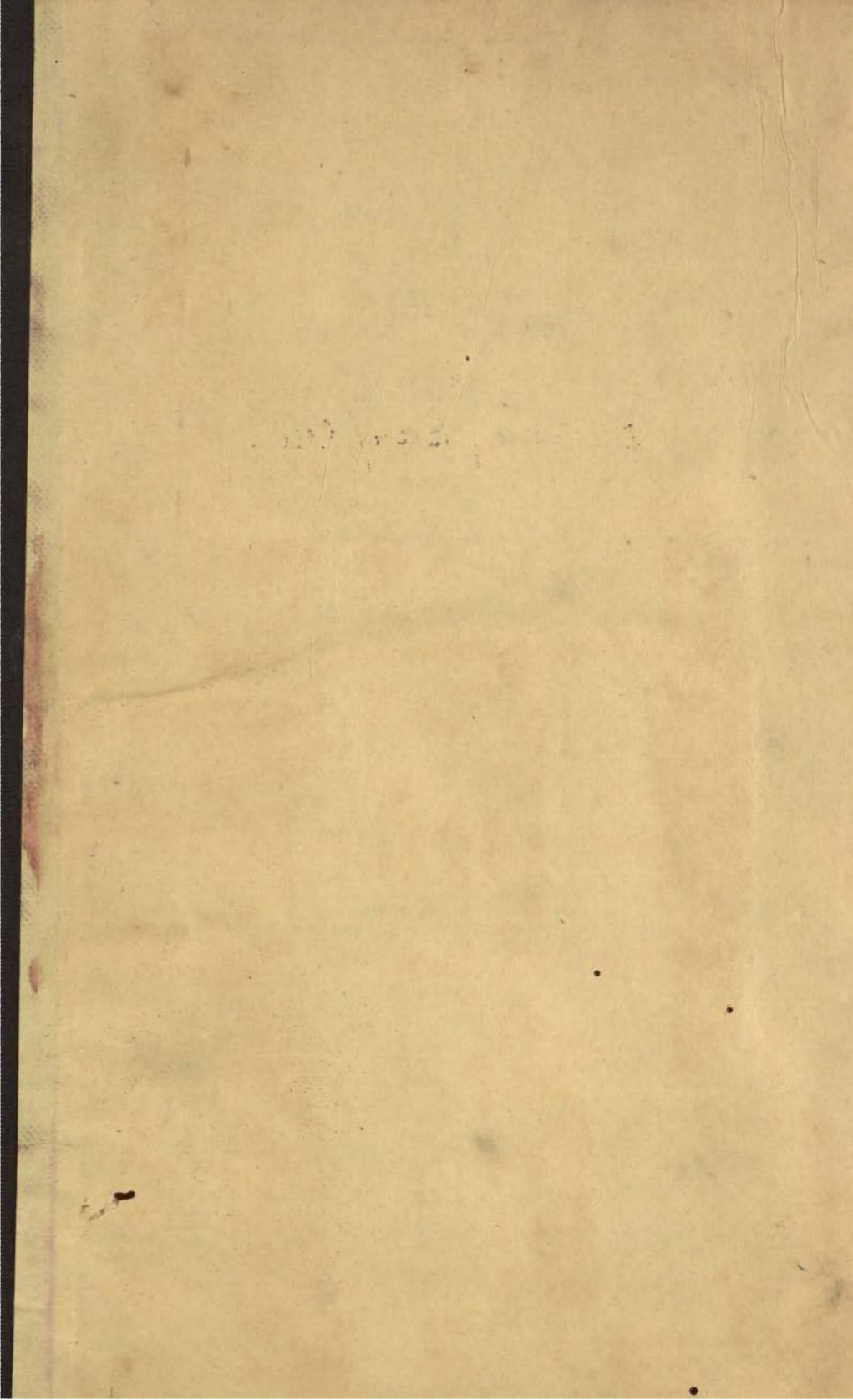


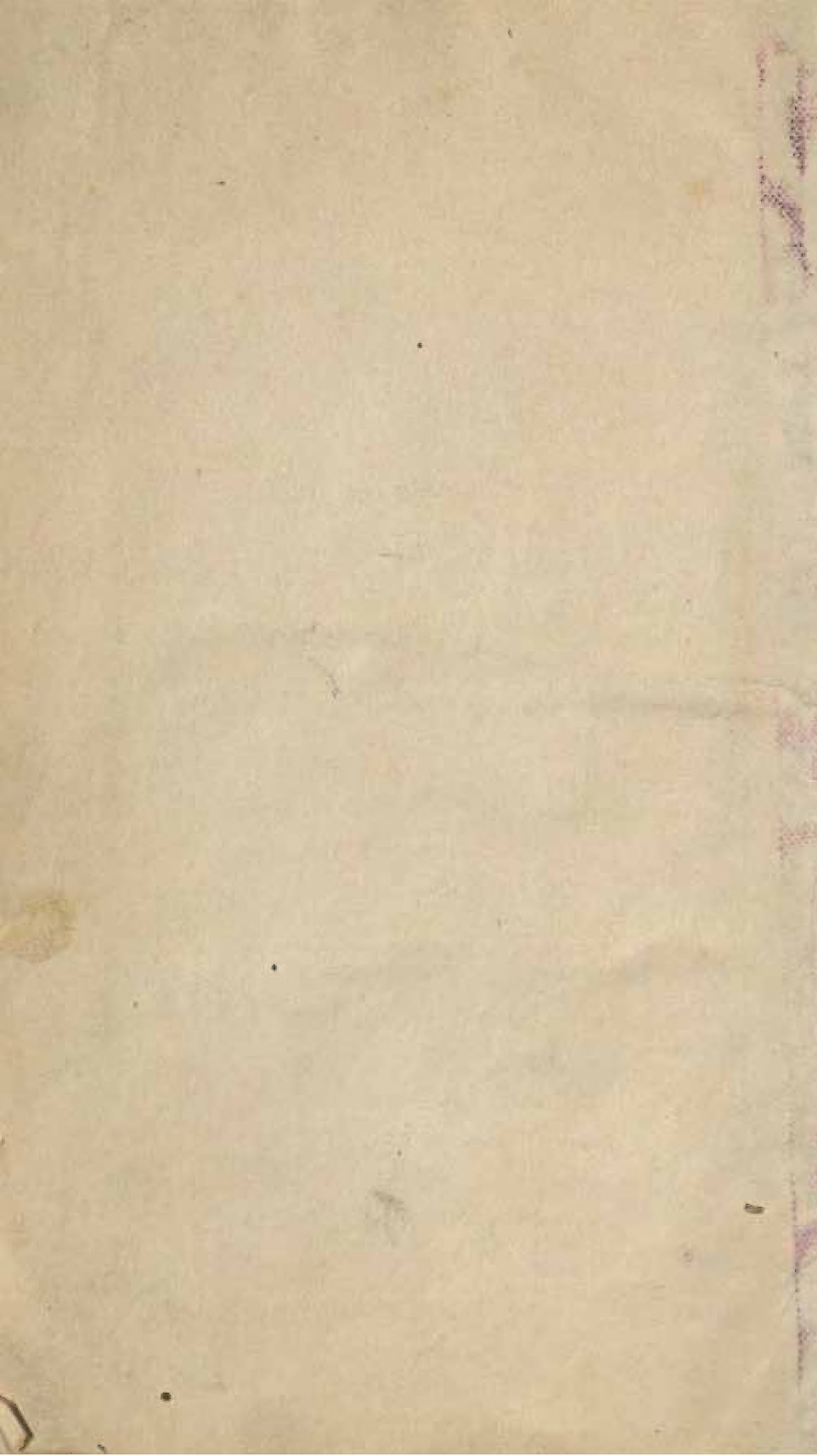
GOVERNMENT OF INDIA
ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA
CENTRAL
ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO 458

CALL No. Saṅka/Ban/Kri

D.G.A. 79



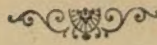


458

॥ श्रीः ॥

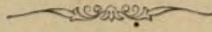
काशी-संस्कृत-ग्रन्थमाला

१५१



63

(काव्यविभागे (१५) पञ्चदशं पुष्पम्)

महाकवि-श्रीबाणभट्टविरचिता

Bāṇabhaṭṭa

कादम्बरी

Kādambarī

काशीस्थ-भवानीशङ्करसंस्कृतमहाविद्यालय-प्रधानाध्यापकेन

चिदानन्द-संस्कृतमहाविद्यालयाध्यापकेन च

व्याकरण-साहित्याचार्य-मीमांसा-वेदान्त-शास्त्रिष्ठकु रोपनामक-

पण्डित श्री कृष्णमोहन शास्त्रिणा

Candrak

'चन्द्रकला' 'विद्योतिनी' संस्कृतहिन्दीटीकाद्वयेन

समलङ्कृत्य सम्पादिता ।

ACL 458.

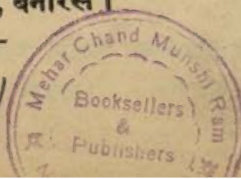
Saṅka

Ban/Kri



प्रकाशकः

जयकृष्णदास-हरिदास-गुप्तः,
चौखम्बा संस्कृत सीरिज आफिस,
विद्याविलास प्रेस, बनारस ।



[सन् १९५०]

प्रकाशकः—

जयकृष्णदास हरिदास गुप्तः

चौखम्बा संस्कृत सीरिज़ आफिस

बनारस

(४५४२ डिसेम्बर (५९) निम्नलिखित)

आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

शिल्पशास्त्र

विज्ञानशास्त्र—आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

विज्ञानशास्त्र—आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

विज्ञानशास्त्र—आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

सर्वेऽधिकाराः प्रकाशकाधीनाः

आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

विज्ञानशास्त्र—आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY NEW DELHI

Acc. No. 458.

Date. 20/10/53.

Call No. Sa 8 Ka / Ban / Kri.

४५४२

आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

विज्ञानशास्त्र—आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

विज्ञानशास्त्र—आर्यभट्टसिंहसंस्कृतसंग्रह—विज्ञान

मुद्रक—

विद्याविलास प्रेस

बनारस

प्रस्तावना

अथेदं विचार्यते किं लक्षणं नामेदं काव्यम् । तत्र खलु जनानां ध्वजपुटेषु सुधाधारा प्रवाहयत्, सहृदयानां मनसि कमण्डलुन्दोहासं जनयत्, कामपि परं निर्वृत्तिं सद्यः सम्पादयत् सकलजगमनोर्ध्वं काव्यम् । तत्र ध्वनिगुणीभूतत्वेन दृश्यध्वन्यत्वेन च चतुर्विधम् । ध्वन्यं पुनः पद्यगद्यमप्यत्वेन द्विविधम् । तत्र छन्दोबद्धमयं पद्यम्, वृत्तबन्धोष्मिक्तं गद्यम् । तदपि गद्यं कथाख्यामाह्वयिकारूपञ्च । तत्र कादम्बरी कथारूपं गद्यकाव्यम् । तत्र चैव नियमः—यद्यस्य कस्यापि सरसवस्तुनो गद्यैरेव निर्माणं भवति । तथात्रा-
ग्यवक्त्रापवक्त्रकच्छन्दसामेव समावेशः, अपिचारम्भे पद्यैर्मस्कारोऽनन्तरं खलादेवृत्तकीर्तनं भवति ।
गद्यानि च मुक्तकचूर्णक-वृत्तगन्धि-वृत्तकलिकाभिधानाभि चतुर्विधान्येव । तत्र प्रकृतग्रन्थे चोत्कलिकाप्रायमेव
गद्यम् । तथा चाहर्दुर्दर्पणकाराः—

“कथायां सरसं वस्तु गद्यैरेव विनिर्मितम् । कचिदत्र भवेदार्या कचिद्वक्त्रापवक्त्रके ।

आदौ पद्यैर्मस्कारः खलादेवृत्तकीर्तनम् ॥” इति च ।

“वृत्तबन्धोष्मिक्तं गद्यं मुक्तकं वृत्तगन्धि च । भवेदुत्कलिकाप्रायं चूर्णकञ्च चतुर्विधम् ॥

आद्यं समासरहितं वृत्तभागयुतं परम् । अन्यदीर्घसमासाढ्यं तुर्यश्चाल्पसमासकम् ॥” इति ।

संस्कृतसाहित्ये गद्यकाव्यनिर्माणे महाकविर्वाणभट्ट एव प्रधानाचार्यः, अयमेवास्य ग्रन्थरत्नस्य निर्माता ।

‘गद्यं कवीनां विकसं वदन्ति’ इत्युक्तिः सर्वत्र प्रथितैव । कवेः काव्यकौशलं गद्येनैव पूर्णतया परीक्ष्यत इति सर्वथा सत्यं वचः । यतो हि पद्यं ह्येकचरणसौन्दर्येण कामपि शोभां जनयत्येव, किन्तु गद्यं सर्वतः सौन्दर्यं विना स्वनिर्मातृभ्यो न प्रददाति पाण्डित्यपरिचयमनायासादेव ।

तत्र संस्कृतभाषायां गद्यकाव्यं पुरा नासीदिति न वक्तव्यं कदापि । यतः संहिता-ब्राह्मणकालादेवा-
स्य प्रादुर्भावः सञ्जातः । तत्तद्दर्शनव्याकरणादिसूत्रभाष्यप्रणयनसमये तु गद्यलेख एव प्रागुच्येनाभवत् ।
यद्यपि तदनन्तरं महाभाष्ये महाभारतसम्बद्धानां गद्यांशानां वासवदत्ता-सुमनोत्तरा-भैरवीत्यादिकथा-
ख्यायिकादीनां नामान्युपलभ्यन्ते तथापि साहित्यनियमानुसारी विकासोऽस्मादेकस्मादेव समजनीत्यत्र न
मनागपि सन्देहलेशः । तत्र या हि सुबन्धुप्रणीता ‘वासवदत्ता’ तत्र श्लेषातिरिक्तं न चमत्कारित्वं किञ्चिदपि
जायते । रसभावपूर्णायाः अभिनवार्थकक्षणायाः कवितायास्तत्र स्पर्शोऽपि नास्तीति कथं साहित्यनियमानु-
सारिणौयमिति वक्तुं शक्यामः । एतत्क्रमेणान्यत्रापि तथैवेति न तत्सहृदयहृदयसन्तोषप्रदं केनापि प्रकारेण ।

गद्यकवीनामेव नायं बाणः मूर्खन्यः, किन्तु महाकवीनां चूडामणिरिति सर्वैरेव सहर्षं ग्रन्थते ।

कादम्बरी चैवं संस्कृतगद्यसाहित्यस्य समुज्ज्वलं होरकं विधत्ते । तथा हि ग्रन्थेऽस्मिन् भावाभावयोः
तथा शब्दार्थयोश्च समुचितः समावेशो दृश्यते । वर्णनसौन्दर्यं तु कीदृशमिति निरीक्ष्यतां तावत्-यदि क्वचित्
विन्ध्याचलविकटग्राटव्या वर्णनं तथा साहसप्रेमवतः शबरसैन्यस्य रोमाञ्चकारिवर्णनं रजयति चित्तं तर्हि क्वचित्
धर्मस्य साक्षान्मूर्तेः, सद्यतायाः परमा वतारस्य, आध्यात्मिकतायाः ज्वलन्निदर्शनस्य, जाबालिमहामुनेः
स्वरूपनिरूपणं तथा तस्य परमपावनीभूता मनोरमा चाश्रमस्य सुभगशोभा च दर्शकानां चेतोऽस्याकर्षयतीति ।
कारि यदि बाल्यकाले गन्धर्वकोठे विहरन्त्या कलनाभिभ्यां वीणाया इव मञ्जुवादिन्या स्निग्धहृदयायाः
महारवेताया विरहविधुरा मूर्तिः समासादयति प्रमोदतिशयम्, तर्हि कापि अलोकसामान्यसौख्यमनुभवन्त्याः
गन्धर्वराजकन्यायाः सरसहृदयायाः कमनीयकलेवरायाः कादम्बरीयाः प्रेममयी कथा श्रोतॄणां चित्तवचरीकं
स्वामिमुखमाकर्षयतीति ।

अत्र सर्वत्रैव चालङ्काराणां मधुरभङ्गाराः श्रोतॄणाममन्दमानन्दं जनयन्तीति न तिरोहितं केषादिदपि
निपदिताम् । इह च रागात्मिकाश्रुतः सुभगव्यजना हृदयं विकाशयति । परमार्थतस्तु रुसालङ्कारयोः मधुर-

मिलने भाषाभावयोः परस्परसंपर्के कहरनावर्णनयोरनुकूलसंबन्धने संस्कृतसाहित्ये कादम्बरी चानुपमाद्वितीय-
वेति निर्विवादमेतत् । रसिकहृदयानां मदमत्ततविषयिणी सुमधुरा कादम्बरी मदिरेति विभावयन्ति
सहृदयाः । अत एवैतदुत्तरार्द्धप्रणेता भूषणः (पुलिनन्द) भट्टस्योक्तिः चरितार्था भवति—

‘कादम्बरीरसभरेण समस्त एव मत्तो न किञ्चिदपि चेतयते जनोऽयम् ।’

इह हि हृदयग्राहिण्या उपमायाः, चमत्कारिणः श्लेषस्य, सुन्दरपरिचलयायाश्चाधिक्येन विलक्षणः
समावेशः उपलभ्यते । भव्यार्थस्य कमनीयत्वमतीव मनोहारि । महाकवेर्वाणस्य कविता हि मौलिकार्यानां
निधिः, न तत्रार्थानां निष्ठेपेण क्वचिदप्यवलोक्यते, सर्वत्रैवाभिनवाऽर्थाः समुल्लसन्ति । प्राकृतिकहरयवर्णनायां
वाणभट्टस्य नैपुण्यमत्युन्नतमित्यत्र न मनागपि सन्देहलेशः । यत्र तत्राभिनवरत्नेण प्रपूर्य प्रत्येकचित्रा-
प्यतीव विचित्राणि रचितानि । महाकवेः कवितायाः कश्चिर्निर्देश स्तावत् कियते । तत्र प्रथमं पद्यं यथा—

कटु कणन्तो मलदायकाः खलास्तुदन्त्यलं बन्धनशृङ्खला इव ।

मनस्तु साधुध्वनिभिः पदे पदे हरन्ति सन्तो मणिनूपुरा इव ॥

इह खलानां शृङ्खला सज्जनानां मणिनूपुरेण योपमा सात्यन्तं हृदयं चमत्करोतीति स्पष्टमेव ।
पुण्डरीको महारवेतायां यदातीवासजो नितरां विक्षिप्त इवासीत्तदा तत्सदृशः कपिशलस्य कीदृशं
वचस्तदिह गद्येन दर्शितं महाकविना—

“का वा सुखाया साधुजननिन्दितैश्वेर्विषेषु प्राकृतजनवहुमतेषु विषयेषु भवतः ? । स खलु धर्म-
हृदया विषलतावनं सिधति, कुवलयमालेति निर्भिशलतामालिङ्गति, कृष्णागुरुधूमलेखेति कृष्णसर्पमवगूहते,
महारत्नमिति ज्वलन्तमज्ञारमभिमृशति, मृणालमिति दुष्टवारणदन्तमुपलमुन्मूलयति, मूढो विषयोपमोगेष्व-
निष्ठानुबन्धिषु यः परिपातविरसेषु सुखबुद्धिमारोपयति ।” इति ।

जाबाल्याश्रमवर्णने यथा—

‘यत्र च महाभारते शकुनिवधः, पुराणे चायुप्रलपितं, वयःशरिणामे दिजपतनम्, उपवनचन्दनेषु
जाड्यम्, अमीनां भूतिमत्त्वम्, एणकानां गीतव्यसनं, शिल्पिभिरां नृत्यरक्षणतः, भुजङ्गमानां भोगः, कपोनां
श्रीकलाभिलाषः, मूलानामधोगतिः’ । इति ।

इह अनुकूलो धोरोदात्तलक्षणबन्दापीडो नायकः । कादम्बरी तु कन्या परकीया सुगधा नायिका
परिणयात्प्राक् । परिणयानन्तरं तु (उत्तरार्द्धे) स्वकीया मध्या चैत्यवगन्तव्या ।

अत्र प्रधानरसो विप्रलम्भः शृङ्गारः । तत्र च पूर्वभागे उत्तरभागस्य कस्मिंश्चिद्भागे च पूर्वरागक्यः
उत्तरभागे च करुणक्यः । कवितु सम्मोहशृङ्गारोऽपि । यत्र तत्र करुणह्रास्यप्रभृतयश्चान्येऽपि रसाः उपल-
भ्यन्ते । आधिक्येन माधुर्यमत्र गुणः । यत्र तत्र प्रसादगुणोऽपि । बाहुवनेन पाञ्चाली रीतिः, तत्र हि अर्थ-
नुकूलैव शब्दगुम्फना भवतीति नियमः । अन्या अपि गौड्यादयो यथासम्भवं समुपलभ्यन्त एव ।

सर्वं कादम्बरीकथा बृहत्कथासरित्सागरोनषष्टितमतरङ्गगतं मकरन्दिकाया वृत्तान्तमेव यत्र
तत्राविकलीकृत्य पात्राणां नामान्तराणि च विधाय निर्मिता धीमता वाणभट्टेन । यथात्र किञ्चिर्निर्दिश्यते—

बृहत्कथासरित्सागरगतनामानि—

काचनपुरी

सुभागः

सुखालता

शाङ्गगङ्गाः (शुक्रः)

हिमालयपादे रोहिणतटः

मरीचिः

पौलस्त्यः

कादम्बरीगतनामानि—

विदिशा

शुद्धकः

चाण्डालकन्यका

वैशम्पायनः

किन्ध्याडव्यां शास्त्रमलीतकः

हारीतः

जाबालिः

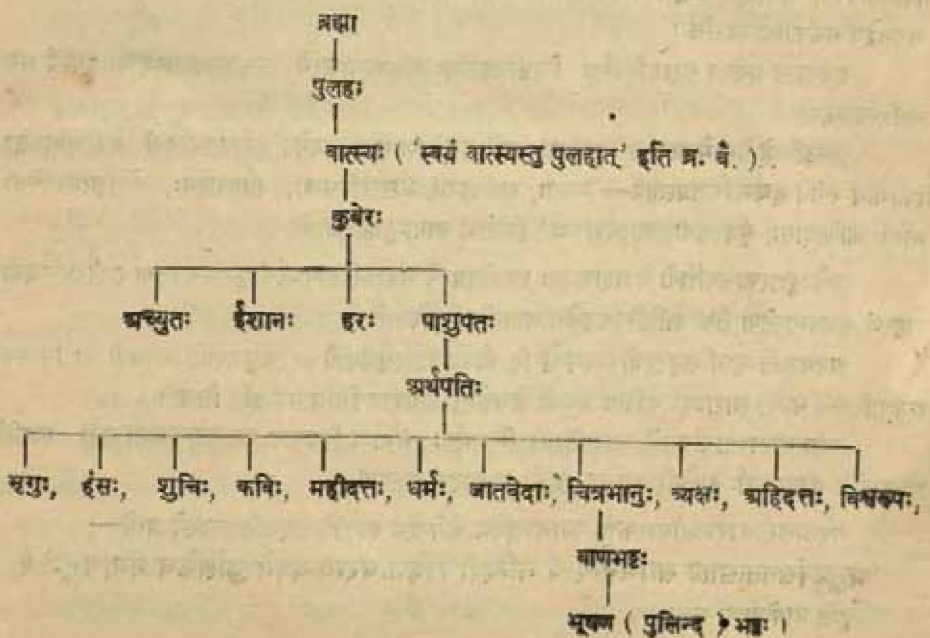
महाकविजीवनवृत्तान्तः समयादिकश्च

महाकवेः स्वेतिष्ठतं प्रायो हर्षचरिताख्ये स्वनिर्मितप्रबन्धे विस्तरशः प्रतिपादितं विद्यते । तदिथा एतन्महानुभावस्य पूर्वजाः शोणापरपर्यायहिरण्ययाहोस्तीरे प्रीतिकृटाख्ये ग्रामे न्यवसन् । सम्प्रति स्थानमिदं सम्भवतो विहारप्रान्ते 'आरा' मण्डलान्तर्गतमासीदिति प्रतीयते । एतत्कुलं प्राचीनकालादेव धर्मस्य विशामास्य कृते सुप्रसिद्धमेव । वात्स्यायनगोत्रे समुत्पन्नत्वात्स्य पूर्वजः सकलगुणवरिष्ठः कुबेरो नाम । तस्य चत्वारः पुत्राः समभवन् । तेषु सर्वानुजः पाशुपतः समभवत् । तत्पुत्रो अर्थपतिः तत्पुत्रश्च चित्रभानुः तस्माच्च महाकविर्वाणभट्टः# । बाल्य एवास्य राजदेवो नाम्नी माता परलोकमगमत् । पितापि चित्रभानुरस्य चतुर्दशवर्ष एव सायुज्यमलभत् । पैतृकी सम्पत्तिश्चास्य प्रचुरतमासीत् । तादृशसुयोग्याभिभावकाभावात् भट्टवाणो हि वयस्यैः सहायैश्च सह ग्रामाद् ग्रामं पर्यटन् देशान्तरदर्शनकुतूहलाकृष्टचित्तः बहोः कालात् पुनर्ब्राह्मणाधवासं प्रीतिकृटं प्रत्याजगाम । तत्समये तस्य बुद्धिविकाशः सांसारिकानुभवश्च सम्बन्धतया सजात आसीत् । अस्य हि चन्द्रसेनमातृपेणौ पारशवौ भ्रातरावास्ताम् ।

अथैकस्मिन् व्यतीते निदावदिवसे मध्यमहो दिनाधिपे कृताहारोपविष्टस्य भट्टवाणस्य पारशवो भ्राता चन्द्रसेनः श्रीहर्षभ्रात्राकृष्णराजेन प्रेषितं मेखलकनामानं पत्रवाहकं प्रावेरायत् । तत्रात्रे चेदं लिखितमासीत् "केनापि पिशुनेन श्रीहर्षराजस्य चित्तं त्वद्विषये कलुषीकृतम्, किन्तु परिज्ञातभूतार्थेन कृष्णराजेन श्रीहर्षदेवस्तयातुनीतो यथा यौवनसुलभं विकारमुत्सृज्य भट्टवाणेन न किमप्याराधं न वा किमपि लोकविरुद्धमाचरितम्" इत्यस्मिन् विषये महाराजः प्रत्ययमपि ग्राहितोऽतोऽयमेव समुचितः कालो भवतः सर्वां प्रवेष्टुमिति । ततस्त्वरितं बाणः प्रीतिकृटात् प्रस्थानं विधाय श्रीहर्षसविषे समुपगमत् । राज्ञा प्रयमन्त्ववहेलितः पुनर्जातविद्वत्तारिचयेन निरतिशयं दानमानेन सन्तोषितः । अनन्तरं स्वभवनमागत्य जनैः हर्षचरितं पृष्टो हर्षचरितं रचयामास । एतन्निर्मिताः चण्डीशतकम्, पार्वतीररिणयः, मुकुटताडिकः, इत्येते ग्रन्थाः सन्तीति श्रूयते, परमिदानीं केवलं चण्डीशतकमेवोपलभ्यते । नितरां प्रसिद्धितामावुपरितनौ ह्येव ।

अयं हि महाकविः कादम्बरीकयामुद्दिश्य किमपि काव्यं निर्मितवानिति चेमेन्द्रविरचितौक्त्यवि-

• महाकवेः वंशवृत्तः



चारचर्यातोऽवगम्यते । यथा “यथा वा भट्टवाणस्य—

‘हारो जलार्द्रवसनं नलिनीदलानि प्रालेयशीकरमुचस्तुहिनांशुभासः ।

यस्येन्धनानि सरसानि च चन्दनानि निर्वाणमेष्यति कथं स मनोभवाग्निः ॥’

अत्र विप्रलम्भभरभग्नधैर्यायाः कादम्बर्या विरहव्यथावर्णना ।”

महाकवेः कालनिर्णयः

तत्र भवान् बाणभट्टो मातङ्गदिवाकरो मयूरखेति त्रय श्रीहर्षसभायां प्रथिततमाः कवयो बभूवुरिति बहुभिस्तदुत्तरवर्तिभिः विद्वत्कुलकमलदिवाकरैर्निर्णीतम् । तथा च सुभाषिताम्नीस्थे शार्ङ्गधरपद्धतिस्थे च राजशेखरीये—

अहो प्रभावो वाग्देव्याः यन्मातङ्गदिवाकरः । श्रीहर्षस्याभवत्सभ्यः समो बाणमयूरयोः ॥

नवसाहसङ्कचरिते द्वितीयसर्गे च—

सचित्रवर्णविच्छित्तिहारिणोरवनीपतिः । श्रीहर्ष इव सङ्घट्टं चक्रे बाणमयूरयोः ॥ इति ।

श्रीहर्षदेवकालनिर्णये तु चीनदेशीययात्रिकस्य ‘ह्वेनसांग’ इत्यभिधेयस्य प्रवासवृत्तमेव बलवत्प्रमाणम् । स हि ६२९ तमं ख्रिष्टीयवत्सरमारभ्य ६४५ तमं यावत् भारतस्य परिभ्रमणं कृतवान् । स्वकीयलेखे हि स स्फुटमिदं लिखितवान् यत्—‘उत्तरभारते तस्मिन्समये श्रीहर्ष एवैकमात्रोऽधिपतिर्बभूव, नासीदन्यः कश्चित् प्रशासकः’ इति ।

तथा च श्रीहर्षदेवः ख्रिस्ताब्दगणनया षडधिके षट्शते (६०६) वर्षे स्थानेश्वरे सिंहासनमारूढः, अष्टचत्वारिंशदधिकषट्शतपर्यन्तं च (६४८) राज्यमकरोत् ।

संस्कृतसाहित्ये श्रीहर्षनाम्ना पञ्चजनाः समुपलभ्यन्ते समालोचनकुशलानां समन्वे । तत्र प्रथमः श्रीहर्षो हि मैथिलकुलकमलदिवाकरस्य काव्यप्रदीपकर्तृगोविन्दठक्कुरस्यानुजः समासीत् । द्वितीयः श्रीहीरसुनुरनुपमनैषधमहाकाव्यनिर्माता । तृतीयः कश्मीरमण्डलभूपतिरासीत् यस्य पट्टराज्ञ्या अनुनयाय सोमदेवेन कथासरित्सागरो निबद्धः । चतुर्थो धारानगर्यधिपस्य सकलगुणिजनकवरद्वुमस्य भोजस्य पितामहो मुञ्जमहीपतेः पिता चासीत् । पञ्चमश्च स्थाण्वीश्वरस्यासीन्महीपतिः यस्य हि चरितं हर्षचरितनाम्ना महाकविना बाणभट्टेन गद्यकाव्यं व्यरचि ।

एवञ्चास्य प्रणेता महाकविर्बाणः ख्रिष्टीयषष्ठ्याः शतब्दथाश्चरमे तत्सप्तमशताब्दथाः पूर्वादे समभवदित्यवधार्यते ।

इतोऽपि हेतोरयमेवास्य समय इत्यवगम्यते यद् बाणभट्टेन स्वयमेव पूर्वकालवर्तिनां कवीनामालङ्कारिकाणाञ्च स्वीये हर्षचरितप्रस्तावे—‘व्यासः, वासवदत्ता, भट्टारहरिचन्द्रः, सातवाहनः, सेतुकुत्प्रवरसेनः, भासः, कालिदासः, बृहत्कथा, आढ्यराजश्च’ इत्येतेषां नामान्दुस्लिखितानि ।

अथैतदुत्तरकालवर्तिनो ये महाकवयः स्वकीयग्रन्थे महाकविनामग्रहणं कृतवन्तस्तथा तदीयग्रन्थस्योदाहरणं दत्तवन्तस्तेषां तेषां प्रातिस्विकरूपेण नामानि निर्दिश्यन्ते—

अष्टमशताब्दयां समुत्पन्नो वामनो हि काव्यालङ्कारसूत्रवृत्तौ—“अनुकरोति भगवतो नारायणस्य” इत्यत्रापि—“मन्ये, स्मशब्दः कविना प्रयुक्तो लेखकैस्तु प्रमादात् लिखितः” इति लिखति ।

नवमशताब्द्या उत्तरार्द्धे काश्मीरिकावन्तिवर्मणः सभायां विद्यमान आनन्दवर्धनाचार्यः स्वकीये ध्वन्यालोके कादम्बर्याः हर्षचरितस्य च बहुशो नामग्रहणं कृतवान् ।

तदनन्तरं कादम्बर्यसारकर्तुः आनन्दस्य क्षेमेन्द्रेण स्वकीये सुवृत्ततिलकाख्ये ग्रन्थे—

‘अनुष्टुप्सततासक्ता साभिनन्दस्य नन्दिनी । विद्याधरस्य वदने कुलिकेव प्रभावभूः’ ॥

इति नामोल्लेखः कृतः ।

एकादशशताब्द्याः प्रथमार्धे राज्यं प्रशासतो भोजराजस्य कृतौ सरस्वतीकण्ठभरणौ—
‘यादृग्वाचविधौ बाणः पद्यवन्धे न तादृशः’ इति हरयेते ।

भोजपितृव्यमुजराजसमापण्डितो धनञ्जयो स्वीये दशरूपके—“यथा हि महाश्वेतावर्णनावसरे भट्ट-
बाणस्य” “यथा कादम्बर्या वैशम्पायनस्य” इति भट्टबाणं कादम्बरीं च स्मरति । एकोनसप्तत्यधिकसहस्र-
परिमिते खिस्ताब्दे नमिसाधुहि रुद्रदीयकाव्यालङ्कारस्य व्याख्यायां कथाख्यायिकयोर्भेदप्रदर्शनार्थं कादम्ब-
रीहर्षचरियोर्नामग्रहणं निर्दिशति ।

एकादशशताब्द्या उत्तरार्द्धस्यः कारमीरिक्लेमेन्ट्रो हि स्वीयौचित्यविचारचर्चायां कादम्बरीस्थां ‘स्त-
नयुगमधुस्नातम्’ इत्यार्यां श्लोकं तथा तत्स्थ एव ‘जयत्युपेन्द्रः स चकार दूरतः’ इति श्लोकचोदाहृतवान् ।

द्वादशशताब्द्याः प्रथमार्धस्येन रुच्यकेन हर्षचरितोपरि वार्त्तिकं रचितम् । तथा स्वीयालङ्कारसर्वस्वे
‘यस्तपोवनमिति मुनिभिः’ इत्यादि हर्षचरितोपरि गणमुदाहृतम् ।

यथा चास्य श्रेष्ठतमत्वं सर्वैरप्युत्तरकालीनैः कविभिर्ग्रीकृतं तयोदाहरामः ।

तत्र राजशेखरः—

सहर्षचरितारब्धाद्भुतकादम्बरीकथा । बाणस्य बाण्यनार्यैव स्वच्छन्दा भ्रमति क्षितौ ॥

नलचम्पूकारः—

शश्वद्बाणद्वितीयेन नमदाकारधारिणा । धनुषेव गुणाढ्येन निःशेषो रक्षितो जनः ॥

कीर्तिकौमुदीकारः—

युक्तं कादम्बरीं श्रुत्वा कवयो मौनमाश्रिताः । बाणध्वनावनध्यायो भवतीति स्मृतिर्यतः ॥

आर्यासप्तसतीकारः—

जाता शिखण्डिनी प्राग्यथा शिखण्डी तथावगच्छामि । प्रागल्भ्यमधिकमायुं वासी बाणो बभूवेति ॥

तिलकमञ्जरीकारः—

केवलोऽपि स्फुरन् बाणः करोति विमदान् कवीन् । किं पुनः कृतसन्धानपुलिन्ध्रकृतसन्निधिः ॥

राघवपाण्डवीयकारः—

सुषन्धुर्बाणभट्टश्च कविराज इति त्रयः । वक्रोक्तिमार्गानिपुणा चतुर्थो विद्यते न वा ॥

श्रीचन्द्रदेवः—

श्लेषे केचन शब्दगुम्फविषये केचिद्रसे चापरेऽलङ्कारे कतिचित्सदर्थविषये चान्ये कथावर्णने ।

आः सर्वत्र गभीरधीरकविताविन्ध्याटवीचातुरी सञ्जारी कविकुम्भिकुम्भभिदुरो बाणस्तु पञ्चाननः

शिलोचनः—

हृदि लघ्नेन बाणेन यन्मन्दोऽपि पदकमः । भवेत्कविकुरङ्गाणां चापलं तत्र कारणम् ॥

श्रीकण्ठः—

‘भेष्टे स्वद्विरदाधिरौहिणि वशं याते सुबन्धौ विधेः

शान्ते हन्त च भारवौ विघटिते बाणे विषादसृशः ।’

एवञ्च यः समयो महाकवेः पूर्वमुक्तस्तस्वीकारे न काचन विप्रतिपत्तिरिति सुधय एव प्रमाणम् ।

अस्य च ग्रन्थरत्नस्य प्राचीना अर्वाचीनाश्च बह्व्यष्टीकाः साम्प्रतं विलसन्ति । तासु म० म०
हरिदाससिद्धान्तवागीशविनिर्मिता सर्वतोऽभिनवा छात्रहितैषिणी विद्वन्मनोहारिणी च विवृतिः स्वल्पेनैव
समयेन परां कीर्तिराशिं प्रतिदिशं विस्तारयामास । मयापि ताभ्य एव सारमाहृत्य प्रकृतग्रन्थोपयोगिबहु-
विषयान् समालोच्य ‘चन्द्रकला’नामिकया टीकया ग्रन्थोऽयं संपादितः । मोहमयीस्पर्शराजकीयसंस्कृतग्रन्थमा-
लायां ‘पीटर्सन’महाशयेन तथा पूनास्थ ‘काणे’महाशयेन च संस्कृतस्यास्य ग्रन्थस्य यावन्तः परिच्छेदा-

स्तान् यथामति निरीक्ष्य समुचितो ग्रन्थांशः पाठभेदश्च संस्थापितः । विरामचिह्नादिसंयोजनं यावच्छब्दं विहितम्, तथा सामासिकशब्दानां पङ्क्त्यन्ते विश्लेषपद्धतिश्च यथा वाचनसौकर्यमर्थवबोधसौलभ्यश्च भजेत तथा विहिता । विषयस्य शब्दस्य चातिकाठिन्यमनुभूय 'विद्योतिनी' नामिकया हिन्दीभाषयाऽप्युनूतितः । कस्याप्यनुवादस्य भागत्रयं भवितुमर्हति । यथा—उपाख्यानानुवादः, भावानुवादस्तथा भाषानुवादश्चेति । तत्रोपाख्यानानुवादे ह्यनुवादकः स्वातन्त्र्येण प्रचलतीति सर्वापेक्षया सुगमः सः, किन्तु तेन प्रत्यक्षं मूल-ग्रन्थावबोधः सम्यक्तया न भवतीति तस्मान्नोपकारस्तादृशो यादृशोऽभिलषितः । एतदपेक्षया मौलिक-भावमादाय प्रवृत्तो भावानुवादो मूलार्थबोधने किञ्चित्सौलभ्यं सम्पादयति । भाषानुवादो हि मूलभावस्य तथा भाषायाश्च द्वयोरपि साधु स्फोरकोऽनुवादकस्य महत्काठिन्यं जनयति । एवंस्थितेऽपि मया भाषानु-वाद एव कृतो गरीयान् प्रयत्नः । यत्र च कोऽप्युपायो न लक्षितस्तत्र भावानुवाद एव कृतः । बहुषु स्थलेषु यत्र तत्र संस्कृतटीकया साधुस्फोरणे कृतेऽपि भाषानुवादे चोपायान्तराभावाद्भाषानुवाद एव गृहीतः । एतेनानुवादेन कियत्साफल्यं सञ्जातमिति प्रेक्षकाणां पुरतोऽतिरोहितमेव ।

अत्र ग्रन्थे मूलपाठसंशोधनादिकार्येऽस्माप्रियसुहृद्वरैः काशीस्थ 'श्रीचिदानन्द संस्कृत विद्यालय' प्रधानाध्यापकैः न्यायाचार्य-वेदान्तशास्त्रि-काव्यतीर्थ-श्रीसुरेन्द्रनाथशास्त्रिमहोदयैः महानुपकारः सञ्जा-तस्तदर्थं धन्यवादाहार्स्तेः स महानुभावाः ।

ग्रन्थस्यास्य प्रसम्पादनादिसाहाय्ये 'मिथिलाग्रन्थमाला' सम्पादकैरहर्निशमस्मच्छुभचिन्तकैः सोदरकल्पैः व्याकरणाचार्यश्रीरामचन्द्रभाजीमहोदयैस्तथा व्याकरण-साहित्याचार्य-पण्डित-श्रीहरगो-विन्दशास्त्रिप्रभृतिभिश्च महानुपकारः सञ्जातस्तदर्थं तेऽपि धन्यवादाहार्ः । सर्वथा दुःस्थितिसंकुलेऽपि काले कृतपरिश्रमैः गोलोकवासि-बाबू हरिदासगुप्तात्मज-श्रीजयकृष्णदास-महोदयैः चौखम्बा संस्कृत-ग्रन्थमालाध्यक्षैः ग्रन्थमेनं प्रकाशयित्वा संस्कृतसमाजस्य महानुपकारः कृतोऽतस्ते सर्वथा धन्यवादाहार्ः ।

यद्यपि 'आत्मनः प्रियतया तनुभाजां नात्मनः कृतिषु दूषणदृष्टिः' इति न्यायान्मत्सदृशसरागाणां स्वविरचितसंदर्भे दोषदृष्टिर्नैव जायते, तथापि स्वप्रेमपूर्णनयनावलोकनमात्रेण कस्यचित्सगुणत्वं न सम्भ-वितुमर्हतीत्येतत्प्रबन्धासमीचीनत्वासमीचीनत्वविचारणायां निष्पक्षन्यायभाजः सहृदया विद्वद्भिरा एव प्रमाणम् । अपि च—

'मत्तैरसर्वविदुरैर्विहिते क नाम ग्रन्थेऽस्ति दोषविरहः सुचिरन्तनेऽपि ।'

इति न्यायात् प्रमादस्य स्वाभाविकत्वात् शीशकाक्षरदोषाद्वा यदत्र स्खलनं सञ्जातं तत् क्षमासारा विपश्चिद्भिरा दयोदयमधुरदृशा निरीक्षमाणाः सस्त्वनं क्षमिष्यन्ते मामिति सप्रश्रयं निवेदयति—

“तद्विद्वांसोऽनुगृह्णन्तु चित्तश्रोत्रैः प्रसादिभिः । सन्तः प्रणयवाक्यानि गृह्णन्ति ह्यनसूयवः ॥
न चात्रातीव कर्तव्यं दोषदृष्टिपरं मनः । दोषो ह्यविद्यमानोऽपि तच्चित्तानां प्रकाशते ॥
निर्दोषत्वैकवाक्यत्वं क वा लोकस्य दृश्यते । सापवादा यतः केचिन्मोक्षस्वर्गावपि क्वचित् ॥”

इत्यादिसूक्तयो ह्यत्र स्मरणीयाः सुधीवरैः । व्याख्यामेनां समादाय विषमामपि चेतसि ॥

॥ श्रीः ॥

कादम्बरी

चन्द्रकला-विद्योतिनी-टीकाद्वयोपेता

मङ्गलाचरणम् ।

रजोजुषे जन्मनि सत्त्ववृत्तये स्थितौ प्रजानां प्रलये तमःस्पृशे ।

अजाय सर्गस्थितिनाशहेतवे त्रयीमयाय त्रिगुणात्मने नमः ॥१॥

ध्यायेत्सत्यं परमगहनं शुद्धमद्वैतत्वं मायातीतं सुरवरनुतं सर्वलोके विभान्तम् ।

स्थूलं मूलं सकलमहसां सच्चिदानन्दरूपं सृष्ट्यारम्भे गुणगणयुतं तत्त्वबोधैकगम्यम् ॥

या चैतन्यस्वरूपिणी भगवती नारायणी मायाया विश्वं कृत्स्नमिमं विधाय समये तत्पालयन्ती तथा ।

लोकांश्चैव तयैव नूनमखिलान् संहारयन्ती शिवा सा मन्मातृस्वरूपिणी सुजयदा पायादपायात्सदा ॥

भूताधिपाय सकलार्थसुसिद्धिदाय संरक्षकाय मुनिभिश्च सुपूजिताय ।

संसेविताय विबुधैश्च नमोऽस्तु तस्मै प्रत्यूहव्यूहशमनाय गजाननाय ॥

सरस्वतीं तां भुवने विभास्वतीं वीणां समादाय च वादयन्तीम् ।

भासा समन्तात्खलु द्योतयन्तीं नमामि नित्यं प्रणतार्थदात्रीम् ॥

श्रीलोकनाथशर्माणं तातं दैवज्ञभूषणम् । यशसा द्योतितं शश्वत् प्रणमामि महाशयम् ॥

साहित्यतत्त्ववेत्तारं विद्वत्कुलविभूषणम् । भट्टाचार्यं सद्गुरुं तं 'ताराचरण' संज्ञकम् ॥

ग्रन्थग्रन्थिविभेदाय व्याख्याने सुलभाय च । सत्त्ववाधिगमायापि नमामि ब्रह्मरूपिणम् ॥

कादम्बर्यार्थं व्याख्यानं हृद्यं 'चन्द्रकला'न्वितम् । 'कृष्णमोहन' शर्माहं यथामतिं करोमि तत् ॥

गुणगुम्फितबह्वथस्तु टीकाः सन्ति मनोरमाः । ग्रन्थस्यास्य न सुन्दरेहस्तथाप्यभ्यर्थनामम् ॥

कदाचित्किं न लोकैस्तु कटुश्लाघाद्यते मुदा । व्याख्यानं च तथैवैनं जिघृक्षिष्यन्ति किञ्च हि ? ॥

अथ तत्रभवान् ग्रन्थकारः निर्विघ्नपूर्वकं प्रारिण्डितपरिसमाप्तिकामः 'समाप्तिकामो मङ्गलमाचरेत्' इति शिष्टाचारानुमितश्रुतिबोधितकर्तव्यतर्कं जगत्कारणसगुणब्रह्मनमस्कारात्मकं मङ्गलं शिष्यशिष्यायै ग्रन्थादौ निबध्नाति—'रजोजुषे' इति । प्रजापदमत्र 'प्रजायन्त' इति व्युत्पत्त्या अनित्यपदार्थमात्रोपलक्षकम् । एवञ्च प्रजानां संसाराणां जन्मनि प्रादुर्भावसमये रजोजुषे रजोगुणाबलम्बिने हिरण्यगर्भाय विरञ्चिरूपिणे, स्थितौ प्रजानां परिपालनकाले सत्त्ववृत्तये सत्त्वगुणयुक्ताय विष्णुरूपिणे, तथा प्रलये प्रजानां संहारसमये तमःस्पृशे तमोगुणयुक्ताय रुद्ररूपिणे, सर्गः सृष्टिः, स्थितिः पालनं, नाशः संहारः तेषां हेतवे निमित्तकारणाय, त्रयी ऋग्यजुःसामरूपाणां वेदानां त्रयी तत्स्वरूपाय, यथा मृद उत्पन्नेऽपि घटे मृन्मय इति व्यवहारस्तथा त्रयाणां ब्रह्मण उत्पादकत्वेऽपि त्रयीमयत्वव्यवहार इति केचित् । त्रिगुणात्मने त्रिगुणं माया आत्मनि स्वस्मिन् यस्य तस्मै मायावते, अजाय जन्मादिषड्विकाररहिताय नित्याय कूटस्थाय परब्रह्मण इत्यर्थः नमः नमस्कारः अस्विति शेषः ।

जो संसारके उत्पत्तिके समय रजोगुण वाले ब्रह्मा, तथा परिपालनके समय सत्त्वगुण वाले विष्णु और इन दोनोंके विनाशके समय तमोगुण वाले रुद्र, सृष्टि स्थिति प्रलयके कारण स्वयं जन्मरहित वेदमय मायाशाली उस परब्रह्मको (निर्विघ्नपूर्वकग्रन्थ समाप्तिके लिये) मैं (वाणभट्ट) प्रणाम करता हूँ ॥ १ ॥ •

जयन्ति बाणासुरमौलिलालिता दशास्यचूडामणिचक्रचुम्बिनः ।
सुरासुराधीशशिखान्तशायिनो भवच्छिदरस्यम्बकपादपांसवः ॥ २ ॥

यथैकस्मिन् स्फटिके नीलपीतादिगुणयोगात्रीलः पीत इति व्यपदेशस्तथैकस्मिन्नपि परब्रह्मणि सृष्टि-
समये रजोगुणयोगात्प्रजापतिरिति स्थितिसमये सत्त्वयोगाद्ब्रह्मणिरिति विनाशसमये तमोगुणयोगाद् रुद्र
इति व्यपदेशः । ननु परब्रह्म तु निर्गुणं तदा तस्य त्रिगुणात्मकत्वं यदुक्तं तत्कथमिति चेत् ? सत्यम्,—

“अजामेकां लोहितशुक्लकृष्णां बह्वीः प्रजाः सृजमानां सरूपाम् ।

अजो ह्येको जुषमाणोऽनुरोते जगत्स्येनां भुक्तभोगामजोऽन्यः ॥” इति श्रुत्या,

मायान्तु प्रकृतिं विद्यान्मायिनन्तु महेश्वरम् । अस्यावयवभूतैस्तु व्याप्तं सर्वमिदं जगत् ॥

इति स्मृत्या च मायायुक्तसमये तस्य त्रिगुणात्मकत्वाऽभ्युपगमात् । ब्रह्मणः सृष्ट्यादिनिमित्तत्वे
बीजन्तु—‘यतो वा इमानि भूतानि जायन्ते येन जातानि जीवन्ति यत्प्रयन्त्यभिसंविशन्ति तद्विजिज्ञासस्व
तद्ब्रह्म इति श्रुतिः,

‘ब्रह्मत्वे सृजते लोकान् विष्णुत्वे पालयत्यपि ।

रुद्रत्वे संहरत्येव तिस्रोऽवस्थाः स्वयम्भुवः ॥” इति स्मृतिश्च ।

तथा श्रीमद्भागवतेऽपि—

जन्माद्यस्य यतोऽन्यथादितरतश्चार्थेत्वभिज्ञः स्वराट् तेने ब्रह्म हृदा य आदिकवये मुह्यन्ति यत्सुरयः ।

तेजोवारिमृदां यथा विनिमयो यत्र त्रिसर्गो महान् धाम्नास्वेन सदा निरस्तकुहकं सत्यं परं धीमहि ॥”

इति स्कन्धारम्भ एव निरूपितम् । अमीषां गुणानां लक्षणन्तु सांख्यकारिकायाम्—

“सत्त्वं लघुप्रकाशकमिष्टमुपशृङ्गं च लज्ज रजः । गुरुवरणकमेव तमः प्रदीपवच्चार्थतो घृतिः” ॥

‘चत्वारि शृङ्गास्त्रयोऽस्य पादाः द्वे शीर्षे सप्तहस्ताशोऽस्य त्रिधा बद्धो वृषभो रोरवीति महोदेवो मर्त्याम्
आविवेश’, इति श्रुत्या ‘वेद एव परं ब्रह्म’ इति स्मृत्या च त्रयीमयत्वं ब्रह्मणो वेदितव्यम् ।

अत्र प्राचा तु केवलमनेन प्रजापतिनमस्कार एव योजयित्वा व्याख्यातम्, तत्तु ‘विधेः सृष्टिमात्रकर्तृ-
त्वेन केवलं रजोगुणस्यैव सम्बन्धात्त्रिगुणात्मकत्वमतिविरुद्धम्’ इति भानुचन्द्रेणैव समाहितम् । युक्तञ्चेत्तत्,
अन्यथा पौराणिकानां ‘गुणभेदेनैव भूतिभेद’ इति सिद्धान्तो व्याकुप्येत ।

अत्र रजोजुषे सगृहेतवे, सत्त्ववृत्तये स्थितिहेतवे, तमःस्पृशे नाशहेतवे, इति यथासङ्गत्वेन सम्ब-
न्धसम्भवात् यथासङ्गयमलङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—‘यथासङ्गयमनूद्देश उद्दिष्टानां क्रमेण यत्’ ।

इतः प्रभृतिषु निखिलपद्येषु वंशस्थं छन्दस्तत्त्वज्ञानन्तु—‘जतौ तु वंशस्थमुदीरितं जरो’ ॥ १ ॥

‘ज्ञानमिच्छेत्तु शङ्करात्’ इति स्मृत्या चिकीर्षितकाव्यविधानोपयोगिज्ञानप्राप्तये पादरज उत्कर्षप्र-
तिपादनमुखेन महेश्वरस्मरणमाचरति—‘यन्तीत्यादिना । बाणासुरस्य बाणाख्यपरमशिवभक्तस्य दैत्यस्य
मौलिना मुकुटेन मूर्त्ता वा लालिताः प्रणामकाले आदरेण स्वीकृताः, दशास्यो रावणस्तस्य चूडामणयः किरी-
टरत्नानि तेषां चक्रं समूहं चुम्बन्ति नमस्कारकाले स्पृशन्ति ये ते तथोक्ताः, सुष्ठु परब्रह्मणि रमन्ते ये ते
सुरा देवाः तद्भिन्ना असुरा दैत्याः तेषामधीशाः स्वामिनः तेषां शिखाः चूडास्तासाम् अन्तेषु अग्रभागेषु
शयितुं नमनकाले स्थातुं शीलं येषां ते तथोक्ताः, तथा भवच्छिदः संसारनिवर्त्तकाः, मोक्षोपयोगितत्त्वज्ञानो-
त्पादनद्वारा भवदुःखविच्छेदिन इत्यर्थः, त्रीणि अम्बकानि नयनानि यस्य तस्य तथोक्तस्य शिवस्य ‘अम्बकं
नयनं दृष्टिः’ इति हलायुधः, त्रयाणां लोकानामम्बकस्य पितुरिति वा, यद्वा त्रीन् वेदान् अम्बत्वे शब्दायते
‘अविशब्दे’ इत्यस्मात् कर्मण्यपि ‘संज्ञायाम्’ ५।३।८७ इत्यनेन के कनि वा तस्येति विग्रहो विधेयः, पादपां-
शवः चरणरेणवः जयन्ति सर्वोत्कर्षेण वर्त्तन्ते इत्यर्थः । ‘जि जये’ अस्माल्लटि रूपम् । अत्र जय उत्कर्षप्राप्तिः,
एवञ्चोत्कर्षप्रतिपादनेन नमस्कारो व्यञ्जनयाऽवगम्यते, तथाहि—‘उत्कर्षो हि विशेषानुपादानात्सर्वप्रतियो-
गिको लभ्यत इति त्र्यम्बके सर्वोत्कृष्टत्वज्ञाने तुल्यवित्तिवेद्यत्वन्यायेन प्रकारान्तरेण वा त्र्यम्बकापेक्षया
सर्वस्यापकृष्टत्वज्ञाने सर्वान्तःपाति स्वस्मिन्नप्याराध्यापेक्षयापकृष्टत्वज्ञानं भवति, तथा च ‘अपकृष्टत्वज्ञानबो-
धानुकूलो व्यापारः स्वरादिपठितनमः शब्दार्थः, इति मञ्जूषोक्तिदिशा नमस्कारमत्र स्फुटमेव प्रतीयत इति ।

जो दैत्यराज बाणद्वारा श्रद्धापूर्वकं मस्तकसे परिगृहीत, राक्षसराज रावणके मुकुटको स्पर्श करनेवाली,
देवाधिपति और असुराधिपति गणके केशसमूहवर्त्तिनी एवं संसाररूपी बन्धनको मिटानेवाली शङ्करकी चरणधूलियां
सबको अतिक्रमण कर निचमान है (ऐसे भगवान्को मैं प्रणाम करता हूँ) ॥ २ ॥

जयत्युपेन्द्रः स चकार दूरतो विभित्सया यः क्षणलब्ध-लक्ष्ययो ।
दृशैव कोपारुण्या रिपोरुरः स्वयं भयाङ्गिभवास्तपाटलम् ॥ ३ ॥
नमामिभौ त्सोश्चरणाम्बुजद्वयं सरोक्षरैर्मौखरिभिः कृतार्चनम् ।
समस्तसामन्तकिरीटवेदिका-विटङ्कपीठोल्लङ्घितारुणाङ्गुलि ॥ ४ ॥

अत्र उल्कर्षकथनकार्यं प्रति बाणासुरमौलिलालनादिहेतुचतुष्टयप्रदर्शनेन समुच्चपालङ्कारः ।
तदुक्तं दर्पणे—“समुच्चयोऽयमेकस्मिन् सति कार्यस्य सधाके ।

खले कपोतकन्यायात् तत्करः स्वात्परोऽपि चेत् ।

गुणौ क्रिये वा युगात् स्यातां यद्वा गुणक्रिये ॥”

तथा अनेकलकार-चकार-शकारादिभ्यजनवर्णानां स्वरूपतः क्रमतश्च साम्यात् वृत्त्यनुप्रासश्च
तदुक्तं दर्पणे—“अनेकस्यैकधा साम्यमसकृद्वाऽप्यनेकधा । एकस्य सकृदप्येव वृत्त्यनुप्रास उच्यते ॥” एवञ्चा-
नयोर्मिथोऽनपेक्षत्वासंसृष्टिरलङ्कारः ॥ २ ॥

इष्टदेताभ्यानेन सकलकामनासिद्धिर्भवतीति नरसिंहरूपं विष्णुं ध्यायति—अप्यतोत्थादिना । स वि-
ख्यातः अनुजत्वेन इन्द्रमुपगत इत्युपेन्द्रः । ‘कुपतिप्रादयथा’ इत्यनेन समासः, नृसिंहरूपधारी विष्णुः जयति
सर्वोत्कर्षेण वर्तते । यो नृसिंहो विभित्सया भेतुमिच्छया दूरतः दूरात् षणं षणकालं लब्धं प्राप्तं लब्धं
तदेव वक्ष्यथलं यथा तथा षणं तदुराःस्थलमवलोकयन्त्या इत्यर्थः, अत एव कौपेन क्रोधेन अग्नया लोहि-
तरूपया दृशैव दृष्टवैव न तु नक्षत्राणां भेदनेनेत्येवकारार्थः, रिपोः वैरिणो हिरण्यकशिपोः उरो वक्षःस्थलं
भयात् नृसिंहनासात् स्वयम् आत्मना भिन्नमिव विदीर्णमिव अक्षपाटलं स्वीयारुणलोचनरश्मिनिपातेन
शोणितयत् श्वेतरक्तं चकार कृतवान् ‘श्वेतरक्तस्तु पाटलः’ इत्यमरः । अनेन ग्रन्थकारस्येष्टदेवो नृसिंह आसी-
दित्यवगम्यते ।

इह हिरण्यकशिपूरःस्थलस्य स्वीययामगुणराहित्यात् श्वेतरक्तगुणोपादानेन तद्गुणालङ्कारः
तदुक्तं दर्पणे—“तद्रूपाननुहारस्तु हेतौ सत्यप्यतद्गुणः” इति ।

तथा अक्षपाटलमित्यत्र लुप्तोपमा । तथा भावाभिमानिनी क्रियोत्येवा, सा च भयात् स्वयं भिन्नमिव
त्यनेन वाच्या, इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सकृदालङ्कारः । यद्यप्यत्रापाततो यच्छब्दस्य पूर्वमनुपादानाद्वाक्यगत-
विधेयाविमर्शदोषः प्रतीयते तथाप्यत्र तच्छब्दस्य प्रसिद्धपरामर्शत्वेन यच्छब्दस्य तूत्तरवाक्यगतत्वेन तच्छ-
ब्दपेक्षामावाप्त दोष इति विभावनीयम् ॥ ३ ॥

अथ गुरुनमस्कारं विदधाति—नमोऽतोत्थादिना । शेखरैः शिरःशरिभिः वा मुकुटैः सह वर्तमानाः
इति सशेखराः तैः, मुखस्य वेदाद्युच्चारणेन शब्दाद्यमानस्य भावो मौखरं तदेवामूर्तीति मौखरिणः ‘अत
इन् ठनौ’ इतीन्द्रप्रत्ययः तैः वेदादिभ्यनिविधाधिभिः छात्रैः । भानुचन्द्रस्तु चन्द्रियविशेषरिति व्याख्यातवान् ।
कृतम् अनुष्ठितम् अर्चनं पूजनं यस्य तत् । समस्ताः सकला ये सामन्ता अधिष्ठाता नृपतयः तेषां किरीटानि
मुकुटान्देव वेदिकाः परिष्कृतभूमयः तासु यानि विटङ्कपीठानि कपोतपालिकाभूमयः मध्यगतोन्नतभागा
इत्यर्थः, तेषु उल्लङ्घिता अभिवादनकाले संलगाः, अरुणाः मुकुटरश्मिरश्मिसम्पर्कात् स्वभावाच्च लोहितवर्णा
अङ्गुलयः कराला यस्य तत्, भस्तीः भरपुंसंजकगुरोः चरणाभ्युज्ज्वलं पादकमलसुगलं नमामि अभिवाद-
यामि । एतेन प्रतिदिनाभ्यापकत्वं चक्रवर्तिनृपामात्यत्वञ्च शैल्यते ।

नन्वत्र ‘कपोतपालिकायान्तु विटङ्कं पुष्पं त्रयम्’ इत्यमरोक्तदिना विटङ्कशब्दस्य कपोताधारभूतकाष्ठ
वाचित्वेन किरीटमध्यगतोन्नतभागार्थं कथं प्रवृत्तिरिति चेत्? सत्यम्, तत्रार्थे अलुप्ततत्त्वप्रतिपादनाय

यो हिरण्यकशिपुर्को कलेको डुकडै करणेको दच्छासे दूर होकर ही क्षणभर देखकर ओपसे रक्तवर्ण
अपने आँखों द्वारा मानो चपसे ही अपनेते डुकडै हो जानेके समान शोखिततुल्य रक्तवर्णको वह संसार प्रसिद्ध
नरसिंह भगवान्को मूर्ति तबको प्रतिक्षण करके विराजमान है (उसे प्रणाम करता है) ॥ ३ ॥

जिनके शिरपर फूलोंको मालामौको चढ़ानेवाले तथा हर समय वेदभ्यनि करनेवाले छात्रगण पूजा करते हैं,
एवं सब छोटे २ अपने अधीन राजाओंके मुकुटको परिष्कृतभूमिके उच्चस्थान संस्पर्शमें जिनको अंगुलियों रक्त-
वर्ण होती है, उन ‘भस्ती’ नामक सुन्दरके दोनों चरणकमलोंको नमस्कार करता है ॥ ४ ॥

सज्जनदुर्जनयोः स्तुतिनिन्दे—

अकारणाविष्कृतवैरदारुणादसज्जनात् कस्य भयं न जायते ।
 विषं महादेरिव यस्य दुर्वचः सुदुःसहं सन्निहितं सदा मुखे ॥ ५ ॥
 कटु कथन्तो मलदायकाः खलास्तुदन्त्यक्षं बन्धनशृङ्खला इव ।
 मनस्तु साधुध्वनिभिः पदे पदे हरन्ति सन्तो मणिनूपुरा इव ॥ ६ ॥
 सुभाषितं हरि विशत्यधो गलान्न दुर्जनस्यार्करिपोरिचामृतम् ।
 तदेव धत्ते हृदयेन सज्जनो हरिर्महारत्नमिवातिनिर्म्मलम् ॥ ७ ॥

लक्षणया प्रयोगात्, अतो नात्र नैवार्थत्वदोषः । यद्यपि—

‘आत्मनाम गुरोर्नाम नामातिक्लृपणश्च । श्रेयस्कामो न गृहीयात् स्पृष्टापत्यकलत्रयोः ॥’

इति स्मृत्या गुरोर्नामग्रहणनिषेधात् प्रकृते कथं तन्नामग्रहणमित्याक्षेपः समापतति तथाप्ययं निषेधो राक्षिनामोच्चार एवेति शास्त्रकारैरुक्तत्वेन श्रुत्यभावात् । अयं गुरोरैकवचनमेकस्मादेव सर्वविद्यालभ इति श्रोतनार्थमिष्यध्वेषम् । पदोऽस्मिन् समन्तात् समानतायोनयः किरीटेषु वेदिकात्वारोप इति यथाकथञ्चित् निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—‘निरङ्गं केवलस्यैव रूपणम्’ इति ॥ ४ ॥

अथ सज्जनदुर्जनयोः स्तुतिनिन्दे प्रतिपादयति—अकारणेति । अकारणम् अनिमित्तमेव आविष्कृतम् उद्भावितं यदैरं निन्दादिना विरोधः तेन दाहणात् भीषणस्वभावात् असज्जनात् दुष्टपुरुषात् कस्य सज्जनस्य भयं प्राप्सो न जायते नोत्पद्यते अपि तु सर्वस्यैवोत्पद्यत इत्यर्थः । महादेः महासर्पस्य विषं गरलमिव यस्य दुर्जनस्य मुखे वदने सुदुःसहम् अतीवोद्देगजकत्वेन सहनीयं दुर्वचः कटुवाक्यं सदा निरन्तरं सन्निहितं समीपस्थं विद्यमानं विद्यते । एवञ्च करिष्यमाणकाव्येऽस्मिन् कादाचित्कोऽपि दुर्जनो मध्ये द्रुक्षेत तस्मान्मे भयं भवतीत्याशयः । इह पूर्वाद्धे अर्थापत्तिः उत्तराद्धे चोपमालङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—

‘दृष्ट्वापूपिकपाऽन्यार्थगमोऽर्थापत्तिरिष्यते ।’ इति । ‘सामं वाक्यमवैधर्म्यं वाक्यैक्य उपमाद्वयोः ।’ इति ।

एवञ्चानयोर्मिथोऽनपेक्ष्यत्वात् संस्मृष्टिरलङ्कारः ॥ ५ ॥

कश्चित्ति । कटु दुःश्रवत्वं यथा स्यात्तथा क्लृपन्तः रदन्तः कुत्सितं शब्दापमानाश्च मलदायकाः मिथ्या-कलङ्काविष्कारिणः स्वसंसक्तदेशे मलोत्पादकाश्च खला दुर्जनाः, बन्धनशृङ्खला इव मनुष्यादेर्वन्धनलोह निगदा इव ‘शृङ्खला पुंस्कीदृशबन्धे च निगदे त्रिषु’ इति मेदिनी । अलम् आययं तुरन्ति चित्तं बन्धन-देशज्ञ पीडयन्ति ‘तुद् व्ययने’ अस्माछिदं बहुवचनम् । एवं पूर्वाद्धेन दुर्जनान् सज्जिन्योत्तराद्धेन सज्जनान् स्तौति—मनस्विति । तु किन्तु सन्तः सज्जनाः मणिनूपुरा इव रत्नञ्चितमर्जारीणीव पदे पदे शब्दे शब्दे सर्ववैवेक्यार्थः प्रतिपदक्षेपे च साधुध्वनिभिः सन्तोषदायिवचनैः मनोहारिशब्दैश्च मनश्चित्तं हरन्ति आकर्षन्ति । एवञ्च मम काव्यनिन्दया दुर्जनचित्तव्यथा सज्जनस्य तत्प्रशंसया चानन्दो भविष्यतीति सम्भावया-मीति कवेराशयः । एतेन स्वकाव्योत्तमत्वं विज्ञापयति । इह पूर्वाद्धे तथोत्तराद्धे च पूर्णोपमालङ्कारः, उभयो-श्चापि परस्परनैरेषयात् संस्मृष्टिरलङ्कारः ॥ ६ ॥

सुभाषितमिति । हरि मनोहरं सुभाषितं प्रशस्तसन्दर्भं सुकाव्यादि (कर्तुं) अर्करिपोः राहोः अमृतं पीयमानं पीयूषमिव दुर्जनस्य असज्जनस्य गलात् कण्ठात् अधो न विशति प्रवेशं न प्राप्नोति । यथा राहोः गलाद्धः स्थानाभावेन पीयमानस्याऽपि चन्द्रस्यामृतं न कचित्तिष्ठति तथा दुर्जनस्यापि हृदयशून्यत्वेन

किंवा कारणके विना वा अपनी श्रुता प्रगट करे, तथा भयङ्कर सर्पके मुखस्थविषके समान अपने मुखमें हर समय अत्यन्त असाह्य दुर्बचनोंको उपस्थित रखे ऐसे क्रूरस्वभाववाले दुर्जनसे किसे भय उत्पन्न नहीं होता है ? (अर्थात् सभी ऐसे लोगोंने अवश्य डरते रहते हैं) ॥ ५ ॥

कटुवै बचन बोलनेवाले एवं दुर्बचने द्विद्रको हृदयेवाले दुर्जनलोग कटुशब्द करनेवाले और मलको देने-वाली बन्धनशृङ्खला (शक्ति) के समान अत्यन्त कष्टको पहुँचाते हैं; परन्तु रत्नोंसे जड़ा हुआ नूपुर जिस प्रकार प्रायेक पादक्षेपमें सुननेसे मधुरशब्दद्वारा हृदयको आकर्षण करता है उसी प्रकार सज्जनगण मधुरवचनोंसे हृदयको आकर्षित करते हैं ॥ ६ ॥

जिस प्रकार चन्द्रमाका अमृत राहुके कण्ठके नीचे प्रवेश नहीं करता है उसी प्रकार दुर्जनका मनोहरवचन कण्ठके नीचे प्रवेश नहीं करता है; परन्तु भगवान् विष्णु जिस प्रकार अत्यन्त स्वच्छ मौस्तुभमणि हृदयमें धारण

कथाप्रशंसा—

स्फुरत्कलालापविलासकोमला करोति रागं हृदि कौतुकाधिकम् ।
रसेन शय्यां स्वयमभ्युपागता कथा जनस्याभिनवा वधूरिव ॥ ८ ॥
हरन्ति कं नोज्ज्वलदीपकोपमैर्नवैः पदार्थैरुपपादिताः कथाः ।
निरन्तरश्लेषघनाः सुजातयो महास्रजश्चम्पककुड्मलैरिव ॥ ९ ॥

परिश्रमेण पात्रमानमपि सुकाव्यादि बोधयोग्यो न भवतीति स्पष्टार्थः । किन्तु तद्विपरीत्यं सज्जनं दर्शयति—
तदेवेति । सज्जनः गुणग्राहकः पुरुषः हरिः विष्णुः अतिनिर्मलम् अतिस्वच्छं महारत्नं कौस्तुभमणिमिव तदेव
हारि सुभाषितं हृदयेन चेतसा धत्ते मुक्ताति, स हृदयगतत्वाच्च कदाचिदपि विस्मरतीत्याशयः । एवञ्च
ममाप्येतत्काव्यमज्ञायमानो दुर्जनस्यजेदपि किन्तु सज्जनस्वामूलं ज्ञायमानमवश्यमेव सक्रियेतेति
ग्रन्थकर्तुराशयः । इहापि मिथो निरपेक्षतया पूर्ववदेवालङ्कारः ॥ ७ ॥

कथाकाव्ये जनमनः प्रवेशयितुं पूर्वं तद्व्यशंसामाचरति स्फुरदिव्यादिना । स्फुरन्तः प्रकाशमानाः
स्फुटं प्रतीयमाना ये कलालापा गीतवाद्यादिचतुःषष्टिविद्यासम्बन्धिवचनानि तेषां विलासेन विन्यासेन
कोमला मुहूर्त्तं संप्रामर्शनादिवदौद्धत्यरहितेत्यर्थः, पक्षे स्फुरन्तौ द्योतयन्तौ कलालापविलासौ मधुरवचन-
व्यापारी ताभ्यां कोमला हृदयाकपिणी, 'कोमलं मुहुमुन्दरे' इति विश्वः । तथा रसेन शृङ्गारादिना शय्यां
शब्दगुणैः स्वप्राकरणिकत्वेनाऽद्यान्तरप्रवन्धानां सम्बन्धमिति तात्पर्यम् । स्वयम् । आत्मना अभ्युपागता
साक्षिष्यं प्राप्ता, पक्षे—रसेन आश्लेषप्रेम्णा स्वयम् आत्मनैव शय्यां तल्पं शयनीयमिति यावत् । 'शय्या
तल्पं शब्दगुणैः इत्यनेकार्थः, अभ्युपागता प्राप्ता, अभिनवा नवीना कथा गणपक्षमयप्रवन्धः अभिनवा
वधूरिव युवती भार्यैव जनस्य पुंसः हृदि चेतसि कौतुकं कुतूहलम्, अधिकं बहुलं रागं श्रवणस्य आश्लेषस्य
च प्रीतिं करोति जनयति । एवञ्च मद्भित्तिऽपीयं कादम्बरी कथा जनस्य श्रवणानुरागं करिष्यतीत्यभिप्रायः ।
इह साधारणधर्मादिसद्भावदर्शोपमालङ्कारः ।

यद्यप्यत्र 'रसस्योक्तिः स्वशब्देनेत्यादिदर्पणोक्तदिशा रसशब्दस्य साक्षादुपपादनेन 'तामुहूर्त्तं
कुरङ्गाक्षी रसो नः कोऽप्यजायत' इत्यादाविव दोषः प्रतीयते तथापि स्वरूपेणानुभूयमानस्यैव रसस्य तत्तच्छ-
ब्देन प्रतिपादने तद्दोषस्वीकारेणात्र तथात्वाभावात् ॥ ८ ॥

हरन्तीति । उज्ज्वलाः प्रकटाः दीपकालङ्कारविशेषा उपमालङ्कारविशेषाश्च येषु तैः तथोक्तैः, नवैः
स्वमनीपयैव निर्मितत्वेनापूर्वैः पदार्थैः शब्दानामभिधेयैः, उपपादिता विनिर्मिताः निरन्तरेण अव्यवधानेन
प्रतिपदेन वा प्रायेण सर्वत्रैव वर्तमानेन श्लेषेण तदाख्यालङ्कारेण घना बहुलतराः दुर्बोधा इत्यर्थः, सुष्ठु
शोभना जातिः छन्दोविशेषो यासु ताः सुजातयः कथा गणपक्षमयप्रवन्धाः, उज्ज्वला दीपकाः प्रदीपा
उपमाः सादृश्यानि येषां तैः, उज्ज्वलप्रदीपसदृशैरित्यर्थः, नवैर्नूतनैः अग्लानैरित्यर्थः, पदार्थैः उपादेय-
पदार्थभूतैः चम्पककुड्मलैः हेमपुष्पकुमुदलैः उपपादिताः सम्यादिता प्रथिता इत्यर्थः, निरन्तरम् अव्यवधानं
यः श्लेषः संयोगस्तेन घनाः सान्द्राः, तथा सुष्ठु शोभना जातयः जातीपुण्याणि यासु ताः तथोक्ताः, महा-
स्रजो महामाला इव कं जनं न हरन्ति न वशीकुर्वन्ति अपि तु सर्वमेवेत्यर्थः । एवञ्च मामकीनाऽप्येषा कथा
समस्तमेव लोकं वशीकुर्यादित्याशयः । इह पूर्णोपमा अर्थापत्तिश्च, अनयोरङ्गाङ्गिभावेनैकाग्रयानुपपेक्षारूपः
सङ्करालङ्कारः ॥ ९ ॥

करते है, गुणवशात् साधुगण उसी प्रकार मनोहर वचनोंको हृदयमें धारण करते हैं ॥ ७ ॥

अनायासगन्ध कलाविद्यासम्बन्धी वाचपरचनाओं द्वारा सुननेमें रमणीय शृङ्गारादि किसी एक रसको अनुसरण
कर अवान्तर कथाओंसे युक्त अष्टे द्वयर्थक कथावाक्य लोगोंके हृदयमें कौतुकवश अत्यधिकमें उठी प्रकार उत्पन्न
करता है कि जिस प्रकार मधुरालाप करने में अत्यन्तरपटु शावभाबमें अत्यन्तमनोहर एवं प्रेमवश अपनेसे ही
पलङ्गपर उपस्थित हो युवती की प्रेमको उत्पन्न करती है ॥ ८ ॥

अनायास अर्थात् देनेवाली दीपक तथा उपमालङ्कारयुक्त अपूर्व पदार्थोंके समानिच्छसे बनायी हुई एवं निरन्तर
श्लेषालङ्कार होनेसे कोई दुर्बोध्य मनोहर कथा, वैदीप्यमान दीपक (प्रकाश) के समान अभिनव वस्तुके श्रवण करनेमें
योग्य चम्पके फूलोंको कतिबोझाया गुंथी हुई चमेलोंके फूलोंसे युक्त एवं आपसमें सघन मिली हुई मङ्गमालाके सुव्य
किस व्यक्तिको आकर्षण नहीं करती है ॥ ९ ॥

कविर्विश्वार्णनम्—

बभूव वात्स्यायनवंशसम्भवो द्विजो जगद्गीतगुणोऽग्रणीः सताम् ।

अनेकगुणार्चितपादपङ्कजः कुबेरनामांश इव स्वयम्भुवः ॥ १० ॥

उवाच यस्य श्रुतिशान्तकल्पे सदा पुरोडाशपवित्राधरे ।

सरस्वती सोमकपायितोदरे समस्तशास्त्रस्मृतिबन्धुरे मुखे ॥ ११ ॥

जगुर्गृहेऽभ्यस्तसमस्तवाङ्मयैः ससारिकैः पञ्जरवर्त्तिभिः शुक्रैः ।

निगृह्यमाणा वटवः पदे पदे यजूर्पि सामानि च यस्य शङ्किताः ॥ १२ ॥

इत्थं कथां प्रशंसयित्वा कीर्त्यनुष्ठत्यर्थं स्वकुलजाविहिंसति—वभूवत्यादिना । वत्सस्यापत्वं पुमान् वात्स्यः स अयनं कुलप्रवर्त्तकत्वेन आश्रयः यस्य स तथोक्तो यो वंशः कुले तत्र सम्भवः समुत्पन्नः, वत्सवंशीय इत्यर्थः । जगति संसारे गीता जनैः गानविषयीकृताः गुणाः दयादाक्षिण्यादयो यस्य सः तथोक्तः, सतां सज्जनानाम् अग्रणीः अपेक्षरः तन्मध्ये उत्तम इत्यर्थः । अनेकैः कविभिः गुप्तैः गुप्तनामाङ्कितैः वैश्यैः, तदुक्तम्—‘श्रमान्तं ब्राह्मणस्योक्तं वर्मान्तं क्षत्रियस्य तु । गुप्तदासात्मकं नाम प्रशस्तं वैश्यशूद्रयोः ॥’

अर्चिते पूजिते पादपङ्कजे चरणकमलपुगले यस्य सः । तथा स्वयंभुवः प्रजापतेः अंश अंशावतार इव अतिवैदिकत्वादित्याशयः, कुबेरनामा कुबेराभिधेया द्विजो विप्रो बभूव आसीत् ‘दन्ता विप्राण्डजा द्विजाः’ इत्यमरः, अत्रोक्तद्विजत्वद्योतनाय द्विजपदोपादानम्, हस्तिमात्रस्य दन्तवत्त्वेऽपि उक्तदन्ते दन्तीति पदस्य यथा प्रयोगस्तद्वादि ।

इह भावाभिमानिनी द्रव्योद्धेया, सा च स्वयम्भुवोऽश इव इत्यनेन वाच्या ॥ १० ॥

उवासेति । श्रुतिभिः वेदैः तद्ध्ययनैरित्यर्थः ‘श्रुतिस्तु वेद आज्ञायाः’ इत्यमरः, शान्तं विलीनं कल्पं पापं यस्य तस्मिन्, नित्यवेदाध्ययनेन वाचनिकपापरहित इत्यर्थः । पुरोडाशेन अग्निहोत्रादौ देवेभ्यो हुत-हविर्विशिष्टेन हविषा ‘पुरोडाशो हविर्भेदे हुतशेषे च कीर्त्तितः’ इति विश्वः, पवित्रितौ भक्षणसमये संबन्धेन पावनीकृतौ अथौ ओष्ठौ यस्य तस्मिंस्तथोक्ते । सोमेन सोमयागे सोमनामकलतारसपानेन कपायितं किञ्चित्कृतीभूतम् उदरम् अभ्यन्तरं यस्य तस्मिन् तथोक्ते । तथा समस्तानि सकलानि यानि शास्त्राणि व्यासाद्विरचितब्रह्मसूत्रादीनि स्मृतयश्च मन्वादिरचितानिबन्धाः तैः तद्ध्ययनैः बन्धुरं मनोहरं तस्मिंस्तथोक्ते । यस्य कुबेरद्विजस्य मुखे बद्धे सरस्वती वाग्देवी सदा सर्वस्मिन् काले उवाच वाचं करोतिस्म । अनेनास्य महात्मनः प्रत्यहं वेदाध्ययनत्वं नित्याग्निहोत्रादिकर्मानुष्ठापकत्वं समप्रशास्त्रज्ञानुत्पन्न स्पष्टीकृतम् ॥ ११ ॥

अयुरिति । यस्य कुबेरद्विजस्य गृहे भवने वटवः छात्रभूता ब्राह्मचारिणो ब्राह्मणशिशवः, अन्यस्तं बहुधा श्रवणाजिह्वाप्रवर्त्ति समस्तं सम्पूर्णं ब्राह्मण्यं चतुर्दशविद्यात्मकं शास्त्रं वेदैः तथोक्तं, पञ्जरवर्त्तिभिः छोटछल्लकानिमित्तपचिगृहे विद्यमानैः, सारिकाभिः सहितं ससारिकैः शुक्रैः कौरपक्षिभिः पदे पदे प्रतिप-दाभ्यासे निगृह्यमाणाः ‘भवजिरशुद्धमभ्यस्यते अत्रैवं भवितव्यम्’ इत्थं निर्भर्त्स्यमानाः, अत एव शङ्किताः यद्यशुद्धं स्यात्तदा पुनरपि मम दोषप्राकर्ष्य नूनं शुकाः करिष्यन्तीति भययुताः सन्तः, यजूर्पि यजुर्वेदान् सामानि सामवेदांश्च जगुः अपठन् । अतिर्व्ययीनीनां शुकानामपि समस्तविद्यापारङ्गतत्वमिति दर्शनाद्भुत-मेतन्माहात्म्यमिति द्योतितम् । इह तथाविधशुक्रैः तादृक्पराभवासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयो-क्त्यलङ्कारः ॥ १२ ॥

महाकौश्यावतारकैः सन्तान वात्स्यवंशमे राज्ञेन लोकोमे अधगण्य संतारके लोको द्वारा गुणगान किये जाने वाले अनेक धनीमानियोद्वाप चरणकमलसेवित कुबेरनामक एक ब्राह्मण उत्पन्न हुए ॥ १० ॥

नित्य वेदपाठ करनेसे जहाँ वाचनिक पाप नष्ट हो गया है तथा उसके अवशिष्टद्रव्यभक्षणसे जहाँ दोनो बोझ पवित्र हो गया है एवं वह समर्थमें सोमरस पानकरनेसे मध्यमान गुणव्ययुक्त हो गया है और समस्तशास्त्रोंके उच्चारण करनेके समयमें दैतानमें अत्यन्त सुन्दर पैसे सुलभे सरस्वती देवी स्वयं वास करती थी ॥ ११ ॥

मिरग्वर श्रवण करनेसे जिन सबोंको समस्त शास्त्र अभ्यस्त हो गया था इस प्रकारके पित्रमें रहनेवाले शुक तथा सारिकागणद्वारा प्रत्येकपदमें छुटिको दिकाये जानेसे सब ब्राह्मण बालक भवभीत मन होकर यजुर्वेद एवं सामवेद पाठ किया करते थे ॥ १२ ॥

हिरण्यगर्भो भुवनान्दकादिव क्षपाकरः चौरमहार्णवादिव ।

अभूत् सुपर्णो विनतोदरादिव द्विजन्मनामर्थपतिः पतिस्ततः ॥ १३ ॥

विवृण्वतो यस्य विसारि वाङ्मयं दिने दिने शिष्यगणा नवा नवाः ।

उपस्यु लम्नाः श्रवणेऽधिकां श्रियं प्रचक्रिरे चन्दनपङ्कजा इव ॥ १४ ॥

विधानसम्पादितदानशोभितैः स्फुरन्महावीरसनाथमूर्तिभिः ।

मखैरसंख्यैरजयत् सुरालयं मुखेन यो यूपकरैर्गजैरिव ॥ १५ ॥

हिरण्यपतिः । भुवनस्य भूभुव-इत्यादि-चतुर्दशजगतः अण्डकं ब्रह्माण्डं तस्मात् द्विजन्मनां ब्राह्मणानां पतिः अधिपतिः हिरण्यगर्भः प्रजापतिरिव, चौरमहार्णवत् दुग्धसागरात् द्विजन्मनां पतिः द्विजराजः क्षपाकरः सुधांशुरिव, विनतायाः तन्नामिकायाः कश्यपपत्न्या उदरात् कुक्षेः द्विजन्मनां पतिः पचिराजः सुपर्णः गरुड इव, ततः कुक्षेरद्विजात् द्विजन्मनां ब्राह्मणानां पतिः श्रेष्ठः अर्थपतिः अर्थपतिर्संज्ञकः कश्चित् पुत्रः अभूत् उत्पन्नः । इह हिरण्यगर्भसादृश्येन वेदपारगामित्वम्, चौरसमुद्रोत्थचन्द्रतुलनया सकलजनाह्लादकत्वम्, गरुडोपमया च नारायणपरायणत्वं द्योतितम् । चतुर्दशभुवनपदेन—

भूः भुवः स्वः महः जनः तपः सत्यमित्येते सप्त उपरितना लोकाः, अतलं वितलं सुतलं तलातलं रसातलं महातलं पातालमित्येते सप्त अधस्तना लोका ज्ञेयाः । तदुक्तमग्निपुराणे—

‘चतुर्दशविधं ज्येष्ठभूतपृष्ठं सुकीर्तितम् । भूभुवस्वमहर्ष्यै जनश्च तप एव च ॥

सत्यलोकश्च सप्तैते लोकास्तु परिकीर्त्तिताः । अतलं वितलञ्च सुतलञ्च रसातलम् ।

महातलं रसातलं पातालं सप्तमं स्मृतम्’ इति ।

ब्रह्माण्डतः प्रजापतेरुपसौ प्रमाणं यथा मनुः—

‘तदण्डमभवद्भूमं सहस्रांशुसमप्रभम् । तस्मिन् यजे स्वयं ब्रह्मा सर्वलोकपितामहः ॥

इहालङ्कारश्च मालोपमा ॥ १३ ॥

विशृण्वत इति । दिने दिने प्रतिदिनम् उपस्यु प्रातःसमयेषु नवा नवा नूतना नूतना उत्तरोत्तरं

धीमन्त इति तात्पर्यम्, एवंविधाः शिष्यगणाः छात्रसमूहाः चन्दनपङ्कजाः मलयजवृक्षकिसलयानि इव ‘पङ्कयोऽस्त्री किसलयम्’ इत्यमरः, श्रवणे शास्त्रविचारार्कणं योषितां कर्णे च लम्ना आसक्ताः सन्तः, विसारि विस्तृतं वाङ्मयं चतुर्दशविद्यामकं शास्त्रं विविण्वतः व्याख्यानेनार्थाः स्पष्टीकुर्वतः पाठयत इत्यर्थः यस्य अर्थपतेः गुरोः अधिकाम् अव्ययार्थं श्रियं शोभां प्रचक्रिरे वितैरिरे । इह वाच्योपमाऽलङ्कारः ॥ १४ ॥

विधानेति । यः अर्थपतिः विधानेन वेदप्रतिपादितमार्गेण सम्पादितं विहितं यद्दानं विप्रेभ्यः भुवर्णादिवितरणं तेन शोभितैः मण्डितैः, अन्यत्र तु विधानेन महाविभावाथै दीयमानभक्ष्यप्राप्तेन सम्पादितं निष्पन्नं यद्दानं मदजलं तेन शोभितैः भूषितैः । स्फुरन्तो देदीप्यमाना ये महावीरा हवनवह्नयः तैः सनाथा युक्ता मूर्तयः स्वरूपाणि येषां तैः ‘होमाग्निस्तु महाज्वालो महावीरः प्रवर्गवत्’ इति भातुचन्द्रोद्भूतकोशः, अन्यत्र स्फुरन्तः सक्रियाः ये महावीरा महाशूराः तैः सनाथा अधिष्ठिता मूर्तयः शरीराणि येषां तैः । येषां यजे पशु-वन्धनाय स्थाणुविशेषाः त एव करा हस्ता येषां तैः, अन्यत्र तु येषां इव कराः शुण्डादण्डा येषां तैः । गजैः करिभिरिव असंख्यैः अगण्यैः मखैः यजैः मुखेन अख्येद्योत सुरालयं स्वर्गम् अजयत् स्ववशमकरोत् स्वर्गप्राप्ती-च्छया विहितानेकवज्रैरनायासेन तत्प्राप्तिसमवश्यंभाविनं कृतवानिति निष्कर्षः । इह कार्येण हस्तिसैन्यैरन्यदेश-विजयिनः कश्यपिन्द्रादौ व्यवहारसमारोपात् समासोक्त्यलङ्कारः स च पूर्वोपमयानुप्राणितेति भावयुक्तः ॥ १५ ॥

माङ्गलशिरा हिरण्यगर्भे (ब्रह्मा) के समान चौरसागरद्वारा चन्द्रमाके समान तथा विनताके उदरद्वारा गरुडके समान उस कुक्षेरसे माङ्गलश्रेष्ठ ‘अर्थपति’ उत्पन्न हुए ॥ १३ ॥

सुन्दरी स्त्रियोंके कानके ऊपर रक्ता हुआ चन्दनपङ्कज जित प्रकार शोभा सम्पादन करता है उसी प्रकार प्रति-दिन प्रातःकालमें नव नव शिष्य लोगोंका शास्त्रार्थ सुननेमें तत्पर हो विशाल शाकसमूहके अश्वयन करानेमें म्यस्त हुए अर्थपति अधिक शोभाकी प्राप्त किये ॥ १४ ॥

शास्त्रानुसृत द्रव्य देनेसे जलन्त शोभित, देदीप्यमान होमाग्निसे सम्पन्न एवं यूपविशिष्ट चाराभक्ष्य करनेपर निकले हुए मदजलसे जित प्रकारकी शोभा हाथी प्राप्त करता है, लड़नेके उत्साहमें बड़े बड़े बोझ लोग जितके ऊपरमें चढ़ते हैं, और यूपकाष्ठके समान जिसके ऊँड़ है उसी हाथीके समान असंख्य पशुद्वारा जो बिना प्रवक्त्रके ही स्वर्गको अपने वश कर लिये—॥ १५ ॥

स चित्रभानुं तनयं महात्मनां सुतोत्तमानां श्रुतिशास्त्रशालिनाम् ।
 अवाप मध्ये स्फटिकोपलामलं क्रमेण कैलासमिव क्षमाभृताम् ॥ १६ ॥
 महात्मनो यस्य सुदूरनिर्गताः कलङ्कमुक्तेन्दुकलामलतिवः ।
 द्विषन्मनः प्राविबिभुः कृतान्तरा गुणा नृसिंहस्य नखाङ्कुशो इव ॥ १७ ॥
 दिशामलीकालकभङ्गतां गतस्त्रयीबधूकर्णतमालपल्लवः ।
 चकार यस्याध्वरधूमसञ्चयो मलीमंसः शुक्लतरं निजं यशः ॥ १८ ॥

स इति । सः अर्थपतिः क्रमेण सुतोत्पत्तिपरम्परया क्षमाभृतां पर्वतानां मध्ये स्फटिकोपलैः स्फटिकमणिभिः अमलं स्वच्छं कलङ्करहितमित्यर्थः कैलासं हिमालयमिव क्षमाभृतां चान्तिगुणयुक्तानां महात्मनां जितेन्द्रियाणां महामनीषिणां श्रुतिशास्त्रशालिनां वेदशास्त्राध्यापकानां सुतोत्तमानाम् उत्कृष्टात्मजानां मध्ये चित्रभानुं चित्रभानुनामानं तनयम् आत्मजम् अवाप लब्धवान् । ‘चित्तिचान्त्योः क्षमाः’ आत्मजस्तनयसूनुः’ इति चासरः । इहोपमा ।

अर्थपतेरेकादश पुत्रा आसन्निति हर्षचरिते ग्रन्थकृता स्वयमेवोद्धिखितम्, तथाहि—“सोऽजनयद् १. भृगुं २. हंसं ३. शुचिं ४. कविं ५. महीदत्तं ६. धर्मं ७. ज्ञातवेदसं ८. चित्रभानुं ९. लक्ष्मं १०. अहिदत्तं ११. विश्वरूपश्चेत्येकादशरत्नानि सोमाभृतेरसशौकरच्छुरितमुखान् पवित्रान् पुत्रान्” इति । एवमुक्तमपि चित्रभानुरिति स्फुटमवगम्यते ॥ १६ ॥

महात्मन इति । सुदूरनिर्गता अधिकदूरदेशव्याप्ताः, पक्षे आधिक्येन नखराग्राद्गहिर्भूताः कलङ्केन मृगालाञ्छनेन मुक्ता वर्जिता या इन्दुकला चन्द्रपोडशांशाः तद्वत् अमला स्वच्छा त्विदं लुब्धयेपां ते, पक्षान्तरेऽप्येवमेव । तथा कृतं स्वप्रभावान्निष्पादितम् अन्तरं प्रवेशावकाशो यैस्ते, पक्षे तु कृतम् अन्तरं भेदः यैस्ते ‘अन्तरमवकाशावधिपरिधानान्तर्भेदतादर्थ्ये’ इत्यमरः । यस्य महात्मनः महाबुद्धिमत्तः चित्रभानोर्गुणाः दया-दाक्षिण्यादयः अपिपदाध्याहारेण पितृस्तुत्या अपि नृसिंहस्य नृसिंहस्वरूपधारिणो विष्णोः नखाङ्कुश सृणिवद्विस्तृताः ‘अङ्कुशोऽस्त्री सृणिः स्त्रियाम्’ इत्यमरः, नखराः पुनर्भवा इव द्विपतां शत्रूणां मनोऽपि पक्षे द्विपतो वैरिणो हिरण्यकशिपोः मनोऽन्तःकरणं वक्षश्च प्राविबिभुः प्रवेशं विदधुः । यद्गुणा वैरिणामपि चित्ताकर्षकाः, तत्प्रभावः कथं वर्णनीयः ? इत्याशयः । साधारण धर्मादिसद्भावपूर्णोपमालङ्कारः ॥ १७ ॥

दिशामिति । दिशां पूर्वादीनां बधूस्वरूपाणामिति यावत्, अलीकेषु ललाटदेशेषु ‘अलीकमप्रिये भाले’ इति हैमः, ये अलकाश्रृणकुन्तलाः तेषां भङ्गतां रचनाविशेषत्वं गतः प्राप्तः । त्रयी वेदत्रयी ऋग्यजुःसामरूपेत्यर्थः सैव बधूः स्नुषाः तस्याः कर्णे श्रवणे तमालपल्लवः तापिच्छद्रुमकिसलयस्वरूपः, स्थलद्वयेऽपि प्राकृतिकश्यामरूपत्वादित्याशयः ‘तापिच्छोऽपि तमालः स्यात्’ इत्यमरः । मलीमंसः प्राकृतिकमलिनो यस्य चित्रभानोः अध्वरधूमसञ्चयः यज्ञधूमराशिः निजं स्वीयं यशः प्राकृतिकस्वच्छां सुकीर्तिं शुक्लतरम् अतिशयेनोज्ज्वलं चकार विदधे । इह प्रथमचरणेनाजस्रं यज्ञसमूहसम्पादनेन धूमस्य दिगन्तव्यापित्वं ध्वनितम् । एवञ्च नियतक्रतुविधानात् धर्माचारतत्परताया अपि द्योतने गुणजनिता सुकीर्तिरधिका सञ्जातेति निष्कर्षः ।

इह दिशासु बधूत्वारोप आर्थः, अध्वरधूमसञ्चये केदाररचनाविशेषत्वारोपस्तु शाब्द इत्येकदेशविवाचि-रूपकम्, धूमसञ्चये तमालपल्लवत्वारोपः, त्रयसां बधूत्वारोपो निमित्तमिति परम्परितरूपकम्, तथा मलिनधूमसञ्चयेन शुक्लतरयशसो जननात् कारणगुणविपरीतकार्यगुणोत्पत्तेः विषमालङ्कारश्च इति परस्परमेतेषाम-ङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कार इति तत्त्वविदः ॥ १८ ॥

वे अर्थपति, पर्वतोंके बीच स्फटिकमणिसम अतिस्वच्छ कैलाशपर्वतके समान बड़े बुद्धिमान्, क्षमाशील- एवं वेदशास्त्रको जाननेवाले सब लङ्कोके बीच उत्कृष्ट ‘चित्रभानु’ नामक लङ्कोको प्राप्त किये ॥ १६ ॥

जिस महात्माके अधिक दूरदेश जानेवाली तथा कलङ्करहित चन्द्रकलाके समान स्वच्छ शोभायुक्त गुणसमूह अपने प्रभावके प्रवेशमार्गको पाकर शङ्कुश समान भेदन करनेवाले नरसिंहके नखसमूहके तुल्य शत्रुओंके हृदयमें प्रवेश कर गया ॥ १७ ॥

जिनके यज्ञीय अग्निके मलिनधूमसमुदाय दिग्बधूगणके भालप्रदेशमें केशरचनास्वरूप, तथा श्रुतिबधूके कानमें तम्बाकूके पत्तेके स्वरूप होकर अत्यधिक श्रवणकर्षक कर दिया—॥ १८ ॥

सरस्वतीपाणि-सरोजसम्पुट-प्रसृष्टहोमश्रमशीकराम्भसः ।

यशोऽशुशुक्लीकृतसप्तविष्टपात्ततः सुतो बाण इति व्यजायत ॥ १६ ॥

द्विजेन तेनाक्षतकण्टकौण्ड्यया महामनोमोहमलीमसान्वया ।

अलवधवैदग्ध्यविलासमुग्धया धिया निबद्धेयमतिद्वयी कथा ॥ २० ॥

सरस्वतीति । सरस्वत्या भारतीदेव्याः पाणिसरोजसम्पुटेन करकमलद्वयेन सृष्टानि प्रमार्जितानि होम-
श्रमस्य होमादिकर्मसम्बन्धिवशेऽस्य शीकराम्भांसि प्रस्वेदजलानि यस्य तस्मात्, तथा यशसः सुकीर्तिः
अंशुभिः मयूरैः शुक्लीकृतानि शुभ्रीकृतानि सप्त विष्टपानि भूप्रसृतीनि सप्त भुवनानि येन तस्मात्
'विष्टपं भुवनं जगत्' इत्यमरः, ततः चित्रमानोः सकाशात् 'बाण' इति बाणनामधेयः सुतः पुत्रः व्यजायत
अभवत् । इह भारत्याः करकमलयुगलेन स्वेदजलविन्दूनां प्रोद्धनासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनात् प्रथमा-
तिशयोक्त्यलङ्कारः, तथा कीर्तिराशिभिः सप्तभुवनानां शुभ्रीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनाद् द्विती-
यातिशयोक्त्यलङ्कारश्चेत्युभयोः परस्परमपेक्षाभावेन संसृष्टलङ्कार इत्यवधेयम् ॥ १९ ॥

सम्प्रति स्वाहङ्कारं परिहरति—द्विजेनेति । तेन द्विजेन ब्राह्मणेन बाणेन, अक्षतम् अविनष्टं कण्ट-
कौण्ड्यं वचनव्यापारे गलस्य मान्द्यं यस्याः सा तथा, महान् उल्लुष्टो यो मनोमोहः शिशुत्वेन चित्तवैकल्यं
तेन मलीमसा मलिना प्रशंसितुमयोग्या अत एव अन्धा सदसत्प्रतिपादनासमर्था तथा, तथा अलवधोऽप्राप्तो
यो वैदग्ध्यविलासः वैदुष्यचातुर्यं तेन हेतुना मुग्धा मूढा तथा वैदुष्यचातुर्यासाधेनात्यन्तकोमलवैल्यर्थः
'मुग्धः सुन्दरमूढयोः' इत्यमरः, धिया प्रज्ञया इयं मदबुद्धिस्था कादम्बरीरूपा, गर्हितत्वे द्वयी बृहत्कथा
वासवदत्तां च अतिक्रान्तेति अतिद्वयी अधमत्वे अद्वितीया (अत्यादयः क्रान्ताद्यर्थे द्वितीया) इत्यनेन
समासः, व्यङ्ग्यार्थस्तु उत्तमत्वे अद्वितीया कथा गद्यपद्यादिप्रबन्धः निबद्धा ग्रथिता; पूर्वमपरिणतबुद्ध्या-
विषयीकृत्य पश्चाद्भिनिर्मितेत्यर्थः, एतेन दौर्लभ्यचापल्यजातदोषा धीधनैर्मनीषिभिः शोषनीया इत्यभिप्रायः ।

इह—'छेको व्यञ्जनसङ्घस्य सकृत्साम्यमनेकधा । अनेकस्यैकधा साम्यमसकृदाप्यनेकधा ।

एकस्य सकृदप्येव वृत्त्यनुप्रास उच्यते ॥

इति साहित्यदर्पणोक्तदिशा प्रथमचरणे छेकानुप्रासः, शेषे तु वृत्त्यनुप्रास इत्यनयोर्मिथोऽनपेक्ष्य स्थित-
त्वात् संसृष्टिलङ्कारः ॥ २० ॥

वाग्देवी नपने करकमलद्वारा बिनको हवनपारिश्रमसे उत्पन्न पसीनेके जलविन्दुषीको पोंछ देती थी, तब
बिनके कीर्तिराशि समस्त संसारको शैतवर्ण करदी जहाँ चित्रमानसे 'बाण' नामका पुत्र उत्पन्न हुआ ॥ १९ ॥

बिनके कण्टकी जड़वा नष्ट नहीं हो पाती, एवं मनके अत्यन्त चञ्चलता वशसे मलिन एवं सदसद्विवेचनारहित और
वैदुष्य चातुर्यको नहीं प्राप्त करनेसे जो अलवध कोमल बुद्धि है उसी बुद्धिके अनुसारसे ब्राह्मण बाणभट्ट यह अद्वितीया
कथा काव्यको निर्माण किया ॥ २० ॥

कथा-मुखम्

शूद्रकवर्णनम्

आसीदशेष-नरपति-शिरः-समभ्यर्चित-शासनः पाकशासन इवापरः, चतुरुदधि-माला मेखलाया भुवो भर्ता, प्रतापानुरागावनत-समस्त-सामन्तचक्रः, चक्रवर्त्तिलक्षणेपेतः, चक्रधर इव करकमलोपलक्ष्यमाण-शङ्ख चक्र-लान्छनः, हर इव जितमन्मथः, गुह इवाप्रतिहतशक्तिः,

अथ सम्प्रति (१) कथां प्रस्तौति—आसीदिति । आसीदिति भूतक्रियापदस्य “राजा शूद्रको नाम” इति दूरस्थेन कर्त्तृपदेन सम्बन्धः । राजानं विशिनष्टि—अशेषेति । अशेषैः समग्रैः नरपतिभिर्महीपतिभिः (कर्त्तृभिः) शिरोभिरुत्तमाङ्गैः (करणैः) समभ्यर्चितं सादरतया गृहीतं शासनम् आदेशो यस्य स तादृशः । समस्तजनाज्ञापको न त्वाज्ञाकर इत्याशयः, अत एव अपरः सुरराजाद्विभो द्वितीयः पाकशासन इन्द्र इव । इन्द्रो हि पाकनामानं दैत्यं हतवानिति पुराणीयवार्त्ता । पाकं शासितवानिति पाकशासनः “विरोजाः पाक-शासनः” इत्यमरः । इह शासनपदावृत्त्या यमकालङ्कारः, भावाभिमानिनी वाच्या द्रव्योपेक्षाचेत्यु-भयोः शब्दार्थालङ्कारयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः । अत्र हि शासनपदावृत्त्या लाटानुप्रासो नाशङ्कनीयः शक्यार्थभिन्नत्वे केवलतात्पर्यतो व्यतिरेक एव तदभ्युपगमेन प्रकृते शक्यार्थस्यापि व्यतिरेकारात् ।

चतुरिति । चत्वारश्च भूमण्डलचतुर्दिक्षु विद्यमानास्त उदधयश्च समुद्राश्च चतुरुदधयस्तेषां माला श्रेणिः सैव मेखला काञ्ची अवधिरिति यावत् यस्यास्तथाभूतायाः, भुवो वसुधायाः भर्ता नायकः ।

इह वसुधाशूद्रकयोर्नायकनायिकाव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कारः ।

प्रतापेति । प्रतापः कोशदण्डजतेजः अनुरागः प्रेम ताभ्याम् अवनतं वशीभूतं समस्तं कृत्स्नं सामन्तचक्रं स्वाधीननृपतिसमूहो यस्य स तादृशः । अन्यदपि लोहचक्रमग्निप्रतापातापादवनतं जायते । तथा च न केवलं तत्प्रभाववशाद्दशीभूताः सामन्तनृपतयः किन्तु तदीयप्रेमवशादपीति ध्वनितम् ।

चक्रवर्त्तति । चक्रवर्त्ती सार्वभौमस्तस्य लक्षणैश्चिह्नैः सामुद्रिकशास्त्रोक्तकरतललौहिल्यादिभिः उपेतो युक्तः । तथाचोक्तं सामुद्रिकरहस्ये—

“अतिरक्तः करो यस्य ग्रथिताङ्गुलिको मृदुः । चापाङ्कुशङ्कितः सोऽपि चक्रवर्त्ती भवेद् ध्रुवम् ॥”

पुनरपि तमेव विशिनष्टि—चक्रधर इति । चक्रमलातकं धरतीति चक्रधरो विष्णुरिव करकमले पाणिपद्मतले उपलक्ष्यमाणम् अवलोक्यमानं शङ्खचक्रलान्छनं शङ्खचक्राकाररेखोपरेखास्वरूपं चिह्नं पद्मे वस्तुतः शङ्खचक्रस्वरूपं चिह्नं यस्य स तादृशः । “चिह्नं लक्ष्म च लक्षणम्” इत्यमरः ।

इहोपमानोपमेयभावस्य साधारणधर्मस्य चोपादानात् पूर्णोपमा, चक्रपदस्यासकृदुक्तत्वाद् वृत्त्यनुप्रा-सश्चेत्युभयोः परस्परमनपेक्षत्वात्तिलतण्डुलवत्संसृष्टिः ।

हर इवेति । हरति पापं यः स हरो महेश्वरः तद्वदिव जितं पराभूतं मन्मथं कन्दर्पं येन स तथोक्तः एकत्र भाललोचनमिनना नामशेषकरणात्, अपरत्रत्यन्तलावण्यवस्वादिभ्याशयः । उभयोः पूर्णसाम्यात्पूर्ण-पमालङ्कारः ।

गुह इवेति । गुहः कार्तिकेय इव “सेनानीरगिर्भुर्गुहः” इत्यमरः, अप्रतिहता केनाप्यकुण्ठिता शक्तिः

द्वितीय देवराज (इन्द्र) के समान शूद्रक नामका एक राजा थे । उनकी आज्ञाको समस्त राजगण गौरवपूर्वक शिरोधार्य करते थे । वे चारों समुद्र (मालारूप मेखला) से परिवेष्टित समस्त पृथिवीमण्डल के मालिक थे । अधीनस्थ समस्त राजगण उनके प्रभाव और स्नेहमें वशीभूत रहते थे । वे सम्राट् (शाइन शाह बादशाह) के योग्य समस्त लक्षणसे युक्त थे । चक्रपाणि भगवान् विष्णुके समान उनके कर-कमलमें शङ्ख और चक्र चिह्न देखनेमें आरहे थे । वे शङ्करके समान कामविजयी, अरु कार्तिकेयके तरह अप्रतिहत

(१) कथालक्षणं साहित्यरूपेण —

“कथायां सरसं वस्तु गद्यैरेव विनिर्मितम् । कचिदत्र भवेदप्या कचिद्वक्त्रापवक्त्रके ।

आदौ पद्यैर्मन्मथैः खलादेष्टुं तकीर्त्तनम् ॥”

कमलयोनिरिव विमानीकृतराजहंसमण्डलः, जलधिरिव लक्ष्मीप्रभूतिः, गङ्गाप्रवाह इव भगीरथपथप्रवृत्तः, रविरिव प्रतिदिवसोपजायमानोदयः, मेरुरिव सकलोपजीव्यमानपाद-

प्रभावोत्साहमन्त्रजनितं सामर्थ्यम् आयुधविशेषश्च यस्य स तथोक्तः । उभयोः साम्यात् पूर्णोपमालङ्कारः ।
कमलेति । कमलं भगवतः श्रीमहाविष्णोर्नाभिपत्रं योनिरुद्रमस्थानं यस्य स कमलयोनिर्विधातेव, विमानं देवयानं तत्स्वरूपीकृतं नभसि वाहनीकृतमित्यर्थः राजहंसानां चञ्चुरणैरतिलोहितानां पक्षिविशेषाणां मण्डलं समूहो येन स तादृशः, “व्योमयानं विमानोऽस्त्री” इति, “राजहंसास्तु ते चञ्चुरणैरतिलो-
हिताः” इति चामरः । राजपक्षे—विगतः पराजयेन विनष्टः मानोऽङ्कारो यस्य तद्विमानं तथाभूतं कृतं राजहंसानाम् अत्युच्चमहीपतीनां मण्डलं गणं येन स तादृशः । अस्मिन् पक्षे राजहंसपदे राजानो हंसा इवेति “उपमितं व्याघ्रादिभिः सामान्याऽप्रयोगे” इत्युपमितसमासः “स्युत्तरपदे व्याघ्र” इत्याद्यमरात्स्यात्यु-
च्चराजवाचकत्वमिति बोध्यम् । उभयोः साम्यात् पूर्णोपमालङ्कारः ।

जलधिरिवेति । जलानि धीयन्तेऽस्मिन्निति जलधिः समुद्र इव लक्ष्म्या रमायाः शोभाया वा प्रभूतिर्निगमस्थानं देवासुरैः समुद्रमन्थने चतुर्दशरत्नेष्वस्या अपि तस्मादेव निर्गमात् तथा च जगदलङ्कृ-
तमिति शोभाजनकत्वमित्याशयः । राजपक्षेऽपि लक्ष्मीर्धनसम्पत्तिः शोभा वा “लक्ष्मीरुद्धाया च शोभायाम्” इति हैमः, तस्याः प्रभूतिरुद्रवस्थानम्, नीतिचातुर्यादित्याशयः । उभयोः साम्यात् पूर्णोपमालङ्कारः ।

गङ्गेति । गङ्गायाः स्वर्धुन्याः प्रवाह ओघ इव भगीरथस्य तन्नामकसूर्यवंशीयभूपतिविशेषस्य पन्थाः
स्वपितृणामुद्धाराय रथचक्रकृतमार्गः सदाचारसरणिश्च तत्र प्रवृत्तो लघुः । उभयोः साम्यात् पूर्णोपमालङ्कारः ।
पुरा किल सगरो नाम राजाश्वमेधयज्ञं यष्टुमश्वं मुमोच तत्र सुरराजोऽपहृत्य पाताले कपिलाश्रमे
बबन्ध । ततश्च तमन्विष्यन्तः सगरसुताश्चतुर्दिचनवलोकक्य नखेन भुवो मृद उत्खन्य पातालं प्रविश्य
तमृषिं भर्त्सितवन्तः । कुपितेन तेन मुनिनाभिगतास्ते भस्मीभूता अभूवन् । तत्सुतो भगीरथो हि तानुहि-
धीर्षुः गङ्गामानेतुं तपस्तप्त्वा शिवं प्रसाद्य तच्छिरसि हिमालयाग्निरित्य भूमण्डले तद्वथचक्रनिर्मितमार्गं
प्रसरन्ती गङ्गा पातालं प्रविश्य तांस्तारयामास । राजा भगीरथो हि परमसदाचारवानासीदिति च पौराणिकी
कथानुसन्धेया ।

रविरिवेति । रविर्दिवाकर इव प्रतिदिवसं प्रतिदिनम् उपजायमान उत्पद्यमान उदय उदयगिरिस-
म्बन्धः सम्पत्तेरुदयश्च यस्य स तथोक्तः । पूर्णोपमालङ्कारः ।

मेरुरिवेति । मेरुः सुमेरुगिरिरिव, सकलैः समस्तैरथादिदेवैर्लोकैश्च उपजीव्यमाना सेव्यमाना पादानां
प्रत्यन्तपर्वतानां छाया आतपाभावः, पादयोश्छाया कान्तिश्च यस्य स तथोक्तः । “पादाः प्रत्यन्तपर्वताः,
‘छाया सूर्यप्रिया कान्तिः प्रतिबिम्बमनातपः” इति चामरः ।

“एकविंशत्यमी स्वर्गा निर्मिता मेरुमूर्धनि”.

शक्तिनाले थे । वे राजहंसवाहन ब्रह्माकी तरह प्रभावशाली थे और विपक्षीय राजा लोगोंको पराजित कर सबोंको
अहङ्कार रहित करते थे । जिस तरह समुद्र लक्ष्मी देवीका उत्पत्तिस्थान, उसी तरह शूद्रक सम्पत्तियोंका उत्पत्ति-
स्थान थे । गङ्गाजीकी धारा जिस तरह भगीरथ (सगरपौत्र) के रथचक्रमार्गमें प्रवाहित हुई, महाराज शूद्रक उसी तरह
भगीरथसे आचरित धर्ममार्गमें चले थे । जिस तरह नित्य भगवान् सूर्यका उदय होता है, उसी तरह शूद्रकका
नित्य श्रमोदय होता था । देवता लोग जिस तरह सुमेरुपर्वतकी समीपवर्ती दूसरे दूसरे पर्वतकी छाया आश्रयण करते

हैं चतुर्विधान्येव मुक्तकादीनि गद्यानि सन्ति, किन्तु उत्कलिकाप्रायमेव बहुलम् । तथा च तत्रैव—

“वृत्तबन्धोद्भिन्नं गद्यं मुक्तं घृत्तगन्धि च । भवेदुत्कलिकाप्रायं चूर्णकं च चतुर्थकम् ॥

आद्यं समासरहितं घृत्तभागयुतं परम् । अन्यदीर्घसमासादयं तृयञ्जाल्पसमासकम् ॥”

एतेन—“गद्यपद्यमयी चम्पूद्विधा श्लेषवती च या । राजवर्णनमादौ स्यान्नगरीवर्णनं ततः ।

तथा चामुकमन्यस्मिन्न तु तन्मृषु कुत्रचिद् ॥”

यथा—‘शूलसम्बन्धो देवतायतनेषु न नृषु’ इति नलचम्प्याम्, तथात्रैवाप्रे ‘चित्रकर्मसु वर्णसङ्करो न
मनुष्येषु’ इत्यादि चम्पूलक्षणसंयुक्तामेनां वदन्तः परास्ताः ।

१. “उपजीव्यमानोदयः । २. सकलभुवनो, सकलभुवनतलो” । ‘बृहस्पतिरिव सकलशा-
स्वार्थतत्त्वज्ञः’ इत्यधिकः पाठः क्वचिद् ।

च्छायः, दिग्गज इवानवरतप्रवृत्तदानार्द्रकृतकरः कर्ता महाश्रार्थ्याणाम्, आहर्ता कर्तृनाम्, आदर्शः सर्वशास्त्राणाम्, उत्पत्तिः कलानाम्, कुलभवनं गुणानाम्, आगमः काव्यामृतरसानाम्, उदयशैलो मिवमण्डलस्य, उत्पातकेतुरहितजनस्य, प्रवर्तयिता गोष्ठीबन्धानाम्, प्रत्यादेशो धनुष्मताम्, धौरेयः साहसिकानाम्, अग्रणीर्विदग्धानाम्, वैनतेय इव विनतानन्दजननः

इति साम्बपुराणात् मेरुसन्निकटगिरीणां छायासु सुराः सञ्चरन्तीति पौराणिकी वार्ता । पूर्णोपमालङ्कारः ।

दिग्गज इति । दिग्गज ऐरावतप्रभृतिको दिङ्नाग इव “ऐरावतः पुण्डरीको वामनः कुमुदोऽञ्जनः । पुष्पदन्तः सार्वभौमः सुप्रतीकश्च दिग्गजाः ॥” इत्यमरः ।

अनवरतं सततं प्रवृत्तं जातं यद्वा न मज्जलं जलसहितं घनादिदानञ्च तेनार्द्रकृतः क्लिन्नीकृतः करः शुण्डो हस्तश्च यस्य सः । “मदो दानं प्रवृत्तिश्च” आर्द्रं सार्द्रं क्लिन्नं तिमितं स्तिमितं समुच्चमुत्तं च” इति चामरः । पूर्णोपमालङ्कारः ।

कर्तेति । महाश्रार्थ्याणाम् अतिप्रबलरिपुपराजयाद्यद्भुतावहानन्यकृतकार्याणां कर्ता निष्पादकः । कर्तृनां यज्ञानाम् आहर्ता अनुष्ठाता । सर्वशास्त्राणां सकलवाङ्मयवेदादीनाम् आदर्शो दर्पणः, ‘दर्पणे मुकुरादर्शो’ इत्यमरः, यथा हि दर्पणे सङ्क्रान्ताः पदार्थाः समबलोक्यन्ते तथा तस्मिन्नापि राजनि सर्वेषां सच्छास्त्राणां निरन्तराभ्यासवशाज्जनेः समबलोक्यन्ते स्मेत्याशयः । कलानां (१) नृत्यगीतादिचतुष्पष्टिकलाविधानाम् उत्पत्तिः शिक्षाप्रदानाज्जन्मस्थानम् कलापदेन द्विसप्ततीनां ग्रहणमिति व्याख्यानं हेयमेव । गुणानां दयादाक्षिण्यागम्भीर्यादीनां कुलभवनं वंशपरम्परागाताश्रयस्थानम्, तस्मिन्नेव तेषां स्थिरेण विद्यमानत्वात्विश्वभिप्रायः । काव्यानां दृश्यश्रव्यादीनां ये अमृतरसाः सुधातुल्यशृङ्गारादिरसास्तेषाम् आगम उद्भवस्थानम्, कविराजत्वेनोत्कृष्टकाव्यसम्पादनादित्याशयः । इह एकस्य महीपतेर्विषयभेदेन बहुविधोल्लेखादुल्लेखालङ्कारः ।

उदयेति । मित्राणि स्वायत्तेषां मण्डलं समूहस्तस्य उदयशैलोऽभ्युन्नतेः स्थानम् । अन्यत्र मित्रमण्डलस्य सूर्यविम्बस्य उदयशैलः पूर्वाद्रिः । दिवाकरो यथा पूर्वाद्रौ उदयं प्राप्नोति तथा मित्रगणस्तदाश्रिते सत्यभ्युन्नतिं प्रापेति भावः । इह श्लेषालङ्कारः ।

उत्पातेति । अहितजनस्य वैरिजनस्य उत्पातकेतुः विनाशयन्त्रजो धूमकेतुः । तस्याकव्य एव तेषां चारम्भमादित्याशयः । इह नृपतौ केवलोत्पातकेतुत्वोपात्तौ केवलं निरङ्गं रूपकमलङ्कारः ।

प्रवर्तयितेति । गोष्ठीबन्धानां मधुरकथापरिपक्वस्थापनानां प्रवर्तयिता प्रवर्तकः । प्रतिस्थानं मधुरकथापरिपक्वस्थापक इत्यर्थः । रसिकानां विदग्धजनानां रसज्ञातृणामित्यर्थः, आश्रयः अवलम्बनस्थानम् ।

प्रत्यादेश इति । धनुष्मतां धनुर्धारिणां प्रत्यादेशो निराकृतिः प्रशस्तधनुर्धरश्रेष्ठ इत्यर्थः । “प्रत्यादेशो निराकृतिः” इत्यमरः ।

धौरेय इति । साहसिकानां सङ्ग्रामादौ हठविधायिनां मध्ये धौरेयो धुरन्धरो मुख्य इति यावत् । “पुरो यडडक” इति ढकि धौरेय इति रूपम् ।

अयेति । विदग्धानां पण्डितानां मध्ये अग्रणीरग्रगण्यः । वैनतेयो गरुड इव विनतेभ्यः कृतप्रणाभेभ्य आनन्दस्य हर्षस्य जननः सम्पादकः । सोऽपि विनतायाः स्वमातुः आनन्दजननः हर्षकारकः ।

ये, वहांकी प्रतायें भी उसी तरह शूद्रकके चरणोंकी छाया आश्रित करती थीं । दिग्गजोंके शुण्ड (सूड) जिस तरह कपोलश्रुत मदजलसे आर्द्र रहता है, शूद्रकका हाथ भी उसी तरह हर समय दानजलसे आर्द्र (भीगा हुआ) रहता था । वे अत्यन्त आश्चर्यजनक कार्य और यज्ञानुष्ठान करते थे । इस तरह समय शास्त्रोंका आदर्श, नृत्यगीतादि कलाविद्याओंका शिक्षा देनेवाले, हर समय दयादाक्षिण्यादि गुणोंका आधार और अमृततुल्य काव्यरसोंके उत्पत्तिस्थान थे । जैसे उदयाचल सूर्यका उदयस्थान, वैसे वे मित्रगणके उत्पत्तिस्थान एवं विपक्षियोंके धूमकेतु (अशुभसूचक पुच्छल तारा आदि) स्वरूप थे । देश और नगरमें सभा स्थापन करते थे, और वे रसिक लोगोंके आश्रय, धनुर्धारियोंको उत्तेजना करने वाले, साहसिकोंके बीच प्रधान और चतुर लोगोंके बीच अग्रगण्य थे, इस प्रकार गरुड जैसे अपनी माता विनतका आनन्ददायक, वैसे वे वशीभूत लोगोंका आनन्ददायक थे । और

(१) नृत्यगीतादिचतुष्पष्टिकलानां नामानि अस्मत्कृतसाहित्यदर्पण ‘लक्ष्मी’ टीकायाः प्रथमपरिच्छेदेऽवगन्तव्यानि, विस्तरभयाच्च नेहोपन्यस्तानि ।

वैन्य इव चापकोटिसमुत्सारितसकलारातिकुलाचलो राजा शूद्रको नाम ।

नाम्नैव यो निर्भिन्नारातिहृदयो विरचितनरसिंह-रूपाडम्बरम् , एकविक्रमाक्रान्त-सकलभुवनतलो विक्रमवयायासितभुवनत्रयं जहासेव वासुदेवम् ।

अतिचिरकाललग्नमतिक्रान्तकुनृपतिसहस्रसम्पर्कलङ्कमिव चालयन्ती यस्य विमलैल कृपाणधाराजले चिरमुवास राजलक्ष्मीः ।

यश्च मनसि धर्मेण, कोपे यमेन, प्रसादे धनदेन, प्रतापे वह्निना, भुजे भुवा, दशि

वैन्यो वैनराजालम्बः पृथुरिव चापकोट्या कोटिसंस्थकक्रामुकैः अगणितधनुर्धरसैनिकरित्यर्थः, पचे-चापो धनु-स्तस्य कोटिरग्रभागस्तेन समुत्सारिता विनाशिताः स्थानान्तरं प्रापिताश्च सकलारातयः समग्ररिपवः कुलाच-लाः महेन्द्रादयः कुलपर्वता इव येन स तथोक्तः । कुलपर्वताश्च—“महेन्द्रो मलयः सद्यः शुक्तिमानृक्षिपर्वतः । विन्ध्यश्च पारिपात्रश्च सप्तैते कुलपर्वताः ॥” उभयोः साम्यात्पूर्णोपमालङ्कारः । पुरा किल पृथुः पर्वताकीर्णं पृथ्वीं समबलैक्यं तत्समतलीकरणप्रवृत्तो धनुःकोट्या पर्वतानुत्सारयामासेति पौराणिकी वार्त्तानुसन्धेया ।

नाम्नैवति।यः शूद्रकः नाम्नैव निजनामश्रवणमात्रेणैव निर्भिन्नानि भयोत्पादनेन विदारितानि अरातीनां शत्रूणां हृदयानि वहांसि येन स तादृशः । विरचितः हिरण्यकशिपुहृदयभेदनाय विहितो नरसिंह-स्वरूपधारणस्य आडम्बर आटोपो दीर्घव्यापार इति यावत्, येन स तं तादृशम् । एकेनाद्वितीयेन विक्रमेण, पराक्रमेण आक्रान्तम् अधीनीकृतं सकलं समस्तं भुवनतलं विष्टपतलं येन स तादृशः “विष्टपं भुवनत्रयम्” इत्यमरः । विक्रमः पादन्यासः तस्य त्रयं त्रितयं तेन आयासितं खिन्नं कृतं भुवनत्रयं विष्टपं येन तं तथोक्तं वासुदेवं श्रीपतिं जहासेव हसति स्मेव । अयमाशयः—महीपतिरयं निजनामश्रवणमात्रेणैव शत्रूणां वक्तो भेदितवान्, वासुदेवस्तु शत्रुवक्तोभेदनाय नृसिंहावताराडम्बरं धृतवान्, तथा महीपतिना चानायासेनैकेनैव पराक्रमेण चतुर्दशभुवनानि स्वाधीनीकृतानि, वासुदेवेन तु त्रिभिरेव विक्रमैः केवलानि त्रीण्येव भुवनान्याक्रान्तानीति योऽयं महीपतिकृतो वासुदेवोपहासः स न्याय्य एवेति ।

विष्णुना बलिं विजेतुं वामनरूपमङ्गीकृत्य लुब्धना तं भुवनत्रयं विक्रमत्रयेणासादित इति पौराणिकी वार्त्ता । इहोपमानाद्वासुदेवादुपमेयस्य महीपतेराधिक्यवर्णनाद्व्यतिरेकालङ्कारः । जहासेवेति क्रियोपेक्षा चेति उभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

अतिचिरकालेति । अतिचिरकालो भूयानतीतवेलेः तेन लग्नम् आत्मनि संयुक्तम्, अतिक्रान्तं व्यतीतं यत् कुनृपतिसहस्रं कदर्यनरपतिसमूहः तस्य सम्पर्केण सम्बन्धेन यः कलङ्को दूषितचिह्नं पापञ्च तं तथोक्तम्, चालयन्तीव प्रचालनेन प्रमार्जयन्तीव यस्य महीपतेः (शूद्रकस्य) विमले स्वच्छे कृपाणधारा-जले खड्गधारारूपे जले चिरं बहुसमयं यावत् लक्ष्मीः राज्यश्रीः उवास वसति चक्रे अन्योऽपि लोकः पङ्कादि लम्बं शरीरं जलेन चालयति । खड्गबलेनैव राजा राज्यलक्ष्मीं स्वाधीनी कृतवानित्याशयः । इह चालयन्तीवेति क्रियोपेक्षणात् क्रियोपेक्षालङ्कारः, ‘कृपाणधाराजलं’ इत्यत्र निरङ्गं रूपकञ्चैत्युभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

यश्चेति । चकारोऽत्र किञ्चैत्यर्थः । यो राजा (शूद्रकः) इति दूरस्थायाम् ‘अनुकरोति’ इति क्रिया-यामन्वेति । मनसीत्यादीनि सप्तम्यन्तपदानि दूरस्थवसतेत्यस्याधिकरणप्रतिपादकानि । करणनृतीयान्तपदानि

राजा पृथु जिस तरह धनुषके अग्रभागसे महेन्द्रादि कुलपर्वतोंको उखाड़ा था, उसी तरह वे अगणित धनुर्धर सेनाद्वारा समस्त विपक्षियोंको उखाड़े थे ।

जो केवल अपने नामसे ही भयोत्पादनपूर्वक विपक्षियोंका हृदय विदारण कर, इस तरह केवल एक पराक्रममें समस्त पृथ्वीमण्डलको अपने अधीन कर, हिरण्यकशिपुके हृदय विदारण करनेवाले नरसिंहरूपधारी भगवान्का अनुकरण कर, तीन पादक्षेपसे त्रिभुवन नापनेमें खेदयुक्त वामनावतार वासुदेवको उपहास करते थे ।

पहले अधिक दुर्वृत्त राजगण राजत्व कर गये, उन लोगोंके संसर्गमें बहुत समय तक रहनेसे जो बलङ्क अपने ऊपर लग गया था, राजलक्ष्मी मानो उसी कलङ्ककी धोनेके लिए राजा शूद्रकके खड्गधारा जलमें बहुत दिनों तक अपना स्थान बनाकर रहने लगी ।

हृदयमें धर्मको, क्रोधमें यमको, अनुग्रहमें कुबेरको, प्रतापमें अश्विकी, भुजामें पृथिवीको, नेत्रमें लक्ष्मीको, वचनमें

१. वैन्यः पृथुः । २. समुत्सारिताराति... । ३. नरसिंह... । ४. आयासितम् आयासिमानम् । ५. हसति स्मेव । ६. ‘विमले’ इति पाठः कचिच्च विद्यते । ७. लक्ष्मीः

श्रिया, वाचि सरस्वत्या, मुखे शशिना, बले मरुता, प्रज्ञायां सुरगुरुणा, रूपे मनसि-
जेन, तेजसि सवित्रा च वसता सर्वदेवमयस्य प्रकटितविश्वरूपाकृतेरनुकरोति भगवतो
नारायणस्य ।

यस्य च मदकल-करि-कुम्भ-पीठपाटनमाचरतां लग्न-स्थूलमुक्ताफलेन, दृढे-मुष्टि-
निष्पीडने-निष्ठयूत-धाराजलविन्दु-दन्तुरेणैव कृपाणेनाकृष्यमाणा सुभटोरःकपाट-घटितै-
कवच-सहस्रान्वकार-मध्यवर्त्तिनी करि-कैर-तटगलित-मदजलासार-दुहिनास्वभिसारिकेव

धर्मेत्यादीनि च वसतेत्यस्य कर्त्तृविशेषाणि सन्तीति विभावनीयम् । वसतापदस्य च त्रयाल्लङ्घ्य सर्वत्र
सम्बन्धो विधेयः । तथा च मनसि हृदये धर्मेण पुण्येन वसता वास्तं विदधता, सर्वदेव धर्मचिन्तनादिति-
भावः । कोपे क्रोधे यमेन धर्मराजेन, सापराधिनां तत्त्वगमेव प्राणहरणादित्याशयः । प्रसादे अनुग्रहे धनदेन
कुबेरेण, परिचर्यादिना प्रसन्ने सति मनोरथाधिकसमर्पणादित्यभिप्रायः । प्रतापे कोशदण्डजे तेजसि वह्निना
अग्निना, सकलवैरितापकत्वादित्याशयः । भुजे बाहौ भुवा मेदिन्या, राज्यभारवहनसमर्थत्वादितिभावः ।
दक्षि लोचने श्रिया लक्ष्म्या, सानुरागदृष्टमात्रेणैव तत्सम्भवादित्याशयः । वाचि वचने सरस्वत्या गीर्वाण्या
“वाणी तु भारती भाषा गीर्वाण्यी सरस्वती” इत्यमरः, निरन्तरगद्यव्याख्यनेकाग्र्यनिर्माणादित्याशयः ।
मुखे आनने शशिना चन्द्रेण तदनुकारित्वात्सकलजनानन्दकत्वाच्चेति भावः । “आननं लपनं मुखम्” इत्य-
मरः । बले शक्तौ मरुता वायुना, अतिबलशालित्वादिति भावः । प्रज्ञायां मतां सुरगुरुणा, बृहस्पतिना अनुपम-
बुद्धिशालित्वादित्यभिप्रायः । “धीः प्रज्ञा संसृषी मतिः” बृहस्पतिः सुराचार्यः” इति चामरः । तथा रूपे
सौन्दर्ये मनसिजेन अनङ्गेन, मानिनीमानापहरणादित्याशयः । तेजसि प्रतापलक्षणे सवित्रा सूर्येण, विश्विणां
तुर्निरीक्षणत्वादिति भावः । “तपनः सविता रविः” इत्यमरः । सर्वे च ते देवाश्च सर्वदेवास्तत्स्वरूपः सर्व-
देवमयस्तस्य तथोक्तस्य । अत्र ‘प्राचुर्यविकारप्राधान्यादियु’ इत्यनेनादिपदात्स्वरूपार्थेऽपि भयद् प्रत्ययो
ज्ञेयः । प्रकटिता प्रकाशिता विश्वरूपा “पश्यामि देवांस्तव देव ! देहे” इत्यर्जुनोक्ता आकृतिः स्वरूपं येन
स तस्य तथोक्तस्य श्रीमद्भगवते ११ स्कन्धे—“सरित्समुद्रांश्च हरेः शरीरं यत्किञ्चभूतं प्रणमेद्जन्यः” इति । भग
प्रेषर्यादिरस्यास्तीति भगवान् तस्य भगवतः नृणां समूहो नारं तस्य जीवसमुदायस्येत्यर्थः अयं गतिरिति
नारायणो महाविष्णुस्तस्य “कृणुः प्रतियत्ने” इत्यनेन कर्मणि षष्ठी । अनुकरोति तत्सादृश्यं प्राप्नोतीत्यर्थः ।
अत्रातीते लट् । इहोपम्यवाचकपदाभावाद्यर्थोपमालङ्कारः ।

तस्य चेति । किञ्चेति चार्थः । यस्य राज्ञः (शत्रुकस्य) समीपमित्यत्र सम्बन्धः । भवेन हान-
ललेन कलानि मनोज्ञानि यानि करिणां हस्तिनां कुम्भपीठानि शिरःपिण्डफलकानि तेषां पाटनं विदारणम्
आचरता कुर्वता, अत एव लपनानि संयुक्तानि स्थूलानि विपुलानि हस्तिसम्बन्धीनि मुक्ताफलानि मौक्तिकानि
यस्मिंस्तेन तथोक्तेन, दृढमुष्टिना यन्निष्पीडनं धारणे तेन निष्ठयूता इव निर्गता इव धारा निशितभागा एव
जलविन्दवः जलकणपङ्क्तौ तैर्दन्तुरेण विषमैण उच्चावचैव कृपाणेन खण्डेन, आकृष्यमाणेव समन्तादपृच्छ-
माणेव, यद्यपि दृढमुष्टिरित्यत्र दृढशब्दस्य श्रियादियु पाठान् पुञ्जावनिषेधः प्राप्नोति तथापि दाढर्धमात्रवि-
वक्षया तन्निषेधाभावो ज्ञेयः । तथा सुभटानां प्रवस्तसैनिकानाम् उरांसि वचांस्पेष कपाटानि तेभ्यो विवडि-
तानि वियोजितानि यानि कवचसहस्राणि लोहवर्मसमुदायास्तान्येव नैक्यतुल्यत्वात् अन्धकारास्तमांसि
तेषां मध्यवर्त्तिनी अन्तःपातिनी, राजलक्ष्मीः शत्रुराजप्रीतिः, करिणां हस्तिनां करटानि कपोलस्थलानि

सरस्वतीको, सुभर्मे चन्द्रमाको, बलमे काशुको, दुहिने बृहस्पतिको, सौन्दर्यमे कानदेवको, एवं तैवमे शूरको वसता
कर वे शत्रुक महाराज सर्वदेवमय विश्वरूपधारी भगवान् विष्णुका अनुकरणं करोति ।

महाराज शत्रुक सुधर्मे उपरिष्ठ हो तलधार चत्राकर शत्रुगणके मतवाले हाथियोंका मस्तक विदारण करते थे ।
विस्तरे बड़ी बड़ी मुक्ता (मोती) तरवारोंमें छप जाती थी, सब दृढमुष्टिसे निष्पीडन कर जिस समय धाराकूप जल-
विन्दु निकलतेसे तलवारकी धारा कंच मोच हो जाती थी उस समय मानो उससे आकर्षितकी गई हो, इधर बड़े
बड़े योद्धाओंके कपाट (फाटक) के तरह कैले हुए वचःस्थल (कलेत्रे) में लोहेके कवचोंसे अन्धकारकी तरह दीये

१. पारन् आचरतः, विदधतः । २. दृढ, । ३. ‘निष्पीडनात् निष्ठयूततलः’ । ४. ‘जलदन्तुरेण’
५. विवडित । ६. करट ।

समरनिशासु समीपमसकृदाजगाम राजलक्ष्मीः ।

यस्य च हृदयस्थितानपि पतीन्दिधुश्चुरिव प्रतापानलो वियोगिनीनामपि रिपुसुन्दरीणामन्तर्जनितदाहो दिवानिशं जञ्जाल ।

यस्मिंश्च राजनि जितजगति परिपालयति महीं चित्रकर्मसु वर्णसङ्कराः, रतेषु केशप्रहाः, कान्येषु दृढबन्धाः, शास्त्रेषु चिन्ताः, स्वप्नेषु विप्रलम्भाः, झत्रेषु कनकदण्डाः,

तेभ्यो गलितं निःसृतं यन्मदजलं दानवारि तस्य आसारो धारासम्पातस्तेन दुर्द्धिनं मेघजनितं तमः यासु तथोक्तासु, गाढतमोऽभिष्यञ्जनावैतदभिहितम् “मेघच्छेदोऽङ्घ्रिं दुर्द्धिनम्” इत्यमरः, समरा युद्धा निशारात्रय इव तासु अभिसारिका ध्वान्ते दत्तसङ्केता वनितेव यस्य शूद्रकस्य समीपम् अन्तिकम् अवच्छेत् संग्रामस्थाने-
कन्वात् सुदुर्गुदुः आजगाम आगतवती वशावर्तिनी जातेत्यर्थः । अभिसारिकालक्षणं यथा वर्णः—

“अभिसारयन्ते कान्तं या मन्मथवशांश्च । स्वयं वाभिसरत्येषा धीरैरुक्ताभिसारिका ॥”

इह ‘आकृष्यमाणेव’ इति क्रियोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः, उरःकपाटेत्यत्र कवचसहस्रेत्यत्र च रूप-
कद्वयम्, अभिसारिकेत्येषुपमालङ्कारश्चेति परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

यस्मै । अवापि चः किञ्चार्थः । किञ्च यस्य महीपतेः (शूद्रकस्य) प्रतापः कोशदण्डजं तेजस्तदेव अनलो बाह्विः, वियोगिनीनामपि पूर्वमेव स्वामिमरणात् विरहिणीनामपि, स्वामिमरणशङ्कयासंयुक्तवतीनां किं वक्तव्यमित्याशयः, रिपुसुन्दरीणां वैरिवनितानाम् अन्तर्जनितसि जनित उत्पादितः दाहो दग्धिर्ध्वंस स तथोक्तः, हृदयस्थितानपि तामिनिन्तरध्यानेन अन्तर्वासिनामपि भूतून् पतीन् दिधुश्चुरिभुमिच्छुरिव दिवानिशं रात्रिन्दिवं जञ्जाल प्रदीप्तो बभूव । वियोगिनीनामपीत्यनेन दाहाद्योग्यत्वं व्यञ्जितम् । एतेन यद्यतप्यो हृदयवर्त्तिनमपि रिपुगणं सोढुमसमर्थ इति तद्व्यतापातिशयवर्णनेन महीपतेरतिशयवर्णनम्, तथाच राज्ञाय महाप्रतापशालीति निष्कर्षः । दिधुश्चुरिति दधातेः सञ्जन्तात् “सनाप्तांसमिच्छ उः” इति उः ।

इह ‘प्रतापानल’ इत्यत्र केवलं निरुक्तं रूपकमलङ्कारः, ‘दिधुश्चुरिव’ इत्यनेन क्रियोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रे-
क्षालङ्कारश्चेत्युभयोः परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

पुनस्तद्वतिशयमेव वर्णयति—यस्मिंश्चेति । यस्मिन् महीपती (शूद्रके) जितजगति निजितसंसारे महीं भुवं पालयति रक्षणं विदधति शासति सतीत्यर्थः, एते विषया एतेषु स्थलेषु विद्यमाना आसन् न प्रजा-
नामित्यङ्गमेव सर्वत्र सम्बन्धः । तान्येव दर्शयति—विशेषादि । चित्रकर्मसु आलेख्यनिर्माणेषु वर्णानां नीलपी-
तादीनां सङ्कराः परस्परसम्बन्धाः, न तु जनतासु अनुलोमविलोमेन वा प्राह्वणादिव्यः क्षत्रियादीनां तद्वैपरी-
त्येन वीर्यतिरुपा वर्णसङ्कराः दुराचरणाद्यभावादिति भावः । रतेषु मैथुनेषु केशप्रहाः सुगमविधानाय कचा-
कर्षणानि न तु कलहेषु तद्गुणलम्भात् । कान्येषु कविकर्मसु दृढबन्धाः समासाधिक्यादिना पदानां प्रगाढस-
न्निवेशाः न तु कारागृहेषु दृढबन्धा अपराधाभावात् । शास्त्रेषु वेदोद्गृहीतधर्मशास्त्रादिषु सिद्धान्तेषु
चिन्ता मनोध्यापारः, न तु उदरपोषणादिषु समस्तविषयवियमानत्वात् । स्वप्नेषु स्वप्नदशायां विप्रलम्भाः
दृढवस्तूनां क्षतिरिति तिरोधानात् वञ्चनाः, न तु अन्यकालेषु सर्वत्र यथार्थज्ञानात् । झत्रेषु आतपत्रेषु कनक-

पङ्करः, एवं हाथियोंके शुण्ड (सूँड) मूल देशोंमें निकला हुआ मदजल वृष्टिदरा गाढ़ अन्धकार लुक होनेसे गूढ़-
क्षेत्र रात्रिके तरह मासूम होने लगा तब अभिसारिका नाविकके तरह विपक्षियोंकी राजलक्ष्मी उस शूद्रके समीपमें
बार बार जाकर बशीरून हुई ।

जिस शूद्रक राजाकी प्रतापान्नि विरहिणी शूद्रकौगणके हृदयमें सन्ताप उत्पन्न कर उन लोगोंके हृदयमें रिक्त,
भी पतिदेवोंको अलानेकी इच्छासे रात्रिदिन जला करता था ।

जिस समय राजा पृथिवीमण्डलको जीतकर परिपालन करने लगे, उस समय प्रजावर्गका चित्रकर्ममें ही
वर्णसङ्कर (नील पीतादि रणोंका संमिश्रण) था न कि समागम वर्णसङ्कर था । केशोंका खींचना सम्मोग काल्पनी
में था, न कि संग्राममें, दृढबन्धन (प्रगाढ़ रचना) कान्यके अन्तर ही था, न कि कारागार (जेल) का दृढ
बन्धन था, शास्त्रोंमें ही चिन्ता बनी रहती थी, न कि उदर पोषणादिमें किन्ता रहती थी, स्वप्न समयमें ही प्रवारण
(ठगना) होती थी न कि दूसरे समयमें; सोनेका दण्ड छत्रमें ही रहता था, न कि किसीको अर्थ दण्ड होता था

ध्वजेषु प्रकम्पाः, गीतेषु रागविलसितानि, करिषु मदविकाराः, चापेषु गुणच्छेदाः, गवाक्षेषु जालमार्गाः, शशिकृपाणकवचेषु कलङ्काः, रतिकलहेषु दूतसम्प्रेषणानि, सार्व्यक्षेषु शून्य-गृहाः न प्रजानामासन् ।

यस्य च परलोकाद्भयम्, अन्तःपुरिकालकेषु भङ्गः, नूपुरेषु मुखरता, विवाहेषु करपीडनम्,

दण्डाः सुवर्णपट्टयः, न तु जनेषु कनकदण्डाः दण्डेन सुवर्णपरिग्रहः, स्वकीयपथापइत्या तेषां विद्यमानत्वेना-
पराधाभावादित्याशयः । ध्वजेषु पताकासु प्रकम्पाः प्रकर्षेण चाञ्चल्यम्, न तु जनस्वान्तेषु भीतेरसत्त्वादिति
भावः । “ध्वजं चिह्नं पताकायां ध्वजः शौण्डिकुश्रोक्तोः । खट्वाङ्गे च”.....इति विश्वः । गीतेषु गानेषु
रागाः वसन्तादिरागाः शास्त्रीया धनश्रीप्रभृतयो देशीयाश्च तेषां विलसितानि व्यवहाराः, न तु जनेषु
रागा मात्सर्वादयस्तेषां विलसितानि द्वेपाद्याचरणानि समेषामेव अत्यन्तसदाचरणसम्पन्नत्वादिति तात्पर्यम् ।
“रागः क्लेशादिके रक्ते मात्सर्यं लोहितादिषु” इति विकामण्डकोशः । करिषु गजेषु मद्यो दानं तस्य विकाराः
तेजोजनितविकृतयः न तु लोकेषु मद्यो रागोऽहङ्कारो वा तस्य विकारा विचेष्टितानि सर्वस्मिन्समये
आप्तोपदेशादृतपानमनस्कत्वेन तेषामनुपलम्भादिति भावः । चापेषु धनुषु गुणस्य भौर्वीर्यस्य रजोः क्षेदः
कर्तनम्, न तु जनेषु गुणानां दयादाक्षिण्यादीनां छेदा विलोपाः, तथाविधगुणानां सर्वदोषलम्भत्वादित्या-
शयः । गवामक्षीवेति विग्रहे “अक्षोऽदर्शनात्” ५११७ इति पा० सूत्रेणाच्च । गावो जलानि किरणा बाह्वन्ति
व्याप्तुवन्ति पूनमेते वेति विग्रहे “अक्ष व्याप्तौ” इत्यस्माद्वातोः अक्षर्यर्थे धनि सति गवाक्ष इति “वाता
यनं गवाक्षः” इत्यमरः, तेषु जालमार्गा वातागमनाय छद्मद्वयथाः, न तु जनेषु जालमार्गाः छुप्रकल्पनामार्गाः
समेषामेव सप्रकृतिकत्वादिति भावः । शशी चन्द्रः, कृपाणम् असिः, कवचो लोहनिर्मितवर्म्म एतेषां द्वन्द्वः
एषु कलङ्काश्चिह्नानि, तत्र चन्द्रे कलङ्को मृगालान्दनरूपः स्वभाविकः, कृपाणकवचयोस्तु अधि कदिनपर्यन्तं
व्यवहाराभावे मालिन्यरूपौ कलङ्कौ, न तु जनाचरणेषु कलङ्का कुलमालिन्यादिवनका दुराचरणादिदूषित-
व्यवहाराः सर्वेषामेव सदाचरणशीलत्वादित्याशयः । रतिकलहेषु कामविषयकविवादेषु दूतसम्प्रेषणानि
सञ्चारकगमनानि, न तु युद्धेषु प्रबलविपक्षिणोऽविविद्यमानत्वादिति भावः । सारयः क्रीडिन्य, अक्षा विनीतकाः
तेषु गुटिकाक्षेत्रेचिन्त्यर्थः शून्यगृहाः गुटिकारहितस्थानानि, न तु ग्रामेषु लोकशून्यसदनानि केनापि
प्रकारेण राजदेयकरजनितबाधाद्यभावादित्यभिप्रायः । इह ‘वर्णसंकरा’ इत्यादिभ्य ‘शून्यगृहा’ इत्येतेषु
चतुर्वचसु श्लेषानुप्राणितार्थपरिसंख्यालङ्कारस्य मिथोऽनपेक्षत्वेन विद्यमानत्वात् संसृष्टिः ।

यस्य चेति । यस्य च महीपतेः (शुद्रकस्य) परलोकात् जन्मान्तरादेव भयम्, न तु शत्रुवर्गात्
तस्मात् स्वस्वातिशयबलशालित्वादिति तात्पर्यम् । भयमित्यादेर्हि अभूदित्यभिप्रमक्रियया सर्वत्र सम्यन्धोऽव-
सेयः । अन्तःपुरे भवा आन्तःपुरिकाः भवार्थे ठक् प्रत्ययः, तासाम् अन्तःपुरवासिनीनां कामिनीनां कुन्तलेषु
अलकेषु चूर्णकुन्तलेषु “अलकाश्चूर्णकुन्तलाः” इत्यमरः, भङ्गः कुटिलता, न तु समरेषु भङ्गः पराजयः अति-
प्रबलसैन्यबलत्वादिति भावः । नूपुरेषु हंसकेषु मुखरता शब्दायमानता, न तु लोकेषु मुखरता वाचालता
समेषामेव प्रियम्बद्विवादित्याशयः, विवाहेषु उपयमनेषु करपीडनं पाणिग्रहणं न तु लोकेषु करो राजदेयद्रव्यं
तेन पीडनं तदग्रहणाय बाधनं जनानां समृद्धिशालित्वेन यथोचितसमय एव तत्समर्पणात् नृपतेश्च परि-

कम्पन (भङ्गकन) पताकामें ही होती थी, न कि लोगोका मन कम्पित होता था, गानेमें ही वतन्तादि राग व्यवहार
होते थे, न कि किसीके प्रति कोई राग (देशाचरण) करता था, हाथियोंमें ही मद-विकार उत्पन्न होता था, न कि
किसीके हृदयमें अहङ्काररूप-विकार होता था, धनुषमें ही गुण (रज्जु) छेद होता था, न कि लोगोंमें दया
दक्षिण्यादि गुणोका लोप होता था, गवाक्ष (खिड़की) में ही जाल रन्ध्र रहता था, न कि दूसरे जगह जालरन्ध्र
(वज्रना पड़ति) रहता था, चन्द्रमा, तलवार और लोहेके कवचोंमें ही कलङ्ग रहता था, न कि किसी व्यक्तिका
चरित्र कलङ्कित रहता था; आपसमें खीचपकड़े प्रणयकलहमें ही दूतप्रेषण होता था, न कि सुदकलहमें दूतप्रेषण
होता था, और दाव-पाशा आदिमें ही प्रकोष्ठ शून्य रहता था, न कि गाँवमें किसीका शून्य घर रहता था ।

जिस राजाके राज्यमें केवल परलोकोसे ही भय था, अन्तःपुर (हरेली) में रहनेवाली सुन्दरीजनोके केश

अनवरतमस्त्राग्निधूमेनाश्रपातः, तुरगेषु कशाभिघातः, मकरध्वजे चापध्वनिर्भूत् ।

तस्य च राज्ञः कलिकाल-भयपुञ्जीभूत-कृतयुगानुकारिणी त्रिभुवनप्रसवभूमिरिव
विस्तीर्णा भग्जन्मालवविलासिनीकुचतटास्फालन-जर्जरितोन्मिमालया जलावगाहनावता-
रित-जयकुञ्जर-कुम्भ-सिन्दूर-सन्ध्यायमान-सलिलया उन्मद-कलहंस-कुल-कोलाहल-
मुखरित-कूलया वेत्रवत्यौ परिगता विविशामिधाना नगरी राजधान्यासीत् ।

स्वित्पनुकूलेन कार्यविधानादित्याशयः । अनवरतं निरन्तरं मन्त्राग्निधूमेन क्रतुवह्निधूमेन अश्रुपातो नेत्रबल-
निःसरणं न तु शोकादिना असमयप्राणवियोगाद्यभावाद्धि भावः । तुरगं घोटेकेषु कशाभिघातः चर्मदण्डप्र-
हारः, न तु द्रुतप्रसृतिषु तेषामसञ्जावान् । मकरध्वजे कामदेवे चापस्य धनुषो ध्वनिः जनमानसवशीकरणाय
द्वङ्कारः, न तु सैनिकजने प्रत्येकं सकृदामाद्यभावादित्यभिप्रायः । इहापि पूर्ववदेव सप्तार्धपरिसंख्यालङ्काराः,
अपि च 'मकरध्वजे चापध्वनिः' इत्यत्र असम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्तिरित्येतेषां परस्परनैरपेक्षेण संसृष्टिः ।
यस्यैव विधानादिति शयः । ननु यस्याः सा विज्ञाभि-

अपि च "मकरध्वजे चापध्वजाः" इत्यत्र असम्भवं सम्बन्धस्थानतश्चाकारस्तथा परस्परविरुद्धं भवेत् । तस्य चेति । तस्य च राज्ञो महीपतेः (शूद्रकस्य) विविधा अभिधानं नाम यस्याः सा विदूषाभिधाना राजधान्यासीदिति क्रियायामन्वयः । तमेव विशेषयति—कलीस्यादिना । तत्र प्रथमान्तं विविशायाः, तृतीयान्तञ्च वेन्नवत्या विशेषणमिति बोध्यम् । कलिकालात् कलिद्युगस्थापनाद् यज्ञं भीतिस्तस्मात् पुत्रीभूतम् एकत्रीभूतम् अवयवसङ्कोचेन सङ्कुचितमिव कुतयुगं सत्ययुगं तदनुक्तुं शीलं स्वभावं यस्याः सा तादृशी, अनेनातिशयपुरुषस्थानमेतदिति व्यञ्जयति । वयाणां भुवनानां जगतां समाहारस्त्रिभुवनम् 'तद्विताघोरतरपद्मसाहारे च' इति समाहारे तपुरुषः, तस्य प्रसवभूमिरिव उत्पत्तिस्थलमिव विस्तीर्णा 'तद्विताघोरतरपद्मसाहारे च' इति समाहारे तपुरुषः, तस्य प्रसवभूमिरिव उत्पत्तिस्थलमिव विस्तीर्णा विपुला । मज्जन्यः स्नानाय अवगाहमानाः मालवविलासिन्यो मालवदेशीयकात्मिन्यः तासां कुचतटानि वक्षोजस्थलानि तेषाम् आस्फालनेन अतिशयवक्रोजोपातेन जर्जरिताः क्षीणीकृता उर्मिणां तरङ्गाणां मालाः पङ्क्तयो यस्याः सा तथा तथोक्त्या । 'भङ्गस्तरङ्ग उर्मिर्वा' इत्यमरः, "माला तु पङ्क्तौ पुष्पादिदामनि" इति हेमः । एतेन कुचानामतिकर्कशत्वं व्यञ्जयति । जलावगाहनाय पानीयावलोकनाय अवतारिता रक्तैः प्रवेष्टेमः । एतेन कुचानामतिकर्कशत्वं व्यञ्जयति । जलावगाहनाय पानीयावलोकनाय अवतारिता रक्तैः प्रवेष्टेमः । एतेन कुचानामतिकर्कशत्वं व्यञ्जयति । जलावगाहनाय पानीयावलोकनाय अवतारिता रक्तैः प्रवेष्टेमः ।

अत्र कलिकालेत्यादिविशेषणे पुञ्जीभूतबोध्येण्डुलङ्कारः आर्षी उपमालङ्कारश्च, त्रिभुजनेत्यादिविशेषणे
त्र्योद्येण्डुलङ्कारः, कुचतटस्थालङ्कारेण कर्ममालाया जर्जरितत्वासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिश-
योक्त्यलङ्कारः, सन्ध्यायमानेति कथङ्गतोपमा चेत्येतेषां परस्परपिञ्जाभावेन तिलतण्डुलवत् संसृष्टिलङ्कारः।

समूहमें ही कुटिलता थी, न कि राज्यमें किसी प्रकारकी, कुटिलता थी एवं न पुरमें ही वापसलता थी, न कि प्रजावर्गमें व्यर्थ बागावन्धर था, विवादमें ही करघोड़न (पाणिग्रहण) होता था, न कि राज्यमें किसीप्रकार राजाद्वारा कर वसूल होता था, निरन्तर यथाधि धूमसे ही छद्मपात होता था न कि किसी के अतमयमें मरणादिजनितशोकेसे अश्रुपात होता था, (एवं सभीको निरपराधी होनेके कारण) योनेमें ही कशा (चातुक) का आघात होता था, एवं किसी अंगह लड़ाई न होनेके कारणही पतुपकी आवाज कामदेवके पतुपमें होती थी।

का आवाहन होता था, एवं किसी जगह लड़ाई न होनेके कारणही पनपुर्को आवाज कोमलसेक सुननेवाला होता था।
कलियुगके भयसे सहजित सत्ययुगका अनुकरण करने वालों, एवं धिमुक्कनको उत्पन्न करने वाली पृथिवीके समान विस्तृत (लम्बी चौड़ी) विदिशा नामकी नगरी ही, महाराज शूद्रकी राजधानी थी; उसकी चारों तरफ वैजवती नामकी नदी बह रही थी; जिसमें स्नान करनेके समय मालवदेशकी मुन्दरियोंके शतनदके आन्दोलनसे वरक्षणीय चूर्ण हो जाता था; इतिपक (महत्तवार) गण स्नान करनेके लिये ह्यधिर्याको जलमें अवलम्बकर उनके भस्त्रकमें लगे हुए सिन्दूरको घों दिया जिससे वैजवती का जल, सन्ध्या कालके समान रक्तवर्ण हो गया और अत्यन्त मत्तवाले कलहंसोंके कोलाहलसे तटप्राप्त शब्दावमान होने लगा।

१. अनवरतप्रवृत्त । २. तुरङ्गपु । ३. उद्भूत । ४. अनुसारीणी । ५. आयात, आगत ।
६. मुखरीकृत । ७. वेद्यवत्या सत्या, वेद्यवत्या सरिता ।

स तस्याञ्च विजिताशेष-भुवनमण्डलतया विगतराज्यचिन्ताभारनिर्वृतः, द्वीपान्त-
रागतानेक-भूमिपाल-मौलिमाला-लालित-चरणयुगलः, वलयमिव लीलया भुजेन भुव-
नभारमुद्धरन्, अमरगुरुमपि प्रज्ञयोपहसद्विरनेककुलक्रमागतैरसकृदालोचित-नीतिशास्त्र-
निर्मलमनोभिरलुब्धैः स्निग्धैः प्रबुद्धैश्चात्मात्यैः परिवृतः, समानवयोविद्यालङ्कारैरनेकमूर्द्धा-
भिषिक्त-पार्थिवकुलोद्गतैरखिल-कलाकलापालोचन-कठोरमतिभिरतिप्रगल्भैः कालविद्भिः
प्रेमानुरक्तहृदयैरप्राप्यपरिहासकुशलैरिङ्गिताकारवेदिभिः काव्य-नाटकाख्यानकाव्यायिका-

स तस्य मिति । स राजा (शूद्रकः) तस्यां विदिशानगर्याम् अतिचिरं बहुसमयं प्रथमे आद्ये वयसि
प्राणिनां कालकृतावस्थाविशेषे सुखम् आनन्दं यथास्यात्तथा उवास वसति चक्रे इति सम्बन्धः । वयसः
केचित् कुमारदिभेदेन व्यवस्थां मन्यन्ते तथाहि—

‘पिता रक्षति कौमारे भर्ता रक्षति यौवने । पुत्रस्तु स्थविरे भावे न स्त्री स्वातन्त्र्यमर्हति ॥’ इति दर्शनात् ।
केचिच्च चतुरवस्थां मन्यन्ते, तथाहि—

‘आद्ये वयसि नाधीतं द्वितीये नार्जितं धनम् । तृतीये न तपस्तप्तं चतुर्थे किं करिष्यति ॥’

अत्र प्रथमान्तपदानि राजविशेषणानि, तृतीयान्तपदानि च सचिवानां राजपुत्राणाञ्च विशेषणानि ।
तत्र राजविशेषणं—विगतेति । विगतो दूरीभूतो यो राज्यचिन्ताभारस्तेन निर्वृतः सुनिश्चितः । तत्र कारण-
माह—विजितेति । विजितानि स्वाधीनीकृतानि अशेषाणि सकलानि भुवनमण्डलानि चतुर्दशभुवनानि
येन तस्य भावस्तथा तथोक्तया । एकस्माद्द्वीपाद्विजाये द्वीपास्ते द्वीपान्तराणि तेभ्य आगतानां समयाता-
नाम् अनेकभूमिपालानां बहुतरमहीपतीनां मौलयो मुकुटानि शिरांसि वा तेषां मालाः स्रजः श्रेणयो वा
ताभिर्लालितं सादरेण संस्पृष्टं चरणयुगलं पादयुग्मं यस्य स तादृशः । वलयं कटकमिव “कटकं वलयोऽस्त्रि-
याम्” इत्यमरः, लीलया अनायासेन । भुवनभारं संसारवीवधम् उद्धरन्नुत्पादयन् । प्रज्ञया धिया “धीः प्रज्ञा
शेमुषी मतिः” इत्यमरः, अमरगुरुं बृहस्पतिमपि उपहसन्निः उपहासं कुर्वन्निः, अनेककुलक्रमागतैः वंशप-
रम्परया अमात्यपदारूढैर्न त्वापुनिकैरित्यर्थः, असकृद् वारंवारम् आलोचितैः अनुशीलितैः नीतिशास्त्रैः
राजोचितव्यवहारबोधकग्रन्थैः निर्मलानि स्वच्छीकृतानि मनांसि येषां तैस्तथोक्तैः । अलुब्धैः लोभशून्यैः,
अन्यथा प्रचक्षुस्वरूपेण द्रव्यग्रहणादिना राज्ञः क्षतिमपि विद्वेद्येयुरियाशयः । स्निग्धैः वत्सलैः “स्निग्धस्तु
वत्सलः” इत्यमरः, प्रबुद्धैः जागरितैः कार्यज्ञैर्वा । अनेके बहवो ये मूर्धाभिषिक्ताः ब्राह्मणेभ्यः क्षत्रियासु
समुत्पन्ना मूर्धाभिषिक्तास्तेषाम्, पार्थिवानां महीपतीनाञ्च कुलानि वंशास्तेभ्य उद्भूता उत्पन्नास्तेस्तथोक्तैः,
अखिलानां समग्राणां कलानां नृत्यगीतादीनां कलापस्य समुदायस्य आलोचनेन विमर्शेन कठोराः शास्त्रे
परिपक्वा मतयो धियो येषां तैस्तथोक्तैः, अतिप्रगल्भैः प्रतिभान्वितैः “प्रगल्भः प्रतिभान्विते” इत्यमरः,
कालविद्भिः अवसरज्ञैः, प्रभावेन, माहात्म्येन अनुरक्तानि आसक्तानि हृदयानि मनांसि येषान्तैस्तथोक्तैः,
अग्राभ्येषु नागरिकेषु अश्लीलादिरहितेष्विति यावत् य उपहासो नर्मवचोविलासस्तत्र कुशलैः अभिज्ञैः “कुश-
लश्चतुरोऽभिज्ञः” इत्यमरः । इङ्गितं चेष्टितं आकारो भूनेत्रादिसङ्कोचादिरूपो रचनाविशेषः तौ विद्वन्तीति
तैस्तथोक्तैः, काव्यं रसात्मकं वाक्यं पद्यमयमहावाक्यं वा, नाटकं रूपकविशेषः अवस्थानुकृतिरिति यावत्,
आख्यानकानि चूर्णकानि, आख्यायिका गद्यकाव्यविशेषो वासवदत्तादिः, आलेख्यानि चित्रनिर्माणानि

समस्त पृथ्वीमण्डल अपने अधीन होनेके कारण राज्यचिन्ताके भारसे अलग हो महाराज शूद्रक, स्वस्वचित्त
होकर अपने बाहुमें वलय (कंडना) के तरह अनायास संसारका भार वहन कर उसी विदिशा राजधानीमें बहुत
समय तक सुख पूर्वक वास किये । उस समय दूसरे दूसरे द्वीपों से आये हुए राजगण अपने २ मस्तकद्वारा
आदर पूर्वक उनका चरण स्पर्श किये । बुद्धिबलमें बृहस्पति (सुरगुरु) का भी उपहास करने वाले, निरन्तर नीति-
शास्त्रोंका पर्यालोचन करनेसे निर्मलचित्त, लोभरहित, अनुरागपूर्वक समस्त कार्यमें सतर्क, इस तरह कुलक्रमसे
आये हुए मन्त्रिगण उनको वेष्टित किये रहते थे । और मूर्धाभिषिक्त एवं राजवंशमें उत्पन्न, समस्तकला
विद्याओंको आलोचन करनेके लिये परिपक्वबुद्धिवाले, अत्यन्त चतुर, अवसरको समझनेवाले, प्रेमियोंमें अनुरक्त,
अश्लीलतारहित परिहासमें कुशल, अभिप्राय और अङ्गभङ्गिविशेषको समझनेवाले, काव्य, नाटक, आख्यानक,

लेख्यव्याख्यानादिक्रियानिपुणैरतिकठिन-पीवर-स्कन्धोरु-बाहुभिरसकृदवदलित-समद-रिपु-गज-घटा-पीठबन्धैः केशरिकिशोरकैरिव, विक्रमैकरसैरपि विनयव्यवहारिभिरात्मनः प्रति-विम्बैरिव राजपुत्रैः सह रममाणः प्रथमे वयसि सुखमतिचिरमुवास ।

तस्य चातिविजिगीपुतया महासत्त्वतया च तृणमिव लघुवृत्ति स्त्रैणमाकलयतः प्रथमे वयसि वर्त्तमानस्यापि रूपवतोऽपि सन्तानार्थिभिरमात्यैरपेक्षितस्यापि सुरतसुख-स्योपरि द्वेष इवासीत् ।

सत्यपि रूपविलासोपहसित-रतिविभ्रमे लावण्यवति विनयवत्यन्वयवति हृदयहारिणि

व्याख्यानानि अर्थपञ्चवितकरणानि इत्यादिका याः क्रियाः कार्याणि तासु निपुणैः निष्णातैः “निष्णातो निपुणो दक्षः” इत्यमरः । अतिकठिना नितान्तदृढाः पीवराः पुष्टाश्च स्कन्धोरुबाहुवो येषान्तैस्तथोक्तैः, असकृन्-मुहुर्मुहुः अवदलिता विमर्दिता समदा मदयुक्ता या रिपुगजघटाः शत्रुकरिसमूहाः ता एव पीठबन्धाः पुष्ट-स्थितात्मनानि यैस्तैस्तथोक्तैः । केशरिणां सिंहानां किशोरकैः शिशुभिरिव विक्रमे पराक्रमे एकोऽद्वितीयो रस आसक्तिर्येषान्तैस्तथोक्तैरपि । विनयेन सारल्येन व्यवहारो घृष्टिरस्ति येषां तैस्तथोक्तैः, एतेन सामर्थ्यं सत्यपि विनयातिशयं व्यञ्जितम् । आत्मनः स्वस्य प्रतिविम्बैरिव अनेनात्यन्ततुल्यत्वं दर्शितम् । रममाणः क्रीड-माणः । अन्वयस्तु पूर्वमेव प्रदर्शितः । इह ‘वलग्रमिव’ इत्यत्रोपमालङ्कारः स च वाच्य एव ‘अमरगुरुमपि प्रश-योपहसद्भिः’ इत्यत्र त्वार्थोपमालङ्कार आक्षिप्यते..., ‘रिपुगजघटापीठबन्धैः’ इत्यत्र रूपकमलङ्कारः, ‘केशरि-किशोरकैः’ इत्यत्र ‘प्रतिविम्बैः’ इत्यत्र च वाच्योपमालङ्कार इत्येतेषां मियोऽपेक्षाभावेन संसृष्टिरलङ्कारः ।

तस्य चेति । अतिशयेन विजेतुमिच्छुर्विजिगीपुस्तस्य भावस्तत्ता तथा तथोक्तया परमोत्कर्षप्राप्ते-च्छया व्युपसर्गाज्जयते सन्नन्तात् “सनाशंसभिच्छ उः” इत्युः । महासत्त्वमतिशायि धैर्यं तस्य भावस्तथा तथोक्तया च । तृणमिव घासमिव लघ्वी विशेषोत्कर्षजनकत्वाभावात् तुच्छा निःसारमिति यावत्, घृष्टिः व्यवहारो यस्य तत्तथोक्तम्, स्त्रैण स्त्रीगणम् आकलयतः निश्चिन्ततः, अनेन तासामकिञ्चित्करत्वं द्योतितम् । प्रथमे वार्द्धक्यापेक्षया आद्ये तारुण्ये वयस्यवस्थायां वर्त्तमानस्यापि, रूपवतोऽपि परम-सौन्दर्यवतोऽपि तस्य राज्ञः (शूद्रकस्य) । सन्तानमपत्यं तदेवार्थः प्रयोजनमस्ति येषान्तैस्तथोक्तैः अमा-त्यैर्मन्त्रिभिः अपेक्षितस्यापि आकाङ्क्षितस्यापि, एतेनामात्यस्यानुकूल्यमुपपादितम् । सुरतसुखस्य आश्ले-षजनितानन्दस्योपरि द्वेष इवासीत् । इह सुरतसुखे द्वेषहेतोरसत्वेऽपि तदुत्पत्तेः किं विभावना आहोस्त्विव विद्यमानेष्वपि सुरतहेतुषु तारुण्यादिषु तदुत्पत्तेर्विशेषोक्तिरित्यनयोः सन्देहसङ्करः, सोऽयं तृणमिवेत्यत्रोप-मया च सङ्कीर्णः । सुरतसुखस्योपरि विद्वेषमुपपादयितुमन्यविधकार्यासक्तिमुपपादयति—त्यर्थोति । रूपं सौन्दर्यं विलासः ‘धीरा दृष्टिर्मातिश्चित्रा विलासे सस्मितं वचः’ ।

इति लज्जणलङ्घितः ताभ्याम् उपहसितो हास्यास्पदीकृतः, रतेः कामदेवपत्न्याः विभ्रमो विलासो येन स तस्मिंस्तथोक्ते । विनयो बलभागमने आसनादुत्थानादिरुपस्तङ्गति तद्युक्ते, अन्वयः कुलमस्या-स्तीति तस्मिंस्तथोक्ते, अत्र “तदस्यास्यस्मिञ्चिति मनुष्य” इत्यनेन प्रशंसायां मनुष्य, सत्कुलप्रसूत इत्यर्थः अत्र प्रशस्तकुलोत्पन्नत्वेन रूपलावण्याधिक्यं प्रतीयते । हृदयस्य चित्तस्य हरिणि आकर्षणविधायिनि, एतेनाखिललोकसदृहणीयत्वं व्यञ्जितम् । अवरोधजने स्त्रीसमूहे सत्यपि । स राजा (शूद्रकः) दिवसम् अनैषीत् वासरमगमयदिति वच्यमाणक्रिया सर्वत्र सम्बध्यते । प्रथमान्तपदानि राजविशेषणानि, तृतीया-न्तपदानि च दिवसनयनक्रियाकरणानीत्यवगन्तव्यानि । कदाचित् कस्मिंश्चिद्व्यकरणे, अनवरतम् अजलम् आख्यायिका, चित्रकला, और व्याख्यानादिकार्यमे प्रवीण, कठिन और स्थूल-स्कन्ध वाले, पुष्टकाद्वयुक्त अनेक सङ्ग्राममें विपक्षी लोगोंके मतवाले हाथियों को विजय करनेवाले, सिंहके बलों की तरह महापराक्रमशाली, एवं विनय, व्यवहारी, तथा समवयस्क, और समान भूषणों से भूषित अपने प्रतिविम्बके समान राजपुत्रोंसे युक्त महाराज शूद्रक पहिली अवस्थामें आमोदप्रमोद किये ।

अत्यन्त विजयकी इच्छासे और अत्यन्त पराक्रमशील होनेसे महाराज शूद्रक, स्त्रियोंको तृणके समान असार मनमें समझते हुए, अत्यन्त सौन्दर्यसे युक्त पहिली अवस्थामें रहने पर भी, एवं सन्तानार्थी मन्त्रियों को होने पर भी स्त्रीसम्भोग सुखके ऊपर उनका मन विद्वेषके तरह रहता था ।

सौन्दर्य और भावभङ्गीसे कामपत्नी रतेसे उत्कृष्ट लावण्य, और विनयसम्पन्न, सत्कुलोपन्न एवं मनोहर इस-

तकं मात्राच्युतकं विन्दुमती गृहचतुर्थाद-प्रहेलिका प्रदानादिभिः, वनितासम्भोगसुख-परा-
ङ्मुखः सुहृत्परिवृतो दिवसमनैषीत् ।

यथैव च दिवसमेवमारब्ध-विविध-क्रीडा-परिहास-चतुरैः सुहृद्भिरुपेतो निशामनैषीत् ।

एकदा तु नातिदूरोदिते नव-नलिन-दलसम्पुट-भिदि किञ्चिन्मुक्त-पाटलिमिति भगवति
सहस्रमरीचिमालिनि, राजानमास्थानमण्डपगतमङ्गनाजनविरुद्धेन वामपार्श्ववलम्बिना
कौक्षेयकेण सन्निहितविषधरेव चन्दनलताभीषणरमणीयाकृतिः, अविरलचन्दनानुलेपेन-
धवलित-स्तनतटा उन्मज्जदौरावतकुम्भमण्डलेव मन्दाकिनी, वृद्धामर्णिसंकान्तप्रतिविम्बच्छलेन

अत्र 'पानीयकुम्भः' इत्युत्तरम्, न तु वल्लभः । शास्त्री यथा—

“दुर्वारिवीर्यसकृपि त्वयि का प्रसूता ख्यामा सफलहृदये सुपयोधरा च ।

तुटे पुनः प्रणतशत्रुसरोजसूर्ये सैवाद्य वर्णरहिता वद नाम का स्यात् ?॥

अत्र 'शस्त्री' (हुरिका) प्रथमप्रश्नोत्तरम्, न तु स्त्री । 'स्त्री' इति द्वितीयप्रश्नोत्तरम् ।

यथैवेति—यथैव येन प्रकारेणैव दिवसे वासरमनैषीत्, एवं तथैव निशां रात्रिमप्यनैषीदगमयदिति
सम्बन्धः । आरब्धाः प्रवर्तिताः विविधा नानाप्रकाराः क्रीडापरिहासाः खेलोपहासास्तेषु चतुरैः कुशलैः,
सुहृद्भिर्मित्रैः उपेतः संयुतः । अतएव सम्भोगसुखस्योपरि द्वेष इव आसीदित्याशयः ।

एकेति । एकदा एकस्मिन्समये प्रतीहारी द्वारदेशे नियुक्ता कीं समुपसृत्य समीपदेशमागत्य
आस्थानमण्डपगते सभागृहस्थितं राजानं सविनयं विनयेन सह वर्त्तमानम् अववीक्ष्वोचदित्यन्वयः ।
अत्र प्रथमान्तपदानि प्रतीहारीविशेषणान्यवगन्तव्यानि । सूर्यवर्णनाव्याज उक्त्यवसरं विशेषणैर्न दर्श-
यति—नातिदूरेति । नातिदूरं स्वल्पकालीनम् उदितम् उद्गमनं यस्य स तस्मिन् तयोके आकाशस्य किञ्चि-
द्दूरोदिते सतीत्यर्थः, नवानि नूतनानि यानि नलिनानि पद्मानि तेषां दलानि पर्णानि 'पत्रं पलाशं वृद्धं
दलः पर्णं वृद्धः पुमान्' इत्यमरः, तेषां सम्पुटे मुकुलीभावं भिनत्ति दूरीकरोतीति स तस्मिन्स्तथोके, किञ्चि-
न्मुक्तः किञ्चिद्दूरोदयात् ईषत् परित्यक्तः पाटलिमा श्वेतरक्तत्वं येन स तस्मिन्स्तथोक्ते, "श्वेतरक्तस्तु पाटलः"
इत्यमरः दूरोदितेत्यास्य विशेषणत्रयैः प्रसूषकात्वे ध्वन्यते । भगवति ऐश्वर्यशालिनि, सहस्रसंख्याः ये
मरीचयो रश्मयस्तैर्मालिते शोभते तान् धारयतीति वा यः स तस्मिन्स्तथोके सूर्यं सतीत्यर्थः । अङ्गनाजनः
प्रमदाजनः तस्य विरुद्धेन सङ्ग्रामोपकरणत्वाद्व्यवहारप्रतिकूलेन । वामपार्श्वं सव्यप्रदेशेऽवलम्बतेऽवतिष्ठत
इत्येवंशालेन, कौक्षेयकेण तरवारिणा, "तरवारिमण्डलाग्रः स्रज्जौक्षेयकोऽसिः" इति कोशः । अयन्तु भीषणत्वे
हेतुः । सन्निहितः पार्श्ववर्ती विषधरः सर्पों यस्याः सा तथोक्ता "सर्पः" "आर्शीविषो विषधरः" इत्यमरः,
चन्दनलतेव भीषणा भयानका स्वभावतो रमणीया मनोहरा च आकृतिः स्वरूपं यस्याः सा तथोक्ता तथा च
यथा चन्दनलतायाः स्वभावतो रमणीयत्वेऽपि सन्निहितविषधरत्वेन भीषणत्वम्, तथैतस्याः प्रतिहार्या अपि
निसर्गतो मनोहरत्वेऽपि वामपार्श्वस्थितस्रज्ज्येन भीषणत्वमित्याशयः । पूर्णोपमा ।

अविरलं निविहतरं यन्मलयजस्य चन्दनस्य अनुलेपनमुद्धर्त्तनं तेन धवलितं शुश्रीकृतं स्तनतटं
कुचतटं यस्याः सा तथोक्ता, अतएव उन्मज्जत् जले प्रविश्य स्नानं कुर्वन् य एरावत इन्द्रहस्ती तस्य कुम्भ-

मात्राश्रुतकं, विन्दुमती चौर गृहचतुर्थादकी जालोचना करनेके लिये प्रहेलिकापदकी जिज्ञासा कर, कौमुदसम्भोग-
से निवृत्त होकर मित्रमण्डलीद्वारा परिवेष्टित हो दिनका समय व्यतीत करते थे ।

महाराज शत्रुक जिस प्रकार दिनका समय व्यतीत करते थे उसी प्रकार नानाविध खेल एवं परिहास (मजाक)
में निपुण मित्रमण्डलीसे मिलकर रात्रिका समय व्यतीत करते थे ।

एक समय, जमिनव-कमल-कलिका प्रकाश करनेवाले भगवान् सूर्यदेव, कितने ही शंखमें रक्तवर्ण परिवर्त्ता
कर आकाशको कुछ दूरमें उठे, उस समय प्रतीहारी जाकर सभागण्डस्थित महाराज शत्रुकके समीप उपस्थित हुई,
उस समय श्रीलोकविरुद्ध तलवार उतके वामभागमें मूल रहा था, उसकी विषधरभारिणी चन्दनलताके समान भीषण
एवं रमणीयमूर्ति देखनेमें आती थी, सपन चन्दनके अनुलेपसे उसका स्तनदेश श्वेतवर्ण था, इस प्रकार वह ऐरावत
हाथीके मलकस्थमसिपिण्ड जलमें निमग्न होनेसे आकाश गङ्गाकी तरह शोभाको पा रही थी, उपस्थित राजाओके मुकु-

राजाज्ञेव मूर्तिमती राजभिः शिरोभिरुद्धमाना, शरदिव कलहंसधवलाम्बरा, जामदग्न्यपर-
शुधारेव वशीकृतसकलराजमण्डला, विन्ध्यवनभूमिरिव वेत्रलतावती, राज्याधिदेवतेव
विग्रहिणी, प्रतीहारी समुपसृत्य क्षितितल निहित-जानु-करकमला सविनयमब्रवीत्—

“देव ! द्वारस्थिता सुरलोकमारोहतस्त्रिशङ्कोरिव कुपितशतमखहुङ्कार-निपातिता राज-
लक्ष्मीर्दक्षिणापथादागता चण्डाल-कन्यका-पञ्जरस्थं शुक्रमादाय देवं विज्ञापयति—‘सकल-

मण्डलं शिरस्थमांसपिण्डो यस्यां सा तादृशी, मन्दाकिनी शुभ्रजला वियद्गङ्गाव । चन्दनशुभ्रकुम्भोपमानेन
स्तनतटस्य काठिन्यं ध्वन्यते । उपमालङ्कारः ।

चूडामणिषु सन्निहितराजमस्तककिरीटरत्नेषु संक्रान्तं पतितं यत् प्रतिविम्बं प्रतीहार्याः प्रतिच्छाय-
स्तस्य छलेन व्याजेन, राजभिः सन्निहितसामन्तनृपैः शिरोभिर्मस्तकैः उद्धमाना धार्यमाणा मूर्तिमती
विग्रहवती, राज्ञः शूद्रकस्य आज्ञेव आदेश इव इह सापह्नवोत्प्रेक्षा । शरदिव विगतवर्षा समय इव, कलहंसः
कादम्ब इव धवलं स्वच्छम् अम्बरं वक्ष्यस्याः सा, पक्षे कलहंसा एव धवलम् अम्बरम् आकाशं यस्यां
सा तादृशी । पूर्णोपमा । जन्मदग्नेर्गोत्रापत्यं पुमान् जामदग्न्यः परशुरामस्तस्य परशुः कुठारः तस्य धारा
निशितांश इव, वशीकृतं स्वायत्तीकृतं पक्षे दर्शनेनाकृष्टं कृतत्वेन व्यामोहेन वा सकलराजां निखिलभूपतीनां
मण्डलं चक्रवालं यया सा तथोक्ता । पूर्णोपमा । विन्ध्यस्य विन्ध्याचलस्य वनं काननं तस्य भूमिः पृथिवीव
वेत्राणां वेतसानां लताः सरलद्रुमा यत्र सा, पक्षे वेत्रलता वेत्रयष्टिः हस्ते इति शेषः, यस्याः सा तथोक्ता ।
उपमा । राज्यस्य अधिदेवता आधिपत्याधिष्ठात्री देवतेव विग्रहिणी मूर्तिमती इह द्रव्योत्प्रेक्षा । क्षितितले
भूमितले निहितौ स्थापितौ जानू तलकीलौ, अथ च करौ तावेव कमले पक्षे यया सा तथोक्ता ।

किमब्रवीत्तमेव दर्शयति—क्षिति । हे देव ! हे स्वामिन् ! द्वारे स्थिता वर्त्तमाना, सुराणां देवानां
लोकं स्वर्गं “स्वरव्ययं स्वर्गनाक” इत्यमरः, आरोहत आरोहणं विदधतस्त्रिशङ्कोरयाज्यस्य सूर्यवंशीयराज-
विशेषस्य, राज्यलक्ष्मीरिव, त्रिशङ्कोः सूर्यवंशीययाज्यस्य राजविशेषस्य देवव्यागात् स्वर्गं वासो न भवतीत्यतः
कुपितः क्रद्धो यः शतमुखो देवराजः तस्य हुङ्कारः क्रोधेन निषेधव्यञ्जकध्वनिः तेन निपातिता अधः क्षिप्ता,
दक्षिणपथादक्षिणमार्गात् आगता समुपस्थिता चण्डालानां दिवाकीर्त्तीनां कन्यका कुमारी पञ्जरे पश्चिणामा-
धारे तिष्ठतीति तं तथोक्तम् “सुपि स्थ” इति कः, शुक्रं कीरम् आदाय गृहीत्वा देवं स्वामिनं भवन्तं
विज्ञापयति स्वरहस्यं निवेदयति ।

पुरा किल त्रिशङ्कानामकश्चन सूर्यवंशीयो नरपतिः अनेनैव देहेन यज्ञविशेषं विधाय देवलोकं जिग-
मिषुकुलगुरुमहर्षिविशिष्टेन प्रत्याख्यातः । तदनन्तरं तदर्थमेव तत्सुतान् प्रति प्राप्तः परन्तु सर्वं तत्स्वतोऽवबुध्य
तैरेवमभिज्ञातः—“यतो भवान् कुलगुरुं परित्यज्यास्मान् सम्प्राप्तस्ततो भवान् चण्डालो भवतु” इति । ततो
राजा विश्वामित्रं प्राप्य स्वाशयं निवेदितवान् । तदाशयमविज्ञाय विश्वामित्रो यज्ञं कारयित्वा देवलोकमारोहं
तमादिदेश । त्रिशङ्कुस्तु यज्ञं कृत्वा देवलोकमारोहन् कुलगुरुपरित्यागात्तत्पुत्रागमभिशापेन चण्डालभावाप-
न्नत्वात् अयाज्यत्वाच्च सुराधिपेनाधः पातित इति रामायणीयाकथाभ्युसन्धेया । एतच्च स्फुटमन्यत्रापि ।

प्रतीहारी चण्डालकन्यकायाः सामान्यतो विज्ञापनाविषयं दर्शयति—तथोक्तेति । सकलभुवनतलेषु

दमणिमै प्रतीहारीकी प्रतिमूर्तिं प्रतिविम्बितं होती थी, जिससे मानो कि उसी छल से राजा लोग मूर्तिमती राजाज्ञाको
धारण किये हुए थे, शरत्समय जिस तरह कलहंस समान स्वच्छ आकाशद्वारा सुशोभित होता है, प्रतीहारी भी कल-
हंसकी तरह स्वच्छजल धारणकर शोभा पा रही थी; परशुरामकी कुठारकी धारा जिस तरह भय उत्पन्न कर समस्त
राजाओंको वशीभूत किया, प्रतीहारी भी उसी तरह अपने कटाक्षपात (विरह्यी नज़र) द्वारा समस्त राजाओंको
वशीभूत कर रही थी, विन्ध्यवनमें जिस प्रकार बँत रहता है उस तरह प्रतीहारीके हाथमें एक बँत था; उस समय
प्रतीहारीको मूर्तिमती राज्यकी अधिष्ठात्री देवीके तरह सब लोग देख रहे थे, वह प्रतीहारी दोनों घुटनोंको और
करकमलद्वयको पृथिवीमें संस्थापित कर विनयपूर्ण बोली—

“देव ! क्रुद्ध देवराज (इन्द्र) के हुंकारसे नीचे गिरायी हुई, स्वर्गारोहणकारी राजा त्रिशङ्कुके राजलक्ष्मी के
समान, दक्षिण दिशासे आयी हुई कोई चण्डालकन्या पिञ्जरेमें एक शुकपक्षीको लेकर द्वारदेशमें उपस्थित होकर

१. समुपासृत्य । २. कमलम् । ३. द्वारि स्थिता । ४. निपातिता । ५. चण्डाल । ६. काचित्

भुवनतल-सर्वरत्नानाम् उदधिरिवैकभाजनं देवः, विहङ्गमश्चायमाश्चर्यभूतो निखिल-भुवनतलरत्नमिति कृत्वा देवपादमूलमेनमादायागताहमिच्छामि देवदर्शनमुखमनुभवितुम् इति । एतदाकर्ण्य देवः प्रमाणम्”मित्युक्त्वा विरराम ।

उपजातकुतूहलस्तु राजा समीपवर्त्तिनां राज्ञामवलोक्य मुखानि “को दोषः, प्रवेश्यताम्” इत्यादिदेश ।

अथ प्रतीहारी नरपतिकथनानन्तरमुत्थाय तां मातङ्गकुमारीं प्रावेशयत् ।

प्रविश्य च सा नरपतिसहस्र-मध्यवर्त्तिनमशनिभय-पुञ्जित कुलशैलमध्यगतमिव कनक-शिखरिणम्, अनेक-रत्नाभरण-किरण-जालकान्तरितावयवमिन्द्राधुष-सहस्र-संच्छादिताष्ट-

समग्रभुवनतलेषु यानि रत्नानि तेषां तथोक्तानाम्, उदधिः समुद्र इव एकभाजनम् एकमुत्कर्षस्थानम्, यथा समुद्रः सर्वरत्नानां भाजनं तथा देवो भवानपीत्याशयः । अयं विहङ्गमः विहायसा आकाशेन गच्छतीति विहङ्गमः पक्षी शुक्रः विहायसुपपदाद् गमेः खचि “अर्द्धिपदजन्तस्ये”ति सुमागमः, विहायसो विहादेशश्च, आश्चर्यभूतः अद्भुतावलोकनविषयः अतस्तथाविधविशेषत्वादेव निखिलानि समग्राणि यानि भुवनतलानि तेषां रत्नमुत्कृष्टम् “जातौ जातौ यदुत्कृष्टं तद्वत्नमभिधीयते” इति स्मरणात्, तं शुक्रम् आदाय गृहीत्वा देवस्य राज्ञो भवतः पादमूलं चरणमूलमहमागता संप्राप्ता देवदर्शनसुखं महाराजावलोकनानन्दम् अनुभवितुम् साक्षात्कर्तुम् इच्छामि अभिलषामि । एतदाकर्ण्य एतच्छ्रुत्वा “देवः प्रमाणम्” य एव अस्य भवत आदेशः स एव मया कर्तव्यः” इत्युक्त्वा विरराम मौनमाश्रितवती ।

उपजातंति । उपजातम् उत्पन्नं कुतूहलं कौतुकं यस्य स तथोक्तः, “कौतूहलं कौतुकं च कुतुकं च कुतूहलम्” इत्यमरः समीपवर्त्तिनां निकटस्थितानां राज्ञां सामन्तनृपतीनां मन्त्रिणां च मुखानि आननानि आलोक्य निरीक्ष्य तेषामपि तद्दिदृक्षेति विज्ञायेत्यर्थः । अत्र राज्ञां मुखनिरीक्षणन्तु चण्डालत्वेनात्र तत्प्रवेशे तेषां विरोधोऽस्ति न वेत्यवबोधार्थम्, सति तु विरोधे नयनेङ्गितेनापि तत्प्रतिषेधसूचनसम्भवादित्याशयः । को दोषो न काप्यापत्तिः प्रवेश्यताम् इति एवम् आदिदेश आज्ञापितवान् ।

अथेति । अथ राज्ञः आदेशदानानन्तरम् उत्थाय उत्थानं विधाय प्रतीहारी द्वारपालिका तां मातङ्गकुमारीं चण्डालकन्यकां प्रावेशयत् प्रवेशमकारयत् ।

प्रविश्य चेति । सा चण्डालकन्यका प्रविश्य प्रवेशं कृत्वा राजानमदावीदपश्यदिति दूरस्थक्रियया सम्बन्धः । अत्र सर्वाणि द्वितीयान्तपदानि क्रियाविशेषाणीत्यवधेयानि । असनेरिन्द्राधुषाद्वात्रात् यद्भयं पञ्चक्षेत्रेनरूपमातङ्गस्तेन पुञ्जिता एकत्र मिलिता ये कुलशैलाः क्षेत्रसीमाकारिभूधरास्तेषां मध्यगतं तदन्तर्वर्त्तिनं कनकशिखरिणं सुमेरुपर्वतमिव नरपतीनां नृपाणां यस्तहस्रं तन्मध्यवर्त्तिनं तदन्तः स्थितमित्यर्थः । अत्रोपमालङ्कारः ।

पुरा पञ्चधारिणो भूधरा यथा पक्षिण अन्यस्मादेशादुडुषीय देशान्तरे निपतन्ति तथैव निपतन्तश्चेते यं देशं सम्प्राप्तास्तं तत्त्वणमेव सञ्जयामासुः । ततः सुरेशः कुलिशेन तेषां पञ्चान् कर्त्तितुं प्रवृत्तस्तदा व्रस्तास्ते स्वस्वरङ्गणोपायविचारणाय एकत्र मिलिता आसन्निति रामायणीया कथा ।

आपको निवेदन कर रहा है—‘महाराज’ समुद्रके समान समस्त पृथिवीमण्डलके समस्त रत्नोंका एकमात्र आधारभूत यह आश्चर्य पक्षियों में समस्त संसारके बीच रत्नस्वरूप है, यह मनमें करके इसे लेकर महाराजके पादसमीपमें उपस्थित हुई हूँ, इस समय महाराजके दर्शनसुख अनुभव करनेकी इच्छा करती हूँ, यह सुनकर आप जो आदेश करें, यह कहकर प्रतीहारी चुप हो गयी ।

प्रतीहारीके वचन सुननेसे राजाको अत्यन्त कौतुक उत्पन्न हुआ, वे समीपमें रहने वाले राजाओंके ओर देखकर (अर्थात् उन लोगोंकी भी रुचि समझकर) प्रतीहारीको आदेश दिये—‘क्या दोष है ? प्रवेश कराओ’ ।

इसके बाद प्रतीहारी राजाकी आज्ञा होनेपर उठकर उस चण्डालकन्यकाको प्रवेश करादी ।

वह चण्डालकन्या प्रविष्ट (अन्दर आकर) होकर देखी कि राजा चन्द्रकान्तमणिनिर्मित एक पर्वद्भूके ऊपर बैठे हुए हैं, वज्राघातके भवसे एक जगह इकट्ठे हुए कुलपर्वतोंके बीच सुमेरुके समान वे समस्त राजाओंके बीचमें विराजमान हैं, अनेक प्रकार रत्नमय आभूषणके किरणजालसे उनका समस्त शरीर आच्छादित है, इसलिये अनेक

इत्यधिकः कापि । १. तलरत्नानाम् । २. आश्चर्यभूता निखिल । ३. मूलमादाय... । ४. आलोक्य ।

दिग्विभागमिव जलधरदिवसम्, अवलम्बितस्थूलमुक्ताकलापस्य कनकशृङ्खला-नियमित-मण्दिदण्डिकाचतुष्टयस्य गगन-सिन्धु-फेन-पटल-पाण्डुरस्य नातिमहतो दुकूलवितानस्याध-स्तादिन्दुकान्तमणिपर्यङ्किकानिषण्णम्, उद्भूयमान-कनकदण्डचामरकलापम्, उन्मयूख-मुख-कान्तिनिचय-पराभवप्रणते शशिनीव स्फटिकपादपीठे विन्यस्तवामपादम्, इन्द्रनील-मणि-कुट्टिम-प्रभासम्पर्क-श्यामायमानैः प्रणत-रिपु-निश्वासमलिनीकृतैरिव चरण-नखमयू-

भूयो राजानं विशिनष्टि—पदेकेति । अनेकानि नानाविधानि रत्नाभरणानि मणिसूत्रितालङ्काराः तेषां यानि किरणजालकानि रश्मिसमूहाः स्वार्थं कप, तैरन्तरिता आवृता अवयवा अङ्गानि यस्य तं तथोक्तम्, अत एव इन्द्रायुधसदृशेण शकधनुःसमूहेन 'इन्द्रायुधं शकधनुः' इत्यमरः, सङ्छादिता अन्तरिता अष्टौ दिग्भागा दिशां प्रदेशा यस्मिन्स्तत्तादृशम्, जलधरदिवसमिव मेघावृतदिनमिव (वर्तमानम्) अनेन राजा मेघवर्ण आसीदित्यवधार्यते । इहाऽप्युपमाश्लङ्कारः ।

पुनस्तमेव राजानं विशेषयितुं प्रथमं वितानं विशिनष्टि—पवनम्बितेति । अवलम्बिताः शिल्पिभिर-धोलम्बितत्वेन अधिताः स्थूलानां स्थविष्ठानां मुक्तानां रसोज्ज्वानां कलापाः पङ्क्तयो यत्र तस्य तथो-क्तस्य, कनकं सुवर्णं तस्य याः शृङ्खला बन्धनगर्भस्तयस्तेनियमिताः चतुर्षु कोणेषु बद्धा मण्दिदण्डिका रत्नसूत्रिता यष्टयस्तासां चतुष्टयं यस्मिन्स्तस्य, गगनसिन्धोर्मन्दाकिन्याः फेनपटलवत् अधिककफसमूहवत् 'दिण्डीरोऽधिककफः फेनः' इति कोशः, पाण्डुरं शुभ्रवर्णं तस्य एतानि यष्टयन्तानि वितानविशेषाणि ।

अथ राजानं विशिनष्टि—नातीति । नातिमहतः किञ्चिद्वृद्धतः स्थानोचितप्रमाणस्य दुकूलवितानस्य क्षीमवसननिर्मितोलोचस्य 'उल्लोचो वितानं कदकोऽपि' इति कोशः, तस्य अधस्तात् निम्नप्रदेशे इन्दुकान्तमणिपर्यङ्किका चन्द्रकान्तमणिरचितमञ्जिका तत्र निषण्णम् उपविष्टम् । 'फेनपटलपाण्डुरस्यत्र लुप्तोपमा ।

भूयो राजानं विशिनष्टि—उद्भूयेति । उद्भूयमानो भूत्यैः संवीज्यमानः सुवर्णदण्डः कनकाऽयल-म्बनयष्टियेषु तथाविधचामरकलापः प्रकीर्णकसमूहो यस्य तं तादृशम् ।

उन्मयूलेति—उत् ऊर्ध्वं गता मयूखा रश्मयो यस्य तथाविधस्य मुखस्य याः कान्तिनिचयो दीप्तिसमूहस्तेन यो विजयो जयः पराभवः पराजयस्तेन प्रणते चरणतलसंलग्ने शशिनि चन्द्रमसीव । इह 'शशिनीव' इति द्रव्योपमेचा ।

अथ राजाभरणकिरणं विशेषयितुमाह—रत्नगोलेति । इन्द्रनीलमणीनां या कुट्टिमप्रभा वेदिकाकान्तिः तस्याः सम्पर्केण मिश्रणेन श्यामायमानैः श्यामवद्वाचरमाणैः, अवोपमानादाचारे क्यङ् अत एव क्यङ्-न्तोयमा । कीदृशैरिव इत्यत आह—प्रणतेति । प्रणतानां पराजयेन स्वाधीनानां रिपूणां वैरिणां ये निश्वा-सारचेतनाः तैर्मलिनीकृतैर्मालिन्यमुपगतैरिव । मूलोक्तोपमालङ्कारेण क्रियोपमेचा सङ्कीर्णते । चरणन-खानां पादपुनर्भाषाणां ये मयूखा रश्मयस्तेषां जालानि समूहास्तैरुपशोभमानं विराजमानम् ।

वन्द्यधनुजे आठो दिशासो याचछादित हुए मेघाच्छत्र दिनेके तरह से देखनेमें जा रहे है; साकाशगङ्गाके फेनसमूहके समान इवेतवर्ण रत्नानुप्रमाण पट्टवक्रचित एक चन्द्रावत (चनवा) ऊपरमें दंगा हुआ है जिसमें बड़ी बड़ी मोतीकी मालाये झूल रही है, इस प्रकार उसके चारो कोनेमें चार मणिमयदण्ड सोनेके सीकड़में बंधे हुए है, सुवर्णमयदण्ड शुक्ल चामरसमूह आन्धोलित हो रहा है, जिस एकदिकमय चरण पीठपर महाराज शूद्रक वामचरण रखे हुए है, उस एकदिकमय चरणपीठके ऊर्ध्वगामी कान्तिसमूहसे पराजित हो चन्द्रमा इनके चरणतलमें प्रणत हो रहा है, इस समय उनके चरणोंके नखसमूह किरणजालोंकी झोमा को पा रहे है, वह किरणजाल नीलकान्तिमणिनिर्मित आसनवेदिकाप्रभाके साथ मिलित हो श्यामवर्ण हो रहा है, इससे भाङ्गन पड़ता है कि शत्रुओंके निश्वासवातु उन अङ्गुलियोंको मलिन किया हो, पहले समयमें तत्काल कटा हुआ मधु और कैटभ दैत्यके शीशिलसे रक्तवर्ण

१. जलधरसमयदिवसम् । २. अवलम्बित । ३. पाण्डुरस्य । ४. इन्दुकान्तपर्यङ्किका ।
५. सुवर्णदण्ड । ६. उन्मयूखमुखविजयपराभवप्रणते, उन्मयूखमुखकान्तिविजिते पराभवप्रणते ।
७. स्फटिके पादपीठे । ८. निश्वास ।

खजालैरुपशोभमानम्, आसनोल्लसित-पद्माराग-किरण-पाटलीकृतेनाचिरमृदितमधुकैटभ-
रुधिरारुणेन हरिमिवोरुयुगलेन विराजमानम्, अमृतफेन-धवल्लो गगोचना-लिखित-हंस-
मिथुन-सनाथ-पर्यन्ते चामर-पवनप्रनर्तितान्तदेशे दुकूले वसानम्, अति-सुरभि-चन्दना-
नुलेपन-धवलितोरःस्थलम्, उपरि-विन्यस्त-कुङ्कुम-स्थासकम्, अन्तरानिपतितबालातपच्छे-
दमिव कैलासशिखरिणम्, अपर-शशि-राङ्ग्या नक्षत्रमालयेव हारलतया कृतमुखपरिवे-

राज ऊरुयुगलं विशिनष्टि—प्राप्तोऽस्ति तेति । आसन उपवेशनस्थले उल्लसिताः प्रकाशमाना
ये पद्मारागकिरणाः लोहितमणिरश्मयस्तैः पाटलीकृतेन श्वेतरक्तीकृतेन 'श्वेतरक्तस्तु पाटलः' इत्यमरः,
अत एव अचिरमृदितयोः तत्कालमर्दितयोः सद्यः कृतंकण्ठयोरित्यर्थः, मधुकैटभयोः तन्नामकयोरसु-
रविशेषयोः रुधरेण शोणितेन अरुणं रक्तवर्णं तेन तथोक्तेन, ऊरुयुगलेन जङ्घाद्वयेन विराजमानं शोभमानं
हरिं मधुसूदनमिव । उपमालङ्कारः ।

परा चीरशायिनो भगवतः श्रीविष्णोः कर्णमलोत्पन्नौ मधुकैटभाख्यौ असुरविशेषौ भगवत एव
नाभिकमलसम्भूतं ब्रह्माणं हन्तुं समुद्यतौ जातौ । ततः आत्मरक्षणाय व्याकुलः कमण्डलुभमानः योगनि-
द्रया स्थितं जगद्वात्रीं तुष्टुवे, प्रसन्ना सा नारायणमुत्थापितवती उत्थाय च भगवान् ताभ्यां सह पद्म-
वर्षसहस्राणि युद्ध्वा स्वमायया मोहितौ तौ वरं दिदितुम् आस्ताम् । नारायणो हि तयोर्वधं याचितवान् ।
ततो जलमग्नौ भूमिमालोक्य आहनुस्तौ 'यत्र सलिलेन परिप्लुता पृथिवी न विद्यते तत्रावां जहि' इति ।
भगवांस्तु पार्थिवांशसंयुक्ते निजोरी संस्थाप्य तयोर्मूर्धनी चक्रेणाच्छिन्नदिति मार्कण्डेयपुराणीयकथा
प्रायः सर्वत्र प्रसिद्धैव ।

पट्टवसनद्वयं विशिनष्टि—अमृतेति । अमृतस्य पीयूषस्य यः फेनस्तद्वत् धवल्लो श्वेतवर्णं गगो-
चनाया गोपितनामकपदार्थेन लिखितानि चित्रितानि यानि हंसमिथुनानि सितच्छत्रयुगलानि तैः सनाथाः
सहिताः पर्यन्ताः प्रान्तप्रदेशा ययोस्ते, तथा चामराणां बालव्यजनानां 'चामरा चामरं बालव्यजनं रोम-
गुच्छकम्' इति रभसः, पवनेन वायुना प्रनर्तितौ आन्दोलितौ अन्तदेशौ प्रान्तभागौ ययोस्ते दुकूले पट्ट-
वसने वसानं दधानम् । इह 'अमृतफेनधवल्लो' इत्यत्र लुप्तोपमा ।

अतीति । अतिसुरभिचन्दनस्य अतिसुगन्धिमलयजस्य अनुलेपनेन अङ्गरागेण धवलितं शुभ्रीकृतम्
उरःस्थलं वक्षःस्थलं यस्य तं तादृशम् ।

उपरीति । उपरि तच्चन्दनलेपनोपरि विन्यस्ता विहिताः कुङ्कुमस्य केसरस्य स्थासका हस्तविम्बा
यस्य तम् 'स्थासकं हस्तविम्बम्' इति कोशः, अपरे तु 'चर्च्चां तु चाञ्चिक्यं स्थासकम्' इति । अत एव अन्त-
रान्तरा मध्ये मध्ये निपतिताः पर्यस्ता बालातपच्छेदा अभिनवोदितसूर्यमयूखखण्डा यस्य तं कैलासशिख-
रिणं हिमाचलमिव (वर्तमानम्) । इहोपमा ।

भूयस्तमेव प्रकारान्तरेण विशिनष्टि—अपरेति । अपरोऽन्यो यः शशी चन्द्रस्तस्य शङ्क्या भ्रान्त्या
प्राप्ता या नक्षत्रमाला तारापङ्क्तिस्तयेव हारलतया लतावल्लम्बमानया मुक्ताम्रजा कृतो मुखस्य वदनस्य
परिवेषः परिधिः परिवेष्टनमिति यावत्, यस्य स तम्, 'परिवेषस्तु परिधिः' इत्यमरः ।

इह मुखे शशिभ्रान्त्या भ्रान्तिमानलङ्कारः, 'नक्षत्रमालयेवेत्युत्प्रेक्षा, अङ्गाङ्गिभावेन चानयोः सङ्करः
तेन च मुखस्य चन्द्रसाम्यं हारलताया अत्यन्तनैर्मल्यं च ध्वनितमित्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

ऊरुद्वय द्वारा (दोनों जङ्घोंसे) भगवान् विष्णु जिस प्रकार शोभा प्राप्त की थी, महाराज शूद्रक भी उसी प्रकार आसनस्थ
पद्मारागमणिके किरणसे रक्तवर्ण ऊरुयुगलद्वारा शोभा को प्राप्त किये है; राजा शूद्रक अमृत फेनके समान श्वेतवर्ण
दो पट्टवस्त्र धारण किये हुए हैं, उसके प्रान्तभाग (किनारे) में गगोचनाद्वारा दो हंसचित्र बनाया
हुआ है, और चामरके हवासे उसके अञ्चलदेश कम्पित हो रहा है; अत्यन्तसुगन्ध चन्दनलेप होनेसे वक्षःस्थल
(कलेजा) श्वेतवर्ण हो रहा है, उस चन्दनलेपके ऊपर हस्तविम्बके स्वरूपमें कुङ्कुम जिस है, उसपर अभिनवोदित
सूर्यके किरणसमूह वीच २ में निपतित हो रहा है जिससे कैलाशपर्वतके समान महाराज देखनेमें आ रहे हैं, दूसरे
चन्द्रमाके भ्रमसे उपस्थित नक्षत्रपङ्क्तिके समान मुक्तामालाओंसे राजाका मुखमण्डल परिवेष्टित (घिरा हुआ)

शम्, अतिचपल-राज-लक्ष्मी-बन्धननिगड-शङ्कामुपजनयतेन्द्रनील-केयूरयुगलेन मल-यज-रस-गन्धलुब्धेन भुजङ्गद्वयेनैव वेष्टितबाहुयुगलम्, ईषदालम्बि-कर्णोत्पलम्, उन्नत-घोणम्, उक्लृप्तपुण्डरीक-लोचनम्, अमलकलधौतपट्टायतम्, अष्टमीचन्द्र-शकलाकारम्, अशेष-भुवन-राज्याभिषेकसलिलपूतम्, ऊर्णासनाथं ललाटदेशमुद्रहन्तम्, आमोदित-मालतीकुसुम-शेखरम् उपसि-शिखर-पर्यस्त-तारकापुञ्जमिव पश्चिमाचलम्, आभरण-प्रभा-पिशङ्गितोद्गतया लान-हर-हुताशमिव मकरध्वजम्, आसन्नवर्त्तिनीभिः सेवार्थमागताभि-

अतीति । अतिचपला अत्यन्तं चञ्चला या राजलक्ष्मीराधिपत्यश्रीः तस्या बन्धो बन्धनं नियमन-मिति यावत् तदर्थं यो निगडः शृङ्खला तस्य शङ्काः आन्तिम् उपजनयता कुर्वता, एवम्भूतेन इन्द्रमणिनील-कान्तमणिः तेन युक्तं खचितं यकेयूरयुग्मम् अङ्गद्वयं तेन तथोक्तेन, अत एव मलयजश्वन्दनसक्तो यो द्रव-स्तस्य गन्धेन परिमलेन लुब्ध आसक्तस्तेन तादृशेन भुजङ्गद्वयेन सर्पयुगलेनैव वर्तमानेन वेष्टितं परिचित्तं बाहुयुगलं भुजङ्गद्वयं यस्य तं तादृशम् । इह राज्यलक्ष्मीस्थिरीकरणाय शृङ्खलाशङ्कामुपजनयतीति आन्तिमान-लङ्कारः, 'भुजङ्गद्वयेनैवेत्युत्प्रेक्षा च, अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

ईषदिति । ईषत्किञ्चित् आलम्बनी लम्बमाने कर्णोत्पले पङ्कजाकारकर्णभूषणे यस्य तं तथोक्तम्, उन्नता उच्चा घोणा नासिका यस्य स तम्, 'घोणा नासा च नासिका' इत्यमरः, उक्लृप्तं विकसितं यत्पु-ण्डरीकं सिताम्भोजं तद्वत् लोचने नयने यस्य स तम्, इह लुप्तोपमा । अमलं स्वच्छं यत्कलधौतं कनकं तस्य यः पट्टः फलकं तद्वत् आयतं विस्तीर्णम्, अष्टमीचन्द्रस्य अष्टमीतिथाबुदितसुधांशोः यत् शकलं तदर्धभाग-स्तद्वदाकार आकृतियस्य तम् । इह द्वे अपि लुप्तोपमे । अर्धभागत्वन्तूभयोरपि अष्टम्यामष्टावेव कलाभागित्व-मित्यभिप्रेत्येत्यवधेयम् ।

अशेषाणि समस्तानि यानि भुवनानि भूमण्डलानि तेषां राज्यम् आधिपत्यं तस्य अभिषेकोसलिलं मङ्गलस्नानजलं तेन पूतं पवित्रम्, तथा ऊर्णा भूयुग्ममध्यवर्ती लोमावर्त्तः तेन सनाथं युक्तम्, 'ऊर्णां मेधा-दिलोमिन् स्यादावर्त्तस्त्वन्तरा भुवोः' इत्यमरः, 'ऊर्णां भूमध्यगावर्त्तं मेधादीनाञ्च लोमनि' इति हेमचन्द्रश्च, अथञ्च चक्रवर्त्यादीनामेव न त्वरितस्य कस्याऽपि । तदुक्तम्—'अद्वयमध्ये सृणालतन्तुसूचमं शुभ्रायतमेकं प्रशस्तावर्त्तं महापुरुषलक्षणम्' इति ।

अथ पुनस्तमेव विशिष्टि—आमोदीति । आमोदीनि सुरभीणि यानि मालतीकुसुमानि जातीपुष्पाणि तैः शेखरः शिरोभूषणं यस्य स तं तथोक्तम्, अत एव उपसि प्रातःकाले शिखरे शृङ्गे पर्यस्ताः पतित्वा सम-वेता तारकाणां नक्षत्राणां पुञ्जा राशयो यत्र तं तथोक्तम्, पश्चिमाचलम् अस्ताद्रिमिव (वर्तमानम्) ।

अत्र शैलशिखरराजोत्तमाङ्गयोः पुष्पपुञ्जनक्षत्रयोश्च स्फुटमेवोपमानोपमेयभावादुपमालङ्कारः ।

कामदेवतुल्यत्वं प्रकटयति—आभरेति । आभरणानाम् अलङ्काराणां या प्रभा दीप्तिस्तया पिशङ्गि-तानि पिङ्गलवर्णीकृतानि अङ्गानि अवयवा यस्य तस्य भावस्तत्ता तया तथोक्तया हेतुना, लङ्गः संसक्तः हरस्य महेश्वरस्य हुताशस्तीयनेत्रवद्विषयं तं तादृशं मकरध्वजं जलजन्तुविशेषचिह्नं कामदेवमिति यावत् इव (वर्तमानम्) । इहापि आभरणप्रभाहरनयनोत्पन्नानिलयोरुपमकरध्वजयोश्चोपमानोपमेयभावादुपमालङ्कारः ।

आसन्नेति । आसन्नवर्त्तिनीभिः समीपस्यायिनीभिः सर्वतश्चतुर्दिक्षु सेवार्थं परिचर्यार्थम् आगताभिः

है; चन्दन सुगन्धिके लोमसे आये हुए दो सर्पके समान अवस्थित, एवं अत्यन्त चञ्चला राजलक्ष्मी के शृङ्खलाबन्धनका भयोत्पादक नीलकान्तिमणि—खचित दो केयूरसे राजाकी दोनों मुजायें परिवेष्टित हैं; पद्माकारमें रचित कर्णभूषणद्वय राजाके कर्णयुगलमें कितने ही परिमाणमें आलम्बित है, राजाकी नासिका उन्नत है, विकसित-कमलयुगलके समान लोचनद्वय है ललाटदेश सुवर्णफलकके समान विस्तृत तथा अष्टमी चन्द्रखण्डके समान आधा गोल है, समस्त पृथिवीमण्डलराज्यके अभिषेकजलसे अत्यन्तपवित्र, एवं दोनों भौके बीच रहनेवाले ढेड़े रोमपंक्तियोंसे संयुक्त है; सुगन्ध मालतीफूलोंसे चौंटी परिवेष्टित है, उससे प्रातःकालमें चौंटी पर गिरे हुए नक्षत्रसमूह पुञ्जीभूत हो अस्ताचलके समान राजा देखनेमें आ रहे हैं; सुवर्णमय नानाप्रकार आभूषणोंकी कान्तिसे राजाका समस्त अङ्ग पिङ्गलवर्ण हो गया है, इस समय निश्चित ये शङ्करके लोचनज्वालासे परिवेष्टित कामदेवके

१ राज्य । २ बन्ध । ३ कापि 'मणि' इत्यधिकः पाठः । ४ बाहुशिखरम् । ५ आलम्बित । ६ नेत्रम् । ७ पट्टायितम् । ८ अभिषेकपूतम् । ९ अङ्गरागतया ।

रिव दिग्बधूभिर्वारविलासिनीभिः परिवृतम्, अमल-मणिकुट्टिमसंक्रान्त-सकल-देह-प्रतिबिम्बतया पतिप्रेम्णा वसुन्धरया हृदयेनेवोह्यमानम्, अशेषजनभोग्यतामुपनीतयाप्यसाधारणया राजलक्ष्म्या समालिङ्गितम्, अपरिमित-परिवारजनमप्यद्वितीयम्, अनन्त-गज-तुरग-साधनमपि खड्गमात्रसहायम्, एकदेशस्थितमपि व्याप्तभुवनमण्डलम्, आसने स्थितमपि धनुषि निषण्णम्, उत्सादिताशेषद्विषदिन्धनमपि ज्वलत्प्रतापानलम्, आयतलोचनमपि

प्राप्ताभिः अत एव व्यापकत्वाद्दिश एव बन्धः स्त्रियो दिग्बध्वस्ताभिरिव वारविलासिनीभिर्गणिकाभिः परिवृतं परिवेष्टितम् । इह 'दिग्बधूभिः' रिवेत्यत्र रूपकस्योपेक्षायाश्च सत्त्वादेकाश्रयानुप्रवेशसङ्कररूपः सङ्करालङ्कारः ।

अमलेति । अमला अतिनिर्मला ये मणयश्चन्द्रकान्ताद्यास्तेषां बद्धभूमिकास्तत्र सङ्क्रान्तं सञ्चरितं यत्सकलदेहप्रतिबिम्बं समस्तशरीरप्रतिच्छाद्यस्तस्य भावस्तत्ता तथा हेतुना, पतिप्रेम्णा स्वामिप्रीत्या वसुन्धरया भूम्या हृदयेन चेतसा उह्यमानं वहमानमिव वर्तमानम् । इह हृदयेनेवस्युपेक्षा ।

अशेषेति । अशेषजनानां समग्रलोकानां भोग्यतां दानादिना भोगयोग्यताम् उपनीतया प्राप्तयापि सर्वसाधारणयेति यावत्, असाधारणया साधारणभोग्यताशून्यया इति विरोधः, अन्येषामेतादृशी राजलक्ष्मीर्न विद्यत इत्यतः सर्वोत्कृष्टयेति तत्परिहारः, राजलक्ष्म्या राज्यश्रिया समालिङ्गितम् उपगूढं देहं शरीरं यस्य तं तादृशम् । इह साधारणासाधारणयोर्विरुद्धधर्मत्वेऽपि तत्परिहाराद्विरोधाभासोऽलङ्कारः । एवमग्रे सर्वस्मिन्नपि द्वितीयान्ते विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

अपरिमितेति । अपरिमिता अगणिताः परिवारजनाः सेवकलोका यस्य तं तथाभूतमपि अद्वितीयं द्वितीयजनरहितमिति विरोधः, स्वतुल्य-द्वितीयरहितमिति तत्परिहारः ।

अनन्तेति । अनन्तानि अपरिमितानि गजा हस्तिनस्तुरगा अश्वास्तेषां साधनानि उपकरणानि सहाया यस्य तम् 'निर्वर्तनोपकरणानुबज्यासु च साधनम्' इत्यमरः, एवमभूतमपि खड्गमात्रसहायमिति विरोधः, युद्धे सर्वविधसैन्यानपेक्षत्वेन केवलतरवारिसहायेनैव विजयिनमिति तत्परिहारः ।

एकदेशेति । एकदेशः सभामण्डपादिस्तत्र एकस्मिन् जनपदे वा स्थितमपि वर्तमानमपि व्याप्तं समाक्रान्तं भुवनमण्डलं मर्त्यभुवनं येन तमिति विरोधः, व्याप्तं ख्यातं भुवनमण्डले येन तमिति तत्समाधानम् 'व्याप्तं ख्याते समाक्रान्ते' इति विश्वः ।

आसन इति । आसने राजसिंहासने स्थितं निषण्णमपि धनुषि चापे निषण्णं स्थितमिति विरोधः, धनुषि विजयविश्वासिनमिति यद्वा धनुःसंज्ञके स्थितमिति परिहारः 'धनुः संज्ञा प्रियालद्रौ' इति विश्वः ।

उत्सादितेति । उत्सादितानि व्यापादितानि अशेषाणि समग्राणि द्विषन्तो रिपव एव इन्धनानि काष्ठानि येन तं तथाविधमपि ज्वलनप्रतापः प्रभाव एवानलो वह्निः यस्य तं तादृशमिति इन्धनाभावे कथं ज्वलनमिति विरोधः, ज्वलद् दीप्यत् सर्वत्र प्रबलभावेन वर्तमान इति तत्समाधानम् । शत्रुषु काष्ठत्वरोपः प्रतापे अनलत्वारोपस्य कारणमिति परम्परितरूपसङ्कीर्णो विरोधाभासः ।

आयतेति । आयते विस्तीर्णं लोचने चक्षुषी यस्य तं तथाविधमपि सूक्ष्मेऽविपुले दर्शने लोचने यस्य तमिति विरोधः, सूक्ष्मे अध्यात्मविषये दर्शनं ज्ञानं यस्येति परिहारः । 'सूक्ष्मं स्यात्कैतवेऽध्यात्मे पुंस्यणौ

समान देवनेमें आ रहे हैं; सेवकों लिये उपस्थित दिग्बधूगणके समान वाराङ्गनागण समीवर्ती हो राजाको परिवेष्टित की हुई हैं, स्वच्छ मणिसयबद्धभूमिमें राजाके समस्त अङ्गोंका प्रतिबिम्ब पर रहा है, इस लिए मालुम पड़ रहा है कि पतिदेवके प्रति अनुरागवश स्वयं पृथिवी देवी राजाको हृदयमें धारण कर रखे हैं; अन्यलोगोंको ऐसी राजलक्ष्मी न होनेसे असाधारण राजलक्ष्मी उनको आलिङ्गन की, हुई है असंख्य परिजनोंके बीच ये अद्वितीय हैं, अनेक हाथी और घोड़े आदि सैन्य सहायक रहते हुए भी संग्राममें केवल तलवार ही इनका सहायक है । राजा एकदेशस्थायी होते हुए भी समस्त भूमण्डल व्यापी हैं, आसन पर बैठकर भी धनुषमें ही विजयका विश्वास रखते हैं, शत्रुरूपी काष्ठगणके भस्म होने पर भी इनका प्रतापानल प्रज्वलित है, विस्तृतलोचन होने पर भी अध्यात्मविषयक सूक्ष्मदर्श

१ सेवासङ्गताभिरिव । २ संक्रान्तप्रतिबिम्बतया, संक्रान्तदेहप्रतिबिम्बतया । ३ समालिङ्गितदेहम् ।

४ आसनगतम्, आसनस्थितम् । ५ उत्सादितद्विषदिन्धनमपि ।

सूक्ष्मदर्शनम्—, महादोषमपि सकलगुणाधिष्ठानम्, कुपतिमपि कलत्रचयबलभम्, अविरत-
प्रवृत्त-दानमाग्यमदम्, अतिशुद्ध-स्वभावमपि कृष्णचरितम्, अकरमपि हस्तस्थित-सकल-
भुवनतलं राजानमद्राक्षीत् ।

आलोक्य च सा दूरस्थितैव प्रचलितरत्नबलयेन रक्त-कुबलयदल-कोमलेन पाणिना
जर्जरितमुखभागां वेणुलतामादाय नरपतिप्रबोधनार्थं सकृत् सभाकुट्टिममाजधानः । येन
सकलमेव तद् राज्ञकम् एकपदे वनकरियूयमिव तालशब्देन तेन वेणुलताध्वनिना युग-
पदावलितवदनमवनिपालमुखादाकृष्य चक्षुस्तदभिमुखमासीत् ।

त्रिषु चालपके । 'दर्शनं नयन-स्वप्न-बुद्धि-धर्मोपलब्धिषु' ॥ इति विश्वः । महान् बहुः दोषोऽवगुणो
यस्मिन् स तं तादृशमपि सकलगुणाधिष्ठानं समस्तगुणाश्रयमिति विरोधः, महान्ती दीर्घो बाहु यस्य
तमिति परिहारः 'दोषोपा च भुजो बाहु'रिति धनञ्जयः । कुलितो निन्दितश्चासी पतिर्भर्ता चेति कुपतिरेव-
भूतमपि कलत्रचयं स्त्रीजनप्रियमिति विरोधः, कुः पृथिवी तस्याः पतिः स्वामीति परिहारः 'गोत्रा कुः
पृथिवी पृथ्वी' इत्यमरः । अविरतं निरन्तरं प्रवृत्तं दानं मद्वलं यस्य तमेवमभूतमपि भगवं मद्वलशून्य-
मिति विरोधः, अपञ्च विरोधो हस्तिसादृश्ये, अविरतं सन्ततं दानम् अर्धिम्यो द्रव्यादिवितरणं यस्य तं
तादृशमपि भगवं गर्वशून्यमिति तत्परिहारः । 'दानं राजमदे त्यागे पालनच्छेदशुद्धिषु' इति विश्वः, 'मदे
रेतसि कस्तूर्यं गर्वं हर्षभदानयोः' इति च मेदिनी । अत्यन्तमतिशयेन शुद्धः स्वच्छः स्वभावः प्रकृतिर्यस्य तं
तथाविधमपि कृष्णं मलिनं चरितमाचरो यस्य तमिति विरोधः, कृष्णस्य वासुदेवस्य चरितमिव चरितं यस्य
तमिति तत्समाधानम् । 'कृष्णः सत्यवतीपुत्रे वायसे केदावेऽर्जुने' इति विश्वमेदिन्यौ । न विद्यते करः
पाणिर्यस्य तं तादृशमपि हस्ते करे स्थितं शासनेनाधीनं समग्रं भुवनतलं यस्य तमिति विरोधः, न विद्यते
चक्रवर्तित्वेन नास्ति कर अन्यस्मै भागधेयः राजप्राज्ञद्रव्याद्यर्पणमिति यावत् यस्य तमिति तत्समाधानम् ।
'बलिः कतो भागधेयः' इति कौशः । इहाशेषजनमोग्यतामित्यादिकेषु अकरमपीत्यन्तेषु द्वादशसु रत्नेष्वेन
विरोधपरिहारात् सर्वत्रैव विरोधाभासालङ्कारा बोध्याः ।

अलोक्येति । आलोक्य राजानं दृष्ट्वा सा चण्डालकन्यका दूरस्थितैव चण्डालजातित्वान्नुपसंक्षिप्तौ
गमनं नोचितमिति दृष्टिप्रदेश एव वर्तमाना प्रचलितं पूर्वावस्थितिप्रदेशात् किञ्चित् प्रकम्पितं रत्नबलयं
मणिखचितकटकं यस्य तेन 'कटकं बलयोऽखियाम्' इत्यमरः, रक्तलोहितं यत्कुबलयम् उत्पलं तद्वत्
कोमलेन मृदुलेन । अनेन करस्य लक्षणोपेतत्वं व्यञ्जितम् । इह लुप्तोपमा । जर्जरितो जीर्णः मुखभागा
अग्रभागो यस्याः सा तां तथोक्तां वेणुलतां वंशयष्टिम् आदाय गृहीत्वा नरपतेः राज्ञः (शूद्रकस्य) प्रतिबो-
धनार्थं स्वाभिमुखीकरणार्थं सभाकुट्टिमं परिषन्निवदन्मूर्तिं 'कुट्टिमोऽस्त्री निवदा भुः' इति कौशः, सकृद्
बहुवारं पाणिना कोणे आजधान आहतवती । येन आघातेन सकलं समग्रमेव तद्वाजकं नृपतिसमूहः एकपदे
तस्मिन्नेव क्षणे 'तत्क्षणेकपदे तुल्ये' इति हलयायुधः । तालः कांस्यकरतालो वाद्यविशेषस्तस्य शब्देन तदुत्थ-
ध्वनिना वनकरिणा वन्यहस्तिनां मूयं समूह इव, तेन पूर्वोक्तेन वेणुलता वंशयष्टिस्तस्य ध्वनिना शब्देन
युगपत् एककालम्, आवलितं परावर्तितं मुखम् आननं येन एवमभूतम् अवनिपालमुखाद् राजमुखात् आकृष्य

है, महानाहु होनेके कारण समस्त युगके आधार हैं, पृथिवीपति होनेसे समस्त भाषाओंके प्रिय हैं, निरन्तर
दान देकर अहङ्कार रहित एवं भयान्य निर्मालस्वभाव हो कृष्णके सदृश सचरित्रवान् हैं, स्वयं सबके ऊपर शासन
करनेसे दूसरेको कर (सजावा) नहीं देते हुए भी समग्र भूमण्डल इनके हाथमें है ।

चण्डालकन्या राजाकी दैत्यकर दूर रहकर ही, प्रचलित-रत्नबलयालङ्कृत स्वभावतः रक्तवर्ण एवं वयःपत्रके
सदृश कोमल करकमलमें एक बीजवत् वंशवपुष अहङ्कार उसके द्वारा राजाकी प्रबोध उत्पन्न करनेके लिये एकवार
सभावेदिकाको आघात किया, जिससे सभी समग्र वे समस्त राजगण, कर्तव्यध्वनिसे वन्यहस्तिजम्बुके समान
उत्त वंशयष्टिके ध्वनिके तरह एक समयमें ही परावर्तित मुख होकर राजाके मुखकी ओरसे नेत्रको हटाकर उस
चण्डालकन्याके सम्मुख हो गये ।

१ सूक्ष्मदर्शनम् । २ कलत्रचयबलभम् । ३ अत्यन्तशुद्ध । ४ हस्तस्थितभुवनतलम् । ५ प्रतिबोधनार्थम् ।

६ राजन्यकम् । ७ कृपि 'तेन वेणुलताध्वनिना' इति पाठो न विद्यते ।

अवनिपतिस्तु 'दूरादालोक्य' इत्यभिधाय प्रतीहार्थ्या निर्दिश्यमानां तां वयःपरिणाम-
शुभ्र-शिरसा रक्त-राजीवेषणापाङ्गेनानवरत-कृत-व्यायामतया यौवनापगमेऽप्यशिक्षिल-
शरीरसन्धिना सत्यपि मातृत्वे नातिनृशंसाकृतिना अनुगृहीतार्यवेशेन शुभ्र-वाससा-
पुरुषेणाधिष्ठितपुरोभागाम्, आकुलाकुल-काकपक्षधारिणा कनक-शलाका-निर्मितमयन्त-
र्गत-शुकप्रभाश्यामायसानं मरकतमयमिव पञ्जरमुद्रहता चारुदालदारकेणानुगम्यमानाम्
अमुर-गृहीतामृतापहरण-कृत-कपट-पटु-विलासिनीवेशस्य श्यामतया भगवतो हरेरिवानु-

आकर्षणे विधाय चक्षुर्लोचनं तदभिमुखं चण्डालकन्यकायाः सम्मुखम् आसीत् अभवत् । आकस्मिकवाच-
विशेषश्रवणे तदाभिमुख्यं जनानां स्वाभाविकमेव । उपमालङ्कारश्च द्वितीयवाक्ये ।

अवनीति । अवनिपतिः राजा (शुद्रकः) अनिमिषलोचनः निमेषोन्मेषवर्जितनेत्रः तां चण्डालकन्यकां
दृष्ट्वा अवलोकयामासेति दूरेणान्वयः । दूरादालोक्य "हे चण्डालकन्ये ! एवं दूरात् एव राजानं प्रेक्षस्व"
नृपतेरेकान्तसमीपगमनमज्ञातस्वरूपापास्तवानुचितमित्याशयः । इत्यभिधाय इति कथयित्वा प्रतीहार्था
द्वारवाकाशिकाया निर्दिश्यमानाम् 'इयं सा चण्डालकन्या' इति सभायां ज्ञाप्यमानाम् । वयसः परिणामेन
वार्धक्येन शुभ्रं पल्लवमयम् । येन शरीरे मूर्द्धा यस्य स तेन, रक्तराजीववत् लोहितकमलवत्, नेत्रापाङ्गी नयन-
प्रान्तौ यस्य स तेन । इह लुप्तोपमा । अनवरतं सततं कृतो विहितो व्यायामः परिश्रमतस्य भावस्तत्ता तथा
यौवनस्य तात्पर्यस्य अपगमेऽपि व्यतीतेऽपि अक्षिभिरा दृष्टः शरीरस्य देहस्य सन्धयो धातूनामस्थ्यादीनाञ्च
बन्धा यस्य स तेन । मातृत्वे चण्डालत्वे सत्यपि विद्यमानत्वेऽपि नातिनृशंसा नातिकूरा अभयङ्करा
आकृतिः स्वरूपं यस्य तेन, अनुगृहीत अङ्गीकृत आर्यवेशः सम्बन्धेऽप्यर्थं येन स तेन, शुभ्रवाससा धवलवस्त्रेण
केनचित् पुरुषेण अधिष्ठित आश्रितः पुरो भागो यस्याः सा ताम् ।

आकुलेति । आकुलाकुलः इतस्ततः संलम्बः यः काकपक्षः शिखण्डकः तं धारयितुं शीलं यस्य तेन'
"काकपक्षः शिखण्डकः" इत्यमरः 'सा बालानां काकपक्षः शिखण्डकश्चिखण्डकौ' इति कोशः । कनक-
शलाकाः सुवर्णशलाकाः ताभिः निर्मितं रचितमपि अन्तर्गतस्य मण्यस्थितस्य शुकस्य कीरपक्षिणः प्रभया
कान्त्या श्यामायमानं श्यामवर्णमिवावलोक्यमानम्, अत एव मरकतमयमिव मरकतमणिजातमिव
पञ्जरं पञ्चिरञ्जनस्थलम् उद्रहता धारयता, केनचित् चण्डालदारकेण अन्यत्रापुत्रेण । इह श्यामायमानमिति
क्यङ्गातोपमा, मरकतमयमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा अनयोरेकजिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

अमुरेति । अमुरैः राक्षसैः गृहीतं स्वायत्तीकृतं यद् अमृतं सुधा तस्या अपहरणे अपद्रव्यं कृतो
विहितो कपटो व्याजपूर्णः पट्टः प्रकटो विलासिनीवेशो मोहिनीस्त्रीस्वरूपो येन तस्य भगवतः ।

"उत्पत्तिं प्रलयजैव भूतानामामर्तिगतिम् । वेति विलासविधाञ्च स वाक्यो भगवानिति ॥"

इत्युक्तलक्षणलङ्कितस्य हरेः श्रीविष्णोः श्यामतया समानकृष्णवर्णतया 'अनुकुर्वतीमिव सादृश्यमनु-
भवन्तीमिव विद्यमानाम् । इहानुकुर्वतीमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा ।

'हे चण्डालकन्ये ! तुम दूर रह कर ही राजाका दर्शन करो' ऐसा कहकर प्रतीहारीने उसे राजसमाका परिचय
करा दिया, उस समय महाराज शुद्रक अनिमिषलोचन (एकटक दृष्टि) से उस चण्डालकन्याको देखने लगे । एक पुराना
(दृढ) आदमी उस चण्डालकन्याके सम्मुखमें अवस्थित था, दृढावस्था होनेके कारण उसका केशसमूह द्रवतवर्ण हो
गया था, नेत्रका शान्तभाग कमलके सदृश रक्तवर्ण था, हर समय परिश्रम करनेसे चितने पर भी जनके शरीरके
सन्निवस्थान सब क्षिप्र नदी हुए थे, एवं चण्डाल होने पर भी उसका रूप अत्यन्त कठिन नदी था, पोशाकके कपड़े
सम्पत्के समान थे, इस तरह वह शुभ्रवर्ण एकत्र रहना हुआ था । और उस चण्डालकन्याके पिछले भागमें एक
चण्डाल बालक था, उसका केशसमूह इतस्ततः विक्षिप्त था, एवं हाथमें एक सुवर्णशलाका निर्मित पिंजरा लटकाये
हुआ था, उसके अन्दर शुक पक्षीके शरीर काग्नितसे उस पिंजरेके खाने दबाम वर्णके सदृश होनेसे मरकत (नील)
मणि निर्मित प्रतीत होता था ।

वह चण्डालकन्या, अपनी श्यामलकान्तिद्वारा राक्षस गणसे गृहीत अमृत हरणके लिये मोहिनी भूतिधारी

कुर्वतीम्, सञ्चारिणीभिर्वेन्दनीलमणिपुत्रिकाम्, आगुल्फावलम्बिता नीलकञ्चुकेनाच्छ्रमशरीराम्, उपरि-रक्ताशुक-विरचितावगुण्टनां नीलोत्पलस्थलीमिव निपतितसन्ध्यातपाम्, एक-कर्णामुक्त-दन्तपत्रप्रभाववलितकपोल-मण्डलाम् उददिन्दुविम्ब-च्छुरित-मुखीमिव विभावरीम्, आकपिल-गोरोचना-रचित-तिलक-रुतीय-लोचनाम् ईशानुचरित-किरातवेशामिव भवानीम्, उरःस्थल-निवास-संक्रान्त-नारायण-देहप्रभा-श्यामैलितामिव श्रियम्, कुपित-हर-हुताशन-दक्षमान-मदन-भूम-मलिनीकृतामिव रतिम्, उन्मद-हलि-

पुरा शीरसागरमन्यनाजिसुतमद्युतं दैत्या देवाननादाय स्वयमेव गृहीतवन्तः, भगवान् विष्णुस्तन्निरीक्ष्यकामो भोहिनीस्वरूपं पत्न्या तान् प्रतारयन् देवैश्चस्तदद्युतं ददाविति भागवतीया कथा ।

सञ्चारिणीमिति । सञ्चारिणीं गमनशीलाम् इन्द्रनीलमणिपुत्रिकां जङ्गमप्रणिरुपां नीलकान्तमणिनिर्मितपुत्तलिकामिव विद्यमानाम् । इह पुत्तलिकात्वजात्युपेक्षणात् जात्युपेक्षा ।

आगुल्फेति । आगुल्फावलम्बिता घुटिकापर्यन्तपातिना नीलकञ्चुकेन नीलवर्णकूर्पासकेन आच्छद्यम् आच्छृतं शरीरं गात्रं यस्याः सा ताम् उपरि ऊर्ध्वप्रदेशे शिरसीत्यर्थः, रक्ताशुकेन लोहितवर्णवस्त्रेण विरचितं कृतम् अवगुण्ठनं मुखच्छादनं यया सा ताम्, अत एव निपतितः उपरि प्रासः सन्ध्यालीन आतपः सूर्य-किरणो यस्यां ताम् पृतादृशीं नीलोत्पलस्थलीमिव कुवलयकृत्रिमभूमिमिव । इह पदावैतुककाव्यलिङ्गालङ्कारेणोपमालङ्कारः सङ्कीर्णो भवति ।

कैति—एकस्मिन् कर्णे श्रोत्रे अवसक्तं लग्नं यन् दन्तपत्रं कर्णाभरणविशेषस्तस्य प्रभया कान्त्या धवलितं श्वेतीकृतं कपोलमण्डलं गण्डप्रदेशो यस्याः सा ताम्, अत एव उक्तं उदयं प्राप्नुवन् य इन्दुश्चन्द्रस्तस्य किणौ रश्मिभिः क्षुरितम् अन्वकानिचुरया सप्रकाशं मुखम् आद्यभागाः नानन्दयं यस्याः सा तां तादृशीं विभावरीं रात्रिमिव विद्यमानामिति शेषः । एतेन रात्रिनायकयोर्दन्तपत्रचन्द्रयोश्च तुल्यत्वं प्रदर्शितम् । इहापि पूर्ववदेव लङ्कारः ।

आकपिेति । आकपिलया ईषत्पीतरक्तया गोरोचनाया गोपितेन रचितं निर्मितं यत्तिलकं पुण्ड्रं तदेव तृतीयं लोचनं नयनं यस्याः सा ताम्, अत एव ईशस्य शम्भोः अनुचरिता पश्चाद्गता चादृशी किरा तवेया भिङ्गिनेपथं यया सैवममूर्ता भवानीं पार्वतीमिव शिववत्पुरो बृहद्गुणवस्थानादित्याश्रयः । उक्तसङ्करः ।

पुरा किल श्रीकृष्णमेरितः पार्थः पाशुपतास्त्रप्राप्तये तपस्तप्तुं गतः, ततः, बराहरूपेण तं विधांसया यान्तं मूकदानवं मारयितुं भगवान् शिवः किरातवेशं गृहीतवान् तदनु तमेव वेशं धारयित्वा पार्थस्यपि शिव-मनुयणाविति महाभारतीया कथा ।

उरः स्थलेति । उरःस्थले बद्धसि निवासनेन संक्रान्ता प्रतिविम्बिता या नारायणस्य विष्णोः देहप्रभा शरीरकान्तिः तया श्यामैलितो श्यामत्वं प्राप्तो श्रियं लक्ष्मीमिव । इह लक्ष्मीचण्डालकन्यकयोः साम्यध्वननादुपमालङ्कारः, तथा श्रियः स्वयंशरीरकान्तिपरित्यागेन भगवतो नारायणस्य श्यामलगुणादानात् तद्गुणालङ्कारः, अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

कुपित इति । कुपितः धैर्यमग्नकरणेन क्रोधं प्राप्तो यो हरः शङ्करः तस्य हुताशनेन तृतीयलोचनबद्धिना दक्षमानः ज्वालमानो यो मदनः कामदेवस्तस्य भूमेन दहनकेतुना मलिनीकृतो मालिन्यमुपगतो रतिं काम-मगवान् विष्णुकां अनुकल्प्य करोती यो, यद् एक सञ्चारण करणे बालो इन्द्रनीलमणिपुत्रिका पुत्तलिकाके समान प्रतीत होती थी, गुल्फ (घुटना) पर्यन्त धारण किया हुआ जोउपर्य कञ्चुके उसका शरीर डैका हुआ था, एवं ऊपर भागमें रक्तवस्त्रका अवगुण्ठन (घूँब) था, इस लिये सन्ध्याकालमें सूर्यके किरण पतित हुए नीलकमलस्य पृथिवीके समान यह देखनेमें आती थी; एक कानमें संलग्न रहित दन्तनिर्मित आभूषणके किरणसे उसका कोलरवल इतिवर्ण हो गया था, इस लिये उदयमान चन्द्रमण्डल-शोभित रात्रिके समान वह शोभाको पा रही थी; यह विशदवर्ण गोरोचनाद्वारा निर्मित तृतीय नेत्रके समान मालदेखने तिलक चिह्नित की थी, इससे शङ्करके पीछे चलनेवाली व्याघ्ररूपधारिणी पार्वतीके समान वह देखनेमें आती थी, नारायणके वधःस्थलमें वास करनेसे उनके शरीरकान्ति संलग्न होनेसे द्वागलित लक्ष्मीके समान, कुछ महदैवके तृतीय लोचनाश्रित दक्षमान कामदेवके भूमेसे मलिनताप्राप्त रति (कामपत्नी) के समान, एवं मदनस्य वज्ररामके लङ्गल (हत) द्वारा आकपण भयते

१ सञ्चारिणीमिन्द्र । २ पुत्रिकामिव । ३ गुल्फावलम्बिनील । ४ अवसक्त, मुक्त । ५ उददिन्दुकिरणच्छुरित । ६ शृंगानुरजनानुरचित, ईशानुरचित, ईशानाचरितानुरचित । ७ श्यामलता । ८ उन्मत्त ।

हलाकर्षणै-भय-पलायितामिव कालिन्दीम्, अतिबहुल-पिण्डालक्तक-रस-राग-पल्लवित-
पादपङ्कजाम्, अचिर-मृदित-महिषासुर-रुधिर-रक्त-चरणामिव कात्यायनीम्, आलोहिता-
ङ्गुलि-प्रभा-पाटलित-नख-मयूखाम् अतिकठिन-मणिकुट्टिम-स्पर्शमसहमानां चितितले
पल्लवभङ्गानिव निधाय सञ्चरन्तीम्, आपिञ्जरेणोत्सर्पिणा नूपुरमणीनां प्रभाजालेन रञ्जित-
शरीरतया पावकेनेव भगवता रूपैक-पक्षपातिना प्रजापतिमप्रमाणीकुर्वता जातिसंशोधनार्थ-
पत्नीमिव विद्यमानाम् । इहोक्तविषयमेव मलिनीकरणसम्बन्धाऽभावेऽपि तत्सम्बन्धकथनादतिशयोक्तिरल-
ङ्कारः, उपमा च स्पष्टैवेत्यनयोमिथः अङ्गाङ्गिभावेन सङ्करान् सङ्करालङ्कारः ।

पुरा किल तास्कासुरवधायोद्यता देवा ब्रह्माणं ययुः । पार्वत्यामुदभूतः कार्तिकेयोऽस्य निहन्ता नान्य
इति विवाहाय शिवं प्रसादनीया इति ततः श्रुत्वा तत्र कस्य साफल्यम्भवेदिति चित्तैर्यन्तो भवन् नित्युक-
वन्तः । देवगानानुरोधेन भद्रोऽपि पार्वतीसमर्चं सम्मोहनाशेन महेश्वरस्य धैर्यमपहरन् तदीयभाल्लोचनव-
ह्निना दग्ध इति शिवपुराणीया कथा ।

उत्सदेति । उत्सदस्य प्रबलाहङ्कारिणो हलिनो बलभद्रस्य हलेन लाहलेन यदाकर्षणमाकृष्टिस्तस्माद्
भयेन त्रासेन पलायितां विलयं गतां कालिन्दीं यमुनामिव विद्यमानाम् । उपमालङ्कारः

पुरा मधुपानगर्वितो बलभद्रः जलक्रीडानिमित्तं यमुनामाहृतवान् यदा हि नागतवती तदा हलाश्रेण
तामाचर्क्य सा च तद्वान्तर्हितेति श्रीमद्भागवतीया कथा ।

अतिबहुलेति । अतिबहुलोऽतिप्रचुरो यः पिण्डालक्तकरसः पिण्डीभूतालक्तकद्रवस्तस्य रागेण लौहित्येन
पल्लविते अभिनवकिसलयवदाचरिते पादपङ्कजे चरणकमले यस्याः सा तां ताडयतीम्, अत एव अचिरमृ-
दितस्य तत्कालच्छिन्नकण्टस्य महिषासुरस्य तन्नामकजगद्गुह्येण राक्षसस्य रुधिरं शोणितेन रक्तौ रक्तवर्णौ
चरणौ पादौ यस्यास्तां कात्यायनीं दुर्गामिव विद्यमानाम् । इह रुधिररक्तपद्मोरधस्य श्रवणमात्रेणैव पुन-
रुक्तवद्वगमाङ्गिजाकारपद्गतत्वाच्च पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः, उपमा च अनयोरेकाश्रयानुपवेशरूपः
सङ्करालङ्कारः ।

पुरा किल ब्रह्मणो लब्धवर्धं महिषासुरं जगदुत्पीडयन्तं भगवती दुर्गा स्वयमाविर्भूयसिना कर्त्तव्य-
माप्तेति मार्कण्डेयपुराणान्तर्गतसप्तशतीया कथा ।

आलोहितेति । आलोहिता अतिरक्तवर्णा या अङ्गुलयः करदास्याः तासां प्रभाभिः कान्तिभिः पाटलिताः
श्वेतरक्तीकृताः “श्वेतरक्तस्तु पाटलाः” इत्यमरः, नखमयूखाः पुनर्भरवश्मयो यस्यास्ताम्, तथा अतिकठि-
नस्य अतिकर्कशस्य मणिकुट्टिमस्य मणिमयवद्भुवः स्वर्णं संरलेपम् असहमानाम् अक्षममानाम् अतिमृदु-
लचरणत्वादिति भावः, अत एव चितितले पृथिवीतले पल्लवभङ्गान् किसलयपण्डान् “पल्लवोऽङ्गी किसल-
यम्” इत्यमरः, निधयेव स्थापयित्वेव सञ्चरन्तीं गच्छन्तीम्, एवं सति पादलब्ध्या न भवेदित्याशयः । इह
निधायैवेति क्रियोत्प्रेक्षणाक्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः । तथा च तथाविधनखकिरणानामेव किसलयपण्डसादस्यप्रती-
तिरिति ध्वनितम् ।

आपिञ्जरेणेति । आपिञ्जरेण ईपत्सीतरक्तेन “पीतरक्तस्तु पिञ्जरः” इत्यभिधानचिन्तामणिः, उत्सर्पिणा
ऊर्ध्वगामिना नूपुरमणीनां हंसकरत्नानां प्रभाजालेन कान्तिसमूहेन रञ्जितशरीरतया शोभितदेहतया हेतुना
रूपैकपक्षपातिना केवलसौन्दर्याद्विषयिनीना, अत एव प्रजापतिं सुहृदिधातारं ब्रह्माणम् अप्रमाणीकुर्वता
“त्वमेवैविधां रूपवतीं निर्मायापि अस्पृश्याम् अन्त्यजजातिमेव कृतवान् तदहमेनां शुद्धो करोमि” इत्यमनि
क्षितकर्त्ताकं विदधता, विधातृकृतस्यान्यथाकरणकाङ्क्षितत्वादित्याशयः, भगवता माहात्म्यवत्ता पावकेन

श्रितकर्त्ताकं विदधता, विधातृकृतस्यान्यथाकरणकाङ्क्षितत्वादित्याशयः, भगवता माहात्म्यवत्ता पावकेन
भगी दुर्गे यमुनाके समानं वै चण्डालकन्या देखनेमें आती थी; अतिबहुल और घन अलक्तक (आलता) रसकै
रक्तिमासे उसका चरणकमल नवीन पल्लवके समान रक्तवर्ण हो गया था, उससे वह चण्डालकन्या, तत्कालनिश्चय
महिषासुरके कपिरसे शोभितचरणा दुर्गके समान देखनेमें आती थी; अतिरक्तवर्ण अङ्गुलिकी कान्ति उसके चरण
नखसमूहको श्वेतरक्तवर्ण कर दिया । और अत्यन्त कोमल होनेसे अत्यन्त कठिन मणिमय भूमिपर पादपत्र करनेमें
असमर्थ हो ॥ मानी पृथिवीतलेमें अभिनवपल्लवसमूहको रखकर उसके ऊपरसे चलती थी; नूपुरस्थ मणिसमूहके
ईप्सु पिङ्गलवर्ण और ऊर्ध्वगामी किरण समूहमें उसका समस्त शरीर रञ्जित हो गया था, जबकि एकमात्र रूपके
पक्षपातो भगवान् भस्मिदेव, जो विष्णुता हीनजातिमें इसे उत्पन्न कर अज्ञात बना दिया उसे अप्रमाणित करते हुए

१ हलापकर्षणप्रपलायिता । २ यमुनाम् । ३ प्रभाजालकेनानुरञ्जित । ४ रूप एव पक्षपातिना ।

मालिङ्गितदेहाम्, अनङ्ग-वारण शिरोनक्षत्र-मालायमानेन रोमराजि-लतालवालकेन मेखलादान्ना परिगतजघनस्थलाम्, अतिस्थूल-मुक्ताफल-घटितेन शुचिना हारेण गङ्गास्रो-तसेव कालिन्दीशङ्कया कृतकण्ठग्रहाम्, शरदमिव विकसित-पुण्डरीक-लोचनाम्, प्रावृष-मिव घनकेशजालाम्, मलयमेखलामिव चन्दनपल्लवावतंसाम्, नक्षत्रमालामिव चित्र-श्रवणा-भरण-भूषिताम्, श्रियमिव हस्तस्थित-कमलशोभाम्, मूर्च्छामिव मनोहारिणीम्,

वह्निना जातिशोधनार्थम् अन्त्यजत्वेनास्पृश्यायास्तस्या शुद्धित्वसम्पादनार्थमित्यर्थः, आलिङ्गितदेहाम् आश्लेषितशरीरामिव विद्यमानाम् अपवित्रं वस्तु वह्निना पवित्रं भवतीति धर्मशास्त्रे पैठीनसिवचनम्— 'सर्वमग्नौ प्रतप्तं शुध्यते' इति ऊर्ध्वप्रसारी नूपुरमणीनां मयूखसमूहः सर्वतः शरीरपरिवेष्टनाद् वह्निवत् प्रतीयमान आसीदिति तात्पर्यम् । इह नूपुरमणिप्रभावह्वयोः परस्परमुपमानोपमेयभावः प्रतीयते इत्युपमा उत्प्रेषालङ्कारश्च स्फुट एव तथाचानयोरङ्गाङ्गिभावात्सङ्करालङ्कारः ।

अनङ्गति । अनङ्गस्य कामस्य "कन्दर्पो दर्पकोऽनङ्गः कामः" इत्यमरः, यो वारणो हस्ती तस्य शिरसि मूर्ध्नि या नक्षत्रमाला सप्तविंशतिसंख्यकमुक्ताग्रथितमाला तद्बुदाचरता कामसम्बन्धितया कामोद्दीपकत्वादि-त्याशयः । "सैव नक्षत्रमाला स्यात्सप्तविंशतिमौक्तिकैः" इत्यमरः, रोमराजिः नाभिप्रदेशात् ऋजुभावेनोर्ध्व-गामिनी या लोमपङ्क्तिः "वीथ्यालिरावलिः पङ्क्तिः श्रेणी लेखास्तु राजयः" इत्यमरः, सैव लतावल्ली तस्या आलवालं मूले जलदाताय आवापः स्वल्पजलाधर इति यावत् "स्यादालवालमावालमावापः" इत्यमरः, तत्त्वरूपेण रसनादान्ना कटिमखलावन्धनरञ्जुना परिगतं समन्ताद् व्याप्तं जघनस्थलं कटिपुरोभागो-यस्याः सा तां तादृशीम्, 'कथयाः क्लीवे तु जघनं पुरः' इत्यमरः । इह रोमराजौ लतात्वारोपः रसनादान्नि आलवालत्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कारः क्यङ्गतोपमेया सङ्कीर्णः ।

अतिस्थूलति । अतिस्थूलानि अतिवृहतानि यानि मुक्ताफलानि मौक्तिकानि तैः घटितेन निष्पादितेन शुचिना श्वेतवर्णेन हारेण चतुःषष्टिलतेन 'चतुःषष्टिलतो हारः' इत्यमरः, कालिन्दीशङ्कया चण्डालकन्याकायाः श्यामत्वात् यमुनाभ्रान्त्या गङ्गास्रोतसेव जाह्नवीप्रवाहेणेव, कृतः कण्ठग्रहो गलसंश्लेषः समीपाश्रयश्च यस्यास्तां तादृशीम् । इह चण्डालकन्यायां तुल्यश्यामत्वेन कालिन्दीभ्रमाद् भ्रान्तिमानलङ्कारः, हारे गङ्गाप्रवाहोत्प्रेष-णाद्बुद्ध्योत्प्रेक्षा चोभयोः परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करात् सङ्करालङ्कारः ।

शरदमिवेति । विकसिते विस्फारिते पुण्डरीके सिताम्भोजद्वयमिव 'पुण्डरीकं सिताम्भोजम्' इत्यमरः, लोचने नयने यस्यास्ताम्, अतएव शरदिव घनात्ययमिव तत्र पक्षे विकसितानि प्रस्फुटितानि पुण्डरीकाणि लोचनानि चक्षुषीव यस्यास्तां तादृशीम् ।

प्रावृषमिति । प्रावृषं वर्षासमयमिव, घनाः सान्द्राः ये केशाः शिरोरूहास्तेषां जालानि समूहा यस्यास्ताम्, प्रावृष्टं पक्षे तु—घना मेघाः केशजालानि यस्यां ताम् ।

मलयेति । मलयस्य तदाख्यपर्वतस्य मेखलां मध्यभागमिव, चन्दनस्य पल्लवाः किसलयानि तेषामव-तंसा भूषणानि यस्यास्ताम्, पक्षे—चन्दनपल्लवास्त एव अवतंसः शेखरो यस्यास्ताम् ।

नक्षत्रेति । नक्षत्रमालामिव तारकापङ्क्तिमिव, चित्रैर्विविधप्रकारैः श्रवणाभरणैः कर्णभूषणैः भूषितां शोभिताम्, पक्षे—चित्राश्रवणाभरणीसंज्ञकैर्नक्षत्रविशेषैर्भूषिताम् ।

श्रियमिति । श्रियं लक्ष्मीमिव हस्ते पाणितले स्थिता न्यस्ता कमलस्य किञ्जल्कस्य शोभा श्रीर्यस्या शोभन करनेके निमित्त मानो समस्त देह में आलिङ्गन कर रहे थे, कन्दर्पवस्तीके मस्तकस्थित मुक्तामालाके समान एवं लोमपङ्क्तिरूप लताके आलवाल (कियारी) स्वरूप काञ्चीदाम (करधनी) से उसका नितम्बस्थल (कमर) परिवेष्टित था; बड़ी बड़ी मोतियोंसे बनाया हुआ श्वेतवर्ण एक छड़ हार उसके कण्ठदेश (गले) में लम्बित था, अतएव प्रतीत हो रहा था कि, यमुनाजीके भ्रमसे गङ्गाप्रवाह मिलकर इसका कण्ठावलम्बन किया हो; शरत्समयमें जिसके नेत्रके समान श्वेतकमल विकसित होता है, चण्डाल कन्याकी भी श्वेतकमलके समान लोचनयुगल विकसित था; वर्षाकालमें जिस तरह ऊपर भागमें केशसमूहके समान श्यामवर्ण मेघवृत्ति उदित होती है, चण्डाल कन्याके उसी तरह मस्तकमें सघन केशसमूह उत्पन्न था; मलयाचलके मध्यस्थानमें जैसे चन्दनपल्लव शिरोभूषण रहता है वैसे चण्डालकन्याके चन्दनपल्लवद्वारा मस्तकभूषण बनाया हुआ था; चित्रा, श्रवणा और भरणी नक्षत्रसे जिस तरह नक्षत्रपङ्क्ति अलंकृत होती है, चण्डालकन्या भी उसी प्रकार विचित्र कर्णभूषणसे अलंकृत थी, करतलमें कमल रहनेसे

अरण्यभूमिमिव अचत-रूपसम्पन्नाम्, दिव्ययोपितामिवाकुलीनाम्, निद्रामिव लोचनप्रा-
हिणीम्, अरण्यकमलिनीमिव मातङ्गकुलदूषिताम्, अमूर्तामिव स्पर्शवर्जिताम्, आलेख्यग-
तामिव दर्शनमात्रफलाम्, मधुमास-कुसुम-समृद्धिमिव अजातिम्, अनङ्ग-कुसुम-चाप-

सा ताम्, पद्ये—हस्ते करे स्थितं यत्कमलं पद्यं तेन शोभा यस्याः सा ताम् ।

मूर्च्छामिति । मूर्च्छा मोहमिव, मनोहारिणी सौन्दर्यातिशयेन हृदयाकर्षिणीम्, पद्ये—चेतनालोपकर-
णेन मनोवृत्तिर्भ्रसिनीम् ।

अरण्येति । अरण्यभूमिं काननमुच्यते 'अरण्यस्थं विपिनं गहनं काननं वनम्' इत्यमरः, अचतं
केनाप्यसम्भुक्तं यद् रूपं लाभ्यं तेन सम्पन्नां संयुक्ताम्, पद्ये—अचतरुभिः रुद्राक्षवृक्षैः यद्वा विभीतकवृक्षैः
उपसम्पन्नां संयुक्ताम् "रुद्राक्षे रावणौ सर्वे विभीतकतरावपि" इति हैमः ।

दिव्येति । दिव्या स्वर्गलोकसम्बन्धिनी या योषितुं स्त्री तामिव, अकुलीनाम् अन्यजन्तास्त्रीचकुलोप-
न्नाम्, पद्ये—कौ पृथिव्यां लीना स्थिता या भवति सा कुलीना एवं रूपा या न भवतीत्यकुलीना ताम्,
पृथिवीतलस्पर्शाविधायिनीमित्यर्थः । देवयोनीनां पृथिवीतले स्पर्शो न भवतीति पौराणिकाः ।

निद्रामिति । निद्रा प्रमीलामिव, लोचनप्राहिणीं सौन्दर्यातिशयेन कामुकानां नेत्राकर्षिणीम्, पद्ये—
अश्लिषंकोवविधानेन निमेषोन्मेषावरोधिनीम् ।

अरण्येति । अरण्यकमलिनीं वनपद्मिनीमिव, मातङ्गकुलेन चण्डालान्वयेन सत्कुलोत्पन्नत्वेनेत्यर्थः,
दूषितां निन्दिताम्, पद्ये—मातङ्गकुलेन हस्तिशृङ्गेन दूषितां चिमथिताम् । 'मातङ्गः स्वपद्ये गजे' इति मे० ।
अमूर्तामिति । अमूर्ता इयत्तावच्छिन्नपरिमाणरहिता बुद्धिः तामिव, स्पर्शवर्जितां शरीरस्पर्शव्यक्ताम्—
दिवाकीर्त्तियुक्त्याञ्च पतितं सूतिकां तथा । शर्वं तत्स्थितिञ्चैव स्पृष्ट्वा स्नानेन शुद्ध्यति ॥

इति मनुवचनादन्यजस्पर्शं स्नानप्रतिपादनादित्याशयः । पद्ये तु—स्पर्शस्वगिन्निष्पन्ना गुणस्तेन
वर्जितां शून्यां वैशेषिकमते चतुर्विंशतिगुणेषु बुद्धेरपि पाठाद् गुणत्वेन गुणादीनां निर्गुणत्वाच्चिद्व्यापारचे-
त्याशयः ।

आलेख्यगतामिति । आलेख्यगतां चित्रस्थितां पुत्रिकामिव दर्शनमात्रं चण्डालत्वेन सम्भोगाभावात्
केवलबालेकमेव फलं प्रयोजनं यस्यास्ताम्, पद्ये आकृत्यभावेन तत्त्वश्लेषाद्यसम्भवाद् दर्शनमात्रफलाम् ।

मधुमासेति । मधुमासस्य वसन्तसमयस्य कुसुमसमृद्धिं पुष्पसम्पत्तिमिव, अजातिं न विद्यते मन्वा-
दिपरिगणितबाह्यणत्वादित्यस्यां सा ताम्, तथा च—

ब्राह्मणः क्षत्रियो वैश्यस्त्रयो वर्णा द्विजातयः । चतुर्थं एकजातिस्तु शूद्रो नास्ति तु पञ्चमः ॥

इति मनुनोक्तत्वादित्यजादीनां जातिहीनत्वमेव प्रतीयते । पद्ये न विद्यते जातिमालती यस्यां सा
ताम् । 'न स्वाजाती वसन्ते' इत्यादिना साहित्यदर्पणदिशा श्रमे वसन्ते मालतीपुष्पस्य वर्णनमप्रसिद्धम् ।
"जातिरङ्गद्वयं सामान्ये मालत्यां गोज्ञजन्मनोः" इति मेदिनी ।

अनङ्गवृत्तमिति । अनङ्गस्य कन्दर्पस्य 'कन्दर्पो र्द्वर्पकोऽनङ्गः' इत्यमरः, कुसुमचापस्य पुष्पधनुषो या लेला
कृता तामिव, मुष्टिना संपीडिताङ्गुलिना "सम्पीडिताङ्गुलिमुष्टिः" इति हलायुधः, आद्यो ग्राहीतुं शक्यः मध्य
कटिदेशो मध्यप्रदेशश्च यस्याः सा ताम् । अनेन कटिदेशस्यान्यन्तकार्यमस्ति मधुलवञ्च प्रत्याख्यते ।

लक्ष्मिदेवी जिस प्रकार शोभा प्राप्त करती थी, हस्तकर्म कमलचिह्न रहनेसे चण्डालकन्या भी उसी तरह शोभा
को प्राप्त करती थी, और वह मूर्च्छाके समान मनोहारिणी भी, वनभूमिमें जिस प्रकार कक्षत (बहेरा) का वृक्ष
रहता है उसी प्रकार वह अचत रूपसम्पन्न थी, स्वर्गमें रहनेवाली सुन्दरीको जिस प्रकार भूतलस्पर्श नहीं होता है,
चण्डालद्वारिका भी उसी प्रकार सत्कुलमें उत्पन्न नहीं थी, (हस्तलक्ष्ये सत्पुरुषसे उसे स्पर्श नहीं था) निद्रा जिस प्रकार
नयनदृष्टिको रोकती है, उसी प्रकार वह कामियोंका लोचनाकर्षण करती थी; वनोत्पन्न कमलिनी जिस प्रकार
हस्तिशृङ्गके मर्दनसे दूषित होती है, उसी प्रकार वह चण्डालद्वन्द्वमें उत्पन्न होनेसे दूषित थी; स्वरूपरहित बुद्धिके
समान उसका स्पर्श सम्भव नहीं था, विचित्र पुत्रलिकाके समान उसका दर्शनमात्र ही फल था; वैजमासमें
उत्पन्न पुष्पसमूहके मध्यमें जिस प्रकार जाती (माजती) पुष्प नहीं होता, उसी तरह उसमें कोई जाति नहीं थी;
कामदेवके कुसुममधु धनुषके समान उस का मध्यभाग मुष्टि (मुठ्ठी) से घ्राण किया जाता था; बुद्धेरकी सम्पत्ति

१ कापि 'अचत' पदं न विद्यते । कचिच्च अत्रापि तद्वृत्तशोभिरुपाय इति पाठो विद्यते । २ विजातिम् ।

लेखामिव मुष्टिप्राह्यमध्याम्, यक्षाधिपलक्ष्मीमिवालकोद्भासिनीम्, अचिरोपरुद्धयौवनाम्, अतिशयरूपाकृतिम्, अनिमिषं—लोचनो ददर्श। दृष्ट्वा च तां समुपजातं विस्मयराभून्मनसि महीपतेः—“अहो ! विधातुरस्थाने रूपं—निष्पादनप्रयत्नः। तथाहि, यदि नामेयमात्मरूपोपहसितारोषरूपसम्पदुत्पादिता, किमर्थमपगत-स्पर्श-सम्भोग-सुखे कृतं कुले जन्म ।

मन्ये च ‘मातङ्ग-जाति-स्पर्श-दोष-भयादस्पृशतेयमुत्पादिता प्रजापतिना, अन्यथा कथमियमलिप्ता लावण्यस्य । नहि करतल स्पर्श-क्लेशितानाभवयवानामीदृशी भवति कान्तिः।

यक्षाधिपेति । यक्षाधिपस्य गुह्यकेश्वरस्य कुबेरस्येत्यर्थः, लक्ष्मी सम्पत् तामिव, अलक्ष्मणकुन्तलैः उन्नासते शोभते इत्येवंशीला या सा ताम्, पद्मे—अलकायां तन्नामिकायां पुर्याम् उन्नासते या सा ताम् ।

इह ‘शरदमिव’ इत्यारभ्य ‘यक्षाधिपलक्ष्मीमिव’ इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः । केचित्तु श्लेषोपमां प्रतिपादयन्ति ।

अचिरेति । अचिरं शीघ्रम् उपारूढम् उपगतं यौवनं तारुण्यं यस्याः सा ताम्, सञ्जातयौवनामित्यर्थः । अतिशयं बाहुल्यं तेन रूपं लावण्यं यस्याः सा एवम्भूता आकृतिः स्वरूपं यस्याः सा ताम् ।

अनिमिषेति । अनिमिषे निमेषोन्मेषवर्जिते लोचने नयने यस्यैवम्भूतो राजा ददर्श अवलोकयामास । अत्यन्तसुधास्पदं जनयन्त्यपि वर्णनेयं वास्तविकं किञ्चित् प्रकृतसन्दर्भं चोपयोगाभावात् सहृदयहृदयावर्जनाय न भवतीति सहृदयैरेव विचारणीयम् ।

दृष्ट्वेति । दृष्ट्वा अवलोक्य च तां चण्डालकन्यकाम्, जातः उत्पन्नः विस्मयः आश्चर्यं यस्यैवम्भूतस्य महीपतेः शूद्रकस्य राज्ञः, मनसि चित्ते (एवं वृत्तिः) अभूत् उत्पन्ना । तामेव मनोवृत्तिमुपपादयति—अहो ! इति । अहो ! इति वितर्कं ‘आहो उताहो किमुत’ इत्यमरः । विधातुर्विधानः अस्थाने अपात्रे सौन्दर्यस्य अद्भुतरूपस्य निष्पादने निर्माणे प्रयत्न आयासः । अथ स्पष्टीकरोति—तथाहीत्यादिना । नामेति मृदुलामन्त्रणे । यदि वात्मरूपेण स्वीयसौन्दर्येण उपहसिता न्यक्कृता अशेषा समग्रा रूपसम्पत् सौन्दर्य-समृद्धिः यया सा तादृशी, इयं चण्डालकन्यका उत्पादिता निर्मिता, (तर्हि) किमर्थं किञ्चित्तम्, अपगते दूरीभूते स्पर्शसम्भोगसुखे संश्लेषसुरतसुखे यस्मात् एवम्भूते कुले अन्यजवंशे जन्म उत्पत्तिः कृतं विहितम् तथा च यथेयं सौन्दर्यराशिर्विधिना निर्मिता तथा उच्चकुले जन्मकरणमपि योग्यमासीदित्यभिप्रायः ।

राजा एवं विस्मय निश्चिनोति—मन्ये इति । अत्राहमित्यध्याहार्यः मातङ्गजातेः चाण्डालगोत्रस्य “मातङ्गः श्वपचे गज” इति मेदिनी ‘जातिशङ्कन्दसि सामान्ये मालत्यां गोत्रजन्मनोः’ इति विश्वः, ‘जातिः स्त्री गोत्रजन्मनोः’ इति मेदिनी च, स्पर्शेण संश्लेषेण (जनितः यः) दोषः अपवित्रता तस्माद् यज्ञं त्रासः तस्मात्, अस्पृशता अस्या देहस्पर्शमकुर्वता प्रजापतिना ब्रह्मणा, इयं चण्डालकन्यका, उत्पादिता मरीच्यादिसप्तविधमनःसङ्कल्पमात्रेण निष्पादिता इति (अहं) मन्ये जाने इत्यर्थः । अन्यथा उक्तवैपरीत्ये स्पर्शयोग्यत्वे सतीति भावः, इयमेवम्भूता, लावण्यस्य सौन्दर्यस्य अकृष्टता अक्षतता कथं स्यात् ? कथमपि नेत्यर्थः । एतदेवोपपादयति—न हीत्यादिना । करतलस्पर्शक्लेशितानां पाणितलसंश्लेषमर्दितानाम् अवयवानां स्तनादीनाम्, ईदृशी एवम्भूता, कान्तिः कमनीयता, न हि भवति न स्यात्, अपकम्पन्यभाजनमिव क्षुण्णता स्वादित्यभिप्रायः ।

जिस प्रकार अलका नगरीसे सुशोभित उसी प्रकार वह कुन्तलसमूहसे सुशोभित थी, इस प्रकार वह नवयुवती और अत्यन्तसुन्दरी थी ।

उसे देखकर राजाको आश्चर्य हुआ और वे मनही मन भावना करने लगे ‘क्या आश्चर्य ! विधाता अपात्रमें सौन्दर्य बनातेका उद्योग किया है, कारण इसके सौन्दर्यके समीप जगत्की सारी रूपसम्पत्ति तिरस्कृत हो गई है, अत एव विधाता यदि इसे ऐसा रूप बनाकर सृष्टि किया, तो स्पर्श और सम्भोगरुखसे रहित चण्डाल वंशमें उत्पन्न क्यों किया ?’ ।

मैं मानता हूँ कि—‘विधाता चण्डालजातिका स्पर्श दोषके भयसे स्पर्श नहीं करके इसको बनाया है, नहीं तो इसके लावण्यका यह रूप अक्षुण्ण कैसे रहता ? कारण, करस्पर्श—पीडित अज्ञोंकी ऐसी रमणीयता हो नहींसकती ।

१ उपारूढः... । २ अनिमेषः... । ३ कापि ‘दृष्ट्वा च ताम्’ इति पाठो नोपलभ्यते । ४ जातः... । ५ सौन्दर्य...रूपनिष्पादनप्रयत्नः । ६ अस्या जन्म । ७ मनसोत्पादिता । ८ तथाहि ।

सर्वथा धिग्बिधातारम् असदृशसंयोगकारिणम् । अतिमनोहराकृतिरपि क्रूरजातितया येनेयमसुरश्रीरिव सतत-निन्दित-सुरता रमणीयाऽयुद्वेजयति' इति ।

एवमादि चिन्तयन्तमेव राजानमीषद्वगलित-कर्णपल्लवावतंसा प्रगल्भवनितेव कन्यका प्रणनाम ।

कृतप्रणामायाश्च तस्यां मणिकुट्टिमोपविष्टायाम्, स पुरुषस्तं विहङ्गममादाय पञ्जरगत-मेव किञ्चिदुपसृत्य राज्ञे न्यवेदयद्रवीच—

“देव ! विदितसकलशास्त्रार्थः, राजनीतिप्रयोगकुशलः, पुराणेतिहासकथालापनिपुणः, वेदिता गीतश्रुतीनाम्, काव्यनाटकाख्यानक-प्रभृतीनामपरिमितानां सुभाषितानामध्येता

सर्वेति । असदृशयोः दीर्घव्यधिकरणत्वेन मिथो विरुद्धयोश्चण्डालत्वात्यन्तमनोहराकृत्योः संयोगम् एकत्र सम्बन्धं कर्तुं शीलं यस्या तं विधातारम् अस्या निर्माणकर्तारं ब्रह्माणं धिक् निन्दामि ‘धिक् धिक्’ इति पाठे अत्यधिकं निन्दामीत्यर्थः, येन असदृशसंबन्धविधानेन हेतुना इयं चण्डालकन्यका मनोहरा चित्ता-कर्षिणी आकृतिः स्वरूपं यस्याः सा एवम्भूताऽपि असुरश्रीरिव दैत्यलक्ष्मीरिव सततं निरन्तरं निन्दितं धर्मशास्त्रकृद्भिर्गुणितं सुरतसम्भोगो यस्यां सा, पक्षे—सततम् अजस्रं निन्दिता तिरस्कृता सुरता देव-सम्भूतो यया सा, एवम्भूता रमणीयाऽपि सुरतयोग्याऽपि क्रूरजातितया नृशंसान्त्यजजातितया उद्वेजयति वैचित्र्यमुत्पादयति’ इति ‘महीपतेर्मनसि अभूत्’ इति पूर्वोक्तं सम्बन्धः । इह पूर्णोपमा ।

एवमिति । ईषत् अल्पम् अवगलितौ अधःप्रसृतौ कर्णयोः श्रोत्रयोः पल्लवावतंसौ किसलयभूषणे यस्याः सा, कन्यका चण्डालदारिका प्रगल्भवनितेव सम्प्रत्यप्राप्तयौवनत्वादप्रगल्भापि छट्नायिकेव तथा विधराजसभायामपि त्रपाद्यभावादित्युक्तः । एवमादि पूर्वोक्तप्रकारादिकम्, चिन्तयन्तमेव विचारं कुर्वन्तमेव राजानं महीपतिं प्रणनाम प्रणाममकरोत् ।

कृतेति । कृतो विदितः प्रणामो नमस्कारो यया सा तथा तस्याम्, मणिकुट्टिमं रत्नवद्भूमिस्तत्र उपविष्टायां वर्तमानायां तस्यां चण्डालकन्यकायाम्, स अग्रगामी पूर्वोक्तो धवलवासाः वृद्धः पुरुषः, पञ्जरगतमेव पचिरक्षणस्थलप्राप्तमेव न तु ततः पृथक्कृतेत्यर्थः, तं विहङ्गमं पक्षिणं शुकं कीरम् आदाय गृहीत्वा किञ्चिद्विनयेन (पुरः) उपसृत्य आगत्य राज्ञे भूपतये न्यवेदयत् उपहृतवान् अब्रवीत् अगादीचेत्यर्थः ।

देवेति । देव हे राजन् ! ‘राजा भट्टारको देवः’ इत्यमरः, “विदितसकलशास्त्रार्थः” इत्यादीनि प्रथ-मान्तानि शुकविशेषणान्यवगन्तव्यानि । तत्र विदितः ज्ञातः सकलशास्त्राणां पटङ्गसहितवेदानाम् अर्थोऽभि-धेयो येन सः, राजनीतिप्रयोगे कामन्दक्युक्तशिक्षायां कुशलो निपुणः, पुराणं पञ्चलक्षणम्, इतिहासः, पुरावृत्तम्, तेषां कथायां वार्तायां य आलपः सम्यग्भाषणं तदर्थप्रतिपादकवाक्यनिर्माणं वा तत्र निपुणः प्रवीणः, गीतं गानं श्रुतयः स्वरारम्भकावयवीभूताः शब्दविशेषा द्वाविंशतिविधाः तासां वेदिता बोद्धा । श्रुतीनां द्वाविंशतिविधत्वे प्रमाणम्—

और चण्डाल जाति एवं अत्यन्त सौन्दर्य—यह परस्पर विरुद्ध पदार्थद्वयका एक जगह समावेश करनेवाले विधाताको मैं हरप्रकारसे निन्दा करता हूँ, जो कि हर समय देवगणको निन्दा करनेवाली दैत्यलक्ष्मीको समान यह चण्डालकन्या अत्यन्तमुन्दरी और कोमलाङ्गी हो चण्डालजाति कहलाती है, इस तरह इसका सम्भोग हरसमय निन्दित कहला कर उद्वेगको उत्पन्न कर रहा है ।

राजा इस प्रकार नानाविध चिन्ता करते ही थे कि, उनको निर्लज्जमुन्दरीके समान चण्डालकन्यकाने प्रणाम किया, इस कारण उस समय उसके कानका पल्लवभूषण अवनत हो झुल रहा था ।

वह प्रणाम करके मणिमय भूमिपर बैठ गयी । उसके बाद, वह वृद्ध पुरुष पञ्जरस्थित केवल उस पक्षीको लेकर कुछ आगे हो राजाको उपहार (भेंट) समर्पण किया और इस प्रकार बोला—

राजन् ! यह शुकपक्षी समस्त भूतलमन्थमें रत्नस्वरूप; इसका नाम ‘वैशम्पायन’ है । यह शुक समस्त शास्त्रों का प्रतिपाद्य विषयोंसे अवगत है, राजनीतिप्रयोगमें निपुण, पुराण, और इतिहासके कथा कहनेमें कुशल, गान और स्वरज्ञानमें, काव्य, नाटक और आख्यायिका आदिमें अपरिमित मधुर स्वरसे पाठ करता है, और स्वयं भी रचना

१ धिग्बिधातारम् । २ मनोहरा । ३ क्रूरजातिजा । ४ विहङ्गममादाय, विहङ्गमं शुकमादाय । ५ गतं किञ्चित्, ६ नाटकाख्यायिकाख्यानक ।

स्वयञ्च कर्ता, परिहासालापपेशलः, वीणा-वेणु-मुरजप्रभृतीनां वाद्यविशेषाणामसमः श्रोता, नृत्यप्रयोगदर्शननिपुणः, चित्रकर्मणि प्रवीणः, भूतव्यापारे प्रगल्भः, प्रणयकलहेन कुपित-कामिनी-प्रसादनोपायचतुरः, गज-तुरग-पुरुष-स्त्री-लक्षणाभिज्ञः, सकलभूतल-रन्तभूतोऽयं वैशम्पायनो नाम शुकः । सर्वरत्नानाञ्च उद्धिरिव देवो भाजनमिति कृत्वैनमादायास्मत्त्वा-मिदुद्दिता देवपादमूलमायाता, तदयमात्मीयः कियता"मित्युक्त्वा नरपतेः पुरो निधाय पञ्जर-मसावपससार ।

अपसृते च तस्मिन् स विहङ्गराजो राजाभिमुखो भूत्वा समुन्नम्य दक्षिणं

'सप्त स्वरास्त्रयो ग्रामा मूच्छांश्चैकोनविंशतिः । ताना एकोनपञ्चाशद्व्यधिका विंशतिः भुतिः ॥ इति ।

अन्यत्र तु—

'नान्दी चालनिका रसा च सुमुखी चित्रा विचित्रा वना मातङ्गी सरसामृता मञ्जुकी मैत्री शिवा माधवी ।
वाला शार्ङ्गरेवी कला कलरवा माला विशाला जया मात्रेति भुतयः पुराणकविभिर्द्वाविंशतिः कीर्त्तिताः ॥' इति ।
काव्यम् अदोपलब्धे सति गुणालङ्कारवत्कविकर्म, नाटकम् अभिनयः, आख्यायिका वासवदत्तादिः, आख्यानकं साम्प्रतिकराजवृत्तम्, एतत्प्रभृतीनां सामुद्रिकादीनाम् (तथा) अपरिमितानाम् अगणितानाम्, सुभाषितानां शृङ्गारनीतिवैराग्यबोधकानां च अभ्येता पाठकः, कर्त्ता स्वयमेव निर्माता च । परिहासोऽन्वेषां प्रियवचनैर्हसनं तस्य आलापेषु रसबोधकपदप्रयोगेषु पेशलः दक्षः । वीणा शब्दसमभिव्याहारात्तत्तम्, वेणुः सुषिरम्, मुरजम् आनन्दम्, आदिपदाद्वादनं कांस्यतालादि परास्मर्यते, एतेषाम् असमः निरुपमः अद्वितीय इत्यर्थः, श्रोता आकर्षणेन तारतम्यगुणदोषविवेचक इत्यर्थः नृत्तं ताललयाश्रितं तस्य प्रयोगदर्शने प्रारम्भावलोकने निपुणः पेशलः अवलोकनेनोत्कृष्टापकृष्टनिर्वाचक इत्यर्थः ।

चित्रकर्मणि आलेख्यकलायां प्रवीणो निपुणः । भूतव्यापारे हुरोदरव्यापारे प्रगल्भः कुशलः प्रतिभा-युत इत्यर्थः । प्रणयकलहेन स्नेहविषयकविवादेन कुपितानां क्रोधं प्राप्तानां कामिनीनां प्रमदानां प्रसादनो-पायेषु सान्त्वनानिमित्तभूतप्रपञ्चेषु चतुरोऽभिज्ञः । गजा भद्रजातीयाः तुरगाः शालिहोत्रप्रतिपादितदेव-मण्वाद्ययः, पुरुषा धीरोदात्तादयः, स्त्रियाः पद्मिन्यादयः तासां लक्षणेषु सासुद्रिकोक्तेषु अभिज्ञो निपुणः । सक-लभूतलेषु समस्तपृथिवीतलेषु रत्नभूतः अत्युत्कृष्टमणिः । अयं पुरोऽवलोक्यमानः वैशम्पायनो नाम वैशम्पा-यनेति संज्ञकः शुकः कीरः सर्वरत्नानां सर्वोत्कृष्टवस्तुनाम् उद्धिः सागर इव देवो भवान् भाजनमाश्रयः कृत्वा एतन्मनसि विचार्य, अस्मत्त्वामिनो वक्ष्यमाणस्य पत्युः दुद्दिता एषा कन्यका पुनं शुकम् आदाय गृहीत्वा देवपादमूलं भवचरणान्तिकम् आयाता आगता, तत् तस्मात् कारणात् अयं शुकः आत्मीयो मह-शेन स्वीयः कियतां विधीयताम् इति पूर्वोक्तम् उक्त्वा अभिधाय नरपतेः राज्ञः (शूद्रकस्य) पुरः अपे निधाय स्थापयित्वा पञ्जरं पश्चिचरणस्थानम्, असौ पुरुषः अपससार दूरीकृतवान् ।

अपसृत इति । तस्मिन् पुरुषे अपसृते दूरीभूते सति स पूर्वप्रतिपादितो विहङ्गराजः पश्चिराजः राज्ञः शूद्रकनृपतेः अभिमुखः सम्मुखो भूत्वा, दक्षिणम् सम्येतरं चरणं पादम् उन्नम्य उचोक्ष्य । दृश्यते हि लोके ब्राह्मणा आशीर्वादप्रदाने दक्षिणहस्तोत्तोलनं कुर्वन्ति पूर्वमपञ्च पुण्डरीकनामा ब्राह्मण आसीदिति तत्सं-स्कारानुसारेण जयशब्दोच्चारणे दक्षिणचरणोत्तोलनं कृतवान् चरणपदोपादानन्तु एकस्यैव करचरणोभयरु-

करने वाला है; परिहास वाक्यमें चतुर, बोधा, वंशी और शृङ्गादि वाद्यविशेष सुनकर उत्तका गुण, दोष और तारतम्य निर्वाचन करनेमें अद्वितीय है, रूप दर्शन कर उत्तका उत्कर्षापर्यं करनेमें समर्थ है, चित्रकर्त्तमें अत्यन्त निपुण, एत (जूआ) कीलमें चतुर, प्रणयकलहमें क्रुद्धश्रियोके सान्त्वनाका उपाय सुन्दर आगता है, एवं हाथी, घोड़े, पुरुष और स्त्रीवातिके समस्त लक्षणीको जानने वाला है, समुद्रके समुद्र आप समस्त रत्नोंका आश्रय है ऐसा मनमें करके, हमलोगोंके मालिककी कन्या इसको लाकर आपके चरण समीपमें रख दिया है अत एव आप इसे प्रदण्य कीजिए, इस प्रकार कह कर वह उद्ध पुरुष पिन्नेको राजाके आगे रखकर वहांसे चला दिया ।

उसके चले जाने पर वह पश्चिमेष्ट शुक, राजाके सम्मुख हो दक्षिण चरण ऊपर उठाकर उत्पटवर्ण और

१ मुरजादीनाम् । २ नृत्त । ३ प्रणयकुपित । ४ कामिनीजन । ५ सर्वरत्नानामुद्धिरिव ।
६ आख्यायिका । ७ पञ्जरमपससार । ८ तस्मिन् विहङ्गराजः । ९ उन्नम्य ।

चरणमतिस्पष्ट-वर्ण^१-स्वर-संस्कारया गिरा कृतजयशब्दो राजानमुद्दिश्यार्थ्यामिमां पपाठ—

“स्तनयुगमश्रुत्वा तं समीपतरवर्त्तिं हृदयशोकाग्नेः ।

चरति विमुक्ताहारं व्रतमिव भवतो रिपुस्त्रीणाम् ॥”

राजा तु तां श्रुत्वा सज्जातं-विस्मयः सहर्षमासनवर्त्तिनम् अतिमहार्घहेमासनोपविष्टम् अमरगुरुमिवाशेषनीतिशास्त्रपारगम् अतिवैयसमप्रजन्मानमखिलमन्त्रिमण्डलप्रधान-ममात्यं कुमारपालितनामानमब्रवीत्—

“श्रुता भवद्भिरस्य विहङ्गमस्य स्पष्टता वर्णोच्चारणे, स्वरे च मधुरता ? प्रथमं तावदिदमेव महर्घाश्चर्यम्, यदयमसङ्कीर्णवर्णप्रविभागमभिव्यक्तमात्रानुस्वार-स्वर^२-संस्कार-

पत्वं पच्छिणामिति नासङ्गतिः । अतिस्पष्टाः सुव्यक्ताः, वर्णा अक्षराणि स्वरा उदात्तादयः तेषां संस्कारः परिपाकः व्याकरणशुद्धिरित्यावत् यस्यां सा तथा तथा । एतेनान्यशुकाद्यपेक्षयाऽस्य वैलक्षण्यं प्रदर्शितम् । एवम्भूतया गिरा वाचा राजानमुद्दिश्य नृपं निमित्तीकृत्य कृतजयशब्दः विहितजय^३इति, शब्दः, इमाम् अग्रे प्रतिपाद्यमानाम्, आर्याम् आर्यासंज्ञकृद्बन्धोवद् वाक्यम्, पपाठ पठितवान्-स्तनेति । अश्रुभिलोचनजलैः स्नातं कृतस्नानम्, हृदये चित्ते स्वपतिवियोगजनितः शोक एव अग्निवद्भिः तस्य, समीपवर्त्ति अत्यन्तसन्निहितस्थाधि तथा विगतः पतिविनाशात् दूरं गतः मुक्ताहारो मौक्तिकमाला यस्मात्तत् भवतस्तव रिपुस्त्रीणां शत्रुवनितानां स्तनयुगं कुचयुग्मं व्रतं नियमं चरतीव अनुतिष्ठतीव । अन्योऽपि यो व्रती स कालत्रये स्नाति होमाग्निमसमीपस्थायी भवति शास्त्रविहितमुपवासञ्च करोति । अत्र विमुक्ताहारमिति समझश्लेषः । हृदयशोकाग्नेरिति निरङ्गं केवलरूपकम्, तथा वाच्याभिमानीनी क्रियोत्प्रेक्षा चेति समुदिते संसृष्टिरलङ्कारः । आर्या चात्र छन्दः ।

राजेति । राजा तु नृपोऽपि तामार्यां गाथां श्रुत्वा निश्म्य सज्जातः समुत्पन्नो विस्मयः आश्चर्यं यस्य सः, सहर्षं सानन्दं यथास्यातथा आसन्नवर्त्तिनं निकटस्थायिनम्, अतिमहार्घम् अतिवहुमूल्यं यत् हेमासनं सुवर्णपीठं तत्र उपविष्टं वर्त्तिनम्, अमरगुरुर्बृहस्पतिस्तमिव अशेषाणि समस्तानि यानि नीतिशास्त्राणि संसारिकृत्यविवेकाविवेकबोधकानि तन्त्राणि तेषां पारगं तत्त्वज्ञातारम् । अत्यधिकं वयः अवस्था यस्य तम्, वृद्धमित्यर्थः, अग्रजन्मानं ब्राह्मणम्, सर्ववर्णेषु प्रथमो ब्राह्मणः । अखिलमन्त्रिमण्डले समस्तधीसचिवसमुदाये प्रधानं मुख्यम् ‘कुमारपालित’ इति नाम यस्यैवम्भूतम् अमात्यं सचिवम् अब्रवीत् अब्रवीत् ।

श्रुतेति । भवद्भिर्युष्माभिः अस्य पुरो वर्त्तमानस्य विहङ्गमस्य शुकस्य वर्णोच्चारणे कादिवक्तव्यतायां स्पष्टता स्फुटता श्रुता आकर्णिता किमिति काका व्यज्यते, तथा च श्रुता किमित्यर्थः । तथा च पुनः स्वरे उदात्तादिस्वरविषये मधुरता मायुर्यम् । प्रथमं पूर्वं तावत् इदमेव प्रत्यङ्गतमेव महर्घाश्चर्यम् अतिकौतूहलम्, यदयं शुकः असङ्कीर्णः मिथो वैलक्षण्येन श्रूयमाणो वर्णप्रविभागः अक्षरपार्थक्यं यस्यां सा ताम् अभिव्यक्तः स्फुटमवगम्यमानः, मात्रा ह्रस्व-दीर्घ-प्लुतरूपाः अनुस्वारा अनुनासिकाः, संस्कारो व्याकरणशुद्धिश्च एतेषां

स्वर संयुक्त एवं व्याकरण-शुद्ध भाषामें ‘जय’ शब्द उच्चारण कर राजाको उद्देश्य कर इस आर्या छन्दमें पाठ करने लगा—

‘आपके शत्रुस्त्रीगणका स्तनद्वय नेत्रजलसे स्नान कर हृदयस्थित शोकाग्निसे अत्यन्त समीपमें रहकर, एवं आहार भोजन (अथ पक्षमें मुक्ताकी माला) परित्याग कर जिस किसी व्रतका आचरण कर रहा है’ ।

यह आर्या सुनकर राजाको आश्चर्य उत्पन्न हुआ एवं वे समीपवर्ती, बहुमूल्य सुवर्णमय आसन पर बैठे हुए, बृहस्पतिके समान समस्तनीतिशास्त्रपारदर्शी, वृद्ध, ब्राह्मण, और समस्त मन्त्रिगणके बीच प्रधान कुमारपालित नामके मन्त्रीको बोले—

आपलोग इस शुक पक्षीके स्पष्टरूपमें वर्णोच्चारण और स्वर का मायुर्य क्या सुने हैं ? पहले पहल यह आश्चर्य है कि यह पक्षी सुस्पष्ट अक्षरमें वाक्यका उच्चारण किया है, उसमें तालव्य शकार और दन्त्य सकार आदि विजातीय

१ वर्णसंस्कारया । २ तामार्यां श्रुत्वा । ३ जात... । ४ महर्घासनोपविष्टम्, अतिमहर्घहेमासनोपविष्टम् । ५ अतिपरिणतवयसम् । ६ अखिलमन्त्रिमण्डले प्रधानम् । ७ महत्तरमाश्चर्यम्, महाश्चर्यम् । ८ असङ्कीर्ण । ९...स्वरसंयोगविशेषयुक्तम्, स्वरसंयोगम् ।

योगां विशेषयुक्ताम् अतिपरिस्फुटाक्षरां गिरमुदीरयति । तत्र पुनरपरम् अभिमतविषये तिरश्चोऽपि मनुजस्येव संस्कारवती^१ बुद्धिपूर्वा प्रवृत्तिः । तथाहि-अनेन समुत्तिप्तदक्षिण-चरणेनोच्चार्य जयशब्दमियमाख्या मामुद्दिश्य परिस्फुटाक्षरं गीता । प्रायेण हि पक्षिणः पशवश्च भयाहार-मैथुन-निद्रा-संज्ञाभाव-वेदिनो भवन्ति । इदन्तु महच्चित्रम् ।”

इत्युक्तवति भूभुजि कुमारपालितः किञ्चित् स्मितवदनो नृपमवादीत्—“देव ! किमत्र चित्रम् । एते हि शुकरादिकप्रभृतयो विहङ्ग-विशेषा यथाश्रुतां^२ वाचमुच्चारयन्तीत्यधिगतमेव देवेन । तत्राप्यन्यजन्मोपात्त-संस्कारानुबन्धेन वा पुरुषप्रयत्नेन वा संस्कारातिशय

योगः सम्बन्धो यस्यां सा ताम् । विशेषेण श्लेषाद्यलङ्कारेण संयुक्तां सहिताम् । अतिपरिस्फुटानि अत्यन्त-स्पष्टानि अक्षराणि वर्णा यस्यां ताम्, गिरं वाणीम् उदीरयति उच्चारयति । यद्यपि ‘असङ्कीर्णप्रविभागा’ ‘अतिस्फुटाक्षराम्’ इत्यनयोरनर्थान्तरमिवाभाति तथापि पूर्वेण तालव्यशकारदन्यसकारादीनामुच्चारण-भेद उच्यते उत्तरेण तु सर्वविधाक्षराणामेव स्फुटोच्चारणमुच्यत इति स्पष्टं भेदः ।

इति । तत्र उच्चारणविषये पुनः अपरमन्यदाश्चर्यमित्यर्थः । किं तदित्युपपादयति—अभिमतोति । अभिमतविषये उपादेयेऽर्थं तिरश्चोऽपि तिर्यग्जातेः पक्षिणोऽपि मनुजस्येव मानवस्येव संस्कारवती तत्तदर्थविषयानुभवजन्यः संस्कारस्तद्वती बुद्धिपूर्वा बुद्धिपूर्विका प्रवृत्तिः कथनप्रवर्तनम् । एवं कथं ज्ञातमित्युपपादयति—उपादीत्यादिना । समुत्तिप्त उथापितः दक्षिणचरणः सत्येतरपादो येन स तेन अनेन शुकेन जयशब्दं जयजयेति पदम् उच्चार्य अभिधाय इयं पूर्वप्रतिपादितायां मामुद्दिश्य मामभिलक्ष्य परिस्फुटानि स्पष्टानि अक्षराणि वर्णा यत्र तद्यथास्यात्तथेति क्रियाविशेषणम्, गीता उच्चारिता । एवञ्च आशीर्वादसमये दक्षिण-हस्तोत्तोलनं ब्राह्मणाः कुर्वन्ते तथैवायमपि प्राक्तनवासनावसेन जयशब्दाभिधानकाले दक्षिणपादमुत्थापितवान्, तथा नृपतेः पूर्वं स्तुतिरेवार्थाच्छन्दसाभिहितमिति सैषा बुद्धिपूर्वाप्रवृत्तिरित्यतः परं किमाश्चर्यमित्याशयः । प्रवेणति । प्रायेण बाहुस्येन पक्षिणः खगाः पशवो मृगाद्याः, भयम् अनिष्टकारणबोधः आहारो भोजनं बुद्धिबुद्ध्युपाय इति यावत्, मैथुनं स्त्रीसम्भोगः, निद्रा बाह्येन्द्रियशमः, संज्ञा लोकव्यवहारजनक-सङ्केतः नाम वा एतन्मात्रवेदिनो भवन्ति एतत्केवलमेवावबुद्ध्यन्ति नातिरिक्तम्, इदन्तु तद्विलक्षणज्ञातृत्वं महच्चित्रम् अत्याश्चर्यम् ।

इत्युक्तेति । इत्युक्तवति इतिकथितवति भूभुजि नृपे कुमारपालितः एतन्नामकः पूर्वोक्तसचिवः किञ्चित्स्मितवदनः ईषडास्यमुखः अवादीत् अवाचत् । आश्चर्यशङ्कां निराकरोति—किमत्रेति । अत्र अस्मिन्निषये किं चित्रमाश्चर्यम्, हि यतः एते शुकाः कीरपदवाच्या विख्याताः सारिकाः पीतचरणा एतद्विभृतय एतदाद्याः विहङ्गविशेषाः पक्षिविशेषा यथाश्रुताम् अर्थप्रतीतिरहितां वाचं वाणीम् उच्चारयन्ति उद्गिरन्ति, इति पूर्वोक्तं देवेन स्वामिना अधिगतमेव ज्ञातमेव । तत्रापि पूर्ववक्तव्यतायाम् अन्यजन्मनि जन्मान्तरे उपात्तस्य गृहीतस्य संस्कारस्य वासनाया अनुबन्धेन अस्मिन् जन्मनि अनुबुद्ध्या वा अथवा पुरुष-प्रयत्नेन परिपालकजनपाठनाद्युद्योगेन वा संस्कारे शुकादीनां वासनायाम् अतिशयो दाढर्थम् उपजायते

वर्णका उच्चारण वैषम्यं दुष्टा है, एवं हस्व, दीर्घ और प्लुत का वैषम्य, अनुस्वार, स्वर और व्याकरणशुद्धि सुस्पष्ट लक्षित दुष्टा है । उससे और भी आश्चर्य यह है जो, मनुष्यके समान तिर्यग्जातीय पक्षीका अभिलषित विषयमें मनका संस्कार और विवेचनपूर्वक बोलना आरम्भ किया है, उसमें प्रमाण, यह पक्षी दक्षिण चरण उठाता हुआ ‘जय’ शब्द उच्चारण कर भेरे उड़ैश्यसे यह आर्यामें अति स्पष्टाक्षर से पाठ किया । प्रायशः पक्षी और पशुगण भय, आहार, स्त्रीसम्भोग, निद्रा और पिंजरेसे निकलना और प्रवेशादि सङ्केत मात्र जानते हैं; किन्तु इसका इत प्रकारका वाक्योच्चारण अत्यन्त आश्चर्य है ।”

राजाके इस प्रकार कहने पर, मुस्तुराकर कुमारपालितने राजासे कहा—राजन् ! इस विषयमें आश्चर्य क्या है ? कारण, यह समग्र शुकरादिक पक्षिविशेष जिस प्रकार सुनते हैं वैसे ही वाक्य उच्चारण करते हैं, यह बात आपको तो मालुम हो है, अतएव इसके पूर्वजन्मके अनुसार अथवा पालनेवालेके चेष्टादिकोंसे सातिशय संस्कार

१ यद्यमति..., यद्यमति परिस्फुटम् । २ पुनर्यदियम् । ३ संस्कारवतः । ४ वाक्प्रवृत्तिः, ५ एतेन । ६ स्फुटाक्षरम्, परिस्फुटाक्षरम् । ७ ‘निद्रामात्र’ इत्येव पाठः कापि विद्यते । ८ वदनोऽवादीत् । ९ ‘देव’ इति कचिन्नास्ति । १० विहङ्गम् । ११ यथाश्रुतं । १२ तत्राप्यन्यजन्म ।

उपजायत इति नातिचित्रम् । अन्यथ, एतेषामपि पुरा पुरुषाणामिवातिपरिमुटाक्षरा वागासीन्, अग्निशापात्स्फुटालापता शुकानामुपजाता, करिणाञ्च जिह्वापरिवृत्तिः ।”

इत्येवमुच्चारयत्येव तस्मिन्निशि शिरकिरणमम्बरतलस्य मध्यमारूढमावेदयन्, नाडिका-च्छेद-प्रहत-पटु-पटह-नादानुसारी मध्याह्न-शङ्खध्वनिरुदतिष्ठत् । तमाकर्ण्य च समास-अस्नानसमयो विसर्जितराजलोकः क्षितिपतिरास्थानमण्डपादुत्तस्थौ ।

अथ चलति महीपतावन्योन्यमतिरभस-सञ्चलन-चालिताङ्गद-पद्मभङ्ग-मकरकोटि-

उत्पद्यते ताभ्यां कारणाभ्यां वाग्व्यापारयुक्ता जायन्त इत्याशयः । इति हेतोः नातिचित्रम् अस्मैवविद्यो-धारणं नातीवाश्चर्यम् अन्यच्च हेत्वन्तरास्ति एतेषामपि शुकादीनां पुरा पूर्वं पुरुषाणां परिपालकजनानामिव अतिपरिस्फुटानि अत्यन्तस्फटानि अभिधानानि नामानि यस्यमेवम्भूता वाक् वचनम् आसीत्, तु किन्तु अभिशापात् अस्फुटः अस्पष्ट आलापो वाक्यं यत्र तस्य भावः तत्ता, शुकानाम् उपजाता । करिणां राजानां च जिह्वायाः रसनायाः परिवृत्तिः वैपरीत्येनावस्थितिः उपजातेति सम्बन्धः । भाग्यवशादयं शुकस्तच्छापम-तिक्रम्य स्पष्टाक्षरमुच्चरतीति नाश्चर्यमित्याशयः ।

पुरा तारकासुरपीडिताः सुराः प्रजापतिहरणं प्राप्ताः । प्रजापतिरस्तु ‘अग्नेः पुत्रः कातिकेयो भवित्वा स एव तमसुरं नाशयिष्यति अतोऽग्निं मार्गयित्वा तन्पुत्रं प्रार्थयन्तु’ इत्युवाच । अग्निं गवेषयन्तः सुराः काऽपि तमलभमानाः महान्तं हस्तिनमेकमवलोक्य काग्निर्विद्यत इति पप्रच्छुः । स च गजः ‘अथात्यसूक्ष्मे-न्तर्हितोऽग्निरित्युक्त्वान् । अथाग्निस्ततो निर्गत्य ‘तव जिह्वा परिवृत्तिर्भवतु’ इति शप्त्वा पुनः शमीगर्भे प्रच्छन्नः, तदा च सुरैः पृष्ठः शुकः ‘शमीमध्येऽन्तर्हितोऽग्निं’ रित्युवाच । ततस्ततोऽप्यग्निर्निष्क्रम्य ‘त्वं वाग्भि-हीनो भव’ इति तं शशाप इति महाभारतीयात्र कथाऽवगन्तव्या ।

एत्येवमिति । तस्मिन् प्रधानमात्म्ये कुमारपालिते एवं पूर्वोक्तप्रकारेण उच्चारयत्येव भाषयत्येव, अशिशिराणि उष्णानि किरणानि रमयो यस्य तं सूर्यमित्यर्थः, अम्बरतलस्य आकाशस्य मध्यं मध्यभागम् आरूढं प्राप्तम् आवेदयन् संसूचयन्, तथा नाडिका सभाभङ्गचटिका तस्याः छेदे समाही तत्समय इत्यर्थः, प्रहतः करतलादिना ताडितः यो विविधयन्त्रादिरित्यर्थः, यः पटुर्महान् पटहो दुर्गुभिस्तस्य नादः शब्दस्त-मनुसर्तुमनुगन्तुं शीलमस्येति स, मध्याह्नशङ्खध्वनिः मध्याह्नोत्तकजलजशब्दः उदतिष्ठत् उत्पद्योऽभूत् । तं ध्वनिम् आकर्ण्य निशम्य, समासन्नः समीपवर्ती स्नानसमयः आप्लवणकालः यस्य सः, विस-र्जितः निवर्तितः राजलोकः परिजनजनो येन सः, क्षितिपतिः शूद्रकः आस्थानमण्डपात् सभास्थानात् उत्तस्थौ उद्यितवान् ।

अथेति । अथ उत्थानानन्तरं महीपती राजनि शूद्रके चलति सभाभवनावस्थानुसारमभागे सति उत्तिष्ठताम् उत्थानं विद्धतां महीपतीनां सामन्तनृपाणाम् अन्योन्यं परस्परम् अतिमहान् अतिबहुः सम्भ्रमः सम्मर्द आसीदिति सम्बन्धः । अत्र यानि षष्ठ्यन्तपदानि तानि महीपतिविशेषणानि । अतिरभसेन अति-वेगेन यत् सञ्चलनं प्रस्थानं तेन चालितानां स्वस्थानात्प्रच्यवितानाम् अङ्गदानां केयुराणां पत्रभृताणां भूषण-विशेषाणां मकराणां मकराकृतिकर्णभूषणानां कोटिभिः अग्रप्रदेवैः पाटिताच्छिन्ना अनेकपटाः गर्भसूत्रनिर्मित-

उपमन् इव है इति इति विषयमे अत्यन्त आश्चर्यं नहीं । और देखें, प्राचीन समयमें इन लोगोंका मनुष्यके समान स्पष्टाक्षर वाक्य था, किन्तु अग्निदेवके आपसे शुकपक्षियोंका अस्पष्ट भाषित तथा हाथियोंकी जिह्वा परिवर्तित हुई है ।

कुमारपालिकके ऐसा कहने पर ही, ‘सर्व भगवान् आकाशके मध्यस्थानमें उठ आये यह सब लोगोंको मालुम कराकर, सभा विसर्जन समवेत बजाये गये अनेक प्रकारके हस्तपट बाशाग्भके साथ साथ मध्याह्न समयका शङ्खध्वनि बूँब उठा । यह सुनकर महाराज शूद्रक स्नानका समय उपस्थित हो गया है ऐसा समझकर, सामन्त (छोटे छोटे) राजाओंको विदाकर स्वयं भी समासन्नपसे उठ खड़े हुए ।

इसके बाद महाराज शूद्रके सभाभण्डप छोड़कर चलने पर सामन्त राजाओंके उठनेके समय आपसमें

१ अन्यत् । २ अतिपरिस्फुटाभिधाना । ३ अग्निशापादपरि । ४ शारिकाणाञ्च । ५ मध्यमध्या-स्व, ६ वासस्र,

पाटितानेकपटानाम्, आक्षेप-दोलायमान-कण्टदाम्नाम्, अंसस्थलोलैसित-कुङ्कुम-पट-
वास-धूलि-पिञ्जरित-दिशाम्, आलोल-मालतीकुसुम-शेखरोत्पतदलिकदम्बकानाम्,
अर्द्धावलम्बिभिः कर्णोत्पलैश्चुम्ब्यमानगण्डस्थलानाम्, गमन-प्रणाम-लालसानाम्, अह-
महमिकया वक्षःस्थलप्रेक्षोलित-हारलतानाम्, उत्तिष्ठतामासीदतिमहान् सम्भ्रमो महीप-
तीनाम् ।

इतश्चेतश्च निष्पतन्तीनां स्कन्धार्धसक्त-चामराणां चामरग्राहिणीनां कमलमधु-पाने-
मत्त-जरत्कलहंस-नाद-जर्जरैः पदे पदे रणितमणीनां मणिनूपुराणां निनादेन, वार-
विलासिनीजनस्य सञ्चरतो जघनस्थलास्फालनरसित-रत्नमालिकानां मेखलानां मनोहारिणा

वसनानि येषां तेषाम् । आक्षेपेण परस्परशरीरसञ्चलनेन दोलायमानानि चञ्चलानि कण्टदामानि कण्ट-
हारा येषां तेषाम्, अंसस्थलेभ्यः स्कन्धभागेभ्यः उल्लसितानि उस्थितानि यानि कुङ्कुमानि केसराणि पट-
वासः सुगन्धवर्णविशेषः तयोर्धूलिपटलं परागसमुदायः तेन पिञ्जरीकृताः पीतरसीकृता दिश आशाः यैस्ते-
षाम्, आसमन्तात् लोलाश्चञ्चलाः ये मालतीकुसुमानां जातीपुष्पाणां शेखराः क्षिरोभूषणानि तनुपरि उत्प-
तन्त उड्डयमानाः अलिकदम्बा भ्रमरयूथा येषां तेषाम्, अर्धावलम्बिभिः अर्धप्रदेशलग्नैः कर्णोत्पलैः श्रवण-
स्थितकमलैः चुम्ब्यमानानि मरतकनमनात् स्पृश्यमानानि गण्डस्थलानि कपोलपरभागाः येषां तेषाम्,
गमने राशः प्रस्थाने प्रणामाय नमस्काराय लालसानाम् अतिस्पृहाणाम् 'अहं पूर्वमहं पूर्वम्' इत्यहमहमिका
तया, 'अहमहमिका तु सा स्यात् यः परस्परं भवत्यहङ्कारः' इत्यमरः । वक्षःस्थले मुजान्तरे प्रेक्षोलिता
आन्दोलिता हारलता मुकाफलमाला येषां तेषाम् । अन्यस्तूक् एव ।

इतश्चेति । तत् आस्थानभवनं राज्ञः सभामण्डपं सर्वतः परितः तदा तस्मिन् काले शुभितमिव
चोभमुपगतमिव अभवदभूदिति वक्ष्यमाणक्रियया सम्बन्धः । अत्र च तृतीयान्तं पदं शुभितमिवस्य करणम्,
पृष्ठध्वन्तश्च तत्तत्करणज्ञापकम् । इतश्चेतः संमर्दवशात्सर्वासु दिशासु निष्पतन्तीनां स्थलन्तीनाम्, स्कन्धेषु
अंसस्थलेषु अवसक्तानि न्यस्तानि चामराणि बालव्यजनानि यासां तासां चामरग्राहिणीनां योषितानाम्,
कमलमधुपानेन पथरसास्वादेन मत्ताः जीवा ये जरन्तो वृद्धाः कलहंसाः कादम्बस्तेषां नादः कण्ठध्वनिस्त-
द्गुणं जर्जरितेन सम्भिन्नेन पृथक् पृथक् श्रवमाणेनेत्यर्थः । लुप्तोपमा । पदे पदे प्रतिपदं रणिताः
शब्दायमाना मणयो वैद्व्यादयो येषु तथाविधानां मणिनूपुराणां पादकटकानां निनादेन तदुत्पन्नशब्देन
“शब्दे निनादिनद” इत्यमरः ।

वरेति । सञ्चरतो गण्डितः वारविलासिनीजनस्य गणिकाजनस्य “वारस्त्री गणिका वेश्या” इत्यमरः,
जघनस्थलानां कटिपुरोमागानाम् आस्फालनेन नितान्तसञ्चालनेन रसिता शब्दिता रत्नमालिका मणिमाला
यासामेवंविधानां मेखलानां काङ्क्षीनां मनोहारिणा चित्ताकर्षणेन शङ्कारेण क्षण-क्षणशब्देन ।

अत्यन्तं संवर्षं हो गया; अत्यन्त बेगपूर्वक चलनेसे चलायमान अङ्गुर (बाहुभूषण) वक्षःपदाकृति जलद्वार, एवं
मकराकृति कण्ठकुण्डलके अग्रभागमें संलग्न होकर अनेक वक्ष कट गये; उस समय एकाएक शरीर सञ्चालन करनेसे
बहुतेरी की कण्ठमालाये आन्दोलित हो रही थी; स्कन्धप्रदेश से उठा हुआ कुङ्कुम (केसर) और सुगन्धवर्ण
द्रव्यके धूलिसे चारों दिशाये पिञ्जल वर्ष हो गयी थी; मरतकमें विद्यमान आन्दोलित मालतीपुष्पकी मालासे भ्रमरगण उड़
रहे थे, कानका कमल थोड़ा कमिष्ठ होकर गंड (कपोल) स्थलमें संलग्न हो रहा था; इस तरह जानेके समय
महाराजकी प्रणाम करनेके अभिलाषी ‘मैं पहले मैं पहले’ इस प्रकारके बेगसे राजालोगके हारसमुदाय वक्षःस्थलमें
चलायमान हो रहा था ।

चामरकी ग्रहण करनेवासी सुन्दरीगण, कंधेपर चामर स्थापनकर हथ उभर चलने लगीं, उन लोगोंके
उस समय प्रत्येक पादक्षेपमें मणिमय नूपुरका शब्द हो रहा था; वह समूह, कमलरसपानमें मत्त वृद्ध कलहंस-
गणके ध्वनिके समान पृथक् पृथक् भावमें श्रवणगोचर हो रहा था । जानेके समय वेश्या गणके नितम्ब (कमरका

१ पाटितांशुकपटानाम्, पाटितांशुकानाम् । २ मालतीकण्टदाम्नाम् । ३ स्थलोल्लसित । ४ धूलि-
पटलपिञ्जरितदिशाम् धूलिपटलपिञ्जरीकृतदिशाम्, ५ मालतीपुष्प । ६ प्रसरणसदाललसानाम् ।
७ आसीत् सम्भ्रमः, अतिमहान् स्रमः । ८ स्कन्धदेशावसक्त... । ९...मदमत्त... । १० जर्जरितेन ।
११ जघनस्थलस्थलास्फालन... । १२ मणिमेखलानां ।

झङ्कारेण, नूपुरवाकृष्टानाञ्च धवलितस्थानमण्डप-सोपानफलकानां भवनदीर्घिकाकलहं-
सकानां कोलाहलेन, रसनारसितोत्सुकानाञ्च तारतर-विराविणामुल्लिख्यमान-कांस्य-
केङ्कार-दीर्घेण गृहसारसानां कूजितेन, सरभसप्रचलित-सामन्तशतचरणतलाभिहतस्य
चास्थानमण्डपस्य निर्घोषगम्भीरेण कम्पयतेव वसुमतीं ध्वनिना, प्रतीहारिणोश्च पुरः
ससम्भ्रममुत्सारितजनानां दण्डिनां समारब्धहेलमुच्चैरुच्चरयतामालोकयतालोकयतेति तार-
तर-दीर्घेण भवनप्रासाद-कुक्षेपूचरित-प्रतिशब्दतया दीर्घतरतामुपगतेनालोकशब्देन,
राज्ञाञ्च ससम्भ्रमावर्जित-मौलि-लोल-चूडामणीनां प्रणमतामल-मणिशलाकादन्तुराभिः

नूपुरेति । नूपुरवैः पादकटकशब्दैः आकृष्टानां तत्र प्रपितानाम् धवलितानि निजनिजदेहप्रभाभिः
श्वेतवर्णीकृतानि आस्थानमण्डपस्य सभाभवनस्य सोपानफलकानि आरोहणावल्यो यैस्तेषां भवनदीर्घिका-
कलहंसकानां गृहवापीस्थकादम्बानां कोलाहलेन अव्यक्तशब्देन ।

रसनेति । रसनानां कटिमेखलानां रसितैः शब्दितैः उत्सुकानाम् उत्कण्ठितानाम्, तारतरः अत्युच्चै-
स्तरः विरावः शब्दोऽस्ति येषां तेषाम्, उल्लिख्यमानस्य घर्षणं कुर्वतः कांस्यस्य विद्युत्प्रियस्य तैजसविशेष-
स्येति यावत्, केङ्कारः 'कं' 'कैं' इत्यस्फुटध्वनिस्तद्वत् दीर्घेण विस्तृतेन, गृहसारसानां सदनस्थलक्ष्मण-
पक्षिणां कूजितेन अस्पृष्टशब्दितेन, 'कूजितं स्याद्विहङ्गानाम्' इत्यमरः । इह 'केङ्कारदीर्घेण' इत्यत्र लुप्तोपमा ।

सरभसेति । सरभसं सवेगं प्रचलिताः गन्तुमुद्यता ये सामन्ता अधिकृताराजानस्तेषां शतं तस्य चरण-
तलैः पादतलैः अभिहतस्य तादितस्य आस्थानमण्डपस्य सभाभवनस्य निर्घोषोऽव्यक्तशब्दस्तद्वत् गम्भी-
रेण पुष्टशब्देन तदुत्थध्वनिनेत्यर्थः, वसुमतीं मेदिनीं कम्पयतेव क्षोभं जनयतेव । इह 'निर्घोषगम्भीरेण'
इत्यत्र, लुप्तोपमा, 'कम्पयतेव' इत्यत्र वाच्यक्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

प्रतीहारीति । दण्डोऽस्येषां ते दण्डिनस्तेषां यष्टिप्राहिणामित्यर्थः, पुरो नृपाग्रतः, ससम्भ्रमं शीघ्रं समु-
त्सारिता दूरीकृता जना मनुष्या यैस्तेषाम्, समारब्धा प्रवर्तितो हेला क्रीडा यस्मिन् कर्मणि तद्यथा स्यात्तथा
आलोकयन्तु पृथ्वीपतिरयं गच्छतीति पश्यन्तु । इत्युच्चैः उच्चारयताम् अभिभाषमाणानां मार्गावरोधजन-
सावधानतानिमित्तमुच्चस्वरेण भाषणमित्याशयः । प्रतीहारिणां द्वारपालकानाञ्च तारतरः शिरःसमुच्चध्वनि-
स्तेन दीर्घेण अतिविस्तृतं, भवनस्य साधारणगृहस्य प्रासादानां देवसन्नानां राजसन्नानाञ्च कुक्षेपु लताद्य-
न्तरितस्थानेषु उच्चरित उल्लितः प्रतिशब्दो यस्य तस्य भावस्तथा दीर्घतरताम् अत्यन्तविस्तृतत्वम् उपगतेन
प्राप्तेन, आलोकशब्देन आलोक्यतामालोक्यतामित्येवंविधोच्चारणध्वनिना ।

राज्ञाञ्चेति । ससम्भ्रमेण शीघ्रेण आवर्जितेषु नमस्कारायावन्मितेषु मौलिषु शिरस्सु लोलाः शिरः-
कम्पनेन चञ्चलाः चूडामणयः शिरोरत्नानि येषां तेषाम्, प्रणमतां शूद्रकाय नतिविदधतां राज्ञाञ्च
अमला निर्मला या मणिशलाका रत्नेषीकास्ताभिः दन्तुरा विषमास्ताभिः किरीटकोटिभिः मुकुटाग्रदेशैः उल्लि-
ख्यमानस्य घर्षणं कुर्वतो मणिकुट्टिमस्य रत्नमयवद्भूमेः निःस्वनेन ध्वनिना ।

उभरा हुआ पिछला भाग) स्थलके आस्फालनसे शब्दायमान मणिमय काञ्ची (करधनी) का मनोहर 'रख-रण'
शब्द हो रहा था । राजवाटिकाके सरोवरमें रहनेवाले कलहंसगण नूपुरके शब्दसे आकृष्ट होकर समग्रगृहके सोपान-
पंक्तिको शुभ्रवर्ण कर कोलाहल कर रहे थे । अपने प्रकृतिसे उच्चस्वर करनेवाले राजवाटिकाके सारस-पक्षिगण मेखलाके
शब्दसे उत्कण्ठित होकर घिसनेके समय कांसाके शब्दके समान उच्चस्वरसे शब्द करने लगे । वेगसे चलनेवाले
सामन्त राजगणके चरणके आघात (आहट) से सभामण्डपमें मेघगर्जनके समान गम्भीरध्वनि उठकर
माने पृथिवीको कम्पित कर रहा था । यष्टिधारी द्वारपालगण, राजाके सम्मुख हो लोगोंको शीघ्रतासे हटाया करते
थे तथा अवहेलनासे युक्त उच्चस्वरसे 'देखो देखो' इस प्रकार बोल रहे थे, उन लोगोंका वह दीर्घ कंठध्वनि, राज-
वाड़ीके अन्दर रहनेवाले प्रासादसमूहके एकान्तस्थानमें उल्लिखित होकर प्रतिध्वनिद्वारा अत्यन्त विस्तृतरूपमें परि-
णत हो रहा था । (जिस समय) सामन्त राजगण वेगसे युक्त मस्तक अवनत कर सभाट (शाहनशाह बादशाह) को
प्रणाम कर रहे थे, (उस समय) उन लोगोंका चूडामणि कम्पित हो रहा था एवं रत्नमय शलाकासे उच्च अवगत

१ उत्सुकितानाञ्च । २ काञ्ची । ३ निर्घातगम्भीरेण, निर्घातनिर्घोषगम्भीरेण । ४ क्वचित् 'ध्वनि-
ना' इति पाठो न विद्यते । ५ प्रतीहारिणां, ससम्भ्रमजनानां, जानपदानां । ६ उच्चैरुच्चरतामालोकय-
न्विति । ७ तारदीर्घेण । ८ प्रतिच्छन्दतया । ९ दीर्घताम्, दीर्घतरयताम् ।

किरीट-कोटिभिरुल्लिख्यमानस्य मणिकुट्टिमस्य निःस्वनेन, प्रणामपर्यस्तानामतिकठिन-
मणिकुट्टिम-निपतनैरणरणायितानाञ्च मणिकर्णपूराणां निनादेन मङ्गलपाठकानाञ्च पुरो-
यायिनां जय-जीवेति मङ्गलमधुरवचनानुयातेन पठतां दिगन्तैर्व्यापिना कलकलेन, प्रच-
लित-जनचरणशत-संज्ञोभ-भयादपहाय कुसुमप्रकरमुत्पतताञ्च मधुलिहां हुङ्कृतेन, संज्ञो-
भादित्वरितपदप्रवृत्तैरवनिपतिभिः केयूरकोटिताडितानां कण्ठित-मुखर-रत्नदात्राञ्च
मणिस्तम्भानां रणितेन सर्वतः क्षुभितमिव तदास्थानमवनमभवत् ।

अथ विसर्जितराजलोको “विश्रम्यता” मिति स्वयमेवाभिधास तां चाण्डाल-कन्यकाम्,
“वैशम्पायनः प्रवेश्यतामभ्यन्तरे” इति ताम्बूलकरङ्कवाहिनीमादिरय कतिपयप्रसन्नपुल-
परिवृतो नरपतिरभ्यन्तरं प्राविशत् ।

प्रणामेति । प्रणामे नतिसमये पर्यस्तानां स्खलितानाम्, अतिकठिने अतिकर्कशे मणिकुट्टिमे रत्नम-
यवद्भूमौ निपतनेन पातेन रणरणायितानां ‘रण-रण’ इति ध्वनिं विदधतां मणिकर्णपूराणां तेषां राजामेव
रत्नकर्णभूषणानां निनादेन निःस्वनेन । मङ्गलेति । पुरोयायिनाम् अप्रेगामिनां पठतां यशोगानमुच्चारयतां
मङ्गलपाठकानां चन्दिनाञ्च जयजीवेति यन्मङ्गलमधुरवचनं तमनुल्लङ्घ्य स्यतेन प्रवृत्तेन, दिगन्तव्यापिना
सर्वतः प्रसारिणा कलकलेन कोलाहलेन । प्रचलितेति । प्रचलितानां गन्तुं प्रवृत्तानां जनानां मानवानां
चरणशतस्य ध्वनेकमरपादानामित्यर्थः, संज्ञोभमयात् प्रहारभातिः कुसुमप्रकरं पुष्पसमुदायं विहाय त्यक्त्वा
उत्पतताम् उड्डयमानानां मधुलिहां हुङ्कृतेन हुंकारशब्देन । संज्ञोभादिति । संज्ञोभात् चक्रवर्चिनः
प्रणामाय मनोवेगवशात् अतिस्वरितपदेषु अत्यन्तशीघ्रचरणनिष्ठेषु, प्रवृत्तैः प्रचलितैः अवनिपतिभिः
भूपतिभिः (कर्तृभिः) केयूराणाम् अङ्गदानां कोटयः अग्रभागास्तैः (करणैः) ताडितानाम् आहितानाम्,
कणितेन तत्ताडनोत्पन्नशब्देन मुखराणि काञ्चालानि रत्नदामानि मणिरचितवैष्टनशृङ्खला येषु तेषां मणिस्तम्भ-
नां रत्नमयस्थूणानां रणितेन कणितेन च, तदास्थानमवनं नृपोपवेशनमण्डपं सर्वतः परितः क्षुभितं क्षोभ-
मुपगतमिव अभवत् अभूत् ।

अथेति । अथ अनन्तरम्, अथाथो संक्षये स्यातामधिकारे च मङ्गले । विकल्पानन्तरप्रश्नकास्त्वेत्यर्थः
समुच्चये ॥ इति मेदिनी । ‘मङ्गलानन्तरारम्भप्रश्नकास्त्वेत्यर्थो अथ ।’ इति चामरः । विसर्जिता मधुरश-
ब्देन सम्भाष्य विसृष्टा राजलोकां नृपतयो येन स तादृशो नरपतिः शुद्धः, स्वयमेव आत्मनैव तां चण्डाल-
कन्यकां विश्रम्यतां विश्रामं गृह्यताम् इत्यभिधास इत्युक्त्वा, वैशम्पायनः स शुक्रः अभ्यन्तरं भवनमध्यं
प्रवेश्यतां नीयतामिति ताम्बूलकरङ्कवाहिनीं पर्णवीटिकाचारिणीं स्त्रियम् आदिरय आज्ञाप्य, कतिपयैः

मुकुटाग्रभागे विसृजे पर रत्नसदृशमवनाङ्गणं शब्द उठ रहा था । प्रणाम करनेके समय अत्यन्त कठिन
सामन्त राजगणके मणिमय कर्णभूषण भवनाङ्गणमें गिरकर ‘रण रण’ शब्द कर रहा था । आगे आगे चलनेवाले
लुलिपाठकगण, महाराजके यशसामूहको उच्चारण कर ‘महाराजकी जय हो, महाराज चिज्जीवी हो’ इस प्रकार
मङ्गलकर मधुरवाक्येति मुक्त बहुत दूर पहुँचनेवाले कोलाहल कर रहे थे । अपने अपने गन्तव्य स्थानको जानेवाले
जनसमुदायके पादाघातके भगध्वने भरभराया पुष्पसमूहपरित्यागपूर्वक उठकर ‘भन भन’ शब्द कर रहे थे । तथा
व्यग्रतावशं वीक्ष्यतासे जानेवाले सामन्त राजगणके अङ्गदात्र (बाहुभूषणाग्र) ताडनसे शम्भायमान रत्नशृङ्खलावेष्टित
मणिमय स्तम्भसमूहके शब्द उठ रहे थे । इस प्रकार अनेकजागीर शब्दोंसे बहूँ सभामण्डप मज्जो सब तरफसे
क्षुभित हो रहा था ।

इसके बाद महाराज शुद्ध, विद्यमान समस्त सामन्तराजाओंको मधुरालापसे विदा कर अपने से [ही उस
चण्डाल कन्यासे बोले—‘तुम इस समय विश्राम करो’ तथा ताम्बूलकरङ्कवाहिनी दात्री (जो अपने मालिकके साथ
पानदान लिये हुए होके और जहाँ आवश्यकता पड़े वहाँ पान खिलावे) को आदेश दिये कि—‘वैशम्पायनको
अन्तःपुरमध्यमें ले जाओ’ इसके बाद स्वयं बगीचेके अन्तर प्रवेश किये ।

१ स्वनेन, निःस्वनेन । २ निपतित... । ३ जय जयेति । ४ मधुरवचनानुपातेन मधुरवचनानुपातेन, ।
५ दिगन्तर... । ६ संज्ञोभादिहाय । ७ त्वरितपदं प्रवृत्तेः, त्वरितपदं प्रवृत्तैः । ८ चण्डाल... ।
९ अभ्यन्तरं स्नानपानाशनादिना च सुखिनमेव कारयेति, अभ्यन्तरमशनदिना शोपचर्यताम् । १० कण्डर,

अपनीताशेषं भूषणश्च दिवसकर इव विगलितकिरणजालः चन्द्रतारकाशून्य इव गगनाभोगः समुपाहृत-समुचित-व्यायामोपकरणां व्यायामभूमिमयासीत् ।

स तस्याश्च समानवयोभिः सह राजपुत्रैः कृतमधुरव्यायामः, श्रमवशादुन्मिषन्तीभिः कपोलयोरीषद्वदलितं-सिन्धुवार-कुसुम-मञ्जरी-विभ्रमाभिः, उरसि निर्दयश्रमै-च्छन्न-हार-विगलित-मुक्ताफल-प्रकरानुकारिणीभिः, ललाटपट्टकेऽष्टमी-चन्द्र-शकल-तलोलसद-मृतविन्दु-विडम्बिनीभिः स्वेदजल-कणिकासन्ततिभिरलङ्क्रियमाणमूर्तिः, इतस्ततः स्नानोप-

क्रियन्निरल्पसङ्ख्यकैरित्यर्थः, आप्तैः विश्रुतैः राजपुत्रैः नृपसुतैः परिश्रुतः परिवेष्टितः सन् अभ्यन्तरं गृहमध्यं प्राविशत् प्रवेशं कृतवान् ।

अपनीतेति । अपनीतानि शरीरात् पृथक्कृतानि आभरणानि भूषणानि येन सः, अत एव विगलितानि सायङ्काले विच्युतानि किरणजालानि रश्मिसमूहाः यस्य स दिवसकरः सूर्य इव स्वतःप्रभाविःवादित्याशयः । तथा चन्द्रो निशापतिः तारका नक्षत्राणि तेषां समूहः समुदायस्तेन शून्यो रहितः, गगनाभोग इव आकाशविस्तार इव विस्तृतगगनवद् विशालशरीरत्वादित्याशयः । समुपाहृतानि भूषणैरेकत्रीकृतानि समुचितानि योग्यानि व्यायामे परिश्रमे उपकरणानि उपयोगिलौहमुद्रादिद्रव्याणि यस्यां सा ताम्, व्यायामभूमिं परिश्रमविधानयोग्यपृथ्वीम् अयासीत् अगच्छत् । इह 'दिवसकर इव' 'गगनाभोग इव' इत्युभयत्रोपमालङ्कारयोः परस्परं नैरपेक्ष्येण संसृष्टिः । आधुनिका राजपुत्रास्तु केवलं स्वेच्छया विहरन्तः प्रचुरतरमशनं विधाय स्थूलदेहाः सन्तोऽहर्निशं निद्रयैव कालं यापयन्ति परन्त्वयं राजा तादृशो नेति स्पष्टं वर्णनया प्रतीयते ।

स इति । तस्यां व्यायामभूमौ समानं तुल्यं वयः कौमारादियेषां तैः राजपुत्रैः राजसुतैः सह कृतो विहितो मधुरः सुदृश्यो व्यायामः परिश्रमो येन स राजा स्नानभूमिमागच्छदित्युत्तरेण सम्बन्धः । अत्र स्वेदजलकणिकासन्ततिरिति पदम्, अलङ्क्रियमाणमूर्तिरिति राजविशेषणस्य कर्तृ, एतद्भिन्नानि तृतीयान्तपदानि च तस्योपमानवाचकानीति वेदितव्यम् । श्रमवशात् व्यायामवशात् कपोलयोः गल्लत्परभागयोः उन्मिषन्तीभिः प्रकटं भवन्तीभिः, ईषत्किञ्चित् अवदलितं मर्दितं यत् सिन्धुवारस्य निर्गुण्डबाः कुसुमं पुष्पं तस्य मञ्जरी चञ्चरी तस्या इव विभ्रमो विलासो यासां ताभिः । उरसि वक्षःस्थले निर्दयश्रमेण छिद्यप्रयासेन अन्यैः कर्तुमशक्यव्यायामेनेति तात्पर्यम्, छिन्नः छेदमुपगतः यो हारो मुक्तामाला तस्माद् विगलितानां विच्युतानां मुक्ताफलानां मौक्तिकानां प्रकरं समुदायम् अनुकर्तुं शीलं यासां ताभिः । ललाटपट्टके भालस्थले अष्टमीचन्द्र अष्टमीतिथिसमुदितः सुधांशुरेव शकलं खण्ड तस्य तले उत्तानस्थले उल्लसन्तो द्योतयन्तो ये अमृतविन्दवः पीयूषकणाः तान् विडम्बयितुम् अनुकर्तुं शीलं यासां ताभिः । अष्टमीपदप्रयोगो हि अष्टमीतिथिसमुदितचन्द्राकार इवास्य ललाट इति व्यञ्जयितुम् । स्वेदजलस्य व्यायामजनितशरीरजलस्य कणिकाः सूक्ष्मविन्दवः तेषां सन्ततयः श्रेणयः ताभिः तथोक्ताभिः अलङ्क्रियमाणा भूष्यमाणा मूर्तिः शरीरं यस्य स तथोक्तः । इह.....'कुसुममञ्जरीविभ्रमाभिः' इत्यत्र लुप्तोपमा ।'मुक्ताफलप्रकरानुकारिणीभिः' इत्यत्र.....'अमृतविन्दुविडम्बिनीभिः' इत्यत्र चाथोपमा बोध्या ।

इतस्तत इति । इतस्ततः समन्तात् स्नानम् आप्लवस्तस्य उपकरणानां जलादीनां सम्पादने,

वाद अपने शरीरसे समस्त आभूषण उतार कर सन्ध्याकालीन किरणोंसे रहित सूर्यके समान तथा चन्द्र और नक्षत्ररहित आकाशके समान, शून्यशरीरसे व्यायामस्थानमें चले गये उस स्थानमें सेवकगण पहलेसे ही व्यायामोपयोगी लौह, पाषाण, मुद्रा आदि लेकर रखले हुए थे ।

महाराज शूद्रक उस व्यायामभूमिमें समवयस्क राजपुत्रोंके साथ अच्छे ढङ्ग देखनेमें आनेवाले व्यायामको किये । उस परिश्रमसे उनके कपोलद्वयसे पसीनेका बिन्दु निकलकर सिन्धुवार (निर्गुण्डी) पुष्पके मञ्जरीके समान शोभा देने लगा, वक्षःस्थलसे पसीनेका बिन्दु बाहर निकलकर, कठिन परिश्रम होनेसे दूटे हारसे विगलित मुक्ता समूहका अनुकरण करने लगा; तथा भाल देशमें पसीनेका बिन्दु निकलकर अष्टमी चन्द्रखण्डके ऊपर भागमें स्थित अमृतविन्दुसमूहके समान विराजमान था; उस समय उस धर्मविन्दुसमूहसे उनका शरीर शोभायमान हो रहा था ।

इधर उधरसे स्नानीय द्रव्यानयन करनेके लिए शीघ्रतायुक्त सेवकगण आगे २ शीघ्र गमन कर एवं उस

करण-सम्पादनसत्त्वेण पुरःप्रधावता परिजनेन तत्कालं विरलजनेऽपि राजकुलो समुत्सारणाधिकारमुचितमाचरद्भिः दण्डिभिरुपदिश्यमानमार्गः, वितत-सितवितानाम्, अनेक-चारणगण-निबध्यमानमण्डलाम्, गन्धोदक-पूर्ण-कनकमय-द्रोणी-सनाथमध्याम्, उपस्थापित-स्फटिक-स्नानपीठाम्, एकान्तनिहितैरतिसुरभि-गन्ध-सलिलपूर्णैः परिमला-वकृष्ट-मधुकर-कुलान्धकारितमुखैरातपभयानीलकर्षटावगुण्ठितमुखैरिव स्नानकलसैरुपशो-भितां स्नानभूमिमगच्छत् ।

अवतीर्णस्य च जलद्रोणीं वारविलासिनी-कर-मृदित-सुगन्धामलकालिप्तशिरसो राज्ञः

निष्पादने सत्त्वेण त्वरायुतेन, अत एव पुरःप्रधावता अग्रतः शीघ्रं व्रजता परिजनेन सेवकपुरुषेण, एतच्च 'उपदिश्यमाना' इत्यस्य कर्तुं । तथा तत्कालं तस्मिन् मध्याह्नकाल इत्यर्थः; विरलजनेऽपि स्वल्पलोकेऽपि तत्र समुत्सारणस्य प्रयोजनाभावेऽपीत्याशयः, राजकुले राजगृहे उचितं योग्यं समुत्सारणं लोकसम्मर्दिनिवारणं तत्र यः अधिकारो नियोगः तम् आचरद्भिः सम्पादयद्भिः दण्डिभिः यष्टि-धारिपुरुषैः, उपदिश्यमानः प्रदर्श्यमानः मार्गः स्नानभूमिमगमनाध्वा यस्य स तादृशः एतच्च राजवि-शेषणं बोध्यम् ।

विततेति । अत्र द्वितीयान्तपदानि स्नानभूमेर्विशेषणानि । विततम् ऊर्ध्वं विस्तीर्णं सितं श्वेतं वितानम् उल्लोचः चन्द्रातप इति यावत् यस्यां ताम् । अनेके अगणिता ये चारणगणाः कुशीलवाः स्तुतिपाठकाः तैः निबध्यमानं निर्मायमाणं मण्डलं मण्डलाकारेणावस्थितिः यस्यां तां तादृशीम् । गन्धोदकैः सुरभि-जलैः पूर्णा भूता या कनकमयी सुवर्णरचिता द्रोणी जलकुण्डिका वृहज्जलपात्रविशेष इति तात्पर्यम्, तथा सनाथो युक्तः मध्यो मध्यभागो यस्याः ताम् । उपस्थापितं न्यस्तं स्फटिकं स्फटिकमणिरचितं स्नानपीठम् आप्लवनचतुष्पिका यस्यां सा तां तादृशीम् । एकान्ते स्नानभूमेरेकस्मिन् प्रदेशे विहितैः न्यस्तैः । इतस्तुतीयान्तानि सकलानि स्नानकलसैरित्यस्य विशेषणानि । अतिशयेन सुरभिः घ्राणवृत्ति-जनको गन्धो येषां तादृशैः सलिलैः जलैः पूर्णा भूतास्तैस्तथोक्तैः, अत एव परिमलेन सलिलगन्धेन अवकृष्टा आकृष्टा ये मधुकरा मधुपाः तेषां कुलानि समूहाः तैः अन्धकारितानि अन्धकारीकृतानि मुखानि वदनानि येषां तैः, अतएव आतपभयात् सूर्यकिरणसन्तापत्रासात् नीलकर्षटैः श्यामवर्णजीर्णवस्त्रखण्डैः अवगुण्ठितानि आच्छादितानि मुखानि येषां तैस्तथोक्तैरिव विद्यमानैः । स्नानकलसैः आप्लवकुम्भैः उपशोभितां विराजितां स्नानभूमिम् आप्लवस्थानम् अगच्छत् अयासीत् । इह च भावाभिमानिनी वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा ।

अवतीर्णैति । जलद्रोणीं जलकुण्डिकाम् अवतीर्णस्य तन्मध्ये प्रविष्टस्य, वारविलासिनीभिः वेश्या-भिः करैः हस्तैः 'वलिहस्तांशवः कराः' इत्यमरः, मृदितेन पृष्ठेन सुगन्धेन सुरभिणा आमलकेन धात्री-

समय राजकुलमें थोड़े लोगों को रहने पर भी यष्टिधारी परिचारकगण अपना कर्तव्यपालन करते हुए लोगोंके सङ्घर्ष निवारणको भली भाँति दिखाकर महाराजको स्नानस्थानमें जानेका मार्ग बता रहे थे ।

इस प्रकार महाराज स्नान करनेके स्थानमें उपस्थित हुए, उस स्थानके ऊपर भागमें शुभ्रवर्ण चन्द्रातप (चनवा) फैलाया हुआ था; अनेक स्तुतिपाठकगण चारों दिशा में मण्डलाकारसे खड़े हुए थे, मध्यस्थानमें सुगन्ध जलपूर्ण सुवर्णरचित एक द्रोणी (बड़ा कन्डाल) एवं स्फटिककमय एक स्नानपीठ (नहानेकी चौकी) संस्था-पित था; एक भागमें अतिसुगन्ध जलपूर्ण अनेक कलश रक्खा हुआ था, उस जलके सौगन्धसे अमरगण बैठकर उस कलशसमूहके मुखभागको अन्धकारित कर दिये, उससे प्रतीत हो रहा था कि, कलससमूहका मुख धामके भयसे नीलबलद्वारा आच्छादित कर रक्खा है ।

उस जलद्रोणीके मध्य जब महाराज प्रवेश किये उस समय कितने वेश्यागण अपने हाथसे मला हुआ सुगन्ध आमलकी (धात्री) द्वारा उनके मस्तक को लितकर दिये; एवं और भी कुछ वेश्यायें पढ़ने वाले कपड़े

१ प्रधाविना । २ परिजनेनानुगम्यमानः । ३ विरलतरेऽपि । ४ समाचरद्भिः । ५ आवध्यमान-मण्डलाम् । ६ जलद्रोणी । ७ अभिसुरभि । ८ कलसैः । ९ कश्चित् चकारो न विद्यते । १० उपलिप्त ।

समन्तात् समुपेतस्थुः शुक-निविड-निबद्ध-स्तनपरिकराः, दूरसमुत्सारित-बलय-बाहु-लताः, समुत्क्षिप्तकर्णाभरणाः कर्णोत्सङ्गोत्सारितालकाः, गृहीतजल-कलसाः स्नानार्थम्-भिषेकदेवता इव वारयोषितः ।

ताभिश्च समुन्नत-कुचकुम्भ-मण्डलाभिर्वारिमध्यप्रविष्टः करिणोभिरिव वनकरी परिवृतस्तत्क्षणं रराज राजा ।

द्रोणीसलिलादुत्थाय च स्नानपीठममलस्फटिक-धवलं वरुण इव राजहंसमारोह ।
ततस्ताः काश्चिन्मरकत-कलस-प्रभाश्यामायमाना नलिन्य इव मूर्तिमत्यः पत्रपुटैः,

फलेन लिप्तं शिरो मस्तकं यस्य तस्य, राज्ञः शूद्रकस्य परितः समन्तात् । अंशुकैः निजनिजपरिहितवस्त्रैः निविडं दृढं यथा स्यात्तथा निबद्धा दृढभारलव्करणाव आस्फालनावरोधाय वा संयताः स्तनपरिकराः कुचाभोगा यभिस्तास्तथोक्ताः । एवम्भूतानि प्रथमान्तानि 'वारयोषित' इत्यस्य विशेषणानि । दूरे ऊर्ध्व-प्रदेशे समुत्सारितानि झणत्कारादिविघ्नदूरीकरणार्थम् उतोलितानि बलयानि कङ्कणानि यासु ताः तथोक्ता बाहुलता यासां ताः तथोक्ताः । समुत्क्षिप्तानि लोचनकपोलोपरिपतननिवारणार्थम् ऊर्ध्वमु-त्क्षिप्य वद्वानि कर्णाभरणानि श्रवणालङ्कारा यभिस्ताः तथोक्ताः । कर्णोत्सङ्गाव श्रोत्रान्तिकाव उत्सारिताव लोचनोपरिपतननिवारणाय अपसार्य उपरि न्यस्ता अलकाः चूर्णकुन्तला यभिस्ताः । गृहीता भक्ता जल-कलशाः सलिलपूर्णघटा यभिस्ताः । अभिषेकदेवताः स्नान-धिष्ठाप्यो देव्य इव स्नानार्थं राज्ञः आप्ल-वविधानार्थं समुपेतस्थुः सम्यक्प्रकारेण उपस्थिता आसन् । इह वाच्या जात्युत्पन्ना स्वभावोक्तिश्च अन-योरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

ताभिश्चेति । वारिमध्ये जलद्रोणीमध्ये प्रविष्टः कृतप्रवेशो राजा शूद्रकः समुन्नतम् अत्यन्तोच्चं कुचकुम्भमण्डलं स्तनकलशसमूहो यासां ताभिः, तादृशीभिः, ताभिः वारयोषिभिः, करिणीभिः हस्ति-नीभिः परिवृतः परिवेष्टितः वनकरी वन्यहस्तीव तत्क्षणं तस्मिन् काले रराज शुशुभे । तथा च यथा हस्तिनीभिः समं मज्जनं कुर्वन् वनकरी शोभते तथैवायमपीत्यर्थः । एवं सति नात्र कालभेदेऽपि 'काश-प्यभिख्या तयोरासीत् व्रजतोः शुद्धवेशयोः' इत्यादिवदुपमागत भग्नप्रक्रमत्वदोष इत्यवधेयम् । इहा-लङ्कारश्चोपमा ।

द्रोणिसलिलेति । ततो द्रोणीसलिलात् जलकुण्डिकास्थानात् उत्थाय बहिर्निर्गत्य अमलो मलरहितो यः स्फटिकस्तदाख्यो मणिविशेषः तद्वद् धवलं स्वच्छं स्नानपीठम् आप्लवनचतुष्पिकां वरुणः प्रचेताः राजहंसं कलहंसमिव आरूढ आरूढवान् वरुणो यथा राजहंसमारोहति तथैवायमप्यारूढेत्यर्थः । एवं सति कालभेदे सत्यप्यत्र न पूर्ववद्भग्नप्रक्रमतादोषः ।

तत इति । ततः आरोहणानन्तरं ताः वाराङ्गना राजानम् अभिषिपिबुरित्यग्रिमेण सम्बन्धः । वाराङ्गना एव विविधप्रकारेण विशेषयति—काश्चिदित्यादिना । काश्चित् काश्चन मरकतमणिनिर्मितो यः कलशो घटस्तस्य प्रभया दीप्या श्यामायमानाः अश्यामा अपि श्यामवदाचरन्त्यः, अत एव पत्रपुटैः पर्ण-सम्पुटैः मूर्तिमत्यः श्यामत्वसाम्यात्तत्स्वरूपधारिण्यो नलिन्यः पद्मिन्य इव (दृश्यमानाः सत्यः) राजानं

(अञ्जल) द्वारा कुचभागको दृढभावे बांध कर, हस्तबलयको दूरमें फेंक कर, कर्णभूषणको ऊपर उठाकर, कानके समीपदेशसे नेत्रावरण निवारणार्थं केशकलापको हंडाकर, जलपूर्ण कलशग्रहणपूर्वक महाराजको स्नान करानेके लिए अभिषेकदेवताके समान चारों दिशामें उपस्थित हुई ।

उन्नत कुचकुम्भयुक्त वाराङ्गनागण जलद्रोणीमध्य प्रविष्ट राजाको परिवेष्टित किये, उस समय वे महाराज हस्तिनी परिवेष्टित वनहस्तीके समान सुशोभित हो रहे थे ।

वरुणदेव जिस प्रकार जलसे उठकर राजहंस पर चढ़ते हैं, महाराज शूद्रक भी उसी प्रकार जलद्रोणीसे उठकर निर्मल एवं स्फटिकमय स्नानपीठपर चढ़ गये ।

उसके बाद वेश्याओंके मध्य कुछ वेश्यायें अनेक मरकतमणिमय कलशके प्रभासे श्यामवर्ण बने हुए जलसे

१ परितः, २ समुत्तस्थुः, ३ अंशुकविनिबद्ध... । ४...चरणभरणाः । ५ जलद्रोणि । ५ काश्चन ।

६ मरकतशकल... ।

काश्चिद्रजतकलसहस्ता रजन्य इव पूर्णचन्द्रमण्डलविनिर्गतेन ज्योत्स्नाप्रवाहेण, काश्चित् कलसोत्क्षेप-श्रम-स्वेदार्द्र-शरीरा जलदेवता इव स्फाटिकैः कलसैस्तीर्थजलेन, काश्चिन्मलयसरित इव चन्दनरसमिश्रेण सलिलेन, काश्चिदुत्क्षिप्त-कलस-पार्श्व-विन्यस्त-हस्तपल्लवाः प्रकीर्ण्यमाण-नख मयूख-जालकाः प्रत्यङ्गुलि-विवर-विनिर्गत-जलधाराः सलिलयन्त्रदेवता इव, काश्चिज्जाडयमपनेतुमाक्षिप्त-वालातपेनेव दिवसश्रिय इव कनककलसहस्ताः कुङ्कुमजलेन वाराङ्गनाः कमेर्ण राजानमभिषिषिचुः ।

शूद्रकम् अभिषिषिचुः अभिषेकं चक्रुः । इह नलिनीवाराङ्गनानां मरकतकलश-पत्रपुटानाञ्च कृष्णवर्णत्वात् सादृश्यम् । वाराङ्गनासु नलिनीत्वजात्युप्येक्षणादुपेक्षा क्यङ्गतोपमा च, अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

काश्चिदिति । काश्चन अन्या वारयोषितो रजतकलशः रूप्यनिर्मितघटः हस्ते करे यासां तास्तथोक्ताः, पूर्णचन्द्रमण्डलात् समस्तशशिविम्बात् विनिर्गतेन निःसृतेन ज्योत्स्नाप्रवाहेण चन्द्रिकास्वेण शोभमाना रजन्यः क्षपा इव । रजिनीभिर्वाराङ्गनानाम्, पूर्णचन्द्रेण रजतकलशस्य, ज्योत्स्नाप्रवाहेण तत्स्थसलिलस्य सादृश्यमन्नाभिमतं वेदितव्यम् । इह वाराङ्गनासु रजनीत्वजात्युप्येक्षणाज्जात्युपेक्षा ।

काश्चिदिति । अन्याः काश्चन कलशस्य घटस्य उत्क्षेपणात् ऊर्ध्वमुत्थापनाद् यः श्रमः आयासस्तेन ये स्वेदा घर्मसलिलानि तैर्द्राणि स्विन्नानि शरीराणि वपूषि यासां ताः, स्फाटिकैः तदाख्यमणिविशेषसम्बन्धिभिः कलशैः कुम्भैः तीर्थजलेन तीर्थपयसा च सहिताः, अत एव जलदेवता जलाधिष्ठात्र्य इव, तासां मपि सलिलाक्षिरणेन सलिलविन्दुव्याप्तदेहत्वात् सादृश्यम् । इहापि वाराङ्गनासु जलदेवतात्वजात्युप्येक्षणाज्जात्युपेक्षा ।

काश्चिदिति । काश्चन अन्या वाराङ्गनाः चन्दनस्य मलयजस्य रसेन द्रवेण मिश्रं संयुक्तं तेन तथोक्तेन, सलिलेन पयसा मलयसरितः मलयाचलनद्य इव ता अपि चन्दनमिश्रजलान्यादधते । तस्मिन् समये मलयसरित्सु स्नानासम्भवेन तदारोपणादुपेक्षा ।

काश्चिदिति । अन्याः काश्चन उत्क्षिप्ता उत्तोल्य कक्षं नीता ये कलशाः कुम्भास्तेषां पार्श्वेषु वामदक्षिणेषु विन्यस्ता उत्तानभावेन स्थापिताः हस्तपल्लवाः करकिसलयानि याभिस्ताः, “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इत्यमरः, प्रकीर्ण्यमाणानि इतस्ततो विपर्यस्तानि नखानां पुनर्भवानां मयूखजालानि दोषिचया यासां ताः, तथा प्रत्यङ्गुलि प्रतिहस्तशाखं यानि विवराणि अन्तरालप्रदेशाः छिद्रा इति यावत् तेभ्यो विनिर्गता निःसृता जलधारा पानीयसम्पातो यासां ताः, अत एव सलिलयन्त्रदेवता जलयन्त्राधिष्ठातृदेव्य इव ता अप्येतादृशो भवन्तीत्यर्थः । इहापि तथाविधगणिकासु सलिलयन्त्रदेवतात्वजात्युप्येक्षाज्जात्युपेक्षा ।

काश्चिदिति । काश्चन अन्या कनककलशाः सुवर्णकुम्भा हस्तेषु पाणिषु यासां ताः काश्चिद्द्वाराङ्गनाः, दिवसश्रिय इव दिनलभ्य इव जाड्यं जलीयशैत्यम् अपनेतुं पृथक्कर्तुम् आक्षिप्त आकर्षितो वालातपः अभिनवोदितसूर्यरश्मिः यस्मिन् तेनेव कुङ्कुमजलेन केसरमिश्रितसलिलेन यथायथं यथायोग्यं राजनं ।

राजाको स्नान कराने लग्गो, उससे मालूम पड़ता था कि, जैसे मूर्तिमती पद्मिनीगण पत्रपुटद्वारा स्नान करा रही हैं। कुछ वेश्यायें रजत (चाँदी) कलश-जलद्वारा स्नान कराने लग्गीं, अत एव प्रतीत हो रहा था कि मानो रात्रिगण पूर्णचन्द्रमण्डलसे निःसृत ज्योत्स्ना (चाँदनी) के प्रवाहमें स्नान करा रहीं हैं। कुछ वेश्यायें कलशको ऊपर उठाकर रखनेके कारण परिश्रमसे घर्माँद्रे शरीर हो स्नान कराने लग्गीं, जिससे मालूम पड़ता था कि जलदेवताके स्फटिकमय कलशस्थ तीर्थजलद्वारा स्नान करा रहीं हैं। कुछ वेश्यायें मलयपर्वतस्थित नदीके समान चन्दनमिश्रित जलद्वारा स्नान कराने लग्गीं। कुछ वेश्यायें कक्षदेश (कमर) पर कलश उत्तोलनपूर्वक उसके मुखको नीचे कर उत्तानभावसे (चित्त करके) करकिसलय विन्यस्तकर प्रत्येक अङ्गुलियोंके मध्यभागसे निःसृत जलधाराद्वारा जलयन्त्रदेवताके समान रहकर महाराजको स्नान कराने लग्गीं उस समय उन लोगोंके नखोंसे किरणसमूह बाहर निकल रहा था। और कुछ वेश्यायें, कनकमय कलश हाथमें लेकर जलकी शीतलता मिटानेके लिए मानो नवोदित सूर्यकिरणको लाकर जिसमें मिश्रित कर रहीं हैं, इस प्रकार कुङ्कुमजलके द्वारा दिनश्रीके समान कमशः राजाको स्नान कराने लग्गीं ।

अनन्तरमुदपादि च स्फोटयन्निव श्रुतिपथमनेक-प्रहृत-पटु-पटह-भल्लरी मृदङ्ग-वेणु-वीणा-गीत-निनादानुगम्यमानो बन्धिवृन्द-कोलाहलाकुलो भुवन-विवरध्यापी स्नानशङ्खाना-मापूर्यमाणानामतिमुखरो ध्वनिः ।

एवञ्च कमेणु निर्वर्त्तितोभिपेको विषधरनिर्मोक-परिलघुनी धवले परिधाय धौते वाससी शरदम्बरैकदेश इव जलञ्चालन-निर्मलतनुः अतिधवल-जलधर-च्छेद-शुचिना दुकूलपटपल्लवेन तुहिनगिरिरिव गगनसरिस्तोतसा कृत-शिरोवेष्टनः सम्पादित-पितृजल-लकियो मन्त्रपूतेन तोयाञ्जलिना दिवसकरमभिप्रणम्य देवगृहमगमत् ।

शुद्धकम् अभिपिपितुः स्नानं कारयामासुः । इह 'दिवसत्रिष' इति जात्युत्प्रेक्षा, 'आचित्तवालातपेनेव' इति क्रियोत्प्रेक्षा, अनयोश्चाङ्गक्रियावात्सङ्गरालङ्कारः ।

अनन्तरमिति । अनन्तरं स्नानानन्तरं स्नानशङ्खानां ध्वनिः उदपादीत्यन्वयः । श्रुतिपथं कर्णविवरं स्फोटयन् द्विधा कुर्वन्निव, अनेकैः पुरुषैः प्रहृता वादिताः पटवः वाद्यविधाने समर्थाः पट्टाः दुन्दुभयः शल्लयो वाद्यविशेषा (भाषायां 'शाल' इति पदवाच्याः), मृदङ्गा मुरजाः, वेणवो वंश्यः, वीणा वल्लव्यः तासां गीतानां गानानाञ्च निनादः ध्वनिभिः अनुगम्यमानः तमनुलक्ष्यकृत्य प्रवर्तमानः, बन्धिवृन्दस्य चैताल्लिकसमूहस्य कोलाहलेन कलकलेन आकुलो व्याप्तः, अत एव भुवनविवरध्यापी विष्टपान्तरालप्रसारी, अतिमुखरः अतिशयेन तारतरः, आपूर्यमाणानां मुखवायुभिः वाद्यमानानां स्नानशङ्खानाम् आश्रयकालवा-दनीयशङ्खानां ध्वनिः शब्द उदपादि उत्पन्नोभूत्, 'पद गतौ' अस्मादलुङि रूपम् । इह भुवनविवरध्यापन-सम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धोक्त्यातिशयोक्तिरलङ्कारः, 'स्फोटयन्निवेति क्रियोत्प्रेक्षा च, अनयोश्च परस्परं नैरवेषणेन संसृष्टिरलङ्कारः । 'मियोऽनपेक्ष्यमेतेषां स्थितिः संसृष्टिरुच्यते' इति लक्षणात् ।

एवञ्चेति । चो भिन्नकमे तस्य च किञ्चेत्यर्थः । एवं पूर्वोक्तप्रकरणेन कमेण परिपाठ्या निर्वर्त्तितः कृतः अभिपेकः स्नानं येन स तादृशो राजा देवगृहमगमदिति वक्ष्यमाणक्रियया सम्बन्धः । विषधराः सर्पास्तेषां निर्मोकः कलकः तद्वत् परिलघुनी अत्यन्तसूक्ष्मे धवले स्वच्छे धौतवाससी प्रक्षालितवसने परिधाय परिधानं विधाय, देवपूजानिमित्तं वस्त्रद्वयधारणावरयकमाह आङ्गिकसूत्रावल्याम्—

'होमदेवाचर्चनानासु क्रियासु पठने तथा । नैकवस्त्रः प्रवर्त्तत यत्नतः सर्वथा कुपैः ॥'

शरदि चर्पायये अम्बरैकदेश इव आकाशैकभाग इव जलञ्चालनेन अभिपेक्षनीयसलिलद्वारा प्रक्षालनेन वर्षासलिलद्वारा प्रक्षालनेन च निर्मला अपगतमला तनुः शरीरं यस्य स तादृशः, अतिधवलः अतीव स्वच्छो यो जलधरच्छेदः मेघखण्डः तद्वत् शुचिना धवलेन दुकूलपट्टस्य क्षीमवसनस्य पल्लवेन विस्तारेण अतिदीर्घक्षीमवसनेनेत्यर्थः, 'पल्लवो विस्तरे पिङ्गे किसले वितपे वने' इति त्रि० शेषः । गगनसरित् आकाश-गङ्गा तस्याः स्रोतसा प्रवाहेण तुहिनगिरिः हिमाचल इव कृतः विहितः शिरोवेष्टनः उष्णीषो येन स तादृशः । होमायमुष्णीषधारणमाह—

'उष्णीषेण विना राजन् । होमं चेत्कुरुते नरः । होतुश्चर्चुर्विनाशः स्यात् होता च विकलो भवेत् ॥' इति ।

सम्पादिता निष्पादिता पितृजलक्रिया पितृत्पर्णदिर्घेन स तादृशः, तथा च—'स्तात्वा सत्तर्पयेद् देवान् पितृंश्च मानवांस्तथा' इति । मन्त्रैः वेदविहितैः पूतं पवित्रं यत्तोषं जलं तस्य अञ्जलिः हस्तसम्पुटः

उत्तरे वाद मुक्तावसुते पूर्वा स्नानकालीय शङ्खध्वनि उत्पन्न हुआ, उत्तरे साथ साथ अनेक प्रकारके लोंगीद्वारा बजाये गये उत्कृष्ट दुन्दुभि (मगाडा), भल्लरी (भल्ल), मृदङ्ग, वंशो एवं वीणाके शब्द तथा मङ्गल गानके शब्द होने लगे, स्तुतिपाठकगणका कोलाहल उत्तरे साथ ही मिश्रित हो जानेसे वह शब्द अत्यन्त वृद्ध हो गया, जो कि कानको विदीर्ण कर संसारके आकाशमण्डलको व्याप्त कर दिया ।

इस प्रकार प्रवेशः स्नानक्रिया सम्पादन करनेसे पर महाराज शुद्धकका शरीर जलप्रक्षालनसे शरत्कालीय आकाशके एकदेशके समान निर्मल हो गया, एवं वे सर्पकम्बुकके समान सूक्ष्म और शुद्धवर्ण वस्त्रद्वय पहन कर, अतिनिर्मल मेघखण्डके समान श्वेत एवं वृद्ध देशमीके कपड़ेसे शिरोवेष्टन किये; उत्तरे गङ्गाके प्रवाहद्वारा परिवेष्टित शृङ्ग हिमालयके समान दैर्घ्यमें आने लगे । उत्तरे वाद वे पितृत्पर्ण कर, उत्तरे के अभिसृत हो मन्त्रपवित्र जलाञ्जलिद्वारा सूर्यको अर्पणदान एवं प्रणामकर देवगृहमें चले गये ।

१ अस्फोटयन्निव, आस्फोटयन्निव । २ कोलाहलो । ३ भवन... ४ मुखरः । ५ निर्वर्त्तितोभिपेकः । ६ धौतवाससी । ७ जलञ्चालनविमलतनुः ।

उपरचित-पशुपतिपूजनश्च निष्क्रम्य देवगृहादिर्वर्त्तिताधिकार्यो विलेपनभूमौ भङ्गारि-
भिरलिकदम्बकैरनुबध्यमानपरिमलेन मृगमद-कर्पूर-कुङ्कुमवास-सुरभिणा चन्दनेनानुलि-
प्तसर्वाङ्गो विरचितामोदि-मालतीकुसुमशेखरः कृतवस्त्रपरिवर्तः रत्नकर्णप्रमात्राभरणः समु-
चितभोजनैः सह भूपतिभिराहारमभिमत-रसाखाद-जातप्रीतिरवनिपो निर्वर्त्तयामास ।

परिपीतधूमवर्त्तिः उपस्पृश्य च गृहीतताम्रूलस्तस्मात् प्रमृष्ट-मणि-कुण्डिमप्रदेशादुत्थाय
नातिदूरवर्त्तिन्या ससम्भ्रम-प्रधावितया प्रतीहार्या प्रसारितं वार्हुम् अवलम्ब्यानवरत-

“अञ्जलिस्तु पुमान् हस्तसम्पुटे कुडवेऽपि च” इति मेदिनी । तेन दिवसकरं सूर्यनारायणस्य अभि सम्मुखं
प्रणम्य अञ्जलीं मन्त्रपूतमध्यरूपं जलं सूर्यनारायणाय दत्त्वा नमस्कृत्येत्यर्थः । तदुक्तम्—

‘अर्थं दद्यात् प्रथमं भास्कराय महात्मने । ततो विष्णुं शिवं शान्तः शिवो चैव प्रपूजयेत् ॥’ इति ।

देवगृहं चैत्यम् अगमत् अगच्छत् । इह विषयनिर्माणेत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः । शरदः ऋकदेश इवेत्यत्र
पूणोपमालङ्कारः । अविषयलजलवरेत्यत्रापि च लुप्तोपमैव । तुहिरिगिरित्यत्र तूपमा ।

उपरचितेति । उपरचिता सम्पादिता पशुपतेः महेश्वरस्य पूजा अपचितिः “पूजा नमस्यापचितिः”
इत्यमरः, येन स तथाभूतः, तथा च—“असंपूज्य शिवं मोहाद्ये नरा भुञ्जतेऽन्वहम् । सौख्यं नैवाप्नुवन्त्येह
भगनाशाः पर्यटन्ति ते ॥” इति । निवर्तितं निष्पादितम् अग्निकार्यम् अग्निहोत्रहोमादि येन सः, ‘यावज्जीव-
मग्निहोत्रं जुहुयात्’ इति श्रुतेरग्निहोत्रस्यापि नित्यत्वादित्याशयः । विलेपनभूमौ अङ्गरागसम्पादनस्थाने
शङ्कारिभिः ‘क्षम्’ इति शब्दं कुर्वद्भिः अलिकदम्बकैः भ्रमणगणैः अनुबध्यमानः अनुसरणं क्रियमाणः परि-
मलः सौरभो यस्य स तेन, मृगमदस्य कस्तूरीः कर्पूरकुङ्कुमयोः केसरहिमवालुकयोश्च वासेन परिमलेन
सुरभिणा घ्राणतर्पणेन ‘सुरभिघ्राणतर्पणः’ इत्यमरः, चन्दनेन मलयजेन अनुलिप्ताङ्गः लेपितसकलशरीरा-
वयवः, विरचितः रचनाविशेषेण विहितः आमोदिभिः परिमलवद्भिः मालतीकुसुमैः जातीपुष्पैः शेखरः
शिरोभूषणं येन स तादृशः, अङ्गरागादिकं यथाकालं यथावयः कार्यमित्यादिके स्पष्टम् । कृतो विहितो
वस्त्रयोः पूर्वपरिहितवसनयोः परिवर्तः परिवर्तनं येन सः परिहितान्वयसन इत्यर्थः, पूजावाससः सर्वदा
धारणानौचित्यादित्याशयः । रत्नकर्णप्रमात्रं केवलं रत्नस्वचितं कुण्डलमेव आभरणं तत्समयालङ्कारो यस्य
सः, अशनादिसमयेऽनेकभूषणपरिधानेन कष्टसम्भवादित्याशयः । समुचितं योग्यं भोजनम् एकपङ्क्तावशनं
येनां तैः तथोक्तैः, आत्मतुल्यकुलसदाचारादिसम्पन्नैरित्याशयः, भूपतिभिः अन्यैः नृपतिभिः सह, अभिमता
अभिलषिता ये रसा मधुरादयस्तेषाम् आस्वादेन ग्रहणेन जाता उत्पन्ना प्रीतिः सन्तुष्टिः यस्य सः, अवनिपः
भूपतिः शूद्रकः आहारम् अशनं निर्वर्त्तयामास सम्पादयामास ।

परिपीतेति । उपस्पृश्य आचमनं विधाय आस्थनमण्डपमयासीदिति वक्ष्यमाणक्रियया सम्बन्धः ।
‘उपस्पृशस्वाचमनम्’ इत्यमरः । भोजनानन्तरमाचमनस्यावश्यकर्तव्यत्वमुक्तं नारदेन—

“सुप्त्वा क्षुत्वा च भुक्त्वा च निष्टीक्योक्त्वानुतं वचः । पीत्वाऽपोऽध्येष्यमाणश्च आचामेत् प्रयतोऽपि सन् ॥” इति ।

परि सामस्येन पीता मुखसौगन्ध्यविधानार्थं गृहीता धूमवर्त्तिः अग्निसंयोगेन धूमसंयुक्तमालकूटा-
दिरचितद्रव्यविशेषो येन सः, गृहीतं मुखाभ्यन्तरे धृतं ताम्रूलं नागवल्लीदलं येन स तथोक्तः । प्रमृष्टः सलि-
लादिना संस्कृतो यो मणिकुण्डिमप्रदेशः रत्नमयवद्बस्थलं तस्मात्, उत्थाय उत्थानं विधाय, नातिदूरं वर्तते

वहाँ जाकर भगवान् शङ्करके पूजनोपरांत उसी प्रकार निकलकर होमवरमैं नित्यहोम समाधान पूर्वक
विलेपनस्थानमें जाकर कस्तूरी, कर्पूर और कुङ्कुमके सुगन्धिसे अत्यन्त सुगन्धित चन्दनद्वारा समस्त शरीरको लिप्त
किये; उस समय भ्रमरगण सुगन्धिके लोभसे उस चन्दनका अनुसरण करने लगे । उसके बाद वे मस्तक पर सौरभ-
युक्त मालतीपुष्पाका शेखर धारण कर और वस्त्र परिवर्तन कर आभूषणोंके बीच केवल कर्णकुण्डल ही धारण किये,
उसके अनन्तर एकपङ्क्तिमें भोजन करने योग्य राजगणके साथ अनेक प्रकारके रसोंका आस्वादनमें प्रीतिप्राप्ति
करते हुए भोजनकार्य सम्पन्न किये ।

तदनन्तर राजा आचमन कर धूमवर्ती (सिगरेट ज्वलन आदि) पीकर, पानचर्वण कर जलादिद्वारा परिष्कृत
मणिमय बद्धभूमिसे उठकर खड़े हुए, तब समीपमें रहनेवाली प्रतीहारि वैगसहित शीघ्रतासे आकर हरसमय यष्टिधारण

१ उपचरित... । २...पूजश्च । ३ निवर्त्तित । ४ कृताम्बरपरीवर्त्तः । ५ निवर्त्तयामास । ६ धूपवर्त्तिः,
धूपधूमवर्त्तिः । ७ कुण्डिमात् । ८ प्रसारितबाहुम्, प्रसारितम् । ९ ‘अनवरत’ इति पाठः कापि नोपलभ्यते ।

वेत्रलताग्रहण-प्रसङ्गादतिजरठ-किसलयानुकारि-करतलं करेण अभ्यन्तरसञ्चारसमुचितेन परिजनेनानुगम्यमानः, धवलांशुक-परिगतपर्यन्ततया स्फटिक-मणिमय-भित्ति-बद्धमिवोप-लक्ष्यमाणम्, अतिसुरभिणा मृगनाभिपरिमलेना-मोदिना चन्दनवारिणा सिक्तशिशिर्म-णिभूमिम्, अविरलविप्रकीर्णत विमल-मणिकुट्टिम-गगनतलतारागणेनेव कुसुमोपहारेण निरन्तरनिचितम्, उत्कीर्णशालभञ्जिकानिवहेन सन्निहितगृहदेवतेनेव गन्धसलिल-क्षालि-तेन कलधौतमयेन स्तम्भसञ्चयेन विराजमानम्, अतिबहुलागुरु-धूप-परिमलम्, अखिल-

या सा तथा, ससम्भ्रमं सत्रासे प्रभावितया शीघ्रं व्रजन्त्या प्रतीहायां द्वारपालिन्या प्रसारितं विस्तारितम्, अनवरतं निरन्तरं वेत्रस्य वेतसस्य या लता मृदुयष्टिः तस्या ग्रहणं धारणं तस्य प्रसङ्गात् अभ्यासान्, अतिजरठम् अतिकठिनम् अत्यन्तपरिणतमित्यर्थः यत् किसलयं पल्लवं 'पल्लवोऽस्त्री किसलयम्' इत्यमरः, तदनुकृत्य शीलं यस्य तत्तथोक्तं करतलं हस्ताधःप्रदेशो यस्य तथोक्तम्, बाहुं भुजं 'भुजबाहुं प्रवेष्टो दोः' इत्यमरः, अवलम्ब्य तदाश्रयं कृत्वेत्यर्थः, अभ्यन्तरे बाह्यजनागम्ये गृहप्रदेशे यः सञ्चारः सञ्चरणं गमनागमन-मित्यर्थः तत्र समुचितेन योग्येन परिजनेन सेवकलोकेन अनुगम्यमानः अनुव्रज्यमानः ।

धवलांशुकेति । धवलानि निर्मलानि यानि अंशुकानि वस्त्राणि तैः परिगताः परिवेष्टिताः पर्यन्ता प्रान्तभागा यस्य तस्य भावस्तत्ता तथा कारणेन, स्फटिकमणिमयी या भित्तिः कुड्यं तथा निबद्धं रचितमिव उपलक्ष्यमाणम् अवलोक्यमानम् । अनेन वस्त्राणां शुभ्रत्वसौन्दर्यातिशयः प्रतीयते । इह क्रियोधेक्षा, सा च वाच्या । इत आरभ्य द्वितीयान्तपदानि 'आस्थानमण्डपम्' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि ।

अतिसुरभिरेति । अतिसुरभिणा अत्यन्तप्राणतर्पणेन 'सुरभिर्प्राणतर्पणः' इत्यमरः, मृगनाभिपरिम-लेन कस्तूरीगन्धेन 'विमर्दोऽथे परिमलो गन्धे जनमनोहरे' इत्यमरः, आमोदिना अत्यन्तसुगन्धिना चन्दनवारिणा मलयजमिश्रितपानीयेन, सिक्ता सिञ्चिता अत एव शिशिरा शीतला मणिभूमौ रत्नवद्धा भूर्यत्र तं तथोक्तम् ।

अविरलेति । अविरलं सान्द्रं यथा स्यात्तथा विप्रकीर्णत विचिप्तेन, तथा विमलं निर्मलं मणिकुट्टिमं रत्नवद्धभूमिः गगनतलतारागणेन आकाशस्थितनक्षत्रमण्डलेनेव कुसुमोपहारेण पुष्पसमूहेन निरन्तरम् अनवरतं निचितं सान्द्रभावेन व्याप्तम् । इहोपमालोपोपमयोः परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

उत्कीर्णंति । उत्कीर्णं उत्कीर्यं विहितः शालभञ्जिकानिवहः पुत्तलिकापुञ्जो यस्मिन् तथोक्तेन, अतएव-सन्निहिता निकटस्था गृहदेवताः भवनाधिष्ठात्र्यो देव्यो यस्मिन् तथोक्तेनेव स्थितेन, गन्धसलिलैः सुगन्धि-वारिभिः क्षालितेन धौतेन, कलधौतमयेन सुवर्णनिर्मितेन, स्तम्भानां स्थूणानां सञ्चयेन समुदायेन विराज-मानं शोभमानम् । इह सन्निहितगृहदेवतेनेवेत्यत्र क्रियोधेक्षा ।

अतीति । अतिबहुलः अत्यन्तप्रचुरो योऽगुरुः कृष्णागुरुः तस्य धूपस्य परिमलः सौरभं यस्मि-स्तत् तथोक्तम् ।

अखिलेति । अखिलः सम्पूर्णो विगलितो निर्गतो जलनिवहः सलिलसमुदायो यस्मिन् स तादृशः, करनेसे थोड़ा कठिन पल्लवसमान पाणितजसम्पन्न हस्तको फैला दी, उस समय वे वही हस्तको अवलम्बन कर सभामण्डपमें चले गये; तदनन्तर अभ्यन्तरमध्य गमनागमनसमर्थ विवस्त्र सेवकगण उनका अनुव्रजन करने लगे ।

वह सभामण्डपका प्रान्तभाग शुभ्रवर्णवस्त्रसे परिवेष्टित था, जिससे सभामण्डप स्फटिकमणिमय भित्ति (दिवाल) रचितके समान देखनेमें आ रहा था, नासिकाका परमवृत्ति करने वाला कस्तूरीके परम सौगन्ध्यसे सुगन्धित जो चन्दनजल उससे सभामण्डपका मणिमय बद्धस्थान सिक्त होकर शीतल हो गया था; आकाशस्थ नक्षत्रसमूहके समान स्वच्छ मणिमय बद्धस्थान पर पुष्पसमूह बड़े सघन भावसे बिजिस होनेसे सभामण्डप निरन्तर व्याप्त था; सौरभयुक्त जलसे प्रक्षालित रजतनिर्मित स्तम्भसमूह में अनेकप्रकारकी पुत्तलिकायें खुदी हुई थीं, इससे मालुम पड़ता था कि गृहदेवतागण उपस्थित होकर वासकर रहे हैं; इस प्रकारके स्तम्भसमूहसे सभामण्डप शोभा पा रहा था; अगुरु (अगर, सुगन्धित काष्ठविशेष) धूपकी सुगन्धि अतिप्रचुर परिमाणमें निकल रही थी; सभामण्डपके मध्यस्थानमें रत्ननिर्मित

- १ प्रसङ्गानति, प्रसङ्गादनति । २ करतलकरेण । ३ 'शुकजवनिकापरिगत' । ४ स्फटिकमय । ५ निबद्ध । ६ अतिसुरभि । ७ परिगतेन । ८ शिशिरकर । ९ विमलमणिकुट्टिमं गगनतलं तारागणेनेव । १० देवतेनेव ।

विर्गलितजलनिबह-धवल-जलधर-शकलानुकारिणा कुसुमामोदवासित-प्रच्छदपटेन, पट्टो-पधानाध्यासितशिरोभागेन मणिमय-प्रतिपादुकाप्रतिष्ठितपादेन पार्श्वस्थ-रत्नपादपीठेन तुहिनगिरि-शिलातल-सदृशेन शयनेन सनाथीकृतवेदिकं भुक्त्वास्थानमण्डपमयासीत् ।

तत्र च शयने निषण्णः चितितलोपविष्टया शनैः शनैरुत्सङ्ग-निहितासिततया खड्गवा-हिन्या नव-नलिन-दल-कोमलेन करसम्पुटेन संवाह्यमानचरणस्तत्कालोचितदर्शनैरवनिप-तिभिरमात्यैर्मित्रैश्च सह तास्ताः कथाः कुर्वन् मुहूर्तमिवासाञ्चक्रे ।

ततो नातिदूरवर्त्तनीम् “अन्तःपुराद्वैशम्पायनमादायागच्छ” इति समुपजाततद्वृत्तान्त-प्रश्न-कुतूहलो राजा प्रतीहारीमादिदेश ।

अत एव धवलो निर्मलो यो जलधरो मेघः तस्य शकलं खण्डम् अनुकर्तुं शीलं यस्य स तेन । इत आरभ्य तृतीयान्तपदानि ‘शयनेन’ इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । कुसुमानां पुष्पाणाम् आमोदेन सौगन्ध्येन वासितः सुगन्धीकृतः प्रच्छदपटः आस्तरणवस्त्रं यस्य स तेन । पट्टस्य सौमवस्त्रस्य यदुपधानम् उच्छीर्षकं तेन अध्यासितम् आश्रितं शिरोधाम मस्तकस्थापनस्थलं यस्य स तेन । मणिमयीषु रत्नर-चितासु प्रतिपादुकासु आधारपीठेषु प्रतिष्ठिताः स्थिताः पादाः पत्यङ्कपादा यस्य स तेन । पार्श्वस्थं निकटस्थं रत्नपादपीठं मणिपादासनं यस्य स तेन । तुहिनगिरिः हिमालयपर्वतस्य यत् शिलातलं हिमव्या-सतया श्वेतः प्रस्तरः, तत्सदृशेन तन्निभेन अन्यन्तधवलवर्णेत्यर्थः, शयनेन शय्यया, सनाथीकृता युक्ता वेदिका परिकृतभूमिर्यस्य तथोक्तम् आस्थानमण्डपं सभाभवनम् अयासीत् जगाम । इह ‘धवल-जलधरशकलानुकारिणा’ इत्यत्र ‘तुहिनगिरिशिलातलसदृशेन’ इत्यत्र चार्थापमा बोध्या ।

तत्रेति । शयने आस्तरेणे निषण्ण उपविष्टो राजा शूद्रकः, चितितले पृथ्वीतले उपविष्टया निष-ण्णया, तथा उत्सङ्गे क्रोडे निहिता स्थापिता असिलता लतावत् कोमलो लम्बमानश्च खड्गो यथा सा तथा एवं भूतया खड्गवाहिन्या कृपाणधारिण्या कयाचित् नायिकया, नवं नूतनं यन्नलिनं पत्रं तस्य दलानि पत्राणि तद्वत् कोमलेन मृदुलेन, करसम्पुटेन हस्तद्वयेन शनैः शनैः मन्दं मन्दं संवाह्यमानौ सञ्चाल्य-मानौ चरणौ पादयुगलौ यस्य स तेन तथोक्तेन । तत्काले शयनसमये उचितं राज्ञा स्वयमेव निश्चित-त्वाद योग्यं दर्शनं साक्षात्कारो येषां ते तथोक्तैः । अवनिपतिभिः राजभिः अमात्यैर्मन्त्रिभिः मित्रैः सुह-द्विश्च तास्ताः प्रस्तावोचिता नानाविधाः कथा आलापान् कुर्वन् विदधत् मुहूर्तं घटिकाद्वयमिव आसाञ्चक्रे अवतस्थे । वाक्यालङ्कारे द्वेतिपदम् । ‘नवनलिनम्’ इत्यत्र लुप्तोपमा ।

तत इति । ततः कथासमाप्यनन्तरं नातिदूरवर्त्तिनीं यत्किञ्चिद्व्यवधानेनैव स्थितामित्यर्थः, प्रतीहारीं पूर्वोक्तलङ्घनाम्, समुपजातं समुत्पन्नं तस्य शुकस्य वृत्तान्तप्रश्ने प्रवृत्तिपृच्छायां ‘वार्ता प्रवृत्ति-वृत्तान्त उदन्तः स्यात्’ इति, ‘प्रश्नोऽनुयोगः पृच्छा च’ इति चामरः, कुतूहलं कौतुकम् आश्चर्य-मित्यर्थः यस्य स तादृशः, राजविशेषणमिदम् । अन्तःपुरात् अवरोधात् तं वैशम्पायनं शुकम् आदायागच्छ गृहीत्वान्न इति इत्येवं रूपम् आदिदेश आज्ञापयामास ।

आधारपीठके ऊपर एक पलङ्ग पर हिमालयके पाषाणखण्डके समान श्वेतवर्ण शय्या बनायी हुई थी; समग्रजल निकलजानेसे शुभ्रवर्ण मेघखण्डका अनुकरण करने वाला पुष्पवासित आच्छादनध्वज उस शय्याके ऊपर विन्यस्त था, शिरोभागमें रेशमीके वस्त्रसे बनायी हुई तकिया थी, उस पलङ्गके पादसमूह (पौए) पादुकाकृति रत्नमय आधारके ऊपर संस्थापित थे, इस प्रकार उसके पार्श्व (वगल) में मणिमय एक पादपीठ स्थापित था ।

महाराज शूद्रक उस शय्याके ऊपर बैठ गये, तब खड्गधारिणी कोई स्त्री आकर पृथिवीमें बैठकर उस खड्गको गोदमें रखकर, अभिनव कमलपत्रके समान कोमल हस्तद्वयसे राजाका पादयुगल धीरे धीरे सञ्चालन करने लगी । उस समयमें जिन लोगोंकी राजाका दर्शन निदिष्ट था, ऐसे सामन्तराजगण, सचिवगण एवं मित्रगणके सहित अनेक प्रसारके वार्तालाप करते हुए राजा कुछ समय तक वहाँ ठहरे ।

तदनन्तर उस शुकपक्षीके वृत्तान्त जाननेके लिये राजाको कुतूहल उत्पन्न हुआ, बाद कुछ समीपमें ही रहनेवाली प्रतीहारीको आज्ञा दिये कि—‘अन्तःपुर (हवेली) से वैशम्पायनको ले आओ’ ।

१ परिगलित... । २ अध्यवसित । ३...शिरोधाम्ना । ४ रत्नपीठेन, रत्नमयपीठेन । ५ तुहिन-शिलातलसदृशशयनेन । ६ शयनतलनिषण्णः । ७ समुपयात ।

सा क्षितितल-निहित-जानु-करतला "यथाज्ञापयति देवः" इति शिरसि कृत्वाज्ञां यथा-
दिष्टमकरोत् ।

अथ-मुहूर्त्तादिव वैशम्पायनः प्रतीहार्थ्या गृहीतपञ्जरः कनकवेत्रलतावलम्बिना किञ्चिदव-
न्तपूर्वकायेन सितकञ्चुकाच्छेद-वपुषा जराधवलितमौलिना गद्गदस्वरेण मन्दमन्दस-
ञ्चारिणा विहङ्गजातिप्रीत्या जरत्कलहंसेनेव कञ्चुकिनानुगम्यमानो राजान्तिकमाजगाम ।

क्षितितल-निहितकरतलस्तु कञ्चुकी राजानं व्यज्ञापयत्—"देव ! देव्यो विज्ञाप-
यन्ति, देवादेशादेव वैशम्पायनः स्नातः कृताहारश्च देवपादमूलं प्रतीहार्थ्यानीतः" इत्यभि-

सन्ति । सा प्रतीहारी क्षितितले भूमितले विहितौ स्थापितौ जानु नलकीलकौ करतले पाणितले
च यथा सा तथोक्ता, एतेन विनयविशेषो ध्वनितः, यथा येन प्रकारेण आज्ञापयति आदिशति देवो
भवान् इत्यभिधाय शिरसि मस्तके आज्ञाम् आदेशं कृत्वा विधाय स्वमस्तके करतलं स्थापयित्वाशायः,
यथा येन प्रकारेण राजा आदिष्टम् आज्ञापितं तथा अकरोत् विदधौ ।

अप्येति । अथ अन्तःपुरप्रवेशानन्तरं मुहूर्त्तादिव घटिकाद्वयविलम्बादिव । गृहीतम् आत्तं पञ्जरं
लौहशलाकानिर्मितपङ्क्तिनयं यस्य स तथोक्तः । कनकेन सुवर्णेन खचिता या वेत्रलता वेतसयष्टिः
ताम्रबलम्बते धारणं करोतीत्येवं शीलो यः स तेन तथोक्तेन, इतः प्रवृत्तिं तृतीयान्तपदानि कञ्चुकिनेत्यस्य
विशेषणानि शोभ्यानि । किञ्चित् ईषत् अवन्तः वार्द्धक्यवशादान्नः पूर्वकायो नामेरुद्धर्वाभ्यो यस्य तेन
तादृशेन, सितकञ्चुकेन शुभ्ररूपसकेन आच्छन्नम् आच्छादितं वपुर्देहो यस्य स तेन तादृशेन, जराया वृद्धा-
वस्थया धवलितः स्वच्छीकृतः मौलिः केशसमूहो यस्य तेन तादृशेन, गद्गदः अस्फुटः स्वरः कण्ठध्वनि-
र्यस्य स तेन तादृशेन, कञ्चुकिना—

"अन्तःपुरचरो बृद्धो विप्रो गुणरागान्वितः । सर्वशास्त्रार्थकुशलः कञ्चुकीत्यभिधीयते ॥"

इत्युक्तस्वरूपेण सौविदलकेनेत्यर्थः, मन्दं मन्दं शनैः शनैः सञ्चरितुं शीलं यस्य स तेन तादृशेन
विहङ्गजातिप्रीत्या पक्षित्वस्नेहेन जरत्कलहंसेनेव वृद्धराजहंसेनेव अनुगम्यमानोऽनुगम्यमानः 'कलहं
सस्तु कादम्बे राजहंसे तपोत्तमे' इति मेदिनी, वैशम्पायनः शुकः राजान्तिकं नृपसमीपम् आजगाम आययौ ।
इह 'जरत्कलहंसेनेव' इत्युपमा ।

क्षितौति । क्षितितले धरणीतले 'धरा धरित्री धरणी ज्ञोणी ज्या कश्यपी क्षितिः' इत्यमरः,
निहितं स्थापितं करतलं हस्ततलं येन स कञ्चुकी पूर्वाकलक्षणः राजानं भूमिपं व्यज्ञापयत् म्यवेदयत्—
'हे देव स्वामिन् ! देव्यो महिष्यः विज्ञापयन्ति सूचयन्ति, देवादेशात् भवतो नियोगात् एष पुरोऽव-
लोक्यमानो वैशम्पायनः शुकः स्नातः पूर्वं कृतस्नानः पश्चात् कृताहारो विहितभोजनः, देवस्य भवतः
पादमूलं सन्निधिं प्रतीहार्थां द्वारपालिन्या अनया आनीतः प्रापितः' इत्यभिधाय इत्युक्त्या तस्मिन् कञ्चुकि

प्रतीहारी जानुद्वय तथा हस्तद्वय पृथिवीमें रखकर बोला—“महाराज ! आप बैसो आज्ञा दें” ऐसा कहकर
राजाको आवाको मस्तकपर धारण कर उसी आज्ञानुसारले कार्य किया, (शुकपक्षीको जानेके लिए चली गयी) ।

उसके बाद प्रतीहारी मुहूर्त्त मध्यमें पित्रा लेकर वैशम्पायनको राजाके समीप ले आयी । अपने जातिके
प्रति प्रेमवश वृद्धकलहंसके समान धीरे धीरे चलनेवाला एक वृद्ध बाक़ण उस वैशम्पायनके पीछे पीछे आया; उसके
हाथमें एक सुवर्ण खचित बैज (बैत) पट्टि था, बुढ़ीयी आ जानेके कारण नाभिके ऊपर भागमें कुछ खबन्त हो
गया था, शुभ्ररन्तुक (सफ़ेद पुस्त पोशाक) से उसका शरीर आच्छादित था, वृद्धावस्थाके कारण केशसमूह
शुभ्रवर्ण एवं कण्ठस्वर अस्पष्ट हो गया था ।

वृद्ध वृद्ध बाक़ण पृथिवीमें हस्तद्वय संस्थापनपूर्वक राजाको निवेदन किया—“महाराज ! अपने घरके
देवियां आपको जना रही हैं कि—आपके आज्ञानुसार वैशम्पायनको स्नान और भोजन करा दिया गया है, इसके
बाद इस समय प्रतिहारी आपके चरण समीपमें इसको ले आयी है” यह कहकर बाक़ण चला गया, उसे चले जाने

१ मुहूर्त्तादिव । २ आनत... । ३ अवच्छिन्न, अवच्छिन्न । ४ चारिणा । ५ विहितकरत-
लस्तु, निहितकरस्तु । ६ व्यजिज्ञापयत् । ७ पादमूले ।

धाय गते^१ च तस्मिन् राजा वैशम्पायनमपृच्छत्—“कश्चित् अभिमतमास्वादितमभ्यन्तरे भवता किञ्चिदशनजातम् ?” इति ।

स^२ प्रत्युवाच—“देव ! किं वा नास्वादितम् ?, आमत-कोकिल लोचनच्छविर्नीलपाटलः कपायमधुरः प्रकाममापीतो जम्बूफलरसः, हरि-नैसरभिन्न-मतमातङ्ग-कुम्भ मुक्त-रक्ताद्रि-मुक्ताफल-स्त्रीषि खण्डितानि दाडिम-बीजानि, नलिनीदल-हरिन्ति द्राक्षाफल-स्वाद्नि च दलितानि स्वेच्छया प्राचीनामलकीफलानि । किं वा प्रलपितेन बहुना, सर्वमेव देवीभिः स्वयं करतलोपनीयमानममृतायते” इति ।

एवं वादिनो वचनमाक्षिप्य नरपतिरब्रवीत्—“आस्तां तावत् सर्वमे^३ वैदम्, अपनयतु नः

नि गते तस्मात् स्नानान् निष्क्रान्ते सति, राजा शूद्रकः वैशम्पायनं शुकम् अपृच्छत् पृष्टवान्—अभ्यन्तरे अन्तापुरे भवता स्वया अभिमतम् इष्टं किञ्चित् अशनजातं भक्ष्यवस्तुसमूहः आस्वादितमिति काकुः मुक्तं किमित्यर्थः ? इति कश्चित् ज्ञानुमभिलषामि ‘कश्चित् कामप्रवेदने’ इत्यमरः ।

स इति । स वैशम्पायनः प्रत्युवाच उत्तरं वदौ—देव नाथ ! किं वा नास्वादितमिति काकुः ? अर्थात् भवभक्ष्ययोग्यं सर्वमेव भक्षितमित्यर्थः । आमतः मधुपानेनोन्मत्तो यः कोकिलः पिकः ‘वनप्रिय परभृतः कोकिलः पिक इत्यपि’ इत्यमरः, तस्य लोचनच्छविर्नयनकान्तिः सेव क्षुरियस्य स तादृशः नीलश्चा-सौ पाटलः क्षेत्ररक्षचेति नीलपाटलः ‘श्वेतरक्षस्तु पाटलः’ इत्यमरः, कपायोऽम्लश्चासौ मधुरो मिष्टरसश्चेति कपायमधुरः जम्बूफलानां रसोऽन्तर्भूतद्रवः प्रकामं पर्याप्तं यथा स्यात्तथा आपीतः समर्थाद् पानविपर्ययकृतः । इह ‘.....कोकिललोचनच्छविः’ इत्यत्र लुप्तोपमा ।

हरीति । हरेः सिंहस्य नखरैः पुनर्भूमिः भिन्ना विदारिता ये मत्तमातङ्गानाम् उन्मत्तगजानां कुम्भाः शिरःस्था मांसपिण्डाः, तेष्व्यो मुक्तानि अपगतानि यानि रक्ताद्राणि क्षोणितस्विन्नानि मुक्ताफलानि मौक्तिकानि तेषां त्विप इव त्विपः कान्तयो येषां तानि तथोक्तानि, दाडिमबीजानि दाडिमफलबीजानि खण्डितानि शकलीकृतानि चक्षुषुटेन मयेति शेषः । उक्तालङ्कारः ।

नलिनीति । नलिनी कमलिनी तस्या दलानि पत्राणि तद्वत् हरिन्ति हरिद्वर्णानि, तथा द्राक्षाफल-वत् सुह्रीकासस्यवत् सुह्रीका गोस्तनी द्राक्षा इत्यमरः, स्वाद्नि सुमधुराणि च प्राचीनामलकीफलानि क्षीरबात्रोपस्थानि स्वेच्छया स्वाधीनतया दलितानि चक्षुषुटेन मर्दयित्वा खादितानीत्यर्थः । इह ‘नलिनी दलहरिन्ति’ इत्यत्र ‘द्राक्षाफलस्वाद्नि’ इत्यत्र च लुप्तोपमा, अनयोश्च मिथो नैरेषधेण संसृष्टिः ।

किं वेति । बहुना अधिकेन प्रलपितेन कथितेन किं वा फलं न किमपि प्रयोजनमित्यर्थः । देवीभिः राजद्वाराभिः स्वयं न स्वम्यतः करतलोपनीयमानं हस्ततलैः मद्यं दीयमानं सर्वं निखिलमेव वस्तु अमृतायते सुधावदाचरति स्वादुस्वादित्याशयः । ‘अमृतायते’ इत्यत्र क्यङप्रत्ययत्वादादमनेपदम् । वर्त्तमानसामीप्ये ‘वर्त्तमानसामीप्ये वर्त्तमानवद्’ इत्यनेनात्र वर्त्तमानत्वम् । क्यङ्गतोपमालङ्कारः । इति वाक्यसमाप्तिं ‘इति हेतुप्रकरणप्रकाश्यादिसमासिषु’ इत्यमरः ।

एवमिति । एवं पूर्वोक्तप्रकारेण वादिनः कथयतः शुकस्य वचनं वाक्यम् आक्षिप्य असमाप्तमेव पर राजा वैशम्पायनस्य पृष्टा—‘स्वया तू अन्तापुरमभ्यगौ अभिमतं कुलं भक्ष्यवस्तु भोजनं किये हो ? यह मैं जाननेकी इच्छा करता हूँ’ ।

वैशम्पायन उत्तर दिया—‘देव ! क्या मैं नहीं खाया हूँ ? मधुपानमत्त कोकिलके आलिके समान कान्ति-शुक्त, नील और श्वेतरक्ष वर्णों एवं कपाय और मधुररसयुक्त जम्बूफल (जायून) का रस यथेष्ट पान किया हूँ । सिंहके मुखसे विदारित मत्तवालें हाथोंके कुम्भमे निःसृत रक्ताक्त मुक्ताके समान कान्तिरम्यवत् दाडिमीफल (अनार) का बीज (दाना) चक्षुषुपुद्बद्धा खण्डनपूर्वक खाया हूँ, और कमलपत्रके समान हरिद्वर्ण तथा स्वादिष्ट द्राक्षाफल (मधुर) के समान पुरानी आमलकी (आंवला) इच्छापूर्वक चर्बणकर भक्षण किया हूँ, अधिक कहनेकी आवश्यकता नहीं, देवियोंके अपने हाथसे दिव्य द्रव्य समस्त वस्तुएं मेरे समीप अमृ^४के समान गालुम पड़ते थे ।”

इस प्रकार वैशम्पायनको कहते हुए ही राजा उसके वचनमें बाधा डालकर बोले—‘यह सब इस समय रहने

१ अपगते । २ कश्चित् । ३ स तु । ४ करखरनखरनिर्भिन्न । ५ दाडिमी । ६ चूर्णितानि, दलितानि, समास्वादितानि । ७ सर्वम् ।

कुतूहलम्, आवेदयतु भवानादितः प्रभृति कात्स्न्येनात्मनः, जन्म कस्मिन् देशे ? भवान् कथं जातः ? केन वा नाम कृतम् ? का ते माता ? कस्ते पिता ? कथं वेदानामागमः ? कथं शास्त्राणां परिचयः ? कुतः कलाः समासादिताः ? किं जन्मान्तरानुस्मरणम् ? उत वरप्रदानम्, अथवा विहगवैश-धारी कश्चिच्छत्रो निवससि ? क पूर्वमुपितम् ? कियद्वा वयः ? कथं पञ्जरबन्धः ? कथं चण्डाल-हस्तगमनम् ? इह वा कथमागमनम् ?” ।

वैशम्पायनस्तु स्वयमुपजातकुतूहलेन सबहुमानमवनिपतिना पृष्ठो मुहूर्त्तमिव ध्यात्वा सादरमनवीत्—“देव ! महतीयं कथा, यदि कौतुकैर्माकर्ष्यताम्—

अस्ति पूर्वापर-जलनिधि-वेलावल्लभा मध्यदेशालङ्कारभूता मेखलेव भुवः,

निवार्य अन्यदेव ज्ञातुं नरपती राजा अमवीत् उवाच—इदं पूर्वोक्तं सर्वमेव तावत् आदौ आस्तां तिष्ठत, नः अस्माकं कुतूहलं कौतुकं पश्चिणः सर्वशास्त्रविषयकं ज्ञानं कथं जातमित्याश्रयमित्यर्थः ‘कौतूहलं कौतुकं च कुतुकं च कुतूहलम्’ इत्यमरः, अपनयत दूरीकरोत । तदेवोपादायति—आवेदयस्विति । कात्स्न्येन साकल्येन आदितः प्रभृति जन्मसमयादारभ्य सर्वम् आत्मनः स्वस्य आवेदयतु निरूपयतु । कस्मिन् देशे कुत्र जनपदे जन्म उत्पत्तिः ? । कथं केन प्रकारेण भवान् जात उत्पन्नः ? केन महात्मना नाम कृतं वैशम्पायनेत्यभिधानं विहितम् ? ते तव का माता जननी ? ते कः पिता जन्मदः ? कथं केन प्रकारेण वेदानाम् ऋग्यजुःसामाथर्वणाम् आगम उपलक्षिष्य प्रप्तिरिति यावत् ? कथं शास्त्राणां न्यायमीमांसाप्रभृतीनां परिचयो विशेषबोधः ? कुतः कस्मात्पुरुषात् कलाः चतुःषष्टिप्रकाराः नृत्यगीतादिविद्याः समासादिताः प्राप्ताः ? किं हेतुकं किन्निमित्तकं जन्मान्तरस्य पूर्वजन्मोदन्तस्य अनुस्मरणं स्मृतिः ? उत किं वर-प्रदानं कस्यचिन्महात्मनः प्रसादात् वरदानप्राप्तिः येन जन्मान्तरानुस्मरणमित्यर्थः ‘आहो उताहो किमुत विकल्पे किं किमुत च’ इत्यमरः । अथवा सिद्ध एव किं वा कश्चित् कश्चन विहगवैषधारी पक्षिस्वरूप-धारी छन्नो गुप्तः सन् निवससि वासं विदधासि । क वा कस्मिन् स्थाने अत्रागमनात्पूर्वम् उपितम् अवस्थितम् ? वा अथवा कियद् वयः वार्षिकावस्था कैत्यर्थः ? कथं केन प्रकारेण पञ्जरबन्धनं पञ्जरमध्ये व्यवस्थानम् ? कथं चाण्डालहस्तगमनम् अन्यजहस्तप्राप्तिः ? इह अस्मिन् प्रदेशे कथं वा आगमनम् उपस्थितिः ? इति प्रश्नसमाप्ति सूचनार्थः । उपरितना ये प्रश्नाः सन्ति तेषु कतिपया शुक्रस्नानाहारादिसमये तस्मादेवावगतराजपत्नीनां सेविकानां वा सकाशाद्राज्ञाश्रयताः कैचिन् स्वयमूहिता ज्ञातव्याः, अन्यथा जातिस्मरोज्यं शुक्र इति ज्ञानाभावे तद्विषयकप्रश्नानुपपत्तिः स्वास्त्यवधेयम् ।

वैशम्पायनस्त्विति । पुनरर्थं स्त्विति । तद्वन्तरं वैशम्पायनः शुक्रः सबहुमानं सादरम् उपजातं समुत्पन्नं कुतूहलं कौतुकं यस्य तेन तथोक्तेन स्वयम् आत्मनैव अवनिपतिना भूपतिना पृष्ठः कृतप्रश्नः मुहूर्त्तं घटिकाभ्रमिव ध्यात्वा चिन्तयित्वा सादरं सबहुमानं पुनः अमवीत् उवाच—देव नाथ ! यत्पृष्टं तद्विषयिणी महती विस्तृता इयं कथा वृत्तान्तः । यदि चेत् कौतुकं कौतूहलं तर्हि आकर्ष्यतां श्रूयताम्—

अस्तीति । अस्य दूरस्थेन विन्ध्याटवी नामेति कर्तृपदेन सम्बन्धः । तथा च विन्ध्याटवी विन्ध्यारण्यं नाम प्रसिद्धमस्तीत्यर्थः, ‘अटल्यरण्यं विपिनम्’ इत्यमरः । इह प्रथमान्तपदानि विन्ध्याटवीविशेषणानि

दीक्षित, आप हम लोगोंके कौतुकको निवृत्ति कीजिए, पहले तो अपना समस्त वृत्तान्त कहिये,—कितने देशमें आपका जन्म है ? वह जन्म कैसे हुआ ? आपका ‘वैशम्पायन’ नाम कौन रखता ? आपकी माता कौन ? पिता कौन, ? वेदोंकी प्राप्ति कैसे ? शास्त्रोंका परिचय कैसे ? कलायें कहाँसे मिली ? जन्मान्तरोंका पुण्यफलसे क्या आपको जन्मान्तरका वृत्तान्त स्मरण है ? किस महारुपके वरदान प्रभावसे आपको जन्मान्तर वृत्तान्त स्मरण रखनेमें सामर्थ्य मिला है ? , किंवा पक्षिरूपमें आप कोई महारुप प्रचक्ष्णभावसे व्यवस्थान कर रहे हैं ? पहले कहाँ थे ? आपको अवस्था क्या है ? पित्रोमें बन्धन कैसे ? चण्डालके हाथमें कैसे आ गये ? और कहाँ किन जहाँ इयसे आगमन हुआ ?

राजा कुतूहलबलसे आदरपूर्वक यह सभी विषय पूछे, वैशम्पायन शीघ्रीं देर ध्यान कर बादरयुक्त बोला—

“राजन् ! यह वृत्तान्त अत्यन्त विस्तृत है, तथापि यदि आपको कुतूहल है तो सुनिये—

पूर्वतमुद्रके तटसे लेकर पश्चिमसमुद्रके तट पर्यन्त विस्तृत, मध्यदेशका आभूषणस्वरूप और पृथिवीके

१ का माता । २ कः पिता । ३ आसादिताः । ४ किं हेतुकः । ५ विहङ्गवैष... ६ छत्रम् ।

७ कथं वा । ८ बन्धनम् । ९ चाण्डाल... । १० कौतूहलम् । ११ वेलाचनलम् ।

वन-करिकुल-मदजल-सेक-संवर्द्धितैरतिविकच-धवल-कुसुमनिकरमत्युन्नतया तारा-गणमिव
शिखरदेशलप्रमुद्गहृद्भिः पादपैरुपशोभिता, मदकल-कुररकुल-दृश्यमान-मरीचपल्लवा,
करि-कलभ-करमृदित-तमालकिसलयामोदिनी, मधुमदोपरक्त-केरली-कपोल-कोमलच्छ-
विना सञ्चरद्वनदेवता-चरणालक्तक-रसरञ्जितेनेव पल्लवचयेन सञ्छादिता,
शुककुल-दलितदाडिमीफल-द्रवाद्राकृत-तलैरतिचपल-कपिकुल-कम्पितै-कम्पिल्ल-न्युतपल्लवफल-

बोध्यानि। पूर्वश्चापरश्च पूर्वापरौ प्राच्यप्रतीच्यदिग्वर्तिनौ यौ जलनिधी समुद्रौ तयोः यद्वेलावनं तद्विपिनं
तावत्पर्यन्तम् अवलम्बना सम्बद्धा, पूर्वसमुद्रतीरतः पश्चिमसमुद्रतीरं यावत्प्रसृत्येत्यर्थः। तत्समये विन्ध्यादवी
एवंविधैवासीदित्यवधेयम्। मध्यदेशस्य—

“हिमवद्विन्ध्ययोर्मध्ये यत्प्राग्विनशनादपि। प्रत्यगेव प्रयागाच्च मध्यदेशः प्रकीर्तितः॥”

इति मनुलक्षितदक्षिणोत्तरयोर्हिमवद्विन्ध्ययोः पूर्वपश्चिमयोश्च प्रयागकुरुक्षेत्रयोश्च मध्यवर्त्तिस्थानस्य
अलङ्कारभूता अनेकप्रकारवृत्तलतासिद्धाश्रमादिपूर्णत्वेन भूषणस्वरूपा मध्यभूषणस्वरूपत्वादेव भुवो मेदिन्याः
मेखला रशनादामेव ‘स्त्रीकटवां मेखला काञ्ची ससकी रशना तथा’ इत्यमरः।

वनेति। वने अरण्ये ये करिणो हस्तिनः तेषां कुलानि यूथानि तेषां मदजलस्य दानवारिणः सेकेन
सिञ्चनेन संवर्द्धितैः वृद्धिमापादितैः, तथा अत्युन्नततया अत्युन्नततया शिखरदेशलग्नं शिरोभागसंयुक्तं तारा-
गणं नक्षत्रमण्डलमिव अतिविकचानाम् अतिविकसितानां धवलानां शुभ्राणां कुसुमानां पुष्पाणां निकरं स-
मुदायम् उद्गहृद्भिः धारणं कुर्वद्भिः पादपैः वृष्टैः उपशोभिता भूषिता। इह ‘शिखरदेशलग्नं तारागणमिव’
इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा।

मदेति। मदकलैः मदोन्मत्तैः कुरराणां मत्स्यानाशनानां कुलानि समूहाः तैः दृश्यमाना चञ्चुपटेन
संदृश्य आस्वाद्यमाना मरिचानां कोलकानां पल्लवाः किसलयानि यस्यां सा ‘मरिचं कोलकं कृष्णभूषणं धर्म-
पत्तनम्’ ‘पल्लवीऽस्यो किसलयम्’ इत्यमरः।

करोति। करिणां हस्तिनां कलभाः त्रिशद्वर्षीयशावकाः ‘कलभः करिशावकः’ इत्यमरः, तेषां करोः
शृण्ण्डादृण्डैः मृदितानि मर्दितानि यानि तमालकिसलयानि तापिच्छपल्लवानि ‘तमालस्तिलके खड्गे तापिच्छे
वरुणद्रुमे’ इति मेदिनी, तेषाम् आमोदः सुगन्धिः विद्यते यस्यां सा तादृशी।

मध्विति। मधु मद्यं तस्य यो मदः पानेन मत्तता तेन उपरक्ताः किञ्चित्लोहितस्वरूपा ये केरलीनां
केरलदेशोत्पन्नानां सुन्दरीणां कपोला गल्लप्रदेशाः तेषामिव कोमला मृद्वी लुविः कान्तियस्य तेन, सञ्चरन्ती-
नाम् इतस्ततो व्रजन्तीनां वनदेवतानाम् अरण्याधिष्ठातृदेवीनां चरणालक्तकरसैः पादस्थितयावकद्वैः
रञ्जितेनेव रक्तीकृतेनेव पल्लवचयेन वृत्तलतानां किसलयसमूहेन सञ्छादिता आच्छादिता। इह
‘.....कपोलकोमलच्छविना’ इत्यत्र लुप्तोपमा, ‘.....रञ्जितेनेव’ इत्यत्र क्रियात्प्रेक्षा, अनयोरङ्गाङ्गिभा-
वेन सङ्करालङ्कारः।

शुकेति। शुककुलेन कीरपक्षिसमुदायेन दलितानां चञ्चुपटेन विदारितानां दाडिमीफलानां द्वैः रसैः
आर्द्राकृतानि आर्द्रत्वमुपनीतानि तलानि अधोवर्त्तिस्थानानि येषां तैः। इत आरभ्य तृतीयान्तपदानि
मेखलाको समान विन्ध्यादवी नामका एक जङ्गल है। वनैये गजसमूहको मदजलतेकोसे सम्बद्धित एवं अत्यन्त उच्च होने
के कारण मस्तकसंलग्न नक्षत्रसमूहके समान विकसित शुभ्रवर्ण पुष्पसमूहधारी अनेकविध वृक्ष उस वनको शोभाको
उपन्न कर रहे हैं, कहीं पर मदमत्त कुरर (चक्रवा) पक्षिगण चञ्चुद्वारा मरीचके पल्लव दंशन कर रहे हैं, कहीं पर
गजशावकगण शृण्णद्वारा तमालवृक्षके पल्लवको तोड़ देनेसे सुगन्ध निकल रहा है, मधुपान करनेसे रक्तवर्ण,
केरलदेशीय रमणीयणके कपोलस्थलके समान कोमल कान्तियुक्त पल्लवसमूह, इधर उधर घूमनेवाली वनदेवतागणके
चरणके अलक्तक (अस्ता) रसमें रञ्जित हो किसी वनस्थलको आच्छादन कर रहा है; अनेक प्रकारकी लतायें
परस्पर मिलित होकर किसी किसी जगहमें मण्डपके स्वरूप धारण कर रही हैं, शुकपक्षिगणके चञ्चुद्वारा दाडिम
फल (अनार) के बीज (दाना) खण्डन करनेसे उसके रस द्वारा वह लतामण्डपका तलदेश आर्द्र हो रहा है,
अत्यन्त चञ्चल वानरोहिं कम्पित होने पर कम्पिल्लवृक्षसे फल और पल्लव, उस लतामण्डपके बीच गिर रहे हैं,

१ तारका। २ प्रदेशसंलग्नम्। ३ ‘छविना’ इति पाठः कचिन्नास्ति। ४ पल्लवप्रचयेन।
५ कम्पित इत्यपि पाठः कचिन्नोपलभ्यते। ६ ककोल, कङ्कोल।

शकलैः अनवरत-निपतित-कुसुमरेणु-पांशुलैः पथिक-जन-रचित-लवङ्गपल्लव-संस्तरैः
अतिकठोर-नारिकेल-केतकी-करीर-वकुल-परिगत-प्रान्तैः ताम्बूलीलतावनद्व-पूग-पण्ड-
मण्डितैर्वनलक्ष्मी-वासभवनैरिव विराजिता लतामण्डपैः, उन्मद-मातङ्ग-कपोलस्थल-गलित-
सलिल-सिकेनेव निरन्तरमेखललतावनेन मदगन्धिनान्धकारिता, नख-मुख-लनेभ-
कुम्भ-मुक्ताफल-लुब्धैः शबरसेनापतिभिरभिहन्यमानकेशरिशता प्रेताधिपनगरीव सदा-
सन्निहितमृत्यु-भीषणा महिषाधिष्ठिता च, समरोद्यतपताकिनीव बाणासनरोपितशिलीमुखी

अग्रिमस्थ 'लतामण्डपैः' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । अतिचपलैः अत्यन्तचञ्चलैः कपिकुलैः वानरसमूहैः
कम्पितेभ्यः आन्दोलितेभ्यः कम्पिल्लेभ्यः कोशफलवृक्षेभ्यः च्युतानि पतितानि पल्लवफलानां किसलयफलानां
शकलानि खण्डानि येषु तैः तथोक्तैः । अनवरतनिपतितानां निरन्तरप्रच्युतानां कुसुमानां पुष्पाणां रेणुभिः
परागधूलिभिः पांशुलैः सरजस्कैः । पथिकजनैः पान्थपुरुषैः रचिता उपवेशनार्थं निर्मिता लवङ्गपल्लवानां
लवङ्गपृष्ठविशेषकिसलयानां संस्तरा आसनानि येषु तैः तथोक्तैः । अतिकठोरा अत्यन्तकठिनाः परिपका
इत्यर्थः ये नारिकेला लाङ्गलीवृक्षाः, केतक्यः क्रकचपर्णाः, करीराः पत्रविहीनाः कण्टकसहिता वृक्षविशेषाः
वकुलाश्च तैः परिगताः परितो व्याप्ताः प्रान्ताः पर्यन्तप्रदेशा येषां तैः तथोक्तैः, ताम्बूलीलताभिः नागवल्ली
व्रततीभिः अवनदं संबद्धं यत् पूगखण्डं क्रमुकवनं तेन मण्डितैः अलंकृतैः, अत एव वनलक्ष्म्या विपिनश्रियः
वासभवनैरिव वसतिगृहैरिव लतामण्डपैः वल्लिजनाश्रयैः विराजिता उपशोभमाना ।

इह दाडिमीफलद्रवणे मध्यभागस्य आर्द्राकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्त्य-
लङ्कारः, 'वनलक्ष्मीवासभवनैरिव' इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा च, द्वयोरपि परस्परनैरपेक्षेण स्थितत्वात्संस्मृष्टिरलङ्कारः ।
उन्मदेति । उन्मदानां मदोन्मत्तानां मातङ्गानां गजानां कपोलस्थलेभ्यो गजप्रदेशेभ्यो गलितैः च्युतैः
सलिलैः मदजलैः सिक्तेनेव सिञ्चितेनेव सता, अत एव मदगन्धिना गजदानजलगन्ध इव गन्धो यस्मिन्
तेन तथोक्तेन, एलालतानां चन्द्रवालावल्लीनां वनेन विपिनेन निरन्तरं सान्द्रं यथा स्यात्तथा अन्धकारिता
आच्छादितेत्यर्थः । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

नखैति । नखानां पुनर्भूणां मुखेषु अग्रेषु लग्नानि आसक्तानि यानि इभकुम्भमुक्ताफलानि सिंहवि-
दारितगजमस्तकमांसपिण्डोद्भवानि मौक्तिकानि तेषु लुब्धैः लोलुपैः शवराणां किरातानां सेनापतिभिः
सैन्याध्यक्षैः अभिहन्यमानं व्यापाद्यमानं केशरिशतं मृगेन्द्रमण्डलं यस्यां सा तथोक्ता ।

प्रेतेति । प्रेताधिपस्य यमराजस्य नगरीव संयमिनीपत्तनमिव, सदा सर्वस्मिन् काले सन्निहित-
समीपवर्ती मृत्युः यमः तेन भोषणा भयदायिनी पक्षे—व्याघ्रादिहिंसकवर्गाक्रमणसम्भवात् भीषणा
भयकारिणी, महिषो यमस्य वाहनं तेन अधिष्ठिता सहिता, पक्षे—महिषैः वन्यसैरिभैः अधिष्ठिता व्याप्ता च
'लुलायो महिषो वाहद्विपत्कासरसैरिभाः' इत्यमरः । इतः प्रभृति 'कचिद्गृहीतव्रतेव' इत्यन्तं यावत् साधा-
रणधर्मादिसद्भावात्पूर्णपमालङ्कारः ।

समरोद्यतेति । समरे युद्धे उद्यता प्रवृत्ता या पताकिनी सेना तद्वदिव बाणासनेषु चापेषु आरोपिताः

निरन्तर निपतित कुसुमसमूहके धूलिसे लतामण्डपका तलदेश धूलिमय हो रहा है, नारिकेल, केतकी (केवला),
करील (जिसमें पत्ते नहीं होते हैं) और वकुलवृक्ष उस लतामण्डपसमूहके चारों दिशामें बैठन किये हैं; ताम्बूल
(पान) लतावेधित गुवाकवृक्ष (सुपारीका पेड़) सब उस लतामण्डपसमूहके शोभाको बढ़ा दिये हैं, अतएव वन-
लक्ष्मी वासभवनके समान अवस्थित उस लतामण्डपसमूहद्वारा विन्ध्याटवी अत्यधिक शोभा पा रही है, मत्तबाले
हस्तिगणके कपोलस्थलसे निःसृत मदजलद्वारा सिक्त होकर जो एलायची लताका वन, मदजलके सदृश सुगन्धि-
युक्त हो किसी किसी स्थानमें सघनभावसे आच्छादित कर रक्खा है; व्याधसेनापतिगण, सिंहके नखोंसे निःसृत
गजमुक्ताके लोभसे अनेक सिंहको विनाश कर रहा है । और वह विन्ध्याटवी यमपुरीके समान सर्वदा मृत्यु उपस्थित
कर भयङ्कर महिषका आजित हो रही है, संग्राममें प्रवृत्त सेना जिस प्रकार धनुष पर बाण आरोपण करती है

१ शवलैः । २ धूलीलतावनद्वकुसुम । ३ संस्तरैः । ४ नालिकेर, करिकेसर । ५ 'करीर-
वकुल' इति पाठः कचित्पुस्तके नास्ति । ६ वासभवनैरिव । ७ विराजितमण्डपैः । ८ स्रवण, प्रस्रवण,
सलिलप्रस्रवण । ९ मदसलिल । १० निरन्तरमेला । ११ 'सेनेव' । १२ समारोपित ।

विमुक्त-सिंहनादा च, कात्यायनीव प्रचलितखड्गभीषणा रक्तचन्दनालङ्कृता च, कर्णी-
सुतकथेव सन्निहित-विपुलाचला शशोपगता च, कल्पान्तप्रदोषसन्ध्येव प्रनृत्यनीलकण्ठा
पल्लवारुणा च, अमृतमथनवेलेव श्रीद्रुमोपशोभिता वारुणी-परिगता च, प्रावृट्ठिव घनश्या-
मज्ञा अनेकशतहृदालङ्कृता च, चन्द्रमूर्तिरिव सततमृच्चसार्थानुगता हरिणाध्यासिता च,

संस्थापिताः शिलीमुखा लोहखण्डा शरा इत्यर्थः यया सा तथोक्ता, तथा विमुक्तः परित्यक्तः सुभटैर्वि-
हित इत्यर्थः सिंहनादः चवेडा इव नादो यया सा, पद्मे—वाणासु नीलीक्षिण्टीषु असनेषु पीतशालेषु च
तरुषु आरोपिताः पुष्पसौगन्ध्यात् स्थापिताः शिलीमुखा भ्रमरा यया सा तथोक्ता ।

कात्यायनीति । कात्यायनी सिंहवाहिनी दुर्गेव, प्रचलितेन हननाय चञ्चलीभूतेन खड्गेन असिना
भीषणा भयानका, तथा रक्तचन्दनानुलेपनेन अलङ्कृता भूषिता इयमपि प्रचलितैः इतस्ततः सेनाप्रकर्षण
सञ्चारिभिः खड्गैः गण्डकैः भीषणा तथा रक्तचन्दनैः तत्संज्ञकतरुभिः अलङ्कृतेत्युभयोः साम्यम् ।

कर्णीति । कर्णीसुतः चौर्यशास्त्रप्रवर्तकः क्षत्रियविशेषः तस्य कथा वृत्तान्तः तद्वदिव, सन्निहितौ निक-
टवर्त्तिनौ विपुलाचलौ तत्संज्ञकौ सखायौ यस्यां सा तादृशो तथा शशेन शशसंज्ञकेन सचिवेन उपगता
विशिष्टा, तथा च बृहत्कथायाम्—

“कर्णीसुतः करटकः स्तेयशास्त्रप्रवर्तकः । तस्य ख्यातौ सखायौ द्वौ विपुलाचलसंज्ञितौ ॥

शशो मन्त्रिवरस्तस्य”

पद्मे—सन्निहिताः समीपवर्त्तिनः विपुला विस्तृताः अचलाः पर्वता यस्यां सा तादृशी, तथा शशै-
र्मृदुलोमकैः लोध्रवृक्षैर्वा उपगता सहितैर्युभयोः साम्यम् । ‘शशो लोध्रे नृभेदे च पशौ’ इत्यनेकार्थः ।

कल्पान्तेति । कल्पान्ते युगान्ते प्रदोषो रजनीमुखं तस्य या सन्ध्या सायं समयस्तद्वदिव, प्रनृत्यन्
संसारसंहारप्रमोदेन नटन् नीलकण्ठो महादेवो यस्यां सा तथोक्ता तथा पल्लवः किसलयस्तद्वत् अरुणा रक्ता,
पद्मे—प्रनृत्यन्तः मदेन नटन्तो नीलकण्ठा मयूरा यस्यां सा तथा पल्लवैः अनेकविधलताकिसलयैः अरुणा
उपरि रक्तरूपा ।

अमृतेति । अमृताय सुधायै ‘पीयूषममृतं सुधा’ इत्यमरः, यन्मन्थनं क्षीरसमुद्रस्य विलोडनं तस्य
वेला समय इव, श्रिया लक्ष्म्या दुमेण कल्पदुमेण नामैकदेशग्रहणेन नामग्रहणं बोध्यम्, उपशोभिता उपर-
ञ्जिता, वारुणी सुरां परिगता सहिता, तस्या अपि तत्समये ततो जातत्वात्, पद्मे—श्रीद्रुमैः विस्ववृक्षैः
उपशोभिता, वारुणी पश्चिमां दिशं परिगता सामस्येन प्राप्ता भारतवर्षस्य पश्चिमप्रान्तपर्यन्तं व्याप्तत्वात् ।

प्रावृट्ठिति । प्रावृट्ठर्षा समय इव, घनैर्मयैः श्यामला कुण्डलवर्णा तथा अनेकाभिः शतहृदाभिः तद्विद्धिः
अलङ्कृता मण्डिता, पद्मे—घनाः वृक्षादिभिः सान्द्रा चासौ अतएव श्यामला अत्यन्तकुण्डला तथा अनेका
भिन्नाभिन्नस्वरूपाः शतहृदा जलवाल्मिकाः ताभिः अलङ्कृता ।

चन्द्रेति । चन्द्रस्य मूर्तिः ‘शरीरमिव, सततं निरन्त’ ऋचाणि ताराः तेषां सार्धः समूहः तेन अनुगता
परिवेष्टिता, हरिणेन मृगचिह्नेन अध्यासिता आश्रिता । पद्मे—सततं ऋचा भरतृकाः तेषां सार्धः समुदायः
तेन अनुगता व्याप्ता, हरिणैर्मृगैः अध्यासिता ।

एवं सिंहनाद करती है, विन्ध्यादवी भी उसी प्रकार नीलक्षिण्टी और पीतशाल वृक्ष पर भ्रमरगणको वसाती है एवं
सिंहका गर्जन से युक्त हो रही है; दुर्गादेवी जैसे खड्गसञ्चालनमें भीषणमूर्ति और रक्तचन्दनके अनुलेपनसे भूषित रहती
है, विन्ध्यादवी भी वैसे ही खड्ग (गैडा) के सञ्चारसे भीषणमूर्ति रक्तचन्दनवृक्ष सुशोभित है; राजा कर्णीसुत (चौर्य-
शास्त्रके प्रवर्तक) के कथा में जिस प्रकार ‘विपुल’ और ‘अचल’ नामका उनके दो मित्र और ‘शशनाम’ के मन्त्री थे,
विन्ध्यादवीमें भी उसी प्रकार विशाल पर्वतगण और शशक हैं, कल्पान्तकालके सायंसन्ध्या जिस प्रकार रक्तमूर्ति
महादेवके नृत्यसे युक्त एवं पल्लवके समान रक्तवर्ण समन्वित रहती है; विन्ध्यादवी भी उसी प्रकार मयूरके नृत्यसे
युक्त एवं पल्लवद्वारा रक्तवर्ण समन्वित है; अमृतके लिए क्षीरसागर मन्थनके समय जैसे लक्ष्मी और कल्पवृक्षसे
शोभित एवं मयसे युक्त हुआ था, विन्ध्यादवी भी वैसे श्रीफल (बेल) के वृक्षसे शोभित एवं पश्चिम दिशाको
प्राप्त, मेघपङ्क्तिसे श्यामवर्ण और अनेक विधलतासे सुशोभित है; वर्षासमयके समान विन्ध्यादवी भी सुघनवृक्ष-
समूहसे श्यामवर्ण एवं असंख्य हृद (वालाव) से परिशोभित है; चन्द्रमा जिस प्रकार नक्षत्र समूहसे परिवेष्टित

राज्यस्थितिरेव चमरभृग-बालव्यजनोपशोभिता समदगाजघटा-परिपालिता च, गिरितनयेव स्थाणुसङ्गता भृगपतिसेविता च, जानकीव प्रसूतकुशलवा निशाचरपरिगृहीता च, कामिनीव चन्दन-भृगमदपरिमलवाहिनी रुचिरागुरु-तिलकभूषिता च, सोत्कण्ठेव विविधपङ्क्तवानि-लवीजिता समदना च, बालप्रीवेव व्याघ्रनखपङ्क्तिमण्डिता गण्डकाभरणा च, पानभू-

राज्येति । राज्यस्थितिः राज्यमर्यादा इव, चमरभृगाणां बालाः चामराणि व्यजनानि तालवृ-
न्तानि च तैलपशोभिता, तथा समदाभिः मदेन सह वर्तमानाभिः गजघटाभिः करिमण्डलैः परिपा-
लिता परिचिता । पदे—चमरभृगाणां बाला लोमान्येव व्यजनानि तैः तयोक्तैः 'व्यजनं तालवृन्तकम्'
इत्यमरः, अन्यत्पूर्वदेव ।

गिरीति । गिरितनया हिमाचलसुता पार्वती तद्दिव, स्थाणुना रुद्रेण 'स्थाणु रुद्र उमापतिः' इत्य-
मरः, सङ्गता मिलिता, तथा भृगपतिना बाहनीभूतसिंहेन सेविता बाहनेन शुभ्रभूषिता, पदे—स्थाणुभिः स्थाणा-
पत्रादिशून्यतस्मिन् सङ्गता, तथा भृगपतिभिः सिंहैः सेविता आश्रिता ।

जानकीति । जानकी मैथिलासजा सीता तद्दिव, प्रसूती गर्भाद्रिमुक्तौ कुशलवौ तन्नामकसुतौ यया
सा तथोक्ता, निशाचरेण लङ्काधिपतिना रावणेन परिगृहीता पञ्चवटीतोषणता, पदे—प्रसूता जनिताः
कुशानां बर्हीणां लवा अङ्कुरा यस्यां सा तथोक्ता, निशाचरैः उलूकादिपक्षिभिः परिगृहीता आश्रिता ।

कामिनीति । कामिनी शृङ्गारनायिका तद्दिव, चन्दनानुलेपन-भृगमदानुलेपनाभ्यां परिमलं सौगन्ध्यं
बहति धारयतीत्येवंशीला, तथा रुचिरागुरुणा सुन्दरकाकतुण्डसौगन्ध्येन तिलकेन भालपट्टादौ सिन्दूरादि-
पुण्ड्रकेण भूषिता अलङ्कृता, पदे—चन्दनानां वृक्षाणां भृगमदानां कस्तूरीणाञ्च सम्बन्धात् परिमलं सौगन्ध्यं
बहति खनिस्वादाधारस्वाद्य दधातीत्येवं शील्य, तथा रुचिराभ्यां मनोहराभ्याम् अगुरुतिलकाभ्याम् आमोदि-
तरुविशेषपुष्पतरुविशेषाभ्यां भूषिता शोभिता ।

सोत्कण्ठेति । सोत्कण्ठा कान्तप्राप्तिसमुत्सुका नायिका तद्दिव, विविधानाम् अनेकप्रकाराणां पङ्क-
वानां किसलयानाम् अनिलैः पवनैः वीजिता सहचरीभिः मदनव्यापनोदाय स्पर्शिता, पदे—स्वभावतः
स्पृष्टा च, मदनेन कामेन मदनैः तदाकृतविशेषैश्च सह वर्तमाना संयुक्ता ।

बालेति । बालाः स्तनन्धयाः तेषां ग्रीवा गलदेयाः तद्दिव, व्याघ्राः शार्दूलः तेषां नखाः पुनर्भवः
तेषां पंक्तिभिः श्रेणिभिः मण्डिता भूषिता 'वीथ्यालिरावलिः पङ्क्तिः श्रेणी लेखास्तु राजयः' इत्यमरः,
बालानां गलदेशेषु दैवोत्पत्तरचार्यं व्याघ्रनखपङ्क्तयो बध्यन्त इति सम्प्रदायः, तथा च—श्रोमन्नागवते—
'शार्दूलदिव्यनखभूषणभूषिताय नन्दात्मजाय' इति । गण्डकः तत्तद्देशविशेषविक्रपातो गण्डस्थलपर्यन्त-
वर्त्तिभूषणविशेष आभरणम् अलङ्करणं यस्यां सा, पदे—व्याघ्रनखपङ्क्तिभिः पर्यटनसमयोल्लसन्नखचिह्नाव-
लीभिः मण्डिता, गण्डका वार्ष्णिगताः त एव आभरणानि भूषणानि यस्याः सा तथोक्ता ।

पानेति । पानभूमिः मद्यपानार्थस्थानं तद्दिव, प्रकटितं पानाय धोतितं मधु मद्यं तस्य कोशकानि
और भृगचिह्ना आशय, विन्ध्याटवी भी उसी प्रकार भल्लूक (भालू) समूहसे परिपूर्ण और भृगगणका आशय है,
राज्यमर्यादा जिस प्रकार चामर व्यजनसे परिशोभित और मतवाले इस्तिगणसे परिवेष्टित रहती है, विन्ध्याटवी भी
उसी प्रकार चमर नामक भृगगणके लोमव्यजनसे परिशोभित है, और वन्य मतवाले इस्तिगणसे परिवेष्टित है, पार्वती
जिस प्रकार महादेवसे युक्त (सम्मिलित) और सिंहेसेवित है, विन्ध्याटवी भी उसी प्रकार बायापवसे रहित वृक्षसे
सम्मिलित और सिंहेसेवित है; जानकीजी जिस प्रकार कुश और लवको उत्पन्न करने वाली एवं निशाचर (राक्षस
रावण) से परिगृहीत हुई, विन्ध्याटवी भी उसी प्रकार कुशाभोको पैदा करने वाली और निशाचर (उल्लू)
आदि प्राणिगणसे परिगृहीत है; कामिनी जिस प्रकार चन्दन, कस्तूरी और अगुरु अनुलेपन करनेसे सुगन्धि
वालिनी एवं मनोहर तिलक धारणसे विभूषित रहती है, विन्ध्याटवी भी उसी प्रकार चन्दन वृक्ष और कस्तूरीसे
सुगन्धिवाहिनियों एवं मनोहर अगुरुवृक्ष और तिलक इत्येसे परिशोभित है; नायकके निमित्त वल्लकण्डिता कामातुर
नायिकाका शरीर जिस प्रकार सखियोंद्वारा अनेकविध पङ्क्तके बाहुसे सजालित होता है, मदन (दमनक) नामक
वृक्षसे युक्त विन्ध्याटवी से भी उसी प्रकार स्वभावतः अनेकविध पङ्क्तबाहुसे सजालित हो रहा है, बालकका कण्ठ-
स्थल जिस प्रकार व्याघ्रके नखमालाजोसे और गण्डक (देशविशेषका भूषणविशेष) से अलङ्कृत रहता है, विन्ध्याटवी
भी उसी प्रकार व्याघ्रके नखपंक्तियोंसे और गौंदा पशुविशेषसे परिशोभित है, मद्यपानके स्थानमें जिस प्रकार मद्य

१ परिगृहीता । २ कृष्णागुरु । ३ सोत्कण्ठवनितेव । ४ पदपंक्तिमण्डिता । ५ आपान ।

मिरिव प्रकटित-मधुकोश-शता प्रकीर्णविविधकुसुमा च, कचित् प्रलयवेलेव महाबराह-
दंष्ट्रा-समुत्खात-धरणीमण्डला, कचिदशमुखनगरीव चटुलवानरवृन्द-भग्यमान-तुङ्गा-
शालाकुला, कचिदचिर-निर्वृत्त-विवाहभूमिरिव हरित-कुश-समित्-कुसुम-शमी-पलाश-
शोभिता, कचिदुन्मत्त-भृगपति-नाद-भीतेव कण्टकिता, कचिन्मत्तेव कोकिलकुल-कल-
प्रलापिनी, कचिदुन्मत्तेव वायुवेग-कृत-तालशब्दा, कचिद्विधवेव उन्मुक्ततालपवा,

पानपात्राणि यस्यां सा तथोक्ता, तथा प्रकीर्णानि पर्यस्तानि विविधानि अनेकप्रकाराणि कुसुमानि पुष्पाणि
यस्यां सा, पचे—प्रकटितं प्रकाशितं मधूनां पुष्परसानां माक्षिकाणामित्यर्थः कोशानां तदाश्रयणाच्च शतं
यस्यां सा, अन्यतुल्यमेव ।

कचिदिति । कचित् कस्मिंश्चित्प्रदेशे एवमग्रेऽपि । प्रलयः सर्वत्र जलमयः तस्य वेला अवसरः तद्दिव्य,
महाबराहेन परमेश्वरतृतीयावतारेण दंष्ट्रायां दन्तेन समुत्खातं जलादूर्ध्वमानीतं धरणिमण्डलं समस्तपृथ्वी-
मण्डलं यस्यां सा तथोक्ता, महाबराहैः प्रचुल्लङ्कारैः दंष्ट्राभिः दशनैः समुत्खातं विदारितं धरणिमण्डलं
भूप्रदेशो यस्याः सा 'बराहः शूकरो वृष्टिः' इत्यमरः ।

प्रलयसमये परमेश्वरो हि बराहमुत्तिमाश्रित्य सलिलमग्नं भुवसूर्ध्वमानीतवानिति पौराणिकी वार्ता ।
कचिदिति । दशमुखस्य रावणस्य नगरी लङ्कापुरी तद्दिव्य, चटुलाः चञ्चला ये वानराः शास्ताभ्याः
तेषां वृन्देन समूहेन भग्यमानाः श्रोत्र्यमानाः तुङ्गा उच्चता याः शाला भवनैकदेशाः ताभिः आकुला व्यासा,
पचे—चटुलवानरवृन्देन भग्यमानास्तुङ्गा उच्चशाला भवनानि ताभिः आकुला व्याकुला । रामरावणयोः
संग्रामकाले कपिवृन्देन लङ्कायां भवनसमूहो नाशित आसीदिति रामायणीया कथा ।

कचिदिति । अचिरनिर्वृत्तः तत्कालनिष्पन्नो यो विवाहः परिणयः तस्य भूमिः स्थानं तद्दिव्य, हरिता
नीलवर्णा ये कुता वर्माः, समिधो यज्ञीयकाष्ठानि, कुसुमानि पुष्पाणि, शमी शिवा, पलाशा मल्लवृक्षाः तैः
शोभिता भूषिता, पचेऽपि तुल्यमेव ।

कचिदिति । उन्मत्तो मदमत्तो यो भृगपतिः सिंहः तस्य नादेन गजितेन भीतेव त्रस्ता सुन्दरीव,
कण्टको रोमाञ्चः सञ्जातोऽस्या इति कण्टकिता, पचे—कण्टकयुक्ता च ।

कचिदिति । मत्ता मधुपानेनोन्मत्ता नाधिकेव, कोकिलकुलवत् पिकसमूहवत् कलम् अस्फुटमधुरं
प्रलपितुम् उन्मत्तवक्त्रात् अनर्थकं वक्तुं शीलं यस्याः सा, पचे—कोकिलकुलस्य पिकमण्डलस्य कलप्रलापोऽ-
स्फुटमञ्जुलध्वनिरस्या अस्तीति सा तादृशी ।

कचिदिति । उन्मत्ता उन्मादवातव्याधिसुक्ता खोब, वायुवेगेन व्याधिरूपपवनवाहुत्वेन कृता
विहिताः तालशब्दाः करतलध्वनयो यया सा, पचे—वायुवेगेन पवनधिवर्गेन कृताः तालानां तालतरुणां
शब्दा यस्यां सा तादृशी ।

कचिदिति । विगतो विनष्टो धवः पतियस्याः सा सुन्दरीव, उन्मुक्तं स्वामिमरणात् परित्यक्तं तालपत्रं

और उसका पान पात्र रक्खा रहता है एवं अनेक प्रकारके पुष्प फैले रहते हैं, विन्ध्यादवीमें भी उसी प्रकार के सब
विधिस हैं, शूकरावतार भगवान् जिस प्रकार अपने दावोंसे पृथिवीमण्डलको उठा रक्खा था, विन्ध्यादवीके किसी किसी
स्थानमें भी उसी प्रकार बड़े झरूराणके दावोंसे पृथिवी विदारित है जिससे मिट्टियोंके ढेर उठा हुआ है । संग्रामके
समय लङ्का नगरमें जिस प्रकार चण्डल वानरगण उब उब भवनको तोड़ा करते थे, विन्ध्यादवीके किसी स्थलमें भी
उसी प्रकार चञ्चल वानरगण उब उब शाल वृक्षोंको तोड़ रहे हैं, तत्काल सम्पन्न विवादस्थानके समान विन्ध्यादवी
के किसी किसी स्थानमें हरिद्वंज कुश, समिधा (इधनको लकड़ी) पुष्प और शमीपत्र शोभित हो रहे हैं; मतवाले
सिंहके गर्जनश्रवणसे भयवश रोमाञ्जिता कामिनीके समान किसी किसी स्थलमें विन्ध्यादवी कण्टकाकीर्ण हुई है ।

मधुपान करनेसे मतवाली कामिनी जिसप्रकार कोकिलके समान अस्पष्ट और मधुर प्रलाप करती रहती
है, विन्ध्यादवीके किसी २ प्रदेशमें भी उसी प्रकार कोकिलगणके अश्वत्थ मधुर शब्द हो रहे हैं, मतवाली
और जिस प्रकार वायुके वेगसे करतलध्वनि करती है (वाली देती है) विन्ध्यादवीके किसी किसी स्थानमें भी उसी
प्रकार तालवृक्ष वायुके वेगसे शब्द कर रहा है, विषया (पतिहीना) की जिस प्रकार कर्णाक्षर (तड़की, डेला)
का परित्याग करती है, विन्ध्यादवीके किसी किसी स्थान में भी उसी प्रकार वायुके वेगसे तालवृक्ष पत्र परित्याग कर

कचिन् समरभूमिरिव शर-शत-निचिता, कचिदमरपति-तनुरिव नेत्रसहस्र-सङ्कुला, कचि-
न्नारायणमूर्तिरिव तमालनीला, कचिन् पार्थरथपताकेव वानराक्रान्ता, कचिदवनिपति-द्वार-
भूमिरिव वेन्नलताशतदुष्प्रवेशा, कचिद्विराटनगरीव कीचकशतावृता, कचिदम्बरश्रीरिव
व्याधानुगम्यमान-तरल-तारक-मृगा, कचिद्गृहीतश्रतेव दर्भ-चीर-जटा-बल्कल-धारिणी,

तादृक्: कर्णाभरणविशेषो यथा सा तादृशी, पद्मे—उन्मुक्तानि युगान्तपवनधिक्येन पतितानि तालानां
तालतल्प्यां पत्राणि पर्णानि यस्यां सा तादृशी 'पत्रं पलाशं छदं दलः पर्णं छदः पुमान्' इत्यमरः ।

कचिदिति । समरो युद्धस्तस्य भूमिः स्थानमिव, शराणां मुञ्जदण्डानां बाणानाञ्च शक्तेन समुद्रायेन
निचिता व्याप्ता ।

कचिदिति । अमराणां देवानाम् 'अमरा निर्जरा देवा' इत्यमरः, पतिः प्रभुः इन्द्रः तस्य तनुः शरीर-
मिव, नेत्राणां लोचनानां तस्मूलानाञ्च यथा—जटानां सहस्रं तेन सङ्कुला व्याप्ता । 'जटांशुकयोर्नेत्रम्'
इत्यमरः, 'नेत्रं मन्थगुणे वल्लभेदे मूले द्रुमस्य च' इति मेदिनी ।

कचिदिति । नारायणस्य श्रीकृष्णस्य मूर्तिः शरीरमिव, तमालं तापिच्छं तद्दृष्टीला श्यामवर्णा, पद्मे—
तमालैः तन्नामकवृक्षैः नीला ।

कचिदिति । पार्थोऽर्जुनः तस्य रथस्य पताका वैजयन्तीव 'पताका वैजयन्ती स्यात्' इत्यमरः, वान-
रेण हनूमता वानरैः शाखावृक्षैश्च आक्रान्ता अधिहिता ।

कचिदिति । अवनिः पृथ्वी तस्याः पतिः स्वामी राज्ञेयः तस्य द्वारभूमिरिव, वेत्राणि वेतसा लता
बल्लवश्च तासां शतं समूहं तेन द्वारपालहस्तगतवेत्रयष्टिसमूहेनेत्यर्थः दुष्प्रवेशा दुःखेन प्रवेष्टुं शक्या,
पद्मेऽपि तुल्यम् ।

कचिदिति । विराटस्य मत्स्याधिपतेः नगरी पुरीव, कीचकशक्तेन स्वप्रियवान्धवकीचकसमूहेन राज-
श्यालकेन, पद्मे—कीचकाः सन्नप्रवेणवः क्षिद्रेषु वायुप्रवेशेन शब्दायमानवंशरागा इत्यर्थः, तैः आहृता
व्याप्ता 'वेणवः कीचकाः ते स्युर्यं स्वनन्यनिर्लीङ्गताः' इत्यमरः ।

कचिदिति । अम्बरम् आकाशं तस्य श्रीलक्ष्मीरिव, व्याप्तेन व्याधरूपधारिणा शिवेन अनुगम्यमानम्
अनुवज्यमानम् अत एव तरलं त्रासेन चलं तारकमृगं मृगशिरोनक्षत्रं यस्यां सा तथोक्ता, पद्मे—व्याधैः
भिल्लैः अनुगम्यमानाः, अत एव तरला भयेन लोलाश्चञ्चलाः तारका लोचनकनीनिका येषां ते तथोक्ता मृगा
हरिणा यस्यां सा तादृशी । पुरा प्रजापतिः परमसुन्दरीं स्वतनयां सन्ध्यां निरीक्ष्य कामान्धस्तामन्धधावत्,
स्वधर्मं विरक्तयिषुः सा पुत्री तु हरिणीस्वरूपमाश्रित्य पलायन्ती महादेवशरणं गतवती, प्रजापतिरपि हरि-
णस्वरूपमाश्रित्य तत्राप्यनुजगाम, महादेवस्तु तस्मिन्निरीक्ष्य प्रजापतेः शिरः कर्तनाय स्वधनुषा बाणं मुञ्चवान्,
तदा तु प्रजापतिरत्यन्तं लज्जितस्ततश्च सन् मृगशिरो नक्षत्रे प्रविष्टवान् शिवस्य बाणेऽपि आर्द्रानक्षत्रस्वरू-
पेण तदन्वतिष्ठति शिवपुराणीया कथाऽनुसन्धेया ।

कचिदिति । गृहीतं स्वीकृतं वतं नियमो यथा सैवंविधा सुन्दरीव, दर्भाः कुशाः, चीराणि जीर्णक
रहा है; सङ्ग्रामभूमि जिस प्रकार बाणोंसे परिभ्रमण रहता है, विन्ध्याटवीके किसी किसी स्थानमें भी उसी प्रकार
शरवण (शरपत, 'शरकण्डा' तुल्य) व्याप्त है; देवैन्द्रका शरीर जिस प्रकार सहस्रनेत्रोंसे युक्त है, विन्ध्याटवी के किसी
किसी स्थानमें भी उसी प्रकार हजारों वृक्ष-मूल विद्यमान हैं, भगवान् विष्णुका शरीर जिस प्रकार तमाल (तमाकू)
वृक्षके समान नीलवर्ण है, विन्ध्याटवीके कोई कोई स्थान भी उसी प्रकार तमालवृक्षसे निलवर्ण है; अर्जुनको
पताकामें जिस प्रकार हनूमन्भी विराजमान थे, विन्ध्याटवीके किसी भागविशेषमें उसी प्रकार वानरगण विराजमान
हैं; विविध द्वारपाल-हस्तगत वेत्रयष्टिसे राजाके द्वारदेशके समान, विन्ध्याटवीके किसी भागविशेषमें अनेक वेतस
(वेत वृक्ष) हैं जिससे प्रवेश करनेमें बहुत कठिन होता है, विराट राजाके राजधानीमें जिस प्रकार सैकड़ों कीचक
थे उसी प्रकार विन्ध्याटवीके अंशविशेषमें सच्छिद्रवंशस्तमूह हैं, पूर्व समयमें जिस प्रकार व्याधरूपी महादेवका
अनुसरणकर बला भयवश चञ्चल होकर आकाशमें मृगशिरा नक्षत्र रूपसे अवस्थित हुए, उसी प्रकार विन्ध्याटवीके
अंशविशेषमें हरिणगण व्याधक अनुसरण करनेपर भयसे चञ्चल नेत्र हो स्थित हो रहे हैं, वत करनेवाली कोई
को जिस प्रकार कुश, जीर्णवस्त्र, जटा और बल्कल (वृक्षका झिलका) धारण करती है विन्ध्याटवी भी किसी र

अपरिमित-बहुलपत्रसञ्चयाऽपि सप्तपर्णभूषिता, क्रूरसत्त्वाऽपि मुनिजनसेविता, पुष्पवत्यऽपि पवित्रा विन्ध्यादवी नाम ।

तस्याञ्च दण्डकारण्यान्तःपाति सकलभुवनविख्यातम् उत्पत्तिक्षेत्रमिव भगवतो धर्मस्य, सुरपति-प्रार्थना-पीत-सकल-सागर-सलिलस्य मेरु-मत्सराद्वनैरतल-प्रसारित-शिरःसहस्रेण दिवसकर-रथगमने-पथमपनेतुमभ्युद्यतेन अवगणित-सकलसुर-वचसा विन्ध्यगिरिणाऽप्य-

सनखण्डानि जटाः संहतकेशाः 'शिफाजटे संहतौ कचौ' इत्यनेकार्थः, वल्कलानि च परिधेयानि परिचारयितुं शीलं यस्याः सा तथोक्ता, पक्षे—दर्भाः कुशाः, चौराः वृणविशेषाः, जटाः मूलानि वल्कलानि च धारयितुं शीलं यस्याः सा तादृशी 'मूले लम्पकचे जटा' इत्यमरः ।

अपरीति । अपरिमितानि सङ्ख्याकान्तानि बहुलानि सधनानि पत्राणि दलानि तेषां सञ्चयः समूहो यस्यां सा तथोक्ताऽपि सप्तभिः पर्णैः भूषितेत्येति विरोधः, सप्तपर्णसंज्ञकतरुमिवैराजितेत्येति तत्परिहारः । यत्र 'विरोध इव भासेत विरोधोऽसौ' इति लक्षणेन विरोधाभासोऽलङ्कारः । एवमप्येऽपि । क्रूरसत्त्वेति । क्रूरं दुष्टं सत्त्वं हिदयं यस्याः सा तथोक्तापि मुनिजनसेवितेत्येति विरोधः 'सत्त्वं द्रव्यं गुणे चित्ते व्यवसायस्वभावयोः' इत्यने-कार्थः, क्रूराः हिंसाः सत्त्वा व्याघ्रादिप्राणिनो यस्यां सा तादृशीति तत्परिहारः । तथा पुष्पवती रजोधर्मवत्यपि पवित्रेति विरोधः, पुष्पाणि प्रसूनानि अस्याः सन्तीति तत्परिहारः ।

तस्याञ्जलि । तस्यां विन्ध्यादव्याम् अगस्त्यस्य कुम्भयोनेः आश्रमपदं तपोभूमिः आसीदिति वक्ष्यमा-णेन सम्बन्धः । इह प्रथमान्तानि पदानि आश्रमस्य विशेषणानि । दण्डकारण्यस्य दण्डकसंज्ञकवनस्य अन्तःपाति तन्मध्यवर्ति । अत्रेदमितिवृत्तम्—सूर्यवंशीयः कश्चन दण्डको नाम भूपतिः शुक्राचार्यगुरोः अरजाख्यां पुत्रीं बलात्कारेण धर्षणं कृतवान्, तच्छ्रुत्वातीव क्रुपितः शुक्राचार्यस्तं तृपमभिशशाप—स्वं विनश्यसि, अचारभ्यः सप्तदिनाभ्यन्तरे चेदं राज्यं महाबलतया परिणतं यास्यतीति । तच्च विन्ध्याचलशिखरप्रदेशस्थं राज्यं दण्डकारण्यं सञ्जातमिति । रामायणे प्रसिद्धमेतत् ।

सकलेति । सकलानि समस्तानि यानि भुवनानि भूर्भुव आदीनि तेषु विख्यातं प्रसिद्धम् । भगवतो माहात्म्यवतो धर्मस्य सुरुतस्य उत्पत्तिक्षेत्रमिव जन्मभूमिरिव, तत्र सर्वप्रकारधर्मोत्पत्तेरित्याशयः । अत्र जात्युपेक्षा, सा च भावाभिमानिनी वाच्येत्यवगन्तव्या ।

धुरेति । सुरपतिः इन्द्रः तस्य प्रार्थनया याचनया पीतानि जुलुकीकृतानि सकलसागराणां समस्त-समुद्राणां जलानि सलिलानि येन तस्य । इत आरभ्य पृथ्वन्तानि पदानि ऋषेर्विशेषणानि । पुरा लोकान् पीडयितुं कालेयाक्याः केचनासुरा दिनपर्यन्तं समुद्रजलेऽन्तर्हिताः सन्तो निशि बहिरागत्य लोकद्वयमत्यन्त-मुपद्रवञ्चक्रुः । तद्विनाशाय नितरां चैखिद्यमानो देवाधिपतिरगस्त्यशरणं ययौ । बहुधा प्रार्थितो भगवान-गस्त्यो निखिलसमुद्रसलिलानि जुलुके कृत्वा पपाविति महाभारतीया कथात्रानुसन्धेया ।

मेविति । मेरोः सुवर्गादेः मत्सरात् उन्नतिविषयकलुभहेपात् 'मत्सरोऽन्यशुभहेपः' इत्यमरः, अश्व-स्तले आकाशतले प्रसारितानि विस्तारितानि विकटानि बृहन्ति यानि शिरांसि मस्तकानि तेषां सहस्रं समूहं येन स तेन, दिवसकरस्य सूर्यस्य रथगमनपथं स्पन्दनगमनमार्गम् 'अक्षपूरकूपयमानचे' इत्यच् प्रत्ययः, अपनेतुं निरसितुम् अभ्युद्यतेन प्रद्युत्तेन, तथा अवगणितानि अनादृतानि सकलानां समस्तानां देवानां सुराणां वचांसि दिवसाधिपतेः गतिमार्गावरोधनिषेधकवाक्यानि येन तेन विन्ध्यगिरिणाऽपि जल-बालकादिप्राणिषु अनुज्ञाहिता अनतिक्रान्ता सम्मानिता आज्ञा आवेशो यस्य तस्य तादृशस्य ।

स्नानविशेषम् । उक्तो प्रकारं कुशः, अन्ध्यान्वत्पुण, वृक्षको जड़ और वल्कल धारण को दुरि है । विन्ध्यवन, अर्धवृक्ष नानाविध पत्रसमूहयुक्त होने पर भी सप्तपर्ण (विशाल खन्वा वाले वृक्ष) से शोभित, घातक जन्तुसमाकीर्ण होने पर भी मुनिगणसेवित, और पुष्पयुक्त (श्री-रज और पुष्प-मूल युक्त) होने पर भी पवित्र है ।

उक्त विन्ध्यादवीके अन्तर्गत दण्डक वनके बीचमें, समस्त संसारमें प्रसिद्ध और भगवान् धर्मके उत्पत्तिस्था-नके समान मरुपि अगस्त्यका आश्रम था । जो अगस्त्य देवराज इन्द्रके प्रार्थनानुसार समस्त समुद्रजल पान कर लिए थे, एवं विन्ध्याचल सुमेरु पर्वतके प्रति शत्रुतासे आकाशमें अगणित शृङ्ग विस्तारपूर्वक देवताओंके वचनको

१ बहुल । २ सप्तपर्णोपभूषिता । ३ भुवनख्यातम्, भुवनतलख्यातम् । ४ निपीत । ५ जलस्य । मेरुशिखर । ७ गगनतल । ८ शिखरस्थ । ९ गतिपथ । १० समुद्रसमूह ।

नुल्लङ्घिताज्ञस्य, जठरानल-जीर्ण-वातापिदानवस्य, सुरासुर-मुकुट-मकरपत्र-कोटि-चुम्बित-चरण-रजसो दक्षिणाशा-वधू-मुख-विशेषकस्य, सुरलोकादेकहुङ्कारनिर्पातित-नहुष-प्रकट-प्रभावस्य भगवतो महामुनेरगस्त्यस्य, भार्यया लोपामुद्रया स्वयमुपरचितालवालकैः करपुट-

पुरा पर्यटन् नारदो योगी विन्ध्याचलमासादयामास, अथ तेन कृतान्तिथ्यो नारदस्तं गिरिं प्रत्यु-
वाच—गिरिमणे ! प्रतिदिनं सूर्यो हि सुमेरुं परिभ्रमति त्वां नेति नितरां चेत्खिद्यते मे चेतः, अतस्तदर्थं
यतस्त्वैवभिधाय निर्गते तस्मिन् तथैवात्मानं विधातुं सूर्यमनुरुधन् तेन प्रत्याख्यातोऽतिकोपेन तद्भमन-
पथमवरोद्धुं वृद्धिसुपगच्छन् सुरैर्निवारितोऽपि नितरां वधूधे; तदैकतोऽधिकतापात् प्रज्वलन्तोऽपरत्रान्धका-
रावृतत्वात्मिकमपि कर्तुमक्षमा लोका देवान् तुष्टुवुः, ते च द्रुतमेव काश्यामगस्त्याश्रममाजग्मुः, विन्ध्यवृद्धय-
वरोधार्थं तमनुरुधुश्च, अथ तेषामनुरोधेन सभार्यकैः भगवत्यगस्त्ये तत्रोपस्थिते विन्ध्याद्रिः शिरोऽवन-
मय्य तं प्रणाममकरोत्, ऋषिस्तु—‘प्रिय वत्स ! यावदहं पुनः प्रत्यावृत्तः स्यां तावत्त्वमेवंविधमेवावनतो
भूत्वा तिष्ठ’ इत्युक्त्वा दक्षिणाशां प्रस्थितो नेदानीमपि प्रत्यावृत्तः, विन्ध्याद्रिपरि तदाज्ञयाऽधुनापि तथैव
तिष्ठतीति स्कन्दपुराणान्तर्गतकाशीखण्डीयकथा ।

जठरेति । जठरानलेन उदराग्निना जीर्णः अन्तः परिपाकं प्रापितो वातापिदानवो वातापिनामकासुरो
येन तस्य तादृशस्य ।

पुरा इत्यल्लवातापिसंज्ञकौ भ्रातरावसुरविशेषावास्ताम् । तत्रैल्वलो विप्रस्वरूपं कृत्वा मेपस्वरूप-
स्थितं वातापिं मारयित्वा तन्मासं पक्त्वा समुपस्थितान् विप्रान् भोजयामास, भक्षितवत्सु तेषु ‘वातापे !
निर्गच्छ’ इतील्वलेनाकारितः सुरवरप्रतापेन वातापिस्तेषामुदराणि विदार्थानिर्गच्छत्, ततश्च तौ तेषां वित्ता-
दिकं चोरितवन्तौ । ततो देवा इत्थं निरीक्ष्य भगवतोऽगस्त्यस्य शरणमाययुः, आगत्य च प्रत्यपकर्तुं
याचिताः स तेनैवरूपेण तन्मासं भक्षयित्वा उदरे जीर्णं कृतवानिति महाभारतीया कथा ।

सुरासुरेति । देवा असुरा दानवास्तेषां मुकुटेषु किरीटेषु यानि मकरपत्राणि सुवर्णरचिता मकराकार-
पद्माः ‘पत्रं वाहनपद्मयोः’ इत्यमरः, तेषां कोटयः अग्रभागाः तैः चुम्बितानि स्पर्शितानि चरणरजांसि पद्मेणवो
यस्य तस्य, देवदानवपूजितपदस्येत्यर्थः । दक्षिणा अवाची आशा दिगो वधूः स्त्री तस्या मुखे आनने विशे-
षकस्य तिलकस्वरूपस्य ‘दिशस्तुः ककुभः काष्ठाः आशाश्च हरितश्च ताः’ ‘चित्रपुण्ड्रविशेषकाः’ इत्यमरः ।
अत्रागस्त्ये तिलकस्वारोपस्य दक्षिणदिशि वधूत्वारोपः कारणमिति परम्परितरूपकम् । तदुक्तं साहित्यदर्पणे—

‘यत्र कस्यचिदारोपः परारोपस्य कारणम् । तत्परम्परितरूपकम् ॥’

सुरेति । सुरलोकात् देवनगरात् (स्वर्गात्) एकहुङ्कारेण हुङ्कृतिमात्रेण निपातिते प्रच्याविते नहुषे
प्रकटः स्फुटः प्रभावो माहात्म्यं यस्य तस्य तादृशस्य, भगवतो माहात्म्यवतः महामुनेरुत्कृष्टमननशीलस्य ।

इह त्वष्टुः पुत्रे वृत्रे दधीच्यस्थिता वज्रं निर्माय हते सुराधिपे ब्रह्महत्यापापयुतेन मानससरोवरे
निलीने सति सुरैः राजविहीनं स्वर्गं इष्ट्वा चन्द्रवंशीयो राजा नहुषो निजनिजप्रभावैर्बद्धयित्वा स्वर्गराज्ये
नियुक्तः । इन्द्रपदे चारुढो भवानिन्द्राणीं कथं न कामयते ? इति केनचिदुपदिष्टे स कदाचित्तां प्रार्थि-
तवान्, ततस्तथा कथितम् ‘राजन् ! महर्षिभिर्वाहिनीभृतां शिविकामारुढ्य यदि भवान् मन्त्रवचमागन्तुं
शक्नोति तदा भवन्तमहं सेवये’ इति । राजा तु तदेवाभ्युपेत्य भृगुवादीन् देवर्षीन् वाहकत्वेन संयोज्य
शिविकामारुढः इन्द्राणीं कामयमानो तां प्रति व्रजन् शीघ्रं चलितुम् अग्रे गच्छन्तं भृगुं मूर्ध्नि चरणेन ‘सर्पं
सर्प’ इति कथयन्नताडयत्, एतन्मध्ये भृगोर्जटासु प्रच्छन्नो भगवानगस्त्यः तच्चरणेन ताडितः ‘त्वं सर्पो भूत्वाऽधः
पत’ इति शशाप, तेन च राजा सर्पो भूत्वा हिमालयकन्दरायामपतदिति महाभारतीया कथात्रानुसन्धेया ।

भार्ययेति । भार्यया पत्न्या लोपामुद्रया तन्नामिकया स्वयम् आत्मना उपरचितानि निमित्तानि आल-

तिरस्कृत कर सूर्यके गमनमार्गं रोकनेको उद्यत हो गया था, किन्तु वह भी जिस अगस्त्यके आशा का उल्लंघन नहीं किया
ऐसे, एवं, जो अगस्त्य अपने जठरानलमें वातापि दानवको जीर्ण किये थे, देवगण और राक्षसगण स्वकीय मुकुटद्वारा
जिस अगस्त्यके चरणधूलिको स्पर्श किया करते थे, और जो दक्षिण दिग्बधूके ललाट (माल) का तिलक, एवं एकमात्र
हुङ्कारसे जो नहुष राजाको स्वर्गतेनीचे गिराकर अपने माहात्म्यको प्रकाशित किये, उन्हीं भगवान् महर्षि अगस्त्यजी

१ असङ्कित । २ मुकुटतटघटितमरकतमयपल्लवकोटि । ३ दक्षिणामुखविशेषकस्य ।
४ निपातित । ५ प्रकटन । ६ तन्माध्यया । ७ लोपामुद्रया च ।

सलिलसेक-संवर्द्धितैः सुतनिर्विशेषैरुपशोभितं पादपैः, तत्पुत्रेण च गृहीतव्रतेनाषाडिना पवित्र-भस्म-विरचित-त्रिपुण्ड्रकाभरणेन कुश-चीवर-वाससा मौञ्ज-मेखलाकलितमध्येन गृहीत-हरितपर्णपुटेन प्रत्युदजमतता भिक्षां दृढदस्युन्नाम्ना पवित्रीकृतम्, अतिप्रभूतेध्मा-हरणाच्च यस्मैधमवाह इति पिता द्वितीयं नाम चकार, दिशि दिशि शुकहरितैश्च कदलीवनैः श्यामलीकृत-परिसरं सरिता च कलसयोनि-परिपीत-सागरमार्गानुगतयेव बद्धवेणिकया गोदावर्या परिगतमाश्रमपदमासीत् ।

वालानि आपापा मूलसलिलाधारा येषां तैः 'स्यादालवालमावालमापाः' इत्यमरः, करपुटेन निजहस्त-द्वयेन यः सलिलस्य जलस्य सेकः सिञ्चनं तेन सम्बर्द्धितैः वृद्धिं प्रापितैः, सुतनिर्विशेषैः पुत्रसदृशः पादपै-र्वृक्षैरुपशोभितं भूषितं तदाश्रमपदं मुनिस्थानम् ।

तत्पुत्रेणेति । तस्य अगस्त्यस्य पुत्रेण सुनुना, गृहीतम् अङ्गीकृतं व्रतं ब्रह्मचारिव्रतं येन तेन, आपाडः पलाशदण्ड अस्यास्तीति तेन 'आपाडो व्रतिनां दण्डे मासे मलयपर्वते' इति विश्वः, विप्राणां पलाशदण्ड-स्यैव धारणमाह मनुः—'ब्राह्मणो वैखपालाशौ' इति, पवित्रं पूतं यद्वस्म तेन विरचितं विहितं त्रिपुण्ड्रकं रेखात्रययुतस्तिलकविशेष एव आभरणं भूषणं येन तेन, ब्राह्मणानां त्रिपुण्ड्रधारणमाह स्मृतिः—'ब्राह्मणानां त्रिपुण्ड्रकम्' इति । कुशा दर्भा एव चीवरं चीरं वासः वस्त्रं यस्य तेन, मौञ्ज्या मुञ्जविरचितया मेखल्या कलितो बद्धः मध्यः कटिभागो येन तेन, तथा च मनुः—'मौञ्जी त्रिवृत्समा श्लक्ष्णा कार्या विप्रस्य मेखला' इति । गृहीतं याचितान्नरक्षणार्थमात्रं हरितं श्यामलं पर्णपुटं पत्ररचितपुटकं येन तेन, प्रत्युदजम् उदजमुदजं प्रति प्रतिपर्णशालमित्यर्थः 'पर्णशालोदजोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, भिक्षाम् अतः भिक्षार्थं भ्रमणं विदधता भिक्षामित्यत्र 'अकथितञ्च' इत्यनेन कर्मसंज्ञायां 'कर्मणि द्वितीया' इति द्वितीया । दृढदस्युरिति नाम यस्य तेन तादृशेन पवित्रीकृतं तत्र स्थित्या पूतम् ।

अतीति । पिता अगस्त्यः, अतिप्रभूता अतिप्रचुरा य इध्मानः काष्ठाः तेषाम् आहरणात् आनयनात् हेतोः, इध्म वहतीति 'इध्मवाह' इत्यन्वर्थं द्वितीयम् अपरं नाम अभिधेयं चकार विदधौ । इध्मवाह इत्यत्र 'कर्मण्यण' इत्यण् ।

दिशेति । दिशि दिशि प्रत्येकदिशि 'नित्यवीप्सयोः' इति द्विवचनम्, शुकवत् कीरदेहवत् हरितैर्नी-लवर्णैः कदलीवनैः रम्भाविपिनैः 'रम्भावृक्षेऽथ कदली' इति मेदिनी, श्यामलीकृतः कृष्णवर्णीकृतः परिसरः प्रान्तभूमिर्यस्य तत् । शुकहरितैरित्यत्र लुप्तोपमा ।

सरितेति । कलसयोनिना अगस्त्येन परिपीतस्य चुलुकीकृतस्य मृतस्येत्याशयः, सागरस्य समुद्रस्य मार्गम् अध्वानम् अनुगतयेव अनुव्रजितयेव बद्धा धृता वेणिका सलिलधारा यथा तथा, बद्धा संकराविधा-नायैव संयता वेणिका केशरचनाविशेषो यथा तथा च, गोदावर्या तन्नामिकया सरिता नद्या परिगतं परि-व्याप्तम् । अगस्त्येन चुलुकीकृततया निधनमुपगतस्य समुद्रस्य अनुव्रजनं सर्वदा केशसंयमनञ्च पतिव्रत्या विधेयमेवेत्याशयः । उक्तञ्च 'न प्रोषिते तु संस्क्रयान्न वेणीं च प्रमोचयेत्' इति । 'अनुगतयेव' इति क्रियो-त्येच्चा । समासोक्तिरपि व्यञ्जनया । तदुक्तं २५-
की ली लोपासुद्रा, अपनेसे आलवाल (कियारिवाँ) बनाकर अपने हाथसे जलसेचनपूर्वक जिसे पुत्रतुल्य संवर्धित की थी ऐसे अनेक प्रकारके वृक्षसे वह आश्रम सुशोभित था । ब्रह्मचर्यावलम्बी और पलाशदण्डधारी दृढदस्यु नामक अगस्त्यका पुत्र, पवित्र भस्मद्वारा ललाटमें त्रिपुण्ड्र धारणपूर्वक कुशमय कौपीन (बिछी) धारण कर और मुजरचिव मेखलाद्वारा कटिदेश (कमर) को बांध कर हरितवर्ण पत्रपुटक (पत्तेका दोना) धारणपूर्वक प्रत्येक पर्णशालासे भिक्षाके लिए भ्रमण करता हुआ उस आश्रमको पवित्र कर रहा था; दृढदस्यु, अतिप्रचुर मात्रामें काष्ठोंका आहरण करता था जिससे महर्षि अगस्त्य उसका दूसरा नाम 'इध्मवाह' रख दिये । (वहाँ) शुक पक्षीके समान हरितवर्ण कदली (केले) का वन समस्त दिशाओंके प्रान्त भागको श्यामवर्ण कर रहा था । भगवान् अगस्त्यके पान कर जानेसे बिनाशप्राप्त समुद्रके मार्गका अनुसरण कर मानो गोदावरी नदी वेणी धारणपूर्वक उस आश्रम पदको परिवेष्टित का प्रवाहित हो रही थी ।

१ आपाडिव्रतिना ।

२ चीर ।

३ वल्कल, मुञ्ज ।

४ हरिणकर्ण, पलपुटेन ।

५ शुककुल । ६ श्यामीकृत । ७ कावेर्या ।

यत्र च दशरथवचनमनुपालयन्तुत्सृष्टराज्यो दशवदन-लक्ष्मी-विभ्रमविरामो रामो महामुनिमगस्यमनुचरन् सह सीतया लक्ष्मणोपरचित-रुचिर-पर्णशालः पञ्चवद्व्यां कञ्चित् कालं सुखमुवास । चिरशून्येऽद्यापि यत्र शास्त्रानिलीन-निभृत-पाण्डु-कपोतपङ्क्तयो लग्न-तापसाग्निहोत्र-धूमराजय इव लक्ष्यन्ते तरवः । बलिकर्म-कुसुमान्युद्धरन्त्याः सीतायाः करतलादिव सङ्क्रान्तो यत्र रागः स्फुरति लताकिसलयेषु । यत्र च पीतोद्रीर्णजलनिधि-जल-मिव मुनिना निखिलमाश्रमोपान्तवत्तिषु विभक्तं महाह्रदेषु । यत्र च दशरथ-सुत-निशित-शर-निकर-तिपात-निहत-रजनीचर-बल-बहुल-रुधिर-सिक्त-भूलमद्यापि तद्गर्गाविद्ध-निर्गत-

‘समासोक्तिः समैर्यत्र कार्यलिङ्गविशेषणैः । स्यवहारसमारोपः प्रस्तुतेऽन्यस्य वस्तुनः ॥’

यवेति । यत्र यस्मिन्नाश्रमस्थाने दशसु दिशासु अप्रतिहतो रथो यस्य स दशरथः तस्य वचनं वन-गमनादेशम् अनुपालयन् पालनं कुर्वन् तथैवानुतिष्ठतिवर्थः, उन्मथ्यं त्यक्तं राज्यं येन सः, दशवद्वो लङ्का-धिपतिर्दशाननस्तस्य या लक्ष्मीः राज्यश्रीः तस्या विभ्रमस्य विलासस्य विरामोऽवसानं यस्मात् स तथोक्तो रामः, महामुनि मुनिश्रेष्ठम् अगस्त्यम् अनुचरन् सेवमानः, लक्ष्मणेन सुमित्रानन्दनेन उपरचिता निर्मिता रुचिरा मनोज्ञा पर्णशाला उदजो यस्य सः, कञ्चित्कालं पञ्चवद्व्यां जनस्थाने सीतया जनकनन्दिन्या सह सु-खम् आनन्दपूर्वकं यथा स्वात्तया उवास निवसति स्म । ‘विरामो राम’ इत्यत्र यमकालङ्कारः । तदुक्तं रघुणे—
‘सत्यर्थे पृथगर्थयोः स्वरस्यजनसंहतेः । क्रमेण तेनैवावृत्तिर्यमकं विनिराचते ॥’

किमेति । चिरशून्ये वहोः कालात् मुनिवृन्दरहिते, यत्र यस्मिन्नाश्रमपदे अद्यापि इदानीं कालपर्यन्त-मपि, शास्त्रासु शालासु निलीना अवस्थिता निभृता निःशब्दाः पाण्डवः श्वेता ये कपोताः पारावताः तेषां पङ्क्तयो राजयः येषु ते, अत एव लग्नाः संलग्नाः तापसानां तपस्विनां यद्गनिहोत्रं दैनिकयज्ञविशेषः तस्य धूमानाम् अग्निशिखानां राजयः पङ्क्तयो येषु ते तथोक्ता इव तरवो वृक्षा लक्ष्यन्ते अवलोक्यन्ते । इह पदा-र्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः, तथा धूमपङ्क्तीनां संलग्नत्वस्योपेक्षणात् क्रियोत्थेचा चेयुभयोरङ्गविभावेन सङ्करालङ्कारः ।

बलाति । बलिकर्मणो देवपूजनकार्यस्य कुसुमानि प्रमृत्तानि उद्धरन्त्याः सङ्घं कुर्वन्त्याः सीताया चैदेयाः करतलात् हस्ततलात् लताकिसलयेषु व्रततिपङ्क्तयेषु सङ्क्रान्तो लघ्न इव सन् रामो लौहित्यं स्फुरति दीप्तिमानभवति । सङ्क्रान्त इवेति क्रियोत्थेचा ।

यत्र वति । यत्र च आश्रमपदे, मुनिना अगस्त्येन पूर्वं पीतं सुलुकीकृतं पञ्चादुद्रीर्णम् उत्तोलितं नि-खिलं समग्रं जलनिधिजलं समुद्रसलिलम् आश्रमोपान्तवत्तिषु आश्रमनिकटस्थाधिषु महाह्रदेषु महातटगोषु विभक्तमिव विभक्त्यं स्थापितमिव । अत्रापि विभक्तमिवेति क्रियोत्थेचा, अत एव हि तद्वर्तमानासमाश्रमसल-िलयुक्तत्वे ध्वन्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुव्यङ्ग्यम् ।

यत्र वेति । दशरथसुतयो रामलक्ष्मणयोः निशिताः तीक्ष्णा ये शरा वाण्यः तेषां यो निकरः समूहः तस्य निपातेन वर्षणेन निहतानि धातितानि यानि रजनीचरबलानि असुरसैन्याः तत्सम्बन्धि यद्बलानि विपु-लानि रुधिराणि रक्तानि तैः सिक्तानि सिञ्चितानि भूलानि यस्य तम्, नवानि नूतनानि किसलयानि

रावण-राजलक्ष्मीके विलास शोभाको विराम करनेवाले रामचन्द्र, दशरथ वचन पालन करनेके लिए राज्य परित्याग पूर्वक सीताके साथ जिस आश्रममें रहकर महर्षि अगस्त्यकी परिचर्चा करते हुए पञ्चवटी वनमें लक्ष्मणजीसे बनायी हुई पर्णशालामें जितने दिनो तक सुखसे वास किये । मुनिकनौसे रहित आज भी वहाँ (वृक्षके) शाखाओं में छिपी हुई निःशब्द-भूतरपर्ण कपोत पंक्तियां लगी हुई तपस्वियोंके अग्निहोत्र (होम) में धूम पंक्तियोंकी तरह लक्षित हो रही हैं । जिस आश्रममें देवपूजन करनेके निमित्त पुष्पचयनके समयमें सीताके करतलरिखत रक्तमा जिस लता-पल्लवसमूहमें संलग्न हुई थी मानो आज भी लता-पल्लवोंमें लगी हुई वह रक्तमा प्रकाशित हो रही है । इस प्रकार जिस आश्रममें महर्षि अगस्त्यद्वारा पान किये गये समस्त समुद्र जल पुनः उद्रीर्ण पूर्वक, आश्रमके समीपवर्ती महाह्रद समूहमें जो कि विभक्त कर रख दिया गया हो (ऐसी प्रतीति हो रही है) । जिस आश्रममें राम और लक्ष्मणके तीक्ष्ण (बोखे) शरसमूहके आघातसे मारे गये राक्षस सैन्यगणके रक्तोंसे आश्रम वनरिखत जिस वृक्षसमूहका मूलदेश (जड़) निकल हुआ था, अब पल्लवयुक्त लम्बी वृक्ष समूहसे आज भी वह रक्तोज्ज्वलित

१ रामो । २ अतिरुचि । ३ ‘पङ्क्तयोऽमललघ्न’ । ४ ‘व’ पाठः कापि नास्ति । ५ ‘निशित’ अवयवि पाठः कापि नोपलभ्यते । ६ बलबहुल । ७ रक्त । ८ तद्गर्गानुविद्ध ।

पलाशमिवाभाति नव-किसलयमरण्यम् । अधुनापि यत्र जलधरसमये गम्भीरमभिनव-
जलधर-निवह-निनादमाकर्ण्य भगवतो रामस्य त्रिभुवन-विवर-व्यापिनश्चापघोषस्य स्मरन्तो
न गृह्णन्ति शष्प-कवलमजस्रमश्रुजल-लुलित-दीनैर्दृष्टयो वीक्ष्य शून्या दश दिशो जरा-जर्ज-
रित-विषाणकोटयो जानकीसंबद्धिता जीर्णमृगाः । यस्मिन्ननवरत-मृगया-निहत-शेष-वन-
हरिण-प्रोत्साहित इव कृतसीताविप्रलम्भः कनकमृगो राघवमतिदूरं जहार । यत्र मैथिली-
वियोगदुःख-दुःखितौ दशवदन्-विनाश-पिशुनौ चन्द्रसूर्याविव कबन्धप्रस्ती समं राम-

पलवानि यत्र तत् तथोक्तम् अरण्यं वनं (कर्तुं), अद्यापि इदानीमपि यत्र आश्रमपदे जलधरसमये वर्षाकाले गम्भीरं मञ्जुलम् अभिनवा
नूतना ये जलधरा मेघास्तेषां निवहस्य समूहस्य निनादं गर्जनम् आकर्ण्य ध्रुत्वा भगवतः पूज्यस्य रामस्य
दाशरथेः त्रिभुवनस्य विष्टपस्य विचराणि द्विदाणि तानि व्याप्नोति पुरयतीति स तस्य, चापघोषस्य धनुः-
शब्दस्य अत्र मातुः स्मरतीतिवत् कर्मणि पठ्यते, तेन धनुःशब्दमित्यर्थः, स्मरन्तः चिन्तयन्तः दशदिशः
दशाशाः शून्याः रामलक्ष्मणसोतारहिताः, यद्वा सजातीयप्राणिरहिताः, वीक्ष्य अवलोक्य, अजस्रं निर-
न्तरम् अश्रुजलैः तेषां शोकजनितनयनसलिलैः लुलिता विह्वलीभूताः, दीनाः कातराः दृष्टयो लोचनानि
येषां ते तथोक्ताः, तथा जरया वृद्धावस्थया जर्जरिताः विक्षीर्णा विषाणानां शृङ्गाणां कोटयोऽग्रभागा येषां
ते तथोक्ताः, जानक्या वैदेह्या सम्बद्धिता शष्पसलिलादिप्रदानेन वृद्धिं प्रापिताः जीर्णमृगाः वृद्धहरिणाः
क्षर्णं बालवृणं तस्य कवलं प्राप्तं न गृह्णन्ति न स्वीकुर्वन्ति तेषां शोकेनेत्याशयः । अत्र गम्भीरजलदनिनादा-
कर्णनेन रामस्य चापघोषप्रसृतैः स्मरणात्कार, तथा शष्पप्राप्तप्रहणसम्बन्धेऽपि तदस्वबन्धप्रतिपादना-
दतिशयोक्त्यलङ्कारः । तदुक्तं शर्षणे—

‘सद्यमानुभावहस्तुस्मृतिः स्मरणमुच्यते’ । ‘सिद्धत्वेऽभ्यवसावस्यातिशयोक्तिर्निगद्यते’ ।

पुष्पजोमपोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्गरालङ्कारः ।

परिमं प्रति । यस्मिन् विपिने अनवरतं निरन्तरं वा मृगया पशुहननव्यापारः तस्यां निहतेभ्यः रामेण
व्यापादितेभ्यः शेषा अवशिष्टा ये वनहरिणाः काननमृगाः तैः प्रोत्साहित इव जानकीवञ्चनापूर्वकरामदूर
नयने प्रहृष्टोत्साहं प्रापित इव कनकमृगः हाटकमवहरिणरूपधारी मारीचः, कृतो विहितः सीताया जानक्या
विप्रलम्भो वञ्चना येन तथोक्तः सन् राघवं रामचन्द्रम् अतिदूरम् अनतिसमीपं जहार हरणमकृत ।
इह क्रियोपेक्षा ।

ववेति । यत्र पञ्चवट्यां मैथिली जानकी तस्या वियोगदुःखेन विरहजनितक्लेदोऽन दुःखितौ क्लेशितौ,
दशवदनो रावणः तस्य विनाशपिशुनी ध्वंसवोधकौ रामलक्ष्मणौ कौशलपानन्दनसुमित्रानन्दनौ, चन्द्रसूर्या-
विव पुष्पवन्ताविव ‘एकशोकस्या पुष्पवन्तौ दिवाकरनिशाकरी’ इत्यमरः, कबन्धः राहु राक्षसाधिपतिः तेन
दनुकबन्धेन च प्रस्ती कवलीकृतौ मृष्टौ च सन्तौ समम् एककालं त्रिभुवनस्य जगत्त्रयस्थितलोकस्य महत्
उत्कृष्टं भयम् आतङ्कं चक्रतुः विदधतुः । इह चन्द्रसूर्याविवेत्युपमा ।

हो पच-समूहकर्मै निकल रहा है । जिस आश्रममें सीताजी दृग और जलादि प्रदान कर किन्हीं संबंधितों की,
धर्म वृद्धावस्था हो जानेके कारण जीर्ण शृङ्गाले बेही समस्त वृद्ध हरिणगण वर्षा समयमें नवीन मेघके
गम्भीर गर्जन सुनकर भगवान् रामचन्द्रके सुवनव्यापौ कारुण्यजनित स्मरण करते हुए सहसा दशों दिशाओंको शून्य
देखकर, निरन्तर अश्रुजलप्लावित नेत्रों से इस समय भी वासोक्ता घास पड़न नहीं कर रहे हैं । जिस आश्रममें राम-
चन्द्र, सर्वदा मृगव्यापार (शिकार) में लिये रहकर जिन हरिणादिकोंको दिनभर क्रिये से उनसे बचे हुए हरिण-
गण द्वारा उत्साहित होकर जो स्वर्णमृग (स्वर्णमृग रूपधारी मारीच) सीताको प्रतारणा कर रामचन्द्रको अत्यन्त
दूर ले गया था । जिस आश्रममें, सीताके विरह दुःखसे दुःखित राम और लक्ष्मण, राहुवधत चन्द्र और धूर्व के
समान दनुकबन्धद्वारा कृत हो रावणके विनाश ध्वनाकर एक समयमें ही त्रिभुवनमें रहनेवाले लोगोंको अत्यन्त भय

१ किसलम् । २ गम्भीरवम् । ३ ‘निवह’ इति पाठः कापि नास्ति । ४ सम्यक् क्षणम् । ५ लुलि-
तदृष्टयः । ६ निशेष, अशेष । ७ प्रोत्सारित । ८ रावणविनाशसूचकौ ।

लक्ष्मणौ त्रिभुवनभयं महेश्वरकृतः । अत्यायतश्च यस्मिन् दशरथपुत्र-शरैः-निपातितो योजन-बाहोर्बाहुरगस्त्य-प्रसादेनागतनहुषाजगर-कायराहुमकरोदपिजनस्य । जनकतनया च भर्त्रा विरहविनोदनार्थ-मुदजाभ्यन्तरेलिखिता यत्र रामनिवास-दर्शनोत्सुका पुनरिव धरणीर्त-लादुल्लसन्ती वनचरैरद्याप्यलोक्यते ।

तस्य चैवंविधस्य सम्प्रत्यपि प्रकटोपलक्ष्यमाण-पूर्ववृत्तान्तस्यागस्त्याश्रमस्य नातिदूरे जलनिधि-पान-कुपित-वह्णोत्साहितेन अगस्त्यमत्सरात्तदाश्रमसमीपवर्त्यपर इव वेधसा महाजलनिधिरुत्पादितः, प्रलयकाल-विघटिताष्ट-दिग्भागा-सन्निवन्ध^१ गगनतलमिव भुवि

गत्यायतश्चेति । यत्र च दशरथपुत्रो रामः तस्य शरेण इषुणा निपातितः कर्तवित्वा पातितः अत्यायतः अतिविस्तृतः योजनबाहोः दनुकबन्धापरनाम्नो दैत्यस्यैव बाहुर्भुजः, अगस्त्यस्य मुनेः प्रसादनाय शिविका-रोहणेन इन्द्राणीं प्रति यानकाले पादप्रहारकृतक्रोधोपशान्तये आगतः प्राप्तो यो नहुषाजगरस्य अजगर- (सर्प) रूपिनहुषनृपतेः कायशङ्कां देहभ्रान्तिम् अहिगणस्य मुनिमण्डलस्य चकार कृतवान् । अत्र दनुक-बन्धबाहौ नहुषाजगरभ्रान्त्या भ्रान्तिमानलङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—‘साम्यादतस्मिन्तदुद्विभ्रान्तिमान् प्रतिभोत्थितः’ इति । अत्रत्येतिवृत्तन्तु रामायणस्यारण्यककाण्डतोऽवगन्तव्यम् ।

जनकेति । यत्र आश्रमपदे जनकतनया वैदेही, भर्त्रा स्वामिना रामेण, विरहविनोदनार्थं जानक्याः वियोगव्याथालबुधसम्पादनार्थम् उदजाभ्यन्तरे पर्णशालामध्ये ‘पर्णशालोदजः स्त्रियाम्’ इत्यमरः, लिखिता चित्रोक्ता सा रामस्य निवासोऽवस्थानभूमिः तस्य दर्शनाय अवलोकनाय उत्सुका उत्कण्ठिता सती पुन-र्भूयो धरणीतलात् पातालात् उल्लसन्तीव, वनचरैः किरातैः अद्यापि इदानीं कालेऽपि आलोक्यते इत्यते । अत्र उल्लसन्तीवेति क्रियोपेक्षा । अत्र ‘पुनः’ शब्दोपादानेन पूर्वं वैदेह्या मिथिलायां यज्ञभूमिकर्षणकाले पातालादुत्थानम्, लङ्कां विजित्वाग्निप्रवेशेन विशुद्धायामपि तस्यां लोकापवाद्भीत्या निर्वासिता रामेण पुनः परीक्षाप्रकरणे भूमितलप्रवेशः ततश्चेदमुत्थानमिति प्रतीयते ।

तस्येति । एवंविधस्य उत्करूपस्य तस्य च अगस्त्याश्रमस्य सम्प्रत्यपि अस्मिन् समयेऽपि प्रकटं स्पष्टम् उपलक्ष्यमाणा दर्शितदिशा ज्ञायमाना पूर्ववृत्तान्ताः पूर्वोदन्ता यस्य तस्य ‘वार्त्ता’ प्रवृत्तिवृत्तान्त उदन्ताः स्यात्’ इत्यमरः । नातिदूरे समीप एव पद्माभिधानं पमेतिसंज्ञकः पद्मसरः कमलकासारः ‘कासारः सरसी सरः’ इत्यमरः, विद्यत इति वक्ष्यमाणेन सम्बन्धः । इह प्रथमान्तपदानि पद्मसरोविशेषणानि । जलनिधयः समुद्राः तेषां पानेन तुल्योक्ततेन कुपितः जलाधिपतित्वात् कुहो यो वरुणः प्रचेताः ‘प्रचेता वरुणः पाश्री’ इत्यमरः, तेन उत्साहितः अन्यं महासमुद्रं निर्मातुं दत्तौत्साहः तेन तथोक्तेन, वेधसा प्रजापतिना ‘स्वष्टा प्रजापतिर्वेधाः’ इत्यमरः, अगस्त्यमत्सरात् अगस्त्यं मुनिं प्रति शुभद्वेषात् ‘मत्सरोऽग्न्यशुभद्वेषः’ इत्यमरः, तस्य अगस्त्यस्य आश्रमसमीपवर्ती मुनिजनस्थाननिकटवर्ती, अपरोऽग्न्यो महाजलनिधिरिव महासागर इव उत्पादितः निर्मितः अतिविस्तृतत्वादित्याशयः । इह महाजलनिधिरिवेति द्वयोपेक्षा ।

प्रत्येति । प्रलयकाले कल्पान्तसमये विघटिता विस्फलिताः, अष्टानाम् अष्टसंख्यकानां दिशां हरितां उत्पन्न कर दिवे । जिस आश्रममें रामचन्द्रके शरापातसे निपातित, दनुकरूपका अतिदीर्घ बाहु, अगस्त्यजीके क्रोधके शान्ति निमित्त उपरि उत अजगररूपधारी नहुषके शरीरको चित्रिकर मुनिगणको अस उत्पन्नकर दिया था । और जिस आश्रममें रामचन्द्रजीने सीताके विरहदुःखको उपशान्त करनेके लिये, अपनी पर्णशालाके मध्यमें सीताको मुर्चिको चित्रित किया गया था, उसे देखकर वनचरगण इस समय भी मनमें ऐसा करते हैं कि सीताजी मानो रामचन्द्रजीके वासस्थानको देखनेके लिये उत्कण्ठित हो दूसरीबार पातालासे उठकर आई हुई हैं ।

इस समय भी उस आश्रमको देखने पर स्पष्टरूपसे पूर्ववृत्तान्त अवगत हो रहा है, इस प्रकार उस आश्रमके समीपमें ही ‘पद्मा’ नामका एक सरोवर है (उसे तबि उल्लेख कराया है कि) अगस्त्यजीके समुद्रपान करनेसे वक्ष्यदेव उनके प्रति कुपित हो दूसरा एक महासमुद्र उत्पन्न करने के लिये विधाता (स्वष्टा) को प्रोत्साहित किया जिससे अगस्त्यके प्रति विद्वेषवश उनके आश्रमके ही समीपवर्ती अन्य एक महासमुद्र उत्पन्न करा दिये है (ऐसी प्रतीति होती है अत एव) प्रलयकालमें समस्त दिशाओंका सन्निवन्धन स्खलित होनेसे पृथिवीतलनिपातित आकाशके समान विद्यमान वह

१ अतिमहत् । २ “बाण” । ३ “प्रसादेनागत” । ४ चकार अहिगणस्य । ५ तनयभर्त्रा । ६ “विनो-
दार्थम्” । ७ अभ्यन्तरे । ८ धरणीतलादुल्लसन्तीव । ९ उपलक्ष्यते । १० “एवंविधस्य” इति पाठः कापि
नोपलभ्यते । ११ कुपितवरुणप्रोत्साहितेन । १२ जलनिधिः । १३ “विघटिताष्टविभिर्भाग” । १४ बन्धनं ।

निपतितम्, आदिवराहसमुद्धृत-धरामण्डल-स्थानमिव सलिलपूरितम्, अनवरत-मज्ज-
दुन्मद-शवरकामिनी-कुचकलस-लुलित-जलम्, उत्फुल्ल-कुमुद-कुवलय-कह्लारम्, उन्निद्वारविन्द-
मधुविन्दु-बद्धचन्द्रकम्, अलिकुल-पटलान्धकारितसौगन्धिकम्, सारसित-समद-सारसम्,
अम्बुरुह-मधुपान-मत्त-कलहंसकामिनी-कृत-कोलाहलम्, अनेक-जलचर-पतङ्गशत-सञ्चल-
नचलित-वाचाल-वीचिमालम्, अनिलोल्लासित-कल्लोल-शिशिर शीकरारब्ध-दुर्दिनम्,

विभागाः प्रदेशाः तत्त्वपर्वतावधिकाः तेषां सन्धयः संयोजनानि तेषां बन्धा बन्धनानि यत्र एवम्भूतम्,
सुवि पृथिव्यां निपतितं गगनतलमिव नभस्तलमिव 'नभोऽन्तरिक्षं गगनम्' इत्यमरः, स्थितं तिष्ठन्तम्
अत्यन्तस्वच्छत्वादतिविस्तृतत्वाच्चेत्यभिप्रायः । अत्रापि गगनतलमिवेति द्रव्योत्प्रेक्षा ।

आदीति । आदिवराहेण विष्णोस्तृतीयावतारेण महावराहरूपेण समुद्धृतं सम्यक् प्रकारेण जलाद्बहि-
रानीतं यत् धरामण्डलं भूमण्डलं तस्य स्थानम् अवकाशः, जलपूरितमिव सलिलपूरितमिव स्थितम् अति-
विस्तृतत्वादिति भावः । अत्र जलपूरितमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा ।

अनवरतेति । अनवरतं सन्ततं मज्जन्यः अवगाहमानाः या उन्मदा यौवनगर्वाधिष्ठिताः शवरका-
मिन्यः भिन्ननार्यः तासां कुचकलसैः स्तनघटैः लुलितानि आलोडितानि जलानि सलिलानि यस्य तत्
तथोक्तम् । इह कुचा एव कलसा इति विग्रहे रूपकम्, किं वा कुचाः कलसा इवेति विग्रहे उपमेति द्वयोरपि
वारयितुमशक्यत्वात् सन्देहसङ्करः ।

उत्फुल्लेति । उत्फुल्लानि प्रस्फुटितानि कुमुदानि स्वेतोत्पलानि कुवलयानि नीलोत्पलानि कह्लारानि
रक्तोलानि च यत्र तत् तादृशम् । 'सिते कुमुदकैरेव' 'स्यादुत्पलं कुवलयमथ नीलाम्बुजमथ च' इत्यमरः ।

उन्निद्वेति । उन्निद्वानि विकसितानि यानि अरविन्दानि पद्मानि तेषां मधुविन्दुभिः मकरन्दकणिकभिः
यद्वा सलिलोपरि विहिताः चन्द्रकाः मयूरबर्हचन्द्राकारा यत्र तत् तादृशम् ।

अलीति । अलिकुलानां भ्रमरवृन्दानां पटलेन समुदायेन अन्धकारितानि आधृतानि सौगन्धिकानि
कह्लारानि यत्र तत् । 'सौगन्धिकं तु कह्लारम्' इत्यमरः । अत्र कुलपटलयोर्मध्ये कस्याप्येकस्यैव कथनेनेष्ट-
सिद्धावपरस्य ग्रहणं निरर्थकमेवेति कुशलाः ।

सारसितेति । सारसितेन शब्देन सह वर्तमाना अत एव समदा मदोत्कटाः सारसा लक्ष्मणाप्रभृतयः
यत्र तत् 'हंसस्य योषिद्वरटा सारसस्य तु लक्ष्मणाः' इति कोशः । अत्र छेकानुप्रासः, तदुक्तं दर्पणे— 'छेको
व्यञ्जनसङ्घस्य सकृत्साम्यमनेकधा' इति ।

अम्बुरुहेति । अम्बुरुहानि पद्मानि तेषां यन्मधु मकरन्दः तस्य पानेन मत्ताः मदोत्कटा याः कलहंसका-
मिन्यः वरटाः ताभिः कृतो विहितः कोलाहलः कलकलो यत्र तत् तादृशम् ।

अनेकेति । अनेके सहस्रशो ये जलचरा नक्रक्षपादयो जलजन्तवः तेषां पतङ्गानां पक्षिणाञ्च शतस्य
मण्डलस्य सञ्चलनेन गमनागमनेन चलिताः क्षोभं प्राप्ताः वाचाला मुखरायमाणा च वीचिमाला लहरिसन्त-
न्तिर्यत्र तत् तादृशम् । इह छेकानुप्रासः ।

अनिनेति । अनिलेन पवनेन उल्लासिता उत्थानं प्रापिता ये कल्लोला महातरङ्गाः तेषां शिशिरशीकरैः
शीतलाम्बुकणैः आरब्धं कृतं दुर्दिनं मेघाच्छन्नदिनं यत्र तत् तादृशम्, धृष्टिजलमिव तेषामपि पतनादित्या-
शयः । अत्र वृत्त्यनुप्रासः, तदुक्तं दर्पणे—

'अनेकस्यैकधासाम्यमसकृद्वाप्यनेकधा । एकस्य सकृदप्येष वृत्त्यनुप्रास उच्यते ॥'

देखनेमें आरहा है । पम्पासरोवरको देखनेसे यह प्रतीत होता है, कि आदिवराहद्वारा समुत्तोलित पृथिवीमण्डलका
अवकाश (खाली जमीन) जलसे पूर्णकर रक्खा हुआ है । निरन्तर स्नान करनेवाली यौवन-गर्वित शवरलियों के
कुचकुम्भ, पम्पासरोवरके जलको आलोडित कर रहा है, जिस सरोवरमें श्वेत, नील और रक्त ये तीन प्रकारके
कमल प्रस्फुटित हो रहे हैं, विकसित कमलके मधुविन्दुजल ऊपरमें गिरकर मयूरपुच्छस्थ चन्द्राकृति चिह्नके समान
चिह्न उत्पन्न कर रहा है, भ्रमरगण सुगन्धित रक्तोत्पलसमूहको आच्छादन (ढाँक) कर बैठ रहे हैं, सारस पक्षिगण
आमोदका शब्द कर रहे हैं, कलहंसगण कमलरसपानमें मत्त होकर कोलाहल कर रही हैं, अनेक जलचर पक्षियों
के सञ्चरणसे तरङ्गपङ्क्तियाँ उत्पन्न हो शब्द कर रही हैं, वायुके वेगसे बड़ी बड़ी तरङ्गें उठ रही हैं, एवं उनसे शीतल

१ सलिलपरिपूरितम् । २ 'मधुद्रव, मधुविन्दुनिप्यन्द', मकरन्दविन्दुवद् । ३ आरसित' ।

४ 'पतलिशत' । ५ 'चञ्चलित' । ६ अनिलोल्लासित' । ७ कल्लोलशिखरशीकरारचित ।

अशङ्कितवतीर्णाभिरम्भः क्रीडारागिणीभिः स्नानसमये वनदेवताभिः केशपाशकुसुमैः सुर-
भीकृतम्, एकदेशवतीर्ण-मुनिजनापूर्यमाण-कमण्डलु-कल-जलध्वनि-मनोहरम्, उन्मिष-
दुत्पलवन-मध्यचारिभिः सवर्णतया रसितानुमेयैः कादम्ब-कैदम्बकैरासेवितम्, अभिषेका-
वतीर्ण-पुलिन्दराज-सुन्दरी-कुच-चन्दनधूलि-धवलतै-तरङ्गम्, उपान्त-जार्त-केतकी-रजः-
पटल-बद्ध-कूल-पुलिनम्, आसन्नाश्रमागत-तापस-क्षालितार्द्र-वल्कल-कषाय-पाटल-तट-ज-
लम्, उपतट-विटपि-पल्लवपुटानिल-बीजितम्, अविरल-तमाल-वीथिकान्धकारिताभिः

अशङ्कितेति । अशङ्कितं निर्जनखेन शङ्कारहितं यथा स्यात्तथा अवतीर्णाभिः अन्तःप्रवेशं कृतवतीभिः, अरभः क्रीडायां जलकेल्यां रागिणीभिः अत्यधिकमनोरथयुक्ताभिः वनदेवताभिः वनाधिष्ठानुद्देवीभिः खानसमये मज्जनकाले केशपाशानां कचसमूहानां कुसुमैः सुमनोभिः सुरभीकृतं सौगन्ध्यजनितम् ।

एकेति । एकदेशे एकभागे अवतीर्णः अन्तःप्रवेशं कृतवान्निः मुनिजनैः तपस्विगणैः आपूयमाणा जलेन अग्र्यमाणा ये कमण्डलवः देवादिपूजनपात्रविशेषाः तेषां कलैः अन्यक्तमधुरैः जलध्वनिभिः सलिलपूर-
णशब्दैः मनोहरं मनोज्ञम् ।

उन्मिषदिति । उन्मिषतः प्रस्फुटत उत्पलवनस्य श्वेतकमलविपिनस्य मध्येऽन्तः चरन्तीभिः गच्छन्तीभिः, अत एव सवर्णतया श्वेतकमलकादम्बकदम्बकयोः सादृश्यतया रसितेन शब्देन अनुमेयैः अनुमातुं योग्यैः न तु पार्थक्येन चाजुषप्रत्यक्षगम्यैरित्याशयः, कादम्बकदम्बकैः कलहंससमूहैः आसेवितं समन्तात्पर्युपासितम् । 'कादम्बः कलहंसः स्यात्' 'स्त्रियां तु संहतिर्बुद्धं निकुरम्बं कदम्बकम्' इत्यमरः । इह रसितानुमेयैरित्यनेन मीलितालङ्कारो ध्वन्यते, तथाहि दृष्टे—मीलितं वस्तुनो गुप्तिः केनचित्तुल्यलक्ष्मणा । एवञ्च वस्तुना अलङ्कारध्वनिरिति व्याख्यातारः ।

वस्तुना अलङ्कारध्वनिरिति व्याख्यातारः ।
 अभिषेकेति । अभिषेकाय मञ्जनार्थम् अवतीर्णाः सलिलान्तःप्रविष्टा याः पुलिन्दराजस्य शबराधिपतेः
 सुन्दर्यः कामिन्यः तासां ये कुचा वनोज्ञाः तेषां चन्दनधूलिभिः लिप्त-शुष्क-मलयजपांसुभिः धवलिताः
 शुभ्रीकृताः तरङ्गा ऊर्मयो यस्य तत् तादृशम् । इह शुभ्ररूपसम्पादनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपाद-
 नादतिशयोक्तिः ।

नादतिशयोक्तिः । उपान्ते पानीयनिकटे जातानाम् उत्पन्नानां केतकीनां मालतीपुष्पाणां रजःपटलैः धूलि-
समूहैः वद्वं रचितं कूले तटसमीपे पुलिनं सैकतं यस्य तत् । इह पूर्वोऽलङ्कारः ।

आसन्नः ति । आसन्नाः समीपवर्तिनो ये आश्रमां तपस्विस्थानानि तेभ्य आगतैरायातैः तापसैः मुनिजनैः
 चालितानां धौतानाम् आर्द्राणां जलाविलानां तत्क्षणं कर्त्तव्यत्वा नयनेन निर्यासाविर्भावादित्यभिप्रायः, वल्क-
 लानां परिधेयवृत्तत्वाच्च कपायैः तुवरैः 'तुवरस्तु कपायोऽस्त्री' इत्यमरः, पाटलं श्वेतरक्तं 'श्वेतरक्तस्तु पाटलः'
 इत्यमरः, तटजलं तीरान्तिकसलिलं यस्य तत् ताडशम्, तदनिकटं एव चालनादित्याशयः ।

उपेति । तदस्य समीपमुपतटम् तत्र उपतटे तीरनिकट इत्यर्थः, ये विटपिनः पादपाः तेषां पल्लवाः
 किसलयानि तैः यः अनिलो वायुः तेन वीजितं तालवृन्तवायुरिवाचरितम् ।

अविरलेति । अविरलाः सान्द्रा या तमालवीथिका तापिच्छपङ्क्तिः 'कालस्कन्धस्तमालः स्यात्ता-

जलविन्दुसमूह गिरकर वृष्टिके दिन बन रहे हैं, जलक्रीड़ा करनेमें अनुरागिणी बन्धवियों स्नानके समयमें निःसन्देह मनसे जलमध्यमें प्रवेशकर केशपाशस्थित कुसुमसमूहसे सरोवरके जलको सुगन्धमय कर रही हैं, जब तपस्वीगण एक ओर जलमध्यमें प्रवेशकर जलसे कमण्डलु भरने लगते हैं उस समय उसका अव्यक्त मधुर शब्द हृदयको आकर्षित करता है। कलहंसगण विकसित कुमुदवनमध्यमें विचरण कर रहे हैं, किन्तु वे कलहंसगण और कुमुदवन समान-वर्ण होनेके कारण अलग-प्रतीत नहीं हो रहे हैं, केवल शब्द सुनकर अनुमानसे ही उन लोगोंका पहचान हो रहा है; शबरराजके स्त्रियोंके स्नान करनेसे जलमध्यमें प्रविष्ट उन लोगोंके स्तनलिप्तचन्दन धूलियाँ फैलकर तरङ्गपङ्क्तियोंको श्वेतवर्ण कर रही हैं, जलके समीपमें उत्पन्न हुए कैतकी (केवड़े) पुष्पके परागसमूह जलमें गिरकर तीरके समीपमें पुलिकबन्धन (बालूका डेर) बन रहे हैं, समीपवर्ती आश्रममें ही रहनेवाले तपस्वीगण वृक्षांसे तत्काल आनीव वल्कल (पेड़के छिलके) को प्रचालित कर रहे हैं, उस समय उस वल्कलसे रस निकलकर तीरके समीपवर्ती जलको श्वेततरक्त (पेड़के छिलके) की प्रचालित कर रहे हैं, उस समय उस वल्कलसे रस निकलकर तीरके समीपवर्ती जलको श्वेततरक्त (पेड़के छिलके) की प्रचालित कर रहे हैं, उस समय उस वल्कलसे रस निकलकर तीरके समीपवर्ती जलको श्वेततरक्त

वर्ण कर रहा है, तीरसमीपस्थ नानाविध वृक्षपत्रपल्लवपत्रसमूहसे बांधु जलका उपर ।
१ रन्तः । २ केशकुसुमैः । ३ कलध्वनि । ४ उन्मिषितः... । ५ कादम्बैः । ६ 'शवरी'...
७ 'धवलिततरुम् । ८ 'जात' इति पाठः कश्चिन्नास्ति । ९ वृक्षपल्लवानिल... । १० वीध्यन्धकारिताभिः ।

बालि निर्वासितेन संचरता प्रतिदिनमृष्यमूकवासिना सुग्रीवेणावलुप्त-फल-लघु-लताभिः, उद-
वासितापसानां देवताचर्चनोपयुक्त-कुसुमाभिः उत्पतज्जलचर-पतङ्ग-पद्मपुट-विगलित-जलवि-
न्दुसेक-सुकुमार-किसलयभिः लतामण्डप-तल-शिखण्डि-मण्डलारब्ध-ताण्डवाभिः अनेक-
कुसुम-परिमल-बाहिनीभिर्वनदेवताभिः^१ श्वास-वासिताभिरिव वनराजिभिरुपहृष्ट-तीरम्,

विह्वोऽपि^२ इत्यमरः, तथा अन्धकारिताभिः कृतान्धकाराभिः । इतोऽग्रे तृतीयान्तानि बहुवचनपदानि
वनराजिभिरिव श्रमस्य विशेषणानि ।

बालीति । बालिना इन्द्रात्मजेन वानराधिपतिना निर्वासितेन राजधानीतो निष्कासितेन, प्रतिदिनं
प्रत्यहं सञ्चरता तत्रागच्छता, ऋष्यमूकाद्यो गिरिस्तत्र वासिना निवसनशीलेन, सुग्रीवेण वाल्यनुजेन
अवलुप्तानि दूरीकृतानि फलानि याभ्यः ताः, अत एव लब्धः फलभारहिताः लता व्रतत्यो यासु
ताभिः ताण्डवीभिः ।

पुरा कश्चन मायावीनामासुरः बालिसुग्रीवयोः सह रणं कुर्वाणः तयोः प्रहारेणात्यन्तस्त्रिष्टः केनचिद्-
लेनाधः प्रविष्टः । तदा बाली सुग्रीवमाह—सुग्रीव ! त्वं तावत् इहैव बिलमुष्ये तिष्ठ यावद्दहं तं निहत्याग-
च्छामि^३ इति विज्ञाप्य स्वयं तं हन्तुं तद्विलमेव प्राविशत्, परन्तु व्यतीते बहुकाले तत्प्रतीच्या तिष्ठत्यपि
सुग्रीवः किं कर्तव्यमिदानीमित्येवं विचारयत्येव बिलमुखादाविर्भूतः शोणितः, अथ तं निरीक्ष्य 'प्रायो मम
भ्राता बाली तेन हत' इति निश्चय्य बिलमुखे ब्रूहन्तमेकं प्रस्तरं स्थापयित्वा किष्किन्धामागत्य वान्यवे-
भ्यस्तद्वृत्तान्तं निवेद्य स्वयमतिश्रितो बालिराख्यं शशास । अथातीते कियत्समये बाली तदसुरं निहत्य
तेनैव पथा प्रत्यावृत्तो बिलमुखे प्रस्तरं वीक्ष्य कुपितः पादाघातेन तं दूरीकृत्य किष्किन्धामागत्य सुग्रीव-
चरितमतिक्रूरमित्यवधार्य स्वराज्याहर्हिनिष्काशयामास । सोऽपि तद्दुःखदुःखितः ऋष्यमूकगिरौ निवासम-
करोदिति रामायणीया किष्किन्धाकाण्डेया कथा ।

उदवासीति । उदके जले वसन्तीत्युदवासिनश्च ते तपसास्तपस्विनश्चेति तेषां तथोक्तानाद्य, 'येन
वासवाहनधिपु च'^४ इत्यनेनोदकस्योदादेशो ज्ञेयः । देवताचर्चनेषु देवपूजासु उपयुक्तानि आवश्यकानि
कुसुमानि पुष्पाणि यासु ताभिः तथोक्ताभिः ।

उत्पतति । उत्पतन्त उड्डीय गच्छन्तो ये जलचराः नकासपादाः पतङ्गाः पक्षिणः तेषां पद्मपुटेभ्यः
विगलिता स्युता ये जलविन्दवाः सलिलकणाः तैः सेकाः सिञ्चनं तेन सुकुमाराणि विशेषमद्दुलानि किसल-
यानि पल्लवानि यासां ताभिः तथोक्ताभिः ।

लतेति । लतानां व्रततीनां ये मण्डपाः आच्छादितस्थानानि तेषां तलेषु अधःप्रदेशेषु शिखण्डिमण्ड-
लेन मयूरगणेन आरब्धं प्रवर्तितं ताण्डवं नृत्यं यासु ताभिः तथोक्ताभिः, 'ताण्डवं नटनं नाटयं लास्यं नृत्यं च
नर्तनं' इत्यमरः । इह नृत्यनुप्रासस्तलक्षणजोक्तं प्राक् ।

अनेकेति । अनेकेषां बहुप्रकाराणां कुसुमानां पुष्पाणां परिमलान् गन्धान् वहन्तीति ताः ताण्डवीभिः
'विमर्दतिथे परिमलो गन्धे जनमनोहरे' इत्यमरः, अत एव वनदेवताभिः विपिनाधिष्ठातृदेवीभिः (कर्त्रीभिः)
स्वभासेन स्वीयभासवायुना वासिताभिः सुगन्धीकृताभिरिव वर्तमानाभिः वनराजिभिः वनपक्षिभिः
उपरुद्धानि व्याप्तानि तीराणि तटानि यस्य तत् तथोक्तम्, सरोविशेषणमिदम् । अत्र वासिताभिरि-
वेति क्रियोत्प्रेक्षा ।

तमालवृक्षमूढ उप्त तीरस्थवनको अन्धकारित कर दिया है, वानरराजबाली द्वारा किष्किन्धासे निकाले हुए सुग्रीव ऋष्य-
मूक पर्वत पर वास कर प्रतिदिन इस वनमें आकर नानाविध फल आहरण करते हैं जिससे समस्तलतावे भारहीन होकर
वनपक्षिमें विद्यमान हैं, अत मध्यमें रहकर उपस्था करनेवाले सुनियोके देवतापूजनमें आवश्यक सभी पुष्प इस वनपक्षि
में विराजमान हैं, जलकर पक्षीगण ऊपर होकर उड़नेके समय अपने पंखसे निःसृत जलविन्दु गिराकर जिस वनके पल्लवोंको
अधिक कोमल कर रहे हैं, जिस वनके लतामण्डपमध्यमें मयूरगण नृत्य कर रहे हैं, नानाजातीय पुष्पके सुगन्धिवहन
करनेसे तटतीरस्थवनपक्षियां मानो वनदेवताओंके अपने आसवायुसे सौरभमय हो गयी हैं ऐसी प्रतीति हो रही है ।

१ इह 'च' इत्यधिकः पाठः कश्चित् । २ परिलङ्घु । ३ 'पतङ्ग' इति पाठः कश्चिन्नास्ति । ४ 'स्मित'
इत्यधिकः पाठः कापि । ५ वनदेवतानिःश्वास, वनदेवताभिः स्वभासः । ६ रुद्धः ।

अपरसागरशङ्किभिः सलिलमादातुमवतीर्णैर्जलधरैरिव बहल-पङ्क-मलिनैर्वनकरिभिरनवरत-
पीयमानसलिलम्, अगाधमनन्तमप्रतिमम् अपां निधानं पम्पाभिधानं पद्मसरः ।

यत्र च विकच-कुवलय-प्रभा-श्यामायमान-पक्षपुटान्यद्यापि मूर्त्तिमद्रामशापग्रस्तानीव
मध्यचारिणामालोक्यन्ते चक्रवाकानाम्नां मिथुनानि ।

तस्यैव पद्मसरसः पश्चिमे तीरे राघव-शर-प्रहार-जर्जरित-जीर्ण-तालतरु-पण्डस्य च
समीपे दिग्गज-करदण्डानुकारिणा जरदजगरेण सततमावेष्टितमूलतया बद्धमहालबाल इव

अपरिति । 'अयम् अपरो भिन्नः सागरः समुद्रः' इति शङ्कन्तं भ्रमं जनयन्तीति तैः तथोक्तेः, सलिलं
जलम् आदातुं ग्रहीतुम् अवतीर्णैः गगनादुत्तरितैः जलधरैः वारिदैरिव बहलपङ्कैः शरीरलज्जनाधिककर्दमैः
मलिनाः श्यामा तैः तथोक्तेः, वनकरिभिः आरण्यकहस्तिभिः अनवरतं निरन्तरम् आपीयमानानि समन्ता-
त्पानं क्रियमाणानि सलिलानि पानीयानि यस्य तत् तादृशम् । अत्र जलधरैरेवेति जातिस्वरूपोत्प्रेक्षा ।

अगाधमिति । अगाधम् अप्राप्ततलम् अनन्तं शेषरहितम् अतिमहदित्यर्थः अप्रतिमं स्वसादृश्यरहितम्,
अपां जलानां निधानं शेषधिवस्वरूपम् अपरिमितसलिलयुक्तत्वादित्याशयः । 'पम्पा' इति अभिधानं नामधेयं
यस्य तत्, पद्मानां कमलानामाकरीभूतं सरः कासारः पद्मसरः । अन्वयस्तु प्रागेवोक्तः ।

यत्रेति । यत्र यस्मिन् पम्पासरसि, विकचानि विकसितानि यानि कुवलयानि नीलोत्पलानि 'नीलो-
त्पलं कुवलयम्' इत्यमरः, तेषां याः प्रभाः कान्तयः ताभिः श्यामायमानानि निकटसञ्चरणात् श्यामवदाचर-
माणानि पक्षपुटानि येषां तानि तथोक्तानि । मध्यचारिणां पम्पासरोवरान्तर्भ्रमणकारिणां चक्रवाकानाम्नां
रथाङ्गसंज्ञकानां पक्षिणां पक्षित्रिणां मिथुनानि युगलानि, अद्यापि एतावत्समयपर्यन्तमपि मूर्त्तिमान् देदी-
प्यमानरूपो यो रामस्य दशरथतनयस्य शापः अभिसम्पातः तेन ग्रस्तानि गृहीतानीव आलोक्यन्ते दृश्यन्ते,
तत्र विद्यमानैर्लोकैरिति शेषः ।

इह रामशापश्यामायमानपक्षपुटत्वेन ग्रस्तानीवेति वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा । यद्यपि 'मालिन्यं व्योम्नि पापे'
इति कविसमयप्रसिद्धया पापस्यैव मलिनत्वेन वर्णनं विहितं न तु शापस्य, तथापि तत्सादृश्यतयैव तथा
वर्णनं कृतमित्यवधेयम् । इह च 'पम्पातटे सीताविरहविह्वलं दाशरथिं वीक्ष्य चक्रवाकाः हासं विदधुः
ततस्तानेवं निरीक्ष्य 'यथा मां प्रियाविरलेषः तथैव भवतामपि क्षपायां भविष्यति' इति रामः
शशापेयैतिहासिकी वार्त्ता ।

तस्यैवेति । तस्य पम्पाभिधेयस्यैव पद्मसरसः कमलकासारस्य, पश्चिमे तीरे प्रतीच्यां तटे, राघवस्य
रामस्य ये शरा बाणाः तेषां प्रहारेण वेधनेन जर्जरितानां विदारितानां जीर्णानां प्राचीनानां तालतरुणां
तालद्रुमाणां पण्डस्य समुद्रात्स्य समीपे महान् महीयान् जीर्णः पुरातनः शाल्मलीवृक्षः रोचनाख्यस्तरस्ती-
त्यभिप्रेतः सम्बन्धः । अत्र प्रथमान्तानि पदानि शाल्मलीवृक्षविशेषणानि बोध्यानि । दिव्य स्थितो राज ऐरा-
वतादिः, तथा चामरः - 'ऐरावतः पुण्डरीको वामनः कुमुदोऽञ्जनः । पुष्पदन्तः सार्वभौमः सुप्रतीकश्च दिग्गजाः॥'
तस्य यः करदण्डः शुण्डादण्डः तमनुकर्तुं शीलं यस्य तेन तथोक्तेन, तत्तुल्यविशालेनेत्यर्थः, जरन् वृद्धो योऽ-
जगरस्तरन्नामकः पृथुलसर्पः तेन तादृशेन, बद्धं रचितं महत् दीर्घम् आलबालम् आवापः मूले सलिलानिर्गम-
नार्थं स्वातमृत्परिवेष्टनमित्यर्थः, यस्य स तथोक्त इव । इह दिग्गजेत्यत्र समासगता आर्या लुप्तोपमा,
आलबाल इवेति वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा च, उभयोरप्यङ्गाङ्गिभावेन सङ्कारालङ्कारः ।

अपर समुद्रकं भ्रमते जलग्रहणं करनेके लिये सरोवरमध्यमें प्रविष्ट मेषसमूहके समान, शरीर में प्रचुर कर्दम (पंक)
संलग्न होनेसे मलिनवर्ण वन्यहस्तिसमूह सर्वदा उस सरोवरके जलको पान करते रहते हैं । इस प्रकार पम्पासरोवर
अतलस्पर्श, अतिवृद्ध, तुलनारहित, अक्षयजलयुक्त, एवं कमलों का आकर स्थान है ।

जिनके पम्पासरोवरके प्रस्फुटित नीलोत्पलद्वारा पक्षपुट इयामवर्ण होगये हैं ऐसे आकाशमार्गमें विचरनेवाले
चक्रवाकनामक पक्षिगण आज भी रामचन्द्रके मूर्त्तिमान् अभिशापग्रस्तके समान देखनेमें आरहे हैं ।

उस पक्षाकर पम्पासरोवरके पश्चिमतीरमें रामचन्द्रजीके बाणप्रहारसे जर्जरित पुरातन तालवृक्षसमूहके समीपमें
प्राचीन बहुत विशाल एक शाल्मलीवृक्ष (शेमलका पेड़) है । दिग्गजोंके शुण्डदण्ड (खंड) के समान बहुत विशाल
एवं प्राचीन एक अजगर सर्प उसी शाल्मलीवृक्षके मूलदेशमें अपनेको वेष्टित कर रक्खा है जिससे बहुत बड़ा आलबाल

१ आपीयमानम् । २ अप्रतिष्ठम् । ३ 'च' इति पाठः कापि नास्ति । ४ मध्यचारिणालोक्यन्ते ।

५ चक्रनाम्नां । ६ तस्यैवविधस्य सरसः । ७ बालतरुलण्डस्य ।

तुङ्ग-स्कन्धावलम्बिभिरनिलवेल्लितैरहिनिर्मोकैधृतोत्तरीय इव दिक्चक्रवाल-परिमाणमिव
गुह्यता भुवनान्तरालविप्रकीर्णन शाखासंचयेन प्रलयकाल-ताण्डव-प्रसारित-भुजसहस्रमुद्-
पतिशेखरमिव विडम्बयितुमुद्यतः, पुराणतया पतनभयादिव गगनस्कन्ध-लग्नः निखिल-
शरीर-व्यापिनीभिरतिदूरोन्नताभिर्जीर्णतया शिराभिरिव परिगतो व्रततिभिः, जरा-तिलक-
विन्दुभिरिव कण्टकैराचिततनुः इतस्ततः परिपीतसागरसलिलैर्गङ्गागतैः पत्ररथैरिव
शाखान्तरेषु निलीयमानैः क्षणमम्बुभारालसैराद्र्द्राकृतपल्लवैर्जलधरपटलैरप्यदृशिश्वरः,

पुरा हि बालिना राज्यादुहिर्निष्काशित कप्यमूकगिरिस्थः बालिवधमिच्छन् हनूमद्वारा कृताराममैत्री
सुग्रीवः बालिवधोपयोगि सामर्थ्यं भगवति रामचन्द्रेऽस्ति न वेति सन्दिहानः तत्परीक्षणार्थं स्वेन प्रेरितो
रामचन्द्रः एकैनैव वाणेन पङ्क्तिबद्धान् ससतालवृक्षान् विदारयामास इति रामायणीया कथा ।

तत्रेति । तुङ्गम् उद्यतं स्कन्धं प्रकाण्डभागम् अंशभागाच्च अवलम्बितुम् आधारं कृत्वा लम्बमानी-
भवितुं शीलं येषां तैः तथोक्तैः अनिलवेल्लितैः पवनचालितैः अहिनिर्मोकैः सर्पकङ्कैः धृतोत्तरीय इव
गुह्यतोपसंख्यानवत् इव । क्रियाप्येवा ।

दिक्चक्रेति । दिशां ककुभां चक्रवाटं मण्डलं तस्य परिमाणम् इयत्ता परिमितं गुह्यतेव जायमानेनेव
यद्वा विदधतेव, भुवनान्तराले संसारमध्यभागे विप्रकीर्णं इतस्ततो विस्तारितः तेन, शाखासञ्चयेन लता-
संदोहेन 'शिखाशाखालताः समा' इत्यमरः, प्रलयकाले कल्पान्तसमये च ताण्डवम् उद्यतनृत्यं तत्र
प्रसारितम् इतस्ततो विपर्यस्तं भुजसदृशं अनेकतरवाहवो येन स तं तादृशम् उद्भुपतिः तारापतिश्चन्द्रः
शेखरो मस्तकालङ्कारो यस्य तं महादेव विडम्बयितुम् अनुकरणं विधातुम् उद्यतः कृतप्रयत्न इव । इह
गुह्यतेवेति उद्यत इवेति वाच्या क्रियाप्येवा, विडम्बयितुमित्यर्थी उपमा, तत्र परस्परमेवामङ्गा-
क्रिमावः सङ्करः ।

पुराणेति । पुराणतया पुरातनतया पतनभयादिव स्वलनसङ्कपेव वायुः पवनः स्कन्धे प्रकाण्डे लग्नः
यस्य तादृशः । एतेन प्रकाण्डेषु वायुप्रवेगेन प्रकम्पो घोटितः । इह समासोक्तिहेतुप्येवमोः सङ्करः ।

निखिलेति । निखिलं समस्तं यत् शरीरं वपुः तद् व्याप्तुं शीलं यासां तादृशीभिः, अतिदूरोन्नताभिः
अतिविप्रकृष्टमुत्थिताभिः, वृद्धत्वेनातिरिक्तमुत्पन्नाभिः, जीर्णतया प्राचीनतया (वृद्धावस्थया) शिराभिरिव
अस्थिवन्धनेरिव व्रततिभिः लताभिः 'बल्ली तु व्रततिर्लता' इत्यमरः, परिगतः परिवेष्टितः ।

जरेति । जरायां वृद्धावस्थायां ये तिलकविन्दवः समग्रशरीरेषु उत्पद्यमाना श्यामवर्णाश्चिह्नविशेषाः
तैरिव कण्टकैः बुद्धशत्रुभिः आचिता व्याप्ता तनुः देहो यस्य स तथोक्तः । 'कण्टकः बुद्धशत्रौ च' इति विश्वः ।

व इति । परिपीतानि सागराणां समुद्राणां सलिलानि तोयानि यैस्तैः इतस्ततः समन्तात् गमनागतैः
विहायसपथोपस्थितैः, पत्ररथैः पृथिवीभिरिव 'पतपत्ररथाण्डजाः' इत्यमरः । शाखानां स्कन्धानाम् अन्तरेषु
मध्येषु क्षण क्षणमात्रे निलीयमानैः गुप्ततया स्थितवन्दिः, अम्बुभारेण पीतसलिलभारेण जलसैः मन्दरगा-
मिभिः, आर्द्राकृतानि वर्षणेन क्लिष्टानि पल्लवानि अधः किसलयानि यैस्ते तैः, जलधरपटलैः मेघसमूहैः

(किंवारी) निर्माण किंवा हो ऐसा प्रतीत हो रहा है, सर्पकम्बुज (सांपका केतुआ) उसके वक्षस्कन्ददेशमें
लटका हुआ है जो कि वायुवेगसे सञ्चालित होकर उस शालमलीवृक्षके स्कन्धदेशमें मानो उत्तरीयवत् भारण
कर रक्खा हो ऐसा बोध कर रहा है, शाखासमूह चारों ओर फैलकर 'विडम्बण्ड कितना दूर है' इस प्रकार
मानो उसका परिमाण कर रहा है; इससे वह शालमलीवृक्ष, प्रलयकालीन भयान्तर नृत्यके समय चारों ओर
अगणित वायुप्रसारककारी महादेवकी अनुकरणकरनेको प्रवृत्त है ऐसा प्रतीत हो रहा है । और प्राचीन हो जानेके
कारण गिर जानेके डरसेही मानो वह शालमली वृक्ष आकाशके स्कन्धदेशको अवलम्बन कर रक्खा है, वृद्धावस्थाप्रयुक्त
शिरासमूह जैसे सम्पूर्ण शरीरको व्याप्त कर रहा है उसी प्रकार अत्यधिक दूरमें उड़े हुए लज्जासमूह उस शालमली
वृक्षको वेष्टित कर रक्खे हैं, वृद्धावस्थामें सर्वाङ्गशरीरमें उत्पन्न श्यामवर्ण चिह्नोंके समान कण्टकसमूह उस वृक्षको
सर्वाङ्गव्याप्त होकर विद्यमान है, समुद्रजल पान करके नाना दिशाओंमें आकाशमार्गमें उपस्थित पक्षीयोंके समान,
शाखासमूहके भीतरमें क्षणमर प्रचलनभावसे दहरे हुए, एवं जलमारसे घेरे चलनेवाले मेघाण्ड वृद्धके जलसे

१ उद्भुपति शकलशेखरमिव । २ पवनस्कन्ध, 'वायुस्कन्ध' । ३ निजकण्टकैः । ४ जलैः ।
५ शाखान्तदेशेषु । ६ 'शिखरदेशः' ।

तुङ्गतया नन्दनवनश्रियमिवावलोकयितुमभ्युद्यतः, स्वसमीपवर्तिनामुपरि संचरतां गगनैतल-
गमन-खेदायासितानां रविस्थितुरङ्गमाणां सूक्ष्मपरिस्फुटैः फेनपटलैः सन्देहित-तूलराशिभि-
र्धवलीकृतशिखरशाखः, वनगज-कपोलकण्डूयन-लग्नमद-निलीन-मत्त मधुकरमालेन लोह-
शृङ्खलाबन्धननिश्चलेनेव कल्पस्थायिना मूलेन समुपेतः, कोटराभ्यन्तरनिविष्टैः स्फुरद्भिः
सजीव इव मधुकरपटलैः, दुर्योधन इवोपलक्षित-शकुनिपक्षपातः, नलिनीनाभ इव वन-

रपिन दृष्टम् अत्युन्नततया नेक्षितं शिखरं प्रान्तप्रदेशो यस्य स तथोक्तः । अत्र पत्ररथैरिवेति वाच्योपमालङ्कारः,
जलधरपटलानां शिखरावलोकनसम्बन्धासत्त्वेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्त्यलङ्कारश्चेत्युभयोः सङ्करः ।
अतिशयाभिधानेन चात्युन्नतत्वं गम्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

तुङ्गेति । तुङ्गतया उन्नततया 'उच्चप्रांशुन्नतोदगोच्छ्रितास्तुङ्गे' इत्यमरः, नन्दनवनम् इन्द्रोद्यानम् 'अथ
नन्दनम्, इन्द्रोद्याने नन्दनस्तु तनये हर्षकारिणि' इति हैमः, तस्य या श्रीः शोभा ताम् अवलोकयितुमिव
वीक्षितुमिव अभ्युद्यतः तत्परः । अत्र अवलोकयितुमिवेति क्रियोप्येचा ।

स्वसमीपेति । स्वसमीपवर्तिनां निजान्तिकस्थायिनाम् उपरि ऊर्ध्वं सञ्चरतां गच्छताम्, गगनतले
आकाशतले गमनेन सञ्चारेण यः खेदः परिश्रमः तेन आयासितानां खेदमुपगतानां रविस्थितुरङ्गमाणां सूर्य-
रथनियुक्ताश्वानां सूक्षाभ्याम् ओष्ठप्रान्ताभ्यां 'प्रान्तावोष्ठस्य सूक्ष्मणी' इत्यमरः, परिस्फुटैः पतितैः, सन्देहितः
'अयमेतद्बुद्धोत्पन्नः तूलसमुदायो न वा' एवमात्मनि सन्देहविषयीकृतः तूलराशिः कार्पासकपिण्डो यैस्तैः
फेनपटलैः श्वेतकफसमूहैः धवलीकृताः श्वेतीकृताः शिखरशाखा अग्रस्थायिन्यः शाखा यस्य सः । इहोक्तवि-
धफेनपटलैरग्रस्थाशिखाणां श्वेतीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः, अत एव
चात्युन्नतत्वं गम्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

वनगजेति । वनगजानाम् आरण्यकहस्तिनां कपोलयोः गण्डयोः कण्डूयनेन खर्ययनेन लानेषु सक्तेषु
मदेषु दानवारिषु निलीना अवस्थिता मत्ताः मधुपानेन क्षीवा मधुकरमाला भ्रमरपङ्क्तयोः यत्र तेन
तादृशेन 'गोस्त्रिरीरुपसर्जनस्य' इत्युपसर्जनद्वयः, अत एव लोहशृङ्खलाया लोहनिगडेन 'अथ शृङ्खला,
अन्दुको निगडोऽस्त्री स्यात्' इत्यमरः, यद्वन्धनं नियन्त्रणं तेन निश्चलं स्थिरं तेनेव विद्यमानेन, कल्पस्थायिना
प्रलयसमयं यावत् तिष्ठता मूलेन समुपेतः संयुक्तः । इह काव्यलिङ्गगुणोप्येचयोः सङ्करः ।

कोटरेति । कोटराभ्यन्तरे शरीरस्थल्लिङ्गमध्ये निविष्टैः निलीनैः स्फुरद्भिः दीप्यमानैः मधुकरपटलैः
भ्रमरबुन्दैः सजीव इव श्वासादिप्राणयुक्त इव कोटरे प्राणवन्मधुकराणां निरन्तरस्पन्दनादित्याशयः ।
इह गुणोप्येचा ।

दुर्योधन इति । दुर्योधनो धृतराष्ट्रप्रथमसुतः तद्वदिव, उपलक्षितो जनैर्लोचनविषयीकृतः शकुनीनां
पक्षिणां पक्षैः छेदैः पातः पतनं यस्मिन् स तादृशः, पक्षे उपलक्षितः जनैर्लोचनविषयीकृतः शकुनौ गान्धा-
राधिपतौ मातुले पक्षपातः प्रणयो यस्य स तथोक्तः । इह पूर्णोपमा ।

नलिनेति । नलिनं कमलं नाभौ यस्य स विष्णुरिव, वनमालया अरण्यपंक्या उपगूढ आच्छादितः,
पक्षे वनमाला जातुपर्यन्तावलम्बिनी सर्वतुंगुणोज्ज्वला मध्ये स्थूलकदम्बादवा तथा स्रजा उपगूढ आश्लिष्ट
इहापि पूर्ववदेवालङ्कारः । वनमालालङ्घनमाह—

निम्नवर्ती पल्लवसमूहको भिगा रहे हैं, किन्तु अग्रप्रदेश देखनेमें समर्थ नहीं हो रहे हैं, वह शालमलीवृक्ष अत्यन्त
उन्नत होनेके कारण मानो नन्दनवन को शोभा को देखनेके लिये उद्यत हुआ है, समीपवर्ती होकर ऊर्ध्वप्रदेशमें भ्रमण
करनेवाले एवं सर्वदा आकाशगमनके परिश्रमसे थके हुए सूर्यरथनियुक्त घोड़ोंके ओष्ठप्रान्तासे निकले हुए फेनसमूह
तूलसमुदायका संशय उत्पन्नकर उस शालमलीवृक्षके ऊपरवाले शाखासमूहको गुप्तवर्ण कर रहे हैं, उसके मूलदेशमें
गण्ड (कपोल) खर्जनके समयमें वन्यहरितगणके मदजल संलग्न हो गये हैं, उसके ऊपर मतवाले भ्रमरगणके
बैठ जानेसे बोध हो रहा है कि मानो लोहेके शृङ्खलामें बद्ध होनेसे मूलदेश निश्चल होकर प्रलयकाल पर्यन्त रहेगा,
भ्रमरगण कोटरमध्यमें रह कर विचरण करते हैं जिससे वह शालमली वृक्ष सजीव प्रतीत हो रहा है, दुर्योधनका
जिस प्रकार शकुनिके प्रति पक्षपात (महाभारत में) देखनेमें आता है, उसी प्रकार शालमलीवृक्ष पर पक्षीगणके

मालोपप्लवः, नवजलधरव्यूह इव नभसि दर्शितोन्नतिः, अखिलभुवनतलावलोकनप्रासाद इव वनदेवतानाम्, अधिपतिरिव दण्डकारण्यस्य, नायक इव सर्ववनस्पतीनाम्, सखेव विन्ध्यस्य, शाखाबाहुभिर्हृत्पङ्क्तयेव विन्ध्यादवीमवस्थितो महान् जीर्णः शाल्मलीवृक्षः ।

तत्र च शाखाभेषु कोटरोदरेषु पल्लवान्तरेषु स्कन्धसन्धिषु जीर्णवल्कलविवरेषु च महावकाशतया विश्रब्ध-विरचित-कुलायसहस्राणि दुरारोहतया विगलितविनाशभयानि नानादेशसमागतानि शुक्र-शकुनिकुलानि प्रतिवसन्ति स्म । यैः परिणामविरलदलसंहतिरपि स वनस्पतिरविरल-दल-निचय-रयामलं इवोपलभ्यते दिवानिशं निलीनैः ।

‘आजानुलम्बिनी माला सर्वतुङ्गमुल्लङ्घयन् । मध्ये स्थूलकदम्बादवा वनमालेति कीर्त्तिता ॥’

नवेति । नवा नूतना ये जलधरा मेघाः तेषां व्यूहो मण्डलं तद्दिव, नभसि व्योम्नि दर्शिता प्रकटिता उन्नतिः उन्नतं येन स तथोक्तः, पक्षे नभसि श्रावणे मासि दर्शिता प्रकटिता उन्नतिः वृद्धिर्येन स तादृशः । ‘नभः खं श्रावणो नभः’ इत्यमरः । अत्रापि पूर्ववदेवालङ्कार इति केचित्, तत्त्वविदस्तु उपरितमेवमङ्गरलेप एवेत्याहुः ।

अल्लेति । अखिलानि समस्तानि यानि भुवनतलानि जगन्ति तेषाम् अवलोकनं निरीक्षणं तदर्थं प्रासादो राजभवनमिव अत्युन्नतत्वादित्याशयः । वनदेवतानाम् अरण्यप्राधिकाणां देवीनाम् । दण्डकारण्यस्य दण्डकमिधवनस्य अधिपतिः स्वामी इव मुख्यत्वादित्यभिप्रायः । सर्ववनस्पतीनां पुष्पं विना फलं येषामेवंविधसर्वतृष्णाम् ‘वनस्पतिवृक्षमात्रे विना पुष्पफलद्रुमे’ इति विषयः । नायकः अभ्यक्ष इव, अत्रापि मुख्यत्वादित्याशयः । विन्ध्यस्य जालवालकपर्णवत्स्य सखा सुकृत् स इव तनुल्लोभतत्वादित्याशयः । इह सर्वत्र आद्युत्प्रेषा । शाखा स्कन्धा एव बाहवो भुजाः तैः विन्ध्यादवीं विन्ध्यभूमिम् उपगृह्येव आखिल्येव अवस्थितः विद्यमानः । इह निरङ्गं केवलरूपकम्, तथा क्रियोत्प्रेषा च अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

तवेति । तत्र तस्मिन् शाल्मलीवृक्षे शाखाभेषु शाल्यान्तेषु कोटरोदरेषु शरीरस्थङ्किद्राभ्यन्तरेषु पल्लवान्तरेषु किसलयमध्येषु स्कन्धसन्धिषु प्रकाण्डवन्धेषु जीर्णानि प्राचीनानि यानि वल्कलानि चोचानि तेषां विवरेषु छिद्रेषु, महान् अतिदीर्घः अवकाशः अन्तर्विस्तारः येषां तेषां भावस्तया तथोक्तया विश्रब्धं सविश्वासं निःसन्देहं यथा स्यात्तथा विरचितानि निर्मितानि कुलायसहस्राणि नौडसङ्घा येस्तानि तथोक्तानि दुर्लभेन अल्पन्तोन्नतत्वात् क्लेशेन आरुह्यत इति दुरारोहः तस्य भावः तत्ता तथा विगलितं हृदयात् प्रच्युतं विनाशभयं रुजदिग्भ्यो मृत्युभयं येषां तानि, नानादेशेभ्यो भिन्नभिन्नप्राप्तेभ्यः समागतानि सम्प्राप्तानि, शुक्राः कीराः शकुनयस्तद्विरिकाः पतत्रिणः तेषां कुलानि समूहानि प्रतिवसन्ति स्म वासं कुर्वन्ति स्म ।

वैरिति । दिवानिशं रात्रिन्दिवं नीलीनैः स्थितैः यैः शकुनिकुलैः, परिणामेन पुरातनतया विरलाः स्वल्पाः दलसंहतिः पत्रसमुदायो यत्र स तथोक्तोऽपि तरुणवृक्षवद्भिनवकुलानां सान्द्रत्वेनोत्पन्नत्वाभावात् जीर्णकुलानाञ्च यथाक्रमेण ह्रासादित्याशयः, स वनस्पतिः शाल्मलीतरुः, अविरलानि सान्द्राणि यानि कुलानि पञ्चपात (पञ्चद्वारा उत्तरना) देवनेमै आरुहा है, शाल्मलीवृक्ष विष्णु भगवान्को समान वनमालासे परिवेष्टित है, मेघसमूह जिस प्रकार श्रावणके महीनेमें अपनी उन्नति (वृद्धि) दिखाते हैं, शाल्मली वृक्ष भी उसी प्रकार आकाशमें अपनी उन्नति (वृद्धता) दिखला रहा है, समस्त भृगुवल्क निरीक्षण करने के कारण वनदेवतागणको अत्युन्नत प्रासादके समान, दण्डकारण्यके अधिपतिके समान, समस्तशुक्रोंके अधिनायकके समान एवं विन्ध्यपर्वतके मितके समान वह शाल्मली वृक्ष स्वकीय शाखाबाहुद्वारा मानो जिस विन्ध्यादवीको आलिङ्गन कर विद्यमान है ।

जस शाल्मलीवृक्षके शाखाके प्रथमभागमें, कोटरके अन्दरमें, चारों तरफ पल्लवके बीचमें, बड़े बड़े शाखाके सन्निभशतमें एवं जीर्णवल्कग्रन्थ-विवरमध्येमें विस्तृत स्थान पाकर निःसन्देह भावसे पक्षियोंका वासस्थान निर्माण कर, नानास्थानसे आये हुए शुक्र, शारिका एवं अन्यान्य पक्षिगण उसके ऊपर बड़े कइते चड़े कर व्यापारिकोंसे नदगभग परिव्रतानपूर्वक वास कर रहे हैं ।

१ कृतोन्नतिः । २ विन्ध्याचलस्थ । ३ उपगृह्येव । ४ स्थितः । ५ शाल्मली । ६ वल्क । ७ ‘च इति पाठः कश्चिन्नस्ति । ८ विगतविनाशभयानि, विगतभयानि । ९ विरलसंहतिः, विरलदलसन्ततिः । १० रयामः ।

ते च तस्मिन् वनस्पतावतिवाह्य रजनीमात्मनीडेपु प्रतिदिनमुत्थायोत्थायाहारान्वेष-
णाय नभसि विरचितपङ्क्तयो मदकल-हलधर-हलमुखोत्क्षेप-विकीर्णबहुस्रोतसमम्बरतले
कलिन्दकन्यामिव दर्शयन्तः, सुरगजोन्मूलित-विगलदाकाशगङ्गा-कमलिनीशङ्कामुपजन-
यन्तः, दिवस-कर-रथतुरग-प्रभानुलिप्तमिव गगनतलमुपपार्दयन्तः, सञ्चारिणीमिव मर-
कतस्थलीं विडम्बयन्तः, शैवलपल्लवावलीमिवाम्बरसरसि प्रसारयन्तः, गगनविततैः पञ्च-
पुटैः कदलीदलैरिव दिनकर-खर-कर-निकर-परिखेदितान्यांशामुखानि वीजयन्तः,

पर्णानि तेषां संहतिः समूहः तेन श्यामलः कृष्णवर्ण इव उपलब्धते जनैरवलोक्यते, तत्र तत्र निलीनानां
शुकशकुनीनां दलवत् कृष्णवर्णत्वादित्याशयः । इह श्यामलत्वं गुण इति तस्योत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षालङ्कारः ।

ते चेति । ते शुकशकुनयः, 'विचरन्ति स्म' इत्यभिप्रेयमानव्यः । अत्र प्रथमान्तपदानि 'ते' इत्यस्य
विशेषणानि बोध्यानि । तस्मिन् शालमलीवृक्षे आत्मनीडेपु निजनिजकुलयेषु 'कुलायो नीडमस्त्रियाम्' इत्य-
मरः, निशां रात्रिम् अतिवाह्य अतिक्रम्य प्रतिदिनं प्रत्यहम् उत्थायोत्थाय उत्थानं विधायेत्यर्थः आहारान्वेष-
णाय भक्ष्यमार्गाणाय नभसि आकाशे विरचिता कृता पङ्क्तिः श्रेणी यैस्ते तथोक्ताः । मदेन मधुपानेन कलो मत्तो
यो हलधरो बलरामः तस्य हलमुखेन लाङ्गलप्रदेशेन य उत्क्षेपः ऊर्ध्वदेशे क्षेपणं तेन विकीर्णानि विचित्रानि
बहूनि स्रोतांसि प्रवाहा यस्याः तां तथोक्तां कलिन्दकन्यां यमुनामिव अम्बरतले गगने दर्शयन्तः दर्शनीयतां
प्रापयन्तः । इह कालिन्दीद्रव्यस्वरूपोत्प्रेक्षणात् द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः । अत्रत्यवृत्तान्तस्तु प्रागेव प्रतिपादितः ।

सुरगजेति । सुरगजेन देवहस्तिना ऐरावतेनेत्यर्थः उन्मूलिता उत्पादिता अत एव विगलन्ती अधः
पतन्ती या आकाशगङ्गा मन्दाकिनी 'मन्दाकिनी वियद्गङ्गा' इत्यमरः, तस्याः कमलिनी पद्मिनी तस्याः
शङ्काम् स्वेषु परेषां भ्रान्तिम् उपजनयन्तः उत्पादयन्तः तुल्यकृष्णवर्णत्वादित्याशयः । एवञ्चात्र भ्रान्तिमान्
नामालङ्कारः स्पष्ट एव ।

दिवसेति । गगनतलम् आकाशतलम्, दिवसकरस्य आदित्यस्य ये रथतुरगाः स्यन्दनयोजितसप्ताधाः
तेषां प्रभाभिः श्यामरूपाभिः दीप्तिभिः अनुलिप्तं लेपनविषयीकृतमिव उपपादयन्तः विदधतः निजकान्ति-
भिरित्याशयः । इह अनुलिप्तमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा ।

सञ्चारिणीति । सञ्चारिणीं पर्यटनशीलां मरकतस्थलीं नीलमणिभूमिं विडम्बयन्तः अनुकुर्वन्त इव
स्वकीयानामपि नीलवर्णत्वादित्याशयः । इहाऽप्युक्तालङ्कारः ।

शैवेति । अम्बरं गगनमेव सरः स्वच्छत्वाद्द्विपुल्लवाच्च कासारः 'कासारः सरसी सरः' इत्यमरः, तत्र
शैवलपल्लवस्य शैवालकिसलयस्य आवलीं पङ्क्तिं प्रसारयन्तः विस्तारयन्त इव स्वेपां शैवालकिसलयवत्
श्यामरूपत्वात् ह्रस्वह्रस्वत्वाच्चेत्याशयः । इह अम्बरमेव सर इति निरङ्गकेवलरूपकम्, प्रसारयन्त इवेति
क्रियोत्प्रेक्षा चेत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

गगनेति । कदलीदलानि रम्भापत्राणि तैरिव श्यामरूपत्वादित्याशयः । गगने आकाशे विततैः विस्तृतैः
पञ्चपुटैः पञ्चक्षदैः, दिनकरस्य आदित्यस्य खराः तीक्ष्णाः ये करनिकराः किरणसमूहाः तैः परिखेदितानि
संक्लेशितानि आशामुखानि दिव्यदनानि वीजयन्तः स्वोत्पन्नपवनस्पर्शयुतं सम्पादयन्तः । इह कदलीद-
लैरिवेत्युपमा ।

उस वृक्ष पर सब पक्षीगण प्रतिदिन अपने छोटैमें रात्रि व्यतीत कर, प्रातःकालमें उठ खाद्यवस्तु
खोजनेके लिए आकाशमें जिस समय पङ्क्तिबद्ध होकर विचरण करते हैं, उस समय मधुपानमत्त बलरामके हलद्वारा
आकर्षण करनेसे विश्विप्तप्रवाह यमुनाके समान आकाशमें वे पङ्क्तिपङ्क्तियों देखनेमें आती हैं, एवं श्रेणीबद्ध
होकर आकाशमें विचरण करनेवाले वे पक्षीगण, ऐरावतद्वारा उन्मूलित हो पतनशील आकाशगङ्गासे उत्पन्न
पद्मलताश्रीका भ्रम उत्पन्न कर रहे हैं, अपने हरिद्वर्ण देहकान्तिसे प्रकाशित, सूर्यके रश्मिं नियुक्त घोड़ोंके प्रभाद्वारा
पक्षीगण आकाशको अधिक रञ्जितकर रहे हैं, एवं गगनशील मरकतभूमिका अनुकरण कर रहे हैं, तथा आकाशरूपी
सरोवरमें शैवाल (सेंवार) पल्लवश्रेणीको विस्तारित कर रहे हैं, कदली (कैजा) पत्रके समान आकाशमें विस्तृत पत्र
लैरिवेत्युपमा ।

१ तस्मिन् वनस्पतावतिवाह्य । २ निशाम् । ३ आत्मनो नीडेपु । ४ बलभद्रहलमुखोत्क्षेप ।
५ विप्रकीर्ण । ६ उत्पादयन्तः । ७ अनुलिप्तगगनतलम् । ८ प्रदर्शयन्तः । ९ गगनावततैः ।
१० 'खर' इति पाठः क्वापि नास्ति । ११ परिखेदिताशामुखानि । १२ परिबीजयन्तः ।

वियति विसौरिणीं शष्पवीथीमिवारचयन्तः, सेन्द्रायुधमिवान्तरिक्षमादधाना विचरन्ति स्म^१ शुक्रशकुनयः ।

कृताहाराश्च पुनः प्रतिनिवृत्त्यात्मकुलजायवस्थितेभ्यः शावकेभ्यो विविधान् फलरसान् कलममञ्जरी-विंकारांश्च प्रहत-हरिण-रुधिरानुरक्त-शार्दूलनखकोटिपाटलेन चञ्चुपुटेन दत्त्वा अधरीकृत-सर्वस्नेहेनासाधारणेन गुरुणापत्यप्रेम्णा तस्मिन्नेव क्रोडान्तर्निहिततनयाः^२ पाः क्षपयन्ति स्म ।

एकस्मिंश्च जीर्णकोटरे जायया सह निवसतः पश्चिमे वयसि वर्त्तमानस्य कथमपि पितुर-हमेवै को विधिवशात् सूनुरभवम् । अतिप्रबलया चाभिभूता ममैव जायमानस्य प्रसववेदनया

वियतीति । वियति अम्बरे विसौरिणीं विस्तारिणीं शष्पवीथीम् अभिनवतृणपङ्क्तिम् आरचयन्तः निर्माणं कुर्वन्त इव तृणपङ्क्तिवत् निजपङ्क्तेरपि श्यामरूपत्वाद्विस्तृतत्वाच्चेत्याशयः । इह आरचयन्त इवेति क्रियोपेक्षा ।

सेन्द्रेति । अन्तरिक्षम् अम्बरं सेन्द्रायुधं शक्रधनुषां सप्त विद्यमानमिव 'इन्द्रायुधं शक्रधनुः' इत्यमरः, आदधानाः कुर्वाणाः, निजपङ्क्त्या विधिवरूपत्वादित्याशयः । इह सेन्द्रायुधमिति गुणोत्प्रेक्षा ।

कृताहारा इति । कृतो विहित आहारो भोजनं वैस्ते तथोक्ताः, पुनः स्वभोजनानन्तरं भूयः प्रतिनिवृत्त्य पराङ्मुख्य, आत्मीया निजा ये कुलाया नीडानि 'कुलायो नीडमस्त्रियाम्' इत्यमरः, तत्र अवस्थितेभ्यः निवसितेभ्यः शावकेभ्यः शिशुभ्यः 'पृथुकः शावकः शिशुः' इत्यमरः, विविधान् अनेकप्रकारान् फलरसान् सस्य-निर्यासान्, कलमानां धान्यविशेषाणां मञ्जर्यां बल्यस्तासां विकाराः परिपाकविशेषेण परिपाकाः कणाः तांश्च, प्रहतस्य चिनाक्षितस्य हरिणस्य कुरङ्गस्य रुधिरं शोणितं तेन अनुरक्ता रक्तवर्णीकृता या शार्दूलनख-कोटिः व्याघ्रनखाग्रप्रदेशः तद्वत् पाटलेन श्वेतरक्तेन 'श्वेतरक्तस्तु पाटलः' इत्यमरः । इह लुप्तोपमा । चञ्चु-पुटेन पञ्चाङ्गुलमण्डलेन 'चञ्चुः पञ्चाङ्गुले शोष्णाम्' इति हैमः, दत्त्वा दत्त्वा सुदुर्मुहुः तेभ्य आहारदानं वितीर्यत्यर्थः । अधरीकृतः निरुल्लवमापादितः सर्वः स्नेहः सन्तानभिन्नवृत्तिसमस्तप्रेम येन तेन तादृशेन, अत एव असाधारणेन तन्मात्रगतेन गुरुणा महता अपत्यप्रेम्णा सन्तानरत्नेहेन, तस्मिन्नेव शालमलीतरावेव क्रोडा-नाम् उत्सज्जानाम् अन्तर्निहिता मध्येषु रक्षिताः तनया अपत्यानि वैस्ते तथोक्ताः शुक्रशकुनयः क्षपाः त्रिवामाः 'त्रियामा क्षपाः क्षपाः' इत्यमरः, क्षपयन्ति स्म अतिबाहयन्ति स्म । इह वात्सल्यो रसः ।

एकस्मिन्निति । जीर्णकोटरे दीर्घकालीननिष्कुहे जायया भार्यया निवसतः वास्तु कुर्वन्तः पश्चिमे अन्तिमे वयसि अवस्थायां वार्धक्ये इत्यर्थः, वर्त्तमानस्य विद्यमानस्य कथमपि महता क्लेशेन पितुर्जनकस्य विधिव-शात् दैवसंयोगात् अहमित्यात्मनिर्देशः एक एव नान्यः सुनुः तनयः 'आत्मजस्तनयः सुनुः' इत्यमरः, अभवन् अवनिष्पन् ।

अतिप्रबलेति । मम जायमानस्यैव उपपद्यमानस्यैव अतिप्रबलया अतिकठिनया प्रसववेदनया प्रसूति-पीडया अभिभूता आक्रान्ता सती मे मम जननी माता परलोकं लोकान्तरम् अगमत् अवगत् ।

पुटद्वारा, पूर्वके प्रखर-किरणसमूहसे स्रजश्रित समस्त दिशाओंके प्रसृत वायुसञ्चालित कर रहे हैं, आकाशमें विस्तृत अभिनव तृणपङ्क्तिको निर्माण कर रहे हैं, एवं आकाशको इन्द्रधनुषसे युक्तकर बाल रहे हैं ।

वे पश्चिमण स्वयं भोजन करनेके बाद अपने स्थानपर आकर मारे हुए हरिणके रुधिरसे रक्षित व्याघ्रनखाग्रके समान श्वेतरक्तवर्ण चञ्चुपुटद्वारा, अपने अपने नीड में अवस्थित वृक्षोंको नानाविध फलरस एवं कलमवान्यके तण्डुल समपण कर, अन्यान्य समस्त स्नेहके अपेक्षा प्रबल एवं अतुलनीय सुस्तर सन्तानस्नेहवशसे उनको अपने नोदमें रखकर उसी शालमली वृक्षके ऊपर राखिका समय च्यवीत करते हैं ।

मेरे वृद्ध पिता किसी एक जीर्णकोटरमें कौशलित वास कर रहे थे, अदृष्टवशसे अत्यन्तकष्टपूर्वक मैं ही उनका एकमात्र पुत्र उत्सज हुआ, मेरे जन्म समयमें ही अत्यन्त प्रसववेदनासे आक्रान्त होकर मेरी माता परलोकगमन

१ विस्तारिणी । २ विचरन्ति स्म । एतावानेव कापि पाठ उपलभ्यते । ३ कलमफलविकारान् । ४ प्रसक्त । ५ दत्त्वा दत्त्वा । ६ स्वस्मिन्नेव । ७ 'सुखम्' इत्यधिका पाठाः कापि । ८ 'तत्र' इत्यधिका पाठाः कापि । ९ अहमेकः । १० प्रबलया ।

जननी मे लोकान्तरमगमत् । अभिमतजायाविनाशदुःखितोऽपि खलु तातः सुतस्नेहादन्त-
र्निगूढ पटुप्रसरमपि शोकमेकाकी मत्संवर्धनपर एवाभवत् । अतिपरिणतैवयाश्च कुशचीरा-
नुकारिसीमन्पावशिष्ट जीर्ण-पिच्छजाल-जर्जराम् अवस्रस्तौशदेशशिथिलाम् अपगतोत्पत-
नसंस्कारां पक्षसन्ततिम् उद्बहन्, उपाखण्डकम्पतया सन्तापकारिणीमङ्गलानां जराभिव विधु-
न्वन्, अकठोर-शोफालिकाकुसुम-नाल-पिञ्जरेण कलममञ्जरी-दलन-मसृणित-शीखोपोन्त-
लेखेन स्फुटितामकोटिना चञ्चुपुटेन, परनीडनिपतिताम्भ्यः शालिवल्लीभ्यस्तण्डुलकणाना-
दायादाय तस्मैभूलनिपतितानि च शुक्रकुलावदलितानि फलशकलानि समाहृत्य परिभ्रमितु-
मशक्तो मध्यमंदात् । प्रतिदिवसमात्मना च मधुपमुक्तशेषम् अकरोदशनम् ।

अभीति । अभिमताया अभीष्टाया जायायाः पत्न्याः विनाशेन लोकान्तरमगमेन दुःखितोऽपि क्लेशितोऽपि खलु
निश्चयेन, तातः जनकः सुतस्नेहात् पुत्रवात्सल्यात्, पटुप्रसरमपि स्पष्टवेगमपि शोकं क्लेशम् अन्तर्निगूढ
हृदयमध्य एव निरूढ्य मत्संवर्धनपर एव मम परिपोषणतत्पर एव अभवत् आसीत् ।

अतिपरिणतेति । अतिपरिणतम् अत्यन्तपरिपक्वम् अतिबृद्धमित्यर्थः वयोऽवस्था यस्य स तादृशः,
कुसो बर्हिः चीरं जीर्णवसनखण्डं तदनुकरोति तत्सामान्यमाश्रयति या सा तां तादृशीम् । अवार्थी उपमा ।
अल्पं वार्षिक्येन निःसरणात् स्तोकात्रम् अवशिष्टम् उर्वरितं यत् जीर्णपिच्छजालं पुरातनवर्णसमुदायः तेन
जर्जरं विशीर्णम् । अवस्रस्ते परिणतत्वात् गलिते अंशदेशे स्कन्धस्थाने शिथिलाम् अस्थिरावयवस्कन्धनाम् ।
अपगतौ दूरीभूत उत्पतने आकाशविहरणे संस्कारः सामर्थ्यविशेषो यस्याः सा तां तथोक्ताम्, पृताह्नीं पक्ष-
सन्ततिं पतत्रसमुदायम् उद्बहन् धारयन् ।

उपाखण्डेति । उपाखण्डः परिणतवयस्कवेन स्वभावतः एवाविर्भूतः कम्पः शरीरसञ्चलनं यत्र सा तादृशी
तस्या भावस्तया, सन्तापकारिणी दुःखदायिनीम् स्वेच्छया सञ्चालयितुमसमर्थत्वादित्याशयः अङ्गलप्रां
शरीरे चित्तमानां जरां परिणतावस्थामिव विधुन्वन् तामेव पक्षधारां कम्पयन् सञ्चालनं विधाय किञ्चिद्भ्रज-
क्षित्यर्थः । इह जराभिवस्तुष्टेया ।

अकठोरेति । अकठोरं मृदुलं यच्छेफालिकाकुसुमं निर्गुण्डीपुष्पं तस्य यत् नालं घृण्ते तद्वद्विजरेण
पिच्छलवर्णेन, अत्र लुप्तोपमा । कलमस्य तदाख्यधान्यविशेषस्य या मञ्जरीः शिलाः तासां दलनेन विदारणेन
मसृणिता कुतचिकणा क्षीणा चयं प्राप्ता च उपान्तलेखा प्रान्तसमीपस्थायिनी रेखा यस्य स तेन तादृशेन ।
तथा चञ्चुपुटेन पञ्चाङ्गुलेन परिभ्रमात् स्फुटिता चयं प्राप्ता अयकोटिः अग्रिमप्रवरदेशो यस्य तेन तादृशेन ।

परेति । परेषाम् अन्येषां शकुनीनां नीडानि कुलायाः तेभ्यः निपतिताः स्रस्ताः याः शालिवल्लीभ्यः
धान्यमञ्जरीः ताभ्यः तथोक्ताभ्यः तण्डुलकणान् आदायादाय गृहीत्वा गृहीत्वा वृक्षभूलनिपतितानि तस्मै-
भ्युतानि शुक्रानां कीराणां कुलेन समूहेन अवदलितानि विदार्य भूमीं पातितानि फलशकलानि फलखण्डानि

कर गयी । उस समय मेरे पिता, अभिमत पानीके मरणसे अत्यन्त दुःखित हो पुत्रस्नेहवशसे उस दारुण शोकको
हृदयमध्यमें रोक कर पक्षेले मेरे परिपोषणमें ही यत्नवान् हुए । मेरे अत्यन्त बृद्ध पिताजीका पक्षद्वय, कुशनिमित्त
जीर्णवस्त्रके समान जीर्ण हो गया था, सभी लोम जीर्ण एवं अल्पमात्र अवशिष्ट रहनेके कारण पक्षद्वय निशीर्ण हो
गया था । एवं अवन्त स्कन्धदेशमें शिथिलता आ गयी थी, जिससे उड़नेका सामर्थ्य नहीं रह गया तथापि वे स्वभा-
वतः कम्प उत्पन्न होनेसे क्लेशदायक देखनेन बृद्धवस्थाके समान उस पक्षयुगलको सञ्चालन कर गमनागमन किया
करते थे । उनका चञ्चुपुट, कीमल शेफालिका (सौगरहार) पुष्पके घृण्टके समान पिच्छलवर्ण हो गया था, और धान्य-
मञ्जरीको खण्डकरनेसे उस चञ्चुपुटका शेषभाग रेखायुक्त, चिकण (पालिस) और क्षीण हो गया था, तथा उसके
अधका वीक्षणनाग भी क्षयप्राप्त हो गया था । वे अन्यत्र भ्रमण करनेमें असमर्थ हो उसी चञ्चुपुटद्वारा अन्यपक्षीके
आवासमें गिरे हुए धान्यमञ्जरीसे तण्डुलकणोंको लेकर, एवं अन्यपक्षीगणद्वारा खण्डनकर जिन्हें वृक्षभूलमें फेंक
दिया गया था, उन समस्त फलखण्डोंको लाकर मुझे भोजन करनेके लिये देते थे, और प्रतिदिन मेरे भोजन
करनेसे जो बच जाता था उससे अपना भोजन करते थे ।

१ परलोकमगच्छत् । २...शोकदुःखितोऽपि, दुःखदुःखितोऽपि । ३ अभ्यन्तरे निरूढ्य । ४ शोकवेगम् ।
५ अतिपरिणततया च । ६ जर्जराम् । ७ स्रस्तांशदेशाम् । ८ पक्षसंहतिम् । ९ इह 'च' इत्यधिकः
पाठः कापि । १० कुसुमपिञ्जरेण । ११ क्षीरोपान्तलेखेन । १२...पतिताम्भ्यः । १३ वृक्ष... । १४ मङ्गमाहा-
मदात् । १५ मधुपमुक्तशेषम् ।

एकदा तु प्रभातसन्ध्यारागलोहिते गगने च कमलिनी-मधुरैक-पञ्चसम्पुटे वृद्धहंस इव मन्दाकिनीपुलिनादपर-जलनिधि-तटमश्रतरति चन्द्रमसि, परिणत-रङ्ग-रोम-पाण्डुनि व्रजति विशालतामाशाचक्रवाले, गजरुधिर-रक्त-हरिसटा-लोहिनीभिः प्रतप्त-लौकिक-तन्तु पाटलाभि-रार्यामिनोभिः अशिशिरकिरणदीधितिभिः पदारागशलाकासम्मार्जनीभिरिव समुत्सार्य-माणे गगनकुट्टिमकुसुमप्रकरे तारागणे, सन्ध्यामुपासितुमुत्तराशावलम्बिनि मानससरस्तीर-

समाहत्य एकोकृत्य परिभ्रमितुं दूरे सञ्चरितुम् अशक्तोऽसमर्थो मह्यं वैशम्पायनाय वदात् भवयितुं दत्तवान् । एवं प्रतिदिवसं प्रत्यहमुक्तविधिना, आत्मना स्वयम् । मया उपमुक्तस्य भवितव्यं भवितव्यं शेषम् अवशिष्टम् अशनं भोजनम् अकरोत् कृतवानासीत् ।

एकदा । एकदा एकस्मिन् काले स्फुटतया जाते प्रयूपसि शृगया कोलाहलध्वनिः उद्वर्धयति वषथमाणेन दूरेणान्वयः । प्रभातस्य प्रयूपस्य या सन्ध्या तत्सम्बन्धी यो रागो रक्तामा तेन लोहिते रक्तवर्णं, विशेषणमिदं गगने चन्द्रमसि च, तदानीमुभयोरपि तथैव सम्भवात् । अत एव च गगने चैत्यव चकारोपादानं सार्धकर्मित्ववधेयम् । अत एव कमलिन्याः नलिन्याः मधुना लोहितवर्णपुष्परसेन अनुरक्तम् अनुरजितं पञ्चसम्पुटं पतत्रयुगलं यस्य तस्मिन्, वृद्धहंस इव पुरातनकलहंस इव, अलसगतिव्यञ्जनाय वृद्धपदम् । चन्द्रमसि हिमोशौ मन्दाकिनीपुलिनात् वियद्वासाैकतात् अपरः पश्चिमो यो जलनिधिः समुद्रः तस्य तटं तीरम् अवतरति उच्छीर्णं सति । इह वृद्धहंस इवेत्युपमा ।

परिणतेति । परिणतस्य पुरातनस्य रङ्गोर्म्यविशेषस्य रोमाणि लोमानि तद्वत् पाण्डुनि पीतशुभ्रे 'पाण्डुस्तु पीतभागार्धः केतकी धूलिसन्धिः' इति शब्दार्णवः । आशाचक्रवाले दिग्मण्डले 'दिशस्तु ककुभः काष्ठा आशाश्च हरिताश्च ताः' 'चक्रवालं तु मण्डलम्' इत्यमरः, विशालताम् अन्धकारापरमाद्विस्तीर्णतां व्रजति गच्छति सति । अत्र लुप्तोपमा ।

गजेति । गजानां हस्तिनां यदुधिरं शोणितं तेन रक्ता लोहितवर्णा वा हरिसटाः सिंहस्कन्धकेसराः तद्वत् लोहिनीभिः रक्तवर्णाभिः, इह रुधिररक्तपदार्थयोरुपागततः पौनरुक्त्येऽपि दर्शितदिशा पार्थक्यस्य स्पष्ट-मुपलम्भात् भिन्नाकारसङ्गतत्वाच्च पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः तदुक्तं दर्पणे—

'आपाततो यदर्थस्य पौनरुक्त्येन भासनम् । पुनरुक्तवदाभासः स भिन्नाकारशब्दगः ॥' इति ।

हरिसटावदिति लुप्तोपमा चैत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्गरालङ्कारः । प्रतप्ता उष्णीकृता ये लाजिका जल-विकारोत्पन्नाः तन्तवः सूत्राणि तद्वत् पाटलाभिः श्वेतरक्तभिः । अत्र लुप्तोपमालङ्कारः । आर्यामिनीभिः विस्तारवतीभिः, अशिशिरा उष्णाः किरणा रश्मयो यस्य तस्य सूर्यस्य दीधितिभिः प्रभाभिः, पदारागस्य लोहितकमणेः याः शलाकाः इषीकाः तासां सम्मार्जनीभिः गृहादिशोधिनीभिः 'सम्मार्जनी शोधिनी स्यात्' इत्यमरः, तामिरिव विद्यमानाभिः, अत्र जात्युत्प्रेक्षा । गगनम् आकाशमेव कुट्टिमं वद्भूमिः (वद्विह्वरं) तस्य कुसुमप्रकरः पुष्पसमुदायः तस्मिन् तारागणे नक्षत्रमण्डले समुत्सार्यमाणे दूरीक्रियमाणे सति । इह नक्षत्र मण्डले कुसुमप्रकरत्वारोपस्य गगने कुट्टिमत्वारोपो निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कारः, तदुक्तं दर्पणे—यत्र कस्यचिदारीपः परारीपस्य कारणम् । तत्परम्परितम् ॥

सन्ध्यामिति । उत्तराशा उदीचीदिक् तदवलम्बिनि तदवस्थिते सप्तर्षिमण्डले तारायुते मरीच्या-दिसप्तदेवर्षिसमूहे सन्ध्यां प्रातः सन्ध्याम् उपासितुं विधातुमिव मानससरस्तीरं मानससरोवरतटं प्रति

एक दिन प्रातः कालमें शिकारका कोलाहल ध्वनि उत्पन्न हुआ । उक्त समयमें गगनतल और चन्द्रमण्डल सन्ध्यारागसे रक्तवर्ण हो गया था, कमलसरञ्जित-पद्मशाली वृद्ध कलहंसके समान चन्द्र, आकाशगङ्गाके सैकड़ों मय किनारे से पश्चिम समुद्रके तीरमें अवतीर्ण हो गये थे, बाद, वृद्ध रङ्गशृङ्गके लोमके समान पाण्डुवर्ण दिग्मण्डल अन्ध-कारके हट जानेसे विस्फुट होने लगा, शायीके रक्तसे रञ्जित सिंहके बगैके समान लोहितवर्ण अथवा उत्तप्त लावाध्रुवके समान श्वेतरक्तवर्ण सूर्यका किरण, पदारागमणिके शलाकासे निर्मित सम्मार्जनी (भाङ्ग) के समान आकाशरूप भूमिसे नक्षत्ररूप पुष्पसमूहको हटाने लगा, उत्तर भागमें अवस्थित सप्तर्षिमण्डल प्रातःसन्ध्या करनेके लिये हो जिस मानस सरोवरके तीरमें अवतरित होने लगे, पश्चिम समुद्रके तीरमें शुक्लिका पुटक ऊभोलित हो उसके मध्यमें

१ गगनतले, गगनतल... गगनकमलिनी । २ मध्वनुरक्तपञ्चपुटे । ३ आतसलाचिक, सन्तसलाच, आनन्तसलाचा... । ४ आर्यामिनीभिः । ५ रत्नशलाकासंमार्जिनीभिः । ६ मानससरसः ।

मिवावितरति सप्तर्षिमण्डले, तदगत-विघटित-शुक्ति-सम्पुटविप्रकीर्णमरुणकर-प्रेरणाधोगलि-
तमुडुगणमिव मुक्ताफलनिकरमुद्बहति धवलितपुलिनंसु-दन्वति पूर्वतरे, तुषारचिन्दुवर्षिणि
विबुद्धशिखिकुले विजृम्भमाणकेशरिणि करिणी-कदम्बक-प्रबोध्यमान-सैमदकरिणि क्षपाजल-
जडकेसरं कुसुमनिकरमुद्यगिरि शिखरस्थितं सवितारमिवोद्दिश्य पल्लवाञ्जलिभिः समुत्सृ-
जति कानने, रासभ-रोम-धूसरासु वनदेवताप्रासादानां तरुणां शिखरेषु पारावतमालाय-
मानासु धर्मपताकास्त्रिव समुन्मिपन्तीषु तपोवनाग्निहोत्रधूमलेखासु, अवश्यायशीकरिणि

अवतरति अवरोहति सति तत्समये सप्तर्षिणास्य उदीच्यामस्तगमनादेवमभिधानम् । इह च सम्बन्धमुपा-
सितुमिषेति क्रियोपेक्षा । सप्तर्षिपदाव्याख्य—

‘मरीचिरिज्जिरा अत्रिः पुलस्त्यः पुलहः क्रतुः । वसिष्ठश्चेति सप्तैते ज्ञेयाश्चित्रशिखण्डिनः ॥’ इति ।

व्याकंति । पूर्वं इतरो यस्मात् तस्मिन् पश्चिमे इत्यर्थः । उदन्वति समुद्रे ‘इतरसंबन्धनोचयोः’ इत्यमरः,
बहुव्रीहिसमासत्वादेव नात्र सर्वादित्यप्रयुक्तकार्यमित्यवश्यम् । तदगतानि तीरस्थितानि विघटितानि स्फुटि-
तानि यानि विस्तारितभागद्वयानि तत्र शुक्तिरसम्पुटे समुद्रमण्डूकीपुटेषु मध्ये विकीर्णम् असंयोगभावेना-
वस्थितम्, धवलितं निजकान्त्या श्वेतीकृतं पुलिनं सैकतं येन तं तथोक्तम्, अरुणकरैः दिनकरकिरणैः वा
प्रेरणा नोदना तथा अधोगलितं भूमिपतितम् उडुगणं नक्षत्रमण्डलमिव मुक्ताफलनिकरं मौक्तिकसमूहम्
उद्बहति धारणं कुर्वति सति । अत्र उडुगणमिषेति जातिस्वरूपोपेक्षा ।

तुषरति । अत्र काननविशेषाणि सप्तम्यन्तपदानि । तुषारस्य रात्रिपतिततुहिनस्य चिन्दवः कणाः
तान् वर्षति द्वाप्रभागेभ्यः पातयतीति तस्मिन् तथोक्ते, विबुद्धं जागरितं शिखिकुलं मयूरगणो यत्र तस्मिन्
तथोक्ते, विजृम्भमाणा तत्क्षणनिद्रात्यागेन जृम्भाविधायिनः केशरिणः सिंहा यत्र तस्मिन् तादृशे, करिणीनां
हस्तिनीनां कदम्बकं समूहः तेन प्रबोध्यमाना स्वच्छन्दकीडार्थं शुण्डाकर्षणेन जागरणं कुर्वाणाः समदा दान-
जलस्यन्दिनः करिणो गजा यस्मिन् तस्मिन् तादृशे, एतावदेव कानने वने ‘काननं गहनं वनम्’ इत्यमरः, क्षपायाः
रात्रेः जलेन तत्सम्बन्धितुषारसलिलेन जडाः स्तिमिताः केशराः किञ्जल्काः यस्य तं तथोक्तं कुसुमनिकरं
स्वोत्पन्नपुष्पसमूहम्, उद्यगिरिः उदयाचलः तस्य शिखरे शृङ्गे स्थितं विद्यमानं सवितारं सूर्यम् उद्दिश्यैव
उददेश्यं क्रूरेव पल्लवानि किसलयान्येव अञ्जलयः तैः समुत्सृजति प्रक्षिप्य समर्पयति सति । इह उद्दिश्ये-
वेति क्रियोपेक्षा, ‘पल्लवाञ्जलय’ इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, तथा समासोक्तिश्चेति परस्परमेवामङ्गाङ्गिभावेन
सङ्करात् सङ्करालङ्कारः ।

रासभेति । रासभस्य गर्भस्य रोमणि लोमानि तद्वत् धूसरासु धूसरूपासु । वनदेवतानाम्
वरण्याधिष्ठात्रीणां प्रासादा उन्नतस्याद्विपुलवाच अट्टालिकास्थाः तरवो वृक्षाः तेषां शिखरेषु अग्रप्रान्तेषु
पारावतानां कपोतानां माला पंक्तिः तद्वत् आचरन्तीषु संलग्नास्त्विति तासु तथोक्तासु, तपोवनेषु मुन्वाग्रमेषु
यानि अग्निहोत्राणि ‘सायं प्रातर्बुधोति’ इति श्रुत्या तपस्विनाम् अन्याधानानि अग्निहोत्रहोमाः इत्यर्थः
तेषां धूमलेखासु धूमपङ्क्तिषु, धर्मपताकास्त्रिव यज्ञादौ धर्माद्वोपगाय वैजयन्तीष्विव समुन्मिपन्तीषु समुत्स-
र्पन्तीषु । इह रासभरोमधूसरास्त्रिवत्र लुप्तोपमा पारावतमालायमानास्त्रिवत्र च वयङ्गतोपमा, धर्मपता-
कास्त्रिवत्र जातिस्वरूपोपेक्षा चेति परस्परमेवामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करात् सङ्करालङ्कारः ।

अवश्यावेति । अवश्यायः तुषारः ‘अवश्यायस्तु नीहारः तुषारः’ इत्यमरः, तस्य शीकरोऽम्बुकणाः ते
रहनेवाला मुक्तसमूह अपने किरणोत्ते पुलिनं दैवको दैवतवर्णं करं प्रकाशितं हो वीच करने लगा कि-मानो
जिस प्रकार सूर्योदयको तोड़ने के लिए नक्षत्रपुञ्ज वृषिवीर्यो गिर रहे हैं, वनपथमें वृक्षके पत्तोंसे शिशिरविन्दु
गिरने लगे, मयूरगण जग गये, सिंहगण जग कर जुम्भा (हाकी) करने लगे, हस्तिनोगण मदवावी हाथियोंकी
जगाने लगी, नानाविध वृक्षगण पल्लवरूप अञ्जलिद्वारा उदयाचलके ऊपर भागमें अवस्थित सूर्यको मानो लक्षित
कर रातके शिशिरजलसे सिक हकीप कुसुमसमूह निकष करने लगे, गदहके लोमके समान धूलतरणं तपोवनदेव
अग्निहोत्र वरके धूमसमूह वनदेवतागणके अट्टालिकास्वरूप वच फलसमूहके ऊपर भागमें कपोतगणके समान संलग्न
होकर धर्मपताकाके समान ऊपर उचित होने लगा, शिशिरविन्दु बहने लगे, कमलवन कम्पित कर, परिधान

१ अवश्यावतरति । २ ‘पुलिनतटम्, पुलिनतलम् । ३ मानमदकरिणि स्पष्टे च जाते प्रभाते ।

४ स्थितसवितारम् । ५ उत्सृजति । ६ धूसरासु वनराजिषु । ७ पताकासु ।

लुलितकमलवने रति-खिन्न-शबरसीमन्तिनी-स्वेदजलकणापहारिणि वनमहिष-रोमन्थ-
फेनविन्दुवाहिनि चलितपल्लव-लतालास्योपदेश-व्यसनिनि विघटमान-कमलपण्ड-मधु-
शीकरासारवर्षिणि कुसुमामोदतर्पितालिजाले निशावसानजातजडिभि मन्दमन्दसञ्चारिणि
प्रवाति प्राभातिके मातरिश्चनि, कमलवर्णप्रबोध-मङ्गलपाठकानाम् इभगण्डडिण्डमानां
मधुलिहां कुमुदोदरेषु घटमान-दलपुट-निरुद्धपक्षसंहतीनामुच्चरत्सु हुङ्कारेषु, प्रभातशि-
शिरमारुताहतमुत्तमजतुरसाश्लिष्ट पद्ममालमिव सशेषनिद्राजिह्विततारं चक्षुस्मनीलयत्सु

अस्य सन्तीति तस्मिन् तथोक्ते, इत आरभ्य सप्तम्यन्तपदानि 'मातरिश्चनि' इत्यग्रिमस्य विशेषणानि बोध्यानि
लुलितम् आन्दोलितं कमलवर्णं पञ्चवनं येन तस्मिन् तथोक्ते, रतिरिवज्ञानां निधुवनश्रान्तानां शबरसी-
मन्तिनीनां किरातवधूनां यत् स्वेदजलं घर्मवारि तस्य कणा विन्दवः तेषाम् अपहारिणि निजस्पर्शेन ।
नाशविधायिनि तस्मिन् तादृशे, एतेन वायोस्त्रिविधगुणवत्वं व्यञ्जितम् । वनमहिषाणां सैरिभाणां रोमन्थः
स्पर्धितचर्वणं तत्र ये फेनविन्दवः कफकणाः तान् वहति धारयतीति तस्मिन् तथोक्ते । चलितानां स्ववेगे-
नान्दोलितानां पल्लवानां किसलयानां लतानां वल्लीनाञ्च यत् लास्यं चाञ्चल्यरूपं नृत्यं तस्य उपदेशे
शिक्षणे व्यसनम् आसक्तिरस्यास्तीति तस्मिन् तथोक्ते । विघटमानानि विकाशं प्राप्यमाणानि यानि कमल-
खण्डानि पञ्चवनानि तेषां मधु पुष्परसः तस्य शीकराणां विन्दूनाम् आसारं धारासम्पातं 'धारासम्पात
आसारः' इत्यमरः, वर्षति क्षिपतीति तस्मिन् तथोक्ते । कुसुमानां पुष्पाणाम् आमोदः सौरभः तेन तर्पितं
प्रीणितम् अलिजालं भ्रमरसमूहो येन तस्मिन् तथोक्ते । निशावसाने रात्रिशेषे जात उत्पन्नः जडिमा जडत्वं
शीतलसलिलामोदवहनादिना भारवत्वं यस्य तस्मिन् तथोक्ते, अत एव मन्दमन्दसञ्चारिणि शनैः शनैः
प्रवहति प्राभातिके प्रातःसमयके मातरिश्चनि सदागतौ वायावित्यर्थः प्रवाति प्रवहति सति 'मातरिश्चा
सदागतिः' इत्यमरः ।

कमलेति । कमलवनस्य पङ्कजवनस्य प्रबोधे जागरणे विकसने मङ्गलपाठकानां स्तुतिविधायिनां कियतां
मधुलिहां भ्रमराणां नृपतीनां प्रबोध इव तदीयवन्दिजनानामित्याशयः । इभगण्डेषु दानवारिसहितहस्ति-
कपोलेषु डिण्डिमानां तत्संज्ञकवाद्यविशेषरूपाणाम्, विषयविशेषसूचनार्थं यथा कश्चित् डिण्डिमं वादयति
तथैव भ्रमरा अपि हस्तिजागरणार्थं गुञ्जन्तीत्याशयः । तथा कुमुदोदरेषु कैरावभ्यन्तरेषु घटमानैः सूर्योदयात्
सङ्कोचं प्राप्यमाणैः दलपुटैः पत्रकोशैः निरुद्धा अवरुद्धा पक्षसंहतिः छुदसमूहो येषां तथोक्तानाञ्च कियतां
मधुलिहां द्विरैकाणां हुङ्कारेषु अव्यक्तशब्देषु उच्चरत्सु उल्लिखितेषु सत्सु । इह मधुलिहत्सु मङ्गलपाठकत्वारोपः
शाब्दः, पङ्कजवने नृपचारोपस्वार्थ इत्येकदेशविवतिरूपकम्, इभगण्डडिण्डिमस्यैव निरङ्गकेवलरूपकम्,
तथाचानयोः परस्परमपेक्षाभावेन संस्पृष्टिरलङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—'मिथोऽनपेक्ष्यमेतेषां स्थितिः संस्पृष्टि-
रुच्यते' इति ।

प्रभातेति । ऊषरा तृणशून्या या शय्या शयनभूमिः तेन धूसरा मलिनवर्णाः क्रोडरोमराजयः हृदय-
लोमपंकयो येषु तथोक्तेषु वनमृगेषु अरण्यहरिणेषु, प्रभातं प्रातःकालं तस्य यः शिशिरः शीतले वायुः
पवनः तेन आहतं ताडितं कृतस्पर्शमित्यर्थः, उत्तप्तेन अग्निना उष्णोऽकृतेन जतुरसेन लाक्षाद्रवेण आश्लिष्टा
मिथः संयोजकभावेनारलेपिता पद्माणां लोमानां माला पङ्क्तिः यस्य तदिव, सशेषया किञ्चिदवशिष्टया

शबररमणीयणके घर्मविन्दुओंको विलुप्त कर, वन्यपक्षिगणके फेनविन्दुओंको लेकर, कम्पित पल्लव एवं लास्यमूहके
चाञ्चल्यरूप नृत्य शिक्षा देनेमें व्यसनी, प्रस्कृष्टि पद्मसमूहका मधुविन्दु वर्षण करनेकाल, पुष्पके सौरभसे भ्रमरगणके
सन्तुष्टकारी, मन्दमन्द सञ्चारी प्रातःकालके शीतलवायु वहने लगे, राजगणके जागरण समयमें वैतालिकगण जिस प्रकार
मङ्गलगान करते हैं, उसी प्रकार कितने भ्रमरगण उस कमलवन-विकाशके समयमें अव्यक्त शब्द करने लगे, कितने
भ्रमरगण मदसावी हस्तिसमूहके गण्डके ऊपर निवास कर 'मूँ मूँ' शब्द करने लगे, कितने भ्रमरगण रात्रिमें मधुलोमसे
प्रस्कृष्टि कैरव समूहके अभ्यन्तरमें अवस्थान करने लगे किन्तु प्रातःकालमें उसी कैरवसमूहके सभी दल सङ्कुचित हो
जानेसे पंख फैल गये उस समय वे लोग उसी भावसे ही अव्यक्त ध्वनि करने लगे, धारमृत्तिका में शयन करनेसे वन्य

१ रत... २...स्वेदजलकणिका, स्वेदकणिका... ३...खण्ड । ४ 'वन' इति कचिच्चास्ति ।
५ मधुलिहां पटलेषु । ६ विघटमान, घनघटमान । ७ निवद्ध... ८ सञ्चारिषु, टङ्कारेषु । ९ वाय-
वाहतम् । १० पद्मजालमिव । ११ जिह्वितारम्, जिह्विततारकम् ।

शनैः शनैरुपरशय्या-धूसर-कीङ्ग-रोमराजिषु वनमृगेषु, इतस्ततः सञ्चरन्सु वनचरेषु, विजृम्भमाणे श्रोत्रहारिणि पम्पासरः कलहंसकोलाहले समुल्लसति नत्तिशिखण्डिमण्डले मनोहरे वनगजकर्णतालशब्दे, क्रमेण च गगनतलमवतरतो दिवसकरवारणस्यावचूले चामरकलाप इवोपलक्ष्यमाणे मञ्जिष्ठारागलोहिते किरणजाले, शनैः शनैरदिते भगवति सवितरि, पम्पासरः पर्यन्त-तरु-शिखर-सञ्चरिणि अध्यासित-गिरिशिखरे दिवसकरजन्मनि हृततरे पुनरिव कपीश्वरे वनमभिपतति बालातपे, स्पष्टे जाते प्रत्यूषसि, नचिरादिव दिव-

निद्रया स्वापेन 'स्याजिद्रा शयनं स्वापः' इत्यमरः, जिह्विता वक्त्रिकृता तारा कनीनिका यस्य तत् तथोक्तं चक्षुर्नेत्रं, शनैः शनैः मन्दं मन्दम् उन्मील्यन्सु, विकासयन्सु सन्सु । इह क्रियोद्येष्टा ।

इतस्तः इति । इतस्ततः चतुर्दिक्षु वनचरेषु काननचारिषु जन्तुषु सञ्चरन्सु भ्रमन्सु । श्रोत्रहारिणि मनोहरतया कर्णाकर्षिणि पम्पासरसः पम्पानामकसारस्य कलहंसानां कादम्बानां कोलाहले कलकले विजृम्भमाणे विस्तृते सति । नत्तितं नाटितं शिखण्डीनां मयूराणां मण्डले समूहो येन तस्मिन् तथोक्ते, मनोहरे रुचिरे वनराजानाम्, अरण्यकरिणां कर्णयोः श्रोत्रयोः तालवत् करतलध्वनिवत् 'तालः करतलध्वनिः' इत्यनेकार्णध्वनिमञ्जरी, शब्दे रवे समुल्लसति तेषां प्रबोधानन्तरमुत्थिते सति । तालशब्द इत्यत्र तुल्योपमा ।

क्रमेणेति । क्रमेण परिपाठ्या गगनतलम् आकाशपथम् अवतरत् आरोहतः, दिवसकर आदित्यः वारणो गज इव तस्य तथोक्तस्य, मञ्जिष्ठा हि औषधविशेषः, तस्या रागो लौहवर्णं तद्वत् लोहिते रक्तवर्णे, किरणजाले मयूखगणे, अवनता अधोमुखीभूता चूडा अग्रदेशो यस्य स अवचूडः स चाक्षी चामरकलापः चामरगणः तस्मिन् तथोक्त इव उपलक्ष्यमाणे अवलोक्यमाने सति । उन्नतप्रदेशमारोहरणं विदधतो हस्तिनः श्रोत्रान्तिकलम्बिन्यवनते चामरगण इव गगनमारोहत आदित्यस्यावनते मयूखजाले अवलोक्यमाने सतीति स्पष्टार्थः । इहोपमालुलोपमानां परस्परमङ्गल्लिभावेन सङ्कारात् सङ्करालङ्कारः ।

शनैरिति । शनैः शनैः मन्दं मन्दम् उदिते उदयं प्राप्ते भगवति माहात्म्यवति सवितरि आदित्ये ।

पम्पासर इति । पम्पासरसः पम्पानामकसरोवरस्य पर्यन्ततरुणां प्रान्तस्थाविष्टृच्छाणां शिखरेषु ऊर्ध्व-प्रदेशेषु सञ्चारिणि व्याप्ते, अध्यासितं पूर्वमाश्रितं गिरेः उदयपर्वतस्य किष्किन्धापर्वतस्य च शिखरम् अग्र-प्रदेशे येन तस्मिन् तथोक्ते, दिवसकरात् आदित्यात् जन्म उत्पत्तिः यस्य तस्मिन् तथोक्ते, इता निजप्रभावेण लोपं प्रापिता अपहृता च तारा नक्षत्रं तदभिधेया चालिपत्नी च, बालातपे अभिनवादित्यलोके कपीश्वरे सुग्रीव इव पुनः वनम् अरण्यम् अभिपतति व्याप्नुवति अभिगच्छति च सति । इह पूर्णोपमा । आदित्या-जन्म जातं सुग्रीवस्येति वाल्मीकीयराമായणेश्वोत्तरकाण्डतोऽवगम्यते ।

स्पष्ट इति । प्रत्यूषसि प्रातःकाले स्पष्टे व्यक्ते जाते समुत्पत्ते सति, भाववति दिवसकरे, नचिरादिव

हरिणगणके वधःस्थलके लोमसगृह धूसरवर्णं हो गये, प्रातःकालका शीतल वायु वनका नयन स्पर्श करने लगा उस समय पूरी निद्रा न होनेसे नयनकी कनीनिका देखी हो गयी एवं नयनके लोमपतिकां उतस लाङ्गारसे जड़ित हो गयी और अरण्यचारी प्राणिगण इतस्ततः विचरण करने लगे, पम्पासरोवरस्य कलहंसगणके भुतिमधुर कोलाहल वृद्धि होने लगा, दो करतल शब्दके समान कन्दशस्तगणके कर्णका मनोहर शब्द मयूरगणकी नृत्य करने में उत्थित होने लगे, कमलः सर्वदेव आकाशमें उठने लगे, जब कोई हस्ती उपस्थित हो उसके कर्णनिकटमें, बद्ध अधोमुख चामर जिस प्रकार देखनेमें आवे, एवं वृक्षके मञ्जिष्ठारागके समान रक्तवर्ण किरणसमूह देखनेमें आवे, उसी प्रकार देखा जाने लगा, कमलः भगवान् सूर्यनारायण मन्द मन्द उदित हुए, सर्वपुत्र नानरान सुग्रीव ताराको ग्रहण कर किष्किन्धा पर्वतके शृङ्ग पर अवस्थित हो, पम्पासरोवरके प्रान्तवर्ती वृक्षसमूहके ऊपरमें विचरण कर, जिसरूपसे निकटवर्ती वनमयमें विचरण करते थे, उसीरूपमें सर्वका नृतनालोक पहले आकाशके नक्षत्र समूहकी विलुप्त कर, उदयाचलके शृङ्ग पर प्रकाशित हो, पम्पासरोवरके प्रान्तवर्ती वृक्षसमूहके ऊपर पतित होकर, कमलः समस्त वन व्याप्त कर लिया, इस प्रकार प्रातःकाल स्पष्टरूपसे प्रादुर्भूत होनेपर सर्वदेव मानों

१ राजिषु च । २ कलहंसकुल । ३ नत्तिशिखण्डिनि । ४ गगनतलमार्गम् । ५ अवधृत...

६ सञ्चारिणाम् ।

साष्टमभागभाजि स्पष्टभासि भास्वति भूते, प्रयातेषु यथाभिमतानि दिगन्तराणि शुक्कुलेषु, कुलाय-निर्लीननिभृत-शुक-शावकसनाथेऽपि निःशब्दतया शून्य इव तस्मिन् वनस्पतौ, स्वनी-डावस्थित एव ताते, मयि च शैशवादसञ्जातबले समुद्भिद्यमानपक्ष्मपुटे ताते-समीपवर्तिनि कोटरगते, सहसैव तस्मिन् महावने संत्रासितसकलवनचरः सरभसमुत्पतत्पतन्निपक्ष्मपुट-सन्ततः भीत-करिपोत-चीत्कारपीवरः प्रचलित-मत्तालिकुलकणितमांसलः परिभ्रमदुद्घो-खवन-वराह-र्व-घर्वरः गिरिगुहा-सुन-प्रबुद्ध-सिंहनादोपबृंहितः, कम्पयन्निव तरुन् भगीरथा-

अल्पसमयेनेव दिवसस्य वासरस्य अष्टमभागं चतुर्थटिकात्मकं भजत इति तस्मिन् तथोक्ते, अत एव स्पष्टाः सर्वासु दिक्षु स्फुटा भासः कान्तयो यस्य तथोक्ते, भूते जाते सति। इह नचिरादिवेद्यस्य गुणपदार्थ-त्वात् गुणोपेक्षा।

प्रयातेष्विति। शुक्कुलेषु कीरचन्द्रेषु यथाभिमतानि यथेप्सितानि दिगन्तराणि दिग्विभागान् प्रयातेषु आहारानयनाय गतेषु सत्सु। कुलायेषु नीलेषु 'कुलायो नी मस्त्रियाम्' इत्यमरः, निर्लीनाः प्रच्छन्नाः निभृता निश्चला निःशब्दा इत्यर्थः ये शुकशावकाः कीरशिशवः तैः सनाथेऽपि संयुक्तेऽपि तस्मिन् वनस्पतौ शास्त्रमलीद्रुमे शून्य इव निखिलप्राणिवर्जित इव विद्यमाने सति। शून्य इवेति वाच्या क्रियोपेक्षा।

स्वनोडेति। ताते मम पितरि मयि वैशम्पायने च स्वनीडावस्थित एव स्वकुलाये तिष्ठत्येव शैशवात् बाल्यादेतोः असञ्जातम् अनुपपन्नं बलम् उत्पत्तनादिशक्ति यस्य तस्मिन् तथोक्ते, तथा समुद्भिद्यमानं यथा-क्रमं द्योतमानं पक्ष्मपुटं पतत्रद्वयं यस्य तस्मिन् तथोक्ते मयि च, पितुर्जनकस्य समीपवर्तिनि निकटस्थायिनि सति कोटरगते स्वकुलायाधारतत्त्वस्थिते सति।

सहसैवेति। तस्मिन् पूर्वोक्ते महावने महारण्ये सहसैव आकस्मादेव मृगया आखेटकः तस्याः कोला-हलध्वनिः कलकलनिनादः उदचरत् उत्पन्नोऽभूत् इत्यन्वयः। अत्र प्रथमान्तपदानि उक्तध्वनेर्विशेषणानि। संत्रासिताः त्रासं जनिताः सकलाः समस्ता वनचरा अरण्यचारिणो येन स तथोक्तः सरभसं त्रासेन सवेगं समुत्पतताम् उड्डयनं विधीयमानानां पतस्त्रिणां पक्षिणां पक्ष्मपुटैः पतत्रद्वयशब्दैः सन्ततः सम्यग्विधिना विस्तीर्णः, भीतानां त्रासमुपगतानां करिपोतानां गजशिशूनां (कलभानां) चीत्कारैः विपुलव्यथासूचक-ध्वनिभिः पीवरः स्थूलः कृतपुष्ट इत्यर्थः। प्रचलितस्य त्रासेन स्वस्थानात् प्रयातस्य मत्तस्य पुष्परसपानेनो-न्मत्तस्य अलिकुलस्य भ्रमरसमूहस्य कणितेन अस्फुटशब्देन मांसलः पीवरः। परिभ्रमतां त्रासेन इतस्ततः सञ्चरताम् उड्डोणानाम् उन्नतनासिकासहितानां वनवराहानाम् आरण्यकशूकराणां रवैः आर्क्षशब्दैः घर्वरः 'घर् घर्' इत्येवंरूपशब्देन कठिनः। गिरिगुहासु पर्वतकन्दरासु सुप्ताः पूर्वं निद्रिताः पश्चात् प्रबुद्धाः आखेटकोलाहलेन उर्यिताः ये सिंहाः केसरिणः तेषां निनादेन ध्वनिना उपबृंहितः वृद्धिं गतः।

कम्पयन्निव। भगीरथेन तत्संज्ञकसूर्यवंशीयनृपतिना अवतार्यमाणः तुहिनाचलात् पृथिव्यां नीयमानो

अविलम्बेते दिनेके प्रथम यामार्द्धे अतिक्रमण कर सर्वत्र स्पष्टरूपसे आलोक विस्तार करने लगे, शुकपक्षीगण चारेके लिये अभिमत दिशाओमें चले गये, शुकशावकगण अपने २ आवासस्थानमें वास करने लगे, उससमय और किसी प्रकारका शब्द नहीं होनेसे वह शालमलीवृक्ष शून्यके तरह प्रतीत हो रहा था। मेरे पिता अपने आवास स्थानमें ही वास करते थे, मैं तो पिताके समीपमें कोटर (घोबर) के भीतर ही मैं रहता था, अत्यन्त शैशवावस्था होनेसे मुझे उड़नेकी क्षमता उत्पन्न नहीं हुई थी, उस समय केवल पंख ही उठ रहा था, उसी क्षणमें उसी वनमध्यमें मृगया (शिकार) का कोलाहल गूँज उठा, उससे समस्त वनचर प्राणी डर गये, भयवश वेगसे उड़नेवाले पक्षीगणके पक्ष्मपुटके शब्दसे, वस्तु हस्तिगणके चीत्कारसे, भय प्रचलित भ्रमरगणके अन्यक्तध्वनिसे, इधर उधर घूमनेवाले उच्चनासिका समन्वित वन्यवराहगणके 'घर् घर्' शब्दसे, एवं पर्वत कन्दरामें सुप्तोत्थित सिंहगणके भीषण गर्जनसे वह कोलाहल ध्वनि और भी वदित हुआ, भगीरथ द्वारा हिमालयसे पृथिवीमें लानेके समय गङ्गाप्रवाहके कलकलके समान विशाल

१ अष्टभागभाजि। २ इह 'च' इत्याधिकः पाठः क्वापि विद्यते। ३ कुलाय निभृतशावक। ४ अस-
जातबलसमु...। ५ पितुः तातस्य। ६ सततं सरभसमुत्पतत्...। ७ प्रचलितलताकुलित, प्रचलित
लताकुलमत्तालिकुल...। ८ वराहघर्वरकोटरः। ९ नादबृंहितः।

वर्ताय्यमाण-गङ्गाप्रवाहकलकल-बहलो भीतवनदेवताकर्णितो मृगयाकोलाहलध्वनिरुदचरत् ।
आकर्ण्य च तमहमश्रुतपूर्वमुपजातवेपथुरभक्तया जर्जरित-कर्णविवरो भयविह्वलः
समीपवर्त्तिनः पितुः प्रतीकारबुद्ध्या जराशिथिलपञ्चपुटान्तरमविशम् ।

अनन्तरञ्च “सरभसमितो गजयूथपति-लुलित-कमलिनी-परिमलः, इतः क्रोडकुल-दृश्य-
मान-भद्र-मुस्ता-रसामोदः, इतः करिकलभ-भज्यमान-शल्लकी-कषाय-गन्धः, इतो निपतित-शुष्क-
पत्रमर्मरध्वनिः, इतो वनमहिष-विषाण-कोटिकुलिश-भिद्यमान-वल्मीकधूलिः, इतो मृगकद-
म्बकम्, इतो वनगजकुलम्, इतो वनवराहयूथम्, इतो वनमहिषवृन्दम्, इतः शिखण्डि-

यो गङ्गाप्रवाहः जाह्नवीस्रोतः तस्य कलकल इव कल्लोल इव बहलः बहुलीकृतः, तथा भीताभिः त्रस्ताभिः
वनदेवताभिः अरण्याधिष्ठितदेवीभिः आकर्णितः श्रवणविषयीकृतः । तरुन् वृक्षान् कम्पयन् चालयन्निव ।
अन्वयस्तूक्तः । इह लुप्तोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोः परस्परनैरपेक्षयेण स्थितत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः ।

आकर्ण्येति । अहं वैशम्पायनः, अश्रुतपूर्वम् अनाकर्णितपूर्वं तम् आलेटकोलाहलशब्दम् आकर्ण्य
श्रुत्वा, उपजातवेपथुः त्रासेन समुत्पन्नकम्पः अर्भकतया शावकतया जर्जरितम् विदीर्णं कर्णयोः श्रोत्रयोः
विवरं रन्ध्रं यस्य स तथोक्तः, भयेन त्रासेन विह्वलो व्यग्रः समीपवर्त्तिनः निकटस्थितस्य पितुः तातस्य
प्रतीकारबुद्ध्या त्रासनिवृत्त्युपायबुद्ध्या, जरया परिणतवयसा शिथिलं शल्यं यत् पञ्चपुटं पतत्रद्वन्द्वं तस्य
अन्तरं मध्यम् अविशं प्रविष्टोऽभवम् ।

अनन्तरञ्चेति । अनन्तरं पितुः पतन्तपुटमध्यप्रवेशानन्तरञ्च कोलाहलमश्रवणमिति दूरस्थक्रियया स-
म्बन्धः । कोलाहलमेव विशेषयति—सरभसमित्यादिना । इतः अस्मिन् स्थले इत्थमप्येऽपि । सरभसं सवेगं
गजयूथपतिभिः करिकुलोत्तमैः लुलिता मर्दिता याः कमलिन्यः पद्मिन्यः तासां परिमलः विमर्होत्थसौरभः
सञ्चरतीति शेषः, अतश्चात्र करिणो विलसन्तीति सम्भाव्यत इत्याशयः । क्रोडकुलेन अरण्यशूकरसमूहेन
दृश्यमाना दृष्ट्वा भक्ष्यमाणा या भद्रमुस्ता गुन्दाः लोके ‘नागरमोथा’ इति प्रसिद्धाः ‘गुन्द्रस्तेजनके स्त्री तु
प्रियङ्गौ भद्रमुस्तके’ इति मेदिनी, तासां रसस्य द्रवस्य आमोदः सौरभम्, एतेन स्पष्टमेवात्र शूकराणामव-
स्थितिसम्भावनेत्यभिप्रायः । करिकलमैः त्रिशङ्खैर्यगजशिथुभिः भज्यमाना आमर्ष्यमाना याः शल्लक्यः
गजभक्ष्यतरुविशेषाः तासां कषायगन्धः निर्यासामोदः अत एवात्र, गजशिथूनामस्तित्वसम्भव इत्याशयः ।

इत इति । निपतितानि वृक्षादृश्यतानि यानि शुष्कपत्राणि नीरसदलानि तेषां मर्मरध्वनिः मर्मर
इत्येवं रवः ‘मर्मरो वृक्षमेदे च शुष्कपर्णध्वनौ तथा’ इति कोशः, ध्रुवमत्र कोऽपि चतुष्पाद् विचरतीति
ज्ञायत इत्याशयः । वनमहिषा अरण्यसैरिभाः तेषां विषाणकोटयः शृङ्गाग्राणि कुलिशानि वज्राणीव यद्वा
विषाणकोटय एव कुलिशानि तैर्भिद्यमानानां छिद्यमानानां वल्मीकानाम् जयीकाकृतमृत्तिकास्तूपानां ‘वल्मीक
जयीकाकृतमृत्तिकास्तूपः’ इति शब्दकल्पद्रुमः, धूलिः रजः दृश्यत इति शेषः, तेनेह महिषा विद्यन्त
इत्याशयः । इह लुप्तोपमारूपकयोः द्वयोरपि सम्भवात् सन्देहसङ्करालङ्कारः । मृगाणां हरिणानां कदम्बकं
समूहः । वनगजानाम् अरण्यहस्तिनां कुलं समूहः । वनवराहणाम् अरण्यशूकराणां यूथं मण्डलम् । वनमहि
वही कोलाहल ध्वनि मानो वृक्षसमूहको कम्पित करने लगा, उस समय वनदेवतागण त्रस्त होकर उस कोलाहल
ध्वनिको सुनने लगे ।

मैं तो अश्रुतपूर्व उस कोलाहलको सुनकर भयसे व्याकुल हो गया, मेरा शरीर कांपने लगा एवं कर्णविवर
मानो विदीर्ण हो गया । उस समय प्रतीकारके आशाले समीपवर्त्ती पिताजीके वार्द्धक्यनिबन्धन शिथिल पञ्चयुगलके
अभ्यन्तरमें प्रवेश कर गया ।

उसके बाद “इस स्थानमें गजेन्द्रगण पथलतासमूहको मर्दित कर रहे हैं जिससे सुगन्ध निकल रहा है; इस
स्थानमें वराहगण भद्रमुस्ता (मोथा) उखाड़ कर ला रहे हैं उसका गन्ध बाहर निकल रहा है, इस जगहमें हस्ति-
शावकगण शल्लकीवृक्ष तोड़ रहे हैं उसके रसका सौरभ बाहर निकल रहा है; इस जगहमें वृक्षसे गिरकर शुष्कपत्रके
मर्मर शब्द हो रहे हैं, इस जगहमें वन्य महिषगण वज्रतुल्य शृङ्गद्वारा वल्मीकमृत्तिका विदारण कर उसके धूलि उड़ा
रहे हैं, इस ओर हरिणगण भ्रमण कर रहे हैं, इस जगहमें वन्य हस्तिगण निवास कर रहे हैं, इस स्थानमें वन्यवराह-
गण विचरण करते हैं, इस तरफसे वन्य महिषगण भ्रमण कर रहे हैं, इस जगह मयूरगण शब्द कर रहे हैं, इस जगह

मण्डल-विरुतम्, इतः कपिञ्जल-कुल-कल-कूजितम्, इतः कुरुरकुल-कणितम्, इतो मृगपति-
नखभिद्यमान-कुम्भ-कुञ्जर-रसितम्, इयमार्द्र-पङ्क-मलिना वराहपद्धतिः, इयमभिनव-शण्पक-
बल-रस-श्यामला हरिण-रोमन्ध-फेन-संहतिः, इयमुन्मद-गन्धगजगण्ड-कण्डूयन-परिमल-
निलीन-मुखर-मधुकर-विरुतिः, एषा निपतित-रुधिरविन्दुसिक्त-शुष्कपत्र-पाटलारुपद्वी;
एतद्द्विरद-चरण-सृदित-विटप-पल्लवपटलम्, एतत् खड्गिकुल-क्रीडितम्, एष नख-कोटि-वि-
लिखितविकट-पत्रलेखो रुधिरपाटलः कैरिमौक्तिक-दन्तुरो मृगपतिमार्गः; एषा प्रत्यमप्रसूत-

षाणान् अरण्यसैरिभाणो वृन्दं कदम्बकम् । शिखण्डिनां मधुराणां मण्डलं समूहः तस्य विरुतं शब्दः ।
कपिञ्जलानां चातकपर्णिनां 'कपिञ्जलः चातकपर्णी' इति शब्दकल्पद्रुमः, कुलस्य समूहस्य कलकूजितं
मधुरमन्त्रितम् । कुरुरकुलस्य मत्स्यनाशनपुत्रपौत्रादेः कणितं कूजितम् । मृगपतीनां केसरिणां नखैः
पुनर्भवैः भिद्यमाना विशार्यमाणाः कुम्भाः शिरःस्थकुम्भाकृतिमासपिण्डाः येषां तथोक्तानां कुञ्जराणां
गजानां रसितम् आकन्दितम् ।

एवमिति । इयं प्रत्यक्षदृश्यमाना, एवमग्रेऽपि । आर्द्रः क्लिन्नः शुष्करहित इत्यर्थः या पङ्कः कर्दमः तेन
वराहधारीभ्य एव द्युतपङ्केनेत्यर्थः मलिना श्यामवर्णा वराहपद्धतिः वनशूकरमार्गः । अभिनवानि नूतनानि
यानि शष्पाणि बालवृणानि तेषां ये कवलाः प्राक्षाः तेषां तथोक्तानां चर्व्यमाणशष्पानामित्यर्थः, रसैः निर्वासैः
श्यामला कृष्णवर्णा, हरिणानां मृगाणां यो रोमन्धः चर्वितचर्वणं तस्य फेनसंहतिः कफसमूहः । उन्मदा
मदमत्ता ये गन्धगजाः सुरभिर्मद्युक्तहस्तिनः तेषां गण्डकण्डूयनेन कपोलधर्षणेन ये परिमलाः सुगन्धाः
तेषु तत्सुगन्धिद्युक्तभूमिभित्तिवर्धः । निलीनानां प्रच्छन्नानां मुखराणां वात्रालानां मधुकराणां भ्रमराणां
विरुतिः झङ्कारः । एषा अवलोक्यमाना, निपतिताः पृथिव्यामस्माकमखड्गनेन शरीरात्स्यन्दिताः ये रुधिर-
विन्दवः शोणितपृषताः तैः सिकाणि सिञ्चितानि यानि शुष्कपत्राणि नीरसदलानि तैः पाटला श्वेतरक्ता
रूपद्वी हरिणविशेषाद्याः ।

एवमिति । एतत् निकटतरस्यायि, द्विरदा गज्जास्तेषां चरणैः पार्दैः सृदिताणां मर्दिताणां विटपानां
वृक्षचन्दानां पल्लवानां किसलयानाञ्च पटलं वृन्दं यत्र एवं विधेयं स्थलमित्यर्थः, एवञ्चानेन पथा निश्चित-
मनुपदमेव द्विरदा गता इत्याशयः । एतत् अवलोक्यमानं खड्गिनां गण्डकानां कुलम् आत्मजादि तस्य
क्रीडितं विहृतं पृथिव्यां क्रीडाचिह्नमवलोक्यत इत्यर्थः, तेन खड्गिनामपीदं विहारस्थानमित्याशयः । एष
पुरो दृश्यमानः नखकोटिभिः पुनर्भवपार्दैः नखाग्रद्युतशोणितैरित्यर्थः, विलिखिताः चित्रीकृताः विकटा भय-
ङ्कराः पत्रलेखाः पत्राकृतिलक्षणाणि यत्र स तथोक्तः, रुधिरैः व्यापादितप्राणिशोणितैः पाटलः श्वेतरक्तवर्णः,
तथा करिमौक्तिकैः व्यापादितहस्तिमुक्ताभिः दन्तुरः उक्तावकाः, मृगपतेः केसरिणो मार्गः सञ्चरणपन्थाः,
एवञ्च नूनमनेन मार्गेण मृगपतिर्गत इत्यभिप्रायः ।

एवेति । प्रत्यमप्रसूता अभिनवप्रसूतवती या वनमृगी अरण्यहरिणी तस्या गर्भरुधिरेण भ्रूणशोणि-
चातक पक्षिणश्च अन्धक मधुराणां करारहे ई, इत जगह कुरुर (बाभ) पक्षीगण बोल रहे हैं, इत स्थानमें
सिंहजवृद्धनखद्वारा कुम्भ विदारित होनेसे हस्तिसमूह चौकार कर रहे हैं, यह आर्द्र कर्दमसंयुक्त दल्लारोका
मार्ग देखनेमें आ रहा है, हरिणगणके चर्वितचर्वणस्थानमें मुखके बगलसे निपतित यह समस्त फेनसमूह
नक्षमाण अभिनववृणके रससे द्यामवर्ण हो गया है, मतवाले हस्तिगणके कपोलकण्डूयनके समय जित स्थानमें
न्यात हो मरतीरम लग गया था, भ्रमरगण झुङ्गे उस स्थान पर बैठकर शब्द कर रहे हैं, यह समस्त
गण्डकसमूह (गैंडा) का एवं कण्टका भ्रमण मार्ग देखनेमें आ रहा है, यह मार्ग रुधिरसिक्त शुष्कपत्रसे श्वेतरक्तवर्ण
हो गया है, हस्तिगणके चरणसे दलित यह समस्त शाखा और पल्लव देखनेमें आ रहा है, यह खिलनेका
चिह्न देखनेमें आ रहा है, यह सिंहाका गमनगमन मार्ग नखके अग्रसे निःसृतरक्तद्वारा भयङ्कर पत्राकृति
विह्व हो सर्वत्र चिचित हो गया है, और मारे हुए प्राणीके रक्तसे श्वेतरक्तवर्ण एवं गजमुक्तासे सम-विषम हो गया
है, इस स्थानमें बन्द हरिणी अभिनव बच्चेको उत्पन्न कर उदरके रक्तसे रक्तवर्ण हो गयी है, केशानिमित्त वेणीके

१ वराहकुलपद्धतिः । २ आलीनः । ३ शिखण्डिकुलक्रीडितम् । ४ विकटविलिखितपत्रलेखः ।

५ मौक्तिकदन्तुरः ।

वनमृगीगर्भ-रुधिर-लोहिनी-भूमिः, इयमटवी वेणुकानुकारिणी पञ्चचरस्य यूथपतेर्मदजल-मलिना; सञ्चार-वीथी-चमरीपङ्क्तिरियमनुगम्यताम्, उच्छुष्कमृग-करीष-पांशुला त्वरित-तरमध्यास्यतामियं वनस्थली, तरुशिखरमारुह्यताम्, आलोक्यतां दिगियम्, आकर्ष्य-तामयं शब्दः, गृह्यतां धनुः, अवहितैः स्वीयताम्, विमुच्यन्तां श्वानः” इत्यन्योन्यमभिदधतो मृगयासक्तस्य महतो जनसमूहस्य तरुगहनान्तरित-विग्रहस्य द्योभितकाननं कोलाहलमश्रवणम् ।

अथ नातिचिरादेवानुलेपनार्द्र-मृदङ्गध्वनिधीरेण गिरिविवर-विजृम्भित-प्रतिनाद-गभीरेण, शर्वर-शर-ताडितानां केशरिणां निनादेन, संलस्य-यूथ-मुक्तानामेकाकिनाञ्च सञ्च-

तेन लोहिनी रक्तवर्णा एषा भूमिः मेदिनी । वेणुकानुकारिणी केशवेणीसमा विपमेति यावत्, इयम् अटवी इदम् अरण्यम् ‘अटव्यरण्यं विपिनम्’ इत्यमरः । पक्षेण निजमण्डलेन चरति भ्रमतीति तस्य तादृशस्य यूथपतेः हस्तिराजस्य मङ्गलेन दानवारिणा मलिना कृष्णवर्णा । तेनेह हस्तिनो भ्रमन्तीत्याशयः ।

सञ्चरति । इयं प्रत्यक्षोपलब्धमाणा, सञ्चारवीथ्यां भ्रमणमार्गे चमरीपङ्क्तिः चमर्षाव्यसृगराजिः अनुगम्यतां हननायानुव्रज्यताम् । उच्छुष्कैः अत्यन्तनीरसैः मृगकरीषैः हरिणवृन्दैः पांशुला सधूलीका इयं दृश्यमाना वनस्थली अरण्यभूमिः त्वरिततरं वेगवत्तरम् अध्यास्यतां हरिणमार्गणाय अवलम्ब्यताम् प्रविश्यतामित्यर्थः । ततोः वृक्षस्य शिखरम् ऊर्ध्वदेश आरुह्यताम् पश्चिहतनाय आरोहविषयीविधीयताम् । इयम् अभिसुखी दिक ककुप् आलोक्यतां पक्षो विद्यन्ते न वेति बोधनाय परिदृश्यताम् । अयं शब्दः आकर्ष्यतां श्रूयतां यतश्चोदेति शब्दस्तद्देशो यातव्यमिति भावः । धनुष्याः गृह्यतां इदिति पशुवधाय आदीय-ताम् । अवहितैः सावधानैः भवद्भिः स्वीयताम् उपविश्यताम् अन्यथा पेत् अन्तिकादेवाविद्रगाद्याः पक्षवः पलायिता भवेयुरित्याशयः । श्वानः कौलेयकाः विमुच्यन्तां परिप्रेष्यतां व्यापादितपशुमार्गणायेति भावः । स्वपालितश्वानो हि पशून् मार्गयित्वा सङ्केतविशेषेण स्वामिनं बोधयन्तीति लोकवार्ता । इति अन्योन्यम् एवं परस्परम् अभिदधतः कथयतः, मृगयासक्तस्य आलेटलम्पस्य महतो विपुलस्य अधिकदेशान्वापिन इत्यर्थः जनसमूहस्य मनुष्यसमुदायस्य । तरुणां वृक्षाणां गहनो वायुः तेन अन्तरिता आच्छादिता विप्रहा देहा यस्य तस्य तथोक्तस्य, द्योभितकाननं सञ्चालितवनं येन तं तथोक्तं कोलाहलं कलकलम् अश्रवणम् ।

अथेति । अथ कोलाहलश्रवणानन्तरम् ‘मङ्गलानन्तरारम्भप्रनकारार्त्तं ध्वयो अथ’ इत्यमरः, नाति-चिरादेव स्ववयसमयेनैव ‘सर्वतः प्रचलितमिव तद्वर्ष्यमभवदिति वक्ष्यमाणेन सम्बन्धः । इह तृतीयान्त-पदानि प्रचलितमिति क्रियायाः करणानि । अनुलेपनं पार्श्वमुखद्वये द्रववृष्यविशेषलेपनं तेन आद्रोः स्विन्नो यो मृदङ्गो मुरजवाद्यः तस्य ध्वनिः शब्दः तद्वत् धीरेण गम्भीरेण । गिरिविवरेषु पर्वतकन्दरासु विजृम्भतेन विस्तीर्णं प्रतिनादेन प्रतिशब्देन गम्भीरो विपुलः तेन तादृशो न । इहाप्यविशेषेण ह्रस्वोपमा ।

सञ्चरति । शवराणां किरातानां शरा ह्वयः तैः ताडितानां व्यधितानां केशरिणां मृगपतीनां निनादेन शब्देन ‘शब्दो निनादनिनदे’ त्यमरः ।

सन्प्रवर्तते । सन्प्रवर्तते शवराकमणावकितेन यूथेन स्ववर्गीयसमूहेन मुक्तानां त्यक्तानाम् अत एव एका-

समान बह वन आने वृषके साथ भ्रमण करनेवाले शवरावके मङ्गलसे मलिन हो गया है, भ्रमण करनेके मार्गमें बह चमरमृगीकी पङ्क्ति देखनेमें आ रही है अतः इसका अनुसरण करो; हरिणगणके अत्यन्त शुष्क विशाल बह वन-भूमि वृत्तिमय हो गया है, अत एव अतिशीघ्र प्रवेश करो, इस वृक्षके ऊपर आरोहण करो, इस ओर वृद्धिपात करो, बह शब्द अवलं करो, शीघ्र धनुष ग्रहण करो, सावधानसे रहो, कुत्तोंको छोड़ दो,” इस प्रकार परस्पर कथोपकथन करने वाला, शिकारमें प्रवृत्त वृक्षपङ्क्तिके बीचमें रहने वाला और विस्तृत स्थानान्वापी जनसमूहका कोलाहल सुननेमें आने लगा, उस कोलाहलसे वन उद्वेलित हो गया था ।

उसके बाद शोभनी में बह वन सर्वतः कम्पित होने लगा, उसका कारण—निहसमूह व्याधयणके शायं महारसे व्यथित हो गर्जन करने लगे, बह गर्जनध्वनि दोनों भागमें तरल द्रव्यसे क्लृप्त हो आर्द्र मृदङ्गध्वनिके समान गम्भीर एवं पर्वतगुहान्वापी प्रतिध्वनिते और भी वर्धित हो गया था । मयचकित अपने वृषसे विच्युत हो

१ वेणुकानुसारिणी । २ एकचरस्य समीपचरस्य । ३ अभिदधतः । ४ मृगयाप्रसक्तस्य, मृग-याप्रसक्तास्ते । ५ “विवा” । ६ “ध्वान” । ७ प्रतिनादाद्गम्भीरेण । ८ ‘शवर’ पदं कापि न विद्यते ।

रतामनवरत-करास्फोटमिश्रेण जलधर-रसितानुकारिणा गजयूथपतीनां कण्ठगजितेन, सरभ-
स-सारमेय-विलुप्यमानावयवानामालोल-कातर-तरलतर-तारकाणामेखकानाञ्च कर्ण-कृजि-
तेन, निहत-यूथपतीनां वियोगिनीनामनुगत-कलभानाञ्च स्थित्वा स्थित्वा समाकर्ण्य कलकलमु-
त्कर्णपल्लवानामितस्ततः परिभ्रमन्तीनां प्रत्यप्र-पतिविनाशशोकदीर्घेण करिणीनां चीकृतेन,
कतिपय-दिवस-प्रसूतानाञ्च खङ्गिधेनुकानां त्रास-परिभ्रष्ट-पोतकान्वेषिणीनामुन्मुक्तकण्ठमार-
सन्तीनामाकन्दितेन, तरुशिखरसमुत्पतितानामाकुलाकुलचारिणाञ्च पत्ररथानां कोलाहलेन,
रूपानुसार-प्रधावितानाञ्च मृगयूषां युगपदतिरभसपाद-पोताभिहताया भुवः कम्पमिव जन-

किनां सहापरहितानां विमिश्ररूपेणावतिष्ठतामित्यर्थः, सञ्चरतां भ्रमतां गजयूथपतीनां करिबुन्दस्वामिनाम्,
अनवरतं निरन्तरं यः करास्फोटः शुष्णधावातः तच्छब्द इति यावत् तेन मिश्रं संबलितं तेन तादृशेन जलधर-
सितानुकारिणा चारिद्वर्जननुत्वेन, कण्ठगजितेन कण्ठनिःसृतविस्तृतशब्देन । इह समासगतार्था लुप्तोपमा ।

सरमतेति । सरभसैः वेगवत्तरैः सारमेयैः शानैः विलुप्यमाना वृन्तस्फोटयमाना अवयवा अङ्गानि येषां
तेषां तादृशानाम्, अत एव आलोलः अश्रुव्याघ्रा कातरा दीना दारुणव्यथावृचकाः, तरलतराः ब्रासेना-
स्थन्तचञ्चलाः तारकाः कनीनिका येषां तेषां तादृशानाम्, पृणकानां मृगविशेषाणां कर्णकृजितेन शोकोत्पाद-
ध्वनिना । इह पृथ्यनुप्रासः ।

निहतेति । निहताः शवरैर्हसिताः यूथपतयः स्ववर्गवियोगस्वामिनो गजा यासां तासां तथोक्तानाम्,
अत एव वियोगिनीनां स्वामिविरहिणीनाम् अनुगता पञ्चास्रसंकाः कलभाः त्रिशाद्वर्षधिशिवाद्यो यासां
तथोक्तानाम्, स्थित्वा स्थित्वा यस्मिन् कस्मिन् स्थले अवस्थाय अवस्थाय कलकलं शवराणां कोलाहलं
समाकर्ण्य निशम्य उत्कर्णपल्लवानाम् ऊर्ध्वोक्तकिसलयकृतिकर्णानाम् इतस्ततः समन्ततः परिभ्रमन्तीनां
सञ्चरणं कुर्वन्तीनां करिणीनां हस्तिनीनाम्, प्रत्यग्रेण अभिनवेन पतिविनाशेन स्वामिमरणेन यः शोकः तेन
दीर्घं विस्तृतं तेन तादृशेन चीकृतेन आर्त्तचीकारशब्देन ।

कतिपयेति । कतिपये कियन्तो ये दिवसाः अहानि तत्र प्रसूतम् उत्पादितं याभिः तासां तादृशीनाम् ।
ब्रासेन भयेन परिभ्रष्टान् मण्डलद्विष्टकुलितान् पोतकान् स्वस्वार्मकान् अन्वेषणं मार्गधितुं शीलं यासां
तासां तादृशीनाम् । अत एव उन्मुक्तकण्ठं यथा स्यात्तथा आरसन्तीनाम् शोकव्यञ्जकशब्देनारदन्तीनां
खङ्गधेनुकानां दुग्धवतीनां गण्डपत्नीनाम् आक्रान्दितेन आर्त्तशब्देन ।

तरुशिखरेति । तरुशिखरेभ्यः वृक्षप्रान्तेभ्यः समुत्पतितानाम् उद्गीनानाम् आकुलाकुलं यथास्यात्तथा
चारिणां भ्रमणविधायिनां पत्ररथानां पट्टिणां कोलाहलेन कलकलध्वनिना ।

रूपेति । रूपानुसारेण मृगानुगमनेन प्रधावितानां प्रचलितानां मृगयूषां शवराणाम्, युगपत् एक-
स्मिन् समये अतिरभसेन वेगवत्तरैण ये पादपाताः पादव्यासाः तैः अभिहतायाः ताडितायाः भुवो मेदिन्याः
कम्पमिव चलनमिव जनयता उत्पाद्यता चरणशब्देन पादध्वनिना ।

पृथक् १ भावसे विचरण करने वाले गजैर्द्रव्य मयके समान गम्भीर गर्जन करने लगे, वह शब्द उनके निरन्तर
शुष्णधावात शब्दके साथ मिलित हो गया था । वेगवानों की कुञ्जुराण दन्तद्वारा शरीरका मांसच्छेदन करने लगे थे,
हरियमाण दारुणवेदनवशसे आर्त्तनाद करते थे एवं उनके नयनकी कनीनिका अश्रुव्यापित घीर व्यस्त
चलत हो गयी थी । कायनीय विविक्तदानमें भ्रमण करती हुई अभिनव पतिशोकसे दीर्घचीकार कर रही थीं
एवं जहाँ कहीं ठहर २ वर व्यापणके कोलाहलको सुनकर, पल्लवके समान विस्तृत कर्णपुगल उत्तेजन करती थीं
जसे समय हस्तिशावकाण भी उनके पीछे २ चलते थे । जिन्होंने थोड़े दिनमें प्रसव किये हैं, इस प्रकार गण्डकी
जिहवां भयवश अपने यूथसे निकले हुए बच्चोंकी अन्वेषण करती हुई उन्मुक्तकण्ठसे आर्त्तनाद करने लगी । पक्षी-
गण वृक्षके ऊपर भागते हो उड़कर भयसहित विचरण करते हुए कोलाहल करने लगे । एक समयमें व्यापण
को जोरसे प्राक्षेप कर पशुओंके पीछे २ दौड़ रहे थे (उस समय) उनके पादावासे भूतल कम्पित हो शब्द

१ कापि 'कण्ठ' इति नोपलभ्यते । २ आलोलतरलतारकाणाम्, विलोलतरल... ३ कलभकानाम् ।

४ पोतान्वेषणीनाम् । ५ 'कण्ठकर्ण, कण्ठं कर्ण, कण्ठमतिकर्ण । ६ निनादेन । ७ 'प्रस्थितानाञ्च ।

८ मृगयूथानां । ९ पादधावात् ।

यथा चरणशब्देन, कर्णान्ताकृष्ट्यानाञ्च मदकल-कुररकामिनी-कण्ठ-कूजितकलेन शरनिकर-वर्षिणां धनुषां निनादेन, पवनाहति-कणित-धाराणामसीनाञ्च कठिन-महिष-स्कन्धपीठपाति-नां रणितेन, शुनाञ्च सरभसविमुक्त-धर्धर-ध्वनीनां वनान्तरव्यापिना ध्वनेन सर्वतः प्रचलितमिव तदरण्यमभवत् ।

अचिराच्च प्रशान्ते तस्मिन् भूगयाकलकले, निर्वृष्ट-मूक-जलधर-वृन्दानुकारिणि मथनावसानोपशान्तवारिणि सागर इव स्तिमिततामुपगते कानने, मन्दीभूतभयोलहमुपजात-कुतूहलः पितुस्तस्माद्विषदिव निष्क्रम्य कोटरस्थ एव शिरोधरां प्रसार्य सन्त्रास-तरल-तारकः शैशवात् किमिदमिति सञ्जातं दिदृक्षुः तामेव दिशं चक्षुः प्राहिणवम् ।

कर्णान्तेति । कर्णान्ते श्रोत्रपर्यन्ते अवृष्टा आकर्षिता ज्या गुणा येषां तेषां तथोक्तानाम्, शरनिकर-वर्षिणां वाणसमूहपातिनां धनुषां चापानाम्, मदकलानां मदोन्मत्तानां कुररकामिनीनां मत्स्यादनपङ्क्तिनां कण्ठकूजितवत् गलनिनादवत् कलेन अव्यक्तमधुरेण निनादेन ध्वनिना । इह लुप्तोपमा । शब्दस्याव्यक्तमधुरत्वव्यञ्जनार्थं कुररकामिनीत्यत्र कामिनीतिपदमित्यवसेयम् ।

पवनेति । पवनस्य वायोः आहृत्या संचटनेन कणिताः शब्दिता, धाराः तीक्ष्णांशा येषां तेषाम्, कठिनः कठोरो यो महिषस्कन्धः सैरिभवाहुशिरः स एव पीठं स्थलं तत्र पातिनां पतनशीलानाम् असीनां खड्गानां रणितेन शब्देन ।

शुनामिति । तथा सरभसं वेगवत्तरं विमुक्ताः परित्यक्ताः विहिता धर्धरध्वनयः 'धर्धर' इति निनादाः यैः तेषां तथोक्तानां शुनां सारमेयाणां वनान्तरव्यापिनां विपिनमध्यप्रसरणशीलेन ध्वनेन निनादेन सर्वतः समन्तात् प्रचलितमिव कम्पितमिव तदरण्यं तद्वनम् अभवत् अभूत् । इह प्रचलितमिवेति क्रियोपेक्षा ।

अचिरादिति । अचिरात् अल्पकालेन प्रशान्ते शान्तिं प्राप्ते तस्मिन् भूगयाकलकले आलेटकोलाहले, निर्वृष्टं निःशेषेण सम्पादितवर्षम् अत एव मूकं निःशब्दं यत् जलधरवृन्दं वारिदसमूहः तदनुक्तुं शीलं यस्य तस्मिन् तथोक्ते कानने वने 'गहनं काननं वनम्' इत्यमरः, मथनस्य सुरासुरैर्मन्थनस्य अवसाने अन्ते उपशान्तं निजस्वरूपेणावस्थितं वारि सलिलं यस्य तस्मिन् तथोक्ते सागर इव समुद्र इव स्तिमिततां निस्पन्दताम् उपगते लब्धे सति । मन्दीभूतं मन्दतां प्राप्तं भयं त्रासो यस्य स तादृशः, उपजातम् उत्पन्नं कुतूहलं कौतुकं यस्य स तादृशश्च अहं वैशम्पायनः पितुः तातस्य उत्सङ्गात् क्रोडात् ईषदिव किञ्चिदिव निष्क्रम्य उन्नमय्य कोटरो वृक्षविवरः तस्थ एव शिरोधरां ग्रीवां प्रसार्य बहिः विस्तार्य, सन्त्रासेन भयेन तरले चञ्चले तारके कर्णान्तिके यस्य स तादृशः, शैशवात् बाल्यात् इदम् आश्चार्यभूतं किमिति हेतोः सञ्जाता समुत्पन्ना दिदृक्षा अवलोकनेच्छा यस्य स तादृशः, तामेव दिशम् आशां प्रति चक्षुर्लोचनं प्राहिणवम् अप्रैषम् । इह उपमालुप्तोपमयोः परस्परनैरपेक्षेण स्थितत्वात् संसृष्टिः ।

उत्पन्नं कर रहा था । अपर व्याधरण कर्णपयन्त गुण (धनुषको रस्सी) को आकर्षण कर वाणक्षेप करते थे, उससे मन्दत वाभ्रपक्षिणीगणके कण्ठध्वनिके समान वह बाणवर्षा धनुष का शब्द हो रहा था । वायुके आघात से तलवारके शब्द 'कन कन' कर उठ रहा था एवं वे तलवार महिषगणके कठिन स्कन्ध देशमें पतित हो रहे थे उससे और भी शब्द हो रहा था, एवं कुकुरगण वेगसे 'धर्धर' शब्द करते थे, वह शब्द दूतरे वनमें भी व्याप्त हो गया था ।

थोड़ी देरमें ही उस भूगयाका कोलाहल प्रशान्त हुआ । इस तरह समस्त वृष्टिकरने पर निःशब्द मेघसमूहके समान अवस्थित वह महावन, देव और दानवगणके मन्थनसमाप्त होने पर उद्वेलनविहीन क्षीरसमुद्रके समान स्थिरताको प्राप्त किधा, तब मेरा भय कम होने लगा, एवं विषय जाननेकी इच्छासे कौतुक उत्पन्न हुआ तथा शिशुतानिबन्धन 'यह क्या है' ऐसी देखनेकी इच्छा हुई, आशङ्कसे मेरी नयनकी कर्णान्तिका काँप रही थी, उस समय मैं पिताके गोदसे अल्पमात्र निर्गत होकर, कोटरमध्यस्थित हो गलेको बाहर निकाल कर उसी तरफ दृष्टिपात करने लगा ।

१ "कूजितकलशबलितेन, कूजितकलशबलेन; कूजितकलकलेनेव;""कूजितकलकलशब्देन ।
२ पवनाहत । ३ "पीठपाटितानां । ४ तदारण्यम् । ५ उपागते । ६ इह 'तस्मिन्' इत्यधिकः पाठः क्वचिदुपलभ्यते । ७ "साध्वसोऽहम्, साध्वसः । ८ "तरलतर" । ९ किमिति । १० समुपजातवि-
स्मयो दिदृक्षुः, समुपजातदिदृक्षुः, उपजातदिदृक्षुः ।

अभिमुखमापतच्च तस्माद्वनान्तराद्भुजदण्ड-सहस्र-विप्रकीर्णमिव नर्मदाप्रवाहम्, अनिलचलितमिव तमालकाननम्, एकीभूतमिव कालरात्रीणां यामसङ्घातम्, अञ्जनशिला-स्तम्भ-सम्भारमिव चितिकम्प-विघूर्णितम्, अन्धकारपूर्वमिव रविकिरणकुलितम्, अन्तक-परिवारमिव परिभ्रमन्तम्, अवदारित-रसातलोद्गर्तमिव दानवलोकम्, अशुभ-कर्म-समूहमिवैकत्र समागतम्, अनेक-दण्डकारण्यवासि-मुनिजन-शाप-सार्थमिव सञ्च-रन्तम्, अनवरत-शर-निकर-वर्षि-राम-निहतं खर-दूषण-बलमिव तदपश्यान्तात् पिशाचता-

अभिमुखमिति । तस्माद्वनान्तरात् अभिमुखमापतत् शबरसैन्यमदाचमित्यभिप्रेतं क्रियया सम्बन्धः । इह द्वितीयांशानि शबरसैन्यविशेषणानि बोध्यानि । वनान्तरात् वनमध्यात् अभिमुखं संमुखम् आपतत् आगच्छत् । भुजुनस्य कार्त्तवीर्यस्य राज्ञो भुजदण्डसहस्रेण सहस्रसंख्यकदण्डसदृशबाहुभिः विप्रकीर्णम् इतस्ततो विविधं नर्मदाया मेकलाद्रिजाया नद्याः प्रवाहमिव स्रोत इव, धाराबाहिकपंकिकवादित्याशयः । इहोपमा । अत्रायं रामायणीयेतिहासः—पुरा किल वैहयानामधिपतिः कार्त्तवीर्यः सहस्रबाहुभिः नर्मदाप्रवा-हमवदृश्य जलक्रीडां सम्पादितवानिति ।

अनिलेति । अनिलेन पवनेन चलितं प्रयातम् उत्पादितं सत् स्थानान्तरप्राप्तियोग्यमित्यर्थः, तमालानां तापिष्ठाणां काननम् अरण्यमिव सान्द्रश्यामवर्णत्वाद्दीर्घस्वरूपत्वाच्चेत्याशयः । इहाऽप्युपमा ।

एकीभूतमिति । कालरात्रीणां प्रलयचपानान् अत्यन्तान्धकारत्वेन सान्द्रश्यामानामित्याशयः, एकी-भूतम् एकत्रमित्रीभूतं यामसङ्घातं प्रहरसमुदायमिव । इह जात्युपमेष्टम् ।

अञ्जनेति । चितिकम्पेन पृथिवीकम्पेन विघूर्णितम् आदोलितम् अञ्जनवत् कज्जलवत् श्यामवर्णां इत्यर्थः, ये शिलास्तम्भाः पाषाणरचितस्थूणाः तेषां सम्भारं संघातमिव । इहोपमालुप्तोपमयोः सङ्करः ।

अन्धकारेति । रविकिरणैः सूर्यरश्मिभिः आकुलितं सञ्चाल्य व्याकुलीभूतम् अन्धकाराणां तमसां पूर्णं प्रवाहमिव । अन्धकारात्त्वजातिस्वरूपोत्प्रेक्षा । अन्धकारस्य द्रव्यत्वेनानेकत्वेन च जातित्वम्, एतच्च पूर्वोत्तरपक्षाभ्यां मुक्तावल्यादीं निर्णीतम् । तथा चोक्तम्—

“तमः स्रज्जु चञ्च नीलं परापरविभागवत् । प्रसिद्धधर्मवैधर्म्याञ्चवभ्यो भेत्तुमर्हति” ॥

वैशेषिकादयस्तु आवश्यकतेजोऽभावेनैव चैतस्य सिद्धिं दिशन्ति ।

अन्तर्केति । परिभ्रमन्तम् इतस्ततः पर्यटन्तम् अन्तकस्य वैवधत्तस्य ‘वैवधत्तोऽन्तकः’ इत्यमरः, परिवारं परिजनवर्गमिव निविडरयामवर्णत्वादित्याशयः । इहापि जातिस्वरूपोत्प्रेक्षा ।

अवदारितेति । अवदारितेन विदीर्णनं रसायाः पृथिव्याः तलेन तन्मार्गेणेत्यर्थः उद्भूतं पातालदुर्गतं दानवलोके दैत्यजनमिव । इहाऽप्युत्कालङ्कारः ।

अशुभेति । एकत्र एकस्मिन् स्थाने समागतं मिलितम् अशुभकर्मणाम् अधर्मकार्याणां समूहं गण-मिव । उत्कालङ्कारः ।

अनेकेति । अनेकेषां दण्डकवननिवासिनां मुनिजनानां तपस्विलोकानां शापसार्थम् अभिसम्पातसङ्घ-हमिव सञ्चरन्तं गच्छन्तम् । उत्कालङ्कारः । ‘सार्थो वणिक्समूहे स्यादपि संघातमात्रके’ इति मेदिनी ।

अनवरतेति । अनवरतं सततं शरनिकरं बाणसमूहं वर्षतीत्येवंसीतो यो रामो दशरथतनयः तेन निहतं मारितं यत् खरदूषणयोः तज्जामकयोः पाताललङ्काधिपत्योर्द्वैत्ययोः बलं सैन्यं तदिव । तस्मिन्

उत्तरे वाद वेत्ता कि—उसी वनमध्यसे किरान सैन्यगण मेरे अभिमुख आ रहे हैं । राजा कार्त्तवीर्याजुनकलक सहस्रसंख्यक बाहुद्वारा सञ्चालित नर्मदानदीके प्रवाहके समान, बाहुवेगसे उन्मूलित हो चलित तमालवनके समान, एकत्र मिलित कालरात्रिके प्रहरसमूहके समान, भूमिकम्पनसे सञ्चालित कज्जलतुल्य श्यामवर्ण पाषाणस्तम्भके समान, दूर्यक्षादौत्पादित अन्धकारप्रवाहके समान, भ्रमणशील यमके परिवारवर्गके समान, भूतज विदारक कर पातालसे उत्थित दानवगणके समान, एकत्र समवेत पापकर्मसमूहके समान, दण्डकारण्यवासी बहुसंख्यक तापस गणके भ्रमणशील अभिशापसमूहके समान, रामचन्द्रके अविभाज्य बाणद्विने निहत होकर उनके अतिदिविजनके

१ आपतितम्, आपतन्तम् । २ अनिलबलचलितमिव, अनलवशाच्चलितमिव, अनिलबलसञ्चलित-मिव । ३ ‘‘पुष्पमिव । ४ ‘‘आकुलम् । ५ ‘‘तलोद्भूतमिव । ६ ‘‘अशेष’ । ७ ‘‘वासित’ । ८ ‘‘निहतम्, इतंखरदूषणनिवहमिव ।

मुपगतम्, कलिकाल-बन्धुवर्गमिव सङ्गतम्, अवगाहप्रस्थितमिव वनमहिषयूथम्, अचल-
शिखर-स्थित-केशरि-कराकृष्टि-पतनशीर्णमिव कालमेघपटलम्, अखिलरूप-विनाशाय-
धूमकेतुजालमिव समुद्गतम्, अन्धकारिताशेषकाननम्, अनेकसहस्रसंख्यम्, अतिभयर्ज-
नकम्, उत्पात-वेतालव्रातमिव शबरसैन्यमद्राक्षम् ।

मध्ये च तस्यातिमहत् : शबरसैन्यस्य प्रथमे वयसि वर्त्तमानम्, अतिकर्कशावादायस-
मयमिव, एकलव्यमिव जन्मान्तरे रागतम्, उद्भिद्यमान-श्मश्रु राजितया प्रथम-मदलेखा मण्डच-

रामचन्द्रे अपधानं दुश्चिन्तनमशुभचिन्तोत्पन्नपापं तस्मात् पिशाचतां भूतताम् उपगतं प्राप्तं सत् आग-
तमित्यर्थः । उक्तालङ्कारः । अनेन साधुजनाशुभचिन्तनेन प्रत्यवायः समुदेतीत्याशयो ज्ञेयः ।

कलिकालेति । एकत्र एकस्मिन्नेव स्थाने सङ्गतं सम्मिलितम्, कलिकालस्य कलियुगस्य बन्धुवर्गं
मित्रमण्डलमिव । उक्तालङ्कारः ।

अवगाहेति । अवगाहो मज्जनं तदर्थं प्रस्थितं प्रयातं वनमहिषयूथमिव अरण्यसैरिभसमुहमिव ।
उक्तालङ्कारः ।

अचलेति । अचलः पर्वतः तस्य शिखरे शृङ्गे स्थितो विद्यमानो यः केसरी सिंहः तस्य कराभ्यां
पाणिभ्यां या आकृष्टिः आकर्षणं तथा यत् पतनं पृथिव्यां भ्रंशः तेन शीर्णम् अधिकखण्डीभूतं कालमेघप-
टलमिव श्याममेघमण्डलमिव । उक्तालङ्कारः ।

अखिलेति । अखिलानां समग्राणां रूपाणां मृगाणां 'रूपं मृगेऽपि विज्ञेयम्' इति हलायुधः, विनाशाय
व्यापादनाय समुद्गतं समुद्भूतं धूमकेतूनाम् उत्पातग्रहाणां जालं धुन्दमिव । उक्तालङ्कारः । 'धूमकेतुः
स्मृतो बह्मवुत्पातग्रहभेदयोः' । इति विश्वः ।

अन्धेति । अन्धकारितं समुत्पन्नान्धकारम् अशेषं समग्रं काननं विपिनं येन तत् तथोक्तम्, अनेकानि
बहूनि सहस्राणि संख्या यस्य तत् तादृशम्, अतिभयजनकम् अत्युत्कृष्टत्रासोत्पादकम् । उत्पाताय अशुभाय
यो वेतालव्रातः भूताधिष्ठितमृतकणः तमिव शबरसैन्यं भिल्लानीकम् अद्राक्षम् अपश्यम् । उक्तालङ्कारः ।

मध्ये चेति । अतिमहत् : अतिविशालस्य तस्य पूर्वोपवर्णितस्य शबरसैन्यस्य भिल्लानीकस्य मध्ये च
मातङ्गकनामानं शबरसेनापतिमपश्यमित्यतिदूरेण सम्बन्धः । इह यानि द्वितीयान्तपदानि तानि शबर-
सेनापतिविशेषगानीत्यवगन्तव्यानि । प्रथमे वार्धकापेक्षया पूर्वं वयसि अवस्थायां वर्त्तमानं स्थितं तरुण-
मित्यर्थः । अतिकर्कशत्वात् अत्यन्तकठिनशरीरत्वात् आयसमयमिव लौहरचितमिव 'आयसं लौहमिति'
भरतः । इह क्रियोत्पन्ना ।

पकेति । जन्मान्तरे अन्यजन्मनि आगतं प्राप्तम् एकलव्यं तन्नामकं द्रोणाचार्यशिष्यं शबरमिव
धनुर्वेदे निपुणत्वादित्याशयः । इह द्रव्योत्पन्ना ।

अत्रेदमितिवृत्तम्—पुरा किलैकलव्यो धनुर्वेदं शिक्षितुं द्रोणाचार्यान्तिकमुपेत्याध्यापयितुं प्रार्थयामास ।
किन्तु सो हि पार्थमेण्या तन्नाङ्गीचकार, ततो निराशया तमेव हृदि ध्यायन् मृगमयीं तन्मूर्तिं विधाय स्वभ-
वने प्रतिदिनमर्चयामास । ततश्च प्राप्तमनोरथो जन्मान्तरे तच्छिष्यत्वमुपगतवानिति महाभारतीयम् ।

उद्भिद्येति । उद्भिद्यमानानि उत्पद्यमानानि यानि श्मश्रुणि मुखलोमानि तेषां राज्ञिः पत्निर्यस्य तस्य
पापसे पुनः पिशाच होकर उपस्थित खर और दूषणके सैन्यगणके समान, एकरक्षानमे मिलित कलियुगके बन्धुवर्गके
समान, पन्पासरोवरमें स्नान करनेके लिए प्रस्थित वन्य महिषीगणके समान, पर्वतशृङ्गस्थित सिंहके हस्तद्वारा आक-
र्षणसे गिरकर खण्डखण्डीभूत श्वाभयवर्ष मेवसमूहके समान, सकल वन्य प्राणिमौके विनाशयुक्चनके लिए उखित
धूमकेतुसमूहके समान एवं संसारके अमङ्गल करनेके लिए उपस्थित भूतगणके समान, अत्यन्त भयङ्कर बहुसहस्र
किरातसैन्य समस्तवनको अन्धकारित कर रक्खा था ।

(वाद मै) अत्यन्त विस्तृत उस शबरसैन्यके मध्यमें तरुणवयस्क मातङ्गनामक सेनापतिको देखा । उसका शरीर
अत्यन्त कठिन होनेके कारण लौहरचितके समान प्रतीत होता था, मुखमें अल्प अल्प श्मश्रु (दाढ़ी) उठा हुआ था
मानो, अभिनव मदजलरेखासे गण्डयुगल भूषित हो प्रकाण्ड-हस्तिशावकके समान बह देखनेमें आ रहा था

१ उपागतम् । २ कलिकालवर्गमिव समुद्गतम्, 'वर्गमिवैकत्र समागतम् । ३ अवगाहोत्थितप्र-
स्थितमिव । ४ अचलशिखरस्थसिंहः । ५ विशीर्णमिव । ६ कालाभ्रः । ७ अन्धकारितकाननम् ।
८ जननम् । ९ तस्य महतः । १० आयसमिव । ११ जन्मान्तरगतम् ।

मान-गण्डभित्तिमिव गजयूथपतिकुमारम्, असित-कुवलय-श्यामलेन देहप्रभा-प्रवाहेण कालिन्दीजलेनेव पूरयन्तमरण्यम्, आकुटिलाग्रेण स्कन्धावलम्बिना कुन्तल-भारेण केश-रिणमिव गजमदमलिनीकृतेन केशरकलापेनोपेतम्, आयतललाटम्, अतितुङ्ग-घोरैर्घोणम्, उपनीतस्यैककर्णाभरणतां भुजगर्फ्यामणोरापाटलैरंगुभिरालोहितीकृतेन पर्णशयनाभ्या-साल्लभ-पल्लवरागेशेव वामपार्श्वेन विराजमानम्, अचिरैर्हत गज-कपोल-गृहीतेन सतच्छ-द-परिमलवाहिना कृष्णागुरु-पङ्केनेव सुरभिणा मदेन कृताङ्गरागम्, उपरि तत्परिमलान्वेन

भावस्तथा हेतुना, प्रथमया नूतनया मदलेखया श्यामलमदजलेखया मण्डवमाने अलङ्कृतमाणे गण्डभित्ती कपोलदेशौ यस्य तं तादृशम्, गजयूथपतेः हस्तिनायकस्य कुमारः त्रिसद्वर्षीयकलभः तमिव । इहोपमा ।

अनितेति । असितं नीलं यत् कुवलयम् उत्पलं तद्वत् श्यामलेन कृष्णवर्णेन, देहस्य शरीरस्य प्रभा-प्रवाहेण द्युतिश्रोतसा कालिन्दी यमुना तस्या जलेन सलिलेनेव अरण्यं वनं पूरयन्तं पूर्णं विदधन्तम् । कालिन्दीजलं नीलं शरशरीरकान्तिरपि तादृशी, अत उभयोः सादृश्यम् । इह यथाक्रमं लुप्तोपमा, द्वयो-ल्लेखा, तथा उक्तविधशरीरकान्तिप्रवाहेण वनपूरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्ति-रित्येतेषां परस्परमङ्गल्लिभावेन सङ्करात् सङ्करालङ्कारः ।

आकुटिरेति । गजानां हस्तिनां व्यापादनलक्षणेन तन्मदेन दानजलेन मलिनीकृतेन कृष्णीकृतेन केशर-कलापेन सदानिकरेण उपेतं सहितं केशरिणं सिंहमिव आकुटिलाग्रेण किञ्चिदुच्चिताग्रेण स्कन्धावलम्बिना बाहुमूलस्थितवता कुन्तलभारेण केशसमूहेन उपेतम् । इहोपमा ।

आवर्तेति । आयतं विस्तीर्णं ललाटे भालदेशौ यस्य तं तथोक्तम्, अतितुङ्गं अत्यु ता घोरा विशाल-छिद्रतया भयङ्करा च घोणा नासिका यस्य तं तादृशम् । 'घोणा नासा च नासिका' इत्यमरः ।

उपनीतस्येति । एकस्य कर्णस्य श्रोत्रस्य आभरणताम् अलङ्करणताम् उपनीतस्य प्रापितस्य भूषण-तया सव्यश्रोत्रे स्थापितस्येत्यर्थः, भुजगस्य उरगस्य फणामणेः फणास्थितरत्नस्य आपाटलैः किञ्चिच्छ्वेतरक्तैः अङ्गुली रश्मिभः आलोहितीकृतेन किञ्चिद्वक्त्रवर्णीकृतेन अत एव पर्णेषु वृक्षपत्रेषु यच्चयनं स्थापः तस्य अम्यासात् पुनः पुनरनुष्ठानेन संस्कारातिशयात् लभः संसक्तः पल्लवानां किसलयानां राग आरुण्यं यत्र तेन तादृशेनेव, आस्तरणभूतपत्रेषु किसलयानामपि विद्यमानत्वादिव्याशयः । वामपार्श्वेन सव्यपार्श्वेन विरा-जमानं स्रोतमानम् । इह कियोल्लेखा ।

अचिरंति । अचिरहतस्य तत्कालमारितस्य गजस्य दन्तिनः कपोलाभ्यां गण्डाभ्यां गृहीतेन आनीतेन, सप्तच्छदस्य सप्तपर्णतरोः परिमलं सौरभमिव परिमलं वहति धारयतीत्येवं शीलेन कृष्णस्य श्यामवर्णस्य अङ्गुरोः तत्संज्ञकमुगन्धिद्रव्यस्य पङ्केनेव द्वयेणैव सुरभिणा घ्राणतर्पणसौरभवता 'सुरभिघ्राणतर्पणः' इत्य-मरः, मदेन दानजलेन कृतो विहितः अङ्गरागः शरीरविलेपनं येन तं तादृशम् । इहोपमालुप्तोपमयोः परस्पर-नैर्पेक्षणेन स्थितेः संवृष्टिरलङ्कारः ।

उपरीति । तस्य मदस्य यः परिमलः सौरभः तेन अन्वेन विह्वलेन, अत एव उपरि क्षिर ऊर्ध्वभागे

नीलकमलके समान इयामवर्णं देहकान्तिसे वह मानो यमुनाजलद्वारा वनभूमिको पूर्णं कर रक्षा था, सिंह जिस प्रकार हाथीके मदभ्रमसे मलिनता प्राप्त जलसमूहको धारण करता है मातङ्ग भी उसीप्रकार ईश्वर कुटिलाय और कृष्णवर्ण स्कन्धावलम्बित केशकलापको धारण किया हुआ था, मातङ्गके ललाटेका विशुद्ध एवं अत्यन्त उन्नत और भयङ्कर था, उसके बावें कानमें भूषणरूपमें एक सर्पनाथ संयुक्त था, उसके ईश्वर रक्तवर्ण किरणसे वामपार्श्व ईश्वर रक्त हो गया था, इससे मातङ्ग पड़ता था कि जैसे सर्वदा धृक्के पर्ण और पल्लवमय कण्ठापर उबन करनेसे पल्लवकी रक्तिमा वाम-पार्श्वमें लग गया हो, उसका निहत हाथीके गण्डद्वयसे आनीत सप्तपर्णवृक्ष और कृष्णाङ्गुल्ले समान सौरभयुक्त मद-

१. कुमारकम् । २ श्यामेन । ३ पूरितारण्यम् । ४ आयतललाटभासिनम् । ५ तुङ्गघोरघोणम् । ६ भुजगफणामणेः, भुजगफणामणेः । ७ अचिराहत । ८ कृष्णराह । ९ पतत् ।

परिभ्रमता मायूर-पिच्छातपत्रानुकारिणा मधुकरकुलेन तमाल-पल्लवेनेव निवारितातपम्, आलोलपल्लवव्याजेन भुजबल-निर्मितया भयप्रयुक्तसेवया विन्ध्याटव्येव करतलेनापमृग्यमान-गण्डस्थल-स्वेदलेखम्, आपाटलया हरिणकुल-काल-रात्रि-सन्ध्यायमाना शोणितार्द्र-येव दृष्टया रञ्जयन्तमिवाशाविभागान्, आजानुलम्बिता दिक्कुञ्जर-करप्रमाणमिव गृहीत्वा निर्मितेन चण्डिका-रुधिर-बलिप्रदानार्थमसकृन्निशितशोभलेख-विषमित-शिखरेण भुजयु-गलेनोपशोभितम्, अन्तरान्तरालभ्रमणान्-हरिण-रुधिरचिन्दुना स्वेदजल-कणिका-चितेन गुञ्जाफलमिश्रैः करिकुम्भमुक्ताफलत्रैरिव विरचितभरणेन विन्ध्यशिलातले-विशालेन वर्धैः-

परिभ्रमता सञ्चरता, मायूरं मयूरसम्बन्धि यत् पिच्छं बहं तस्य आतपत्रं तद्विचितच्छत्रम् अनुकृतुं शीलमस्येति तेन तथोक्तं मधुकरकुलेन भ्रमरणेन निवारितः दूरोक्तः आतपः सूर्यरश्मिः यस्य तं तथोक्तम् । इहोप-माद्वयम्, एका आर्षा अपरा च औत्ती, अनयोश्च परस्परनैरपेक्षणे स्थित्या तिलतण्डुलवत् संसृष्टिरलङ्कारः ।

आज्ञोति । भुजबलेन शबरसेनाधिपतिबाहुबलेन निजितया स्वाधीनीकृतया, अत एव भयेन त्रासेन प्रयुक्ता अरुन्ध्या सेवा शुश्रूषा यथा तथा तादृश्या विन्ध्याटव्या, विन्ध्यवनस्थित्या कन्या, आलोलः पवनवेगेन सम्यक् चञ्चला ये पल्लवाः किसलयानि तेषां व्याजेन स्वीयचूषोपसृक्तिसलयसञ्चालनकपटेत्यर्थः, करतलेन हस्तेनेव अपमृग्यमाना प्रोञ्छयमाना गण्डस्थलयोः कणोलस्थलयोः स्वेदलेखा धर्मविन्दुपङ्क्तिः यस्य तं तादृशम् । इहापल्लवोपेक्षा ।

आपाटलयेति । आपाटलया ईषच्छवेतरक्तया, अत एव हरिणकुलस्य मृगबृन्दस्य कालरात्रे विनाशयामिन्याः सन्ध्यायमानया अरुणरश्मिलोहितीकृतसायंकालवदाचरन्त्या तथाविधदृष्टिनिक्षेपेनैव निरूप्य मृगविनाशादिव्याशयः, शोणितार्द्रयेव रुधिरलस्येव दृष्टया नेत्रेण आशाविभागान् दिग्बिभागान् रञ्जयन्तं रक्तवर्णोत्पादनात् शोभयन्तमिव विद्यमानम् । इह सन्ध्यायमानवेत्यत्र क्यङ्गातोपमा, शोणितार्द्रयेवेत्यत्र गुणोपेक्षा, रञ्जयन्तमिवेत्यत्र क्रियोपेक्षा चेति परस्परमेवामङ्गाभिभावेन सङ्करात् सङ्करालङ्कारः ।

आज्ञान्विति । आजानुलम्बिता नलकीलपर्यन्तपातिना अतिदीर्घेण, दिक्कुञ्जरस्य ऐरावताद्यन्यतमदिग्गजस्य करप्रमाणं शुण्डापरिमाणं गृहीत्वेव आद्रायेव निर्मितेन प्रजापतिरचितेन दिग्गजशुण्डावण्डसदृशायतेत्यर्थः । चण्डिकायै कालिकायै रुधिरबलेः शोणितोपहारस्य प्रदानार्थं समर्पणार्थं पशुकर्त्तनार्थमित्याशयः, असकृत् मुहुर्मुहुः निक्षितानि मुधारोत्पादनाय प्रस्तरादौ तेजिताग्निं यानि शक्वाणि खड्गादीनि तेषाम् उल्लेखेन धर्मेन विषमितम् उच्चावचीकृतं शिखरम् अग्रदेशो यस्य तेन तादृशेन । इह गृहीत्वेवेति क्रियोपेक्षा ।

अन्तरिति । अन्तरान्तरा मध्ये मध्ये लग्ना संलम्भा आश्रयाना अशुष्का हरिणस्य मृगस्य रुधिरचिन्दवः शोणितकणा यस्मिन् तेन तथोक्तं, स्वेदजलं धर्मजलं तस्य कणिका चिन्दवः तैः चितेन व्याप्तेन, अत एव गुञ्जाफलैः कृष्णलारसैः 'काकचिचागुञ्जै तु कृष्णला' इत्यमरः मिश्राणि संयुक्तानि तैः तथोक्तैः, करिकुम्भ-मुक्ताफलैः गजशिरःविण्डरसोज्ज्वैः विरचितं निर्मितम् आभरणं भूषणं यस्य तेन तादृशेनेव विद्यमानेन । इह च हरिणरुधिरचिन्दवो गुञ्जाफलसदृशाः धर्मविन्दवश्च करिकुम्भमुक्ताफलसदृशा इत्यवधेयम् । विन्ध्यस्य

जलद्वारा बह अङ्गारमयिा हुवा था । तमालपल्लवके तमान श्यामरग्य भ्रमरण, लघु भद्रजल गुणन्धि से विह्वल होकर मातङ्गके मस्तकके ऊपरमें बिचरण करते हुए मयूरपिच्छनिर्मित छत्रका अनुकरण कर उसका आतप निवारण कर रहे थे । मातङ्गके बाहुबलसे निमित्त स्वयं विन्ध्याटवी मानो भयवशसे उसके परिचर्या करनेमें प्रयत्न होकर, एकके पल्लवक-म्पनव्यावसे करतलद्वारा उसके गण्डस्थलके धर्मविन्दु भौको अच्छी तरहसे पोछ रही थी । हरिणसमूहका संशतराविके सन्ध्याकालके समान रैवद रक्तवर्ण सातल्लवा नयनयुक्त मानो शोणितसे आर्द्र हो गया था, और उसके द्वारा मानो बह समस्त दिशाओंको रञ्जित कर रहा था । बिधाता, दिग्गजके शुण्डप्रमाणको लेकर मानो मातङ्गका आजानुलम्बित व बुद्धय निर्माण किया था, एवं कालिका देवीके द्वार पर पशुबलिदान करनेके लिए श्रद्धा दीक्षा करनेके समक्षमें उसके पर्वणसे उसके बाहुद्वयका अग्रभाग क्षतचित्त हो गया था, ऐसे बाहुद्वयद्वारा बह शोमाको पा रहा था, विन्ध्यपर्वतके

१ भ्रमता । २ मायूरतपत्रानुकारिणा, मयूरपिच्छतपत्रानुकारिणा । ३ आलोलकर्णपल्लवव्याजेन । ४ "सलिललेखम् । ५ मृगकुलचयरात्रि । ६ रञ्जयन्तमाशाविभागानाम् । ७ जानुलम्बेन । ८ वनकुञ्जर, कुञ्जर... ९ कालिका । १० "प्रदानाय । ११ अन्तरालम्... १२ "कण... १३ विमिश्रैः । १४ रचितभरणेन । १५ विन्ध्यशिलाविशालेन । १६ चण्डःस्थलेन, कणस्थलेन ।

स्थलेन उद्भासमानम्, अविरत-श्रमाभ्यासादुल्लिखितोदरम्, इभ-मद-मलिनमालान-स्तम्भ-युगलमुपहसन्तमिवोरुदण्डद्वयेन, लाक्षा-लोहित-कौशेयपरिधानम्, अकारणोऽपि क्रूरजाति-तया बद्धत्रिपताकोदग्रभ्रुकुटीकराले ललाटपट्टे प्रबलभक्तचाराधितया 'मत्परिग्रहोऽयमिति कात्यायन्या त्रिशूलेनेवाङ्कितम्, उपजातपरिचयैरनुगच्छद्भिः, श्रमवशाद्दूरविनिर्गताभिः स्वभाव-पाटलतया शष्काभिरपि हरिण-शोणितमिव चरन्तीभिर्जिह्वाभिरावेद्यमानखेदैः

वालवायजपर्वतस्य शिलातलवत् विशालप्रस्तरतलवत् विशालेन पृथुलेन वचःस्थलेन उरःस्थलेन उद्भासमानं शोभमानम् ।

इह विरचिताभरणेनेवेत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, विन्ध्यशिलातलविशालेनेत्यत्र लुप्तोपमाचेत्युभयोः परस्परं नैरेपेक्षये संसृष्टिरलङ्कारः ।

अविरतेति । अविरतो दिने निरन्तरं यः श्रमः शक्तयतिशयार्थं परिश्रमः तस्य अभ्यासात् पुनः पुनरनुष्ठानेन संस्कारातिशयात् उल्लिखितं कृशत्वेन चिह्नितम् उदरं जठरं यस्य तं तथोक्तम् ।

इभमदेति । उर्वोः जङ्घयोर्दण्डद्वयं दण्डयुगलं तेन, इभमदेन गजदानवारिणा मलिनं श्यामवर्णम् आलानस्तम्भयुगलं गजबन्धनस्तम्भद्वन्द्वम् उपहसन्तमिव पृथुलतायां तिरस्कुर्वन्तीमिव गजबन्धन-स्तम्भद्वयादूरुद्वयस्य पृथुलत्वादित्याशयः । इभमदमलिनमिति विशेषणोपादानं प्राकृतिकश्यामवर्णस्य ऊरुदण्डयुगलस्य आलानस्तम्भेन सह सादृश्यत्वबोधनार्थमिति बोध्यम् ।

इह उपहसन्तमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा, आक्षेपेण आर्थी उपमा चेति द्वयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्कारालङ्कारः लाञ्छेति । लाक्ष्या जतुना लोहितं रक्तवर्णाकृतं कौशेयं कीटकोशोत्पन्नं चौमवसनं परिधानम् अधोऽशुक्रं यस्य तं तादृशम् ।

अकारणोऽपीति । अकारणोऽपि कोपसूचकभ्रुकुटीविधानहेत्वभावेऽपि क्रूरजातितया प्रकृत्यैव तुष्टजाति-तया कारणेन, बद्धाः विहिताः त्रिपताकाः पताकावत् त्रिवलिर्यया तथा उदग्रया उच्चतया भ्रुकुट्या भ्रुवोः वक्रिमया करालं भीषणं तस्मिन् तथोक्ते, ललाटपट्टे पट्टवद्विपुले भालदेशे, प्रबलभक्त्या अत्युकुटप्रेम्णा आराधितया सेवितया कात्यायन्या गौर्या 'उमा कात्यायनी गौरी' इत्यमरः, 'अयं मातङ्गः मत्परिग्रहः मदीय-कृपापात्रम्' इति कृत्वा त्रिशूलेन स्वीयत्रिशूलाख्यास्त्रविशेषेण अङ्कितमिव चिह्नितमिव, एवञ्च सति भगव-त्यनुग्रहपात्रत्वेन देवादोऽप्येनं सत्कुर्युरित्याशयः । अन्यत्रापि यः कोऽपि समर्थो राजादिः स्वसेवकाय स्वीयत्वबोधनार्थं स्वाङ्कितं वस्तु प्रयच्छतीति सम्प्रदायः । इह अङ्कितमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा ।

उपजातेति । अत्र पुल्लिङ्गनृतीयान्तविशेषणानि श्रमिरिति वक्ष्यमाणकर्तृपदस्य, अस्थ चान्वयः अनुगम्यमानमित्यभिमतक्रियेति ज्ञेयः । उपजातपरिचयैः समुत्पन्नसांगत्यैः एकस्मिन् स्थले बहुकालं वर्तना-दित्याशयः । अनुगच्छद्भिः पश्चाद्गामिभिः । नचानुगम्यमानमिति वक्ष्यमाणक्रिययैवान्वये पुनरेतस्याः क्रियायाः पौनरुक्त्यमिति वाच्यम्, उक्तदिशा समाहितत्वात् ।

श्रमवशादिति । श्रमवशात् मार्गव्रजनादिवेदवशात् दूरविनिर्गताभिः वदनात्यन्तं बहिर्निर्मुताभिः स्वभावापाटलतया जातिस्वभावेन श्वेतरक्ततया शष्काभिरपि निर्लेपाभिरपि हरिणशोणितं मृगहृदिरं चरन्ती-भिरिव खवन्तीभिरिव जिह्वाभिः रसनाभिः आवेद्यमानः परेभ्यो बोध्यमानः खेदः क्लान्तिः यैः तैः तादृशैः । चरन्तीभिरिति क्रियोत्प्रेक्षा ।

प्रस्तरफलकके समान विशाल वचःस्थलम् बहुतर धर्मबिन्दु निकला हुआ था, एवं उसके बीचबीचमें हरिणके गाढ रक्तबिन्दु सब लग गये थे, उससे मालुम पड़ता था कि मानो गुञ्जाफलमिश्रित गजमुक्तादारा वक्षःस्थलका आभूषण किया हुआ है, मातङ्ग उस वक्षःस्थलद्वारा अत्यन्त दीप्तिको पा रहा था । प्रतिदिन अविश्रान्त परिश्रम करनेसे मातङ्गका उदर कृश हो गया था । मातङ्ग स्वकीय विशाल ऊरुयुगलद्वारा, मदजल लगानेसे मलिनवर्ण हाथीके बन्ध-नस्तम्भद्वयोको मानो उपहास करता था । और वह लाक्षारसरजित कौशेयवस्त्र (रेशमीकपड़े) को पहना हुआ था । क्रोधसूचक भ्रुकुटि करनेका कोई कारण न होने पर भी स्वभावतः निष्ठुरजाति होनेके कारण मातङ्ग, अत्यन्त भ्रुकुटि (भौंड़को टेढ़ा) करता था, उस समय तीन रेखा उत्पन्न होकर उसके ललाटदेशको भयङ्कर कर देता था, उससे मालुम पड़ता था कि मानो मातङ्गके अत्यन्त भक्तिसे आराधना की हुई स्वयं दुर्गा देवी 'यह मातङ्ग मेरा अनुग्रह पात्र है' इसीको जाननेके लिए उसके ललाटमें त्रिशूलद्वारा चिह्न अङ्कित कर दी है । चिरकालसे परिचित बड़बुद कुकु-रगण मातङ्गके पीछे २ गमन कर रहा था, परिश्रम वशसे उन कुकुरोंकी जिह्वायें मुखसे बहुत दूर बाहर निकल गयी थीं, वे जिह्वायें शष्क थीं और स्वभावतः रक्तवर्ण थीं उस समय मानो वे हरिणोंका रक्त निःस्तरणकर रही थीं, एवं उसके १ उल्लिखिताम्बरम् । २ क्रतूयार । ३ बद्धत्रिपताकाभ्रुकुटिकराले । ४ ललाटफलक । ५ दूरविनिर्गताभिः ।

विबृतमुखतया स्पष्ट-दृष्ट-दन्तांशून् दंष्ट्रान्तराल-लम्प-केशरिसटानिव सूक्ष्मभागानुद्बह्विः,
स्थूल-वराटक-मालिका-परिगत-कण्ठैर्महावराह-प्रहारजर्जरैः, अल्पकायैरपि महाशक्तिवत्-
नुपजात-केशरैरिव केशरिकिशोरकैः, मृगवधून्-वैधव्य-दीक्षादान-चक्षुरेनेकवर्णैः श्रमिः, अतिप्र-
माणाभिश्च केशरिणामभयप्रदान-याचनार्थमागताभिः सिंहीभिरिव कौलेयककुटुम्बिनीभिर-
नुगम्यमानम्, कैश्चिद्गृहीत-चमर-बाल-गजदन्तभारैः, कैश्चिदच्छिद्र-पर्ण-बद्ध-मधुपुटैः, कैश्चि-
न्मृगपतिभिरिव गर्ज-कुम्भ-मुक्ताफलनिकर-सनाथ-पाणिभिः, कैश्चिद्यातुधानैरिव गृहीतपिशि-

बिबृतेति । विबृतमुखतया विदीर्णवदनतया कारणेन, स्पष्टं स्फुटं यथास्यात्तथा दृष्टा अवलोकिता
दन्तांशवः दशनकरिणा येषु तान् तादृशान्, अतएव दंष्ट्रानां दशनानाम् अन्तरालेषु मध्येषु लम्पाः
संसक्ताः केशरिणां हिंसितसिंहानां सटा स्कन्धजटा, येषु तान् तादृशानिव, सूक्ष्मभागान् ओष्ठप्रान्तान्
'दन्तवत्' च तत्प्रान्तौ सूक्ष्मौ इति कोशः, उद्बह्विः धारणं कुर्वन्ति । इहाप्युक्तालङ्कारः ।

स्थूलेति । स्थूलानां पीवराणां वराटकानां कण्ठकानां मालिकाभिः श्रमिः परिगताः सहिताः कण्ठा
गलप्रदेशा येषां तैः तादृशैः । महावराहणां वनशूकराणां प्रहारेण दन्ताभिभातेन जर्जराः शिथिलङ्काः
येषां तैः तादृशैः ।

अल्पकायैरिति । अल्पकायैरपि छुद्रशरीरैरपि महाशक्तिवत् प्रबलपराक्रमत्वात् अनुपजातकेशरैः
अनुपलब्धस्कन्धसटैः केशरिकिशोरकैः सिंहशिशुभिरिव । अत्रोपमा ।

मृगवध्विति । मृगवधूनां हरिणस्त्रीणां वैधव्यदीक्षादाने विगतस्वामिकत्वव्रतविधाने दक्षाः कुशलाः तैः
तादृशैः मृगविनाशेऽप्यन्तर्दक्षैरित्यर्थः । अनेके बहवो येषां रक्तीताद्यो येषु तैः तादृशैः श्रमिः सारमेयैः ।

अतीति । अतिप्रमाणाभिः विस्तृतदेहाभिः, केशरिणां सिंहानां यत् अभयप्रदानं जीवरक्षणं तस्य
याचनार्थं हस्तिनिकटे प्रार्थनार्थम् आगताभिः प्राप्ताभिः सिंहीभिरिव सिंहपत्नीभिरिव कौलेयककुटुम्बिभिः
सारमेय (कुक्कुर) भार्याभिश्च अनुगम्यमानम् अनुवर्ज्यमानम् । इह सिंहीभिरिवेति जायुष्येच्छा ।

कैश्चिदिति । इत् आरभ्य तृतीयांशान्ति शबरद्वन्द्वैरित्यस्य विशेषणानि उक्तविशेष्यस्य च परिबृत-
मित्यग्रिमक्रियायामन्वयः । गृहीता आत्ताः चमराणां चमरहरिणानां बालाः पुच्छकेशाः गजदन्तानां हस्ति-
दशनानां भाराः समुदायाश्च यैस्तैः तादृशैः ।

कैश्चिदिति । अच्छिद्रपर्णैः रन्ध्ररहिततरुदलैः बद्धानि मधुपुटानि मधुस्थापनार्थं सम्पुटकानि यैस्तै-
स्तादृशैः सद्वाद्याभिरित्यर्थः ।

कैश्चिदिति । मृगपतिभिरिव केशरिभिरिव गर्जकुम्भानां हस्तिशिरःपिण्डानां मुक्ताफलानि मौक्तिक-
कानि तेषां निकरेण घृन्देन सनाथाः संयुक्ताः पाणयो हस्ता येषां तैः तादृशैः । इह पूर्णोपमा अभङ्गरलेपश्च,
जनयोदचैकाग्रयानुपवेशरूपः सङ्करः ।

कैश्चिदिति । यातुधानैरिव राजसैरिव 'राजसो यातुधाने स्यात्' इति रामाश्रम्याम् । गृहीतो घृतः
पिशितस्य मांसस्य भारः समूहो यैस्तैस्तादृशैः । उक्तालङ्कारः ।

द्वारा वे कुकुरगण आपना परिश्रम बोध करा रहे थे, उन कुकुरोंके मुख विबृत (बाये हुए) रहनेके कारण दातोंका
किरणसमूह ओष्ठप्रान्तमें स्पष्टरूपसे देखनेमें आ रहा था, जिससे मानस होता था कि मानो सिंहके कटासमूह दातों
के भीतरमें लग गये हों, बड़े बड़े कण्ठक (कोड़ी) रचित मालाद्वारा कुकुरगणके गलदेश परिवेष्टित थे, और
प्रकाण्ड शूकरगणके दन्तप्रहारसे वनके शरीर क्षुण्वित हो गये थे । कुकुरगणका शरीर, अपेक्षाकृत छोटा होने
पर भी महाबलवान् होनेके कारण वे लोग जटारहित सिंहशावकसमूहके समान देखनेमें आ रहे थे, और वे
कुकुरगण हरिणियोंके वैधव्यव्रत करानेमें चतुर और बनेकवर्ण-विशिष्ट थे । मातङ्गके समीपमें सिंहोंसे जनय प्रापना
करानेके लिए आये हुए सिंहगणके समान बड़ी बड़ी अनेक कुकुरियाँ भी मातङ्गका अनुगमन कर रही थीं ।
अनपि शबरसैन्य मातङ्गको परिवेष्टित (घेर) कर गमन करता था, उसके बीचमें कितने चमरगुणके लोभ और
हस्तिदन्तको लेकर चलो थे, कितने मधु रखनेके लिए छिद्ररहित पत्रद्वारा रचित पुच्छ (दोना) लेकर जाते थे,
कितने सिंहके समान हाथमें बद्धसे नगमुक्ताओंको प्रदत्त कर गमन कर रहे थे, कितने राजसके समान मांस

१...दंष्ट्रांशून् । २ दन्तान्तराल... ३...सटामिव । ४ किशोरैः । ५...वैधव्यदानदक्षैः ।
६ कौलेय, कौलेय । ७ आगृहीत... ८ विभिन्नगज... ।

तंभारैः, कैश्चित् प्रमथैरिव केशरिक्कृत्तिधारिभिः, कैश्चित् क्षणकैरिव मयूरपिच्छवाहिभिः, कैश्चिच्छुभिरिव काकपक्षधरैः, कैश्चित् कृष्णचरितमिव दर्शयद्भिः, समुत्खात-विधृत-गज-दन्तैः, कैश्चिज्जलदागमदिवसैरिव जलधरच्छाया-मलिनैरम्बरैः, अनेकवृत्तान्तैः शबरध्वनैः परिवृतम्, अरण्यमिव सखध्वेनुकम्, अभिनव-जलधरमिव मयूर-पिच्छ-चित्र-चाप-धारिणम्, चक्रराक्षसमिव गृहीतैकचक्रम्, अरुणानुजमिवोद्धृतानेकमहानाग-दशनम्,

कैश्चिदिति । प्रमथैरिव शिवपारिषदैरिव 'प्रमथाः स्युः शिवपारिषदः' इत्यमरः, केसरिणां सिंहानां कृतयश्चर्मणि हस्ते परिधाने च धरन्तीत्येवं शीलैः । इहाप्युक्तालङ्कारः । अत्र च 'केसरिक्कृत्तिधारिभिः' इत्यत्र केसरिपदस्थाने व्याघ्रपदं निवेशनीयम्, प्रमथानां व्याघ्रकृत्तिधारित्वस्यैव प्रसिद्धत्वात्, अत एव च नात्र ख्यातिविरुद्धत्वदोष इति विचारणीयम् ।

कैश्चिदिति । क्षणकैरिव दिगम्बरैः बौद्धसन्ध्यासिभिरिव, मयूराणां बहिणां 'मयूरो बहिणो बर्ही' इत्यमरः, पिच्छानि छदानि वहन्तीत्येवं शीलैः, दिगम्बराणां तद्वारणव्यवहारात् शबराणान्नु तदेकत्रीकर-गग्रहिलत्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

कैश्चिदिति । शिशुभिरिव शवकैरिव, काकानां सकृत्प्रजानां पचान् छदान्, काकपचान् शिखण्ड-कांश्च धरन्तीत्येवं शीलैः 'काकपक्षः शिखण्डकः' इत्यमरः । शैशवे शिशवानां शिखण्डकधरणव्यवहारात् शव-राणाञ्च तदा व्यापादितकाकपक्षस्थापनादित्युभयोः सादृश्यम् । उक्तालङ्कारः ।

कैश्चिदिति । समुत्खाताः प्रथमं सम्भवप्रकारेणोत्पादिताः विधृताः पश्चाच्च गृहीता गजदन्ता यैस्तैः ता-दृशैः गजदन्तादुत्खान्य धारयद्भिरित्यर्थः, अत एव कृष्णचरितं वासुदेवस्य व्यवहारं दर्शयद्भिरिव प्रकाश-यद्भिरिव । अत्र क्रियोल्लेखा ।

श्रीकृष्णो हि स्वव्यापादनया कंसाज्ञापितहस्तिपकव्यापारितं कुवल्यापीडाभिधानं करिणं विजित्य तद्वन्तमुत्पाद्य-च जग्राह, अनन्तरञ्च स्वयमेव तं गजं हस्तिपकञ्च निहतवानिति भागवतीया कथा ।

कैश्चिदिति । जलदस्य वारिदस्य आगम उत्पत्तिर्येषु एवंभूतैः दिवसैर्दिनैरिव, जलधरच्छाया अभि-नवमेघद्युतिः तद्वत् मलिनानि कश्मलानि अम्बराणि वसनानि येषां तैः तादृशैः, पक्षे तु जलधरच्छायाया मलिनम् अम्बरं गगनं येषां तैः । उपमालङ्कारः ।

अनेकेति । अनेके बहुप्रकारा वृत्तान्ता आचरणानि येषां तैः तादृशैः, शबरध्वनैः भिल्लगणैः परि-धृतं परिवेष्टम् ।

अरण्यमिति । अरण्यं काननं तद्वदिव खड्गधेनुका छुरिका तथा सहेति तं तादृशम्, पक्षे खड्गैः गण्डकैः धेनुकाभिः अरण्यकरिणीभिश्च सहेति तत् तादृशम् । उपमालङ्कारः । 'छुरिका चासिधेनुका' 'धेनु-का तु करेणवाञ्च' इति चामरः ।

अभिनवमिति । अभिनवो नूतनो यो जलधरो मेघस्तमिव, मयूराणां बहिणां पिच्छानि छदानि तद्वत् चित्रम् अनेकविधवर्णं चापं धनुः इन्द्रधनुश्च धारयितुं शीलं यस्य तं तादृशम् । उपमालङ्कारः ।

चक्रराक्षसमिति । चक्रः तत्संज्ञको यो राक्षसः असुरः तमिव, गृहीतं धृतम् एकम् अद्वितीयं चक्रम् अस्त्रविशेषो येन तम्, अन्यत्र तु गृहीता निवासाय स्वाधीनीकृता एकचक्रा तत्संज्ञका पुरी येन तं तादृ-शम् । उपमालङ्कारः ।

पुरा किल एकचक्राख्यायां नगर्यां चक्राभिधानोऽसुरः नरसंहारेणात्युपद्रवं कृतवान् । ततस्तत्रत्यो भार वहन कर, कितने प्रमथ गणके समान सिंहचर्म धारण कर, कितने बौद्ध संन्यासियोंके समान मयूरपिच्छ वहन कर, और कितने जुल्मीधारी बालकृष्णके समान कौबका पंख लेकर जाते थे । कितने सैन्य शायीके दांतोंको उखाड़ कर उसे धारण कर मानो देवकीनन्दनके चरित्र को दिखाते हुए जाते थे । और कितने सैन्य वर्षाके दिनमें मेघाच्छन्न आकाशके समान मलिनवसन पहन कर चलते थे । वे शबरगण मातङ्गको परिवेष्टन पूर्वक अनेकविध भावभङ्गी करके जाते थे । जङ्गलमें जैसे गण्डक और हरितीनी रहते हैं, मातङ्गके समीपमें भी उसी प्रकार खड्ग धेनुका थी । अभिनव मेघ जैसे मयूरपुच्छके समान विविधवर्णका इन्द्रधनुष धारण करता है, मातङ्ग भी उसी प्रकार मयूरपुच्छके समान अनेक वर्णरञ्जित एकमात्र धनुष धारण किया हुआ था । एकचक्रा नगरीस्थित चक्रराक्षसके समान भयङ्कर वह मातङ्ग केवल एक चक्र धारण किया हुआ था । गरुड़ जिस प्रकार अनेक सर्पोंके

भीष्ममिव शिखण्डि-शत्रुम्, निदाघदिवसमिव सतताविर्भूत-मृगवृष्णम्, विद्याधरमिव मान-सवेगम्, पराशरमिव योजनगन्धानुसारिणम्, घटोत्कचमिव भीमरूपधारिणम्, अचलराज-कन्यका-केशपाशमिव नीलकण्ठ-चन्द्रकाभरणम्, हिरण्याक्ष-दानवमिव महावराह-दंष्ट्रा-राजा प्रतिदिनमेकैकं नरं तद्भोजनाय प्रेषयित्वा तस्मादनर्थालोकान् रक्षयामास । कस्मिंश्चित्समये दृश्यमान-लाञ्छाभवनतः पलायितानां पाण्डवादीनामाश्रयदातुर्विप्रस्यावसरः समापन्नः पारिवारिकस्थित्यातिव्यग्रं तं समीच्य कुन्ती निजमेकमात्मजं तत्र प्रेषयितुं स्वीकृत्य तद्भोजनाय भीमसेनं प्रेषितवती । स च तत्रोपेत्य तं व्यापादितवानिति महाभारतीया कथा ।

अस्येति । अरुणानुजो गरुडः तमिव, उद्धृता उल्वाता अनेकेषां महानागानाम् अनेकपृथुलगजानां दशना दन्ता येन तं तादृशम्, पक्षे उद्धृतान् खाताञ्जिसारितान् अनेकान् बहून् महानागान् विशालस-पां दशति चञ्चुपुटेन सन्दृश्य भक्षयतीति तं तादृशम् । उक्तालङ्कारः ।

भीष्ममिति । भीष्मो गाङ्गेयः तमिव, शिखण्डिनां मयूराणां शत्रुं बहोः कालेन व्यापादयितारम्, पक्षे शिखण्डिनः तत्संज्ञकपाण्डवपक्षीयद्रुपदात्मजस्य शत्रुं चिरिपुम् । उक्तालङ्कारः ।

पुरा किल अम्बालिका काशीराजसुता स्वविवाहाय भीष्मपितामहमेव ववे किन्तु तत्प्रत्याख्याता सती तत्प्राणनाशार्थमेव स्वप्राणान् त्यक्त्वा द्रुपदराजसुता सञ्जाता, अनन्तरञ्च गन्धर्वस्य पुंस्त्वं जग्राह ततः शिख-ण्डीतिसंज्ञकेन लोके प्रसिद्धा आसीदिति संक्षिप्ता महाभारतीया कथा ।

निदाघेति । निदाघो ग्रीष्मकालः तमिव, सततं निरन्तरम् आविर्भूता वनात् प्रकटीभूता मृगेषु हरि-णेषु तद्गनेष्वित्यर्थः वृष्णा अभिलाषा यस्य तं तादृशम्, पक्षे सततमाविर्भूता मृगवृष्णा मरीचिका दिनकर-रश्मिषु सलिलभ्रमो यस्मिन् तं तादृशम् । उक्तालङ्कारः ।

विद्येति । विद्याधरो देवयोनिविशेषः तमिव, मानेन शक्त्यहङ्कारेण मनोवद्वासवेगं सर्वदा तीव्रगति-मन्तम्, अन्यत्र मानसे मानसाभिधाने सरसि वेगो मज्जनादिनिमित्तं वेगेन गमनं यस्य तं तादृशम् । मानसवेगाख्यो गन्धर्वः कश्चिद्भवेदिति तु न शङ्कनीयः तथा सति पदावृत्तिप्रसङ्गात् ।

पराशरमिति । पराशरो व्यासपिता तमिव, योजनं चतुष्कोशव्यापि 'योजनं परमात्मनि । चतुष्कोश्यां च योगे च' इति मेदिनी, गन्धः सौरभोऽस्यास्तीति योजनगन्धः कस्तूरीमृगः, अर्श आदिवाद्च प्रत्ययः, अन्यत्र-योजनगन्धां तन्नामिकां वृषलकन्यामनुसरतीत्येवं शीलम् । 'व्यासमातरि । कस्तूरीशीतयोश्च' इति भानुचन्द्रधृतकोशः । उक्तालङ्कारः ।

कदाचित् पराशरो हि सर्वयोगसमन्वितं पुत्रोत्पादनसमयमिति यावद्विचारयति तावत् काञ्चिदति-मुन्दरीं धीवरारम्भां सत्यवतीनाम्नीं ददर्श, दृष्ट्वा च जातस्मरस्तया रिरंसया कुहकं निर्माय मैथुनायोप-चक्रमे इति महाभारतीया कथा ।

घटेति । घटोत्कचः हिडम्बायां भीमसेनादुत्पन्नोऽसुरः तमिव, भीमं भीषणम्, अन्यत्र आत्मा एव वीर्यरूपेण स्त्रीयोनौ प्रविशतीति सिद्धान्तात् भीमं भीमसेनतुल्यं रूपम् आकृतिं धारयितुं शीलं यस्य तं तादृशम् । 'सत्या भामा' इतिवत् भीमेति नामैकदेशे नामग्रहणम् । उक्तालङ्कारः ।

अचलेति । अचलराजः पर्वताधिपतिर्हिमालयः तस्य कन्यका पार्वती तस्याः केशपाशः कचसमुद्रः तमिव, नीलकण्ठानां मयूराणां चन्द्रका मेचका एव आभरणानि अलङ्कारा यस्य तं तादृशम्, 'मेचकः श्यामले कृष्णे तिमिरे वह्निचन्द्रके' इति हैमः, 'वह्निं कण्ठसमं वर्णं मेचकं ब्रुवते बुधाः' इति काल्यः, पक्षे—नीलकण्ठस्य शङ्करस्य चन्द्र एव चन्द्रकः भालस्थः शशी एव आभरणं भूषणं यस्य तं तादृशम्, भगवतोर-ईनासीस्वरूपत्वेनैकस्य मूर्ध्नः चन्द्रभूषणेनैव द्वयोरपि मूर्ध्नेस्तद्भूषणकत्वमित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

हिरण्याक्षेति । हिरण्याक्षस्तदाख्यो हिरण्यकशिपुसंज्ञकभ्राता दानवो दैत्यः तमिव, महावराहैः दन्त उत्पादनं किये थे, मातङ्ग भी उसी प्रकार अनेक हाथियोंका दन्तोत्पादन किया था । भीष्म जिस प्रकार शिखण्डीके शत्रु थे, मातङ्ग भी उसी प्रकार मयूरोंका शत्रु था । गर्मोंके दिनमें जिस प्रकार सर्वदा मृगवृष्णा (सूर्य किरणमें जलभ्रम) उत्पन्न होती है, मातङ्गकी भी उसी प्रकार सर्वदा हरिणवक्त्रो इच्छा उत्पन्न होती थी । विद्याधर जिस प्रकार मानससरोवरमें वेगसे गमन करते हैं, मातङ्ग भी उसी प्रकार बलगर्वके वेगमें गमन करता था । पराशरमुनि जिस प्रकार योजनगन्धा नामकी धीवरकन्याका अनुसरण किये थे, मातङ्ग भी उसी प्रकार कस्तूरी मृगका अनुसरण करता था । घटोत्कच जिस प्रकार स्वपिता भीमके रूपको धारण किया था, मातङ्ग भी उसी प्रकार भयङ्कर रूप धारण किया था । पार्वतीके केशकलाप जिस प्रकार महादेवजीके मस्तकस्थित चन्द्रद्वारा शोभित होता है, मातङ्ग का केशकलाप भी उसी प्रकार मयूरपुच्छस्य चन्द्राकृति चिह्नद्वारा शोभित होता था । नारायणका तृतीय

विभिन्न-वक्षःस्थलम्, अतिरागिणमिव कृत-बहु-वन्दि-परिग्रहम्, पिशिताशनमिव रक्तलु-
ब्धकम्, गीतकला-विलासमिव निषादानुगतम्, अम्बिका-त्रिशूलमिव महिष-रुधिरार्द्र-
कायम्, अभिनवयौवनमपि क्षपितं-बहुवयसम्, कृत-सारमेय-संग्रहमपि फलमूलाशिनम्,

विशालशूकरैः द्रष्टृभिर्दशनैः करणैः विभिन्नं विहितचतुर् वक्षःस्थलं भुजान्तरं यस्य तं तादृशम्, पक्षे-महा-
वराहेण भगवतो विष्णोर्दशावतारेषु शूकररूपतृतीयावतारेण दंष्ट्रया दन्तेन विभिन्नं विदारितं वक्षःस्थलं
यस्य तं तथोक्तम् । उक्तालङ्कारः ।

अत्रायमितिहासः—पुरा किल हिरण्याक्षो महासुरो लोकान् संक्षोभयन् प्रतिदिनमस्वास्थ्यं चक्रे,
अत्युग्रतपशालित्वेन भुवं सलिले मज्जयामास । अथ भगवान्भारायणस्तान् रिरचयिष्या शूकररूपमास्थाय
सागराद्भुवमुद्धृत्य पर्वतकन्दरायां वर्तमान आसीत्, अनन्तरञ्च मृगयार्थं व्रजता हिरण्याक्षेणावलोकितं
गदामादाय ताडितवान्, अथ च नखरेण तद्बद्धो विदारयित्वा निजघानेति ।

अतिरागिणमिति । अतिरागिणम् अत्यन्तविषयाधीनम् अर्थपतिमिव, कृतो विहितो बहूनाम् अने-
कानां वन्दीनां दृष्टादपद्धतबधूनां परिग्रहः स्त्रीत्वेन स्वीकारो येन तं तादृशम्, पक्षान्तरे तु-कृतो बहूनां
वन्दीनां मङ्गलपाठकानां परिग्रह एकत्रीकरणं येन तं तादृशम् । उक्तालङ्कारः ।

पिशितेति । पिशिताशनो मांसभक्षकः तमिव, रक्ता अनुरक्ता लुब्धका व्याधा यत्र तं तादृशम्, 'पक्षा-
न्तरे तु रक्ते शोणिते लुब्धकं साभिलाषम् । उक्तालङ्कारः ।

गीतेति । गीतकला गानविद्या तस्या विलासं व्यापारमिव, निषादैः अन्यजैः अनुगतम् अनुसृतम्,
पक्षे-निषादस्तन्त्रीकण्ठोद्भवः स्वरः 'निषादार्धभगान्धारः' इत्यादिप्रसिद्धः तेन अनुगतं सहितम् । उक्तालङ्कारः ।

अम्बिकेति । अम्बिकायाः चण्डिकायाः 'मृडानी चण्डिकाम्बिका' इत्यमरः, त्रिशूलं शस्त्रविशेषः तमिव,
महिषाणां सैरिभाणां तदाख्यासुरस्य च रुधिर्रेण शोणितेन आर्द्रः क्लिन्नः कायः शरीरं यस्य तं तादृशम् ।
उक्तालङ्कारः ।

अर्भाति । अभिनवं नूतनं मनोहारि वा यौवनं तास्यं यस्य एतादृशमपि क्षपितानि व्यतीतानि बहूनि
नानाविधानि वयोसि शैशवादीनि येन तं तादृशमिति विरोधः, क्षपितानि व्यापादितानि बहूनि वयोसि
पक्षिणो येन तं तादृशमिति तत्समाधानम् । 'खगवाल्यादिनोर्वयः' इत्यमरः । अत्र विरोधाभासोऽलङ्कारः,
तथा च दर्पणे —

जातिश्चतुर्भिर्जाल्याद्यैर्गुणो गुणादिभिस्त्रिभिः । क्रिया क्रियाद्रव्याभ्यां यद्द्रव्यं द्रव्येण वा मिथः ॥

विरुद्धमिव भासेत विरोधोऽसौ,.....।

कृतेति । कृतो विहितः साराणां धनानां मेयानां परिमातुं योग्यानां शस्यादीनाञ्च संग्रहः एकत्रीकरणं
येन तं तादृशमपि फलमूलान्येव अशनं भक्षणं यस्य तं तादृशमिति विरोधः, कृतः सारमेयाणां शुनां संग्रहो
येन तादृशमिति तत्समाधानम् । उक्तालङ्कारः ।

अवतार आदिवराह जिस प्रकार दन्तद्वारा हिरण्याक्ष दानवका हृदय विदारण किया था, वड़े वड़े वराहभी उसी प्रकार
दन्तद्वारा मातङ्गके वक्षःप्रदेशको छत्रविक्षत करते थे । अत्यन्त विषयासक्त धनी जिस प्रकार स्तुतिपाठक लोगोका
संग्रह करते हैं, मातङ्ग भी उसी प्रकार अपने बलसे लाये हुए परकीणको पक्षीरूपमें संग्रह करता था । राक्षस
जिस प्रकार शोणितके प्रति अनुरक्त रहता है, व्याधगण भी उसी प्रकार मातङ्गके प्रति अनुरक्त रहता था ।
निषाद नामका स्वर जैसे गानके साथ २ चलता है, चाण्डालगण भी वैसे मातङ्गके साथ २ चलते थे । दुर्गाका
त्रिशूल जिस प्रकार महिषासुरके रुधिरसे आर्द्र हो गया था, मातङ्गका शरीर भी उसी प्रकार महिषके रुधिरसे
आर्द्र हो गया था । वह नवयुवक होकर भी बहुत बर वयसको व्यतीत किया था (परिवार पक्षमें—बहुत पत्नी विनाश
किया था) । धनवान् संग्रह करने पर भी फल, मूल, भक्षण करता था (परिवार पक्षमें—अनेक कुत्तोको रक्खा

१...वन्दी... । २...विन्यासमिव...कलाभिलाष । ३ बहुरक्त... । ४ क्षपित... । ५ फलमूला-
शनम्, फलाशिनम् ।

कृष्णामप्यसुदर्शनम्, स्वच्छन्दप्रचारमपि दुर्गैकशरणम्, चित्तिभ्रूत्पादानुवर्तिनमपि राजसे-
वानभिज्ञम्, अपत्यमिव विन्ध्यचलस्य, अंशावतारमिव कृतान्तस्य, सहोदरमिव पापस्य,
सारथिमिव कलिकालस्य, भोषणमपि महासत्त्वतया गभीरमिवोपलक्ष्यमाणम्, अनभिभ-
वनीयकृतिम्, मातङ्गेनामानं शबरसेनापतिमपरयम् । अभिधानन्तु तस्य पञ्चादह-
मश्रौषम् ।

आसीन्न मे मनसि—‘अहो ! मोहप्रायमेषां जीवितम्, साधुजन-विगर्हितञ्च चरि-

कृष्णमिति । कृष्णं नारायणमपि असुदर्शनं सुदर्शनचक्रेण रहितमिति विरोधः, ‘चक्रं सुदर्शनम्’
इत्यमरः, कृष्णं कालवर्णम् अत एव असुदर्शनं भयोत्पादकत्वेन भीमदर्शनमिति तत्समाधानम् । उक्तालङ्कारः
स्वच्छन्देति । स्वच्छन्देन स्वाभिप्रायेण प्रचारो भ्रमणं यस्य तं तथोक्तमपि दुर्गं दुर्गमं नगरम् एकम्
अद्वितीयं शरणं गृहं यस्य तं तादृशमिति विरोधः, दुर्गा भवानी देवी एकम् अद्वितीयं शरणं रक्षिका यस्य तं
तादृशमिति तत्समाधानम् ‘शरणं गृहचित्रोः’ इत्यमरः । उक्तालङ्कारः ।

चितोति । चित्तिभ्रूद् राजा तस्य पादाः चरणाः तदनुवर्तिनमपि तत्सेवाविधायिनमपि राजसेवा
नृपपरिचर्यां तस्मा अनभिज्ञम् अज्ञातारमिति विरोधः, चित्तिभ्रूत् पर्वतः तस्य पादे प्रत्यन्तपर्वते ‘पादाः
प्रत्यन्तपर्वताः’ इत्यमरः, अनुवर्तते अवतिष्ठत इति तं तादृशमिति तत्परिहारः । उक्तालङ्कारः ।

अपत्यमिति । विन्ध्याचलस्य जलबालकपर्वतस्य अपत्यं सन्तानमिव अत्यन्तकठिनशरीरत्वात् ।
कृतान्तस्य यमस्य ‘कृतान्तो यनुनाञ्जाता शमनो यमराट् यमः’ इत्यमरः, अंशावतारमिव एकदेशावतार-
मिव जीवसंहारत् । पापस्य अधर्मस्य सहोदरमिव सोदरमिव जीवानां तीव्रयातनाविधायिखात् । कलि-
कालस्य कलियुगस्य सारथिमिव यन्तारमिव निरन्तराधर्मोत्पादनेन सञ्चालकत्वात् । उक्तस्थलेषु जात्यु-
त्प्रेक्षा । भोषणमपि भयजनकमपि तृणनिक्षेपादिनिकृष्टाचारेण निःसर्वजीवानां त्रासोत्पादनात् चञ्चलस्व-
भावमपीत्यर्थः महासत्त्वतया प्रबलोत्साहस्वभावतया गभीरमिव धैर्यगुणयुक्तमिव उपलक्ष्यमाणम् अन्यैः
परिदश्यमानम् इह गाम्भीर्यं गुण इति तदुत्प्रेक्षणादगुणोत्प्रेक्षा ।

अनमीति । अनभिभवनीया अतिरस्करणीया आकृतिः स्वरूपं यस्य तं तादृशम्, अत्यन्तकर्कशत्वेन
दुर्हर्षत्वादिप्राशयः । मातङ्गेनामानं मातङ्गेति संज्ञकं शबरसेनाधिपतिं किरातसैन्यस्वामिनम् अपरयम्
अज्ञातम् । केवलदर्शनेन नामावबोधः कथमित्याशङ्क्यामाह—अभिधानमिति । तस्य सेनापतेः अभिधानं
संज्ञाम् अहं वैशम्पायनः पश्चात् तदवलोकनानन्तरम् अश्रौषं श्रुत्यमुखादाकर्णयम् । एवञ्च सम्प्रति तन्नामा-
भिधाने न काचिद्विप्रतिपत्तिरित्याशयः ।

आसीदिति । मे मम मनसि हृदये आसीद् बभूव चित्तेति शेषः । तदेव उपपादयति—अहो ! इत्या-
दिना । अहो ! इत्याश्रयं, ‘आहो उताहो किमुत’ इत्यमरः, मोहोऽविवेकः प्रायो बहुलं यत्र तथोक्तम्, प्राय-
पदोपादाने तु दुर्गार्चनादौ सात्त्विकवृत्त्यापि कदाचित्प्रवृत्त्यवलोकनात् किञ्चिद्विवेकमस्तीति व्यञ्जनार्थम् ।
एषां शवराणां जीवितं प्राणितम् । च पुनः साधुजनैः शिष्टमण्डलैः गर्हितं जुगुप्सितं चरितम् आचरणम् ।

यो और फल, मूल भक्षण करता था) । वह कृष्ण होने पर भी सुदर्शन चक्र विहीन था (परिहार पक्षमें—आत्यन्त
कृष्णवर्ण होनेसे शुद्धय नहीं था) ; वह इच्छानुसारसे चलने पर भी एकमात्र दुर्ग का आश्रयण किया था, (परिहार
पक्षमें—एकमात्र दुर्गादेवीका शरण लिया था) । राजाके चरणका अनुवर्ती होने पर भी वह राजसेवा नहीं जानता
था, (परिहार पक्षमें—सर्वदा पर्वतके पाददेशमें रहनेसे अशिक्षित हो राजसेवा नहीं जानता था) । मातङ्ग, मानो
विन्ध्याचलका सन्तान, यमका मानो अंशावतार, पापका मानो सहोदर एवं कलियुगका मानो सारथी था । और
भयङ्कर चञ्चलस्वभाव होने पर भी अत्यन्त अध्यवसायशील होनेसे वह भीरु स्वभाववालेके समान देखनेमें आता
था, एवं उसकी आकृति को अत्यन्त दुर्दैवं थी, किन्तु उसका नाम तो मे (अनुचरीके मुखसे) पीछे हुआ था ।

उन लोगोंको देख कर मेरे मनमें ऐसा होने लगा जो—‘क्या आश्चर्य ! इन लोगोंके जीवनमें प्रचुर परि-

१ स्वच्छन्दप्रचारमपि । २ विन्ध्यस्य । ३ सारमिव । ४ अनभिभवाकृतम् । ५ मातङ्गेना
मानम् । ६ सर्वशबर । ७ ‘तस्य’ इति पदं कचिन्नोपलभ्यते । ८ चोरप्रायम्, मोहप्रायम्,
एतेषाम् । ९ निर्वाहितम् ।

तम् । तथाहि पुरुष-पिशितोपहारे धर्मबुद्धिः, व्याहारः साधुजनविर्गोहतो मधुमांसादिः, श्रमो मृगया, शोखं शिवाहतम्, उपदेशारः सदसतां कौशिकाः, प्रज्ञा शकुनिज्ञानम्, परिचिताः श्वानः, राज्यं शूर्याटवीषु, आपानकमुत्सवः, मित्राणि क्रूरकर्मसाधनानि धनूषि, सहाया विपदिग्ध-मुखा भुजङ्गा इव सायकाः, गीतमुत्सादकारि मुग्धमृगाणाम्, कलत्राणि बन्दि-गृहीताः परयोपिताः, क्रूरात्मभिः शार्दूलैः सह संवासः, पशुरक्षिणेण देव-तार्चनम्, मांसेन बलिकर्म, चौर्व्येण जीवनेम्, भूषणानि भुजङ्गमैर्गणैः, वनगर्ज-मदैरङ्ग-

पूतदेव विशिष्य समर्थयति—तथाहीत्यादिना । पुरुषस्य नरस्य यत् पिशितं मांसं तस्य य उपहारो भग-वत्स्य नैवेद्यनिवेदनं तस्मिन् धर्मबुद्धिः अर्थं धर्म इति ज्ञानम् । परमार्थतस्तु नरबलिदानमधर्म एवेति 'मा हिंस्यात् सर्वा भूतानि' इत्यादिबुद्धिभिः प्रतिपादनादित्याशयः । आहारो भोजनं साधुजनविर्गोहतः शिष्टजननिन्दितः मधुमांसादिः मद्यपिशितादिः आदिपदेन कन्दादीनां मत्स्यादीनां वा तामसाहाराणां परिग्रहः । मनुनापि निषिद्धं मांसभक्षणमधिकमुक्तं तथा च—

“यो यस्य मांसमश्नाति स तन्मांसात् उच्यते । मत्स्यादः सर्वमांसादस्तस्मात् मत्स्यान् विवर्जयेत् ॥”

श्रमः स्वशक्तिसम्पादनाय व्यापामः मृगया आलेटकः । शास्त्रम् उच्चस्वरवेदपाठः, शिवारूतं श्रृंगाली-शब्दितं शिवारूतातिरिक्तशास्त्रपाठाभावात् तस्य चाशुभसूचकत्वाच्चिन्दितत्वमित्याशयः । इह शास्त्रे शिवारू-तस्वारोपस्य प्रस्तुतनिन्दितव्यवहारोपचयोपयोगितया समावाधिकरणः परिणामः । तथा च उपनि—

‘विषयात्मतयारोप्ये प्रकृतार्थपियोनिनि । परिणामो भवेत्तस्यासुख्याधिकरणो हि वा ॥’

सदसतां शुभाशुभानां विषयाणाम् उपदेशारः शिशुकाः कौशिका उलूकपक्षिणः ‘महेन्द्रगुग्गुलुक-व्यालप्राहिषु कौशिकः’ इत्यमरः । उलूकानां हि सुसवापसान् प्रत्यभिभववालोकेनैवैतेषामपि प्रायः सुसमृगादीन् प्रत्येवाभिभवदित्याशयः । प्रज्ञा विवेकबुद्धिः शकुनिज्ञानं साकुनशास्त्रीयवल्किभिर्भागावबोधः पक्षिशब्दं निजस्य आलेटस्यैव सदसशिरूपणमित्यर्थः, तन्निष्ठपदार्थं गत्यभावादस्या अपि निन्दितत्वमिति भावः । श्वानः सारमेयाः परिचिताः विद्यासपात्राणि । राज्यम् आधिपत्यं शूर्याटवीषु मनुष्यरहितवनेषु । उत्सवः प्रमोदव्यापारः आपानकं मद्यपानगोष्ठी । मित्राणि सुहृदः क्रूरं यत्कर्म हिंसादि तत्साधनानि प्रयोज-कानि धनूषि व्यापानि । सहायाः अभिरुपितकार्यकर्तृत्वात् साहाय्यसम्पादिनः भुजङ्गा आशानिषा इव विषेण गरलेन दिग्बलं क्लृप्तं मुलम् अग्रभागं वेपां तथाभूताः सायका बाणाः, पृषामभिप्रायाः सरला एवेति स्वयमूहनीयाः । अलङ्कारश्चात्रोपमा । गीतं गानं मृगया मूढाः मृगा हरिणः तेषाम् उत्सादकारि ध्वंसविधापि ‘मुग्धः सुन्दरमूढयोः’ इति विश्वः । यदा मृगा हि एतेषां गानं निशम्य निश्रलाः सन्तो विद्यन्ते तत्समय एवैते तान् हिंसन्तीति गानस्यैव तेषां ध्वंसविधापित्वाच्चिन्दितत्वमित्याशयः । फलत्राणि स्वस्त्रियः, बन्दी-गृहीताः बन्दीभावेनाङ्गीकृताः हठादपहृतः परयोपिताः अन्यस्त्रियः । क्रूरात्मभिः दुष्टस्वभावैः शार्दूलैः व्याघ्रैः सह संवासः सहावस्थानम् । पशवो महिषादयः तेषां रक्षिणेण क्षोणितेन देवतार्चनं देवपूजनम् । मांसेन पिशितेन बलिकर्म पञ्चमहायज्ञमध्यवर्ति भूतयज्ञः । तथा च मनुः—

अध्यापनं ब्रह्मयज्ञः पितृयज्ञस्तु तर्पणम् । होमो दैवो बलिर्भौतो नृपजोऽतिथिपूजनम् ॥ ३१००॥

माणमें अज्ञान एवं साधुजन विपर्हित चरित्र है, उसका कारण कालीके उद्देश्यते नरमांस निवेदनको धर्म कह कर ज्ञान करते हैं, साधुजन निन्दित मधुमांसादि इन लोगोंका खाद्य है, व्यापाम पशुहिंसासे है, श्रमगतका शब्द शास्त्रपाठ है, सत् और असत्के उद्देश्यका उलूक पक्षी है, पक्षियोंके शब्द सुनकर नृपयाका शुभाशुभ ज्ञान करना ही प्रज्ञा है, इनके परिचित कुत्ते हैं, मनुष्य विहीनवनेमें राज्य है, कुछ व्यक्ति मिलकर मद्यपान करना ही उत्सव है, हिंसाके साधक धनूष मित्र है, विषयुक्त मुल सर्वके समान बाण सहायक हैं, मुग्ध हरियोंके नाशजनक केवल एक गोष्ठ है, पराक्रमसे जानीव परस्त्रियां ही भाव्यां हैं, हिलस्वभाववाले व्यापनगके साथ संवास है, पशुरक्षद्वारा देवताओंको पूजा होनी है, मांसद्वारा बलिदेवदेव कर्म होता है, चौर्वधनद्वारा जीविका निर्वाह होता है, सर्पमंत्रियों ही अलङ्कार हैं, बन्धवहस्तोंके

१...निन्दितः, गर्हितः । २ शास्त्रे । ३ समुपदेशारः । ४ शूर्यास्वटवीषु । ५ मित्राणि क्रूर-कर्मणि, धनं धनूषि । ६...दग्धः । ७ भुजङ्गमा इव । ८ उत्सादकारि । ९ बन्दी... । १० पशु-रक्षिणेणैव । ११ जीवितम् । १२ भुजङ्गफणात्मण्यः । १३ वनकरिमदैः ।

रागः, यस्मिन्नेवं कानने निवसन्ति, तदेवोत्खातमूलमरोपतः कुर्वन्ति' ।

इति चिन्तयत्येव मयि स शबर-सेनापतिरटवोपरिभ्रमण-समुद्भवं श्रममपनिनीपु-
रागत्य तथैव शाल्मलीतरोरधश्चायौमवतारित-कोदण्डस्त्वरितपरिजनोपनीत-पल्लवासने
समुपाविशत् ।

अन्यतमस्तु शबरयुवा ससम्भ्रममवतीर्य तस्मात् करयुगल-परिक्षोभिताम्भसः सरसो
वैदूर्यद्रवानुकारि प्रलय-दिवसकर-किरणोपतापादम्बरैकदेशमिव विलीनम्, इन्दुमण्डलादिव
प्रस्पन्दितम्, द्रुतमिव मुक्ताफल-निकरम्, अत्यच्छतया स्पर्शानुमेयं हिमजडम्, अरविन्दकोष-
रजः-कषायमम्भः-कमलिनीपत्रपुटेन, प्रत्यगोद्भूताश्च धौतपट्टनिर्मला मृणालिकाः समुपाहरत् ।

चौर्येण परद्रव्यापहारेण जीवनं जीविकानिर्वाहः । भूषणानि अलङ्कारः भुजङ्गमणयः सर्परत्नानि
पर्वतस्याशित्वात्तेषां तेऽनायासलभ्या इत्याशयः । वनराजमदैः अरण्यहस्तिदानवारिभिः अङ्गरागः अङ्गलेपनम् ।

यस्मिन्नि। यस्मिन् अलङ्कृताभिषेये कानने अरण्ये निवसन्ति निवासं कुर्वन्ति तदेव काननम्
अशेषतः समस्ततः उत्खातम् उत्पादितं मूलं मध्यदेशौ यस्य तथाविधं कुर्वन्ति विदधति ।

इतीति । इति पूर्वोक्तविधिना मयि वैसम्पाद्यने चिन्तयति सत्येव स शबरसेनापतिः किरातसैन्य-
स्वामी मातङ्गः, अटव्यां परिभ्रमणम् इतस्ततः पर्यटनं तस्मात् समुद्भवं सजातं श्रमं परिश्रमम् अपनिनीपुः
अपनेतुं दूरीकर्तुमिच्छः तस्यैव शाकमलीतरोः अधरङ्गायायाम् अधोऽनातपे आगत्य, अवतारितं स्कन्धाक्ष-
मितं कोदण्डं कार्मुकं येन स तथोक्तः, स्वरितेन शीघ्रवता परिजनेन सेवकेन उपनीतम् समीपे प्रापितं यत्
पल्लवासनं किसलयविहरं तस्मिन् तादृशे समुपाविशत् तस्थिवान् ।

अथतम इति । अन्यतमः बहुलैकिकमध्ये कञ्चिदनिर्दिष्टनामा शबरयुवा भिल्लतृणः ससम्भ्रमं शीघ्रम्
अवतीर्य अन्तः प्रविश्य प्रथममिति शेषः । तस्मात् पम्पास्थानात् करयुगलेन पाणिद्वयेन पत्रपुटेन परिक्षोभितं
तृणाक्षपनयनाय विलोडितम् अम्भः सलिलं यस्य तस्मात् तादृशात् सरसः सरोवरात् कमलिनीपत्रपुटेन
नलिनीदलपुटेन अम्भो मृणालिकाश्च समुपाहरदिति सम्बन्धः । नयुसकलिङ्गहितीयान्तानि पद्मानि अम्भसो
विशेषणानि । वैदूर्यस्य बालवायजस्य मणेः इवं गलितांशम् अनुकरोतीति तत् तादृशम्, वैदूर्यमानत्वा-
दित्याशयः । प्रलये कल्पान्तसमये दिवसकरस्य प्रचण्डादित्यस्य किरणैः रश्मिभिः उपतापात् प्रवरसन्ता-
पात् विलीनं द्रवीभूय चरितम् अम्यरैकदेशं गगनैकभागमिव । इन्दुमण्डलात् चन्द्रविम्बात् प्रस्पन्दितं
द्रवीभूय पतितमिव । द्रुतं स्पन्दितं मुक्ताफलानां मौक्तिकानां निकरं बुन्दमिव सर्वतोऽन्यन्तोऽब्जलब्धादि-
त्याशयः । अत्यच्छतया अत्यन्तस्वच्छतया स्पर्शेन दौत्यस्पर्शेन अनुमेयं सलिलतया अनुमातुं योग्यम् आका-
शसदृशतया प्रेक्षणाशक्यत्वादित्याशयः । हिमजडं तुहिनवत् शीतलम् । अरविन्दकोशस्य कमलकर्णिकाधा-
रस्य रजसा धूलिना कषायं तुवरसयुतम् अम्भः सलिलम् । प्रत्यगोद्भूताः तत्त्वणमुत्पादिताः धौतपट्टाः
क्षालितकर्दमाः अतएव निर्मलाः स्वच्छाः मृणालिकाः छुद्रविसतन्नि । 'क्षीं स्यात्काचिन्मृणाल्यादि विप-
मश्जलद्वारा अङ्गराग होता है, यहाँ तक कि जिस जंगलमें रहते हैं उसी जंगलको-सब ओर लसहित उखाड़ देते हैं ।
मैं इस प्रकारका चिन्ता करता ही था कि उस समय वह शबरसेनापति मातङ्ग, वनपरिभ्रमणजन्य परिश्रम
को दूर करने के लिए आकर उसी शालमलीहृदके नीचे छायामें कन्धे पर से पत्रपत्रो उतार कर किसी सेवकद्वारा
लाये हुए पल्लवासन पर बैठ गया ।

उस समय कोई युवा किरात शीघ्रतासे पम्पासरोवरमें उतर कर हस्तयुगलद्वारा जलमञ्जालनपूर्वक कमलके
पत्रोंसे दोना वनकर उसी सरोवरसे कुछ जल और नूतन उत्प्लवित एवं कर्दमप्रक्षालित कर निर्मल कुछ छोटा छोटा
मुगल लाकर मातङ्गके अर्पित किया । वह जल लज्जल होनेसे द्रवीभूत वैदूर्यमणिका अनुकरण करता था, और वह
प्रलयकालीन प्रचण्डूर्यके उच्चापसे द्रवीभूत होकर पतित आकाशके एक भागके समान, चन्द्रमण्डलसे निपवितके
समान एवं विगलित मुक्तासमूहके समान प्रतीत होता था, और वह अत्यन्त निर्मल होनेके कारण स्पर्शद्वारा
लसका अनुमान हिमके तरह शीतल था, एवं पत्रकोषके धूलिसे कषायरस सम्पन्न था ।

१ इह 'च' इत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते । २ कुर्वते । ३ इह 'स' इति पाठः कचिचास्ति ।

४ शबरसेनापतिश्च । ५ भ्रमणसमुद्भवश्रमम् । ६ शालमलि । ७ क्षायम् । ८ जनोपनीते पल्लवासने ।

९ अन्यतरस्तु । १० द्रुतमिव । ११ जलशिशिरम् । १२ पत्रसंपुटेन । १३ निर्मलमृणालिकाः ।

आपीत-सलिलश्च सेनापतिस्ता मृणालिकाः शशिकला इव सैहिकेयः क्रमेणादशत् । अपगतश्रमश्चोत्थाय परिपीताम्भसा सकलेन तेन शबर-सैन्येनानुगम्यमानः शनैः शनैर-भिमतं दिगन्तरमयासीत् ।

एकतमस्तु जरच्छवरस्तस्मात् पुलिन्द-वृन्दादनासादित-हरिण-पिशितः पिशिताशन इवातिविकृतदर्शनः पिशितार्थी तस्मिन्नेव तरुमूले मुहूर्त्तमिव व्यलम्बत । अन्तरिते च तस्मिन् शबरसेनापतौ स जीर्णशबरः पिबन्निवास्माकमायूषि रुधिरबिन्दुपाटल्या कपिल-भ्रूलता-परिवेषभीषणया दृष्ट्या गणयन्निव शुक्कुलै-कुलायस्थानानि श्येन इव विहगार्मिषा-स्वाद-लालसः सुचिरमारुरुक्षुस्तं वनस्पतिमामूलादपश्यत् ।

चापचये यदि' इत्यमरात् वृद्धविषये स्त्रीलिङ्गप्रयोगः । समुपाहरत् शबरसेनापतये समर्पितवान् । एतेषु अम्बरैकदेशमिवेत्यत्र द्रव्योत्प्रेक्षा, प्रस्यन्दिमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा, मुक्ताफलनिकरमिवेत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा, हिमज-डमित्यत्र लुप्तोपमेति बोध्या ।

आपतेति । आपीतं सम्यक्तया पीतं सलिलम् अभो येन स तादृशः सेनापतिः सैन्यनायकः सैहिकेयः सिंहिकापुत्रो राहुः शशिकलाः चन्द्रकला इव ता मृणालिकाः क्रमेण जलपानानन्तरम् अदशत् दशनैरभक्षयत् । राहुर्यथा चन्द्रकला अश्नति तथैवायमपीत्युपमालङ्कारः । अपगतो दूरीभूतः श्रमः मृगया परिश्रमो यस्य स तादृशः, उत्थाय उत्थानं विधाय परिपीताम्भसा कृतजलपानेन सकलेन समस्तेन तेन प्राकप्रतिपादितेन शबरसैन्येन भिल्लानीकेन अनुगम्यमानः अनुव्रज्यमानः शनैः शनैः मन्दं मन्दम् अभिमतम् अभिलपितं दिगन्तरम् अन्यदिशं प्रति अयासीत् अगमत् ।

एकतमस्त्विति । तेषु मध्ये एकतमः कश्चिदनिर्दिष्टनामा, तु पुनरर्थे, जरच्छवरः वृद्धकिरातः तस्मात् पुलिन्दवृन्दात् शबरमण्डलात् अनासादितम् अलब्धहरिणपिशितं मृगमांसं येन स तादृशः, पिशिताशनो मांसभक्षको व्याघ्रः स इव विकृतं भीमं दर्शनम् अवलोकनं यस्य स तादृशः, पिशितार्थी मांसार्थी तस्मिन्नेव पूर्वोक्त एव तरुमूले शालमलीवृक्षमूले मुहूर्त्तमिव किञ्चित्कालमिव व्यलम्बत विलम्बमकरोत् । तस्मिन् शबरसेनापतौ किरातसैन्यनायके अन्तरिते वृद्धगहनत्वेन व्यवहिते सति स पूर्वोक्तो जीर्णशबरः स्थविरभिल्लः अस्माकं पक्षिणाम् आयुषि जीवनसमयान् पिबन्निव पानेन विलुप्तं विदधन्निव । रुधिरबिन्दुभिः कोपप्राप्त-शोणितकणैः पाटल्या श्वेतरक्त्या, तथा कपिले पिङ्गले ये भ्रूलते ताभ्यां परिवेषः परिधिः 'परिवेपस्तु परिधिः' इत्यमरः, तेन भीषणया त्रासकारिण्या, दृष्ट्या लोचनेन शुककुलस्य कीरगणस्य कुलायस्थानानि नीडाधार-स्थलविशेषाणि गणयन्निव इत्युत्तरा तत् 'ख्यां विदधन्निव । श्येन इव मांसभक्षी शशादनपक्षिविशेष इव विहगानां खगानाम् आमिषास्वादे पिशितभक्षणे लालसो लम्पटः 'लोलुपो लोलुभो लोलो लम्पटो लाल-सोऽपि सः' इति यादवः । तं वनस्पतिं शालमलीतरुम् आरुरुक्षुः आरोढुमिच्छुः आमूलात् मूलप्रान्तपर्यन्तं सुचिरं चिरकालम् अपश्यत् अवलोकितवान् । एषु 'पिशिताशन इव' इत्यत्र, 'श्येन इव' इत्यत्र चोपमाल-ङ्कारः । 'पिबन्निव' इत्यत्र 'गणयन्निव' इत्यत्र च क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

शबरसेनापति मातङ्गने जलपान करनेके बाद राहु जिस प्रकार चन्द्रकला प्राप्त करता है, उसी प्रकार वह मृणाल को क्रमशः भक्षण किया, एवं सैन्यगणभी जलपान किये । उसके बाद मातङ्गका परिश्रम दूर हो जाने पर वह समस्त सैन्यगणके साथ अभिमत देशान्तरमें चला गया ।

किन्तु राजसके समान अत्यन्त विकृतदर्शन एक वृद्धव्याध पहले हरिणका मांस नहीं पानेसे, मांसके लोभसे उन शबरसे विच्छिन्न होकर उसी शालमलीवृक्षके मूलमें कुछ देर विलम्ब किया । उसके बाद शबरसेनापतिने छिप जाने पर वह वृद्धव्याध हम लोगों का मानो आयुःपान करता हुआ, क्रोधमें उपस्थित हो आरक्तवर्ण एवं पिङ्गलवर्ण अयुगलके परिवेष्टनसे भयङ्कर दृष्टिद्वारा, शुकपक्षीगणके नीड़को मानो गणना करता हुआ श्येन पक्षीके समान पक्षियों के मांसभक्षणमें अत्यन्त अभिलाषी होकर, चढ़नेके लिए इच्छाकर अनेक क्षणपर्यन्त उस शालमली वृक्षको मूलसे अग्रतक अवलोकन किया ।

१ शबरसेनापतिः । २ एकतरस्तु । ३ 'इव विकृतिदर्शनः । ४ तरुमूले च तस्मिन् । ५ 'तस्मिन्' इति पाठः कचिन्नोपलभ्यते । ६ कपिलभ्रुवा परिवेषः । ७ शुककुलायस्थानानि । ८ विह-
गमिषः विहगामिषस्वादः । ९ सुचिरम् ।

उत्क्रान्तमिव तस्मिन् क्षणे तदालोकनं भीतानां शुककुलानामसुभिः ।

किमिव हि दुष्करमकरुणानाम् ? यतः स तमनेक-ताल-तुङ्गमभ्रङ्कष-शाखाशिखरमपि सोपानैरिवायन्नेनैव पादपमारुह्य ताननुपजातोत्पतनशक्तीन्, कांश्चिदल्पदिवस-जातान् गर्भ-च्छवि-पाटलान् शाल्मली-कुसुमशङ्कामुपजनयतः, कांश्चिदुद्भिद्यमानपक्षतया नलिनं-संवर्त्तिकानुकारिणः, कांश्चिदर्कफलसदृशान्, कांश्चिल्लोहितायमान-चञ्चुकोटीन् ईषद्विघटित-दल-पुट-पाटलमुखानां कमलमुकुलानां श्रियमुद्बुधैः, कांश्चिदनवरत-शिरःकम्प-व्याजेन निवार-यत इव प्रतीकारासंमर्थान्, एकैकशः फलानीव तस्य वनस्पतेः शाखासन्धिभ्यः कोटरान्त-

उत्ति । तस्मिन् क्षणे काले 'क्षणाः पूर्वोत्सवेऽपि स्यात्तथा मानेऽप्यनेहसः' इति रामाश्रमी टीका, तस्य यदालोकनं वीक्षणं तेन भीतानां त्रासमुपगतानां शुककुलानां कीरगणानाम् असुभिः प्राणैः उत्क्रान्त-मिव निःसृतमिव । इह उत्क्रान्तमिवेति क्रियोपेक्षा ।

किमिवति । हि यस्माद्भूतोः अकरुणानां निर्दयानां लोकानां किमिव दुष्करं कठिनं न किमपीत्यर्थः सर्वमेव कुकृत्यं सम्पादयन्तीत्याशयः । यतः स वृद्धकिरातः अनेके बहवो ये ताला उपर्युपरिनिहितता-लवृक्षाः तद्वत् उत्तुङ्गम् उन्नतम्, अत्र मेघं कपन्ति विलखन्तीति अभ्रङ्कषाणि 'अत्र मेघो वारिवाहः' इत्यमरः, शाखानां स्कन्धानां शिखराणि अग्राणि यस्य तं तादृशम्, तं पादपं विटपं सोपानानि आरोहणानि तैरिव 'आरोहणं स्यात्सोपानम्' इत्यमरः, अयत्नेनैव अनायासेनैव आरुह्य आरोहणं विधाय, अनुपजाता अनु-त्पन्ना उत्पतनशक्तिः गगनगमनसामर्थ्यं येषां तान् तादृशान् कांश्चित् अल्पदिवसजातान् स्वल्पदिनोत्पन्नान्, गर्भस्य तत्क्षणनिःसृतस्य भ्रूणस्य या छविः शोभा तथा पाटलान् श्वेतरक्तवर्णान् अत एव शाल्मलीकुसुमस्य शाल्मलीतरुवृक्षस्य शङ्कां निजेषु भ्रान्तिम् उपजनयतः उत्पादयतः । कांश्चित्—उद्भिद्यमानौ प्रादुर्भूयमानौ पक्षौ पतन्ने येषां तेषां भावः तथा, नलिनां पङ्कजानां संवर्त्तिका नवदलानि 'संवर्त्तिका नवदलम्' इत्य-मरः, अनुकर्तुं शीलं येषां तान् तादृशान्, एतेनातिस्वच्छत्वं व्यज्यते । अर्कफलसदृशान् सद्योजाततया मन्दारफलसमानद्युतोन् । अलोहिता लोहिताः सम्पद्यमाना भवन्तीति लोहितायमाना रक्तायमाना चञ्चुनां त्रोटिनां कोट्य अग्रंशा येषां तान्, अत एव ईषद्विघटितैः किञ्चिद्विकसितैः दलपुटैः पुटकाकारपत्रैः पाटलानि श्वेतरक्तानि मुखानि अग्रभागा येषां तेषां कमलमुकुलानां पङ्कजकुड्मलानां श्रियं कान्तिम् उद्बुधतः धारयतः । अनवरतं निरन्तरं यः शिरःकम्पः बालकतया त्रासेन वा उत्तमाङ्गविधूतनं तस्य व्याजेन कपटेन निवारयत इव 'वयं शिशव इति कृत्वा न हन्तव्या' इत्यादिना स्वव्यापादनं प्रतिषेधत इव प्रतीकारो मारणनिवृत्त्युपायः तत्रासमर्थान् अशक्यान् शिशुत्वेन चञ्चुपुटेन दंशनं कर्तुमचमत्वात् उड्डयनं विधाय पलायितुमयोग्यत्वाच्चेत्याशयः । एकैकशः प्रत्येकं फलानि रसोद्भवानीव तस्य वनस्पतेः शाल्मलीतरोः शाखासन्धिभ्यः स्कन्धप्रन्थिभ्यः कोटरान्तरेभ्यः विवरमध्येभ्यश्च शुकशावकान् कीरशिशून् अग्रहीत् आदत्त, च पुनः अपगतान् पुन विगतप्राणान् कृत्वा विधाय क्षितौ पृथिव्याम् अपातयत् अचिचिपत् । एषु हि 'किमिव हि दुष्करम्' इत्यात्रार्थापत्तिः 'सोपानैरिव' इत्यत्र जालुपेक्षा, 'शाल्मलीकुसुमशङ्कामुपजनयत इव' इत्यत्र पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गसंमिश्रो भ्रान्तिमान्, 'नलिनसंवर्त्तिकानुकारिण' इत्यत्र 'अर्कफलसद-शान्' इत्यत्र च अर्था उपमा, 'कमलमुकुलानां श्रियमुद्बुधैः' इत्यत्र निदर्शना, 'निवारयत इव' इत्यत्र

उस समयमें उसे देखकर भयसे मानो शुकपक्षीगणके प्राण उड़ गये हों (ऐसा मालूम हुआ) ।

निर्दय व्यक्ति के लिए संसारमें दुष्कर क्या कार्य है ? जिस कारण, ऊपर ऊपरसे अनेक करतलध्वनि करने पर वह शब्द जितना दूर ऊपर जाय, वह शाल्मली वृक्ष उतना दूर उच्च था एवं उसके शाखासमूहका अग्रभाग मेघस्पर्शी था, तथापि वह व्याध मानो सोपान (सीढ़ी) द्वारा अनायास उस वृक्षपर चढ़ गया, उसके वाद जिन्हें उड़नेकी शक्ति उत्पन्न नहीं हुई थी ऐसे शुकशावकोंको फलके समान एक एक करके उस वृक्षके शाखाको सन्धिस्थानमें एवं कोटर (धोहर) के अन्धन्तरमें रखने लगा, औरों को मार कर भूतलमें फेंकने लगा । उन शुकशावकोंके मध्यमें कितने, अल्पदिनोत्पन्न होनेके कारण गर्भावस्थाके श्वेत और रक्तमिश्रित देहकान्तिसे शाल्मलीपुष्पके भ्रमको उपज करते थे, कितने को कोशल पक्ष उठ रहा था जिससे अभिनव पत्र उत्पन्नके समय कमलका अनुकरण करते थे, कितने रक्तवर्ण अर्कफल के समान थे, कितने केवल चञ्चुपुट रक्तवर्ण होनेके कारण अल्पविकसित रक्तमुख पद्मकलिका की शोभा धारण किये हुए थे, और कितने अनवरत मरतक कम्पनके व्याजसे उस व्याधको मानो वारण कर रहे थे, किन्तु

१ तदालोकभीतानां । २ अधिरुद्ध । ३ शाल्मलि... । ४ नलिनी... । ५ उद्बुधन्तः । ६ निवा-रयन्त इव । ७ प्रतीकारानेकैकशः, एकैकतया । ८ शाखान्तरेभ्यश्च । ९ कचिदस्य पाटो न दृश्यते ।

रेभ्यश्च शुक-शावकानप्रहीत्, अपगतासंश्च कृत्वा क्षितावपातयत् ।

तातस्तु तं महान्तमकाण्ड एव प्राणहरमप्रतीकारमुपप्लवमुपनतमवलोक्य द्विगुणतरोप-
जात-वेपथुर्मरणभयादुद्भ्रान्त-तरल-तारकां विषादशून्यामश्च जलप्लुतां दृशमितस्ततो दिक्षु वि-
क्षिपन्, उच्छुष्कतालुरात्मप्रतीकाराक्षमः तास-स्त्रस्त-सन्धि-शिथिलेन पक्ष्मपुटेनाच्छाद्य मां
तत्कालोचितप्रतीकारं मन्यमानः स्नेहपरवशो मद्रक्ष्णाकुलः किंकर्तव्यताविमूढः क्रोड-
भागेन मामवष्टभ्य तस्थौ ।

असावपि पापः क्रमेण शाखान्तरैः सञ्चरमाणः कोटरद्वारमागत्य जीर्णसितभुजङ्ग-
भोग-भीषणं प्रसार्य विविध-वन-वराह-वसा-विस्त्र-गन्धि-करतलम् अनवरत-कोदण्ड-गुणा-

सापहवक्रियोप्रेक्षा, 'फलानीव' इत्यत्रोपमा । 'किमिव हि दुष्कराणाम्' इत्यस्यैव हि 'यतः स' इत्यादिना
समर्थनात् सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः अयमेव हि प्रधानम् एतस्यैव चार्थापस्यादयोऽ-
ङ्गमिति सङ्करालङ्कारः ।

तात इति । तातस्तु मजनकस्तु क्रोडभागेन मामवष्टभ्य तस्थौ इति सम्बन्धः । महान्तं दीर्घतरम्
अकाण्ड एव असमय एव आकस्मिक एव प्राणहरं जीवितविनाशनम् अप्रतीकारम् अचिकित्स्यम् उपप्लवं
विषदम् उपनतम् आगतम् अवलोक्य निरीक्ष्य, द्विगुणतरः पूर्वं शरीरशैथिल्येन यावान् कम्प आसीत्तद्वि-
गुणतर इत्यर्थः उपजात उत्पन्नो वेपथुः कम्पो यस्य स तादृशः, मरणभयात् मृत्युत्रासात् उद्भ्रान्ते
उद्भ्रमिते तरले चञ्चले तारके कनीनिके यस्याः तां तादृशीम्, विषादेन शोकेन शून्यां लक्ष्यरहिताम् ।
दृशं लोचनम् इतस्ततः समन्ततो दिक्षु आशासु विक्षिपन् विस्तारयन्, उच्छुष्कम् प्राबल्येनाविलम्बं तालु
काकुदं यस्य स तादृशः, आत्मनो निजस्य यः प्रतीकारो विपक्षिवृत्त्युपायः तत्र अक्षमः अशक्तः, त्रासेन
भीत्या स्त्रस्तैः विदीर्णैः सन्धिभिः अस्थिवन्धैः शिथिलेन श्लथेन पक्ष्मपुटेन लुद्धयेन मां वैशम्पायनम् आच्छाद्य
आवृत्य, तत्काले तत्क्षणे उचितप्रतीकारम् इदमेव योग्योपायं मन्यमानः ज्ञायमानः स्नेहपरवशः प्रेम्णा
पराधीनः मद्रक्ष्णाकुलो मन्त्राणव्यग्रः किंकर्तव्यताविमूढः किमिदानीं मया कर्तव्यं विधेयमित्यत्र विषये
सन्दिग्धबुद्धिः क्रोडभागेन उत्सङ्गप्रदेशेन माम् अवष्टभ्य अवलम्बनं विधाय आवृत्येत्यर्थः, तस्थौ तस्थिवान् ।

असावपीति । असौ वृद्धचाण्डालोऽपि पापः पापिष्ठः अतिनृशंसः अत्यन्तक्रूरः, क्रमेण पर्यायेण
शाखान्तरैः स्कन्धान्तरैः सञ्चरमाणः प्रवर्तमानः कोटरद्वारम् अस्मदीयनिष्कुहद्वारम् आगत्य प्राप्य तातं
गतासुमकरोदित्यन्वयः । जीर्णस्य परिणतवयसः असितस्य श्यामवर्णस्य भुजङ्गस्य सर्पस्य 'सर्पः पृदा-
कुर्भुजगो भुजङ्गः' इत्यमरः, भोगः शरीरं तद्वत् भीषणं भयदम्, 'भोगः सुखे स्यादिभृतावहेक्ष्य फणका-
ययोः' इत्यमरः । विविधा अनेके ये वनवराहाः अरण्यशूकराः तेषां वसाभिः तत्त्वणव्यापादनात् स्नायुभिः
तत्सम्बन्धैरित्यर्थः विस्त्रगन्धि आमगन्धि 'विस्त्रं स्यादामगन्धि यत्' इत्यमरः, करतलं हस्ततलं यस्य तं
तादृशम् । अत्र हि 'विस्त्रगन्धिकरतलम्' इत्यस्य स्थाने 'विस्त्रकरतलम्' इत्येव पाठः साधीयान् उक्तक्रो-
शत्वेन 'गन्धि' पदानुपादानेप्युक्तार्थक्षतेरभावात्, अन्यथाधिकपदत्वदोषं वारयितुं कः शक्नुयात् ।

वे सप्ती विपत्तिके प्रतीकारमै असमर्थं थै ।

किन्तु असमर्थमै हो उस प्राणनाशक प्रतीकार रहित उपस्थित महाविपत्तिको देख कर मेरे पिताको पहलेसे
द्विगुण कम्प उत्पन्न हो गया, उनके उज्ज्वल नयनमै कनीनिका घूमने लगी, विषादसे दृष्टि लक्ष्महीन हो गयी, अशु-
जलसे नयन प्लावित हो गये, उस समय वे चारों तरफ दृष्टिपात करने लगे, उनके तालु सूख गये, वे अपने प्रतीकार
कारनेमै असमर्थ होकर भयवश समस्त सन्धिबन्धन शिथिल हो जानेसे शिथिलपक्ष्मपुटेद्वारा 'मुझे आच्छादित कर
रखना ही उस समयका उपयुक्त प्रतीकार है' इस तरह मनमै उनके स्नेहवशसे मेरे रक्षाके लिए व्यस्त और किंकर्तव्य
विमूढ होकर क्रोडद्वारा मुझे आच्छादन कर रखने लगे ।

अत्यन्त नृशंस वद् पापात्मा व्याध भी क्रमशः एक शाखासे दूसरे शाखा पर भ्रमण करता हुआ मेरे

१ अतिमहान्तम् । २ अवलोक्य । ३ "तरलतारको" "तरलतरतारकान्," "तारकाम्" । ४ पक्ष्मपुटेन ।
५ तत्कालोचितं प्रतीकारं । ६ मद्रक्ष्णाकुलः । ७ "कर्तव्यतामूढः" । ८ विभागेन । ९ क्वचित् क्रमेणेति
पदं न विद्यते । १० "विमिश्र..." । ११ इह 'अनवरते'ति पदं क्वचिन्नास्ति ।

कर्ण-व्रणाङ्कित-प्रकोष्ठम् अन्तक-दण्डानुकारिणं वामबाहुमतिनृशसो मुहुर्मुहुर्दत्तचञ्चु-प्रहार-
मुत्कृजन्तमाकृष्य तातमपगतासुमकरोत् । मानु स्वल्पशरीरत्वात् भयसम्पिण्डिताङ्गत्वात्
सावशेषत्वाच्चायुषः कथमपि तत्पक्षे-पुटान्तर-गतं नालक्षयत् । उपरतञ्च तमभवन्नितले
शिथिलशिरोधरमधोमुखममुञ्चत् ।

अहमपि तच्चरणान्तरे निवेशितशिरोधरो निभृतमङ्क-नि^१लीनस्तेनैव सहापतम् । आयु-
षोऽवशिष्टतया तु पवनवशात् पुञ्जितस्य महतः शुष्कपर्णराशेरुपरि पतितं^२मात्मानमभश्यम् ।
अङ्गानि येन मे नाशी^३र्यन्त ।

अनवरतं निरन्तरं कोदण्डगुणानां धनुःप्रत्यङ्मानाम् आकर्षणेन आक्षेपेण व्रणः क्षतः तेन अङ्कितः चि-
ह्नितः प्रकोष्ठः कूर्परादधः प्रदेसो यस्य तं तादृशम् 'कलान्तरे प्रकोष्ठः स्यात् प्रकोष्ठः कूर्परादधः' इति
शाश्वतः, कूर्परश्च 'कफोणिस्तु कूर्परः' इत्यमराद् भुजमध्यग्रन्थिः अन्तकदण्डानुकारिणं यमदण्डतुल्यम्,
वामबाहुं सव्यभुजं प्रसार्य विवरमध्ये विस्तार्य मुहुर्मुहुः वारम्बारं दत्तः चञ्चुप्रहारः त्रोटप्रघातो येन स तं
तादृशम् उत्कृजन्तम् उच्चैः स्वरेण खन्तम्, तातं मञ्जनकम् आकृष्य कोटराद्बहिरानीय अपगतासुं विग-
तप्राणम् अकरोत् कृतवान् । जीर्णसितभुजङ्गभोगभीषणमित्यत्र लुप्तोपमा, अन्तकदण्डानुकारिणमित्यत्र
चार्थं लुप्तोपमा ।

मामिति । मां वैशम्पायनं तु स्वल्पशरीरत्वात् स्वल्पपुट्वात् भयेन त्रासेन संपीडितानि सङ्कुचि-
तानि अङ्गानि अवयवा यस्य तस्य भावः तस्मात्, आयुषो जीवितव्यस्य सावशेषत्वात् अवशिष्टत्वेन सह
विद्यमानत्वात्, कथमपि महता क्लेशेन पक्षपुटान्तरे छद्पुटमध्ये गतं प्राप्तं नालक्षयत् नापश्यत्
स जीर्णश्वर इति शेषः, एवमग्रे । उपरतं त्यक्तप्राणम्, अत एव शिथिला श्लथ्वा शिरोधरा ग्रीवा यस्य
तं तादृशम्, तं जनकम्, अधोमुखम् अवाङ्मुखम् अमुञ्चत् अपातयत् ।

अहमिति । तच्चरणान्तरे पितुः पादमध्ये निवेशितशिरोधरः स्थापितग्रीवः, निभृतं निःशब्दम् अङ्क-
निलीनः उत्सङ्गेऽन्तर्हितः, तेनैव जनकेनैव सह साकम् अपतम् अधःपतनफलिकां चेष्टामकरवम् । आयुषः
स्वजीवितसमयस्य अवशिष्टतया अवशेषत्वेन हेतुना तु पवनवशात् वायुसंयोगेन पुञ्जितस्य पिण्डितस्य
ऊर्ध्वाधोभावमाश्रितस्येत्यर्थः महतो विशालस्य शुष्कपर्णराशेः नीरसदलसमूहस्य । पतितं स्वस्तम् आत्मानं
स्वशरीरम् अपश्यम् अवलोकयम् । येन शुष्कपर्णराशेरुपरिपतेन हेतुना, मे मम अङ्गानि अवयवाः नाशीर्यन्त
विगलिताति नाभवन् ।

कोटरद्वार पर आकर यमदण्डके समान वामबाहु कोटरके मध्यमें कैला दिया, वह बाहु, जीर्ण और कृष्णवर्ण सपके
शरीरके समान भयङ्कर था, उसका पाणिजल, अनेकविध वन्यशूकरके मेदस्थित रहनेसे अपक मांसके गन्धसे युक्त था,
और अविश्रान्त धनुषके डोरी को आकर्षण करनेसे मणिवन्धस्थान क्षतचिह्नित था, इस और मेरे पिता उच्चस्तरसे शब्द
करते थे एवं वारम्बार चञ्चुद्वारा उस बाहुके ऊपर आघात करते थे, उस समय वह उनको आकर्षण कर प्राण
रहित कर दिया ।

किन्तु मेरा शरीर अत्यन्त छोटा था, जिससे और भी भयके कारण समस्त अङ्ग सङ्कुचित हो गया था एवं
आयु भी कुछ अवशिष्ट था, अतः मैं किसी प्रकारसे पिताके पक्षपुटके अन्तर्गत था, जिससे उसे देखनेमें नहीं आ रहा
था । वाद वह मेरे मरे पिता को अधो मुख कर के पृथिवी में कँक दिया उस समय उनके गल देश शिथिल होकर पड़ा
हुआ था ।

मैं भी उनके चरणद्वयके मध्यमें गलदेशको प्रवेशित कर निःशब्दसे क्रोडमध्यमें छिपकर उनके साथ ही
गिर गया । आयु अवशिष्ट होने के कारण, वायुवेगसे पुञ्जीभूत कितने शुष्कपर्णके ऊपरमें अपनेको गिरे हुए देखा
जिससे मेरे समस्त अङ्ग चूर्ण नहीं हुए थे ।

१ तमाकृष्य । २ गतासुम् । ३ खल्पत्वात् । ४ अवशेषत्वात् । ५ पक्षसम्पुटान्तरगतम् ।
६ एनम् । ७ तातम् । ८ तच्चरणान्तराले । ९ प्रवेशितः । १० अङ्कदेशनिलीनः, अङ्कविलीनः । ११ अव-
शिष्टपुण्यतया तु पवनवश्येन, पवनवशापुञ्जितस्य । १२ पर्णराशेः । १३ निपतितम् । १४ नावशीर्यन्त ।

यावच्चासौ तस्मात्तरुशिखरान्नावतरति तावदहमवशीर्ण-पर्ण-सवर्णवाद्स्फुटोपलक्ष्य-
माण-मूर्तिः पितरमुपरतमुत्सृज्य नृशंस इव प्राणपरित्यागयोग्येऽपि काले बालतया काला-
न्तरभुवः स्नेहरसस्यानभिज्ञो जन्मसहभुवा भयेनैव केवलमभिभूयमानः किञ्चिदुपजाताभ्यां
पञ्चाभ्यामीषत्कृतौवष्टम्भो लुठन्निततस्तः कृतान्तमुख-कुहरादिव विनिर्गतमात्मानं मन्यमानः
नातिदूरवर्त्तिनः, शत्रुसुन्दरी-कर्णपूर-रचनोपयुक्त-पल्लवस्य, सङ्कर्षण-पट-नील-च्छाद्ययोप-
हसत इव गदाधर-देहच्छविम्, अच्छैः कालिन्दी-जल-च्छेदैरिव विरचितच्छदस्य, वन-
करिमदोपसिक्त-किसलयस्य, विन्ध्याठवी-केशपाश-श्रियमुद्ग्रहतः, दिवाप्यन्धकारितशाखा-

यावदिति । यावत् यावता समयेन असौ जीर्णशबरः तस्मात् तरुशिखरात् शाखमलीवृक्षाग्रात् नावतर-
ति नोत्तरति तावत् तावता कालेन अहं वैशम्पायनः तमालविटपिनो मूलदेशमविशमित्यप्रेतनेन सम्बन्धः ।
अवशीर्णस्य तत्क्षणविगलितस्य अशुक्लस्य सरसः पर्णस्य तरुपत्रस्य सवर्णत्वात् तुल्यहरिद्वर्णत्वात् अस्फुटम्
अप्रकटम् उपलक्ष्यमाणा अवलोक्यमाना मूर्तिः स्वरूपं यस्य स तादृशः । नृशंस इव क्रूर इव तत्समये
तातपरित्यागादित्याशयः । उपरतं विगतप्राणं पितरं तातम्, उत्सृज्य परित्यज्य, प्राणपरित्यागे जीवि-
तोत्सर्गं योग्येऽपि उचितेऽपि काले समये तथाविधप्रेमविधायितातपरित्यागादित्याशयः । बालतया शिशु-
त्वेन कालान्तरभुवः बाल्यातिरिक्तावस्थायां जननसमर्थस्य स्नेहरसस्य शयनासनभोजनादिषु प्रेमविषयक-
रसस्य अनभिज्ञ अज्ञाता जन्मसहभुवा उत्पत्तिकालादारभ्य समुत्पन्नेन भयेनैव त्रासेनैव केवलं समन्ततः
अभिभूयमानः स्वाधीनीक्रियमाणः, किञ्चित् ईषत् उपजाताभ्याम् उत्पन्नाभ्यां पञ्चाभ्यां पतन्नाभ्याम्
ईषत्कृतः किञ्चिद्विहितः अवष्टम्भ आधारी यस्य स तादृशः पृथिव्यां स्वल्पं स्वल्पमवलम्बनं विधायेत्यर्थः,
इतस्ततः पृथिव्यां लुठन् निपतन् । कृतान्तस्य यमस्य मुखमिव मुखं वदनं यस्य तथाभूतात् कुहरात्
विवरात् विनिर्गतमिव विनिःसृतमिव आत्मानं निजं मन्यमानः बोध्यमानः । इह विनिर्गतमिवेति
क्रियोत्पेक्षा ।

नातीति । नातिदूरवर्त्तिनः नातिदिविष्टस्थायिनः, शबराणां किरातानां याः सुन्दर्यो रमण्यः तासां
कर्णपूराणि कर्णभूषणानि तेषां रचनायां विनिर्मितौ उपयुक्ता उपयोगिनः पल्लवाः किसलया यस्य तस्य
तादृशस्य, सङ्कर्षणस्य बलमदस्य 'सङ्कर्षणः शीरपाणिः कालिन्दीभेदनो बलः' इत्यमरः, पटवत् वस्त्रवत् नी-
लच्छाद्यया नीलकान्त्या गदाधरदेहच्छविं श्रीकृष्णशरीरद्युतिम् उपहसत इव उपहासं कुर्वत इव विद्य-
मानम् । अच्छैः निर्मलैः कालिन्दीजलच्छेदैः यमुनाजलखण्डैरिव विरचिता विनिर्मिताः छुदाः पर्णानि यस्य
तस्य तादृशस्य द्वयोरपि नीलरूपवादित्यभिप्रायः । वनकरिणाम् अरण्यगजानां मदा दानवारीणि तरुप-
सिक्तानि सिञ्चितानि किसलयानि पल्लवानि यस्य तस्य तथोक्तस्य । विन्ध्याटव्या दण्डकारण्यस्य केशपाश-
श्रियं नीलवर्णत्वात् कुन्तलसमूहकान्तिम् उद्ग्रहतः धारयतः । दिवाऽपि दिवसेऽपि अन्धकारितानि सूर्यकि-
रणप्रवेशाभावात् समुत्पन्नान्धकाराणि शाखान्तराणि स्कन्धाभ्यन्तरप्रदेशा यस्य तस्य तथोक्तस्य । अति-
महतः अत्यन्तविशालस्य तमालविटपिनः तमालतरोः अपरस्य अन्यस्य पितुः जनकस्य उत्सङ्गमिव क्रोड-

उसके बाद जब तक वह व्याध वृक्षके ऊपरसे उतरा नहीं था, उसके बीचमें ही नृशंसके समान युव
पिताको परित्याग कर, अपर पिताको क्रोडके समान अनतिदूरवर्ती अतिवृद्ध एक तमाल (तम्बाकू) वृक्षके मूलके
अन्दर प्रवेश कर गया । मेरे शरीरके वर्ण वृक्षसे तत्काल निपतित पत्रके समान होनेके कारण कोई भी मुझे स्पष्टरूप
से देखनेमें समर्थ न हुआ । ऐसे प्राणपरित्यागके उपयुक्त समय रहने पर भी बालक होनेके कारण, तद्विन्नकालभावी
स्नेहसको नहीं समझता था । केवल जन्मसमयमें उत्पन्न भयसे अभिभूत हो गया था, और अल्पमात्र उत्पन्न पञ्च-
युगलद्वारा पृथिवी का थोड़ा थोड़ा आश्रय कर इतस्ततः लुण्ठित हो होकर चलता था, एवं यमके मुखविवरसे मानो
निकला हुआ हूँ ऐसा अपने मनमें कर रहा था । यमुनाके थोड़े थोड़े स्वच्छ जलद्वारा मानो उसका पत्रसमूह निर्माण
किया गया था, वन्यहरितके मदजलसे उसका पल्लव सिक्त था, दिनके समयमें भी उसके शाखासमूहके अन्धन्तर देशमें

१...पत्र । २ बालकतया । ३ ईषत्कृतगमनावष्टम्भः । ४ नीलच्छाद्ययम्, नीलवलच्छाद्यया,
नील्या छाद्यया । ५ कचिद् 'देह' इति पाठो नास्ति । ६...मदसलिलैरिवोपसिक्तः, मदसलिलैरिव
संसिक्तः... । ७ उद्ग्रहतः ।

न्तरस्य, अप्रविष्ट-सूर्य-किरणमतिगहनमपरस्येव पितुरुत्सङ्गमतिमहतस्तमालावटपिनो मूलदेशमविशम् ।

अवतीर्थ्य च स तेन समयेन क्षितितल-विप्रकीर्णान् संहृत्य तान् शुक्लशिशूनेक-लता-पाश-संयतानावध्य पर्णपुटेऽतित्वरित-गमनः सेनापतिगतेनैव वर्त्मना तामेव दिशमन्वर्गच्छत् ।

मान्तु लब्ध-जीविताशं प्रत्यग्र-पितृमरण-शोक-शुष्क-हृदयम् अतिदूरापातादायासित-शरीरं सन्त्रास-र्जात-वेपथुं सर्वाङ्गोपतापिनी बलवती पिपासा परवशमकरोत् ।

अनया च काल-कलया सुदूरमतिक्रान्तः स पापकृदिति परिकलय्य किञ्चिदुन्नमित-कन्धरो भयचकितया दशा दिशोऽवलोक्य तृणेऽपि चलति पुनः प्रतिनिवृत्त इति तमेव पदे

मिव भयनिवारकत्वात् पर्याप्तावरणकत्वाच्चेत्याशयः । अप्रविष्टा अन्तरप्राप्ताः सूर्यस्य दिनेशस्य किरणा रश्म-यो यस्मिन् स तं तादृशम्, अतिगहनम् अतिशयेनापूर्णावकाशम् । मूलदेशं बुध्नभागम् अविशं प्रविष्टवान् । इह सङ्कर्षणादिद्वन्द्वेन लुप्तोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोः अच्छैरित्यादिद्वन्द्वस्यान्ते जात्युत्प्रेक्षावृत्त्यनुप्रासयोश्चै-काभयानुप्रवेशरूपः सङ्करालङ्कारः । विन्ध्याटव्याः केशपाशश्रियमिव श्रियमिति विम्बप्रतिविम्बस्वभावबोध-नान्निदर्शनालङ्कारः । उत्सङ्गमिवेत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा ।

अवतीर्येति । अवतीर्थ्य उत्तीर्थ्य स वृद्धकिरातः तेन समयेन तत्कालेन क्षितितले भूतले विप्रकीर्णान् इतस्ततो विक्षिप्तान् तान् घृष्टपातितान् शुक्लशशून् कीरडिम्बान् संहृत्य एकीकृत्य अनेकैः बहुभिः लतापाशैः बल्लीरूपबन्धनरञ्जुभिः संयतान् बद्धान् विधायैति शेषः । पर्णपुटे कृदपुटे आबध्य प्रपूर्य, अतित्वरितम् अति-शीघ्रं गमनं गतियस्य स तादृशः, सेनापतिगतेनैव सैन्यनायको येन वर्त्मना पथा गतस्तेनैव पथा तामेव दिशं सेनापत्याश्रितामेवाशाम् अगच्छत् अव्रजत् ।

मामिति । मां पिपासा परवशमकरोदित्यन्वयः । लब्धा प्राप्ता जीविताशा प्राणधारणसम्भावना येन तादृशम्, तच्चाण्डालस्य गमनादित्याशयः । प्रत्यग्रः अभिनवो यः पितृमरणशोकः तातमृत्युविषादः तेन शुष्कम् अबलितं संकुचितं वा हृदयं मनो यस्य स तं तादृशम् । अतिदूरापातात् अत्युन्नतप्रान्ततः पतनात् आयासितं परिश्रमितं शरीरं वपुर्यस्य स तादृशः तम्, तथा सन्त्रासेन अतिभयेन जातः समुत्पन्नो वेपथुः कम्पो यस्य स तादृशः तम् । सर्वाङ्गोपतापिनी समस्तहस्तपादादिव्यथादायिनी बलवती शक्तिशालिनी पिपासा तृट् परवशं पराधीनम् अकरोत् कृतवती ।

अनया चेति । अनया अमुष्या कालकलया घटिकया स पापकृत् वृद्धकिरातः सुदूरं दूरदेशम् अतिक्रा-न्त अतीत इति परिकलय्य मनसि विचार्य, किञ्चिदुन्नमिता दिगवलोकनायेषूर्ध्ववृता कन्धरा ग्रीवा येन स तादृशः । भयेन त्रासेन चकितया चञ्चलया दशा नेत्रेण दिशोऽवलोक्य आशा निरीक्ष्य सोऽथवान्यो वा अन्यकार था, और मूलके जिस विवरमें मैं प्रवेश किया था, उसमें सूर्यका किरण भी प्रवेश नहीं करता था एवं दूसरेका प्रवेश करना तो दुःसाध्य ही था ।

वह वृद्धव्याध शालमलीवृक्षसे उतर कर उस समय पृथिवीमें इतस्ततः विक्षिप्त उन शुक्लशवकोंको एकत्र कर बहुत लतापाशसे बन्धनपूर्वक एक पत्रपुट (दोना) को पूर्ण कर, जिस मार्गसे सेनापति गमन किया था, उसी मार्गसे उसी दिशा को अतिशीघ्रगतिसे चला गया ।

उस समय मेरे जीवनको आशा हुई, किन्तु पिताके मृत्युसे नूतन शोकमें हृदय सूल गया, बहुत दूरसे गिरनेके कारण शरीर छान्त हो गया था, तथा अशक्त भयवशसे कांप गया था, उस समय मुझे बलवती पिपासा उपस्थित हो समस्त अङ्गोंको अवसन्न कर अधीन करली थी ।

इस समयके बीचमें वह पापात्मा व्याध अत्यन्त दूर चला गया है ऐसा विचार कर, गलदेशको थोड़ा उठा कर एवं भयवशसे चकित नयन हो चारों तरफ निरीक्षण करने लगा, उस समय एक वृष कम्पित होने पर भी

१ कचिच्च 'च' इति पाठो नास्ति । २ विकीर्णान् । ३ कचिच्च 'तान्' इति पाठो न विद्यते । ४ आविध्य । ५ 'तामेव' इत्यपि पाठः कचिच्चास्ति । ६ अगच्छत् । ७ पातायासितशरीरं । ८ सन्त्रा-सजाता सर्वाङ्गोप... । ९ आक्रान्तः । १० विलोक्य ।

पदे पापकारिणमुत्प्रेक्षमाणो निष्कस्य तस्मात्तमालतर्हमूलात् सलिल-समीपमुपसर्त्तुं प्रयत्नमकरवम् ।

अज्ञातपक्षतया च नातिस्थिरतर-चरण-सञ्चारस्य मुहुर्मुहुर्मुखेन पततो मुहुस्तिर्यङ्निप-
न्तमात्मानमेकया पक्षपाल्या सन्धारयतः क्षितितलसंसर्पण-भ्रमातुरस्य अनभ्यासवशादेक-
मपि दत्त्वा पदमनवरतमुन्मुखस्य, स्थूलस्थूलं असंतःस्थूलधूसरस्य संसर्पतो ममामुन्मनसि—
'अतिकष्टासु देशांस्वपि जीवितं-निरपेक्षा न भवन्ति खलु जगति प्राणिनां वृत्तयः । नास्ति
जीवितादन्यदभिततरमिह जगति सर्वजन्तूनाम् । एवमुपरतः अपि सुगृहीतनाभि ताते

तथाविध आधाति न वेति ज्ञानार्थमित्याशयः । तृणैः अपि यवस्येऽपि चलति कम्पमाने सति पुनो भूयः प्रति-
निवृत्तः तथोक्तदिग्दर्शनात्पत्यावृतः तदागमनभयेनेत्याशयः । इति एवं पापकारिणं पापविधायिने तमेव
जीर्णशरमेव पदे पदे प्रतिपदे उल्लेख्यमाणः भयवशेन प्रतिस्थाने उत्पश्यमानः, निष्कस्य बहिर्निःस्थूल
तस्मात् तमालतर्हमूलात् तमालवृक्षाधःस्थलात् सलिलसमीपं जलान्तिकम् उपसर्त्तुं गन्तुं प्रयत्नम् उद्योगम्
अकरवम् अविद्धम् ।

अनतेति । मम मनसि एवममुदिति सम्बन्धः । अज्ञातपक्षतया अनुत्पन्नच्छुदतया नातिस्थिरतरः
किञ्चिदस्थिर इत्यर्थः, चरणसञ्चारः पादस्थापनसामर्थ्यं यस्य स तादृशः, मुहुर्मुहुः वारम्बारं मुनेन वदनेन
पततो भूतले लुण्ठनं विदधतः, मुहुः वारम्बारं तिर्यक् कुटिलं कक्षाद्योऽवयवयोस्तिर्यग्, निपतन्तं अश्रयन्तम्
आत्मानं स्वम् एकया केवलया 'एकोऽन्वार्थे प्रधाने च प्रथमे केवले तथा' इत्युक्ते, 'एके मुखान्यकेवलाः'
इत्यमराच्च, पक्षपाल्या पक्षप्रदेशेन 'पालिः कर्णलतायां स्यात् प्रदेशो पक्षिच्छिद्योः' इत्यजया, सन्धारयतः
पतनादक्षां कुर्वतः । क्षितितले भूतले संसर्पणेन गमनेन यः भ्रमः खेदः तेन आतुरस्य व्यथितस्य । अनभ्या-
सात् भूयो भूयो विधानाभाववशात् एकमपि एकसंख्याकमपि पदं चरणं इत्या निवेश्य, अनवरतं
निरन्तरम् अधिकसमयमिति यावत् उन्मुखस्य ऊर्ध्वाननस्य 'आननं लपनं मुखम्' इत्यमरः । स्थूल-
स्थूलं दीर्घदीर्घं यथा स्यात्तथा क्षततः श्रमेण श्वासमोचणं विदधतः । धूलिभिः भूयो भूयः पतनात् लज्जैः
क्षितितलपांशुभिः धूसरस्य धूम्रवर्णस्य । संसर्पतः सलिलान्तिकं व्रजतो मम मनसि हृदये अभूत् जाता
एवं घृत्तिरिति शेषः ।

तां घृत्तिमेव स्पष्टयति—अतिकष्टास्त्वपि अत्यन्तं क्लेशजनिकास्त्वपि दशासु एवं-
विधासु अवस्थासु प्राणिनां जन्तूनां वृत्तयः प्रवर्त्तनरूपाः क्रियाः जीवितनिरपेक्षा जीवने गतस्पृहा न भवन्ति
न जायन्ते, जन्तवो ह्यनेकमपि क्लेशमनुभवन्ति तथापि स्वप्राणसत्तामभिलपन्त्येवेत्याशयः । अत एव इह
जगति अस्मिन् संसारे सर्वजन्तूनां सर्वप्रकारशरीरिणां 'प्राणी तु चेतनो जन्मी जन्तुजन्यशरीरिणः' इत्यमरः,
जीवितात् जीवनात् अन्यत् इतरत् अभिततरम् अभिलपिततरं वस्तु विषयं नास्ति न विद्यते । उक्त-
विषयं संयोजयितुमाह—एवमिति । यत् यस्मात् कारणात् सुगृहीतनाभि मम प्रातःस्मरणीयसंज्ञके 'स सु-

मुग्धमै निवृत्ति आ जाता थी, इस प्रकार आशङ्कावशसे प्रतिपारक्ष्यमै उस पापारमा को देखते देखते उस तमाल
वृक्षके मूलसे निकल कर जलके समीपमें जानेके लिए चेष्टा करने लगा ।

किन्तु पक्ष (पंख) उत्पन्न नहीं होनेके कारण अस्थिर भावसे पादक्षेप होने लगा । बारंबार शरीरके
सम्मुखभाग पृथिवीमें लुण्ठित होने लगा । वारम्बार पार्श्वभागसे भी शरीर पड़ जाया करता था, उस समय पक्ष
(पंख) प्राप्तमागदारा शरीरको स्थिर रखता था । पृथिवीमें गमन करनेके कारण परिक्षमसे क्षान्ध हो जाता था ।
अनभ्यासवशसे एकबार ही पदक्षेप करने पर बार बार मुल ऊपर उठता था । लज्जे लज्जे श्वास निकलते थे, धूलि
से शरीर धूसरवर्ण हो गया था, इस रूपसे गमन करते करते धीरे धीरे मनमें दुःखा—

'संसारमें अत्यन्त कष्टदायिनी अवस्था उपस्थित होने परभी प्राणीगण का श्वेदवार जीवन निरपेक्ष नहीं
होता (प्राणीगण जीवनकी भाशाको छोड़नेमें समर्थ नहीं होते हैं) ऐसा होने के कारण ही, इस संसारमें सभी
तरह प्राणीगणमें जीवनेसे बढ़कर प्रियतम वस्तु और कुछ नहीं है, जिस कारण, प्रातःस्मरणीय पितृदेवको

१ तमालतर्हमूलात् । २ सत्तुं । ३ अनुपज्ञातपक्षतया, अज्ञातपक्षतया । ४ नातिस्थि-
रचरण... । ५ अर्धमुत्प्रेक्षितः । ६ ...भ्रमातुरस्य । ७ मुहुर्मुहुः स्थूलस्थूलं । ८ निःश्वसतः ।
९ मम सममुन्मनसि । १० अवस्थास्त्वपि । ११ स्वजीवित... । १२ सर्वप्राणिनां । १३ प्रवृत्तयः ।
१४ सर्वजन्तूनामेव । १५ उपरतेऽपि

यदहमविकलेन्द्रियः पुनरेव प्राणिमि । धिक्मामकरुणमतिनिष्ठरमकृतज्ञम् । अहो ! 'सौढ-
पितृमरणशोकदारुणं येन मया जीव्यते, उपकृतमपि नापेक्ष्यते । खलं हि खलु मे हृदयम् ।
अहं हि लोकान्तरमुपगतायामम्बायां नियम्य शोकावेगमाप्रसव-दिवसात् परिणतवयसापि
सता तातेन तैस्तेरुपायैः संबर्द्धनक्लेशमतिमहान्तमपि स्नेहवशादगणयता यत् परिपालितः,
तत्सर्वमेकपदे विस्मृतम् । अतिकृपणाः खल्वमी प्राणाः, यदुपकारिणमपि तातमद्यात्ति-
गच्छन्तं नानुगच्छन्ति । सर्वथानं कञ्चित् न खलीकरोति जीवित-तृष्णा, यदीदृशावस्थ-

गृहीतनामा स्यात् यः प्रातरनुचिन्त्यते' इति त्रिकाण्डशेषः, ताते जनके एवम् उक्तविधिना उपरतेऽपि
सुतेऽपि चाण्डालस्य किरातस्य प्रवेष्टेणापमृत्युं प्राप्तेऽपीत्यर्थः, अहम् अविकलेन्द्रियः विषयग्रहणे यथास्थित-
समर्थेन्द्रियः पुनरेव साम्प्रतमपि प्राणिमि अस्मिन् जीवनाद्याभिलषामीत्यर्थः, अतः अकरुणं निर्दयं तथावि-
धेऽपि समये तातं परित्यज्य स्वप्राणरिरुद्धिपया निःस्वर्णादित्याशयः । अतिनिष्ठुरम् अतिकूर् निष्करुणत्वा-
दित्याशयः । अकृतज्ञं कृतम् अनेन ममैतादृशमुपकारं विहितमिति न जानाति यः स तं तादृशम्, तद्विहितो-
पकाराचिन्तनादिति भावः । मां वैशम्पायनं धिक् धिक्कारः 'उभसर्वतसोः कार्या धिगुपयांदिषु त्रिषु'
इति धिम्योगे मामित्यत्र द्वितीया । अहो आश्चर्यम् । येन मया वैशम्पायनेन, सोऽनेन असाधारणदुःखमनु-
भूतेन पितृमरणशोकेन तातमरणविषादेन दारुणं भयङ्करं यथा स्यात्तथा जीव्यते जीवितानि धार्यन्ते,
उपकृतमपि तातविहितोपकारोऽपि नापेक्ष्यते स्मृतिपथे नानीयते अतश्चापि मां धिगित्यन्वयः ।

अहमिति । हि निश्चयेन 'हि पादपूर्णे हेतौ विशेषेऽप्यवधारणे' इति मेदिनी । मे मम हृदयं मनः खलम्
अधमम् उपकाराज्ज्वालित्याशयः । 'खलः कल्के भुवि स्थाने कूरे कर्णे जपेऽधमे' इति हेमसेदिनौ । हि
यस्मात् कारणात् लोकान्तरं परलोकम् उपगतायां प्राप्तायाम् अम्बायां जनन्यां शोकावेगं विषादप्रवाहं
नियम्य अन्तर्निश्चय, आप्रसवदिवसात् मज्जन्मदिनादवधि, परिणतवयसापि धृष्टावस्थेनापि अत एव
समस्तकर्मायोग्येनेत्याशयः, एतादृशेनापि सता तैस्तेरुपायैः प्राग्दर्शितैः कीरमुक्तशेषमध्यसंयोजनादिभिः
संबर्द्धनक्लेशं मरणपालनदुःखम् अगणयता तद्वर्णनामविध्वजता तातेन पित्रा अहं यत्परिपालितः
परिपोषितः, एकपदे तत्काले 'एकपदे तत्काले नपुंसकं, वर्त्मनि स्त्री स्यात्' इति रामाश्रमीटीका,
'तत्क्षणैकपदे तुल्ये' इति हल्ययुधध्वज, तत्सर्वं विस्मृतं मानसपञ्चाङ्गिःसारितं मयेति शेषः, तस्य प्रतीकारा-
विधानादनुग्रजनाभावाच्चेत्याशयः ।

अतीति । अमी एते मे प्राणा असवः अतिकृपणाः खलु अत्यन्ततृष्णा एव, यत् यस्माद्धेतोः उपकारि-
णमपि तातम् उपकृतिविधाचिनमपि पितरम् अद्य अस्मिन्नहनि अतिगच्छन्तं मामतिक्रम्य व्रजन्तं नानु-
गच्छन्ति नानुव्रजन्ति । सर्वथा सर्वप्रकारेण जीविततृष्णा जीवनेच्छा कञ्चित् कमपि जनं न खलीकरोति
नापमीकरोति इति न, किन्तु सर्वयैव खलीकरोति सर्वमित्यर्थः । नन्वहयोपादानेन प्रकृतमर्थं ब्रवीकृतम् ।
अखलं खलं सम्पशमानं करोतीति खलीकरोति अभूततद्भावे च्चिः । यत् यस्मात् कारणात् जलमिलापः

इस प्रकारका मृत्युमुल्लेख पितृ होने पर भी मैं स्वस्थचित होकर फिर भी जीने की इच्छा करता हूँ । क्या
आश्चर्य ? मैं पितृमरणशोक सहकर भयङ्कररूपसे जीवन धारण करता हूँ, उनके उपकारको भी स्मरण नहीं
करता हूँ, निश्चय मैं निर्दयी, अतिनिष्ठुर और अकृतज्ञ हूँ यत् एव मुझे धिक्कार है । मेरा हृदय निश्चय ही
नीचाशय है; जिस कारण, मेरी माता परलोक गमन की, उस शोकवेगको हृदयमध्यमें अवरोध कर मेरे पिता
अतिप्राचीन होने पर भी स्नेहवशसे उस अन्मदिनसे लेकर अनेकविध दारुण परिपालनहेतुको तुच्छ मनमें समझ
कर उन उन उपायोसे मुझे जो परिपालन किये थे, उन सबको संस्था तुरत विस्मृत कर गया हूँ । मेरा प्राण भी
अत्यन्त नीचाशय है; कारण—पिताजी शतने उपकार कर आज मुझे छोड़ कर चले गये, किन्तु प्राण उनका
अनुगमन नहीं कर रहा है । जीवनकी अमिलीया प्राणीवर्गको सर्वप्रकारका नीचाशय कर देती है; जिस कारण

१ अकृतज्ञं विसीदपितृ... २ मरणम् । ३ नापेक्षते । ४ मया । ५ लोकान्तरगतायाम् ।
६ शोकावेगः । ७ 'तातेन' इति कश्चिन्नस्ति । ८ मे प्राणाः, मम प्राणाः । ९ तातं अपि गच्छन्तम-
द्यापि, मया अपि... यन्तम् । १० सर्वथा कञ्चित्, सर्वथा न कञ्चन । ११ ईदृगवस्थः ।

मपि मामायासयति जलाभिलाषः । मन्ये चागणित-पितृमरण-शोकस्य निर्घृणतैव केवल-
मियं मम सलिलपानबुद्धिः । अद्यापि दूरत एव सरः । तथाहि जलदेवतानूपुर-रवानुकारि
दूरेऽद्यापि कलहंस-विरुतमेतत्, अस्फुटानि श्रूयन्ते सारसरसितानि, अयञ्च विप्रकर्षादा-
शामुख-विसर्पण-विरलः सञ्चरति नलिनी-षण्डपरिमलः । दिवसस्येयमर्तिकथा च दशा
वर्त्तते । तथाहि रविस्मरतलमध्यवर्त्ती स्फुरन्तमातपमनवरतमनल-धूलि-निकरमिव विकि-
रति करैः, अधिकामुपजनयति तृषम् । आतप-सन्तप्त पांसु-पटल-दुर्गमा भूमिः, अतिप्र-
बल-पिपासावसन्नानि गन्तुमल्पमपि मे नालमङ्गकानि, अप्रभुरस्यात्मनः सीदति मे हृदयम्,

जलपानेच्छा, ईदृशावस्थमपि अत्यन्तविषादव्यग्रमपि माम् आयासयति जलपानविधानाय सम्प्रेष्य क्लेशं
जनयति । एवञ्च जीवनाभिलाषयैव इयं जलाभिलाषा, सा यदि जीवनाभिलाषा नाभविष्यत्तदा यदा
जलवृष्णा सञ्जाता तदैव मृतः सन् तातमनुव्रजिष्यमिति नूनं जीवनाभिलाषैव सम्प्रति मां दुःखमुत्पादय-
तीत्याशयः । इह जीवितवृष्णेति विशेषेण आयासासादनसामान्यसमर्थनात् विशेषेण सामान्यसमर्थनरू-
पोऽर्थान्तरन्यासः ।

मन्य इति । मन्ये जाने च अगणितपितृमरणशोकस्य गणनातीततातमरणविषादस्य मम केवलम्
इयं सलिलपानबुद्धिः जलाभिलाषा निर्घृणतैव निष्करुणतैव तत्प्रयुक्तैवेत्याशयः, अन्यथा अविलक्षणकण्ठो
निष्प्राणतातमनुव्रजेयमिति तत्पर्यम् ।

इह निर्घृणताजलाभिलाषयोर्हेतुहेतुमतोस्तादात्म्येन प्रतिपादनात् हेत्वलङ्कारः । तथा हि दर्पणे—
'अभेदेनाभिधा हेतुर्हेतोर्हेतुमता सह' इति ।

अद्यापीति । अद्यापि साम्प्रतमपीत्यर्थः, दूरत एव विप्रकर्षादेव सरस्तीरं सरोवरतटम् । तदेव निरू-
पयति—तथाहीति । जलदेवतानां जलाधिष्ठात्रीणां देवीनां नूपुराणां पादाङ्गदानां 'पादाङ्गदं तुलाकोटिमञ्जरी
नूपुरे स्त्रियाम्' इत्यमरः, यो रवो ध्वनिः तदनुकृत् शीलं यस्य तत् तादृकम्, दूरे विप्रकर्षे अद्यापि इदानी-
मपि एतत् श्रूयमाणम्, कलहंसानां कादम्बानां विरुतं कूजितम् । अस्फुटानि अव्यक्तानि सारसानां लक्ष्म-
णानां रसितानि कूजितानि श्रूयन्ते आकर्ष्यन्ते । विप्रकर्षात् दूरात् आशामुखेषु दिगाननेषु नानादिवि-
त्यर्थः, विसर्पणेन प्रसरेणेन विरलः स्वल्पः नलिनीषण्डानां कमलिनीवनानां परिमलः सौरभम् ।

दिवसस्येति । दिवसस्य दिनस्य इयं पुरो दृश्यमाना अतिकथा अत्यन्तं क्लेशदायिनी दशा अवस्था
वर्त्तते अस्ति मध्याह्नसमय इत्यर्थः । एतदेव दर्शयति—तथाहीत्यादिना । अम्बरतलस्य आकाशस्य मध्यवर्त्ती
मध्यगामी रविः सूर्यः, अनवरतम् अविच्छिन्नं स्फुरन्तं देदीप्यमानम् आतपं तेजः अनलधूलयो वह्निगणिकाः
तेषां निकरमिव समूहमिव करैः रश्मिभिः विकिरति क्षिपति । अत्रोपमालङ्कारः । अधिकाम् अत्यर्थां तृषां
पिपासाम् उपजनयति सम्पादयति ।

आतपेति । आतपेन रविरोजसा सन्तप्तैः उष्णैः पांसुपटलैः रजःसमूहैः दुर्गमा दुःखेन गन्तुं योग्या
भूः मही । अतिप्रबलया अस्यधिकया पिपासया जलपानेच्छया अवसन्नानि खिन्नानि मे मम अङ्गकानि
शरीरबुद्धावयवाः अल्पमपि किञ्चिदपि गन्तुं चलिनुं नालं न समर्थानि । आत्मनः शरीरस्य अप्रभुः अस-
मर्थ अस्मि भवामि स्वेच्छया सञ्चलनासमर्थोऽस्मीत्यर्थः । मे मम हृदयं सीदति सवेदं भवति । चक्षुर्नत्रम्

मुझे ऐसे शोकसे अत्यन्त आकुल होने पर भी जलपानकी इच्छा कष्ट देती थी । मैं मनमें किया—पिताका मृत्युशोक
ग्रहण नहीं करा कर यह निर्दयता उत्पन्न हुई है, केवल उसीसे मेरी यह जलपानकी अभिलाषा हुई है । अभी भी
सरोवर दूर ही है, कारण—जलदेवताको चरणनूपुरके शब्दतुल्य ये कलहंसगणके शब्द अभी भी दूरसे सुनाई दे
रहे हैं । सारस-पक्षीगणके शब्द भी अस्पष्ट सुनाई दे रहे हैं । इस कमलवनमें सौगन्ध्य भी दूर रहने के कारण, एवं
चारों तरफ विस्तृत होकर क्रमशः अल्प अल्प होकर विद्यमान है । दिनकी भी यह अवस्था (मध्याह्नवेला) अत्यन्त
कष्टकर होती है, कारण—सूर्य आकाशके मध्यवर्त्ती होकर किरणगल्ले अविश्रान्त अग्निस्फुल्लिङ्गके समान प्रखर रौद्र
विस्तार करते हैं, एवं प्राणियोंको अत्यन्त पिपासा उत्पन्न करते हैं । धूपकी गर्मीसे उत्तप्त धूलिसमूहद्वारा पृथिवी
दुर्गम हो गयी है, अत्यन्त प्रबल पिपासासे मेरे समस्त अङ्ग अवसन्न हो गये हैं, अतः थोड़ा भी कोई चलने नहीं

१ मामावासयति, मामयमासयति, मामभिलाषयति । २ निर्घृणतयैव । ३ दूर एव सरस्तीरम् ।

४ नूपुरानुकारि । ५ विरुतमेतम् । ६ एतानि चास्फुटानि । ७ 'अयञ्च' इति पाठ 'कचिञ्चास्ति' ।

८ इयं कथा दशा, अतिकथा दशाः । ९ तृषाम् । १० आतपस्पर्शसन्तप्त... । ११ भूः । १२ अलमप्रभुर... ।

अन्धकारतामुपयाति बभ्रुः, अपि नाम खलो विधिरनिच्छतोऽपि मे मरणमद्यैव उपपादयेत् ।'

इत्येवं चिन्तयत्येव मयि तस्मात् सरसो नातिदूरवर्त्तिनि तपोवने जावालिनार्म महा-
तपा मुनिः प्रतिवसति स्म । तत्तनयश्च हारीतनामा मुनिकुमारकः सनत्कुमार इव सर्ववि-
द्यावदातचेताः, समानवयोभिः रपरस्तपोधन-कुमारैरनुगम्यमानस्तेनैव पथा द्वितीय इव
भगवान् विभावसुरवितेजस्वितया दुर्निरीक्ष्यमूर्तिः, उद्यतो दिवसकर-मण्डलादिवोत्कीर्णः
तडिद्धिरिव विरचितावयवः, तप्त-कनक-द्रवेणैव बहिरुपलित-मूर्तिः, आपिशङ्गावदातया

अन्धकारतां तिमिरताम् उपयाति प्राप्नोति । अपिशब्दः प्रश्ने, नामशब्दः सम्भावनायाम् । तथा च—

“अपिः सम्भावनाप्रश्नशङ्कागर्हासमुच्चये । तथा युक्तपदार्थं च कामचारक्रियासु च ॥” इति विश्वः ।

“नाम कामे (कोपे)ऽभ्युपगमे विस्मये स्मरणेऽपि च । सम्भाव्यकुस्ताप्राकारयविकल्पेष्वपि दृश्यते ॥”
इति मेदिनी । खलः अमङ्गलकरणाद्दुर्जनः ‘पिशुनो दुर्जनः खलः’ इत्यमरः, विधिः विधाता अनिच्छतोऽपि
अनभिलषितोऽपि मे मम मरणं मृत्युम् उपपादयेत् विदधेत् ।

इत्येवामिति । इत्येवं पूर्वोक्ताविधिना मयि वैशम्पायने चिन्तयत्येव विचारयत्येव सति, तस्मात्
पूर्वप्रतिपादितात् सरसः सरोवरात् अदूरवर्त्तिनि समीपस्थायिनि तपोवने तस्विजनाधिष्ठितविपिने
जावालिनार्म जावालिसंज्ञकः महत् उग्रं तपो यस्य एतादृशो मुनिः तपोनिधिः प्रतिवसति स्म निवसति स्म ।

तत्तनय इति । तस्य तपोनिधेः तनय आत्मजः ‘आत्मजस्तनयः सुनुः’ इत्यमरः, हारीत इति नाम
अभिधेयं यस्य तादृशो मुनिकुमारकः तापसबालकः, तदेव कमलसरः सिन्ध्यासुरागमत् इत्यप्रेतनेन सम्ब-
न्धः । तमेव सम्प्रति विशेषयति—जनकुमार इत्यादिना । सनतो ब्रह्मणः कुमार इति सनत्कुमारः
प्रजापतेः पुत्र इत्यर्थः ‘सनत्कुमारो वैधात्रः’ यद्वा—सनत् सर्वस्मिन् समये कुमारः कौमारव्रतावलम्बी ।
उक्तञ्च पुराणे—‘तथोत्पन्नस्तथैवाहं कुमार इति विद्धि माम् । तस्मात् सनत्कुमारेति नामैतन्मे प्रतिष्ठितम् ॥’
स इव सर्वविद्यावदातचेताः निखिलविद्यानिर्मलहृदयाः इह पूर्णापमा । समानवयोभिः सवयोभिः अपरैः
तदतिरिक्तैः तपोधनकुरकैः तापसदारकैः अनुगम्यमानः अनुब्रज्यमानः तेनैव पथा तेनैव वर्त्मना द्वितीय
एतदपर भगवान् ज्ञानवान् धर्मवान् वा,—‘भगो श्रोयोनिर्यीच्छाज्ञानवैराग्य कीर्त्तिषु । माहात्म्यैश्वर्ययत्नेषु
धर्मे मोक्षेऽथ ना रवौ’ इति मेदिनी । विभावसुरिव अग्निरिव अतितेजस्वितया अयुक्कष्टदीप्तमत्तया,—‘तेजो
दीप्तौ प्रभावे च स्यात्पराक्रमरेतसां’ इति मेदिनी । दुर्निरीक्ष्या दुःलेन द्रष्टुं योग्या मूर्तिः स्वरूपं यस्य
स तथोक्तः । विभावसुरनिदिवेति द्रव्योत्प्रेक्षा । उद्यतः उद्यं विदधतः दिवसकरमण्डलात् सूर्यविम्बात्
उत्कीर्ण इव टङ्केन रचयित्वा उद्भूत इव, तडिद्धिः सौदामिनीभिः विरचिता निर्मिता अवयवा अङ्गानि
यस्य स इव, तप्तम् उष्णं यत् कनकं सुवर्णं तस्य द्रवेण रसेन बहिः मूर्तेरेव बहिः उपलिप्ता लिम्पिता
मूर्तिः स्वरूपं यस्य स तादृशः । एतं त्रयोऽपि क्रियोत्प्रेक्षालङ्काराः ।

आपिशङ्गति । स्फुरन्त्या देदीप्यमानया, आपिशङ्गा किञ्चित्पिङ्गलवर्णा चासौ अवदाता धवला चेति

पाता, मैं भी इच्छानुसार देहसञ्चालन करने नहीं पा रहा हूँ, मेरा हृदय अवसन्न होकर पड़ गया है, बहुत अन्ध-
कारस्वको प्राप्त कर रहा है, अब क्या मेरी, इच्छा नहीं रहने पर भी खलस्वभाव विधाता आज ही मेरा मृत्यु
सम्पादन कर सकेगा ? ।

मैं इस प्रकार मन ही मन चिन्ता करने लगा, इस समयमें उसी सरोवरके अनतिदूरवर्ती तपोवनमें जावालि
नामके महातपस्वी एक मुनि निवास करते थे, उनके लड़के, समस्त विद्याओंकी शिक्षा प्राप्त कर सनत्कुमारके समान
विशुद्धचेता हारीतनामका मुनिकुमार, समवयस्क अन्यान्य मुनिकुमारगणके साथ उसी कमलारिपूर्ण पम्पासरोवरमें
स्नान करनेके लिए उसी मार्गसे उपस्थित हुए । महतिवस्वो होनेके कारण द्वितीय आंशिके समान उनकी
आकृतिके प्रति दृष्टिपात करना दुष्कर था, उनकी आकृति मानो उद्यमान सूर्यमण्डलसे उत्कीर्ण कर बाहर की
गयी थी, विद्युद्द्वारा मानो समस्त अङ्ग निर्माण किया गया था, और अश्लि के उतापसे तरलीकृत सुवर्णद्वारा

१ अथ, अथ । २ एवं । ३ अदूरवर्त्तिनि । ४ ‘स्म’ इति कश्चित् पाठो नास्ति । ५ तापस
कुमारकः । ६ समवयोभिः । ७ कुमारेः । ८ रचितावयवः । ९ शिङ्गावदातया ।

देह-प्रभया स्फुरन्त्या सबालातपमिव दिवसं सदावानलमिव वनमुपदर्शयन्, उत्तम-लौह-लोहिनीनामनेक-तीर्थाभिषेक-सूतानामसंस्थलावलम्बिनीनां जटानां निकरेणोपेतः, स्तम्भित-शिखा-कलापः, खाण्डववन-दिधक्षुया कृत-कपट-वटु-वेश इव भगवान् पावकः, तपोवन-देवतानूपुरानुकारिणा धर्मशासन-कटककेनेव स्फटिकेनाल्लवलेन दक्षिणश्रवणावलम्बिना विराजमानः, सकल-विषयोपभोग-निर्वृत्यर्थमुपपादितेन ललाटपट्टके त्रिसंत्येनेव भस्म-

तया 'अवदातः सितो गौरो बल्लो धवलोऽर्जुनः' इत्यमरः, देहप्रभया शरीरकान्त्या, दिवसं तत्कालमित्यर्थः सबालातपमिव अभिनवसुषालोकमुक्तमिव वनं तद्विपिनं सदावानलमिव अरण्याग्निना युक्तमिव उपदर्शयन् प्रकटयन् जनानिति शेषः । इह सबालातपमिवेत्यत्र सदावानलमिवेत्यत्र च गुणोत्प्रेक्षा ।

उत्प्रेक्षाति । उत्तमम् उष्णीकृतं यत्कलोहम् अरमसारः,—'लोहोऽस्त्री शस्त्रं तीक्ष्णं पिण्डं कालायसा-यसी । अरमसारः' इत्यमरः । तद्वत् लोहिनीनां रक्तवर्णानाम् अनेकानि विविधानि यानि तीर्थानि गङ्गादीनि तेषु अभिषेकेण स्नानेन पूतानां पवित्रीकृतानाम्, असंस्थले भुजशिरःस्थाने अवलम्बिनीनाम् अवलम्बमानां जटानां सटानां 'मतिनस्तु जटा सटा' इत्यमरः, निकरेण समूहेन उपेतः सहितः । उत्तमलोहलोहिनीना-मित्यत्र श्लोपमा ।

स्तम्भितेति । स्तम्भितो बद्धः शिखानां चूटानां कलापः समूहो येन स तथोक्तः—“क्षिप्ता शाखा बहि-भूढालाङ्गलिक्यग्रमात्रके । चूडामात्रे शिखायां च ज्वालायां प्रपदैपि च ॥” इति मेदिनी । खाण्डववनस्य विविधमहौषधिपूर्णखाण्डवाक्यविपिनस्य दिधक्षुया दग्धुमित्युक्त्या कृतो विहितः कपटेन व्याजेन वटुवेशो द्विज रूपं येन स तादृशः, भगवान् माहात्म्यवान् पावको बहिरिव दीप्तिस्वरूप इत्यर्थः । इहोपमा ।

अत्रायं महाभारतीयेतिहासः—पुरा खलु श्वेतकिंसुको भूपतिः द्वादशासांवत्सारिकं यज्ञमकृतः । तत्र निरन्तरहविर्भक्षणेनाग्नेः मन्दाग्निरुपपन्ना, ततश्च तत्पतिकर्तुं स खण्डुराज्या बहुविधमहौषधियुक्तं खाण्डववनं जिघत्सुर्द्विजरूपेण श्रीकृष्णस्य पार्थस्य च साहाय्यमाश्रित्य तद्विपिनं भस्मीचकारेति ।

तपोवनेति । धर्मशासनस्य गुरुकृतविधिनिषेधादिरूपधर्मादेशस्य कटकं त्राणाय परिधिरूपेण वस्त्र-मानं सैन्यं तेनेव 'कटकस्त्वद्रिनितस्य बाहुभूषणे सेनायां राजधान्यां च' इति हैमः, भूपतेखाणाय दुर्गादहिः परिधिरूपेण सैन्यं यथा विष्ठति तथा सत्येतरश्रोत्रे गुरुभिर्निरूपितस्य विधिनिषेधरूपधर्मस्य त्राणाय सैन्ये-नेव वलयाकारजपमालिकया चित्रमानमित्याशयः । स्फटिकेन स्फटिकमणिरचितेन दक्षिणश्रवणावलम्बिना सत्येतरश्रोत्रस्याविना, अवलवलेन वलयाकारजपमालिकया विराजमानः शोभमानः । इह धर्मशासनकटकके-नेत्यत्र आर्या उपमा, जात्युत्प्रेक्षा च, अनयोर्हि अङ्गाङ्गिभावेन साङ्ख्यात् सङ्करालङ्कारः ।

सकलेति । सकलानां समस्तानां विषयाणां शब्दचन्दनरमणीप्रवृत्तीनां भोग्यवस्तूनाम् उपभोगनिवृ-त्त्यर्थम् उपभोगोपमरमार्थम् उपपादितेन विहितेन, त्रयाणां सत्यानां शपथानां समाहार इति त्रिसत्यं तेनच, नाहिं विषयानुरक्तो भविष्यामि, नाहं विषयानुरक्तो भविष्यामि, नाहं विषयानुरक्तो भविष्यामि इति शपथ-त्रयलक्षणेनेत्यर्थः 'सत्यं कृते च शपथे तस्यै च त्रिषु तद्वति' इति मेदिनी । ललाटपट्टके भालफलके भस्मत्रि-पुण्ड्रकेण विभूतित्रितिलकेन भस्मनस्तिर्यग्गोत्राश्रयेणेत्यर्थः, ललङ्कृतो मण्डितः । इह त्रिसत्येनेवेति गुणोत्प्रेक्षा ।

मानो उनका शठेरका भाग लेवन किया गया हुआ था । प्रकाशमान ईशविजयवर्ण तथा निर्मल वैश्वाङ्गिद्वारा वे मानो उस समयके अभिनव-सूक्ष्मसम्बितके समान एवं वनके मानो दावानल संयुक्तके समान दर्शन करा रहे थे । प्रबलित लौहके समान रक्तवर्ण एवं बहुत तीर्थस्नान करनेसे पवित्र जटासमूह, उनके रक्तवर्णसे समान उनका स्वरूप तेजःपुञ्जमय था । तपोवनके अधिष्ठात्री देवीके नूपुरके समान स्फटिकनिर्मित जपमाला, धर्मोपदेशके रत्नाके निमित्त मण्डलाकार अवस्थित सैन्यगणके समान दक्षिण कर्णमें लम्बित रहनेसे बड़ शोभाकी पा रही थी । समस्तभोग्य वस्तुओंमें उपभोगनिवृत्ति होनेके कारण 'मैं भोग नहीं करूँगा' इस प्रकारका तीन बार

१ जटावलीनां । २...पट्टयेव इव । ३...अनुलम्बिना, विलम्बिना । ४ निवृत्तिमुप, । ५ उत्पादितेन । ६ ललाटपट्टे । ७ त्रिसत्यकेन ।

त्रिपुरङ्गकेणालङ्कृतः, गगन-गमनोन्मुखबलाकानुकारिणो स्वर्गमार्गमिव दर्शयता सततमुद्-
ग्रावेण स्फटिक-मणि-कमण्डलुनाभ्यासित-वामकरतलः, स्कन्धदेशावलम्बिना कृष्णाजिनेन
नीलपाण्डुभासा तपस्वृष्णानिपीतेनान्तर्निष्पतता धूम-पटलेनेव परीत मूर्तिः, अभिनव-विस-
सूत्र-निर्मितेनेव परिलघुतया पवनलोलेन निर्मांस-विरलपार्श्वस्थिपञ्जरमिव गणयता
वामांसावलम्बिना यज्ञोपवीतेनोद्भासमानः, देवतार्चनार्थमागृहीत-वनलता-कुसुम-परिपूर्ण-
पर्णपुट-सनाथ-शिखरेणाषाढदण्डेन व्यापृत-सव्येतर-पाणिः, विर्वाण-शिखरोत्खातामुद्रहता
स्नानमृदमुपजात-परिचयेन नीवारमुष्टि-संवर्द्धितेन कुश-कुसुम-लतायास्यमान-लोल-दृष्टिना

गगनेति । गगनगमनाय आकाशोड्डयनाय उन्मुखी ऊर्ध्वानना या बलाका विसकण्ठिका तामनुकर्तुं
शीलं यस्य तेन तादृशेन 'बलाका विसकण्ठिका' इत्यमरः, स्वर्गमार्गं दिवौकसपन्थानं दर्शयतेव प्रकटयतेव
उद्ग्रीवत्वादित्याशयः । सततं निरन्तरम् उद्ग्रीवेण उन्नतकन्धरेण एवंविधेन स्फटिकमणिकमण्डलुना
स्फटिकरत्नरचितकुण्ड्या 'अस्त्री कमण्डलुः कुण्डी' इत्यमरः, अभ्यासितम् अवलम्बितं वामकरतलं सव्यहस्त-
तलं यस्य स तादृशः । इह गगनगमनोन्मुखबलाकानुकारिणेत्यत्रार्थो उपमा, दर्शयतेवेति क्रियोपेक्षा च,
अनयोश्चाङ्गाङ्गिभावेन साङ्ख्यात् सङ्कलङ्कारः ।

स्कन्धेति । तपस्वृष्णया तपो मे वृद्धिं प्राप्नोस्वित्तीच्छया निपीतेन निगीलितेन, पुनरन्तर्निष्पतता
जठरमभ्यास्त्रिसरता धूमपटलेनेव धूमसमुदायेनेव विद्यमानेन, स्कन्धदेशावलम्बिना बाहुमूलभागाश्रितवता,
नीला अश्वेता पाण्डुः श्वेता च भा कान्तिर्यस्य तेन तादृशेन कृष्णाजिनेन कृष्णसारमृगचर्मणा परीतमूर्तिः
व्यासशरीरः । धूमपटलेनेवेति जात्युपेक्षा ।

अमीति । अभिनवैः प्रत्यग्रैः विससूत्रैः मृणालतन्तुभिः 'मृणालं विसमञ्जादि' इत्यमरः, निर्मितेनेव
कृतेनेव अत्यन्तसूक्ष्मत्वादित्याशयः । परिलघुतया अत्यन्तभारशून्यत्वेन अणुतया पवनेन वायुना लोलेन
चञ्चलेन, अतएव निर्मांसं प्रायेण व्रतादिवशात् पिशितगून्मस्य सुतरां विरलम् असङ्कीर्णं पार्श्वेन दृश्यमानं
यत् पार्श्वस्थिपञ्जरं पार्श्वगतस्थिनिकरः, तद्गणयतेव तत्संख्यां विदधतेव, वामे सव्ये अस्ते स्कन्धे
अवलम्बिना अवस्थानशीलेन यज्ञोपवीतेन यज्ञसूत्रेण उद्भासमानः देदीप्यमानः । इह 'अभिनवविससूत्र-
निर्मितेनेव' इत्यत्र 'गणयतेव' इत्यत्र च क्रियोपेक्षा, तयोश्च परस्परं नैरपेक्षेण स्थितत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः ।

देवतेति । देवतानां परमेश्वराणाम् अर्चनार्थं पूजनार्थम् आगृहीतैः आतैः वनलताकुसुमानि अरण्यव-
ह्निप्रसूनानि तैः परिपूर्णं भृतं यत् पर्णपुटं पत्रपुटं तेन सनाथं युक्तं शिखरम् ऊर्ध्वभागो यस्य स तेन तादृशेन,
आषाढदण्डेन पलाशतस्त्रचितदण्डेन 'पलाशो दण्ड आषाढः' इत्यमरः, व्यापृतो व्यापारयुक्तः । सव्येतरो
दक्षिणः पाणिः करो यस्य स तादृशः ।

विषाणिति । विषाणशिखरेण शृङ्गाग्रेण उत्खाताम् उत्खनितानां स्नानमृदं, हारीतस्यैवाप्लवनमृत्तिकां
उद्ग्रहता विषाणशिखरेणैव धारयता, उपजातः समुत्पन्नः परिचयः अहिंसाजनकत्वेन विशेषज्ञानं यस्य तेन
तादृशेन, नीवारमुष्टिभिः मुष्टिपरिमितवनव्रीहिभिः प्रतिदिनं तदर्थत्वागौरित्यर्थः, संवर्द्धितः वृद्धिं प्रापितः
तेन तादृशेन, कुशकुसुमलताभिः पार्श्वद्वयस्थायिनीभिः दर्भपुष्पव्रततीभिः आयास्यमाने संस्पर्शात् खेदं

प्रतिज्ञाके तीन चिह्नके समान ललाट देशमें भस्मद्वारा अङ्कित त्रिपुण्ड्रसे वे अलङ्कृत थे । आकाशमें उड्डजानेके
कारण उन्मुख बकपक्षीके समान सर्वदा उद्ग्रीव स्फटिकनिर्मित एक कमण्डलु उनके वाम हाथमें था जो कि स्वर्ग
जानेके लिए पथप्रदर्शन करा रहा था । नील और पाण्डुवर्ण स्कन्ध देशस्थः एक कृष्णसारका चर्म उनके देहमें
परिवेष्टित था, उससे यह प्रतीत हो रहा था कि मानो तपस्यावृद्धिके कामनासे वे जो धूमसमूहान करते थे,
वह उदरके अभ्यन्तरे निर्गत होकर शरीर परिवेष्टन कर रहा है । एक यज्ञोपवीत, हारीतके वामस्कन्धके ऊपर
भागसे लम्बित था, अत्यन्त सूक्ष्म होनेके कारण मानो अभिनव मृणालसूत्रद्वारा निर्मित हुआ था ऐसी प्रतीति
हो रही थी, और अत्यन्त लघु (हल्का) होनेके कारण वह यज्ञोपवीत वायुके भारसे कम्पित हो रहा था, जिससे
प्रतीत हो रहा था मानो वह यज्ञोपवीत, हारीतके मांसहीन विरल (खण्ड खण्ड कर) पार्श्वस्थिसमूहको
गणना कर रहा हो । हारीतके दक्षिण हस्तमें एक पलाशका दण्ड था, उसके ऊपर भागमें देवता पूजा करने के लिये
एकत्रित वन्यलताके कुसुमसमूहसे परिपूर्ण एक पत्रपुट (पत्तेका दोना) था हुआ था । प्रतिदिन अनेकवार

१...अनुकारिस्वर्गमार्गमिव । २ 'मणि' इति क्वचित् पाठो नास्ति । ३ नीलया । ४ अन्तरपग-
चक्षुता, अन्तर्निवसता । ५ पार्ष्वपञ्जरमिव । ६ कुसुम पूर्ण । ७ विषाणोत्खाताम् । ८...उपास्यमान ।

तपोवनमृगेणानुगम्यमानः, विटप इव कोमल-वल्कलवृत्-शरीरः, गिरिरिव समेखलः, राहु-
रिवासकुदास्यादित-सोमः, पद्मनिकर इव दिवसकैर-मरीचिपः, नदी-तट-तरुविव सतत-
जल-चालन-विमलजटः, करि-करैश्च इव विकच-कुमुद-दल-शकलसित-दशनः, द्रोणिरिव
कृपानुगतः, नक्षत्रराशिरिव चित्रमृग-कृत्तिकाश्लेषोपशोभितः, घर्मकाल-दिवस इव क्षयि-
तदोषः, जलधर समय इव प्रशमितरजः प्रसरः, वरुण इव कृतोदवासः, हरिरिवापनीत-

प्राप्यमाणे अतएव लोले चपले दष्टी लोचने यस्य तेन तादृशेन, तपोवनमृगेण मुन्याश्रमहरिणा अनुगम्यमा-
नः अनुवज्यमानः ।

विटप इति । विटप इव तद्वत्तासेव, कोमलेन मृदुलत्वादेव परिधानयोग्यतेस्पाक्षयः, अपरत्र मूलादिभा-
गात् कोमलेन त्वचा चोचने आवृतम् आम्बुदितं शरीरं वपुर्यस्य स तादृशः । गिरिः अचलाः स इव, समेखल्या
मुञ्जरचितकटिसूत्रेण मण्यदेशेन च सह विद्यत इति समेखलः । राहुः विधुन्तुद इव 'तमस्तु राहुः स्वभांनुः
सैहिकेयो विधुन्तुदः' इत्यमरः, अस्मकृत अनेकदाः आस्वादितः सोमयागतमये पीतः पूर्णिमासु श्वेतश्च सोमः
सोमलतारवः इन्दुश्च येन स तादृशः 'सोमस्त्वोपधीतद्रसेन्दुषु' इति हैमः, एतेनाप्यन्तसोमयागविधापिस्व
व्यञ्जितम् । पद्मानां पद्मजानां निकरः समूह इव, दिवसकरस्य सूर्यस्य मरीचीन् किरणान् पिबति धीष्मर्तो
पद्माप्रिसाधनात् ऊर्ध्ववदनः सन् प्रसते अपरत्र पूर्णप्रस्फुटनात् स्पृशतीति मरीचिपः । नद्याः सरितः तदं
तीरं तस्मिन् तरुः वृक्षः तद्दिव्य, सततम् अनवरतं त्रिसन्ध्यं जले सलिले चालनम् अवगाहनं तेन विमला
निर्मला रञ्जोरहिता इत्यर्थः, जटा सटा यस्य स तादृशः, अन्यत्र सततं निरन्तरं जलचालनेन स्रोतः-
सलिलप्रचालनेन विमला सृत्तिकाहीना जटा मूलप्रदेशो यस्य स तादृशः । करिणां गजानां कलभः त्रिशङ्क-
वीरवाहः तद्दिव्य, विकचं विकसितं यत् कुमुदं कैरवं तस्य दलशकलवत् पर्णखण्डवत् सिताः स्वच्छाः
दशना दन्ता दन्ती च यस्य स तादृशः । इदं पञ्चद्वयेऽपि तुल्यम् । द्रोणस्य द्रोणाचार्यस्यापत्यं द्रोणिः अश-
व्यामा तद्दिव्य, कृपाम् अनुकम्पाम् अनुगतः प्राप्तः सर्वस्य दुःखत्राणे दयायुक्त इत्यर्थः 'कृपा-दयाऽनुकम्पा
स्यात्' इत्यमरः, अन्यत्र कृपः कृपाचार्यः तेन अनुगतः सङ्ग्रामादौ सहितः । नक्षत्राणाम् श्रद्धाणां राशिः
निकरः तद्दिव्य, चित्रमृगस्य विचित्रहरिणस्य कृष्णसारस्य वा कृत्तिका चर्म तस्य आश्लेषेण सम्बन्धेन
धारणेन उपशोभितः शोभां प्राप्तः, अपरत्र चित्रं चित्रासंज्ञकं चतुर्दशं नक्षत्रम्, मृगमृगशिराख्यं पञ्चमं नक्षत्रम्,
कृत्तिका तद्वाक्यं तृतीयं नक्षत्रम्, अश्लेषा पूतलसंज्ञकं नवमं नक्षत्रम्, तैत्तरीयोपशोभितः । घर्मकालस्य धीष्म-
समथस्य दिवसो दिनं तद्दिव्य, क्षयिताः नावां प्रापिताः दोषाः कामक्रोधादयो यस्य स तादृशः, अपरत्र
क्षयिता समुत्पादितहासा दोषा रात्रिर्यस्य स तादृशः 'दोषा रात्रिसुखे रात्रौ' इति विश्वः । जलधराणां मेघानां
समयः कालः प्रावृट्काल इत्यर्थः, तद्दिव्य, प्रसमिता चित्तवृत्तिनिरोधाभ्यासेन निवारितः रजःप्रसरः प्रवर्तक-
गुणव्यापारः कामक्रोधादिवर्ज्यं स तादृशः, अपरत्र प्रशमितः वर्णनेन निवारितः रजःप्रसरः पांशुविस्तारो येन यत्र
वा स तादृशः । वरुणः प्रचेता तद्दिव्य 'प्रचेता वरुणः पाशो' इत्यमरः, कृतो विहित उदके सलिले वासो

मुष्टिपरिमित नौवारण्य द्वारा जिसको सन्निहित कराया गया था, उससे परिचित उक्त तपोवनका हरिण हारीतके
कोष्ठे पीछे गमन कर रहा था, वह हरिण, हारीतके निमित्त शृङ्गके अग्रभागके द्वारा उद्धृत मृत्तिका बदन कर
ले जा रहा था, और मार्गके उभय पार्श्वके कुश और पुष्पलताके संस्पर्शसे उस हरिणका नेत्र, वेदना पाकर चञ्चल
हो रहा था । शृङ्गके शास्त्रके समान हारीतका शरीर कोमल वल्कलसे आम्बुदित था । पर्वतके समान हारीतकी
मेलला थी । राहु जिस प्रकार अनेकवार चन्द्रमाका प्राप्त किया है, हारीत भी उसी प्रकार अनेकवार सोमरस पान
किये हुए थे । कमलसमूहके समान पद्माभि तपस्याके समय सूर्यरश्मि-पान करनेसे, सर्वदा प्रवाहवल्के प्रचालनसे
नदीतीरस्थ-वृक्षमूल जिस प्रकार शोभा है, कालत्रय अवगाहन करनेसे हारीतका जटासमूह भी उसी प्रकार
निर्मल हो गया था । दन्तिशावकके समान हारीतका दन्तसमूह प्रस्फुटित कुमुदके पत्रखण्डके समान शुभ्रवर्ण था ।
कृपाचार्य जिस प्रकार सर्वदा अश्वत्थामाके पथाद्भागमें रहते थे, हारीतके चित्तमें भी भी उसी प्रकार सर्वदा
दया रहती थी । नक्षत्रसमूह जिस प्रकार चित्रा, मृगशिरा, कृत्तिका और अश्लेषा नक्षत्रद्वारा शोभित
होता है, हारीत भी उसी प्रकार विचित्र हरिण चर्म धारण करनेसे शोभित होते थे । घोष्मके दिनमें जिस
प्रकार रात्रि क्षयमात्र हो जाती है, हारीतका भी उसी प्रकार रागदोषादि दोष क्षयमात्र हो गया था, वर्षा

१ अनुयाता । २ वल्कलवृत्... ३ दिनकर... ४ विरल... ५ कलभः । ६ विरलेषाः । ७ क्षयितवृद्धदोषः ।

नरकभयः, प्रदोषारम्भ इव सन्ध्या-पिङ्गल-तारकः, प्रभातकाल इव बालातप-कपिलः, रवि-
रथ इव दृढनियमिताक्षकः, सुराजेव निगूढ-मन्त्रसाधन-क्षपित-विग्रहः, जलधिरिव
कराल-शङ्खमण्डलावर्त-नाभिगर्तः, भगीरथ इव दृष्ट-गङ्गावतारः, मधुकैर इवासक-
दनुभूतपुष्कर-वनवासः, वनचरोऽपि कृतमहालयप्रवेशः, असंयतोऽपि मोक्षार्थी,

व्रतविशेषः जलदेवतात्वेनावस्थानञ्च येन स तादृशः 'उदकस्पोदः संज्ञायाम्' इति पा० सूत्रेणोद्देशः । इरि-
ज्वासुदेव इव, अपनीतं दूरीकृतं नरकभयं नरकप्राप्तिर्भीतिः तदाख्यासुरभीतिश्च येन स तादृशः, एकत्र
निरन्तरतपोऽर्जनात् अपरत्र तन्नाशादित्याकाशः । प्रदोषो रजनीमुखं तस्य आरम्भः प्राक् समयः तद्दिवः,
'प्रदोषो रजनीमुखम्' इत्यमरः, सन्ध्यावत् दिवसरजनिसन्धिष्वत् पिङ्गले पीतवर्णं तारके कनीनिके यस्य
स तादृशः, एतद्दि महापुरुषस्य लक्षणम्, तदुक्तं सामुद्रिक शास्त्रे—'शुद्धोऽपि चक्रवर्ती स्यात् पीततारक-
चक्षुर्धृ' । अपरत्र सन्ध्याया सन्ध्यासमयवर्णेन पिङ्गलाः पीताः तारका उड्नि यस्मिन् स तादृशः । प्रभातं
प्रभूपः तस्य कालः समयः तद्दिवः, बालातपवत् अभिनवदिनकरालोकवत् कपिलः पीतरक्तवर्णः, अपरत्र
बालातपेन कपिलः । रवेः दिनाधिपस्य यो रथः स्यन्दनः तद्दिवः, दृढं यथा स्यात्तथा नियमितं निगूहीतम्
अक्षणां इन्द्रियाणां चक्रं समूहो येन स तादृशः, परत्र दृढं नियमितानि निबद्धानि अक्षो मध्यदण्डः
स्यन्दनावयवश्च यस्मिन् स तादृशः । सुदु सुन्दरो यो राजा स्वकर्मकुशलो भूपतिः तद्दिवः, निगूढम्
अतिगुप्तं यत् मन्त्रसाधनम् इष्टदेवतामन्त्राराधनं तेन क्षपितः व्रतभ्रमाद्यधिक्यात् कुशीकृतः विग्रहो देहो
येन स तादृशः, भूपतिपक्षे तु—निगूढेन अतिगुप्तेन मन्त्रसाधनेन रहस्यालोचनेन क्षपितः क्षयं प्रापितः
विग्रहः शत्रुजनितक्लेशः संप्राम इत्यर्थः येन स तादृशः । जलधिः समुद्रः स इव, करालो दन्तुर उच्चनीचो
यः शङ्खः तस्य मण्डलावर्तवत् मण्डलसदृशवर्तवत् नाभिगर्तो यस्य स तादृशः, समुद्रपथे तु—कराल-
शङ्खः मण्डलशङ्खः मण्डलावर्तः मण्डलसरणेन जलावर्तश्च नाभिगर्त इव नाभिश्च इव यस्मिन् स तादृशः
'गर्तावदौ भुवि श्रेष्ठे' इत्यमरः । भगीरथः सगरप्रपौत्रः स इव, दृष्टः अवलोकितः गङ्गाया जाह्नव्या अवतार
अवतरणभूमिः सुरालयाक्षिपतनञ्च येन स तादृशः । भ्रमरो मधुकरः स इव, असङ्कटं बहुशः अनुभूतः
तपस्यार्थम् अनुभवविषयीकृतः, पुष्करे तत्संज्ञकतीर्थे बने विपिने च वासः स्थितिः येन स तादृशः, अपरत्र
मधुपानायनैकशोऽनुभूतः पुष्करवने पङ्कजवने वासो येन स तादृशः । दृढं 'विटप इव' इत्यारभ्य 'भ्रमर इव'
इत्यन्तं यावत् श्लेषोपमेति केचित् । दर्पणकारोद्विशा एणोपमालङ्कार इति विभावनीयम् ।

वनचर इति । बने विपिने चरतीति वनचरः वनवासी एतादृशः सक्षपि कृतो चिहितो महालयेषु
उच्चैश्चरभवनेषु प्रवेशो येन स तादृश इति विरोधः, कृतचित्तवृत्तिनिरोधाम्बासेन सम्पादितो महालये पर
मात्मनि प्रवेशः प्रत्यक्षज्ञानविषयता येन स तादृश इति तत्परिहारः 'महालयो विहारे स्यात् तीर्थे च पर-
मात्मनि' इति मेदिनी ।

असंयत इति । असंयतः धारणाध्यानसमाधिरहितोऽपि मोक्षार्थी संसारप्रपञ्चबन्धनासम्बन्धार्थी इति
समय जिस प्रकार इष्टिद्वारा धूलिसूईको प्रशमित करता है हारीत भी उसी प्रकार योगभ्यासद्वारा कामक्रोधा-
दिको प्रशमितकर दिये थे । वरुण जिस प्रकार जलमें बास करते हैं, हारीत भी उसी प्रकार जलमें बास करते
थे, कृष्णचन्द्र जिस प्रकार नरकानुरका बधकर उससे भय निवारण किये थे, हारीत भी उसी प्रकार सर्वदा
तपस्याकर नरक जानेका भय निवारण कर दिये थे । प्रदोषारम्भसमयमें नक्षत्रसमूह जिस प्रकार सन्ध्या-
रागसे पिङ्गलवर्ण रहता है, उनके जवनके कनीनिकाद्वय भी उसी प्रकार सन्ध्यासमयमें समान पिङ्गलवर्ण
था । प्रातःसमय जिस प्रकार अभिनव रौद्रसे पिङ्गलवर्ण हो जाता है, हारीत भी उसी प्रकार स्वकीयतेज से
अभिनव रौद्रके समान पिङ्गलवर्ण हो गये थे । सुबके रथमें जिस प्रकार अचदण्ड और चक्रसमस्त दृक्कपसे
आवृत है, हारीतके इन्द्रियसमूह भी उसी प्रकार दृक्कपसे आवृत (निगूहीत) था । कार्यदृष्ट राजा लोग जिस प्रकार
गुप्तभावसे मन्त्रजा कर सुदृढी निवृत्ति करते हैं, हारीत भी उसी प्रकार गुप्तभावसे दृढमन्त्रकी उपासना कर शरीरका
क्षय करते थे । समुद्रमें जित्ना प्रकार मनुष्यके नाभिरन्धके समान बाहरमें मण्डलाकारसे आवृत (जलका चक्र)
एवं उसके मध्यमें एक दृढप शङ्ख रहता है, हारीतका भी उसी प्रकार विषम शङ्खदण्डके समान गोलाकार नाभि-
गर्त था । भगीरथ जिस प्रकार पृथिवीमें गङ्गाका अवतरण देखे थे, हारीत भी उसी प्रकार गङ्गाका अवतरणस्थान
हरद्वारको देखे थे । भ्रमर जिस प्रकार मधुपान करनेके लिये कमलवनमें बास करता है, हारीत भी उसी प्रकार

१...पिङ्गल... । २ नियमिताक्षकः, दृढसंयमिता... । ३...क्षपित... । ४ जलनिधिरिव ।
५...आवर्तगर्तः । ६ असङ्कट... । ७ भ्रमरः ।

सामप्रयोगपरोऽपि सततावलम्बितदण्डः, सुप्तोऽपि प्रबुद्धः, सन्निहितनेत्रद्वयोऽपि परित्यक्त-
वामलोचनस्तदेव कमलसरः सिन्हासुरुपागमत् ।

प्रायेणाकारण-मित्राण्यतिकरुणाद्वाणि च सदा खलु भवन्ति सतां चेतांसि । यतः स
मां तदवस्थमालोक्य समुपजातकरणः समीपवर्तिनमृषिकुमारकमन्यतममववीत् 'अयं

विरोधः धारणाध्यानसमाधीनामभावे मोक्षासम्भवादित्याशयः । असंयतोऽपि तत्समये संयमविरतोऽपि
मोक्षार्थी भविष्यत्काले संवमाश्रयणान्मोक्षाभिलाषीत्यर्थः । मोक्षप्राप्तिर्हि संयमेनैव भवतीति सिद्धान्तः ।
तथा च पातञ्जलयोगदर्शने—'देशबन्धश्चित्तस्य धारणा' 'तत्र प्रत्ययैकतानता ध्यानम्' 'तदेवार्थमात्रनि-
र्भासं स्वरूपशून्यमिव समाधिः' 'त्रयमेकत्र संयमः' इत्युक्तम् ।

सामेति । साम प्रथमोपायसान्न्धनं तद्व्ययोगपरोऽपि तदनुष्ठानपरायणोऽपि सततं निरन्तरम् अवल-
म्बितः आश्रितः दण्डः तुरीयोपायो येन स इति विरोधः, साम एतत्संज्ञकनृत्यवेदः तद्व्ययोगपरोऽपि सत-
तालम्बितयष्टिक इति तत्परिहारः ।

सुप्त इति । सुप्तो निद्रितोऽपि प्रबुद्धः कृतजागरण इति विरोधः, सुप्तः शयनावस्थावत् सांसारिक-
ज्ञानरहितोऽपि प्रबुद्धः 'सर्वं खल्विदं ब्रह्मेति परमात्मविषयकोलुष्टतत्त्वालोक्य इति तत्परिहारः । अत्र
यानुचन्द्रस्तु—सुप्तोभनासाः = जटा यस्येति विग्रहे परिहारं प्रदर्श्य 'सा' इत्यस्य जटायाम् प्रयोगे प्राचीनप-
द्मसुदृढाह्वर । तथा—

— "राजा राजार्चिताक्षरैरनुपचितकलो यस्य चूडामणिर्यं

नागा नागामज्जार्थं नभसितधवले यद्वपुर्भूषयन्ति ।

मा रामा रागिणी भून्मतिरिति यमिनो येन वोऽद्वाहि मारः

स साः ससाधनुज्जारुणकिरणनिभाः पातु विघ्नस्त्रिनेत्रः ॥ इति ।

शृङ्गारतिलकटीकास्थमिदम् ।

सन्निहितेति । सन्निहितं सम्यग्विधिना वदने स्थापितं नेत्रद्वयं लोचनयुगलं यस्य तथोक्तः सन्नपि,
परित्यक्तं दूरीकृतं वामं दक्षिणेतरे लोचनं नयनं येन स इति विरोधः, परित्यक्ता वामलोचना रमणी तत्स-
म्बन्ध इत्यर्थः येन स तथोक्तः ब्रह्मचर्याश्रयणादित्याशयः, इति तत्परिहारः । तदेव पम्पासंज्ञकं कमलसरः
पङ्कजमयसरोवरं सिन्हासुः स्नातुमिच्छुः सन् उपागमत् प्राप्तवान् ।

प्रायेणेति । प्रायेण बाहुल्येन अकारणमित्राणि कारणाभावेन स्नेहकारीणि अतिकरुणाद्वाणि अतिशय-
परक्लेशदूरीकरणेच्छया द्विष्टानि, खलु निश्चयेन सदा सर्वरिषम् समये सतां साधूनां चेतांसि हृदयानि
भवन्ति । यतः यस्माद्धेतोः स जाबालितनयो हारीतनामा तदवस्थं विवृतपूर्वक्लेशदसापन्नं मां वैशम्पायनम्
आलोक्य हृष्टा समुपजाता समुत्पन्ना करुणा दया यस्यैतादृशः समीपवर्तिनं निकटस्थायिनम् अन्यतमं बहुषु
कमप्येकम् ऋषिकुमारकं मुनितनयम् अववीत् अवोचत् ।

ययमिति । अयं पुरो दृश्यमानः शुक्रशिष्यः कीरशावकः कथमपि महता क्लेशेन असंजातपद्मपुट एव

तपस्याके क्लिप्ते पुष्करवीर्ये और महारण्यमें बास करते थे । हारीत वनचर होने पर भी उल्लूख भट्टालिका प्रवेश करते
थे (ब्रह्मजमें बास कर परममाका ज्ञानगोचर करते थे) । वे बड़ नहीं होने पर भी मुक्तिके पार्षी थे (तत्त्वज्ञमें
संयम नहीं करने पर भी भावि समयमें संयम कर मुक्ति लाभ करनेकी इच्छा करते थे) । हारीत सर्वदा सामप्रयोगमें
रहने पर भी सर्वदा दण्डप्रयोग करते थे (सामवेदोक्त कार्यका अनुष्ठान करते थे और सर्वदा यष्टि धारण करते
थे) । वे निद्रित होने पर भी जागरित थे (निद्रितके समान बाह्यज्ञानरहित थे एवं परमात्मासे प्रकृष्ट ज्ञानलाभ
करते थे) । निजमुखमण्डलमें दो नेत्र रहने पर भी हारीत, वामनेत्र व्याम किये हुए थे, (सीतसर्गव्याम
किये हुए थे) ।

प्रायः सधुननका चित्त, किसी कारणके बिना सर्वदा दूसरोंके प्रति द्वितीय एवं अत्यन्त दयादर् होकर रहता
है, जिस कारण, वैसी अवस्था मेरी देख कर हारीतको दया उत्पन्न हुई, वे समीपवर्ती किसी कपिकुमारसे बोले—

१...च सदा भवन्ति सतां चेतांसि, सतां खलु भवन्ति सदा चेतांसि, इति कचिदुपलभ्यते ।

२...वचः । ३ समीपवर्तिनम् ।

कथमपि शुक्र-शिशुरसञ्जात-पञ्चपुट एव तरुशिखरादस्मात् परिच्युतः । श्येन-मुख-परिभ्रेष्टेन वाऽनेन भवितव्यम् । तथाऽस्योत्पत्तेश्च जीवितम्, अयमासीलित-लोचनो मुहुर्मुहुर्त्युत्पन्नं श्रसिति, मुहुर्मुहुर्मुखेन पतति, मुहुर्मुहुश्चक्षुषु पटं विवृणोति, न शक्नोति शिरोधरां धारयितुम् । तदेहि यावदेवायममुभिर्न विद्युष्यते तावदेव गृहाणैतन् अवतारय सलिलसमीपम्” इत्यभिधाय तेन मां सरस्तीरमनाययत् ।

उपसृत्य च जल-समीपमेकदेश निहित-दण्ड-कमण्डलुरादाय स्वयं मां मुक्तप्रयत्नम् उत्तानित-मुखम् अंगुल्या कतिचित् सलिल-विन्दून् पाययत् । अम्भःक्षोदकृतसेकञ्च समुपजात-प्रज्ञम् उपतटे-प्रहृष्ट-नलिनी-पलाशस्य जलशिरिरायां छायायां निधाय यथासमुचितमकरोत् स्नानविधिम् । अभिषेकावसाने चानेकप्राणायामपूतोऽपि जपन् नमःपणानि प्रत्यप्रमग्नैरु-

असमुत्पन्न पतत्रपुट एव अस्मात् प्रत्यक्षात् तरुशिखरात् वृक्षप्रदेशात् परिच्युतो निपतितः । या अधवा अनेन शुक्रशिशुना श्येनमुखपरिभ्रेष्टेन सिञ्जानकवदननिपतितेन भवितव्यम् । तदेवोपपादयति—उयाहीति । अतिद्वीयः अत्यन्तदूरः तस्य भावस्तथा तादृश्या अस्य कीरशावकस्य अल्पशेषं किञ्चिदवशिष्टं जीवितं जीवनम् । अयम् आसीलितलोचनाः सङ्कुचितनेत्रः मुहुर्मुहुः अनेकशः अत्युत्पन्नं नितान्तदीर्घं यथा स्वाच्छाया श्रसिति प्राणिति, मुहुर्मुहुः वारम्बारं मुखेन वदनेन पतति परिच्यवति, चक्षुषु पटं द्रोणीपुटं विवृणोति व्यावृत्ति, शिरोधरां धीवां धारयितुं सारत्वेन स्थापयितुं न शक्नोति न समर्थो भवति । तत् तस्मात् कारणात् एहि आगच्छ यावदेव यावत्समयम् अयं शुक्रशिशुः असुभिः प्राणैः न विमुच्यते न त्यक्तो भवति तावदेव तावत्समयम् हमं शुक्रशिशुं गृहाण धारय, सलिलसमीपं जलान्तिकम् अवतारय प्रापय” इति पूर्वोक्तविधिना अभिधाय उक्त्वा तेन मुनिकुमारकेण सरस्तीरं पम्पासरोवरतटम् अनाययत् प्रापयत् ।

उपसृत्य इति । जलसमीपं सलिलान्तिकम् उपसृत्य प्राप्य च, एकस्मिन् देशे भागे निहतौ स्थापितौ दण्डकमण्डलु दण्डकुण्डिके येन स तादृशो हारीतः, स्वयम् आसना माम् आदाय गृहीत्वा, मुक्तः परित्यक्तः प्रयत्नः सलिलपाने उद्योगः वदनविकासदिव्यापार इत्यर्थः येन तं तादृशम् अत्यन्तावसन्नत्वादित्याशयः । उत्तानितमुखम् ऊर्ध्वाकृताननम् अङ्गुल्या कराग्रेण कतिचित् कियन्तः सलिलविन्दून् जलकणान् अपाययत् पानमकारयत् ।

अम्भ इति । अम्भक्षोदैः सलिलप्रदानसमये कुमारकराबधुतैः जलविन्दुभिः सलिलकणैः कृतो विहितः सेकः सिञ्जनं यस्य तं तादृशं च, अत एव समुपजातः । असुत्पन्ना प्रज्ञा प्रकृष्टबोधो यस्य तं तादृशं माम्, उपतटे तीरनिकटे प्रहृष्टा प्राबुध्ता या नलिनी कमलिनी तस्याः पलाशस्य पत्रस्य, जलेन सलिलसेकेन शिशिरा प्रीतिला यस्यां तस्यां तादृश्यां छायायाम् अनातपे निधाय संस्थाप्य यथासमुचितं यथायोग्यं शरीरेषु मृत्तिकाकेलेपनादियुक्तमित्यर्थः स्नानविधिं मज्जनविधिम् अकरोत् कृतवान् ।

अभिषेकेति । अभिषेकस्य स्नानस्य अवसाने अन्ते च, अनेकैः बहुविधैः प्राणायामैः पूरककुम्भकरचक्राद्यैः वायुनिरोधानिरोधरूपयोगाङ्गविशेषैः पूतोऽपि पापरहितोऽपि । अर्धं दुष्कृतं मृष्यते प्रमार्ज्यते पमि-

‘इह शुक्र-ज्ञानको पवित्र नदी बहता है, यह किस कारणसे इस वृक्षके ऊपरसे गिर गया है, अथवा यह ज्ञानक श्येन-पक्षीके मुखसे पतित होकर पड़ा हुआ है । देखो, इसकी आंख अल्पभाग अवशिष्ट है; कारण—यह नयन मुद्रितकर वारम्बार अविदीर्घ निश्वास त्याग कर रहा है, वारम्बार मुखसे गिरवा है, मुहुर्मुहुः चक्षुष्य विवृत कर रहा है, मरकट उठोहन करनेमें समर्थ नहीं हो रहा है; इस लिए जाओ अब तक इसका प्राणवियोग नहीं हो रहा है, तब तक ही इसको पकड़ो एवं जलके समीप ले चलो, ऐसा कह कर उस कपिकुमारद्वारा मुझे सरोवरके किनारे ले गये ।

कपिकुमार हारीत जलके समीपमें जाकर दण्ड और कमण्डलु एक भाग रख कर अपनेसे ही निष्पेष्टप्राय मुझे पकड़ कर मेरे मुखको अङ्गुलिद्वारा ऊपर उठा कर बितने जलविन्दु पान करा दिये । उनके अङ्गुलीनिःसृत जल-सेकते मेरी समस्त चेतनता उत्पन्न हुई, उस समय वे, तीरके समीपमें उत्पन्न कमलपत्रके शीतल छायामें मुझे रखकर

१ इह ‘प्रायः’ इत्यधिकः पाठः । २ तथाहि अतिद्वीयस्तथा प्रपातस्यावशेषजीवितः । ३ निःश्रसिति । ४ वमति । ५ विमुच्यते । ६ इमम् । ७ कचित् ‘च’ इति नास्ति । ८ आसुक्तप्रयत्नम् । ९ उन्नमित मुखम्, उत्तानितमन्मुखम् । १० उपजातनवीनप्राणम् । ११ उपतटप्रहृष्टस्य यत्नवनलिनीदलस्य । १२ स्वीचितम्, समुपचितम् । १३ अभिमताभिषेकः । १४...पूतो जपन् पवित्राण्यधमर्षणानि ।

न्मुखो रक्ताविन्दैर्नलिनीपत्र-पुटेन भगवते सवित्रे दत्तार्घ्यमुदतिष्ठत् । आगृहीत-धौत-धवल-वल्कलश्च सज्योत्सन्न इव सन्ध्यातपः करतल-निर्धूनन-विशद-सटः प्रत्यग्रस्नानार्द्र-जटेन सकलेन तेन मुनिकुमारैः कदम्बकेनानुगम्यमानो मां गृहीत्वा तपोवनाभिमुखं शनैः शनैरगच्छत् ।

अनतिदूरमिव गत्वा दिशि दिशि सदासन्निहित-कुसुमफलैः ताल-तिलकतमाल-हिन्ताल-वकुल-बहुलैः, एलातलाकुलित-नारिकेल-कलापैः, आलोल-लोभ्र-लवली-लवङ्ग-पल्लवैः, उल्ल-सत्-चूत-रेणु-पटलैः, अलिकुल-झङ्कार-मुखर-सहकारैः, उन्मद-कोकिल-कुल कलालाप-कोला-

रिति तानि तादृशानि अधमर्षणानि सूक्तानि, एतानि हि 'ऋतञ्च सत्यञ्चाभीद्वात्तपसोऽध्यजायत' इत्यारभ्य 'दिवञ्च पृथिवीञ्चान्तरिक्षमथो स्वः' इत्यन्तानि वरुणदेवतास्तुतिरूपाणि बोध्यानि । अन्यत्रापि 'सर्वेनसाम-यध्वंसि जप्यं त्रिष्वधमर्षणम्' इति । उन्मुखः उपरिभागकृताननः दिनधिपामुखः सन्नित्यर्थः प्रत्यग्रभग्नैः तत्कालोत्पातैः रक्ताविन्दैः रक्तवर्णकमलैः, नलिनीपत्रपुटेन रक्तकमलाधारभूतेन कमलपुटकेन भगवते माहात्म्यवते सवित्रे आदित्याय अर्घ्यं पूजां दत्वा समर्प्य उदतिष्ठत् उत्थितोऽभूत् ।

आगृहीतेति । आगृहीतं स्नानानन्तरं सम्यक् प्रकारेण परिहितं धौतं चालितं धवलं स्वच्छं वल्कलं वृत्तवत् येन स तथोक्तः, अत एव ज्योत्सनाया चन्द्रिकया सहैति सज्योत्सन्नः, सन्ध्यातपः सायंसम्बन्धि सूर्यप्रकाश इव । करतलाभ्यां हस्ततलाभ्यां निर्धूननेन आस्फालनेन ताडनेनेत्यर्थः विशदा नीरजाः सटा जटा यस्य स तादृशः, प्रत्यग्रेण नूतनेन तत्कालविहितेन स्नानेन मज्जनेन आर्द्रां स्विन्ना जटायस्य स तेन तादृशेन, तेन पूर्वोक्तेन मुनिकुमारकादम्बकेन ऋषिपुत्रसमूहेन अनुगम्यमानः अनुब्रज्यमानो हारीतो मां वैशम्पायनं गृहीत्वा आदाय शनैः शनैः मन्दं मन्दं तपोवनाभिमुखं निजाश्रमसम्मुखम् अगच्छत् अव्रजत् ।

अनतिदूरमिति । अनतिदूरं किञ्चिद्वीर्यसं मार्गं गत्वा आश्रमं स्वस्थानमपश्यदिति सुदूरस्थायिन्या क्रियया सम्बन्धः । इव शब्दोऽत्र वाक्यालङ्कारे । इह तृतीयान्तानि यानि पदानि सन्ति तानि 'अग्निमस्य "काननै"रित्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । दिशि दिशि प्रतिदिशम् । सदा सर्वदा सन्निहितानि अवस्थितानि समीपवर्त्तानि कुसुमानि पुष्पाणि फलानि रसोद्भवानि च येषु तैः तादृशैः, तालाः स्वनामप्रसिद्धाः तिलकाः श्रीमद्बृहद्विशेषाः, तमालाः तापिच्छा, हिन्तालाः फलतरुविशेषाः, वकुलाः केसराश्च बहुला अधिका येषु तैः तादृशैः । एलातलाभिः चन्द्रवालावलीभिः आकुलिता व्यासा नारिकेलानां लाङ्गलीनां तरुणां कलापाः समूहा येषु तैस्तादृशैः । आलोलाः पवनवेगेन समन्ताच्चपलाः लोभ्राणां गालवानां लवलीनां लताविशेषाणां लवङ्गानां श्रीसंज्ञकानां पल्लवाः किसलयानि येषु तैः तादृशैः । उल्लसन्ति पवनवेगेन प्रचलन्ति चूतानाम् आम्रपुष्पाणाम् 'आम्रश्रूतो रसालोऽसौ' इत्यमरः, रेणुपटलानि परागसमूहा येषु तैः तादृशैः । अलिकुलस्य भ्रमरगणस्य झङ्कारैः 'झम्' इत्येवंविधशब्दैः मुखरा वाचालाः सहकारा अतिसुगन्धिरसाला येषु तैः तादृशैः 'आम्रश्रूतो रसालोऽसौ सहकारोऽतिसौरभः' इत्यमरः । उन्मदस्य मद्गन्मत्तस्य कोकिलकुलस्य पिकगणस्य

यथोचित स्नानक्रिया सम्पादनं किये । स्नानके बाद हारीत बहुतर प्राणायाम कर पवित्र होने पर भी अवमर्षण सूक्त जप कर सूर्यके अभिमुख होकर, कमलपत्रको आधारित कर अभिनव उद्भूत रत्नकमलद्वारा भगवान् सूर्यदेवको अर्चन देकर तीर परसे उठ गये । उसके बाद वे प्रचालित शुभ्रवर्ण एक वल्कल परिधान किये, उससे सन्ध्या समयमें ज्योत्स्नासम्मिलित सूर्यालोकके समान वे देखे जाने लगे । बाद वे करपुगलके आस्फालनसे जटासमूहको स्वच्छ कर, सबः स्नान किये हुए आर्द्र जटा-समन्वित वे समस्त मुनिकुमारगणके साथ मुके लेकर धीरे धीरे तपो-वनके ओर चले गये ।

मैं थोड़े दूरमें जाकर द्वितीय मङ्गलोकके समान अतिमनोहर एक आश्रमका दर्शन किया । वह आश्रम चारों ओर वनसे परिवेष्टित था । उस वनमें सर्वदा होनेके कारण नानाजातीय पुष्प और फल विद्यमान था । और ताल, तिलक, तमाल, हिन्ताल और वकुलादि समस्त वृक्षोंकी अधिक संख्या थी । एलायची लतासे परिवेष्टित बहुतर नारिकेल वृक्ष था । लोभ्र एवं लवङ्गके पल्लवसमूह वायुवेगसे कम्पित होता था, और आम्रपुष्पके परागसमूह विकीर्ण होता

१ अर्घ्यम् । २ आगृहीतधवल... । ३ सहज्योत्सन्न इव । ४...निधूतविशदजटः । ५ कमण्डलुमापूर्य-कमलकिञ्चल्कसुरभिणा शुचिना सरोवारिणा प्रत्यग्रस्नानार्द्रजटेन । ६ कुमारक । ७ कचित् 'शनैः' इत्येकमेव पदमुपलभ्यते । ८ कुसुमपटलैः । ९...तिलकतालीतमाल । १० नालिकेरी... । ११ लोल । १२...पुष्पैः । १३ उल्लसित... । १४...कुलकलाप... ।

हलिभिः, उत्फुल्ल-केतकी कुसुम-मञ्जरीरजः पुञ्ज पिञ्जरैः, पूगीलता-दोलाधिरूढ-वनदेवतैः, तारकावर्षमिवाधर्म-विनाश-पिशुनं कुसुम-निकरमनिल-चलितमनवरतमतिधवलमुत्सृजद्भिः, संसृतापादपैः काननैरुपगूढम्, अचकित-प्रचलित-कृष्णसार-शत-शबलाभिः, उत्फुल्ल-स्थल-कमलिनी-लोहिनीभिः, मारीचमायामृगावलून-प्ररूढ-वीरुहलाभिः, दाशरथि-चाप-कोटि-क्षत-कर्न्द-गर्तविषमित-तलाभिः, दण्डकारण्यस्थलीभिरुपशोभितप्रान्तम्, आगृहीतसमित्कुशकुसुममृद्भिः अध्ययन-मुखर-शिष्यानुगतैः सर्वतः प्रविशद्भिः मुनिभिरशून्योपकण्ठम्, उत्कण्ठित-

कलापाः अव्यक्तमधुरध्वनिरूपः कोलाहलः कलकलः एषामस्तीति तैः तादृशैः । उत्फुल्लानां प्रस्फुटितानां केतकीकुसुमानां मालतीपुष्पाणां या मञ्जर्यः वल्लयौ 'वल्लरिमञ्जरिः स्त्रियौ' इत्यमरः, तासां रजःपुञ्जैः परागपटलैः पिञ्जराणि पीतवर्णानि येषु तैः तादृशैः । पूगीनां क्रमुकानां यालता बह्वी तद्वत् कृशतरवः ता एव दोला अधिरोहिणी 'दोला प्रेङ्खः पुमान् प्रेङ्खा, निश्रेणिरधिरोहिणी' इति रत्नकोशः, स्थानविशेषे दोलावदनेकानां कुटिलीभूतत्वादित्याशयः, तासु अधिरूढा आश्रिता वनदेवता अरण्याधिष्ठान्यो देवता येषु तैः तादृशैः । अधर्मस्य पापस्य विनाशो ध्वंसः तस्य पिशुनं सूचकं देवाचर्चनोपयोगित्वादित्याशयः, आनिलचलितं पवनान्दोलितम्, अतिधवलम् अत्यन्तशुभ्रं कुसुमनिकरं प्रसूनवृन्दम्, तारकावर्षमिव उत्कापातमिव अनवरतं निरन्तरम् उत्सृजद्भिः परित्यजद्भिः । संसृता मिथो मिलिताः पादपाः तरवो येषु तैः तथोक्तैः काननैः वनैः उपगूढम् आश्लिष्टम् आच्छादितमित्यर्थः 'गहनं काननं वनम्' इत्यमरः । 'पूगीलता-दोलाधिरूढ-वनदेवतैः' इत्यत्र वनदेवतानां तथाविधदोलाधिरोहणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिरङ्कारः । 'तारकावर्षमिव' इत्यत्र पूर्णमालङ्कारः ।

अचकितेति । अचकितेत्यारभ्य 'गर्तविषे'त्यन्तानि स्त्रीलिङ्गपदानि दण्डकारण्यस्थलीभिरित्यस्य विशेषणानि । अचकितानाम् अभीतानां हिंसाभावादित्याशयः, प्रचलितानां सञ्चरतां कृष्णसाराणां तदाख्यहरिणानां शतेन अधिक्येन समुदायेनेत्यर्थः शबलाभिर्विचित्राभिः । उत्फुल्लभिः प्रस्फुटिताभिः स्थलकमलिनीभिः स्थलपद्मिनीभिः लोहिन्यो रक्तवर्णाः ताभिः तादृशीभिः । मारीच एतन्नामाऽसुर एव मायामृगः व्याजेन मृगरूपधारी तेन अवललानि पूर्वं प्रासाय छिन्नानि पश्चात् प्ररूढानि समुपजातानि वीरूपां लतानां दलानि पर्णानि यासु ताभिः तादृशीभिः 'पत्रं पलाशं छदनं दलः पर्णं छदः पुमान्' इत्यमरः । तथा दाशरथैः रामचन्द्रस्य चापकोट्या कार्मुकाग्रेण क्षतानि उत्खातानि यानि कन्दानि बृक्षमूलानि तेषां गर्तैः भूविवरैः विषमितानि उच्चनीचतां प्राप्तानि तलानि ऊर्ध्वदृशा यासां ताभिः तादृशीभिः, दण्डकारण्यस्य दण्डवत्संज्ञक-वनस्य स्थलीभिः स्थूलभूमिभिः उपशोभितः शोभां लम्बितः प्रान्तः पश्चात्प्रदेशो यस्य स तं तादृशम् ।

आगृहीतेति । आगृहीताः पार्थक्येनाग्निहोत्रादिकार्यसाधनाय सम्यगुक्ताः समिध एधांसि, कुशा दर्भाः, कुसुमानि प्रसूनानि, मृदो मृत्तिकाः यैस्ते तैस्तादृशैः । अध्ययनेन गुरुबुद्धौचारणानन्तरं तथाविधवेदपरीयणेन मुखराः शब्दाद्यमाना ये शिष्या अन्तेवासिनः तैरनुगतैः युक्तैः, सर्वतः समन्तात् प्रविशद्भिः प्रवेशं विदधद्भिः मुनिभिः ऋषिभिः (करणैः) अशून्यः अविरहितः परिपूर्णः उपकण्ठो निकटदेशो यस्य तं तादृशम् । उत्कण्ठतेति । उत्कण्ठितेन षट्पूरणध्वनौ जलदगर्जनप्रान्त्या समुत्पन्नोत्कण्ठेन शिखण्डिमण्डलेन था, भ्रमरगणके ऋङ्कारसे परममृगन्धिव समस्त आग्रवृक्ष मुखरित हो रहा था, उन्नत कोकिलगण मधुर और अस्फुट कोलाहल करते थे, विकसित केतकी पुष्पके परागसमूहसे वह वन पिङ्गलवर्ण हो गया था, वनदेवतायें छुद्र गुवाक (सुबारी) वृक्षके दोला पर आरोहण कर रही थीं, पापविनाशसूचक, अत्यन्त शुभ्रवर्ण और वायुवेगसे कम्पितपुष्पसमूह नक्षत्र वृष्टिके समान अविश्रान्त पतित हो रहे थे । एवं उस वनमें वृक्षसमूह परस्पर संलग्न थे । और दण्डकारण्यके एक अंशसे उस आश्रमका प्रान्तभाग शोभायमान था, कृष्णसार (मृग) गण निर्भय चिचसे रह कर दण्डकारण्यके उस अंशको विचित्र कर रहे थे, विकसित स्थलकमलसे वह रक्तवर्ण हो गया था, मारीचराक्षस मृगरूप धारण कर उस वनका जो समस्त लता-पत्रको भक्षण कर लिया था, वे पत्र सब फिरसे उत्पन्न हो गये थे, रामचन्द्रजीके धनुषके अग्रद्वारा जो समस्त कन्द उत्तोलन किये गये थे, उस समयमें भी उसका गर्त समूह था

१...केतकमञ्जरीरजः, केतकीरजः... । २ तारकानृष्टम् ३ कचित् 'काननैः' इति पाठो नास्ति । ४ सारसारङ्ग । ५ कचित् 'स्थल' इति पाठो न विद्यते । ६ मारीचि । ७ रूढ । ८...कन्दर... । ९ मृत्तिकैः । १० शिष्यागतैः । ११ प्रसरद्भिः । १२ अविशून्य । १३ उत्कण्ठ... ।

शिखण्डिमण्डल-श्रूयमाणजल-कलस-पूरणध्वानम्, अनवरताज्याहुतिप्रीतैश्चित्रभानुभिः स-
शरीरमेव मुनिजनममरलोकं निनीषुभिः, उद्धूयमान-धूम-लेखाच्छलेनावध्यमान-स्वर्ग-मार्ग-
गमन-सोपान-सेतुमिवोपलक्ष्यमाणम्, आसन्नवर्त्तिनीभिस्तपोधन-सम्पर्कादिवापगत-कालु-
ष्याभिः, तरङ्ग-परम्परा-संक्रान्त-रविविम्बै-पङ्क्तिभिः, तापसदर्शनागत सप्तर्षि-माला विगा-
ह्यमानाभिरिव, अतिविकच-कुमुदवनमृषिजनमुपासितुमवतीर्णं ग्रहगणमिव निशासूदहन्तीभि-
र्दीर्घिकाभिः परिवृतम्, अनिलावनमित-शिखैराभिः प्रणम्यमानमिव वनलताभिः, अनवरत-

मयूरगणेन श्रूयमाणः निशम्यमानः जलैः खलिलैः कलसपूरणस्य घटपूरणस्य ध्वानः शब्दो यस्मिन्
स तं तादृशम् ।

अनवरतेति । अनवरतं निरन्तरम् आख्यानां सर्पिषाणां हविषाम् आहुतिभिः हवनैः प्रीताः सन्तुष्टाः
तैः तादृशैः चित्रभानुभिः दक्षिणाग्निगार्हपत्याभ्यामहवनीयाग्निरूपैः त्रिभिर्वह्निभिः सशरीरमेव सविग्रहमेव
मुनिजनम् ऋषिगणम् अमरलोकं देवलोकं निनीषुभिः नेतुमिच्छुभिः, उद्धूयमाना पवनेन सञ्चाल्यमाना
या धूमलेखा उपरिगामिनी पारम्पर्येण बह्निक्तेतनक्षेत्रेणः तस्याः झुलेन कपटेन आवदधमानः विरच्यमानः
स्वर्गमार्गगमनाय देवलोकमार्गगमनार्थं सोपानसेतुमिव सोपानसदृशी लोकद्वयसंयोजिकापङ्क्तिमिव उपल-
क्ष्यमाणं ध्वन्यमानम् ।

इह धूमलेखा संगोप्य स्वर्गगमनसोपानसेतुबोध्येषणात् सापह्नवोप्रेक्षा ।

आसन्नैति । आसन्नवर्त्तिनीभिः निकटस्थाभिनीभिः, तपोधनानां तापसानां मुनीनां सम्पर्कादिव सम्ब-
न्धादिव अपगतं विहीनं कालुष्यं मालिन्यं यासां ताभिः । तरङ्गपरम्परामु कलोलपङ्क्तिषु सङ्क्रान्ताः
प्रतिफलिताः रविविम्बपङ्क्तयः सूर्यविम्बराज्यः यामु ताभिः तादृशीभिः, अत एव तापसानां जावाल्यादि
मुनिजनानां दर्शनाय सजातिप्रेम्णा साक्षात्काराय आगतया प्राप्तया सप्तर्षिमालया मरीच्यप्रभृतिदेवर्षि-
पङ्क्त्या विगाह्यमानाभिः विलोढ्यमानाभिरिव वर्तमानाभिः । अनेन सप्तर्षीणां रविप्रतिविम्बतुल्यत्वं सूचि-
तम् । तथा निशासु चणदासु ऋषिजनं जावाल्यामुनिमण्डलम् उपासितुं सेवितुम् अवतीर्णम् उपरिष्टात्प्राप्तं
ग्रहगणमिव नक्षत्रमण्डलमिव अतिविकचकुमुदवनं पूर्णविकसितकैरवविपिनम् उद्वहन्तीभिः धारयन्तीभिः
दीर्घिकाभिः वापीभिः परिवृतं परिवेष्टितम् ।

इह 'तपोधनसम्पर्कादिव' इत्यत्र हेतुप्रेक्षा, विगाह्यमानाभिः' इत्यत्र क्रियोप्रेक्षा, 'ग्रहगणमिव'
इत्यत्र जालुप्रेक्षा ।

अनिलेति । अनिलेन पवनेन अवनमितानि अवनम्रीभूतानि शिखराणि अग्रभागा यासां ताभिः ताद-
ृशीभिः वनलताभिः वनजतलिभिः प्रणम्यमानमिव नमस्कियमाणमिव । इह क्रियोप्रेक्षा ।

अनरतेति । अनवरतं निरन्तरं मुक्तानि व्यक्तानि कुसुमानि पुष्पाणि यैरतेस्तादृशैः पादपैः तरुभिः
अभ्यर्च्यमानमिव पूज्यमानमिव ।

अत्र क्रियोप्रेक्षालङ्कारः ।

वही वनको उच नोच किया हुआ था, मुनिगण समिव, कुश, पुष्प और मृत्तिका द्रव्य कर समस्त दिशाओंसे प्रवेश
करते हुए उस आश्रमके समीपवर्ती स्थानको पुर्यां करते थे । उस समय उन लोगोंके शिष्यगण भी वेदपाठ करते
करते उनके पीछे पीछे प्रवेश करते थे । मयूरगण मेघगर्जनप्रभसे वलकण्ठित होकर जलद्वारा कलश परिपूर्ण करनेका
शब्द सुनते थे । मण्डिदैव, अविभान्त एवं आहुतिसे सन्तुष्ट होकर, मुनिगणको रस शरीरसे ही स्वर्ग जानेकी इच्छा
उत्पन्न कर वायुके वेगसे कम्पित अव्यच्छिन्न धूमधाराके ध्वानसे स्वर्ग जानेके लिये मानो मृत्युलोकसे एक सोपानमय
सेतु निर्माण करते थे । समीपवर्ती वनको दीर्घिकाद्वारा बद्ध आश्रम परिवेष्टित था । तपस्विगणके संलग्नसे मानो वह
दीर्घिकासमूह निर्मल हो गया था । उस दीर्घिकासमूहके प्रत्येक तरङ्गके ऊपर सर्वका प्रतिविम्ब पतित हो रहा था,
अत एव मानो वह बोध होता था कि जावालिप्रभृति तपस्विगणके सहित साक्षात् करनेके लिये आगत सप्तर्षिगण
अवगाहन कर रहे थे । मुनिगणके उपासनाके लिये उपवीणां नक्षत्र समूहके समान कुमुदसमूह रात्रिमें उस दीर्घिका-
समूहके मध्यमें विकसित हो रहा था । वनके लतासमूह, वायुके वेगसे अपने मस्तकको अवनतकर मानो प्रणामकर

१...मण्डली मण्डल... २ तपोवन... ३ अचित् 'विम्ब' इति पादो नास्ति । ४ विकच...

५...शिखाभिः ।

मुक्त-कुपुमैरभ्यर्च्यमानमिव पादपैः, आबद्ध-पल्लवोद्भ्रजलिभिः उपास्यमानमिव विटपैः, उटजा-जिर-प्रकीर्ण-शुष्यच्छ्रवामाकम्, उपसंगृहीतामलक-लवली लवङ्ग-कर्कन्धू-कदली-लकुच-चूत-पनस-तालफलम्, अध्ययनमुखर-बटुजनम्, अनवरत श्रवण-गृहीत-वपटकार-वाचाल-शुककुलम्, अनेक-सारिकोद्घुष्यमाणा सुत्रहायम्, अरण्य-कुक्कुटोपभुज्यमान-वैश्वदेव-वलिपिण्डम्, आसन-वापी कलहंसपोत-भुज्यमान-नीवारवलिम्, एणी-जिह्वापल्लवोपलिख-मान मुनिवालकम्, अमिकाप्यर्द्धदग्धसिमसिमार्थमान कुश-सैमित्कुपुमम्, उपल-भग्न-नारिकेलै-रसस्निग्धशिलातलम्, अचिर-क्षुरण-वल्कल-रस-पाटलभूतलम्, रक्तचन्दनोप-

आपदेति । आबद्धा विनिर्मिताः पल्लवा एव किमलयात्येव अञ्जलयः यस्तैस्तादृशैः विटपैः स्कन्धैः उपास्यमानमिव सेव्यमानमिव । इह 'पल्लवा एवाञ्जलयः' इत्यत्र निरञ्जकेवलरूपकम्, 'उपास्यमानमिव' इत्यत्र क्रियोपेक्षा चेत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन साङ्ख्यात् सङ्करालङ्कारः ।

उटभेति । उटजानां पर्णशालानां 'पर्णशालोटजोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, अजिरेषु प्राङ्गणेषु प्रकीर्णाः प्रसारिताः, अत एव शुष्यन्ताः सूर्यतेजसा शुष्कतां प्राप्नुवन्त इत्यामाका धान्यविशेषाः यत्र स तं तादृशम् । एषां शोषणं पर्णशालाच्छुदिपामावरणार्थमिति ज्ञेयम् ।

उपसंगृहीतेति । उपसंगृहीतानि तत्र तत्रैकत्रीकृतानि, आमलकं भात्री, लवली लताविशेषः, लवङ्गं स्वनामप्रसिद्धम्, कर्कन्धूर्वदरी, कदली रम्भा, लकुचो डहुः, चूत आन्नः, पनसं कण्टकी, तालं तृणराजञ्ज एतानि फलानि यत्र स तं तादृशम् । भक्षणार्थमेतेषामेकत्रानयनम् ।

अध्ययनेति । अध्ययनेन वेदानां गुरुमुखोच्चारणानुच्चारणेन मुखराः शब्दायमाना बहुजना वक्ताचारिवर्गाः यत्र स तं तादृशम् ।

अनवरेति । अनवरतश्रवणेन निरन्तराकर्णनेन गृहीताः शिञ्जां प्राप्ताः ये वपटकाराः हविःसमर्पण-मन्त्राः तैः तदभ्यासैरित्यर्थः वाचालं शब्दायमानं शुककुलं कीरगणं यस्मिन् स तं तादृशम् ।

अनेकेति । अनेकाभिः बहुभिः सारिकाभिः पीतपादाभिः उद्धुष्यमाणम् उच्चस्वरेणाभ्यस्यमानं सुत्र-क्षण्यं वेदो यत्र स तं तादृशम् । तासामपि तदाकर्णनेन शिञ्जणादिपाशयः ।

अरण्येति । अरण्यकुक्कुटैः वनचरणायुधैः 'कुक्कुटश्रवणायुधः' इत्यमरः, उपभुज्यमाना भक्ष्यमाणा वैश्वदेववलिपिण्डा पञ्चमयामार्द्धदेवयज्ञोद्देश्यकहन्तकारा यत्र तम् । पृषविधिः नित्यकर्मपद्धत्यादौ स्पष्टम् ।

आसतेति । आसन्नवापीनां निकटवर्तिनीधिंकाणां ये कलहंसपोताः कलहंसशिखरः तैः भुज्यमाना भक्ष्यमाणा नीवारणां मुन्यज्ञानां बलव उपायनानि यस्मिन् तं तादृशम् ।

एणीति । एणीभिः हरिणीभिः जिह्वापल्लवैः प्रसारितरसनैः (करणैः) उपलिख्यमाना आस्वासमाना स्पर्शानं क्रियमाणा इत्यर्थः मुनिवालका ऋषिकुमारा यस्मिन् स तं तादृशम् ।

अशोति । अग्निकार्यं हवने अर्द्धदग्धानि अर्द्धभस्मीभूतानि अत एव सिमसिमायमानानि 'सिम सिम' इत्येवं शब्दं विधीयमानानि कुशसमैत्कुसुमानि दुर्मेघपुष्पाणि यत्र तं तादृशम् ।

उपलेति । उपलैः प्रस्तरैः भग्नानि प्रस्तरान्तरेषु निधाय मर्दितानि यानि नारिकेलानि लाङ्गलीफलानि तेषां रसैः द्रवैः सलिलैर्वा स्निग्धानि चिह्नानि तैलाक्षीकृतानि वा शिलातलानि शय्याभूतप्रस्तरा यत्र तत्र ।

अजिरेति । अचिरघुण्णानां तदभ्यः तत्कालिनःसरितानां वल्कलानां त्वचां रसैः निर्वसैः पाटलं श्वेत-रक्तरूपं भूतलं पृथ्वीतलं यस्मिन् स तं तादृशम् ।

रप्तेति । रक्तचन्दनेन पत्राङ्गेन उपलप्ते आलिखिते आदित्यमण्डले रधिविम्बे निहितम् आदित्याय रहे ये । वृचगण जविमान्ते कुसुम निक्षेप कर माने पूजा कर रहे ये । वृचके शास्त्रात्मक पञ्चवक्त्र भवति वन्दन कर मानो ज्वाप्तना कर रहे ये । पर्णशालके प्राङ्गणमें प्रसारित इत्यामाक वास धूपमें झूल रहा था । आमलकी, लवली, लवङ्ग कर्कन्धू (बैर) कदली, लकुच, आम, कदल और तालफल संगृहीत था । जाङ्गण बालकगण वैश्वदेवि कर रहे थे । शुकपक्षीगण, अनवरत श्रवण करनेसे अभ्यस्त आहुतिके समस्त मन्त्र उच्चारण कर रहे थे । बहुतर सारिकाएँ उच्चस्वर से वेदपाठ करती थीं । वनकुक्कुटगण वैश्वदेवके ऋद्धमोलन करते थे । निकट दीर्घिकारिधत हंस-क्षिप्रगण नीवार

१...पल्लवपुटाञ्जलिभिः । २ 'लवङ्ग' इति पाठः क्वचिच्चास्ति । ३ 'पनस' इत्यस्यापि पाठः क्वचिच्चास्ति । ४...सिमसिसायमान, ...सिमिसिमायमान, सिमिसिमायमान । ५...समित्कुश । ६...नारिकेर...

लिप्तादित्यमण्डलं-निहित-करवीर-कुसुमम्, इतस्ततो विक्षिप्त-भस्मलेखा-लङ्कृतं-मुनिजन-भोजन-भूमिभागम्, परिचित-शास्त्रामृग-कराकृष्टयष्टि-निष्काशमान-प्रवेश्यमान-जरदन्ध-तापसम्, इभ-करभकाद्रोपभुक्तपतितैः सरस्वती-भुजलतौ-विगलितैः शङ्खवलयैरिव मृणाल-शकलैः कलमापितम्, ऋषिजनार्थमेणकैर्विषाण-शिखरोत्खन्यमानविविध-कन्दमूलम्, अम्बु-पूर्णपुष्कर-पुटैर्वनकरिभिरापूर्व्यमाण-विटपालबालकम्, ऋषिकुमारकाकृष्यमाणवनवराह-

समर्प्य स्थापितं करवीरकुसुमं हव्यमारप्यं यस्मिन् स तं तादृशम् ।

एत इति । इतस्ततः समन्तात् विक्षिप्ताभिः प्रसृताभिः भस्मनां भृतीनां 'भृतिर्भक्षितभस्मनि हव्यमरः, लेखाभिः पङ्क्तिभिः अलङ्कृताः सीमावद्धीविधानात् भूषिताः मुनिजनानाम् ऋषिगणानां भोजन-भूमिभागा मन्त्रणस्थलरेशा यस्मिन् स तं तादृशम् । पादस्पर्शाद्विनिवृत्त्ये भस्मरेखाचिह्नितत्वमित्याशयः ।

परिचितेति । परिचितैः पूर्वत एव समुत्पन्नपरिचयैः शास्त्रामृगैः कपिभिः कराकृष्टयष्ट्या हस्ताकर्षित-लगुवेन निष्काशयमानाः केचिद्भवनाद्वह्निः निःसार्यमाणाः केचिद्भवनमध्ये पूर्वमाणाश्च जरन्तः परिण-तवयाः अन्धाः नेत्रहीनाः तापसाः तपस्विनो यस्मिन् स तं तादृशम् ।

रमेति । इभकरभकैः हस्तिशाकैः अद्रोपभुक्तैः अर्द्धचर्वितैः पश्चात् पतितैः कथमपि तन्मुखेभ्यश्च्युतैः, सरस्वत्या भारत्या भुजलताया बाहुबल्ल्याः सकाशात् विगलितैः स्वरतैः शङ्खवलयैरिव त्रिरेखकटैरिव विषमनैः मृणालशकलैः विसर्षणैः कलमापितं कर्तुरितम् । 'शङ्खवलयैरिव' इत्यत्र जात्युपेक्षा । ततश्च सर-स्वत्या जनवरतस्थितत्वं गम्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुष्वभिः ।

कर्णोति । ऋषिजनार्थं मुनिगणमन्त्रणार्थम् पूजकैः हरिणैः (कर्तृभिः), विषाणशिखरैः शृङ्ग-प्रान्तैः (करणैः) उत्खन्यमानानि उत्पाद्यमानानि विविधानि अनेकानि विविधानीत्यर्थः कन्दाः शालुकानि पङ्क-जादीनां मूलातीत्यर्थः, मूलानि मूलकप्रभृतीनि च यस्मिन् स तं तादृशम् ।

अम्बुपुल्लेति । वनकरिभिः अरण्यहस्तिभिः (कर्तृभिः) अम्बुभिः सलिलैः पूर्णानि भृतानि यानि पुष्करपुटानि शुण्डाप्रणि तैः तादृशैः (करणैः) 'शुण्डाप्रं त्वस्य पुष्करम्' इत्यमरः, आपूर्व्यमाणानि श्रियमा-णानि विटपानां खण्डयित्वा समादाय रोपितानां स्कन्धानाम् आलवालानि आवापस्थानानि तस्मूलतल्लि-धारणगर्तानीत्यर्थः यस्मिन् स तं तादृशम् ।

आपीति । ऋषिकुमारकैः मुनिशिष्यभिः आकृष्यमाणानि आकर्षणं क्रियमाणानि वनवराहाणाम् अरण्यशूकराणां दंष्ट्रान्तराललग्नानि दशनमण्यसंस्रक्तानि शालुकानि पद्मानां कन्दा मूलातीति तात्पर्यम् यस्मिन् तं तादृशम् । 'शालुकमेणं कन्दः स्वात्' इत्यमरः ।

धान्य भोजन करते थे । शृगोण जिहाहारा तपस्विबालकोको चादमी थी । होमकुण्डमें निक्षिप्त अर्द्धदण्ड कुत्र, हस्ति और पुष्प 'सिम सिम' शब्द करते थे । प्रस्तरद्वारा नारिकेल भल करने पर उसके जलसे नीचेके प्रस्तर सिक्त होते थे । शृङ्गसे तत्काल आनोत वस्त्रके रससे मूलक खेतरक्तवर्ण हो जाता था । भूलमें रक्तवन्दनद्वारा चिह्नित सूर्यमण्डलके ऊपर निवेदित करवीर पुष्प स्थापित था । अनेक भस्मरेखाद्वारा तपस्वीगणका भोजन स्थान-विभक्त किया हुआ था । परिचित कानरगण, इतद्वारा यदि आकर्षण कर किसी किसी प्राचीन अन्ध मुनिको गृहसे बाहर करते थे । और किसी किसी प्राचीन अन्ध मुनिको गृहमध्यमें प्रवेश करते थे । हस्तिशिष्यगण अर्द्धश भोजन कर किसी कारणसे उनके मुखसे निपलित मृणाल-खण्डशकल, बाण्देवीके हस्तसे स्थापित शङ्खवलयके समान रह कर आश्रमको विचित्र करता था । तपस्विगणके भोजनके निमित्त हरिणगण शृङ्गके द्वारा अनेकविध शालुक (पद्ममूल) और मूल उखाड़ते थे । वन्यहस्तिगण जलपूर्ण शुण्डाप्रदाया, रोपित शालुके (कलम पेड़के) आलवालको पूर्ण करते थे । तपस्वी-कुमारगण वन-शूकरगणके दन्तमध्यमें संलग्न शालुकका आकर्षण करते थे । परिचित मयूरगण

१ मण्डलनिहित । २ ...लेखाकृत...भोजनभूमिपरिहारम् । ३ ...कराकृष्टनिष्काशमान... ।
४ कलभक । ५...बाहुलताविभूषणः ।

दंष्ट्रान्तराल-लग्न-शालकम्, उपजात-परिचयैः कलापिभिः पञ्चपुटपवन-सन्धुक्ष्यमाण-मुनि-
होम-हुताशनम्, आरब्धाभृत-चरु-चारुगन्धम्, अर्द्धपक्-पुरोडाश-पुण्य-परिमलामोदितम्,
अविच्छिन्नाज्यधारा-हुति-हुतभुग्दुङ्कार-मुखरितम्, उपचर्य्यमाणातिथिवर्गम्, पूज्यमान-
पितृ-दैवतम्, अर्च्यमान हरि-हर-पितामहम्, उपदिश्यमान-श्राद्धकल्पम्, व्याख्यायमान-
यज्ञविद्यम्, आलोच्यमान-धर्मशास्त्रम्, पठ्यमान-विविध-पुस्तकम्, विचार्य्यमाण-सकल-
शास्त्रार्थम्, आरभ्यमाण-पर्णशालम्, उपलिप्यमानाजिरम्, उपमृज्यमानो-उत्ताभ्यन्तरम्,

उपजातेति । उपजातपरिचयैः पूर्वस्मादेव ऋषीणामहिंस्रस्वभावज्ञाधिभिरिति यावत् । कलापिभिः
मयूरैः पञ्चपुटानां छद्पुटानां पवनेन वातेन सन्धुक्ष्यमाणाः प्रज्वाल्यमाना ऋषीणां हवनार्थं हुताशना
अग्नयो यत्र तं तादृशम् । उक्तविशेषणदानैः तपोवनस्यात्यन्तशान्तत्वं व्यञ्जितम् ।

आरब्धेति । आरब्धः पचनाय प्रवर्तितः योऽमृतचरुः आज्ययुक्तयवौदनः तस्य चारुः मनोहरः गन्ध
आमोदो यत्र स तं तादृशम् ।

अर्द्धेति । अर्द्धपक्कः अर्द्धविकृतिमापन्नो यः पुरोडाशः हवनीयद्रव्यविशेषः तस्य पुण्यपरिमलेन सौर-
भेण आमोदितं हर्षितम् ।

अविच्छिन्नेति । अविच्छिन्ना अत्रुदिता या आज्यधारा सर्पिःसम्पातः तस्या आहुत्या हवनेन यो
हुतभुजः अग्नेः दुङ्कारः 'हुं' इति शब्दः तेन मुखरितं वाचलितम् । अत्र 'हुतभुग्दुङ्कार' इति पाठो न
निर्दुष्टः, अग्नेः झङ्कारोत्पादनाभावनात् ।

उपचर्येति । उपचर्यमाणः सत्कारं प्राप्यमाणः अतिथिवर्गः अभ्यागतसमूहो यत्र तं तादृशम् ।

पूज्यमानेति । पूज्यमानानि आभ्युदयिकादिश्राद्धेन षोडशोपचारादिना पञ्चोपचारादिना वा अर्च्यमा-
नानि पितरः पितृपितामहादयः दैवतानि देवताश्च यत्र तं तादृशम् । षोडशोपचाराणां पञ्चोपचाराणाञ्च
आह्निकवृत्त्यादौ नियमा द्रष्टव्याः ।

अर्च्यमानेति । अर्च्यमानाः पूज्यमानाः, हरिनारायणः, हरो महेश्वरः, पितामहः प्रजापतिश्च एते
यस्मिन् स तं तादृशम् ।

उपदिश्येति । उपदेश्यमानः पाठ्यमानः श्राद्धकल्पः आश्वलादिनिर्मितः श्राद्धविधिर्यत्र तं तादृशम् ।

व्याख्येति । व्याख्यायमाना अर्थद्वारा प्रतिपाद्यमाना यज्ञविद्या दर्शपौर्णमासादियज्ञविधायकशास्त्रं
यस्मिन् स तं तादृशम् ।

आलोच्येति । आलोच्यमानानि हृदये विचार्यमाणानि धर्मशास्त्राणि मन्वादिप्रणीतसंहिता यस्मिन्
स तं तादृशम् ।

पठ्येति । पठ्यमानानि अधीयमानानि विविधानि अनेकप्रकाराणि पुस्तकानि शास्त्राणि यत्र तादृशम् ।

विचार्येति । विचार्यमाणा युक्त्या स्थाप्यमानाः सकलशास्त्रार्थाः समस्तवेदादिविषया यस्मिन्
स तं तादृशम् ।

आरभ्येति । आरभ्यमाणाः नूतना विचित्रा प्रवर्त्यमानाः पर्णशालाः उत्ता यस्मिन् स तं तादृशम् ।

उपलिप्येति । उपलिप्यमानानि गोमयादिना लिम्पनं क्रियमाणानि अजराणि प्राङ्गणानि यत्र तं
तादृशम् । 'अजिरं चत्वरोऽङ्गणम्' इत्यमरः ।

उपमृज्येति । उपमृज्यमानानि शोधिन्यादिना परिष्क्रियमाणानि उत्तजानां पर्णशालानाम् अभ्यन्त-

पञ्चपुटके वायुद्वारा तपस्वीगणके होमार्णि प्रज्वलित कर देते थे । पच्यमान घृताक्त चरुके मनोहर गन्ध वर्धित होते
थे । अर्द्धपक् पुरोडाशके पवित्र गन्धसे आश्रमआमोदित किया जाता था । अविच्छिन्न घृतधाराके आहुतिद्वारा होमाग्निते
'हुं हुं' शब्द उठकर आश्रमको मुखरित करता था । कोई कोई अतिथिवर्गकी सेवा करते थे । कोई पितृश्राद्धादिकद्वारा
पितरों एवं देवोंको तृप्ति कर थे । भिन्न भिन्न स्थानमें ब्रह्मा, विष्णु और शिवकी पूजा हो रही थी । कोई गोमिलादि
प्रणीत श्राद्धकल्प पढ़ा रहे थे । कोई यज्ञशास्त्रकी व्याख्या कर रहे थे । बहुत लोग धर्मशास्त्रकी आलोचना कर रहे थे ।
किसी स्थानमें कोई अनेकविध पुस्तक पाठ कर रहे थे । बहुत लोग समस्त शास्त्रके अर्थ लेकर विचार करते थे ।
कोई पर्णशाला निर्माण करनेके लिये आरम्भ कर रहे थे । कोई चत्वरको लिम्पन (गोमयादि से) कर रहे थे । कोई

१...पुण्यपरिमला, पुरोडाशपरिमला... । २ उग्रहुङ्कार..., झङ्कार... । ३ अभ्यर्च्यमान... ।

४ उद्दिश्यमान... । ५ अवलोक्यमान । ६ वाच्यमान... । ७ अपमृज्यमान... ।

आबध्यमानध्यानम्, साध्यमान-मन्त्रम्, अभ्यस्यमान-योगम्, उपह्वियमाण-वनदेवताबलिम्, निर्वर्त्यमान-मौञ्जी-मेखलम्, प्रक्षाल्यमान-वल्कलम्, उपसंगृह्यमाण-समिधम्, संस्क्रियमाण-कृष्णाजिनम्, गृह्यमाण-गवेधुकम्, शोष्यमाण-पुष्कर-बीजम्, ग्रथ्यमानाक्षमालम्, गृह्यमाण-त्रिपुण्ड्रकम्, न्यस्यमान-वेत्रदण्डम्, आपूर्यमाण-कमण्डलुम्, अदृष्टपूर्वं कलिकालस्य, अपरिचितमनृतस्य, अश्रुतपूर्वमनङ्गस्य, अञ्जयोनिमिव त्रिभुवन-वन्दितम्, असुरारिमिव प्रक-

राणि मध्यानि यस्मिन् स तं तादृशम् ।

आवधेति । आबध्यमानं विधीयमानं ध्यानम् एकप्रत्ययधारा यत्र तं तादृशम् ।

साधेति । साध्यमानः हवनादिना सिद्धि लभमानः मन्त्रो यस्मिन् तं तादृशम् ।

अभ्यस्येति । अभ्यस्यमानः मुहुर्मुहुः क्रियमाणः योगः चित्तवृत्तिनिरोधो यस्मिन् तं तादृशम् ।

उपह्वेति । उपह्वियमाणा समर्प्यमाणाः वनदेवताभ्यः अर्ण्याधिष्ठातृभ्यो वलयः पूजावस्तूनि यस्मिन् तं तादृशम् ।

निर्वर्त्येति । निर्वर्त्यमाना निष्पाद्यमाना मौञ्जी मुञ्जनिर्मिता मेखला काञ्ची यस्मिन् तं तादृशम् ।

प्रक्षालेति । प्रक्षाल्यमानं जलेन निर्मलीक्रियमाणं वल्कलं त्वक् यस्मिन् तं तादृशम् ।

उपेति । उपसंगृह्यमाणा उपादीयमानाः समिध एधांसि यस्मिन् तं तादृशम् ।

संस्क्रतेति । संस्क्रियमाणं पिच्छकादिना विशुद्धीक्रियमाणं कृष्णाजिनं [कृष्णसारमृगचर्मं यस्मिन् तं तादृशम् ।

गृह्येति । गृह्यमाणा आदीयमाना गवेधुकाः कन्दा धान्यविशेषा यत्र तं तादृशम् ।

शोष्येति । शोष्यमाणानि धर्मेण शोषं प्राप्यमाणानि पुष्कराणां कमलानां बीजानि फलानि यस्मिन् तं तादृशम् । जपमालाविरचनायैतदित्यवगन्तव्यम् ।

ग्रथ्येति । ग्रथ्यमाना ग्रन्थिः विरच्यमाना यत्र एवम्भूता अक्षमालारुद्राक्षमाला यत्र तं तादृशम् ।

गृह्यमाणेति । गृह्यमाणं भाले धार्यमाणं त्रिपुण्ड्रकं भस्मना रेखात्रयं यस्मिन् तं तादृशम् ।

न्यस्येति । न्यस्यमानः दूरादेत्य पृथिव्यां स्थाप्यमानः वेत्रदण्डः वेतसलगुडो यस्मिन् तं तादृशम् ।

आपूर्येति । आपूर्यमाणः सलिलैः श्रियमाणः कमण्डलुः पूजनार्थं जलाधारपात्रविशेषो यत्र तं तादृशम् । एतेषु यत्र यथायोग्यं कर्तृपदं 'कैश्चित्' 'केनचित्' इत्यादिकं निवेशनीयम् ।

अदृष्टेति । कलिकालस्य कलियुगस्य नास्ति दृष्टम् अवलोकनं पूर्वं यस्मिन् तं तादृशम् । एवमपरयो-रपि । कलिप्रवेशानर्हमित्याशयः, अनेन सर्वथा अधर्माभाव इति प्रतीयते । अनृतस्य असत्यस्य अपरिचितम् अपरिचयः, सततं सत्याचारादित्याशयः । अनङ्गस्य कामदेवस्य, अश्रुतपूर्वम् अनाकणितपूर्वम्, कामजनित-विकारानुपलम्भादित्याशयः ।

अञ्जयोनिमिति । अञ्जयोनिमिव प्रजापतिमिव, त्रिभुवनवन्दितं जगत्त्रयपूजितम्, असामान्यधर्म-स्थानत्वात् सृष्टिकर्तृत्वाच्चेत्याशयः ।

असुरेति । असुराः राक्षसाः तेषाम् अरिः शत्रुः विष्णुः तमिव, 'रिपौ वैरिसपत्नारि' इत्यमरः, प्रकटितानि प्रकाशितानि वराहाः शुकराः, नरा मनुष्याः, सिंहा मृगेन्द्राः, रूपाणि मृगाश्च येन तं तादृशम् 'रूपं मृगेऽपि विज्ञेयम्' इति हलानुधः, पक्षे—प्रकटिते व्यक्तीकृते वराहनरसिंहयोः शुकरावतार-नृसिंहावतारयो रूपे स्वरूपे येन तं तादृशम् ।

पर्यशालको अभ्यन्तर सम्भाज्यन्त्यादिद्वारा परिष्कार कर रहे थे । कोई ध्यान, कोई मन्त्रसाधना और कोई योगाभ्यास कर रहे थे । कोई वनदेवताओंको पूजाका उपहार दे रहे थे । कितने मुखद्वारा मेलला निर्माण करते थे । कितने कृष्णसार (मृग) के चर्मको पिच्छकादिद्वारा विशुद्ध करते थे । कितने गवेधुकाधान्य लाते थे । कितने कमलके बीजोंको आपतप द्वारा सुखा रहे थे । कितने जपकी मालायें गूँथ रहे थे । कितने त्रिपुण्ड्रधारण कर रहे थे । कितने वेत्रयष्टि रक्खे थे । कितने कमण्डलुसे जलपूर्ण करते थे । कलिकाल उस आश्रमको नहीं देखा था । मिथ्याका परिचय वहाँ नहीं था, एवं कामदेवका उस आश्रममें संवाद सुननेमें नहीं था; और ब्रह्माके समान वह आश्रम त्रिभुवनका

१ उपह्वयमान... २ मुञ्ज... ३ क्षाल्यमान... ४ उपसंस्क्रियमाण... ५ निगृह्यमाण... ६ पोष्यमाण... ७ त्रिपुण्ड्रकपूर्यमाण । ८ त्रिदण्डकम्, सक्रियमाणपरिवाजकम् ।

दित वराहं नरसिंहं रूपम्, सांख्यमिव कपिलाधिष्ठितम्, मथुरोपवनमिव बलावलीढ-दर्पित-धेनुकम्, उदयनमिवानन्दितवत्स-कुलम्, किम्पुरुषाधिराज्यमिव मुनिजन-गृहीत कलसा-भि-पिच्यमान-द्रुमम्, निदाघसमयावसानमिव आसन्न-जलप्रपातम्, जलधरसमयमिव वन-गहन-मध्य-मुखे-सुप्त-हरिम्, हनूमन्तमिव शिला-शकलं प्रहार-सञ्चूर्णिताक्षा-स्थिसञ्चयम्,

सांख्यमिति । सांख्यं कपिलदर्शनं तमिव, कपिलया कनकाकृत्या गवा, कपिलेन सांख्यशास्त्रनिर्मात्रा ऋषिविशेषेण च अधिष्ठितम् आश्रितम् ।

मथुरेति । मथुराया एतन्नामकप्रसिद्धाया नगर्याः उपवनमिव द्वादशवनेषु गर्भितम् अरण्यमिव, बलावलीढा शारीरिकशक्तियुक्ताः अत एव दर्पिताः समुत्पन्नगवाः धनेवो नवप्रसवा गावो यत्र तं तादृशम् । अत्र 'शेषादिभाषा' इत्यनेन वैकल्पिककप्रस्थयः । पक्षे तु-बलावलीढः शक्तिमान् दर्पितो गर्वितश्च धेनुक एत-न्नामा दैत्यो यस्मिन् तं तादृशम् ।

मथुरायां धेनुकासुरं श्रीकृष्णो निहतवानिति श्रीमद्भागवतीया कथा ।

उदेति । उदयनम् एतत्संज्ञकं पाण्डवकुलोत्पन्नं कौशाम्बीनृपतिमिव, आनन्दितं तृणसलिलदानादिना परितोषितं वत्सकुलं गोवत्सगुणो यत्र तं तादृशम्, पक्षे—आनन्दितं सदाचरणादिना सन्तोषितं वत्सकुलं वत्सप्रान्तीयजनमण्डलं येन तं तादृशम्, तस्य वत्सप्रान्तनृपतित्वात् ।

पुरा किल वत्सदेशाधिपतिरुदयनः स्वाः प्रजाः नीतिमार्गेण संरञ्चन् ताः सन्तोषयामासेति कथा सोमदेवभट्टविरचिते कथासरित्सागरे जिज्ञासुभिरवलोकनीया ।

किम्पुरुषेति । किम्पुरुषाणां किञ्चराणाम् अधिराज्यं प्रभुत्वमिव, मुनिजनैः ऋषिगणैः गृहीता आत्ता-कलसाः सलिलपूर्णघटाः तैः अभिपिच्यमाना अभिषेकं क्रियमाणा द्रुमा वृक्षा यत्र तं तादृशम्, पक्षे—मुनि-जनगृहीतकलशैः ऋषिगणगृहीतघटैः अभिपिच्यमानः द्रुमो नामाधिपतिः यस्मिन् तत् तादृशम् ।

किम्पुरुषाणां द्रुमोनाम राजाभूदित्यस्ति प्रसिद्धिः । तत्र मुनयः किम्पुरुषराज्ये अभिषेकञ्चकुरिति तत्रैव कथासरित्सागरे उपलभ्यते ।

निदाघेति । निदाघसमयो ग्रीष्मकालः तस्यावसानं शेषमिव, आसन्नौ समीपस्थायिनौ, जलं वापीस-लिलं प्रपातो निर्झरश्च तौ यस्य तं तादृशम् 'प्रपातो निर्झरेऽतदे' इति मेदिनी, पक्षे—आसन्नः समीपस्थाय जलप्रपातः मेघजलपतनं यस्य तत् तादृशम् ।

जलधरेति । जलधरसमयो वर्षाकालः तमिव, वने विपिने यद्गहनं गह्वरं तस्य मध्येऽन्तः सुखेन विष्णाभावाद्दृष्टितेन सुप्ता निद्रामुपगताः सिंहा मृगेन्द्रा यत्र तं तादृशम्, पक्षे—वनस्य घोरसमुद्रजल-स्य गहने गह्वरमिव गम्भीरे मध्येऽन्तः सुखेन आनन्देन सुप्तो निद्रितो हरिविष्णुः यस्मिन् तं तादृशम् । 'वनं प्रलवणे गेहे प्रवासेऽन्मसि कानने' इति हैमः, 'गहनं गह्वरे दुःखे वने' इति त्रिकाण्डशेषः । आपाद्भावा-णमासौ वर्षासमयौ, तत्रापादे हरिः स्वपिति; भादे च पाथं परिवर्तते; कार्तिके च उत्तिष्ठतीति प्रसिद्धिः ।

हनूमन्तमिति । हनूमन्तमिव वायुतनयमिव, शिलाशकलस्य पाषाणखण्डस्य प्रहारेण निपातनेन सञ्चूर्णितः तैलसम्पादनार्थं पिष्टः अक्षाणां विभीतकफलानाम् अस्थिसञ्चयो मध्यप्रदेशसमूहो यस्मिन् ।

पूजनीय था । नागयण जिस प्रकार वराह और नरसिंह अवतार धारण किये थे, वह आश्रम भी उसी प्रकार वराह, मनुष्य, सिंह और हरिण इन सबको धारण किया हुआ था । सांख्यदर्शन जिस प्रकार कपिलके आश्रित है, वह आश्रम भी उसी प्रकार कपिलधेनुगणसे आश्रित था । मथुरा नगरीके उपवनमें जिस प्रकार बलवान् एवं दर्पशाली धेनुकासुर था, उस आश्रममें भी उसी प्रकार बलवती एवं तेजस्विनी धेनुगण थी । उदयन राजा जिस प्रकार वत्स देशीय प्रजागणको सदैववहारादिद्वारा आनन्दित करते थे, उस आश्रममें मुनिगणभी उसी प्रकार गोवत्ससमूहको घासजलदानादिद्वारा आनन्दित करते थे । किंपुरुषोंके राज्यमें जिस प्रकार मुनिगण जलपूर्ण कलश धारण कर द्रुमनामक राजाको अभिषिक्त किये थे, उस आश्रममें भी उसी प्रकार मुनिगण जलपूर्ण कलशधारणकर वृक्षसमूहको अभिषिक्त करते थे । ग्रीष्मकालके शेषमें जिस प्रकार वृष्टिपात समीपवर्ती होता है, उस आश्रममें भी उसी प्रकार दीर्घिकाका और प्रलवण (भरने) का जल समीपवर्ती था । वर्षाकाल (आपादमास) में नारायण जिस प्रकार गम्भीर समुद्रमध्यमें सुखपूर्वक निद्रित होते हैं, उस आश्रममें भी उसी प्रकार सिंहगण वनके अन्तर्गत गहन

१ नरहरिवराह रूपम् । २ मथुरोपवनमिव । ३...जलकलशा... । ४ प्रत्यासन्न... । ५ प्रसुप्त ।

६ अनिलसुतमिव । ७ शिलाशकलसञ्चूर्णिताक्षास्थि... ।

खाण्डव-विनाशोद्यतार्जुनमिव प्रारब्धाग्निकार्यम्, सुरभिविलेपनधरमपि सतताविर्भूत-
धूमगन्धम्, मातङ्गकुलाभ्यासितमपि पवित्रम्, उल्लसित-धूमकेतुशतमपि प्रशान्तोपद्रवम्,
परिपूर्णद्विजपति-मण्डल-सनाथमपि सदा-सन्निहित-तरु-गहनान्धकारम्, अतिरमणीयमपर-
मिव ब्रह्मलोकमाश्रममपश्यम् ।

तादृशम्, पक्षे शिलाशकलप्रहारेण सञ्चूर्णितः भक्षितः अक्षस्य अक्षाभिधृशाननमुतस्य अस्थिसङ्ग्रहो
येन तं तादृशम् । 'अक्षो ज्ञानात्मशकटव्यवहारेषु पाक्षके । रुद्राक्षे रावणौ सर्पचिभीतकतरावपि ॥' इति हैमः ।

वायुतनयो हि लङ्कादाहानन्तरं यथेच्छया चैत्यप्रासादभञ्जने प्रवृत्तस्तदा राक्षसा रावणमुपेत्य प्रोज्जुः ।
राजन् ! नार्य वानररूपधारी किन्तु लङ्काविनाशाय कश्चित् काल एव, अतस्तत्पत्नीकरोऽनुपद्रमेव चिन्तनीयः ।
तद्विशम्भ आतङ्कोधोऽञ्जनामानमात्मजं सचलं तदननाय प्रेषयामास । तदोपेत्य च युयुधे, युध्यमानं तं
हनुमान् निहतवान् इति रामायणीयलङ्काकाण्डाद्या कथा ।

प्राणवैति । खाण्डवस्य एतत्संज्ञकवनस्य विनाशो भस्मीकरणे उच्यतः तत्परो योऽञ्जनेः पार्थः तमिव-
प्रारब्धम् उपक्रान्तम् अग्निकार्यं हवने यस्मिन् तं तादृशम्, पक्षे—प्रारब्धं भस्मोपद्रवनिकरणेनोपक्रान्तम्
अग्निकार्यं बह्निर्तर्पणी येन तं तादृशम् । अत्रत्येतिवृत्तं प्रागेव प्रतिपादितम् ।

'अक्षयोनिमिव' इत्यारभ्य 'खाण्डव-विनाशोद्यतार्जुनमिव' इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः । 'जलधरसमय-
मिव' इत्यत्र हि पूर्णोपमा, 'वनगहन' इत्यत्र पुनरुक्तवदाभासालङ्कारश्चेत्यनयोः सङ्करः ।

वृत्तमिति । सुरभिः प्राणवृत्तिजनकं 'सुरभिप्राणतर्पणः' इत्यमरः, विलेपनम् अङ्गरागोचितं चन्दना-
दिकं धरतीति सः, तं तादृशमपि, सततं निरन्तरम् आविर्भूतः प्रकटितो धूमगन्धः बह्निकेतनसौरमो य-
स्मात् तादृशं सौरभप्रकटनसम्भवे धूमगन्धप्रकटनाद्विरोधः, सुरभेः गोः 'सुरभिर्गोवि च क्षियाम्' इत्यमरः,
विलेपनं गोमयं यस्यां सा तथोक्ता धरा पृथ्वी यत्र तं तादृशमिति तत्परिहारः ।

मातङ्गमिति । मातङ्गकुलेन अन्त्यजगणैर्न अध्यासितमपि आश्रितमपि पवित्रं पूतमिति विरोधः, मात-
ङ्गकुलेन गजयूथेन अध्यासितम् इति तत्परिहारः । 'मातङ्गः शपचे गजे' इति विश्वः ।

उल्लसितमिति । उल्लसितम् ऊर्ध्वमुखितं धूमकेतुशतम् उत्पातप्रवृत्तं यत्र तथोक्तमपि प्रशान्तोपद्रवं
प्रकटितविघ्नमिति विरोधः, धूमकेतवो बहुव्यस्तेषां शतं समूहो यत्रेति तत्परिहारः । 'धूमकेतुः स्मृतो बह्ना-
वुत्पातग्रहभेदयोः' इति विश्वः ।

परिपूर्णमिति । परिपूर्णं समन्तादभृतेन द्विजपतिमण्डलेन चन्द्रमण्डलेन सनाथः संयुतस्तं तथोक्त-
मपि, तदा सर्वस्मिन् काले सन्निहितः निकटस्थायी तरुगहनेषु वृक्षगह्वरेषु अन्धकारः तमो यत्र तं तादृश-
मिति विरोधः, परिपूर्णं ज्ञानपूर्णं द्विजपतिमण्डलेन उत्तमब्राह्मणसमूहेन सनाथस्तं तादृशमिति तत्परि-
हारः । 'द्विजराजः शशधरः' 'दन्ता विप्राण्डजा द्विजाः' इत्यमरः ।

'सुरभिविलेपनधरमपि' इत्यारभ्य 'परिपूर्णं' इत्यन्तं विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

अतीति । अतिरमणीयम् अत्यन्तमनोहरम् अपरम् अतिरिक्तं ब्रह्मलोकं सुरलोकमिव आश्रमं तपोभू-
मिम् अपश्यम् अद्राचम् । इह ब्रह्मलोकमिवेति द्रव्योपेक्षा ।

शेषं सुखपूर्वकं निदिशत वा । हनुमान्जी जिस प्रकार पाषाणखण्डके आघातसे रावणका पुत्र अक्षयवकुमारका अग्नि-
समूह चूर्ण किये थे, मुनिगण भी उसी प्रकार ठेल निर्माण करनेके लिये पाषाणखण्डके आघातसे बड़े-
बड़े शीशको चूर्ण करते थे । खाण्डववन-दहन करनेमें पड़त अर्जुन जिस प्रकार अग्निके कार्य आरंभ किये थे, उस
आश्रममें मुनिगण भी उसी प्रकार अग्निकार्य (होम) आरम्भ करते थे । उस आश्रममें सुगन्धि चन्दनप्रभृति
अनुलेपन द्रव्य (परिहार पक्षमें—गोमयजित् भूमि) रहने पर भी सर्वदा धूमका गन्ध बाहर होता था । वह आश्रम
बाण्डालगणद्वारा (परिहार पक्षमें—इस्तिस्मूहद्वारा) आश्रित होने पर भी पवित्र था । बहुसंख्यक धूमकेतु (परिहार
पक्षमें—होमको आग्नि) उदित होने पर भी उस आश्रममें उपद्रव नहीं था । समस्त चन्द्रमण्डल (परिहार पक्षमें—
ज्ञानी ब्राह्मण श्रेष्ठगण) संयुक्त होने पर भी उस आश्रमके वनमध्यमें सर्वदा अन्धकार था । इस प्रकार द्वितीय ब्रह्म-
लोकके समान अतिरमणीय उस आश्रमको देखा ।

यत्र च मलिनता हविर्धुमेषु न चरितेषु, मुखरागः शुकेषु न कोपेषु, तीक्ष्णता कुशाग्रेषु न स्वभावेषु, चञ्चलता कदलीदलेषु न मनःसु, चक्षूरागः कोकिलेषु न परकलत्रेषु, कण्ठग्रहः कमण्डलुषु न सुरतेषु, मेखलाबन्धो व्रतेषु नेर्घ्याकलहेषु, स्तनस्पर्शो होमधेनुषु न वनितासु, पक्षपातः कृकवाकुषु न विद्याविवादेषु, भ्रान्तिरनलप्रदक्षिणेषु न शास्त्रेषु, वसुसङ्कीर्तनं दिव्य-कथासु न तृष्णासु, गणना रुद्राक्षवलयेषु न शरीरेषु, मुनि-बाल-नाशः क्रतु-दीक्षया न मृत्यु-

यत्र चेति । अपि चेति चकारस्यार्थः । यत्र यस्मिन् आश्रमे, मलिनता मालिन्यं हविर्धुमेषु हुताग्नि-केतुषु न चरितेषु लोकानां व्यवहारेषु हिंसामात्सर्यादिपापाचारस्तत्र नासीदित्यर्थः । सर्वत्रात्मभावनया स्वच्छान्तःकरणत्वादित्याशयः । मुखरागो मुखस्य रक्तिमा शुकेषु कीरेषु न कोपेषु, अत्र निमित्तसप्तमी अत एव कोपनिमित्तकं वैरूप्यं मुखे नासीदित्यर्थः क्रोधस्यैवानुदयात् । तीक्ष्णता चर्मास्थि भेदनयोग्यः सामर्थ्यविशेषः कुशाग्रेषु दुर्मूलप्रदेशेषु, स्वभावेषु प्रकृतिषु तीक्ष्णता क्रूता नासीत् शुद्धान्तःकरणत्वात् । चञ्चलता चाञ्चल्यं कदलीदलेषु रम्भापत्रेषु न मनःसु चित्तेषु चञ्चलता अधीरता उपद्रवाभावात् । कोकिलेषु परभृत्यु चक्षूरागः लोचनारूप्यम्, न परकलत्रेषु अन्यस्त्रीषु चक्षूरागः लोचनयोरासक्तिः तदभिलाषा-भावात् । कमण्डलुषु कुण्डिकासु कण्ठग्रहो गलधारणम्, किन्तु सुरतेषु आलिङ्गनेषु न, मुनीनामूर्द्धरेत-स्त्वेन तदसत्त्वादित्याशयः । व्रतेषु उपनयनादिनियमेषु मेखलायाः काञ्च्याः बन्धोः बन्धनम्, किन्तु ईर्ष्याकलहेषु ईर्ष्यानिमित्तकविग्रहेषु मेखलाबन्धः खड्गमुष्टिधारणं न, मुनीनामीर्ष्याया एवापुलम्भात् 'मेखला खड्गबन्धे स्यात् काञ्चीशैलनितम्बयोः' इति मेदिनी । होमधेनुषु होमनैमित्तिकगोषु स्तनस्पर्शः दुग्धदोहनम्, किन्तु न कामिनीषु वनितासु न स्तनस्पर्शः कुचमर्दनं विषयासक्तयनुदयात् । कृकवाकुषु कुक्कुटपक्षिषु पक्षपातः छद्माभ्यां पतनम्, किन्तु विद्याविवादेषु शास्त्रार्थेषु पक्षपातः निर्णायकस्य वादिप्र-तिवादिनोरन्यतरस्य साहाय्यविधानं तस्यानुचितत्वात् 'कृकवाकुस्ताम्रचूडः कुक्कुटश्चरणायुधः' इत्यमरः "विद्या विवादाय धनं मदाय शक्तिः परेषां परिपीडनाय । खलस्य साधोर्विपरीतमेतज्ज्ञानाय दानाय च रक्ष-णाय ॥" इति । अत्र सर्वविधपक्षिण एव पक्षाभ्यां पतनसम्भवे ह्यत्र कृकवाकुमात्रस्यैव पक्षपतनदर्श-नादविशेषे विशेषाख्यो दोषः समापतति तेनात्र 'पक्षिषु' इति पाठो विधेयः एवञ्च नोक्तशङ्कालेशः । अनलप्रदक्षिणेषु हवनानिप्रदक्षिणकर्मसु भ्रान्तिः चतुर्दिक्षु भ्रमणम्, किन्तु शास्त्रेषु वेदादिषु न भ्रान्ति-भ्रमः अयथार्थज्ञानम्, तत्त्वतो निश्चयात् । दिव्यकथासु परलोकीयाख्यानप्रवचनेषु वसुनां ध्रुवभृती-नामष्टानां देवविशेषाणां सङ्कीर्तनं सम्यक्प्रकारेण कथनम्, किन्तु तृष्णासु वित्तलिप्सानिमित्तकं वसुनां वित्तस्य सङ्कीर्तनं न, ऋषीणां धनलिप्साया एवाभावात् । रुद्राक्षाणां वलयेषु कटककारमालासु 'कटकं वलयोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, गणना जपादौ संख्या, किन्तु शरीरेषु देहेषु न गणना नापेक्षा, तत्र तेषा-मत्यन्तनिष्ठहत्वात् । क्रतुदीक्षया यज्ञप्रारम्भेण करणेन मुनीनाम् ऋषीणां बालनाशः केशकर्तनम्, पूर्वादिन एव संयमादिविधानायावन्विधानम्; किन्तु मृत्युना मरणेन बालनाशः बालकविध्वंसो न,

जिस आश्रममें होमाग्निके धूममें मलिनता (धूमवर्ण) थी, किन्तु किलोके चरित्रमें मलिनता (पर हिंसादि पापप्रवृत्ति) नहीं थी । शुकपक्षीगणका ही मुख रक्तवर्ण था, किन्तु क्रोधमें किलीका भी मुख रक्तवर्ण नहीं होता था । कुशाग्रमें ही तीक्ष्णता थी, किन्तु किसीके भी स्वभावमें तीक्ष्णता (क्रूता) नहीं थी । कदलीपत्रमें ही चाञ्चल्य था, किन्तु किसीके भी मनमें चाञ्चल्य नहीं था । कोकिलगणका ही चक्षूराग (नेत्ररक्तवर्ण) था, किन्तु परस्त्री के प्रति किसीका भी चक्षूराग (नेत्राकर्षण) नहीं था । कमण्डलुका ही कण्ठधारण था, किन्तु सम्भोगके समय किसी स्त्रीका कण्ठग्रह नहीं था । उपनयनमें ही मेखलाबन्धन (मौखीधारण) होता था, किन्तु ईर्ष्यामूलक विवादमें मेखलाबन्धन (तलवारका मुष्टि धारण) नहीं था । होमधेनुमें ही स्तनस्पर्श होता था, किन्तु स्त्रियोंका नहीं । कुक्कुट पक्षीगणमें ही पक्षपात (पक्षद्वारा भूमिसे पतन) होता था, किन्तु शास्त्रीय-वर्गमें कहीं भी पक्षपात नहीं था । होमाग्नि प्रदक्षिण करनेके समयमें ही भ्रान्ति (परिभ्रमण) होती थी, किन्तु शास्त्रमें भ्रान्ति (भ्रम) नहीं होती थी, स्वर्गके किसी उपाख्यान कहनेके समयमें ही वसुगर्भोंका (अष्टवसुओंका) उल्लेख होता था, किन्तु धनके लोभमें वसु (धन) का उल्लेख नहीं होता था । जपके समय रुद्राक्षमालासे ही गणना (संख्या) होती थी, किन्तु शरीरके प्रति गणना (आदर) नहीं होती थी । यज्ञ आरम्भके समयमें ही तपस्वीगणका बालनाश (केशच्छेदन) होता था, किन्तु मृत्युद्वारा

ना, रामानुरागो रामायणेन न यौवनेन, मुखभङ्गविकारो जरया न धनाभिमानेन ।

यत्र च महाभारते शकुनि-बधः, पुराणे वायु-प्रलपतिम्, वयःपरिणामे द्विज-पतनम्, उपवन-चन्दनेषु जाड्यम्, अग्नीनां भूतिमस्त्वम्, एणकानां गीतश्रवणव्यसनम्, शिखण्डिनां

तपोमाहात्म्येनासामयिकमरणाभावात् । रामायणेन रामायणे गुणगणार्कणेन रामे दशरथात्मजे अनुरागः प्रेम, किन्तु यौवनेन तारुण्योचितमदाविर्भावेण रामायां कामिन्याम् नानुरागः नासक्तिः, तपःप्रभावेण तेषां युवावस्थायामपि कामोद्रेकाभावात् । जरया वृद्धावस्थया मुखस्य वदनस्य भङ्गविकारः त्वगादिशैथिल्यरूपो विकारः, किन्तु धनाभिमानेन वित्तगर्वेण मुखस्य भङ्गविकारः अन्येषु भ्रूकूटयादिविकृतिर्न, तेषां वित्तगर्वयोर्द्वयोरप्यसत्त्वात् ।

इह 'मलिनता हविर्धूमेषु न चरितेषु' इत्यारभ्य 'मुखभङ्गविकारो जरया न धनाभिमानेन' इत्यन्तं यावत् सर्वस्मिन्नपि वाक्ये प्ररनाभावेऽपि नञ् अन्यस्य निराकरणात् श्लेषसङ्कीर्णां शाब्दी परिसङ्ख्यालङ्कारः । तदुक्तं दण्डे—

'प्ररनादप्ररनतोवापि कथिताहस्तुनो भवेत् । तादृगन्यव्यपोहश्चेच्छाब्द आर्थोऽथवा तदा ॥

परिसङ्ख्या

।

यत्र चेति । इहापि चस्य अपिचेरर्थः । यत्र आश्रमे महाभारत एव शकुनिबधः दुर्योधनमातुलस्य सहदेवेन मारणं श्रूयते स्म, न तु यस्मिन् कस्मिन् स्थले शकुनेः खगस्य बधो मारणम् अवलोकितः, तेषां हिंसाया अभावात् । पुराणे व्यासनिर्मिताष्टादशपुराणेषु मध्ये वायुपुराणशाखे एव वायोः पवनदेवतायाः प्रलपितं जल्पितं श्रूयते, न त्वन्यत्र कपि भवने वायुना वायुविकारेणोन्मादादिना प्रलपितं कस्यापि व्यर्थवचनम् आसीत् तथाविधेषु अनुत्पन्नात् । वयःपरिणामे वृद्धावस्थायामेव द्विजानां दन्तानां दन्ता विप्राण्डजा द्विजाः इत्यमरः, पतनं पातः, न तु महापातकादौ द्विजानां विप्राणां पतनं पातित्वं स्वाचारभ्रशो वा तेषां तदभावात् । उपवनस्य आरामस्य चन्दनेषु चन्दनवृक्षेष्वेव जाड्यं शीतलत्वम् न तु आश्रवमर्ति लोकेषु जाड्यं प्रज्ञाहीनत्वं सर्वेषामेव पूर्णशिक्षितत्वात् । अग्नीनामेव वह्नीनामेव भूतिमत्त्वं भस्मत्वम्, न तु मुनिजनानां भूतिमत्त्वं वित्तसम्पद्वत्त्वम्, वित्तैकत्रीकरणविधानाभावात् । एणकानां सृगाणामेव गीतश्रवणे गानार्कणेन व्यसनम् आसक्तिः, न तु ऋषीणाम्, तेषां कपि व्यसनाभावात् । शिखण्डिनामेव मयूराणामेव नृत्ये नर्तनसमये पक्षस्य क्षुद्रस्य पातः पतनं कस्यापि भ्रंशनमित्यर्थः, न तु ऋषीणां नृत्ये लास्यविषये पक्षपातः अभिलाषा, तेषां सर्वस्मिन्नपि विषये निरभिलाषित्वात् । भुजङ्गमानां सर्पाणामेव भोगः शरीरम्, न तु ऋषीणां भोगो माल्यगन्धचन्दनकामिन्यादिसम्भोगोत्पन्नं सुखम्, सर्वभोगानां परित्यागात् । 'भोगः सुखे स्यादभृतावहेश्च फणकाय-

बालनाश (शिशु विनाश) नहीं होता था । रामायण सुनेकर रामके प्रति अनुराग (भक्ति) होता था, किन्तु यौवनवशसे किसी रमणीके प्रति अनुराग (आसक्ति) नहीं होता था । वार्द्धक्यवशसे ही मुखकी विकृति होती थी, किन्तु धनके अहङ्कारसे नहीं ।

इस प्रकार जिस आश्रममें महाभारतद्वारा ही शकुनिबध (दुर्योधनका मातुलबध) हुआ जाता था, किन्तु आश्रमके किसी स्थानमें शकुनिबध (पक्षी विनाश) देखनेमें नहीं आता था । पुराणशास्त्रमें ही वायुप्रलाप (वायु-देवका प्रकृष्ट वर्णन) हुआ था, किन्तु किसी गृहमें किसीका भी वायुप्रलाप (वातव्याधिसे प्रलाप) सुननेमें नहीं आता था । वार्द्धक्यमें द्विजपतन (ब्राह्मणोंका पातित्व) नहीं होता था । उपवनके चन्दनवृक्षमें ही जाड्य (शीतलता) था, किन्तु किसी मनुष्यमें जाड्य (सूखता) नहीं था, अग्निमें ही भूतिमत्त्व (भस्म) था, किन्तु ऋषिगणकी भूति (सम्पद) नहीं थी । हरिणगणके ही गान सुननेमें आसक्ति थी, किन्तु मुनिगणको नहीं । मयूरगणका ही नृत्यके समयमें पक्षपात होता (पक्षस्वलन) था, किन्तु ऋषिगणको नृत्यदर्शनमें पक्षपात (अभिलाषा) नहीं थी । सर्पगणका ही भोग (शरीर) था, किन्तु ऋषिगणका कोई भोग (सम्भोग) नहीं था । वानरगणके ही श्रीफलमें (विल्वफलमें) स्पृहा थी, किन्तु ऋषिगणको श्रीफलमें (धनसम्पद्रूप काम्यकर्मके फलमें) स्पृहा नहीं थी । एवं तत्त्व-लवा प्रभृतिके

१ परिणामेन । २ इह 'श्रवण' इति पाठः क्वचिच्चास्ति । ३ शिखण्डिनीनां गीतनृत्यपक्षपातः ।

नृत्य-पक्षपातः, भुजङ्गमानां भोगः, कपीनां श्रीफलाभिलाषः, मूलानामधोगतिः ।

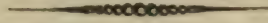
(इति जाबाल्याश्रमवर्णनं समाप्तम्)



योः' इत्यमरः । कपीनां मर्कटानामेव श्रीफलेषु बिल्वफलेषु अभिलाषः इच्छाविशेषः, न तु ऋषीणां श्रीलक्ष्मीः सैव फलं काम्येष्टफलं तत्र अभिलाषः अत्युत्कटेच्छा, तेषां मोक्षाभिलाषित्वेन काम्यकर्मानुष्ठानविधानाभावात् । मूलानां वृक्षव्रतत्यादिकन्दानामेव मूलकानामेव वा अधोगतिः भूतलाधोदेशगमनम्, न तु ऋषीणाम् अधोगतिः नरकगमनं पापरहितत्वात् ।

इहापि पूर्ववदेव 'महाभारते शकुनिवधः' इत्यारभ्य 'मूलानामधोगतिः' इत्यन्तं यावत् सर्वस्मिन्नपि वाक्ये प्रश्नाभावेऽपि स्वाभिप्रायेणान्यस्य निराकरणात् श्लेषानुप्राणिता आर्थोपरिसंख्यालङ्कारः । लक्षणन्तु पूर्वमेव प्रतिपादितम् । पूर्वत्र शाब्दी अत्र त्वार्थाति भेदो ज्ञेयः । अत्रत्य सन्दर्भः कीदृशोऽतिरमणीय इति सहृदया एव प्रमाणम् ।

इति 'चन्द्रकला' टीकायां जाबाल्याश्रमवर्णनं समाप्तम् ।



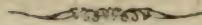
मूलकी ही अधोगति (नीचे होकर गति) थी, किन्तु ऋषिगणकी अधोगति (नरकमें गमन) नहीं होती थी ।

इति मिथिलादेशावधव'मुज्जैर'मण्डलान्तर्गत'वरौनी'ग्रामवासिदैवज्ञश्रील-

'श्रीलोकनाथ'शर्मात्मजग्याकरः साहित्याचार्य-वेदान्त-मीमांसा

शास्त्रि-श्रीकृष्णमोहनशास्त्रिकृत-'चन्द्रकला' 'विद्योतिनी'

संस्कृतहिन्दीटीकायां जाबाल्याश्रमवर्णनं समाप्तम्



(जाबालिवर्णनम्)

तस्य चैवंविधस्य मध्यभागमलङ्कुर्वाणस्य, अलक्तकौलोहितपल्लवस्य मुनिजनार्ल-
म्बितकृष्णाजिन-जलकरङ्कु-सनाथशास्त्रस्य तापसकन्यकाभिर्मूलभाग-दत्त-पीत-पिष्टातका-
नेक-पञ्चाङ्गुलस्य हरिणशिशुभिः परिपीयमानालवाल-सलिलस्य मुनिकमारकाबद्ध-कुशची-
रदाम्नः हरितगोमयोपलेपन-विविक्तर्तलस्य, तत्तण-कृत-कुसुमोपहार-रमणीयस्य नातिमहतः
परिमण्डलतया विस्तीर्णावकाशस्य रक्ताशोक्तरोरधरझायायामुपविष्टम्, अत्युपतपोभि-
र्भुवनमिव सारैः कनकगिरिमिव कुलाचलैः क्रतुमिव चैतान-बह्विभिः कल्पान्तदिवस-

वसन्ति । एवंविधस्य पूर्वोक्तदिक्षा वर्णितस्य तस्य आश्रमस्य मध्यभागं मध्यदेशम् अलङ्कुर्वाणस्य
शोभमानस्य, रक्ताशोक्तरोरधरझायायामुपविष्टं 'भगवन्तं जाबालिमपरयम्' इति वषट्ममाणेन क्रियया
सम्बन्धः । अत्र पञ्चवन्तानि पदानि रक्ताशोक्तरोः, द्वितीयान्तानि च जाबालिमित्रस्य विशेषणानि बोध्यानि ।
अलक्तकवत् यावकवत् आलोहितानि किञ्चिद्रक्तानि पल्लवानि किसल्यानि यस्य तस्य तादृशस्य । मुनिजनैः
ऋषिगणैः आलम्बिताः स्थापिताः कृष्णाजिनानि कृष्णमृगचर्माणि जलकरकाः नारिकेलस्थिरचिताः
पात्रविशेषाश्च यद्वा जलकरकाः जलरक्षणार्थं कमण्डलवः तैः सनाथाः संयुताः शाखाः स्कन्धा यस्य तस्य
तादृशस्य । 'करङ्को मस्तेके शस्ये नारिकेलफलस्थिति' इति विश्वः । 'करकस्तु पुमान् पञ्चविशेषे दाडिमोऽपि
च । ह्योर्मोचोपले न स्त्री करङ्गे च कमण्डलौ ॥' इति मेदिनी ।

तापसकन्यकाभिः मुनिकुमारिकाभिः मूलभागे आलवाले मूलप्रदेशे दद्यानि निहितानि पीतपिष्टातकैः
हरिद्रारूपपटवासचूर्णैः अनेकानि विविधानि पञ्चाङ्गुलानि कस्थपञ्चाङ्गुलरूपमानि यस्य तस्य तादृशस्य ।
हरिणशिशुभिः मृगवालकैः परिपीयमानं समन्तादास्वाद्यमानम् आलवालस्य मूलप्रदेशस्थावापस्य सलिलं
जलं यस्य तस्य तादृशस्य । मुनिकुमारकैः ऋषिवालकैः आबद्धानि समन्तात्परिवेष्टितानि कुशचीराणां दर्मैः
विधायमानवस्त्राणां दामानि रुज्वो यस्मिन् तस्य तादृशस्य । हरितेन हरिद्रवेणं सरसेन गोमयेन गो-
पुदीषेण यदुपलेन लिम्पेन तेन विविक्तं पूतं तलम् अधोदेशो यस्य तस्य तादृशस्य । तस्मिन्नेव क्षणे काले
कृतेन विहितेन कुसुमोपहारेण पुष्पलौकनेन रमणीयस्य कमनीयस्य । नातिमहतो नातिविस्तृतस्य परिम-
ण्डलतया गोलाकारतया कारणेन विस्तीर्णः अतिदीर्घः अवकाशः अधःस्थायी छायाप्रदेशो यस्य तस्य
तादृशस्य । रक्तानां लोहितानाम् अशोकानां पुष्पाणां तरु वृक्षः तस्य हृत्पेवार्थः, न तु रक्तो यः अशोकतरुः
तस्य प्रसिद्धवभावात् । अवच्छायायां नीचस्थानातपे 'छाया सूर्यप्रिया कान्तिः प्रतिविम्बमनातपः' इत्य-
मरः । उपविष्टम् आसीनम् ।

अत्युपेति । अत्युप्राणि अतितीक्ष्णानि तपांसि येषां तैस्तद्वशैः महर्षिभिरित्यस्य विशेषणानि । सारगैः
समुद्रैः भुवनं विष्टमिव, कुलाचलैः कुलाद्रिभिः कनकगिरिमिव सुमेरुपर्वतमिव, वितानस्य यज्ञस्य इम
हति चैताना ये अग्नयः दक्षिणाग्निगार्हपत्याहवनीयाः तैः क्रतुमिव यज्ञमिव 'वितानो यज्ञविस्तारोऽलोचेषु

इत प्रकार उस आश्रमके मध्यस्थानको अलङ्कृत कर घनतितुल्य (न छोटा न बड़ा) एक रक्त अशोकका वृक्ष
था, उसका पत्रव अलक्तकके समान रंगवत् रक्त वर्ण था । मुनिगण उसको शाखामें कृष्णासारके चर्म एवं नारिकेलके
करङ्ग (खोल) रचित अनेक जलपात्र लटकाने लगे हुए थे । तापस कन्यकाओंसे उसके मूलमें हरिद्रावर्ण, पिष्टातक-
द्वारा आवके पञ्चाङ्गुलसे अनेक किञ्चिद्वर रक्ता गया था । हरिणशावकगण चारों ओरसे उसके आलवालका जलपान
करते थे । तत्परोकुमारगण कुशमयवस्त्र निर्माण करनेके लिये उसका रज्जु निर्माण कर उस वृक्षमें बाँध कर रखे
थे । हरितवर्ण गोमयद्वारा लेपन करनेसे उसका तल पवित्र था । उस समयमें अनेकविध पुष्पनिक्षेप करनेसे वह वृक्ष
सुन्दर देखनेमें आ रहा था । और गोलाकार होनेसे उसके तलको छाया विस्तृत थी । उस वृक्षके नीचे छायामें
बैठे हुए भगवान् महर्षि जाबालिको देखा ।

समुद्रगच्छते परिवेष्टित भूमण्डलके समान, कुवपर्वतगच्छते परिवेष्टित सुमेरुके समान, वशीव बह्विपरिवेष्टित
यज्ञके समान, द्वादशवर्ष परिवेष्टित प्रलयदिवसके समान एवं प्रलयपरिवेष्टित अलण्ड कालके समान, महर्षि

१ मध्यभागमण्डलम् । २ अलक्तलोहित । ३ लोहपल्लवस्य । ४ अवलम्बित । ५ 'करक' ।
६ 'कुमारिकाभिरालवालवत्' । ७ 'पीतपिष्ट' । ८ पीयमान, 'आपीयमान' । ९ आलवालक ।
१० 'उपलिप्त' । ११ मूलतलस्य । १२ 'रचित' । १३ उपतपोभिः । १४ कुलपर्वतैः । १५ चैतानिक...

मिव रविभिः कालमिव कल्पैः समन्तान्महर्षिभिः परिवृतम्, उग्र-शाप-भीतयेव कम्पित-
देहया^१ प्रणयिन्येव विहित-केशप्रहया क्रुद्धयेव कुत-भ्रूमङ्गुया मत्तयेवाकुलितगमनया
प्रसाधितयेव प्रकटित-तिलकया जरया गृहीतव्रतयेव भस्मधवलया धवलीकृत-विग्रहम्,
आयामिनीभिः पलित-पाण्डुराभिः तपोभिर्विजित्य मुनिजनमखिलं धर्मपताकाभिरियो-
न्द्धिताभिः^३ अमरलोकमारोढुं पुण्यरञ्जुभिरिबोपसंगृहीताभिः अतिदूर-प्रवृद्धस्य तप-

क्तुकर्मणि^१ इति विश्वः । रविभिः द्वादशसूर्यैः कल्पान्तदिवसमिव युगान्तदिनमिव तांस्मन् समये तत्पूर्वं च
द्वादशसूर्योदयस्य पुराणविख्यातत्वात् । कल्पैः युगान्तैः कालमिव अखण्डं समयमिव, समन्तात् सर्वतः
महर्षिभिस्तापसैः परिवृतं परिवेष्टितम् ।

अत्रैकस्योपमेयस्य बहुनामुपमानानां निरूपणान्मालोपमालङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—

‘मालोपमा यदैकस्योपमानं बहु दृश्यते’ । इति ।

उच्येति । उग्रः कठिनो यो जाबालेः शापः अभिसम्पातः तेन भीतया व्रततया नार्येव, कम्पितः चालितो
देहो चपूर्यया, पक्वं यस्यास्तया तादृश्या । प्रणयिन्येव कामिन्येव, विहितः केशग्रहः कचावलम्बनं यया तया
तादृश्या । रत्तिकलहे कान्तापि केशग्रहं विधत्ते इयमपि केशे लानेत्यर्थः । क्रुद्धया कोपाविष्टया नार्येव, कुतो
विहितो भ्रूमङ्गः भ्रूयोः शैथिल्यं भ्रुकुटी च यया तया तादृश्या । यथा क्रुद्धा भ्रूमङ्गं विधत्ते तथेवमपि कुत-
वतीत्यर्थः, मत्तया मत्तपानोन्मत्तया नार्येव, आकुलितम् उच्चावचीकृतं गमनं गतिर्यया, पक्वं यस्यास्तया
तादृश्या, मत्तपानोन्मत्तापि स्खलद्रुतिका भवति इयमपि तथैव सज्जाता । प्रसाधितया भूषितया नार्येव,
प्रकटितानि अभिव्यक्तानि तिलकानि देहे श्यामवर्णचिह्नानि, भाले तिलकञ्च यया तया तादृश्या । अल-
ङ्कृता स्त्री यथा सतिलका भवति तथेवमपि शरीरे तिलकानामुत्पन्नत्वात् । तथा गृहीतव्रतया स्वीकृत-
किञ्चिन्नियमया नार्येव भस्म भूतिः तद्द्वन्द्वलया श्वेतया भस्मना धवलया च जरया वृद्धावस्थया धव-
लीकृतः शुभ्रीकृतः विग्रहो वपुर्यस्य तं तादृश्या ।

अत्र ‘उग्रशापभीतयेव’ इत्यारभ्य ‘गृहीतव्रतयेव’ इत्यन्तं यावत् पूर्णोपमालङ्कारः । केवलं विशेषण-
स्योपादानेऽपि विशेष्यस्य ‘नार्या’ इत्यस्याध्याहारेण सामञ्जस्यं विधेयम् । केचित्तूमेघां निरूपयन्ति, तन्मते
‘नार्या’ इत्यस्य नाध्याहार इत्यवधेयम् ।

आयामोति । आयामिनीभिः विस्तीर्णाभिः, पलितेन वृद्धावस्थाप्रयुक्तवैत्येन पाण्डुराभिः । पाण्डु-
रूपाभिः तपसा तेजसा अखिलं समस्तं मुनिजनम् ऋषिगणं विजित्य अभिभूय, उच्छ्रिताभिः उर्ध्वोक्ताभिः
धर्मपताकाभिरिव धर्मघोतकध्वजाङ्गलेरिव विद्यमानाभिः । अमरलोकं देवलोकम् आरोढुम् आरोहणं विधातुं
पुण्यरञ्जुभिरिव पवित्रप्रसङ्गैरिव उपसंगृहीताभिः अङ्गीकृताभिः । अतिदूरप्रवृद्धस्य अत्यन्तवृद्धिमुपगतस्य
तप एव तस्य वृद्धः तस्मात् उद्गताभिः उत्पन्नाभिः कुसुममञ्जरीभिरिव, पुष्पवल्लीभिरिव जटाभिः
सटाभिः उपशोभमानं भूषितम् ।

अत्र ‘धर्मपताकाभिरिव’ इत्यत्र ‘पुण्यरञ्जुभिरिव’ इत्यत्र च जात्युल्लेखालङ्कारः । ‘तपस्तरोः’ इत्यत्र

जाबालि अन्यान्य मुनिगण द्वारा आरोहो बोधसे परिवेष्टित ये । भवानक अभिशपके भयसे कोर्दे स्त्री जिस
प्रकार स्वकीय शरीर कम्पितकरती है, जरा (बुढ़ीती) भी उसी प्रकार उनके शरीरको कम्पित करती थी ।
मिषतमा जिस प्रकार केशग्रहण करती है, जरा भी उसी प्रकार केशग्रहणको हुई थी, (केश पक गया था) ;
क्रुद्धा रमणी जिस प्रकार भ्रूमङ्ग करती है, जरा भी उसी प्रकार उनके भ्रूमङ्ग (भ्रूयुगल) को शिथिल कर
रखती थी । मत्तपानमें मत्तवाली रमणी जिस प्रकार स्खलितभावसे गमन करती है (दधर-उधर पाँव फेंकती
है), जरा भी उसी प्रकार गति स्खलित करती थी, भूषिता रमणी जिस प्रकार ललाटेमें तिलक धारण करती है,
जरा भी उसी प्रकार उनके शरीरमें तिलके समान श्याम चिह्न करती थी । कोर्दे व्रतकारिणी स्त्री जिस प्रकार
भस्मकर श्वेतवर्ण होती है, जरा भी उसी प्रकार भस्मके समान श्वेतवर्ण हो गयी थी, (वह वृद्धावस्था जाबालिके
शरीरको श्वेतवर्ण की हुई थी) । जाबालि, दीर्घ और बाहुल्यवशसे पाण्डुवर्ण जटासमूहद्वारा शोभा पा रहे थे ।
इस प्रकार जटासमूह रहनेसे प्रतीत होता था कि मानो, तपस्याद्वारा बन्ध्याय मुनिगणको पराजित कर धर्मको
पतकाको उठा दिये है । स्वर्गलोकमें आरोहण करनेके लिये मानो धर्ममय रञ्जुसमूह संयद् किये हुए है । एवं अत्यन्त

स्तरोः^१ कुसुम-गङ्गरीभिरिवोद्गताभिर्जटाभिरुपशोभमानम्, उपरचित-भस्म-त्रिपुण्ड्रकेया
तिर्यक्प्रवृत्त-गङ्गा-स्रोतश्चयेण हिमगिरि-शिलानलेनेव ललाटफलकेनोपेतम्, अधोमुख-
चन्द्र-कलाकाराभ्यामवलम्बित-बलि-शिथिलाभ्यां भ्रूलताभ्यामवष्टभ्यमान-दृष्टिम्, अनवरत-
मन्त्राभ्यास-विद्युताधरपुटतया निष्पतद्भिरतिशुचिभिः सत्यप्ररोहैरिव स्वच्छेन्द्रिय-वृत्ति-
भिरिव विद्यागुणैरिव करुणारस-प्रवाहैरिव दशनमयूखैर्धवलित-पुरोभागम्, उद्गमदमल-
गङ्गा-प्रवाहमिव जङ्घम्, अनवरतसोमोद्गारसुगन्धिनिश्वासार्वकृष्टैर्मृत्तिमद्भिरिव शापाक्षरैः
निरङ्गकेवलरूपकम्, 'कुसुमगङ्गरीभिरिव' इत्यत्र हि जात्युल्लेखेनयोरेकाग्रयानुपवेशरूपसाङ्ख्यात्
सङ्करालङ्कारः ।

उपरचिरेति । उपरचितानि विहितानि भस्मना व्रीणि पुण्ड्रकाणि तिर्यक् रेखामय तिलकानि यत्र
तेन यादृशेन । अत एव तिर्यक्प्रवृत्तं कुटिलभावेन प्रचलितं त्रिपथगाया गङ्गाया स्रोतस्य त्रिप्रवाहो यत्र
तपोकेन, हिमगिरिः हिमालयस्य शिलानलेनेव पाषाणफलकेनेव ललाटफलकेन भालपट्टकेन उपेतं युक्तम् ।
इतोक्तविधिशिलातलाग्रसिद्धेर्द्रव्योत्पत्त्या ।

गणोद्भवेति । अधोमुखी निम्नाश्रिता या चन्द्रकला सुधांशुरेखा तस्या आकारः स्वरूप इव आकारो
ययोस्ताभ्यां तादृशाभ्याम्, अवलम्बिता वाङ्मक्यादाश्रिता या बलिः शिथिलं चर्म, तथा च—“बलिर्द्वैत्यप्र-
भेदे च करुणारसदण्डयोः । उपहारे पुमान् स्त्री तु जरया रक्तचर्मणि ॥” इति मेदिनी । तथा शिथिलाभ्यां
द्रवित्वात्तत्रोपरि च्युताभ्यामित्यर्थः, अत एव ताभ्यां भ्रूलताभ्याम् अवष्टभ्यमाना अवलम्ब्यमाना दृष्टिः
अवलोकनं सामर्थ्यं यस्य तं तादृशम् ।

इह 'चन्द्रकलाया आकार इव आकार' इत्यत्र आर्थी समासगता लुप्तोपमा ।

अनवरतेति । अनवरतं निरन्तरं यो मन्त्राभ्यासः मन्त्रजपावृत्तिः तेन विद्युतं व्यादत्तम् अधरपुटम्
ओष्ठद्वयं यस्य तस्य भावस्तथा कारणेन, निष्पतद्भिः निःसरद्भिः, अतिशुचिभिः अत्यन्तस्वच्छैः, सत्यप्ररोहै-
रिव सत्यवचनसत्याचारशोद्धगमैरिव, स्वच्छा अवदाताः पापरहिता या इन्द्रियवृत्तयः चित्तादीनामिन्द्रि-
याणां कर्माणि ताभिरिव, विद्यागुणैरिव विद्याया आन्वीक्षिक्याया ये गुणा विनयाद्यस्तैरिव, करुणारस-
प्रवाहैरिव द्यारसस्रोतोभिरिव सर्वस्मिन् स्थले स्वच्छत्वादित्याशयः । दशनमयूखैः दन्तरिमभिः धवलितः
शुद्धीकृतः पुरोभागः अग्रदेशो यस्य तं तादृशम् । अत एव उद्गमन् दक्षिणश्रोत्राद् हिरानगच्छन् अमलः स्वच्छो
गङ्गाप्रवाहो भागीरथी स्रोतो यस्मात् तादृशं जङ्घम् एतत्संज्ञकमृषिमिव विद्यमानम् ।

अत्र 'सत्यप्ररोहैरिव' इत्यारभ्य 'करुणारसप्रवाहैरिव' इत्यन्तं यावत् वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम-
लङ्कार उपमा च तथा गुणोत्प्रेषेत्वेतेतेषां मिथोऽङ्गाङ्गिभावेव साङ्ख्यात् सङ्करालङ्कारः ।

अत्रायमितिहासः—पुरा किल स्वपूर्वजानुहिधीर्या भगीरथो हि हिमाचलचलितामय च शङ्कर-
जटायां लीनो गङ्गामवतारयितुं महेश्वरं सिधेवे, प्रसन्नो भगवान् सदाशिवः स्वशिरसस्ताम्रवततार । अथ
मार्गे ब्रजन्ती सा जङ्घोर्यश्भूमिं प्लावयामास, ततश्च क्रुद्धेन जङ्घना पीता सा पुनरपि भगीरथप्रार्थनया
श्रोत्रविचराङ्घ्रिःसारिता सती भूतलमाजगामेति । तत एव 'जाङ्घवी' इति सङ्गमवाप ।

अनवरतेति । इतो द्वितीयान्तानि 'आननम्' इत्यस्य विशेषणानि । अनवरतं निरन्तरं यः सोमः
पीतसोमरसः तस्य उद्गारेण विद्यावेण वायुजनितव्यदेनेत्यर्थः 'निरारोदप्रारविद्याकोदाहा निगरणादिपु'

दूरे कैले ह्य तस्यारूपवक्त्रे मानो पुष्पमञ्जरी प्रादुर्भूत इव है । जाबालि, ललाटमें भस्मद्वारा त्रिपुण्ड्र धारण किये
हुए थे, उससे प्रतीत हो रहा था मानो, हितालकके कोई प्रस्तरफलकमें गङ्गाके वीन स्रोत तिर्यक्भावसे (विरही
भावसे) प्रकाशित हुआ है । अधोमुख चन्द्ररेखाके समान भ्रूगुल उनके दृष्टिरोध करते थे, कारण वस भ्रूगुलके
चर्म क्षिपिल होनेसे नेत्रके ऊपर गिर जाता था । अविज्ञान्त मन्त्रवप करतेसे ओष्ठगुल विष्ट हो जानेके कारण
मुखाधे निःसृत अत्यन्त शुद्धवर्ण सायके आङ्कुरके समान, निर्मल इन्द्रियवृत्तिके समान, विद्याके गुण विनयादिके
समान एवं दयाके स्रोतके समान दन्तरिम उनके सममुखभागको धैर्यवर्ण किये थे । अत एव स्वच्छ गङ्गाप्रवाह
निःसारणकारी जङ्घुनिके समान थे देखनेमें आ रहे थे । बहनें जो सोमरस पान किये थे, अनवरत उसके उद्गार से

१ त्रिपथगा । २...प्रवेगेव...तलेन । ३...पट्टनोपेतम् । ४...मन्त्राङ्गराभ्यास । ५...कचिद्वयं
पाठ्ये नास्ति । ६ करुणारस... ७ अचिरत, अचिरल... ८...निःश्वासाह... ९ मूर्त्तिमद्भिः शापाक्षरैरिव ।

सदा मुखभाग-सन्निहितैः परिरक्षुरक्षिरलिभिरविरहितम्, अतिकृशतया निम्नतर-गण्ड-
गर्तम् उन्नततर-हनु-घोशम् आकराल-तारकम् अवशीर्यमाण-विरल-नयन-पद्ममालम् उन्नत-
दीर्घरोम-कट-श्रवण-विवरण आनाभिलम्बित-कूर्चकलापमाननमावधानम्, अतिचपलाना-
मिन्द्रियाश्चानाम् अन्तःसंयमन-रज्जुभिरिवातताभिः कण्ठनाडीभिर्निरन्तरावनद्ध-कन्ध-
रम्, समुन्नत-विरलास्थि-पञ्जरम्, अंसालम्बित-धवल-यज्ञोपवीतम्, अनिल-वरा-
जनित-तनु-तरङ्ग-भङ्गम् उत्प्लवमान-नवंमृणालमिव मन्दाकिनीप्रवाहम् अकलुषमङ्गमुद-

इत्यमरः, सुगन्धिना सौरभवता निष्वासेन पवनेन अवकृष्टैः आकर्षितैः मूर्तिमज्जिः वेदवज्जिः शापाचरैरिव
अभिसम्प्रातवर्णैरिव, सदा सर्वदा मुखस्य वदनस्य यो भागोऽग्रिमप्रदेशः तत्र सन्निहितैः विद्यमानैः परि-
रक्षुरक्षिः सञ्चरक्षिः अलिभिर्भ्रमरैः अविरहितम् अपरित्यक्तम् । अतिकृशया अत्यन्तक्षीणशरीरतया निम्नतरो
अत्यन्तगम्भीरतरो गण्डगर्तो अवटीभूतो कपोलौ यस्मिन् तत् तादृशम् । उन्नततरा अत्युच्चाः हनु चिबुकं
कपोलोर्ध्वासङ्घट्टयमिति यावत् घोणा नासिका च यत्र तत् तादृशम्, 'घोणा नासा च नासिके' इत्यमरः,
अत्यन्तकृशशरीराणामेवम्भूतमाननं भवत्यवलोकनीयम् । आकराले तेजस्विद्येन हेतुना अत्यन्तशीघ्रेण
तारके कनीनिकायुगलं यस्मिन् तत् तादृशम् । अवशीर्यमाणा नश्यमाना विरला असान्द्रा नयनपद्ममाला
नेत्ररोमपङ्क्तिः यस्मिन् तत् तादृशम् । उन्नतैः उत्पन्नैः दीर्घैः विस्तृतैः रोमभिः लोमभिः कटो आच्छादिते
श्रवणविवरे श्रोत्ररन्ध्रयुगलं यस्मिन् तत् तादृशम् । आनाभिलम्बितो नाभिपर्यन्तलम्बमानः कूर्चकलापः
रमधुसमुद्भूः मुखलोमसमूह इत्यर्थः यस्मिन् तत् तादृशम् आननं मुखम् 'आननं लपनं मुखम्' इत्यमरः,
आवधानं धारयन्तम् । अत्र 'शापाचरैरिव' इत्यत्र गुणोत्प्रेषालङ्कारः ।

अतिचपलेति । इत आरम्य 'अङ्गम्' इत्यस्य विशेषणानि । अतिचपलानाम् अतीवचञ्चलानाम्,
इन्द्रियाणि प्राणत्यक्त्वधोनेत्रसरनादीनि एव अथाः छोटकाः सांसारिकपदार्थान् प्रति जीवानामाकर्षणादि-
स्थाशयः । तथा च कठोपनिषदि द्वितीयवक्त्र्यां नाचिकेतसं प्रति चर्मराजस्यात्मनिरूपणप्रस्तावे उक्तिः—
'इन्द्रियाणि ह्यनाहुर्विपरीतेषु गोचरान्' इति । तेषाम् अन्तर्मध्ये संयमनरज्जुभिरिव नियन्त्रणप्रग्रहैरिव,
आतताभिः अतिदीर्घभिः कण्ठनाडीभिः गलप्रदेशस्थस्नायुभिः निरन्तरं सान्द्रं यथा स्वात्तया बबनद्वौ
सम्बद्धा कन्धरा ग्रीवा यस्मिन् तत् तादृशम् । समुन्नतं शरीरस्यातिकृशात्वाद् समुच्चवत् अवलोक्यमानं
विरलम् अविचिद्धम् अस्थिपञ्जरं कण्ठालं यस्मिन् तत् तादृशम् । असे भुजान्तरे आलम्बितं लम्बमानं
धवलं शुभ्रं यज्ञोपवीतं यज्ञसूत्रं यस्मिन् तत् तादृशम् । अतएव अनिलवर्णेन वायुप्रभाषेण जनितः उत्प्लावितः
तनूनां सूक्ष्माणाम् तरङ्गाणां कल्लोलानां भङ्गः कौटिल्यं यत्र तं तादृशम्, तथा उत्प्लवमानं सलिलोपरि
विद्यमानं नवं नूतनं मृणालं विसं यत्र तं तादृशम्, मन्दाकिन्या विषद्रङ्गायाः प्रवाहं श्रौत इव अकलुषम्
अनाविलं स्वच्छमित्यर्थः अङ्गं शरीरावयवम् उद्ग्रहन्तं धारयन्तम् ।

इह 'इन्द्रियाण्येव अथाः' इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'संयमनरज्जुभिरिव' इत्यत्र आत्युत्प्रेक्षेयन-
योरङ्गकिभावेन सङ्करालङ्कारः । तयोक्तविधकुटिलकृशतरङ्गतुल्यम् अस्थिपञ्जरम्, सलिलोपरिप्लवमाननू-
तनविसतुल्यञ्च यज्ञसूत्रमित्युपमालङ्कारः ।

होनेसे सुगन्धि निःवासवायुसे आकृष्ट होकर अभिशापके मूर्तिमान् अक्षरके समान भ्रमरगण, सर्वदा मुखके समीप
रहकर भ्रमण करते थे, शरीर अतिक्षय कष्ट होनेके कारण गालके गर्ते से गवीर एवं उसके ऊपरके दो हाड़ और नाक
अत्यन्त उबध था, नेत्रकी कनीनिका अत्यन्त उबध और लोमगण जोरों और विरल थे, दीर्घ रोमराशि उत्पन्न होकर कर्ण-
विवरकी आच्छादित किया हुआ था एवं रमधुसमुद्भू (हाडी) नाभिपर्यन्त लटका हुआ था, जावालि इन सबोसे युक्त
मुखमण्डल धारण किये हुए थे, और अत्यन्त चञ्चल इन्द्रियरूप अवयवको अभ्यन्तरमें बन्धन कर रखनेनेसे रज्जुके
समान विस्तृत धिरातनू उनके मीवादेशको सवनभावसे परिवेष्टित कर रखता था, पार्श्वके विरल अस्थिपञ्जर उबध हो
गये थे, एवं शुभ्रवर्ण यज्ञोपवीत स्वच्छदेशमें लम्बमान था, अत एव वायुके वेगमें छुट छुट तरङ्गगण थे जो जानेपर
एवं जलके ऊपर एक अभिनव मृणाल भासित रहने पर जिसप्रकार गङ्गाका प्रवाह देखनेमें आता है, जावालि भी उसी

१ सन्निविष्टे । २ समुन्नत... ३ लम्बित ४ इन्द्रियाणाम् । ५...संबद्ध... ६ उन्नत... ।

* अवलम्बित, लम्बित्यञ्जो... । ८ वायु । ९...म्लानमृणालमिव ।

हन्तम्, अमल-स्फटिक-शकल-घटितमर्च्चबलयमत्युज्ज्वलस्थूल-मुक्ताफल-प्रथितं सरस्वती-
हारमिव चलद्भ्रूलि-विबर-गतभावत्तन्तम्, अनवरत-भ्रमित-तारकाचक्रमपरमिव ध्रुवम्,
उन्नमता शिरा-जालकेन जरत्कल्पतरुमिव परिणतलतासञ्चयेन निरन्तर-निचितम्, अम-
लेन चन्द्रांशुभिरिवाभूतफेनैरिव गुणसन्तान-तन्तुभिरिव निर्मितेन मानस-सरो-जल-
चालनशुचिना दुकूलवल्कलेन द्वितीयेनेव जराजालकेन संच्छादितम्, आसन्नवर्तिना
मन्दाकिनीसलिल-पूर्णं त्रिदण्डोपविष्टेन स्फटिक-कमण्डलुना विकच पुण्डरीकराशि-

अमल-कवितेति । अशुज्ज्वलानि अतिविशदानि स्थूलानि पृथुलानि मुक्ताफलानि मौक्तिकानि तैर्-
थितं गुणितं सरस्वती भारत्या हारमिव कण्ठमालामिव, चलन्तीनाम् अर्च्चबलयाकर्षणेन चपलीभूतानाम्
अङ्गुलीनां करावचानां विबरगतं द्विस्थितम्, अमलैः विद्मैः स्फटिकानां स्फटिकमणीनां शकलैः सञ्च-
यितं रचितम् अर्च्चबलयं रुद्राक्षमालागुटिकाम् आवर्तयन्तं संख्याविधौपगुणात् यथाक्रमे परिभ्रमयन्तम्,
अतएव अनवरतं निरन्तरं भ्रमितं प्रवहसंश्रवतेन पर्यटितं तारकाचकं नक्षत्रसमूहो यत्र तथोक्तम् अपरं
द्वितीयं ध्रुवम् उत्तानपादजमिव विद्यमानम् । इह च यथा बहोः कालात् स्थिरयोः ध्रुवोरन्तर्बद्धस्तारका-
समूहः प्रवहानिलैरञ्जयं पर्यति तथा आसीत्तेन स्थिरतरेण अणिना सम्बन्धमितिहाता स्फटिकमाला
जपसंख्याविधौपावधारणापानवरतं सञ्चालितेति साम्प्रसंगान्तव्यम् । तत्र च दृष्टिमान्ते—

“भचकं ध्रुवयोर्बद्धमाक्षिप्तं प्रवहानिलैः । पर्येत्यञ्जयं तद्यदा ग्रहकणाययाक्रमम् ॥”

इह उपमा, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, द्रव्योपमेया चेत्येतां परस्परमपेक्षामावेन विद्यमानत्वात् संसृष्टिः ।

उन्नमतेति । परिणतानां पाकमुपगतानां लतानां व्रततीनां सञ्चयेन समूहेन निरन्तरनिचितं
सान्द्रभावेन व्याप्तं जरत्कल्पतरुमिव प्राचीनकल्पवृक्षमिव, उन्नमता उपरि स्फुरता शिराजालकेन भ्रमनित-
समूहेन निरन्तरनिचितम् । इह ‘जरत्कल्पतरुमिव’ इत्युपमा ।

अमलेनेति । अमलेन विशदेन, अत एव चन्द्रांशुभिरिव शशिचन्द्रिकाभिरिव अभूतफेनैरिव पीयूष-
विण्डीरैरिव गुणानां काव्यतपस्व्यादीनां सन्तानाः समूहा एव तन्तवः सूत्राणि तैरिव निर्मितेन रचितेन,
मानसरसो मानसाख्यसरोवरस्य जलेन सलिलेन यत् चालनं मलनिराकरणं तेन शुचिना पवित्रेण, द्विती-
येन अपरेण जराजालकेनेव श्वैत्यात्परिणतावस्थासमूहेनेव, दुकूलवत् पटवसनवत् वक्त्रकं वृक्षवत् तेन
तादृशेन, संच्छादितम् आच्छादितनाभ्यधोभागम् ।

अत्र काव्यलिङ्गालङ्कारः, द्वे चोपमेयै, परस्परमपेक्षामात्राभिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

आसन्नेति । आसन्नवर्तिना निकटस्यायिना, मन्दाकिनी गङ्गा तस्याः सलिलं जलं तेन पूर्णं भूतेन
त्रिदण्डविपटिका तत्रोपविष्टेन तदुपरिस्थापितेन, राजहंसेन काव्येन ‘राजहंसस्तु कादम्बे कलहंसे
नृपोत्तमे’ इति हैममेदिनी, विकचः प्रकुटितः पुण्डरीकराशिः सिताम्भोजसमूहस्तमिव, स्फटिककमण्ड-
लुना स्फटिकमणिनिर्मितकमण्डलुना उपशोभमानं विराजमानम् । अत्रोपमा ।

प्रकार आश्रयान् किये हुए थे । अतिशय उज्ज्वल और बृहत् मुक्तासमूहसे प्रथित सरस्वतीके कण्ठहारके समान, स्वच्छ
स्फटिक सञ्च-निमित्त जपमालाको अङ्गुलीके अन्तरालमें रखकर परिचरित कर रहे थे, अत एव जिसप्रकार आनन्दरस कर
नखबचक घूमते रहते हैं, वैसे द्वितीय भवनक्षत्रके समान जाबालि देखनेमें आ रहे थे, पुरातन कल्पवृक्ष
जिसप्रकार परिपक्व लतासमूहसे घनभावमें परिवेष्टित रहता है, जाबालिका शरीर भी उसीप्रकार वक्त्र २ शिरास-
मूहसे घनभावमें परिवेष्टित था, मानससरोवरके जलमें प्रक्षालन करनेसे परम पवित्र एवं चौम (रेखमी) वसनके
समान स्वच्छ एक वक्त्रक थे, पहले हुए थे, वह वक्त्रक मानो चन्द्रबिम्बद्वारा या अभूतफेनद्वारा, अथवा दया-
धर्म-प्रभृति-गुणसमूहसमूहद्वारा निर्मित था, और द्वितीय कार्यन्वयके समान ऊपर उनके शरीरमें लगा
हुआ था, गङ्गाजलमें परिपूर्ण स्फटिकनिर्मित एक कमण्डलु समीपवर्ती विपटिकाके ऊपरमें स्थापित था, अत एव
समीपवर्ती राजहंसद्वारा परिक्षोभित प्रकुटित श्वेतपद्मसमूहके समान जाबालि देखनेमें आ रहे थे, जाबालि, श्वैद्य-
द्वारा पर्वतोको, मानसीवर्द्धाद्वारा समुद्रोको, तेजद्वारा सूर्यको, शमशुणद्वारा चन्द्रमाको एवं स्वच्छताद्वारा आकाशको
मानो विभक्त कर दिखे थे, गङ्गा जिसप्रकार अपने प्रभावसे समस्त पश्चिमपक्षा वायव्यपक्ष काम किया था, जाबालि

१ घटिता... २ उज्ज्वल । ३ तारक ४ उन्नमता । ५ अमलैः । ६... चालित... ७ अद्वितीयेन ।
८ स्फटिक... ९... कमण्डलु... ।

मिव राजहंसेनोपशोभमानम्, स्थैर्येणाचलानां गाम्भीर्येण सागराणां तेजसा सवितुः प्रशमेन तुषाररश्मेः निर्मलतयाऽम्बरतलस्य संविभागमिव कुर्वाणम्, वैनतेयमिव स्वप्रभावोपात्तसैकल-दिवाधिपत्यम्, कमलासनमिवाश्रमगुरुम्, जरचन्दनतरुमिव भुजङ्गनिर्मोक-धवलजटाकुलम्, प्रशस्त-वारणमिव प्रलम्ब-कर्णबोलम्, बृहस्पतिमिवाजन्मवदित-कचम्, दिवसमियोद्यदक-विम्ब-भास्वर-मुखम्, शरत्कालमिव चीरावर्षम्,

स्थैर्येणेति । स्थैर्येण स्थिरतया अचलानां गिरीणाम्, गाम्भीर्येण गाम्भीर्यगुणेन सागराणां सरित्पतीनाम्, तेजसा प्रतापेन सवितुः आदित्यस्य प्रशमेन शान्त्या तुषाररश्मेश्चन्द्रमसः, निर्मलतया अतिस्वच्छतया अम्बरतलस्य आकाशस्य संविभागं स्वीयवस्तुनाः परेभ्यः किञ्चिद्विभज्य प्रतिपादयन् कुर्वाणं विद्वानमिव स्थैर्यगाम्भीर्यप्रभृतीन् स्व गान् अचलादिभ्यः सम्यग्विभज्य दत्त्वेन स्थितमित्यर्थः स्वस्मिन् तथाविधस्यैवादिगुणयुक्तत्वादित्याशयः । तत्र अचलानां स्थैर्यं कम्यून्यत्वं ऋषेः स्थैर्यन्तु चित्तस्थिरता, समुद्राणां गाम्भीर्यम् अगाधत्वम्, ऋषेः गाम्भीर्यन्तु दूरवगाहप्रकृतित्वम्, आदित्यस्य तेजः तीक्ष्णरश्मित्वम्, ऋषेस्तो जस्तु तपोमाहात्म्यवत्त्वम्, चन्द्रमसः प्रशमः सौम्यस्वरूपत्वम् ऋषेः शमस्तु इन्द्रियाणामन्तर्मुखेन प्रवृत्तिकरणम्, ऋषेर्निर्मलता पापराहित्यमिति परस्परं भेदसत्त्वेऽपि श्लेषमहिम्ना अमेदाध्यवसायादतिशयोक्त्यलङ्कारः, कुर्वाणमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्खालङ्कारः ।

वैनतेयमिति । गरुडमिव 'गरुडमान्' गरुडरतापयो वैनतेयः खरोधरः' इत्यमरः, स्वप्रभावेण स्वतेजसा उपात्तम् अर्जितं सकलेषु समस्तेषु द्विजेषु विप्रेषु पक्षिषु च आधिपत्यं स्वामित्वं येन तं तादृशम् 'दन्तविप्राण्डवा द्विजाः' इत्यमरः ।

कमलेति । कमलासनो विरजिः 'विरजिः कमलासनः' इत्यमरः, तमिव, आश्रमस्य तत्तपोभूमेः ब्रह्मचर्यादीनां चतुर्विधानामाश्रमाणाञ्च गुरुः शिक्षयिता नियामकश्च तं तादृशम् । ब्रह्मणैव वर्णाश्रमाश्च निवमिता इति पौराणिकीवार्ता ।

अरदिति । जरत् पुरातनो यश्चन्दनतरुः भलवज्जुहः तमिव, भुजङ्गानां सर्पाणां ये निर्मोकाः कङ्ककाः तद्वत् धवलाः श्वेताः जटाः सटाः, अन्यत्र भुजङ्गनिर्मोका धवला जटा इव ताभिः आकुलं सङ्कीर्णम् । प्राचीनचन्दनवृक्षेभ्येव परिमलविशेषाधिक्यास्तर्पाधिक्यसम्भव इति प्रतिपादनार्थं जरद्दिशितरुग्रहणमित्यवश्यम् ।

प्रशस्तेति । प्रशस्तो निखिललक्षणोपेतः वारणपतिः इतिनायकः तमिव प्रलम्बाः छेदनाभावादिति विस्तृताः कर्णबालाः श्रवणलोमानि यस्य तं तादृशम्, पक्षे—प्रलम्बाः लम्बमानाः कर्णौ श्रोत्रे बालाः पुच्छः केशाश्च यस्य तं तादृशम् ।

बृहस्पतेति । बृहस्पतिः सुराचार्यः तमिव, आजन्म जन्मप्रभृति चौराधावात् वर्दिता वृद्धि प्रापिता कथाः केशा येन तं तादृशम्, पक्षे—कचः कचाभिषः सुतो येन तं तादृशम् ।

पुरा किल बृहस्पतेः कचनानां पुत्र उत्पन्न इति पौराणिकी वार्ता ।

दिवसमिति । दिवसो वासरः तमिव, उद्यत् उद्भूतं यत् अर्कविभ्यं सूर्यमण्डलं तद्वत् भास्वरं दीप्तिमत् मुखम् आननं यस्य तं तादृशम्, पक्षे—उद्यदकविभ्येन भास्वरमुखं प्रारम्भिकप्रकाशो यस्य तं तादृशम् ।

शरदिति । शरत्कालः वर्षात्ययसमयः तमिव, चीणानि व्यतीतानि वर्षाणि 'शतायुर्वं पुरुषा'

भी उसी प्रकार ऋषेने प्रभाव से समस्त ब्राह्मणगणका आधिपत्य लाभ किये थे, जहा जिसप्रकार ब्रह्मचर्यप्रभृति आश्रमचतुष्टयके नियन्ता है, वे भी उसी प्रकार उस आश्रमके नियन्ता (अथवा अध्यापक) थे, पुरातन चन्दन-वृक्ष जिसप्रकार भवलजटाके समान सर्पकन्तुकसे व्याप्त रहता है, वे भी उसीप्रकार सर्पकन्तुकसे समान धवलजटासे व्याप्त थे, प्रकाण्ड इस्तीका जिसप्रकार कर्णयुगल और पुच्छका कोम बृहत् रहता है, आत्मिका भी उसीप्रकार कर्णके कोम बड़े २ थे, बृहस्पति जिसप्रकार निजपुत्र कचको जन्मसे वर्द्धित किये थे, वे भी उसी प्रकार जन्मसे केशकलाप को वर्द्धित किये हुए थे, दिनका प्रथमभाग जिसप्रकार उदयमान सूर्यमण्डलद्वारा दीप्तिमान् होता है, आत्मिका मुखमण्डल भी उसीप्रकार उदयमान सूर्यमण्डलके समान दीप्तिमान् था, शरत्कालमें जिस

१ अद्यनेः स्थैर्येण सागराणां गाम्भीर्येण । २ क्वापि सकलपदं न विद्यते । ३ भुजङ्गा...

४...वारणपतिमिव । ५ कर्णतलम् कर्णतालम् ।

शान्तनुमिव प्रियसत्यव्रतम्, अम्बिका-करतलमिव रुद्राक्ष-ग्रहण-निपुणम्, शिशिर-समय-सूर्यमिव कृतोत्तरासङ्गम्, बड़वानलमिव सतत-पयोभक्ष्यम्, शून्यनगरमिव दीनानाथ-विपन्नशरणम्, पशुपतिमिव भस्म-पाण्डु रोमाश्लिष्ट-शरीरम्, भगवन्तं जाबालिमपश्यम् ।

अवलोक्य चाहमचिन्तयम्—‘अहो प्रभावस्तपसाम् ! इयमस्य शान्तापि मूर्तिरुत्तम-कनकावदाता परिस्फुरन्ती सौदामिनीव चक्षुषः प्रतिहन्ति तेजांसि, सततमुवासीनापि महा-

हत्यादिनिवमितावस्थाहायनानि यस्य तं तादृशम्, चरिच्छिद्वचशिष्टावस्थाकमित्यर्थः, पक्षे—दीनं स्वरूप-स्वमुपगतं वर्षं वृद्धिर्वास्मिन् तं तादृशम् ।

शान्तनुमिति । शान्तनुः चन्द्रवंशीयो भीष्मपितामहपिता तमिव, प्रियम् प्रेमास्पदं सत्यव्रतं सत्य-वचनसत्त्वाचाररूपो नियमो यस्य तं तादृशम्, पक्षे—प्रियः अत्यन्तोल्लुष्टमजगत्वात् प्रेमजनकः सत्यव्रतो यस्य तं तादृशम् ।

अभिकैति । अम्बिकाया भवान्याः करतलं हस्तमिव, रुद्राक्षमालायाः ग्रहणे उपादाने निपुणं कुशलम्, पक्षे—रुद्रस्य महेश्वरस्य अक्षिणी नयने इति रुद्राक्षे तयोर्ग्रहणे कुतूहलेन पिधाने निपुणं दक्षम् ।

शिशिरैति । शिशिरसमयस्य शीतकालस्य सूर्यम् आदिप्यमिव, कृतो भुजान्तराले स्यापितः उत्तरा सङ्ग उत्तरीयवसनं येन तं तादृशम्, पक्षे—कृतो विहित उत्तरस्या दिक्षः कौबेराणां वाः सङ्गः यथाक्रमं सम्बन्धो येन तं तादृशम्, तत्समये सूर्यस्वोत्तरदिग्गमनप्रारम्भात् ।

वक्ष्येति । बड़वानलो बाढवाणिः तमिव, सततं निरन्तरं पयो बुग्धमात्रं सलिलञ्च भक्षयम् अदधीयं क्षोषणीयञ्च यस्य तं तादृशम् ।

शून्येति । शून्यं जनरहितं नगरं पुरमिव, दीनानां दुर्गतानाम् अनाथानाम् अस्वामिकानां विपन्नानां श्यादिभ्यधितादीनाञ्च रक्षकं पालकम्, पक्षे—दीनानि शोभाशून्यानि, अनाथानि निवासिच्छोकरहितानि, विपन्नानां नष्टानि शरणानि गृहाणि यत्र तत् तादृशम् ‘शरणं गृहरक्षिणो’ इत्यमरः ।

पशुपतिमिति । पशुपतिः रुद्रः तमिव, भस्मवत् पाण्डूनि परिणतत्वात् शुभ्राणि यानि रोमानि लोमानि, भस्मना भूषा पाण्डुरोमाणि च तैरिश्लिष्टं समन्तात् सक्तं शरीरं वपुर्यस्य तं तादृशम्, भगव-न्तम् पेश्यर्थादिमन्तं जाबालिम् एतन्नामानं मुनिराजम् अपश्यम् अद्राक्षम् ।

अत्र ‘वैनतेयमिव’ इत्यारभ्य ‘पशुपतिमिव’ इत्यन्तं यावत् पूर्णोपमालङ्कारः । केवलं ‘जरच-न्दनतमिव भुजङ्गनिर्माकधवलजटाकुलम्’ इत्यत्र लुप्तोपमापूर्णोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कार इति श्रेयम् ।

अवलोक्येति । अवलोक्य प्रेक्ष्य च अहं वैशम्पायनः अचिन्तयम् अविचारयम्—अहो इत्याद्यर्थः । तपसां स्वाध्यायादीनां प्रभावपेश्यम्, इयं पुरो इत्यमाना शान्तापि प्रसन्नपि अस्य मुनेः मूर्तिः स्वरूपम् उत्तमम् अत्यन्तमुष्णीकृतं यत् कनकं काञ्चनं तद्वत् अवदाता निर्मला परिस्फुरन्ती वैदीप्यमाना सौदामि-नीव तडिदिव चक्षुषो लोचनस्य तेजांसि उद्योतींषि प्रतिहन्ति प्रतिघातं करोति, सामुक्ष्येन व्रजन्तीनां लोच-

प्रकारं वृद्धिच प्राप्त होता है, जाबालिको अवस्थाके वर्ष भी उत्तीव्रकार क्षय प्राप्त हुआ था, भीष्म जिसप्रकार पिता शान्तनुके प्रियपात्र थे, सत्यवाक्य और सत्यवचनहारके नियम भी उत्तीव्रकार जाबालिके प्रिय थे, पार्वतीका पावित्र्य जिसप्रकार रुद्रके चक्षुषिपात्रमें निपुण है, जाबालिके हस्त भी उत्तीव्रकार रुद्राक्ष धारणमें निपुण था, माय-मासके सूर्य जिसप्रकार जगत्से उत्तर दिशाका आश्रयण करते हैं, जाबालि भी उत्तीव्रकार रक्षणदेशमें उत्तरीय-वस्त्र धारण किये हुए थे, बड़वानल जिसप्रकार सर्वदा केवल समुद्रका जल पान करता है, जाबालि भी उत्तीव्रकार नित्य दुग्धमात्र पान करते थे, जनशून्य नगर जिसप्रकार सौन्दर्यहीन और मनुष्यहीन भग्नगृह समूह का आश्रय होता है, उत्तीव्रकार वे उन लोगोंके रक्षक थे, महादेवका शरीर जिसप्रकार भस्मद्वारा श्वेतवर्ण लोमसमूहसे व्याप्त है, जाबालिका शरीर भी उत्तीव्रकार भस्मके समान श्वेतवर्ण लोमसमूहसे व्याप्त था ।

कनके रत्नकर में चिन्ता करने लगा—स्वाध्यायादि पेश्यर्था कितना प्रभाव है ! कारण, इनकी पैली जाड़वि वस काञ्चनके समान स्वच्छ एवं शान्त होने पर भी दीप्यमान विद्युतके समान मेरे नेत्रके तेजको प्रतिबल कर रही है,

प्रभावतया भयमिवोपजनयति प्रथमोपगतस्य । शुष्क-नल-काश-कुसुम-निपतितानल-चटुल-वृत्ति नित्यमसहिष्णुतपस्विनां प्रतनुतपसामपि तेजःप्रकृत्या दुःसहं भवति, किमुत सकल-भुवन-बन्धित-चरणानामनवरत-तपःसलिल-चौलितमलानां कर्म-कमल-तलामलकफ-लवदस्त्रिलं जगदालोकयतां दिव्येन चक्षुषा भगवतामेवंविधानामचक्षुष्यकारिणाम् । पुरुषानि हि नामग्रहणान्यपि महामुनीनाम्, किं पुनर्दर्शनानि । धन्यमिदमाश्रमपदमयमधिपतिर्यत्र । अथवा भुवनतलमेव धन्यमस्त्रिलमनेनाधिष्ठितमवनितल-कमलयोनिना । पुण्यभाजः स्वत्वमी गुणयो यदहर्निशमेनमपरमिव नलिनासनमपगतान्यव्यापारा मुखावे-

नररमीनां विद्युत्तेजसा प्रतिनिवृत्तिः सर्वाभुवसर्वेषैवेत्याक्षयः । सततम् अज्ञसम् उद्वासीनापि मध्यस्थापि परेषां भयोत्पादने फलशून्यापि इयं मूर्तिरित्यर्थः, महाप्रभावतया अत्युपप्रतापतया प्रथमम् अपरम् उपगतस्य प्राप्तस्य मम भयं प्राप्तम् उपजनयतीत्युत्पादयतीत्यर्थः । शुष्काणि विरसानि यानि नलकाश-कुसुमानि स्वनामविषयातनृणविशेषाः तेषु निपतितो योऽनलोऽग्निः तस्यैव चटुला चञ्चला आश्रुतरा वृत्तिः प्रसरणव्यापारो यस्य तत् तादृशम्, तथा निर्व्यं सततम् असहिष्णु असहनशीलम् अन्यतेज इति शेषः, तनु स्वद्वं तपो येषां तेषामपि तपस्विनां तपस्यावतां तेजः प्रभावः, प्रकृत्या स्वभावेन (दुःसहम् असहनीयम्) इत्यत्र पाठान्तरं भवति परेषामिति शेषः । सकलभुवनतलेषु समस्तसंसारतलेषु बन्धितचरणानां नमस्कृतपादानाम् अनवरतं निरन्तरं तपांस्येव सलिलानि वारीणि तैः चालितानि धौतानि मलानि हुष्कृतान्येव मलानि पङ्कादीनि यैस्तेषां तादृशानाम्, तथा दिव्येन परलोकीयेन चक्षुषा ज्ञाननेत्रेणेत्यर्थः करकमलतलं पाणिपद्मतलं तत्र आमलकफलवत् धात्रीफलवत्, अस्त्रिलं समग्रं जगत् संसारम् अवलोकयतां पश्यताम्, एवंविधानाम् इत्यभूतानां जाबालिकप्रशानाम् अवचक्षुष्यकारिणाम् अवलोकनमात्रेणैवान्येषां हुष्कृतपद्मसिद्धिपाणिनां भगवताम् ऐश्वर्यादिवतां किमुत किमाश्चर्यम् ।

अत्र 'उत्पन्नकनकावदाता' इत्यत्र लुप्तोपमा, 'उपजनयतीत्यर्थः' इति क्रियोपेक्षा, तथापरत्र लुप्तोपमा रिष्टपरम्परितरूपकञ्च ।

पुण्यानि । हि निश्चितम्, महामुनीनां महातपस्विनां नामग्रहणान्यपि नामसङ्कीर्तनमात्राण्यपि पुण्यानि पुण्योत्पादकानि, दर्शनानि तेषां निरीक्षणानि किं पुनः किं वक्तव्यम्, नूनं पापानोदकानीत्यर्थः । इदं प्रत्यक्षम् आश्रमपदम् आपिजनस्थानं धन्यं कृतकृत्यमित्यर्थः यतो हि, यत्र आश्रमे अयं मुनिराजः अधिपतिः नेता । अथवा यद्वा अवनितलस्य मर्त्यलोकस्य कमलयोनिः मङ्गल तद्रूप इत्यर्थः तेन तपोकेन अनेन पुरोद्वर्यमानेन मुनिना अधिष्ठितम् आश्रितम् अस्त्रिलं समग्रं भुवनतलमेव जगतीतलमेव धन्यं कृतपुण्यं 'मुकुती पुण्यवान् धन्याः' इति हैमः, तपोवनस्य तदन्तर्गतत्वादित्याक्षयः । खलु निश्चयेन अपगता दूरीभूता अन्ये व्यापाराः कर्माणि येषां ते तादृशाः, तथा मुखावलीकने मुनिवदननिरीक्षणे

और मैं वहाँ पड़ले पड़ल जाया हूँ, अब एव सर्वदा दूसरेके भयोत्पादनमें प्रयोजन नहीं रहने पर भी मुझे मानो मय उत्पन्न कर रहा है । शुष्क नल और काशपुष्पके कपर पतित अग्नि जिसप्रकार तल्लगाव् विस्तृत हो जाता है, उसीप्रकार स्वरितयति एवं सर्वदा परप्रभाव असहिष्णु साधारण तपस्विनयके तेज भी दूसरेके पदमें स्वभावतः दुःसह होकर रहता है, और समस्त संसारके लोग जिनकी चरणबन्दना करते हैं, अनवरत तपस्याके जलमें जिसका समस्त मज प्रक्षालन किया गया है, एवं जो दिव्यचक्षुद्वारा करतलस्वित आमलकीफलके समान समस्त संसारका दर्शन करते हैं, एवं जिनके दर्शनमात्रसे लोगोंके पापक्षय कर दिये जाते हैं, एवंविध माहात्म्यशाली उस मूर्तिके तेज की कथा और कहने की कथा है । मूर्तिमूर्तिके नामोच्चारण भी पुण्य उत्पन्न करते हैं, उनके दर्शनकी कथा तो और क्या कहा जाय ? यह आश्रम धन्य, जिस स्थानमें ये अधिपति हैं । अथवा समस्तभूमण्डल भी धन्य, क्योंकि वहाँ मर्त्यलोकके मङ्गल ये मूर्ति निवास करते हैं । ये समस्त मुनि भी पुण्यवान्, क्योंकि ये लोग अन्य समस्त कार्य परित्याग कर केवल इनके मुखनिरीक्षणमें ही निश्चलनेव होकर अनेकविध धर्मोपाख्यान प्रवण करते हुए रात्रिनिद्रा इतीव मङ्गलके समान इनको उपासना करते हैं । और सुन्दर पक्षिगणसे परितृप्त होकर राजवंसी जिस

१ निपतितता चटुल । २ तनुतपसाम् । ३ अपि दुःसहमिति न विद्यते । ४ भुवनतल... । ५... तपःपतितमलानाम् । ६ करतलामलकवत् । ७...अवचक्षुष्यकारिणाम् पुण्यानि...नाम करणानि पुण्यानि नाम । ८ मुनीनाम् । ९ मुखकमलावलीकने... ।

लोकन-निश्चलदृष्टयः पुण्याः कथाः शृण्वन्तः पर्युपासते । सरस्वत्यपि धन्या, याऽस्य सत-
तमतिप्रसन्ने करुणाजलनिस्यन्दिन्यागाम्भीर्ये रुचिरद्विजपरिवारा मुखकमलसम्पर्क-
मुखमनुभवन्ती निवसति राजहंसीव मानसे । चतुर्मुखमुखकमलवासिभिश्चतुर्वेदैः सुचि-
रादिर्व द्वितीयमिदमासादितं स्थानम् । एनमासाद्य शरत्कालमिव कलिकालजलधर-
समय-कलुषिताः प्रसादमुपगताः पुनरपि जगति सरित इव सर्वविद्याः । नियतमिह सर्वा-
त्मना कृतावस्थितिना भगवता परिभूत-कलिकाल-विलसितेन धर्मेण न स्मर्यते कृत-

निश्चला निमेषरहिता दृष्टिः अवलोकनं येषां ते तादृशाः, पुण्याः धर्मजनिकाः कथा किंवदन्तीः शृण्वन्तः
आकण्ठयन्तः, अमी प्रत्यक्षोपलभ्यमाना मुनयः तपस्विनः पुण्यभाजः सुकृतभाजः यत् यस्मात् कारणात्
अहर्निशं प्रतिदिनम् अपरम् अन्यं नलिनासनं कमलासनमिव विद्यमानं तं समुपासते परिचर्यां कुर्वते ।
तु पुनरर्थे । सततं निरन्तरम् अतिप्रसन्ने अतिशयेन प्रसादगुणयुक्ते अतिस्वच्छे च, करुणा परदुःखप्रहा-
णेच्छा जलमिव करुणैव च जलमिति करुणाजलं तस्य निस्यन्दनि स्वाविणि, अगाधम् इत्युत्ताशून्यम्
अतलस्पर्शञ्च, गाम्भीर्यं दुरवगाहस्वभावत्वं गम्भीरता च यस्य तस्मिन् तादृशे अस्य महर्षेः मानसे
चित्ते मानससरोवरे च हंसीव मरालीव, रुचिराः सुन्दराः द्विजाः छात्रीभूता विप्राः पक्षिणश्च 'दन्त-
विप्राण्डजा द्विजाः' इत्यमरः, परिवाराः परिजनाः यस्याः सा तादृशी या सरस्वती भारती निवसति
वासं विधत्ते साऽपि धन्या श्लाघ्या, असामान्यसुकृतेनैवविधवासास्थानस्य प्राप्यत्वात् सा सरस्वत्यपि
धन्येत्याशयः ।

अत्र 'अवनितलकमलयोनिना' इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः, 'नलिनासनमिवेश्यत्र द्रव्यो-
पेक्षालङ्कारः, 'हंसीवेश्यत्र पूर्णोपमालङ्कारः ।

चतुरिति । चतुर्मुखस्य प्रजापतेः मुखकमलानि वदनपद्मानि तत्रवासिभिः स्थायिभिः चतुर्वेदैः
श्रद्धाभ्यजुःसामाथर्वभिः सुचिरादिव चिरसमयादिव इदम् एतत् अपरं द्वितीयं तपोवनरूपम् उचितं योग्यं
स्थानम् आसादितं प्राप्तम् । अत्र सुचिरादिवेति गुणोपेक्षा, तेन हि ब्रह्मणो मुखस्य तुल्यत्वं तपोवनस्य
पुतत्वं ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

एनमिति । कलिकालः कलिसमयः जलधरसमयः वर्षाकाल इव तेन कलुषिताः निजप्रभाववशात्
कुल्लितविवृत्यादिना अनुष्ठानशून्येन च दूषिताः, मलिनीकृताश्च सर्वविद्या अष्टादशविधा वेदादिविद्याः
सरितो नद्य इव शरत्कालमिव घनात्ययमिव एनं मुनिम् (जाबालिम्) आसाद्य प्राप्य संसारे पुनरपि
द्वितीयवारमपि प्रसादं सद्बुत्त्यादिना अनुष्ठानेन च निर्दोषत्वं नैर्मल्यञ्च उपगताः प्राप्ताः । मुनिरयं
निखिला अपि विद्या धारयति तत्प्रतिपादितानुष्ठानञ्च सम्पादयतीत्याशयः ।

नियतमिति । इह अस्मिन् आश्रमे सर्वात्मना सर्वविधिना कृता विहिता अवस्थितिः वासो येन स तेन
तादृशेन भगवता माहात्म्यवता धर्मेण सुकृतेन, परिभूतं न्यवकृतं दूरीकृतमित्यर्थः कलिकालस्य विलसितं
चेष्टितं येन तथोक्तेन सता कृतयुगस्य सत्ययुगस्य नियतं नूनं न स्मर्यते न चिन्त्यते, सत्ययुगीयनिखिल
सदाचाराद्युपलम्भादित्याशयः ।

प्रकार पञ्चका संसर्गमुख अनुभव करती हुई, अत्यन्त स्वच्छ जलयुक्त और अत्यन्तगम्भीर मानससरोवरमें सर्वदा
वास करती है, उसीप्रकार विभुद ब्राह्मणगणसे परिवृत होकर जो सरस्वती, इनके मुखका संसर्गमुख अनुभव
करती हुई, अनुग्रह और दयाके आधार एवं अत्यन्त गाम्भीर्यसम्पन्न इनके चित्तमें वास करती है, वह वादेवी
सरस्वती भी धन्य है । चतुर्मुख ब्रह्माके मुखकमलनिवासी चतुर्वेद, जो कि बहुत समयके बाद इस दिव्य स्थानको
प्राप्त किया है । वर्षाकालमें कलुषवाप्राप्त नदीवाँ जिसप्रकार शरत्काल पाकर पुनः स्वच्छता प्राप्त करती है,
कलिकालके प्रभावसे दूषित समस्तशास्त्रकी विद्या भी उसीप्रकार इनको प्राप्तकर पुनः संसारके मध्यमें निर्दोषता
प्राप्त की है । भगवान् धर्म देव सभी प्रकारके उद्योगका अवलम्बनकर इस आश्रममें रहते हुए, कलिकाल के
प्रभावको दूरीभूत करके अब निश्चय ही सत्ययुग का स्मरण नहीं करते हैं । ये भूतलमें वास करते हैं, यह देखकर

१ समुपासते ।

२ यदस्मिन्, याऽस्य तु ।

३ रुचिरद्विजकुलपरिचये, द्विजपरिवारे ।

४ कचित् 'सुखपदनास्ति । ५ हंसीव । ६ कचित् द्वितीयमुखपदं नास्ति । ७ वेदैः चतुर्भिवेदैः ।

८ कचित् 'इव, द्वितीयम्' इत्युभयपदमपि नास्ति । ९ कलि-जलद-समय... ।

युगस्य । धरणीतलमनेनाधिष्ठितमौलोक्य न वहति नूनमिदानीं सप्तर्षिमण्डल-निवासभि-
मानमन्वरतलम् । अहो ! महासत्त्वैव जरा, यास्य प्रलय-रवि-करै-निकर-दुर्निरी-चे रज-
निकरै-किरण-पाण्डु-शिरोरुहे जटाभारे फेनपुञ्ज-धवला गङ्गेव पशुपतेः क्षीराद्रुतिरिव
शिखाकलापे विभावसोर्निपतन्ती न भीता । वहलाज्य-धूम-पटल-मलिनीकृताश्रमस्य भग-
वतः प्रभावाद्भीर्तमिव रवि-किरणजालमपि दूरतः परिहरति तपोवनम् । एते च पवन-
लोल-पुञ्जीकृत-शिखाकलापा रचिताञ्जलय इवात्र मन्त्रपूतानि हवींषि गृह्णन्ति एतन् प्रीत्या-

अत्र निपतपदस्य ध्वादिपदवत् उत्प्रेक्षाभिधायकत्वाद्वाच्याभावाभिमानिनी क्रियोप्रेक्षा ।

धरणीति । अन्धरतलम् आकाशतलं (कर्तुं), अनेन मुनिना अधिष्ठितम् अधिष्ठितं धरणीतलं पृथि-
वीतलम् आलोक्य नूनं निक्षिप्तम् इदानीं सप्तर्षि मण्डलस्य करणपादिसमूहस्य निवासेन आत्मन्यव-
स्थानेन योऽभिमानोऽहङ्कारः तं न वहति घत्ते सप्तर्षिबन्धुनेरवस्था तेन पृथिवीतलस्यापि स्वसमानत्वा-
दित्याशयः । पूर्ववदेतालङ्कारः ।

अहो इति । अहो आश्चर्यम्, इयम् अस्य वेहेऽवलोक्यमाना, जरा वृद्धावस्था, महासत्त्वा महाप्राणा
अत्यन्तशक्तिमती । कथमेतदवधार्यते इत्यत आह—याऽयेत्यादि । फेनस्य विण्दीरस्य यः पुञ्जः समूहः
तेन धवला उज्ज्वला या जरा, प्रलये कल्पान्ते यो रविकरनिकरः सूर्यकिरणसमूहः तद्वत् दुर्निरीक्ष्ये महा-
तेजस्वितयाऽवलोकयितुमशक्ये, तथा रजनिकरस्य चन्द्रस्य किरणवत् मयूखवत् पाण्डवः श्वेतवर्णः शिरो-
रुहाः केषा यत्र तथोक्ते, अस्य मुनेः (जाबालेः) जटाभारे सदासमूहे पशुपतेः महेश्वरस्य जटाभारे सदा-
समूहोपरि निपतन्ती एतन् विदूषती फेनपुञ्जवत् धवला गङ्गा भागीरथी इव, तथा विभावसोर्वह्नेः शिखा-
कलापे व्वालासमूहे निपतन्ती फेनपुञ्जवला क्षीरस्य दुग्धस्य आद्रुतिः प्रचैष इव निपतन्ती उपगन्तुं
प्रवृत्ता सती न भीता न त्रस्ता अत्र यथाक्रमं प्रलयरविकर, रजनिकरकिरण, फेनपुञ्जस्यत्र तिष्ठो ह्युत्थोपमाः,
गङ्गेव आद्रुतिरिवेत्यत्र चोपमे हे इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सहजालङ्कारः ।

नदकेति । रवेः सूर्यस्य किरणजालं मयूखसमूहः (कर्तुं) वहलानां प्रचुराणाम् आज्यधूमनां
हविर्धूमनां पटलैः पुन्दैः मलिनीकृतः श्यामतां प्रापितः आश्रमो यस्य तादृशस्य, भगवतो महाध्वजतो-
जाबालेः प्रभावात् माहात्म्यात् भीतमिव घस्तमिव सत् दूरत दूर एव एतत्तपोवनं परिहरति त्यजति,
सप्तर्षिपक्षिणः प्रबलतमस इव धूमपटलस्योत्पादकतया मुनेरपि प्रतिपक्षिपक्षान्तर्भावात्प्राप्तेन तदन्तिकप-
रित्यागः समुचित एवेत्याशयः । अत्र भीतमिवेति क्रियोप्रेक्षा ।

एत इति । अत्र आश्रमे पवनेन समीरिण्य लोलक्षपलः पुञ्जीकृतश्च शिखाकलापो व्वालासमूहो येषां
ते तादृशाः, एते पुरोऽवलोक्यमानाः आद्रुशुक्लयः दक्षिणानि-गार्हपत्याहवनीयरूपा होमवह्नयश्च, रवि-
ताञ्जलयः आद्रुतिस्वीकरणाय ऊर्ध्वीकृतयुक्तपाणितलद्वया इव सन्तः, एतस्य मद्भविजाबालेः प्रीत्या स्नेहेन,
मन्त्रपूतानि ऋषा पवित्राणि हवींषि होतव्यानि घृतादीनि गृह्णन्ति रवीकुर्वन्ति 'शिखावानाद्रुशुक्लि' ।
इत्यमरः । अत्रापि क्रियोप्रेक्षालङ्कारः ।

आकाश, इत समय निश्चय ही अपने यहाँ सप्तर्षिगणके निवासवशसे अहङ्कारका बदन नहीं करता है । क्या
आश्चर्य ! यह जरा, जो अत्यन्त बलवती देखने में आती है; कारण—फेनपुञ्जके समान शुभवर्णा गङ्गा जिसप्रकार
महादेवके जटासमूहमें पतित होनेसे भीत नहीं होती, एवं दुग्धकी आद्रुति जिसप्रकार जगिनके शिखासमूहमें पतित
होनेसे भीत नहीं होती, उसीप्रकार जो जरा, प्रलयकालीन पूर्वके किरणतमूहके समान दुर्निरीक्ष्य एवं चन्द्रके
रश्मिसमूहके समान शुभवर्ण केशयुक्त इनके जटासमूहमें अवस्थित होने से भय भीत नहीं होती है । घृतकी आद्रुति
पतित होने पर प्रचुर धूमराशि उत्पन्न होकर आश्रमको मलिन कर रहा है, इससे प्रतीत होता है कि मानो, सूर्य
के रश्मिसमूह भी भगवान् जाबालके प्रभावसे भीत होकर दूरसे ही इस तपोवन को परित्याग कर रहे हैं । वायु
होमानिके शिखासमूहको नाशित कर सम्मिश्रित कर दिया है, अत एव प्रतीत हो रहा है मानो, होमानि समस्त
महर्षिके प्रीतिप्रणयवशसे दोनों हाथों को गिराकर मन्त्रपूत घृतकी आद्रुतिको ग्रहण कर रहा है, जाबमस्य कटासमूहके

१ आलक्ष्य, अवलोक्य । २ क्वचित् 'मण्डलापद' नास्ति । ३...रविररिम... । ४...दुर्निरीक्ष्ये । ५ रज-
निकरनिकरपाण्डुरे जटाभारे । ६ निपतन्ती । ७...आश्रमपदस्य । ८...भीतभीतमिव ।
९...जालकमपि । १०...पुञ्जितशिखाकलापा, शिखावटिकाः ।

शुशुक्षण्यः । तरलित-दुकूलवल्कलोऽयञ्चाश्रमलता-कुसुम-सुरभि-परिमलो मन्दमन्द-सञ्चारी सशङ्क इवास्य समीपमुपसर्पति गन्धवाहः । प्रायो महाभूतानामपि दुरभिभवानि भवन्ति तेजांसि । सर्वतेजस्विनामयञ्चाप्रणीः । द्विसूर्य्यमिवाभाति जगदनेनाधिष्ठितं महात्मना । निष्कम्पेव क्षितिरेतदवष्टम्भात् । एष प्रवाहः करुणारसस्य, सन्तरणसेतुः संसारसिन्धोः, आधारः क्षमार्भसाम्, परशुस्तृष्णालता-गहनस्य, सागरः सन्तोषामृत-रसस्य, उपदेशा सिद्धिमार्गस्य, अस्तगिरिरसद्ग्रहस्य मूलमुपशमतरोः, न^१भिः प्रज्ञाचक्रस्य, प्रास^२ादो-

तरलितेति । तरलितानि कम्पितानि दुकूलवत् क्षौमवसनवत् वल्कलम् ऋषिपरिहिततत्त्वक येन स तादृशः, आश्रमलताकुसुमानाम् आश्रमलतापुष्पाणां सुरभिर्घ्राणतर्पणः परिमलो गन्धो यत्र स तादृशः, मन्दमन्दसञ्चारी शनैः शनैः सञ्चरमाणः अयञ्च गन्धवाहः पवनः, सशङ्कः भीताशय इव सन् अस्य जाबालेः समीपम् अन्तिकम् उपसर्पति उपगच्छति, परिहितवल्कलकम्पनेन नर्मसाचिन्त्य इव व्यवहारात् स्वस्यापराधशङ्कया पवनस्य सशङ्कत्वं समुचितमेवेत्यभिप्रायः । सशङ्क इवेति गुणोत्प्रेक्षा ।

प्राय इति । प्रायो बाहुल्येन महाभूतानामपि महाजन्तूनां मृगपतिगजादीनामपि तेजांसि महोसि दुरभिभवानि दुःखेनातिक्रमिषुं शक्यानि भवन्ति, योऽत्र किन्त्वर्थे । अयं मुनिः सर्वतेजस्विनां निखिलधामवताम् अग्रणीः प्रधानः, सुतरामस्य तेजोऽतिक्रमणासम्भवात् सूर्यप्रभृतीनामुक्तविधो व्यवहारः समुचित प्वेत्याशयः ।

द्विसूर्यमिवेति । अनेन जाबालिना महात्मना भगवता अधिष्ठितम् आश्रितं जगत् द्विसूर्यमिव द्वौ सूर्यौ यत्र तद्वदिव आभाति अस्याऽप्यपरसूर्यसमानप्रभावत्वादित्याशयः । द्विसूर्यमिवेति द्रव्योत्प्रेक्षा ।

निष्कम्पेति । एतस्य मुनेः अवष्टम्भात् आलम्बादिव क्षितिः पृथिवी निष्कम्पा निश्चला । इह अवष्टम्भादिवेति हेतूत्प्रेक्षा ।

एष इति । एष जाबालिः, करुणा दयैव रसस्सलिलं तस्य प्रवाह ओघः, सर्वत्रैवैकरूपेण करुणाया विद्यमानत्वात् । संसारो मिथ्याज्ञानजन्या वासना स एव सिन्धुः समुद्रस्तस्य सन्तरणसेतुः उत्तरणजलपोतः 'तत्त्वमसि' इत्यादिमोक्षोपयोगिवाक्योपदेशद्वारा ज्ञानोत्पादनेन समुत्तरणात् । क्षमा परपरिभवादिपूष्यक्षमानेषु क्रोधप्रतिबन्धः क्षमा पृथग्भासि जलानि तेषाम् आधार आशयः सर्वत्रैव क्षमाकरणात् । तृष्णा-विषयभोगलिप्सा एव लता बल्लयः तासां गहनस्य काननस्य परशुः कुठारः विनाशकारित्वात् । सन्तोषो यथाप्राप्तवस्तुनैव हृदि सन्तुष्टिः स एव अमृतरसः पीयूषद्रव्यं तस्य सागरः समुद्रः, विपुलाधारत्वात् । सिद्धिमार्गस्य मोक्षपथस्य उपदेश उपदेशकः, तादृशजिज्ञासुजनायाध्यात्मविधोपदेशात् । असद्ग्रहो दुरभिसन्निधरेव असद्ग्रहः शनैश्चरप्रभृतिदुष्टग्रहः तस्य अस्तगिरिः अस्ताचलः, एनं प्राप्यैव सर्वेषां दुरभिसन्निधनाशात् । उपशमतरोः शान्तिद्रुमस्य मूलं ध्वजः हेतुश्च, उपदेशादिना शान्तिप्रकरणात् । प्रज्ञामेव चक्रं तस्य नाभिः आलम्बनीभूतमध्यभागः, एनमाश्रित्यैव सर्वेषां ज्ञानविस्तारात् । धर्मः अभ्युदयनिश्रेय

कुसुमसौरभवादी और मन्द २ सञ्चारी वायु, रेशमीवल्कके समान महर्षिके पहननेका वल्कलको कम्पितकर मानो शक्ति चित्तसे इनके समीपमें उपस्थित हो रहा है । कारण—सिद्ध और इस्तिप्रभृति महाप्राणियोंके तेज भी दूसरोंके पक्षमें दुरतिक्रमणीय, किन्तु ये तो समस्त तेजस्वीगणके मध्यमें प्रधान । इस महात्माके अधिष्ठानसे संसारमें मानो, दो सूर्य का प्रकाश पाया जा रहा है । इन्हें आश्रयकर रहनेसे मानो, पृथिवी निश्चल होकर विद्यमान है । ये महर्षि करुणावल्कके प्रवाह, हैं संसारसमुद्रसे उत्तीर्य होनेके लिए सेतु (जहान) हैं, क्षमारूप जलके आधार हैं, भोगलास्यरूप लतासमूहके कुठार हैं, सन्तोषरूप सुधारसके समुद्र हैं, मोक्षपथके उपदेशक हैं, दुरभिसन्धिरूप पापग्रहके अस्ताचल हैं, शान्तिद्रुमके मूल हैं, ज्ञानचक्रके आश्रयीभूत मध्यस्थान हैं, धर्ममय ध्वजके उच्चमय अट्टालिका हैं, समस्त विचारूप

१ प्रतिगृह्णत्याशुशुक्षण्यः, प्रतिगृह्णन्वेतत्प्रदान्याशुशुक्षण्यः । २ मन्दमन्दचारी मन्दसञ्चारी । ३ तेजांसि, यतः । ४ निष्कम्पेति । ५..अवष्टम्भादेव; अवष्टम्भेन । ६ प्रभवः । ७ करुणारसस्य । ८ क्षमार्भसाम् । ९ अमृतस्य । १० असद्ग्रहकस्य । ११ नेमिः । १२ प्रसादो, स्थितिबंधो ।

धर्मध्वजस्य, तीर्थं सर्वविद्यावताराणाम्, वडवानलो लोभार्णवस्य, निकषोपलः शास्त्र-
रत्नानाम्, दावानलो रागपल्लवस्य, महामन्त्रः क्रोधः-भुजङ्गस्य, दिवसकरो मोहान्धका-
रस्य, अर्गलवन्धो नरक-द्वाराणाम्, कुलभवनमाचाराणाम्, आयतनं मङ्गलानाम्, अभू-
मिर्मदविकाराणाम्, दर्शकः सत्पथानाम्, उत्पत्तिः साधुतायाः, नेमिहस्ताह-चक्रस्य,
आश्रयः सत्त्वस्य, विपत्तः कलिकालस्य, कोशस्तपसः, सखा सत्यस्य, क्षेत्रमार्जवस्य, प्रभवः
पुण्य-सञ्चयस्य, अदत्तावकाशो मत्सरस्य, अरातिर्विपत्तेः, अस्थानं परिभूतेः, अननुकूलोऽ-
भिमानस्य, असम्मतो दैन्यस्य, अनायत्तो रोषस्य, अनभिमुखः सुखानाम् ।

ससिद्धि एव ध्वजः पताका तस्य प्रसादो राजभवनम् अस्योपरि धर्मावलम्बनात् । सर्वविद्यासु भान्वीचि-
क्यादिषु ये अवताराः प्रवेशाः तेषां तीर्थं घटः, घटमवलम्ब्य सलिलेषु प्रवेशवत् पुनर्मालम्ब्यान्तेवासिनां
सर्वविद्यासु प्रवेशात् । लोभो धनाद्यागमे बहुधा जायमानोऽपि पुनः पुनर्वर्धमानोऽभिलाषः स एवार्णवः
समुद्रः तस्य वडवानलः शीर्षः परिशेषकत्वात् । शास्त्राणि वेदादीन्येव रत्नानि मणयः तेषां निकषोपलः
उत्कर्षापकर्षपरीक्षकप्रस्तरः, क्वात्राणां शास्त्रज्ञानपरीक्षाविधानात् । रागो विषयाभिलाष एव पल्लवः क्लि-
लयः तस्य दावानलो वनाग्निः दाहकत्वात् । क्रोधः परवशीकृतात्मनः परापकरणहेतुबुद्धिविशेषः स एव
भुजङ्गः सर्पः तस्य महामन्त्रः, उपशमविधायित्वात् । मोहः कार्याकार्यविवेकाभावः अज्ञानमिति यावत् स
एवान्धकारस्तिमिरः तस्य दिवसकरः उच्छेदकत्वात् । इह कर्णारसस्येष्टारभ्य 'मोहान्धकारस्येष्टयन्तं प्रायः
सर्वत्रैव परम्परितरूपकमलङ्कारः, तत्र कचित्कचिच्च श्लिष्टपरम्परितरूपकम् एकदेशविवर्तिरूपकञ्च । किञ्चै-
कस्य मुनेर्विषयभेदेनानेकश्लोकेष्वालङ्काराश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

अगतेति । नरकद्वाराणां दुर्गतिद्वाराणाम् अर्गलबन्धः कपाटबन्धकरणकीलकः, उपदेशादिना तत्त्वज्ञान-
मुत्पाद्य नरकप्रवेशनिवारणात् । आचाराणां वेदादिविहितसदाचारणानां कुलभवनं पुरातनाधारगृहम्,
यावज्जीवनमेव सदाचारानुष्ठानात् । मङ्गलानां समग्रश्रेयसाम् आयतनं भवनं पवित्रभूमिमित्यर्थः, सर्वविच-
मङ्गलसम्पादनात् । वाक्यत्रयेऽप्यत्र प्रत्येकवृत्तिनिरङ्गकेवलरूपकालङ्कारसङ्कीर्णः प्राग्वदेवोल्लेखालङ्कारो ज्ञेयः ।

अभूमिरिति । मदविकाराणाम् अहङ्काररूपमानसिकविकाराणाम् अभूमिरस्थानम्, अभिमानगन्धे-
नाऽपि शून्य इत्यर्थः महायोगित्वात् । सत्पथानाम् उत्कृष्टतमकर्ममार्गाणां दर्शकं उपदेशं सर्वज्ञत्वात्
सर्वहितचिन्तकत्वाच्च । पूर्वोक्तेन 'सिद्धिमार्गस्य' इत्यनेन सहास्यं न पौनरुक्त्यम् उभयोः परस्परं भेदादि-
त्युद्दीनयम् । साधुतायाः सुजनताया उत्पत्तिः जन्मस्थानम् अस्मादेवानेकेषां सौजन्योपदेशप्राप्तेः । उत्साह
उद्योग एव चक्रं तस्य नेमिः प्रान्तभागः, रथचक्रस्य प्रान्तदेशो यथा गन्तव्यमार्गस्य समग्रभागं स्पृशति
तथायमपि उत्साहस्य पराकृष्टापाप्या निखिलान् पदार्थान् परिमातीत्याशयः । सत्त्वस्य सत्त्वगुणमात्रस्य
आश्रयः आधारः, रजस्तमसोभिभवाभावात् । कलिकालस्य कलियुगस्य प्रतिपक्षः शत्रुः तत्कार्यपापावरोध-
कत्वात् । तपसः कोशो भाण्डागारम्, तपःपरिपूर्णत्वात् । सत्यस्य अनृतव्यवहारस्य सखा मित्रम्, णमपि
परित्यागाकरणात् । आर्जवस्य कोमलतायाः क्षेत्रं भूमिः, सर्वत्रैव सारख्यावलोकनात् । पुण्यसञ्चयस्य धर्म-
समूहस्य प्रभव उत्पत्तिस्थानम्, दर्शनोपदेशादिना सर्वेषामेव पुण्योत्पादनात् । मत्सरोऽन्यशुभद्वेषस्तस्य
न दत्तोऽवकाशः स्वस्मिन्नावस्थानस्थानं येन स तादृशः, क्वाप्यन्यशुभद्वेषाविधानात् । विपत्तेः आपदः अरातिः
शत्रुः स्वतेजसा हननात् । परिभूतेरनादरस्य अस्थानम् अपदम्, सर्वदोषरहितत्वात् । अभिमानस्य समस्त-
लोकानामेव अहङ्कारस्य अननुकूलः अनाज्ञापकः तत्प्रागोपदेशात् । रोषस्य कोपस्य अनायत्तोऽनधीनः

जलके मध्यमे प्रवेश करनेके लिए घाट है, लोभरूपी समुद्रके वडवानल, शास्त्ररूपी रत्नसमूहके परीक्षक-पाषाण (कसीटी),
विषयासक्तिरूपी पल्लवके दावानल, क्रोधरूपी सर्पके उपशमकारी महामन्त्र, अज्ञानरूपी अन्धकारके सर्प, नरकद्वारस-
मूहके कपाटबन्धकरने का लिल, सदाचारके कौलिक आश्रय-गृह, सभी प्रकार मङ्गलके आश्रयस्थान (घर), एवं ये अह-
ङ्कारजनित मदविकारोंके अस्थान, सत्पथके प्रदर्शक, सौजन्यके उत्पत्तिस्थान, उत्साह-चक्रके प्रान्तभाग, सत्त्वगुणके आ-
धार, कलिकाल के विरोधी, तपस्याके कोष्ठागार (मण्डार), सत्यके मित्र, सरलताके क्षेत्र, पुण्यसमूहके उत्पत्ति स्थान हैं

१ तीर्थः । २ वाडवानलः । ३ मन्त्रः । ४ क्रोधभुजङ्गमस्य । ५ नरकपुरद्वाराणाम् । ६ आदर्शः
सर्वविद्यानामुत्पत्तिः । ७ प्रसवः, प्रभावः । ८ अवकाशो विषयाणामनभिमुखः, अनवकाशो विषयाणामन-
भिमुख इत्युभयविधः पाठः कचित् समुपलभ्यते ।

अस्य भगवतः प्रभावादेवोपशान्तवैरमपगतमत्सरं तपोवनम् ।

अहो ! प्रभावो महात्मनाम् । अत्र हि शाश्वतिकमपहाय विरोधमुपशान्तान्तरात्मान-
स्तिर्य्यञ्चोऽपि तपोवन-वसति-सुखमनुभवन्ति । तथा हि एष विकचोत्पलवन-रचना-
नुकारिणमुत्पत्तचारुचन्द्रकशतं हरिण-लोचन द्युति-शवलमभिनव-शादृवलमिव विशति
शिखिनः कलापमातपौहतो निःशङ्कमहिः । अयमुत्सृज्य मातरमजातकेशरैः केशरि-
शिशुभिः सहोपजातपरिचयः क्षरत्क्षीरधारं पिबति कुरङ्ग-शावकः सिंहीस्तनम् । एष मृ-
णालकलापाशङ्किभिः शशिकर-धवलं सटाभारम् आमीलितलोचनो बहु मन्यते द्विरद-

‘अधीनो निघ्न आयत्तः’ इत्यमरः, दुराचारे प्रवर्तयितुमसमर्थत्वात् । सुखानामिहलोकभवानामित्यर्थः
अनभिमुखः अनेच्छुकः, तदुपकरणपरित्यागात् । इह ‘नेमिस्तसाहचक्रस्य’ इत्यत्र परम्परितरूपकमलङ्कारः ।

अथेति । अस्य भगवतो माहात्म्यवतः प्रभावादेव माहात्म्यादेव उपशान्तं विनष्टं वैरं मिथोविरोधो
यत्र तत् तादृशम्, तथा अपगतो दूरीभूतो मत्सरोऽन्यथुभद्वेषो यस्मात् तत् तादृशं तपोवनं विद्यते’ इति शेषः ।

अहो इति । विस्मयसूचकमन्यपदमिदम् । महात्मनां महानुभावानां प्रभावो माहात्म्यम् । एतदेव
विशेषतो दर्शयति—अथेति । हि निश्चितम् अत्र तपोवने शाश्वतिकं सदातनं विरोधं वैरम् अपहाय दूरीकृत्य
उपशान्ता मिथोविरोधशून्या अन्तरात्मानः अन्तःकरणानि येषां ते तादृशाः तिर्य्यञ्चोऽपि पशुपद्यादयोऽपि
तपोवनवसतिसुखं मुनिस्थाननिवासानन्दम् अनुभवन्ति अनुभवविषयीकुर्वन्ति । उपपादयति—तथाहीति ।
एष पुरतोऽवलोक्यमानः अहिः सर्पः, आतपेन सूर्यकिरणेन आहतः सन्तप्तः सन्, विकचानां विकसिता-
नाम् उपलानां नीलपद्मानां वनस्य विपिनस्य या रचना सृष्टिः तामनुकर्तुं शीलं यस्य तं तादृशम्, उप-
तत् उपरि गच्छत् चारु सुन्दरं चन्द्रकाणां मेचकानां (चन्द्राकारचिह्नानां) शतं समूहो यत्र तं तादृशम्,
अत एव हरिणानां तत्तच्छृण्वभक्षणतत्पराणां मृगाणां यानि लोचनानि नयनानि तेषां द्युतिभिः शोभाभिः
शवलं कर्तुरितम् अभिनवशादृवलमिव प्रत्यग्रशृण्वहुलदेशमिव विद्यमानं शिखिनो मयूरस्य कलापं पिच्छं
निःशङ्कं निर्भयं विशति छायाप्राप्यथ प्रविशति । विरोधे सति तु सर्पोऽनादिकालशत्रोर्मयूरस्य पिच्छमारम-
नैव कथमश्रवेदित्याशयः । अत्राद्याऽर्योपमाऽपरा च श्रौतोपमा इत्युभयोः परस्परं नैरपेक्षेण स्थितत्वा-
त्संस्मरिलङ्कारः ।

अवमिति । अयं पुरतोऽवलोक्यमानः कुरङ्गशावको मृगशिशुः मातरं निजजननीं मृगीम् उत्सृज्य
परित्यज्य, अजातकेशरैः अनुपपन्नसटैः केशरिशिशुभिः मृगपतिशावकैः सह उपजातपरिचयः उत्पन्नसंस्तवः,
क्षरन्ती खवन्ती क्षीरधारा दुग्धधारा यस्मात् तं तादृशं सिंहीस्तनं पिबति पानं करोति ।

एष इति । आमीलितलोचनः सटाकर्षणेनानन्दोदयान्मुकुलितलोचनः, एष पुरतोऽवलोक्यमानः
मृगपतिः सिंहः, मृणालकलापाशङ्किभिः सटासमूहे विससमूहभ्रान्तिमग्निः, द्विरदकलभैः करिशावकैः
आकृष्यमाणम् अवकृष्यमाणं शशिकरवत् चन्द्रारिमवत् धवलं स्वच्छं सटाभारं स्वजटासमूहं बहुमन्यते
मत्सरताको रङ्गोने अवकाश नहीं दिया है, विपत्तिके शत्रु है, किसीकी अवकाशके अस्थान है किसीके भी अभिमानके
अनुकूल नहीं हैं, लुटताके प्रिय नहीं हैं, क्रोधके अधीन नहीं हैं एवं ऐहिक सुखके अभिलाषी नहीं हैं ।

इस महर्षिके प्रभाव से ही इस तपोवनमें प्राणियोंकी परस्पर शत्रुता मिट गयी है और अन्यशुभद्वेषका
कहीं नाम नहीं है ।

अहो ! महात्माओंका प्रभाव कितना विशाल होता है, कारण—इस स्थानमें पशु-पक्षिगण भी चिरकालसे
परस्पर शत्रुता परित्यागकर विद्वेषहीनचित्तसे तपोवन-वासका सुखानुभव कर रहे हैं । उसका प्रमाण—यह सर्प
धूपके उत्तापसे सन्तप्त होकर, विकसित नीलकमलवनके अनुकरणकारी, कपर उठे सैकड़ों मनोहर चन्द्राकारचिह्नसे
चिह्नित एवं तृणभक्षणके समय हरिणगणके नेत्रकान्तिके के समान मयूर के समुदाय में छाया प्राप्त करनेके लिए
निर्भय चित्तसे प्रवेश कर रहा है, मानो नई नई दूर्वाके खेतमें जाता हो । इस हरिणके वच्चेका सिंहके केशर-रहित
वच्चोंके साथ मेल हो गया है यह अपनी माताको परित्यागकर, दुग्धधाराच्यवनकारी सिंहीका स्तन पान कर रहा
है । ये वच्चेके वच्चे सिंहकी चन्द्रारिमके समान धवलवर्ण जटासमूह को मृणाल समझकर आकर्षण करते हैं, और

१ घटादादेवैतदुपशान्तवैरम् । २ उपशान्तरात्मानः । ३ उत्पलनीवनानुकारिणम् । ४ अधि-
वसति, आवसति । ५ कलापमाहृतः । ६ अनुपजातः । ७ प्रचरत्... । ८ अपिबति ।

९ मृणालशङ्किभिः । १० शशिकर, शशिकरकापकः... । ११ जटाभारम् ।

कलभैराकृष्यमाणं मृगपतिः । इदमिह कपि-कुलमपगत-चापलमुपनयति मुनि-कुमारकेभ्यः स्नातेभ्यः फलानि । एते च न विवारयन्ति मदान्धा अपि गण्डस्थलीभाञ्जि मदजल-पान-निश्चलानि मधुकर-कुलानि सञ्जातदयाः कर्णतालैः करिणः । किं बहुना, तापसाग्निहोत्र-धूमलेखाभिरुत्सर्पन्तीभिरनिशमुपपादितकृष्णाजिनोत्तरासङ्ग-शोभाः फलमूलभृतो वल्कलिनो निश्चेतनास्तरवोऽपि सनियमा इव लक्ष्यन्तेऽस्य भगवतः किं पुनः सचेतनाः प्राणिनः ।

इत्येवं चिन्तयन्तमेव मां तस्यैव रक्ताशोकतरोरुद्धायायाम् एकदेशे स्थापयित्वा हारीतः पादावुपगृह्य कृताभिवादनः पितुरनतिसमीपवर्त्तिनि कुशासने समुपाविशत् । आलोक्य तु मां सर्वे एव मुनयः “कुतोऽयमासादितः शुकशिशुः” इति तमासीनमपृच्छन् । असौ तु तान-

स्वल्पस्वल्पापकर्षणेनानन्दोदयास्तमादरं करोति । अत्र जटासमूहे मृणालसमूहभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कारः, शशिकरधवलमित्यत्र च लुप्तोपमा, स्वभावोक्तिश्चेति परस्परमेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

इदमिति । इह अस्मिन् तपोवने, अपगतचापलं मुनितेजसा विनष्टचाञ्चल्यम् इदं कपिकुलं वानरवृन्दं स्नातेभ्यो विहिताप्लेभ्यः मुनिकुमारकेभ्यः तपस्विबालकेभ्यः फलानि सस्यानि उपनयति भवणायाहरति ।

एत इति । मदान्धा मदोन्मत्ता अपि सञ्जातदयाः मधुकरवृन्देषु समुत्पन्नकरुणाः, एते च करिणो हस्तिनः, गण्डस्थलीं करटस्थलीं भजन्त इति तानि तादृशानि, मधुकरकुलानि भ्रमरसमूहान् कर्णतालैः विस्तृत्करतलस्वरूपकर्णताडनैः न विवारयन्ति न दूरीकुर्वन्ति, महाप्रभावेणैतेषामपि कस्यापि सुख-हृन्नाविधानादित्याशयः ।

किमिति । बहुना अधिकेन जल्पितेन किं फलमित्यर्थः । अनिशं सन्ततम् उत्सर्पन्तीभिः उत्तिष्ठ-न्तीभिः तापसानां मुनीनां यानि अग्निहोत्राणि यागविशेषाः तेषां धूमलेखाभिः दहनकेतनपङ्क्तिभिः उपपादिता विहिता कृष्णाजिनोत्तरासङ्गस्य कृष्णसारमृगचर्मरचितोत्तरीयस्य शोभा कान्तिरिव शोभा येषु ते तादृशाः, फलानि सस्यानि मूलानि कन्दानि च विभ्रतीति ते वल्कलिनो वृक्षत्वग्वारिणो निश्चेतनाः ज्ञानरहिताः, अस्य भगवतो माहारभ्यवतो महर्षेः तरवोऽपि वृद्धा अपि सनियमा व्रतिन इव लक्ष्यन्तेऽवलो-क्यन्ते कृष्णाजिनशोभादिधारणादित्याशयः । सचेतना चेतनायुक्ता ये प्राणिनो मानवादयः तेषां किं पुनः किं वक्तव्यम्, ते स्वैवंरूपा भवन्त्येवेत्याशयः । अत्र ‘कृष्णाजिनोत्तरासङ्ग-शोभाः’ इत्यत्र लुप्तोपमा, ‘सनि-यमा इव’ इत्यत्र गुणोपेक्षा चेत्यनयोः परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

इत्येवमिति । एवं पूर्वोक्तविधिना चिन्तयन्तं मां वैशम्पायनं तस्यामेव अशोकतरोः अशोकवृक्षस्य अधरुद्धायायाम् एकदेशे एकस्मिन् भागे स्थापयित्वा संस्थाप्य हारीतः तन्नामा मुनिः, पादौ पितुर्जाले-रेव चरणौ उपगृह्य धत्वा पादयोः पतित्वेत्यर्थः, कृताभिवादनो विहितप्रणामः, पितुर्जनकस्य अनतिसमीप-वर्त्तिनि नातिनिकटवर्त्तिनि कुशासने दर्भविष्टरे समुपाविशत् उपविष्टवान् । तुः पुनरर्थः । आलोक्य इष्ट्वा मां सर्वे निजिला एव मुनयः ऋषयः कुतः कस्मात् प्रदेशात् अयं शुकशावकः आसादित आनीत इति

वह पशु (तिरु) अपनी आखें आधीं मीचकर प्रसन्न होता है । ये वानरगण अपनी स्वाभाविक चपलताको परित्याग कर, स्नान करके उठे हुए मुनिकुमारोंको भोजन करनेके लिये फल ला देते हैं । मदान्ध हाथियोंके गण्डस्थलपर बैठ भ्रमरगण भी निश्चल होकर मदजल पीते हैं, हाथी दयाके कारण कान हिलाकर उन्हें नहीं उड़ाते हैं । अधिक कहाँ तक कहूँ ! तापसगणके अग्निहोत्र यज्ञसे (सर्वदा) धूमराशि उठित हो कर समस्तवृक्षके शाखापर कृष्णसारचर्मके उत्तरीयके समान शोभा उत्पन्न कर रहे हैं, महर्षि जाबालिके आश्रमस्थ वे समस्त अचेतन, फलमूलधारी, वल्कलविशिष्ट वृक्ष व्रतधारीके समान दीख रहे हैं । जब वृक्षोंकी यह हाल है, फिर सचेतन प्राणियों की तो बात ही क्या है ?

इस प्रकार मैं चिन्ता कर रहा था कि, इस अवसर ही हारीत मुझे उसी रक्ताशोकवृक्षके नीचे छायाके एकभागमें रक्खा, और वह अपने पिताके (जाबालिके) चरणयुगलग्रहणपूर्वक प्रणाम करके उनके अनतिसमीपवर्त्ती कुशासन पर बैठ गया । समस्त मुनिगण मुझे देखकर बैठे हुए हारीतसे पूछने लगे — ‘वह शुकशावक कहाँसे

१ कलभकः । २ कुमारैभ्यः । ३ जातदयाः । ४ उत्सर्पन्तीभिरुपपादित, सर्पन्तीभिरहर्निशमुपपा-दितः । ५ शोभनाः । ६ वल्कलिनस्तरवः । ७ इवास्य भगवतः समीपवर्त्तिनोऽत्र लक्ष्यन्ते ; इव लक्ष्यन्तेऽस्य भगवतः समीपवर्त्तिनः । ८ प्राणिन एवम् । ९ तस्यामेवाशोकतरोरधरुद्धायायाम् । १० मां ते मुनयः सर्वे एव ।

ब्रवीत्—“अयं मया स्नातुमितो गतेन कमलिनीसंरस्तीर-तरु-नीड-पतितः शुक्र-शिशुरात-
पजनित-क्लान्तिरुत्तमपांशुपटल-मध्यगतो दूर-^१निपतन-विह्वल-तनुरल्पावशेषायुरासादितः,
तपस्विदुरारोहतया च तस्य वनस्पतेर्न शक्यते स्वनीडमारोपयितुमिति जातदयेनानीतः ।
तद्व्यावदयमप्ररूढपक्षितिरक्ष्मोऽन्तरीक्षमुत्पतितुम्, तावदत्रैव कस्मिंश्चिदाश्रमतरुकोटरे
मुनिकुमारकैरस्माभिश्चोपनीतेन नीवार-कण-निकरेण विविधफलरसेन च संबद्धयमानो
धारयतु जीवितम् । अनाथ-परिपालनं हि धर्मोऽस्मद्विधानाम् । उद्भिन्नपक्षतिस्तु गगनतल-
सञ्चरणसमर्थो यास्यति यत्नास्मै रोचिष्यते । इहैव वोपजात-परिचयः स्थास्यति ।”

इत्येवमादिकमस्मत्संबद्धमांलापमाकर्ण्य किञ्चिदुपजात-कुतूहलो भगवान् जाब-

प्वम् आसीनमुपविष्टं तं हारीतम् अपृच्छन् पृष्ठवन्तः । असौ हारीतः तु पुनः तान् मुनीन् अब्रवीत् उक्त-
वान्—“अयं शुक्रशावकः इतः अस्मास्थानात् स्नातुम् आप्लवनाथं गतेन प्राप्तेन मया हारीतेन कमलि-
नीसरसः पद्ममयसरोवरस्य पम्पायाः तीरतरोः तटस्थतट्टस्थस्य नीडात् कुलायात् पतितः च्युतः । आतपेन
सूर्यरश्मिना जनिता उत्पादिता क्लान्तिः देहव्यथा यस्य स तादृशः । उत्तस्य उष्णीभूतस्य पांशुपटलस्य
धूलिसमूहस्य मध्यगतोऽभ्यन्तरवर्ती, दूरात् निपतनेन अधःसंयोगफलिकया क्रियया विह्वला ध्यमा तनुः,
शरीरं यस्य स तादृशः, अत एव अल्पं किञ्चित् अवशेषम् अवशिष्टम् आयुः जीवितं यस्य स तादृशः
आसादित आनीतः । तपस्विभिः मुनिभिः दुरारोहतया कुलेनारोढुं योग्यतया तस्य वनस्पतेः शाखमली-
तरोः स्वनीडं स्वकुलायम् आरोपयितुं स्थापयितुं न शक्यते न समर्थोभूयत इति हेतोः, जातदयेन उत्पन्न-
कल्मेन आनीतः आसादितः । तत्तस्माद्धेतोः यावत् यावत्समयम् अयं शुक्रशिशुः अपरूढे अनुपपन्ने पक्षती
पक्षमूलह्वयं यस्य स तादृशः अन्तरिक्षं गगनमुत्पतितुम् उड्डीय गन्तुम् अक्षमोऽसमर्थः तावत् तावत्समयम्
अत्रैव अस्मिन् तपोवने एव कस्मिंश्चित् अनिर्दिष्टनामनि आश्रमतरुकोटरे मुनिवसतिष्ठत्कोटरे मुनिकुमारकैः
तापसबालकैः अस्माभिश्च उपनीतेन आनीतेन नीवारकणनिकरेण मुनिधान्यसस्यसमूहेन फलरसेन सस्य-
द्वेगेन च संबद्धयमानः वृद्धिं प्राप्यमाणः जीवितं जीवनं धारयतु दधातु । हि यतोऽस्मद्विधानाम् अस्मत्सह-
शानां मुनीनाम् अनाथपरिपालनं दीनजनरक्षणं धर्म आचारः । उद्भिन्ने स्फुटे पक्षती पक्षमूले यस्य स तादृ-
शः, तु पुनः, गगनतलसञ्चरणसमर्थः अम्बरतलगमनक्षमः, यत्र यस्मिन् देशे अस्मै शुक्रशावकाय रोचिष्यते
अभिलाष उत्पत्स्यते तत्र यास्यति व्रजिष्यति । “रुच्यर्थानां प्रीयमाणः” १।४।३३ इति पा०सूत्रेण चतुर्थी । वा
अथवा इहैव अस्मिन्नेव तपोवने । अन्ययोगव्यवच्छेदार्थ एवकारः, उपजातपरिचयः उपजातः अस्माभिः
सह उत्पन्नः परिचयः संस्तवो यस्य स तादृशः स्थास्यति अवस्थिति विचास्यति ।

इत्येवमिति । इत्येवमिदमादिकम् अस्मत्सम्बद्धं महिषयकम् आलापं प्रश्नोत्तररूपम् आकर्ण्य

आप लाये ?” तब हारीतने उन लोगोंसे कहा—“मैं यहाँसे स्नान करनेके लिए जाता था, तब मैंने देखा, कियद् शुक्रशावक
(तोवा) कमलसरोवरके तीरपर वृक्षके किसी बोललेमेंसे गिरकर यह गरम गरम भयंकारी रेतमें पड़ा तापसे हाँप
रहा था, जँचेसे गिरजानेके कारण इसका शरीर विह्वल होगया था, और इसमें थोड़ी ही जान बाकी थी । इसे
देखकर मुझे दया तो आई किन्तु उस वृक्षपर चढ़ना तपस्वियोंके लिए कठिन समझ कर मैं इसे धोसलेमें न रख
सका और अपने साथ ले आया । अतएव जब तक पंख उत्पन्न नहीं हुए हैं, आकाशमें उड़नेमें समर्थ नहीं है, तब तक
इसी स्थान में आश्रमस्थ किसी वृक्षके कोटरमें रहे और हमसे एवं अन्यान्य तापसकुमारगणसे प्रदत्त नीवारतण्डुलके
कषाओंके और अनेकविध फलके रस आहारकर वृद्धि लाभ करता हुआ जीवन धारण करे । कारण—हम लोगोंके
समान लोगोंको निराश्रय व्यक्तियोंका परिपालन करना धर्म है, जब इसे पंख उत्पन्न होजाय और आकाशमें भ्रमण
करनेका सामर्थ्य होजाय तब जिस स्थान की अभिरुचि होगी, उस स्थानमें जायगा, अथवा हम लोगोंके साथ
परिचय हो जानेसे इसी स्थानमें रहेगा ।”

मेरे सम्बन्धमें इस प्रकार कथोपकथन सुनकर भगवान् जाबालिको कौतूहल उत्पन्न हुआ, वे मेरे ओर

१ “शिरस्तकः सरसस्तीरतरुनीडपतितः । २ दूरनिपतित... ३ कचित् ‘च’ इति पाठो नास्ति ।

४ अन्तरिक्षम् । ५ कचित् ‘विवध’ इति पाठो नोपलभ्यते । ६ अस्यस्मद्विधानाम् । ७ सञ्चलन... ।

८ यत्र चास्मै । ९ समुपजात..., उपजातविजग्मः । १० अस्मत्सम्बद्धालापम् । ११ कौतूहलः ।

लिरीषदाबलित कन्धरः पुण्यजलैः प्रक्षालयन्निव मामतिप्रशान्तया दृष्ट्वा दृष्ट्वा सुचिरमुप-
जात-प्रत्यभिज्ञान इव पुनः पुनर्विलोक्य “स्वस्यैवाविनयस्य फलमनेनानुभूयते” इत्यवोचत् ।

स हि भगवान् कालत्रयदर्शी तपःप्रभावादिभ्येन चक्षुषा सर्वमेव करतलगतमिव जग-
दवलोकयति, वेत्ति च जन्मान्तराख्यप्यतीतानि, कथयत्यागामिनमप्यर्थम्, ईक्षण-गोचर-
गतानाञ्च प्राणिनामायुषः संख्यामावेदयति ।

ततः सर्वैव सा तापस-परिपक्वत्वा विदित-तत्प्रभावा ‘कीदृशोऽनेनाविनयः कृतः, किमर्थं
वा कृतः, कं वा कृतः, जन्मान्तरे वा कोऽयमासीत्’ इति कुतूहलिन्यभवत्, असकृदुप-
चितवती च तं भगवन्तम्—“आवेदय प्रसीद भगवन्! कीदृशस्याविनयस्य फलमनेनानुभूयते,

निशम्य किञ्चित् ईषत् उपजातकुतूहलः उत्पन्नाभ्यः भगवान् माहात्म्यवान् जाबालिः ईषदाबलितकन्धरो-
महिषि किञ्चिदानमितप्रीवः, पुण्यान्वेव सुकृतान्वेव जलानि सलिलानि तैः तथोक्तैः मां वैशम्पायनं
प्रक्षालयन्निव धौतीकुर्वन्निव अतिप्रशान्तया नितान्तप्रसन्नया दृष्ट्वा नेत्रेण सुचिरं बहुकालं दृष्ट्वा अवलोक्य,
उपजातम् उत्पन्नं प्रत्यभिज्ञानं ‘स पूषाम्’ इत्याकारकं ज्ञानं यस्य स तादृशः इव पुनः पुनः भूयो भूय
विलोक्य निरीष्य स्वस्यैव आत्मानं एव अविनयस्य अशिष्टव्यवहारस्य फलं भोगोऽनेन शुकशावकेन
अनुभूयते साक्षात्किप्यते इति एवंविचिन्ना तान् अवोचत् अवबोद् । ‘पुण्यजलो’ इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्,
‘प्रक्षालयन्निव’ इत्यत्र किपोत्प्रेषा चेत्यनयोराङ्गिभावेन सकृदालङ्कारः ।

ननु तस्मिन् समय एव प्रथमं दृष्टवतो महर्षेः प्रत्यभिज्ञा कथमुपजाता इत्यत आह—स हीति ।
हि यस्माद्धेतोः, स भगवान् माहात्म्यवाजाबालिः कालत्रयदर्शी अतीतानागतवर्त्तमानात्मककालत्रितय-
निखिलोदन्ताभिज्ञः, तपः प्रभावाद् दिभ्येन ज्ञानात्मकेन चक्षुषा नेत्रेण सर्वं समस्तमेव जगत् संसारं कर-
तलगतमिव पाणितलन्यस्तमिव अवलोकयति पश्यति । च पुनः अतीतानि गतानि जन्मान्तराणि भवा-
न्तराणि वेत्ति जानाति । आगामिनमप्यर्थं भविष्यन्तमपि विषयं कथयति निरूपयति । ईक्षणगोचरगतानां
लोचनपथप्राप्तानाञ्च प्राणिनां जीवानाम् आयुषो जीवितम्यस्य संख्याम् इत्यन्तम् आवेदयति बोधयति ।

तत्र इति । ततः तदन्तरं सर्वैव समस्तैव सा तापसपरिपक्व तपस्विसमा श्रुत्वा निशम्य पूर्वोक्तमिति
शेषः । बृहतरश्मभेदेन सम्प्रदायभेदेन वा तपस्विसमानात्मनेकवासरवैवेत्यभिधानं युक्तमेव । विदितो
ज्ञातः तस्य महर्षेर्जाबालेः प्रभावो माहात्म्यं यथा सा तादृशी इति कुतूहलिनी अवगन्तुं चेत्तसि कौतुकवती
अभवदित्यन्वयः । इति पदामिधेयमाह—कीदृश इति । कीदृशः कीदृक् अनेन शुकशावकेन अविनयः
अशिष्टव्यवहारः कृतो विहितः, किमर्थं किं प्रयोजनं वा कृतोऽनुष्ठितः, कं वा कस्मिन् देशे कृतः, जन्मान्तरे
भवान्तरे वा अर्थः कः आसीत् अभवत् । तं भगवन्तं माहात्म्यवन्तम् असकृत् बारम्बारम् उपपाधितवती
तदुद्यतान्तकथनाय प्रार्थितवती । हे भगवन्! आवेदय अभिधेहि, प्रसीद प्रसन्नो भव, कीदृशस्य किं
रूपस्य अविनयस्य अशिष्टव्यवहारस्य फलं भोगः अनेन शुकशिष्टिना अनुभूयते साक्षात्किप्यते । जन्मान्तरे
अपनी गर्हणं जरा मोरकर, पुण्य जलते मानो मेरा प्रक्षालन करते हो इस तरह अत्यन्तप्रसन्नदृष्टिसे मुझे
परिचित के तरह बहुत समयतक बार बार देखे । और इस प्रकार कहने लगे कि—‘यह शुकशावक अपने ही-
अपनाय आवरणका फल अनुभव कर रहा है ।’

वे महर्षि, त्रिकाक्ष एवं तपस्याके प्रभावे दिव्यचक्षुद्वारा समस्त संसारको ही करतलगतके समान
देखते थे, लोगोके पूर्वजन्मके घटनावली भी जानते थे, भविष्यद् विषय भी कहते थे एवं दर्शनमात्रसे ही
प्राथिव्योको आशुका प्रमाण बता देते थे ।

उसके बाद यह तपस्वियों की सभा (समस्त मण्डली) जाबालिसे ऐसी कथा सुनकर उनके माहात्म्यको
अवगतकर मनही मन कौतुकाविष्ट हुए थे, यह शुकशावक कैसा अन्धाय आचरण किया होगा ?, किस कारण
किया होगा ?, कहीं किया होगा ?, जन्मान्तरमें यह कौन था ? इन बातोंको जानना चाहिये उसके बाद वे उसकी

१ दृष्ट्वा, कापि नोभयरूपः पाठः समुपलभ्यते । २ अभिज्ञातप्रत्यभिज्ञः । ३ त्रिकाक्षदर्शी ।
४ अवलोकयति । ५ वेत्ति जन्मान्तराण्यतीतानि । ६ प्रमाणम् । ७ यतः सर्वैव, सर्वैव सा तापस... ।
८ सतापसपरिपक्व । ९ कचित् ‘वा’ इति पदं नास्ति । १० कौतूहलिनि । ११ उपनायितवती, इत्युपना-
यितवती, उपेक्षार्थितवती । १२ अनुयते ।

विहगजाती वा कथमस्य सम्भवः, किमभिधानो वायम्, अपनयतु नः कुतूहलम् आश्चर्याणां हि सर्वेषां भगवान् प्रभवः ।”

इत्येवमुपयाचितस्तपोधनपरिषदा स महामुनिरवदत्—“अतिमहदिदमाश्चर्यमाख्या-
तव्यम्, अल्पशेषमहः, प्रत्यासीदति च नः । ज्ञानसमयः, भवतामप्यतिक्रामति देवा चर्च-
नवेला, तदुत्तिष्ठन्तु भवन्तः, सर्व एव तावदाचरन्तु यथोचितं दिवस-व्यापारम्, अपरा-
ह्नसमये भवतां पुनः कृत-फलमूलाशनानां विस्रब्धोपविष्टानामादितः प्रभृति सर्वमावेद-
यिष्यामः । योऽयं यच्च कृतमनेनापरस्मिन् जन्मनि, इहलोके च यथास्य सम्भूतिः । अथञ्च
तावदपगतकृतमः कियतामाहारेण । नियतमयमप्यात्मनो जन्मान्तरोद्गन्तं स्वप्नोपलब्धमिव
मयि कथयति, सर्वमशेषतः स्मरिष्यति” इत्यभिधधेवोत्थाय सह तैर्मुनिभिः ज्ञानादिकं
मुचित-दिवस-व्यापारम् अकरोत् ।

भवान्तरे अयं क आसीत्, विहायसा आकाशमार्गेण गच्छतीति विहगः पक्षी तज्जाती तद्वंशे अस्य कथं
केन विधिना सम्भव उपपत्तिः, वा अथवा किमभिधानः किन्नाम अयं शुक्रशिष्टः, नोऽस्माकं कुतूहलम्
आश्चर्यम् अपनयतु दूरीकरोतु, हि यतः सर्वेषां समस्तानाम् आक्षर्याणां परोक्षविषय विवरणस्वरूपाणां
प्रभवो हेतुः अपूर्वार्थबोधक इत्यर्थः ।

अथैवमिति । इत्येवम् अनेन विधिना तपोधनपरिषदा तत्प्रसिद्धमया तत्स्यजनैरित्यर्थः उपयाचितः
प्राथितः स महामुनिः प्रत्यवदत् प्रत्यवोचत्—“अतीति । इदमाश्चर्यम् अवदितवतनायुक्तम् अतिमहद्
अतिदीर्घम् आख्यातव्यं निरूपणीयम्, मयेति बोधः । अहो वातरः अवपशेयं स्वस्वपात्राहम्, नोऽस्माकं
स्नानसमयः मज्जनकालः प्रत्यासीदति सन्निधत्ते । भवतामपि युष्माकमपि देवाचर्चनविधिवेला देववृजन-
विधिसमयः अतिक्रामति आयुक्षक्षिता भवति, तत्तस्मात् कारणात् भवन्तो यूयम् उत्तिष्ठन्तु उत्थानं
विद्वन्तु । सर्व एव तावत् इति वाक्पालङ्कारे । यथोचितं यथायोग्यं दिवसव्यापारं दिनहृदयम् आचरन्तु
अनुतिष्ठन्तु । अपराह्नसमये प्रहरइयानन्तरकाले भवतां युष्माकं पुनः द्वितीयवारं कृतं विहितं मूलफलानाम्
अशनं भोजनं यैस्तेषां तयोक्तानाम्, विस्रब्धोपविष्टानां सुस्थभावेनोपवेशनं कृतानाम् आदितः प्रारम्भतः
प्रभृति सर्वं समस्तम् आवेदयिष्यामि कथयिष्यामि । अयं शुक्रशिष्टः यः पूर्वजन्मनि आसीत्, परस्मिन्
जन्मनि जन्मान्तरे यच्च कर्म अनेन कृतं विहितम्, च पुनः इह लोके अस्मिन् संसारे यथा येन प्रकारेण
अस्य सम्भूतिः उपपत्तिः । तावत् प्रथमम् अयं शुक्र आहारेण भोजनेन अपगतकृतो विनष्टममः कियतां
विधीयताम् । नियतं निश्चितं मयि जाबाली कथयति निवेदयति सति अयं शुक्रः अपि आत्मनः स्वस्य
जन्मान्तरोद्गन्तं परजन्मवाचां स्वप्नोपलब्धमिव स्वप्नदृष्टवत् सर्वं समस्तम् अशेषत आदितः स्मरिष्यति

वतना कहनेके लिए भगवान् वाक्पालिका आरम्भ आरम्भ करने लगे—मगवन् ! आप प्रसन्न होकर, हम
लोगोंको कृपा कहिये ओ, यह शुक्रश्रावक कैसा अन्धव आचरणका फल अनुभव कर रहा है ? जन्मान्तरमें यह
कौन था ? पछि जातिमें ही किस प्रकार इसकी उपपत्ति हुई ? और इसका क्या नाम है ? आप हमलोगोंका कुतूहल
निवृत्तकरे, क्योंकि—आप समस्त आश्चर्य विषयोंको कह सकते हैं ।”

तत्प्रसिद्धो की इसप्रकार आरम्भ करनेपर वे महर्षि बोले—“अधिक विस्तृत और आश्चर्यजनक इसका वृत्तान्त
है, दिन भर अहरमाशही अवशिष्ट है, हमलोगोंके स्नानका समय भी उपस्थित हो गया है, आप लोगोंका भी
देवतापूजाका समय अतिक्रान्त हो रहा है । अतएव आप लोग उठिये सभी यथोचित निश्च-कर्म करलें साथं समय
अतीत होनेपर आपलोग फलमूल भोजन करके फिरसे स्नानचिन्ता हो बैठेंगे तब मैं पहलेसे ही समय वृत्तान्त
कहूंगा, यह शुक्रश्रावक पूर्वजन्ममें जो था एवं जो किया था एवं इस लोकमें भी इसकी जिस प्रकार उपपत्ति
हुई है । तबतक इसे खायवस्तु पदानकर इसको आराम करने दीजिये मैं जैसे जैसे करता जाऊंगा वैसे वैसे इसका
अपने दूसरे जन्मका ठीक ठीक हाल इस प्रकार आपणा मानो स्वप्नमें हुआ है । इस प्रकार कहते हुए ही महर्षि

१ कापि 'वा' पदं न विद्यते । क्वचिच्च 'च' पदं वर्तते । २ उपवाच्यमानस्तु । ३ प्रत्यवदत्
४ विधिवेला । ५ क्वचिद् 'तावत्' पदं नास्ति । ६ कापि 'फल'पदं नास्ति । ७ आवेदयिष्यामि ।
८ यच्चानेन कृतमपर । ९ लोके च यथा लोके यथा । १० जन्मान्तरवृत्त । ११ क्वचित् 'तै' इति पदं
नास्ति । १२ ज्ञानादिकमुचितं दिवसव्यापारम्, ज्ञानादिकं दिवसव्यापारम् ।

अनेन च समयेन परिणतो दिवसः । स्नानोत्थितेन मुनिजनेनार्धविधिसुपपादयता यः
क्षितितले दत्तः तमम्बर-तलगतः साक्षादिव रक्तचन्दनाङ्गरागं रविरुदवहत् । ऊर्ध्वमुखै-
रर्कं विम्ब-विनिर्हित-दृष्टिभिरुन्मैस्तपोधनेरिव परिपीयमान-तेजःप्रसरो विरलातप-
स्तनिमानमजत् । उद्यत्सप्तर्षिसार्ध-स्पर्श-परिजिहीर्षयेव संहृत-पादः पारावत-पाद-पा-

श्मृतिपथमानयिष्यति, इत्यभिदधेव इत्थं ब्रुवन्नेव उत्थाय उत्थानं विधाय मुनिभिः तपस्विभिः समं
साकम् उचितं योग्यं दिवसस्यापारं दिनकृत्यं स्नानादिकम् अकरोत् विहितवान् ।

अनेनेति । अनेन समयेन मध्याह्नसमयापुष्टेयक्रियया, अत्र अपवर्गे तृतीया । परिणतः अवसानं प्राप्तः
दिवसो वासरः । स्नानोत्थितेन मुनिजनेन तपस्विमण्डलेन अर्धविधि रक्तचन्दनरक्तकुसुमादिना सूर्याय
पूजाविधिम उपपादयता सम्पादयता क्षितितले भूतले दत्तोर्पितः यः रक्तचन्दनाङ्गराग इत्यर्थः अम्बर-
तलगतो गगनतलप्राप्तो रविः सूर्यः साक्षात् तं रक्तचन्दनाङ्गमिव रक्तचन्दनरूपमङ्गरागद्रव्यमिव उदवहत्
तनावधारयत्, तत्समये सूर्यस्यास्त्राद्यमानत्वादित्याशयः । 'रक्तचन्दनाङ्गरागमिव' इति जायुष्मेष्टा ।

ऊर्ध्वेति । ऊर्ध्वमुखैः ऊर्ध्ववदनैः अर्कविम्बे रविमण्डले विनिर्हिताः स्थापिता दृष्टयोऽवलोकनानि
यैस्तैः, ऊष्माणम् उच्चापं पिबन्तीति तैस्तादृशैस्तत्संज्ञकैः, तप एव धनं येषां तैस्तथोक्तैः, परिपीयमानः
आस्वाद्यमानः तेजःप्रसरः तेजस्समूहो यस्य स तथोक्त इव सन्, विरलः अस्तोन्मुखत्वात् स्वल्पीभूतः
आतप आलोको यस्य स तादृशः सूर्यः, तनोः क्षीणत्वस्य भावस्तनिमा तम् अभजत् प्राप । तनिमानमि-
त्यत्र 'पृथ्वादिभ्य इमनिञ्वा' इति पा० सूत्रेण इमनिच् प्राप्ययः । अत्र सन्ध्यासमये मन्दातपो रविः यत्क्षी-
णत्वमुपगतस्तत्र तद्विम्बविनिर्हितदृष्टिर्मुनिभिः समस्तं दिनं यावत् स ऊष्मा पीतः, अत एव सार्धं
रविस्तनुतामभजदिति क्रियोपेक्षालङ्कारः ।

उच्यतेति । उद्यत उद्यमानस्य सप्तर्षिसार्धस्य सप्तर्षिगणस्य यः स्पर्शः पादेन संस्पर्शः, तस्य परि-
जिहीर्षयेव परिहर्तुमिच्छयेव कारणेन, संहृतः सङ्कोचितः पादो रश्मिभ्ररणश्च येन स तादृशः, संसारे प्रति-
ष्ठितानां सप्तर्षीणां चरणेन स्पर्शनस्यात्यन्तमनौचित्यादित्याशयः । पारावतः कपोतः तस्य पादवत् चर-
णवत् पाटलः श्वेतरक्तः रागः कान्तिः यस्य स तादृशः, रविः सूर्यः अम्बरतलात् गगनतलात् अलम्बत
अवातरत् । अत्र पाद (रश्मि) द्वारा जगत्पृथ्व्यानामृषीणां स्पर्शजनितोऽपराधो न भवत्विति हेतुना उप-
संहृतपादः (रश्मिः) रविरम्बरतलादलम्बतेति हेतुप्रेषालङ्कारः । रश्मिचरणयोर्भेदेऽपि पादशब्दश्लेषेणा-
भेदाध्यवसायादतिशयोक्त्यलङ्कारः, 'पारावतपादपाटलराग' इत्यत्र लुप्तोपमा च, इत्येतेषां परस्परमङ्गाङ्गि-
भावेन सङ्करालङ्कारः । यद्यपि जगद्गन्धस्य रवेः प्रभायां पारावतपादसाम्यकल्पनादुपमानौचित्यं प्रतीयते
तथापि सन्ध्याकाले तेजोविरहितलौहित्यसाम्येन रवेर्मन्दप्रभताऽतिशयध्वननाद्दोषाभावः, एतदर्थं पाठान्त-
रकल्पनमनावश्यकमेवाभातीति विभावयन्तु सुधियः ।

जाबालि उन तपस्वियोंके साथ उठकर स्नानादिक विधि और उचित नित्य-कृत्य सम्पादन किया ।

तबतक दिन शेषप्राय हो गया था । तपस्विगण स्नान करके खड़े होकर सूर्यार्ध देनेके समयमें
भूतलमें जो रक्तचन्दन दिये थे, उसका मानो आकाशस्थित सूर्यने, साक्षात् अङ्गराग शरीरमें धारण किया एवं
ऊष्मप-तपस्विगण ऊर्ध्वमुख होकर सूर्यमण्डलमें दृष्टिस्थापनपूर्वक तेज पान कर लिये हों उसीसे मानो अथ
रोद्र-सम्पन्न सूर्य क्रमशः छोटे हो जाने लगा; उद्यमान सप्तर्षिमण्डलके स्पर्श-परित्यागके इच्छासे ही मानो
किरण (चरण) सङ्कुचितकर, कपोतके चरणके समान श्वेतरक्तवर्ण कान्तिसमन्वित सूर्य आकाशमेंसे नीचे
लटकने लगा पश्चिम समुद्रमें थोड़े थोड़े लाल किरणोंवाले सूर्यमण्डलका प्रतिविम्ब ऐसा दीखने लगा मानों चौरसमुद्रमें
सोये हुए विष्णुके नाभिकमलमेंसे मधुधारा निकल रही हो । दिवसके उस शेष समयमें पश्चिमगणके समान सूर्यका किरण-
जाल, भूतल और कमलवन परित्यागर वृक्ष और पर्वतगणके ऊपर भागमें अवस्थान करने लगा, उस समय आश्रमस्थ
वृक्षसमूहके ऊपर भागमें रक्तवर्ण सूर्यालोक पतित होनेसे क्षणभर देखनेमें आ रहा था कि सभी जगह मानो तपस्विगण
रक्तवर्ण वल्कल लटकाये हों भगवान् सूर्यनारायणके अस्त हो जाने पर पश्चिमसमुद्रके तीरमें प्रवाललतके समान

१ कापि 'च' पदं नोपलभ्यते । २ अर्धो दत्तः । ३ अम्बरतलं गतः, अस्ताचलगतः ।
४ निहित... । ५ ऊष्मपैः । ६ विरलातपो दिवसः । ७...सार्धं परिजिहीर्षयेव । ८ चरण ।

टलरागो रविरम्बरतलादलम्बत । आलोहितांशु-जालं जलशयनमध्यगतस्य मधुरिपो-
विगलन्मधुधारमिव नाभि-नलिनं प्रतिमागतमपराणवे सूर्यमण्डलमलम्बयत । विहाय धरा-
तलम् उन्मुच्य च कमलिनीवनानि शकुनय इव दिवसावसाने तरु-शिखरेषु पर्वताग्रेषु
च रविकिरणाः स्थितिमकुर्वत । आलप्र लोहि तातप-च्छेदा मुनिभिरालम्बित-लोहित-
वल्कला इवाश्रम-तरवः क्षणमदृश्यन्त । अस्तमुपगते च भगवति सहस्रदीधितावपराणव-
तं टात् उल्लसन्ती विद्रुम-लतेव पाटला सन्ध्या समदृश्यत । यस्यामाबध्यमानध्यानम्, एक-
देश-दुःखमान-होमधेनु-दुग्धधारा ध्वनि-मनोहरम् अग्निहोत्र-वेदि-विप्रकीर्ण्यमाणा हरित-

आलोहितेति । आलोहितम् ईषद्रक्तवर्णम् अंशुजालं रश्मिपटलं यस्य तत् तादृशम्, विगलन्ती
स्ववन्ती मधुधारा परागपङ्क्तिर्यस्मात् तत् तथोक्तम्, ईषद्रक्तविसारिरश्मिपटलस्य सादृश्यबोधनार्थमेत
द्विशेषणमित्यवधेयम्, प्रतिमागतं प्रतिविम्बभावेन पतितं जलशयनमध्यगतस्य सलिलशयनमध्यस्थ-
तस्य मधुरिपोः श्रीविष्णोः नाभिनलिनं नाभिकमलमिव अपराणवे पश्चिमसागरे सूर्यमण्डलं सूर्यविग-
प्रतिविम्बम् अलम्बयत जनैरुच्यत । अत्र 'नाभिनलिनमिव' इत्युपमा ।

विहायेति । धरणितलं भूतलं विहाय परित्यज्य, कमलिनीवनानि पद्मवनानि उन्मुच्य त्यक्त्वा,
तेषां परमप्रेमास्पदेष्वपि अस्ताचलगमनसमये समस्तस्यैव परित्याज्यत्वादित्याशयः, एवञ्च तथाविधार्थ-
बोधनार्थमेव विशेषेणाभिधानमिदमिति भावुकाः । शकुनय इव पतस्त्रिण इव दिवसावसाने सन्ध्याकाले
तरुशिखरेषु वृक्षाग्रेषु पर्वताग्रेषु च रविकिरणाः सूर्यमयूखाः स्थितिम् अवस्थानम् अकुर्वन्त अविदधन्त ।
इहापि 'शकुनय इव' इत्यत्रोक्तालङ्कारः ।

आलम्बेति । आलम्बनाः संसक्ताः लोहिता रक्तवर्णा आतपानाम् आलोकानां छेदाः खण्डा येषु ते
तादृशाः, अत एव मुनिभिः तपस्विभिः आलम्बितानि उपरिस्थापितानि लोहितानि लोहितवर्णानि
वल्कलानि तरुवचः येषु ते तथोक्ता इव अलम्बन्त अदृश्यन्त । इह वल्कलानामुपरिस्थापनस्योप-
पणाधिक्योपप्रेक्षा ।

अस्तमिति । भगवति प्रभाववति सहस्रदीधितौ दिनकरे अस्तमुपगते अदृश्यतां प्राप्ते अपराणवत
टात् पश्चिमसमुद्रतीरात् उल्लसन्ती ऊर्ध्वमागच्छन्ती विद्रुमलतेव लतारूपेण तिर्यगवस्थिता प्रवालपङ्क्तिरिव
पाटला श्वेतरक्ता सन्ध्या सायंसमयः समदृश्यत समलम्बयत । इह विद्रुमलतेवेति उपमा ।

यस्यामिति । यस्यां सन्ध्यायाम् आबध्यमानं सायंकृत्यतत्परैः ऋषिभिः विधीयमानं ध्यानं परमे-
श्वरे एकप्रत्ययसन्ततिर्यस्मिन् तत् तादृशम् । एकदेशे तपोवनस्य कस्मिंश्चिद्भागो दुःखमानानां होमधेनुनां
होमार्थगवां या दुग्धधाराः पयोधारास्तासां ध्वनितैः शब्दितैः धन्यतरं सत् अतिमनोहरम् अति
सुन्दरम् । अग्निहोत्राणां तत्संज्ञकयागविशेषाणां वेदिषु परिष्कृतचतुरस्रभूमिषु विप्रकीर्ण्यमाणा हवनीया-
स्तरणार्थं विच्छिद्यमाणा हरितः श्यामवर्णाः कुशा दुर्भा यत्र तत् तादृशम् । 'अग्निहोत्रं जुहोति' इति
सन्ध्यारागं देखा गथा । अस समय सन्ध्यावन्दन करनेमें लगे हुए तपस्विगण ध्यान करते थे, आश्रमके एक भागमें
होमधेनु दुई जाने से धुग्धधाराके शब्द से आश्रम अत्यन्त मनोहर मालूम होने लगा । तपस्विगण होम करने के लिए
अग्निहोत्र यागके वेदीके ऊपरमें इरिद्वर्त्यकुश विज्ञाने लगीं एवं तपस्विकन्या दिक्पालगणके पूजाके लिए समस्त
दिशाओंमें एक अत्र की बलि देने लगीं ध्यान करके हृष्टचित्तसे अवस्थित तपस्विगण देखने लगे जो, कोई अभिनव
तृणमयमें क्षेत्र भ्रमण कर, लोहितवर्ण लोचनकनीनिका—समन्वित एवं कनकवर्ण होमधेनु जिस प्रकार दिवसाव-
सानमें प्रत्यागमन करती है, उसी प्रकार दिवसके समय किसी अज्ञात देशमें रङ्गर, लोहितवर्ण नक्षत्रसमन्वित एवं
पिङ्गलवर्ण सन्ध्या, दिवस श्वतीत होनेपर पुनः प्रत्यागमन कर रही थी । थोड़ा ही समय बीता था कि सूर्य का वियोग
होने से कमलिनी, उसके शोकसे अधीर होकर कमलकलिकारूप कमण्डलु, इसरूप श्वेतरवत्, मृणालरूप शुभ्र यज्ञोप-

- १ अवालम्बत । २ कचित् 'मध्ये'ति पाठो नोपभ्यते । ३ मधुभिदः । ४ इव नलिनं ।
- ५ आलम्बयत, अवैचयत, अद्रुषयत । ६ धरणितलम्, अम्बरतलम् । ७ कापि 'च' इति पदं न विद्यते ।
- ८ तपोवनतरुशिखरेषु । ९ रक्तातपच्छेदाः । रक्तातपगमस्तिच्छेदाः नित्यधन्य । १० आलम्बिताः ।
- ११ आलोहित । १२ तरवः अशोभन्त, अलम्बन्त । १३ अपराणवतलात् । १४ उपसपन्ती ।
- १५ आपाटला । १६...धाराध्वतरातिमनोहरम् । १७ कचित् 'वेदि' पदं नोपलम्बते ।

कुशम् ऋषिकुमारिकाभिरितस्ततो विक्षिप्यमाण-दिग्देवताचर्चन-बलि-सिक्थकम् आश्रम-पदमभवत् । कापि विहृत्य दिवावसाने लोहिततारका तपोवनधेनुरिव कपिला परिवर्त्तमाना सन्ध्यामुदितैस्तपोधनैरदृश्यत । अचिरप्रोषिते च सवितरि शोक-विधुरा कमल-मुकुल-कमण्डलु-धारिणी हंस-सितदुकूल-परिधाना मृणाल-धवल-यज्ञोपवीतिनी मधुकर-मण्डलाक्षवलयम् उद्भवन्ती कमलिनी दिनपति-समागम-व्रतमिवाचरत् । अपर-सागरा-म्भसि पतिते दिवसकरे तत्पतन-वेगोत्थितम् अम्भःशीकर-निकरमिव तारागणमम्बरम् अधारयत् । अचिराच्च सिद्ध-कन्यका-विक्षिप्त-सन्ध्याचर्चन-कुसुम-शबलमिव तारकितं

श्रुत्या नित्यहोमसम्पादनादिस्थाशयः । ऋषिकुमारिकाभिः मुनिपुत्रीभिः इतस्ततः चतुर्दिक्षु विक्षिप्यमानाः स्थाप्यमानाः, दिग्देवतानाम् इन्द्रादीनां दिक्पालानाम् अर्चनाय सपर्यायै बलिसिक्थाः उपायनरूपान्नानि यत्र तत्तथोक्तिम् । आश्रमपदं मुन्यावासस्थानम् ।

कापीति । मुदितैः ध्यानप्रसन्नैः तपोधनैः ऋषिभिः, कापि शष्पमयचेत्रादौ अज्ञातप्रदेशे च, विहृत्य पर्यटनं विधाय अवस्थानं विधाय च, दिवसावसाने दिनशेषे परिवर्त्तमाना प्रत्यागता, लोहिते रक्तवर्णे तारके कनीनिके, यस्याः सा तादृशी, पक्षे लोहिताः तत्समयेऽपि रक्तसूर्यरिमसम्पर्काद्रक्तवर्णाः तारकाः ऋषाणि यत्र सा तादृशी, कपिला कनकवर्णा तपोवनधेनुः आश्रमगौरिव कपिला पिङ्गलवर्णा, सन्ध्या सायंसमयः अदृश्यत अलक्ष्यत । अत्र सन्ध्यावेन्दोरुपमानोपमेयभावः सादृश्याश्रयीत्येतदतः पूर्णोपमालङ्कारः ।

अचिरिति । सवितरि रवौ प्रतापवति नायके च, अचिरप्रोषिते अस्तमुपगते परलोकं गते च, शोकेन विरहेण विधुरा विह्वला, कमलमुकुलमेव पद्मकुण्डलमेव कमण्डलुः, कमलमुकुलमिव कमण्डलुश्च तं धारयतीति सा तादृशी, हंसा मानसौकस्य एव सितदुकूलं श्वेतवसनं हंसवत् सितदुकूलञ्च परिधानम् अधोऽक्षुकं यस्याः सा तादृशी, गतभर्तृकाया रक्तनीलादिवसनपरिधाननिषेधादिस्थाशयः । मृणालं विसतन्तुरेव धवलयज्ञोपवीतं श्वेतयज्ञसूत्रं मृणालवत् धवलयज्ञोपवीतञ्च अस्या अस्तीति सा तादृशी । तथा मधुकरा ज्वरराः तेषां मण्डलं समूह एव अक्षवलयं जपमालिका, मधुकरमण्डलवत् अक्षवलयञ्च, तत् उद्भवन्ती धारयन्ती कमलिनी नलिनी, पद्मिनीनामको नारीविशेषश्च, दिनपतेः आदित्यस्य स्वामिनश्च समागमाय भूयः समागमनहेतोः व्रतं नियमविशेषम् आचरदिव अकरोदिव । इह 'आचरदिव' इति क्रियात्प्रेषा, तथा कमलिनी-दिनपत्योः स्त्रीपुरुषव्यवहारसमारोपात् समालोक्यलङ्कारः, इत्युभयोः परस्परमेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करालङ्कारः 'हंससितदुकूलपरिधाना' इति विशेषणं वृद्धता विधवाया रक्तनीलादिवस्त्रधारणं निषिद्धमिति व्यञ्जितम् । उक्तञ्च—'पुराकल्पे तु नारीणां मौञ्जीवन्धनमिष्यते'

अनेन हि द्विविधाः स्त्रियः ब्रह्मावादिन्यः सद्योवधश्च, तत्र ब्रह्मादिनीनामुपनयनादिकं भवतीत्यभिप्रेत्यैव 'मृणालधवलयज्ञोपवीतिनी' इत्युक्तमित्यवधेयम् ।

अपरेति । अपरः पश्चिमो यः सागरः समुद्रः तदम्भसि जले पतिते निपतिते दिवसकरे सूर्ये, तत्पतनवेगोत्थितं तत्पतनरभसप्रादुर्भूतम् अम्भःशीकरनिकरमिव पानीयपृषत्समूहमिव अम्बरम् अन्तरिक्षम् अधारयत् दधार । 'अम्भःशीकरनिकरमिव' इति जात्युत्प्रेषा ।

अचिरादिति । अचिरात् स्वल्पसमयेन सिद्धा गुह्यकाः देवयोनिविशेषा इत्यर्थः 'पिशाचो गुह्यकः सिद्धो भूतोऽमी देवयोनयः' इत्यमरः, तेषां याः कन्यकाः पुत्र्यः तभिर्विद्विंसानि विकीर्णानि यानि सन्ध्याचर्चनकुसुमानि सायङ्कालीनपूजनप्रसूनानि तैः तादृशैः शबलं कर्तुरितम् अनेकवर्णमिव सत् तारकितम्

पवीत एवं मधुकररूपी रुद्राश्च इति प्रकारेण धारण क्रिया जैसे परदेश गये पतिकी प्राप्तिके लिए व्रताचरण करने पर कोई स्त्री कमण्डल, सफेद धोती, यज्ञोपवीत और रुद्राक्षकी माला धारण करती है । इसतरह मानो कमलिनी सूर्यके समागमके लिए व्रताचरण करने लगी । पश्चिम समुद्रके जलमें सूर्यके गिरनेके वेगसे उछलते हुए जलके ठंडे कणोंके समान नक्षत्रसमूह आकाशमें आये । उसी समय नक्षत्रों (तारों) से छाया हुआ आकाश ऐसा दीखने लगा मानो सायंकालीय पूजन करनेमें सिद्धकन्याओं द्वारा फेंके गये फूलोंसे चितकवरा हो गया हो । थोड़ी देरमें ही सन्ध्याका

१ कश्चित् 'अर्चन' पदं न विद्यते । २ दिवसावसाने । ३ मुनिभिः । ४ कश्चित् 'च' इति पदं नास्ति । ५ यज्ञोपवीता । ६...मालावलयम् । ७ रवि... । ८ दिनकरे, दिवाकरे ९ दिवसकरे वेगोत्थितम् पतनवेगोत्थितम्, पतङ्गवेगोत्थितम् । १० अम्बरतलम् । ११ सतारं

वियदराजत । अणेन चोन्मुखेन मुनिजनेनोर्ध्व-विप्रकीर्णैः प्रणामाञ्जलि-सलिलैः प्रक्षाल्य-
मान इवागलदक्षिलः सन्ध्यापरागः ।

अयमुपगतायाञ्च सन्ध्यायां तद्विनाश-दुःखिता कृष्णाजिनमिव विभावरी तिमिरोद्गमम-
भिनवमवहत् । अपहाय मुनि-हृदयानि सर्वमन्यदन्वकारतां तिमिरमनयत् । कणेन च रविरस्तं
गते इत्युदन्तमुपलभ्य जातवैराग्यो धीत-दुकूल-वलकल धवलाम्बरः सतारान्तःपुरः, पर्यन्त-
स्थिततनु-तिमिर-तमाल-वन-लेखम्, सप्तर्षि-मण्डलाभ्युपितम्, अरुन्धतीसञ्चरण-

उदिततारकासमन्वितं वियद् गगनं (कर्त्तुं) अराजत असोभत । तथाविधकुष्णाणीव नक्षत्राण्यलपयन्ते-
त्याक्षयः । इह गुणोत्प्रेषा ।

अणेनेति । अत्र समुच्चयार्थकः चः । अणेन सद्य एव उन्मुखेन ऊर्ध्वमुखेन मुनिजनेन तपस्विननेन ऊर्ध्वविप्र-
कीर्णैः ऊर्ध्वदिशि विचित्रैः प्रणामाञ्जलिसलिलैः इष्टदैवताप्रणामकालीनाञ्जलिपूर्णपानीयैः प्रक्षाल्यमान इव
धीतं कुर्वाण इव सन्, अखिलः समग्राः सन्ध्यापरागः सायङ्कालीनलौहायम् अगलत् अच्युतत्, सायं समयो
व्यतीत इत्याक्षयः । इह 'प्रक्षाल्यमान इव' इति क्रियोत्प्रेषा ।

अयमिति । अयं विनाशाम् उपगतायां प्राप्तायां सन्ध्यायाम्, तस्याः सन्ध्याया विनाशेन ध्वंसेन
दुःखिता शोकातुरा विभावरी रजनी, कृष्णाजिनमिव श्यामवर्णचर्मवत् अभिनवं प्रत्यग्रं तिमिरोद्गमं रात्र्यु-
द्ये उत्पन्नमन्वकारसमूहमित्यर्थः उदवहत् चारणमकरोत् । कुटुम्बजनमारेण श्यामलक्ष्मधारणं जनाः
कुर्वन्तीति व्यवहारः । इह नीलसाम्यातिमिरोद्गमस्य कृष्णाजिनसाम्यमित्युपमा, सन्ध्याविनाशशोककारेव
सतीत्यवगमाद् भावाभिमानिनी प्रतीयमाना गुणोत्प्रेषा चेतनयोः परस्परमज्ञाहिभावात् सङ्क्रान्तद्वारः ।

अपहायेति । तिमिरम् अन्वकारः मुनिहृदयानि तापसचेतांसि अपहाय त्यक्त्वा तेषु शब्दमहालो-
कस्य सत्त्वादिस्थापयः । अन्यत् सर्वं निखिलं यस्तु अन्वकारतां स्वाङ्गदानेनाचाक्षुषताम् अनयत्
प्रापयत् । एतेन तत्समये कृष्णपक्षस्य प्रतिपदद्वितीया वा तिथिरासीदित्यवगम्यते ।

अणेनेति । रविः दिनकरः कश्चित् अत्यन्तप्रियतला च, अस्तम् अस्ताचलं पञ्चस्वप्न गतः प्राप्ति इति
एवम् उद्वर्त्तं वृत्तान्तम् उपलभ्य ज्ञात्वा जातमुत्पन्नं वैराग्यं समस्तविषयेषु चेतुष्वयं ममाधीना एवैते नाह-
मेतेषामधीन इत्यधीनीकरणसंज्ञा यस्य स तादृशः, अन्यत्र तु जातवैराग्यः समुत्पन्नाधिकारागः । धीतदुकूल-
वत् प्रक्षालितक्षीमवसनवत् वरकलं तरुवगेव धवलं ह्रस्वम् अम्बरं वसनं यस्य सः, एवै धीतदुकूलवरक-
लवत् धवलं निजप्रभावेण ह्रस्वम् अम्बरं गगनं यस्य स तादृशः, तथा सतारं सप्रणवम् अन्तःपुरं
हृदयमभ्यं यस्य सः ध्याननिष्ठ हृदयार्थः, एवै—तारा अश्विन्वाद्य एव अन्तःपुराणि अन्तःपुरस्थानार्थः
तैः सहैति स तादृशः (असुतद्भीधितिः), पर्यन्ते शान्तमाने स्थिता विद्यमाना तनुतिमिरवत् स्वक्षान्ध-
कारवत् तमालवनानां तापिच्छारण्यानां लेखाः पङ्क्तयो यत्र तं तादृशम्, (आश्रमम्) एवै पर्यन्ते
स्थितं तनुतिमिरं स्वोदयेन विरलमन्वकारं तमालवनलेखेव यस्मिस्तत् तादृशम् (गगनतलम्), सप्तानाम्
अयोर्णां तारसदृशानां येषां केषाञ्चित्परिवर्णां मण्डलेन समूहेन अभ्युपितम् आश्रितम्, एवै-सप्तर्षयो
नक्षत्रारमकमरीच्यपरमृत्तयः तेषां गणेन अभ्युपितम् । अरुन्धत्या वसिष्ठपत्न्याः अरुन्धतीसंज्ञकताराविशेषस्य

सर्व रश्मिप्रकार जाता रक्षा मानो कंवर मुंह किये हुए तपस्वियोंके द्वारा इष्टदैवता नमस्कारके समय ऊपरको फेंके
लक्षालिके अकले प्रक्षालित हो गया हो ।

सन्ध्या व्यतीत होनेके बाद उसके विनाशसे कह पत्तर ही मानो राजिने कृष्णवर्ण सूत्रचर्मके समान नूतन
अन्वकार धारण किया । वह अन्वकार तपस्वियोंके हृदयको छोड़ कर सब आश्रममें विकसुल गया हो गया । सूत्र-
तिमिर तमाल-वन केला जिसके पर्यन्त आगमें है (आश्रममें सूत्रम अन्वकारके समान तमालके श्वेतोकी कतारें थीं;
आकाशमें अन्वकाररूपी तमाल वृक्ष थे), सप्तर्षि-मण्डलका जिसमें वास है (आश्रममें सप्तर्षि, आकाशमें सात तारे),
अरुन्धतीके चरण-रपासे जो पवित्र है (आश्रममें वसिष्ठराजनी, आकाशमें अरुन्धती नामका तारा), आवाह जिसमें

१ आश्रयमानः । २ उपगतायां सन्ध्यायाम्, उपागतायां सन्ध्यायाम् । ३ सायद्वरमिव भया-
दिहावेव । ४ मुनिजनहृदयानि । ५ उपगतः, उपागतः । ६ समुत्पन्नः । ७ अन्तःपुरपर्यन्त-
स्थिततनुः । ८ वृक्ष ।

पवित्तम्, उपहितापादम्, आलक्ष्यमाणमूलम्, एकान्तस्थितचारुतारकैर्मृगम् अमरलोकाश्रममि-
व गगनतलम् अमृत-दीधितिरेष्यतिष्ठत् । चन्द्राभरणभूतस्तारका कणल-शकलालङ्कृतादम्ब-
रतलात् ज्यम्बकोत्तमाङ्गादिव गङ्गा सागरेम् आपूरयन्ती हंस-धवलौ धरण्यामपतज्योत्स्ना ।
हिमकर-सरसि विकच-पुण्डरीक-क्षिते चन्द्रिका-जलपान-लोभादवतीर्णौ निश्चलमूर्तिरमृ-
तपङ्क-लग्न इवाहरयत हरिणः । तिमिर-जलधर-समयापङ्गमानन्तरम् अभिनव-सित-सिन्धु-

च सञ्चरणेन परिभ्रमणेन पवित्रं पूतम् । उपहिता ऋषिभिः स्थापिता आपादाः पलाशदण्डा यत्र तं तादृशम्,
'पलाशो दण्ड आपादः' इत्यभिधानचिन्तामणिः, पक्षे-उपहिते सखिहिते आपादे पूर्वापादोत्तरापादे नक्षत्रे
यत्र तत् तादृशम् । आलक्ष्यमाणानि समन्ताद्दृश्यमानानि मूलानि तपस्विनां भव्यभूतमूलानि यस्मिन्
तं तादृशम्, पक्षे आलक्ष्यमाणं समन्ताद्दृश्यमानं मूले मूलसंज्ञकनक्षत्रं यत्र तत्तादृशम् । तथा एकान्ते
रहसि स्थिते चाक्रमनोदरे तारके कर्मीनिके येषां ते तादृशाः, एकान्ते एकभागे स्थिताः चारुतारका मृगा
यत्र तं तादृशम्, पक्षे-एकान्ते स्थितः चारुतारके मनोहरनक्षत्रं मृगो मृगशिरा यत्र तत् तादृशम् । अमर-
लोके देवलोके य आश्रमो वसिष्ठपशुतिमुनीनामावासस्थानं तमिव गगनतलम् आकाशतलम् अमृतदीधि-
तिः चन्द्रः अण्वतिष्ठत् अधितस्थौ, प्रागतुष्याश्रीयजन्निघ्नोदन्तं प्राप्त्वापर आसीयजन इवेत्याशयः,
तेनेहाश्रमेण सहाकाशस्य साम्यं वाच्यं तथाविधशमीयजनेन सहामृतदीधितेः साम्यन्तु प्रतीयमानमित्ये-
कदेशविचिन्त्युपमा रत्नेपालद्वारेण साङ्ख्यमुपैति ।

चन्द्राभरणेति । सागरं समुद्रम् आपूरयन्ती निजोदयेन निजसलिलेन च परिपूर्णं विदधती, चन्द्रोद-
येन सागराणां पूरणं प्रमिदम्, गङ्गापक्षे हि आपूरयन्तीत्यस्य आपूरयिष्यन्तीर्थः, भविष्यतिसामोप्ये च
वर्षमानत्वमिहैवगन्तव्यम् । हंसवद्वला हंसेन धवलौ शुभ्रा च ज्योत्स्ना चन्द्रिका, चन्द्र एवाभरणं
भूषणं तद्विभक्तिं धारयतीति तस्माच्छब्दात्, तारका नक्षत्राणि कपालशकलानीव मनुष्यमस्तकास्थिख-
ण्डानीव तैः अलङ्कृतात् भूषितात् अम्बरतलात् गगनतलात् प्रयवकस्य महेधरस्य उत्तमाङ्गात् शिरसः
गङ्गा जाह्नवी इव धरण्यां पृथिव्याम् अपतत् पपात । इह पूर्णोपमा ।

विमहरेति । विकचानि प्रफुटानि यानि पुण्डरीकाणि सिताम्मोजानि तद्वत् सिते शुभ्रवर्णे, तैः सिते
च, हिमकरचन्द्र एव सरः कासारः तत्र तथोक्ते, चन्द्रिका कौमुदी एव जलं सलिलं तस्य पानलोभात्
अवतीर्णः मध्यप्रविष्टः, हरिणः चन्द्राङ्गुलितलमरूपो मृगः, अमृतं चन्द्रपीयूषमेव पङ्कः कर्मः तत्र
कर्मोऽत्यन्तसंसक्त इव सन् निश्चलमूर्तिः निष्पन्दस्वरूपः अलक्ष्यत जनैरदृश्यत, अन्योऽपि हरिणः सरोवरे
जलं पातुमवतीर्णः कर्तुमसमर्थो निष्पन्दस्तिष्ठति । इह कौमुद्याः पानसम्भवाभावात् पीयूषस्य तरलतया
तत्र तथाविधजनत्वसम्भवाभावाच्च स्वाङ्गरूपकमलङ्कारः 'अमृतपङ्कजन इव' इति क्रियोपमेवा चेत्यनयोः
परस्परमङ्गल्लिभावात् सङ्गरालङ्कारः ।

तिमिरेति । अभिनवानि प्रत्यग्राणि यानि सितानि शुभ्राणि सिन्धुवारकुसुमानि निर्गुणदीप्रसूत्रानि
तद्वत् पाण्डुरैः शुभ्राः, तथा अर्णवेभ्यः सागरेभ्यः आगतैः प्रातैः पक्षे सागरानपि प्रातैः, हंसैरिव चन्द्रस्य पादैः
वपस्वित इ (आश्रममे पलाश-दण्डः आकाशमे पूर्वापाद नक्षत्र), मूल जिसमे दृष्ट जाता है (आश्रममें जङ्गे, आकाशमें
मूलनक्षत्र), और जिसके एक स्थानमें चार तारक सुग है (आश्रममें सुन्दर आखीवाले हरिय, आकाशमें सुन्दर
मृगशिर-नक्षत्र), ऐसे अमरलोकके आश्रमके समान आकाशमें, चन्द्रमाने खर्चका अस्त हुआ सुन, वैराग्य श्रद्धा कर
(संतारसे बिरक्ति; विशेष राम (रक्षा), घुले हुए दुकूलरूपी बरकाशके इवेतवकसे युक्त, उले हुए दुकूलके समान
धवल आकाशसे युक्त, हृदयको जगमें डीन करके, अद्विवन्वादि ताराओके साथ विद्यमान अन्तःपुरसे युक्त प्रवेश
किया । पूर्वसमयमें समुद्रपूरण विधायिनी एवं ईशगणके जमणसे शुभ्रवर्णा गङ्गा जिसप्रकार चन्द्रकलागूषित और
नरकपालओषित महादेवके मस्तकसे पृथिवीमें गिरी यो, उसी प्रकार समुद्रको पूर्ण करनेवाली और इसके समान
शुभ्रवर्णा चन्द्रिका (चाँदनी) चन्द्र और नक्षत्रगणसे सुशोभित आकाशसे पृथिवीमें छिपकने लगी । चन्द्रमाके विम्बमें
हरिय देता दीखने लगा मानो विकसित इवेत कमलके सरोवरमें जल पीनेके लोभसे उतरा हुआ निश्चल हरिय
कीचड़में कैस गया हो ऐसा लोभसे देखा जाने लगा । अन्यकार दूर हो जानेके बाद तालावमें चन्द्रमाकी किरणों

१ पवित्रितम्, पूतम् । २ उपलक्ष्यमाण । ३ तारकामृग । ४ वापितल । इति पदं नास्ति,
५ सागरान् । ६ आलक्ष्यत । ७ समयानन्तरम् । ८ सिन्धुवार ।

वार-कुसुम-पाशद्वरैर्गणवागतैरगाधान्तं हंसैरिव कुमुद-सरांसि चन्द्रपादैः । विगलित-सकलोदयरागं रजनिकर-विम्बमम्बरापगावगाह-धीत-सिन्दूरमैरावत-कुम्भस्थलमिव तत्-क्षणमलक्षयत । शनैः शनैश्च दूरोदिते भगवति हिमस्रुतिं सुधा-धूलि-पटलेनैव धवलीकृते चन्द्रातपेन जगति, अवश्यायजलविन्दुं मन्दगतिषु विघटमान-कुमुदवर्न-कषाय-परिमलेषु समुपोद्-निद्रा-भरालस-तारकैरन्योन्य-प्रथित-पक्षपुटैरावव्य-रोमन्ध-मन्धर-मुखैः सुखा-सोनैराश्रमसुगैरभिनन्दितागमनेषु प्रवहन्सु निशामुख-समीरणेषु, अर्द्धवाममात्रावखण्डितायां विभावर्ष्याम्, हारीतः कृताहारं मामादाय सर्वतैः सह मुनिभिः उपमृत्य चन्द्रातपोद्गा-

हश्मिभिः तिमिरम् अन्धकारो जलधरसमयः प्राष्टकाल इव श्यामत्वसादरयात् तस्य अपगमानन्तरं निबृ-श्चनन्तरं कुमुदसरांसि कैवोपलक्षिततटाकानि अगाधान्तं आलोचयन्त अमृतरयन्त च । प्राष्टकाले ईसा हि तमुद्गादागस्य सरोवरे विचरन्तीति प्रकृतिः । इह 'हंसैरिवैशुपमा, 'अभिनवसितसिन्धुवारकुसुमपाशद्वरैः' इत्यत्र लुप्तोपमा चेति सङ्गीर्णोपमा ।

विगलितेति । विगलितः यथाकममूर्च्छगमनाद्विलस्यं प्राप्तः, सकलः समस्त उदयरग उदयकाशीनं लौहित्यं यस्य तत्तादृशम्, रजनिकरविषयं चन्द्रमण्डलम् अम्बरापगा श्योमनदी मन्दाकिनी आकाशरूपा-पगा च तत्र अवगाहेन स्वानेन धीतं प्रकलितं सिन्दूरं नागजं यस्य तत्तादृशम्, मैरावतस्य शुभ्रवर्णदेवे-न्द्रजस्य कुम्भस्थलमिव तत्क्षणं तत्कालं जनैः लक्ष्यपत अदृश्यत । शुभ्ररासादरपाईसचन्द्रपादयोस्तमा-नोपमेवभावः, अतिवर्तुलत्वसादरयेन चन्द्रविम्बस्य कुम्भस्थलोपमानत्वम्, इति शकुन्मैवोपमा लङ्कारः ।

गनेनेति । पृताहसमये हारीतः कृताहारं विहितभोजनं मां वैशम्पायनम् आदाय गृहीत्वा पितरं जाबालिम् अवोचत् अन्नवीड इति वचनमात्रेण सम्बन्धः । अपि चेति चार्थः । तथा च शनैः शनैः मन्दं मन्दं भगवति माहात्म्यवति हिमस्रुतिं प्रालेखवर्षिणि चन्द्रे दूरोदिते दूरमुदयं प्राप्ते सति, तथा जगति संसारे सुधाया धूलिपटलेनैव पांसुसमुद्देनेन चन्द्रातपेन क्षशित आलोकेन धवलीकृते सति श्वेतीकृते सति, अवश्यायजलविन्दुभिः हिमस्रुतिविन्दुवह्नैः मन्दा मन्धरा गतिगमनं येषां तेषु तादृशेषु, एवमादीनि सप्तम्यन्तानि पदानि अग्रिमस्य 'निशामुखसमीरणेषु' इत्यस्य विशेषणानि बोधयानि । विघटमानस्य विकासं प्राण्यमाणस्य कुमुदवनस्य कैवलयनस्य कषायः प्राणतर्पणः परिमलो विमर्दगन्धो येषु तादृशेषु, तथा समुपोद्गेन उपस्थितेन निद्राभरेण प्रमीलितशयेन अलसा मन्धरा निश्छेष्टा इत्यर्थः तारका कनोनिका येषां तैः तादृशैः, अन्योन्यं परस्परं प्रथितानि नेत्रमुद्गेन दृढसंस्पर्शानि पक्षपुटानि नयनकोमानि येषां तैः तादृशैः, तथा आरुण्येषु प्रथममुपक्रान्तेषु रोमन्धेषु चर्वितचर्वणेषु मन्धराणि प्रमीलावेशादलसानि मुखानि वदन्ति येषां तंस्तादृशैः क्रिद्धिरिद्धिर्ज्जिह्वाकालं विभ्रम्य रोमन्धं विद्वर्जितिर्यर्थः, सुखासोनैः पदच्छयोपविष्टैः आश्रमसुगैः तपोवनहरिणैः अभिनन्दि स्वर्णमुक्तापाण्या रत्नावितम् आगमनं येषां तेषु तादृशेषु, निशा मुखसमीरणेषु प्रदोषकाशीनपवनेषु, प्रवहन्सु सज्जलसु सस्य तथा विभावर्ष्या रजन्याम्, अर्धवाममात्रेण अर्धप्रहरमात्रेण अवखण्डितायां न्यूनत्वं प्रासादां सस्यां प्रहरचतुष्टयेऽतिक्रान्त इत्यर्थः, तैस्तः सर्वैः निश्छेष्टैः मुनिभिस्तपस्विभिः सह उपस्य आगत्य (हारीतः) चन्द्रातपेन क्षशितयोस्तया उन्नासिते विशेषेण

पैली बोधायमान हुरै' मानो वर्षां कृतके वार अभिनव सिन्धुवार (निरुणो) पुष्पके समान द्येत, इस आकाशसे उतरकर कुमुद-सरोवरमें तैरते हो । चन्द्राके विम्बमेंसे उदयको लग्न रक्षिमा जाती रही उस समय वह पैसा दीप्तने लगा मानो आकाशमन्त्राने स्नान करनेसे धुले हुए सिन्दूर वाला पैरावत हस्तोंके कुम्भस्थल हो ।

धीरे धीरे चन्द्राका अत्यधिक उदय हो जानेसे सुधासंघक (चूना) विछेपन द्रव्यके चूर्णके समान चाँदीनीसे समस्त संसार सफेद हो गया, जबकिव कुमुद-वनके सुगन्धको छावा हुआ रातको प्रथम पहरके वायु, जोसकी बूंदोंके कारण, धीरे धीरे बहने लगा; सुखसे बैठे, धीरे धीरे मुँह हिलाकर चर्वित चर्वण करते हुए आश्रमके हरिया जिनकी बोलें धीरे से भारी थी और पक्षक बंद थे—वायुस अभिनन्दन करने लगे; और केवल अर्धप्रहर रात बीती, तब हारीत भोजन करने के बाद, मुझे लेकर मुनियोंके साथ अपने पिता जाबालिके पास जा पहुँचे । उनके

१ गमनागतीः । २ अवागाधान्त, अगृह्यन्त । ३ हिमवतिस्रुति, हिमदीपितौ । ४ 'धवलीकृते जगति' इत्येव पाठः । ५ विन्दुपतनमन्दः विन्दुपतनशीतेशुमन्द । ६...पण्ड... । ७ प्रवहन्सु । ८ समीरणेषु । ९ तैर्महासुनिभिः ।

सिनि तपोवनैकदेशे वेत्तासने सुखोपविष्टम् अनतिदूरवर्तिना जालपादनाम्ना शिष्येण दर्भ-
पवित्र-धवित्र-पाणिना मन्दमन्दम् उपवीज्यमानं पितरमवोचत् “तात ! सकलेयमाश्चर्य्य-
श्रवण-कुतूहलाकलितं हृदया समुपस्थिता तापसपरिपदाबद्धमण्डला प्रतीर्क्षते व्यपनीत-श्र-
मश्च कृतोऽयं पतत्तिपोतः, तदावेद्यतां किमेनेन कृतमन्यस्मिन् जन्मनि को वायमभूद्भविष्यति
वे”ति । एवं मुक्तस्तु स महामुनिरग्रतः स्थितं मामवलोक्य तांश्च सर्वानकाग्रान् श्रवण-तत्परा-
न् मुनीन् बुद्ध्वा शनैः शनैरब्रवीत्—“श्रूयतां यदि कुतूहलम् ।”

इति महाकविवाणभट्टविरचितायां कादम्बर्या कथामुखविवरणम् ।

प्रकाशिते, तपोवनैकदेशे मुनिस्थानान्तरप्रदेशे वेत्तासने वेतसरचित्रविष्टरे सुखोपविष्टं सुखोपविष्टं सुख
पूर्वकमासोन्नम्, अनतिदूरवर्तिना नातिनिकटस्थापिना, दर्भवत् कुशवत् पवित्रं पूतम्, धवित्रं मृगचर्मरचितं
व्यजनं पाणौ हस्ते यस्य तेन तादृशेन, ‘जालपाद’ इति नाम यस्य तेन तथोक्तेन शिष्येण छात्रेण मन्दमन्द-
म् शनैः शनैः उपवीज्यमानम् आन्देक्ष्यमानं (पितरम् अवोचत्) ।

तातेति । हे तात पितः ! सकला समस्ता इयं प्रत्यक्षरूपेण दृश्यमाना, आश्चर्य्यस्य अद्भुतपदार्थस्य
यच्छ्रवणकुतूहलं यदाकर्णनचित्तवृत्तिविशेषः तेन आकलितं व्याप्तं हृदयं मानसं यस्याः सा तादृशी, तथा
आवद्धं विहितं मण्डलं वर्तुलरूपपङ्क्तिभावेनावस्थानं यया सा तथोक्ता, समुपस्थिता समागता तापसपरि-
पत् मुनिसभा प्रतीक्षते भवद्वचनारम्भमाकाङ्क्षते भवद्विलम्बेनैव विलम्ब इत्याशयः, अयञ्च पतस्त्रिपोतः
शुकशावकः, व्यपनीतः भोजनानुष्ठापनादिना दूरीकृतः श्रमः खेदो यस्य स तादृशः, कृतो विहितः । यदनेन
शुकशावकेन कृतम् अनुष्ठितं तदावेद्यतां निवेद्यताम् ‘अस्माकम्’ इति शेषः । अन्यस्मिजन्मनि एतज्जन्मा-
पेक्षयापरस्मिन् भवे अयं कः अभूत् आसीत् ‘अग्रे च’ को भविष्यति ? । एवम् हृत्थम् उक्तोऽभिहितस्तु स
महामुनिः जाबालिः अग्रतः पुरतः स्थितम् आसीनं मां वैशम्पायनम् अवलोक्य दृष्ट्वा एकाग्रान् एकतानान्
सर्वान् निखिलान् श्रवणपरान् आकण्ठनतत्परान् तान् मुनीन् श्रद्धां बुद्ध्वा अवगम्य च शनैः शनैः अति-
बुद्धत्वात् कुशवाच मन्दं मन्दम् अब्रवीत् अगादीत्—‘यदि चेत् कौतूहलम् आश्चर्य्यं तर्हि श्रूयतां निशम्यताम् ।’

इति श्रीकृष्णमोहनशास्त्रिविरचितायां ‘चन्द्रकला’नामिकायां टीकायां कथामुखविवरणम् ।

पिता चन्द्रिकासे चमकते तपोवनके एकभागमें बैठके आसन पर बैठे थे । थोड़ी दूरमें खड़ा जालपाद नामका एक
शिष्य दर्भका पवित्र पंखा हाथमें लेकर धीरे धीरे उनको वायु सञ्चालन कर रहा था । ऐसी दशामें हारीत उनसे
कहने लगे—पिताजी ! समस्त मुनियोंका हृदय आश्चर्यजनक वृत्तान्त सुननेके कुतूहलसे व्याकुल है और आपके पास
मण्डल बाँधकर कथारम्भकी प्रतीक्षा कर रहे हैं । इधर इस तोतेके बच्चेकी थकावट भी अब जाती रही है, इसलिए
आप कहिये कि इसने पहले जन्ममें क्या किया था ? यह कौन था और अब जन्मान्तर क्या होगा ?’ हारीत जब इस
प्रकार बोल चुके तब मुझे आगे खड़ा देख और सब तपस्वियों को एकाग्र चित्तसे सुननेमें तत्पर हुआ जान वे धीरे
धीरे बोले—‘यदि आपलोगोंको कौतूहल उत्पन्न हुआ है तो मुनिये’

इस प्रकार प० श्रीकृष्णमोहनशास्त्रि-विरचित ‘विद्योतिनी’ नामक अनुवादमें कथामुख समाप्त हुआ ।

१ वेत्तासनोपविष्टम् । २ नातिदूरवर्तिना । ३ कचित् ‘धवित्र’ इति पदं नास्ति । ४ मन्दम् ।
५ उवाच । ६ हे तात ! । ७ आकलितहृदया । ८ प्रतीक्षयते । ९ यदनेन कृतमपरस्मिन् जन्मनि
कोऽयमभूद्भविष्यति चेति । १० इत्येवमुक्तस्तु । ११ अग्रस्थितम् । १२ कचित् ‘तत्’ इति पदं नास्ति ।
१३ कापि ‘शनैः’ इत्येकमेव पदं नास्ति कौतूहलम् ।

कथामुखं समाप्तम्

अथ कथाप्रारम्भः उज्जयिनीविर्णना

अस्ति सकल-त्रिभुवन-तल्लामभूता, प्रसव-भूमिरिव-कृतयुगस्य, आत्मनिवासो-
चिता भगवता महाकालाभिधानेन भुवनत्रय-सर्गा-स्थिति-संहारकारणेन प्रमथनायेनाप-
रेव पृथिवी समुत्पादिता, द्वितीय-पृथिवी-शङ्कया च जलनिधिनेव रसातल-गभीरेण परि-
क्षा-बलयेन परिवृता, पशुपति-निवास-प्रीत्या च गगन-परिसरोल्लेखिशिखरमालेन
कैलास-गिरिणेव सुधासितेन प्राकार-मण्डलेन परिगता, प्रकट-शङ्ख-शुक्ति-मुक्ता-प्रवाल-
मरकत-मणिशशिभिश्चाभीर-चूर्ण-सिकता-निकर-निर्चितैरायामिभिरगस्यपरिपीत-सलि-

अस्तीति । अवन्तीषु उज्जयिनी नाम नगरी अस्तीति सुदूरस्थायिना कर्तृपदेन सम्बन्धः । इह
स्त्रीलिङ्गे प्रथमान्तानि पदानि उज्जयिनीत्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि । सकलत्रिभुवनललामभूता सकले
समस्ते त्रिभुवने त्रिविष्टपे ललामभूता प्रधानस्वरूपा । “प्रधानपञ्चतन्त्रेषु पुण्ड्रवालधिलक्ष्मसु । भूषावाजि-
प्रभावेषु ललामं स्याल्ललाम च ॥” इति रुद्रः । कृतयुगस्य सत्ययुगस्य प्रसवभूमिरिव जन्मभूमिर्गिव समप्रा-
वयवधर्मयुक्तत्वादित्याद्ययः । भुवनत्रयस्य त्रिविष्टपस्य यः सर्गः सृष्टिः, स्थितिरवस्थानम्, संहारो विनाश
तेषां कारिणा विधायिना, प्रमथा गणाः तेषां नाथेन स्वामिना महाकाल इत्यभिधानं नाम यस्य
तेन तादृशेन, भगवता महेश्वरेण आत्मनिवासोचिता दीर्घत्वात् पवित्रत्वाच्च वायस्थानयोग्या इति कृत्या
समुत्पादिता जनिता अपरा एतद्भूमिभिन्ना पृथिवी वसुध्वरेव । ‘प्रसवभूमिरिव’ इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा,
‘अपरा पृथिवीव’ इत्यत्र च द्रव्योत्प्रेक्षा ।

द्वितीयेति । द्वितीयाया एतद्विज्ञायाः पृथिव्याः शङ्कया भ्राम्या च जलनिधिनेव सागरेणेव, रसातलं
पृथिव्या अधोभागं यावद्गभीरेण निम्नेन परिखावलयेन खातिकामण्डलेन परिवृता परिवेष्टिता ।

इह रसातलं यावद्गभीरवसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्त्यलङ्कारः, ‘जलनि-
धिनेव’ इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्गरालङ्कारः ।

पशुपतीति । पशुपतेः महाकालनाम्नो महेश्वरस्य निवासेन अवस्थानेन या प्रीतिः तत्रैव निवासवि-
षये स्नेहः तेन तादृशेन, गगनपरिसरः आकाशपर्यन्तभूः तदुल्लेखिनी सङ्घर्षेणानावदारिणी शिखरमाला
शृङ्गपङ्क्तिः कर्षदेशपङ्क्तिश्च यस्य तेन तादृशेन, तथा सुधास्य गृहधवलीकरणद्रव्यवत् सितेन शुभ्रेण,
सुधाभिः सितेन च, कैलासगिरिणेव रजताद्रिणेव प्राकारमण्डलेन वप्रवलयेन परिगता परिवेष्टिता । इहां
‘कैलासगिरिणेव’ इति द्रव्योत्प्रेक्षा ।

प्रकटैति । प्रकटाः स्पष्टाः, शङ्खानां कम्पनां, शुक्तीनां सागरमण्डूकीनां, मुक्तानां मौक्तिकान,
प्रवालानां चिद्रमाणां, मरकतमणीनाम् अरमसारगर्भाणाञ्च राशयः पुञ्जाः येषु तैः तादृशैः, चामीकरचूर्ण-
न्येव चूर्णितसुवर्णभूलय एव सिकता बालुकाः तासां निकरेण समूहेन निचिताः सुषमाविशेषसम्पादनाय

अवन्ती (मध्य प्रदेशान्तर्गत मालवा) में अमर लोक की शोभा को जीवने वाली समस्त भुवनों का तिलक
उज्जयिनी नामकी नगरी है । वह मानो सत्ययुगकी जन्मभूमि है । तीनों भुवनोंकी उत्पत्ति, पालन और संहार
करने वाले महाकालनामधारी प्रमथाधिपति भगवान् महादेवने अपने निवास करनेके योग्य मानो दूसरी पृथिवी
निर्माण की है । उसके चारों ओर रसातलके समान गहरा परिखामण्डल (जलकी खाई) ऐसा प्रतीत होता है कि
मानो उज्जयिनीकी द्वितीय-पृथिवी समझ कर समुद्र आया हो । चारों ओर शुधवर्ण चूनेकी शहर-पनाह ऐसी
प्रतीत होती है कि मानो शङ्करजी की, वहां निवास करने में दीति देस आकाशकी स्पर्श करत हुआ शिखरमालायुक्त
कैलास पर्वत आया हो । शानारकी सड़के अगस्त्यजी से पान किये गए बलबाले समुद्रके समान अत्यन्त विस्तृत
है । उनमें भूर्णित सोनेकी धूलियां बिखी हैं और शङ्ख, सीप, मोती, मृग, तथा मरकत मणियों के पुञ्ज बिकने के

१ गभीरेण । २ जलपरिसरा । ३ गगनतलोलेखि । ४ रचितैः ।

लैः सागरैरिव महाविपशिपथैरुपशोभिता, सुरासुर-सिद्ध-गन्धर्व-विद्याधरोरगाध्यासिताभिश्चित्रशालाभिरनवरतोत्सवावलोकन-कुतूहलादम्बरतलादवतीर्णाभिर्दिव्यविमानपङ्क्ति-भिरिवालङ्कृता, मथनोद्धत-दुग्ध-धवलित-मन्दर-द्युतिभिः कनकमयामल-कलश-शिखरैरनिल-दोलायित-सित-ध्वजैरुपरि-पतद्भ्रगङ्गैरिव तुषारगिरि-शिखरैरमरमन्दिरै-विराजित-शृङ्गाटक, सुधावेदिकोपशोभितोदपानैरनवरत-चलित-जल-घटी-यन्त्र-सिच्य-मान-हरितोपवनान्धकारैः केतकी-धूलि-धूसरैरुपशाल्यकैरुपशोभिता, मद-मुखर-मधुकैरप-

समर्पणाद्व्याप्ताः तैः तादृशैः, आयामिभिः विस्तारैः, अत एव अगस्त्येन घटोद्भवेन मुनिना परिपीतानि सलिलानि पयसि येषां तैः तादृशैः जलरहिततया दर्शितानेकविधरत्नैरित्यर्थः सागरैरिव समुद्रैरिव विद्यमानैः, महान्तः अतिदीर्घाः ये विपणीनां पण्यवीथिकानां पन्थानो मार्गाः तैरुपशोभिता विराजमाना ।

इह 'सागरैरिव' इत्युपमा, अद्भुतसम्पत्तिवर्णनादुदात्तालङ्कारः, अनयोश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

सुरेति । सुषु परब्रह्मणि रमन्त इति सुरा देवाः, असुषु प्राणोपलक्षितदेहेन्द्रियादिषु रमन्त इत्यसुराः दैत्यदानवाः तैः सिद्धैः देवयोनिविशेषैः गन्धर्वैः देवगायनैः विद्याधरैः व्योमचारिभिः उरगैः सर्वैश्च, चित्रशालापक्षेतत्तच्चित्रैः अध्यासिताभिः अवलम्बिताभिः चित्रशालाभिः आलेख्यगृहैः अनवरतो निरन्तरो य उत्सव महः 'मह उद्भव उत्सवः' इत्यमरः, तत्र याः प्रमदा नार्यः तासाम् अवलोकनकुतूहलात् निरीक्षणरूपाश्चर्याङ्केतोः अम्बरतलात् गगनतलात् अवतीर्णाभिः भूतलं प्राप्ताभिः दिव्यविमानपङ्क्तिभिरिव स्वर्गाध्याकाशयानावलिभिरिव विद्यमानाभिः अलङ्कृता भूषिता । इह 'दिव्यविमानपङ्क्तिभिरिव' इति जाल्युपमेया ।

मथनेति । मथने क्षीरसागरमन्थनसमये उद्धतैः मन्थनाघातेनोत्थितैः दुग्धैः तत्समुद्रस्थवीरैः धवलितः शुभ्रीकृतो यो मन्दरो मन्थनदण्डीकृतो मन्दराचलः तस्य द्युतिः कान्तिरिव द्युतिर्येषां तैः तादृशैः, कनकमयाः स्वर्णरचिता अमलाः स्वच्छाः कलशाः लघुकुम्भाः शिखरेषु ऊर्ध्वप्रदेशेषु येषां तैः तादृशैः, तथा अनिलेन पवनेन दोलायिताः सञ्चालिताः सितध्वजाः श्वेतवैजयन्त्यो येषु तैः तादृशैः अतएव पतन्ती उपरिष्ठात्पवन्ती अभ्रगङ्गा मन्दाकिनी येषु तैः तादृशैः तुषारगिरिशिखरैः हिमाचलसानुभिरिव, अमरमन्दिरैः ऊर्ध्वोर्ध्वदेवभवनैः विराजितानि शोभमानानि शृङ्गाटकानि चतुष्पथानि यस्यां सा तादृशी 'शृङ्गाटक चतुष्पथे' इत्यमरः । इह 'अभ्रगङ्गैरिव' इत्युपमा, 'तुषारशिखरैरिव' इत्यत्र च लुतोपमा इत्यनयो-रङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

सुरेति । सुधावेदिकाभिः पानेच्छुजनोपवेशनार्थाभिः श्वेतकरणीयद्रव्योपलिसपरिष्कृतभूमिभिः 'वेदिः परिष्कृता भूमिः' इत्यमरः, उपशोभितानि शोभां प्रापितानि उदपानानि कूपा येषु तैः तादृशैः, 'पुं स्येवान्धुः प्रहिः कूप उदपानं तु पुंसि वा' इत्यमरः, अनवरतं निरन्तरं चलितैः भ्रामितैः जलघटीयन्त्रैः जलकुम्भरचितयन्त्रैः सिच्यमानानि प्रोच्यमाणानि यानि हरितानि नीलवर्णानि उपवनानि तान्येव सान्द्रश्यामत्वादन्यकाराः तमांसि येषु तैः तादृशैः, तथा केतकीनां कण्टकयुक्तवृक्षविशेषाणां धूलिभिः पुष्परागैः धूसराणि धूत्रवर्णानि तैः तादृशैः उपशाल्यकैः ग्रामान्तैः उपशोभिता विभूषिता 'ग्रामान्त उपशाल्यं स्यात्' इत्यमरः, इह 'हरितोपवनान्धकारैः' इत्यत्र रूपकमलङ्कारः ।

मदेति । मदेन मधुपानजनितमत्तत्वेन मुखरं वाचालं यत् मधुकपटलं मधुपवृन्दः तेन अन्धकारिता लिप रक्षते है । जिससे वह नगरी सजाई हुई है । वहाँ देव, दानव, सिद्ध, गन्धर्व, विद्याधर और नागोंसे भूषित चित्रशालाएँ ऐसी प्रतीत होती हैं मानो रजिन्दिब होते उस्तवों (जलस्रोतों) में एकत्रित होती रियाँको देखनेके कुतूहलसे देवताओंके विमानोंकी पङ्क्तियाँ आकाश से उतर आई हों । चीमुहानियों पर देव-मन्दिर विराजित हैं । उनकी शोभा, क्षीरसागर मन्थन करनेके समय दूध छलकने से शुभ्रवर्ण हुए मन्दराचलके समान हैं । उनके शिखरों पर सुवर्णके स्वच्छ कलश स्थापित हैं जिनपर शुभ्रवर्ण ध्वजाएँ वायुसे फहराती हैं । वे आकाश गङ्गासे संयुक्त हिमालयके शिखरके समान दीखते हैं ।

उस नगरीकी सीमाके निकटकी भूमि केबड़े की धूलिसे धूसर हो गई है । वहाँ कूप बने हैं और हरे हरे बगीचोंके कारण अन्धकार हो रहा है । कूपोंके चबूतरों पर चूनेकी सफेदी हो रही है । निरन्तर चलित जलघटी-यन्त्र (रहटों) से जल खींच कर उपवनों में सिंचाई की जा रही है । भवनों के साथ बने हुए

टलान्धकारित-निष्कुटा, स्फुरदुपवन-लता-कुसुम-परिमल-सुरभि-समीरणा, रणित-सौ-
भाग्यघण्टैरालोहितांशुक-पताकैराबद्ध-रक्तचामरैर्विद्रुममयैः प्रतिभवनम् उच्छ्रितैर्मकराङ्कि-
तैः मदनै-यष्टिकेतुभिः प्रकाशित-मकरध्वज-पूजा, सतत-प्रवृत्ताध्ययन-ध्वनि-धौत-कल्मषा,
स्तिमित-मुरज-रवगम्भीर-गर्जितेषु सलिल-शीकरासाररचित-दुहिनेषु पर्यन्त-रवि-कि-
रणरचित-सुर-चाप-चारुषु धारागृहेषु मत्त-मयूर-मण्डलै-मण्डलीकृतशिखण्डैस्ताण्डव-
व्यसनिभिराबध्यमान-केकारव-कोलाहला, विकच-कुवलयकान्तैरुत्पल-कुमुद-धवलोदरै-

जितान्धकारा निष्कुटा गृहान्तिकस्थोपवनानि यस्यां सा तादृशी, एतेनानेकविधप्रसूनशोभाधिक्यं
ध्वनितम् । 'गृहारामास्तु निष्कुटाः' इत्यमरः ।

स्फुरदिति । स्फुरन्तीनां पवनभरेण चेष्टमानानाम् उपवनलतानाम् निष्कुटव्रततीनां यानि कुसु-
मानि प्रसूनानि तेषां परिमलेन विमर्दगन्धेन सुरभिः घ्राणवृत्तिदः समीरणः पवनो यस्यां सा तादृशी ।

रणितेति । रणिताः शब्दिताः सौभाग्यघण्टाः सौभाग्यद्योतिका घण्टा बृहत्किङ्किण्यो येषु तैः तादृशैः,
आलोहिताः सम्यगरुणवर्णां अंशुकपताका वस्त्रवैजयन्त्यो येषु तैः तादृशैः, आबद्धानि सम्यग्वन्धनं विहितानि
रक्तचामराणि लोहितबालव्यजनानि येषु तैः तादृशैः, विद्रुममयैः प्रबालवहुलैः, मकराङ्कितैः कन्दर्पस्य
मत्स्यध्वजत्वात् मत्स्यसदृशपुत्तलकचिह्नितैः, प्रतिभवनं प्रतिमन्दिरेषु उच्छ्रितैः ऊर्ध्वकृतैः मदनयष्टिकेतुभिः
कामतरुचित्रकन्दर्पध्वजैः प्रकाशिता द्योतिता मकरध्वजस्य कन्दर्पस्य पूजा नमस्या यस्यां सा तादृशी,
कन्दर्पपूजायां तथाविधध्वजोच्छ्रयणस्य शास्त्रप्रतिपादितत्वादित्याशयः ।

सततेति । सततम् अनवरतं प्रवृत्तैः उत्थितैः अध्ययनध्वनिभिः वेदादिपाठशब्दैः धौतं दूरीकृतं
कल्मषं पातकं यस्याः सा तादृशी, एतेन सा नगरी भोगविलासादीनामेव नाश्रयः किन्तु वेदादिस्वास्त्र-
पर्यालोचनस्थानमपीति ध्वनितम् ।

स्तिमितेति । स्तिमितः सर्वतो भित्तिनिरोधेन निश्चलो यो मुरजस्य मृदङ्गस्य रजो ध्वनिः स एव
गम्भीरं घोरं गर्जितं स्तनितमिव येषु तेषु तादृशेषु, सलिलस्य जलयन्त्रनिःसृतजलस्य सीकरा बिन्दवः
तेषाम् आसारेण धारासम्पातेन रचितं विहितं दुर्दिनं मेघच्छन्नदिनं येषु तेषु तादृशेषु, तथा पर्यस्ताः
काचकपाटादिषु निपतिता ये रविकिरणाः सूर्यरमयः तैः रचितं विहितं यत् सुरचापम् ऐन्द्रधनुः तेन
चारुषु मनोहरेषु, धारागृहेषु सलिलयन्त्रालयेषु, ताण्डवव्यसनिभिः नर्तनासक्तैः अतएव मण्डली-
कृता वर्तुलाकारीकृताः शिखण्डा वर्हाणि यैस्तैः स्तादृशैः मत्तमयूरमण्डलैः, आबध्यमानः परस्परादि-
ष्टतया क्रियमाणः केका मयूरवाण्यः तदात्मकः कोलाहलः कलकलः यस्यां सा तादृशी, 'केका वाणी
मयूरस्य' इत्यमरः । इह 'स्तिमित-मुरज' इत्यादिषु लुप्तोपमा, तथा 'मण्डलैः' इत्यादिषु वृत्त्यनुप्रासः
इति द्वयोः संघट्टिः, मुरजरवादौ मेवगर्जनभ्रान्त्या भ्रान्तिमानलङ्कारः प्रतीयत इति वस्तुनालङ्कारध्वनिः ।

विकचेति । विकचानि प्रस्फुटानि यानि कुवलयानि नीलोत्पलानि तैः कान्तानि रम्याणि तैः तादृशैः,

उपवनो में मदसे गुजार करते भ्रमरो ने अन्धकारित कर रक्खा है । चञ्चल उपवन लताओंके फूलोंकी
परिमलसे वायु सुगन्धित हो जाता है । प्रत्येक घर में मदन वृक्षके दण्ड पर मत्स्यके चिह्नवाली
जंजी ध्वजाएं खड़ी हैं, उनमें मूंगे लटक रहे हैं, सौभाग्यचक्र घण्टियां बज रही हैं, लाल रेशमी कपड़ेकी
पताकाएं फहरा रही हैं और रक्त चामर बंध रहे हैं, इससे प्रतीत हो रहा है कि कामदेवकी पूजा की जा रही है ।
निरन्तर वेदाभ्यासकी ध्वनि होने से उस नगरीका समस्त पाप प्रचलित हो गया है (अर्थात् वह नगरी केवल
भोग विलासका ही आश्रय नही है किन्तु वेदादिशालानुशीलन का स्थान भी है) । यहां सुन्दर जलयन्त्र भवनोमें
मेघगर्जनके समान मृदङ्गका गम्भीरध्वनि हो रहा है, जलकी छोटी छोटी बूंदोंकी घट्टि हो रही है, जिससे दुर्दिन
माझम पड़ रहा है, सूर्यकी किरणोंसे पृथिवी पर इन्द्रधनुष बन रहे हैं, और मण्डल बनाकर पंख फैलाकर नृत्यमें
आसक्त मववाले मयूरोंके शब्दसे कोलाहल हो रहा है । उस नगरीमें सहस्रों सरोवर (तालाब) हैं । वे विकसित
नीलकमलों के कारण सुन्दर लगते हैं, और खिले हुए कुमुदों से उनका बीचका भाग शुभ्रवर्ण हो गया है, और वे

१ प्रतिगृहम् । २ मकराङ्कैः । ३ सदन । ४ पर्यस्तदिवसकरकिरणस्तवकरचित ।
५ मयूरमण्डलैरामण्डलीकृत, मत्तमयूरैर्मण्ड । ६ क्वचित् 'रव' इति पदं नास्ति ।

रनिमिष-दर्शत-रमणीयेराखण्डल-लोचनैरिव सहस्र-संख्यैरुद्भासिता सरोभिः, अविरल-कदली-वन-कलिताभिरमृत-फेनपुञ्जपाण्डुराभिर्दिशि दिशि दन्तबलभिकाभिर्भवलीकृता, यौवन-मदमत्तमालवी-कुच-कलश-सुभितसलिलया भगवतो महाकालस्य शिरसि सुर-सरितमालोक्य समुपजातेर्ष्येव सततवृद्ध-तरङ्ग-भ्रुकुटीलेखया खमिव चालयन्त्या शिप्रया परिचिता, सकल-भुवन-ख्यात-यशसा हरजटा-चन्द्रेणैव कोटिसारेण मैनाकेनेवाविदित-

पक्षे विकचकुबलधवत् कान्तैः रमणीयैः । उरुकुलानि विनिद्राणि यानि कुमुदानि श्वेतोत्पलानि तैः धवलानि शुभ्राणि उदराणि मध्यस्थानानि येषां तैः तादृशैः, अन्यत्र तु उरुकुलकुमुदवत् विकसितश्वेतोत्पलवत् धवलोदरैः । तथा अनिमिषाणाम् अनेकविधमीनानां दर्शनेन अवलोकनेन रमणीयैः मनोहरैः, अन्यत्र अनिमिषं सुरत्वात् पद्मपातरहितं यद्दर्शनं दृष्टिपातः तेन रमणीयैः । आलण्डलस्य इन्द्रस्य लोचनैः सहस्रसंख्येनैरिव सहस्रसंख्यैः सरोभिः तद्गङ्गाः उद्भासिता उपशोभिता । इह सर्वत्र पूर्णोपमा ।

अविरलेति । अविरलं सान्द्रं यत्कदलीवनं रम्भासमूहः तेन कलिताभिः व्यासाभिः । अमृतस्य पीयूषस्य फेनपुञ्जवत् दिण्डीरपिण्डवत् पाण्डुराभिः श्वेताभिः, दन्तबलभिकाभिः हस्तिदन्तरचितचन्द्रशालाभिः उपरितलगतलघुभवनैरित्यर्थः, हिन्द्याम् 'अटारी' इति प्रसिद्धैः । 'शुद्धान्ते बलभी चन्द्रशाले सौधो-ध्वैशरमि' इति, 'कदली वैजयन्त्याञ्च रम्भायां हरिणान्तरे' इति च विश्वः । इह लुप्तोपमा ।

यौवनेति । यौवनमयेन तादृश्याभिमानेन भक्तानां मालवीनां तत्स्थानस्य मालवदेशान्तःपातित्वात् मालवदेशीयसुन्दरीणां कुचकलशैः स्तनघटैः सुभितम् आलोडितं सखिं वारि यस्यास्तया तादृश्या, भगवतो महाकालस्य महाकालसंज्ञकतत्रत्यपरमेश्वरस्य शिरसि मस्तके सुरसरितं गङ्गाम् आलोक्य निरीक्ष्य समुपजातेर्ष्येव समुत्पन्नेर्ष्येव सततं निरन्तरम् आबद्धाः कृताः तरङ्गाः कल्लोला एव भ्रुकुटीलेना भ्रुकुटपट्टिर्यया तथा तादृश्या, तं गगनं चालयन्त्येव निर्मलं कुर्वन्त्येव विद्यमानया शिप्रया शिप्रासंज्ञकया नया परिचिता परिवेष्टिता ।

इह 'समुपजातेर्ष्येव' 'चालयन्त्येव' इत्यत्र वाच्या क्रियोपदेशा, भ्रुकुटविकाररूपकार्येण शिप्रायां सपत्नीव्यवहारसमारोपात् रूपकगर्भा समासोक्तिरिति परस्परमेवामङ्गाङ्गिभावसङ्गरः ।

सकलेति । सकलेषु समस्तेषु भुवनेषु विश्वेषु ख्यातं प्रसिद्धं यस्तः कीर्तिः यस्य स तेन तादृशेन, इत आरभ्य तृतीयान्तानि पदानि 'अविदितता' इत्यग्रे प्रतिपाद्यमानक्रियाकर्तृभूतस्य 'विलासिजनेन' इत्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि ।

हरेति । हरस्य महेश्वरस्य जटायां यश्चन्द्रो निशानाथः तेनेव, कोटिः कोटिसंख्याविशेषः तावद्य-माणं सारं द्रव्यं यस्य तेन तादृशेन, पक्षे तु कोटिः अग्रभाग एव सारः स्थिरांशोऽथवा अवशिष्टभागो यस्य तेन तादृशेन ।

मैनाकेनेति । मैनाकस्तन्नामको हिमाचलमुत्तस्तेन भूधरविशेषेणैव, अविदितः अज्ञातः पक्षपातः पक्षप्रतिपक्षिणैरेकतरपक्षोपादानं येन तेन यथोक्तेन, पक्षे तु अविदितः अनुभवविषयीकृतः पक्षयोः पतत्रयोः पातः इन्द्रेण कर्तृनात् पतनं येन तेन तादृशेन ।

पुरा हि पर्वता यदा कदा उड्डीयमानाः सन्तः ग्रामनगरादीनां लोपमकारुणिरिति परिज्ञाय तेषामिन्द्रः पक्षारक्षेतुमारब्धवान्, अथ तत्समये हिमाचलमुतो मैनाकः पलायमानः समुद्रेऽमज्जदिति पौराणिकी कथा ।

इन्द्रके नेशके समान अनिमिष दर्शनसे (इन्द्रकी दृष्टि निमेष रहित है, सरोवर में मत्स्य हैं) रमणीय प्रतीत होते हैं । उसकी प्रत्येक दिशामें गगनदन्ती चन्द्रशालाएँ बनी हुई हैं । वे कैलोक के पते बनते विरी हैं और अमृतफेनपुञ्जके समान सुगन्धी हैं । उनसे उस राजधानी की सभी दिशाएँ सुगन्धी हो गई हैं । लज्जिनी की चारों ओर परिवेष्टित कर शिवा नदी प्रवाहित हो रही है । उसका जल यौवनमदसे मत्तवाली मालवदेशकी जियोके कुचकलशोंसे सुभित हुआ है और भगवान् महाकालके मस्तक पर गङ्गाकी देल उसकी रंभासे ही मानो वह निरन्तर तरङ्गलेप भ्रुकुटी चलाकर आकाशको मझालन (स्पर्श) करती है । वहाँके विलासी लोगए र-जटा-चन्द्रके समान समस्त संसारमें प्रसिद्ध कीर्तिवाले (चन्द्रमाकी कीर्ति, लोगोंका सौन्दर्य) और कोटिसार हैं (चन्द्रमाके गोल

पञ्चापातेन मन्दाकिनीप्रवाहेणैव प्रकटितकनकपद्मराशिना स्मृतिशास्त्रेणैव सभावस्य-कूप-
प्रपाराम-सुरसदनं-सेतु-यन्त्रप्रवर्तकेन मन्दरेणैवोद्धृतं-समस्त-सागर-रत्नसारेण संगृहीत-
गारुडेनापि भुजङ्गभीरुणा, खलोपजीविनाऽपि प्रणयिजनोपजीव्यमानविभवेन, वीरेणापि
विनयवता, प्रियंवदेनापि सत्यवादिना, अभिरूपेणापि स्वदारसन्तुष्टेन, अतिथिजनाभ्याग-

मन्देति—मन्दाकिन्याः स्वर्धुन्याः (आकाशगङ्गायाः) प्रवाहो रथस्तेनैव प्रकटितः प्रकाशितः
कनकानां हेमानां पद्मराशिः पद्मसंख्यकसमूहो येन तेन तादृशेन, एतेन तेषां प्रच्छन्नधनसंख्या अस्मादपि
बहुलेति स्पष्टितम् । पक्षे तु - प्रकटितो विकसितः कनकपद्मराशिः श्रेयमयकनकपुञ्जो यत्र तेन तादृशेन ।

स्मृतीति—स्मृतिशास्त्रेण धर्मज्ञापकशास्त्रेणैव, सभा धर्मपरराष्ट्राण्युच्चतिजनिता परिषत्, आवश्यको
दीनजनावासः, कूपः उद्पानः बुद्बुजलस्थानमित्यर्थः, प्रपा पानीयशाला, आरामः कृत्रिमं वनम्, सुरसदनं
देवभवनम्, सेतुः कृत्रिमसरित्सन्तरणमार्गः, यन्त्रं पथिकाद्यर्थं सलिलयन्त्रादिः। एतेषां प्रवर्तकः सामान्योप-
काराय रचयिता, पक्षे विधायकं तेन तथोक्तम् ।

मन्दरेणेति—मन्दर एतन्नामकपर्वतः तेनैव उद्धृतं क्रयणादिना संगृहीतं समस्तसागररत्नानां
सकलसमुद्रमणीनां सारम् उत्कृष्टभागी येन तेन तादृशेन पक्षे तु उद्धृतं मन्थनेन बहिर्नीतं समस्तसागर-
रत्नानां सारं चतुर्दशरत्नोत्कृष्टांशो येन तेन तादृशेन ।

‘हरजटाचन्द्रेणैव’ इत्यारम्भ ‘मन्दरेणैव इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

संगृहीतेति । संगृहीतं शिक्षितं गारुडं विषवैद्यकशास्त्रं येन तादृशेनापि भुजङ्गभीरुणा सर्पात्यासशी-
लेनेति विरोधः, संगृहीतं क्रयणादिना प्राप्तं गारुडं मरकतरत्नं येन तेन तादृशेन, भुजङ्गभीरुणा गणिका-
सक्तजनसम्पर्कात्प्राप्तशीलेनेति तत्समाधानम् । ‘भुजङ्गः सर्पस्त्रिजयोः’ इति हैमः, ‘गारुडं स्यान्मरकते
विपशाक्षोऽपि गारुडम्’ इति विश्वः ।

खलोपेति । खलः दुर्जना उपजीविन अवलम्बिनो यस्य तादृशेनापि, प्रणयिजनैः प्रेमिपुरुषैः साधु-
भिरित्यर्थः उपजीव्यमानो भोग्यमानो विभवो धनसम्पत्तिर्यस्य तेन तादृशेन सज्जनदुर्जनयोः सामानाधि-
करण्यासम्भवाद्विरोधः, खलं नूतनधान्यस्थापनस्थलं तदुपजीविना तदवलम्ब्येन जीविकां विदधानेति तत्प-
रहारः । ‘खलः कल्के भुवि स्थाने कूरे कर्णे जपेऽधमे’ इति हैम-भेदिन्यौ ।

वीरेणेति । वीरेणापि सुभेदेनापि विनयवता नमनशीलेनेति विरोधः, शिवावतेति तत्परिहारः ।
‘विनयः शिवाप्रणत्योः’ इति हैमः ।

प्रियमिति । प्रियमेव वदतीति प्रियंवदः तेनैतादृशेऽपि सत्यवादिनेति विरोधः, सर्वस्मिंस्थले प्रियंव-
दत्वेऽसत्यवादस्यावश्यकत्वादित्यभिप्रायः, वाम्मिवाचेति तत्परिहारः ।

अभिरूपेणेति । अभि अभिमतं रूपं सौन्दर्यं यस्य तेन सौन्दर्यपक्षपातिनेत्यर्थः, तथापि स्वदारसन्तु-
ष्टेन निजक्रीसन्तोषिणेति सौन्दर्यपक्षपातित्वे स्वपत्न्यां कुरुपायां परकीयपत्न्यान्तु सौन्दर्ययुक्तायां तद्येम्ने-

किनारे प्रसिद्ध हैं, लोग करोड़पति हैं) । मैनाक पर्वत जैसे इन्द्रद्वारा किये गए पञ्चखेदरको किसी प्रकार
नहीं जानता था, वहाँके रहने वाले मनुष्यगण भी वैधेवारी और प्रतिवारीका पञ्चपात किस प्रकारका है
यह नहीं जानते थे (तब पर्वतोंके पंख काटे गये किन्तु मैनाकके पंख नहीं काटे गये थे एसी कथा है) ।
आकाशगङ्गाके प्रवाहमें जिस प्रकार अवगति सुवर्ण (सुनहरी) पद्म प्रकाशिता हो रहे हैं, उनमें (विकासि-
जनमें) उसी प्रकार पद्म संवयक सुवर्ण की मुहरें दिखाई देती हैं । स्मृतिशास्त्र जिसप्रकार, सभा, छात्रा-
लय, कूप, पानीयशाला, उपवन, देवालय, पुल, तथा गन्धोका उपदेश देता है वहाँ के लोग उसी प्रकार इन
संयोगों स्थापन करते हैं । मन्दराचलसे जिसप्रकार समुद्रमन्थनके समय समुद्रके समस्तरत्नका सार अमृत और
पेरावत हस्त्यादि, उद्धृत किये गये थे, वहाँ के लोग भी उसी प्रकार समस्त समुद्रके उत्तमरत्नसमूहको धारण किये
हुए हैं । विष चिकित्सा (गरुडका मन्त्र) पास होने पर भी वहाँ के लोग भुजङ्ग-संज्ञसे डरते हैं, यह विरोधाभास
है, परिहारपक्षमें—मणि होने पर शठोष्ण डरते हैं । दुर्जनोको अपने वहाँ पैदा हुए अन्तरे आवश्यकता होने पर भी
उनका धन सज्जन भोगते हैं । वीर होने पर भी वे विनीत (वीर, एवं शिक्षित) हैं । प्रियंवद होने पर भी सत्य

१ सहने । २ उद्भूत समग्र... । ३ भुजङ्गसङ्गभीषणापि । ४ सकलोपजीविनापि कलोप-
जीविना ।

मार्थिनापि परप्रार्थनानभिज्ञेन, कामार्थपरेणापि धर्मप्रधानेन, महासत्त्वेनापि परलोक-भी-
रुणा, सकलविज्ञान-विशेषविदा बदान्येन, दक्षेण मितपूर्वार्थभिभाषिणा परिहास-पेशलेन,
उज्ज्वल-वेशेन शिक्षिताशेषदेशभाषेण वक्रोक्ति-निपुणेन आख्यायिकाख्यान-परिचय-
चतुरेण सर्वलिपिज्ञेन महाभारत-पुराण-रामायणानुरागिणा बृहत्कथा-कुशलेन द्यूतादि-

ऽवश्यभावादिति विरोधः, अभिरूपेण विदुषेति तत्समाधानम् । 'प्राप्तरूपस्वरूपाभिरूपा बुधमनो-
जयोः' इत्यमरः, 'अभिरूपो बुधे रम्ये' इति च मेदिनी ।

अतिर्थाति । अतिधिजनानाम् अभ्यागतजनानाम् अभ्यागमार्थिनापि परप्रार्थनानभिज्ञेनेत्यभ्यागत-
जनानामपि परत्वाद्विरोधः, परेषु अर्थयाज्ञानभिज्ञेनेति तत्समाधानम् ।

कामेति । कामः स्त्रीपु रतिः, अर्थो धनं तौ परौ उत्तमौ मुख्यौ यस्य तादृशेनापि सता, धर्मः
शान्ताद्यनुकूलेन्द्रियादीनां व्यापार एव प्रधानं यस्य तेन तथोक्तेनेति विरोधः, कामार्थसंलक्ष्णेनाऽपि धर्मः
प्रधानं मुख्यरूपेण सेवनीयो यस्य तेन तादृशेनेति तत्परिहारः ।

महेति । महासत्त्वेनापि अत्यधिकसामर्थ्ययुक्तेनापि परलोकात् वैरिपुरुषाद् भीरुणा साक्षेनेति
विरोधः, भवान्तरभीरुणा भवान्तरेऽनिष्टोत्पादकैहिकदुष्कृतकरणात्साक्षेनेति तत्समाधानम् ।

'संगृहीतगारुडेनापि भुजङ्गभीषणा' इत्यारभ्य 'महासत्त्वेनापि परलोकभीरुणा' इत्यन्तं विरोधाभा-
सोऽलङ्कारः ।

सकनेति । सकलविज्ञानानि समस्तविज्ञानविषयीभूतानि शिक्षाणि शास्त्राणि च विशेषेण वेत्ति
जानातीति तेन तादृशेन, यथा—सकलानां समस्तानां विज्ञानानां शिक्षणशास्त्राविज्ञानानां विशेष्यम् उक्त-
र्थापकर्षरूपं तारतम्यं वेत्ति जानातीति तेन तादृशेन अनेकविधशिक्षणशास्त्राज्ञानानुसूच्यपकृष्टविचारयोग्येने-
त्यर्थः, अनेन तस्यापि तज्ज्ञातृत्वं व्यञ्जितम् । 'मोक्षे धीर्ज्ञानमन्यत्र विज्ञानं शिक्षणशास्त्रयोः' इत्यमरः वदा-
न्येन दानतत्परेण प्रियंवदेन च 'वदान्यो दानशीलश्चे' स्यात्सारुवादिनि वाच्यवत् इति मेदिनी । दक्षेण सम-
स्तकार्यचतुरेण, अदृष्टदृष्टानं हास्यं मितं तत्पूर्वं यथा स्वात्तया अभिभाषिणा जल्पिना, परिहासपेशलेन
नर्मवचनदक्षेण, उज्ज्वलवेशेन स्वच्छनेपथ्येन, शिक्षिता अभ्यस्ताः अशेषाणां समस्तानां देशानां जनप-
दानां भाषाः शौरसेनवाद्यो येन तेन तादृशेन, वक्रोक्तिः 'अन्वक्ष्याम्यार्थकं वाक्यम्' इत्यादि दर्पणोक्तदिशा
कुटिलवचनं तत्र निपुणेन दक्षेण, आख्यायिका गद्यकाव्यविशेषः आख्यानं चूर्णकं तयोः परिचये विशेषज्ञाने
चतुरेण निपुणेन, सर्वाः समस्ताः या लिपयोऽक्षरविन्यासाः तान् जानातीति तेन तादृशेन नानाविधाक्षर-
परिचयवतेत्यर्थः, महाभारतं पञ्चमो वेद इति प्रसिद्धम्, पुराणं पञ्चलक्षणम्, रामायणं रामचरित्रम्, तत्रानु-
रागिणा कृतस्नेहेन, रामायणमहाभारतयोरितिहासत्वात् पार्थक्येन प्रतिपादनम् । बृहत्कथा "भूतभाषा-
मयीं प्राहुरनुतार्था बृहत्कथाम्" इति दण्ड्याचार्यप्रतिपादितस्वरूपा तत्र कुशलेन निपुणेन । द्यूताद्यो
कूरोद्वरप्रभृतयो याः कलाः कलाविद्याः तासां कलापस्य समूहस्य पारगेण पारदक्षिणा । श्रुतरागिणा शास्त्र-
ज्ञानानुरागिणा, सुभाषितं मधुरवचनं तत्र व्यसनिना आसक्तेन, प्रशान्तेन क्रोधशून्येन ।

(मित) बोलते हैं । अभिरूप (सुन्दर, पण्डित) होने पर भी वे अपनी शिखीसे सन्तुष्ट हैं । पर (अन्य, शत्रुओंके)
प्रार्थनासे अनभिज्ञ होने पर भी अतिथि जनोसे अपने वहाँ आनेके लिए प्रार्थना करते हैं । कामार्थपर (रति तथा
द्रव्यमें आसक्त, अभिलषित अर्थमें अनुरक्त) होने परभी धर्मको प्रधान समझते हैं । अत्यधिक बलवान् होने परभी
परलोकसे डरते हैं (अर्थात् अपनेद्वारा अनिष्टोत्पादक पापजन्य जन्मान्तरीय कष्ट से डरते हैं) । अनेक प्रकारके
विज्ञान और लिप्येखाका उन्हें ज्ञान है । वे दानशील एवं सर्वकार्य कुशल हैं । गुरुगुरादयोंके साथ बातचीत
करते हैं । परिहासमें कुशल हैं । ऐतद्वत्क पढ़नाते हैं । समस्त देशोंको शौरसेन्यादि भाषाओंमें अन्वस्त
हैं । वक्रोक्तिमें निपुण हैं । कथा और कहानी कहनेमें चतुर हैं । सभी प्रकारके लिपियोंको पहचानते हैं ।
महाभारत, पुराण और रामायणमें उनका अनुराग है । बृहत्कथा (भूतभाषामयी अद्भुतार्था कथा) में निपुण हैं ।

१ निखिलभुवनतल्लयातयशसा । २—विदा विद्यावदातेन, दानशीलेनादीनेन । ३ वदान्येन
इति पदं कश्चिच्च विद्यते । ४ दक्षिणेन ।

कला-कलाप-पारगेण श्रुतरागिणा मुभाषितव्यसनिना प्रशान्तेन सुरभिमास-भारुतेनेव सतत-दक्षिणेन, हिमगिरि-काननेनेवान्तःसरलेन, लक्ष्मणेनेव रामाराधन-निपुणेन, शत्रु-ज्जेनेवाविष्कृत-भरत-परिचयेन, दिवसेनेव मितानुवर्तिना, बीड्जेनेव सर्वास्तिवाद-शूरेण,

तु-भीति-सुरभिमासयोश्चैत्रवैशाखयोर्वसन्तमासयोः भारुतेन पचनेनेव, सततं निरन्तरं दक्षिणेन उदारचरितेन, भारुतपक्षे-सर्वदा दक्षिणदिश आगामिना ।

दिशेति । हिमगिरिः तु हिमाचलस्य काननं वनं तेनेव, अन्तर्मध्ये सरलेन अकुटिलहृदयेन, तद्वनपक्षे तु-अन्तर्मध्ये सरलाः तत्संज्ञकतरवो यस्य तेन तादृशेन ।

लक्ष्मणेनेति । लक्ष्मणेन मुमित्रातनयेनेव, रामायाः सुन्दर्याः रामस्य च आराधने चेतोऽनुवृत्त्या सन्तोषो निपुणेन कुशलेन ।

शत्रुज्जेनेति । शत्रुज्जेन लक्ष्मणानुज्जेनेव आविष्कृतो नाटकादिना प्रकाशितः भरते भरतमुनिनिर्मिते नाट्यशास्त्रे परिचयो विशेषबोधो येन तेन तादृशेन, पक्षे तु आविष्कृतः सेवादिना प्रकाशितो भरते कै-
व्यात्मने परिचयः स्वयमेव परिचयो येन तेन तादृशेन ।

दिवसेनेति । दिवसेन वासरेणेव, मित्राणां सुहृदाम् अनुवर्तिना तच्चित्ताराधकेनेत्यर्थः, वासरपक्षे तु-मित्रस्य सूर्यस्य अनुवर्तिना अनुगामिना दिवसपतिस्थितिपर्यन्तविद्यमानिनेत्यर्थः ।

बीड्जेनेति । बीड्जेनेव बीड्जमताश्चिण्या सम्प्रदायविशेषेणेव, सर्वेषां निखिलविक्रयपदार्थानाम् अस्ति-वादे ऋणकर्तुः प्ररते जाते अस्तित्वकथने शूरेण सर्वविधविक्रयवस्तुपूर्णहृत्त्वादित्याशयः । पक्षे तु सर्वभूत-भौतिकानां निखिलवाङ्मानां चित्तचैतानाञ्जान्तर्गतानां वस्तूनाम् अस्तित्वादे अस्तित्वकथने शूरेण तदस्तित्व-स्य युक्तवादिना व्यवस्थापनाद्व्यन्तकुशलेन । तथा च 'समुदाय उभयहेतुकेऽपि तदप्राप्तिः' १।२।४।१८ इति सूत्रन्याख्यानावसरे शारीरकभाष्ये भगवत्पूजपादाः श्रीशङ्कराचार्याः-वैशेषिकमतं निरस्य तत्पुष्टये बीड्ज-तमुपपाद्य निरसिताः । एवं हि तत्र भाष्यम्-"तत्रैते त्रयो वादिनो भवन्ति-केचित् सर्वास्तित्ववादिनः, केचिद्विज्ञानास्तित्ववादिनः अन्ये पुनः सर्वशून्यस्ववादिन इति । तत्र ये सर्वास्तित्ववादिनो बाह्याभाभ्यन्तरं च मन्यन्ते ते बीड्जशिष्याः । तथाच पक्षः-

मुख्यो माध्यमिको विवर्त्तमखिलं शून्यस्य मेने जगत्

योगाचारमते तु सन्ति मतयस्तासां विवर्तोऽखिलः ।

अर्धोऽस्ति णणिकोऽप्यसावनुमितो बुद्धयेति सौगान्तिकाः

प्रत्यक्षं णणभङ्गुरं जगदिदं वैभाविको भाषते ॥ इति ।

तत्र सौगान्तिकवैभाविकयोः बाह्यार्थानां परोक्षत्वापरोक्षत्वविवादेऽपि अस्तित्वसम्प्रतिपत्तेः तयोः सिद्धान्तमेकमेवेत्याशयेनाह-सर्वास्तित्वेति । परम मूले 'अस्ति' इति विद्यमानार्थेऽप्ययम् ।

पूतादि रामस्त कलाविद्याओं में पारङ्गत हैं । वेदशास्त्रसे उन्हें प्रेम है । सुभाषित (मधुर वाक्य) लिखने पढ़नेका न्यसन है । एवं स्वभावमें शान्त-चित्त हैं । वतन्तकालके बाबुके समान वे सर्वदा दक्षिण हैं (वसन्त ऋतुमें दक्षिणकी हवा चलती है, वे लोग भी उदारता अवलम्बन किये हुए हैं) । हिमालयपर्वतके वनमें जिस प्रकार सरल नामका वृक्ष है, मनुष्योंके हृदयमें भी उसी प्रकार सरलता है । लक्ष्मण जिस प्रकार रामके सन्तोष विधानमें निपुण थे, वे भी उसी प्रकार शिर्षोका सम्मान में निपुण हैं । शत्रुघ्न जिस प्रकार भरतके प्रति प्रेमका परिचय दिया था, वे भी उसी प्रकार भरत-पणीत नाट्यशास्त्रमें दक्षताका परिचय देते हैं । दिन जिस प्रकार सूर्यके पीछे पीछे चलता है, वे भी उसी प्रकार अपने मित्रोंके अनुगामी हैं । बीड्जके मुख्यतया (१) सर्वास्तित्ववाद, (२) केवल विज्ञानास्तित्ववाद, एवं (३) सर्वशून्यवाद ये तीन भेद हैं, उनमें से एक सर्वास्तित्ववादी जिस प्रकार सभी पदार्थोंका अस्तित्व स्वीकार करते हैं, उनलोगोंके बीचमें बाणियव्यवसायोपेय भी उसीप्रकार किसी माहकके आँने पर 'वे चोरे' हैं कि नहीं ऐसी जिहासा करने पर सभी वस्तुओंका अस्तित्व स्वीकार करते हैं । सांख्यशास्त्रमें जिसप्रकार प्रकृति और पुरुष हैं, उन-

सांख्यगमेनेव प्रधान-पुरुषोपेतेन, जिनधर्मयोगेव जीवानुकम्पिता, विलासिजनेनाधिष्ठिता, सशैलेव प्रासादैः, सशाखानगरेव महाभवनैः, सकल्पवृक्षेव सत्पुरुषैः, दर्शितविश्वरूपेव चित्तभित्तिभिः, सन्ध्येव पद्मरागानुरागिणी, अमराधिप-मूर्तिरिव मन्त्रशतानलधूमपूता, पशुपति-लास्यक्रीडेव सुधाधवलद्रुहासा, वृद्धेव जातरूपक्षया, गरुडमूर्तिरिवाच्युतस्थितिः—

सांख्येति । सांख्याः काण्डिकाः तेषामागमः सिद्धान्तः तच्छास्त्रमित्यर्थः तेनेव, प्रधानपुरुषैः धनगुणा-दियुक्ततया उत्तमपुरुषैः उपेतेन सहितेन, पक्षे तु—प्रधानं सत्त्वरजस्तमसां साम्यावस्थारूपा प्रकृतिः, पुरुषो नित्यशुद्धबुद्धमुक्तस्वभावः प्रकृतिविकृतिविलक्षणश्वेतनारूपः ताभ्याम् उपेतेन सहितेन । तथा च सांख्यसूत्रम्—‘सत्त्वरजस्तमसां साम्यावस्था प्रकृतिः, न नित्यशुद्धबुद्धमुक्तस्वभावस्य तद्व्योमस्तद्योगाहते इत्यादि । सांख्यकारिकावामपि—

“मूलप्रकृतिरविकृतिर्महदाद्याः प्रकृतिविकृतया सप्त ।

षोडशकस्तु विकारो न प्रकृतिर्नविकृतिः पुरुषः ॥” इति ।

जिनेति । जिन आर्हतः तद्धर्मेण तन्मयायेनेव जीवान् निखिलान् प्राणिनः अनुकम्पते कृपां विधत्त इति तेन सादृशेन, विशेषणमिदं पक्षद्वयेऽपि तुल्यम्, जैनानामहिंसावादित्वात् ।

कवेः कीदृशं दर्शनशास्त्रागभीरपण्डित्यमित्येतत्प्रदर्शनेनैव सुधियो विभावयन्तु ।

इह ‘सुरभिमास-मारुतेनेव’ इत्यारभ्य ‘जिनधर्मेणैव’ इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

विलासीति । विलासिजनः ।

‘गतिः स्थानासनादीनां भुञ्जनेवादि कर्मणाम् । तात्कालिकं तु वैशिष्ट्यं विलासः प्रियसङ्गजम् ॥ इति ।

इति लक्षणलक्षितः पुरुषः तेन अधितिष्ठता अवलम्बिता ।

सशैलेति । प्रासादैः देवभूपसदनैः सशैलेव साचलेव, तेषामस्युन्नतत्वादित्याशयः । तृतीया वैह (प्रकृत्यादिभ्य उपसंख्यानम्) इत्यनेन करणे बोध्या, एवमन्यत्रापि । महाभवनैः अतिविस्तृतगृहेः वास्त्रा-नगरं निकटस्थादि बुद्धनगरं तत्सहितैव तेषां वास्त्रानगरवद्दीर्घत्वादित्यभिप्रायः । सत्पुरुषैः महापुरुषैः सक-ल्पवृक्षेव सह पारिजातेनेव तद्वत्तेषां साचकयाज्ञासाफल्यकरणादित्याशयः । चित्तभित्तिभिः आलेख्ययुक्त-कुड्यैः दर्शितानि प्रकाशितानि चित्तेषां संसाराणां निखिलवस्तूनां रूपाणि आकृतयो यया सेव, जगतां निखिलपदार्थानामेव तत्रालिख्यमानत्वादित्याशयः ।

इह ‘सशैलेव प्रासादैः’ इत्यत्र शैलसंयोगस्योत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षालङ्कारः, तेन च प्रासादा एव शैला इति रूपकालङ्कारो ध्वन्यत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः । एवमग्रेऽपि । ‘दर्शितविश्वरूपेव चित्तभित्तिभिः’ इत्यत्र तु विश्वरूपप्रदर्शनक्रियोत्प्रेक्षणाक्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

सन्ध्येति । सन्ध्यां स्नायं समयमिव, पद्मरागीः यत्र तत्र सचित्रैस्तन्नामकरत्नैः अनुरागो रक्तिमा, पद्मरागवत् अनुरागो लीहित्यं च अस्या अस्तीति सा तादृशी ।

अमरेति । अमराधिपस्य इन्द्रस्य मूर्तिः दारीरमिव, मन्त्रशतस्य विविधमन्त्रस्य, शतसंख्यकाश्वमेध-मन्त्रानां अनलस्य अग्नेः धूमेन दहनकेतनेन पूता पवित्रा ।

पशुपतिः । पशुपतेः महेश्वरस्य लास्यक्रीडेव नृत्यशैलेव, सुधाभिः श्वेतगृध्रधवलीकरणद्वयैः धवलानां श्वेतीभूतानाम् अष्टानाम् अष्टालिकानां हासो विकासो यत्र सा तादृशी, पक्षे तु सुधावत् पीयूषवत् धवलः श्वेतः अष्टहासो महाहास्यं यत्र सा तादृशी ‘यशसि धवलता वर्णयते हासकीर्त्यो’ इति हि कविसमयः ।

वृद्धेति । वृद्धा स्थितिरा नारीव, जातरूपाणां सुवर्णानां खया भवनानि यत्र सा तादृशी, पक्षे तु—

छोनोंके बीचमें भी उसीप्रकार प्रधान प्रधान मनुष्य है, और जैनधर्मके समान वे सभी जीवों पर दया रखते हैं । उस उज्जयिनीमें पर्वतोंके समान रानमदल है, मोहछोके समान भवन हैं और कश्यपछोके समान सन्पुत्र हैं । वह अपनी चित्रित-भित्तिवॉले मानों विश्वरूप प्रकट करती है । सन्ध्या जिसप्रकार पद्मरागमणिवॉके समान रक्तवर्ण होती है, उज्जयिनी भी उसीप्रकार अधिकतर पद्मरागलक्षित होनेले रक्तवर्ण है । इन्द्रकी मूर्ति जिसप्रकार शत अश्वमेधवशके अग्निधूममें पवित्र हो गई थी, उज्जयिनी भी वसी प्रकार पशोय अग्निमें धूमसे पवित्र हो गई है । गरुडकी नृत्यरूप-कीड़ा जिसप्रकार अनलके समान बल अष्टहास समन्वित होती है, उज्जयिनी भी उसीप्रकार चूनेसे सफेदी

रमणीया, प्रभातवेलेव प्रबुद्धसर्वलोका, शबर-वसतिरिवावलम्बित-चाह-चामर-नागदन्त-धवल-गृहा, शेष-तनुरिव सदासन्न-वसुधाधरा, जलधि-मथनवेलेव महाघोष-पूरित-दिगन्तरा, प्रस्तुताभिपेकभूमिरिव सैन्नहित-कनकघट-सहस्रा, गौरीव महासिंहासनोचित-मूर्तिः, अदितिरिव देवकुल-सहस्रसेव्या, महाबराह-लीलेव दशिनहिरण्याक्षपाता,

जातः परिणतवयस्वाद्युत्पन्नः रूपस्य लावण्यस्य ज्योऽपचयो यस्याः सा तादृशी ।' निलयापचयी ज्यौः इत्यमरः ।

गतेति । गरुडस्य जैनतेयस्य मूर्तिः शरीरमिव, अच्युता दहरचनादुत्कृष्टलिता या स्थितिः अवस्थानं तया रमणीया चेतोहारिणी, पक्षे तु अच्युतस्य विष्णोः स्थित्या तदुपर्यवस्थानेन रमणीया चेतोहारिणी ।

प्रभातेति । प्रभातं प्रव्युषः तस्य वेला समय इव, प्रबुद्धा उत्कृष्टज्ञानिनः सुसंस्थिताश्च सर्वलोकाः समस्तजना यत्र सा तादृशी ।

शबरेति । शबरा भिक्षाः तेषां वसतिः निवासस्थानमिव, अवलम्बितानि रज्जुभिरालम्बितानि चारु-चामराणि रमणीयचालव्यजनानि येषु तथोक्ता नागदन्ता गजदन्ता येषु ते तादृशा धवलः श्वेता गृहा भवनानि यस्यां सा तादृशी । पञ्चान्तरे तु-अवलम्बितैः तांस्तान् ध्यान्नादिपशून् व्यापायैकप्रीकृत्य स्थापितैः चारुचामरैः चमरहरिणानां रमणीयलोमभिः नागदन्तैः गजदन्तैश्च धवलानि श्वेतानि गृहाणि भवनानि यस्यां सा तादृशी ।

शेषेति । शेषो नागाधिपः तस्य तनुः शरीरमिव, सदा आसन्ना निकटस्थिताः वसुधाधरा मिरयो यस्याः सा तादृशी । पञ्चान्तरे तु-सदा सर्वस्मिन्काले आसन्नान् उपरिविद्यमानां वसुधां पृथिवीं धरतीति सा तादृशी ।

जलधीति । जलधिः समुद्रः तस्य मथनवेलेव मन्थनसमय इव, महाघोषैः विस्तृताभीरपङ्क्तिभिः विस्तृतमन्थनशब्दैश्च पूरितानि परिपूर्णानि दिगन्तराणि यस्या यस्याञ्च सा तादृशी 'घोष अभीरपङ्क्ती स्यात्' इत्यमरः ।

प्रस्तुतेति । प्रस्तुतः प्रारब्धो योऽभिपेकः राज्याभिषिञ्जनं तस्य भूमिः अवस्थानमिव, सन्नहितं संस्थापितं कनकघटसहजं सुवर्णनिर्मितकलशपुञ्जो यस्यां सा तादृशी, एकत्र गृहद्वारतोरणस्तम्भद्वारेषु मङ्गलाय, अन्यत्र स्नानकर्णीयसम्भारालेख्यशायः ।

गौरेति । गौरी शुक्ल, महासिंहासने विपुलैः सिंहसरणविष्टरैः उचिता स्वयोग्या आर्यन्तरमणीये-त्यर्थः मूर्तिः शरीरं यस्याः सा तादृशी, पञ्चान्तरे तु-महासिंहरूपे आसने विष्टरे उचिता स्थितियोग्या मूर्तिः शरीरं यस्याः सा तादृशी ।

अदितिरिति । अदितिः सुरजननीव, देवकुलसहस्रं देवभवनसमूहः सेव्यं प्रदक्षिणविधानादिना सेवनीयं यत्र सा, पञ्चान्तरे तु देवकुलसहस्रेण देवान्मथयन्देन सेव्या जन्मदात्रीत्वाः सेवनीया ।

मतेति । महाबराहस्य भगवत्स्तीयावतारस्य लीला कीलेव, वर्णितः कीदासमये पुरुषैः हविषयी-

को दुर्दृष्टाद्विकारूपे दासते समन्वित इति । इदं श्रवणोक्तं सौन्दर्येण जिसप्रकार बिनह होते देखा जाता है, उज्जयिनीमें भी उसीप्रकार सुवर्णमय अधिकतर गृह देखनेमें आते हैं । गरुडकी मूर्ति जिसप्रकार विष्णुके बैठनेसेर रमणीय लगती है, उज्जयिनी भी उसीप्रकार एकसो दशांशे रमणीय लगती है । प्रातःकालमें जिसप्रकार सब लोग सोकर उठते हैं, उज्जयिनीमें भी उसीप्रकार सबलोग विविध विषयोंमें चतुर हैं । मोलों को वासन्तूमिमें जिसप्रकार मनोहर चामर और हस्तिदन्त लटक रहे हैं, उज्जयिनीमें भी उसीप्रकार अधिकतर सुध गृह हैं जिसके बीच खूंटियों पर हस्तिदन्तके सुन्दर चामर लटक रहे हैं । शेषनागके शरीर पर जिसप्रकार पृथिवी सर्वदा रहती है, उज्जयिनीके समीपमें भी उसीप्रकार सर्वदा पर्वत रहते हैं । समुद्र-मथनके समय जिसप्रकार महाशब्द सभी दिशाओंको पूर्ण किया था, गोपगणके सभी बड़े बड़े पशुओंका शृङ्ग भी उसीप्रकार उज्जयिनीके सभी दिशाओंको पूर्ण कर रहा है । राजाके अभिषेकके स्थानमें जिसप्रकार अनेक सुवर्ण कलश रखे रहते हैं, उज्जयिनीमें भी उसीप्रकार प्रत्येक गृहके बहिर्द्वारके मूलमें हजारों सुवर्ण कलश रखे हैं । पार्वतीकी मूर्ति जिसप्रकार निज वाहन बड़े सिंह पर बैठनेमें उपयुक्त है, उज्जयिनीमें भी उसीप्रकार बृहत् सिंहासनके योग्य मूर्तिवर्ण है । देवगण जिसप्रकार माना अदितिकी सेवा करते हैं,

१ आलम्बित... २ कचिच्चासुवर्दं नास्ति ।

३ जलनिधि... ।

४...भूमिरिव'वेलेव ।

५ कचिन्सदेत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते । ६...घटक...

आस्तीकवर्तनुरिव आनन्दित-भुजङ्गलोका, हरिवंशकथेव अनेक-बाल क्रीडा-रमणीया, प्रक-
टाङ्गनोपभोगायखण्डित-चरित्रा, रक्तवर्णापि सुधाधवला, अवलम्बित-मुक्ता-कलापापि
विहारभूषणा, बहुप्रकृतिरपि स्थिरा, विजितामरलोका-द्वीतरवन्तीपूजयिनी नाम नगरी ।

कारितः हिरण्याक्षानां सुवर्णरचितपाशकानां पातो निवेपो यत्र सा, पद्मान्तरे-दक्षितः हिरण्याक्षस्य तन्ना-
मकदैवस्य हिरण्यकक्षिपुःपातोः पातो नाशो यथा सा तादृशी ।

पुरा किल हिरण्याक्षो महत्तपं विधाय तेन प्राप्तबलो जगति महदुपद्रवं कृतवान् । ततो देवादिभिः
प्रार्थितो भगवान्मारायणो वराहविग्रहं परिगृह्य भुवसुतोत्थ, अनन्तरं पर्वतकन्दराप्राप्तं हिरण्याक्षं जघा-
नेति श्रीमद्भागवतीया कथा ।

आस्तीकैति । आस्तीकस्य तन्नामकमुनेः तनुः शरीरमिव, आनन्दितः विलासोचितबहुलतरभव-
सुक्तत्वात् प्रमोदं प्रापितः भुजङ्गलोको कितवनो यथा सा तादृशी, पद्मान्तरे-आनन्दितः जनमेजयस्य सर्प-
यज्ञादरोधनात् प्रमोदं प्रापितो भुजङ्गलोकाः सर्पवृन्दो यथा सा तादृशी ।

पुरा किल परीक्षितपुत्रो जनमेजयः सर्पात्स्वपितुः प्राणवियोगं निशम्यात्किमुद्भस्तप्रतीकाराय सर्पसत्रं
प्रारब्धवान् । ततः परमद्यालुर्भगवानास्तीकाः समस्तसर्पवंशविनाशोद्यतं निरीक्ष्य जनमेजयप्रार्थनया
तद्वरोधं कृतवानिति महाभारतीया कथा ।

हरीति । हरिवंशानामो महाभारतस्य या कथा तद्वशिष्टो उपाख्यानं सेव, अनेकाभिः बह्विभिः
बालक्रीडाभिः तत्र विद्यमानानां बालकानां खेलाभिः यादवीयशिशुगणकीडाकथाभिश्च रमणीया मनोहरा ।

इह 'सन्ध्येव पद्मारागानुरागिणी' इत्यादि 'हरिवंशकथेव अनेकबालक्रीडारमणीया' इत्यन्तं
पूर्वोपमालङ्कारः ।

प्रकटैति । प्रकटो दुर्बलहारेण प्रसिद्धतया त्रपासङ्कोचाद्यसखाप्रकाशितः अङ्गनानां वनितानाम्
उपभोगः सम्भोगो यस्यां सा तथोक्तापि अखण्डितचरित्रेति विरोधः, प्रकटः सुगन्धिनिःसरणादिना
प्रस्रुता अङ्गनानाम् उपभोगो वनितगणद्वारा कर्पूरताम्बूलवीटिकादिसम्भोगो यस्यामिति तत्परिहारः ।

रक्तैति । रक्तवर्णापि अरुवर्णापि सुधाधव गृहधवलीकराद्भवधवत् धवला शुभ्रेति विरोधः, रक्ताः
सुखपूर्वकवासस्थित्या अनुरक्ताः वर्णा वाष्पणादिजातयो यस्यामिति तत्समाधानम् । 'वर्णाः स्युर्माहणा-
दयः' इत्यमरः ।

अवलम्बितैति । अवलम्बितो धारिणीकृतः मुक्ताकलापो मुक्ताक्षक्यं यथा तादृश्यपि विगतसुदितः
सुरतादौ हारो मुक्ताकलापो येष्यः तानि विहाराणि भूषणानि अलङ्कारा यस्याः सेति विरोधः, विहारा
जैनप्रासादा भूषणानि यस्याः सेति तत्परिहारः । 'विहारो जगणे स्कन्धे लीलायां सुगतालये' इति मेदिनी ।

वह्निः । बह्वी अनेकप्रकारा प्रकृतिः स्वभावो यस्याः सापि स्थिरा अपचञ्चलप्रकृतिकेति विरोधः,
बह्वयः प्रकृतयः नागरिकजनाः स्वाम्यादिराज्याङ्गानि वा यस्यां सेति तत्समाधानम् । 'प्रकृतिर्गुणसाम्ये
स्यादमात्यादित्वभावयोः । योनौ लिङ्गे पौरवर्गे' इति मेदिनी ।

'स्वाम्यमात्यसुहृत्कोपराष्ट्रदुर्गबलानि च । राज्याङ्गानि प्रकृतयः पौराणां श्रेणयोऽपि च' ॥ इति चामरः ।

इह 'रक्तवर्णापि' इत्याद्यारम्य 'बहुप्रकृतिरपि' इत्यन्तं विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

विजितैति । विजिता अमरलोकास्य सुरसदनस्य द्युतिः कान्तिर्वया सा तादृशी, अवन्तीपु मालवा-
रूपवेद्योऽयुः स्वकान्त्या स्वसम्पत्त्या वा उत्कर्षेण जयति निखिला नगरीत्युजयिनी ।

उज्जयिनीको जनसमूहः भी वतीप्रकार देवाताभोकी सेवा करते है । नारायण ब्राह्मर्षि धारणकर जिस प्रकार हिरण्याक्ष
दानवका विनाश दिखावे थे, उज्जयिनीको लोग भी वतीप्रकार कीडा करनेमें प्रवृत्त होकर सुवर्ण निर्मित पाशैका
निवेप दिखाते हैं । आस्तीकपुत्रि विद्यप्रकार सर्वज्ञ निवारण कर सर्वगणकी आनन्दित किये थे, उज्जयिनी भी
वतीप्रकार भोगविलासको उपयुक्त गृह धारण कर भोगियोंको आनन्दित करती है । हरिवंशको कथा जिस प्रकार
मानाविष बालक्रीडाकी कथामें मनोहर, उज्जयिनी भी वतीप्रकार बालकोंकी क्रीडा करनेमें मनोहर है । उज्जयिनीमें
प्रकाशय भास्ते किशोका उपभोग (अंगिनो का उपभोग) होने पर भी उन सर्पोंका चरित्र अखण्डित है । वज्ररक्त
(लाल रंग, माङ्गनादिवर्ण अनुरक्त) होने पर भी वह चुनेसे सफेद, दोस्तनी है । मुक्ताकी माला धारण करने पर भी
उज्जयिनी, मुक्तामालाहोन अलङ्कार से अलङ्कृत (बहुत बौद्ध आभूषणसे भूषित) है । उज्जयिनी बहुप्रकृति (चञ्चल-
विश्व, अनेकवर्णकारकी प्रगल्भ युक्त) होने पर भी स्थिर रहती है, और वह अपनी शोभासे स्वयंकी शोभाको जय करती है ।

यस्यामुत्तुङ्ग-सौधोत्सङ्ग-सङ्गीतसङ्गिनीनामङ्गनानामतिमधुरेण गीतरवेणाकुप्यमाणा-
धोमुखं-रथतुरङ्गः पुरः पर्यस्तं-रथपताकापटः कृतमहाकाल-प्रणाम इव प्रतिदिनं लक्ष्यते
गच्छन् दिवसकरः ।

यस्याञ्च सन्ध्यारागाङ्गा इव सिन्दूरमणिकुट्टिमेषु, प्रारब्ध-नीलै-कमलिनीपरिमण्डला
इव मरकत-वेदिकासु, गगनतल-प्रसृता इव वैदूर्यमणिभूमिषु, तिमिर-पटल-विघटनो-
द्यता इव कृष्णागुरु-धूमै-मण्डलेषु, अभिभूततारकापङ्क्तय इव मुक्ता-प्रालम्बेषु, विकच-
कमल-चुम्बित इव नितम्बिनीमुखेषु, प्रभात-चन्द्रिकामध्यपतिता इव स्फटिकमिति-प्रभासु,

यस्यामिति । उज्जयिन्यां अत्युन्नतानां सौधानां राजभवनानाम् उत्सङ्गे कोटौ ऊर्ध्वभाग इत्यर्थः
सङ्गीतं 'गीतं वाद्यं च नृत्यं च त्रयं संगीतमुच्यते' इत्युक्तलक्षणं तत्सङ्गिनीनां तत्रासक्तानाम्, अङ्गनानां
नारीणाम्, अतिमधुरेण अतिमिष्टेन गीतरवेण गानस्वरेण आकुप्यमाणा अत एव अधोमुखा अवाङ्मुखा
रथतुरङ्गाः स्यन्दननियुक्ता घोटका यस्य स तादृशः, अत एव पुरोऽग्रे पर्यस्तः क्षितः स्यन्दनवेगाभावात्पुरतः
क्षस्त इत्यर्थः रथपताकापटः स्यन्दनवैजयन्तीवस्त्रं यस्य स तादृशः, एतेन हि गल्लम्बनीकृतवसना इवेति
ध्वन्यते । कृतो विहितो महाकालाय तत्रत्याय तन्नामकमहेश्वराय प्रणामो नमस्कारो येन स तादृश इव
प्रतिदिनं प्रत्यहं गच्छन् उदयाचलादस्ताचलं व्रजन् दिवसकरो दिनाधिपो लक्ष्यते जनैः दृश्यते । इह
'उत्तुङ्गसौधोत्सङ्गस्यादौ वृत्त्यनुपासोऽलङ्कारः, 'कृतमहाकालप्रणाम इव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेचालङ्कारः ।

यस्यामिति । यस्याम् उज्जयिन्यां रविगमस्तपः सिन्दूरमणिकुट्टिमेषु (निपतिताः सन्तः) सन्ध्या-
रागाङ्गा इव विराजन्त इत्येवंक्रमेणोत्तरत्र सम्बन्धो ज्ञेयः । सिन्दूरमणयः प्रवालरत्नविशेषास्तेषां कुट्टिमेषु
यद्भूमिषु सन्ध्यारागेण सायङ्कालीनलौहित्येन अङ्गा लोहितवर्णा इव तेषां लोहितरूपत्वात् । मरकत-
वेदिकासु अस्मगर्मवटितपीठिकासु (पतिताः सन्तः) प्रारब्धम् आचरितं नीलकमलिनीषु नीलरूपनलि-
नीषु परिमण्डलं मण्डलरूपेणावलगुणं यैस्ते इव, मरकतवेदिकानां रयामरूपत्वात् । वैदूर्यमणिभूमिषु
वालवायजमणिवद्बस्थलीषु (पतिताः सन्तः) गगनतलप्रसृता इव अम्बरतले विस्तृता इव, वैदूर्यमणि-
वद्बस्थलानामतिनिर्मलत्वात् । कृष्णागुरुधूममण्डलेषु देवास्त्रिणादौ दृग्गमानाकाशगुणत उधितदहनकेतन-
समूहेषु (पतिताः सन्तः), तिमिरपटलस्य अन्धकारपुञ्जस्य विघटने दूरीकरणे उद्यता इव कृतप्रवहना
इव तद्भूमपुञ्जानां तिमिरसदृशरयामरूपत्वात् । मुक्ताप्रालम्बेषु लम्बमानमुक्तासमूहेषु (पतिताः सन्तः)
अभिभूता अवमाना आवरणं विधीयमानेत्यर्थः तारकापङ्क्तिः नक्षत्रावलिर्यैस्ते इव, लम्बमानमुक्ताकलापानां
नक्षत्रावलिसदृशत्वात् । नितम्बिनीमुखेषु सुन्दरीणामाननेषु (पतिताः सन्तः) विकचानि विकसितानि
पङ्कजानि कमलानि चुम्बन्ति स्मृशन्ताति ते इव, सुन्दरीवदनानां विकसितपद्मसदृशत्वात् । स्फटिकमिति-
प्रभासु स्फटिकरचितकुण्डलकान्तिषु (पतिताः सन्तः) प्रभातचन्द्रिकामध्यपतिता इव प्रत्युपचन्द्रयो-
लकान्तःपातिन इव, तत्कान्तीनां प्रत्युपप्लवोस्तानुरूपत्वात् । सितपताकांशुकेषु श्वेतवैजयन्तीवस्त्रेषु

जित उज्जयिनीमें ऊँचे ऊँचे राजमहलको शिखरों पर गान करती कियोके भस्मन्त मधुर गीत-स्वरसे आकृष्ट
हुर सुनैके रथके अश्वगण अधोमुख होकर चले हैं, और रथको ध्वजा सामने फहरानेसे प्रतिदिन ऐसा प्रतीत होता है
मानो घूर्ण, जाते जाते, महाकालेश्वरको प्रणाम करता हो ।

और जित उज्जयिनीमें सुनैके किरणसमूह सिन्दूरमणिकी भूमियों पर गिर कर मानो सन्ध्या रागसे लाल
हुर हो, मरकतमणिके चतुरों पर गिरनेसे मानो नीलकमलिनीका रसई करती हो, वैदूर्यमणिकी भूमि पर गिरनेसे
मानो आकाशतलमें फैली हो, काले अगश्के धूमपुञ्जमें गिरनेसे मानो अंधकारको विनाश करनेमें उद्यत हो, मुक्ता-
हार पर गिरनेसे मानो तारोंकी कतारको मात करती हो, सुन्दरीयोंके मुख पर गिरनेसे मानो विकसित कमलका
चुम्बन करती हो, स्फटिकमध्य मितियों (शीशों) के प्रभामध्यमें गिरनेसे मानो प्राङ्कालकी शीतनीके बीचमें पड़ी

१ उत्सङ्गीतसङ्गिनीनाम्, उत्सङ्गसङ्गिनीनाम् । २ कुप्यमाणाधोमुखतुरङ्गः । ३ पुरपर्यस्त ।

४ प्रतिदिवसमालक्ष्यते भगवान् । ५ प्रारब्धकमलिनी, परिमलनी, परिमलना, परिमला,
परिमोलना । ६ गगनपर्यस्ता । ७ पूष । ८ मुक्ताफल । ९ स्फटिकमणि ।

गगनसिन्धुतरङ्गावलम्बिन इव सितपताकांशुकेषु, पङ्कविता इव सूर्यकान्तोपलेषु, राहु-
मुख-कुहर-प्रविष्टा इवेन्द्रनील-वातायन-विवरेषु विराजन्ते रवि-गमस्तयः ।

यस्याञ्जानुपजात-तिमिरत्वाद्बिधटित-चक्रवाकमियुना व्यर्थीकृतै-सुरतप्रदीपाः सञ्जात-
मदनानल-दिग्दाहा इव यान्ति कामिनीनां भूषण-प्रभाभिर्वालातपपिञ्जरा इव रज्ज्वयः ।

याश्च सन्निहित-विषमलोचनामनवरतमतिमधुरो रतिप्रलाप इव प्रसर्पन् मुखरी-
करोति मकरकेतु-दाह-हेतुभूतो भवन-कलहंस-कोलाहलः ।

(पतिताः सन्तः) गगनसिन्धुतरङ्गावलम्बिन इव व्योमगङ्गावीच्याभिता इव, श्वेतवैजयन्तीवस्त्राणां तरङ्गवत् समीरणान्दोलितत्वात् । सूर्यकान्तोपलेषु सूर्यकान्तमणिषु (पतिताः सन्तः) पङ्कविताः समु-
त्पन्नकिसलया, विपुला इत्येत्यर्थः, रविकिरणस्पर्शे सूर्यकान्तोपलेष्व्योऽपि तेजःनिसरणात् । तथा इन्द्र-
नीलवातायनविवरेषु नीलकान्तरत्नरचितगवाक्षरन्ध्रेषु (पतिताः सन्तः) राहोः संहिकेयस्य मुखकुहरे
मुखविवरे प्रविष्टास्तदन्तर्गता इव, तेषामपि राहुवदनविवरवत् सावकाशत्वात् श्यामरूपत्वाच्च । रविग-
मस्तयः सूर्यकिरणाः विराजन्ते विद्योतन्ते । इह 'सन्ध्यारागाहणा इव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा, अन्यत्र सर्वत्र
क्रियोत्प्रेक्षेति सुधीभिराकलनीयम् ।

यस्याश्चेति । च पुनः यस्याम् उज्जयिन्यां कामिनीनां रमणीनां भूषणप्रभाभिः आभूषणरश्मिभिः
अनुपजाततिमिरत्वात् अनुत्पन्नतिमिरत्वाकारणात् अविधटितानि विश्लेषमप्राप्तानि चक्रवाकानां कोकानां
मिथुनानि इन्द्रानि याभिस्ताः तादृशाः । एवञ्च कोकयूनोर्हि द्विवसे संयोगः रात्री च विश्लेषः, तत्समये
तु रमणीनां भूषणरश्मिभिरन्वकाराभावाद्दिनमेवावयमिति भ्रमेण ते मिलिता एव तिष्ठन्तीत्युक्तम् । व्यर्थी-
कृतः निष्फलीविहिताः सुरतप्रदीपाः सम्भोगप्रदीपा याभिः ताः तथोक्ताः, तदलङ्काररश्मिभिरिव तिमिरा-
पसरणादित्याशयः । रज्ज्वयो रात्रयः । बालातपेन नूतनसूर्यालोकेन पिञ्जराः पीतवर्णा इव, तथा सञ्जातः
समुत्पन्नो मदनानलेन कामवह्निना दिग्दाहो यासु ता इव च सत्यो यान्ति अतिक्रामन्ति ।

इह कोकइन्द्रानां विधटनसम्बन्धसत्त्वेऽपि तदसम्बन्धप्रतिपादनादेकातिशयोक्तिः, अन्या च सुरत-
प्रदीपानां निष्फलीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः, वाच्यत्वाभावाद्भ्रान्तिमान-
लङ्कारभ्रान्तिश्च, एवं 'सञ्जातदिग्दाहा इव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, 'बालातपपिञ्जरा इव' इत्यत्र च गुणोत्प्रेक्षा,
इत्येतेषामलङ्काराणामेकस्मिन् वाक्ये नैरेपेक्षेणावस्थानात्संसृष्टिलङ्कारः ।

याश्चेति । मकरकेतोः कन्दर्पस्य दाह एव महेश्वरवृत्तीयनेत्राग्निना भस्मीकरणमेव कारणभूतो यस्य
स तादृशः, रतेः कन्दर्पपत्न्याः प्रलाप वार्त्तनाद् इव, मकरकेतुना यो दाहो मनोभवद्वारा मानवानां
सन्तापः तस्य कारणभूतः कादम्बशब्दस्योद्दीपकत्वादित्याशयः, अतिमधुरः अत्यन्तमिष्टो भवनकलहंस-
कोलाहलः गृहकादम्बकलकलः, अनवरतं निरन्तरं प्रसर्पन् प्रसरन् सन्, सन्निहितो महाकालरूपेण समी-
पस्थः विषमलोचनो विरूपाक्षो महेक्षो यस्यां तां तादृशीम्, मदनदाहसम्भवताप्रकटनापेक्षित्यवधेयम्;
याश्च उज्जयिनीं मुखरीकरोति सञ्जव्दीकरोति । इह 'रतिप्रलाप इव' इत्युपमा ।

हो, श्वेतवर्णपताकाके ऊपर गिरनेसे मानो आकाशगङ्गाकी तरङ्गका स्पर्श करती हो, सूर्यकान्तमणिके ऊपर गिरनेसे
मानो पङ्कविष हुई हो, और इन्द्रनीलमणिकी गवाक्षरन्ध्र (जालियों) के अन्धकारमें ऐसी शोभामान प्रतीत होती है
मानो राहुके मुखविवरमें प्रवेश की हो ।

और जिस उज्जयिनीमें कामिनीयोंके आभूषणोंके कान्तिके कारण रात्रिमें भी अन्धकार न होनेसे दिनका
समय मानकर चक्रवा चक्रवाका परस्पर वियोग नहीं होता, सुरतप्रदीप स्वप्न होते हैं, और कामिनीयोंके आभूषणों
की कान्तिके कारण रात्रियाँ ऐसी प्रतीत होती हैं मानो कामाक्षिका दिग्दाह हुआ हो और बाल-सूर्यका पिञ्जलप्रकाश
फैल गया हो । शङ्करके-नयनाक्षिसे कामदेवकी दम्ब होने पर रति विलापके समान, कामाक्षिकी उत्पन्न करने वाला
गृहस्थित (पालतू) कलहंसोंकी कोलाहल, अनवरत चतुर्दिक विस्तृत होकर, महाकालरूपी शङ्करके आवासभूमि-
की मुखरित कर रहा है ।

१ तरङ्गसङ्गिनः । २ यस्यामनु । ३ प्रकटीकृत । ४ पिञ्जराव रज्ज्वयः । ५ प्रतिवासरं प्रसर्पन् ।
६ भवनकुलहंसकुलकोलाहलः, कचिन्नवनकला इत्यादि पाठः ।

यस्याञ्च निशि निशि पवनविलोले^१ दुर्कूलपल्लवैरल्लसद्भिर्मालयी-मुखकमलकान्ति-लज्जित-
तस्येन्दोः कलङ्कमिवापनयन्तो दूरप्रसारित-ध्वज-भुजाः प्रासादा लदयन्ते ।

यस्याञ्च सौध-शिखर-शाश्विनीनां पश्यन् मुखानि पुरसुन्दरीणां मदन-परवश इव
पतितः प्रतिमाच्छलेन लुठति बहल-चन्दन-जल-सेक-शिशिरेषु मणिकुट्टिमेषु मृगला-
ञ्जनः ।

यस्याञ्च निशावसाने^२ प्रबुद्धस्य तारतरमपि पठतः पञ्जरभाजः शुक्सारिकासमूहस्याभि-
भूत-गृहसारस-स्वरामृतेन^३ विस्तारिणा विलासिनीभूषणरवेणाविभाव्यमाना^४ व्यर्थोभवन्ति
प्रभात-मङ्गलगीतयः ।

यस्यामिति । दूरे अत्युज्ज्वले प्रसारिता विस्तारिता (उल्लसिताः) ध्वजाः वैजयन्त्य एव भुजा
बाहुनो यैस्ते, प्रासादा नृपमन्दिराणि, पवनविलोलेः वायवान्दोलितैः, अत एव उल्लसन्ति; ऊर्ध्वं विद्यमानैः
दुकूलपल्लवैः प्रसारितवैजयन्तीपदैः मालवीनाम् अवन्तिदेशीयसुन्दरीणां मुखकमलकान्तिभिः वदनपद्म-
प्रभाभिः लज्जितस्य कलङ्कयुक्तवान् सलज्जीकृतस्य इन्दोः चन्द्रमसः कलङ्कं त्रपानिभित्तीभूतं लान्छनं
श्यामिमानञ्च अपनयन्तो मार्जयन्त इव लक्ष्यन्ते दृश्यन्ते, मित्रेण मित्रान्तरस्य सुखश्यामिमापनयनव-
दित्याशयः । इह 'अपनयन्त इव' इति क्रियोद्येका, अनया च कार्येण राजमन्त्रेषु मित्रव्यवहारसमारोपात्
या समालोकिः सा सङ्कीर्ष्यते । अनेनावन्तिरमणीनां महासौन्दर्यं राजभवनानाञ्चात्युत्कर्षं ध्वनितं भवति ।

यस्यामिति । यस्यां नगर्यां मृगलाञ्जनः वशाङ्कः (चन्द्रः) सौधशिखरशाश्विनीनां राजभवनोपरि-
वर्त्तमानानां पुरसुन्दरीणां नगररमणीनां मुखानि वदनानि पश्यन् अवलोकयन् मदनपरवशः कामाचीन
इव सन्, बहलानाम् अधिकानां चन्दनजलानां मलयजद्रवमिश्रितागमनां सेकेन सिञ्चनेन शिशिरेषु
शीतलेषु मणिकुट्टिमेषु तासां नगररमणीनामाधारभूतेषु रत्नमयच्छदिसु प्रतिमाच्छलेन प्रतिविम्बमिपेण
पतितो लुठति प्रसरति, तासामनुनयविधानापेक्षाशयः । इह हि अपह्नुतिः गुणोद्येका च, ताभ्यां कार्येण
वशाङ्के विटकामुकव्यवहारसमारोपात् समालोकिः सङ्कीर्ष्यते ।

यस्यामिति । निशावसाने रात्रिचोरे प्रबुद्धस्य जागरितस्य तारतरमपि उच्चैस्तरमपि यथा
स्वातन्त्र्या पठतः पठनं विदधतः पञ्जरभाजः पञ्जरमध्यस्थायिनः शुक्सारिकासमूहस्य कोरपीतपादसङ्घस्य
प्रभातमङ्गलगीतयः प्रत्यूपमङ्गलनिमित्तकगानानि, अभिभूतम् उच्चैस्तथा तिरस्कृतं गृहसारसानां भवन-
स्थितपक्षिविशेषाणां स्वरामृतं पीयूषवन्मधुरशब्दो येन तेन तादृशेन, विस्तारिणा विशालेन विलासिनीनां
रमणीनां भूषणत्वेन अलङ्कारध्वनिना, अविभाव्यमाना विशेषेणाभूयमाना, पुष्कृतत्वेन निजतया अप्रतीय-
मानाः सत्यः, अत एव व्यर्थोभवन्ति-निष्फलोभवन्ति । इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः, अनेन हि
तथाविधालङ्कारध्वनिना तद्गीतानां गोपनविधानान्मीलितमलङ्कारः सङ्कीर्ष्यते । मीलितलक्षणन्तु वर्णने—
'मीलितं वस्तुनो गुतिः केनचित्तुल्यलक्षणा' । इति ।

और जिस उज्जयिनीमें दूर तक फैली हुई जैचो ध्वजा-रूप मुजावाली अट्टालिकायें (इवेलियां) ऐसी प्रतीत
होती हैं मानो वे रात्रिको मालव-देशीय सुन्दरियोंके मुख-कमलकी कान्ति देखनेसे लज्जित हुए चन्द्रके कलङ्कको
पवनसे कम्पित होकर फड़राती हुई बलकी कीरोसे मिटाती हों ।

एवं जिस उज्जयिनीमें महलके शिखरोंमें सोती हुई सुन्दरियोंका सुंद देखकर मानो कामादुर हो कर ही
चन्द्रमा, अपने प्रतिविम्बके ब्यावसे गाथा चन्दन छिद्रकनेसे शीतल हुई मणि-भूमि पर गिर कर लोटता है ।

और जिस उज्जयिनीमें पिन्नेमें बैठे हुए शुक्-सारिकागण (तोते और मैनाएं) रात्रि-शेषमें जाग-जाग कर
अत्यन्त उच्चस्वरसे प्रातःकालके मङ्गल गीत गाते हैं, किन्तु गृहस्थित (पाकदू) सारसोंके शब्दको पराजित करने
वाले-चारी और फैले-विलासिनी सुन्दरियोंके आभूषणोंके शब्दमें सना जानेसे वे निरर्थकसे होते हैं (अर्थात् वे
मङ्गल गीत पृथक्पृथक् नही सुने जानेसे निष्फल हो जाते हैं) ।

१ पवनवदविलोले । २ ऊर्ध्वध्वजभुजाः । ३ सौधशिखरोत्सृजशाश्विनीनाम् । ४ शिखरेषु
मृगः । ५ निशावसान । ६ 'तारतरमपि पठतः समूहस्य रवेणाभिभूता गृहसारसविटकेन । ७ अभि-
भाव्यमानाः ।

यस्याश्चानिवृत्तिर्मणिदीपानाम्, तरलता हारलतानाम्, अस्थितिः सङ्गीत-सुरज-
ध्वनीनाम्, द्वन्द्ववियोगश्चकनानाम्, वर्णपरीक्षा कनकानाम्, अस्थिरत्वं ध्वजानाम्, मित्र-
द्वेषः कुमुदानाम्, कोपगुप्तिरस्तीनाम् ।

किं बहुना, यस्यां सुरासुर-चूडा-मणि-मरीचि-चय-बुम्बित-चरणनखमयूखो निशित-
लिशूल-दारितान्धक-महासुरः, गौरी-नूपुर-कोटि-वृष्ट-शेखर-चन्द्रशकलः, त्रिपुर-भस्म-
रजः-कृताङ्गरागः, मकरध्वज-ध्वंस-विधुरया रत्या प्रसादयन्त्या प्रसारित-कर-युगल-विग-

वस्थामिति । मणिदीपानां रत्नप्रदीपानाम् अनिवृत्तिः श्रुतितो दीप्तिमत्त्वात् अनिर्वाणता, न तु जना-
नामनिवृत्तिः विषयादनुपरमः सर्वेषामेव चूडावस्थायां तदुत्पत्तत्वात् । 'निवृत्तिः स्यादनुपरमे' इति कोशः । हार-
लतानां मौक्तिकस्रजां तरलता चाञ्चल्यं न तु स्त्रीपुरुषाणां तरलता, विशेषशिक्षितत्वेनात्यन्तगाम्भीर्यत्वात् । सङ्गीतसुरजध्वनीनां सङ्गीतसुदृक्प्रतिनादानाम् अस्थितिः इत्यस्ततः प्रसरणशीलत्वं तृतीयक्षणेऽविद्यमानत्वं
वा, न तु जनानाम् अस्थितिः मर्यादाराहित्यं समेषामेव तत्पत्तत्वात् । चकनानां चक्रवाकपक्षिणां द्वन्द्ववि-
योगो युगलविश्लेषः रजःस्थां दम्पतिविरह इति तात्पर्यम्, न तु लोकानां मध्ये दम्पतिविरहः धनराशि-
सम्पन्नतया परदेशगमनाभावात् तथाविधधर्मशालितया च विभिन्नसमये प्राणवियोगाभावात् । कनकानां
सुवर्णानां वर्णस्य रत्नस्य परीक्षा वद्धिताप-निकपक्षणादिद्वारा सद्गुणनिर्गुणवबोधः, न तु ब्राह्मणादीनां
वर्णपरीक्षा विशिष्टजातिपरिचयः, साङ्ख्यदर्शपरहितत्वात् । ध्वजानां पताकानाम् अस्थिरत्वं पवनवेगेन चञ्च-
लता, न तु लोकानाम् अस्थिरत्वम् अधीरत्वं तथाविधोपद्रवासत्वात् । कुमुदानां कैवल्याणां मित्रद्वेषः
सङ्कोचविधायकत्वेन सूर्य प्रति अभीतिः, न तु नागरिकलोकानां मित्रद्वेषः सुहृदसु अभीतिः गुस्तरदुष्कृत-
कारणत्वात् । अस्तीनां खड्गानां कोपेषु चर्ममयाच्चादनेषु गुप्ति रक्षणम्, न तु सम्पत्तीनां कोपेषु भाण्डारेषु
गोपनम् अपहारकायसत्त्वात् । सर्वत्र विद्यत इति शेषः । इह आर्थी परितंख्या । तथा चोक्तं दशमे—

'प्रभादप्रभतो वापि कथिताहस्तुनो भवेत् । तादृगन्यन्ययोद्वेगश्चेच्छाब्द आर्थोऽथवा तदा ॥'

परितंख्या.....इति ।

एषा च प्रत्येकवाक्ये यथासंभवस्वरूपालङ्कारेण सङ्कीर्णैति विचारणीयम् ।

किमिति । बहुना अधिकेन जडिते किमित्यर्थः । यस्याम् उज्जयिन्यां सुरासुराणां देवराक्षसानां
नमस्कृत्यतामिषाशयः, चूडामणिमरीचिचयैः शिरोरत्नरश्मिजालैः बुम्बिताः संस्पृष्टाः चरणनखानां पादपुन-
र्भूणां मयूखाः रश्मयो यस्य स तादृशः । निशितेन तीक्ष्णेन त्रिशूलेन प्रसिद्धशस्त्रविशेषेण दारितो भिक्षोऽ-
न्धकोऽन्धकाख्यो महासुरो येन स तादृशः । गौर्याः मानवस्याः पार्वत्याः नूपुरकोट्या पद्माघातसमये मञ्जी-
रामभागेन, वृष्टं विलिखितं जेवरः चूडामणिभूतं चन्द्रशकलं शशिजगण्डं यस्य स तादृशः । त्रिपुरासुरस्य
त्रिपुरदैत्यस्य भस्मनः स्वर्गं विहितस्योत्पाशयः, रजसा भूलिना कृतो विहितः अङ्गरागः जङ्गलेपनं येन स

एवं जिस उज्जयिनी नगरमें मानवम प्रदीपों की हो अनिवृत्ति (बुझनेका अभाव है, लोगोंको सुखका
अभाव नहीं) है । सुवर्णनालमें हो चञ्चलता है किसीके मनमें चञ्चलता नहीं । सङ्गीत और मृदङ्ग ध्वनिकी हो
अस्थिति (तृतीयक्षणमें अविद्यमानता) है, किन्तु लोगोंमें मर्यादा हीनता नहीं है । चक्रवाक पक्षियोंका हो द्वन्द्व-
वियोग (रात्रिमें दम्पतिविच्छेद) है, किन्तु लोगोंके बीचमें सद्बुद्धिशाली होनेसे पर देश गमनाभावसे द्वन्द्ववियोग
नहीं है । सुवर्णकी बहुतायादिवारा वर्ण-रंग को परीक्षा होती है, नाकायादिकोंकी नहीं, क्योंकि कि साङ्ख्यदर्शोभावसे
सब वर्ण शुद्ध है । ध्वजाओंमें हो अस्थिरता-वायुवेगसे चञ्चलता है किन्तु लोगों में तादृश उपद्रव नहीं होनेसे अधी-
रता नहीं है । कुमुद ही मित्र = सखीसे द्वेष करते हैं, कोई मित्रोंसे द्वेष नहीं करता । तलवारोंकी हो कोपमन्यमें
रक्ता जाता है, किन्तु लोगोंको खजाना छिपाने की जरूरत नहीं क्योंकि वहाँ चोर नहीं है ।

अधिक खेलनेका प्रयोजन नहीं है; नमस्कार करनेके समयमें देवदानवोंके मुकुटमणियोंकी किरणें जिनके
चरण-नख-किरणों का बुम्बन करती हैं, तीक्ष्ण धारवाले त्रिशूलसे जिनोंने अण्वकारमुक्तो चोर दाला था, पार्वतीके
चरणनूपुर (पावनेव) के अग्रभागद्वारा जिनके गरलकालङ्कार चन्द्रमाका डकड़ा बिस गया है, जिन्होंने त्रिपुरासुर
को नमस्कर उस भस्मरेणुद्वारा शरीर पर लेव किया है, कामदेवके नाशसे शोकाग्र होकर रतने फैले हुए दोनों

१ अनिवृत्तिः । २ मणिप्रदीपानाम् । ३ अन्तस्तरलता । ४ चकनानां, चक्रवाकनाम्नाम् ।
५ यस्याम् । ६ मरीचिबुम्बित । ७ चन्द्रशकलजेवरः । ८ 'करयुग' ।

लित-वलय-तिकरार्जित-चरणाः, प्रलयानल-शिखा-कलाप-कपिल-जटाभार-भ्रान्त-सुरसि-
न्धुः, अन्धकारिः, भगवान्, उत्सृष्टकैलास-वास-प्रीतिर्महाकालाभिधानः स्वयं प्रतिवसति ।

तस्याञ्जैर्विधायां नगण्यां नल-नहुष-ययाति-धुन्धुमार-भरत-भगीरथ-दशरथप्रतिमाः,
भुजबलार्जितभूमण्डलः, फलित-शक्तिवयः, मतिमान्, उत्साह-सम्पन्नः, नीतिशास्त्रास्त्रि-
बुद्धिः, अधीत-धर्मशास्त्रः, तृतीय इव तेजसा कान्त्या च सूर्याचन्द्रमसोः, अनेक-सप्त-

तारशः । मकरध्वजध्वजेन मदनदाहेन विधुरया तदीयशोकेन ध्वजया ख्या कामभार्यया प्रसादयन्त्या अनु-
ग्रहप्राप्त्याहाया तमेव प्रसन्नीकुर्वन्त्या सत्या, प्रसारितापादोपसंग्रहाय विस्तारिताद करयुगलात् इत-
द्वन्हात् विगलितेन प्रच्युतेन वलयनिकेण गोलस्वरूपभूषणयुजेन अर्चिता पृथिवी चरणौ पादौ यस्य स
तारशः । तथा प्रलयानलस्य प्रलयकालीनवह्नेः शिखाकलापवत् उवालासमूहवत् कपिले पिङ्गलवर्णे जटा-
भारे जटानिकरे भ्रान्ता निपत्य पूर्णिता सुरसिन्धुः गङ्गा यस्य स तारशः । स्वयं साक्षात् भगवान् अन्ध-
कारिः महेधरः, उत्सृष्टा ख्या कैलासस्य हिमाचलशिखरस्थितप्रदेशस्य प्रीतिः स्नेहो येन स तारशः,
तथा 'महाकाल' इति अभिधानं संज्ञा यस्य तथोक्तं सन्, प्रतिवसति वासं विधत्ते । अथ च कथा-
सरित्सागरेऽपि—

‘यस्यां वसति विश्वेशो महाकालवपुः स्वयम् ।

सिधिलीकृतकैलास-निवासव्यसनो हरः ॥’ इत्यादिना ।

स्फुटमेवाभिहितं वर्तते । कैलासादप्युत्तमं स्थानमुज्जयिनीति व्यजितं कविना । इह ‘सुरासुर’
इत्यारोकेविशेषणेनैवाभिमतमाहात्म्यस्फुटप्रतीती सत्यामपि तदर्थ एव ‘खलेकपोतकान्यायात्’ विशेषणान्त-
रोपस्थापनात्समुच्चयालङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—

‘समुच्चयोऽयमेकस्मिन् सति कार्यस्य साधके । खलेकपोतकान्यायात् तत्करः स्वात्परोऽपि चेत् ।

गुणौ क्रियेवायुगपत्स्यातां बद्धा गुणक्रिये ॥’ इति ।

‘प्रलयानलशिखाकलाप’ इत्यत्र च लुप्तोपमा । तथा चोभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

वक्ष्यामि । एवंविधायां पूर्वोक्तविधिना स्वार्यर्णितस्वरूपायां तस्यां नगर्याम् उज्जयिन्यां तारा-
पीडो नाम राजा ‘अनूत्’ इति वषट्पमाणेन क्रियया सम्बन्धः । इह प्रथमान्तानि पदानि राज्ञो विशेषणानि
बोध्यानि । नलो नैषधः, नहुषो भूपविशेषो योऽस्तिष्ठापादजगरः सञ्जातः, ययातिः यदुपिता, धुन्धुमारः
कुबलयाधः, भरतो दुष्यन्तसुतः, भगीरथः सगरपौत्रः, दशरथो रामपिता, एते प्रतिमा उपमा यस्य स
तारशः । भुजबलेन बाहुवीर्येण अर्जितं स्वाधीनीकृतं भूमण्डलं पृथ्वीमण्डलं येन स तारशः । फलितं
सञ्जातफलं शक्तिवयं प्रभावोत्साहमन्त्रजातशक्तिवयं यस्य स तारशः, कौशलप्रारब्धवशाच्चेत्याशयः ।
मतिमान् बुद्धिमान् । उत्साहसम्पन्नः उत्साहसहितः । नीतिशास्त्रेषु व्यवहारशास्त्रेषु अविज्ञा निरन्तरवि-
चारणेनाप्यभ्रान्ता बुद्धिः प्रतिभा यस्य स तारशः । अधीतं पठितं धर्मशास्त्रं मन्वादिप्रणीतशास्त्रं येन स
तारशः । सूर्याचन्द्रमसोः शशिभास्करयोः तृतीय इव, तेजसा कान्त्या च, सूर्य इव तेजस्वी चन्द्रमा इव
च कान्तिमानित्यर्थः । अनेकसप्ततन्तुभिः विविधयज्ञैः पूता पवित्रा मूर्तिः शरीरं यस्य स तारशः, अत्र
सप्ततन्तुपदस्य सप्तभिः सप्तविधच्छन्दोवद्भद्रमन्त्रैः तन्पत इति व्युत्पत्त्या ‘पृषोदरादिषु यथोपदिष्टम्’ इत्यनेन
साधुत्वं बोध्यम् । उपशमिताः स्वव्यापारदेवपूजनादिना निषिद्धाः सकलाः समस्ता जगतां संसारानाम्
उपप्लवा उपद्वा येन स तारशः । इह ‘तृतीय इव तेजसा कान्त्या च’ इत्यत्र द्रव्योत्पत्तिः ।

रापोमें से मिले कण्डूयोसे अनुग्रह कामकी प्रत्याशासे जिनके चरणों की पूजा की, और प्रलयकालके अग्निज्वाला-
समूहके समान पिङ्गलवर्ण जिनके जटा-समूहमें गङ्गा भ्रमण की थी; स्वयं वे ही अन्धकाररुके शत्रु भगवान् महादेव
कैलासवासकी प्रीति छोड़कर जिस उज्जयिनीमें महाकालनाम धारण कर निवास करते हैं ।

इस प्रकारकी उस नगरीमें नल, नहुष, ययाति, धुन्धुमार भरत, भगीरथ और दशरथके समान प्रजाकी
पीड़ा करने वाला तारापीड नामका राजा था । उसने अपनी बाहुबलसे सब भूमण्डलकी जीत किया था । इसकी
तीनों शक्तियाँ फलों भूत हुई थीं । वह बुद्धिमान् और उत्साही था । नीतिशास्त्रमें निरन्तर पर्यालोचना करनेसे
वसकी बुद्धि बहुत ज्ञान्ति नहीं थी । उसने समय धर्मशास्त्रका अध्ययन किया था । वह तेज और सौम्यमें युद्ध—

१ अमरसिन्धुः । २ अन्धकारातिः । ३ वसति । ४ तृण-नल । ५ दशरथ-जनमेजयाजु-
नप्रतिमाः । ६ उपार्जित ।

वस्तु-पूत-मूर्तिः, उपरामित-सकल-जगदुपप्लवः, विहाय कमल-वनानि, अविगम्य
नारायण—वक्षःस्थल-वसतिमुखम्, उत्कुलारविन्द—हस्तया शूर-समागम-व्यसनिन्या
निर्भ्याजमालिङ्गितो लक्ष्म्या, महामुनिजन-संसेवितस्य मधुसूदन-चरण इव शूर-सरिः
वाहस्य प्रभवः सत्यस्य, शिशिरस्यापि रिपुजन-सन्तापकारिणः स्थिरस्थाप्यविरतं भ्रमतः,
निर्मलस्यापि मलिनीकृताराति-वनिता-मुखकमल-श्रुतेः, अतिधवलस्यापि सर्वजनरागका-
रिणः, सुधामृतेरिव जलनिधिर्ब्रह्मो यशसः, पातालवदाश्रितो निजपञ्चतृतिभीतैः क्षिति-

विहायेति । कमलावनानि नलिनीखण्डानि विहाय परित्यज्य, नारायणस्य विष्णोः यद्वक्षःस्थले भुजा
न्तरस्थले या वसतिर्निवासः तस्मात् यत्मुखम् आनन्दः तद्वगणदय अवगणनां विधाय, उत्कुलं प्रकुटम्
अरविन्दं पङ्कजं हस्ते पाणौ यस्यास्तथा तादृश्या, अनेन विहारोपकरणानि व्यवहारानुरागयुक्तानीति
व्यज्यति । शूरसमागमे वीरपुरुषसम्बन्धे व्यसनिन्या आसक्तिमत्त्या, लक्ष्म्या राजभिया निर्वर्जं निरल-
लम् आलिङ्गित उपगृहीतः । इह हि कमलवनादपि नारायणादपि च मुखनिवासभूमिः राजेति व्यतिरेका-
लङ्कारो ध्वन्यते । तथा च तद्वचनं दर्पणे—

‘आधिक्यमुपमोयस्थोपमानान्धुनताऽथवा । व्यतिरेकः ।’ इति ।

एवं नृपतेरपि अत्यन्तविलासित्वं महाशूरत्वञ्च व्यज्यत इति वस्तुना वस्तुध्वनिश्च ।

नयेति । महामुनिजनैः महर्षिभिः संसेवितस्य आचारेण तथा अवगाहनेन धर्माज्जनाय निरन्तरमा-
श्रितस्य शूरसरिःवाहस्य भागीरथीकोतसः मधुसूदनचरण इव नारायणपाद इव, सत्यस्य सत्याचारस्य
प्रभव उत्पत्तिस्थानम् । इह पूर्णोपमा ।

शिशिरस्येति । शिशिरस्यापि शीतलस्यापि, रिपुजनस्य वैरिपुरुषस्य वियोगिपुरुषस्य च सन्तापका-
रिणो दाहविधायिन इति विरोधः, ईर्ष्या मदनोद्दीपनया च चित्तोद्वेगकरस्येति तत्परिहारः । स्थिरस्य
अचञ्चलस्यापि अविरतं निरन्तरं भ्रमतो गच्छत इति विरोधः, सर्वस्मिन् समये राक्षिकके भ्रमणं विधीय-
मानस्य चेति तत्समाधानम् । निर्मलस्यापि गतमलस्यापि मलिनीकृता कदमलीकृतोल्यादिना विरोधः
स्वच्छस्यापि विद्वेषात् कामव्यथावशाच्च मलिनीकृता अरातिवनितानां रिपुनारीणो वियोगिपत्नीनाञ्च मुख-
कमलमृतिः वदनपद्मकान्तिर्बनेति तत्परिहारः । अतिधवलस्यापि नितान्तस्वच्छस्यापि सर्वजनरागकारिणो
निखिललोकरक्षिमविधायिन इति विरोधः, सर्वेषां लोकानां रागकारिण आत्मन्धनुरागविधायिन इति
तत्परिहारः । इत्यभूतस्य सूत्रासृतेः सुधाकरस्य चन्द्रस्य जलनिधिः सागर इव, ह्रस्वभूतस्य यशसः कीर्तिः
उद्वज्रः उत्पत्तिस्थानम् । अत्रादितश्चतुर्षु विरोधाः लङ्कारः तेन सङ्कीर्णं पूर्णोपमा ।

पातालवदिति । निजपद्मानां स्वीयलोकानाम् आभीयपतत्त्वाणाञ्च वा चतिः विरुद्धताङ्गीकृत् चयः

चन्द्रके सामान्य एक तीसरा और था । अनेक बड़ अनुष्ठान करनेसे उसका शरीर एतित हो गया था । उसने नाना
विध उपायसे संसारके समस्त उद्वेगोंको निवारण कर दिया था । वीरपुरुषोंके संसर्गमें अनुरागिणी तथा क्षात्रमें
प्रसूतित कमलकी धारण करने वाली शर्व रावलक्ष्मी भी कमल-वन छोड़ और नारायणके वक्षःस्थलमें आश्रय करने
की मूल गमना न करके निष्कण्ठ होकर उससे आश्रय ले ले । जैसे विष्णुका चरण बड़े बड़े मुनियोंद्वारा
सेवन किए गए, मन्दाकिनोंके प्रसादका निर्गम-स्थान है, वह भी उसी तरह मुनिजनसेवित सत्यका उत्पत्ति-स्थान
था । समुद्र जैसे चन्द्रका उत्पत्ति-स्थान है उसी तरह वह यशका उत्पत्ति-स्थान था । चन्द्र जिसप्रकार शीतल
होकर विरदियोंकी सन्ताप (कामोपनद्वारा चित्तमें क्षोभ) उत्पन्न करता है उसका वश भी उसीप्रकार शीतल
होकर भी शत्रुओंकी सन्ताप (ईर्ष्या-वशसे चित्तका क्षोभ) उत्पन्न करता है । चन्द्र जिसप्रकार स्थिर होने पर भी
सर्वदा भ्रमण करता है (अर्थात् आकाशमें स्थायी होकर नक्षत्र-मालाओंके साथ साथ भ्रमण करता है) उसका वश
उसी प्रकार स्थिर (चिरस्थायी) होकर भी सर्वदा लोगोंके सामने चारों ओर भ्रमण करता था । चन्द्र जिसप्रकार
निर्मल होकर भी शत्रुओंकी विरदियों (शत्रुओंके मुख-कमलकी कामिकी कामवेदना उत्पन्नकर मलिन कर देता था,
उसका वश उसीप्रकार निर्मल होकर भी शत्रुविषयोंके मुख-कमलकी शोभाकी विदेव-वशसे मलिन कर देता था ।
चन्द्र जिसप्रकार अत्यन्त श्वल होने पर भी सभी लोगोंकी रक्षिता (अनुराग) करने वाला था, उसका वश उसी

१ अवगाहय । २ पुरुषव्यसनिन्या, शूरसमागमैर्भ्यासनिन्या । ३ नित्यम् अनवरतम् । ४ सागरः ।

५ पाताल इव । ६ क्षितिभीतैः ।

भृतां कुलैः, प्रहगण इव वृधातुगतः, मकरध्वज इवोत्सज-विमहः, दशरथ इव सुमित्रो-
पेतः, पशुपतिरिव महासेनानुयातः, भुजगराज इव क्षमाभरगुरुः, नर्मदा-प्रवाह इव महा-
वंशप्रभवः, अवतार इव धर्मस्य, प्रतिनिधिरिव पुरुषोत्तमस्य, परिहृत-प्रज्ञापीडो राजा
तारापीडो नामाभूत् ।

यस्तमः-प्रसर-मलिनवपुषा पापघट्टलेन कलिकालेन चालितमामूलतो धम्मं दशानने-
नेव कैलासमिबं पशुपतिरिवाष्टव्य पुनरपि स्थिरीचकार ।

शक्रेण छेदनञ्च ततो भीतिं व्रत्ते चित्तिभृतां वृषाणां पर्वतानाञ्च कुलैः मण्डलैः पातालमिव रसातलमिवेति
पातालवत् आश्रित अवलम्बितः तारापीडः । शक्रेण स्वपञ्चछेदमवधार्य पर्वतसमूहैर्व्या रसातलमाश्रितं
तथा विपश्चितादापीडात् स्वराज्यक्षयभीतिः नृपगणैः स (भूपतिः) आश्रित इति भावः ।

ग्रथेति । प्रहाः सूर्यादयस्तेषां गणः समूह इव, बुधैः विद्वद्भिः, बुधेन चन्द्रात्मजेन च अनुगतः सहितः ।

मकरेति । मकरध्वजो मदन इव, उत्सवो विनष्टो विग्रहो संग्रामः शरीरञ्च यस्य स तादृशः, एकत्र
व्यवहारैर्नृपुण्यादन्यत्र सम्मुत्तरीयलोचनवह्निना दाहादिव्याशयः ।

दशेति । दशरथो रामपिता स इव, सुमित्रैः उत्तमसुहृद्भिः, सुमित्रया लक्ष्मणमात्रा च उपेतः सहितः ।

पशु त । पशुपतिः शम्भुरिव, महासेनया विपुलसैन्येन, पञ्चाननेन च अनुयातः अनुगतः ।

भुजगेति । भुजगराजः शेषनाग इव, क्षमाभरेण क्षमागुणाधिपयेन, क्षमायाः भुवो धारणजन्यभारेण च
गुरुः गौरवान्वितः भारयुक्तश्च । क्षमागुणप्रसंसा च—

‘क्षमा बलमशक्तानां शक्तानां भूषणं क्षमा । क्षमा वशीकृतिलोकं क्षमया किञ्च साध्यते ॥’

नर्मदिति । नर्मदाया मेकलादिज्ञायाः नद्याः प्रवाहः स्रोत इव, महावंशात् अस्युच्चकुलात् विस्तृतवेणु-
पुञ्जमध्याच्च प्रभवति उत्पद्यत इति स तादृशः । मेकलादिस्थवेणुपुञ्जमध्याक्षर्मदायाः प्रादुर्भाव इति लौकि-
काभाषिणी । इह ‘पातालवत्’ इत्यारम्य ‘नर्मदा प्रवाह इव’ इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

अवेति । धर्मस्य धर्मराजस्य अवतार इव स्वरूपान्तरेणाभिर्भूत अंश इव, सर्वस्मिन् समये नीतिस-
त्वावलम्बनादित्यभिप्रायः । पुरुषोत्तमस्य—

‘यस्मात्परमतीतोऽहमीश्वरादपि चोत्तमः । अतोऽस्मि लोके वेदे च प्रथितः पुरुषोत्तमः ॥’

ह्युपकलङ्घनस्य नारायणस्य प्रतिनिधिरिव साम्यात् कार्यभारमुपगत इव, सर्वस्मिन् समये
जगत्परिपालनतत्परत्वादिव्याशयः । परिहृता परित्यक्ता प्रजानां जनानां पीडा दुःसोदकरभारदानादि-
जमित्यथा येन स तादृशः । इह ‘अवतार इव’ ‘प्रतिनिधिरिव’ इत्यत्र च जात्युपमेालङ्कारः ।

च इति । पशुपतिः कङ्कर इव यः तारापीडः, दशाननेन लङ्काधिपतिनेव, तमसां तमोगुणानां
प्रसरेण आधिपत्येन मलिनं कश्मलं वपुः शरीरं यस्य तेन तादृशेन, तथा पापं कलुषमेव बहुलम् अधिकं
यस्मिन् तेन तादृशेन, कलिकालेन कलियुगेन आमूलतः मूल (बुधेन) पर्वन्तं चालितं वकीयस्थानाद्य-
प्रकारं अत्यन्तं धवळं होकर मी समी लोकोको रक्तिमा (अनुरक्त) करनेवाला था । क्षितिभरकुलोने जिस प्रकार
इन्द्रादारा अपने पञ्चच्छैके भवते पातालका आभरण किया था, अन्यान्य राजगण मी उसी प्रकार अपने पञ्चके नाश
के मयते तारापीडका आभरण किए थे ।

इष जिस प्रकार अन्यान्य ग्रहगणका अनुगमन करता है, पण्डितगण मी उसी प्रकार तारापीडका अनुगमन
करते थे । कामदेवका जिसप्रकार शरीर नहीं है, तारापीडका भी उसीप्रकार सुख नहीं था । राजा दशरथ जिस
प्रकार सुमित्रानामकी पत्नीसे युक्त थे, तारापीड भी उसीप्रकार उत्तम सुहृदप्रणोसे युक्त था । काशिकेय जिसप्रकार
कङ्करका अनुगमन करते हैं, विशाल सैन्यमण्डली भी उसीप्रकार तारापीडकी अनुगमन करती थी । शेषनाग जिस
प्रकार पृथिवी धारण करनेमें क्षम है, तारापीड भी उसीप्रकार अतिशय क्षमागुणके भारसे गौरवान्वित था । नर्मदा
नदीका प्रवाह जिसप्रकार विशाल वंशसमुद्र (बसोंकी शाही) से उत्पन्न होता है, तारापीड भी उसीप्रकार उच्च-
कुलोसे उत्पन्न हुआ था । और वह धर्मका मानो अवतार एवं नारायणका मानो प्रतिनिधित्वरूप था ।

रावणद्वारा कैलाश पर्वतको मूलसे चलायमान किसे जाने पर महादेवने चरणांशुके भारसे जिसप्रकार
फिरसे उसे रोककर स्थिर किया था, उसीप्रकार अज्ञानके पत्तारसे मलिन शरीरवाले और पापसे भरे कलिकाल-

१. चित्तिभृत्कुलैः चित्तिभृत्कुलैः, चित्तिभृतः कुलैः । २. अनुगतः । ३. परिहृतः । ४. कैलासम् । ५. चको ।

यच्च रति-प्रलाप-जनित-दयाद्र-हृदय-हर-निर्मितमपरमिव-मकरकेतुममस्त लोकः ।

यच्च जलनिधि-तरङ्ग-धौत-मेखलात् पत्नान्तैर-विचारि-तारागण-द्विगुणितवट-तट-कुसुम-प्रकरात् लघादिन्दु-विम्ब-विगलतदभूत-बिन्दुसागरो-द्र-चन्द्रनात् अशिशिर-कर-रथ-सुरङ्ग-सुर-शिखरोल्लेख-खरिडोल्लेखस्रजवङ्ग-पञ्चवात् पौरावत-कैर-लून-शङ्खकी-किसल-

ध्यावयितुमुपक्रान्तम्, कैलासं हिमशिखरमिव धर्मं सुकृतम्, अवष्टम्भ्य सर्वतः औतस्मात्तर्कमकलापप्रवर्त्तनेन चरणाङ्गुलिभैरेण च अवलम्ब्य, पुनरपि भूयोऽपि स्थिरीचकार सुस्थिरं कृतवान् ।

इह 'पशुपतिरिव, दशाननेव, कैलासमिव' इति त्रयाणामुपमानानां परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्घटः ।

पुरा परमशिवभक्तेन लङ्काधिपतिना शिवपूजनाय प्रत्यहं स्वराजधानीतः कैलासागमनायासं परिहर्तुमिच्छुना तं पर्वतमुत्तुल्य स्वराजधान्यमेव नीयमानमवलोक्य तत्र भगवान् परमेश्वर पादाङ्गुलिभैरेण भूयोऽपि स्वकीयस्थानेऽतिष्ठिपदिति रामायणीया कथा ।

५१ति । च पुनः, रतेः कामपत्न्याः प्रलापेन स्वप्राणपतिविनाशोपपन्नलोकात् विलापेन, जनिता उत्पादिता या दया कस्या तथा आर्द्रं त्विच्छं हृदयं चेते यस्य तेन तादृशेन हरेण शङ्करेण निर्मितं रचितम् अपरम् अन्यं मकरकेतुं कन्दर्पमिव यं तारापीडम् अमस्त मनसि कृतवान् । इह 'अपरमिव' इति द्रव्योत्प्रेषा तथा चास्य स्वन्तःरामणीयकं रूपमिति ध्वन्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

५२ति । च पुनः, पूर्वदिग्दर्शमानाहुदयाचलात् दक्षिणदिग्दर्शमानात् सेतुबन्धात् पश्चिमदिग्दर्शमानात् मन्दरसौलात् उत्तरदिग्दर्शमानाच्च गन्धमादनपर्वतादारभ्य अवनीपतयः मेदिनीपतयः यं तारापीडं प्रणेषुः नमस्कृतिजङ्कुरिति दूरस्थितया क्रियया सम्बन्धः । इह पञ्चम्यन्तानि पदानि तेषां पर्वतानां विशेषणानि बोधयानि । तत्र प्रथममुदयपर्वतविशेषणानि प्रतिपादयति—जलनिधीति । जलनिधेः पूर्वसमुद्रस्य तरङ्गैः कल्लोलैः धौता जालिता मेखला मध्यभागो यस्य तस्मात् तादृशात् । पद्माणां पर्णानाम् अन्तर्मध्ये विचारिभिः अत्युन्नततया नक्षत्रमण्डलस्पर्शत्वात् सङ्घारिभिः तारागणैः नक्षत्रमण्डलैः, द्विगुणितः पुष्परचाम-रूपत्वात् द्विगुणीकृतः तटतरुणां स्वेच्छितप्रदेशस्थदुमाणां कुसुमप्रकरः पुष्पसमूहो यस्य तस्मात् तादृशात् । उन्नत उदयं प्राप्नुवत इन्दुविम्बात् चन्द्रमण्डलात् विगलतां लवताम् अमृतबिन्दूनां पीयूषविमुषाम् आसारेण धारासम्पातेन आर्द्राः क्षिप्ताः चन्द्रा मलयजवृष्टाः यत्र तस्मात् तादृशात् । अशिशिरकरस्य दिवसकरस्य ये रघुतरङ्गाः स्यन्वन्निजुक्ताद्याः तेषां सुरशिखरैः शकप्रान्तैः य उल्लेखो धर्पणं तेन खण्डितानि क्षुडितानि अत एव उल्लसन्ति देदीप्यवन्ति लवङ्गपञ्चवानि लवङ्गकिसलयानि यत्र तस्मात् तादृशात् । पौरावतस्य अन्नमातङ्गस्य करेण गुण्ठादुष्णेन लतानि क्षिप्तानि शङ्खकीनां गजभक्ष्यतरविशेषाणां किसलयानि पञ्चवानि यत्र तस्मात् तादृशात् । उदयनाम्नः उदयसंज्ञकस्य सौलात् पर्वतात् वा आरम्भेत्यर्थः । इह 'पद्मान्तरविचारि' इत्यादौ 'उदयदिन्दुविम्बा' इत्यादौ 'अशिशिरकर' इत्यादौ च विशेषणे सम्बन्धमाभावेऽपि सम्बन्धप्रतिपादनावृत्तिचयोक्तिः सर्वत्र, एषाञ्च परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिलङ्कारः ।

द्वारा परममूर्ते चलायमानं किंचे जाने पर उसे रोककर राजा तारापीडने भुति और स्तुति का विधान प्रवर्तित कर उस परमको फिरसे स्थापित किया था ।

परं महादेवने रतिका प्रलाप सुनकर हृदयमें दया उत्पन्न होनेसे मानो दूसरा कामदेव उत्पन्न किया हो ऐसा उस तारापीडकी सभी ओर मनमें समझते थे ।

समुद्रकी वरतीसे जिसकी मेखला धुल गई है, पत्थरों की भी बीचमें विचरते तारोंसे जिसके तटके वृक्षों के फूल द्विगुणित हो गये हैं, उदय होते चन्द्रविम्बेसे निःसृत हुई अमृतकी बूँदोंकी वर्षासे जहाँ सभी चन्द्रनक्षत्र गोले रहते हैं, सर्वके रथमें निजुक्त घोड़ोंके छुरोंकी रगड़से जहाँसे लवंग-पल्लव खण्डित हो गये हैं और पौरावत इत्यादिके संज्ञित जहाँ शङ्खकी वृक्षके पत्ते तोड़े गए हैं ऐसे उदयाचल तकते, जहाँ चन्द्रोंसे तोड़े जानेके कारण लवङ्ग-फल कोटि हो गये हैं, समुद्रमेंसे निकली हुई जलदेवियाँ जहाँ रामचन्द्रके चरणचिह्नोंकी पूजा करती हैं, पर्वतोंके गिरनेसे प्रसृत शङ्खसमूहोंके टुकड़ोंसे जहाँ शिलातलोंपर नक्षत्रपुष्पके समान प्रतीत हो रहे हैं, एवं जो बान्गर बेड़के हाथसे लक्षित किये गए सङ्घोंके पर्वतोंसे निर्मित हुआ है ऐसे सेतुबन्ध तकते; निर्मल करणोंके जलसे जहाँ नक्षत्रराशि

१. उपजनित । २. अपर । ३. पद्मान्तः... । ४. कचिद् 'वि' पदमास्ति । ५. दुर्हिनार्द्र... ।

६. 'तुरा'... । ७. 'करतल, करलूनरोध' 'करलूनलोध'... ।

योत् आ शैलादुदयनाम्नः, कपि-चल-बिलुप्त-विरल-लवलीलता-फलात् उद्धि-विनिर्गत-जलदेवताभिर्वन्धमान-राघववादात् अचल-पार्व-दलित-शङ्कुल-शकल-तारकित-शिला-दलात् नल-करतलैकलित-शैल-सदृश-सम्भूतादासेतुबन्धात्, अचल-निर्भर-जल-धौत-तारका-सार्थात् अमृत-मथनोद्यत-वैकुण्ठ-केयूरपत्र-मकरकोटि-कर्षण-मसृणित-मावृष्यः सुरासुर-हेला-बलयित-वासुकि-समाकर्षण-प्रारम्भ-चलित-चरणभर-दलित-नितम्ब-अमृत-सीकर-सिक्कसानोरामन्दरौ चलात् नर-नारायण-चरण-मुद्राङ्कित-वदरिकाभ्र-रमणीयात् कुवेर-पुर-सुन्दरी-भूषण-रवमुखर-शिखरात् सप्तर्षि-सन्धोपासना-पूत-प्रस-वणाम्भसः वृकोदरोदलित-सौगन्धिकषण्ड-सुगन्धि-मेखलात् आ गन्धमादनात्, सेवा-

अथ द्वितीयं सेतुबन्धं विशेषयन् प्रतिपादयति—तपस्वतेति । कपिवलेन लङ्कागमनकाले वानरानी-केन बिलुप्तानि भगवितुं लूतानि अतएव विरलानि स्वस्वीभूतानि लवलीलतानां लवलीसंज्ञकलवलीनां फलानि सस्यानि यत्र तस्मात् । उद्धेः समुद्रात् विनिर्गताया उद्धितया जलदेवतया जलाधिष्ठान्या भ्रमिवन्धमाना अर्च्यमानाः राघवस्य दाशरथेः पादाः चरणचिह्नानि यत्र तस्मात् । अचलानां पर्वतानां पातेन निषेधेण सेतुबन्धनकाले शैलनिषेधप्रहारेणेत्यर्थः दलितानां चूर्णितानां शङ्कुलानां शकलैः खण्डैः तारकितानि सञ्जाततारकाणि शिलातलानि पापागतलानि यत्र तस्मात् । नलस्य तत्संज्ञकविश्वकर्मसुतस्य कपिमुख्यस्य करतलेन पागितलेन आकलितेन संस्थापितेन शैलसदृशेण, अचलगमनेन सम्भूतात् उत्पन्नात् सेतुबन्धात् समुद्रबन्धादित्यर्थः आ आरभ्य । इह आन्तिमान् ।

तृतीयं मन्दराचलं विशेषयति—न ह्येत्वादिना । अचलैः स्फूर्तैः निर्भरजलैः प्रसवणसलिलैः धौतः प्रकाशितः तारकासार्थः नक्षत्रसमूहो यस्मात् तस्मात्, अत्युन्नततया तारकाभण्डलचुम्बित्वादिवाशयः । अमृतमथने समुद्रमन्थनपूर्वकपीयूषोत्तोलन इत्यर्थः, उद्यतस्य तत्परस्य वैकुण्ठस्य नारायणस्य, केयूरपत्राणां पत्रस्वरूपभुजालङ्कारविशेषाणां या मकरकोटयो मकररूपाप्रप्रदेशाः तेषां कर्षणेन चर्षणेन मसृणितः चिक्रीकृता प्रावाणः शिला यस्य तस्मात् । सुरासुरैः देवदानवैः हेलायां क्रीडया बलयितो मण्डलाकारतां प्रापितो यो वासुकी शेषनागः तस्य समाकर्षणप्रारम्भेण चलितानां स्वस्थानात्प्रस्थितानां चरणानां तेषामेव देवदानवानां पादानां भरेण दलितो मर्दितो नितम्बः कटिभागो यस्य तस्मात् । अमृतस्य उत्तिष्ठमानस्य पीयूषस्य, सीकरैः बिन्दुभिः सिक्काः लिखिताः सानवः शिखरप्रदेशा यस्य तस्मात् मन्दराचलात् मेख-पर्वतात् आ आरभ्य ।

पुरा किल सुरासुरा मन्दराचलेन मन्थनद्वन्द्वेन यद्वा समुद्रं मथितुमारब्धवन्तस्तदाऽन्तस्तलाना-वान्मन्दराचलो हि समुद्रे निमग्नः । अनन्तरं प्रापितो भगवान् विष्णुः कूर्मरूपेण तं धृतवान् तेनैव रूपेण च बाहुभ्यामावेष्टय रक्षितवान् मन्दराचलम्, ततो वासुकिं रज्जुं विधाय 'वीरारिषि' मन्थयामासु-रिति पीराणिकी कथा ।

तुरीयं गन्धमादनं विशेषयति—नरनारायणयोः तन्नामकयोस्तापसयोः चरण-मुद्राभिः चरणन्यासचिह्नैः अङ्कितः चिह्नतो यो वदरिकाभ्रमः तन्नामकतपोवनं तेन रमणीयात् सुन्दरात् ।

कुवेरपुरम् अलकापुरी तत्र याः सुन्दर्यः रमण्यः तासां तयोक्तानां भूषणरवैः आभरणशब्देन मुखराणि (तारे) ध्रुव जाते हैं, अथन मन्थन करते समय नारायणके केयूर (बाहुपन्द) के मकरचिह्नके अग्रभागके ध्वजके जितके प्रस्तरसमूह चिकने (पाकितसार) हो गये हैं, मण्डलीकृत वासुकि नागको सहज बलसे खींचनेमें डिवगगते देव-दानवोंके चरणोंके मारसे जिसका मध्यका भाग मर्दित हो गया है और उरिगत अमृतके बिन्दुओंसे जिसके शिखर सींचे गये हैं ऐसे मन्दराचल तकले, नरनारायणके चरण-चिह्नोसे चिह्नित हुए पश्चिक्कामणसे जो रमणीय लगता है, कुवेरकी राजधानी अलकापुरीकी सुन्दरियोंके भाभूषणोंकी सनसनाहटसे जितके शिखर शब्दावमान हो रहे हैं, सप्तर्षिगणने सन्धोपासन करके जिसके मरुतोंका जल पवित्र किया है, और भीमसेनके द्वारा तोड़े गये सौगन्धिक फूलोंसे जिसका मध्यभाग सुगन्धित हुआ है ऐसे गन्धमादन पर्वत तकले आकर अपनी भुजाके बलसे

१. 'कवलात्' । २. कपिकुल... । ३. पुष्पात् । ४. निर्गत... । ५. बन्धमान... । ६. निपात... । ७. तलकेलित । ८. प्रावाणः । सुरासुराबलयित... । ९. 'आरम्भचलचरण' ; 'चलावहितचरण' । १०. नितम्बकटात् । ११. मन्दरात् । १२. खण्डमण्डलात्, मण्डकात्, मेककात् ।

ञ्जलि-कमल-मुकुल^१दन्तुरैः शिरोभिश्चरण-नख-मयूखै-प्रथितै-मुकुट-पल्लता-ग्रन्थयो भय-चकित-तरल-तारक-दृशो भुजबल-विजिताः प्रणोमुरवनीपतेयः ।

येन चानेकरत्नांशुजालै-पल्लविते व्यालम्बिमुक्ताफलजालके दिग्गजेनेव कल्पतरावाक्रान्ते सिंहासने भरेण शिलीमुखव्यतिकरकम्पिता लता इव नेमुरायामिन्यः सर्वा^२ दिशः ।

यस्मै च मन्येऽनन्यसाधारणशक्तिसम्पदे सुरपतिरपि स्पृहयाञ्चकार ।

शब्दसहितानि शिखराणि सानूनि यस्य तस्मात् । सप्तर्षीणां मरीच्यादिमुनीनां सन्ध्योपासनया सन्ध्या-वन्दनेन पूतानि पवित्राणि प्रसवणाभ्यांसि निर्धरसलिलानि यस्य तस्मात् । तथा बृकोदरेण भीमसेनेन उद्दलितं छिन्नं यत्सौगन्धिकपण्डं कङ्कारमण्डलं तेन सुगन्धिः सौरभयुक्ता मेखला मध्यप्रदेशो यस्य तस्मात् । गन्धमादनात् तन्नामकपर्वतात् आ आरभ्य । 'सौगन्धिकं तु कङ्कारम्' इत्यमरः ।

यस्मिन् समये घृतनिर्जिताः सन्तः पाण्डवा द्वैतवनमवाप्तुः तस्मिन् समये सौगन्धिककुसुमेषु द्रौपद्या अभिलाषः समुत्पन्नः । अथ तन्मनोरथपूर्तये भीमसेनः तत्र सरस्यध्यासीनं नागराजं विजित्य तत्कन्यकाञ्चोलुप्याख्यां विवाह्य सौगन्धिककुसुमानि गृहीत्वा स्वाश्रममाययाविति महाभारतीया कथा ।

अथावनीपतीन् विशेषयति—सेवाञ्जलिकमलेत्यादिना । सेवाञ्जलय एव आनुगत्यप्रकाशनाय भाले पाणिद्वयसंयोगा एव कमलमुकुलानि पद्मकुडमलानि यद्वा सेवाञ्जलयः कमलमुकुलानीव, तैर्दन्तुराणि उच्चावचानि तैः तादृशैः । शिरोभिः मस्तकैरुपलब्धिताः, चरणनखमयूखैः तारापीडनृपतेः पादपुनर्भूरश्मिभिः प्रथिताः प्रणामसमये संस्पृष्टाः मुकुटानां राज्ञामेव किरीटानां पत्रलताग्रन्थयः पत्रलतास्वरूपाग्रभागवन्धनानि येषां ते तादृशाः । भयेन त्रासेन चकिताः चञ्चलाः तरलाः भास्वराः तारकाः कनीनिका यासां ताः तादृशाः दृशो लोचनानि येषां ते तादृशाः । भुजबलेन तारापीडस्यैव बाहुवीर्येण विजिताः स्वाधीनीकृताः । 'तरलो भास्वरे चले' इति हेमः ।

'तरलं चञ्चले पिङ्गे भास्वरेऽपि त्रिलिङ्गकम् ।

हारमध्यमणौ पुंसि यवागूसुरयोः स्त्रियाम् ॥' इति मेदिनी च ।

इह 'सेवाञ्जलि-कमल-मुकुल-दन्तुरैः' इत्यत्र साधकबाधकप्रमाणानुपलम्भात् उपमारूपकयोः सन्देहसङ्करालङ्कारः ।

येनेति । दिग्गजेन पेरावतादिहस्तिना कल्पतराविव पारिजात वृक्ष इव येन तारापीडेन, अनेकेषां बहूनां रत्नानां स्वनिवेशितानां मणीनाम् अंशुजालैः रश्मिसमूहैः पल्लविते चतुर्दिक्षु प्रसरणाद्विस्तारिते समुत्पन्नविविधमणिकिरणसमूहात्मकसिलये च, तथा व्यालम्बि लम्बमानं मुक्ताफलजालं मौक्तिकसङ्घं यत्र तथोक्ते सिंहासने राजविष्टरे आक्रान्ते आरूढे धारणे च कृते सति, भरेण तदीयभारेण, शिलीमुखानां तत्पारिजातवृक्षतः उड्डीय प्रतप्तां भ्रमराणां बाणानाञ्च व्यतिकरेण सम्बन्धेन कम्पिता धृता लता इव तत्पारिजातवृक्षनिकटस्थिता व्रतत्य इव आयामिन्यो विस्तारवत्यः समस्ता इत्यर्थः सर्वाः समस्ताः दिशो हरितो नेमुः अधीना प्रणताश्च बभूवुः । इह 'कल्पतराविव' 'लता इव' इत्यत्र पूर्णोपमयोः परस्परं सापेक्षत्वेन सङ्करालङ्कारः ।

जीते हुप तथा भयसे चकित और चञ्चल दृष्टिवाले बड़े बड़े राजा सेवाञ्जलिरूप कमलकी कलीसे विषम हुप मस्तकोंसे उसको प्रणाम करते थे ।

किसी दिग्गजके कल्पवृक्ष पर आक्रमण करने पर उससे भ्रमरण उड़कर निकटवर्ती लताओं पर जब बैठ जाते हैं उस समय उसके भारसे कम्पित होकर वे (लताएँ) जिस प्रकार अवनत हो जाती हैं, उसी प्रकार अनेक रत्नोंकी किरणें जहाँ फैल रही थीं और जिसमें मोतियोंकी जालियाँ बंधी हुई थीं ऐसे सिंहासन पर महाराज तारापीड़के बैठने पर उसके भारसे एवं बाणप्रहारके भयसे कम्पित होकर सभी दिशाएँ उसके समीप सम्पूर्ण रूपसे अवनत हो गईं ।

मेरे दृष्टिमें—स्वयं देवराज इन्द्र भी, तारापीड़की असाधारण शक्ति और सम्पत्ति देखकर तदनुरूप शक्ति और सम्पत्ति प्राप्ति करनेकी इच्छा करता था ।

यस्माच्च धवलीकृत-भुवनतलः सकल-लोक-हृदयानन्दकारी कौञ्चादिव हंसनिवहो निर्जगाम गुणगणः ।

यस्य चामृतामोद-सुरभिपरिमलया मन्दरोद्धत-बहुल-दुग्धसिन्धु-फेन-लेखयेव धवलीकृतसुरासुरलोकया दशसु दिक्षु सुखरितभुवनमभ्रम्यते कीर्त्या । यस्य चातिदुःसह-प्रताप-सन्ताप-खिद्यमानेव क्षणमपि न मुमोचातपत्रच्छायां राजलक्ष्मीः । तथा च यस्य दिष्टिदृष्टिमिव शुभाव, उपदेशमिव जप्राह, मङ्गलमिव बहु मेने, मन्त्रमिव जज्ञाप, आगममिव न विसस्मार चरितं जनः ।

यस्मै चेति । सुराणां देवानां पतिः स्वामी इन्द्र इत्यर्थः सोऽपि, अनन्यसाधारणी शक्तिसम्पत् यस्य एवम्भूताय यस्मै च तारापीडाय स्पृहयाञ्चकार उक्तरूपा ममापि शक्तिसम्पत् स्यादिति मनोरथं कृतवानित्यर्थः । इत्यहं मन्ये । इह वाचकपदस्य विद्यमानत्वाद्वाच्या क्रियोपेक्षा ।

यस्मादिति । यस्मात् तारापीडात् कौञ्चात् कौञ्चपर्वतात् हंसनिवहः सितच्छदसमूह इव, धवलीकृतं श्वेतीकृतं भुवनतलं विष्टपतलं येन स तादृशः सकललोकानां समस्तजनानां यानि हृदयानि चित्तानि तेषाम् आनन्दकारी प्रमोदकृत् गुणगणो दयादाक्षिण्यादिः निर्जगाम बहिर्निर्भवौ तमनुकर्तुमभिलषतां जनानां चेतांसि इति शेषः ।

पुरा किल परशुरामो महेश्वरादनुर्वेदशिक्षणावसरे कौञ्चदारकस्य कार्तिकेयस्य स्पर्द्धया शरेण कौञ्चनामकं पर्वतं भेदितवान् यद्विवराच्च हंसा निःसृता इति पौराणिकी कथा ।

यश्चेति । अमृतस्य पीयूषस्य य आमोदो गन्धः तद्वत् मन्थनोत्पन्नपीयूषामोदेन च सुरभिर्ग्राणतर्पणः परिमलो गन्धो यस्याः तथा तादृश्या, तथा धवलीकृताः शुभ्रीकृताः सुरासुरलोकाः संसारव्यापनात् देवदानवलोकाः मन्थनोद्यताः सुरासुराश्च यया तथा तादृश्या । मन्दरेण भ्रमितमन्दरपर्वतेन उद्धता उत्तोलिताः बहुला अधिका या दुग्धसिन्धोः क्षीरसमुद्रस्य फेनलेखा अग्निधकफपङ्क्तिः तथा इव, यस्य कीर्त्या यशसाः सुखरितं निजनयनशब्दैः आलोडनशब्दैश्च शब्दायमानीकृतं भुवनं विष्टपं यस्मिन् कर्मणि तद् यथा स्यात्तथा दशसु दिशासु अभ्रम्यत अगम्यत । यद्यप्यत्र कीर्तः परिमलासम्भवात्तद्वर्णनेन ख्यातिविरुद्धो दोष आपतति तथापि 'कीर्त्या सौगन्ध्यं वर्ण्यते' इति कविसम्प्रदाय इति भानुचन्द्रप्रतिपादनात् गुण एव, उक्तञ्च दर्पणे "कवीनां समये ख्याते गुणः ख्यातिविरुद्धता" इति । 'फेनलेखयेव'त्यत्र पूर्णोपमा ।

वरयेति । राजलक्ष्मीः राज्यश्रीः, अतिदुःसहः अतिदुःखेन सोढुं शक्यः प्रतापः कोशदण्डजातं तेज एव प्रतापः सूर्यादितेजः तस्माद् यः सन्तापो धर्मः तेन खिद्यमानेव विलश्यमानेव सती क्षणमपि निमेषमात्रमपि यस्य आतपत्रच्छायां राजच्छत्रस्य अनातपस्थलं न मुमोच न तत्वाज सूर्यादितापतस्य छाया-श्रयणस्यावश्यकत्वादित्याशयः । इहोपेक्षातिशयोक्त्योः सङ्करः ।

तथा चेति । तथा च किञ्चेत्यर्थः । जनो लोकः यस्य चरितं सौर्यानुकम्पप्रदिकं दिष्टिदृष्टिमिव ज्योतिः शास्त्रज्ञमुखात् निजभाष्योपचयमिव जनाननात् शुश्राव आकर्णितवान् लालसया कौतुहलेन च आप्राहृतिः शयसम्भवादित्याशयः । गुरोरुपदेशमिव गुरुनिदेशमिव जप्राह गृहीतवान् द्वयोरप्यभ्युदयसम्पादकत्वप्रत्याशयादित्यभिप्रायः । मङ्गलमिव स्वीयशुभोदयमिव बहु मेने सर्वाधिकत्वेन ज्ञातवान् उभयत्रापि सुखहेतुत्वादिति भावः । उपास्यमन्त्रमिव आराध्यमन्त्रमिव जज्ञाप वारम्बारमुचरितवान् मुहुर्मुहुस्तदनुष्ठानेन तदनुकरणस्यानायासेन विधातुं शक्यत्वात् मन्त्रपठे चाभिलषितसम्पादकत्वादित्याशयः । आगमम्

पूर्वसमयमें कौञ्चपर्वतसे हंसगण जिसप्रकार निकले हुए थे, उसीप्रकार दयादाक्षिण्यादि गुणगण समस्त संसारको शुभ्रवर्ण कर एवं सब लोगोंके हृदयमें आनन्द उत्पन्न कर उस तारापीडसे निकले हुए थे ।

और अमृतमुगणिके समान नास्तिकके वृत्तिजनक सौरभसे युक्त, एवं मन्दराचलसे उछाले गये दूधवाले समुद्रकी फेनलेखाके समान शुभ्रवर्ण जिसकी कीर्ति, सुरा-सुरलोकको शुभ्रवर्ण कर समस्त भुवनमण्डलको अपनी आलोचनाके शब्दोंसे सुखरित करती हुई दशदिशाओंमें भ्रमण करती थी । एवं राजलक्ष्मी, जिसके प्रतापके दुःसह सन्तापसे मानो खिन्न हुई क्षणभर भी उसके राजच्छत्रकी छायाको परित्याग नहीं करती थी । सब लोग दैवशुखसे अपने सौभाग्यके अभ्युदयके समान उसके चरित्र सुनते थे, उसके उपदेशके समान उनकी शिक्षा ग्रहण करते थे, मङ्गल-कार्यके समान आदर करते थे, हृदयमन्त्रके समान जप करते थे और शास्त्र-वचनके समान अहनिश स्मरण करते थे ।

यस्मिंश्च राजनि गिरीणां विपक्षता, प्रत्ययानां परत्वम्, दर्पणानांमभिमुखावस्थानम्, शूलपाणिप्रतिमानां दुर्गाश्लेषः, जलधराणां चापधारणम्, प्रतीहारणामसिधारणम्, तैक्ष्ण्यमसिधाराणाम्, ध्वजानामुन्नतिः, धनुषामवनतिः, वंशानां शिलीमुखचूतिः, देवतानां यात्रा,

अधीतान्नायमिव न विस्मरन् न विस्मृतवान् वेदादिविस्मरणे मनुष्यवचनादिना दुष्कृतोदयात्, यश्च स्वत एव न विस्मर्यते रमणीयत्वादित्यभिप्रायः । उपमालङ्कारः ।

यस्मिंश्चेति । च पुनः यस्मिंस्तारापीठे राजनि नृपे गिरीणां पर्वतानामेव विपक्षता इन्द्रकर्तृकच्छेदनेन पञ्चराहित्यम्, न तु जनानां विपक्षता मिथो वैरभावः तद्धेतोरसत्त्वात् । पृथिव्याम् 'आसीत्' इति अप्रेतनक्रियया सर्वत्र सम्बन्धः । प्रत्ययानां सुपुतिडादीनामेव परत्वं प्रकृत्युपरिवर्तमानत्वम्, न तु जनानां परत्वं भिन्नत्वम् अनात्मीयत्वमित्यर्थः सर्वस्मिन् समये सदाचरणात् । दर्पणानाम् आदर्शानामेव अभिमुखावस्थानं संमुखेऽवस्थितिः, न तु जनानां जनान्तरस्य हननाय सम्मुखावस्थानं तथाविधविद्वेषासत्त्वात्, यद्वा—जनानां पुरतो न कस्याप्यवस्थानम्, सर्वेषां धनधान्यादियुक्तत्वादित्याशयः । 'दर्पणे मुकुरादशौ' इत्यमरः । शूलपाणिः मृत्तिकादिरचितमहेश्वरः तत्प्रतिमानां प्रतिकृतिनामेव दुर्गाणां दुर्गाप्रतिमानाम् आश्लेषः संबन्धः, न तु जनानां दुर्गेषु आश्लेष आश्रयः, प्रतिपक्ष्याक्रमणसन्देहस्याविद्यमानत्वात् । जलधराणां मेघानामेव चापधारणम् इन्द्रधनुर्धारणम्, न तु जनानां चापधारणं कार्मुकधारणं सङ्ग्रामाभावात् । प्रतीहारणां द्वारपालानामेव असिधारणं खड्गधारणम्, न तु जनानां जनान्तरहननाय खड्गधारणं वैरिताया एवासत्त्वात् । अस्त्रधारणां खड्गनिश्चितभागानामेव तैक्ष्ण्यं तीक्ष्णता, न तु जनानां तैक्ष्ण्यम् उग्रप्रकृतित्वं सन्निष्ठाप्रभावेण निखिलानामेव मधुरप्रकृतित्वात् । ध्वजानां वैजन्तीनामेव उन्नतिः ऊर्ध्वमुखत्वेन स्थितिः, न तु जनानाम् उन्नतिः औदत्यम् अहङ्काराभावात् । धनुषां कार्मुकाणामेव अवनतिः शिञ्चाकाले गुणाकर्षणेन अवनमनम्, न तु जनानाम् अवनतिः अवस्थाच्युतिः निखिलानामेव अत्यध्यवसायेन द्रव्याधुपार्जनात् । वंशानां वेणूनामेव शिलीमुखैः भ्रमरैः चूतिः विलकरणेन हानिः, न तु जनानां शिलीमुखैः शरैः चूतिः भेदनं सङ्ग्रामाभावात् । देवतानां सुराणामेव यात्रा अर्चायामुत्सवः, न तु जनानां (सैन्यानां) यात्रा सङ्ग्रामाय गमनं प्रतिपक्षासत्त्वात् । 'यात्रा तु यापनेऽपि स्याद्गमनोत्सवयोः स्त्रियाम्' इति मेदिनी । कुसुमानां पुष्पाणामेव बन्धनेषु वृन्तेषु स्थितिः अवस्थानम्, न तु जनानां बन्धने बन्धनभवने (कारागारे) स्थितिः, सर्वेषां निरपराधत्वात् । इन्द्रियाणां मनादिकरणानामेव निग्रहः

और जिसके राजा होने पर पृथिवीमें पर्वतगणकी ही विपक्षता (पक्षहीनता) थी, किन्तु लोगोंके बीचमें विपक्षता (परस्पर शत्रुता) नहीं थी । सुप् और तिङ्प्रभृति प्रत्ययोंका ही परत्व । (प्रकृति-परवर्तित्व) था, किन्तु लोगोंके मध्यमें परत्व (परस्पर-अनात्मीयता) नहीं था । दर्पण ही सामने रहते थे, किन्तु प्रहारकरनेके लिए एक व्यक्ति दूसरे व्यक्तिके सामने नहीं ठहरते थे । शिवमूर्धियोंका ही दुर्गाश्लेष (पार्वतीकी प्रतिमाका संयोग) था, किन्तु लोगोंको दुर्गाश्लेष (दुर्गे आश्रय, = किलेमें जानेकी आवश्यकता) नहीं था । जलधर ही चापधारण (इन्द्र धनुष धारण) करते थे, किन्तु लोगोंको चापधारण (युद्धके लिए धनुर्ग्रहण) करनेकी आवश्यकता नहीं थी । द्वारपालोंका ही खड्गधारण था, किन्तु अन्य लोगोंका नहीं था । तलवारकी धाराओंमें ही तीक्ष्णता थी, किन्तु किसी की भी स्वभावमें तीक्ष्णता नहीं थी । ध्वजा ही में उन्नति (ऊँचा चढ़ना) थी, किन्तु लोगोंमें उन्नति (औदत्य) नहीं थी । धनुषोंमें ही अवनति (गुणाकर्षणके समयमें नमन) होता था, किन्तु लोगोंके अवस्थाको अवनति नहीं होती थी । बाँसोंका ही शिलीमुखद्वारा (भ्रमरद्वारा) क्षय होता था, किन्तु लोगोंके मध्यमें किसी की भी शिलीमुखद्वारा क्षति (बाणद्वारा विदारण) नहीं होता था । देवताओंकी ही पूजादि उपलक्ष्यमें यात्रा (उत्सव) होती थी, किन्तु युद्धके लिए सैनिकोंकी यात्रा (प्रस्थान) नहीं होती थी । फूलोंके ही बन्धनमें (वृन्तमें = बण्ठीमें, अथवा मालारूपमें) स्थिति थी, किन्तु लोगोंमें किलीका बन्धन (कारागार) नहीं था । इन्द्रियोंका ही

१. दर्पणाम् । २. 'प्रतीहारणामसिधारणं तैक्ष्ण्यमसिधाराणाम्' इति पाठः क्वचिन्नोपलभ्यते 'पद्मानां जलदिव्यमित्यधिकश्च पाठः क्वचिदुपलभ्यते । ३. शिलीमुखमुखचूतिः । ४. देवानाम् ।

कुसुमानां बन्धनस्थितिः, इन्द्रियाणां निग्रहः, वनकरिणां वारिप्रवेशः, व्रतिनामग्निधारणम्, ग्रहाणां तुलारोहणम्, अगस्त्योदये विषंशुद्धिः, केश-नखानामायतिभङ्गः, जलधर-दिवसानां मलिनान्म्वरत्वम्, रत्नोपलानां भेदः, मुनीनां योगसाधनम्, कुमारस्तुतिषु तारको-

योगविधानेन वशीकरणम्, न तु जनानां निग्रहो दमनं दुराचाराभावात् । वनकरिणाम् अरण्यवासिगजनामेव वारी बन्धनस्थले प्रवेशः शिञ्जणाय प्रवेशनम्, न तु जनानां वारिणि सलिले प्रवेशः 'यद्यहं दुराचाररतो भवेयं तदा सलिले मग्नः स्याम्' इति शपथग्रहणेनावतरणं दुराचाराभावात् । 'वारि हीवेरनीरयोः । वारिघट्वां सरस्वत्यां गजबन्धनभुङ्गयि' इति हैमः । व्रतिनाम् अग्निहोत्रादिनियमशालिनामेव अग्निधारणं हवनायाग्निपरिग्रहः 'न तु जनानां यद्यहं दुराचाररतः स्यां तदा वह्निना दग्धकरो भवेयम्' इति शपथग्रहणेन अग्निधारणम् अग्निदिव्यं दुराचाराभावात् । ग्रहाणां सूर्यादीनामेव तुलारोहणं तुलाराशौ सङ्क्रमः, न तु जनानां 'यद्यहं दुराचाररतः स्यां तदाऽधोगामी भवेयम्' इति शपथग्रहणेन तुलादण्डारोहणं दुराचाराभावात् । अगस्त्योदये सौरभाद्रपदमासाऽवसाने अगस्त्यर्चोदय एव विषाणां सलिलानां शुद्धिः स्वच्छता, न तु तुलुक्तोदयसन्देहे जनानां विषेण 'यद्यहं दुराचारी स्यां तदा गरलपानेन निश्चैतन्यो भवेयम्' इत्येवं शपथग्रहणपूर्वकविषपानेन शुद्धिः विगतकल्मषत्वप्रख्यापनं कल्मषसन्देहाभावात् । 'विषं तु गरले तोये' इति विश्वः । केशनखानां कचपुनर्भूषणमेव आयतेः विस्तृतायाः भङ्गः कर्तनम्, न तु जनानाम् आयतेः उत्तरकालस्य उत्तरसमयस्थापिनः आनन्दस्य भङ्गो नाशः, शुभप्रारब्धत्वात् । जलधरो मेघः तस्य ये दिवसाः तदाच्छन्नदिनानि तेषामेव मलिनान्म्वरत्वं मेघावृतत्वात् मलिनगगनत्वम्, न तु जनानां मलिनान्म्वरत्वं मलिनवस्त्रयुक्तत्वं धनसम्पत्प्रभूततया सर्वस्मिन् समये चालितवसन्त्वात् । रत्नोपलानां मणीनामेव भेदो गुम्फनतन्तुप्रवेशाय विदारणं रन्ध्रकरणम्, न तु जनानां भेदो भेदनीतिप्रयोगः, वैरित्वासत्वेनावश्यकत्वाभावात् । मुनीनां तपस्विनामेव योगसाधनं चित्तवृत्तिनिरोधाय यमाद्यनुष्ठानम्, न तु जनानां योगसाधनम् अन्यजनमारणार्थं विश्वासघातकनिर्देशनम्, तथाविधकुराचाराभावात् ।

'योगोऽपूर्वार्धसंप्राप्तौ सङ्गतिध्यानयुक्तिषु । वपुःस्थैर्यप्रयोगे च विष्कम्भादिषु भेषजे ॥

विश्रद्धघातके द्रव्योपायसंहननेष्वपि । कर्मणोऽपि च' इति मेदिनी ।

कुमारः कार्तिकेयः तस्य स्तुतिषु स्तोत्रेष्वेव तारकस्य तन्नामक-तद्गतदैत्यविशेषस्य उद्धरणम् उदाहरणम्, न तु केषाञ्चिदपि जनानां दण्डेषु तारकोद्धरणं लोचनकनीनिकोत्पाटनम्, तथाविधदोषाभावात् दण्डदातुश्चावातुक्त्वात् । उष्णरश्मेः स्वेरेव ग्रहणाशङ्का उपरागशङ्का, न तु कस्यापि लोकस्य ग्रहणाशङ्का दोषवशात् राजदूतैः हठाद्वारणभयम्, दोषाभावात् । शशिनः चन्द्रमस एव ज्येष्ठातिक्रमः ज्येष्ठानक्षत्रमु-
नियग्रह (दमन) या, किन्तु लोगोंको दण्ड नहीं दिया जाता था ।] जङ्गली हाथियोंका ही वारिमें (बन्धनस्थानमें) प्रवेश था, किन्तु पापके विषयमें शपथपूर्वक किसी अपराधीको जलप्रवेशका दण्ड नहीं दिया जाता था (प्राचीन समयमें जलप्रवेश भी एक प्रकारका दिव्य दण्ड था जिससे किसी मनुष्यका अपराधी वा निरपराधी होना सिद्ध होता था) । अग्निहोत्रादि नियमशालीका ही अग्निधारण (अग्निग्रहण) था, किन्तु पापके विषयमें शपथपूर्वक किसी व्यक्तिका अग्निधारण नहीं था । ग्रहोंका ही तुलारोहण (तुलाराशिमें गमन) था, किन्तु पापके विषयमें शपथपूर्वक किसी मनुष्यका तुलारोहण (ताराजू पर चढ़ना) नहीं था । अगस्त्योदयमें ही विष-शुद्धि (जलकी स्वच्छता) होती थी, किन्तु पापके विषयमें शपथपूर्वक किसी मनुष्यको विष-शुद्धि (विष-पान पापराहित्यप्रकाश) नहीं होता था । केशों और नखोंमें ही आयतिभङ्ग (छेदन करने से वृद्धिका व्याघात) होता था, किन्तु लोगोंका आयतिभङ्ग (बुढ़ापेमें मुखभोगका अभाव) नहीं होता था । मेघाच्छन्न दिनोंमें ही मलिनान्म्वरत्व (आकाश मलिन) होता था, किन्तु लोगोंमें मलिनान्म्वरत्व (वल मलिन) नहीं था । मणियोंमें ही भेद (ग्रहनक्षत्रके प्रवेशके लिए छिद्रकरण) था, किन्तु लोगोंके मध्यमें भेद (परस्पर भेदनीति प्रयोग = विरोध) नहीं था । मुनियोंका ही योगसाधन (योगाभ्यास = चित्तका निरन्तर बाह्यवृत्तिसे रोकना) था, किन्तु किसीकी हत्याके लिए योगसाधन (पुनर्घातक प्रेरण) नहीं था । स्वामिकात्तिककी स्तुतिमें ही तारकोद्धरण (तारकासुरका उदाहरण) दिया जाता था, किन्तु दण्डके समय किसीकी भी तारकोद्धरण (लोचन कनीनिका = आँखकी पुगलीका उत्पाटन) नहीं होता

१. प्रवेशः, इतोऽग्रे च 'तैज्यमसिधाराणाम्' इत्यधिकः पाठः कचिदुपलभ्यते । २. व्रतिनामसिधाराधारणम् । ३. विषविशुद्धिः । ४. जलद । ५. योगधारणम् ।

द्वयम्, उष्णरमेर्ग्रहणाशङ्का, शशिनो ज्येष्ठातिक्रमः, महाभारते दुःशासनापराधाकर्णनम्, वयःपरिणामे दण्डग्रहणम्, असि-परिवारेषु कलङ्कयोगः, कामिनी-कुचपल्लभज्ञेषु वक्रता, करिणां दान-विच्छित्तिः, अक्षक्रीडासु शून्यगृह-दर्शनम्, पृथिव्यामासीत् ।

तस्य च राज्ञः निखिल-शास्त्र-कलावगाह-गम्भीरबुद्धिः, आ शैशवादुपारूढ-निर्भर-

बुद्धय मूलनक्षत्रादौ प्रवेशः, न त्वन्यस्य कस्य च न ज्येष्ठानाम् अवस्थया वृद्धानां सोढरादीनाम् अतिक्रमः तद्देशोल्लङ्घनम्, शिष्टत्वात् । महाभारते तन्नामकपञ्चमवेद एव दुःशासनस्य दुर्योधनानुजस्य अपराधाकर्णनं द्रुपदात्मजायाः कचवस्त्राकर्षणदोषश्रवणम्, न त्वपरत्र दुःशासनेन नीतिधर्मविरुद्धतया दूषितशासनेन नीतिधर्मविरुद्धतया दूषितशासनेन अपराधाकर्णनं राजकीयजनानां दोषश्रवणम्, राजानुशासनेन सर्वस्मिन् स्थल एव तेषां नीतिधर्मपुरस्सरव्यवस्थाकरणात् । वयःपरिणामे वृद्धावस्थायामेव दण्डग्रहणम् अवलम्बनाय यथेर्ग्रहणम्, न तु दोषे दण्डग्रहणं द्रव्यदानादिदण्डाङ्गीकारः दोषाभावात् । परिव्रियन्ते आच्छाद्यन्ते एभिरिति व्युत्पत्त्या परिवाराः, असीनां खड्गानां परिवाराः कोषाः तेष्वेव कलङ्कयोगः परिष्कारणाभावेन मालिन्याङ्कसम्बन्धः, न तु जनानां परिवारेषु दारात्मजादिपरिजनेषु कलङ्कयोगः कलङ्कसम्बन्धः दोषरहितत्वात् । कामिनीनां रमणीनां कुचयोः स्तनयोः पत्रभङ्गेषु पत्रस्वरूपरेखासु वक्रता कुटिलता, न तु जनमनस्सु वक्रता निखिलानामेव कोमलहृदयत्वात् । करिणां गजानामेव दानैः स्वीयमद-सलिलैः विच्छित्तिः अङ्गरागः, न तु सम्पत्तिमतां दानविच्छित्तिः द्रव्यवितरणविरामः 'अहरहर्दद्यात्' इति श्रुत्या तेषां प्रत्यहमेव दानकरणात् । 'दानं गजमदे त्यागे' इति विश्वमेदिन्यौ । अक्षक्रीडा शूतखेलाः तास्वेव शून्यगृहस्य गुटिकाशून्यकोष्ठस्य दर्शनम् अवलोकनम्, न तु नगरग्रामेषु शून्यगृहस्य जनवर्जितभवनस्य दर्शनम्, कस्यचिद्व्युत्पन्नवानुपलम्भेन सर्वस्मिन् समय एव जनपूरितत्वात् ।

इह 'गिरीणां विपत्तता' इत्यारभ्य 'अक्षक्रीडासु शून्यगृहदर्शनम्' इत्यन्तं यावत् सर्वस्मिन्नेव स्थले यथासम्भवश्लेषसङ्कीर्णं आर्थी परिसंख्यालङ्कारः ।

वस्येति । अपि चेति चार्थः । शुक्रनासो नाम शुक्रनास इति संज्ञकः ब्राह्मणो विप्रः तस्य तारापीडस्य (राज्ञः) अमात्यो मन्त्री 'आसीत्' इत्यग्रिमया क्रियया सम्बन्धः । इह प्रथमान्तानि पदानि मन्त्रिणो विशेषणान्यवगन्तव्यानि । निखिलानि समस्तानि यानि शास्त्राणि आग्नायादीनि च कला नृत्यगीतादिकलाविद्याश्च तासु अवगाहनेन तदभिप्रायकलनेन गम्भीरा दुरवगाहा बुद्धिः मनीषा यस्य स तादृशः आ शैशवात् आ बाल्यात् उपारूढः राजन्युत्पन्नो निर्भरः सान्द्रः प्रेमरसः स्नेहानुरागो यस्य स तादृशः ।

या । सूर्यको ही ग्रहणाशङ्का (राहुदारा प्राप्त्यो सम्भावना) थी, किन्तु लोगोंकी ग्रहणाशङ्का (राजानुचरद्वारा बलात्कार पकड़े जानेकी आशङ्का) नहीं थी । चन्द्रका ही ज्येष्ठातिक्रम (ज्येष्ठा नक्षत्रका उल्लंघन) था, किन्तु किसीके द्वारा ज्येष्ठातिक्रम (बड़े भ्रातादि बूढ़ोंकी बातका उल्लंघन) नहीं था । महाभारतमें ही दुःशासन (द्रुप-राष्ट्रके पुत्र दुर्योधनकी कनिष्ठ भ्राताका अपराध=द्रौपदीका वल खींच कर शूद्रताप्रदर्शनरूप दोष सुना जाता था, किन्तु राज्यके मध्यमें किसी स्थान पर राजपुरुषोंके दुःशासन (अन्याय शासन) का अपराध नहीं सुना जाता था । वृद्धावस्थामें ही दण्डग्रहण (यथे धारण) होता था, किन्तु अपराधके कारण किसीसे भी दण्डग्रहण (जुर्माना लेना) नहीं होता था । तलवारके कोषोंमें ही कलङ्कयोग (मलचिह्नका सम्पर्क) था, किन्तु किसीके लीपुत्रादि परिचयनवर्गके मध्यमें कलङ्क योग (अपवादका सम्पर्क) नहीं था । कामिनीके स्तनोंके ऊपर पत्राकार रचनामें ही वक्रता (टेंढ़ापन) थी, किन्तु लोगोंके चित्तमें वक्रता (क्रूरता) नहीं थी । शयियोंमें ही दानविच्छित्ति (स्वकीय मद जलद्वारा अङ्गराग) होता था, किन्तु धनियोंकी दानविच्छित्ति (धनविवरणका विराम) नहीं होती थी और पाशोंके खेलमें ही शून्यगृह (गोटीशून्य कोठे) देखे जाते थे, किन्तु नगरमें वा ग्राममें शून्यगृह (मनुष्य शून्य भवन) देखनेमें नहीं आते थे ।

शुक्रनास नामका एक ब्राह्मण उस महाराज तारापीडका मन्त्री था । वेदादि सब शास्त्रों एवं नृत्यगीतादि सभी कलाओंके परिशीलनसे उसकी बुद्धि गम्भीर हो गई थी । बाल्यावस्थासे ही राजाके ऊपर उसका अत्यन्त

१. ग्रहणशङ्का । २. दुःशासनापराधः । ३. असिपरिवारेषु कुशलयोगः, असिपरिवारेष्वकुशलयोगः, असिधारासु कोषगुप्तिः । ४. कामिनीनां कुचभङ्गेन, कामिनीकुचभङ्गेन, वक्रता कामिनीनां कुचभङ्गेषु । ५. तस्य राज्ञः । ६. कलाकलापावगाहनगम्भीरबुद्धिः, निखिलशास्त्रकलापावगाहनगम्भीरबुद्धिः ।

प्रेमरसः, नीतिशास्त्र-प्रयोग-कुशलः, भुवनराज्यभारनौ-कर्णधारः, महत्स्वपि कार्यसङ्कटे-
ष्वविषण्णधीः, धाम धैर्यस्य, स्थानं स्थितेः, सिन्धुः सत्यस्य, गुरुगुणानाम्, आचार्य्य
आचाराणाम्, धाता धर्मस्य, शेषाहिरिव सकलमही-भारधारणक्षमः, सलिलनिधिरिव
महासत्त्वनिवासः, जरासन्ध इव घटित-सन्धिविग्रहः, त्र्यम्बक इव प्रसाधितदुर्गः, युधि-
ष्ठिर इव धर्मप्रभवः, सकल-वेद-वेदाङ्गवित्, अशेषराज्यमण्डलैकसारः, बृहस्पति-

नीतिशास्त्रं व्यवहारग्रन्थः तस्य प्रयोगः तदर्थपरीक्षणं तत्र कुशलो निपुणः । भुवनराज्यस्य विष्टपाधिपत्यस्य
भारः शासनव्यापार एव नौः तरणिः तस्याः कर्णधारो नाविकः । महत्स्वपि गुरुस्वपि कार्यसङ्कटेषु विधेय-
कृच्छ्रेषु अविषण्णा अप्रतिहता धीः प्रज्ञा यस्य सः । इह 'भुवनराज्यभारनौकर्णधार' इत्यत्र परम्परितरूप-
कमलङ्कारः ।

धामेति । धैर्यस्य अविचलचित्ततायाः धाम आधारः, स्थितेः मर्यादायाः स्थानम् आश्रयः, सत्यस्य
अवितथस्य सिन्धुः महाधारः, गुणानां दयाविनयादीनां गुरुः हितोपदेष्टा, आचाराणां शिष्टव्यवहाराणाम्
आचार्यः उपदेष्टा, धर्मस्य सुकृतस्य धाता धारकः ।

शेषेति । शेषाहिः वासुकिनाग इव, सकलायाः समस्तायाः मङ्गाः भूमेः भारः शासनव्यापारः तस्य
धारणे सञ्चालने क्षमः समर्थः अन्यत्र हि भारो गुरुस्वरूपगुणविशेषः तस्य धारणे उद्ध्वने क्षमः ।

सलिलेति । सलिलनिधिः सागर इव, महासत्त्वस्य उत्कृष्टाध्ववसायस्य निवास आश्रयः, अन्यत्र
महतां विशालानां सत्त्वानां मकरादिजन्तूनां निवास आधारः ।

जरेति । जरासन्ध एतन्नाम्ना प्रसिद्धो भूपतिरिव, घटितौ प्रयोजितौ, सन्धिः सामप्रयोगपूर्वकद्व-
व्यादिसमर्पणेन मैत्रीस्थापनम्, विग्रहः सङ्ग्रामश्च तावुभौ येन स तादृशः, अन्यत्र हि घटितो विहितः
सन्धिः खण्डद्वयस्य संयोगो यस्य स तथोक्तो विग्रहो वपुर्यस्य स तादृशः ।

पुराकिल बृहद्रथाख्यो भूपतिः स्वतनयादिकमनवलोकाय चण्डकौशिकं मुनिमुपेत्य आराधयितुं
प्रवृत्तः, ततस्तुष्टो मुनिः तस्मै एकमात्रफलं पत्नीभ्यां भोक्तुं प्रददौ । अर्द्धमर्द्धं विभज्य खादितवतीभ्याञ्च
ताभ्यां समयान्तरेऽर्धार्धशरीरयुक्तं बालकद्वयं प्रसूतम्, तन्निरीक्ष्य नितरां सन्तप्तो भूपतिः श्मशानभूमावा-
दाय निचिञ्चेप । अनन्तरं जरा नाम्नी काचन श्मशानवासिनी राक्षसी यावदेव तन्नागद्वयमेकत्र
स्थापितवती तावदेव जीवितं तं निरीक्ष्य तस्मै भूपतये समर्पितवती तत एव जरासन्ध इति नामेति
महाभारतीया कथा ।

त्र्यम्बक इति । त्र्यम्बको विरूपाक्षः (शङ्करः) इव, प्रसाधितानि सम्पादितानि दुर्गाणि परिखा-
दीनि येन स तादृशः, अन्यत्र प्रसाधिता प्रसन्नकृता दुर्गा पार्वती येन सः ।

युधीति । धर्माणां सुकृतानां प्रभवो यागादिना उद्भवो यस्मात् स तादृशः, अन्यत्र धर्मात् प्रभवो
जनिः यस्य स तादृशः । धर्मपुत्रो युधिष्ठिर इत्याख्यायिका महाभारतादावनुसन्धेया ।

सकलेति । सकलानि समस्तानि यानि वेदवेदाङ्गानि ऋग्यजुःसामाथर्ववेदः कल्पादीनि तानि
वेत्ति जानातीति स तादृशः । अङ्गानि वेदस्य—

“छन्दः पादौ तु वेदस्य हस्तौ कल्पोऽथ पठ्यते । ज्योतिषामयनं चक्षुः निरुक्तं श्रोत्रमुच्यते ।

शिक्षा घ्राणं तु वेदस्य मुखं व्याकरणं स्मृतम् ॥” इति ।

अशेषे निखिले राज्यमण्डले मङ्गलैकसारः कल्याणैकरहस्यभूतः सकलगुणानां निधिरूपत्वादित्याशयः ।

बृहस्पतिरिति । सुनासीर इन्द्रः तस्य बृहस्पतिः सुराचार्यः तद्वत्, 'बृहध्रवाः सुनासीरः

प्रणयानुराग उत्पन्न हो गया था । वह नीति शास्त्रके प्रयोगमें कुशल था; एवं संसारके राज्यशासनकार्यरूप नौका-
का कर्णधार था, बड़े बड़े सङ्कटोंमें भी उसकी बुद्धि कुण्ठित नहीं होती थी । वह धैर्यका आधार था; मर्यादाका
आश्रय था; सत्यका समुद्र था; गुणोंका शिक्षक था; सदाचारका उपदेशक था; एवं धर्मका आश्रय था । शेषनाग
जिसप्रकार पृथिवीका भार वहन करनेमें समर्थ है, वह भी उसी प्रकार समस्त पृथिवीका अच्छी तरह शासन करनेमें
समर्थ था । समुद्र जिस प्रकार मकरादि बड़े बड़े जलजन्तुओंका आश्रय है, वह भी उसी प्रकार अत्यन्त अध्व
वसायका आश्रय था । जरा नामकी श्मशानवासिनी राक्षसीने जिस प्रकार जरासन्धके शरीरके दो हिस्सोंको
सङ्घटित किया था, उसने भी उसी प्रकार यथार्थानमें सन्धि = मेल, और विग्रह = लड़ाई को सङ्घटित किया था ।

१. भारैकनौ । २. सेतुः । ३. क्वचित् 'सकल' इति पदञ्चास्ति । ४. प्रकटित" । ५. "मङ्गलैकसारः ।

रिव मुनासीरस्य, कविरिव वृषपर्वणा, वशिष्ठ इव दशरथस्य, विश्वामित्र इव रामस्य, धौम्यः] इवाजातशत्रोः, दमनक इव भीमस्य, सुमतिरिव नलस्य, सर्वकार्येष्वर्थाहितमतिः अमात्यो ब्राह्मणः शुक्रनासो नामासीत् ।

यो नरकासुर-शस्त्रप्रहार-भीषणे भ्रमन्मन्दर-नितम्ब-निर्दय-निष्पेयकठिनांसपीठे नारायणवत्स्थलेऽपि स्थितामदुष्करलाभाममन्यत प्रज्ञाबलेन लक्ष्मीम् ।

यज्ञ समासाद्य दर्शितानेकराज्यफला लतेव महापादपम् अनेकप्रतानगहना विस्तार-मुपर्ययो प्रज्ञा ।

पुरुहूतः पुरन्दरः 'बृहस्पतिः सुराचार्यः' इति चामरः । वृषपर्वणो निजनामख्यातस्य दैत्याधिपतेः, कविः शुक्राचार्यः तद्वत् 'शुक्रो दैत्याङ्गः काण्ड उषाना भार्गवः कविः' इत्यमरः । दशरथस्य रामपितुः वशिष्ठः अरुन्धतीपतिः तद्वत् । रामस्य दशरथात्मजस्य विश्वामित्रः कौशिकः तद्वत् । अजातशत्रोः युधिष्ठिरस्य धौम्यः तद्वत् । भीमस्य निषधराजस्य दमयन्तीतातस्य सुमतिः तद्वत् । सर्वकार्येषु समस्तकृत्येषु आहिता स्थापिता मतिर्बुद्धिर्धैर्यं स तादृशः, शुक्रस्य कीरस्येव नासा नासिका यस्य स तादृशः । अन्वयस्तु प्रागेवोक्तः ।

य इति । यः शुक्रनासः प्रज्ञाबलेन बुद्धिसामर्थ्येन, नरकासुरस्य नरकाध्यक्षस्य शस्त्रप्रहारेण शस्त्राघातेन भीषणे क्षतचिह्नयुक्तया भयानके, तथा भ्रमतः क्षीरोदमन्यनकाले घूर्णमानस्य मन्दरस्य अद्रेः यो नितम्बो मध्यभागः तस्य निर्दयनिष्पेयेण निरनुकम्पघर्षणेन कठिने कठोरे अंशपीठे पीठबहिर्पुलं स्कन्धद्वयं यस्य तथोक्ते, नारायणस्य विष्णोः वत्स्थले स्थितां विद्यमानामपि लक्ष्मीं श्रियम् अदुष्कर-लाभां स्वप्रयासलभ्याम् अमन्यत ज्ञातवान् । इह नरकासुरः शस्त्रप्रहारेणापि यां प्राप्तुं न समर्थो बभूव, या च मन्दराच्छनिष्पेयेनापि न गतवती तामपि श्रियमदुष्करलाभाममन्यत इत्यर्थस्य पूर्वत्रिषेणद्वयेन ध्वननाच्चापुष्टार्थबोधोपेक्ष प्रसक्तिरिति भावुकानां भावः । भूमिभुतं नरकासुरं धीकृष्णो जवानेति हरि वंशीया कथेहानुसन्धेया । 'शेषाहिरिव' इत्यारभ्य 'न्यम्बक इव' इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

यमिति । लता वततिः महापादपं विस्तृतकृमिव, प्रज्ञा मतिः 'धीः प्रज्ञा शेषुपी मतिः' इत्यमरः, यज्ञ शुक्रनासं समासाद्य लब्ध्वा, दर्शितानि प्रकटितानि अनेकानि बहूनि राज्यानि अभिनवराज्यप्राप्तयः महादेवजी उत्त प्रकार पावैतीको प्रसन्न करनेके लिए आभूषणादिका सम्पादन करते हैं, वह भी उसी प्रकार अनेक स्थानमें दुर्गनिर्माणकियाका सम्पादन करता था । युधिष्ठिर जिस प्रकार धर्मप्रभव (धर्मावसे उत्पन्न) थे, वह भी उसी प्रकार धर्मप्रभव (यागदिद्वारा धर्मका उत्पादक) था । और वह समस्त वेद-वेदाङ्गको जानता था एवं समस्त राज्यके मध्यमें अद्वितीय प्रधान स्वर्कि था । बृहस्पति जिसप्रकार इन्द्रके, शुक्राचार्य जिसप्रकार वृषपर्वके, वशिष्ठजिसप्रकार दशरथके, विश्वामित्र जिसप्रकार रामचन्द्रके, धौम्य जिसप्रकार युधिष्ठिरके, दमनकमुनि जिस-प्रकार भीमराजके, एवं सुमति जिसप्रकार नलराजके मन्त्री थे, शुक्रनास भी उसीप्रकार तारापीडका मन्त्री था और वह सभी कार्योंमें बुद्धिप्रयोग (मनोजिवेश) करता था ।

नरकासुरके वन प्रहारसे क्षतचिह्न-युक्त होकर जो वनः स्थल भवदूर हो गया था एवं स मुद्रमन्थनके समय कन्यों पर अग्रण करते हुए मन्दराचलके निर्दय घर्षणसे जो वनःस्थल के समीपवर्ती स्कन्धद्वय कठिन हो गये थे, नारायणके उस वनःस्थलमें लक्ष्मीदेवोके वास करने पर भी वह (शुक्रनास) उसे अपने बुद्धिबलसे प्राप्त करना दुर्लभ नहीं समझता था ।

एवं लता किसी एक विशाल वृक्षको पाकर उसके अक्षतम्बनसे अनेक फल उत्पन्नकर नये नये पक्षियोंसे सवन होकर जिसप्रकार कमसे विस्तारको पा जाती है, उसीप्रकार बुद्धि,—जिस शुक्रनासको पाकर नये नये राज्यप्राप्तिका वशीन करारकर एवं बहुतर विषयमें प्रवेश कर दूसरोसे दुर्जेय होकर कमसे विस्तार पा गई थी (सारांश यह है कि—वह अपनी बुद्धिसे राज्यमें ऐसे ऐसे कार्योंको करता था जिनसे प्रजाको उत्तम शासनके अनेक लाभोंका अनुभव होता था, ऐसी उसकी लतारूप बुद्धि उस महावृक्षकी प्रधानके समानमते अगणित प्रतानोत्ते गहन होकर विस्तार पा गई थी) ।

१. दमनक इव नलस्य, इत्येव पाठो न तु 'सुमतिरिव' इत्यादिः । २. अप्रतिहतमतिः । ३. कचित् 'प्रहार' इति पदञ्चास्ति । ४. कचिच्च 'नितम्ब' इति पदञ्चास्ति । ५. पादपम् । ६. उपाययी ।

चयस्य तेन चारपुरुष-सहस्र-सञ्चार-निचिते चतुर्दधि-वलयपरिखौ-प्रमाणे धरणीतले भवन इवाविदितमहरहः समुच्छ्वसितमपि राज्ञां नासीत् ।

स राजा बाल एव सुर-कुञ्जर-कर-पीवरेण, राजैलदमी-लीलोपधानेन, सकल-जगदभय-प्रदान-शौण्डेन, रण-यज्ञ-दीक्षायुगेन, स्फुरदसिलतामरीचि-जाल-जटिलेन, निखिलाराति-कुल-प्रलयधूमकेतुना, बाहुदण्डेन विजित्य सप्तद्वीपवर्लयां वसुन्धरां तस्मिन् शुक्रनासनाग्निं मन्त्रिणि सुहृदीव राज्यभारमारोप्य सुस्थिताः प्रजाः कृत्वा कर्त्तव्यशेषमपरमपश्यत् । प्रशमिताशेषविपक्षतया विगताशङ्कः शिथिलीकृत-वसुन्धराव्यापारः प्रायशो यौवनमुखमनुबभूव ।

इत्यर्थः, फलानीव यथा सा तादृशी, तथा अनेकैः बहुभिः प्रतानैः क्लिप्तल्यैः गहना सान्द्रा, मतिपथे तु अनेकेषु विषयेषु प्रतानेन प्रसारेण गहना अन्तर्दुर्बोधा सती । इह पूर्णोपमा सुसोपमया सङ्कीर्त्यते ।

परैति । अनेके ये चारपुरुषा गुप्तचराः तेषां सहस्रस्य सञ्चारः परिभ्रमणं तेन निचिते ध्याते, चत्वारि चतुःसंख्यकानि उद्धिवलयानि मण्डलीभूतसागरा एव परिला दुर्गाणि ताभिः प्रमाणं परिमाणं यस्य तस्मिन् समग्र इत्यर्थः, धरणीतले जगतीतले भवन इव निजगृह इव राज्ञाम् अन्येषां भूपतीनाम् अहरहः प्रतिदिनं समुच्छ्वसितमपि निश्वासस्थगोऽपि यस्य च शुक्रनासस्य अविदितम् अज्ञातं नासीत् न बभूवेत्यर्थः । गुप्तचरैः निखिलमेवोदन्तं शुक्रनासो ज्ञातवानिति तात्पर्यम् । दूहोपमा ।

स इति । स राजा तारापीडः कर्त्तव्यशेषम् इतः परं किं कर्त्तव्यमस्तीत्यपरं विचारविषयं कार्यम् अपश्यत् अवलोकयत् इत्युचारेण सम्बन्धः । बाल एव दौशव एव सुरकुञ्जरस्य पुरावतस्य करवत् गुण्डा-दण्डवत् पीवरेण स्थलेन, राजलक्ष्मीः आधिपत्यश्रीः तस्या लीलोपधानेन विलासोपवर्गस्वरूपेण, सकलानां समस्तानां जगतां संसारानाम् अभयप्रदानं शौण्डो मत्तः 'शौण्डो मत्ते च विख्याते पिप्पल्वां च भवेत् विषयाम्' इति विश्वनेदिन्यी, रणः सङ्ग्राम एव यज्ञः चन्निघाणो पुण्योत्पादनाहुःस्वरूपत्वाच्चेत्याशयः तस्य दीक्षायाम् आरम्भे यूपेन पशुबन्धनदास्वरूपेण, स्फुरन्ती वैदीप्यमाना या असिलता लतावल्ग्व्य मानखट्वाङ्गः तस्या मरीचिजालेन रश्मिसमूहेन जटिलो व्याप्तः तेन तादृशेन, तथा निखिलस्य समग्रस्य अरातिकुलस्य वैरिगणस्य प्रलये विनाशे धूमकेतुना अशुभसूचकग्रहविशेषेण, यद्वा धूमकेतुरिव तेन तादृशेन, बाहुदण्डेन भुजदण्डेन सप्तद्वीपाः जम्बूद्वीपशाकमलिकुशकौद्रशाकपुष्कराद्या एव वलयं कल्प्यं यस्याः तां तादृशीं वसुन्धरां भूमिं विजित्य जयं प्राप्य तस्मिन् उक्तगुणविशिष्टे शुक्रनासनाग्निं शुक्रनास-संज्ञके मन्त्रिणि सचिवे सुहृदीव तस्याविव राज्यभारम् आरोप्य निधाय अतिविश्वासपात्रतया हानि-सन्नेहाभावादित्याशया, सुस्थिताः सुखेन स्वाविन्यः प्रजाः प्रकृतीः कृत्वा निष्पाद्य अन्वयस्वरूप एव प्रशमिताः शान्तिं प्रापिता अशेषाः समग्रा विपक्षा वैरिणो येन तस्य भावस्तथा कारणेन, विगताशङ्को निर्भयः, तथा शिथिलीकृतो मन्दीकृतो वसुन्धरायाः पृथिव्या व्यापारः शासनकार्यं येन स तादृशः । प्रायशो बाहुदण्डेन यौवनमुखं स्त्रीसंभोगादीनि तात्कल्पमुखम् अनुबभूव अनुभवविषयीचक्रे ।

नौर अपने घरमें किसी घटनाके घटनेपर जिसप्रकार लोगोसे अज्ञात नहीं रहता है, उसीप्रकार परिलास्वरूप चारों समुद्रोंसे परिवेष्टित समस्त पृथिवीपर विचरण करनेवाले हजारों गुप्तचरों (जासूसों) के द्वारा अन्यान्य राजाओंके प्रतिदिन साँस लेनेका समाचार वस शुक्रनाससे अज्ञात नहीं रहता था ।

वह राजा तारापीड, वात्स्यावस्यामें ही पुरावत हाथीकी सूँझके समान स्थूल, राज्यलक्ष्मीकी लीलोपधान (कीड़ोंके तकिये) के स्वरूप, समस्त संसारको अभयदानमें मत्त, सुहृद रूप यशस्वर्गके यूपकाट (स्वप्न) के स्वरूप, चमकते हुए खट्वाङ्गी किरणोंके जालसे व्याप्त (ढका हुआ) एवं धूमकेतुकी पूँझके समान सब शत्रु-कुलके मलयका पुच्छ बाहुदण्डद्वारा सप्तद्वीप पूरी कल्पवृक्षाकी पृथिवीको जोतकर अपने मित्रके समान बरकत विधाती उस शुक्र-नासनामक मन्त्रीके ऊपर सब राज्यका भार सौँधकर प्रजाओं के स्वस्थ कर अन्य अवशिष्ट कार्यको देखने लगे । बाद

१ यस्यानेक २ परिचिते, विहिते । ३ परिधिप्रमाणे, परिघेपप्रमाणे । ४ चरणितले ५ राज्यलक्ष्मी...

६ सकलजगदभयदानयज्ञदीक्षायुगेन । ७ धूमकेतुदण्डेन बाहुना । ८ सकलद्वीपवलयाम् । ९ अपश्यत् । १० क-चित् तथा इत्यधिकः । ११ विगलिताशङ्कः । १२ शिथिलितपृथिवी पृथ्वी व्यापारः । १३ प्रायो यौवनमुखान्यनुबभूव

तथाहि कदाचिदुल्लसत्कठोर-कपोल-पुलक-जर्जरित-कर्णपल्लवानां प्रणयिनीनां चन्दन-जलच्छटाभिरिव स्मित-सुधाच्छविभिरभिषिच्यमानः, कर्णोत्पलैरिव लोचनांशु-भिस्ताड्यमानः, कुङ्कुमधूलिभिरिवाभरणप्रभाभिराकुलीक्रियमाण-लोचन-लोचनः, धवलांशु-कैरिव कर-नख-मयूख-जालकैराहन्यमानः, चम्पक-कुसुम-दल-मालिकाभिरिव भुजल-ताभिरावध्यमानः, दृष्टाधर-धूत-करतल-चलन्मणिवलय-कलकल-रमणीयम्, अतिरभस-

इह 'सुरकुञ्जरकर-पीवरेण' इत्यत्र प्रथमतृतीयान्ते लुप्तोपमा, द्वितीयतृतीयान्ते निरङ्गकेवलरूप-कम्, तुरीयतृतीयान्ते अश्लिष्टशब्दनिबन्धनपरम्परितरूपकम्, षष्ठतृतीयान्ते निरङ्गकेवलरूपकलुप्तोपमयोः सन्देहः । 'सुहृदीव' इत्यत्र चोपमा ।

अथ तारुण्यसुखानुभवप्रकारमेवोपपादयति—तथाहत्यादिना । कदाचित् कस्मिंश्चित् समये अनङ्ग-परवशः कामाधीनः सन् भूपतिः सुरतं मैथुनम् आततान विस्तारयामास इत्युत्तरेण सम्बन्धः । उल्लसद्भिः विकसद्भिः कठोरैः वेधनयोग्यत्वात् कठिनैः, कपोलयोः गण्डयोः पुलकैः रोमाञ्चैः जर्जरितानि कपोलोपरि निपतनात् श्लथीकृतानि कर्णपल्लवानि श्रोत्रकिसलयानि यासां तादृशीनाम्, प्रणयिनीनां कामिनीनां चन्दनजलस्य मलयजसलिलस्य छटाभिः विन्दुसमूहैरिव, स्मितम् ईषद्वसितं सुधा पीयूषमिव स्मितमेव सुधा इति वा, तस्याः छविभिः शोभाभिः अभिषिच्यमानः स्नप्यमानः तत्कान्तीनां विशदत्वादित्याशयः । इह 'चन्दनजलच्छटाभिः' इत्यत्रोपमालङ्कारः, 'स्मितसुधाच्छविभिः' इत्यत्र लुप्तोपमानिरङ्गकेवलरूपकयोः सन्देहसङ्करश्च, उभयोरपि परस्परं नैरपेक्षेण विद्यमानत्वात् संस्मृतिरलङ्कारः ।

कर्णोत्पलैरिति । कर्णोत्पलैरिव श्रोत्रकुवलयैरिव लोचनांशुभिः नयनकान्तिभिः ताड्यमानः प्रहिय-माणः तीक्ष्णकटाक्षपातादित्याशयः ।

कुङ्कुमेति । कुङ्कुमं केसरं तस्य धूलिभिः चूर्णैरिव आभरणप्रभाभिः भूषणकान्तिभिः आकुलीक्रियमाणे व्याहन्यमाने अत एव लोले चपले लोचने नयने यस्य स तादृशः ।

धवलेति । धवलांशुकैरिव शुभ्रवस्त्रैरिव, करनखानां हस्तपुनर्भूणां मयूखजालकैः रश्मिमण्डलैः आहन्यमानः, ताड्यमानः अतिनिकटतया तीक्ष्णपातित्वादित्याशयः ।

चम्पकेति । चम्पककुसुमानां हेमपुष्पकप्रसूनानां 'चाग्नेयश्चम्पको हेमपुष्पकः' इत्यमरः, दलमालि-काभिरिव मृदुलत्वादलपङ्क्तिभिरिव भुजलताभिः बाहुवल्लीभिः आवध्यमानः आलिङ्ग्यमानः । इह 'कर्णोत्प-लैरिव' इत्यारभ्य 'चम्पककुसुमदलमालिकाभिः' इत्यन्तमुपमालङ्कारः ।

दृष्टाधरेति । दृष्टेन दन्तैः खण्डितेन अधरेण रदनच्छदेन हेतुना, धूतं निषेधव्यञ्जनाय कम्पितं यत् करतलं पाणितलं तत्र चलतां चपलीभूतानां मणिवलयानां रत्नकटकानां कलकलेन मधुराव्यक्तध्वनि-समूहेन रमणीयं मनोहरम् । अग्रेतनस्य 'सुरतम्' इत्यस्यैतद्विशेषणम्, इत्थमन्यान्यपि । अतिरभसेन अतिस्वरया दलितानि खण्डितानि यानि दन्तपद्माणि हस्तिदन्तरचितकर्णाभरणानि तैः दन्तुरं विषमं

पृथिवीके शासनकार्ये विशेष किञ्च नहौ रहकर एवं सब शत्रुओंको शान्तभाव अवलम्बन कराकर निःशङ्क चिच होकर उसने प्रायः धौवन सुखका अनुभव किया ।

जिससमय राजा, चन्दन-जलकी धाराके समान प्रिययुवतीयोंके सुधामय ईषदहास्यके शोभाजलसे अभिविक्त होता था, उस समय उन प्रियाओंके गालोंपर अत्यधिक रोमाञ्च उत्पन्न होकर कर्णके पल्लवोंको जर्जरित करता था । कोई कोई प्रिययुवती, तीव्र कटाक्ष प्रहार करनेके समयमें कर्णके नीलोत्पलके समान नयन-किरणद्वारा राजाको ताड़न करती थी । केसरके धूलिसमूहके समान किसी किसी युवतीके आभूषणोंकी प्रभासे राजाका नयनयुगल प्रतिबिम्ब होकर चञ्चलभाव धारण करता था । शुभ्रवस्त्रके समान किसी युवतीके अपने हस्तस्थित नखसमूहके किरणपुञ्जद्वारा राजा व्याहत होता था । कोई कोई युवती चम्पाकी फूल-पत्तोंकी मालाके समान कोमल बाहुलताद्वारा राजाको बाँध लेती थी । इस तरह कामवश होकर झरत-झीड़ा करता था, जो कि प्रियाओंका अधरदंश होनेसे कोंपते हाथोंमें हिलते हुए मणिमय कङ्कणोंके कलकलसे रमणीय लगती थी; अत्यन्त वेगमें टूटे हुए कर्णभूषणके टुकड़ोंसे शय्या ऊँची नीची

१. कुङ्कुमपटवासधूलिभिः, कुङ्कुमवासधूलिभिः । २. कचित् 'लोच' इति पदञ्चास्ति । ३. नखर'' ।

४. दृष्टाधरा धूतकरतल, दृष्टाधरकरतल'' । ५. कलकलरव, कलरव । ६. रतिरभस'' ।

दलित-दन्त-पल-दन्तुर शयनम्, उत्क्षिप्त-चरणतल-गलदलककरकशेखरम्, सरभस-कच-मह-
चूर्णित-मणिकर्णपूरम्, उल्लसित-कुच-कृष्णागुरुपङ्क-पल-लताङ्कित-प्रच्छदपटम्, अच्छ-
श्रैमजल-लुलित-गोरोचना तिलकपत्रभङ्गम्, अनङ्ग-परवशः सुरतमाततान ।

कदाचिन्मकरकेतु-कनक-नाराच-परम्पराभिरिव कामिनी, करपुट-विनिर्गताभिः कुङ्कु-
मजल-धाराभिः पिञ्जरीक्रियमाणकायो लाञ्छाजलच्छटा-प्रहारपाटलीकृत दुकूलो मृगमद-
जलबिन्दु-शबल चन्दन-स्थासकः कनकशृङ्गकोपैश्चिरं चिक्रीड ।

कदाचित् कुच-चन्दन-चूर्ण-धवलितोर्मिमालम्, चटुल तुला-कोटि-वाचाल-चर-

शयनं शय्या यत्र तत्तथोक्तम् । उत्क्षिप्ता भूपतेः मस्तकपर्यन्तम् उत्क्षिप्ता यौ चरणी रमण्याः पादौ
ताभ्यां गलन् खवन् योऽलकको लाञ्छारसः तेन रक्तो लोहिनीकृतः शेखरो भूपतेः शिला यत्र तत्तथोक्तम् ।
सरभसं सवेगं यः कचग्रहः केशधारणं तेन चूर्णितं भग्नं मणिकर्णपूरं रत्नमयकर्णालङ्कारः यत्र तत्तथोक्तम् ।
उल्लसितयोः भूपतेः हस्तस्पर्शेन स्फुरितयोः कुचयोः स्तनयोः याः कृष्णागुरुपङ्क्तस्य सान्द्रकृष्णागुरुदवस्य
पत्रलताः तत्तत्स्वरूपचिह्नानि ताभिः अङ्कितः सञ्ज्ञातचिह्नः प्रच्छदपटः शयनीयास्तरणवसनं यत्र तत्तादृशम्,
कामिन्या न्युज्जशयनादित्याशयः । अच्छैः निर्मलैः श्रमजलैः रतिक्लान्तिचर्मोदकैः लुलिताः कथञ्चित्
धौताः गोरोचनायाः कुङ्कुमस्य तिलकपत्रभङ्गा भालस्वतिलकपत्रभङ्गरूपचिह्नानि यत्र तत्तथोक्तम्,
अन्यवस्तूक एव ।

कदानिदिति । कदाचित् करिमञ्जवि समये मकरकेतोः कामदेवस्य कनकनाराचपरम्पराभिरिव
हेममदविशालवाणपङ्क्तिभिरिव, कस्याञ्चित् कामिन्याः रमण्याः करपुटेन हस्तसम्पुटेन तत्प्रेरणयैवार्थः
विनिर्गताभिः निःसृताभिः कुङ्कुमजलधाराभिः गोरोचनासलिलपङ्क्तिभिः पिञ्जरीक्रियमाणः पिङ्गलवर्णो-
विधीयमानः कायो देहो यस्य स तादृशः । लाञ्छाजलस्य स्थासकसलिलस्य छटाभिः धाराभिः कस्याश्चित्
रमण्याः शृङ्गकोपाग्निसृताभिरित्याशयः, प्रहारेण अभिघातेन पाटलीकृतं श्वेतरक्तीकृतं दुकूलं वस्त्रं यस्य
स तादृशः । मृगमदजलबिन्दुभिः कस्याश्चित् रमण्याः शृङ्गकोपाग्निसृताभिः कस्तूरीसलिलकणिकाभिः,
शबलः कर्तुरः, चन्दनस्थासकः मलयजविहितचर्चा यस्य स तादृशः । 'चर्चा' स्याच्चर्ममुण्डायां चिन्तास्था-
सकयोरपि' इति हेमचन्द्रः । कनकशृङ्गकोपैः लम्बमानकोपाकारहेममयसलिलयन्त्रविशेषैः चिरं बहुकालं
चिक्रीड क्रीडां कृतवान् 'शृङ्गं प्रमुत्वे शिलरे चिह्ने क्रीडाङ्गुयन्त्रके' इति मेदिनी । फालगुने जायमानस्य
रङ्गजलक्रीडामयस्य कामदेवोत्सवस्य वर्णनमिदम् । अवसुत्सवो रत्नावल्या 'कीर्णैः पिष्टातकीर्णैः' इत्यादिना
वर्णितः । सातवाहनेनाऽपि गाथासप्तशत्याम्—

'श्रेष्ठं चुण्णमुट्टिं हरिसूतसि आणं वेपमाणाण । भिक्षिणेमिति पिञ्जजम् हृत्वे गंधोद्वं जानं ॥'

इत्यादिना वर्णितः । इह 'कनकनाराचपरम्पराभिरिव' इत्यत्र आसुधेचालङ्कारः ।

कदाचिदिति । सावरोधजनः जन्तुपुरप्रणयिनीजनसहितो भूपतिः जलक्रीडया सलिललेखया

हो जाती थी; ऊँचे किये हुए चरणोंमें लगे अलकसे मस्तक छाल छाल हो जाता था, वेगसे बाल पकड़नेसे मणि-
कर्णपूर चूर चूर हो जाता था; स्तनोका राजाके करस्पर्शसे स्फुरित हो जानेके कारण उन पर काले अगस्तके श्रेष्ठसे
रची हुई चर्चा-जतासे ऊपरका वस्त्र अङ्कित हो जाता था; निर्मल पत्तानेकी महीन महीन बूंदोंसे गोरोचनके तिलक
कीर पत्रभङ्ग बिगड़ जाते थे ।

किसी किसी समयमें राजा सुवर्णकी पिचकारियोंसे प्रिय युवतियोंके साथ बहुत देर तक क्रीड़ा करता था, उस
समय किसी युवतीके हाथके आकर्षणमें पिचकारोंसे निःसृत कामदेवके सुवर्णमय बाणोंकी कतारोंके समान केसरिया
जलकी धाराओंसे राजाका शरीर पीला-पीला हो जाता था, किसी युवतीके पिचकारोंसे निर्गत लाञ्छा (आस्ता)
जलकी धाराके प्रहारेसे राजाका वस्त्र छाल-छाल हो जाता था, एवं किसी युवतीके सोनाकी पिचकारोंसे निर्गत
कस्तूरी-युक्त अलकी बूंदोंसे राजाका शरीरविषय चन्दन-लेप चितकबरा हो जाता था ।

किसी किसी समयमें राजा रनिवासकी प्रियरमणियोंके साथ जलक्रीड़ा करनेके लिए रनिवासके गृह-सरो-

१. दन्तुरित... २. चरणगलत्... ३. अश्रमजल... ४. 'रोचना, गोरोचन'...

५. 'विनिर्गताभिरिव' । ६ धवलोर्मिमालम् ।

पालकक-सित्त-हंस-मिथुनम्, अलक-निपतित कुसुमनिकरं-शारम्, प्लवमान-कर्णपूरं-कुव-
लयदलम्, उन्नत-नितम्ब-संक्षोभ-जर्जरित-तरङ्गम्, उद्दलित-नाल-पर्यस्त-नलिननिपतित-
धूलि-पटलम्, अनवरत-करास्फालनस्फुरेत्-फेनबिन्दु-चन्द्रकितम्, सावरोधजनो जलक्रीडया
गृहदीर्घिकाणामभ्यञ्जकार ।

कदाचित् सङ्केत-वञ्चिताभिः प्रणयिनीभिरावद्ध-भङ्गुर-भ्रूकुटिभिरारणित-मणिपारि-
हास्य-मुखर-भुजलताभिर्बकुल-कुसुमावलीभिः संयत-चरणः नख-किरण-विमिश्रैः कुसुम-
दामभिः कृतापराधो दिवसमताड्यत ।

गृहदीर्घिकाणां भवनवापीनाम् अम्भो जलम् एतादृशं चकार निर्मम इत्यग्निमेण सम्बन्धः । इह द्वितीया-
न्तानि पदानि अम्भोविशेषणानि कुचयोः स्तनयोः चन्दनचूर्णैः मलयजक्षौद्रैः धवलिता शुभ्रीकृता उर्मि-
माला तरङ्गपङ्क्तिः यस्य तत्तादृशम् । चटुलाभ्यां चलिताभ्यां तुलाकोटिभ्यां नूपुराभ्यां वाचालयोः शब्दाय
मानयोः चरणयोः पादयोः अलककैः लाक्षाद्रवैः सिकं सिञ्चितं हंसमिथुनं नूपुरशब्दाकृष्टं सितच्छद्वन्द्वं
यत्र तत्तादृशम् । 'पादाङ्गं तु तुलाकोटिर्मञ्जीरो नूपुरोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः । अलकात् चूर्णकुन्तलात् निपतितैः
खस्तैः कुसुमनिकरैः पुष्पसमूहैः शारं नानारूपम् । प्लवमानानि सलिलोपरि सन्तरन्ति कर्णपूराणाम्
आकण्ठमग्नमहिलाश्रवणभूषणीभूतानां कुवलयानां नीलोत्पलानां दलानि पत्राणि यत्र तत्तादृशम् । उन्न-
तानाम् उच्चानां नितम्बानां स्त्रीकट्याः पश्चाद्भागानां संक्षोभेण आस्फालनेन जर्जरिताः चूर्णीकृताः तरङ्गाः
कञ्जोला यत्र तत्तादृशम् । उद्दलितानि उच्छिन्नानि नालानि विसानि येषां तादृशानि, अत एव पर्यस्तानि
सलिलोपरि पतितानि यानि नलिनानि कमलानि तेभ्यो निपतितं खस्तं धूलिपटलं रजःसमूहो यत्र
तत्तादृशम् । तथा अनवरतं निरन्तरं करास्फालनेन सलिलसिञ्चनाय तत्रैव पाणिसिञ्चालनेन स्फुरद्भिः
देदीप्यमानैः फेनबिन्दुभिः अश्विकफपृष्ठैः सञ्जाताः चन्द्राकारसलिलस्फोटा अस्येति तत्तादृशम् ।
अन्वयस्तूक्त एव ।

कदाचिदिति । सङ्केते वञ्चिताभिः, 'एवंविधसमये तथाविधस्थले भवतीभिः सह विहरिष्ये' इत्येवं-
रूपेण निर्णये विहिते तत्र समुपस्थितासु तासु नृपतिस्तु नागत इति तेन विप्रलब्धाभिरित्यर्थः, अत एव
आवद्धाः विहिताः भङ्गुराः वक्राः भ्रूकुटयो यामिस्ताभिस्तथोक्ताभिः, आरणिताः ताडनाय हस्तान्दोलनात्
शब्दिताः ये मणिपारिहायाः रत्नकटकानि 'आवापकः पारिहायः कटको वलयोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, तैः
मुखराः वाचाला भुजलता बाहुवल्क्यो यासां ताभिः तादृशीभिः, प्रणयिनीभिः मानिनीभिः (कर्त्रीभिः)
बकुलकुसुमावलीभिः केसरपुष्पमालाभिः (करणैः), संयतौ बद्धौ चरणौ पादौ यस्य स तादृशः, कृताप-
राधः विहितागाः सङ्केतस्थलेऽनागमनादित्याशयः, भूपतिः, नखकिरणविमिश्रैः पुनर्भवमयूखसंपृक्तैः कुसुम-
दामभिः अन्यपुष्पमालाभिः दिवसं समग्रं दिनम् अभिव्याप्य अताड्यत प्राद्वित्यत 'कालाध्वनोरत्यन्त-
संयोगे द्वितीया' इत्यनेन 'दिवसम्' इत्यत्र द्वितीया ।

वरोके मध्यमें प्रवेश करता था, उस समय उसके जलमें किसी रमणीके स्तनोंका चन्दन धुल जानेसे उनकी तरङ्गें
श्वेतवर्ण हो जाती थीं । किसी रमणीके चञ्चल नूपुर (पायजेव) के हिलनेसे झन-झनाइट करते चरणोंमें लगा अल-
कक-रस, अनुसरणकारी हंस—दम्पती पर छिड़क जाता था, किसी सुन्दरीके खलित केशकलापसे कुसुमसमूहके
गिर जानेसे दीर्घिका (गृहसरोवर) का जल विचित्र हो जाता था; किसी सुन्दरीके जल मध्यमें आकण्ठ मग्न होने
पर उसके कर्णाभरण नीलोत्पलके पत्र-जलके ऊपर तैरने लगते थे; किसी रमणीके ऊँचे ऊँचे नितम्बोंके क्षोभसे
तरङ्गें छिन्न-भिन्न हो जाती थीं, किसी तरुणी के द्वारा नालसे तोड़कर फेंके हुए कमलों की रस फैल जाती थी
और किसी सुन्दरी द्वारा रागाके शरीर पर जलसेचन करनेके समयमें बार बार पानी को हाथसे दिछोइनेसे उड़ते
हुए फेनबिन्दुसमूह उत्पन्न होकर जलके उपरमें चन्द्राकार बन जाते थे ।

किसी समयमें राजा सङ्केतकर रात्रिमें उस स्थान पर नहीं गया जिससे प्रतारित प्रियार्थ दूसरे दिन भ्रुकुटि
देही करके झनझनाते मणि-कङ्कणोंसे शब्दायमान भुजलवात्रोंके द्वारा मौलसिरीके फूलों की मालासे उस अपराधी
राजाका पैर बाँधकर अपने नख-किरणोंसे मिश्रित अपर पुष्पमाला द्वारा उसे ताड़ना करती थी ।

१...कुसुमसारम्, कुसुमनिकरचारम् । २. कचित् 'पूर' इति पदञ्चास्ति । ३...'क्षोभं' ।

४...'करतलास्फालनम्' । ५...'विस्फुरत्' । ६. भ्रुकुटीभिः । भ्रुकुटिभिः, भ्रूकुटीभिः ।

७...आरणितपारिहास्यम्' । ८. बकुलकुसुमावलीसंयतम् ।

कदाचिद्वकुलतरुविव कामिनी-गण्डूप-सीधु-धारा-स्वाद-मुदितो विकासमभजत ।
कदाचिदशोक-पादप इव युवति-चरणतल-प्रहार-संक्रान्तालककरसो रागमुवाह । कदाचि-
न्मुषलायुध इव चन्दन-धवलः कण्ठवसकलोल्लेखलोल-कुसुममालः पानमसेवत । कदाचि-
द्गन्धगज इव मदरक्त-कपोलदोलायमान-कर्णपल्लवो मदकलः काननं विकच-वनलता-
कुसुमसुरभि-परिमलं जगाहे । कदाचित् कर्ण-न्मणिनूपुरनिनादानन्दितमानसो हंस इव

कदाचिदिति । वकुलतरुः केसरवृक्षः स इव, कामिन्याः रमण्याः गण्डूपसीधुधारायाः वदनपूर्णमण-
धारायाः स्वादेन पानचर्चणेन मुदितो हर्षितः, विकासं हर्षेण विस्फारितहृदयत्वं विकस्वरत्वञ्च अभजत
प्राप्नोत् वकुलतरुविव राजा तु प्राप्तवानित्यर्थः । यदि कालभेदाद्भजनप्रकमतादोष आपततीति विभाष्यते
तदा 'यथा कामिनी गण्डूपसीधुधारास्वादमुदितो वकुलतरुः विकासं भजते तथा कदाचिद्विकासमभजत'
इति पाठान्तरेण समाधेय इति सुधियो विभावयन्तु । नचैवमपि मण्यपानस्य चालनिषिद्धत्वाद् राज्ञः
कथं तदास्वाद इति वाच्यम्, मण्यपदेन सुरामण्यस्यैव ग्रहणं तस्यैव हि निषेधो न त्वन्यस्य, अत्र च सीधु-
पदस्य इक्षुविकारप्रतिपादकत्वेन दोषाभाव इति सुधीभिराकलयीयम् ।

कदाचिदिति । अशोकपादपः कङ्कलिवृक्षः तद्वत् युवतीनां तरुणीनां वाः चरणतलप्रहारः पादतला-
भिघातः तेन सङ्क्रान्तः तस्मात् स्वशरीरे सञ्चरितः अलककरसः स्यासकद्वयो यस्य स तादृशः, रागो
तास्वनुरागो रक्ततां च उवाह अवहत् । स्त्रीणां पादाघातादशोकं विकसतीति कविसमयप्रसिद्धिः, तथा-
चोक्तं साहित्यदर्पणे—

‘पादाघातादशोकं विकसति वकुलं योषितामास्यमघौ’ इति ।

कदाचिदिति । मुषलायुधो बलभद्रः तद्वत्, चन्दनेन शरीरे मलयजलेपनेन धवलः शुभ्रः, पक्षे
चन्दनवद्बलः, कण्ठे अवसक्ता लङ्घना उल्लसन्ती देदीप्यमाना लोला चपला कुसुममाला पुष्पलक्ष् दस्य
स तादृशः, पानं सीधुदिमरापानम् असेवत अभजत ।

कदाचिदिति । गन्धगजो गन्धप्रधानो हस्ती स इव, मदेन मण्यपानोत्पन्नमत्तया रक्तौ रक्तवर्णौ
अन्यत्र मदजलेन रञ्जितौ यौ कपोलौ गण्डद्वयं तयोः दोलायमानौ सञ्चालयमानौ कर्णपल्लवौ श्रवणभूषणौ
भूतपल्लवौ प्रथितकर्णौ च यस्य स तादृशः । मदेन आनन्देन कलौ मधुराम्यकध्वनिर्वस्य स तादृशः,
मदमत्तश्च । विकचैः विकस्वरैः वनलतानाम् अरण्यवल्लीनां कुसुमैः पुष्पैः सुरभिः प्राणतर्पणः परिमलो
गन्धो यत्र तत्तादृशम्, काननम् उपवनम् अरण्यञ्च जगाहे विलोढयामास ।

कदाचिदिति । कण्ठान्ति शब्दायमानानि यानि मणिनूपुराणि रत्ननिर्मितानि पादभूषणानि मञ्जीर
इत्यर्थः, तेषां निनादेन शब्देन आनन्दितं मुदितं चित्तं मानसं यस्य स तादृशः । हंसपक्षेऽप्येवम्, तस्यापि
नूपुरशब्देन मुदितमनस्त्वस्य प्रसिद्धत्वात् । कमलवनेषु नलिनकाननेषु रेमे अरमत ।

वकुल (मौलसिरी) इव जिस प्रकार कामिनियोंके मुख-मणिके संस्पर्शसे स्वकीय पुष्प समूहका विकास
प्राप्त करता है, राजा भी उसी प्रकार किसी समयमें कामिनियोंके मुखमें भरे नदिराके घुँटके स्वादसे आनन्दित
होकर स्फूर्ति लाभ करता था । अशोक वृक्षमें जिस प्रकार युवतियोंके चरण-तलके प्रहारसे लगे हुए अलकक
रत्नसे रक्त-पुष्प निकलते हैं, राजा भी उसी प्रकार किसी समयमें युवतियोंके चरण-प्रहारसे शरीरमें लगे हुए अलकक
रत्नसे बन लौगोके प्रति और भी प्रनुरक्त होता था । किसी समय राजा, बलरामके समान चन्दन लेपन करनेसे
शुश्रूषण हुए कण्ठमें मनोहर और चञ्चल कुसुममाला धारणकर प्रिययुवतियोंके साथ मण्यपान करता था । मत्त
गन्धगज जिस प्रकार स्वकीय मदनलरञ्जित कपोलद्वयके ऊपर विस्तृत कर्णयुगल दिखाता हुआ विले हुए वनलता
कुसुमोंकी उत्तम सुगन्धसे युक्त वनमें भ्रमण करता है, राजा भी उसी प्रकार किसी समयमें मदसे मत्त हुए =
स्वकीय मदसे लाज हुए कपोलद्वय पर काननमें रहने हुए पल्लवकी झुलाता हुआ हर्षवत् मधुराम्यनिते युक्त होकर
प्रिय युवतियोंके साथ विले हुए वनलता कुसुमोंकी उत्तम सुगन्धसे युक्त वणन (बगीचे) में भ्रमण करता था ।
किसी समय राजा सहचारिणी युवतियोंके लन-झनाते नूपुर (पायजमे) के शब्दसे आनन्दित चित्त होकर हंसके

१. कामिनीनां गण्डूप... । २. आस्वादन... । ३. 'अलकको राग'... । ४. चन्दनधवलकण्ठ...
५. कण्ठवसकलोल... । कण्ठवसकसमुल्लसकलोल... । ६. कचित् 'कर्ण' इति श्द्व्यारित ।
७. विकस्वर । ८. कणित... ।

कमलबनेषु रेमे । कदाचिन्मृगपतिरिव स्कन्धावलम्बितकेशर-मालः क्रीडापर्वतेषु विच-
चार । कदाचिन्मधुकर इव विजृम्भमाणः कुसुम-मुकुलदन्तुरेषु लतागृहेषु बभ्राम । कदा-
चित् नील-पट-विरचितावगुण्ठनो बहुलपक्ष-प्रदोष-वत्त-सङ्केताः सुन्दरीरभिससार ।
कदाचिच्च विघटितकनक-कपाट-प्रकट-वातायनेष्वनवरत-दह्यमान-कृष्णागुरु-धूसरकैरिव
पारावतैः अध्यासित-विटङ्केषु महाप्रासाद-कुक्षिषु कतिपयात्-सुहृत्परिवृतो वीणा-वेणु-
मुरज-मनोहरमन्तःपुर-सङ्गीतकं ददर्श । किं बहुना, यद्यदतिरमणीयमभिमतमविरुद्धमा-
यस्यां तदात्वे च तत्तदनाक्षिप्रचेताः परिसमाप्तवादन्येषां पृथिवीव्यापाराणां सिपेवे, न तु

कदाचिदिति । मृगपतिरिव सिंह इव, स्कन्धे अवलम्बिता एता केशरमाला बहुलपुष्पकम्, सटाप-
ङ्कितस्य येन स तादृशः, क्रीडापर्वतेषु खेलाशलेषु विचचार बभ्राम ।

करानिदिति । मधुको भ्रमरः तद्वत्, विजृम्भमाणो प्रस्फुटन्निः कुसुममुकुलैः पुष्पकुटुम्बैः
दन्तुराणि विभ्रमाणि तेषु तादृशेषु, लतागृहेषु बह्विभवेनेषु बभ्राम विचचार । इह 'अशोकपादप इव'
इत्यारम्भ 'मधुकर इव' इत्यन्तमुपमालङ्कारः ।

कदाचिदिति । नीलपटेन श्यामवस्त्रेण विरचितं सम्पादितम् अवगुण्ठनं शिरोऽवधिशरीराच्छादनं
येन सः तादृशः, अन्यकर्तृकावलोकनभिवेत्याशयः । बहुलपक्षस्य कृष्णपक्षस्य प्रदोषे रजनीमुखे दत्तः
सङ्केतः 'भवतीषु तन्नोपस्थितासु अहमुपेव रस्ये' इति निर्व्वेशो यासु ताः तादृशीः, सुन्दरीः रमणीः
अभिससार स्वयमभिसरणेन सङ्गतवान् ।

कदाचिदिति । अपि चेति चकारस्यार्थः । विघटितैः उद्घाटितैः कनककपाटैः सुवर्णनिर्मितकपाटैः
प्रकटानि प्रस्फुरानि वातायनानि गवाक्षा येषु तादृशेषु, अनवरतं निरन्तरं दह्यमानानां सौगन्ध्यार्थमित्या-
शयः, कृष्णागुण्ठां काकतुण्डानां धूमैः दहनकेतनैः रक्ता रजिताः कैरिव धूसवर्णत्वादित्याशयः । पारावतैः
कपोतैः अध्यासितानि अवलम्बितानि विटङ्कानि कपोतपालिका येषु तादृशेषु, महाप्रासादानाम् अहनुप-
भवनानां कुक्षिषु मध्यभागेषु कतिपयैः कियन्ति-रामादिवक्षादपि यो नान्यथावादी स आसः तैः सुहृद्भिः
मित्रैः परिवृतः सहितः, वीणा बह्वी, वेणुर्वंशः, मुरजो मृदङ्गः, तैः तेषां वाद्यैरित्यर्थः मनोहरम् अतिरम-
णीयम्, अन्तःपुरस्य अवरोधस्य सङ्गीतकं नृत्य-गीतवाद्यत्रयं च ददर्श अद्वाक्षीत् ।

'अनवरतदह्यमानकृष्णागुरुधूसरकैरिव' इत्यत्र कियोद्येत्ता ।

किमिति । किं बहुना बहुवचन्येन किमित्यर्थः, यत् यत् अनिर्दिष्टनामकं वस्तु अतिरमणीयम्
अतिमनोहरम् अभिमतम् इहम् आयत्त्याम् उत्तरकाले तदात्वे तस्मिन् काले च 'तत्कालस्तु तदात्वं

समान कमल-वनमें क्रीड़ा करता था । किसी समयमें गङ्गा प्रदेशमें बकुल (मोलसिरी) पुष्पों की माला पारणकर
स्कन्धदेशमें जटासमुद्गारी सिंहके समान क्रीड़ा-पर्वतोंपर बिचरता था । किसी समयमें खिलती हुई फूलोंकी
कलियोंमें असमानता प्राप्त लता-वृक्षयोमें भ्रमरके समान भ्रमण करता था । किसी समयमें नीलवर्ण-बल्लरे सभी
अङ्गोंको आच्छादित कर कृष्णपक्षकी रात्रिके प्रदोष-कालमें सङ्केत करनेवाला सुन्दरियोमें भिन्न होता था । एवं
किसी समयमें कितने ही प्रिय मित्रोंसे परिवृत होकर एकद्व मङ्गलके मध्यमें रहकर अन्तःपुरस्य सुन्दरियोंके वीणा,
वंशी और मृदङ्ग वाद्यसे मनोहर नृत्यगीतादि रूप सङ्गीत देखता था, उस समय वह सभी मङ्गलके भीतर सुवर्णके
किवाड़ खोलकर खिड़कियाँ खोल देता था, एवं वहाँ दिन-रात जलते काले अगलके धूमसे मानो रंगी हुए कश्तूर
अपने लोशेके अन्दर रहते थे । अधिक कहनेसे क्या होगा ?, सारांश यह है कि—जो कुछ वस्तु संसारके अर्थमें
अत्यन्त रमणीय मनोहरजक अपना अभिमत एवं उस समयके तथा भविष्य-कालके अनुकूल था उन सभी वस्तुओं

१. स्कन्धावलम्बितकेशर'' । २ 'कदाचिद्भ्रमलताप्रथितमौलिर्निकमालकुसुमस्तवकरचितशोभारः
शुकपङ्करागमधरयत्ना नलिनीदलकोमलेन हरितकण्डुकेनावच्छिद्यशरीरावयवः कोदण्डदण्डसनायीकृतवा-
मेतरांसदेशः पुरः प्रधावितानेकधगणिवामुरिकैरुपदिश्यमानवर्तमानिकपञ्चजातिसमालम्बनव्यग्रपाणिभिः
परिहासपेशलं सवयोभिरनुगम्यमानो मृगयारसविद्धचेताः सुचिरं गिरिनदिकारण्यप्रसरेषुप रिबभ्राम' इति
पाठः क्वचित्समुपलभ्यते किन्त्वप्राकरणिकत्वेनेह मूले न निवेशित इत्यवधेयम् । ३. बहुलनिष्ठाप्रदोष''
४. कनकपाटं । ५. पारापतैः । ६. अधिष्ठित'' । ७. कुत्रचित् 'महा' इति पदं नास्ति
८. मनोहरमवरोध'', मनोहरतममन्तःपुर'' । ९. किञ्च बहुना । १०. अतिरमणीयमविरुद्धमायस्याम् ।

व्यसनितया । प्रमुदितप्रजस्य हि परिसमाप्त-सकल-महीप्रयोजनस्य नरपतेर्विषयसम्भोग-लीला-भूषणम्, इतरस्य तु विडम्बना । प्रजानुरागहेतोरन्तरान्तैरा दर्शनं ददौ, सिंहासनञ्च निमित्तेष्वारोह ।

शुकनासोऽपि महा^१न्तं तं राज्यभारमनायासेनैव प्रज्ञाबलेन बभार । यथैव राजा सर्व-कार्याण्यकार्षीत् तद्वत्सावपि द्विगुणीकृत-प्रजानुरागो राजकार्याणि चक्रे । तमपि आव-

स्यादुत्तरः काल आयतिः^२ इत्यमरः । अविच्छेदं परकीसम्भोगगुरुगणदुर्व्यवहारादि शास्त्रप्रतिषिद्धरहितम्, तत्तत् अनाश्रितम् अन्यत्र चेतो हृदयं यस्य स तादृशः सन्, अन्येषां भोग-विलासव्यतिरिक्तानां पृथिव्या भूमेः व्यापाराणां शासनादीनाम्, परिसमाप्तत्वात् भारवहनचमसचिवे स्थापिततया अवसितरवात् सिपेवे सेवितवान्, तु किन्तु, व्यसनितया तत्र तद्रासानर्थशालितया न, एवञ्च भोगविलासो नापत्तिजनक इत्याशयः ।

प्रमुदितेति । हि तथाहि । प्रमुदिताः शासनसंरक्षणादिना आनन्दं प्रापिताः प्रजाः प्रकृतयो येन तस्य तथोक्तस्य, परिसमाप्तानि भारवहनचमामात्वाद्वा स्थापिततया अवसितानि सकलानि समग्राणि महीप्रयोजनानि भूमावावरणकानि शासनसंरक्षणादिकृत्यानि यस्य तादृशस्य, विषयसम्भोगलीला माल्यचन्दनरमण्यादिभोगविलासो भूषणम् आभरणस्वरूपा, तु परन्तु इतरस्य तदतिरिक्तस्य अपरिसमाप्तसमस्तपृथ्वीकृत्यस्य, सुन्दरवस्थाभावादशान्तिपूर्णाधिपत्यस्य भूपतेरिति तात्पर्यम्, विषयसम्भोग-लीला माह्वचन्दनादिभोगविलासः विडम्बना आत्मवञ्चनामात्रम्, निरन्तरमेवाशान्ततया तथाविधप्रमोदानुभवाभावादित्याशयः । हृद्यार्थान्तरन्यासः ।

प्रेतेति । प्रजायाः प्रकृतेः अनुरागः स्नेहः तस्य हेतोः तदर्थम् अन्तरान्तरा मध्ये मध्ये दर्शनं प्रजानां प्रसादावलोकनं ददौ दत्तवान्, अन्यथा स्वीयसुखदुःखयोस्तादस्थानुमानेन प्रकृतीनां विरक्तिर्भवेदित्याशयः । निमित्तेषु विचारसापेक्षेषु शासनकृत्येषु पर्वोत्सवादियु वा प्राप्तेषु सिंहासनं नृपासनम् आरोह आरुढवान् ।

शुकनासोऽपीति । शुकनासोऽपि एतन्नामकप्रधानसचिवोऽपि महान्तं गरिष्ठमपि राज्यभारम् आधिपत्यधुरम् अनायासेनैव प्रयासं विना प्रज्ञाबलेन राजनीतिशक्त्या बभार धारयामास ।

यथैवेति । यथैव येन प्रकारेणैव राजा भूपतिः कार्याणि शासनपालनादिव्यापारान् अकार्षीत् कृतवान् तद्वत् तेनैव प्रकारेण असौ शुकनासोऽपि द्विगुणीकृतः पूर्वस्मादुल्लेखीकृतः प्रजायाः प्रकृतेः अनुरागः स्नेहो येन स तादृशः राजकार्याणि स्वस्वामिशासनसंरक्षणकृत्यानि चक्रे अकार्षीत् ।

तमपीति । आवर्जितात् प्रणामसमये मूर्धानमनेन नमितात् कुसुमशेखरात् प्रसूनमयशिरोऽवतंसत्

को राजाने भोगा, पर उस सुखमें न तो राजाने अपने चित्तको लौन किया और न वह उसका व्यसनो ही गयाः । कारण—सुखीय मन्त्रीके हाथमें समस्त रावकार्य सौंप देनेसे पृथिवीके शासन-पालनादि सभी कार्य उसके पूरे हो गए थे । इस संसारमें, उपयुक्त सचिवादिकोंके ऊपर समस्त भार सौंप देनेसे जिस राज्यके रक्षणवैज्यादि समस्त कार्य पूरे हो गए हैं, प्रजाका रजन करनेवाके ऐसे रावका ही भोग-विलास भूषण-स्वरूप है; और जिसका राज्य सुशासनके अभावसे अशान्ति परिपूर्ण है, उसके लिए तो विडम्बना मात्र है । प्रजापरीके अनुरागके कारण बीच बीच में राजा स्वयं दर्शन देता था एवं विशेष कोई कार्य उपरिपत होने पर सिंहासन पर भी विराजमान होता था ।

शुकनास भी अपने बुद्धि बलसे, बड़े भारी उस राज्यका भार अनायास ही वहन करता था । राजा जिस भावसे सब काम करता था, शुकनास भी राजासे द्विगुण प्रजाके साथ अनुराग उत्पन्न कर उसी भावसे ही राजकार्य सम्पादन करता था । अपनीनस्व राजा लोग मस्तक द्वारा उसको (शुकनास को) भी जब प्रणाम करते थे, उस समय उनके (राजाओंके) चलावमान हुए च्चामणियों की किरणोंसे भरे हुए मुकुटोंका अग्रभाग अवनत हो जाता

१. अतिव्यसनितया । २. कचित् 'हि' पदं नास्ति । ३. "महीमण्डलप्रयोजनस्य । ४. विषयोप-
भोगलीला । ५. हेतोश्चान्तरा । ६. महान्तं राज्यभारं, महान्तमगितं राज्यभारम् । ७. यथैव च ।
८. कचित् 'सर्व' इति पदं नास्ति । ९. द्विगुणीकृतः प्रजानुरागश्चक्रे । १०. चकार । ११. चलितः ।

लित-चूडामणि-मरीचि-मञ्जरीजालिभिर्मौलिभिरावजित-कुसुम-शेखर-च्युत मधु-शीकर-
सिक्त-नृप-समं दूरावनतिप्रेक्षोलित-मणि-कुण्डल-कोटि-संघटिताङ्गदं राजकमानन्ताम् ।
तस्मिन्नपि चलति चलित-चटुल-तुरंग-बल-मुखर-सुर-रव-बधिरीकृतभुवनान्तरालाः, बल-
भरं-प्रचल-वसुधातल-दोलायमान-गिरयः, गलन्मदान्ध-गन्धगज-दान-धारान्धकाराः,
संसर्पदतिबहूल-धूर्लि-पटल-धूसरितसिन्धवः, प्रचलत्-पदातिबल-कलकल-स्फोटित-कर्ण-
विवराः, सरभसोद्बुध्यमाण-जयशब्द-निर्न्तराः, प्रोद्बुध्यमान-धवल-चामर-सहस्रसंख्या-
दिताः, पुञ्जित-नरेन्द्रवृन्द-कनकदण्डातपव-संघट्ट-नष्ट-दिवसाः, दश दिशो बभूवुः ।

च्युतैः स्वन्दितैः मधुशीकरैः पुष्परसविन्दुभिः सिक्ता सिञ्जिता नृपसभा राजपरिषद् येन तत्तादृशम् ।
तथा दूरावनत्या दूरप्रदेशप्रणमेन प्रेक्षोलितयोः सञ्जालितयोः मणिकुण्डलयोः रत्नमयश्रवणाभरणयोः
कोटिभ्याम् अग्रभागभ्यां सहहिते घृष्टे अङ्गदे केयूरद्वयं बाहुवलपमिस्थयः यस्य तत्तादृशम् । मन्त्रं बहुनां
राज्ञा शिरसोऽवनमनसमये कर्णकुण्डलानां बहुस्वेन कथं द्विवचनेन विप्रह इति चेत् ! सत्यम्
'स्तनादीनां द्विवचिशिष्टा जातिः' इति वामनसूत्रप्रामाण्यमभ्युगम्य तथा प्रतिपादनेन दोषाभावात् ।
राजर्क राजसमूहः, आवलितम् अवनतं चूडामणिमरीचिमञ्जरीणां मस्तकस्थितरत्नमयूनाम्नाणां जालं
समूहः पृथामस्तीति तैः तादृशैः मौलिभिः शिरोभिः, तं शुक्रनासमपि आननाम नमज्जके ।

तस्मिन्निति । तस्मिन् शुक्रनासेऽपि चलति कापि प्रस्थिते सति, दश दिशः इत्यमृता बभूवुरिति
सम्बन्धः । तथा हि—चलितस्य शुक्रनासेन साकं प्रयातस्य चटुलस्य चपलस्य तुरंगबलस्य वाजिसैन्यस्य,
मुखरा वावालाः ये सुराः शकाः तेषां रवैः शब्दैः बधिरीकृतं तदन्यशब्दाविषयीकृतं भुवनान्तरालं
जगन्मध्यं यासु ताः तादृशयः । बलमरेण सहसंचलितसैनिकमारेण प्रचले कम्पिते वसुधातले पृथ्वीतले
दोलायमानाः सञ्चलन्तः गिरया शैला यासु ताः तादृशयः । गलन्तीभिः खवन्तीभिः मदान्धानां
मदोन्मत्तानां गन्धगजानां गन्धेभानां दानधाराभिः मदजलपङ्क्तिभिः अन्धकारस्तमो यासु ताः तादृशयः ।
इह गन्धगजलक्षणमेवं द्रश्यते—

“यस्य गन्धं समाप्राप्य न तिष्ठन्ति प्रतिद्विपाः । तं गन्धहस्तिनं प्राहुर्नृपतेर्विजयावहम् ॥” इति ।

संसर्पता ऊर्ध्वं गच्छता अतिबहूलेन आयन्ताधिकेन धूलिपटलेन राजसमूहेन धूसरिता धूत्रवर्णा-
कृताः सिन्धसरितो यासु ताः तादृशयः । प्रचलतां सहप्रस्थितानां पादाभ्यां चरणाभ्याम् अतन्ति गच्छ-
न्ति ये ते पदातय ते च ते बलानि सैन्यानि तेषां तथोक्तानां कलकलीः कोलाहलैः स्फोटितानि भिज्जानि
कर्णविवराणि श्रवणरन्ध्राणि यासु ताः तादृशयः । सरभसं सवेगम् उद्बुध्यमाणैः उच्चैश्चायमाणैः जयशब्दैः
'जयजय' इति शब्दैः निर्न विघटे अन्तरम् अवकाशो यासी ताः तादृशयः, तैः सम्भृता इत्यर्थः 'अन्तर-
वकाशावधि' इत्याशयः । प्रोद्बुध्यमानेन संवीज्यमानेन धवलचामराणां शुभ्रबालमयजनानां सहस्रेण
समूहेन संख्यादिताः आवृताः । तथा पुञ्जितस्य समुपपन्नसङ्ख्यावस्य नरेन्द्रवृन्दस्य नृपसमूहस्य यानि
कनकदण्डातपश्चाणि कनकनिर्मिता दण्डा येषां तानि छत्राणि तेषां सहस्रेण उपरि मिथोऽवसंयोगेन नष्ट
या, मल्लक अवनत करनेसे फूलोंके शेरोंमें से टपकते मधुसे राजसभाका स्थान गीला हो जाता या और दूरसे
ही मस्तकको अवनत करने (शुक्राने) के कारण लटकते मणि-कुण्डलोंके अग्रदेश द्वारा उनके बाहुस्थित केयूरों
(बाहुवर्णों) से गड़ने लगते थे । उसके भी किसी स्थानमें प्रस्थान करनेपर मदच्युतिसे अनेके हुए गन्धगजकी
दान-धारासे दलों दिशाओंमें कपेरा जा जाता था, मदगामी चपल घोड़ों की टापोंकी आवाजसे मुरनोंके अन्तराल
बढ़ते हो जाते थे, सैन्यगणके पदधारसे पृथ्वीतलके कम्पित होनेपर पर्वतसमूहों भी डगमगाने लगते थे, उड़ती
हुई धूलके देरते रास्तेको समोपवर्ती नदियों का रङ्ग मटियाला हो जाता था, साय साय चलते हुए पैदल सेनियों
की कलकलसे कानोंके परदे फट जाते थे, बहुत जोरसे बराबर उच्चारण किया गया वय शब्द सभी दिशाओंमें
व्याप्त हो जाता था, हिलते हुए अगमित श्वेत चामर पृथिवीकी अन्ध्रादित कर देते थे, और एकचित्त हुए राजाओं
की सुवर्ण की डण्डियों की छवियोंके निकट भिड़ जानेसे दिनकी शोभा नष्ट हो जाती थी ।

१. सिक्तनृप सभदूरावनतिं सिक्तसमं । २. "प्रेक्षित" । ३. चलिते । ४. चटुलतुरङ्ग ।
५. "भुवनाः । ६. कचिद् 'भर' इति पदशक्ति । ७. "अतिबहुल" । ८. धूलिप्रचलपदातिबल ।
९. "रवस्फोटित" । १०. श्रवणविवराः । ११. "निर्भराः । १२. "संघट्टन" ।

एवं तस्य मन्त्रि-विनिवेशित-राज्यभारस्य यौवन-सुखमनुभवतः कालो जगाम । भूयसा च कालेनान्येषामपि जीवलोकसुखानां प्रायः सर्वेषामन्तं ययौ, एकन्तु सुत-सुख-दर्शनसुखं न लेभे । तथा सम्भुज्यमानाऽपि निष्फलपुष्पदर्शनं शरयणमिवान्तःपुरमभवत् । यथा यथा च यौवनमति-चक्राम, तथा विफल-मनोरथस्यानपत्यताजन्माऽवर्द्धतास्य सन्तापः । विषयोपभोग-सुखेच्छाभिश्च मनो विजृहे । नरपतिसहस्र-परिवृतमप्यसहायमिव, चक्षुष्मन्तमप्यन्धमिव, भुवनालम्बनमपि निरालम्बं नमिव आत्मानंम् अमन्यत ।

आच्छादितो दिवसो वासराळोको यासु ताः तादरयः । इह प्रतिविशेषणं सम्बन्धाभावेऽपि सम्बन्ध-रूपातिशयोक्तिः ।

प्रथमिति । एवं पूर्वोक्तविधिना, सचिवे विनिवेशितः सम्पूर्णभावेन स्थापितः राज्यभारः आधिपत्यभारो येन तस्य तादृशस्य, यौवनसुखं तारुण्यसौख्यम् अनुभवतः अनुभवविषयीकृतं तस्य तारापीडस्य कालः समयो जगाम गतवान् । भूयसा भूयिष्ठेन समयेन प्रायो बाहुल्येन अन्येषामपि जीवलोकसुखानां प्रजालोकानन्दानां सर्वेषाम् अन्तं ययौ अनुभवेन पारं प्राप । न किन्तु सुतसुखदर्शनसुखं पुत्रवदना-घलोकानानन्दं यत्तदेकं न लेभे न प्राप । तथा सम्भुज्यमानमपि तथाविधोक्तद्वारेण संभोगविषयीक्रियमा-णमपि अन्तःपुरम् अबरोधस्थयोक्तिसमूहः, शरयणं बाणसंज्ञकवृणसमूहमिव, निर्नासितं फलं सुतो-त्पत्तिरूपं प्रयोजनं शस्यञ्च यस्य तत्तादृशम्, पुष्पाणां रजसां प्रसूनानाञ्च दर्शनं यत्र तत्तथोक्तम् अभवत् । शरयणे यथा प्रसूनोत्पत्तिर्भवति किन्तु फलं न जायते तथा पूर्वोक्तसु वर्णितासु रजःस्वलास्त्वपि रमण-प्रधानफलभूतः सुतो नाजायत इति स्पष्टार्थः । इह च पूर्णोपमा ।

यथेति । यथा यथा येन येन प्रकारेण यौवनं तारुण्यम् अतिचक्राम अतिक्रान्तवान् तथा तथा तेन तेन प्रकारेण, विफलो निष्फलो मनोरथोऽभिलाषो यस्य तादृशस्य अस्य भूपतेः तारापीडस्य, अन-पत्यतायाः निःसन्तानतायाः सकाशात् जन्म उपतिर्यस्य स तादृशः, सन्तापो मानसी व्यथा अवर्द्धत वृद्धिं प्राप । विषयाणां चक्षुष्मन्तादीनां च उपभोगोऽसक्तभोगः तस्मादुपज्ञं यत्सुखम् आनन्दः तस्य इच्छाभिः अभिलाषाभिः मनश्चितं विजृहे परित्यज्यतेरम् ।

नरपतीति । नरपतीनां राज्ञां यत् सहस्रं समूहः तेन परिवृतं परिवेष्टितमपि असहायम् द्वितीयेन सहायकेन शून्यम्, 'अपुत्रस्य गृहं शून्यम्' इति न्यायादित्यर्थः । चक्षुष्मन्तं सनेत्रमपि अन्धमिव गताचमिव पुत्रामनरकोद्धारणोपाधानवलीकनादित्याशयः । भुवनालम्बनमपि शासकतया जगदाधारमपि निरालम्बनं निराधारमिव, पिण्डविच्छेदसम्भवेन पतनसम्भवादित्याशयः । आत्मानं स्वम् अमन्यत अज्ञासिष्ठ ।

इह नरपतीत्यादौ भुवनेत्यादौ चाभावाभिमानिनी 'चक्षुष्मन्तमिव' इत्यत्र भावाभिमानिनी जात्यु-ल्लेखा, इत्यासां परस्परं नैरपेक्षणे विषयमानत्वात् संवृष्टिरलङ्कारः ।

इस प्रकार महाराज तारापीड मन्त्रीके ऊपर समस्त राजका भार सौंपकर यौवन-सुखके अनुभवमें लगप व्यतीत करता था । अधिक समय तक उस सुलका अनुभव करता हुआ वह अन्य सब सांसारिक सुखोंके अन्ततक पहुँच गया, किन्तु एक मात्र पुत्रसुख देखने का सुख उसको प्राप्त नहीं हुआ । ऐसे ऐसे भोगोंके होने परमी अन्तःपुर (रनिवास) उसे निष्फल पुष्प-दर्शन युक्त बाण घातके समान लगने लगा (बाण नामक घातमें, पुष्प तो बहुत निकलते हैं, किन्तु फल नहीं लगते; अबीको रणोदयन तो होना था, किन्तु सन्तान नहीं होती थी) । जैसे जैसे यौवन व्यतीत होने लगा, वैसे वैसे उसको पुत्रकी आशाभी विफल होने लगी, सन्तान नहीं होनेसे मनमें सन्ताप भी खूब बढ़ता गया, क्रमशः विषय-संभोग-सुखकी इच्छा उसके मनसे दबने लगी । उस समय वह, अगणित राजाओंसे परिवृत होने परमी असहायके समान, चक्षुष्मा १ होने परमी अन्धके समान एवं समस्त भुवनो का आधार होने परमी निराधारके समान अपनेको मानने लगा ।

१. मन्त्रिनिवेशित । २. कश्चिकालः । ३. तनयसुखं, सौकसुखं । ४. उपभुज्यमानमपि । ५. अभूत् । ६. कश्चित् 'च' इति पदं नास्ति । ७. निष्फल । ८. महानवर्द्धतास्य । ९. विजृहे, विजगाहे । १०. भुवनलम्बनम्, भुवनालम्बनम् । ११. निरालम्बमिव । १२. आत्मानमनपत्यम् ।

अथ तस्य चन्द्रलेखेव हरजटा-कलापस्य, कौस्तुभ-प्रभेव कैटभारि-वत्स्थलस्य, वनमालेव मुसलायुधस्य, वेलेव सागरस्य, मदलेखेव दिग्गजस्य, लतेव पादपस्य, कुसुमोन्न-
तिरिव सुरभिमासस्य, चन्द्रिकेव चन्द्रमसः, कमलिनीव सरसः, तारकापङ्क्तिरिव नभसः, हंसमालेव मानसस्य, चन्दनवनराजिरिव मलयस्य, फणामणिशिखेव शेषस्य, भूषणमभूत्
त्रिभुवन-विस्मयजननी जननीव वनिता-विभ्रमाणां सकलान्तःपुरप्रधानभूता महिषी विलास-
वती नाम ।

एकदा च स तदावास-पुगतः तां चिन्ता-स्तिमित-दीन-दृष्टिना शोकमूकेन परिजनेन
परिवृताम्, आरादवस्थितैश्च ध्यानानिमिषलोचनैः कञ्चुकिभिरुपास्यमानाम्, अन्तर्दूरवर्ति-

अथेति । विलासवती नाम महिषी पट्टराज्ञी तस्य तारापीडस्य भूषणम् अवतंसः 'अभूत्' इति
सम्बन्धः । हरजटाकलापः शमोर्जटाञ्जस्तस्य चन्द्रलेखेव शशिकलेव । कैटभारेः श्रीमधुसूदनस्य वत्स्थ-
लस्य भुजान्तरालस्य, कौस्तुभस्य तदाख्यकटाभरणस्य मणेः प्रभा कान्तिरिव । मुसलायुधस्य बलभद्रस्य
वनमाला सर्वर्तुपुष्पसमुद्भासिता मध्ये स्थूलकदम्बाख्या आजानु लम्बिनी स्वक् सेव । वनमालालक्षणम्—

मध्ये स्थूलकदम्बाख्या सर्वर्तुकुसुमोज्ज्वला । आपादलम्बिनी माला वनमालेति कीर्तिता ॥ इति ।

सागरस्य समुद्रस्य वेला तीरमिव । दिग्गजस्य दिङ्नागस्य मदलेखेव दानवारिरेखेव । सुरभि-
मासस्य वसन्तमासस्य कुसुमोन्नतिः प्रसूनसमृद्धिरिव । चन्द्रमसः शशिनः चन्द्रिकेव ज्योत्स्नेव । सरसः
कासारस्य 'कासारः सरसी सरः' इत्यमरः, कमलिनी नलिनीव । नभसो गगनस्य तारकापङ्क्तिः नक्षत्र-
श्रेणिरिव । मानसस्य तन्नामकसरोवरस्य हंसमाला चक्राङ्गपङ्क्तिरिव । मलयस्य तन्नामकशैलस्य
चन्दनवनराजिः चन्दनवनपङ्क्तिरिव । शेषस्य वासुकेः, फणाया यो मणिः रत्नं तस्य शिखा दीप्तिरिव
त्रिभुवनविस्मयजननी विष्टपत्रयाश्रयकारिणी सौन्दर्यहावभावादिनेत्याशयः । वनिताविभ्रमाणां नारीजातेः
लीलानां जननी मातेव, सर्वप्रकारलीलानिधित्वादित्याशयः । सकलेषु अन्तःपुरेषु अवरोधसुन्दरीषु
प्रधानभूता मुख्या ।

इह 'चन्द्रलेखेव' इत्याख्य 'फणामणिशिखेव' इत्यन्तं मालोपमा जात्युपेक्षा चेत्युभयोः सङ्करः ।

एकदेति । एकस्मिन् समये च स तारापीडः तस्या विलासवत्याः, आवासं भवनम् उपगतः प्राप्तः
तां विलासवतीम् इत्थम्भूतां ददर्श अद्राक्षीत् इति सम्बन्धः । चिन्तया मानसव्यथया स्तिमिता स्थिरा
दीना कातरा च दृष्टिः दृक् यस्य तेन तादृशेन, शोकेन पट्टराज्ञ्या विषादोत्पन्नेनेत्यर्थः मूको निःशब्दः तेन
तादृशेन, परिजनेन परिवारजनेन परिवृतां सहिताम् । आरात् समीपे अवस्थितैः कृतावस्थानैः, ध्यानेन
तत्तत्समयविधेयचिन्तनया अनिमिषे निमिषरहिते लोचने नयने येषां तैः तादृशैः, कञ्चुकिभिः 'अन्तः-

महादेवके जटा-कलापको जिस प्रकार चन्द्रकला, नारायणके वक्षः स्थङ्को जिस प्रकार कौस्तुभमणिकी
प्रभा, बलदेवको जिस प्रकार वनमाला, दिग्गजकी जिस प्रकार मदकी लेखा, वृक्षको जिस प्रकार लता, वसन्तको
जिस प्रकार पुष्पकी समृद्धि, चन्द्रमाकी जिस प्रकार चाँदनी, सरोवरको जिस प्रकार कमलिनी, आकाशकी जिस
प्रकार वारोंकी पङ्क्ति, मानसरोवरकी जिस प्रकार हंस-माला, मलयाचलको जिस प्रकार चन्दन-वनकी पङ्क्ति,
एवं शेषनागकी जिस प्रकार फणास्थित मणिकी ज्योति अलङ्कार स्वरूप है, उसी प्रकार महाराज तारापीडको भी
निरुपम सौन्दर्य और भावमग्नीते त्रिभुवनकी विस्मय उत्पन्न करने वाली एवं स्त्रियोंके समस्त विलास भङ्गीके
जननीके समान और अन्तः पुरस्थ समस्त सुन्दरियोंके मध्यमें प्रधान, 'विलासवती' नामकी महिषी (पट्टरानी)
अलङ्कार स्वरूप थी ।

एक दिन महाराज तारापीड, विलासवतीके गृहमें उपस्थित होकर देखा—महाराज्ञी विलासवती बार्द' इथेजी
पर अपने मुख कमलकी रख एक छोटसे उज्ज्वल पलङ्ग पर बैठकर रो रही है, उसके बालोंकी खुली लटें इधर-
उधर फहरा रही हैं, शरीर परसे सभी आभूषण उतार दिये गये हैं, वरावर आँसू गिरनेसे इसका वक्ष आर्द्र
(गीला) हो गया है, अन्तः पुरकी वृद्धायें कुछ दूर में खड़ी होकर उसको आश्वासन दे रही हैं, कञ्चुकिगण दुश्चिन्ता

१. अस्य । २. कैटभारति... । ३. कल्पपादपस्य । ४. पुष्पोन्नतिरिव । ५. तारापङ्क्तिरिव,
तारकपङ्क्तिरिव । ६. तदावासगतः । ७. राजा राज्ञीमिव समुपागतः । ८. 'स्तिमितदृष्टिना ।

नीभिश्चान्तःपुरवृद्धाभिराश्वास्यमानाम्, अविरलाश्रुपातार्द्राकृत-दुकूलाम्, अनलङ्कृताम्, वामकरतल-विनिहित-मुखकमलाम्, असंयताकुलालकाम्, सुनिविडपर्यङ्किकोपविष्टाम्, देवीं ददर्श । कृताभ्युत्थानाञ्च तां तस्यामेव पर्यङ्किकायामुपवेश्य स्वयञ्चोपविश्य अविज्ञात-वाष्पकैरणो भीतभीत इव करतलेन विगतवाष्पाम्भःकणौ कुर्वन् कपोलौ भूपालः तामवादीत्—

“देवि ! किमर्थमन्तर्गत-गुरुशोकभार-मन्थरमशब्दं रुधते, ग्रथन्ति हि मुक्ताफलजालकमिव वाष्पबिन्दुनिकरमेतास्तव पद्मपङ्क्तयः । किमर्थञ्च कुशोदरि ! नालङ्कृतासि ? । बालातप इव रक्तारविन्दकोशयोः किमिति न पातितश्चरणयोरलक्तकरसः ? । कुसुमशर-सर-कलहंसकौ कस्मात् पादपङ्कजस्पर्शेन नानुगृहीतौ मणिनूपुरौ ? । किंनिमित्तमयं मपगत-

पुरचरो वृद्धो विप्रो गुणगणान्वितः” इत्याद्यभिहितस्वरूपैः स्त्रीशिक्षकैः उपास्यमानां सेव्यमानाम् । अनति-दूरवर्तिनीभिः नातिदूरस्थायिनीभिः अन्तःपुरवृद्धाभिः अवरोधवृद्धस्त्रीभिः आश्वास्यमानां भाविफल-प्रशंसया विश्वास्यमानाम् । अविरलेन सान्द्रेण अश्रुपातेन नेत्रजलपतनेन आर्द्राकृतं विलम्बीकृतं दुकूलं वस्त्रं यस्याः तां तादृशीम्, अनलङ्कृताम् अविभूषिताम् । वामकरतले सव्यपाणितले विनिहितं स्थापितं मुखकमलं वदनपद्मं यया तां तादृशीम् । असंयता अवद्धा अत एव आकुला इतस्ततः पर्यस्ता अलकाः चूर्णकुन्तला यस्याः तां तादृशीम् । सुनिविडा दडा या पर्यङ्किका उपवेशनमञ्चिका छुद्रखट्वेवैत्यर्थः तस्याम् उपविष्टाम् आसेदुषीं रुदतीं क्रन्दन्तीम् (देवीं) अन्यवस्तु पूर्वमेव निरूपितः ।

इति । कृतं विहितम् अभ्युत्थानं संमाननं यया सा तां तादृशीं तां विलासवतीं तस्यामेव पूर्वप्रतिपादितायामेव पर्यङ्किकायाम् उपवेशनमञ्चिकायाम् उपवेश्य संस्थाप्य स्वयञ्च आत्मना अन्यत्रोपविश्य, अन्यस्मिन् समये स्त्रीपुंसोरेकत्र स्थितेरनुचितत्वात् । अविज्ञातम् अविदितं वाष्पस्य विलास-कत्या अश्रुनिःसरणस्य कारणं हेतुर्न स तादृशः, अत एव भीतभीत इव व्रतव्रस्त इव भूपालस्तारापीडः, करतलेन पाणितलेन कपोलौ विलासवत्या गण्डौ, विगता दूरीभूताः वाष्पाम्भसां नयनसलिलानां कणा पृथतो याभ्यां तौ तथोक्तौ कुर्वन् विदधत्, तां विलासवतीम् अवादीत् अबोचत् ।

देवाति । हे देवि ! किमर्थं किं प्रयोजनम् ? अन्तर्गतस्य हृदयस्थितस्य गुरोर्महतः शोकस्य विषादस्य भारेण मन्थरं मन्दं मन्दम्, अशब्दं शब्दवर्जितं यथा स्यात्तथा रुधते रोदनं विधीयते । एताः पुरो विद्यमानाः पद्मपङ्क्तयो नेत्ररोमश्रेणयः, मुक्ताफलजालकं मौक्तिककलापमिव पृथुलत्वादित्याशयः । वाष्प-विन्दुनिकरम् अश्रुकणजालकं ग्रथन्ति ग्रथनं विदधते । हे कुशोदरि क्षीणमध्ये ! किमर्थं किं निमित्तं नालङ्कृतासि न भूषितासि ? । रक्तारविन्दकोशयोः लोहितकमलकलिकयोः, बालातपः अभिनवसूर्यालोक इव किमिति कथं न चरणयोः पादयोः अयम् अलक्तकरसो यावद्वनो न पातितः अर्पितः । कुसुमशरस्य मदनस्य यत् सरः कासारः तस्य कलहंसकौ चक्राङ्गस्वरूपौ उद्वेलनसाम्यादित्याशयः, मणिनूपुरौ पादकटके, पादौ चरणवेव पङ्कजे कमले तयोः स्पर्शेन कस्मादेतोः न अनुगृहीतौ न प्रसादपात्रीकृतौ । अयं मध्यभागे

वश एकाग्र दृष्टि करके समीपमें खड़े होकर सेवा कर रहे हैं, और ‘इस समय क्या करना उचित है’ इस भावनासे निश्चल और कातर—दृष्टि युक्त सब दासियों शोकके कारण चुपचाप होकर आस-पास खड़ी हुई हैं । रानीने राजाको देखतेही उठकर उनका सत्कार किया, उस समय राजाने उसे तुरन्त उसी पलङ्कपर फिर बैठा दिया और आपसी उसके एक भागमें बैठ गया । किन्तु रानीके अश्रुपातका कारण न जाननेसे वह थोड़ा घबड़ाकर अपने करतल द्वाराही उसके दोनों गालोंके आँख पोंछते पोंछते उससे कहने लगा—

“देवि ! हृदयमें प्रवल शोकको दाबकर तुम चुपचाप क्यों रोती हो । देखो, ये तुम्हारे आँखके पलक मोतीके हारके समान अश्रुबिन्दुओं का हार गूँथते हैं । कुशोदरि ! तुमने आज आभूषण क्यों नहीं पहने ? रक्तवर्ण कमलको कलियोंके समान चरणों पर प्राप्तः कालीन सूर्यके प्रकाशके समान अलक्तकरस (महावर) क्यों नहीं लगाई ? मदन-सरोवरके कलहंसोंके समान मणि-नूपुरों पर आज चरण पङ्कज स्पर्शका अनुग्रह क्यों नहीं किया ?

१. “विन्दुपातार्द्राकृत” । २. रुदतीं । ३. कृतप्रत्युत्थानां, कृतप्रत्यभ्युत्थानां । ४. पर्यङ्किका-यामुपविश्य । ५. बाष्पवेग । ६. भूमिपालः । ७. तवायतः । ८. कोशयोरयम् । ९. अयमलक्त-करसः । १०. किंनिमित्तमपगत...

मेखला-कलापमूको मध्यभागः ? । किमिति च हरिण इव हरिणलाञ्छने न लिखितः कृष्णा-
गुरुपत्रभङ्गः पयोधरभारि ? । केन कारणेन तन्वीयं हर-मुकुट-चन्द्रलेखेव गङ्गास्रोतसा न
विभूषिता हारेण वरारोहे ! शिरोधरा ? । किंवृथा वहसि विलासिनि ! स्वदश्रुजल-लव-
धौत-कुङ्कुम-पत्रलतं कपोलयुगलम् ? इदञ्च कोमलाङ्गुलिदलनिकरं रक्तोत्पलमिव करतलं
किमिति कर्णपूरतामारोपितम् ? इमाञ्च केन हेतुना मानिनि ! धारयस्यनुपरचित-गोरोच-
नाविन्दु-तिलकामसंस्कृतालकिनीमलिकलेखाम् ? अयञ्च ते बहुल-पक्ष-प्रदोष इव चन्द्रलेखा-

मध्यप्रदेशः, किं निमित्तं किमर्थम् अपगतेन दूरीभूतेन मेखलाकलापेन काञ्चीदाम (चन्द्रहार) रूपभूषणेन
मूकः शब्दरहितः 'कलापः संहतौ बह्वै कान्त्यां भूषणतूणयोः' इत्यजयः । हरिणलाञ्छने चन्द्रमसि
हरिण इव, पयोधरभारे विपुलकुचद्वये, कृष्णागुरुणा श्यामवर्णगन्धद्रव्यविशेषेण पत्रभङ्गः पत्ररचनासदृश-
तिलकविशेषः किमिति हेतोः न लिखितो न चित्रितः । शुभ्रतया गोलकारतया च चन्द्रकुचयोः,
श्यामतया च हरिणागुरुपत्ररचनयोः साधर्म्यमवगन्तव्यम् । वरान् श्रेष्ठपुरुषान् तेषां चेतांसीत्यर्थः
आरोहति या सा तादृशी वरारोहा श्रेष्ठनारी तत्सम्बुद्धौ हे वरारोहे !, हे तन्वि क्षीणाङ्गि ! केन कारणेन
इयं शिरोधरा तव ग्रीवा, गङ्गास्रोतसा स्वर्धुनीप्रवाहेण हरस्य महादेवस्य यन्मुकुटं चूडामणीभूतः कपर्दः
तस्य चन्द्रलेखेव चन्द्रकलेव न विभूषिता नाभरणीकृता ।

इह 'मुक्ताफलजालक इव' इत्यत्र 'बालातप इव' इत्यत्र च एवं 'हरिण इव' इत्यत्र
'हरमुकुटचन्द्रलेखेव' इत्यत्र चोपमालङ्कारः । 'कुसुमशर-' इत्यादावलिष्टशब्दनिबन्धनं परम्परितरुप-
कम्, अपि च 'पादपङ्कज' इत्यनेन तेनैव सह समस्तवस्तुविषयं साङ्गरूपकञ्चैयुभयोरेकाग्रयानुप्रवेशरूपः
सङ्करालङ्कारः ।

किमिति । हे विलासिनि विभ्रमवति ! स्ववद्भिः वरद्भिः अश्रुजललवैः लोचनजलविन्दुभिः धौता
प्रक्षालिता कुङ्कुमस्य पत्रलता पत्रभङ्गिः यत्र एवम्भूतं यत् कपोलयुगलं गण्डद्वयं वृथा मुधा किं
वहसि कथं धारयसि ।

इदमिति । कोमलानि सुकुमाराणि यानि अङ्गुलिदलानि अङ्गुलिरूपपत्राणि तेषां निकरः समूह इव
यत्र तत्तादृशम्, करतलं सव्यहस्ततलं किमिति किमर्थं रक्तोत्पलमिव कोकनदमिव कर्णपूरतां वामश्रोत्रा-
लङ्कारताम् आरोपितं प्रापितम् । वामहस्ततले वामभागेन वदनन्यासादित्याशयः ।

इह 'कोमलाङ्गुलिदलनिकरम्' इत्यत्र लुप्तोपया 'रक्तोत्पलमिव' इत्यत्रोपमा सङ्कीर्णते ।

इमामिति । हे मानिनि गर्वयुके ! केन हेतुना कारणेन, अनुपरचितम् अकृतं गोरोचनाविन्दुभिः
तिलकं पुण्ड्रं यत्र तां तादृशीम्, तथा असंस्कृताः तैलादिस्पर्शकारवर्जिता अलकाः चूर्णकुन्तला अस्याः
सन्तीति तां तादृशीम्, अलिकलेखां रेखाचिह्नितललाटस्थलम् 'ललाटमलिकं गोधाः' इत्यमरः ।

अयमिति । चन्द्रलेखा शशिकला तथा विरहितः शून्यः अत एव अतिबहुलेन अत्यधिकेन तिमिर-
पटलेन तमःसमूहेन अन्धकारो नेत्ररश्मीनां विस्तारावरोधकः, बहुलपक्षस्य कृष्णपक्षस्य प्रदोषोर जनीमुख-
मिव, कुसुमरहितः पुष्पशून्यः अत एव अतिबहुलतिमिरपटलवत् अन्धकारः श्यामवर्णमात्रमित्यर्थः
ते तव केशपाशः कुन्तलकलापः, मे मम दृष्टिखेदं नयनवलेखं करोति विधत्ते । 'बहुलपक्षप्रदोष इव'
इत्यत्र पूर्णोपमा ।

प्रिये ! तुम, इस कठि प्रदेशसे काञ्ची (करपनो) को उतार कर उसे चुप क्यों रखी हो ? और तुमने चन्द्रमामें
हरिण-चिह्नके समान विशाल स्तनद्वयके ऊपरमें काले अंगरुकी पत्र रचना क्यों नहीं की ? कृशाङ्गि ! वरवर्गिनि !
गङ्गाके स्रोतमें महादेवके मुकुटकी चन्द्रकलाके समान तुमने इस कण्ठ देशमें मुक्ताहारसे शृङ्गार क्यों नहीं किया ?
विलासिनि ! आज तुमने नयनसे अश्रु बिन्दुओं को ढाल ढालकर कपोलद्वयके ऊपरसे कुङ्कुमकी पत्रलता चिह्नको
क्यों व्यर्थ धो डाली है । आज तुमने कमलके पत्र-समूहके समान पँखड़ोवाले कोमल अङ्गुलियोंसे युक्त इस बाएँ
हथेलीको किस लिपि रक्त कमलके समान कर्णभूषण बनाया है ? ललाटमें गोरोचनाका तिलक क्यों नहीं लगाया ?

१. किमिति हरिण । २. आलिखितः । ३. कृष्णगुरुपङ्कपत्रभङ्गः । ४. मुकुटे । ५. भूषिता ।
६. वरारोह ! । ७. कन्धरा । ८. धौतपत्रतलं । ९. कपोलयुगलम् । १०. अङ्गुलिनिकरं । ११. तिलकाम्
असंयमितालकिनीं ललाटलेखाम् । १२. अयञ्च बहुल ।

विरहितः करोति मे दृष्टिखेदम् अतिबहुल-तिमिर-पटलान्धकारः कुसुमैरहितः केशपाशः । प्रसीद, निवेदय देवि ! दुःखनिमित्तम् । एते हि पल्लवमिव सरागं मे हृदयं कम्पयन्ति तरलीकृतस्तनांशुकास्तवायता निश्वासमारुताः । कच्चित् मयापराद्धम् ? अन्येन वा केनचिदस्मदुपजीविना परिजनेन ? अतिनिपुणमपि चिन्तयन् न पश्यामि खलु स्खलितमल्पमप्यात्मन-स्त्वद्विषये । त्वदायत्तं हि मे जीवितं राज्यञ्च । कथ्यतां सुन्दरि ! शुचः कारणम्” इत्येवमभिधीयमाना^१पि विलासवती यदा न किञ्चित् प्रतिवचनं प्रपेदे तदा विवृद्धवाष्पहेतुमस्याः परिजनमपृच्छत् ।

अथ तस्यास्ताम्बूलकरङ्कवाहिनी सतत-प्रत्यासन्ना मकरिका नाम राजानचमुवा—

प्रसीदति । हे देवि ! प्रसीद प्रसन्ना भव, दुःखनिमित्तं मानसिकव्याध्याकारणं निवेदय प्रतिपादय । हि नूनम्, एतेऽवलोक्यमानाः तरलीकृतं चञ्चलीकृतं स्तनांशुकं पयोधरवस्त्रं यैस्ते तादृशाः, आयता विस्तीर्णाः । तव ते निश्वासमारुताः निश्वासपवनाः, पल्लवं कसिलयमिव, रागेन प्रीत्या लौहित्येन च सह स्थितमिति सरागं मे मम हृदयं मानसं कम्पयन्ति उद्वेजयन्ति धूनयन्ति च । उक्तालङ्कारः ।

कच्चिदिति । कच्चित् इत्यभीप्सितप्रश्ने तथा चामरः—‘कच्चित् कामप्रवेदने’ इति । मया केनचित् अन्येन अस्मदुपजीविना मत्सेवकेन वा अथवा परिजनेन परिवारजनेन अपराद्धम् अपराधः कृतः । अति निपुणम् अतिचतुरं चिन्तयन्नपि विचारयन्नपि त्वद्विषये खलु निश्चयेन आत्मनः स्वस्य स्खलितम् अनुचितव्यवहारमपि न पश्यामि नावलोकयामि । हि निश्चितम्, मे मम जीवितं प्राणधारणं राज्यञ्च त्वदायत्तं त्वदधीनम् ।

कथ्यतामिति । हे सुन्दरि ! शुचः विषादस्य कारणं निमित्तं कथ्यतां प्रतिपाद्यताम् । इत्येवं पूर्वोक्त-दिशा अभिधीयमानापि पृच्छ्यमानापि विलासवती राजमहिषी यदा न किञ्चित् प्रतिवचनम् उत्तरम्, प्रपेदे प्राप्ता दत्तवतीत्यर्थः । तदा तेन विधिना अस्या विलासवत्या विवृद्धस्य वृद्धिं प्राप्तस्य वाष्पस्य नयनजलस्य हेतुं कारणं परिजनं सेवकवर्गम् अपृच्छत् पृष्टवान् । ‘प्रच्छ’ धातोर्द्विकर्मकत्वात् स्थलद्वयेऽपि कर्मणि द्वितीयेति बोध्यम् ।

अथेति । अथ राजप्रश्नानन्तरं तस्या विलासवत्याः ताम्बूलकरङ्कवाहिनी पर्णमञ्जूषाधारिणी सततप्रत्यासन्ना निरन्तरसमीपस्थायिनी मकरिका नाम मकरिकेत्याख्यावती राजानं तारापीडम् उवाच अब्रवीत्—‘देव हे स्वामिन् ! देवात् भवतः सकाशात् अल्पमपि किञ्चिदपि परिस्खलितं वृष्टिः कुतः स्यात्, एतस्याः प्रीतिविषये नितान्तं भवतः सावधानत्वादित्याशयः । देवे राजनि त्वयि अभिमुखे प्रसन्ने सति, परिजनस्य सेवकस्य अन्यस्य वा कस्यचित्तदतिरिक्तस्य अपराद्धस्य अपराधं कर्तुं का शक्ति

और आज तुमने केशकलापकी क्यों नहीं परिष्कृत कर रूँधा ? जो कि ललाटे के ऊपरमें लटके हुए हैं, मानिनि ! तुम किसलिए इस प्रकारका ललाटे धारणकी हो ? देवि ! चन्द्रलेखा रहित कुण्डलपक्षके प्रदोषके समान तुम्हारी अत्यन्त काली पुष्प विहीन यह चोटी मेरे नेत्रोंको दुःख उत्पन्न करती है । इसलिए, देवि ! प्रसन्न होओ; दुःखका कारण प्रकाश करो; साधारण वास्तु जिस प्रकार रक्तवर्ण पल्लवको काँपाता है, उसी प्रकार तुम्हारे ये लम्बे लम्बे श्वास, स्तनपर पड़े बलको हिलाता हुआ हमारे अनुरक्त हृदयको काँपाते हैं । शायद मुझसे या मेरे किसी परिजनसे क्या कुछ अपराध हो गया है ? मुझे खूब विचार करने परभी तुम्हारे विषयमें सचमुच अपना थोड़ाभी अपराध नहीं देखनेमें आता है, कारण—मेरा जीवन और राज्य ये दोनों तुम्हारे अधीन हैं । अत एव, सुन्दरि ! मुझसे शोकका कारण कहीं । राजाके इस प्रकार कहने परभी जब विलासवतीने कुछ उत्तर नहीं दिया तब राजा उसकी दासियोंसे उसके अधिकाधिक अश्रुविन्दु गिरानेका कारण पूछने लगा ।

तदनन्तर विलासवतीके ताम्बूल करङ्कवाहिनी (निरन्तर पानके डब्बेको रखनेवाली) और सर्वदा समीप में रहनेवाली मकरिका नामकी कोई परिचारिकाने राजाको उत्तर दिया—‘महाराज ! आपसे थोड़ाभी अपराध होनेकी सम्भावना कैसे हो सकती है ? और आपके प्रसन्न रहनेपर परिजन वा अन्य किसी व्यक्तिको भी अपराध करनेकी

१. दृष्टिखेदानाम् । २. अन्धकारः केशपाशः । ३. आवेदय । ४. मम । ५. आकम्पयन्ति । ६. तवाभिजाः । ७. श्वासमारुतः । ८. कच्चित् । ९. अनुजीविना । १०. अतिनिपुणं चिन्तयन् । ११. स्खलितमपि । १२. अभिधीयमाना यदा । १३. प्रतिवचः प्रतिपेदे । १४. करण्डकवाहिनी मकरिका ।

“देव ! कुतो देवादत्पमपि परिखलितम् ? अभिमुखे च देवे का शक्तिः परिजनस्यान्यस्य वा कस्यचिदपराद्धम् ? किन्तु ‘महाग्रह-प्रस्तेव विफलनरेन्द्र-समागमास्मि’ इत्यथमस्या देव्याः-सन्तापः, सुमहांश्च कालः सन्तप्यमानायाः । प्रथममपि स्वामिनी दानवश्रीरिव सततनिन्दितसुरता शयनासन-स्नान-भोजन-भूषण-परिग्रहादिषु समुचितेष्वपि दिवसव्यापारेषु कथं कथमपि परिजनप्रयत्नात् प्रवर्त्तमाना सशोकेवासीत्, देवहृदयपीडा-परिजिहीर्षया च न दर्शितवती विकारम् । अद्य तु चतुर्दशीति भगवन्तं महाकाल-मर्च्चितुमितो गतया तत्र महाभारते वाच्यमाने श्रुतम्—“अपुत्राणां” किल न सन्ति लोकाः शुभाः, पुत्रान्नो नरकात्त्रायत इति पुत्रः” इत्येतच्छ्रुत्वा भवनमागत्य परिजनेन सशिरःप्रणाममभ्यर्थ्यमानापि नाहारमभिनन्दति,

सामर्थ्यम्, न कापीत्यर्थः । महाग्रहेण पूतनादिना केनचित् उत्कटभूतेन प्रस्ता आविष्टा नारीव, विकलः सन्तानोत्पत्त्यभावाद्बिष्फलः नरेन्द्रस्य भूतचिकित्सकस्य समागमः उपस्थितिर्यस्याः तादृशी भवति भूतापसारणस्याशक्यत्वात्, इति हेतोः अस्या देव्या अयं सन्तापः मानसिकोद्वेगः सन्तप्यमानाया विषादं विदधत्याः सुमहान् अत्यधिकः कालः समयो व्यतीत इति शेषः । इह ‘महाग्रहप्रस्तेव’ इत्यत्र पूर्णोपमा ।

प्रथममिति । प्रथममपि इतः प्राक्कालेऽपि स्वामिनी इयं देवी, दानवस्य असुरस्य श्रीरिव लक्ष्मी-रिव, सततं निरन्तरं निन्दितम् अपत्योत्पत्त्यभावाद्बिगर्हितं सुरतं स्वीयराजसम्भोगो यया सा तादृशी, पदे—सततं निन्दिता प्रतिपत्तिवद्बिगर्हिता सुरता देवगणः यया सा तथोक्ता सती, शयनं स्वापः, स्नानम् आलम्बः, भोजनम् अशनम्, भूषणपरिग्रहः अलङ्काराङ्गीकारः, इत्यादिषु समुचितेष्वपि योग्येष्वपि दिवसव्यापारेषु दैनिककर्तव्येषु कथं कथमपि महता क्लेशेनैतत्पर्यः परिजनः सेवकः तस्य प्रयत्नात् आप्रहात् प्रवर्त्तमाना संलग्ना सशोकेव सविषादेव आसीत् । देवस्य भवतः हृदयपीडायाः स्वसन्तापावलोकनेन सम्भाव्यमानहृदयव्यथायाः परिजिहीर्षया परिहर्तुमिच्छया अजननाभिलाषेत्यर्थः, विकारम् आधुनिकमिव शोकजसिलचणमश्रुपातादिकं न दर्शितवती न ज्ञापितवती ।

अथेति । चतुर्दशी तिथिरिति हेतोः शिवपूजने चतुर्दश्या अतिप्रशस्तत्वादित्याशयः । भगवन्तं माहात्म्यवन्तं महाकालम् अर्चितुम् इतो भवनात् गतया प्राप्तया तत्र महाकालमन्दिरे महाभारते पञ्च-भवेदशास्त्रे वाच्यमाने पठ्यमाने श्रुतम् आकर्णितम् - अपुत्राणां सुतरहितानां किल सत्यम्, शुभा लोकाः स्वर्गसंज्ञकलोका न सन्ति न विद्यन्ते, पुत्रान्नो नरकात्त्रायत इति व्युत्पत्त्या पुत्र इति । उक्तञ्च महाभारते—

“पुत्रान्नो नरकाद् यस्मात्त्रायते पितरं सुतः । तस्मात् ‘पुत्र’ इति ख्यातः स्वयमेव स्वयम्भुवा ॥”

इति पूर्वोक्तविधिना एतत् महाभारतं श्रुत्वा आकर्ण्य भवनं गृहम् आगत्य एव परिजनेन परिवार-जनेन सशिरःप्रणामं मस्तकावनमनसहितं यथा स्यात्तथा, अभ्यर्थ्यमानापि आहारं प्रार्थ्यमानाऽपि भोजनं नाभिनन्दति न स्वीकरोति, भूषणपरिग्रहम् आभरणधारणं नाचरति न विधत्ते, उत्तरं न प्रतिपद्यते-कथमे-

शक्ति कया है ? किन्तु “जैसे प्रबल भूताविष्ट स्त्रियों के पक्षमें भूत चिकित्सककी उपस्थिति विफल हो जाती है, उसी प्रकार मेरे साथ राजाका सम्भोग विफल हो जाया करता है” इस प्रकारकी चिन्ताही रानीको सन्ताप उत्पन्न करती है, एवं इस प्रकार सन्ताप करते करतेही अनेक समय व्यतीत हुए हैं । असुरोंकी लक्ष्मी जिस प्रकार सर्वदा देवोंकी निन्दा करती रहती है, रानीभी उसी प्रकार सर्वदा सम्भोगकी निन्दाकर, इससे पहलेभी दासियोंके जलन्त प्रयत्न करनेपर अतिकष्टसे शयन, उपवेशन, स्नान, भोजन और अलङ्कार धारणादि प्रतिदिवसीय आवश्यक कार्य करनेमें शोकके साथही प्रवृत्त होती थी, किन्तु आपके हृदयको दुःख न हो इस कारण थोड़ा सा भी विकार का लक्षण बाहर प्रकट नहीं होने देती थी; परन्तु आज चतुर्दशी तिथि थी, इसलिए भगवान् महाकालेश्वर का पूजन करनेके लिए इस स्थानसे गई थी, वहाँ महाभारतकी कथा होती थी । उसमें इन्होंने सुना कि—‘पुत्रहीन व्यक्तियोंको सङ्गलमय लोक (स्वर्ग) नहीं मिलता; ‘पुत्राम’ नरकसे पिता और माताको प्राण करनेवालेका ही नाम पुत्र होता है । यह सुन घर जानेपर दासियोंके नम्रता पूर्वक प्रार्थना करने पर भी यह न भोजन करती है;

१. महाग्रह... । २. विफलराज... । ३. महार्श... । ४. स्वामिनः । ५. शयनस्नान, शयना-शनस्नान... । ६. समुचितेषु दिवस... । ७. प्रवर्त्तमाना । ८. कचित् ‘परि’ इति पदं नास्ति । ९. अथ चतुर्दशी, अथ चतुर्दशी, महाकालाभिधानम् । १०. अपुत्राणां न सन्ति, अपुत्राणां किल गतिर्नास्ति न वा सन्ति... ।

न भूषणपरिग्रहमाचरति, नोत्तरं प्रतिपद्यते, केवलमविरलबाष्पं दुर्द्दिनान्धकारितमुखी रोदिति । एतदाकर्ण्य देवः प्रमाणम्” इत्यभिधाय विरराम ।

विरतवचनायां तस्यां भूमिपालस्तूष्णीं मुहूर्तमिव स्थित्वा दीर्घमुष्णञ्च निश्चर्य निजगाद—“देवि ! किमत्र क्रियतां दैवायत्ते वस्तुनि, अलमतिरुदितेन, न वयमनुप्राह्याः प्रायो देवतानाम्, आत्मज-परिष्वङ्गामृतास्वाद-सुखस्य नूनमभाजनमस्माकं हृदयम्, अन्यस्मिन् जन्मनि न कृतमवदातं कर्म, जन्मान्तरकृतं हि कर्म फलमुपनयति पुरुषस्येह जन्मनि, न हि शक्यं दैवमन्यथा कर्तुमभियुक्तेनापि । यावत् मानुष्यके शक्यमुपपादयितुं तावत् सर्वमुपपाद्यताम्, अधिकां कुरु देवि ! गुरुषु भक्तिम्, द्विगुणमुपपाद्य देवतासु

वमाचर्यत इति जिज्ञासायां विहितायामपि प्रतिवचो न ददाति अविरलानां सान्द्राणां बाष्पाणां नयनजलानां दुर्द्दिनेन वृष्ट्या अन्धकारितं समुत्पन्नान्धकारं मलीमसमित्यर्थः सुखं वदन् यस्याः सा तादृशी ‘घनान्धकारे वृष्टौ च दुर्दिनं संप्रचच्छते’ इति प्राञ्चः । केवलं रोदिति रोदनमेव करोति नान्यत्किमपीत्याशयः । एतन्मदुक्तं वच आकर्ण्य निश्चर्य देवो भवान् प्रमाणम्, विधेयनिर्वाचकः, यज्ञवानाज्ञापयिष्यति तदेव सर्ववैदवाव्यवदङ्गीकरिष्यत इत्यभिप्रायः । इति पूर्वोक्तदिशा अभिधाय कथयित्वा विरराम विरता बभूव ।

विरतेति । विरतवचनायां तूष्णींभवावलम्बनीभूतायां तस्यां मकरिकायां भूमिपालो राजा मुहूर्तमिव घटिकाद्वयमिव तूष्णीं स्थित्वा मौनमवलम्ब्येत्यर्थः दीर्घं लम्बायमानम् उष्णं तप्तं निःश्वस्य श्वासं विमुच्य निजगाद उवाच—देवि ! दैवायत्ते भाग्याधीने, अत्र वस्तुनि अस्मिन् सन्तानरूपविषये, किं क्रियतां किं कर्तुं शक्यं मनुष्यमात्रेण त्वया मया वेति शेषः । अतिरुदितेन अत्यन्तरोदनेन अलं व्यर्थम् । प्रायो देवतानां सुराणां वयं नानुप्राह्या नानुकम्प्याः, राज्यप्राप्त्यादावनुग्रहदर्शनात् प्रायः पदम् । आत्मजस्य तनयस्य ‘आत्मजस्तनयः सुनुः’ इत्यमरः, परिष्वङ्गः आश्लेष एव अमृतं सुधा तस्य आस्वादेन अनुभवेन यत् सुखम् आनन्दः तस्य नूनं निश्चितम् अभाजनम् अनाधारस्थलम् अनधिकारीत्यर्थः । एतत्कथं ज्ञातमित्यत आह—‘न्यस्मिन्निति । अन्यस्मिन् जन्मनि भवान्तरे अवदातं निर्मलं कर्म तनयपरिष्वङ्गसुखजनकं पुण्यमित्यर्थः, न कृतं न विहितम् । हि निश्चयेन जन्मान्तरकृतं पूर्वजन्मार्जितं कर्म धर्माधर्मरूपं फलं शुभाशुभरूपम् उपनयति प्रापयति पुरुषस्य मनुष्यस्य इह अस्मिन् जन्मनि भवे, दैवम् अदृष्टं प्रारब्धमिति सरलार्थः ‘पूर्वजन्मकृतं कर्म तद्वैवमिति कथ्यते’ । अन्यथा कर्तुं वैपरीत्येन विधातुम् अभियुक्तेनापि महायोगिनापि न शक्यम्, ‘अवश्यमेव भोक्तव्यं कृतं कर्म शुभाशुभम्’ । ‘नाशुक्तं क्षीयते कर्म कल्पकोटिशतैरपि’ इत्यादिपरःशतवचनात्, यत्र महायोगिनामीदृशी गतिः तत्र मादृशानान्तु कथैव केल्याशयः । ‘आत्मजपरिष्वङ्गामृत’ मित्यत्र निरङ्गकेवलं रूपकमलङ्कारः ।

यावदिति । मानुष्यके मानवलोके यावत् उपपादयितुं विधातुं शक्यं स्वकृतिसाध्यं तावत् सर्वम् उपपाद्यतां विधीयताम् । तदेव कर्तव्यमुपपादयति—अधिकांमिल्यादिना । हे देवि ! गुरुषु हिताहितप्राप्तिसन किं वा भूषणको ही बारण करती है ‘क्यों ऐसा व्यवहार करती है ?’ ऐसी जिज्ञासा काने पर भी कुछ उत्तर नहीं देती है, केवल अश्रुविन्दुओं की निरन्तर वर्षासे सुखपर अन्धकार करके रो रही है । यह सुनकर “आपकी जैसी आज्ञा हो (वैसी ही की जाय)” इतना कहकर मकरिका चुप हो गई ।

मकरिकाको चुप हो जानेपर राजाने मौनावलम्बनपूर्वक ढोड़ी देर रहकर लम्बी लम्बी गरम साँस लेकर कहा—“देवि ! पुत्रप्राप्ति करना दैवके अधीन है, अतएव सामान्य मनुष्य होकर तुम अपना हम इस विषयमें क्या कर सकते हैं, अतः बहुत रोना व्यर्थ है । हमलोग अनेक विषयमें ही देवताओंके अनुग्रहका पात्र नहीं हैं, और तबसुब हम लोगोंका हृदय भी, पुत्रालङ्काररूपी अमृत-आस्वाद-जनित सुखका अधिकारी नहीं है । कारण, हमने जन्मान्तरमें कोई धर्मकार्य नहीं किया है । पूर्वजन्ममें प्राणी जो धर्म वा अधर्म करते हैं, वे ही प्राणियोंको इस जन्ममें अनुरूप फल उत्पन्न करते रहते हैं, चाहे जितना भी उद्योग करो, महायोगी पुरुष द्वारा भी दैव-विशेष नहीं बदला जा सकता तो भी जो कुछ मनुष्य लोकमें अपने साध्य हो सके, पुत्रप्राप्तिके निमित्त वह सब करना

१. बाष्पविन्दु २. इत्येतदभिधाय । ३. विरतवचनायाञ्च । ४. निःश्वस्य । ५. अतिमालमलं रुदितेन । ६. वयमनुप्राह्याः । ७. जन्मान्तरविहितं ।

पूजाय, ऋषिजनसपर्यासु दर्शितादरा भव, परं हि दैवतमृषयो यत्नेनाराधिता यथासमी-
हितफलानामतिदुर्लभानामपि वराणां दातारो भवन्ति । श्रूयते हि पुरा चण्डकौशिकप्र-
सादात् मगधेषु बृहद्रथो नाम राजा जनार्दनस्य जेतारम् अतुलमुज्ज्वलमप्रतिरथं जरासन्धं
नाम तनयं लेभे । दशरथश्च राजा परिणतवयस्य अपि विभाण्डकमहामुनिमुत्तरस्य ऋष्यशृ-
ङ्गस्य प्रसादात् नारायणभुजानिवाप्रतिहतान् उदधीनिवाक्षोभ्यानवाप चतुरः पुत्रान् । अन्ये
च राजर्षयस्तपोधनानाराध्य पुत्रदर्शनामृतस्वाद-सुखभाजो बभूवुः । अमोघफला हि महा-

परिहारोपदेष्टृषु पूर्वावस्थातः अधिकाम् आधिक्येन भक्तिम् अनुरागं कुरु विधेहि । देवतासु विष्णुशि-
वादिषु द्विगुणं द्विगुणितां पूजां सपर्यास उपपादय कुरु । ऋषिजनसपर्यासु मुनिजनपूजासु दर्शितादरा
प्रकथितसत्कारा भव । ननु मुनिजनस्य मनुष्यत्वेन कथं तत्पूजासु सत्कारो दर्शनीय इत्यत आह—परं इति ।
हि यस्मात् परम् उत्कृष्टं दैवतं देवतास्वरूपा ऋषयो मुनयः यत्नेन प्रयत्नेन अन्तःकरणशुद्धयेत्यर्थः
आराधिताः सेविताः यथासमीहितफलानां यथाभिलषितफलानाम्, अतिदुर्लभानामपि अतिदुष्प्राप्या-
णामपि वराणां मनोरथानां दातारो दायका भवन्ति ।

दर्शितमेवार्थं दृष्टान्तद्वारा स्थिरीकरोति श्रूय इत्यादिना । पुरा पूर्वं मगधेषु कीकटेषु चण्डकौ-
शिको विश्वामित्रः तस्य प्रसादात् अनुग्रहात् बृहद्रथः तन्नामको राजा, जनार्दनस्य विष्णोः जेतार जयन-
शीलम् अतुलं निरुपमं भुजबलं बाहुबलं यस्य तं तादृशम्, अप्रतिरथं विरोधिश्चून्यम्, जरासन्धं नाम
तनयं जरासन्धाभिधमाम्भजं लेभे प्राप्तवान् ।

दशरथेति । दशसु दिशासु अप्रतिहतो रथः स्यन्दनं यस्य स दशरथः परिणतवया अपि बृ-
ह्मोऽपीत्यर्थः, विभाण्डकनामा यो महामुनिः महातपस्वी तस्य सुतस्य ऋष्यशृङ्गस्य प्रसादात् अनुग्रहात्
अप्रतिहतान् अपराजितान् नारायणभुजानिव विष्णुबाहुनिव, अक्षोभ्यान् अजेयान् अनुद्वेलनीयांश्च
चतुरः चतुःसंख्याकान् पुत्रान् रामचन्द्रादीन् अवाप प्राप्तवान् । इह पूर्णोपमयोमिथो नैरपेक्षेण विद्य-
मानत्वात्संरुष्टिः ।

अन्य इति । अन्ये च दिलीपप्रभृतयो राजर्षयः नृपोत्तमाः तपोधनान् तपस्विन आराध्य उपास्य
पुत्रदर्शनं सुतविलोकनमेव अमृतं पीयूषः तस्य स्वादेन अनुभवेन सुखं भजन्ते ये ते तादृशाः, बभूवु अभ-
वन् । इह निरङ्गं केवलरूपकम् ।

अमोघेति । हि यस्मात् अमोघम् अविफलं फलं यासां ता अनिष्फला इत्यर्थः महामुनिसेवा मह-
प्याराधना भवन्ति ।

चाहिण । देवि ! गुञ्जनोके प्रति अधिक भक्ति करो; पूर्वपिक्षा देवताओंकी दूनी पूजा करो; मुनियोंकी सेवामें
विशेष रूपसे आदर दिखाओ—य्योकि, मुनिगण प्रधान देवता स्वरूप हैं, अत एव यत्नपूर्वक उनकी आराधनाकी
जाय तो वे अभिलषित-फलके अत्यन्त दुर्लभ वर भी दे देते हैं । पुराण और इतिहासमें सुना जाता है कि, पूर्व
समयमें बृहद्रथ नामका मगध देशका राजा, महर्षि चण्डकौशिक (विश्वामित्र) के अनुग्रहसे कृष्णविजयो,
अतुलनीय बाहुबल-सम्पन्न एवं शौर्यमें प्रतिद्वन्द्वीरहित जरासन्ध नामक पुत्रको प्राप्त किया था । और राजा
दशरथ बुढ़ हो गये तो भी विभाण्डक महामुनिके पुत्र ऋष्यशृङ्गके अनुग्रहसे उनको नारायणके बाहुके समान
अप्रतिहत-शक्ति-सम्पन्न एवं समुद्रके समान अक्षोभणीय (अजेय एवं अनुद्वेलनीय) रामचन्द्रप्रभृति चार पुत्र
प्राप्त हुए थे । इसी प्रकार दिलीप प्रभृति अन्वाय्य राजर्षियोंने भी तपस्वियोंकी आराधना करके पुत्र-दर्शन-रूपी
अमृत-स्वादका सुखभागी हो गये हैं; क्योंकि महामुनियोंकी सेवा कभी निष्फल नहीं होती है । देवि ! उत्पन्न

१. परिचर्यासु । २. दुर्लभानामपि । ३. श्रूयन्ते । ४. कौशिकप्रभावात्, चण्डकौशिकप्रभावात्,
चण्डकौशिकप्रसादप्रभावात् । ५. मगधेशो । ६. जनार्दनप्रतिमम् । ७. अतुलबलपराक्रमम्,
अमरतुल्यभुजबलम् । ८. परिणतवया विभा । ९. आस्वाद ।

मुनिसेवा भवति । अहमपि खलु देवि ! कदा समुपारूढगर्भभरालसामापाण्डुरमुखीम् आसन्नपूर्णचन्द्रोदयामिव पौर्णमासीदिशां देवीं द्रक्ष्यामि । कदा मे तनयजन्म-महोत्सवानन्द-निर्भरो हरिष्यति पूर्ण-पात्रं परिजनः । कदा हारिद्रवसनधारिणी सुत-सनाथोत्सङ्गा द्यौरिगो-दित-रविमण्डला सञ्चालातपा मामानन्दयिष्यति देवी । कदा सर्वौषधिपिञ्जर-जटिलकेशो निहित-रक्षाघृतविन्दुनि तालुनि विन्यस्त-गौरसर्पपोन्मिश्र-भूतिलेखः गोरोचनाचित्रित-कण्ठ-सूत्रग्रन्थिः उत्तानशायो दशनशून्य-स्मिताननः पुत्रको जनयिष्यति मे हृदयाह्लादम् ।

अहमिति । हे देवि ! अहमपि कदा कस्मिन् समये, समुपारूढस्य उत्पन्नस्य गर्भस्य भ्रूणस्य भरणेन अलसां निखिलकृत्येषु मन्थराम्, आपाण्डुरं गर्भधारणस्वभावात् शशिन उदयाच्च ईषत् पाण्डु-वर्णं धूसरवर्णं मुखम् आननम् आद्यांशश्च यस्याः तां तादृशीम्, अतएव आसन्नो निकटवर्ती पूर्णचन्द्रस्य पूर्णशशिनः उदयो यस्याः तां तादृशीम्, पौर्णमासीनिशामिव राकारात्रिमिव देवी भवतीं द्रक्ष्यामि अवलोकयिष्यामि । इहोपमा ।

कदिति । तनयजन्ममहोत्सवेन पुत्रजननलक्षणप्रमोदेन आनन्दनिर्भरम् आमोदातिशयो यस्य स तादृशः, परिजनः परिवारजनः, मे मम पूर्णपात्रं पूर्णानकं वयुधृतं वसनस्रगादिकमिति तात्पर्यम्, हरिष्यति हर्षान्नेष्यति । “उत्सवेषु सुहृद्भिर्यद्वलादाकृत्य गृह्यते ।

वस्त्रं मास्यञ्च तत्पूर्णपात्रं पूर्णानकं च तत् ॥” इति भानुचन्द्रधृतकोशः ।

हारावल्यान्तु—

“वर्धापकं यदानन्दादलङ्कारादिकं पुनः । आकृष्य गृह्यते पूर्णपात्रं पूर्णानकञ्च तत् ॥” इति ।

कदिति । हरिद्रा काञ्चनी तथा रक्तमिति हारिद्रम्, ‘निशाह्वा काञ्चनी पीता हरिद्रा वरवर्णिनी’ इत्यमरः । तथाविधं वसनं वस्त्रं धारयति परिदधाति या सा तादृशी, तथा सुतेन आत्मजेन सनाथः सहितः उत्सङ्गः क्रोडो यस्याः सा तादृशी, देवी भवती, उदितम् उदयं प्राप्तं रविमण्डलं सूर्यविम्बं यस्यां सा तादृशी, अत एव सञ्चालातपा अभिनवादित्यालोकयुक्ता द्यौः गगनमिव ।

इह सूर्यविम्बेन सहाभिनवोत्पन्नतया ताव्रवर्णस्य सुतस्य, अभिनवादित्यालोकेन साकं शिशुप्रभा-द्योतित हारिद्रवस्त्रस्य, दिवा च सह देव्याः साम्यं ज्ञेयम् । एवञ्च स्पष्टमेव पूर्णोपमालङ्कारः ।

कदिति । सर्वौषधिभिः—

‘सुरामांसी वचाकुष्ठं शैलेयं रजनीद्वयम् ।

शठीचम्पकमुस्तं च सर्वौषधिगणः स्मृतः ॥ इति मार्गपरिशिष्टोक्तैः ।

“कुष्ठमांसीहरिद्राभिर्वचाशैलेयचन्दनैः सुराचन्दनकर्पूरमुस्तैः सर्वौषधिः स्मृतः । इति राजनिर्घण्टोक्तैर्वा द्रव्यविशेषैः, पिञ्जराः पीतरक्ताः, जटिला, जटावत् संयुक्ताश्च केशाः कचा यस्य स तादृशः । रक्षार्थं घृतमिति रक्षाघृतम्, एवञ्च निहितं स्थापितं यत् रक्षाघृतं तस्य विन्दुः, कणा यत्र तस्मिन् तादृशे तालुनि काकुदे विन्यस्ताः अर्पिताः गौरसर्पणेन श्वेततन्तुभेन ‘सर्पपः स्यात् सरिषपः कुटस्नेहश्च तन्तुभ इति त्रिकाण्डशेषः, उन्मिश्राः संयुता भूतिलेखा भस्मरेखा यस्य स तादृशः । गोरोचनाया चित्रितः कर्बुरितः कण्ठसूत्रग्रन्थिर्वातान्तुग्रन्थिर्यस्य स तादृशः । मूर्धादीं सर्वौषध्यादिस्थापनं बालरक्षार्थमिति विधिः । एतद्दीनजन्वन्त्यत्र गवेषणीयम् । उत्तानः ऊर्ध्वमुखः शेत इत्युत्तानशायः, दशनैर्दन्तैः शून्यं रहितम् अथ च स्मितं विकसितम् आननं मुखं यस्य स तादृशः, पुत्रकः सुतः अनुकम्पायामत्र कप्रत्ययो ज्ञेयः, मे मम

गर्भके भारसं अलम (मन्द) हुई, फाँके मुखवाला, और जिसमें पूर्णचन्द्रका उदय निकटवर्ती है, ऐसी पूर्णिमाको-रात्रिके समान तुमको मैं कब देखूँगा ? पुत्रजन्मके महोत्सवके आनन्दमें मग्न हुए मेरे परिजनवर्ग कब मुझसे पूर्णपात्र ले जायेंगे ? (उत्सवके समय हर्षके कारण शरीर पर जो वस्त्र अलङ्कार आदि बलपूर्वक अपहरण किये जाते हैं उनको ‘पूर्णपात्र’ कहते हैं), उदित सूर्यमण्डलमे युक्त एवं बालातपसे प्रकाशित आकाशके समान हरिद्रा रजित (पीले) वस्त्र पहनकर पुत्रको अपने गोदमें लिये कब तुम मुझे आनन्दित करोगे ? सर्वौषधिके कणानेसे जिसके बाल पिङ्गलवर्ण और जटिल (उलझ) हो गये हों, जिसके तालु पर मन्त्रित किये हुए घृतको घूर्णित डालकर फिर उस पर श्वेत सर्पवन्त्युक्त योड़ी-सी भस्मकी रेखा डाली हो, एवं जिसके कण्ठ-यत्रको गौड़ गोरोचना द्वारा रंगी गई हो, इस अवस्थामें जो उत्तानशायी (बिना होकर सोने वाला) हो, एवं बिना दन्तके मुँहमे मन्द मन्द

१. महामुनिजनसेवाः, भवन्ति । २. अहमपि खलु कदा । ३. आपाण्डुमुखीम् । ४. आसन्न-चन्द्रोदयामिव । ५. प्रद्रक्ष्यामि । ६. उद्यत... । ७. पिञ्जरित... । ८. घृतमधुविन्दुतालुविन्यस्त... । ९. भूतिलेशः । १०. चित्त... ।

कदा गोरोचनाकपिलद्युतिरन्तःपुरिका-करतल-परम्परा-सञ्चार्यमाणमूर्तिरशेषजनाभिनन्दितः मङ्गलप्रदीप इव मे शोकान्धकारमुन्मूलयिष्यति चक्षुषोः । कदा च क्षितिरेणु-धूसरो मण्डयिष्यति मम हृदयेन दृष्ट्या च सह परिभ्रमन् भवनाङ्गणम् । कदा केशरि-किशोरक इव सञ्जात-जानु-चङ्क्रमणारम्भः सञ्चारिष्यतीतस्ततः स्फटिक-मणिमय-मिस्र्यन्तरितान् भवनमृगाशवकान् जिघृक्षुः । कदा अन्तःपुरिका-नूपुर-निनादसङ्गतान् गृहकलहंसकान् अनुसरन् कक्षान्तर-प्रधावितः कनकमेखला-चण्डिका-रवानुसारिणीमायासयिष्यति धात्रीम् । कदा कृष्णगुरुपङ्क-

हृदयाह्लादं चित्तप्रमोदं जनयिष्यति उत्पादयिष्यति ।

कदेति । गोरोचनावत् कपिला पिङ्गला द्युतिः दीप्तिः यस्य स तादृशः अन्तःपुरिकाणाम् अवरोध-स्थानां योषितां करतलपरम्परया पाणितलपङ्क्त्या सञ्चार्यमाणा एकस्याः करात् अन्यस्याः करे गृह्यमाणा मूर्तिः शरीरं यस्य स तादृशः । अशेषैः समग्रैः जनैर्लोकैः अभिनन्दितो नृपामञ्जतया स्वस्तिकतया च अभ्यर्षितः, मङ्गलप्रदीप इव स्वस्तिकदीप इव, शोकः तनयाभावनिबन्धनो विषाद एव अन्धकारः तिमिरं तं तादृशम्, उन्मूलयिष्यति मूलतोऽपनेष्यति । इह शोकान्धकारम्, इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकाल-ङ्कारेण मङ्गलप्रदीप इव, इत्युपमालङ्कारः सङ्कीर्यते ।

कदेति । चित्वाः पृथिव्या रेणवो धूलयः तैः धूसरः शरीरेषु लग्नतया मलिनवर्णः मम मे हृदयेन चेतसा दृष्ट्या नेत्रेण सह परिभ्रमन् इतस्ततः पर्यटन् भवनाङ्गणं गृहाङ्गणं मण्डयिष्यति । यस्मिन् यस्मिन् स्थले परिभ्रमिष्यति तस्मिन् तस्मिन् स्थले एव मम चित्तं दृष्टिश्च कुतूहलहर्षाभ्यां गमिष्यतीत्याशयः ।

इह च सहोक्तिरलङ्कारः, तथा च दर्पणे—

सहार्थस्य बलादेकं यत्र स्याद्वाचकं द्वयोः । सा सहोक्तिर्मूलभूतातिशयोक्तिर्यदा भवेत् ॥”

कदेति । सञ्जातः समुत्पन्नः जानुभ्यां चङ्क्रमणारम्भः परिभ्रमणारम्भो यस्य स तादृशः, केशरी सिंहः तस्य किशोरकः शिशुः तद्वदिव, स्फटिकमणिमयीभिः स्फटिकरत्नमयीभिः भित्तिभिः कुड्यैः अन्तरितान् व्यवहितान् भवनमृगाशवकान् भवनपालितकुरङ्गपोतान् जिघृक्षुः ग्रहीतुमिच्छुः सन् इतस्ततः सञ्चारिष्यति परिभ्रमणं विधास्यति । इहोपमा ।

कदेति । अन्तःपुरिकाणाम् अवरोधवर्त्तिनीनां योषितां नूपुरनिनादेन पादकटकशब्देन सङ्गतान् उपस्थितान्, कलहंसानां पादकटकशब्दानुसारिवस्वभावादित्याशयः, गृहकलहंसकान् भवनपालित-राजहंसान् ‘कलहंसस्तु कादम्ब्ये राजहंसे नृपोत्तमे’ इति मेदिनी, अनुसरन् कुतूहलादनुव्रजन्, कक्षान्तर-प्रधावितः कलहंसानामपि तस्मिन्तस्मिन् स्थले गमनात् तदनुगमनाय राजहर्म्यप्रावरणात् (लघ्वीद्वीसे) प्रकोष्ठान्तरं शीघ्रं गतः । कनकमेखलायाः तस्यैव स्वर्णमयरसनादात्मनः चण्डिकाः किङ्किण्यः तासां रवः शब्दः तमनुसर्तुं तं लक्ष्मीकृत्य गन्तुं शीलं यस्याः तादृशीम्, प्रकोष्ठान्तरगमनेनानवलोकनादित्याशयः, धात्रीम् उपमातरम् आयासयिष्यति तदनुगमनस्यावश्यकत्वात् परिभ्रमं जनयिष्यति ।

इह स्वभावोक्तिरलङ्कारः, तदुक्तं दर्पणे—

‘स्वभावोक्तिर्दुरुहार्थस्वक्रियारूपवर्णनम्’ इति ।

कदेति । कृष्णगुरुपङ्कः सान्द्रकालागुरुद्वयः तेन लिखिता चित्रिता या मदलेखावत् रेखा तया मुसकुराता वो देसा पुत्र कव मेरे चितका आह्लाद उत्पन्न करेगा ? गोरोचनाके समान पात-युक्त कान्तिवाला, अन्तःपुर (रनबास) मे रमणिबोके मध्य एकसे दूसरीको हाथमें बार बार जाता एवं सब जनोंसे बन्दित, मङ्गल-दीपके समान, पुत्र कव मेरे नेत्रोंके शोक-रूप अन्धकारको दूर करेगा ? धरती की धूलके लग जानेसे धूसरवर्ण (मटियाला) होकर वह पुत्ररान कव मेरे हृदय और दृष्टिके साथ ही घूमता घूमता मङ्गलके जगनोंको अलङ्कृत करेगा ? जानुमुगल (घुटनों) के द्वारा बल पाकर चलनेके योग्य होनेपर वह कव स्फटिक-मणिकी दीवारोंमेंसे दीखते गृहपालित हरिणके बच्चोंको पकड़नेकी इच्छासे सिङ्के बच्चेके समान इतस्ततः दौड़ेगा ? अन्तःपुर (रनबास) की छियोंके नूपुरों (पायजों) के शन-हानाइटका अनुसरण करते गृह-पालित कलहंसोंके पीछे एक प्रकोष्ठसे दूसरे प्रकोष्ठमें वेगसे दौड़कर सुबर्णमय काञ्चीस्थित किङ्किणी (बोरों) के शब्दको लक्ष्यकर भागती अपनी

१. “बन्दितः । २. क्षितितलरेणु” । ३. “चङ्क्रमणावस्थः । ४. स्फटिकमणिमित्यन्तरितान् । ५. आजिघृक्षुः । ६. अन्तःपुर” । ७. गृहहंसकान् । ८. पक्षान्तर”, प्रधावितान् ।

लिखित-मदलेखालङ्कृत-गण्डस्थलकः, कोमलमुख-रव-दिण्डिमध्वनि-जात-प्रीतिः ऊर्ध्वकर-विप्रकीर्ण-चन्दन-चूर्णधूलि-धूसरः, कुञ्जिताङ्गुलि-शिखराङ्कुशाकर्षण-विधूत-शिराः करिष्यति मदमत्तगजराज-लीलाम् । कदा मातुश्चरणयुगलरागोपयुक्त-शेषेण पिण्डालक्तकरसेन कञ्चुकिनां विडम्बयिष्यति मुखानि । कदा कुतूहल-चञ्चल-लोचनो मणिकुट्टिमेष्वबोधोदत्त-दृष्टिरनुसरिष्यति स्वलद्वतिरात्मनः प्रतिविम्बानि । कदा नरेन्द्र-सहस्र-प्रसारित-भुज-युगलाभिनन्द्यमाना-गमनो भूषण-मणिमयूर्ध्व-लेखाकुलीक्रियमाण-लोलदृष्टिरास्थानस्थितस्य मे पुरः पर्यटि-

अलङ्कृते भूषिते गण्डस्थले कपोलद्वन्द्वं यस्य स तादृशः, अन्यत्र कृष्णागुरुषङ्कवत् लिखिता लिप्ता या मदलेखा दानवारिरेखातया अलङ्कृतगण्डस्थलकः विभूषितकपोलप्रदेशकः । कोमलो मृदुलो यो रवः रसनायाः सञ्चालनविशेषेण 'टक् टक्' इत्येवमुपमातुः वदनशब्दः दिण्डिमध्वनिरिव मृदुलमुखशब्दवत् दिण्डिमध्वनिश्च तेन जाता समुत्पन्ना प्रीतिः हर्षो यस्य स तादृशः । ऊर्ध्वं समुत्तोलितौ यौ करौ हस्तौ ताम्ब्याम् उत्तोलितशृण्डया च विप्रकीर्णाभिः विक्षिप्ताभिः, चन्दनचूर्णस्य मलयजबोदस्य धूलयो रेणवः ताभिः चन्दनचूर्णवत् रेणुभिश्च धूसरो मलिनः । तथा कुञ्जिताङ्गुलिशिरवदङ्कुशश्च तेन यदाकर्षणं सृष्टे पुरतो वा चालनं तेन विधूतं प्रत्यावर्तनानुमत्तिप्रकटनाय कम्पितं शिरो मस्तकं येन स तादृशः । मदमत्तस्य गजराजस्य हस्तिश्रेष्ठस्य लीलां व्यवहारं करिष्यति विधास्यति ।

इह रलेषालङ्कारः, तेन हि लीलामिव लीलामित्यौपम्याच्चेपादसम्भवद्वैस्तरूपा निदर्शना सङ्कीर्यते । निदर्शनास्वरूपं दर्पणम्—

'सम्भवन् वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् वापि कुत्रचित् । यत्र बिम्बानुबिम्बत्वं बोधयेत्सा निदर्शना ॥

कदेति । माता जननी तस्याः चरणयुगलस्य पादद्वन्द्वस्य यो रागो रजनं तत्र उपयुक्तात् पर्याप्तात् शेषेण अवशिष्टेन, पिण्डालक्तकरसः पिण्डाङ्कृतो यो लावार्द्रवः तेन तल्लेपनेनेत्यर्थः, कञ्चुकिनां निकटवर्त्ति-बुद्धब्राह्मणानां मुखानि वदनानि विडम्बयिष्यति विरूपाणि करिष्यति ।

कदेति । कुतूहलेन कौतुकेन चञ्चले चपले लोचने नयने यस्य स तादृशः, मणिमयभूमिषु निज-प्रतिमावलोकनादित्याशयः । मणिकुट्टिमेषु रत्नबद्धसभाभूमिषु स्वकीयवदनारविन्दमवलोकयितुम् अधोदत्ता नीचैःस्थापिता दृष्टियेन स तादृशः, तदप्राप्तिस्वेदात् स्वलन्ती अतिचिक्कणतया अश्रयन्ती गति-गमनं यस्य स तादृशः, आत्मनः स्वकीयस्य प्रतिविम्बानि प्रतिरूपाणि अनुसरिष्यति तद्ग्रह-णायानुगमिष्यति ।

कदेति । नरेन्द्रसहस्रेण नृपमण्डलेन (कर्त्रा) प्रसारितेन विस्तारितेन भुजयुगलेन बाहुद्वन्द्वेन (करणेन) अभिनन्द्यमानम् आदरादभ्यर्थ्यमानम् आगमनं यस्य स तादृशः, अत एव भूषणमणीनां नृपाणामलङ्काराभूतस्त्वानां मयूखलेख्या रश्मिपङ्क्त्या आकुलीक्रियमाणा अवलोकनौत्कण्ठ्यात् व्यस्ती-

धात्रीको वह कब कष्ट देगा ? गाढ़ काले रसके द्वारा कपोलद्वयके ऊपर मन्दरेखाके समान रेखा अङ्कित होनेसे मनोहर शोभा धारणकर, दिण्डिम (डमरू) शब्दके समान धात्रीके मनोहर मुखशब्दसे आनन्दित होकर, इतयुगल ऊपर उठाकर उछाले गये चन्दनके चूर्णसे धूसरवर्ण होकर, अङ्कुशके समान धात्रीके-अपनी उँगलियोंको मोड़कर आगे पीछे आगे पीछे चलानेपर मस्तक कम्पितकर वह कब मदमत्त गज-राजका अनुकरण करेगा ? मावाके चरण रंगनेपर जो धन अलक्तक रस (महावर) अवशिष्ट बचेगा उसे लेकर वह कब कञ्चुकीके मुँहमें चुपड़गा (विजृम्भित करेगा) ? कुतूहलसे चञ्चल नेत्रोंवाला वह मणिमय-भूमिकी ओर दृष्टि-निक्षेप करके, ठोकर खाता खाता, अपने परछाईका अनुसरण कब करेगा ? हजारों नरपति बाहुयुगल बढ़ा बढ़ाकर जिसके आगमनका अभिनन्दन करते हों, और उनके आभूषणोंकी मणियोंकी किर्णोंसे जिसके चञ्चल नयनयुगल आकुल हो गया हो,

१ गण्डस्थलः । २ मुखदिण्डिमध्वनिजनितप्रीतिः । ३ मत्तगजराजलीलाश्रीयाः, मत्तगजश्री-
दाम्, मत्तगजराजलीलाम्, मत्तगजराजलीलः श्रीदाम्, मत्तगज राजलीलाः । ४. चरणरागोपयुक्तम् ।
५. बुद्धकञ्चुकिनाम् । ६. लोलम् । ७. प्रतिविम्बितानि । ८. मयूखाकुलीक्रियमाणम् । ९. मम ।

ध्यति' सभान्तरेषु । इत्येतानि चान्यानि मनोरथशतानि चिन्तयतोऽन्तःसन्तप्यमानस्य प्रयान्ति रजन्यः । मामपि दहत्येवायमहर्निशमनल इवानपत्यतासमुद्भवः सन्तापः । शून्यमिव मे प्रतिभाति जगत्, अफलमिव पश्यामि राज्यम् । अप्रतिविधेये तु विधातरि किं करोमि, तन्मुख्यतां देवि ! शोकानुबन्धः, आधीयतां धैर्यं धर्मं च धीः, धर्मपरायणानां हि सदा समीपसञ्चारिण्यः कस्याणसम्पदो भवन्ति" इत्येवम् अभिधाय सलिलमादाय स्वयं करतलेनाभिनव-पल्लवेनेव विकर्चकमलतुल्यम् आननमस्याः साश्रुलेखं ममार्ज । पुनः पुनश्च प्रियशतमधुराभिः शोकापनोदन-निपुणाभिर्धर्मोपदेशगर्भाभिर्वागभिराश्वास्य सुचिरं

क्रियमाणा अत एव लोला चपला दृष्टिस्तस्य सा तादृशः, आस्थानस्थितस्य परिघासीनस्य मे मम पुरः पुरस्तात् सभान्तरेषु राजपरिषन्मध्यभागेषु पर्यटिष्यति परिभ्रमिष्यति । इह बालस्वभाववर्णनात् स्वभावोक्तिः ।

इतीति । इत्येतानि पूर्वप्रतिपादितानि सुतचरितानि, अन्यानि चानभिहितानि मनोरथशतानि मनोविषयीक्रियमाणानि सुतस्य शिक्षाचातुर्यादित्यवहारान् चिन्तयतो ध्यायतः अन्तःसन्तप्यमानस्य तथाविधात्मजाजननादन्तःकरण एव खेदं प्राप्नुवतः, अर्धैर्यप्रकाशापवादभीत्या बहिरप्रकटयत इत्याशयः । ममेति शेषः, रजन्यो रात्रयः प्रयान्ति गच्छन्ति । इह वृत्त्यनुप्रासः ।

मामिति । अनपत्यतासमुद्भवः असन्तानतासमुत्पन्नः शोकोऽन्तस्तापः, अनल इव बहिरिव अहर्निशं प्रतिदिनं मामपि न केवलं त्वामेव किन्तु मामपीत्यपेरर्थः दहत्येव परितापयत्येव । इहोपमा ।

शून्यमिवेति । मे मम शून्यमिव उद्भूतमिव जगद्विधं प्रतिभाति, तथाविधाश्रयाभावादित्यभिप्रायः । राज्यम् आधिपत्यम् अफलमिव निरर्थकमिव पश्यामि अवलोकयामि भाविनो भोक्तुरसत्वादिति भावः ।

नन्वेवंविधशोकापनोदाय कोऽपि यत्न आलम्ब्यतामित्यत आह—अप्रति । विधातरि विधेः वैपरीत्ये इत्यर्थः, अप्रतिविधेये मानुषक्रियया प्रतिकर्तुमयोग्ये सति किं करोमि किमनुविष्टामि प्रतिकूल-दैवजनित एवास्माकं विषाद इत्याशयः । तत्तस्माद्धेतोः, हे देवि ! अयं शोकानुबन्धः अनात्मजतानिबन्धना सन्तापपरम्परां मुख्यतां त्यज्यताम् । धैर्यं धीरतायां धर्मं सुकृते च धीर्बुद्धिः आधीयतां स्थाप्यताम् । धर्म एव परम् उत्कृष्टम् अयनमवलम्बनं येषां ते धर्मपरायणा धार्मिकाः तेषां तादृशानां हि कल्याणसम्पदः श्रेयोविभूतयः सदा सर्वकालं समीपसञ्चारिण्यो निकटवर्तिन्यो भवन्ति सञ्जायन्ते" इत्येव पूर्वोक्तविधिना अभिधाय कथयित्वा, सलिलं जलम् आदाय गृहीत्वा स्वयम् आत्मनः करतलेन पाणितलेन अभिनव-पल्लवेनेव नूतनकिसलयेनेव रक्तेत्याशयः, विकर्चं प्रस्फुटं यत् कमलं पद्मं तदेवोपमानं सादृश्यं यस्येता-दृशम् अस्या विलासवत्या अश्रुलेखया नयनजलपङ्क्त्या सह वर्तत इति साश्रुलेखम् आननं मुखं ममार्ज शुशोभ । इहाद्ये 'शून्यमिव' इत्यत्र श्रौती, द्वितीये 'अफलमिव' इत्यत्र चार्थी उपमेत्युभयोः सङ्करः ।

पुनरिति । नरेन्द्रो भूपतिः पुनः पुनः मुहुर्मुहुः प्रियशतैः चाटुबाहुवैः मधुरा रमणीया ताभिः तादृशीभिः, शोकस्यान्तस्तापस्य योऽपनोदो दूरीकरणं तत्र निपुणाभिः चतुराभिः, धर्मोपदेशो गर्भं

इत रूपमें वह पुत्ररत्न मेरे सामने समा-मण्डपमें कब बिचरण करेगा ? ये सभी, और ऐसे ऐसे अनेक आकाङ्क्षाके विषयकी चिन्ता करते करते मेरे मनमें अत्यन्त सन्ताप उपस्थित होता रहता है—ऐसे रूपमें प्रतिदिन रात्रि व्यतीत होती है । अनपत्यता निबन्धन यह सन्ताप मुझे भी दिन-रात अग्निके समान जलाता है । समस्त संसार मेरे निकट शून्य-मा प्रतीत होता है और यह सब राज्य निष्फल-सा देख पड़ता है । किन्तु विधाताके प्रतिकूलता-चरणके सामने अपना कुछ प्रतीकार नहीं चल सकता, क्या करूँ ! इसलिए, "देवि ! यह सब निरवच्छिन्न मनस्तापका परिहाण करो, धैर्य और धर्ममें बुद्धि लगाओ, क्योंकि धार्मिक मनुष्योंके वाप कल्याणकी स्थिति सर्वदा रहती है" इतना कहकर, जल लेकर राजा अपने ही, अभिनव पल्लवके समान हाथमें नयन जलके रेखासे संयुक्त एवं खिले हुए कमलके समान रानीके मुख-मण्डलकी धोया । किं करने सैकड़ों प्रिय और मधुर

१. सर्पिष्यति । २. इत्येतानि च, इत्येतिनामनो । ३. यान्ति । ४. शोकः । ५. शून्यमेव । ६. अफलमिवालिखं पश्यामि जीवितं राज्यञ्च । ७. इत्थम्, एवम् । ८. कमलतुल्यम् । ९. शोकापनोद ।

स्थित्वा नरेन्द्रो निर्जगाम ।

निर्गते च तस्मिन् मन्दीभूतशोकवेगा विलासवती यथाक्रियमाणामभरणपरिग्रहादिकमुचितं दिवसव्यापारमन्वतिष्ठत् । ततः प्रभृति सुतरां देवताराधनेषु ब्राह्मणपूजासु गुरुजनसपर्यासु चादरवती बभूव । यद्यच्च किञ्चित् कुतश्चित् शुश्राव व्रतं तत्तदभक्तवृष्ण्यां सर्वं चकार । न महान्तमपि क्लेशमजीगणत् । अनवरत-दह्यमान-गुग्गुलु-धूमान्धकारितेषु चण्डिकागृहेषु धवलाम्बरा शुचि-मूर्तिरूपोपिता हरितकुशोपच्छदेषु मुसलशयनेषु सुष्वाप । पुण्यसलिलपूर्णा विविधकुसुमफलोपेतैः क्षीरतरु-पल्लव-लाञ्छनैः सकलरत्नगर्भैः शातकुम्भै-

अभ्यन्तरे यासां ताभिः तादृशीभिः, वाग्भिः वचोभिः आश्वास्य आश्वासनं विधाय सुचिरं चिरकालं यावत् स्थित्वा स्थितिं विधाय निर्जगाम बहिर्निःसृतवान् ।

निर्गत इति । निर्गते बहिर्निःसृते च तस्मिन् राजनि मन्दीभूतशोकवेगा क्षीणत्वोपगतविषादप्रवाहा विलासवतो राजमहिषी, यथा पूर्वविधिना क्रियमाणो विधीयमान आभरणपरिग्रहो भूषणधारणम् आदौ यस्य तं तादृशम्, उचितं योग्यं दिवसव्यापारं दिनकृत्यम् अन्वतिष्ठत् अकरोत् ।

तत इति । ततः प्रभृति तद्दिनादारभ्य सुतरां अत्यर्थं यथा स्यात्तथा देवताराधनेषु देवतासेवासु ब्राह्मणपूजासु विप्रार्चासु गुरुजनाः पूज्यजनास्तेषां सपर्यासु पूजासु आदरवती अतिबहुमानवती बभूव जात ।

यत् चेति । यद्यत् अश्रुतपूर्वम् अकृतपूर्वञ्च किञ्चिदस्तु कुतश्चित् यस्मात्कस्माच्चानिद्विद्वन्माकात् लोकात् शुश्राव श्रुतवती व्रतम् उपोषणादिकम्, तत्तत् अभक्तवृष्ण्या बालकस्पृहया तनयप्राप्त्यभिलाष-येत्यर्थः, सर्वं निखिलं चकार कृतवती ।

नेति । महान्तं महीयांसमपि क्लेशं दुःखं नाजीगणत् चेतसि न गणितवती । अनवरतं निरन्तरं दह्यमानानां भस्मीभूयमानानां गुग्गुलूनां पङ्कदवापां धूमबहुलैः सान्द्रदहनकेतनैः अन्धकारितेषु अन्धकारः सञ्जातो येषु तेषु तादृशेषु । तारकादिवादितच् । चण्डिकागृहेषु चामुण्डाभवनेषु धवलाम्बरा शुभ्रवसना, शुचिमूर्तिः स्नानेन पूतशरीरा, उपोषिता विहितोपवासा सती । हरिताः श्यामवर्णाः अभिनवा इत्यर्थः कुशादर्भाः उपच्छदा आस्तरणानि येषु तथोक्तेषु मुसलशयनेषु पङ्क्तिरूपेण पातितमुसलशयनीयेषु सुष्वाप शयनं कृतवती । सन्तानप्राप्तये तत्सामर्थ्यकिञ्चित्पुष्पव्यवहारादमी तन्त्राद्यनुष्ठानव्यवहारा अवगन्तव्याः, साम्प्रतिकसमयादित्यमहेशाचनप्रकरणीयचौमाधःस्नानव्यवहारवत् ।

पुण्येति । पुण्यानि पवित्राणि यानि सलिलानि जलानि तैः पूर्णैः पूरितैः, विविधानि अनेकप्रकाराणि यानि कुसुमफलानि पुष्पसस्यानि तैरुपेतैः सहितैः । क्षीरतरवो बटचूताद्यस्तेषां पल्लवाः किशलयानि एव लाञ्छनानि ऊर्ध्वस्थविह्वानि येषां तैः तादृशैः, सकलानि समस्तानि रत्नानि मणयो गर्भे मध्यप्रदेशे येषां तैः तादृशैः, शातकुम्भकुम्भैः कनकवटैः । “स्वर्णं सुवर्णं कनकं हिरण्यं हेम हाटकम् । तपनीयं शात-कुम्भम्” इत्यमरः ।

बचनोसे रानीका शोक (मनः सन्ताप) निवारण कर बारम्बार उसे आश्वासन दिया और बहुत देर को बाद वह उस स्थानसे चला गया ।

राजाके चले जानेके बाद उसके उपदेशसे ही शोकका आश्रय कम हो जानेसे रानी विलासवती, पहलेके समान आभूषण धारणादि प्रतिदिवसीय सब कर्त्तव्य कार्य करने लगी । और तबसे लेकर देवताओंकी आराधनामें, ब्राह्मणोंकी पूजा और गुरुजनोंकी सेवामें अधिक आदर दिखाने लगी । और, जिस किसी व्यक्तिसे जो कुछ व्रत-नियमादि सुननेमें आता, पुत्रप्राप्तिकी इच्छासे वे सभी करने लगी, उस समय अत्यन्त श्रमको भी कुछ गणना नहीं की । उपास करके थोत बल पहनकर, शरीरसे पवित्र हो, वह दिन-रात जलती गुग्गुली धूप अन्धकारसे परिपूर्ण चण्डिकाके मन्दिरोंमें, मूसलोंकी शय्यापर हरे कुश बिछाकर, शयन करती थी । गायोंके बाड़ेमें पङ्क

१ सुचिरं नरेन्द्रो । २. मन्दीभूतशोका । ३. यथाक्रियमाण, आभरणपरिग्रहादिकं समुचितं, आभरणपरिग्रहादिसमुचितं । ४. वासरव्यापारमकरोत् । ५. ब्राह्मणपूजासु चादरवती गुरुजनपरिचर्यासु च, अधिकमादरवती । ६. कुतश्चित्कुत्वा । ७. गर्भवृष्ण्या । ८. गुग्गुलुबहलधूपान्धकारितेषु । ९. धवलाम्बरेण, धवलाम्बर । १०. हरिकुश, हरिकुशोपच्छन्नेषु । ११. भूतलशयनेषु । १२. पूरितैः, पूर्णैः ।

गोकुलेषु वृद्धगोपवनिताकृतमङ्गलानां^१ लक्षणसम्पन्नानां गवामधः सस्नौ । प्रतिदिवसमुत्थायै सर्वरत्नोपेतानि हैमानि तिलपात्राणि ब्राह्मणेभ्यो ददौ । महानरेन्द्र-लिखित-मण्डल-मध्य-वर्तिनी विविध-बलिदानानन्दित-दिग्देवतानि बहुल-चतुर्दशीनिशासु चतुष्पथे^२ स्नानमङ्गलानि^३ भेजे । सिद्धायतनानि कृत-विविध-देवतोपयाचितकार्नि सिषेवे । दर्शितप्रत्ययानि सन्निहितमातृका-भवनानि जगाम । प्रसिद्धेषु नागकुलहृदेषु ममज्ज । अश्वत्थप्रभृतीनुपपा-

गोकुलेषु व्रजेषु, वृद्धाभिः परिणतवयोभिः गोपवनिताभिः बह्ववस्त्रीभिः कृतानि विहितानि मङ्गलानि सिन्दूरचन्दनस्नानगर्पणादिरूपाणि यासां तासां तादृशीनां लक्षणसम्पन्नानां समस्तश्यामवर्णादिसुलङ्गणानां गवां धेनूनाम् अधः अधोभागे सस्नौ स्नानं कृतवती ।

प्रतीति । प्रतिदिवसं प्रतिदिनम् उत्थाय उत्थानं विधाय सर्वस्नैः समस्तमणिभिः उपेतानि युक्तानि हैमानि कनकमयानि तिलपात्राणि ब्राह्मणेभ्यो विप्रेभ्यो ददौ दत्तवती ।

महैति । महानरेन्द्रः प्रधानभूतः भूतोपचारकर्ता मान्त्रिकः तेन लिखितं चिह्नितं यत् मण्डलं वर्तुलरेखा तस्य मध्यवर्तिनी तदन्तःस्थायिनी सती, बहुलपक्षस्य कृष्णपक्षस्य चतुर्दशीनिशासु भूतरात्रिषु, चतुर्णां पथां समाहारः सम्मेलनस्थानमिति चतुष्पथं तस्मिन् तथोक्ते, विविधानाम् अनेकप्रकाराणां बलीनाम् उपहाराणां दानेन आनन्दिताः प्रमोदं प्राप्ताः दिग्देवता दिक्पाला येषु तादृशानि, स्नानमङ्गलानि स्नानरूपाणि स्वस्तिकानि भेजे कृतवती ।

सिद्धेति । कृतानि विहितानि दत्तानीत्यर्थः विविधानि नानाप्रकाराणि देवताभ्य उपयाचितकानि 'दीयते यत्तु देवेभ्यो मनोराज्यस्य सिद्धये । उपयाचितकं दिव्यं दोहदं तद्दिदुर्बुधाः ॥' इत्यादिलिखितानि अर्थात् 'यदि मे तनयप्राप्तिः स्यात्तदा पुनरप्येवमेव समर्पयेयम्' इति स्वीकारपूर्वकोपहाराः येषु तानि तादृशानि सिद्धायतनानि योगिस्थानानि सिषेवे प्रेमपूर्वकमवलम्बितवती ।

दर्शितेति । दर्शितो मातृकाभिरिव संसारे प्रकटितः प्रत्ययः मनोरथफलदानेन विश्वासो येषु तानि तादृशानि, सन्निहितानि निकटवर्तीनि मातृकाणां

‘ब्राह्मी माहेश्वरी चैन्द्री वाराही वैष्णवी तथा ।

कौमारीत्यपि चामुण्डा चर्चिकेत्यष्टमातरः ॥’

इत्युक्तपरिगणितानां भवनानि गृहाणि जगाम गतवती ।

प्रसिद्धिर्बिति । प्रसिद्धेषु स्नानेन बन्ध्याया अपि सुतोत्पादकतया प्रथितेषु, नागकुलस्य हृदेषु सर्पाणां निकेतनीभूतखातेषु ममज्ज सशिरः स्नानं विहितवती ।

अश्वत्थेति । अश्वत्थः पिप्पलः प्रभृतिः आदौ येषां तान् तादृशान् महावृक्षान् विशालपुष्पहीनतरून्, उपपादिता विहिता पूजा सपर्या येषां तान्, कृतं प्रदक्षिणं यया सा तादृशी ववन्दे नमश्चक्रे ।

गोविधौ से किष हुप सिन्दूर, चन्दन और कुङ्कुम-माख्यादि चिह्ने भूषित सुलङ्घणी गायोंके नीचे बैठकर, पवित्र जल परिपूर्ण, नानाविध पुष्प और फलसंयुक्त, आग्र एवं वट प्रभृति क्षीरिद्रव्यके पल्लवसे युक्त तथा सब रत्नोंसे परिपूर्ण सुवर्णके कलशोंके जलसे वह स्नान करती थी । प्रतिदिन शयनसे उठकर, नानाविध रत्नोंके साथ सुवर्णके तिलपात्रोंका ब्राह्मणोंको दान करती थी । कृष्णपक्षके चतुर्दशीकी रात्रिमें चौराहे पर जाकर, बड़े बड़े भूतचैषों (ओशाओं) द्वारा बनाये हुए जादूके घेरोंके बीचमें बैठकर, अनेक प्रकारके बलिदानसे दिक्पालोंको सन्तुष्ट करके, आङ्गलिक-स्नान करती थी । “मुझे यदि पुत्र होगा, तो फिरसे इसी प्रकार बलिदान प्रदान करूँगी” इस प्रकार मनमें करके देवताओंको नानाविध उपहार प्रदानपूर्वक भक्तिपूर्ण चित्तसे सिद्धमन्त्रिद्वारोंकी सेवा करती थी । जिन देवियोंने अपने मन्त्रोंकी असीम फल प्रदानकर जिन्हें विश्वास उत्पन्न कर दिया था, समीपवर्ती उन सभी ब्राह्मीप्रभृति देवियोंके मन्दिरोंमें जाती थी । नागकुलके प्रसिद्ध सरोवरोंमें स्नान करती थी । पीपल आदि महावनस्पतियोंकी पूजा और प्रदक्षिणा करके उनकी नमस्कार करती थी । स्नान करनेके बाद, अपनेसे ही चांदीके पात्रमें, जाबलके

१. मङ्गला । २. उत्थायोत्थाय । ३. बहुलपक्ष । ४. चतुष्पथेषु । ५. स्नपन । ६. कृतविचित, कृतविविधदेवतोप । ७. प्रत्यादेशानि । ८. सन्निधानमातृका, सन्निहितमातृका ।

दितपूजान्महावनस्पतीन् कृतप्रदक्षिणा ववन्दे । दोलायमान-वलयेन पाण्डियुगलेन स्नाता स्वयमखण्डसिक्थ-सम्पादितं रजतपात्रं-परिगृहीतं वायसेभ्यो दध्योदन-वलिमदान् । अपरिमित-कुसुम-धूपविलेपापूप-पलल-पायस-लाज-कलितामहरहरम्बादेवी-सपर्य्यामाततान् । स्वयमुपहृत-पिण्डपात्रान् भक्तिप्रवणेन मनसा सिद्धादेशान्नग्नक्षपणकान् पप्रच्छ । विप्रशिक्षादेशवचनानि बहु मेने । निमित्तज्ञानुपचचार । शकुनज्ञानविदामादरमदर्शयत् । अनेकवृद्ध-परम्परासमागतानि रहस्यानि चकारं । दर्शनागतद्विजगणान्^१ आत्मजदर्शनोत्सुका वेदश्रुती-

दोलावेति । स्नाता कृतस्नाना सती, स्वयं स्वेनैव, दोलायमाने चञ्चले वलये कटके यस्य तेन तादृशेन, अखण्डैः अद्भुतैः सिक्थैः धान्यकणैः सम्पादितं निष्पादितम्, रजतपात्रपरिगृहीतं रौप्यभाजनानां दध्योदनबलिं दधियुक्ताक्षरूपमुपहारं वायसेभ्यः काकेभ्यः अदात् दत्तवती ।

अपराति । अहरहः प्रत्यहम्, अपरिमितैः अगणितैः कुसुमैः पुष्पैः धूपैः गन्धपिशाचिकाभिः, विलेपैः चन्दनादिविलेपनद्रव्यैः, अपूपैः पिष्टकैः, पललैः पिष्टतिलयोजितान्नैर्मांसैर्वा, पायसैः परमाद्भिः, लाजैः धानाभिश्च कलितां सम्पादिताम्, अम्बादेव्या भगवत्याः श्रीदुर्गादेवतायाः सपर्यां पूजाम् आततान विहितवती ।

स्वयमिति । भक्तिप्रवणेन प्रेममत्तपरेण मनसा चित्तेन, स्वयं स्वेनैव, उपहृतानि उपहौकितानि पिण्ड-पात्राणि अन्नभाजनानि येभ्यस्तान् तादृशान्, सिद्धाः सत्या आदेशाः आज्ञावचनानि येषां तान् तादृशान्, नग्नक्षपणकान् शिगम्बरान् बौद्धविशेषान्, पप्रच्छ 'तनयो मे स्यान्न वा' इत्यप्राचीत् 'स्वरितमेव तनयस्ते स्यात्' इति यद्यमी कथयेयुस्तदास्मीषां सिद्धादेशतया मनोरथसिद्धिर्भवेदित्यभिप्रायेणेत्याशयः ।

विप्रेति । विप्रशिक्षकानां शुभाशुभप्रकाशिकानां योषिताम् आदेशवचनानि आज्ञावचनानि बहु मेने आदरविशेषेण स्वीचकार । 'विप्रशिक्षका स्वीचणिका देवज्ञा' इत्यमरः ।

निमित्तेति । निमित्तानि शुभाशुभबोधकानि नेत्रस्पन्दनानि जानन्ति ये ते तादृशाः तान्, उपचचार तदन्तिके ययौ, तज्ज्ञानार्थमित्याशयः ।

शकुनेति । शकुनज्ञानं वसन्तराजोयप्रभृति पक्षिव्यापारावलोकनेन शुभाशुभनिश्चायकं शास्त्रं विदन्ति जानन्ति ये तेषां तादृशानाम्, आदरम् अधिकसत्कारम् अदर्शयत् दर्शितवती । पक्षिव्यापारावलोकनेन तेभ्योऽपि शुभाशुभावगमार्थमित्याशयः ।

अनेकेति । अनेकवृद्धानां नानाविधस्यविराणां परम्परा परिपाटी तस्यां समागतानि सम्प्राप्तानि रहस्यानि गुप्तमन्त्रसाधनादीनि चकार कृतवती ।

दर्शनेति । आत्मजदर्शनोत्सुका सुतावलोकनायोत्कण्ठिता, दर्शनाय स्वप्रत्यक्षावलोकनाय आगताः प्राप्ताः ये द्विजगणा विप्रवृन्दाः तान् तादृशान्, वेदानां श्रूयन्त इति श्रुतयः स्पष्टोच्चारणानि तान् अकारयत् कारयामास ।

बिना दृष्टे दानोंके बनाये गये दधि-मिश्रित भातकी बलि रखकर कौओंको देती थी, उस समय उसके मणिमय कङ्कणवाले दोनों हाथ हिल रहे थे । प्रतिदिन अपरिमित पुष्प, धूप, अनुलेपन, पिष्टक (मालपुष्प), मांस, पायस । (खीर) और जौके धान लेकर दुर्गादेवीकी पूजा करती थी । अपनेसे ही मोजन भरे पात्र भेंट करके सत्यवादी नङ्गे बौद्ध सन्यासियोंसे श्रद्धापूर्वक प्रश्न करती थी (कि मुझे पुत्र होगा या नहीं ?) । देवबलिओंके आदेशके वचनपर विशेष आस्था रखती थी । चतुःस्पन्दनादि शुभाशुभ लक्षण जानने वालोंके पास जाती थी । शकुनशास्त्र जाननेवालोंके प्रति आदर दिखाती थी । अनेक वृद्धोंके परम्परागत प्रचलित मन्त्रशास्त्रके रहस्योंको अङ्गीकार करती थी । पुत्र-प्राप्तिके लिए उत्कण्ठित होकर, दर्शनके लिए आए हुए बाह्मणोंके द्वारा वेदपाठ कराती थी ।

१. मणिवलयेन । २. कृतज्ञाना । ३. अखण्डितसिक्थकुसुम... । ४. रजतपात्रे । ५. अपरिमितधूपविलेपां । ६. पायसबलिम्, पायसबलिलाज... । ७. ज्येष्ठादेवी... । ८. उपाहित... , उपाहृत... । ९. आगमागतानि, गतानि । १०. अङ्गीचकार, अङ्गीकरोति स्म । ११. दर्शनागतं द्विजजनं ।

रकारयत् । अनवरत-^१ वाच्यमानाः पुण्यकथाः^२ शुश्राव । गोरोचना-लिखित-भूर्जपत्रगर्भान् मन्त्रकरण्डकान्^३ उवाह । रक्षाप्रतिसरोपेतानि^४ औषधिसूत्राणि^५ बबन्ध । परिजनोऽपि चारयाः सततमुपश्रुत्यै निर्जगाम, तन्निमित्तानि च जग्राह, शिवाभ्यो मांसवलिपिण्डमनुदिनं निश्युत्ससर्ज^६, स्वप्रदर्शनाश्रया^७ रयाचार्याणामाचचत्ते, चत्तरेषु शिवाबलिम्^८ उपजहार ।

एवं गच्छति काले कदाचिद्राजा क्षीणभूयिष्ठायां रजन्यामपावशेष-पाण्डुतारके जरत्पारावत-पञ्चधूसरे^९ नभसि स्वप्ने सौधशिखरं^{१०} स्थिताया विलासवत्याः करिण्या इव विसवलय-मानने सकलकलापूर्णं^{११} मण्डलं शशिनं प्रविशन्तम्^{१२} अद्राक्षीत् । प्रबुद्धश्चोत्थाय हर्षवि-

अनवरं ति । अनवरतं निरन्तरं वाच्यमानाः कथ्यमानाः पुण्यकथाः पवित्रकथाः श्रीकृष्णादिजन्म-वार्त्तादिकानित्यर्थः, शुश्राव श्रुतवती ।

गोरोचनं नि । गोरोचनया लिखितं लिपीकृतं भूर्जपत्रं गर्भे मध्ये येषां तान् तादृशान् मन्त्रकरण्डकान् नृसिंहादिमन्त्रसहितपिटकान् उवाह दध्रे ।

क्षेति । रक्षाप्रतिसारेण रक्षार्थकङ्कणेन उपेतानि सहितानि, औषधिसूत्राणि गर्भजननौषधिकौष-धिसहितसूत्राणि बबन्ध बन्धनं कृतवती करे इति शेषः 'ना चमूजघने हस्तसूत्रे प्रतिसरोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, 'भवेत्प्रतिसरो मन्त्रभेदे माल्ये च कङ्कणे' इति मेदिनी ।

प्राति । अस्या विलासवत्याः परिजनोऽपि परिवारजनोऽपि सततं निरन्तरम् उपश्रुत्यै देवप्रशनाय दैवं मनुष्यादिद्वारा कीदृशं वचनं श्रावयतीति जिज्ञासायै निर्जगाम निर्ययौ । तन्निमित्तानि ज्योतिर्विदः शुभाशुभलक्षणवाक्यानि जग्राह प्रयत्नेनाग्रहीत् विलासवत्यै कथयितुमित्याशयः । अनुदिनं प्रत्यहं मांस-बलिपिण्डं पल्लरूपमुपहारं शिवाभ्यः श्रृगालीभ्यः निशि रात्रौ उत्ससर्ज उत्सृष्टवती । स्वप्नदर्शनाश्रयाणि स्वप्नालोकनकुतूहलानि आचार्याणां दैवज्ञगुरुणां (निकटे) आचचत्ते उक्तवती । चत्तरेषु भवनप्राङ्गणेषु, शिवाभ्यो बलिम् उपहारम् उपजहार दत्तवती । अयमुपहारस्तु दिन इति प्राक्तनेन सह पौनरुक्त्यं नेति विभावनीयम् ।

एवमिति । एवं पूर्वोक्तप्रकारेण काले समये गच्छति व्रजति सति, कदाचित् कस्मिंश्चित् समये स्वप्ने राजा, क्षीणभूयिष्ठायां समाप्तप्रायायां रजन्यां रात्रौ नभसि गगने अल्पावशेषपाण्डुतारके स्वल्पाव-शिष्टश्चेतनक्षत्रे, जरतः स्थविरस्य पारावतस्य कपोतस्य पञ्चवत् वाजवत् धूसरे धूम्रवर्णे च सति । सौधशिखरस्थितायाः प्रासादोपर्युपविष्ठाया विलासवत्याः आनने वदने, करिण्या गजपत्न्याः आनने विसवलयमिव मृगालमण्डलमिव, सकलाभिः समस्ताभिः कलाभिः षोडशरूपाभिः पूर्णं पूरितं मण्डलं बिम्बं यस्य तं तादृशम्, शशिनं चन्द्रं प्रविशन्तम् अन्तर्जायमानम् अद्राक्षीत् ददर्श ।

इहाहो 'जरत्पारावतपञ्चधूसरे' इत्यत्र 'विसवलयमिव' इत्यत्र च श्रौत्युपमा, उभयोर्मिथोऽनपे-क्षतया विद्यमानस्त्वारसंस्थिरलङ्कारः ।

प्रबुद्ध इति । प्रबुद्धा विगतनिद्रः सन् उत्थाय शयनादुत्थानं विधाय हर्षेण प्रमोदेन यो विकाशः

रातं जिनका प्रचार या देवा श्रीकृष्णजन्मादि पवित्र कथाओंको कथाभाचकोंके समीप जाकर सुनती थी । गोरोचना द्वारा लिखित भोजपत्र पर मन्त्रोंके युक्त यन्त्र (तावीज) पहनती थी । हाथमें रक्षा कङ्कण और औषधयुक्त मृत्र बाँधती थी । उसको परिजन भी दैवज्ञके निकट शुभाशुभ वाक्य सुननेके लिए बाहर जाते थे, एवं यत्पूर्वक उन लोगोंके वाक्य विलासवतीको कहनेके लिए सुनते थे । वे प्रतिदिन रात्रिमें गीदड़ोंको मांसके बलि-पिण्ड देते थे, स्वप्नमें देखे हुए आश्चर्योंको प्रहाचार्योंके कहते थे और गृहप्राङ्गणमें (अथवा चौराहों पर) दिनमें भी गीदड़ोंके लिए बलि देते थे ।

इस प्रकार कुछ दिन बीतने पर एकदिन, जब रात अधिकांश रूपसे बीत गई थी आकाश भी बूढ़े कर्तूरके पङ्क्तिके समान धूसर वर्ण हो गया था, एवं नक्षत्रगण (तारे) भी, पाण्डुवर्ण होकर थोड़े थोड़े और मन्द मन्द दीखते थे तब राजाने स्वप्नमें देखा कि—इधिनके मुखमें मृगाल-बलयके समान महलोंके शिखरपर शयन करती हुई विलासवतीके मुखमण्डलमें समस्त कलाओंमें परिपूर्ण चन्द्रमण्डल प्रवेशकर रहा है । राजाने शीघ्र उसी

१. अनवरतं । २. पुण्याः कथाः । ३. मन्त्रगण्डकान्, मन्त्रदण्डकान् । ४. रक्षाप्रतिसरोपेतानि ।

५. औषधिसूत्राणि, औषधीसूत्राणि । ६. समुत्ससर्ज । ७. शिवाबलि । ८. एवञ्च । ९. अल्पशेषः ।

१०. जरत्पारावतपञ्चधूसरे । सितप्रासादशिखरः । ११. विसपङ्खम्, विसकिसलयम् ।

१३. परिपूर्ण । १४. विशन्त

काश-स्फीततरेण चक्षुषा धवलीकृतवासभवनस्तस्मिन्नेव क्षणे सबहुमानं शुक्रनासमाहूय तं स्वप्नमकथयत् ।

समुपजातहर्षः स तं प्रत्युवाच—“देव ! सम्पन्नाः सुचिरादस्माकं प्रजानाञ्च मनोरथाः । कतिपयैरेवाहोभिरसंशयमनुभविष्यति स्वामी सुतमुखकमलावलोकनसुखम् । अद्य खलु मयापि निशि स्वप्ने धौतधवल-वाससा शान्तमूर्तिना दिव्याकृतिना द्विजेन विकचं चन्द्र-कलावदात-दलशतम्, आलोलकेसरसहस्रजटालम्, मकरन्द-^१ विन्दु-सन्दोहवर्षि-^२ पुण्डरीकमुत्सङ्गे देव्या मनोरमाया निहितं दृष्टम् । आवेदयन्ति हि प्रत्यासन्नमानन्दमप्रजा-^३ तानि शुभानि निमित्तानि । किञ्च^४ अन्यदानन्दकारणमतो भविष्यति^५ । अवितथफला हि^६”

उन्मीलनं तेन स्फीततरम् अत्यन्तं प्रसृतं तेन तादृशेन, चक्षुषा नयनेन धवलीकृतं शुभ्रीकृतं वासभवनं निवासगृहं येन स तादृशः, तस्मिन्नेव क्षणे समये सबहुमानं सादरं शुक्रनासं प्रधानसचिवम् आहूय आह्वानं कृत्वा आकारयित्वेत्यर्थः तं स्वप्नं निशादृष्टम् अकथयत् कथितवान् ।

समुपैति । समुपजातः समुत्पन्नो हर्षः आनन्दो यस्य स तादृशः, स शुक्रनासः तं भूपतिं प्रत्युवाच प्रत्यब्रवीत्—देव राजन् ! सुचिरात् अतिचिरसमयेन अस्माकं सचिवादिवर्गाणां प्रजानां जनानां च मनोरथाः अभिलषितानि सम्पन्नाः सफला जाताः । कतिपयैरेव अल्पैरेव अहोभिः वासरैः असन्देहं निःसंशयं स्वामी प्रभुर्भवान् सुतमुखकमलस्य तनयवदनपद्मस्य अवलोकनेन वीक्षणेन सुखम् आनन्दम् अनुभविष्यति अनुभवविषयीकरिष्यति । खलु निश्चयेन, अद्य निशि अस्यां रात्रावेव, धौतं चालितम् अतएव धवलं शुभ्रं वासो वस्त्रं यस्य तेन तादृशेन, दिव्या रमणीया आकृतिः स्वरूपं यस्य तेन तादृशेन, द्विजेन अनिर्दिष्टान्माना केनचिद् विप्रेण । विकचं विकसितं चन्द्रकलावत्^७ शशिकलावत् अवदातं शुभ्रं दलानां पत्राणां शतं समूहो यस्य तत्तादृशम्, आलोलेन चपलेन केसरसहस्रेण किञ्जल्क-^८ वृन्देन जटालं जटिलं तथाविधकिञ्जल्करूपजटायुक्तमित्यर्थः ‘प्राणिस्थादातो लज्जन्वतरस्याम्’ इत्यनेन मत्वर्थे लच प्रत्ययः । मकरन्दविन्दूनां पुष्परसकणानां सन्दोहं समूहं वर्षतीति तत्तादृशम्, पुण्डरीकं सिताम्भोजम्, देव्या मनोरमाया तन्नामिकायाः स्वपत्न्याः उत्सङ्गे क्रोडे निहितं स्थापितम् इति मया शुक्रनासेनाऽपि स्वप्ने दृष्टम् अवलोकितम् इति सम्बन्धः । इह चन्द्रकलावदातेत्यत्र लुप्तोपमा ।

आवेदयन्तीति । अग्रे पूर्वं जातानि उत्पन्नानि शुभानि शिवानि निमित्तानि स्वरूपाणि प्रत्यासन्नं निकटभाविनम् आनन्दं प्रमोदम् आवेदयन्ति प्रकटयन्ति ।

किञ्चति । अतः सुताननदर्शनानन्दात् अन्यत् आनन्दकारणं प्रमोदहेतुः किं भविष्यति न किमपीत्यर्थः । ननु केवलस्वप्नावलोकनेनैव कथमेवंविधानन्दहेतुरित्यत आह—अवितथफलेति । हि यस्मात्, प्रायः आधिक्येन निशावसानसमयदृष्टाः रात्रिशेषसमयावलोकिताः स्वप्नाः अवितथं सत्यम् अवश्यम्भावि फलं येषां ते तादृशाः भवन्ति सम्पद्यन्ते ।

दिन-समय जाग शब्दासे उठकर, हर्षसे प्रफुल्लित नेत्रको आलोकसे शयनागारको धवलवर्ण कर, उस समयमें ही आदरके साथ मन्त्री शुक्रनासको बुलवाकर उस स्वप्नका वृत्तान्त कहा ।

शुक्रनासने भी अत्यन्त प्रसन्न होकर उत्तर दिया—“महाराज ! बहुत कालके बाद हम लोगोंका और प्रजावर्गका मनोरथ पूर्ण हुआ है, क्योंकि थोड़े दिनोंके मध्यमें ही आप निःसन्देह पुत्रके सुख-कमल-दर्शनका सुख अनुभव करेंगे । मैंने भी आज रातको स्वप्नमें देखा है कि—थुले हुए श्वेतवर्ण-वस्त्र पहननेवाला, शान्तिमूर्ति एक सुन्दराकृति एक ब्राह्मणने, प्रकाशित चन्द्रकलाके समान श्वेतवर्ण सौ पंखड़ियोंसे युक्त, जटाके समान चञ्चल केसरसमूह-समन्वित एवं प्रचुर मधुविन्दुवर्षी खिला हुआ एक सफेद कमल, मनोरमा देवी की गोदमें रक्खा है । पहले ही दिखाई देनेवाले शुभ लक्षण निकट आनेवाली किमी विशेष आनन्दकी सूचना करते हैं । इसकी अपेक्षा

१. शुक्रनासं समाहूय स्वप्नम् । समाहूय शुक्रनासाय तम् । २. असन्देहं । ३. धौतसकल... धौतसकलधवल... । ४. प्रशान्तमूर्तिना । ५. विकचचन्द्र... । ६. जटालमकरन्द... जटिलमकरन्द... । ७. विन्दुसीकरवर्षि । ८. अग्रेजातानि, आनन्दप्राप्तानि, अग्रेपातीनि, अग्रपातीनि । ९. शुभनिमित्तानि । १०. किं वान्यत् प्रियतरं परमानन्द, अधिकानन्द... । ११. विद्यते । १२ च

प्रायोनिशावसानसममदृष्टाः^१ भवन्ति स्वप्राः । सर्वथा नचिरेणैव^२ मान्धातारमिव धौरेयं राज-
र्षीणां^३ भुवनानन्दहेतुमात्मजं जनयिष्यति देवी । शरत्कालकमलिनी^४ अभिनवकमलोद्गमेन
गन्धगजमाह्लादयिष्यति देवम् । येनेयं दिग्गजमदलेखेनाविच्छिन्नसन्ताना क्षितिभारधारणो-
चिता भविष्यति कुलसन्ततिः स्वामिनः” इत्येवमभिदधानमेव तं करेण गृहीत्वा नरेन्द्रः
प्रविश्य अभ्यन्तरमुभाभ्यामपि ताभ्यां स्वप्राभ्यां विलासवतीमानन्दयाञ्चकार ।

कतिपयदिवसापगमे च देवताप्रसादात् सरसीमिव प्रतिमाशशी विवेश गर्भो विला-
सवतीम् । येन च नन्दनवनराजिरिव^५ पारिजातेन, मधुसूदनवक्त्रः स्थलीव कौस्तुभमणिना सा

अत एव कथयति = सर्वथेति । सर्वथा सर्वप्रकारेण नचिरेणैव स्वल्पसमयेनैव देवी विलासवती,
मान्धातारं भुवनाश्वसुतं सूर्यकुलस्य नृपविशेषमिव, राजर्षीणां नृपश्रेष्ठानां मध्ये धौरेयं धुरन्धरं श्रेष्ठं
भुवनानन्दहेतुं जगत्प्रमोदकारणम् आत्मजं पुत्रं जनयिष्यति प्रसविष्यति । नचिरेणेत्यत्र नञो ‘नैकधा’
इत्यादिवत् प्रकृतिभावेन लोपो नेति विभावनीयम् ।

शरदिति । शरत्कालस्य घनात्ययसमयस्य कमलिनी पद्मिनी, अभिनवानां नूतनानां कमलानां
पङ्कजानाम् उद्गमेन उत्पादनेन गन्धगजं पूर्वप्रतिपादितस्वरूपकमुत्तमकरिणमिव, देवी अभिनवाया
नूतनाया कमलायाः पद्मायाः सुतसम्पद इत्यर्थः उद्गमेन जननेन देवं भवन्तम् आह्लादयिष्यति
आनन्दयिष्यति ।

येनेति । येन कारणेन, इयं जायमाना, स्वामिनो भवतः कुलस्य अन्वयस्य सन्ततिः सुतरूपं सन्ता-
नम् दिग्गजस्य ऐरावतादिप्रसिद्धहस्तिनः मदलेखा दानजलधारा इव अविच्छिन्नो विच्छेदमनुपगतः
सन्तानो वंशः पुत्रपौत्रादिरूपः प्रवाहश्च यस्याः सा तथोक्ता सती, क्षितिभारस्य भूभारस्य धारणे वहने
उचिता योग्या समर्था भविष्यति, इत्येवं पूर्वोक्तरूपम् अभिदधानं कथयन्तमेव तं शुक्रनासं करेण
गृहीत्वा हस्तेनादाय नरेन्द्रो राजा अभ्यन्तरम् अन्तःपुरं प्रविश्य प्रवेशं विधाय ताभ्यामुभाभ्या-
मपि स्वप्नाभ्यां स्वप्नद्वयसमाचारप्रतिपादनेनेत्यर्थः विलासवतीं राजमहिषीम् आनन्दयाञ्चकार आह्ला-
दयाञ्चकार ।

कतीति । कतिपयदिवसापगमे च कियद्दिनातिक्रमे च सति देवताप्रसादात् देवतानुग्रहात् प्रतिमा-
शशी प्रतिविम्बभूतश्चन्द्रः सरसीं सरोवरमिव, गर्भो भ्रूणो विलासवतीं राजमहिष्या उदरमित्यर्थः विवेश
प्रविष्टो बभूव । यथा प्रतिमाशशी सरोवरं विशति तथा विलासवतीं गर्भो विवेश इति सरलार्थः, एवञ्च
कालभेदादुपमागतो भग्नप्रक्रमतादोषो नेति विचारणीयम् ।

इह ‘मान्धातारमिव’ ‘गन्धगजमिव’ ‘दिग्गजमदलेखेव’ ‘सरसीमिव’ इत्येतेषूपमालङ्कारो ज्ञेयः ।

येनेति । येन च गर्भेण, पारिजातेन कह्लपपादपेन नन्दनवनराजिरिव इन्द्रकाननपङ्क्तिरिव,
कौस्तुभमणिना प्रसिद्धेन नन्दकमणिना मधुसूदनस्य श्रीविष्णोः वक्त्रःस्थलीव भुजान्तरस्थलीव सा विला-
सानन्दका विषय और क्या है?, राजा शेषमें जो स्वप्न दोख पड़ता है, उसका फल प्रायः सत्य ही होकर रहता है ।
इसलिए महारानी विलासवती, अचिरकाल मध्यमें ही निश्चय मान्धाताके समान राजर्षियोंके मध्यमें श्रेष्ठ
संसारके आनन्दका कारण पुत्र उत्पन्न करेगी । शरद् ऋतुकी कमलिनी जिस प्रकार अभिनव कमल उत्पन्नकर
गन्धगजको आह्लादित करती है, उसी प्रकार विलासवती भी अभिनव पुत्र-सम्पत्तिको उत्पन्न कर आपको आह्लादित
करेगी । जिस कारणसे, दिग्गजकी मदजलरेखा जिस प्रकार धारा प्रवाहसे बहती हुई रहती है, उसी प्रकार
आपका यह पुत्र सन्तान धारा प्रवाहसे कुलकी रक्षाकर पृथिवीका भार वहन करनेमें समर्थ होगा” इस प्रकार
बोलते हुए शुक्रनासके हाथको राजा अपने हाथसे पकड़कर अन्तःपुर (हवेली) में प्रवेशकर उन दोनों स्वप्नोंका
वृत्तान्त कहकर उसने विलासवतीको आनन्दित किया ।

उसके बाद थोड़े ही दिन व्यतीत होनेपर देवताओंके अनुग्रहसे सरोवर मध्यमें चन्द्रप्रतिविम्बके समान
गर्भने, विलाम्बनके उदरमें प्रवेश किया । पारिजातवृक्ष द्वारा नन्दनवनश्रेणियोंके समान एवं कौस्तुभमणद्वारा

१. समये दृष्टाः । २. नचिरेण, अचिरेण । ३. सर्वराजर्षीणां । ४. शरत्कमलिनीव । ५. विनोदया-
ञ्चकार । ६. येन नन्दनराजिरिव ।

सुतरामराजत, 'दर्पणश्रीरिव च' गर्भच्छलेन संक्रान्तमवनिपालप्रतिबिम्बमुवाह, शनैः शनैश्चै प्रतिदिनम् उपचीयमानगर्भा' निर्भर-परिपीत-सागर-सलिल-भर-मन्थरेव मेघमाला मन्दं मन्दं सञ्चचार । शुद्धमुहुरनुबद्धजृम्भिकम् आजिह्वितलोचनं सालसं निशश्वासं । तथाव-स्थाञ्च तामनभिनन्दितपानभोजनां प्रावृषमिव श्यामायमान-पयोधरमुखी केतकीमिव गर्भ-पाण्डुराम् आलोकयेज्जितकुशलः परिजनः विज्ञातवान् ।

सवती सुतराम अत्यन्तम् अराजत अशोभत । इहाप्युक्तभग्नप्रक्रमत्वदोषो दर्शितदिशैव निरसनीयः । एवञ्च यथा कल्पपादपेन नन्दनवनम्, कौस्तुभमणिना हरेर्वक्षःस्थलं शोभते तथैव गर्भेण्यमित्यर्थः । दर्पणश्रीः आदर्शलक्ष्मीरिव गर्भच्छलेन भ्रूणव्याजेन सङ्क्रान्तम् स्वस्मिन् पतितम् अवनिपालस्य भूपतेः तारापीडस्य प्रतिबिम्बं प्रतिरूपम् उवाह दधार, स्त्रीयौनौ वीर्यरूपेणात्मन एव प्रवेशादित्याशयः । प्रति-दिनं प्रत्यहं शनैः शनैः कालक्रमेण उपचीयमानो वर्द्धमानो गर्भो यस्याः सा तादृशी, निर्भरम् अतिशयं परिपीतानाम् आस्वादितानाम् सागरसलिलानां समुद्रजलानां भरेण भारेण मन्थरा अलसा मेघमालेव कादम्बिनीव मन्दं मन्दं शनैः शनैः सञ्चचार समचलत् ।

इह 'नन्दनवनराजिरिव' 'मधुसूदनवक्षःस्थलीव' इत्यत्रोपमयोर्मिथो नैरपेक्ष्येण विद्यमानत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः, 'दर्पणश्रीरिव' इत्यत्रोपमा, 'गर्भच्छलेन' इत्यपह्नुतिः, अनयोश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्करः, मेघमा-लेव' इत्यत्र चोपमालङ्कारः ।

मुहुरिति । मुहुर्मुहुः वारंवारम् अनुबद्धा विहिता जृम्भिका जृम्भा यस्मिन् कर्मणि तद् यथा स्या-त्तथा, आजिह्विते वक्त्रोक्ते निद्रावेशात् मुकुलिते लोचने नेत्रे यस्मिन् कर्मणि तद् यथास्यात्तथा, अल-सेन आलस्येन सहितमिति सालसं यथा स्यात्तथा निशश्वास निःश्वासं मुक्तवती । निपूर्वाकात् 'शस्' प्राणने' इत्यस्माद्वातोर्लिटि रूपम् ।

तथेति । तथा पूर्वप्रतिपादिता एव अवस्था दशा यस्याः तां तादृशीम्, इङ्गितेषु अन्तर्गताभिप्राय-बोधकध्यापारेषु कुशलो निपुणः परिजनः निकटस्त्रीसौविदल्लसेवकवर्गः, अनभिनन्दितम् अनादृतं पानं भोजनञ्च यथा तां तादृशीम्, गर्भावस्थायां स्त्रीणामाहारेष्वहचिसम्भवादित्याशयः । प्रावृषं वर्षासमय-मिव, श्यामायमाने कृष्णतां प्राप्ते पयोधरयोः कुचयोः मुखे उपरिभागद्वयं चूचुक इत्यर्थः यस्याः तां तादृशीम्, अन्यत्र तु श्यामायमानं कृष्णतां प्राप्नुवत् पयोधरमुखं मेघसहितः प्रथमभागो यस्याः तां तादृशीम् । केतकीं तत्संज्ञकं कुसुमं पुष्पमिव, गर्भेण गर्भधारणेन पाण्डुरा शुभावयवा तां तादृशीम् अन्यत्र तु गर्भं मध्यभागे पाण्डुरा प्रकृत्या शुभ्रा तां तादृशीम्, आलोक्य निरीक्ष्य विज्ञातवान् गर्भव-त्तया अवबुद्धवान्, तथाविधस्वरूपयुक्तत्वाच्चेष्टितनिपुणत्वाच्च स्वस्येत्यभिप्रायः । आयुर्वेदे गर्भस्वरूपं गवेषणीयम् ।

इह 'प्रावृषमिव, 'केतकीमिव' इति पूर्णोपमाद्वयम्, पदार्थहेतुकं कान्यलिङ्गञ्चेति समेपामेषां पर-स्परं नैरपेक्ष्येण विद्यमानत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः ।

नारायणको वक्षःस्थलके समान, जिस गर्भद्वारा विलासवती अत्यन्त शोभा पा रही थी । दर्पण जिस प्रकार प्रतिबिम्ब धारण करता है, उसी प्रकार विलासवती भी, गर्भके बढ़ाने अन्दरमें प्रविष्ट राजाके प्रतिबिम्बको धारण करने लगी, एवं प्रतिदिन उसका गर्भ धीरे धीरे बृद्धि पाने लगा, उस समय समुद्रका बहुतसा जल पान कर लेनेके भारसे मन्द हुई मेघमालाके समान विलासवती धीरे धीरे चलने लगी और बार बार जैभाश्योंके साथ आँखें जरा मोच मीचकर मन्द मन्द साँस लेने लगी । पान और भोजनमें उसकी अभिरुचि नहीं थी, स्तनोंका अग्रभाग वर्षा कालके मेवके समान श्यामवर्ण हो गया था, एवं गर्भधारण करनेसे केतकीकुसुमके समान शरीर श्वेतवर्ण हो गया था-ऐसे स्वरूपमें उसे देखकर यह गर्भवती हो गई है-इस प्रकार इङ्गित जाननेमें निपुण दासियाँ सब संशय गईं ।

१. सुतरामराजत सा, सुतरामराजत देवी । २. दर्पणश्रीरिव गर्भ । ३. सा शनैः शनैश्च । ४. प्रति-दिवसम् । ५. प्रतिदिनमुग्धा द्विप्रमाणगर्भा । ६. मुहुरनुबद्धजृम्भिकम् । ७. लोचना । ८. निशश्वास । ९. अहरहः स्वयमनेकरसवान्धितपानभोजनां । १०. गर्भच्छविपाण्डुराम् । ११. अन्तपुरिकाजनः ।

अथ तस्याः सर्वपरिजन-प्रधानभूता सदा राजकुल-संवासचतुरा सर्वदा च राजसन्नि-
कर्ष-अगल्भा सर्वमङ्गलकुराला कुलवर्द्धना नाम महत्तरिका प्रशस्ते दिवसे प्रदोषवेलायामभ्य-
न्तरास्थान-मण्डपगतं गन्धतैलावसेक-ज्वलितदीपिकासहस्रपरिवृतम् उडुनिकर-मध्यवर्तिन-
मिव पौर्णमासीशशिनम्, उरगराज-फणा-मणि-सहस्रान्तरालस्थितमिव नारायणम्, मूर्ध्नाव-
सिक्तैः प्रधाननरैन्दैः परिमितैः परिवृतम्, अनतिदूरावस्थितपरिजनम्, अनन्तरमुत्तुङ्गवेत्रा-
सनोपविष्टेन धौतधवलाम्बरपरिधानेन नात्युत्पन्नवेपेण जलनिधिनेवाराधगाम्भीर्येण समुपा-
रुद्ध-विभ्रमन्निर्भरस्तास्ताः कथाः शुकनासेन सह कुर्वाणम्, भूमिपालमुपसृत्य रहः कर्णमूले
विदितं विलासवतीगर्भवृत्तान्तमकार्षीत् ।

अथेति । अथ कुलवर्द्धना रहो भूमिपालमुपसृत्य विलासवतीगर्भवृत्तान्तं विदितमकार्षीदिति सम्ब-
न्धः । सदा सर्वदा राजकुले राजभवने संवासेन अवस्थानेन चतुरा समस्तविधेयानामवसराभिज्ञा, राज्ञो
नृपतेः सन्निकर्षेऽपि निकटेऽपि प्रगल्भा छट्टा, तथा सर्वमङ्गलेषु सर्वप्रकारशुभकृत्येषु कुशला दक्षा, सर्वपरि-
जनेषु निखिलसेवकेषु प्रधानभूता श्रेष्ठा, महत्तरिका शूद्रजातीया दासी 'शूद्रः स्वात् पादजो दासो ग्राम-
कूटो महत्तरः' इति त्रिकाण्डशेषः । कुराला तु 'कुलवर्द्धना नाम महत्तरिका' इत्येवं दर्शनेनेह महत्तरिका-
पदेन राजान्तःपुरप्रधानप्रबन्धकर्त्री इति विविण्वते । अग्न्यन्तरे मध्ये य आस्थानमण्डपः उपवेशनस्थलं
तत्र गतं स्थितम्, गन्धतैलानां सुगन्धतैलानाम् अवसेकेन प्रक्षेपेण ज्वलितानां दीपिकानां प्रदीपानां
सहस्रेण निकरेण परिवृतं परिवेष्टितम्, अत एव उडुनिकरस्य तारकासमूहस्य मध्यवर्तिनं तदन्तःस्थापिनं
पौर्णमासीशशिनमिव राकाचन्द्रमिव स्थितम्, उरगराजस्य दक्षशतशिरसः क्षेपनागस्य यत् फणामणीनां
सहस्रं दक्षशतं तस्य अन्तराले मध्यप्रदेशे स्थितं विद्यमानं नारायणं विष्णुमिव । परिमितैः अष्टपंक्त्यकैः,
मूर्ध्नावसिक्तैः कृताभिषेकैः, प्रधाननरैन्दैः मुख्यैः नृपतिभिः परिवृतं परिवेष्टितम् । अनतिदूरे अवस्थिता
नातिद्विष्टप्रदेशे विद्यमानाः परिजनाः सेवका यस्य तं तादृशम् । अनन्तरं भूरतेः सिंहासनाददूरं स्थानं
लब्ध्वा उत्तुङ्गे अत्युरधे वेत्रासने वेतसविष्टरे उपविष्टेन आसीनेन, धौतं प्रक्षालितं धवलं शुभ्रम् अम्बरं
वसनं परिधानम् अर्धोऽशुक्तं यस्य तेन तादृशेन, नात्युत्पन्नो नात्युत्पन्नो वेपो नेपथ्यं यस्य तेन
तादृशेन जलनिधिना समुद्रेणैव अगाधम् अग्नौऽग्नेयम् अतलस्पर्शजं गाम्भीर्यं धैर्यं गम्भीरता च यस्य
तेन तादृशेन शुकनासेन मन्त्रिणा सह समुपारुद्धः समुत्पन्नः विभ्रमन्निर्भरो विधासातिशयो यासु ताः
तादृशः ता अनिर्वचनीयाः कथाः किंवदन्तीः कुर्वाणम्, भूमिपालं राजानम् उपसृत्य समीपे गत्वा
प्रशस्ते शोभने दिवसे वासरे रहो गुह्यं कर्णमूले विदितं ज्ञातं विलासवतीगर्भवृत्तान्तं देव्या गर्भोऽन्तम्
अकार्षीत् अकरोत् ।

इह "पौर्णमासी शशिनमिव, 'नारायणमिव, इत्यनयोरुपमयोः मिथो नैरपेक्षेण संस्मृतिरलङ्कारः ।
'जलनिधिनेव' इत्यत्र पूर्णोपमा ।

तदनन्तरं विलासवतीके परिजनोके शोचमं प्रधान, सर्वदा राजकुलमें रहनेसे चतुर एवं सदा राजाके समीपमें
भी प्रशस्म स्वभाववाली, और सभी मङ्गलकार्योंमें निपुण आद्यन्त वृद्धो कुलवर्द्धना नामको शूद्र जातीया एक
रजिवासकी दासी, किसी प्रशस्त दिन प्रदोष कालमें मध्यवर्ती समानमण्डपमें बैठे हुए राजाके पास उपस्थित होकर
उसने उसके कानमें धीरे धीरे रानी विलासवतीका गर्भवृत्तान्त निवेदन किया । उस समय राजाके आस-पास
सुगन्धित तैलसे भरे हजारों प्रदीप जल रहे थे, जिनसे वह ताराओंके मध्यमें विराजमान पूर्ण चन्द्रमाके समान, तथा
सहस्रमस्तकवाले क्षेपनागके सहस्रपंक्त्यक फणामणियोंके मध्यमें बैठे नारायणके समान देखनेमें प्रतीत होता था ।
शशिवकुलके कितने ही प्रधान प्रधान नरपति उसके चारों ओर बैठे थे, और परिजनवर्ग कुब दूर पर खड़े थे ।
समीपमें ही बैठकी कुसीपर, घुले हुए श्वेतवस्त्र पहने, सादे वेशसे, समुद्रके समान अगाधगाम्भीर्यवाली मन्त्रिवर
शुक उसके साथ राजा पूर्णविधासनेन नायककी बातचीत कर रहा था ।

१. सर्वसेवकवर्गः २. सदा । ३. महान्तःपुरिका सा । ४. अभिषेकः । ५. परिवारम् ।
६. फण । ७. नरैन्दैः परिवृतम् । ८. अनुत्पन्नवेपेण । ९. शुकनासेन कुर्वाणम् । १०. विदित-
विलासवती ।

तेन तु तस्या वचनेनाश्रुतपूर्वणासम्भाव्येनामृतरसेनेव सिक्तसर्वाङ्गस्य सद्यः-प्रसूद्ध-
रोमाञ्च-निकर-कण्टकितनोरानन्दरसेन विह्वलीक्रियमाणस्य स्मितविकसित-कपोलस्थलस्य
परिपूरितहृदयातिरिक्तं हर्षमिव दशनांशुचितानच्छलेन विकिरतो राज्ञः शुकनासमुखे
लोलातारकमानन्दजलबिन्दुक्लिन्नपद्ममालं तत्क्षणं पपात चक्षुः ।

अनालोकितपूर्वं तु हर्षप्रकर्षमभिसमीक्ष्य भूपतेः, कुलवर्द्धनाञ्च स्मित-विकसितमु-
खीमागतां दृष्ट्वा तस्य चार्थस्य सततं मनसि वर्त्तमानत्वात् अविदितवृत्तान्तोऽपि तत्कालो-
चितमपरमतिमहतो हर्षस्य कारणमपर्यन् शुकनासः स्वयमुपेक्ष्य समुत्सर्पितासनः
समीपतरमुपसृत्य नातिप्रकटमावभाषे-“देव ! किमस्ति किञ्चित्स्मिन् स्वप्नदर्शने सत्यम् ?

तेति । ‘तु’ पुनरर्थः । तस्याः कुलवर्द्धनायाः । अश्रुतपूर्वेण अनाकर्णितपूर्वेण असम्भाव्येन अचिन्त-
नीयेन तेन पूर्वोक्तप्रतिपादितेन अमृतरसेन सुधाद्रवेण वचनेन वाक्येन मनोऽभिलषितत्वात् क्लेशनिवा-
रकत्वाच्च वचनस्यामृतसाम्यमवगन्तव्यम् । सिक्तानि सिञ्चितानि सर्वाणि निलिलानि अङ्गानि अवयवा
यस्य तथोक्तस्येव सतः, सद्यः तत्कालं प्रसूयेन उत्पन्नेन रोमाञ्चनिकरेण रोमैर्द्रुमसमूहेन कण्टकिता
सञ्जातकण्टका तनुः शरीरं यस्य तादृशस्य, आनन्दरसेन प्रमोदरसेन विह्वलीक्रियमाणस्य व्याकुलीक्रि-
माणस्य, स्मितेन हृषद्भास्येन विकसिते स्फीते कपोलस्थले गण्डयुगलं यस्य तादृशस्य, दशनांशुनां दन्तर-
रमीनां चितानच्छलेन प्रधानलुपना परिपूरितहृदयात् पूर्णाकृतमनसः अतिरिक्तम् उद्बुधं हर्षञ्च आनन्दं
विकिरत इव निक्षिपत इव सतः, राजस्तारापीडस्य । लोले चञ्चले तारके कनौनिके यस्य तत्तादृशम्,
आनन्दजलबिन्दुभिः हर्षजनितनेत्रजलपूतैः विलम्बा आर्द्राकृता पद्ममाला रोमपङ्क्तिर्यस्य तत्तारुणं
चक्षुः लोचनद्वयं शुकनासमुखे पपात अपतत् ।

‘सिक्तसर्वाङ्गस्येव’ इत्यत्रोपेक्षालङ्कारः, ‘विकिरत इव’ इत्यत्र सापह्नवोपेक्षालङ्कारः ।

अनालोकितेति । भूपतेः तारापीडस्य अनालोकितपूर्वम् अदर्शितपूर्वं हर्षप्रकर्षम् आनन्दातिशयम्
अभिसमीक्ष्य निरीक्ष्य, पुनरर्थं चकारः । कुलवर्द्धनां स्मितेन हृषद्भास्येन विकसितं विकस्वरं मुखं वदनं
यस्याः तां तादृशीम् आगतां प्राप्तां दृष्ट्वा अवलोक्य, तस्य विलासवत्या गर्भधारणरूपस्य, अर्थस्य विष-
यस्य, सततं निरन्तरं मनसि चित्ते वर्त्तमानत्वाद् विद्यमानत्वाद् भूपतेः स्वप्नवृत्तान्ताकर्णनेनेत्याशयः ।
अविदितवृत्तान्तोऽपि अज्ञातगर्भधारणरूपसमाचारोऽपि शुकनासः तत्कालोचितं तासमवयवगम्यम् अपरम्
अन्यत् अतिमहतोऽप्रयुक्तस्य हर्षस्य आनन्दस्य कारणं नियामकम् अपर्यन् अनवलोकयन् स्वयमा-
त्मना उत्प्रेष्य ‘कुलवर्द्धना विलासवत्या गर्भधारणरूपसमाचारमेवोक्तवती’ इति सम्भाव्य (विचिन्व)
समुत्सर्पितं स्पष्टम् आसनम् अवस्थितिवन्धो येन स तादृशः, समीपतरम् अतिनिकटम् उपस्थं गत्वा
नातिप्रकटम् अनतिस्फुटम् अनिश्चितत्वेन सर्वेषां अवगानौचित्यादिव्यभिचायः । आवभाषे अवोचत्—

२५ ति । हे देव स्वामिन् तस्मिन् पूर्वोक्तस्वरूपे स्वप्नदर्शने किञ्चित् ईषत् सत्यं तथ्यम् अस्ति ? ।

अश्रुतपूर्वं और असम्भवबोध्य कुलवधनाका वह वाक्य सुनकर राजाका समस्त अङ्ग मानो अमृतरससे
सिक्त हो गया, उस समय ही रोमाञ्च-समूह उत्पन्न होकर उसके समस्त शरीरको कण्टकित कर दिया और आनन्दसे
वह विह्वल हो गया । मुरकुरादरसे उत्तरी गाल प्रफुल्लित हो गये और हृदयके ऊपर तक मर जानेसे अवशिष्ट आनन्द
मानो दन्त-किरणोंके प्रकाशके बहाने बाहर निकलने लगा, नयनके दोनों तारे चञ्चल हो गये एवं आनन्दके
आँसुजोते नयनके लोभ भोग गये, इस प्रकार उसके नयनयुगल उस समय ही शुकनासके मुख पर पड़े ।

राजाका ऐसा अद्भुत आनन्दातिशय देखकर, कुलवर्धनाको भी मुरकुराती हुई आगे देखकर बड़ी बात
सँझा मनमें रहनेसे और प्रस्तुत वृत्तान्तको नहीं जानने पर भी, उस समयमें अत्यन्त आनन्दके उपयुक्त कारणको
नहीं देख शुकनासने अपने मन ही मन तत्काल ताड़ लिया और कुर्सीको छोड़कर राजाके अत्यन्त समीपमें जा
अनतिशय आवसे (धीरे धीरे) पड़ा—“महा राज ! वह स्वप्न देखनेके विषयमें कुछ स्पष्ट हुआ है क्या ?

१. ‘प्रकट’ । २. ‘मूलस्य’ । ३. अतिरिक्तहर्षमिव । ४. अनालोकितपूर्वं तु तं । ५. अभि-
संवीक्ष्य । ६. परिवर्त्तमानत्वात्, विपरिवर्त्तमानत्वात् । ७. नातिप्रकाशम् । ८. अस्ति । ९. किञ्चित्
स्वप्नदर्शन

अत्यन्तमुत्कुललोचना^१ हि कुलवर्द्धना दृश्यते, देवस्वापीदं प्रियवचनश्रवणकुतूहलादिव श्रवणमूलमुपसर्पतुपरचयदिव नीलकुवलय-कर्णपूर-शोभाम्, आनन्दजल-परिप्लुतं तरलतारक-विकसदावेदयति महत् प्रहर्ष^२-कारणमीक्षणयुगलम्, उपारुद्धमहोत्सव-श्रवणकुतूहलमुत्सुकोत्सुकं क्लाम्यति मे मनः । तदावेदयतु देवः किमिदम् ? ।”

इत्युक्तवति तस्मिन् राजा विहस्यावधीत्—“यदि सत्यमनया यथा कथितम्, तदा सर्वमथितं स्वप्रदर्शनम् । अहन्तु न श्रद्धे, कुतोऽस्माकमियती भाग्यसम्पत्, अभाजनं हि वयमीदृशानां प्रियवचनश्रवणानाम् । अवितथवादिनीमप्यहं कुलवर्द्धनामेवंविधानां कल्याणानामसम्भावितमात्मानं मन्यमानो विपरीतामिवाद्य पश्यामि । तदुत्तिष्ठ, स्वयमेव गत्वा किमत्र सत्यमिति देवीं पृष्ट्वा ज्ञास्यामि ।”

हि यतः इयं कुलवर्द्धना अत्यन्तम् उत्कुललोचना हर्षेण विकसितनयना दृश्यतेऽवलोक्यते, अत एव विषयान्तरं परित्यज्य स्वप्रविषय एव जिज्ञास्यत इत्याशयः । तत्रैव कारणान्तरमाह—देवस्वापीति । देवस्वापि स्वामिनोऽपि प्रियम् इष्टं यद्वचनं वचः तस्य श्रवणम् आकर्षणं तस्य कुतूहलात् कौतुकादिव श्रवणयोः कर्णयोः मूलं निकटम् उपसर्पत् गच्छत् नीलं यत् कुवलयम् उत्पलं तद्रूपस्य कर्णपूरस्य शोभां कान्तिम् उपरचयदिव निष्पादयदिव । आनन्दजलेन प्रमोदाध्रुगा परिप्लुतं विलम्बम्, तरले चपले तारके कनीनिकायुगलं यस्य तत्तारकम्, विकसत् विकासं प्राप्नुवत् इदं देवस्य भवतः स्वामिनोऽपि ईक्षण-युगलं लोचनद्वयं कर्तुं, महद् विपुलं प्रहर्षस्य विशेषप्रमोदस्य कारणं हेतुम् आवेदयति ज्ञापयति । अथैवं सत्यपि किन्ते ? इत्यत आह—उत्सुकेति । उपारुद्धम् उत्पन्नं महोत्सवश्रवणाय विपुलप्रमोहवार्त्ताकर्ण-नाय कुतूहलं कौतुकं यत्र तत्तारकम्, उत्सुकोत्सुकम् अत्यन्तोत्कण्ठितं मे मम मनश्चितं क्लाम्यति खेदं प्राप्नोति । तत् देवो भवान् आवेदयतु ज्ञापयतु इदं प्रमोदनियामकं किमिति ।

इतीति । इति पूर्वोक्तविधिना तस्मिन् शुकनासे उक्तवति कथितवति सति राजा भूयतिः विहस्य किञ्चित् स्मितं विधाय अवधीत् अवोचत्—अनया कुलवर्द्धनया यथा कथितं तद् यदि चेत् सत्यम् ? तदा सर्वं स्वप्नदर्शनम् स्वप्नावलोकनम् अवितथम् अमिथ्याभूतं सत्यम् ‘वितथं खनृतं वचः’ इत्यमरः । तु किन्तु अहमिति धीरोदात्तत्वेन निर्दोशो ज्ञेयः । न श्रद्धे न विश्वसिमि, अस्माकम् इयती पृतावती भाग्यसम्पत् भागधेयसम्पत्तिः कुतो भवेन्ममेति शेषः । हि यस्मात्, ईदृशानां पूर्वोक्तानां प्रियवचनश्रवणानां प्रियवाक्याकर्णनानाम् अभाजनम् अपात्रम् अतधिकारिणो वयमित्यर्थः । अवितथवादिनीमपि पूर्वस्मादेव अवितथभाषिणीमपि कुलवर्द्धनाम् अहम् एवंविधानां पूर्वप्रदर्शितस्वरूपाणां कल्याणानां निःश्रेयसानाम् असम्भावितम् आस्पदत्वेन अनिश्चितम् आत्मानं स्वं मन्यमानः विपरीतामिव असत्यभाषिणीमिवेत्यर्थः, अद्य अस्मिन् दिने पश्यामि अवलोकयामि । तत्तस्माद्वेतोः (शुकनास !) उत्तिष्ठ

नबोकि—कुलवर्द्धनाके नेव अत्यन्त प्रकुलित दोस्तते ई । आपका मी यह नयनयुगल प्रियवाक्य सुननेके लिए कुतूहलबलसे ही मानो कानोंके पास पहुँच गये हैं, उससे मानो नीलकमलके कर्णपूरकी शोभा उत्पन्न कर रहे हैं । आपके भी आनन्दाद्युक्त सिक, चञ्चल पुतलीवाले प्रकुल नेव किसी बड़ी आनन्दके कारणको सूचित करते हैं । इस गुप्तता महोत्सवके सुननेके लिए मुझे भी कुतूहल उत्पन्न हुआ है, एवं मन अत्यन्त उत्कण्ठित होकर कलेझ भोग रहा है; इतलिए आप कहिए—यह क्या बात है ?” शुकनाससे इस प्रकार पूछनेपर राजाने हँसकर उत्तर दिया—“कुलवर्द्धना जो कही है वह यदि सत्य हुआ, तो वह स्वप्न वृत्तान्त सब ही सत्य, पर मुझे विश्वास नहीं होता है । नबोकि—मेरा माथा देना कैसे हो सकता है ? जिस कारण—हम लोग ऐसे प्रिय वचन सुननेके पात्र नहीं हैं । कुलवर्द्धनाको पहलेसे ही सत्यवादिना आनता है, किन्तु मैं जो इस प्रकारके मन्त्रालोका पात्र होऊँगा, यह असम्भव मनमें कर आज इसको पहलेसे विपरीत । मिथ्यावादिनी) समझता है, अतएव ठठो, अवनेसे ही जाकर, ‘इस विषयमें यथार्थ घटना क्या है ?’ यह महारानीसे पूछकर निश्चय कर लें ।”

१. अत्यन्तोत्कुललोचना, उत्कुललोचना । २. प्रहर्ष । ३. उत्सुक ।

४. तथा ।

इत्यभिधाय विसृज्य सकलनरेन्द्रलोकम्, उन्मुच्य स्वाङ्गेभ्यो भूषणानि कुलवर्द्धनायै
दत्त्वा, तथा च दत्तप्रसादानन्तरमवन्तिलारिलष्टललाटरेखया शिरःप्रणामेनाभ्यर्चितः, सह
शुकनासेनोत्थाय हर्षविशेषनिर्भरेण त्वर्यमाणः मनसा, पवन-चलित-नील-कुवलय-दल-
लीला-विडम्बकेन दक्षिणेनाक्ष्या परिरुक्ताऽभिनन्दमानः तत्काल-सेवा-समुचितेन विरल-
विरलेन परिजनेनानुगम्यमानः पुरः संसर्पिणीनामनिललोलशिखानां प्रदीपिकानामालोकेन
समुत्सार्यमाणकक्षान्तरतिमिरम् अन्तःपुरमयासीत् ।

तत्र च सुकृत-रक्षासंविधाने, नवसुधानुलेपन-धवलिते, प्रज्वलितमङ्गलप्रदीपे, पूर्णक-

उत्थितो भव, स्वयमेव आत्मनैव गत्वा अन्तःपुरमिति शेषः । अत्र अस्या उक्तिविषये किं सत्यं तथ्यम्
इति देवी विलासवतीं पृष्ट्वा आपृच्छ पञ्चासामि निर्णेष्यामि ।

इतीति । इति एवम् अभिधाय उक्त्वा, सकलनरेन्द्रलोकं समस्तराजसमूहं विसृज्य 'गृहाय
गम्यताम्' इत्यादिरप, स्वाङ्गेभ्यः स्वीयहस्तपादादिभ्यो भूषणानि अलङ्कारान् उन्मुच्य अवतार्य कुलवर्द्धनायै
महचरिकायै दत्त्वा वितार्य, दत्ते सति प्रसीदति अनेनेति प्रसादोऽनुग्रहदानं तस्मादनन्तरं पश्चात्, अवनि-
तलेन वसुधातलेन भारिलष्टा प्रणामसमये पृष्ट्वा ललाटेऽपि भास्वदशो यस्याः तथा तादृश्या, तथा कुलव-
र्द्धनया शिरः प्रणामेन उत्तमाङ्गावनमनेन अभ्यर्चितो वन्दितः, शुकनासेन सह समकालम् उत्थाय
उत्थानं विधाय हर्षविशेषेण प्रमोदाधिक्येन निर्भरं परिपूर्णं तेन तादृशेन, मनसा त्वर्यमाणः अन्तःपुरप्राप-
णाय क्षोभीक्रियमाणः । पवनेन वायुना चलितम् आन्दोलितं यत् नीलकुवलयं नीलकमलं यस्य लीलां
क्षोभां विडम्बयति अनुकरोतीति तत्तादृशं तेन तादृशेन, परिरुक्ता नितरां स्पन्दता, दक्षिणेन अपस-
म्येन अक्ष्या नयनेन अभिनन्दमानः अभिलषितप्राप्तिद्योतनेन सन्तोष्यमाणः । तथा चाहुः—

'दक्षिणाङ्गस्य स्फुरणं नराणां सर्वसौख्यदम् । तदेव कष्यते सज्जितनारीणामप्रदक्षिणम् ॥' इत्यादि ।

तत्कालसेवायाम् अन्तःपुरव्रजतसामयिकशुभ्रूपायां समुचितेन योग्येन, विरलविरलेन अष्टपात्त्रेण
वीप्सायां द्विर्बचनम्, यथा यथान्तःपुरगमनं भूपतेस्तथा तथा विरलविरलः वमित्यवधेयम् । पुरः संसर्पि-
णीनाम्, अग्रे व्रजन्तीनाम्, अनिलेन पवनेन लोलाः चषलाः शिखा दासां तासां प्रदीपिकानां दीपानाम्
आलोकेन कान्त्या समुत्सार्यमाणानि दूरीक्रियमाणानि कक्षान्तराणां पुरः पुरःस्थाधिनाम् अन्येषां प्रको-
ष्ठानां तिमिराणि तमांसि यत्र तत्तादृशम् अन्तःपुरम् अयासीत् अगमत् ।

तवेति । तत्र तस्मिन् अन्तःपुरे वासभवने शयनतलमभिधायानां विलासवतीं राजा दृष्ट्वा इत्य-
न्वयः । इह यानि सप्तम्यन्तपदानि तानि 'वासभवने' इत्यस्य विशेषणानि बोधयानि । सुष्ठु समीचीनं
कृतं मणिमन्त्रौषधादिना सम्पादितं रक्षासंविधानं पापखण्डशाकिनीकाकिन्यादिभ्यो गर्भरक्षणविधिर्यत्र
तत्र तथोक्ते । नवं प्रथमं यत् सुधाधुलेपनं चूर्णादिद्रव्यलेपनं तेन धवलिते घेतीकृते 'सुधाधुलेपोऽमृतं
रुन्ही' इत्यमरः । प्रज्वलितः प्रदीपो मङ्गलप्रदीपो यत्र तत्र तादृशे । इह च मध्यमपदकोपी समासो ज्ञेयः,

यौ कइकर उसने उपरिष्ठ राजाओंको विदाकर दिया और अपने क्षीरीके सव आभूषण उतारकर कुलवर्द्धना
को दे दिये । वनका लाभ होते ही तुरन्त उसने मस्तक भावनमनपूर्वक ललाटद्वारा भूतलका राशंकर राजाको
नमस्कार किया । राजा शुकनासके साथ पुनः उठा । अत्यन्त आनन्दसे उसका मन परिपूर्ण हो, उसको अन्तःपुरमें
जानेके लिए शीघ्र परिचालित करने लगा । बाहुसे कम्पित नीले-कमलके पत्तोंकी लीलाका अनुकरण करण दक्षिण
नेत्र फट्क फट्क कर उसका अभिनन्दन करने लगा । उस समयकी सेवाके योग्य पीछे पीछे चलते कुछ परिजनोके
साथ जाने लगा । इवासे कहराती हुई स्पृह ज्योतिवालीं झलनें जाती थीं उनके प्रकाशसे आनन्द प्रकीर्णके अन्ध-
कार दूर हो जाते थे, इस कपसे राजा अन्तःपुरमें आ पहुँचा ।

वहाँ जाकर देखा—रानी विलासवती वासगृहमें शयनके ऊपर शयन कर रही है । मणि, मन्त्र और औष-
धादिद्वारा उस वासगृहका सम्पूर्ण रक्षाविधान किया हुआ था, एवं नये जूनेसे लेपकर वह वासगृह शुभमन में
किया हुआ था, उसके बीचमें मङ्गलरूपी ललाप नये थे, शीर्षद्वारके सगीर्भमें पूर्ण कलश रखे गए थे, उसकी दीवारें

१. विसृज्य । २. त्वर्यमाणः । ३. अभिनन्दमानः । ४. अनिललोकोच्छलच्छित्तानां । ५. प्रदीप-
कानाम्, 'कक्षान्तरतिमिरसंहिता । ६. तत्र वसुकृत', तत्र यदुक्त । ७. नवसुधाधुलेपः । ८. 'दीपे ।

लसाधिष्ठितपद्मके, प्रत्यग्र-लिखित-मङ्गल्यालेख्योज्ज्वलभित्ति-भाग-मनोहारिणि, समुपरचित-सित-वितान-पर्यन्तावबद्धमुक्तागुणे^१ मणिप्रदीप-प्रहृत-तिमिरे वासभवने, भूमि-लिखित-पत्रलता-कृत-रक्षा-परिक्षेपम्, शयन-शिरोभाग-विन्यस्त-धवल-निद्राकलसम्, आबद्ध-विवि-धौषधि-मूल-मन्त्र-पवित्रम्, अवस्थापित-रक्षा-शक्तिवलयम्, इतस्ततो विकीर्ण-गौरसर्पपम्, अबलम्बित-बाल-योक्त्र-प्रथितलोह-पिप्पलपत्रम्, आसक्त-हरितारिष्टपल्लवम्, उत्तुङ्ग-पाद-पीठ-प्रतिष्ठितम्, इन्दु-दीधिति-धवल-प्रच्छद-पटम्, अचलराज-शिलातल-विशालम्, गर्भो-

पूर्णकलसः सलिलपूर्णकुम्भः तेन अधिष्ठित आश्रितः पद्मको द्वारपाशौ यस्य तत्र तादृशे । 'पद्मकस्तु पुमान् पार्वद्गारे च पार्वमात्रके' इति मेदिनी । प्रत्यग्रम् अभिनवं यथा स्यात्तथा लिखितानि लिपीकृतानि चित्रितानीत्यर्थः, यानि मङ्गल्यानि देवतारूपत्वात्कल्याणोत्पादकानि आलेख्यानि चित्राणि तैरुज्ज्वलो दीप्तिमान् यो भित्तिभागः कुल्यप्रदेशः तेन मनोहारिण अभिरामे । समुपरचितस्य संयोजितस्य सितवितानस्य श्वेतोज्ज्वलस्य पर्यन्तेषु प्रान्तभागेषु अवबद्धो गुम्फितो मुक्तागुणो मुक्तामाला यत्र तत्र तादृशे । तथा मगयो रत्नान्येव प्रदीपाः तैः प्रहतानि ध्वस्तानि तिमिराणि अन्धकारा यत्र तत्र तादृशे । वासभवने निवाससदने ।

भूमीति । इत आरभ्यैकादश नपुंसकानि द्वितीयान्तपदानि 'शयनतलम्' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । भूमी पृथिव्यां लिखितया शयनतलस्यैव परितोलिपीकृतया पत्रलतया पत्रयुतकल्पतया कृतो बिहितो रक्षापरिक्षेपो गर्भत्राणार्थपरिवेष्टनं यस्य तत्तादृशम् । शयने स्वापसमये यः शिरोभागो मस्तक-प्रदेशः तत्र विन्यस्तः स्थापितः धवलो रजतमयत्वात् शुभ्रो निद्राकलसो निद्राघटो यत्र तत्तादृशम् । आबद्धानि न्यस्तानि विविधानि अनेकप्रकाराणि औषधयो लताविशेषाः मूलानि वृक्षवल्लीमूलानि यन्त्राणि चक्रयूहप्रभृतीनि पवित्राणि मन्त्रपूतगोरोचनादिद्रव्याणि यत्र तत्तादृशम् । अवस्थापितानि पार्वै रक्षितानि रक्षार्थं शक्तीनां ब्राह्मीवैष्णवीकात्यायन्यादीनां बलयानि मन्त्रपूतबर्हिर्निर्मितकटकानि यत्र तत्तादृशम् । इतस्ततः समन्तात् विकीर्णां बिहिसा गौरसर्पपा सितसर्पपा यत्र तत्तादृशम् । अबलम्बितानि न्यस्तानि बालयोक्त्रेण लघुरज्जुविशेषेण केशमुखबन्धनेन वा ग्रथितानि गुम्फितानि लौहानि लौहखण्डानि पिप्पलपत्राणि अश्वत्थपर्णानि च यत्र तत्तादृशम् । "बोधिदुमश्चलदलः पिप्पलः कुञ्जराशनः । अश्वत्थे" इत्यमरः । आसक्ता मिथोलक्ष्ना हरिताः नवनीतत्वात् पालाशवर्णाः अरिष्टपल्लवा निम्बकिसलयानि यत्र तत्तादृशम् । 'अरिष्टः फेनिले निम्बे लघुने काककङ्कयोः' इति मेदिनी । तस्मिन् समये गर्भरक्षार्थं हि गर्भिणीशयनतले सर्वविधानां द्रव्यविशेषाणां संस्थापनं भवति स्म तत्तद्देशव्यवहारदित्यवधेयम् । उत्तुङ्गेषु अतीवोन्नतेषु पादपीठेषु पर्यङ्कपादाधारदारुविशेषेषु प्रतिष्ठितम् अवस्थितम् । नन्वत्र पर्यङ्कोपरि-पातितशयनीयतलस्य पादपीठेषु कथं प्रतिष्ठितत्वमिति चेत् ? सत्यम्, पादपीठेषु पर्यङ्कस्य प्रतिष्ठितत्वेन तात्स्थ्यात्तदुपरि शयनीयतलस्यापि तथैवमित्यदोषात् ।

इन्दुदीधितिश्चन्द्रकान्तिः तद्वत् धवलः शुभ्रः प्रच्छदपट आस्तरणवस्त्रं यत्र तत्तादृशम् । तथा अच-

तत्काल काद्रे गये मङ्गलकर चिन्होंसे देखनेमें सुन्दर लगती थीं । उसके ऊपर एक श्वेतवर्ण चँदोवा बाँधकर उसकी चारों ओर कोरों पर मोतीकी झालरें लटकाई गई थीं । और मणिमय-प्रदीपोंके आलोकसे उस घरका अन्धकार दूर हो गया था । और रानी जिस शय्या पर शयन करती थी, उसके चारों ओर रक्षाके निमित्त राखकी आड़ बना दी गई थी, सिरहानेके तरफ आनन्द-पूर्वक निद्रा आनेके लिए श्वेतवर्ण मङ्गल कलश रखे थे ; नानाविध औषध, मूल (कौहरेकी लता और उसकी मूल आदि), लङ्गलप्रभृति यन्त्र और गोरोचना प्रभृति पवित्र द्रव्य उस शय्याके संपर्कमें रक्खा हुआ था ; गर्भरक्षाके लिए ब्राह्मी और वैष्णवीप्रभृति देवियोंके मन्त्रसे अभिमन्त्रित कर कितने बलय उस शय्याके ऊपर रक्खे हुए थे ; श्वर वस्त्र श्वेतवर्ण सरसों छोट (बखेर) दी गई थीं ; छोटे रज्जुविशेषसे बाँधकर कितने लोहेके खण्ड और पीपलके पत्ते एवं परस्पर संलग्न हरे कितने नीमके पत्ते उस शय्याके ऊपरमें लटका दिये गये थे ; चरण रखनेके लिए एक ऊँची चौकी समीपमें रक्खी थी और चन्द्रकिरणके समान शुभ्रवर्ण एक आस्तरण-

१...अधिष्ठिते...द्वारपद्मके । २...मङ्गल्यालेख्य...उज्ज्वलित...भागो । ३...सितविताने वितान, "पर्यन्तस्थितमुक्तागणे । ४...प्रतिहत... । ५. वाससुवने । ६ भूति... । ७...रक्षव-वल्... । ८...मन्त्र । ९. विप्रकीर्ण... । १०. अबलम्बित... । ११. बालयोद्ग्रथित... लोल, लोहित, दलम् । १२. पादपीठी...

चितं शयनतलमधिशयानाम्, कनकपात्र-परिगृहीतैः अविच्छिन्न^१-विरलावस्थित-दधिलवैः जल-तरङ्ग-तरल-श्वेत-शालि-सिक्थ-निकरैः अप्रथितकुसुमै-सनाथैः पूर्णभाजनैः, अखण्डितानन-मत्स्य-पटलैश्च प्रत्यग्र-पिशितपिण्ड-मिश्रैः, अविच्छिन्न-सलिलधारानुगम्यमानै-मार्गैः, पटलकैः प्रज्वलितैश्च शीतलप्रदीपैः^२, गोरोचनामिश्रगौरसर्पपैश्च सलिलाञ्जलिभिश्च, आचारै-कुश-

लराजस्य शैलाधिपतेः (हिमालयस्य) शिलातलवत् विस्तृतपाषाणखण्डवत् विशालं विस्तीर्णम् । गर्भो-चितं गर्भवतीस्वापयोग्यं शयनतलम् आस्तरणोपरिभागम् अधिशयानाम् अवलम्ब्य सुप्ताम् । राज्ञ्या विशेषणमिदम् । इह 'इन्दु-दीधिति-धवलं प्रच्छदपटम्' इत्यत्र 'अचलराजशिलातलविशालम्' इत्यत्र च लुप्तोपमालङ्कारः ।

कनकेति । इह तृतीयान्तानि 'पूर्णभाजनैः' इत्यन्तानि 'सिक्थनिकरैः' इत्यस्य विशेषणानि । आचारेषु तद्देशीयकौलिकाचारेषु कुशलेन अभिज्ञेन, अन्तः पुरजरीतीजनेन अवरोधस्थबृद्धयोषिद्वारेण । प्रथमं तन्मध्यवर्तिना केनचित् बृद्धस्त्रीवर्गेण (कन्या), कनकपात्रे सुवर्णभाजने परिगृहीतैः आतैः । अविच्छिन्नानुमिथः संलग्नाः, विरला अल्पाः अवस्थिता दधिलवा दधिलखण्डा येषु तैः तादृशैः । अप्रथितानि यानि कुसुमानि पुष्पाणि तैः सनाथाः सहिताः तैः तादृशैः । तथा पूर्ण व्याप्तं भाजनं पात्रं यैस्तैः तादृशैः । जलतरङ्गवत् पानीयकल्लोलवत् तरलाः चपला, तदीयवाष्पाणां चञ्चलत्वेन तेषामपि चञ्चलवदवलोक्यमानत्वादित्याशयः, श्वेताः धवलाः, शालिसिक्थनिकराः तत्कालपक्वौदनसमूहाः शालिलाजसमूहा वा तैः तादृशैः (करणैः) ।

अखण्डितेति । अन्येन केनचिद्बृद्धस्त्रीजनेनेति कर्तृपदमिहापि प्रथममध्याहार्यम् । प्रत्यग्राणि अभिनवानि यानि पिशितपिण्डानि मांसखण्डानि तन्मिश्रैः तत्सम्मिलितैः अखण्डितानि अच्छिन्नानि आनानि वदनानि येषां तथोक्तानां मत्स्यानां मीनानां पटलैः समूहैश्च । 'क्रियमाणावतरणकमङ्गलाम्' इति वक्ष्यमाणेन सम्बन्धः ।

अविच्छिन्नेति । अविच्छिन्नया अखण्डितया सलिलधारया जलधारया अनुगम्यमानः अनुग्रज्यमानः मार्गः अल्पा येषां तैः तादृशैः, केनचिद् बृद्धस्त्रीजनेन पृष्ठतः पृष्ठतो विहितताविच्छिन्नसलिलधारैरित्यर्थः । पटलकेषु बुद्धपिण्डकेषु तदन्तर्गतैश्चित्यर्थः प्रज्वलितैः प्रदीपितैः, 'अथ पटलं पिटके च परिच्छदे' इति मेदिनी शीतलप्रदीपैश्च त्रिविधजरतोजनैरानीयमानैः कर्पूरदीपैश्च (करणैः) । इहापि पूर्ववदग्रेतनेन सम्बन्धः ।

गोरोचनेति । गोरोचनाया मिश्रैः संयुक्तैः गौरसर्पपैः श्वेतसिद्धार्थैः, केनचिद्बृद्धस्त्रीजनेन पृष्ठतः पृष्ठतः तथाविधसर्पविशेषैश्च (करणैः) । सलिलाञ्जलिभिश्च केनचिजरतीजनेनाञ्जलिपूर्णजलैश्च 'क्रियमाणावतारणकमङ्गलामित्यन्तान्वयः ।

आचारेति । क्रियमाणं प्रदर्शितविधिना अनुष्ठीयमानम् अवतारणके नीराजनरूपेण पात्रपरिभ्रामणावतरणे भोजनीयानयनसमये भूताद्यपसारणविषय इत्यर्थः मङ्गलं यस्यास्तां तादृशीम् । तत्कालिकतद्देशव्यवहारादिदमाश्रयवर्णनम् । 'अवतारणं भूतादिग्रहे वस्त्राञ्जलेऽङ्गने' इति मेदिनी ।

बल (चादर) उसके ऊपर बिछा था और वह शय्या (पलङ्क) हिमालयके शिलातल के समान विशाल एवं गर्भवती स्त्रीके शयन योग्य थी । किसी बृद्ध स्त्रीने, रानीके लिए सेनेकी कठोरियोंको परिपूर्ण कर शुभवर्ण चावलके दाने रक्खी थी, उस अन्नके ऊपरमें परस्पर संलग्न और थोड़े थोड़े दधि बिन्दु एवं असंलग्नमावसे (अङ्का २) कितने पुष्प बिखरे हुए थे, और उस अन्नके जलतरङ्गके समान वाष्प उठते थे । कोई बृद्ध स्त्री, कितने अखण्डित मुखवालों मखलियोंको ले आई थी, उसमें नूतन मांसखण्ड भी मिश्रित था । कितनी बृद्धस्त्रियाँ, लाल कापड़ोंके अन्दर जलाए गए कितने कर्पूरोंके प्रदीपको लेकर आई थीं, कोई उसके पीछे पीछे मार्गमें अविच्छिन्न जलधारा देती थी कोई गोरोचनामें मिली हुई श्वेतसर्पको मार्गमें विक्षेप करती थी, और दूसरी कई अञ्जलिपूर्ण जल लेकर आई थी । इस प्रकार उसदेशके और उस कुलके आचारको जाननेवालों अन्तःपुरस्थ बृद्धस्त्रियाँ रानीके निमित्त खालद्वय खानेके

लेनान्तःपुर-जरतीजनेन क्रियमाणावतारणक-मङ्गलाम्, धवलाम्बर-विविक्त-वेषेण प्रमुदितेन प्रस्तुतमङ्गल-प्रायालापेन पौरजनेनोपास्यमानाम्, उपारूढगर्भतयाऽन्तर्गतकुलशैलामिव क्षितिम्, सलिल-निमग्नैरावतामिव मन्दाकिनीम्, गुहागतसिंहामिव गिरिराजमेखलाम्, जलधरपटलान्तरित-दिनकरामिव दिवसश्रियम्, उद्यगिरि-तिरोहित-शशिमण्डलामिव विभावरीम्, अभ्यर्ण-ज्वाल-कमल-विनिर्गमामिव नारायणनाभिम्, आसन्नागस्त्योदयामिव दक्षिणाशाम्, फेतावृतामृतकलसामिव क्षीरोदधेलाम्, गोरोचनाचित्रिते-दशमनुपहतमतिधवलं दुकूलयुगलं वसानां विलासवतीं ददर्श ।

ससम्भ्रम-परिजन-प्रसारित-करतलावलम्बैर्नावष्टम्भेन वामजानु-विन्यस्तहस्तपङ्क्त्यां प्रचलित-भूषणमणि-रव-मुखरमुत्तिष्ठन्तीं विलासयतीम् “अलमलमत्यादरेण, देवि ! नोत्थात-

भवति । धवलं श्वेतम् अम्बरं वस्त्रं तद्रूपो विविक्तः पूतो वेषो नेपथ्यं यस्य तेन तादृशेन, प्रमुदितेन हर्षितेन, प्रस्तुत उपकान्तो मङ्गलप्रायः अतिशयेन मङ्गलरूप आलापः संलापो येन तथोक्तेन परिजनेन सेवकवर्गेण उपास्यमानां पादसंवाहनादिभिः सेव्यमानाम् ।

उपास्तेति । उपास्ते उपपन्नो यो गर्भस्तस्य भावस्तथा हेतुना । इतोऽग्रेऽयमर्थः सर्वत्र सम्ब्रूयते । अन्तर्गतः कुलशैलो यस्यास्तां क्षितिं वसुधामिव, सर्वेषामाश्रयरूपत्वेन कुलशैलमुत्पद्योः सादृश्यम् । सलिले जले निमग्नो वृद्धितः पौरावतः तन्नामा राज्ञो यस्याः तां तादृशीम्, मन्दाकिनीम् आकाशगङ्गामिव, गुहायां कन्दार्यां गतः प्रासः सिंहः पञ्चाननो यस्यास्तां गिरिराजस्य हिमालयस्य मेखलां मध्यभागमिव जलधरपटलेन अभ्रसमूहेन अन्तरितो व्यवहितो दिनकरः सूर्यो यस्यां तां तादृशीं दिवसश्रियमिव, उद्यगिरिणा उदयाचलेन तिरोहितम् आच्छादितं शशिमण्डलं यस्यां तां विभावरीं रात्रिमिव, अभ्यर्णे निकटे ज्वालकमलस्य विरञ्जितमस्थानीभूतपद्मस्य विनिर्गमो वह्निर्भावो यस्याः तां तादृशीं नारायणस्य विष्णोः नाभिमिव कृपिकामिव, आसन्नो निकटवर्ती अगस्त्यस्य पीतजलधेः उदय उद्गमनं यस्यां तां तादृशीं दक्षिणाशां दक्षिणदिशमिव, तथा फेनैः हिण्डीरैः आवृत आच्छादित अमृतकलसः पीयूषकुम्भो यस्यां तां तादृशीं क्षीरोदस्य समुद्रस्य वेलां जलविकृतिमिव विद्यमानाम्, तथा गोरोचनाया चित्रिता पिङ्गलवर्णीकृता दक्षाः प्रान्तभागा यस्य तत्तादृशम्, अनुपहतं पूर्वं परिधानाभावेनापयुपितम् अभिनव-मित्यर्थः, अतिधवलम् अतिशुभ्रं दुकूलयुगलं सूक्ष्मवसनह्वयं वसानां परिधानाम् । ‘क्षीमपटे दुकूलेऽङ्गी’ इति मेदिनी । इह मालोपमालङ्कारः ।

ससम्भ्रमेति । ससम्भ्रमेण भूयति दृष्ट्वा ससत्त्वेण परिजनेन सेवकेन कयाचित् परिचारिकया प्रसारितं विस्तारितं यत् करतलं हस्ततलं तदेव आलम्बनम् आधारः तस्य अवष्टम्भेन सहायेन, वामजानुनि अप-सम्बन्धनकीले विन्यस्तः स्थापितो हस्तपङ्क्त्यो यया तां तादृशीम्, अन्यथा गर्भमरेणोत्थानासम्भवादिसु-भयत्राण्णशयः । प्रचलितानि शरीरसञ्चालनेन चलितानि भूषणानि अलङ्काराः तेषां मणिरवेण रत्नध्वनिना

समय भौतिक अनिष्टके निवारण करनेके लिए मङ्गलाचरण करीं थीं । एवं श्वेतवस्त्रका स्वच्छ देश चारणकर पर-स्पर मङ्गलमय आलाप करते करते परिजनवर्ग आनन्दसे रानीको सेवा करते थे । गर्भ उद्वह्न हो जानेसे अन्तर्गत कुल-प्रवेशवाली पृथिवीके समान, पौरावत हस्तोंके अलमध्यमें निमग्न होने पर मन्दाकिनीके समान, कन्दरा (गुफा) में घुसे सिंहवाली हिमालयकी मेखला (मध्यदेश) के समान, मेघसमूहसे आवृत सूर्यवाली दिवस-भौके समान, उदयाचलसे घके चन्द्रमण्डलवाली रात्रिके समान, आसन्न ज्वाल-कमलके उत्पत्ति समयकी विष्णुकी नाभिके समान, अगस्त्यका उदय समीपवर्ती होने पर दक्षिण दिशाके समान, एवं फेनद्वारा आवृत अमृततरमें प्रभुत कुंभ रहने के समयमें क्षीरोद-सागरकी जलविकृति के समान विलासवतीको देखाने देखा, उस समय रानी अत्यन्त श्वेतवर्ण नभै हो मृदुवस्त्र खण्ड पहनी हुई थीं, जिनके प्रान्तभाग गोरोचनसे चित्रित थे ।

उस समय राजाकी देखकर किसी परिचारिकाने अपना हाथ फैला दिया, रानी दाहिने हाथद्वारा उसके हाथ-को पकड़कर, हाथें घुटने पर बाधे हाथ रखकर उठने लगी, उस अङ्गसञ्चालनके समयमें हिलते हुए आभूषणोंके यणियोंकी कल-कलानाहट होने लगी । यह देखकर विज्ञासक्तीसे — “उहरी उहरी, बहुत आदर हुआ, (इस अवस्थामें

१... अवतरणक... २... मङ्गलम्... ३. मेखलामिव दिनश्रियम् । ४... तिलकचित्रित । ५. मणिधवल । ६. आलम्बनावष्टम्भेन । ७. प्रचल ।

व्यम्” इत्यभिधाय सह तथा तस्मिन्नेव शयनीये पार्थिवः समुपाविशत् । प्रमृष्ट-चामीकर-चारुपादे धवलोपच्छदे चासन्ने शयनान्तरे शुक्रनासोऽपि न्यपीदत् ।

अथ तामुपारूढगर्भाभालोक्य हर्षभरमन्थरेण मनसा प्रस्तुतपरिहासो राजा—“देवि ! शुक्रनासः पृच्छति—‘यदाह कुलवर्धना किमपि, तत् किं तथैव ?’” इत्युवाच । अथाव्यक्त-स्मितच्छुरित-कपोलाधरलोचना लज्जया दशनांशुजालक-व्याजेनांशुकेनेव मुखमाच्छाद-यन्ती विलासवती तत्क्षणमधोमुखी तस्थौ । पुनः पुनश्चानुरुध्यमाना “किं मामतिमात्रं त्रपा-परवशां करोषि, नाहं किञ्चिदपि वेद्मि” इत्यभिधाना तिर्यग्बलित-तारकेण चक्षुषा अव-नतमुखी राजानं साभ्यसूर्यामित्रापरयत् । अपरिस्फुट-हासज्योत्स्ना-विशदेन मुखशशिना

मुखरं सशब्दं यथा स्यात्तेथेति क्रियाविवेचनमिदम् । उतिष्ठन्तीम् उन्धानं विद्धतीं विलासवतीं पार्थिवः राजा—देवि ! अस्यादरेण अतिप्रयत्नेन अलमलं कृतं कृतम्, अनेनादरातिशयोच्यञ्जितः । नोस्यात्तस्य नोन्धानं विधेयम् इत्यभिधाय इत्युक्त्वा तस्मिन्नेव शयनीये पर्यङ्के तथा विलासवत्या सह समुपाविशत् उपविष्टवान् ।

प्रमृष्टेति । प्रमृष्टाः उज्ज्वलीकृताः परिष्कृता इत्यर्थः, चामीकरस्य सुवर्णस्य चारुपादा मनोहरपादा यस्य तस्मिन् तादृशे, धवलः शुभ्रः उपच्छदः उत्तरपटः (आस्तरणवसनं) यत्र तथोक्ते, आसन्ने समीपव-सिन्नि, शयनान्तरे अन्यस्यां शय्यायां शुक्रनासोऽपि न्यसीदत् उपविष्टवान् ।

अथेति । उपारूढगर्भाम् उत्पन्नगर्भां तां विलासवतीम् अवलोक्य निरीक्ष्य हर्षभरेण प्रमोदाति-शयेन मन्थरं जडं तेन सादृशेन, मनसा चित्तेन, प्रस्तुतः प्रारब्धः परिहासो रम्यवचनविन्यासो येन सः तादृशः, राजा—देवि ! शुक्रनासः पृच्छति प्रश्नं करोति, कुलवर्धना किमपि यदाह कथिवती तर्हि तथैव इत्युवाच इत्युक्तवान् । इह प्रश्ने परिहासावगमस्तु शुक्रनास इत्यन्यकत् निदर्शयति बोध्यम् ।

अथेति । अथ प्रश्नानन्तरम् अव्यक्तम् अस्पष्टं यत् स्मितं मन्दहास्यं तेन क्षुरितं रञ्जितं कपोलाधर-लोचनं गण्डोष्ठचतुर्धस्याः सा तारकी, इह बहुवचनविग्रहो न न्याय्यः प्राप्यज्ञवादिति सुधीभिराकल-नीयम् । लज्जया त्रपया दशनांशुजालकस्य दन्तकिरणसमूहस्य व्याजेन ललेन अंशुकेनेव शुभ्रवस्त्रेणेव मुखं वदनम् आच्छादयन्ती आवरणं विद्धती विलासवती तत्क्षणं तस्मिन् काले अधोमुखी अवाङ्मुखी तस्थौ स्थिता । इह सापह्नवोत्प्रेक्षा ।

पुनरिति । पुनः पुनः सुहृन्तुः अनुबध्यमाना सनिर्वन्धं पृच्छयमाना । “अतिमात्रम् अतिसङ्कटं त्रपापरवशां लज्जाघीनां करोषि विद्धासि । किञ्चिदपि स्वल्पमात्रमपि अहं न वेधि न जानामि” इत्यभि-धाना इति ब्रुवाणा तिर्यग् बलिता वक्रभावेन चलिता तारका कनीनिका यस्य तेन तथोक्तेन । चक्षुषा नयनेन अवनतमुखी आनन्दानना राजानं भूपतिं साम्यसूर्यामिव ईर्ष्याया सह विद्यमानमिव अपश्यत् अवलोकितवती । पतिव्रताया धीरानाविकाया तथाविधप्रश्नस्वानुचितत्वात्साम्यसूर्यामित्याशयः ।

अपरिस्फुट इति । अपरिस्फुटः अस्पष्टः यो हासः स ज्योत्स्ना चन्द्रिका इव तथा विशदेन निर्मलेन, मुखं वदनं शशीव चन्द्र इव तेन तादृशेन, उपलक्षितो भूभुजां राज्ञां पतिरीश्वरः तारापीडः पूर्वा विलास-वती भूयाः पुनरपि बभूव उवाच—

अत्यन्त गौरव दिशानेका प्रवीण नारी है) वस, देवि ! तूम् मज्ज ठडो” यो कहकर राजा उसके साथ उसी पलङ्ग पर बैठ गया । शुक्रनास भी समीपवर्ती एक दूसरे परलंग पर बैठ गया । उस शय्याके ऊपर मैं भी शुभ्रवर्ण आस्तरण-वस्त्र (चादर) या पर्दा उस परलंगके सुन्दर पाँचे स्तब्ध सुपर्णके बने थे ।

तदनन्तर रानी विलासवतीको उत्पन्न-गर्भ-सहित देवदत्त प्रवेष्टव्य जानकरसे विद्वल चित्त होकर परिहास करते करते राजा बोला—“देवि ! शुक्रनास पूछते हैं कि—‘कुलवर्धनाने जो कुछ कहा है, वह उस रूपसे सत्य है क्या ?’” । उसके बाद मन्द मन्द मुसुराहट विलासवतीके कपोल, ओष्ठ और आँखों पर चमकी, उस समय उसने लज्जासे दन्तकिरणोंके बहाने मानो वक्रद्वारा ही मुखको आच्छादन कर अधोमुख कर लिया । किन्तु जब राजाने बार बार आग्रहसे पूछा तब बोली कि—“तुमने अत्यन्त लज्जित क्यों करते हो ? मैं कुछ नहीं जानती” । इतना कहकर, अवगत मुख कर, आँखोंकी पुतलियोंको जरा तिरछी करके, उसने राजाको मानो अत्यन्त अदृशके साथ

१. चारुपदे । २. चासन्नशयनान्तरे । ३. कश्चित् ‘स्मित’ पदं नास्ति । ४. दशनांशुकजाल” । ५. अनुबध्यमाना । ६. कि नाम माम् ।

भूमिजां पतिरेनां भूयो बभावे—“सुतनु ! यदि मदीयेन वचसा तव त्रपा वितन्यते, तदयमहं स्थितो निभृतम् । अस्य तु किं प्रतिविधास्यसि विघटमान-दल-कोश-विशद-चम्पक-द्युतेः सवर्णतया परिमलानुमीयमानं कुङ्कुमाङ्गरागस्य पाण्डुरतामापद्यमानस्य वर्णस्य, अनयोश्च गर्भ-सम्भवामृतावसेक-निर्वाप्यमाण-शोकानलप्रभवं धूममिव वमतोः । आननगृहीत-नीलोत्पलयो-रिव चक्रवाकयोः तमाल-पल्लवलाङ्घित-मुखयोरिव कनककलसयोः सकृद्विवालिखित-कृष्णा-

इह ‘मुखशशिना’ इत्यत्र ‘उपमितं व्याघ्रादिभिः सामान्याप्रयोगे’ इत्यनेनोपमितसमास एव विधातव्यः, यतो हि चन्द्रेण सह राज्ञो वैशिष्ट्यासम्भवः । एवञ्चैतदनुसारेण ‘हासज्योत्स्ना’ इत्यत्राप्येष एव समासोऽङ्गीकरणीयः । तथा च सति लुप्तोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

सुतनिविति । सुष्ठु सुन्दरी तनुः शरीरं यस्याः सा तत्सम्बुद्धौ हे सुतनु ! मदीयेन मदुक्तेन वचसा वाक्येन यदि चेत् त्रपा लज्जा वितन्यते विस्तार्यते । निभृतम् अत्यर्थं तूष्णीं स्थितः ।

अस्येति । विघटमानानि भिद्यमानानि दलानि पर्णानि यस्य स तथोक्तः कोशो मुकुलं यस्य तादृशस्य विशदस्य स्वच्छस्य चम्पकस्य चम्पकपुष्पस्य द्युतिः कान्तिः तस्याः सवर्णतया तुल्यवर्णतया कारणेन, परिमलेन केवलसुगन्धेन अनुमीयमानः कुङ्कुमाङ्गरागः बाह्यीकदेशोत्पन्नपाण्डुरकुङ्कुमानुलेपनं यत्र तस्य तादृशस्य कुङ्कुमाङ्गरागः देहकान्तिश्चेति ह्ययमपि चम्पकवत् समानपाण्डुरमिति पार्थक्येन प्रत्यक्षासम्भवात् परिमलेन कुङ्कुमाङ्गरागोऽनुमीयत इत्याशयः । अत्रार्थे प्रमाणञ्च—

‘बाह्यीकदेशसञ्जातं कुङ्कुमं पाण्डुरं भवेत्’

इति भावप्रकाशवचनमेव । पाण्डुरताम् अन्तर्वस्नीत्वात् पाण्डुत्वम् आपद्यमानस्य प्राप्नुवतः, अस्य पुरोऽवलोक्यमानस्य, वर्णस्य तव शरीरशोभायाः किं प्रतिविधास्यसि कं प्रतीकारं करिष्यसि । तव त्रपामाशङ्क्य निभृतेऽपि मयि अन्तर्वस्नीत्वेन स्वयं प्रकाशमानाया देहपाण्डुरतायाः सर्वथैव गोपनसम्भवाशङ्क्यत्वमेवेत्याशयः । इहोन्मीलितमलङ्कारः ।

अनयोश्चेति । गर्भसम्भवः गर्भोत्पत्तिरेव अमृतं तस्य अवसेकेन सिञ्चनेन निर्वाप्यमाणः निर्वाणं प्राप्यमाणः शोकः चिरकालीनसुतानुत्पत्तिनिमित्तको विषाद एव अनलो वह्निः तस्मात् प्रभव उत्पत्तिर्यस्य तं तादृशम्, धूमं वमतोरुद्गिरितोरिव श्याममुखत्वादित्याशयः । आननयोर्मुखयोः गृहीते आस्ते नीलोत्पले कुचलये याम्बां तयोः चक्रवाकयोः रथाङ्गाङ्गयोः पक्षिणोरिव विद्यमानयोः, तमालपल्लवाभ्यां तापिच्छकिसलयाभ्यां लाङ्घिते चिह्निते मुखे उपरिभागद्वयं ययोस्तयोः कनककलसयोरिव सुवर्णकुम्भयोरिव, सकृत् एकवारमात्रं न तु पूर्ववत् प्रत्यहमित्याशयः, आलिखिते चित्रिते कृष्णागुरुपङ्केन गाढकृष्णागुरुद्वेण पत्रलते पत्रवल्लीयुगलं ययोस्तयोरिव विद्यमानयोः, तथा श्यामायमाने श्यामतामापद्यमाने चूचुके स्तनाग्रभागद्वयं ययोस्तथोक्तयोः ‘चूचुको ना कुचाननम्’ इति रत्नकोषः । अनयोश्च पयोधरयोः कुचयोः किं प्रतिविधास्यसि कं प्रतीकारं करिष्यसि । कुचाग्रश्यामता गर्भव्यतिरेकेणानुपपद्यमाना तन्नावं प्रकटयतीत्याशयः । इह ‘गर्भसम्भवामृते’त्यत्र ‘निर्वाप्यमाणशोकानले’त्यत्र च परम्परितरूपकमलङ्कारः, ‘वमतोरिव’ इत्यत्र च क्रियोत्प्रेञ्चालङ्कारः इत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः । ‘चक्रवाकयोरिव’ इत्यत्र चोपमा । ‘आलिखिते’त्यादौ क्रियोत्प्रेञ्चालङ्कारः ।

एक बार देखा । चन्द्रिकाके समान अस्फुट हास्यसे प्रकाशमान मुखचन्द्रसे राजराजेश्वर फिर बोला—“सुन्दर ! मेरे वचनसे ही यदि तुम्हें लज्जा बढ़ती है तो, जो, वह मैं चुप हूँ, किन्तु तुम्हारे शरीरका वह वर्ण, खिलते हुए निर्मल चम्पककुसुम-कान्तिके समान दीख रहा है, इसका कुङ्कुम-लेप एकसा होनेके कारण सुगन्धितद्वारा ही पहचाना जाता है । एवं इस क्रमसे पाण्डुता प्राप्त हो गई है, आपएव इसका प्रतीकार तुम क्या करोगी ? और इस रत्नयुगलका अग्रभाग श्याम हो गया है, इससे प्रतीत हो रहा है कि,—“गर्भोत्पत्तिरूप अमृतसे सींचे जानेके कारण शान्त होती हृदयकी शोकरूपी अग्नि बुझ गई है, उसके धूमको मानो उगल रहा है । एवं नीलोत्पलधारी चक्रवा-चकवीके समान, एवं तमालके पत्तेसे आच्छादित मुखवाले सुवर्णके कलशके समान देखनेमें आ रहा है और काले

१. पतिर्भूयो । २. मदीयवचसा । ३. ‘मानस्य कुङ्कुमाङ्गरागस्य, कुङ्कुमरागस्य । ४ पाण्डुतामा... । ५ कुत्रचित् ‘वर्णस्य’ इति पदं न दृश्यते । ६. क्वचित् ‘अमृत’ इति पदं नास्ति । ७ हृदयशोका । ८. वहतोः । ९. अन्तर्गृहीत, गृहीत... । १०. क्वचित् ‘कनक’ इति पदं नास्ति । ११. लिखित... ।

गुरु-पङ्क-पत्रलतयोः श्यामायमानचूचुकयोः पयोधरयोः, अस्य च प्रतिदिनमतिगाढतामापद्यमानेन काञ्चीकलापेन दूयमानस्य नश्यत्त्रिवलि-लेखावलस्य कशिशमानमुज्झतो मध्यभागस्य” इत्येवं ब्रवाणमवनिपालमन्तर्मुख-विनिगूढहासः शुकनासः—“देव ! किमायासयसि देवीम्, इयमनया कथयाऽपि लज्जते, त्यज कुलवर्धना-कथित-वार्त्तासम्बद्धमालापम्” इत्यब्रवीत् । एवं विधाभिश्च नर्मप्रायाभिः कथाभिः सुचिरं स्थित्वा शुकनासः स्वभवनमयासीत् । नरेन्द्रोऽपि तस्मिन्नेव वासगृहे तया सह तां निशामत्यवाहयत् ।

ततः क्रमेण यथासमीहित-गर्भदोहद-सम्पादन-प्रमुदिता पूर्णे प्रसवसमये पुण्येऽहनि

अस्वेति । प्रतिदिनं प्रत्यहम् अतिगाढताम् उदरस्य क्रमेण स्थूलतया दृढसंलग्नत्वम् आपद्यमानेन प्राप्नुवता काञ्चीकलापेन रशनादाग्ना, दूयमानस्य अत्यन्तदृढसंलग्नतया पीड्यमानस्य, नश्यत् क्रमेण विलुप्यमानम् उदरपीवरत्वेनेत्याशयः, त्रिवलिलेखानां वलित्रयरूपरेखाणां वलयं मण्डलं यत्र तस्य तथोक्तस्य, कृशस्य भावः कशिशमा कृशत्वं तम् उज्झतः क्रमेण त्यजतः, अस्य च मध्यभागस्य उदरस्य किं प्रतिविधास्यसीति सम्बन्धः । मध्यभागस्यापि गर्भव्यतिरेकेणेशरूपत्वमसम्भवप्रायमिति सर्वथैव गोपनासम्भव इत्याशयः ।

इत्येवमिति ! इत्येवं पूर्वोक्तविधिना ब्रवाणं कथयन्तम् अवनिपालं तारापीडम्, अन्तर्मुखे मुखमध्ये विनिगूढो गाम्भीर्यभङ्गभीत्या संवृतो हासो येन सः तादृशः । शुकनासः—“देव स्वामिन् ! देवीं विलासवतीं किं किमर्थम् आयासयसि खेदयसि, इयं देवी अनया पूर्वप्रतिपादितया कथया वृत्तान्तेनापि लज्जते व्रपते । कुलवर्धनाकथितवार्त्तासम्बद्धं कुलवर्धनाप्रतिपादितकथासम्बद्धम् आलापम् आभाषणं त्यज दूरीकुरु” इति एवं प्रकारेण अब्रवीत् अवोचत् ।

एवमिति । एवं विधाभिः पूर्वकथिताभिः नर्मप्रायाभिः परिहासबाहुल्याभिः कथाभिः उदन्तेः सुचिरं चिरकालं स्थित्वा तत्रावस्थानं विधाय शुकनासः स्वभवनं निजगृहम् अयासीत् ययौ । नरेन्द्रो राजा तारापीडोऽपि तस्मिन्नेव वासगृहे वासभवने तां निशां रात्रिं तया विलासवत्या सह अत्यवाहयत् अयापयत् ।

तत इति । ततः तदनन्तरं यथासमीहितेन यथेप्सितेन शक्यनुसारेणेत्यर्थः गर्भदोहदस्य गर्भकालीन-मनोरथस्य सम्पादनेन परिपूर्णतापादनेन प्रमुदिता विशेषसन्तुष्टा विलासवती । गर्भकाले हि नार्यास्त-तन्मनोरथस्य परिपूर्णतापादनं यथाशक्यवश्यमेव विधेयम् । तथा चाभिहितं प्राच्यैः—

‘गर्भिण्यास्तत्तदिच्छाया विशेषेण प्रयुज्यते । दोहदस्याप्रदानेन गर्भो दोषमन्वाप्नुयात् ॥’ इति ।

पूर्णे उपस्थिते प्रसवसमये उत्पत्तिकाले, पुण्येऽहनि शुभवासरे, अनवरतं निरन्तरं गलन्तीभि

अगरुसे इसके ऊपरमें केवल एक बार मानो इन पर सदाके लिए फूल पत्ते काढ़े हुए हैं ऐसा प्रतीत हो रहा है, इसका भी तुम क्या प्रतीकार करोगी ? और तुम्हारा उदर दिन प्रतिदिन पूर्वं कृशताका परित्याग कर रहा है (क्रमसे मोटा हो रहा है), इससे उदरस्व तीनों सिलवटें अदृश्य होती आ रही हैं । एवं काञ्ची (करधनी) के अधिक तंग होनेसे मध्यभाग पीड़ा पा रहा है, इसका भी तुम क्या उपाय करोगी ?—इस प्रकार कहते हुए राजासे मुँहके भीतर हँसी छिपाकर शुकनासने कहा—“महाराज ! महारानीको क्यों कष्ट देते हैं ? ये ऐसी बातोंसे लज्जित होती हैं । इसलिये कुलवर्धनाने जो संवाद कहा है, उस विषयको बातचीत छोड़ दोजिए ।” इस प्रकारके परिहासमय कथोप-कथनसे उस स्थानमें बहुत देर तक रहकर शुकनास अपने घरमें चला गया, राजाने भी उसी शयन-गृहमें रानीके साथ उस रातको बिताया ।

इसके कुछ समय बाद रानी गर्भकालीन जिस जिस वस्तुकी इच्छा प्रकट करती थी, राजा सामर्थ्यके अनु-

१. अतिगाढतरताम्, आपाद्यमानेन । २. रेखा । ३. उज्झतः । ४. अन्तर्मुखहासः, मुखनिगूढ-हासः । ५. अनयाऽपि कथया । ६. आलापकम्, आलापमपि । ७. वासगृहे ताम् । ८. समीहितः, समुचितः । ९. पूर्णप्रसव ।

अनवरत-गलनाडिका-कलित-काल-कलैः बहिरागृहीतच्छायेर्गणकैर्गृहीते लग्ने प्रशस्तायां वेला-
यामिरम्मदमिव मेघमाला सकल-लोकहृदयानन्दकारिणं विलासवती सुतमसूत । तस्मिन्
जाते सरभसमितस्ततः प्रभावितस्य परिजनस्य चरणशत-संचोभ-चलित-चितितलो भूपाला-
भिमुख-प्रसूत स्खलदगति-विकलकञ्चुकिंसहस्रो जन-सम्मर्दनिष्पिष्यमाण-पतित-कुञ्ज-वामन-
किरातगणो विस्फार्यमाणान्तःपुर-जनाभरण-भङ्गारमनोहरः पूर्णपात्राहरणं-चिलुख्यमान-वस-

जलसाविणीभिः नाडिकाभिः समयनिरूपकयन्त्रविशेषैः वटिकाभिरित्यर्थः कलिता निश्चिता ज्ञाताः
कालकला सूचककालांश यैस्तैः तादृशैः । नाडिका हि सार्द्धद्वादशपलपरिमिततावचितः सार्द्धद्वादशपल
परिमितसलिलपूरणीयः पञ्चरत्निकापरिमितसुवर्णरचितशलाकाया अभरिद्भ्रंशयुक्तो यन्त्रविशेषः । तथा
च शलाकाया सलिलविन्दुपतनात्तसलिले च चिह्नविशेषोपगते समयनिरूपणं पूर्वमकियत । विष्णुपुराणा-
दायेतद्विस्तरप्रकारोऽन्वेषणीयः । तथा बहिः अङ्गणादौ आगृहीता पूर्वपश्चिमादिदेशविशेषेण निरूपिता
ज्ञाया पादच्छाया शकुच्छाया वा यैस्तैस्तादृशैः, पादच्छायाग्रहणेन पूर्वं समयनिरूपणमकियत ।
निरूपितञ्च ज्योतिषे—

‘पञ्चायां द्विगुणीकृत्य चतुर्दशसमन्वितान् । पञ्चग्रहकराज्ञागलब्धं दण्डादिकं भवेत् ॥’

गणकैर्ज्योतिर्विदिः गृहीते निश्चिते लग्ने मेघादिके प्रशस्तायाश्च उच्चर्यैर्ग्रहेजातकस्य सुखसौभाग्य-
द्योतिकायां, वेलायां लग्नान्तर्वातिहोरायां विलासवती मेघमाला कादम्बिनी इरम्मदमिव मेघोत्पन्न
वह्निमिव ‘मेघज्योतिरिरम्मदः’ इत्यमरः । सकललोकहृदयानां समस्तलोकचित्तानाम् आनन्दकारिणं
प्रमोदजनकं सुतं पुत्रम् अयुतं सुपुत्रं । ‘बृह् प्राणिप्रसवै’ इत्यस्य लङि रूपम् ।

तस्मिन्निति । तस्मिन् राजपुत्रे जाते उत्पन्ने राजकुले राज्ञां समुदाये अतिमहान् दिष्टिदृष्टिसम्भ्रमः
आनन्दबुद्धिजन्या जनानां त्वरा अगृह्यन्तेन सम्बन्धः । इह प्रथमान्ताणि पदानि ‘सम्भ्रम’ इत्यस्य
विशेषणानि । सरभसं हर्षणं सवेगम् इतस्ततः समन्तात् प्रभावितस्य उच्चलितस्य परिजनस्य बाह्याभ्य-
न्तरसेवकजनस्य चरणशतस्य पादसमूहस्य संशोभेण आघातेन चलितं कम्पितं चितितलं यत्र स तादृशः ।
भूपालाभिमुखं नृपसम्मुखं सत् प्रसूतं वार्त्ता कथयितुं प्रस्थितं स्खलद्वृत्ति भ्रष्टगमनं विकलं प्रमोदसमाकुलञ्च
कञ्चुकिंसहस्रम् अन्तःपुरचरबुद्धमाज्ञगसमूहो यत्र सः तादृशः । कञ्चुकिलचणञ्च—

‘अन्तःपुरचरो बृद्धो विभो गुणगणान्वितः । सर्वकारार्थकुसलः कञ्चुकीत्यभिधीयते ॥’ इति ।

जनानां लोकानां तन्मर्देन सङ्घर्षेण निष्पिष्यमाणः पीड्यमानः भूत एव पतितः स्रस्तः, कुञ्जाः
पृष्ठगुहाः ‘गड्डः पृष्ठगुहे कुञ्जे’ इति मेदिनी, वामनाः खर्वोक्तयः ‘वामनो नीचि तर्धे च’ इति च मेदिनी,
किराताः केवलं स्वल्पतनयः ‘किरातः स्यादल्पतनौ भूनिम्बे म्लेच्छभिह्वयोः’ इत्यनेकार्थः, तेषाञ्च गणः
समूहो यत्र सः तादृशः । विस्फार्यमाणो बृद्धिं प्राप्यमाणो यः अन्तःपुरजनानाम् अवरोधघ्नीणाम् आधरण-
क्षमरो भूषणनिनादः तेन मनोहरो हृदयहारी । उत्पन्ने मित्रवर्ग्यानि हठादाकृष्य नीयन्ते तानि पूर्णपा-
त्राणीत्युच्यन्ते, तथाहि—

‘वर्द्धापकं यदानन्दादलद्वारादिकं पुनः । आकृष्य गृह्यते पूर्णपात्रं पूर्णानकञ्च तत् ॥’

इति द्वारावली । तेषाम् आहरणेन ग्रहणेन विलुख्यमानानि हस्ताहस्तिकरणसम्भ्रमेण स्रस्तानि

सार वन सभी वस्तुओंको ही परिपूर्ण कर देता था, जिससे राजा अत्यन्त आनन्दित होता था । कमसे कमसकाल
उपस्थित होने पर एक शुभदिन में बढोपन्यसे निरन्तर जलविन्दु उत्पन्न रहे थे, उसके द्वारा कोई-कोई ज्योतिषी
पञ्चम-समयका निरूपण कर रहे थे, और कोई-कोई ज्योतिषी वाहर (अर्धनेत्रादि) में जाकर अपनी छायाको
नाचकर लग्नका निरूपण करते थे । इस रूपमें मेघमाला जिसप्रकार मेघज्योतिषको उत्पन्न करती है, उसी प्रकार
विलासवतीने प्रसूत समयमें सब लोगोंके हृदयको आनन्द देने के लिये पुत्रको उत्पन्न किया ।

उस राजपुत्रके उत्पन्न होने पर नगरमें पूज्य भक्तनेवाला, उत्सवकी वषादरोंका बड़ाभारी कोलाहल राज
कुलमें मच गया । परिजनवर्ग आनन्दके साथ वेगसे दृष्ट उबर दी देने लगे, उनके चरणोंके आघातसे परातल चल-
मान हो गया । कञ्चुकिण आनन्दसे व्यथ होकर राजाके पास संवाद कहनेके लिये गिर गिरकर दी देने लगे ।
मनुष्योंकी भीड़में कुञ्ज का कुवई, बौने (खर्वदेह, वामन) और कुञ्जशरीरके मनुष्योंके लुण्ठ दृष्टिको पर

१. कलैः “कलैः । २. लघ्वरमाला । ३. गतिकञ्चुकि, गतिशून्य” । ४. पूर्णमानान्तःपुर” ।

५. पूर्णपात्रहरण” । ६. विलुख्यमान ।

नभूषणः संचोभित-नगरो राजकुले दिष्टिवृद्धिसम्भ्रमोऽतिमहानभूत् । अनन्तरञ्च मन्दरंम-
ध्यमानजलनिधिं-घोष-गम्भीर-दुन्दुभि-ध्वान-पुरःसरेण प्रहत-मृदु-मृदङ्ग-शङ्ख-काहला-
नक-निवह-निनाद-निर्भरेण मङ्गल-पटह-पटुरवसंवर्द्धितेन अनेक-जनसहस्र-कलकल-बहुलेन
त्रिभुवनमापूरयता उत्सवकोलाहलेन ससामन्ताः सान्तःपुराः सप्रकृतयः सराजलोकाः सवे-
श्यायुवतयः सबालवृद्धा ननृतुरागोपालमुन्मत्ता इव हर्षनिर्भराः प्रजाः । प्रतित्तणम् अवर्द्धत
चन्द्रोदयेनेव जलनिधिः कलकलमुखरो राजसूनोर्जन्म-महोत्सवः ।

पार्थिवस्तु तनयानन-दर्शन-महोत्सव-हृतहृदयोऽपि दिवसवशेन मौहूर्त्तिकगणोपदिष्टे
प्रशस्ते मुहूर्त्ते निवारित-निखिलपरिजनः शुकनासद्वितीयः मणिं मय-मङ्गलकलस-युगलं शून्येन

वसनानि वस्त्राणि भूषणानि अलङ्काराश्च यत्र स तादृशः, संचोभितं चोभं प्रापितं नगरं राजधानी येन स तादृशः ।

अनन्तरमिति । मन्दरेण मेरुपर्वतेन मध्यमानस्य विलोच्यमानस्य जलनिधेः चीरसमुद्रस्य घोषवत्
शब्दवत् गम्भीरो दुन्दुभिध्वनिः भेरीनिनादः पुरःसरो यस्य तेन तादृशेन, प्रहता वादिता ये मृदवः कोमल-
शब्दविधायिनो मृदङ्गा मुरजाः, शङ्खाः कम्बवः, काहला वाद्यविशेषाः, आनकाः दुन्दुभयश्च तेषां निवहस्य
समूहस्य निनादेन ध्वनिना निर्भरः पूर्णः अत्यर्थं वर्द्धित इत्यर्थः तेन तादृशेन । मङ्गलपटहानां मङ्गलार्थ-
वादितढक्कानां (चर्मवाद्यानां) पटुरवैः विपुलशब्दैः संवर्द्धितो वृद्धिं प्रापितः तेन तादृशेन । अनेकेषां
जनसहस्राणां लोकसमूहानां कलकलैः कोलाहलैः बहुलः अधिकीभूतस्तेन तादृशेन, त्रिभुवनं त्रिविष्टपम्
आपूरयता पूर्णाकुर्वता उत्सवकोलाहलेन महकलकलेन, सामन्तैः स्वदेशपार्श्ववर्त्तिभिः नृपतिभिः सहेति
ससामन्ताः, अन्तःपुरैः अवरोधस्थजनैः सहेति सान्तःपुराः, प्रकृतिभिः पौरलोकैः सहेति सप्रकृतयः, राज-
लोकैः नृपसम्बन्धिजनैः सहेति सराजलोकाः, वेश्यायुवतिभिः वाराङ्गनाभिः सहेति सवेश्यायुवतयः, बालैः
वृद्धैश्च सहेति सबालवृद्धाः, प्रजाः हर्षनिर्भराः प्रमोदपूर्णाः उन्मत्ता इव जीवा इव, गोपालान् बल्लवान् मर्या-
दीकृत्येति आगोपालं यथा स्यात्तथेति क्रियाविशेषणम्, ननृतुः नृत्यञ्चक्रुः ।

प्रतीति । चन्द्रोदयेन कुमुदबान्धवोद्गमेन जलनिधिः समुद्र इव कलकलैः कोलाहलैः मुखरः शब्दाय-
मानः, राजसूनोः नृपात्मजस्य जन्ममहोत्सवः प्रतित्तणं निरन्तरम् अवर्द्धत वृद्धिं प्राप ।

पार्थिव इति । पार्थिवो राजा तारापीडः 'सुतिकागृहम् अपश्यत्' इति दूरस्थया क्रियया सम्बन्धः ।
तनयाननस्य आत्मजमुखस्य दर्शनम् अवलोकनमेव महोत्सवः तेन हृतहृदयोऽपि गृहीतचित्तोऽपि दिवस-
वशेन शुभकालानुरोधेन मौहूर्त्तिकगणो दैवज्ञसमूहस्तेन उपदिष्टे निवेदिते प्रशस्ते उत्कटफलसूचके मुहूर्त्ते,
निवारिताः सह गन्तुं निषिद्धाः निखिलाः समस्ताः परिजनाः सेवकजना येन सः तादृशः, शुकनासः
प्रधानामात्य एव द्वितीयः सहचरो यस्य सः तादृशः ।

मणिमयेति । इत् आरभ्य तृतीयान्तानि पदानि अग्रिम 'द्वारदेशेन' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि ।

गिर पड़े, रनिवासकी खियोंके आभूषणोंकी मनोहर शनभनाइट सुनी जाने लगी, लोगोंके शरीरपरसे दूसरे
लोगोंसे बलपूर्वक (जबरदस्ती) वख तथा आभूषण छीन लिए गए, उससे अनेक वख और भूषण पृथिवीमें छोटने
लगे । इस रूपसे राजधानी एकबारमें ही उड़लित हो उठी । तदनन्तर वीनों भुवनोंको परिपूर्ण कर वह महोत्सवका
कोलाहल होने लगा । मन्दराचलसे मधे गए समुद्रके घोषके समान गम्भीर दुन्दुभिके शब्द, सभी शब्दके आगे आगे
चलने लगे । कोमलशब्दकारी मृदङ्ग, शङ्ख, बड़े ढोल और छोटे नगाड़े आदिके शब्दसे वह कोलाहल वृद्धि पाने
लगा । एवं विजय नगाड़ेके विशाल शब्दसे और हजारों मनुष्योंके कोलाहलसे उस उत्सवका कोलाहल अत्यधिक
बढ़ गया, उस समय छोटे छोटे राजा लोग रनिवासकी सब खियाँ, नगरके रहनेवाले मनुष्य, राजपुत्रलोग,
सब नौजवान वैद्याएँ, एवं बालक और वृद्धगणके साथ बालबालसे लेकर समस्त प्रजावर्ग आनन्दसे परिपूर्ण होकर
उन्मत्तके समान नृत्य करने लगे । राजकुमारका वह जन्म महोत्सव, कोलाहलसे परिपूर्ण होकर चन्द्रोदयसे समुद्रके
समान प्रतिदिन वृद्धि पाने लगा ।

किन्तु राजा पदलेसे ही पुत्रके मुखदर्शनरूप महोत्सवसे आकृष्टचित्त होने पर भी उसने शुभसमयके अनु-
रोधसे ज्योतिषियोंके उपदेशके अनुसार प्रशस्त मुहूर्त्तमें अन्यान्य परिजनोंको साथ आनेसे रोककर केवल शुकनासके

१. मन्दरागध्यमान... । २. जलधि... । ३. क्वचित् 'निनाद' इति पदं नास्ति । ४. सान्तः
पुरजनः । ५. आगोपम् । ६. प्रतिदिनम् । ७. जलधिः । ८. जन्मनो... । ९. दर्शानोत्सव । १०. कनकमय ।
११. क्वचित् 'युगल' इति पदं नास्ति ।

आसक्त-बहुपुत्रिकालङ्कृतेन विविध-नव-^१ पल्लव-निवह-निरन्तर-निचितेन सन्निहित-कनकमय-हल-मुसलयुगेन विरल-प्रथित-सित-कुसुम-मिश्र-दूर्वा-प्रबाल-मालाऽलङ्कृतेन आलम्बिता वि-कलव्याघ्रचर्मणा वन्दन-माला-^२ अन्तराल-घटित-घण्टागणेन द्वारदेशेन विराजमानम्, उभ-यतश्च द्वारपक्षकयोर्मर्यादानिपुणेन गोमयमयीभिरुत्तान-विनिहित-वराटक-प्रकर-^३ दन्तुराभिः अन्तरान्तराबद्ध-विविधवर्ण-^४ राग-रुचिर-कार्पास-कुसुम-लेश-लाञ्छिताभिः कुसुम्भ-केसर-लवा-श्लेष-लोहिताभिलेखाभिरालिखित-स्वस्तिक-भक्तिजालमुपरचयता, हारिद्र-^५ द्रव-विच्छुरणपरि-

मणिमयेन रत्नमयेन मङ्गलकलसयुगलेन शुभसूचककुम्भद्वयेन अशून्यः सर्वदा संयुक्तः तेन तादृशेन, आसक्ताभिः सम्मिलिताभिः परस्पराश्लिष्टाभिर्वा बहुपुत्रिकाभिः बहुपुत्रशालिनीभिः नारीभिः अलङ्कृतः शोभितः तेन तादृशेन, विविधानाम् अनेकप्रकाराणां नवानां प्रत्यग्राणां पल्लवानां किसलयानां निवहेन समूहेन निरन्तरं सान्द्रं यथा स्यात्तथा निचितो व्याप्तः तेन तादृशेन, सन्निहितं वृद्धव्यवहारात् समीपवर्तिनं कनकमययोः सुवर्णमययोः हलमुसलयोः सीराग्रयोः युगं यस्मिन् तेन तादृशेन, विरलम् सान्द्रं यथा स्यात्तथा प्रथितैः अन्तरान्तरा सूत्रेण गुम्फितैः सितकुसुमैः श्वेतपुष्पैः मिश्राः संयुक्ताः ये दूर्वाप्रबालाः बहुप्ररोहपल्लवाः तेषां मालया सजा अलङ्कृतो भूषितः तेन तादृशेन, अमङ्गलविनाशार्थमि-दमलङ्करणम् । 'वीणादण्डे प्रबालोऽस्त्री विद्रुमे नवपल्लवे' इति त्रिकाण्डशेषः । आलम्बितं व्यवहारादेकपार्श्वे द्वाराच्छादनार्थमवलम्बितम् अविकलं सम्पूर्णं व्याघ्रचर्म श्वेतपिङ्गलकृत्तिर्यत्र तेन तादृशेन । तथा वन्दन-मालायाः तोरणोपरि स्थापितायाः मङ्गल्यपुष्पमालायाः, अन्तराले मध्ये मध्ये घटितो गुम्फितो घण्टागणो यत्र तेन तादृशेन । 'तोरणार्थं तु मङ्गल्यं दाम वन्दनमालिका' इत्यभिधानचिन्तामणिः । एवंविधेन द्वार-देशेन विराजमानं शोभमानं सूतिकागृहमित्यस्य विशेषणम् ।

उभयत इति । चकारो हि किञ्चेत्यर्थे । मर्यादानिपुणेन वंशपरम्परानियमाभिज्ञेन, इत आरभ्य तृतीयैकवचनान्तानि पुंलिङ्गानि पदानि अग्रिमस्थ-^६ 'पुरन्ध्रवर्गेणेत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । द्वारपक्ष-कयोः उभयतः पार्श्वद्वययोः । अग्रेतनस्य 'स्वस्तिकभक्तिजालम्' इत्यस्याधिकरणमिदम् । गोमयमयीभिः गोमयेन विहिताभिः, उत्तानम् ऊर्ध्वमुखं यथा स्यात्तथा विनिहिताः स्थापिताः ये वराटकाः कपटर्दकाः तेषां प्रकरेण समुदायेन दन्तुराभिः निम्नोन्नताभिः, अन्तरान्तरा मध्ये मध्ये आवद्धैः नियमितैः विविधवर्णैः नानाप्रकारनीलपीतादिभिः यो रागो रञ्जनेन तेन रुचिराणि मनोज्ञानि यानि कार्पासकुसुमानि कार्पासपुष्पाणि तेषां लेशैः किञ्चित्किञ्चित् खण्डैः लाञ्छिताभिः चिह्निताभिः । कुसुम्भानां महारजनपुष्पाणां ये केसरलवाः किञ्जल्ककणाः तेषाम् आश्लेषेण संसर्गेण लोहिताभिः रक्तवर्णाभिः, लेखामिलिपिभिः, आलि-खितानां चित्रिकृतानां स्वस्तिकभक्तीनां त्रिकोणरचनाविशेषाणां जालं समुदायम् उपरचयता कुर्वता ।

हारिद्रेति । हरिद्राया रजन्याया अयमिति हारिद्रो यो द्रवः रसः तेन यद्विच्छुरणं प्रोक्षणं तेन परिपि-

साथ जाकर सूतिका-गृहको देखा । उस सूतिका-गृहके द्वारके दोनों बगलमें मङ्गलके लिए दो मणिमय कलश रखे थे और बहुतसी पुतलियाँ कड़ी हुई थीं । मणिमय कलशके ऊपर सधनरूपसे अनेक प्रकारके नप नप पल्लव रखे हुए थे । अधिकपुत्रवाली सुन्दरियाँ उस स्थानमें आकर शोभा बढ़ा रही थीं । सुवर्णमय एक हल और मूलतः समीपमें रखे हुए थे । दूबकी कौपलके साथ दूर दूर गुंथे हुए सफेद फूलोंकी मालाएँ उस द्वारकी शोभायमान कर रही थीं । अखण्डित व्याघ्र-चर्म एक ओर लटक रहे थे । और द्वारके ऊपरमें एक फूलकी माला लम्बा कर लटका दी गयी थी, जिसके बीच बीचमें छोटी छोटी घण्टियाँ बँध रही थीं-इस प्रकारके द्वारसे वह सूतिका-गृह अधिक शोभा पा रहा था । कौलिक आचारकी जाननेवाली पतिपुत्रवती सुन्दरियोंके मध्यमें कोई कोई उस द्वारके दोनों बगलमें गोबरके बहुतसे चौक बनाकर उनके ऊपर कितने चित्तकौड़ियाँ चिपका रही थीं, उससे वे चौक ऊँचनीच हो गए थे । नानाविध गेरु आदिके सुन्दर रङ्गद्वारा रञ्जित कर मनोहर कार्पासकुसुमके कणाद्वारा उन चौकोको और चित्रित करती थीं, कुसुम-फूलोंकी केसरपुके संयोगसे उनको लाल लाल करती थीं । उसी गोबरके चौकसे ही और चित्रित स्वस्तिक (त्रिको-

१. पुत्रिकाप्रतानेन । २. वन । ३. युगलेन । ४. आलम्बिताविरल, आलम्बिताविकट ।

५. माला, मालिका । ६. द्वारेण । ७. कचित् 'प्रकर' इति पदनास्ति । ८. पर्ण । ९. कूर्पास, कर्पास ।

१०. हारिद्रद्राव, हरिद्रद्रव ।

परिपिञ्जराम्बर-धारिणी भगवती पद्मीदेवी कुर्वता, विकच-पद्मपुट-विकट-शिखरिण्ड-पृष्ठमण्डला-धिरुदम् आलोल-लोहित-पटघटित-पताकम् उल्लसित-शक्तिदण्ड-प्रचण्डं कार्तिकेयं सङ्घटयता विन्यस्तालकक-पटल-पाटल-मध्यभागौ सूर्याचन्द्रमसावावध्रता, कुङ्कुम-पङ्क-पिञ्जरीकृतान् ऊर्ध्वोत्त-कनकमय-यव-निकर-कण्टकिताम् अविरल-लग्न-गौर-सिद्धार्थकप्रकर्तया काञ्चनरसखचितामिव मृन्मय-गुटिका-कदम्बमालां विन्यस्यता, चन्दनजलधवलितेषु भित्ति-शिखरभागेषु पञ्चराग-विचित्र-चैल-चीर-कलापचिह्नितान् आपीतपिष्टार्तक-पङ्कज्जितां वर्द्धमानक-परम्पराम् अन्यानि च सूक्तिकागृह-मण्डनमङ्गलानि सम्पादयता पुरन्धिभ्रमणेन समधिष्ठितरं समन्तात् पिङ्गलवर्णम् अम्बरं वसने धारयति परिधाति वा सा तादृशी ताम् । पद्मीदेवीं तन्मूर्तिं कुर्वता तण्डुलपिष्टैः रचयता ।

विन्येतेति । विकचं प्रस्फुटं विस्तृतं यत् पद्मपुटं पद्मयुगलं तेन विकटं विपुलं यत् शिखरिण्डो मयूरस्य पृष्ठमण्डलं तत्र अधिरुदम् उपविष्टम् । आलोलो घण्टा लोहितपटघटिता रक्तवर्णवस्त्रविता पताका वैजयन्ती यस्य तं तादृशम् । तथा उल्लसितेन उत्तोल्यात्तेन शक्तिदण्डेन शक्तिसंज्ञकायुगेन प्रचण्डो भीषणः तं तादृशम्, कार्तिकेयं कार्तिकेयमूर्तिं सङ्घटयता पिष्टतण्डुलेनैव विद्धता । एतन्प्रतिमा-युगलं हि जातकरधार्यं बोध्यम् ।

विन्यस्तेति । विन्यस्तेन दत्तेन अलककपटलेन लाञ्छाद्रवसमूहेन पाटली श्वेतरक्तौ मण्यभागी कटिपदेसी ययोस्तौ तादृशी सूर्याचन्द्रमसी पुष्पदन्ती तयोः मूर्तियुगलम् आवध्नता पिष्टतण्डुलद्वारा निर्मिमाणेन सूर्याचन्द्रमसाविष्यत्र देवताद्वन्द्व्यान् पूर्वपदस्य दीर्घं बोध्यम् ।

कुङ्कुमेति । कुङ्कुमपङ्केन गाढकेशरद्रवेण पिञ्जरीकृतौ पिङ्गलवर्णौकृतम् । ऊर्ध्वं उपरिप्रदेशे प्रोताः स्यूताः निष्ठाता ये कनकमयाः सुवर्णरचिता यवा धान्यानि तेषां निकरेण समुदायेन कण्टकिता समुत्पन्न-कण्टका तां निम्नोन्नतीकृतमित्यर्थः । अविरलं सान्द्रं यथा स्यात्तथा लग्नः सम्बद्धः गौरसिद्धार्थकानां श्वेतसर्पपाणां प्रकरः समुदायो यत्र तत्र भावः तथा कारणेन, काञ्चनरसेन तरलीकृतकनकेन खचितौ लिप्तामिव विद्यमानाम् । मृन्मयगुटिकाभूतिकारचितगुलिका एव कदम्बानि कदम्बपुष्पाणि तेषां मालां पक्तिं विन्यस्यता पृथिव्यां स्थापयता ।

इह 'काञ्चनरसखचितामिव' इत्यत्र क्रियोक्तेः, 'मृन्मयगुटिकाकदम्बमाला' इत्यत्र च निरङ्गके-वलरूपकम् ।

चन्दनेति । चन्दनजलेन मलयजद्रवेण धवलितेषु श्वेतीकृतेषु, भित्तीनां शिखरभागेषु ऊर्ध्वदेशेषु, पञ्चभिः पञ्चमकारैः रज्यते पृभिः इति वर्णाः तैः विचित्राणां नानारूपाणां ज्वेलचीराणां वस्त्रखण्डानां कलापेन समुदायेन चिह्निताम् अङ्कितौ तेनाश्छादितामित्यर्थः, तथा आपीतानाम्, ईषपीतवर्णानां पिष्टा-तकानां पटवासानां 'पिष्टातः पटवासकः' इत्यमरः, पङ्केन गाढरसेन अङ्कितौ चिह्नितौ लिखितामित्यर्थः, वर्द्धमानकपरम्परां शरावपक्तिम् 'शरावो वर्द्धमानकः' इत्यमरः । सूक्तिकागृहस्य अट्टिममनस्य मण्डनम-

णाकार इष्य) निर्माणं करोती थी । कोई, भगवती पद्मी देवीकी प्रतिमा निर्माण कर उसे हस्तीके रससे रंग पीले कपड़े पहनाती थी । कोई, फैले हुए पंखसे चौड़ी मोरकी पीठ पर चढ़े हुए, चञ्चल रक्तवर्ण पताका-समन्वित पक्ष शक्ति भक्तकी छटाकर रखनेसे भवद्वार स्वरूपवाले कार्तिकेयकी प्रतिमाका निर्माण करोती थी । कोई बीचका हिस्सा अलकक-रससे (लाखसे) लाल करके चन्द्र और सूर्यकी प्रतिमाका निर्माण करोती थी । कोई कोई, बहुत शक्तिकाके गोलीपोंको सजाकर रखती थी, वे गोलीयां कुङ्कुमकी जलसे पीली की हुई थीं, ऊपरसे अधिकतर सोनेका भी गाड़ देनेसे जँच-नीच हो गए थे, एवं समीप समीप सफेद सरसों चिपका देनेसे सुवर्ण खचित-सी प्रतीत हो रही थीं । अन्य कोई चन्दनके जलसे पीई गई बीमारोंके ऊपर भागमें, पञ्चविध रंगसे चित्र काड़ कर, कितने कपड़ोंके टुकड़ों से वेष्टित (लपेट) कर पीतवर्ण अवीरके लेपसे रञ्जित कर कितने मध (शराव) कटारसे सजाकर रखे छे हुए थे । कोई कोई अन्यान्य शोभासम्पादनरूप मङ्गलकार्य करोती थी । ऐसे ही—जीलिक आचारकी जाननेवाली पति-

१. 'पिञ्जरीताम्बर । २. शिखरिण्डमण्डल', 'शिखिपृष्ठमण्डल' । ३. संघटयता । ४. प्रकारतया ।

५. 'पिष्ट, पिष्टक' । ६. वर्द्धमान' । ७. प्रसवगृह' ।

तम्, उपद्वार-संयत-विविध-गन्ध-कुसुम-मालाऽलङ्कृत-जरच्छागम्, अखिल-व्रीहि-मध्यावस्थापि-
तार्यं वृद्धाध्यासित-शयनीय-शिरोभागम्, अनवरतदह्यमानाज्यमिश्र-भुजग-निर्मोकमेप-विषाण-
क्षोदम्, अनल-प्लुष्यमाणारिष्टतरु-पल्लवोल्लसित-रक्षाधूमगन्धम्, अध्ययन-मुखर-द्विजगण-
विप्रकीर्यमाण-शान्त्युदकलवम्, अभिनव-लिखित-मातृ-पट-पूजा-च्यव्र-धात्रीजनम्, अनेक-
वृद्धाङ्गनाऽऽरब्धसूतिकाभण्डलगीतिका-मनोहरम्, उपपाद्यमान-स्वस्त्ययनम्, क्रियमाणशिशु-
रक्षा-बलि-विधानम्, आबध्यमान-धवल-कुसुम-दामशतम्, अविच्छिन्नपठ्यमान-नारायण-

ङ्गलानि शोभाकारिशुभकार्याणि सम्पादयता कुर्वता पुरन्ध्रवर्गेण भर्तृपुत्रवतीनां स्त्रीणां मण्डलेन
समधिष्ठितम् आश्रितम् ।

उपद्वारिति । उपद्वारे द्वारसमीपे संयतो वृद्धः, विविधानाम् अनेकविधानां गन्धकुसुमानां सौरभयु-
क्तपुष्पाणां मालया स्रजा अलङ्कृतो भूषितो जरच्छागो वृद्धोऽजो यस्य तत्तादृशम् ।

अखिलेति । अखिलानां समस्तविधानां व्रीहीणां सामान्यधान्यानाम् आशुधान्यानां वा मध्ये
अवस्थापिता उपवेशिता या आर्यवृद्धा सद्वंशोज्जवा जरती नारी तया अध्यासितः तत्सामयिका चारोपदे-
शार्थमवलम्बितः शयनीयस्य पट्टराजिशय्यायाः शिरोभागः मस्तकप्रदेशो यत्र तत्तादृशम् । 'व्रीहिः सामा-
न्यधान्ये स्यादाशुधान्ये च पुंस्ययम्' इति विश्वः ।

अनवरतेति । अनवरतं निरन्तरं दह्यमाना प्लुष्यमाणा आज्यमिश्राः घृतसहिताः, भुजगनिर्मोकाणां
सर्पकञ्चुकानां मेपविषाणानाम् उरणशृङ्गणान्छ क्षोदाः चूर्णानि यत्र तत्तादृशम् ।

अनलेति । अनलेन अग्निना प्लुष्यमाणा दह्यमाना ये अरिष्टतरुपल्लवाः निम्बवृक्षपल्लवाः तेभ्यः
उल्लसिता उत्थिता रक्षार्थां जातकत्राणफलकाः भूमा वह्निकेतना गन्धाः सौरभाश्च यत्र तत्तादृशम् । तत्स-
मयप्रसिद्धस्तद्देशीयव्यवहारोऽयमित्यवधार्यते ।

अध्ययनेति । अध्ययनेन स्वाध्यायपाठेन मुखरो वाचालो यो द्विजगणो विप्रवर्गः तेन विप्रकीर्यमाणाः
सुतजनन्योरुपरि निक्षिप्यमाणाः शान्त्युदकलवा शान्त्यर्थसलिलपृषतो यत्र तत्तादृशम् ।

अभिनवेति । अभिनवं प्रत्यग्रं लिखितश्चित्रितो यो मातृपटः बालरक्षाकारिणीनां गौर्यादिदेवीनां
वस्त्रं तस्य पूजायां तत्काले गौर्यादिचित्रितपटेऽर्चनायामित्यर्थः व्यग्रा न्यासक्ता धात्रीजना उपमातरो
यत्र तत्तादृशम् ।

अनेकेति । अनेकाभिः बह्वीभिः वृद्धाङ्गनाभिः जरत्कारीभिः आरब्धा या सूतिकाभण्डलगीतिका
प्रसूत्याः शुभजनकगानं तया मनोहरं सुन्दरम् ।

उपेति । उपपाद्यमानानि क्रियमाणानि स्वस्त्ययनानि अरिष्टनिवृत्त्यर्थं देवतापूजादीनि यत्र तत्तादृशम् ।

क्रियेति । क्रियमाणं विधीयमानं शिशोर्बालस्य रक्षायै रक्षार्थं बलीनां देवतोपहाराणां विधानं
सम्पादनं यत्र तत्तादृशम् ।

आबध्येति । आबध्यमानम् आलम्ब्यमानं धवलकुसुमानां श्वेतपुष्पाणां दामशतं खक्समूहो यत्र
तत्तादृशम् ।

अवीति । अविच्छिन्नं सन्ततं पठ्यमानं शिशुत्राणार्थमुच्चार्यमाणं नारायणस्य श्रीविष्णोः नाम्नां
सहस्रं यत्र तत्तादृशम् ।

पुत्रवती स्त्रीयां उस घृतिकागुहमध्यमें रहती थीं । भाँति भाँतिके सुगन्धित फूलोंके द्वारसे अलङ्कृत कर द्वारके
पास एक वृद्धे बकरेकी बाँध रक्खा था । पलंगके सिरहानेके पास नानाविध शरत्पक अन्नके ऊपर सत्कुलोत्पन्न एक
वृद्ध स्त्री बैठी हुई थी । सर्पकञ्चुकका और मेपशृङ्गका चूर्ण, घृतके साथ निरन्तर (दिन-रात) जला करता था ।
बालकके रक्षाके लिए अग्निमें जलते हुए नीमके पत्तोंमेंसे धूमकी गन्ध फैलती थी । ब्राह्मण-गण मन्त्र पाठ
करते करते शान्तिके लिए जल छिड़कते थे । धात्रीगण कपड़ों पर तत्काल चित्रित देवियोंके पूजाके आयोजनमें
व्यस्त थीं । अनेक वृद्ध स्त्रियाँ प्रद्युतिके मङ्गलके लिए गान आरम्भ कर सुन्दर दीख रही थीं । कोई स्वस्त्ययन कर
रहा था । कोई बालककी रक्षाके लिए देवताओंको उपहार दे रहा था । कोई सफेद फूलोंकी मालाएँ बाँध रहा था ।

नामसहस्रम्, अमल-हाटक-यष्टि-प्रतिष्ठापितैरन्तःशुभशतानीव निश्चलशिखैर्ध्यायद्विर्मङ्गल-प्रदीपैरुद्भासितम्, उत्खातासि-लता-सनाथपाणिभिः सर्वतो रक्षापुरुषैः परिवृतम्, सूतिकागृ-हमपश्यत् । अम्भः पावकश्च स्पृष्ट्वा विवेश ।

प्रविश्य च प्रसवपरिचाम-पाण्डुर-मूर्त्तैरुत्सङ्गतां विलासवत्याः, स्वप्रभासमुद्योपहत-गर्भगृहप्रदीप-प्रभम्, अपरित्यक्त-गर्भरागात्वादुदयपरिपाटलमण्डलमिव सवितारम्, अपरसन्ध्या लोहितबिम्बमिव चन्द्रमसम्, अनुपजातकाठिन्यमिव कल्पतरुपल्लवम्, उत्फुल्लमिव रक्तारवि-

अमलेति । अमलानि परिकृतानि यानि हाटकयष्टीनि सुवर्णदण्डाः तेषु प्रतिष्ठापितैः सम्यक्तया स्थापितैः निश्चलशिखैः वायोरभावात् निष्कम्पाक्षिभिः अत एव अन्तर्मनस्सु शुभशतानि प्रसूतिजातकयो-र्विविधमङ्गलानि ध्यायद्भिश्चिन्तयद्भिरिव विद्यमानैः, मङ्गलप्रदीपैः शुभप्रदीपैः उद्भासितं द्योतितम् ।

इह 'ध्यायद्भिरिव' इति क्रियोत्प्रेक्षा ।

उत्खातेति । उत्खाता उन्मुच्य निस्सारिता या असिलता बह्वीवह्मन्वमानाः खड्गाः, ताभिः सनाथाः सहिताः पाणयो हस्ता येषां तैः तादृशैः, रक्षापुरुषैः रक्षार्थनियुक्तजनैः सर्वतः चतुर्दिग्धु परिवृतं परिवेष्टितं सूतिकागृहम् अरिष्टगृहम् अपश्यत् अदर्शत् ।

अम्भ इति । अम्भः सलिलं पावकम् अग्निश्च स्पृष्ट्वा तत्स्पर्शं विधाय विवेश प्रधानामात्यशुकना-सेन सह तद्गृहे प्रविष्टवानित्यर्थः । प्रसूतिजातकयोराम्यरिष्टशङ्कानिवारणार्थमम्भःपावकस्पर्शन-मिति विज्ञाः ।

प्रविश्येति । प्रविश्य प्रवेशं कृत्वा च पार्थिवः 'आत्मजं ददर्श' इत्यनेन सम्बन्धः । इह द्वितीयैकवचनान्तानि पुल्लिङ्गपदानि 'आत्मजम्' इत्यस्य विशेषणानि । प्रसवेन सुतोत्पादनेन परिचामा अत्यन्ततन्वी पाण्डुरा च मूर्त्तिः शरीरं यस्याः तस्या विलासवत्याः उत्सङ्गे कोडे गतं स्थितम्, स्वप्रभासमुद्येन स्वकी-यदीप्तिजालेन उपहताः दूरे ध्वस्ता गर्भगृहस्य सूतिकागारस्य प्रदीपानां गृहमणीनां प्रभा कान्तिर्येन स तं तादृशम् ।

इह प्रदीपकान्तीनामुपहननसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

अपरित्यक्तेति । अपरित्यक्त अमुक्तो गर्भरागः गर्भावस्थानकालीनः रक्तिमा येन स तस्य भावः तस्मात्कारणात् । विरचितवायवमित्यन्तमेवेदं कारणमिति सिद्धान्तवागीशाः । उद्ये उद्गमकाले परिपाटलं समन्तात् श्वेतरक्तवर्णं मण्डलं बिम्बं यस्य तं तादृशं सवितारं सूर्यमिव, अपरसन्ध्या पश्चिमसायं समयस्तया आलोहितम् ईषदक्तं बिम्बं यस्य तं तादृशं चन्द्रमसं निशानाथमिव, अनुपजातम् अनुपजातम् अनुत्पन्नं काठिन्यं जरठता यत्र तादृशं कल्पतरुपल्लवमिव मन्दारकिसलयमिव । इह विशेषलौहित्यव्यञ्जनाय कल्प-तरुपदमित्यवधेयम् । उत्फुल्लं प्रस्फुटितं रक्तारविन्द्राशिमिव कोकनदनिवाहमिव, अवनिदर्शनाय पृथिव्या अवलोकनाय अवतीर्णं स्वर्गाद्वरुडं लोहिताङ्गं रक्तदेहं मङ्गलग्रहमिव ।

इहैकस्योपमेयस्यानेकोपमानप्रदर्शनान्मालोपमालङ्कारः, किन्तु 'लोहितङ्गमिव' इत्यत्र तु द्रव्यो-त्प्रेक्षेति विभावनीयम् ।

कोई विष्णुसहस्रनामका पाठ निरन्तर कर रहा था । निर्मल सुवर्णमय दण्डके ऊपर रखे हुए निश्चल बहुतर मङ्गलप्रदीप, मानो हृदयमें प्रसूति और बालकके सैकड़ों कल्याणोंका ध्यान करते करते उस सूतिकागृहको प्रकाशित करते थे । एवं रक्षार्थ नियुक्त पुरुषगण नंगी तलवार हाथमें लेकर उस सूतिका-गृहके चारों ओर घेर कर घूम रहे थे । बाद राजा शुकनासके साथ बल और अग्नि छूकर उस सूतिका घरके अन्दरमें प्रवेश कर गया ।

शुकनासके साथ प्रवेश कर राजाने असीम आनन्दजनक उस पुत्रको देखा । प्रसव करनेसे अत्यन्त दुबली और फीकी शरदवाली विलासवती की गोदमें रह कर उसने अपने कान्तिसमूहसे सूतिका-गृहस्थित प्रदीपसमूहकी प्रभाको मन्द कर दिया था । उस समय भी गर्भकी रक्तिमा कम न होनेसे उदयकालीन रक्त-मण्डलवाले सूर्यके समान, सन्ध्याकालीन रक्त-बिम्ब-युक्त चन्द्रमाके समान, कठिनता उत्पन्न होनेके पहले कल्पवृक्षपल्लवके समान, खिले हुए लाल कमलोंके समूहके समान, एवं पृथिवीको देखनेके लिए स्वर्गसे उतरे मङ्गलग्रहके समान वह

न्द्राशिम्, अवनिदर्शनावतीर्णमिव लोहिताङ्गम्, विद्रुमकिसलयदलैरिव बालातपच्छेदैरिव पद्मरागरश्मिभिरिव विरचितावयवम्, अतमिष्यक्त-सुखपञ्चकमिव महासेनम्, सुरवनिता-करतल-परिचैष्टमिवामरपतिकुमारम्, उत्तम-कल्याणकार्तस्वरभास्वरया स्वदेहप्रभया पूरयन्तमिव वासभवनम्, उद्गासमानैः सहजभूषणैरिव महापुरुषलक्षणैरुपेतम्, आर्गामि-कालपालन-प्रहृष्टैरेव श्रिया समालिङ्गितम्, आह्लादहेतुमात्मजं ददर्श। विगत-निमेष-निश्चल-पद्मणा च सुहृदुः प्रसृष्ट-सङ्घटितानन्द-वाष्प-पटलं-प्लुततारकेण दूरं-विस्फारितेन स्निग्धेन चक्षुषा पिब-

विभ्रमेति । विद्रुमाणां हेमकन्दलानां प्रवालानां वा यानि किसलयदलानि विसारिकिरणाः तैः विरचितावयवमिव सृष्टिकर्ता निर्मिताङ्गमिव, बालातपस्य नूतनातपस्य द्वेदः स्रष्टैः विरचितावयवमिव पद्मरागरश्मिभिः लोहितमणिकिरणैः विरचितावयवमिव ।

इह शिष्यपि क्रियोद्येष्टा, तासाञ्च परस्परनैरपेक्षयेण संसृष्टिः ।

अनधीति । अनभिष्यक्तम् अप्रकटितं सुखपञ्चकं यस्य तं तादृशं पण्णां मुखानां मध्ये प्रकटितकेवलै-कमुखमित्यर्थः महासेनं कार्तिकेयमिव विद्यमानम् अत्यन्तरमणीयत्वादित्याशयः ।

गुरेति । सुरवनिताया रश्मिभ्या देवाङ्गनायाः करतलात् हस्ततलात् परिभष्टम् अनवधानतया प्रक्षु-प्तम् अमरपतिकुमारं देवाधिपतिबालात्मजं जयन्तमिव तथाविधद्युतिसालिवादित्याशयः । इह 'जयन्त-मिव' इत्यत्र द्रव्योद्येष्टा ।

उत्तमेति । उत्तमम् अग्रेना सन्ततं यत् कल्याणकार्तस्वरम् अत्युत्तमजातीयं स्वर्णं तद्वत् भास्वरया देदीप्यमानया स्वदेहप्रभया स्वशरीरकान्तया वासभवनं निवासनिकेतनं पूरयन्तमिव परिपूर्णकुर्वन्तमिव ।

इह 'उत्तमेभ्यादौ' लुप्तोपमा, 'पूरयन्तमिव' इत्यत्र च क्रियोद्येक्षेत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

वद्भातेति । सहजभूषणैरिव प्राकृतिकालङ्कारैरिव, उद्गासमानैः स्फुटं प्रकाशमानैः महापुरुषाणां चक्रवर्त्त्यादीनां लक्षणैः सङ्घृष्टजादिचिह्नैः उपेतं सहितम् । 'सहजभूषणैरिव' इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा ।

आगामीति । आगामिनि काले भविष्यत्समये तारुण्यादौ यत् पालनं स्वस्य रक्षणं तेन प्रहृष्टया सन्तुष्टया श्रिया लक्ष्म्या समालिङ्गितमिव उपगृहितमिव अत्यन्तरमणीयत्वादित्याशयः । आह्लादहेतुं प्रमो-दकारणम् आत्मजं पुत्रं ददर्श अवलोकयामास ।

इह 'समालिङ्गितमिव' इत्यत्र क्रियोद्येष्टा ।

विगतेति । विगतेन निमेषेण लवङ्गयेन हेतुना 'निमेषस्तु लवङ्गम्' इति शास्त्रीतिः । निश्चलानि स्थिराणि निष्क्रियणीत्यर्थः पद्माणि लोमानि यस्य तेन तादृशेन, सुहृदुः वारम्बारं प्रसृष्टकरेण प्रोन्वितमपि पुनः सङ्घटितं प्रादुर्भूतं यत् आनन्दवाष्पपटलं प्रमोदाश्रुसमूहः तेन प्लुताङ्गिणा तारका कनीनिका यस्य तेन तादृशेन, दूरविस्फारितेन अत्यन्तविस्तारितेन, स्निग्धेन प्रेमप्रकाशकेन चक्षुषा नय-नेन, पिबन्निव पुम्बन्निव, इह पानं पुम्बनमेव; आलपन्निव मनोभावं प्रकाशयन्निव, रष्टाश्विव संसजजमिव

मालूम होता था । प्रवालमणि (मूर्ति) के विस्तृत किरणोंसे किंवा नवीन चर्यालोकसे अथवा पद्मरागमणि किरणोंसे, विधाताने मानों उसको सभी अवयवोंका निर्माण किया था । पाँच मुख प्रकाश होनेके पहले एकमुख कार्तिकेयके समान एवं देवकीके हाथमेंसे गिरे हुए देवराजके शिशुपुत्र (जयन्त) के समान प्रतीत होता था । तथापि हुए स्वच्छ सुवर्णके समान देदीप्यमान स्वर्णीय शरीर-कान्तिसे वह उस सविका-गृहको मानों परिपूर्ण करता था । वनकते हुए स्वामाविक आभूषणके समान महापुरुषके सभी लक्षण उसमें दिखाई पड़ते थे । 'मवि'यमें यह मेरा प्रतिपालन करेगा' यह मनमें जानकर सन्तुष्ट होकर ही मानों लक्ष्मीने उसका आलिङ्गन किया था । उस समय राजाके नेत्रोंमें निमेष नहीं थे, पलक निश्चल हो गए थे और बार बार दोहने पर भी, आनन्द-शुभ, फिर बतल होकर पुतलियोंको झुवा रहे थे—यैसे अत्यन्त ऊपुङ्ग और रनेहुन्वयजक नेत्रोंसे राजा मानों बारूककी

१. रचितावयवम् । २. कर' । ३. सृष्टिः । ४. कुमारकम् । ५. भास्वरतया । ६. आगमि । ७. प्रहृष्टया श्रिया । ८. कचित् 'च' इति पदं नास्ति । ९. 'सङ्घटितानन्द' । १०. वाष्पविन्दु' । ११. दूरं ।

त्रिव आलपन्निव स्पृशन्निव मनोरथसहस्र-प्राप्त-दर्शनं सस्पृहमीक्षमाणः तनयाननं मुमुदे, कृत-
कृत्यञ्चात्मानं मेने ।

समृद्ध-मनोरथः शुक्नास्तु शनैः शनैरङ्गप्रत्यङ्गान्यस्य निरूपयन् प्रीतिविस्फारित-
लोचनैः भूमिपालमवादीत्—“देव ! पर्यं पश्य, अस्य कुमारस्य गर्भसम्पीडनवशादपरिस्फु-
टावयव-शोभस्यापि माहात्म्यमाविर्भावयन्ति चक्रवर्त्तिचिह्नानि । तथाहि, अस्य सन्ध्यांशु-
रक्तबालशशिकलाकारे ललाटपट्टे नर्व-नलिन-नाल-भङ्ग-तन्तु-तन्वीयमूर्णां परिस्फुरति । एत-
द्विकच-पुण्डरीक-धवलं कर्णान्तायतं मुहुर्मुहुर्गन्मिपितैर्धवलयतीव वासभवनमरालपद्म लोच-

सन्, मनोरथानां वाञ्छितानां सहस्रेण समूहेन प्राप्तं लब्धं दर्शनम् अवलोकनं यस्य तत्तादृशम्, तनयान-
नम् आत्मजमुत्वं सस्पृहं स्पृहासहितम् ईक्षमाण अवलोकमानः मुमुदे सन्तोषमवाप, आत्मानं च कृतकृत्यं
कृतार्थं मेने मनसि कृतवान्, बहोः कालात्मनोरथपूरणादित्याशयः ।

इह ‘पिबन्निव, आलपन्निव, स्पृशन्निव, इति त्रयाणामपि क्रियोत्प्रेषालङ्काराणां परस्परं नैरपेक्षेण
वर्तमानत्वासंसृष्टिः ।

समृद्धेति । समृद्धः सम्पूर्णः मनोरथोऽभिलाषो यस्य स तादृशः, प्रीत्या स्नेहेन विस्फारिते विस्तारिते
लोचने नयने यस्य स तादृशः । शुक्नासः प्रधानात्मास्यस्तु शनैः शनैः मन्दं मन्दम् अस्य कुमारस्य अङ्गानि
करचरणादीनि प्रत्यङ्गानि अङ्गुल्यादीनि च तानि तादृशानि, भूमिपालं वृषतिम् अवादीत् अवाचत्—“देव
स्वामिन् !, परय परय विलोक्य विलोक्य अस्य पुरोऽवलोकमानस्य कुमारस्य बालकस्य गर्भेण गर्भाशयेन
सम्पीडनवशात् ईषद्वकाशतया आत्यन्तयातनाविधानात् अपरिस्फुटा समन्तादव्यक्ता अवयवानाम्
अङ्गानां शोभा कान्तित्वस्य तथोक्तस्यापि विद्यमानस्य, चक्रवर्त्तिचिह्नानि सामुद्रिकशास्त्रोक्तसार्वभौमल-
क्षणानि, माहात्म्यं भाविमहापुरुषत्वम् आविर्भावयन्ति प्रकटयन्ति स्पष्टयन्ति ।

चक्रवर्त्तिचिह्नान्येव दर्शयति—तथावात्यादिना । अस्य कुमारस्य सन्ध्यांशुभिः सावङ्गालीवरानैः
रक्ता लोहिता, बाला अल्पा अर्द्धमात्रा या शशिकला चन्द्रकला तद्वत् आकार आकृतिर्यस्य तादृशे, ललाट-
पट्टे भालफलके, नवोऽग्निवः अशुको यो नलिननालभङ्गः कमलनालखण्डः तस्य तन्तुः सूत्रं तद्वत् तन्वी
सूक्ष्मा इयम् अवलोक्यमाना, ऊर्णां ब्रूयान्तरालवर्त्ती लोमावर्त्ती परिस्फुरति परिशोभते । “ऊर्णां मेवादि
लोमिन् स्यादावर्त्तं चान्तराश्रुवोः” इत्यमरः । इह लुप्तोमयोः मिथो नैरपेक्षेण वर्तमानत्वासंसृष्टिः ।

चक्रवर्त्तिलक्षणम्—

विसतन्तुवत्सूक्ष्मरूप आवर्त्तश्च शुभायतः ।

यदि ब्रूयमभ्ये स्याच्चक्रवर्त्ती तदोच्यते ॥

एतदिति । विकचं प्रस्फुरितं यत् पुण्डरीकं सिताम्भोजं तद्वत् धवलं शृङ्गं कर्णान्तायतं ओन्ननिकट-
पर्यन्तप्रसारितम् अरालपद्म कुटिलनेत्ररोमकम्, लोचनयुगलं नैवदृग्दृक् कर्तुं, मुहुर्मुहुः वारम्बारम् उन्मि-
पितैः उन्मीलनैः वासभवनं निवासगृहं धवलयतीव रवेतीकरोतीव ।

इह ‘विकचपुण्डरीकधवलम्’ इत्यत्र लुप्तोपमा, ‘धवलयतीव’ इत्यत्र च क्रियोत्प्रेक्षेत्यनयोः परस्पर-
महाप्रभावेन सहुरः ।

चुन्नन करता हो, आलप करता हो और आलिङ्गन करता हो इस प्रकार बहुत-
कमलको स्पृहासे देखकर बहुत आनन्दित हुआ, और वह अपनेको पन्थ समझने लगा ।

पूर्ण-सफल हुए मनोरथवाले शुक्नास भी प्रीतिके कारण फैले हुए नेत्रोंसे बालकके अङ्गप्रत्यङ्गको देखकर
राजासे पीरे पीरे कहने लगा—“देखिए, देखिए, महाराज ! गर्भमें मुकुटनेके कारण इस कुमारकी अवयवोंकी
शोभा स्फुट तो नहीं हुई है तथापि चक्रवर्त्ती राजाके लक्षण, भावी महापुरुषत्वकी सूचना प्रकट करते हैं । देखिए,
सन्ध्याकी किरणोंसे लाल हुए अर्धचन्द्रमाके समान ललाटदेशमें कमलशृणावसे तत्काल तोड़े हुए तन्तुके समान
सूक्ष्म वे रोम शोभायमान हैं । झिले हुए सजेद कमलके समान धवलवर्ण, कानोंकी बौड़ तक फैले, मुड़े हुए

१. निरीक्षमाणः । २. बालस्य । ३. प्रीतिविस्फारिताङ्गः, प्रीतिविस्फारितलोचनं प्रीतिविस्तारित-
लोचनम् । ४. परयास्य । ५. अस्फुटावयवः । ६. आविर्भावयन्तीव । ७. सन्ध्यांशुकः । ८. क्वचित्
‘नव’ इत्यधिकः पाठो नास्ति ।

नयुगलम्, विजृम्भमाण-कमल-कोप-परिमल-मनोहरमियमस्य सहजमाननामोदमाजिघ्रतीव दूरायता कनक-लेखेव नासिका । रक्तोत्पल-कलिकाकारमुद्रहतीव चास्याधर-रुचकम् । रक्तो-त्पल-कलिका लोहित-तलौ भगवतो विष्टरश्रवस इव शङ्खचक्रचिह्नौ प्रशस्तलेखा-लाञ्छितौ करौ । अभिनव-कल्पतरु-पल्लवकोमलं लेखामयैश्वर्य-रथ-तुरगातपत्र-कमलैरलङ्कृतम् अनेक-नरेन्द्र-सहस्र-चूडामणि-चक्र-चुम्बनोचितं चरणयुगलम् । एष च दुन्दुभेरिवातिगम्भीरः स्वर-योगोऽस्य रुदतः श्रूयते ।”

नेत्रदीर्घस्य प्रसंशामाह सामुद्रकशास्त्रे—

भुजाविशुगलं कुचि तथा च नासिकाद्वयम् कुचयोर्मध्यभागं च पद्मदीर्घं प्रशस्यते ।

विजृम्भमाणेति । कनकलेखेव सुवर्णलेखेव दूरायता अत्यर्थमुच्छ्रिता ह्यमस्य नासिका विजृम्भमा-णस्य प्रफुटतः कमलकोपस्य पङ्कजकुड्मलस्य यत् परिमलं सौरभं तद्वत् मनोहरं रमणीयम्, सहजं स्वाभा-विकम् आननामोदं सुखगन्धम् आजिघ्रतीव उपादानं कुर्वतीव ।

‘कनकलेखेव’ इत्युपोपमा, ‘परिमलमनोहरम्’ इत्यत्र लुप्तोपमा, आजिघ्रतीव, इत्यत्र क्रियोत्प्रेषे-त्यासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

रक्तोत्पलेति । रुचकं विभवसहसामङ्गलिकद्रव्यम्, अधर एव रुचकम्, अधरो रुचकमिव वेति तदधररुचकं कर्तुं, रक्तोत्पलकलिकायाः कोकनदकुड्मलस्य आकारमाकृतित् उद्ग्रहतीव धारणं कुर्वतीव । ‘रुचकं मङ्गलद्रव्यं बीजपुरे ससैन्धवे’ इत्यनेकार्थः ।

अधररुचकम्, इत्यत्र रूपकमुपमावेति सन्देहात्सन्देहसङ्करः, रक्तोत्पलकलिकाकारणम्, इत्यत्र निदर्शनालङ्कारः, उद्ग्रहतीव, इत्यत्र क्रियोत्प्रेषा चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः । इह सामुद्रके—

“पाणिपादतलौ शोणावलिमध्यनखानि च । तालुजिह्वाऽधरश्चैव सप्त रक्तं प्रशस्यते ॥” इति ।

रक्तोत्पलेति । रक्तोत्पलं कोकनदं तस्य कलिका कुड्मलं तद्वत् लोहिते रक्तवर्णे तले ययोस्ती तादृशी, करौ । विष्टरे अश्रवसे श्रूयत इति विष्टरश्रवा विष्णुः तस्येव ‘वैकुण्ठो विष्टरश्रवाः’ इत्यमरः । शङ्खं कम्बु चक्रं प्रसिद्धं तयोः चिह्ने रेखे ययोस्ती, पद्मे शङ्खचक्र एव चिह्ने ययोस्ती, प्रशस्ताभिः अङ्गुष्ठा-दिभिः लेखाभिः रेखाभिः लाञ्छितौ अङ्गितौ, उभयत्रापीदं तुल्यम् । इह पूर्णोपमा ।

अभिनवैति । अभिनवो नूतनो यः कल्पतरुपल्लवः मन्दारवृक्षकिसलयः तद्वत् कोमलं सुदुलम्, लेखामयः रेखास्वरूपैः ध्वजः पताका, रथः स्यन्दनः, तुरगोऽश्वः, आतपत्रं छत्रम्, कमलं पङ्कजञ्च तैः तादृशैः अलङ्कृतं भूषितम् ; अनेकेषां नरेन्द्रसहस्राणां नृपतिवृन्दानां चूडामणिचक्रैः शिरोमणित्रातैः यज्ञभवनं प्रणामसमये संरपर्शः तस्य उचितं योग्यम् ।पल्लवकोमलम्, इत्यत्र लुप्तोपमा ।

एष इति । रुदतः क्रन्दतः अस्य कुमारस्य, एष समीपतरवर्ती दुन्दुभेरिव पठहस्येव अतिगम्भीरोऽ-तिमन्दः स्वरयोगः कण्ठसम्बन्धो ध्वनिः श्रूयते आकर्ष्यते ।”

पल्लवकोमले नयनयुगलं, बार बार झुल कर मानो सतिका-गृहको धवलवर्णं कर रहे हैं । कनक-लेखाके समान लंबी यह नाक, खिलती हुई कमलकी कलीके परिमलके समान मनोहर-स्वाभाविक इसके मुखकी सुगन्धकी मानो सूँघती है । एवं इसका नीचेका ओठ मानो लाल कमलकी कलीके आकारको धारण कर रहा है । लाल-कमलकी कलीके समान इसके हृदयको भी भगवान् नारायणके समान शङ्ख और चक्रके चिह्न एवं अङ्गुष्ठप्रभृति प्रशस्त रेखाएँ विद्यमान हैं । कल्पवृक्षके नय पत्तोंके समान कोमल एवं ध्वज, रथ, अश्व, छत्र और कमलकी रेखाओंसे अलङ्कृत इनके चरण-युगल हैं । और ये हजारों राजाओं की चूडामणियोंसे चुम्बन होनेके योग्य हैं । और रीनेके समय इसके ये कण्ठ-स्वर, दुन्दुभिध्वनिके समान अत्यन्त गम्भीर सुने जा रहे हैं ।”

१. कचित् ‘कमल’ इति पदं नास्ति । २. दूरादायता । ३. रक्तोत्पलनिकरम्, रक्तोत्पलकलिका-नुरागम् । ४. कचित् ‘च’ शब्दो नास्ति । ५. अधरपुटकम्, अधरकम् । ६. “कलिकाकारलोहित” ।

इत्येवं कथयत्येव तस्मिन् ससम्भ्रमापसृतेन राजलोकेन द्वारिस्थितेन दत्तमार्गस्त्व-
रितगतिरागत्य प्रहर्षोद्गम-पुलकित-तनुः स्फारीभवन्नोचनो मङ्गलकनामा प्रहृष्ट-वदनः पुरुषः
पादयोः प्रणम्य राजानं व्यजिज्ञपत्—“देव ! दिष्टया वर्द्धसे, प्रतिहतास्ते शत्रवः, चिरं जीव
जय च पृथिवीम् ।” त्वत्प्रसादादत्रभवतः शुकनासस्यापि ज्येष्ठायां ब्राह्मण्यां मनोरमाभिधा-
नायां राम इव रेणुकायां तनयो जातः । श्रुत्वा देवः प्रमाणम्” इति ।

अथ नृपतिः अमृतवृष्टिप्रतिममाकर्ण्य तद्वचनं प्रीति-विस्फारितान्तः प्रत्यवदत्—“अहो !
कल्याणपरम्परा । सत्योऽयं लोकप्रवादः यत्, ‘विपद्विपदं सम्पत् सम्पदमनुवभ्राति’ इति ।
सर्वथा समानसुखदुःखतां दर्शयता विधिनाऽपि भवतेव वयमनुवर्तिताः” इत्यभिधाय प्रीति-

इत्येवमिति । इत्येवं पूर्वोक्तविधिना तस्मिन् शुकनासे कथयत्येव श्रुत्येव, ससम्भ्रमं शीघ्रम् अप-
सृतेन मार्गं परित्यज्य प्राप्तेन द्वारिस्थितेन राजलोकेन राजगणेन दत्तमार्गः दत्तोऽप्या स्वरितगतिः शीघ्र-
गमनः सन् आगत्य पत्युः, प्रहर्षोद्गमेन प्रमोदोद्गमेन पुलकितो रोमाञ्चिता तनुः शरीरं यस्य स तादृशः,
स्फारीभवन्ती विस्तीर्णतां प्राप्यमाणे लोचने चक्षुषी यस्य स तादृशः, प्रहृष्टवदनः विकसितमुखः,
मङ्गलकनामा पुरुषः, राजानं तारापीडं पादयोः चरणयोः प्रणम्य नमस्कृत्य व्यजिज्ञपत् विज्ञापयामास—

देवेति । देव स्वामिन् ! दिष्टया भग्येन वर्षसे एवसे, ते शत्रवो विपद्वाः प्रतिहताः जयं प्राप्ताः
सन्निवृत्ति शेषः । चिरं बहुकालं जीव प्राणिहि, पृथिवीं वसुन्धरां जय स्वाधीनं कुरु । त्वय्यसादात् भव-
दनुप्रहात् अत्रभवतो माननीयस्य शुकनासस्य प्रधानामात्यस्यापि ज्येष्ठायां ब्राह्मण्याम् अग्रिमायां
स्वपत्न्यां मनोरमाभिधानायां मनोरमेतिसंज्ञिकायां रेणुकायां जमदग्निपत्न्यां रामः परशुराम इव तनयः
सुतो जातः उत्पन्नः । श्रुत्वा एतदाकर्ण्य देवो भवान् प्रमाणम्, यदाज्ञापयति देवस्तदेव विधेयमित्या-
शयः । ‘राम इव’ इत्युपमा ।

अथेति—अथ एतच्छ्रवणान्तरम् अमृतस्य पीयूषस्य वा वृष्टिर्वर्षणं तत्प्रतिमं तत्सुखं तद्वचनं मङ्गलक-
वच आकर्ण्य श्रुत्वा, प्रीत्या स्नेहेन विस्फारिते विकसिते अक्षिणी नयने येन स तादृशो नृपती राजा
प्रत्यवदत् प्रत्यवोचत्—“अहो ! इत्याश्चर्यं । कल्याणपरम्परा खेयः सन्ततिः ममेति शेषः । अत एवाह—
सत्योऽयमिति । अयं लोकप्रवादः जनानां चिरन्तनो वचनव्यापारः सत्योऽयमर्थः, यत् ‘विपदं विपत्,
सम्पदं सम्पत् अनुवभ्राति अनुगच्छति । शुकनासं प्रति कथयति—तथैवेति । सर्वथा सर्वप्रकारेण समानं
सुखं सुखं दुःखं यद्योस्तयोस्तादृशयोर्भाव तां दर्शयता बोधयता विधिना देवेनापि भवतेव त्वयेव वयम् अह-
मित्यर्थः अनुवर्तिताः अनुसरणं कृताः । एवञ्च तनयोत्पत्तेः पूर्वः आचर्योः तदनुत्पत्त्या तुल्यमेव दुःखमासीत्,
साम्प्रतमपि च तदुत्पत्त्या तुल्यमेव सुखम् । दुःखानुभवानन्तरं यदि सुखानुभवो भवति तदातीव रमणी-
यत्वमिति सर्वानुभवसिद्धम् । उक्तञ्च केनापि—

‘सुखं हि दुःखान्यनुभूय शोभते घनान्धकारेष्विव दीपदर्शनम्’ यथा चातीव सन्तोषोत्पादनेन-
भवान् मामनुसरति दैवोऽपि सम्प्रति तथैवेत्याशयः । इत्यभिधाय इत्युक्त्वा प्रीतिविकसितमुखा आभ्य-

शुकनास इति प्रकारं कह रहा था कि इतनेमें ही द्वारके पास खड़े राजा लोगोंने छट-पट सरक कर किसी
रास्ता दिया, एवं आनन्दसे रोमाञ्चित शरीर, विस्फारित नेत्र, और प्रफुल्ल-वदन वाला मङ्गलक नामका एक
व्यक्ति, जल्दो जल्दोसे आकर चरणमें राजाको प्रणाम कर कहने लगा—“महाराज ! सीमाव्यवश आपकी
उम्रति हुई है, आपके शत्रुओंका नाश हो । आप दीर्घायु हों । एवं पृथिवी की विजय करें । आपके अनुग्रहसे
माननीय मन्त्रिमहाशय शुकनासके भी ज्येष्ठ पत्नी मनोरमाके गर्भमें—रेणुकाके गर्भमें परशुरामके समान—एक
पुत्र उत्पन्न हुआ है । इस समाचारको सुन कर जो कर्तव्य हो, वह करें ।”

अनन्तर राजा अमृत-वृष्टिके समान उसके वचनको सुनकर प्रीति-प्रफुल्ल नेत्रसे बोला—“क्या आश्चर्य !
भाब जो अविच्छिन्न मङ्गलकी धाराकी देखता हूँ । अत एव यह लोकप्रवाद सत्य है कि—‘विपत्ति विपत्तिका और
सम्पत्ति सम्पत्तिका अनुसरण करती रहती है ।’ सुख और दुःखमें समानता दिखाकर विषाताने भी सभी
प्रकारसे तुम्हारे ही समान मेरे साथ बर्ताव किया है” वो कह कर प्रीति-प्रफुल्ल-मुखसे आनन्दके साथ शुकनासको

१. द्वारस्थितेन । २. मङ्गलकनामा । ३. प्रहृष्टवदनपुरुषः । ४. कश्चित् चकारो न विद्यते ।
५. पृथिवीं प्रतिपालय । ६. भूपतिः । ७. जनप्रवादः ।

विकसितमुखः सरभसमालिङ्ग्य विहसन् स्वयमेव शुक्नासस्योत्तरीयं पूर्णपात्रं जहार । तस्मै च प्रीतमनाः प्रियवचनानुरूपं पुरुषायापरिमितं पारितोषिकमादिदेश ।

उत्थाय च तथैव तेन चरण-विघटनं-कणितं-नूपुर-सहस्र-मुखरित-दिगन्तरेण, सरभसो-त्क्षेप-चलितं-मणिवलयावली-वाचालित-भुजलतेनै, ऊर्ध्वीकृतैरुत्तानतलैः करपुटैरनिल-लुलि-ताम् आकाशगङ्गा-कमलिनीमिव दर्शयता, पर्यस्त-मृदित-कर्णपल्लवेन, परस्परान्नद-कोटि-सङ्घ-

न्तरस्नेहप्रकुलवदनः सरभसं सप्रमोदम् आलिङ्ग्य शुक्नासमाश्लिष्य विहसन् स्मितं कुर्वन् स्वयमेव आत्मनैव शुक्नासस्य मन्त्रिणः उत्तरीयम् उत्तरीयवस्त्ररूपं पूर्णपात्रं सन्तोषेण समानयनद्रव्यम्, जहार हतवान् । इह 'भवतेव' इत्यत्रोपमालङ्कारः ।

तस्मा इति । तस्मै शुभसन्देशप्रापकाय भङ्गलकाय प्रीतमनाः सन्तुष्टचित्तः प्रियवचनानुरूपम् इष्ट-वचनयोग्यम् अपरिमितं संख्यातीतं पारितोषिकं सन्तोषप्रयुक्तं दातुं धनाध्यक्षम् आदिदेश आज्ञापयामास ।

उत्थायेति । तथैव तेनैव प्रकारेण राजा तस्मात् स्थानात् उत्थाय उत्थानं विधाय तेन अन्तःपुरि-काजनेन राजपरिजनेन प्रवृत्तनृत्येन चारणगणेन चानुगम्यमानः शुक्नासभवनं गत्वा द्विगुणतरमुत्सवम-कारयदिति दूरेणान्वयः । सम्प्रति अन्तःपुरिकाजनेनेत्यस्य विशेषणानि दर्शयति—चरणयोः पादयोर्विषट्-नेन निक्षेपेण कणितानां रणितानां नूपुराणां पादकटकानां सहस्रेण वृन्देन मुखरितानि वाचालितानि दिगन्तराणि दिङ्मध्यानि येन तेन तादृशेन ।

सरभसेति । सरभसं वेगसहितम् उत्क्षेपेण नृत्यगीताद्यनुसारादूर्ध्वमुत्थापितेन चलिताभिः चपली-भूताभिः मणिवलयानां रत्नकङ्कणाम् आवलीभिः पङ्क्तिभिः वाचालिताः मुखरायमाणीकृता भुजलता बाहुबल्लवो यस्य तेन तादृशेन ।

ऊर्ध्वीकृतैरिति । ऊर्ध्वीकृतैः उच्चैर्विहितैः उत्तानतलैः उन्मुखतलैः करपुटैः हस्तपुटैः कर्णैः, अनिल-लुलितां पवनेन पातिताम् आकाशगङ्गाया स्वर्धुन्याः कमलिनीं पद्मिनीं दर्शयतेव प्रकटयतेव तथाविधहस्तो-र्ध्वीकरणादित्याशयः ।

पर्यस्तेति । पर्यस्ता प्रथममाकाशसम्भ्रमात् पृथिव्यां पतिताः, मृदिताः अनन्तरं लोकपादैर्विद-लिताः कर्णपल्लवाः श्रवणालङ्कारीभूतकिसलयानि यस्य तेन तथोक्तेन ।

परस्परैति । परस्परम् अन्योन्यम् अङ्गदानां बाहुवलयानां केयूराणां कोटिभिरग्नैः सङ्घट्टनेन वर्षणेन पूर्वं दृष्टानि विद्वानि ततः पाटितानि द्वैधीकृतानि उत्तरीयांशुकानि यस्य तेन तादृशेन ।

आलिङ्गन कर हँसते २ राजाने अपनेसे हो पूर्णपात्रकी जगह उसके उत्तरीयवस्त्र (दुपट्टा) को खींच लिया । एवं सन्तुष्ट चित्तसे भङ्गलकके प्रियसंवाद कहनेके अनुरूप अपरिमित पारितोषिक देनेके लिए धनाध्यक्षको आदेश दिया ।

फिर उसी तरह उठ कर राजाने शुक्नासके महलमें जाकर (अपनेसे) दूना उत्सव कराया । जानेके समय उसके पीछे पीछे अन्तःपुर (रनवास) की स्त्रियाँ भी जाती थीं । उनके पादक्षेपके समय शनशानाते हजारों पायजेवोंसे दिगन्तर गूँज उठा । वेगसे भुजलता (हाथ) उछालनेके कारण हिलते मणि-कङ्कणोंके शब्दसे भुजलताएँ भी शब्दायमान हो गईं । इधेलियाँ ऊपरकी ओर करके ऊँचे किए कर-सम्पुटोंसे वे मानो, वायुके जोरसे चलायमान हुई अकाश गङ्गाके कमलिनीको दिखाने लगीं । लोगोंके संपर्कसे उनके कर्ण-पल्लव गिर कर पददलित होने लगे । परस्पर सङ्घर्षके समय एकके केयूर (बाजबन्द) के अग्रभागसे दूसरेके उत्तरीयवस्त्र विद्ध होकर फटने लगे । शरीर में लिप्त कुङ्कुमादि, पसीनेसे धुलकर सूक्ष्म वस्त्रोंको रंग देते थे । लोगोंके सङ्घर्षसे तिलक

१. प्रियवचनश्रवणानुरूपम् । २. 'विकुट्टन', कुट्टन । ३. 'अत्रैव क्वचित् 'मणि' पदमधिकं वर्तते । ४. चालित 'बलित' । ५. भुजवलयेन । ६. 'लुण्ठिताम् । ७. क्वचित् 'गङ्गा' इति पदं नास्ति ।

दृढप्र-पाटितोत्तरीयांशुकेन, श्रमजल-धौताङ्गराग-रञ्जित-चीनवाससा, किञ्चिद्विशिष्ट-तमाल-पत्रेण, विलसद्धारविलासिनीहसितैरुन्मिद्र-कैरव-वनानुकारं प्रथयता, सरभसवर्गान्-स्खललोल-हारलतास्फालित-कुचस्थलेन, सिन्दूर-तिलक-लुलितालक-लेखेन, विप्रकीर्णपिष्ठातक-पांशु-पुञ्ज-पिञ्जरित-केशपाशेन, प्रणृत्यै-विकल-मूक-कुञ्ज-किरात-वामन-वधिर-जड-जन-पुरःसरेण, उत्तरीयांशुक-मीवावबद्धावकृष्ट-विडम्बित-जरत्कञ्चुकि-कदम्बकेन, वीणा-वेणु-सुरज-कांस्यताल-लयानुगतेन, कल-मधुरमुद्रायाता, हर्षनिर्भरतया मत्तेनेव उन्मत्तेनेव प्रहृष्टहीतेनेव व्यपगत-

वैति । श्रमजलेः घर्मसलिलैः धीताः क्षालिता ये अङ्गरागाः कुङ्कुमादीनि अङ्गविलेपनानि ते रञ्जितानि चीनवासांसि सूचमवस्थापि यस्य तेन तादृशेन । 'चीनो देशांशुकमीहिभेदे तन्ती सुगान्तरे' इति मेदिनी ।

किञ्चिदिति । किञ्चित् ईषत् अवशिष्टं तमालपत्रं तिलकं यस्य तेन तादृशेन, अधिकतु लोकविश्ल-नादेव नष्टमित्याशयः । 'तमालपत्रतिलकचित्रकाणि विशेषकम्' इत्यमरः ।

विलसदिति । विलसन्त्यः सविलासं व्रजन्त्यो या वारविलासिन्यो गणिकाः तासां हसितैः हासैः उञ्जि-द्रस्य प्रसफुटितस्य कैरववनस्य कुमुदविपिनस्य अनुकारम् अनुकरणं प्रथयता प्रकटयता 'यशसि धवलता वर्ण्यते हासकीर्णः' इति कविसमयक्यातेः हास्यस्य शुभ्रत्वादित्याशयः ।

सरभसैति । सरभसं वेगसहितं यत् चलनम् आस्फालनं परस्परमङ्गानामामोदनं तेन स्खलन्तीभिः स्वस्थानात् च्यवन्तीभिः लोलाभिः चञ्चलाभिः हारलताभिः मुक्तालताभिः आस्फालितमाहतं कुचस्थलं स्तनप्रदेशं यस्य तेन तथोक्तेन ।

सिन्दूरैति । सिन्दूरतिलकेषु नागजजनितविशेषकेषु लुलिता आकाशसम्भ्रमात् लुण्ठिता अलक-रेखा चूर्णकुन्तलपङ्क्तिर्यस्य तेन तादृशेन ।

विप्रेति । विप्रकीर्णाः विक्षिप्ताः पिष्ठातकाः पटवासाः तेषां पांशुपुञ्जैः चूर्णसमूहैः पिञ्जरिताः पीत-रक्ततां प्राप्ताः केशपाशाः कचसमूहा यस्य तेन तादृशेन ।

प्रणृत्येति । प्रणृत्येन विशेषनर्त्तनेन विकला व्यग्राः, मूका अरकुटवाचा, कुञ्जाः पूर्वप्रदर्शिताः, किराताः स्वल्पतनवः, वामनाः ह्रस्वदेहाः, वधिरा अकर्णाः, जडा अत्यन्तदुर्बोधाश्च लोकाः पुरस्तरा अग्र-गामिनो यस्य तेन तादृशेन ।

उत्तरीयेति । उत्तरीयांशुकैः तत्तत्प्रच्छादनवस्त्रैः प्रीवासु कन्धरासु प्रथमं वर्द्धं समीरणप्रेरणया यर-च्छया संयमितम्, ततश्च अवकृष्टं प्रमोदविह्वलतया तत्प्रमादेन गतिजवात् आकृष्टम्, अत एव विडम्बितं बलाद्भरणेन पृथिव्यां पातनोपक्रमेण च व्यग्रीकृतं जरतां परिणतवयसां कञ्चुकिनाम् अन्तःपुरचरमाक्ष-णानां कदम्बकं समुदायो येन तादृशेन ।

वीणैति । वीणा वल्लकी, वेणुवंशः, मुरजो मुदङ्गः, कांस्यतालं करतालं तेषां लये ध्वनिसाम्यं तदनु-गतेन तदनुसारं चलितेन ।

कलेति । कलम् अव्यक्तं मधुरञ्च यथा स्तात्तथा उद्गायता उच्चैःस्वरेण गानं विदधता । हर्षेति । हर्षनिर्भरतया प्रमोदातिशयतया मत्तेनेव सुरापानजनितमत्ततासहितेनेव, उन्मत्तेनेव उन्मादव्याधिप्रस्तेनेव, तथा प्रहृष्टहीतेनेव भूताविष्टेन पुरुषेणेव व्यपगतो विनष्टः वाच्यावाच्ययोः प्रति-

व्यपमान अवशिष्टं ये । ये सविलास-गामिनी वैद्याश्रिते हास्यसे मिले हुए कमल-वनके अनुकरणको प्रकाश करती थीं । वेगसे आन्दोलन होनेके कारण स्वस्थानच्युत चञ्चल हार-लता द्वारा उनके स्तनमण्डल ताड़ित हो रहे थे । सिन्दूरकी बिन्दुओं उनके बालोंकी छट्टें चिपक गई थीं । पटवासका चूर्ण उड़ानेसे केशकलाप पीले पीले हो गये थे । नृगे, कुबड़े, बहरे, किरात, बीने और मूर्ख उदित नृत्यसे विह्वल होकर उनके आगे आगे जाते थे । किसी किसी लोके उत्तरीयवस्त्र (दुपट्टा) किसी किसी वृद्ध कञ्चुकीके गर्दनमें फँस जाने पर उसके खींचने पर वे कञ्चुकिण अत्यन्त विडम्बना पाते थे । वे वीणा, वंशी, मुदङ्ग, काँसा और मञ्जीरोंके लयके अनुसार पाँव फेंक कर जाते थें । उच्चैःस्वरसे अस्पष्ट (धोमी) और मधुर गान करती थीं । जानन्दमें मग्न होनेसे किसी समय

१. स्वच्छचीन, चीनवाससा । २. चलन । ३. लोलितालक । ४. कचित् 'पांशु' इति पदं नास्ति । ५. प्रनुत्तकलः, प्रनुत्तविकल, प्रनुत्तकल । ६. विडम्बित । ७. कदम्बेन । ८. अनुपातेन । ९. अपगतः ।

वाच्यावाच्यविवेकेन नृत्य-गीत-क्रीडा-प्रसक्तेनान्तःपुरिकाजनेन, प्रचलित^३-मणिकुण्डलाहृत^४-कपोलभित्तिना च विधूर्णमानकर्णोत्पलेनाधोगलिते-विलोल-शेखरेण दोलायमान-वैकचक^५-कुसुम-मालेन निर्दय-प्रहृत-भेरी-मृदङ्ग-मर्दल-पटह^६-निनादानुगत-काहल^७-शङ्ख-रव-जनित-रभसेन चरण-सन्निपातैर्दारयतेव^८ वसुधा^९ राजपरिजनेन, प्रवृत्तनृत्येन^{१०} च चारणगणेन विविधमुख-वाद्य^{११} कृतकोलाहलेन पठता गायता वल्गता^{१२} चानुगम्यमानः शुक्नासम्भवनं गत्वा द्विगुणतर-मुत्सवमकारयत् ।

अतिक्रान्ते च पष्ठीजागरे, प्राप्ते दशमेऽह्नि, पुण्ये सुहृत्ते गाः सुवर्णञ्च कोटिशो पाशाप्रतिपाद्योः विवेको विवेचनं पृथगात्मता यस्य तेन तादृशेन वाच्यमपि प्रतिपाद्यता अवाच्यम-श्लीलादिकमपि प्रतिपाद्यतेत्यर्थः । नृत्यं नर्तनं गीतं गानं क्रीडा विनोदः तेषु प्रसक्तेन संलग्नेन अन्तः-पुरिकाजनेन अन्तःपुरस्थसुन्दरीवृन्देन ।

प्रचलितेति । अधुना 'राजपरिजनेन' इत्यस्य विशेषणानि प्रतिपादयति—प्रचलितेत्यादिना । प्रचलितैः सज्जलितैः मणिकुण्डलैः रत्नकर्णाभरणैः आहताः ताडिताः कपोलभित्तयो गण्डस्थलानि यस्य तेन तादृशेन । विधूर्णमानानि आन्दोलितानि कर्णोत्पलानि श्रवणपद्मानि यस्य तेन तादृशेन । अधोगलिताः पृथिव्यां प्रच्युताः विलोलाः चपलाः शेखराः शिरोऽधस्तंसा यस्य तेन तादृशेन । दोलायमानाः कम्पमानाः वैकचकाणां तिर्यग्स्थविचरस्थानां कुसुममालाः पुष्पमाला यस्य तेन तादृशेन । निर्दयम् अत्यन्तं यथा स्यात्तथा प्रहृताः वादिता ये भेरीं मृदङ्गा मर्दला वाद्यविशेषाः पटहाः वक्त्राश्च तेषां निनादः शब्दैः अनुगताः तन्मिश्रिता ये काहलानां विस्तृतदङ्कानां कम्पनाश्च रवाः तैर्जनितो निष्पादितो रभस आनन्दो यस्य तेन तादृशेन । चरणसन्निपातैः पादविक्रमैः वसुधां पृथिवीं दारयतेव विदीर्णा^१ कुर्वतेव राजपरिजनेन नृपपरिवारेण ।

इह 'चरणत्रिचटनकणितानुपुरसहस्रमुखरितदियान्तरेण' इत्यत्र दिगन्तराणां मुखरीकरण-सम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बद्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः । 'दर्शयतेव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा । '.....कैरवनानुकारम्' इत्यत्रोपमार्थः । 'उत्तरीयोशुक'.....'कञ्चुकिकदम्बकेन' इत्यत्र हि स्वभावोक्तिः । 'मत्तेनेव, उन्मत्तेनेव, प्रहृगृहीतेनेव, इत्येते येषु च मालोपमा, उपमेक्षा वा । 'दारयतेव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा ।

प्रवृत्तेति । प्रवृत्तं जातं नृत्यं नर्तनं यस्य तेन तादृशेन, विविधैः नानाप्रकारैः मुखवाद्यैः मुखद्वाराऽ-व्यक्तध्वनिनिस्सारणैः कृतो विहितः कोलाहलः कलकलो येन तेन तादृशेन, पठता उच्यते स्वरं राजस्तुतिं कुर्वता, गायता गानं विदधता, वल्गता उल्लङ्घनं प्रलम्भनञ्च विदधता चारणगणेन च कुशीलववृन्देन च अनुगम्यमानः अनुव्रज्यमानः "चारणास्तु कुशीलवाः" इत्यमरः । शुक्नासम्भवनं प्रधानामात्यगृहं गावा द्विगुणतरं स्वस्मादतिशयेन द्विगुणम् अकारयत् कारयामास ।

अतिक्रान्त इति । अतिक्रान्ते व्यतीते च पष्ठीजागरे पष्ठीरात्रिकृत्ये, जागरणे, दशमेऽह्नि जन्मावधि दशमे दिने प्राप्ते उपगते सति, पुण्ये पवित्रे सुहृत्ते वेलायां गाः सुरभीः कोटिषाः कोटिसंख्याकाः सुवर्णं

मदमत्स्ये समान, किसी समय उन्मत्स्ये समान एवं किसी समय प्रह-प्रसक्तो समान होकर वाच्यकथा भी बोलती थीं, अवाच्य कथा भी बोलती थीं एवं नृत्य, गीत और क्रीडां भी व्यापृत होकर चलती थीं ।

राजको परिजन वर भी उनकी पीछे पीछे चल रहे थे । उन लोगोंके मणिमय कुण्डल हिल हिल कर सुन्दर गालों पर टकराते थे; कर्णोत्पल झूल रहे थे; भस्तकते आभूषण जिसक जिसक कर नीचे (पृथिवीमें) गिर जाते थे; जनेक की तरङ्ग झाली पर पड़नी गई कुल्लोंकी मालाएँ दोलायमान हो रही थीं; अत्यन्त ताड़न करने (बजाने) से भेरी, मृदङ्ग, ढाल और मगड़ेके शब्दके साथ बड़े बड़े डोलों और शङ्खोंके शब्दसे उन लोगों को आनन्द उत्पन्न हुआ और वे अपने चरण-निक्षेपसे पृथिवीको मानो विदीर्ण करते थे । चरण-गण भी राजाके पीछे पीछे जाते थे, जनलोगोंके सम्भ्रममें कितने नृत्य करते थे, कितने नानाविध मुखावाद्यसे कोलाहल करते थे, कितने राजस्तुति पाठ करते थे, कितने गान करते थे एवं कितने उल्लम्भन-प्रलम्भन करते करते जाते थे ।

छठी रात्रिके कृत्य हो जानेके बाद दशम दिन प्रात होने पर शुभ सुहृत्तमें राजा करोड़ों गाय और सुवर्ण

१. विवेकेनेव । २. कञ्चित् 'गीत' इति पदं नास्ति । ३. प्रचल... । ४. उद्वहृत... । ५. विगलित... । ६. वैकचिक... वैकच । ७. काहला... । ८. विदारयतेव ९. वसुन्धराम् । १०. नृत्ते प्रवृत्त । ११. विविधवाद्य । १२. गायता चानुगम्यमानः ।

ब्राह्मणसात्कृत्वा “मातुरस्य मया परिपूर्णमण्डलश्चन्द्रः स्वप्ने सुखकमलमाविशन् दृष्टः” इति स्वप्नानुसृष्टमेव सूत्रोः चन्द्रापीड इति नाम चकार ।

अपरेषुः शुक्रनासोऽपि कृत्वा ब्राह्मणोचिताः सकलाः क्रिया राजानुमतमात्मजस्य विप्र-जनोचितं वैशम्पायन इति नाम चक्रे ।

क्रमेण कृतचूडाकरणादिक्रिया-कलापस्य शैशवमतिचक्राम चन्द्रापीडस्य ।

तारापीडः क्रीडान्यासैङ्ग-विधातार्थं बहिनगरादनुशिष्टम् अर्द्धकोशमात्रायामम्, अति-

कनकञ्च ब्राह्मणसात् ब्राह्मणाधीनं कृत्वा विधाय, मया स्वप्ने स्वप्नावस्थायां परिपूर्णमण्डलः समस्ताव-यवयुक्तः चन्द्रो निशापतिः अस्य शिशोः मातुर्जनन्या सुखकमलं वदनाम्भोजम् आविशन् प्रविशन् दृष्टो निरीक्षित इति स्वप्नानुरूपमेव स्वप्नानुरूपमेव राजा भूपतिः स्वप्नोः स्वतनयस्य चन्द्रापीडः शेषरो यस्य स तादृशः चन्द्रापीड इति नाम संज्ञां चकार कृतवाम् । यद्यपि—

‘शुद्धवेद्मिदो दशाहेन द्वादशाहेन भूमिपः’

इति वचनादशमदिने राज्ञः शुद्धवभावेन नामकरणसमुक्तम्, तथापि ‘दशम्यामुत्थाप्य पिता नाम कुर्यात्’ इत्यादि पारस्करसूत्रादिप्रमाणमभ्युगम्य तद्योकिरिति विभावनीयम् ।

अपरेषुरिति । अपरेषुः अन्यस्मिन् दिने जननादेकादशदिवसे ‘एकादशे द्वादशे वा पिता नाम कुर्यात्’ इति श्रुत्या नामकरणे एकादशाहोऽपि विहित इति ज्ञातव्यम् । ब्राह्मणोचिताः आभ्युदधिकधा-द्वाद्विपूर्वकशर्मान्तनामोक्तेखनयोग्याः सकलाः समस्ताः क्रियाः कृत्वा विधाय राजानुमतं भूपतिनानु-मोदितं स्वामितया मित्रतया च समस्तकृत्येष्वेव तदनुमतिप्रहणीचित्यादित्याशयः, आत्मजस्य तनयस्य विप्रजनोचितं ब्राह्मणजनयोग्यं शुभसूचकमित्यर्थः । विशं लोके पाति रक्षतीति विशम्पो विष्णुः ‘पृषेदरा-दीनि यथोपदिष्टम्’ इत्यनेन साधुः, स एव अयनम् आधारे यस्येति विशम्पायनः ततश्च स्वार्थे प्रजा-दित्वादणप्रत्यये आद्यचो बृद्धौ सत्यां वैशम्पायन इति । एतच्च नाम मङ्गलसूचकमेव । पूर्वं चन्द्रापीड-नामना त्रिपुरविजयिनो महेश्वरस्य प्रतिपादनात्तस्य बलान्वितत्वं प्रतीयते । तथा चाह मनुः—

‘मङ्गल्यं ब्राह्मणस्य स्यात् उत्रियस्य बलान्वितम् । वैश्यस्य धनसंयुक्तं शूद्रस्य तु लुण्ठितम् ॥’

क्रमेणति । चूडाकरणं चौलकर्म तस्य आदिभूते निष्क्रमणान्नप्राप्तने च तद्रूपाः क्रियाः तासां कलापः समूहो यस्य स तादृशः, तथा च कृतो विहितः चूडाकरणादिक्रियाकलापो यस्य तादृशस्य । शैशवं बाल्यम् अतिचक्राम कौमारं प्राप्तवानित्यर्थः ।

इह शैशवलीलां चन्द्रापीडस्य कथं नावर्णयत् कविरिति विस्मयमापादयति सहृदयहृदयेति । तारापीड इति । तारापीडो भूपतिः, चन्द्रापीडस्य क्रीडासु खेलासु व्यासङ्ग आसक्तिः तस्य विधा-तार्थं निवारणार्थं नगरात् स्वकीयराजधानीतो बहिः, शिप्रां शिप्रातटमनु-हृत्यनुशिष्टं किप्रानदीतटे विश्रामान्दिनं पाठशालाम् ‘आकारयत्’ इत्यन्वयः । तस्य च नपुंसकलिङ्गानि द्वितीयान्तानि पदानि विशेषणानि बोध्यानि । अर्धकोशमात्रम् आवाभो विस्तारो यस्य तत्तादृशम् । तुहिनगिरेः हिमाचलस्य

ब्राह्मणों को दान देकर—‘इस बालकको माताके मुखमध्यमें पूर्णमण्डल चन्द्र प्रवेश किया है, यह मैंने पहले स्वप्न में देखा था’—यह विचार कर राजाने उस स्वप्नके अनुसार पुत्रका नाम ‘चन्द्रापीड’ रखा ।

शुक्रनासने भी दूसरे दिन ब्राह्मणोचित समस्त कार्य सम्पादन करके राजाकी अनुमतिसे अपने पुत्रका, ब्राह्मणके योग्य ‘वैशम्पायन’ नाम रखा ।

क्रमपूर्वक चन्द्रापीडका निष्क्रमण, अन्नप्राशन और चूडाकरणादि समस्त क्रियाएँ सम्पन्न हुईं, इसप्रकार बाल्यावस्था बीत गई ।

तदनन्तर तारापीडने, चन्द्रापीडका मन खेलमें लगनेसे रोकनेके लिए, राजधानीके बाहर, शिप्रा नदीके तट पर, आपकीश लम्बा, एक देव-मन्दिर बनवाया । हिमालयके शिखरोंकी मालाके समान बड़ा ऊँचा और उस पर चूनेके लेपसे श्वेतवर्ण प्राचीर (चहर दिवारी) द्वारा यह विद्यालय परिवेष्टित किया हुआ था । चाहरदिवारीके समीपमें बनाई हुई बड़ी परिखा (चौड़ी गोल खाई) द्वारा भी यह वेष्टित था । अत्यन्त बड़ कपाटसे उसके अन्त्यान्व

महता तुहिनगिरि-शिखर-मालानुकारिणा सुधाधवलितेन प्राकारमण्डलेन परिवृतम्, अनुप्राकारमाहितेन महता परिखावलयेन परिवेष्टितम्, अतिदृढकपाट-सम्पुटम्, उद्धाटितैकद्वार-प्रवेशम्, एकान्तोपरचित-तुरंग-बाह्याली-विभागम्, अधःकल्पित-व्यायामशालम्, अमरागाराकारम्, विद्यामन्दिरम् अकारयत् । सर्वविद्याचार्याणाञ्च संग्रहे यत्नमतिमहान्तमन्वतिष्ठत् । तत्रस्थञ्च तं केशरिकिशोरकमिव पञ्जरगतं कृत्वा प्रतिषिद्धनिर्गमम्, आचार्य-कुल-पुत्र-प्राय-परिजनम्, अपनीताशेष-शिशुजनक्रीडन-व्यासङ्गम्, अनन्यमनसम्, अखिलविद्योपादानार्थ-माचार्येभ्यश्चन्द्रापीडं शोभने दिवसे वैशम्पायनद्वितीयमर्पयाम्बभूव । प्रतिदिनञ्चोत्थायोत्थाय सह विलासवत्या विरलपरिजनस्तत्रैव गत्वेनमालोकयामास राजा ।

शिखराणि शृङ्गाणि तेषां या मालाः पङ्क्तयः तदनुकारिणा तत्सदृशेन अतिमहता अत्युच्चैः सुधा चूर्ण-द्रव्यं तथा धवलितेन श्वेतीकृतेन प्राकारमण्डलेन वप्रवलयेन परिवृतं परिवेष्टितम् ।

अन्विति । प्राकारस्य वलयस्य समीप इत्यनुप्राकारम् आहितेन स्थापितेन महता विशालेन परिखा-वलयेन दुर्गादिपरितः स्वातमण्डलेन परिवेष्टितं परिवृतम् ।

अर्तति । अतिदृढैः अत्यन्तरथूलैः कपाटैः सम्पुटं पिधानं यस्य तत् तादृशम् । उद्धाटितेन उन्मुक्तकपातेन एकेन द्वारेण प्रवेशोऽन्तर्गमनं यत्र तत्तादृशम् । एकान्ते एकस्मिन् भागे उपरचितो निर्मितः तुरगबाह्यालीनाम् अधश्चकटपङ्क्तीनां विभागः अवस्थितिभूमिः यत्र तत्तादृशम् । अधःप्रदेशे अधोभागे कल्पिता रचिता व्यायामशाला मल्लक्रीडाभवनं यत्र तत्तादृशम्, अमरागाराकारं देवभवनसदृशम्, अन्वयस्तु एव पूर्वम् ।

सर्वेति । सर्वा निखिला या विद्या आन्विचिक्यादयः तासां ये आचार्याः अध्यापकाः तेषां संग्रहे आनयने अतिमहान्तम् अत्युत्कृष्टं यत्नम् उद्योगम् अन्वतिष्ठत् अकरोत् ।

तत्रेति । केशरी सिंहः तस्य किशोरकः शिशुः तं तादृशं पञ्जरगतमिव, तं चन्द्रापीडं तत्रस्थं तन्निवासिनं कृत्वा विधाय प्रतिषिद्धो निवारितो निर्गमो बहिर्गमनं यस्य तं तादृशम् । आचार्या अध्यापकाः कुलपुत्राः सङ्घोऽप्यन्ताः कुमारश्च प्राया अधिका परिजना परिवारा यस्य तं तादृशम् । अपनीतो निषेधेन दूरीकृत अशेषेषु समग्रेषु शिशुजनक्रीडनेषु बालगणलीलासु व्यासङ्ग आसक्तिर्यस्य तं तादृशम् । नास्ति अन्यस्मिन् विषये मनश्चितं यस्य तं तथोक्तञ्च कृत्वा, वैशम्पायनो मन्त्रिपुत्र एव द्वितीयोऽपरः सहायो यस्यैवम्भूतं तं चन्द्रापीडम्, अखिलाः समस्ता या विद्याः आन्वाचिक्यादयः तासाम् उपादानार्थं शिक्षार्थं शोभने प्रशस्ते दिवसे दिने आचार्येभ्य अध्यापकेभ्यः अर्पयाम्बभूव अर्पितवान् ।

प्रतीति । अनन्तरं प्रतिदिनं प्रत्यहं च राजा उत्थाय उत्थाय प्रातः प्रातः स्वगृहादुत्थानं विधायै-त्यर्थः । विलासवत्या महाराज्ञा सह विरलाः स्वव्यापारः परिजना परिवारा यस्य स तादृशः, अन्यथा पाठशालायां कोलाहलो भवेदित्याशयः । तत्रैव विद्यामन्दिर एव गत्वा पुनं चन्द्रापीडम् अवलोकयामास समपश्यत् ।

द्वार बद्ध ये, एकमात्र द्वार खुले रहनेसे वही केवल प्रवेश करनेका मार्ग था । एक तरफ बहुत बड़े गाड़ियोंको रखनेके लिए स्थान बनाया हुआ था, एवं नीचे की ओर व्यायामके घरकी तैयारी की हुई थी, इससे वह विद्यालय स्वर्गीय देव-भवनके समान सुन्दर लगता था । अनन्तर सभी प्रकारकी विद्याओंके आचार्योंको एकत्रित करनेके लिए राजाने विशेष यत्न किया । एवं पिंजरेमें रक्खे गए सिंहके बच्चेकी तरह चन्द्रापीड को उस विद्यालयमें रख कर, उससे बाहर निकलनेका निषेध कर, शिक्षकगण भी सत्कुलोत्पन्न कुमारोंको ही अधिक संख्यामें साथी बना कर, बालकोंके मनका आकर्षण करनेवाली खेलकी सब चीजें वहाँसे हट्टा कर, अनन्य मनसे शिक्षाप्राप्ति करनेके लिए वैशम्पायनके साथ चन्द्रापीडको शुभ दिनमें आचार्योंके हाथमें सुपुर्द किया । राजा विलासवतीके साथ प्रतिदिन निद्रासे उठ कर, अल्पसंख्यक परिजनोंको लेकर विद्यालयमें चन्द्रापीडको देखने जाया करता था ।

१. शिखरानुकारिणा । २. सुधाधवलयेन, प्राकारधवलयेन चन्द्रशालावलयेन विलासितं प्राकारं ।

३. तुरङ्ग । ४. विद्यागृहम् । ५. कचित् 'जन' इति पदं नास्ति । ६. क्रीडाव्यासङ्गम् । ७. कुत्रचित् 'उत्थाय' इत्येकमेव पदं विद्यते ।

चन्द्रापीडोऽप्यनन्यहृदयतया तथा नियन्त्रितो राज्ञा अचिरेणैव कालेन यथास्वमात्म-
कौशलं प्रकटयद्भिः पात्रवशादुपजातोऽसाहैराचार्यैरुपदिश्यमानः सर्वा विद्या जग्राह ।
मणिदर्पण इवातिनिर्मले तस्मिन् सञ्चक्राम सकलः कलाकलापः । तथा हि पदे, वाक्ये,
प्रमाणे, धर्मशास्त्रे, राजनीतिषु, व्यायामविद्यासु, चाप-चक्र-चर्म-कृपाण-शक्ति-तोमर-परशु-
गदाप्रभृतिषु सर्वेष्वामुषविशेषेषु रथचर्यासु, गजपृष्ठेषु, तुरङ्गमेषु, वीणा-वेणु-सुरज-कांस्यताल-
दर्दुर-पुटप्रभृतिषु वाद्येषु, भरतादिप्रणीतेषु नृत्यशास्त्रेषु, नारदीयप्रभृतिषु गान्धर्ववेदविशेषेषु,
हस्तिशिक्षायाम्, तुरगवयोज्ञाने, पुरुषलक्षणेपु, चित्रकर्मणि, यन्त्रच्छेद्ये, पुस्तकव्यापारे,
लेख्यकर्मणि, सर्वासु द्यूतकलासु, गन्ध-शास्त्रेषु, शकुनिरुतज्ञाने, ग्रहगणिते, रत्नपरीक्षासु, दारु-

चन्द्रति । राज्ञा नरपतिना तारापीडेन तथा नियन्त्रितः तेन प्रकारेण नियमितः, चन्द्रापीडोऽपि
अनन्यहृदयतया विद्याध्ययन एवैकाग्रमनस्कतया अचिरेणैव कालेन स्वल्पेनैव समयेन, यथासवं यथार्थम्
आत्मकौशलं विद्याग्रहणे स्वकीयचातुर्यं प्रकटयद्भिः स्फुटीकुर्वद्भिः, पात्रवशात् आधारवशात् चन्द्रापीडस्य
तीक्ष्णबुद्धिसामर्थ्यादिना उत्कर्षवशादित्यर्थः । उपजातोऽसाहैः समुपन्नोऽसाहैः आचार्यैः अध्यापकैः उपदि-
श्यमानः शिष्यमाणः सर्वा निखिला विद्या आन्वीक्षिक्यादयः जग्राह गृहीतवान् ।

मगति । सकलः समस्तः कलाकलापः नृत्यगीतादिकलाविद्यासमुदायः, मणिदर्पण इव रत्नादर्श इव
अतिनिर्मले, अतिस्वच्छे तस्मिन् चन्द्रापीडे सञ्चक्राम अध्यापकेभ्यः सङ्क्रान्तो बभूव । अन्यविद्याभ्यः
कलानां मार्गवतया पृथगुपन्यासः ।

प्रतिपादितमेव विषयं विशेषेण निरूपयति—आहारोत्पादिना । पदं व्याकरणशास्त्रे तस्य हि केवल-
पदसाधनार्थत्वात् तत्र । वाक्यं पूर्वोत्तरमीमांसायुगलं धृतिवाच्योपजीवित्वात् तत्र । प्रमाणं न्यायवैशेषि-
कसांख्यपातञ्जलरूपम् आत्मानात्मनो प्रमितिकरणत्वात् तत्र । धर्मशास्त्रं धर्मनिरूपणप्रधानं मन्वादि-
निर्मितं शास्त्रं तत्र । राजनीतिषु युद्धकामकन्दकीप्रभृतिनिर्मितशास्त्रेषु । व्यायामः भ्रमः तदर्थं या विद्या
मञ्जुमुद्रादिकाः तासु । चापं धनुः, चक्रं रथाङ्गम्, चर्म सक्ताहः, कृपाणः अस्ति, शक्तिः आमुषविशेषः,
तोमरः ग्रहरणविशेषः, परशुः कुटाराः, गदा, पुटप्रभृतिषु सर्वेषु निखिलेषु आमुषविशेषेषु अस्त्र-
विशेषेषु रथचर्यासु रथारोहणेषु, गजपृष्ठेषु हस्तिशिरोदेशेषु, तुरङ्गमेषु जघ्नेषु, वीणा वल्लकी, वेणुर्वंशः,
सुरजो मृदङ्गः कांस्यतालं करतालम्, दर्दुरपुटं मण्डुकशब्दसदृशशब्दात्मको वाद्यविशेषः पुटप्रभृतिषु वाद्येषु
आतोद्येषु । भरतादयस्तत्त्वविदः तैः प्रणीतानि निर्मितानि नृत्यशास्त्राणि ताण्डवविधाननिरूपकग्रन्थाः
तेषु । हस्तिशिक्षायां गजशिक्षायां । तुरगवयोज्ञाने अश्वावस्थाबोधे, पुरुषाणां लोकानां लक्षणेषु मापति-
लकादिचिह्नरेखावलीकनेनेष्टानिष्टव्योचकतामुद्रिकशास्त्रेषु । चित्रकर्मणि आलेख्यविद्यायाम् । चन्द्रे
दूरवीक्षणदियन्त्रेण क्षेत्रे परिच्छेत्तुं क्षत्र्ये ग्रहनक्षत्रादिनिश्चये इत्यर्थः । पुस्तकव्यापारे ग्रन्थरचनक्रियायाम्
लेख्यकर्मणि अक्षरविन्यासे । सर्वासु निखिलासु द्यूतकलासु विभीतकक्रीडादिरूपकलाशिक्षासु । गन्धशा-

चन्द्रापीड भी महाराज द्वारा इसप्रकार नियमित होकर, थोड़े समयके मध्यमें ही सभी विद्याओंका ग्रहण
कर लिया, क्योंकि—आचार्यगण, चन्द्रापीड ऐसे सुपात्र शिष्य मिलनेके कारण अल्पन्त उरसाहो होकर, अपनी
अपनी निपुणता प्रकट करते हुए शिक्षा दिये थे । मणिमय-दर्पणके समान अत्यन्त निर्मल चन्द्रापीडके हृदयमें
नृत्य-गीतादि समस्त कला-विद्याएँ भी शिक्षकगणसे सङ्क्रान्त हुई थीं । अर्थात् व्याकरणमें, पूर्वमीमांसा और
उत्तरमीमांसामें, न्याय और वैशेषिकादि दर्शनशास्त्रमें, स्तुतिशास्त्रमें, नीतिशास्त्रमें, व्यायामविद्या (मञ्जु आदि)
में, धनुष, चक्र, चर्म (डाल), तलवार, शक्ति, तोमर (माला), परशु (फरसा), और गदा आदि अनेक प्रकारके
विशेष विशेष आमुषोंमें, रथारोहण (रथ पर चढ़ने एवं हँकने) में, हाथी पर चढ़नेमें, घोड़ेपर चढ़नेमें, वीणा,
वंशी, मृदङ्ग, कोसा, मंजोरे, तृती आदि वाज्योंमें, भरत मुनि आदिके बनाए हुए नाट्यशास्त्रमें, नारद आदिके बनाए
हुए गान्धर्ववेद (गानशास्त्र) में, हस्तिशिक्षामें, घोड़ोंकी उष जाननेमें, तामुद्रिक-शास्त्रमें, चित्रकर्ममें, दूरवीक्ष-
णादि यन्त्रद्वारा ग्रह-नक्षत्रादि निर्णयमें, ग्रन्थरचनामें, नानाविध अक्षर विन्यासमें, सब द्यूत-कलाओंमें, गन्ध-
द्रव्य निर्माणमें, पचियोंका शब्द सुनकर शुभाशुभ निर्णयमें, ज्योतिषशास्त्रमें, रत्न-परीक्षामें, काष्ठ-द्वारा नानाविध

१. यन्त्रितो राज्ञा । २. कच्चि 'कालेन' इति न विद्यते । ३. उपदिश्यमानाः । ४. सर्वविद्याः ।

५. 'चर्मम्' । ६. तुरङ्गमु । ७. नृत्यशास्त्रेषु । ८. स्थानेषु । ९. पत्रच्छेद्ये । १०. गन्धर्वशास्त्रेषु ।

अथैव 'सर्वासु द्यूतकलासु शकुनि' इत्येवमेव पाठः ।

कर्मणि, दन्तव्यापारे, वास्तुविद्यासु, आयुर्वेदे, मन्त्रप्रयोगे, विषापहरणे, सुरङ्गोपभेदे, तरणे, लङ्घने, प्लुतिषु, आरोहणे, रतितन्त्रेषु, इन्द्रजाले, कथासु, नाटकेषु, आख्यायिकासु, काव्येषु, महाभारत-पुराणेतिहास-रामायणेषु, सर्वलिपिषु, सर्वदेशभाषासु, सर्वसंज्ञासु, सर्वशिल्पेषु, छन्दःसु, अन्येष्वपि कलाविशेषेषु परं कौशलमवाप ।

सहजा चास्याजर्जस् अभ्यस्यतो वृकोदरस्येव शैशवं एव आविर्बभूव सर्वलोक-विस्मय-जननी महाप्राणता । यदृच्छया क्रोडताऽप्यनेन करतलालम्बितैर्कर्णपल्लवावनताङ्गाः सिंहकि-

शेषु गन्धद्रव्यरचना विद्यासु । शकुनिरुत्तमाने पश्चाद्वातुसारणेष्टानिष्टानिआयकशास्त्रे वसन्तराजशाकुन-प्रभृती । ग्रहगणिते ज्योतिःशास्त्रे । रत्नपरीक्षासु मण्युपादानानुपादानकर्मसु । दारुकर्मणि काष्ठहारानेकवि-धवस्तुरचनायाम् । दन्तव्यापारे गजदन्तद्वारानेकप्रकारशिल्परचनायाम् । वास्तुविद्यासु भवनोपवनादि-प्रकारसूचकशास्त्रेषु । आयुर्वेदे वैद्यकशास्त्रे । मन्त्रप्रयोगे मन्त्राणकरणे । विषापहरणे विषप्रतीकारे । 'सुरङ्ग' इति प्रसिद्धो गुप्तदीर्घमार्गः तस्य उपभेदे खननपूर्वकरचनायाम् । तरणे नद्यादीं सन्तरणे । लङ्घने वप्रादी-नाम् । प्लुतिषु व्याघ्रादिभिर्महत्सुखेलायामुल्लम्फनेषु । आरोहणे तर्वादी । रतितन्त्रेषु वास्त्यायनप्रणीतकाम-शास्त्रेषु । इन्द्रजाले मायाकूटरचनायाम् । कथासु गृहकथाकाव्येषु । नाटकेषु अभिनयात्मकेषु । आख्यायि-कासु वासवदत्तादिकाव्यविशेषेषु । काव्येषु महाकाव्येषु रघुवंशादिषु । महाभारतम् पञ्चमो वेदः, पुराणानि 'मह्यं भद्रयज्ञैव बह्व्यं प्रचतुष्टयम् ।'

इत्यादिलक्षिताष्टादशमार्कण्डेयादीनि, इतिहासाः पुरावृत्तानि कथासरित्सागरादीनि । रामायणं वाल्मी-कीयं मध्यात्मञ्च तेषु । यद्यपि काव्यान्तर्गता एव कथानाटकाख्यायिकादयः, तथेतिहासान्तर्गतावेव महा-भारतरामायणौ तथापि स्वामिलिखितप्राधान्यबोधनार्थं तेषु तेषां पृथगुपादानं गोवलीवदुद्देश्यायेनेति बोध्यम् । सर्वलिपिषु सर्वप्रकाराक्षरवर्णमेषु । सर्वसंज्ञासु हस्तनेत्रभङ्गवादिना समस्तविधप्रयोजनघोत-नासु । छन्दःसु आद्यावेषु पिङ्गलादिप्रणीतछन्दःशास्त्रेषु च । सर्वदेशभाषासु सर्वदेशवचनव्यापारेषु । सर्वशिल्पेषु निखिलविज्ञानेषु । अन्येष्वपि एतद्विशेष्वपि कलाविशेषेषु आकरज्ञानादिषु परम् उक्तं कौशलं दाक्ष्यम् अवाप प्राप्तवान् ।

सहजेति । किञ्चेत्यर्थे चकारः । अजस्रम् अनवरतम् अभ्यस्यतः सुहृदुर्मुहुरप्ययनेन शिष्टां गृह्यतः अस्थ चन्द्रापीडस्य वृकोदरस्येव भीमस्येव, शैशवं एव बाल्य एव सहजा स्वाभाविकी सर्वलोकविस्मयजननी समस्तजनाभ्यर्जनिका महाप्राणता अत्यन्तशारीरिकशक्तिः आविर्बभूव प्रकटीभवूच । 'वृकोदर-स्येव' इत्यत्रोपमा ।

यदृच्छयेति । यदृच्छया स्वेच्छया क्रीडताऽपि केलिं विदधताऽपि अनेन चन्द्रापीडेन करतलाम्बां पाणि-तलाम्बाम् अललम्बितौ आकृष्य पृथीती यौ कर्णपल्लवौ श्रवणकिसलयौ ताम्ब्याम् अवनतानि नञ्जानि अङ्गानि अवयवा येषां ते तथोक्ताः, सिंहकिशोरकेण केसरिशिशुना क्रमाभ्यां चरणाभ्याम् आक्रान्ता इव

वस्तु निर्माणम्, हाथीके दातके द्वारा नानाविध वस्तु निर्माणम्, वास्तु-विद्याम्, आयुर्वेदम्, मन्त्राणां करणम्, विष-चिकित्सा (उत्तारणे) मं, सुरङ्ग निर्माणम्, तैरनेमं, लॉवेनेमं, उल्लङ्घने कूदनेमं, चढ़नेमं, रतिशाक (वास्त्यायना-दिभ्यः) मं, इन्द्रजाल विद्या (जाडू) मं, कथाओंमं, नाटकोंमं, कहानियोंमं, काव्योंमं, महाभारतमं, पुराणमं, इतिहासमं, रामायणमं, सभी प्रकारके अक्षर परिचयमं, सब देशोंकी भाषाओंके ज्ञानमं, सब पारिभाषिक सहजोंमं, सर्वविध शिल्पकार्यमं, छन्दः शास्त्रोंमं थीर ऐसी ऐसी अन्य कितनी ही कलाओंमं चन्द्रापीडेन अत्यन्त निपुणता प्राप्त किया था ।

प्रतिदिन व्यायाम करनेसे बाल्यावस्थामें ही सब लोगोंको विस्मय उत्पन्न कराती, भीमसेनके समान, प्राङ्-तिक महाबोरता (अत्यन्त दैहिक बल) प्रगट हो गई । चन्द्रापीड अपने इच्छानुसार खेल करते करते जिस समय हाथियोंके बन्धोंके कान हाथसे पकड़ कर आसानीसे उन्हें झुका देता था उस समय वे जैसे सिंहके बन्धोंकी मजदमें

१. यन्त्रप्रयोगे । २. कश्चित् 'आरोहणे, रतितन्त्रेषु' इति पाठो न विद्यते । ३. शिल्पेषु । ४. सहजाभ्रमम्... अस्य मम । ५. शैशवमेव । ६. कश्चित् 'सर्व' इति पदं नास्ति । ७. 'आलम्बित, आकृषित' ..

शोरकै- क्रमाक्रान्ता इव गजकलभाश्चलितुमपि न शक्नुः । एकैकेन कृपाणप्रहारेण तालतरुन्
सृणालदण्डानिव लुलाव । सकल-राजन्य-वंश-वन-दावानलस्य परशुरामस्येवास्य नाराचाः
शिखरिशिलातलमिदो बभूवुः । दश-पुरुष-संवाहनयोग्येन चायोदण्डेन श्रममकरोत् । ऋते
च महाप्राणतायाः सर्वाभिरन्याभिर्विद्याभिः अनुचकार तं वैशम्पायनः । चन्द्रापीडस्य तु
सकल-कलाकलाप-परिचय-बहुमानेन शुक्रनास-गौरवेण सहपांशुकीडनया सहसंवृद्धतया च
सर्वविश्रम्भस्थानं द्वितीयमिव हृदयं वैशम्पायनः परं मित्रमासीत् । निमेषमपि तेन विना
पीडिता इव सन्तः चलितुमपि इतस्ततो गन्तुमपि न शक्नुः न शक्ता बभूवुः किं पुनः प्रहर्तुमित्याशयः ।
इह 'आक्रान्ता इव' इति किपोत्प्रेषा ।

एकैकेनेति । कृपाणप्रहारेण खड्ग-स्यावातेन तालतरुन् तालवृक्षान् सृणालदण्डानिव ललिनदण्डानिव
लुलाव चिच्छेद उपमा ।

एकस्मिन् स्थले धूलिलेखनया, सह संवृद्धतया एकत्रवृद्धिमुपगततया च निमित्तेन, वैशम्पायनः चन्द्रा-
पीडस्य द्वितीयमपदं हृदयं चित्तमिव सर्वविश्रम्भस्थानं समस्त विश्वासभूमिम्, परमुत्कृष्टं मित्रं सुहृदम्
आसीत् अभूत् । इह 'द्वितीयं हृदयमिव' इत्यत्र द्रव्योत्प्रेषा ।

सकलेति । सकलाः समस्ताः राजन्यवंशाः क्षत्रिय कुलान्येव वंशाः कौचकाः तेषां वनस्य सहस्य
दावानलः अरण्याग्निः तस्य निखिलराजन्य विनाशकारिण इत्यर्थः, परशुरामस्यैव जामदग्न्यस्यैव यस्य
चन्द्रापीडस्य नाराचा अयोमयबाणाः । शिखरि शिलातलमिवः पर्वत पाषाण विदारिणः बभूवुः अभूवन् ।

इह 'परशुरामस्येव' इत्युपमा सा च 'सकलराजन्यवंशवनदावानलस्य' इत्यत्र प्रतिपादित खिल-
परम्परितरूपकेण सङ्गीर्णा ।

वशेति । दशपुरुषैः दशसंख्याकजनैः संवाहनयोग्येन उत्थापनोचितेन अयोदण्डेन लौहमुद्गरेण श्रमं
श्यायामस् अकरोत् कृतवान् ।

ऋता इति । महाप्राणताया अतिशक्तिमत्वात् ऋते विना 'अन्यारादिगतरौ दिक्छुब्दाश्चरपदाजहि
सुके' इति सूत्रे ह पञ्चमी । अन्याभिः अपराभिः सर्वाभिः समस्ताभिः विद्याभिः आन्वीषिकयादिभिः
वैशम्पायनः मन्त्रिसुतः तं कुमारम् अनुचकार चन्द्रापीडतुल्यो ज्ञानवानभूदित्यर्थः । वैशम्पायनस्य ग्राह-
णामजत्वात् महाप्राणता तत्र नापेक्षितेत्याशयः ।

चन्द्रेति । सकलाः समस्ताः याः कला विद्याः तासां कलापः समूहः तत्र परिचयेन विशेषज्ञान-
प्राप्तेन यो बहुमानः सत्कारः तेन शुक्रनासगौरवेण शुक्रनासं प्रति पूज्यत्वभावनया, सहपांशुकीडनया

निमेषमिति । निमेषमपि लवहृदयमपि एकाकी तेन वैशम्पायनेन विना स्यात् वर्तितुं न शक्नाक न
समर्थो बभूव । वैशम्पायनोऽपि बासरो दिवसः उष्णकरं सूर्यमिव तं चन्द्रापीडम् अनुगच्छन् अनुव्रजन्

आ गये हों उसी तरह मानो थोड़ा सा भी हिल नहीं सकते थे । वह तलवारकी एक-एक जोटसे तालवृक्षोंको
सृणाल-दण्डके समान काट डालता था । समस्त क्षत्रिय-रूपी वंशोंके वनको अग्निरूप-परशुरामके बाणोंके समान
उसके लौहमय बाण पर्वतोंके चट्टानोंको छेद डालते थे । [राजा कार्त्तवीर्यके एक हजार जुवारें थीं । एक बार वह
जमदग्निके आश्रममें गया । उस समय जमदग्नि या उसके लड़के नहीं थे इस लिए जमदग्निके बाने उसका अतिथि
सत्कार किया । वहाँ से चलतेके समय राजा अग्नि की गौ सापमें ले गया और अपने भुजाओंके गर्बमें उसने आश-
मके अतिथि वृक्षोंको तोड़ डाला । कुछ देरके बाद अपने आश्रममें जब जमदग्निपुत्र परशुराम की आय तो वहाँ की
द्वित्र मित्र दश दैतकर बहुत उन्हें क्रोध आया और उन्होंने कार्त्तवीर्यकी राजधानीमें आकर उसे मार डाला । उसके
बाद कार्त्तवीर्यके पुत्रोंने प्रतिशोधकी दृष्टिसे परशुरामकी अनुपरिधतिमें आश्रम पर आक्रमण किया और वनके पिताको
मार डाला । परशुरामकी जब यह समाचार मिला तब उन्होंने प्रतिज्ञा की कि—“हम कार्त्तवीर्यके पुत्रोंके साथ
क्षत्रिय कुलका संहार करेंगे ।” इसीसे बादमें परशुरामने दशोत्तर बार क्षत्रियोंका संहार किया ।] जिस युगदरको
दश पुरुष मिलकर ठठा सबै ऐसे लोहेके मुगहरसे वह व्याधाम करता था । अजन्त शारीरिक बलके अतिरिक्त अन्य
सभी विद्याओंमें वैशम्पायन उनका अनुकरण करता था । समस्त विद्याओंमें विशेष ज्ञान प्राप्ति करनेसे अपने उस
सम्मानसे, पिता शुक्रनासके प्रति गौरवसे, एक साथ भूलमें खेल करनेसे एवं एक जगह रहकर बंशित होनेसे वैश-
म्पायन, चन्द्रापीडका द्वितीय हृदयके समान सभी प्रकारके विश्वासका पात्र परममित्र था । चन्द्रापीड एक क्षत्र भो

स्थातुमेकाकी न शशाक । वैशम्पायनोऽपि तमुष्णकरमिव वासरोऽनुगच्छन्नं क्षणमपि विरह-
याञ्चकार ।

एवं तस्य सर्वविद्यापरिचयमाचरतश्चन्द्रापीडस्य त्रिभुवनविलोभनीयोऽमृतरस इव
सागरस्य, सकल-लोक-हृदय-नयनानन्द-जननश्चन्द्रोदय इव प्रदोषस्य, बहुविध-राग-विकार-
भङ्गुरः सुरधनुःकलाप इव जलधरसमयस्य, मकरध्वजायुधभूतः कुसुमप्रसव इव कल्पपादप-
स्य, अभिनवाभिनय्यमान-रागरमणीयः सूर्योदय इव कमलवनस्य, विविध-लास्य-विलास-
योग्यः कलाप इव शिखरिङ्गो यौवनारम्भः प्रादुर्भवन् रमणीयस्यापि द्विगुणं रमणीयतां
पुपोष । लब्धावसरः सेवक इव निकटीवभूवास्य मन्मथः । लक्ष्म्या सह वितस्तार वक्षःस्थ-

क्षणमपि त्रिशाकलारूपमपि अविस्पन्दनमात्रमपीत्यर्थः न विरहयाञ्चकार न तस्याज । चौरादिकाद्देहिदि-
कपम् । इह 'उष्णकरमिव' इत्यनेन पूर्णोपमा ।

परमिति । एवं पूर्वोक्तविधिना सर्वविद्यापरिचयं निखिलविद्याभ्यासम् आचरतो विद्वतः तस्य
चन्द्रापीडस्य सागरस्य समुद्रस्य अमृतरसः सुधाद्वय इव, त्रिभुवनं त्रिविष्टपं विलोभयति विशेषेण
मोहयतीति स तादृशः, अभिनयस्य 'यौवनारम्भस्य' विशेषणमेतत् । एवमप्येव । प्रदोषस्य रजनीमुखस्य
चन्द्रोदयः चन्द्रोद्गम इव, सकललोकानां समस्तजनानां हृदयानन्दजननः स्वान्तप्रमोदोत्पादकः । जल-
धरसमयस्य वर्षाकालस्य, सुरधनुःकलाप इव शकवापसमूह इव बहुविधा अनेकप्रकाराः रागविकाराः
विषयेच्छारूपविकाराः नीलपीतादिरञ्जनवर्णसम्मेलनानि च यत्र स तादृशः, तथा भङ्गुरो विनाशशीलः ।
अनयोश्च कर्मधारयसमासः । कल्पपादस्य पारिजातस्य कुसुमप्रसव इव पुष्पोद्गम इव मकरध्वजस्य
कन्दर्पस्य आयुधभूतः शस्त्ररूपः स्थलद्वयेऽपि मन्मथस्ययोत्पादनादित्याशयः । कमलवनस्य पद्मकाननस्य
सूर्योदय इव, अभिनवो नूतनोऽभिनय्यमान आविर्भवन् यो रागः सुन्दरीष्वनुरागः लौहित्यञ्च तेन
रमणीयो मनोहरः । तथा शिखरिङ्गो मयूरस्य कलापः पुच्छभाग इव, विविधानाम् अनेकप्रकाराणां
'लास्यानां नृत्यानामिव विलासानां' धीरा दृष्टिर्गतिश्चिदा विलासे सम्मितं वचः' इति प्रतिपादितस्वरू-
पाणां विभ्रमाणां योग्यो जनने समर्थः । यौवनारम्भः वाल्यावसरं वयसो उदयः प्रादुर्भवन् प्रकाशी-
भवन् रमणीयस्यापि मनोहरस्यापि द्विगुणं पूर्वतो द्विभागाधिकां रमणीयतां पुपोष चकार । इह मालो-
पमा गा ।

लभ्येति । मन्मथः कामदेवः सेवक इव पादसंवाहनादिकारको भृत्य इव लब्धावसरो यौवनार-
म्भादन्यान्यजनापसरणाच्च प्राप्तावकाशः सन् अस्य चन्द्रापीडस्य निकटीवभूव समीपवर्त्यभूत् । एतेन
चन्द्रापीडस्य कामापीनत्वं नेति व्यञ्जयति । इह च पूर्णोपमा ।

लक्ष्मेति । लक्ष्म्या शरीरकान्त्या सह वक्षःस्थलं भुजान्तरस्थलं वितस्तार विशाल बभूव ।

वैशम्पायनके विना अकेला नहीं रह सकता था । एवं दिन जिस प्रकार सूर्यका अनुगमन करता है और क्षण-काल
भी उससे दृष्टि नहीं होता है, उसी प्रकार वैशम्पायन भी चन्द्रापीडका अनुगमन करता हुआ क्षण भर भी उससे
दृष्टि नहीं होता था ।

जब चन्द्रापीड इस प्रकार समस्त विद्याओं का अभ्यास कर रहा था, जब उसमें यौवनारम्भ दिखाई देने
लगा । वह नव यौवन, समुद्रके अमृत-रसके समान समस्त संसारका लोभजनक, प्रदोषकालके चन्द्रोदयके समान
सब लोगोंके हृदय और नयनको आनन्द देनेवाला, वर्षाकालके इन्द्रधनुषके समान नानाविध विकार-समन्वित
(यौवनारम्भ विषयामिलापक अनेक भावोंके विकारसे, पद्मान्तरमें-नील-पीतादि अनेक प्रकारके रङ्गोंके विकारसे)
अचिरस्थायी, कल्पवृक्षके पुष्प-विकासके समान कामदेवका अक्षस्वरूप, कमल-वनके सूर्योदयके समान आभवन
प्रकाशमान रागसे (रमणीके प्रति अनुरागसे, पद्मान्तरमें-रक्तवर्णसे) रमणीय एवं मयूरके पंखोंके समान नृत्यतुल्य
विविध विलासके उपवीणी था । और चन्द्रापीड स्वभावसे दो सुन्दर होने पर भी उस नव यौवनसे उसका सौन्दर्य
भी दूना बढ़ गया था । ऐसे समयमें सुष्ठुवाक्यारी सेवकके समान कामदेव, अचरस्य पाकर उसके समीप जाने लगा ।
और उस समयमें चन्द्रापीडके शरीर-सौन्दर्यके साथ साथ वक्षःस्थल (छाती) विस्तार पाने लगा । वन्दुजनोंके

लम् । बन्धुजनमनोरथैः सहापूर्य्यतोरुदण्डद्वयम् । अरिजनेन सह तनिमानमभजत मध्य-
भागः । त्यागेन सह प्रथिमानमाततान नितम्बभागः । प्रतापेन सहाकरोह रोमराजिः ।
अहित-कलत्रालक-लताभिः सह प्रलम्बतामुपययौ भुजयुगलम् । चरितेन सह धवलतामभ-
जत लोचनयुगलम् । आज्ञया सह गुरुर्वभूव भुजशिखरदेशः । स्वरेण सह गम्भीरतामाज-
गाम हृदयम् ।

एवञ्च क्रमेण समाकूटयौवनारम्भं परिसमाप्त-सकल-कला-विज्ञानमधीताशेषविद्यञ्चा-
वगम्यानुमोदितमाचार्य्यैश्चन्द्रापीडमानेतुं राजा बलाधिकृतं बलाहकनामानमाहूय बहु-सुरग-
बल-पदाति-परिवृतमतिप्रशस्तेऽहनि प्राहिणोत् । स गत्वा विद्यागृहं द्वारपैः समावेदितः प्रवि-

बन्धुजनानां कुटुम्बलोकानां मनोरथैः 'कदा चन्द्रापीडो युवा भविष्यति' इत्येवाम्बुतैः सह ऊरुदण्डद्वयं
सन्धियुगलम् अपूर्वतः पूर्णं बभूव । मध्यभागः कटिप्रदेशः अरिजनेन शत्रुवर्गेण सह तनिमानं कुशलवम्
अभजत आश्रयत् । त्यागेन त्यागेन सह नितम्बभागः आरोहप्रदेशः प्रथिमानं विशालताम् आततान
प्राप । नचात्र नेपार्थवप्रसक्तिः धातूनामनेकार्थत्वात् । प्रतापेन कोशदण्डप्रसवतेजसा सह रोमराजिः
तनूरोहपङ्क्तिः आकरोह आरूढा बभूव । अहितकलत्राणां वैरिवनितानाम् अलकलताभिः लतावल्लम्बमान-
पूर्णकुन्तलैः सह भुजयुगलं बाहुद्वयं प्रलम्बतो दीर्घतां लम्बितताञ्च (भाविस्वामिविश्लेषेण असंयमनात्)
उपययौ प्राप । चरितेन आचारेण सह लोचनयुगलं नेत्रद्वयं धवलतां बाल्यप्राप्यदोषशून्यत्वं स्वच्छ-
त्वञ्च अभजत प्रापत् । आज्ञया निदेशेन सह भुजशिखरदेशः स्कन्धप्रदेशः गुरुः विशालः पक्षे गौरववा-
हिनी सर्वेषां शिरोधार्येत्यर्थः । स्वरेण शब्देन सह गम्भीरतां मन्दस्वं धीरत्वञ्च हृदयं मनः आजगाम
अगमत् । इह सर्वत्र सहोक्तिरलङ्कारः ।

एवञ्चति । एवं पूर्वोक्तविधिना । राजा तारापीडः । समाकूटः समुपपन्नः यौवनाभः तारुण्योदयो
यस्य तं तादृशम्, परिसमाप्तं सर्वतः सम्पूर्णं सकलानां समस्तानां कलानां नृत्यगीतादीनां विज्ञानम्
अध्ययनेन ज्ञानप्राप्तिर्यस्य तं तादृशम्, अधीताः शिक्षिता अशेषाः समग्रा विद्या आन्वीक्षिकबाह्याः
येन तं तादृशम्, आचार्यैः अध्यापकैः अनुमोदितं गन्तुमनुज्ञातं चन्द्रापीडं निजान्मजम् आनेतुम् आन-
यनाय बलाधिकृतं सेनाधिपतिं बलाहकनामानं बलाहकसंज्ञकम् आहूय आह्वानं कृत्वा, बहुभिः अनेकैः
सुरगबलैः आकरोहसैनिकैः पदातिभिश्च सैनिकैः परिवृतं परिवेष्टितम् अतिप्रशस्ते अतिशोभने दिवसे दिने
प्राहिणोत् प्रेषयामास ।

स इति । स बलाहको विद्यागृहं विद्यामन्दिरं गत्वा प्राप्य द्वारपैः द्वारपालैः समावेदितः स्वनिकटे
आगन्तुं राजपुत्रस्वादेशो जात इति निवेदितः सन् प्रविश्य प्रवेशं विधाय, चितितले तनुधापीठे चित-

मनोरथोंके साथ साथ जैबाई पूर्ण होने लगी । शत्रुओंके साथ साथ मध्यभाग पतला होने लगा । दान-शक्तिके
साथ साथ नितम्बदेश विस्तृत होने लगा । प्रतापके साथ साथ रोम-राजि उत्पन्न होने लगी । शत्रुओंकी क्षियोंके
बालोंकी लटोंके साथ साथ बाहुयुगल दीर्घता प्राप्त करने (नीचे की लटकने) लगे (अर्थात् शत्रुओंकी क्षियोंने
अपने पतिवोंके विनाशके वरसे अपनी चोटियां गूँथना छोड़ दिया था, उनकी चोटियां नीचे की तरफ लम्बी लटका
करती थीं) । चरित्रके साथ साथ नयनयुगल निर्मल होने लगे । आवाजके साथ साथ स्कन्धदेश (बाहुका ऊपरी भाग)
विस्तृत होने लगा, एवं कण्ठ-स्वरके साथ साथ हृदयमें गम्भीरता प्राप्त करने लगी ।

चन्द्रापीडका यौवन-समय उपस्थित है, उसे समस्त शिक्षा-कलाओंकी शिक्षाएँ समाप्त हो गई हैं, एवं अन्य
समस्त विद्याओंका अध्ययन करना हो गया है, और विद्यालयसे जानेके लिए आचार्योंने अपनी अपनी अनुमति दे
दी है, कपसे पैसा जानकर राजा तारापीडने-चन्द्रापीडकी बुलानेके लिए, बलाहक नामक सेनापतिकी बुला कर,
अधिकतर घोसचारा और पैदल सेनाओंके साथ अतिप्रशस्त दिनमें विद्यालयमें भेजा । बलाहक विद्यालयमें जाकर
उपस्थित हुआ । उसके बाद द्वारपालोंने राजपुत्रके पास जाकर वहाँ से अनुमति मिलनेके बाद लौट कर सूचित
किया कि—“राजपुत्र आपको प्रवेश करनेकी अनुमति दिये हैं” । बाद बलाहकने अन्दर घुस कर मस्तक अवनत

श्यं क्षितितल-विलम्बित-चूडामणिना शिरसा प्रणम्य स्वभूमिसमुचिते राजसमीप इव सविनयमासने राजपुत्रानुमतो न्यषीदत् । स्थित्वा च मुहूर्त्तमात्रं बलाहकश्चन्द्रापीडमुपसृत्य व्यजिज्ञपत्—“कुमार ! महाराजः समाज्ञापयति—“पूर्णा नो मनोरथाः, अधीतानि शास्त्राणि, शिक्षिताः सकलाः कलाः, गतोऽसि सर्वा युधविद्यासु परां प्रतिष्ठां, अनुमतोऽसि निर्गमाय विद्यागृहात् सर्वाचार्यैः । उपगृहीतशिक्षं गन्धगजकुमारकमिव वारिविनिर्गतम् अधिगत-सकल-कला-कलापं पौर्णमासीशशिनमिव नवोद्भूतं पश्यतु त्वां जनः । व्रजन्तु सफलताम-तिचिर-दर्शनोत्कण्ठितानि लोकलोचनानि । दर्शनं प्रति ते समुत्सुकान्यतीव सर्वाण्यन्तः

म्बितः संयुक्तः चूडामणिः शिरोरत्नं यस्य तथोक्तेन शिरसा मूर्ध्ना प्रणम्य नमस्कृत्य स्वभूमौ स्वोपयुक्तस्थले राजपुत्रस्य वामभाग इत्यर्थः । समुचिते योग्ये राजपुत्रासनात् किञ्चिन्निम्न इत्याशयः आसने विष्टे राजपुत्रेण नृपात्मजेन अनुमतोऽनुज्ञातो राजसमीप इव नृपनिकट इव सविनयं यथा स्यात्तथा न्यषीदत् उपविष्टवान् । इह ‘राजसमीप इव’ इत्युपमा ।

स्थित्वेति । मुहूर्त्तमात्रं केवलं घटिकाद्वयं स्थित्वा अवस्थानं विधाय बलाहकः चन्द्रापीडम् उपसृत्य निकटे प्राप्य दर्शितः प्रकटीकृतो विनयः सेवकार्थं येन स तादृशो व्यजिज्ञपत् विज्ञापनां कृतवान्—‘कुमार राजपुत्र !’ महाराजः तारापीडः समाज्ञापयति आदेशं ददाति—नोऽस्माकं मनोरथा वाञ्छिताः पूर्णाः सम्पन्नाः । कथमिति जिज्ञासायामाह—अधीतानीत्यादि । अधीतानि शिक्षितानि शास्त्राणि वेदादीनि, सकलाः समस्ताः कला नृत्यगीतादयः शिक्षिताः पठिताः, सर्वासु निखिलासु आयुधविद्यासु शस्त्रविद्यासु पराम् उत्तमां प्रतिष्ठां शिवाजनिगतौरवं गतः प्राप्तोऽसि । विद्यागृहात् विद्यामन्दिरात् सर्वाचार्यैः निखिलाध्यापकैः निर्गमाय निःसरणाय अनुमतोऽसि अनुज्ञातोऽसि ।

उपेति । उपगृहीताः आचार्यसकाशादात्ताः शिक्षाः शास्त्राभ्यासादिरूपा येन तादृशं त्वां वारेः शज्वन्धनस्थानात् विनिर्गतं वहिरागतम् । ‘वारिर्ध्व्यां सरस्वत्यां गजवन्धनमुन्यपि’ इति रामाश्रमी । गन्धगजकुमारकमिव गन्धहस्तिबालकमिव, अधिगतः प्राप्तः सकलानां समस्तानां कलाविद्यानां षोडशांशानाञ्च कलापः समूहो येन तं तादृशम्, नवोद्भूतं नूतनोद्भूतं पौर्णमासीशशिनमिव राकाचन्द्रमिव जनो लोकः पश्यतु अवलोकयतु ।

इह ‘गन्धगजकुमारकमिव’ इत्युपमा ‘पौर्णमासीशशिनमिव’ इति पूर्णोपमा चेत्यनयोः मिथो नैरपेक्षेण विद्यमानत्वात्संस्मृष्टिरलङ्कारः ।

व्रजन्विति । अतिचिरोऽपि सुबहुकालेन यद्दर्शनम् अवलोकनं तन्नोत्कण्ठितानि सोत्कलिकानि ‘उत्कण्ठोत्कलिके तस्मिन्’ इति शब्दार्णवः । लोकलोचनानि जननयनाति सफलतां साफल्यं व्रजन्तु गच्छन्तु ।

दर्शनमिति । ते तव दर्शनम् अवलोकनं प्रति सर्वाणि निखिलानि अन्तःपुराणि अन्तःपुरस्था नार्यः अतीव समुत्सुकानि अत्यन्तसोत्कण्ठितानि सन्तीति शेषः ।

(झुका) कर राजपुत्रको प्रणाम किया । उस समय उसका चूडामणि भूतलमें सट गया था । उसके बाद वह महाराज ताड़ापीड़के समीपमें जिस प्रकार बैठा करता था, उसी प्रकार राजपुत्रके अनुमतिके अनुसार अपने पदके योग्य आसन पर विनय पूर्वक बैठ गया । फिर थोड़ी देर ठहर कर उसने चन्द्रापीड़के समीपमें जाकर विनय-पूर्वक कहने लगा—“कुमार ! महाराज आदेश देते हैं कि—‘हमारी सब अभिलाषाएँ पूर्ण हुई हैं, क्योंकि—तुम समस्त शास्त्रों का अध्ययन कर लिए हो, समस्त शिष्य कलाओंकी शिक्षा पा लिए हो, समस्त अस्त्रविद्याओंमें भी अत्यन्त प्रतिष्ठा प्राप्त कर लिए हो, और आचार्यों भी विद्यालयसे जानेकी अनुमति दे दी है, अत एव शिक्षा ग्रहण करके बन्धन स्थानमें से बाहर निकले गन्धगज-कुमारके समान एवं सकल-कला-परिपूर्ण नवोद्भूत चन्द्रमाके समान इस समय तुझे सब लोग देखें (इस समय वहाँ से तुम बाहर निकल कर आओ) । तेरे दर्शन करनेके लिए उत्कण्ठित साधारण मनुष्योंके नेत्र इस समय सफलता प्राप्त करेंगे । तुम्हें देखनेके लिए अन्तःपुरस्थ समस्त सुन्दरियाँ

१. प्रवेशितः । २. अवलम्बित, लुम्बित । ३. व्यज्ञापयत् । ४. गतः । ५. सर्वासु । ६. विनिर्गमाय । ७. वारिवन्धाद्विनिर्गतम् । ८. कचित् ‘अधिगत’ इति पदं नास्ति । ९. कलापकम् । १०. उद्भूतम् ।

पुराणि । अयमत्रभवतो दशमो वत्सरः^१ विद्यागृहमधिवसतः, प्रविष्टोऽसि षष्ठमनुभवन् वर्षम्, एवं सम्पिण्डितेनाधुना^२ षोडशेन प्रवर्द्धसे, तद्व्यप्रभृति निर्गत्य दर्शनोत्सुकाभ्यो दत्त्वा दर्शनमखिलाभ्यो मातृभ्यः^३, अभिवाद्य च गुरुन्^४, अपगतनियन्त्रणो यथासुखमनुभव राज्यसुखानि नवयौवनललितानि च । सम्मानय राजलोकम्, पूजय द्विजातीन्, परिपालय प्रजाः, आनन्दय बन्धुवर्गम्^५ । अयञ्च ते^६ त्रिभुवनैकरत्नमनिल-गरुड-सम-जय इन्द्रायुधनामा तुरङ्गमः प्रेषितो महाराजेन द्वारि तिष्ठति । एष खलु देवस्य पारसीकाधिपतिना त्रिभुवनाश्चर्य्यमिति कृत्वा 'जलानिधिजलादुत्थितमद्योनिजमिदमश्वरत्नमासादितं मया महाराजाधिरोहणयोग्यम्' इति सन्दिश्य प्रहितः । दृष्ट्वा च निवेदितं लक्षणविद्भिः^७ "यान्युच्चैः श्रवसः श्रूयन्ते लक्षणानि

अयमेवेति । अत्रभवतः अत्यन्तशिक्षिततया सर्वपूज्यस्य 'त्रिषु तत्रभवान् पूज्यस्तथैवात्रमवानपि' हैमः । विद्यामन्दिरम् अधिवसतः अधितिष्ठतः अयं दशमः संवत्सरो दशमो वर्षः 'अस्ति' इति शेषः । अथ च षष्ठं वर्षं संवत्सरम् अनुभवन् प्रविष्टोऽन्तर्गतोऽसि । एवम् अनेन प्रकारेण सम्पिण्डितेन संयोजनेन षोडशेन षडधिकदशवर्षेण त्वं प्रवर्द्धसे वृद्धिं प्राप्सोऽसि, तत्तस्मात्कारणात् कृतकृत्यत्वादित्याशयः । अद्य प्रभृति अद्याभ्य निर्गत्य निःसृत्य दर्शनोत्सुकाभ्यो विलोकनोत्कण्ठिताभ्योऽखिलमातृभ्यः समस्तजननीभ्यो दर्शनं स्वसाक्षात्कारं दत्त्वा, अभिवाद्य प्रणम्य च गुरुन् शिक्षकान्, अपगतनियन्त्रणो दूरीभूतपूर्ववन्निरोधो यस्य स तादृशः, यथासुखं सुखमनतिक्रम्य राज्यसुखानि नवयौवनस्य अभिनवतारुण्यस्य ललितानि विलासव्यापारश्च अनुभव साक्षात्कुरु ।

सम्मानयेति । राजलोकं स्वायत्तमित्रराजवर्गम्, सम्मानय सम्मानदानेन प्रसन्नोक्तिर्यथः । द्विजातीन् विप्रान् 'दन्ता विप्राण्डजा द्विजाः' इत्यमरः पूजय वस्त्रादिदानेन सत्कुरु । प्रजाः प्रकृतीः परिपालय सर्वतो रक्षय । बन्धुवर्गं स्वजनमण्डलम् आनन्दय प्रहर्षय ।

अयञ्चेति । अयं पुरो दृश्यमानः त्रिभुवने त्रिविष्टपे एकम् अद्वितीयं रत्नम्, अश्वजातिषु सर्वोत्कृष्ट इत्यर्थः । 'वेदाः प्रमाणम्' इति वज्रपुंसकत्वम् । अनिलगरुडयोः वायुतादर्थ्ययोः समस्तुक्त्यो जवो वेगो यस्य स तादृशः । इन्द्रायुध इति नाम यस्य सः तादृश तुरङ्गमोऽश्वो महाराजेन भूपतिना ते तव निमित्तं प्रेषितं प्रेषितं द्वारि विद्यामन्दिरप्रतोल्यां तिष्ठति । खलु निश्चयेन, एष इन्द्रायुधः पारसीकाधिपतिना पारसीकदेशस्वामिना मया देवस्य महाराजस्य त्रिभुवनाश्चर्य्यं त्रिविष्टपविस्मयजनकम् इति कृत्वा 'जलानिधिजलात् समुद्रसलिलात् उत्थितम् आविर्भूतम् अत एव अद्योनिजं पुंसीसंयोगादुत्पन्नम् अतएव च महाराजस्य तारापीडस्य अधिरोहरणयोग्यम् आरोहरणोचितम् इदम् अश्वरत्नं घोटकमणिम् इति सन्दिश्य इति कथयित्वा प्रहितः प्रेषितः ।

ननु पारसीकाधिपतिना यत्प्रशंसितं तत्सत्यमेव न मन्ये विदेशीयत्वात् । यदि चास्मदेशीयः कश्चित् तत्त्वजो वदेत् तदैव प्रशंसाया विशेषमहत्त्वमित्यत आह—दृष्ट्वा चेति । लक्षणविद्भिः इह विद्यमानैः अश्व-लक्षणभिज्ञैः दृष्ट्वा निरीक्ष्य निवेदितं विज्ञापितम्—देव ! स्वामिन् ! उच्चैःश्रवसः उच्चैः उन्नते श्रवौ कर्णौ

अत्यन्त उत्कण्ठित हो रही हैं । और तुम्हें विद्यालयमें वास करते हुए यह दशवाँ वर्ष है, तुमने छठे वर्षकी अवस्थामें विद्यालयमें प्रवेश किया था । इन दोनोंको जोड़नेसे तुम १६ सोलहवें वर्षमें प्रविष्ट होकर बढ़ रहे हो, इस लिए आज यहाँ से बाहर निकल कर, देखनेके लिए उत्कण्ठित सभी माताओंको दर्शन देकर, तथा गुरुनों (बड़े बूढ़ों) को वन्दना करके, स्वतन्त्रता-पूर्वक राज्य-सुख और नव-यौवनके भोग-विलासका यथाशक्ति अनुभव करो, राजाओंका सम्मान करो, ब्राह्मणोंका पूजन करो, प्रजाओंका पालन करो और आत्मीय-बन्धुओंको आनन्दित करो । त्रिभुवनके मध्यमें रत्न-स्वरूप एवं वायु और गरुड़के तुल्य वेगवान् इन्द्रायुधनामका एक अश्व आपके लिए महाराजने भेज दिया है, वह अश्व दरवाजे पर खड़ा है । 'समुद्र-जलमें से निकला हुआ अद्योनि-जन्मा यह अश्व-रत्न मुझे मिला है, यह महाराजके (तारापीड़के) ही जड़ने योग्य है' इस प्रकार सन्देश देकर एवं यह अश्व तीनों भुवनोंके मध्यमें आश्चर्यरूप है ऐसा समझ कर पारसियोंके राजाने-महाराजके (तारापीड़के) पास इसे भेज दिया था ।

१. कश्चित्, 'अयम्' इत्यधिकः पाठो नास्ति । २. संवत्सरः । ३. आपीडितेनामुना । ४. अखिलमातृभ्यः । ५. गुरुणाम् । ६. कुत्रचित् 'ते' इति पदं न विद्यते । ७. जलधि । ८. प्रहितम् । ९. इह कश्चित् 'च' इत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते ।

तैर्यमुपेतः । नैवविधो भूतो भावी वा तुरङ्गम्” इति । तदयमनुगृह्यतामधिरोहणेन । इदञ्च मूर्द्धाभिषिक्त-पार्थिवकुल-प्रसूतानां विनयोपपन्नानां शूराणामभिरूपाणां कलावताञ्च कुलक्रमागतानां राजपुत्राणां सहस्रं परिचारार्थम् अनुप्रेषितं तुरङ्गमारूढं द्वारि प्रणामलालसं प्रतिपालयति ।” इत्यभिधाय विरतवचसि बलाहके चन्द्रापीडः पितुराज्ञां शिरसि कृत्वा नवजलधर-ध्वान-गम्भीरया गिरा “प्रवेश्यतामिन्द्रायुध” इति निर्जिगमिपुरादिदेश ।

अथ वचनानन्तरमेव प्रवेशितम्, उभयतः खलीन-कनक-कटावलगनाभ्यां पदे पदे

यस्य तस्य इन्द्राश्वस्य यानि लक्षणानि चिह्नानि श्रूयन्ते आकर्ष्यन्ते तैर्लक्ष्णैः अयम् इन्द्रायुध उपेतो युक्तः । एवंविध एतादृशः तरङ्गमोऽश्वो न भूतः पूर्वमासीत् न भावी अग्रे च न भविष्यति इति सम्भावयामह इति शेषः । तस्मात्पारसीकवचनेऽप्याश्वासो विधेय एवेत्याशयः ।

तदिति । तत्तस्मात्कारणात् अयम् अश्वोऽधिरोहणेन आरोहणेन अनुगृह्यताम् अनुग्रहविषयी-विधीयताम् ।

इदञ्चेति । यथाशास्त्रं राज्येऽभिषिक्ताः मूर्द्धाभिषिक्ता इति साम्प्रदायिकाः । ब्राह्मणेभ्यः क्षत्रियासुत्पन्ना मूर्द्धाभिषिक्ता इति धर्मशास्त्रम् । तथा च तादृशा ये पार्थिवा भूपतयः तेषां कुले वंशे प्रसूता उत्पन्नाः तेषां तथोक्तानाम्, विनयोपपन्नानां मर्यादासहितानाम्, शूराणां साहसगुणयुक्तानाम्, अभिरूपाणां मनोहरा कृतीनाम्, कलावतां विज्ञानवताम्, कुलक्रमागतानां वंशपरम्परायागतानाम्, राजपुत्राणां सहस्रं नृपात्मजानां समूहम्, परिचारार्थं सेवानिमित्तम्, अनुप्रेषितं महाराजेन मत्पश्चात् प्रहितम् । एषां पूर्वजा यथा-भवतः पूर्वजानां सेवां विहितवन्तः, एतेऽपि तथैव भवन्तं सेवितुं समायाता इत्याशयः । तुरङ्गमम् अश्वम् आरूढं द्वारि प्रतोत्वां प्रणामलालसं भवतो नमस्कारेऽत्यन्ताभिलाषुकं सत् प्रतिपालयति भवन्तं प्रतीक्षते ।” इत्यभिधाय इत्युक्त्वा बलाहके विरतवचसि तूष्णीम्भावे सति चन्द्रापीडः पितुराज्ञां जनकादेशं शिरसि कृत्वा मस्तके आरोप्य, नवो नूतनो यो जलधरो मेवो घनः तस्य यद् ध्वानं गर्जनं तद्वत् गम्भीरया मन्द्रया गिरा वाण्या ततो निर्जिगमिषुः विद्यालयाग्निर्गन्तुमिच्छुः इन्द्रायुधः तन्नामाश्वः प्रवेश्यताम् आनीयताम् इत्यादिदेश आज्ञां दत्तवान् ।

अथेति । अथेति नानन्तर्यार्थं ‘वचनान्तरणेत्यनेनैव तस्य प्रतिपादनात् किन्तु वाक्यान्तरारम्भ इत्यर्थः । वचनान्तरमेव चन्द्रापीडस्याज्ञावाक्यान्तरमेव, प्रवेशितं बलाहकाज्ञया आनीतम् ‘इन्द्रायुधम् अद्राक्षीत्’ इत्यतिदूरस्थेन सन्बन्धः । इह द्वितीयान्तानि पदानि ‘इन्द्रायुधम्’ इत्यस्य विशेषणानि बोधयानि । उभयतो भागद्वयात् खे वदनछिद्रे लीनोऽन्तर्भूत इति खलीनः कविका ‘कविका तु खलीनोऽस्त्री’ इत्यमरः, स एव कनककटकं स्वर्णवलयम् ‘कटकं वलयोऽस्त्रियाम्’ इत्यमरः, तत्र अवलम्बाभ्यां संयुक्ताभ्यां गृहीतकविकाभ्यामित्यर्थः, पदे पदे प्रतिपदं कृतो विहित आकुञ्चने आकुप्यानयने प्रयत्न

इसे देख कर इस देशके लक्षण पहचानने वालों ने भी कहा था कि—“उच्चैः श्रवा (इन्द्रके घोड़े) में जितने लक्षण छुने जाते हैं, उन समस्त लक्षणोंसे ही यह अश्व सम्पन्न है, अत एव हमारे मनमें होता है कि—इस प्रकारका अश्व पहले भी कभी उत्पन्न नहीं हुआ है कि वा भविष्यत्कालमें भी उत्पन्न नहीं होगा ।” इसलिए आप इस पर सवार होने की कृपा करिए । अभिषिक्त क्षत्रिय-राजकुलोंमें उत्पन्न हुए, विनय गुण-सम्पन्न, बलवान्, सुन्दराकृति, शिल्पकलाभिज्ञ और कुलक्रमागत इन एक हजार राजपुत्रोंको आपकी सेवाके लिए महाराजने मेरे पीछे भेजा है । वे घोड़ों पर बैठे बैठे आपको प्रणाम करने का अभिलाषी हो कर दरवाजे पर आपकी प्रतीक्षा कर रहे हैं ।” इतना कह कर बलाहकके नुप हो जाने पर चन्द्रापीडने पिताकी आज्ञाको शिरोधार्य कर, विद्यालयसे बाहर निकलने की इच्छासे, नवीन मेयकी गर्जनाके समान गम्भीर स्वरसे—“इन्द्रायुधको अन्दर प्रवेश करो” इस प्रकार की आज्ञा दी ।

राजपुत्रके आदेशके बाद ही बलाहकने उस अश्वको विद्यालयमें प्रवेश कराया । दो सईस दोनों बगल खड़े होकर, दोनों तरफ लगी हुई सोनेकी जञ्जीरोंको पकड़ पकड़ कर पद पद पर रोकनेका प्रयत्न कर उसे खींचे

१. मूर्द्धाभिषिक्तानाम् । २. कुलवताम् । ३. परिवारार्थम्, परिवारार्थम् । ४. अधिरूढम् । ५. अभिधाय विरराम । ६. वचनान्तम् । ७. खलीनकटकः, खलीनकथनक ।

कृताकुञ्चनप्रयत्नाभ्यां पुरुषाभ्यामाकृष्यमाणम्, अतिप्रमाणम्, ऊर्ध्वकर-पुरुष-प्राप्य-पृष्ठभागम्, आपिबन्तमिव सम्मुखागतमखिलमाकाशम्, अतिनिष्ठुरेण मुहुर्मुहुः प्रकम्पितोदररन्ध्रेण हेषा-
रवेण पूरितभुवनोदरविवरेण निर्भत्सयन्तमिवालो-वेग-दुर्विदग्धं गरुत्मन्तम्, अतिदूरमवन-
मता प्रतिक्षणमतिदूरमुन्नमता च जव-निरोध-स्फीत-रोष-धुरधुरायमाण-घोर-घोरेण शिरोभा-
गेन निज-जव-दर्प-वशादुल्लङ्घनार्थमाकलयन्तमिव त्रिभुवनम्, असित-पीत-हरित-पाटला-
भिराखण्डल-चापानुकारिणीभिर्लेखाभिः कल्माषित-शरीरम्, आस्तीर्ण-विविधवर्णं कम्बल-
मिव कुञ्जरकलभम्, कैलास-तटाघातधातु-धूलि-पाटलमिव हरवृषभम्, असुर-रुधिर-पङ्क-

उद्योगो याभ्यां तादृशाभ्यां पुरुषाभ्याम् आकृष्यमाणम् आकृष्य आनीयमानम्, प्रमाणं सामान्यमेव
परिमाणमतिक्रान्तमित्यति प्रमाणम्, अतएव ऊर्ध्वम् उन्नतः करो हस्तो यस्य तादृशेन पुरुषेण प्राप्यः स्पष्टं
योग्यः पृष्ठभागः पश्चात्प्रदेशो यस्य तं तादृशम् अत्यन्तोन्नतमित्यर्थः ।

आपिवेति । सम्मुखागतम् अभिमुखायातम् अखिलं समस्तम् आकाशं गगनम् आपिबन्तमिव
आस्वादयन्तमिव वारम्बारं मुखव्यादानादित्याशयः ।

अतीति । अतिनिष्ठुरेण अत्यन्तकठोरेण मुहुर्मुहुः, वारम्बारं प्रकम्पितम् आन्दोलितम् उदररन्ध्रं जठ-
रविवरं येन तादृशेन तथा पूरितं व्याप्तं भुवनोदरविवरं जगन्मध्यं येन तादृशेन हेषारवेण हेषाशब्देन 'हेषा
हेषा च निस्वनः' इत्यमरः । अलीकवेगेन असत्यजवेन दुर्विदग्धं दुरभिमानिनं गरुत्मन्तं वैनतेयं निर्भत्स-
यन्तं तिरस्कारं कुर्वन्तमिव, स्वस्य तदधिकवास्तविकजवशालिवादित्याशयः ।

अतिदूरमिति । प्रतिक्षणं क्षणे क्षणे अतिदूरं नितान्तम् अवनमता नीचैर्गच्छता, अतिदूरं नितान्तम्
उन्नमता ऊर्ध्वं गच्छता च, जवनिरोधेन रत्नकद्वारावेगावरोधेन स्फीतो वृद्धिमुपगतो यो रोषः क्रोधः तेन
धुरधुरायमाणा 'धुर धुर' इत्येवं ध्वनिं कुर्वाणा घोरा भीषणा घोणा नासिका यस्य तेन तादृशेन, शिरो-
भागेन मूर्धदेशेन करणेन, निजः स्वकीयो जवदर्पः वेगपूर्वको गर्वः तद्दृशात् उल्लङ्घनार्थम् अतिक्रमणार्थं
त्रिभुवनं त्रिविष्टपम् आकलयन्तमिव किं परिमाणमिति विचारयन्तमिव ।

'आपिबन्तमिव' 'निर्भत्सयन्तमिव' 'विचारयन्तमिव' एषु हि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

असितेति । असिताः श्यामाः, पीताः हरिताः पाटलाः श्वेतरक्ताश्च ताभिः तादृशीभिः अतएव
आखण्डलस्य इन्द्रस्य यः चापो धनुः तदनुकारिणीभिः तत्तुल्याभिः, लेखाभिः रोमपङ्क्तिभिः कल्माषितं
कर्तुरितं विचित्रीकृतमित्यर्थः शरीरं वपुर्यस्य तं तादृशम् । अतएव आस्तीर्णं पृष्ठदेशोपरि निपातितं विवि-
धवर्णं नानारूपं कम्बलं रत्नकं यस्य तं तादृशम्, कुञ्जरकलभमिव त्रिशङ्खैर्बहिस्तित्वाकमिव । तथा
असुराणां दैत्यानां रुधिरपङ्कलेखाभिः रक्तकर्मपङ्क्तिभिः लोहिता रक्तवर्णाः सटाः केसरा यस्य तं तादृशम्,
पार्वतीसिंहमिव दुर्गाकेसरिमिव बिद्यमानम् ।

इह मालोपमा, सा च बाक्यार्थहेतुकाव्यलिङ्गालङ्कारेण आर्थोपमालङ्कारेण च सङ्कीर्णा बोध्या ।

लाते ये । उसकी आकृति इतनी बड़ी थी कि-कोई पुरुष दण्डायमान (खड़े) होकर हाथ ऊँचे फैला कर उसके
पृष्ठ देशको पा सकता था । वह अथ बार बार मुखव्यादान करनेसे सामने आप समस्त आकाशका, मानो पान
करता था । बार बार उरदको कम्पित कर बाहर निकला हुआ, संसारके मध्य-परिपूरक और अत्यन्त कठोर हेषा-
रवसे (अथके शब्दका नाम-हेषा, हेषा) वह मानो, मिथ्या वेगका व्यर्थ दुरभिमान (घमण्ड) रखनेवाले गरुड़का
तिरस्कार करता था । उसका मस्तक क्षण क्षणमें कभी बहुत नीचा और कभी बहुत ऊँचा हो जाता था, एवं वेग
रोकनेसे उत्पन्न हुए अत्यन्त क्रोधसे उसकी घोरा नासिका 'धुर धुर' शब्द करती थी, उससे प्रतीत होता था कि-
मानो, वह अपने वेगके अहङ्कारसे समस्त त्रिभुवन उल्लङ्घन करनेके लिए 'त्रिभुवन कितना बड़ा है' यह मन ही मन
विवेचना करता था । इन्द्रधनुषका अनुकरण करनेवाली, काली, पीली, हरी और श्वेत-रक्त वर्णकी रेखाओंसे उसका
सब शरीर चित्रित था, जिससे पीठके ऊपरमें नाना वर्णके कम्बलसे युक्त हाथीके बन्धेके समान, कैलास पर्वतके शरीर
पर शृङ्गके टकर लगनेसे निकले हुए गैरिकादि धातुकी रजसे श्वेत-रक्त वर्ण महादेवके बालके समान एवं असुरोंके

१. कचित् 'अतिदूरमुन्नमता च, अवनमता प्रदक्षिणमुन्नमता च । २. कचित् 'घोर' इति पदं
नास्ति । ३. मुखेन । ४. निजदर्पवशात्, निजजवदर्पावशात् । ५. कल्मषित, कल्मषित... ।
६. आस्तीर्णकम्बलमिव, आस्तीर्णचित्रवर्णकम्बलमिव ।

लेखा-लोहित-सटमिव पार्वतीसिंहम्, रहः शङ्खतमिव मूर्त्तिमन्तम्, अनवरतपरिभ्रुरन्तु प्रोधपुटोन्मुक्तपूत्कारेण अतिजवापीतमनिलमिव नासिकाविवरेणोद्गमन्तम्, अन्तःस्खलित-मुखर-खलीन-खर-शिखर-क्षोभ-जन्मनो लालाजलमुखः फेनपल्लवान् उदधि-निवास-परिपी-तामृतरस-गण्डूपापानिवोदगिरन्तम्, अत्यायतं निर्मासतया समुत्कीर्णमिव वदनमुद्गन्तम्, आनन-मण्डल-निहितारुण-मणिसमुद्रतैरंशुकलापैरुपेतनावसक्त-रक्त-चामरेशो व निश्चलशिख-रेण कर्णयुगलेन विराजमानम्, उज्ज्वल-कनक-शृङ्खला-रचित-रश्मि-कलाप-कलितया लाजालो-हित-लम्ब-लोल-सटा-सन्तानया जलनिधि-सञ्चरण-लग्न-विद्रुम-पल्लवयेव शिरोधरयोपशोभितम्,

रह इति । रहो वेगः तस्य सङ्घातं समूहमिव मूर्त्तिमन्तं शरीरधारिणम् । अनवरतं निरन्तरं परि-भ्रुरन्तः समन्तात्प्रसरतः प्रोधपुटात् नासिकाप्रात उन्मुक्तो यः सूत्कारः 'खुत्' इत्येवं ध्वनिः तेन कारणेन, नासिकाविवरेण नासारन्ध्रेण करणेन अतिजवेन प्राप्तिहितेनात्यन्तवेगेन आपीतं सम्पक्पानविपथीकृतम् अनिलं वायुम् उद्गमन्तमिव बहिर्मिष्कायन्तमिव ।

'रहःसङ्घातमिव' इत्यत्र गुणोपेक्षा, उद्गमन्तमिव इत्यत्र हि क्रियोपेक्षा ।

अन्तरिति । अन्तर्बदनमध्ये स्थलितः सञ्चलितः, अतएव मुखरो बाचालो यः खलीनः कविका तस्य खरशिखरेण निगिताग्रेण यः क्षोभः घर्षणं तस्मात् जन्म उत्पत्तिर्येषां तान् तादृशान्, लालाजलात् मुख-खावसलिलात् भवन्ति उत्पद्यन्ते ये ते तान् तादृशान्, फेनपल्लवान् प्रसूतमुखकफान्, उदधिनिवासे सागरावस्थानसमये परिपीता ये अमृतरसाः पीयूषरसाः तेषां गण्डूपात् वदनपूरणपरिमितभागान् उद्गिरन्तं वमन्त मिव । क्रियोपेक्षा ।

अत्येति । अत्यायतम् अतिविस्तीर्णम्, निर्मासतया तुरङ्गजातेः स्वभावात् शरीरोपयोगिमांसरहित-तया समुत्कीर्णमिव सन्तप्य दाहविशेषादुद्भूतमिव वदनं मुखम् उद्गन्तं धारयन्तम् । उक्तालङ्कारः ।

आननेति । आननमण्डले मूर्ध्निस्थं निहतेभ्यः मण्डनार्थं तन्तुभिर्ग्रथित्वा स्थापितेभ्यः अरुण-मणिभ्यः पद्मारागनेभ्यः प्रवालादिभ्यो वा समुद्रतैः निःसृतैः अंशुकलापैः किरणसमूहैः उपेतान् सहितान् अत एव अवसक्तः संलग्नः रक्तचामरः लोहितवर्णबालव्यजनं यच्च तेनेव स्थितेन, निश्चले निश्चिक्रे निश्चले अप्रदेशो यस्य तेन तादृशेन । इह रक्तचामरसम्बन्धोपेक्षणाद्रूपोत्प्रेक्षा ।

उज्ज्वलेति । उज्ज्वलया निर्मलया कनकशृङ्खलया सुवर्णनिगडेन रचितः कल्पितो यो रश्मिकलाप अवसंघमानधोरंशुकसमूहः तेन कलितया बद्धया, तथा लाजावत् जतुवत् लोहितो रक्तवर्णः लम्बो विस्तीर्णः लोलव्यपलः सटासन्तानः केसरसमूहो यस्यां तथा तथोक्तया, अतएव जलनिधिसञ्चरणे एवं सागरे भ्रमण-समये लम्बाः संसक्ताः विद्रुमपल्लवाः तत्रस्था प्रसूतप्रवाला यस्यां तथा तादृश्येव, शिरोधरया प्रीवया उपशोभितं विराजितम् । उक्तालङ्कारः ।

गाढ़ रक्त संलग्न होनेसे रक्तवर्ण जटासमन्वित दुर्गाके सिंहके समान वह अथ दैकने में आता था । शरीरधारी वेग समूहके समान वह उष्णवमान था । निरन्तर इतस्ततः सञ्चलित नासिकाके अग्रसे (फूटते नथनोंसे) सूँ खँ शब्द निकल रहा था, इस लिए ऐसा बोध हो रहा था कि—पहले महावेगसे जो समस्त वायुका पान कर लिया था, उसे मानो, नासिकाद्वारा बाहर निकाल रहा है । सूँहके भीतर सञ्चलित होने से सड़ सड़ करते लगामके तीक्ष्ण अग्रभागके घर्षणसे ऊपर शरीर घिरत फेन उत्पन्न हो गया है, इससे प्रतीत हो रहा है कि—समुद्रमें निवास करने के समय जो अमृत पान किया था, उसका गण्डूष मानो बाहर फेंक रहा है । अत्यन्त दीर्घ एवं नास नहीं रहनेसे काढ़ वा प्रस्तरसे उत्कीर्ण (खुदे हुए) के समान विणामान मुख-मण्डल धारण किया हुआ था । कानों का अग्रभाग निश्चल था, उसके ऊपर भस्वरहित रक्तवर्ण मणि समूहकी किरणें आकार पड़ती थीं, उससे प्रतीत हो रहा था कि—मानो, जो रक्तवर्ण चामर कानोंके ऊपरमें संलग्न हो कर विद्यमान है । उज्ज्वल सुवर्णके बजोरके लगामसे उसकी गर्दन बँधी हुई थी, गर्दनके ऊपर काढ़के समान रक्तवर्ण लम्बे लम्बे बहुत सटारें झूल रही थीं, इससे प्रतीत होता था कि—समुद्रमध्यमें विचरण करनेसे मानो बहुत प्रवालके पत्ते लग गये हों, इस प्रकारकी जीवाद्धारा वह शोभा पा रहा था । रक्तवर्ण अलङ्कारसे वह अलङ्कृत था, उस अलङ्कारके मध्यमें पद्म और लताके

१. प्रोद्योन्मुक्तपूत्कारेण, पुटोन्मुक्तपूत्कारेण । २. फेनपल्लवानुदधीनिवास्य । ३. गण्ड ।

४. अतिनिर्मासतया । ५. रुचिरः ।

भितम्, अतिकुटिल-कनक-पत्रलता-प्रतान-भङ्गरेण पदे पदे रणितरत्नमालेन स्थूलमुक्ताफलप्रा-
येण तारागणेनेव सन्ध्यारागम् अरुणेनाश्वालङ्कारेणालङ्कृतम्, अश्वालङ्कार-निहित-मरकत-रज-
प्रभा-श्यामायमान-देहतया गगनतल-निपतित-दिवसकर-रथ-तुरग-^१ शङ्खमिवोपजनयन्तम्,
अतितेजस्वितया जव-निरोध-रोष-वशात् प्रतिरोमकृपात् समुद्रगतानि सागरपरिचय-लग्नानि^२
मुक्ताफलानीव स्वेदलव^३ जालकानि वर्णन्तम्, इन्द्रनीलमणि-पादपीठानुकारिभिरञ्जनशिला-
घटितैरिव अनवरत-पतनोत्पतनजनितविषम-मुख-रवैः^४ पृथुभिः खुरपुटैर्जर्जरितवसुधरैर्मुख-
ज-^५

मतीति । अतिकुटिलानाम् अत्यन्तवक्राणां कनकपत्रलतानां सुवर्णरचितपत्राकारलताकारभाग-
विशेषाणां प्रतान आधिक्यं यत्र तत्र नद् भङ्गुरं समुद्रेनाऽपि वक्रजेति तेन तादृशेन पदे पदे प्रतिपदव्यासे
रणिता ध्वनिता रत्नमाला मणिमन्त्रो यत्र तेन तादृशेन, स्थूलानाम् अणुद्राणां मुक्ताफलानां मौक्तिकानां,
प्राय आधिक्यं यत्र तेन तादृशेन, अरुणेन लोहितवर्णेन अश्वालङ्कारेण तुरङ्गभूषणेन अलङ्कृतं मण्डितम्,
अतएव तारागणेन नक्षत्रमण्डलेन सन्ध्यारागमिव सायङ्कालीनलौहित्यमिव विद्यमानम् । सन्ध्या-
रागमिरेत्युपमा ।

अश्वेति । अश्वालङ्कारेषु तुरङ्गभूषणेषु निहितानां स्थापितानां मरकतरत्नानाम् अरमगभाणां
प्रभाभिः द्युतिभिः श्यामायमानः श्यामवद्वाचरन् देहः शरीरं यस्य तस्य भावस्तथा कारणेन, गगनतलात्
आकाशतलान् निपतितः अधोधातो यो दिवसकरो दिनकृत् तस्य रथतुरगः स्यन्दनाश्वः तस्य शङ्खा
स्वस्मिन् भ्रमम् उपजनयन्तमिव उत्पाद्यन्तमिव विद्यमानम् । सूर्यरथाधानानामपि हरिद्रव्यादादिविषु-
लरवाण्येवाधायः । उपजनयन्तिवेति क्रियोत्प्रेक्षा ।

मतीति । अतितेजस्वितया नितान्तपराक्रमवत्तयेति च शोधजनने कारणम् । 'तेजो दीप्तौ प्रभावे
च स्यात्पराक्रमरेतसोः' इति मेदिनी । जवनिरोधेन रचककर्तृकवेगावरोधेन यो रोषः कोपः तद्वशात् प्रति-
रोमकृपं प्रतिरोमरम्भं समुद्रगतानि उल्लितानि स्वेदलवजालकानि घर्मेविन्दुबुन्दान्, सागरपरिचयेन समुद्र-
मध्ये सञ्चरणपौनःपुन्येन लग्नानि शरीरसंसक्तानि मुक्ताफलानीव रसोद्भवानीव वर्णन्तं दृष्टिं कुर्वन्तम् ।
मुक्ताफलानीवेति ज्ञान्युत्प्रेक्षा ।

इन्द्रेति । इन्द्रनीलमणेः नीलकान्तरत्नस्य पादपीठानि पदासनानि अनुकर्तुं शीलं येषां तैः तादृशैः
कृष्णवर्णत्वादित्याशयः । अञ्जनशिलया कञ्जलसदृशश्यामवर्णप्रस्तरेण घटितै रचितैरिव, अनवरतं
निरन्तरं यत् पतनं पृथिव्यामवतरणम् उत्पतनं पृथिव्या उत्थानञ्च ताभ्यां जनित उत्पन्नो विषमो विकटः
मुखरवः अग्रभागसद्वो येषां तैः तादृशैः, पृथुभिर्विशालैः जर्जरितवसुधरैः मिश्रीकृतभूतलैः खुरपुटैः
क्षफपुटैः, मुरजवाद्यं मृदङ्गवाद्यम् अभ्यस्यन्तमिव अभ्यासं कुर्वन्तमिव तथाविधध्वन्युत्पत्तेरित्याशयः ।
अभ्यस्यन्तमिवेति क्रियोत्प्रेक्षा, सा चार्थोपमासङ्कीर्णा ।

समान आकृतिविशिष्ट अत्यन्त बक्र (टेढ़) मुकुर्ण-निर्मित बहुतर छोटी छोटी रैलार्प धों, और वह अलङ्कार प्रायः
सम्पूर्ण ही बक्र था, प्रत्येक पादक्षेपमें (पद पद पर) मणिमय मालाके शब्द हो रहे थे (रत्नोंके हार खनखनाते
थे), और जिनके मध्यमें बड़े बड़े मोती लगे थे, अत एव तारागणसे शोभित सन्ध्यारागके समान वह अथ देखनेमें
आ रहा था । उन आभूषणोंके मध्यमें स्थापित (जड़े) मरकत मणियोंके कान्तिसे उसका शरीर श्याम हो गया था,
जिससे वह मानो आकाशमें से गिरे हुए सूर्यरथनियुक्त घोड़ोंका भ्रम उत्पन्न कर रहा था । अत्यन्त तेजस्वितताके कारण
वेग रुक गया था, अत एव वह मोचनञ्च प्रत्येक रोमकृपसे निकलते हुए पसीनेकी बूंदोंकी वर्षा करता था, इससे
प्रतीत होता था कि—अनेकवार समुद्रमध्यमें विचरण करने से शरीरमें लगे हुए मोतियोंको मानी वर्षा कर रहा
है । विधाताने उसके विस्तृत खुरोंको मानी कव्जलके समान विस्तृत काले पाषाणद्वारा निर्माण किया था, अत एव
वे नीलकान्ति-मणि-निर्मित पादपीठ (चौकी) के अनुकरण करते थे एवं पृथिवीको जर्जरित (बिदारित) करते थे,
इसलिए निरन्तर ऊँचे और नीचे उठनेके कारण उन खुरोंके अग्र भागके विकट शब्दों (विषम स्वरों) से वह मानो
मृदङ्ग वाद्यका अभ्यास करता था । विधाताने उसकी जह्वाएँको मानी काष्ठ अथवा प्रस्तोंकी उत्कीर्ण (खोल) कर

१. अथ 'च' इति पदमधिकमुपलभ्यते कश्चित् कश्चिद् । २. सन्ध्यारागाण्येन, सन्ध्यारागानुरा-
गेण । ३. तुरङ्गम्... । ४. 'इव' इति पदं कश्चिन्नास्ति । ५. 'कृपसमुद्रगतानि, कृपसमुद्रगतानि ।
६. 'परिचयाद्भग्नानि । ७. स्वेदजललव' । ८. कश्चित् 'मणि' इति पदञ्चास्ति । ९. 'विषमस्वरमुखरवैः ।

वाद्यमित्राभ्यस्यन्तम्, उत्कीर्णमिव जङ्घासु, विस्तारितमिवोरसि, श्लक्ष्णीकृतमिवमुखे, प्रसारितमिव कन्धरायाम्, उल्लिखितमिव पार्श्वयोः, द्विगुणीकृतमिव जघनभागे, जव- प्रतिपक्ष-मिव गरुत्मतः, त्रैलोक्यसञ्चरणसहायमिव मारुतस्य, अंशावतारमिवोच्चैः श्रवसः, वेगैः सत्रक्ष-चारिणमिव मनसः, हरिचरणमिव सकलवसुन्धरोल्लङ्घनक्षमम्, वरुणहंसमिव मानसप्रचारम्, मधुमासदिवसमिव विकसिताशोकपाटलम्, व्रतिनमिव भस्म-सित-पुण्ड्रकाङ्कितमुखम्,

उत्कीर्णमिति । जङ्घासु प्रस्तावच्छेदेन 'जङ्घातु प्रस्ता' इत्यमरः । उत्कीर्णमिव काष्ठविशेषं प्रस्तरं वा सन्तप्य निःसारितमिव तत्र शरीरोपयोगिपिशितासत्वेन केवलसन्धिभयतया बोध्यमानत्वादित्याशयः । सर्वत्र सृष्टिकर्त्रेति कर्तृपदमध्याहार्यम् । जङ्घाद्वयस्यात्यन्तविस्तृततया भागाधिक्याशयेनेह बहुवचनो-पन्यासः । तस्य जङ्घाद्वयमुत्कीर्णमिवेति स्फुटार्थः । एवमप्येऽप्युहनीयम् । उरसि वक्षसि विस्तारितमिव प्रसारितमिव । मुखे वदने श्लक्ष्णीकृतमिव चिह्नकरणेन सौन्दर्यविशेषमापादितमिव । कन्धरायां ग्रीवायां प्रसारितमिव विस्तीर्णीकृतमिव विस्तृतकन्धरात्वादित्याशयः । पार्श्वयोः कक्षाधोऽवयवयोः उल्लि-खितमिव उत्कीर्णमिव शरीरोपयोगिपिशितासत्वादित्याशयः । जघनभागे नितम्बदेशे द्विगुणीकृतमिव द्विगुणतामापादितमिव तपोरत्यन्तस्थूलत्वादित्याशयः ।

'उत्कीर्णमिव' इत्यारभ्य 'द्विगुणीकृतमिव' इत्यन्तं यावत् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

जवेति । गरुत्मतो वैनतेयस्य जवप्रतिपक्षमिव वेगे प्रतिद्विन्द्वनमिव तत्सदृशवेगयुक्त्वादित्याशयः । एवमपरत्रापि । मारुतस्य पवनस्य त्रैलोक्ये त्रिभुवने यत्सञ्चरणं गमनं तत्र सहायमिव सहायमिव । उच्चैः श्रवसः इन्द्रतुरङ्गमस्य अंशावतारमिव अंशेनावतरणमिव । मनसः चित्तस्य वेगस्य सत्रक्षचारिणमिव सतीर्ष्यमिव । इह सर्वत्र जात्युपेक्षा ।

हरोति । हरेः वामनरूपस्य भगवतः चरणं पादमिव सकलवसुन्धरोल्लङ्घनक्षमं समस्तभूतलो-ल्लङ्घनसमर्थम्, बलिक्रतो वामनभगवतः पादस्य समस्तभूतलोल्लङ्घनात् इन्द्रायुधस्यापि तत्क्षमत्वमित्याशयः ।

वरुणेति । वरुणस्यः प्रचेतसो यो हंसश्चाङ्गाः तमिव 'हंसास्तु श्वेतगरुतश्चाङ्गा' इत्यमरः । मानस-वत् चेतोवत् प्रचारो गतिर्यस्य तं तारुशम्, पक्षे मानसे तन्नामकसरोवरे प्रचारो भ्रमणं यस्य तं तारुशम् ।

मध्विति । मधुमासस्य चैत्रमासस्य 'स्याच्चैत्रे चैत्रिको मधुः' इत्यमरः । दिवसमिव दिनमिव, विक-सितं प्रस्फुटितं यत् अशोकं अलं 'वज्रकोऽशोके' इत्यमरः, तद्वत् पाटलं श्वेतरक्तम्, पक्षे विकसितैः अशोकैः कुमुदैः पाटलम् ।

व्रतिनमिति । व्रतिनं किञ्चिन्नियमयुक्तं पार्वणादिशास्त्रीयक्रियातत्परं विप्रमिव, भस्मवत् सितो धवलो यः पुण्ड्रको भाले रोमविन्यासविशेषः, पक्षे भस्मना चिह्नितना यः सितपुण्ड्रकः श्वेततिलकविशेषः तेन अङ्कितं चिह्नितं मुखं वदनं यस्य तं तारुशम् ।

बाहर किया था, वक्षः स्थल (छाती) को मानो विस्तृत किया था, मुख भागको मानो पालिस कर पतला कर दिया था, गर्दन को मानो विस्तृत बनाया था, दोनों पाँरों को मानो खील कर बाहर किया था एवं जघन भाग को मानो दूना कर बनाया था । और वह, वेगमें गरुड़का प्रतिस्पर्धी था; त्रिभुवन विचरण करनेमें वायु का मानो सहचर था; इन्द्रके घोड़ेका मानो अंशावतार था, वेग-शिष्टामें मानो मनका सतीर्थ (साथी) था । वामनरूपी नारायणके चरण के समान वह, समस्त पृथिवीका लल्लवन करनेमें समर्थ था । वरुणका हंस जिस प्रकार मानस-सरोवरका विचरण करता है, वह भी उसी प्रकार मनके समान वेगसे विचरण करता था । चैत्र मासके दिन जिस प्रकार तिले हुए अशोक पुष्पसे पाटल (दवेतरक्तवर्ण) होते हैं, वह भी उसी प्रकार तिले हुए अशोक-पुष्पके समान पाटल (दवेत-रक्तवर्ण) था । बाढ़ादि चैत्र कर्ममें प्रसूत ब्राह्मणके मुख-गण्डलके समान भस्मद्वारा निर्मित शुभ्रवर्ण त्रिपुण्ड्रसे अङ्कित रहता है, उसका मुख भी उसी प्रकार भस्मके समान शुभ्रवर्ण ललाटस्थित रोमावर्तसे अङ्कित था । कमल-वनके केशर जिस प्रकार उसके गाढ़-गकरन्दसे पित्रल वर्षे होकर रहते हैं, उसके केशर (स्कन्ध प्रदेशकी सटा) भी

कमलवनमिव मधु-पङ्क-पिङ्गकेशरम्, ग्रीष्मदिवसमिव महायाममुग्रतेजसञ्च, भुजङ्गमिव सदागत्यभिमुखम्, उदधिपुलिनमिव शङ्खमालिकाभरणम्, भीतमिव स्तब्धकर्णम्, विद्याधरराज्यमिव चक्रवर्त्तिनरवाहनोचितम्, सूर्योदयमिव सकलभुवनार्वाहम्, अश्वातिशयमिन्द्रायुधमद्राक्षीत् ।

दृष्ट्वा च तमदृष्टपूर्वममानुषलोकोचिताकारमखिल-त्रिभुवन-राज्योचितमशेषलक्षणोपप-

कमलेति । कमलवनमिव पङ्कजविपिनमिव, मधुना प्रसूनरसेन युक्तः सहितो यः पङ्को वचादिचूर्णलेपः, पक्षे मधुपङ्कोगाढपुष्परसः तेन पिङ्गा रक्तपीताः केशरा स्कन्धरोमाणि किञ्जल्काश्च यस्य तं तादृशम् । आह चायुर्वेदे—“अश्वस्य वातादिदोषशान्तये मधुयुक्तवचादिचूर्णस्य पङ्कस्तेन तनुलेपनम् ।”

ग्रीष्मेति । ग्रीष्मदिवसमिव निदाघवासरमिव, महान् आयामो विस्तारः यस्य तं तादृशम्, तथा उग्रं भीषणं तेजः सामर्थ्यं यस्य तं तादृशम्, पक्षे तु महान्तः अन्यान्य-ऋत्वपेक्षयातिदीर्घतमाः यामाः प्रहरा यत्र तं तादृशम्, तथा उग्रम् असङ्गं तेज आतपो यत्र तं तादृशम् ।

भुजङ्गमिति । भुजङ्गं सर्पमिव, सदा सर्वस्मिन् काले गतौ गमने अभिमुखम् उन्मुखम्, अन्यत्र तु—सदागतेः मातरिश्चनः वायोः रित्यर्थः ‘मातरिश्वा सदागतिः’ इत्यमरः, अभिमुखम् अभिमुखावस्थितम् ।

उदधीति । उदधिः समुद्रः तस्य पुलिनं सैकतमिव, शङ्खमालिका कण्ठार्पिता सलिलात् स्वयमुद्रता च या कम्बुपङ्क्तिः सैव आभरणं भूषणं यस्य तं तादृशम् ।

भीतमिति । भीतम् अन्यप्रतिपाद्यमानस्वकार्याकर्णनादुद्भिन्नं तस्करादिजनमिव, स्तब्धौ निश्चलौ कर्णौ श्रोत्रे यस्य तं तादृशम् ।

विधेति । विद्याधराणां व्योमचारिणां गन्धर्वाणां राज्यम् आधिपत्यमिव, चक्रवर्त्तिनः सार्वभौमस्य नरस्य पुरुषस्य वाहने उद्बहने उचितं योग्यम्, स्वस्यापि सर्वथैवात्युत्तमत्वादित्याशयः । अन्यत्र तु—चक्रवर्त्तिनः समस्तपृथिवीपतेः नरवाहनस्य नरवाहनदत्तसंज्ञकस्य वत्सराजसुतस्य उचितं योग्यम् ।

पुरा किलोदयनाभिधानाद्वत्सराजात् वासवदत्तानाग्न्यां महिष्यां नरवाहनदत्तसंज्ञकः सुतः समुत्पन्नः, यो हि विद्याधरराज्यस्याधिपतिर्वभूवेति कथासरित्सागरीया कथा ।

सूर्योदयमिति । सकलभुवनं समस्तजगदेव अर्धो मूल्यं तस्य अर्धो योग्यः तं तादृशम्, समस्तजगद्रूपमूल्येन क्रय्यमित्यर्थः, अत्यन्तोत्तमत्वादित्याशयः । अन्यत्र तु—सकलभुवनस्य समग्रजगद्वासिनो लोकस्य अर्धे अर्धदाने अर्धं योग्यम् ।

इह ‘हरिचरणमिव’ इत्यारभ्य ‘सूर्योदयमिव’ इत्यन्तं सर्वत्र पूर्णोपमालङ्कारः ।

अश्वेति । अश्वेषु तुरङ्गमेषु अतिशय उत्कर्षो यस्य तं तादृशम् अश्वकुलेष्वत्युत्तममित्यर्थः । अद्राक्षीत् अपश्यत् चन्द्रापीड इति शेषः ।

दृष्ट्वेति । अमानुषलोको देवलोकः तस्य उचितो योग्य आकार आकृतिर्यस्य तं तादृशम् । अखिलं समग्रं त्रिभुवनं त्रिविष्टपं राज्यम् आधिपत्यं यस्य तस्य देवाधिपस्येत्यर्थः उचितं योग्यम् । अश्वेषैः

उसी प्रकार मधुमिश्रित वैद्यक शास्त्र-प्रसिद्ध वचादि चूर्ण लेपसे पिङ्गलवर्ण हो गए थे । ग्रीष्मकालके दिन जिस प्रकार अन्यान्य ऋतुकी अपेक्षा बड़े बड़े प्रहरवाले और दाहण रौद्र-समन्वित होते हैं, उस अश्वका शरीर भी उसी प्रकार बड़ा विस्तार वाला और भयङ्कर बल-समन्वित था । सर्प जिस प्रकार वायुके अभिमुखमें रहता है, इन्द्रायुध भी उसी प्रकार सदा ही जानेके लिए उन्मुख होकर तैयार रहता था । और वह इन्द्रायुध, समुद्र-तटके समान शङ्खमालामय आभूषणसे भूषित था, एवं भयभीत व्यक्तिके समान स्तब्धकर्ण (कान सीधा खड़ा वाला) था । विद्याधरका राज्य जिसप्रकार चक्रवर्त्ती (समस्त पृथिवीके अधिपति) नरवाहनदत्तका उपयुक्त था, इन्द्रायुध भी उसी प्रकार चक्रवर्त्ती पुरुषके वाहन (सवारी) के उपयुक्त था । और सूर्योदय जिस प्रकार समस्त संसारके लोगोंके अर्धदान योग्य है, इन्द्रायुध भी उसीप्रकार समस्त संसाररूप मूल्यके योग्य था । चन्द्रापीड़ने अश्वजातिके मध्यमें उत्कृष्ट उस इन्द्रायुधको देखा ।

चन्द्रापीड़ अत्यन्त धीर प्रकृति होने पर भी, उस अश्वरूपी अनिर्वचनीय पदार्थको देखकर, बहुत विस्मयापन्न हो गया । क्यों कि—वर्द्ध अश्व, देवलोकके उपयुक्त आकारवाला, समस्त त्रिभुवनाधिपतिके आरोहण (सवारी)

ब्रमश्चरूपातिशयमतिधीरप्रकृतेरपि चन्द्रापीडस्य पस्पर्श विस्मयं^१ हृदयम् । आसीत्तस्य मनसि
‘सरभस-परिवर्त्तन-’^२ बलित-^३ वासुकि-भ्रमित-मन्दरेण मध्रता जलधि-^४ जलम् इदमश्वरज-
मुद्धरता^५ पूर्वं किं नाम रत्नमुद्धृतं सुरासुरलोकेन । अनारोहता च मेरुशिखरतलविशालमस्य
प्रप्रमाखण्डलेन किमासादितं त्रैलोक्यराज्यफलम् । उच्चैःश्रवसा विस्मितहृदयो वञ्चितः खलु
जलनिधिना शतमस्रः । मन्ये च भगवतो नारायणस्य चक्षुर्गोचरमित्यार्पि कालेन नायमुप-
गतः, येनाद्यापि तां गरुडारोहणव्यसनितां न त्यजति । अहो ! खल्वतिशयित-^६ त्रिदश-
राज-^७ समृद्धिरियं तातस्य राज्यलक्ष्मीः, यदेवंविधान्यपि सकलत्रिभुवनदुर्लभानि रत्नान्युपकर-

समग्रैः लक्षणैः तुरङ्गोत्कर्षलक्षणैः उपपन्नं सहितम् । अश्वरूपः तुरङ्गरूपः अतिशयः अनिवचनीयः
कश्चिदतिरेको भिन्नः पदार्थ इत्यर्थः तं तादृशम् । अरुष्टपूर्वम् अनवेक्षितपूर्वम्, तमिन्द्रायुधं दृष्ट्वा
विलोक्य वर्त्तमानस्य अतिधीरप्रकृतेरपि अतिसाहसभावस्यापि चन्द्रापीडस्य हृदयं कर्तुर्विस्मयम् आश्चर्यं
पस्पर्शं प्राप । इहाभेदे भेदाश्ववसायादतिशयोक्तिः ।

आसीदिति । अस्य चन्द्रापीडस्य मनसि चित्ते एवम्भूता वृत्तिरासीदित्यर्थः । सरभसं वेगसहितं
यत् परिवर्त्तनं मथनं तेन बलितो वर्द्धितो यो वासुकिः शेषनागः तेन भ्रमितो घूर्णितो यो मन्दरो मेरुपर्वतः
तेन करणेन, जलधिजलं समुद्रसलिलं मध्रता आलोडयता सुरासुरलोकेन देवदानवसमूहेन, इदम् अश्व-
रत्नं तुरङ्गमणिम् अनुद्धरता अपृष्टता किं नाम रत्नमुद्धृतं न किमपीत्यर्थः । संसारप्रसिद्धानि उच्चैःश्रव
आदीनि रत्नानि इतस्तुच्छानीत्याशयः ।

अनेति । आखण्डलेन इन्द्रेण, मेरुशिखरतलवत् सुमेरुपर्वतविस्तृतप्रस्तरवत् विशालं बृहत् अस्य
इन्द्रायुधस्य पृष्ठं पृष्ठप्रदेशम् अनारोहता अनधिरोहता सता, किं त्रैलोक्यराज्यस्य त्रिविधपाधिपत्यत्वकर-
णस्य फलम् आसादितं प्राप्तम् अपि तु, किमपि नेत्यर्थः । पृष्ठारोहणमस्यात्यन्तसौभाग्यफलमित्याशयः ।

उच्चैरिति । उच्चैःश्रवसा तत्संज्ञकतुरङ्गनिरीक्षणैरेत्यर्थः विस्मितम् आश्चर्यं हृदयं मनो यस्य स
तादृशः । शतमस्र इन्द्रः जलनिधिना मध्यमानेन समुद्रेण वञ्चितः प्रतारितः खलु निश्चयेन; येनेदं न दत्त-
मित्याशयः । इह वाच्या क्रियोप्रेक्षा ।

मन्य इति । इयतापि कालेन पृतावतापि समयेन भगवत् ऐश्वर्यादियुक्तस्य नारायणस्य श्रीविष्णोः
चक्षुर्गोचरं नयनविषयम् अवस्य अश्वो नोपगतो न प्राप्तः । येन हेतुना अद्यापि इदानीं पर्यन्तमपि तां
पूर्वजानां गरुडारोहणे वैनतेयाधिरोहणे व्यसनिताम् आसक्तिं न त्यजति न जहाति नारायण इति शेषः;
अन्यथा गरुडं परित्यज्य एनमेवारोहेदित्याशयः । अत्र ‘मन्ये’ इति प्रतिपादनाद्वाच्या क्रियोप्रेक्षा ।

अहो इति । अहो इत्याश्चर्यं । खलु निश्चयेन तातस्य मत्पितुः इयं राज्यलक्ष्मीः आधिपत्यश्रीः
अतिशयिता अतिक्रान्ता त्रिदशराजस्य सुराधिपस्य समृद्धिर्यथा सा तादृशी वर्त्तते । यद् यस्मात् कारणात्
एवंविधान्यपि पूर्वोक्तस्वरूपाप्यपि सकलत्रिभुवनदुर्लभानि समस्तत्रिविधपद्व्युद्भाष्याणि रत्नानि मणयः

योग्य एवं सर्वोत्कृष्ट अश्वके लक्षणैः संयुक्त आ, इस प्रकारका अश्व पहले और कभी भी उसकी दृष्टि-गोचर नहीं
हुआ था । उस समय उसके मनमें इस प्रकार होने लगा कि—‘वेगके साथ आकर्षण (लोचने) से बड़े हुए शरीर
वाले वासुकिनागके द्वारा भ्रमित मन्दराचलसे समुद्र-मन्थन करते हुए देव और दानवोंने यदि इस अश्व-रत्नको नहीं
निकाला तो किस रत्न की शिकाला था ? देवराज, सुमेरु पर्वतके शिखरतल (चट्टान) के समान विशाल इस अश्वके
पीठ पर यदि नहीं चढ़े तो उनकी त्रिलोकीके राज्यसे क्या फल मिला ? उच्चैःश्रवको देखकर ही विस्मित हृदय
वाले इन्द्र, निश्चय ही समुद्रद्वारा प्रतारित हुए हैं । मेरे विचारमें ‘अश्वो तक भी यह अश्व, भगवान् नारायणके
दृष्टि-गोचर नहीं हुआ है’ क्योंकि वे अब तक भी उस गरुड पर चढ़नेकी आसक्ति नहीं छोड़ते । क्या आश्चर्य !
मेरे पिताकी यह राज्यलक्ष्मी तो, निश्चय ही देवराजकी समृद्धिकी अतिक्रमण कर रही है, क्योंकि कि—समस्त त्रिभु-
वनके मन्थमें दुर्लभ-प्रादुर्भूत रत्नको लाकर कंगले उसका भोग हो रहा है । अत्यन्त तेजस्वी और महाबलवान्

१. विस्मयः । २. ‘विवर्त्तन’ । ३. ‘बलित’ । ४. जलनिधि’ । ५. अभ्यनुद्धरता,
अभ्युद्धरता । ६. सुरलोकेन । ७. कुत्रचित् ‘अपि’ पदं नोपलभ्यते । ८. तं गरुडारोहणव्यसनिता न
परित्यजति । ९. अतिशयः । १०. ‘राज्य’ ।

णतामाराच्छन्ति । अतितेजस्वितया महाप्राणतया च सदैवतेवेयम्' अस्याकृतिः, यत्सत्यमा-
रोहणे शङ्कामिव मे जनयति । न हि सामान्यवाजिनाममानुपलोकोचिताः सकल-त्रिभुवन-
विस्मयजनन्य ईदृश्यो भवन्त्याकृतयः । देवतान्यपि हि मुनिशापवशादुज्झितनिजशरीराणि
शापवचनबलोपनीतानि एतानि शरीरान्तराणि अध्यासत एव । श्रूयते हि पुरा किल
स्थूलशिरा नाम महातपा मुनिरखिल-त्रिभुवन-ललामभूतामप्सरसं रम्भाभिधानां
शशापः सा सुरलोकमपहायाश्चन्द्रदये निवेश्यात्मानमश्चन्द्रदयेति विख्याता बहवा भूत्वा
मृत्तिकावत्यां शतधन्वानं नाम राजानमुपसेवमाना मर्त्यलोके महान्तं कालमुवास ।

उपकरणतां भोगसाधनताम् आगच्छन्ति प्राप्नुवन्ति । एवंविधं रत्नं सुरेन्द्रस्य नास्तीत्याशयः ।

अतोति । अस्य पुरोऽवलोक्यमानस्याश्वस्य इयम् आकृतिः आकारः, अतितेजस्वितया अत्यन्तप्रभा-
ववत्तया महाप्राणतया अत्यन्तशक्तियुक्ततया च हेतुना सदैवतेव कदाचिद्देवतयेव अधिष्ठिता, यत्
सत्यम् एतद्यस्मात् आरोहणे अधिरोहणे मे मम शङ्कामिव जनयति उत्पादयति । इह यत्सत्यमित्येकमेवा-
व्ययपदं बाधार्थम् ।

ननु सदैवतेवेति कथं वितर्क्यत इत्यत आह—नहंति । सामान्यवाजिनां साधारणतुरङ्गमाणाम्
आकृतयः आकाराः ईदृश्याः एतादृशाः अमानुपलोकोचिताः देवलोकयोग्याः, तथा सकलत्रिभुवनस्य समग्र-
त्रिविष्टपस्य विस्मयजनन्य आश्चर्योत्पादिका नहि भवन्ति । सुतरां सदैवतेवेति वितर्कं हत्याशयः ।

देवानामपि रूपान्तरपरिग्रहणं सम्भवतीत्यभिप्रायेणाह—दैवतानोति । हि यस्मात् । दैवतान्यपि
सुरा अपि । मुनिशापवशात् ऋष्यभिसम्पातवशात् उज्झितानि त्यक्तानि निजशरीराणि देवदेहाः यैरेव
भूतानि शापवचनबलेन अभिसम्पातवाक्यबलेन उपनीतानि उपस्थापितानि एतानि शरीरान्तराणि
ईदृशानि स्वशरीराङ्गिन्नेन्द्रियायतनानि अध्यासत एव आश्रयन्त्येव । एवञ्च नूनमस्य स्वरूपेऽपि कस्य-
चित्दैवतस्याश्रयसम्भावनेत्याशयः ।

नन्वेवंविधोऽन्तः कदाचिदवलोकितः आकर्णितो वेत्यत आह—श्रूयत इति । हि निश्चये । श्रूयते
आकर्ण्यते । पुरा पूव स्थूलशिरा नाम महातपा अतितपस्वी मुनिः ऋषिः, अखिलस्य समग्रस्य त्रिभुवनस्य
त्रिविष्टपस्य ललामभूताम् अलङ्कारस्वरूपाम् अप्सरसं स्वर्वधूम, रम्भाभिधानां रम्भानाम्नीं शशापं शापं
दत्तवान् । इह यद्यपि 'स्त्रियां बहुध्वप्सरसाः' इति कोशादुपवनमेहापेक्षते तथापि 'स्त्रियां बहुध्वप्सरसाः
स्याल्लेकत्वेऽप्यस्य अपि' इति शब्दार्णवात् बहुत्वं प्रायोवाद् । अत्रचि च' इति सूत्रस्यान् 'अप्सरसाः' इति
भाष्याच्च 'अप्सरसम्' इत्येकवचनम् । सा सुरलोके देवलोकम् अपहाय परित्यज्य अश्वहृदये सुरङ्गमोरसि
आत्मानं निवेश्य संस्थाप्य सुरङ्गहृदये परिगृह्येत्यर्थः, अत एव अश्वहृदयेति विख्याता प्रसिद्धा बहवा अश्वा
मृत्तिकावत्यां तन्नामिकायां राजधान्याम्, शतधन्वानं नाम राजानं भूपतिम् उपसेवमाना भजमाना
मर्त्यलोके भूलोके महान्तं भूयांसं कालं समयम् उवास उपितवती ।

इह च महामारतीया कथा—पुरा किल स्थूलशिरा नाम महर्षिः कुशसमिदर्धमरण्यं पर्यटन् 'आः
वयं श्वभ्रान्तरे पतामः परित्रायस्वात्मान्' इत्यात्तशब्दं श्रुत्वा तत्प्रदेशमुपगम्य लताप्रान्तावलम्बितान्

होनेके कारण इसका यह शरीर, कितां देवता द्वारा मानो अधिष्ठित प्रतीत हो रहा है; अत एव इस पर चउनेमें
मुखे मानो कुछ शङ्का उत्पन्न हो रही है, क्योंकि—साधारण अश्वकी आकृति, इसप्रकार मनुष्य लोकके अयोग्य
और समस्त वैलोक्य में विस्मय उत्पन्न करनेवाली नहीं होती । देवता भी मुनियोंके शापसे अपने अपने शरीरको
छोड़ कर शाप-वचनके प्रभावसे उपस्थित इसप्रकारके अन्धान्य शरीर धारण करते रहते हैं । क्योंकि—सुना
जाता है 'पहले समयमें स्थूल-शिरा नामका कोई महातपस्वीने समयत त्रिभुवनमें अलङ्कार-रूपिणी रम्भा
अप्सरसको शाप दिया था, जिससे वह देव-लोक छोड़ कर, अश्व-हृदयमें आत्माका प्रवेश करके, 'अश्वहृदया'
नामकी कोई घोंड़ी होकर, मृत्तिकावती नामकी नगरीमें शतधन्वा नामके राजाकी सेवा करती हुई बहुत काल तक

१. सर्वदैवतेयम् । २. शरीरकाणि । ३. वचनोपनीतानि । ४. शरीराणि । ५. कुत्रचित्
'किल' इति पदप्रोपलम्बते । ६. भुवन... । ७. कुत्रचित् 'भूत्वा' इति पदं न विधत्ते ।
८. मृत्तिकावत्याम् ।

अन्येऽपि महात्मानो मुनिजनशाप-परिपीतप्रभावा नानाकारा भूत्वा बभ्रमुर्मिमं लोकम् ।
असंशयमनेनापि महात्मना केनापि शापभाजा भवितव्यम् । आवेदयतीव मदन्तः
करणमस्य दिव्यताम् ।'

इति विचिन्तयन्नेवारुरुक्षुरासनादुदतिष्ठत् । मनसा च तं तुरङ्गममुपसृत्य 'महात्मन् !
अर्वन् ! योऽसि सोऽसि, नमोऽस्तु ते, सर्वथा मर्षणीयोऽयमारोहणातिक्रमोऽस्माकम्, अप-
रिगतानि दैवतान्यप्यनुचित-परिभवभाञ्जि भवन्ति' इत्यामन्त्रयाम्बभूव । विदिताभिप्राय इव
स तमिन्द्रायुधश्चटुलशिरः—केसर-सटा-हति-कूणिताकेकर-तारकेण तिर्यक् चक्षुषा विलोक्य

अतलस्पर्शगते पतितुं प्रवृत्तान् कांश्चन पुरुषान् दृष्ट्वा 'के यूयम्' इत्यपृच्छत्, ते च स्थूलशिरसः पितरो
वयम्, त्वया च सन्तानोत्पत्तिर्न कृता, तद्वियोगात्पुनरुपमे पुंनाग्नि नरके पतित्यामः' इत्यवोचन् । स्थूल-
शिरास्तु तच्छ्रुत्वा सन्तानोत्पत्त्यर्थं रम्भाभिधानां योषितमभिहितवान्—'त्वां कामयामहे' इति । तथा
चाभिहितम्—'यथाज्ञापयसि, किन्तु देवकार्यं कृत्वागच्छामि इत्युक्त्वा गत्वा विलम्बितवतीति क्रुद्धो
महर्षिः 'वदवा भव' इति तां शशाप, नरनारायणविग्रहावधिश्र शापो भविष्यति' इति ॥

अन्य इति । अन्येऽपरे महात्मानो गरीयांसो जनाः मुनिजनानां तपस्विनां शापेन अभिसम्पातेन
परिपीतो विलयं नीतः प्रभावो माहात्म्यं येषां ते तादृशाः । यथा अगस्त्यादीनानभिसम्पातेन नहुषप्रभु-
तयः अजगररूपादिभिः । नानाकारा भूत्वा विविधप्रकाराणि शरीराण्युपगृह्य इमं लोकं संसारं बभ्रमुः
अमितवन्तः । असंशयं निःसन्देहम् अनेनापि केनापि महात्मना महापुरुषेण शापभाजा अभिसम्पातिना
भवितव्यम् । मदन्तःकरणं मच्चित्तम् अस्य तुरङ्गमस्य दिव्यतां स्वर्गीयत्वम् आवेदयतीव बोधयतीव ।

इतीति । इति एवम्प्रकारेण चिन्तयन्नेव ध्यायन्नेव आरुरुक्षुः आरोढुमिच्छुः आसनात् सिंहासनात्
उदतिष्ठत् उत्थितो बभूव । तं तुरङ्गम् अश्वं मनसा चेतसा उपसृत्य समीपं गत्वा चन्द्रापीड इत्यामन्त्रया-
मास अभ्यर्थयामास । किन्तुदामन्त्रणमित्यत आह—महात्मन् इति । हे अर्वन् हे अश्व ! "वाजिवाहार्वा-
गन्धर्वहयसैन्यवसप्तयः ।" इत्यमरः, योऽसि सोऽसि यत्तद्भवसि ते तुभ्यं नमो नमस्कारोऽस्तु । [सर्वथा
सर्वप्रकारेण अस्माकम् आरोहणेन योऽतिक्रमः अवहेलनं स मर्षणीयः सोद्वयः । अपरिगतानि दैवत्वेना-
ज्ञातानि, दैवतान्यपि देवा अपि अनुचितम् अयोग्यं परिभवम् अवमाननां भजन्ते लभन्त इति तानि
तादृशानि भवन्ति । इत्यज्ञाज्ञाततयैव भवानपि ममैतदारोहणावमाननभाग् भवतीत्याशयः ।

विदितेति । स इन्द्रायुधोऽश्वः अतिमनोरमम् अतिरमणीयं हेपारवं हेपाशब्दम् अकरोत् कृतवान्
इत्यन्वयः । विदितो ज्ञातः अभिप्रायः चन्द्रापीडस्य सविनय आशयो येन स तादृशः चटुलं चञ्चलं यच्छिरः
उत्तमाङ्गं तस्य याः केसरा एव सटा जटा तासाम् आहतिः आघातः ताडनं तथा कूणिता कुञ्जिता आकेकरा
किञ्चित्कुटिला च तारका कनीनिष्ठा यस्य तेन तथोक्तेन चक्षुषा लोचनेन तं चन्द्रापीडं तिर्यक् तिरश्चीनं

मर्थलोकमें रही थी । अन्यान्य महात्मा भी, मुनियोंके शापसे अपने अपने प्रभाव क्षीण हो जाने पर अनेक
प्रकारकी आकृति धारण कर इस संसारमें भ्रमण कर गए हैं । इसलिए यह भी शापग्रस्त कोई महात्मा हो, होगा,
इसमें कोई सन्देह नहीं । मेरा अन्तःकरण भी इसको स्वर्गीय समझ कर मानो परिचय देता है ।'

इसप्रकार चिन्ता करते करते ही चन्द्रापीड सवार होनेकी इच्छासे आसन परसे उठ खड़ा हुआ । एवं
अश्वके समीपमें जाकर मन ही मन उससे अभ्यर्थना करने लगा कि—'हे महात्मन् अश्व ! तुम चाहे जो हो
सो हो, तुमको मैं नमस्कार करता हूँ । तुम मेरे यह सवार होनेकी अवशा सर्वथा क्षमा करना, क्योंकि—अपरिचित
देवता भी, असङ्गत अनेक अपमानके भागी हो जाते हैं ।' उसके बाद वह इन्द्रायुध चन्द्रापीडका अभिप्राय जान कर
ही मानो, चञ्चल मस्तकस्थित केसररूप जटाके ताड़नसे जरा भिचे और तिरछे कनीनिका समन्वित आँखोंके
द्वारा तिर्यक् (तिरछे) रूपसे (पुतलियोंको फेर कर) उसे (चन्द्रापीडको) देख कर, दाहिने सुरसे बारबार
भूतल—ताडन कर उत्थित धूलियोंसे अपने छातीके रुईको मटियाला कर, आवाहन करते करते (बुलाते २) ही
मानो, फूले हुए नथनोंके द्विद्वारे 'धर्वर' शब्द युक्त और मधुर हुक्कार—समन्वित सुश्राव्य और अत्यन्त मनोहर
हिनहिनाहट करने लगा ।

मुहुर्मुहुस्ताडयता क्षितितलम् उल्खात-धूलि-धूसरित-क्रोड-रोम-राजिना दक्षिणखुरेणारोहणाया-
ह्वयन्निव स्फुरित-घ्राण-विवर-घर्घरध्वनिमिश्रं मधुरमपरुष-हुङ्कारपरम्परानुबद्धमतिमनोहरं
हेपारवम्^१ अकरोत् ।

अथानेन मधुर-हेषितेन^२ दत्तारोहणाभ्यनुज्ञ इव इन्द्रायुधमारोह चन्द्रापीडः । समा-
रुह्य तं प्रादेशमात्रमिव त्रैलोक्यमखिलं^३ मन्यमानो निर्गत्य, जलधर-^४ विमुक्तोपलासार-
परुषेण जर्जरयतेव रसातलमतिनिष्ठुरेण खुरपुटानां रवेण, खुररजोनिरुद्ध-घ्राण-घोर-घोषेण च
हेषितेन^५ बधिरीकृत-सकलभुवन-विवरम्, अशिशिरकिरण-दीधिति-परामर्शं^६ स्फुरित-विमल-

विलोक्य निरीक्ष्य मुहुर्मुहुः वारंवारं क्षितितलं पृथ्वीतलं ताडयता आस्फालयता, उल्खाताभिः आघाते-
नोत्थापिताभिः धूलिभिः भूरजोभिः धूसरिता धूत्रवर्णीकृता क्रोडरोमराजिः भुजान्तरालकपट्टिभ्यः तथोक्तेन
दक्षिणखुरेण अपसव्यशफेन आरोहणाय अधिरुहणाय तं चन्द्रापीडम् आह्वयन्निव आह्वानं विदधदिव सन् ।
स्फुरितः स्यन्दितो यो घ्राणविवरः नासिकारन्ध्रं तस्य यो घर्घरध्वनिः अव्यक्तः शब्दः तेन मिश्रं संयुक्तम्,
मधुरं सुश्राव्यं कर्णसुखदमित्यर्थः । अपरुषया अकटोरया हुङ्कारपरम्परया हुमित्येवं शब्दपङ्क्त्या अनुबद्धं
सम्मिलितम् अतिमनोहरं हेपारवम् अकरोत् ।

इह 'विदिताभिप्राय इव' इति 'आह्वयन्निव' इति क्रियोत्प्रेचायुगलेन सङ्कीर्णा स्वभावोक्तिः ।

अथेति । अथेत्यानन्तर्यं । अनेन इन्द्रायुधेन कर्त्रा, मधुरहेषितेन सुश्राव्यहेषाशब्देन करणेन, दत्ता
आरोहणाय अभ्यनुज्ञास्वीकृतिर्यस्य स इव चन्द्रापीडः इन्द्रायुधम् आरोह अधिरुद्धः ।

'दत्तारोहणाभ्यनुज्ञ इव' इति क्रियोत्प्रेचा ।

समारुह्येति । तम् इन्द्रायुधं समारुह्य आरोहणं कृत्वा चन्द्रापीडः अखिलं समस्तं त्रैलोक्यं त्रिभुव-
नम्, तर्जन्यङ्गुष्ठे प्रसारिते सति यन्मानं तत्प्रादेश इत्यभिधीयते । तदुक्तमभिधानचिन्तामणौ—

'प्रदेशिन्यादिभिः सार्द्धमङ्गुष्ठे वितते सति । प्रादेशताल-गोकर्णवितस्तयोर्यथाक्रमम् ॥' इति ।

तन्मात्रमिव मन्यमानो जानन् अयमिन्द्रायुधः स्वकीयनिरतिशयवेगवशेनातिस्वरितमेव लङ्घयि-
ष्यति मार्गमिद्वयस्य सम्भाव्यमानत्वादित्याशयः । निर्गत्य ततो बहिरागत्य 'अश्वसैन्यम् अपश्यत्' इत्युत्त-
रेण सम्बन्धः । इह द्वितीयान्तानि पदानि अश्वसैन्यमित्यस्य विशेषणानि । जलधरैः मेघै विमुक्तो वर्षणं
कृतो य उपलासारः निरन्तरा पाषाणवृष्टिः तेनेव तस्य शब्दवदित्यर्थः, परुषेण दुःश्रवेण, रसायाः पृथिव्याः
तलम् ऊर्ध्वभागं जर्जरयतेव प्रक्षिथिलावयवं विदधतेव । तथा अतिनिष्ठुरेण अतिकठिनेन, खुरपुटानां
तुरङ्गखुराग्राणां रवेण ध्वनिना, तथा खुररजोभिः निजनिजखुरपुटोद्गतपांसुभिः निरुद्धानां परिपूरितप्रायाणां
घ्राणानां नासिकानां घोरघोषो भीषणशब्दो यत्र तथोक्तेन हेषितेन हेपारवेण च बधिरीकृतानि अकर्णतां
प्रापितानि सकलानि समस्तानि भुवनविवराणि संसारनिवासिनां जन्तूनां कर्णरन्ध्राणि येन तत्ताडयम् ।
इह 'प्रादेशमात्रमिव' इत्यत्र गुणोत्प्रेचालङ्कारः । 'जर्जरयतेव' इति क्रियोत्प्रेचालङ्कारः । 'बधिरीकृतसकल-
भुवनम्' इत्यत्र बधिरीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिरलङ्कारः ।

अशिशिरेति । अशिशिरकिरणस्य उष्णमयूखस्य सूर्यस्य दीधितिपरामर्शेन किरणसंरलेपेण स्फुरि-

उसके बाद चन्द्रापीड, इन्द्रायुधके मधुर हिनहिनाहटसे सवार होनेकी अनुमति पाकर ही मानो उसके
पीठ पर सवार हो गया । सवार होकर समस्त त्रिभुवनको मानो प्रादेशप्रमाण समझकर, विद्यालयसे बाहर
निकल कर उसने अश्वारोही सैन्यको (पुड़सवारों की एक फौज को) देखा, जिसका अन्त तो देख भी नहीं
पड़ता था । मेघमुक्त शिलावृष्टि (बरसते श्रीले) के शब्दके समान श्रुतिकटोर, भूतलको मानो विदारणकारी
और अत्यन्त निष्ठुर खुरोंके शब्दसे एवं खुराघातसे उड़ती धूलियोंसे परिपूर्ण प्रायः नासिक-विवरके भयङ्कर शब्दसे
मिश्रित हिनहिनाहटसे वह अश्वारोही सैन्य (पुड़सवारों का एक फौज) जगद्वासी समस्त प्राणियोंके कर्ण-
विवरको बहुरा कर दिया था । -किरणोंके स्पर्शसे उज्ज्वल और निर्मल फलकवाला, उँचे किए हुए और

१. रोहणाय । २. अपरुषं । ३. अतिमनोहरहेपारवम् । ४. हेषितेन । ५. कुत्रचित् 'अखिलं'
इति पञ्चास्तित् । ६. प्रलयजलधरः । ७. हेषितेन । ८. त्रिभुवनम् । ९. कचित् 'विवरम्' इति
पदं नास्ति । १०. अशिशिरदीधितिसंस्पर्शः ।

फलकेन ऊर्ध्वीकृतेन कुन्त-लता-वनेन उन्नाल-नीलोत्पल-कलिका-वन-गहनं सर इव गगनतल-मलदुर्वाणम्, उद्दण्ड-मायूरतपत्र-सहस्रान्धकारिताष्टदिङ्मुखतया स्फुरित-शतमन्यु-चाप-कलाप-कलमापमिव जलधरवृन्दम्, उद्दमत्-फेनपुञ्ज-धवलित-मुखतया अनवरत-यत्नान-चटु-लतया च प्रलय-सागर-जल-कलोलसङ्गतमिव समुद्रतम्। अदृष्ट-पर्यन्तमश्वसैन्यम् अपश्यत्। तच्च सागरजलमिव चन्द्रोदयेन चन्द्रापीडनिर्गमेन सकलमेव सञ्चालाश्वीयम्। अह-

तानि देदीप्यमानानि विमलानि स्वच्छानि फलकानि अग्रभागा यस्य तेन तादृशेन, ऊर्ध्वीकृतेन ऊर्ध्वस्थापितेन, कुन्ताः प्रासाद्याद्यविशेषा एव लता वक्ष्यस्तद्वृक्षम्वमानस्यादित्याशयः, तासां वनेन समूहेन कारणेन, उद्गतानि उथितानि नालानि मृणालानि यासां तासां नीलोत्पलकलिकानां कुवलयकुड्मलानां वनेन विपिनेन गहनं नीरन्ध्रं सरः सरोवरमिव गगनतलम् आकाशतलम् अलङ्कुर्वाणं भूपयन्तम्। नीलोत्पलवनेन सरः यथाऽलङ्कृत्यते तथा गगनं कुन्तसमूहेनालङ्कृतमित्यभिप्रायः।

इह 'कुन्तलतेत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'वनगहनम्' इत्यत्र 'गहनं काननं वनम्' इत्यमरकोशादुभयोः पर्यायतया आपाततः पौनरुक्त्यप्रतीतावपि अनन्तरं गहनपदस्य नीरन्ध्रायकतया पर्यवसानात् पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः। तदुक्तं साहित्यदर्पणे—

'आपाततो यदर्धस्य पौनरुक्त्यवभासनम्। पौनरुक्त्यवदाभासः' इति।

'सर इव' इत्यत्र औत्पुपमालङ्कारः तथा चैतेषां मिथोऽङ्गाङ्गिभावेन सङ्करात्सङ्करालङ्कारः।

उद्घष्टेति। ऊर्ध्वमुत्थापिता दण्डा येषां तानि उद्घृष्टानि यानि मयूरतपत्राणि मयूरचर्चरचितम्बु-भ्राणि तेषां सहस्रेण वृन्देन करणेन, अन्धकारितानि समुपस्रान्धकाराणि अष्टानां दिशां ककुभां मुलानि आद्यभागा येन तत्सादृशम्, तस्य भावस्तथा तादृश्या कारणेन, स्फुरितेन उद्दीप्तेन शतमन्योरिन्द्रस्य चापकलापेन धनुःसमूहेन कर्मार्थं चित्रितं नानावर्णमित्यर्थः, जलद्वन्द्वं मेघसमूहः तमिव विद्यमानम्। इह 'मेघवृन्दमिव' इत्यत्र औत्पुपमालङ्कारः।

उद्दमति। उद्दमतिः बहिर्निस्सरतिः फेनपुञ्जैः अश्वमुखकफसमूहैः धवलितानि श्वेतौकृतानि मुलानि अधानामानानि यत्र तस्य भावस्तथा तादृश्या, अनवरतं निरन्तरं यद्बलानम् अङ्गसञ्चालनं तेन चटु-लतया चञ्चलतया च कारणेन, समुद्रतं तदे समुत्थितम्, प्रलये प्रलयसमये सागरजलस्य कलोलसङ्घाते महातरङ्गवृन्दमिव विद्यमानम्, तस्याप्यश्वमुखकफपुञ्जधवलत्वात् अनवरतचटुलवाच्चेत्याशयः। अदृष्टा अत्यधिकतया लोचनागोचरत्वादवलोकिताः पर्यन्ताः प्रान्तदेशा यस्य तत्सादृशम्। अश्वसैन्यमपश्यत्। प्रलयसागरेत्यादौ पुपमालङ्कारः।

तर्केति। अपिचेति चार्थः। चन्द्रोदयेन सागरजलमिव समुद्रसलिलमिव, चन्द्रापीडनिर्गमेन कारणेन तत् सकलं समस्तमेव अश्वीयम् अश्वसैन्यवृन्दं सञ्चाल तस्य परिवेष्टनाय यानोद्योगादित्याशयः। 'वृन्दे-स्वधीयमाधवत्' इत्यमरः। इह 'सागरजलमिव' इति औत्पुपमा।

लतास्वरूप कंचे कुन्तसमूह (माली) से वह सैन्यगण, जलके ऊपर उठे हुए नाल-समन्वित नीलकमलकी कलियोंके समूहसे भरे सरोवरके समान आकाशकी शोभाविमान करता था। सैनिकोंके ऊंची डंडीवाले मोर पंखोंके बने हजारों खंभोंके कारण आठों दिशाओंके मुख अन्धकारसे व्याप्त हो गए थे जिससे वह अश्वारोही सैन्य, चमकते इन्द्रधनुषके समूहसे विचित्रीकृत भेष-समूहके समान विद्यमान था। फेनका ढेर निकलनेसे श्वेत-मुखवाले और अनवरत अङ्गसञ्चालनसे सम्पूर्ण अखिर हुए घोड़ोंसे वह सैन्य, प्रलयकालमें तटमें उठे समुद्रजलके महातरङ्ग-समूहके समान दृष्टिगोचर होता था। चन्द्रोदयसे समुद्रजलके समान, सब अश्वारोही सैन्य चन्द्रापीड़को बाहर निकलने से चञ्चल हो उठे (अर्थात् चन्द्रापीड़को निकलते देख सेनाओंमें खलवली मच गई)। एवं 'मैं पहले मैं पहले' इस प्रकार इन्दा प्रगोदित होकर, चन्द्रापीड़को नमस्कार करनेके लिए इन्तुक, शीघ्रतामें खंभोंका एकदम खिसक जानेसे तुल्य मस्तकवाले, एवं परस्पर सहर्ष-वश कुछ घोड़ोंको रोक देनेसे परिश्रान्त राजधुवगण ठहर कर चन्द्रापीड़के आस-पास (चारों ओर) इकट्ठे हो गए। उस समय बलाहक (सेनापति) से प्रत्येकका नामो-खारण कर एक-एकका परिचय करा देने पर राजधुवगण अपने-अपने मस्तकको अवनत कर चन्द्रापीड़को नमस्कार

१. ऊर्ध्वीकृत। २. कलमापितम्। ३. पूर्व तम्। ४. अग्रमेयमश्वसैन्यम्, अश्वीयं सैन्यम्।
५. चन्द्रोदयेनेव।

महमिकया च प्रणामलालसाः सरभसापनीतातपत्र-शून्य-शिरसः परस्परोत्पीडन-कुपित-तुरङ्गम-निवारणायस्ताः राजपुत्रास्तं पर्यवारयन्त । एकैकशश्च प्रतिनाम-ग्रहणम्, आवेद्यमाना बलाहकेन विचलित-मुकुट-पदाराग-किरणोद्गमच्छलेनानुरागमिबोद्धमद्भिः सङ्घटित-सेवा-स्नान-मुकुलतया यौवराज्याभिषेक-कलसावर्जित-सलिल-लग्न-कमलैरिव दूरावनतैः शिरोभिः प्रणमुः ।

चन्द्रापीडस्तु तान् सर्वान् मानयित्वा यथोचितमनन्तरं तुरङ्गमाधिरूढेनानुगम्यमानो वैशम्पायनेन, राजलक्ष्मी-निवास-योग्य-पुण्डरीकाकृतिना, सकल-राजन्यकुल-कुमुद-पण्ड-चन्द्रमण्डलेनेव तुरङ्गम-सेना-स्रवन्ती-पुलिनायमानेन, क्षीरोद-फेन-धवलित-वासुकि-फणा-

अहमिति । अहं पूर्वम् अहं पूर्वम् इत्यहङ्कारोऽहमहमिका तथा, तादर्या । 'अहमहमिका तु सा स्यात् परस्परं यो भवत्यहङ्कारः' इत्यमरः । प्रणामे चन्द्रापीडस्य नमस्कारे लालसा इच्छुकाः सरभसं सजवम् अपनीतैः नमितैः आतपत्रैः छत्रैः शून्यानि रिक्तानि शिरांसि मस्तकानि येषां ते तादृशाः, तथा परस्परम् अन्योन्यं यत्पीडनं सङ्घर्षस्तेन कुपितानां कोपं प्राप्तानां तुरङ्गमाणाम् अध्वानां निवारणेन निरोधनेन आयस्ताः खिन्नाः । तं चन्द्रापीडं राजपुत्राः नृपसुताः पर्यवारयन्त परिवेष्टनमुकुर्वन्त ।

एकैकश इति । बलाहकेन तत्संज्ञकेन सेनाध्यक्षेण, प्रतिनामग्रहणं यथा स्यात्तथा एकैकश आवेद्यमानाः 'अयममुकवेशस्य नृपतेरात्मजः एवंविधाचरणाः' एवं प्रकारेण परिचाय्यमाना नृपतिपुता, विचलितानां मस्तकावनमनेन कम्पितानां मुकुटानां कोटीराणां पद्मारागा लोहितमणयः तेषां किरणानां रश्मीनाम् उद्गमो वहिःप्रसारः तस्य छलेन व्याजेन अनुरागं चन्द्रापीडं प्रति अनुरक्तिम् उद्गमद्भिः उद्भि-रद्भिरेव विद्यमानैः, सङ्घटिता भालपट्टेषु संयोजिताः सेवाञ्जलयः प्रणामव्यञ्जकपाणिसंयोगाः मुकुलानीव येषु तेषां भावस्तथा कारणेन, तेषां यौवराज्ये योऽभिषेकः तत्र कलसैः स्नानकुम्भैः आवर्जितेभ्यः पातितेभ्यः सलिलेभ्योजलेभ्यः लग्नानि भालपट्टेषु संसक्तानि कमलानि पङ्कजानि येषु तैरिव विद्यमानैः भालभट्टलग्न-सेवाञ्जलीनां कमलसदृशत्वादित्याशयः । दूरावनतैः नितान्तनम्रीभूतैः शिरोभिः मस्तकैः चन्द्रापीडं प्रणमुः नमश्चक्रः । इह 'विचलित-मुकुट-परामो'त्यादौ सापत्नौ च । लङ्कारः 'यौवराज्याभिषेके'त्यादौ लुप्तोपमा-गुणोत्प्रेषयोरङ्गाभिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

चन्द्रेति । चन्द्रापीडो नगराभिमुखः प्रतस्थे इत्यभिप्रायः क्रियया सम्बन्धः । चन्द्रापीडस्तु तान् पूर्वोक्तान् सर्वान् राजपुत्रान् यथोचितं यथायोग्यं मानयित्वा प्रत्यभिवादेन सम्मानं कृत्वा, पश्चात् तुरङ्ग-माधिरूढेन वैशम्पायनेन मन्त्रिमुतेन अनुगम्यमानः समनुयायमानः इति सम्बन्धः ।

राजेति । इत आरभ्य तृतीयान्तानि पदानि 'आतप्रेणे' इत्यस्य विशेषणानि । राजलक्ष्मीः आधि-पत्यश्रीः तस्या निवासयोग्यं निवासोचितं यत् पुण्डरीकं सिताम्भोजं तस्य आकृतिरिव आकृतिः स्वरूपं यस्य तेन तादृशेन, सकलं समस्तं राजन्यकुलं विद्यमानद्विप्रमण्डलं कुमुदपण्डं कैरवसमूहं इव तस्य चन्द्रमण्डलेन दक्षिदिग्मेनेव, चन्द्रमण्डलावलोकनेन कुमुदानामिव तच्छूत्रावलोकनेन राजपुत्राणां प्रमो-देन मुखविकासोदित्याशयः । तुरङ्गसेना तदधवाहिनी एव स्रवन्ती नदी अतिदूरप्रसृतत्वात् धारा-रूपेण चलनाच्चेत्यभिप्रायः तस्याः पुलिनवत् सैकतवदाचरतेति पुलिनायमानेन सैकतवत् धवलवर्णात्वा-दिप । उस समय उन लोगोंके चञ्चल मुकुटोमेंसे निकलती पद्माराग-मणियोंकी किरणोंके रहाने गस्तक मानों-चन्द्रापीडके प्रति अनुरागका उद्गिरण करता था, और राजपुत्रद्वारा नमस्कार करनेके समयमें ललाट-देशमें पद्म-कलिकाके समान अञ्जलिपुटकी संस्थापन करनेसे, उन लोगोंके यौवराज्याभिषेकके समयमें कलशमेंसे अङ्कके साथ गिरते हुए पद्म-समूह मानों ललाटमें चिपक गये हों ऐसा प्रतीत होता था ।

उसके बाद चन्द्रापीड, प्रत्यभिवादन-पूर्वक उन समस्त राजपुत्रोंका यथोचित सम्मान करके नगरीके और प्रस्थान किया, वैशम्पायन भी सोछे पर चढ़ कर उसके पीछे पीछे जाने लगा । कोई सेवक चन्द्रापीडके मस्तकके ऊपर बड़त बड़ा एक छत्रको धारण कर रोद्र (धूप) निवारण करने लगा । वह छत्र, राज्य-लक्ष्मीके रहनेके योग्य पुण्डरीक (श्वेत कमल) के समान था । एवं कुमुदके ऊपर चन्द्रमण्डलके समान राजपुत्रोंके समीपमें प्रकाश पाता था । अश्व-सेनारूप नदीके तटके समान देखनेमें आ रहा था । एवं क्षीर-समुद्रके केनसे

१. निवारणायावासितहस्ताः, निवारणायावासिताः । २. प्रतिनामग्रहम् । ३. सङ्घटित ।

४. अमानयित्वा । ५. निवासपुण्डरीकाकृतिना ।

मण्डल-च्छविना, स्थूलमुक्ता-कलापजालकावृतेन, उपरिचिह्नीकृतं केसरिणमुद्रहता अतिमहता कार्त्तस्वरदण्डेन ध्रियमाणेनातपत्रेण निवारितातपः, उभयतः समुद्धूयमान-चामर-कलाप-पवन-नर्तित-कर्णपल्लवः, पुरःप्रधावता तरुण-वीर-पुरुष-प्रायेण, अनेक-सहस्र-संख्येन पदातिपरिजनेन, 'जय जीवे'ति च मधुरवचसा मङ्गलप्रायम्, अनवरतमुच्चैः पठता यन्दिजनेन स्तूयमानो नगराभिमुखः प्रतस्थे ।

क्रमेण च तं समासादित-विग्रहमवङ्गमिवावतीर्णं नगरमार्गमनुप्राप्तमवलोक्य सर्वे एव

ध्यासुतत्वाच्चेत्याश्रयः । श्रीरोदस्य दुग्धसमुद्रस्य केनैः अन्धिकैः धवलितं श्वेतीकृतं यद्वासुकेः शेषना-गस्य फणामण्डलं तस्यच्छविरिव द्रुविः श्लेभा यस्य तेन तादृशेन, शेषनागस्य चेतस्वं सुप्रसिद्धम्, अत-एव श्वेतच्छत्रस्य वासुकि (शेष) फणामण्डलेन सादृश्यम्, श्रीरोदकेनैस्तस्य ततोऽप्यतिशयितश्चेतस्य-मित्यर्थः । स्थूलमुक्ताकलापानां स्थूलमुक्तासमूहानां जालकेन मालया जावृतं प्रान्तभागे आलम्बितं तेन तादृशेन । उपरि ऊर्ध्वभागे चिह्नीकृतं सूत्रादिनाङ्गीकृतं केसरिणं सिंहम् उद्रहता धारयता छत्रे सिंहाकृतिः राजचिह्नत्वेनाङ्कितेत्यर्थः । अतिमहता अत्यन्तविस्तृतेन, कार्त्तस्वरस्यायमिति कार्त्तस्वरः सुवर्णमयी दण्डो यस्य तेन तादृशेन, ध्रियमाणेन धार्यमाणेन मूढभृशपरि केनचित् श्रुत्येनेति शेषः । आतपत्रेण छत्रेण निवा-रितो दूरीकृत आतपः सूर्यकिरणो यस्य स तादृश इति चन्द्रापीड इत्यस्य विशेषणम् ।

इह 'सकलराजन्यकुलकुमुदे'त्यत्र लुप्तोपमा, 'चन्द्रमण्डलेनेव' इत्यत्र चोपमा, अनयोश्चाङ्गाङ्कि-भावेन सङ्करः । 'तुरङ्गसेना' इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'पुलिनायमानेन' इत्यत्र वयङ्ग्यतोपमा चानयो-रङ्गाङ्किभावेन सङ्करः । 'वासुकिफणामण्डलच्छविने'त्यत्र हि लुप्तोपमालङ्कारः ।

उभयत इति । उभयतः उभयपार्श्वयोः समुद्धूयमानः शृङ्गैराग्नेयमानो यक्षामरकलापो बालव्य-जनसमूहः तस्य पवनेन वायुना नर्तितौ सञ्चालितौ कर्णपल्लवौ श्रोत्रकिसलयौ यस्य स तादृशः ।

पुर इति । पुरः प्रधावता अग्रतः क्षीघ्रं प्रचलता, तरुणवीरपुरुषाः युवसुभटनराः प्राप्ता अधिका यत्र तेन तादृशेन, अनेकेषां सहस्राणां संख्या यत्र स तेन तादृशेन । पदातिपरिजनेन पादचारिस्त्रैवकवर्गेण संयुत इति शेषः ।

जवेति । चकारः क्रमव्यतिरेके, सम्बन्धश्चास्य स्तूयमान इत्यनेन । मधुरवचसा मिष्टवाक्येन, अन-वरतं निरन्तरं जय जीवेति मङ्गलप्रायं मङ्गलात्मकं वाक्यम् उच्चैः पठता उच्चस्वरेण उच्चारयता, यन्दि-जनेन वैतालिकमण्डलेन स्तूयमानश्च सन् । नगराभिमुखः राजधानीं प्रति प्रतस्थे प्रस्थानं कृतवान् ।

क्रमेणेति । अपि चेति चार्यः । सर्वे एव जनः समस्त एव लोकाः, समासादितो गृहीतो विग्रहः शरीरं येन तादृशम् अनङ्गं कामदेवमिव अवस्तीर्णम् उपस्थितम् । क्रमेण परिपाठ्या नगरमार्गं राजधा-नीरण्याम् अनुप्राप्तम् उपस्थितम् अवलोक्य निरीक्ष्य, परित्यक्तसकलव्यापारः दूरीकृतसमस्तव्यापृतिः

श्वेतवर्णं अनन्तनागकी फणामण्डले समान शोभा पा रहा था । और उसके प्रान्त भागमें बड़े बड़े भोटियोंका झालर लग रहा था, एवं ऊपर भागमें छत्रद्वारा एक सिंहकी आकृति बनाई हुई थी, और उसका दण्ड सुवर्णनय था । चन्द्रापीडके दोनों बगलमें सेवकगण चामरोंका सञ्चालन कर रहे थे, उसके वायुसे चन्द्रापीडके दोनों ओर झलते कर्ण-पल्लव हिल रहे थे । और आगे आगे बहुसंख्यक परिजन पैदल जा रहे थे, उन लोगोंके मध्यमें अधिक संख्यक ही युवा और वीरपुरुष थे । और मधुरभाषी स्तुतिपाठकगण (यन्दीजन)—'जय हो, धिरजीवी होइए' ऐसे मधुर मङ्गलमय वचनोंसे अनवरत उच्चैः स्वरसे उच्चारण करते हुए उसकी प्रशंसा करते जाते थे ।

क्रमसे चन्द्रापीड नगर-मार्ग पर उपस्थित हुआ, उस समय सब लोग, शरीर-धारी कादम्बके समान उसे उपस्थित देख कर अपने २ तक कार्योंको छोड़ कर, चन्द्रोदयके समान खिलते कुमुद-वनके समान, हर्षसे प्रफुल्लित

परित्यक्तसकलव्यापारो रजनिकरोदय-परिवुध्यमान-कुमुदवनानुकारी^१ जनः समजनि ।
 “सत्यस्मिन् सम्प्रति मुख-कुमुद-कदम्बक-विकृताकृतिः^२ कार्तिकेयो विडम्बयति कुमारशब्दम् ।
 अहो ! वयमतिपुण्यभाजो यदि माममानुषीम्^३, अस्याकृतिमन्तःसमाहृद्-प्रीतिरस-निष्पन्द-
 विस्तारितेन कुतूहलोत्तानितेन लोचनयुगलेनानिवारिताः पश्यामः । सफला नोऽद्य जाता
 जन्मवत्ता । सर्वथा नमोऽस्मै रूपान्तरधारिणे भगवते चन्द्रापीडच्छद्मने पुण्डरीकेक्ष्णाय” इति
 वदन्नारचितप्रणामाञ्जलिं नगरलोकः प्रणनाम । सर्वतश्च समपावृतं-कपाट-पुटं-प्रकट-वातायन-

सन्, रजनिकरस्य चन्द्रस्य उदयेन उद्गमेन परिवुध्यमानं प्रकाशमानं कुमुदवनम् अनुकरोतीति स
 तादृशः समजनि जातः, चन्द्रापीडावलोकनोत्पन्नप्रमोदेन विकसितवदनो बभूवेत्यर्थः । इह ‘अनङ्गमिव’
 इत्यत्र द्रव्योपेक्षालङ्कारः, ‘कुमुदवनानुकारी’ इत्यत्र चार्थोपमालङ्कारः, अनयोश्च परस्परमङ्गाङ्गिभावेन
 सङ्करः । सम्प्रति चन्द्रापीडं निरीक्ष्य पौरवाणामुक्तिविकल्पान् प्रतिपादयति—सत्यस्मिन्नित्यादिना ।
 सम्प्रति अधुना अस्मिन् चन्द्रापीडे सति विद्यमाने, मुखानि पठाननानि कुमुदानीव धवलत्वादित्याशयः,
 तेषां कदम्बकं समूहः तेन विकृता अस्वाभाविकत्वात् कुत्सितकृता आकृतिः आकारो यस्य स तादृशः,
 कार्तिकेयो गुहः कुमारशब्दं विडम्बयति स्वाभिधायकत्वेन स्वीकृत्यान्वर्थरहितं करोति । तथा च अप्रा-
 कृतिकमुखबाहुव्यात् विकृतस्वरूपे कार्तिकेये कुमारशब्दो विडम्बनान्यै, अस्मिन्स्तु कुत्सितो मारः कन्दर्पो
 यस्मात् स कुमार इति व्युत्पत्त्या कन्दर्पादप्यधिकरमणीये चन्द्रापीड एव नितरामुपयुज्यत इत्यभिप्रायः ।
 इह विडम्बनासम्बन्धाऽभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिरायोक्तलङ्कारः स च ‘मुखानि कुमुदानीव’
 इति लुप्तोपमया सङ्कीर्यते । अत एव हि कार्तिकेयादधिकरमणीयश्चन्द्रापीड इति व्यतिरेकालङ्कारो ध्वन्यते
 इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः ।

अहो इति । यत् यस्मात् कारणात् अनिवारिताः केनाऽप्यनिषिद्धा अतिपुण्यभाजो गरिष्ठसुकृत—
 भाजो वयम्, अन्तःसमाल्लङ्घनं चेत्तसि समुत्पन्नेन प्रीतिरसेन प्रमोदधारया निष्पन्दं निश्चलं प्रसारि-
 तञ्च तेन तादृशेन, कुतूहलेन कौतुकेन उत्तानितम् ऊर्ध्वमुखीकृतं तेन, लोचनयुगलेन नेत्रद्वयेन, हमाम्
 अमानुषीं देवसम्बन्धिनीम् अस्य चन्द्रापीडस्य, आकृतिं स्वरूपं पश्यामोऽवलोकयाम इति सम्बन्धः ।

सफलेति । नोऽस्माकम् अद्य जन्मवत्ता जन्मधारणं सफला फलवती जाता । सर्वथा सर्वप्रकारेण
 अस्मै रूपान्तरधारिणे भिन्नस्वरूपग्राहिणे चन्द्रापीडच्छद्मने भगवते महाविभवशालिने पुण्डरीकेक्ष्णाय
 कमलनयनाय विष्णवे, नमः, अन्यथा नैवविधो गुणगणः सम्भवतीत्याशयः । इति एवं वदन् ब्रुवन्
 आरचितो विहितः प्रणामाय नमस्काराय अञ्जलिपाणिद्वयसंयोगो येन स तादृशो नगरलोकः पुरवासिजनः
 प्रणनाम प्रणामं चक्रे ।

सर्वत इति । किञ्चेति चार्थः । सर्वतः चतुर्दिक्षु, समपावृतैः समुद्रादितैः कपालपुटैः अररसंपुटैः
 प्रकटं प्रकाशितं वातायनसहस्रं गवाक्षजालवृन्दो यत्र तस्य भावस्तथा कारणेन, चन्द्रापीडस्य यद्दर्शन-
 कुतूहलम् अवलोकनकौतुकं तस्मात्, नगरमपि पुरमपि न केवलं नगरलोकः किन्तु नगरमपीत्यपेरर्थः,
 समुन्मीलितः प्रकाशितः लोचननिबहः नेत्रसमूहो येन तत्तथोक्तमिव अभवत् । तथाविधवाताय-

हो गप । और वे लोग आपसमें इसप्रकार बोलने लगे कि—“इस राजपुत्रके विद्यमान रहने पर खिलते कुमुद
 वनके समान मुख-समूहोंके कारण विकृत आकारवाले कार्तिकेय कुमार शब्दको अन्वर्थहीन करते हैं । अहो !
 हम लोगोंने कैसे पुण्य किये हैं ? क्योंकि-हरयमें समुत्पन्न आनन्दप्रवाहसे निस्पन्द और विस्तारित एवं कुतूहलसे
 ऊपर उठे हुए नेत्रोंसे अनिषिद्ध रूपमें (देखते) इसकी यह स्वर्गीय आकृतिको देखते हैं । एवं आज ही हम
 [लोगोंका जन्म सफल हुआ । भगवान् नारायण चन्द्रापीडके बहाने रूपान्तर धारण करके आए हुए हैं, अत एव
 इन्हें सर्वथा नमस्कार करते हैं । ” यों कहते २ नगर (शहर) के सब लोग हाथ जोड़ कर उसको नमस्कार करने
 लगे । एवं सब जगह कवाड़ खोल लेनेसे हजारों खिड़कियों द्वारा प्रकाश पाने लगा, इससे वह राजधानी भी

१. पुष्पककुमुद । २. कुत्रचित् ‘सम्प्रति’ इति पदञ्चास्ति । ३. मुखकलापविडम्बनः,
 मुखकमल । ४. यदमानुषीम्, यत् हमान् । ५. निःस्पन्द । ६. प्रणामाञ्जलि । ७. समुपवृत्त,
 समुपावृत्त । ८. कुत्रचित् ‘पुट’ इति पदम्नोपलभ्यते ।

सहस्रतया चन्द्रापीड-दर्शन-कुतूहलान्नगरमपि समुन्मीलित-लोचन-निवहमिवाभवत् ।

अनन्तरञ्च “समाप्तसकलविद्यो विद्यागृहाभिर्गतोऽयमागच्छति चन्द्रापीडः” इति समा-
कर्णालोकनकुतूहलिन्यः सर्वस्मिन्नेव नगरे ससम्भ्रममुत्सृष्टाद्वपरिसमाप्तप्रसाधनव्यापाराः,
काश्चिद्दाम-करतल-गत-दर्पणाः स्फुरित-सकल-रजनिकर-मण्डला इव पौर्णमासीरजन्यः,
काश्चिद्दालक्तकर-स-पाटलित-चरणपुटाः कमल-परिपीत-बालातपा इव नलिन्यः, काश्चित्
ससम्भ्रमगति-विगलित-मेखला-कलापा-कुलित-चरण-किसलयाः शृङ्खला-सन्दान-मन्द-मन्द-
सञ्चारिण्य इव करिण्यः, काश्चिजलधर-समय-दिवसश्रिय इवेन्द्रायुध-राग-रुचिराम्बरधारिण्यः,

नान्येव लोचनस्थानपातीनीत्याशयः । इह ‘समुन्मीलितलोचननिवहम्’ इत्यत्रोन्मीलनोत्प्रेक्षणात्
क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

अनन्तरमिति । अनन्तरं चन्द्रापीडावलोकनकौतुकेन गवाक्षकपाटोद्घाटनानन्तरं समाप्ताः पारं प्राप्ताः
सकलाः समस्ता विद्या यस्य स तादृशः, अयं चन्द्रापीडः विद्यागृहात् विद्यामन्दिरात् निर्गतो निःसृत इति
समाकर्ण्य श्रुत्वा आलोकनकुतूहलिन्यः विलोकनकौतुकवत्यः, ससम्भ्रमं शीघ्रतरम् उत्सृष्टाः परित्यक्ताः
अद्वपरिसमाप्ताः अद्वविहिताः प्रसाधनव्यापाराः अलङ्करणक्रिया याभिस्ताः तादृश्यः, ललनाः स्त्रियः
हर्षवतलानि प्रासादतलानि समारूढः आरोहणं चक्रुरित्यभिप्रेण सम्बन्धः । तदारोहणप्रकारमेव प्रकटय-
न्नाह—काश्चिदिति । काश्चित् तासां मध्ये काश्चिल्ललना इत्यर्थः । इत्थमन्यत्रापि । वामकरतलेषु सन्य-
पाणितलेषु गताः स्थिता दर्पणा आदर्शा यासां ताः तादृश्यः, अत एव स्फुरितं प्रकाशितं सकलं समस्तं
रजनिकरमण्डलं चन्द्रबिम्बं यासु ताः तादृश्यः पौर्णमासीरजन्यः राकात्रियामा इव । दर्पणानां वर्तुलतया
स्वच्छतया च रजनिकरमण्डलसदृशत्वात् तासां च चन्द्रिकावच्छुभ्रकान्तिमत्त्वादित्याशयः । इह ‘पौर्णमा-
सीरजन्य इव’ इत्युपमालङ्कारः ।

काश्चिदिति । आर्द्रेण विलन्नेन अलक्तकरसेन यावकद्रवेण पाटलितानि आलोहितीकृतानि चरणपुटानि
याभिस्ताः, अतएव कमलैः पङ्क्तैः करणैः परिपीतो गृहीतः बालातपः लोहितवर्णोऽभिनवदिनकरालोको
याभिस्ताः, नलिन्यः कमलिन्यः पद्मलता इव । इहाऽप्युपमा । अलक्तकरस्य बालातपेन कमलैश्चरण-
नाम्, कमलिनीभिः ललनानां साम्यमवगन्तव्यम् ।

काश्चिदिति । ससम्भ्रमेण ससत्त्वेण या गतिर्गमनं तेन विगलितैः कटिप्रदेशात् स्रस्तः मेखलाक-
लापैः रसनादामभिः आकुलितानि विह्वलीकृतानि प्रतिपदं प्रतिबध्यमानानि चरणकिसलयानि पादप-
ल्लवा यासां ताः तादृश्यः, अत एव शृङ्खलया सन्दानेन पादयोर्वन्धनेन मन्दमन्दसञ्चारिण्यः मन्दमन्द-
गामिन्यः करिण्य इव हस्तिन्य इव । इहोपमावृत्त्यनुप्रासयोः संसृष्टिः ।

काश्चिदिति । जलधरसमयस्य वर्षाकालस्य यो दिवसो दिनं तस्य श्रियः शोभा इव इन्द्रायुधस्य
शक्रधनुषः राग इव रागः अनेकविधरूपसम्बन्धः तेन रुचिराणि मनोहराणि अम्बराणि वस्त्राणि धारय-
न्तीति ताः तादृश्यः, पदे इन्द्रायुधस्य रागेण रज्जनेन रुचिरं सुन्दरम् अम्बरं गगनं धारयन्तीति
ताः तादृश्यः । पूर्णोपमा ।

मानो, चन्द्रापङ्के दर्शन करनेके कुतूहल (चाव) से सब नेत्रोंको खोल दी है, ऐसा प्रतीत हो रहा था ।

उसके बाद “चन्द्रापीड समस्त विध्वंशकी शिक्षा समाप्त कर विद्यालयमेंसे निकल कर अभी यहाँ आते
हैं” यह सगाचार सुनकर समस्त नगर (शहर भर) की रहनेवाली सब स्त्रियाँ उनको देखनेके लिए उत्कण्ठित
हुई अलङ्कार-धारण-कार्य करती करती अर्धपरिसमाप्त परित्याग कर (थोड़े बहुत गहने पहन कर जैसे की
तैसी) उतावलीमें बैठ, महलोंकी चौदियों पर और बीच तलेमें चढ़ गईं । उन सबोंके मध्यमें कितनी ही स्त्रियाँ
वाएँ हाथमें दर्पण धारण कर, प्रकाशमान पूर्णचन्द्र-मण्डल-समन्वित पूर्णिमा-रात्रिके समान शोभा पाने
लगीं । कितनी ही स्त्रियाँ अलक्तकर-रस (महावर) से चरण-युगल लाल रंग कर, पद्मके ऊपर नई धूप
गिरने पर पद्मलताके समान शोभायमान थीं । कितनी ही स्त्रियाँ ध्वराहटमें चलनेसे मध्यभागसे उतरी हुई
काञ्चीदाम (डरकस) द्वारा चरण-युगल रूँध जानेसे, चरणमें शृङ्खलाबन्धनसे मन्द-मन्द चलनेवाली हृदिनिर्घोंके
समान धीरे र उठने लगीं । वर्षाकालकी दिनलक्ष्मी जिसप्रकार इन्द्रधनुषके विविधवर्णसे मनोहर आकाशकी
धारण करती है, उसीप्रकार कितनी युवतियाँ इन्द्रधनुषके समान विविधवर्ण मनोहर वस्त्र धारण कर चढ़ने लगीं ।

काश्चिदुल्लसित-धवल-नख-मयूख-पल्लवान् नूपुररवाकृष्ट-गृहकलहंसकानिव चरणपुटानुद्ध-
हन्त्यः, काश्चिन् करतल-स्थित-स्थूलमुक्ताहार-यष्टयो रतिमिव मदनविनाशशोक-गृहीत-स्फटि-
काक्षवलयो विडम्बयन्त्यः, काश्चिन् पयोधरान्तरालगलितमुक्तालतास्तनुविमलस्रोतोजलान्त-
रित-चक्रवाकमिथुना इव प्रदोषप्रियः, काश्चिन्नूपुरमणिसमुत्थितेन्द्रायुधतया परिचयानुगत-
गृहमयूरिका इव विराजन्त्यः काश्चिद्वर्द्धपीतोन्मिक्त-मणिचपकाः स्फुरितरागैर्मधुरसमिवा-

काश्चिदिति । उल्लसितः उल्लसितः धवलः श्वेतो नखानां पुनर्मूणां मयूखपल्लवः रश्मिजालो येभ्यस्ताद्
तादृशान्, अत एव नूपुररवैः पादकटकध्वनिभिः आकृष्टा आकृष्य आनीता ये गृहकलहंसकाः भवनका-
दृग्भाः तानिव विद्यमानान् चरणपुटान् पादयुगलानि, उद्धहन्त्यो धारयन्त्यः । इह नोपमालङ्कारः किन्तु
जात्युत्प्रेक्षैव नूपुररवाकृष्टपदप्रतिपादनाभिप्रायादिति मनीषिभिराकलयीयम् ।

काश्चिदिति । करतलेषु स्थिताः शीघ्रतावशात् कण्ठेष्वनर्पणेन हस्तेष्वेव विद्यमानाः स्थूलमुक्ताणां
स्थूलमौक्तिकानां हारयष्टयो हारलता यासां ताः तादृशः, अत एव मदनविनाशेन मन्मथप्राणवियोगेन यः
शोकः तेन गृहीतं महेशप्रसन्नतार्थं धृतं स्फटिकाक्षवलयं स्फटिकमणिरचितजपमाला यया तां तादृशीं रतिं
मदनस्त्रियं विडम्बयन्त्यः अनुकुर्वन्त्य इव । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

काश्चिदिति । पयोधरयोः कुचयोः अन्तरालेषु मध्येषु गलिता गमनजवाक्षिपयैकक्रीभृता मुक्तालता
मौक्तिकहारा यासां ताः तादृशः, अत एव तनुनः कृशस्य विमलस्य स्वच्छस्य स्रोतसः प्रवाहस्य जलेन
सलिलेन अन्तरितं व्यवधानं प्राप्तं चक्रवाकयोः रथाङ्गादृग्भाः मिथुनं द्वन्द्वं यासु ताः प्रदोषप्रियो रजनी-
मुखशोभा इव । प्रदोषारम्भसमये चक्रवाकदृग्भायोः परस्परं विद्युज्ज्वल नद्याऽभयतटावस्थितिर्विख्याता ।
एवञ्च तथाविधचक्रवाकमिथुनैः कुचद्वयानाम्, तनुस्रोतोजलैः हारलतानाम्, प्रदोषप्रिभिश्च ललनानां
साम्यमवगन्तव्यम् । अत एव चोपमालङ्कारः ।

काश्चिदिति । नूपुरमणिभ्यः पादकटकरस्तेभ्यः समुत्थितानि, इन्द्रायुधानि शक्रचापतुल्यानेकवर्ण-
क्रान्तिमण्डलानि यासां तासां भावस्तथा कारणेन, परिचयेन चिरसाहचर्येण अनुगताः पश्चात् पश्चादागताः
गृहमयूरिकाः भवनपालितमयूरा यसां ता इव । मयूरीणां यथा विविधवर्णमयपञ्चयुक्तत्वं तथा नूपुरम-
णीनामपि विविधरागकान्तिरित्याशयः । इह गृहमयूरिकाणामनुगमनोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

काश्चिदिति । अर्द्धपीतानि अनन्तरम् उज्जितानि चन्द्रापीडावलोकनशीघ्रतावशात् परित्यक्तानि
मणिचपकाणि रत्नमयपानपात्राणि यामिस्ताः तादृशः, इह चपकाणां तस्थितमणेषु लक्षणावगन्तव्याः ।
'चपकोऽस्त्री पानपात्रम्' इत्यमरः । अत एव स्फुरितो देदीप्यमानो रागो रक्तिमा' येषां तैः तादृशैः अधर-
पल्लवैः किसलयसदृशदन्तच्छ्रदैः करणैः मधुरसं मधुद्रवं चरन्त्यः स्वजन्य इव, अधराणां क्लिप्तत्वादित्य-
स्याशयः । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

कितनी ही किर्याँ, अपने नज़रों उल्लिख श्रुतवर्ण किरणोंसे समन्वित चरणयुगल बह्मन कर जा रही थीं, उससे
प्रतीत होता था मानो, पावजैनोंकी झनझनाहट सुन कर आकृष्ट हुए पालतू कलहंसोंका चरण बह्मन कर ले जा
रही हैं । कितनी ही किर्याँ, बड़े २ मोतियोंके बनाए हुए हार हाथमें धारण कर, कामदेवके मृत्पुत्रे शोकातुर हुए
स्फटिकमय जपमालाधारिणी रत्निका मानो अनुकरण करती २ जा रही थीं । कितनी ही बुबली किर्योंके स्तनोंके
मध्यमें मोतियोंको मालाएँ निर कर एकत्रित होने लगीं, अत एव जिससमय चक्रवाक और चक्रवाकी नदीके दोनों
किनारे रहते हैं एवं मध्य होकर अल्प स्रोत चलते रहते हैं, ऐसे प्रदोष समयके सगान वे शोभा पाने लगीं ।
कितनी ही बुबली किर्याँ मणिमय नूपुरों (पावजैनों) मेंसे ऊपर उठे हुए रत्नधनुः सदृश विविधवर्णोंके प्रभा-
मण्डलसे शोभा पा रही थी, इससे प्रतीत हो रहा था मानो, पालतू मोरजिधों उन सबोंके पीछे २ जा रही हों ।
कितनी ही किर्योंने मणिमय पावों (प्वालों) से मणों को केवल आवा ही पान कर उसे फेंक कर रख दी थीं, वे
ऐसी प्रतीत होती थी मानो, फड़कते हुए रंगीन पल्लव तुल्य शोभाद्वारा मधुररसकी बूँदें टपकाती हों । एवं अन्यान्य

धरपल्लवैः क्षरन्त्यो हर्म्यतलानि ललनाः समारुरुहुः । अन्याश्च भरकत-वातायन-विवर-त्रिनिर्गत-मुखमण्डला विकच-कमल-कोषपुटामम्बरतल-सञ्चारिणी कमलिनीमिव दर्शयन्त्यो दृष्ट्युः ।

उदपादि च सहसा सरभस-सञ्चलन-जन्मा, मधुर-सारणास्फालित-वीणारव-कोलाहल-बहलः, रशना-रवाहृत-गृहसारसं रसितसम्भिन्नः, स्खलित-चरणतले-ताडित-मणि-सोपान-जात-गम्भीरध्वनि-प्रहृष्टानामवरोधशिखण्डिनां केकारवैरनुगम्यमानः, नव-जलधर-रव-भय-चकित-कलहंसकुल-कोलाहलकोमलः, मकरध्वज-विजय-घोषयानुकारी परस्पर-विघट्टितारणित-तारतर-हारमणीनां रमणीनां श्रोत्रहारी, हर्म्यकुक्षिषु प्रतिरव-निर्हादी भूषणनिनादः ।

कथा इति । अन्याश्च ललनाः, भरकतस्थाशमगर्भस्य ये वातायना गवाक्षाः तेषां विवरेभ्यः रन्ध्रेभ्यः विनिर्गतानि विनिःसृतानि मुखमण्डलानि वदनसमूहा यासां ताः तादृश्याः, अत एव विकचानि भेदं प्राप्तानि, कमलस्य पङ्कजस्य कोषपुटानि कोषपुटकाकारदलानि यस्याः ताम्, अम्बरतलसञ्चारिणीम् गगन-तलस्थायिनीं कमलिनीं पद्मिनीं दर्शयन्त्याः अवलोकयन्त्य इव विद्यमानाः कचाच्छादितप्रान्तानां मुख-मण्डलानां विकसितपङ्कजयुततर्पणसदृशवादिष्यास्तथाः । दृष्ट्युः अद्राक्षुः कुमारमिति शेषः । इहापि क्रियोपेक्षाद्वारः ।

उदपादीति । किञ्चेति चार्थः । सहसा सद्यः भूषणनिनादः अलङ्कारध्वनिः उदपादि उत्पन्नोऽभूदिति सम्बन्धः । सरभसं सवेगं यत् सञ्चलनं गमनं तस्माज्जन्म उत्पत्तिर्यस्य स तादृशः । सारणया अङ्गुलीताडनेन-आस्फालिताः सञ्चालिता या वीणा वीणातन्म्यस्तासां रवःशब्दः स एव कोलाहलः कलकलः स बहलोऽधिको यत्र स तादृशः । रशनारवैः काञ्चीनिनादैः आहृताः तच्छृवणेनामन्त्रिता ये गृहसारसा भवनपालितसारसपक्षिणः तेषां रसितैः रवैः सम्भिन्नः सम्मिलितः । स्खलितैः क्षीप्रतावशात् प्रभृष्टैः चरणतलैः पादतलैः ताडितेभ्यः आहृतेभ्यः मणिसोपानेभ्यः रत्नादिकृतसौधाधारोहणमार्गेभ्यः जातैः उत्पन्नैः गम्भीरध्वनिभिः सन्ध्रध्वनिभिः प्रहृष्टाः मेघशब्दज्ञान्त्या आनन्दिता ये अवरोधशिखण्डिनः अन्तःपुरमयूराः तेषां केकारवैः अनुगम्यमानः सम्भिन्न इत्यर्थः । नवो नूतनो यो जलधरो मेघः तस्य असामयिकमेघस्येवमिषायः रवात् गर्जनात् भवेन त्रासेन चकितस्य भीतस्य कलहंसकुलस्य कादम्बगणस्य कोलाहलवत् कोमलो मृदुलः अकठिनः । मकरध्वजस्य कामदेवस्य विजयघोषां त्रैलोक्यं मया जितमिति जयप्रचारम् अनुकरोतीति स तादृशः । परस्परम् अन्योन्यं यद्विघट्टनं सङ्घर्षणं तेन रणिताः शब्दिताः तारतरा अतिबाहुल्यामूल्या अति-स्थूला हारमणयः मौक्तिकदामस्थितरत्नानि यासां तासां तथोक्तानां रमणीनां सुन्दरीणां योषितां श्रोत्रहारी कर्णमनोहारी । प्रतिरवेण प्रतिध्वनिना निर्हादी अधिकीभूतः । हर्म्यकुक्षिषु सौघमध्येषु । अन्वय-स्तूक एव । इह 'वीणारवकोलाहलः' इत्यत्र रूपकम्, 'कलहंसकुलकोलाहलः' इत्यत्र लुप्तोपमा, 'मकरध्वज-विजयघोषयानुकारी' इत्यत्रार्थोपमा, 'हारमणीनां रमणीनाम्' इत्येकक्रमेणाहुतेर्यमकम् ।

कितनी ही खियां भरकतमणिद्वारा बनाई हुईं शिड्कियोंमें से सुलगण्डल बाहर निकाल २ कर चन्द्रासीको देखने लगीं, अत एव प्रतीत हो रहा था मानो खिले हुए कमल-सुत आकाशवर्त्तिनी कमलिनिर्षा दर्शन कर रही हैं ।

जल्दी २ चलनेके कारण सहसा (एकाएक) ही सभी महलोंके मध्यमें आपूणों (गहनों) के शब्द होने लगे । मधुर उँगलियोंसे बजती वीणाके शब्दसे वे आभूषणोंके शब्द वर्णित हो रहे थे । मैलालामेंके शब्दको सुनकर आकर्षित हुए पालव सारसपक्षियोंके शब्द उ ३ शब्दके साथ मिल गए थे । प्रभृष्ट (फिसले) चरणोंद्वारा ताडित होने पर मणिमय सोपान (सीढ़ियों) से गम्भीर शब्द उत्पन्न हो रहा था, उसे सुन कर आनन्दित हुए अन्तः-पुरस्थ (रनिवासके मयूरीके केकारव उसके साथ मिलता था । इस प्रकार वह शब्द, असामयिक मेघकी गर्जनाके भवसे चौंक उठते कलहंसके कोलाहलके समान कोमल (मधुर) सुननेमें आता था, एवं कामदेवके विजयघोषका अनुकरण करता था और उस समय आपसमें टकरानेसे जनझाती बड़ी २ मणि-संस्तुत-हार-पारण करनेवाली रमणियोंके कानोंका आकर्षण करता था, एवं महलोंके भीतर प्रतिध्वनिसे हुई पाने लगा था ।

१. पुटाम्बरतलः ।

२. साधारणास्फालितः ।

३. कचित् 'बहल' इति पदं

नास्ति । ४. 'रवाहृतसारसः' । ५. कचित् 'तल' पदं न विद्यते । ६. कचित् 'मणि' पदलोपकल्पते ।

७. प्रहृष्टताम् । ८. कचित् 'कुल' इति पदं नास्ति । ९. कचित् 'तारहार' इत्येव पाठो दृश्यते ।

मुहूर्त्तादिव युवतिजन-निरन्तरतया नारीमया इव प्रासादाः, सालक्तक-पद्-कमल-विन्यासैः पल्लवमयमिव क्षितितलम्, अङ्गनानाम्, अङ्गप्रभा-प्रवाहेण लावण्यमयमिव नगरम्, आननमण्डलनिवहेन चन्द्रबिम्बमयमिव गगनतलम्, आतपनिवारणाद्योत्तानित-कर-तल-जालकेन कमलवनमयमिव दिक्चक्रबालम्, आभरणांशु-कलापेन इन्द्रायुधमय इवा-तपः, लोचन-मयूख-लेखा-सन्तानेन नीलोत्पलदलमय इव दिवसो बभूव । कौतुकप्रसारित-निश्चललोचनानाञ्च पश्यन्तीनां तासामादर्शमयानीव सलिलमयानीव स्फटिकमयानीव हृद-यानि विवेश चन्द्रापीडाकृतिः ।

मुहूर्त्तादिति । मुहूर्त्तानन्तरं युवतिजनैः तरुणीवर्गैः निरन्तरतया निरवकाशतया व्यासृतयाकारणेन प्रासादाः सौधाः, नारीमयाः योषिर्निर्मिष्षा इव बभूवुः । सालक्तकानि यावत्करसरञ्जितानि यानि पद्मकमलानि सुन्दरीणां पादारविन्दानि तेषां विन्यासैः स्थापनैः क्षितितलं पृथ्वीतलं पल्लवमयमिव किं-ल्यमयमिव बभूव पद्मकमलानां पल्लवसरश्वादित्याशयः । अङ्गनानां योषिताम् अङ्गस्य शरीरावयवस्य प्रभाप्रवाहेण कान्तिनिर्क्षरेण नगरं सा राजधानी लावण्यमयमिव सौन्दर्यमयमिव बभूव । लावण्यल-क्षणमाहोव्वलनोलमणिः—

“मुक्ताफलेषु च्छायायां तरलत्वमिवान्तरा । प्रतिभाति यद्वहेषु तल्लावण्यमिहोच्यते ॥” इति ।

आननमण्डलानां वदनमण्डलानां निवहेन वृन्देन गगनतलं व्योमतलं चन्द्रबिम्बमयमिव बभूव, तेषां चन्द्रबिम्बसरश्वादित्याशयः । आतपस्य रश्मेः निवारणाय दूरीकरणाय उत्तानितानि शिरस उपरि उत्तानीकृत्य स्थापितानि यानि करतलानि हस्ततलानि तेषां जालकेन समूहेन दिशां ककुभानां चक्रबालं मण्डलम्, कमलवनमयमिव पदारण्यमिव बभूव, तत्करतलानां कमलसरश्वादित्याशयः । आभरणानां भूषणानां वैशेषः किरणाः तेषां कलापेन समूहेन आतपः सूर्यालोकः इन्द्रायुधमय इव शक्रधनुर्मय इव बभूव तदंशुजालस्य विविधरूपत्वादित्याशयः । ‘इन्द्रायुधं शक्रधनुः’ इत्यमरः । लोचनानां नयनानां या मयूखलेखा रश्मिराजयः तासां सन्तानेन प्रवाहेण, दिवसः नीलोत्पलदलमय इव नीलनलिनदलेनि-ष्पन्न इव बभूव, लोचनमयूखसन्तानानां नीलोत्पलदलतुल्यत्वादित्याशयः । इह विकारार्थं मयट्प्रत्यय-विधानेन विकारस्य हि अन्यधारूपत्वेन गुणत्वात् सर्वत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

कौतुकेति । अपि च चन्द्रापीडस्य आकृतिः स्वरूपम्, कौतुकेन अवलोकनकौतुहलेन प्रसारितानि प्रथितानि अनन्तरं निश्चलानि स्थिराणि लोचनानि नयनानि यासां तासां तादृसीनाम्, तासां पौरललनानाम्, आदर्शमयानीव दर्पणरचितानीव, स्फटिकमयानीव स्फटिकरचितानीव, एवमग्रेऽपि । हृदयानि चित्तानि विवेश प्रविष्टा प्रतिबिम्बं यथा दर्पणादौ प्रविशति तथैवेत्याशयः । इह ‘आदर्शमयानीव’ इत्यादित्रिष्वपि गुणोत्प्रेक्षाणां परस्परनैरपेक्षेण विद्यमानत्वात्संघट्टितलङ्कारः ।

एक क्षणमें ही युवतियोंसे व्याप्त होनेके कारण अद्भुतिकाट (महल) मानो नारीमय हो गई, अलक्तक (महावर) रञ्जित-चरण-कमलोंके विन्याससे सब भूतल मानो पल्लवमय हो गया; रमणियोंकी शरीर-कान्तिके प्रवाहसे सब नगर मानो लावण्य-मय हो गया, मुखमण्डलके समूहसे आकाश मानो चन्द्रबिम्ब-मय हो गया; रौद्र (धूप) निवारण करनेके लिए मस्तकके ऊपर उँचे उठा कर चित्त किए हुए करतलों (हाथों) से सब दिशाएँ मानो कमल-वन-मय हो गई; आभूषणोंके नानावर्णकी किरणोंसे सर्वत्र प्रकाश मानो इन्द्रधनुष-मय हो गया और आँखोंमेंसे निकलती किरणोंके प्रवाहसे वह दिन मानो नील-कमल-पत्र-मय हो गया । जिस समयमें नगरवासिनी रमणियाँ, कुतूहल (चाव) से नेत्र फैला कर एकामे दृष्टिसे चन्द्रापीडको देखती थीं, उस समय उन लोगोंका हृदय, मानो दर्पण-मय था, सलिल-मय था एवं स्फटिक-मय था जिसमें चन्द्रापीडकी आकृति प्रवेश कर गई थी ।

आविर्भूत-मदनरसानाञ्चान्योन्यतः सपरिहासाः, सविश्रम्भाः, ससम्भ्रमाः, सेप्याः, सोत्थासाः, साभ्यसूयाः, सविलासाः, समन्मथाः, सस्पृहाश्च तत्क्षणमतिरमणीयः प्रससुरालापाः ।
तथा हि—“त्वरितगमने ! मामपि प्रतिपालय । दर्शनोन्मत्ते ! गृहाणोत्तरीयम् । चपले !
उल्लासय अलकलतामाननावलम्बिनीम् । मूढे ! चन्द्रलेखामुपाहर । उपहार-कुसुम-स्खलित-
चरण^१ पतसि मदनान्वे ! । संयमय मदनश्चेतने ! केशपाशम् । उत्क्षिप चन्द्रापीडदर्शन-

नाविर्भूतेति । अपि च, आविर्भूतः प्रकटीभूतो मदनरसः कामानुरागो यासां तासां तादृशीनां ललनानाम्
अन्योन्यं परस्परं परिहासो नर्मवचनं तेन सह वर्तमानाः सपरिहासाः, सविश्रम्भाः सविधासाः, अभ्यया
तथाविधालापैः कोपवाय अपि भवेद्युक्त्याशयः । ससम्भ्रमाः सशीघ्राः, अभ्यया तथाविधालापैः बहुकाल-
मन्यमनस्कतया उत्कटनिरीक्षणं न भवेदित्याशयः । ईर्ष्या परासहनलक्षण्या सह वर्तमानाः सेप्याः,
स्थानाधिवेनान्यस्याः अधिकतरनिरीक्षणावसरादित्याशयः । सोत्थासाः मन्दहासेन संहिताः 'उत्थासः
समनाहं स्मितम्' इत्यमरः । अभ्यदीयगुणेषु दोषाविष्करम् अभ्यसूया तथा सह वर्तमानाः साम्यसूयाः ।
अभ्यस्याः सौन्दर्यावलोकनेन तत्समयेऽपि भासस्याविर्भावादित्याशयः । विलासेन हस्तलोचनादिभङ्गी-
विशेषेण सह वर्तमानाः सविलासाः, समन्मथाः सकामाः सस्पृहाः सामिलापाः । तत्क्षणं तस्मिन् समये
अतिरमणीयाः अतिमनोहराः आलापाः संलापाः प्रससुराः विस्तारेण वस्तुतः ।

तानेवालापान् प्रकटयितुमाह—तथाहीति । त्वरितं शीघ्रं गमनं यस्याः साः तत्सम्बुद्धौ हे त्वरित-
गमने ! मां सहचरीमपि प्रतिपालय प्रतीक्षस्व । स्वमतिक्रम्य शीघ्रं व्रजन्तीं सर्वां प्रति कस्याश्चिदीर्ष्या-
पूर्वकवचनमिदम् ।

दर्शति । दर्शनोन्मत्ते चन्द्रापीडावलोकनेन उन्मादाभिभूते ! उत्तरीयं शाक्या उपरि आच्छादनवत्
गृहाण, पततोऽपि स्वपरिच्छदस्याज्ञानावर्तीं प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

चपल इति । हे चपले चञ्चले ! आननावलम्बिनीं चपलतयैव वदनोपरिसञ्चारिणीम् अलकलतां
लतावलम्बमानां पतःकचर्पक्तिम् उल्लासय दूरीकुरु । एवंविधां प्रति कस्याश्चिसविश्वासकथनमिदम् ।

मूढ इति । हे मूढे चन्द्रापीडावलोकनेन गतचेतने ! स्खलितायामपि चन्द्रलेखायां तदज्ञानादि-
त्याशयः । चन्द्रलेखां चन्द्रलेखासदृशं भालभूषणविशेषम् उपाहर उत्थापय, गृहाणेत्यर्थः । काञ्चित्स्खलित-
चन्द्रलेखां प्रति सविश्वासं कस्याश्चिन्नकथनमिदम् ।

अपेति । हे मदनान्वे मन्मथोत्तेजने अन्यत्र निरीक्षणसामर्थ्यरहिते ! अनवलोकनवशात् पुण्येषु
पतितचरणतया स्खलितप्रायत्वादित्याशयः । उपहारकुसुमेषु रमणीयावलोकनाय विचिसेषु पुण्येषु,
स्खलितां पतितौ चरणौ पादौ यस्याः सा तथोक्ता सती पतसि । तथाविधां प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

संयमेति । हे मदनश्चेतने कामोन्मत्ततया चेतनारहिते ! विचिसेष्वपि कचेषु तदज्ञानादित्याशयः
केशपाशं कचसमूहं संयमय प्रथितं विधेहि । परितो विचिसेक्षीं प्रति कस्याश्चिदिदमपि नर्मवचनम् ।

उत्क्षिपेति । चन्द्रापीडदर्शने चन्द्रापीडावलोकने व्यसनिनि निदान्तासक्तमति । अन्यविषयेष्वज्ञा-
नादित्याशयः । काञ्चीशमकं रसानागुग्मं उत्क्षिप उच्चैर्नय, कटिभागात्पादयोः स्खलितेन काञ्चीशमनाडवरु-
द्गमनां प्रति कस्याश्चिदुत्कण्ठापूर्वकवचनमिदम् ।

उसके बाद उन लोगोंकी मदनानुराग उत्पन्न हुआ; उस समय उन लोगोंका आपसमें परिहास, विश्वास,
लरा, ईर्ष्या, ईष्य-हास्य, मध्या, विलास (भाव भङ्गी), कामोद्रेक और अनुरागके साथ अतिमनोहर आलाप होने लगे।
जैसे—‘अरी शीघ्र चलनेवाली, मेरी भी थोड़ी प्रतीक्षा करो (अर्थात् मुझे भी संग लेती जा)। अरी चन्द्रापीड
को देखनेके लिये पगड़ी, अपनी दुपट्टा संभाल लो। अरी चञ्चल-स्वभाववाली, मुझके ऊपर लट्टे पड़ी हैं उन्हें मुबार
लो। अरी मूढ तू अपनी चन्द्रलेखा (चन्द्रलेखाकार ललाटाभरण, चाँद) को उठा कर लेलो। अरी कामसे अन्धी,
देख, विविध पूजाके फूलों पर पाँवसे ठोकर खाकर गिर रही हो। अरी मदनमत्त होने से चैतन्य-रहितवाली,
अपनी चोटी तो बाँध। अरी चन्द्रापीडको देखनेके लिए तड़पने वाली, अपनी काञ्चीशमन (तागड़ी) तो बँधी

१. अन्योर्थः । २. रमणीयाः, अभिरमणीयाः । ३. चपले ! इति पदं कचित् विद्यते । ४. चन्द्र-
लेखे मुहुर्मुपाहर । ५. समुपाहर । ६. चरणे ।

व्यसन्तिनि ! काञ्चीदामकम् । उत्सर्पय पापे ! कपोलदोलायितं कर्णपल्लवम् । अहृदये ! गृहाण निपतितं दन्तपत्रम् । यौवनोन्मत्ते ! विलोक्यसे जनेन, स्थगय पयोधरभारम् । अपग-
तलज्जे ! शिथिलीभूतमाकलय दुक्कलम् । अलीकमुग्धे ! द्रुततरमागम्यताम् । कुतूहलिनि !
देहि दर्शनान्तरम् । असन्तुष्टे ! कियदालोक्यसे । तरलहृदये ! परिजनमपेक्षस्व । पिशाचि !

वत्सर्पयेति । हे पापे पापशीले ! परपुरुषावलोकनोन्मादस्वादित्याशयः । कपोलयोः गण्डयोः
दोलायितं शीघ्रगत्यान्दोलितं कर्णपल्लवं श्रोत्रकिसलयम् उत्सर्पय श्रोत्रसमीपमुच्चय, अन्यथा नेत्रोपरि पति-
तेनावलोकनावरोधो भवेदित्याशयः । तथाविधां प्रति कस्याश्चिदन्वयसूयापूर्वकं कथनमिदम् ।

अहृदय इति । हे अहृदये चित्तशून्ये ! चन्द्रापीडं प्रति चेतोगमनेन दन्तपत्रस्वल्लसनाज्ञानादित्याशयः
निपतितं क्षतं दन्तपत्रं गजदन्तरचितं पत्रसदृशकर्णभूषणविशेषं गृहाण स्वीकुरु । स्खलितदन्तपत्रां प्रति
कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

यौवनेति । हे यौवनोन्मत्ते तारुण्यमदेनोन्मादशीले ! कुचयोरारुद्धादनाभावेऽपि तदनवबोधादि-
त्याशयः । जनेन पौरलोकेन एवं विलोक्यसे इविवपथीक्रियसे अतः पयोधरभारम् आच्छादनरहितं विस्तृत-
कुचद्वयम्, स्थगय वस्त्रेणाच्छादय । अनाच्छादितकुचां प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

अपगतेति । हे अपगतलज्जे दूरीभूतजपे ! नितम्बाऽवलोकनेऽपि वस्त्रानुत्सर्पणादित्याशयः । शिथि-
लीभूतं नितम्बदेशात् पतितं दुक्कलं वस्त्रम् आकलय स्वस्थाने नियोजय । तथाविधां प्रति उत्कण्ठा-
पूर्वकवचनमिदम् ।

अलीकमेति । हे अलीकमुग्धे मिथ्याप्रदर्शितसुग्धभावे ! परमार्थतत्त्वं प्रगल्भैव चन्द्रापीडावलोकनो-
त्कण्ठया सामान्यावलोकनोचितस्थानागमनेन निर्लज्जत्वादित्याशयः । द्रुततरं शीघ्रतरम् आगम्यताम्,
अन्यथावलोकनमार्गमतिक्रामेच्चन्द्रापीडं इत्यभिप्रायः । कपटेन प्रदर्शितसुग्धभावां प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचन-
मिदम् । सुग्धालङ्घनं साहित्यदर्पणे यथा—

“प्रथमावतीर्णमदनविकारा रतौ वामा । कथिता मृदुश्च माने समधिकलज्जावती सुग्धा ॥”

कुतूहलिनिति । हे कुतूहलिनि ! अवलोकनात्यन्तकौतुकयुक्ते ! मम सख्यौ अन्वयपेक्षणादित्याशयः ।
दर्शनान्तरं ममापि अवलोकनाय स्थानं देहि । अलङ्घ्यस्थानायाः कस्याश्चित् स्थानावरोधिनीं प्रति ईर्ष्या-
पूर्वकं कथनमिदम् ।

असन्तुष्ट इति । हे असन्तुष्टे बहुकालाऽवलोकनेनापि सन्तोषरहिते । अनपसरणादित्याशयः । कियत्
कियन्मात्रम् आलोक्यसे वीक्षसे सम्प्रयपसरेत्याशयः । बहुकालमवलोकयन्तीं प्रति कस्याश्चिदीर्ष्यापूर्वकं
वचनमिदम् ।

तरलेति । हे तरलहृदये चपलचित्ते ! अवलोकनोत्कण्ठया शीघ्राप्रगमनादित्याशयः, परिजनं सख्या-
दिकम् अपेक्षस्व प्रतीक्षां विधेहि । तदपेक्षया मन्दं मन्दं ब्रजेति भावः । परिजनवर्गं परित्यज्य धावमानां
प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

पिशाचिति । हे पिशाचि राक्षसि तत्सदृशे ! निम्नपरत्वादित्याशयः । गलितोत्तरीया स्वस्थानात्क्षत-
संस्थाना अत एव जनेन आगन्तुकलोकेन पर्यता लोकेन च विहस्यसे । अतो स्वस्थान उत्तरीयं स्थापये-
त्याशयः । तथाविधां प्रति विश्वासपूर्वककथनमिदम् ।

चङ्गा । अरी पापिन, कपोल पर हिलते उस कर्णपरज्वको तो एक तरफ कर । अरी हृदयशून्यवाली, तेरी हथी दोत-
को कंबी गिर पड़ी है उसे तो उठा कर ले लो । अरी यौवनमरसे मतवाली, लोग तुझे देखते हैं, अत एव विशाल
अपने स्तनमण्डल को तो झुक ले । अरी लज्जारहितवाली, तेरे पदननेत्र कपड़ा ढीला हो गया है उसे तो अपने
स्थानमें कर ले । अरी मिथ्याप्रदर्शित सुग्धभाव वाली, अतिस्त्री आ लो । अरी देखनेकी बड़ी शौकीन,
मुझे भी एकवार देखनेका स्थान दो । अरी अधिक देर देखने पर भी रुकितहितवाली, ए. कब तक
देखती रहेगी । अरी चञ्चल हृदयवाली, जरा अपने नौकर-चाकरों को तो अपेक्षा करो । अरी लज्जा-
रहित होनेके कारण पिशाची समानवाली, तेरा दुपट्टा खिसक जानेसे उसे देखकर लोग हँस रहे हैं । अरी अनु-

गलितो^१ उत्तरीया विहस्यसे^२ जनेन । रागावृतनयने ! पर्यसि न सखीजनम् । अनेक-भङ्गि-
कारपूर्ण ! दुःखमकारणायसितहृदया^३ जीवसि । मिथ्याविनीते ! किं व्यपदेशवीक्षितैः, विश्र-
ब्धमालोक्य^४ । यौवनशालिनि ! किं पीडयसि पयोधरभारेण । अतिकोपने ! पुरतो भव ।
मत्सरिणि ! किमेकाकिनी रुणत्सि वातायनम् । अनङ्गपरवशे ! मदीयमुत्तरीयांशुकमुत्तरीयतां
नयसि ? रागासवमत्ते^५ ! निवारयात्मानम् । उज्जितवैर्ये ! किं धावसि गुरुजनसमक्षम् ।

रागावृतेति । रागेण चन्द्रापीडप्रीत्यतिशयेन आवृते आच्छादिते अन्यावलोकनावश्यकत्वे कृते
हृत्पर्यः नयने लोचने यस्याः तत्सम्बुद्धौ रूपम् । अतएव सहचरीवर्गमपि नावलोकयसीति काकुः
सहस्रैवेह^१ तवानुचितमित्याशयः । एकाग्रलोचनां प्रति नर्मवचनमिदम् ।

अनेकेति । अनेका बहुवो या भङ्ग्यः हस्तनेत्रादिसङ्केता एवाङ्काराः तैः पूर्णं मृते ! अकारणं चन्द्रा-
पीडप्राप्यसम्भवाश्लिष्फलम् आयासितहृदया सोत्प्रासे खिन्नमानसा दुःखं क्लेशं यथा स्वात्तया
जीवसि प्राणान् चारयसे । एवञ्च प्रदर्शय अनेकभङ्गिविकारान् तथापि चन्द्रापीडप्राप्तिस्ते कदापि
न भवेत् तथासति सम्प्रति हृदयस्यायासः दुःखमयं च जीवनं निष्प्रयोजनमेवेत्याशयः । इदमपि
तथाविधां प्रति नर्मवचनम् ।

मिथ्येति । हे मिथ्याविनीते असत्यविनयप्रकटिनि ! व्यपदेशवीक्षितैः स्वाजनिरीक्षणैः किम् ?
अस्माभिस्तद्वलोकयमानत्वेन विनयासत्यस्वनिश्चयाच्च किञ्चिदपि प्रयोजनमित्याशया, अत एव विश्रब्धं
निःसन्देहम् आलोक्य पश्य । एवं सति तवाव्यवलोकनसौविध्यं स्यात् अस्माकमपि व्याजनिश्चयेन त्वयि
विरागो न भवेदित्याशयः । अन्यापदेशेनावलोकयन्तीं प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

यौवनेति । हे यौवनशालिनि उत्कृष्टतारुण्यसंयुते ! तदुत्कर्षाभिधायकठिनपीनकुचवातादित्याशयः ।
पयोधरभारेण तथाविधकुचयोर्गुह्येन भारवत्कुचहृयेनेत्यर्थः, पीडयसि पृष्ठतः सहस्रपणेन पीडां जनयसि ।
अग्रगमनत्वरतः कठिनस्तनहृत्वेन पृष्ठत आघातविधायिनीं प्रति कस्याश्चित् सोऽकण्ठनर्मवचनमिदम् ।
इह पीडनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्त्यलङ्कारः ।

अतिकोपन इति । हे अतिकोपने अत्यन्तक्रुद्धप्रकृतिके ! अपसर्तुं कथयत्येव भ्रूकुटीविधायित्वादि-
त्याशयः । पुरतः अग्रगामिनी भव । यतो हि तवाघातवशाद्भवे वसितुं न समर्थोऽस्मीति भावः । अत्यन्ता-
वलोकनोत्कण्ठया आघातेनाग्ने जिगमिषन्तीं प्रति कस्याश्चिन्मुरःस्थापित्वा ईर्ष्यापूर्वककथनमिदम् ।

मत्सेति । हे मत्सरिणि अन्यशुभद्वेषिणि ! 'मत्सरोऽन्यशुभद्वेष' इत्यमरः । अवलोकनविघ्नविधा-
नादित्याशयः । एकाकिनी अलहाया वातायनं गवाचं किं रुणत्सि रोधनं कुरुषे ? मद्यमपि स्थानं देहीत्य-
भिप्रायः । वातायनद्वारावहदां प्रति साभिनिवेशं द्रष्टुमिच्छन्त्याः तत्स्थानमप्राप्तवत्याः कस्याश्चित् ईर्ष्या-
पूर्वकं वचनमिदम् ।

अनङ्गेति । हे अनङ्गपरवशे मदनायत्ते ! कामाभिमृतेन लब्धमोहे हृत्पर्यः, आत्मीयानात्मीयविचा-
राभावादित्याशयः । अत एवोक्तं मदीयमिति । उत्तरीयांशुकम् उत्तरीयवस्त्रम् उत्तरीयताम् उपरिवस्त्रतां
नयसि प्रापयसि । आत्मीयज्ञान्यान्मदीयमुत्तरीयं गृह्णीतीं प्रति कस्याश्चिन्नर्मवचनमिदम् ।

रागेति । रागः चन्द्रापीडं प्रति स्नेह एव आसवो मद्यं तेन मत्ता उन्मादयुक्ता तत्सम्बुद्धौ हे रागास-
वमत्ते ! अनेकविधकरनयनादिसङ्केतविधानादित्याशयः । आत्मानं चन्द्रापीडं प्रति सस्नेहं चित्तं निवारय
वारणं विवेहि, अन्यथा एतदप्राप्यभावेन बहुकालं पश्चात्तापमनुभविष्यसीत्यभिप्रायः । नानाविधभङ्गि-
धायिनीं प्रति नर्मवचनमिदम् ।

उज्जितेति । हे उज्जितवैर्ये चन्द्रापीडावलोकनौत्सुक्येन त्यक्तवैर्ये ! गुरुजनसमक्षं वेगेन गमनादि-

रागावृत्तनेत्रवाली, क्या तू अपनी सखियोंकी भी नहीं देखती हो । अरी नानाविधभङ्गिकारपूर्णवाली, तू
निष्प्रयोजन खिन्नचित्त होकर दुःखसे जीवन-धारण करती हो । अरी भ्रूकुट विनय दिखानेवाली, जलपूर्वक देखनेसे
क्या फल ? निःसङ्गमानसे (वैखटके) देख न । अरी उत्कृष्ट-यौवनवाली, तू अपने विशाल स्तनोंके आघातसे मुझे
क्यों पीड़ा देती है । अरी अत्यन्तक्रुद्धत्वमावाली (गुस्सेल), तू ही आगे हो जा । अरी अन्य शुभद्वेषवाली, तू
अकेली सब खिड़कीके द्वारकी क्यों घेर लेती है । अरी कामसे पराधीन होने वाली, तू मेरे दुपट्टेकी अपना दुपट्टा

उल्लसत्स्वभावे ! किमेवमाकुलीभवसि ? मुग्धे ! निगूहस्य मदनज्वर-जनित-पुलकजालकम् । असाध्याचरणे ! किमेवमुत्तम्यसि ? बहुविकारे ! विविधाङ्गबलनायासित-मध्यभागा वृथा खिद्यसे । शून्यहृदये ! स्वभवनाभिर्गतमपि नात्मानमवगच्छसि । कौतुकाविष्टे ! विस्मृतासि निश्वासितुम् । अन्तःसङ्कल्प-रचित-सुरत-समागम-सुख-रस-निमीलित-लोचने ! समुन्मील्य लोचनयुगलम्, अतिक्रामत्ययम् । अनङ्ग-शर-प्रहार-मूर्च्छिते ! रविकिरणनिवारणाय

त्याशयः । गुरुजनानां शसुरादिपूज्यलोकानां समक्षं प्रत्यक्षं किं धावसि अतिवेगाच्चलसि । तथाविधां प्रति ईर्ष्यापूर्वकवचनमिदम् ।

उल्लसदिति । उल्लसन् आविर्भवन् स्वभावो मनोविकारो यस्याः तस्मिन्द्वौ हे उल्लसत्स्वभावे ! स्वप्नत्वादित्याशयः । एवम् अमुना प्रकारेण किं किमर्थम् आकुलीभवसि व्याकुलतां भजसे । चन्द्रापीडसंयोगस्ते नैव स्यादतोऽप्यमाकुलीभावो निरर्थक एवेत्याशयः । तथाविधां प्रति कस्याश्चित् सोत्कण्ठपरिहास-वचनमिदम् ।

मुग्ध इति । हे मुग्धे मृदुले ! प्रकटीभवतोऽपि रोमाञ्जसमूहस्यानवबोधोऽदित्याशयः । मदनज्वरेण कामसन्तापेन जनितम् उत्पन्नं पुलकजालकं रोमाञ्जसमूहं निगूहस्य चत्वारङ्गादनेन संवृतं कुरु । अन्यथा जनैरुपहसिष्यसि इत्यभिप्रायः । पूर्ववदेव तथाविधां प्रति वचनमिदम् ।

असाधिति । हे असाध्याचरणे असचरिते परपुरुषार्थं व्याकुलत्वादित्याशयः । एवम् अनेन प्रकारेण सातिशयमित्यर्थः किं किमर्थम् उत्तम्यसि व्यग्रा भवसि । पातिप्रत्यविरुद्धमेतदिति भावः । करनयनादि-सङ्केतविशेषावलोकनेनानुमितव्यग्रभावो प्रति ईर्ष्यापूर्वकवचनमिदम् ।

बहिति । बहवोऽनेके विकाराः शृङ्गारभावा यस्याः सा तस्मिन्बोधने हे बहुविकारे ! गात्रविशेषादि-मत्वादित्याशयः । विविधेन अनेकेन अङ्गबलनेन मध्यभागसञ्चालनकटाक्षपातादिना आयासितः खेदितः मध्यभागः कटिदेशो यया सा तथोक्ता सती वृथा स्वर्थं खिद्यसे परिभ्राम्यसि, चन्द्रापीडप्राप्यसम्भवा-दित्याशयः । कटीदेशस्यैवात्यन्ततनुत्वाकेवलं तदुक्तिः सङ्गच्छते । तथाविधां प्रति नम्रवचनमिदम् ।

शून्येति । शून्यं विषयान्तरज्ञानरहितं हृदयं चित्तं यस्याः तस्मिन्द्वौ हे शून्यहृदये ! चन्द्रापीडं प्रत्येव दत्तचित्तत्वादित्याशयः । स्वभवनात् निजगृहात् निर्गतं बहिर्निःसृतमपि आत्मानं स्वशरीरं नावगच्छसि न जानासि । स्वभवनाद्बहिर्धावन्तीं प्रति सोत्कण्ठनमवचनमिदम् ।

कौतुकेति । कौतुकेन चन्द्रापीडरूपावलोकनकुतूहलेन आविष्टम् आकृष्टं चित्तं यस्याः तस्मिन्द्वौ हे कौतुकाविष्टे ! विषयान्तरानवगमादित्याशयः । अत एवोक्तम् निःश्वासितुमपि निःश्वासं प्रहीतुमपि विस्मृतासि इति । निर्निमेषत्वेन तर्कितैकाग्रतां प्रति सोत्कण्ठनमवचनमिदम् ।

अन्तरिति । अन्तः सङ्कल्पेन मनोध्यवसायेन रचितं कल्पितं यत् सुरतसमागमसुखं चन्द्रापीडेन सह सम्भोगप्राप्त्यानन्तः तस्य रसेन आर्स्वादानुभवेन निमीलिते सङ्कुचिते लोचने नयने यया तस्मिन्द्वौ रूपम् । तथाविधरसानुभवं विना सम्प्रति लोचनमुद्रणासम्भवादित्याशयः । लोचनयुगलं नैग्रह्यं समुन्मील्य विकासय, अन्यथाऽयं चन्द्रापीडो लोचनपथगोचरो न भवेत् तदतीत्य गमनात् तयासति विलक्षणालोकनजन्यानन्दो न स्यादित्याशयः । निमीलितलोचनां प्रति कस्याश्चिन्मवचनमिदम् ।

अनङ्गेति । अनङ्गस्य कामदेवस्य यः शरप्रहारो बाणाघातस्तेन मूर्च्छिता मूर्च्छापिप्पा निश्चेतनेत्यर्थः

क्यों बना लेती है । अरी प्रेमसे मतवाली, जरा तो अपने मनको रोक । अरी अधोर स्वभाववाली, मुखबनो (बड़े बुद्धी) के सामने क्यों ढौंड़ी जाती है । अरी अभिर्भूतमनोविकारवाली, इतने व्याकुल क्यों होती है ! अरी सरल स्वभाववाली, कामज्वर से उत्पन्न हुए रोमाञ्जसमूहको बलसे ढोंक । अरी दुराचारिणी, इतने जतावली क्यों होती है ? अरी बहुत विकारवाली, तू अनेक प्रकारसे अङ्गसञ्चालन द्वारा मध्यभागको (अपनी कमरको) कष्ट उत्पन्न कर स्वर्थं परिभ्रम करती है । अरी शून्यहृदयवाली, तू अपने घरसे बाहर होकर आगरे है, इसे भी नहीं समझती है । अरी चन्द्रापीडरूपदर्शनकुतूहलचित्तवाली, तू साँस लेना भी भूल गई है । अरी अन्तःसङ्कल्परचित सुरतसमागमके सुखसे आँखें भीचनेवाली, तू आँखें झोल, देख, ये जो दृष्टिपथ अतिक्रमण कर जा रहे हैं । अरी कामबाणके प्रहारसे मूर्च्छावाली, घुप रोकनेके लिए भस्तकके ऊपर उभरीवयस (दुपड़ा) का पछा डाल । अरी

कुरु शिरस्युत्तरीयांशुकपल्लवम् । अयि सतीव्रत-ग्रहगृहीते ! द्रष्टव्यमपश्यन्ती वञ्चयसि लोच-
नयुगलम् । अधन्ये ! हतासि परपुरुष-दर्शन-परीहार-व्रतेन । प्रसीद, उत्तिष्ठ सखि ! पश्य
रतिविरहितं साक्षादिव भगवन्तमगृहीत-मकरध्वजं मकरध्वजम् । अयमस्य सितातपत्रान्तरेण
अलिकुलनीले शिरसि तिमिरशङ्कानिपतित इव शशिकरकलापो मालतीकुसुमशेखरोऽभिल-
क्ष्यते । एतदस्य कर्णाभरण-भरकत-प्रभा-श्यामायितम्-उपरचित-विकच-शिरीष-कुसुम-कर्ण-पूर-

या सा तत्सम्बोधने हे अनङ्गशरप्रहारमूर्च्छिते । विद्यमानक्लेशानवगमादित्याशयः । रविकिरणनिवारणाय
सूर्यातपापनोदनाय उत्तरीयांशुकपल्लवम् उत्तरीयवसनविस्तारम् शिरसि मस्तके कुरु विधेहि ।
धर्मक्लिष्टां प्रति नम्रवचनमिदम् ।

अधीनि । अधीति कोमलामन्त्रणे । सत्याः पतिव्रतायाः यद्व्रतं स्वाम्यतिरिक्तानवलोकनरूपो नियमः स
ग्रहो भूतविशेषः तेन गृहीता अभिभूता या तत्सम्बुद्धौ हे सतीव्रतगृहीते ! भूतावेशमन्त्रा एवविधरूपावलो-
कनवैमुख्यं न भवेदित्याशयः । अतएव द्रष्टव्यम् अवलोकनीयमद्भुतरूपिणं चन्द्रापीडमित्यर्थः अपश्यन्ती
अनवलोकयन्ती लोचनयुगलं नेत्रद्वयं वञ्चयसि प्रतारयसि अन्यथेतादृशावलोकनासम्भवादित्याशयः ।
कस्याश्चिन्नायिकाभिः सह समेत्य परपुरुषावलोकनात्, सतीत्वव्यपगमभवेनानवलोकयन्तीं प्रति विश्वास-
पूर्वकं वचनमिदम् ।

अधन्य इति । हे अधन्ये अभाये ! सति भाग्येऽवलोकनावश्यंभावादित्याशयः । परपुरुषदर्शनस्य
स्वपतिभिन्नपुरुषावलोकनस्य परिहारः परित्यागः व्रतं नियमः तेन तादृशेन हता बहुकालं प्रतारितासि
अवलोकनीयानवलोकनादित्याशयः । पूर्ववदेव कथनमिदम् ।

प्रसीदेति । प्रसीद प्रसन्ना भव, हे सखि ! उत्तिष्ठ उस्थिता भव, रत्या स्वस्त्रिया विरहितं वियुक्तम्
चन्द्रापीडस्यापि स्वपत्नीरहितत्वाद्विशेषणमिदम् । न गृहीतो नातः मकरध्वजो मकरसंज्ञकजलजीवाङ्कितो
ध्वजो येन तं तादृशम् । चन्द्रापीडस्यापि तथाविधध्वजाभावाद्विशेषणमिदम् । साक्षात् मकरध्वजं कामदेव-
मिव चन्द्रापीडं पश्य अवलोकय । सौन्दर्यमोहेनोपविशन्तीं प्रति कस्याश्चित् सकामवचनमिदम् ।

अयमिति । अल्यो भ्रमराः तेषां कुलं समूहः तद्वत् नीले तथाविधकचाच्छादितत्वादित्यन्तश्यामवर्णे
अस्य चन्द्रापीडस्य शिरसि मस्तके, तिमिरमन्धकारः तच्छृङ्गाया तदभ्रमेण तिमिरभ्रमजनिततन्त्राकारण-
धियेत्यर्थः निपतितः शशिकरकलाप इव चन्द्रारश्मिनिकरमिव अयं पुरो दृश्यमानो मालतीकुसुमानां
मालतीपुष्पाणां शेखरः स्वरूपशिरोऽलङ्कारः सितातपत्रान्तरेण शुभ्रच्छत्राभ्यन्तरेण अभिलक्ष्यते अव-
लोक्यते । अभिलाषपूर्वकवचनमिदम् ।

‘अलिकुलनील’ इत्यत्र लुप्तोपमा, तिमिरशङ्केत्यादौ भ्रान्तिमान्, जात्युत्प्रेक्षा चेति परस्परमेतेषामङ्गाङ्गि-
भावेन सङ्करालङ्कारः ।

एतदिति । कर्णाभरणं कर्णभूषणं यन्मरकतं हरिन्मणिः तस्य या प्रभा कान्तिः तथा श्यामायितं श्यामव-
दाचरितम् एतत् पुरोऽवलोक्यमानम् अस्य चन्द्रापीडस्य कपोलतलं गण्डयुगलोर्ध्वदेशः, उपरचितो निर्मितः
विकचस्य विकसितस्य शिरीषकुसुमस्य कर्णपूरः कर्णभूषणं यत्र तत्तथोक्तमिव आभाति शोभते । शिरीष-
पुष्पस्य श्यामत्वात् कपोलतलप्रभापतनसम्भवाच्चेत्याशयः । साभिलाषेयमुक्तिः ।

‘श्यामायितम्’ इत्यत्र वयङ्गतोपमालङ्कारः, उपरचितेत्यादौ क्रियोत्प्रेक्षा चेति द्वयोः परस्परमङ्गाङ्गि-
भावेन सङ्करालङ्कारः ।

सतीव्रतरूपी ग्रहं पीडावाली, देखने योग्य वस्तु न देखकर तू अपने नेत्रोंको वञ्चित करती (ठगती) है । श्री
अमागिनी, परमपुरुषका मुँह न देखनेको प्रतिज्ञा करके तू ठगी गई है । सखि ! प्रसन्न हो, उठ और इस रतिविहीन
मकर-ध्वज-रहित साक्षात् कामदेवके समान कुमारको देख । भ्रमरसमूहके समान अत्यन्त कृष्णवर्ण मस्तकके ऊपर
अन्धकार भ्रमसे घुसे हुए चन्द्रमाकी किरणोंके कलापके समान इनके यह चमेलीके फूलोंका गौर, इन्हेतवर्ण छत्रके
भीतर देखनेमें आरह है । इसके ये गण्डयुगल, कर्णभूषणके मरकतमणिनी प्रभा श्यामवर्ण होकर दीप्ति पा रहे हैं,
अत एव प्रताप ही रहा है मानी खिले हुए शिरीषके फूलका कर्णाभरण (कनकूल) बनाकर कानपर दिया हुआ है ।

मिव कपोलतलभाभाति । अयमस्य हारान्तर्निविष्टारुण-मणि-किरण-कलापच्छलेन हृदयं विवि-
धुरभिनवयौवनराग इव बहिः परिस्फुरति । एतदनेन चामरकलापान्तरैरित इव वीक्षितम्^१
एतत् किमपि वैशम्पायनेन सह समामन्त्र्य^२ दशन-मयूख-लेखा-धवलीकृत-दिवचक्रवालं
हसितम् । एषोऽस्य शुक्र-पक्षति-हरित-रागेणोत्तरीयांशुकप्रान्तेन बलाहकस्तुरग-खुर-चलन-
जन्मानं लग्नम्^३ अग्रकेशेषु रेणुमपहरति । अयमनेन लक्ष्मीकर-कमल-कोमल-तलः समु-
त्तिष्ठत्यतिर्यक्^४ तुरङ्गमस्कन्धे निक्षिप्तश्चरणपल्लवः । सलीलमयमनेन च ताम्बूल-याचनार्थ-
मुत्तानिततलः^५ कोमलदीर्घाङ्गुलिः आताम्र-पुष्कर-शोभी गजेनेव शैवाल-कवच-लालसः^६

अयमिति । अयं पुरोऽवलोक्यमानः, अभिनवयौवनस्य नूतनताह्वयस्य रागः तत्समयसम्भवोऽनुराग
एव रागोर किमा, हारस्य मुक्ताकलापस्य अन्तर्निविष्टाः मध्यप्रविष्टा ये अरुणमणयः पद्मरागाः तेषां किरण-
कलापच्छलेन रश्मिसमूहव्याजेन विद्यमान इत्यर्थः, हृदयं चित्तं विवक्षुः प्रवेष्टुमिच्छुरिव सन् बहिः परि-
स्फुरति सम्प्रत्यपि अन्तर्गमनाभावात् हृदयोपरि प्रसर्पति । वक्षःस्थले रक्तकान्तिः समीचयते, नासावरुण-
मणिकान्तिः, किन्तु तारुण्यसम्भवानुरागो हृदयं प्रविष्टुमिच्छुः सम्प्रत्यपि बहिस्तिष्ठतीति स्पष्टार्थः । इद-
मप्याभिलाषापूर्वकं वचनम् । इह सापह्नवोत्प्रेक्षा, अभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिश्च, अनयोर्मिथोऽङ्गाङ्गिभावेन
सङ्करालङ्कारः ।

एतदिति । अनेन चन्द्रापीडेन चामरकलापस्य सञ्ज्ञाह्यमानचामरसमूहस्य अन्तरैः मध्यप्रदेशैः इत एव
मां प्रत्येव एतद् वीक्षितम् । एतदिति दर्शनक्रियायाः परामर्शः । इदं च सविलासमन्मथं कस्याश्चिद्वचनम् ।

एतदिति । वैशम्पायनेन सह किमपि समामन्त्र्य सम्भाषणं विधाय, दशनानां दन्तानां या मयूखलेखा
रश्मिपङ्क्तिः तथा धवलीकृतं शुभ्रीकृतं दिक्चक्रवालं दिङ्मण्डलं यत्र क्रियायां तद्वयथा स्यात्तथा एतत्
हसितम् अयमनेन हासः कृतः समन्मथेयमुक्तिः । इह दिक्चक्रवालस्य धवलीकरणसम्बन्धाभावेऽपि
तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

एष इति । एष बलाहकः तत्संज्ञकः सेनानायकः, शुक्रपक्षतेः कीरपतत्रिपक्षमूलस्येव हरितो नीलो रागो
वर्णो यस्य तेन तादृशेन उत्तरीयांशुकप्रान्तेन संव्यानवस्त्रप्रान्तेन, तुरगाणाम् अश्वानां ये खुराः शफाः तेषां
चलनात् गमनात् जन्म उत्पत्तिर्यस्य तं तादृशम्, अस्य राजकुमारस्य चन्द्रापीडस्य अग्रकेशेषु कचाग्रेषु
लग्नं संसक्तं रेणुं धूलिम् अपहरति दूरीकरोति । साभिलाषमिदं वचनम् । इह 'शुक्रपक्षतिहरितरागेण'
इत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः ।

अयमिति । अनेन चन्द्रापीडेन, लक्ष्म्याः पद्माया यत् करकमलं पाणिसरोरुहं तद्वत् कोमलं मृदुतलं
यस्य स तादृशः अयं चरणपल्लवः पादकिसलयः, तिर्यक् समुत्तिष्ठत्यतिर्यग्भावोन्त्याप्य तुरङ्गमस्कन्धे
सलीलं यथा स्यात्तथा निक्षिप्तः स्थापितः । प्राग्वदेव कथनमिदम् । इहापि 'लक्ष्मीकरकमलकोमलतल'
इत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः ।

सलीलमिति । गजेन हस्तिना आताम्रेण ईषद्रक्तवर्णेन पुष्करेण शुण्डाग्रेण शोभते इति स तादृशः, तथा
शैवालकवले शैवालग्रासोपादाने लालसो लोलुभः गजस्य लोलुभत्वात् तच्छृणुदाया, अपि लोलुभत्वं गौण्या
इसकी नई जवानी का अनुराग (रंग) मानो हृदयमें प्रवेश करनेकी इच्छा कर, मुक्तामाला (हार) के अन्तर्गत
पद्मरागमणियोंकी किरणोंके बहाने अब भी बाहर हो प्रकाश पा रहा है । यह उसने इन चामरोंके भीतर दैकर इस
तरफ ही मानो दृष्टिपात किया । वैशम्पायनके साथ किसी विषयकी बातचीत कर दन्त-किरणोंसे दिशार्थोंको सफेद
कर यह उसने ईसा । यह बलाहक (सेनापति), शुक्र (तोते) के पंखके समान हरे अपने उत्तरीयवस्त्र (डुपट्टा)
के प्रान्त-द्वारा (कीरसे) थोड़ेके खुर्तोंमेंसे उड़-उड़ कर इसके आगेके बालोंपर पड़ी हुई धूलको पोंछता है । यह उसने,
लक्ष्मीदेवीके करकमलके समान कोमल-तल-सम्पन्न अपने चरण-पल्लवकी तिर्यग्भावसे (तिरछा कर) ऊँचा उठाकर
थोड़ेके कन्धे पर आड़ा डाला । हाथी जिस प्रकार शैवलका ग्रास ग्रहण करनेके समय इच्छासे अपनी खँड़ फैलाता
है, उसी प्रकार इसने ताम्बूल लेनेके लिए अपने कोमल और लम्बी डँगलीवाले, एवं कुछ कुछ लाल कमल-कोशके

१. एतदलकचामरकलापान्तरैरितविरलवीक्षितम्, अनेकचामरकलापान्तरितमस्य वीक्षितम् ।
२. समामन्त्रयतः । ३. 'धवलित' । ४. आलम्ब, आलम्बकेशेषु । ५. 'तल, करतल । ६. कचिव
'कोमल' इति पद्मास्ति । ७. 'कमलग्रासलालसः, कमलग्रास वाङ्मय ।

प्रसारितः करः । धन्या सा, या लक्ष्मीरिव निर्जितकमलं करतलमस्य वसुन्धरा-सपत्नी ग्रहीष्यति । धन्या च देवी विलासवती, सकलमहीमण्डल-भार-धारणक्षमः ककुभा दिग्गज इव गर्भेण ययाऽयमूढः ।”

इत्येवंविधानि चान्यानि च वदन्तीनां तासामापीयमान इव लोचनपुटैः, आहूयमान इव भूषणरवैः, अनुगम्यमान इव हृदयैः, निबध्यमान इव आभरण-रत्न-रश्मि-रञ्जुभिः, उपह्रियमाण इव नवयौवनबलिभिः, शिथिल-भुजलता-विगलित-धवल-वलय-

वृत्त्याऽवगन्तव्यम् । ‘लोलुपो लोलुभो लोलो लम्पटो लालसोऽपि सः’ इति रभसः । करः शुण्डादण्ड इव, अनेन चन्द्रापीडेन, उत्तानितम् ऊर्ध्वीकृतं तलं यस्य स तादृशः, कोमला मृदुला दीर्घाश्च अङ्गुलयो हस्तावयवा यस्य स तादृशः, तथा आतान्रम् ईषद्वक्तव्यं यत् पुष्करं कमलं तद्वत् शोभत इति सः तादृशः, करो हस्तः, ताम्बूल्याचनार्थं नागवल्लीदल्याचनार्थं सलीलं सविलासं यथा स्यात्तथा प्रसारितो विस्तारितः । इदमपि पूर्ववदेव कथनम् । इह पूर्णोमा, यद्वा श्लेषसङ्कीर्णोपमा ।

धन्येति । या ललना वसुन्धराया मेदिन्याः सपत्नी सती, अस्याश्चिरसम्पत्त्यमानवसुन्धराविपत्तिस्त्वादि-त्याशयः । लक्ष्मीरिव राज्यश्रीरिव निर्जितकमलं पद्मादपि अतिरमणीयमित्यर्थः अस्य चन्द्रापीडस्य कर-तलं पाणिं ग्रहीष्यति विवाहसमय इति शेषः, सा धन्या सैव पुण्यशीला परमसौभाग्यादित्याशयः । सकाममिदं वचनम् । इहोपमा ।

ननु तच्छब्दनिर्दिष्टवाक्यस्य विशेष्यत्वेन पूर्वं निर्देशो नोचितः तथासति ‘न्यङ्कारो ह्ययमेव मे यद-रयः’ इतिवत् वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषापत्तिरिति चेन्मैवम्, ‘धन्या सा’ इत्यस्य ‘ग्रहीष्यति’ इत्यस्याग्रे पाठविधानेन त्वतिविरहात् ।

धन्येति । यथा विलासकत्या, ककुभा आशा दिग्गजः दिग्दन्ती इव, सकलमहीमण्डलस्य समस्तभू-मण्डलस्य यन्धारधारणं शासनव्यापारसञ्चालनं गुरुवधारणञ्च, तत्र क्षमः समर्थः, अयं चन्द्रापीडः गर्भेण उदरेण अन्तर्गतेन च ऊढः धारितः । अभिलाषपूर्वकं कथनमिदम् । पूर्णोपमा । इह हि पूर्ववत् विधेयावि-मर्शदोषः उत्तरवाक्यगतयच्छब्दस्य तच्छब्दापेक्षाभावात् ।

इत्येवमिति । इति समाप्तौ ‘इति हेतुप्रकरणप्रकाशादिसमाप्तिषु’ इत्यमरः । एवंविधानि पूर्वोक्त-स्वरूपाणि पृथो भिन्नान्यनुक्तानि च वचनानि च वदन्तीनाम् अभिदधतीनां तासां पौराङ्गनानां लोचन-पुटैः नेत्रयुगलेः आपीयमान इव इत्येवं सर्वत्रान्वयः । अपि च आभरणरत्नानां भूषणमणीनां रश्मयः किरणा एव रज्जवः ताभिः निबध्यमान इव । तथा नवयौवनान्येव नूतनतारुण्यान्येव वलय उपायन-द्रव्याणि तैः उपह्रियमाण इव उपहारपात्रीक्रियमाण इव, आदरेण दानस्पृहत्वादित्याशयः । तथा शिथि-लाभ्यः मदनाविर्भावत् स्रस्ताभ्यः भुजलताभ्यः बाहुवल्लीभ्यः विगलितः च्युतः, धवलानां रजतमयवा-न्मणिमयत्वाद्वा श्वेतानां वलयानां कटकानां निकरः तद्रश्मिजालमित्यर्थः येषु तैः तादृशैः कुसुमभिः

समान शोभित करकमलको उत्तानित (चित्त) कर लीलके साथ फैलाया । वह रमणी ही धन्य है, जो कि—पृथिवीकी सपत्नी होकर राजलक्ष्मीके समान इसका पद्मविजयी (कमलसे भी अधिक कोमल) हाथका ग्रहण करेगी । दिशा जिसप्रकार दिग्गजकी गर्भमें धारण करती है, उसीप्रकार जिसने, समस्त पृथिवी मण्डलका भार वहन करने योग्य इस चन्द्रापीडकी अपने गर्भमें रक्खा था, वह देवी विलासवती भी धन्य है ।”

पुरवासिनी युवतियाँ ऐसे तथा इसी तरहके अन्यान्य वचन बोलने लगीं, उस समय उनकी आँखें मानो चन्द्रा-पीडका पान करती थीं; आभूषणोंके शब्द मानो उसे बुलाने लगे, मन मानो उसके पीछे पीछे जाने लगा, अलङ्कार-स्थित-रत्नोंकी किरण-रूपी रस्सियाँ मानो उसे बाँध रही थीं, और वे नवयौवनरूपवल्लिदानद्वारा चन्द्रापीडको मानो पूजने लगीं, एवं विवाहके अग्निमें जिसप्रकार लाजा (धानकी लावा) का निक्षेप होता है, उसी प्रकार अञ्जलिपूर्ण

१. कचित् ‘भार’ इति पाठो नोपलभ्यते । २. ‘दिग्गज इव यया च व्यूढः, गर्भेण यया व्यूढः, गर्भेण यथाऽयं व्यूढः । ३. अनुबध्यमान इव । ४. शिथिलित’ ।

निकरैः^१ पदे पदे विवाहानल इव कुमुममिश्रैर्लाजाञ्जलिभिरवकीर्यमाणश्चन्द्रापीडो राजकुल-समीपमाससाद् ।

क्रमेण च यामावस्थिताभिः अनवरत-करटस्थल-विगलितैर्मद-मसीपङ्क-करीभिः^२ अञ्जनगिरिमालामलिनाभिः कुञ्जर-घटाभिरन्धकारितदिङ्मुखतया जलधरदिवसायमानम्, उद्दण्ड-धवलातपत्रसहस्रसङ्कटम्, अनेकद्वीपान्तरागतदूतशत-समाकुलं^३ राजद्वारमासाद्य-तुरङ्गमादवततार ।

अवतीर्य च करतलेन करे वैशम्पायनमवलम्ब्य पुरः सविनयं प्रस्थितेन बलाहकेनो-

पुष्पसंपृक्तैः लाजाञ्जलिभिः अञ्जलिपूर्णधानाभिः विवाहानल इव उपयमनसामयिकवह्निरिव, पदे पदे प्रतिपदचेपम् अवकीर्यमाणः ताभिः पौराङ्गनाभिरभिवृण्व्यमाणः, चन्द्रापीडः राजकुलसमीपं राजवाट्यन्तिकम् आससाद् प्राप । शास्त्रादेशानुसारेण विवाहकाले तद्गगनरूपि लाजाचेपः, देशाचारानुसारेण राजा-गमनेऽपि लाजाचेपः इति द्वयोः सादृश्यम् । तथा च कालिदासोऽपि—

‘अवाकिरन् बाललताप्रसूनैराचारलाजैरिव पौरकन्याः । इहोपमालङ्कारः ।

क्रमेणेति । किञ्चेति चार्थः । यामेषु अवस्थिताभिः प्रतिप्रहरं भिन्नभिन्नरूपेण वर्तमानाभिः । अनवरतं निरन्तरं करटस्थलेभ्यः कपोलभागेभ्यः विगलिताः च्युताः मदा दानवारीण्येव मसीपङ्काः गाढमस्यः श्यामतासादृश्यात्, ‘अथवा तथाविधमदाः मसीपङ्का इव तान् कुर्वन्ति विदधत इति ताभिः तादृशीभिः, अञ्जनस्य कज्जलस्य गिरिः पर्वतः तस्य माला पङ्क्तिः तद्वत् मलिनाभिः कृष्णवर्णाभिः कुञ्जरघटाभिः गज-निकरैः करणैः, अन्धकारितानि समुत्पन्नान्धकाराणि दिङ्मुखानि दिग्बदनानि यस्य तस्य भावः तथा कारणेन, जलधरदिवसायमानं दुर्दिवदचरत् । उद्दण्डानाम् उत्थापितदण्डानां धवलातपत्राणां श्वेतच्छ-त्राणां सहस्रेण निकरेण सङ्कटं व्यासम्, तथा अनेके विविधा ये द्वीपान्तरा देशान्तराः तेभ्य आगतानां निजनिजाधिपत्यफलोपपत्त्ये उपस्थितानां दूतानां सन्देशहारकाणां शतेन वृन्देन, समाकुलं व्याप्तं प्रवेशादेशापेक्षया तेषां तत्र वर्तमानत्वादित्याशयः । राजद्वारम् आसाद्य प्राप्य तुरङ्गमात् अश्वात् अवततार अवतीर्णः ।

इह ‘अनवरते’ त्यादौ प्रापकनिवारकयुक्त्यनुपलम्भात् उपमारूपकयोः, सन्देहसङ्करालङ्कारः । ‘अञ्जनगिरिमाले’ त्यादौ क्यङ्गतोपमालङ्कारः ।

अतीवर्त्येति । अपिचेति चार्थः । चन्द्रापीडः अवतीर्य तुरङ्गमादुत्तीर्य, करतलेन हस्ततलेन करे वैशम्पायनम् अवलम्ब्य मन्त्रिसुतस्य करं धृत्वेत्यर्थः, सविनयं विनयसहितं यथा स्नातृत्वा पुरः प्रस्थितेन अग्रे गन्तुं प्रवृत्तेन बलाहकेन तत्संज्ञकेन सेनानायकेन उपदिश्यमानमार्गः प्रदर्श्यमानप्रवेशपथः सन्, पुञ्जीभूतम् अत्यन्तविस्तृतत्वात् सर्वविधवस्त्राश्रयत्वाच्च एकत्र समवेतं त्रिभुवनमिव त्रिजगदिव विद्यमानं राजकुलं विवेशेति सुदूरस्थायिन्या क्रियया सम्बन्धः । इह ‘त्रिजगदिव’ इति जात्युत्प्रेचालङ्कारः ।

कर फूलोंसे मिली हुई लाजाओंको पद पद पर चन्द्रापीडके शरीरके ऊपर निक्षेप करती (विखेरती) थीं, उस समय उनके शिथिल मुजलताओंमेंसे गिरे सफेद कज्जणकी किरणें उस लाजाके साथ मिलती थीं; इस रूपसे चन्द्रापीड राजभवनके पास आपहुँचा ।

चन्द्रापीड क्रमसे राजद्वार पर पहुँच कर घोड़े परसे उतरा । वहाँ प्रत्येक प्रहरमें परिवर्तित होकर (बदल कर) बहुत हाथी रहते थे; उनके गण्डस्थलमेंसे बराबर गाढ़ मसीपङ्कके समान मदजल विगलित होते थे, एवं वे कज्जल-मय पर्वतके समान काले (मलीन) थे, जिसके द्वारा समीपवर्ती दिशाओंके मुख पर अँधेरा हो जानेसे वह राजद्वार, मेघाच्छन्न दिनके समान दिखाई देता था, एवं ऊँचे उठे दण्डवाले बहुत श्वेत छत्रोंसे परिपूर्ण था और अन्यान्य अनेक द्वीपोंसे आप सैकड़ों खड़े राजदूतोंसे व्याप्त था ।

चन्द्रापीड, घोड़े परसे उतर कर अपने हाथसे वैशम्पायनका हाथ पकड़कर राजभवनमें प्रवेश किया, उस समय बलाहक (सेनापति), विनयके साथ आगे आगे जाकर मार्ग बतलाता जाता था । वह राज-भवन एकत्रित

१. ‘निकरै । २. मिश्र । ३. कचित् ‘वि’ इत्यधिकः पाठो न विद्यते । ४. मषीकरीभिः, मसी-पट्टधाराभिः । ५. कचित् ‘समाकुलम्’ इत्यस्य स्थाने ‘सङ्कुलम्’ इति पाठो विद्यते ।

पदिश्यमान-मार्गः त्रिभुवनमिव पुञ्जीभूतम्, आगृहीत-कनक-वेत्रलतैः सित-वारवाणैः सिताङ्गरागैः सितकुसुमशेखरैः सितोष्णीपैः सितवेषपरिग्रहतया श्वेतद्वीपसम्भवैरिव कृतयुगपुरुषैरिव महाप्रमाणैर्दिवानिशमालिखितैरिव उत्कीर्णैरिव तोरणस्तम्भनिषण्णैर्द्वारपालैरनुष्मिन्तद्वा-रदेशम्, अनेक-सञ्जवन-चन्द्रशाला-विटङ्क-वेदिका-सङ्कट-शिखरैरभ्रङ्कपैरुपहसित-कैलास-शैल-शोभैः अमलसुधावदातैः सप्राणैश्चैव शैलमिव महाप्रासादैः, अनेक-वातायन-विवर-विनि-र्गत-युवति-भूषण-किरण-सहस्रतया कनकशृङ्खलाजालकेनेवोपरिविस्तीर्णं विराजमानम्,

आगृहीतेति । इत आरभ्य यानि तृतीयान्तानि पदानि तानि अग्रेतनस्य 'द्वारपालैः' इत्यस्य विशेषानि बोध्यानि । आगृहीता आत्ताः कनकवेत्रलताः सुवर्णवेष्टितवैतस्यष्टयो यैस्तैस्तादृशैः । सिताः श्वेताः वारवाणाः कञ्चुका येषां तैस्तादृशैः । सिताङ्गरागैः शुभ्रानुलेपनैः सितकुसुमशेखरैः शुभ्रपुष्पमुकुटैः सितोष्णीपैः श्वेतमूर्ध्वेष्टनैः । सितवेषपरिग्रहतया श्वेतनेपाध्याङ्गीकारतया श्वेतद्वीपसम्भवैरिव श्वेतद्वीप-रूपनरिव तेषां सर्वशुश्रूषादित्याशयः । कृतयुगपुरुषैः सत्ययुगीयलोकैरिव महाप्रमाणैः अस्युच्चस्वरूपिभिः, आलिखितैरिव चित्रितैरिव निरन्तरसावधानतया निष्क्रियत्वादित्याशयः । उत्कीर्णैरिव बहिर्द्वारस्तम्भेषु चोदितैरिव गाढसंस्कृतादित्याशयः । तोरणस्य बहिर्द्वारस्य स्तम्भेषु निषण्णैः तदाधारवेनावस्थितैः द्वारपालैः द्वारारिकैः दिवानिशं रात्रिन्दिवम् अनुक्षितः अपरिस्थितः द्वारदेशो यस्य तत्तादृशम् ।

अनेकेति । अनेका अधिकतराः, संजवनानि चतुःशालानि, चन्द्रशाला ऊर्ध्ववर्त्तिभवनानि, विटङ्कानि कपोतपालिकाः वेदिका उपवेशनाद्यर्थं बद्धभूमयश्च ताभिः सङ्कटानि व्याप्तानि शिखराणि ऊर्ध्व-प्रदेशा येषां तैस्तादृशैः । 'सञ्जवनन्निवदम् । चतुःशालम् ।' इति, 'कपोतपालिकायां तु विटङ्कं पुत्रपुंसकम्' इति चामरः । 'शुद्धान्ते बलभीचन्द्रशाले सौधोर्ध्ववेशमनि' इतिरभसः । अभ्रं गगनं कषतीति तैः व्योम-व्यापिभिः, उपहसिता आपेक्षिकाधिकधवलत्वादुपहासास्पदीकृता कैलासशैलस्य हिमालयपर्वतस्य शोभा-यैस्तैः तादृशः । अमलाभिः निर्मलाभिः सुधाभिः चूर्णलेपः अवदाताः शुभ्राः तैस्तादृशैः । महाप्रासादैः विशालाट्टालिकाभिः करणैः प्राणैश्चैव शैलैः हिमालयपर्वतैः सहेति सप्राणैश्चैव तदिव विद्यमानम् इति राजकुलस्य विशेषणम् । तथाविधाट्टालिकानां कैलासाचलसदृशत्वादित्याशयः । इह 'सप्राणैश्चैव शैलमिवेति' गुणोत्प्रेक्षा ।

अनेकेति । अनेकेभ्यो बहुतरेभ्यः वातायनविवरेभ्यः गवाक्षद्विरेभ्यो विनिर्गतं विनिःसृतं युव-तिभूषणकिरणानां तरुण्यलङ्काररश्मीनां सहस्रं समूहो यत्र तस्य भावस्तया कारणेन, उपरिविस्तीर्णं प्रसारितेन कनकानां सुवर्णानां याः शृङ्खला निगडाः तासां जालकेन समूहेनेव विराजमानं शोभमानम्, तद्रश्मीनां कनकशृङ्खलावदवगम्यमानत्वादित्याशयः ।

त्रिभुवनके समानं बहुत बड़ा देखनेमें आता था । उसके स्तम्भके पास द्वारपालगण सर्वदा रहते थे, उन लोगोंके हाथमें सुवर्णलेखित वेत्रयष्टि (वेत्रकी छड़ी), शरीरमें श्वेतवर्ण कवच, और श्वेतवर्ण अङ्गराग एवं मस्तक पर श्वेतवर्ण फूलोंकी माला और श्वेतवर्ण उष्णीष (पगड़ी) थे, अत एव श्वेतवर्ण सब परिच्छदों (पोशाकों) को धारण करनेसे मानों श्वेतद्वीपमें उत्पन्न हुए हैं ऐसा प्रतीत होता था; और सत्ययुगके मनुष्योंके समान उन लोगोंकी अत्यन्त दीर्घ आकृति थी, एवं निश्चलभावसे रहनेके कारण वे लोग चित्रितके समान एवं दिनरात तोरणस्तम्भोंमें गाढ़ संलग्न होनेसे क्षोदितके समान प्रतीत होते थे । उस राजभवनमें कैलासकी-शोभाको भी तिरस्कार करनेवाली एवं लज्जार्थमें आकाश तक पहुँचनेवाली तथा निर्मल चूनेसे सफेदों की हुई बड़ी २ अट्टालिकाएँ (महलें) थीं, उसकी चोटियों पर अधिकतर चतुःशालाएँ (चौकीन कमरे) चन्द्रशालाएँ, कबूतरोंकी दड़बें बनी थीं और बैठनेके लिए ऊँचे चबूतरे बने थे, अत एव प्रतीत होता था मानो वह राजभवन हिमालय से संयुक्त हो कर विद्यमान है । अधिकतर खिड़कियों के द्विद्वारे युवतियों के आभूषणोंकी हजारों किरणों के फैलनेसे ऐसा प्रतीत होता था मानो ऊपर भागोंमें सोनेकी शृङ्खलाओंका जाल बिछा दिया गया है, उससे राजभवन शोभित हो रहा था । उसके

१. सितवारवाणधारिभिः । २. 'सिताङ्गराग' इति पाठ एव कचिन्नोपलभ्यते । ३. 'संयमन, संयवन' । ४. शालिका । ५. उपहसितकैलासशोभैः, अत्रैव कचिच्च 'शैल' इति पदं नोपलभ्यते । ६. शैलेयमिव । ७. कचिच्च 'भूषण' इति पदं नास्ति । ८. वितानेन, विततेन ।

अन्तर्गतायुधनिवहाभिराशीविप-कुल-सङ्कुलाभिः पातालगुहाभिरिवातिगम्भीराभिरायुधशाला-
भिरुपेतम् , अबलाचरणालक्तकर-रक्त-मणि-शकलैः शिखर-निलीनशिखि-कुलकृतकेकारव-
कलकलैः क्रीडापर्वतकैरुपशोभितम् , उज्ज्वलवर्णकम्बलावगुण्ठितकनकपर्ण्याणाभिः प्रलम्ब-
चामर-कलाप-चुम्बित-चलकणपङ्क्तवाभिः कुलयुवतिभिरिवोपरुद्ध-शिखाविनय-निभृताभिः याम-
करेणुकाभिरशून्यकक्षान्तरम् , आलान-स्तम्भनिपणेन च नवजलधरघोष-गम्भीरम् अनु-
गत-वीणा-वेणु-रव-रम्यम् आस्फालित-वर्धरिका-वर्धरम् अनवरत-मृदुमृदङ्गध्वनिम् आमीलित-

अन्तरिति । अन्तर्गता मध्यगता आयुधनिवहा शस्त्रसमूहा यासां ताभिः तादृशीभिः, अतएव आशी-
विषकुलेन सर्पनिवहेन सङ्कुलाभिः श्यासाभिः, पातालगुहाभिः बलिवेरमकन्दराभिरिव विद्यमानाभिः, अतिग-
म्भीराभिः अलङ्घ्यमध्याभिः आयुधशालाभिः शस्त्रभवनैः उपेतं सहितम् । इह 'पातालगुहाभिरिवे'द्युपमा ।

अवलेति । अबलानाम् ऊर्ध्वभ्रमणविधायिनीनां सुन्दरीणां ये चरणालक्तकरसाः पादयावकद्रवाः तै
रक्तानि रक्तवर्णानि मणिशकलानि रत्नखण्डानि येषां तैः तादृशैः, तथा शिखरेषु तेषामेव सानुषु निलीनानां
शिखिनां मयूराणां कुलेन वृन्देन कृता विहिता केकारवा निजवाण्य एव कलकलाः कोलाहला येषु तैः
तादृशैः, क्रीडा पर्वतकैः विहारार्थरचितक्षुद्राचलैः उपशोभितं विराजमानम्, राजकुलम् ।

उज्ज्वलेति । उज्ज्वलवर्णैः कम्बलैः अवगुण्ठितानि आभूतानि कनकपर्ण्याणानि सुवर्णरचितपल्लयनानि
यासां ताभिः तादृशीभिः, प्रलम्बैः आयतैः चामरकलापैः बालव्यजनसमूहैः चुम्बितौ स्पृष्टौ चलौ चञ्चलौ
कर्णपङ्क्तवौ यासां ताभिः, तादृशीभिः, शिखासङ्केतबोधः गाढस्थपरिचालनचातुर्यलाभश्च, विनय औदस्परा-
हित्यं नम्रता च, एवञ्च उपारूढाभ्यां सज्जाताभ्यां शिखाविनयाभ्यां निभृता अनुप्राः अष्टाश्र ताभिः
कुलयुवतिभिरिव विद्यमानाभिः यामकरेणुकाभिः प्रतिप्रहरं भिन्नभिन्नत्वेन बन्धनीयाभिः गजस्त्रीभिः अशू-
न्यानि पूर्णानीत्यर्थः कक्षान्तराणि प्रकोष्ठमध्यप्रदेशा यस्य तत्तादृशं राजकुलम् । उपमा ।

आलानेति । किञ्चेति चार्थः । इत आरभ्य तृतीयान्तानि यानि पदानि तानि अग्रेतनस्य गन्धहस्तिने-
त्यस्य विशेषणानि । आलानस्तम्भे गजबन्धनस्तम्भे निषण्णो विद्यमानः तद्वलम्बनेन विद्यमान इत्यर्थः
तेन तादृशेन, नवो नूतनो यो जलधरो मेघस्तस्य घोषवत् गर्जनवत् गम्भीरं मन्दध्वनम्, अनुगतैः अनु-
सृतैः वीणायास्तन्व्या वेणुरवैः वेणुशब्दैः रम्यं सुन्दरम्, आस्फालिताः वादिता या वर्धरिकाः छुद्रघण्टिकाः
तासां वर्धरो ध्वनिनादो यत्र तं तादृशं तन्निनादसम्मिलितमित्यर्थः । अनवरतो निरन्तरं मृदुः मृदुः यो
मृदङ्गस्य मुरजस्य ध्वनिः शब्दः तं तादृशम् 'आकर्णयता' इत्येतत्स्यैतत्कर्म्मपदम् । आकर्णनविधिं दर्शयति-
आमीलितेत्यादिना । आमीलितः किञ्चिन्मुद्रितो लोचनयोर्नेत्रयोः त्रिभागस्तृतीयोऽंशः येन तेन तादृशेन,
वामस्य सव्येतरस्य दशनस्य दन्तस्य कोटी अग्रे निषण्णो विद्यमानो हस्तः शुण्डा यस्य तेन तादृशेन, तथा
कर्णौ श्रोत्रे ताले तालदले इव इति कर्णताले तथा च निश्चले स्थिरे कर्णताले तालदलवद्विस्तृतकर्णौ यस्य
तेन तथोक्तेन च विद्यमानेन आकर्णयता तादृशमुरजध्वनिं शृण्वता । एवं विधा एव गजानां गीतादिश्रवण-
प्रकृतयः । 'नवजलधरगम्भीरम्' इत्यत्र लुप्तोपमा, अन्ते च स्वभावोक्तिरलङ्कारः ।

अन्दर, सर्पकुलसे भरी हुई पातालकी गुफाके समान अत्यन्त भयङ्कर, एवं विविध श्रृंखलें से परिपूर्ण अधिकतर
आयुधशालाएँ बनी हुई थीं । वहाँ बहुतसे कृत्रिम क्रीडापर्वत शोभायमान थे, उनमें अबलाओंके चरणों पर लगी
हुई महावरके समान रक्तवर्ण पञ्चराग-मणिके डुकड़े चमकते थे, और शिखरों पर भरे हुए मयूरगण केका-रवसे कल
कल किया करते थे । शिक्षा और विनयसे युक्त कुलीन स्त्रियोंके समान शान्त-स्वभाववाली एवं प्रतिप्रहर में
परिवर्चन होने वाली कितनी ही इथिनियाँ दरवाजेके पास सज्जित हो खड़ी थीं, उज्ज्वलवर्णके कम्बलद्वारा जिनके
सोनेके जीन आच्छादित थे, एवं लटकते हुए चामरसमूह जिनके चञ्चल एवं विस्तृत कर्ण-पल्लवको चूमते थे ।
और एक भ्राममें गन्धमादन नामका एक गन्धगज बन्धनस्तम्भ (खूँटे) में बँधा था; उस समय नवन वादल
की गर्जनाके समान गम्भीर, साथ साथ वीणा और वेणुके स्वरसे रमणीय एवं घूँघरियोंके शब्दसे वर्धर करती,
सज्जीत और मृदङ्गकी कीमल ध्वनि बराबर होती थी, गन्धमादन आँखोंके तीसरे हिस्सेको थोड़ा मीच कर और

१. प्रचल, लम्ब । २. कलापचल । ३. उपारूढ, उपगूढ । ४. विनयेन निभृताभिः । ५. यामक ।
६. कलधरगजितघोष । ७. अतनु । ८. अनवरतसङ्गीतकमृदङ्गध्वनिम् । अनवरत...आमीलित, अनव-
रतसङ्गीतमृदुमृदङ्गध्वनिमतिमनोहरं किञ्चिदामीलित ।

लोचन-त्रिभागेषु वाम-दशन-कोटि-निषण-हस्तेन निश्चलकर्णतालैनाकर्णयता, सलीलसुभय-
पार्श्ववलम्बि-वर्णकम्बलतया विन्ध्यगिरिरेषाविष्कृतधातु-विचित्र-पञ्चसम्पुटेन, आधोरण-
गीतानन्द-कृत-मन्द्र-कण्ठ-गर्जितेन, मदजल-शबल-शङ्ख-शोभित-श्रवणपुटेन रजनिकर-विम्ब-
चुम्बि-संवर्त्तकैः सुन्द-वृन्द-विहम्बकेन, कर्णान्तलम्बिना काञ्चनमयेन कृतकर्णपूरमिवाङ्कुरेन
मुखमुद्रहता, मदजलमलिनेन द्वितीयेनेव कर्णचामरेण कपोलतलदोलायमानेन मधुकरकुले-
नालङ्कियमाणेन, अत्युदग्रतया पूर्वकायस्य अतिवर्मानतया च जघनभागस्य पातालादिवै

सलीलमिति । सलीलं सखेलं यथा स्यात्तथा उभयपार्श्वे अवलम्ब्यते पततीति तत्तथोक्तं वर्णकम्बलं
विचित्रपृष्ठास्तरणं यस्य तस्य भावस्तथा कारणेन, 'प्रवेण्यास्तरणं वर्णः' इत्याद्यमरः । आविष्कृतं प्रका-
शितं धातुभिः

“सुवर्णरूप्यताग्राणि हरितालं मनःशिला ।

गैरिकाञ्जनकासीस-सीसलोहाः सहिष्णुलाः ॥

गन्धकोऽञ्जकमित्याद्याः धातवो गिरिसम्भवाः ।

इति रानाश्रीमधुसूतसुवर्णादिभिः । विचित्रं नानाविधं पद्मयोः सम्पुटं द्वयं येन तेन तथोक्तेन विन्ध्य-
गिरिरेण जलबालकेनेव विद्यमानेन । इह द्रव्योपेक्षा ।

आधोरेणिति । आधोरणस्य हस्तिपकस्य गीतेन गानाकर्णनेन य आनन्दस्तेन कृतं मन्द्रं गम्भीरं कंठ-
गर्जितं येन तेन तादृशेन । 'आधोरणा हस्तिपका हस्त्यारोहा निपादिनः ।' इत्यमरः ।

मदेति । मदजलेन दानवारिणा विचित्रो नानाविधो यः शङ्खः ललाटास्थितेन शोभितं राजितं श्रवण-
पुटं श्रोत्रद्वयं यस्य तेन तादृशेन,

“शङ्खः कम्बौ न योषिष्ठा भालास्त्रिन् निधिभिश्चले ।” इति मेदिनी ।

अत एव रजनिकरविम्बं चन्द्रमण्डलं चुम्बति स्पृशतीति तत्तथोक्तं यत् संवर्त्तकाम्बुदधुन्दं लोक-
विनाशकालिकमेवसमूहः तद्विहम्बयति अनुकरोति यः स तादृशः तेन 'शेषादिभाषा' इति कस्य-
त्पयः । सुगाङ्गितरजगिरविम्बेन सह तथाविधशङ्खस्य तत्संवर्त्तकाम्बुदधुन्देन च सह हस्तिनः साम्यम-
वगन्तव्यम् । इह पदार्थहेतुककाश्चलित्वालङ्कारेण आर्योपमायाः सङ्करः ।

कर्णेति । कर्णान्तलम्बिना श्रोत्रपर्यन्तलम्बिना काञ्चनमयेन सुवर्णनिष्पन्नेन अङ्कुरेन शृणिना
कृतकर्णपूरमिव सम्पादितकर्णाभरणमिव मुखम् आननम् उद्ग्रहता धारयता । 'कृतकर्णपूरमिव' इति
क्रियोपेक्षा ।

नरजलेति । मदजलेन दानवारिणा तत्संलग्नतपेत्वर्थः मलिनं गाढर्यामं तेन तथोक्तेन, तथा द्विती-
येन, अन्येन कर्णचामरेणैव विद्यमानेन, कपोलतले गण्डद्वयोपरि दोलायमानेन इतस्ततो अमता मधु-
करकुलेन अमरबुन्देन, अलङ्कियमाणो मण्डवमानस्तेन तादृशेन । इह 'कर्णचामरेणेवे'ति द्रव्योपेक्षा ।

अत्युदग्रेति । पूर्वकायस्य देहपूर्वाङ्गस्य अत्युदग्रतया अत्यन्तोच्चतया, तथा जघनभागस्य देहपश्चा-

रङ्ग की बाँध दाँतकी नोक पर रखकर, एवं विस्तृत कर्णयुगल की निचल रख, लीला-सहित उस सजीत और
सूदृढ़के शङ्खकी सुनता था । गन्धमादनके पृष्ठके ऊपर एक विचित्र (अनेक रंगोंका) कम्बल बिछा हुआ था,
वह दोनों तरफ लटक कर झूल रहा था; अत एव धातुओंसे रंगे हुए पक्षों (पंखों) की फैलाकर रहनेवाले विन्ध्य
पर्वतके समान वह दैतनेमें आ रहा था । महाबलके गीतसे आनन्द होकर वह गम्भीर कण्ठसे गर्जना करता था ।
मदजलसे उसका ललाटास्थि रंगा हुआ था, उससे कर्णयुगल शोभित हो रहे थे, अत एव वह चन्द्रविम्बसे चुम्बन
कर सब प्रलय-कालीन मेवका अनुकरण करता था । सुवर्णमय एक अङ्कुर उसके कान पर लटक रहा था, उस-
से प्रतीत होता था मानो उसके कान पर आभूषण (कर्णफूल) पहनाया हुआ हो, इस प्रकारके मुखभागकी वह
धारण किया था । मदजलसे मलिन हो कर गहवर्णके आस-पास घूमता हुआ भौंरों का समूह द्वितीय कर्ण
चामरके समान उसकी शोभित कर रहा था । उसके शरीर का पहला-भाग बहुत ऊँचा था और जघन-भाग
अत्यधिक छोटा था, जिससे मानो वह पातालमेंसे निकलता हो ऐसा प्रतीत होता था । राजिमें जिसप्रकार सर्वचन्द्र

१. प्रलम्बित... २...विचित्रित... ३. चुम्बितावर्त्तक, चुम्बितावर्त्तक चुम्बितसंवर्त्तक ।

४. कश्चिद् 'वृन्द' इति पदवास्ति । ५. कर्णावलम्बिना । ६. वानतया । ७. पातालतलादिव ।

उत्तिष्ठता, निशासमयेनेव] परिस्फुरत्सार्द्धचन्द्रनक्षत्रमालेन, शरदारम्भेणेव प्रकटितारुण-चारु-
पुष्करेण, वामनरूपेणेव कृतत्रिपदीविलासेन, स्फटिकगिरितटेनेव लग्न-सिंहमुखप्रतिमेन,
प्रसाधितेनेव आलोल-कर्णपल्लवाहतमुखेन, गन्धमादननाम्ना गन्धहस्तिना सनाथीकृतैकदेशम्,

दंशस्य च अतिवामनतया अतिह्रस्वतया कारणेन, 'खर्वो ह्रस्वश्च वामनः' इत्यमरः । पातालात् रसात्-
लात् उत्तिष्ठतेव ऊर्ध्वं प्रादुर्भवतेव, अन्यस्यापि नीचादुच्चतप्रदेशोत्थानसमये एवंविधावस्थावलोकनादि-
त्याशयः । इह 'उत्तिष्ठतेवे'ति क्रियोम्प्रेचा ।

निर्गति । निशासमयेन विभावरीकालेनेव, परिस्फुरन्ती समन्ताद्दीप्यमाना सार्द्धचन्द्रा अर्द्धचन्द्रस्य
दशभालभूषणसहिता नक्षत्रमाला सप्तविंशतिसंख्यकमुक्ताग्रथितदाम यस्य तेन तादृशेन । 'सैव नक्षत्र-
माला स्यात् सप्तविंशतिमौक्तिकैः' इत्यमरः । अन्यत्र परिस्फुरन्ती सार्द्धचन्द्रा अष्टमीचन्द्रसहिता नक्षत्र-
माला तारकापङ्क्तिर्यत्र तेन तादृशेन ।

शरदिति । शरदारम्भेणेव घनात्ययप्रारम्भेणेव, प्रकटितं प्रकाशितम् अरुणं लोहितवर्णं चारु मनोहरञ्च
पुष्करं शुण्डाग्रं यस्य तेन, अन्यत्र प्रकटितानि विकसितानि अरुणाणि चारुणि च पुष्कराणि कमलानि यत्र
तेन तादृशेन ।

'पुष्करं करिहस्ताग्रे वाद्यभाण्डमुखे जले ।

व्योम्नि खड्गफले पद्मे तीर्थोपधिविशेषयोः ॥ इत्यमरः ।'

वामनेति । वामनरूपेण विष्णोर्वामनावतारेणेव, कृतो विहितः त्रिपद्या पादबन्धनशृङ्खलाया विलासः
खेला येन तेन तादृशेन, 'त्रिपदी पादबन्धनम्' इति यादवः । अन्यत्र त्रयाणां पदानां समाहारः इति
त्रिपदी 'वदित्वाथोत्तरपदसमाहारे च' इति समासः । कृतो विहितः त्रिपद्या त्रिभुवनेषु पादत्रयस्थापनेन
विलासो लीला येन तेन तादृशेन ।

स्फटिकेति । स्फटिकगिरिः स्फटिकमयपर्वतः तस्य तटेनेव भित्तिवत्, लग्ना दशनोपरि संसक्ता सिंह-
मुखा सिंहासनसदृशाग्रभागा प्रतिमा दन्तबन्धनशृङ्खला यस्य तेन तादृशेन । 'प्रतिमा प्रतिरूपके । गजस्य
दन्तबन्धे च' इत्यनेकार्थः । अन्यत्र लग्ना सामुख्येन केशरिणः स्थितत्वात् पतिता सिंहमुखस्य प्रतिमा
प्रतिविम्बं यत्र तेन तादृशेन ।

प्रसाधितेनेति । प्रसाधितेनेव अनेकविभूषणैर्भूषितेन लोकेनेव, आलोलाम्बां नितान्तचपलाम्बां कर्ण-
पल्लवाम्बां विस्तृतश्रोत्राम्बाम् आहतं भ्रमरापनयनाय ताडितं मुखं वदनं येन तेन तादृशेन । अन्यत्र
आलोलाम्बां कर्णपल्लवाम्बां श्रोत्रकिसलयाभ्याम् आहतं मुखं यस्य तेन तादृशेन ।

'निशासमयेनेव' इत्यारम्भ्य 'प्रसाधितेनेव' इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

गन्धमादनेति । गन्धमादननाम्ना गन्धमादनसंज्ञकेन गन्धहस्तिना प्राक्प्रदर्शितस्वरूपेण गन्धगजेन
सनाथीकृतः स्वसंयुक्तीकृतः अवस्थित इत्यर्थः, एकदेश एकभागो यस्य तत्तादृशम्, 'राजकुलम्' इत्यस्य
विशेषणम् ।

के साथ ताराओंकी पङ्क्ति दीप्ति पाती रहती है, उसकी भी उसी प्रकार अर्धचन्द्राकृति ललाटाभरणके साथ मोति-
योंकी माला दीप्ति पा रही थी । शरत्कालके आरम्भमें जिसप्रकार लाल और सुन्दर कमल प्रकट होते हैं, उसका
भी उसीप्रकार सुन्दर और लाल शुण्डाग्र प्रकाश पा रहा था । वामनावतार नारायणने जिसप्रकार बलिके यज्ञमें
तीनों भुवनों (स्वर्ग-मर्त्य-पाताल) को अपने तीन पैरों से लीला खेल किया (नापा) था, उसने भी उसी प्रकार
पोंवमें बँधी हुई जजीरोसे क्रीड़ा करता था । स्फटिकमय पर्वतभित्तिमें जिस प्रकार सिंहका प्रतिविम्ब उसके
फिरते रहने से पड़ता है, उसका भी उसी प्रकार दन्तके ऊपरमें एक सिंहमुखके समान अग्रदेशयुक्त दन्तबन्धन
शृङ्खला (जजीर) लगी हुई थी । विविध आभूषणोंसे भूषित व्यक्तिका मुख जिस प्रकार चञ्चल कर्णपल्लव द्वारा
आहत होता रहता है, उसका मुख भी उसी प्रकार विस्तृत कानोंसे आहत होता था । इस प्रकार गन्धमादन नामक
गन्ध-गज द्वारा राजभवनका एक देश संयुक्त था । एवं वह राजभवन अश्वशालामें रहनेवाले अधिकतर घोड़ोंसे

उज्ज्वल-पट्टकम्बल-पट्ट-प्रावारितै-पृष्ठैश्च रसित-मधुर-घण्टिका-रव-मुखर-कण्ठैः, मञ्जिष्ठा-लो-
हित-स्कन्ध-केसर-बालैः, निहत-वन-गज-कधिर-पाटल-सटैरिव केसरिभिः, पुरो-निहित-यवस-
राशि-शिखरोपविष्ट-मन्दुरापालैः, आसन्न-मङ्गल-गीत-ध्वनि-दत्तकर्णैः, अन्तःकपोल-धृत-मधुर-
सरसं-लुलित-लार्ज-कबलैः, भूपालवज्रभैर्मन्दुरागतैस्तुरङ्गमैरुद्रासितम्, अधिक-रण-भरद्वपग-
तैश्चाख्यवेशैरत्युच्चैः सनोपविष्टैर्धर्ममयैरिव धर्माधिकारिभिर्महापुरुषैरधिष्ठितम्, अधिगत-
सकल-ग्राम-नगरै-नामभिरेकमवनमिव जगद्विलमालोकयद्गिरालिखित-सकल-भुवन-व्यापा-

उज्ज्वलैति । इत आरभ्य तृतीयान्तानि यानि पदानि तानि "तुरङ्गमैः" इत्यप्रेतनस्य विशेषणानि
बोध्यानि । उज्ज्वला वीसिमन्तो ये पट्टकम्बलाः क्रमिकोद्गजवसुचरचितकम्बलाः तैः पट्ट साधु प्रावारितानि
आच्छादितानि पृष्ठानि येषां तैः तादृशैः । रसिताः गलसञ्चालनेन शब्दायमानाः मधुराः सुन्दरा या
घण्टिकाः पुद्गण्डाः तासां रवैः निनादैः मुखराः वाचालाः कण्ठा व्रीवा येषां तैः तादृशैः । मञ्जिष्ठा रञ्जन-
द्रव्यविशेषः तद्वत् लोहिताः रक्तवर्णाः स्कन्धेषु केसरसंज्ञकरोमाणि येषां तैः तथोक्तैः, अत एव निहतानां
मारितानां वनगजानाम् अरण्यहस्तिनां रुधिरैः शोणितैः पाटलाः श्वेतरक्ताः सटा जटा येषां तैस्तादृशैः
केसरिभिः मृगोद्गैरिव विद्यमानैः, 'ध्वनिस्तु सटाजटा' इत्यमरः । पुरोऽप्रतो निहिताः स्थापिता ये यवसरा-
शयः घासपुञ्जाः तेषां शिखरेषु ऊर्ध्वदेशेषु उपविष्टा मन्दुरापाला वाजिशालापालका येषां तैस्तादृशैः ।
'वाजिशाला तु मन्दुरा' इत्यमरः । आसन्ना निकटवर्तिनो ये मङ्गलगीतध्वनयः माङ्गलिकगानशब्दाः
तेषु तृतीयं न्यस्तौ कर्णौ श्रोत्रे यैस्तैस्तादृशैः, तेषामपि गीतार्कणौकण्डवस्य विद्यमानत्वादित्याशयः । अन्तः-
कपोलेषु कपोलाम्पन्तरेषु घृताः स्थापिता मधुराः सुस्वादाः सरसा गुणैः आर्द्राकृताः अत एव लुलिता
उभयतो गलदगुडाः लाजकबला धानाग्रासाः यैस्तैस्तादृशैः, गुडमिश्रिता लाजग्रासाः चापव्यवशान्वा
निपातयन्निवन्ति भृत्यैर्मुक्तैः ध्रियन्त इत्यथप्रकृतिः । भूपालवज्रभैः राजपुत्रैः मन्दुरागतैः वाजिशालाग्राहैः
तुरङ्गमैः अश्वैः उज्जामितं राजितम् अप्रेतनस्य राजकुलमित्यस्य विशेषणमेतत् ।

अधिधेति । अधिकिष्यन्ते लोका अतिमहिस्यधिकरणं विचारालयः तन्मण्डपगतैः आर्यवैद्यैः शिष्टज-
नबोध्यवैद्यैः सुपरिष्कृतवक्षाष्टाद्यनैरित्यर्थः, अत्युच्चानि अत्युच्चतानि यानि वेद्यासनानि वेतसविष्टाराणि तेषु
उपविष्टैः कृतोपवेशनैः धर्ममयैः धर्मनिष्पन्नैरिव, धर्माधिकारिभिः आचारदर्शिभिः प्राड्विवार्कैः महापुरुषैः
शिष्टान्वायतपरतादिसद्गुणसहितैर्लोकैः अधिष्ठितम् आश्रितं राजकुलम् । इह 'धर्ममयैरिव' इति गुणोत्प्रेक्षा ।

अधिगतेति । अधिगतानि ज्ञातानि सकलप्रामनगराणां समस्तप्रामनगराणां नामानि अभिधेयानि
यैस्तैस्तादृशैः । ग्रामलक्षणमुक्तं श्री रघुनाथेन—

"तथा मृदजनप्राया सुसमृद्धकृषीवला । श्रेत्रोपयोगिभूमध्ये वसतिर्ग्रामसंज्ञिका ॥"

मार्कण्डेयपुराणे च नगरलक्षणलोकम्—

"देवतायतनैश्चित्रैः प्रासादापणवेशमभिः । नगरं दर्शयेद्दिद्वान् राजमार्गैश्च शोभनैः ॥"

श्रीभाषा रा रक्षा था, वर्णता सम्पूर्ण एव भाग उज्ज्वल रेशमी कम्बलैः से रेंका हुआ था, मधुर घण्टियोंके बजनेसे
उनके कण्ठदेश मुखर हो रहे थे, उनके कर्णोंके ऊपर मलीठ से रंगे हुए के समान लाल लाल सटाई थीं, अतएव
निहत गंगलों हाथीके रक्तसे रक्तवर्ण जटा-मुक्त सिंहके समान वे घोड़े देखनेमें आ रहे थे । उनके आगेमें रक्तसे हुए
घासोंकी गठरीयोंके ऊपर अश्वशालके रक्तगण (जमावार) बैठे थे । वे घोड़े समोपसे आती मङ्गल गीतकी ध्वनिकी
कान लगाकर सुनते थे । गालके अन्दर गुड़ (मधुररस) में साने गये सुस्वाद दानेके आस छिप हुए थे, अतएव
गालके दोनों तरफसे उसका रस बाहर निकल रहा था, इस प्रकारके वे अश्व राजाके प्रिय थे । न्यायालय (काचहरी)
में साक्षात् धर्ममयके ही समान बड़े गुणवान् न्यायाधीशगण (जज आदि) सम्पन्नोचित वैशम्पाय्यसे सुसज्जित
होकर अत्यन्त उंची बैठकी कुतियों पर बैठकर विषयान् वे । न्यायालयके लेखकगण (पेशकार नाजिर आदि)
न्यायाधीशोंके आदेशों (परवाने) की लिखते थे, उससे समस्त ग्राम एवं नगरादिकोंका नाम जानते थे, एवं सर्वदा
आलोचना करनेमें सब जगत्को मानो एक ही घरके समान देखते थे और समस्त भुवनोंका व्यापार लिखनेसे

१. पट... २. प्रावृत, प्रावरित... ३. बालपल्लवैः । ४. क्वचित् 'वन' इति पदं नास्ति ।

५. मधुरसलज-लुलित... । ६. जम्बाल... । ७... ग्रामकर्मनगर, ग्रामकर्मनगरम्, सकलनगरसेटलवर्द्ध... ।

रतया धर्मराजनगर-व्यतिकरमिव दर्शयद्भिरधिकरण-लेखकैरालिख्यमान-शासन-सहस्रम्, अभ्यन्तरावस्थित-नरपति-निर्गम-प्रतीक्षण-परेण च स्थान-स्थानेषु बद्धमण्डलेन, कनकमयार्द्ध-चन्द्र-तारागणश्रवणैः चर्मफलकैर्निशासमयमिव दर्शयता, स्फुरित-निशित-करवालकर-प्ररोह-करालितातपेन, एकश्रवणपुटघटित-धवलदन्तपत्रेण ऊर्ध्व-बद्ध-मौलि-कलापेन, धवल-चन्दन-स्थासक-स्वचित-भुजोरुदण्डेन, बद्धासिधेनुकेन, अन्ध्र-द्रविड-सिंहलप्रायेण सेवकजनेन, आ-स्थानमण्डपगतेन च यथोचितासनोपविष्टेन प्रसारयता दुरोदरकीडाम्, अभ्यस्यताऽष्टापद-

एकभवनमिव एकगृहमिव अखिलं समस्तं जगत् संसारम् आलोकयद्भिः बहुकालं समालोचना-वशात् एकभवनस्यैव समस्तसंसारस्य स्थानजनोदन्तं जानद्भिरित्यर्थः आलिखिताः शासनसौविध्याव-पत्रेषु अङ्किताः सकलभुवनस्य समस्तसंसारस्य व्यापाराः व्यवहारा राजकार्यप्रयोजनोपस्थानजनादिघट-नावली इत्यर्थः यैः तैस्तेषां भावस्तथा कारणेन, धर्मराजनगरस्य यमस्य संयमिनीति कथातपुरस्य व्यतिकरं सम्बन्धं दर्शयद्भिः प्रकटयद्भिरिव विद्यमानैः, संयमिनीपुरेऽपि चित्रगुप्तादिभिः समस्तसंसारव्यव-हारलिखनादिस्थापयः । अधिकरणस्य व्यवहारदर्शनसभायाः लेखकैः पुरुषैः, आलिख्यमानं पत्रेषु लिपी-क्रियमाणं शासनसहस्रं नृपतेः धर्माधिकारिणाञ्च आज्ञानिकरो यत्र तत् तादृशं राजकुलम् । इह 'एक भवनमिव' इत्युपमा, दर्शयद्भिरिवेति क्रियोपमेया ।

अभ्यन्तरेति । इत आरभ्य तृतीयान्तानि यानि पदानि तानि अग्रेतस्व 'सेवकजनेन' इत्यस्य विशेषणानि । अभ्यन्तरे अवस्थिता महाराजतारापीठनिकटे निजनिजकार्यहेतवे विद्यमानाः ये नरपतयः निजा निजा राजानः तेषां निर्गमो यहिरागमनं तस्य प्रतीक्षणं प्रतीक्षा तत्परेण तत्परायणेन, आयातेषु तेषु तैः सह गमनाशयादित्याशयः । बद्धं विहितं मण्डलं वस्तुलाकारेणावस्थानं येन तेन तादृशेन । कनक-मया काञ्चनरचिता ये अर्द्धचन्द्राः अर्धचन्द्रसदृशलक्षणाणि तारागणा तारकागणसदृशलक्षणसमूहाश्च तैः शबलानि कर्तुराणि तैस्तादृशैः, चर्मफलकैः करणैः निशासमयं विभाजरीसमयं दर्शयतेव प्रकटयतेव सता, निशीथेऽप्यर्द्धचन्द्रनक्षत्रगणोद्घादित्याशयः । स्फुरिता देदीप्यमाना निशिताः तीक्ष्णा ये करवालाः स्रग्गाः तेषां करप्ररोहैः किरणाङ्कुरैः करालितो मयङ्कुरीकृत आसपो दिनकरालोको येन तेन तादृशेन । एकश्रवण-पुटे एककर्णपुटे घटितं याजितं दन्तपत्रं गजदशनरचितपत्रसदृशभूषणं येन तेन तादृशेन । देशव्यवहारात्ते-यामेकश्रवणे दन्तपत्रधारणमित्यवश्यम् । ऊर्ध्वम् उपरि बद्धो नडः मौलिकलापः केशसमूहो येन तेन तादृशेन । धवलेः शुभ्रैः चन्दनस्थासकैः चन्दनसिंहस्तप्रतिच्छन्दैः लचितौ अङ्कितौ भुजौ बाहु ऊहदण्डौ च यस्य तेन तादृशेन । ऊरी चन्दनस्थासकैश्चापि देशव्यवहारात् । बद्धा कटीभागेषु संयताः असिधेनुका-ङ्कुरिकाः येन तेन तादृशेन । 'ङ्कुरिका चासिधेनुका' इत्यमरः । अन्ध्रखिलिन्नः, द्रविडो द्राविडदेशः, सिंहलः सिंहलद्वीपम्, एतदेशीयाः प्रायाः अधिका यत्र तेन तादृशेन । सेवकजनेन नानादेशीयनृपमण्डलशरीररक्षक-जनेन अधिष्ठितम् आश्रितमिति अग्रेतनक्रियापदस्य एकमेतत्कर्तृ पदम् । इह 'दर्शयतेव' इत्यत्र क्रियोपमेया ।

आत्मानंति । इत आरभ्य तृतीयान्तानि यानि पदानि तानि 'सामन्तलोकेन' इत्यग्रेतनस्य विशेष-णानि । आस्थानमण्डपः सभागृहं तत्र गतेन स्थितेन यथोचितानि यथायोग्यानि यानि आसनानि बिहारा-तेषु उपविष्टेन आसेदुषा, दुरोदरं घृतं तस्य कीडां खेलाकोष्ठं प्रसारयता विस्तारयता । 'अष्टापदव्यापारं' खस राजभवनके सप्त धर्मराज नगर (यमपुरी) का कोई सन्बन्ध है, इस प्रकार मानो दिखा रहे थे । भवनके अन्दर महाराज तारापीठके पासमें बैठे अपने अपने राजाके बाहर आनेकी प्रतीक्षाके लिए भिन्न-भिन्न देशीय राजाओंके शरीररक्षक सैन्यगण वहाँ स्थान स्थान पर झुण्ड बाँधे खड़े थे । वे सोनेके अर्धचन्द्राकार और नक्षत्रा-कार चिह्नसमूहसे विचित्र दीकती हुई चमड़ेकी डालोंको धारणकर उस समयकी मानो रात्रि कहकर दिखा रहे थे । चमकती हुई तीक्ष्ण तलवारोंमेंसे निकलती किरणोंकी धूपमें मिलाकर उसे भजदूर करते थे । एक कानमें चन्द्रहोने हाथोंके दाँतसे बनाये हुए पनाकार आभूषणोंको पहन लिया था । मस्तकके ऊपर चूल बाँध रक्खा था । भुजाओं एवं बाँहोंको सुफेद चन्दनके लेपसे चिह्नित कर दिया था, और कमरमें हुरेकी बाँध रक्खा था, तथा उन लोगोंके बीचमें अधिक संख्यक हो आत्थ, द्रविड एवं सिंहलदेशीय व्यक्ति थे । सभागण्डपमें अनेकसहस्र संख्यक राज्याभिषिक्त अनेकदेशस्वराजगण समुचित आसनों पर बैठे थे । उनलोगोंके बीचमें कोई कोई सुआ खेल रहे थे,

व्यापारम्, आस्फालयता परिवादिनीम्, आलिखता चित्रफलके भूमिपालप्रतिबिम्बम्, आचम्यता काव्यगोष्ठीम्, आतन्वता परिहासकथाम्, विन्दता विन्दुमतीम्, चिन्तयता प्रहेलिकां, भावयता नरपतिकृतकाव्यसुभाषितानि, पठता द्विपदीम्, गृह्णता कविगुणान्, उत्किरता पत्रभङ्गान्, आलपता वारविलासिनीजनम्, आकर्णयता वैयालिकाङ्गीतम्, अनेकसहस्रसंख्येन, धवलोष्णीपपटाश्लिष्टविकट-किरीट-सङ्कट-शिरसा, सनिर्भर-शिखर-लग्न-बालातपमण्डलेनैव कुलपर्वतचक्रवालेन, मूर्द्धाभिषिक्तेन, सामन्तलोकेनाधिष्ठितम्, आस्थानोत्थित-भूमिपाल-संवर्त्तितानाञ्च कुथानां रत्नासनानाञ्च राशिभिरनेकवर्णैरिन्द्रायुधपुङ्खैरिव विराजित-सभा-

शारिकलनिषेपकार्यम् अम्यस्यता वारंवारमभ्यासं विदधता 'अष्टापदं शारिकलम्' इत्यमरः । परिवादिनीं सप्ततंत्रीविनिष्टां वीणां वल्लकीम् आस्फालयता वादनेन स्पन्दनं विदधता ।

.....वीणा तु वल्लकी ।

विपञ्ची, सातु तन्त्रीभिः सप्तभिः परिवादिनी ॥ इत्यमरः ।

भूमिपालस्य महाराजतारापीडस्य प्रतिबिम्बं प्रतिरूपं चित्रफलके आलेख्यपट्टके आलिखता भक्ति-सूचनार्थं चित्रोत्कृषता । काव्यगोष्ठीं काव्यालपम् आचम्यता विदधता । 'गोष्ठी सभासंलापयोः स्त्रियाम्' इति मेदिनी । परिहासकथाम् उपहासकारिवचनरचनम् आतन्वता आधिक्येन विदधता । विन्दुमतीं प्रागुद्दिष्टस्वरूपां (२० पृष्ठस्थव्याख्यायां) विन्दता प्राप्नुवता अन्येन पृष्ठस्थमानामाकर्णयत्यर्थः । प्रहेलिकां प्रागुद्दिष्टस्वरूपां (२० पृष्ठस्थव्याख्यायां) चिन्तयता ध्यायता । नरपतिः महाराजतारापीडः तेन कृतानि रचितानि यानि काव्यरूपाणि सुभाषितानि मनोहरवचनानि तानि भावयता भावनां विदधता । द्विपदीं पदद्वयात्मिकां गायता पठता पाठं कुर्वता । कवेः काव्यरचयितुः गुणान् तत्काव्यवृत्ति-प्रसादमायुर्वभावालङ्कारादिधर्मान् गृह्णता आकर्ण्यैव जानता । पत्राणि केतकी सम्बन्धीनि तेषां भङ्गान् वेदभाजनानां कुचगण्डादौ तिलकविशेषान् उत्किरता ददता । वारविलासिनीजनं वाराङ्गनालोकम् आलपता संभाषयता । वैयालिका वन्दिनः तेषां गीतं स्तुतिपाठम् आकर्णयता शृण्वता । अनेकानि बहुवि-सहस्राणि संख्या परिमाणं यस्य तेन ताद्योन । धवलैः रवेतैः उष्णीषपट्टैः मूर्द्धवेष्टनवस्त्रैः आश्लिष्टानि संयुक्तानि विकटानि महान्ति यानि किरीटानि कोटोराणि तैः सङ्कटानि सङ्कुलानि शिरांसि यस्य तेन तथोक्तेन । अत एव सनिर्भराणि समग्रवर्णानि यानि शिखराणि शृङ्गानि तेषु लग्नं संसक्तं बालातपमण्डलं नूतनरविरिमज्जालं यस्य तेन तथोक्तेन, कुलपर्वताः महेन्द्रमलयद्वयः तेषां चक्रवालेन मण्डलेनैव विस्मानेन । मूर्द्धाभिषिक्तेन राज्याभिषिक्तेन सामन्तलोकेन आयतदेशस्थराजमण्डलेन अधिष्ठितम् आश्रितं राजकुलम् । इह 'सनिर्भर-शिखर-लग्नैः'त्यादौ निर्भरैः सह धवलोष्णीपपटानां बालातपैः किरीटानां कुलपर्वतैश्च सामन्तानां साम्यमिति उपमालङ्कारः ।

आस्थानेति । आस्थानात् उपवेशनस्थलात् उत्थितेषु उत्थाय चलितेषु भूमिपालेषु सदस्यभूषणेषु संवर्त्तितानां सेवकैस्तोत्रेषु पश्चिमनस्थले सङ्कोचितानां कुथानां विचित्रकम्बलानां रत्नासनानाञ्च अनेक-वर्णै राशिभिः समूहैः इन्द्रायुधपुङ्खैः इन्द्रधनुःसमूहैरिव विद्यमानैः, विराजिताः अलङ्कृतः सभायाः प रिपद्

कोरं कोरं बार बार शतरज खेल रहे थे, कोरं वीणा बजाते थे, कोरं चित्रफल पर महाराज तारापीडका चित्र खींचते थे, कोरं कोरं काव्यालप कर रहे थे, कोरं कोरं परिहासको विस्तार कर रहे थे, कोरं विन्दुमती (काव्यविशेष) छानते थे, कोरं प्रहेलिका (पुत्तूखल) की चिन्ता करते थे, कोरं महाराज तारापीडके बनार हुए काव्यमय मनोहर वाक्योंकी भावना करते थे, कोरं द्विपदी नामक प्राकृत छन्दका पाठ करते थे, कोरं कवियोंके गुणोंका प्रहण करते थे, कोरं वाराङ्गनाओंके कण्ठकपोलों तिलक लगाते थे, कोरं वारवनिताओंके साथ बातचीत करते थे, कोर वैयालिकों (स्तुतिपाठकों) के गीत छानते थे, उनकीगोंका शिर, सफेद पगड़ोंकी तरह से लपेटे हुए बड़े बड़े मणिमय सङ्कुटीसे ढका हुआ था, अतएव निर्भर-शिखरसंयुक्त शिखर पर पड़े हुए बालातपवाले कुल-पर्वतोंके समान शोभायमान होता था । राजाओंके राजसभामेंसे उठ जानेपर नौकरोंने सभाके विचित्र कम्बल एवं रत्नमय आसनों (अथवा बहुतसे गलीचे एवं जड़ाऊ कुर्सियों) को एक भागमें रख दिया, उससे एकत्रीभूत इन्द्रधनुः समूहके समान

पर्यन्तम्, अमल-मणि-भूमि-संक्रान्त-मुख-निवह-प्रतिबिम्बतया विकच-कमलपुष्प-प्रकरमिव सम्पादयता, गतिवश-रणित-नूपुर-पारिहाय्य-रशना-स्वर्न-मुखरेण, स्कन्धावसक्त-कनकदण्ड-चामरेण, निर्गच्छता प्रविशता चानवरतं वारविलासिनीजनेनाकुलितम्, एकदेशनिषण्ण-चामीकर-शृङ्खला-संयत-ध्वगणम्, इतस्ततः प्रचलित-परिचितामितकस्तूरिकाकुरङ्ग-परिमल-वासित-दिङ्मुखम्, अनेक-कुण्डकिरात-वर्षवर्-बधिर-वामन-मूक-सङ्कुलम्, उपाहृत-किन्नर-मिश्रुणम्, आनीतवनमानुषम्, आवद्ध-मेघ-कुण्ड-कुरर-कपिञ्जल-लावक-वर्तिका-युद्धम्,

पर्यन्तः प्रान्तदेशो यत्र तत्तारुणं राजकुलम् । इह इन्द्रायुधानामेकप्रीभूतस्वाभावाज्जात्युत्प्रेक्षा ।

अमलेति । अमलाः स्वच्छा या मणिभूमयः रत्नभूमयः तासु सर्वकान्तानि सञ्चारितानि मुखनिब- हस्य वदनसमूहस्य प्रतिबिम्बानि यस्य तस्य भावस्तया कारणेन, विकचानि विकसितानि यानि कमल- पुष्पाणि पङ्कजानि तेषां प्रकरं समूहं सम्पादयतेव प्रवर्चयतेव, तद्वदनां कमलसरशरादिव्याधायः । गतिवशेन गमनवशेन कारणेन रणितानि शब्दितानि यानि नूपुराणि पादकटकानि पारिहाय्याणि कङ्कणानि, रशना काञ्चीदामानश्च तेषां स्वर्नैः शब्दैः सुखरः शब्दायमानः तेन तादृशेन । स्कन्धेषु अवस- क्तानि स्थापितानि कनकदण्डानि चामराणि यस्य तेन तादृशेन । तथा अनवरतं निरन्तरं निर्गच्छता निःसरता प्रविशता च वारविलासिनीजनेन गणिकामण्डलेन आकुलितं व्याप्तं राजकुलम् । इह 'सम्पाद- यतेव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा ।

एकदेशेति । एकदेशे एकभागे निषण्ण आसीनः चामीकरशृङ्खलाभिः सुवर्णशृङ्खलाभिः संयता वद्धा ये श्वानः कुक्कुराः तेषां गणः समूहो यत्र तत्तादृशम् ।

इतस्तत इति । इतस्ततः समन्तात् प्रचलिताः, परिचिताः विधस्तद्वदाः, अमिताः असंख्या ये । कस्तूरिकाः कस्तूरीविशिष्टाः कुरङ्गा हरिणा तेषां परिमलेन शरीरसुगन्धेन वासितानि आमोदितानि दिङ्मुखानि निवदनानि यस्य तत्तादृशम् ।

अनेकेति । अनेके ये कुञ्जाः, किराताः कुशशरीराः 'किरातो म्लेच्छमेवे स्यात् भूमिभ्येऽप्यतनावपि' इति मेदिनी । वर्षम् अवरोधपुरं विवृण्वन्तीति वर्षवरा नपुंसकाः बधिराः श्रोत्रेन्द्रियविकलाः, वामनाः हस्वशरीराः, मूकाः वाक्क्षामव्यवहितश्च तैः सङ्गुलं व्याप्तं राजकुलम् ।

उपाहृतेति । उपाहृतानि एकप्रीकृत्य आनीतानि किन्नरमिश्रुतानि अश्वमुखदम्पत्यो यस्मिंस्तत्ता- दृशम् । आनीता उपाहृताः वनमानुषा अरण्यमनुष्यरूपवनचरा यस्मिंस्तत्तादृशम् । आवद्धानि सङ्घटि- तानि मेघा एवैः कण्य एवैः इत्यमरः, कुक्कुटवर्णायुधैः, कुररैः मत्स्यादनैः पक्षिविशेषः, कपिञ्ज- ललावकवर्तिकाभिश्च सद् युद्धानि सङ्ग्रामा यस्मिंस्तत्तादृशम् । उत्कृजिताः तारस्वरेण शब्दायमानाः खोराः विषसूचकाः कादम्बाः कलहंसाः, हारीताः पक्षिविशेषाः, कोकिलाः पिकाश्च यस्मिंस्तत्तादृशम् । लालप्यमानाः भूयो भूयो सम्भाषण्यः शुक्सारिका यस्मिंस्तत्तादृशम् ।

विविध रंगके उन कम्बल और रत्नासनों (अथवा गलीचे एवं जड़ाह कुसियों) से सभामण्डपका प्रान्तभाग सुशोभित होता था । बाराङ्गनाएँ कंधे पर सोनेकी लट्ठीके चामर रखकर बारंवार जातीआती थीं, उस समय निर्मल मणिमय भूमिमें उनलोगोंके मुखोंका प्रतिबिम्ब पड़ जानेसे मानी खिले हुये कमल समूहको उत्पन्न करती थीं, और चलनेसे उनलोगोंके नूपुर (पायजोवा), कङ्कण और चन्द्रहार (रसना) के शब्दसे शरीर भी शब्दित होता था । उसके एक भागमें सोनेके जञ्जीरसे बंधे कुत्ते बैठे थे । विद्वत्साक्षित होकर हजारों पालतु कस्तूरी-मृग शहर-उधर विचरण करते थे, उनके देहकी गन्धिसे सब दिशाएँ सुगन्ध-मय हो गई थी उस राजमवनमें अनेक कुञ्ज (कुब्जे) किरात (कुक्ष- शरीरवाले), नपुंसक, बधिर, वामन और मूकजन (गूंगे) व्याप्त थे । वहाँ किन्नरोंके जोड़े और वन-मानुष लाकर रखे गए थे । जगह जगह पर भेड़, वनकुक्कुट (जंगली मुर्गे) कुरर, चातक, लवा और वतककी लड़ाई कर रहे

१ कचित् 'मणि' पदं नास्ति । २. परिहाय्यं । ३. रव । ४. स्कन्धसक्त ५. वारविलासिनीनी जनेन । ६. क्षत्रगणम् । ७. अपरिमितसितकस्तूरिक । ८. 'वर्षधर, वर्षवर्षवर्' । ९. वामनक ।

जत-कूजित-चकोर-कादम्ब-हारीत-कोकिलम्, लालप्यमान-शुकधारिकम्, इभपतिमर्ध-परि-
मलामर्ध-जम्भितैश्च निष्कूजद्भिः शिखरिणां जीवितैरिव गिरिगुहानिवासिभिर्गुहीतैः
पञ्जरकेसरिभिर्कुटुम्बस्थमानम्, उत्त्रत्यमानैः काञ्चनभवन-प्रभा-जनित-दावानल-शङ्खैर्लो-
लतारकैर्भ्रमद्भिर्वन-हरिण-कदम्बकैर्लौचनप्रभया शबलीकृतदिगन्तरम्, उद्दाम-केकारवा-
नुमीयमान-मरकत-कुट्टिम-स्थितशिखण्डि-मण्डलम्, अतिशिशिर-चन्दन-विटपि-च्छाया-
निषण्ण-निद्रायमाणगृह-सारसम्, अन्तःपुरेण च बालिकाजन-प्रस्तुत-कन्दुक-पञ्चालिकाकीडेन,

इभपतिरिति । इभपतयो गजेन्द्राः तेषां मदपरिमलैः दानवारिसुगन्धैः ये भ्रमर्पाः कोपाः तैः जम्भिताः
पञ्जराभ्यन्तरेष्वेव घृणिताः तैस्तादृशैः, निष्कूजद्भिः शब्दायमानैः, शिखरिणां पर्वतानां जीवितैरिव
प्राणैरिव, तद्गुहानिवासिभिः पर्वतकन्दरावस्थायिभिः गुहीतैः पर्वतकन्दरात् आदाय आनीतैः पञ्जर-
केसरिभिः पञ्जरप्राप्तसृगेन्द्रैः उद्दामाभ्यमानम् उत्कर्षेण विराज्यमानम्, राजकुलम् । इह सिंहविषये 'निष्कू-
जद्भिः' इत्यसम्बद्धमेव क्वातविरुद्धतादोषसद्भावात् तस्मात् 'गर्जद्भिः' इति पाठं विधाय परिहर्तव्यम् ।

उत्तास्येति । काञ्चनभवनानि सुवर्णरचितगृहाणि तेषां प्रभाभिः कान्तिभिः जनिता उत्पादिता
दावानलशङ्खा वनवह्निस्फेदो येषां तैः तादृशैः, अत एव उत्तास्यमानैः तथैव शङ्खया विशेषेण श्राप्तं
प्राप्यमाणैः, अत एव च लोलतारकैः चञ्चलकमीनिकाभिः वर्त्तमानैः भ्रमद्भिः इतस्ततः पर्यटद्भिः, वनहरि-
णानां काननसृगाणां कदम्बकैः समूहैः, लोचनप्रभया नेत्रकान्त्या शबलीकृतानि विचित्रकृतानि दिशा-
मन्तराणि यस्य तत्तादृशम् । तेषां लोचनानामपि शबलवादिस्थाशयः ।

इह काञ्चनभवनप्रभासु शृगाणां वनवह्निभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कारः, तथा नेत्रकान्त्या दिगन्तराणां
विचित्रीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बद्धप्रतिपादनादतिशयोक्त्यलङ्कारः । अनयोश्च परस्परनैरपेक्षेण
विद्यमानत्वात्तिलक्षणद्वयसंश्लिष्टलङ्कारः ।

उद्दामेति । उद्दामैः विस्तृतैः केकारवैः मयूरवाणीध्वनिभिः अनुमीयमानम् अनुमानविषयीक्रियमाणं
मरकतकुट्टिमेव भ्रमगर्भवद्भूमिषु स्थितम् उपविष्टं शिखण्डिमण्डलं मयूरसमूहो यच्च तत्तादृशम् ।
मरकतकुट्टिमानां शिखण्डिनाञ्च समानवर्णतया तत्रोपविष्टानां लोचनगोचराभावात् केवलकेकारवैरेवानु-
मानमिच्छाशयः ।

अतिशिशिरेति । अतिशिशिराः आभ्यन्तशीतलाः चन्दनविटपिनां चन्दनतरुणां छाया आतपाः तासु
निषण्णा उपविष्टाः सन्तो निद्रायमाणाः प्रसीला विवृताः गृहसारसाः भवनपोषितसारसपक्षिणो यस्मि-
न्तत्तादृशम् ।

अन्तःपुरेति । किञ्चेति चार्थः । 'अन्तःपुरेणेति 'समुपेताभ्यन्तरम्' इत्यमेतत्तद्वन्तःपतितायाः
'समुपेत' इति क्रियायाः कर्तृपदम् । तथैव तृतीयाया एकवचनान्तानि पदानि 'अन्तःपुरेण' इत्यस्य
विशेषणानि । बालिकाजनैः कन्यकावर्गैः प्रस्तुता आरब्धा कन्दुकैः गेन्दुकैः पञ्चालिकाभिः वसनरचितपु-
त्रिकाभिश्च क्रीडा खेला यत्र तेन तादृशेन ।

'पञ्चालिका पुत्रिका स्याद्वस्त्रादिभिः कृता' इत्यमरः ।

ये, और किसी किसी जगह चकोर, कलहंस, हारीत और कोकिल जैसे स्वरसे सम्भ्र (गान) कर रहे थे, एवं
किसी जगह शुक और सारिका (तोता मैना) का आलाप हो रहा था । जो सिंहगण पहले पर्वतोंकी गुहाओंमें
रहनेसे उनके जीवनके समान थे, वे सिंह इस राजभवनके अन्दर पकड़कर पिचरोंमें बन्द कर दिए गए थे, वे
हाथियोंके मदबलकी सुगन्ध पाकर कीचसे पिकरेके अन्दर ही घूमते हुए बड़ी गर्बना करते थे । पालतू हरिणगण,
सुवर्णकी गृहदीवारोंकी प्रभा (चमक) को दावानल समझकर भीत होकर चञ्चलनयनसे डरकर लपट बिजरण
करते हुए नेत्रोंकी प्रभासे बर्झाकी सब दिशानोंको चिन्तित करते थे । वहाँ मरकत मणि-मय भूमि पर रहनेवाले
मयूरीको अपनी केकारवसे ही पहचान होता था । अन्तः शीतल चन्दनवृक्षोंकी छायामें बैठे पालतू सारस (मैने)
जैसे लगे थे । राजभवनके अन्दर अन्तःपुर (रनिवास) संलग्न था, वहाँ लड़कियाँ गेंद और कपड़ेके बने हुए

१. लालप्यमानम् । २. क्वचित् इभ इति पदं नास्ति । ३. क्वचित् 'मद' इति पदं नास्ति ।

४. भवनम् ।

अविरत-बाह्यमान-दोला-^१ शिखर-कणित-घण्टा-टङ्कार-पूरिताशामुखेन, भुजग-निर्मोक-
शङ्कित-मयूर-ह्रियमाणहारेण, सौध-शिखरावतीर्णप्रचलित-पारावत-कुलतया स्थलो-
त्पलिनीवनशोभितेनेव, अन्तःपुरिकाजन-प्रस्तुत-नरपति-चरित-विडम्बनकोडेन, अश्वम-
न्दुरा-परिभ्रष्टागतैरवलुप्तभवन्-दाडिमीफलैराखण्डिताङ्गन-सहकार-पल्लवैरभिभूय-कुञ्ज-वामन-
किरात-करतलाच्छिन्नानि भूषणानि विकिरद्भिः कपिभिराकुलीकृतेन, शुक्र-सारिका-
प्रकाशित-सुरत-विश्रम्भालाप-लज्जितावरोधजनेन, प्रासाद-सोपान-समारोहणचलितैरबलानां

अविरतेति । अविरतं निरन्तरं बाह्यमानानां दोलनानन्दप्राप्तये तद्वर्णीभिराह्य आन्दोक्ष्यमानानां
दोकानां दोलनयन्त्राणां शिल्लरेषु ऊर्ध्वप्रदेशेषु कणितानां सञ्चलनजवेषु शब्दितानां घण्टानां टङ्कारैः 'टं टं'
इति ध्वनिभिः पूरितानि श्रुतानि आशामुखानि दिग्बन्धानि यस्मिंस्तेन तादृशेन ।

भुजगेति । भुजगनिर्मोकस्य अहिकञ्जकस्य शङ्कितेन समुत्पन्नसन्देशेन हारं निरीष्य भुजगनिर्मो-
कोऽवमिति आन्तिमतेत्यर्थः, मयूरेण शिखण्डिना ह्रियमाणः गृह्यमाणः हारो मौक्तिकद्वाम यस्मिंस्तेन
तादृशेन । इह हारे शिखण्डिनः भुजगनिर्मोककजमाद् आन्तिमानलङ्कारः ।

सौधेति । सौधशिखरात् अष्टादिकोर्ध्वदेशात् अवतीर्णं सप्रचलितं पारावतकुलं कपोतगणो यत्र
तस्य आबस्तया कारणेन, स्थलोत्पलिनीनां सकिञ्चिदुत्पत्यत्वगतसदृशकमललतानां वनेन समूहेन शोभितं
राजितं तेनेव, तेषां पारावतानां कमलदृश्यत् ज्ञायमानत्वादित्याशयः । इह कियोपेक्षा ।

अन्तरिति । अन्तःपुरिकाजनैः अवरोधपुरस्थनारीकोकैः प्रस्तुता प्रारब्धा नरपतेः महाराजता-
रापीदृश्य यच्चरितं नेपथ्यरचनाचारावलोकनक्रियाः तस्य विडम्बनम् अनुकरणमेव क्रीडा खेला यस्मिं-
स्तेन तादृशेन ।

अश्वेति । अश्वमन्दुराया राजशाखातः परिभ्रष्टाः बन्धनान्निसुक्ताः सन्त आगताः प्राप्ताः तैस्ता-
दृशैः । अश्वानां दृष्टिदोषप्रतिबन्धनार्थं राजशाखायां बानराः स्थाप्यन्त इति भूपतीनां व्यवहारः ।
अबलुप्तानि भिन्नानि भवनदाडिमीफलानि गृहाङ्गनस्थदाडिमफलानि वैस्तैस्तादृशैः । आखण्डितानि
भिन्नानि अङ्गनसहकाराणां अवरनक्षिरसाकतरूणां पल्लवानि किसल्पा वैस्तैस्तादृशैः । अभिभूताः तैरेव
बानरैः आक्रम्य विजिता ये कुञ्जवासनकिराताः तेषां करतलेभ्यः हस्ततलेभ्यः आग्निवृत्तानि हठादाकुम्भ
गृहीतानि भूषणानि कटकाश्लङ्काराः विकिरद्भिः समन्ताद्विचिषद्भिः कपिभिः बानरैः आकुलीकृतेन अङ्गी-
कृतेन । एवमेव हि कपिप्रकृतयः, तेनेह स्वभाषोक्तिरलङ्कारः ।

शुकेति । शुक्रसारिकाभिः कौरपीतषादादिभिः शयनभबनायाताभिरिति भावः, प्रकाशिता अन्यज-
नसमीपे स्फुटमुच्चारिताः ये सुरतविश्रम्भालावाः सम्भोगसामयिकस्वच्छन्दतृप्तचनानुकरणवचनानि तैः
लज्जिताः सजातव्रथा अवरोधजना अन्तःपुरसुन्दर्यो यस्मिंस्तेन तादृशेन ।

प्रासादेति । प्रासादानां सौधानां सोपानेषु आरोहणेषु समारोहणेन उपरिष्टाङ्गमेनेन चलितैः स्वमृदितैः
अवलानां खीणां चरणेषु बाधेषु अवलकैः विद्यमानैः मणिमयैः रत्नचिकारैः, पदे पदे प्रतिपद्भेपं रणजिः
शब्दावमानैः तुलाकोटिवकैः पादाङ्गदमण्डलः 'पादाङ्गं तुलाकोटिः' इत्यमरः, द्विगुणीकृतं निजसाधैर्बद्धितं

शुद्धिर्वासे खेळती थी । बुधतिर्वा दिन-रात दिकते झूलों पर झूलती थी, उन झूलोंके ऊपर भागोमें घण्टियोंके 'टं टं'
अन्धसे सभो दिशावै परिपूर्ण होती थी । कोई मयूर एक हारको सर्पकी कंचुकी जानकर उसे खींच ले जाता था ।
महलोंके शिखरोंसे उतरकर नीचे चलते रहते कबूतरोंसे अन्दरका बड़ भाग देता प्रतीत होता था मानो अखण्डित
शोभावमान कमलनीला वन हो । अन्तःपुर (रनिवास) की सुन्दरिया महाराज तारापीदके चरित्रका अनुकरण
करनेकी क्रीडामें लगी रहती थी । वन्दरोंके झुण्ड अवशाला (अस्तवळ) में से वहाँ आकर, परके आँगनमें बिचमान
जनारोंके फलोंको कुतर कर, अवरस्थित आमोंके पल्लवोंको तोड़कर कुम्भ, वामन और किरातकी परास्त कर
उन लोगोंके हाथोंसे बलपूर्वक (अवरवस्ती) आभूषणोंको खीनकर उन्हें हथर उधर बिखेर (फेंक) कर अन्तःपुरकी
आकुल करते थे । शयनगृहमें रहनेवाले शुक्र और सारिकागण (तोते और मैने) सम्भोगसमयके विश्रम्भालापको
दूसरे लोगोंके सामने प्रकाशित कर अन्तःपुरकी सुन्दरियोंको लजित करते थे । पाकु, कलहंसीकी पच्छिष्वोंसे
बहिका आँगन सफेद प्रतीत होता था, इस तरह महलकी सोड़ियों पर चढ़ती हुई सुन्दरियोंके पैरोंमें पहने हुए

१. अनवरतसंबाह्यमान... २. 'तोली'... ३. स्वकोत्पलिनीवनेनेव । ४. 'आकुलीभूतेन ।

चरणावसक्तैर्मणिमयैः पदे पदे^१ रणाद्भिस्तुलाकोटि-बलयैर्द्विगुणीकृत-कूजित-रुताभिः^२ भवन्-
कलहंसमालाभिर्धवलितान्ननेन, धृत-धौत-धवल-दुकूलोत्तरीयैः कलधौत-दण्डावलम्बिभिः
पलित-पाण्डुर-मौलिभिराचारमयैरिव विनयमयैरिव मर्यादामयैरिव मङ्गलमयैरिव गम्भीराकु-
तिभिः स्वभावधीरुष्णीपिभिर्वयःपरिणामेऽपि जरस्तिहैरिवपरित्यक्तसत्त्वावष्टम्भैः कञ्चुकिमि-
रधिष्ठितेन समुपेताभ्यन्तरप्, जलधर-सनाथमिव कृष्णागुरुधूमपटलैः, सनीहारमिव याम-
कुञ्जरघटा-कर-शीकरैः, सनिशमिव तमालवीथिकाव्यकारैः, सबालातपमिव रक्ता-
शोकैः^३ सतारागणमिव मुक्ताकलापैः, सवर्षासमयमिव धारागृहैः^४, सतद्विल्लतमिव हेममयी

कूजितहतम् अव्यक्तशब्दे यासां ताभिः तादृशीभिः, भवनकलहंसमालाभिः भवनपोषितकादम्बपंक्तिभिः
धवलितं निजनिजस्थित्या रवेतोक्तम् अङ्गनम् अजिरं यस्य तेन तादृशेन । 'अङ्गनं चत्वारान्निरम्' इत्यमरः ।

धृतेति । धृतानि धारितानि धौतानि रजकषाकृतानि अत एव धवलानि शुभ्राणि दुकूलोत्तरीयाणि
पटोत्तरीयवस्त्राणि यैस्तैस्तादृशैः । कलधौतवृण्डान् सुवर्णयष्टीः अवलम्बन्ते धारयन्तीति तैस्तादृशैः ।
पङ्क्तिरेव जराजनितश्चेततया पाण्डुराः धवलाः मौलयः कृचाः येषां तैस्तादृशैः । आचारमयैरिव साधुष्य-
वहारानिष्पन्नैरिव सर्वस्मिन् समये तदनुसरणात्तदुपदेशाकचेत्याशयः । विनयमयैरिव सर्वस्मिन् समये
नम्राचरणात् । मर्यादा नीतिपथवर्त्तनं तन्मयैरिव सर्वस्मिन् स्थले न्याय्यव्यवहरणात् । मङ्गलमयैरिव
समस्तानामेव प्राणिनां सर्वस्मिन् समये मङ्गलावुष्णानात् । गम्भीरा दुरवगाहा अवपला अवञ्जला
जाकृतयः स्वरूपाणि येषां तैस्तादृशैः । स्वभावाः चित्तवृत्तयोऽपि धीरा धैर्यवन्तो येषां तैस्तादृशैः । उष्णीषा-
नि मुद्वेष्टनानि पूर्वां सन्तीति तैः । वयःपरिणामेऽपि जरावस्थायामपि विद्यमानेऽपि जरस्तिहैरिव
मुद्वेष्टैरिव, अपरित्यक्तः अनुजिह्वतः सखावष्टम्भः साहसावलम्बनं यैस्तैस्तादृशैः । कञ्चुकिभिः
प्रतिपादितस्वरूपैः वृज्जालङ्गैः, अधिष्ठितेन आश्रितेन प्रदर्शितविचिन्तान्तःपुरेण, समुपेतं सहितम् अभ्यन्तरं
सम्भवभागी यस्य तत्तादृशं 'राजकुलम्' इत्यस्य विशेषणम् ।

आचारमयैरिव, विनयमयैरिव, मङ्गलमयैरिव, इत्यत्र विकारार्थं मयट्प्रत्ययविधानात् विकारस्य
बान्यधारूपत्वेन गुणरवात्तस्य चोत्प्रेक्षणादुगुणोत्प्रेक्षाङ्कारः ।

जलधरेति । कृष्णागुरुणां कौकिलवृण्डानां दङ्गमानानां धूमपटलैः धूमसमूहैः, जलधरसनाथमिव
मेघसहितमिव धूमसमूहानां जलधरसदृशत्वादित्याशयः । यामकुञ्जरघटायाः प्रतिप्रहरपरिवर्त्तितराजनिक-
रस्य करशीकरैः शृण्ढातो निःसृतसलिलकणैः सनीहारमिव तुहिनसहितमिव, तुहिनवत् तेषां पतनात् ।
तमालवीथिकाभिः तमालवृक्षपङ्क्तिभिः ये अन्धकारात् तमोसि तैः सनिशमिव रात्रिसहितमिव, उभयवत्तम-
सामपि सदृशत्वात् । रक्ताशोकैः कुसुमैः सबालातपमिव अभिनवदिनकरालोकयुक्तमिव, बालातपवत्
तदसोकानां लोहितत्वात् । मुक्ताकलापैः मुक्ताप्रालम्बैः सतारागणमिव सनचन्नसमूहमिव विद्यमानम्,
मुक्ताकलापानां तारागणवद्विस्तृतवाहेदीप्यमानत्वाच्च । धारागृहैः अनवरतसलिलवर्षिबन्धसहितभवनेः

पद-पद पर शब्द करते हुए-मणिमय नूपुरों (पावजों) और कञ्चुकोंसे जन (कलहंसों) का स्वर दिगुणित हो
गया था । कञ्चुकिण (वृद्ध माणगण), छले हुए सफेद रेशमों कपड़ोंका उत्तरीय (ड्रप्ट) धारण कर, सोनेकी
छड़ी हाथमें लेकर उस अन्तःपुरमें फिरते रहते थे । वे मानो सदाचारमय, विनयमय, मर्यादामय और मङ्गलमय
थे । उनकी आकृति गम्भीर थी, स्वभाव धीर था, एवं मस्तकके ऊपर पगड़ी बँधी हुई थी । और वृद्ध होनेपर भी
मुद्वेष्टि जिस प्रकार पशुओंका अवलम्बन नहीं छोड़ता, उसी प्रकार उन्होंने भी जस्ताइ नहीं छोड़ा था । और
वह राजभवन, जलते हुए काले अगहके धूमराशिले मानो मेघसंयुक्त था, प्रतिप्रहरमें परिवर्त्तित हाथियोंकी
चूँचुमेंसे निकलते हुए जलकिन्दु समूहसे मानो वहाँ हिमकण बरस रहे थे; तमालवृक्षोंकी कुंजोंके अन्धकारसे मानो
वहाँ रात्रि थी, ऐसा प्रतीत होता था, बाल अशोकपुष्पसे मानो बाल-मर्यादा उदय हुआ था, मुक्ताकलापसे मानो
तारेगण आगए हों ऐसी प्रतीति होती थी; जलवन्ध (कुहारों) के गूह रहनेसे मानो वर्षा समग्र आगया हो ऐसा

१. मणिमयैर्धूमणौ पदे पदे । २. 'रताभिः । ३. कचित् 'कल' इति पदं नास्ति । ४. धवलीकु-
ताजिरेण । ५. कचित् धृतपदं नोपलभ्यते । ६. कचित् 'पाक' इत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते ७. आधारमयैरिव ।
८. कचित् 'विनयमयैरिव' इति पाठ एव नोपलभ्यते । ९. जरजरत् । १०. सज्जजलधरः ।
११. आरक्ताशोकैः ।

भिर्मयूरयष्टिभिः, सगृहदैवतमिव शालभञ्जिकाभिः, शिवभवनमिव द्वारावस्थित-दण्डपाणि-
प्रतीहारगणम्, उल्लुप्तकविगद्यमिव विविधवर्णश्रेणि-प्रतिपाद्यमानानेकभिनयार्थ-सञ्चयम्,
अप्सरोगणमिव प्रकटमनोरमारम्भम्, दिवसकरोदयमिव उल्लसत्पद्माकर-कमलामोदम्,
उष्णकिरणमिव निजलक्ष्मीकृतकमलोपकारम्, नाटकमिव पताकाङ्क-शोभितम्, शोणितपुर-

सर्वार्थसमन्वितमिव प्राबुद्धकालसहितमिव । हेममयीभिः सुवर्णनिर्मितैः मयूरयष्टिभिः कलापिचून्वोपवेशनवर्णैः
सतदिहृतमिव विद्युलतासहितमिव तद्दण्डानां तद्विहृप्रतीयमानत्वात् । शालभञ्जिकाभिः शालुत्रिकाभिः
सगृहदैवतमिव, तासां भवनदैवतावज्ञवनमभ्येऽवस्थानान् । इह 'जलधरसनाथमिव' इत्यादिभ्य 'सगृह-
दैवतमिव' इत्यन्तेषु सप्तसु शब्देषु साहित्यस्य संयोगरूपतया गुणवत्तत्त्व बोधोच्चनात् गुणोद्येच्छालङ्कारः

शिवेति । शिवभवनमिव काशीस्थविष्णुनाथमन्दिरमिव, द्वारावस्थितः द्वारि विद्यमानः दण्डपाणिः
यष्टिहस्तः प्रतीहारगणः द्वारपालनिकरः यस्य तत्तादृशम् । अन्यत्र तु द्वारावस्थिताः दण्डपाणिः तत्संज्ञको
भैरवविशेषः, प्रतीहाररूपा गणाः प्रथमाश्च यस्य तत्तादृशम् ।

उल्लुप्तेति । उल्लुप्तकैः अलङ्कारप्रसादमाधुर्यगुणोपेतकाम्यरचयितुः गर्भं छन्दोरहितं गद्योत्कर्षं
नासबद्धादिकं काम्यमिव, कादम्बरीकाम्यमिवेत्यपि ख्यते । विविधा अनेकप्रकाराः वर्णाः जाह्नवाद्याः
तेषां श्रेण्या समूहेन प्रतिपाद्यमानः उपायनभावेन समर्थ्यमाणः अनेको विविधः अभिनयो नूतनः अर्थ-
सञ्चयः धनराशिर्हिमन् तत्तादृशम् । अन्यत्र तु विविधा नानाप्रकाराः वर्णाः अचराणि तेषां श्रेण्या पङ्क्त्या
प्रतिपाद्यमानः निरूप्यमाणः अनेकेषां विविधानाम् अभिनवानां नूतनानाम् अधुतपूर्वाणामित्यर्थः,
अर्थानां विषयाणां सञ्चयो राशिर्यत्र तत्तादृशम् ।

अप्सर इति । अप्सरो गणमिव, प्रकटा गोपनरहिताः सर्वविदिता इत्यर्थः, मनोरमाः सुन्दराश्च
आरम्भाः कार्षोपकमा यत्र तत्तादृशम् । पक्षे तु प्रकटमनोरमाः अत्यन्तसुन्दरी रम्भा तत्संज्ञका वेश्या यत्र
तत्तादृशम् ।

दिवसेति । दिवसकरः सूर्यः तस्य उदयमिव उद्गमनमिव, उल्लसन् परिस्फुरन् पद्माकरकमलानां
सरसीतटगतमृगविशेषाणाम् आमोदः कस्तुरिकामुगन्धिः यत्र तत्तादृशम् । पक्षे उल्लसन् विकसिततया
लमन्तात् प्रसरन् पद्माकरकमलानां सरसीस्थितपङ्कजानाम् आमोदः सुगन्धिः यस्मात् तत्तादृशम् ।

'पङ्कजे सलिले ताजे कमलस्तु मृगान्तरे ।' इति हेमः ।

उष्णेति । उष्णकिरणः उष्णरश्मिः सूर्यस्तमिव, निजलक्ष्म्या स्वीयकान्त्या कृतो विदितः कमलायाः
राजभविष्यः उपकारः यद्भनरूपसाहाय्यं येन तत्तादृशम् । पक्षे निजलक्ष्म्या स्वीयप्रकाशरूपविद्या कृतः
कमलानां पङ्कजानाम् उपकारः प्रस्फुटनरूपोपकृतिर्येन तत्तादृशम् ।

नाटकमिति । नाटकं तत्संज्ञकम् अभिनेयविशेषमिव, पताकाभिः वैजयन्तीभिः अङ्कैः अनेकप्रकार-

मेष हो रहा था; मयूरीके बैठनेके लिए सुवर्ण-मय डंडोंसे मानो विपुलता-युक्त और अधिकतर कठपुतलियोंके
रहनेसे मानो गृह-दैवतागण ही उपस्थित हों ऐसी प्रतीति होती थी । विश्वेश्वर (महादेव) मन्दिरके
दरवाजेके पास जिसप्रकार दण्डपाणि, भैरव और प्रमथगण द्वारपालरूपमें रहते हैं, उसी प्रकार उस राजभवनके
दरवाजेके पास भी हाथोंमें छड़ी लिए द्वारपालगण रहते थे । उल्लुप्त कविके बनाए हुए गद्यकान्त्यमें जिसप्रकार विविध
अचरोंकी श्रेणीसे नया नया अभिप्राय प्रकट होता रहता है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार जाह्नवादि नाना-
जातीय व्यक्तियोंकी नये नये अनेक प्रकारके वर्णोंकी उपहाररूपमें दिया जाता था । अप्सराओंके बीचमें जिस
प्रकार अत्यन्त सुन्दरी रम्भा नामकी अप्सरा है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार प्रकाश्य भावसे सुन्दर
कार्यारम्भ होते थे (अथवा मनका रखन करनेवाले खेल होते थे) । यद्यपि कदाचित् जिसप्रकार सरोवरमें रहनेवाले
कमलोंकी सुगन्धि बाहर निकलती है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार सरोवर तीरमें रहनेवाले हरिणोंके शरीरकी
सुगन्धि बाहर होती थी । सर्व जिस प्रकार अपने प्रकाशरूप शोभाद्वारा कमलोंका प्रकाशरूप उपकार करते हैं, वह
राजभवन भी उसी प्रकार अपनी शोभा द्वारा राजलक्ष्मीकी वृत्तिकरूप उपकार करता था । नाटकप्रत्यक्ष जिसप्रकार
पताका (नाटकका अङ्ग) और अङ्कद्वारा शोभित होता है, वह राजभवन भी उसी प्रकार श्वज, पताका और बहुवर्ण

१. कविकाम्यमिव । २. श्रेणी । ३. कवित्व 'अनेक' इति पदं न विद्यते । ४. रम्भाभोगम् ।

५. अक्षयपताकाङ्क ।

मिव बाणयोग्यात्रासोपेतम्, पुराणमिव विभागावस्थापित-सकलभुवनकोशम्, सम्पूर्ण-चन्द्रो-
दयमिव मृदुकरसहस्रसंवर्द्धितरत्नालयम्, दिग्गजमिवाविच्छिन्न-महादान-सन्तानम्, ब्रह्मा-
ण्डमिव सकलजीवलोकव्यवहार-कारणोत्पन्नहिरण्यगर्भम्, ईशानबाहुवनमिव महाभोगिम-
चिह्नैश्च शोभितं राजितम् । पक्षे पताकया 'व्यापि प्रासङ्गिकं वृत्तं पताकैश्चभिधीयते' इत्युक्तस्वरूपेण अर्थप्र-
कृतिविशेषेण, अर्थैः 'प्रवचनेनवृत्तितो रसभावसमुज्ज्वलः' इत्यादिस्वरूपकैः परिच्छेदैश्च शोभितं राजितम् ।

शोणितेति । शोणितपुरं तत्संज्ञकं बाणनाम्नो दैत्यस्य नगरं तमिव, बाणानाम् इषूनाम् इष्वाणा-
युधानामित्यर्थः, बाणस्य बाणनृपतेश्च योग्यैः समुचितैः आवासैः भवनैः उपेतं सहितम् ।

पुराणमिति । पुराणं व्यासप्रणीतमस्यपुराणादिशास्त्रमिव, पुराणलक्षणकोकमरकोशटीकायां—

'सर्गश्च प्रतिस्वर्गश्च वंशो मन्वन्तराणि च । भूभादेश्चैव संस्थानं पुराणं षडलक्षणम् ॥'

अष्टादशपुराणानाञ्च संक्षेपेण नामानि चोक्तमन्यत्र—

'मह्यं भद्रं चैव अथर्वं वचतुष्टयम् । अनापलिङ्गहृस्काणि पुराणानि जगुर्बुधाः ॥'

विभागेन पङ्क्तिस्वरूपेण अवस्थापितः रचितः सकलभुवनकोशः समस्तसंसारं यावान् अर्थसङ्ग-
तम्भवति तावान् अर्थसङ्गश्च इत्यर्थः, यत्र तत्तादृशम् । पक्षे विभागे वंशविशेषे अवस्थापितः कथनेन
ज्ञापितः सकलानां समस्तानां चतुर्दशानां भुवनानां मण्डलं यत्र तत्तादृशम्, निखिलेष्वपि पुराणेषु समस्त-
संसारानां निरूपणोपलभ्यादित्याशयः ।

'कोशोऽस्मी कुड्मले पात्रे दिव्ये खड्गपिधानके ।

जातिकोशोऽर्थसङ्घाते पेरयां शब्दादिसङ्ग्रहे ॥' इति मेदिनी ।

सम्पूर्णंति । सम्पूर्णचन्द्रोदयमिव समस्तचन्द्रोद्भजनमिव राकापत्युदयमित्येवार्थः, मृद्वः कोमलाः
प्रजामिरनायासेन समर्पिताः ये कराः राजदेवद्रव्याणि तेषां सहजेण समूहेन सम्बद्धिता वृद्धि प्रापिता-
रत्नालयाः धनागाराणि यस्य तत्तादृशम् । पक्षे मृदुकरतद्वत्तेन कोमलरिमज्जालेन संबद्धिता वृद्धि प्रापिताः
रत्नालयाः सागरा येन तं तादृशम् ।

दिगिति । दिग्गजो दिग्गहस्ती तमिव, अविच्छिन्नः विराममप्राप्तः धारात्रयाहेन संयुक्त इत्यर्थः महा-
दानानाम् अत्यधिकद्रव्यवितरणानां सन्तानः परम्परा यत्र तत्तादृशम् । पक्षे अविच्छिन्नः महादानसन्तान्
सातिशयमदसलिलधारा यस्य तं तादृशम् ।

महान्वमिति । ब्रह्माण्डं भुवनकोशमिव, सकलजीवलोकानां समस्तप्राणिजगतां व्यवहारः विवा-
दादिनिश्चय एव कारणं हेतुः तस्मादुत्पन्नानि सञ्जातानि विवादनिश्चयसमये जनैः समर्पितानीत्यर्थः हिर-
ण्यणि द्रव्याणि गर्भे मण्ये यस्य तत्तादृशम् । पक्षे सकलजीवलोकानां व्यवहारः आचार एव कारणं तस्मा-
दुत्पन्नः जनव्यवहारनिश्चयाय उत्पन्न इत्यर्थः हिरण्यगर्भो ब्रह्मा यत्र तत्तादृशम् । जनानां सर्वनाय तद्व्य-
वहारनिश्चयाय च तस्योत्पन्नत्वादित्याशयः ।

रंजानेति । ईशानस्य शङ्करस्य बाहुनां भुजानां वनं समुदायमिव, बाहुनां वृक्षसरशविस्तृतबाहुन-
शब्दप्रयोगः । महाभोगिनः सातिशयसुखिनो जनाः तेषां मण्डलानां समूहानां सहजेण अभिहितता

विहारा शोभितः था । शोणितपुरं जिस प्रकार बाण राजाके योग्य भवनोंसे युक्त था, वह राजभवन भी उसीप्रकार
बाण आदि जलोंके रखने योग्य-भवनोंसे युक्त था । पुराणशास्त्रमें जिसप्रकार चतुर्दश भुवनोंका वृत्तान्त वर्णित
है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार समस्त संसारके धनराशि अलग अलग रूपमें कतार लगाकर रखी थी । सम्पूर्ण
चन्द्रका उदय जिस प्रकार कोमल-विरणोंसे समुद्रोंको बढ़ाता है, वह राजभवनमें भी उसी प्रकार प्रजाओंद्वारा
विना परिश्रमसे दिए हुए खोदे-खोदे करी (मण्डलोंसे धनागार सजाने) को वृद्धि होती थी । दिग्गजकी विशाल
मद-बलधारा जिसप्रकार अविच्छिन्नरूपसे बहती रहती है, उस राजभवनमें भी उसीप्रकार अत्यन्त धनवितरण
अविच्छिन्नरूपसे (विना रुकावटसे) होता रहता था । ब्रह्माण्डमण्यमें जिस प्रकार प्राणियोंके व्यवहार निरूपण
करनेके लिए हिरण्यगर्भ (ब्रह्मा) उत्पन्न हुए थे, उस राजभवनके मण्यमें भी उसी प्रकार सभी लोगोंके विवाद-
भीमार्सा होनेसे उत्पन्न लोगों द्वारा दिया गया अधिकतर धन उत्पन्न हो गया था (अर्थात् लोगोंके अभियोग
सुकरों) का निर्याय (फैसला) होनेसे फीसका बहुतसा धन प्रकटित हो गया था) । शङ्करकी भुजाओंके

एतलसहस्राधिष्ठित-प्रकोष्ठम्, महाभारतमिवानन्तगीताकर्णनानन्दितनरम्, यदुवंशमिव कुलक्रमागत-शूर-भीमपुरुषोत्तमबल-परिपालितम्, व्याकरणमिव प्रथम-मध्यमोत्तम-पुरुष-विभक्तिस्थितानेकादेश-कारकाख्यात-सम्प्रदानक्रिया-व्यय-प्रपञ्च-सुस्थितम्, उदधिमिव भया-

आविताः प्रकोष्ठा भवनेकभागा यस्य तत्तादृशम् । पक्षे महाभोगिनो महासर्पाः तेषां मण्डलानां मण्डलीभूय विद्यमानानां सहस्रेण अधिष्ठिता आविताः प्रकोष्ठा मणिवन्धदेशा यस्य तत्तादृशम् ।

नवेति । महाभारतं पञ्चमो वेदः इतिहास इति स्पष्टार्थः तमिव, अनन्ताः गणनातोता गीता गीता-पादाः तेषां यद् आकर्षणं श्रवणं तेन आनन्दिताः हर्षिता नरा मानवा यस्मिन् तत्तादृशम् । पक्षे—अनन्तः श्रीकृष्णः तस्य वा गीता अष्टादशाध्यायामिका श्रीकृष्णप्रतिपादिता गीतेत्यर्थः तस्या यदाकर्णनं तेन आनन्दितो नरः नरसंज्ञकपैरंशावतारोऽर्जुनो यस्मिन् तत्तादृशम् ।

यदिति । यदुस्तत्तामा भूपतिः तस्य वंशः सन्तानपरम्परा तमिव, कुलक्रमेण परम्परया आगता आयाताः शूराः सौय्यगुणयुक्ताः, भीमाः भीमशास्त्र ये पुरुषोत्तमाः पुरुषप्रेक्षाः तेषां बलेन शक्या परिपालितं रक्षितम् । पक्षे—कुलक्रमेण तदंशयौरीत्या आगतौ उत्पन्नौ शूरो धीरौ भीमौ विपक्षिणौ भीमौ बौ पुरुषोत्तमबलौ श्रीकृष्णबलरामौ ताभ्यां परिपालितं संरक्षितम् ।

व्याकरणमिति । व्याकरणं पाणिन्यादिप्रणीतशब्दशास्त्रमिव, प्रथममध्यमोत्तमतया वा पुरुषविभक्तिः 'अयं सर्वगुणसम्पन्नतया प्रथमो दानयोग्यः, अयं ततो न्यूनगुणयुक्ततया मध्यमो दानयोग्यः, अयञ्चोत्तमगुणसम्पन्नतया मध्यमत उत्तमो दानयोग्यः' इत्येवंक्रमेण वाचकजनविभागः, तस्मिन् विषये स्थिता नियुक्ता ये अनेके बहव आदेशकारकाः 'अस्मा इदं प्रवक्ष्ये' एवमादेशकर्तारः पुरुषाः तैः आख्याताः प्रतिपादिताः याः सम्प्रदानक्रियाः सम्पन्नकरणेन वितरणकर्माणि तानिर्णय्यप्रपञ्चः द्रव्यापगमाधिक्यं तेन सुस्थितं कीर्त्तिसत्त्वेन विद्यमानम् । पक्षे—प्रथमपुरुषो मध्यमपुरुषः उत्तमपुरुषश्चेति आख्यातानां प्रत्येकत्रिकस्य एकैकसंज्ञा, विभक्तयः सुपतिङ्करूपाः, तासु स्थिता विद्यमाना ये अनेके आदेशाः त्रिचतुरश्वन्दयोः स्त्रीलिङ्गे तिसृ-चतस्र इत्याद्यन्तः, अजेर्बो इत्याद्यन्तः, कारकाणि कर्त्रादीनि-तानि च—

'कर्ता कर्म च करणं च सम्प्रदानं तथैव च । अपादानाधिकरणमित्याहुः कारकाणि षट् ॥'

आख्यातं तिङन्तं पदम्, सम्प्रदानं चतुर्थीकारकः, क्रियाः क्रियाबोधकत्वाद्यः शब्दाः, अभ्ययानि—

'सदृशं त्रिषु लिङ्गेषु सर्वासु च विभक्तिषु । बचनेषु च सर्वेषु यत्नयेति तदभ्ययम् ॥

इत्युक्तस्वरूपाणि स्वरप्रभृतयः, तेषां प्रपञ्चेन विस्तारेण सुस्थितं सुविक्रियतम् ।'

यद्यपि कारकपदेनैव सम्प्रदानस्य गतार्थत्वं भवति तथापि श्लेषयोजनाभिप्रायेण पृथक्कृत्योपादानं कोपयम् ।

उदधिमिति । उदकानि धीयन्तेऽस्मिन्नित्युदधिः समुद्रः तमिव, भयेन शत्रुभूपतित्रासेन अन्तःप्रविष्टा अभ्यन्तरगताः सपत्न्याः सहायसहिता ये भूमिभृतो नृपतयः तेषां सहस्रेण आधिपत्येन सङ्कुलं व्याप्तम् । पक्षे भवेन सुरराजद्वारा पञ्चक्षेद्वनत्रासेन अन्तःप्रविष्टाः सपत्न्याः पतत्रसहिता ये भूभृतो मैनाकादिधिरयः तेषां सहस्रेण सङ्कुलम् ।

मणिवन्धदेशमें (कलाई पर) जिस प्रकार मण्डलीभूत बड़े बड़े सौंप लिपटे रहते हैं, उस राजभवनका एक भाग भी उसीप्रकार बड़े बड़े सुखी लोगोसे अधिष्ठित था । महाभारतमें जिसप्रकार अर्जुन श्रीकृष्णकी गीता सुनकर आनन्दित हुआ था, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार बहुतसे लोग गीता (अथवा गान) की सुनकर आनन्दित होते थे । यदुवंश जिस प्रकार कुलक्रमके अनुसार बड़े वीर और भयङ्कर होकर उत्पन्न श्रीकृष्ण और बलरामद्वारा परिरक्षित हुआ था, वही राजभवन भी उसीप्रकार कुलक्रमागत शूर और भयङ्कर उत्तम पुरुषोके सामर्थ्यसे परिरक्षित था । व्याकरणशास्त्र जिसप्रकार प्रथमपुरुष, मध्यमपुरुष, उत्तमपुरुष, सुप् और तिङ् विभक्ति, प्रवृत्तिस्थित अनेक गन्तव्य प्रभृति के स्थानमें गच्छ, वत् आदि आदेश, एवं प्रत्ययस्थिता के, लट् प्रभृति के स्थानमें व-तिवाच्यदेश, पठ्-विष कर्त्ता आदि कारक, भवति, गच्छति प्रभृति आख्यात, सम्प्रदान (चतुर्थी) कारक, भू-प्रभृति धातु, एवं अभ्यय 'उच्चैः नीचैः' आदि पदोंका विस्तारसे प्रसिद्ध है, वह राजभवन भी उसी प्रकार 'यद् पक्षे दानका योग्य है, यह सम्पन्न दानका योग्य है एवं वह उत्तम दानका योग्य है' इस प्रकार वाचक लोगो के वितरण कार्यमें नियुक्त अनेक आशा माननेवाले (नाजिर आदि) लोगोंने वता दिया जिसे जो दान देना है, इसमें व्यवके आधिक्य

न्तःप्रविष्टैः सपत्नभूमिभृत्^१ सहस्रसङ्कुलम्, ऊपानिरुद्धसमागममित्र चित्रलेखा^२ दर्शित-वि-
चित्र-सकल-त्रिभुवनाकारम्, बलियज्ञमित्र पुराणपुरुष-वामनाधिष्ठिताभ्यन्तरम्, शुक्लपद्म-
दोषमिव वितत-शशि-किरण-कलाप-धवलाम्बर-वितानम्, नरबाह्नदत्त-चरितमिवै अन्तः-

पुरा किल पर्वताः पञ्चवन्तः सन्त उद्धीय यत्र तत्र नगर्वा पतन्ति स्म, तदा प्रजाविनाशमभिलष्येन्द्रः
पर्वतानां पङ्क्तिच्छेदः। तत्र मैनाकाद्यो हि तद्भवेन समुद्रमन्वे प्रविष्टा इति रामायणीया वार्ता।

उपेति। ऊपा बाणाक्षभूपतिदुहिता, अनिरुद्धः श्रीकृष्णपौत्रः तयोः समागमं सम्बन्धस्तमिव,
चित्रलेखाभिः तत्तदालेखनिर्माणैः दर्शिताः प्रकटिता विचित्रा नानाप्रकाराः, सकलत्रिभुवनस्य
समस्तत्रिविष्टपस्य तद्वर्तिनः पदार्थस्य आकाराः आकृतयो यत्र तत्तादृशम्। पद्मे—चित्रलेखा तन्नाम्न्या
ऊपासहचर्या दर्शिता आलक्ष्य ऊपायैः प्रदर्शिताः विचित्राः विविष्टचित्रस्वरूपाः, सकलत्रिभुवनस्य सम-
स्तत्रिविष्टपनिवासिनस्तद्वर्णनस्य आकाराः स्वरूपाणि यत्र तं तादृशम्।

पुरा ऊपा नाम्नी बाणतनया स्वप्नेऽतिरमणीयं कमपि तद्वत् निरीक्ष्य तत्प्राप्तयेऽप्यन्तोत्सुका
खजाता। स हि कं वर्त्तत इत्युषया प्रतिपादयितुमशक्यतया तस्याः सहचरी चित्रलेखाभिधा सकलत्रिभु-
वनस्य समस्तानां तद्वर्णानां स्वरूपाणि आलक्ष्य समानीय तस्यै दर्शयामास। ततस्तत्र हि अनिरुद्धस्वरूपं
निरीक्ष्य स पृथग्यमिति कथितवत्यां तस्यामृषायां चित्रलेखा मायया सुतं तमनिरुद्धमानीय ऊपया सह
सम्मेलितवतीति हरिवंशपुराणीयकथा।

बलीति। बलेः बलिनामकभूपतेः यज्ञमिव, पुराणपुरुर्यैः बृद्धमानवैः वामनैः हस्वस्वरूपिभिः
पुरुर्यैः, पद्मे—पुराणपुरुर्येण आदिपुरुर्येण वामनेन गृहीतवामनावतारेण भगवता नारायणेन, अधिष्ठितम्
आहितम् अभ्यन्तरं मण्यभागो यस्य तत् तादृशम्।

पुरा भगवान् वामनो बलिं प्रतारणाय तदीयमलं प्रति गतवानासीदिति भागवतीया कथा।

शुक्लेति। शुक्लपद्मस्य सितदलस्य प्रदोषं रघनीमुखमिव, विततानि ऊर्ष्वं विस्तीर्णानि शशिकिरण-
कलापवत् चन्द्ररिमसमूहवत् धवलानि शुभ्राणि अम्बरवितानानि वस्त्ररचितचन्द्रातपा यत्र तत्तादृशम्।
पद्मे—विततैः विस्तृतैः शशिकिरणकलापैः धवलम् अम्बरं गगनमेव वितानं यत्र तं तादृशम्।

नरेति। नरबाह्नदत्तस्य तत्संज्ञकस्य वासराजोदयनसुतस्य चरितं चरित्रमिव, अन्तः अवरोधपुरे
सम्बर्द्धिताः बृद्धि प्रापिताः प्रियदर्शनाः परमरमण्यः या राजदारिकाः प्राप्तान्याम्बराभ्युप्यः तामिः गन्ध-
र्वेभ्यो देवगायकेभ्यः दत्ता अत्यन्तरमणीयत्वावर्णिताः उत्कण्ठा सम्मिलनीयसुख्यं यत्र तत्तादृशम्। पद्मे—
अन्तः सम्बर्द्धिता प्रियदर्शना नितान्तरमणीया, राज्ञः सागरदत्तस्य दारिका पुत्री या गन्धर्वदत्ता तदास्या
तस्या उत्कण्ठा नरबाह्नदत्तस्य कृते क्षीयसुख्यं यत्र तत्तादृशम्। इतिहासश्च कथासरित्सागरे श्रेष्ठम्—

“राजा सागरदत्तास्यो गन्धर्वाणामिहास्ति यः। तस्य गन्धर्वदत्ताक्या सुतास्ति न्यकृतासराः॥”

सा हि गन्धर्वदत्ता दूतबन्दिनाङ्गणाविभ्यो नरबाह्नदत्तगुणातिसयं निशम्य तन्निमित्तं नितान्तो-
त्सुका जातेति।

होनेसे वे लोग यशस्वी-कहाकार प्रसिद्ध थे। समुद्र जिस प्रकार इन्द्र द्वारा पाँच कटने के भयसे अन्दरमें धुसे हुए पाँचोंसे युक्त मैनाकादि पर्वतोंसे ध्वात हो गया था, वह राजभवन भी उसी प्रकार सबुजोंके भयसे अन्दरमें धुसे हुए सहायक-युक्त (मित्र भाव-सम्पन्न) राजाओंसे व्याप्त था। ऊपा अनिरुद्धके समागममें जिसप्रकार ऊपाकी सखी चित्रलेखाने समस्त त्रिभुवनके सुबक पुरुषोंकी आकृतिका चित्र खींचकर उपाको दिखाया था, उस राजभवनमें भी उसीप्रकार चित्रकारी द्वारा समस्त त्रिभुवनका सभी पदार्थोंके अनेक प्रकारकी आकृति का चित्र दीवार पर खींच कर लोगोंको दिखाया गया था। बलि राजाका यशस्वक जिस प्रकार आदिपुरुष (विष्णु) वामनद्वारा अधिष्ठित था, वह राजभवन भी उसीप्रकार बृद्ध और सर्वाकृति (गौने) मनुष्योंद्वारा अधिष्ठित था। शुक्लपद्मका प्रदोषसमय जिसप्रकार चन्द्रके वितरित किरणोंसे (खिली हुई चाँदनीसे) धवलवर्ण आकाशरूप चन्द्रातपसे युक्त होता है, वह राजभवन भी उसीप्रकार चन्द्रकी किरणोंके (खिली हुई चाँदनीके) समान धवलवर्ण बकुलसे बनाए हुए एवं कारणमें वितरित चन्द्रातप (तने शामियाने) से युक्त था। नरबाह्नदत्त राजाकी कथामें जिसप्रकार अन्तः-पुरमें संवर्धित हुई परमसुन्दरी राजा सागरदत्तकी पुत्री गन्धर्वदत्ताकी नरबाह्नदत्तके विरहके कारण उससे समा-

संवर्द्धित-प्रियदर्शन-राजदारिका-गन्धर्वदेवतोत्कण्ठम्, महातीर्थमिव सद्योऽनेकपुरुषप्राप्ताभि-
पेक-फलम्, प्राग्वंशमिव नानासवपात्र-सङ्कुलम्, निशासमयमिवानेकनक्षत्रमालालङ्कृतम्,
प्रभातसमयमिव पूर्वदिग्भाग-रागानुमेय-मित्रोदयम्, गान्धिक-भवनमिव स्नान-धूप-विलेपन-
वर्णकोज्ज्वलम्, ताम्बूलिकभवनमिव कृत-लवली-लवङ्गैला-ककोलै-पत्रसञ्चयम्, प्रथम-वेरया-

महेति । महातीर्थं भागीरथ्यादिकं तद्भूदिव, सद्यः तारापीडादेशसमयमेव अनेका विविधा ये
पुरुषाः विभिन्नदेशीयनृपात्मजाः तैः प्राप्तानि लब्धानि अभिषेकाः स्वस्वराज्याभिषेका एव फलानि यस्मात्त-
त्तादृशम् । अर्थात् यस्माद्राजभवनात् बहुभिः राजत्वं प्राप्तम् । पक्षे—सद्यः स्नानकाल एव अनेकपुरुषैः
स्नानकर्मः पूर्वलोकोः प्राप्तं लब्धम् अभिषेकात् सुतानामेव स्नानात् फलं स्वर्गादिप्राप्तिरूपं यस्मात्तत्
तादृशम् ।

प्रागिति । यस्मिन् भवने होमसम्पादनाय हविः स्थाप्यते तस्मात् प्रसिद्धिस्थापि यजमानादिवासाय
भवनं प्राग्वंश इत्युच्यते तथा चामरः—“प्राग्वंशः प्राग्वधिविर्गहा” इत्यमरः, तमिव, नाना बहुभिः
भासवपात्रैः शीघ्र (मघ) भाजनैः ‘मैरेयमासवः शीघ्रः’ इत्यमरः । पक्षे—नानासवस्य यज्ञस्य पात्रैः
सुकुलवादिभिः यज्ञीयपात्रैः सङ्कुलैः स्यात् । “पात्रं तु भाजने योग्ये पात्रं तीरदूवान्तरे । पात्रं क्षुधादौ वर्णं
च राजमन्त्रिणि चेप्यते ॥” इति विश्वः । ‘यज्ञः सवोऽप्यरो वाग इत्यमरः ।

निशेति । निशासमयं रात्रिसमयमिव, अनेका नानाविधाः नक्षत्रमालाः सप्तविंशतिसंख्यक-
मुक्ताफलगुम्फितस्रजः तारकापङ्क्तयश्च ताभिः अलङ्कृतं शोभितम् ।

‘सैव नक्षत्रमाला स्यात् सप्तविंशतिसंख्यकैः ।’ इत्यमरः ।

प्रभातेति । प्रभातसमयमिव त्र्युपावसरमिव, पूर्वदिग्भागे प्रागवस्थायां रागेण महाराजतारापी-
डस्यानुरागावलोकेन अनुमेयाः अनुमातुं योग्याः मित्राणां सुखदयस् उदया अभ्युदया च तत्तादृशम्,
तथा च जनैः यं यं मित्रं प्रति प्राक् राजोऽरागोऽवलोकितः तस्य तस्यैव क्षीत्रेण तदर्पितद्रव्यादिभिरभ्यु-
दयो भविष्यतीत्यनुमितमिति स्पष्टार्थः । पक्षे—पूर्वदिग्भागे प्राच्यां दिशि रागेण लौहित्यदर्शनेन अनुमेयाः
मित्रस्य दिनकरस्य उदयो यत्र तत्तादृशम् ।

गान्धिकेति । गन्धद्रव्याणि विक्रीणीते यः स गान्धिकः तस्य भवनं निकेतनमिव, स्नानं स्नानीय-
द्रव्यं सुगन्धितैलादि, धूपः विलेपनं श्रीलण्डचन्दनादिकम्, वर्णकम् अङ्गरागद्रव्यं कुङ्कुमादिकवर्तिवि-
शेषश्च तैरुज्ज्वलं दीप्तिमत्तादृशम् ।

“गाम्बानुलेपनीवर्तिर्विगन्धय विलेपनम् । वर्णकं चाथ विच्छिन्नितः स्त्रीकषायोऽङ्गरागके ॥” इति रभसः ।

ताम्बूलिकेति । ताम्बूलिकस्य तागवल्लीदलविक्रयविधायिनः भवनं गृहमिव, कृतो भोक्तुं विज्ञेयं च
विहितः लवलीनां लवङ्गानाम् पलानां चन्द्रवालानां पत्राणां दलानां ताम्बूलानाञ्चेति तात्पर्यम्, स्रजयः
पङ्कतीकरणं च तत्तादृशम् ।

प्रथमेति । प्रथम आद्यो यो वेरयासमागमः गणिकासम्मिलनं तमिव, अविदितः न्तगाम्भीर्यं-

गम करनेको उत्कण्ठा सुननेमें आती है, उस राजभवनमें भी उसीप्रकार अन्तःपुर (रनिनास) में संरक्षिता परम-
सुन्दरी राजपुत्रियों गन्धर्वांको भी उत्कण्ठा उत्पन्न करती थी ऐसा सुननेमें आता है । गङ्गादिक महातीर्थमें स्नान करने
पर जिसप्रकार तत्काल ही स्नान करनेवालों के पूर्व पुरुषोंको स्वर्गादि फल प्राप्त होते हैं, उस राजभवनमें भी
उसीप्रकार महाराज तारापीडकी अनुमति होने पर उस समयमें ही विभिन्नदेशीय राजपुत्रोंको अपने अपने
राज्यमें अभिषेक—रूप फल प्राप्त होते हैं । होमवरके पूर्वदिशामें यजमानादिकोंके रहने के लिए विद्यमान घर
जिसप्रकार सुकू और क्षुधादि अनेक प्रकारके यज्ञीय पात्रोंसे व्याप्त रहता है, वह राजभवन भी उसीप्रकार अनेक
प्रकारके मणपात्रों (शरावके प्यालों) से व्याप्त था । रात्रिसमय जिसप्रकार अनेक नक्षत्रमालाओंसे शोभित
होता है, वह राजभवन भी उसीप्रकार अनेक मुक्तामालाओंसे शोभित था । प्रातःकालमें जिसप्रकार पूर्वदिशामें
कालिमा देखकर यज्ञोदयका अनुमान किया जाता है, उस राजभवनमें भी उसीप्रकार मित्रोंके प्रति आरम्भ में
ही महाराजका अनुराग देखकर उनलोगोंकी उन्नतिका अनुमान किया जाता था । गन्धद्रव्य वैचनेवालीके गृहके
समान वह राजभवन, सुगन्धितैलादि स्नानकरने योग्य द्रव्य, धूप, चन्दनादि अनुलेपन द्रव्य एवं कुङ्कुमादि अङ्ग-
रूप द्रव्यसे उज्ज्वल दीप्तिता था । पानवैचनेवाले (तमोली) के वरके समान उस राजभवनमें भी लवली—लवङ्ग

समागममिव अविदित-हृदयाभिप्राय-चेष्टाविकारम्, कामुकजनमिव बहु-चाटु-संलाप-सुभा-
षित-रसास्वाद-दत्त-तालशब्दम्, धूर्तमण्डलमिव दीयमान-मणि-शत-सहस्रालङ्करण-कृत-
लेख्यपत्रसञ्चयम्, धर्म्मारम्भमिश्राशेषजन-मनः-प्रह्लादनम्, महावनमिव विविध-श्लाघ-द्विजो-
पपुष्टम्, रामायणमिव कपि-कथासमाकुलम्, माद्रीकुलमिव नकुलालङ्कृतम्, सङ्गीतमवन-

त्वात् केनाप्यनघितः हृदयाभिप्रायः चित्ताशयो याभ्यः तथोक्ताः चेष्टाः क्रियाः, विकाराः वदनकोचनादि-
भङ्गपथ यत्र तत्तादशम् । पक्षे—अविदितः अपरिचितत्वात् केनाऽप्यनुदः हृदयाभिप्रायो यासु तथोक्ताः
चेष्टाः शृङ्गारचेष्टा विकारा ध्रुवताकादपथ यत्र तं तादशम् ।

कामुकैति । कामुकजनमिव, बहुनि नानाविधानि चाटूनि नर्मवाचनानि येषु तथोक्तैः संकापैः
परस्परोक्तिभिः सुभाषितैः एकैकस्य रमणीयवचनैश्च बो रसास्वादः रसावगमः तेन दत्तः सम्मतिबोधनाय
विहितः तालशब्दः करतलध्वनिः यत्र तत्तादशम्, पक्षे—येन तं तादशम् ।

धूर्तेति । धूर्तौ धृतकारः तस्य मण्डलं समूहमिव, दीयमानानि तत्तत्प्राप्तीयराक्षभिरुपायनरूपेण
वितीर्त्तमानानि यानि मणीनां रत्नानां शतसङ्ख्यानि तत्संख्याकानि अलङ्करणानि अभूषणानि च तेषां
कृतः नियुक्तकल्पिकर्तृभिर्विहितः लेख्यपत्रसञ्चयः तानि भूयो भूयो किरीटस्य तत्पत्रसंग्रहो यत्र तत्ताद-
शम् । पक्षे—दीयमानाय धृते स्वाविजयत्वेन शतम्बाय मणिस्रतसहस्राय अलङ्करणाय च कृतः निबह-
स्ताशरैर्विहितः लेख्यपत्रसञ्चयः 'एतावत् काले दास्यामि' इति ऋणलेख्यपत्रसंग्रहो येन तत्तादशम् ।

धर्मोति । धर्मो यागादिकः तस्य आरम्भः कार्योपक्रमः तमिव, अशेषाः समस्ता ये जना लोकाः
तेषां मनःप्रह्लादनं हृदयानन्दोत्पादकम्, अत्यद्भुतवादिष्याशयः । पक्षेऽपि तत्पथमेव ।

मणैति । महावनमिव, विविधैः नानाप्रकारः आपदैः पोषितहिंस्रप्राणिभिः आरण्यकहिंस्रप्राणिभिश्च
सार्द्धादिभिः, द्विजैः पोषितपक्षिभिः विप्रेषां, पक्षे आरण्यकपक्षिभिश्च उपपुष्टं शब्दितम् । 'वन्ता
विप्राण्डजा द्विजाः' इत्यमरः ।

राशेति । रामायणं रामचरितं महाकाव्यमिव, कपिभिः पोषितवानरैः कथाभिः विविधोपासकानैश्च,
पक्षे—सुग्रीवहनुमत्प्रभृतीनां कथया उपाख्यानैः समाकुलं व्याप्तम् ।

इतिहासी महाभारतादिरेव न तु रामायणं तस्य महाकाव्यत्वेन सर्वत्र व्यबह्रियमाणात्वात् ।

माद्रीति । माद्री पाण्डोः कनिष्ठा बली तस्याः कुलं सन्तानमिव, नकुलैः पोषितभुजङ्गरिभिः,
नकुलेन तत्संज्ञकचतुर्थपाण्डवेन च अलङ्कृतं भूषितम् ।

सङ्गीतेति । सङ्गीतस्य गीतनृत्यवाद्यत्रयस्य भवनं गृहमिव, अनेकेषु विविधेषु स्थानेषु अवस्थापिता

(लोग), इलायची, ककील, एवं ताम्बूल इकट्ठे थे । वेदयाके प्रथम समागममें जिसप्रकार उनके मनका अभिप्राय
(स्ववहार और मुखचेष्टादिके भाव समझमें नहीं आते हैं, उस राजमवनमें भी उसीप्रकार लोगों के मनका अभि-
प्राय, स्ववहार और मुखचेष्टादिके भाव समझ में नहीं आते थे । कामुक व्यक्ति के समान उस राजमवनके लोग
भी अपने प्रियवाचनों के द्वारा आपस आलापका एवं एक दूसरेके मनोहर वाक्योंका रसास्वादन कर करतलध्वनि
(तालियाँ बजाया) करते थे । धृतकारण (जुआरी लोग) जिसप्रकार जुयमें पराजित होकर राजाके शत-सहस्र
रत्न एवं आभूषणोंके लिए लेख्यपत्र (वचन) लिख देते हैं, उस राजाभवनमें भी उसीप्रकार छोटे छोटे जनों
राजे लोग उपहारभावसे जो शत-सहस्र मणि और आभूषण देते थे, लेखकगण उनलोगोंके जन सभी चीजोंको
लेख्यपत्र (तालिका) लिखकर लेते थे (अथवा रानियोंके पहननेके लिए दिए गए मणिमय-आभूषणोंको लेखक-
गण (दीवान्) कागज पर लिखे जाते थे) । यागादि धर्मकार्यारम्भके समान वह राजमवन भी सब लोगोंके
चित्तका आनन्द देनेवाला था । महावनके समान वह राजमवन भी व्याप्रादि हिंसक जन्तुओं और पक्षियोंके
शब्दसे शब्दावमान था । रामायण जिसप्रकार बलि-सुग्रीव और हनुमान् आदि नानातों कथाओंसे परिपूर्ण है,
वह राजमवन भी उसीप्रकार पालित वानर और अनेक स्थानोंमें आरम्भ की हुई कथाओंसे परिपूर्ण था । माद्रीका
कुल जिसप्रकार नकुल (चतुर्थ पाण्डव) द्वारा भूषित था, वह राजमवन भी उसीप्रकार नकुल (नैमला-मिषि-
कामागममें विजो) द्वारा शोभित था । सङ्गीतशास्त्रा में जिसप्रकार स्थान स्थान पर मुद्रा रखी रहता है, उस राज-

मिवानेकस्थानावस्थापितसृङ्गम्, रघुकुलमिव भरतगुणानन्दितम्^१, ज्योतिषमिव ग्रह-मोक्ष-
कला-भाग-निपुणम्, नारदीयमिव वर्ण्यमान-राजधर्म्मम्, यन्त्रमिव विविध-शब्द-रस-लब्धा-
स्वादम्, सृष्टुकाव्यमिवान्ये-चिन्तित-स्वभावामिप्रायावेदकम्^२, महानदी-प्रवाहमिव सर्वदुरि-

न्यस्ताः, सृष्टः अज्ञानि करचरणाद्यवयवा यासां ता सृष्टा सृष्ट्युत्पत्तिकाः सुरजाश्च यत्र तत्तादृशम् ।

रघुकुलमिति । रघुकुलमिव, भरता नटाः तेषां गुणैः अभिनयकौशलैः, भरतस्य केकयीसुतस्य गुणैः
दयादाक्षिण्यादिभिश्च आनन्दितं प्रमोदितम् ।

ज्योतिषमिति । ज्योतिषं ग्रहनचक्रादिवोषकं शास्त्रं तमिव, ग्रहो ग्रहणं प्रतिकूलाचरणानामावद्धी-
करणम्, मोक्षो निश्चितकालव्यतीते दृष्टितानां तेषां कारागृहान्मोचनम्, कला नृत्यगीतादिचतुःषष्टिविधाः,
भागः शास्त्रमनतिक्रम्य धनविभक्तकरणं तेषु निपुणा दृष्टा जना इत्यर्थः यत्र तत्तादृशम् । पक्षे-ग्रहः
संहिकेयेन चन्द्रसूर्ययोर्ग्रहणम्, मोक्षः तयोस्तस्मान्मुक्तिः, कला पञ्चपलात्मकः समयः, भागश्च पञ्चदण्डा-
त्मकः समयः तेषु तत्प्रतिपादनेषु इत्यर्थः निपुणं दृष्टम् ।

नारद्वि । नारदीयं नारमहानं धाति खण्डयतीति नारदः सुरर्षिः तेन प्रोक्तं पुराणं नारदीयं
तमिव, वर्ण्यमाना निरूप्यमाणाः राजधर्मा यत्र तत्तादृशम् । नारदीयपुराणेऽपि राजधर्मनिरूपणो-
पलम्भात् ।

यन्त्रमिति । यन्त्रं बीणादिकमिव, विविधा नानाप्रकारा ये शब्दाः योजितवाक्यानि तेषां ये रसाः
शृङ्गारादयः तेषां लब्धः काव्यकौशलैः प्राप्तः आस्वादश्चर्षणं यत्र तत्तादृशम् । पक्षे-विविधा ये शब्दाः बीणो-
प्यतध्वनयः तेषां रसस्य मायुर्यस्य लब्धः श्रवणकर्तृभिः प्राप्तः आस्वादश्चर्षणं यस्मात्तत्तादृशम् ।

सृष्टिः । सुष्ठु सुकुमारं प्रसादगुणयुक्तमित्यर्थः काव्यं कविकर्म तद्वदिव, अन्यैः अन्यस्थानस्थावि-
पुरुषैः चिन्तितः चिन्तामात्रविषयीकृतः न तु प्राप्त इत्याशयः, यः स्वभावः प्रकृतिः, अभिप्रायः तत्र स्थित-
पुरुषाणामाशयश्च तपोः आवेदकं बोधकम्, पक्षे-अन्यैः प्रतिपादकातिरिक्तैः पुरुषैः चिन्तितः केवलश्रवणेन
ज्ञातः यः स्वभावः स्वार्थमिप्रायः प्रतिपादकस्याशयः तात्पर्यविषयीभूतार्थाशय इति भावः, तयोरावे-
दकं श्रोतकम् । प्रसादगुणविशिष्टं काव्यमन्ये श्रवणमात्रेण आशयतोऽवबुध्यन्त इत्यर्थः ।

मोति । महानद्या बृहत्तटिन्याः गङ्गादेः प्रवाह भोक्तुः तमिव, सर्वेषां समस्तानां दुरितानां बृह-
लोकदुर्गन्धहरारणाम् अपहरं तत्रत्यविदुषां सङ्गुपदेशात् विनाशकम् । पक्षे-सर्वाणि यानि दुरितानि
पापानि तेषाम् अपहरं स्नानकरणेन नाशजनकम् ।

भवनमें भी उसीप्रकार स्थान-स्थान पर सृष्टिकाकी पुत्तलिका रखी थी । रघुकुल जिसप्रकार भरतके गुण (दया
दाक्षिण्यादि) से आनन्दित हुआ था, वह राजभवन भी उसीप्रकार नदीके गुण (अभिनयादि नैपुण्य) से
आनन्दित था । ज्योतिषशास्त्र जिसप्रकार चन्द्र और सूर्यके ग्रहण और मुक्ति, कला (पञ्चपलात्मक समय), एवं
भागके (पञ्चदण्डात्मक समयके) प्रतिपादनमें समर्थ है, उस राजभवनमें अनेक न्यक्ति (मन्त्री आदि) भी उसी-
प्रकार दुर्बन्तों को रूँधनानेमें, निर्दिष्ट समय नीत जाने पर उसे कारागार (जेल) से छुड़वानेमें, नृत्यगीतादि
कलाविद्याओंका शास्त्रानुसार द्रव्यों का विभाजन करानेमें समर्थ थे । नारदीय पुराणमें जिस प्रकार समस्त
राजधर्मों का वर्णन है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार सब राजधर्म रचित थे । बीणादिक वाद्ययन्त्रों से
झननेवाले जिस प्रकार अनेक प्रकार शब्दमाधुर्योंके रसका आस्वादन पाते रहते हैं, उस राजभवनमें काव्योंको
जानने वाले भी उसी प्रकार अनेक प्रकारके काव्य रसोंका आस्वाद पाते थे । प्रसाद गुणसे युक्त काव्य जिस
प्रकार श्रवणमात्रसे ही साधारण मनुष्य चिन्तन कर सकें ऐसे अभिप्रायों और प्रकृतिवर्णोंके वर्णन को व्यक्त
करता है, वह राजभवन भी उसी प्रकार दूसरे के केवल चिन्ताविषयीभूत अपनी असाधारण चतुर्कारिता,
और तत्रत्य जनोंका तदभिप्राय को व्यक्त करता है । गङ्गादि महानदियों का प्रवाह जिस प्रकार समस्त पापोंको
दूर करता है, वह राजभवन भी उसी प्रकार वानियोंके उपदेश द्वारा सब लोगोंके दुराचरणों को दूर करता है ।

तापहरम्^१, धनमिव न कस्यचिन्नाकाङ्क्षणीयम्^२, सन्ध्यासमयमिव दृश्यमानचन्द्रापीडोदयम्, नारायणवक्षःस्थलमिव श्री-रत्न-प्रभा-भासित-दिगन्तम्, बलभद्रमिव कादम्बरी-रस-विशेष-वर्ण-नाकुलमति^३, ब्रह्माणमिव पद्मासनोपदेश-दर्शित-भूमण्डलम्, स्कन्दमिव शिखिक्रीडार-म्भचञ्चलम्, कुलाङ्गनाप्रचारमिव सर्वदोपजातशङ्कम्, वेश्याजनमिवोपचारचतुरम्,

धनमिति । धनं द्रव्यं तद्वदिव, कस्यचिन्नाकाङ्क्षणीयं नाभिलषणीयमिति किन्तु सर्वस्यैवाकाङ्क्षणीयमित्यर्थः ।

सन्धेवेति । सन्ध्यायाः सायंकालस्य यः समयो वेला तमिव, दृश्यमानः प्रेक्ष्यमाणः चन्द्रापीडस्य तत्संज्ञकस्य नृपात्मजस्य उदय उपस्थितिर्न तत्तादृशम् । पक्षे—दृश्यमानः अवलोक्यमान चन्द्रः शशी एव सन्ध्याया एव आपीडः शिरोऽलङ्कारः तस्य उदय आविर्भावो यत्र तं तादृशम् । यद्वा—चन्द्रापीडो महेश्वरः तस्योदयो यत्र तं तादृशम्, सर्वदा सन्ध्यायां नृत्यविधानादित्याशयः ।

नारायणेति । नारायणो विष्णुः तस्य वक्षःस्थलं भुजान्तरं तद्वदिव, श्रीसहितानि रत्नानि श्रीरत्नानि द्युतिविशिष्टमणयः तेषां प्रभाभिः कान्तिभिः भासिता दीपिता दिशां ककुभानाम् अन्ताः शेषसीमा यस्य तत्तादृशम् । पक्षे—श्रिया लक्ष्म्या रत्नस्य कौस्तुभस्य च प्रभाभिः भासिता दिगन्ता यस्य तत्तादृशम् ।

बलेति । बलभद्रो बलरामः तमिव, कादम्बर्याः मद्यस्य रसविशेषवर्णने आकुला व्यग्रा मतिः लोकानां बुद्धिः यत्र तत्, यस्य च तं तादृशम् । राजकुलपक्षे—‘आकुलमति’ इति लिङ्गव्यत्ययो विधेयः ।

ब्रह्माणमिति । ब्रह्माणं ब्रह्मचारिणमिव, पद्मा राज्यश्रीः तस्याः आसनाय बहुकालपर्यन्तं स्थितये य उपदेश आचार्यैः तारापीडाय नीतिज्ञानदानं तेन दर्शितं प्रकटितं भुवः पृथिव्या मण्डलं व्यवहारो यत्र तत्तादृशम् । पक्षे—पद्मासनम्—

“ऊरुमूले वामपादं पुनस्तु दक्षिणं पदम् । वामोरौ स्थापयित्वा तु पद्मासनमिति स्मृतम्” ।

इत्यभिहितस्वरूपम् आसनविशेषः तस्य उपदेशः तज्ज्ञानप्रदानं दर्शितं तत्त्वज्ञानाय बोधितं भूमण्डलञ्च यस्यैतं तादृशम् । ब्रह्माणमिति पाठे ब्रह्माणं द्विजमिव, पद्मासनोपदेशेन दर्शितभूमण्डलम्, पक्षे—पद्मासनो ब्रह्मा तस्योपदेशो वेदः तेन दर्शितं परेभ्यः प्रकाशितं भूमण्डलं येन स तं तादृशम् ।

स्कन्दमिति । स्कन्दः कान्तिकेयः तमिव, शिखिः पोषितमयूरः तेषां क्रीडारम्भेण उद्धतनृत्यक्रीडोपक्रमेण चञ्चलं चटुलप्रायम् । पक्षे—शिखिनो बाहिनीभूतमयूरस्य क्रीडारम्भेण नृत्यक्रीडोपक्रमेण चञ्चलं तदुपरि वर्त्तमानत्वेन स्पन्दितशरीरम् ।

कुलेति । कुलाङ्गना कुलवधूः तस्याः प्रचारं बहिर्मागादौ गमनं तमिव, सर्वदा सर्वस्मिन् समये उपजाता सामान्यानां तस्याः कुलाङ्गनायाश्च उत्पन्ना शङ्का भीतिः यत्र तत्, तच्च तादृशम् ।

वेशेवेति । वेश्याजनो वाराङ्गनाजनः तमिव, उपचारे विद्यमानलोकानामादरप्रार्थनायां चतुरं

धनके समान वह राजभवन भी सभी को अभीष्टित था । सन्ध्या कालमें जिस प्रकार सन्ध्याके शिरोमुख चन्द्र का उदय देखनेमें आता है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार उस समय चन्द्रापीडका उदय देखनेमें आता था । नारायणका वक्षःस्थल जिस प्रकार लक्ष्मी और कौस्तुभ मणिकी प्रभाद्वारा दिशाओंको प्रकाशित करता है, वह राजभवन भी उसी प्रकार दीप्ति संयुक्त मणियों की प्रभाद्वारा दिशाओंको प्रकाशित करता था । बलभद्र की बुद्धि जिस प्रकार मद्यके रसमाधुर्य वर्णन करनेके लिए व्यस्त रहती थी, उस राज भवनके अनेक लोगों की बुद्धि भी उसी प्रकार मद्यके रसमाधुर्य वर्णन करनेके लिए व्यस्त रहती थी । ब्रह्मचारो को जिस प्रकार आचार्य तत्त्वज्ञानके लिए पद्मासनका उपदेश और जगतीतलके समस्त पदार्थों को समझा देते हैं, उस राजधानीमें उसी प्रकार राजगुरुओंने राजलक्ष्मी को चिरस्थायिनी बनानेके लिए महाराज तारापीड को नीतिशास्त्रका उपदेश और भूमण्डलके आचार-व्यवहारों को समझा दिया था । स्वामिकान्तिकेय जिस प्रकार अपने बाहन मयूरके नृत्यारम्भमें चञ्चल होते हैं, वह राजभवन भी उसी प्रकार पालतू मयूरों के नृत्यारम्भसे चञ्चल प्राय होता था । कुलीन जियोंको जिस प्रकार प्रकाश्य-मार्ग (आम रास्ते) में चलने के समझमें हर समय सन्देह उत्पन्न होता है, उस राजभवनमें भी उसी प्रकार साधारण मनुष्योंके हर समय सावधानता उत्पन्न कराई जाती थी । वेश्याके

दुर्जनमिवापगतपरलोकोभयम्, अन्त्यै-जनमिव अगम्यविषयाभिलाषम्, अगम्यविषयासक्तमपि प्रशंसनीयम्, अन्तक-भटगणमिव कृताकृतसुकृतविचारनिपुणम्, सुकृतमिवादिमध्यावसान-कल्याणकरम्, वासरारम्भमिव परिस्फुरत्पद्मारागुणी-क्रियमाण-निशान्तम्, दिव्यमुनिगण-

कुशलम्, तत्स्थलोकानां कौशलत्वात्तस्यापि कौशलत्वमौपचारिकं बोध्यम् । पक्षेऽप्येवमेव ।

दुर्जनमिति । दुर्जनः खलः तमिव, अपगतं साधुतया रक्षितत्वेन दूरीभूतं परलोकात् वैरिजनात् भयं भीतिः यस्य तत्तादृशम् । पक्षे-अपगतम् अज्ञानावरणत्वात् दूरीभूतं परलोकात् इह जन्मकृतदुरित-जन्यजन्मान्तरवलेशात् भयं त्रासो यस्य तं तादृशम् ।

अन्त्येति । अन्त्यजनः चण्डालादिनीचजनः तमिव, अगम्यापरैर्दुर्बोद्ध्याः विषयाणां परराज्यानाम् अभिलाषा नरपतेः मनोरथो यत्र तत्तादृशम्, तस्य मन्त्रगुप्तिश्चानेनोक्ता । पक्षे-अगम्ये सज्जनैः गन्तुम-शक्ये विषये देशे महाविपिनभूधरादौ अभिलाषः वसतेः-स्पृहा यस्य तं तादृशम् । इह यद्यपि 'वेश्याजन-मिव' इत्यारभ्य वाक्यत्रये उपमानस्य जुगुप्सितत्वेनानुचितार्थदोषः समापतति तथापि श्लेषोपमायासुप-मानान्तरप्रयोगे एवंविधविच्छित्तिविशेषस्यासम्भवात्वेन 'चण्डाल इव राजाऽसौ सङ्ग्रामेऽधिकसाहसः' इति दर्पणोदाहरणवच्च दोष इति समालोचनकुशलाः समालोचयन्ति ।

अगम्येति । अगम्ये अभोग्ये विषये गणिकासुरापानादौ आसक्तमपि प्रशंसनीयमिति विरोधः, अगम्ये परैर्गन्तुमप्यशक्ये विषये अन्यदीयराज्ये आसक्तं स्वोत्कर्षाय विहिताभिनिवेशमिति तत्परिहारः । अत एवेह विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

अन्त्येति । अन्त्यको यमः तस्य भटगणमिव दूतसमूहमिव, कृताकृतयोः प्रजागणेन विहिताविहि-तयोः कर्मणोः सुकृतेन धर्मानुसारेण विचारे मीमांसायां निपुणं गुप्तचरेभ्यः समस्तज्ञानात् स्वाभाविकतेजः शक्तेश्च कुशलम् । पक्षे-कृतयोः प्राणिवर्गेण सत्पादितयोः अकृतसुकृतयोः धर्माधर्मयोः विचारे मीमां-सायां निपुणम् ।

सुकृतमिति । सुकृतं धर्ममिव, आदिमध्यावसानेषु बहिर्देश-मध्यदेश-अवशिष्टदशेषु कल्याणकरं निवासिनाम् आनन्दपूर्वकभ्रमणत्वेन शुभसम्पादकम् । पक्षे-आदिमध्यावसानेषु त्रिष्वप्यवस्थासु कल्याणकरम् । तदुक्तम्—

“धर्मेण हन्यते व्याधिः धर्मेण हन्यते ग्रहः । धर्मेण हन्यते शत्रुः यतो धर्मस्ततो जयः ॥”

वासरेति । वासरारम्भः प्रत्युषसमयः तमिव, परिस्फुरन्तो देदीप्यमानाः ये पद्मारागाः तत्संज्ञक-रक्तमणयः तैः अरुणीक्रियमाणानि रक्तीक्रियमाणानि निशान्तानि भवनानि यत्र तत्तादृशम् । पक्षे-परि-स्फुरन्ति विकसमानानि यानि पद्मानि कमलानि तेषां रागैः रक्तिमभिः अरुणीक्रियमाणः निशान्तः रजनी-शेषो येन तं तादृशम् ।

दिव्येति । दिव्यमुनिगणः महर्षिवसिष्ठादिसमूहः तमिव, कलापिसनाथैः मयूरपुत्रिकायुक्तैः श्वेत-

समान बह्व राजभवन भी अभ्यागत लोगोंका आदर-अभ्यर्थना करनेमें समर्थ था । दुर्जनको जिस प्रकार जन्मान्तर अथ नहीं रहता है, उस राजभवनको भी उसी प्रकार शत्रुओंसे भय नहीं था । चण्डालादि नीचजनों को जिस प्रकार साधुओंके अगम्य महापर्वतादि स्थानमें रहनेके लिए इच्छा होती है, उस राजभवन में भी उसी प्रकार दुर्गम पर राज्योंका अपने अधीनमें करनेके लिए राजा की इच्छा होती थी । वह राजभवन, भोगके अयोग्य वेद्यों और मद्यमें आसक्त होने पर भी प्रशंसनीय था (दूसरे लोगोंसे जानेमें दुर्लभ पर राज्यमें विजय पाने के लिए उद्योग करता था, एवं प्रशंसनीय था) । यमदूत, जिस प्रकार जीवोंके सुकृत-दुष्कृत विचारनेमें प्रवीण है, वह राजभवन भी उसी प्रकार प्रजाएँ जो काम करती हैं अथवा नहीं करती हैं उनके विचार करनेमें प्रवीण था । धर्म जिस प्रकार आदि, मध्य और अन्त सभी अवस्थामें ही लोगोंका कल्याण करता है, वह राजभवन भी उसी प्रकार बाहर, बीच और अन्दर सभी स्थानों में ही रहनेवालों का कल्याण करनेवाला था । प्रातःकाल जिस प्रकार चमकते कमलोंके रंगसे रात्रिके शेष भागको लाल लाल करता है, वह राजभवन भी उसी प्रकार देदीप्यमान पद्मराग-मणियों से भवनों को लाल करता था । दिव्य मुनिगण जिस प्रकार कलापिनामक मुनिके साथ

मिव कलापि-सनाथ-श्वेतकेतु-शोभितम्, भारतसमरमिव कृतवर्मन्वाणै-चक्र-सम्भार-भीषणम्, पातालमिव महाकञ्चुकिसहस्राध्यासितम्, वर्ष-पर्वतसमूहमिवान्तःस्थितापरिमित-शृङ्ग-हेमकूटम्, महाद्वारमपि दुष्प्रवेशम्, अवन्तिविषयगतमपि मागधजनाधिष्ठितम्, स्फीतमपि भ्रमन्नमल्लोकं राजकुलं विवेश ।

केतुभिः धवलपताकाभिः शोभितं राजितम् । पक्षे—कलापी वैशम्पायनान्तेवासी ऋषिविशेषः तत्सनाथः सत्सहितः श्वेतकेतुः तदाख्य ऋषिः तेन शोभितम् ।

भारतेति । भारतसमरं कौरवपाण्डवसङ्ग्राममिव, कृतो विहितो यो वर्मणां शराणां चक्राणाञ्च सम्भार एकत्रीकरणं तेन भीषणं भयङ्करम् । पक्षे—कृतवर्मणः तरसंज्ञकयदुकुलीयमहावीरस्य वाणचक्रस्य इषुनिकस्य सम्भारेण प्रयोगेण भीषणम् ।

पातलमिति । पातालमिव, महान्तश्च ये कञ्चुकिनः अन्तःपुरचरवृद्धब्राह्मणाः तेषां निर्मोक्तवतां मुजङ्गानाञ्च सहस्रेण अध्यासितम् अधिष्ठितम् ।

वर्षेति । सप्तद्वीपा वसुमती, तत्र जम्बुद्वीपे भरतादयो नवसङ्ख्यकाः खण्डाः तेषां सीमाकारिणः पर्वताः वर्षपर्वता इत्युच्यन्ते । तथा चोक्तम्—

“हिमवान् हेमकूटश्च निषधो मेरुरेव च । चैत्रः कर्णौ च शृङ्गी च सप्तैते वर्षपर्वताः ॥”

तेषां समूहो गणमिव, अन्तर्मध्ये स्थितो विद्यमानः अपरिमितानाम् असङ्ख्येयानां शृङ्गिणां गवा-दिशृङ्गवपशूनां हेमनां काञ्चनानाञ्च कूटः समूहो यस्य तत्तादृशम् । पक्षे—अन्तः स्थितौ मध्ये वर्त्तमानौ अपरिमितौ असङ्ख्येयौ शृङ्गिहेमकूटौ तत्संज्ञकाचलौ यस्य तं तादृशम् ।

महेति । महान्ति विशालानि द्वाराणि अन्तःप्रवेशमार्गा यस्य तत्तादृशमपि दुष्प्रवेशमिति विरोधः, राज्ञः प्रतापात् साधारणैः प्रवेष्टुमशक्यमिति तत्परिहारः ।

अवन्तंति । अवन्तिविषयो मालवदेशः तत्र गतं स्थितमपि मागधजनैः मगधदेशीयपुरुषैः अधिष्ठितम् आश्रितमिति विरोधः, मागधजनैः स्तुतिपाठकपुरुषैः अधिष्ठितमिति तत्परिहारः ।

“मागधो मगधोद्भूते शुक्रजीरकवन्दिनोः” । इति हैमः ।

स्फीतमिति । स्फीतं सम्पत्तिसमृद्ध्या पीनं पूर्णमपि, भ्रमन्तः भ्रमणं कुर्वाणाः नग्नलोका निर्धनत्वेन वसनाभावाद्विवसनपुरुषा यत्र तदिति विरोधः, भ्रमन्तः हृतस्ततो विचरन्तः नग्नलोकाः बौद्धभिक्षुका यत्र तदिति तत्परिहारः । “नग्नो वन्दिचपणयोः पुंसि त्रिषु विवाससि ।” इति विश्वः । राजकुलं राजभवनम्, विवेश प्रवेशमकुर्वत ।

‘कुलं जनपदे गोत्रे सजातीयगणेऽपि च । भवने च’ ॥ इति मेदिनी ।

श्वेतकेतु नामक मुनिसे शोभित हुए थे, वह राजभवन भी चित्रित मयूरसंयुक्त सफेद पताकाओं से शोभित था । कौरव पाण्डवका युद्ध जिस प्रकार कृतवर्माके वाणों और चक्रके प्रहारसे भीषण हुआ था, वह राजभवन भी उसी प्रकार कवच, वाण और चक्रों का संग्रह करनेसे भीषण था । पाताल जिस प्रकार महासर्पों द्वारा अधिष्ठित है, वह राजभवन भी उसी प्रकार अन्तःपुर (रजिवास) में भ्रमण करने वाले अतिवृद्ध ब्राह्मणोंसे अधिष्ठित था । हिमालयादि वर्ष-पर्वतोंके बीचमें जिस प्रकार बहुत बड़े शृङ्गो और हेमकूट नामके दो पर्वत विद्यमान हैं, उस राजभवनके बीचमें भी उसी प्रकार शृङ्गयुक्त अगणित गो आदि पशु एवं सुवर्ण समूह थे । इस प्रकार वह राजभवन बड़े बड़े दरवाजोंसे युक्त होने पर भी प्रवेश करनेमें कठिन था परिहारपक्षमें—(दूसरे को सहसा प्रवेश करने में कठिन था) । उस राजभवनको अवन्ति (उज्जैन) देशमें रहने पर भी उसमें मगधदेशीय लोग रहते थे, परिहारपक्षमें—(अनेक स्तुतिपाठक लोग रहते थे) । और वह राजभवन धन समृद्धिसे परिपूर्ण होनेपर भी अर्थान्नायके कारण सब लोग बख-रहित होकर भ्रमण करते थे, परिहार पक्षमें—(बौद्ध सन्यासी लोग भ्रमण करते थे) ।

१. कचिच्च ‘चित्र’ इत्यधिकः पाठ उपलभ्यते । २. ‘‘उपशोभितम्’’ । ३. ‘‘शिलीमुख’’ ।

४. महाकञ्चुकाध्यासितम् । ५. ‘‘अपरिमाण’’ शृङ्ग, शृङ्ग... ।

ससम्भ्रमोपगतैश्च कृतप्रणामैः^१ प्रतीहारमण्डलैरुपदिश्यमानमार्गः, सर्वतः प्रचलितेन च पूर्वकृतावस्थानेन दूर-पर्यस्त-मौलि-शिथिलित-चूडामणिमरीचि-चुम्बित-वसुधातलेन राज-लोकेन प्रत्येकशः प्रतीहार-निवेद्यमानेन सादरं प्रणम्यमानः, पदे पदे चाभ्यन्तर-विनिर्गता-भिराचारकुशलाभिरन्तःपुरवृद्धाभिः क्रियमाणावतरणमङ्गलः, भुवनान्तराणीव विविध-प्राणि-सहस्रसङ्कुलानि सप्तकक्षान्तराण्यतिक्रम्य, अभ्यन्तरावस्थितम्, अनवरत-शस्त्रग्रहण-श्यामि-कालीढकरतलैः कर-चरण-लोचन-वर्जमसितलोहजालकावृतशरीरैः, आलानस्तम्भैरिव गज-

सम्भ्रमेति । अपि चेति चार्थः । ससम्भ्रमं सत्वरम् उपगतैः निकटं प्राप्तैः प्रतीहारमण्डलैः द्वारपाल-लङ्घनैः कृतप्रणामैः विहितनमस्कारैः सङ्गिः उपदिश्यमानमार्गः उपदर्श्यमानपन्थाः चन्द्रापीडः पितरम् अपश्यत् इत्यभिप्रेतं सम्बन्धः । बहुभिर्हायनैः विद्याभ्यासं विधाय राजभवननागतत्वेन तथाविधभवनज्ञा-नाभावात्प्रतीहारमण्डलैः मार्गः प्रदर्श्यत इत्याशयः । अथवा पितुराह्वानजनितानन्दान्दातिशयेन विस्मृतान्य-व्यापारस्वात्तत्प्रदर्शनं युक्तमेवेति व्याख्याकर्तारः आशयं वर्णयन्ति ।

सर्वं इति । सर्वतः समन्तात् प्रचलितेन प्राप्तेन पूर्वं कृतं चन्द्रापीडागमनप्रतीक्षया विहितम् अवस्थानम् अवस्थितिर्येन तेन तादृशेन, दूरादेव पर्यस्तैः नम्रैः मौलिभिः शिरोभिः शिथिलिताः शिथिली-कृता ये चूडामणयः शिरोरत्नानि तेषां मरीचिभिः रश्मिभिः चुम्बितं संस्पृष्टं वसुधातलं पृथ्वीतलं यस्य तेन तादृशेन, तथा प्रत्येकशः प्रतीहारनिवेद्यमानेन द्वारपालैर्दत्तपरिचयेन राजलोकेन भिन्नभिन्नदेशीय-सामन्तनृपमण्डलेन सादरम् आदरपूर्वकं यथा स्यात्तथा प्रणम्यमानः नमस्क्रियमाणः ।

पद इति । किञ्चेति चार्थः । अभ्यन्तरात् मध्यप्रदेशात् अन्तःपुरादिस्थैः विनिर्गताभिः विनिःसृता-भिः, आचारकुशलाभिः देशकुलाचारनिपुणाभिः अन्तःपुरस्य वृद्धाभिः महत्तरिकाभिः नारीभिः पदे पदे प्रतिपदच्छेपं क्रियमाणानि विधीयमानानि अवतरणमङ्गलानि अभिनवागतस्य रथादवतरणसामयिकमङ्गल-व्यवहाराः धान्यदूर्वाभिश्चेपप्रभृतयो यस्य स तादृशः ।

भुवनेति । भुवनान्तराणीव, अतिविस्तृतत्वादिश्याशयः, विविधा नानाप्रकारा ये प्राणिनो व्याघ्रा-दयो जन्तवः तेषां सहस्रेण समूहेन सङ्कुलानि व्यासानि, कक्षान्तराणि प्रकोष्ठान्तराणि अतिक्रम्य अतिक्र-मणं विधाय । पूर्णोपमा ।

अभ्यन्तरेति । अभ्यन्तरे मध्यभवने अवस्थितं कृतावस्थानं पितरमिति अग्रेतनस्य विशेषणम् । अनवरतं निरन्तरं यच्छस्त्रग्रहणम् आयुधोपादानं तेन याः श्यामिकाः कृष्णचिह्नानि किंवा इत्यर्थः, तैः आलीढानि आश्लिष्टानि करतलानि हस्ततलानि येषां तैस्तादृशैः । इत आरभ्य यानि तृतीयान्तानि पदानि तानि शरीररक्षाधिकारिनियुक्तैः पुरुषैः इत्यस्य विशेषणानि । करचरणलोचनानि हस्तपादनेत्राणि वर्जयित्वा एतान् परित्यज्येत्यर्थः तत्तादृशम्, ग्रहणगमनावलोकनार्थमित्याशयः, अस्सितलोहजातकैः श्यामवर्णलौह-कवचैः आवृतानि आच्छादितानि शरीराणि देहा येषां तः तादृशैः, अत एव गजमदस्य इभदानस्य परिम-

चन्द्रापीडके प्रवेश करने पर द्वारपाल गण शीघ्रतासे समीप में आकर प्रणाम कर भन्दारमें प्रवेश करने के लिए मार्ग बताने लगे । अनेक देशके छोटे छोटे राजा लोग, चन्द्रापीड को आगमन प्रतीक्षा करनेके लिए पहलेसे ही उस स्थान पर खड़े थे, अत एव उस समय वे सब दिशाओंसे एकत्रित होकर एक एक करके आदर-सहित चन्द्रापीड को प्रणाम करने लगे । उस समय दूरसे ही मस्तक अबनत होनेके कारण उन लोगोंके डीले चूडामणिकी किरणों धरतीका चुम्बन करने लगीं । एवं कोई द्वारपाल (दरबान्) उन लोगोंके प्रत्येक का नाम और ग्राम को बताकर चन्द्रापीडके समीपमें परिचय कराने लगा । एवं अन्दरसे बाहर आ-आकर देशाचार और कुलाचारको जानने वाली अन्तःपुरकी बूढ़ी स्त्रियाँ चन्द्रापीडके पद पद पर सवारी से उतरने का माङ्गलिक अनुष्ठान करने लगीं । इस रीति से चन्द्रापीड अपर सप्त भुवनान्तरके समान विविध प्राणियोंसे परिपूर्ण सात बड़ी ब्यौहियोंको पार कर, अभ्यन्तरमें रिपु-हंसके समान सफेद पंख पर बैठे हुए पिता को देखा । शरीर रक्षा कार्यमें नियुक्त अनेकों अधिकारी पुरुष उन्हें चारों ओर घेरकर खड़े थे । दिन-रात अन्न धारण करनेसे उनकी हथेलियोंमें काली पड़ गई थी, एवं हाथ, पैर और नेत्रोंके अतिरिक्त उनका पूरा शरीर श्यामकवचसे ढँका हुआ

मद-परिमल-लोभ-निरन्तर-निलीन-मधुकर-पटल-जटिलैः कुलक्रमागतैरुदात्तान्वयैरनुरक्तैर्महा-
प्राणतया अतिकर्कशतया च दानवैरिव अतिशयाकारैः^३ सम्भाव्यमानपराक्रमैः सर्वतः शरी-
ररक्षाधिकारनियुक्तैः पुरुषैः परिवृतम्, उभयतो चारविलासिनीभिश्चानवरतमुद्धूयमानधवल-
चामरम्, अमलपुलिनतलशोभिनि सुरकुञ्जरमिव मन्दाकिनीवारिणि हंसधवल-शयनतले
निपण्णे पितरसपश्यत् ।

“आलोक्ये”ति च प्रतीहारवचनानन्तरम्, अतिदूरावनतेन चलित-चूडामणिना
शिरसा कृतप्रणामम्, “एहोहि” इत्यभिदधानैः दूरादेव प्रसारितभुजयुगलः, शयनतलादीपदु-
च्छ्वसित-मूर्त्तिः, आनन्दजल-पूर्यमाण-लोचनः समुद्रगतपुलकतया सीव्यन्निव, एकीकुर्वन्निव

ललोभेन सुगन्धवृष्णया निरन्तरनिलीनं निरवकाशोपविष्टं यन्मधुकरपटलं अमरसमूहः तेन जटिलैः
ध्यासैः आलानस्तम्भैः दृष्टिबन्धनस्तम्भैरिव विद्यमानैः । कुलक्रमागतैः परम्परायातैः उदात्तान्वयैः उच्चवंशैः
महाप्राणतया नितान्तशक्तिशालितया अतिकर्कशतया अत्यन्तकठिनशरीरतया च कारणेन, दानवैरिव
दुजैरिव अवलोक्यमानैः । अतिशयाकारैः अत्यन्तविशालस्वरूपिभिः, अत एव सम्भाव्यमान-
पराक्रमैः सम्भाव्यमानसाहसैः एतादृशैः सर्वतः चतुर्दिक्षु शरीररक्षाधिकारनियुक्तैः आभरणैः पुरुषैः
परिवृतं परिवेष्टितम् । इह ‘आलानस्तम्भैरिव, दानवैरिव’ इत्युभयत्राऽप्युपमालङ्कारः ।

उभेति । उभयतः पार्श्वद्वये चारविलासिनीभिः गणिकाभिः अनवरतं निरन्तरम् उद्धूयमानानि
वीक्ष्यमानानि धवलानि निर्मलानि चामराणि यस्य तं तादृशम्, अत एव अमलाम्यां स्वच्छाम्यां पुलिन-
तलाम्यां पार्श्वद्वयवर्तिसिक्ततामयमागाम्यां शोभते विराजते इति तस्मिन् तादृशे, मन्दाकिनीवारिणि
वियदृक्तासलिले सुरकुञ्जरम् ऐरावतगजमिव, हंसधवलं यत् शयनतलं शय्योर्ध्वदेशः तत्र निषण्णम्
उपविष्टम् । इह पार्श्वद्वये सिक्ततामयमागाम्यां सह वीक्ष्यमानचामराणाम्, वियदृक्तासलिलेन सह
धवलशयनतलस्य ऐरावतगजेन च भूपतेरौप्यमिति लुप्तोपमाद्वयोः अङ्गकिभावेन सहस्रालङ्कारः ।

आलोक्येति । आलोक्य ‘कुमार ! तातं निरीक्षस्व’ इति प्रतीहारवचनानन्तरं सहायातदारपाल-
कथनात्परम्, अतिदूरात् अतिद्विष्टदेशात् अवनतेन नन्नेन, अत एव चलितः कम्पितः चूडामणिः शिरो-
रत्नं यस्य तेन तथोक्तेन शिरसा मस्तकेन, कृतो विहितः प्रणामो नतिर्येन तं तादृशं कुमारम्,
एहोहि आगच्छ आगच्छ इति वीक्ष्यतां ह्रिर्वचनम् । अभिदधानः भ्रुवाणः, दूरादेव प्रसारितं विस्तारितं
भुजयुगलं बाहुद्वयं येन स तादृशः । शयनतलात् शय्यातः, ईप्सच्छ्वसितमूर्त्तिः किञ्चिदूर्ध्वोत्थितशरीरः,
आनन्दजलैः प्रमोदवाणैः पूर्वमाणे भ्रियमाणे लोचने नयने यस्य स तारशः पिता तारापीडः, विनयावनतं
विनयगुणेन नम्रीभूतं तं चन्द्रापीडम्, समुद्रगतपुलकतया स्वशरीरैरुपचरोमाञ्छितया सीव्यन्निव स्वशरीरेण

था, अत एव हाथीके मद्बलकी सुगन्धके लोभसे निरन्तर बैठे (चिपटे) हुए भीरोसे परिष्पात हाथी बधिनेके
स्तम्भके समान वे विराजमान थे और महाराजका वंशपरम्परागत शरीर रक्षा कार्य करते आ रहे थे, एवं
उच्चकुलमें उत्पन्न हुए महाराजके प्रति विशेष अनुरक्त थे । तथा महारोटी और अतिकर्कशताके कारण दानवगणके
समान वे देखनेमें आ रहे थे, आकृति बहुत बड़ी होनेके कारणही उनमें अत्यधिक पराक्रम है ऐसा समझ
लिया जाता था । एवं वैद्यार्थ महाराजके दोनों भागमें निरन्तर थेत चामर छुलाती थीं, उससे निर्मल पुलिन
(आलोक्य तत्) से परिशोधित आकाश गङ्गाके जलमें ऐरावत हाथीके समान राजा देखनेमें आता था ।

“कुमार ! अपने पिताजी को देखिए”—इस प्रकार [साथ आए] दारपालके वचन सुननेके बादही चन्द्रा-
पीडने माथा झुकाकर पिताको प्रणाम किया, उस समय उसका चूडामणि चल रहा हो गया । इतनेमें—‘आओ
आओ’—वो कहते कहते पिता तारापीडने, दूरसे ही भुजाओंको फैला कर, पलंग परसे शरीरको कुछ ऊँचा
ठठाकर, विनयसे नम्र हुए पुत्र चन्द्रापीड का आलिंगन किया । उस समय महाराजकी आँखें आनन्दके
आँसुओंसे भरी थीं, एवं समस्त शरीरमें रोमाञ्च उत्पन्न (रोम खड़े) हो जानेके कारण राजा मानो अपने शरीरके

१. ऊचित् ‘निरन्तर’ इति पदं नास्ति । २. महाप्रमाणतया । ३. अतिशयाकारं, आशयाकार-
सम्भाव्यमानं, अतिशयाकारसम्भाव्यमानं । ४. हंसधवले । ५. आदरेण अभिदधानः । ६. उल्लसित ।
७. आपूर्यमाण । ८. पुलककण्टकतया । ९. एकीकुर्वन्निव तम् ।

पिबन्निव तं पिता विनयावनतमालिलिङ्ग । आलिङ्गितोन्मुक्तश्च पितुश्चरणपीठसमीपे पियङ्गीकृत-
मुत्तरीयमात्मीयं^१ ताम्बूलकरङ्कु^२वाहिन्या सत्वरमासनीकृतम् “अपनये”ति शनैर्वदन्नग्न-
चरणेन समुत्सार्य चन्द्रापीडः क्षितितल एव^३ निपसाद । अनन्तरं निहिते^४ चास्यासने राज्ञा
सुतनिर्विशेषमुपगृह्यो वैशम्पायनो न्यषीदत् । सुहृत्तमिव विस्मृतचामरोत्क्षेपनिश्चलानां वार-
विलासिनीनां साभिलाषैरनिल-चलित-कुचलय-दत्त-दाम-दीर्घैराजिह्वा-तरलतर-तारशारैरवलु-
प्यमान इव दृष्टिपातैः स्थित्वा “गच्छ, वत्स ! पुत्रवत्सलां मातरमभिवाद्य दर्शनलालसाः^५
यथाक्रमं सर्वा जननीदर्शनेनानन्दय” इति विसर्जितः पित्रा, सविनयमुत्थाय निवारितपरिजनों

सह स्युतं विदधदिव, एकीकुर्वन्निव अभिन्नं विदधदिव साहसरेपणादित्यभिप्रायः, पिबन्निव सप्रेमाव-
लोकनविधानादित्याशयः आलिङ्गितं परिपस्वजे । इह ‘सौम्यशिव’ इत्यादि त्रिचूणां क्रियोपेक्षाणां परस्पर-
नैरपेक्षेण विद्यमानत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः ।

आलिङ्गितेति—प्रथमम् आलिङ्गितः आक्षिप्तः पश्चान्मुक्तस्त्यक्तश्च राजकुमारः, ताम्बूलकरङ्कुवाहिन्या
नागबल्लीदलपेटिकाधारिण्या पितुरित्यर्थः, सत्वरं शीघ्रम् आत्मीयं स्वीयम्, पियङ्गीकृतं सङ्कोचनेन स्तुपी-
कृत्य राजकुमारस्य विष्टरीकृतमित्यर्थः उत्तरीयं वस्त्रम्, अपनय एतद्दूरीकुरु गुरोः समीपे विष्टरोपवेशन-
स्यायुक्तत्वादित्याशयः । शनैः मन्दं श्रुत्वा अप्रचरणेन पादाग्रेण तदुत्तरीयं समुत्सार्य दूरीकृत्य पितुश्चरण-
पीठसमीपे तातपादासननिकटे क्षितितल एव भूमावेव निपसाद उपविवेश । अनेन विनयाधिक्यं व्यज्यते ।

अनन्तरमिति । वैशम्पायनश्च राज्ञा तारापीठेन सुतनिर्विशेषम् आत्मजसदृशम् उपगृह्य आक्षिप्तः सन्
अस्य राजकुमारस्य चन्द्रापीडस्य अनन्तरं पश्चात् निहिते स्थापिते आसने विष्टरे न्यसीदत् उपाविशत् ।
वैशम्पायनस्य सविवात्मजत्वेऽपि विप्रवादिष्टरे समुपवेशनं नायुक्तमित्यवधेयम् ।

सुहृत्तमिति । विस्मृताः राजपुत्रस्य अत्यधिकसौन्दर्यावलोकनोत्पन्नविस्मयवशाद्विस्मरणमुपगता
ये चामराणाम् उन्मेषा बीजनानि तैर्निश्चलानां निस्पन्दानां वारविलासिनीनां वाराङ्गनानाम्, साभिलाषैः
सस्पृहैः, अनिलचलितानां पवनान्मोलितानां कुचलयदलानां नीलोत्पलपत्राणां दाम माला तद्वत् दीर्घाः
आयतैः, अजिह्वा नितान्तकुरिलाः तरलतरा अत्यन्तचपलाश्च यास्ताराः कनीनिकाः ताम्रिः शाराः चित्रिताः
तैस्तादृशीः, दृष्टिपातैः नेत्रप्रान्तैः अवलुप्यमानः पीयमान इव राजकुमारः । सुहृत्तमिव कियत्समयं स्थित्वा
तत्र राजनिकटे स्थानं विधाय, हे वत्स, पुत्र ! गच्छ वत्स, पुत्रवत्सलां पुत्रहितां दर्शनलालसां^६ स्वद्वलोक-
नोत्कण्ठितां मातरं जननीम् अभिवाद्य पादग्रहणं विधाय यथाक्रमं क्रममनतिक्रम्य ज्येष्ठानुक्रमेणेत्यर्थः
सर्वा निश्चिन्ता जननीः उपमातुः दर्शनेन अवलोकनेन आनन्दय प्रमोदय इति पित्रा तारापीठेन विसर्जितो
विस्मृतः सविनयं सनन्नं यथा स्यात्तथा उत्थाय उत्थानं विधाय निवारितपरिजनः तत्रैव परित्यक्तसेवकवर्गः

साय चन्द्रापीडकी सिलाई करता था, गाढ़ आलिङ्गनसे मानो एककर लेता था, एवं किन्त्य दृष्टिसे मानो पान
करता था । महाराजने चन्द्रापीडको आलिङ्गन कर छोड़ दिया । बादमें महाराजकी ताम्बूल करङ्कुवाहिनी (पानके
ढब्बेकी धारण करने वाली) ने शीघ्रतसे अपने उत्तरीय वस्त्र (दुपट्टा) को चौपैत कर चन्द्रापीड को बैठनेके
लिए आसन कर दिया । उस समय चन्द्रापीडने धीरेसे कहा—“हो हाओ” इस प्रकार कहते कहते उसे
अपने ही पैरके आँगुठिसे एक तरफ सरका (घिसका) कर, पिताके चरणोंके पास धुविी पर ही बैठ गया ।
महाराजने पुत्रके समान वैशम्पायनका भी आलिङ्गन किया, उस समय वैशम्पायन चन्द्रापीडके पीछेमें रखके
दुप आसन पर बैठ गया । इधर जब वैद्यार्थी चामर छुलाना भूलकर निश्चल भावसे खड़ी रहकर अनिलाया
शुक्त कटावसे चन्द्रापीडको मानो पान करने लगी, उस समय ने आँखें, पवनसे झिलते नीलकमलपत्रपंक्तियोंके
समान दीर्घ और थोड़ी किरती अत्यन्त चञ्चल पुतलियोंसे विचित्र हो गई थी । चन्द्रापीडकी बोड़ी देर उस
स्थानमें बैठनेके बाद राजाने कहा—“जाओ, वत्स ! पुत्रवत्सला अपनी माताको अभिवादन कर, तुम्हारे दर्शन
की अभिलाषा रखने वाली सब माताओं की यथाक्रम दर्शन देकर आनन्दित करो” यों कहकर उसे विदा किया ।

वैशम्पायनद्वितीयोऽन्तःपुरप्रवेशयोग्येन राजपरिजनेन^१ उपदिश्यमानवर्त्मा अन्तःपुरमाययौ । तत्र धवलकञ्जकावच्छन्नशरीरैरेकैः शतसंख्याः श्रियमिव क्षीरोदकज्जोले^२ समन्तात् परिकृतां शुद्धान्तर्वेशिकैः^३ अतिप्रशान्ताकाराभिश्च कषायरक्तान्ध्रधारिणीभिः सन्ध्याभिरिव सकललोकप्रन्याभिः प्रलम्बश्रवणपाशाभिर्विदितानेककथालापवृत्तान्ताभिः^४ भूतपूर्वाः^५ कथाः^६ कथयन्तीभिः इतिहासान् वाचयन्तीभिः पुस्तकानि दधतीभिः धर्मोपदेशान् निवेदयन्तीभिः जरत्प्रव्रजिताभिर्विनोद्यमानां^७, उपरचितस्त्रीवेशभारेण गृहीतविकटप्रसाधनेन वर्षवरजनेन

वैशम्पायनद्वितीयः अन्तःपुरप्रवेशयोग्येन अवरोधप्रवेशोचितेन राजपरिजनेन राजसेवकवर्गेण उपदिश्यमानवर्त्मा उपदर्श्यमानमार्गः अन्तःपुरम् आययौ समागमत् । इह 'अवलुप्यमान इव' इत्यत्र क्रियो-स्पेच्छालङ्कारः ।

तत्रैति । तत्र अन्तःपुरे चन्द्रापीडः, धवलाः श्वेता ये कञ्जकाः वारवाणाः तैः अवच्छन्नानि आच्छादितानि शरीराणि देहा येषां तैः तादृशैः, अनेके ये शतसंख्याः तैः, वंशस्य भवनस्यान्तर्निवृत्ताः इत्यन्तर्वेशिकाः शुद्धा निर्दोषाश्च ते अन्तर्वेशिकाश्चेति तैः कञ्जुकादिभिरित्यर्थः 'अन्तःपुरे स्वच्छिद्रतः स्यादन्तर्वेशिको जनः' इत्यमरः, क्षीरोदकज्जोलेः क्षीरसमुद्रमहातरङ्गैः श्रियं लक्ष्मीमिव, समन्तात् सर्वतः परिकृतां परिवेष्टितां 'मातरं प्रणनाम' इत्युत्तरेण सम्बन्धः । इह 'श्रियमिव' ह्युपमा ।

अतीति । किञ्चेति चार्थः । अतिप्रशान्तोऽतीव सौम्य आकारो मूर्च्छिवासांताभिस्तादृशीभिः, कथायेण निपासेन रक्तानि रञ्जितानि अम्बराणि वस्त्राणि धारयन्तीति ताभिः, पक्षे कथायेण रक्तं रञ्जितमिव अम्बरं गगनं धारयन्तीति ताभिः । 'कथायो रसमेव स्याद्भाराने विलेपने ।

निर्यासे च कथायोऽथ सुरभौ कोहितेऽन्यवत् ॥' इति निवृत्तः ।

सकलैः समस्तैः लोकैः जनैः वन्याभिः बन्दीयाभिः, सन्ध्याभिः सायंस्वमभैरिव विद्यमानाभिः । प्रलम्बाः लम्बायमानाः श्रवणपाशाः शोभनकर्णां यासां ताभिः । '.....'पाशस्तु मृगपथादिबन्धने । कर्णान्ते शोभनार्थः स्यात् कचान्ते निकरार्थकः ॥ छान्नाद्यन्ते च निन्दार्थः,.....'इति रैनः ।

सामुद्रिकसाधे लम्बकर्णत्वमभिज्ञताबोधकमित्यवधेयम् । विदिता जाता अनेका बहवः कथाः उपाख्यानानि आलापाः परस्परोक्तिप्रत्युक्तयः वृत्तान्ता लौकिकवार्ताश्च याभिस्ताभिः । पूर्व भूता इति भूतपूर्वाः कथा बत्सरारजपरितप्रभृतीनि पुरातनोपाख्यानानि कथयन्तीभिः प्रतिपादयन्तीभिः, इतिहासान् महाभारतप्रभृतीन् वाचयन्तीभिः व्याख्यापयन्तीभिः, पुस्तकानि दधतीभिः धारयन्तीभिः अनन्तर-व्याख्यापनावेत्याशयः । धर्मोपदेशान् निवेदयन्तीभिः बोधयन्तीभिः जरत्प्रव्रजिताभिः वृद्धतन्यासिनीभिः, विनोद्यमानां तैस्तैः यत्नैः सन्तोष्यमानां ।

उपरचितेति । उपरचितो विदितः स्त्रीवेशभारः योषितुल्यवस्त्रकेसपाशाधारणादिवेशनिकरः येन

तत्र चन्द्रापीड विनयके साथ उठ कर, परिजनादिको को साथ आनेसे रोक कर, केवल वैशम्पायनके साथ अन्तःपुरमें प्रवेश करने योग्य राज-परिजनके बताये हुए मार्गसे रनिवासमें आ गया ।

चन्द्रापीडने रनिवासमें उपस्थित होकर माता विलासवती को प्रणाम किया । पहले क्षीरसागरके महातरङ्गोंने जिस प्रकार लक्ष्मी देवीको परिहित किया था, उसी प्रकार सकेद कञ्जुक (अंगरखाओं) से आच्छादित शरीरवाले एवं निर्दुष्ट स्वभाववाले कतिपय कञ्जुकीयण, महारानी विलासवतीको घेर कर लड़े थे । अत्यन्त शान्त आह्वति वाली, शौगिये बल धारण करनेवाली एवं सन्ध्याके समान सब लोगोंके प्रणाम करने योग्य अधिकतर बृद्ध परिव्राजिकार्य वहाँ उपस्थित थीं । उनके छन्दर काम लड़े थे । ३ अनेक कथा-लौकिक वृत्तान्त और परस्पर आलाप करना जानती थीं । उन सबके बीचमें कोई कोई प्राचीन समयकी पवित्र कथा कह कर, कोई कोई महानारतादि इतिहास ग्रन्थकी व्याख्या कर, कोई कोई पुस्तकें लेकर, और कोई कोई धर्मोपदेश सुना कर महारानी का मन बहला रही थीं । जिनके ३५ धारण कर एवं असुखवल आभूषणोंसे भूषित होकर जगुंसक

१. परिजनेन । २. नैक । ३. 'जलकज्जोले' । ४. शुद्धान्तान्तर्वेशिकैः । ५. 'कथानृत्तान्ताभिः ।

६. भूतपूर्वाः । ७. कचित् 'पुण्याः' इत्यधिकः पाठो विद्यते । ८. वाचयन्तीभिरितिहासपुस्तकानि, ददती-भिर्मर्मोपदेशान्, निवेदयन्तीभिः पुण्याः कथाः । ९. 'आयेण ।

संसेव्यमानाम्, अनवरत-विध्यमान-बालव्यजनकलापाम्, अङ्गनाजनेन च वसनाभरणकुसु-
मपटवासताम्बूल-तालवृन्ताङ्गराग-भृङ्गार-धारिणा मण्डलोपविष्टेनोपास्यमानाम्, पयोधरान्त-
रावलम्बित-मुक्तागुणाम्, अचल-द्वय-मध्य-प्रवृत्तगङ्गा-प्रवाहामिव मेदिनीम्, आसन्न-दर्पण-
पतित-मुख-प्रतिबिम्बाम्, अर्क-बिम्बप्रविष्टशशिमण्डलामिव दिवं समुपसृत्य मातरं
प्रणमाम् ।

सा तु तं ससम्भ्रममुत्थाप्य सत्यप्याज्ञासम्पादनदत्ते पार्श्वपरिवर्त्तिनि परिजने स्वयमेव

तेन तादृशेन, तथा गृहीतं स्वीकृतं विकटम् अतिस्वच्छं प्रसाधनम् अलङ्करणक्रिया येन तेन, वर्षवरजनेन
नपुंसकमण्डलेन संसेव्यमानां समुपास्यमानाम् । वर्षवरलक्षणं यथा चामन्दकोनीतिसारे—

“ये स्वल्पसन्धाः प्रथमाः क्लीबाश्च स्त्रीस्वभाविनः । जात्या न दुष्टाः कार्येषु ते वै वर्षवराः स्मृताः ॥”

अनवरतेति—अनवरतं निरन्तरं विध्यमानः सेवकवर्गः संवीज्यमानः बालव्यजनकलापः चामर-
निकरो यस्याः तां तादृशीम् ।

अङ्गनेति । वसनानि वस्त्राणि आभरणानि भूषणानि कुसुमानि पुष्पाणि, पटवासान् रक्तचूर्णविशे-
षान्, उच्छिन्नलक्षणं वराहेण—

“वरागोरपत्रभागीः सूचमैलाद्वेन संयुतधूर्णः । पटवासः प्रवरोऽयं मृगकर्पूरप्रबोधेन ॥”

ताम्बूलानि नागबल्लीदलानि तालवृन्तानि व्यजनानि ‘स्वजनं तालवृन्तनम्’ इत्यमरः, अङ्गरागान्
कुङ्कुमश्रीखण्डीन्, भृङ्गारान् सुवर्णकृतजलपात्रविशेषान् ‘भृङ्गारः कनकालकाः’ इत्यमरः, एतांश्च धार-
यतीति तेन तादृशेन, मण्डलोपविष्टेन सर्वतो वत्तुलरूपेणासेदुपा, अङ्गनाजनेन परिचारिकावर्गेण उपास्य-
मानां सेव्यमानाम् ।

पयोधरेति । पयोधरयोः कुचयोः अन्तरा मध्ये अवलम्बितो लम्बावमानः मुक्तागुणः मौक्तिकदाम
यस्यास्तां तादृशीम्, अत एव अचलद्वयमध्ये पर्वतद्वयान्तराले प्रवृत्तः प्रसृतः गङ्गाप्रवाहः भागोरयीधारा
यस्यास्तां तथोक्ता मेदिनी वसुन्धरामिव विद्यमानाम् ।

इह पर्वतयुगलेन सह अत्युच्चवज्रोजस्य, भागीरथीप्रवाहेण मौक्तिकदाम्नः वसुन्धरया च विलास-
यत्या औपम्यमित्युपमालङ्कारः पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गालङ्कारेण सङ्कीर्यते ।

आसन्नंति । आसन्नः समीपामिमुखस्थः दर्पणो मुकुरः तत्र पतितं मुखप्रतिबिम्बं यस्याः तां ताद-
ृशीम्, अत एव अर्कविम्बे रविमण्डले प्रविष्टे समसूत्रपातन्यायेनाधो वर्त्तमानं पश्चिमण्डलं चन्द्रमण्डलं
यस्यां तां दिवं गगनमिव विद्यमानाम् । अमावस्यायां नक्षत्रमण्डले समसूत्रपातन्यायेन रविमण्डलादधः
शशिमण्डलं तिष्ठति । मातरं समुपसृत्य पार्श्वं समागत्य प्रणमाम नमस्त्रके । इह आदर्शस्य सूर्यबिम्बौप-
म्यम्, मुखस्य शशिमण्डलौपम्यम्, विलासयत्या अमावस्यायौपम्यमिति पूर्ववदुपमालङ्कार एव ज्ञेयः ।

सेति । तु पुनरर्थः । सा विलासयती ससम्भ्रमं शीघ्रम्, पादपतितं तं चन्द्रापीडं उत्थाप्य, पार्श्वपरि-
वर्त्तिनि समीपस्थायिनि परिजने परिचारिका गणे आज्ञासंपादनदत्ते निषोगकरणाभिज्ञे सत्यपि विद्यमानेऽपि

(हिकरे), महारानी की सेवा करते थे । कुछ परिचारिकार्थे बराबर चामर झुका रही थी । अन्यान्य परिचारिकार्थे
कपड़े, गहने, फूल, पटवास, (अबीर, अथवा जिससे बल सुगन्धित किया जाय) पान, तालपत्रके पंखे, अङ्गलैपनके
द्रव्य और झारियाँ लेकर, चारों ओर मंडलाकारसे बैठ कर सेवा करती थीं । स्तनोंके बीचमें मुक्ताहार लटक
रहा था, अत एव दो पर्वतोंके बीचमें बहते गङ्गाप्रवाहसे युक्त पृथिवीके समान वह देखनेमें आ रही थी । समुच्चर्चों
एक दर्पण (ऐनक) में उसके मुखका प्रतिबिम्ब पड़ रहा था, जिससे सूर्यमण्डलमें चन्द्रमण्डलके प्रवेश करने पर
आकाशके समान वह विद्यमान थी ।

महारानी विलासवतीने इत चन्द्रापीडकी उठा कर आज्ञापालन करनेमें निपुण परिजनोंके पासमें रहने

१. उपसेव्यमानाम् । २. “अभिध्यमान” । ३. कचित् ‘ताल’ इति पदं नास्ति । ४. पयो-
धरबिलम्बि “पयोधरबिलम्बित” । ५. अचलमध्यवद गङ्गा”, अचलद्वयप्रवृत्तगङ्गा” । ६. दिवस-
सुपसृत्य, दिवसधियं । ७. ननाम । ८. तु ससम्भ्रममुत्थाप्य ।

कृतावतरणमङ्गला, प्रस्तुत-पयोधर-क्षरत्पयोविन्दुच्छलेन द्रवीभूय स्नेहाकुलेन निर्गच्छतेव ह-
दयेनान्तःशुभशतान्यभिधायन्ती मूर्द्धन्युपाधाय तं सुचिरमाशिश्लेष ।

अनन्तरञ्च तथैव कृतयथोचितसमुपचारमाशिल्लष्टवैशम्पायना स्वयमुपविश्य विनयाद-
वनितले समुपविशन्तम्, आकृष्य बलादनिच्छन्तमपि चन्द्रापीडमुत्सङ्गमारोपितवती ।

ससम्भ्रमं-परिजनोपनीतायामासन्ध्यामुपविष्टे च वैशम्पायने चन्द्रापीडं पुनः पुनरा-
लिङ्ग्य ललाटदेशे वक्षसि भुजशिखरयोश्च मुहुर्मुहुः करतलेन परामृशन्तां विलासवती तम-
वादीत्—“वत्स ! कठिनहृदयस्ते पिता, येनेयमाकृतिरीदृशी” त्रिभुवनलालनीया क्लेशमति-
महान्तमियन्तं कालं लम्बिता । कथमसि सोढवानतिदीर्घामिमं गुरुयन्त्रणाम् ?” ! अहो !

स्वयमेव आत्मनैव कृतं विहितम् अवतरणमङ्गलं यानावतरणसामयिकं धान्यदूबादिनिष्पेपरूपं मङ्गला-
चरणं यया सा तादृशी सती, प्रस्तुतो सुतावलोकेन क्षरत्पयोविन्दुनौ यौ पयोधरौ वज्रो जी ताभ्यां क्षरतां
निःक्षरतां पयोविन्दूनां दुग्धकणानां छलेन व्याज्रेन द्रवीभूय तरलीभूय निर्गच्छतेव नियतेव, स्नेहाकुलेन
प्रेमपूर्णं हृदयेन चेतसा करणेन, अन्तर्मध्ये शुभशतानि राजपुत्रस्य चेमाधिक्यम् अभिधायन्ती अभि-
चिन्तयन्ती, मूर्द्धनि मस्तके आधाय आध्रानां (चुम्बनं) विधाय सुचिरं चिरसमयं तम् आशिश्लेष
आलिङ्ग्य । इह ‘निर्गच्छतेवेति’ अपह्ववसहितोत्प्रेक्षा ।

अनन्तरमिति । अनन्तरम् आश्लेषानन्तरम्, तथैव चन्द्रापीडवदेव कृतो विहितो यथोचितं यथायोग्यं
समुपचारः अवतरणमङ्गलं यत्र क्रियायां तद्यथा स्यात्तथा आशिल्लष्ट आलिङ्गितो वैशम्पायनो यया सा
तादृशी विलासवती स्वयम् उपविश्य विनयात् नम्रात् अवनितले भूतले समुपविशन्तम् आसेदिवासम्
अनिच्छन्तमपि अतिशैशवेन बालकवस्त्रोदमारोडुमनभिलषन्तमपि, चन्द्रापीडं बलात् हठात् आकृष्य
आकर्षणं कृत्वा उत्सङ्गं क्रोडम् आरोपितवती आरोपयामास, जननी वात्सल्यस्यालौकिकत्वादित्याशयः ।

ससम्भ्रमेति । ससम्भ्रमेण शीघ्रेण परिजनेन परिचारिकावर्गेण उपनीतायाम् उपस्थापितायाम्
आसन्ध्यां वेत्रासने—

‘वेत्रासनमासन्दी स्त्रीवती च व्रतिकासनम् ।’

इति रामाश्रमी । वैशम्पायने च उपविष्टे निपण्णे सति चन्द्रापीडं पुनः पुनः भूयो भूयो आलिङ्ग्य
आशिल्ल्य ललाटदेशे भालप्रदेशे वक्षसि भुजान्तरे भुजशिखरयोः स्कन्धयोः मुहुर्मुहुः वारंवारं करतलेन
स्वहस्ततलेन परामृशन्ती आमर्शनं विदधती सती विलासवती तम् अवादीत् अवोचत् ।

वत्सेति । वत्स हे पुत्र !, ते तव पिता कठिनहृदयः कठोरचित्तः येन हेतुना ईदृशीयम् आकृतिः
आकारः त्रिभुवनलालनीया त्रिविष्टपनिवासिभिरेव लोकैः प्रेम्णैव समीपे पाळनीया, अत्यन्तमृदुलललित-
त्वादित्याशयः । अतिमहान्तम् अतिदीर्घम् इयन्तं कालम् एतावत्प्रमाणसमयं क्लेशं खेदं लम्बिता प्रापिता ।
अतिदीर्घम् अतिमहासमयव्यापिनीम् इमां गुरुयन्त्रणां पाठशालायां पाठकाणकचृकावरोधकलेशम्, कथं

पर भी अपनेसे ही उसके नवागमनका मङ्गलाचार (उत्तरा) किया । उस समय स्तनोंमें से रिसती दूधकी
बूँदोंके बहानेसे महारानीका हृदय मानी तरल होकर बाहर निकल रहा था, महारानीने उस हृदयसे चन्द्रापीडका
सैकड़ों मङ्गलोंका चिन्तन करती हुई, उसके मस्तककी संक्ष कर बहुत समय तक उसका आलिङ्गन किया ।

बाद में, उसी भावसे ही यथोचित मङ्गलाचार पूर्वक वैशम्पायनका भी आलिङ्गन कर स्वयं बैठी । चन्द्रापीड
भी विनयवश पृथिवी पर ही बैठना चाहता था, किन्तु बैठनेकी इच्छा न होने पर भी महारानीने बलपूर्वक उसे
खींच कर अपनी गोदमें बैठा लिया ।

इधर दासियोंने शीघ्रतासे एक बैठकी कुरसी ला दी, उस पर वैशम्पायन बैठ गया । बाद में महारानी
विलासवती चन्द्रापीडको बार बार छाती से लगा कर, ललाट छाती और कन्धों पर बारम्बार हाथ फेरती हुई
कहने लगी—“वत्स ! तुम्हारे पिताका हृदय कठोर है; क्यों कि-उन्होंने ऐसी त्रिभुवन लालनीय आकृति एवं
रूपकी इतने समय तक ऐसा बड़ा क्लेश सहन कराया । तुम कैसे इतने अधिक समय तक गुरुओं (शिषकों)

१. कृतावतारणका । २. ‘‘प्रस्तुत’’, अपभ्रुत’’. ३. निर्गतेव । ४. ‘‘क्षतानीव ध्यायन्ती, शता-
नीवभिधायन्ती । ५. समुपचाराशिल्लष्ट’’. ६. समुपाविशन्तमाकृष्य । ७. ससम्भ्रमं । ८. ईदृश’’.
९. कथमपि । १०. गुरुजनयन्त्रणाम् ।

बालस्यापि सतः कठोरस्येव ते महद्वैर्यम् । अहो ! विगत-शिशुजन-क्रीडा-कौतुक-लाघव-मर्भकस्यापि ते हृदयम् । अहो ! गुरुजनस्योपरि भक्तिरसाधारणी सर्वथा । यथा पितुः प्रसादात् समस्ताभिरुपेतो विद्याभिरालोकितोऽसि, एवमचिरेणैव कालेनानुरूपाभिर्वधूभिरुपेतमालोकयिष्यामि” इत्येवमभिधाय लज्जास्मितावनतमात्ममुखप्रतिबिम्बगर्भे विकचकमल-कर्णपल्लवावतंस इव कपोले पर्य्यचुम्बदेनम् । एवञ्च तत्रापि नातिचिरमेव स्थित्वा क्रमेण सर्वान्तःपुराणि दर्शनेन नन्दयामास । निर्गत्य च राजकुलद्वारावस्थितम् इन्द्रायुधमारुह्य तथैव तेन राजपुत्रलोकेनानुगम्यमानः शुकनासं द्रष्टुमयासीत् ।

केन प्रकारेण सोढवानसि मर्षणशीलो जातः ? । आश्चर्यं चेह अहोशब्दत्रयम् । बालस्यापि शिशोरपि ते तव कठोरस्येव परिपक्वावस्थायुकलोकस्येव महद्वैर्यम् । अर्भकस्यापि बालकस्यापि ते तव हृदयं चित्तम्, विगतं दूरीभूतं शिशुजना बालकवर्गाः तेषां क्रीडाकौतुकं समुचितखेलाकुतूहलं तेन लाघवं लघुत्वं चापहर्ष्यस्मात्तत्तथोक्तम् । गुरुजनस्य शिष्यकवर्गस्य पूज्यवर्गस्य वा उपरि सर्वथा असाधारिणी असामान्या सर्वाधिकेत्यर्थः भक्तिः आदरपूर्वकावलोकनम् । अन्यथेयन्तं कालं यावत् विद्यालये गुरुयन्त्रणां न सहेथाः अनेन प्रकारेण विनयप्रणामादिकञ्च न कुर्यात् इत्याशयः । यथा पितुर्जनकस्य प्रसादात् माहात्म्यात् समस्ताभिः सकलाभिः विद्याभिः आन्वीक्षिकीप्रभृतिभिः उपेतः सहित आलोकितोऽसि वीक्षितोऽसि, एवं तथा पितुः प्रसादेनैव अचिरेण कालेन अल्पेन समयेन अनुरूपाभिः योग्याभिः वधूभिः स्नुषाभिः उपेतं सहितम् आलोकयिष्यामि निरीक्षिष्ये ।

इति । इत्येवम् अनेन प्रकारेण अभिधाय उक्त्वा, लज्जास्मितेन त्रपेपद्मासेन अवनतं शिशुचाञ्चल्येन वधूनामाकर्णनात् स्मितं विधाय त्रपया नम्रवदनमित्यर्थः, एनं चन्द्रापीडम्, आत्मनो निजस्य मुखस्य वदनस्य प्रतिबिम्बं गर्भे मध्ये यस्य तस्मिन् तादृशे, चन्द्रापीडस्य निर्मलगण्डस्य निकटे निजमुखनयनादित्याशयः, अतएव विकचकमलेन विकसितपङ्कजेन कृतो विहितः कर्णपल्लवः श्रवणकिसलयानामेव अवतंसः कर्णभूषणं यत्र तथोक्त इव कर्णभूषणीकृतकमलसहिते इव विद्यमाने इत्यर्थः कपोले गण्डे पर्य्यचुम्बत् चुम्बनं विहितवती विलासवतीति शेषः ।

इह प्रस्फुटितपद्मेन कर्णभूषणकरणस्योत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा सा च पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गालङ्कारेण सङ्कीर्यते । अतएव हि विलासवतीवदनस्य विकचकमलसदृशत्वं ध्वन्यते स्थलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

एवञ्चेति । एवं पूर्वोक्तप्रकारेण तत्रापि मातुरन्तिकेऽपि नातिचिरमेव किञ्चित्कालमेवेत्यर्थः, स्थित्वा अवस्थानं विधाय क्रमेण आनुपूर्व्येण सर्वान्तःपुराणि समस्ता अवरोधस्थाः स्त्रियः दर्शनेन अवलोकनेन नन्दयामास प्रमोदयामास । निर्गत्य निःसृत्य च राजकुलद्वारावस्थितं राजभवनप्रतोलीमार्गस्थितं इन्द्रायुधम् अश्वम् आरुह्य तत्रोपविश्येत्यर्थः, तथैव पूर्ववदेव तेन पूर्वोक्तेन राजपुत्रलोकेन नृपामजवर्गेण अनुगम्यमानः अनुव्रज्यमानः शुकनासं प्रधानामात्यं द्रष्टुम् अवलोकयितुम् अयासीत् अगच्छत् ।

का नियन्त्रण सहन किये हो ? कितना आश्चर्य ? बालक होने पर भी पूर्ण वयस्क व्यक्तिके समान तुम्हारे सुस्तर कार्यको देखती हूँ । विशेष आश्चर्य तो यह है कि—तुम बालक होने पर भी—तुम्हारे हृदयसे शिशुजनोचित क्रीडा-कौतुककी चपलता दूर नहीं हुई है । और भी आश्चर्यका विषय यह है कि—गुरुजनों पर सब प्रकारसे तुम्हारी असाधारण भक्ति देखती हूँ । तुम्हारे पिताके प्रसादसे सर्वथा आज मैं तुमको जिस प्रकार समस्त विद्यासे परिपूर्ण देख सकी हूँ, इसी प्रकार थोड़े समयके मध्यमें ही अनुरूप बड़ों—सहित देखूँगी ।” विलासवतीके इतने कहने पर चन्द्रापीड़ने लज्जा और मुस्कराहटके साथ (कारण) अपने मुखको नीचे झुका लिया, उस समय विलासवतीने उसके गाल पर चुम्बन किया, तब विलासवतीके मुखका प्रतिबिम्ब चन्द्रापीड़के गाल पर गिरनेसे इस प्रकार प्रतीत होने लगा मानो, खिल कमलके द्वारा उसपर कर्णाभरण किया हुआ हो । इस प्रकार वहाँ पर भी अधिक समय तक न रह कर चन्द्रापीड़ने यथाक्रम सब अन्तःपुरस्थ स्त्रियोंको दर्शन देकर आनन्दित किया । फिर वहाँ से बाहर आकर, राजभवनके दरवाजेके समीप खड़े इन्द्रायुध पर बैठ, पहलेके अनुसार ही, वही समस्त राजपुत्रोंके साथ, शुकनाससे मिलनेके लिए गया ।

१. विगलित... २. अर्भकत्वे त्वयि, अर्भकत्वेऽपि ते, अर्भके ते । ३. असाधारण । ४. सर्वा ।

५. अवलोकसे । ६. अत्र कचित्पुस्तके 'एव' कारो न दृश्यते । ७. दर्शनेनानन्दयामास । ८. राजकुलद्वारा बहिः स्थितम् ।

यामावस्थित-विविध-गज-घटा-सङ्कटम्, अनेक-तुरङ्ग-सहस्र-सम्बाधम्, अपरिमित-जन-समूह-सम्मर्द-सङ्कुलम्, एकदेशोपविष्टैः सहस्रशो निबद्धचक्रवालैरनेककार्यगतैर्दर्श-नोत्सुकैः समन्ततो विविधशास्त्राञ्जनोन्मीलितबुद्धिलोचनैः चीवरच्छद्मना विनयानुरागिभि-धर्मपटैरिवावगुण्ठितैः शाक्यमुनिशासनपथधौरैः, रक्तपटैः पाशुपतैर्द्विजैश्च दिवानिशमा-सेव्यमानम्, अभ्यन्तरप्रविष्टानाञ्च सामन्तानां जघनोपविष्ट-पुरुषोत्सङ्ग-स्थितद्विगुणित-कुथाभिः अतिचिरावस्थान-निर्वेद-प्रसुप्ताधोरणाभिरपर्याणाभिः सपर्याणाभिश्च निश्चलाव-

यामेति । यामावस्थिताः प्रतिप्रहरं परिवृत्त्य परिवृत्त्य स्थिता ये राजा हस्तिनः तेषां घटया समूहेन संकटम् आकुलम् । इत आरभ्य नपुंसकलिङ्गानि द्वितीयान्तानि पदानि अत्रेतनस्य 'शुकनासगृहद्वारम्' इत्यस्य विशेषणानि । अनेकैः बहुभिः तुरङ्गसहस्रैः घटकनिकरैः सम्बाधं सङ्कीर्णम् ।

'सङ्कटं ना तु संबाधः कलिलं गहनं समे ।

सङ्कीर्णं सङ्कुलाकीर्णं'.....

इत्यमरः । अपरिमिताः असंख्येया ये जना लोकाः तेषां समूहस्य सङ्घस्य सम्मर्देन परस्पराघातेन सङ्कुलं व्याप्तम् ।

एकदेशेति । एकदेशे एकस्मिन् भागे उपविष्टैः निषण्णैः सहस्रशो बहूनि निबद्धानि कृतानि चक्रवा-लानि मण्डलानि वृत्तैरूपेणावस्थानानि यैस्तैः तादृशैः, अनेककार्यगतैः पृथक् पृथक् उद्देशेनोपस्थितैः दर्शनोत्सुकैः अवलोकनायोत्कण्ठितैः शुकनाससाक्षात्कारेच्छुकैरित्यर्थः समन्ततः चतुर्दिक्षु सर्वविषयेष्वित्यर्थः, विविधानि अनेकप्रकाराणि शास्त्राण्येव अञ्जनानि कञ्जलानि तैरुन्मीलितानि विकास प्रापितानि बुद्ध्यो-मतय एव लोचनानि नयनानि येषां तैस्तादृशैः । चीवराणि बौद्धभिज्जुप्रावरणानि छद्मना कपटेन, विनये धर्मशिष्यायाम् अनुराग एव अनुरागः रञ्जनद्रव्यं विद्यते येषां तैस्तयोक्तैः धर्मानुरागरूपेण रङ्गेण रञ्जितैः धर्मपटैरिव बौद्धव्यवहारसिद्धवस्त्रविशेषैरिव, धर्मपटाश्च येषु पटेषु धर्मशासनान्युल्लिख्य अन्तेवासिभ्यः प्रदर्यन्ते ते बोध्याः । अवगुण्ठितैरिव आच्छादित शरीरैरिव विद्यमानैः । शाक्यमुनेः शाक्यसिंहस्य अर्कबान्ध-व्रतपत्न्येनः शासनपथे उपदिष्टधर्मविषये धौरैयाः धुरन्धराः अग्रगण्याः तैस्तादृशैः, रक्तपटैः रक्तवस्त्रधारिभिः, पाशुपतैः महेश्वराधकैः द्विजैर्विप्रैश्च दिवानिशम् अहोरात्रम् आसेव्यमानं शुकनासप्रेमोपास्यमानम् ।

इह 'विविधशास्त्राञ्जनेत्यादौ शास्त्रेष्वञ्जनत्वारोपस्य बुद्धिषु नेत्रत्वारोपं प्रति कारणत्वात् परम्परित-रूपकमलङ्कारः । 'धर्मपटैरिव' इत्यत्र हि बौद्धभिज्जुभिर्यानि चीवराण्यङ्गेषु धारितानि तेषु धर्मपटत्वमुपेक्षते । अर्थात् चीवराणां तु व्याजो वर्तते, वस्तुतस्तु धर्मपटैरेव ते आवृताः । अनुराग इति श्लिष्टम्, ततश्च श्लेषो-स्थापिता सापहवा क्रियोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

अभ्यन्तरेति । किञ्चेति चार्थः । अभ्यन्तरप्रविष्टानां निजनिजकार्यसम्पादनाय अभ्यन्तरे शुकनासा-न्तिकं प्राप्तानां सामन्तानां स्वदेशपार्श्ववर्त्तिभूपतीनां शतसहस्रशः 'करिणीभिः' इति वच्यमाणेनान्वयः । जघनेषु तासां हस्तिनीनां कट्या अग्रिमप्रदेशेषु उपविष्टानां निषण्णानां पुरुषाणां तत्तत्सामन्तपरिचारक-जनानाम् उत्सङ्गेषु क्रोडेषु विद्यमाना द्विगुणिताः आरोहिसामन्तानामवतरणानन्तरमेव अपसार्य द्विगुण-भागे सङ्कोचिताः कुथाः पृष्ठास्तरणानि यासां ताभिः तादृशीभिः । अतिचिरं सामन्तानां विलम्बमधिक-

कमसे शुकनासके भवनके दरवाजे पर जाकर उपस्थित हुआ । वह दरवाजा प्रत्येक प्रहरमें परिवर्तित अनेक प्रकारके हाथियोंसे व्याप्त था, एवं अधिकतर घोड़ोंसे परिपूर्ण और अगणित मनुष्योंके सङ्घर्षसे दुर्गम था । उसके एक भागमें शाक्यसिंहके उपदेश मार्गमें अग्रगण्य अधिकतर बौद्ध संन्यासी एवं रक्तबलधारी अधिकतर शिवोपासक ब्राह्मण, चारों ओर हजारों मण्डल बनाकर दिन-रात बैठे रहते थे । वे अपने भिन्न भिन्न कामोंके लिए आए हुए थे, एवं सब लोग शुकनासका दर्शन करनेके लिए उत्सुक थे । विविध शास्त्ररूप कञ्जलने, सभी विषयोंमें ही उन लोगोंके ज्ञान-नेत्रको उन्मीलित किया था । और बौद्ध संन्यासीगण कौपीन (लॉटी) धारण करनेके बहाने, धर्मशिक्षाद्वारा धर्ममें अनुरागरूप रञ्जन द्रव्यसे रंगे हुए धर्मपटसे मानो, शरीरको आच्छादित

१. 'गन्धगज' । २. 'समूहसहस्रसम्मर्द' । ३. उन्मीलितप्रतिभैः । ४. रक्ताम्बरच्छद्मना गुरुविनयानुरागिभिः । ५. रक्तपादैः । ६. स्थानोपविष्टपुरुषावस्थित । ७. संगस्थितद्विगुणकुथाभिः । ८. धोरणाभिः सपर्याणाभिः ।

स्थानप्रचलायिताभिः शतसहस्रशः करिणीभिराकीर्णम्, शुकनास-गृहद्वारमासाद्य, सत्वर-
प्रधावितैर्द्वारदेशावस्थितैः प्रतीहारपुरुषैरनिवार्यमाणोऽपि राजकुल इव राजपुत्रो बाह्याङ्गण
एवं तुरङ्गात् अवततार ।

द्वारदेशावस्थापित-तुरङ्गश्च वैशम्पायनमवलम्ब्य पुरः प्रधावितैः समुत्सारित-परिजनै-
स्तत्प्रतीहार-मण्डलैरुपदिश्यमानमार्गः, तथैव चलितमुकुटकोटिभिर्नरेन्द्रवृन्दैः सेवासमुपस्थि-
तैरुत्थाय प्रणम्यमानः, तथैव च प्रचण्ड-प्रतीहार-हुङ्कार-भय-मूकीभवत्परिजनानि प्रचलित-

समयम् अवस्थानेन अवस्थित्या यो निर्वेदः खेदः तेन प्रसुप्ता निद्रा प्राप्ता आधोरणा हस्त्यारोहा यासां
ताभिस्तादृशीभिः ।

‘आधोरणा हस्तिपका हस्त्यारोहा निषादिनः’ । इत्यमरः ।

अपर्यणाभिः पृथक्कृतपत्न्ययनाभिः, सपर्यणाभिः प्राग्वदेव पत्न्ययनसहिताभिश्च निश्चलावस्थानेन
निष्क्रियरूपेणावस्थित्या प्रचलायिताभिः निद्रावेशेन घूर्णिताभिः ‘घूर्णितं प्रचलायितम्’ इत्यमरः, करि-
णीभिः हस्तिनीभिः आकीर्णं सङ्कुलम् ।

सत्वरिति । सत्वरप्रधावितैः सम्मुखस्थितजनदूरीकरणाय शीघ्रं पुरोगतैः, द्वारदेशावस्थितैः प्रतोलीदेशे
विद्यमानैः प्रतीहारपुरुषैः द्वारपालजनैः अनिवार्यमाणोऽपि राजपुत्रः चन्द्रापीडः राजकुल इव राजभवन
इव बाह्याङ्गण एव भवनाद्विह्रस्वर एव, कस्यापि भवने सवाहनप्रवेशस्थानुचितस्वादित्याशयः ।

द्वारिति । अपि च द्वारदेशे प्रतोल्याम् अवस्थापितः रक्षितः तुरङ्गः अथो येन स तादृशो राजपुत्रः, वैश-
म्पायनं शुकनासात्मजम् अवलम्ब्य आलम्ब्य पुरः प्रधावितैः अग्रतो द्रुतप्रचलितैः समुत्सारितपरिजनैः
सम्मुखमार्गाद् दूरीकृतसमन्तादागतपरिचारकैः तत्प्रतीहारमण्डलैः तद्द्वारपालगणैः उपदिश्यमानमार्गः
प्रदर्श्यमानपथः ।

तथैवेति । तथैव यथा राजभवने तथैवेत्यर्थः । चलिताः शिरोऽवनमनसमये कम्पिताः मुकुटानां
शिरोभूषणानां कोटयः अग्रभागा येषां तैस्तादृशैः, सेवासमुपस्थितैः शुकनाससन्तोषाय प्राप्तैः, नरेन्द्रवृन्दैः
राजमण्डलैः उत्थाय उत्थाय पुनःपुनरुत्थानं विधायेत्यर्थः प्रणम्यमानः नमस्क्रियमाणः ।

तथैवेति । प्रचण्डो भीषणो यः प्रतीहारहुङ्कारः द्वारपालापसारणसूचकशब्दः तेन यज्ञयं कोलाहलेन
राजपुत्रतस्त्रासः तेन मूकीभवन्तः मौनतां समाश्रयन्तः परिजनाः परिचारका येषु तानि तादृशानि । तथा
प्रचलिताः प्रतीहारगणैः घृता या वेत्रलता वेतसयष्टयः ताभिः चकितं शङ्कितं यत्सामन्तचक्रं स्वायत्त,
राजमण्डलं तस्य चरणशतेन पादन्वाससमूहेन चलिता कम्पिता वसुन्धरा पृथ्वी येषु तानि तादृशानि-
कच्चान्तराणि भिन्नान् भिन्नान् प्रकोष्ठान् निरीक्षमाणः समवलोकयन् ।

किये थे । छोटें छोटें अधीन राजा लोग शुकनासका दर्शन करनेके लिए अन्दरमें प्रवेश किये थे, उनकी लाखों
हथिनियोंसे वह दरवाजा भरा हुआ था । वे बहुत देर तक निश्चलभावमें ठहरनेसे निद्राके आवेशमें घूमती
रहती थीं । उन सबोंके बीचमें कितनेके ऊपर पत्न्ययन (जीन) समेट कर रक्खा हुआ था, एवं कितनेके ऊपर
पत्न्ययन (जीन) पहलेकी तरह फैलाया हुआ ही रक्खा हुआ था । और उन राजाओंके परिचारक गण उन
हथिनियोंके जवन पर बैठ कर, उनके पीठपर बिछाए हुए दोहीरी लपेटे भूलको गोदमें रख लिए थे । एवं बहुत
देर तक राह देखनेसे थक कर उनके महावत निद्रावश हो गये थे । चन्द्रापीड़को वहाँ उपस्थित होने पर दरवाजेके
पास खड़े द्वारपालगण आगे आगे शीघ्रतासे जाने लगे, किन्तु किसीके द्वारा चन्द्रापीड़ को घोड़ेके साथ प्रवेश
करनेमें निषेध (रूकावट) न करने पर भी वह राजभवनके समान बाहरके आंगनमें ही घोड़े से उतर पड़ा ।

बाद में घोड़ेको दरवाजेके पास खड़ा कर वैशम्पायनका हाथ पकड़ कर प्रवेश करने लगा । उस समय
भवन के द्वारपालगण, चारों ओरसे आए हुए लोगोंको सामनेसे हटाते आगे आगे मार्ग बता कर जाने लगे ।
शुकनासके सन्तोषके लिए आए हुए नानादेशीय राजालोग पहलेके अनुसार ही उठ उठ कर प्रणाम करने लगे,
उस समय उन लोगोंके मुकुटका अग्रभाग कम्पित होता था । चन्द्रापीड़ देखते देखते पहलेके अनुसार ही एक एक
महलसे अन्यान्य महलोंमें जाने लगा । उन सभी जगहोंमें द्वारपालोंके प्रचण्ड हुङ्कारके भयसे परिजनवर्ग चुप

१. बाह्याङ्गे । २. तुरगात् । ३. अवस्थित । ४. तथैवच प्रतीहार । तथैव प्रतीकार ।
५. कचिच्च पुस्तके ‘च’ इत्यधिकः पाठो नोपलभ्यते ।

वेत्रलता-चकित-सामन्त-चक्र-चरण-शत-चलित-वसुन्धराणि कञ्चान्तराणि निरीक्षमाणः, तथैव च नव-नव-सुधावदात-प्रासाद-सहस्र-निरन्तरं द्वितीयमिव राजकुलं शुकनासभवनं विवेश । प्रविश्य चानेक-नरेन्द्र-सहस्रमध्योपविष्टम् अपरमिव पितरमुपदर्शितविनयो दूरावनतेन मौलिना शुकनासं वन्दे ।

शुकनासस्तं ससम्भ्रममुत्थाय आनुपूर्व्येण उस्थित-राजलोकः सादरमभिमुखदत्ताविरलपदः प्रहर्ष-विस्फारितलोचनागतानन्द-जलकणः सह वैशम्पायनेन प्रेम्णा गाढमालिलिङ्ग । आलिङ्गितोन्मुक्तश्च सादरोपनीतमपहाय रत्नासनमवनाधेव राजपुत्रः समुपाविशान्, तदनु

तथैवेति । नवनवा नूतनाः सुधावदाताः चूर्णादिलेपैरञ्जवलाः प्रासादाः अट्टालिकाः तेषां सहस्रेण समूहेन निरन्तरं निरवकाशं व्यासम्, अत एव द्वितीयं राजकुलं राजभवनमिव विद्यमानं शुकनासभवनं विवेश प्रविष्टवान् । इह 'राजकुलमिव' इति द्रव्योपमेया ।

प्रविश्येति । उपदर्शितः प्रकटितो विनयो नम्रता येन स तादृशः, अनेके बहवो ये नरेन्द्राः सामन्ताः तेषां सहस्राणि समूहाः तेषां मध्ये उपविष्टं संनिपण्णम् अत एव अपरम् अन्यं पितरं तारपीडमिव विद्यमानम्, तस्यापि तथैव नरेन्द्रसहस्रमध्योपवेशनादित्याशयः । दूराद्विष्टादेव अवनतेन नम्रीभूतेन मौलिना शिरसा शुकनासं वन्दे नमस्त्रके । इहऽप्युक्तालङ्कारः ।

शुकनास इति । ससम्भ्रमे शीघ्रं तं चन्द्रापीडम् उत्थाय आनुपूर्व्येण यथाक्रमानुसारेण उस्थितः राज-लोको भूपमण्डलं यस्मात् स तादृशः, अभिमुखे चन्द्रापीडसंमुखे दत्तानि विहितानि अचिरलानि सान्द्राणि पदानि पादचोपा येन स तादृशः, दूरादेव तेन कृतप्रणामत्वादित्याशयः, तथा प्रहर्षेण अतिप्रमोदेन विस्फारितयोः विस्तारितयोः लोचनयोनयनयोः आगता आयाता आनन्दजलकणाः प्रमोदाश्रुविन्दवो यस्य स तादृशः शुकनासः, प्रेम्णा स्नेहातिशयेन वैशम्पायनेन निजामयेन सह तं चन्द्रापीडं सादरम् आदरेण सहितं यथा स्यात्तथा गाढं सान्द्रम् आलिङ्ग्य उपगृह्णन् चके ।

आलिङ्गितेति । प्रथमम् आलिङ्गितः आच्छिष्टः पश्चात् उन्मुक्तः परित्यक्तश्चेति स तादृशो राजपुत्रो नृपालजः सादरोपनीतम् आदरेण आनीतं रत्नासनं मणिविष्टरम् अवनी भूमादेव अपहाय परित्यज्य समुपाविशान् समुपविष्टवान् । तदनु तत्पश्चाज्जगो वैशम्पायनश्च समुपाविशदिति सम्बन्धः । शुकनासस्य प्रधानामास्थये सत्यपि विप्रत्वेन पितृव्यस्थत्वेन पितृस्थानीयत्वेन च तत्समीपे चन्द्रापीडस्य विष्टरोपवेशन-मनुचितम्, वैशम्पायनस्य तु जनकायेन तत्समीपे विष्टरोपादानस्य नितान्तमेवानुचितत्वादयनानुपवे-शनमित्याशयः ।

होकर रहने लगे, एवं बैठकी बड़ियोंके सजावट होते रहनेसे सामन्तराजपण चकित होकर सरकने लगे, उन लोगोंके सैकड़ों चरण पहनेसे बड़ स्थान कम्पित होने लगा । कमसे चन्द्रापीड ने पहलेकी भांति ही दूसरे राजभवनके समान शुकनासके भवनमें प्रवेश किया; बड़ भवन, जहाँ सफेदी किए जानेके कारण दूरतवर्ज महलोंसे परिपूर्ण था । प्रवेश करके अनेक सहस्र राजाओंके बीचमें बैठे हुए द्वितीय पिताके समान, शुकनासकी उसने विनयप्रदर्शनपूर्वक दूसरे ही मस्तक नवाकर प्रणाम किया ।

उक्त समय शुकनास शीघ्रतासे उठ खड़े हुए, बाद सब राजा लोग दयाक्रम खड़े हो गए । उस समय शुकनासने चन्द्रापीडके सम्मुख आदरसे किये ही कदम आगे आकर आनन्दसे प्रकुञ्चित लोचनोंमें भरे आनन्दाश्रु-सहित चन्द्रापीडका और वैशम्पायनका स्नेहयुक्त गाढ़ आलिङ्गन किया । मिलकर पृथक् होने पर किसी सेवक ने आदरके साथ एक रत्नासन ला दिया, चन्द्रापीड उसकी झोड़कर भूमि पर ही बैठा, और वैशम्पायन भी उसके पीछे बैठे ही बैठा । चन्द्रापीडके प्रविर्गमें बैठने पर, शुकनासके अतिरिक्त अन्य सब नरेन्द्र भी अपने अपने

१. प्रासनचकित । २. कचित् 'तथैव नव' इत्येव पाठो दृश्यते । ३. कचित् 'सहस्र' इति पदं न विद्यते । ४. उपस्थितम् । ५. समुत्थाय । ६. पूर्वेण । ७. लोकैः । ८. सहर्षम् । ९. विलो-चनम् । १०. समयम् ।

च वैशम्पायनः । उपविष्टे च राजपुत्रे शुकनासवर्जमन्यदखिलमवनिपालचक्रमुष्कितनिजा-
सनमवनिगतलमभजत । स्थित्वा च तूष्णीं क्षणमिव शुकनासः समुद्गतप्रीतिपुलकैरङ्गैरावे-
द्यमान-हृदय-हर्ष-प्रकर्षस्तमजवीत्—

“तात ! चन्द्रापीड !” अद्य खलु देवस्य तारापीडस्य समाप्रविद्यामुपाख्ययौवनमा-
लोक्य भवन्तं मुचिराद्भवन्राज्यफलप्राप्तिरुपजाता । अद्य समृद्धाः सया गुरुजनाशिषः, अद्य
फलितमनेकजन्मान्तरोपात्तमवदातं कर्म, अद्य प्रसन्नाः कुलदेवताः, न ह्यपुण्यभाजा
भवादृशास्त्रिभुवन-विस्मयजनकाः पुत्रतां प्रतिपद्यन्ते । केदं वयः, केयममानुषी शक्तिः क

उपविष्ट इति । उपविष्टे उपवेशनं कृतवति राजपुत्रे चन्द्रापीडे शुकनासवर्ज-केवलं शुकनासं परित्यज्य
अन्यत् अखिलं समस्तम् अवनिपालचक्रं नरेन्द्रमण्डलम् उद्दिशतनिजासनं परित्यक्तस्वस्वविष्टं सत्, अव-
नितलम् अभजत भूमावेव प्रोधाविशदित्यर्थः । शुकनासस्य सचिवत्वेऽपि विपतया पितृपत्नित्वेन पितृ-
स्थानीयतया च चन्द्रापीडेन भूमावुपवेशने कृतेऽप्यासनोपवेशनमेव युक्तम्, अवनिपालचक्राणां तु
चक्रवर्त्तिसुते भूतलोपविष्टे विष्टोपवेशनस्य नितान्तमेवानुचितत्वाद् भूतल एवोपवेशनमुचितमित्याशयः ।

रिभवेति । क्षणमिव क्षणमात्रं तूष्णीं मौनं स्थित्वा समुद्रताः प्रादुर्भूताः प्रीत्या आनन्देन पुलका-
रोमाञ्चा येषु तैस्तादृशैः अङ्गैः, आवेद्यमानः प्रत्याप्यमानः हृदयस्य चित्तस्य हर्षप्रकर्षः प्रमोदातिरेको यस्य
स तादृशः, शुकनासः, तं राजपुत्रम् अववीत् अवोचत्—

तावेति । हे तात पुत्र ! सुतस्थानीय ! ‘पूज्ये पितरि पुत्रे च तातशब्दः स्मृतो बुधैः’ इति केशवः । अद्य
अस्मिन् दिने समाप्तविधिं परिपूर्णकृतविद्यम् उपाख्ययौवनम् उत्पन्नताह्वयं भवन्तं स्वाम् आलोक्य निरीक्ष्य
देवस्य तारापीडस्य मुचिरात् चिरकालेन भुवनराजस्य समस्तभूमण्डलराजस्वस्य यत्फलं निःसीमप्रेम
तस्य प्रासिद्धिभा उपजाता प्रादुर्भूता, भवत उत्पत्तेः पूर्वं सन्तानाभावजनित उत्पन्ने च त्वयि परिपूर्ण-
विद्यायाः पूर्वं गुणवसन्तानाभावजनितः क्लेश आसीदित्याशयः ।

अवेति । अद्य गुरुजनानां पूज्यमहाबुभावानां सर्वां निखिला आशिषा आशीर्वादाः समृद्धाः सम्पूर्णाः
सार्थका इत्यर्थः । अनेकजन्मान्तरोपात्तम् अनेकभवार्जितम् अवदातं स्वच्छं कर्म पुण्यकार्यमित्यर्थः ।
कुलदेवताः कुलाधिपत्याः प्रसन्नाः प्रसादवत्याः । नन्वेवंविधस्य ममोपपत्त्येनैव जन्मान्तरीयम् अवदातं
कर्म कथं फलित ! इत्याकाङ्क्षायामाह—नहीति । हि ततः अपुण्यभाजां पापवतां (कुले) भवादृशाः
भवत्सदृशाः त्रिभुवनस्य त्रिविष्टपस्य विस्मयजनकाः आश्चर्योत्पादकाः पुत्रताम् आत्मजत्वं न प्रति-
पद्यन्ते भजन्ते । हृद् वैद्यमर्त्येण हेतुना कार्यसमर्पणरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

केति । हृदम् अभिनवतारुण्यरूपम् अत्यल्पमित्यर्थः वयोऽवस्था क, इयं पुरो दृश्यमाना अमानुष
मनुष्यलोकेऽसम्भवा शक्तिः शारीरिकसामर्थ्यं क, हृदम् अशेषविद्याग्रहणसामर्थ्यं समस्तविद्याधारण-
शक्तिश्च क । मनुष्यलोके एवंविधावाम् अत्यल्पवस्थायां न खल्वन्यस्य कस्यापि एवंविधासामान्य-
शारीरिकशक्तिः सकलविद्याभ्यासशक्तिश्च भवेदित्याशयः ।

जातन छोड़ पृथिवी पर हो बैठे । उस समय अत्यन्त आनन्दवश शुकनासके समस्त शरीरमें रोमाञ्च उत्पन्न हो
गया, उससे उसके मनमें भी जो अत्यन्त आनन्द उत्पन्न हुआ था, वह प्रकाश होने लगा । इस प्रकार शुकनास
बोड़ी देर नुप रह कर राजपुत्रसे कहने लगा—

“बस चन्द्रापीड ! तुम्हारी सब विद्याओंकी शिक्षा समाप्त हो गई है एवं यौवनकाल उपस्थित हो गया है—
इस रूपमें तुम्हें देख कर, आज महाराज तारापीडकी बहुत कालके बाद मुनन-राज्यका फल प्राप्त हुआ है । आज
गुरुजनोंके सब आशीर्वाद सफल हुए, आज अनेक जन्मान्तरमें किए हुए अच्छे कर्मोंका फल मिला है और कुलदेवता
प्रसन्न हो गए हैं; क्योंकि—तुम्हारे समान त्रिभुवनको विस्मय उत्पन्न करनेवाले व्यक्ति अपुण्यवान् व्यक्तियोंके
पुत्रत्व स्वीकार नहीं करते हैं । यह नवीन अवस्था ही कहां ? और यह अमानुषी दैहिक शक्ति ही कहां ? एवं

१. समुपविष्टे । २. क्षणमपि । ३. आवेद्यमानहर्ष... । ४. कचित् ‘तात ! अद्य’ इत्येव पाठो
दृश्यते । ५. तपुण्यभाजां । ६. सकलत्रिभुवन... । ७. विस्मयहेतवः ।

चेदमशेष-विद्याग्रहणसामर्थ्यम् । अहो ! धन्याः प्रजाः, यासां भरतभगीरथप्रतिमो भवानुत्पन्नः पालयिता । किं खलु कृतमवदातं कर्म वसुन्धरया, ययासि भर्ता समासादितः । हरिवक्त्रःस्थलनिवासादग्रहव्यसनिनी हता खलु लक्ष्मीः, या विग्रहवती भवन्तं नोपसर्पति । सर्वथा कल्पकोटीर्महावराह इव दंष्ट्रावलयेन वह बाहुना वसुन्धराभारं सह पिबन् । इत्यभिधाय स्वयमाभरण-वसन-कुसुमाङ्गरागादिभिरभ्यर्च्य विसर्जयाञ्चकार ।

विसर्जितश्चोत्थायान्तःपुरं प्रविश्य दृष्ट्वा वैशम्पायनमातरं मनोरमाभिधानां निर्गत्य समारुहेन्द्रायुधं पित्रा पूर्वकल्पितं प्रतिच्छन्दकमिव राजकुलस्य, द्वारावस्थित-सित-पूर्व-कल-

अहो इति । अहो इत्याश्चर्ये । प्रजाः प्रकृतयो धन्या भाग्यवत्यः, यासां प्रजानां भरतः शकुन्तला-पुत्रः, भगीरथः सगरपौत्रः ताभ्यां प्रतिमः सदृशः भवांस्त्वं पालयिता रक्षक उत्पन्नो जातः । किमिति प्रश्ने । खलु निश्चयेन वसुन्धरया पृथिव्या अवदातं निर्मलं विशुद्धमित्यर्थः कर्म कार्यं सुकृतमित्यर्थः कृतं विहितम्, यया त्वं भर्ता प्रभुः समासादितो लब्धः असि ।

हरीति । हरेः विष्णोः वक्त्रःस्थले भुजान्तरे निवासे अवस्थितौ यः असदग्रहो दुष्टबुद्धिः तत्र व्यसनिनी आसक्तिमती लक्ष्मीः श्रीः हता प्रतारिता खलु निश्चयेन, या लक्ष्मीः त्वां भवन्तं विग्रहवती शरीरधारिणी सती नोपसर्पति नाभ्युपैति, यद्यपि अमूर्त्तरूपेण ह्यनुसरति तथापि मूर्त्तशरीररूपेण नोपसर्पतीत्यर्थः ।

इह हतत्वसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्त्यालङ्कारः, तेन हि भगवतोऽपि राज-पुत्रस्योत्कर्षबोधनाद् व्यतिरेकालङ्कारः प्रतीयत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः ।

सर्वं वेति । दंष्ट्रावलयेन दन्तमण्डलेन महावराहः शूकरावतारो विष्णुरिव, पित्रा तारापीडेन सह त्वं बाहुना भुजेन कल्पकोटीः कोटिसंख्यकान् कल्पान् यावत् वसुन्धरायाः भूमेः भारं व्यवस्थापनव्यापारं गुरुत्वञ्च सर्वथा सर्वप्रकारेण वह धारय । इति पूर्वोक्तप्रकारेण अभिधाय निगद्य स्वयम् आत्मनैव आभरणानि भूषणानि, वसनानि वस्त्राणि कुसुमानि पुष्पाणि अङ्गरागा विलेपनानि इत्यादिभिः वस्तुभिः अभ्यर्च्य संपूज्य विसर्जयाञ्चकार विसर्जितवान् । इहोपमालङ्कारः ।

पुरा किल भगवान् विष्णुः सागरमग्नं पृथ्वीमण्डलमुद्धर्तुमिच्छया वराहावतारं परिगृह्य दन्तमण्डलेन तदुद्धारयति पौराणिकी वार्ता ।

विसर्जित इति । विसर्जितो गृहाय अनुज्ञात उत्थाय अन्तःपुरम् अवरोधं प्रविश्य प्रवेशं कृत्वा मनोरमाभिख्यां मनोरमाख्यां वैशम्पायनमातरं दृष्ट्वा अवलोक्य तदनन्तरं बहिर्निर्गत्य निःसृत्य इन्द्रायुधमग्नं समारुह्य आरोहणं विधाय कुमारो भवनं जगाम ययावित्यन्वयः । भवनं विशेषयति-पूर्वंति । पित्रा तारापीडेन पूर्वकल्पितं प्रागेव निर्मितम्, राजकुलस्य राजभवनस्य प्रतिच्छन्दकं प्रतिरूपमिव सर्वथा सुसाम्यादिवाशयः । “प्रतिरूपं प्रतिच्छन्दः” इति त्रिकाण्डशेषः । द्वारे अवस्थितौ स्थापितौ सितौ श्वेतौ पूर्णकलसौ पूर्णकुम्भौ यस्य तत्तादृशम् । आवद्धाः संदानिता बहिर्द्वारेषु योजिता इत्यर्थः हरिताः पलाशवर्णाः वन्दनमाला माङ्गल्यं कुसुममालयं यत्र तत्तादृशम् ।

‘तोरणादौ च माङ्गल्यं दाम वन्दनमालिका ।’

यह समस्त विद्या-ग्रहण करनेका सामर्थ्य कहाँ ? अहो ! धन्य वे प्रजा हैं जिनके तुम भरत, भगीरथके समान परिपाल होकर उत्पन्न हुए हो । पृथिवीने ऐसा कौन पवित्र-कर्म किया, जिससे तुम्हें पतिरूपमें पाया है । लक्ष्मी देवी नारायणके वक्त्रःस्थलमें वास करनेके लिए दुष्टबुद्धिसे आसक्त होकर विधाताद्वारा वञ्चित हुई है, जो शरीर धारण कर अब भी तुम्हारे निकट नहीं आती है । आदिवराहने जिसप्रकार दन्त-वलकसे पृथिवीका भार वहन किया था, तुम भी उसी प्रकार पिताके साथ कोटि संख्यक कल्प (देवताओं का एक हजार युग एक कल्प कहलाता है) समय तक बाहुद्वारा पृथिवीका वहन करो ” इतना कह कर आभूषण, वस्त्र, पुष्प और अङ्गराग द्रव्य आदिसे अपनेसे ही सत्कार करके कुमारको विदा किया ।

तब कुमार चन्द्रापीड शुकनासके पाससे विदा होकर उठ, अन्तःपुर (रतिवास) में जा, वैशम्पायनकी माता मनोरमाको देख, उसी मार्गसे बाहर आकर इन्द्रायुध पर सवार होकर, पिताके द्वारा पहलेसे ही निश्चित किए गए अपने भवन (महल) में चला गया, वह भवन (महल), राजभवनका मानो प्रतिमूर्तिस्वरूप था ।

सम्, आबद्ध-हरित-वन्दनमालम्, उल्लसित-पताकासहस्रम्, अभ्याहतमङ्गल-तूर्य्य-रव-परि-
पूरित-दिगन्तरम्, उपरचित-विकच-कमलकुसुम-प्रकरम्, अचिरकृताग्निकार्यम्, उज्ज्वल-
विविक्त-परिजनम्, उपपादिताशेष-गृहप्रवेशमङ्गलम्, कुमारो भवनं जगाम । गत्वा च
श्रीमण्डपावस्थिते शयने मुहूर्त्तमुपविश्य सह तेन राजपुत्रलोकेन अभिषेकादिकम् अश-
नावसानमकरोद्विषसविधिम् । अभ्यन्तरे च शयनीय-गृह एवेन्द्रायुधस्यावस्थानमकल्पयत् ।

एवं प्रायेण चास्योदन्तेन तदहः परिणतिमुपययौ । गगनतलादवतरन्त्या दिवसश्रियः
पद्मारागनूपुरमिव स्वप्रभापिहितरन्ध्रं रविमण्डलमुन्मुक्तपादं पपात । जलप्रवाह इव रथचक्र-

इत्यभिधानचिन्तामणिः । उल्लसितम् उच्छ्रितम् उड्डीनं वा पताकानां वैजयन्तीनां सहस्रं समूहो यत्र
तत्तादृशम् । अभ्याहतानि वादितानि यानि मङ्गलतूर्याणि माङ्गलिकवाद्यविशेषाः तेषां रवैः शब्दैः परिपूरितानि
व्याप्तानि दिगन्तराणि यस्य तत्तादृशम् । उपरचितो विहितः विकचानां विकसितानां कमलकुसुमानां
कमलपुष्पाणां प्रकरो विक्षेपो यत्र तत्तादृशम् । अचिरं शीघ्रं कृतं विहितम् अभिकार्यं शान्तिहोमो यत्र
तत्तादृशम् । उज्ज्वला उज्ज्वलवेशाः विविक्ताः भिन्नभिन्नस्वरूपाः परिजनाः परिचारका यत्र तत्तादृशम् ।
तथा उपपादितानि भूपतिनैव सम्पादितानि अशेषाणि समग्राणि गृहप्रवेशमङ्गलानि वास्तुपूजाभ्युदयि-
कश्राद्धप्रभृतीनि यस्य तत्तादृशं भवनम् ।

गतेति । श्रीमण्डपे शोभाशालिनि समाभवने अवस्थितं स्थापितं यच्छयनं शय्या तस्मिन् मुहूर्त्तम्
उपविश्य अवस्थानं कृत्वा तेन राजपुत्रलोकेन सह अभिषेकादिकं स्नानादिकम् अशनावसानं भङ्गणपर्यन्तं
दिवसविधिं दिनचर्याम् अकरोत् अकार्षीत् ।

अभ्यन्तर इति । अभ्यन्तरे मध्ये यच्छयनीयगृहं सुषुप्तिभवनं तत्र एव इन्द्रायुधस्य अश्वस्य अव-
स्थानं स्थितम् अकल्पयत् अन्वतिष्ठत् अत्यन्तादरयोभ्यस्वादित्याशयः ।

एवमिति । अपि चेति चार्थः । एवंप्रायेण इत्थम्भूतेन अस्य चन्द्रापीडस्य उदन्तेन समाचारेण
व्यापारेण तदहः तद्विषसं परिणतिम् अवसानम् उपययौ अगमत् ।

गगनेति । रविमण्डलं सूर्यबिम्बं कर्त्तुं, उन्मुक्ता ऊर्ध्वं त्यक्त्वा पादा रश्मयो येन तथोक्तं सत्, गगन-
तलात् आकाशतलात् अवतरन्त्या आगच्छन्त्याः, दिवसश्रियो दिनलक्ष्म्याः, स्वप्रभया स्वीयरश्मिपङ्क्त्या
पिहितम् आच्छादितं रन्ध्रं छिद्रदेशो यस्य तथोक्तं पद्मारागनूपुरमिव लोहितकपादकटकमिव, पपात अस्तम्
आकाशादिति शेषः । सूर्यबिम्बं छिद्ररहितान्तरालम्, सुतरां तत्सादृश्यनिरूपणाय 'स्वप्रभापिहितम्' इति
नूपुरविशेषणम् । इह स्वपदेन नूपुरस्य ग्रहणम् । जात्युत्प्रेषा ।

जलेति । वासरालोको दिनरश्मिः, जलप्रवाह इव सलिलपूर इव, दिवसकरस्य सूर्यस्य रथचक्र-
मार्गानुसारेण रथचक्रमार्गक्रमेण रथचक्रमार्गवदित्यर्थः, प्रतीचीं पश्चिमां ककुभं दिशम् अगात् प्रययौ ।
जलप्रवाहपत्ते तु रथचक्रद्विगुणमार्गक्रमेणेत्यर्थः तस्याधोगामित्वात् । उपमा ।

वहाँ दरवाजेके समीप दो शुभ्रवर्ण जलपूर्ण कलश रक्खे थे । बहिर्द्वारके साथ पलाशवर्ण मांगलिक पुण्यमालाएँ
(वन्दनवारे) बँधी थीं । हजारों पताकाएँ फहरा रही थीं । बजाए गए माङ्गलिक तूर्य (तुर्) ध्वनिसे दिग्
दिगन्तर व्याप्त हो गए थे । अन्दरमें कमलके खिले हुए फूलोंके ढेर लग रहे थे । थोड़े ही समय पहले होमकार्य
समाप्त हो गया था । भिन्न भिन्न आकारके परिजनगण उज्ज्वलवेशमें भ्रमण करते थे । एवं उस भवनमें गृह-
प्रवेशके योग्य सब मङ्गल क्रियाएँ सम्पादित हुई थीं । राजकुमार उस भवनमें जाकर, सुन्दर सभामण्डपस्थित बलंग
पर कुछ देर बैठ कर, उन्हीं राजपुत्रोंके साथ स्नान से लेकर भोजन पर्यन्त नित्य क्रियाओंका सम्पादन किया
और भवनके अन्दर अपने शयन करनेके घरमें ही इन्द्रायुधको रहनेके लिए स्थानका निर्देश किया ।

इस प्रकार व्यापार करते २ चन्द्रापीड का वह दिन शेष हो गया । उस समय रवि-मण्डल ऊपरकी ओर
किरणें फैला कर आकाशसे नीचे गिरने लगा, इससे प्रतीत हुआ कि—दिवसश्री आकाशसे उतर कर जा रही है ।
उसके पैरमेंसे पद्मारागमणि-मय एक नूपुर (पायजब) गिर रहा है, उस नूपुरके मञ्चका रन्ध्रभाग (छेदवाला

१. हरिचन्दन, हरितचन्दन .. २. अभिषेकादिम् । ३. स्वशयनीय .. ४. सलिल-
वाह इव ।

मार्गानुसारेण दिवसकरस्य वासरालोकः प्रतीचीं ककुभमगात्^१। अभिनवपल्लवलोहित-
लेनं करणेवाधोमुखप्रसृतेन रविबिम्बेन वासरः कमलरागमशेषं ममार्जं। कमलिनीपरिमल-
परिचयागतालिमालाकुलित-कण्ठं कालपाशैरिव चक्रवाकमिथुनमाकृष्यमाणं विजघटे। कर-
पुटैरादिवसान्तम्^२ आपीतमरविन्दमधुरसमिव रक्तातपच्छलेन गगनगमनखेदादिव दिवसक-
रविम्बं ववाम। क्रमेण च प्रतीचीं कर्णपूररक्तोत्पले लोकान्तरमुपगते भगवति गभस्तिमा-
लिनि, समुल्लसितायामम्बर-तडाग-विकच-कमलिन्यां सन्ध्यायाम्, कृष्णागुरुपङ्क-पत्रलता-

अभिनवेति। वासरो दिवसः, करणेव गजेनेव, अभिनवस्य नूतनस्य पल्लवस्य किसलयस्येव
लोहितं रक्तं तलम् ऊर्ध्वदेशो यस्य तेन तादृशेन, अधोमुखेन निम्नमुखेन सता प्रसृतेन प्रचलितेन रवि-
बिम्बेन सूर्यमण्डलेन, अशेषं समग्रं कमलरागं पङ्कजस्य रक्तिमानं ममार्जं प्रोङ्कितवानिव। अन्योऽपि
तथाविधपाणिना वस्तुविशेषस्य वर्णं परिमार्जति। रवेरस्तगमनेन कमलस्य मुद्रणाद् रक्तिमापगमः सञ्जात
इति तात्पर्यम्।

इह जात्युत्प्रेक्षा प्रतीयमानक्रियोत्प्रेक्षा च, अनयोश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्कारः।

कमलिनीति। कमलिन्या नलिन्या यः परिमलः सौरभम् तस्य परिचयेन लोभातिशयेन आगतया
प्राप्तया तस्या मुद्रणेन तत्परिमलप्राप्यभावादुड्डीय तद्गलदेश एवोपविष्टेत्यर्थः अलिमालया अमरपङ्क्त्या
आकुलितो न्यासः कण्ठो गलदेशो यस्य तत् तादृशम् अत एव कालपाशैः कण्ठबद्धश्यामवर्णरशनाभिः
आकृष्यमाणमिव सत्, केनाऽपीति शेषः, चक्रवाकमिथुनं रथाङ्गपक्षिदम्पती विजघटे वियुक्तं बभूव।
रात्रिप्राप्त्या प्राकृतिकेऽपि रथाङ्गदम्पतीवियोगे अलीनां तद्गलदेशोपवेशनात् श्यामवर्णगलबद्धरञ्जुभिरा-
कर्षणहेतुकवियुक्तत्वमुत्प्रेक्षितमित्यवगन्तव्यम्।

इह पदार्थहेतुककाम्बुजिगलङ्कारेण 'आकृष्यमाणमिव' इति क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः सङ्कीर्यते।

करपुटैरिति। दिवसकरविम्बं सूर्यमण्डलं कर्तृ, आदिवसान्तं दिवसावसानपर्यन्तं करपुटैः रश्मि-
जालैरेव करपुटैः अञ्जलिभिः आपीतं सम्भक्तं पीतम् अरविन्दानां कमलानां मधुरसं पुष्परसद्रवम्, गगन-
गमनखेदादिव आकाशभ्रमणपरिश्रमादिव कारणात्, रक्तातपच्छलेन लोहितवर्णविस्तृतप्रकाशमिषेण
ववाम उज्जगारेत्यर्थः। मार्गगमनपरिश्रमातिशयाद् यथा श्रान्तस्य पीतजलादेवमनं भवति तथाऽत्र सूर्यस्य
वमनमित्यभिप्रायः।

इह किरणहस्तयोर्भिन्नत्वेऽपि श्लेषेणाभिन्नाध्यवसायादतिशयोक्त्यलङ्कारः, गगनगमनखेदादिवेति
हेतुत्प्रेक्षा, ववामेवेति सापह्नुवा क्रियोत्प्रेक्षा चेत्येतेषां परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्कारालङ्कारः।

क्रमेणेति। प्रतीची पश्चिमा दिक् तस्याः कर्णपूरं कर्णालङ्करणीभूतं यत् रक्तोत्पलं कुवलयं तदप्ये,
भगवति माहात्म्यवति, गभस्तिमाका रश्मिश्रेणिरस्यास्तीति तस्मिन् दिवसाधिपे, लोकान्तरम् अन्यद् भु-
वनम् अस्ताचलमित्यर्थः उपगते प्राप्ते सति।

इह 'मुखं तव कुरङ्गाक्षि ! सरोजमिति नान्यथा' इति दर्पणोदाहृतवत् शब्दो दिवसाधिपे रक्तो-
त्पलत्वारोपः आर्थोहि प्रतीच्यां स्त्रीत्वारोप इत्यसमासेऽप्येकदेशविवर्तिरूपकमलङ्कारः।

समुल्लसितायामिति। अम्बरं गगनमेव तडागः निर्मलत्वसादरत्वात् सरोवरः तस्य विकचकमलिन्यां

स्थानं) मानो अपनी ही प्रभासे पूर्ण हो गया है। जलका प्रवाह जिसप्रकार रथचक्रद्वारा खुदे जानेके मार्ग में
नीचे होकर जाता रहता है, उसी प्रकार दिनका आलोक (धूप) भी सूर्यके रथचक्र-मार्गानुसारसे पश्चिम दिशामें
जाने लगा। दिवसने अभिनवपल्लवसदृश लाल हथेलीवाले हाथके समान नीचे लटकते रविमण्डलसे पञ्चमी समस्त
रक्तिमाको मानो पोंछ दिया। कमलिनीके सुगन्धलोभसे अमरगण आकृष्ट हो गये, किन्तु कमलिनीके मुद्रित
होनेसे चक्रवाकदम्पतीके कण्ठमें जाकर घेर लिया, अत एव उस समय वह चक्रवाक-दम्पती गलबद्ध कालपाशसे
खींचे गये होकर ही मानो एक दूसरेसे अलग हो गए और रवि-बिम्बने दिनके शेषपर्यन्त कर-सम्पुटसे कमलके
जो समस्त मधु-रसका पान किया था, उसे मानो आकाशके मध्यमें चलनेकी थकावटके कारण लाल धूपके
आकारके बहाने (उगलने) लगा। क्रमसे जब पश्चिम दिशाके कर्णालङ्कार-रक्तोत्पलस्वरूप भगवान् सूर्यनारायण
अस्तमित हुए, गगन-सरोवरकी सन्ध्यारूप कमलिनी दीखने लगी, गाढ़ काले अगस्के रससे निर्मित पत्रलता

१. दिशमगमत्। २. पल्लवद्वल्लोहितकरेण। ३. दिवसकरविम्बेन। ४. करपुटैर्दिवसान्तम्।
५. अम्बरतटः। ६. तडाक।

स्विव तिमिरलोखासु स्फुरन्तीषु दिशां मुखेषु, अलिकुलमलिनेन कुवलयवनेनेव रक्तकमलाकरे तिमिरनिकरेण उत्सार्यमाणे सन्धारारगे, कमलिनी-निपीतमातपसुन्मूलयितुमन्धकारकरपल्लवेष्विव प्रविशत्सु रक्तकमलोदराणि मधुकरकुलेषु, शनैः शनैश्च निशाविलासिनीमुखावतंस-पल्लवे गलिते सन्धारारगे, दिक्षु विक्षिप्तेषु सन्ध्यादेवतार्चन-बलिपिण्डेषु, शिखर-देश-लग्नतिमिरास्वनारूढमयूरास्वपि मयूराधिष्ठितास्विव मयूरयष्टिषु, गवाक्षविवरनिलीनेषु प्रासादलक्ष्मीकर्णोत्पलेष्विव पारावतेषु, विगतविलासिनीसंवाहन-निश्चल-काञ्चन-पीठासु मूकीभूत-

लोहितत्वात् विकसितकमलिनीस्वरूपायां सन्ध्यायां समुहसितायां प्रकाशं प्राप्तायां सत्याम् ।

इहाम्बरे तडागस्वारोपः सन्ध्यायां विकचकमलिनीस्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कारः ।

कृष्णागुदिति । कृष्णागुरुपङ्कः गाढकाकतुण्डद्रवः तस्य पत्ररुतासु पत्रसदृशचिह्नविशेषेष्विव तिमिरलोखासु अन्धकारपरम्परासु दिशां ककुभानां मुखेषु भागेषु आननेषु च, स्फुरन्तीषु प्रसरन्तीषु सतीषु ।

इहान्धकारपरम्पराणां पत्ररुतासादृश्यं शाब्दम्, दिशां स्त्रीसादृश्यन्तु प्रतीयमानमित्येकदेशविव-तिरूपकमलङ्कारः ।

अलिकुलेति । अलिकुलमलिनेन भ्रमरसमूहाच्छादिततया मलिनेन कुवलयवनेन नीलोत्पलसमूहेन रक्तकमलाकरे रक्तकमलसरोवरे इव, अलिकुलवन्मलिनेन तिमिरनिकरेण अन्धकारजालेन सन्धारारगे उत्सार्यमाणे पूर्यमाणे दूरीक्रियमाणे च सति । इहोपमा ।

कमलिनीति । कमलिनीभिः नलिनीभिः निपीतं दिवसे निर्गोर्णम् आतपं सूर्यरश्मिमम् उन्मूलयितुं स्ववैरिवाद्दुष्पाटयितुम् अन्धकाराणां तिमिराणां करपल्लवेष्विव नीलत्वसादृश्यात् विस्तारितहस्तेष्विव मधुकरकुलेषु भ्रमरसमूहेषु, रक्तकमलानां रक्तपद्मानाम् उदराणि अभ्यन्तराणि प्रविशत्सु प्रवेशं कुर्वत्सु सत्सु, निर्गोर्णद्रव्याणामुदरेष्वेव विद्यमानत्वादित्वाशयः । इह जात्युत्प्रेक्षा ।

शनैरिति । निशा रात्रिरेव विलासिनी भूषणप्रिया रमणी तस्या मुखस्य आज्ञाभागस्य आननस्य च अवतंसपल्लवे लोहितत्वसादृश्यात् भूषणीभूतकिसलयस्वरूपे सन्धारारगे शनैः शनैः मन्दं मन्दं गलिते दूरीभूते च सति । इह परम्परितरूपकम् ।

दिक्ष्विति । सन्ध्यायां सायंसमये यानि देवतार्चनानि वास्वादिपूजाः तेषां बलिपिण्डेषु उपायनी-भूताच्चादिद्रव्येषु दिक्षु पूर्वादेषु विक्षिप्तेषु साधकैर्विकीर्णेषु सत्सु ।

शिरेति । शिखरदेशे ऊर्ध्वप्रदेशे लग्नं तिमिरम् अन्धकारो यासां तासु, अत एव अनारूढः अनाश्रितो मयूरो नीलकण्ठो यासु तास्वपि मयूरयष्टिषु, मयूरावस्थानदण्डेषु मयूराधिष्ठितास्विव सतीषु । अत्रलघ्वान्धकारस्यैव नीलकण्ठवत् प्रतीतेरित्याशयः ।

इह पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गालङ्कारेण क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः सङ्कीर्यते ।

गवाक्षेति । प्रासादलक्ष्मीः अट्टालिकाश्रीः तस्याः कर्णोत्पलेष्विव कर्णभूषणीभूतनीलोत्पलेष्विव, गवाक्षणां कर्णतुल्यदृशस्थास्त्रिवात् कपोतानाञ्च तदुत्पलतुल्यनीलत्वादित्वाशयः, पारावतेषु गृहकपोतेषु गवाक्ष-विवरेषु वातायनच्छिद्रेषु निळीनेषु तूष्णींभूय विद्यमानेषु सत्सु । जात्युत्प्रेक्षा ।

विगतेति । विगतेन दूरीभूतेन विलासिनीनां दोलनप्रियाणां सुन्दरीणां संवाहनेन दोलनेन करणेन, निश्चलानि निष्क्रियाणि काञ्चनपीठानि सुवर्णरचितोपवेशपीठानि यासां तासु तथोक्तासु, अन्तःपुरस्य चिह्नके समान अन्धकारकी पङ्क्तिर्यां दिशाओंके मुखमें फेलने लगी, भ्रमरगणके बैठनेसे मलिनवर्ण नीलोत्पलसमूह जिसप्रकार लालकमलके सरोवरको आच्छादित करते (ढँक लेते) हैं, उसी प्रकार अन्धकारसमूह सन्ध्याके रागको दूर करने लगे; कमलिनियाँ सायंकाल तक सूर्यकी किरणों का जो पान किया था, उसे निकालनेके लिए अन्धकारके फौलाड़ हुए हस्तके समान भ्रमरोंके झुण्ड, लाल कमलके उदरमें प्रवेश करने लगे; निशा-रूप विलासिनीके मुखका अलङ्कारपल्लवस्वरूप सन्ध्याकी लालिमा धीरे धीरे दूर होने लगी; साधकगण, सन्ध्याकालीन देवपूजाके उपहारद्रव्य (बलिपिण्ड) प्रत्येक दिशामें रखने लगे; मयूरोंके बैठनेकी दंडोंकी चोटियों पर अन्धकार व्याप्त हो जानेसे उस स्थानमें मयूरोंके नहीं बैठने पर भी मानो, वे उन पर बैठे हुए हों ऐसा प्रतीत होने लगा; प्रासादलक्ष्मीके कर्णके नीलोत्पलके समान कबूतर घोंसलोंमें निःशब्दसे रहने लगे; विलासिनियोंके उस समय बैठ कर नहीं झुलते रहनेसे

१ दिशामुखेषु । २. अलिकुलेन मलिनेषु । ३. तिमिरेण । ४. अन्धकारपल्लवेष्विव । ५. विलास्यु । ६. दिडु दिडु । ७. अर्चनम् । ८. कर्णोत्पलेषु । ९. निश्चलसु । १०. काञ्चनपीठिकासु ।

घण्टासु अन्तःपुरदोलासु, भवनसहकार-शाखावलम्बित-पञ्चरेषु शुक्सारिकानिवहेषु, सङ्गी-
त-विराम-विश्रान्तरवासूत्सार्यमाणसु, वीणासु, युवति-नूपुर-शब्दोपशमनिभूतेषु भवनकलहं-
सेषु, अपनीयमान-कर्ण-शङ्ख-चामर-नक्षत्रमाला-मण्डनेषु मधुकर-शून्य-कपोलभित्तिषु मत्तवा-
रणेषु, प्रदीप्यमानेषु राजवल्लभ-तुरङ्गमै-मन्दुराप्रदीपेषु प्रविशन्तीषु प्रथमयाम-कुञ्जरघटासु, कृत-
स्वस्त्ययनेषु निष्क्रामत्सु पुरोहितेषु, विसर्जित-राजलोक-विरलपरिजनेषु विस्तारितेष्विव राजकु-

दोलासु अवरोधप्रेङ्खासु अन्तःपुरदोलनयन्त्रेष्वित्यर्थः, सूचीभूताः शब्दरहिता घण्टा यासां तासु
तथोक्तासु सतीषु । [दोलनकुतूलं परित्यज्य सुन्दरीणां भवनान्तर्गमनादित्याशयः ।

भवनेति । भवनसहकारा राजकुलस्थितचूततरवः तेषां शाखासु स्कन्धेषु अवलम्बितानि स्थापितानि
पञ्चराणि येषां तेषु तादृशेषु, शुक्सारिकानिवहेषु कीरपीतपादसमूहेषु विगतालापेषु उक्तिप्रत्युक्तिरहितेषु
सत्सु, निद्रावेशादित्याशयः ।

सङ्गीतेति । सङ्गीतस्य 'गीतं वाद्यं तथा नृत्यं त्रयं सङ्गीतमुच्यते' इत्युक्तलक्षणस्य विरामेणावसानेन
विश्रान्तः तिरोहितः रवः शब्दो यासां तासु तादृशीषु वीणासु वल्लकीषु उत्सार्यमाणसु शून्यैः संगीत-
स्थानात् दूरीक्रियमाणसु सतीषु ।

युवतीति । भवनकलहंसेषु गृहपालितराजहंसेषु, युवतीनां तरुणीनां ये नूपुरशब्दाः पादकटकरवाः
तेषामुपशमेन तासां तिरोहिततया विरामेण, निभूतेषु निःशब्देषु सत्सु । तरुणीनां पादकटकरवेषु
प्रवृत्तेषु राजहंसानां शब्दविधानात् निवृत्तेषु च तेषु तेषामपि तद्विधानादित्याशयः ।

अपनीयेति । मधुकरशून्या निद्रावेशेन दानच्युतेरभावात् भ्रमररहिताः कपोलभित्तयो गण्डदेशा येषां
तेषु तादृशेषु, मत्तवारणेषु मत्तगजेषु अपनीयमानानि तत्समये सज्जताया अनावश्यकत्वेन हस्तिपङ्कैः परि-
त्यज्यमानानि कर्णयोः शंखस्य ललाटास्थनश्च चामराणि बालव्यजनानि, नक्षत्रमाला सप्तविंशतिमुक्ताप्रथि-
तक्षजः तदितराणि च मण्डनानि अलङ्काराः येषां तेषु तादृशेषु सत्सु ।

'शंखो निधौ ललाटास्थन कम्बौ न स्त्री' 'सैव नक्षत्रमाला स्यात् सप्तविंशतिमौक्तिकैः' । इति चामरः ।
प्रदीप्यमानेष्विति । राज्ञो वल्लभा नृपस्य प्रियाः ये तुरङ्गमा अश्वाः तेषां मन्दुरायाः शालायाः प्रदी-
पेषु स्नेहप्रियेषु प्रदीप्यमानेषु प्रज्वाल्यमानेषु सत्सु । यद्यपीह मन्दुरापदेन 'वाजिशाला तु मन्दुरा'
इत्यमरोक्तदिशा अश्वशालाप्रतीतिर्भवति पुनः तुरङ्गमपदं पुनरुक्तमिवाभाति तथापि तत्समयेऽश्वस्थिति-
द्योतनार्थं तत्पदमिति धनुर्ग्यादिशब्दवन्नोक्तदोष इति विभावनीयम् ।

प्रविशन्तीष्विति । प्रथमयामे रात्रेः प्रथमप्रहरे या कुञ्जरघटा हस्तिमूहः तासु प्रविशन्तीषु प्रवेशं
कुर्वतीषु सतीषु ।

कृतेति । स्वस्त्ययनं विज्ञोपशमनार्थं देवपूजादि, कृतानि विहितानि स्वस्त्ययनानि यैः तथोक्तेषु
पुरोहितेषु पुरोधस्सु निष्क्रामत्सु बहिर्गच्छत्सु सत्सु ।

विसर्जितेति । विसर्जितः विश्रामाय निजनिजभवनं गन्तुं महाराजेनादिष्टः राजलोकः सामन्तवर्गः
सेन कारणेन विरलाः स्वस्वीभूताः परिजनाः सेवकवर्गा येषु तेषु तादृशेषु, राजकुलकक्षान्तरेषु राजभवन-

अन्तःपुर (रनिवास) के भूलोंकी पटलियाँ निश्चल और घटियोंकी आवाज बन्द हो गई, घरके पास लगे हुए आश्वत्थकी
डालियों पर लटकाए हुए पिंजरोंके अन्दर शुक्र और सारिकाओं (तोता और मैनाओं) के भुण्डकी बोलना बन्द हो
गया; सङ्गीतके अन्तके स्वर बन्द करनेसे वीणाओंकी आवाज को भी बन्द हो जाने पर नौकरों द्वारा वे हटा ली
गई; युवतियोंके नूपुरों (पायजवों) की झनझनाहट बन्द हो जानेके कारण गृहपालित राजहंस निश्चल हो गये;
निद्राके आवेशमें मत्त हाथियोंके मदजल नहीं चुनेसे गण्डस्थल भौतोंके उड़ जानेसे खाली हो गए एवं महतवारों
द्वारा उन (हाथियों) के कानोंके और ललाटके चामर, मुक्ताकी माला एवं अन्यान्य आभूषण उतार लिए गए;
अश्वरक्षकों (शईशों) द्वारा राजप्रिय अश्वशालाओं (अस्तबलों) में प्रदीप जला दिए गए; पहले प्रहरके द्वाररक्षक
हस्तिगण प्रवेश करने लगे; स्वस्त्ययन (देवपूजन) करके पुरोहितगण बाहर निकलने लगे; सामन्त राजाओंके
विदा होकर अपने-अपने घर चले जानेके कारण थोड़े परिजन रह जानेसे राज-भवनके बड़े बड़े कमरे अधिक विस्तृत

१. घण्टास्वरासु, घण्टारवासु । २. अवलम्बि । ३. सङ्गीतक । ४. मण्डलपिण्डेषु, मण्डलेषु ।
५. तुरङ्ग । ६. कृतराजस्वस्त्ययनेषु ।

लकनान्तरेषु, प्रज्वलित-दीपिका-सहस्रप्रतिबिम्ब-चुम्बितेषु कृत-विकच-चम्पकदलोपहारेष्विव मणिभूमि-कुट्टिमेषु, निपातित-दीपालोकासु रवि-विरहार्त्त-नलिनी-विनोदनागत-बालातपास्त्विव भवनदीर्घिकासु, निद्रालसेषु पञ्जरकेशरिषु, समारोपितकाम्मुके गृहीतसायके यामिक इवान्तः-पुरप्रविष्टे मकरकेतौ, अवतंसपल्लवेष्विव सरागेषु कर्णे क्रियमाणेषु सुरतदूतीवचनेषु, सूर्य-कान्तमणिभ्य इव संक्रान्तानलेषु ज्वलत्सु मानिनीनां शोकविधुरेषु हृदयेषु, प्रवृत्ते प्रदोषसमये चन्द्रापीडः प्रज्वलित-दीपिका-चक्रबाल-परिवारश्ररणाभ्यामेव राजकुलं गत्वा पितुः समीपे

प्रकोष्ठाभ्यन्तरेषु, विस्तारितेष्विव विस्तारं प्राप्तेष्विव सत्सु अत्यल्पपरिजनत्वादेव पूर्वकालादेव विस्तारित-वद्वगम्यमानेष्वित्यर्थः ।

इह 'विस्तारितेष्विव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, सा च पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गालङ्कारेण सङ्कीर्णा ।

प्रज्वलितेति । प्रज्वलितानि दीपिकासहस्राणि प्रदीपसमूहाः तेषां प्रतिबिम्बैः प्रतिच्छाद्यैः चुम्बितेषु संसृष्टेषु, मणिभूमिकुट्टिमेषु मणिमयबद्धभूमिषु, कृतो विहितः विकचचम्पकदलानां विकसितचम्पक-पुष्पपत्राणाम् उपहारो निक्षेपो येषु तेष्विव सत्सु, तत्र तत्र पथि प्रदीपप्रतिच्छाद्यानां निक्षिप्तविकसित-चम्पकपत्रवद्वगम्यमानत्वादित्याशयः । इहापि पूर्ववदेवालङ्कारः ।

निपातितेति । निपातिता दीपानां दीपकानाम् आलोकप्रकाशा यासु तासु, भवनदीर्घिकासु वादी चतुःसीमाभ्यन्तरवापीषु, रविविरेहेण सूर्यवियोगेन आर्त्तानां व्यथितानां नलिनीनां कमलिनीनां विनोदनाय आश्वासनाय आगता आयाता बालातपा नवोदितरवेः रक्तारमयः यासु तादृशीष्विव सतीषु, प्रतिबिम्बितदीपकप्रकाशानां बालातपवद्वलोक्यमानत्वादित्याशयः ।

इहापि क्रियोत्प्रेक्षा, समासोक्तिः, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गालङ्कार इत्येतेषां परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

निद्रति । पञ्जरकेशरिषु पञ्जरस्थसिंहेषु निद्रया प्रमोक्षया अलसेषु मन्थरेषु सत्सु ।

समारोपितेति । समारोपितं सजीकृतं गृहीतञ्च, कामुकं धनुः सायकं च येन तस्मिंस्तादृशे, कामिलक्ष्येषु सायकक्षेपस्य तस्यैव प्रथमकालत्वादित्याशयः, मकरकेतौ कामदेवे, यामिके प्राहरिके जन इव अन्तःपुरे अवरोधे प्रविष्टे सति । उपमा ।

अवतंसति । अवतंसपल्लवेष्विव कर्णाभरणीभूतकिसलयेष्विव, सरागेषु, उत्पादकतया नायकं प्रत्यनुरागविशिष्टेषु नायकं प्रत्यनुरागोत्पादकेष्वित्यर्थः, पक्षे आरुण्यविशिष्टेषु, सुरतदूत्या मैथुनसन्देशहारिण्या वचनेषु वाक्येषु क्रियमाणेषु आकर्ष्यमानेषु अपर्यमाणेषु चेत्यर्थः । पूर्णोपमा ।

सूर्यकान्तेति । सूर्यकान्ता ये मणयो रत्नानि तेभ्यो दिवसे रविकिरणस्पर्शादग्निं वमन्त्य इत्यर्थः संक्रान्तः सञ्चरितः अनलोऽग्निः येषु तेषु तादृशेष्विव, शोकविधुरेषु मानेन स्वजनितवियोगात्तत्समये दुःखविह्वलेषु, मानिनीनां चित्तेषु ज्वलत्सु कामाग्निना जाज्वल्यमानेषु सस्त्वित्यर्थः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

प्रवृत्त इति । प्रदोषसमये यामिनीमुखसमये 'प्रदोषो रजनीमुखम्' इत्यमरः अस्तसमयादूर्ध्वं षट्-काह्य इत्यर्थः, प्रवृत्ते सञ्जाते सति चन्द्रापीडः राजपुत्रः, प्रज्वालितम् उद्दीपितं यदीपिकाचक्रबालं प्रदीपसमूहः तदेव परिवारः परिवेशनकारी यस्य तादृशः चरणाभ्यां पादाभ्यामेव राजकुलं राजभवनं गत्वा पितुः तारापीडस्य समीपे निकटे मुहूर्तं किञ्चित्कालं स्थित्वा अवस्थाय विलासवतीं निजजननीं च दृष्ट्वाऽवलोक्य

हुप-से दीखने लगे; हजारों जलते हुप प्रदीपों के प्रतिबिम्बोंसे युक्त मणिमय भूमि पर मानो, प्रस्फुटित चम्पक पुष्पों के उपहार रखे हैं ऐसा प्रतीत होने लगा; राज-भवनके चतुःसीमान्तर्गत सरोवरमें प्रदीपोंका प्रकाश पड़नेसे सूर्यके विरहसे दुःखित कमलिनीका मन बहलानेके लिए मानो बाल-सूर्य आया हो ऐसा प्रतीत होने लगा पिंजरेमें बन्द सिंह निद्राके आवेशमें अलस हो गय; धनुष चढ़ाकर बाण ले पहरेदार (चौकीदार) के समान कामदेवने अन्तःपुर (रनिवास) में प्रवेश किया; ब्रिज्यां नायकके प्रति अनुरागजनक रतिदूतियोंके वचनको रक्तवर्ण कर्ण-पल्लवके समान सुनने लगीं; विरहवेदनासे विह्वल मानिनियोंके हृदय सूर्यकान्तमणियोंसे ही मानो अग्नि संक्रान्त हो जानेके कारण जलने लगे; इसप्रकार प्रदोष समय हो गया तब राजपुत्र चन्द्रापीड, प्रज्वलित प्रदीपोंसे परिवेष्टित हो, टहलता ही राजभवनमें जाकर, पिताके समीप थोड़ी देर बैठ कर, विलासवतीसे मिल, अपने

मुहूर्त^१ स्थित्वा दृष्ट्वा च विलासवतीमागत्य स्वभवनमनेकरत्नप्रभाशबलमुरगराजफणामण्डल-
मिव हृषीकेशः शयनतलमधिशिश्ये ।

प्रभातायाञ्च निशीथिन्यां समुत्थाय समभ्यनुज्ञातः^२ पित्रा अभिनवमृगयाकौतुकाकृ-
ष्यमाण-हृदयो भगवत्यनुदित एव सहस्ररश्मावारुहेन्द्रायुधम्, अप्रतो बालेयप्रमाणानाक-
र्षद्भिः चामीकरशृङ्खलाभिः कौलेयकान्, जरद्वयाग्रचर्म-शबल-वसन-कञ्चुकै-धारिभिरनेक-
वर्ण-पट्ट-चीरिकोद्वद्भि-मौलिभिरुपचितश्मश्रु-गहनमुखैरैककर्णाविसक्त-हेमतालीपुटैराबद्ध-निवि-
ड-कक्षैरनवरतश्रमोपचितोरुपिण्डकैः^३ कोदण्डपाणिभिः^४ स्वपोषकैरनवरत-कृत-कोलाहलैः प्रधा-
वद्भिर्द्विगुणीक्रियमाणगर्भनोत्साहो बहु-गज-तुरग-पदाति-परिवृतो वनं^५ ययौ ।

स्वभवनं निजगृहम् आगत्य अनेकेषाम् अनेकप्रकाराणां बहूनां च रत्नानां मणीनां प्रभाभिः कान्तिभिः
शबलं चित्रम्, द्वयोरपि विशेषणञ्चेदम् । उरगराजस्य शेषनागस्य फणामण्डलम्, हृषीकाणाम् इन्द्रि-
याणाम् ईशो नियन्तेति हृषीकेशो नारायण इव शयनतलं शयनीयोपरिभागम् अधिशिश्ये स्थित्वा शयि-
तवान् । शयनतलमित्यत्र 'अधिशोडस्थासां कर्म' इत्यधिकरणे द्वितीया । उपमालङ्कारः ।

प्रभातायामिति । किञ्चेति चार्थः । प्रभातायां प्रातःकाले निशीथिन्यां रजन्यां च समुत्थाय उत्थानं
विधाय पित्रा तातेन समभ्यनुज्ञातः प्राप्तानुज्ञः आखेटेऽनुमत इत्यर्थः, अभिनवेन प्रत्यग्रेण मृगयाकौतु-
केन आखेटकुतुहलेन आकृष्यमाणं हृदयं चित्तं यस्य स तथोक्तः, चन्द्रापीडो वनं ययाविति सम्बन्धः ।
भगवति ऐश्वर्यवति अनुदिते उदयमप्राप्त एव सहस्ररश्मौ सूर्ये इन्द्रायुधम् अश्वमारुह्य चामीकरस्य सुव-
र्णस्य शृङ्खलाभिः करणैः, बालेया गार्भाः तत्प्रमाणान् गार्भसदृशविशालान् इत्यर्थः, कौलेयकान् सारमेयान्
'चक्रीवन्तस्तु बालेया रासभा गार्भा स्वराः ।' 'कौलेयकः सारमेयः, कुक्कुरो मृगदंशकः ॥' इति चामरः ।

अग्रतः पुरतः आकर्षद्भिः आकर्षणं कुर्वद्भिः । इत आरभ्य तृतीयान्तानि यानि पदानि तानि
अग्रतस्तस्य स्वपोषकैरित्यस्य विशेषणानि । जरन् वृद्धो यो व्याघ्रो द्वीपी तस्य चर्म त्वक् । तद्वत् शबलं
चित्रं वसनं वस्त्रं तस्य कञ्चुकधारिभिः तद्वत्तवारबाणग्राहिभिः, अनेकवर्णानि नानारूपानि यानि पट्टानि
चौमवस्त्राणि तेषां चीरिकाभिः कुदकुदखण्डैः उद्वद्भिः उन्नमय्य संयताः मौलयः संयुक्तकेशा जटीभूता
इति यावत् यैस्तैः तादृशैः, उपचितैः वपनाभावाद् वर्धितैः श्मश्रुभिः बदनरोमभिः गहनानि सङ्कीर्णानि
मुखानि बदनानि येषां तैः तादृशैः, एकस्मिन् कर्णे श्रोत्रे अवसक्तं कर्णं हेमनः शुष्कस्य तालीपुटम्
आभूषणविशेषो येषां तैः तादृशैः, आबद्धाः वस्त्रेण संयताः निबिडकक्षा दृढमध्यप्रदेशा यैः तैः तादृशैः,
अनवरतश्रमेण निरन्तरपरिश्रमेण उपचितौ वृद्धिमुपगतौ ऊरुपिण्डौ जङ्घामांसानि येषां तैः तादृशैः,
कोदण्डा धनूषि पाणिषु हस्तेषु येषां तैः तादृशैः, अनवरतं निरन्तरं कृतो विहितः कोलाहलो यैः तैः
तादृशैः, तथा प्रधावद्भिः शीघ्रं गच्छद्भिः, स्वपोषकैः कुक्कुरपालकैः लुब्धकविशेषैः द्विगुणीक्रियमाणो

भवनम् अया । बादम् नारायणेन जिस प्रकार अनेक रत्नोंकी प्रभासे विचित्र शेषनागके फणमण्डल पर शयन किया
था, उसी प्रकार अनेक रत्नोंकी प्रभासे चित्रित पलंग पर, सो गया ।

प्रातःकाल होने पर उठ कर पिताकी अनुमति लेकर, नूतन मृगया (शिकार) के औत्सुक्यसे आकर्षित
हृदयवाला राजकुमार, भगवान् सूर्यनारायणके उदित नहीं होने पर ही, इन्द्रायुध पर सवार हो, अधिकतर हाथी
घोड़े और पैदल सैनिकोंसे परिबेष्ट होकर वनकी तरफ चला । आगे आगे दौड़कर कितने कुत्तोंको पालन करनेवाले,
निरन्तर कोलाहल करते करते चन्द्रापीड की मृगया गमनके उत्साहको दूना बढ़ाने लगे । वे गर्धोंके समान बड़े
बड़े कुत्तोंको सोने की अंजीरोंसे बाँध कर खैचते हुए ले जाते थे । वे वृद्ध व्याघ्रके चर्मद्वारा-निर्मित विचित्र वस्तुके
कञ्चुक पहने हुए थे, और विविध-वर्णके रेशमी कपड़ोंके खण्डद्वारा (टुकड़ोंके साफेसे) केशकलापकी ऊँचे उठाकर बाँधे
हुए थे, ढाढ़ी बढ़ जानेसे उनके मुखमण्डल भर गये थे, एक-एक कानमें सोनेके बनाए हुए 'तालीपुट' नामक
आभूषण पहने हुए थे, कमर दृढ़रूप (मजबूत) से बाँध ली थी, अहर्निश परिश्रम करनेसे उनकी जाँघ मोटी हो गई
थी और उन्होंने हाथमें धनुष ले रक्ते थे ।

१. मुहूर्तकर्म । २. अभ्यनुज्ञातः । ३. 'अवकृष्यमाण' । ४. बालेयहृषीपिप्रमाणान्, आकर्षवद्भिः ।
'शबलकञ्चुक' । ५. अवबद्ध, उद्वद्भिः । ६. 'विण्डिकैः' । ७. दण्डपाणिभिः । ८. 'क्रियमाणोत्साहः',
मनोत्साहः । ९. पादातिभिः । १०. घनं वनं ।

तत्र च कर्णान्ताकृष्ट-मुक्तौर्विकच-कुवलय-पलाश-कान्तिभिर्भल्लैः, मदकलकलभ-कुम्भ-भित्ति-भिदुरैश्च नाराचैः, चाप-टङ्कार-भयं-चकित-वनदेवताद्वाक्षवीक्षितो वनवराहान् केसरिणः शरभांश्चामराननेककुरङ्गान् सहस्रशो जघान । अन्यांश्च जीवत एव महाप्राणतया स्फुरतो जग्राह ।

समारूढे च मध्यमह्नः सवितरि वनात्, स्नानोत्थितेनेव श्रमसलिलबिन्दुवर्षमनवर-तमुज्झता मुहुर्मुहुर्दृशानविघट्टनैः खणखणायित-खर-खलीनेन श्रम-शिथिल-मुख-विगलित-फे-निल-रुधिर-लवेन पर्य्याण-पट्टकानुसरणोत्थित-फेनराजिना कर्णावतंसीकृतमुत्फुल्लकुसुमशबलम-

गमनोत्साहो यस्य स तादृशः, तथा बहुभिरनेकैः गजैः हस्तिभिः तुरगैरथैः पदातिभिः स्थलयायिसेनाभिश्च परिबृत्तः परिवेष्टितः ।

तत्रेति । किञ्चति चार्थः । तत्र तस्मिन् वने चापस्य धनुषो यः टङ्कारः शब्दः तस्मात् यद्वयं त्रासः तेन चकिताभिः त्रस्ताभिः वनदेवताभिः वनाधिष्ठात्रीभिः अर्द्धाक्षेण भयवशादेवार्द्धसङ्कुचितेन नेत्रेण नयनेन वीक्षितोऽबलोकितः चन्द्रापीडः कर्णान्ते श्रवणपर्यन्तम् आकृष्टा आकर्षिताः पश्चात् मुक्ताः त्यक्ताः तैः तादृशैः, तथा विकचानि विकसितानि यानि कुवलयानि नीलोत्पलानि तेषां यानि पलाशानि पर्णानि तेषामिव कान्तिः द्युतिः येषां तैः तादृशैः भल्लैर्द्धचन्द्रसदृशशिलीमुखैः, मदकला मदमत्ता ये कलभाः त्रिशद्वर्षायकरिशावकाः तेषां याः कुम्भभित्तयो भित्तिवद्विस्तृता दृढाश्च कुम्भदेशाः तासां भिदुराः विदारका तैः तादृशैः नाराचैः कौहमयैः शिलीमुखैश्च वनवराहान् अरण्यक्रोडान्, केशरिणः सिंहान्, शरभान् अष्टापदान् चामरान् चामरीविशिष्टान्, अनेककुरङ्गान् अगणितमृगांश्च सहस्रशः जघान हतवान् ।

इह 'विकचकुवलयैः'त्यादौ लुप्तोपमा, तथा अर्द्धाक्षेण वनदेवताकृतं कावलोकेन सम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिरलङ्कारः । अन्योश्च परस्परं नैरेष्येण संसृष्टिः ।

अन्याश्चेति । महाप्राणतया अत्यधिकसाहसतया अत्यधिकबलतया वा जीवतः प्राणान् दधत एव स्फुरतः स्पन्दमानान् अन्यान् एतद्विज्ञान् पशून् जग्राह गृहीतवान् ।

समेति । सवितरि सूर्ये अहो दिनस्य मध्यं कालं समारूढे प्राप्ते सति कुमारश्चन्द्रापीडः वनात् स्वभवनमाजगामेति सम्बन्धः । स्नानोत्थितेनेव स्नानं विधायानन्तरमुत्थितेनेव सतेत्यर्थः अनवरतं निरन्तरं श्रमसलिलबिन्दुवर्षं घर्मबिन्दुवृष्टिम् उज्झता मुञ्चता, इत आरभ्य तृतीयैकवचनान्तानि पदानि अग्रेतनस्य 'इन्द्रायुधेन' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । मुहुर्मुहुः बारं बारं दशनैः दन्तैः यानि विघट्टनानि वर्षणानि तैः तादृशैः । खणखणायितः खणखणेतिसदृशद्वयमानौकृतः खरो निशितः खलीनः मुखधन्व्रणं येन तेन तादृशेन । श्रमेण खेदेन शिथिलात् विवृतादित्यर्थः मुखात् वदनात् विगलितः क्षस्तः फेनिलो कालाफेनवान् रुधिरलवो शोणितबिन्दुर्यस्य तेन तादृशेन । पर्याणं पल्ययनं तस्य यः पट्टकः स्थितिपीठं तत्रानुसरणं तत्पर्यन्तगमनं यस्याः सा तथोक्ता सती उत्थिता फेनराजिः ककपङ्क्तिर्यस्य तेन तादृशेन । कर्णावतंसीकृतं श्रवणाभरणीकृतम्, उत्फुल्लानि विकसितानि यानि कुसुमानि पुष्पाणि तैः शबलं

उस वनमें प्रवेश कर कान तक धनुषको खेंच कर छोड़े गए, खिले हुए नील-कमलकी पंखड़ियों के समान लगते हुए भालों से एवं मदमत्त वालगजकी कुम्भ-भित्तियोंकी विदारण करनेमें समर्थ लोहमय वाणों से चन्द्रापीडने हजारों जङ्गली शकर, सिंह, शरभ (भोषण पशुविशेष जिसको आठ टाँगें होती हैं) चमरयुक्त हरिण और अन्यान्य विविध हरिणों को मार डबा । उसके धनुषकी टङ्कारसे भय-भीत वनदेवियाँ कटाक्ष से उसे देखने लगीं और अत्यन्त शारीरिक बल होने के कारण काँपते हुए अन्यान्य पशुओंको तो उसने बिना मारे ही (बोवित अवस्थामें ही) जाते-जाते पकड़ लिया ।

सूर्यके दिनके मध्य-समयमें (दोपहरमें) आजाने पर राजपुत्र इन्द्रायुध पर सवार होकर उस वनसे अपने भवनमें आ गया । उस समय इन्द्रायुध परिश्रमवश शरीरसे पसीनेकी बूँदोंका अनवरत मेह बरसाता था, उससे प्रतीत होता था कि मानो, बह स्नान कर उठा हो । बारं बार दाँतके घर्षण (किड़ किड़ करने) से इन्द्रायुधके मुखका तीक्ष्ण लगाम खड़बड़हट करता था, उस (इन्द्रायुध) की थकावट से शिथिल हुए मुखमें से फेनके साथ रुधिरकी बूँदें टपकती थीं, पर्याण-पट्टके किनारे पर फेन की रेखा उठी थी और-खिले हुए नानाविध फूलों से विचित्र

१. अवकुष्ट । २. चापटङ्काररव... । ३. वनवराहकेशरिणः । ४. चमराननेकविध... ।
५. स्नानोत्थितेन । ६. खररघाभीतेन । ७. "गलित" । ८. "अनुसारोत्थित" ।

लिपटल-भङ्गुर-मुखर-वनगमनचिह्नं पल्लव-स्तवकमुद्रहतेन्द्रायुधेनोद्यमानः, समुद्रगतस्वेदतयाऽ-
न्तरार्द्रकृत-मण्डलेन मृग-रुधिर-लव-शत-शबलेन वारवाणेन द्विगुणतरमुपजनितकान्तिः,
अनेकरूपानुसरण-सम्भ्रम-परिभ्रष्ट-द्वयधरतया छत्रोक्ततेन नवपल्लवेन निवार्यमाणातपः,
विविध-वन-लताकुसुम-रेणु-भूसरो वसन्त इव विप्रहवान्, अश्व-सुर-रजो-मलिन-ललाटाभि-
व्यक्तावदात-स्वेदलेखः, दूरविच्छिन्नेन पदातिजनेन शून्यीकृतपुरोभागः, प्रजवि-तुरङ्गमाधि-
रुद्धैरल्पावशिष्टैः सह राजपुत्रैः 'एवं मृगपतिः, एवं वराहः, एवं महिषः, एवं शरभः, एवं
हरिणः' इति तमेव मृगयावृत्तान्तमुच्चारयन् स्वभवनमाजगाम ।

चित्रम्, अलिपटलानि तत्सुगन्धिबोधेन प्राप्ताध्रमरसमूहाः तेषां सङ्कारेण संस्रमितिरेवेण मुखरं
शब्दायमानम्, वनेऽरण्ये यत्रमनं तस्य चिह्नं लक्ष्यं तादृशं पल्लवस्तवकं किसलयगुच्छकम् उद्ग्रहता
धारयता इन्द्रायुधेन उद्यमानः पृष्ठे स्थाप्यमानः कुमारः ।

समुद्रतेति । समुद्रतस्वेदतया प्रादुर्भूतधर्मतया कारणेन, अन्तरम्यन्तरे आर्द्राकृतानि द्वितीयाकृतानि
मण्डलानि वर्त्तमानाकारभागा यस्य तेन तादृशेन, मृगरुधिराणां हरिणशोणितानां लवशतेन विन्दुसमूहेन
शबलः कर्तुरितः तेन तादृशेन, वारवाणेन कन्तुकेन द्विगुणतरं यथा स्वात्तया उपजनिता उत्पादिता
कान्तिः शोभा यस्य सः तादृशः कुमारः ।

अनेकेति । अनेकेषां नानाविधानां रूपाणां मृगाणां 'रूपं मृगेऽपि विज्ञेयम्' इति हल्लायुधः । अनु-
सरणे पश्चात् पश्चाद्-गमने ये सम्भ्रमः शीघ्रता तेन परिभ्रष्टः बिच्युतः छत्रधारणस्थानादपगतः छत्रधरः
जातपत्रधारकः मृग्यः सेवको यस्य तस्य भावस्तथा कारणेन, छत्रीकृतेन जातपत्राणीकृतेन नवपल्लवेन
नूतनकिसलयेन निवार्यमाणो दूरीक्रियमाणः जातपः सूर्यरश्मिः यस्य सः तादृशः, कुमारः ।

विविधेति । विविधानि नानाप्रकाराणि यानि वनलताकुसुमानि तेषां रेणुभिः परागैः भूसरः किञ्चिद्
पाण्डुवर्णः, अतएव विप्रहवान् सशरीरो वसन्तः कुसुमाकरचतुरिव, तस्यापि तयाविषयपरागैः पाण्डुवर्ण-
स्वादित्याशयः ।

इह द्रव्योत्प्रेषा, पदार्थद्वैतकं काव्यलिङ्गमलङ्कारश्च, अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

अरवेति । अरवानां तुरगाणां ये सुराः शफानि 'शफं मूले तरुणां स्वाद्रवादीनी'सुरेऽपि च' इति
मेदिनी । तेषां रजोभिर्धूलिभिः मलिने कश्मले ललाटे भाले अभिव्यक्ता आविर्भूता अवदाता निर्मला
स्वेदलेखा धर्मविन्दुपङ्क्तिर्यस्य स तादृशः ।

दूरेति । पदातिजनेन पतिपरिच्छदेन दूरविच्छिन्नेन दूरान्तरितेन सता शून्यीकृतः पुरोभागः अग्र-
भागो यस्य स तादृशः ।

प्रनवेति । प्रजविनो वेगवन्तो ये तुरङ्गमा अरवाः तेषु अधिकरुद्धैरुद्धैः, अल्पावशिष्टैः स्तोमैः राज-
पुत्रैः सह बहुनामप्रतो गमनादित्याशयः । एवम् अनेन प्रकारेण, मृगपतिः पशुराजो मृगेन्द्रः, एवं वराहो
वनशुकरः, एवं महिषो रक्ताक्षः, एवं क्षम्भोऽष्टापदः, एवं हरिणो मृगो मया मारित इति शेषः । अत्रैवंशब्दै-
ऽनवीकृतशब्दोपस्तु न सङ्ख्यः वैचित्र्यविशेषस्य चोत्तिततया रसाकर्षकत्वाभावात् ।

और नूतने भ्रमरों के झुण्डों से शब्दायमान एवं वनगमनके चिह्नस्वरूप दी पल्लवस्तवक की वह कर्णाभरणके
स्थानमें धारण करता था । चन्द्रापीड़के शरीरसे धर्मजल (पसीना) उत्पन्न होकर कवचके अन्दरके धतूलाकार
अंशकी आद्रे कर दिया था, एवं मृग-रुधिरके सैकड़ों बूंदों से उसके ऊपर का भाग विचित्र हो गया था, अत एव
वह कवच उसके दिगुण सौन्दर्य को उत्पन्न करता था । अनेक हरिणोंके अनुसरण (पीछा) करनेके समयमें
दोड़नेकी गड़गड़ोंमें उसके छत्रधारी नौकर स्थान भ्रष्ट (अलग) हो गए थे, अत एव अनेक अभिनवपल्लव ही
छत्रके आकारमें हो गए थे, वे पल्लव ही उसके रौद्र (धृव) की निवारण करते थे । अनेक प्रकारको वन-लताओंके
कुलोंकी रजसे चन्द्रापीड़ का शरीर पूरवर्ण हो गया था, उससे वह शरीरधारी वनजके समान-शोभित हो
रहा था । एवं चन्द्रापीड़का ललाटे धौरेको सुरोंसे लड़ी धूलसे मलिन हो गया था और उसमें निर्मल पसीने की
बूंदें आविर्भूत हुई थी । पैदल सैनिकों के आगे आगे दूर चले जानेसे उसका सम्मुख भाग शून्य था । 'मैं यों सिंह
मारा, एवं यों शुकर, यों महिष, यों शरभ, और यों हरिणों को संवार किया' इस प्रकार चन्द्रापीड़, जनेके

१. "सङ्काररव" । २. अन्तरान्तरार्द्रकृत । ३. उपजातकान्तिः । ४. "अनुसार" ।

५. छत्रधारतया । ६. वनपल्लवेन । ७. "परिजनेन । ८. वनमहिषः ।

अवतीर्य^१ च तुरङ्गमात् ससम्भ्रम-प्रभावित-परिजनोपनीते समुपविश्य^२ आसने वार-
बाणमवतार्य, अपनीय चाशेषं तुरङ्गाधिरोहणोचितं वेशपरिग्रहम्, इतस्ततः प्रचलित-ताल-
वृन्त-पवनापनीयमानश्रमो मुहूर्तं विश्राम । विश्रम्य च मणि-रजत-कनक-कलस-शत-सना-
थामन्तर्विन्यस्त-काञ्चनपीठां स्नानभूमिमगात् । निर्वर्त्तित^३ अभिषेकव्यापारस्य च विविक्त-वसन-
परिमृष्टवपुः स्वच्छदुकूल-पल्लवाकलिते-मौलेर्गृहीतवाससः^४ कृतदेवताचर्चनस्य^५ अङ्गराग-
भूमौ समुपविष्टस्य राज्ञा विसर्जिता महाप्रतीहारधिष्ठिता राजकुलपरिचारिकाः, कुलवर्द्ध-
नासनाथाश्च विलासवती-दास्यः, सर्वान्तःपुरप्रेषिताश्चान्तःपुर-परिचारिकाः पटलक-विनि-
हितानि विविधान्याभरणानि माल्यान्यङ्गरागान् वासांसि चादाय पुरतस्तस्योपतस्थुः, उपनि-

अवतीर्येति । तुरङ्गमात् अश्वात् अवतीर्य अवरोहं कृत्वा ससम्भ्रमं सज्जं प्रभावितः शीघ्रगत्या गतः
यः परिजनाः सेवकाः तेन उपनीते उपस्थापिते, आसने विष्टे उपविश्य, वारबाणं कम्बुकं कवचमित्यर्थः,
अवतार्य देहादुन्मुच्य, तुरङ्गाधिरोहणोचितम् अश्वारोहणयोग्यम् अक्षेपं समग्रं वेशपरिग्रहं वेशपरिच्छेदम्
अपनीय दूरीकृत्य, इतस्ततः प्रचलितानि परिजनान्दोलनेन स्पन्दितानि यानि तालवृन्तानि व्यजनानि तेषां
पवनैः वाते अपनीयमानो दूरीक्रियमाणः श्रमः क्लमो यस्य स तादृशः, मुहूर्तं किञ्चित्कालं विश्राम विश्रामं
कृतवान् ।

विश्रम्येति । विश्रम्य विश्रामं कृत्वा, मणयः चन्द्रकान्ताद्याः, रजतं रौप्यम्, कनकं सुवर्णम्,
एतेषां ये कलशाः कुम्भाः तेषां शतैः समूहेन सनाथाः सहिताः ताम्, तथा अन्तर्मध्ये विन्यस्तं स्थापितं
काञ्चनपीठं स्वर्णपीठं यस्यास्तां तादृशीम्, स्नानभूमिम् आप्लवनस्थानम् अगात् जगाम ।

निर्वर्त्तितेति । निर्वर्त्तितो निष्पादितः अभिषेकव्यापारः स्नानक्रिया येन तस्य तादृशस्य, विविक्तं पवित्रं
यद् वसनं वस्त्रं तेन देहमार्जन्येत्यर्थः परिमृष्टं सेवकेन जलरहितीकृतं वपुः शरीरं यस्य तस्य तादृशस्य,
स्वच्छेन विशदेन दुकूलपल्लवेन विस्तृतचौमवस्त्राण्वेन आकलितो बद्धो मौलिः संसृष्टकेशसमूहो येन तस्य
तादृशस्य, गृहीतवाससः परिहितवसनस्य, कृतं विहितं देवताचर्चनं नैसिकदेवतापूजा येन तस्य तादृशस्य
अङ्गरागभूमौ विलेपनभूमौ समुपविष्टस्य कृतोपवेशनस्य तस्य चन्द्रापीडस्य, अग्रत इति सम्बन्धः, राज्ञा
भूपतिना विसर्जिताः प्रेषिताः, महाप्रतीहारेण द्वारपालाभ्यन्तरेण अधिष्ठिता पाल्यत्वेनाश्रिताः राजकुलपरिचा-
रिकाः नृपकुलसेवाकारिण्यः कुलवर्द्धनया पूर्वप्रतिपादितपरिचारिकाविशेषेण सनाथा युक्ताः, विलासवती-
दास्यः कुमारजननीकूटहारिकाः । सर्वैस्तःपुरैः निखिलान्तःपुरस्थाङ्गनाभिः प्रेषिताः प्रेरिताः, पटलके पेटि-
कामध्ये विनिहितानि स्थापितानि विविधानि नानाप्रकाराणि आभरणानि भूषणानि माल्यानि पुष्पदामानि
अङ्गरागान् विलेपनानि, वासांसि वस्त्राणि आदाय गृहीत्वा उपतस्थुःस्थिता बभूवुः, उपनिन्युः तानि तानि
चन्द्रापीडाय वदुश्च ।

समयमें, तेज धौड़े पर बैठे, धौड़े अवशिष्ट (बचे हुए) राजपुत्रों के साथ उस शिकारही की आलोचना करता था ।
चन्द्रापीड भवनमें आकर धौड़ेसे उतर गया । बादमें किसी सेवकने जल्दीसे दौड़ कर एक आसन (कुर्सी)
ला दी । वह उस पर बैठ कर, शरीरसे कवच उतार कर, सुरसवारीके योग्य सब वेश भूषणोंको उतार दिया ।
बादमें नौकर लोग चारों ओर पंखा हिलाकर, उसकी हवा करने लगे । उनकी हवासे चन्द्रापीड की थकावट दूर
हो गई और उसने क्षण भर विश्राम (आराम) किया । विश्रामके बाद वह स्नानगृहमें गया । उस स्थानमें
रत्नमय, रौप्यमय और सुवर्णमय बहुसंख्यक कलश रखे हुए थे एवं उसके बीचमें सुवर्णकी एक चौकी रखी थी ।
वहाँ आकर चन्द्रापीडने विविध स्नान किया । उसके बाद कोई नौकरने परिष्कृत (स्वच्छ) अङ्गधौड़े
(सीलिया आदि) से उसका शरीर पोंछ दिया । बादमें वह निर्मल और बिल्कुल रेशमो कपड़ेसे शिरमें साफ
बोंध कर अन्य वस्त्रों को पहना । बादमें जब वह ठाकुरजी की पूजा कर अंगरागशालामें जा बैठा तब, वहाँ प्रधान
द्वारपालको आगे कर, महाराजके भेजे हुए राजकुलके सेवक, कुलवर्धनासहित विलासवती महारानी की दासियाँ
एवं अन्यान्य रानियों द्वारा भेजे हुए अन्तःपुर (रनिवास) की दासियाँ, पेटियोंके अन्दर रखे हुए अनेक
आभूषण, माल्य, अंगरागद्रव्य और वस्त्र लेकर चन्द्रापीडके समक्ष उपस्थित हुईं और उन वस्तुओंसे उसकी

१. अवतीर्य । २. उपविश्य । ३. तुरङ्गम् । ४. निर्वर्त्तित । ५. आकुलित । ६. गृहीत-
शौतवाससः । ७. कृतदेवाचर्चनस्य । ८. परिचारिकाः । ९. माल्याङ्गरागान् ।

न्युश्च । यथाक्रममादाय च ताभ्यः प्रथमं स्वयमुपलिप्य वैशम्पायनमुपचितौङ्गरागो दत्त्वा च समीपवर्त्तिभ्यो यथार्हमाभरणवसनाङ्गरागकुसुमानि विविध-मणिभाजन-सहस्रशारं शार-दम्बरतलमिव स्फुरिततारागणमाहारमण्डपमगच्छत् । तत्र च द्विगुणीकृत्य-कुथासनोपविष्टः समीपोपविष्टेन तद्गुणोपवर्णनेन परेण वैशम्पायनेन यथार्हं भूमिभागोपवेशितेन राजपुत्रलोकेन 'इदमस्मै दीयताम् इदमस्मै दीयताम्' इति प्रसादं विशेष-दर्शन-संवर्द्धित-सेवारसेन च सहाहार-विधिमकरोत् । उपस्पृश्य च गृहीतताम्बूलस्तस्मिन् मुहूर्त्तमिव स्थित्वा इन्द्रायुधसमीपमगमत् । तत्र चानुपविष्ट एव तद्गुणोपवर्णनप्रायालापाः कथाः कृत्वा सत्यप्याज्ञाप्रती-

येति । प्रथमम् अङ्गरागद्रव्याणि पश्चात् पुष्पमाख्यानीत्येवं क्रममनतिक्रमेति यथाक्रमम् । ताभ्यः सर्वदासीभ्यः, आदाय तानि तानि गृहीत्वा, स्वयम् आत्मनैव प्रथमं पूर्वं वैशम्पायनं शुकनासात्मजम् उपलिप्य अङ्गरागद्रव्येणेति शेषः, एतेन प्रेमातिशयस्तस्मिन्निति प्रत्याख्यते । पश्चात् स्वयम् उपरचितः कृतः अङ्गरागो विलेपनं येन स तादृशः, समीपवर्त्तिभ्यो निकटवर्त्तिभ्यो राजपुत्रेभ्य इति शेषः, यथार्हं यथायोग्यम् आभरणवसनाङ्गरागकुसुमानि भूषणवस्त्रविलेपनपुष्पाणि च दत्त्वा वित्तीयं, विविधानां नानारूपाणां मणिभाजनानां रत्नमयभोजनपात्राणां सहस्रेण समूहेन शारं विचित्रम् अतएव स्फुरित उद्दीप्तः तारागणो नक्षत्रमण्डलं यत्र तत्तादृशम्, शारदं शरत्सामयिकम् अम्बरतलम् आकाशमिव विद्यमानम्, आहारमण्डपं भोजनगृहम् अगच्छत् अगमत् । उपमा ।

तत्रेति । किञ्चेति चार्थः । तत्र आहारमण्डपे, द्विगुणीकृते द्विराकार्यं संस्थापिते कुथासने कम्बलासने 'कुथः स्त्रीपुंसयोर्वर्णकम्बले' इति मेदिनी, उपविष्टः उपवेशनं कृतवान् राजपुत्रः तस्य चन्द्रापीडस्य समीपोपविष्टेन निकटमुपविशता, तद्गुणोपवर्णनपरेण चन्द्रापीडप्रशंसासक्तेन वैशम्पायनेन अग्रेतनसहस्रबन्धयोगे 'सह युक्तेऽप्रधाने' इत्यनेन तृतीया । तथा यथार्हं यथायोग्ये भूमिभागे उपवेशितेन स्थापितेन 'अस्मा इदं दीयताम्' 'अस्मा इदं दीयताम्' इति पूर्वोक्तप्रकारेण दीयतामिति परिवेषकं प्रत्यनुज्ञा प्रसादः अनुग्रहः तस्य विशेष आधिक्यं तस्य दर्शनेन प्रकटनेन संवर्द्धितः वृद्धिं प्रापितः सेवारसः स्वानुगत्येऽनुरागो यस्य तेन तादृशेन, राजपुत्रलोकेन नृपात्मजवर्गेण च सह, आहारविधि भोजनकार्यम् अकरोत् कृतवान् ।

उपेति । उपस्पृश्य आचमनं विधाय 'उपस्पृशस्त्वाचमनम्' इत्यमरः । भोजनानन्तरमाचमनविधानं च नारदेन स्पष्टमुक्तम्—

'सुप्त्वा कृत्वा च भुक्त्वा च निष्ठीव्योक्त्वाऽनृतं वचः । पीत्वापोऽध्येष्यमाणश्च आचामेत् प्रयतोऽपि सन् ॥' गृहीतम् आत्तं ताम्बूलं नागवल्लीदलं येन स तादृशः, तस्मिन् आहारमण्डपे मुहूर्त्तमिव ऋणमिव स्थित्वा इन्द्रायुधसमीपम् इन्द्रायुधनामाश्वनिकटम् अगमत् ययौ । इहेवशब्दो वाक्यालङ्कारः ।

तत्रेति । किञ्चेति चार्थः । तत्र इन्द्रायुधनिकटे, अनुपविष्ट एव उथित एव, तस्य इन्द्रायुधस्य वे गुणाः वेगातिरेकादयः मनोभावानुसारं स्थित्यादिकाः मुखमण्डले निर्मासत्वादथश्च तेषामुपवर्णनं तस्यैव भेट् की । चन्द्रापीड, उन सर्वाँके समीपमें उन समस्त वस्तुओंमें से एक-एक वस्तु लेकर, पहले अपनेसे ही वैशम्पायनके शरीरमें अङ्गराग द्रव्य लेप कर, फिर अपना अंगराग कर, समीपमें बैठे हुए राजपुत्रोंको यथोचित आभूषण, वस्त्र, अञ्जलेप, और पुष्प देकर, आहार-मंडप (भोजन-गृह) में चला गया । उस गृहमें नानाविध रत्नमय भोजनके पात्र रखे रहनेसे वह बहुत ही विचित्र हो गया था, अत एव चमकते तारागणवाले शरत्कालीन आकाशके समान वह गृह दृष्टिगोचर होता था । चन्द्रापीड वहाँ जाकर, दुगूने करके विज्ञाप्ये हुए कम्बलासन पर बैठ गया । वैशम्पायन पासमें बैठ कर उसके गुणोंका वर्णन करने लगा । उस समय चन्द्रापीड, वैशम्पायन द्वारा राजपुत्रोंको यथोचित स्थान पर बैठा कर, परोसने वालोंसे कहने लगा कि—“यह वस्तु इनको दो और यह वस्तु उनको दो” इस प्रकार वह विशेष अनुग्रह दिखाने लगा, जिससे उसके प्रति राजपुत्रोंकी भी सेवा करनेकी इच्छा बढ़ने लगी । इस रूपसे चन्द्रापीडने उन लोगोंके साथ भोजन कार्य सम्पन्न किया । भोजनके बाद आचमन कर, पान ले, उस घरमें ही कुछ देर बैठ, इन्द्रायुधके पास गया । वहाँ जाकर खड़े खड़े ही राजपुत्रोंके साथ अनेक प्रकार की बात-चीत करने लगा, उसके बीचमें इन्द्रायुधके गुणोंका वर्णन ही अधिक

१. उपनिन्दुश्चोपनीतानि च । २. उपरचिताङ्गरागः । ३. 'सारं, शाराम्बर' । ४. द्विगुणित' । ५. 'वर्णन' । ६. सह । ७. यथार्ह । ८. सह राज' । ९. कचिद् द्विवारं नोपलभ्यते । प्रदीयताम् । १०. कचिद् 'प्रसाद' इति पदं नास्ति... । ११. अगात् ।

ज्ञानोन्मुखे^१ पार्श्वपरिवर्त्तिनि परिजने तद्गुणहृत-हृदयः स्वयमेवेन्द्रायुधस्य पुरो यवसमा-
कीर्य निर्गत्य राजकुलमयासीत् । तेनैव च क्रमेणावलोक्य राजानमागत्य निशामनैषीत् ।

अपरेद्युश्च^२ प्रभातसमय एव सर्वान्तःपुराधिकृतम्^३, अवनपतेः परमसम्मतम्, अनु-
मार्गागतया च^४, प्रथमे वयसि वर्त्तमानया, राजकुल-संवासप्रगल्भयाप्यनुष्मितविनयया,
किञ्चिदुपारुढयौवनया, शक्रगोपकालोहित-रागेणांशुकेन रचित्तावगुण्ठनया शबालातपयेव
पूर्वया ककुभा, प्रत्यग्र-दलित-मनःशिला-चूर्ण-वर्णेन^५ अङ्गलावण्य-प्रभा-प्रवाहेणामृतरस-नदीपूरे-

प्रायेण बाहुल्येन आलाप आलोचना यासु ताः तादृशीः, कथाः मिथोभाषणानि कृत्वा नृपात्मजैः सह वि-
धाय, आज्ञाया निदेशस्य प्रतीक्षणं समयावेक्षणं तत्रोन्मुखे उद्यते पार्श्वपरिवर्त्तिनि समीपस्थायिनि परिजने
भृत्ये सत्यपि विद्यमानेऽपि तस्य इन्द्रायुधस्य गुणैः वेगातिरेकादिभिः हृतम् आकर्षितं हृदयं चेतो यस्य स
तादृशः । स्वयमेव आत्मनैव इन्द्रायुधस्य अश्वस्य पुरोऽग्रतः यवसं घासम् आकीर्य विचिष्य तदनन्तरं
निर्गत्य निःसृत्य राजकुलं राजवाटीम् अयासीत् अगच्छत् ।

तेनेति । किञ्चेति चार्थः । तेनैव क्रमेण प्राग्दर्शितदिशा, सविनयप्रणामादिपूर्वकमित्यर्थः । राजानं
तारापीडम् अवलोक्य निरीक्ष्य आगत्य एष्य स्वभवनमिति शेषः । निशां रात्रिम् अनैषीत् अतिवाहितवान्

अपरेद्युरिति । किञ्चेति चार्थः । अपरेद्युः अपरस्मिन् दिने प्रभातसमय एव प्रातःकाल एव सर्वेषु
अन्तःपुरेषु अधिकृतम् अधिकारवन्तम् अध्यक्षमित्यर्थः, अवनपतेः भूपालस्य परमसम्मतम् अत्यन्तवि-
श्वसिततयाऽभिलषितम्, कन्यकया अनुगम्यमानं कैलासनामानं कञ्चुकिनम् अपश्यदिति दूरेण सम्बन्धः ।

अन्विति । अनुमार्गागतया कैलासमार्गानुसरणेन प्राप्तया । इत आरभ्य तृतीयैकवचनान्तानि पदानि
अग्रेतनस्य कन्यकयेत्यस्य विशेषणानि । प्रथमे कौमारे वयसि अवस्थायां वर्त्तमानया विद्यमानया ।

राजकुलेति । राजकुले नृपकुले यः संवासः वसनं तेन प्रगल्भयाऽपि धृष्टया सत्यापि, अनुजितः
अपरित्यक्तो विनयो नम्रता यथा तादृश्या । राजकुले विशेषतस्तु राजभवने संवासेन नानाविधजनैरालो-
चनाव्यवहारात्तदवलोकनाच्च बाहुल्येनैव कन्यका धृष्टा भवन्ति, किन्तु सत्कुलोत्पन्ना विनयं परित्यजन्ती-
त्याशयः ।

किञ्चिदिति । किञ्चित् ईषत् उपारुढम् उत्पन्नं यौवनं तारुण्यं यस्यास्तथा तादृश्या ।

शक्तेति । शक्रगोप एव शक्रगोपक इन्द्रगोपापरनामा रक्तवर्णकीटविशेषः, तद्वत् आलोहितः किञ्चि-
द्रक्तो रागो वर्णो यस्य तेन तादृशेन, अंशुकेन वस्त्रेण रचितं विहितम् अवगुण्ठनम् उत्तमाङ्गाच्छादनं यथा
स्यात्तथा, अतएव बालातपेन प्रत्यग्रोदितसूर्यप्रकाशेन सह वर्तते इति तथा तादृश्या, पूर्वया प्राप्या ककुभा
दिशेवावलोक्यमानया । इह लुप्तोपमा, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, श्रौत्युपमा चेत्तेषां परस्परमङ्गाङ्गिभावेन
सङ्करालङ्कारः ।

प्रत्यग्रेति । प्रत्यग्रदलिता तत्कालमर्हिता या मनःशिला 'मैनशिल' इति प्रसिद्धो धातुविशेषः तस्य
यच्चूर्णं तस्येव वर्णो यस्य तेन तादृशेन, अङ्गानाम् अवयवानां या लावण्यप्रभा सौन्दर्यकान्तिः तस्याः

परिमाणं होने लगा । उस समय उसके आदेशकी प्रतीक्षामें राह देखते नौकरों को निकटमें रहने पर भी,
आप ही इन्द्रायुधके गुणों पर मोहित होकर उसके आगे जाकर घास ढाल दिया तथा पहले की तरह नमस्कारादि
कर वहाँसे निकल कर राज-भवनकी ओर चला । वहाँ जाकर महाराजके साथ पहलेके अनुसार ही दर्शनादि कर
फिर अपने महलमें आकर रात बितार् ।

चद्रापीडने दूसरे दिन प्रातःकाल ही समस्त अन्तःपुरके अध्यक्ष और राजा तारापीडके अत्यन्त विश्वस्त
कैलास नामक कञ्चुकी को आते देखा । उसके पीछे पीछे एक कन्या भी चली आती थी, उसने नवयौवनमें केवल
पदार्पण ही किया था । और वह, राजभवनमें बास करनेसे प्रगल्भ होने पर भी विनय का परित्याग नहीं कर सकी
थी । उसका यौवन कुछ-कुछ प्रकाशमें आ गया था । इन्द्रगोप (मखमली) कीट, (वीर-वधूटी) के समान ईषद,
रक्तवर्ण वस्त्रका दुपट्टा उसने मस्तक पर ओढ़ रक्खा था जिससे वह, नूतन रौद्र समन्वित पूर्वदिशके समान
देखने में आती थी । तत्कालके दृढ़ मनःशिला (मैनसिल) के चूर्णके समान रंगवाली शरीरकी लावण्य-कान्तिके

१. आज्ञां प्रतीक्षमाणोन्मुखे । २. अपहृत, अपहत... । ३. परेद्युश्च । ४. अधिकृततया ।

५. कचित् 'च' कारो न विद्यते । ६...लोहित... । ७...मनःशिलावर्णेन ।

शेव भवनमापूरयन्त्या, ज्योत्स्नयेव राहुग्रासं भयादपहाय रजनीकरमण्डलं गाम् अवती-
र्णया, राजकुल-देवतयेव मूर्तिमत्या, कणितमणिनूपुराकलितं-चरणयुगलायां कूजत्कलहंसाकु-
लित-कमलयेव कमलिन्या, महार्ह-हेम-मेखला-कलाप-कलितं-जघनस्थलया, नातिनिर्भरोद्भिन्न-
पयोधरया, मन्द-मन्द-भुजलता-विशेष-प्रेङ्खित-नख-मयूखच्छलेन धाराभिरिव लावण्यरसम-
नवरतं चरन्त्या, दिङ्मुखविसर्पिणि हारलतानां रश्मिजाले निमग्नशरीरतया क्षीरसागरो-
न्मग्नवदनयेव लक्ष्म्या, बहल-ताम्बूल-कृष्णिमान्ध-कारिताधर-लेखया, सम-सुवृत्त-तुङ्गनासि-

प्रवाहेण परम्परया, अमृतरसस्य अत्यन्तवृत्तिविधायिस्त्वात् सुधाद्रवस्य नदीपूरेणेव सरित्प्रवाहेणेव भवनं
गृहम् आपूरयन्त्या परिपूर्णं कुर्वन्त्या, अतएव राहुग्रासभयात् सैदिकेयभक्षणत्रासात् रजनीकरमण्डलं
चन्द्रबिम्बम् अपहाय त्यक्त्वा, गां पृथिवीम् अवतीर्णया आगतया ज्योत्स्नया कौमुधेव विद्यमानया ।

इह लुप्तोपमा, जात्युत्प्रेक्षा, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, द्रव्योत्प्रेक्षा चेति परस्परमेषामङ्गाङ्गिभावेन
सङ्करालङ्कारः ।

राजेति । मूर्तिमत्या शरीरधारिण्या राज्ञो नरपतेः तारापीडस्य कुलदेवतया कुलाधिष्ठात्र्येव विराजि-
तया शोभितया, सौन्दर्यप्रभावादित्याशयः । इह राजकुलदेवतयेवेति द्रव्योत्प्रेक्षा ।

कणितेति । कणिताभ्यां रणिताभ्यां मणिनूपुराभ्यां रत्नपादकटकाभ्याम् आकलितं सम्बद्धं चरण-
युगलं पादद्वितयं यस्याः सा तथा तादृश्या, अतएव कूजद्वयम् अभ्यक्षशब्दं कुर्वन्त्या कलहंसाभ्यां काद-
म्बाभ्याम् आकुलिते संसृष्टे कमले पङ्कजद्वयं यस्यास्तया कमलिन्या नलिन्येव विद्यमानया ।

इह कमलिन्येवेति श्रौत्युपमा सा च पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गेनानुप्राणिता बोध्या ।

महार्हेति । महार्हेण बहुमूलेन हेममेखलाकलापेन कनकरचितकाञ्चीदाम्ना कलितं वेष्टितं जघन-
स्थलं नितम्बभागो यस्याः तथा तादृश्या ।

नातीति । नातिनिर्भरम् अनतिशयं यथा स्यात्तथा उद्भिन्नौ प्रकाशं प्राप्तौ पयोधरौ कुचौ यस्याः तथा
तादृश्या तारुण्यस्य केवलप्रकटनादित्याशयः ।

मन्देति । मन्दमन्दः किञ्चित्किञ्चित् यो भुजलतयोः बाहुवल्लयोः विशेषः आगमनसामयिकान्दोलनं
तेन प्रेङ्खिताः प्रसृता ये नखमयूखाः हस्तनखररश्मयः तेषां छलेन व्याजेन, अनवरतं निरन्तरं धाराभिः
प्रवाहैः लावण्यरसं तारुण्यरसं चरन्त्या स्नावयन्त्येव विद्यमानया । सापह्नुवा क्रियोत्प्रेक्षा ।

दिङ्मुखेति । दिङ्मुखविसर्पिणि समन्तात् प्रसारिणि, हारलतानां रश्मिजाले किरणसमूहे निमग्नश-
रीरतया वृद्धितदेहतया कारणेन, क्षीरसागरात् दुग्धाम्बोधेः शुभ्रपयसः उन्मग्नं सलिलोपरि समुत्थितं
वदनं मुखं यस्याः तथा तादृश्या, लक्ष्येव रमादेव्येवावलोक्यमानया । उपमा ।

बहलेति । बहलः अधिको यः ताम्बूलस्य नागवल्लीदलस्य कृष्णिमा अधिकनागवल्लीदलचर्चणो-

प्रवाहसे, मानो वह अमृत-रसकी नदीके प्रवाह द्वारा सब महलकी भर देती थी, अत एव राहु-ग्रासके भयसे
चन्द्रमण्डल छोड़ कर पृथिवी पर आई हुई ज्योत्स्ना (चाँदनी) के समान वह देखनेमें आती थी । और वह
राजा की शरीर धारिणी कुलदेवताके समान शोभायमान थी । भ्रम झन करते मणिमय नूपुरसे उसके चरण
अलङ्कृत थे, अत एव कमलद्वयके समीपमें गुंजार करते दो दो कलहंसोंसे अकुलई हुई कमलिनीके समान वह
देख पड़ती थी । बहुमूल्य सुवर्णमय चन्द्रहार (डरकस, तागड़ी), उसके नितम्ब देश (कमर) में पड़ा था ।
स्तन कुछ घने और उठे हुए थे । बाहु-लताके मन्द मन्द हिलनेसे निकलती नख-किरणोंके आकारमें दिन-रात
वह अपने लावण्य-रसकी मानो धारा बरसाती थी । मुक्तामय हारावलीकी किरणें दिशाओंके मुखमें फैल रही थीं,
उसके बीचमें ही उसका शरीर डूब जानेसे क्षीरसागरमें से ऊँचा बदन करके निकलती लक्ष्मी देवीके समान
देख पड़ती थी । ताम्बूलके अतिरिक्त चर्चण जनित काले चिह्नसे उसके ओष्ठयुगल मलिन हो गए थे । उसकी

१. राहुग्रह, राहुग्रसन । २. भूमण्डलम् । ३. राजकुलगृहदेवतयेव । ४. आकुल, आकुलित । ५. चरणयारुचिरेणुचर्चितचञ्चरीक चक्रवालवाचालित रक्तकमलयुगलयेव स्थलकमलिन्या । ६. आक-
लित । ७. मन्दं मन्दं । ८. कृष्णिकान्धः । ९. समुपवृत्तः ।

कया, विकसित-पुण्डरीक-धवल-लोचनया, मणिकुण्डलमकरपत्र-भङ्ग-कोटिकिरणातपाहत-कपोलतया सकर्णपल्लवमिव मुखमुद्रहन्त्या, पर्युषितधूसर-चन्दन-रस-तिलकालङ्कृत-ललाट-पट्टया, मुक्ताफलप्रायालङ्कारया, राधेयऽराजलक्ष्म्येव उपपादिताङ्गरागया, नववनलेखयेव कोमल-तनु-लतया, त्रय्येव सुप्रतिष्ठितचरणया, मखशालयेव वेदिमध्यया, मेरुवनलतयेव तपन्नश्यामचिह्नं तेन अन्धकारिता समुत्पन्नान्धकारा मलिनेत्यर्थः अधरलेखा रदनच्छदरेखा यस्याः तथा तादृश्या ।

समेति । समा अनुचनीचोर्ध्वदेशा, सुवृत्ता सुगोलोर्ध्वभागा, तुङ्गा उन्नता च नासिका नासा यस्याः तथा तादृश्या ।

विकसितेति । विकसितं प्रस्फुटितं यत् पुण्डरीकं श्वेतकमलं तद्वत् धवले शुभ्रे लोचने नयने यस्याः तथा तादृश्या । लुप्तोपमा ।

मणीति । मणिकुण्डलयोः रत्नभूषणयोः यौ मकरपत्रभङ्गौ मकरसदृश-पत्रखण्ड-सदृशभूषणे तयोः कोट्योः पुरोभागयोर्ध्वं किरणातपा रश्मिप्रकाशाः तैः आहतौ ताडितौ संस्पृष्टावित्यर्थः कपोलौ गण्डौ यस्याः तस्या भावः तथा कारणेन, कर्णपल्लवाभ्यां श्रवणकिसलयाभ्यां सहेति सकर्णपल्लवं तदिव, तदरश्मिनामेव किसलयवदवभासमानत्वादित्याशयः । गुणोत्प्रेक्षा ।

पर्युषितेति । पर्युषितं पूर्वदिवसविहितम् अत एव धूसरं किञ्चित् पाण्डुरवर्णं यच्चन्दनरसस्य मलयज-द्रवस्य 'गन्धसारो मलयजो भद्रश्रीश्चन्द्रोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः, तिलकं विशेषकः तेन अलङ्कृतो भूषितो ललाटपट्टः भालस्थलं यस्याः तथा तादृश्या ।

'तिलको द्रुमरागाश्वभेदेषु तिलकालके । क्लीवं सौवर्चल्लङ्घोन्नोर्न खियां तु विशेषके ॥' इति विश्वमेदिन्यौ ।

मुक्तेति । मुक्ताफलानि मौक्तिकानि प्रायेण बाहुल्येन येषु ते तादृशा अलङ्कारा भूषणानि यस्याः तथा तादृश्या ।

राधेयेति । राधेयस्य कर्णस्य या राज्यलक्ष्मीः आधिपत्यश्रीः तथेव, उपपादितो विहितः अङ्गरागः कुङ्कुमादिभिरङ्गलेपनं यया तादृश्याः पक्षे-उपपादितो विहितः अङ्गेषु तत्संज्ञकदेशविशेषेषु रागः निवासप्रेम यया तथा तादृश्या, राधेयस्य अङ्गदेशस्वामित्वादित्याशयः ।

नवेति । नवा अभिनवाया वनलेखा वनपङ्क्तिः तथेव, कोमला मृदुला तनुः लतावत् कुशं वपुः यस्याः तथा तादृश्या, पक्षे-कोमला अभिनवोत्पन्नत्वादेव मृदुला तन्वी कुशा चलता वल्ली यस्यां तथा तादृश्या ।

त्रय्येवेति । त्रयी वेदत्रयी तथेव, सुप्रतिष्ठितौ साधुतया न्यस्तौ चरणौ पादौ यया तथा तादृश्या, पक्षे-सुप्रतिष्ठिता अत्यन्तविख्याताः चरणाः शाखा यस्याः तथा तादृश्या ।

मखेति । मखशाला यज्ञभवनं तथेव, वेदिवत् कीटविशेषवत् मध्यः कटिदेशो यस्याः तथा तनुमध्य-येत्यर्थः, वेदिः परिष्कृता भूमिः मध्ये यस्याः तथा तादृश्या । 'वेदिः परिष्कृता भूमिः' इत्यमरः ।

मेरुवनेति । मेरुः सुमेरुपर्वतः तत्र यद्वनं काननं तस्य लता व्रततिः तथेव, कनकपत्राणि सुवर्णरचित पत्रसदृशभूषणानि, पद्मान्तरे-सुवर्णमयानि नागकेशरमयानि चम्पकमयानि वा पर्णानि पत्राणि तैः अलङ्कृतया भूषितया ।

उच्च नासिका का ऊपर भागसमान और सुगोल था । उसकी आँखें खिले हुए पुण्डरीकके समान सफेद थीं । मणिमय कुण्डलके साथमें संलग्न मकराकार और पत्रखण्डाकार अलङ्कारके अवभाषकी किरणों का प्रकाश उसके गाल पर पड़नेसे उसका मुख मानो कर्ण-पल्लव-सहित हो ऐसा प्रतीत होता था । पूर्वदिनके धूसर वर्ण चन्दन-रसके तिलकसे उसका ललाट देश शोभित था । आभूषणोंके बीचमें प्रायः उसने मोतीके ही आभूषण पहने थे । कर्णोंकी राजलक्ष्मी जिस प्रकार अङ्गदेशमें रहने के लिए प्रेम करती थी, उस कन्याने भी उसी प्रकार कुङ्कुम और चन्दनादि द्वारा अङ्गलेपन किया था । अभिनव वनपङ्क्तिके बीचमें जिस प्रकार कोमल और कुश लता रहती है, उस कन्याका शरीर भी उसी प्रकार लताके समान कुश और कोमल था । वेदकी शाखाएँ जिस प्रकार संसार में प्रसिद्ध हैं, उस कन्याका चरण युगल भी उसी प्रकार पृथिवीमें सुन्दर चालसे युक्त थे । यज्ञ शालाके बीचमें जिस प्रकार वेदी रहती है, उसका कटिदेश भी उसी प्रकार वेदी (कीट-विशेष) के समान कुश था । सुमेरु

कनकपत्रालङ्कृतया, महानुभावकारया, अनुगम्यमानं कन्यकया कैलासनामानं कञ्चुकिनमा-
यान्तमपश्यत् ।

स कृतप्रणामः समुपसृत्य क्षितितल-निहित-दक्षिणकरो विज्ञापयामास—“कुमार ! महा-
देवी विलासवती समाज्ञापयति—‘इयं खलु कन्यका महाराजेन पूर्वं कुलतै-राजधानीमवजित्य
कुलतेश्वर-दुहिता पत्रलेखाभिधाना बालिका सती वन्दीजनेन सहानीयान्तःपुरपरिचारिका-
मध्यमुपनीता । सा मया विगतनाथा राजदुहितेति च समुपजातस्नेहया दुहितृनिर्विशेषमि-
यन्तं कालमुपलालिता संवर्द्धिता च । तदियमिदानीमुचिता भवतस्ताम्बूलकरङ्कुवाहिनी’ इति
कृत्वा मया प्रेषिता । न चास्यामाधुष्मता परिजनसामान्यदृष्टिना भवितव्यम्, बालेव

‘.....’कनको नागकेसरे । धत्तूरे चम्पके काञ्चनारकिंशुकधोरपि ॥’ इत्यनेकार्थः ।

इह ‘राधेयराजलक्ष्म्येव’ इत्यारभ्य ‘मेखनलतयेव’ इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

महानुभाविति । महानुभावो विशेषप्रतिभावान् आकारः स्वरूपं यस्याः तथा तादृश्या । कन्यकया
कयाचित् दारिकया अनुगम्यमानम् अनुव्रज्यमानं कैलासनामानं कैलाससंज्ञकं कञ्चुकिनम् आयान्तम्
आगच्छन्तम् अपश्यत् अवलोकयत् । चन्द्रापीड इत्यन्वयः ।

‘अन्तः पुरचरो वृद्धो विप्रो गुणगणान्वितः । सर्वशास्त्रार्थकुशलः कञ्चुकीत्यभिधीयते ॥’

स इति । स कञ्चुकी । कृतो विहितः प्रणामो नमस्कारो येन स तादृशः । यद्यपि चन्द्रापीडस्य
प्रणामोऽनुचितमिवाभाति कञ्चुकिनो विप्रत्वात्, तथापि स्वप्रभुत्वादनभिवादनरूपः केवलो वामनमात्र-
द्योतकः प्रणाम इत्यवधेयम् । क्षितितले भूतले निहितः स्थापितो दक्षिणः सव्यः करः पाणिर्येन स तादृशः ।
अयमाचारोऽपि विनयद्योतक इति बोध्यम् ।

कुमारेति । हे कुमार ! महादेवी पट्टराज्ञी विलासवती तव जननी समाज्ञापयति समादिशति—
“खलु निश्चयेन इयं पुरोऽवलोक्यमाना कन्यका महाराजेन त्वत्पित्रा पूर्वं प्राक् कुलतं हिमालयसमीपे
साम्प्रतं ‘कुलू’ इति विख्यातो देशविशेषः तस्य राजधानी राज्यस्थानम् अवजित्य आत्मसात्कृत्य कुलतेश्वर-
दुहिता कुलताधिपतिपुत्री, पत्रलेखेत्यभिधानं यस्याः सा तादृशी बालिका कन्यका सती वन्दीजनेन
स्तुतिपाठकेन सह आनीय अन्तःपुरचारिकाः अवरोधसेवाकारिण्यः तासां मध्यम् उपनीता प्रापिता ।

सेति । विगतो विनष्टो नाथो रक्तको यस्याः सा तादृशी, तथा राजदुहिता नृपात्मजा इति च हेतोः
सा पत्रलेखा समुपजातः समुत्पन्नः स्नेहः प्रेम, यस्याः तथा तादृश्या मया विलासवत्या, दुहितुः कन्यायाः
निः=न विद्यते विशेषो यस्मिन् कर्मणि तद्यथा स्यात्तथा, इत्यन्तम् एतावत् पर्यन्तं कालं समयम् उपलालिता
सप्रेम पालिता संवर्द्धिता च वृद्धिं प्रापिता च ।

तदिति । तत् तस्मात् कारणात् इदानीं साम्प्रतं भवतो ममात्मजस्य ताम्बूलकरङ्कुवाहिनी नाग-
वल्लीदलपत्रधारिणी उचिता भवितुं युक्त्यर्थः, इति कृत्वान्भिषया प्रेषिता प्रापिता ।

नचेति । आयुष्मता चिरजीविना स्वया भवता, अस्यां पत्रलेखायां परिजनसामान्या सेवकसदृशो

पर्वतको वन-लता जिस प्रकार सुवर्णमय पत्रोंसे शोभित होती है, वह कन्या भी उसी प्रकार सुवर्णं निर्मित पत्राकार
आभूषणसे शोभित थी, और उसकी आकृति अत्यन्त प्रभाव द्योतक थी ।

कञ्चुकीने राजपुत्रको प्रणाम कर, आगे आ, अपना दाहिना हाथ भूमि पर टेक कर कहा—“कुमार !
महारानी विलासवतीने आदेश दिया है कि, पहले महाराजने, कुतूहलेश्वरकी राजधानीको जीत कर, पत्रलेखा
नामकी उसकी लड़कीको, बाल्यावस्थामेंही, अन्यायी बन्दियोंके साथ लाकर रनिवासकी परिचारिकाओं (दहलनियों)
के बीचमें रक्खा था । इसका कोई रक्षक नहीं था, विशेषतः इसे राजकन्या होनेके कारण इसके प्रति मुझे स्नेह
उत्पन्न हो गया था । इस लिए मैं अब तक पुत्रके समान इसे लालन-पालन एवं संवर्धन किया है । अब यह तुम्हारी
ताम्बूलकरङ्कुवाहिनी (पानके डब्बेकी धारण करनेवाली) होनेके योग्य है, यह जान कर मैं इसे तेरे समीप भेजती
हूँ । इस लिए, चिरजीव ! तुम इसे साधारण परिजनोंके समान नहीं समझना, बालिकाके समान इसका रक्षण-

१. कन्यया । २. कन्या । ३. कुलत, कुन्तल... । ४. कुलतेश्वर, कुन्तलेश्वर... । ५. कचित्
‘च’ कारो न विद्यते । ६. करण्डकवाहिनी । ७. कचित् ‘कृत्वा’ इति पदन्तोपलभ्यते ।

लालनीया, स्वचित्तवृत्तिरिव चापलेभ्यो निवारणीया, शिष्येव द्रष्टव्या, सुहृदिव सर्वविश्रम्भेष्वभ्यन्तरीकरणीया । दीर्घकाल-संवर्द्धित-स्नेहतया स्वसुतायामिव हृदयमस्यामस्ति मे, बलवानस्यां पक्षपातः । महाभिजन-राज-वंश-प्रसूता चार्हतीयमेवंविधानि कर्माणि नियतञ्च स्वयमेवेयमस्ति-विनीततया कतिपयैरेव दिवसैः कुमारमाराधयिष्यति । केवलमतिचिरकालोपचिता बलवती मे प्रेमप्रवृत्तिरस्याम्, अविदितशीलश्चास्याः कुमार इति सन्दिश्यते । सर्वथा तथा कल्याणिना प्रयतितव्यम्, यथेयमतिचिरमुचिता परिचारिका ते भवतीति”^१ । इत्यभिधाय

सेवकेष्विवावज्ञाबोधिकेत्यर्थः दृष्टिरवलोकनं यस्य तेन तादृशेन न भवितव्यम्, नृपात्मजावेनावज्ञायोग्यत्वादित्याशयः । बालेव तर्ह्यपि बालिकेव, लालनीया सस्नेहं पालनीया, न तु वयस्थतया स्वेनैव सर्वं विचारयितुं योग्येति बुद्ध्या पालने उदासीनेन भाव्यमित्याशयः । स्वचित्तवृत्तिरिव स्वमनोवृत्तिरिव चापलेभ्यः अविचार्यकारिताभ्यो निवारणीया वर्जनीया । शिष्या शासनीया यथा छात्रा सेव द्रष्टव्या विलोकनीया । सर्वविश्रम्भेषु समस्तविश्वनीयविषयेष्वित्यर्थः सुहृदिव मित्रमिव अभ्यन्तरीकरणीया मध्यवर्त्तिनी विधातव्या, अभिजाततया रहस्योद्घाटनासम्भवात् सर्वं गोप्यमनया सह निःसन्देहं समाचरणीयमित्याशयः । इह ‘बालेव’ इत्यारभ्य ‘सुहृदिव’ इत्यन्तमुपमालङ्कारः ।

दीर्घेति । दीर्घकालं बहुसमयं यावत् संवर्द्धितः वृद्धिं प्रापितः स्नेहः प्रेम यस्याः तथा भावः तथा कारणेन स्वसुतायामिव निजात्मजायामिव अस्यां पत्रलेखायां मे मम हृदयं चित्तम् अस्ति विद्यते, अस्यां बलवान् पक्षपातः अत्यन्तानुकूल्यञ्च विद्यत इति शेषः ।

महाभिजनेति । महाभिजनः अत्यन्तप्रसिद्धो यो राजवंशः नृपकुलं तत्र प्रसूता उत्पन्ना, अत एव एवंविधानि एवंप्रकाराणि अनीचजातानि ताग्वूलकरङ्कवाहनादीनि कर्माणि अर्हति विधातुं समर्था भवति, न पुनरन्यसेविकावत्तच्चकर्माणीत्याशयः । ‘अभिजनः कुले स्याता’ इति विश्वः । इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ।

नियतमिति । अतिविनीततया अत्यन्तनम्रवृत्तया च स्वयम् आत्मनैव इयं पत्रलेखा कतिपयैः कियद्भिरेव दिवसैः दिनैः कुमारं त्वां नियतम् अवश्यम् आराधयिष्यति सन्तोषयिष्यति ।

केवलमिति । केवलं परम् अतिचिरकालोपचिता अधिकसमयात् वृद्धिमुपगता मे मम बलवती सातिशया अस्यां पत्रलेखायां प्रेमप्रवृत्तिः स्नेहाभिनिवेशः । कुमारश्च त्वम् अस्याः पत्रलेखाया अविदितशीलः अज्ञातस्वभावः, इति अस्मात् कारणात् सन्दिश्यते कथ्यते, अन्यथैनां प्रति तव नीचसेविकावद् व्यवहारसम्भवान्मे चेत्तसि क्लेशो भवेदित्याशयः ।

सर्वथेति । सर्वथा सर्वप्रकारेण कल्याणिना श्रेयस्विना त्वया भवता तथा तेन प्रकारेण प्रयतितव्यं प्रयत्नो विधेयः यथा येन प्रकारेण इयं पत्रलेखा अतिचिरं बहुसमयं यावत् ते तव उचिता योग्या परिचारिका सेविका भवति” इति ।

इतीति । इति एवं प्रकारेण अभिधाय उक्त्वा कैलासे तन्नामके कुञ्जुकिनि विरतवचसि अपास्तवचने सति, कुतो विहितः अभिजातो न्याय्यो भूतलस्पृष्टमुर्ध्ना इत्यर्थः प्रणामो नमस्कारो यथा तां तादृशीम् ।

‘अभिजातः कुलीने स्यान्नाय्यपण्डितयोः खिपु ।’

वैक्षण करना, अपनी चित्तवृत्तिके समान चपलता करनेसे रोकना, शिष्यके समान देखना और मित्रके समान समस्त विश्वसनीय कार्यके मध्यमें इसे रखना । बहुत समयसे मेरा प्रेम इस पर बढ़ गया है, इसलिये मेरा मन इसको कन्याके समान मानता है एवं मेरा इस पर अत्यन्त पक्षपात उत्पन्न हो गया है । अत्यन्तप्रसिद्ध राजकुल में उत्पन्न हुई है इसलिये यह ऐसे सब कामोंके उपयुक्त है । और यह अपने अत्यन्त विनीत आचरणसे थोड़े ही दिनके मध्यमें तुमको निश्चय सन्तुष्ट करेगी । इस पर मेरा प्रेम बहुत कालसे बढ़ता बढ़ता बढ़ हो गया है, और तुमको इसका स्वभाव विदित नहीं है, इसलिये ही केवल इतना संदेश भेज रही हूँ । कल्याणभाजन ! तुम सर्वथा पहलेके अनुसार ही उद्योग करना, जिससे यह, बहुत काल तक तुम्हारी उपयुक्त परिचारिका रहे ।” इतना कह

१. उपदेष्टव्या । २. बलवानस्यां पक्षपातः” इति पाठः कचिन्नोपलभ्यते । ३. कचित् ‘कर्माणि’ इति पदञ्चास्ति । ४. नियतं स्वयं” । ५. अभि” । ६. भवतीत्यभिधाय ।

विरतवचसि कैलासे कृताभिजात^१-प्रणामां पत्रलेखामनिमिषलोचनं^२ सुचिरमालोक्य चन्द्रा-
पीडः “यथाज्ञापयत्यम्बा” इत्येवमुक्त्वा कञ्चुकिनं प्रेषयामास ।

पत्रलेखा तु ततः प्रभृति दर्शनेनैव समुपजातसेवारसा न दिवा, न रात्रौ, न सुप्तस्य,
नासीनस्य, नोत्थितस्य, न भ्रमतः, न राजकुलगतस्य छायेव राजसूनोः पार्श्वं मुमोच । चन्द्रा-
पीडस्यापि तस्यां दर्शनादारभ्य प्रतिक्षणमुपचीयमाना महती प्रीतिरासीत् । अभ्यधिकञ्च
प्रतिदिवसम्^३ अस्याः प्रसादमकरोत्, आत्महृदयादव्यतिरिक्तामिव चैनां सर्वविश्रम्भेष्वा-
मन्यत ।

एवं समतिक्रामत्सु केपुचित्^४ दिवसेषु राजा चन्द्रापीडस्य यौवराज्याभिषेकं चिकीर्षुः

इति मेदिनी । सुचिरं दीर्घकालम् अनिमिषलोचनं निमेषरहितनेत्रं यथा स्यात्तथा पत्रलेखाम्
आलोक्य निरीक्ष्य चन्द्रापीडः राजकुमारः, अम्बा जननी यथाज्ञापयति यथादेशं दत्ते इति एवम् अनेन
प्रकारेण उक्त्वा अभिधाय कञ्चुकिनं कैलासनामानं प्रेषयामास प्रस्थापयामास ।

पत्रेति । ततः प्रभृति तद्दिनादारभ्य दर्शनेनैव कुमारस्य केवलनिरीक्षणेनैव समुपजातः समुत्पन्नः
सेवारसः सेवारसः कुमारपरिचर्यानुरागो यस्याः सा तादृशी, पत्रलेखा तन्नाम्नी ताम्बूलकरङ्कवाहिनी,
छायेव स्वप्रतिबिम्बमिव, राजसूनोश्चन्द्रापीडस्य पार्श्वं न मुमोच न तस्याज । एवं न दिवा दिवसे, न रात्रौ
क्षपयाम्, न सुप्तस्य निद्रितस्य, न आसीनस्य उपविष्टस्य, न उत्थितस्य उत्थाय स्थितस्य, न भ्रमतः
इतस्ततो गच्छतः, न राजकुलगतस्य नृपवंशगतस्य, पार्श्वं मुमोचेति सर्वत्रान्वयः । उपमालङ्कारः ।

चन्द्रेति । चन्द्रापीडस्यापि राजसूनोरपि तस्यां पत्रलेखायां दर्शनादारभ्य अवलोकनात्प्रभृति
प्रतिक्षणं क्षणं क्षणं प्रति उपचीयमाना वर्द्धमाना महती सातिशया प्रीतिः स्नेह आसीत् अभूत् ।

अभ्येति । किञ्चेति चार्थः । अभ्यधिकम् अधिकाधिकं प्रतिदिवसं प्रतिदिनम् अस्याः पत्रलेखायाः
प्रसादम् अनुग्रहम् अकरोत् कृतवान् । सर्वविश्रम्भेषु समस्तविश्वसनीयवस्तुषु एनां पत्रलेखाम् आत्म-
हृदयात् स्वस्वान्तात् अभ्यतिरिक्ताम् अभिज्ञामिव अमन्यत ज्ञातवान् । स्वहृदयादेव तस्यै निखिलमेव
विश्वसनीयविषयं ध्याख्यातवानित्यर्थः । ऐक्यस्वरूपोत्प्रेक्षा ।

अत्र विवाहापूर्वं चन्द्रापीडस्य तारुण्यप्रकृतिसुलभोच्छलत्वदूरीकरणाय चातुर्यविशेषेणानुमन्य-
मानपितृमातृप्रेषिततया स्वयमेवयोरूपकुलशीलवत्तया निरन्तरसाहचर्येणान्यन्तसम्भवपरतया च कुल्ले-
श्वरदुहिता राजकुमारस्य रमणीयैवासीदिति सुधियः प्रतिपादयन्ति ।

एवमिति । एवं पूर्वोक्तविधिना समतिक्रामत्सु गच्छत्सु दिवसेषु दिनेषु राजा तारापीडः चन्द्रापी-
डस्य आत्मजस्य यौवराज्याभिषेकं युवराजपदप्रतिष्ठां चिकीर्षुः कर्तुमिच्छुः उपकरणम् अभिषेक-
सामग्री तस्य यः सम्भारः समूहः तस्य सङ्ग्रहार्थम् आनयनार्थं प्रतीहारान् द्वारपालान् आदिदेश
आज्ञां दत्तवान् ।

कर कैलाशके चुप हो जाने पर, पत्रलेखाने चन्द्रापीडको सम्मान-पूर्वक प्रणाम किया, उस समय चन्द्रापीडने बहुत
काल तक एकाग्रदृष्टिसे पत्रलेखाको देख कर “मैंने जैसी आज्ञा दी है (वह की जाएगी)” यों कह, कञ्चुकीको
विदा कर दिया ।

किन्तु उस दिनसे ही राजपुत्रके दर्शनसेही उसकी परिचर्या करनेके लिए पत्रलेखाको प्रीति उत्पन्न हो गई ।
अत एव दिन-रात, सोते अथवा बैठते चलते अथवा राज-भवनमें गए हुए, किसी समयके लिए भी पत्रलेखा,
छायाके समान चन्द्रापीडके समीपसे अलग नहीं होती थी । एवं उसे देखनेके समयसे ही लेकर चन्द्रापीडको
भी पत्रलेखाके प्रति प्रीति उत्पन्न हुई और वह प्रत्येक क्षण बढ़ती गई । और वह दिन दिन पत्रलेखाके प्रति अधि-
काधिक अनुग्रह करना था और सभी प्रकारके विश्वासकार्योंमें पत्रलेखाको अपने हृदयसे अभिन्नके समान
मानने लगा ।

इस प्रकार कुछ दिन बीत जानेके बाद राजाने, चन्द्रापीडको यौवराज्याभिषेक करनेकी इच्छा कर, उसकी

प्रतीहारानुपकरणसम्भार^१-संप्रहार्थमादिदेश । समुपस्थितयौवराज्याभिषेकश्च तं कदाचिद्दर्श-
नार्थमागतमारूढविनयमपि विनीततरमिच्छन् कर्त्तुं शुकनासः सविस्तरमुवाच

“तात ! चन्द्रापीड ! विदितवेदितव्यस्य अधीतसर्वशास्त्रस्य ते नाल्पमध्युपदेष्टव्य-
मस्ति । केवलञ्च निसर्गत एव अभानुभेद्यमरत्नालोक्छेद्यमप्रदीपप्रभापनेयमतिगहनं तमो
यौवनप्रभवम् । अपरिणामोपशमो दारुणो लक्ष्मीमदः । कष्टमनञ्जनवर्तिसाध्यमपरम् ऐश्व-

समुपेति । किञ्चेति चार्थः । समुपस्थितो विद्यमानः यौवराज्याभिषेकः युवराजपदप्रतिष्ठा यस्य तं
तादृशम्, तं चन्द्रापीडम्, कदाचित् कस्मिंश्चित्समये दर्शनार्थम् अवलोकनार्थम् आगतं प्राप्तम् आरूढ-
विनयमपि सञ्जातविनयमपि विनीततरम् अतिशयेन विनयिनम् इच्छन् अभिलषन् शुकनासः प्रधान-
राजमन्त्री सविस्तरं सव्यासम् उवाच अब्रवोत् ।

तातेति । तात पुत्र ! चन्द्रापीड ! ‘तातशब्दं प्रयुज्जन्ति पूज्ये पितरि चात्मजे’ इति नारदः । विदितं
ज्ञातं वेदितव्यं समस्तो ज्ञातव्यविषयो येन तस्य तादृशस्य, तथा अधीतानि पठितानि सर्वाणि
समस्तानि शास्त्राणि वेदादीनि येन तस्य तादृशस्य । ते तव अल्पमपि स्तोकमपि उपदेष्टव्यं वक्तव्यं
नास्ति न विद्यते । इह पूर्वविशेषणद्वयार्थः उपदेष्टव्यत्वाभावं प्रति कारणमिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ।

ननु यद्येवं तर्हि किमर्थमयमुपदेशारम्भ इत्यत आह—केवलञ्चेति । किञ्चेति चार्थः । निसर्गतः
स्वभावत एव केवलं यौवनात् तारुण्यात् प्रभवतीति समुत्पद्यत इति यौवनप्रभवम्, तमः तमोगुणोत्पन्न-
मज्ञानमेव तमोऽन्धकारः अतिदुर्दमनीय इत्यर्थः न भानुना सूर्येण भेद्यम् उच्छेद्यम्, न रत्नानां मणीनाम्
आलोकेन कान्त्या छेद्यं विनाशयितुं शक्यम्, तथा न प्रदीपप्रभया गृहप्रदीपालोकेन अपनेयं दूरीकर्त्तुं
शक्यम्, अत एव अतिगहनम् अत्यन्तदुर्द्धर्षं भवतीति अत्रेतनेन सम्बन्धः । जनानामिति शेषः । इत्यतो
विस्तरेणाभिधीयसे एवमन्यत्रापि सम्बन्धः । तमसस्तु भान्वादिवैभवाद्वादेन सहैत्याशयः ।

इह अतिशयोक्तिः, समुच्चयः, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गं चेत्येतेषां परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

अपरीति । लक्ष्म्या धनसम्पत्तेः मदः तदुत्पन्नमत्तता, न विद्यते परिणामे अन्तिमावस्थायाम् उप-
युक्तसमयव्यतीते वा उपशमो निवृत्तिर्यस्य स तादृशः, अत एव दारुणो भीषणः । तथा च तारुण्यमदस्य
वयःपरिणामोऽपगमात्, सुरापानोत्पन्नमदस्य चान्यसमये स्वेनैव निवृत्तेः, धनसम्पत्तिमदस्य तु जीवन-
पर्यन्तमेव विद्यमानत्वादितरमदैरस्य महदन्तरमित्याशयः । पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ।

कष्टमिति । अपरं प्रसिद्धात् अन्धत्वरोगादतिरिक्तम्, ऐश्वर्यं धनसम्पत्तिरेव तिमिरं तिमिरसंज्ञक-
नयनव्याधिः तेन अन्धत्वम् अवलोकनशून्यत्वम्, न अञ्जनवर्तिः विडालादिवसाकजलदशा तथा साध्यते
प्रतिक्रियते इति तत्तादृशम्, अचिकित्स्यं भवतीत्यर्थः, अत एव कष्टं नितान्तक्लेशकरं भवति । तिमि-
रव्याध्युत्पन्नं इष्टिराहित्यम् अञ्जनकार्यादिना प्रतिकर्त्तुं योग्यम् सदसद्विवेकशून्यस्वरूपधनसम्पत्तिमिरा-
न्धत्वं तु केनापि प्रकारेण प्रतिकर्त्तुं न योग्यमिति द्वयोर्महद्वैषम्यमित्याशयः । तिमिराख्यो व्याधिरस्तीति
माधवनिदाने स्पष्टम्, तन्निवारणप्रकारश्च तत्रान्यत्रापि वैद्यकेऽन्वेषणीयः ।

की सामग्री एकत्रित करनेके लिए प्रतिहारोंको आदेश दिया । क्रमसे युवराजगद्दी पर बैठानेका समय उपस्थित
हुआ तब एक दिन चन्द्रापीड, दर्शन करनेके लिए शुकनासके समीपमें उपस्थित हुआ, उस समय विनीत होने
परभी अधिकतर विनीत करनेकी इच्छासे, शुकनासने विस्तार-पूर्वक कहा—

वत्स ! चन्द्रापीड ! जो कुछ जानना चाहिए वह सब तुम जानते हो एवं समस्त शालोंका अध्ययन
किये हो, इसलिये तुमको थोड़ी भी उपदेश देनेकी आवश्यकता नहीं है । केवल यह कहना है कि, युवावस्था
में स्वभावसे ही जो अन्धकार उत्पन्न होता है, वह खूब द्वारा भगाया नहीं जा सकता, किसी मणिके आलोकसे
भी उसका उच्छेद नहीं किया जा सकता, एवं प्रदीपकी प्रभासे नष्ट नहीं किया जा सकता, अत एव वह अन्धकार
अत्यन्तदुर्द्धर्ष होकर रहता है । धन सम्पत्तिसे मद ऐसा भयङ्कर होता है कि अवस्था क्षीण होने पर भी शान्त
नहीं होता धनसम्पत्तिरूप नेत्ररोगसे जो अन्धता उत्पन्न होती है, वह वास्तविक अन्धतासे पूर्ण भिन्न है, अञ्जन-
की शलाकासे भी नहीं मिटता, अत एव वह अन्धता अत्यन्त कष्ट करनेवाली है । धनका अभिमान-रूप जो दाह-

व्यतिमिरान्धत्वम् । अशिशिरोपचारहाय्योऽतितीव्रः^१ दर्पदाहज्वरोष्मा । सततममूलमन्त्र-
शम्यः^२ विषमो विषयविपात्वाद्मोहः । नित्यमस्नानशौचबाध्यः^३ बलवान् रागमलावल्लोपः ।
अजस्रमक्षुपावसानप्रबोधा घोरा च राज्यसुखसन्निपातनिद्रा भवति, इत्यतः विस्तरेणाभि-
धीयसे । गर्भेश्वरत्वमभिनवयौवनत्वमप्रतिमरूपत्वममानुषशक्तित्वञ्चेति महतीर्यं स्ववन्नर्थ-
परम्परा । सर्वाविनयानामेषाभायतनम्, किमुत समवायः । यौवनारम्भे च प्रायः शास्त्रजल-

अशिशिरेति । अतितीव्रः अतितीक्ष्णः दर्पः सम्पद्यहङ्कार एव दाहज्वरः तीव्रतापः तस्य उष्मा
उष्णत्वं न शिशिरोपचारेण स्रक्चन्दनादिशैत्यव्यापारेण हार्यः परिहर्तुं योग्य इति तादृशः । अन्योष्णत्वं तु
क्षयोपचारहार्यो भवतीत्यस्यातितीक्ष्णत्वमित्याशयः ।

सततमिति । विषमः कठिनः, विषिष्वन्ति वध्मन्तीति विषयाः स्रक्चन्दनवनिताद्य एव विषाणि
अनर्थकारणत्वाद् गालानि तेषाम् आस्वादेन सम्भोगेन यो मोहो मूर्च्छा अज्ञानमिति तात्पर्यम्, सततं
निरन्तरं न मूलेः कोपधिमूलेः मन्त्रैः विषनिवारकमन्त्रैश्च शम्यो निवर्तयितुं शक्य इति स तादृशः । अतः
एवास्य कठिनत्वमित्याशयः ।

नित्यमिति । बलवान् निरान्तः, रागो विषयासक्तिरेव मलं कर्दमादि, तस्य अवलेपो लेपनम्,
नित्यं प्रतिदिनं न स्नानशौचेन निमज्जनशुद्ध्या बाध्यः प्रचालनीयः अपनेय इत्यर्थः अतः एवास्य अन्या-
वलेपादुल्लवत्वमिषाशयः ।

अजस्रमिति । अपि च घोरा केनापि प्रकारेण ज्ञानानुद्ध्यात् विषमा राज्यसुखसन्निपातः आधिप-
त्यसुखानुभव एव निद्रा प्रमोहा सुषुप्तिस्त्वर्थः सा तादृशी, अजस्रं नित्यम्, न क्षुपावसाने रात्र्यन्ते प्रबो-
धश्चेत्यन्योद्बोधो यस्यां सा तादृशी भवति, अतः एवास्य अजस्रनिद्राया अपेक्षया घोरत्वमित्याशयः । इति
हेतोः विस्तरेणाभिधीयसे स्वयि सम्भाष्यमानानां तारुण्योत्पन्नाज्ञानादीनां निवृत्त्यर्थमित्याशयः ।

अज्जनवर्तीत्यारभ्य राज्यसुखसन्निपातेत्यन्तम् अधिकारुद्भवैतिष्टयमलङ्कारः ।

गर्भेति । गर्भात् आशौशवात् ईश्वरत्वं धनशालित्वम्, अभिनवं नूतनं यौवनं तारुण्यं यस्य तस्य
भावस्तत्त्वम्, अप्रतिमं निरुपमं रूपं सौन्दर्यं यस्य तस्य भावस्तत्त्वम्, अमानुषी अलौकिकी शक्तिः
शारीरिकसामर्थ्यं यस्य तस्य भावः तत्त्वञ्च, इति इयं महती गरीयसी अनर्थपरम्परा विपत्तिपङ्क्तिः खलु
निश्चयेन अनर्थोत्पादकहेतुपङ्क्तिरेवेत्यर्थः । हेतुमानलङ्कारः ।

गर्भेश्वरत्वादीनां कथमनर्थहेतुत्वमित्यपेक्षायामाह—सर्वेति । एषां गर्भेश्वरत्वादीनां मध्ये एकैकमपि
स्वर्षां निखिलानाम् अविनयानां दुर्ग्व्यवहाराणाम् आयतनम् उत्पादकतया आधारः । समवायः समूहः
किमुत किं वक्ष्यमित्यर्थः । उक्तञ्च विष्णुधर्मणाऽपि—

“यौवने धनसम्पत्तिः प्रभुत्वमविवेकिता । एकैकमप्यनर्थाय किमु यत्र चतुष्टयम् ॥”

एवञ्च चतुर्णामप्यनर्थहेतूनां गर्भेश्वरत्वादीनां स्वयि स्थिततया तदुत्पन्ना विनयनिवृत्त्यै ममायसु-
पदेशोद्योग इत्याशयः ।

अंशत उक्तमेव विषयं यथाक्रमं व्याचष्टे—यौवनारम्भे चेति । प्रायः आधिक्येन यौवनारम्भे तारुण्य-
प्रारम्भे कस्यचित् पुष्पशालिनो यूनो बुद्धिः समलक्षं न प्राप्नोतीत्याशयः । शास्त्रमेव जलं सलिलं स्वच्छ-

व्वरको गरभी उत्पन्न होती है, वह चन्दनलेपनादि शीतलोपचारसे भी दूर नहीं हो सकती, अतएव वह गरभी
अत्यन्त तीव्र होती है । स्रक्चन्दन-वनिताप्रभृति विषय-रूपों विषये सम्भोगसे उत्पन्न हुआ मोह ऐसा विषम
होता है कि वह बड़ी बड़ी और मन्त्रोंसे नहीं उत्तरती, अतः एव यह मोह सर्वदा ही कठिन है । विषयासक्ति-
रूपी मलका लेप ऐसा प्रबल होता है कि वह नित्य स्नान और शुद्धतासे भी नहीं विनष्ट होता । एवं राज्य-
सुखानुभवस्वरूपसन्निपात-निद्रा ऐसी मयङ्कर होती है कि रात्रिका शेष होने पर भी उससे कभी चेतनता नहीं
होती, इन सब कारणोंसे हमसे जरा विस्तार-पूर्वक कहता हूँ—

राज्यशालावधि धनसम्पत्ति, नव-यौवन, निरुपम सौन्दर्य एवं अमानुषी शारीरिक शक्ति ये सब निश्चय
ही विपत्तिके उत्तर कारणसमूह हैं । इन सबोंके बीचमें एक एक अलग अलग भी सभी प्रकारके दोषोंका स्थान
है, और यदि समष्टिकल्पसे ये सब एकत्र हो जायं तो कहना ही क्या है ? यौवनके प्रारम्भमें मनुष्योंकी बुद्धि-

१. अत्यन्ततीव्रः । २. मूलमन्त्रशम्यः । ३. बाध्यः, बाध्यः, बलवानिति पदं क्वचिन्नोपलभ्यते ।

४. भवतीति विस्तरेणाभिधीयते । ५. महती ।

प्रज्ञालननिर्मलापि कालुष्यमुपयाति बुद्धिः । अनुजम्कितधवलतापि सरागैव भवति यूनां दृष्टिः । अपहरति च वात्येव शुष्कपत्रं समुद्भूतरजोभ्रान्तिरतिदूरम् आत्मेच्छया यौवनसमये पुरुषं प्रकृतिः । इन्द्रियहरिणहरिणी च सततमतिदुरन्तेयम् उपभोगमृगतृष्णिका नवयौवनकषायि-
तात्मनश्च सलिलानीव तान्येव विषयस्वरूपास्यास्वाद्यमानानि मधुरतराण्यापतन्ति मनसः ।

हेतुत्वात्, तेन प्रज्ञालनेन निर्मलापि स्वच्छाऽपि बुद्धिः प्रज्ञा कालुष्यं समलत्वम् उपयाति प्राप्नोति इति विरोधः रागद्वेषादिषु संकुलमुपयातीति तत्परिहारः । तवाऽप्येवं सम्भवादयमुपदेश इत्यभिप्रायः । एव-
मग्रेऽप्यनुसन्धेयम् ।

शास्त्रमेव जलमिष्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, निर्मलापि कालुष्यमुपयातीत्यत्र विरोधाभासः, अन-
योऽज्ञाद्वाङ्मिभावेन सङ्गरालङ्कारः ।

अनुजिह्वेति । अनुजिह्वा अपरित्यक्ता धवलता श्वेतता यथा सा तादृशी सत्यपि यूनां दृष्टिः तरु-
णानामवलोकनम्, सरागैव रक्तमान्वितैव भवतीति विरोधः सुन्दर्यादावनुरागसहिता भवतीति तत्स-
माधानम् । विरोधाभासः ।

अपहरतीति । किञ्चेति चार्थः । यौवनसमये तारुण्यकाले, समुद्भूता समुत्पन्ना रजसा रजोगुणेन
भ्रान्तिः भ्रमः अतस्मिन्स्तद्बुद्धिरिति तात्पर्यम् यस्यां सा तादृशी, पक्षे—समुद्भूता रजसां रेणूनां
भ्रान्तिः भ्रमिः धूर्जनमिति यावत् यथा सा तादृशी, प्रकृतिः स्वभावः, वात्या वालकलिका वातसमूह
इत्यर्थः शुष्कपत्रमिव नीरसदलमिव पुरुषं नरम्, आत्मेच्छया स्वेच्छया निर्वाधमिर्थः, अतिदूरं बुद्धेर-
गोचरम् अगम्यानि कटादिकमित्यर्थः, पक्षे—अतिविप्रकृष्टदेशम् अपहरति नयति । अयं खलु तारुण्य-
प्रकृतिरित्याशयः । उपमा ।

इन्द्रियेति । किञ्चेति चार्थः । अतिदुरन्ता अत्यन्तदुर्निवारा, इयम् सततं निरन्तरम् उपभोगः रम-
ण्यादिसम्भोगामिलापैव मृगतृष्णिका मरीचिका, इन्द्रियाणि करणान्येव हरिणान् मृगान् हरतीति सा
तादृशी । यथा मरुस्थले मध्याह्ने सूर्यरश्मिषु सलिलभ्रान्त्यात्मकं मृगतृष्णिकां पातुमिच्छन् मृगान्
आकुप्यानन्तरं तत्प्राणान् विनाशयति, तथा रमण्यादिसम्भोगामिलापापि तरुणानामिन्द्रियाणीत्याशयः ।
परम्परितरूपकमलङ्कारः ।

नवयौवनेति । नवयौवनेन प्रत्यप्रतारुण्येन कषायितो रागद्वेषाद्यन्वितकृतः कषावरसयुक्तीकृतश्च
आत्मा स्वरूपज्ञ यस्य तथोक्तस्य मनसः तरुणपुंसो हृद्यस्य, सलिलानीव तान्येव प्रख्यातानि विषयस्व-
रूपाणि भोग्यवस्तूनि आस्वाद्यमानानि अनुभूयमानानि विद्यन्ते, मधुरतराणि अतिमुरसानि आपतन्ति
आपाततोऽवगम्यन्ते । एवञ्च यथा हरीतक्यादिकषायितायां जिह्वायाममधुराण्यपि सलिलान्यतिसुरसानि
सम्पद्यन्ते, तथा तारुण्यकषायिते तरुणस्य चेतसि अमधुरा अपि सुन्दर्यादिभोग्यविषया आपाततोऽतिम-
धुरा भवन्तीत्याशयः ।

शास्त्र-रूपो जडसे पुलनेके कारण निर्मल होने पर भी प्रायशः कलुषता (मालिन्य) प्राप्त होकर रहती है ।
युवकोंकी दृष्टि, धवलता त्याग नहीं करने पर भी रागान्वित हो (रक्तवर्ण हो, सानुराग हो) होकर रहती है ।
यौवन समयमें रजोगुणवश मनुष्यके स्वभावमें भ्रम उत्पन्न हो जाता है, उस समय प्रबल वायु (आँधो) जिस
प्रकार धूल उड़ा उड़ा कर रूखे पत्तोंको बहुत दूर ले जाता है उसी प्रकार वह स्वभाव मनुष्यको इच्छानुसारसे
बहुत दूर (अगम्य स्थानमें) खींच ले जाता है । और सर्वदा अत्यन्त दुःखदायिनी यह सम्भोगेच्छारूप मृगतृ-
ष्णिका, मनुष्यके इन्द्रिय-रूपी हरिणोंको आकर्षण (हरण) कर लेती है । कषावरस युक्त जिह्वासे जल बैसा मधुर
नहीं होने पर भी जिस प्रकार आपाततः अत्यन्त मधुर प्रतीत होता है, उसी प्रकार नवयौवनवश कामकोषादि-
युक्त चित्तमें, कामिनी-काञ्चनादि प्रसिद्ध सब भोग्य वस्तु अनुभूयमान होने पर आपाततः बहुत ही मधुर प्रतीत
होते हैं (अर्थात्—जैसे हरीतक्यादि (हरई आदि) खालेनेसे जिह्वाके कर्तली हो जाने पर जल मधुर नहीं होने पर
भी अधिक मधुर मालूम होता है, वैसे जबानी से विकारयुक्त युवकोंके चित्तमें कामिनीआदि भोग्यवस्तुअर्थ मधुर
नहीं होने पर भी अधिक मधुर लगते हैं) दिग्भ्रम जिस प्रकार मनुष्यको कुमार्गमें लेजाकर विनष्ट कर देता है,

१. धवलतापि । २. सरागेव । ३. अदूरम्, दूरम् । ४. इन्द्रियहरिणं हरतीव । सततदुरन्तेवम्
सततमतिदुरन्तेवमुपभोगः, सततमतिदुरन्ते इत्थं दूरं नवयुपभोगः ।

नाशयति च दिङ्मोह इवेन्मार्गप्रवर्तकः पुरुषमत्यासक्तो विषयेषु । भवादृशा एव भवन्ति भाजनानि उपदेशानाम् । अपगतमले हि मनसि स्फटिकमणाविव रजनिकरगभस्तयो विशन्ति सुखेनैव उपदेशगुणाः । गुरुवचनमलमपि सलिलमिव महदुपजनयति श्रवणस्थितं शूलमभव्यस्य । इतरस्य तु करिण इव शङ्खाभरणमाननशोभासमुद्यमधिकतरमुपजनयति । हरति च सकलं अतिमलिनमप्यन्धकारमिवैव दोषजातं प्रदोषसमयनिशाकर इव । गुरुपदेशः प्रशमहेतुर्वयः परिणाम इव पलितरूपेण शिरसिज्जालममलीकुर्वन् गुणरूपेण तदेव परिण-

ननु तथा मधुरतराणि मनसः आपतन्तु नाम तेन का हानिरित्यत आह—नाशयतीति । दिङ्मोहो दिङ्मान्तिरिव, उन्मार्गप्रवर्तकः कुपयपरिचालकः, विषयेषु भोग्यवस्तुषु अत्यासक्तः अत्यन्तासक्तिः पुरुषम् आत्मानं नाशयति अथः पातयति । एवञ्च माधुर्यानुभवाद्भोग्यवस्तुष्वत्यासक्तो जायते, स च नाशयतीत्याशयः । उपमा ।

भवादृशा इति । भवादृशाः भवत्सदृशा एव उपदेशानां शिक्षाणां भाजनानि पात्राणि विषया इत्यर्थः भवन्ति नान्य इत्याशयः । हि यतः अपगतमले शास्त्रोपदेशेन कामक्रोधादिशून्ये अनाविले च मनसि चेतसि, स्फटिकमणौ स्फटिकरत्ने रजनिकरगभस्तयः चन्द्ररसम इव उपदेशस्य शिक्षाया गुणाः फलानि सुखेन अनायासेन विशन्ति प्रवेशं कुर्वन्ति ।

गुरुवचनमिति । गुरोः हितहितप्राप्तिपरिहारोपदेशः वचनम् उपदेशवाक्यम् अलमपि कल्याणकरमपि 'अलं शक्नोति च निर्दिष्टं कल्याणे च सुखेऽपि च' इति विष्णुः, सलिलमिव, अभव्यस्य अक्षिपजनस्य, श्रवणस्थितं श्रोत्रगतं सत्, महद् शूलम् अतिशयवेदनाम् उपजनयति उत्पादयति, अक्षिपतापगमकारणत्वेन प्रतीपवादित्याशयः ।

इतरस्येति । इतरस्य अभव्येतरस्य क्षिपजनस्य तु गुरुवचनमित्यन्वयः करिणो दन्तिनः शङ्खाभरणं शंखसूषणमिव, गजस्य इष्टिदोषशान्त्यै श्रोत्रे शंखसूषणं चप्यत इत्याचारः । अधिकतरम् आननशोभासमुद्यं वदनसौन्दर्योत्पत्तिम् उपजनयति विवधाति । रुचिपूर्वकहर्षविकसिताननेन तदाकर्णनाद् ग्रहणाच्चेत्याशयः ।

हरतीति । किञ्चेति चार्थः । गुरुवचनं गुरुवाक्यम्, प्रदोषसमयनिशाकरः सूर्यास्तानन्तरकालिकः चन्द्रः, प्रदोषकाले हि तारकादर्शनस्याप्यभावात् तमसोऽतिमालिन्यसम्भवात्प्रकटमार्थं प्रदोषसमयेत्यस्योपादानं बोध्यम् । अतिमलिनमपि गाढरयाममपि अन्धकारमिव तिमिरमिव, अतिमलिनमपि अत्यन्ताविलमपि सकलं समस्तं दोषजातं कामक्रोधादिदोषनिकरं हरति दूरीकरोति ।

गुरुपदेश इति । प्रशमहेतुः अन्तरिन्द्रियनिग्रहकारणं गुरुपदेशः, पलितरूपेण वार्धक्यनिबन्धनशुक्लस्वरूपेण शिरसिज्जालं शिरोरुहकलापम् अमलीकुर्वन् विषयविशेषे प्रवर्तनया स्वच्छीकुर्वन् वयःपरिणाम इव अवस्थापरिणतिरिव तदेव दोषजातं कामक्रोधादिकं गुणरूपेण परिणमयतीति सम्बन्धः । एवञ्चान्तरिन्द्रियनिग्रहहेतुभूतो वयःपरिणामो यथा शिरसिज्जालममलीकुर्वन् तदेव शिरसिज्जालं पलितरूपेण

कामिनोकाजनादि भोग्य पदार्थैर्वा अत्यन्त आसक्तिं यो उसो प्रकारं मनुष्यको कुमार्गमे लो जाकर विनष्ट कर देता है । केवल चन्द्रारे समान मनुष्य ही उपदेशोंके प्राप्त होते हैं, क्योंकि स्वच्छ स्फटिक-मणिमें जिसप्रकार चन्द्रकी किरणें अनायास प्रवेश करती हैं, उसी प्रकार स्वच्छ हरयमें ही उपदेशगुण सुखपूर्वक प्रवेश कर सकते हैं । गुहाका उपदेश-वचन मज्जलकर होने पर भी, असाधु पुरुषके कानमें उपस्थित होने पर, वे अलके समान, गुह्यतर शूल उत्पन्न करते हैं । परन्तु वे ही सज्जन पुरुषके कानमें उपस्थित होने पर, हाथीके शङ्खमय कर्णभरणके समान सुखकी अत्यन्त शोभा उत्पन्न करते हैं । प्रदोषकालका चन्द्रमा जिस प्रकार, अन्धकारके अत्यन्त कृष्ण-वर्ण होने पर भी उसको दूर कर देता है, उसी प्रकार गुहाका उपदेश, अत्यन्त कण्ठित होने पर भी, कामकी-धादि समस्त दोषोंको विनष्ट कर देता है । रुद्धावस्था जिस प्रकार केशोंको निर्मूल करती हुई क्रमसे शुद्ध-रूपमें परिणत कर देती है, उसी प्रकार अन्तरिन्द्रिय दमनके कारण गुहाका उपदेश भी, उन दोषोंको निर्मूल करता

१. भाजनम् । २. सुखम् । ३. च । ४. अपहरति च सकलम्, हरत्यति... । ५. अतिमलिन-सन्धकारमिव । ६. कश्चित् वयः पदं नोपलभ्यते ।

मयति । अयमेव चानास्वादित-विषयरसस्य ते काल उपदेशस्य । कुसुमशर-शर-प्रहार-ज-
र्जरिते हि हृदये जलमिव गलत्युपदिष्टम् । अकारणञ्च भवति दुष्प्रकृतेरन्वयः श्रुतं वा विन-
यस्य । चन्दनप्रभवो न दहति किमनलः, किंवा प्रशमहेतुनापि न प्रचण्डतरीभवति वडवान-
नलो वारिणा । गुरुपदेशश्च नाम पुरुषाणामखिलमलप्रक्षालनक्षममजलस्नानम्, अनुपजा-

परिमयति, तथा प्रशमहेतुगुरुपदेशोऽपि तदेव दोषजातममलीकुर्वन् गुणरूपेण परिणमयतीत्यर्थः । तथा
हि गुरुपदेशो नाम जनानां धर्माजने कामम्, दण्डेषु क्रोधम्, स्वर्गादौ लोभम्, दुष्कृताचरणे मोहम्,
दानदयादौ मदम्, स्वदुर्णये च मात्सर्यं प्रवर्त्तयन् उक्तानवगुणानेव गुणतामुपजनयतीति धीधनाः
प्रतिपादयन्ति ।

ननु राज्याभिषेकसमय एव कथमुपदिश्यते समयान्तरेऽप्येतत्सम्भवादित्यत आह—अयमिति ।
आस्वादितः अनुभवविषयीकृतः विषयरसः सुन्दरीसुवर्णादिभोग्यवस्तुगुणो येन तस्य तादृशस्य, ते तव
अयमेव उपदेशस्य शिष्याः कालः समयः ।

नन्वनुभूतविषयरसस्य शिष्येणे को दोष इत्यत आह—कुसुमशरैति । हि यतः, कुसुमशरस्य
कामदेवस्य शरप्रहारेण बाणाभिवातेन जर्जरिते उपप्लुते अनेकशो विवरीकृते च हृदये चेतसि जलमिव
सलिलमिव उपदिष्टं गुरुपदेशो गलति चरति चालनीन्यायादिति । एवञ्च सातिशया कामोद्दीपना
वचनमात्रेण गुरुशिष्येण प्रवेशमात्रेण दूरीकरोतीत्याशयः । इह नवयौवनेत्यारभ्यैतावत्सन्दर्भं चोपमालङ्कारः ।

नन्वेवमपि सत्कुलप्रसूतस्य शास्त्रज्ञानयुक्तस्य च विनयप्रभावेण न ते दोषाः प्रवेष्टुं शक्नुवन्तीत्यत
आह—अकारणञ्चति । किञ्चेति चार्थः । दुष्प्रकृतेः असच्चरित्रस्य पुंसः अन्वयः सङ्शयः, वा अथवा श्रुतं
शास्त्रज्ञानं च विनयस्य सन्मार्गप्रवृत्तेः अकारणं भवति हेतुर्न भवतीत्यर्थः, 'स्वभावो दुरतिक्रमः' 'अतीत्य
हि गुणान् सर्वान् स्वभावो मूर्ध्नि वर्त्तते' इति न्यायादित्याशयः । इह 'अकारणम्' इत्यत्र नञः प्रधानत्वेन
तस्य च समासेन गुणीभूतत्वेन 'असूर्य परया राजदरा' इतिवद्विधेयाविमर्शदोषोऽस्त्येव तस्य च
निराकरणं 'कारणं न भवति' इति पाठकरणेनैव समाधेयम् । प्रतिपादितविषयं समर्थयति—चन्दनेत्यादिना ।
चन्दनात् मलयजतरोः प्रभवति सङ्घर्षेणोरपद्यत इति चन्दनप्रभवः अनलोऽग्निः किं न दहति भस्मी-
करोति अपि तु दहत्येवेत्यर्थः । तथा च नान्वयो विनयस्य हेतुरित्याशयः । तथा प्रशमहेतुनापि शैत्यका-
रणेनापि वारिणा सागरजलेन वडवानलः वाडवाग्निः किंवा न प्रचण्डतरो भवति समुद्दीप्तो भवति अपि
तु भवत्येवेत्यर्थः । अतश्च शैत्यकारणं शास्त्रज्ञानं न विनयस्य हेतुरित्याशयः । अर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

अन्यस्वरूपेण प्रस्तुतं गुरुपदेशं प्रशंसति—गुरुपदेशश्चेत्यादिना । किञ्चेति चार्थः । गुरुपदेशो नाम
पुरुषाणां जनानाम् अखिलमलानां समस्तकामक्रोधप्रभृतीनां कर्हमादीनाञ्च प्रक्षालनक्षमं शोधनसमर्थम्,
अजलस्नानं सलिलरहितस्नानस्वरूपः । स्नानान्तरं तु सलिलसहितमित्यवगच्छ । न उपजातम् उत्पन्नं
पलित्वादि वार्द्धक्यप्रयुक्तश्चेतादि वैरूप्यं विकृतिर्यत्र तत्तादृशम्, तथा न विद्यते जरा जीर्णत्वं यत्र तत्तादृ-
शम्, वृद्धत्वं वार्द्धक्यस्वरूपम्, प्रशमत्वसदसद्विवेकाद्युत्पादनादित्याशयः । वृद्धत्वान्तरं तु उपजातपलिता-
दिवैरूप्यं सजरत्वञ्चेत्यस्याधिक्यम् । न आरोपितः उत्पादितः मेदोदोषः पृथुलवोत्पादकमेदोनामकधातुवृ-
द्धिदोषो येन तत्तादृशम्, गुरुकरणं गौरवहेतुस्वरूपः, बहुदृष्टितोत्पादकतया समस्तगौरवप्रयोजकत्वा-

द्वया क्रमसे गुण-रूपमें परिणत कर देता है । अभी भी तुमने किसी भोग्य पदार्थोंके रसका स्वाद नहीं चखा है
अत एव उपदेश ग्रहण करनेका तुमको वही उचित समय है । क्यों कि, कामदेवके बाणप्रहारेसे जो हृदय जर्जरित
हो गया है, उस हृदयमेंसे उपदेश-वाक्य जलके समान बाहर निकल जाता है । दुश्चरित्र लोगोंकी अच्छे कुलमें
उत्पत्ति किंवा शास्त्रज्ञान, सन्मार्गप्रवृत्तिका कारण नहीं होता; देखो-तत्त्वर्षवश चन्दन-वृक्षसे जो अग्नि उत्पन्न
होती है, वह क्या जलाती नहीं है? शान्ति-कारक समुद्रजलसे भी क्या वडवानल अत्यन्त प्रचण्ड होकर
उठता नहीं है? गुरुका उपदेश, मनुष्यके समस्त मलप्रक्षालन करने योग्य जलहीन स्नान-स्वरूप है (अर्थात्
जैसे जलसे स्नान करने पर सब बाइरका मैल धुल जाता है उसी प्रकार गुरुके उपदेशसे सब आभ्यन्तरिक दोष
दूर हो जाते हैं) । और गुरुका उपदेश, मनुष्योंका वार्द्धक्य स्वरूप है, इस वार्द्धक्यमें केशकी पकता और अङ्गशै-

१. कचित् 'शर' इति पदञ्चास्ति । २. संप्रहार । ३. कचित् हि पदं न विद्यते । ४. हृदि ।

५. श्रुतञ्चाविनयस्य । ६. चन्दनप्रभवोऽपि । ७. अजलं स्नानम् ।

तपालितादिवैरूप्यमजरं घृद्धत्वम्, अनारोपितमेदोदोषं गुरुकरणम्, अमुवर्णविरचनम-
प्राप्त्यै कर्णाभरणम्, अतीतज्योतिरालोकः, नोद्वेगकरः प्रजागरः, विशेषेण राजान्, विरला
हि तेषामुपदेशारः । प्रतिशब्दक इवै राजवचनमनुगच्छति जनो भयात् । उहाम-दर्प-ध्वशु-
स्थगित-श्रवणविवराश्चोपदिश्यमानमपि ते न शृण्वन्ति । शृण्वन्तोऽपि च गजनिमीलितेतो-

दित्याशयः । गुरुकरणान्तरं तु मेदोदोषोत्पादकमित्यस्याधिक्यम् । न सुवर्णेन कनकेन विरचना निर्मितः
यस्य तत्तादृशम् अप्राप्त्यै प्राप्त्यवशेषशून्यं भण्डादिवाक्यातिरिक्तभूतम् अतिरमणीयमित्यर्थः । कर्णाभरणं
श्रोत्रभूषणस्वरूपः केवलमर्पणेनैव चित्तशोभोत्पादनादित्याशयः । कर्णाभरणान्तरं तु सुवर्णरचितं प्राप्य-
क्षेत्रस्याधिक्यम् । अतीतज्योतिः तेजःशून्यः आलोकः प्रकाशस्वरूपः परीचार्यमालोकादित्याशयः ।
आलोकान्तरं तु तेजस्वीत्यस्याधिक्यम् । नोद्वेगकरः अवलेशोत्पादक इत्यर्थः प्रजागरः जागरस्वरूपः
समस्तवस्तुषु सावधानतोत्पादनादित्याशयः, जागरणान्तरं तु क्लेशोत्पादकमित्यस्याधिक्यम् । अत्र सर्वत्र
अधिकास्तद्वैशिष्ट्यरूपकमलङ्कारः ।

विशेषेणेति । एते अजलस्नानप्रभृतयो गुणाः राज्ञां नृपतीनां विशेषेण आधिक्येन उपकारिण इत्यर्थः,
एवञ्च विद्यमानेषु खल्वेतेषु प्रभृतया कल्याणाधिक्यसम्भवात्, अविद्यमानेषु अनर्थाधिक्यसम्भवाच्चे-
त्याशयः । ननु प्रभूणामुपदेशोऽप्यनेके एव सम्भवन्तीत्यत आह—विरला इति । हि यतः विरला अत्र
एव तेषां राज्ञाम् उपदेशार उपदेशदातारः ।

ननु कथं खलु तेषामुपदेशारो विरला इत्यत आह—प्रतिशब्दक इति । प्रतिशब्दः प्रतिष्वनिरिव प्रति-
शब्दकः स्वार्थे कप्रत्ययः, जगो लोकः, भयात् त्रासात् राजवचनं नृपवचः अनुगच्छति अनुसरति, ननु
सम्भवे सति प्रतिवक्तव्ये, अतएव विरला इत्याशयः । उपमा ।

अथ यदि केऽपि अर्थं परित्यज्य उपदेशं दातुमपि शक्नुवन्तीत्यत आह—उहामेति । उहामा विस्तृता
दर्पा गर्वाः एव खड्गधवः शोभाः तैः स्थगितानि आपच्छादितानि श्रवणविवराणि ओत्रच्छिद्राणि येषां ते
तादृशाः, ते राजानः उपदिश्यमानमपि कथ्यमानमपि न शृण्वन्ति नाकर्णयन्ति । श्रोत्रेण कर्णविवरोधे
श्रवणाभावो यथा भवति तथा गर्वेण तेषामुपदेशवचनानि श्रवणे न गच्छन्तीत्यभिप्रायः । इह निरङ्गं
केवलरूपकमलङ्कारः ।

ननुपदेशसमये हि राजानस्तत्रैव तिष्ठन्ति नान्यत्र गच्छन्ति नवा तान् धारयन्तीति ततः
कथं न शृण्वन्तीत्यत आह—शृण्वन्तोऽपि आकर्णयन्तोऽपि गजो हस्ती तद्वत् यत् निमीलितं नेत्रसंकोच-
मात्रं तेन अवधीरयन्तः उपदेशमवहेत्यन्तः हितोपदेशवायिनः शिष्टाकथकान् गुरुन् स्वेदयन्ति क्लेशयन्ति
सयन्तोपदेशस्यावज्ञानादित्याशयः । लुप्तोपमा ।

शिव्यादि विहति उत्पन्न नहीं होती है, एवं शरीर जो जीर्ण-शीर्ष नहीं होता है (अर्थात् बाल सफेद हुए बिना-
बुढ़ावस्था आए बिना—हो कुठोमें गणना हो जाती है) । और गुरुका उपदेश स्मृताका साधक है और मेद दोष
को उत्पन्न नहीं करनेवाला है (अर्थात् मेदमें विकार हो जानेसे मनुष्य स्मृत (मोटा) हो जाता है, किन्तु गुरुके
उपदेशसे बिना किसी दोषसे मनुष्य गौरवान्वित हो जाता है) । गुरुका उपदेश, कानका सुन्दर आभूषण है किन्तु
सुवर्ण निर्मित नहीं है; तेज नहीं है किन्तु आलोकस्वरूप है, (अर्थात् उससे मनुष्योंकी अंखि खुल जाती है) ।
एवं जागरणस्वरूप है किन्तु सब विषयोंमें सावधानता करानेसे वह किसी प्रकारका कष्टको नहीं उत्पन्न करता है,
ये सब गुण राजाओंके पहले विशेष उपकारी हैं, क्योंकि—उनको उपदेश देनेवाले कम ही होते हैं । ऐसे उपदेश-
ओंके कमी होनेका कारण यह है कि—प्रायः सभी लोग अवशः प्रतिष्वनिके समान राजाओंके वचनोंका केवल अनु-
सरण ही करते रहते हैं । गुस्तर अहङ्कार—रूप शोभ-रोग (सज्जन) से राजाओंके कानके छेद बन्द हो जाते हैं,
इसलिए किसीके उपदेश देने लगने पर भी, वे उसे सुन नहीं पाते हैं । और कदाचित् सुनने पर भी हाथोंके

१. मद्दोषम् । २. विरचना प्राहम् । ३. अपनीत... । ४. अत्र 'तु' इत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते ।
५. एव । ६. उहामदर्पाश्च पृथुस्थगितदर्पाश्च संस्थगित । ७. उपदिश्यमपि ।

वधीरयन्तः^१ खेदयन्ति हितोपदेशदायिनो गुरून् । अहङ्कार-दाहज्वर-मूर्च्छान्धकारिता विह्वला हि राजप्रकृतिः, अलीकाभिमानोन्मादकारीणि धनानि, राज्य-विष-विकार-तन्द्राप्रदा राजलक्ष्मीः ।

आलोकयतु तावत् कल्याणाभिनिवेशो लक्ष्मीमेव प्रथमम् । इयं हि सुभट-खड्गमण्ड-लोत्पल-वन-विभ्रमे-भ्रमरी लक्ष्मीः क्षीरसागरात् पारिजातपल्लवेभ्यो रागम्, इन्दुशकलादे-कान्तवक्रताम्, उच्चैःश्रवसश्चञ्चलताम्, कालकूटान्मोहनशक्तिम्, भद्रिराया मदम्, कौस्तु-भमणोरतिनैष्ठुर्यम्^२, इत्येतानि सहवास-परिचयवशाद्विरहविनोदचिह्नानि गृहीत्वेवोद्गता^३ ।

अहो राजानो ह्येवं कथं कुर्वन्तीत्यत आह—अहङ्कारेणेति । हि यतः राजप्रकृतिः भूपतीनां स्वभावः, अहङ्कारोऽभिमान एव दाहज्वरः तीव्रतापः तेन या मूर्च्छा मोहः तथा अन्धकारिता समुत्पन्नान्धकारा सदसद्भिचाररहितेत्यर्थः, अत एव विह्वला व्याकुला चञ्चला । विशेषतश्च, धनानि सम्पत्तयः अलीकाभिमा-नेन धनानां विनाशशालित्वान्मिथ्यागर्वेण उन्मादं मत्ततां कर्तुं शीलं येषां तानि तथोक्तानि, अन्यतश्च राज्यलक्ष्मीः आधिपत्यश्रीः, राज्यम् आधिपत्यमेव विषं विकृतिकारणत्वात्, तेन योः विकारः तेन तन्त्रीं तन्द्राम् आलस्यं प्रददातीति सा तादृशी । एभ्य एव हेतुभ्यो राजान उक्तरूपं विदधत इत्याशयः । निरङ्गकेवलरूपकम् ।

राज्यविषेत्यादिकथितविषयं समर्थयितुमाधिक्येन लक्ष्मीस्वभावमेव दर्शयति—आलोकयत्वित्या-दिना । कल्याणे मङ्गले अभिनिवेशी आग्रहान्वितो भवान्, प्रथमम् आदौ लक्ष्मीं श्रियमेव तावत् आलो-कयतु वस्तुतो विचारयतु । हि तथाहि सुभटा निपुणयोद्धारः तेषां खड्गमण्डलम् असिसमूह एव उत्पलवनं कमलकाननं तत्र विभ्रमे विचरणे भ्रमरी मधुरकस्त्रीस्वभावा, इयं पुरोदश्यमाना लक्ष्मीः । पारिजातपल्ल-वेभ्यः क्षीरसमुद्रादेवोत्पद्यमानमन्दारतर्लकसल्येभ्यः रागं रक्तिमानमेव रागम् आत्मनि लोकानुरागं गृहीत्वेव आदायेव क्षीरसागरात् दुग्धाम्बुधेः उद्भूता तन्मन्यनसमय उत्थिता । एवमन्यत्रापि सम्बन्धः । इन्दुशकलात् शशिखण्डात् एकान्तवक्रतां नितान्तकुटिलतामेव एकान्तवक्रतां नितान्तदुर्व्यवहारम् । उच्चैः श्रवस इन्द्राश्वात् चञ्चलतां स्पन्दितशरीरत्वमेव चञ्चलतां लघुकालस्थायित्वम् । कालकूटात् काल-कूटसंज्ञकविद्यात् मोहनशक्तिं मूर्च्छोत्पादनसामर्थ्यमेव मोहनशक्तिम् अन्यवशीकरणसामर्थ्यम् । भद्रिराया मद्यतः मदं मत्ततोत्पादनसामर्थ्यमेव मदम् औद्धत्यम् । तथा कौस्तुभमणैः भगवतो विष्णोः कण्ठरत्नस्य सकाशात् अतिनैष्ठुर्यम् अत्यन्तकठोरत्वमेव अतिनैष्ठुर्यं नितान्तनिर्दुर्यत्वम् । इत्येतानि रागप्रभृतीनि, सहवासपरिचयवशात् एकत्रावस्थानप्रणयवशात्, विरहस्य मन्दारादिभिर्विश्लेषस्य विनोदचिह्नानि अपनोदनचिह्नभूतानि गृहीत्वेव आदायेव क्षीरसागरात् दुग्धाम्बुधेः उद्भूता उत्थिता, तत्तद्गुणवत्त्वादि-त्याशयः । अपरोऽपि सहचरैर्विश्लेषसम्भावनायां तदीयचिह्नीभूतं छत्रपादुकादिकमादाय परदेशं याती-त्यवगन्तव्यम् । इह 'सुभटखड्गमण्डलोत्पलवने'त्यादौ परम्परितरूपकमलङ्कारः । रक्तिमानुरागप्रभृतीनां

समान आर्त्तं बन्द कर उस उपदेशकी अवहेलना (वे परवाही) करते हुए उन हितोपदेश दाता गुरुओंको दुः-खित करते रहते हैं, क्योंकि—राजाओंका स्वभाव, अहङ्काररूप दाहज्वर—जनित मूर्च्छासे विवेकहीन होकर एक-वार ही विह्वल हो जाता है । विशेषतः धनसम्पत्ति, मिथ्या अभिमानसे उन्मत्त कर देती है । और राजलक्ष्मी, राज्य—रूप विषके विकारसे तन्द्रा (सुप्ती) उत्पन्न कर देती है ।

तुम मङ्गल—प्राप्तिके लिए यत्नवान् हो, इसलिए पहले लक्ष्मीको ही विचार कर देखो—यह लक्ष्मी, निपुण योद्धाओंके खड्गसमूहस्वरूप कमल—वनमें विचरण करनेवाली भ्रमरी—स्वरूपा है । एवं यह, क्षीर—सागरमेंसे निक-लने के समयमें पारिजातादिकोंके साथ एक जगह रहनेसे पहलेसे ही प्रेम उत्पन्न हो गया था, उसे उन लोगोंके विरहदुःख दूर करनेके चिह्नस्वरूप, पारिजातपल्लवके समीपसे राग (रक्तिमा, अनुराग), चन्द्रखण्डसे अत्यन्त वक्रता (कुटिलता, प्रतिकूलता) उच्चैःश्रवके समीपसे चञ्चलता (चपलता अस्थिरता) कालकूट विषके समीपसे मोहनशक्ति (मूर्च्छित करनेकी शक्ति, वशीकरण करनेकी शक्ति), मद्यके समीपसे मादकता (उन्मादकपना) एवं कौस्तुभमणिके समीपसे अत्यन्त निष्ठुरता ये सब, साथ लेकर ही मानो बाहर आई है । अधिकसमय परिचयवश

१. अवधार-बन्तः । २. तन्द्राप्रदा विषतन्द्राः । ३. राज्यलक्ष्मीः । ४. कश्चित् सुभटपदं नोप-लभ्यते । ५. विभ्रम । ६. नैष्ठुर्यम् । ७. गृहीत्वेवोद्गता ।

न ह्येवंविधमपरम्^१ अपरिचितमिह जगति किञ्चिदस्ति,^२ यथेयमनार्या^३। लब्धापि खलु दुःखेन परिपाल्यते, दृग्गुणपार्श्व-सन्दान-निस्पन्दीकृतापि नश्यति, उदाम-दर्प-भटसहस्रोह्ला-सितासिलता^४ पञ्जर-विधृताप्यपक्रामति, मदजल-दुर्द्दिनान्धकारगर्ज-घन-घटा-परिपालितापि प्रपलायते, न परिचयं रचति, नाभिजनमीक्षते, न रूपमालोकयते,^५ न कुलक्रममनुवर्त्तते, न शीलं पश्यति, न वैदग्ध्यं गणयति, न श्रुतमाकर्णयति, न धर्ममनुबुध्यते,^६ न त्यागमाद्रि-

भेदेऽपि रलेषेणाभेदाध्यवसादतिशयोक्तिः, प्रदर्शितरूपं रूपकम्, कियोत्येवा चेत्पतेयामहात्त्रिभावेन सङ्करालङ्कारः।

नहीति। इह जगति अस्मिन् संसारे एवं विधम् एतादृशम् अपरिचितं परिचयनिबन्धनप्रेमनिरपेक्षम् अपरम् अन्यत् किञ्चित् वस्तु नास्ति न विद्यते यथा येन प्रकारेण इयम् अनार्या नीचत्वभावा।

वाक्यातिशयेन लक्ष्म्या अपरिचितत्वं समुपपादयति-लक्ष्मापीत्यादिना। लब्धापि महता क्लेशेन प्राप्तापि प्रायेण न लभ्यते इत्यपेरर्थः। दुःखेन क्लेशेन खलु मिश्रयेन परिपाल्यते परिपालनविषयीक्रियते, अन्यस्तु परिचितो नैतादृशं करोतीत्याशयः।

इवेति। इहा यथायथप्रयोगेणानन्यथाविधातस्याः गुणाः सन्धिविग्रहयानद्वैधीभावा एव पाक्षो रज्जुः तेन यत् सन्दानं बन्धनं तेन निस्पन्दीकृतापि निश्चलीकृतापि लक्ष्मीः, नश्यति परपक्षाश्रयादर्शनाभावं याति, अन्ये पाक्षवद्वा गोप्रभृतयोऽपि नैतादृशमित्याशयः।

इह केचित् विरोधाभासनिरङ्गकेवलरूपकयोः सङ्कर इति वदन्ति। परे तु विभावनाविशेषोक्तयोः सन्देहात् सन्देहसङ्करालङ्कारो निरङ्गकेवलरूपकेण सङ्कीर्यते इत्याचक्षते।

उदाभेति। उदामो विपुलो दर्पोऽहङ्कारो यस्य तेन तादृशेन भटसहस्रेण शोदृष्टवृन्देन उह्लासिता ऊर्ध्वाकृता असिलता लम्बिततरवारय एव पञ्जरं पक्षपादिवन्धनगृहं तत्र विधृतापि जावद्वापि लक्ष्मीः, अपक्रामति अपसरति पक्षान्तरमाश्रयतीत्यर्थः। पञ्जरविधृता मृगेन्द्रप्रभृतयः पक्षवोऽपि नैतादृशमित्याशयः।

इहापि विभावनाविशेषोक्तयोः सन्देहसङ्करः, स च निरङ्गकेवलरूपकेण सङ्कीर्यते। मतान्तरे तु विरोधाभासतथाविधरूपकयोः सङ्कर इत्यवधेयम्।

मदजलेति। मदजलानि दानवारीण्येव दुर्द्दिनानि श्यामत्वसाधर्म्यात् मेघवृद्धाहानि तैः अन्धकारः तमो वैश्याः तथोक्ताः राजा हस्तिन एव घना मेघाः तेषां घट्या समूहेन परिपालितापि रचितापि लक्ष्मीः प्रपलायते पक्षान्तरे पलायनं करोति। मात्रोऽपि नैतादृशं शक्नोतीत्याशयः।

इह गजेषु मेघवारोपे मदजलेषु दुर्द्दिनस्वारोपो निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कारः। तथा गजेषु मेघवारोपे मदजलेषु दुर्द्दिनस्वारोपाभिवेदितदुत्पत्तेः किं विभावना बाहोस्त्वित् दुर्द्दिनस्वारोपकरणरूपे मेघवारोपकारणे सत्यपि तदनुपपत्तेर्विशेषोक्तिरित्यनयोः सन्देहसङ्करश्च, इत्युभयोरह्लात्त्रिभावेन सङ्करः।

नेत्यादि। परिचयं संस्तवं न रचति न पालयति, चिरालम्बनस्यापि परिखाणात्, आऽपि नैतादृशमित्यभिप्रायः। अभिजनं सत्कुलं न ईक्षते नावलोकयति तत्परित्यागेन नीचकुलाश्रयणात्, सेवकोऽपि नैतादृशं करोतीत्याशयः। रूपं सौन्दर्यं नालोकयते न वीक्षते, सुन्दरपरित्यागेन दुश्चरित्रावलम्बनात्, गणिकापि नैतादृशमाचरतीत्यभिप्रायः। कुलक्रमं नानुवर्त्तते वंशपरिपाख्या सुरचिताहं कथमकस्याद्वन्यत्र ब्रजामीति न गणयतीत्यर्थः, सृष्टियेव तत्परित्यागात्, गजोऽपि नैतादृशमिति भावः। कीलं सचरित्रं न जो स्नेह उत्पन्न हो जाता है, उसकी कुल गणना नहीं करती है, इसके सिवा अन्य कोई इस संसारमें नहीं है जैसी यह नीचप्रकृति वाली लक्ष्मी है। इसको पा लेने पर भी महाकष्टसे ही परिपालन करना होगा है। इह भावसे प्रयुक्त सन्धि-विग्रहादि गुणर रज्जुद्वारा (कंदसे) मज्जुत बांध कर निश्चल कर रख लेने पर भी चली जाती है। अत्यन्त-दर्प-सगन्धित बोझाओंसे घुमार्हे गर्दं सङ्कलनारूप पिंजरेमें फँसा कर रखी जाने पर भी दूसरी तरफ चली जाती है। मद-जलरूप शृष्टिद्वारा अन्धकार करनेवाले हस्तिरूप बादलोंसे घेर कर रखी जाने पर भी भाग जाती है। और यह लक्ष्मी, न स्नेहको प्रवर्धाह रक्षती है, न कुलके प्रति दृष्टि धान करती है, न

१. कश्चित् अपरमिति नावलोकयते। २. कश्चित् किञ्चिदिति नास्ति। ३. अनार्या दुःखेन लभ्यते। ४. कश्चित् 'पक्षा' इति पदम् नास्ति। ५. उह्लासितासिलता...। ६. गजघटितवनघटादयो...। ७. आलोकयति।

यते, न विशेषज्ञतां विचारयति, नाचारं पालयति, न सत्यमवबुध्यते, न लक्षणं प्रमाणीकरोति । गन्धर्वनगरलेखेव पश्यत एव नश्यति । अद्याप्यारूढ-मन्दर-परिवर्त्त-भ्रान्ति-जनित-संस्कारेव परिभ्रमति । कमलिनी-सञ्चरणव्यतिकर-लग्न-नलिन-नाल-कण्टक-क्षतेषु न कचिदपि निर्भरमाचक्ष्णाति पदम् । अतिप्रयत्नविधृतापि परमेश्वरगृहेषु विविध-गन्धगज-गण्ड-

पश्यति नावलोकयति, कुक्षितस्याऽप्याश्रयणात्, सेविकाऽपि नैतादृशमिति भावः । वैदर्भ्यं कौशले न गणयति न विचारयति, जडस्याऽप्यवलम्बनात्, पथिकोऽपि नैतादृशमित्याशयः । श्रुतं शास्त्रज्ञानं नाकर्णयति न शृणोति, विद्वांसं परित्यज्य मूर्खाऽवलम्बनात्, सेविकाऽपि नैतादृशमाचरतीति भावः । धर्मं सुकृतं न अनुवृण्यते धर्मानुरोधेन धार्मिकं नावलम्बत इत्यर्थः, प्रायेण पापिन एवावलम्बनात्, कपोतोऽपि नैतादृशमित्यभिप्रायः । त्यागं दानं न आद्रियते दानसामर्थ्याद्रेण हातारं नावलम्बत इत्यर्थः । दानुपरित्यागेन कृपणावलम्बनात्, मार्जारोऽपि नैतादृशमित्याशयः । विशेषज्ञतां विशेषेण सर्वार्थवेदितं न विचारयति नाश्रयतीत्यर्थः, प्रायेण व्यापारिणामवलम्बनात्, धूर्तोऽपि नैतादृशमित्याशयः । आचारं सिद्धानुचितं मार्गं न पालयति न रक्षति, चण्डालभक्षणेऽपि गमनात्, शूद्राऽपि नैतादृशं करोतीत्याशयः । सत्यम् अवितर्धं नानुवृण्यते न जानाति, प्रायेण वज्रकावलम्बनात्, जडापि नैतादृशमाचरतीत्याशयः । लक्षणं मपीतिलकभज्रवज्रादिसामुद्रिकशस्त्रप्रतिपादितं न प्रमाणीकरोति, तथाविधं पुरुषं नावलम्बत इत्यर्थः, तथोक्तं परित्यज्य लङ्घनरहिताश्रयणात् बाम्भोऽपि नैतादृशं करोतीत्याशयः ।

गन्धर्वेति । गन्धर्वनगरलेखा भूतयोनिविशेषाणां रात्रावेवावलोक्यमानं यज्ञगरं तत्पद्धिक्तः, यदा—दृष्टिभ्रमेण गगने नगरवदवलोक्यमाना कापि रेखा, सेव इयं लक्ष्मीः पश्यत एव अवलोकयन्तं जनमना-इत्येव नश्यति विलयं व्रजति, हृदमत्यन्तमाश्चर्यमित्याशयः । उपमा ।

बृहत्संहितायां गन्धर्वनगरावलोकनफलमभिहितम्—

‘गन्धर्वनगरमुत्थितमापाण्डुरशनिपातवातकरम् । दीप्ते नरेन्द्रसुयुक्तमैऽरिभयं जयः सन्धे ॥’ इत्यादि ।

अथापीति । आरूढ उत्पन्नो यो मन्दरपरिवर्त्तनं क्षीरोदधिमथनसमये मेरुपर्वतपूर्णनेन आवर्त्तः अममलां भ्रमिः तत्र या भ्रान्तिः तत्र स्थिताया लक्ष्या अपि पूर्णने तया जनितः चिरकालेनोत्पादितः संस्कारः पूर्णनोत्पादकवेगाभिधसंस्कारो यस्याः सा तथोक्ता सतीव अद्यापि अधुनापि परिभ्रमति भवना-दन्यभवनं गच्छतीत्यर्थः । अन्योऽपि पूर्वभ्रमिसंस्कारवशात् कालान्तरेऽपि भ्रमति । क्रियोपेक्षा ।

कमलिनीति । कमलिनीषु पङ्कजलतासु सञ्चरणव्यतिरेकेण लक्ष्याः पङ्कजवनविद्यमानत्वप्रसिद्धेः भ्रमणसम्पर्केण लग्नानि पादौ संसृक्तानि यानि नलिनानां पङ्कजानां नालकण्टकानि तैः क्षता विदीर्णपादेव लक्ष्मीः, कचिदपि कुत्रापि पदं प्रतिष्ठामेव पदं चरणं निर्भरं निश्चलं न आवृणोति न विधत्ते । अपरोऽपि कण्टकक्षतचरणः निश्चलं पदं स्थापयितुं नार्हति । इहातिशयोक्तिक्रियोपेक्षयोः कृत्रिमभावेन सङ्कारालङ्कारः ।

अतिप्रयत्नेति । परमेश्वरगृहेषु महाराजभवनेषु अतिप्रयत्नेन अतिप्रयत्नेन विधृता स्थिरीकृतापि इयं लक्ष्मीः, विविधा अनेकप्रकारा ये गन्धगजा गन्धेभाः तेषां गण्डयोः कपोलयोः यानि मधूनि दानवारीण्येव मधूनि मद्यानि तेषां पानेन आस्वादेन मत्ता क्षीवेव सती परिस्वलति भ्रश्यति नृपान्तरं व्रजतीत्यर्थः । अन्यापि मधुपानमत्ता प्रयासेन विधृतापि अवलोकयत एव भ्रश्यति । इहाऽप्युक्तालङ्कारः ।

सौन्दर्यको देखती है, न कुल-परम्पराका अनुसरण करती है, न स्वभावके प्रति लक्ष्य करती है, न दक्षता (चातुर्य) को आदर करती है, न विशेष ज्ञानका विचार करती है, न आचारका पालन करती है, न सत्यकी समझती है, एवं न पुरुषोंके श्वज-वज्रादिचिह्नोंको देख कर उनका अनुसरण करती है । आकाशमें गन्धर्व-नगर-रेखाके समान देखते देखते ही नष्ट हो जाती है । सप्तद्रुमन्धनके समय मन्दराचलके भ्रमणसे उसमें जो भँवर उत्पन्न हुई थी, लक्ष्मी उसमें धूम कर, उस संस्कारवश ही मानो अब भी घूमा करती है । कमल-वनमें विचरण करनेके समयमें कमल-दण्डके कटि लग जानेसे चरण (पैर) क्षत-विधृत हो गया है, इसीसे मानो लक्ष्मी, किसी स्थान में भी जमकर पैर नहीं रखती है । बड़े बड़े राजाओंके महलोंमें बड़े बड़े वयोग करके रखी जाने पर भी लक्ष्मी, अनेक गन्ध-गजोंके गण्डस्थलका मधुपानसे मत्त होकर ही मानो स्खलन कर जाती (दूबरे राजाओंके पास चली जाती)

१. अनुवृण्यते । २. कचिद् ‘नगर’ इति पदम्नोपलभ्यते । ३. भ्रमति । ४. ‘सञ्चार’ । ५. ‘नालकण्टकेव, नालकण्टकेत्वेव । ६. कचिद् ‘अपि’ इति पदं नोपलभ्यते ।

मधुपानमत्तेव परिस्खलति । पारुष्यमिवोपशिक्षितुमसिधारासु निवसति । विश्वरूपत्वमिव-
ग्रहीतुमाश्रिता नारायणमूर्तिम् । अप्रत्ययबहुला च दिवसान्तकमलमिव समुपचितमूल-
दण्ड-कोष-मण्डलमपि मुञ्चति भूभुजम् । लतेव विटपकानध्यारोहति । गङ्गेव वसुजनन्यपि
तरङ्गबुद्बुदचञ्चला दिवसकरगतिरिव प्रकटित-विविध-संक्रातिः । पातालगुहेव तमोबहुला ।

ननु महाराजभवने गन्धगजास्तिष्ठन्तीति कृत्वा तन्मधुपानमत्तायाः स्खलनं जायतां किन्तु सज्जन-
भवनेष्वपरिस्खलिता कुतो न तिष्ठतीत्याकाङ्क्षायामाह—पारुष्यमिति । पारुष्यं कर्कशतामेव पारुष्यं निर्द-
यत्वम् उपशिक्षितुमिव अभ्यसितुमिव असिधारासु खड्गधारासु निवसति निवासं करोति । यथासिधारासु
पारुष्यशिक्षणं कृता सा कथं सज्जनभवने स्थास्यतीत्याशयः । यद्वा—येनासिधारा यस्य गले पातयितुं
शक्यते परुषतया चिरावलम्बनमपि तं परित्यज्य हृदित्येव तं पातयितारमवलम्बत इत्याशयः । अत्रापि
पूर्ववदेवालङ्कारः ।

विश्वरूपत्वमिति । विश्वं ब्रह्माण्डं तस्य रूपाणि यत्र तथोक्तं यद्रूपं तद्विश्वरूपं तत्त्वं ग्रहीतुमादातुमिव
नारायणमूर्तिं विष्णोः शरीरम् आश्रिता अवलम्बिता, तन्मूर्त्तिर्विश्वरूपत्ववत्त्वात् । येन हि कदाचिद्
व्यापारिणां गृहे वाणिज्यलक्ष्मीरूपेण, कदाचिद् वीराणां राज्ञां गृहे राजलक्ष्मीरूपेण इत्यादिनानारूपधारणेन
दीप्यत इत्याशयः । क्रियोपेक्षा ।

अप्रत्ययेति । अपि च अप्रत्ययोऽविश्वासो बहुलः अधिको यस्यां सा तादृशी, दिवसान्तकमलमिव
दिनावसानपङ्कजमिव, समुपचितानि साधुतया वृद्धिसुपगतानि मूलं विजयनिमितीभूतं सैन्यं ब्रह्मदेशश्च,
दण्ड उपायविशेषः नालश्च, कोषो धनं मध्यभागश्च, मण्डलं राष्ट्रं परमण्डलश्च, एतानि यस्य तं तादृशं च,
भूभुजं नृपतिं मुञ्चति परित्यजति नृपान्तरमवलम्बत इत्यर्थः । अतएवाविश्वासाधिक्यमित्याशयः ।

इह विभावनाविशेषोक्त्योः सन्देहसङ्करः पूर्णोपमा च, उभयोरप्यङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

लतेति । लता व्रततिरिव लक्ष्मीः, विटपकान् निन्दितकामुकान् वृक्षशाखाश्च अध्यारोहति आश्रयणं
करोति । 'विटपः पङ्कवे पिङ्गे विस्तारे स्तम्बशाखयोः' इति विश्वः ।

गङ्गेति । गङ्गा भागीरथी सेव लक्ष्मीः, वसुनां धनानां प्रसिद्धानामष्टदेवविशेषाणां च जनन्यपि,
तरङ्गबुद्बुदभङ्गस्थासकवत् चञ्चला चपला, पद्मे—तरङ्गबुद्बुदैः भङ्गस्थासकैः चञ्चला ।

पुरा किल गङ्गा वशिष्ठशापात्तरत्वमुपगतानष्टौ वसून् जनयामासेति महाभारतीय कथा ।

दिवसेति । दिवसकरः सूर्यः तस्य गतिर्गमनं सेव लक्ष्मीः, प्रकटिता आविष्कृता विविधेषु नानाप्रका-
रेषु लोकेषु सङ्क्रान्तिः सञ्चारो यथा सा तादृशी, पद्मे प्रकटिता विविधा महाविषुवप्रभृतय इन्द्रादशविधाः
सङ्क्रान्तयो राश्यन्तरसङ्क्रमणानि यथा सा तादृशी ।

पातालेति । पातालगुहा पातालकन्दरा सेव लक्ष्मीः, तमः तमोगुणोत्पन्नाज्ञानम् अन्धकारश्च बहुलो-
ऽधिको यस्यां सा तादृशी ।

है । निष्ठुरता सीखनेके लिए ही मानो तलवारकी धाराओंमें निवास करती है । नारायणके समीपसे विश्वरूप
(अनेक प्रकारके रूप) ग्रहण करनेके लिए ही मानो उनके शरीरका आश्रय लिया है । लक्ष्मीके प्रति अविश्वास
ही अधिक परिमाणमें करना होता है, क्योंकि—कमलके मूल, नाल, कोष (कली) एवं विस्तार इनसबों से विशेष
वृद्धि पाते रहने पर भी दिनके शेष भागमें शोभा जिस प्रकार उस कमलकी त्याग कर देती है, उसी प्रकार राजा
का सैन्य (मूलधन), दण्डशक्ति (उपाय भेद), कोश (खजाना) और राज्य इन सबों से विशेष वृद्धि पाते
रहने पर भी लक्ष्मी उस राजाका परित्याग कर देती है । लता जिस प्रकार वृक्षकी शाखाओं का आश्रय करती है,
लक्ष्मी भी उसी प्रकार कुत्सित कामुक व्यक्तियों का आश्रय करती है । गङ्गा जिस प्रकार वसुओं (तन्नामक आठ
पुत्रों) की जननी होने पर भी तरङ्गों और बुद्बुदोंसे चञ्चल है, लक्ष्मी भी उसी प्रकार धनको उत्पन्न करने वाली
होने पर भी तरङ्गों और बुद्बुदोंके समान चञ्चल है । सूर्यकी गति जिस प्रकार महाविषुवादि नानाविध सङ्क्रान्तियों
का (एकसे दूसरे राशि पर जाने का) प्रकाश करती है, लक्ष्मी भी उसी प्रकार व्यक्तियोंके गृहमें (एकसे दूसरेके
पास) सञ्चरण करती है । पातालकी गुफा में जिस प्रकार अधिक परिमाणमें ही अन्धकार रहता है, इस लक्ष्मीके

हिडिम्बेवं भीमसाहसैकहार्यहृदया । प्रावृडिवाचिरद्युतिकारिणी । द्रुष्टपिशाचीव दर्शिताने-
कपुरुषोच्छ्वाया स्वल्पसत्त्वमुन्मत्तीकरोति सरस्वतीपरिगृहीतमीर्ष्येव नालिङ्गति जनम्,
गुणवन्तमपवित्रमिव न स्पृशति, उदारसत्त्वममङ्गलमिव न बहु मन्यते, सुजनमनिमित्त-
मिव न पश्यति, अभिजातमहिमिव लङ्घयति, शूरं कण्टकमिव परिहरति, दातारं दुःस्व-
प्नमिव न स्मरति, विनीतं पातकिनमिव नोपसर्पति, मनस्विनमुन्मत्तमिवोपहसति । परस्पर-

हिडिम्बेति । हिडिम्बा घटोत्कचजननी राक्षसी सेव लक्ष्मीः, भीमसाहसैकेन परराज्याक्रमणप्रवृत्ति-
केवलभीषणहठकारितया हार्यं हर्तुं शक्यं हृदयं चेतो यस्याः सा तादृशी, पक्षे भीमो वृकोदरः तस्य
साहसैकेन हिडिम्बमरणादिकेवलोत्साहक्रियया हार्यं हृदयं यस्याः सा तादृशी ।

प्रावृडिति । प्रावृट् वर्षासमयः सेव, अचिरद्युतिं स्वल्पसमयवर्त्तिनीं पुरगृहादिशोभां कर्तुं शीलं
यस्याः सा तादृशी, पक्षे अचिरद्युतिं तडितं कर्तुं शीलं यस्याः सा ।

द्रुष्टि । द्रुष्टा त्रासप्रदर्शनेच्छादूषितान्तःकरणा पिशाची राक्षसीव, दर्शितः प्रकटीकृतः अनेकेषां
वहूनां पुरुषाणाम् उच्छ्वायः अभ्युदयो यया सा तथोक्ता सती, स्वल्पसत्त्वम् अल्पज्ञं जनम् उन्मत्तीकरोति
तदुच्छ्वायप्रकटनेन तदाशया उत्थणं विदधाति, पक्षे—ऊर्ध्वीकृतपाणिनरमानं पुरुषः एवञ्च दर्शितः निजदेहे
प्रकाशितः अनेकेषां वहूनां पुरुषाणाम् उच्छ्वाय उन्नतता यया सा नितान्तदीर्घेत्यर्थः, तथोक्ता सती अल्प-
सत्त्वं दुर्बलं मानुषम् उन्मत्तीकरोति त्रासेनेत्याशयः ।

‘लतेव’ इत्यारभ्य ‘द्रुष्टपिशाचीव’ इत्यन्तं यावत् पूर्णोपमालङ्कारः ।

सरस्वतीति । सरस्वती भारती तथा परिगृहीतं स्वीकृतं विद्यावन्तमित्यर्थः जनं पुरुष ईर्ष्येव मत्स-
रेणेव नालिङ्गति नावलम्बते, सपत्न्यन्तरालिङ्गितं स्वामिनं सपत्न्यन्तरवदित्याशयः । इह गुणोत्प्रेक्षालङ्कारेण
समासोक्तिः सङ्कीर्त्यते ।

गुणति । गुणवन्तं शौर्यादिगुणोपयुक्तम् अपवित्रं चण्डालादिं जनं पुरुषमिव न स्पृशति न स्पर्शं
करोति । उदारसत्त्वं महाशयं जनम् अमङ्गलमिव अकल्याणमिव न बहु मन्यते नाधिकमाद्रियते । सुजनं
सुपुरुषम् अनिमित्तमिव उत्कापातादिदुर्लक्षणमिव न पश्यति नावलोकयति । अभिजातं सत्कुलीनं जनम्
अहिमिव सर्पमिव लङ्घयति अतिक्रम्य गच्छति । शूरं शौर्यगुणोपेतं कण्टकमिव परिहरति परित्यजति ।
दातारं बहुप्रदं दुःस्वप्नमिव अशुभस्वप्नमिव न स्मरति न चिन्तयति । विनीतं विनयगुणसंयुक्तं पातकिनं
पापकारिणमिव नोपसर्पति न पार्श्वं प्रयाति । मनस्विनं प्रशस्तचित्तम् उन्मत्तमिव ग्रंथिलमिव उपहसति
उपहास्यं करोति ।

इह ‘गुणवन्तम्’ इत्यादिद्वितीयान्तपदानां जनमितिप्रकृतविशेष्यपदानुषङ्गात् ‘मनस्विनमुन्मत्त-
मिव हसति’ इत्यन्तं यावत् प्रतिवाक्ये उपमालङ्कारः ।

परस्परंति । किञ्चेति चार्थः । इन्द्रजालं कुहकं दर्शयन्ती प्रकाशयन्तीव जगति संसारे परस्परविरुद्धं

आने पर लोगों को भी उसी प्रकार अधिक परिमाणमें ही मोह हो जाया करता है । भीमसेनका साहस जिस प्रकार
हिडिम्बा राक्षसी (भीमकी स्त्री-घटोत्कच की माता) का मन अपहरण किया था, उसी प्रकार केवल भयङ्कर
साहस ही लक्ष्मीका मन अपहरण कर लेता है । वर्षाकाल जिस प्रकार क्षण भङ्गुर विद्युत् का प्रकाश करता है,
लक्ष्मी भी उसी प्रकार लोगों की अति अशुभकाल रहने वाली ही गृह-नगरकी शोभाका प्रदर्शन करती है । कोई
द्रुष्टा पिशाचिनी जिस प्रकार अपने शरीरमें बहुपुरुष-परिमित उच्चता (ऊँचाई) दिखा कर दुर्बल व्यक्तियोंको
भयसे उन्मत्त करती है, लक्ष्मी भी उसी प्रकार अनेक पुरुषोंकी उन्नति दिखा कर अशुभदि वाले पुरुषोंको उसकी
आशामें उन्मत्त कर देती है । सरस्वतीद्वारा परिगृहीत व्यक्ति (विद्वान्) को ईर्ष्यावशसे ही मानो आलिङ्गन
नहीं करती है । गुणवान् व्यक्तिको अपवित्र समान स्पर्श नहीं करती है । महाशय (उदार) व्यक्तिको अमङ्गलके
समान बहुत आदर नहीं करती है । सज्जनको कुलक्षणके समान नहीं देखती है । सत्कुलोत्पन्न (कुलीन) व्यक्तिको
सर्पके समान लौं कर चली जाती है । वीरको कण्टकके समान खोद देती है । दाताको दुःस्वप्नके समान स्मरण
भी नहीं करती है । पातकीके समान विनयीके पासमें भी नहीं फटकती है, और मनस्वी व्यक्तिको उन्मत्तके
समान उपहास करती है एवं यह लक्ष्मी, इन्द्रजाल दिखाते दिखाते ही मानो इस संसारमें परस्पर-विरुद्ध-

१. हिडिम्बेव । २. कचित् ‘न’ कारो नोपलभ्यते । ३. दुःस्वप्नं । ४. नापसर्पति । ५. हसति ।

विरुद्धश्चेन्द्रजालमिव दर्शयन्ती प्रकटयति जगति^१ निजं चरितम् । तथाहि, सततम्^२ उष्माणमारोपयन्त्यपि जाड्यमुपजनयति । उन्नतिमादधानापि नीचस्वभावतामाविष्करोति । तोयराशि^३सम्भवापि तृष्णां संवर्द्धयति । ईश्वरतां दधानापि अशिवप्रकृतित्वमातनोति । बलोपचयमाहरन्त्यपि लघिमानमापादयति । अमृतसहोदरापि कटु-विपाका । विग्रहवत्यपि अप्रत्यक्षदर्शना । पुरुषो-

मिथोऽसंबद्धधर्मयुक्तमित्यर्थः, निजम् आत्मीयं चरितं वृत्तं प्रकटयति आविष्करोतीति सम्बन्धः । क्रियोपेक्षा ।

लक्ष्मीचरिते मिथोऽसंबद्धधर्मवत्त्वं प्रकटयति—तथाहीति । इयं लक्ष्मीः, सततं निरन्तरम् उष्माणं तापम् आरोपयन्त्यपि प्रवर्त्तयन्त्यपि जाड्यं शैत्यम् उपजनयति करोतीति विरोधः, उष्माणं धनगर्वं जाड्यं जडत्वं सदसद्विवेकशून्यत्वमिति तत्परिहारः ।

उन्नतिमिति । उन्नतिम् ऊर्ध्वगतिम् आदधानापि कुर्वाणापि नीचस्वभावतां नीचवृत्तित्वम् आविष्करोति प्रकटयतीति विरोधः, उन्नतिम् अवस्थोत्कर्षम्, नीचस्वभावता औद्धत्योत्पादनेन निन्दितचरित्रत्वमिति तत्समाधानम् ।

तोयराशीति । तोयराशेः जलनिधेः सकाशात् सम्भवति समुत्पद्यत इति तथाविधापि, तृष्णां पिपासां संवर्धयतीति विरोधः, तृष्णां धनाकांक्षामिति तत्परिहारः ।

ईश्वरतामिति । ईश्वरतां शिवत्वं दधानापि धारयन्त्यपि अशिवप्रकृतित्वं शिवभिन्नस्वभावत्वम् आतनोति विस्तारयतीति विरोधः, ईश्वरतां प्रभुतां दधानापि आपादयन्त्यपि अशिवप्रकृतित्वम् अन्योत्पीडनकारणत्वेन अमङ्गलस्वभावत्वमातनोतीति तत्समाधानम् ।

बलोपचयमिति । बलोपचयं शारीरिकसामर्थ्यवृद्धिम् आहरन्त्यपि कुर्वत्यपि लघिमानं भारहीनत्वम् आपादयति जनयतीति शारीरिकसामर्थ्यवृद्धौ शरीरेऽवश्यम्भावाद्बिरोधः, बलोपचयं सैन्यवृद्धिं लघिमानं कार्पण्यमिति तत्परिहारः ।

अमृतेति । अमृतसहोदरापि पीयूषेन सममुत्पन्नापि एकसमुद्राज्जायमानत्वादित्याशयः । कटुविपाका जिह्वायां कटुरसेति अमृतसहोदराया मधुररसत्वसम्भवे कटुरसत्वाद्बिरोधः, कटुः अन्येषां सन्तापकत्वेन क्लेशकरः विपाकः परिणामो यस्याः सा तादृशीति तत्समाधानम् ।

विग्रहेति । विग्रहवत्यपि मूर्त्तिमत्यपि, अप्रत्यक्षं चक्षुषागम्यं दर्शनं ज्ञानं यस्याः सा तादृशी चाक्षुषप्रत्यक्षागम्येत्यर्थ इति विरोधः, विग्रहवत्यपि प्रेरकतया युद्धवत्यपि मिथः सङ्ग्रामविधायिन्यपि देवत्वादेवाप्रत्यक्षदर्शनेति तत्परिहारः ।

पुरुषेति । पुरुषोत्तमे उत्कृष्टपुरुषे रतापि आसक्तापि खलजनप्रियेति विरोधः, पुरुषोत्तमरतापि भगवद्विष्ण्वासक्तापि खलजनप्रिया बाहुल्येन दुष्टजनावलम्बनादिति तत्समाधानम् ।

‘उष्माणमारोपयन्त्यपि’ इत्यारभ्य ‘पुरुषोत्तमरतापि’ इत्यन्तं यावत् सर्वत्र विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

धर्म-समन्वित अपना चरित्र प्रकट करती है । क्योंकि-सर्वदा उष्णता उत्पन्न करती हुई भी शीतलता उत्पन्न करती है (धनका अहङ्कार उत्पन्न कर, एवं मनुष्यको सदसद्विवेचनाशून्य कर देती है) । ऊपर उठा करके भी नीचेमें रखती है (अवस्था की उन्नति को उत्पन्न कर अथ च मनुष्यको कुत्सित स्वभाव कर देती है) । समुद्र (जलराशि) से उत्पन्न होकर भी पिपासा बढ़ाती है (धनकी अभिलाषाको वृद्धि करती है) । शिव होकर भी अशिव स्वभावको विस्तार करती है (लोगोंको प्रभुत्व उत्पन्न करके भी दूसरेको पीड़ा देनेके कारण अमङ्गल स्वभावको विस्तार करती है) । शरीरमें बल-वृद्धि करके भी लघुताको उत्पन्न करती है (सैन्यवृद्धि करती है और कृपणस्वभावको करती है) । अमृतकी सहोदरा होने पर भी जिह्वामें कटुरस (कड़वा) अनुभूत होती है (परिणाममें दुःखदायिनी होती है) । मूर्त्तिमती होकर भी चाक्षुष प्रत्यक्षका योग्य नहीं है (धनियोंके बीचमें परस्पर कलह उत्पन्न कर एवं दृष्टिगोचर नहीं होती है) । उत्कृष्ट पुरुषमें आसक्त होने पर भी खल पुरुषोंसे प्रीति करती है (नारायणमें आसक्त रहती है एवं प्रायशः दुर्जनोंको ही प्रीति करती है) । धूलिमयी होकर ही मानो

१. कश्चित् ‘जगति’ इति पदं नावलोक्यते । २. सन्ततम् । ३. उपजनयन्त्यपि । ४. राशिरिव ।

५. कटुक” ।

त्तमरतापि खलजनप्रिया । रेणुमयीव स्वच्छमपि कलुषीकरोति । यथा यथा चेयं चपला दीप्यते तथा तथा दीपशिखेव कज्जलमलिनमेव कर्म केवलमुद्भमति । तथाहि, इयं संवर्द्धनवारिधारा तृष्णाविषवल्लीनाम्, व्याधगीतिरिन्द्रियमृगाणाम्, परामर्शधूमलेखा सच्चरितचित्राणाम्, विभ्रमशय्या मोहदीर्घनिद्राणाम्, निवासजीर्णबलभी धनमदपिशाचिकानाम्, तिमिरोद्गतिः शास्त्रदृष्टीनाम्, पुरः पताका सर्वाविनयानाम्, उत्पत्तिनिम्नगा क्रोधावेगग्राहाणाम्, आपानभूमिः विषयमधूनाम्, सङ्गीतशाला भ्रूविकारनाट्यानाम्, आवासदरी दोषाशी

रेष्यति । रेणुमयीव रजोनिष्पन्नेव स्वच्छं विशदमपि कलुषीकरोति मलिनं विदधातीति विरोधः, स्वच्छमपि रागाहङ्काररहितमपि जनं कलुषीकरोति रागाहङ्कारादियुक्तं विदधातीति तत्परिहारः ।

इह रजोनिष्पत्त्युत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा विरोधाभासश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

यथेति—किञ्चेति चार्थः । चपला चञ्चला तडिदिवेति च व्यज्यते, यथा यथा येन येन प्रकारेण इयं लक्ष्मीः दीप्यते प्रकाशते आविर्भवति, तथा तथा तेन तेन प्रकारेण दीपशिखेव प्रदीपज्वालेव कज्जलवन्मलिनमेव परहिंसापरगोहरणादिकं दुष्कृतमेव न तु प्रायेण शोभनमित्येव पदार्थः कर्म केवलम् उद्भमति आविष्करोति । पक्षे—कज्जलमेव मलिनं कर्म । पूर्णोपमा ।

मलिनकर्मोद्भमं प्रदर्शयति—तथाहीति । इयं लक्ष्मीः, तृष्णा विषयेच्छा एव विषवल्लयः अनर्थजनकत्वाद्विषलताः तासां संवर्धनवारिधारा वृद्धिकारणीभूतनिरन्तरसलिलसेकः, विद्यमानायामस्यां तृष्णावृत्तव लोकनादित्याशयः । इन्द्रियाणि अच्चाप्येव मृगा हरिणाः तेषां व्याधिगीतिः मृगवधजीविगानम्, आकुप्य नष्टीकरणात् । व्याधा हि गानेन मृगानाकुप्य गतासून् कुर्वन्तीति प्रख्यातं सर्वत्र । सच्चरितानि सदाचरणानि तान्येव चित्राणि आलेख्यानि तेषां परामर्शधूमलेखा आवरणधूमपङ्क्तिः, विद्यमानायामस्यां ब्राह्मणेन जनानां सच्चरितावरणात् । मोहाः विधेयाविधेयविवेकाभावा एव दीर्घनिद्राः दीर्घस्वापाः तासां विभ्रमशय्या विलासशय्या, विद्यमानायामस्यां मोहवृद्धिदर्शनात् । धनमदा द्रव्याहङ्कारा एव पिशाचिका राक्षस्यः तासां निवासाय अवस्थानाय जीर्णबलभी प्राचीनचन्द्रशाला पिशाचानां जीर्णभवन इव धनमदानां लक्ष्म्यामेवावस्थानात् । शास्त्राणि वेदादीनि एव दृष्टयो लोचनानि तासां तिमिरोद्गतिः नयनरोगविशेषस्योत्पत्तिः अनर्थैव शास्त्रदृष्टिनिरोधात् । सर्वाविनयानां सर्वविधदुश्चरित्राणां पुरःपताका अग्रवैजयन्ती, पताकावलोकनेन रथागमनानुवत् लक्ष्म्या अवलोकनेन सर्वविधदुश्चरित्रानुमानात् । क्रोधावेगाः कोपसम्भ्रमा एव प्राहा जलजन्तवः तेषाम् उत्पत्तिनिम्नगा उद्भवनदी, विद्यमानायामेवास्यामाधिक्येन कोपसम्भ्रमोद्भवदर्शनात् । विषयाः सक्चन्दनादिसम्भोगवस्तून्त्येव मधूनि अनर्थजनकत्वेन मद्यानि तेषाम् आपानभूमिः पानगोष्ठिकास्थानम्, विद्यमानायामेवास्यामाधिक्येन भोगदर्शनात् । भ्रूविकारा भ्रूकुट्य एव नाट्यानि अभिनयाः तेषां सङ्गीतशाला रङ्गशाला, अस्यामेवाधिक्येन भ्रूकुटीविधानात् । दोषाः कामादय एव आशी-विषाः जीवनघातकत्वात् विषधराः तेषाम् आवासदरी निवासकन्दरा, अस्यामेव कामाद्यवस्थानात् ।

निर्मल वस्तुओंको भी मलीन कर देती है (अहङ्कारादि-दोष-रहित व्यक्तियोंको अहङ्कारादि दोषसे दोषी बना देती है) । और जैसे जैसे यह चञ्चला लक्ष्मी आविर्भूत होती है, वैसे वैसे ही दीपशिखाके समान कज्जलवत् मलीन पापकार्य ही केवल प्रकट करती रहती है । क्योंकि—यह लक्ष्मी; विषय लालसारूप विषलतासमूहको वृद्धि करने वाली जलधारा है, (अर्थात् जैसे जलधारा विषलताओंकी वृद्धि करती है, वैसे यह मृग-तृष्णाकी वृद्धि करती है), इन्द्रिय-रूप हरिणोंके पक्षमें व्याधों का गान है (अर्थात् जैसे व्याधका गीत हरिणोंको आकर्षण करती है, वैसे यह इन्द्रियों को आकर्षण करती है), सच्चरित्ररूप चित्र समूहका आवरण करनेवाली धूम पंक्ति है (अर्थात् जैसे धुँएँ से चित्र मिट जाते हैं, वैसे यह सच्चरित्रको बिगाड़ देती है); मोहरूप दीर्घनिद्राके पक्षमें कोमल शय्या है (जैसे कोमल शय्या पर बैठके खूब नींद आती है, वैसे यह मोहको विलास-भूमि है), धनाभिमानरूप पिशाचिनियोंके रहनेके लिए टूटी फूटी अटारी है, शास्त्र रूप-नेत्रके पक्षमें तिमिर-नामक नेत्ररोग है, सब दुराचारोंके आगे उड़नेवाली पताका है, क्रोधावेगरूपी जलजन्तुओं (मगरों) को उत्पन्न करने वाली नदी है, सक्-चन्दन-वनिता प्रश्रुति भोग्य पदार्थरूपी मदकी पान-भूमि है, भ्रूविकार-रूपी अभिनयकी

विषाणाम्, उत्सारणवेत्रलता सत्पुरुषव्यवहाराणाम्,^१ अकालप्रावृट् गुणकलहंसकानाम्, विसर्पणभूमिलोकापवादविस्फोटकानाम्,^२ प्रस्तावना कपटनाटकस्य, कदलिका कामकरिणः, बध्यशाला साधुभावस्य, राहुजिह्वा धर्मेन्दुमण्डलस्य । न हि तं पश्यामि । यो ह्यपरिचित-
यानयो न निर्भरमुपगूढः, यो वा न विप्रलब्धः । नियतमित्यमालोख्यगतापि चलति, पुस्तम-
य्यपि इन्द्रजालमाचरति, उत्कीर्णापि विप्रलभते, श्रुताप्यभिसन्धत्ते, चिन्तितापि वञ्चयति ।

सत्पुरुषाः शिष्टाः तेषां व्यवहाराः सानुकम्पाचरणानि तेषाम् उत्सारणाय दूरीकरणाय वेत्रलता वेतस्यष्टिः, उद्धृतायामस्यां शिष्टानामपि प्राक्सानुकम्पव्यवहारविलोपात् । गुणा दयादाक्षिण्यप्रभृतय एव कलहंसका कादम्बाः तेषाम् अकालप्रावृट् असमयप्राप्तवर्षासमयः, वर्षासमये कादम्बानामिव विद्यमानायामस्यां गुणानामदर्शनात् । कपटं छलाचरणमेव नाटकम् अभिनयः तस्य प्रस्तावना आमुखम्, विद्यमानायामेवा-
स्यां कूटव्यवहारारम्भात् । कामो मदन एव करी दन्ती तस्य कदलिका रम्भा, सत्यामेवास्यां स्वच्छन्दव्य-
वहरणात् । साधुभावस्य सौजन्यस्य बध्यशाला हननभवनम्, सत्यामेवास्यां सौजन्यस्य विलोपात् ।
तथा धर्मो धर्मव्यवहरणमेव इन्दुमण्डलं स्वच्छतया चन्द्रविम्बं तस्य राहुजिह्वा सैंहिकेयरसना, अनयैव धर्मव्यवहरणप्रासात् ।

इह 'इयं सवर्द्धनवारिधारा तृष्णाविषवल्लीनाम्' इत्यारभ्य 'राहुजिह्वा धर्मेन्दुमण्डलस्य' इत्यन्तं
यावत् प्रायेण परम्परितरूपकमलङ्कारः । केवलं 'पुरःपताका सर्वाविनयानाम्' इत्यत्र, 'उत्सारणवेत्रलता
सत्पुरुषव्यवहाराणाम्' इत्यत्र च निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः ।

नहीति । हि निश्चितं तं जनं न पश्यामि नावलोकयामि, यो हि जनः अपरिचितया परस्परपरिज्ञान
शून्यया अनया लक्ष्म्या निर्भरं गाढं नोपगूढो नालिङ्गितः सम्पत्तिलिप्सया निरतिशयव्यापारानन्तरं तया
न संश्लिष्ट इत्यर्थः । यो वा न विप्रलब्धः त्यक्त्वा न प्रतारितः ।

इह लक्ष्म्यां कार्यद्वारा कुलटाया गणिकाया वा व्यवहारसमारोपात् समासोक्तिर्वोभ्या । अपि चात्र
'नहि तं पश्यामि' इति वाक्यस्योत्तरत्र पाठ एव समुचितः अन्यथा यच्छब्दान्वितवाक्ययोस्तरत्र पाठेन
वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषः 'न्यङ्कारो ह्ययमेव मे यदरयः' इत्यादिवत्समापतेर्देवेति बोध्यम् ।

सर्वविधिनैव लक्ष्म्या वञ्चनामुपपादयति—नियतमित्यादिना । नियतं निश्चितम् इयं लक्ष्मीः आले-
ख्यगतापि चित्रलिखितापि चलति भवनान्तरं गच्छति । पुस्तमय्यपि मृत्काष्ठादिरचितपुत्तलिकारूपापि
इन्द्रजालं कुहकम् आचरति प्रदर्शयति, अकस्मात् लक्ष्म्या विलोपात् । 'पुस्तस्त्री हस्तनिर्यत्' इत्यादि
वाग्वदः । 'पुस्तं लेप्यादिकर्मणि' इत्यमरस्य—

'मृदा वा दाहणा वाथ वस्त्रेणाप्यथ चर्मणा । लोहरत्नैः कृतं वापि पुस्तमित्यभिधीयते ॥'

इति रामाश्रमी टीकाञ्जानुसन्धेया । उत्कीर्णापि प्रस्तरं निस्तव्य रचितापि विप्रलभते झटिति परित्यज्य
वञ्चयति । श्रुतमस्यास्तीति श्रुता अर्थ आदित्वाद् च प्रत्ययः, दुराचारनिषेधकशास्त्रज्ञानयुक्तापीत्यर्थः
अभिसन्धत्ते छलव्यवहारं करोति अविश्वासव्यवहारात् । चिन्तितापि स्मृतापि वञ्चयति प्रतारयति ।
विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

सङ्गीत-शाला है, कामादि दोषरूपी विषधरसर्पोंके रहनेकी गुफा है, सत्पुरुषोंके सबबहारों को दूर भगानेवाली
बेतकी छड़ी है, दयादाक्षिण्यादि गुण-रूपी कलहंसोंकी असामयिकोपरिस्थित वर्षा-ऋतु है, लोकनिन्दारूपी
विस्फोटकके विस्तार करनेवाली भूमि है, कपटाचरणरूपी नाटककी प्रस्तावना है, कन्दर्प-रूपी हाथी का कदलीवन
है, साधुभावकी बध्य-शाला (इत्यादि) है, और धर्माचरणरूपी चन्द्रमण्डलके लिए राहु-जिह्वा है । मैं ऐसा
कोई पुरुष नहीं देखता कि, इस अपरिचिता लक्ष्मी द्वारा गाढ़ आलिङ्गित होकर बादमें प्रतारित नहीं हुआ है ।
यह लक्ष्मी, चित्र पट पर चित्रित होने पर भी निःसन्देह चली जाती है, मृत्तिका अथवा काष्ठाद्वारा पुत्तलिका
बनाकर रखने पर भी, इन्द्रजालके समान व्यवहार करती है, पत्थरमें खुदवाकर रखने पर भी धोखा देती है,
शास्त्राभिज्ञ होने पर भी दुर्न्यवहार करती है, प्राधिके आशसे भक्तिके द्वारा ध्यान करने पर भी ठगती है ।

१. व्यवहाराणाम् । २. विस्फोटकानाम् । ३. कचित् अनयेति इति पदं नावकोच्यते । ४. पुस्त-
कमय्यपि ।

एवंविधयापि चानया दुराचारया कथमपि दैववशेन परिगृहीताः विह्वला भवन्ति राजानः, सर्वाविनयाधिष्ठानताञ्च गच्छन्ति । तथाहि, अभिषेकसमय एव चैषां मङ्गलकलसजलैरिव प्रक्षाल्यते दाक्षिण्यम्, अग्निकार्य्यधूमेनेव मलिनीक्रियते हृदयम्, पुरोहितकुशाग्र-सम्मार्जनीभिरिवापनीयते चान्तिः, उष्णीषपट्ट-बन्धेनेवावच्छाद्यते जरागमनस्मरणम्, आतपत्रमण्डलेनेवापवार्य्यते परलोकदर्शनम्, चामरपवनैरिवापह्रियते सत्यवादिता, वेत्रदण्डैरिवोत्सार्य्यन्ते गुणाः, जयशब्दकलकलैरिव तिरस्कियन्ते साधुवादाः, वज्रपटपञ्चवैरिव परामृश्यते यशः । केचित् श्रम-वश-शिथिल-शकुनि-गल-पुट-चपलाभिः खद्योतोन्मेष-

एवमिति । एवंविधयापि पूर्वोक्तलक्षणलक्षितयापि दुराचारया दुष्टाचरणया अनया लक्ष्या कथमपि महता क्लेशेन दैववशेन भाग्यवशेन परिगृहीता आश्रिता राजानो नृपतयो विह्वलाः समाकुला भवन्ति । सर्वेषां समस्तानाम् अविनयानां दुर्व्यवहाराणाम् अधिष्ठानताम् आप्नुवन्ति च गच्छन्ति प्राप्नुवन्ति ।

इह लक्ष्यां कार्यद्वारा पिशाचीव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिः ।

वैष्णव्यं दुर्व्यवहारास्पदत्वंच समुपपादयति—तथाहीति । अभिषेकसमय एव राज्याभिषेकक्षण एव एषां नृपतीनां मङ्गलकलशजलैरिव कल्याणकुम्भाभ्योभिरिव दाक्षिण्यम् औदार्यं प्रक्षाल्यते प्रक्षालनविषयीक्रियते । अभिषेकसमय अभिषेकाङ्गहोमः तस्य धूमेन हृदयं स्वान्तं मलिनीक्रियते राज्ञामिति शेषः । पुरोहितः पुरोधाः तेषां कुशाग्राण्येव दर्भाग्राण्येव सम्मार्जन्यः ताभिः चान्तिः क्षमागुणः अपनीयते रेण्वादि-वत् दूरीक्रियत इव, बाहुल्येन सहिष्णुताशून्यत्वात् । उष्णीष मूर्धवेष्टनं तदेव पट्टबन्धः क्षौमवसन-बन्धनं तेन जरागमनस्मरणं 'वार्द्धक्यं मे भविष्यतीति' चिन्ता अवच्छाद्यते शिरोवत् आश्रियत इव, बाहुल्येन वृद्धानामुपहासात् । आतपत्रमण्डलं मण्डलीकृतच्छत्रं तेन परलोकदर्शनं जन्मान्तरदृष्टिः अपवार्यते अन्य-पुरुषावलोकनवत् निवार्यते, आधिक्येन परलोकभाविकलेशबोधाभावेनाधर्मव्यवहरणात् । चामरा बालव्य-जनाः तेषां पवनैः वातैः सत्यवादिता अवितथवादिता अपह्रियते रेणुवत् अपनीयत इव बाहुल्येनासत्य-संभाषित्वात् । वेत्रदण्डाः वेतसयष्टयः तैः गुणा दयादाक्षिण्यादयः उत्सार्यन्ते अन्यजनवत् दूरीक्रियन्त इव, बाहुल्येन तेषां गुणरहितत्वात् । साधुवादाः सौजन्यप्रशंसावचनानि जयशब्दकलैः जयशब्दकोलाहलैः तिरस्कियन्ते सामान्यवाक्यवत् आच्छाद्यन्त इव, बाहुल्येन तत् साधुवादविमुखत्वात् । ध्वजपटपञ्चवैः ऊर्ध्वोक्तकेतुदण्डसंसक्तप्रथितपताकाभिः, यशःश्लोकः परामृश्यते क्षिप्रविशदवर्णवत् प्रोम्ब्यत इव, तत्पर्यन्तं विविधदुर्व्यवहारवशात् बाहुल्येन तेषां यशोविलोपात् ।

इह 'अभिषेकसमय एव' इत्याद्यारभ्य 'ध्वजपटपञ्चवैरिव परामृश्यते यशः' इत्यन्तं यावत् प्रतिवाक्ये क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः । केवलं 'पुरोहितकुशाग्रे' त्यादौ निरङ्गकेवलरूपकसंकीर्णा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार इत्यवधेयम् । केचिदिति । केचित् राजानः, विह्वलतामुपयान्तीत्यग्निमेणास्य सम्बन्धः । श्रमवशेन दूरोद्भयनादि-

ऐसी बहू दुराचारिणी, अदृष्टवश किसी प्रकारसे राजानोंका परिग्रह कर भी ले तो वे व्याकुल होकर किसी कामके नहीं रहते और सब दुराचार परायण हो जाते हैं; क्योंकि—अभिषेकके समय ही उनकी सब चतुरता मानो माङ्गलिक कलशोंके जलसे धुल जाती है; अभिषेकाङ्ग होमके धुपसे मानो उनके हृदय मलीन हो जाते हैं, पुरोहितोंकी कुशाग्ररूप मार्जनी (झाड़ू) से मानो उनके क्षमागुण दूर फेंक दिये जाते हैं, रेशमी कपड़े की षगड़ीके बाँधनेसे मानो 'मैं भी वृद्ध होजँगा' इस प्रकारकी चिन्ताको ढँक देती है, प्रसारित वस्त्रसे ही मानो जन्मान्तरके प्रति दृष्टिपातकी रोक लगा देती है; चामरके वायुसे ही मानो सत्यवादिताको उड़ा देती है; बँतकी छदियोंसे ही मानो दयादाक्षिण्यादि सब गुण बाहर निकाल दिये जाते हैं; जयध्वनिके कोलाहलसे ही मानो, सौमन्यकी प्रशंसाकी नीचे फेंक कर रख दिया जाता है एवं जबाल लज विस्तृत पताकासे ही मानो वश पोंछ डाला जावा है । परिश्रमवश शिथिल हुई पक्षीके गलदेश (गर्दन) के समान एवं खद्योत (जुगनू) के प्रकाशके समान क्षणभरके लिए देखनेमें सुन्दर, जत एव ज्ञानियों द्वारा निन्दा की गई सम्पत्तिसे कोई कोई राजा लुब्ध हो जाते हैं । वे सामान्य धनलाभके अहङ्कारसे अपने अपने जन्म समयके वृत्तान्तको भूल जाते हैं; नात-पितृ-

१. दैवपरिगृहीताः । २. विह्वला भवन्ति । ३. एवैषाम् एव चैतेषाम् । ४. मलिनीभवन्ति । ५. अपह्रियते । ६. पट । ७. अवाच्छाद्यते । ८. अपसार्य्यते, अपवर्ज्यते । ९. कलकलकलः । १०. कचित् । ११. श्रमशिथिलः । १२. वज्रपट ।

मुहूर्त्त-मनोहराभिर्मनस्विजनगर्हिताभिः सम्पद्भिः प्रलोभ्यमानाः, धन-लवलाभावलेपविस्मृत-जन्मानोऽनेकदोषोपचितेन दुष्टासृजेव रागावेशेन बाध्यमानाः, विविधविषय-प्राप्त-लालसैः पञ्चभिरप्यनेक-सहस्रसंख्यैरिवेन्द्रियैरायास्यमानाः, प्रकृतिचञ्चलताया लब्धप्रसरेण एकेनापि सहस्रतामिवोपगतेन मनसा आकुलीक्रियमाणा विह्वलतामुपयान्ति । ग्रहैरिव गृह्यन्ते, भूतैरिवाभिभूयन्ते, मन्त्रैरिवावेश्यन्ते, सत्त्वैरिवावष्टभ्यन्ते, वायुनेव विडम्ब्यन्ते, पिशाचैरिव ग्रस्यन्ते, मदनशरैर्मर्माहता इव मुखभङ्गसहस्राणि कुर्वन्ते, धनोष्मणा पच्यमाना इव विचे-

प्रयासाधिक्येन शिथिलं श्रुतं यत् शकुनेः मयूरादिपक्षिणः गलपुटं कण्ठदेशः तद्वत् चपलाभिः चञ्चलाभिः, खद्योतो ज्योतिरिक्लणः तस्य उन्मेषवत् प्रकाशवत् मुहूर्त्तं चणं मनोहराभिः, विनश्वरत्वात् किञ्चित् समय-मात्रचित्तरिणीभिः, अत एव मनस्विजनाः ज्ञानिलोकाः तैः गर्हिताभिः निन्दिताभिः सम्पद्भिः धनादि-सम्पद्भिः, प्रलोभ्यमानाः लोभं प्राप्यमाणाः ।

इह द्वे लुप्तोपमे पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गज्ञेत्येतेषां मिथोनैरपेक्षेण तिलतण्डुलवत्संसृष्टिः ।

धनलवेति । धनलवस्य अत्यल्पद्रव्यस्यापि लाभावलेपेन प्राप्तिगर्वेण विस्मृतानि विस्मरणं प्राप्तिनि जन्मानि जनुंषि यैस्ते तादृशाः, अत्यल्पस्यापि द्रव्यस्य प्राप्तिगर्वेण 'के वयम्, केषामात्मजाः, कीदृगवस्था अभूम्' इति स्मरणरहिता इत्यर्थः । एतद्वि दत्तकसुतपरम् । अनेकैर्ज्ञानाविधेः दोषैः वातपित्तकफविकारैः उपचितेन वृद्धिं गतेन दुष्टेन दूषितेन असृजा रक्तेन यथा पीड्यमाना भवन्ति तथा दोषैः कामक्रोधादिभिः प्रवृद्धेन रागावेशेन विषयासक्तिरूपाभिनिवेशेन बाध्यमानाः अधरीक्रियमाणाः । पूर्णोपमा ।

विविधेति । विविधा अनेके ये विषयाः शब्दस्पर्शादयः तेषां प्राप्तेषु ग्रहेषु लालसैः लोलुपैः 'लोलुपो लोलुभो लोलो लम्पटो लालसोऽपि सः' इति रभसः । पञ्चभिः यथार्थतः पञ्चसङ्ख्यकैरपि विषयाधिक्यात् अनेकसहस्रसंख्यैरिव विद्यमानैः, इन्द्रियैः श्रोत्रत्वगादिज्ञानकरणैः वाक्पाण्यादिकर्मकरणैश्च आयास्यमानाः निजनिजशब्दस्पर्शादिविषयेषु निरन्तरगाढप्रवर्तनया परिस्विद्यमानाः । गुणोत्प्रेक्षा ।

प्रकृतीति । तथा प्रकृत्या स्वभावेनैव चञ्चलतया चपलतया कारणेन, लब्धप्रसरेण प्राप्तावकाशेन विविधविषयव्याप्तेन, अत एव एकेनापि विद्यमानेन सहस्रतां सहस्रसंख्यकत्वम् उपगतेन विषयाधिक्यात् प्राप्तेनेव मनसा चित्तेन आकुलीक्रियमाणाः व्यग्रीक्रियमाणाः सन्तः विह्वलतां चञ्चलताम् उपयान्ति उप-गच्छन्ति । क्रियोत्प्रेक्षा ।

तस्मिन् समये च तेषां स्थितिं प्रदर्शयति—ग्रहैरित्यादिना । ग्रहैः शनैश्चरादिभिः गृह्यन्ते ध्रियन्त इव, प्रतिचणमनेकविधभावभङ्गीविधानादित्याशयः । एवमग्रेऽपि भावोऽवगन्तव्यः । भूतैः देवयोनिविशेषैः 'भूतोऽस्मी देवयोनय' इत्यमरः, अभिभूयन्ते आक्रम्यन्त इव । मन्त्रैः आथर्वणिकैः तान्त्रिकैर्वा आवेश्यन्ते कैश्चित्पुरुषैः स्वायत्ततायां प्रवेश्यन्त इव वशीक्रियन्त इवेत्यर्थः । सत्त्वैः शादूर्दूलादिहिंसकप्राणिभिः अवष्टभ्यन्ते हठादवलम्ब्यन्त इव, कस्मिंश्चित्समये यातनाऽवगमादित्याशयः । वायुना वातव्याधिना विडम्ब्यन्ते विचाल्यन्त इव । तथा पिशाचैः राक्षसैः प्रस्यन्ते भक्ष्यन्त इव । अत्र सर्वत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

स्थित्यन्तराणि दर्शयति—मदनेत्यादिना । मदनशरैः कामबाणैः मर्माहता मर्मस्थलं ताडिताः मुख-भङ्गसहस्राणि विविधप्रकारा मुखभङ्गीरित्यर्थः कुर्वन्ते विदधते । धनोष्मणा धनाभिमानोत्पन्नसन्तापेन

कफसेदूपित रक्तेके समान कामक्रोधादि दोषोंसे वृद्धि प्राप्त-विषयासक्तिमें यातना भोग करते रहते हैं; शब्द-स्पर्शादि अनेक प्रकारके विषयोंके रसका आस्वादन करनेके अभिलाषी एवं पञ्चसङ्ख्यक होने पर भी विषय बाहुल्यसे मानो अनेक सहस्रसंख्या प्राप्त किए हुए इन्द्रियोंसे दुःख भोग करते रहते हैं, और मन, स्वभावतः चञ्चल होनेके कारण अवकाश मिलनेसे अनेक विषयमें दौड़ता रहता है, अत एव एक होने पर भी मानो सहस्र संख्या प्राप्त हुए उस मनसे राजा लोग अकुल कर एक ही नारमें विह्वल हो जाते हैं । उस समय पूतनाप्रभृति कोई कोई ग्रह आकर मानो उन लोगोंको घेर लेते हैं, भूत मानो उन पर प्रभाव डालते हैं, किसी किसी मन्त्र-शक्तिसे ही मानो उन लोगोंको वश कर लेते हैं, विकाराल प्राणी (हिंसक जन्तु) मानो इठसे उनको पकड़ लेते हैं, बाधु रोगसे ही मानो वे विचलित किए जाते हैं, पिशाच मानो उनका आस करते हैं; और कामके बाणोंसे मर्माहत होकर ही मानो वे हज़ारों मुख-विकार करते रहते हैं, धनके अहङ्काराग्निमें पच्यमान होकर ही मानो

छन्ते, गाढप्रहाराहता इव अङ्गानि न धारयन्ति, कुलीरा इव तिर्यक् परिभ्रमन्ति, अधर्म-
भ्रमगतयः पङ्क्तव इव परेण सञ्चार्यन्ते, मृषावाद-विष-विपाक-सञ्जात-मुखरोगा इवातिकृच्छ्रेण
जल्पन्ति, सप्तच्छदन्तरव इव कुसुम-रजोविकारैरसन्नवर्तिनां शिरः शूलमुत्पादयन्ति, आस-
न्नभृत्यव इव बन्धुजनम् अपि नाभिजानन्ति, उत्कृषित-लोचना इव तेजस्विनो नेचन्ते,
कालदृष्टा इव महामन्त्रैरपि न प्रतिबुध्यन्ते, जातुपाभरणानीयं सोष्माणं न सहन्ते, दुष्टवा-

पच्यमानाः पाकविषयीक्रियमाणाः विषेष्टन्ते निस्पन्दविस्पन्दनादीननेकव्यापारान् कुर्वन्ते इव, भजनपात्र-
गतधानावदित्याशयः । गाढप्रहारेण यष्ट्यादेस्तीव्राघातेन आहता इव ताडिता इव अङ्गानि हस्तपादादीनि
न धारयन्ति स्वयं न वहन्ति । इहापि प्रतिवाक्ये पूर्वोक्तं प्रवालद्वारः ।

कुलीरा इति । कुलीराः कर्कटा इव तिर्यक् कुटिलं परिभ्रमन्ति विचरन्ति सर्वैः सह कौटिल्यं व्यवह-
रन्तीत्यर्थः । पूर्णोपमा ।

अधर्मंति । अधर्मेण दुष्कृतेन भग्ना विनष्टा गतिः विषेयमार्गे गमनं येषां ते तादृशाः, अन्यत्र तु
पापेन विनष्टगमनसामर्थ्याः, अत एव पङ्क्त्यां न गच्छन्ति व्रजन्तीति पङ्क्तवः त इव, परेण सञ्चिवादिना
सञ्चार्यन्ते उपदेशादिना विषेयमार्गे नीयन्ते, अन्यत्र तु परेण बन्धुवर्गेण सञ्चार्यन्ते करग्रहणादिना
गमनं कार्यन्ते ।

इह पूर्णोमा, सा च पदार्थहेतुकेन काव्यलिङ्गालङ्कारेण सङ्कीर्णा ।

श्रूयति । मृषावादा असत्यभाषणानि एव विषाणि गरलाः तेषां विपाकेन विकारेण सञ्जातः समुत्पन्नो
मुखरोगो घदनव्याधिः येषां ते तथोक्ता इव सन्तः, अतिकृच्छ्रेण महता क्लेशेन जल्पन्ति प्रलपन्ति ।
प्रायेण गर्भवशान्मौनमेव तिष्ठन्ति यदि कस्मिंश्चित्समये निर्वन्धातिशयेन जल्पन्ति तदपि प्रलाप-
प्रायमेवेत्याशयः ।

इह 'मृषापवादस्यत्र निराङ्गकेवलरूपकमलङ्कारः तेन च सङ्कीर्णा क्रियोपेक्षा ।

सप्तच्छदेति । सप्तच्छदन्तरवः सप्तपर्णदुमा इव, कुसुमानि नेत्ररोगाः अवहेलनाद्योतकनयनभङ्गविशेषा
एव रजोविकाराः रजोगुणपरिणामाः स्तैः तादृशैः, आसन्नवर्तिनो निकटस्थापिनो जनाः तेषां शिरश्शूलं
तज्जन्यक्लेशमिव क्लेशम् उत्पादयन्ति जनयन्ति, अन्यत्र तु कुसुमरजसां पुष्पपरमाणां विकारैः तत्सम्प-
र्कैर्यत्नपवनप्रकोपैरित्यर्थः शिरःशूलं शिरोवेद्नाम् उत्पादयन्ति जनयन्ति । सप्तच्छदपुष्परजःस्पर्शाधिक्येन
मस्तकवेदना समुत्पद्यत इति वैद्यके विख्यातम् । 'कुसुमं रजोवेदनेत्ररोगयोः फलपुष्पयोः' इति मेदिनी ।

आसन्नंति । आसन्नः समीपवर्ती मृत्युः प्राणवियोगो येषां ते तादृशा जना इव, बन्धुजनमपि स्वज-
नमपि नाभिजानन्ति न परिचिन्वन्ति, एकत्राहङ्कारात् अन्यत्र बुद्धिलोपादित्याशयः ।

उत्कृषितेति । उत्कृषिते हृण्णे लोचने नयने येषां ते तादृशा जना इव, तेजस्विनः प्रतापयतो जनान्
नेचन्ते ईर्ष्याया न पश्यन्ति, अन्यत्र तु तेजस्विनो दिवसाधिपप्रभृतीन् नेचन्ते लोचनप्रतिघातात् निरी-
क्षितुं शक्नुवन्ति ।

कालेति । कालेन महाविषभुज्जनेन दृष्टा विचिता लोका इव, महामन्त्रैरपि पादगुण्यविषयकोत्तमवि-
चारणाभिरपि न प्रतिबुध्यन्ते बुद्धिवैगुण्याच्च विषेयमनुजानन्ति, अन्यत्र तु महामन्त्रैरपि गारुडमन्त्रैरपि
विषवैद्यानामित्यर्थः, प्रतिबुध्यन्ते ज्ञानं प्राप्नुवन्ति ।

जातुपेति । जातुपा लाक्षया रचितानीति जातुपाणि आभरणानि आभूषणानीव, सोष्माणं प्रतापवन्तं
अनेक प्रकार भाव भङ्गो प्रकाश करते हैं, कर्कट (कैकड़े) के समान सबोंके साथ टेंकोसे चलते रहते हैं; अधर्मके
कारण बर्त्तव्य पथमें चलने की शक्ति नष्ट हो जाती है, अत एव पङ्क्तके समान अन्य पुरुषके सहारेसे चलते रहते हैं;
असत्यवादिता रूप विषके विकारसे मुख-रोग उत्पन्न होकर ही मानो वे अत्यन्त कष्टसे बोलते रहते हैं; सप्तपर्ण
वृक्ष जिस प्रकार फूलोंके परागसे समीपवर्ती लोगोंको शिरोरोग (माथेमें दर्द) उत्पन्न करता है, वे लोग भी
उसी प्रकार रजोगुणसे उत्पन्न अवज्ञासूचक नेत्रभङ्गो द्वारा (आँख की इशारेसे) समीपमें बैठने वाले लोगोंको
दुःख उत्पन्न करते हैं; सुगुण व्यक्ति (निकटतम मृत्यु पाने वाले) के समान वे लोग बन्धुजननोंको भी नहीं

१. अभिहता इव । २. मृषावादविपाक । ३. पार्श्ववर्तिनां । ४. पुरस्थितं बन्धुजनम् ।
५. उत्कृषित । ६. जातुपा इव ।

रणा इव महामानस्तम्भनिश्चलीकृताः न गृह्णन्त्युपदेशम्, तृष्णाविषमूर्च्छिताः कनकमयमिव सर्वं पश्यन्ति, इषव इव पानवद्धितैश्चर्याः परप्रेरिता विनाशयन्ति, दूरस्थितान्यपि फलानीव दण्डविद्येपैर्महाकुलानि शातयन्ति, अकालकुसुमप्रसवा इव मनोहराकृतयोऽपि लोकविनाशहेतवः, श्मशानाग्नय इवातिरौद्रभूमयः, तैमिरिका इवादूरदर्शिनः, उपसृष्टा इव क्षुद्राधिष्ठित-

जनम् अग्निश्च न सहन्ते न मृष्यन्ति । एकत्रेभ्यो वशादन्यत्र संस्त्रवादित्याशयः ।

दृष्टि । दुष्टा अशिक्षिता ये वारणा हस्तिनः त इव, महता उत्कृष्टेन मानेन अभिमानेन यः स्तम्भः स्तब्धता तेन निश्चलीकृताः स्थिरीकृताः सन्तः, अन्यत्र तु महत् दीर्घं मानं प्रमाणं यस्य तथोक्तो यः स्तम्भः आलानस्तम्भः तेन तद्वन्धनेन निश्चलीकृताः स्थिरीकृताः सन्तः, उपदेशं शिष्टां हस्तिवाक्यं च न गृह्णन्ति नाददते अवगणयन्तीत्यर्थः ।

तृण्णति । तृष्णा धनलिप्सा सैव विषं गरलं तेन मूर्च्छिताः मोहं प्राप्ताः सन्तः, सर्वं पदार्थं कनकमयमिव द्रव्यमयमिव पश्यन्ति अवलोकयन्ति, सततं तच्चिन्तावशादित्याशयः ।

इषव इति । इषवो बाणा इव, पानेन सुरासेवनेन वर्द्धितं तैक्ष्ण्यम् उग्रता येषां ते तादृशाः, परेणान्येन प्रेरिताः उत्साहं प्रापिताः सन्तः, विनाशयन्ति प्रजादीन्, अन्यत्र तु पानेन निशानप्रस्तरवर्षणेन वर्द्धितं तैक्ष्ण्यं प्रहारशक्तिः सुधारत्वमित्यर्थः येषां ते तादृशाः, तथा परेण धनुषा कामुकेण प्रेरिताः सन्तो विनाशयन्ति लक्ष्याणीति शेषः ।

दूरेति । दण्डविद्येपैः यष्टिनिक्षेपैः दूरस्थितान्यपि दविष्टदेशस्थायिन्यपि फलानि आम्नादीनीव, दण्डविद्येपैः सामदामदण्डभेदा इति तृतीयोपायप्रयोगैः दूरस्थितान्यपि महाकुलानि प्रशस्तवंशान् शातयन्ति नाशयन्ति पातयन्ति च । उपायान्तरस्य विद्यमानत्वे दण्डप्रयोगस्यानुचितत्वमित्याशयः ।

अकालेति । अकाले असमये कुसुमप्रसवाः पुष्पोद्गमा इव, सुन्दरस्वरूपाः सन्तोऽपि, लोकविनाशस्य जनहृदयस्य हेतवो दण्डप्रयोगात् कारणानि, अन्यत्र तु लोकविनाशद्योतककारणानि । तथा च प्रमाणम्—

‘द्रुमौषधिविशेषाणामकाले कुसुमोद्गमः । फलप्रसवयोर्बन्धं महोत्पातं विदुर्बुधाः ।

श्मशानेति । श्मशानाग्नयः प्रेतवनवह्नय इव, अतिरौद्राः अन्येषामत्यन्तभीषणाभूतयः सम्पदो भस्मानि च येषां ते तादृशाः । ‘भूतिर्भस्मनि सम्पत्तिरहस्तिश्चङ्गारयोः स्त्रियाम्’ इति मेदिनी ।

तैमीति । तिमिरेण तत्संज्ञकेन नेत्ररोगेण संसृष्टा इति तैमिरिकाः त इव, अदूरदर्शिनः भाविदोषानवलोकिनः दूरस्थितवस्त्ववलोकनासमर्थाश्च ।

उपेति । उपसृष्टा रतिसंलग्ना गणिका इव, क्षुद्रैः नीचजनैः अधिष्ठितम् आश्रितं भवनं गृहं येषां ते

पहचानते हैं, आँख ऊठने पर लोग जिस प्रकार किसी तेजस्वी (चमकीले) पदार्थके प्रति दृष्टिपात करनेमें समर्थ नहीं होते हैं, वे लोगभी उसी प्रकार ईर्ष्यावश तेजस्वी लोगोंके प्रति दृष्टिपात नहीं करते हैं; कालसर्पसे काट लिए जानेपर लोग जिस प्रकार विषवैध (ओशा) के उत्कृष्ट मन्त्रोंसे भी चेतनता प्राप्त नहीं करते हैं, वे लोग भी उसी प्रकार उत्कृष्ट मन्त्रणाओं (सलाह) से भी अपने कर्तव्यको समझनेमें समर्थ नहीं होते हैं; लाहानिर्मित आभूषणके समान दूसरेके प्रताप (पक्षान्तरमें—अग्निके उत्ताप) को सहन करनेमें समर्थ नहीं होते हैं; अशिक्षित हाथी जिस प्रकार बड़े परिमाणके बन्धनस्तम्भसे निश्चल किए जानेपर भी हस्तिपक (महत्वार) की शिक्षाको ग्रहण नहीं करता है, वे लोग भी उसी प्रकार अत्यन्त अहङ्कारसे स्तब्धतावश निस्पन्द रहकर किसीका भी उपदेश ग्रहण नहीं करते हैं; थनलालसारूप विषवेगसे विभ्रान्त होकर संसारके सब वस्तुओंको ही मानो धनमय देखते हैं; शान चढ़ानेवाले प्रस्तरके वर्षणसे सुधार (तीखे) बाण जिस प्रकार धनुष द्वारा छोड़े जानेपर लक्ष्य पदार्थको विनष्ट करता है, वे लोग भी उसी प्रकार मय-पानसे उग्र-स्वभाव बड़ जानेके कारण एवं दूसरेको खुश करनेके लिए प्रजाओंको विनष्ट करते हैं; मनुष्य जिस प्रकार डंटेको फेंककर दूर रहने पर भी बड़े बड़े फलोंको तोड़ डालते हैं, वे लोग भी उसी प्रकार दण्डप्रयोग (जुरमाना) कर दूर स्थित होनेपर भी सत्कुलोत्पन्न लोगोंको विनष्ट करते हैं, असामयिक पुष्पका विकास जिस प्रकार सुन्दर होनेपर भी लोगोंके विनाशका सूचक होते हैं, वे लोग भी उसी प्रकार मनोहर आकारवाले होनेपर भी लोगोंके विनाशका कारण होकर रहते हैं; श्मशानस्थ

१. महाकान, महानाल...कृता अपि न । २. अतिवृष्णाविषवेगमूर्च्छिता । ३. असवः, अग्नयः, असवः । ४. पादुकाः ।

भवनाः, श्रूयमाणा अपि प्रेतपटहा इवोद्वेजयन्ति, चिन्त्यमाना अपि महापातकाध्यवसाया इवोपद्रवमुपजनयन्ति, अनुदिवसमापूर्यमानाः पापेनेवाभ्यातमूर्त्तयो भवन्ति, तद्वस्थाश्च व्यसनशतशरव्यतामुपगताः वल्मीकतृणाप्रावस्थिताः जलविन्द्व इव पतितमप्यात्मानं नावगच्छन्ति ।

अपरे तु स्वार्थनिष्पादनपरैर्धन-पिशित-प्रास-गृधैरास्थाननलिनीबकैः, शूतं विनोद तादृशाः, अन्यत्र तु क्षुद्रैः विटैः अधिष्ठितं भवन् यासां ताः तादृशः । 'उपसृष्टं मैथुनं स्यात्' इति त्रिकाण्डशेषः ।

अथेति । श्रूयमाणा अवलोकनादौ का कथा आकर्ष्यमानसंज्ञका अपि, प्रेतपटहा इव मृतशरीरसामयिकदृष्टाशब्दा इव उद्वेजयन्ति उद्वेगं जनयन्ति । मृतशरीराणां पुरस्तात् पटहा वाद्यन्त इति देशविशेषव्यवहारः ।

चिन्त्येति । संयोगादौ का कथा चिन्त्यमाना अपि चेतसि स्मर्यमाणा अपीत्यर्थः, महापातकादीनां ब्रह्मक्षीहत्यादीनाम् अध्यवसाया उद्योगा इव, उपद्रवं चित्तस्याशान्तिम् उपजनयन्ति निष्पादयन्ति । न केवलं महापातकानि कृतान्येव चित्ताशान्तिं जनयन्ति अपितु तदुद्योगा अपीति 'चिन्त्यमाना अपि' इत्यस्य सादृश्यद्योतनार्थमध्यवसायपदमिति कुशलाः विभावयन्ति । मनुना च महापातकलक्षणमेवमुक्तम्—
'ब्रह्महत्या सुरापानं स्तेयं गुर्वज्ञानागमः । महान्ति पातकान्याहुः संसर्गश्चापि तैः सह ॥'

इह 'सप्तच्छदतरव इव' इत्यारभ्य 'चिन्त्यमाना अपि महापातकाध्यवसाया इव' इत्यन्तं यावत् सर्वत्र पूर्णोपमालङ्कारः । केवलं 'तृणाविषमूर्च्छिताः कनकमयमिव' इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, गुणोप्येष्टा चेतुभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

अन्विति । अनुदिवसं प्रतिदिनं पापेन अधर्मेण आपूर्यमाणा श्रियमाणा इव आभ्यातमूर्त्तयः स्फीत-शरीरा भवन्ति भूपतयः । क्रियोप्येष्टा ।

एवं च सति किं भवेदित्यत आह—उदिति । किञ्चेति चार्थः । ताः पूर्वोक्तरूपा अवस्था येषां ते तादृशाः, व्यसनशतस्य कामक्रोथोपद्रवोपजालस्य शरव्यं लक्ष्यं तस्य भावः तत्त्वम् आश्रयत्वञ्च उपगताः प्राप्ताः सन्तः, वल्मीकं कीटविशेषेण निस्सारितमृत्तिकाराशिः तत्र, तृणाप्रावस्थिता उत्पन्ननाडकिप्रान्त-विद्यमानाः जलविन्द्व इव, पतितं स्वधर्मच्युतं पृथिव्यां परिभ्रष्टं चापि आत्मानं स्वं नावगच्छन्ति पातित्येन युक्ततया नावबुध्यन्ते, एकत्र मोहादन्वयं शुष्कवादित्याशयः । उपमा । व्यसनान्युक्तानि मनुना—

"सृगयाक्षो दिवास्वप्नः परीवादः स्त्रियो मदः । तीर्थत्रिकं दूयाज्या च कामजो दक्षको गणः ॥

पेशुन्यं साहसं द्रोह ईर्ष्यासूर्यार्धदूषणम् । वामदण्डजञ्ज पारुष्यं क्रोधजोऽपि गणोऽष्टकः ॥"

अथ इति । अपरे अन्ये तु राजानोऽप्रेतनरूपेण दोषानपि गुणपञ्चमभ्यारोपवन्निर्भूतैः स्तुतिभिः प्रतार्यमाणाः सर्वजनस्योपहास्यतामुपयान्तीति दूरेण सम्बन्धः । भूतविशेषणानि प्रथमं प्रदर्शयति—
स्वार्थेति । स्वस्यात्मनो योऽर्थः प्रयोजनं तस्य निष्पादनं करणं तत्परैः, तद्व्यर्थमेव वञ्चनोद्योगादित्याशयः । धनानि द्रव्याण्येव पिशितानि मांसानि तेषां प्राप्ते ग्रहणे गृध्रैः दूरदग्भिः पक्षिविशैर्वैः । आस्थानं तृपो-पवेशनस्थलमेव नळिनी मनोहरत्वाद्यानावर्णत्वाच्च कमलिनी तस्या वकैः पक्षिविशेषैः । भूतवक्त्रपक्षिणो

अश्रिका भस्म जिस प्रकार जलान्त भयङ्कर होता है, उन लोगोंकी सम्पत्ति भी उसी प्रकार जलान्त भयङ्कर होती है; नेत्ररोग उत्पन्न होनेपर लोग जिस प्रकार दूरकी चीजको नहीं देख पाते हैं, वे लोग भी उसी प्रकार परिणामको नहीं देख पाते हैं; वैश्याओंके गृह जिस प्रकार कामुक लोगोंसे युक्त होते हैं, उन लोगोंके गृह भी उसी प्रकार नीच जनोसे युक्त होते हैं; मृत्युव्यक्तिके दाहकालीन दकाशत्रुके समान उनके नाम छुन लिए जाय तो उद्वेग उत्पन्न करते हैं; ब्रह्महत्यादि महापातकोका अनुष्ठान करनेके उद्योगके समान उनका ध्यान करनेसे भी मनमें अशान्ति उत्पन्न होती है; वे प्रतिदिन पापसे परिपूर्ण रहकर ही मानो स्फीतदेह हो (फूल) जाते हैं; और ऐसी दशामें वे, काम और क्रोध जनित अनेकविध दीपोंके जालबंद होकर बल्मीकके ऊपरके तृणके अग्रभाग पर पड़ी हुई जल्की ईंटोंके समान पतित (भूमिच्युत) होनेपर भी अपनेको पतित (स्वधर्मच्युत) नहीं समझ पाते हैं ।

दूतरे ऐसे अनेक राखा हैं, जिनकी समामें, स्वार्थसम्पादन-रत, वनरूपी मांसका प्राप्ति करनेमें गृध्रवक्त्र

१...सकयता... २...स्थिताः । ३...भूतवक्त्रैः ।

इति, परदाराभिगमनं वैदग्ध्यमिति, मृगया^१ श्रम इति, पानं विलास इति, प्रमत्तता^२ शौर्य-
मिति, स्वदारपरित्यागः^३ अव्यसनितेति, गुरुवचनावधीरणमपरप्रणयेयत्वमिति, अजितभृत्यता^४
सुखोपसेव्यत्वमिति, नृत्यं-गीत-वाद्य-वेश्याभिसक्तिः^५ रसिकतेति,^६ महापराधानाकर्णनं^७ महा-
नुभावतेति, परिभवसहत्वं^८ क्षमेति, स्वच्छन्दता^९ प्रभुत्वमिति, देवावमाननं महासत्त्वतेति,
वन्दिजनख्यातिः^{१०} यश इति, तरलता^{११} उत्साह इति, अविशेषज्ञता^{१२} अपन्नपातित्वमिति-दोषा-
नपि गुणपक्षमध्यारोपयद्भिरन्तः स्वयमपि विहसद्भिः प्रतारणकुशलैर्धूर्तैरमानुषोचिताभिः^{१३}

यथा नलिनीमवलम्ब्य तत्पत्राच्छादितशरीरा मीनान् वञ्चयन्तः शटिति चञ्चुपुटेन गृह्णन्ति, तथा धूर्तलोका
अपि भूपतिमवलम्ब्य परान् वञ्चयन्तः तदीयद्रव्यं गृह्णन्तीत्याशयः। इहोभयत्रापि परम्परितरु-
पकमलङ्कारः।

दोषाणां गुणपक्षेभ्यारोपणं प्रदर्शयति—यूतमित्यादि। यूतं दुरोदरं क्रीडादि, विनोदकरणव्यापारः
इति प्रतिपादनेन। परमार्थतस्तु यूतं दोष एवेत्याशयः। परदाराः परस्त्रियः तेषाम् अभिगमनं सम्भोगो
वैदग्ध्यं चातुर्यम्। परमार्थतस्तु परस्त्रीसेवनं पापोत्पादकमायुःक्षयकरञ्चेत्याशयः। मृगया आखेटः श्रमो
व्यायामः। हिंसात्मजत्वात् प्राणघातसम्भवाच्चाखेटो महान् दोष इत्यभिप्रायः। पानं मद्यसेवनं विलासो
भोगविशेषः। परमार्थतस्तु मद्यसेवनं महापातकमित्याशयः। प्रमत्तता अनवधानता सचिवादीनां विरुद्ध-
व्यापारेऽपि तदनवलोकितेत्यर्थः, शौर्यम् उद्देगाभावात् सुभटकृत्यम्। परमार्थतस्तु सा स्वविनाशविधा-
यको महान् दोष इति भावः। स्वदारपरित्यागो निजस्त्रीत्यजनम् अव्यसनिता अनासक्तिः, वस्तुतस्तु स
महापापप्रदायक एवेति भावः। गुरुवचनस्य गुरुवाक्यस्य अवधीरणम् अवहेलनयातिक्रमणम्, अपरप्रणयेत्वं
स्वायत्तताप्रकटनादनन्यवश्यत्वम्। वस्तुतस्तु हितावधीरणान्महान् दोषः। अजितभृत्यता सेवकानां
स्वाधीनता सुखोपसेव्यत्वं यदृच्छ्या व्यवहरणसम्भवादानायाससेवायोग्यत्वम्, परमार्थतस्तु सा विशेष-
क्षत्युत्पादिकैव। नृत्यं नाट्यम्, गीतं गानम्, वाद्यमातोद्यम्, वेश्या गणिकाः तासु अभिसक्तिः बुद्ध्यासक्तचि-
त्तता रसिकता तत्तद्रसग्राहित्वं गुण एवेति तेषामाशयः। वस्तुतस्तु कामजदोष एव।

महतो विशालस्य अपराधस्य अनाकर्णनम् अश्रवणं महानुभावता 'अकिञ्चित्करमिदम्' इत्युपेक्षाव-
शान्महाप्रभावशालित्वपरिचयः। वस्तुतस्त्वयमविचारो दोष एव। परिभवसहत्वम् अन्यकृततिरस्कार-
सहनशीलत्वं क्षमा तितिचा गुणः। वस्तुतस्तु जडत्वमेव। स्वच्छन्दता निरवग्रहता स्वेच्छाभ्रमणकारित्वम्,
प्रभुत्वं स्वतन्त्रत्वम्। वस्तुतस्तु सा निष्कारणान्यानर्थोत्पादकतया महान् दोष एव। देवानां विष्णवा-
दीनाम् अवमाननम् अवहेलनम्, महासत्त्वता तेषामपि तुच्छत्वज्ञानान्महाशक्तिमत्ता। वस्तुतस्तु बुद्धि-
रहितता। वन्दिजनख्यातिः स्तुतिपाठकविहितप्रशंसेव यशः कीर्तिः। परमार्थतस्तु सा केवलं वेतनदान-
फलमित्याशयः। तरलता समस्तकर्तव्येषु चाञ्चल्यम्, उत्साहः। वस्तुतस्तु कार्यविनाशकरमगाधत्वं दोष
एव। अविशेषज्ञता असूक्ष्मविचारणम् अपन्नपातित्वम् अपराधिनोऽपि दोषापर्यालोचनासुलभ्यवृत्तित्वं गुणः।
वस्तुतस्तु अपराधिनोऽपि अवमानासम्भवात् गुणिनोऽपि च पारितोषिकासम्भवादज्ञतैव सेत्याशयः।

एवं समा-नण्ड-रूप कमलिनीमें वक (वणुला) पक्षित्वरूप और ठगनेमें कुशल कितने ही धूर्तगण रहते हैं जो
राजाओंको इस प्रकार समझाया करते हैं कि—'जुआ खेलना विनोद है, परस्त्रीका गमन चतुरता है, शिकार
खेलना व्यायाम (कसरत) है, मद्य-पान करना विलासिता है, किसी विषयमें ही सावधानताका अवलम्बन
नहीं करना बोरवा है, अपनी धर्मपत्नीको छोड़ देना अनासक्ति है, गुरुके उपदेशको ग्रहण नहीं करना स्वाधीनता
है, सेवक जनोंको जो स्वाधीनरूपसे (मनमाने) चलते हैं उनको दण्ड न देना सुख-पूर्वक सुश्रूषा (सेवा) है,
नाचना, गाना, बजाना और वैद्याओंमें आसक्त रहना रसिकता है, बड़े बड़े अपराधोंको नहीं सुनना (अर्थात्
उन पर ध्यान नहीं देना) महानुभावका परिचय है, दूसरेका अपमान सहन करना क्षमा है, स्वेच्छाचारिता
प्रभुत्व है, देवताओंको तिरस्कार करना (कुछ न गिनना) महाबलशालिताका परिचय है, वन्दीजनोंसे की गई
प्रशंसा ही यश है, मनकी चञ्चलता उत्साह है, एवं सूक्ष्मरूपसे कार्योंकी पर्यालोचना न करना (भले बुरेमें भेद

१. मृगया। २. प्रमत्तता। ३. परित्यागं, परित्यागेषु। ४. "भृत्यताम्। ५. नृत्त"। ६. अभिसक्ति।
७. रसिकतामिति। ८. महापराधावकर्णनं, महापराधानवकर्णनम्। ९. पराभवसहत्वं, परभवसत्त्वं।
१०. स्वच्छन्दता। ११. क्याति। १२. तरलताम्। १३. अविशेषज्ञताम्। १४. अमानुषलोकोचिताभिः।

स्तुतिभिः प्रतार्थ्यमाणा वित्तमदमत्तचित्ता निश्चेतनतया^१ तथैवेत्यान्यारोपितालीकाभिमानाः^२ मर्त्यधर्ममाणोऽपि दिव्योशावतीर्णमिव सदैवतमिवातिमानुषम्^३ आत्मानमुत्प्रेक्षमाणाः प्रारब्ध-
दिव्योचित-चेष्टानुभावाः सर्वजनस्योपहास्यतामुपयान्ति । आत्मविहम्बनाञ्जानुजीविना
जनेन क्रियमाणामभिनन्दन्ति । मनसा देवताध्यारोपणप्रतारणा^४ सम्भूते-सम्भावनोपहृता-
श्चान्तः प्रविष्टपरभुजद्वयमिवात्मबाहुयुगलं सम्भावयन्ति । त्वगन्तरितृतीयलोचनं स्वललाट-

दोषानिति । दोषान् अपराधानपि गुणपक्षं गुणपक्षावन्तर्भावम् आरोपयद्भिः प्रशंसद्भिरित्यर्थः ।
अन्तः अन्तःकरणेषु स्वयमपि आत्मनापि विहसद्भिः हास्यं कुर्वद्भिः तान् राज्ञ इति शेषः, अप्रतिहतेन
अमुक्ताधर्माङ्गीकरणादप्यन्ताज्ञस्वबोधेनेत्याशयः । प्रतारणकुशली वज्रनाचतुरैः धूर्तैः विप्रतारकैः पुरुषैः,
अमानुषोचितभिः देवतायोग्याभिः स्तुतिभिः प्रशंसाभिः प्रतार्थ्यमाणा वञ्च्यमानाः । वित्तमदेन धनाभि-
मानेन मत्तानि चित्तानि हृदयानि येषां ते तादृशाः, निश्चेतनतया निर्जानतया कारणेन, तथैव 'एते यथा
कथयन्ति तथैवाहम्' इति एवं प्रकारेण आत्मनि स्वस्मिन् आरोपितः अध्वस्तः अलीकाभिमानः असत्यगर्वो-
यैस्ते तादृशाः, मर्त्यस्य मरणशीलस्य मनुष्यस्यैव धर्मा व्याधिज्वरामरणप्रभृतयो येषां ते तथोक्ताः
सन्तोऽपि, आत्मानं स्वीयम्, दिव्यस्य अलौकिकस्य देवस्य अंशेन भागेन अवतीर्णमिव उत्पन्नमिव, अत
एव सदैवतमिव देवाश्रितमिव । अतिमानुषं मानवमतिक्रान्तम्, उत्प्रेक्षमाणाः सम्भावयन्तः, अत एव
प्रारब्धा अवलोकयितुमुपक्रान्ताः दिव्योचिता स्वर्गाययोग्याः चेष्टाः सङ्कल्पमात्रेण सागरलङ्घनादिव्यापाराः
अनुभावाः शापमात्रेण रिपुमरणादिप्रभावाः यैः ते तादृशाः, अत एव सर्वजनस्य समस्तलोकस्य उपहास्य-
ताम् उपहासयोग्यताम् उपयान्ति प्राप्नुवन्ति ।

इह 'अवतीर्णमिव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, 'सदैवतमिव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

आत्मेति । किञ्चेति चार्थः । अनुजीविना जनेन सेवकपुरुषेण क्रियमाणं विधीयमानाम् आत्मविह-
म्बनां स्वस्मिन्नविद्यमानगुणारोपणरूपां वज्रनाम् अभिनन्दन्ति साधुवादेन सादरं प्रशंसन्ति ।

मनसि । देवताध्यारोपणं धूर्तैः स्वस्मिन् हरिहरत्वारोपणमेव प्रतारणा वज्रना तथा सम्भूता
सञ्जाता या सम्भावना स्वस्मिन् हरिहरत्वाद्विमाननं तथा उपहृता विनाशितमतयः सन्तः, मनसा चेतसा
आत्मबाहुयुगलं स्वकीयभुजयुगम्, अन्तःप्रविष्टम् अभ्यन्तरगतत्वेनालक्ष्यम् अपरम् अन्यं भुजद्वयं बाहु-
युगलं यस्य तस्य तत्तथोक्तमिव सम्भावयन्ति मन्यन्ते ।

इह बाहुयुगलस्यान्तः प्रवेशोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा, तेन च स्वस्य विष्णुत्वं व्यज्यत इत्यलङ्कारेण
वस्तुभ्वनिः । किञ्चात्र 'भुजद्वयम्' इति 'बाहुयुगलम्' इति समानार्थकपक्षांशशब्दप्रयोगभाद् भग्नप्रकर्मत्वं
दोषः समापतति, स च 'आत्मबाहुयुगलमन्तःप्रविष्टद्वयमिव' इति पाठं विधाप्य समुद्गरणीयः ।

त्वगिति । स्वललाटं निजमालं स्वचा चर्मणा अन्तरितम् आच्छादितं तृतीयं विषमं लोचनं नयनं
यत्र तथोक्तम्, आशङ्कते मन्यन्ते । जनेन स्वस्य महेशत्वं प्रत्यायते । इत्थञ्च वस्तुना वस्तुभ्वनिः ।

न जनेना) निष्पक्षपात है । इस प्रकार प्रतारणानिपुण धूर्तलोग दोषीको भी गुणके अंगीमें आरोप करते हैं,
किन्तु मनमें अपनेसे भी उपहास करते हैं और देवताके उपयुक्त स्तुति (मनुष्योंके अयोग्य खुशामद) करके
राजाओंको प्रतारणा करते (ठगते) रहते हैं । एक ही धनके अहङ्कारसे ठगसत् होकर उन लोगोंको इस प्रकारकी
स्तुतिसे चेतन्यविहीन हो जाते हैं, अत एव 'ये लोग जैसे सोचते हैं, लोक में उसी प्रकारका है' इस तरह वे, इन
सर्वोंको यथार्थ समझकर मिथ्या अभिमानका आरोप करते हैं, मनुष्य होनेपर भी अपनेको मानो देवताके अंशसे
अवतीर्ण अथवा किसी देवता द्वारा अधिष्ठित, अत एव देवता मानकर दिव्य पुरुषोंके उपयुक्त काम करके अपना
माहात्म्य दिखाते हैं, जिससे सब लोगोंके उपहासासद बन जाते हैं और अनुत्तरगण उनकी विहम्बना करते तो
उसका भी वे अभिनन्दन करते हैं । अपने मनमें देवतावसंस्थापनरूप मिथ्या विचारसे उगाये जानेके कारण जो
धारणा उत्पन्न होती है, उससे ही बुद्धि बिगड़ हो जाती है अतएव 'मेरे दो शुभाओंके अन्दरमें दो सुचार्य और
विपकर बुझे हुए हैं' ऐसा समझकर वे, मानो अपनेकी विष्णुके समान मानते रहते हैं । एवं 'अपने ललाटमें
और एक तीसरा नेत्र स्वचासे ढका हुआ है' ऐसी शङ्का करके शिवके समान समझते रहते हैं । वे अपना दर्शन

१. मत्तनिधयेन । २. तथेति, यथेति, आत्मारोपित । ३. अतिमानुष्यकम् । ४. विप्रता-
रणा । ५. "असमूत" समुज्जत ।

माशङ्कन्ते । दर्शनप्रदानमपि^१ अनुग्रहं गणयन्ति, दृष्टिपातमप्युपकारपक्षे स्थापयन्ति, सम्भाषणमपि संविभागमध्ये कुर्वन्ति, आज्ञामपि वरप्रदानं मन्यन्ते, स्पर्शमपि पावनमाकलयन्ति । मिथ्यामाहात्म्यगर्वनिर्भराश्च न प्रणमन्ति देवताभ्यः, न पूजयन्ति द्विजातीन्,^२ न मानयन्ति मान्यान्, नाच्चयेन्यर्चनीयान्, नाभिवादयन्त्यभिवादनाहान्, नाभ्युत्तिष्ठन्ति गुरुन् । अनर्थकायासान्तरितविषयोपभोग-सुखमित्युपहसन्ति विद्वज्जनम्,^३ जरावैक्लव्यप्रलपितमिति पश्यन्ति वृद्धजनोपदेशम्,^४ आत्मप्रज्ञापरिभव इत्यसूयन्ति सचिवोपदेशाच्च, कुप्यन्ति हितवादिने । सर्वथा तमभिनन्दन्ति, तमालपन्ति, तं पार्श्वे कुर्वन्ति, तं संवर्द्धयन्ति, तेन सह

दश्यन्ति । दर्शनप्रदानं लोकानां स्वात्मप्रकटनम् अनुग्रहं प्रसादं गणयन्ति मन्यन्ते । दृष्टिपातमपि चक्षुषाऽवलोकनमपि उपकारपक्षे उपकृतिपक्षे स्थापयन्ति निक्षिपन्ति । सम्भाषणम् आलापमपि संविभाग-मध्ये विजनपूर्वकदातव्यद्रव्यदानमध्ये, कुर्वन्ति अर्पयन्ति दातव्यद्रव्यदानजनितसन्तोषः सम्भाषणेनैवोत्पन्न इति मन्यन्त इवेत्यर्थः । आज्ञां निदेशमपि वरप्रदानं समीहितप्रदानं मन्यन्ते जानन्ति । स्पर्शः संरलेषमपि पावनं पवित्रोत्पादकम् आकलयन्ति भावयन्ति । इह प्रतिवाक्ये प्रायः प्रतीयमानोद्येहा ।

[मध्येति । मिथ्यामाहात्म्येन असत्यात्ममहिम्ना यो गर्वोऽभिमानः तेन निर्भराः परिपूर्णाः देवताभ्यो हरिहरादिदेवभ्यो न प्रणमन्ति नमस्कारं न कुर्वन्ति । द्विजातीन् ब्राह्मणान् न पूजयन्ति प्रणामपूर्वकवस्त्रादिप्रदानेन न तर्पयन्ति । मान्यान् माननीयान् श्वसुरादीन् न मानयन्ति न सम्मानं ददते । अर्चनीयान् पूजनीयानुपाध्यायादीन् नाच्यन्ति न पूजयन्ति, अभिवादनाहान् उपसंग्रहयोग्यान् पुरोहितादीन् नाभिवादयन्ति चरणपतनादिकं न कुर्वन्तीत्यर्थः । गुरुन् हिताहितप्राप्तिपरिहारोपदेष्टृन् न अभ्युत्तिष्ठन्ति नाभ्युत्थाय सत्कुर्वन्ति ।

अनर्थकेति । अनर्थकेन निष्प्रयोजनेन आयासेन विद्यार्जनपरिश्रमेण होमाद्यनुष्ठानपरिश्रमेण वा अन्तरितं व्यवहितं दूरीकृतं विषयोपभोगसुखं कामिन्यादिसुरतिसुखं येन तं तादृशम्, इति अस्मादेव कारणात्, विद्वज्जनं विबुधजनम् उपहसन्ति उपहासं कुर्वन्ति, जडत्वबोधनेत्याशयः । जरया परिणतवयसा यत् वैक्लव्यं बुद्धेश्चाञ्जल्यम्, तेन प्रलपितं जल्पितम् इति कृत्वा वृद्धजनोपदेशं स्थविरजनशिक्षां पश्यन्ति निस्तत्वं मन्यन्ते । आत्मप्रज्ञायाः निजमतेः परिभवोऽवमानोऽयमिति कृत्वा सचिवोपदेशाय प्रधानशिक्षायै असूयन्ति दोषाविर्भावपूर्वकं कुप्यन्ति । 'क्रुधदुर्हेष्यासूयार्थानां यं प्रति कोपः' इति सूत्रेण चतुर्थी; तथा हितवादिने कल्याणवादिने कुप्यन्ति क्रुध्यन्ति ।

संवर्द्धति । तं पुरुषं सर्वथा सर्वप्रकारेण अभिनन्दन्ति प्रशंसन्ति । तम् आलपन्ति सम्भाषन्ते । तं पार्श्वे समीपे कुर्वन्ति रक्षन्तीत्यर्थः । तं सम्बर्द्धयन्ति विविधसाहाय्येन उन्नमयन्ति । तेन पुरुषेण सह सुखं यथा स्यात्तथा अवतिष्ठन्ते अवस्थानं कुर्वन्ति । तस्मै पुरुषाय ददति प्रयच्छन्ति । तं मित्रताम् उपनयन्ति तं सुहृदं कुर्वन्तीत्यर्थः । 'नी' धातुर्हि 'दुष्टाच्च पच्' इत्यादिना द्विकर्मकः । तस्य वचनं वाक्यं शृण्वन्ति आकर्णयन्ति । तत्र वर्णन्ति तस्मै सततं धनानि-वितरन्ति । तं बहु अधिकं मन्यन्ते आद्रियन्ते । तम् आसतां विश्वस्तताम् आपादयन्ति प्रापयन्ति ।

देना भी मानो बड़ा अनुग्रह करनेकी गणना करते हैं, दृष्टिपात करना भी मानो उपकारपक्षमें रखते हैं, आलाप (बात चीत) करना भी विभागपूर्वक देयद्रव्यदानमध्यमें मानते हैं (अर्थात् देनेके स्थानमें बात चीतसे ही पूर्ण कर देते हैं), आज्ञाको भी मानो वरप्रदानरूपमें समझते हैं, स्पर्श करना भी मानो पवित्रताका कारण समझते हैं । और मिथ्या माहात्म्यके अहङ्कारसे भरे हुए वे देवताओंको प्रणाम नहीं करते, ब्राह्मणोंका पूजन नहीं करते, मान्य व्यक्तियोंका सम्मान नहीं करते, पूजनीय लोगोंकी पूजा नहीं करते, नमस्कार करनेके योग्य व्यक्तियोंको नमस्कार नहीं करते एवं गुरुओंको देखकर भी उठ खड़े नहीं होते हैं । और 'ये विद्योपाज्जनादि निरर्थक परिश्रम कर विषय-सम्भोग जनित सुखको दूर किये हैं' इस प्रकार समझ कर विद्वानोंका उपहास करते रहते हैं 'ये वार्धक्यवश बुद्धिकी अस्थिरता द्वारा कितने प्रलाप करते हैं' ऐसी भावना कर वृद्धोंके उपदेशको असार समझते हैं, 'इससे मेरी बुद्धि तिरस्कृत हो रही है' ऐसा मनमें समझ कर मन्त्रियोंके उपदेशसे द्वेष प्रकट करते हैं

१. प्रदानेऽपि । २. संस्पर्शमपि । ३. द्विजान् । ४. अन्तरितोपभोग । ५. विद्वज्जनशीलम् ।

६. न पश्यन्ति वृद्धोपदेशम् ।

सुखमवतिष्ठन्ते, तस्मै ददति, तं मित्रतामुपनयन्ति, तस्य वचनं शृण्वन्ति, तत्र वर्षन्ति, तं बहु मन्यन्ते, तमाप्रतामापादयन्ति, योऽहर्निशमनवरतमुपरचिताञ्जलिर्धिदैवतमिव विगता-
न्यकर्तव्यः स्तौति, यो वा माहात्म्यमुद्गावयति । किंवा तेषां साम्प्रतम्, येषामतिनृशंसप्रा-
योपदेशनिवृत्तं कौटिल्यशास्त्रं प्रमाणम्, अभिचारक्रियाकुरैकप्रकृतयः पुरोधसो गुरवः, परा-
भिसन्धानपरामन्त्रिण उपदेष्टारः, नरपतिसहस्रमुक्तोष्मितायां लक्ष्म्यामासक्तिः, मारणात्म-
केषु शास्त्रेषु अभियोगः, सहजप्रेमाद्रहदयानुरक्ता भ्रातर उच्छेद्याः ।

तदेवंप्रायातिकुटिल-कष्टचेष्टा-सहस्रदारुणै राख्यतन्त्रे, अस्मिन् महामोहान्धकारिणि

य इति । जनः, विगतं दूरीभूतम् अन्यत् कर्तव्यं विधेयं यस्य स तथोक्तः सन्, अहर्निशम् अहोरात्रम्
अनवरतं निरन्तरम्, उपरचिताञ्जलिः संयोजितकरपुटः, अधिदैवतमिव आराध्यदेवतामिव स्तौति नवीति ।
यो वा जनः माहात्म्यं हरिहराद्यवतारस्वरूपं महिमानम् उद्गावयति साधनेन प्रकटीकरोति । इह वाक्यग-
तविधेयाविमर्शदोषपरिहाराय यच्छब्दान्वितवाक्ययोः पूर्वं पाठोऽवश्यं विधेयः ।

तथाविधानाञ्च भूपतीनां सर्वमेवानुचितमिति दर्शयति—किंति । तेषां राज्ञां किंवा विधेयं
साम्प्रतं युक्तं न्यायोपेतं भवितुं शक्नोतीति शेषः । न किमपीत्यर्थः । 'युक्ते द्वे साम्प्रतं स्थाने' इत्यमरः ।

असाम्प्रतत्वे कारणं प्रदर्शयति—येषामिति । अतिनृशंसप्रायेण अत्यन्तनिष्ठुरातिशयेन उपदेशेन
शिक्षया निवृत्तं निष्करणम्, कौटिल्यशास्त्रं चाणक्यनिर्मितनीतिशास्त्रमेव येषां भूपतीनां प्रमाणम् । अभि-
चारक्रियया श्येनयागादिरूपान्यवधोत्पादककुरैक्येन कुरा नृशंसा एका मुक्त्याः प्रकृतयः स्वभावा येषां
ते तथोक्ताः, पुरोधसः पुरोहिताः गुरवो धर्मोपदेशकाः । पराभिसन्धानपरा अन्यवज्जनातत्पराः मन्त्रिणः
उपदेष्टारः शिक्षितारः । नरपतिसहस्रेण भूपतिसमूहेन प्रथमं मुक्ता भविताः पश्चात् उज्जिता त्यक्ता तस्यां
तादृश्याम्, लक्ष्यां श्रियाम् आसक्तिः प्रेमातिशयम् । मारणात्मकेषु मारणोपदेशरूपेषु शास्त्रेषु योगिनी-
तन्त्रादिषु अभियोग अभिनिवेशः । सहजं प्राकृतिकं यत् प्रेम स्नेहः तेन आद्रं सदयं यत् हृदयं चेतः तेन
अनुरक्ताः, भ्रातरः सहोदरा उच्छेद्या मूलतो विनाशनीयाः ।

इह तथाविधराज्ञां सर्वकार्यायौक्तिकत्वरूपणकार्यं प्रति अनेकतरहेतुपन्यासात् समुच्चयः ।

तदिति । तत्तस्मात्कारणात्, एवं प्रायेण बाहुल्यापूर्वोक्तस्वरूपेण, अतिकुटिलेन अत्यन्तवक्त्रेण
नितान्तदुर्वोचनेत्यर्थः कष्टेन क्लेशाकारेण चेष्टासहस्रेण व्यापाराधिक्येन दारुणे भीष्णे, राज्यतन्त्रे राज्यशास-
नैतिकसंन्यासायाम्, अस्मिन्ननुभूयमाने महामोहेन महाविषेकेन अन्धं विचाररहितं कर्तुं शीलं यस्य तस्मिन्
तादृशे यौवने तादृश्ये च समये, हे कुमार चन्द्रापीड ! तथा तेन प्रकारेण प्रयत्नेषाः वर्तितुं प्रयत्नं विधेयाः

एवं जो हितवचन बोलते हैं उन पर क्रोध करते हैं । एवं सभी प्रकारसे उसका ही वै प्रशंसा करते हैं, उसके साथ
ही बातचीत करते हैं, उसको ही पास रखते हैं, सहायता कर उसकी हो उन्नति करते हैं, उसके साथ ही मुझसे
रहते हैं, उसको ही दान देते हैं, उससे ही मित्रता करते हैं, उसका ही वचन सुनते हैं उसको ही सर्वदा धन-
वितरण करते हैं, उसका ही बहुत आदर करते हैं और उसीकी ही सर्वप्रकारसे विश्वास-पाव बना लेते हैं, जो
व्यक्ति,—दिन—रात हर समयके लिए, अन्य सब काम छोड़, हाथ जोड़ कर उपरान्त देवताओंके समान उनकी
स्तुति करता है अथवा जो व्यक्ति हरिहरादिकोंका अवतार कह कर उनका माहात्म्य प्रकाश करता है । जिनके
समोपम, अत्यन्त नृशंस उपदेशसे परिपूर्ण एवं नितान्त निर्दय चाणक्यप्रणीत नीति-शास्त्र ही प्रमाण माननेवाले
अभिचारक्रियाका अनुष्ठान करने (मारणप्रयोग) से नितान्त क्रूरस्वभाववाले पुरोहितगण जिनके शिक्षक हैं, पर
प्रतापपरायण मन्त्रिगण जिनके सहायकार हैं, हजारों राजाओंने जिसे योग कर छोड़ छोड़ दिया है उस लक्ष्मी
के प्रति जिसकी आसक्ति है, मारणोपदेशसे परिपूर्ण तन्त्रशास्त्रमें जिनका आग्रह है एवं स्वामाधिक-रत्नेहके कारण
सदय-चित्त और अनुराग करनेवाले आनुगण जिनकी जड़ काटते हैं उन राजाओंके योग्य न्यायसङ्गत कार्य क्या
ही सकता है ?

इस लिए राजकुमार ! चन्द्रापीड ! ऐसी हजारों अत्यन्त कुटिल और कष्ट-प्रद कार्यवाहृश्यसे मयङ्कर राज्य-
शासनके व्यवहारमें एवं ऐसे महामोह वश विवेकशून्यकारी इन यौवनकालमें तुम ऐसा कार्य करनेमें प्रयत्न करो

१. तस्य मन्त्रिताम्, तं मित्रतामुपनयन्ति । २. तस्मात्तमापादयन्ति, तस्माद्विबभ्यति ।

३. असाम्प्रतम् । ४. शास्त्रेषु । ५. पूर्वप्राये...कुटिलकुचेष्टा, कुटिलचेष्टा । ६. महामोहकारिणि ।

च यौवने, कुमार ! तथा^१ प्रयतेथाः यथा^२ नोपहस्यसे जनैः^३, न निन्द्यसे साधुभिः, न धिक्-
क्रियसे गुरुभिः, नोपालभ्यसे^४ सुहृद्भिः, न शोच्यसे विद्वद्भिः । यथा च न प्रकाश्यसे^५ विद्वैः,
न प्रहस्यसे^६ कुशलैः, नास्वाद्यसे भुजङ्गैः, नावलुप्यसे सेवकवृक्कैः, न वञ्च्यसे घूर्तैः, न प्रलो-
भ्यसे वनिताभिः^७, न विडम्ब्यसे लक्ष्म्या, न नर्त्यसे, मदेन, नोन्मत्तीक्रियसे मदनेन, ना-
क्षिप्यसे विषयैः, नावकृष्यसे^८, रागेण, नापह्रियसे^९ सुखेन । कामं भवान् प्रकृत्यैव
धीरः, पित्रा च महता प्रयत्नेन^{१०} समारोपितसंस्कारः, तरलहृदयमप्रतिबुद्धञ्च
मदयन्ति धनानि, तथापि भवद्गुणसन्तोषो मामेवं^{११} सुखरीकृतवान् । इदमेव च

यथा येन प्रकारेण जनैः लोकैः नोपहस्यसे नोपहासं क्रियसे । साधुभिः सज्जनैः न निन्द्यसे निन्दां क्रियसे ।
गुरुभिर्ब्रह्मचार्यैः न धिक् क्रियसे धिगर्जीवितमित्यादिवाक्यविषयीक्रियसे । सुहृद्भिः मित्रैः नोपालभ्यसे
न तिरस्क्रियसे । विद्वद्भिः पण्डितैः न शोच्यसे शोकगोचरीक्रियसे ।

यथेति । किञ्चेति चार्थः । विद्वैः कामिजनैः न प्रकाश्यसे जनसङ्घे स्वसमानतया न प्रकटीक्रियसे ।
कामिजनैः साई मिलित्वा तत्पक्षान्तःपतितो मा भवेति निर्देशः । कुशलैः कार्यनिपुणैः न प्रहस्यसे,
रहस्यविषयसन्निवेशाभावाद्बुद्धत्वोपधनेनेत्याशयः । भुजङ्गैः घूर्तैः न आस्वाद्यसे नोपभुज्यसे, परिचारकरूपेण
प्रविश्य गूढवञ्चनया द्रव्यापहरणद्वारेणेत्याशयः । सेवकाः परिचारका एव वृक्का हिंसकप्राणिविशेषाः तैः
नावलुप्यसे राज्यान्नावलुप्यसे, यथा वृक्का गूढं प्रविश्य सारमेयानपहरन्ति, तथा विद्वता परिचायकरूपेण
प्रविश्य तव निहितं वस्तु नापहरयुरित्याशयः । वनिताभिः स्त्रीभिः न प्रलोभ्यसे न सज्जालयसे । लक्ष्म्या
राज्यश्रिया न विडम्ब्यसे न परिस्मय्यसे इत्यर्थः । अयथाचरन्तः परित्यागेनेत्याशयः । मदेन अभिमानेन
न नर्त्यसे न नृत्यं कार्यसे । मदनेन कामेन न उन्मत्तीक्रियसे चित्तविप्रवृत्तामापाद्यसे । विषयैः इन्द्रियाद्यैः
नाक्षिप्यसे नैकान्तमाकृष्यसे । रागेण कस्यापि वस्तुनः उत्कटभोगेच्छया नावकृष्यसे नाकृष्यसे । सुखेन
आनन्देन नापह्रियसे न परित्यज्यसे ।

काममिति । यक्षपीत्वादी पटनीयम् । कामं पर्याप्तं भवान् त्वं प्रकृत्या स्वभावेनैव धीरो धैर्यवान्
जनि । पित्रा तारापीठेन महता प्रयत्नेन अत्यन्तप्रयासेन समारोपितः शिक्षार्पणैः संस्थापितः संस्कारः
सर्वविषयज्ञानं यत्र स तादृशः । तथा धनानि सम्पत्तयः तरलहृदयं तारुण्याच्चपलचित्तम् अप्रतिबुद्धं
राज्यशासनरिपुविजयादिदुग्धानभिज्ञञ्च जनं मदयन्ति उन्मादं जनयन्ति स्वत एव तत्तत्कार्येषु प्रोत्साह-
यन्तीत्यर्थः । तथापि भवद्गुणसन्तोषः तव विद्याविनयशौचादिभिर्गुणैर्जनिता मे तृष्टिः, एवमुक्तविधिना
मां वैशम्पायनं सुखरीकृतवान् वादितवान् । अथवा तथापीति तरलेत्यादेः पूर्व सम्बन्धनीयम् । एवञ्च
धनानि, तारुण्याच्चपलचित्तम्, अप्रतिबुद्धं शिक्षाभावात् साध्वसाधुविचाररहितञ्च जनं मदयन्ति साभि-
मानं कुर्वन्ति, इत्यतो भवद्गुणसन्तोषो मामेवं सुखरीकृतवान् तस्मिन्निशानाया वादितवान्, अतो न मे
प्रगल्भता माननीयेत्याशयः ।

किं जिसमें मनुष्य तुम्हारी ईसो न करें, साधुगण निन्दा न करें, गुरुजन धिक्कार न दें, मित्रगण उलाहना न
दें एवं विद्वद्गण शोक न करें । एवं कामीजन तुम्हारी बुराई न करें, कार्यदक्ष लोग तुम्हारा उपहास न करें,
लपटगण तुम्हारी सम्पत्ति भोग न करें, सत्यरूपी वृक्कसे तुम्हारी सम्पत्ति लूटी न जाव, घूर्तगण धोखा न दें, स्त्रियाँ
ललचावें नहीं, लक्ष्मी तुम्हें विडम्बित न करें, गहश्वर तुम्हें नचावें नहीं, कामदेव उन्मत्त न करें, विषय बुरे मार्ग
में न ले जावें, किसी विषयकी उत्कट अभिलाषाएँ (मन) आकृष्ट न होवें और तुम अपने अधीन न कर ले ।
तुम स्वभावसे अत्यन्त धैर्यवान् हो और पिताने बड़े बड़े उद्योग करके तुमको सर्वविषयक ज्ञान कराए हैं, एवं धन-
सम्पत्ति भी, चञ्चलचित्तवाले और अभुक्तभोगी मनुष्योंको स्वभावसे ही उन उन दुरुद्ध कार्योंमें प्रवृत्त कराती है,
तथापि तुम्हारे विद्याविनयवादिगुणजनित सन्तोष ही मुझे इस रूपमें कष्टवाधा है । और यह मैं फिर तुमको बार

१. तथा तथा । २. यथा यथा । ३. जनेन । ४. उपलभ्यसे । ५. प्रकाश्यसे । ६. प्रताप्यसे । ७. प्रलोभ्यसे ।
८. सर्ववनिताभिः । ९. विकृष्यसे रज्यसे, आकृष्यसे । १०. रागेण । ११. उपह्रियसे । १२. महता प्रयत्नेन
इति छिन्न विद्यते । १२. एव ।

पुनः पुनरभिधीयसे-विद्वांसमपि सचेतनमपि महासत्त्वमप्यभिजातमपि धीरमपि प्रयत्नवन्त-
मपि पुरुषमियं दुर्विनीता खलीकरोति लक्ष्मीरिति । सर्वथा कल्याणैः पित्रा क्रियमाणमनुभ-
वतु भवान् नवयौव-राज्याभिषेकमङ्गलम्, कुलकमागतामुदह पूर्वपुरुषैरुदां धुरम्, अवनमय
द्विपतां शिरांसि, उन्नमय बन्धुवर्गम् अभिषेकानन्तरञ्च प्रारब्धदिविजयः परिभ्रमन् विजि-
तामपि तवं पित्रा सप्तद्वीपभूषणां पुनर्विजयस्थ वसुन्धराम् । अयञ्च ते कालः प्रतापमारोप-
यितुम्, आरूढप्रतापो हि राजा त्रैलोक्यदर्शीव सिद्धादेशो भवति” इत्येतावदभिधायोप-
शशाम ।

उपशान्तवचसिं शुकनासे चन्द्रापीडस्तामिरमलाभिः उपदेशवाग्भिः प्रज्ञाकित

प्रदमिति । इदं पूर्वोक्तं पुनः पुनः वारं वारम् अभिधीयसे कथ्यसे—विद्वांसं पण्डितमपि सचेतनं
साध्वसाधुविचारिणमपीत्यर्थः । महासत्त्वं वितान्तशक्तिमन्तमपि । अभिजातं सङ्गसजातमपि धीरं धैर्यवन्त-
मपि । प्रयत्नवन्तम् उद्योगयुक्तमपि पुरुषं ज्ञं दुर्विनीता दुश्चरिवा इयं लक्ष्मीः श्रीः खलीकरोति सन्मार्गात्
स्वल्भनां प्रापयति । अतस्त्वां यथैवं तथाविधं विधातुं न शक्नुवास् तथा प्रयत्नं कुरुष्वेत्याशयः ।

सर्वधेति । सर्वथा सर्वप्रकारेण कल्याणैः मङ्गलैः पित्रा तातेन क्रियमाणं विधीयमानम् । नवो नूतनो यो
यौवराज्ये अभिषेकः स एव मङ्गलं श्रेयः तत्तत्कालम् अनुभवतु अनुभवविषयीकरोतु । पूर्वपुरुषैः प्राम्भकैः उदां
कुलकमागतां परम्परायां धुरं राज्यशासनभारम् उदह उदहनं कुरु । द्विपतां शत्रूणां शिरांसि उत्तमाङ्गानि
अवनमय विनम्राणि कुरु । बन्धुवर्गं स्वजनसमुदायम् उन्नमय उन्नतं कुरु सत्कारादरादिभिरित्याशयः ।

अभिषेकेति । अभिषेकानन्तरं यौवराज्याभिषेकानन्तरं प्रारब्धदिविजयः प्रस्तुतदिविजयः परिभ्रमन्
पर्वतम्, सप्तद्वीपभूषणां जम्बूप्रवृत्तिद्वीपाद्वारां सर्वामित्यर्थः तव पित्रा तारापीठेन विजितामपि स्वाधी-
नीकृतामपि वसुन्धरां पृथिवीं पुनर्हितीयवारं विजयस्व स्वाधीनीकुरु ।

ननु मत्तातेनैव स्वाधीनीकृतायाः पृथिव्याः पुनः स्वायत्तीकरणे किं फलमित्यत आह—सर्वधेति ।
प्रतापं कोशदण्डजं तेजः आरोपयितुं रिपुषु प्रवर्तयितुम् अयमेव एष एव कालः समयः । स्वस्य सर्वविधोन्नति-
सत्त्वात् जनकस्य च सहायतासम्भवादित्याशयः । हि यतः आरूढप्रतापः शत्रुपूषणतेजा राजा भूपतिः
त्रैलोक्यदर्शीव सर्वज्ञयोगीश्वर इव, सिद्धः अप्रतिहतः आवेशा आज्ञा यस्य स तारक्षो भवति । इति परि-
समाप्ती एतावत् एतत् पर्यन्तम् अभिधाय उक्त्वा उपशशाम शुकनासो विरतवाग्व्यापारो बभूव ।

अहो ! अद्भुतं लक्ष्मीविलसितम्, स्वामिजनदुर्जनतां प्रकटीकुर्वन्नयमुपदेशः अत्यन्तं जनशिखादृष्टः
महामधुरावमानश्च भाववैभवैरिति न.तिरोसहितं केषाञ्चिदपि सङ्ख्यानाम् ।

उपशान्तेति । उपशान्तवचसि विरतवाग्व्यापारे तस्मिन् शुकनासे चन्द्रापीडः, तामिः पूर्वोक्तामिः
अमलाभिः निर्मलाभिः उपदेशवाग्भिः शिखावचनैः प्रज्ञाकितो धीर इव, उन्मीलितो विकसीकृत इव,

वार बहता है कि—मनुष्य चाहे जैसा विद्वान्, विवेचक, बख्खान्, कुलीन, धीरप्रकृति एवं दयोगी हो उसे भी यह
दुराचारिणी लक्ष्मी दुर्जन बना देती है । पितासे किए गए माङ्गलिक नवयौवराज्याभिषेकका पुन सब कल्याणोंके
साथ सर्वथा सुखका अनुभव करो, तुम्हारे पूर्वपुरुषोंसे जो भार बहन किया गया है, तुम भी उस कुल-कमागत
पृथिवीशासनका भार बहन करो । शत्रुओंका मरतक अवनत (नीचा) करो एवं बन्धुवर्गको उन्नत करो । एवं
सप्तद्वीप-रूपी भूषणवाली पृथिवी तुम्हारे पितासे जीत कर रखी रहने पर भी इसे अभिषेक हो जानेके अनन्तर
दिविजय आरम्भ कर, सर्वत्र भ्रमण करते हुए तुम भी फिरसे जीतो । यह तुम्हारे प्रताप वित्तर करनेका
समय है, क्योंकि राजाका प्रताप उत्पन्न होनेपर सर्वत्र महायोगीके समान उसका आदेश सर्वत्र ही सफल होकर
रहता है” इतना कह कर शुकनास चुप हो गया ।

शुकनासके चुप हो जानेके बाद उन समस्त नि 'ल' उपदेशवचनोसे चन्द्रापीड मानो प्रसन्न हो, प्रसन्न

१. नवयौवन । २. अनेकमङ्गलम् । ३. स्वबन्धुवर्गम् । ४. भवतु । ५. सप्तद्वीपसमुद्भू-
षणां । ६. कचित् 'हि' इति पदं न विद्यते । ७. वचने । ८. कश्चिद् अमलारिमिरिति न विद्यते ।

इव, उन्मीलित इव, स्वच्छीकृत इव,^१ निर्मृष्ट इव, अभिषिक्त इव, अभिलिप्त इव, अलङ्कृत इव, पवित्रीकृत इव, उद्भासित इव, प्रीतहृदयो मुहूर्त्तं स्थित्वा स्वभवनमाजगाम ।

ततः कतिपयदिवसापगमे च राजा स्वयमुत्तिष्ठन्मङ्गलकलसः सह शुकनासेन पुण्येऽहनि पुरोधसा सम्पादिताशेष-राज्याभिषेकमङ्गलम्, अनेकनरपतिसहस्रपरिवृतः, सर्वेभ्यस्तीर्थेभ्यः सर्वाभ्यो नदीभ्यः सर्वेभ्यश्च सागरेभ्यः समाहृतेन सर्वौषधिभिः^२ सर्वफलैः सर्वमृद्भिः सर्वरत्नैश्च परिगृहीतेन आनन्दवाष्पजलमिश्रेण मन्त्रपूतेन वारिणा सुतमभिषिषेच । अभिषेकसलिलार्द्रदेहश्च तं लतेव पादपान्तरं^३ निजपादपममुञ्चन्त्यपि तारापीडं तत्क्षणमेव सञ्चक्राम राजलक्ष्मीः ।

निर्मृष्टो मसृणीकृत इव, अभिषिक्तः स्नपित इव, अभिलिप्त इव, अलङ्कृतो भूषित इव, पवित्रीकृतः पूतीकृत इव, उद्भासित उज्ज्वलीकृत इव, सर्वत्र चित्तप्रसादेनातिशयमनोज्ञत्वादित्याशयः । प्रीतहृदयः सन्तुष्टचेताः मुहूर्त्तं क्षणं स्थित्वा अवस्थानं विधाय स्वभवनं निजगृहम् आजगाम आययौ ।

इह 'प्रचालित इव' इत्यादिनवानां क्रियोत्प्रेक्षाणां परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

तत इति । ततः तदनन्तरं कतिपयदिवसापगमे कियद्दिनातिक्रमे च राजा तारापीडः, स्वयम् आत्मनैव उत्तिष्ठः अभिषेकाय ऊर्ध्वं कृतः मङ्गलकलसः मङ्गलाभिधानघटो येन स तादृशः, शुकनासेन प्रधानमात्येन सह पुण्येऽहनि पवित्रे वासरे, पुरोधसा पुरोहितेन सम्पादितानि विहितानि अशेषाणि समस्तानि राज्याभिषेकस्य मङ्गलानि मङ्गलव्यवहरणानि देवतार्चनादीनि यस्य तं तादृशम्, सुतमित्यस्य विशेषणमिदम् । अनेकनरपतिसहस्रैः नानादेशागतराजसमूहैः परिवृतः परिवेष्टितः । सर्वेभ्यः समस्तेभ्यः तीर्थेभ्यः प्रयागादिभ्यः, सर्वाभ्यो नदीभ्यः गङ्गादिभ्यस्तटिनीभ्यः सर्वेभ्यः सागरेभ्यः समग्रेभ्यः समुद्रेभ्यः समाहृतेन आनीतेन, सर्वौषधिभिः—

‘मुरा मांसी वचा कुष्ठं शैलेयं रजनीद्वयम् । क्षती चम्पकमुस्तं च सर्वौषधिगणः स्मृतः ॥’

इति परिगणितैः द्रव्यैः सर्वफलैः समस्तसस्यैः सर्वमृद्भिः समस्ततीर्थोत्पन्नमुत्तिकाभिः सर्वरत्नैः समस्तमणिभिः परिगृहीतेन मिलितेनेत्यर्थः । आनन्दवाष्पजलमिश्रेण प्रमोदजनितबाष्पजलसंपृक्तेन, मन्त्रपूतेन मन्त्रपवित्रेण वारिणा जलेन सुतं पुत्रं चन्द्रापीडम् अभिषिषेच स्नपयाञ्चकार ।

अभिषेकेति । राजलक्ष्मीः आधिपत्यश्रीः, लता व्रततिः, निजपादपम् आश्रयतरुम् अमुञ्चन्त्यपि अत्यजन्त्यपि सती पादपान्तरम् अपरतरुमिव, तारापीडं भूपतिम् अमुञ्चन्त्यपि, अभिषेकसलिलेन यौवराज्याभिषेकजलेन आर्द्रदेहं स्विन्नशरीरं तं चन्द्रापीडं तत्क्षणं तत्समयमेव सञ्चक्राम प्रविष्टा बभूव । तत्क्षणमेव चन्द्रापीडः अंशतो राजसामर्थ्यं प्राप्तवानित्याशयः । उपमा ।

हुआ हो, निर्मल हुआ हो, मसृण (चिक्कण, शलक) हो गया हो, अभिषिक्त हुआ हो, भूषित हुआ हो, अभिलिप्त हुआ हो, पवित्र हुआ हो और प्रकाशित हुआ हो, इस प्रकार सन्तुष्ट-चित्तसे वहाँ कुछ देर ठहर कर अपने-महलमें आ गया ।

उसके बाद कुछ दिन नीत जाने पर, किसी शुभ दिनमें पुरोहितने, राज्याभिषेकी सब मङ्गलसमाधी सम्पन्न कर दी तब अनेक सहस्र सामन्त राजाओंसे परिवेष्टित होकर शुकनासके साथ महाराज तारापीडने अपनेसे ही मङ्गल कलश उठा कर सब तीर्थोंसे, सब नदियोंसे और सब समुद्रोंसे लाए हुए—एवं सर्वौषधियोंसे, सब फलोंसे, सब मृत्तिकाओंसे और सब रत्नोंसे मिश्रित—एवं आनन्दाश्रुजल-संयुक्त मन्त्रों से पवित्र हुए जलसे पुत्र चन्द्रापीडका अभिषेक किया । उस समय लता जिस प्रकार आश्रित मूल वृक्षको छोड़े बिना भी दूसरे वृक्षका अवलम्बन कर लेती है, उसी प्रकार राजलक्ष्मी भी महाराज तारापीड को बिना छोड़े ही अभिषेक के जलसे आर्द्र शरीरवाले चन्द्रापीड के पास पहुँच गई ।

१. स्वस्थीकृत इव । २. सर्वौषधीभिः । ३. निजपादपं पादपान्तरम्, लतेव पादपान्तरम् ।

४. राज्यलक्ष्मीः ।

अनन्तरमखिलान्तःपुरपरिवृतया च प्रेमाद्रहदयया विलासवत्या स्वयमापादतलादा-
मोदिना चन्द्रातपधवलान् चन्दनेनानुलिप्तमूर्तिः, अभिनव-विकसित-सित-कुसुम-
कृत-शेखरः, गोरोचना-च्छुरितदेहः, दूर्वाप्रबालरचितकर्णपूरः, दीर्घदशमनुपहतमि-
न्दुधवलं दुकूलयुगलं वसानः, पुरोहित-प्रतिबद्ध-प्रतिसरप्रसाधितपाणिः, अभिनव-राजलक्ष्मी-
कमलिनो-मृणालेन अभिषेकदर्शनार्थमागतेन सप्तर्षिमण्डलेनेव हरेणालिङ्गितवन्ः स्थलः,
सित-कुसुम-प्रथिताभिराजानुलम्बिनीभिरिन्दुकर-कलाप-कोमलाभिः वैकञ्चकस्रग्भिः नि-

अनन्तरमिति । अनन्तरं यौवराज्याभिषेकस्य पश्चाच्च चन्द्रापीडः सिंहासनम् आहरोह इति
सम्बन्धः । इह प्रथमान्तानि यानि पदानि तानि अग्रेतनस्य 'चन्द्रापीड' इत्यस्य विशेषणानि । अखिलान्तः-
पुरैः समस्तावरोधस्थवनिताभिः परिवृतया सहितया, प्रेमाद्रहदयया स्नेहस्विन्नस्वान्तया च विलास-
वत्या स्वकीयजनन्या स्वयम् आत्मना, आमोदिना नितान्तसुगन्धवता, चन्द्रातपधवलेन शशिकिरण-
पङ्क्तिश्रेण चन्दनेन मलयजेन आपादतलात् पादतलपर्यन्तम् अनुलिप्तमूर्तिः कृताङ्गरागस्वरूपः । अभि-
नवैः नूतनैः विकसितैः प्रसूतितैः सितैः श्वेतैः कुसुमैः प्रसूनैः कृतो विहितः शेखरः शिरोभूषणं यस्य स
तादृशः । गोरोचनया कुङ्कुमेन छुरितो रञ्जितो देहः शरीरं यस्य स तादृशः । दूर्वाप्रवालैः शतपर्विकाकिस-
लयैः रचितौ कृतौ कर्णपूरौ कर्णभूषणौ यस्य स तादृशः । दूर्वाभिः कर्णभूषणं तु विष्णुधर्मोत्तरवच-
नात् । तथा च तत्रत्यवचनम्—

‘दूर्वा बृहति पापानि धात्री हरति पातकम् । हरीतकी हरेद्रोगं तुलसी हरते त्रयम् ॥’

दीर्घति । दीर्घा आयता दशा प्राञ्चलवर्त्तिन्यः सूत्रवर्त्तिका यस्य तत्तादृशम्, अनुपहतं प्राक्परि-
धानेनापवर्णितम्, इन्दुधवलं चन्द्रवत् शुभ्रं दुकूलयुगलं सूक्ष्मवस्त्रयुग्मं वसानः परिदधानः । तथा च
संस्कारमूले—‘ईषद्दीर्घं नवमं श्वेतं सदृशं यन्न धारितम् । अहतं तद्विजानीयात् सर्वकर्मसु पावनम् ॥’

पुरोहितेति । पुरोहितेन पुरोधसा प्रतिबद्धो यः प्रतिसरो हस्तसूत्रं तेन प्रसाधितोऽलङ्कृतः पाणिः
करो यस्य स तादृशः ।

‘भवेत् प्रतिसरो मन्त्रभेदे माल्ये च कङ्कणे । प्रणशुद्धौ चमूष्टे पुंसि न स्त्री तु मण्डले ॥

आरब्धे करसूत्रे च नियोज्ये त्वन्यलिङ्गकः ।’ इति मेदिनी ।

अभिनवेति । अभिनवा प्रत्यग्रा राज्यलक्ष्मीः आधिपत्यश्रीरेव कमलिनी अतीव सौन्दर्यात् नलिनी
तस्या मृणालेन स्वेतत्वात् विसस्वरूपेण । अभिषेकदर्शनार्थं यौवराज्याभिषेकावलोकनार्थम् आगतेन
प्राप्तेन सप्तर्षिमण्डलेन मरीच्यादिदेवर्षिमण्डलेनेव विद्यमानेन, तेषामपि जराशुक्लव्यादित्याशयः । हरेण
मुक्तामालम्ब्येन, आलिङ्गितम् आलिष्टं वचःस्थलं भुजान्तरं यस्य स तादृशः ।

इह ‘अभिनवराजलक्ष्मीकमलिनी’ इत्यत्र परम्परितरूपकम्, ‘सप्तर्षिमण्डलेनेव’ इत्यत्र च जाल्यु-
प्येषा । अनयोश्च मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

सितकुसुमेति । सितकुसुमप्रथिताभिः स्वेतपुष्पगुम्फिताभिः, आजानुलम्बिनीभिः अनलकीललम्बि-
नीभिः इन्दुकरकलापवत् चन्द्ररश्मिसमूहवत् कोमलाभिसृङ्गुलाभिः । विशेषेण कञ्चैः लम्ब्य इति वैकञ्चं
ततः स्वार्थिककप्रत्यये वैकञ्चिकम्, वचःस्थले तिर्यक् यज्ञोपवीतवत् कण्ठात् चित्तम् ‘वैकञ्चकं तु तत् ।

तदनन्तरं अन्तःपुर (रनिवास) के समस्त कियोंसे परिवेष्टित होकर स्नेह-पूर्ण-हृदया महारानी विलास-
वतीने अपनेसे ही, चन्द्ररश्मि (चाँदीनी) के समान शुभ्रवर्ण एवं सुगन्ध-मय चन्दनद्वारा चन्द्रापीडके शरीर पर
पैरों तक छेप कर दिया, अभिनव खिले हुए शुभ्रवर्ण-पुष्प-मालाद्वारा मस्तक परिवेष्टित कर दिया (फूलोंका
सुजुड़ पहनाया), शरीर पर कहीं कहीं गोरोचन लगा दिया एवं दूर्वा-पल्लवका कर्णभूषण पहना दिया, चन्द्रापीड
चन्द्रमाके समान शुभ्रवर्ण दी नये वस्त्रको पहन लिया, उसको किनारी दश अङ्गुल चौड़ी थी । पुरोहितने मञ्ज-
ल्ल नाँव कर चन्द्रापीडके हाथको अलङ्कृत किया । नवीन राज्य-लक्ष्मी-रूपी कमलिनीके मृणालके समान और
अभिषेक देखने के लिए आए सप्तर्षिदेवों के मण्डलके समान एक मुक्ताहार की उसने वक्षःस्थल पर धारण
किया । श्वेतवर्ण फूलों की गुँथी हुई बाँव तक लटकती और चन्द्रमाकी किरणों के समान कोमल एवं यशोपवीतके

१. कञ्चित् ‘सित’ इति पदन्नास्ति । २. गोरोचना । ३. नव । ४. इन्दुकरकलाभिः ।

५. वैकञ्चकभिः ।

रन्तरनिचितशरीरतया धवलवेशपरिग्रहतया च नरसिंह इव विधृत-केसरनिकरः, कैलास इव स्रवत्स्रोतस्विनी-स्रोतोराशिः, ऐरावत इव मन्दाकिनी-मृणाल-जालजटिलः, क्षीरोद इव स्फुरित-फेनलताकुलः, तत्काल-प्रतिपन्न-वेत्रदण्डेन पित्रा स्वयं पुरःप्रारब्धसमुत्सारणः सभामण्डपमुपगम्य काञ्चनमयं शशीव मेरुशृङ्गं चन्द्रापीडः सिंहासनमारूरोह ।

आरूढस्य चास्य कृतयथोचितसकलराजलोकसम्मानस्य मुहूर्तं स्थित्वा दिग्विजयप्रयाणशंसी प्रलय-घन-घटा-घोष-घर्घरध्वनिः, उदधिरिव मन्दराधतैः, वसुन्धरापीठमिव युगान्तनिर्घातैः, उत्पातजलधर इव तडित्दण्डपातैः, पातालकुक्षिरिव महाबराह-घोणाभिघातैः, कन-

यत्तिर्यक् चिसमुरसि' इत्यमरः, तद्रूपाभिः स्रग्भिः मालाभिः, निरन्तरम् अंशतो निरवकाशं निचितो व्याप्तो देहः शरीरं यस्य तस्य भावस्तथा तथा धवलवेशं शुभ्रनेपथ्यं परिगृह्णाति स्वीकरोतीति तस्य भावः तथा च कारणेन, विधृतो गृहीतः केशरनिकरः स्वच्छजटासमूहो येन तथोक्तो नरसिंहो नारायणस्य वृसिंहावतार इव । स्रवन् निस्स्रवन् स्रोतस्विनीनां नदीनां राशिः समूहो यस्मात्तथोक्तः कैलासो हिमालय इव । मन्दाकिन्या आकाशगङ्गाया मृणालजालेन विससमूहेन जटिलो व्याप्तः ऐरावत इन्द्रगज इव । तथा स्फुरिताभिः प्रकटिताभिः फेनानां डिण्डीराणां लताभिः परम्पराभिः आकुलो व्याप्तः क्षीरोदः समुद्र इव । इह नरसिंहकैलासैरावतसागरैः सह चन्द्रापीडस्य, केशरनिकरस्रोतोराशिविससमूहफेनपरम्पराभिश्च सह तदीयस्वजामौपम्यम् । अत एवेह मालोपमा । तदुक्तं दर्पणे—

‘मालोपमा यदेकस्योपमानं बहु दृश्यते ।’

तत्कालेति । तत्काले तस्मिन् समये प्रतिपन्नो गृहीतो वेत्रदण्डो वेतसयष्टिर्येन तेन तादृशेन, पित्रा तारापीडेन, स्वयम् आत्मनैव पुरोऽग्रतः प्रारब्धाः प्रमोदेन अत्यन्तसत्कारप्रदर्शनेदृशेन च उपक्रान्ताः समुत्सारणा जनानां निवारणानि यस्य स तादृशः चन्द्रापीडः, सभामण्डपं आस्थानमण्डपम् उपगम्य तत्समीपं प्राप्य काञ्चनमयं स्वर्णाद्रिशिखरमयं मेरुशृङ्गशशीव काञ्चनमयं सिंहासनं नृपासनम् आरूरोह आरूढवान् । उपमा ।

चन्द्रापीडस्य दिग्विजययात्रां निरूपयितुमुपक्रमं दर्शयति—आरूढस्य चेति । अपि चेति चार्थः । कृतो विहितो यथोचितं यथायोग्यं सकलराजलोकस्य उपस्थितनरेन्द्रमण्डलस्य सम्मानः सत्कारो येन स तस्य मुहूर्तं क्षणं स्थित्वा विद्यमानस्येत्यर्थः अस्य चन्द्रापीडस्य, दिग्विजयस्य यत्प्रयाणं गमनं तस्य आशंसी कथकः, प्रलये तत्समये या घनघटा मेघसमूहः तस्याः घोषवत् गर्जितवत् घर्घरो ‘घर घर’ इत्येवं रूपो ध्वनिः शब्दो यस्य स तादृशः, प्रस्थानदुन्दुभिः यात्रापटहः कनककोणैः सुवर्णरचितवादनदण्डैः ‘कोणो वीणादिवादनम्’ इत्यमरः, अभिहन्यमानो बाद्यमानः सन्, मन्दराधतैः अन्तर्भ्रममाणमन्दराटानैः उदधिः दुग्धाम्मोधिः इव, युगान्ते प्रलयसमये निर्घातैः उत्पातसमये आकाशादभिपतितैः वायुविशेषैः अभिहन्यमानं ताड्यमानं वसुन्धरापीठं भूमिपृष्ठमिव । निर्घातलक्षणमभिहितं नारदसंहितायाम्—

‘वायुनाभिहतो वायुर्गङ्गनात् पतितः चित्तौ । यदा दीप्तः खगरुतः स निर्घातोऽतिदोषकृत् ॥’ इति । तडित् विधुत् तस्य दण्डा यष्टय इव लम्बमानत्वात् तेषां पातैः पतनैः उत्पातजलधर इव उत्पात-

समान पहनी गई—मालाओं से समस्त शरीर व्याप्त हो जाने और वेश (पोशाक) श्वेतवर्ण होने के कारण चन्द्रापीड, शुभ्रवर्ण फैली हुई सदावाले भगवान् नरसिंह के समान, नदियों के प्रवाहवाले कैलासपर्वत के समान आकाशगङ्गा के मृणाल-जाल से व्याप्तशरीरवाले ऐरावत के समान और आविर्भूत (उछलती) फेनपङ्क्तिवों से व्याप्त क्षीरसागर के समान, शोभायमान हुआ । उस समय महाराज तारापीड, अपने से ही वेत की छड़ी लेकर चन्द्रापीड के आगेसे लोगों को हटाने लगे । इस प्रकार चन्द्र जिस प्रकार सुवर्णमय मेरु शिखर पर आरोहण करता है उसी प्रकार कुमार चन्द्रापीड सभामण्डपमें जाकर काञ्चनमय सिंहासन पर बैठा ।

वह सिंहासन पर बैठकर उपस्थित सामन्त राजाओंका यथायोग्य सम्मान कर कुछ देर ठहरा । बाद दिग्विजय के लिए प्रस्थान करने के समय का सूचक, प्रलयकाल की मेघघटा के घोष के समान ‘घर घर’ शब्द करता, सुवर्ण के दण्डों से बजाये जाने पर वह प्रस्थान दुन्दुभी, मन्दराचल के आघात से क्षीरसागर के समान प्रलय-कालीन निर्घातवायु के आघात (महाभूतों के आपसमें टकराने) से भूतल के समान विधुत के आघात से उत्पात

१. विधुत, विधूत... । २. ललाकुलः, फेनतला । ३. आगम्य । ४. सन्धानस्य । ५. घातैः । ६. पीठः । ७. तडित्दण्डपातैः ।

कणौः^१ अभिन्यमानः प्रस्थानदुन्दुभिरामन्थरं दध्वान् । येन ध्वनता समाध्मातानीव उन्मी-
लितानीव मुखरीकृतानीव^२ पृथक्कृतानीव विस्तारितानीव गर्भीकृतानीव प्रदक्षिणीकृतानीव
वधिरीकृतानीव रवेण भुवनान्तराणि, विरलेषिता इव दिशामन्योन्यबन्धसन्धयः । यस्य च
भयवशविषमचलितोत्तान^३-फणासहस्रेणालिङ्ग्यमान इव रसातले शेषेण, सुहुर्मुहुर्भिसुख-दत्त-
दन्तोर्ध्वघातैः^४ आहूयमान इव दिक्षु दिक्कुञ्जरैः, सन्त्रास-रचित-रेचित-मण्डलैः प्रदक्षिणी-
क्रियमाण इव नभसि दिवसकर-रथतुरगैः^५, अपूर्व-शार्वाट्टहास-शङ्का-दर्ष-हुङ्कृतेन^६ आभाप्यमाण

सामयिकमेव इव, तथा महावराहः श्रीविष्णोस्तृतीयावतारः तस्य घोणा नासिका तस्याः अभिघातैः
प्रहारैः पातालस्य बलिसन्ननः कुचिर्मध्यभाग इव, आमन्थरं नितान्तविस्तृतं दध्वान् शब्दं चकार ।
इहाप्युक्तालङ्कारः ।

‘मन्थरः कोशफलयोर्बाधमन्थानयोः पुमान् । कुसुग्भ्यां न द्वयोर्मन्दे पृथौ वक्रेऽभिधेयवत् ॥’
इति मेदिनी ।

येनेति । ध्वनता शब्दं कुर्वता येन दुन्दुभिना रवेण शब्देन भुवनान्तराणि विश्वमध्यदेशः, समा-
ध्मातानीव आपूरितानीव, उन्मीलितानीव जागरितानीव, मुखरीकृतानीव शब्दायमानीकृतानीव,
पृथक्कृतानीव भिन्नीकृतानीव, विस्तारितानीव विपुलीकृतानीव, गर्भीकृतानीव अन्तर्हितानीव, प्रदक्षिणी-
कृतानीव आवर्त्तीकृतानीव, वधिरीकृतानीव अकर्णीकृतानीव, जातानीति सर्वत्र शेषः । तथा दिशां ककुभास्
अन्योन्यसन्धयः मिथोबन्धनजनितसंश्लेषाः विरलेषिता विघटिता इव जाताः । सससु समाध्मातादिषु
क्रियोत्प्रेचालङ्कारः ।

यस्येति । किञ्चेति चार्थः । यस्य दुन्दुमेः निनादः शब्दः त्रिभुवनं त्रिविष्टपं वभ्राम् अमणं चकारेति
सम्बन्धः । रसातले पाताले भयवशेन त्रासवशेन विषमम् अनुव्यम् इतस्तत् इत्यर्थः चलितं कम्पितम्
उत्तानम् ऊर्ध्वमुखं फणानां सहस्रं यस्य तेन तथोक्तेन सता, शेषेण वासुकिना आलिङ्ग्यमानः समन्तात्
प्राप्यमाण इव सन् । उक्तालङ्कारः ।

मुहुरिति । विषु आशासु सुहुर्मुहुः वारंवारम् अभिमुखे गिरिभिच्यादौ दत्ता निहिता दन्ताभ्यां
दशनाभ्याम् ऊर्ध्वघाताः ऊर्ध्वप्रहाराः यैः तैः तादृशैः, दिक्कुञ्जरैः दिग्घस्तिभिः आहूयमानः आमन्यमाण
इव, प्रतिगजगर्जनशङ्कयेत्याशयः । इहाप्युक्तालङ्कारः, तेन दुन्दुभिः शब्दे प्रतिगजगर्जनशङ्कनाद् भ्रान्तिमान-
लङ्कारो ध्वन्यते इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः ।

सन्त्रासेति । नभसि गगने, सन्त्रासेन भयेन रचितं कृतं रेचितमण्डलं मध्यमवेगानुसारेण परिभ्रमणं
यैः तैः तादृशैः, सन्त्रासवशादेवातिजबजालिनामपि मध्यमजवेन परिभ्रमणमित्याशयः । ‘उत्तेजितं
रेचितं स्यान्मध्यवेगेन या गतिः’ इति हैमनाममाला । दिवसकररथतुरगैः सूर्यस्यन्दनबाहिरुत्क्रमैः
प्रदक्षिणीक्रियमाण इव आवर्त्तीक्रियमाण इव । क्रियोत्प्रेचालङ्कारः ।

अपूर्वेति । कैलासशिखरिणि रजताद्रिसानुनि त्र्यम्बकवृषभेण महेश्वरबलीवर्द्धेन कर्त्ता, अपूर्वः अना-
मेव के समान एवं नारायण के तृतीयः अवतार महावराह को नासिका के प्रहारसे पाताल-मध्यदेशके समान
अत्यन्त गर्जना (विशाल शब्द) करने लगा । शब्दायमान जिस दुन्दुभीके शब्दसे समस्त त्रिभुवनका मध्यभाग,
मानो परिपूरित, जागरित, शब्दित, विदारित, विस्तारित, अभ्यन्तरगत, प्रदक्षिणीकृत और वधिरीकृत हो गया
था, एवं समस्त दिशाओंके आपसके सन्धिबन्ध मानो विभक्त हो गया था । उसके शब्दको पातालमें, भयवश
हजारों फन निकाल, उन्हें उलटा सीधा फेन और ऊँचा करके शेषभाग मानो आलिङ्गन करता हो सम्मुखवर्ती
पर्वतभिर्चितं बारम्बार दाँत को ऊपर उठाकर विपक्ष हाथी का गर्जन समझ कर दिग्गजगण मानो समस्त दिशाओं
में आह्वान करते (बुलाते) हों, अत्यन्त भयवश मध्यमगति से मण्डलाकार भ्रमण करते उग्ररथ के घोड़े मानो
आकाशमें प्रदक्षिणा करते हों, महादेव के अपूर्व उच्च हास्यरव की शङ्कासे आनन्दपूर्वक हुङ्कार करता शिवका

१. कनककणैः, कणकणैः । २. कचिदयं पाठो न विद्यते । ३. चलितोत्तान... । ४. दन्त-
घातैः । ५. रेचक... । ६. तुरङ्गमैः । ७. कचित् ‘अश्रतपूर्व’ इत्यधिकः पाठोऽवलोक्यते ।

इव कैलासशिखरिणि त्र्यम्बकवृषभेण, कृत-गम्भीर-कण्ठगर्जितेन प्रत्युद्गम्यमान इव मेरौ^१ ऐरावतेन, अश्रुतपूर्व-रव-रोषावेश-तिर्यग्गवनमितविषाणमण्डलेन प्रणम्यमान इव यमसद्मनि^२ कृतान्तमहिषेण, सन्त्रस्त-सकललोकपालाकर्णितो बभ्राम त्रिभुवनमखिलं^३ निनादः ।

ततो दुन्दुभिरवमाकर्ण्य जय जयेति च सर्वतः समुद्घुष्यमाण-जयशब्दः सिंहासनात् सह द्विपतां श्रिया सञ्चाल चन्द्रापीडः ।

समन्तात् ससम्भ्रमोत्थितैश्च परस्पर-सङ्घट्ट-विघटित-हारसूत्रविगलितान् अनवरतमा-शाविजयप्रस्थानमङ्गललाजानिर्व मुक्ताफल-प्रकरान् चरद्भिः, पारिजात इव सित-कुसुममुकुल-

कर्णितपूर्वो यः शर्वस्य महेश्वरस्य अद्भुतः उच्चहास्यं तस्य शङ्कया आकर्णिते तस्मिन् दुन्दुभिशब्दे महेश्वराद्भुतहासभ्रमेणेत्यर्थः, यो हर्षः प्रमोदः तेन यत् हुङ्कृतं स्वस्य हुङ्कारः तेन करणेन आभाष्यमाण आल-प्यमान इव । इह क्रियोत्प्रेचालङ्कारः तथा भ्रान्तिमांश्च अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कारः ।

कृतेति । मेरौ सुमेरुगिरौ, कृतं विहितं गम्भीरम् अत्युच्चं कण्ठगर्जितं गलघोषो येन तेन तादृशेन, ऐरावतेन अभ्रमुग्रियेण (हस्तिना) प्रत्युद्गम्यमान इव गौरवद्योतनार्थम् अभिमुखं व्रज्यमान इव । क्रियोत्प्रेचालङ्कारः ।

अश्रुतेति । यमसद्मनि धर्मराजभवने, अश्रुतपूर्वेण प्राग्नाकर्णितेन रवेण शब्देन यो रोषावेशः क्रोधरूपापस्मारः तेन तिर्यग्गवनमितं कुटिलेन नञ्नीभूतं विषाणमण्डलं शृङ्गमण्डलं यस्य तेन तादृशेन, कृतान्तमहिषेण धर्मराजमहिषेण प्रणम्यमान इव नमस्क्रियमाण इव । क्रियोत्प्रेचालङ्कारः ।

सन्त्रस्तेति । सन्त्रस्तैः किमिदमिति भयान्वितैः सकलैः समस्तैः लोकपालैः इन्द्रादिभिः आकर्णितः श्रुतः, अखिलं समस्तं त्रिभुवनं बभ्राम भ्रमणं चकार ।

इह तेषां तथाविधश्रवणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

तत इति । ततस्तदनन्तरं दुन्दुभिरवं पदहृध्वनिं जयजयेति शब्दं च आकर्ण्य श्रुत्वा सर्वतः चतुर्दिक्षु समुद्घुष्यमाणः उद्योषं विधाय कथ्यमानः जयशब्दो यस्य स तादृशः, चन्द्रापीडः द्विपतां वैरिणां श्रिया लक्ष्म्या सह सिंहासनात् नरेन्द्रासनात् सञ्चाल चलितो बभूव । दिग्विजयाय चन्द्रापीडस्य चलनेन द्विपतां श्रीरपि बहुकालनिवाससम्भवत्वप्रतीत्या चपला जातेत्याशयः । इह सहोक्तिः ।

समन्तादिति । किञ्चेति चार्थः । समन्तात् सर्वदिग्भ्यः, ससम्भ्रमं शीघ्रम् उत्थितैः कृतोत्थानैः, परस्परसङ्घट्टेन मिथः सङ्घर्षेण विघटितानि भिन्नानि यानि हारसूत्राणि तेभ्यो विगलितान् च्युतान्, आशा-विजयाय दिग्विजयाय प्रस्थाने गमने मङ्गललाजान् माङ्गलिकधाना इव मुक्ताफलप्रकरान् मौक्तिक-जालान्, अनवरतं निरन्तरं चरद्भिः पातयद्भिः, नरपतिसहस्रैः राजमण्डलैः, अनुगम्यमानः अनुव्रज्यमान इत्यन्वयः, सितकुसुमानां शुभ्रवर्णपुष्पाणां यानि मुकुलानि, कुड्मलानि तानि पातयन्ति वर्षयन्तीत्येवं

वृषभ (नन्दी) कैलाशली चोटो पर आलाप करता हो, गम्भीर कण्ठसे गर्जना करके ऐरावत हस्ती देवलोकमें मानो उसका सत्कार करता हो, ऐसे अश्रुत-पूर्व शब्द सुनकर क्रोधवश साँग देके कर यम के घरमें यममहिष मानो नमस्कार करता हो और अत्यन्त भीत समस्त दिक्पालगणद्वारा सुने जाने से उस दुन्दुभीका वह शब्द मानो तीनों भुवनोमें परिभ्रमण करता था ।

तदनन्तर चन्द्रापीड दुन्दुभी का शब्द सुनकर विषय राजाओं की राजलक्ष्मीके साथ सिंहासन पर से उठ गया । इधर समस्त सैन्य एवं सामान्तगण समस्त दिशाओं में 'चन्द्रापीडकी जय हो, चन्द्रापीडकी जय हो' इस प्रकार जय जय शब्द करने लगे ।

सिंहासन पर से चन्द्रापीड के उठते ही चारों ओर से सामन्त राजगण (छोटे छोटे अधीन राजा लोग) शीघ्रता से उठ गए, उस समय आपस में टकराने से उन लोगों के गलेके हारों के ताग टूटने लगे, जिनसे दिग्विजय के लिए प्रस्थान के समयके माङ्गलिक लाजों के समान भौतियाँ निरन्तर गिरने लगीं, उस समय शुभ्रवर्ण फूलोंकी

१. क्वचित् 'मेरौ' इति न विद्यते । २. 'रवजनिरोष, रव इव । ३. विबुधसद्मनि । ४. क्वचित् अखिलमिति पदं नोपलभ्यते । ५. 'विघटित' । ६. 'मङ्गललीलालाजानिव, मङ्गललाजानीव ।

पातिभिः कल्पपादपैः, ऐरावत इव विमुक्तकरशीकरैराशागजैः, गगनाभोग इव तारागणवर्षिभिर्दिगन्तरैः, जलदकाल इव स्थूल-जललवासार-स्यन्दिभिर्जलधरैः, अनुगम्यमानो नरपतिस-हस्रास्थानमण्डपात्रिरगात् ।

निर्गत्य च पूर्वाहृदया पत्रलेख्या^१ अध्यासितान्तरासनाम्, उपपादितप्रस्थानसमुचितमङ्गल्यालङ्कारां ससम्भ्रमाधोरणोपनीतां करेणुकामरुद्धं अचलरेचक-चक्रीकृत-क्षीरोदावर्त-पाण्डुरेणदशवदन-बाहुदण्डावस्थित-कैलासकान्तिना मुक्ताफलजालिना शतशलाकेनातपत्रेण निवार्यमाणातपो निर्गन्तुमारेभे ।

निर्गच्छन् अन्त्यन्तरावस्थित एव प्राकारान्तरित-दर्शनानां द्वारावस्थितानां^२ प्रतिपाल-

शीलैः कल्पपादपैः देववृक्षैः पारिजात इव मन्दार इव, विमुक्ता विचिताः करेभ्यः शुण्डादण्डेभ्यः शीकराः जलकणा यैः तैः तादृशैः आशागजैः दिग्दन्तिभिः, ऐरावतो गज इव तारागणवर्षिभिः नक्षत्रसमूहपातिभिः दिगन्तरैः विभिन्नदिग्भिः गगनाभोगो प्रसारितज्योमदेका इव, तथा स्थूलाः स्थविष्ठा ये जललवाः सलिल-विन्दवः तेषाम् आसारस्यन्दिभिः धारावर्षिभिः जलधरैः मेघैः जलदकालो वर्षासमय इव, अनुगम्यमानः चन्द्रापीडः, आस्थानमण्डपात् सभाभवनात् निरगात् निर्गतो बभूव ।

इह 'कल्पपादपैः पारिजात इव' इत्यारभ्य 'जलधरैः जलदकाल इव, इत्यन्तं यावत् मालोपमा-लङ्कारः ।' 'प्रस्थानमङ्गलालाजानिव' इत्यत्र आसुरमेका । अनया च मालोपमा सङ्कीर्षते ।

निर्गतेति । किञ्चेति चार्थः । निर्गत्य बहिरागत्य पूर्वं प्रथमम् आहृदया उपरिस्थितया पत्रलेखया ताम्बूलकरङ्गवाहिन्या अध्यासितम् अधिहितम् अन्तरासनं मध्यस्थितासनं यस्याः तां तादृशीम् । उपपादिताः सेवकैः यस्यास्थानं योजिताः प्रस्थानसमुचिता सङ्क्रमयात्रायोग्या मङ्गल्यालङ्कारा माङ्गलिक-भूषणानि यस्याः तां तादृशीम् । ससम्भ्रमेण शीत्रेण आधोरणेन हस्तिपकेन उपनीताम् उपस्थापितां करेणुकां काञ्चित् गजपत्नीम् आरुह्य आरोहणं कृत्वा चन्द्रापीडः, अचलरेचकेण मन्दरभ्रमणेन चक्रीकृतो भ्रामितो यः क्षीरोदस्य दुग्धाम्बुधेः नावर्तः अभ्रसां भ्रमिः तद्वत् पाण्डुरेण शुभ्रेण, दशवदनस्य लङ्काधिपतेः रावणस्य बाहुदण्डे भुजदण्डे अवस्थितः कृतावस्थानो यः कैलासो हिमालयः तस्य कान्तिः प्रभेव कान्ति-र्यस्य तेन तादृशेन । आतपत्रस्यापि परिचारकहस्तावस्थितत्वात् समतानिरूपणाय 'दशवदनबाहुदण्डा-वस्थित' इतिकैलाशविशेषणमवगन्तव्यम् । मुक्ताफलजालं मौक्तिकसमूहोऽस्यास्तीति तेन तादृशेन, तथा शतं शतसंख्याकाः शलाका यस्य तेन तादृशेन, आतपत्रेण छत्रेण निवार्यमाणो दूरीक्रियमाण आतपः सूर्या-लोको यस्य स तथोक्तः सन्, निर्गन्तुं निःसरितुम् आरेभे आरम्भं चकार ।

इह 'अचलरेचके' व्यादौ द्वे लुप्तोपमे अनयोश्च परस्परनैरपेक्षेण संछटिः ।

निर्गच्छन्निति । किञ्चेति चार्थः । वादीतो निर्गच्छन् ब्रजन् चन्द्रापीडः, अन्त्यन्तरावस्थित एव अन्त-

कलियां गिराते कल्पवृक्षेण जिस प्रकार पारिजात वृक्षके चूड़मेंसे जल की बूंदें गिराते दिग्गजगण जिस प्रकार ऐरावत के, तारागण वरसाते दिक्षुमूह जिस प्रकार आकाशके, एवं स्थूल जल-विन्दु वरसाते मेघसमूह जिस प्रकार वर्षाकाल के पीछे रहते हैं, वही प्रकार सामन्त नरपतिगण चन्द्रापीड के पीछे पीछे होकर जाने लगे; इस प्रकार चन्द्रापीड सभामण्डपमें से बाहर निकला ।

चन्द्रापीडके बाहर निकलने पर, महावतने शीघ्र एक इधिनी लाकर उपस्थित किया, पत्रलेखा पहले से ही जिसपर चढ़कर मध्यवर्ची आसन पर जा बैठी थी, मूल्यगण युद्धयात्रा के उपयोगी सर्व माङ्गलिक अलङ्कार जिते पहनाए थे, चन्द्रापीड उस इधिनी पर चढ़ कर राजभवनसे चलना आरम्भ किया; उस समय मन्दराचलके भ्रमणसे चक्काकार घुमिंत क्षीरसागर के आवर्तके समान श्वेतवर्ण, रावणके बाहुदण्ड पर स्थित कैलासपर्वतके समान कान्तिसम्पन्न, मोतीकी शालसे युक्त एवं शतशलाका निमित्त (की तानवाले) एक ज्व धारण कर कोई मूल्य चन्द्रापीडका रौद्र (धुप) निवारण करता था ।

सामन्त-नरपतिगण चन्द्रापीड की प्रतीका करते हुए दरवाजे के समीप खड़े हैं, किन्तु प्राचीर (परकोट)

१. कुलतेचरपुण्या । २. अधिरुद्ध । ३. चक्रीकृत । ४. धवलप्राकारान्तरित... । ५. कचित् अयं पाठो न विद्यते ।

यतां राज्ञामनुमयूखानां चूडामणीनामलक्तकद्रव्यद्युतिमुपा बहलेनालोकबालातपेन राज्याभिषेकानन्तरप्रसूतेन स्वप्रतापवह्निनेवात्यर्थं पिञ्जरीक्रियमाणा दश दिशः, यौवराज्याभिषेकजन्मना निजानुरागेनेव रज्यमानमवनितलम्, आसन्नरिपुविनाशपिशुनेन दिग्दाहेनेव पाटलीक्रियमाणमम्बरतलम्, अभिमुखागतभुवनतललक्ष्मीचरणालक्तकरसेनेव लोहितायमानातपं दिवसं ददर्श।

विनिर्गतश्च ससम्भ्रम-प्रचलित-गजघटा^१-सहस्रैरन्योन्यसङ्घट्ट-जर्जरितातपत्रमण्डलैरा-
द्रावनत-मौलि-शिथिल-मणिमुकुटपङ्क्तिभिरावर्जितरत्नकर्णपूरैः^२ कपोलस्थल-स्खलितरत्न-

विद्यमान एव वाच्या इति शेषः। प्राकारेण वप्रेण अन्तरितं व्यवहितं दर्शनम् अवलोकनं येषां तेषां तादृशानाम्। द्वारावस्थितानाम् द्वारोपविष्टानाम्, प्रतिपालयताम् आत्मानं प्रतीक्षमाणानां राज्ञां सामन्तभूपतीनाम्। उद्धता ऊर्ध्वं प्राप्ता मयूखा रश्मयो येषां तेषाम्। अलक्तकद्रवो लाचारसः तस्य द्युतिं शोभां मुष्णाति हरतीति तेन तादृशेन। बहलेन प्रचुरेण, आलोकः कान्तिः बालातपः प्रत्यग्नोदितसूर्यरश्मिरिव तेन तादृशेन। राज्याभिषेकानन्तरं यौवराज्याभिषेकस्य पश्चात् प्रसूतेन विस्तृतेन, स्वप्रतापः स्वकीयकोशदण्डजं तेजः स एव वह्निः अग्निः तेनेव विद्यमानेन। अत्यर्थं पिञ्जरीक्रियमाणाः पिङ्गलवर्णा विधीयमाना दश दिशः सर्वैककुम्भः कर्म, यौवराज्याभिषेकात् जन्म उत्पत्तिर्यस्य तेन तादृशेन, निजानुरागेणैव आत्मीयस्नेहेनेव चूडामणीनामालोकबालातपेनेत्यन्वयः रज्यमानं रक्तीक्रियमाणम् अवनितलं पृथिवीतलं ददर्श। आसन्नानां शीघ्रभाविनां रिपुविनाशानां शत्रुक्षयाणां पिशुनेन सूचकेन दिग्दाहेनेव, चूडामणीनामालोकबालातपेनेत्यन्वयः, पाटलीक्रियमाणं श्वेतरक्तीक्रियमाणम् अम्बरतलं व्योमतलं ददर्श। तथा अभिमुखागताया जगज्जयेन आगामिन्याः भुवनतललक्ष्म्याः जगच्छ्रियः चरणालक्तकरसेनेव पादयावकद्रवेणैव, चूडामणीनामालोकबालातपेन, लोहितायमानः रक्तवदाचरन् आतपः आलोको यत्र तथोक्तं दिवसं ददर्श अवलोकयामास।

इह 'अलक्तकद्रव्यद्युतिमुपा' इत्यत्र निदर्शना। आलोकबालातपेन' इत्यत्र लुप्तोपमा। 'अत्यर्थं पिञ्जरीक्रियमाणा दश दिशः' इत्यत्र पिङ्गलीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः। 'निजानुरागेणैव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा। 'दिग्दाहेनेव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा। 'चरणालक्तकरसेनेव' इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षाालङ्कारः।

विनिर्गत इति। विनिर्गतो बहिरागतश्चन्द्रापीडः प्रथममेव शतक्रतवीमाशामभिप्रतस्थ इति सम्बन्धः। प्रथमतः तृतीयावहुवचनान्तानि पदानि 'अवनिभुजां चक्रवालैः' इत्यग्रेतनस्य विशेषणानि बोध्यानि। ससम्भ्रमं शीघ्रं प्रचलितं प्रस्थितं गजघटानां हस्तिवृन्दानां सहस्रं येषां तैः तादृशैः। अन्योन्यं परस्परं यः सङ्घट्टः सङ्घर्षः तेन जर्जरितं बहुधा भग्नम् आतपत्रमण्डलं छत्रसमूहो येषां तैः तादृशैः। आदरेण गौरवेण अवनता नम्रा ये मौलयः शिरांसि तेभ्यः शिथिला श्लथीभूता मणिमुकुटानां रत्नकिरीटानां पङ्क्तिः श्रेणिः

के व्यवधान हो जाने से वे लोग अन्दर से देख नहीं पड़ते थे; उन लोगों के मुकुटमणिके किरणजाल आस्ता (महावर) के रसके सौन्दर्य को अपहरण करता (चुराता) या एवं नवोदित धर्मकिरणके समान बीजि पा रहा था, उस समय चन्द्रापीड निकलते निकलते अन्दर रहकर ही देखने लगा कि—राज्याभिषेक के बाद विस्तृत स्वकीय प्रतापानलके समान मानो वे मुकुटमणिके प्रचुर किरणजाल दसों दिशाओंको अत्यन्त पिङ्गलवर्ण (लाल-पीले) कर दिये हैं, राज्याभिषेकसे उत्पन्न हुए अपने अनुरागके समान ही मानो उनसे भूतल लाल हो गया है; शीघ्र होने वाले रिपु विनाशयुक्त दिग्दाहके समान ही मानो वे (किरणजाल) आकाश को रक्तवर्ण (गुलाबी रङ्ग) कर दिये हैं और सामने आई हुई भुवन-लक्ष्मीके चरणोंके अलक्तक रस (महावर) के समान ही मानो वे दिन की धूपको लोहित वर्ण कर दिये हैं।

बाहर निकलते ही सब ओर से सामन्त-नरपतिगण आकर उसको (चन्द्रापीडको) प्रणाम करने लगे, उस समय उनके बहुसंख्यक हस्तिगण शीघ्रता (तेजी) से चल रहे थे, उनके छत्रमण्डल एक दूसरे से टकरानेसे जर्जरित हो गये थे, आदर-पूर्वक माथा नीचा करनेसे उनकी मणिमुकुटोंकी कतार शिथिल हो गई थी, रत्नमय कर्णपूर टेढ़े झुक गये थे, मणिमय कुण्डल खिसक खिसक कर गालों पर आकर झूलने लग गये थे और चन्द्रापीड-

१. अलक्तक द्रव। २. क्रियमाणादशदिशः। ३. गन्धगजघटा ४. आदरादनवरतप्रणामशि-
थिलित'। ५. आवर्जितकर्णपूरैः।

कुण्डलैराज्ञप्तं सेनापति-निर्दिश्यमान-नामभिरवनिभुजां चक्रवालैः प्रणम्यमानः, बहलसिन्दूरे-
गुपाटलेन क्षितितल-दोलायमान-स्थूलमुक्ताकलापावचूलेन सित-कुसुम-माला-जाल-शबल-
शिरसा संलग्नसन्ध्यातपेन तिर्यग्गावर्जित-श्वेतगङ्गाप्रवाहेण तारागण-दन्तुरित-शिखर-शिलात-
लेन मेरुगिरिणेव गन्धमादनेनानुगम्यमानः, कनकालङ्कारप्रभा-प्रताने-कल्माषितावयवेन च
दत्तकुङ्कुमस्थासकेनेवाकृष्यमाणेनेन्द्रायुधेन सनाथीकृतपुरोभागः शनैः शनैः प्रथममेव शात-
क्रतवीमाशाभिप्रतस्थे ।

अर्थ चलित-गजघटा-कम्पित-धवलतापत्र-चनम्, अनेककल्लोल-परम्परापतित-चन्द्र-

येषां तैः तादृशैः । आवर्जिता आनमिता रत्नकर्णपूरा मणिमयकर्णभूषणानि येषां तैः तादृशैः । कपोलस्थ-
लयोः गण्डभागयोः उपरि स्खलिते मस्तकनमनाद् गते रत्नकुण्डले मणिमयश्रवणकुण्डलयुगलं येषां तैः
तादृशैः । तथा आज्ञप्तेन तेषां नामानि कथयितुमादिष्टेन सेनापतिना सैन्याध्यक्षेण निर्दिश्यमानानि
निवेद्यमानानि नामानि संज्ञा येषां तः तादृशैः, अवनिभुजां राज्ञां चक्रवालैः मण्डलैः प्रणम्यमानः
नमस्क्रियमाणः चन्द्रापीडः ।

बहलेति । इतः आरभ्य तृतीयैकवचनान्तानि पदानि 'गन्धमादनेन' इत्यप्रेतनस्य विशेषणानि । बहलैः
अधिकैः सिन्दूरेणुभिः शृङ्गारभूषणकुङ्कुमधूलिभिः पाटलेन श्वेतरक्तीकृतकुम्भदेशेन । क्षितितले पृथिवीतले
दोलायमानः कम्पमानः स्थूलमुक्ताकलापः स्थूलमौक्तिकप्रकरो यस्य तथोक्तः अवचूलः पताकाप्रबद्धाधो-
मुखवसनं यस्य तेन तादृशेन । 'अवचूलः (पुं०) ध्वजाप्रबद्धाधोमुखवस्त्रम्' इति शब्दकल्पद्रुमः ।
तथा सितं यत् कुसुममालाजालं पुष्पस्वकसमूहः तेन शबलं विचित्रं शिरो मस्तकं यस्य तेन तादृशेन ।
अतएव संलग्नः संक्षिप्तः सन्ध्याया आतपो रागो यत्र तेन तादृशेन, इति सिन्दूरभूषितः कलशौपम्यम् ।
तिर्यक् आवर्जितः पतितः श्वेतः शुभ्रो गङ्गाप्रवाहः भागीरथीधारा यस्मात्तेन तादृशेन । एतेन पृष्ठवद्ध्वज-
गतपताकौपम्यम् । तथा तारागणेन ऋक्षमण्डलेन दन्तुरितं विषमोक्तं शिखरशिलातलं शृङ्गस्थप्रस्तरो यस्य
तेन तादृशेन । एतेन श्वेतपुष्पपंकिसाम्यम् । एवंविधेन मेरुगिरिणेव सुमेरुपर्वतेनेव गन्धमादनेन तत्संज्ञकेन
प्राग्लक्षितेन गन्धहस्तिना अनुगम्यामानोऽनुव्रज्यमानश्चन्द्रापीडः । इह श्रौत्युपमा पदार्थहेतुकेन काव्य-
लिङ्गालङ्कारेण सङ्कीर्यते ।

कनकेति । कनकस्य सुवर्णस्य योऽलङ्कारो भूषणं तस्य याः प्रभाः कान्तयः तासां प्रतानेन आधि-
क्येन कल्माषिताः कुर्वरीकृताः अवयवा अङ्गानि यस्य तेन तादृशेन, अत एव दत्ताः शरीरेषु अर्पिताः कुङ्कु-
मस्थासकाः कुङ्कुमद्रवकृतपाणिबिम्बचित्राणि यत्र तेनेव सता । आकृष्यमाणेन केनाप्याकृष्य । नीयमानेन
इन्द्रायुधेन प्राङ्निरूपितेन तत्संज्ञकाध्वेन सनाथीकृतः स्वसंयुक्तीकृतः पुरोभागः सम्मुखदेशो यस्य स
तादृशः चन्द्रापीडः । शतक्रतोरिन्द्रस्येयमिति शतक्रतवी तामाशां पूर्वादिशम् अभिप्रतस्थे अभिमुखं चञ्चल ।

अथेति । अथ चन्द्रापीडप्रस्थानान्तरम्, चलिता गन्तुं प्रवृत्ता या गजघटा हस्तिसमूहः तासु क-
द्वारा उनके नामोंको कहनेके लिए आदेश किए जाने पर सेनापति उनके नाम को बतलाता जाता था । गन्धमादन
नामक हाथी चन्द्रापीड के पीछे पीछे चलता था, उसका कुम्भमण्डल खूब सिन्दूर लगानेसे लाल हो गया था, पीठ
के ऊपरमें जो ध्वजा थी, उसमें लटकती हुई भूलकी मोतियोंकी शालर भूतल पर दोलायमान हो रही थी, श्वेत-
वर्ण फूलोंकी मालाओंके जालसे उसका मस्तक विचित्र दीखता था, अतएव सन्ध्यासमयकी रक्तामसे युक्त, टेढ़े
बढ़ते श्वेतवर्ण गङ्गाप्रवाहवाले और नक्षत्रसमूहोंसे छाए शिखरवाले सुमेरुपर्वतके समान बड़े गन्धमादन
शोभायमान लगता था । कोई नौकर चन्द्रापीडके आगे आगे उस इन्द्रायुधकी खींच कर ले जाता था, सुवर्ण-मय
अलङ्कारके प्रभाराशिले उसका समस्त अवयव विचित्र हो गया था । इससे प्रतीत होता था मानो कुङ्कुमरस द्वारा
उसके अङ्गमें हाथका पञ्जा चित्रित कर दिया गया है । इस प्रकार चन्द्रापीड धीरे धीरे पहले ही पूर्व दिशाकी
ओर प्रस्थान किया ।

चन्द्रापीड के प्रस्थान करने पर समस्त सैन्यगण अद्भुत कोलाहल करते करते महीतलको ललितकर

१. रज्ञात । २. निर्दिश्यमानानामवनि । ३. क्वचित् 'स्थूल' इति पदं न विद्यते । ४. दन्तुरितशि-
लातलेन । ५. "प्रभाकल्माषित" । ६. क्वचित् 'अथ' इति पदन्नास्ति । ७. "कम्पितातपत्र" ।

मण्डल-प्रतिबिम्ब-सहस्रम्, महाप्रलय-जलधि-जलमिव प्लावितमहीतलम्, अद्भुतोद्भूतकलकलम्, अखिलं सञ्चाल बलम् ।

उच्चलितस्य चास्य स्वभवनादुपपादितप्रस्थानमङ्गलो दुकूलं-वासाः सितकुसुमाङ्गरागो महता बलसमूहेन नरेन्द्रवृन्दैश्चानुगम्यमानः धृतधवलातपत्रो द्वितीय इव युवराजस्त्वरित-पदसञ्चारिरथा करिष्या वैशम्पायनः समीपमाजगाम । आगत्य च रजनिकर इव रवेरासन्न-वर्त्ती बभूव ।

अनन्तरमितश्चेतश्च 'निर्गतो युवराजः' इति समाकर्ण्य प्रधावतां बलानां भरेण चलित-कुलशैल-कीलित-जलधि-जल-तरङ्ग-गतेव तत्क्षणमाचकम्पे मेदिनी । सम्मुखागतैरन्यैश्चा-

म्पितं धृतं धवलातपत्राणाम् आरोहिण्यसितच्छत्राणां वनं समूहो यत्र तत्ताराशम्, अत एव अनेका विविधा याः कल्लोलपरम्पराः महातरङ्गश्रेण्यः तासु पतितं चन्द्रमण्डलप्रतिबिम्बानां शक्तिमण्डलप्रतिच्छायाणां सहस्रं समूहो यस्य तत्ताराशम्, महाप्रलयकालीनजलधिजलमिव महाकल्पसामयिकसमुद्रमिव प्लावित-महीतलं प्रलयनीतपृथ्वीतलम्, अद्भुत आश्चर्यकारी उद्भूत उत्पन्नः कलकल कोलाहलो यस्मिन् तत्ताराशम् अखिलं समस्तं बलं चन्द्रापीडसैन्यं सञ्चाल सम्यक्प्रकारेण चलितं बभूवेत्यर्थः । तत्पश्चादिति शेषः । उपमा ।

उच्चलितेनेति । किञ्चेति चार्थः । उच्चलितस्य प्रस्थितस्य अस्य चन्द्रापीडस्य वैशम्पायनः समीप-माजगामेत्यन्वयः । स्वभवनात् निजगृहात् उपपादितं वैजयिकहोमादिना ऋत्विग्भिर्विहितं प्रस्थानमङ्गलं यस्य स ताराशः, दुकूलवासाः परिहितसूत्रमवसनः सितकुसुमैः श्वेतपुष्पैः अङ्गरागः शरीरकोभा यस्य स ताराशः । महता महीयसा बलसमूहेन सैन्यसङ्घातेन नरेन्द्रवृन्दैः राजसमूहैश्च अनुगम्यमानः अनुगम्य-मानः । यत् केनचित्सेवकेन उत्तमाङ्गेपरि गृहीतं धवलातपत्रं श्वेतच्छत्रं यस्य स ताराशः, स्वरितपदसञ्चारिण्या शीघ्रचरणगामिन्या करिष्या हस्तिन्या करणभूतयेत्यर्थः वैशम्पायनः, द्वितीयो युवराज इव समीपं पारवन्माजगाम आगत्य तथाविधाङ्गव्युत्कृष्टादिस्वाशयः । इह 'द्वितीयो युवराज इव' इति द्रव्योत्पेक्षा ।

आगतेति । आगत्य अन्येभ्य च वैशम्पायनः, रवेः सूर्यस्य रजनिकरः निशापतिरिव आसन्नवर्त्ती चन्द्रापीडस्य समीपवर्त्ती बभूव संजज्ञे । शुक्लपञ्चमभागे दिनान्ते गगने चन्द्रः सूर्यस्य समीपवर्त्ती भवतीति ज्योतिषम् । उपमा ।

अनन्तरमिति । इतश्चेतश्च इतस्तत इत्यर्थः, युवराजो निर्गतो निःसृत इति वाक्यं समाकर्ण्य श्रुत्वा प्रधावतां शीघ्रेण चलतां तत्पश्चादिति शेषः, बलानां सैन्यानां भरेण भारेण, मेदिनी पृथिवी, चलितैः पञ्च-वत्तया गमनशीलैः कुलपर्वतैः पूर्वप्रतिपादितैः महेन्द्रप्रभृतिभिः कीलितो विद्यो यो जलधिः समुद्रः तस्य जल-तरङ्गगतेव सलिलकल्लोलप्राप्तेव सती तरङ्गणं तत्कालम् आचकम्पे चचाल । चलितहस्तिसमूहसाक्षरयसूच-नार्थं चलितकुलशैलकीलितेति विशेषणम् । इह 'जलतरङ्गगतेव' इति क्रियोत्पेक्षा ।

सम्मुखेति । परस्परं सम्मुखागतैः अभिमुखायातैः अन्यैश्च अन्यैश्च निम्नभिन्नैः प्रणमद्भिः नमस्कारं उसके पीछे पीछे जाने लगे, हाथियोंके चलने पर महाभरके इवैतर्थां खतममृह कमित होने लगे, उससे व्यसंख्य तरंगों पर हजारों चन्द्रप्रतिबिम्ब पतित होने पर प्रलयकालीन समुद्र जलप्रवाहके समान सैन्यगण दौड़े जाने लगे ।

वैशम्पायन द्वितीय युवराजके समान एक शीघ्रगते चलनेवालो हथिनो पर बैठकर अपने मङ्गल से प्रस्थित चन्द्रापीड के समीपमें आ गया । पुरोहितगण उसके यात्राकालीन माङ्गलिक किन्ना सन्पादन कर रहे थे, उसके पहननेका कपड़ा सज्ज था और श्वेतवर्ण पुष्पसे शरीर को शोभा की हुई थी, एवं कोई नीकर भस्मकण्डे ऊपर श्वेतवर्ण खण्को पकड़कर चल रहा था, बड़ी सेना और भूपतमुदाय उसके पीछे पीछे आ रहे थे । चन्द्र जिस प्रकार सूर्यका आसन्नवर्त्ती होता है, उसी प्रकार वैशम्पायन आकर चन्द्रापीडका आसन्नवर्त्ती हो गया ।

उसके बाद 'युवराज भवनसे निकले हुए हैं' इधर उधरसे यह खबर सेनामें उनके पीछे पीछे दौड़ने लगी, उस समय उनके पदमासे पृथिवी, मानो चलायमान हुए कुलपर्वतोंसे पीड़ित समुद्रको तरङ्गोंमें प्रविष्ट हुई (धुत्ती) हो इस प्रकार कीपने लगी । सामन्तराजगण, परस्पर साधने उपस्थित होकर राजपुत्रको प्रणाम करने

न्यैश्च प्रणमद्भिर्भूमिपालैः, अंशुलता-जाल-जटिल-चूलिकानां मणिमुकुटानामालोकेनोन्मिषित-बहुलरोचिषाञ्च पत्रभङ्गिनीनां केयूरमण्डलीनां प्रभासन्तानेन कचिद्विकीर्यमाण-चाप-पञ्च-चोदा इव, कचिदुत्पतित-शिशि-कुलचलचन्द्रक-शत-शारा इव, कचिदकाल-जलधर-तटि-त्तरला इव, कचित् सकल्पतरुपल्लवा इव, कचित् सशतक्रतुचापा इव, कचित् सबलातपा इवाक्रियन्त दश दिशः । धवलान्यपि विविध-मणि-निकर-कल्माषैरुत्सर्पिभिश्रूढामणिमरीचि-भिर्मायुराणीवाराजन्तं राज्ञामातपत्राणि ।

क्षणेन च तुरगमयमिव महीतलम्, कुञ्जरमयमिव दिक्चक्रवालम्, आतपत्रमण्ड-लमयमिवान्तरिक्षम्, ध्वजवनमयमिवाम्बरतलम्, इभमद्गन्धमय इव समीरणः, भूपाल-मयीव प्रजासृष्टिः, आभरणांशुमयीव दृष्टिः, किरीटमय इवातपः, चामरमय इव

कुर्वन्ति भूमिपालैः पृथिवीपतिभिर्हेतुभिः, अंशुलता रश्मिपंकजः तासां जालेन समूहेन जटिला विषमाः चूलिकाः चूडाः प्रान्तभागा येषां तेषां तादृशानां मणिमुकुटानां रत्नकिरीटानाम् आलोकेन प्रकाशेन, तथा उन्मिषितानि उद्गतानि बहुलानि सातिष्यानि रोचोषि कान्तयो यासां तासां तादृशीनां पत्रभङ्गिनीनां पञ्चलताविशिष्टानां केयूरमण्डलीनाम् अङ्गद्वेणीनां प्रभासन्तानेन कान्तिप्रवाहेन च कर्त्रा, कचिद्देशे कस्मिन्-शित्तदेवे विकीर्यमाणा विक्षिप्यमाणा चापाणां किरीटविनीनां पञ्चचोदाः पत्रचूर्णानि वायु ता इव, दश दिशः अक्रियन्त इति सम्बन्धः । इत्यमुत्तरत्र । कचित् उत्पतितस्य उद्गीनस्य शिशिकुलस्य मयूरगणस्य चलता दीप्यमानेन चन्द्रकशतेन मेघकगणेन पुच्छुगतकुर्वरितचिह्नगणेनेति तात्पर्यम् शारा विचित्रा इव । कचित् अकाले असमये यो जलधरो मेघः तस्य तडिता विद्युता तरलाश्चञ्चला इव । कचित् कल्पतरुपल्लवैः देव-वृक्षकिसलयैः सह विद्यमाना इति सकल्पतरुपल्लवा इव । कचित् शतक्रतुचापैः इन्द्रधनुभिः सह इति सशतक्रतुचाप इव । कचिच्च बालातपः प्रभाकालीनोदितसूर्यरश्मिः तेन सहेति सवालातपा इव दश दिशः दशककुम्भः अक्रियन्त ।

इह 'विकीर्यमाणे' त्यादौ क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः । 'उत्पतिते' त्पारम्य 'सवालातपा इव' इत्यन्तं यावत् सर्वत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

पवलानीति । धवलानि श्वेतान्यपि राज्ञां सामन्तद्वृत्तीनाम् आतपत्राणि छत्राणि, विविधानामनेक-रूपाणां मणीनां रत्नानां तद्रश्मीनामित्यर्थः निकरेण समूहेन कल्माषैः कुर्वरितैः नानावर्णैः, उत्सर्पिभिः ऊर्ध्वप्रसारिभिः चूडामणिमरीचिभिः शिरोरत्नरश्मिभिः कर्णैः, मायूराणि मयूरपिच्छरचितानीव । वराजन्त अशोभन्त । क्रियोत्प्रेक्षा ।

क्षणेनेति । क्षणेन क्षणमात्रेण च महीतलं पृथिवीतलं तुरगमयमिव अश्वमयमिव, दिक्चक्रवालं दिक्-मण्डलं कुञ्जरमयमिव हस्तिमयमिव, अन्तरिक्षम् आकाशम् आतपत्रमण्डलमयमिव छत्रमण्डलमयमिव, अम्बरतलं गगनतलं ध्वजवनमयमिव पताकासमूहमयमिव, समीरणो वायुः इभमद्गन्धमयमिव गजदा-नवारिसुगन्धमयमिव, प्रजासृष्टिः प्रकृतिसर्गाः भूपालमयीव राजमयीव, दृष्टिर्दर्शनम् आभरणांशुमयीव लगे । उक्त समय उनकी-किरणजालसे चमकती कलगीवाले—मणिमय मुकुटोंके प्रकाशसे एवं अत्यन्त-दीप्तिशाली नानाविध पत्र-भङ्ग-शुक्ल केयूरसमूह (वाज्रसूँदी) की प्रभावसे दशों दिशाएँ ऐसी प्रतीत होने लगीं मानो किसी स्थानमें नौलकण्ठके पंखों का चूर्ण बिखर (बिलरा) हुआ हो, किसी स्थानमें उड़ते मयूरोंके हिलते हुए चन्द्रकोंसे विचित्र की हुई हों, किसी स्थानमें अलमविक मेघकी बिजलीसे चमकने लगी हों, किसी स्थानमें कल्पवृक्षके पल्ल-वोंसे, किसी स्थान में इन्द्र धनुषोंसे और किसी स्थानमें नवोदित सूर्य के प्रकाश से समन्वित हों । राजाओं के छत्र श्वेतवर्ण होने पर भी, नानाविध मणिशोंके किरणसमूहसे विचित्र होनेसे एवं ऊपर की ओर फैलाती हुई चूडामणिके किरणोंसे मानो मयूर-पुच्छ-निर्मित के समान शोभायमान होने लगे ।

क्षणभरमें पृथिवीतल मानो तुरगमय हो, दिक्मण्डल मानो हस्तिमय हो, अन्तरिक्ष मानो छत्र-मय हो, आकाश मानो केतु-मय हो, वायु मानो हस्तोंके मदजल-गन्धमय हो, सब लोग मानो राजमय हो, दृष्टिपात मानो अलङ्कार-किरण-मय हो, रौद्र मानो मुकुटमय हो, दिन मानो चामरमय हो एवं त्रिशुवन मानो जय-जय

दिवसः, जयशब्दमथमिव त्रिभुवनमभवत् । सर्वतश्च कुलपर्वताकारैः प्रचलद्भिर्मत्तवारणैः उत्पा-
तचन्द्रमण्डलनिभैश्च प्रेङ्खद्भिरातपत्रैः संवर्त्तकाम्भोदगम्भीरभीमनादेन च ध्वनता दुन्दुभिना,
तारकावर्षसदृशेन विसर्पता गजशीकरनिकरेण, धूमकेतुधूसरैश्चोलसद्भिरवनिरजोदण्डकैः,
निर्घात-पात-परुषगम्भीरघोषैश्च करिकण्ठगर्जितैः, क्षतज-कण-वर्ष-वधूणा च भ्रमता मतङ्गज-
कुम्भसिन्दूररेणुना, संक्षुभित-जलधि-जल-कल्लोल-चञ्चलाभिश्च विसर्पन्तीभिः^१ तुरङ्गमाला-
भिः, अन्धकारितदिगन्तरेण चानवरतं क्षरता गज-मदजल-धारादुद्दिनेन, कलकलेन च
भुवनान्तरव्यापिना महाप्रलयकाल इव सञ्जज्ञे ।

सामान्तनृपतीनां भूषणररिममयीव, आतपः आलोकः किरीटमयमिव मुकुटमयमिव, दिवसो वासरः
चामरमय इव बाल्यजनमय इव, त्रिभुवनं त्रिविष्टपं जयशब्दमयमिव मागधानां शुभसूचकरचमयमिव
अभवत् अजायत ।

इह सर्वत्र विकारार्थं मयद्विप्रलयविधानात् विकारस्य च अन्यथारूपत्वेन गुणत्वात् गुणोत्प्रेक्षा ।

सर्वत इति । किञ्चेति चार्थः । कुलपर्वताकारैः महेन्द्रादिसप्तकुलाचलाकृतिभिः, सर्वतः समन्तात्
प्रचलद्भिः गच्छद्भिः मत्तवारणैः मत्तहस्तिभिः । अरयुष्कवसाम्यात् प्रलये कुलपर्वतानामपि चलनसद्भावाच्च
समस्तसादृश्यमित्याशयः । उत्पातकाले उत्पातसमये यानि चन्द्रमण्डलानि शक्तिचक्रवालानि तन्निभैः
तत्सदृशैः प्रेङ्खद्भिः प्रचलद्भिः आतपत्रैः क्षुरैः प्रलयसमये जगतामुत्पातद्योतनायैव । चन्द्रमण्डलसञ्चलन-
मिति सूचनार्थमुत्पातग्रहणम् । सम्वर्त्तकाम्भोदवत् प्रलयकालीनमहामेघवत् गम्भीरो भीषणः
भयानकश्च नादो ध्वनिर्यस्य स तेन तादृशेन । ध्वनता शब्दायमानेन दुन्दुभिना
पटहेन । तारकावर्षसदृशेन जलजवृष्टयुकारिणा, विसर्पता समन्तात् प्रसरता गजशीकरनिकरेण
हस्तिशृङ्गनिःक्षृतसलिलबिन्दुसमूहेन । धूमकेतुग्रहविशेषः तद्वत् धूसरैर्धूलैः, उल्कसद्भिः उत्तिष्ठद्भिः
अवनिरजोदण्डकैः दण्डवत्लम्बमानवसुन्धारैरुपेक्षितभिः । निर्घातः पूर्वप्रतिपादितस्वरूपः
पवनः तस्य पातवत् परुषाः कठिनाः गम्भीराश्च घोषा निनादा येषां तैः तादृशैः, करिणो हस्तिनो
यः कण्ठो गलः तद्वत् गर्जितैः रसितैः । क्षतजकणः क्षोणितबिन्दुः तस्य वर्षवत् वृष्टिवत् वधूणा पिङ्गलव-
र्णेन मतङ्गजकुम्भसिन्दूररेणुना गजकुम्भस्थितसिन्दूरबिन्दुना । संक्षुभिता उद्देलिता ये जलधिकल्लोलाः
समुद्रतरङ्गाः तद्वत् चञ्चलाभिः चपलाभिः, विसर्पन्तीभिः प्रसरन्तीभिः तुरङ्गमालाभिः अधर्षकभिः । अन्ध-
कारितानि समुत्पन्नान्धकाराणि दिगन्तराणि येन तेन तादृशेन, अनवरतं निरन्तरं क्षरता क्षयता गज-
मदजलधारादुद्दिनेन हस्तिमदसलिलधारावर्षणेन । तथा भुवनान्तरव्यापिना विष्टपविवरप्रसरशीलेन
कलकलेन सैनिकानां कोलाहलेन च करणेन, महाप्रलयकालः कल्पान्तसमयः सञ्जज्ञे सञ्जात इव, तत्रापि
पूर्वप्रतिपादितकुलपर्वतसञ्चलनाद्यवरयम्भावादिष्याशयः ।

इह 'कुलपर्वताकारैः' इत्यत्र 'उत्पातचन्द्रमण्डलनिभैश्च' इत्यत्र चार्थोपमा । 'संवर्त्तकाम्भोदगम्भीर'
इत्यत्र लुप्तोपमा । 'तारकावर्षसदृशेन' इत्यत्रार्थोपमा । 'धूमकेतुधूसरैः' 'क्षतजकणवधूणा' 'संक्षुभितजलधि-

शब्दमय हो ऐसा दीखने लगा । एवं कुलपर्वत के समान बड़े बड़े मत्तहस्तिगण सब दिशाओं में व्याप्त होकर
जाने लगे, प्रलयकालके चन्द्रविम्बके समान लम्बसमूह चलने लगे, तात्कालिक दुन्दुभी, प्रलयकालके मेघके समान
गम्भीर और भयङ्कर शब्द करने लगी एवं कुलपर्वतके समान बड़े बड़े स्वरूपवाले मत्तहस्तिगण सब दिशाओंमें
व्याप्त होकर जाने लगे, क्षोणित चन्द्रमण्डल के समान लम्ब समूह चलने लगे; तात्कालिक दुन्दुभी, प्रलयकालके
मेघ के समान गम्भीर और भयङ्कर शब्द करने लगी, हाथियोंकी झुंझोंमें से जलबिन्दुसमूह गिरने लगे, वृषियोंमें
से धूमकेतु के समान धूसरवर्णभूलके शूभारे उठने लगे, हाथियाँ निर्घात-बाहुपतन (वज्रपात) के समान फटोर
और गम्भीर शब्द से गर्जना करने लगी, हाथियोंके कुम्भस्थल से शक्तिगणकी बर्षा के समान सिन्दूर की धूलियाँ
उड़ने लगी, क्षुभित हुए समुद्रजलकी महातरङ्गों के समान तुरङ्ग-परिक्षिप्ता चलने लगी, हाथियों की मद-जल
धारा, सब दिशाओंमें अन्धकार कर दिन-रात क्षरित होने लगी, एवं सैनिकोंके कोलाहल से अगद-स्वात हो
गया, इन सब कारणों से उस समयमें मानो महाप्रलयकाल उपस्थित हुआ हो ऐसा दीखने लगा ।

१. किरीटमय इव दिवसः, जय... २. शतसितातपत्रैः । ३. प्रविसर्पन्तीभिः । ४. तुरङ्गम्... ।
५. अनवरतक्षरता । ६. क्वचित् गजपदं न विद्यते ।

बल-बहल-कोलाहलभीता इव धवल-ध्वज-निवह-निरन्तरावृता ययुः कापि दश दिशः । मलिनावनिर्जःसंस्पर्शशङ्कितमिव समद-गज-घटावचूल-सहस्र-संरुद्धमतिदूरम-म्बरम् अपससार । प्रबल-वेत्रिवेत्रलता समुत्सार्यमाणा इव तुरग-खुररजोधूसरम् अर्ककि-रणा मुमुचुः पुरोभागम् । इभ-कर-शीकर-निर्वापण-त्रस्त इवातपत्र-संच्छादितातपो दिवसो ननाश । बल-भर-जर्जरीकृता मद-कल-करि-चरण-शत-ताडिता द्वितीयेव प्रयाणभेरी भैरवं जलकल्लोलचञ्चलाभिश्च इत्येतेषु लुप्तोपमा । 'सज्ज इव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेचालङ्कारः । अनेन हि वैरिणां विनाशः सूच्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

बलेति । धवलेन शुभ्रेण ध्वजनिवहेन पताकागणेन निरन्तरं निरवकाशं यथा स्यात्तथा आवृता आच्छा-दिताः दश दिशः, बलानां सैन्यानां बहलेन अधिकेन कोलाहलेन कलकलेन भीताः त्रस्ता इव सत्यः, कापि अनिर्दिष्टस्थाने ययुः अलक्ष्यतां गता इत्यर्थः ।

इह क्रियोत्प्रेक्षा, ध्वजनिवहनिरन्तराच्छादनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, तथा दिशासु कार्यद्वारा कोलाहलभयापगतकुलबधूव्यवहारसमारोपात् समा-सोक्तिश्च इत्येतेषां परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करालङ्कारः ।

मलनेति । समदा मदेन सह वर्तमाना या गजघटा हस्तिसमूहाः तासाम् अवचूलसहस्रेण पृष्ठस्थ-पताकागणेन संरुद्धम् आच्छन्नम् अम्बरं गगनं कर्तुं, मलिनानि कश्मलानि यानि अवनिरजांसि धूलयः तेषां संस्पर्शात् संश्लेषात् शङ्कितमिव सत् अतिदूरम् अतिदिविष्ठम् अपससार अपसृतं बभूव तत्सैन्यानां दूर एव दृश्यतां गतवानित्याशयः । इहापि पूर्ववदेव सर्वालङ्काराणां सङ्करः ।

प्रबलेति—अर्ककिरणाः सूर्यरश्मयः प्रबलस्य राजनियोगात् पूर्णप्रभावस्य वेत्रिणो वेतसदृशधारिणो रत्नकपुरुषस्य वेत्रलतया वेतसयष्टया समुत्सार्यमाणा दूरीक्रियमाणा इव सन्तः, तुरगखुररजोधूसरम् अश्वशफधूलिपाण्डुरं पुरोभागम् अग्रभागं मुमुचुः तल्लुः, राजाग्रगामिसामान्यपुरुषवदित्याशयः ।

इह अर्ककिरणेषु अपसार्यमाणत्वरूपक्रियाया उल्लेखा । अपि च परित्यागे अश्वशफधूलिधूसरपद-स्यार्थो हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गं च । कार्यद्वारा अर्ककिरणेषु राजपुरो भागपरित्यागरूपसामान्य-जनव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरिति त्रयाणामेतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

इमेति । आतपत्रैः छत्रैः संछादितः आवृत आतपः सूर्यरश्मिः यत्र तथोक्तः स दिवसः, इभानां गजानां करशीकरैः शुण्डानिर्गतसलिलकणैः यन्निर्वापणं स्वस्य विलयः तेन त्रस्तो भीत इव सन्, ननाश अलक्ष्यतां प्राप्तः, छत्रैराच्छादनाद्विषातपो नासीदित्याशयः ।

इह जलविन्दुभिर्भयया बह्नेर्निर्वापणं तथा दिवसेऽपि सम्भावनमित्युल्लेखा । तथा दिवसनाशे आतपत्रावरणं पदार्थो हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, दिवसनाशसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रति-पादनादतिशयोक्तिरिति त्रयाणामेतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

बलेति । भूमिः वसुन्धरा बलानां सैन्यानां भरेण भारेण जर्जरीकृता क्षुण्णा तथा मदकलानां मदमत्तानां करिणां गजानां चरणशतेन अङ्घ्रिसमूहेन ताडिता च सती, द्वितीया अपरा प्रयाणभेरीव भैरवं भयानकं यथा स्यात्तथा ररास शब्दं चकार ।

इवेतवर्णं ध्वजाओंके समूह से निरन्तर आच्छादित दशो दिशाएँ सैन्यगणके बड़े भारी कोलाहलसे भयभीत होकर ही मानो कहीं चली गईं, गगनतल, मदमत्त हाथियोंके पृष्ठवर्त्ता पताकाओं से आच्छन्न होकर, मलीन पृथिवी की धूलि-स्पर्श करनेकी आशङ्कासे मानो बहुत दूर सरक (खिसक) गया, सूर्यकी किरणें, वेत्र-यष्टिधारी प्रबल प्रतीहारोंकी वेतकी छड़ियोंसे दूर की गईं हों इस प्रकार—मानो अश्वगणके खुरोंमेंसे उड़ती धूलसे धूसरवर्ण आगेके हिस्सेको—छोड़ गईं छत्रसमूहसे ढँके हुए आलोकवाला दिन,—हाथियोंके सङ्घोंमेंसे निकलते जलकी बूंदोंसे अपना नष्ट हो जानेके भयसे ही मानो भाग गया, सेनाओंके पद-भारसे अत्यन्त जर्जरित हुई और मद-मत्त हाथियोंके सैकड़ों चरणों से ताड़ित हुई पृथिवी मानो द्वितीय प्रयाण-डुन्दुभी के समान भयङ्कर नाद

१. बहुलबल... । २. मलिनीकृतमिव । ३. अम्बरतलम् । ४. प्रचलितवेत्रलता, प्रचुरवेत्रल-ता... । ५...धूसरताभीता इवार्क...; धूसरताभीतार्क... । ६. सीकरनिकर । ७. बहलबलभर... । ८...सञ्चरणशतसन्ताडिता, चरणशतखण्डिता ।

भूमौ ररास । गुल्फद्वयसे च तुरङ्ग-मुख-विनिःसृत-सितफेन-पङ्कविते मदपयसि मदसुतां करिणां प्रचस्वलुः पदे पदे पदातयः । हरिताल-परिमलनिभेन चातिपटुना गजमदामोदेनानु-लिप्तस्य सामजस्य वापययौ निखिलान्यगन्धग्रहणसामर्थ्यं प्राणैन्द्रियस्य ।

क्रमेण च प्रसर्पतो बलस्य पुरः प्रधावतां जन-कदम्बकानां कोलाहलेन, तारतरदीर्घेण च काहलानां निनादेन, खुर-रव-मिश्रितेन च वाजिनां हेपारवेण, अनवरत-कर्णताल-स्वन-सम्युक्तेन च दन्तिनामाडम्बररवेण, प्रैवेयककिङ्किणीकणितानुसृतेन च गतिवशाद्विपर्म-विरा-विणीनां घण्टानां टङ्कतेन, मङ्गलशङ्ख-शब्द-संबर्धित-ध्वनीनाञ्च प्रयाणपटहानां निनादेन, मुहुर्मुहुर्हितस्ततस्ताड्यमानानाञ्च डिण्डिमानां निःस्वनेन, जर्जरीकृतश्रवणपुटस्य मूर्च्छेवाभव-

इह भूमौ भेरीस्वरूपस्य द्रव्यस्योत्थेन तथा शब्दकरणे 'बलभर० मदक०' इत्यादिविशेषणद्वयार्थो हेतुरिति काव्यलिङ्गश्रेयुभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

गुल्फेति । पदातयः सैन्याः पदे पदे प्रतिपादयेपम्, गुल्फद्वयसे चरणग्रन्थिपरिमिते, इह प्रमाणे द्वयसचूपत्ययः । तुरङ्गाणां घोटकानां मुखेभ्यो वदनेभ्यो विनिःसृतैः बहिरागतेः सितैः धवलैः फेनैः कफैः पङ्कविते विस्तारिते, मदसुतां दानवारिखाविणां करिणां हस्तिनां मदपयसि दानसलिले प्रचस्वलुः प्रस्वल-लम् प्रापुः ।

इह गुल्फद्वयसत्त्वादिसम्बन्धाभावेऽपि तत्संबन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

हरितालेति । हरितालस्य स्वनामप्रसिद्धातुविशेषस्य परिमलनिभेन सुगन्धिबुक्थेन, अतिपटुना अतीवतीक्ष्णे च गजमदामोदेन हस्तिदानसलिलपरिमलेन अनुलिसस्य संयुक्तस्य अक्षितस्य च, सामजस्य तत्तन्मतङ्गजस्य इव प्राणैन्द्रियस्य नरबुन्दनासिकायाः, निखिलानि समस्तानि अगन्धग्रहणसामर्थ्यम् अयं ययौ विननास, गजमदामोदेन स्वस्वमदपरिमलेन च परिपूर्णत्वात् । प्रबलगन्धाकृतस्य प्राणस्य तद-पेक्षया दुर्बलगन्धानां ग्रहणं न भवतीत्यभिप्रायः । 'सामजस्तु गजे पुंस्ति सामोत्थे पुनरन्यवत्।' इति मोदिनी इह यथाकर्म लुप्तोपमा, श्रौतोपमा च, अन्योश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

क्रमेणेति । क्रमेण परिपाटया प्रसर्पतो गच्छतो बलस्य सैन्यस्य पुरःप्रधावताम् अग्रे शीघ्रं प्रचलतां जनकदम्बानां लोकबुन्दानां कोलाहलेन कलकलेन, तारतरदीर्घेण नितान्तोच्चैस्तरौण काहलानां बृहद्द-कानां निनादेन शब्देन । तथा खुररवैः शफस्वनैः विमिश्रेण संपृक्तेन वाजिनाम् अध्वानां हर्षहेपारवेण प्रमोदहोषाशब्देन । अनवरतो निरन्तरौ यः कर्णतालयोः अक्षण्डतालपत्रवद्विस्तृतयोः श्रोत्रयोः स्वनः शब्दः तेन संयुक्तः सम्मिलितः तेन ताडनेन, दन्तिनां हस्तिनाम् आडम्बररवेण विशालेन बृंहितध्वनिना । प्रैवेय-काणि कण्ठभूषणानि तेषु याः किङ्किण्यः बुद्धघण्टिकाः तासां कणितैः शब्दैः अनुसृतेन अनुगतेन, गतिव-शेन गमनवशेन विपमविराविणीनां भीषणध्वनिविधायिनीनां घण्टानां गललम्बितानामित्यर्थः टङ्कतेन 'टं टं' रवेण । मङ्गलशङ्खशब्दैः संबर्धिता बृद्धिः प्राप्ता ध्वनयोः येषां तेषां ताडनानाम्, प्रयाणपटहानां प्रस्थानवक्त्रकानां निनादेन शब्देन । मुहुर्मुहुः वारंवारम् इतस्ततः ताड्यमानानां हन्यमानानां डिण्डिमानां

करने लगीं; मदसाबी हाथियोंके घुटने तक आते—अश्वगणके मुखमेंसे निकले श्वेतवर्ण केनपुञ्जसे विस्तृत हुए—मद-बलमें पैदल सैनिकगण पद पद पर फिसलने लगे, हरतालको गन्धके समान अतितीव्र मद सुगंधके भर आनेसे, हस्तिगणकी नासिकाके समान सैन्यगणकी नासिकाओं के अन्तः गन्ध ग्रहण करने की सब शक्ति क्षुप्त हो चली ।

क्रमसे चली जाती सेना के आगे दौड़ते जन-समूहोंके कोलाहलसे, नगाड़ोंकी अतीव तीव्र और उंची आवाज से, खुरोंके शब्दसे मिले हुए घोड़ोंके दिनदिनाहटसे हाथियोंके अविशान्त सञ्चालित हुए कर्णतालके शब्दसे मिली हुई उनकी तेज और विशाल गर्जनासे, गलोंमें वाली हुई किङ्किणियों (घुंघरियों) के आवाजके साथ घुनार पैतों—चलने के कारण सभी कमरी बजती—बंटाडिलियोंके 'टन्, टन्' शब्दसे, माहात्मिक शङ्खकी ध्वनिते परिवर्धित हुई आवाजवाले प्रधान डगुनी (वक्ता) के नादसे और बार बार चारों ओर बजते डिण्डिम (डमरू)

१. 'पल्लवे । २. उपययौ, समुपययौ, समावयौ । ३. हेपारवेण । ४. 'स्वररव । ५. 'अनुगृ-हीतेन । ६. गतिवशविपम् । ७. द्विरद्विण्डिमानाम् ।

ज्जनस्य ।

शनैः शनैश्च बलसंक्षोभजन्मा क्षितेरनेकवर्णतया कचिज्जीर्ण-शफर-क्रोड-धूम्रः, कचित् क्रमेलक-सटा-सन्निभः, कचित् परिणत-रत्नकरोम-पल्लव मलिनः, कचित् पत्रोर्ण-तन्तुपाण्डुरः, कचिज्जरठ-मृणालदण्डधवलः, कचिज्जरत्कपि-केशर-कपिलः, कचिद्धर-वृषभ-रोमन्थ-फेन-पिण्ड-पाण्डुरः, त्रिपथगाप्रवाह इव हरिचरणप्रभवः, कुपित इव मुञ्चन् क्षमाम्, आरब्ध-परिहास इव रुन्धन्नयनानि, तृषित इव पिबन् करि-कर-शीकर-जलानि, पञ्चवानिवोत्पतन्

पटहविशेषाणां निःस्वनेन ध्वनिना, जर्जरीकृतं प्रव्यथितं श्रवणपुटं श्रोत्रपुटं यस्य तस्य तादृशस्य लोकस्य मूर्च्छा मोहः अभवदिव अजायत इव । क्रियोत्प्रेक्षा ।

शनैरिति । शनैः शनैः मन्दं मन्दं बलसंक्षोभात् सैन्यस्य सवेगचलनात् जन्म उत्पत्तिर्यस्य स तादृशो रेणुः धूलिः उत्पपात ऊर्ध्वं जगाम इति वक्ष्यमाणक्रियया सम्बन्धः । चित्तेः चलनालम्बनभूतभूतलस्य अनेकवर्णतया नानारूपतया कारणेन । क्वचित् पाण्डुरमृण्मयभूमौ जीर्णशफरस्य परिणतप्रोष्ठीमीन-विशेषस्य क्रोडवत् उपरिभागवत् धूम्रो धूमवर्णः । क्वचित् पिङ्गलमृण्मयभूतले, क्रमेलकस्य उष्णस्य सटासन्निभः जटासदृशः । क्वचित् श्याममृण्मयभूमौ, परिणतस्य जीर्णवयसो रत्नकस्य मृगविशेषस्य रोम्भां तनूरुहां पल्लववत् स्तवकवत् मलिनः श्यामवर्णः । 'रत्नकः कम्बले स्मृतः । तथैव कम्बलमृगे' इति हैमः । क्वचित् पाण्डुमृत्तिकामयभूमौ वटलकुचादिहलेषु कृमिभिः ऊर्णाया विहितत्वात् पत्रसम्बन्धिनी ऊर्णा अत्रेति पत्रोर्णम्, धौतकौशेयवसनं तस्य तन्तुवत् पाण्डुरः श्वेतरक्तः, 'पत्रोर्णं धौतकौशेयम्' इत्यमरः । क्वचित् विशदमृण्मयस्थले, जरठो दीर्घकालीनो यो मृणालदण्डो विसदण्डः तद्वत् धवलः शुभ्रवर्णः । क्वचित् पिङ्गलवर्णमृण्मयान्यभूमौ, जरतो वृद्धस्य कपेर्वानरस्य केशरवत् कपिलः पिङ्गलवर्णः । क्वचित् पाण्डुवर्णमृण्मयस्थले, हरवृषभस्य महेशवृषस्य रोमन्थेन चर्वितचर्वणेन यः फेनपिण्डः कफपुञ्जः तद्वत् पाण्डुरः । इह सर्वत्र लुप्तोमालङ्कारः ।

त्रिपथेति । त्रिपथगा त्रिस्तोता गङ्गा तस्याः प्रवाहो धारा इव, हरीणां घोटकानां चरणेभ्यः पादेभ्यः पक्षे हरेः श्रीविष्णोः चरणात् प्रभवतीति सः तादृशः ।

कुपित इति । कुपितः क्रुद्धो जन इव, क्षमां पृथिवीं सहिष्णुताञ्च मुञ्चन् परित्यजन् । एकत्र उड्ड-यनादपरत्र अधीरत्वादित्याशयः ।

आरब्धे इति । आरब्धः प्रस्तुतः परिहासः कैश्चित् सार्द्धं नर्म, येन स तथोक्तो लोक इव, नयनानि जनानां लोचनानि परिहास्यलोकानां चक्षुषि च रुन्धन् आवृण्वन् । पाणिना लोचनाच्छादनं लौकिकपरिहासे प्रवर्तितम् ।

तृषित इति । तृषितः पिपासया व्यथितो लोक इव, करिकरशीकरजलानि गजशुण्डानिर्गतसलिल-कणान् पिबन् कर्दमीभूय शोषयन्, पीतानि विदधच्च ।

पक्षेति । पञ्चवान् गरुडान् इव, गगनतलम् आकाशम् उत्पतन् उड्डियमानः ।

के ध्वनिसे लोगोंके कर्णयुगल सत्र हो जाते थे और उनसे ही मानो उनको मूर्च्छा आ जाती थी ।

धौरे धौरे सैन्यगणके क्षोभसे उत्पन्न हुई धूल उड़ने लगी । वह भूतलके अनेक वर्ण होनेके कारण, किसी स्थानमें बूढ़े प्रोष्ठीमत्स्य (पोठी मछली) की छातीके समान भूसर वर्ण (धुंधली), किसी स्थानमें ऊँटके बालके समान पिङ्गलवर्ण, किसी स्थानमें बूढ़े हरिणविशेषके लोमगुच्छके समान कृष्णवर्ण, किसी स्थानमें धुले हुए रेशमी वरुके सूतके समान पाण्डुवर्ण, किसी स्थानमें पके हुए मृणालकी डन्डीके समान शुभ्रवर्ण, किसी स्थानमें बूढ़े वानरके केशके समान पिङ्गल वर्ण और किसी स्थानमें शङ्करके वृषभके चर्वितचर्वण (जुगाली) करनेके समय अत्यन्त फेनपुञ्ज के समान पाण्डुवर्ण थी । नारायणके चरणकमलसे गङ्गाप्रवाहके समान अश्वगणके खुरमेंसे वह धूल निकलती थी; क्रोधित व्यक्ति जिस प्रकार सहिष्णुता त्याग करता है वह धूल भी उसी प्रकार पृथिवीका त्याग करती थी; हँसीमें पीछेसे आकर कोई व्यक्ति जिस प्रकार हस्तद्वारा दूसरे व्यक्तिके नेत्रोंको बन्द करता है, वह धूल भी उसी प्रकार लोगोंके नेत्रोंको बन्द करती थी; पिपासातुर व्यक्त जिस प्रकार जल पान करता है, वह धूल भी उसी प्रकार हाथियोंकी सड़-मेंसे निकलती हुई जलकी बूँदोंकी पान (शोषण) करती थी; वह पक्षीके समान आकाशमें उड़ती थी; अमरोंके

गगनतलम्, अलिनिवह इव चुम्बन् मदलेखाम्, मृगपतिरिव रचयन् करिकुम्भस्थलीषु पदम्, उपात्त-विजय इव गृह्णन् पताकाः^१, जरागम इव पाण्डुरीकुर्वन् शिरांसि, मुदयन्निव पद्माप्रसंस्थितो दृष्टिम्, आजिग्रन्निव मकरन्द-मधु-बिन्दुपङ्कलग्नः^२ कर्णोत्पलानि, मद-कल-करि-कर्ण-ताल ताडन त्रस्त इव विशन्^३ कर्ण-शाङ्कोदर-धिवराणि, पीयमान इवोन्मुखीभिरव-निपति-मुकुटमणि-भङ्ग^४-मकरिकाभिः, अभ्यर्च्यमान इव तुरग-मुख-विशेष-विप्लुतैः^५ फेन-पल्लव-कुसुम-स्तवकैः, अनुगम्यमान इव मत्त-गज-घटा-कुम्भ-भित्ति-सम्भवेन धातुधूलिवलयेन,

गलीति । अलिनिवहो भ्रमरगण इव, मदलेखां करिणां दानवारिपङ्क्तिं चुम्बन् दृष्टिन् मुख-संयोगं दिवधम्ब ।

वृणोति । मृगपतिः सिंह इव, करिकुम्भस्थलीषु गजशिरसः पिण्डस्थलीषु पदं प्रतिष्ठां चरणविशेषज्ञ रचयन् कुर्वन् एकत्र पतनादन्यत्राक्रमणादित्याशयः ।

उप-रोति । उपात्तः संग्रामे प्राप्ते विजयो जयो येन स तादृशः राजेव, पताका ध्वजान् गृह्णन् स्पृशन् अपहरन् । विजयी हि विजितविपक्षिणां ध्वजान् हरतीति प्रथितमेतत् ।

जरीति । जरागमो बुद्धावस्थेव, जनानां शिरांसि मस्तकानि पाण्डुरीकुर्वन्, एकत्र कचव्यापनादन्यत्र कचपाकादित्याशयः । इह 'त्रिपथगाप्रवाह इव' इत्यारभ्य 'जरागम इव' इत्यन्तं यावत् पूर्णोपमालङ्कारः ।

मुदयति । पद्मणां लोचनरोम्भाम् अग्रेषु संस्थितः पुरोवर्त्ती सन् दृष्टिं मुदयन् सङ्कोचयन्निव, तत्पतनशङ्कया जनानां लोचनोन्मीलनसम्भवादित्याशयः । क्रियोत्येवा ।

आजीति । मकरन्देषु श्रवणोत्पलानामेव किञ्चकेषु ये मधुबिन्दुपङ्काः गाढद्रवकणाः तेषु लग्नः संसक्तः सन्, जनानां श्रवणोत्पलानि आजिग्रन् तत्सौरभं गृह्णन्निव । 'मकरन्दः (पुं)' 'किञ्चके क्लीब' इति शब्दकल्पद्रुमः ।

इह 'आजिग्रन्निव' इति क्रियोत्येवा, अनया च पुनरुक्तवदाभासः सङ्गीर्यते । मकरन्दमधुपदयोः पर्यायतया श्रवणमात्रेण पुनरुक्तावगमेऽपि अनन्तरं मकरन्दपदस्य किञ्चकार्थं पर्यवसितार्थत्वात् पुनरुक्तवदाभासो ज्ञेयः ।

मदेति । मदकला मदमत्ता ये करिणो हस्तिनः तेषां कर्णांतालाभ्यां तालपत्रवद्विस्तृतश्रवणाभ्यां यत्ताडनं प्रहारः तस्मात् त्रस्तो भीत इव सन्, कर्णयोः श्रवणयोः शाङ्कानां भालास्त्राञ्च उदरधिवराणि अभ्यन्तरच्छिद्राणि विशन् प्रविशन् ।

पीयमान इति । उन्मुखीभिः ऊर्ध्वाननाभिः, अवनिपतीनां वृषाणां मुकुटेषु वाः मणिभङ्गमकरिकाः रत्नखण्डरचिता मकरसदृशांशाः ताभिः पीयमान इव, तदन्तर्गतत्वादित्याशयः ।

अभ्यर्च्येति । तुरगाणाम् श्रवणानां मुखविशेषेण वदन्प्रसारणक्रियाविशेषेण विप्लुतैः विक्षिप्तैः, फेनपल्लवा मुखकफपरम्परा एव कुसुमस्तवकाः पुष्पगुच्छाः तैः अभ्यर्च्यमानः पूज्यमान इव तदुपरि पतनादित्याशयः ।

अन्विति । मत्ता मदयुक्ता वा गजघटा हस्तिसमूहाः तासां कुम्भाः शिरसां पिण्डाः ते एव भित्तयः

समान हाथियोंकी मद-रेखाका चुम्बन करती थी; सिंहके समान हाथियोंके कुम्भस्थल पर पद धरती (बम जाती) थी; विजयी राजा जिस प्रकार संग्राममें विजित शत्रुकी पताकाओंको ग्रहण करते हैं, वह धूल भी उसी प्रकार रक्षकी पताकाओंका ग्रहण (स्पर्श) करती थी; बुद्धावस्थाके समान लोगोंका मस्तक संफेद करती थी; लोगोंके पलकों के आगे रहकर माने उनलोगोंकी दृष्टिको सङ्कुचित करती थी; कर्णोत्पलके मधुकी बूंदोंसे चिपट कर मानो उस कर्णोत्पलकी संप्रती थी; मद-मत्त हाथियोंके हिलते कानोंसे ताडना किए जानेके भयसे ही मानो उनके कान और कनपट्टोंके अन्दर भर जाती थी; समझ आरंभ हुई, राजाओंके मुकुट-मणियोंमें बनी हुईं मङ्कियोंसे उन्मुख होकर मानो पान की गई थी; श्रवणणके मुँहमेंसे हस्ततः गिर कर फैले फेन-पल्लव-कयी फूलोंके गुच्छों से मानो पूजित हुई थी; मदमत्त हस्तिगणके कुम्भस्थलमेंसे निकला हुआ गैरिकादि धातुका रेणु (सिन्दूर) मानो उसका अनुगमन करता था; हस्तिगणके कुम्भस्थलका पदबास (रेणु), चामरोंके झूलनेसे लड़ कर मानो उसका

आलिङ्गयमान इव चलच्चामर-कलापविधुतेन पटवासपांशुना, प्रोत्साह्यमान इव नरपति-
शेखर-सहस्र-परिच्युतैः कुसुमकेशरजोभिः, उत्पातरादुरिव दिवसकरमण्डलमकाण्ड एव
पिबन्, नृप-प्रस्थान-मङ्गल-प्रतिसर-त्रलय-मालिकासु गोरोचनाचूर्णायमानः, क्रकच-कृत-
चन्दन-चोद-धूसरो रेणुस्तपपात । अपरिमाण-त्रल-संघट्ट-समुपचीयमानश्च शनैः शनैः संह-
रन्निव विश्वमशेषम्, अकाल-काल-मेघ-पटल-मेदुरो विस्तारमुपगन्तुमारेभे ।

तेन च क्रमेणोपचीयमानबहलमूर्त्तिना दिग्विजयमङ्गलध्वजेन, रिपुकुल-कमल-प्रलय-
कुड्यानि तेभ्यः सम्भवति प्रसरति इति तेन तादशेन, धातुधूलिवलयेन गैरिकादिरजोमण्डलेन, अनुगम्य-
मान इव अनुव्रज्यमान इव, तस्यापि रेणुनसरगादित्याशयः ।

आलिङ्गयेति । चलतां स्पन्दमानानां नृपाणां निकटे सेवकैः संबीजितानामित्यर्थः चामराणां बालव्य-
जनानां कलापेन समूहेन विधुतः सञ्चालितः तेन तादशेन, पटवासपांशुना पिष्टातकधूल्या आलिङ्गयमान
इव आशिलष्यमाण इव, अन्योन्यसंरलेषादित्यभिप्रायः ।

प्रोत्साह्येति । नरपतीनां राज्ञां शेखरसहस्रात् शिरोवेष्टनञ्च निवहात् परिच्युतैः स्रस्तैः कुसुमकेशर-
जोभिः पुष्पकिञ्चलधूलिभिः प्रोत्साह्यमानः प्रसक्तुं प्रकृष्टमुद्योगं नीयमान इव, तेषामपि प्रसरणेन पश्चा-
त्स्थायित्वादित्याशयः ।

इह 'मुद्रयन्निव' इत्यारभ्य 'प्रोत्साह्यमान इव' इत्यन्तं यावत् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः । 'अभ्यर्च्यमान
इव, तुरगमुखे'—यादौ तु निरङ्गलपकसङ्कीर्णा क्रियोत्प्रेक्षेति बोध्यम्

उत्पातेति । उत्पातराहुः अकालोदयात् जनानामुत्पातद्योतकः संहिकेय इव, अकाण्डे एव अकाल एव
दिवसकरमण्डलं सूर्यविम्बं पिबन् आच्छादयन् प्रसंश्च । इह पूर्णोपमा ।

नृपेति । नृपाणां राज्ञां प्रस्थाने प्रयाणसमये ये मङ्गलप्रतिसराः माङ्गलिककरसूत्राणि त एव
वलयानि कटकाः तेषां मालिकासु पङ्क्तिषु, गोरोचनाचूर्णायमानः गोरोचनाधूलिवद्व्यवहरन् अवलो-
क्यमान इत्यर्थः ।

इह 'गोरोचनाचूर्णायमान इव' इत्यत्र व्यङ्ग्यतोपमा ।

क्रकचेति—क्रकचेन करपत्रेण कृतः छेदनसमये विहितो यः चन्दनचोदः मलयजवृत्तकणः तद्वत्
धूसरः, रेणुः भूमिरजः । अन्वयस्तूक एव । लुप्तोपमा ।

अपरिमाणेति । अपि च अपरिमाणम् अगणितं यद् बलं सैन्यं तस्य सङ्घटेन पदसम्मर्द्देन समुपची-
यमानो वर्द्धमानः, अत एव अशेषं समग्रं विश्वं संसारं शनैः शनैः मन्दं मन्दम्, संहरन्निव व्यापनेन सङ्कोच-
यन्निव, अकाले असमये यत् कालं श्यामवर्णं मेघपटलम् अभ्रवृन्दं तद्वत् मेदुरो निविडः, स रेणुरिति शेषः,
विस्तारं विशालम् उपगन्तुं प्राप्तुम् आरेभे प्रारम्भं चकार ।

इह 'संहरन्निव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, 'अकालकालमेघपटलमेदुर' इत्यत्र लुप्तोपमा, अनयोश्चाङ्गाङ्गि-
भावसङ्करः ।

तेनेति । अपि चेति चार्थः । तेन रजसा 'त्रिभुवनमलङ्कयत' इति सम्बन्धः । अग्रेतनदय 'रजसा'
इत्यस्य तृतीयैकवचनान्तानि 'पदानि विशेषणानि बोध्यानि । उपचीयमाना वर्द्धमाना बहला पृथुला
मूर्त्तिः शरीरं यस्य तेन तादशेन । अत एव दिग्विजयस्य दिगात्मसात्करणस्य मङ्गलध्वजेन माङ्गलिक-
पताकादण्डस्वरूपेण, तद्बहुस्थानादित्याशयः । रिपुकुलान्येव शत्रुगोत्रान्येव कमलानि पङ्क्त्यानि तेषां प्रलये
आलिङ्गनं करता धा और राजाओंके हजारों मुकुटोंमेंसे गिरी फूलोंकी रज फैलकर मानो उसे उड़ानेके लिए उत्सा-
हित करती थी; अशुभ-सूचक राइके समान असमयमें ही सूर्यमण्डलको घास करती थी; वह राजाओंके यात्रा
करनेके समय हाथमें बंधे गए मङ्गल-सूत्रों और हाथों पर गोरोचनके चूरेके समान दीखती थी और वह भारीसे
काटे गए चन्दनके वृक्षमेंसे नीचे गिरे गुडे (बुरादे) के समान धूसरवर्ण होकर उड़ने लगी । अकालोत्पन्न कृष्ण-
वर्ण मेघसमूहके समान धनीभूत हो वह असंख्य सेनाओंके परसंवर्षसे वृद्धि पाकर, धीरे धीरे समय भूमण्डलको
ही मानो संहार करती हुई क्रमसे फैलने लगी ।

इस प्रकार उस धूलका समूह जो क्रमशः बढ़कर बहुत विशाल हो गया था, वह दिग्विजयका माङ्गलिक

१...विधूतेन । २. प्रसार्यमाणः, प्रोत्सार्यमाणः । ३. मङ्गलवलये । ४...प्रतिसरमालिकासु ।

नीहारेण, राजलक्ष्मी-विलास-पटवासचूर्णेन, अहितातपत्र-पुण्डरीक-पण्ड-तुषारेण, सेनाभर-पीडित-महीतल-मूर्च्छान्धकारेण, चलद्वल-जलद-काल-कदम्ब-कुसुमोद्गमेन, दिवसकर-कर-कमल-वनोद्गमेन-द्विपयूथेन, गगन-महीतल-प्लावन-प्रलय-पयोधिपूरेण, त्रिभुवन-लक्ष्मी-शिरो-ऽवगुण्ठन-पटेन, महावराह-केशर-निकर-कर्बुरेण, प्रलयानल-धूम-राजि-मांसलेन, पातालत-लादिवोत्तिष्ठता, चरणेभ्य इव निर्गच्छता, लोचनेभ्य इव निष्पतता, दिग्भ्य इवागच्छता,

विनाशे नीहारेण हिमस्वरूपेण, हिमपातेन पङ्कजानामिव तद्रजःपातेन सन्तुगोत्राणां विनाशघोतनावित्या-शयः । राजलक्ष्म्या नृपश्रिया विलासस्य वेशविन्यासस्य पटवासचूर्णं पिष्टातकरजः फल्गुरिति तात्पर्यम्, तेन तादृशेन । वीरभोग्या हि राज्यश्रीवीरभारोस्थितेनैव रजसात्मानं भूषयतीत्याशयः । अहितातां वैरिणाम् आतपघातिं छत्राण्येव पुण्डरीकाणि सिताम्भोजानि तेषां पण्डस्य समूहस्य तुषारो तृहिनं तेन तादृशेन । सेनायाः सैन्यस्य भरेण भारेण पीडितस्य व्यथितस्य महीतलस्य भूतलस्य मूर्च्छां मोहः तस्य अन्धकारः तमः तेन तादृशेन । चलद् गच्छद् बलं सैन्यमेव जलदकालः वर्षासमयः तस्य कदम्बकुसुमोद्गमेन नीपु-ष्पोद्गमेन विषमत्वात् । दिवसकरस्य रवेः करा रमय एव कमलवनानि नलिनखण्डानि तेषाम् उद्गमे विनाशने द्वीपियूथः हस्तिगणः तेन तादृशेन । हस्तिसमूहो यथा पङ्कजवनानि विनाशयति तथासौ भुलि-गणोऽपि रविररसीन् अलक्ष्यतानयनेन विनाशयति स्मेत्याशयः । गगनमेव आकाशमेव महीतलं तस्य प्लावने जलद्वारा तिरोधापने प्रलयपयोधिपूरः कल्पान्तसमुद्रप्लवः तेन तादृशेन । त्रिभुवनलक्ष्म्याः त्रिवि-ष्टपश्रियाः शिरोऽवगुण्ठनपटः उत्तमाङ्गावरणवसनं तेन तादृशेन ।

इह 'दिग्बिजयमङ्गलध्वजेन' इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः । 'रिपुकुलकमलप्रलयनीहारेण' इत्यत्र परम्परितरूपकमलङ्कारः । 'राजलक्ष्मीविलासपटवासचूर्णेन' इत्यत्रैकदेशविवर्तिरूपकं निरङ्गरूपकं बालङ्कारः । 'अहितातपत्रपुण्डरीकपण्डतुषारेण' इत्यत्र परम्परितरूपकम् । 'सेनाभरे' त्यादौ निरङ्गकेवल-रूपकम् । 'चलद्वल' 'दिवसकरकर' 'गगनमहीतल' इत्येतेषु हि परम्परितरूपकमलङ्कारः । 'त्रिभुवन-लक्ष्म्या' इत्यादौ च निरङ्गं रूपकम्, एकदेशविवर्तिरूपकं बालङ्कार इत्यवधेयम् ।

महावराहेति । महावराहो नारायणस्य तृतीयावतारः तस्य केशरनिकरवत् सटासमूहवत् कर्बुरेण विचित्रवर्णेन । प्रलयानलः कल्पान्तवह्निः तस्य धूमराजिवत् वहनकेतनपङ्क्तिवत् मांसलेन परिपुष्टेन । उभयत्र लुप्तोपमा ।

पातालैति । पातालतलात् अथोभुवनात् उत्तिष्ठतेव उत्थानं कुर्वतेव मूलादर्शनाव, सैन्यानां चरणेभ्यः पादेभ्यो निर्गच्छतेव निःसरतेव प्रत्येकपादलप्रत्वात्, सैनिकानां लोचनेभ्यो नयनेभ्यो निष्पततेव तत्रापि संसक्तत्वात्, दिग्भ्यः हरिद्व्य आगच्छतेव आयातेनेव तासु समस्तास्वेव दर्शनात्, नभस्तलात् व्योम-तलात् पततेव पतनं विद्धतेव तत्र दृष्टिपथं यावद्वलोकनात्, पवनात् समीरणात् उल्लसता प्रादुर्भवतेव सर्वपवनसञ्चरणात्, तथा रविकिरणेभ्यः सूर्यरश्मिभ्यः सम्भवतेव प्रादुर्भवतेव तत्रापि सर्वत्र दर्शनात् ।

इह 'उत्तिष्ठतेव' इत्यारभ्य 'सम्भवतेव' इत्यन्तं यावत् सर्वत्र क्रियोत्प्रेषालङ्कारः । अत एव च सर्वतो विसारित्वं व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

ध्वजस्वरूपं वा; शङ्ख-कुल-रूपी कमल-वनका नाश करनेके लिए तुषार (पात्र) वा; रावलक्ष्मीके वेशविन्यासका पटवास चूर्ण (अवीर) वा; शङ्खोंके छत्ररूपी दवेतकमलका तृहिन (पात्र) वा; सेनाओंके पदमारसे परिपीडित हुई पृथिवीकी मूर्च्छाका अन्धकार वा; चलती हुई सेनारूप वर्षाकालमें हुआ कदम्ब-कुसुमोद्गम वा; ध्वज-किरणरूपी कमल-वनकी गड करनेवाला हस्तिसमूह वा; आकाश और महीतलके मध्य-भूमिको डूबानेवाला प्रलयकालीन समुद्रका प्रवाह वा; त्रिभुवन लक्ष्मीके मस्तकको ढकनेवाला वस्त्र-स्वरूप वा; वादिवराहके केशरसमूहके समान विचित्रवर्ण वा और प्रलयशक्तिके धूमसमूहके समान परिपुष्ट (खूब) वा । और वह मानो पातालमेंसे उठता वा सैनिकोंके चरणोंमेंसे निकलता वा, उनके नेत्रोंमेंसे बाहर आता वा, दिशाओंमेंसे आता वा, आकाशमेंसे गिरता वा, वायुमेंसे उड़ता वा एवं सूर्यके किरणोंमेंसे उत्पन्न होता वा । एवं वह पूरका समूह सब लोगों का ही निद्रास्वरूप

१. "खण्डनतुषारेण । २ सैन्यभर" । ३. चलद्वलबल" । ४ दिवसकरकमल, दिवसकर-किरणकमल" ।

नभस्तलादिव पतता, पवनादिवोल्लसता, रविकिरणेष्वेव सम्भवता, अनपहृतचेतनेन निद्रागमेन, अनवगणितसूर्येण अन्धकारेण, अघर्मकालोपस्थितेन भूमिगृहेण, अनुदिततारागणनिवहेन बहुलनिशाप्रदोषेण, अपतित-सलिलेन जलधरसमयेन, अघ्नान्तभुजङ्गेन रसातलेन, हरिचरणेनेव संवर्द्धमानेन त्रिभुवनमलङ्घयत रजसा ।

विकचकुवलयवनमिव नवोदकेन गगनतलमवष्टभ्यमानमलङ्घयत क्षीरोदफेनपा-

अनपहृतचेति । अनपहृता न विलोपिता चेतना चैतन्यं येन तेन तादृशेन, निद्रागमेन प्रमीलासमागमनस्वरूपेण । निद्रा चेतनामपहरति, किन्तु इदं रजश्चेतनां न हरतीति ततो वैशिष्ट्यमित्याशयः । न अवगणितः अस्तगमनादवबुद्धः सूर्यो रविर्येन तेन तादृशेन, अन्धकारेण तमोरूपेण । अन्धकारेण हि सर्वपदार्थावरणं क्रियते, सूर्यसत्त्वे तु नायं तथेति भवति ततो वैशिष्ट्यमित्याशयः । अघर्मकाले अग्नीष्मसमये उपस्थितेन विद्यमानेन भूमिगृहेण भूगर्भान्तर्बर्त्तितभवनस्वरूपेण । अग्नीष्मसमये हि जनैः सूर्यरश्मिसन्तापनिवारणाय भूगर्भभवनमवलम्ब्यते । भूगर्भगृहेण रविकिरणनिवारणं भवति, अग्नीष्मकाले च स्थितिर्भवति अस्य स्वअग्नीष्मकाल इति भवति ततो वैशिष्ट्यमित्याशयः । न उदितः उदयं न प्रातः तारागणानां न चन्द्रगणानां निवहः समूहो यत्र तेन तादृशेन, बहुलनिशाप्रदोषेण कृष्णपञ्चरात्रिमुखस्वरूपेण । बहुलनिशाप्रदोषे हि तारागणानामुदय अत्र तु न तथेति वैशिष्ट्यम् । यद्यपि 'तारागणनिवहे' स्यत्र गणनिवहेति पर्याययोर्मध्येऽन्यतरस्यैव प्रयोगेणार्थलाभः सिद्ध्यति तथापि अतिप्राचुर्यसूचनाय तद्द्वयोपादानमित्यवधेयम् । न पतितं च्युतं सलिलं प्रावृडजलं यत्र तेन तादृशेन, जलधरसमयेन प्रावृट्कालेन । वर्षाकाले सूर्यावरणपूर्वकं वृष्टिर्भवति अत्र तु वृष्टिजलाभाव इति ततो वैशिष्ट्यम् । न भ्रान्ता विचरिता भुजङ्गाः सर्पा यत्र तेन तादृशेन, रसातलेन पातालस्वरूपेण । पाताले हि गाढान्धकारप्रादुर्भावात् सर्पविचरणाभावः, इह तु गाढान्धकारप्रादुर्भावेऽपि सर्पविचरणं भवत्येवेति भवति ततो वैशिष्ट्यम् ।

इह 'अनपहृतचेतनेन निद्रागमेन' इत्यारभ्य 'अघ्नान्तभुजङ्गेन रसातलेन' इत्यन्तं यावत् सर्वत्राधिकारभेदरूपकम् । प्राचां मते—आधिकारूढवैशिष्ट्यरूपकम् । प्राचीनतराणां (वामनादीनां) मते तु—एकगुणहानिकल्पनायां समस्तगुणदाढ्यं विशेषोक्तिरिति सुधीर्भिर्विचारणीयम् ।

संवर्द्धमानेन [वृद्धिं प्राप्नुवता हरिचरणेनेव वामनपादेनेव, यथा नारायणचरणो बलिबिनाशाय यथाक्रमं वृद्धिं प्राप्तस्तथाऽयमपीत्याशयः । एतादृशेन रजसा धूलिना त्रिभुवनं त्रिविष्टपम् अलङ्घयत व्याप्यत ।

इह पूर्णोपमा, त्रिभुवनलङ्घनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः । उभयोश्चैकाग्रयानुप्रवेशसङ्करः ।

विकचेति । क्षीरोदस्य क्षीरसमुद्रस्य फेनः कफः तद्वत् पाण्डुना श्वेतेन, नवोदकेन नूतनवृष्टिसलिलेन, विकचं विकसितं यत् कुवलयवनं नीलोत्पवनं तदिव, क्षीरोदफेनपाण्डुना क्षितिक्षोदेन भूरजसा, गगनतलम् आकाशतलम् अवष्टभ्यमानम् आश्रीयमाणं व्याप्यमानम्, अलङ्घयत अदृश्यत जनैरिति शेषः ।

इह 'विकचकुवलयवनमिव' इत्यत्र श्रौतोपमा । क्षीरोदफेनपाण्डुना' इत्यत्र च लुप्तोपमा । अनयोश्च मिथः सङ्करः ।

होकर था, किन्तु किसीको भी चेतनाका इरण करनेवाला नहीं था; अन्धकार स्वरूप प्रादुर्भूत होकर था, किन्तु सूर्यास्तके बाद प्रादुर्भूत नहीं होता था; पृथिवीके अभ्यन्तरस्थित गृहस्वरूप (तैलाना) होकर था, किन्तु अग्नीष्मकालमें उपस्थित नहीं होता था; कृष्णपक्षके प्रदोषकालस्वरूप देखनेमें आता था, किन्तु उसमें तारे उदित नहीं हुए थे; वर्षाकालस्वरूप होकर था, किन्तु वृष्टिसे रहित था; पातालस्वरूप प्रतीत होता था, किन्तु फिरते हुए सर्पोंसे रहित था; इस प्रकार वह वामनदेवके चरणोंके समान वृद्धि पापा कर तीनों भुवनोंमें भर गया था ।

नवीन वृष्टिके जलसे जिसप्रकार प्रफुल्लित कुवलय-वन देखनेमें आता है, उसी प्रकार क्षीरसागरके फेनके समान शुभ्रवर्ण पृथिवीके धूलिसमूहसे आकाशतल आच्छन्न (घिरा) है इस प्रकार लोग देखने लगे । उस धूलि समूहसे घुसर हुआ सूर्य-विम्ब हाथीके कानमें पहने चमरके समान प्रभाशय (फीका) हो गया । सूक्ष्मवस्त्रके

एडुना^१ नितितोदेन । बहुलरजोधूसरितमशिशिरकिरणबिम्बमवचूलचामरमिव निष्प्रभम-
भवत् । दुकूलपट-धवला कदलिकेव कलुषतामाजगाम गगनापगा । नरपाल-बलभरमतिगुरु-
मसहमाना^२ पुनरिव भारवतारणार्थममरलोकमारोह रजोमिषेण^३ मही । निःशेष-निपीतात-
पम्^४, अन्तर्दह्यमानमिव जलधिजलेषु धूसरित-रवि-रथ-ध्वज-पटमपतदवनिरजः । मुहूर्त्तेन च
गर्भवासमिव, संहारसागरजलमिव, कृतान्तजठरमिव, महाकालमुखमिव, नारायणोदरमिव,
ब्रह्माण्डमिव विवेश पृथिवी । मृन्मय इव बभूव दिवसः, पुष्पमय्य इव चकाशिरे ककुभः^५,
रेणुरूपेणोव परिणतमम्बरतलम्^६, एकमहाभूतमयमिव त्रैलोक्यमासीत् ।

बहुलेति । बहुलैः सातिशयैः रजोभिः पांसुभिः धूसरितं धून्नवर्णीकृतम्, अशिशिरकिरणबिम्बं रवि-
मण्डलम्, अवचूलचामरमिव पताकाग्रलम्बितवसनबद्धं बालम्यजनमिव । उपमा ।

दुकूलेति । दुकूलपटः सूक्ष्मवस्त्रं तद्वत् धवला शुभ्रा, गगनापगा वियन्नदी मन्दाकिनी, कदलिका
रम्भापताकेव, कलुषताम् आविलताम् आजगामः प्राप्तवती, तद्रेणुसम्पातादित्याशयः ।

इह 'दुकूलपटधवला' इत्यत्र लुप्तोपमा, 'कदलिकेव' इत्यत्र च श्रौतोपमा । आभ्यां च मन्दाकिन्याः
कालुष्यप्राप्तिसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिरलङ्कारः सङ्कीर्यते ।

नरपलेति । अतिगुरुं नितान्तविस्तृतं नरपालबलभरं राजसैन्यभारम् असहमाना वोढुमसमर्था मही
वसुन्धरा, भारवतारणार्थं रजोमिषेण रेणुव्याजेन, पुनर्भूयः अमरलोकं स्वर्गम् आरुरोहेव अवरोहणं चका-
रेव दशाननकंसप्रभृतिभारावतारणाय प्रथमारोहणवदित्याशयः । सापह्नुवा क्रियोत्प्रेक्षा ।

निःशेषेति । धूसरितो धून्नवर्णीकृतः रविरथस्य सूर्यस्यन्दनस्य ध्वजपटः पताका येन तत्तादृशम्,
तथा निःशेषेण सामस्त्येन निपीतो ग्रस्त आतपः रविप्रकाशो येन तत्तादृशम्, अत एव आतपग्रसनावत्
अन्तरभ्यन्तरे दह्यमानमिव सन्तप्यमानमिव सत्, अवनिरजः भूरेणुः, जलधिजलेषु समुद्रसलिलेषु अप-
तत् पपात, दह्यमानस्य शीतोपचारस्य शान्तिदायित्वादित्याशयः ।

इह अतिशयोक्ति-पदार्थहेतुककान्यलिङ्ग-क्रियोत्प्रेक्षाणां परस्परमङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

मुहूर्त्तेनेति । किञ्चेति चार्थः । पृथिवी मही मुहूर्त्तेन ऋणैव गर्भवासं जनन्या गर्भाशयं विवेशोव
सर्वत्र प्रविष्टवतीव । एवमग्रेऽपि सम्बन्धः । तद्वल्यान्धकारितत्वादित्याशयः । संहारे प्रलयकाले यः सागरः
समुद्रः तस्य जलं सलिलमिव, कृतान्तजठरमिव यमोदरमिव, महाकालमुखमिव अखण्डदण्डायमानमहा-
कालवदनमिव, नारायणोदरमिव श्रीविष्णोजठरमिव, ब्रह्माण्डं ब्रह्मकोषं विवेशोव । सर्वत्र क्रियोत्प्रेक्षा ।

मृन्मय इति । दिवसो वासरो मृन्मयो मृत्तिकाविकार इव बभूव जातः, ककुभो दिशः पुस्तमय्यो
रजोलेपविकारा इव सत्यः चकाशिरे शुशुभिरे ।

'मृदा वा दारुणा वाथ वस्त्रेणाऽप्यथ चर्मणा ।

लोहरत्नैः कृतं वापि पुस्तमित्यभिधीयते ॥'

इति रामाश्रमी टीका । अम्बरतलं गगनतलं कर्तुं, रेणुरूपेण धूलिस्वरूपेण परिणतमिव तन्मयतां
गतमिव । तथा त्रैलोक्यं त्रिभुवनं कर्तुं, एकमहाभूतमयमिव केवलभूतसमयमिव आसीत्, अन्येषाम्
अगगनादीनां रेणुभिराच्छादितत्वादित्याशयः ।

समान शुभ्रवर्णं मन्दाकिनीका जल, उस सैन्यगणके पताकाके समान धूलिसमूहसे मलिन हो गया । राजाओंकी,
सेनाका गुल्तर भार सहन करनेमें असमर्थ होकर पृथ्वी, मानो—उस भारको उतारनेके लिये इस धूलिके वहाने
फिरसे स्वर्गमें चढ़ी । सर्वत्रके पताकाको धूसर-वर्ण (मटियाला) करके सूर्यके समस्त किरणोंका पान करनेसे
भीतर मानो जलही हो ऐसा वह धूलिसमूह, समुद्रके जलमें जाकर पड़ा । एवं एक क्षणकालमध्यमें ही पृथिवी
मानो माताके गर्भमें, प्रलयकालीन समुद्रके जलमें, मृत्तुके उदरमें, महाकालके मुहमें, नारायणके उदरमें एवं
ब्रह्मकोषके अन्दरमें पुस गया । एवं सब दिन मानो मृत्तिकावय हो गया । दिशएँ ऐसी दीसि पाने लगीं मानो
उन पर कुछ लिप्त कर दिया गया हो । आकाशने मानो धूलि-रूप ही धारण कर लिया और सब त्रिभुवनमें
मानो एक ही महाभूत व्याप्त हो गया ।

१. वीरोदपाण्डुना जगात् वीरोदपाण्डुना । २. दुकूलपटम् । ३. भरमसहमाना । ४. रजो-
निभेन । ५. निपीतातपम् । ६. प्रस्थमय्य इव । ७. दिशः । ८. अम्बरम् । ९. महाभूतमिव ।

अथ निजमदोष्मसन्तापानां दन्तिनां दिशि दिशि करविवरविनिःसृतैः क्षरद्भिः क्षीरोद-क्षोद-धवलैः शीकरासारैः कर्णपल्लव-प्रहति-विसृतेर्न च विसर्पता दानजलबिन्दुदुद्दिनेन, हेपारवविप्रकीर्णैश्च वाजिनां लालजल-लव-जालकैरुपशमिते रजसि, पुनरपि जातालोकासु दिक्षु, सागरसलिलादिव उन्मग्नमालोक्य तदपरिमाणं बलमुपजातविस्मयः सर्वतो दत्तदृष्टिर्वै-शम्पायनश्चन्द्रापीडमावभाषे—

‘युवराज ! किं न जितं’ देवेन महाराजाधिराजेन तारापीडेन यज्जेष्यसि; का दिशो न वशीकृताः या वशीकरिष्यसि; कानि दुर्गाणि न प्रसाधितानि यानि प्रसाधयिष्य-सि; कानि द्वीपान्तराणि नास्मीकृतानि यान्यास्मीकरिष्यसि; कानि रत्नानि नोपाजितानि

इह ‘मृन्मय इव’ ‘पुस्तमय इव’ ‘एकमहाभूतमयमिव’ एषु हि गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः । ‘अम्बरतलं रेणुरूपेण परिणतमिव’ इत्यत्र तु क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

अथेति । निजमदोष्मणा स्वीयतेजस्तापेन सन्तप्तानां प्रज्वलितानां दन्तिनां गजानाम्, दिशि दिशि प्रतिदिशं करविवरविनिःसृतैः शुण्डादृण्डच्छिद्रवहिरागतैः, क्षरद्भिर्गलद्भिः, क्षीरोदक्षोदधवलैः क्षीरसमुद्र-सलिलकणवत् शुभ्रैः शीकरासारैः अम्बुकणवृष्टिभिः, तथा कर्णपल्लवाभ्यां विसृतश्रवणाभ्यां प्रहृत्या ताडनेन विसृतं विशालं तेन तादृशेन, विसर्पता प्रसरता, दानजलबिन्दूनां मदवारिपृथतां दुद्दिनेन मेघ-जनिततमसा, तथा हेपारवैः हेपाशब्दैः विप्रकीर्णानि विस्मयानि तैः तादृशैः, वाजिनां घोटकानां ये लाला-जललवाः वदननिःसृतसलिलबिन्दवः तेषां जालकैः समूहैश्च, रजसि तस्मिन् रेणुपुञ्जे उपशमिते निवारिते सति, तथा दिक्षु आशासु पुनरपि भूयोऽपि जात उत्पन्न आलोकः प्रकाशो यासु तासु सतीषु, तत् अपरि-माणम् अगणितं बलं सैन्यम्, सागरसलिलात् समुद्रजलात् उन्मग्नम् उत्थितमिव आलोक्य निरीक्ष्य उपजातविस्मयः समुत्पन्नाश्चर्या वैशम्पायनः, सर्वतः समन्तात् दत्तदृष्टिः प्रेरितदृष्टिः सच्च चन्द्रापीडम् आवभाषे अभिदधौ इति सम्बन्धः ।

इह ‘रजसि उपशमिते’ इत्यत्र तैस्तथाविधरजसामुपशमनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादना-दतिशयोक्तः । ‘उन्मग्नमिव’ इत्यत्र च क्रियोत्प्रेक्षा ।

युवति । हे युवराज ! देवेन पूज्येन महाराजाधिराजेन नृपेन्द्रेण तारापीडेन किं न जितं वशीकृतम् ? सर्वमेव जितमित्यर्थः, यत् जेष्यसि वशीकरिष्यसि त्वमिति शेषः । का दिशः कुकुभो न वशीकृता नास्म-साकृता यास्त्वं वशीकरिष्यसि स्वयत्तीकरिष्यसि । कानि दुर्गाणि परिखादीनि न प्रसाधितानि जयसाध-नेन स्वाधीनीकृतानि यानि त्वं प्रसाधयिष्यसि । जयसाधनेन स्वाधीनीकरिष्यसि । तथा कानि द्वीपान्त-राणि नास्मीकृतानि जयेनाङ्गीकृतानि स्वत्वास्पदीकृतानीत्यर्थः ‘सप्त वित्तागमा धर्मा दायोलाभः क्रयो-जयः’ इत्यादि मनुवचनादिति भावः । कानि अनिर्दिष्टनामधेयानि रत्नानि मणयो नोपाजितानि नोपार्जना-विषयीकृतानि यानि त्वम् उपार्जयिष्यसि उपार्जनां विधास्यसि ।

तदन-तर अपने मदकी उच्चाप (गरमी) से संतप्त हुए हाथियोंकी खूँटके छेदोंमेंसे क्षीरसागरके जलबिन्दुके समान शुभ्रवर्ण जलबिन्दुसमूह निकल कर सब दिशाओंमें गिरने लगा, विशाल कर्णयुगलके टकरानेसे गलकर बहते मद-जलकी बूँदोंकी वर्षा सब दिशाओंमें होने लगी और घोड़ोंकी हिनहिनाहटसे टपकती लारकी बूँदे निकलने लगी उससे उस धूलिराशिके दब जानेपर दिशाएँ फिर दोहने लगीं और समुद्र-जलमेंसे उठकर मानो बाहर आईं हो ऐसी उस अगणित सेनाओंको देख, विस्मयसे सब दिशाओंमें दृष्टिपात कर, वैशम्पायन चन्द्रापीडसे कहने लगाः—

‘युवराज ! महाराजाधिराज तारापीडेन क्या नहीं जीता है जिसे आप जीतेंगे ?, किन दिशाओंको उन्होंने अधिकारमें नहीं किया जिन्हें तुम अधिकारमें करोगे ? कौन से दुर्ग (किले) नहीं लिये जिन्हें तुम लोगे ? कौन कौनसे द्वीप अपने अधीन नहीं किये जिन्हें तुम अपने अधीन करोगे ? कौन कौनसे रत्न उपार्जन (इकट्ठे) नहीं किये जिन्हें तुम उपार्जन (इकट्ठे) करोगे; एवं [उनके प्रतापसे] कौन कौनसे राजा उनके समक्ष अवनत (नम्र)

१. कच्चित् दन्तिनामिति पाठो न विद्यते । २. निःसृतैः । ३. क्षीरोदधवलैः । ४. विप्लुतेन ।

५. पुनरुपजातालोकासु । ६. सागरादिव । ७. किमजितं किं किमजितम् ।

यान्युपाजैष्यसि; के वा न प्रणता राजानः, कैर्न विरचितः शिरसि बाल-कमल-कुड्मल-कोमलः सेवाञ्जलिः, कैर्न मसृणीकृताः प्रतिबद्धहेमपट्टैर्ललाटैः सभामुवः, कैर्न घृष्टाः पाद-पीठे चूडामणयः, कैर्न प्रतिपन्ना वेत्रयष्टयः, कैर्नोद्धतानि चामराणि, कैर्नोच्चारिता जयशब्दाः, केषां न पीताः किरीटपत्रमकरैः सलिलधारा इव निर्मलास्तचरण-नख-मयूख-राजयः । एते हि चतुर्दधिजलावगाहदुर्ललित-बल-मदावलिता दशरथ-भगीरथ-भरत-दिलीपालकै-मान्धा-तृप्रतिमाः कुलाभिमानशालिनः सोमपायिनो मूर्द्धाभिषिक्ताः पृथिव्यां सर्वपाथिवा रक्षाभूति-

क इति । वाञ्छया के राजानो नृपा न प्रणताः नमस्कृतवन्त-देवतारापीडप्रतापादिस्थाशयः । अपि तु सर्व एव नमस्कृतवन्त इत्यर्थः । कैः राजभिः शिरसि मस्तके बालम् अभिनव यत् कमलकुड्मलं पङ्कजमुकुलं तद्वत् कोमलः सुदुलः, सेवा उपासना तत्सूचकोऽञ्जलिः पाणिभोजनं न विरचितः विहितः, अपि तु सर्वैरेव विरचित इत्यर्थः । तथा कैः राजभिः प्रतिबद्धो भूषणाय योजितो हेमपट्टः कनकफलकं येषु तथोक्तैः ललाटैर्माळैः सभामुवः परिपास्थलानि, न मसृणीकृताः न खच्चणीकृताः, अपि तु सर्वैरेव मसृणीकृता इत्यर्थः, इत्यमुचरन्नापि ज्ञेयम् । कैः राजभिः पादपीठे पादासने चूडामणयः किरीटलानि न घृष्टानि घर्षणं प्रापिताः । कैः राजभिः वेत्रयष्टयः चेतसदण्डा न प्रतिपन्ना प्रतिहारिभावेन गृहीताः कैः चामराणि बालव्य-जनानि नोद्धृतानि नान्दोलितानि । कैः जयशब्दा मङ्गलशब्दा नोच्चारिता नोदीरिताः । केषां भूपतीनां किरीटेषु मुकुटेषु यानि पत्राणि पर्णसदृशांशाः तानि मकराः स्वनामविख्याता जलजन्तुविशेषा इव तैः तादृशैः, सलिलधारा इव जलसम्पात इव, निर्मलाः स्वच्छाः, तस्य तारापीडस्य चरणनखानां पादपुनर्भूषां मयूखराजयः रश्मिपङ्क्तयः, न पीताः प्रणामसमये न प्रस्ताः, अपि तु सर्वेषामेवेत्यर्थः ।

इह 'के वा न प्रणता राजानः' इत्यारम्भ्य प्रतिवाक्ये अर्थापत्तिरलङ्कारः । 'किरीटपत्रमकरैः' इत्यत्र लुप्तोपमा, 'सलिलधारा इव' इत्यत्र श्रौतोपमा, 'केषां न पीताः' इत्यत्रार्थापत्तिश्चेति परस्परमेधामङ्गाजि-भावसङ्करः ।

महाराजतारापीठेन विजिता भूपतयस्त्वामपि प्रणिपतन्तीत्याह—एत इति । हि तथादि । चत्वार-श्रुतः संख्याका ये उद्भव्यः समुद्राः तेषां जलेषु सलिलेषु यः अवगाहः अन्यद्वीपविजयगमनायाचतरणं तदेव दुर्ललितं दुष्कारिता येषां तेषां तादृशानां शलानां सैन्यानां मदेन गर्वेण अवलिप्ता गर्विताः । दशरथो राम-पिता, भगीरथः सगरपौत्रः, भरत आर्यभिः, दिलीपो रघुपिता, अलर्को दानगर्वितः कश्चित् राजर्षिः, अस्त्ये-तिवृत्तम् अश्वमेधपर्वणि महाभारते प्रसिद्धम्; सान्धाता युवनाश्वतनयः तत्प्रतिमाः तैः सदृशाः । कुलाभि-मानशालिनो महाकुलप्रसूतत्वेन गर्वयुक्ताः । सोमपायिनः सोमयागं कृत्वा सोमरसपायिनो नियतपञ्च-विधायिन इत्यर्थः । मूर्द्धसु शिरसु अभिषिक्ताः राज्यप्राप्तिसमये कृताभिषेकाः, पृथिव्यां भूतले सर्वपाथिवाः समस्तराजानः, अभिषेकपथः अभिषेकीयसलिलं तस्य पातेन सम्पर्केण पूतैः पवित्रैः, चूडामणिपङ्क्तयैः विस्तृतकिरीटैः, रक्षाभूतिमिव रक्षार्थकयागीयभस्मेव, मङ्गल्यां श्रेयस्करीम्, भवतः तव चरणयोः पादयोः रजः संहतिं रेणुनिकरम् उद्गृह्णन्ति प्रणामसमये धारयन्ति ।

नहीं हुए ? कौन कौन राजाने अपने मस्तक पर अभिनव कमलके कलीके समान कोमल सेवाञ्जलि नहीं बनाई ? कनककिरीटधारी अपने अपने ललाटके (प्रणाम कर करके) किसने सभागण्डपकी भूमिकी चिकना नहीं किया ? किसने नमस्कार करनेके समय महाराज तारापीठके पादपीठ (चरणसन) पर अपनी चूडामणि नहीं रगड़ें ? किसने [प्रतिहारके समान] छड़ियां नहीं पकड़ें ? किसने चमर नहीं डुलाये ? किसने जयशब्द उच्चारण नहीं किये ? एवं मकर जिस प्रकार समुद्र-जलधारा पान करता है, उसी प्रकार किसने मुकुटके स्वर्णपत्रनिर्मित मकराकार चिह्नेसे, महाराज तारापीठके निर्मल चरणनख-किरणोंकी राशिक पान नहीं किया ? वो सैन्यगण अन्योन्य द्वीपकी जय करनेके लिये चारों समुद्रोंके जलमें स्नानकर आपस साहसिकता प्रकट किये हैं उन सेनाओंके गर्वसे मदमत्त हुए एवं दशरथ, भगीरथ, भरत, दिलीप, अलर्को, और सान्धाताके मुख्य गुणवान्, कुलगी-रवसम्पन्न, सोमरस पीनेवाले राज्यमें अभिषिक्त पवित्रोंके ये सब अभिपति, अभिषेक जलके संस्पर्शसे पवित्र अपने अपने चूडामणि द्वारा, यगीय रक्षा भस्मके समान मङ्गलकारक तुन्दरी चरणधूलिसमुद्रको बहान करते (रकते)

१. कैर्न । २. वेत्रलताः । ३. उद्धृतानि । ४. खच्चरणः । ५. पूते हि ते । ६. दुर्ललितमद ।

मिवाभिषेक-पयः-पात-पूतैश्चामणिपल्लवैरुद्वहन्ति मङ्गल्यां भवचरणरजःसंहतिम् । एभिरिय-
मादिपर्वतैरिवापरैर्धृता धरित्री, एतानि चाप्यमीषामाप्लावितदशदिगन्तरालानि सैन्यानि
भवन्तमुपासते । तथाहि पर्य्य-यस्यां यस्यां दिशि विक्षिप्यते चक्षुः, तस्यां तस्यां रसातल-
मिवोद्गिरति, वसुधैव सूते, ककुभ इव वमन्ति, गगनमिव वर्पति, दिवस इव सृजति
बलानि । अपरिमितबलभराक्रान्ता मन्ये स्मरति महाभारत-समर-संज्ञोभस्य अद्य क्षितिः ।
एष शिखरदेशेषु परिस्खलित-मण्डलो ध्वजान् गणयन्निव कुतूहलाद्वसति कदलिकावनान्त-
रेषु मयूखमाली । सर्वतश्च मदजलमुचां करिणामेलापरिमल-सुरभिणि वेणिकावाहिनि मद-

इह तेषां भूपतीनां मुख्यप्रतिपादनकार्यं प्रति अनेकतरहेतुनिर्देशान्द समुच्चयालङ्कारः, 'रक्षाभूति-
मिव' इत्यत्र औतोपमा च । उभयोश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

एभिरिति । अपरैः अमाकृतिकैः आदिपर्वतैः महेन्द्रप्रभृतिभिः कुलपर्वतैरिव एभिः पूर्वोक्तव्यावर्णित-
स्वरूपैः भूपतिभिः, ह्यं धरित्री भूमिः एता धारिता रक्षिता च । आप्लावितानि व्याप्तानि दशानां दिशाम्
आशानाम् अन्तरालानि मध्यप्रदेशा वैस्तानि तादृशानि, एतानि अवलोक्यमानानि अमीषां नृपाणां बला-
नि च भवन्तं त्वाम् उपासते दिग्गजपसहस्रताविधानाय खड्गानुसरणेन सेवन्ते । एतदपि महाराजतारा-
पीडस्यैव प्रतापादित्याशयः । कुलपर्वतैरिवेत्यत्र जात्युपेक्षा ।

तद्वैषोपादयति—तथाहति । पश्य विलोक्य यस्यां यस्यां दिशि आशयां चक्षुः विक्षिप्यते प्रेयते
तस्यां तस्यां दिशि रसातलं पातालं कर्तुं, बलानि सैन्यानि उद्गिरतीव, सीमानवलोकनादित्याशयः ।
वसुधा पृथिवी बलानि सूते प्रसवतीव । ककुभ आशाः बलानि वमन्तीव उद्गिरन्तीव । गगनं कर्पुं, बलानि
वर्पतीव दृष्टिं करोतीव । दिवसो वासरो बलानि सृजति उत्पादयतीव ।

इह 'उद्गिरतीव' 'सृजतीव' इत्यन्तं यावन् क्रियोपेक्षालङ्कारः ।

अपरिमितेति । अपरिमितम् असंख्यं यद् बलं सैन्यं तस्य भरेण भारेण आक्रान्ता व्याप्ता क्षितिः,
अथ अस्मिन्नहनि महाभारते एतन्नामके प्रसिद्धेतिहासग्रन्थे व्याख्यातो यः समरः कुरुपाण्डवसंश्रामः स
महाभारतसमरः शाकप्रियः पार्थिवः = शाकपार्थिवः इतिवद् मध्यमपदलोपिसमासः, तस्य संज्ञोभः सम्मर्दः
तस्य स्मरति स्मरणं करोति, इत्यहं मन्ये जाने, तस्यदृशभारभितुत्वादित्याशयः । 'संज्ञोभस्य' इत्यत्र
कर्मणि पठ्यते ।

इह 'मन्ये' इत्युपादानात् 'मन्ये शक्ते भवं प्रायो नूनमित्येवमादयः' इत्युक्तिदिशा वाच्या क्रियोपेक्षा ।

एष इति । शिखरदेशेषु केतुनामेवोद्भूतप्रदेशेषु परिस्खलितं प्रतिविम्बितत्वात् पतितं 'मण्डलं विम्बं
यस्य स तादृशः, एष मयूखमाली दिनकरः, कुतूहलात् कौतुकात् गणयन्निव ध्वजानामेव गणनां विद्ध्य-
दिव, कदलिकावनान्तरेषु पताकासमूहमध्येषु ध्वजान् सुवर्णवेष्टितोद्भूतप्रदेशान् केतुं वसति उद्गिरतीव ।
प्रतिविम्बित्युद्भूतप्रदेशे सूर्यविम्बस्य प्रतिविम्बितत्वात् ते ध्वजाः सूर्येणोद्भूतमाना इव दीप्यन्ति इति
स्पष्टार्थः । 'कदली हरिणान्तर रम्भायां वैजयन्त्यां च ।' इति हैमः ।

इह 'गणयन्निव' इति वाच्या क्रियोपेक्षा, 'वमन्तीव' इत्यत्र प्रतीयमानोपेक्षा । उभयोश्चाङ्गा-
ङ्गिभावसङ्करः ।

सर्वत इति । अपि चेति चार्थः । सर्वतश्चतुर्विधं, मदजलमुचां दानवारिस्त्राविणां करिणां हस्तिनाम्,
है । अपर कुलपर्वतके समान ये नरपति ही इम पृथिवीको रक्षा करते हैं एवं दसां दिशाओंमें फैली हुई इनकी
यह सेना भी आज तुम्हारी सेवामें है । यह देखो—जिस दिशामें इष्टिपात करते हैं उसमें ही ऐसा प्रतीत
होता है कि 'मानो सेना पातालमेंसे निकलती चली जाती है, पृथिवीमेंसे मानो उत्पन्न होती है, दिशामें मानो उसको
उगलती है, आकाशमेंसे मानो उसको वर्षा होती है और दिवस मानो उसे उत्पन्न करता है ।'

मुझे ऐसा प्रतीत होता है कि—आज पृथिवी, तुम्हारी ऐसी असंख्य सेनाके भारसे आक्रान्त होकर
(दन कर) महाभारत वगैरे उस कुरुपाण्डवके युद्धसङ्घर्षके शोभका स्मरण करती है । ध्वजानोंके चोटियोंमें
प्रतिविम्बित हुआ यह यहाँ मानो कौतुकवश उनकी गिनता हो इस प्रकार पताकाओंके सम्पन्तरमें घूमता है ।
मदजल टपकाते हाथियोंके—इलायचीके सुगन्धिके समान सुगन्धित और महावैभवे बहते—मदजलमें सब दिशाओंमें

१. माङ्गल्याम्, मङ्गलदाम् । २. पश्य पश्य । ३. गगनतलमिव । ४. महाभारतसंज्ञोभस्य,
महाभारतबलसमरसंज्ञोभस्य । ५. मत्तेभकरदशिखरदेशेषु । ६. स्खलित...

वारिणि निरन्तरमग्ना' निपतितं-मधुकर-कुल-कलकलकलिला-कालिन्दी-जल-कल्लोल-कलि-
तेव भाति भूतधात्री । सैन्यभरसंज्ञोभभयात् सरित इव गगनतलम् उत्पतिता आच्छाद-
यन्ति एता दिक्चक्रबालमिन्दुधवला ध्वज-पङ्क्तयः । सर्वथा चित्रम्, यन्नायविघटित-सकल-
कुल-शैल-सन्धि-बन्धा सहस्रशः शकलो-भवति बलभरेण धरित्री, यद्वा बलभर-पीडित-वसु-
धा-धारण-विधुरा न चलन्ति' फणिनां पत्युः फणाभित्तयः' ।

इत्येवं वदत एव तस्य युवराजः समुच्छितानेकतोरणां तृणमय-प्राकार-मन्दिरसहस्र-
सम्बाधाम्, "उल्लासित-धवल-पट-मण्डप-शोभिनीम्" आवासभूमिमवाप । तस्याञ्चावतीर्य

एलायाः चन्द्रबालायाः परिमलवत् सुगन्धवत् सुरभिणि सुगन्धवति वैणिकावाहिनि धारया सञ्चारिणि
दानवारिणि, निरन्तरमग्ना निरवकाशं किलञ्चेत्यर्थः, तथा निपतितस्य तद्दानवायुं परिप्राप्तस्य मधुकर-
कुलस्य भ्रमरगगस्य कलकलैः कोलाहलैः कलिला गहना दुष्प्रवेशा, भूतधात्री धरिणी, कालिन्दीजलस्य
यमुनासलिलस्य कल्लोलैः बृहत्तरङ्गैः कलिता व्याप्तेव सति भाति शोभते । हस्तिनां दानवारिधारायाः
यमुनासलिलसदृशयामवर्णत्वादित्याशयः । 'कलिलं गहनं समे' इत्यमरः ।

इह 'एलापरिमलसुरभिणि' इत्यत्र लुप्तोपमा, मदजले निरवकाशमग्नत्वसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्ब-
न्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः, 'कलितेव' इत्यत्र क्रियोपेक्षा चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

सैन्येति । सैन्यभरसंज्ञोभभयात् बलभारजनितबुध्बतालक्षणभासात् गगनतलम् आकाशतलम् उत्प-
तितः उड्डिनाः सरितो नद्य इव एता इन्दुधवलाः शशिद्युम्नाः ध्वजपङ्क्तयः केतुश्रेण्यः दिक्चक्रबालं दिङ्म-
ण्डलम् आच्छादयन्ति आबुण्वन्ति ।

इह 'सरित इव' इत्यत्र जात्युपेक्षा, सा च 'इन्दुधवले' त्यत्र लुप्तोपमया सङ्कीर्यते ।

सर्वेति । सर्वथा सर्वप्रकारेण चित्रं महदाश्चर्यम्, यद्य धरित्री वसुन्धरा, बलभरेण सैन्यभारेण
विघटिता विरलेषिताः सकलानां समस्तानां कुलशैलानां महेन्द्रप्रभृति कुलपर्वतानां सन्धिबन्धाः संयोग-
बन्धनानि यस्याः सा तथोक्ता सती, सहस्रशः सहस्रधा न शकलीभवति न खण्डखण्डतां प्राप्नोति ।
एतच्छृङ्गापाकरणाय पचान्तरमाह—यद्वेति । बलभरेण सैन्यभारेण पीडिताया वसुधायाः पृथिव्याः धारणेन
विधुरा विह्वलाः, फणिनां सर्पाणां पत्युः स्वामिनः शेषनागस्य फणाभित्तयः प्रमत्तफणामण्डलानि न चलन्ति
न स्खलन्ति, तदपि महदाश्चर्यमित्यर्थः ।

इह पूर्वत्र शकलीभवनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनात्, उत्तरत्र सर्पराजस्य विस्तृतफणा-
मण्डलानां कदाचिच्चलनेऽपि तदप्रतिपादनादतिशयोक्तिरलङ्कारः ।

इत्येवमिति । इत्येवं पूर्वोक्तप्रकारेण वदतो गदत एव तस्य वैशम्पायनस्य अनादरे पृष्टी, दिग्विज-
यतः परावर्तने तद्वाक्यमुल्लङ्घ्येत्यर्थः, युवराजश्चन्द्रापीडः, समुच्छितानि अत्युन्नतानि अनेकानि विविधानि
तोरणानि बहिर्द्वाराणि यस्याः तां तादृशीम्, तृणमये यवसमये प्राकारे वप्रे तदन्तराल इत्यर्थः, मन्दिरसह-
स्रेण भवनसमूहेन सम्बाधा व्याप्ता तां तादृशीम्, उल्लासितेन उत्थापितेन धवलेन शुभ्रेण पटमण्डपशतेन

निरन्तर द्रुवी हुई पृथिवी, गिरे हुए भ्रमरोंके कलकलसे ऐसा शब्द करती है मानो यमुना-जलकी तरंगोंसे व्याप्त
हो गई हो । सैन्यगणके पदभारसे उत्पन्न हुए क्षोभके भयके कारण आकाशमें चढ़ी हुई नदियोंके समान, यह
चन्द्र-धवल ध्वजाओंकी पंक्तियाँ सब दिशाओंको आच्छादनकर (ढक) लेती हैं । सर्वथा महा आश्चर्यका विषय
यह है कि—सैन्यगणके पदभारसे समस्त कुलपर्वतगणका सन्धिबन्धन विरलेषित हो (टूट) जानेके कारण पृथिवी
आज हजारों टुकड़ों से विभक्त नहीं हो जाती है, अथवा सैन्यगणके पदभारसे पीड़ित हुई पृथिवीको धारण करनेमें
असमर्थ होकर शेषनागके फन-रूपी दीवारें स्थानच्युत नहीं हो जाती हैं ।

वैशम्पायनके इसप्रकार कह चुकते ही युवराज (चन्द्रापीड़) पूर्वनिर्दिष्ट वासस्थानमें (ढेर) में आ पहुँचे,
जिस स्थानमें अनेक तोरण लटकाए गए थे, वासके अर्हाते बनाकर हजारों भवन बनाए गए थे; उल्लिखित शुभ्रवस्त्रके
सैकड़ों पटमण्डप शोभायमान थे । चन्द्रापीड़ने उस स्थानमें हस्तिनीके पृष्ठपरसे उतरकर राजाके समान सब

१. मदवारिणि मग्ना । २. निरन्तरनिपतित... । ३. कलिता, कलङ्ककालिका, ललिता ।
४. कलिलेव, कवलितेव । ५. सैन्यसंज्ञोभभयात्, धरणिमपहाय । ६. गगनम् । ७. संच्छादयन्ति ।
८. द्विजपङ्क्तयः । ९. शैलबन्धा । १०. दलन्ति । ११. मन्दिरसम्बाधाम् । १२. संशोभिनीम् ।

राजयन् सर्वाः क्रियाश्चकार । सर्वैश्च तैः समेत्य नरपतिभिरमात्यैश्च विविधाभिः कथाभिर्वि-
नोद्यमानस्तं दिवसमशेषमभिनवपितृवियोगजन्मना शोकावेगेनायास्यमानहृदयो दुःखेनात्य-
वाहयत् । अतिवाहितदिवसश्च यामिनीमपि स्वशयनीयस्य नातिदूरे निहितशयननिपश्येन
वैशम्पायनेन, अन्यतश्च समीपे^१ चितितल-विन्यस्त^२-कुथप्रसुप्तया पत्रलेखया सह, अन्तरा
पितृसक्तम्, अन्तरा मातृसम्बद्धम्, अन्तरा शुक्रनासमयं कुर्वन्नालापं नात्युपजातनिद्रं^३ प्रायेण
जाग्रदेव निन्ये । प्रत्यूपे^४ चोत्थाय तेनैव क्रमेणानवरतप्रयाणकैः प्रतिप्रयाणकमुपचीयमानेन
सेनासमुदायेन जर्जरयन् वसुन्धराम्, आकम्पयन् गिरीन्, उत्सिञ्चन्^५ सरितः, रिक्तीकुर्वन्
सरांसि, चूर्णयन् काननानि, समीकुर्वन् विषमाणि, दलयन् दुर्गाणि, पूरयन्निम्नानि, निम्नयन्
स्थलानि प्रातिष्ठत् ।

वक्ष्यमयभवनसमूहेन शोभते चकास्ति इति तां तादृशीम्, आवासभूमिं प्राग्चितनिवासस्थलम् अवाप प्राप ।
तस्यामिति । तस्याम् आवासभूमौ अवतीर्य अवतरणं विधाय राजवत् तारापीडवत् सर्वाः क्रियाः
बलपूर्ववैजयन्तेनापतिसम्भाषणनियोगप्रभृतीनि समप्रकृत्यानि चकार कृतवान् । तैः पूर्वोक्तैः सर्वैः समस्तैः
नरपतिभिः राजभिः सचिवैश्च सह समेत्य मिलित्वा विविधाभिः अनेकप्रकाराभिः कथाभिर्वाताभिः विनो-
द्यमानः प्रसाद्यमानः अभिनवपितृवियोगात् प्रत्यगानुभूतजनकविश्लेषात् जन्म उत्पत्तिर्यस्य तेन तादृशेन
शोकावेगेन विषादभरेण आयास्यमानहृदयः सन्तप्यमानचित्तः चन्द्रापीडः, अशेषं समस्तं तं दिवसं दिनं
दुःखेन महता क्लेशेन अत्यवाहयत् स्वात्यगमयत् ।

अतिवाहितेति । अपिचेति चार्थः । अतिवाहितोऽतिक्रमितो दिवसो वासरो येन तादृशश्चन्द्रापीडः,
स्वशयनीयस्य स्वकीयशय्यायाः, नातिदूरे नातिद्वीयसि प्रदेशे निहितं स्थापितं यत् शयनं शयनीयं तत्र
निपण्णेन स्थितेन वैशम्पायनेन । अन्यतो निजशयनीयस्य अन्यस्मिन् पार्श्वे समीपे निकटे, चितितले
पृथिव्यां विन्यस्तं स्थापितं यत् कुपं विचित्रकन्धलं तत्र प्रसुप्ता कृतशयना तथा तादृश्या च पत्रलेखया
तन्नामप्रसिद्धया ताम्बूलकरद्वयादित्या च सह । अन्तरा मध्ये मध्ये पितृसक्तं तारापीडसम्बद्धम्, अन्तरा
शुक्रनासमयं वैशम्पायनपितृविषयकम् आलापं परस्परं प्रीतिभाषणं कुर्वन् विदधत् नातिजाता बाहुक्येन
उपजाता निद्रा प्रमीला यस्य सः तादृशः, अत एव प्रायेण आधिक्येन जाग्रदेव निद्राभाववानेव सन्
यामिनीमपि तां त्रियामामपि निन्ये वापयामास ।

प्रत्यूप इति । प्रत्यूपे प्रातःकाले च उत्थाय उत्थानं विधाय तेनैव क्रमेण पूर्वोक्तपरिपात्रा अनवरत-
प्रयाणकैः अविव्रान्तप्रस्थानैः । प्रतिप्रयाणकः प्रतिवासरीक्यात्राकाल इत्यर्थः । अज्ञातेऽर्थे कप्रत्ययो ह्युभयत्र
ज्ञेयः । उपचीयमानेन वृद्धिं प्राप्यमाणेन, तत्तत्सामन्तराजगणसैन्यसम्मेलनादित्याशयः । सेनासमुदायेन
वाहिनीगणेन । वसुन्धरां पृथिवीं जर्जरयन् विथिलतामापादयन् भारेण पीडयन्नित्यर्थः । गिरीन् पर्वतान्
आकम्पयन् तरलतां नयन्, सरितो नदीः उत्सिञ्चन् सलिलोत्थोलनेन स्तोकसलिलानि विदधत् । सरांसि
तटाकानि रिक्तीकुर्वन् पानाद्यर्थसलिलानयनादिना सलिलरहितीकुर्वन् । काननानि वनानि चूर्णयन् शोदी-
कुर्वन् । विषमाणि उन्नतानवतानि स्थानानि समीकुर्वन् सरलीकुर्वन् । दुर्गाणि दुर्गमाणि मार्गस्थापिपर्व-
तादिस्थानानि दलयन् विनाशयन् । निम्नानि मार्गस्थापिद्वन्दीनि पूरयन् सृष्टिकादिभिः समीकुर्वन् ।

क्रियायै सम्पादन की, एवं समस्त राजगण प्रधानमन्त्रियोंके साथ इकट्ठे होकर नानाप्रकारके कथोपकथन
(वातचोत) से उसका मनोरञ्जन करने लगे, किन्तु वह सब दिन पिताके नष्ट वियोगके कारण उत्पन्न हुए शोकावेगसे
हृदयमें खिन्न होकर उसने कठिनतासे बिताया । दिनके बिता लेनेपर रात्रि भी—अपने शय्याके पासमें ही एक
पलंग पर बैठे हुए—वैशम्पायनके साथ और—दूसरी ओर निकटमें ही पृथिवी पर पड़े हुए एक विचित्र कन्धल (मलोचै)
पर सोता हुई—पलंगेछाके साथ बीच बीचमें पिता माता एवं शुक्रनासके सम्बन्धमें कथोपकथन (वातचोत) करते,
उसने निद्रा न आनेसे प्रायः जागरणमें ही बिताई । पुनः प्रातःकालमें उठकर पहले की भाँति ही कहीं उठरे बिना
गमन (बुच) करते लगा प्रत्येक दिन प्रस्थान करनेके समर्थमें नष्ट नष्ट आकर चोग देने लगे इससे अपनी सेना
अत्यधिक बड़ गई, इस प्रकार मंजिल मंजिल पर बढ़ती सेनासे वह पृथिवीको अज्वरित करता हुआ, पर्वतोंको

१. नातिदूरविषण्णेन । २. शयनीयसमीपे । ३. चितितले विन्यस्त । ४. नातिजातनिद्रः ।
५. प्रत्यूपसि । ६. उत्पत्तिम् । ७. न्यायवर्त्मनि प्रजाः प्रतिष्ठापयन् ।

शनैः शनैश्च स्वेच्छया परिभ्रमन् ; नमयन्नुन्नतान् , उन्नमयन्नवनतान् , आश्वासयन् भीतान् , रक्तन् शरणागतान् , उन्मूलयन् विटपकान् , उत्सादयन् कण्टकान् , अभिषिञ्चन् स्थानस्थानेषु राजपुत्रान् , समर्जयन् रत्नानि , प्रतीच्छन्नुपायनानि , गृह्णन् करान् , आदिशन् देशव्यवस्थाः , स्थापयन् स्वचिह्नानि , कुर्वन् कीर्त्तनानि , लेखयन् शासनानि , पूजयन्नप्रजन्मनः , प्रणमन् मुनीन् , पालयन्नाश्रमान् . जनयन् जनानुरागम् , प्रकाशयन् विक्रमम् , आरोपयन् प्रतापम् , उपचिन्वन् यशः , विस्तारयन् गुणान् , प्रख्यापयन् सच्चरितम् , आमुद्गंश्च वेलावनानि , बलरेणुभिराधूसरीकृत-सकलसागरसलिलः पृथिवीं विचचार ।

स्थलानि मृण्मयपुस्तादीनि निग्नयन् समीकरणायावश्यकनिम्नानि कुर्वन् अश्वगजादीनां सौकर्येण गन्तुमिति सर्वत्राशयः । प्रातिष्ठत अचलत् । इह 'समवप्रविश्यः स्थः' इति सूत्रेणात्मनेपदम् ।

विजयविधिं दर्शयति—शनैरिति । किञ्चेति चार्थः । शनैः शनैः मन्दं मन्दं स्वेच्छया स्वातन्त्र्येण परिभ्रमन् पर्यटन् । उन्नतान् बलकोशाभिमानेनोदृप्तान् भूपतीन् , नमयन् स्वायत्तीकरणेनावनन्नीकुर्वन् अवनतान् स्वयमेवाज्जसाधीनीभूतान् भूपतीन् , उन्नमयन् दानसत्कारादिनोच्चतां प्रापयन् । भीतान् त्रस्तान् आश्वासयन् आश्वासनां विदधत् । शरणागतान् त्राणार्थं प्राप्तान् रक्तन् पालयन् । विटपकान् वञ्चकाधिपान् उन्मूलयन् मूलत उच्छेदयन् । कण्टकान् क्षुद्ररिपून् उत्सादयन् दूरीकुर्वन् 'कण्टको न स्त्रियां क्षुद्रशत्रौ मत्स्यादिकीकसे' इति मेदिनी । उपायनानि स्वायत्तीभूतराजापितोपहारधनानि , प्रतीच्छन् अङ्गीकुर्वन् । करान् राज्यदेयद्रव्याणि गृह्णन् । देशव्यवस्थाः देशशासननियमान् आदिशन् आज्ञापयन् स्वाधीनीभूतनृपेभ्यस्तथैः । स्वचिह्नानि निजविजयसूचकानि स्तम्भप्रभृतीनि स्थापयन् स्थापनां विदधत् । कीर्त्तनानि स्वस्य विजयघोषणाः कुर्वन् विदधत् । शासनानि स्वीयतताद्योतकलेख्यपत्राणि , लेखयन् लिपीकारयन् स्वाधोनराजभिरिति शेषः । अप्रजन्मनो विप्रान् पूजयन् अर्चयन् । मुनीन् ऋषीन् प्रणमन् नमस्कुर्वन् । आश्रमान् ब्रह्मचर्यप्रभृतीन् पालयन् रक्तन् । जनानुरागं लोकस्नेहं जनयन् उत्पादयन् । विक्रमं पराक्रमं प्रकाशयन् प्रकटयन् । प्रतापं कोशदण्डजं तेजः आरोपयन् प्रवर्त्तयन् । यशः कीर्त्तिम् उपचिन्वन् सदाचरणादिना प्रबर्द्धयन् । गुणान् दयादाक्षिण्यादीन् विस्तारयन् प्रथयन् । सच्चरितं शोभनवृत्तं प्रख्यापयन् प्रसिद्धीकुर्वन् । वेलावनानि समुद्रतटस्थायीनि विपिनानि आमुद्गन् साधुतया भञ्जन् । 'वेला काले च सीमायामब्धेः कूलविकारयोः' इति मेदिनी । बलरेणुभिः सैन्योत्तोलितरजोभिः आधूसरीकृतानि तटभ्रमणसमये साधुतया धूम्रवर्णीकृतानि सकलानां समस्तानां सागराणां समुद्राणां सलिलानि तोयानि येन स तादृशश्चन्द्रापीडः , पृथिवीं भूमिं विचचार बभ्राम ।

कैपाता हुआ, नदियोंको छलकाता हुआ, तालबोंको खाली करता हुआ बनोंको तोड़ता हुआ, ऊँचे नीचे स्थानोंको एकसा करता हुआ, दुर्गम पर्वतों (किलों) को ध्वंस करता हुआ, गढ़देको भरता हुआ, शृष्टिकास्तुषों (टीलों) को नीचा करता हुआ प्रस्थान करने लगा ।

इस प्रकार चन्द्रापीड़ धीरे धीरे अपनी इच्छानुसार परिभ्रमण करता, उन्नतों (बलगर्वसे गर्वितों) को नीचा करता, नन्नों (अपनेसे ही अवनतों) को दानमानादिद्वारा उन्नत करता, भयभीतोंका आश्वासन करता, शरणागतोंको रक्षा करता, लम्पटों (धूर्तों) को निर्मूल करता, क्षुद्रशत्रुओंका नाश करता, जगह जगह राजपुत्रों का अभिषेक करता, रत्नोंका उपार्जन करता, वशीभूत राजाओंके समीपसे उपहार (भेंट) ग्रहण करता, करों (प्रजाद्वारा राजदेय द्रव्यों) को लेता, विजित देश समूहमें शासन की नियमपद्धतिका आदेश देता, जगह जगह में अपने विजय चिह्नोंको स्थापित करता सब देशमें अपनी जय घोषणा करता, (अर्थात् सृष्टि-चिह्न बनाता), विजित राजाओंद्वारा अधीनता-सूचक शासन-पत्र लिखाता, ब्राह्मणोंका सम्मान करता, मुनियोंको प्रणाम करता, आश्रमोंकी रक्षा-व्यवस्था करता, अपने प्रति लोगोंमें अनुराग (प्रेम) उत्पन्न करता, सभी देशमें पराक्रमका प्रकाश करता, प्रतापको फैलाता, यशको बढ़ाता, गुणोंको विस्तार करता, सच्चरित्रको प्रख्यात करता, समुद्रतीर-

१. कचिव उन्नतान् इत्येव पाठः समुपलभ्यते । २. रक्तयन् । ३. 'व्यवस्थाम् । ४. पूर्वाः प्रशस्तीः । ५. प्रीणयन् । ६. कचिव जनयन् इति पाठः । ७. ख्यापयन् । ८. 'उच्चोत्तयन् पौरुषम्' इति कचिदधिकः पाठः न विद्यते । ९. आमुद्गन् वेला, आमर्द्धयश्च वेला ।

प्रथमं प्राचीम्, ततस्त्रिशङ्कुतिलकाम्, ततो वरुणलान्छनाम्, अनन्तरञ्च सप्तर्षिताराशबलां दिशं विजिग्ये^१। एवं वर्षत्रयेण चात्मीकृताशेषाद्दीपान्तरं सकलमेव चतुरम्भोधि-स्नात-बलय-परित्वा-प्रमाणं बभ्राम महीमण्डलम् । ततः क्रमेणावजितं सकल-भुवन-तलः प्रदक्षिणीकृत्य वसुधां^२ परिभ्रमन्, कदाचित् कैलाससमीपचारिणां हेमकूटधाम्नां^३ किरातानां सुवर्णपुरं नाम निवासस्थानं नातिविप्रकृष्टं पूर्वजलनिधेर्जित्वा जग्राह । तत्र च निखिल-धरणीतल-पर्यटनखिन्नस्य निजबलस्य विश्रामहेतोः कतिपयान् दिवसानतिष्ठत् ।

एकदा तु तत्रस्थ एवेन्द्रायुधमारुह्य मृगयानिर्गतः^४ विचरन् काननं^५ शैलशिखरादवतीर्णं^६ यदृच्छया किन्नरमिथुनमद्राक्षीत् । अपूर्वदर्शनतया तु^७ समुपजाततूहलः कृतप्रहणाभि-

प्रथममिति । प्रथमम् आदीं प्राचीं पूर्वं दिशं विजिग्ये विजितवान् । त्रिशङ्कुः तत्संज्ञको भूपतिः तिलक इव यस्यां तां तादृशीम्, दक्षिणां दिशम् । वरुणः प्रचेता लान्छनं स्वामितया चिह्नं यस्यां तां तादृशीम्, पश्चिमां दिशम् । सप्तर्षिताराभिः नक्षत्ररूपमरीच्यप्रभृतिसप्तर्षिभिः शबलां कर्जुरिताम् उत्तरां दिशम् ।

एवमिति । वर्षत्रयेण अन्धत्रयेण, आत्मीकृतानि स्वायत्तीकृतानि अशेषाणि समग्राणि द्वीपान्तराणि अन्तरीपान्तराणि येन तत्तादृशम्, तथा चतुर्णां अम्भोधीनां सागराणां स्नातबल्यं स्नातांशमण्डलमेव परित्वा प्रमाणं परिमाणं यस्य तत्तादृशम्, सकलं समस्तमेव महीमण्डलं वसुधावल्यं बभ्राम विचचार । इदं सकलपदेनाधिकपदत्वं न दोषः तस्य अन्तर्गतभूमिविशेषपरित्यागशङ्कापनोदार्थत्वात् ।

तत इति । ततः तज्जयानन्तरं क्रमेण क्रमशः, अवजितं स्वाधीनीकृतं सकलभुवनतलं समस्तवसु-धातलं येन स तादृशः, वसुधां धरित्रीं प्रदक्षिणीकृत्य प्रदक्षिणां विधाय परिभ्रमन् इतस्ततः पर्यटन्, कदाचित् कस्मिंश्चित्काले कैलाससमीपचारिणां रजताद्रिनिकटगामिनां हेमकूटधाम्नां हिमालयादुत्तरस्वित-पर्वतविशेषनिवासानां किरातानां म्लेच्छविशेषाणां सुवर्णपुरम् एतत्संज्ञकं नगरं नाम निवासस्थानं वसति-भूमिं पूर्वजलपेः पूर्वसमुद्रात् नातिविप्रकृष्टं नातिदूरं जित्वा विजित्य जग्राह गृहीतवान् ।

तत्रेति । किञ्चेति चार्थः । तत्र सुवर्णपुरे, निखिलधरणीतलपर्यटनेन समस्तभूतलपरिभ्रमणेन खिन्नस्य परिश्रान्तस्य निजबलस्य स्वीयसैन्यस्य विश्रामहेतोः खेदापनोदाय कतिपयान् दिवसान् कियतो वासरान् अतिष्ठत् अवस्थानमकरोत् ।

एकदेति । एकदा एकस्मिन् समये तत्रस्थ एव तस्मिन् स्थाने स्थित एव इन्द्रायुधम् अश्वम् आरुह्य आरोहणं कृत्वा मृगयानिर्गतः आलेढाय निष्क्रान्तः काननं वनं विचरन् भ्रमन् शैलशिखरादवतीर्णं गिरि-शृङ्गादुत्तीर्णं यदृच्छया स्वाधीनभावेन स्वेच्छया विचरदिति शेषः । किन्नरमिथुनं तुरङ्गमुखदम्पती अद्राक्षीत् अपरयत् 'सुवराज' इत्यस्यापकर्षः ।

अपूर्वेति । अपूर्वं प्रागविहितं दर्शनम् अवलोकनं यस्य तस्य भावस्तथा हेतुना । समुपजातकुतूहलः

वर्षीं वनों को मर्दित (नष्ट) करता, सैन्यगणके पदमार्गसे अवस्थित धूलियों द्वारा समस्त समुद्रके अलको मळीन करता समय पृथिवीमें विचरण किया । पहले उसने पूर्व दिशा को जीता, उसके बाद विशङ्कुरूपी तिलकवाली दक्षिण दिशाको जीता, फिर पीछे वरुणचिह्नित पश्चिम दिशामें और सबसे पीछे सप्तर्षियोंके तारोंसे शोभित उत्तर दिशामें उसने दिग्विजय किया । इस प्रकार तीन वर्षमें सब द्वीपान्तरको अधीनमें करके वह चार समुद्र-रूपी गोल खार्दके प्रमाणवाली पृथिवीमें भ्रमण करता रहा । उसके बाद यथाक्रम समय भुवनमण्डल जीत कर, पृथिवी को प्रदक्षिणा कर परिभ्रमण करते २ उसने एक समय कैलासके निकट पूंमते और हेमकूटपर्वतमें रहते म्लेच्छगणों (किरातों) का-पूर्वं समुद्रके समीप विद्यमान-सुवर्णपुर नामका निवास-स्थान जीत लिया । वहाँ समय पृथिवी-मण्डलमें पर्यटन करनेसे परिश्रान्त हुई अपनी सेना को विश्राम देनेके लिए वह (चन्द्रापीड) कितने ही दिन तक ठहरा ।

उस सुवर्णपुर में रहनेके समयमें ही एक दिन चन्द्रापीड इन्द्रायुध पर आरोहण (चढ़) कर शिकार

१. जिग्ये । २. क्वचित् एवमिति न विद्यते । ३. वर्षत्रयेणात्मीकृत । ४. चतुस्वधि... ।

५. निजित, आवर्जित... । ६. वसुधारां । ७. हेमज- कूटनाशं, हेमजदनाशं । ८. विप्रकृतं ।

९. धरणीतल... । १०... विनिर्गतः । ११. कानने । १२. शैलशिखरादवतीर्ण । १३. अपूर्वतया तु ।

लापस्तत्समीपमादरादुपसर्पिततुरगैः समुपसर्पन्, अदृष्टपूर्वपुरुषदर्शनत्रासप्रधावितञ्च तत् पलायमानमनुसरन्, अनवरतपाणिप्रहारद्विगुणीकृतजवेनेन्द्रायुधेन एकाकी निर्गत्य निजबलसमूहात् सुदूरमनुसारं । 'अत्र गृह्यते अत्र गृह्यते' इदं गृहीतम् इदं गृहीतम्' इत्यतिरभसाकृष्टचेता महाजवतया तुरङ्गमस्य मुहूर्त्तमात्रेणैकपदमिवासाहायस्तस्मात् प्रदेशात् पञ्चदशयोजनमात्रमध्वानं जगाम । तच्चानुबध्यमानं किन्नरमिथुनमालोकयत् एवास्य सम्मुखापतितमचलतुङ्गशिखरमारुरोह । आरूढे च तस्मिन् शनैः शनैस्तदनुसारिणीं निवर्त्य दृष्टिम्, अचल-शिखर-प्रस्तर-प्रतिहत-गतिप्रसरो विधृततुरङ्गः चन्द्रापीडस्तस्मिन् काले समारूढ-श्रम-

समुत्पन्नकौतुकः कृतग्रहणामिलाषः विहितस्वीकारेच्छाविशेषः सन्, तत्समीपं तन्निकटम् आदरात् बहुमानात् उपसर्पितः सञ्चालितः तुरगोऽथो येन स तादृशः, समुपसर्पन् समीपे गच्छन्, अदृष्टपूर्वस्य प्रागनवलोकितस्य पुरुषस्य मनुष्यस्य चन्द्रापीडस्य दर्शनेन अवलोकनेन यः त्रासो भयं तेन प्रधावितं वेगेन चलितम्, तत् किन्नरमिथुनम्, पलायमानं पलायनं कुर्वाणम् अनुसरन् अनुगच्छन्, अनवरतं निरन्तरं यः पाणिप्रहारः चरणमूलाभ्यां ताडनं तेन द्विगुणीकृतो जवो वेगो यस्य तेन तादृशेन इन्द्रायुधेन अश्वेन एकाकी असहायो निर्गत्य निःसृत्य निजबलसमूहात् स्वसैन्यवृन्दात् सुदूरम् अतिविप्रकृष्टम् अनुससार पश्चाद्ययौ । 'पाणिः स्त्रीपुंसयोः पादमूले स्याद् ध्वजिनीकटौ' इति रामाश्रमी टीका ।

अत्रेति । अत्र द्वित्रिपदान्तरभूमौ, गृह्यते आदीयते मया इदं किन्नरमिथुनमिति शेषः । इति अनेन विचारेण अतिरभसेन अत्यन्तजत्वेन अतिप्रमोदेन वा आकृष्टम् आकर्षितं चेतश्चित्तं यस्य स तादृशः । तथा तुरङ्गमस्य अश्वस्य महाजवतया महावेगतया मुहूर्त्तमात्रेण क्षणमात्रेण एकपदमिव एकपदपरिमितस्थलमित्यर्थः, असहाय एकाकी तस्मात् प्रदेशात् स्थानात् पञ्चदशभिः पञ्चदशसंख्याकैः योजनैः क्रोशचतुष्टयैः प्रमितमिति पञ्चदशयोजनमात्रम्, प्रमाणे मात्रचप्रत्ययः षष्टिक्रोशप्रमितमध्वामित्यर्थः, अध्वानं पन्थानं जगाम ययौ । 'योजनं परमात्मनि । चतुःक्रोश्यां च योगे च' इति मेदिनी । लीलावत्यामपि 'स्याद्योजनं क्रोशचतुष्टयेन' इति वर्तते ।

तच्चेति । किञ्चेति चार्थः । अनुबध्यमानम् अनुस्त्रियमाणं किन्नरमिथुनं तुरङ्गवदनदम्पती, आलोकयतः पश्यत एव अस्य आलोकयन्तस्मिन् चन्द्रापीडमनादत्येत्यर्थः, 'षष्ठी चानादरे' इत्यनेनानादरे षष्ठी बोध्या । सम्मुखे अभिमुखे आपतितम् उपस्थितम् अचलतुरङ्गशिखरं पर्वतोच्चसानुम् आरुरोह आरोहणं चकार ।

आरूढ इति । किञ्च, तस्मिन् किन्नरमिथुने आरूढे सति, शनैः शनैः मन्दं मन्दं तदनुसारिणीं तदनुगामिनीं दृष्टिं चक्षुः निवर्त्य परावर्त्य, अचलशिखरस्य पर्वतशृङ्गस्य प्रस्तरैः पाषाणैः प्रतिहतः प्रतिबद्धो गतिप्रसरः गमनप्रचारो यस्य स तादृशः, अत एव विधृततुरङ्गगमनात्पतिपिडाश्वः । समारूढेन सञ्जातेन

खेलनेके लिए निकला, तब वनमध्यमें विचरण करते २ पहाड़की चोटी पर से उतरा हुआ एक किन्नरोंका जोड़ा उसे अचानक देख पड़ा । इस अपूर्व-दर्शन-से उसको बड़ा कौतुक उत्पन्न हुआ और पकड़नेकी इच्छा से वह अपना घोड़ा आगे बढ़ा कर उन किन्नर दम्पतिके निकट जाने लगा । इधर वे दोनों भी अदृष्टपूर्व पुरुषके दर्शन से अत्यभीत होकर भागने लगे । चन्द्रापीड भी निरन्तर एड़ मारकर इन्द्रायुधको दूने वेगसे दौड़ाते दौड़ाते और अकेला ही उनके पीछे जाते जाते अपनी सेनासे बहुत दूर निकल गया । 'यह पकड़ा यह पकड़ा यहाँ पकड़ लेता हूँ, यहाँ पकड़ लेता हूँ' इस भाँति चिन्तमें बहुत प्रसन्न होता गया, परन्तु घोड़ेके अत्यधिक वेगसे वह अकेला ही मुहूर्त्तमात्रमें उस (सुपर्णपुर) प्रदेश से एक पद परिमित स्थानके समान पन्द्रह योजन (६० कोश) मार्ग दूर चला गया और जिन किन्नरोंके जोड़ेके पीछे वह शीघ्रतासे दौड़ा था वह तो उसके देखते देखते ही उच्च सम्मुखवर्ती किसी पर्वतके चोटी पर चढ़ गया । उनके पर्वतकी चोटी पर चढ़ जाने पर चन्द्रापीडने धीरे धीरे अपनी दृष्टिको उनकी ओर से फेरा, एवं पर्वतकी चोटी पर जो पत्थर थे उनसे आगेका मार्ग रखा हुआ था इसलिये घोड़ेको खड़ा कर दिया, उस समय घोड़े के और अपने शरीर को परिश्रमवश (थकावटसे) निकले पसीने में आँद

१. 'तुरङ्गः । २. समुपसर्प । ३. वनसमूहात् । ४. उपससार । ५. 'अत्र गृह्यते' इत्यस्यापोनरूपकचित्रोपलभ्यते । ६. 'प्रस्तरशकलप्रतिहत' । ७. 'तुरङ्गमः । ८. समुपारूढ' ।

स्वेदाद्ग-शरीरमिन्द्रायुधमात्मानञ्चावलोक्यत्तं णमिव विचार्यस्वयमेव विहस्यचिन्तयत्,—कि-
मिति निरर्थकमयमात्मा मया शिशुनेवायासितः । किमनेन गृहीतेनागृहीतेन वा किन्नरयुग-
लेन प्रयोजनम् । यदि गृहीतमिदं ततः किम्, अथ न गृहीतं ततोऽपि किम् ? अहो ! मे
मूर्खतायाः प्रकारः, अहो ! यत् किञ्चनकारितायामादरः, अहो ! निरर्थकव्यापारेष्वभिनिवेशः,
अहो ! बालिशचरितेष्व्वासक्तिः । साधुफलं कर्म क्रियमाणं वृथा जातम् । अवश्यकर्त्तव्या
क्रिया प्रस्तुता विफलीभूता । सुहृत्कार्यमुपपाद्यमानं नोपपन्नम् । राजधर्मः प्रवर्त्तितो न
निष्पन्नः । गुर्वर्थः प्रारब्धो न परिसमाप्तः । विजिगीषुव्यापारैः प्रयत्नो न सिद्धः । कस्माद्दहमा-
विष्ट इवोत्सृष्टनिजपरिवार एतावती भूमिमायातः । कस्माच्च मया निष्प्रयोजनमिदमनुसृतमश्व-

अमस्वेदेन परिश्रमजनितघर्मेण आर्द्रं श्विच्छं शरीरं वपुर्यस्य तं तादृशम्, इन्द्रायुधम् अश्वम् आत्मानं निज-
शरीरञ्च अवलोक्य निरीक्ष्य क्षणमिव क्षणसदृशं स्वयमेव आत्मनैव विचार्य चिन्तयित्वा विहस्य हास्यं
विधाय अचिन्तयत् चिन्तितवान्—

किमिति । किमिति हेतोः अयम् आत्मा देहः मया अज्जेन शिशुनेव बालकेनेव आयासितः एताव-
न्मागमनेन खेदं प्रापितः । अनेन पुरो दृश्यमानेन किन्नरयुगलेन किन्नरमिथुनेन गृहीतेन स्वाधीनीकृतेन
अगृहीतेन अस्वाधीनीकृतेन वा किं प्रयोजनं किं फलम् ? । यदि चेत् इदं किन्नरयुगलं गृहीतं ततः किं न
किमपीत्यर्थः । अथ अथवा न गृहीतं ततस्तस्मादपि किं न किमपीत्यर्थः । 'अहो' इति शब्दा आश्चर्यं । मे
सम मूर्खताया अज्ञतायाः प्रकारो विशेषः । यत्किञ्चन कर्म करोति निष्पादयतीति तस्य भावस्तत्ता तस्यां
तादृश्याम् आदरो बहुमानः । निरर्थका निष्प्रयोजना ये व्यापाराः क्रियाः तेषु अभिनिवेश आग्रहः । बालि-
शचरितेषु मूढजनकर्त्तव्येषु आसक्तिरेकाग्रता तन्मयत्वमित्यर्थः । साधु उत्कृष्टं फलं यस्य तत्तथोक्तं क्रिय-
माणं कर्म विधीयमानं दिग्विजयरूपं वृथा जातम् व्यर्थमभूत्, इतः परावर्त्तनाभावेन तत्फलभोगासम्भ-
वादित्याशयः । अवश्यकर्त्तव्या अवश्यकरणयोग्या क्रिया दुष्टनिग्रहण-शिष्टानुग्रहणरूपा प्रस्तुता आरब्धा,
विफलीभूता निष्फलीभूता, इतः परावर्त्तनासम्भवात् । सुहृदो मित्रभूपत्यः तेषां कार्यं राज्येषु सुशासन-
व्यवस्थापनरूपम्, उपपद्यमानं मयैव विधीयमानं सत् न उपपन्नं न समाप्तम् इतः प्रतिनिवृत्त्यसम्भवात् ।
राजधर्मो दिग्विजयस्वरूपः प्रवर्त्तितः प्रस्तुतो न निष्पन्नः न समाप्तः स्वदेवं प्रति निवृत्त्यसम्भवात् । गुर्व-
र्थस्तातकार्यं तथैव प्रसारणम्, प्रारब्धः प्रवर्त्तितो न परिसमाप्तः नोपपन्नः, इहैव मे विलयेनानन्तरं पराज-
यघोषणाभावात् । विजिगीषुव्यापाराय दिग्विजयस्वरूपाय प्रयत्न उद्योगो न सिद्धो न सफलः, भूयो भवन-
प्रतिनिवृत्त्यसम्भवात् ।

कस्मादिति । कस्मात् कुतो हेतोः अहं चन्द्रापीडः आविष्ट इव भूतग्रस्त इव सन्, उत्सृष्टः उज्जितो
निजपरिवारः स्वीयपरिच्छदो येन तादृशः, एतावतीम् इत्यपरिमाणं भूमिं पृथिवीम् आयातः प्राप्तः ।

कस्मादिति । किञ्चेति चार्थः । मया चन्द्रापीडेन निष्प्रयोजनं निरर्थकम् इदं पुरो दृश्यमानम् अश्वमु-

(वर) देख कर, मोड़ी देर मन ही मन चिन्तकंकर आप ही आप हँस कर सोचने लगा—'मैंने क्यों बालकके समान
अर्थ अपने शरीरको अश्व दिया ? इन किन्नरोंके जोड़े को पकड़ने वा न पकड़नेसे मुझे क्या फल था ? और यदि
नहीं पकड़ लिया तो क्या अनिष्ट हो गया है ? यदि इन्हें पकड़ ही लिया होता तो क्या हो जाता ? किन्तु
आश्चर्य ! यह मैंने क्या मूर्खता की ? कैसे मैंने अविचारका कार्य किया, जैसे निरर्थक कार्य में मेरा आग्रह !
एवं मूर्खके व्यवहारमें मेरी आसक्ति जिसका फल उत्कृष्ट होता वह व्यर्थ हो गया । अवश्य करने योग्य जिसे
आरम्भ किया था वह आज विफल हो गया । जो मित्रोंका कार्य करना था वह सो सम्पन्न नहीं हुआ । राजकर्म
आरम्भ करके उसे फलीभूत (सम्पूर्ण) नहीं किया । पिताजी की कौंसि फौजाने का कार्य आरम्भ किया था वह
समाप्त नहीं हुआ । विजिगीषुके कार्यसाधनमें यत्न किया था वह सिद्ध नहीं हुआ । पिशाचादिते प्रत्येक समान
क्यों मैं अपने परिवारोंको छोड़कर इतनी दूर आ गया ? और क्यों मैंने इस किन्नर मिथुनके पीछे व्यर्थ अनुसरण

१. आलोक्य । २. अन्वचिन्तयत् । ३. कचिद् यदीति पदं न विद्यते । ४. कर्त्तव्यक्रिया ।

५. व्यापारः । ६. उत्सृज्य निजपरिवारं, उत्सृष्टपरिवार एव तावती ।

मुखद्वयमिति विचार्यमाणे सत्ययम् आत्मैव मे पर इव हासमुपजनयति । न जाने कियताध्वना विच्छिन्नमितो बलमनुयार्थि मे । महाजवो हीन्द्रायुधो निमेषमात्रेणातिदूरमतिक्रमति । न चागच्छता मया तुरगवेगवशात् किन्नरमिथुने बद्धदृष्टिना अस्मिन्नविरल-तरु-शत-शाखागुल्म-लता-सन्तान-गहने निरन्तर-निपतितं शुष्क-पर्णावकीर्ण-तले महावने पन्था निरूपितः, येन प्रतिनिवृत्य आस्यामि । नचारिमन् प्रदेशे प्रयत्नेनापि परिभ्रमता मया मर्त्यधर्मा कश्चिदासाद्यते, यः सुवर्णपुरगामिनं पन्थानमुपदेक्ष्यति । श्रुतं हि मर्या बहुशः कथ्यमानम्, 'उत्तरेण सुवर्णपुरं सीमान्तलेखा पृथिव्याः सर्वजनपदानाम्, ततः

खद्वयं किन्नरमिथुनम् अनुसृतम् आश्रितमिति विचार्यमाणे विचिन्त्यमाने सति अयं विद्यमान आत्मैव स्वचेतन एव मे मम पर इव अन्य इव हासम् उपजनयति हास्यं निष्पादयति ।

ननु किमर्थं निवेदमापन्नः ? परित्यज्यैनं गत्वा स्वजनैः साकं स्वरितं संयोगो विधीयतामित्यत आह—न जान इति । न जाने नाकलयामि कियताध्वना कियन्माणेण विच्छिन्नं विश्लेषं प्राप्तम् इतो मत्स-काशात् मे बलं सैन्यम् अनुयायि अनुव्रजनशीलमित्यर्थः ।

ननु साम्प्रतमेवायातोऽसीति नातिदूरं तव सैन्यमित्यत आह—महाजव इति । हि यस्मात्कारणात् महाजवो महावेगः इन्द्रायुधस्तन्नामाश्वः निमेषमात्रेण लोचनस्य निमीलनमात्रेण अतिदूरम् अतिविप्रकृष्टम् अतिक्रामति अतिक्रमणं करोति ।

नन्वेवमपि मार्गमवलोकयन्नेवेह प्राप्तोऽसीति तेनैव परिचितेन मार्गेण प्रतिनिवर्त्ततामित्यत आह—नचेति । अविरलानि सान्द्राणि अन्योन्यसंबद्धानीत्यर्थः, यानि तरुशतानि वृक्षसमूहाः तेषां, शाखानां स्कन्धशाखानां गुल्मानां स्तम्भानां लतानां व्रततीनाञ्च सन्तानेन परम्परया गहने घने, तथा निरन्तरं निरवकाशं यथा स्यात्तथा निपतितैः स्वस्तैः शुष्कपर्णैः शुष्कपत्रैः अवकीर्णम् आच्छन्नं तलम् अधोभागो यस्य तस्मिन् तादृशे अस्मिन् महावने महारण्ये अनेन हि घोटकपदचिह्नानवलोकनेन परावर्त्तनमप्यसम्भवमिति ध्वनितम् । आगच्छता आगमनं कुर्वता मया पन्था मार्गो न च निरूपितः, नैव सम्यगवलोकितः, येन यथा प्रतिनिवृत्य परावर्त्य आस्यामि गमिष्यामि ।

इह सम्यगवलोकनाभावं प्रति किन्नरयुगले बद्धदृष्टिं तुरगजवः अविरलेत्यादि विशेषणद्वयार्थश्च हेतुरिति पदार्थहेतुकं कान्वयिज्जमलङ्कारः ।

ननु यद्येवं तर्हि कमपि पुरुषं मार्गं पृष्ट्वा व्रज इत्यत आह—नचेति । अस्मिन् प्रदेशे परिभ्रमता भ्रमणं विदधता मया कश्चित् मर्त्यधर्मा मानवः प्रयत्नेनापि उद्योगेनापि नासाद्यते न प्राप्तुं शक्यते । यः पुरुषः सुवर्णपुरगामिनं सुवर्णनगरयाथिनं पन्थानं मार्गम् उपदेक्ष्यति उपदेशं करिष्यति, सुतरां कमपि पृष्ट्वापि निरूपणासम्भव इत्याशयः ।

ननु कथं न मर्त्यधर्मा कश्चिद्भव्यत इत्याह—श्रुतमिति । हि यस्मात् मया बहुशः अनेकवारं कथ्य-मानं प्रतिपाद्यमानं वृद्धैरिति शेषः । श्रुतम् आकर्णितं सुवर्णपुरम् उत्तरेण सुवर्णपुरादुत्तरदिशि 'एनपा द्वितीया' इत्येनपयोगे द्वितीया । पृथिव्याः वसुधायाः सर्वजनपदानां लोकस्थानानाम्, सीमान्तलेखा अवधिशोरेखा । ततः परतोऽप्रतो निर्मानुषं मनुष्यरहितम् अरण्यं विपिनम् । तदरण्यम् अतिक्रम्य उल्ल-

किया ? यों जब सोचता हूँ तब तो मेरी अन्तरात्मा ही मुझ पर-अन्य पुरुषके समान हँसती है । न मालूम मेरे अनुगामी सैन्यगण इस स्थानसे विभक्त होकर किजने दूर होंगे ? क्योंकि-महावेगवान् इन्द्रायुध निमेष मात्रमें ही बहुत दूर चला जाता है । आनेके समय बोड़े के वेगसे एवं किन्नर-युगल के प्रति निश्चल-दृष्टि रखने से—सैकड़ों वृक्षों की निरन्तर उलझी हुई डालियों से भरे और लगातार गिरते मुखे पत्तों से आच्छादित हुई पृथिवीवाले महावनमें मैं मार्ग निरूपण नहीं कर सकता हूँ कि जिसमें पीछे लौट जाऊँ । इस प्रदेशमें विशेष यत्नसे भटकने पर भी कोई मनुष्य नहीं देखता जो मुझे सुवर्णपुर जाने वाला मार्ग बतलावे । क्योंकि मैंने बहुत से लोगों को कहते सुना है कि—'सुवर्णपुर पृथिवी समस्त देशों की उत्तर दिशाकी अन्तिम सीमा की रेखा है, उसके

१. यत् सत्यम् । २. अन्वयायि । ३. निमेष । ४. अपचक्राम । ५. निवद्धदृष्टिना । ६. तस्मिन् । ७. पतित । ८. कश्चित् मयेति पदं न विद्यते ।

परतो निर्मानुपमरस्यम्, तच्चातिक्रम्य कैलासगिरि'रिति । अयञ्च कैलासः । तदिदानीं प्रति-
निवृत्त्यैकाकिना स्वयमुत्प्रेक्ष्योत्प्रेक्ष्य दक्षिणामाशं केवलमङ्गीकृत्य गन्तव्यम् । आत्मकृतानां
हि दोषाणां नियतमनुभवितव्यं फलमात्मनैव इत्यवधार्य वामकरतल-वलित-रश्मिपाशस्तु-
रङ्गमं व्यावर्त्तयामास ।

व्यावर्त्तिततुरङ्गमश्च पुनश्चिन्तितवान्—'अयमुद्भासित-प्रभा-भास्वरो भगवान् भानुरधुना
दिवसश्चिरो रशनामणिरिव नभस्तलमध्यम् अलङ्करोति । परिश्रान्तश्चायमिन्द्रायुधः 'तदेनं
तावदागृहीत-कतिपय-दूर्वाप्रवाल-कवलं कस्मिंश्चित् सरसि शिलाप्रस्रवणे वा सरिदम्भसि वा
स्नातपीतोदकमपनीतश्रमं कृत्वा स्वयञ्च सलिलं पीत्वा कस्यचित्तोरधरद्धायायां सुहूर्त्तमात्रं
विश्रम्य ततो गमिष्यामि' । इति चिन्तयित्वा सलिलमन्विष्यन् सुहृमुद्हरितस्ततो दत्तदृष्टिः

इव कैलासगिरिः हिमाचल इव तत इति शेषः, इति कथ्यमानमिति सम्बन्धः । अयञ्च निकटेऽवलोक्यमानः
स कैलासः । सुतरामिह मनुष्यप्राप्तिमनोरथ एव न विद्यत इत्याशयः ।

तदिति । तत्तस्मात् कारणान् इदानीम् अधुना प्रतिनिवृत्त्य परावृत्य एकाकिना असहायेन मया
स्वयम् उत्प्रेक्ष्योत्प्रेक्ष्य आत्मनैव सम्भाव्य सम्भाव्य दक्षिणां वाम्याम् आशां दिशम् अङ्गीकृत्य गन्तव्यत्वेन
स्वीकृत्य आश्रित्येत्यर्थः, केवलं गन्तव्यं यातव्यम् । एवञ्च यदि स्वकीयः कोऽपि लभ्यते इत्याशयः ।

आत्मेति । हि यतः आत्मकृतानां स्वयमाचरितानां दोषाणां दुष्कर्मणां नियतं निश्चितं फलम् आत्म-
नैव स्वयमेव अनुभवितव्यम् अनुभवविषयीकर्त्तव्यम्, इत्यवधार्य इति निश्चित्य वामकरतलेन सव्यपाणित-
लेन वलितः परावर्त्तनार्थं कुटिलीकृत्य एत इत्यर्थः, रश्मिपाशः प्रप्रहरज्जुर्वेन स तादृशः, तुरङ्गमम् इन्द्रायुधं
व्यावर्त्तयामास निवर्त्तयामास ।

व्यावर्त्तितेति । व्यावर्त्तितः पश्चात्तिर्यक्कृतः तुरङ्गम इन्द्रायुधो येन तादृशः, पुनस्तदनन्तरं चिन्ति-
तवान् प्यातवान् । तदेवोपपादयति—अयमिति । उद्भासिता संदीप्ता याः प्रभाः सुतयः तामिः भास्वरो
विशेषेण दीप्तिमान् भगवान् पेश्यवान् भानुः सूर्यः, दिवसश्चिरो वासरलक्ष्म्याः रशनामणिरिव काञ्चीदाम-
रश्मिव नभस्तलस्य गगनतलस्य मध्यं मध्यभागम् अलङ्करोति भूषयति, मध्याह्नः सञ्ज्ञात इत्यर्थः ।
इह जालुल्लेखा ।

परीति । परिश्रान्तः क्षिञ्च अयमिन्द्रायुधः अयमश्वः । तत्तावत् एनम् इन्द्रायुधम्, आगृहीता
मुञ्चेन घृता भविता इत्यर्थः, कतिपये कियन्तो दूर्वाप्रवालानां शतपर्वापल्लवानां कवला प्राप्ता येन तं
तादृशम्, कस्मिंश्चित् अनिर्दिष्टनाम्नि सरसि कासारे शिलाप्रस्रवणे पर्वतनिर्धरे सरिदम्भसि नदीजले वा,
आदौ स्नातम् अवगाहनीकृतं पश्चात् पीतम् उदकं जलं येन तं तादृशम् अतएव अपनीतः दूरीभूतः श्रमः
क्लमो यस्य तं तादृशम् ।

एतौति । चिन्तयित्वा विचार्य सलिलं जलम् अन्विष्यन् मार्गमिष्यन् सुहृमुद्गुः वारंवारम् इतस्ततः

पीछे मनुष्य रहित वन एवं उसके उस पार ही कैलास पर्वत है, यह वही कैलास पर्वत देखने में आ रहा है । अत
एव इस समय मुझे अकेला ही इधरसे लौट कर, अपने से ही सम्भावना (विवेचना) कर करके केवल दक्षिण
दिशा को अवलम्बन कर उसकी ओर चलाया चाहिए । 'अपने से किये हुए दोषों का फल निश्चय अपने आप ही
भोगना पड़ता है' इस प्रकार मन ही मन स्थिर करके बायें हाथसे लगाय लौंच कर उसने पीछेकी लौटाया (मोड़ा) ।

पीछे को मोड़ कर पुनः लौचने लगा कि—'प्रखर किरणसमूहसे अत्यन्त दीप्तिमान् यह सूर्यदेव, इस समय
दिन लक्ष्मीके-काञ्चीदाम (मेखलामणि) के समान-शाकाशके मध्यभाग को अलङ्कृत करता है । यह इन्द्रायुध
भी अधिक परिश्रान्त हो (थक) गया है, अत एव इसको थोड़ा सा दूर्वापल्लवकी धास खिला कर, किसी सरोवर
(तालाब) में किंवा पत्थरके छारनेमें, अपना नदीके जलमें स्नान करा, पानी पिला, इसकी पकावट दूर कर और
स्वयं भी जलपान कर किसी वृक्षके नीचे को छायामें कुछ देर विश्राम (आराम) कर उसके बाद जाऊँगा' । इस
प्रकार विचार कर जलके अन्वेषणमें बारम्बार इधर उधर दृष्टि पात कर वह विचरण करता हुआ आगे बढ़ा ।

१. 'चलित' । २. 'तुरङ्गम्, तुरगम् । ३. कश्चित् नभस्तलेति पदं न विद्यते । ४. अन्वि-
षमाणः, अन्वेषमाणः, अन्वेषयन् ।

पर्यटन् नलिनीजलावगाहोत्थितस्याचिरादपक्रान्तस्य च महतो गिरिचरस्य वनराजयूथस्य चरणोत्थापितैः पङ्कपटलैराद्रीकृतम्, करावकृष्टैश्च समृणालमूलनालैः कमलकलापैः कल्माषितम्, आर्द्राद्रैश्च शैवालप्रवालैः श्यामलितोद्देशम्, उद्दलितैश्च कुमुदकुवलय-कङ्कार-कुट्टमलैरन्तरान्तरा विच्छुरितम्, उत्खातैश्च सकर्दमैः शालूककन्दैराकीर्णम्, खण्डितैश्च कुसुमस्तवकशारैर्धनपल्लवैराच्छादितम्, आलुनाभिश्च कुसुमोपविष्टोल्लसत् षट्पदाभिर्वनलताभिराकुलितम्, अभिनवकुसुम-परिमलवाहिना च तमालपल्लवरसं श्यामेन मदजलेन सर्वतः सिक्तं मार्गमद्राक्षीत ।

समन्तात् दत्तदृष्टिः पर्यटन् परिभ्रमन् चन्द्रापीडः मार्गमद्राक्षीदित्युत्तरेण सम्बन्धः । कमलयुक्तसरोवरस्य जले सलिले अवगाहनात् विलोडनात् परम् उत्थितस्य निःसृतस्य ।

‘नलिनी पद्मिनी पद्म-च्योम-सिन्धु-सरोवरे । नलिकायां च नलिनी’ इति विश्वः ॥

अचिरात् स्वल्पकालात् अपक्रान्तस्य अपसृतस्य महतो महीयसो गिरिचरस्य पर्वतचारिणो वनराज-यूथस्य हस्तिसमूहस्य चरणद्वारा उत्थापितैः ऊर्ध्वं नीतैः पङ्कपटलैः कर्दमसमूहैः आर्द्राकृतं छिन्नीकृतम्, इत आरभ्य द्वितीयैकवचनान्तपदानि मार्गमित्यग्नेतनस्य विशेषणानि । करावकृष्टैः शुण्डाभिराकृष्यानीतैः मृणालमूलानि विसमूलानि च नालानि च तैः सह वर्त्तमानैः कमलकलापैः पद्मसमूहैः कल्माषितं कर्तुरितं विचित्राकृतमित्यर्थः । सर्वत्र चकाराणामपि चेत्यर्थो ज्ञेयः । आर्द्राद्रैः तत्त्वणोत्तोलनादतिशयेन सलिलछिन्नैः, शैवालप्रवालैः शैवालकिसलयैः श्यामलिताः कृष्णवर्णीकृताः उद्देशाः स्थानानि यस्य तं तादृशम् । उद्दलितैः अवमृद्योर्ध्वं नीतैः, कुमुदानि श्वेतीत्पलानि, कुवलयानि नीलोत्पलानि, कङ्काराणि सौगन्धिकानि तेषां कुड्मलैः मुकुलैः, अन्तरान्तरा मध्ये मध्ये विच्छुरितं रञ्जितम् । ‘नीलोत्पलं कुवलयम्’, ‘सौगन्धिकं तु कङ्कारम्,’ ‘कुड्मलो मुकुलोऽस्त्रियाम्, इति चामरः । उत्खातैः उत्पाटितैः सकर्दमैः पङ्कसहितैः, शालूककन्दैः उत्पलानां मूलैः आकीर्णं व्यासम् । ‘शालूकमेषां कन्दः स्यात्’ इत्यमरः इहाधिकपदत्वदोषनिरासाय कन्दपदं न देयम् । खण्डितैः त्रोटितैः कुसुमस्तवकशारैः पुष्पगुच्छविचित्रैः वनपल्लवैः अरण्यकिसलयैः आच्छादितम् आवृतम् । आलुनाभिश्चिह्ननाभिः कुसुमेषु पुष्पेषु उपविष्टा मध्यवर्तिनः सन्तः उल्लसन्तः स्फुरन्तः षट्पदा भ्रमरा यासु ताभिस्तादृशीभिः वनलताभिः अरण्यव्रततिभिः आकुलितम् आकीर्णम् । तथा अभिनवं सद्यः प्रस्फुटितं यत् कुसुमं पुष्पं तस्य परिमलं सौरभं तत्सदृशगन्धमित्यर्थः, वहतीति तेन तादृशेन, तमाल-पल्लवस्य तापिच्छकिसलयस्य रसवत् श्यामेन कृष्णवर्णेन मदजलेन दानवारिणा सर्वतो विष्वक् सिक्तं सिञ्चितम् । अन्यथस्तु प्रगुक्त एव ।

इह ‘अभिनवकुसुमपरिमलवाहिना’ इत्यत्रासम्भवद्वस्तुसम्बन्धरूपा निदर्शना । तथा ‘तमालपल्लव-रसश्यामेन’ इत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः ।

इतनेमें सरोवरके जलमें स्नान कर थोड़े ही समय पहले गये हुए बड़े बड़े पहाड़ी हाथियोंके चरणोंसे चिह्नित और कर्दम समूह (कीचड़) से आर्द्र मार्ग उसे देख पड़ा । वह सूँढ़ से तोड़े गये मृणाल, मूल और नालदण्डके साथ कमलोंसे चितकवरा हो रहा था; अत्यन्त जलछिन्न (गीले) शैवाल-पङ्कवसे उसका कुछ भाग श्यामवर्ण हो गया था; तोड़ कर ढाली हुई श्वेतकमल, कुमुद, नीलोत्पल और कङ्कारके पुष्पोंकी कलियाँ मध्य मध्यमें फैली हुई थीं; खोद कर ढाले हुए कमल-कन्द कीचड़ सहित व्याप्त होकर पड़े थे; तोड़ कर ढाले हुए पुष्पोंके गुच्छों से युक्त जंगलके पत्तोंसे आच्छादित था; काट कर गिरायी हुई वनलताओंके पुष्पों पर भ्रमरगण बैठ कर विलास कर रहे थे एवं अभिनव पुष्पके समान सौरभवाही और तमाल-पल्लवके रसके समान श्यामवर्ण इस्तिगणके मदजलसे उस मार्ग का सब स्थान सिक्त था ।

१. अपक्रान्तस्य, अतिमहतः, गिरिचरस्य चरणोत्तारितैः उत्सारितैः । २. करिकलभकृष्टैः मृणालनालैः । ३. कमलकुमुद । ४. आखण्डितैश्च । ५. सारैः । ६. कुसुमोपविष्टनिष्पिष्टोऽल्लसत् ‘कुसुमोपविष्टनिष्पिष्टोऽल्लसत्, कुसुमोपविष्टनिष्पिष्टोऽल्लसित, कुसुमोपविष्टनिष्पिष्टो भ्रमत् । ७. वकुल कुसुम’ । ८. ‘सरस’ ।

उपजातजलाशयशङ्कुश्च तं प्रतीपमनुसरन्, उद्ग्रीवैर्हर्यैरुपरिच्छन्नमण्डलाकारैः सरल-साल-सल्लकी-प्रायैर्विरलैरपि निःशास्त्रतया विरलैरिषोपलक्ष्यमाणैः पादपैरुपेतैः, स्थूल-कपिल-बालुकेन, शिलाबहुलतया विरलतृणोलपेन, वन-द्विप-दशन-दलित-मनः शिला-भूलि-कपिलेन, आभङ्गिनीभिरुत्कीर्णाभिरिव पत्रभङ्गकुटिलाभिः पाषाणभेदकमञ्जरी-भिर्जटिलीकृतशिलातलेन, अनवरत-गलद्गुग्गुल-द्रुम-द्रवाद्राकृतहृदपा, शिखर-स्रुत-शिला-जतुरसपिच्छिलोपलेन, टङ्कन-हय-सुर-सैण्डित-हरिताल-चोद-पांशुलेन, आसुनखरोत्खात-

उपजातेति । उपजाता जलादिचिह्नावलोकनादुपस्था जलाशयस्य जलाधारस्य शङ्का सम्भावना यस्य स तादृशः चन्द्रापीडः, तं मार्गं प्रतीपं प्रतिकूलं यथा स्यात्तथा अनुसरन् तदाभिसुख्येन गच्छन्, कैलासतलेन रजताद्रव्योभागेन कञ्चित् अध्वानं गत्वा तरुण्डं ददशैत्यभिप्रेतं सम्बन्धः । तमेव विशेषयितुमाह-उद्ग्रीवैरेति । उद्ग्रीवश्च उन्नतकन्धरं यथा स्यात्तथैव हर्यैर्द्रुमैः योग्यैरसुखैरित्यर्थः, उपरि उपरिभागे छन्नमण्डलस्य आतपत्रावरणबलस्य आकार इव आकारो येषां तैस्तादृशैः, सरलसालसल्लक्यः स्वनामप्रसिद्धपर्वतीयवृक्ष-विशेषाः प्राया बहुला येषु तैस्तादृशैः, अविरलैः सान्द्रैरपि निःशास्त्रतया शिखरपर्यन्तशाखारहिततया कारणेन, विरलैः असान्द्रैरिव उपलक्ष्यमाणैः अवलोक्यमानैः, पादपैः वृक्षैः उपेतैः युक्तेन ।

इह 'उपरिच्छन्नमण्डलाकारैः' इत्यत्र लुप्तोपमाश्लङ्कारः । 'विरलैरिव' इत्यत्र च गुणोत्प्रेषालङ्कारः ।

स्थलेति । स्थूलाः पृथूलाः कपिलाः पिङ्गलवर्णाश्च बालुकाः सिकता यत्र तेन तारशेन ।

शिलेति । शिलाबहुलतया पाषाणाधिक्यतया कारणेन, विरला अल्पाः, तृणानि उल्पा विस्तीर्णा कृताश्च यत्र तेन तादृशेन । 'लता प्रतापिनी वीरुद् गुह्यमन्युलप इत्यपि' इत्यमरः ।

वनेति । वनद्विपाः वन्यहस्तिनः तेषां दशनैर्दन्तैः दलिता मर्दिता या मनःशिलाः पर्वतीयघातुविशेषास्तेषां भूलिभिः रेणुभिः कपिलेन पिङ्गलवर्णेन ।

आभङ्गीति । आ समन्तात् भङ्गो विविधभङ्गिरस्यास्तीति ताभिस्तादृशीभिः, अत एव उत्कीर्णाभिरिव प्रस्तरं सन्तत्य रचिताभिरिव विद्यमानाभिः, पत्रभङ्गवत् गण्डस्थलादौ पत्रलतादिचिह्नवत् कुटिलाभिर्वक्राभिः, पाषाणभेदकानां तक्षामकवृक्षविशेषाणां मञ्जरीभिः चञ्जरीभिः जटलीकृतानि विपमितानि शिला-तलानि प्रस्तरयोरन्तराणि यस्य तेन तादृशेन । 'पाषाणभेदनः (पुं) वृक्षविशेषः' इति शब्दकल्पद्रुमः ।

इह 'उत्कीर्णाभिरिव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेषा, 'पत्रभङ्गकुटिलाभिः' इत्यत्र लुप्तोपमा, अनयोश्च परस्परं नैरपेक्षेण स्थितत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः ।

अनवरतेति । अनवरतं निरन्तरं गलभिः खवन्निः गुग्गुलद्रुमाणां पलङ्कपट्टाणां द्रवा निर्यासाः तैः आर्द्राकृता छिन्नोक्ता हृदपाः प्रस्तरा यत्र तेन तादृशेन ।

शिखरेति । शिखरात् सानोः स्रुतेन स्रुतेन शिलाजतुरसेन तत्संज्ञकगिरिजघातुद्रवेण पिच्छला विजिला उपलाः पाषाणा यत्र तेन तादृशेन ।

टङ्कनेति । टङ्कनानि प्रस्तरदारकाव्याणीव ये हयानां तुरगाणां सुराः शफाः तैः सण्डितानां शकडी-कृतानां चूर्णितानामित्यर्थः, हरितालानां लोकायतानां चोदैर्धूर्णैः पांशुलं रेणुमयं तेन तादृशेन । 'टङ्कः पाषाणदारणः' 'लोकायतं हरितालम्' इति चामरः ।

आसुनिति । आसूनां मूषकानां नखरैर्नखैः उत्खानेभ्यः उत्खनितेभ्यो विलेभ्यो विवरेभ्यो विप्रकी-

उक्त मार्गको देख कर समीपमें जलाशय का अनुमान करके वह सामने ही जाने लगा और कैलास पर्वत की नीचे होकर तलहटी में पहुँच गया । उस स्थानमें देखता है कि—सरल, साल और सल्लकी के वृक्ष अधिक परिमाणमें लगे हुए हैं । वे इतने ऊँचे हैं कि गर्दन ऊपर उठानेसे ही देख पड़ते हैं । एवं ऊपरके भागमें खषके समान मण्डलाकार और सवन होने पर भी शाखायें (टङ्गनियाँ) न होने से, वे विरल रूपसे दीख पड़ते हैं । उस स्थान का बाहुकामय प्रदेश (रेतो) मोटा और पिङ्गलवर्ण है । अधिक प्रस्तर होनेके कारण उस स्थानमें थोड़े ही घास और तृण आविर्भूत होते हैं । वन्य हस्तिगणके दन्तद्वारा चूर्णित (टूटी हुई) मैनसिलके धूलसे वह स्थान पिङ्गल वर्ण (पूसर ?) हो गया है । चारों ओर मुड़ी हुई—और उत्कीर्ण—सी पर्वत होती—पत्रलता चिह्नके समान, कुछ कुछ गोल, पाषाण-भेदक वृक्षकी मञ्जरीयों वसीकी शिलाओंके नषके छेदों में एकत्रित पड़ी हैं । निरन्तर (रात्रि-

१. "जलाशय उपजातजलाशङ्कुश्च । २. उद्ग्रीव । ३. शिलातलबहुलतया । ४. पाषाणभङ्ग ।

५. शिलान्तरेण । ६. टङ्कनखरसुर ।

विल-विप्रकीर्ण-काञ्चनचूर्णेन, सिकता-निमग्न-चमर-कस्तूरिका-मृगी-खुर-पङ्क्तिना, संशीर्ण-रङ्गु-रत्नकरोम-प्रकर-निचितेन, विषम-शिलाच्छेदोपविष्ट-जीवञ्जीवक-युगलेन, वनमानुष-मिथुनाध्यासिततटगुहामुखेन, गन्धपाषाण-परिमलामोदिना, वेत्रलताप्रतानप्ररूढवेणुना कैलासतलेन, कश्चिदध्वानं गत्वा तस्यैव कैलासशिखरिणः पूर्वोत्तरे दिग्भागे जलभारालसं जलधर-व्यूहमिव बहुल-पल्लवपान्धकारमिव पुञ्जीकृतमत्यायतं तरुण्डं ददर्श । तर्षं सम्मुखा-दागतेन कुसुमं-रजः-कषायामोदिना जलसंसर्गशिशिरेण शीकरिणा चन्द्रनरस-स्पर्शेन आलि-

णानि विचित्रानि काञ्चनचूर्णानि सुवर्णधूलयो यत्र तेन तादृशेन ।

सिकतेति । सिकतासु बालुकासु निमग्ना वृद्धिता चमराणां मृषविशेषाणां कस्तूरिकाहरिणीनाञ्च खुरपङ्क्तिः खुरलक्ष्मपङ्क्तियत्र तेन तादृशेन । 'चमरं चामरे स्त्री तु मञ्जरीमृगभेदयोः' इति मेदिनी ।

संशीर्णं । संशीर्णं शरीरात् पतितेन रङ्गकृणां रत्नकानाञ्च मृगविशेषाणां रोमप्रकरेण लोमजालेन निचितं व्यासं तेन तादृशेन । रमते रज्यत इति वा रङ्गुः मृग्यवादित्वात् (उ० १।३७) साधुः ।

'कृष्णसाररुह्यङ्कुरङ्कुशं वररौहिषाः । गोकर्णपृषतेण्यरोहिताश्रमरो मृगाः ॥' इत्यमरः ।

केचित्तु रङ्गति गच्छतीति रङ्गुरित्याहुः तन्न रङ्गिधातोर्धातुपाठेऽदर्शनात् ।

विपमेति । विपमेषु नीचोच्चेषु शिलाच्छेदेषु पाषाणखण्डेषु उपविष्टानि आसीनानि जीवञ्जीवक-युगलानि चकोरपक्षिद्वन्द्वानि यत्र तेन तादृशेन जीवं प्राणिनं जीवयति विषनाशनेनेति जीवञ्जीवकः कर्त्तरि ण्युल् । 'जीवञ्जीवकश्चकोरकः' इत्यमरः, 'जीवञ्जीवः खगान्तरे । द्रुमभेदे चकोरे च' इति च हैमः ।

ध्वेति । वनमानुषाणां मनुष्याकृतिसदृशाकारवनचारिविशेषाणां मिथुनैर्दम्पतिभिः अध्यासितानि आश्रितानि तटगुहामुखानि पर्वतीयगङ्गाद्वाराणि यत्र तेन तादृशेन ।

गन्धपाषाणेति । गन्धपाषाणानां गन्धकानां परिमलेन सौगन्ध्येन आमोदिना आह्लादविधायिना 'गन्धारमनि तु गन्धकः' इत्यमरः । वेत्रलतानां वेत्रवल्लीनां प्रतानेषु समूहेषु प्ररूढा उत्पन्ना वेणवो वंशा यत्र तेन तादृशेन कैलासतलेन रजताद्रथधोभागेन ।

कश्चिदिति । कश्चिदध्वानं क्रियन्तं मार्गं गत्वा तस्यैव पूर्वोक्तस्यैव कैलासशिखरिणः रजताद्रेः पूर्वोत्तरे दिग्भागे ऐशान्यां जलधरव्यूहं मेघसमूहमिव, तथा बहुलपक्षस्य कृष्णपक्षस्य चपाया त्रियामायाः पुञ्जीकृतं राशीकृतम् अन्धकारं तामिस्रमिव, सान्द्रतया गाढश्यामरूपमित्याशयः । अत्यायतम् अधिकस्थानव्यापि, तरुण्डं वृक्षसमूहं ददर्श अवलोकयामास ।

इह श्रोतोपयोर्मिथो नैरपेक्षेण विद्यमानत्वात् संस्थिरलङ्कारः ।

तच्चति । सम्मुखागतेन अभिमुखायातेन कुसुमरजसां पुष्पपरागाणां कषायैः सुगन्धिभिः आसीदना आनन्दविधायिना, जलसंसर्गेण सलिलसम्बन्धेन शिशिरः शीतलः तेन तथोक्तेन, शीकरिणा सलिलविन्दु-वता, तथा चन्द्रनरसस्य मलयजद्रवस्य स्पर्श इव स्पर्शो यस्य तेन तादृशेन, जलतरङ्गमास्तेन जलतरङ्ग-न्दिव । विषलते पुरगुलवृक्षके रससे उसके प्रस्तर आर्द्र हो गये हैं । चोटीमें से गिरते शिलाजीवके रससे उसकी शिलार्थ चिकन हो गई है । पाषाण-विदारक अलके समान कठिन ढोड़ों के ढाँचोंसे विदीर्ण इरितालके रेणुसे वह घूलिमय (मलिन) हो गई है । मूषकों के नखोंसे खोदे विलोंके अन्दर वहाँ सुवर्ण-रत्न विक्षिप्त है । उसकी बालुका-राशि (रेती) के ऊपरमें चमर और कस्तूरी मृगों के पैरोंके निशान हो रहे हैं । रङ्गुमृग और रत्नक (कस्तूरी मृग) के गिरे रोमोंके गिरनेसे वह स्थान व्याप्त हुआ है । उसकी ऊँची नीची प्रस्तरखण्डों (चट्टानों) पर बहुततर चकोर पक्षियोंके जोड़े बैठे हैं । पर्वत गुफाओंके द्वारमें बहुसंख्यक वन-मानुषके जोड़े रहते हैं । सुगन्धि-पाषाण का सौरभ आता है और बेंतकी वेलोंके प्रतानमें बाँस उगे हैं । चन्द्रापीड़ उस कैलासपर्वतकी तलहटी होकर कुछ मार्ग अतिक्रमण कर उस कैलासपर्वतके ही पूर्वोत्तर कोणमें जलके भारसे मन्थर मेघसमूहके समान एवं कृष्णपक्षकी रात्रिवर्षोंकी एकत्रित हुई अन्धकारसमूहके समान कृष्णवर्ण, बहुस्थानव्यापी और पुञ्जीकृत वृक्षोंका मण्डप देखा । फूलोंके परागसे सुगन्धित जलसंस्पर्शसे शीतल जलविन्दुवादी एवं चन्द्रनरसके समान शीतलस्पर्शो सम्मुख से

१ अवकीर्ण... । २. चमरक... । ३. संकीर्णजीर्णरङ्गु, सङ्कीर्णरङ्गु, सङ्कीर्णरङ्गक... । ४. प्रतानवताप्ररूढ... । ५. जलभारालसजल... । ६. बहुलचपा... । ७. विविधतरुण्डं । ८. तच्च । ९. सम्मुखागतेन । १०. कुसुद... । ११. शिशिरशीकरिणा । १२. रससमस्पर्शेन ।

ज्जयमान इव जलतरङ्गमाकृतेन, कमलमधुपानमत्तानाञ्च ओत्रहारिभिः कलहंसानां कोलाह-
लैराहूयमान इव प्रविवेश ।

प्रविश्य च तस्य तरुणद्वयस्य मध्यभागे मणिदर्पणमिव त्रैलोक्यलक्ष्म्याः, स्फटिकभू-
मिगृहमिव वसुन्धरादेव्याः, निर्गमन-मार्गमिव सागराणाम्, निस्पन्दमिव दिशाम्, अवतार-
मिव जलाकारं गगनतलस्य, कैलासमिव द्रवतामापन्नम्, तुषारगिरिमिव विलीनम्, चन्द्रा-
नपमिव रसतामुपेतम्, हरादृहासमिव जलीभूतम्, त्रिभुवन-पुण्यराशिमिव सरोरूपेणाव-
स्थितम्, वैदूर्यगिरिजालमिव सलिलाकारेण परिणतम्, शरदभ्रवृन्दमिव द्रवीभूयैकत्र नित्य-

वायुना आलिङ्गयमान इव; कमलस्य पद्मस्य यन्मधु रसः तस्य पानेन आस्वादेन मत्तानाम् उत्करानां
कलहंसानां कादम्बानां ओत्रहारिभिः मधुरतया कर्णाकर्षकैः कोलाहलैः कलकलैः आहूयमान इव आह्वान-
विषयीक्रियमाण इव च सन् तत् तरुणद्वे प्रविवेश प्रवेशं कृतवान् ।

इह 'आलिङ्गयमान इव' इत्यत्र 'आहूयमान इव' इत्यत्र च क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

प्रविश्येति । किञ्चेति चार्थः । प्रविश्य प्रवेशं कृत्वा तस्य तरुणद्वयस्य मध्यभागे अन्तरालप्रदेशे 'अच्छोदं'
नाम सरो दृष्टवानिति वक्ष्यमाणया दूरस्थायिन्या क्रियया सम्बन्धः । इह द्वितीयान्तानि पदानि 'अच्छोदं'
नाम सरः' इत्यस्य विशेषणानि । त्रैलोक्यलक्ष्म्याः त्रिभुवनश्रियाः मणिदर्पणमिव रत्नादर्शमिव निर्मलतया
समस्तप्रतिबिम्बग्रहणात् । वसुन्धरादेव्याः रत्नगर्भादेव्याः स्फटिकभूमिगृहमिव भूगर्भगतं स्फटिकमयं
भवनमिव स्वच्छत्वात् । सागराणां समुद्राणां निर्गमनमार्गमिव पातालद् भूतले गिरणमार्गमिव
विपुलवाद्यतलस्पर्शत्वाच्च । दिशां हरितां निस्पन्दमिव द्रवीभूय प्रचवणमिव विशदत्वात् । गगनतलस्य
नभस्तलस्य जलाकारं सलिलरूपम् अवतारमिव अवतीर्णमिव स्वच्छत्वादेव । द्रवतां रसताम् आपन्नं-
प्राप्तं कैलासं तन्नामक-रजताद्रिशिखरमिव निर्मलत्वात् । विलीनं द्रवीभूतं तुषारगिरिं हिमाचलमिव
शीतलत्वात् । रसतां सलिलताम् उपेतं प्राप्तं चन्द्रस्य आतपं कान्तिमिव विशदशीतलश्चेतत्वात् । जली-
भूतं हरस्य महेश्वरस्य अदृहासं विपुलहास्यमिव श्वेतत्वात् । अत्यधिकशुभ्रत्वसूचनाय हरपदम् । सरो-
रूपेण कासाररूपेण अवस्थितं कृतावस्थानं त्रिभुवनस्य त्रैलोक्यस्य पुण्यराशिमिव श्रेयःपुञ्जमिव पवित्र-
त्वात् । सलिलाकारेण जलस्वरूपेण परिणतं तद्रूपतामापन्नं वैदूर्यगिरिजालमिव वैदूर्यरत्नपर्वतसमूहमिव
स्वच्छत्वात् । नूतनजलदगर्जनाद् विदूरभूमौ कानिचिद् रत्नानि जायन्ते तान्येव हि वैदूर्याणीत्यभिधी-
यन्ते । महाकविकालिदासास्तु कुमारसंभवे—

'विदूरभूमिर्नवमेवशब्दादुद्दिष्टया रत्नशलाकयेव'

इत्याहुः । तथा द्रवीभूय रसीभूय एकत्र एकस्मिन् स्थले निस्पन्दितं निर्गलितं शरदभ्रवृन्दं शर-
त्सामयिकजलदसमूहमिव निर्मलत्वात् । शरत्समय एव हि मेघानां नैर्मल्यं भवतीत्येतदुपध्वननाय
शरत्पदम् । प्रचेतसो वरुणस्य आदर्शभवनमिव दर्पणमयनिकेतनमिव प्रतिबिम्बपतनात् 'प्रचेता वरुणः
पाप्मी' इत्यमरः ।

आगत, जलतरङ्गों का वायु मानो उसका आलिङ्गन करने लगा हो, और कमल-मधु पान कर मत्त हुआ कलहंसों
का समुद्र (ओत्रहारी) कोलाहल मानो उसकी आह्वान करता हो—इस प्रकार चन्द्रापीडने उस गृक्ष मण्डपमें
प्रवेश किया ।

प्रवेश करते ही मण्डपके मध्यमें एक अत्यन्त मनोहर लोचनोंकी प्रफुल्लित करने वाला—'अच्छोद' नामका
सरोवर देखा । वह त्रैलोक्यलक्ष्मीके मणिमय दर्पणके समान, पृथिवीदेवीके भूतलान्तर्गत स्फटिकमय गृह (तैलाने)
के समान, पातालसे सब समुद्रोंके भूतलमें निर्गमन-मार्गके समान, दिशाओंका जलरूप मै होकर करकों के समान,
आकाशके जलाकारमें अवतारग्रहण करनेके समान, तरलता प्राप्त (गले हुए) कैलास पर्वतके समान, द्रवीभूय
हिमालयके समान, जलताकी प्राप्त हुए चन्द्रमाके प्रकाशके समान, शङ्करके जलीभूत अट्टहारणके समान, सरोवरके
रूपमें त्रैलोक्यके पुण्यसमूहके समान, जलाकारके रूपमें परिणत वैदूर्यमणिके पर्वतसमूहके समान, द्रवीभूत होकर

१. विवेश । २. वसुधादेव्याः । ३. जलनिर्गमनं । ४. अंशावतारमिव गगनतलस्य,
अवतारमिव जलाकारं, अंशावतारं जलाकारं ।

न्दितम्, आदर्शभवनमिव प्रचेतसः, स्वच्छतया मुनिमनोवृत्तिभिरिव सज्जनगुणैरिव हरिणलो-
चनप्रभाभिरिव मुक्ताफलांशुभिरिव निर्मितम्, आपूर्णपर्यन्तमप्यन्तःस्पष्टदृष्टसकलवृत्ता-
न्ततया रिक्तमिवोपलक्ष्यमाणम्, अनिलोद्भूतजलतरङ्ग-शीकर-धूलि-जन्मभिः सर्वतः संस्थितैः
रक्ष्यमाणमिवेन्द्रचापसहस्रैः, प्रतिमानिभेनान्तःप्रविष्टं सकाननं-शैल-नक्षत्र-ग्रहचक्रवालं
त्रिभुवनमुद्भिन्नपङ्कजेनोदरेण नारायणमिव बिभ्राणम्, आसन्नकैलासावतीर्णस्य च शतशो
भगवतः खण्डपरशोर्मज्जनोन्मज्जन-क्षोभ-चलित-चूडामणि-चन्द्रखण्डच्युतेनामृतरसेन जल-

इह 'निस्यन्दमिव दिशाम्' इत्यत्र 'अवतारमिव जलाकारं गगनस्य' इत्यत्र च क्रियोपेक्षालङ्कारः ।
'तुषारगिरिमिव विलीनम्' इत्यत्र द्रव्योपेक्षालङ्कारः । अवशिष्टेषु च जात्युपेक्षालङ्कारो ज्ञेयः ।

स्वच्छेति । स्वच्छतया निर्मलत्वेन हेतुना, मुनिमनोवृत्तिभिः ऋषिचित्तवृत्तिभिः निर्मितमिव रचित-
मिव तासामप्यतिनिर्मलत्वादित्याशयः । सज्जनानाम् आप्तानां गुणैः सत्यदयार्जवादिभिः, हरिणलोचन-
प्रभाभिरिव मृगनेत्रकान्तिभिरिव, मुक्ताफलांशुभिः मौक्तिककिरणैः निर्मितमिवेति सम्बन्धः । इह चतसृणा-
मपि क्रियोपेक्षाणां परस्परं नैरपेक्षेण विद्यमानत्वात् संसृष्टिरलङ्कारः ।

आपूर्णेति । आपूर्णः सलिलैः सम्पूर्णः पर्यन्त उपर्यवशिष्टसीमा यस्य तत्तथोक्तं सद्यपि, अन्तरभ्यन्तरे
स्पष्टं स्फुटं यथा स्वात्तया दृष्टा अवलोकिताः सकलवृत्तान्ताः प्रतिविम्बभावेन वृक्षवल्लीस्पन्दनादिक्रियाः,
यद्वा अधःस्थशुक्लैकतादिपदार्था यत्र तत्तादृशं तस्य भावस्तत्ता तया कारणेन, रिक्तं जलशून्यमिव
उपलक्ष्यमाणम् अवलोक्य मानम् । इह क्रियोपेक्षालङ्कारः ।

अनिलेति । अनिलेन वायुना उद्भूतानाम् उत्पादितानां जलतरङ्गाणां सलिलकल्लोलानां शीकरधूलि-
भ्योऽम्बुकण्ठेभ्यो जन्म उत्पत्तिः येषां तैः तादृशैः, सर्वतः समन्तात् संस्थितैः विद्यमानैः इन्द्रचापसहस्रैः
इन्द्रधनुःसमूहैः रक्ष्यमाणमिव त्रायमाणमिव । इहापि क्रियोपेक्षालङ्कारः । तज्जलबिन्दुषु सूर्यरश्मिपातेन
तेषामिन्द्रधनुर्वद्विविधवर्णतयाऽवलोक्यमानत्वादियमुपेक्षेत्यवधेयम् ।

प्रतिमेति । नारायणं विष्णुमिव, उद्भिन्नानि प्रस्फुटितानि पङ्कजानि कमलानि यत्र तेन तथोक्तेन
उदरेण अभ्यन्तरप्रवेशेन, नारायणपत्रे तु उद्भिन्नम् उत्पन्नं पङ्कजं ब्रह्मकमलं यस्मात्तेन तथोक्तेन उदरेण
कुक्षिणा करणेन, प्रतिमानिभेन प्रतिविम्बव्याजेन अन्तःप्रविष्टम् अन्तर्लीनम्, काननानां वनानां शैलानाम्
अचलानां नक्षत्राणां तारकाणां ग्रहाणां सूर्यप्रभृतीनाञ्च चक्रवालेन मण्डलेन सहैति सकाननशैलनक्षत्रग्रह-
चक्रवालं त्रिभुवनं त्रिलोकं बिभ्राणं धारयदिव पत्रे धारयन्तम् । सोऽपीत्थं त्रिभुवनं विभर्ति ।

इह 'नारायणमिव' इति श्रौतोपमा, सकाननेत्यादि' बिभ्राणमिवेति सापह्नुवा प्रतीयमाना
क्रियोपेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

आसन्नेति । अपि च, जलेन सलिलेन क्षालितस्य धौतस्य वामाद्वस्य गिरिजारूपशरीरवामांशस्य कपो-
लात् गण्डात् गलितं च्युतं लावण्यप्रवाहं सौन्दर्यधाराम् अनुकरोतीति तेन तादृशेन, आसन्नात् समीपव-
र्त्तिनः कैलासात् अवतीर्णस्य उत्तरितस्य भगवतो माहात्म्यवतः खण्डपरशोः शङ्करस्य शतशोऽनेकवारं मज्ज-

एक स्थानमें गिरे हुए शरत्कालीन मेघसमूहके समान एवं वरुणके दर्पणमय गृहके समान देखनेमें आ रहा था ।
अत्यन्त स्वच्छ होनेके कारण वह सरोवर ऐसा प्रतीत होता था मानो तपस्वियोंके मनका, सज्जनों के सद्गुणोंका
हरिणोंकी नयन-कान्तिका और मोतियों की किरणों का ही निर्माण किया हुआ हो । जलसे परिपूर्ण होने पर भी
उसके अभ्यन्तरकी सब वस्तु स्पष्ट दिखाई देती थीं जिससे वह जल शून्य सा प्रतीत होता था । वायुसे उछलती
हुई जलतरङ्गके बिन्दुओंमें सर्वत्र किरण पतित होनेसे सब दिशाओंमें से एकत्रित हुए मानों हजारों इन्द्र-धनुष
उसकी रक्षा करते थे । उस सरोवरके भीतरमें बहुत कमल खिले हुए थे एवं वन, पर्वत, नक्षत्र और ग्रहों से युक्त
समस्त त्रिभुवन प्रतिविम्बके बहानेसे उसके भीतर में प्रवेश किये थे, अतएव नारायण (विष्णु) जिस प्रकार
उत्पन्न-पद्म-समन्वित उदर द्वारा वन, पर्वत, नक्षत्र और ग्रहणोंसे युक्त त्रिभुवन धारण करते हैं उसी प्रकार
अच्छोद सरोवर भी मानो त्रिभुवन धारण किया था । भगवान् शङ्कर, निकटवर्त्ती कैलासपर्वतमेंसे उतर कर बार-

१. आदर्शमिव, आदर्शभुवनमिव । २. समुपस्थितैः, समुत्थितैः । ३. प्रविष्ट । ४. सजल-
क्षरकानन, सकलकानन ।

क्षालित-वामार्द्ध-कपोल-गलित-लावण्य-प्रवाहानुकारिणा सम्मिश्रितजलम्, ' उपकूल-तमालवन-प्रतिबिम्बान्धकारिताभ्यन्तरैर्दृश्यमान-रसातल-द्वारैरिव सलिलप्रदेशैर्गम्भीरतरम्, ' दिवाप्युपजातनिशाशङ्कैश्चक्रवाकमिथुनैः परिह्रियमाण-नीलोत्पल-वन-गहनम्, असकृत्-पितामह-परिपूरित-कमण्डलु-परिपूरितजलम्, अनेकशो बालखिल्य-कदम्बक-कृत-सन्ध्योपासनम्, बहुशः सलिलावतीर्ण-सावित्रीभग्न-देवता-चर्चन-कमलम्, सहस्रशः सप्तर्षिमण्डलस्नानपवित्रीकृतम्,

नोन्मज्जनाभ्यां यः क्षोभः सञ्चलनं (चन्द्रखण्डस्य) तेन चलितात् कम्पितात् चूडामणिरूपात् चन्द्रखण्डात् शशिखण्डात् च्युतेन गलितेन अमृतरसेन पीयूषद्रवेण संमिश्रितानि संमिलितानि जलानि यस्य तत्तादृशम् ।

इह तथाविधामृतरसेन तज्जलानां मिश्रणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिरलङ्कारः ।

उपकूलेति । उपकूलं कूलनिकटवर्तिनां तमालवनानां तापिच्छारण्यानां प्रतिबिम्बैः प्रतिच्छाद्यैः अन्धकारितानि समुत्पन्नान्धकारिणि अभ्यन्तराणि मध्यप्रदेशा येषां तैः तादृशैः, अत एव दृश्यमानम् अवलोक्यमानं रसातलस्य द्वारं येषु तैः तादृशैरिव विद्यमानैः सलिलप्रदेशैः जलस्थलैः गम्भीरतरम् अत्यन्तगम्भीरम् अन्धकारमाहात्म्यादस्य सलिलप्रदेशा अतीव निम्नतरा अतएव रसातलस्य द्वारमपि (यदि अतीव निम्नम्) अवलोक्यत इत्यभिप्रायः ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः, रसातलद्वारावलोकनोपेक्षणात् क्रियोपेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

दिवापीति । दिवाऽपि दिवसेऽपि उपजातनिशाशङ्कैः उत्पन्नरात्रिविभ्रमैः, तमालवनप्रतिबिम्बनादन्धकारितमध्यप्रदेशत्वादित्याशयः, चक्रवाकानां कोकानां मिथुनैर्द्वैः परिह्रियमाणं परित्यज्यमानं नीलोत्पलवनम् इन्दीवरखण्डमेव गहनं सान्द्रप्रदेशो यस्मिन् तत्तादृशम् ।

इह दिने रात्रिभ्रमाद् भ्रान्तिमानलङ्कारः, नीलोत्पलवनपरित्यागसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः, तथा वनगहनशब्दयोः प्रतिशब्दतया आपाततः पुनरुक्तताऽवगमात् अनन्तरञ्च गहनशब्दस्य सान्द्रार्थं पर्यवसानात् पुनरुक्तवदाभासश्च इत्येतेषामङ्गिभावसङ्करः

असकृदिति । असकृद् बहुवारं पितामहेन ब्रह्मणा परिपूरितः श्रुतो यः कमण्डलुः कुण्डिका तेन परिपूतानि पवित्रीकृतानि जलानि सलिलानि यस्य तत्तादृशम् । तत्कमण्डलोस्तीर्थरूपत्वेन पूतस्पर्शत्वादित्याशयः ।

अनेकश इति । बाल एकः कुन्तल एव खिल्यः प्रतिबन्धको येषां ते बालखिल्याः अङ्गुष्ठपर्वपरिमित-शरीराः षष्टिसहस्र ६०००० मुनिविशेषाः, तेषां कदम्बकेन समूहेन कृता विहिता सन्ध्योपासना यस्मिन् तत्तादृशम् ।

बहुश इति । बहुशः अनेकशः सलिले जले अवतीर्णया उत्तीर्णया सावित्र्या ब्रह्मपत्न्या भग्नानि (उन्मूलितानि) त्रोटितानि देवतार्चनस्य सुरपूजनस्य कमलानि पङ्कजानि यत्र तत्तादृशम् ।

सहस्रं । सहस्रशः सहस्रवारं सप्तर्षीणां मरीचिप्रभृतीनां मण्डलं समूहः तस्य स्नानेन अवगाहनेन पवित्रीकृतं पावनीकृतम् ।

स्नान यहाँ डुबकी मारनेके क्षोभसे चलायमान हुए मस्तकस्थित चन्द्र-खण्डसे निकलता अमृतरस, जल प्रक्षालित पार्वतीके कपोलोंसे निःसृत लावण्य-प्रवाहका अनुकरण करता हुआ उसके जलके साथ मिश्रित था । तीर के निकट-वर्षा तमाल-वनका प्रतिबिम्ब गम्भीर जलके भीतर पड़कर अन्धकार से व्याप्त कर दिया था, उससे प्रतीत होता था कि मानो पातालके द्वारों को दिखा रहा है । इस प्रकार का अन्धकार होनेसे दिनके समयमें भी चक्रवाक-द-भृतिगण को रात्रि का भ्रम उत्पन्न करता था, अत एव वे उसके नील-कमलके गहन वन को परित्याग करते थे । भग्नाने बारम्बार अपना कमण्डल भर कर उसके जलको पवित्र किया था । बालखिल्य मुनियोंके अङ्गुष्ठने अनेकवार उसके जलमें सन्ध्योपासन किया था । सावित्रीदेवीने जलमें उतर कर अनेकों बार देवताओं की पूजाके लिए कमल तोड़े थे । सप्तर्षिगणने हजारोंबार स्नान कर उसका जल पवित्र किया था । सिद्धगणकी स्त्रियोंने भी सदा कल्प-

१. लावण्यानुकारिणा, मिश्रितजलम् । २. गम्भीरतरम् । ३. परिपूरितजलम् । ४. देवार्चन-कमलसहस्रम् ।

सर्वदा सिद्ध-वधू-धौत-कल्पलता-यत्कल-पुण्यीकृतोदकम्, उदकक्रीडादोहदागतानाञ्च गुह्य-
केशवरान्तःपुरकामिनीनां मकरकेतु-चापचक्राकृतिभिरतिविकटैरावर्त्तिभिर्नाभिमण्डलैरापी-
तसलिलम्, कचिद्भ्रूग-हंसोपात्तकमलवनमकरन्दम्, कचिद्दिग्गजमज्जन-जर्जरित-जरन्मृणालद-
ण्डम्, कचित्त्रन्वक-वृषाण-कोटि-खण्डित-तट-शिलाखण्डम्, कचिद्दयममहिष-शृङ्ग-शिखर-
विचित्र-फेन-पिण्डम्, कचिदैरावत-दशन-मुपले-खण्डित-कुमुद-पण्डम्, यौवनमिवोत्कलि-
काबहुलम्, उत्कण्ठितमिव मृणालवलयालङ्कृतम्, महापुरुषमिव प्रकट-मीन-मकर-कुर्म-

सर्वेति । सर्वदा सर्वकालं सिद्धानां देवयोनिविशेषाणां वधूभिः अङ्गनाभिः धौतैः स्नातैः कल्पल-
तावत्कलैः मन्दारवततिवोचैः पुष्पिकृतानि पवित्रीकृतानि उदकानि सलिलानि यस्य तत्तादृशम् ।

उदकेति । उदकक्रीडादोहदेन जलक्रीडाभिलाषेण आगतानां प्राप्तानां गुह्यकेशरस्य कुबेरस्य अन्तः-
पुरकामिनीनाम् अवरोधजीणां मकरकेतोः कामस्य चापचक्रस्य मण्डलीकृत (आरोपित) धनुषः आकृति-
राकारो येषां तैः तादृशैः, अतिविकटैरत्यन्तगभीरैः आवर्त्तौ वत्सुलस्वरूप एवामस्तीति तैः तादृशैः, नाभि-
मण्डलैः तुन्दूपिकासमूहैः आपीतानि अन्तर्गतीकृतानि सलिलानि जलानि यस्य तत्तादृशम् । इहायो-
पमालङ्कारः ।

क्वचिदिति । क्वचित् कस्मिंश्चित्प्रदेशे वरुणस्य प्रचेतसः हंसैस्तद्वाहनमराळैः उपात्ता मृहीताः कमल-
वनस्य पद्मविपिनस्य मकरन्दं मधूनि यत्र तत्तादृशम् ।

क्वचिदिति । क्वचित् कस्मिंश्चित्प्रदेशे दिग्गजानां दिग्दन्तिनां मज्जनेन अवगाहनेन जर्जरिताः द्विज-
भिन्नाः जरन्तः बहुकालावस्थानेन स्वयं जीर्णाः मृणालदण्डा विसदण्डा यत्र तत्तादृशम् ।

क्वचिदिति । त्र्यम्बकवृषभेण महेश्वरोच्चेन विषाणकोटिभ्यां शृङ्गाग्रभागाभ्यां खण्डिता नृतिताः तटशि-
लाखण्डाः तीरप्रस्तरखण्डा यस्य तत्तादृशम् ।

क्वचिदिति । यममहिषेण कृतान्तकासरेण शृङ्गयोः विषाणयोः शिखराभ्याम् अग्रभागाभ्यां विचित्रा
मज्जनसमये विकीर्णाः फेनपिण्डाः डिण्डीरपुञ्जाः यत्र तत्तादृशम् ।

क्वचिदिति । ऐरावतेन इन्द्रगजेन, दशनौ दन्तौ मुसलौ इव दशानवेव मुसलौ वेति ताभ्यां खण्डितं
त्रोटितं कुमुदपण्डं कैरववनं यत्र तत्तादृशम् । इहोपमारूपकयोः सन्देहसङ्हरः । अच्छोदसरोवरस्योत्कलि-
शेषणैः सुराणां विहारस्थानत्वमिति द्योतितम् ।

यौवनमिति । यौवनं तारुण्यसमयमिव उत्कलिका सज्जातकुङ्कुमला अनुरागोत्कण्ठाश्च यत्र तत्तादृशम् ।
'उत्कण्ठोत्कलिके समे' इत्यमरः ।

उदिति । उत्कण्ठितं प्रियजनवियोगेनोन्मत्तस्कं लोकमिव, मृणालवलयेन विससमूहेन अलङ्कृतं
भूषितम्, एकत्र कामतापादन्यत्र स्वभावादित्याशयः ।

महेति । महापुरुषं भाग्यशालिनं मृषादिमिव, प्रकटाः स्फुटमवलोक्यमानाः, मीना मत्स्याः, मकरा

लतानि वत्कल धौकर वसके जलको पवित्र किया था । जल-क्रीडा को अभिलाषासे आई कुबेरके अन्तःपुरकी सुन्द-
रियोंके-कामदेवके मण्डलीकृत धनुषके समान वत्सुलीकार अतिगभीर और भँवर के समान स्वरूपवाले-नाभि
मण्डलों ने उसका जल पिया था । उस सरोवरके विसी किसी स्थानमें वरुणके हंसगण कमलवनका मधुपान कर
रहे थे । किसी किसी भागमें दिग्गजोंके स्नान करने के समयमें पके मृणाल-दण्ड द्विज-भिन्न हो गए थे । किसी
किसी स्थलमें महादेवके बेलके सींगों के अग्रद्वारा तटकी शिलाएँ टूट गयी थीं । कहीं कहीं यम-महिषने स्नान
करनेके समयमें सींग का अग्रभागद्वारा फेन इतस्ततः फैला दिये थे । कहीं कहीं ऐरावतके दन्त-रूपी मुसलसे
कुमुद-खण्ड उच्छेद उच्छेद हो गए थे । यौवनकाल जिस प्रकार उत्कण्ठसे परिपूर्ण रहता है, वह सरोवर भी उसी
प्रकार उत्पन्न कलिकासे परिपूर्ण था । प्रिय विरहसे उत्कण्ठित व्यक्तिके समान वह सरोवर भी मृणाल वलय (मृणा-
लके वलय; मृणाल-रूपी वलय) से अलङ्कृत था । महापुरुषके हाथमें और पाँव में जिसप्रकार मत्स्य, मकर
(मगर), कछुप और चकके बिड़ स्पष्ट देखनेमें आता है उस सरोवरमें भी उसी प्रकार मत्स्य, मकर, कछुप,
चकवाक और सारस पक्षिणी स्वरूपमें प्रकट थे । कर्त्तिकेवके चरित्रमें जिसप्रकार क्रीड देखके भावोंओंके विलाप

१. पुण्योदकम् । २. हंसाकान्तविलचकमलवनपण्डम्, हंसाकान्तकमलमकरन्दम्, हंसाप्रातक-
मलवनमकरन्दम् । ३. मृणालजालदण्डम् । ४. धवलवृषभविषाणकोदण्डम् । ५. मुसलम् ।

चक्र-लक्षणम्, 'यस्मुखचरितमिव श्रूयमाणकौञ्चवनिताप्रलापम्, भारतमिव पाण्डु-धार्तरा-
ष्ट्रकुल-पत्न-कृत-सोभम्, अमृतमधनसमयमिव तीरावस्थित-शितिकण्ठ-पीयमानविषम्, कृष्ण-
बाल-चरितमिव तट-कदम्ब-शाखाधिरूढं' हरिकृत-जल-प्रपात-क्रीडम्, मदनध्वजमिव मकरा-
धिष्ठितम्, दिव्यमिशानिमिषलोचनरमणीयम्, अरयमिव विजृम्भमाणपुण्डरीकम्,

जलचरविशेषाः, कूर्माः कच्छपाः चक्राः चक्रवाकाः, लक्षणाः सारस्यश्च यत्र तत्तादृशम् । पक्षे तु प्रकटानि
स्फुटानि मीनमकरकूर्मचक्रस्वरूपाणि लक्षणानि पाणिपादयोः रेखात्मकचिह्नानि यस्य तं तादृशम् ।

'लक्षणं नास्ति चिह्नं च सारस्यां लक्षणा कश्चित्' । इति मे- 'ज्योतिष्मत्सो च सारस्यां स्त्री, स्त्रीष्वे
नामचिह्नयोः । स्यात्पक्षे लक्षणः पुंसि सौमित्रौ, श्रीमति त्रिषु ॥' इति रम-

पण्डितेति । पण्डितचरितं कार्तिकेयचरित्रमिव, श्रूयमाणः आकर्ष्यमानः कौञ्चवनितानां वक्त्र-
णीनां प्रलापः कलरवो यत्र तत्तादृशम्, अन्यत्र तु श्रूयमाणः कौञ्चवनितानां कौञ्चसंज्ञकदैत्यस्त्रीणां प्रलापो
शेदने यत्र तत्तादृशम् । मयदैत्यसुतः कौञ्चदैत्यः कार्तिकेयेन मारित इति हरिवंशीया कथा ।

भारतमिति । भारतं महाभारतमिति हासमिव, पाण्डूनां पाण्डुवर्णानां धार्तराष्ट्रानां श्यामवर्णचक्षु-
चरणयुक्तानां हंसानां यत् कुलं समूहः तस्य पक्षैः पतत्रैः कृतो विदितः सोभः सञ्चालने यस्य तत्तादृशम् ।
पक्षे तु पाण्डुकुलं पाण्डुराजवंशो धर्मराजादिः तथा एताराष्ट्रस्येदमिति धार्तराष्ट्रं कुलं दुर्योधनादि तयोः
पक्षाभ्यां सहायभूताभ्यां संग्रामकारिभ्यां कृतः सोभः संग्रामो यत्र तत्तादृशम् ।

'राजहंसास्तु ते चक्षुचरणैर्लोहिताः सिताः । मलिनैर्मल्लिकापास्ते धार्तराष्ट्राः सितेतरैः ॥' इत्यमरः ।

अमृतेति । अमृतमधनसमयमिव समुद्रमन्थनसमयमिव, तीरावस्थितैः तटावस्थानैः शितिकण्ठैः
मयूरैः पीयमानानि आस्वाद्यमानानि विपाणि जलानि यस्य तत्तादृशम् । पक्षे तु तीरावस्थितेन शितिक-
ण्ठेन शङ्करेण पीयमानं विषं सागरोत्थितं गरलं यत्र तं तादृशम् । 'विषं तु गरले तोषे' इति मेदिनी ।

पुरा मन्दराचलेन समुद्रमथनादाविर्भूतं गरलं महादेवः पपाविति महाभारतीया कथा ।

कृणोति । कृष्णस्य देवकीनन्दनस्य बालचरितं शैशवक्रीडितमिव, तटे तीरे ये कदम्बाः नीपाः तेषां
शाखासु अधिरूढैः हरिभिः कपिभिः हरिणा तेनैव देवकीनन्दनेन च कृता जले प्रपात एव क्रीडा यत्र
तत्तादृशम् ।

मदनेति । मदनः कामः तस्य ध्वजं पताकामिव, मकरैः तारसंज्ञकैर्जलचरविशेषैः मकरेण मकरसदृश-
पुच्छलिकया च अधिष्ठितम् आभितम् ।

दिशेति । दिवि भवं दिव्यं स्वर्गायं कञ्चिदेवमिव, नास्ति निमिषः निमेषो यथोक्तयोक्ते लोचने नयने
येषां तैः तथोक्तैर्मत्स्यैर्मनैः रमणीयं मनोहरम् । पक्षे तु अनिमिषे ये लोचने ताभ्यां रमणीयम् । देवमीन-
योर्द्वयोरेव निमेषाभावात् ।

अरयेति । अरण्यं महाविपिनमिव, विजृम्भमाणानि प्रस्फुटं भञ्जमानानि पुण्डरीकाणि सिताम्भो-
जानि यत्र तत्तादृशम् । पक्षे तु विजृम्भमाणा निद्राभङ्गानन्तरं निद्राजान्यायच्छमाना पुण्डरीका व्याघ्रा
यत्र तत्तादृशम् ।

कौ कथा सुननेमें जाता है, उस सरोवरमें भी उसी प्रकार एक-पक्षिणियों का कलरव सुनाई देता था । महाभा-
रतमें जिसप्रकार पाण्डुवंश और धृतराष्ट्रवंश इन दोनों पक्षोंसे किये हुए युद्धों का वृत्तान्त है, उस सरोवरमें भी
उसीप्रकार श्वेत-हंसगणके पक्षोंके वासुते जलका उद्वेलन होता था । समुद्रमन्थनके समयमें जिसप्रकार शङ्करजी
तीरमें रह कर कालकुट-विष पान किया था, उस सरोवर में भी उसी प्रकार मयूरगण तीरमें रहकर जल पान
करते थे । श्रीकृष्ण शैशवचरितमें जिसप्रकार बसुनातीर-स्थित कदम्बवृक्षके शाखा पर चढ़ कर ऊपर से ही जल-प्रपात-
रूप क्रीड़ा करते थे, उस सरोवरमें भी उसी प्रकार तीर स्थित कदम्ब वृक्षके शाखा पर चढ़ कर पुनः वही से जलमें
झूट कर वानरगण क्रीड़ा करते थे । कामदेव की ध्वजामें जिसप्रकार मकराकृति पुच्छलिका है, उस सरोवरमें भी
उसीप्रकार मकर नामका जलवन्तु रहता था । स्वर्गीय देवता जिसप्रकार निमेष रहित लोचनद्वारा शोभा पाते हैं,
वह सरोवरभी उसीप्रकार मत्स्यद्वारा शोभा पाता था । महावनमें जिसप्रकार व्याघ्र निद्राभङ्गके अनन्तर जङ्घा
(हाथी) कर मुख विकास करते हैं, वह सरोवर भी उसी प्रकार श्वेतकमलसे विकसित होता था । सर्पोंका कुल

उरगः कुलमिवानन्त-शतपत्र-पद्मोद्भासितम्, कंसबलमिव मधुकरकुलोपगीयमान-कुवलय-
पीडम्, कद्रु-स्तनयुगलमिव नागसहस्रपीतपयोगण्डूषम्, मलयमिव चन्दन-शिशिरवनम्,
असत्साधनमिवादृष्टान्तम्, अतिमनोहरमाह्लादनं दृष्टेः, अच्छोदं नाम सरो दृष्टवान् ।

‘पुण्डरीकः सिताम्भोजे सितच्छत्रे च भेषजे । पुंसि व्याघ्रोऽग्निदिङ्नागे कोशकारान्तरेऽपि च ॥’ इति मे-
उरगेति । उरगकुलं नागवंशमिव, अनन्तैः अगणितैः शतपत्रपद्मैः शतदलकमलैः उद्भासितं
शोभितम् । पद्मे तु अनन्तेन नागाधिपेन वासुकिनेत्यर्थः शतपत्रेण पद्मेन च नागविशेषेण उद्भासितम् ।

कंसेति । कंसस्य उग्रसेनसुतस्य बलं सैन्यमिव, मधुकरकुलेन भ्रमरवृन्देन उपगीयमानानि
स्वगानविषयीक्रियमाणानि कुवलयानि इन्दीवराण्येव आपीडः शोखरो यस्य तत्तादृशम् । पद्मे तु
मधुकरकुलेन भ्रमरसमूहेन उपगीयमानः दानवारिपरिमललोभेनागत्य स्वगानश्रवणविषयीक्रियमाणः
कुवलयापीडः तन्नामको गजेन्द्रो यस्मिन् तत् तादृशम्, अथवा मधौ मधुवने करः नृपग्राह्यभागो येषां
ते मधुकराः कंसप्रभृतयः तेषां कुलेन समूहेन उपगीयमानः प्रशस्यमानः कुवलयापीडसंज्ञको गजो
यस्मिन्स्तत्तादृशम् ।

कद्रुप्रति । कद्रुः नागमाता तस्याः कश्यपस्त्रीविशेषस्य स्तनयुगलं कुचद्वयमिव, नागानां गजानां
सर्पाणाञ्च सहस्रेण समूहेन पीतः पानविषयीकृतः पयसां सलिलानां दुग्धानाञ्च गण्डूषश्रुल्लोको यस्मा-
त्तत्तादृशम् ।

मलयमिति । मलयो मलयाचलस्तमिव, चन्दनवत् मलयजवत् शिशिराणि शीतलानि वनानि
सलिलानि यस्मिन्स्तत् । पद्मे तु चन्दनानां वृक्षाणां शिशिरवनं शीतलकाननं यस्मिन्स्तत् तादृशम् । ‘वनं
नपुंसके नीरे निवासालयकानने’ इति रामाश्रमी ।

इह यौवनमिवोत्कलिका बहुलम् इत्यारभ्य ‘मलयमिव चन्दनशिशिरवनम्’ इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।
‘उरगकुलमिवानन्त-शतपत्र-पद्मोद्भासितम्’ इत्यत्र तु शतपत्र-पद्मशब्दयोः प्रतिशब्दतया आपाततः
पुनरुक्तताऽवगमादनन्तरञ्च शतदलान्वितपद्मार्थे पर्यवसानात् पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः पूर्णोपमा चेत्स्यु-
भयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

असदिति । असत्साधनमिव हेत्वाभासदुष्टं हेतुमिव अश्वत्ववान् मनुष्यादित्यादिसाध्याभाववत्पक्ष-
वृत्तिहेतुमिवेत्यर्थः, न दृष्टो न केनाऽपि वीक्षितः अन्तो विरामो यस्य तत्तादृशम् अतिविस्तृतमित्यर्थः । पद्मे
तु नास्ति दृष्टान्तो निश्चितसाध्यवान् दृष्टान्तसंज्ञको न्यायावयवविशेषो यत्र तत्, अश्वत्ववान् मनुष्यत्वादि-
त्यादौअसद्वैतौ निश्चितसाध्य-‘गोत्व’ वत्स्थलं (दृष्टान्तः) नास्तीत्यर्थः, अत एवासत्साधनत्वमित्यभिप्रायः ।

इह तत्सरोवरस्यान्तावलोकेनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः पूर्णोपमा चे-
त्युभयोः सङ्करः ।

अतीति । अतिमनोहरम् अतिसुन्दरं दृष्टेर्नेत्रस्य आह्लादनं प्रमोदजनकम्, अच्छानि निर्मलानि
उदकानि तोयानि यस्य तदच्छोदं नाम सरः कासारं दृष्टवान् अवलोकितवान् ।

जिसप्रकार अनन्त, शतपत्र और पद्मनामक सर्पद्वारा शोभित है, वह सरोवर भी उसीप्रकार असंख्य शतदल
(सैकड़ों-पंखड़ी वाले) कमलद्वारा शोभित था । कंसकी सेनाओंके मध्यमें जिसप्रकार भ्रमरगण-गुञ्जन-श्रवण-
परावन कुवलयापीड नामक एक हाथी था, उस सरोवरमें भी उसी प्रकार नीलोत्पलरूप उसके शिरोभूषणमें भ्रमर-
गण गान (गुजार) करते थे । कश्यपपत्नी कद्रुके स्तनयुगलसे जिसप्रकार सर्पगण दुग्ध पान करते थे, उस सरोवर
से भी उसीप्रकार इस्तिगण जल पान करते थे । मलयपर्वतमें जिसप्रकार शीतल चन्दनवन है, उस सरोवरमें भी
उसी प्रकार शीतल जल था । असद्वैत (हेत्वाभास) का जिसप्रकार दृष्टान्त नहीं है, उस सरोवर का भी उसी
प्रकार शेषसीमा (अन्त) दृष्टिगोचर नहीं होता था । इसप्रकार वह अच्छोदसरोवर अत्यन्त सुन्दर और नेत्र का
आह्लादजनक था ।

आलोकं-मात्रेणैवापगतश्रमो दृष्ट्वा मनस्येवमकरोत्-^१ 'अहो ! निष्फलमपि मे तुरगं-
मुखमिधुनानुसरणम् एतदालोक्यतः सरः सफलतामुपगतम् । अद्य परिसमाप्तमीक्षणयुगलस्य
द्रष्टव्यदर्शनफलम् , आलोकितः खलु रमणीयानामन्तः, दृष्ट आह्लादनीयानामवधिः, वीक्षिता
मनोहराणां सीमान्तलेखा, प्रत्यक्षीकृता प्रीतिजनानां परिसमाप्तिः, विलोकितां दर्शनीयानाम-
वसानभूमिः । इदमुत्पाद्य सरः सलिलम् अमृतरसमुत्पादयता वेधसा पुनरुक्ततामिव नीता
स्वसृष्टिः । इदमपि खल्वमृतमिव सर्वेन्द्रियाह्लादनसमर्थमतिविमलतया चक्षुषः प्रीतिमुपज-
नयति, शिशिरतया स्पर्शसुखमुपहरति^२, कमलसुगन्धितया घ्राणमाप्याययति, हंसमुखरतया

आलोकेति । आलोकमात्रेणैव निरीक्षणमात्रेणैव अपगतश्रमः दूरीभूतक्लान्तिः चित्तप्रसन्नत्वादि-
त्याशयः । दृष्ट्वा भूयो विशेषेणावलोक्य मनसि चित्त एवम् इत्थम् अकरोत् अवश्यत्—अहो इत्याश्चर्यं
निष्फलं निरर्थकमपि एतत्सरः कासारम् आलोक्यतो दृष्टवतो मे मम तुरगमुखमिधुनानुसरणं किन्नरयुग-
लानुगमनं सफलताम् उपगतं प्राप्तम् । अद्य अस्मिन् दिने परिसमाप्तं परिपूर्णम् ईक्षणयुगलस्य लोचन-
द्वयस्य द्रष्टव्यफलं दर्शनीयफलम् , खलु निश्चयेन रमणीयानां मनोहराणाम् अन्तोऽवसानम् आलोकितो
वीक्षितः, एतदपरं रमणीयं न विद्यत इत्यर्थः । आह्लादनीयानां प्रमोदविधाधिनाम् अवधिः शेषसीमा
दृष्टोऽवलोकितः । मनोहराणां चित्तहारिणां सीमान्तलेखा अवधिरेखा वीक्षिता लोचनगोचरीकृता अतः
परं हृदयाकर्षकं किमपि नास्तीत्याशयः । प्रीतिजनानां प्रीत्युत्पादकानां परिसमाप्तिः संपूर्णसमापनं
प्रत्यक्षीकृता इन्द्रियगोचरीकृता । दर्शनीयानां द्रष्टुं योग्यानाम् अवसानभूमिश्चरमकथा विलोकिता दृष्टा
नाधिकमितः परं द्रष्टव्यमस्तीत्याशयः । इहैकार्यस्यापि पुनः पुनरुक्तया दोषमापतति किन्तु चन्द्रापीड-
स्यानन्दमग्नतया विस्मयेन च तथा कथनाञ्जोक्तदोषो विवादादौ कथितपदतावदित्यवधेयम् । तथा च
दर्पणे—“.....कथितं च पदं पुनः ।

विहितस्यानुवाद्यत्वे विषादे विस्मये क्रुधि । दैन्येऽथ लाटानुप्रासेऽनुकम्पायां प्रसादने ॥

अर्थान्तरसङ्क्रमितवाच्ये हर्षेऽवधारणे ॥” इति ।

इदमिति । इदं सरःसलिलं कासारजलम् उत्पाद्य निर्माय पुनः अमृतरसं पीयूषद्रवम् उत्पादयता
सृजता वेधसा ब्रह्मणा, स्वसृष्टिः स्वकीयनिर्मितिः पुनरुक्ततामिव नीता प्रापिता एकमेव वस्तु नामान्तरेण
विहितमित्याशयः । एतेनास्यामृतसाम्यं प्रत्याख्यते ।

ननु कथं पुनरुक्ततां प्रापितेत्यत आह—इदमपीति । इदमपि सरःसलिलं कर्तुं । खलु निश्चितम् ।
अमृतं पीयूषमिव, सर्वेषां समग्राणाम् इन्द्रियाणां कर्मेन्द्रियाणां ज्ञानेन्द्रियाणाञ्च आह्लादनं प्रीणनं तत्र
समर्थम्, अतिविमलतया अतिस्वच्छतया चक्षुषो लोचनस्य प्रीतिं स्नेहम् उपजनयति उत्पादयति, तथा
शिशिरतया शीतलतया स्पर्शसुखं स्पर्शजनितानन्दम् उपहरति जनयति । कमलस्येव शोभनो गन्धः
सौरभोऽस्यास्तीति कमलसुगन्धि, मत्वर्थीय 'अत इन्ठनौ' इति पा० सूत्रेण इन्प्रत्ययः ततः 'तस्य
भावस्त्वतलौ' इति पा० सूत्रेण तलप्रत्ययः, तथा हेतुना । प्रशंसायामत्रेणिः । घ्राणं नासिकाम् आप्या-

उस सरोवर को केवल देखनेसे ही चन्द्रापीडकी थकावट दूर हो गई, उस समय वह विशेषरूपसे दैखकर
इस प्रकार मनमें विचार करने लगा—‘अहो ! मेरा किन्नरयुगल का अनुसरण निष्फल होने पर भी इस सरोवरके
देखनेसे सफल हुआ । आज ही मेरे नेत्रों को द्रष्टव्य (वस्तु) देखने का पूरा फल मिला । यह तो सचमुच मैंने
सुन्दर पदार्थों का अन्त देखा । आह्लाद-जनक वस्तुओं की सीमा देखी । मनोहर पदार्थों की अन्तिम-सीमा-
रेखा को दृष्टिगोचर किया । आनन्ददायक पदार्थों की परिसमाप्ति का साक्षात्कार किया एवं दर्शनीयों की अव-
सान-भूमि देखी । इस सरोवर का जल उत्पन्न करके अमृत उत्पन्न करने वाले विघाताने मानो अपनी सृष्टि को
पुनरुक्त दोष ग्रस्त कर दिया है, क्योंकि—इस सरोवरके जल भी अमृतके समान सब इन्द्रियोंका आह्लाद उत्पन्न
करनेके लिए समर्थ है । अत्यधिक स्वच्छताके कारण आँखोंका आनन्द उत्पन्न करता है । शीतलताके कारण स्पर्श-
सुख देता है । कमलकी सुगन्धसे नासिका को तृप्त करता है । हंसके स्वरसे कानों को आनन्दित करता है एवं

१. आलोकन... २. मनस्यकरोत् ३. तुरङ्ग... ४. अवलोकिता । ५. उपाहरति ।

श्रुतिमानन्दयति, स्वादुतया रसनामाह्लादयति । नियतश्चास्यैव दर्शनतृष्णया न परित्यजति भगवान् कैलासनिवासव्यसनमुमापतिः । न खलु साम्प्रतमाचरति जलशयनदोहदं देवः रथाङ्गपाणिः, यदिदममृतरस-सुरभि-सलिलमपहाय लवण-रस-परुषपयस्युदन्वति स्वपिति । नूनञ्चेदं न प्रथममासीत् सरः, येन प्रलयवराहघोणाभिघात-भीता भूतधात्री कलसयोनि-पान-परिकलित-सकल-सलिलं सागरमवतीर्णा, अन्यथा यद्यत्रागाधपाताल-गम्भीराम्भसि निमग्ना भवेन्महासरसि, किमेकेन, महावराह-सहस्रैरपि नासादिता भवेत् । नूनञ्चास्मादेव सलिललेशमादायादायं महाप्रलयेषु प्रलयपयोदाः प्रलयदुर्द्दिनान्धकारितदशदिशः प्लावयन्ति भुव-यति प्रीणयति । ईसमुखरतया ईसशब्दैः शब्दायमानतया, श्रुतिं कर्णम् आनन्दयति प्रमोदयति तथा स्वादुतया मिष्टतया रसनां जिह्वाम् आह्लादयति आनन्दयति । अत एव सर्वथैवामृतसदृशतया पुनः पीयूषनिर्माणं पुनरुक्तमेव प्रापितमित्यभिप्रायः ।

नियमिति । उमापतिर्भगवान् महेशः अस्य सरस एव दर्शनतृष्णयावलोकनलोभेन कैलासनिवासे रजताद्रवस्थाने व्यसनमासक्तिं न परित्यजति न जहातीति नियतं निश्चितम् अन्यथाऽन्यत्र निवसेदित्याशयः । इह वाच्या अभावाभिमानिनी क्रियोत्प्रेक्षा ध्रुवपर्यायनियतशब्दोपादानात् ।

नेति । देवो रथाङ्गपाणिश्चक्रपाणिर्भगवान् विष्णुः, जलशयनस्य सलिलस्वापस्य दोहदम् अभिलाषं न खलु साम्प्रतं युक्तम् आचरति विदधाति 'युक्ते द्वे साम्प्रतं स्थाने' इत्यमरः । यद् यस्मात्, अमृतस्य पीयूषस्यैव रसो यस्य तदमृतरसं सुरभि सुगन्धि च सलिलं पानीयं तस्य तदिदं सरः, अपहाय परित्यज्य लवणरसेन परुषाणि रूक्षाणि पर्यासि सलिलानि यस्य तस्मिंस्तादृशे उदन्वति समुद्रे स्वपिति शयनं करोति । यदि जलशयनाभिलाषमुचितमेवाकरिष्यत्तदा लवणसमुद्रं विहायास्मिन्नेवामृतोपमसलिले नून-मस्वप्स्यदित्यभिप्रायः ।

नूनमिति । प्रलये कल्पान्तसमये वराहस्य अवताररूपयज्ञशुक्रस्य घोणाया नासिकाया अभिघा-तात् प्रहाराद् भीता त्रस्ता दंष्ट्राप्रेणोत्थापनसमये नासिकाघातः सम्भवत्येवेत्यवलोकनीयम् । भूतधात्री पृथिवी, कलसयोनिना अगस्त्येन पानाय पानार्थं परिकलितं [सम्भावितं सकलं समग्रं सलिलं जलं यस्य तं तादृशम्, पुतेनास्यातिन्यूनत्वं ध्वनितम् ; सागरं समुद्रम् अवतीर्णा पलायनाय प्रविष्टा । अन्यथा यदीदं सरः प्रथममासीदित्यर्थः, यदि च अगाधपातालवत् गम्भीरम् अतलस्पर्शि अग्नः सलिलं यस्मि-स्तस्मिंस्तथोक्तं अत्र महासरसि निमग्ना भवेत् सा भूतधात्रीति शेषः, तदा एकेन असहायेन तेन वरा-हेण किम्, महावराहसहस्रैरपि आसादिता प्राप्ता न भवेत् अत एव नूनं निश्चितम् इदं सरः प्रथमं पूर्वं नासीदित्याशयः ।

इह नूनमित्यादिवाक्ये अभावाभिमानिनी वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा, तावता वाक्येन च व्यतिरेको ध्वन्यते इति वस्तुनाऽलङ्कारध्वनिः ।

नूनमिति । नूनं निश्चितं महाप्रलयेषु कल्पान्तेषु अस्मादेव सरसः सलिललेशं जलबिन्दु आदायादाय गुहीत्वा गुहीत्वा प्रलयपयोदाः कल्पान्तमेवाः, प्रलये यद्दुर्दिनं मेघजं गाढतमस्तेन अन्धकारिताः समु-त्पादितान्धकाराः दश दिशो यैस्ते तथोक्ताः सन्तः, भुवनान्तराणि जगन्मध्यदेशान् प्लावयन्ति जलमयी-सुस्वादोनेसे रसना को टुटि करता रहता है । भगवान् शङ्कर इस सरोवरके दर्शन की अभिलाषासे ही निश्चय कैलासपर्वतमें वास करने की आसक्तिको नहीं छोड़ते हैं । भगवान् नारायण को अब जल-शयन की उत्कट अभि-लाषा नहीं रही, क्योंकि—वै अमृतके समान सुस्वादु और सुगन्धि जलसे परिपूर्ण इस सरोवर को त्याग कर लवण-रससे कौश (खार) जलवाले समुद्रमें शयन करते हैं । यथार्थमें वह सरोवर पहले नहीं था, क्योंकि—प्रलय काल में यज्ञवराह की नासिकाके आघातसे भयभीत हो कर पृथिवी,—महर्षि अगस्त्यके पान करनेसे जिसके जलकी थाह मिल गई थी—ऐसे समुद्र मध्यमें उतर (प्रवेश कर) गई थी, नहीं तो जो वह कभी इस सरोवरके अगाध एवं अनेक पाताल्लोक समान गम्भीर जलमें निमग्न होती तो एक क्या हजारों महावराह भी उसका पता नहीं लगा सकते । एवं निश्चय ही महा-प्रलय-कालमें प्रलय-मेघ-समूह इस सरोवरमें से ही थोड़ा थोड़ा जल-ग्रहण कर प्रलय की वर्षासे दशो दिशाओं में घोर अन्धकार करके सब भुवनों को प्लावित कर देते हैं और मेरा विचार है

नान्तराणि । मन्ये च यन् सृष्टेरवाक् सलिलमयं ब्रह्माण्डरूपमादौ भुवनमभूत्, तदिदं पिण्डीभूयं सरोन्यपदेशेनावस्थितम् ।

इति विचारयन्नेव तस्य शिला-शकल-कर्कश-बालुकाप्राप्यं विद्याधरोद्धत-सनालकुमुद-कलापार्शितानेक-चारु-सैकत-लिङ्गम्, अरुन्धती-दत्त-दिनकरार्घ्यं-पयः पर्यस्त-रक्त-कमलशोभितम्, उपकूल-शिलातलोपविष्टजलमानुषनिषेव्यमाणातपम्, अभ्यर्णतया च कैलासस्य स्नानागतमातृमण्डल-पद-पङ्क्तिमुद्राङ्कितम्, अवकीर्ण-भस्म-सूचित-मग्नोत्थित-गण-बृन्दो-द्धूलनम्, अवगाहावतीर्ण-गणपति-गण्डस्थल-गलित-मद-प्रस्रवणसिक्तम्, अतिप्रमाणपा-दानुमीयमानं वृषित-कात्यायनी-सिंहावतरण-मार्गम्, दक्षिण-तीरमासाद्य तुरगादवततार ।

कुर्वन्ति । इह भावाभिमानिनी क्रियोप्रेक्षा ।

मन्य इति । किञ्चेति चार्थः । सृष्टेः विरचनिर्मितेः अवाक् पूर्वम्, आदौ प्रथमं सलिलमयं जलमयं ब्रह्माण्डरूपं भुवनं त्रिविष्टपम् अभूत् आसीत् । तत्सलिलं पिण्डीभूय एकत्र समवेतीभूय सरोन्यपदेशेन सरोवरव्याजेन इदमवस्थितमित्यहं मन्ये जानामि । इहाधिकपदतादोषनिवारणाय 'आदौ' इत्यस्य परित्यागो विधेयः । इहाऽपि भावाभिमानिनी वाच्या सापद्धवा क्रियोप्रेक्षा बोध्या । विरचनिर्मितेः पूर्वं भुवनस्य जलमयत्वे प्रमाणम्—'अप एव ससर्जोदौ तासु बीजमवाचुजत्' इति मनुवचनम् ।

इतीति । इति एवं विचारयन् चिन्तयन्नेव चन्द्रापीडः तस्य सरोवरस्य दक्षिणं तीरं दक्षिणदिग्बर्तिततटम् आसाद्य प्राप्य तुरगात् अन्धात् अवततार अवतीर्णवानिति सम्बन्धः । इह नपुंसके द्वितीयान्तपदानि 'तीरम्' इत्यस्य विशेषणानि । शिलाशकलवत् पाषाणखण्डवत् कर्कशः कठिनाः बालुकाः सिकतास्ताः प्रायो बाहुस्येन यत्र तत्तादृशम् । विद्याधरेभ्योमचारिभिर्देवयोनिविशेषैः उद्धृतेन गृहीतेन सनालानां कुमुदानां कैरावाणां कलापेन समूहेन अर्चितानि पूजितानि अनेकानि असंख्यानि चारुणि मनोहराणि सैकतलिङ्गानि बालुकामयशिवलिङ्गानि यत्र तत्तादृशम् । अरुन्धत्या वसिष्ठपत्न्या दत्तं समर्पितं दिनकराय सूर्याय यद्वर्षं पादार्थमुदकं तस्य पयसो जलात् पर्यस्तैः प्रपतितैः रक्तकमलैः रक्तपद्मैः शोभितं विराजितम् । उपकूले तीर-निकटे शिलातलेषु प्रस्तरतलेषु उपविष्टैः स्थितैः जलमानुषैः जलमानुषाकृतिजीवविशेषैः निषेव्यमाणः आतपः सूर्यरश्मिः यस्मिंस्तत्तादृशम् । कैलासस्य रजताद्रेश्च अभ्यर्णतया समीपवर्तितया कारणेन स्नानाय मज्जनाय आगतस्य आयातस्य मातृमण्डलस्य ब्राह्मणादिमातृगणस्य पदपङ्क्तेः चरणश्रेण्याः मुद्राभिर्भूमौ तथ-तिकृतिरूपाभिः अङ्कितं चिह्नितम् । अवकीर्णैः इतस्ततो विवर्तितैः भस्मभिः भूतिभिः सूचितानि अनुमापितानि मग्नोत्थितानां स्नानानन्तरोत्तीर्णानां गणानां प्रमथानां बृन्दस्य समुदायस्य उद्धूलनानि रेणुवन्मर्दनानि त्रिपुण्ड्रादिकरणाप्य रेणुवत् सूक्ष्मविधानार्थं भस्मानां पेणानि यत्र तत्तादृशम् । अवगा-हार्यं जलक्रीडनार्थम् अवतीर्णस्य अवतीर्णं प्रस्थितस्य गणपतेर्विनायकस्य (गजवदनस्य) गण्डस्थलात्

कि-सृष्टिके पक्षे जो यह जगत् ब्रह्माण्ड-रूपसे जल-मय भुवन था वह जल-राशि ही एकत्र समवेत होकर इस सरोवरके स्वरूपमें स्थित है ।

चन्द्रापीड इस प्रकार मन ही मन धितक करते करते उस अञ्जोदसरोवरके दक्षिणे-तट पर जाकर बोझेसे उतरा । वहाँ (दक्षिण तीरमें) पाषाण-खण्डके समान अत्यन्त कठिन बहुत बालुका थी- (अर्थात् उसको रेतों पथरीली थी) । वहाँ विद्याधरों ने नाल-सहित कुमुदके मूल तोड़कर बालुकाके सुन्दर शिवलिङ्गों पर पूजा किये थे । अरुन्धती देवीने सर्वनारायणकी जो अर्प दिया था, उसके ही जलमें से गिरे रक्तकमल वहाँ शोभायमान थे । कितने जल-मानुष तीरके निकटमें ही एक चट्टान पर बैठ कर रोद्र (भूष) सेवन कर रहे थे । कैलासपर्वतके निकट होनेसे स्नान करनेके लिए बाढ़ें बाढ़ी आदि माताओंके चरणोंकी पैँक्तिके चिह्न बने हुए थे । वहाँ इतस्ततः भस्म बिखरी हुई थी, जिससे प्रतीत होता था कि स्नान करने के अनन्तर भस्मके तिलक धारण करनेके लिए प्रथम गज कितने भस्म धुलिके समान मर्दित किये थे । स्नान करने के लिए उतरे गणेशजीके गण्डस्थलमें से मद-जल निःसृत हो कर उस स्थान को सिक्त किया था और बाँध चरणोंके बड़े बड़े चिह्नों को देखकर अनुमान होता था कि-पार्वती

१. यत्तत् सलिलमयम् । २. पिण्डीभूतं । ३. अर्चितम् । ४. दत्तार्घ्यं 'दत्तदिनकार्घ्यं', 'दत्तवत्स-दिनकार्घ्यं' । ५. आरक्त । ६. कमलोपशोभितम् । ७. मण्डलमुद्राङ्कितम् । ८. अवतीर्णः । ९. कद-म्बकः । १०. अवगाहनावतीर्णः । ११. 'गण्डस्थलमदः' । १२. 'पदः' । १३. 'अवतारः' । १४. दक्षिणः ।

अवतीर्य च व्यपनीतपर्याणमिन्द्रायुधमकरोत् । क्षितितल-लुठितोत्थितश्च गृहीत-
कतिपय-यवसमाप्तं सरोऽवतार्य पीत-सलिलमिच्छया स्नातं चोत्थाप्यान्यतमस्य समीपवर्त्ति-
नस्तरोर्मूलशाखायामपगतखलीनं हस्तपाशश्चक्रे कनकमय्या चरणौ^१ बद्ध्वा कृपाणिकावल-
नान् क्षिप्त्वा चाग्रतः कतिचित् सरस्तीरप्ररूढदूर्वा^२ प्रवालकवलान्, स्वयमपि सलिलमवततार ।
ततश्च प्रक्षालितचरणयुगलं चातक इव कृत्वा जलमयमाहारम्^३, चक्राद्ध्यः इवास्वाद्य मृणाल-
शकलानि, शिशिरांशुरिव करामैः स्पृष्ट्वा कुमुदानि, फणीवाभिनन्द्य जलतरङ्गवातान्, अनङ्ग-

कपोलप्रवेशात् गलितस्य प्युतस्य मदस्य दानवारिणः प्रसवणेन धरणेन (धारया) सिक्तं सिद्धि-
तम् । तथा अतिप्रमाणैः अतिदीर्घैः पादैः पदचिह्नैः अनुसीयमानः अनुमानविषयीक्रियमाणस्तुषितस्य
पिपासितस्य कल्यायनीसिंहस्य धीमद्दुर्गावाहनभूतकेसरिणः अवतरणमार्गः सरसि गमनागमनपन्थाः
यत्र तत्तारुण्यम् ।

अवेति । अवतीर्य अन्धाद्वतरणं विधाय इन्द्रायुधं तन्नामकवाहनीभूतमश्वरत्नं व्यपनीतम् अपसा-
रितं दूरीकृतमित्यर्थः, पर्याणं पश्ययनं यस्य तं तद्योक्तम् अकरोत् कृतवान् ।

क्षितोति । अपि च पूर्वं क्षितितले पृथिवीतले लुठितः पश्ययनापसरणानन्तरमेव लुठितः पश्चात्
उत्थितः कृतोत्थानः तं तारुण्यं, इयमश्वप्रकृतिः । गृहीताः आत्ताः कतिपये कियन्तो यवसानां घासानां
प्रासाः कवला येन तं तारुण्यं इन्द्रायुधम्, सरोऽवतार्य सरोमध्ये नीत्वा, इच्छया स्वेच्छया पीतसलिलं
पीतजलं च पुनः इच्छया स्नातं विहितस्नानं च उत्थाप्य उत्थापनं विधाय पश्चात्तत्तानीय अन्यतमस्य
कस्यचित् समीपवर्त्तिनो निकटस्थापिनः तरोर्बुधस्य मूलशाखायां स्कन्धशाखायाम् अपगतखलीनम्
अपगतमुखयन्त्रणम्, कनकमय्या सुवर्णनिर्मितया हस्तपाशश्चक्रे हस्तबन्धनरत्नरूपनिगणेन चरणौ
पादै बद्ध्वा नियम्य, कृपाणिकया छुरिका अवल्लान् कर्त्तितान् सरस्तीरं सरोवरतटे प्ररूढा उत्पन्ना या
दूर्वाः शतपर्विकाः तासां प्रवालकवलान् किसलयप्रासान्, अग्रतः क्षिप्त्वा इन्द्रायुधस्य सम्मुखे निधायच,
स्वयमपि चन्द्रापीडः सलिलं जलम् अवतार उत्तीर्णवान् ।

तत इति । ततस्तदनन्तरं प्रक्षालितचरणयुगलः धौतपादद्वयः चातक इव शारङ्ग इव जलमयं
पानीयमयम् आहारं कृत्वा उदरं परिपूर्वं जलं पीत्वेत्यर्थः । 'अथ शारङ्गस्तोककक्षातकः समाः' इत्यमरः ।
चातको लोके 'पपीहा' इति स्थातः । चक्राद्ध्यश्चक्रवाक इव मृणालानां विसानां सकलानि खण्डानि
आस्वाद्य चर्वयित्वा, शिशिरांशुबन्ध इव करामैः अङ्गुलिभिः किरणप्रेक्ष कुमुदानि कैरवाणि स्पृष्ट्वा स्पर्शं
विधाय, फणी सर्प इव जलतरङ्गवातान् अम्भःकण्ठोलसमीरान् अभिनन्द्य संस्तुत्य सुखदत्त्वेन निषेव्येत्यर्थः,
अनङ्गशरप्रहारानुर इव कामबाणप्रहारव्यथितजन इव नलिनीदलरूपं कमलिनीपत्ररूपम् उत्तरीयम्

का सिद्धि उक्त मार्गसे जल पीने को उतरा बा ।

चन्द्रापीड बोड़े परसे उतर कर फिर इन्द्रायुधका जीन उतार ली । उस समय इन्द्रायुध पहले भूमि पर
जरा छोट कर बाद उठकर कुछ दूरे भासी का घास मुकमें लिया; उसके बाद चन्द्रापीड उसे सरोवरमें ले जाकर
इच्छानुसार जल-पान कराकर और स्नान करा उसकी बाहर लावा । बाद लगाम निकाल कर अपने इस्तस्कि
बौधने की सुवर्णमय शृङ्गाद्वारा समीपवर्त्ती किसी बुद्धके मूलके निकटकी शाखासे उसके चरणद्वय बाँध कर
छुरिका (छुरी) से सरोवर के तीर वाट दूर्वाके पत्रों (दूर्वाकुट्टों) को काटकर उसे इन्द्रायुधके सम्मुखमें रख
कर स्वयं भी जलमें उतरा । उसके बाद उसमें हस्त-प्रक्षालन कर, चातकके समान जल-मय आहार कर, चक्र-
वाकके समान मृणालके टुकड़ों का स्वाद चस, चन्द्रमाके समान कराज (किरण, हाव) द्वारा कुमुदों का स्पर्श
कर, सर्पके समान जल-तरङ्गके वातु का सुखजनक समर्थ सेवन कर, कामदेवके बाणोंके प्रहारसे पीड़ित हुए

१. अवतीर्य । २. गताखलीनम् । ३. चरणे । ४. सरस्तीरदूर्वा । ५. पुनरपि । ६. क
चरणयुगल । ७. जलमाहारम् । ८. चक्राद्ध्यः । ९. अभिनन्द्य ।

शरप्रहारातुर इवोरसि निधाय नलिनीदलोत्तरीयम्, अरण्यागज इव शीकराद्रपुष्करोपशो-
भितकरः सरः सलिलादुदगात् । प्रत्यप्रभग्नशिरैश्च समुणालकैर्जल-कणिकाचितैः कमलिनी-
पलाशैर्लतामण्डपपरिचिते शिलातले स्तम्भैश्च आस्तीर्य, निधाय शिरसि पिण्डीकृतमुत्त-
रीयं निपसाद् ।

मुहूर्तं विश्रान्तश्च तस्य सरस उत्तरे तीरप्रदेशे समुच्चरन्तम्, उन्मुक्तकवलेन निश्चल-
श्रवणपुटेन तन्मुखीभूतेनोद्ग्रीवेणेन्द्रायुधेन प्रथममाकर्णितं श्रुतिसुभगं वीणातन्त्रीझङ्कारमिश्र-
ममानुषं गीतशब्दमश्नुणोत् । श्रुत्वा च 'कुतोऽत्र विगतमर्त्यसम्पाते प्रदेशे गीतध्वनेः सम्भू-
तिः' इति स सुपजातकौतुकः कमलिनीदलस्तस्मिन् उत्थाय तामेव गीतसम्पातसूचितां
दिशं चक्षुः प्राहिणोत् । अतिदवीयस्तया तु तस्य प्रदेशस्य प्रयत्नव्याघृतलोचनोऽपि विलोक-

उपरिवहम् उरसि वक्षःस्थले निधाय संस्थाप्य, अरण्यागज इव वन्यहस्तीव शीकरैः अम्बुकणाभिः आर्द्रं
क्षिप्तं यत् पुष्करं कमलं तेन उपशोभितः करः पाणिः शुण्डा च यस्य स तादृशो युवराजश्चन्द्रापीडः, सरः-
सलिलात् कासारज्जलात् उदगात् उदतिष्ठत् । इह सर्वबान्धव एव पूर्णोपमालङ्कारः ।

प्रत्यर्थः । किञ्चेति चार्थः । प्रत्यप्रभ अभिनवम् अचिरं यथा स्यात्तथा भग्नानि खण्डितानि च तानि,
अत एव शिशिराणि शीतलानि च तैस्तादृशैः, समुणालकैः सचितैः जलकणिकाभिः सलिलविन्दुभिः
चितैर्युक्ताः, कमलिनीपलाशैः नलिनीपत्रैः लतामण्डपपरिचिते मण्डपाकारं प्रासाभिर्लताभिः परिवेष्टिते
शिलातले कस्मिन्निर्वाहप्रस्तरोर्ध्वप्रदेशे स्तम्भैश्च आस्तीर्य प्रसार्य पातयित्वा, पिण्डीकृतं स्तूपी-
कृतं पिण्डतां प्रापितमित्यर्थः उत्तरीयम् उपरितनवच्छं शिरसि निधाय मस्तकाद्यः प्रदेशे दृष्ट्वा निप-
साद् सुखान् ।

मुहूर्तमिति । मुहूर्तं क्षणं विश्रान्तः विहितविश्रामः सन्, तस्य सरसः पद्मासरोवरस्य उत्तरे
उत्तरदिक्त्वग्बन्धनि तीरप्रदेशे तटप्रदेशे समुच्चरन्तम् उदतिष्ठन्तम्, उन्मुक्तकवलेन परित्यक्तवासप्राप्तेन,
निश्चले स्थिरे श्रवणपुटे कर्णयुगलं यस्य तेन तादृशेन गीतमाजुष्यादित्याश्रयः । तन्मुखीभूतेन तदभिमुखी-
भूतेन उद्ग्रीवेण ऊर्ध्वकन्धरेण इन्द्रायुधेन, प्रथमं पूर्वम् आकर्णितं श्रुतं श्रुतिसुभगं कर्णमनोहरं वीणातन्त्री-
झङ्कारमिश्रं वज्रकीतन्यग्बिम्बकस्तम्बसंयुक्तम् अमानुषं दिव्यं गीतशब्दं गेयध्वनिम् अश्नुणोत् आकर्णयत् ।

इत्येति । श्रुत्वा निश्चयम् । विगतो मर्त्यानां मानवानां संपातः सञ्चारो यतस्तस्मिन्स्तादृशे प्रदेशेऽ-
भिजने गीतध्वनेः गीतशब्दस्य सम्भूतिरुपपत्तिः । इति विभाव्य समुपजातकौतुकः समुपपन्नकुतूहलः
चन्द्रापीडः, कमलिनीदलस्तस्मिन् नलिनीपत्रशयनीयात् उत्थाय, गीतसंपातेन गेयोत्पत्त्या सूचितां ज्ञापितां
तामेव दिशं कुक्षं प्रति चक्षुर्नैत्रं प्राहिणोत् प्रेरयामास ।

अतीति । तु किन्तु तस्य प्रदेशस्य पूर्वोक्तगीतस्थलस्य अतिदवीयस्तया अतिदूरतयाप यत्नेन उद्यो-
मनुष्यके समान वक्षःस्थल (छात) पर कमल-पत्ररूपी वक्ष रक्ष कर एवं वन्य-हस्तीके समान जलविन्दुसे आर्द्रं
पुष्कर (शुण्डा, कमल) से बोभित कर (शुण्ड, हाथ) सहित सरोवरके जलमें से बाहर निकला । उसी क्षण
तोड़े जानेके कारण शीतल, मृणालसंयुक्त और जलकणिकासे व्याप्त कमल-पत्रोंका आस्तरण (बिछोना) मण्डपा-
कारमें कतासे वेष्टित किसी इहत् पाषाणके ऊपरमें बिछा कर, उसके ऊपरमें, महकके नीचे अपने उत्तरीय वक्ष
(शुण्ड) को लपेट कर रखकर वहाँ शयन किया ।

इस प्रकार मुहूर्त भर विश्राम करनेके बाद उसने उस सरोवरके उत्तर तीरसे उठित, वीणातन्त्रीके झङ्कारसे
मिश्रित एवं श्रवण करनेमें कानों को मगुर लगाने वाली अलौकिक गीतध्वनि सुनी । इस इन्द्रायुधने धास चरना
छोड़ कर, कर्णयुगल निश्चलभावसे (खड़े करके) रख कर, उत्तर दिशा की ओर मुँह फेर, ऊँची गर्दन कर उस
गीतध्वनि की पड़ते सुना था । उस गीतध्वनिकी ध्वन कर मन ही मन सोचने लगा कि—'यहाँ मनुष्योंके पाता-
यात नहीं हैं तथापि कहाँ से इस गीतध्वनिकी उत्पत्ति हुई है ?' इस प्रकार उसे कौतूहल उत्पन्न हुआ । उस समय
वह उस कमल-पत्रकी शम्भासे उठ कर, जिस दिशाने से गीत-ध्वनि आती थी, उसीकी ओर देखने लगा । किन्तु
वह स्थान नज्दिक दूर था इस लिए विशेष यत्नपूर्वक ओंख फेर फेर कर देखनेसे भी उसे कुछ दिखलाई नहीं

१. पिधाय । २. कचित् सरःपदं न विद्यते । ३. 'भग्नशिरैश्च' । ४. मण्डपपरिचितशिलातले ।
५. संस्तरम्, प्रस्तरम् । ६. गीतम् । ७. 'श्रुत्वा च' इति पदं कचिन्न विद्यते । ८. उपजातकौतुकः ।
९. 'दलसंस्तरात्, पत्रसंस्तरात्' ।

यत्र किञ्चिद्दर्श, तमेव केवलमनवरतं गीतशब्दं शुश्राव । कूतूहलवशाच्च गीतध्वनि-
प्रभवजिज्ञासया कृतगमनबुद्धिर्दत्तपर्याणमिन्द्रायुधमारुह्य प्रियगीतैः प्रथमप्रस्थितैरप्रार्थितैरपि
वनहरिणैरुपदिश्यमानवर्त्मा, सप्तच्छदं-वकुलैला-लवङ्ग-लवली-लोल-कुसुम-सुरभि-परिमलया
अलिकुल-विरुति-मुखरितया तमालनीलंया दिङ्नागमदवीथ्येव पश्चिम्या सरस्तीर-वनले-
खया निमितीकृत्य तं गीतध्वनिमभिप्रतस्थे ।

क्रमेण च सम्मुखागतैः, अच्छ-निर्भरजल-कणजाल-जनित-जडिमभिः, जर्जरितभूर्ज-
वल्कलैः, धूर्जटि-वृषभ-रोमन्थ-फेन-बिन्दुवाहिभिः, परमुख-शिखण्डि-शिखा-चुम्बिभिः, अ

गेन व्यावृते निश्चेतुं प्रवृत्ते लोचने नयने यस्य स तथोक्तः सन्नपि विलोकयन् पश्यन् न किञ्चित् किमपि
दृश्यं अवलोकयामास केवलम् अनवरतं निरन्तरं तमेव शब्दं गीतध्वनिं शुश्राव आकर्णयामास ।

कूतूहलेति कूतूहलवशात् कौतुकवशात्, प्रभवति अस्मादिति प्रभव उत्पत्तिस्थानम्, गीतध्वनिः
गेयशब्दः तस्य प्रभवस्य जिज्ञासया ज्ञातुमिच्छया कृतगमनबुद्धिः विहितगमनमतिश्चन्द्रापीडः, दत्तपर्या-
णम् आरोपितपल्ययनम् इन्द्रायुधम्, आरुह्य आरोहणं कृत्वा, प्रियं मनोहरं गीतं येषां तैस्तादृशैः, प्रथम-
प्रस्थितैः अग्रे प्रयातैः, अप्रार्थितैरपि मार्गोपदेष्टुमयाचितैरपि वनहरिणैः वन्यसृगैः उपदिश्यमानं कथ्यमानं
वर्म मार्गो यस्य स तथोक्तः सन्, सप्तच्छदानां विशालत्वचां वकुलानां केसराणाम् प्लानां चन्द्रवालानां
लवङ्गानां देवकुसुमानां लवलीनां तत्संज्ञकवल्लीवशेषाणाञ्च लोलः पवनेन चलितः कुसुमानां पुष्पाणां सुर-
भिपरिमलो घ्राणतर्पणगन्धो यस्यां तया, अन्यत्र तु तत्कुसुमानामिव सुरभिपरिमलो यस्यास्तया तादृश्या
अलिकुलस्य भ्रमरसमूहस्य विरुत्या रवेण मुखरितया शब्दितया, तमालैस्तापिच्छतरुभिर्नीला श्यामवर्णा
च तया दिङ्नागस्य दिग्गजस्य मदवीथ्या दानवारिपंक्या तत्प्रवाहेणेव विद्यमानया, पश्चिमया प्रतीच्या
वनलेखया काननपंक्या करणेन, तं गीतध्वनिं निमितीकृत्य उद्दिश्य अभिप्रतस्थे तदभिमुखं ययौ ।
'पृथ्वीका चन्द्रवालैला निष्कुटिर्वहुला' इत्यमरः । पूर्णोपमा ।

क्रमेणति । किञ्चेतिचार्थः । क्रमेण परिपाटया संमुखागतैः अभिमुखायतैः कैलासमास्तैरभिनन्द-
मानश्चन्द्रापीडस्तं प्रदेशं गत्वा पादपैः परिवृतं वृक्षैः परिवेष्टितं शूलपाणेर्महेश्वरस्य शून्यं सिद्धायतनं सिद्ध-
पीठम् अपश्यदित्यतिदूरेण सम्बन्धः । तत्रादितृतीयाबहुवचनान्तपदानि 'कैलासमास्तैः' इत्यस्य विशेष-
णानि । अच्छानां विशदानां निर्जरजलानां सप्तवणसलिलानां कणजालेन बिन्दुनिकरेण जनित उत्पादितः
जडिमा शीतलत्वं येषां तैः तादृशैः । जर्जरितानि शिथिलीकृतानि भूर्जानां मृदुत्वचां वृक्षाणां वल्कलानि
चोचानि यैस्तैस्तादृशैः । धूर्जटिवृषभस्य महेशवलीवर्दस्य रोमन्थे चर्वितचर्वणकाले ये फेनाः डिण्डीरास्तेषां
बिन्दुवाहिभिः कणवहनशीलैः । परमुखस्य पठाननस्य कार्तिकेयस्येत्यर्थः, यः शिखण्डी वाहनीभूतमयूरः
तस्य शिखाचुम्बिभिः चूडास्पर्शकारिभिः । अम्बिकायाः पार्वत्याः कर्णपूरयोः कर्णावतंसभूतयोः पल्लवयोः
किसलययोः उल्लासनेन सञ्जालनेन दुर्ललिताः हठविधायिनः तैस्तादृशैः । उत्तरकुरुसंज्ञको हिमालयोत्तर-

दिया । केवल अविश्रान्त वह गीतध्वनि ही सुनाई पड़ता था । उसके बाद कौतुकवशसे गीतध्वनिका उत्पत्तिस्थान
जानने की अभिलाषा कर, जाने का कृतसङ्कल्प होकर इन्द्रायुध पर पल्ययन (जीन) रख और स्वयं उसके ऊपर
चढ़ कर गीत पर प्रीतिके कारण आगे आगे दौड़ते वन-हरिणोंके बिना पूछे बताये हुए—मार्ग पर वह, गीत ध्वनि,
को लक्ष्य कर उस सरोवरके पश्चिम तीरकी वन-पङ्क्तिमें होकर आगे बढ़ा । उस वनके भीतरमें सप्त-पर्ण, वकुल
इलायची, लवङ्ग और लवली पुष्पके मनोहर सौरभ वायुके भारसे परिचालित होवा था, भ्रमरोंके झङ्कार से वह वन
मुखरित हो गया था एवं तमाल वृक्षोंसे काली पड़ने के कारण दिग्गजोंके मदजल प्रवाहके समान नील वर्षा था ।

क्रमसे सामने आती आनन्दजनक और पवित्र कैलास पर्वत की पवनोंसे सन्तुष्ट हो कर चन्द्रापीड उस
प्रदेशके समीप आ पहुँचा । कैलास पर्वत की हवा निर्मल जलकी बूंदोंसे शीतल थी भोजपत्र की छाल को उसने
जर्जरित कर दिया था, शङ्करके वृषभके चर्वित चर्वण (जुगाली) के समय में उत्पन्न हुए फेन-बिन्दुकी लाती थी,

१. कचित् 'गीत' पदं न विद्यते । २. 'प्रभवाच्च । ३. 'ध्वनित । ४. कचित् सप्तच्छदपदं
नोपलभ्यते । ५. कचित् 'सरस्तीर' इति पदं नोपलभ्यते । ६. अनिर्जरजल... । ७. 'वृष...

म्बिका-कर्ण-पूर-पल्लवोल्लासर्न-दुर्ललितैः, उत्तर-कुरु-कामिनी-कर्णोत्पल-प्रेङ्खोलन-दोहदिभिः, आकम्पितकञ्जोलैः नमेरु-कुसुम-पांशुपातिभिः, पशुपति-जटा-बन्धार्त्त-वासुकि-परिपीत-शेषैः, आह्लादिभिः पुण्यैः कैलासमासुतैरभिनन्द्यमानो गत्वा च तं प्रदेशम्, सर्वतो मरकतहरितैः, हारि-हारीत-रुति-रमणीयैः, भ्रमद्भृङ्गराज-नखर-जर्जरित-जठर-कुडमलैः, उन्मद-कोकिल-कुल-कवलीकृत-सहकार-कोमलाग्रपल्लवैः, उन्मदपट-चरण-चक्रवाल-वाचालित-विकच-चूत-कलिकैः, अचकित-चकोर-चञ्चु-चुम्बित-मरिचाकुरैः, चम्पक-पराग-पुष्प-पिञ्जल-कपिञ्जल-जग्ध-पिप्पली-

वर्त्तदेशविशेषः तस्य कामिनीनां वनितानां यानि कर्णोत्पलानि अचणकुवलयानि तेषां प्रेङ्खोलने आन्दोलने दोहदिभिः अभिलाषकारिभिः । आकम्पितानि आधूनितानि कञ्जोलानि कोशफलानि यैस्तैः तादृशैः । नमे-रुकुसुमानां रुद्राक्षपुष्पाणां पांशवः परागास्तान् पातयन्तीति तैः तादृशैः । पशुपतेर्महेशस्य जटाबन्धेन जटानियन्त्रणेन आर्त्तः पीडितो यो वासुकिर्नागराजस्तेन परिपीतेभ्यः भुजङ्गानां पवनभोजित्वात् मुक्तैभ्यः शेषैः अवशिष्टैः । आह्लादिभिः प्रमोदकारिभिः । तथा पुण्यैः देवस्पर्शित्वात् पूतैः कैलासमास्तैः कैलासाच्छ-स्पर्शित्वनैः अभिनन्द्यमानः सेव्यमानश्चन्द्रापीडः तं प्रदेशं गीतोत्पत्तिभूमिम् ।

सर्वत इति । सर्वतश्चतुर्दिक्षु मरकतवत् तन्नामकरत्नवत् हरितैः श्यामवर्णैः । इतः प्रभृति तृतीयाचहु-वचनान्तपदानि अग्रेतनस्य 'अर्ध' स्थित्यस्य विशेषणानि । इह लुप्तोपमा ।

इतीति । हारिणो मनोहरा हरि मनोहरम् इत् गमनं येषां ते हारीता 'हरियाल' इति क्वातनाम्नः पञ्चविशेषाः तेषां रुतिभिः कलरवैः रमणीयाश्चेतोहरास्तैः ।

भ्रमति । भ्रमतां पर्यटतां भृङ्गराजानां भ्रमराणां नखरैर्नखैः जर्जरितानि चूतानि जरटानि परिण-तानि कुडमलानि कोरकाणि येषां तैस्तादृशैः । 'अथ भृङ्गराज उक्तः पञ्चविशेषे च मार्कटे भ्रमरे' इति मेदिनी ।

उन्मदेति । उन्मदेन उन्मत्तेन कोकिलकुलेन पिकसमूहेन कवलीकृतानि मालीकृतानि (भक्तितानि) सहकाराणाम् आग्रवृक्षाणां कोमलानि सूदुलानि अग्रपल्लवानि प्रान्तकिसलयानि येषु तैः तादृशैः ।

उन्मदेति । उन्मदेन मदमत्तेन पट्चरणचक्रवालेन मधुकरसमूहेन वाचालिता मुखरीकृताः विकचा विकसिताः चूतकलिका सहकारकोरका येषु तैः तादृशैः ।

अचकितेति । अचकिता अत्रस्ता ये चकोरा जीवज्जीवाः पक्षिणः तैः कर्तुभिः, चञ्चुभिश्चोच्चैः करणैः चुम्बिता भक्षणाय सृष्टा मरिचाकुरा स्वेतशोभाजनप्ररोहा येषु तैः तादृशैः ।

चम्पकेति । चम्पकानां हेमपुष्पकानां परागपुञ्जेन पुष्परजः समूहेन अङ्ग्रेषु तत्पतनेनेत्यर्थः, पिञ्जराः पिङ्गलवर्णा ये कपिञ्जलास्तित्तिरिपक्षिणस्तेज्ज्वानि स्वादितानि पिप्पलफलानि अथस्थफलानि येषु तैः तादृशैः । 'पिप्पली कोचिरश्चरथः' इति रत्नकोषः ।

कात्तिकेयके मयूरकी शिला का चुम्बन करती थी, पार्वतीके कर्ण-पल्लव को आन्दोलित करनेसे साहसिनी हुई थी, उत्तर कुण्डदेशों की सुन्दरियोंके चरण किये हुए कर्ण-कमलको आन्दोलित करने की अभिलाषिणी थी, कोशफल वृक्षों को दिलाती थी, रुद्राक्षपुष्पोंमें से धूलियों को गिराती थी, और शङ्कर की जदामें बँधनेसे व्यथित अनन्त-नागके पीनेसे बची हुई थी । वहाँ उस सरोवरके पश्चिमके तट पर, चन्द्रापीडने चन्द्रिकाके समान श्वेत प्रभासे समस्त प्रदेशको घवलित करती 'चन्द्रप्रभा' नामके-कैलासपर्वतके एक भागके अर्धोददेशमें बना हुआ भगवान् शङ्कर का एक शय्य (जन रहित) सिद्ध-मन्दिर देखा । उसके चारों तरफ मरकतमणि के समान हरे हुए लगे थे । वे मनोहर हारीत पक्षियों की गुञ्जारसे रमणीय लगते थे । उनकी पक्षी कलियाँ उड़ते भृङ्गराज पक्षी (अथवा भ्रमर) के नलोंसे जर्जरित हो गई थीं । वहाँ आमोंके कोमल अग्रपल्लवों को उन्मत्त कोकिल गण खा जाते थे और शिलो हुई आमको कलियों पर मदमत्त भ्रमरोंके झुण्ड गुञ्जार करते थे । निर्मय चित्तसे चकोर पक्षिगण चञ्चुद्वारा मरिच (मिर्च) के अङ्गुर भक्षण करते थे । चम्पक-पुष्पके परागोंसे ढोले पड़े कपिञ्जल-(वातकः तित्तिरपक्षिगण) पीपलके

१. "उल्लसन । २. आकम्पितकमलैर्नमेरुकुसुममालापांशुवाहिभिः, आकम्पित" कञ्जोलैः । ३. बन्धन-वासुकि । ४. नखजर्जरितजरठकुडमलैः । ५. सहकारकोरकैः । ६. "चकोरचुम्बित" ।

फलैः, फल-भर-निकर-निपीडित-दाडिम-नीड-प्रसूत-कलविद्धैः, प्रकीडित-कपिकुल-करतल-ताडन-तरलित ताडीपुटैः, अन्योन्य-कलहकुपित-कपोत-पोत-पक्ष-पाली-पातित-कुसुमैः, कुसुम-रजोराशिशार-सारिकाश्रित-शिखरैः, शुक्र-शत-मुख-नख-शिखर-शकलित-फलस्फीतैः, जल-धर-जल-लुब्ध-विप्रलब्ध-मुग्ध-चातक-ध्वान-मुखरित-तमालपण्डैः, इभ-कलभकोल्लून-पञ्चव-ल्लित-लवली-वल्लयैः, आलीयमानै-नव-यौवन-मद-भक्त-पारावत-पक्ष-क्षेप-पर्यस्त-कुसुमस्त-वकैः, तनुपवन-कम्पित-कोमल-कदली-दल-वीजितैः, अविरल-फल-निकरायनत-नारिकेरवनैः,

फलेति । फलानां भरनिकरेण भारसमूहेन निपीडितानां पीडां प्रापितानां दाडिमानां करकवृक्षाणां नीडेषु तद्वृक्षस्यकुलायेषु प्रसूताः चटकीभिरुपादिताः कलविद्धाश्चटका येषु तैः तादृशैः । चटकः कलविद्धः स्यात्, इत्यमरः ।

प्रकीडितेति । प्रकीडितं खेलया प्रवृत्तं यत् कपिकुलं वानरसमूहः तस्य करतलताडनैः पाणितला-घातैः तरलितानि कम्पितानि ताडीपुटानि तालीदलानि येषु तैः तादृशैः ।

अन्योन्येति । अन्योन्यं मित्यः कलहकुपिताः कलहकुदा ये कपोतपोताः पारावतशिखरः तेषां पक्षपालीभिः पतत्रपङ्क्तिभिः पतितानि स्रस्तानि कुसुमानि पुष्पाणि येषां तैः तादृशैः ।

कुसुमेति । कुसुमानां पुष्पाणां रजोराशिना परागसमूहेन शाराभिः कर्तुरिताभिः रजिताभिरित्यर्थः, सारिकाभिः शुक्रयोषिभिः आश्रितानि अवलम्बितानि शिखराणि ऊर्ध्वप्रदेशा येषां तैः तादृशैः ।

शुकेति । शुक्रशतस्य कीरपक्षिगणस्य सुखैराननैः नखशिखरैः पुनर्भूरग्रेष्व शकलितानि खण्डीकृतानि यानि फलानि दाडिमादीनि तैः स्फीताः पूर्णाः तैः तादृशैः ।

जलधरेति । जलधरजलानि मेघसलिलानि तेषु लुब्धा इच्छुकाः नीलत्वसाक्षर्यात् तमालतरुष्वेव तापिच्छवृक्षेष्वेव जलधरभ्रान्त्वा पूर्वं तदीयजललुब्धा इत्यर्थः, पश्चाच्च विप्रलब्धा जलप्राप्यभावेन प्रवारिता ये मुग्धचातका तेषां ध्वानेन कलरवेण मुखरितं वाचालितं तमालपण्डं तापिच्छवृक्षसमूहो येषु तैः ।

इमेति । इभकलभका हस्तित्रिशद्वर्षावशिसखः तैः उल्लूतानि खण्डितानि पल्लवानि किसलयानि यस्य तत्तादृशम्, अत एव वेष्टितं कम्पितं लवलीवल्लयं लवलीवृक्षमण्डलं येषु तैः तादृशैः ।

आलीयेति । आलीयमाना तूर्णाभावेन विद्यमाना नवयौवनमदमत्ताः प्रत्यप्रतारुण्यमदोन्मत्ता ये पारावताः कपोताः तेषां पक्षक्षेपैः गरुडक्षेपैः पर्यस्ता विचिताः कुसुमस्तवकाः पुष्पगुच्छा येषु तैः ।

सन्निवि । तनुपवनेन मन्दवायुना कम्पितैः वेष्टितैः कोमलैर्मुहुलैः कदलीदलैः रम्भापत्रैः वीजिताः कृतन्यजनाः तैः तादृशैः ।

अविरलेति । अविरलं सान्द्रं फलनिकरेण फलसमूहेन अवनतानाम् अवनम्रीभूतानां नारिकेराणां नारिकेलवृक्षाणां वनमरण्यं येषु तैः ।

फलं खाते ये । फलकं भारसे अवनत (लवे) यने अनारोके वृक्षोके घोंसलोंमें चटकपाछणीगण चटक शावक प्रसव को थीं । खेलते कूदते बन्दरोंके कार-प्रहारसे ताल-पत्र हिलने लगते थे । परस्पर कलह होनेसे कुपित हुए कवृत्तरके वृक्षोंके पंखोंसे ताड़ित हो कर उनके फूल झर जाते थे । पुष्पके परागोंसे रञ्जित हो कर शुक्र-किर्वा (मैंग) उनकी चोटी पर बैठो थीं । सैकड़ों शुक्रपक्षिगण (तोते) अपने मुल और नखसे उनके फलोंको टुकड़े टुकड़े कर खाते थे (जिससे पद बन परिपूर्ण हो गया था) । तमाल वृक्षों को मेघ-जल समझ कर लोभसे आवे हुए-जित्नु पीछे थोखा खाये हुए-मुग्ध चातकपक्षिगण उच्चैः स्वरसे तमाल वनको मुखरित करते थे । हाथोंके वृक्षोंके द्वारा (खानेके समय) पक्ष तोड़ें जानेसे लवलीके वृक्ष कम्पित हो जाते थे । नव-यौवनसे भक्त हुए कवृत्तरके फरफरा कर, चुपचाप बैठने से फूलोंके गुच्छे गिर जाते थे । घोंड़ी थोड़ी हवासे सञ्चालित कोमल केलेके पत्ते पंखेका काम कर रहे थे । फलोंके अधिक भारसे नारियलके वन अवनत हो गये थे । उनके आस-वास कोमल पत्तेवाले सुपारीके वृक्ष

१...पीडित... २...विद्धदाडिमी... ३...चपलकविकुल... ४...नाडिपुटैः । ५...कचित् 'कलह' इति पदं नास्ति । ६...पोतसंहतिखोलपक्ष... ७...सारिकामिश्रशिखरैः । ८...जललवलुब्ध... । ९...कृतालीकमान... । १०...यौवनमत्त... । ११...पर्यस्तस्तवकैः ।

अकठोर-पत्र-पुट-पूर्ण-विटपि-परिवृतैः, अनिवारितविहङ्ग-तुण्ड-खण्डित-पिण्डखर्जूर-जालकैः,
मदस्वर-मधुर-स्व-विराजितान्तरैः, अकलित-कलिका-कलाप-दन्तुरैः, अन्तरान्तरा कैलास-तर-
ङ्गिणीतरङ्गित-सिकतिल-तल-भूमिभागैः, वनदेवता-करतल-निबद्ध-निभमलक्तक-जल-लव-सिक्त-
मिव किसलयनिकरमतिमुकुमारमुद्गद्विः, ग्रन्थिपर्ण-ग्राम-मुदित-चमरीकुल-निषेवित-मूलैः,
कर्पूरगुरुप्रायैः, इन्द्रायुधैरिव घनावस्थानैः, कुमुदैरियादत्त-दिनकर-कर-प्रवेश-शिशिराभ्यन्तरैः,

अकठोरैति । अकठोराणि सुदुलानि पत्रपुटानि पूर्णपुटानि येषां तथोक्तैः पूर्णविटपिभिः क्रमुकवृक्षैः
परिवृताः परिवेष्टिताः तैः ।

अनिवारितैति । अनिवारितैः केनाऽप्यप्रतिरुद्धैः विहङ्गैः आकाशगामिभिः पक्षिभिः कर्तुभिः, तुण्डैश्चोच्चैः
करणैः खण्डितं खण्डखण्डीकृत्य भञ्जितं पिण्डखर्जूरानां पिण्डीभूतखर्जूरकलानां जालकं समूहो येषु तैः ।

मदेति । मदेन मत्ततया सुखरागां शब्दायमानानां मधूरीणां नीलकण्ठीनां मधुररवैर्मनोहरकलरवैः
विराजितानि समुत्पन्नशब्दानि अन्तराणि मध्यदेशा येषां तैः ।

अकलितैति । अकलिता अविकसिता याः कलिकाः कुड्मलाः तेषां कलापेन समूहेन दन्तुरा
उच्छोभताः तैः ।

इह 'अचकितचकोरचक्र' इत्याद्यारभ्य 'अकलितकलिकाकलापदन्तुरैः' इत्यन्तं वृक्षनुप्रासोऽलङ्कारः ।
केवलं 'जलधरजले' त्यादौ भ्रान्तिमानलङ्कारोऽप्यभिष्यज्यते इत्यधिकम् ।

अन्तरैति । अन्तरान्तरा मध्ये मध्ये कैलासतरङ्गिणीनां कैलासाद्रिस्थानदीनां तरङ्गिताः समुत्पन्न-
तरङ्गा अतएव सिकतिला बालुकायुताः तलभूमिभागा अथःप्रदेशा येषां तैः । इह द्वेकानुप्रासः । सिकता
इत्यत्र तद्धितेलच् प्रत्ययः ।

वनदेवतेति । वनदेवतानाम् अग्न्याधिष्ठात्रीणां करतलनिबद्धनिभं रक्तत्वसादृश्यात् पाणितलसमूह-
सदृशम् अत एवालक्तकजलानां यावकमलिलानां लवैर्विन्दुभिः सिक्तमिव सिञ्चितमिव विद्यमानम्, अति-
मुकुमारम् अत्यन्तसुदुलं किसलयनिकरं किसलयपुञ्जम्, उद्गद्विध्वंशं कुर्वन्ति ।

इह आर्थोपमा क्रियोपेक्षा च, अनयोश्च द्वयोरङ्गाभिभावेन सङ्करः ।

ग्रन्थीति । ग्रन्थिपर्णानां शुकनामकतरुविशेषाणां प्राप्तेन अशनेन मुदितं हर्षितं यच्चचमरीकुलं हरिण-
विशेषसमूहस्तेन निषेवितानि आश्रितानि मूलानि दुष्णानि येषां तैः । 'ग्रन्थिपर्णं शुकं वह्मम्' इत्यमरः ।

कर्पूरैति । कर्पूरा अन्तर्गर्भितघनसारवृक्षाः, अगरवो राजाह्वां वृक्षाश्च प्रायेण बाहुल्येन येषु तैः ।
'अगुर्वगुः राजाह्वम्' इति हैमः ।

रुद्रेति । इन्द्रायुधैः इन्द्रधनुमिरिव, घनं सान्द्रम् अवस्थानं स्थितिर्येषां तैः, अन्यत्र तु घनेषु मेघेषु
अवस्थानं येषां तैः ।

कुमुदैरिति । कुमुदैः कैरवैरिव, अदत्तेन दिनकरकरप्रवेशेन सूर्यरश्मिपातेन कारणेन शिशिरं शीत-
लम् अभ्यन्तरं मध्यभागा येषां तैः, पादपपद्मे—घनावस्थानेन पूर्णकिसलयैरुर्वर्धप्रदेशावरणात्, कुमुदपद्मे
तु—सङ्कोचेन प्रवेशासम्भवादित्याशयः ।

लगे थे । कोई निवारण नहीं करता था इसलिए पक्षीगण चौचोंसे पिंखलखुर समूहको ऊतर डालते थे । उनके
मध्य भागमें से मदसे शब्द करते मधूरी गणके मधुर स्वर निकलते थे । अविकसित कलिकासमूहसे वे विस्मित थे
(अर्थात् उनमें अन्धाधुन्ध कलियाँ लग रही थीं) । वहाँ के बाहुकामव भूमि पर मध्यमें कैलास पर्वतस्थ नदियों की
तरङ्गोंके शकोरे लगते थे । वन-देवताओंके पाणितल समूह (हथेली) के समान अलक्तकके रसकी बूँदोंसे मानी
गोली हुई हो ऐसे-अत्यन्त कोमल पलवसमूह पारण किये (आ रहे) थे । शुक-नामक वृक्ष विशेष का पर्ण सङ्गण
कर चमरी हरिणगणके छुण्ड उनकी जब के आगे प्रसन्न-चित्तसे बैठे थे । और उन वृक्षोंके बीचमें कर्पूर और
अगर वृक्ष हो अधिक संस्रक थे । इन्द्रधनुष जिस प्रकार मेघके ऊपरमें रहता है वे वृक्ष भी उसी प्रकार सघन
मावसे स्थित थे; सङ्कुचित होनेसे गर्वरश्मियोंके प्रवेश नहीं होनेके कारण कैरव समूहके अभ्यन्तरमें जिस प्रकार
शीतलता रहती है, उसी प्रकार पद्मोंके ऊपर भागसे आवृत होने से गर्वरश्मियों का प्रवेश नहीं होने के कारण उन

१...पूत, पूर्णः... । २...विराजितान्तरैः रचित । ३. आकलित...दन्तुरितैः । ४. ग्रन्थिपर्णक
प्राससमुदित... । ५. घनावलीस्थानैः । ६...दिनकरप्रवेश... ।

दाशरथिबलैरिवाञ्जन-नील-नल-परिगतप्रान्तैः, प्रासादैरिव सपारावतैः, भवन्तापसैरिव सन्नि-
हितवेत्रासनैः, रुद्रैरिव नागलताबद्धपरिकरैः, उदधि-कूल-पुलिनैरिव निरन्तरोद्भिन्न-प्रवाल-
लताकुर-जालकैः, अभिषेकसलिलैरिव सर्वोपधिकुसुम-फल-किसलय-सनाथैः, आलेख्यगृहैरिव

दाशेति । दाशरथेः रामचन्द्रस्य बलानि सैन्यानि तैरिव, अञ्जनवत् कञ्जलवत् नीलाः कृष्णवर्णा ये नलाः तत्संज्ञकवृणविशेषाः तैः परिगताः परिवेष्टिताः प्रान्ता अवशिष्टप्रदेशा येषां तैः, अन्यत्र तु—आञ्जनः अञ्जनात्मजो हनुमान् नीलो नलश्च वानरविशेषौ तैः परिगतः परिगृहीतः प्रान्तः अग्र-
प्रदेशो येषां तैः ।

प्रासादैरिति । प्रासादैः अट्टालिकाभिरिव, पारावतैः कपिभिः कपोतैश्च सह स्थिताः तैः । 'पारावतः कलरवे शैले मर्कटतिन्दुके' इति विश्वः ।

भवन्तेति । भवन्तापसैरिव गृहस्थतपस्विभिरिव, सन्निहिताः समीपवर्त्तिनः वेत्राणि वेतसलता असनाः प्रियसालकद्रुमाश्च येषां तैः, अन्यत्र तु सन्निहितानि समीपवर्त्तिनि वेत्रासनानि वेतसरचितविष्ट-
राणि येषां तैः ।

रुद्रैरिति । रुद्रैः एकादशरुद्रैरिव, नागलताभिः ताम्बूलीभिः बद्धः पूर्णः परिकरो मध्यदेशो येषां तैः, अन्यत्र तु नागलताभिर्वल्लीवल्लीवल्गुमन्त्रमानैः भुजङ्गैर्बद्धाः परिकराः कटिभागा येषां तैः । 'ताम्बूलवल्ली ताम्बूली नागवल्गुपि' इत्यमरः ।

उदधीति । उदधिकूलपुलिनैरिव समुद्रतटजलोद्भितप्रदेशैरिव, निरन्तरं वनम् उद्भिन्नं प्रकाशितं प्रवालानां किसलयानां वल्लीप्ररोहाणाञ्च जालकं समूहो येषु तैः, अन्यत्र तु निरन्तरं सततम् उद्भिन्नं तरङ्गावातेन उथितं प्रवाललतानां विद्रुममणिपङ्कीनाम् अकुरजालकं बुद्धबुद्धखण्डसमूहो येषु तैः 'प्रवालोल-
ङ्गी किसलये वीणादण्डे च विद्रुमे' इति विश्वमेदिन्यौ ।

अभिषेकेति । अभिषेकसलिलैर्विदिसानीयजलैरिव, सर्वोपधीनां सर्वविधफलपाकान्तव्रततीनां कुसुमैः पुष्पैः फलैः किसलयैः पल्लवैश्च सनाथा युक्तास्तैः, अन्यत्र तु—

'मुरामांसी वचा कुण्डं शैलेयं रजनीद्वयम् । शठी चम्पकमुस्तश्च सर्वोपधिगणः स्मृतः ॥'

इति परिगणितद्रव्यसमूहसर्वोपधिभिः कुसुमैः फलैः किसलयैश्च तत्तच्छास्त्रसूचितैः सना-
थानि युक्तानि तैः ।

आलेख्येति । आलेख्यगृहैश्चित्रभवनैरिव, बहुवर्णैः शुक्लनीलादिभिः चित्राणि आश्रयाणि पत्राणि पञ्चा येषां तथोक्तानां शकुनीनां पक्षिणां शतेन समुदायेन शोभिताः भूषितास्तैः, अन्यत्र तु—बहुभिर्वर्णै-
रनेकरङ्गैः चित्रेषु आलेख्येषु यानि पत्राणि वाहनानि हस्त्यश्वादीनि शकुनयः पक्षिणश्च तेषां शतेन समु-
दायेन शोभितैर्भूषितैः । 'पथं तु वाहने पर्णे पक्षे च शरपक्षिणो' इति विश्वः ।

वृक्षों का अन्वन्तर भाग शीतल था; रामचन्द्रजीके सैन्यगण का अग्रभाग जिस प्रकार हनुमान, नल और नीलद्वारा अधिष्ठित था; उसी प्रकार उन वृक्षों का प्रान्त भाग भी अञ्जन (कञ्जल) के समान नीलवर्ण द्याम तुण्डसे परिवेष्टित था; अट्टालिकायें जिस प्रकार कपोतगण रहते हैं, उन वृक्षसमूहमें भी उसीप्रकार वानरगण थे; गृहस्थ तपस्विगणके समीपमें जिस प्रकार वेत्रासन रहता है, उन वृक्षोंके समीपमें भी उसी प्रकार वेतस-वैत, और असन-प्रियसालक वृक्ष थे; रुद्रगणका कटिदेश (कमर) जिसप्रकार लताके समान लम्बमान सर्पद्वारा बद्ध रहता है उन वृक्षोंका मध्यस्थान भी उसी प्रकार ताम्बूललतासे बद्ध (परिपूर्ण) था; समुद्र-तीरके समीपवर्त्ती पुलिनमें जिस प्रकार तरङ्गके आघातसे निरन्तर ही भेगीबद्ध भावसे प्रवाल-मणिके खण्डसमूह आकर निकलते हैं, उन वृक्षोंके मध्यमें भी उसी प्रकार पल्लव और लताके अकुर (नवीन पत्ते और कोपल) सघन भावसे निकलते थे; देवता और राज-
गणके स्नानीय जल जिसप्रकार सर्वोपधि (मुरा मांसी-प्रभृति) पुष्प, फल और पल्लव-संयुक्त रहता है वे वृक्ष भी उसीप्रकार सर्वोपधिके (फल पक्ष जाने पर जो जो लतायें मुरझा जाती हैं, उन सब लताके) पुष्प, फल और पल्लवसे संयुक्त थे; चित्रशाला जिसप्रकार नानाविध वर्णद्वारा चित्रित इस्ति-अश्वप्रभृति वाहनके पंख पक्षीके चित्र-

बहु-वर्ण-चित्र-पत्र-शकुनि-शतशोभितैः,^१ कुरुभिरिव भारद्वाजोपसेवितैः,^२ महासमरमुखैरिव पुत्राग-समाकृष्ट-शिलीमुखैः, महाकरिभिरिव प्रलम्ब-बाल-पल्लव-स्पृष्ट-भूतलैः, अप्रमत्तपार्थिवैरिव पर्यन्तावस्थित-बहुगुल्मकैः, दंशितैरिव भ्रमर-सङ्घातै-कवचावृतकायैः, प्रमाणाभिमुखैरिव वानर-कराङ्गुलि-स्पृष्ट-गुञ्जैः, अवनिपालशयनैरिव सिंहपादाङ्किततलैः,^३ आरब्धपञ्चतपः-

कुरुभिरिव । कुरवो दुर्योधनादयस्तैरिव, भारद्वाजेन व्याघ्राटपक्षिणा द्रोणाचार्येण च उपसेवितैः अधिष्ठितैः । 'भरद्वाजो गुरोः पुत्रे व्याघ्राटाख्यविहङ्गमे' इति मेदिनी ।

महेति । महासमरो महासङ्ग्रामः तस्य मुखैः प्रारम्भैरिव, पुत्रागैर्नागकेशरकुसुमैः समाकृष्टाः स्वमधु-लोभेनानीताः शिलीमुखा मधुपा येषु तैः, अन्यत्र पुत्रागैः पुंगुजैः समाकृष्टाः समाकृत्य प्रापिताः, शिली-मुखा बाणा येषु तैः । तत्र शराणामत्यधिकत्वादेव पुन्नगैर्नयनम् । अतएव 'महासमरो' त्यभिहितमित्या-शयः । 'मुखमुपाये प्रारम्भे श्रेणिनिःसारणास्ययोः' इत्यनेकार्थः । 'नागकेशरपुन्नागानागदन्तकमस्तके' इति मेदिनी । 'अलिबाणौ शिलीमुखौ' इत्यमरः ।

महेति । महाकरिभिर्गजश्रेष्ठैरिव, प्रलम्बैर्लम्बमानैः बालपल्लवैः प्रत्यग्रकिसलयैः स्पृष्टानि सङ्कट-तानि भूतलानि अधःप्रदेशा येषां तैः, अन्यत्र तु—प्रलम्बैरायतैः बालपल्लवैः विस्तृतलाङ्गूलैः स्पृष्टानि भूतलानि येषां तैः । 'बालः कचे शिशौ मूर्खे ह्रीवरेऽश्वेभपुच्छयोः' इति विश्वः ।

अप्रमत्तति । अप्रमत्ताः सावधाना ये पार्थिवा भूपतयस्तैरिव, पर्यन्ते प्रान्तदेशे राज्यसीमान्ते च अवस्थिता विद्यमाना बहुदोऽनेके गुल्माः सम्वा अप्रकाण्डा इत्यर्थः सेनानिवेशाश्च येषां तैः । 'गुल्मः स्तम्बे प्लीहिघटसैन्ययोः सैन्यरक्षणे' इति विश्वः ।

दंशितैरिति । दंशितैः सङ्ग्रामसज्जैर्लोकैरिव, भ्रमरसङ्घाताः पुष्परसलोभेनोपविष्टभ्रमरवृन्दाः कवचानीव वर्माणीव तैः आवृतकाया आच्छादितदेहास्तैः, अन्यत्र तु—भ्रमरसङ्घातवत् भ्रमरगणवत् कवचैः तद्वच्छयामवर्णैर्वर्मभिरित्यर्थः, आवृतकाया येषां तैः । 'सचक्रो वर्मितः सज्जो दंशितो व्यूढकङ्कटः' इत्यमरः ।

प्रमाणेति । प्रमाणाभिमुखैः सुवर्णादितोलनप्रवृत्तैर्लोकैरिव, वानरैः कपिभिः कर्तृभिः कराङ्गुलिभिः करशाखाभिः करणैः स्पृष्टा आश्लिष्टा गुञ्जाः कृष्णला यैस्तैः सुवर्णादितोलनकाले सर्वैरेव गुञ्जा उपादत्ते ।

अवनीति । अवनिपालशयनैरिव नरपतितत्त्वैरिव, सिंहानां मृगेन्द्राणां पादैश्चरणचिह्नैः अङ्कितानि चिह्नितानि तलानि तस्तलानि येषां तैः, अन्यत्र तु—सिंहानां पादैरिव पादैः पल्लवपादकैः अङ्कितानि चिह्नितानि तलानि निम्नवर्त्तिशयनतलानि येषां तैः ।

आरब्धेति । आरब्धा पञ्चतपःक्रिया पञ्चाभिसाधनकर्म यैस्तैः तपस्विभिस्तापसैरिव, ग्रीष्मर्तौ स्ववि-ष्टराणां चतुष्कोणेषु चत्वारः प्रज्वलिताग्नय ऊर्ध्वं च सूर्य एव कृत्वा ये तपस्यां कुर्वन्ति ते पञ्चतपस-

समूहसे शोभित रहती है, वे वृक्ष भी उसीप्रकार अनेकविध वर्णसे चित्रित-पक्ष-समन्वित पक्षियोंसे शोभित थे; दुर्योधन प्रभृति कुरुवंशीयगण जिसप्रकार द्रोणाचार्यद्वारा सेवित थे, वे वृक्ष भी उसीप्रकार भारद्वाज पक्षीद्वारा सेवित थे; महायुद्धके प्रारम्भमें जिसप्रकार हाथियोंकी तरफ बाण फेके जाते हैं, वे वृक्ष भी उसीप्रकार नागकेशर (मोलसरी) फूलके गन्धसे भ्रमरोंका आकर्षण करते थे; बड़े बड़े हाथियोंके बड़े पूँछकी वालोंकी नोक जिसप्रकार भूतल-स्पर्श करती थीं, उन वृक्षोंके नये नये पल्लव उसीप्रकार झुल झुलकर भूतलस्पर्श करते थे; अप्रमत्त राजाओंके राज्यके सीमान्तमें जिसप्रकार बहुत सेनानिवेश रहता है, उस वृक्षसमूहके प्रान्तभागमें भी उसीप्रकार बहुत शाखा-पत्रविहीन वृक्ष थे; सङ्ग्राममें सज्जित वीरगणका शरीर जिसप्रकार भ्रमरसमूहके समान कृष्णवर्ण कवच-द्वारा आवृत (ढका हुआ) रहता है, उस वृक्षसमूहके सब स्थान भी उसीप्रकार कवचके समान भ्रमरसमूहद्वारा आवृत थे; सुवर्ण तौलनेमें लोग जिसप्रकार वानरके समान हस्तके अङ्गुलीद्वारा गुञ्जा स्पर्श करते (चिरमिटी उठाते) हैं, उसीप्रकार उस वृक्षसमूहके मध्यमें भी वानरगण हस्तके अङ्गुलीद्वारा गुञ्जा स्पर्श करते (चिरमिटी उठाते) थे; राजाओंकी शय्याकी नीचेका पर्यङ्क जिसप्रकार सिंहके पादके समान पावेसे संयुक्त रहता है, उस वृक्षसमूहके नीचेका स्थान भी उसीप्रकार सिंहके पादचिह्नसे चिह्नित था; जहाँ पञ्चाभिसाधनरूप तपस्या आरम्भ होती है, वहाँ जिसप्रकार पञ्चाभि-साधन करनेवाले अग्नि-समूहसे परिवेष्टित रहते हैं, वे वृक्षसमूह भी उसीप्रकार

१...संशोभितैः । २. भारद्वाजद्विजोपसेवितैः । ३...सम्पात... । ४. प्रयाणाभिमुखैरिव । ५...अङ्किततस्तलैः ।

क्रियैरिवोच्छिखरिशिखिमण्डलपरिवृतैः, दीक्षितैरिव कृतकृष्णसारविषाणकण्डूयनैः, जरद्गृहसु-
निभिरिव जटालबालकमण्डलधरैः, इन्द्रजालिकैरिव दृष्टिहारिभिः, पादपैः परिवृतं चन्द्र-
प्रभनान्नस्तस्य सरसः पश्चिमे तीरे कैलासपादस्य ज्योत्स्नावदातया प्रभया धवललयतस्तं प्रदेशं
तल-भागसन्निविष्टं भगवतः शूलपाणेः शून्यं सिद्धायतनमपश्यत् ।

तच्च पवनोद्धतैः इतस्ततः समापतद्भिः केतकीगर्भधूलिपटलैः धवलीक्रियमाणकायः
पशुपतिदर्शनहेतोर्बलादिव प्रतिपाद्यमानो भस्मव्रतम्, आयतनप्रवेशपुण्यैरिव परिगृह्यमाणः

इत्यभिधीयन्ते तैरिवेवार्थः, उद्धृता शिखाश्रूडा ज्वालाश्च यस्य तेन शिखिमण्डलेन मयूरसमूहेन वह्निगणेन
च परिवृताः परिवेष्टितास्तैः ।

दीक्षितैरिति । दीक्षितैः यज्ञे गृहीतव्रतैर्यजमानैरिव, कृतं विहितं कृष्णसारैर्संगविशेषैः कर्तृभिः,
विषाणैः शूलैः करणैः कण्डूयनं येषां तैः, अन्यत्र तु—कृतं कृष्णसारविषाणैर्संगविशेषशूलैः कण्डूयनं शरीर-
खर्जनं यैस्तैः । यज्ञे सज्जातदीक्षानां कृष्णसारविषाणैर्गान्धर्वजनप्रतिपादनादित्याशयः । तथा च श्रुतिः—
'कृष्णविषाणया कण्डूयते' इति । 'कण्डूः कण्डूयनं खर्जः कण्डूया' इत्यभिधानचिन्तामणिः ।

जरिति । जरन्तो वृद्धा ये गृहसुनयो गृहस्थतपस्विनः तैरिव, जटामु मूलेषु बालबालानां सलिला-
धाराणां मण्डलं समुदायं धरन्तीति तैः, अन्यत्र तु—जटालं जटायुक्तं बालकमण्डलं बालकगणं धरन्ति
परिरक्षयन्तीति तैः । तेषां दारयुक्तया सुतजननसम्भव इत्यवधेयम् । 'मूले लम्पकचे जटा' इत्यमरः ।

इन्द्रेति । इन्द्रजालिकैर्मायिकैर्लोकैरिव, दृष्टिहारिभिः मनोज्ञस्वाहोचनाकर्षिभिः अन्यत्र तु प्रकृत्या जनानां
यथावधदृष्टिसामर्थ्यहारिभिः । इह 'इन्द्रायुधैरिव' इत्यारम्भ 'इन्द्रजालिकैरिव' इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

पादपैरिति । पादपैः उक्तविशेषणयुक्तैर्दृष्टैः परिवृतं परिवेष्टितम् । तस्य सरसः पश्चिमे तीरे प्रतीच्यां
तटे ज्योत्स्नावदातया चन्द्रिकावच्छ्रितया प्रभया स्वकान्त्या तं प्रदेशं तरपार्थवर्त्तिभूभागं धवललयतः
शुभ्रं विदधतः, चन्द्रप्रभनान्नचन्द्रप्रभाभिधानस्य कैलासपादपस्य कैलासप्रत्यन्तपर्यन्तस्य तलभागसन्नि-
विष्टम् अक्षोभागसंस्थितं भगवतः सर्वसमर्थस्य शूलपाणेः महेश्वरस्य, शून्यं जनवर्जितं सिद्धायतनं
लोकसिद्धिप्राप्तिभवनम् अपश्यत् दृष्टवान् ।

तच्चेति । तदातनं प्रविश्य प्रवेशं कृत्वा च व्यवहकम् अत्रासीदिति सम्बन्धः । पवनेन वायुना
उद्धृतैः परिचालितैः इतस्ततः समापतद्भिः यत्र तत्र निपतद्भिः केतकीगर्भधूलिपटलैः केतकीपुष्पमध्यवर्त्ति-
परागसमूहैः धवलीक्रियमाणः स्वेतीक्रियमाणः कायः शरीरं यस्य सः तादृशः, अत एव पशुपतिदर्शनहेतोः
महेश्वरावलोकनार्थं केतकीगर्भधूलिपटलैरिव बलात् हठात् भस्मव्रतम् अवयवेषु विस्मृतिधारणनियमं प्रति-
पाद्यमान अङ्गीक्रियमाण इव सन् । पशुपतिपूजने भस्मधारणस्यावश्यकतामाह कात्यायनः—

'श्राद्धे यज्ञे जपे होमे वैधवेदे सुरार्चने । छत्रत्रिपुण्ड्रः पूतात्मा मृत्युं जयति मानवः ॥

विना भस्मत्रिपुण्ड्रेण विना रुद्राक्षमालया । पूजितोऽपि महादेवो न स्वात्सव्य फलप्रदः ॥'

तथा तदायतनप्रवेशपुण्यैः सिद्धायतनप्रवेशसुकृतेः परिगृह्यमाण आश्लिष्यमाण इव च सन् । इह
'प्रतिपाद्यमान इव' 'परिगृह्यमाण इव' इत्युभयत्र क्रियोद्येचालङ्कारः ।

जैवी शिखाशले मयूरगणसे परिवेष्टित ये; यवर्मे दीक्षित होकर वज्रमानगण जिसप्रकार शरीर सुजलाने पर
कृष्णसार (मृग) के सींगसे शरीर बुजलाते हैं, वे वृक्ष भी उसीप्रकार कृष्णसारगणके सींगोंसे सुजलाते थे; गृह
गृहस्थ मुनिगण जिसप्रकार जटाधारी बालकोंका परिपालन करते हैं, उन वृक्षोंने भी उसीप्रकार बालबालोंको
धारण किये हैं—अर्थात् जड़के पास जटाये हैं और बाँवले बने हुए हैं; इन्द्रजालिकगण जैसे अपनी क्षमताबलसे
लोगोंके देखनेकी शक्ति हरलेते हैं, वे वृक्ष भी उसी प्रकार सुन्दर होनेसे दृष्टिका आकर्षण करते थे ।

चन्द्रापीठने जाकर उस मन्दिरके अन्दर प्रवेश किया, उस समय वायुसे उड़कर इधर उधरसे आप हुबे केत-
कीकुसुमके अग्रपत्रके परागसे चन्द्रापीठका शरीर धवलवर्ण हो जानेके कारण ऐसा प्रतीत हो रहा था कि उसने मानो
महादेवके दर्शनके लिये बलात्कार अपने शरीर पर भस्मकी लगा लिया हो और मन्दिरमें प्रवेश करनेके पुण्य हो ने

१. दीर्घजटा, 'कमण्डलुधरैः । २. भूतल' । ३. कचित् शून्यमिति पदं नोपलभ्यते । ४. पव
नोद्धृतैः पवनोद्धतैः । ५. 'धूलिभिः, धूलिधवलैः ।

प्रविश्याद्राक्षीत् चतुःस्तम्भस्फटिकमण्डपिकातलप्रतिष्ठितम्, अचिरोद्धतैर्द्राद्रिदलशिखरै-
गलज्जलबिन्दुभिः ऊर्ध्वविपाटित-चन्द्रबिम्बदलैरिव निजाट्टहासावयवैरिव शेषफणाशकलैरिव
पाञ्चजन्यसहोदरैरिव क्षीरोदहृदयाकारैरुपपादितमौक्तिकमुकुटविभ्रमैः शुचिभिर्मन्दाकिनी-
पुण्डरीकैः कृतार्चनम्, अमलमुक्ताशिलाघटितलिङ्गम्, अशेषत्रिभुवनवन्दितचरणम्, चरा-
चरगुरुं चतुर्मुखं भगवन्तं त्र्यम्बकम् ।

तस्य च दक्षिणां मूर्तिमाश्रित्याभिमुखीमासीनाम्, उपरचितब्रह्मासनाम्, अतिविस्ता-

चतुरिति । चत्वारश्चतुःसंख्याकाः स्तम्भाः स्थूणा यस्याः सा चतुःस्तम्भा या स्फटिकमण्डपिका
चन्द्रकान्तमयलघुमण्डपः तस्याः तलेऽधःप्रदेशे प्रतिष्ठितम् अवस्थितम् । त्र्यम्बकमित्यस्य विशेषणमेतत् ।
अचिरोद्धतैः स्वरूपकालोत्पातैः अत एव च ऊर्ध्वं ऊर्ध्वप्रदेशे विपाटितस्य विदारितस्य चन्द्रबिम्बस्य
शशिमण्डलस्य दलैः खण्डैरिव विद्यमानैः तेभ्योऽपि पीयूषविन्दुनिःसरणादित्याशयः । निजस्य स्वकीयस्य
शिवसम्बन्धिन इत्यर्थः । अट्टहासस्य महान् हासस्य अवयवैरिव । शेषस्य नागाधिपतेः फणानां फटानां
शकलैः खण्डैरिव, तेषामपि स्वच्छत्वाद्गोलसदृशत्वाच्चेत्याशयः । पाञ्चजन्यः पातालोत्पन्नलक्ष्मीपतेः शङ्खः
तस्य सहोदरैः एकोदरसमुत्पन्नभ्रातृभिरिव स्वच्छत्वं वस्तुलाकारत्वादित्याशयः । इह “.....चन्द्रबिम्बदलै-
रिव” ‘निजाट्टहासावयवैरिव’ ‘शेषफणाशकलैरिव’ ‘पाञ्चजन्यसहोदरैरिव’ सर्वत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः ।
क्षीरोदस्य दुग्धसिन्धोः हृदयाकारैः हृत्पुण्डरीकसदृशैः तुल्यश्वेतत्वादित्यभिप्रायः । इहार्थोपमा । तथा
उपपादितो निरीक्षकाणां विहितो मौक्तिकमुकुटविभ्रमः स्वेषु रसोद्भवमयकिरीटभ्रान्तिर्यैस्तैः ।
इह भ्रान्तिमानलङ्कारः । शुचिभिः पूतैः मन्दाकिनीपुण्डरीकैः आकाशगङ्गासमुत्पन्नशुभ्रकमलैः, कृता
विहिता अर्चना पूजा यस्य तं तादृशम् । अमलया स्वच्छया मुक्ताशिलया रसोद्भवतुल्यशुभ्रपाषाणेन
घटितं रचितं लिङ्गं स्वरूपं यस्य तं तादृशम्, चत्वारि मुखानि यस्य स तं चतुर्मुखं भगवन्तं माहात्म्य-
वन्तं त्र्यम्बकं शिवम् । ननु भगवतो महेश्वरस्य पञ्चवक्त्रत्वेनैव लोके प्रसिद्धिस्तत्कथमत्र चतुर्मुखोपपाद-
नमिति चेत् ? अत्राहुः—

‘तदूर्ध्वभागः सज्जातश्चतुर्वक्त्रश्चतुर्भुजः । पद्मकेशरगौराङ्गकायो ब्रह्मा महेश्वरः ॥’

इति कालिकापुराण—(द्वादशाध्याय) वचनाच्चतुर्मुखी अपि शिवस्य मूर्तिरिति प्रतिपादनेनोक्तश-
ङ्कानिरवकाशात् ।

तस्येति । किञ्चेति चार्थः । तस्य त्र्यम्बकस्य दक्षिणां याम्याभिमुखीं मूर्तिं प्रतिमाम् आश्रित्य अव-
लम्ब्य अभिमुखीम् आसीनां तत्समन्वे उत्तरमुखीं सतीं निषण्णाम्, ‘प्रतिपन्नपाशुपतव्रतां कन्यकां ददर्श’
इत्यतिदूरस्थायिन्या क्रियया सम्बन्धः । इह द्वितीयैकवचनान्तानि पदानि कन्यकामित्यस्य विशेषणानि ।

उपरचितेति । उपरचितं विहितं ब्रह्मणः प्रजापतेः आसनमिव आसनं यया तां तादृशीं कमलासनो-
पविष्टामित्यर्थः ।

अतीति । अतिविस्तारिणा अतिशयप्रसरणशीलेन सर्वदिङ्मुखानां प्लावकेन आच्छादकेन, प्रलय-

मानो उसे आलिङ्गन कर (घेर) लिवा हो । वहाँ उसने चराचरके गुरु, समस्त त्रिभुवनवन्दित-चरण भगवान्
चतुर्मुखी महादेवको देखा । उनका लिङ्ग निर्मल मुक्ताके समान श्वेतवर्ण प्रस्तरद्वारा निर्माण किया हुआ था ।
वह चार स्तम्भवाले छोटेसे स्फटिकमय मण्डपमें स्थापित किया गया था और आकाशगङ्गासे तत्काल तोड़े हुए,
अत्यधिक आर्द्र, दलाग्रसे जलकी बूँदें टपकाते पवित्र श्वेतकमलोंसे उसकी पूजा की गई थी । वे श्वेतकमलके ऊपर
भागसे विदारित होने पर चन्द्रमण्डलके खण्डसमूह (टुकड़ों) के समान, अपने (महादेवके) अट्टहासके
(ठहाकेकी हँसीके) अवयवोंके समान, शेषनागकी फणाके टुकड़ोंके समान, पाञ्चजन्य शङ्खके सहोदरोंके समान एवं
क्षीरसमुद्रके द्रव्यकाके समान थे तथा उन्हें देखकर मोतीके मुकुटोंकी भ्रान्ति होती थी ।

चन्द्रापीडने उनकी दक्षिणमूर्तिके सामने ब्रह्मासन और पाशुपत-व्रत धारण करके बैठी हुई एक कन्याको

१. अचिरोद्धतैः । २. आर्द्राद्रिदलैः, आर्द्राद्रिशिखरैः । ३. अभिमुखमासीनाम् ।

रिणा सर्वदिग्मुखप्लावकेन प्रलय-परिप्लुत-क्षीरपयोधि-पूर-पाण्डुरेण अतिदीर्घकालसञ्चितेन तपोराशिनेव सर्वतो विसर्पता पादपान्तरैस्त्रिस्रोतोजलनिभेन पिण्डीभूय वहतेव देहप्रभावितानेन सगिरिकाननं चन्द्रमयमिव तं प्रदेशं कुर्वतीम्, अन्यथैव धवलयन्ती कैलासगिरिम्, अन्तर्द्रष्टुरपि लोचनपथप्रविष्टेन श्वेतिमानमिव मनो नयन्तीम्, अतिधवलैःप्रभापरिगतदेह-तथा स्फटिकगृहगतामिव दुग्धसलिलमग्न्यामिव विमलचीनांशुकान्तरितामिव आदर्शतलसंक्रान्तामिव शरदभ्रपटलतिरस्कृतामिव अपरिस्फुट-विभाज्यमानावयवाम्, पञ्चमहाभूतमय-

काले कल्पान्तसमये परिप्लुतस्य उद्धेलितस्य क्षीरपयोधेः दुग्धसमुद्रस्य पूरवत् प्रवाहवत् पाण्डुरेण श्वेतवर्णेन । सर्वतो विसर्पता परितः प्रसरता, अतिदीर्घकालसञ्चितेन अतिविस्तृतसमयैकत्रीकृतेन तपो-राशिना तपःसमूहेनेव विद्यमानेन । त्रिस्रोतसो विषद्वृक्षाया जलनिभेन सलिलसदृशेन । पादपान्तरैः तरुणामन्तरालदेशैः पिण्डीभूय समूहीभूय प्रसरणे तरुभिः प्रतिबन्धकताचरणात् मित्यः समूहीभूय वहतेव, देहप्रभावितानेन शरीरकान्तिपरम्परया सगिरिकाननं सपर्वतवनं तं प्रदेशं चन्द्रमयमिव कुर्वती विदधतीम्, तत्कान्तेर्धवलवादित्यभिप्रायः ।

इह “क्षीरपयोधेः पूर्ववत् शुभ्रवर्णेन” इत्यत्र लुप्तोपमा, ‘तपोराशिनेव’ इत्यत्र तपसः शास्त्रीय-बलैरुपपत्त्येन गुणत्वाद्गुणोत्प्रेक्षा, ‘त्रिस्रोतोजलनिभेन’ इत्यत्र आर्थोपमा । “पिण्डीभूय वहतेव” इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा । “चन्द्रमयमिव तं प्रदेशं कुर्वतीम्” इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा गुणोत्प्रेक्षयोः सङ्गः ।

अन्यथेति । अन्यथा भिन्नप्रकारेणैव देहप्रभयैव कैलासगिरिं रजताङ्गि धवलयन्तीं स्वतः शुभ्रमपि पुनः कृत्रिमश्वेतिमानमापादयन्तीमिव विद्यमानाम् । प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षा ।

अन्तरिति । द्रष्टुरपि विलोकयितुरपि जनस्य अन्तःशरीराभ्यन्तरे लोचनपथप्रविष्टेन नेत्रमध्यमार्ग-गतेन देहप्रभावितानेन मनश्चितं श्वेतिमानं धवलमानं नयन्तीं प्रापयन्तीमिव विद्यमानाम् । केवलावलोकनेनैव विलोकयितुञ्चितस्य सन्तोषेण प्रसन्नत्वादित्याशयः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

अतिधवलेति । अतिधवलया अत्यन्तशुभ्रया प्रभया कान्त्या परिगतो व्याप्तो देहः शरीरं यस्यास्तस्या भावस्तथा कारणेन, स्फटिकगृहगतामिव स्फटिकमणिभवनप्राप्तामिव, दुग्धसलिलमग्न्यामिव क्षीरोदबुद्धि-तामिव, विमलचीनांशुकान्तरितामिव निर्मलसूक्ष्मवस्त्रविशेषाकृतामिव, आदर्शतले दर्पणे संक्रान्तां प्रति-विम्बितामिव, तथा शरदभ्रपटलेन शरत्कालीनस्वच्छमेघसमूहेन तिरस्कृतामन्तर्हितामिव, अत एव प्रभाव-रणात् अपरिस्फुटम् अस्पष्टं यथा स्यात्तथा विभाज्यमाना ज्ञानमाना अवयवा अङ्गप्रत्यङ्गानि यस्यास्ताम् । इह पञ्चक्रियोत्प्रेक्षाणां मित्यो नैरपेक्षेण विद्यमानत्वालसंष्टिः ।

पञ्चति । पञ्चमहाभूतमयं पृथिव्यतेजोवाय्वाकाशस्वरूपं द्रव्यात्मकम् अङ्गनिष्पादनोपकरणकलापं देहरचनासामग्रीसमुदायम् अपहाय परित्यज्य प्रजापतिना केवलेन एकेन धवलगुणेन शुभ्रगुणेन उत्पा-

देखा । उसके शरीरका कान्तिप्रवाह अतिविस्तृतरूपसे निकलकर सभी दिशाओंको प्लावित करता (झाता) था, प्रलय-कालीन उद्धेलित (उमड़े) क्षीरसमुद्रके प्रवाहके समान शुभ्रवर्ण था, सर्वदिग्गवापी दीर्घकाल सञ्चित तपस्या-राशिके समान विराजमान था एवं आकाशगङ्गाके जलप्रवाहके समान वृद्धोंके बीच-बीचमें एकत्र संमिलित होकर बह रहा था, इस प्रकार शरीरकी प्रभाद्वारा वह मानो पर्वत और वनके सहित उस प्रदेशको सम्पूर्ण च-द्वारिमय करती (पाठान्तरसे हाथी दौंताका बना हो ऐसा कर देती) थी, कैलास पर्वतको अन्य प्रकारसे ही मानो धवलित करती थी; उस कन्याको केवल देखनेसे ही उसके शरीरका कान्तिप्रवाह देखनेवालेके नयनमार्गके भीतरसे प्रवेश करके ही मानो मन पर्वन्त शुभ्रवर्ण कर देती थी । अत्यन्त धवलवर्ण प्रभापुञ्जसे उसका शरीर परिवेष्टित होनेके कारण अङ्गप्रत्यङ्ग स्पष्टरूपसे देखनेमें नहीं आते थे, अतएव वह, मानो स्फटिक-मय गृहके अर्धन्तरमें बैठी हो, दुग्ध-मिश्रित जलमें निमग्न हो, निर्मल चीनदेशीय महीन वस्त्रसे आच्छादित हो, दर्पणके अर्धन्तरमें प्रतिविम्बित हो एवं शरत्कालीन मेघसमूहसे आवृत हो ऐसी प्रतीत होती थी । विधाताने पञ्चमहाभूतस्वरूप द्रव्यात्मक शरीर-

१. “विप्लुत” । २. “पयःपूरपाण्डुरेण” । ३. तपोराशिनेव विसर्पता । ४. दन्तमयमिव, हतमयममिव । ५. लोचनपथं प्रविश्य, “प्रविष्टेव” । ६. अतिबहुल ” । ७. “केलांशुकान्तरितामिव” । ८. परिस्फुट ” ।

मपहाय द्रव्यात्मकमङ्गल-निष्पादनोपकरणकलापं धवलगुणैर्नैव केवलेनोत्पादिताम्, दक्षा-
ध्वर-क्रियामिवोद्धत-गण-कच-प्रह-भयोपसेवितश्रम्यम्बकाम्, निरन्तरभस्मोल्लुण्ठनसिताङ्गी^१
रतिमिव मदनदेहनिमित्तं हरप्रसादनार्थमागृहीतहराराधनाम्, क्षीरोदधि-देवतामिव सहवास-
परिचित-हर-चन्द्रलेखोत्कण्ठाकृष्टाम्, इन्दुमूर्तिमिव स्वर्भानु-भयकृत-त्रिनयन-शरण-गम-
नाम्, ^२पेरावतदेहच्छविमिव गजाजिनावगुण्ठनोत्कण्ठित-शितिकण्ठचिन्तितोपनताम्, पशु-
पति-दक्षिण-मुख-हासच्छविमिव बहिरागत्य कृतावस्थानाम्, शरीरिणीमिव रुद्रोद्धूलनभूतिम्

दितां निर्मितामिव पृथिव्यादिसामग्र्युत्पत्ते तु तद्गुणानां नीलपीतादीनामप्यत्र सम्मेलनेन पूर्वविधसौकुष्या-
सम्भवादित्याशयः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

रक्षेति । उद्धतैर्बलगर्वितैः गणैः प्रमथादिभिर्यः कचप्रहः केशाकर्षणं तस्माद् भवेन त्रासेन उपसेवितः
रक्षणार्थमवलम्बितः श्रम्यम्बको महेधरो यया तां तादृशीम्, दक्षस्य प्रजापतेः अध्वरक्रिया यज्ञकर्म तामिव
विद्यमानाम्, तस्या अप्यत्युत्कटधर्मरूपत्वेन शुभ्रत्वादित्यभिप्रायः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

पुरा किल दक्षप्रजापतिना शङ्करापमानार्थमेवाध्वरः समारब्धस्तत्र महेनोऽनादृत इति विज्ञाय
तद्गुणाः समेत्य तमध्वरं विनाशयामासुरिति पौराणिकी कथा ।

निरन्तरेति । मदनदेहनिमित्तं भूयोऽपि स्वामिनः कामस्य शरीरप्राप्त्यर्थं यद् हरस्य शम्भोः प्रसादनं
तदर्थं तन्निमित्ताय आगृहीतहराराधनं प्रारब्धमहेनोपासनाम् अत एवानवतविभूतिधारणेन शुभ्रशरीरां
रतिं कामपत्नीमिव विद्यमानाम् । यत्रात्र 'हर' पदस्य द्विवारमुपादानेन पुनरुक्ततादोषः समापतति स
चागृहीततदाराधनामिति पाठविधानेन परिहार्यः ।

क्षीरोदेति । सहवासेन एकस्मिन् क्षीरसमुद्रे मन्थनात्प्रागवस्थानेन परिचिता ज्ञाता या हरललाटस्था
महेनभालस्था चन्द्रलेखा कशिकला तस्या उत्कण्ठया आकृष्टाम् आकर्षितां क्षीरोदस्य दुग्धाम्बुधेः
अधिदेवतामिव अधिष्ठात्रीं देवीमिव, अत्यधिकरवेतक्षीरसमुद्राधिष्ठान्त्वात्तस्या अपि अत्यधिकरवेतसम्भ-
वादित्याशयः ।

श्रद्धिति । स्वर्भानो राहोर्यो भयस्त्रासस्तेन कृतं विहितं त्रिनयनस्य शङ्करस्य शरणगमनं गुह्यगमनं
यया ताम्, इन्दोऽभ्यन्त्रस्य मूर्तिः शरीरमिव । 'शरणं गृहरचित्रोः' इत्यमरः । इत्योत्प्रेक्षा ।

पेरावतेति । गजाजिनं हस्तिचर्म तस्य अवगुण्ठने परिधाने उत्कण्ठितो हस्तिचर्मप्रियत्वाद्दुस्तुको
यः शितिकण्ठो महादेवस्तेन चिन्तिता समीहिता अनन्तरमेव उपनता उपस्थिता ताम्, पेरावतस्य सुरा-
धिपश्चेतगजस्य देहच्छविं वपुःप्रभामिव विद्यमानाम् । गुणोत्प्रेक्षा ।

पथिति । स्वस्थानान्मुखाच्च बहिरागत्य कृतं विहितम् अवस्थानं स्थितिर्यया ताम्, पशुपतेः महे-
श्वरस्य दक्षिणमुखे तत्रत्यपशुपतेऽनुसृत्यत्वाद्दक्षिणदिक्स्थायिवदने यो हासो हास्यं तस्य छविं शोभामिव ।
पूर्वोत्प्रेक्षा ।

शरीति । शरीरिणीं नारीदेवधारिणीं सतीम् आविर्भूतां प्रकटीभूतां रुद्रस्य शङ्करस्य उद्धूलनभूतिमिव
शरीरमईनसमये रजोभूय प्रघृतशरीरभस्मेव । जात्युत्प्रेक्षा ।

निर्माणोपयोगी सामग्रीसमूह परित्याग कर श्वेतयुगलद्वारा ही मानो उसका निर्माण किया था । उद्धत प्रकृतिवाले
प्रमथगणके द्वारा केश छींचे जानेके भयसे दक्षकी यज्ञक्रिया ही मानो आत्मरक्षाके लिए महादेवकी सेवा करने आई
हो; फिरसे कामदेवके शरीरके निमित्त शिवकी प्रसन्न करनेके लिए रति देवी (कामपत्नी) मानो उनके आराधनमें
प्रवृत्त होकर निरन्तर भस्मोल्लुण्ठन करनेसे श्वेतजोड़ी होकर वहाँ रहती हो; पहले एकव्रत करनेसे परिचित
शङ्करके ललाटस्थ चन्द्रकलाके साथ मिलनेकी उत्कण्ठसे आकृष्ट होकर ही मानो क्षीरसमुद्रकी अधिष्ठात्री देवी आई
हो; राहुके भयसे चन्द्रकी मूर्ति मानो महादेवके शरणपन्न हुई हो; गज-चर्म ओढ़नेके लिए उत्कण्ठित होकर
महादेवकी चिन्ता करते हो उपस्थित हुई पेरावतहस्तीके देहप्रभाके समान हो; महादेवके दक्षिण मुखकी हास्य-
शोभा मानो बाहर निकलकर बैठो हो; अङ्गमईन करनेके समयमें शङ्करके अङ्गकी भस्म-धूलियी मानो क्षी-भूति

१. मङ्गल... २. अध्वर... ३. उद्धृत... ४. कचिच् 'निरन्तरभस्मोल्लुण्ठनसिताङ्गी' इति
पाठो न विद्यते । ५. क्षीरोदधिः... ६. लेखोत्कण्ठम् । ७. लेखोत्कण्ठोत्कृष्टम् । ८. शरणगमनाम् ।
९. बहिर्निर्गत्य, हव निर्गत्य । १०. इतोद्धूलनविभूतिम् ।

आविर्भूताम्, ज्योत्स्नामिव हरकण्ठान्धकारविघट्टनोद्यमप्राप्ताम्, गौरीमनःशुद्धिमिव कृत-
देहपरिग्रहाम्, कार्तिकेयकौमारव्रतक्रियामिव मूर्तिमतीम्, गिरीश-वृषभ-देहद्युतिमिव पृथ-
गवस्थिताम्, आयतन-तरु-कुसुम-समृद्धिमिव शङ्कराभ्यर्चनाय स्वयमुद्यताम्, पितामह-तपः-
सिद्धिमिव महीतलमवतीर्णाम्, आदियुगप्रजापतिकीर्तिमिव सप्तलोकभ्रमणखेदविश्रान्ताम्,
त्रयीमिव कलियुग-ध्वस्त-धर्मशोक-गृहीत-वनवासाम्, आगामि-कृतयुगबीजकलामिव प्रमदा-
रूपेणावस्थिताम्, देहवतीमिव मुनिजन-ध्यानसम्पदम्, अमर-गज-वीथिमिवाभ्रगङ्गाभ्यागम-
वेगपतिताम्, कैलासश्रियमिव दशमुखोन्मूलनक्षोभनिपतिताम्, श्वेतद्वीप-लक्ष्मीमिवान्य-

ज्योत्स्नामिति । हरस्य महादेवस्य कण्ठे योऽन्धकारः अन्धकारसदृशकृष्णवर्णः तस्य विघट्टनोद्यमनेन
स्वयं दूरीकरणप्रयत्नेन प्राप्तां तत्कण्ठत एवोपगतां ज्योत्स्नां प्रभामिव । गुणोत्प्रेक्षा ।

गौरीति । कृतदेहपरिग्रहां विहितशरीरस्वीकारां गौर्याः सतीमूर्द्धन्यायाः पार्वत्याः मनःशुद्धिं चित्त-
पवित्रतामिव । पूर्वोत्प्रेक्षा ।

कार्त्तिकीति । मूर्तिमतीं सशरीरां कार्तिकेयस्य पटाननस्य कौमारव्रतक्रियां ब्रह्मचर्यनियमानुष्ठानमिव ।
क्रियोत्प्रेक्षा । दुष्कृतस्य मलिनतया निरूपणीयत्वात्तद्विरुद्धस्य सुकृतस्य तु श्वेततयैव निरूपणौचित्या-
देवमभिधानमित्यवधेयम् ।

गिरीशेति । पृथगवस्थितां शरीराद्बहिर्निर्गत्य पृथग्विद्यमानां गिरीशवृषभस्य महेश्वरस्य देहद्युतिः
शरीरकान्तिरिव । गुणोत्प्रेक्षा ।

आयतनेति । शङ्करस्य शिवस्य अभ्यर्चनाय पूजनाय स्वयमुद्यतां स्वेनैवोद्योगयुक्ताम्, आयतनस्य
तस्यैव सिद्धभवनस्य तरुकुसुमानां वृक्षपुष्पाणां समृद्धिं संपदमिव । जाल्युत्प्रेक्षा ।

पितेति । महीतलमवतीर्णां पृथिवीतलं कृतावतारां पितामहस्य ब्रह्मणः तपःसिद्धिमिव । गुणोत्प्रेक्षा ।
आद्रीति । सप्तसु लोकेषु भूर्भुवःस्वर्महर्जनस्तपःसत्यलोकेषु भ्रमणेन पर्यटनेन यः खेदः परिश्रमस्तेन वि-
श्रान्तां तत्र विहितविश्रामाम्, आदियुगे कृतयुगे प्रजापतेर्विधातुः या कीर्तिः प्रजानिर्माणप्रशंसा तामिव ।
पूर्वोत्प्रेक्षा ।

आगामीति । प्रमदारूपेण नारीरूपेण अवस्थितां कृतोपविष्टाम्, आगामिनो भविष्यतः कृतयुगस्य
सत्ययुगस्य बीजकलामिव आदिकारणमात्रामिव, कृतयुगस्य पुण्यमयत्वेन श्वेतत्वात्तदादिहेतोरपि श्वेत-
त्वमित्याशयः । जाल्युत्प्रेक्षा । देहेति । देहवतीं शरीरधारिणीं मुनिजनानां तपस्विनां ध्यानसम्पदमिव
प्राणायामसमृद्धिमिव । गुणोत्प्रेक्षा ।

अमरेति । अभ्रगङ्गायाः आकाशगङ्गाया अभ्यागमस्य तन्नोपस्थितेः वेगेन स्वरया पतितां स्वर्गा-
द्विच्युताम्, अमरगजानां देहहस्तिनाम् ऐरावतप्रभृतीनामित्यर्थः । वीथिं पङ्क्तिमिव, तस्यात्यन्तश्वेतत्वा-
दित्याशयः । परमार्थतस्तु समुदायसमुदायिनोः परस्परं भेदाभावेऽपि योषिद्रूपभेदमादायेदमुक्तमित्यव-
धेयम् । जाल्युत्प्रेक्षा ।

कैलेतेति । दशमुखो रावणः तस्य उन्मूलनम् उरपाटनं तेन यः क्षोभः सञ्चलनं तेन निपतितां
क्षस्ताम्, कैलासस्य रजताद्रेः श्रियं शोभामिव ।

श्वेतेति । अन्यद्वीपानां द्वीपान्तराणां यदवलोकनकुतूहलं धीक्ष्णकौतुकं तेन आगतां प्राप्तां श्वेत-
द्वीपलक्ष्मीमिव श्वेतद्वीपशोभामिव ।

धारण कर आविर्भूत हुई हो; महादेवके कण्ठदेशकी नीलिमा दूर करनेके लिए उसकी कण्ठकी प्रभा प्रत्यक्ष बाहर
होकर आई हो; पार्वतीकी मनकी पवित्रता मानो शरीर धारण करके आई हुई हो; कार्तिकेयकी मानो मूर्तिमती
कुमारावस्थाकी तपश्चर्या हो; शङ्करके वृषभके शरीरकी प्रभा मानो पृथक् होकर । स्थित हो; उस सिद्धायतन (मन्दिर)
के वृक्षोंकी पुष्प-समृद्धि मानो शङ्करकी पूजा करनेके लिए अपने आप ही उभट हुई हो; ब्रह्माकी तपःसिद्धि मानो
पृथिवीतल पर उतरी हुई हो; सत्ययुगमें ब्रह्माकी जो कीर्ति उत्पन्न हुई थी, वह मानो सप्त भुवनोंमें भ्रमण करनेसे
थककर विश्राम करने आई हो; कलियुगके प्रभावसे धर्म विनष्ट हो जानेसे शोकातुर होकर मानो ऋक्, यजु और
साम वेदोंकी त्रयी वनवास अवलम्बन कर उस स्थानमें आई हो; आगामी सत्ययुगके बीजकी कला मानो स्त्री-रूपमें
स्थित हो; मुनिगणकी ध्यानसम्पत्ति मानो मूर्तिमती होकर रहती हो; देव-गज-पङ्क्ति मानो आकाशगङ्गाके आग-
मनके वेगमें पड़कर गिरी हो; कैलाश-पर्वतकी शोभा मानो रावणद्वारा उन्मूलनके वेगसे नीचे गिरी हुई हो; श्वेतद्वीपकी

द्वीपावलोकन-कुतूहलागताम्, काशकुसुमविकाशकान्तिमिव शरत्समयमुदीक्षमाणां, शेष-शरीरच्छायामिव रसातलमपहाय निर्गताम्, मुषलायुधदेहप्रभामिव मधुमदविघूर्णनायास-विगलिताम्, शुक्रपक्षपरम्परामिव पुञ्जीकृताम्, सर्वहंसैरिव धवलतया कृतसंविभागाम्, धर्महृदयादिव विनिर्गताम्, शङ्खादिवोत्कीर्णाम्, मुक्ताफलादिवाकृष्टाम्, मृणालैरिव विर-चितावयवाम्, दन्तदलैरिव घटिताम्, इन्दुकरकूर्चकैरिव प्रचालिताम्, वर्णमुधाच्छटा-भिरिव च्छुरिताम्, अमृतफेनपिण्डैरिव पाण्डुरीकृताम्, पारदरसधाराभिरिव धौताम्, रज-

काशेति । शरत्समयं वनात्ययकालम् उदीक्षमाणां प्रतीक्षमाणां काशकुसुमानां 'काँस' इति लोक-प्रसिद्धपुष्पाणां विकासकान्तिमिव विकसनप्रभामिव ।

शेषेति । रसातलं भूतलम् अपहाय त्यक्त्वा निर्गतां बहिर्निःसृताम्, शेषस्य नागराजस्य शरीरच्छायां वपुःकान्तिमिव, नागराजस्यापि श्वेतस्वादित्याशयः । 'छाया सूर्यप्रिया कान्तिः' इत्यमरः ।

मुसलेति । मधुमदेन कादम्बरीपानजनितमत्ततया यद् विघूर्णनं पर्यन्ततो भ्रमणं तदायासेन तत्परि-श्रमेण विगलितां शरीराद्विच्युतां मुसलायुधस्य बलभद्रस्य देहप्रभामिव वपुःकान्तिमिव, तस्या अपि श्वेतत्वात् ।

इह 'कैलासश्रियमिव दशमुखोन्मूलनक्षोभनिपतिताम्' इत्यारभ्य 'मुसलायुधदेहप्रभामिव मधुमद-विघूर्णमानायासविगलिताम्' इत्यन्तं सर्वत्र गुणोत्प्रेक्षा ।

शुक्लेति । पुञ्जीकृतां प्रजापतिना एकत्रीकृतां शुक्लपक्षाणां मासीयोत्तरार्द्धपञ्चदशदिनात्मकानां समयानां परम्परां सन्ततिमिव, पक्षाणां समयत्वेन द्रव्यत्वादिह जात्युत्प्रेक्षा ।

सर्वेति । सर्वैः समस्तैः हंसैः सितच्छदैः धवलतया स्वस्वश्वेततागुणेन करणेन कृतो विहितः संवि-भागः विभज्य अर्पणं यस्यै तां प्रदत्तस्वस्वश्वेततामिवेत्यर्थः । इह विभागकरणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा ।

धमेति । धर्मस्य सुकृतस्य हृदयान्मानसात् विनिर्गतां विनिःसृतामिव शङ्खादुत्कीर्णामिव शङ्खं निस्तप्य बहिर्निर्मितामिव, मुक्ताफलात् रसोद्भवात् आकृष्टाम् आविर्भावितामिव, मृणालैः विसैः विरचि-तावयवां विरचिताङ्गीमिव, दन्तदलैः गजदन्तखण्डैः घटितां रचितामिव, इन्दुकराश्चन्द्रकिरणा एव कूर्चकाः तूलिकाः तैः प्रचालितां परिष्कृत्य धौतामिव ।

इह निरङ्गकेवलरूपकं क्रियोत्प्रेक्षा च, अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

वर्णमुधानां धवलमसम्पादकमुधासंज्ञकलेपनद्रव्याणां छटाभिः समूहैः छुरितां लिप्तामिव, पारदर-सस्य रसेन्द्रद्रव्यस्य धाराभिः सन्ततिभिः धौतां प्रचालितामिव इह—'रसेन्द्रः पारदः प्रोक्तः पारतोऽपि निगद्यते । इति नारपालः । 'पारतस्तु मनाक् पाण्डुः सूतस्तु रहितो मलात् । 'पारदस्तु मनाक् शीतः सर्वे तुल्यगुणाः स्मृताः ॥' इति शब्दार्णवः । बलात्पारदरसशब्दयोः पर्यायतया पौनरुक्त्यप्रतीतेः, अनन्तरञ्च रसशब्दस्य द्रवार्थं पर्यवसानात् पुनरुक्तवद्भासः क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

कान्ति अन्यान्य द्वीप देखनेके कुतूहलसे आई हो; काश-कुसुमोंकी विकास-कान्ति मानो शरत्कालकी प्रतीक्षा करती हो; शेषनागके शरीरकी शोभा मानो पाताल छोड़कर बाहर निकल आई हुई हो; बलरामकी शरीर-कान्ति मानो मधुपानकी मत्ततावश (नशा चढ़नेसे) भूमकर गिरी हो; शुक्रपक्षकी परम्परा मानो इकट्ठी होकर रखी हो; ऐसी शोभायमान प्रतीत होती थी । धवल होनेके कारण हंसोंने मानो अपनी अपनी धवलता विभक्त कर उसे देदी थी; धर्मके हृदयसे मानो वह निकली हुई थी; विषाता द्वारा वह शङ्खकी छीलकर बाहर की गई थी; मोतियों-मेंसे ही मानो निकाली गई थी; मृणालद्वारा ही मानो उसके अवयव निर्माण किये गये थे; गज-दन्त-खण्ड द्वारा ही मानो गढ़ी गई थी; चन्द्रकिरणरूप कुँचों द्वारा ही मानो वह प्रक्षालन कर परिष्कृत कर दी गई थी; चूर्णलेप (चूनेकी सफेदी) द्वारा ही मानो लिप्त कर दी गई थी; अमृतके फेनपुञ्जद्वारा ही मानो शुभ्रवर्ण की गई थी; पारद रस (पारे) की धारासे ही मानो धोई गई थी; चाँदीके रससे ही मानो उस पर मार्जन (वार्निश) की

१. अन्यद्वीपान्तरावलोकन... । २. निर्गताम्, उद्गताम् । ३. आचालिताम् । ४. आच्छुरिताम् ।

तद्रवेणैव निर्मृष्टाम्, चन्द्रमण्डलादिवोत्कीर्णाम्, कुटज-कुन्द-सिन्धुवार-कुसुमच्छविभिरिवो-
ल्लासिताम्, इयत्तामिव धवलिम्नः, स्कन्धावलम्बिनीभिरुदयतटगतादर्क-बिम्बादुद्धृत्य बाल-
रश्मि-प्रभाभिरिव निर्मिताभिरुन्मिषत्तडित्तरल-तेजस्ताम्राभिरचिरस्नानावस्थित-विरल-वारि-
कणतया प्रणाम-लग्न-पशुपति-चरण-भस्म-चूर्णाभिरिव जटाभिरुल्लासितशिरोभागाम्, जटापाश-
ग्रथित-मुक्तमाङ्गेन मणिमयं नामाङ्गमीश्वर-चरणद्वयमुद्धहन्तीम्, रवि-रथ-तुरग-सुर-मुख-शुष्ण-
नक्षत्र-चोद-विशदेन भस्मनालङ्कृत-ललाटपट्टिकाम्, शिखर-शिलाश्लिष्ट-शशाङ्ककलामिव शै-
लराजमेखलाम्, अतुलभक्तिप्रसाधितया लक्ष्मीकृतलङ्काया द्वितीययेव पुण्डरीकमालया दृष्टया

रजतद्रवेण रौप्यरसेन निर्मृष्टामिव, चन्द्रमण्डलादिव शशिविम्बादिव उत्कीर्णाम् उत्कीर्णं कर्षिताम्,
कुट्जो गिरिमल्लिका, कुन्दो माध्यम, सिन्धुवारो निर्गुण्डी, एतेषां कुसुमच्छवयः पुष्पकान्तयस्ताभिः उल्ल-
सितामिव परिशोभितामिव । क्रियोषेत्ता ।

इयत्तामिवेति । धवलिम्नः श्वेततायाः इयत्ताम् अन्तिमसीमामिव । गुणोषेत्ता ।

स्कन्धेति । स्कन्धावलम्बिनीभिः भुजान्तरप्रलम्बिनीभिः उदयतटगतात् उदयगिरिप्रदेशविद्यमानात्
अर्कबिम्बात् सूर्यमण्डलात् उद्धृत्य बालरश्मिप्रभा एव निष्कास्य ताभिर्बालरश्मिप्रभाभिरभिनवमयूख-
कान्तिभिः कणैः लघ्ना निर्मिताभिः रचितामिरिव विद्यमानाभिः, उन्मिषन्ती द्योतमाना या तडित् विद्युत्
तस्या यत्तरलं चञ्चलं तेजः तद्वत्ताम्राभिः ताम्रवर्णाभिः, तथा अचिरस्नानेन स्वरितमज्जनेन अवस्थिताः
अभ्यन्तरे लग्ना विरला अल्पाल्पा वारिकणा जलविन्दवो यासु तासां भावस्तया कारणेन प्रणामे प्रणाम-
काले लग्नानि संसक्तानि पशुपतेर्हेशस्य चरणभस्मचूर्णानि पादविभूतिचोदा यासु ताभिरिव विद्यमानाभिः
जटाभिर्लम्प्रकचाभिः उल्लासितो द्योतितः शिरोभागः उत्तमाङ्गप्रदेशो यस्यास्ताम् ।

इह 'उदयतटः' इत्यादौ 'प्रणामे'त्यादौ च क्रियोषेत्ता, 'उन्मिषद्' इत्यादौ लुप्तोपमा, आसां
परस्परमङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

जटेति । उत्तमाङ्गेन शिरसा, जटापाशग्रथितं जटाजूटगुम्फितं मणिमयं रत्ननिर्मितं नाम्नः महेशनाम्नः
अङ्गश्रिङ्गं यत्र तथोक्तम्, ईश्वरस्य महेशस्य चरणद्वयं पदद्वयप्रतिमाम् उद्धहन्तीं भक्त्यातिशयेन धारयन्तीम् ।

रवीति । रविरथस्य सूर्यस्यन्दनस्य तुरगाणां घोटकानां सुरमुखैः सुराग्रभायैः क्षुण्णानां विदारितानां
नक्षत्राणां तारकाणां चोदश्चूर्णं तद्वत् विशदेन श्वेतेन भस्मना विभूतिकृततिलकेन अलङ्कृतो भूषितः
ललाटपट्टो भालस्थलं यस्यास्ताम्, अत एव शिखरशिलया मध्यदेशशृङ्गस्थपाषाणेन आश्लिष्टा धृता
शशाङ्ककला चन्द्ररेखा यस्याः तां शैलराजस्य हिमाचलस्य मेखलां नितम्बं मध्यभागमिव विद्यमानाम् ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः, तथा चन्द्रकलया विभूतितिलकस्य, विशदपाषाणेन सह
ललाटपट्टस्य, मेखलया च सह कन्यायाः सादृश्यमिति द्रव्योत्प्रेक्षा चोभयोः परस्परमङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

अतुलेति । अतुलया निरुपमया भक्त्या आराधनया प्रसाधिता अलङ्कृतरूपेण सज्जितया, लक्ष्मी-
कृतं ध्यानालम्बनीकृतं लिङ्गं शिवभूर्तिर्यया तथा, द्वितीयया अपरया पुण्डरीकमालयेव सिताम्भोजपङ्क्तयेव

गई थी; चन्द्रमण्डलमेंसे ही मानो वह काटकर निकाली गई थी एवं कुटज, कुन्द और सिन्धुवारके फूलोंकी कान्तिसे
ही मानो वह परिशोभित की गई (चमकाई गई) थी; तथा धवलता की वह मानो चरमसीमा प्रतीत हो रही थी ।
देदीप्यमान विद्युत्के चञ्चल तेजके समान ताम्रवर्ण एवं स्कन्ध-पर्यन्त लटकती जटा द्वारा उसका मस्तक शोभाय-
मान था, विद्युताने उदयाचल पर आये सूर्यबिम्बमेंसे बाहर निकाली गई बाल-किरणोंकी प्रभाद्वारा ही मानो
उन जटाओं का निर्माण किया था; एवं थोड़ी ही देर पहले स्नान करनेसे उस समय भी जटाओंके ऊपरमें थोड़े
थोड़े जलविन्दु थे, अतएव प्रतीत होता था कि मानो, प्रणाम करनेके समयमें शङ्करके चरणोंकी भस्म-चूलियां
जटाके ऊपरमें लगी हों । मस्तकमें जटा-कलापके संग गुथे हुए शिवनामाङ्कित शङ्करके दोनों चरणोंके मणिमय चिह्न
उसने धारण किये थे; सूर्यके रथमें नियुक्त घोड़ोंके सुराग्रके आघातसे चूर्णीकृत (खुदे हुए) नक्षत्रोंके चूर्णके समान
शुभ्रवर्ण भस्मके तिलकसे उसका ललाटदेश भूषित था, अतएव वह चोटीके प्रस्तरमें जड़ी हुई चन्द्रमाकी कलावाली
हिमालयके मेखलाके समान देखनेमें आती थी; अतुलनीय भक्तिसे परिशोभित हुई वह शिवलिंगको लक्ष्य करके—
द्वितीय श्वेत-कमल-मालाके समान निर्मल दृष्टिद्वारा आदरके साथ भूतनाथको देखती थी; अनवरत गान करनेसे उस

१. सिन्धुवार । २. उथिनाग्र । ३. गताकं । ४. तडित्तन्तुतरल । ५. तुरङ्ग-
रक्षण । ६. कृत । ७. लक्ष्मीकृत । ८. अपरयेव ।

सम्भावयन्तीं भूतनाथम् ; अनवरत-गीत परिस्फुरिताधरपुटवशात् अतिशुचिभिः शुद्धहृदय-
मयूखैरिव गीतगुणैरिव स्वरैरिव स्तुतिवर्णैरिव मूर्त्तिमद्भिर्मुखाभिन्नपतद्भिर्दशनांशुभिः पुनरिव
स्नपयन्तीं गौरीपतिम् ; अतिविमलैश्च वेदार्थैरिव साक्षात् पितामहमुखादाकृष्टैः, गायत्रीवर्णै-
रिव प्रथितताम् उपगतैः, नारायणनाभिपुण्डरीकबीजैरिवोद्धृतैः, सप्तर्षिभिरिव करैस्पर्शपूत-
मात्मानमिच्छद्भिस्तारकारूपेणागतैः, आमलकीफलस्थूलैर्मुक्ताफलैरुपरचितेनाञ्जवलयैनाधिष्ठि-
तकण्ठभागाम् , परिवेश-परिगत-चन्द्रमण्डलमिव पौर्णमासीनिशाम् , अधोमुख-हर-शिरः-

विद्यमानया, दृष्टेरपि विद्यद्वादिवाक्यः, दृष्टया निरीक्षणेन भूतनाथं महेशं सम्भावयन्तीं समक्तिदर्शने-
नाद्रियमाणाम् । जात्युत्प्रेक्षा ।

अनेति । अनवरतं निरन्तरं गीतेन गानेन परिस्फुरितं परिस्पन्दितं यदधरपुटम् जोष्टद्वयं तद्वशात्,
मुखाद्वदनात् निष्पतद्भिः निःसरद्भिः, अतिशुचिभिः अत्यन्तशुद्धैः, शुद्धहृदयस्य पवित्रमनसः मयूखैः किर-
णैरिव, मूर्त्तिमद्भिः शरीरवद्भिः गीतगुणैः गानमाशुचैरिव, स्वरैः यद्वज्रपद्मभित्तसम्पन्नभिरिव, स्तुतिवर्णैः
महेशस्तवाचरैरिव विद्यमानैः, दशनांशुभिर्दन्तकिणैः गौरीपतिं महेशं पुनर्भूयः स्नपयन्तीमिव स्नपनं
विदधतीमिव विद्यमानाम् । गीतगुणैरित्यादिप्रवाणामेव 'मूर्त्तिमद्भिः' इति विशेषणम् । पूजादावेकवारं
स्नपनाच्च 'पुनः' पदमित्यनर्थम् ।

इह आदित्यतस्तो गुणोत्प्रेक्षाः अवशिष्टाश्च क्रियोत्प्रेक्षाः, आसां परस्परमङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

अनेति । अतिविमलैरिति मुक्ताफलैरित्यभिप्रायस्य विशेषणम् । पितामहस्य विधातुः मुखात् वदनात्
आकृष्टैः आकृष्य प्रापितैः साक्षादप्यवधानात् वेदार्थैरिव अङ्गवेदप्रभृत्यभिधेयैरिव, निरतिशययथार्थतया
तेषामप्यतिविशदत्वादित्याशयः । प्रथिततां संयुक्ताम् उपगतैः प्राप्तैः गायत्र्याः स्वनामप्रसिद्धस्य वैदिक-
मन्त्रविशेषस्य वर्णैरचरैरिव, तेषामपि ब्रह्माभिमतयातिविमलत्वादित्यभिप्रायः । उद्धृतैः उत्तोलितैः
नारायणस्य विष्णोः नाभिपुण्डरीकबीजैरिव नाभिकमलबीजैरिव ('कमलगङ्गा' इति स्मृतैः -) रिव । तथा
आत्मानं स्वकीयस्वकीयशरीरं करस्पर्शेन जपसमये तस्याः कन्यकायाः हस्तस्पर्शेन पूतं पवित्रं कर्तुं मिच्छद्भिः
अभिलषद्भिः तारकारूपेण नक्षत्ररूपेण आगतैः प्राप्तैः सप्तर्षिभिर्मनीषिभिरुत्तितपस्विभिरिव विद्यमानैः, तथा
आमलकीफलवत् धात्रीफलवत् स्थूलैः स्थविष्ठैः मुक्ताफलैः मौक्तिकैः उपरचितेन कृतेन अञ्जवलयेन जप-
मालिकया अधिष्ठित आश्रितः कण्ठभागो निगारणप्रदेशो यस्यास्ताम्, अत एव परिवेदोऽन परिधिना परिगतं
परिवेदितं चन्द्रमण्डलं शशिविम्बं यस्यां तां पौर्णमासीनिशामिव राकारात्रिमिव विद्यमानाम् । 'परिवेदस्तु
परिधिः' । 'पूर्णे राका निशाक्रे' इति चामरः ।

इह 'वेदार्थैरिव' 'गायत्रीवर्णैरिव' 'नाभिपुण्डरीकबीजैरिव' 'सप्तर्षिभिरिव' इति चतस्र्यु जात्यु-
त्प्रेक्षाः, 'आमलकीफलस्थूलैः' इत्यत्र लुप्तोपमा, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, तथा मुक्तामालायाः परिवेदोऽन
सह, तन्मुखस्य चन्द्रमण्डलेन सह, तन्मूर्त्तेः पौर्णमासीनिशाम्य च साम्यमिति श्रौत्युपमा चेत्यासां परस्पर-
मङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

अथ इति । अधोमुखं हरस्य महेशस्य शिरसि उत्तमाङ्गे यत् कपालं मनुष्यमस्तकास्थि तद्वन्मण्ड-
लाकारेण वर्तुलाकृतिना, तथा मोक्षस्य कैवल्यस्य यद् पुरं नगरं ब्रह्मलोकमित्यर्थः । तस्य द्वारकलसप्तव-

कन्वाक्ता ओष्ठ-शृणुह विल रहा था, अत एव मुखमें से निकलती, अत्यन्त निर्मल दन्त-रश्मिधर्मोंसे वह मानो
फिरसे शङ्करको स्नान करा रही है ऐसा प्रतीत होता था; वे दन्तरश्मिधर्मों उसके पवित्र हृदयकी किरणोंके समान एवं
मूर्त्तिमान् गानके माधुर्यके समान, मूर्त्तिमान् स्वरलहरीके समान और मूर्त्तिमान् स्तुतिके अक्षरके समान देखनेमें आती
थीं । आमलकी फलके समान बड़े बड़े और अत्यन्त निर्मल मोतियोंके दानोंसे अश्रित एक जपकी माला (हार) उसके
कण्ठदेशमें लम्बित थी, वह (माला) प्रवापतिके मुखमेंसे निकाल कर लावे गये साक्षात् वेदार्थके समान, गुंथे हुए
गायत्री-वर्णोंके समान, नारायणके नाभिस्थित श्वेतकमलमेंसे निकले हुए बीजोंके समान, एवं उस कन्याके कर-स्पर्शसे
अपनेको पवित्र होनेकी इच्छासे नक्षत्ररूपमें आए सप्तर्षियोंके समान देखनेमें आ रहा था, इसप्रकारकी मुक्तामालासे
बहु परिवेष-सहित चन्द्रमण्डलसे युक्त पूर्णिमाकी रात्रिके समान श्रेयायमान प्रतीत होती थी । महादेवके

१. गीतस्फुरित... । २. गुणैरिव; स्तुतिवर्णैरिव । ३. पुनरपि... गौरीनाथम् । ४. प्रथनताम् ,
प्रथननाम् , प्रथनस्तीतताम् । ५. करतल... । ६. परिवेष... । ७. पौर्णमासीम् ।

कपाल-मण्डलाकारेण मोक्ष-पुर-द्वार-कलस-कान्तिना स्तनयुगलेन, एक-हंस-मिश्रुन-सनायामिव गङ्गाम्, गौरीसिंहसदामयेनेव चामर-रुचिराकृतिना स्तनयुगलमध्यनिबद्धप्रन्थिना कल्प-तल्लतावल्कलेन कृतोत्तरीयकृत्याम्, अयुग्मलोचनसकाशात् प्रसादलब्धेन चूडामणिचन्द्र-मयूख-जालेनेव मण्डलीकृतेन ब्रह्मसूत्रेण पवित्रीकृतकायाम्, आप्रपदीनेन च स्वभावसिते-नापि ब्रह्मासनबन्धोत्तान-चरणतल-प्रभा-परिष्वङ्गाज्जोहितायमानेन दुकूलपटेन प्रावृत्तनितम्बाम्,

द्वारस्थापितवटवत् कान्तिः शोभा यस्य तेन तयोक्तेन स्तनयुगलेन कुचद्वयेनोपलक्षितामित्यर्थः, अत एव एकेन अन्यरहितेन हंसयोश्चक्राभ्यामिश्रुनेन द्वयेन सनाथा सहिता तां गङ्गां भागीरथीमिव विद्यमानाम् ।

इह 'अथो...कपालमण्डलाकारेण' इत्यत्र 'मोक्षपुरद्वारकलसकान्तिना' इत्यत्र च लुप्तोपमा, पदार्थ-हेतुकं काव्यलिङ्गम्, तथा हंसयुगलेन कुचद्वयस्य गङ्गया च कन्यकायाः साम्यमिति श्रौत्युपमा चेत्यासां परस्परमज्ञातिभावसङ्करः ।

एवं कपालस्याधोमुखत्वप्रतिपादनञ्च दृष्टगोचरतत्पृष्ठभागस्य मण्डलाकारत्वप्रतिपादनाय, अन्यथा कपालस्योन्मुखत्वे मण्डलाकारत्वं न स्यात् तदूर्ध्वदैस्योन्नतावनतत्वादित्यवधेयम् ।

गौरीति । गौरीसिंहस्य भवान्मा वाहनीभूतकेसरिणः सदामयेनेव जटाविरचितेनेव, चामरवत् बाल-न्यजनवत् रुचिरा मनोहरा आकृतिः स्वरूपं यस्य तेन, तथा स्तनयुगलस्य कुचद्वयस्य मध्येऽन्तराले निबद्धः प्रन्थिर्यस्य तेन कल्पतरुलतावल्कलेन मन्दारवृक्षवल्लीत्वचा कृतं सम्पादितम् उत्तरीयस्य उपसंन्यानस्य कृत्यं कार्यं यस्याः ताम् ।

इह "'सदामयेनेव' इत्यत्र कियोत्प्रेक्षा, 'चामररुचिराकृतिना' इत्यत्र लुप्तोपमा च, अनयोः परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

अनुपमेति । अयुग्मलोचनस्य त्र्यम्बकस्य महेशस्य सकाशात् प्रसादलब्धेन अनुग्रहात्प्राप्तेन, चूडा-मणौः महेशस्यैव मुकुटमणीभूतस्य चन्द्रस्य दक्षिणः मयूखजालेनेव रश्मिसमूहेनेव विद्यमानेन, स्वेत-त्वादित्यभिप्रायः, मण्डलीकृतेन वर्तुलीकृतेन ब्रह्मसूत्रेण यज्ञोपवीतेन पवित्रीकृतः पावनीकृतः कायः शरीरं यस्यास्ताम् । इह "'मयूखजालेनेव' इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा ।

पुराकाले जिया ब्रह्मचार्यस्थायां ब्रह्मसूत्रधारणं शास्त्रसम्मतमेव । तथा च वचनम्—'पुराकल्पे तु नारीणां मौञ्जीबन्धनमिष्यते । उपदेशं च तासां हि सावित्रीवचनं तथा ॥'

आप्रपदीति । किञ्चेति चार्थः, आप्रपदं प्राप्नोतीति आप्रपदीनः चरणतलपर्यन्तग्राहकः तेन, स्वभा-वेन प्रकृत्या सितः शुभ्रः तेनाऽपि विद्यमानेन, ब्रह्मासनबन्धेन कमलासनविधानेन उच्चाने ऊर्ध्वमुखे ये चरणतले पादतले तयोः प्रभाया अर्धाद्रक्षवर्णायाः परिष्वङ्गात् सम्बन्धात् ज्योहितायमानेन अरुणाय-मानेन दुकूलपटेन सूचमवस्त्रेण प्रावृत्तौ आच्छादितौ नितम्बौ आरोहौ यस्यास्ताम् । 'स्यान्निष्वाप्रपदीनं तत् प्राप्नोत्याप्रपदं हि यत्' इत्यमरः । इह शुभ्रवस्त्रस्यारुणगुणप्रगल्भात्तद्गुणः ।

मस्तकस्थित अर्धोमुख किए हुए, नरमुण्डके समान वर्तुलाकर एवं ब्रह्मचरनके द्वारस्थित कलश-द्वयके समान कान्तिसम्पन्न स्तनयुगल, उस कन्याके वक्षस्थलमें शोभायमान थे, अत एव हंसोंके एक-जोड़े सहित गङ्गाके समान वह दोखती थी । चामरके समान सुन्दर आकृतिवाला एक कलतरु बरकल, उसके स्तनोंके बीचमें बद्ध रह कर उत्तरीय वस्त्रका कार्य करता था, वह पार्वतीके सिंहकी जटाद्वारा मानो निर्मित हुआ हो ऐसा प्रतीत होता था । कण्ठदेशमें मण्डलीकृत एक यज्ञयज्ञस्थे उसका शरीर पवित्र हुआ था, वह (यज्ञयज्ञ) महादेवसे प्रसन्न होकर दिए गए चूडामणिरूप चन्द्रके किरणसमूहके समान शोभायमान था । चरणके अग्रपर्यन्त लटक के हुए सूत्र (देशनी) वस्त्रसे उसका नितम्ब-देश (कमर) आच्छादित था, वह वस्त्र स्वभावसे श्वेतवर्ण होने पर भी पद्मासनकी रचना कर बैठे रहने में ऊर्ध्व मुख करके रखे हुए चरण-तलकी प्रभाओंका उसके ऊपर गिरनेके कारण वस्त्रका वह अंश

१. मोक्षद्वारकलस, मोक्षद्वारनियुक्तकलस । २. एकगतहंस । ३. श्वेतगङ्गाम् । ४. चौराकृ-
तिना । ५. पवित्रतरुिकृतकायाम् ।

यौवनेनापि स्वकालोपसर्पिणा निर्विकार-विनीतेन शिष्येणैवोपास्यमानाम्, लावण्येनापि कृतपुण्येनैव स्वच्छात्मना परिगृहीताम्, रूपेणापि रुचिरलोचनेन विगतचापलेन आयतनमृगेणैव निषेविताम्, उत्सङ्गताञ्च स्वसुतामिव सूक्ष्म-शङ्ख-खण्डिकाङ्गुरीयक-पूरिताङ्गुलिना त्रिपुण्ड्रकावशिष्ट-भस्म-पाण्डुरेण प्रकोष्ठ-बद्ध-शङ्ख-खण्डकेन नख-मयूख-दन्तुरतया गृहीतदन्तकोणेनैव दन्तमयीं दक्षिणकरेण वीणामास्फालयन्तीम्, प्रत्यक्षांमिव गन्धर्वविद्याम्, मणिमण्डपिकास्तम्भलग्नाभिरात्मानुरुपाभिः सहचरीभिरिव सवीणाभिर्विलासवतीभिः प्रतिमाभिरुपेताम्, स्नपनाद्र-लिङ्ग-संक्रान्त-प्रतिबिम्बतया अतिप्रबलभक्त्याराधितस्य हृदयमिव

यौवनेनेति । समुच्चयार्थको ह्यत्रापि । स्वकाले उपयुक्तावस्थायां स्वीयसेवावसरे च उपसर्पति आयातीति तेन, तथा निर्विकारं कामविकारशून्यं क्रोधादिविकारशून्यं च यथा स्यात्तथा विनीतेन शिष्याज्जनितविनम्रतावाहिना यौवनेन तारुण्येन, शिष्येणैव छात्रेणैव उपास्यमानाम् आश्रीयमाणां सेव्यमानाञ्च । पूर्णोपमा ।

लावण्येनेति । कृतपुण्येन सुकृतिनेव विद्यमानेन स्वच्छात्मना निर्मलेन काममलरहितस्वरूपेण च लावण्येन परिगृहीताम् अश्रिताम् । इह 'कृतपुण्येनेव' इति पुण्यकरणोत्प्रेक्षायां क्रियोत्प्रेक्षा ।

रूपेनेति । रुचिरे मनोहरे लोचने नयने यस्य यत्र च तेन, तथा विगतं दूरीभूतं चापलं प्राकृतिक-चाञ्चल्यं कामोद्वेगश्च यस्य यत्र च तेन, आयतनमृगेणैव तस्मिन्नायतनसारङ्गेणैव रूपेण सौन्दर्येण निषेविताम् आश्रिताम् । पूर्णोपमा ।

उत्सङ्गेति । सूक्ष्माणाम् अस्थूलानां शङ्खखण्डिकानां कम्बुशकलानाम् अङ्गुरीयकैः अङ्गुलीभूषणैः पूरिता व्यासा अङ्गुलयः करशाखा यस्य तेन, त्रिपुण्ड्रकात् तन्नामकतिलकविधानात् अवशिष्टेन शेषेण भस्मना विभूतिना पाण्डुरेण स्वेतेन, तथा प्रकोष्ठे मणिवन्धदेशे बद्धो धृतः शङ्खखण्डं कम्बुकटकं यस्य तेन, नखानां करशाखाणां मयूखैः किरणैः दन्तुरतया उच्चतया प्रसारितनखमयूखतयेत्यर्थः, कारणेन, गृहीत आतः दन्तकोणः गजदन्तरचितवीणावादनसाधनं येन तथोक्तेनैव अवगम्यमानेन दक्षिणकरेण अपसव्यहस्तेन, उत्सङ्गतां क्रोडस्थिताम्, दन्तमयीं गजदन्तालङ्कारबहुलां वीणां वल्लकीं स्वसुतां निजात्मजमिव आस्फालयन्तीं वाद्यन्तीं सप्रेम उत्थाप्योत्थाप्य लालयन्तीं च अत एव प्रत्यक्षां इन्द्रियगोचरां गन्धर्वविद्यां गानशास्त्रविद्यामिव स्थिताम् । 'कोणो वीणादिवादनम्' इत्यमरः ।

इह पूर्णोपमा-पदार्थहेतुककान्त्यलङ्कारक्रियोत्प्रेक्षागुणोत्प्रेक्षाणां परस्परमङ्गाङ्गिभावसङ्करः । कम्बु-मयाङ्गुरीयककटकाभ्याञ्चावैध्व्यं प्रतीयत इति वस्तुना वस्तुध्वनिः ।

मणीति । मणिमण्डपिकारत्ननिर्मिता चतुष्किका तस्याः स्तम्भेषु लग्नाभिः प्रतिबिम्बिताभिः, विलासवतीभिर्विभ्रमशोभायुक्ताभिः सहचरीभिः सपर्याविधायिनीभिरिव विद्यमानाभिः सवीणाभिः सवल्लकीभिः प्रतिमाभिः आत्मप्रतिबिम्बैः उपेतां सहिताम् । श्रौतोपमा ।

स्नपनेनेति । स्नपनेन अभिषेकेण आर्द्रं छिन्ने लिङ्गे महेन्द्रप्रतिमायां सङ्क्रान्तं प्रविष्टं प्रतिबिम्बं प्रति-

रक्तवर्णं हो गया था । अपने समय पर उपस्थित और क्रोधादि-विकार-विहीन विनीत शिष्यके समान, उपयुक्त अवस्थामें उपस्थित और काम-विकार-विहीन वक्ष्य यौवनकाल आश्रयण किया था । लावण्य भी, मानो पुण्योपार्जन करके ही उसका परिग्रह किया था । उस मन्दिरके हरिणके समान सुन्दर-नयन-सम्पन्न और चाञ्चल्यविहीन रूप भी, उसकी सेवा करता था । और वह अपनी पुत्रीके समान हस्तिदन्तभूषित एक वीणा उत्सङ्ग (क्रोड) में रखकर दक्षिणहस्तद्वारा बजा रही थी । उसके उस दक्षिणहस्तकी अँगुलियोंमें सूक्ष्म शंख जड़ी हुई अंगूठियाँ पहनी थी, त्रिपुण्ड्र धारण करनेसे अवशिष्ट भस्मसे वह दक्षिणहस्त शुभ्रवर्ण हो गया था । जिसके मणिवन्धदेश (कलाई पर) शङ्खभरण परिवेष्टित था, और जो नख-किरण फैलनेसे मानो हस्ति-दन्त-निर्मित वीणा बजानेके साधन (मिजराब) से समन्वित दीखता था, जिससे वह प्रत्यक्ष गन्धर्व-विद्याके समान विद्यमान थी । मण्डपके मणिमय स्तम्भोंमें लीलाविलाससंयुक्त वीणाके साथ उसके शरीरके अनुरूप प्रतिबिम्ब पड़े हुए थे, वे उसके सहचारियोंके समान देखनेमें आ रहे थे । स्नान करा देनेके कारण आर्द्र शिवलिङ्गमें उसका प्रतिबिम्ब पड़ गया था, अत एव प्रतीत होता था कि मानो वह अति प्रबल-भक्तिसे आराधित शिवके हृदयमें प्रविष्ट हो

१. यौवनेनादिष्टेनोपसर्पिणा । २. निर्विकारेण विनीतेन, स्वकालोपसर्पिर्निर्विकारविनीतेन । ३. सेविताम् । ४. सूक्ष्मदण्डखण्डिकाङ्गुलीयकापूरिताङ्गुलिना । ५. पाण्डुरेण । ६. सवीणाभिः प्रतिमाभिः ।

प्रविष्टां हरस्य, हारलतयेव प्राप्रकण्ठयोगया ग्रहपङ्क्तयेव ध्रुवप्रतिबद्धया क्रुद्धयेव रक्त-मुखव-
र्णया मत्तयेव घूर्णित-मन्द-तारया उन्मत्तयेव अनेककृततालया मीमांसयेव अनेकभावनानु-
विद्धया गीत्या देवं विरूपाक्षमुपवीणयन्तीम्, अतिमधुरगीतावकृष्टैर्ध्यानमिवाभ्यस्यद्भिनिश्च-
लकर्णपुटैर्मृग-वराह-वानर-वारण-शरभ-सिंहप्रभृतिभिर्वनचरैराबद्धमण्डलैराकर्ण्यमानगीतानुवि-
द्धविपञ्ची-घोषाम्, अमरापगामिव नभसोऽवतीर्णाम्, दीक्षितवाचमिवाप्राकृताम्,

च्छाद्य यस्यास्तस्या भावस्तया कारणेन, अतिप्रबलभक्त्या अत्युत्कृष्टाराधनेन आराधितस्य सेवितस्य हरस्य
महेशस्य हृदयं चित्तं प्रविष्टां प्रवेशं कृतवतीमिव विद्यमानाम् । क्रियोत्प्रेक्षा ।

हरेति । हारलतयेव मुक्तामालयेव प्राप्रकण्ठयोगया लब्धगलसम्बन्धया, पञ्चद्वयेऽपि तुल्यमिदम् ।
ग्रहाणां सूर्यादीनां पङ्क्त्या वीथयेव, ध्रुवेण गानाङ्गविशेषेण प्रतिबद्धया नियमितया, पक्षे तु ध्रुवाभ्यां तत्संज्ञ-
कतारकाभ्यां प्रतिबद्धया संयतया । गानाङ्गध्रुवस्वरूपमभिहितं सङ्गीतनारायणे—‘उत्तमः षट्पदः प्रोक्तो
मध्यमः पञ्चमः स्मृतः । कनिष्ठश्च चतुर्भिः स्याद् ध्रुवकोऽयं मयोदितः ॥’ ग्रहमण्डलस्य ध्रुवनक्षत्रयोर्वन्धन-
मभिहितं ज्योतिषे—‘अचक्रं ध्रुवयोर्वन्दमाक्षिप्तं प्रवहानिलैः । पर्येत्यजस्रं तज्ज्ञा ग्रहकक्षा यथाक्रमम् ॥’

क्रुद्धया कुपितया स्त्रिया योषिदिव, रक्ताः श्रीरागादिसहिता मुखवर्णा वदनोच्चारितान्यक्षराणि
यस्यां तथा, पक्षे तु रक्तस्ताम्रो मुखवर्णो यस्यास्तथा । मत्तया सुरादिपानाज्जातमदया स्त्रियेव, घूर्णितः
मण्डपिकायां समन्तात्प्रसृतः मन्दो मृदुः तारो दीर्घश्च स्वरो यस्यास्तथा, पक्षे तु घूर्णिते मदोद्रेकाच्चञ्चले
मन्दे अलसे तारे कनीनिकायुगलं यस्यास्तथा । उन्मत्तया उन्मादवायुप्रस्तया स्त्रियेव, अनेके बहवः कृताः
विहिताः तालाः कालक्रियामानरूपाः करतलध्वनयश्च यस्यां यथा च तथा । मीमांसया जैमिनिकृत
पूर्वमीमांसा (विचार) शास्त्रेणैव, अनेकाभिः अनेकप्रकाराभिः भावनाभिर्मूर्च्छनाभिः अनुविद्धया युक्तया,
पक्षे—अनेकया द्विप्रकारया भावनया भावयितुव्यापारेण तत्प्रतिपादनेनेत्यर्थः, अनुविद्धया स्यूतया । श्रीरागा-
दिलक्षणनूतं सङ्गीतरत्नाकरे । मीमांसाप्रसिद्धा भावना द्विविधा—शाब्दी आर्थी चात्र ज्ञेया । तथा च
एवंभूतया गीत्या गानेन, विरूपाणि अग्निसूर्यचन्द्ररूपतया वैषम्याणि अक्षीणि नयनानि यस्य तं तादृशं
देवं महादेवम् उपवीणयन्तीं वल्लभया उपगायन्तीम् । पूर्णा मालोपमा ।

अतिमधुरेति । अतिमधुरेण कर्णसुखदेन गीतेन गानेन अवकृष्टैराप्य प्रापितैः, निश्चलकर्णपुटैः स्तिमित-
कर्णयुगलेः, अत एव ध्यानं चित्तवृत्तिनिरोधम् अभ्यस्यद्भिः शिष्टमाणैरिव विद्यमानैः, आबद्धं रचितं मण्डलं
वलयाकारेणावस्थानं येस्तेः, मृगा हरिणाः वराहाः शूकराः वानरा गोलान्ध्रूलाः कपयश्च वारणा हस्तिनः
शरभासिंहवातिनोऽष्टपदा जन्तुविशेषाः, एते प्रभृतय आद्या येषां तैः, वनचरैः अरण्यचारिभिः आकर्ण्यमानः
श्रूयमाणः गीतानुविद्धः गानसंयुक्तः विपञ्चीघोषः ससतन्त्रीयुक्तवीणानिनादो यस्यास्ताम् । क्रियोत्प्रेक्षा ।

अमरेति । नभसः आकाशात् अवतीर्णाम् आगताम् अमरापगां मन्दाकिनीमिव विद्यमानाम् ।
द्रव्योत्प्रेक्षा ।

दीक्षितेति । दीक्षितस्य यागादौ नियमिनः वाचं वाक्यमिव, अप्राकृताम् अमर्त्यां दिव्याम्, पक्षे तु—

गई थी । वीणाध्वनिके साथ साथ वह शङ्करकी स्तुतिका गान करती थी, वह गान मुक्तामय हारके समान उसके
कण्ठमें संलग्न था, ग्रहपङ्क्ति जिसप्रकार ध्रुव-नक्षत्र (तारा) संयुक्त रहती है, वह गान भी उसीप्रकार गानाङ्गध्रुव-
लक्षणसे युक्त था एवं कुपित सुन्दरीके मुखका रङ्ग जिसप्रकार रक्तवर्ण होता है, उस गानमें भी उसी प्रकार
मुखसे नानाविध राग-रागिणीयुक्त अक्षर उच्चारित होते थे; मदसे उन्मत्त सुन्दरी को जिसप्रकार नयनकी तारा
अलस होकर धूमती रहती है, उस गानके स्वर भी उसीप्रकार कभी मन्द कभी तार होकर मण्डपिका मध्यमें
विचरण करते रहते थे; उन्मत्त सुन्दरी जिसप्रकार बहुत करतल-ध्वनि करती है, उस गानमें भी उसीप्रकार
बहुतर ताल किये जाते थे; एवं जैमिनिप्रणीत मीमांसादर्शन जिसप्रकार शाब्दी और आर्थी नामकी द्विविध
भावनासे युक्त है, वह गान भी उसीप्रकार बहुत मूर्च्छना-युक्त था । अत्यन्त मधुर गानसे आकृष्ट होकर हरिण,
शूकर, वानर, हाथी, शरभ, सिंह आदि वनचर पशुगण निश्चल कर्णपुटसे मण्डल बाँधकर उसके गानके साथ साथ
वीणाकी ध्वनि सुनते थे, इससे प्रतीत होता था कि मानो वे भी ध्यानका अभ्यास कर रहे हैं । और वह कन्या
आकाशमेंसे उतरी मन्दाकिनीके समान देखनेमें आती थी; यज्ञमें दीक्षित व्यक्ति जिसप्रकार प्राकृतभाषा नहीं

त्रिपुरारिशरशलाकामिव तेजोमयीम्^१, पीतामृतामिव विगततृष्णाम्, ईशानशिरः शशिकलामि-
वानुपजातरागाम्, अमथितोदधिजलसम्पदमिवान्तःप्रसन्नाम्, असमस्तपदवृत्तिमिवाद्बन्धाम्,
बौद्धबुद्धिमिव निरालम्बनाम्, वैदेहीमिव प्राप्तज्योतिःप्रवेशाम्, घृतकलाकुशलामिव वशी-

प्राकृतादिभाषातिरिक्तां संस्कृतात्मिकामित्यर्थः । तथा चात्र 'नापभाषितवै न म्लेच्छितवै, म्लेच्छो ह्येष
यदपशब्द' इत्यादिशास्त्रेण दीक्षितस्यापभ्रंशभाषाव्यवहारनिषेधादित्याशयः ।

त्रिपुरेति । त्रिपुरारोमहादेवस्य शरशलाकां त्रिपुरासुरहननसमये नारायणरूपां बाणशलाकामिव
तेजोमयीं तेजोबहुलाम् ।

पीतेति । पीतामास्वादितम् अमृतं पीयूषं यया तां स्त्रियमिव, विगता नष्टा तृष्णा विषयलोभः सल्लि-
लपानेच्छा च यस्यास्ताम् ।

ईशानेति । ईशानस्य महेश्वरस्य शिरसः उत्तमाङ्गस्य शशिकलां चन्द्रकलामिव, अनुपजातः अनु-
त्पन्नः रागः कामानुरागो लौहित्यं च यस्यास्ताम् । तच्चन्द्रकलायाः प्रतिदिनमुदयास्तमनयोरभावादेव
रक्तिमा नोत्पद्यत इत्यवधेयम् ।

अमथितेति । अमथितस्य अविलोडितस्य उदधेः सागरस्य जलसम्पदमिव सलिलसम्पत्तिमिव,
अन्तःप्रसन्नां हृदये शुद्धां कामादिविकारशून्यहृदयामित्यर्थः, अन्यत्र तु अभ्यन्तराकलुषिताम्, मन्थने
सति तस्मिन्नाविलता सम्पद्यत इत्याशयः ।

असमस्तेति । असमस्तानि समासवर्जितानि यानि पदानि सुबन्तरूपाणि तेषां वृत्तिमवस्थितिमिव,
अद्बन्धां शीतोष्णसुख-दुःखादिद्वन्द्वानुभववर्जितामित्यर्थः, अन्यत्र तु द्वन्द्वसंज्ञकसमासवर्जितां युगल-
संयुक्तवर्जितां वा ।

बौद्धेति । बौद्धानां माध्यमिकयोगाचारसौत्रान्तिकवैभाषिकसाम्प्रदायिकानामित्यर्थः, बुद्धि ज्ञानमिव,
निरालम्बनां सर्वत्रैवासक्तिवर्जिताम्, अन्यत्र तु निराश्रयाम् । माध्यमिकादयश्चत्वारो बौद्धाः तेषु योगाचारः
विज्ञानातिरिक्तं पदार्थं न मन्यते, प्रतिपादयति च तत्तज्ज्ञानमेव घटादिरूपेण भासते, भेदस्तु भ्रान्ति-
वशादेवेति । तथा चोक्तं तैः—

‘सहोपलम्भनियमादभेदो नीलतद्विधोः ।

अन्यच्चेत् संविदो नीलं न तद्भासेत संविदि ॥

भासते चेत् कुतः सर्वं न भासेतैकसंविदि ।

नियामकं न संबन्धं पश्यामो नीलतद्विधोः ॥’ इत्यादि ।

वैदेहीति । वैदेहीं मैथिलीमिव, प्राप्त आसादितो ज्योतिषि परमात्मनि प्रवेशो ध्यानगोचरता यया
ताम् अन्यत्र तु प्राप्तो ज्योतिषि सतीत्वनिर्णयार्थप्रदीप्ताग्नौ प्रवेशो यया ताम् ।

घृतेति । घृतकलायां दुरोदरक्रीडायां कुशलां दृष्ट्वा स्त्रियमिव, वशीकृतानि स्वायत्तीकृतानि अक्षाणि
इन्द्रियाणि हृदयं मनश्च यया ताम्, अन्यत्र तु वशीकृतम् अक्षहृदयं दुरोदरविद्यामर्म यया ताम् ।

बोलते हैं, वह कन्या भी उसीप्रकार प्राकृत मनुष्य (अदिव्य) नहीं थी; त्रिपुरासुरके वधके समयमें के शङ्कर
बाणशलाकाके समान वह भी तेजोमयी थी; अमृत-पान करनेवालीको जिसप्रकार पिपासा नहीं रहती है, उसको
भी उसीप्रकार विषय-लालसा नहीं थी; शङ्करके मस्तकस्थित चन्द्रकलामें जिसप्रकार राग (रक्तिमा) उत्पन्न
नहीं होती है, उसमें भी उसीप्रकार राग (काम आदिका अनुराग) उत्पन्न नहीं हुआ था; अमथित समुद्रजलके
अन्दर निर्मलता रहती है, उसके अन्तःकरणमें भी उसीप्रकार मन्थ विकार न होनेसे निर्मलता (प्रसन्नता)
विद्यमान थी; समास-विहीन पदसमूहका जिसप्रकार परस्पर मिलन नहीं रहता है, उसमें भी उसीप्रकार
शीतोष्णादिद्वन्द्व दुःख नहीं थे; बौद्धों (माध्यमिकयोगाचारदिसाम्प्रदायिकों) के मतमें ज्ञानका जिसप्रकार विषय नहीं
है (अर्थात् विज्ञानसे अतिरिक्त पदार्थ वे नहीं मानते हैं उनका कहना है कि ज्ञान ही घटादिरूपसे भासित होता है
भेद प्रतीति भ्रान्ति है) उसीप्रकार उसमें भी आसक्ति नहीं थी; जानकीजीने जिसप्रकार अग्निमें प्रवेश किया था,
उसने भी उसीप्रकार परब्रह्ममें प्रवेश किया था; घृतक्रीडामें निपुण स्त्रियाँ जिसप्रकार पाशकविद्या-रहस्यको स्वाधीन

कृताञ्जलदयाम्, महीमिव जलभृतदेहाम्, हिमसमयदिवस-मुखलक्ष्मीमिव परिगृहीत-भास्करातपाम्, आर्यामिव समुपात्त-यतिगणोचितमात्राम्. आलिखितामिवाचलावस्थानाम्, अंशुमयीमिव तच्छायानुलिप्तभूतलाम्, निर्म्ममाम्, निरहङ्काराम्, निर्म्मत्सराम्, अमानुषाकृतिम्, दिव्यत्वादपरिज्ञायमान-वयः-परिमाणाम् अप्यष्टादशवर्षदेशीयामिवोपलक्ष्यमाणाम्, प्रतिपन्नपाशुपतव्रतां कन्यकां ददर्श।

ततोऽवतीर्य तरुशाखायां बद्ध्वा तुरङ्गम् उपसृत्य भगवते भक्त्या प्रणम्य त्रिलोच-

महीमिति। महीं भूमिमिव, जलेन केवलसलिलपानेन घृतः भृतः देहः शरीरं यया ताम्, पद्मे तु जलेन मृतो वेष्टितो देहो यस्यास्ताम्।

हिमेति। हिमसमयो माघफाल्गुनात्मकतुहिनपतनकालः तस्य दिवसमुखलक्ष्मीमिव प्रभातश्रियमिव, परिगृहीतः पञ्चाग्निसाधनात् देहेऽङ्गीकृतः भास्करातपः सूर्यालोको यया ताम्, पद्मे—परिगृहीतः हिमैर्निरुद्धः भास्करातपो यया ताम्।

आर्यामिति। आर्यो स्वनाम्ना प्रख्यातं छन्दोविशेषमिव, समुपात्ता स्वीकृता यतिगणस्य वशेन्द्रिय-पुरुषवर्गस्य तपस्विगणस्येत्यर्थः, उचिता योग्या मात्रा दण्डकमण्डलवादिसामग्री यया ताम्, पद्मे—समुपात्ता स्वीकृताः यतिर्जिह्वाविश्रामस्थानम्, गणा मगणनगणभगणप्रभृतयः, उचिता योग्या तत्तत्स्वरूपप्रतिपादिता मात्रा उच्चारणसमयश्च यया ताम्। आर्यालक्षणन्तु श्रुतबोधे—

‘यस्याः पादे प्रथमे द्वादशमात्रास्तथा तृतीयेऽपि। अष्टादश द्वितीये चतुर्थके पञ्चदश साऽर्या॥’

आलीति। आलिखितां चित्रितामिव, अचले शैले अवस्थानं स्थितिः यस्यास्ताम्, पद्मे—अचलं निश्चलम् अवस्थानं यस्यास्ताम्।

अधििति। अंशुमयीं तेजोमयीं देवीमिव, तनुच्छायया शरीरस्य प्रतिबिम्बेन दीप्या च अनुलिप्तम् आच्छादितं भूतलं पृथिवीतलं यया ताम्।

इह ‘दीक्षितवाचमिव’ इत्यारभ्य ‘अंशुमयीमिव’ इत्यन्तं सर्वत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

निर्ममामिति। ममत्वार्थे ‘मम’ पदोऽयमव्ययः, निर्ममां ममत्ववर्जिताम्, निरहङ्कारां निरभिमानाम्, निर्म्मत्सराम् अन्यशुभद्वेषरहिताम्, अमानुषाकृतिं दिव्यस्वरूपाम्, दिव्यत्वात् गन्धर्वपुत्रोत्वेन निर्जरा-मित्यर्थः, अपरिज्ञायमानं मनुष्यवत्स्वरूपावलोकनमात्रेणानिश्चीयमानं वयसः अवस्थायाः परिमाणं मानं यस्यास्तामपि, अष्टादशवर्षदेशीयामिव अष्टादशवयस ईषन्मन्यूनवर्षीयामिव, ‘ईषदसमाप्तौ कल्पवृक्षदेश्य-देशीयरः’ इति पा० सूत्रेण ‘अष्टादशवर्ष’ शब्दादेशीयरप्रत्ययः। प्रतिपन्नं गृहीतं पशुपतिः महेशो देवता अस्म्येति पाशुपतं व्रतं महेशार्चनारूपो नियमो यया ताम्।

तत इति। ततः कन्यकादर्शनानन्तरम् अवतीर्य अश्वादवतरणं विधाय तरुशाखायां बृक्षशाखायां तुरङ्गमम् इन्द्रायुधमथं बद्ध्वा बन्धनं कृत्वा उपसृत्य समीपमेत्य भक्त्या श्रद्धया भगवते देश्वर्यशालिने कारके रहती है, उसने भी उसीप्रकार इन्द्रियसमूह और चित्तको वशमें कर रक्खा था; पृथिवी जिसप्रकार जलसे परिवेष्टित शरीरवाली है, वह भी उसीप्रकार केवल जल-पानसे शरीर-धारण की थी; शीतकालके प्रभातकालकी शोभा जिसप्रकार हिमद्वारा सूर्यके आलोकको आच्छादित करती है (जाड़ेके दिनोंमें प्रातःकाल हिमावृत होनेसे धूप नहीं दीखती है), उसने भी उसीप्रकार पञ्चाग्निसाधनसे शरीरमें सूर्यालोकका धारण किया था; आर्याच्छन्दमें जिसप्रकार यति (विश्राम) और गण उपयुक्त मात्राके अनुसार होते हैं, उसके भी उसी प्रकार मुनिगण के उपयुक्त दण्ड और कमण्डलु-प्रभृति उपकरण थे; चित्रित प्रतिमूर्ति जिसप्रकार निश्चल-भावसे स्थित रहती है, वह भी उसीप्रकार पर्वतपर स्थित रहती थी; तेजोमयी देवी जिसप्रकार शरीरकी कान्तिद्वारा भूतलको लिप्त (रंग) करती है, वह भी उसीप्रकार शरीरके प्रतिबिम्बद्वारा भूतलको लिप्त करती थी; वह ममत्व, अहङ्कार और मत्सर (अन्यशुभद्वेष) रहित थी; उसका आकार अलौकिक था और दिव्य स्वरूपके कारण उसके वयका अनुमान यथार्थरूपमें नहीं हो सकता था तो भी वह मानो अठारह वर्षसे कुछ न्यूनवयस्कवाली प्रतीत होती थी।

तदनन्तर चन्द्रापीडने घोड़ेसे उतरकर किसी वृक्षकी शाखा (डाली) में घोड़े को बाँध, भगवान् महादेवके

१. ‘दिन’। २. परिपीत’। ३. उपात्त’। ४. निर्म्मलाम्। ५. ‘प्रमाणाम्। ६. व्रतां च।

७. तुरगम्। ८. महाभक्त्या।

नार्थ, तामेव दिव्ययोषितमनिमिष-पद्मणा निश्चल-निबद्धलक्षणेन चक्षुषा पुनर्निरूपयामास । उदपादि चास्य तस्या रूपसम्पदा कान्त्या प्रशान्त्या चाविर्भूतविस्मयस्य मनसि-‘अहो ! जगति जन्तूनामसमर्थतोपनतान्यापतन्ति वृत्तान्तराणि । तथाहि, मया मृगयायां यदृच्छया निरर्थ-कमनुबध्नता तुरङ्गमुख-मिथुनम्, अयमतिमनोहरो मानवानामगम्यो दिव्यजनसञ्चरणोचितः प्रदेशो वीक्षितः । अत्र च सलिलमन्वेषमाणेन हृदयहारि सिद्धजनेपस्पृष्टजलं सरो दृष्टम् । तत्तीरलेखाविश्रान्तेन चामानुषं गीतमाकर्णितम् । तच्चानुसरता मानुषदुर्लभदर्शना दिव्यकन्य-केयमालोकिता । नहि मे संशीतिरस्या दिव्यतां प्रति, आकृतिरेवानुमापयत्यमानुषताम्, कुतश्च मर्त्यलोके सम्भूतिरेवविधानां गन्धर्व-ध्वनिविशेषाणाम् । तद् यदि मे सहसा दर्शन-

त्रिलोचनाय महेशाय प्रणम्य नमस्कृत्य, तामेव पूर्वव्यावर्णितस्वरूपामेव दिव्ययोषितं स्वर्गीयस्त्रियम्, अनिमिषपद्मणा निस्पन्दलोम्ना निश्चलं स्थिरं यथा स्यात्तथा निबद्धं विहितं लक्ष्यं दृष्ट्येन तेन चक्षुषा लोचनेन पुनर्मण्डपिकाप्रवेशानन्तरं निरूपयामास साकल्येन ददर्शत्यर्थः ।

उदपातीति । किञ्चेति चार्थः । रूपसम्पदा सौन्दर्याधिक्येन, कान्त्या शरीरदीप्त्या, प्रशान्त्या प्रश-मेन च करणेन, आविर्भूतः प्रकटीभूतः विस्मय आश्चर्यं यस्य तस्य, अस्य चन्द्रापीडस्य मनसि चित्ते उद-पादि इयं वृत्तिः सञ्जाता ।

ननु सा वृत्तिः केव्यत आह—‘अहो’ इति । जगति संसारे जन्तूनां जीवानाम्, वृत्तान्तान्तराणि व्यापारविशेषाः असमर्थतोपनतानि अतर्कितप्राप्तानि सन्ति आपतन्ति चित्ते आयान्ति अनुभवविषयी-भवन्तीत्यर्थः ।

प्रतिपादितविषयं समर्थयति—तथाहीत्यादिना । मया चन्द्रापीडेन मृगयायाम् आखेटकवृत्तौ यदृच्छया स्वेच्छया अनुबध्नता अनुगच्छता तुरङ्गमुखमिथुनं किन्नरयुग्मम्, अतिमनोहरः अतिसुन्दरः मानवानां मनुष्याणाम् अगम्यः अगोचरः दिव्यजनानां विद्याधरादीनां सञ्चरणं विचरणं तत्रोचितो योग्यः अयं पुरोऽवलोक्यमानः प्रदेशे भूभागे वीक्षितः अवलोकिताः ।

अ-ति । अत्र अस्मिन् प्रदेशे मलिलं जलम् अन्वेषमाणेन मृगयता मया हृदयहारि मनोहरम्, सिद्धजनेः देवयोनिविशेषैः उपस्पृष्टं सेवितं जलं यस्य तत्, सरः अच्छोदसरोवरः दृष्टम् अवलोकिताम् । तस्य सरसः तीरलेखायां तटपङ्क्त्यां विश्रान्तेन कृतविश्रामेण मयेत्यन्वयः, अमानुषं दिव्यं गीतं गानम् आकर्णितं श्रुतम् । तद् गीतम् अनुसरता अनुव्रजता मानुषाणां मानवानां दुर्लभदर्शना दुष्प्रापावलोकना इयं दृश्यमाना दिव्यकन्यका स्वर्गीयपुत्री आलोकिता वीक्षिता ।

ननु दिव्यकन्यकेयमिति कथं निर्णयित इत्यत आह—न । ति । अस्या अवलोक्यमानायाः कन्य-काया दिव्यतां प्रति स्वर्गीयताविषये मे मम नहि संशीतिः नास्ति सन्देहः, आकृतिः आकार एव अमा-नुषतां देवरूपताम् अनुमापयति अनमिति जनयति, न खलु मानुषीणामेवमाकारो भवतीत्याशयः । कारणान्तरमाह—कु इति । एवंविधानाम् एतादृशानां गन्धर्वाणां देवगायकानां ध्वनेर्नादस्य विशेषाणां

निकट जाकर भक्ति-पूर्वक प्रणाम किया और उस दिव्य तरुणीको टुकटकी बाँधकर निश्चल दृष्टिसे वह पुनः देखने लगा । उसका शारीरिक अलौकिक सौन्दर्य, कान्ति और शान्तिसे चन्द्रापीडको विस्मय उत्पन्न हुआ एवं मनसे वह विचारने लगा—अहो ! संसारमें प्राणियोंके समक्ष विशेष घटना अतर्कित रूपसे (विना विचारे) ही उपस्थित हो जाती है, क्योंकि—मैंने अपनी इच्छाके अनुसार मृगया (शिकार) में आया, निरर्थक किन्नर-मिथुनका अनुसरण किया और यह अत्यन्त मनोहर, मनुष्योंके पहुँचनेसे बाहर, दिव्य-पुरषोंके भ्रमण करने योग्य प्रदेश देखा । फिर यहाँ जलका अन्वेषण करते करते सिद्धपुरुष जिसके जलका उपयोग करते हैं ऐसा मनो-हर सरोवर देखा । उसके तीर पर विश्राम करते करते दिव्य गान सुना और उसका अनुसरण करनेसे यह मनुष्योंको दुर्लभ दर्शनवाली इस दिव्य कन्याको देखा । इसकी दिव्यताके विषयमें मुझे थोड़ा भी किसीप्रकारका संशय नहीं है, क्योंकि—इसकी आकृति ही दिव्यता प्रकट करती है । विशेषतः मर्त्यलोकमें इस प्रकार गन्धर्वगीत-ध्वनिका सम्भव कैसे हो सकता है ? अत एव यदि यह सहसा ही मेरे दृष्टिपथसे अन्तर्ध्यान न हो जाय,

१. पार्वतीपतये । २. अजिमेष... । ३. विस्मयमनसि, मनसि वितर्कः । ४. तुरगमुख... । ५. वीक्षितः चित्तेः । ६...उपस्पृष्टजलं । ७. विद्यानां गान्धर्वध्वनिविशेषाणां च ।

पथान्नापयति, नारोहति वा कैलासशिखरम्, नोत्पतति वा गगनतलम्, ततः 'का त्वम्, किमभिधाना वा, किमर्थं वा प्रथमे वयसि प्रतिपन्ना व्रतम्' इति सर्वमेवैतत् एनामुपसृत्य पृच्छामि, अतिमहानयमवकाश आश्चर्याणाम्' इत्यवधार्य तस्यामेव स्फटिकमण्डपिकायामन्यतमं स्तम्भमाश्रित्य समुपविष्टो गीतसमाप्त्यवसरं प्रतीक्षमाणोऽसौ ।

अथ गीतावसाने मूकीभूतवीणा प्रशान्तमधुकररुतेव कुमुदिनी सा कन्यका समुत्थाय प्रदक्षिणीकृत्य कृतहरप्रणामा परिवृत्तः स्वभावधवलया तपःप्रभावप्रगल्भया दृष्ट्या समाश्वासयन्तीव, पुण्यैरिव स्पृशन्ती तीर्थजलैरिव प्रक्षालयन्ती, तपोभिरिव पावयन्ती, शुद्धिमिव कुर्वाणा, वरदानम् इवोपपादयन्ती पवित्रतामिव नयन्ती, चन्द्रापीडमावभाषे-स्वागतमतिथये,

मन्द्रमध्यताराणां मर्यालोके मनुष्यभूमौ कुतः कस्मात् सम्भूतिरूपपत्तिः, अत एवास्या दिव्यतां प्रति नहि संशीतिरित्याशयः । सम् पूर्वकात् स्वमार्थक 'शीङ्' धातोः क्षियां क्तिनि सति संशीतिरिति ।

वदिति । तत्तस्मात्कारणात् यदि यावत् मे मम सहसा अकस्मात् दर्शनपथाद् विलोकनमार्गात् नापयति नापसरति, वा अथवा कैलासशिखरं रजताद्रिशृङ्गं नारोहति नारोहणं विधत्ते, गगनतलम् आकाशतलं वा नोत्पतति नोद्ब्रजति ततस्तावत्, 'का त्वम् ? किमभिधाना किं नाम्नी किमर्थं किं प्रयोजनं प्रथमे वयसि बाल्यावस्थायां पाशुपतं महेशसम्बन्धिनं व्रतं नियमं प्रतिपन्ना आरब्धवती' इत्येतत्सर्वमेव एनां कन्यकाम् उपसृत्य समीपमेत्य पृच्छामि प्रश्नं करोमि, आश्चर्याणाम् आकर्षणेन विस्मयानुभवानाम्, अतिमहान् अतिबृहत् अयम् अवकाशः समयः । इति पूर्वोक्तम् अवधार्य निश्चित्य तस्यां पूर्वोक्त्यामेव स्फटिकमण्डपिकायामन्यतमम् एकतमं स्तम्भं स्थूणाम् आश्रित्य अवलम्ब्य समुपविष्टः समासीनः गीतसमाप्त्यवसरं गानसमाप्तिसमयं प्रतीक्षमाणः प्रतीक्षां कुर्वाणः तस्यै स्थितवान् ।

अथेति । गीतावसाने गानसमाप्तौ मूकीभूता निःशब्दा जाता वीणा वल्लकी यस्याः सा, अत एव प्रशान्तं शान्तिमुपगतं मधुकररुतं भ्रमरशब्दो यस्यां सा, कुमुदिनी कैरविणीव स्थिता सा कन्यका, समुत्थाय उत्थानं विधाय प्रदक्षिणीकृत्य प्रदक्षिणां विधाय शिवलिङ्गमिति शेषः । कृतः विहितः हाराय महेशाय प्रणामः नमस्कारः यया सा, परिवृत्य परावर्त्तनं विधाय स्वभावधवलया प्राकृतिकथेतया, तपःप्रभावेण तपोमाहात्म्येन प्रगल्भा दृष्टा आशयनिर्णयदत्तेत्यर्थः, तथा दृष्ट्या लोचनेन समाश्वासयन्तीव सान्त्वनां विदधतीव अभयं प्रयच्छतीवेत्यर्थः, पुण्यैः सुकृतैः स्पृशन्तीव स्पर्शं कुर्वन्तीव, तीर्थजलैः प्रयागादितीर्थ-सलिलैः प्रक्षालयन्तीव धौतं विदधतीव, तपोभिः तपस्याभिः पावयन्तीव पूततां कुर्वन्तीव, शुद्धिं पाप-क्षयं कुर्वाणेव विदधतीव, वरप्रदानं मनोरथदानम् उपपादयन्तीव सम्पादयन्तीव, पवित्रतां पूततां नयन्तीव प्रापयन्तीव, चन्द्रापीडम्, आवभाषे आभाषितवती ।

इह 'कुमुदिनीव' इत्यत्रोपमालङ्कारः । 'समाश्वासयन्तीव' इत्यारभ्य 'नयन्तीव' इत्येतेषु सप्तसु क्रियोल्लेखाणां परस्परं नैरपेक्षेण विद्यमानतया संसृष्टिः ।

स्वागतमिति । अतिथये अभ्यागताय स्वागतं शुभागमनम्, महान् भागो भाग्यं यस्य सः । यद्वा—

किंवा कैलास-पर्वतके शिखर पर चढ़ न जाय, अथवा आकाशमें उड़ न जाय, तो मैं—'तुम कौन हो ? तुम्हारा नाम क्या है ? और क्यों तुमने इस नवीन अवस्था (युवावस्था) में तपस्या आरम्भ किया है ? इस रूपसे वे सब विषय इसके समीपमें जाकर इससे पूछ लूँगा, क्योंकि यहाँ आश्चर्योंके लिए अत्यन्त उपयुक्त अवसर है' । चन्द्रापीड इस प्रकार मन ही मन निश्चय कर उसी स्फटिक-मण्डपके अभ्यन्तरमें किसी एक स्तम्भके सहारेसे बैठकर गान-समाप्तिका अवसर प्रतीक्षा करने लगा ।

उसके बाद गान समाप्त होने पर वीणाका शब्द बन्द हो गया, उस समय बन्द हुए मधुकरोंके मधुर-शृंगारवाली कुमुदिनीके समान वह शोभायमान हुई । बाद उस कन्या ने उठकर, प्रदक्षिणा कर महादेवको प्रणाम किया । पश्चात् पुनः स्वभावसे ही श्वेतवर्ण एवं तपस्याके प्रभावसे सर्वविषय निर्णय-निपुण दृष्टिद्वारा चन्द्रापीडको मानो आशस्त करती हो पुण्यद्वारा ही मानो स्पर्श करती हो, तीर्थजलोंसे ही मानो स्नान करती हो, तपस्यासे ही

१. पाशुपतव्रतम् । २. सर्वमेतत् । ३. परिसमाप्ति । ४. वरप्रदानम्, वरप्रदानमेव ।

५. पवित्रताम् ।

कथमिमां भूमिमनुप्राप्तो महाभागः, तदुत्तिष्ठ, आगम्यताम्, अनुभूयतामतिथिसत्कारः' इति । एवमुक्तस्तु तथा सम्भाषण-मात्रेणैवानुगृहीतमात्मानं मन्यमान उत्थायै भक्त्या कृत-प्रणामो 'भगवति ! यथाज्ञापयसि' इत्यभिधाय दर्शितविनयः शिष्य इव तां व्रजन्तीमनु-वव्राज ।

व्रजंश्च समर्थयामास-‘हन्त ! तावन्नेयं मां दृष्ट्वा तिरोभूता । कृतं हि मे कुतूहलेन प्रभाशया हृदि पदम्, यथा चेयमस्यास्तपस्विजनदुर्लभदिव्यरूपाया अपि दाक्षिण्यातिशया प्रतिपत्तिरभिजाता विभाव्यते, तथा सम्भावयामि नियतमियमखिलमात्मोदन्तम्’ अभ्यर्थ्य-माना कथयिष्यतीति । एवञ्च कृतमतिः पदशतमात्रमिव गत्वा, निरन्तरैर्दिवापि रजनीस-

‘जन्मप्रभृत्यारभ्य कलङ्को यस्य नो भवेत् । स्याच्चैवानुपमा कीर्त्तिर्महाभागः स उच्यते ॥’

इत्युक्तलक्षणयुक्तो भवान्, इमाम् एतत्पर्यन्तां भूमिं स्थानं कथं केन प्रकारेण अनुप्राप्तः तत्तस्मा-द्धेतोः उत्तिष्ठ उत्थानं विधेहि, आगम्यतां मत्पार्श्वे इति शेषः, अतिथिसत्कारः आतिथ्यम् अनुभूयतां प्रत्यक्षी-क्रियताम् । इति समाप्तौ । ‘इति हेतुप्रकरणप्रकाशादिसमासिषु’ इत्यमरः ।

एवमिति । एवं पूर्वप्रतिपादितक्रमेण तथा कन्यकया उक्तोऽभिहितस्तु चन्द्रापीड इत्यन्वयः, सम्भाषणमात्रेणैव केवलसंलापेनैव अनुगृहीतं प्रसादपात्रीकृतम् आत्मानं स्वं मन्यमानः अवबुध्यमानः उत्थाय तस्मात्प्रदेशादुत्थानं विधाय भक्त्या श्रद्धया कृतप्रणामः विहितनमस्कारः ‘भगवति तपस्विनि ! यथाऽऽज्ञापयसि येन प्रकारेणादेशं करोषि तत्तथा’ इत्यभिधाय इत्युक्त्वा शिष्यश्चात्र इव दर्शितविनयः प्रकाशितनम्रः सन्, व्रजन्तीं गच्छन्तीं तां कन्यकाम् अनुवव्राज पश्चाज्जगाम । पूर्णोपमा ।

व्रजन्निति । किञ्चेति चार्थः । व्रजन् तां कन्यकां पश्चाद्गच्छन् चन्द्रापीडः समर्थयामास हृदये निर्धा-रयामास । किं समर्थयामासेति जिज्ञासायामाह-हन्तेति । हन्त हर्षे ‘हन्त ! हर्षेऽनुकम्पायां वाक्यारम्भ-विषादयोः’ इत्यमरः । तावत् इयं कन्या मां दृष्ट्वा निरीक्ष्य न तिरोभूता नादृश्यतां गता । हि तस्मादेव मे मम हृदि चित्ते कुतूहलेन कौतुकेन प्रशनाशया पूर्वप्रतिपादितरूपपृच्छाभिलाषया पदं स्थानं कृतं विहितम् । ‘पदं व्यवसितत्राणस्थानलक्षमाङ्घ्रिवस्तुषु’ इत्यमरः ।

तपस्विजनानां मुनिजनानां दुर्लभं दुष्प्रापं दिव्यं मनोहरं रूपं सौन्दर्यं यस्याः तस्याः अपि, अस्याः प्रत्यक्षगतायाः कन्यकायाः यथा येन प्रकारेण इयम्, दाक्षिण्यस्य औदार्यस्य अतिशय आधिक्यं यस्यां सा तथोक्ता, प्रतिपत्तिः स्वागतमतिथये’ इत्याद्याचारः, अभिजाता उत्पन्ना विभाव्यते लक्ष्यते । तथा तेन प्रकारेण अभ्यर्थ्यमाना मयाऽभिधातुमनुरूप्यमाना सती, नियतं नूनम् अखिलं समग्रम् आत्मोदन्तं स्वीय-समाचारं कथयिष्यति प्रतिपादयिष्यति इति, एवं सम्भावयामि तर्कयामि ।

एवमिति । किञ्चेति चार्थः । एवम् उक्तप्रकारेण कृतमतिः कृतनिश्चयश्चन्द्रापीडः, पदशतमात्रमिव

मानो पवित्र करती हो, पापनाश करती हो, वरदान देती हो और पवित्रता उत्पन्न करती हो, इस प्रकार चन्द्रा-पीडसे कहने लगी—‘अभ्यागत ! मैं आपका स्वागत करती हूँ, महाभाग्यशाली ! आप इस भूमिमें कैसे आये !, अतएव उठिये, आइये, मेरा आतिथ्य स्वीकार कीजिये । इस प्रकार उसके वचन सुनकर केवल संभाषणसे ही अपनेको अनुगृहीत मानकर चन्द्रापीड उठा और भक्ति-पूर्वक ‘उसे प्रणाम कर ‘देवि ! आप जिस प्रकार आदेश देती हैं वैसे ही करूँगा’ इस प्रकार उत्तर देकर उसके आगे चलने पर शिष्यके समान वह भी विनय-प्रदर्शन-पूर्वक उसके पीछे पीछे चला ।

चन्द्रापीडने जाते जाते मनमें इस प्रकार निश्चय किया—‘हर्षका विषय है कि यह मुझे देखकर अन्तर्हित नहीं हुई, अतएव इस समय मेरे चित्तमें कुतूहल सहित प्रदन करनेकी आशा ने प्रतिष्ठा प्राप्त की (स्थिर हुई) । इसका यह दिव्य-रूप, तपस्वियोंको दुर्लभ है, तथापि मेरे प्रति इसका जब इस प्रकार अत्यन्त-औदार्य-सम्पन्न व्यवहार उत्पन्न हुआ है, तब मेरा ऐसा विचार है कि—मैं इसे बोलनेके लिए प्रार्थना करूँगा तो निश्चय ही यह अपना सब वृत्तान्त कह देगी’ । इस प्रकार विचारते विचारते लगभग सौ कदम चलने पर ही उसने एक गुफा

१. महाभाग ! । २. अनुगम्यताम् । ३. क्वचित् ‘इति’ इति पदं न विद्यते । ४. सम्भाषित’ । ५. समुत्थाय । ६. अद्भुताकृतस्तिरोभूता । ७. अतिशय । ८. इयमात्मोदन्तम् ।

मयमिव दर्शयद्भिस्तमालतरुभिरन्धकारितपुरोभागाम्, उत्फुल्लकुसुमेषु लतानिकुक्षेषु कूजतां
मन्दं मन्दं मदमत्तं मधुलिहां विरुतिभिर्मुखरीकृतपद्व्यन्ताम्, अतिदूरपातिनीनाञ्च धवल-
शिलातल-प्रतिघातोत्पतनफेनिलानामपां प्रस्रवणैरुत्कोटि-प्राव-विटङ्क-विपाठ्यमानैरुच्चरद्वर्जनि-
भिरवशीर्यमाण-तुषार-शिशिर-शीकरासारैराबध्यमानानीहाराम्, हिम-हार-हर-हास-धवलैश्चो-
भयतः चरद्भिर्निर्गैर्द्वारैरवलम्बित-चलच्चामरै-कलापमिवोपलक्ष्यमाणाम्, अन्तःस्थापित-
मणि-कमण्डलु-मण्डलाम्, एकान्तावलम्बित-योग-पट्टिकाम्, विशाखिका-शिसर-निबद्धं ना-

किञ्चिदध्वानमतिक्रम्येव गत्वा वज्रित्वा 'गुहामदाकीत्' इत्यभिप्रक्षयया सम्बन्धः। इह स्त्रीलिङ्गे द्वितीयैक-
वचनान्तानि पदानि 'गुहाम्' इत्यग्रेतनस्य विशेषणानि। निरन्तरैः सान्द्रैः अत एव दिवाऽपि दिनेऽपि
रजनीसमयं रात्रिकालं दर्शयद्भिरवलोक्यद्भिरिव विद्यमानैः, तमालतरुभिः तापिच्छवृक्षैः करणैः, अन्धका-
रितः समुत्पादितान्धकारः पुरोभागः संमुखदेवो यस्यास्ताम्। इह 'दर्शयद्भिरिव' इति क्रियोत्प्रेक्षा।

वक्तुं हेति। उत्फुल्लानि प्रस्फुटितानि कुसुमानि पुष्पाणि येषु तेषु, लतानिकुक्षेषु वल्लीकुटकेषु मन्दं
मन्दं शनैः शनैः कूजतां शब्दं कुर्वतां मदमत्तमधुलिहां मधुमत्तभ्रमराणां विरुतिभिः सङ्कारैः मुखरीकृतः
वाचालीकृतः पर्यन्तः प्रान्तदेशो यस्यास्ताम्।

अतिदूरेति। किञ्चेति चार्थः। अतिदूरात् द्रविष्ट्वा पतितुं शीलं यासां तासाम्, धवलेषु विशदेषु
शिलातलेषु पाषाणतलेषु प्रतिघातेन प्रतिस्खलनेन यत् उत्पतनम् ऊर्ध्वगमनं तेन फेनिलानां फेनवतीनाम्
अपां जलानाम्, उत्कोटयः उच्चताप्राये प्राचाणः प्रस्तराः तेषां विटङ्कैः ऊर्ध्वप्रदेशैः विपाठ्यमानानि विद्वार्थ-
माणानि तैः, उच्चरन्तः स्खलनप्रतिस्खलनैर्जायमाना ध्वनयः शब्दा येषु तैः, तथा अवशीर्यमाणाः प्रस्तरेषु
पतनात् जर्जरीभवन्तः तुषारवत् तुहिनवत् शिशिराः शीतलाः शीकरासाराः सलिलकणधारा येषां तैः प्रस्र-
वणैः गिरिनिर्गैरैः, आवध्यमानाः सञ्जायमाना नीहाराः सलिलकणा यस्यां ताम्।

इह स्वभावोक्तिः, तुषार-शिशिरपद्मयोः तुल्यार्थकतया श्रवणमात्रेण पौनरुक्त्यप्रतीतेरनन्तरञ्च तुषार-
वत् शिशिरा इति भेदप्रतीत्या पुनरुक्तवदाभासश्च, अन्ययोर्द्वयोर्मिथोऽङ्गाङ्गिभावसङ्करः। अपुद्गार्थत्वदोष-
निराकरणाय धवलपदपरित्याग एव समुचित इत्यवधेयम्।

विशेते। किञ्चेति चार्थः। हिमं तुहिनं हारो मुक्तामाला हरहासो महेशहास्यं तद्वत् धवलाः श्वेताः
तैः, उभयतो द्वारपाथ्यगुले चरद्भिः खवद्भिः निर्गैरैः प्रस्रवणैः हेतुभिः, हारे प्रतीहारै अवलम्बितः सन्
चलन् प्रेच्छलन् चामराणां चालव्यजनानां कलापः समूहो यस्यास्तामिव उपलक्ष्यमाणां वीक्ष्यमाणाम्।
'जी हाहारे प्रतीहारः' इत्यमरः। इह चलच्चामरसमूहोत्प्रेक्षणाज्ज्ञात्युत्प्रेक्षा।

अन्ति। अन्तरभ्यन्तरे स्थापितं न्यस्तं मणिमयकमण्डलनां मणिनिर्मितकुण्डिकानां मण्डलं
समूहो यस्यास्ताम्।

एकं हेति। एकान्ते एकभागे अवलम्बिता स्थापिता योगपट्टिका योगसाधनसमयपरिधानाय
बुधचौमवसनं यस्यास्ताम्।

विशालिकेति। विशालिकायाः शिखरे ऊर्ध्वभागे निबद्धं संयतं नारिकेलीफलस्य लाङ्गली-

देही। उसके सम्मुख भागमें लगातार लगे हुए होनेके कारण दिनमें भी मानी रात्रि प्रकट करते तमाल वृक्ष ने
अन्धकार कर रक्खा था; लताकुक्षी (वेलोंकी कुक्षी) में नानाविध फूल खिले हुए थे, उनमें मन्द मन्द गुञ्जार करते
हुए मदमत्त मधुकरोंके झङ्कारसे उस गुहाका प्रान्तभाग सुखरित हो रहा था; श्वेतवर्ण शिलाखण्ड (चट्टान) से उठकर
झाकर उछलनेसे फेनमय हुए, अत्यधिक दूरसे गिरते जलके प्रस्रवणों (झरनों) से एवं उँची उठी कौरवाले
प्रस्तरोंकी नीकोंसे जर्जरित बहुतर शब्द करते डुकड़े डुकड़े हुए, हिमके समान शीतल कणोंकी वर्षासे नीहार
(जोस) भर रही थी। उस गुहाद्वारके वाम पार्श्व (शीनों वगल) में हारे हुए हिम, मुक्ताकी माला और शङ्खके
हासके समान धवलवर्ण झरनों से उसके द्वार पर मानी चञ्चल चमर लटकाने हैं ऐसा प्रतीत होता था। उसके
अभ्यन्तरमें किनारे कमण्डल रखे थे। योगसाधन करनेके समयमें पहननेके उपयुक्त छोटे एक पट्टवस्त्र एक स्थानमें

१. रजनीमयम्। २. गुञ्जतां मन्दं, मधुमत्तम्। ३. पातिनी। ४. धारा। ५. चारुच
लच्चामरम्। ६. विशाखिकानिबद्धम्।

रिकेली-फल-वल्कलमय-धौतोपानदयुगलोपेताम्, अवशीर्णाङ्ग-भस्म-धूसर-वल्कलशयनीय-सनाथैकदेशाम्, इन्दुमण्डलेनेव टङ्कोत्कीर्णेन शङ्खमयेन भिक्ताकपालेनाधिष्ठिताम्, सन्नि-हितभस्मालावुकां गुहामद्राक्षीत् ।

तस्याश्च द्वारि शिलातले समुपविष्टो वल्कल-शयन-शिरोभाग-विन्यस्तवीणां ततः पर्ण-पुटेन निर्मरादागृहीतमर्धसलिलम् आदाय तां कन्यकां समुपस्थिताम् 'अलमलमतियन्त्रणया, कृतमतिप्रसादेन, भगवति ! प्रसीद, विमुच्यतामयमत्यादरः, त्वदीयमालोकनमपि' सर्वपाप-प्रशमनमघमर्षणमिव पवित्रीकरणायालम्, आस्यताम्' इत्यब्रवीत् । अनुरुध्यमानश्च तथा तां सर्वामतिथिसपर्य्यामतिदूरावनतेन शिरसा सप्रश्रयं प्रतिजग्राह ।

फलस्य वल्कलमयं त्वङ्निर्मितं धौतं जालितम् उपानदयुगलं पादुकाद्वयं तेन उपेतां युक्ताम् । 'नारिकेलस्तु लाङ्गली' इत्यमरः ।

अवशीर्णेति । अवशीर्णं पार्श्वपरिवर्त्तनादौ च्युतं यत् अङ्गभस्म देहविभूतिः तेन धूसरं बहुलच्छवि यत् वल्कलशयनीयं तरुवङ्निर्मितशय्या तेन सनाथः संयुक्तः एकदेश एकमागो यस्यास्ताम् । 'धूसरस्तु सितः पीतलेशवान् बहुलच्छवि' इति शब्दार्णवः

इदिति । इन्दुमण्डलेनेव शशिबिम्बेनेव विद्यमानेन, टङ्केन प्रस्तरविदारणाद्येन उत्कीर्णं सन्तप्य रचितं तेन, शङ्खमयेन कम्बुद्वलनिर्मितेन भिक्ताकपालेन भिक्षायाः पात्रेण अधिष्ठिताम् आश्रिताम् । उपमा ।

सन्निहितेति । सन्निहिता समीपे स्थापिता भस्मनः विभूतिरचणार्था अलावुः शून्यमध्या तुम्बी यस्यां ताम्, गुहां कन्दराम् अद्राक्षीत् दृष्टवान् ।

तस्या इति । किञ्चेति चार्थः । तस्या गुह्याः द्वारि प्रतीहारदेशे शिलातले पाषाणतले समुपविष्टः समासीनश्चन्द्रापीडः तां कन्यकाम् अब्रवीदित्यन्वयः । वल्कलशयनस्य तरुवङ्निर्मितशय्यायाः शिरोभागे उत्तमाङ्गप्रदेशे विन्यस्ता स्थापिता वीणा वल्कली यया ताम्, ततो वीणास्थापनानन्तरं पर्णपुटेन निर्मरात् प्रस्रवणात् आगृहीतम् आत्तम् अर्धसलिलम् अर्धजलम् आदाय गृहीत्वा समुपस्थितां समागतां तां कन्यकां प्रति—अतियन्त्रणया मल्लूते अत्यन्तं क्लेशानुभवेन अलं कृतम्, अतिप्रसादेन अत्यन्तानुग्रहेण कृतम् अलम्, भगवति देवि ! प्रसीद प्रसन्ना भव, अयमत्यादरः अत्याग्रहः विमुच्यतां परित्यज्यताम्, त्वदीया-लोकनमपि त्वद्दर्शनमपि सर्वपापप्रशमनं सर्वैकसां प्रशान्तिकृत्, अघमर्षणमिव पापविनाशकम् 'अतस्तु सत्यञ्जाभीदा' दिव्यादिभूक्तमिव पवित्रीकरणाय पावनीकरणाय अलं समर्थम्, अत आस्यताम् उपविश्य-ताम् । अवस्था दर्शनेनैव सम जन्म साफल्यं ततः किमातिथ्येनेत्याशयः ।

अिति । अपि च, तथा कन्यकया अनुरुध्यमानः कृतानुरोधः प्रार्थ्यमानश्चन्द्रापीडः, अतिदूरावनतेन द्विष्टाक्षमितेन, अतिथिसपर्य्याम् अभ्यागतपूर्वां सप्रश्रयं सविनयं शिरसा उत्तमाङ्गेन प्रतिजग्राह गृहीतवान् ।

लटका था । नारिकेलफलके वल्कल (छिलके) द्वारा बने हुए दो पारम्भिक पादुकाएँ (जूते) एक शिक्के के ऊपर रखे थे । एक और शरीर परसे गिरकर लगी हुई भस्मसे धूसरवर्ण हुई वल्कल की शय्या बिछी थी । पाषाण-भेदक अक्षते छोड़े गए चन्द्रमण्डलके समान एक शङ्खमय भिक्षापात्र रक्ता था और भस्म रखनेके लिए एक अलावूपात्र (दूबी) उसके समीपमें ही रक्ता था ।

चन्द्रापीड उस युफाके द्वारदेशके समीप एक शिलातलके ऊपर बैठा । इधर वह कन्या वल्कलमय शय्याके सिरहाने में वीणा रखकर पक्षों के दोनेमें उस झरनेमेंसे अर्ध अल लेकर उपस्थित हुई । उसे उपस्थित देख चन्द्रापीड कहने लगा—'रहने दोबिय, रहने दोबिय, मेरे लिए अधिक कष्ट मत कीजिय, अत्यन्त अनुग्रह करनेका कोई प्रयोजन नहीं, देवि ! आप प्रसन्न हो आइए, इस अधिक आदरको छोड़ दीजिय, समस्त पाप विनष्ट करनेवाला आपका दर्शन हो, 'अघमर्षण' यज्ञके समान पवित्र करनेके लिए पर्याप्त है, अतएव आप बैठिये । उसके बाद उसके बहुत आग्रह करने पर चन्द्रापीडने अत्यन्त अवनत मुहकसे समस्त अतिवि-सत्कारकी प्रयण (विनय) के साथ स्वीकार किया ।

१. 'नारिकेली' । २. 'युगोपेताम् । ३. अर्धजलम्, आगृहीतावसलिलम् । ४. अलमतिय-न्त्रणया । ५. त्वदीयालोकनमप्यत्र अलम् । ६. अनुरुध्यमानश्च ।

कृतातिथ्यया च तथा द्वितीयशिलातलोपविष्टया क्षणमिव तूष्णीं स्थित्वा क्रमेण परिपृष्टो दिग्बिजयादारभ्य किन्नरमिथुनानुसरणप्रसङ्गेनागमनमात्मनः सर्वमाचचक्षे । विदितसकलवृत्तान्ता चोत्थाय सा कन्यका भिक्षाकपालमादाय तेषामायतनतरुणां तलेषु विचचार । अचिरेण च तस्याः स्वयं पतितैः फलैरपूर्यत भिक्षाभाजनम् । आगत्य च तेषां फलानामुपयोगाय नियुक्तवती चन्द्रापीडम् ।

आसीच्च तस्य चेतसि—‘नास्ति स्वत्वसाध्यं नाम तपसाम् । किमतः परमाश्चर्यम्, यदत्र व्यपगतचेतना अपि सचेतना इवास्यै भगवत्यै समतिसृजन्तः फलान्यात्मानुग्रहमुपपादयन्ति वनस्पतयः । चित्रमिदमालोकितमस्माभिरदृष्टपूर्वम्’ इत्यधिकतरोपजातविस्मयश्चोत्थाय तमेव प्रदेशमिन्द्रायुधमानीय व्यपनीतपर्य्याणं नातिदूरे संयम्य निर्झरजलनिर्वर्त्तिते-

कृतेति । अपि च कृतं विहितम् आतिथ्यम् अतिविस्कारो तथा तथा, द्वितीयशिलातलोपविष्टया अपरपाषाणतलासीनया तथा कन्यकया क्षणमिव क्षणकालमिव तूष्णीं मौनं स्थित्वा अवस्थाया क्रमेण परिपाठ्या परिपृष्टः कृतप्रश्नश्चन्द्रापीडः दिग्बिजयादारभ्य किन्नरमिथुनानुसरणप्रसङ्गेन किन्नरयुग्मानुगमनवशेन आत्मनः स्वस्य सर्वं निखिलम् आगमनम् आचचक्षे आरूपातवान् ।

विदितेति । अपि चेति चार्थः । विदितो ज्ञातः सकलवृत्तान्तः समग्रोदन्तो यथा सा तादृशी, सा कन्यका उत्थाय तत्स्थानादुत्थानं विधाय भिक्षाकपालं भिक्षापात्रम् आदाय गृहीत्वा तेषाम् आयतनतरुणां गुहासमीपवर्त्तिसिद्धायतनवृक्षाणां तलेषु अग्रप्रदेशेषु विचचार पर्यटितवती । आगत्य तत एव तेषां फलानाम् उपभोगाय भक्षणाय चन्द्रापीडं नियुक्तवती प्रेरितवती ।

आसीदिति । तस्य चन्द्रापीडस्य चेतसि मनसि आसीन् अभूत् । तपसां तपश्चर्याणां खलु निश्चयेन असाध्यम् अशक्यं नाम नास्ति न विद्यते । तथा च वचनम्—

‘निश्चितं समवाप्नोति तपोभिः स्वमनोरथम् । तपस्यतो हि नासाध्यं किञ्चिज्जगति विद्यते ॥

तुया दीर्घायमानोति लोको हि साधने सति ॥’ इति ।

नामेति कोमलामन्त्रणे । तथाप्यतः परम् एतदन्यत् किमाश्चर्यं किं चित्रम्, यद्यस्मान् कारणात् अत्र अस्मिन् प्रदेशे व्यपगता दूरीभूता चेतना चैतन्यं येषां तादृशा अपि सचेतना इव सचेतन्या इव अस्यै भगवत्यै देव्यै फलानि समतिसृजन्त्यः समर्पयन्तः वनस्पतयो वृक्षाः आत्मानुग्रहं निजसाफल्यम् उपपादयन्ति निष्पादयन्ति । एतत्खलु तपस एव फलमित्याक्षयः । अत एवेहार्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः स च विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपो बोध्यः ।

चित्रमिति । अदृष्टपूर्वम् अवीक्षितपूर्वमिदं चित्रमाश्चर्यम् अलोकितं वीक्षितम् इति अधिकतरोऽतिभूयान् उपजातः समुत्पन्नो विस्मय आश्चर्यं यस्य स चन्द्रापीडः उत्थाय उत्थानं विधाय तमेव प्रदेशं पूर्वोक्तमेव स्थानम् इन्द्रायुधमश्नम् आनीय व्यपनीतपर्य्याणम् अपसारितपल्लवयनं नातिदूरे निकटे संयम्य बध्वा निर्झरजलेन प्रखवणसलिलेन निर्वर्त्तितो निष्पादितः स्नानविधिः आच्छादविधिर्नैव स तादृश-

उत्त समग्र अतिथि-सत्कार सन्धाय करके, एक द्वितीय शिलातल पर बैठ, थोड़ी देर तप रह कर उस देवकन्याने जब राजकुमारसे उसका सब वृत्तान्त क्रमसे पूछा तब उसने दिग्बिजयसे आरम्भ कर, किन्नर-मिथुनके अनुसरण प्रसङ्गसे यहाँ तक अपने आनेका समस्त वृत्तान्त उससे कहा । बाद समस्त वृत्तान्तसे अवगत होकर वह कन्या उठी और अपना भिक्षा-पात्र लेकर, आश्रमके वृक्षोंके नीचे विचरण करने लगी । वहाँ थोड़े समयमें ही अपने आप गिरे फलोंसे उसका पात्र परिपूर्ण हो गया । उसके बाद लौटकर उसने राजकुमारसे वन फलोंका भक्षण करनेके लिए अनुरोध किया ।

उत्त समय राजपुत्रने विचारने लगा कि—‘इस संसारमें वास्तवमें तपस्वासे कोई भी कार्य असाध्य नहीं है । जब चैतन्यरहित वृक्षसमूह भी आज सचेतनके समान इस देवीकी फल समर्पण कर अपना अनुग्रह प्रकट करते हैं, तब इससे अधिक आश्चर्य क्या हो सकता है ? आज यह तो मैंने अदृष्ट-पूर्व आश्चर्य वृत्तान्त देखा । इसप्रकार अल्पन्त विस्मित होकर वह उठा और बाहर जाकर इन्द्रायुधकी वहाँ ले आया । उसका पचयन (जीन)

१. कचित् ‘च’ कारो नास्ति । २. यत्र च । ३. विगतचेतना अपि । ४. ‘पर्याणे च । ५. निवर्त्तित’ ।

ज्ञानविधिस्तान्यमृतस्वादूनि उपयुज्य फलानि, पीत्वा च तुषारशिशिरं प्रसवणजलमुपस्पृश्य चैकान्ते तावदवतस्थे, यावत्तथापि कन्यकया कुतो जल-फल-मूलमयेष्वाहारेषु प्रणयः ।

इति परिसमापिताहारं निर्वर्त्तितसन्ध्योचिताचारं शिलातले विश्रब्धमुपविष्टां निभृतमुपस्पृश्य नातिदूरे समुपविश्य मुहूर्त्तमिव स्थित्वा चन्द्रापोढः सविनयमवादीत्—‘भगवति ! त्वत्प्रसाद-प्राप्ति-प्रोत्साहितेन कुतूहलेनाकुलीक्रियमाणो मानुषतामुलभो लब्धिमा बलादनिच्छन्तमपि मां प्रश्नकर्मणि नियोजयति । जनयति हि प्रभुप्रसादलोऽपि प्रागल्भ्यमधीरप्रकृतेः । स्वल्पाप्येकदेशावस्थाने कालकर्त्ता परित्रयमुत्पादयति । अणुरप्युपचारपरिग्रहः प्रण-

श्चन्द्रापीडः, अमृतवत् पीयूषवत् स्वादूनि मुरसानि, तानि फलानि उपयुज्य भुक्त्वा, तुषारः तुहिनं तद्वत् शिशिरं शीतलं प्रसवणजलं निर्झरपानीयं पीत्वा च, च पुनः उपस्पृश्य जाचम्य एकान्ते रहसि तावत् तावत्कालम् अवतस्थे आसेदिवान् यावत् यावत्कालं तथापि कन्यकया (महाश्वेतया) जलफल-मूलमयेषु आहारेषु भोजनेषु प्रणय आदर कुतो विहितः ।

इति । इति पूर्वोक्तप्रकारेण परिसमापितः पर्याप्ति नीतः आहारो भोजनं यथा ताम् । निर्वर्त्तितः निष्पादितः सन्ध्योचिताचारः सायंसमययोग्यो विधिः सन्ध्यावन्दनादिर्यथा ताम् । शिलातले पाषाणतले विश्रब्धं सविश्वासं निश्चिन्तं यथा स्यात्तथा उपविष्टाम् आसीनाम् । निभृतं निःशब्दं यथा स्यात्तथा उपस्पृश्य समीपमेव नातिदूरे निकटे समुपविश्य आस्थाय मुहूर्त्तमिव षणमात्रमिव स्थित्वा विलम्ब्य चन्द्रापीडः सविनयं विनयसहितं यथा स्यात्तथा अवादीत् अगदत्—

भगवतीति । ‘हे भगवति देवि ! त्वत्प्रसादप्राप्त्या तवानुग्रहलभेन प्रगुणीकृतं तेन, कुतूहलेन कौतुकेन आकुलीक्रियमाणः अधरीक्रियमाणः, मानुषतामुलभः महिषेषु मनुष्येषु नितान्तसम्भव-पर इत्यर्थः, लब्धिमा लब्धुषं चपलस्वभाव इत्यभिप्रायः । अनिच्छन्तमपि अनभिलषन्तमपि मां चन्द्रापीडं यत्नवत् हठात् प्रश्नकर्मणि पृच्छाक्रियायां नियोजयति व्यापारयति ।

नन्वज्ञातस्य सहसा प्रश्ने घृष्टताप्रतीतिरिति चेत्तत्राह—जनयतीति । हि तथाहि प्रभुप्रसादलोऽपि स्वामिप्रसन्नतालेशोऽपि, अधोरप्रकृतेऽञ्जलस्वभावस्य जनस्य प्रागल्भ्यं धाष्टर्यम् उपजनयति उत्पादयति एवञ्च तपस्वितया स्वामिरूपाया भक्त्याः अतिथिस्तकारादेव प्रसादप्राप्तिर्मैन्द धाष्टर्यं जनयतीत्यङ्गीक्रियत एवेत्यभिप्रायः । अत एवेहाप्रकृतात् सामान्यात् प्रकृतस्य विशेषस्यावगमाद्यस्तुतप्रशंसा ।

नन्वेवमप्यज्ञातस्य प्रश्नो नोपपद्यत इत्यत आह—स्वल्पापीति । एकावस्थाने एकावस्थितौ स्वल्पा-ऽपि स्तोकाऽपि कालकला समयोपाः परिचयं संस्तवम् उत्पादयति जनयति । एवञ्चेतावत्समयमेकत्राव-स्थानात्वं मे परिचितैव जातासीत्याशयः ।

अथैवमपि सौहार्दाभावेन हिताहितसम्बन्धाभावात् जिज्ञासैव कथमित्यत आह—अणुरिति । अणुः स्वल्पोऽपि उपचारपरिग्रहः सदाचाराङ्गीकारः प्रणयं सौहार्दम् आरोपयति उपस्थापयति । एवञ्च भक्त्या अस्मागतसम्मानाङ्गीकार एव प्रणयोपस्थापनादित्यभिप्रायः । अत एवेह पूर्ववदप्रस्तुतप्रशंसा ।

उत्तर, जहाँ दूर बौब कर उसने शरनेके जलमें स्नानकार्य सम्पादन किया और अमृतरसके समान (सत्त्वाहु) उन फलोंका भक्षण कर, हिमके समान शीतल उस शरनेका जल पीकर, एवं जाचमन कर वह एकान्तमें तबतक बैठा रहा जबतक उस कन्याने भी फल, मूल और जलका आहार किया ।

इस प्रकार आहार कर जब वह कन्या सन्ध्याकालके उपयुक्त सब क्रिया सम्पादन कर चुकी और एक शिलातलपर निश्चिन्तकृपसे बैठी तब निःशब्द हो (धीरे धीरे) उसके समीप उपस्थित होकर, थोड़ी दूरपर बैठकर, थोड़ी देरके बाद चन्द्रापीड उससे विनय-पूर्वक कहने लगा—‘देवि ! आपके अनुग्रह प्राप्त करनेसे ही मुझे कौतुक उत्पन्न हो गया है, उस कुतूहलेन ही मनुष्योचित-ब्रह्म स्वभावको आजुल कर, मेरी इच्छा न होनेपर भी मुझे बलात्कारसे प्रदत्त करनेकी प्रेरणा करता है, क्योंकि—स्वामीकी कृपाका लेश भी ब्रह्म-प्रकृतिके पुरुषोंको पृष्ट बना देता है । एवं एक स्थानमें थोड़ासा सद्भाव होनेसे भी परस्पर परिचय उत्पन्न हो जाता है, विशेषतः परस्परका व्यवहार (सत्कार) थोड़ा होनेपर भी वह सौहार्द (प्रेम) उत्पन्न कर देता है । इसलिये यदि आपको

१. अमृतरसस्वादूनि । २. उपयुज्य । ३. उपस्पृश्यैकान्ते । ४. उपतस्थे । ५. कन्यया । ६. उपजनयति । ७. हि न । ८. एकावस्थाने कालकला, एकदेशावस्थानकालकला ।

यमारोपयति । तद्यदि नातिखेदकरमिव ततः कथनेनात्मानमनुग्राह्यम्^१, इच्छामि । अति-
महत्खलु भवद्दर्शनात् प्रभृति मे कौतुकमस्मिन् विषये । कतरन्मरुतामृषीणां गन्धर्वाणां गुह्य-
कानामप्सरसां वा कुलमनुगृहीतं भगवत्या जन्मना ? । किमर्थं वास्मिन् कुसुमसुकुमारे नवे
वयसि व्रतग्रहणम् ? । केदं वयः, केदं तपः, केयमाकृतिः, क चायं लावण्यातिशयः, केयमि-
न्द्रियाणामुपशान्तिः । तदद्भुतमिव मे प्रतिभाति । किं निमित्तं वा अनेक-सिद्ध-साध्य-संवा-
धानि सुरलोकसुभगानि अपहाय दिव्याश्रमपदानि एकाकिनी वनमिदममानुषमधिवससि ? ।
कश्चायं प्रकारः, यत्तैरेव पञ्चभिर्महाभूतैरारब्धमीदृशी^२ धवलतां धत्ते शरीरम् ? नेदमस्मा-

तदिति । तत्तस्मात् कारणात् यदि नातिखेदकरमिव न विशेषव्लेशजनकं चेत्, ततस्तदा कथनेन
मज्जिज्ञास्यविषयनिरूपणेन आत्मानं स्वम् अनुग्राह्यम् अभ्युपपत्तिविषयम् इच्छामि अभिलषामि ।

अतीति । भवत्या दर्शनं भवद्दर्शनं 'सर्वनाम्नो वृत्तिमात्रे पुंवद्भावः' इति वाक्त्तिकेनेह पुंवद्भावः ।
तस्मात्प्रभृति तवावलोकनादारभ्य मे मम अस्मिन् विषये प्रश्नविषये खलु निश्चयेन अतिमहत्कौतुकम्
अत्याश्चर्यम् ।

अथ तव प्रश्नविषयः क इत्यत आह—तदिति । मरुतां देवानाम्, ऋषीणां मुनीनाम्, गन्धर्वाणां
देवगायनानाम्, गुह्यकानां यक्षाणाम्, अप्सरसां तिलोत्तमाप्रभृतीनां मध्ये, जन्मना उत्पत्त्या भगवत्या
स्वामिन्या कतरत् कतमत् कुलमन्ववायः अनुगृहीतं प्रसादीकृतम् । मरुतामित्यादौ निर्धारणे षष्ठी ।
वहूनामर्थेऽपि दुर्गाद्युक्त्या उत्तरचप्रत्ययस्तेन कतरदिति रूपं भवतीति कुशला ब्रूवते ।

किमर्थमिति । वा अथवा कुसुमसुकुमारे पुष्पवत्कोमले नवे नूतने अस्मिन् वयसि अवस्थायां
नवयौवन इत्यर्थः, किमर्थं किं प्रयोजनं व्रतग्रहणं नियमस्वीकारः ।

क्वेति । इदं वयः नवयौवनमित्यर्थः क, इदं तपः कष्टसाध्यं नियमस्वीकारः क, वृद्धावस्थायामेव
तदाचरणयोग्यत्वादित्याशयः । द्वौ कौ महदन्तरं सूचयतः । इयम् प्रत्यक्षोपलभ्यमाना आकृतिः स्वरूपः विशेषः
क, अयञ्च लावण्यातिशयः असाधारणसौन्दर्याधिक्यं क, तथा इयम् इन्द्रियाणां करुणानाम् उपशान्तिः
स्वस्वभोगनिवृत्तिः क । अद्भुतलावण्यवत्तारुण्यात्मकप्रवृत्तिसमये वार्धकात्मकनिवृत्तिसमयाश्रयणीयव्रता-
श्रयणावलोकनमेव मे जिज्ञासाहेतुरित्यभिप्रायः । इहोभयभागोऽपि विरुद्धयोः संयोजनया विषमः ।

तदिति । मे मम तत्सर्वं पूर्वप्रतिपादितम् अद्भुतमिव आश्चर्यमिव प्रतिभाति प्रतीतिविषयीभवति ।
अनेके बहवो ये सिद्धाः साध्याश्च देवयोनिविशेषास्तैः संवाधानि सङ्कलानि व्याप्तानि, सुरलोका अमरादि-
देववृन्दास्तैः तेषां परिभ्रमणैरित्यर्थः सुभगानि मनोहराणि दिव्याश्रमपदानि स्वर्वायाश्रमस्थानानि
अपहाय परित्यज्य एकाकिनी असहाया अमानुषं मनुष्यरहितम्, इदं वनं काननं कथं त्वम् अधिवससि
निवासं करोषि । वनमित्यत्र 'उपान्वध्याङ्वसः' इत्यनेन वसतेराधारस्य कर्मसंज्ञा बोध्या ।

कश्चेति । कश्च अनिर्दिष्टस्वरूपः अयं प्रकारो विशेषः, यत्तैरेव यैरेव समस्तप्राणिनां शरीराण्या-
रब्धानि तैरेवेत्यर्थः, पञ्चभिर्महाभूतैः पृथिव्यसेजोवाय्वाकाशरूपैः, आरब्धम् उत्पादितं शरीरं तवेदं वपुः,
ईदृशीम् एवंविधां धवलतां श्वेततां धत्ते धारयति । इदं वैलङ्घ्यम् अस्माभिराधुनिकैः अन्यत्र अन्य-
स्मिन् स्थले न दृष्टश्रुतपूर्वं नावलोकितार्कणितपूर्वं वा, अत एव महच्चित्रमिदमित्याशयः ।

विशेष-क्लेशजनक न हो तो अपना वृत्तान्त कहिये, जिसे सुन कर मैं अपनी आत्माको अनुग्रहीत करने की इच्छा
करता हूँ, आपके दर्शनसे लेकर इस विषयमें मुझे अत्यधिक कौतुक उत्पन्न हो गया है—देवि ! अपना जन्म
ग्रहण कर, देवता, ऋषि, गन्धर्व, गुह्यक और अप्सराओंमेंसे किसके कुलकी अनुगृहीत किया है । किस कारणसे
कुसुमके समान कोमल इस नवीन अवस्थामें आपने तपस्या आरम्भ किया है । कहाँ यह वय ? कहाँ यह आकृति ?
कहाँ यह असाधारण लावण्य ? और कहाँ यह इन्द्रियोंकी भोगनिवृत्ति ? अतएव यह सब मेरे समीप अद्भुतसा
प्रतीत हो रहा है । किसलिए आप बहुतर सिद्ध-साध्योंसे परिपूर्ण एवं देवगणके विचरण करनेमें मनोहर दिव्य
आश्रमोंकी छोड़कर एकाकिनी (अकेली) इस मानुषविहीन वनमें रहती हो ? और यह क्या बात है कि प्रसिद्ध
पृथिव्यादि पञ्चमहाभूतोंका बना आपका शरीर इस प्रकार धवलता धारण करता (गोरा) है ? ऐसा तो मैंने

१. अनुगृह्यमाणम् । २. कश्चित् 'कदं तपः' इति पाठो न विद्यते । ३. किंवा । ४. 'संवाधानि ।
५. 'सुलभानि । ६. कश्चायं प्रजापतेः प्रकारो यत्तैरेव महाभूतैः पञ्चभिरीदृशम् ।

भिरन्यत्र दृष्टव्यतु पूर्व वा । अपनयतु नः कौतुकम्, आवेदयतु भवती सर्वमिदम् । इत्येवमभिहिता सा किमप्यन्तर्ध्यायन्ती तूष्णीं मुहुर्त्तमिव स्थित्वा निःश्वस्य स्थूलस्थूलैरन्तर्गतां हृदय-शुद्धिभिवादाय निर्गच्छद्भिः, इन्द्रियप्रसादमिव वर्षद्भिः, तपोरसनिस्सन्दमिव स्रवद्भिः लोचन-विषयं धवलमानमिव द्रवीकृत्य पातयद्भिः, अच्छाच्छैः, अमलकपोलस्थलस्खलितैः, अव-शीर्ण-हार-मुक्त-मुक्तफल-तरलपातैः, अनुबद्धविन्दुभिः, वल्कलावृत-कुच-शिखर-जर्जरित-शीकरैः, अश्रुभिरामीलितलोचना निःशब्दं रोदितुमारेभे ।

ताञ्च प्रकृतितां दृष्ट्वा चन्द्रापीडस्तत्क्षणमचिन्तयत्—अहो ! दुर्निवारता व्यसनोपनिपा-तानाम्, यदीह शीमण्यांकृतिमनभिभवनीयामात्मीयां कुर्वन्ति । सर्वथा न न कञ्चन स्पृशन्ति-

अपनय स्थिति । नोऽस्माकं कौतुकं कुतूहलं महदाश्चर्यम् अपनयतु दूरीकरोतु, भवती स्वामिनी इदं सर्वं पूर्वोक्तम् आवेदयतु कथयतु ।

ह्यतीति । इति पूर्वप्रकारेण अभिहिता उक्ता सा कन्यका किमपि अनिर्वचनीयम् अन्तर्हिते ध्यायन्ती चिन्तयन्ती तूष्णीं मौने मुहुर्त्तमिव क्षणमिव स्थित्वा आस्थाय निःश्वस्य श्वासे विमुच्य च, स्थूलस्थूलैः प्रधुलप्रधुलैः 'अनुबद्धविन्दुभिः अश्रुभिः' इत्यस्य विशेषणम् । अन्तर्गतां मध्यप्राप्तां हृदयशुद्धिं मनःप्रविवृतताम् आदाय गृहीत्वेव निर्गच्छद्भिर्निःसरद्भिः सर्वत्र नयनजलानां निर्मलत्वादित्या-शयः । इन्द्रियाणां नयनादीनां करणानां प्रसादं स्वच्छतां सकामरसवादिदोषवर्जितां वर्षद्भिर्गृष्टिं कुर्वद्भि-रिव, तपोरस्येव रसा द्रवाः तेषां निष्पन्दं धारां स्रवद्भिः सरद्भिरीव, लोचनविषयम् अवलोक्यमानं धवलमानं श्वेतत्वं द्रवीकृत्य रसीकृत्य पातयद्भिः स्त्राययद्भिरीव, अच्छाच्छैः अत्यन्तस्वच्छैः अमलकपोलस्थलितैः निर्मलमाण्डलस्थलमुक्तैः, अवशीर्णात् झुटितात् हारात् मुक्तामालम्बात् मुक्तानां स्खलितानां मुक्ताफलानां रसोज्जवानामिव तरलपातः चञ्चलभावेन पतनं येषां तैः, अनुबद्धा धाराप्रवाहेणोत्पादिता विन्दवो विप्रभो यैस्तैः, वल्कलावृतयोः तत्प्रवगाच्छादितयोः कुचयोः स्तनयोः शिखराभ्याम् उन्नताभ्याम् जर्जरिताश्शी-कृताः शीकराः कणा येषां तैः, एतेन कुचयोरत्यौघस्य काग्निवज्रं ध्वन्यते । अश्रुभिः नेत्रजलैरुपलभिताः, आमीलिते सहस्रचित्ते लोचने नयने यस्याः सादृशी सती, निःशब्दं ध्वनिवर्जितं यथा स्यात्तथा रोदितुम् आक्रन्दितुम् आरेभे आरब्धवती ।

इह 'निर्गच्छद्भिरीव' इत्यारभ्य 'पातयद्भिरीव' इत्यन्तं क्रियाशेषकालङ्कारः । "मुक्ताफल-तरलपातैः" इत्यत्र च लुप्तोपमालङ्कारः ।

तामिति । अपि चेति चाश्रयः । प्रकृतिताम् अत्यन्तरुदतीम्, तां कन्यकां दृष्ट्वा निरीक्ष्य, चन्द्रापीडः तत्क्षणम् अचिन्तयत् चिन्तितवान्—अहो इत्याश्चर्यं । व्यसनोपनिपातानां दुःखोपस्थितानाम्, दुर्निवारता अभिमवितुमशक्यता ? अर्थात् दैवोपस्थापितानि दुःखानि न केनचिद्विवारयितुं शक्यानीत्याशयः । यद् यस्माद्धेतोः जनमिभवनीयां तपस्वितया अभिमवितुमशक्याम्, ईदृशीमेवंविधाम् आकृतिमपि आकार-मपि आत्मीयां स्वाधीनां कुर्वन्ति विदधते, ते व्यसनोपनिपाता इति शेषः । कयाऽप्यापत्त्या उत्पादिता-च्छेन्नादियं रोदितीत्याशयः ।

ननु सर्वथा विषयामिलायं परित्यजन्तमेव विधे तपस्विव्रजं कथं नाम व्यसनमभिमवितुं शक्नोती-त्यत आह—सर्वथेति । उपतापाः सांसारिकच्छेनाः, कञ्चन कञ्चिदपि, शरीरधर्माणं देहिनां सर्वथा सर्वप्रकारेण

न 'कहीं देखा, न हुना ।' इसलिये कृपाकर समस्त वृत्तान्त विदित कर मेरा कुतूहल निवृत्त कीजिये । इस प्रकार चन्द्रापीडके वचन सुनकर वह कन्या, मन ही मन किसी विषयकी चिन्ता करती हुई, थोड़ी देर चुप रह कर लंबी साँस लेकर अन्तर्गत चित्त-शुद्धिकी लेकर मानो बाहर निकलते, इन्द्रियोंकी निर्मलताकी मानो वर्षण करते, तपस्या-रूपी रसकी धाराकी वृष्टि करत एवं वृष्टिगोचर पवकताकी मानो पिबलकर गिराते, अत्यन्त निर्मल कपोलस्थलपर टकपते, दूदे हारसे विगलित मोतियोंके समान चञ्चलभावसे गिरते, अविच्छिन्नरूपसे विन्दुके रूपमें निकलते, वल्कलसे ढँके हुए स्तन-शिखरपर जर्जरित होनेसे कणरूपमें परिणत होते, बड़े बड़े अलुविन्दुसमूह टपका कर, आँख मीच चुपचाप रौने लगी ।

उसके रौते देखा चन्द्रापीड उस समय चिन्ता करने लगा—अहो ! विपत्तियोंका आक्रमण भी दुर्निवारणीय होता है, क्योंकि—ऐसे दुर्घर्ष (दुःखके अयोग्य) आकृतिकी भी वे अधीनमें कर लेते हैं । शरीरधारीकी

शरीरधर्माणमुपतापाः । बलवती हि इन्द्रानां प्रवृत्तिः । इदमपरमधिकतरमुपजनितम् । अतिमहन्मनसि मे कौतुकमस्या बाष्पसलिलपातेन । न ह्यल्पीयसा शोककारणेन चेत्री-
क्रियन्त एवंविधा मूर्त्तयः । नहि क्षुद्रनिर्घातपाताभिहता चलति वसुधे'ति । संवर्द्धितकुतूहलञ्च
शोकस्मरणहेतुतामुपगतमपराधिनमिवात्मानमवगच्छन्तुत्थाय प्रस्रवणादञ्जलिना मुखप्रचाल-
नोदकमुपनिन्ये । सा तु तदनुरोधादग्निच्छिन्न-बाष्पजलधारासन्तानापि किञ्चित्कषायितोदरे
प्रक्षालय लोचने वल्कलोपान्तेन वदनमपमृज्य दीर्घमुष्णञ्च निःश्वस्य शनैः शनैः प्रत्यवादीत्—
'राजपुत्र ! किमनेनातिनिर्घृण-हृदयाया मम मन्दभाग्यायाः पापाया जन्मनः प्रभृति

न स्पृशन्ति नापघ्नन्ते इति न, किन्तु सर्वमेव शरीरिणमुपतापाः स्पृशन्तीत्यर्थः । अत एव तपस्विजन-
स्यापि सांसारिककृद्वाश्रमस्य इत्यभिप्रायः ।

ननु तपस्वी स्वतपाप्रभावेण दुःखं कथं नाम न निवारयतीत्यत आह—बलेति । हि यस्मात्,
इन्द्रानां सुखदुःखसातोष्णादीनां प्रवृत्तिः देहिपृथस्थितिः बलवती बलिष्ठा । तपस्वित्वेऽपि देहिध-
र्मत्वादेव तत्र इन्द्रानां बलिष्ठा प्रवृत्तिः निवारयितुमशक्येत्याशयः ।

वदधिति । मे मम मनसि चित्ते इदम् अपरमन्यत् अधिकतरं पूर्वस्मात्कुतूहलादतिरिक्तम् अतिमहत्
कौतुकं कुतूहलमाश्रयमित्यर्थः अस्याः कन्यकाया बाष्पसलिलपातेन अभ्रजलपतनेन उपजनितमुत्पादितम् ।
इहोक्तव्युत्पत्त्या नार्थगतपौनरुक्त्यम् ।

ननु स्वल्पेनापि शुष्कशोकेन बोधितामभ्रजलसम्भवात् कथं तवातिमहदाश्रयमित्यत आह—
नदीति । हि यतः अल्पीयसा स्तोकेन शोककारणेन दुःखनिमित्तेन एवंविधा अनिर्वचनीय-
स्वरूपा मूर्त्तयः शरीराणि न चेत्रीक्रियन्ते आश्रयीक्रियन्ते अवलम्बितुं शक्यन्त इत्यर्थः । हि तथाहि,
क्षुदेण स्वल्पेन निर्घातपातेन निर्घातपवनस्पर्शेन अभिहता ताडिता वसुधा पृथिवी न चलति न कम्पते
इति । इह साधर्म्येण दृष्टान्तः ।

संवर्धितेति । संवर्धितं वृद्धिमुपगतं कुतूहलम् आश्रयस्य तादृशधनद्रापीडः, शोकस्मरणस्य दुःखस्पृष्टेः
हेतुतां निमित्तत्वम् उपगतं प्राप्तम्, अत एव अपराधिनं सागसमिव आत्मानं स्वम् अवगच्छन् जानन्
उत्थाय प्रस्रवणात् निर्झरात् सुखप्रचालनाय वदनशुद्धयर्थम् उदकं जलम् अञ्जलिना पाणिपुटेन उपनिन्ये
उपस्थापितवान् ।

तेति । सा कन्यका (महाश्वेता) तु तदनुरोधात् चन्द्रापीडाग्रहात् अविच्छिन्नः विच्छेदमलभमानः
बाष्पजलधाराया अभ्रजलासारायाः सन्तानः समूहो यस्याः सापि किञ्चित् कषायिते अभ्रपातेनेपदाविली-
कृते रक्ते वा उदरे अन्यन्तरयुगलं ययोस्ते लोचने नयने प्रक्षाल्य वल्कलोपान्तेन परिहिततलवगमेण वदनं
सुखम् अपमृज्य मार्जनं विधाय दीर्घम् आयतम् उष्णं तप्तं निःश्वस्य निःश्वासं विधाय च शनैः शनैः मन्दं
मन्दं प्रत्यवादीत् प्रत्यवोचत्—

राजेति । हे राजपुत्र ! अतिनिर्घृणं नितान्तनिर्दयं हृदयं चेतो यस्यास्तस्या मन्दभाग्यायाः क्षीण-
भागधेयायाः पापायाः पापिद्राया मम जन्मनः प्रभृति उत्पत्तेरारम्भ अवशणीयेन नितान्तनिष्ठुरतया श्रव-
सन्तापकारी दुःख अत्यय होते है—स्वौकि सुखदुःखादि इन्द्रकी प्रभृति (उपस्थिति) अत्यन्त प्रबल है । इसके
अश्रुवर्षण (रीने) से मेरे चित्तमें पहलेसे भी अधिक गुरुतर कौतुक उत्पन्न हो गया है; क्योंकि—अल्पमात्र शोकके
कारणसे ऐसी मूर्ति अचीन नहीं हो सकती, अल्पमात्र निर्घात-वायुके (वज्र) आपातसे आहत होकर पृथिवी
कम्पित नहीं होती । इस क्रमसे चन्द्रापीडका कुतूहल बढ़ गया और अपनेको ही उस कन्याके शोक-स्मरणका
कारण होनेसे अपराधी समझ, अतएव उठकर, उसके मुख-प्रक्षालनके लिए धारोन्मेषे अञ्जलि भरकर जल ले आया ।
उस कन्याके अपने अभ्रजलके धारासमूह अविच्छिन्न भावसे वह रहे थे तो भी राजकुमारके अनुरोधसे, वह अन्दरसे
थोड़े लाल हुए अपने नयनोंको प्रक्षालन (धो) कर, वल्कल-प्रान्तद्वारा अपना मुँह पोंछकर, लंबे और गरम
साँस ले धीरे धीली—

राजपुत्र ! मेरे समान अत्यन्तदूर-हृदया मन्दभागिनी पापिनी नारीके जन्मसे वैराग्यग्रहण करनेके

१. जनितम् । २. महन्मम मनसि कौतुकम् । ३. कुतूहलश्रवसा । ४. अवच्छिन्न । ५. कश्चित्
'शनैः' इत्येकमेवास्मि पदम् । ६. अतिनिष्ठुर ७. जन्मतः ।

वैराग्यवृत्तान्तेनाश्रवणीयेन श्रुतेन । तथापि यदि महत् कुतूहलम्, तत् कथयामि, श्रूयताम् ।

एतत् प्रायेण कल्याणाभिनिवेशिनः श्रुतिविषयमापतितमेव, यथा विबुधसङ्घानि अप्सरसो नाम कन्यकाः सन्तीति । तासां चतुर्दश कुलानि, एकं भगवतः कमलयोनेर्मनसः समुत्पन्नम्, अन्यद्वेदेभ्यः सम्भूतम्, अन्यदग्ने रुद्रभूतम्, अन्यत् पवनात् प्रसृतम्, अन्यदमृतात्ममध्यमानादुत्थितम्, अन्यज्जलाजातम्, अन्यदककिरणेभ्यो निर्गतम्, अन्यत् सोमरश्मिभ्यो निष्पतितम्, अन्यद्भूमेरुद्भूतम्, अन्यत् सौदामिनीभ्यः प्रवृत्तम्, अन्यन्मृत्युना निर्मितम्, अपरं मकरकेतुना समुत्पादितम्, अन्यत्तु दक्षस्य प्रजापतेरतिप्रभूतानां सुतानां मध्ये द्वे सुते सुनिरिष्टा च बभूवतुस्ताभ्यां गन्धर्वैः सह कुलद्वयं जातम् । एवमेतान्येकत्र चतुर्दश कुलानि । गन्धर्वाणान्तु दक्षात्मजाद्वितयसम्भवं तदेव कुलद्वयं जातम्, तत्र मुनेस्तनयश्चित्रसेनादीनां

णायोग्येन, वैराग्यवृत्तान्तेन विरक्ततोदन्तेन, अनेन श्रुतेन आकर्णितेन किं फलमिति शेषः ।

तथापीति । तथापि एवं सर्वपि फलाभावे विद्यमानेऽपि यदि महत्कुतूहलं महदाश्रयं चेत्, तत् तदा कथयामि प्रतिपादयामि । इह तदेत्यर्थं तद्विषयवाचकमित्यवाचकत्वं दोष आपतति स हि तदेत्यनेनैव समाधेयः इति शिष्टाः । श्रूयताम् आकर्ण्यताम् ।

एतदिति । कल्याणे मङ्गले अभिनिवेश आग्रहोऽभ्यास्तोति तस्य भवतः, एतत् प्रायेण आधिक्येन श्रुतिविषयं कर्णगोचरताम् आपतितमेव गतमेव, नातोऽधिकं किमपि मया वाच्यमित्याशयः । विरोधेण बुध्यन्ते अवगच्छन्तीति विबुधा देवास्तेषां सङ्घनि भवने स्वर्गे अप्सरसो नाम कन्यकाः अपरिणीताः स्त्रियः सन्ति विद्यन्ते इति । नामेति कोमलामन्त्रणे । तासां कन्यकानां चतुर्दश दक्षाधिकचतुःसंख्याकानि कुलानि अन्ववायाः । तत्रैकं भगवतः कमलयोनेः स्रष्टुर्ब्रह्मणः मनसः स्वान्तात् समुत्पन्नं सञ्जातम् । अन्यद्वितीयं वेदेभ्यः श्रुतिभ्यः सम्भूतं समुत्पन्नम् । अन्यत्तृतीयम् अग्नेर्वहेः उद्भूतं प्रकटितम् । अन्यच्चतुर्थं पवनाद्वायोः प्रसृतम् उत्पन्नम् । अन्यत्पञ्चमं मध्यमानात् अमृतात् मध्यमानावस्थायां पीयूषात् उत्थितं जातम् । अन्यत् सप्तमम् अककिरणेभ्यः सूर्यरश्मिभ्यो निर्गतं निःसृतम् । अन्यत् अष्टमं सोमरश्मिभ्यः चन्द्रकिरणेभ्यो निष्पतितं निर्गतम् । अन्यन्नवमं भूमेः पृथिव्याः उद्भूतं प्रकटितम् । अन्यद्दशमं सौदामिनीभ्यो विद्युज्जः प्रवृत्तम् उत्पन्नम् । अन्यदेकादशं मृत्युना यमेन निर्मितं रचितम् । अपरम् अन्यद्द्वादशं मकरकेतुना कामेन समुत्पादितं सञ्जनितम् । अन्यदपरं तु दक्षस्य प्रजापतेः अतिप्रभूतानाम् अत्यधिकानां कन्यकानाम् आत्मज्ञानां मध्ये द्वे सुते सुन्यरिष्टा च बभूवतुर्जज्ञाते । गन्धर्वदेवगायनैः सह सङ्गमात् ताभ्यां सुन्यरिष्टाभ्यां सकाशात् कुलद्वयं वंशदुगलं जातमुत्पन्नम् मुनेरेकम् अरिष्टायाञ्चैकं जातमित्यर्थः । एवं पूर्वोक्तप्रकारेण एकत्र प्रकरणे सङ्कलनेन एतानि चतुर्दश कुलानि सञ्जातानीति शेषः ।

गन्धर्वाणां स्थितिः । गन्धर्वाणां देवगायनानां तु दक्षात्मजाद्वितयात् सुन्यरिष्टानामकात् दक्षकन्याद्वयात् सम्भवं समुत्पन्नं तदेव कुलद्वयं जातम्, सन्ततेः मातापितृद्वयकारणकत्वादित्यशयः । अत्र कुलद्वयमध्ये मुनेर्दक्षजात्मजायाः चित्रसेनादीनां पञ्चदशानां भ्रातॄणां सोदराणां मध्ये गुणैः शौर्यादिभिः अधिको

अनाकर्णनीय समाचारके सुननेसे आपको क्या फल होगा ? तथापि यदि आपको गुस्तर कुतूहल उत्पन्न हुआ है तो कहती हूँ, सुनिये ।

यह तो आप-मङ्गलामिलार्थीने प्रायः श्रवण किया ही होगा कि-देवलोकमें अप्सरानामकी कन्यकाएँ रहती हैं । उनके चौदह कुल हैं । उनमें एक भगवान् ब्रह्माके मनसे उत्पन्न हुआ है, दूसरा वेदोंसे, तीसरा अग्निसे, चौथा पवनसे, पाँचवाँ मध्यमान अष्टासे, छठा जलसे, सातवाँ सूर्य-रश्मियोंसे, आठवाँ चन्द्र-रश्मियोंसे, नवाँ पृथिवीसे, दशवाँ विद्युत्से, ग्यारहवाँ मृत्युसे, बारहवाँ कामदेवसे, अतश्च दो दक्षप्रजापतिकी बहुत-कन्याओंमेंसे सुनि और अरिष्टा नामकी कन्याओंके गन्धर्वोंके साथ संगामसे उत्पन्न हुए हैं । इस क्रमसे एकत्र करनेपर वे चौदह कुल हुए । सुनि और अरिष्टा-नामक दक्षकन्याद्वयसे गन्धर्वोंके भाँवे ही दो कुल उत्पन्न हुए हैं । सुनिका, चित्र-

पञ्चदशानां भ्रातृणामधिको गुणैः षोडशश्चित्ररथो नाम समुत्पन्नः । स किल त्रिभुवन-प्रख्या-
तपराक्रमो भगवता समस्तसुर-मौलि-माला-लालित-चरण-नलिनेनाखण्डलेन सुहृच्छब्देनोप-
वृंहितप्रभावः सर्वेषां गन्धर्वाणामाधिपत्यमसिलता-मरीचि-निचय-मेचकितेन बाहुना समुपा-
र्जितं शैशव एवाप्तवान् । इतश्च नातिदूरे तस्यास्माद्भारतवर्षादुत्तरेणान्तरे किंपुरुषनाम्नि
वर्षे वर्षपर्वतो हेमकूटो नाम निवासः । तत्र च तद्भुजयुगलं-परिपालितान्यनेकानि गन्धर्व-
शतसहस्राणि प्रतिवसन्ति । तेनैव चेदं चैत्ररथं नामातिमनोहरं काननं निर्मितम्, इदञ्चाच्छो-
दाभिधानमतिमहत् सरः खानितम्, अयञ्च भवानीपतिरुपरचितो भगवान् । अरिष्टायास्तु
पुत्रस्तुम्बुरुप्रभृतीनां सोदर्याणां षण्णां ज्येष्ठो हंसो नाम जगद्विदितो गन्धर्वः तस्मिन्

गरीयान् षोडशः चित्ररथो नाम तनयः सुतः समुत्पन्नः सज्जातः ।

स इति । किलेति पुराणवार्त्तायाम् । शैशव एव बाल्य एव, त्रिभुवनप्रख्यातपराक्रमः त्रिविष्टप-
प्रसिद्धशौर्यवृत्तिः, समस्तानां समप्रणां सुराणां देवानां मौलिमालया मुकुटपङ्कजा लालितं प्रणामसमये
सादरं स्पृष्टं चरणनलिनं पादकमलं यस्य तेन तादृशेन, भगवता माहात्म्यवता आखण्डलेन इन्द्रेण, सुहृच्छ-
ब्देन मित्रशब्दप्रयोगेण उपवृंहितः परिवर्धितः प्रभावः प्रतापो यस्य सः, स चित्ररथः, असिलतायाः खड्ग-
लतायाः मरीचिनिचयेन रश्मिसमूहेन मेचकितः श्यामलीकृतः तेन तादृशेन बाहुना भुजेन समुपार्जितम्,
सर्वेषां निखिलानां गन्धर्वाणां देवगायनानाम् आधिपत्यं प्रभुत्वम् आप्तवान् लब्धवान् ।

इत इति । किञ्चेति चार्थः । इतो नातिदूरे अस्मात् स्थानान्नातिदिविष्टे अस्मान्भारतवर्षात् भरतचैत्रात्
उत्तरेणान्तरे अव्यवहितोत्तरे किंपुरुषनाम्नि किंपुरुषाभिधाने वर्षे चेत्रे हेमकूटो नाम हेमकूटाभिधानः
वर्षपर्वतः चेत्रसीमाकृत्तगाः, तस्य राजश्चित्ररथस्य निवसत्यस्मिन्निति निवासः आश्रयस्थानं विद्यत इति शेषः ।

तत्रेति । अपि चेति चार्थः । तत्र हेमकूटे, तस्य चित्ररथस्य भुजयुगलेन बाहुद्वयेन परिपालितानि
परिरक्षितानि अनेकानि बहूनि गन्धर्वशतसहस्राणि देवगायनसमूहाः प्रतिवसन्ति निवासं कुर्वन्ति ।
तेनैव राज्ञा चित्ररथेन, चित्ररथस्येदं चैत्ररथं नाम अतिमनोहरम् अतिरमणीयम् इदं पुरोऽवलोक्यमानं
काननं वनं निर्मितं रचितम् । इदञ्च अच्छोदाभिधानम् अच्छोदसंज्ञकम् अतिमहत् सरः अतिबृहत् कासारः
खानितं निर्मापितं भृत्यैरिति शेषः । अयं पुरो दृश्यमानो भगवान् ।

‘उत्पत्तिं प्रलयञ्चैव भूतानामागतिं गतिम् । वेत्ति विद्यामविद्यां च स वाच्यो भगवानिति ॥

इति लक्षणेन उत्पत्तिप्रलयादिज्ञानवान् भवानीपतिः गौरीपतिः शिवमूर्तिरित्यर्थः उपरचितो निर्माय
प्रतिष्ठापितः । इह भवस्य स्त्री इति विग्रहे ‘इन्द्रवरुण’ इति सूत्रेण ङीषि आनुगागमे भवानीति । तत्र भवा-
न्याः पतिरित्युक्तौ पत्यन्तरप्रतीतिकारित्वाद्विरुद्धमतिकृद् दोषः, स हि गौरीपतिरिति पाठकरणेन प्रतिविधेयः ।

शेषमरिष्टाया अन्ववायमवबोधयति—अरिष्टाया इति । पुनरर्थकस्त्विति । अरिष्टाया अपराधा दत्त-
सुतायाः तुम्बुरुप्रभृतीनां तुम्बुर्वादीनां समाने एके उदरे जठरे शयिता इति सोदर्याः सहोदरास्तेषां षण्णां
मध्ये जगद्विदितः संसारप्रसिद्धो हंसो नाम हंसाभिधेयो गन्धर्वः ज्येष्ठः सर्वप्रथमः तस्मिन् द्वितीये गन्धर्वकुले
चित्ररथेन प्रभृति पन्द्रह भाइयोंके मध्यमें गुणोंसे श्रेष्ठ, चित्ररथ नामक सोलहवों पुत्र उत्पन्न हुआ । भुवनत्रयके
प्रसिद्ध पराक्रमवाले, समस्त देवताओंके किरोट-समूहद्वारा जिनके चरण-कमल सादर पूजित होते हैं ऐसे इन्द्रेण
उनको अपना मित्र बना लिया, जिससे उनका (चित्ररथका) प्रभाव अधिक बढ़ गया और बाल्यकालमें ही
उन्होंने खड्गकी किरणोंसे श्याम-वर्ण हुए स्वकीय बाहुद्वारा उपार्जित करके समस्त गन्धर्वोंका आधिपत्य प्राप्त
किया । यहाँसे थोड़ी दूर भारतवर्षके अन्ववहित उत्तरदिक्पत्तीं किंपुरुष देशमें हेमकूट-नामक एक वर्षपर्वत है,
वही चित्ररथका वासस्थान है । उनके बाहुयुगलद्वारा परिरक्षित होकर लाखों गन्धर्व भी वहाँ निवास करते हैं ।
उन्होंने ही यह चैत्ररथ-नामका मनोहर उद्यान निर्माण किया है एवं आच्छोद-नामका यह अतिविशाल सरोवर
भी खुदवाया है और वह भगवान् महादेवकी प्रतिमूर्ति भी निर्माण कराकर स्थापित किया है । इधर, उस द्वितीय
गन्धर्व-कुलमें अरिष्टाके पुत्र-तुम्बरू-प्रभृति छै सहोदरोंके मध्यमें ज्येष्ठ-हंसनामके जगद्विख्यात गन्धर्व हुए । उन्हें

१. सकलत्रिभुवन... २. अरविन्दजेन । ३. तद्भुजयुग... ४. सरः निखानितम् । ५. अरि
ष्टायास्तु पुनस्तस्मिन् द्वितीये... ।

द्वितीये^१ गन्धर्वकुले गन्धर्वराजेन चित्ररथेनैवाभिषिक्तो बाल एव राज्यपदमासादितवान् । अपरिमितगन्धर्वबलपरिवारस्य^२ तस्यापि स एव गिरिरधिवासः । यत्तु तत् सोममयूखसम्भवमप्सरसां कुलम्, तस्मात् किरणजालानुसारं^३ गलितेन सकलेनेव रजनिकर-कला-कलाप-लावण्येन निर्मिता त्रिभुवननयनाभिरामा भगवती द्वितीयेव गौरी, गौरीति नाम्ना^४ हिमकर-किरणावदातवर्णा कन्यका प्रसूता । ताश्च द्वितीयगन्धर्वकुलाधिपतिः^५ हंसो मन्दाकिनीमिव क्षीरसागरः प्रणयिनीमकरोत् । सा तु भगवता मकरकेतनेनेव^६ रतिः, शरत्समयेनेव कमलिनी, हंसेन संयोजिता सहशसमागमोपजनितामतिमहतीं मुदमुपगतवती निखिलान्तःपुरस्वामिनी च तस्याभवत् । तयोश्च तादृशयोर्महात्मनोरहमीदृशी^७ विगतलक्षणा शोकाय केवलमनेकदुःख-

देवगायनान्ववाये गन्धर्वराजेन देवगायनाधिपतिना चित्ररथेनैव अभिषिक्तः अभिषेकविषयीकृतः, अत एव बाल एव शिशुरेव राज्यपदं राजत्वम् आसादितवान् प्राप्तवान् ।

अपरीति । अपरिमितम् अगणितं गन्धर्वबलं गन्धर्वसेना परिवारः परिजने यस्य तस्य, तस्यापि हंसस्यापि स एव पूर्वोक्त एव गिरिः हेमकूटाभिधानः पर्वतः, अधिवसत्यस्मिन्नित्यधिवासो निवासस्थलम् ।

यदिति । तत् पूर्वप्रतिपादितम्, सोममयूखसम्भवं चन्द्रकिरणेभ्यः समुत्पन्नम् अप्सरसां गणिकानां कुलं वंशः । तस्मात् कुलात्, किरणजालस्य रश्मिसमूहस्य अनुसारेण अनुसरणक्रमेण गलितं चरितं तेन, सकलेन समग्रेण, रजनिकरस्य चन्द्रस्य यः कलानां भागानां कलापः समूहः तस्य लावण्येन अन्तर्गतसारेण निर्मिता रचितेव, अतीवनिर्मलधवलत्वादित्याशयः । त्रिभुवनस्य त्रिविष्टपनिवासिनो लोकस्य नयनाभिरामा लोचनाह्लादकरी, द्वितीया अपरा भगवती सर्वैश्वर्यवती गौरी पार्वतीव । हिमकरश्चन्द्रः तस्य किरणवत् रश्मिवत् अवदातो गौरो वर्णा यस्याः सा, गौरीति नाम्ना कन्यका सुता प्रसूता जाता ।

इह “लावण्येन निर्मितेव” इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा । “द्वितीया गौरीव” इत्यत्र द्रव्योत्प्रेक्षा । “हिमकर किरणावदातवर्णा” इत्यत्र च लुप्तोपमा बोध्या ।

तामिति । किञ्चेति चार्थः । द्वितीयगन्धर्वकुलाधिपतिः अपरगन्धर्वकुलराजो हंसः क्षीरसागरो दुग्ध-समुद्रो मन्दाकिनीमिव वियद्गङ्गामिव तां गौरीं प्रणयिनीं पत्नीम् अकरोत् कृतवान् । श्रौत्युपमा ।

सेति । भगवता मकरकेतनेन शक्तिशालिना कन्दर्पेण रतिरिव, शरत्समयेन घनात्ययकालेन कमलिनी पद्मिनीव, हंसेन सह संयोजिता सृष्टिकर्त्रा सङ्गमिता तु सा गौरी, सदृशेनानुरूपेण समागमेन संमेलनेन उपजनिताम् उत्पादिताम् अतिमहतीं गरीयसीं मुदम् आनन्दम् उपगतवती प्राप्तवती, तस्य हंसस्य निखिलानां समस्तानाम् अन्तःपुराणां तत्त्वसुन्दरीणामित्यर्थः स्वामिनी मुख्या च अभवत् जाता । इह श्रौतोपमयोः परस्परं नैरपेक्ष्येण विद्यमानतया संप्रष्टिः ।

तयोरिति । अपि चेति चार्थः । तादृशयोस्तथाविधयोः महात्मनोर्विशालहृदययोः तयोर्हंसगौरीयोः अहम्, ईदृशी एवम्भूता विगतलक्षणा करतलादिगतमसीध्वजवज्रतिलकाशुभादिचिह्नरहिता, एकैवात्मजा

गन्धर्वराज चित्ररथेन अभिषिक्त करके बात्यावस्थामें ही राजा बनाया । उनका भी अगणित गन्धर्वसैन्यके साथ उसी हेमकूट-पर्वत पर वासस्थान है । श्वर, चन्द्र-रश्मियोंमेंसे जो अप्सराओंका कुल उत्पन्न हुआ था, उसमें द्वितीय भगवती पार्वतीके समान एक कन्या उत्पन्न हुई, रश्मियोंके साथ ही गले हुए चन्द्रकलासमूहके समस्त लावण्यद्वारा ही मानो विधाताने उस कन्याकी सृष्टि किया था, एवं वह कन्या भुवनत्रयस्थ लोगोंके नेत्रोंको आनन्द देती थी और वह चन्द्रकिरणके समान ही श्वेत-वर्ण थी । क्षीरसागर जिसप्रकार गङ्गाको प्रणयिनी बनाया है, द्वितीय गन्धर्वकुलाधिपति महाराज हंसने भी उसीप्रकार उस गौरीको प्रणयिनी बनाया था । भगवान् कामदेवके साथ रतिके समान एवं शरत्कालके साथ पद्मिनीके समान, महाराज हंसके साथ सम्मिलित होकर वह गौरी, अनुरूपसम्मेलनजनित अत्यन्त आनन्दको अनुभव करने लगी एवं महाराज हंसकी अन्तःपुरवासिनी रमणियोंकी स्वामिनी हो गई । तदनन्तर उन दोनों (हंस और हंसीदेवी) महात्माओंको केवल शोकातुर करनेके लिए ही,

१. तस्मिन् कुले द्वितीयेऽस्मिन् । २. परिवारकस्य स्यापि । ३. सोमपयूषसम्भूतानामप्सरसां कुलम्, तस्मात् किरणजालानुसारं । ४. गौरोपतिनाम्ना । ५. हिमकिरणः, रजनीकरः । ६. द्वितीयकुलाधिपतिः । ७. मकरकेतुना । ८. महात्मनोर्महात्मावलेशेनाभिलाषेण कालेन च केवलम् ।

सहस्रभाजनमेकैवात्मजा समुत्पन्ना । तातस्त्वनपत्यतया सुतजन्मातिरिक्तेन महोत्सवेन मम जन्माभिनन्दितवान् । अवाप्ते च दशमेऽहनि कृतयथोचितसमाचारो महाश्वेतेति यथार्थमेव नाम कृतवान् । साहं पितृभवने बालतया कललधुरप्रलापिनी वीणोव गन्धर्वाणामङ्कादङ्कं सञ्चरन्ती अविदितस्नेह-शोकायासमनोहरं^१ शैशवमतीतवती^३ । क्रमेण च कृतं मे वपुषि वसन्त इव मधुमासेन, मधुमास इव नवपल्लवेन, नवपल्लव इव कुसुमेन, कुसुम इव मधुकरेण, मधुकर इव मदेन, नवयौवनेन पदम् ।

अथ विजृम्भमाण-नव-नलिन-वनेषु, अकठोर-चूत-कलिका-कलापकृत-कामुकोत्कलिकेषु^४

एकमात्रपुत्री अहम् अनेकं बहुविधं यद् दुःखसहस्रं क्लेशसमूहः तस्य भाजनं पात्रं केवलं शोकाय शोक-हेतवे समुत्पन्ना सञ्जाता ।

तात इति । अनपत्यतया मदतिरिक्तसन्तानरहिततया सुतजन्मातिरिक्तन पुत्रोत्पत्त्यतिरिक्तेन महोत्सवेन मम जन्म अभिनन्दितवान् प्रशंसितवान् । अवाप्ते प्राप्ते च दशमेऽहनि दिने कृतो विहितो यथोचितो यथायोग्यः समाचारः आभ्युदयिकश्राद्धादिव्यवहारो येन सः तात इत्यन्वयः, यथार्थमेव सत्यमेव 'महाश्वेता' इति नाम संज्ञां कृतवान् विहितवान् मत्स्वरूपस्य नितान्तशुभ्ररूपत्वादित्याशयः ।

सेति । साहं महाश्वेता पितृभवने तातगृहे बालतया शिशुत्वेन, वीणोव वल्लकीव कलमव्यक्तं मधुरं च प्रलपितुं भाषितुं शीलं यस्याः सा, गन्धर्वाणां देवगायनानाम् अङ्कादङ्कं क्रोडात्क्रोडं सञ्चरन्ती गच्छन्ती, अविदितैः विशेषज्ञानानुद्यादनवगतैः स्नेहशोकायासैः प्रीतिशोकपरिश्रमैः कारणैः मनोहरं तत्तत्कृद्ब्यग्रता-भावात् रमणीयं शैशवं बाह्यम् अतीतवती अतिक्रान्तवती ।

क्रमेणति । किञ्चेति चार्थः । क्रमेण परिपाठ्या वसन्ते पुष्पकाले इव मधुमासेन चैत्रमासेन, मधुमासे इव नवपल्लवेन नूतनकिसल्येन, नवपल्लवे इव कुसुमेन पुष्पेण, कुसुम इव मधुकरेण भ्रमरेण, मधुकरे तत्कालिकभ्रमरे इव मदेन, मे मम वपुषि शरीरे नवयौवनेन प्रत्यग्रतारूप्येन पदं स्थानं कृतं विहितम् । इह सरस्वतीकण्ठाभरणमते-उत्तरोत्तरमुपमेयानामुपमानत्वकल्पनात् रशनोपमा, दर्पणकारमते तु मालोपमा बोध्या ।

अथेति । अथ अनन्तरम् अहं मधुमासदिवसेषु एकदा समये अम्बया सह इदम् अच्छोदं सरः स्नातुम् अभ्यागममिति सुदूरवर्त्तिन्या क्रियया सम्बन्धः । इह सप्तमीवहुवचनान्तानि पदानि मधुमासदिवसेष्वित्यप्रेतनस्य विशेषणानि । विजृम्भमाणानि विकसन्ति नवानि नूतनानि नलिनानां कमलानां वनानि अरण्यानि येषु तेषु ।

अकठारेति । अकठोरः नूतनोत्पन्नत्वात् कोमलैः चूतकलिकानाम् आम्रकुड्मलानां कलापैः समूहैः कृता विहिता कामुकानां कामिजनानाम् उत्कलिका उत्कण्ठा येषु तेषु । उद्दीपकत्वादित्याशयः ।

शुभलक्षणहीन और नानाविध दुःखसमूहके पात्र मैं केवल एकमात्र पुत्री उत्पन्न हुई । अन्य सन्तान नहीं होनेके कारण पिताने पुत्रजन्मसे भी अधिक महोत्सवका अनुष्ठान कर मेरे जन्मको अभिनन्दित किया । एवं दशम दिन उपस्थित होने पर यथोचित आचार-सम्पादन-पूर्वक उन्होंने मेरा नाम 'महाश्वेता' यह यथार्थ नाम-करण किया । वह मैं शिशुत्व-निबन्धन वीणाके समान अस्पष्ट और मधुरभाषिणी होकर, गन्धर्वों के मध्यमें एक की गोदमेंसे दूसरेकी गोदमें विचरण करती थी, एवं स्नेह, शोक और दुःखका ज्ञान न होनेसे मनोहर अपनी शैशवावस्थाको मैंने पितাকে भवनमें ही बिताया । उसके बाद वसन्त कालमें जिसप्रकार चैत्रमास, चैत्रमासमें जिसप्रकार नवपल्लव, नवपल्लवमें जिसप्रकार पुष्प, पुष्पमें जिसप्रकार भ्रमर एवं भ्रमरमें जिसप्रकार मद आकर आविर्भूत होता है, उसीप्रकार नवयौवन आकर मेरे शरीरमें आविर्भूत हुआ ।

तदनन्तर, एक समय मैं अपनी माताके साथ वसन्तके कारण अत्यन्त शोभावमान, विकसित नूतन कमल, कुसुम, कुवलय और कङ्कारयुक्त इस अच्छोदसरोवरमें स्नान करनेके लिए आई । उस समय समस्त जीवलोकके

१. विप्रलब्धा केवलम् । २. स्नेहशोकायासं । ३. अतिनीतवती । ४. जृम्भमाण ।
५. अनेक । ६. काम्युत्कलिकेषु ।

कोमल-मलय-मारुतावतार-तरङ्गितानङ्ग-ध्वजांशुकेषु, मद-कलित-कामिनी-गण्डूप-सीधु-सेक-
पुलकित-वकुलेषु, मधुकर-कुल-कलङ्क-कालीकृत-कालेयक-कुसुम-कुड्मलेषु, अशोकतरु-ताडना-
रणित-रमणी-मणि-नूपुर-झङ्कार-सहस्र-मुखरेषु, विकसन्मुकुल-परिमल-पुञ्जितालिजाल-मञ्जु-
शिञ्जित-सुभग-सहकारेषु, अविरल-कुसुम-धूलि-बालुका-पुलिन-धवलित-धरातलेषु, मधु-मद-
विडम्बित-मधुकरी-कदम्बक-संवाह्यमान-लता-दोलेषु, उत्फुल्ल-पल्लव-लवली-लीयमान-मत्त-

कोमलेति । कोमलो मन्दमन्दसञ्चारी यो मलयमारुतो मलयानिलः तस्य अवतारेण उपस्थित्या
तरङ्गितानि तरङ्गवत्प्रस्फुरितानि अनङ्गध्वजांशुकानि मदनध्वजस्थपताका येषु तेषु । वसन्तसमये महोत्स-
वाय प्रायेणानङ्गपताकोत्थापनादित्याशयः ।

मदेति । मदकलिताः मद्यपाननितमत्तताव्याप्ता याः कामिन्यः स्त्रियः तासां गण्डसीधूनां वदन-
पूरितमद्यानां सेकेन सिञ्चनेन पुलकिताः रोमाञ्चवत् समुत्पन्नकोरका वकुला वृक्षा येषु तेषु । तथा च कवि-
समयख्यातिः—

‘पादाघातादशोकं विकसति वकुलं योषितामास्यमचैः’ इति ।

मधुकरेति । मधुकरकुलं भ्रमरसमूह एव कलङ्को लाञ्छनं मधुकरकुलं कलङ्क इव वा, तेन कालीकृ-
तानि श्यामवर्णीकृतानि कालेयकानां दारुहरिद्रावृक्षाणां कालीयचन्दनानां वा कुसुमानि पुष्पाणि कुड्म-
लानि कोरकाणि च येषु तेषु । इह ‘मधुकरकुलकलङ्क’ इत्यत्र किं रूपकं वा उपमेति सन्देहसङ्करः, वृत्त्यनु-
प्रासश्चेत्युभयोर्भूयः संसृष्टिः ।

अशोकेति । अशोकतरुषु कङ्कलेवृक्षेषु ताडनाभिः कुसुमप्रस्फुटनाय चरणप्रहारैः रणिताः शब्दिता
ये रमणीनां सुन्दरीणां मणिनूपुरा रत्नपादकटकाः तेषां झङ्कारसहस्रेण ‘झं झं’ इति शब्दसमूहेन मुखरा
शब्दायमानाः तेषु ।

विकसदिति । विकसन्तः प्रस्फुटन्तो ये मुकुलाः कोरकाः तेषां परिमलेन आमोदेन पुञ्जितस्य एकत्री-
कृतस्य अलिजालस्य भ्रमरगणस्य मञ्जुशिञ्जितैः मनोहरशब्दैः सुभगा रमणीया सहकाराः आभ्रतरवो येषु
तेषु ‘आभ्रश्चूतो रसालोऽसौ सहकारोऽतिसौरभः’ इत्यमरः । वृत्त्यनुप्रासः ।

अविरलेति । अविरला निविद्धाः कुसुमानां पुष्पाणां धूलयः परागा एव बालुकापुलिनानि सैकतानि,
अविरलकुसुमधूलयो बालुकापुलिनानोव वा, तैः धवलितं श्वेतीकृतं धरातलं पृथ्वीतलं येषु तेषु ।

इह ‘अविरलकुसुमधूलिबालुकापुलिने’ त्यत्र रूपकमुपमा वेति सन्देहसङ्करः ।

मध्विति । मधुमदेन कुसुमरसपानजनितमत्ततया विडम्बितं विह्वलीकृतं यत् मधुकरीकदम्बकं भ्रमरी-
समूहः तेन संवाह्यमाना इतस्ततः सञ्चाल्यमानाः लता बल्लय एव दोला प्रेङ्गा येषु तेषु । इह ‘लता एव’
इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, तदनुप्राणिता समासोक्तिश्चेति मद्यपानमत्तयुवतीदोलासञ्चालनकार्यप्रतीतिः ।

उत्फुल्लेति । उत्फुलानि स्फुटानि पल्लवानि किसलयया यासां तासु, लवलीषु लताविशेषेषु लीय-
माना गुप्तमवतिष्ठमाना ये मत्तकोकिला मदोन्मत्तपिकाः तैः उल्लासितम् आलोड्य बहिरानीतं यन्मधु

हृदयको आनन्द-दायक चैत्रमासके दिनोंमें नये कमल-वन प्रस्फुटित हो रहे थे, आमकी कोमल कलियोंका
कलाप कामुकीको उत्कण्ठित कर रहा था; मृदुमन्द मलय-समीरणके आगमनसे कामदेवकी पताका सञ्चालित
हो (फहरा) रही थी, मदसे माँती हुई कामिनीयोंके मुखमधसेचनसे वकुल पुलकित हो रहे थे; कलङ्कके समान
भ्रमरोंके बैठ जानेसे दारुहरिद्रापुष्प (चमेली) की कलियों काली हो गई थीं; अशोकवृक्षोंकी चरणप्रहार करनेमें
शब्दायमान रमणियोंके मणिमय नूपुर (पायजैव) के झङ्कार (झनझनाहट) से दिशाई मुखरित हो रही थीं;
विकसित कलियोंके सौरभसे समवेत (एवत्रित हुए) भ्रमरोंके मनोहर गुञ्जारसे आभ्रके वृक्ष मनोहर लग रहे थे;
बालुकायमय पुलिन (रेत) के समान अविरल पुष्प-रेणुसे भूतल धवलवर्ण दिखलाई देता था; पुष्पके मधुपानसे मत्त
हुई मधुकरीगण लतारूपी झूलों पर झूल रही थीं; मत्त कोकिल-गण पल्लवोंसे झाई हुई लवली-लताओंमें गुप्त-रूपसे

१. कालेयककुड्मलेषु । २. ताडनरणितरमणीयमणि । ३. असकृन्मधु ? ४. मधुकर ।

वह्नी ।

कोकिलोद्भासित-मधु-शीकरोद्गम-दुर्दिनेषु, प्रोषित-जनजाया-जीवोपहार-हृष्ट-मन्मथास्फालित-चाप-रव-भय-भ्रुकुटित-पथिक-हृदय-रुधिराद्रौकृतमार्गेषु, अविरत-पततकुसुमशर-पतत्रि-पत्र-सूक्ता-रवधिरौकृत-दिङ्मुखेषु दिवापि प्रवृत्तान्तर्मदनै-रागान्वाभिसारिका-सार्थ-सङ्कलेषु, उद्देल-रति-रस-सागर-भूर-स्जावितेषु, सकल-जीवलोक-हृदयानन्ददायकेषु, मधुमासदिवसेषु एक-दाहमन्मथा सह मधुमास-विस्तारित-शोभं प्रोत्फुल्ल-नव-नलिन-कुमुद-कुवलय-कङ्कारभिदमच्छोदं सरः क्रातुमभ्यागमम् । अत्र च स्नानार्थमागतया भगवत्या पार्वत्या तटशिलातलेषु विलि-खितानि सञ्चरिटीनि पांशु-निमग्न-कुरा-पदमण्डलानुमित-मुनिजन-प्रणाम-प्रदक्षिणानि त्र्यम्ब-पुष्परसः तस्य शीकरैः बिन्दुभिः उद्गमं नितान्तं दुर्दिनं दृष्टियेषु तेषु ।

प्रोषिति । प्रोषिता विदेशस्था ये जना लोकाः तेषां या जाया वियोगविधिलाः शिष्यः तासां जीवस्य जीवनस्य उपहारेण कामपीडया भरणाय तदीयप्राणरूपोपायनप्राप्त्येत्यर्थः, हृष्टः सन्तुष्टो यो मन्मथः कामः तेन आस्फालितस्य कामिलक्ष्येषु बाणप्रक्षेपणाय भूयो भूय आकर्षितस्य, चापस्य धनुषो रवात् शब्दात् भवेन त्रासेन स्फुटितानां विभिन्नानां पथिकहृदयानां वियोगिजनोरसां रुधिरैः शोणितैः आर्द्रकृताः क्लिष्टकृता मार्गा अन्धानो येषु तेषु । इह तथाविधशोणितैर्मार्गाणामार्द्रकिरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

अविरतेति । अविरतं निरन्तरं पतन्तः कामिलक्ष्यं प्रति धावतो ये कुसुमशरपतत्रिणः कामदेवबाणा तेषां यानि पत्राणि पत्राः (पुंस्वाः) तेषां सूक्कारेण वेगगमनसामयिक 'सूत्र' इत्यप्यक्तध्वनिना वधिरौ-कृतानि दिङ्मुखानि तत्तद्विद्वत्स्थाविजनश्रोत्राणि येषु तेषु । इहापि वधिरौकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनात्पूर्वाङ्कारः ।

दिवेति । दिवाऽपि दिवसेऽपि, प्रवृत्तः समुत्पन्नः अन्तश्चित्ते यो भदनरागः कामासक्तिः तेन अन्धानां व्यवधानम् अभिसारिकाणां सुरताय सङ्केतस्थानं व्रजन्तीनां कामिनीनां सुन्दरीणां सार्थेन समूहेन सङ्कलेषु प्यातेषु ।

उद्देलेति । उद्देलो वेदामुल्लङ्घय गच्छन् (उन्मर्यादः) रतिरसः सुरतानुराग एव सागरः अगाधत्वात् समुद्रः तस्य पूरणे प्लवेन प्लावितेषु आच्छादितेषु । इह निरङ्गं केवलरूपकम् ।

सकलेति । सकलाः समग्रा ये जीवलोकाः तेषां हृदयानन्दं चित्तप्रभोदं ददतीति तेषु, मधुमासदिव-सेषु वलन्तवासरेषु ।

एकदेति । एकदा एकस्मिन् समये अम्बया जनन्या सह, मधुमासेन चैत्रेण विस्तारिता अतिशयमु-त्पादिता शोभा धृतिः यस्य तत्, तथा प्रोत्फुल्लानि विकसितानि नवानि नूतनानि कुमुदानि श्वेतोत्पलानि, कुवलयानि नीलोत्पलानि कङ्काराणि रक्तोत्पलानि च यत्र तत्, इदं पुरोऽवलोक्यमाणम् अच्छोदं सरः अच्छोदाभिधानं कासारः स्नातुं स्नानाय अभ्यागमम् ।

अवेति । अत्र अस्मिन् स्थले स्नानार्थम् आल्लवार्यम् आगतया प्राप्तया भगवत्या ऐश्वर्यादिशक्ति-वत्या पार्वत्या गौर्या तटशिलातलेषु तीरस्थप्रस्तरोर्ध्वप्रदेशेषु विलिखितानि रत्नया रचितानि, सञ्चरिटीना तत्सङ्गकशिवद्वारपालमूर्त्या सह विद्यमानानीति सञ्चरिटीनि 'सञ्चरिटीः (पुं०) शिवद्वारपालः'

रहकर उसके फूलों के गणुगणोंकी उड़ा उड़ाकर उत्कट दुर्दिन (अत्यन्त दृष्टि) कर रहे थे ; प्रोषित-भक्तकाओंके जीवन उपहार पाकर सन्तुष्ट चित्तसे कामदेव अपने धनुषका बारंवार आस्फालन (दह्कार) करता था, जिसके शब्दसे बल होकर विदीर्ण प्रवासियोंके हृदयोंमेंसे बहते रुधिरसे समस्त मार्ग आर्द्र (तर) हो रहे थे; अनवरत (लगातार) गिरते कामदेवके बाणोंके पंखोंकी घट्कारध्वनि (सनसनाहट) से समस्त-दिशाएँ बधिर हो रही थीं; हृदयमें उत्पन्न कामावेशसे विह्वल होकर कामिनियों दिगमें भी सङ्केतस्थानमें जा रही थीं; रमणानुरागरूप उच्छलित (उमड़ते) समुद्रके प्रवाहमें सब प्लावित हो (डूब) रहे थे । इस अच्छीदसरीबरमें स्नान करनेके लिए आर्द्र हुई भगवती पार्वतीसे तीरपत्तों बहुततर प्रस्तर-खण्डके ऊपर काढ़ी हुई मृत्ति और रीटी सहित शङ्करकी मूर्तियोंकी जिनके आस पास काष्ठका (देती) में बने हुए चरणोंके चिह्नोंकी देखकर ऐसा अनुमान होता था कि वहाँ

१...उद्गम । २...हृष्टमन्मथेषु, मन्मथास्फालित... । ३...रुधिराद्रौमार्गेषु किङ्कसमाकीर्णेषु, रुधिराद्रौमार्गेष्विव किङ्कसमाकीर्णमार्गेषु । ४...पत्रवधिरौकृत... पत्रहृत्कारवधिरौकृत... । ५. प्रवृत्त-मदन... । ६. आनन्दकेषु । ७. अभ्युपगतम्, अभ्युपगमम् । ८. सञ्चरिटीनि ।

कप्रतिबिम्बकानि वन्दमाना, भ्रमर-भर-भुग्न-गर्भ-केसर-जर्जरकुसुमोपहार-रम्योऽयं लताम-
ण्डपः, परभृत-नख-कोटि-पाटित-कुड्मल-नाल-विवरं विगलितमधुधारः सुपुष्पितोऽयं सहकार-
तरुः, उन्मद-मयूर-कुल-कलकल-भीत-भुजङ्ग-मुक्ततला शिशिरेयं चन्दनवीथिका, विकच-
कुसुम-पुञ्ज-पात-सूचित-वनदेवता-प्रेङ्खोलन-शोभनेयं लतादोला, बहल-कुसुमरजः-पटल-मग्न-
कलहंस-पद-रेखमतिरमणीयमिदं तीरतरुतलम्, इति स्निग्ध-मनोहरतरोद्देश-दर्शन-लोभाक्षिप्त-
हृदया सह सखीजनेन व्यचरम् ।

एकस्मिन् प्रदेशे भटिति वनानिलेनोपनीतम्, निर्भरविकसितेऽपि कानने अभिभूता-

शब्दकल-द्रुमः । तथा पांशुपु रजःसु निमग्नैः वृद्धितैः अत एव कृशैः अस्थूलतयाऽवगम्यमानैः पदमण्डलैः
चरणचिह्नसमूहैः अनुमितानि अनुमानविषयीकृतानि मुनिजनानां तपस्विवर्गाणां प्रणामप्रदक्षिणानि
नमस्कृतिपरिभ्रमणक्रिया येषां तानि । व्यम्बकस्य मधेश्वरस्य प्रतिबिम्बकानि प्रतिमूर्त्तौ, वन्दमाना प्रण-
म्यमाना, अहं व्यचरमित्युत्तरेण सम्बन्धः ।

भ्रमरेति । भ्रमराणां मधुकराणां भरेण भारेण भुग्नाः कुटिलीकृताः गर्भकेसरा मध्यस्थायिकिञ्चल्काः
येषां तानि, अत एव जर्जराणि शतच्छिद्राणि यानि कुसुमानि पुष्पाणि तेषाम् उपहारेण वृक्षैर्व्रततीभिश्च
पातनेन रम्यो मनोहरः ।

परभृतेति । परभृताः कोकिलाः तेषां नखकोटिभिः नखराग्रेः पाटितानां विभिन्नानां कुड्मलानां
कोरकप्रसवबन्धनानां विवरेभ्यः छिद्रेभ्यो विगलिताः विद्रुता मधूनां रसानां धारा आसारो यस्मिन् सः,
सुपुष्पितः सम्यक्समुत्पन्नपुष्पः अयं सहकारतरुः आम्नवृत्तः ।

उन्मदेति । उन्मदो मदमतो यो मयूरः केको तस्य कुलं वंशः तस्य कलकलेन कोलाहलेन भीतैः
व्रस्तैः भुजङ्गैः सर्वैः मुक्तं परित्यक्तं तलं निम्नभागो यस्याः सा, शिशिरा शीतला, इयं दृश्यमाना चन्दन-
वीथिका मलयजखण्डश्रेणिः ।

विकचेति । विकचस्य विकसितस्य कुसुमपुञ्जस्य पुष्पनिकरस्य पातेन पतनेन सूचितम् अनुमा-
पितं यत् वनदेवतायाः अरण्याधिष्ठान्याः प्रेङ्खोलनम् आन्दोलनं तेन शोभना मनोज्ञा, इयं दृश्यमाना
लतादोला लतारूपदोलनयन्त्रम् ।

बहलेति । बहले अधिके पुञ्जीभूत इत्यर्थः कुसुमरजःपटले पुष्पपरागनिकरो मग्नो लीनाः कलहंसानां
कादम्बानां पदरेखाः पादचिह्नानि यस्मिंस्तत्, अत एव अतिरमणीयम् अतिमनोहरम् इदं दृश्यमानं तीर-
तरुतलं तटवृत्ताधःप्रदेशः ।

इतीति । इति एवं प्रकारेण स्निग्धानां नूतनकिसलयादिभिश्चिह्नगणानाम् अत एव मनोहरतराणाम्
अतिशयेन चित्तहारिणाम्, उद्देशानां वनैकप्रदेशानां दर्शनलोभेन अवलोकनवृष्णया आक्षिप्तम् आकृष्टं
हृदयं चेत्तो यस्याः सा तादृशी अहम्, सखीजनेन वयस्याभिः समं व्यचरम् अभ्रमम् ।

एकस्मिन्निति । किञ्चेति चार्थः । एकस्मिन् प्रदेशे एकस्मिन् भागे झटिति शीघ्रं वनानिलेन
अरण्यपवनेन उपनीतम् आहृतम्, निर्भरम् अतिमात्रं यथा स्यात्तथा विकसितेऽपि प्रस्फुटितेऽपि कानने
तपस्विनोऽने प्रणाम करके प्रदक्षिणा की थी—नमस्कार करती, यहाँ मधुकरों के भारसे वक (लचके) हुए गर्भ-
तन्तुवाले जर्जरित पुष्पोंसे सुन्दर लता-मण्डप है, यहाँ सुपुष्पित आम्र-वृक्ष हैं, इसकी विकसित हुई कलीकी
ढंडीमें कोकिलोंने नखाग्रसे विदीर्ण (छिद्र) कर दिये हैं और उनमेंसे मधुधारा निःसृत हो रही है, यहाँ मदमत्त
मयूरोंके कोलाहलसे डरे हुए सर्पोंसे परित्यक्त हुए शीतल चन्दन-वृक्षोंका वन है, यहाँ प्रस्फुटित पुष्पोंके गिरनेसे
वनदेवताओंसे झुलाया जाना सूचित करती, रमणीय लताओंकी दोला (हिंडोला) है, यहाँ प्रचुर पुष्प-परागके
ऊपर पड़े कलहंसके चरण-चिह्नवाला अतिरमणीय, तीरवर्ती वृक्षोंका तल है—यों कहती कहती सुशोभित और
अत्यन्त मनोहर स्थानोंकी देखनेकी अभिलाषासे आकृष्ट चित्त होकर मैं सखियोंके साथ इतस्ततः भ्रमण करती रही ।
उसी समय किसी एक स्थानमें लई गई, समस्त वनके अत्यन्त विकसित होने पर भी अन्य सब पुष्पोंके

१. पतत्रमयभरभुग्ना, भ्रमर । २. शाखान्तरनर्त्तकजर्जरकुसुमोपहार । ३. कुड्मलविवर । ४. मधुनिकरधारः । ५. मयूरकलकल, सकलमयूरकलकल । ६. चन्दनवनवीथिका । ७. अथै-
कस्मिन् ।

न्यकुसुमपरिमलम्, विसर्पन्तम्, अतिसुरभितया अनुलिम्पन्तमिव पूरयन्तमिव तर्पयन्तमिव घ्राणेन्द्रियम्, अहमहमिकया मधुकरकुलैरनुबध्यमानम् अनाघ्रातपूर्वम्, अमानुषलोकोचितम्, कुसुमगन्धमभ्यजिघ्रम् । कुतोऽयमित्युपाखण्डकुतूहला चाहं मुकुलितलोचना तेन कुसुमगन्धेन मधुकोराकृष्यमाणा कौतुकतरलाभ्यधिकतरोपजात-नूपुरमणि-भङ्गाराकृष्ट-सरः-कलहंसानि कतिचित् पदानि गत्वा, हर-नयन-दुताशनेन्धनीकृत-मदन-शोकविधुरं वसन्तमिव तपस्यन्तम्, अखिल-मण्डल-प्राप्त-वर्धमीशान-शिरः-शशाङ्कमिव धृत-

अरण्यकुसुमे इत्यर्थः, अभिभूताः तिरस्कृताः अन्येषां विजातीयानां कुसुमानां प्रचुरानां परिमलाः सौरमाणि येन तम् एतस्मादुत्कृष्टः कोऽपि परिमलो नास्तीत्याशयः । विसर्पन्तं सर्वतः प्रसरन्तम् । अतिसुरभितया अत्यन्तसौगन्ध्यवत्तया घ्राणेन्द्रियं नासिकाम् अनुलिम्पन्तमिव द्रव्यपदार्थवत् सर्वावयवेषु व्याप्नुवन्तमिव, पूरयन्तमिव परिपूर्णं कुर्वन्तमिव, तर्पयन्तमिव तृप्तिं जनयन्तमिव, अहमहमिकया 'अहमग्रे अहमग्रे' इत्यहङ्कारेण मधुकरकुलैः भ्रमरसमूहैः अनुबध्यमानम् अनुगम्यमानम्, अनाघ्रातपूर्वम् अनाजिघ्रितपूर्वम् अमानुषलोकोचितं देवलोकोपयोग्यं कुसुमगन्धं पुष्पसौरभं जनमनोहारिणमित्यर्थः अजिघ्रम् घ्राणविषयता-मनयम् ।

इह 'अनुलिम्पन्तमिव, पूरयन्तमिव, तर्पयन्तमिव' इति तिसृणामेव क्रियोद्येष्टाणां परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

कुत इति । कुतः कस्मात् प्रदेशात् अयं गन्ध आयातीति शेषः, इत्येवम् उपाखण्डम् उत्पन्नं कुतूहलं यस्याः सा तादृशी चाहम्, तेन कुसुमगन्धेन पुष्पोमोदेन मुकुलिते कोरकवदीपदुष्मीलिते लोचने नयने यस्याः सा मधुकरी भ्रमरीव आकृष्यमाणा बलात्कारेण नीयमाना च सती, कौतुकेन कुतूहलेन तरलः द्रुतपदवैपात् कम्पः, अत्यधिकतरं पूर्वस्मादतिमात्रं यथा स्वात्तया उपजात उत्पन्नो यो नूपुरमणीनां पाद-कटकलचितरजानां झङ्कारः 'झं झं' इति शब्दविशेषः तेन आकृष्टाः नूपुरलचितरजवर्णनेन कलहंसानामुपस्थितेः प्राकृतिकत्वात् चरणास्तिक्रमानीताः सरः कलहंसाः कासारकादभ्यां यैस्तानि, कतिचित् किवन्ति पदानि गत्वा, 'अतिमनोहरं स्नानार्थमागतं मुनिकुमारकमपरयम्' इति दूरेण सम्बन्धः । इह द्वितीयैक-वचनान्तपदानि अग्रेतनस्य 'मुनिकुमारकम्' इत्यस्य विशेषणानि ।

इति । हरनयनस्य महेशतृतीयनेत्रस्य यो दुताशनो बद्धिः तेन इन्धनीकृतः भस्मीकृत इत्यर्थः यो मदनः कामः तस्य शोकेन खेदेन विधुरं विह्वलम् अत एव तपस्यन्तं वैराग्यात्तपश्चरन्तं वसन्तं सुरभिसमयमिव, पुष्पसौरमवत्तस्य कामसखत्वाच्चेत्याशयः । इह पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गेन द्रव्योद्येष्टा सङ्कीर्यते ।

अखिलेति । अखिलमण्डलप्राप्त्यर्थं तत्स्वरूपस्य कलामात्रत्वात् समस्तमण्डलभार्यं धृतवतं स्वीकृततपोनियमम्, ईशानशिरःशशाङ्कं महेशमालस्थचन्द्रमिव, तत्सदृशवचलरूपत्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

सौरमको परास्त करताः सब स्थानोंमें फैलता, अत्यधिक सुगन्धि होनेसे घ्राणेन्द्रियको मानो लिप्त करता, तृप्त करवा, पूर्ण करता, उतावलीमें झुलतर-वक्षेप करते (दौड़ते) भ्रमरोंके झुण्डोंसे अनुगत, अनाघ्रातपूर्व, मनुष्य-लोकके अयोग्य पुष्प-सौरभ आया । 'यह कहाँसे आया है ?' ऐसा कौतूहल उत्पन्न होनेसे मैं, थोड़ा थोड़ा नयन जगमोहित (औँलें मोच) कर, भ्रमरीके समान उस कुसुम-सौरभसे आकृष्ट हो, जिहासासे चञ्चल होकर, कितने ही पद (कदम) आगे गरँ । मेरे पदक्षेप करनेसे अधिक हिलते नूपुर-मणिके झङ्कारसे अच्छीदसरोवरमेंसे कलहंसगण आकृष्ट होकर दौड़ने लगे । वसन्त बाद स्नान करनेके लिए बाण हुए एक अत्यन्त सुन्दर मुनिकुमारको मैंने देखा । उसे देखकर प्रतीत होता था कि-नहादेवके नयनमेंसे निकली अग्निसे भरमसाठ किये (जलाये) गये कामदेवके शोकसे विह्वल होकर वसन्त मानो तपस्या करता था, नहादेवके मस्तकस्थित शुद्ध-चन्द्र मानो अपने संपूर्ण

१. मधुकरावकृष्यमाणा, २. मधुकरीवावकृष्यमाणा । २. मणिनूपुर । ३. कचित् 'नयन' इति पदं न विद्यते ।

व्रतम्, अयुग्मलोचनं वशीकर्तुं कामं काममिव सनियमम् अतितेजस्वितया प्रचलतद्विज्ञता-पञ्जर-मध्यगतमिव ग्रीष्म-दिवस-दिवसकर-मण्डलोदर-प्रविष्टमिव ज्वलन-ज्वाला-कलाप-मध्य-स्थित-मिव विभाव्यमानम्, उन्मिपन्त्या बहुलबहुलया दीपिकालोकपिङ्गलया देहप्रभया कपिली-कृतकाननं कनकमयमिव तं प्रदेशं कुर्वाणम्, रोचना-रस-लुलित-प्रतिसर-समान-सुकुमार-पि-ङ्गल-जटम्, पुण्यपताकायमानया सरस्वतीसमागमोत्कण्ठा-कृत-चन्दनरेखयेव भस्मललाटि-कया बालपुलिनलेखयेव गङ्गाप्रवाहमुद्गासमानम्, अनेक-शाप-भ्रुकुटि-भवनतोरणेन भूल-

अयुग्मेति । अयुग्मे विषमे लोचने नयने यस्य तं त्रिलोचनं महेशम्, वशीकर्तुं स्वपराधेन प्रति-कूलीभूतत्वात् पुनः प्रसादीकर्तुं कामः स्पृहाऽप्येति तम्, अत एव सनियमं महेशोपासनारूपव्रतसहितं कामं मन्मथमिव, तद्बन्धुस्पर्शमणीयत्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

अतीति । अतितेजस्वितया नितान्तप्रतापवत्तया कारणेन, प्रचलाः स्पन्दमाना याः तद्विज्ञता विचुञ्चिताः तासां पञ्जरमध्यगतमिव समूहाम्यन्तरस्थितमिव ग्रीष्मदिवसस्य तत्समये सूर्यस्यातितेजस्वि-त्वादिशेषः, यद् दिवसकरमण्डलं सूर्यविम्बं तस्य उदरे अन्तः प्रविष्टमिव, तथा ज्वलनस्य वह्नेर्यो ज्वा-लाकलापः शिखासमूहः तस्य मध्यस्थितमिव अभ्यन्तरगतमिव, विभाव्यमानं प्रतीयमानम् ।

इह “मध्यगतमिव” “प्रविष्टमिव” “मध्यस्थितमिव” इति तिसृणां क्रियोत्प्रेक्षाणां परस्परं नैरपेक्षेण विद्यमानतया संवृष्टिः । एवं दिवसपदस्य पुनरुक्त्या पुनरुक्त्यैव दोषः समापतति स च हि ग्रीष्म-समयेति पाठेन समाधातुं शक्यः ।

उन्मिपन्त्येति । उन्मिपन्त्या शरीरादेव विकसन्त्या, बहुलबहुलया अत्यधिकया, दीपकालोकवत् प्रदीपप्रभावत् पिङ्गलया पिञ्जरया, देहप्रभया शरीरकान्त्या, कपिलीकृतं पिङ्गलवर्णीकृतं काननमरणं येन तम्, अतएव तं प्रदेशं स्थानं कनकमयमिव सुवर्णविकारमिव कुर्वाणं विन्दधतम् ।

इह ‘दीपालोकपिङ्गलया’ इत्यत्र लुप्तोपमा, काननस्य पिङ्गलीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्ध-प्रतिपादनादतिशयोक्तिः, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, गुणोत्प्रेक्षा चेत्येतासामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

रोचन्तेति । रोचनारसेन गोरोचनाद्रवेण लुलितो रक्तो यः प्रतिसरः परिणयादिधारणीयहस्तसूत्रं तत्समानाः तत्तुल्याः सुकुमाराः सुकोमलाः पिङ्गलाः पिञ्जराश्च जटाः सदा यस्य तम् । इह लुप्तोपमा ।

पुण्येति । पुण्यपताकायमानया धर्मवैजयन्तीवदाचरमाणया, तस्या अपि श्वेतत्वादित्याशयः । सर-स्वत्या भारत्याः समागमाय सङ्ग्रामाय वा उत्कण्ठा उत्कलिका तथा कृता विहिता या चन्दनरेखा मलयज-रेखा तथैव विद्यमानया, भस्मनो विभूतेः ललाटिकया पुण्ड्रकविशेषेण बालपुलिनलेखया सूक्ष्मजलोक्ति-ततीरलेखया गङ्गाप्रवाहमिव, उद्गासमानं दीप्यमानम् ।

इह ‘पुण्यपताकायमानया’ इत्यत्र क्यङ्गातोपमा, “चन्दनरेखयेव” इत्यत्र बालपुण्येक्षा, ‘गङ्गा-प्रवाहमिव’ इत्यत्र श्रौतोपमा चेति परस्परमेतासामङ्गीक्रियावसङ्करः ।

अनेकेति । अनेके अगणिता ये शापा अभिसम्प्राताः तेभ्यो भ्रुकुटिः भ्रूसङ्कोच एव भवनं सद्य तस्य तोरणेन द्वारस्थाधिचनुराकृतिदारुविशेषरूपेण भूलताद्वयेन भ्रूवह्नीयुगलेन करणेन विराजितं शोभितम् ।

मण्डलकी भातिके लिप्यं प्रतालम्बनं किया था, कामदेव मानो फिरसे महादेवकी प्रसन्न करनेकी इच्छा कर उसके उपासना-रूप व्रतका अलम्बन किया था, और वह मुनिकुमार अत्यन्त तेजस्वी था, इससे प्रतीत होता था कि मानो चमकती हुई बिजलियोंके पित्रेमें हो, ग्रीष्मकालके गर्वमण्डलके उदरमें प्रविष्ट हुआ हो, या जग्निकी लपेटोंके मध्यमें खड़ा हो । शरीरमेंसे निकलती दीपप्रकाशके समान पीली, चारों ओर अत्यन्त शलकती प्रभासे उस वनकी पीला करके, उस स्थानकी मानो वह सुवर्णमय (सुनहरा) बना रहा था । उसके मस्तकमें बड़ा गौरीचन्दनके रत्नमें डुबाये हुए विवाहादिमें धारणीय मङ्गल-हस्त-यज्ञके समान सुकुमार और पीली थी । उसके ललाटमें धर्मपताकाके समान एवं सरस्वतीके साथ समागमकी उत्कण्ठासे की हुई चन्दन रेखाके समान भस्मका तिलक था, उससे वह बुद्ध बाङ्गकामय पुलिन-रेखाद्वारा गङ्गाप्रवाहके समान शोभायमान प्रतीत होता था । उसकी दोनों भ्रू-रस्ताईं बहुत अभिसम्प्रात (शाप) कालकी भ्रुकुटियोंके भवन-तोरणके समान लगती थीं । लोचनोंके

१. प्रचलित “, ग्रीष्मदिवसं दिवस” “ज्वलनं ज्वाला” “ज्वलज्वलनं, ज्वलज्वलनं । २. सुकुमार-जटम् । ३. “चन्दनलेखयेव । ४. “रेखयेव । ५. उद्गासमानम् । ६. भ्रुकुटिः, भ्रुकुटिः ।

ताद्वयेन विराजितम्, अत्यायततया लोचनमयी मालामिव ग्रथितामुदहन्तम्, सर्वहरिणै-
रिव दत्त-लोचन-शोभा-संविभागम्, आयतोत्तुङ्ग-प्राणवंशम्, अप्राप्त-हृदय-प्रवेशेन नयवीचन-
रागोद्योगेव सर्वात्मना पाटलीकृताधररुचकम्, अनुद्भिन्नरमश्रुत्वात् अनासादित-मधुकरावली-
वलय-परिचैप-विलासमिव बालकमलमाननं दधानम्, अनङ्गकाम्मुकगुणेनेव कुण्डलीकृतेन
तपस्तडाग-कमलिनी-मृणालेनेव यज्ञोपवीतेनालङ्कृतम् एकेन सनाल-वकुल-फलाकारं कम-
ण्डलुम्, अपरेण मकरकेतु-विनाश-शोकरुदिताया रतेरिव बाष्पजलविन्दुभिरारचितां स्फटि-

इह परम्परितरूपकम् ।

अस्ति । अत्यायततया नयनयोरतिविस्तीर्णतया कारणेन लोचनमयी नेत्रमयी ग्रथितां गुणिकां
मालामिव विलासित्वा चित्रमिव उदहन्तं धारयन्तम् । जारयुप्रेषा ।

सर्वेति । सर्वहरिणैः समग्रसृगैः दत्तः अप्रिप्तो लोचनशोभाया निजनिजनयनद्युतेः संविभागो विभ-
क्तांशो यस्यै तमिव मृगवन्धनशोभावत्वादित्याशयः । इह तथाविचदानोप्येच्छणात् क्रियोप्रेषा ।

आवर्तेति । आयतो विस्तीर्ण उत्तुङ्ग अस्युच्च प्राणवंशो नासिकादण्डो यस्य तम् ।

अप्राप्तेति । अप्राप्तः वदोन्द्रियत्वाल्लब्धो हृदये चित्ते प्रवेशो येन तेन, नयवीचनस्य प्रत्यप्रतारुण्यस्य
रागः सुन्दरीष्वनुराग एव रागो लौहित्यं तेन, सर्वात्मना सर्वप्रकारप्रयत्नेन, पाटलीकृतं श्वेतरक्तीकृतम्
अधरो रुचकं बीजपूर इव यस्य तम् । 'रुचको बीजपूरे च निष्के दन्तकपोतयोः' इति मेदिनी ।

इह अनुरागलौहित्योर्भेदेऽपि रागशब्दश्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः, प्राकृतिकश्वेतरक्ताधरे-
प्रत्यप्रतारुण्यरागकर्तृकपाटलीकरणोप्येच्छणादिक्योप्रेषा, 'अधररुचकम्' इत्यत्र लुप्तोपमा चेति परस्पर-
मासामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

अनुद्भिन्नमिति । न उद्भिन्नानि प्रकटितानि रमश्रृणि मुचल्लोमानि यस्य तस्य भावस्तत्त्वं तस्मात्कार-
णात्, न आसादितो लब्धः, मधुकरावलीवलेन अमरपङ्क्तिमण्डलेन परिचैपविलासः परिवेष्टनशोभा येन
तत्तपोक्तम्, बालकमलम् अभिनवपङ्कजमिव आननं मुखं दधानं धारयन्तम् । इह 'बालकमलमिव'
इत्यत्र श्रौतोपमा ।

जनहृति । अनङ्गस्य कामस्य कामुकगुणेनेव धनुर्ज्येव, सुन्दरीणां कामोद्दीपनादित्याशयः, कुण्डली-
कृतेन वलयीकृतेन, तथा तप एव तडागः सरोवरः तस्य या कमलिनी नलिनी तस्या मृणालेन विसेनेव,
श्वेतरत्वादित्यभिप्रायः, यज्ञोपवीतिना यज्ञसूत्रेण अलङ्कृतं विभूषितम् ।

इह 'कामुकगुणेनेव' इत्यत्र श्रौतोपमा, 'तपस्तडागः' त्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'कमलिनी मृणाले-
नेव' इत्यत्र च पुनः श्रौतोपमा, आसामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

एकेनेति । एकेन कोणे वामहस्तेनेत्यर्थः, सनालं सधुन्तं यद् वकुलफलं केसरफलं तद्वत् आकार
आकृतिर्यस्य तं तथोक्तं कमण्डलुं कलयन्तमिति सम्बन्धः । कमण्डलोरपि नालसत्त्वात् सनालेति विशेष-
णम् । अपरेण च दक्षिणेन हस्तेन मकरकेतोः कामस्य विनाशशोकेन हरतृतीयलोचनभस्मजनितशोकेन
रुदितायाः कृताश्रुपाताया रतेः कामपत्न्याः बाष्पजलविन्दुभिः नेत्रवारिपृषक्तिः आरचितां निर्मितामिव,
श्वेतरत्वादित्यभिप्रायः, रंफटिकस्य श्वेतमणेः अचमालिकां जपमालिकां कलयन्तं धारयन्तम् । तत्तपस्विकुमा-
रस्य समस्तसामग्रीणामेव कामोद्दीपनत्वं प्रत्याययितुं मकरकेतुसम्बन्धिविशेषणमित्यवबोधम् । इह प्रथम-
विशेषणे आर्धोपमा, द्वितीयविशेषणे च क्रियोप्रेषेति परस्परमनयोर्नैरपेक्षेण विद्यमानतया संसृष्टिः ।

अत्यन्तं विस्तृतं होनेके कारण उसने मानो लोचनको ही गुँथी माला धारण किया था । समस्त हरिणोंने मानो
उसके लोचनको शोभाको समानतासे विभक्तकर दिया था । उसका नासिका-दण्ड लम्बा और ऊँचा था ।
नयवीचनका अनुराग उसके हृदयमें प्रवेश नहीं कर सका था इसलिए ही मानो बीजपूरक फलके समान उसका
ओष्ठवुगल श्वेतरक्त था । दाढ़ी न निकलनेके कारण उसका मुखमण्डल, अमरपङ्क्तिवीके द्वारा मण्डलक्रमसे
परिवेष्टनकर शोनाविहीन बाल-कमलके समान दिखलाई देता था । कामदेव-धनुषकी मण्डलकाकार किया हुआ
गुण (बीरी) के समान एवं तपस्वरक्षा सरोवरकी कमलिनीके मृणालके समान शुभ्रवर्ण यज्ञोपवीत उसने धारण
किया था । एक हाथमें उसने, धुन्तसमान्वित (बंदी संश्लित) वकुलकलाकृति एक कमण्डल धारण किया था और
दूसरे हाथमें कामदेवके विनाशसे शोकातुर ही करन करती रतिके मानो अश्रुविन्दुओंके द्वारा ही निर्मित हुई एक

काक्षमालिकां करेण कलयन्तम्, अनेक-विद्यापगा-सङ्गमावर्त्तनिभया नाभिमुद्रयोपशोभमानम्, अन्तर्ज्ञाननिराकृतस्य मोहान्धकारस्यापयान-पदवीमिवाञ्जनरजोलेखाश्यामलां रोमराजि-मुदरेण तनीयसीं विभ्राणम्, आत्मतेजसा विजित्य सवितारं परिगृहीतेनं परिवेषमण्ड-लेनेव मौञ्जमेखलागुणेन परिचित्रजघनभागम्, अभ्रगङ्गास्रोतोजलप्रक्षालितेन जरचकोर-लोचनपुट-पाटल-कान्तिना मन्दारवल्कलेनोपपादिताम्बरप्रयोजनम्, अलङ्कारमिव ब्रह्मच-र्यस्य, यौवनमिव धर्मस्य, विलासमिव सरस्वत्याः, स्वयंवरपतिमिव सर्वविद्यानाम्, सङ्के-

अनेवेति । अनेका नानाप्रकारा विद्या आम्बीक्षित्याद्या एव आपगा नद्यः तासां सङ्गमे सम्मेलने च आवर्त्तं भ्रमसां भ्रमिः तन्निभया तत्सदृशया नाभिमुद्रया तुन्वृक्षपिकया उपशोभमानं विराजमानम् ।

इह ‘‘विद्यापगा’’ इत्यत्र निरङ्केवलरूपकम्, ‘‘आवर्त्तनिभया’’ इत्यत्र आर्षोपमेयुभायोरङ्गाङ्गि-भावसङ्करः ।

अन्तेति । उदरेण जठरेण करेण, अन्तर्ज्ञानेन आन्तरिकतत्त्वबोधेन निराकृतस्य दूरीकृतस्य, मोहोऽज्ञानमेव अन्धकारस्तिमिरः तस्य अपयानपदवीमिव निःसरणमार्गमिव, अञ्जनरजसां कज्जलभू-लीमां लेखेव रेखेव श्यामला कृष्णा ताम्, तनीयसीं केवलतोत्पत्तारम्भात् कृशतरां रोमराजिं तनुसूक्ष्मेणीं विभ्राणं दधानम् ।

इह मोहे तिमिरवारोपः शब्दः, अन्तर्ज्ञाने प्रकाशत्वारोपस्त्वार्थः इत्येकदेशविवर्तिरूपकम्, ‘अप-यानपदवीमिव’ इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा, ‘अञ्जनरजोलेखाश्यामलाम्’ इत्यत्र लुप्तोपमा चेत्यासामङ्गाङ्गिभाव-सङ्करः । अपुष्टार्थत्वदोषस्तु न, तरलाञ्जनरेखावत् लोमावस्थाः सर्वथा सादृश्यराहित्यव्यञ्जनार्थं रजः पदोपादानात् ।

आनेति । आत्मतेजसा स्वकीयतपःप्रभावेन सवितारं सूर्यं विजित्य पराभूय परिगृहीतेन हठादा-नीतेन, परिवेषमण्डलेनेव परिधिवलयनेन विद्यमानेन, मौञ्जमेखलागुणेन मुञ्जनिर्मितरक्षणादरवकेण परि-चितः परिवेष्टितः जघनभागः अग्रप्रदेशो यस्य तम् । जात्युत्प्रेक्षा ।

अनेवेति । अन्नगङ्गाया व्योमनद्याः स्रोतोजलेन प्रवाहसलिलेन प्रक्षालितं धौतं तेन, जरतो वृद्धस्य चकोरस्य जीवशीवस्य पक्षिविशेषस्य लोचनपुटवत् पाटला धेतरक्ता कान्तिः शोभा यस्य तेन, मन्दारस्य देववृक्षविशेषस्य वल्कलेन त्वचा करणेन, उपपादितं सम्पादितम् अम्बरप्रयोजनं परिधेयवसनकृत्यं येन तम्, तथोक्तमेकं मन्दारवृक्षं परिदधानमित्यर्थः । ‘इह जरचकोरलोचनपुटपाटले’ त्यत्र लुप्तोपमा । इहा-पुष्टार्थत्वदोषस्तु न भवति, वृद्धचकोरस्यैव नयनपुटयुतिरधिकधेतरक्तो भवतीति ध्वननार्थं जरत्प-दोपादानात् ।

अलमिति । ब्रह्मचर्यस्य स्त्रीसम्बन्धपरिवर्जनरूपस्य अलङ्कारं भूषणमिव, एनं प्राप्य पूर्णवियवतया तस्य कान्त्यतिशयादित्याशयः । ब्रह्मचर्यलक्षणमाहादिकगुणभावस्थाम्—

‘स्मरणं कीर्तनं केलिः प्रेक्षणं गुह्यभाषणम् । सङ्कल्पोऽध्यवसायश्च क्रियानिष्पत्तिरेव च ॥

एतन्मैधुनमष्टाङ्गं प्रवदन्ति मनीषिणः । विपर्ययं ब्रह्मचर्यमेतदेवाष्टलक्षणम् ॥’

धर्मस्य सुकृतस्य यौवनं तारुण्यमिव, इह पूर्णत्वादित्यभिप्रायः । सरस्वत्या भारत्या विलासं विभ्र-ममिव, एनं प्राप्य तस्या अपि अत्यधिककान्तिप्राप्तादिति भावः । सर्वविद्यानाम् आम्बीक्षित्यादिचतुर्दश-

स्फटिकमव अक्षमालिका (जपमाला) धारण की थी । उसकी नाभिमुद्रा बहुविध विचाररूपा नदियोंके संगमसे उत्पन्न हुए आवर्त्तके समान शोभायमान थी । आन्तरिक तत्त्वज्ञानरूपी प्रकाशसे निकाले गए मोहान्धकारके बाहर निकलनेके मार्गके समान एवं कज्जल-रेणु-रेखाके समान कुछ कुछ श्यामवर्ण महीन रोमराजि उसके ऊपर पर निकल रही थी । अपने तेजसे सूर्य की पराजित कर वलपूर्वक लाए हुए परिवेष-मण्डलके समान एक मुञ्जमेखला (मौंजकी तागड़ी की डोरी) से उसका जघनदेश परिवेष्टित था और आकाशगङ्गाके प्रस्रोत-बलमें प्रक्षालित, एवं वृद्ध चकोरपक्षीके लोचनके समान धेतरक्त-कान्ति-सम्पन्न एक मन्दार वृक्षके वल्कलसे उसके वक्षका प्रयोजन-सम्पादन होता था (अर्थात् उसप्रकारका एक वल्कल पहनता था) । और ब्रह्मचर्यका मानो वह अलङ्कार था, धर्मका मानो यौवनकाल था, सरस्वतीका मानो विलास था, सब विद्याओंका मानो स्वयंवर-पति था और सब

१. स्फटिकगुह्यकाक्षमालिका । २. अपनयन । ३. ‘‘तनीयसा तनीयसीं । ४. आगृहीतेन । ५. भाषणमिव ।

तस्थानमिव सर्वश्रुतीनाम्, निदाघकालमिव साषाढम्, हिमसमयकाननमिव स्फुटितप्रिय-
ङ्गुमञ्जरीगौरम्, मधुमासमिव कुसुम-धवल-तिलक-भूति-भूषित-सुखम्, आत्मानुरूपेण सवयसा
अपरेण देवतार्चनकुसुमान्युचिन्वता तापसकुमारेणानुगतम्, अतिमनोहरम्, स्नानार्थमागतम्,
मुनिकुमारकमपश्यम् ।

तेन च कर्णावतंसीकृतां वसन्तदर्शनानन्दितायाः स्मितप्रभामिव वनश्रियः, मलय-
मारुतागमनार्थं-लाजाञ्जलिमिव मधुमासस्य, यौवनलीलामिव कुसुमलक्ष्याः, सुरत-परिश्रम-

विद्यानामित्यर्थः, स्वयं वियत इति स्वयंवरस्तथोक्तः पतिः स्वामी तमिव, विद्याभिः स्वयमेवास्याङ्गीक-
णात् अनेन च तदर्थं प्रयत्नाकरणादित्याशयः । सर्वश्रुतीनां समस्तवेदानां सङ्केतस्थानमिव संयोगाय
मिधो निर्दिष्टभूमिमिव, स्वेनैव तासां तन्नागमनादित्यभिप्रायः । यद्यपि सर्वविद्यासु श्रुतीनामप्यन्तर्भावो
भवत्येव तथापि प्राधान्यबोधनाय पृथगुपस्थासः गौवलीवर्द्धन्यायात् ।

इह 'अलङ्कारमिव' इत्यारभ्य 'सङ्केतस्थानमिव' इत्यन्तं यावत् सर्वत्र आशुमेघालङ्कारः ।

निदाघेति । निदाघकालं ग्रीष्मसमयमिव, आपादेन आपादण्णेन शुचिमासेन च सङ्केति साषाढम् ।
'आषाढो वृत्तिनां दण्डे मासे मलयपर्वते' इति 'शुचिर्ग्रीष्माग्निशृङ्गरे'वाषाढे शुद्धमन्त्रिणि, इति च मेदिनी ।
हिमेति । हिमसमयः शीतकालः तस्य काननं वनमिव, स्फुटिता प्रफुल्लिता वा प्रियङ्गुमञ्जरी फलिनी-
वह्वरी तद्गौरं शुभ्रवर्णं प्रियङ्गुमञ्जरीं च गौरम् । शीतसमय एव तत्प्रस्फुटनात् हिमसमयेति विशेषणम् ।
मध्विति । मधुमासश्चैत्रमासः तमिव, कुसुमवत् पुष्पवत् धवला शुभा वा तिलकभूतिः त्रिपुण्ड्रात्मकं
भस्म तथा भूषितम् अलङ्कृतं मुखम् आननमण्डलं यस्य तम्, अन्यत्र तु कुसुमैः पुष्पैः धवला ये तिलकाः
तिलकसंज्ञकवृक्षविशेषाः तेषां भूषा समृद्ध्या भूषितं मुखम् अग्रभागो यस्य तम्, वसन्तप्रथमकाल एव
तिलकतरुणां प्रसूनोत्पत्तेः । 'तिलकोऽथद्रुमभिदोः पुण्ड्रेके तिलकालके । तिलकं रुचके ह्योज्ज्वलि' इति हैमः ।
भूतिर्भस्मनि सम्पत्तिरुत्तिशृङ्गारयोः स्त्रियाम्' इति मेदिनी ।

इह 'निदाघकालमिव' इत्यारभ्य 'मधुमासमिव' इत्यन्तं पूर्णोपमालङ्कारः ।

यातेति । आत्मानुरूपेण आत्मसदृशेन समानं तुल्यं वयोऽवस्था यस्य तेन सवयसा मित्रेण अपरेण
हितीयेन देवतार्चनकुसुमानि देवपूजनपुष्पाणि उचिन्वता अवचचनं कुर्वता तापसकुमारेण मुनिबालकेन
अनुगतं सहितम्, अतिमनोहरम् अतिरुचिरं स्नानार्थम् आप्लावार्थम् आगतम् आयातम्, मुनिकुमारकं
तापसबालकम् अपश्यम् अवलोकयम् । 'मुनिकुमारकम्' इत्यत्रानुसङ्गार्थं कः ।

तेनेति । किञ्चेति चार्थः । तेन मुनिकुमारकेण कर्णावतंसीकृतां श्रवणविभूषणीकृतां कुसुममञ्जरी-
मद्राक्षमित्यन्वयः । वसन्तस्य ऋतुराजस्य दर्शनेन अवलोकनेन आनन्दितायाः प्रहर्षितायाः वनश्रियः
काननलक्ष्याः, स्मितप्रभां मन्दहास्यच्छविमिव, रवेतत्त्वसादर्यादित्याशयः । मधुमासस्य चैत्रमासस्य,
मलयमारुतस्य मलयानिलस्य आगमनार्थम् आगमनाभिनन्दननिमित्तं यो लाजाञ्जलिः अञ्जलपूर्णा धानाः
तमिव, रवेतत्त्वसादर्यादित्याशयः । अन्योऽपि सम्माननीयपुरुषागमने तदभिनन्दनाय लाजानाञ्जलि इति ।
कुसुमलक्ष्याः पुष्पश्रियो यौवनलीलामिव तारुण्यक्रीडामिव, कामाभिव्यक्तिलवादित्याशयः । रतेः काम-
वेदोक्ता मानो सम्मिलित होनेका सङ्केतस्थाना वा । ग्रीष्मकालमे जिसप्रकार आपादमास रहता है, उसके हाथमें भी
वही उसी प्रकार एक दण्ड था; शीत-कालका वन जिसप्रकार प्रस्फुटित प्रियङ्गुमञ्जरीद्वारा गौरवर्ण होता है, वह भी वही
प्रकार प्रस्फुटित प्रियङ्गुमञ्जरीके समान गौरवर्ण था; चैत्रमासके प्रथम भाग (वसन्तके आरंभ) में जिसप्रकार
तिलक-वृक्ष श्वेतवर्ण पुष्पोंसे भूषित होता है, उसका मुखमण्डल भी वही प्रकार पुष्पके समान श्वेतवर्ण भस्मके
तिलकसे भूषित था; और अपने अनुरूप और समान वयस्क एक दूसरा मुनिकुमार देवपूजन करनेके लिए पुष्पचयन
करता करता उसके पीछे पीछे था ।

पूर्ववर्णित वस ऋषिकुमारके काननमें ठहरती, अमृतचिन्दु टपकाती एक अदृष्टपूर्व कुसुममञ्जरीकी मैंने देखी ।
वह मानो—वसन्तकाल दर्शनसे आनन्दित हुई बनलक्ष्मीकी रंजदहास्यप्रभाके समान, मलय-पवनके स्वागताभि-
नन्दनके लिए चैत्रमास (वसन्त) की लाजाञ्जलीके समान, कुसुम-बीकी यौवन-लीलाके समान, रतिदेवीके

स्वेद-जल-कण-जालकावलीमिव रतेः, ध्वजचिह्न-चामर-पिच्छिकांमिव मनोभवगजस्य, मधुकर-कामुकाभिसारिकाम्, कृत्तिकातारास्तवकानुकारिणीम्, अमृतविन्दुनिस्यन्दिनीम्, अदृष्टपूर्वा कुसुममञ्जरीमद्राक्ष्णम् ।

‘अस्याः परिभूतान्यकुसुमाभोदो नन्वयं परिमलः’ इति मनसा निश्चित्य तं तपोधन-युवानमीक्षमाणाहमचिन्तयम्-‘अहो ! रूपातिशय-निष्पादनोपकरणकोशस्य अक्षीणता विधातुः, यत्रिभुवनाद्भुतरूपसम्भारं भगवन्तं कुसुमायुधमुत्पाद्य तदाकारातिरिक्तरूपराशिः अयमपरो

पत्न्याः सुरतपरिश्रमेण आश्लेषजनितस्वेदेन यानि स्वेदजलानि शरीरनिःसृतधर्मसलिलानि तेषां कण-जालकावलीमिव बिन्दुसमूहपङ्क्तिमिव, तद्वत् निर्मलश्वेतत्वादित्यभिप्रायः । मनोभवः काम एव गजो हस्ती तस्य, ध्वजस्य पताकायाः चिह्नरूपा लक्ष्मरूपा या चामरपिच्छिका निम्नगुम्फिता चामररूपा पिच्छिका बह्वचूडा तामिव, तत्पिच्छिकावलोकनेन गजप्राक्कट्यज्ञानवत् तन्मञ्जर्यवलोकनेन कामाविष्कार-प्रतीतिरित्याशयः ।

‘पिच्छा पूगच्छटाकोपमोचाशाहमलिवेष्टके । भक्तसम्भूतमण्डे च पङ्कावश्वपदामये ।

खियां, पुंसि तु लाङ्गले न द्वयोर्बहिचूडयोः ॥’

इति मेदिनी । मधुकरो भ्रमर एव कामुकः कामाभिलाषी तस्य अभिसारिकाम् ‘अभिसारयते कान्तं या स्वयं वाऽप्यभिरत्यपि’ इत्यादिलक्षणेन कामिजनानयनकारिणीं स्वयं वा सङ्केतस्थलगामिनीं नाधि-कामिव, तदुद्देशेन द्रुतगमनादित्याशयः । कृत्तिकाताराः कृत्तिकासंज्ञकानि षट् नक्षत्राणि तेषां स्तवकं गुच्छम् अनुकर्तुं शीलं यस्याः ताम्, अत्यधिकश्वेतत्वादित्याशयः । अमृतविन्दुनिस्यन्दिनीं मधुकणस्त्राविणीम्, अदृष्टपूर्वाम् अनवलोकितपूर्वां कुसुममञ्जरीं पुष्पमञ्जरीम् अद्राक्ष्णम् अपश्यम् ।

इह ‘स्मितप्रभामिव,‘लाजाञ्जलिमिव’ इत्युभयत्र जात्युत्प्रेक्षा । ‘यौवनलीलामिव’ इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा ।‘जालकावलीम्’ इत्यत्र-जात्युत्प्रेक्षा ।‘चामरपिच्छिकामिव’ इत्यत्रापि जात्युत्प्रेक्षा, ‘मनोभवगजस्ये’त्यत्र तु निरङ्गकेवलरूपकम्, इत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः । ‘मधुकरकामुके’त्यत्र मधुकरे कामुकत्वारोपो मञ्जर्यामभिसारिकारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकम् । ‘कृत्तिकातारास्तवकानुकारिणीम्’ इत्यत्र तु आर्थोपमा ।

अस्या इति । अस्याः कुसुममञ्जरीः, अयं परिमलो गन्धः, परिभूतोऽभिभूतः तिरस्कृत इत्यर्थः, अन्येषां स्वेतरपुष्पाणाम् आमोदः परिमलो येन स तथोक्तो ननु तथाविध एव, अत एवेममेव गन्धमहं पूर्वमभ्य-जिघ्रमित्याशयः । इति एवं मनसा हृदयेन निश्चित्य निर्णाय तं तपोधनयुवानं मुनिकुमारकम् ईक्षमाणा पश्यन्ती अहं महाश्वेता अचिन्तयम् चिन्तामकरवम् ।

अहो इति । अहो इत्याश्चर्यं । विधातुः सृष्टिकर्तुः, रूपातिशयस्य सौन्दर्याधिक्यस्य निष्पादने निर्माणविषये यानि उपकरणानि साधनानि तेषां कोशस्य भाण्डागारस्य अक्षीणता अक्षयत्वं चिरपूर्णमित्यर्थः ।

कथमेतदवगम्यत इत्यत आह—यदिति । यद् यस्मात् कारणात्, त्रिभुवने त्रिविष्टपे अद्भुतः अतिशायी रूपसम्भारः सौन्दर्यसमूहो यत्र सः । भगवन्तं कुसुमायुधं मदनम् उत्पाद्य निर्माय तदाकारात् कुसुमायुधाकृतेः अतिरिक्तः अधिकः रूपराशिः सौन्दर्यसमूहः, मुनिमायमयः तापसव्याजमयः, तपस्वि-संभोगपरिश्रमके धर्मजल (पसीने) की विन्दुराशिके हारके समान, मदन-रूपी हाथी की पूर्ववर्त्ती ध्वजाके चिह्न-रूप चामरके समान, भ्रमण-रूपी कामुककी अभिसारिकाके समान, और कृत्तिका नामक नक्षत्रके तारोंके गुच्छोंके समान प्रतीत होती थी ।

‘इस कुसुममञ्जरी’का सुगन्ध ही अन्य सब पुष्पोंकी सुगन्धको आच्छादित कर देती है’ इसप्रकार मनमें निश्चय कर उस तपस्वी युवकको देखती देखती मैं विचार करने लगी—अहो ! (क्या आश्चर्य !) विधाताके असाधारण सौन्दर्यनिर्माणके उपयोगी साधनोंके भण्डारमें कभी कभी नहीं होती ! क्योंकि—उस (विधाता) ने त्रिभुवनके मध्यमें आश्चर्य-रूपराशिविशिष्ट भगवान् कामदेवको उत्पन्न करके भी उससे बड़ कर मनोहर

मुनिमायामयो मकरकेतुस्तुपादितः । मन्ये च सकलजगन्नयनानन्दकरं शशिबिम्बं विरचयता लक्ष्मी-लीला-वासभवनानि कमलानि सृजता प्रजापतिना एतदाननाकार-करणकौशलाभ्यास एव कृतः, अन्यथा किमिव हि सदृशवस्तुविरचनायाः कारणम् । अलीकञ्चेद् यथा किल सकलाः कलाः कलायतो बहुलपक्षे स्वीयमाणस्य सुषुम्नानाम् रश्मिना रविरापिबतीति, ताः खल्वस्य गभस्तयः समस्ता वपुरिदमाविशन्तीति, कुतोऽन्यथा रूपापहारिणि क्लेशबहुले तपसि वर्त्तमानस्येदं लावण्यम् । इति चिन्तयन्तीमेव मामविचारितगुणदोषविशेषो रूपैकपक्ष-

वेषधारीत्यर्थः, अयं पुरोऽवलोक्यमानः कुमारः, अपरो मकरकेतुः द्वितीयः कामः कृत्वा उत्पादितो जनितः विधात्रेति शेषः । सृष्टिकर्तुः तत्साधनभाण्डागारस्य क्षयिष्णुत्वे तदेकमकरकेतुनिष्पादनेनैव तत्त्वयास्तुनरस्य तथाविधभावेन निष्पादनासम्भव इत्याशयः । मुनिमायामय इत्यत्र प्रकृतं प्रतिपिधान्यस्थापनादपह्नुति ।

मन्य इति । किञ्चेति चार्थः । प्रथमं सकलजगतः समग्रसंसारस्य नयनानन्दकरं प्रमोदजनकं शशि-बिम्बं चन्द्रमण्डलं विरचयता निर्माणं कुर्वता, तथा लक्ष्म्याः पद्मायाः लीलया क्रीडया वासस्य वसतेः भवनानि आधाररूपाणि कमलानि पद्मानि सृजता सृष्टिं विदधता प्रजापतिना ब्रह्मणा, एतस्य मुनि-कुमारस्य आननाकारस्य मुखाकृतेः करणकौशलस्य रचनोपयोगिनैपुण्यस्य अभ्यासः पौनःपुन्येन प्रवृत्ति-रेव (शिचैव) कृतो विहितः, इति मन्य इत्यर्थः । अन्योऽपि रमणीयं वस्तुविशेषं रचयितुं प्रथमं तद्वा-न्यवस्तुरचनया तत्कौशलं शिकते । इह 'मन्ये' शब्दप्रयोगाद्वाच्या क्रियोत्येच्चा, तेन च शशिनः पद्माश्च मुनिकुमारमुखस्यास्यान्तरमणीयबोधनेन व्यतिरिक्तोऽवगम्यत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः ।

नन्विदं कथं प्रतीयत इत्यत आह—अन्यथेति । अन्यथा उक्तवैपरीत्ये, सदृशवस्तुविरचनायाः समान-पदार्थनिर्माणस्य, किमिव कारणं निषामकम् ।

अलीकमिति । अपि चेति चार्थः । रविः सूर्यः सुषुम्नानाम्ना सुषुम्नासंज्ञकेन रश्मिना निजकिरण-विशेषेण, बहुलपक्षे कृष्णपक्षे स्वीयमाणस्य कृशातां प्राप्यमाणस्य कलावतश्चन्द्रस्य सकलाः समग्राः कलाः कोटशःशाः आपिबति पानं करोति इति इदं पुराणवचनम् अलीकम् असत्यम् । तथा च विश्वराजम्—

'सूर्यरश्मिः सुषुम्नो यस्तर्पितस्तेन चन्द्रमाः । कृष्णपक्षेऽमरैः सार्धं पीयते वैसुधामयः ॥'

इहालीकवसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

अथैवं परमार्थतः किं नाम सत्यमित्यत आह—॥ इति । अस्य चन्द्रस्य खलु निश्चयेन ताः कलाः, समस्ता गभस्तयो रश्मयश्च इदम् अवलोक्यमानं वपुः मुनिकुमारकशरीरम् आविशन्ति प्रजापतेरिच्छया प्रविशन्ति, इत्येवं सत्यमित्याशयः ।

इहापि शशिकलारश्मिनां तच्छरीरे प्रवेशसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः ।

नन्वेवं कथमवगम्यत इत्यत आह—॥ इति । अन्यथा शशिनः कलानां रश्मिनाञ्चाप्रवेशे रूपाप-हारिणि क्लेशातिशयात् सौन्दर्यविज्ञातके तपसि तपस्यायां वर्त्तमानस्य स्थितस्य इदं लावण्यं सर्वोत्कृष्ट-सौन्दर्यं कुतः स्यात् कुतोऽपि नेत्यर्थः, कारणव्यतिरेकेण कार्यानुदयादित्याशयः ।

रतीति । इति चिन्तयन्तीमिव इति ध्यायन्तीमेव मां महाश्वेतां न विचारितो नालोचितो गुणदो-षयोः विशेषो वैषम्यं येन सः, अनेनास्मिन् ममासक्तौ दोष एवासीदित्यवगम्यते । रूपैकपक्षपाती सौन्दर्य-

(सौन्दर्यशाली) मुनिवेषधारी इह एक दूसरा कामदेव बनाया । मुझे प्रतीत होता है कि ब्रह्मणो समस्त जगत्को नयनोक्तौ आनन्द देनेवाले चन्द्रमण्डलको, एवं लक्ष्मीके लीलागृह-कमलोंको उत्पन्न करके इस कुमारको मुखाकृति निर्माण करनेमें दक्ष होनेके लिए पहले अभ्यास किया था; नहीं तो एक तरहकी अनेक वस्तुके निर्माण करनेका क्या कारण ? फिर यह धीराणिक प्रवाद भी गिण्या है कि—'यस्यैव स्वकीय सुषुम्नानामक रश्मिद्वारा कृष्णपक्षके स्वीयमाण चन्द्रको समस्त कलाओंका पान करता है; चन्द्रको वे कलार्थ और किरणसमूह तो सचमुच इसके ही शरीरमें प्रवेश करते हैं; नहीं तो सौन्दर्यका हरण करते—क्लेशसे परिपूर्ण—ता करनेवालेका इस प्रकारका लावण्य कैसे हो सकता है ? वो मैं चिन्तन करती थी कि, इतनेमें गुण-दोषका वैषम्य न देख, केवल सौन्दर्यका ही

१. मुनिमायामयः । २. ब्रह्मणा, प्रथममे । ३. विरचनायां । ४. असुषुम् । ५. सुषुम्ना । ६. विचिन्तयन्तीमेव ।

पाती नवयौवनसुलभः कुसुमायुधः कुसुमासव-मद इव मधुकरीं परवशामकरोत् ।

उच्छ्वसितैः सह विस्मृतनिमेषेण किञ्चिदामुकुलितपद्मणा जिह्वित-तरल-तर-तार-शा-
रोदरेण दक्षिणेन चक्षुषा सस्पृहमापिबन्तीव, किमपि याचमानेव, 'त्वदायत्तास्मि' इति वद-
न्तीव, अभिमुखं हृदयमर्पयन्तीव, सर्वात्मनानुप्रविशन्तीव, तन्मयतामिव गन्तुमीहमाना,
'मनोभवाभिभूतां त्रायस्व' इति शरणमिवोपयान्ती, 'देहि मे हृदयेऽवकाशम्' इत्यर्थितामिव
दर्शयन्ती, 'हाहा किमिदमसाम्प्रतमतिहेपणमकुलकुमारीजनोचितमिदं मया प्रस्तुतम्' इति
जानानात्यप्रभवन्ती करणानाम्, स्तम्भितेव, लिखितेव, उत्कीर्णेव, संयतेव, मूर्च्छितेव, केनापि

पक्षमात्रावलम्बी नवयौवनसुलभः प्रत्यप्रतारुण्यसुप्रापः कुसुमायुधः कामः, कुसुमासवमदः पुं परसपान-
जनितमदमत्तता मधुकरीं भ्रमरीमिव, परवशां पराधीनाम् अकरोत् व्यदधत् । इहोपमा । तथा कुसुमासव-
मदो भ्रमरीं पराधीनां करोति, इत्यत्र हि कालभेदाद्भ्रमप्रकमतादोषः समापतति, स च कुसुम सवमदो
मधुकरीं यथा करोति, तथा परवशां मामकरोदिति पाठेन समाधेय इति कुसला वदन्ति ।

उच्छ्वसितैरिति । उच्छ्वसितैः निश्वासमाकृतैः सह विस्मृतो विस्मरणं प्राप्नो निमेषो निमीलनं येन
तेन, कामवेगाधिक्यवशाद्वददश्वासप्रश्वासाहं निर्निमेषेणेत्यर्थः, किञ्चिदामुकुलितानि ईष्यस्फुटितानि
पद्माणि रोमाणि यस्य तेन, आजिह्विते किञ्चित्कुटिलीकृते तरलतरे नितान्तचपले तारे कनीनिके यस्य
तच्च तम् शारोदरं विचित्रमध्यमामाद्येति तत्तेन तादृशेन, दक्षिणेन अपसव्येन चक्षुषा नयनेन सस्पृहं
सामिलापं यथा स्यात्तथा आपिबन्तीव अत्यादरेणावलोकयन्तीव, किमपि अनिवर्चनीयस्वरूपं याचमानेव
प्रार्थयमानेव, 'त्वदायत्ता त्वदधीना अस्मि' इति वदन्तीव प्रवन्तीव, अभिमुखं तस्मत्मुखं हृदयं चित्तम्
अर्पयन्तीव-निचिपन्तीव, सर्वात्मना सर्वप्रयत्नेन अनुप्रविशन्तीव तच्चितं प्रविशन्तीव, तन्मयतां तस्मा-
दृश्यं गन्तुं प्राप्तुम् ईहमाना चेष्टमानेव, 'मनोभवेन कामेन अभिभूतां पराभूतां त्रायस्व पाहि' इति हेतोः
शरणं त्राणम् उपयान्तीव गच्छन्तीव, 'हृदये स्वस्य चित्ते मे मम अवकाशं स्थानं देहि' इति अर्थितां याच-
कत्वं दर्शयन्तीव प्रकाशयन्तीव, 'हा हा इति खेदे किमिदम् असाम्प्रतं झटित्वेव सम्मेलनोद्योगाद्युक्तम्,
अतिहेपणं झटित्वेव तथाभावादत्यन्तलज्जाकारम्' कुलकुमारीजनस्य वंशोज्ज्वलकन्यकावर्गस्य उचितं योद्धं
न भवतीति अकुलकुमारीजनोचितं कुलवत्पास्तु सर्वथा नोचितमित्याशयः, इदम् एतादृशं कर्म मया
महाभेताया प्रस्तुतम् आरब्धम्' इति एवं जानानापि बुध्यमानापि करणानां लोचनादीनामिन्द्रियाणाम्
अप्रभवन्ती असमर्था सती लोचनादीनिन्द्रियाणि निरोद्धुमसमर्थवती सतीत्यर्थः, तमतिचिरं व्यलोकयमिति
सम्बन्धः । इह प्रतिवाक्ये एव वाक्या क्रियोग्नेष्टा ।

अथान्यान्यपि तत्समयोत्पन्नानि स्वविशेषणानि प्रतिपादयति—स्तम्भितेति । स्तम्भितेव जडी-
कृतेव, लिखितेव चित्रितेव, उत्कीर्णं काष्ठं प्रस्तरं वा सन्त्यक्त्य प्रकटितेव, संयतेव वज्रेव, मूर्च्छितेव
मूर्च्छया चेतनारहितेव, तथा केनापि अनिवर्चनीयपुरुषेण विष्टेव गृहीतेव सती, निष्पन्दा निष्पेष्टाः

पक्षपात कर, नवयौवन सुलभ उस कामने, वसन्त-समयका मधुपानजनित मद जिस प्रकार भ्रमरीको पराधीन कर
देता है उसी प्रकार मुझे अपने अधीन कर दिया ।

उस समय मेरे आसप्रवास नहीं चलते थे, एवं मैं निमेष-रहित कुछ कुछ मीची हुई, टेढ़ी और अतिचंचल
पुतलोसे मध्यदेश विविध हुई हुई बाँवके द्वारा अभिलाषाके साथ (उमंगसे) उसका मानो पान करती थी ।
इस रूपमें—मैं मानो, कुछ प्रार्थना करती (मांगती) थी, 'मैं तेरे अधीन हूँ' इस प्रकार मानो कहती थी, उसके
सामने मानो हृदय-समर्पण करती थी, सर्वप्रयत्नसे उसके हृदयमें मानो प्रवेश करती थी, तन्मयता लाभ करनेके
लिए मानो चेष्टा करती थी, 'कामपीडिता सुन्दरी को रक्षा करो' इस प्रकार कहकर मानो रक्षाके निमित्त शरणगत
होती थी, 'तुम अपने हृदयमें मुझे एक स्थान दो' इस प्रकार कह कर मानो याचकभाव जगाती थी । 'हाय ! हाय !
मैंने क्या अन्याय आचरण आरम्भ कर, यह अत्यन्त लज्जाजनक, कुलीनकुमारियोंके पक्षमें विशेषतः अनुचित
किया ?' ऐसा समझती भी मैं इन्द्रियोंको दमन करनेमें समर्थ नहीं हो सकी । उस समय मैं मानो स्तम्भित
(स्तब्ध) के समान, चित्रितके समान, झोटित (उत्कीर्ण) के समान, बाँधी गईके समान, मूर्च्छितके समान एवं

विधृतेव, निष्पन्दसकलावयवा तत्कालाधिभूतेनावष्टम्भेन, अकथितशिक्षितेन अनाख्येयेन स्वसंवेद्येन केवलम्, न विभाव्यते, किं तद्रूपसम्पदा, किं मनसा, किं मनसिजेन, किमभिनवयौवनेन, किमनुरागेण वा उपदिश्यमानौ किमन्येनैव वा केनापि प्रकारेण, अहमपि न जानामि कथं कथमिति तमतिचिरं व्यलोकयम् ।

उत्क्षिप्य नीयमानेव तत्समीपमिन्द्रिवैः, पुरस्तादाकृष्यमाणेव हृदयेन, पृष्ठतः प्रेय्यमाणेव पुष्पधन्वना, कथमपि मुक्तप्रयत्नमात्मानम् आधारयम् । अनन्तरञ्च मेऽन्तर्मदनेन

सकलाः समग्रा अवयवा अङ्गानि यस्याः सा तादृशी अहम्, अकथितोऽपि लोचनं विधूर्णयितुमनुपदिष्टोऽपि शिक्षितस्तत्र निपुणः तेन, अनाख्येयेन आकस्मिकोपरिस्थया कीदृश इति कथयितुं वक्तुमसमर्थं, अत एव स्वसंवेद्येन स्वकीयकेवलमनोगम्येन, तत्काले तदाख्ये आधिभूतेन प्रकटितेन, अवष्टम्भेन निश्चेष्टताप्रयोजक-सात्त्विकविकारविशेषाश्रयणेन, केवलं तमतिचिरं व्यलोकयमिति सम्बन्धः । इहापि प्रतिविशेषण एव वाच्या क्रियोद्येष्टा ।

इति । न विभाव्यते निरूपयिष्यमाणानां मध्ये केन उपदिश्यमाना सती तमतिचिरं व्यलोकयमिति न निर्णेतुं शक्यत इत्यर्थः । किं तस्य तापसकुमारस्य रूपसंपदा सौन्दर्यसमृद्ध्या उपदिश्यमाना सती तमतिचिरं व्यलोकयम् एवं सर्वत्र सम्बन्धः । किं मनसा चित्तेन, किं मनसिजेन कामेन, किम् अभिनवयौवनेन प्रत्यग्रतारुणेन, किंवा अनुरागेन अन्तर्गतप्रेम्णा वा अथवा किम् अन्येनैव उक्तातिरिक्तेणैव व्यक्तिविशेषेण केनापि प्रकारेण अनिर्वचनीयभावेन उपदिश्यमाना उपदेशविषयीक्रियमाणा सती, कथं केनाप्यनिर्वचनीयस्वरूपेण, अतिचिरम् अत्यधिकतरकालं यावत् तं तापसकुमारं व्यलोकयम् अपश्यम्, किन्तु कथं तं तथा व्यलोकयमित्यहमपि न जानामि नावगाच्छामीत्यर्थः ।

इह विप्रलम्भश्रृङ्गाररसस्य वितर्कसंज्ञकी भावोऽङ्गमिति प्रेयोनामालङ्कारः । इह गर्भितत्वं दोषो न किन्तु 'गर्भितत्वं गुणः कापि' इति साहित्यदर्पणदिशा विच्छिद्यतिशयप्रकाशनाद्गुण एवेत्यवधेयम् ।

उत्क्षिप्येति । इन्द्रियैर्लोचनादिभिः करणैः उत्क्षिप्य उत्तोल्य तस्य तापसकुमारस्य समीपम् अन्तिकं नीयमानेव प्राप्यमाणेव । एतेनोत्कण्ठा निरूपिता । हृदयेन चेतसा पुरस्तात् अग्रे आकृष्यमाणेव, पुष्पधन्वना कामेन पृष्ठतः पश्चात् प्रेय्यमाणेव चाकथमानेव सती, मुक्तस्थक्तः प्रयत्नः तदन्तिकप्राप्तिनिवारण-व्यापारो येन तं तादृशमपि आत्मानं नारीं कथमपि महता क्लेशेनेत्यर्थः, आधारयं निजस्थानं एवापालयम् । अनेन छतिः प्रतिपादिता । इह 'नीयमानेव' 'आकृष्यमाणेव' 'प्रेय्यमाणेव' इति तिसृणामेव क्रियोद्येष्टाणां परस्परं नैरपेक्षयेण विद्यमानत्वासंज्ञाः ।

अनेति । किञ्चेति चार्थः । अनन्तरं मे मम अन्तः हृदयाभ्यन्तरे अवकाशं तस्य तापसकुमारस्य निवासस्थानं दातुमर्पितुमिव, मदनेन कामेन आहित उत्पादितः सन्तानो विस्तारो येषां ते तादृशाः

किसी व्यक्ति के द्वारा पकड़ी गई के समान हो गई । उस समय सब अवयव निश्चल हो गए; इस प्रकार तत्काल एक प्रकारका निष्पन्दता (निश्चलता) प्रयोजकसात्त्विकविकार-विशेष उपस्थित हुआ मुनिकुमार के प्रति इष्टिपात करने के लिए उस विकार विशेषको उपदेश नहीं देनेपर भी वह उस विषयमें पूर्ण शिक्षित था, एवं उस विकार का स्वरूपवर्णन नहीं किया जा सकता था, केवल भनसे ही ज्ञात हो सकता था, मैं उस विकारविशेषके प्रभावसे ही केवल उसे देखने लगी । मैं निश्चय करके कह नहीं सकती हूँ कि—उसे देखनेके लिए—क्या उसकी सौन्दर्य समृद्धि, या मेरा मन, अथवा कामदेव, या मेरा नवयौवन, अथवा अनुराग, या एतदतिरिक्त अन्य कोई अनिर्वचनीयभावद्वारा न मालुम किससे मुझे उपदेश दिया गया । इस तरह मैं किस अनिर्वचनीय भावसे अधिक देर तक उसे देखा—यह मेरी समझमें नहीं आया ।

[उसके बाद] मेरी अग्नि-प्रभृति इन्द्रियों मानो मुझे उठाकर उसके समीप ले जाने लगीं, कामेसे हृदय मानो आकर्षण करने लगा एवं पीछेसे कामदेव मानो प्रेरणा करने लगा । इस अवस्थामें मैंने उसके समीप जानेमें निवारण करनेकी चेष्टा परित्याग कर रहनेपर भी अतिकष्टसे अपनेको अपने पूर्वस्थानमें ही रक्खा ।

१. काम्यया । २. अनुरागेणेव । ३. उपदिश्यमानं । ४. अहं न । ५. मुक्तप्रयत्नमात्मानम् आत्मानमपि । ६. तन्मदनेन अन्तर्मदनेन ।

अवकाशमिव दातुमाहितसन्ताना निरीयुः श्वासमरुतः । साभिलाषं हृदयमाख्यातुकाममिव स्फुरितमुखमभूत् कुचयुगलम् । स्वेद-लव-लोखा-क्षालितवागलल्लज्जा । मकरध्वज-निशित-शर-निकर-निपात-त्रस्तेवाकम्पत गात्रयष्टिः । तद्रूपातिशयं द्रष्टुमिव कुतूहलादालिङ्गन-लालसेभ्योऽङ्गेभ्यो निरगाद्रोमाञ्चजालकम् । अशेषतः स्वेदाम्भसा धौतश्चरणयुगलादिव हृदयमविशद्रागः ।

आसीच्च मम मनसि-‘शान्तात्मनि दूरीकृतसुरतव्यतिकरेऽस्मिन् जने मां निक्षिपता किमिदमनार्य्येणासदृशमारब्धं मनसिजेन । एवञ्च नामातिमूढं हृदयमङ्गनाजनस्य, यदनु-

श्वासमरुतो निश्चलितवायवो निरीयुर्निःसृताः, श्वासनिस्सरणेनैव हृदयेऽवकाशजननादित्याशयः । क्रियोप्रेक्षा ।

साभीति । कुचयुगलं स्तनद्वयं कर्तुं, साभिलाषं सस्पृहं तत्तत्पस्विकुमारलालभेच्छापरिपूर्णमित्यर्थः, हृदयं मनः कर्म, आख्यातुकाममिव ‘नूनं त्वमेनं लप्स्यसे’ इति प्रियोदन्तं कथयितुम् इच्छु इव सत्, स्फुरितं स्पन्दितं मुखम् अग्रप्रदेश एवाननं यस्य तत्तादृशम् अभूत् बभूव । अन्योऽपि किञ्चिद्विचित्रः स्फुरित-वदनो भवति । एतेनाभिलाषः प्रतिपादितः । इह गुणोपेक्षानुप्राणिता अग्रदेशमुखयोर्व्यतिरेकेऽपि श्लेषेण तदव्यतिरेकाध्यवसायादतिशयोक्तिः ।

स्वेदेति । लज्जा त्रपा, स्वेदलवलेखया धर्मविन्दुपंक्त्या क्षालिता धौतेव सती अगलत् अस्रवत्, रजोवदित्याशयः । अनेन स्वेदो निरुतिः । क्रियोप्रेक्षा ।

मकरेति । गात्रयष्टिः शरीरयष्टिः, मकरध्वजस्य कन्दर्पस्य ये निशिताः तीक्ष्णाः शराः बाणाः तेषां निकरस्य समूहस्य निपातात् आघातात् त्रस्ता भीतेव सती अकम्पत कम्पयामास । एतेन कम्प उक्तः । उक्तालङ्कारः ।

तदिति । रोमाञ्चानां पुलकानां जालकं समूहः, तस्य तापसकुमारस्य यो रूपातिशयः सौन्दर्य्योत्कर्षः तं द्रष्टुं वीक्षितुमिव आलिङ्गनलालसेभ्यः उपगृह्णन्लोलुपेभ्यः अङ्गेभ्यो हस्तपादादिभ्योऽवयवैभ्यः कुतूह-लात् कौतुकात् निरगात् निःसृतो बभूव, ऐन्द्रजालिकक्रियादिकमवलोकयितुं भवनात् कुलबधूमुखवदित्याशयः । एतेन रोमाञ्चोऽभिहितः । इहापि ‘द्रष्टुमिव’ इति दर्शनक्रियारूपफलोपेक्षा ।

अशेषत इति । स्वेदाम्भसा श्रमोत्थधर्मवारिणा अशेषतः सामस्येन धौतः प्रक्षालितः रागोऽल्ल-कारुण्यमिव रागोऽनुरागः, चरणयुगलात् अङ्घ्रियुग्मात् हृदयम् अविशदिव प्रवेशमकरोदिव । एतेन रतिर्नाम स्थायिभावोऽभिहितः । इह क्रियोप्रेक्षानुप्राणिता आरुण्यानुरागयोर्व्यतिरेकेऽपि रागपदश्लेषेणा-व्यतिरेकाध्यवसायरूपातिशयोक्तिः । स्थायिभावस्वरूपं तु दर्शयति—

‘अविरुद्धा विरुद्धा वा यं तिरोधातुमक्षमाः । आस्वादाङ्कुरकन्दोऽसौ भावः स्थायीति सम्मतः ॥’ इति ।

आसीदिति । किञ्चेति चार्थः । तत्समये मम मनसि चेतसि एषा धारणा जातेत्यर्थः । शान्तः सत्त्व-गुणसंयुतः आत्मा मनो यस्य तस्मिंस्तादृशे, तथा दूरीकृतः दूरोक्षितः सुरतव्यतिकरः सम्भोगसम्बन्धो येन तस्मिन्, अस्मिन् जने मां निक्षिपता प्रहरता अनार्य्येण असभ्येन मनसिजेन कामेन किमिदम् असद-शम् असाधुजनोचितम् आरब्धं प्रारब्धम् ।

एवमिति । किञ्चेति चार्थः । एवं पूर्वोक्तप्रकारेण नामेति कोमलामन्त्रणे । अङ्गनाजनस्य स्त्रीलोकस्य हृदयं चित्तम् अतिमूढम् अतिमुग्धम्, यद् यस्मात् कारणात् अनुरागविषययोग्यतामपि ‘अस्मिन् स्थलेऽ-

तदनन्तरं कामदेवको मानो मेरे हृदयमें वास करनेका स्थान देनेके लिए ही मेरे शरीरमेंसे श्वासवायु विस्तृत होकर बराबर बाहर निकलने लगा । उसके प्रति अभिलाषी मेरे मनके प्रियसम्बादको कहनेके लिए ही मानो मेरे स्तनयुगलके मुख स्फुरित होने (काँपने) लगे । धर्म-जल-विन्दुओं (पसीनेके बूँदों) से प्रक्षालित होकर ही मानो मेरी लज्जा [धूलिकी तरह] गलने लगी । कामदेवके तीक्ष्णबाणसमूह (पैने शरों) के प्रहारसे डर कर ही मानो मेरा शरीर काँपने लगा । उसके असाधारण सौन्दर्य्यको देखनेके लिए ही मानो कौतुकवशसे आलिङ्गन करनेके लिए तरफते हुए अवयवोंसे रोमाञ्चसमूह निकलने लगे । एवं धर्मजल (पसीने) सम्पूर्ण प्रक्षालित होकर ही मानो राग (लौहित्य, अनुराग) ने चरणोंमेंसे मेरे हृदयमें प्रवेश किया ।

उस समय मेरे मनमें होने लगा कि—जिसने स्त्री-सम्भोग छोड़ दिया है ऐसे शान्तचित्त जनपर मुझे मोहित कर असभ्य कामदेवने कैसा अन्याय आचरण आरम्भ किया है ? स्त्रियोंका हृदय, निःसन्देह ऐसा

रागाविषययोग्यतामपि विचारयितुं नालम् । केदमतिभास्वरं धाम तेजसां तपसाञ्च, क च प्राकृतजनाभिनन्दितानि मन्मथपरिष्पन्दितानि । नियतमर्थं मामेवं मकरलान्छनेन विडम्ब्यमानामुपहसति मनसा । चित्रञ्चेदं यदहमेवगच्छन्त्यपि न शक्नोम्यात्मनो विकारमुपसंहर्तुम् । अन्या अपि कन्यकास्त्रपां विहाय स्वयमुपयाताः पतीन्, अन्या अप्यनेन दुर्विनीतेन मन्मथेनोन्मत्ततां नीता नार्यः, न पुनरहमेका यथा । कथमनेन क्षणेनाकारमात्रालोकनाकुलीभूतामेवमस्वतन्त्रतामुपैत्यन्तःकरणम् । कालो हि गुणाश्च दुर्निवारतामारोपयन्ति मदनस्य सर्वथा । यावदेव सचेतनास्मि, यावदेव च न परिस्फुटमनेन विभाव्यते मे मदनदुश्चेष्टितलाघ-

पुरागो युक्तः, अस्मिन् स्थले न युक्तः' इति विषयविभागोचितामपि विचारयितुं नालं न समर्थम् । इहा-प्रकृतात् स्त्रीहृदयसामान्यात् प्रकृतस्यात्महृदयरूपविशेषस्यावगमादप्रस्तुतप्रशंसा ।

अनु स्त्रीलोकस्य हृदयं कथं नामातिमुग्धमित्यत आह—एवमिति । तेजसां तपसां च अतिभास्वरम् अत्यन्तदीप्तस्वभावम् इदं तपसकुमारस्वरूपं धाम आश्रयः क, तथा प्राकृतजनैः साधारणपुरुषैः अभि-नन्दितानि अनुमोदितानि मन्मथपरिष्पन्दितानि कन्दर्पचेष्टितानि च क, द्वौ कौ महदन्तरं सूचयतः; एवं विधमुनिजने मन्मथचेष्टायाः सर्वथैव निष्प्रयोजनत्वात्तन्निमित्तज्ञोद्योगान्मम हृदयमतिमुग्धमित्याशयः । इह विसदृशयोः संयोजनया विषमः ।

नियतमिति । अयं कुमारः, मकरलान्छनेन कामेन एवम् अनेन प्रकारेण विडम्ब्यमानां प्रतार्यमानां मां महाक्षेतां नियतं निश्चितमेव मनसा चेतसा उपहसति उपहासं करोति, असम्भवनीयविषयप्रवृत्ते-रित्याशयः ।

चित्रमिति । अपि चेति चार्थः । इदं प्रत्यक्षतो वर्तमानं चित्रम् आश्चर्यम्, यद् यस्मात्कारणात् अहम् एवं पूर्वोक्तप्रकारेण कामद्वाराविडम्बना तपस्विकुमारद्वारोपहासश्च अवगच्छन्त्यपि जानन्त्यपि आत्मनः स्वस्य विकारं विकृतिम् उपसंहर्तुं दूरीकर्तुं न शक्नोमि न समर्था भवामि ।

अन्या इति । अन्या मद्रूपतिरिक्ता अपि कन्यका दारिकाः त्रपां लज्जां विहाय परित्यज्य स्वयम् आत्मना पतीन् स्वामिन उपयाता उपगता, अन्या अपि याः काञ्चनातिकामुका नोपयातास्ता अपि दुर्विनीतेन पुराक्षरेण अनेन मन्मथेन कन्दर्पेण उन्मत्ततां सविकारतां नीताः प्रापिताः, न पुनरहमेका यथा, अत एव नामभिक्कारो विघटत इत्याशयः ।

कथमिति । अनेन क्षणेन समयेन आकारमात्रस्य अस्य तपसकुमारस्य केवलप्रकृतेः आलोकनेनैव निरीक्षणेनैव आकुलीभूतं व्यभीरुतम् अन्तःकरणं मम हृदयम्, एवम् अनेन प्रकारेण अस्वतन्त्रताम् इत्थं मदायक्षां कथम् उपैति प्राप्नोति ।

तत्र हेतुं प्रदर्शयति—काल इति । हि यस्मात्, कालो वसन्तादिः, गुणाः सौन्दर्यप्रभृतयश्च, मदनस्य कामस्य सर्वथा सर्वप्रकारेण दुर्निवारताम् आरोपयन्ति व्यवस्थापयन्ति, तस्मादनेन वसन्तसमयेन अस्य गुणेन च दुःस्वप्नकामारोपणान्मम हृदयमेवं पराधीनतां प्राप्नोतीत्याशयः । अत एवेहाप्रकृतात् सामान्यात् प्रकृतस्य विशेषस्यावगमादप्रस्तुतप्रशंसा ।

यावदिति । यावदेव यावत्कालं सचेतनास्मि अस्य रूपावलोकनेन अत्यधिकमदनावेशवशात् विधेयाविधेयज्ञानरहिता न भवामीत्यर्थः । यावदेव यावत्कालम् अनेन कुमारेण मे मम पुतृ, मदनदुश्चे-

नितान्त मूढ़ होता है कि वह अनुरागके विषयकी भी विवेचना नहीं कर सकता । क्योंकि, यह देदीप्पमान तेज और तपस्याका आधार हो कहाँ, और प्राकृत जनोकी आदरणीय (धिय) कामचेष्टा ही कहाँ ! निःसन्देह यह कुमार खुले इस प्रकार कामदेवद्वारा वञ्चित देख कर अपने मनमें ईर्षता होगा । और यह भी एक आश्चर्य ही है कि मैं इतना समझनेपर भी अपने मनका विकार दूर नहीं कर सकती । अन्यान्य कन्यार्थ भी लज्जा परित्याग कर अपने आप पतिकी प्राप्ति की हैं । अन्य बहुत-सी सुन्दरियाँ भी इस अविनीत कामदेवके प्रभावसे उन्मत्त हुई हैं, किन्तु मेरे समान एक भी नहीं हुई है । केवल आकृति ही देखनेसे व्यग्र हो (षवका) कर मेरा अन्तःकरण इस प्रकार नवीं पर-वश हो गया है ? काल और गुण ये दोनों ही सर्वथा कामदेवकी दुर्निवारणीय कर देते हैं । अतएव जब तक मैं सचेतन हूँ एवं जब तक मेरी कामविकारजनित-लज्जुता स्वरूपसे समझनेमें नहीं आती तब

वमेतत्, तावदेवास्मात् प्रदेशादपसर्पणं श्रेयः, कदाचिदनभिमत-स्मर-विकार-दर्शन-कुपितोऽयं शापाभिज्ञां करोति माम् । अदूरकोपा हि मुनिजनप्रकृतिः ।' इत्यवधार्यापसर्पणाभिलाषिष्य-हमभवम् । अशेषजनपूजनीया चेयं जातिरिति कृत्वा तद्वदनाकृष्टदृष्टिप्रसरम्, अचलित-पद्ममालम्, अदृष्टभूतलम्, ईषदुल्लसित-कर्णपल्लवोन्मुक्त-कपोलमण्डलम्, आलोलकलता-लसत्कुसुमावतंसम्, अंसदेश-दोलायित-मणिकुण्डलम्, अस्मै प्रणाममकरवम् ।

अथ कृतप्रणामायां मयि दुर्लङ्घ्यशासनतया भगवतैः मनोभुवः, मदजननतया च मधु-मासस्य, अतिरमणीयतया च तस्य प्रदेशस्य, अविनयबहुलतया चाभिनवयौवनस्य, चञ्चल-प्रकृतितया चेन्द्रियाणाम्, दुर्निवारतया चाभिलाषाणाम्, चपलतया च मनोवृत्तेः, तथा भवि-

षितलापयं कामविकारजनितलघुत्वं परिस्फुटं स्पष्टं न विभाव्यते ज्ञायते, तावदेव तावत्कालम् अस्मात् प्रदेशात् स्थानात् अपसर्पणं दूरीभवनं श्रेयः कल्याणकृतम् ।

नन्वेवमपीहावस्थितौ को दोष इत्यत आह—कदाचिदिति । अयं कुमारः, अनभिमतस्य स्वानभी-ष्टस्य स्मरविकारस्य मदीयमनोभवविकृतेः दर्शनेन अवलोकनेन कुपितः क्रुद्धः सन्, मां महाशेतां शापा-भिज्ञाम् अभिसम्पातकलेशमोगिनीं करोति कुड्यादित्यर्थः । यद्ययं क्रुद्धः स्यात्तदा शापः कीदृशो भवति इति मां स्फुटमनुभावयेदित्याशयः । ननु विशेषापराधाभावे कथं क्रोध इत्यत आह—अदरेति । हि यतः, मुनिजनप्रकृतिः, तपस्विलोकस्वभावः अदूरकोपा निरन्तरसमीपकोपा, अत एव शापाय विशेषापराधं नाकाङ्क्षत इत्याशयः । इति एवम् अवधार्य निश्चित्य अहम् अपसर्पणाभिलाषिणी दूरीभवनेच्छुका अभवं जाता । इह कारणेन कार्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

अशेषेति । किञ्चेति चार्थः । इयं जातिः तापसजातिः, अशेषजनपूजनीया समस्तलोकार्चनीया, इति मनसि हृदये कृत्वा विधाय तस्य कुमारस्य वदनात् सुखात् अकृष्टः तन्मदनावेशादेवासङ्कुचितः दृष्टिप्रस-रोऽवलोकनसन्तानः यत्र कर्मणि तद् यथा स्यात्तथा कियविशेषणम्, एवमप्रेषि । अचलिता निश्चेष्टा पद्ममाला लोचनरोमपङ्क्तिर्यत्र कर्मणि तद् यथा स्यात्तथा, न दृष्टम् अवलोकितं भूतलं यत्र कर्मणि तद् यथा स्यात्तथा, ईषदुल्लसिताभ्यां किञ्चिदुल्लसिताभ्यां कर्णपल्लवाभ्यां अवणकिसलयान्त्वाम् उन्मुक्ते परि-त्यक्ते कपोलमण्डले गण्डविम्बयुगलं यत्र तत्, आलोलयां किञ्चिच्चपलायाम् अलकलतायां लतावह्वन्म-मानविचलितकेशसमूहे लसन् शोभमानः कुसुमावतंसः पुष्पभूषणं यत्र तत्, तथा अंसदेशयोः स्कन्धप्रदे-शयोः दोलायिते चलिते मणिकुण्डले रत्नकुण्डले यत्र कर्मणि तद् यथा स्यात्तथा, अस्मै तापसकुमाराय प्रणामं नमस्कारम् अकरवम् । स्वभावोक्तिः ।

अथेति । कृतप्रणामायां विहितनमस्कारायां मयि महाशेतायां भगवत ऐश्वर्यादिमाहात्म्यवतो मनो-भुवः कामस्य दुर्लङ्घ्यशासनतया अनतिक्रमनीयादेशतया कारणेन, एवमन्यत्रापि हेतौ तृतीया । मधुमा-सस्य वसन्तस्य मदजननतया मत्ततोत्पादकतया, तस्य पूर्वोक्तस्य प्रदेशस्य स्थानस्य अतिरमणीयतया अतिमनोहरतया, अभिनवयौवनस्य प्रथमप्रारम्भस्य अविनयबहुलतया अस्तिष्ठाचाराधिक्येन, इन्द्रियाणां चञ्चुरादिकरणानां चञ्चलप्रकृतितया चपलस्वभावतया, अभिलाषाणां मनोरथानां दुर्निवारतया दुःखेन

तक ही इस प्रदेशमेंसे मुझे किसक जाना उचित है । क्योंकि कहीं अप्रिय कामविकार मुझमें देखनेसे क्रुद्ध होकर किसी समय वह आप न दे बैठे । क्योंकि मुनियोंके स्वभावमें सर्वदा ही क्रोध उपस्थित रहता है । इस प्रकार मन ही मन निश्चय कर मैंने लौटना चाहा और—‘इस जातिकी तो सब लोग पूजा करते हैं’ यों विचार उसके मुखकी ओर दृष्टि रख, एकाग्रतासे (टककी बाँधकर) कपोलस्थल परसे कुछ ऊँचे कर्णपल्लव सहित केशकलापके चञ्चल लटोंमें शोभायमान पुष्पाभरण-सहित, और स्कन्धपर लटकते मणिमय-कुण्डल-सहित, दृष्टिवीकी ओर देखे बिना ही, मैंने उसकी प्रणाम किया ।

मेरे प्रणाम कर लेनेके बाद ही, भगवान् कामदेवके अनुष्ठाननीय शासनसे, चैत्रमासकी मत्ततोत्पादक शक्तिसे, उस स्थानकी अत्यन्त-मनोहरतासे, नवयौवनके अधिक अविनय-पूर्ण होनेसे, इन्द्रियोंकी स्वभावतः चपलतासे, विषयाकांक्षाकी दुर्निवारतासे, मनोवृत्तिकी चञ्चलतासे, और ऐसी ऐसी (मुखदुःखादि) वटनाओंकी

तव्यतया च तस्य तस्य वस्तुनः, किं बहुना मम मन्दभाग्यदौरात्म्यादस्य चेदृशस्य क्लेशस्य विहितत्वात्तमपि मद्रिकारदर्शनापहतधैर्यं प्रदीपमिव पवनस्तरलतामनयदनङ्गः ।

तदा तस्याप्यभिनागतं मदनं प्रत्युद्गच्छन्निर्व रोमोद्गमः प्रादुरभवत् । मत्सकाशं-भिप्रस्थितस्य मनसो मार्गमिवोपदिशद्भिः पुरः प्रवृत्तं श्वासैः । वेपथुगृहीतां व्रतभङ्गभीतेवाक-म्पत करतलगताक्षमाला । द्वितीयेव कर्णावसक्तकुसुममञ्जरी कपोलतलासङ्गिनी समदृश्यत स्वेदसलिलशीकरजालिका । महर्शनप्रीतिविस्तारितस्य चोत्तानतारकस्य पुण्डरीकमयमिव तमु-द्देशमुपदर्शयतो लोचनयुगलस्य विसर्पिभिरंशुसन्तानैर्यदृच्छयाच्छोदसलिलमपहाय विकच-

दूरीकर्तुं शक्यतया, मनोवृत्तेश्चित्तवृत्तेः चपलतया चञ्चलतया, तस्य तस्य वस्तुनः सुखदुःखादेः तथा भवि-तव्यतया तथा तथा भावितया भाग्यवशादित्यभिप्रायः । किं बहुना बहुक्तेन मन्दभाग्यस्य दुरदृष्टस्य दौरा-त्म्याददुष्टत्वेन हेतोः, ईदृशस्य एवंविधस्य क्लेशस्य मम तपश्चरणात्मकदुःखस्य विहितत्वात् कृतत्वात्, पवनो वायुः प्रदीपमिव, अनङ्गः कामः, मम विकारदर्शनेन अपहतं दूरीभूतं धैर्यं धृतिर्यस्य तम्, तमपि मुनिकुमारम्, तरलतां चञ्चलताम् अनयत् प्रापितवान् । इहोपमा । पाठभेदेन भग्नप्रक्रमतादोषो वारणीयः ।

तदेति । तस्य तापसकुमारस्यापि अभिनवागतं नूतनायातं मदनं कामं प्रत्युद्गच्छन्निव आदरं कर्तुं सम्मुखं व्रजन्निव, रोमोद्गमो रोमाञ्चः प्रादुरभवत् प्रकटीभूव । अन्योऽपि नवीनागतं स्वामिनं समादरणाय सम्मुखं व्रजति । इह प्रत्युद्गमनक्रियारूपफलोत्प्रेक्षा ।

मदिति । मत्सकाशं मत्सविधम् अभिप्रस्थितस्य सम्मुखं चलितस्य मनसो हृदयस्य मार्गं पन्थानम् उपदिशद्भिरिव आदेशं ददद्भिरिव श्वासैः निःश्वासपवनैः पुरोऽग्रतः प्रवृत्तं प्रस्थितम् । अन्योऽप्यपरिचितस्य पन्थानमादिशन्नप्रतो गच्छति । तस्यापि निःश्वासो निःसृत इत्यर्थः । उक्तालङ्कारः ।

वेपथ्विति । वेपथुगृहीता शरीरोत्पन्नकम्पाभिधसारिवकभावसङ्क्रान्ता, करतलगता पाणिस्थिता अक्षमाला जपमाला, व्रतभङ्गभीतेव ब्रह्मचारिणोऽपि मदनवेशाद्ब्रह्मचर्यनाशत्रस्तेव सती अकम्पत अच-लत् । इह त्रासात्मकहेतुत्प्रेक्षा ।

द्वितीयेति । द्वितीया कस्याश्चित् पारिजातमञ्जरीः प्रागेव श्रवणे विद्यमानत्वात्तदन्या, कर्णावसक्त कुसुममञ्जरीव श्रवणसंलग्नपुष्पवल्लीव, कपोलतलासङ्गिनी गन्धान्नप्रदेशारलेषिणी स्वेदसलिलस्य घर्मे-जलस्य शीकरजालिका बिन्दुश्रेणीः समदृश्यत समालोच्यत । इह द्रव्योत्प्रेक्षा ।

मदिति । अपि च, मम दर्शनप्रीत्या वीक्षणजनितहर्षेण विस्तारितस्य प्रसारितस्य, उत्ताने ऊर्ध्वगते तारके कनीनिके यस्य तस्य, तमुद्देशं तं प्रदेशं पुण्डरीकमयमिव नयनयोः शुभ्रत्वात् सिताम्भोजव्यासमिव, उपदर्शयतः अन्येभ्यो ज्ञापयतः लोचनयुगलस्य नेत्रद्वयस्य विसर्पिभिः प्रसारिभिः अंशुसन्तानैः रश्मि-

भवितव्यतासे—अधिक कहाँ तक कहूँ, मेरे दुरदृष्टिकी कुटिलतासे और उस कुमारकी विधाताद्वारा इतना ड़ेश विहित होनेसे—मेरा कामविकार देखकर उस कुमारका भी धैर्य विनष्ट हो गया । उस समय वायु जिस प्रकार प्रदीपको चञ्चल करता है उसी प्रकार कामदेव उसको भी चञ्चल कर दिया ।

उस समय नवागत कामदेवके प्रत्युद्गमन (सम्मान) करनेके लिए ही मानो उसके शरीरमें भी रोमाञ्च आविर्भूत हो गया । उसका मन भी मेरे निकट आ गया था, अतएव उसके मार्ग दिखलानेके लिए मानो उसका भी निश्वास आगे आगे चलने लगा । प्रकम्पमान हस्तस्थित उसकी अक्ष (जप) माला, मानो ब्रह्मचर्यके लोपके भयसे ही काँपने लगी । उसके गण्डस्थल (गाल) पर लगे घर्मे-जल-बिन्दुसमूह (स्वेदजलकण की माला) कर्णमें पहनी हुई दूसरी कुसुममञ्जरीके समान दोखने लगे । उसके नयनयुगल मेरे दर्शनकी प्रीतिसे विस्फारित (विस्तृत) हो गये, दोनों कनीनिकाएँ ऊपर हो उठीं, अतएव वह नयनयुगल उस प्रदेशको मानो श्वेतपद्ममय होकर प्रतीति उत्पन्न करने लगा, एवं उस नयनयुगलसे किरण-जाल निकाल कर दशों दिशाओंको व्याप्त कर दिया । उस समय

१. मद्रिकारापहतधैर्यं । २. आगतमदनं । ३. प्रत्युद्गतवानिव । ४. वेपथुना । ५. अकम्पत गात्रपरिचमाला च । ६. मदन ।

कुवलयवनैरिव गगनतलमुत्पतितैररुह्यन्त दशदिशः ।

तथा तु तस्यातिप्रकटया विकृत्या द्विगुणीकृतमदनावेशा तत्क्षणमहमवर्णनयोग्यां कामप्यवस्थामन्वभवम् । इदञ्च मनस्यकरवम्-‘अनेक-सुरत-समागम-लास्य-लीलोपदेशोपाध्यायो मकरकेतुरेव विलासानुपदिशति, अन्यथा विविध-रसासङ्ग-ललितेष्वीदृशेषु व्यतिकरेष्वप्रविष्ट-बुद्धेरस्य जनस्य कुत इवेयम् अनभ्यस्ताकृती^३ रतिरसनिप्यन्दमिव^४ चरन्ती, अमृतमिव वर्षन्ती^५, मदमुकुलितेव, खेदालसेव, निद्राजडेव, आनन्द-भर-मन्थर-तरत्तार^६-सञ्चारिणी, अनि-

प्रवाहैः, यदृच्छया स्वेच्छया अच्छोदस्य तत्संज्ञकसरसः सलिलं जलम् अपहाय त्यक्त्वा गगनतलम् आकाश-तलम् उत्पतितैः उद्गतैः, विकचकुवलयवनैरिव प्रस्फुटितनीलोत्पलारण्यैरिव विद्यमानैः, तेषां रसमीनां तु नीलकनीनिकाजनितत्वेन नीलत्वादित्याशयः, दशदिशः अरुह्यन्त आच्छाद्यन्त ।

इह ‘पुण्डरीकमयमिव’ इत्यत्र क्रियोपेक्षा, ‘विकचकुवलयवनैरिव’ इत्यत्र जात्युपेक्षा, तथा दश-दिशामाच्छादनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिश्चेति परस्परमेवामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

तथेति । तस्य मुनिकुमारस्य अतिप्रकटया बाहुल्येन प्रकाशितया, विकृत्या मदनविकारेण द्विगु-णीकृतमदनावेशा द्विगुणतां नीतकामावेशा अहं तत्क्षणं तत्समयं वर्णनस्य (कथनस्य) योग्या न भवती-त्यवर्णनयोग्या ताम्, कामपि अनिर्वचनीयां दशाम् अवस्थाम् अन्वभवम् अनुभूतवती ।

इदमिति । किञ्चेति चार्थः । मनसि चित्ते इदम् अकरवम् इदमचिन्तयमित्यर्थः । अनेके बहुविधा ये सुरतसमागमाः सम्भोगसंसर्गाः त एव लास्यलीला नृत्यव्यापाराः तासाम् उपदेशे शिचने उपाध्याय आचार्यः, मकरकेतुः काम एव विलासान् जनानां लीलाकटाक्षपातादिविभ्रमान् उपदिशति शिचयति । अन्यथा कामद्वाराशिचणाभावे, रस्यन्ते आस्वाद्यन्ते साक्षादनुभवविषयीक्रियन्ते ये ते रसाः शब्दस्पर्श-प्रभृतयो भोग्यविषयाः, विविधानाम् अनेकानां रसानां शब्दस्पर्शादिविषयाणाम् आसङ्गेन रतिसंसर्गेण तदुत्पन्नवैचक्षण्येनेत्यर्थः ललितेषु सुन्दरेषु ईदृशेषु, एवंविधेषु व्यतिकरेषु विलासयुक्तदृष्टिपातसंयोगेषु अप्रविष्टा मुनिभावतया तदनवबोधस्वादप्राप्तप्रवेशा बुद्धिर्मनीषा यस्य तस्य, अस्य जनस्य तपस्विकुमारस्य कुत इवेयं दृष्टिः स्यादित्यर्थः । दृष्टिविशेषणानि प्रदर्शयति—अनभ्यस्तेत्यादि । अनभ्यस्ता मुहुर्मुहुरपाठिता आकृतिः स्वरूपं यया सा । रतिरसस्य सम्भोगायानुरागस्य निप्यन्दं निर्याससन्ततिं चरन्तीव स्रवन्तीव, अमृतं पीयूषं वर्षन्तीव वृष्टिं कुर्वन्तीव, मद्भिधानां कामिनीनां नितान्ततृप्तिदायकत्वादित्याशयः । मदेन अनङ्गमत्ततया मुकुलितेव किञ्चित् प्रकाशितेव, खेदालसेव परिश्रममन्थरेव, निद्रया प्रमीलया जडेव कुण्ठि-तेव, आनन्दभरेण हर्षातिशयेन मन्थरं मन्दं यथा स्यात्तथा, तरन्ती विस्तारं प्राप्नुवन्ती तारा कनीनिका यत्र कर्मणि तद् यथा स्यात्तथा सञ्चारितुं अमृतं शीलं स्वभावो यस्याः सा । तथा अनिष्टतं स्फुटं भ्रूलते लम्बमानभ्रूयम् उल्लासयितुं नर्त्तयितुं शीलं यस्याः सा ।

इह ‘चरन्तीव, वर्षन्तीव, मुकुलितेव’ एतेषु क्रियोपेक्षा । ‘खेदालसेव, निद्राजडेव’ इत्यनयोस्तु गुणोपेक्षा ।

प्रतीत होने लगा-मानो विकसित-नीलोत्पलवन, अकस्मात् अच्छोद सरोवरके जलको छोड़ कर आकाशकी ओर उड़ रहा है ।

किन्तु उसके इस प्रकार कामविकार अत्यन्त प्रकाशित देखकर मुझमें कामविकार द्विगुणित हो गया और उस क्षण मेरी अवस्था वर्णन करनेके योग्य नहीं रही (अर्थात् वह अवस्था अनिर्वचनीयताका अनुभव करने लगी) । फिर मैंने इस प्रकार विचार किया कि—‘नानाविध सम्भोग-समागम-रूपी नृत्यशिक्षाका अध्यापक कामदेव ही लोगोंकी कटापातप्रभृति विलासिताकी शिक्षा देता है; ऐसा न होने पर तो, नानाप्रकार विषयसम्भोगजनित रसोंके संसर्गसे मनोहर प्रतीत होते ऐसे कटाक्षपातादि व्यापारोंमें जिसका मन किसी समय भी प्रविष्ट नहीं हुआ ऐसे इस व्यक्तिकी अपरिचित शृङ्गारानुकूल आकृति वाली (कटाक्षादि युक्त) दृष्टि-मानो अनुरागका रस निःसारण करती (छलकाती), अमृतवृष्टि करती, मत्ततावश आधी मिची, खेदसे मन्द (अलस) हुई, निद्रासे जड़ हुई, अत्यन्त आनन्दके वशसे धीमी और चञ्चल पुतली-सहित सञ्चारित होती (फिरती) अनलताकी स्पष्टरूपसे

१. तत्क्षणमहमवर्णनयोग्यां । २. कुत इयम् । ३. अनभ्यस्ता जाता । ४. निःस्यन्दमिव ।

५. वर्षन्ती, चरन्ती अमृतमिव । ६. तरतरल ।

भृत-भूलतोल्लासिनी' दृष्टिः । कुतश्चेदमतिनैपुण्यम् : यक्षक्षुषैवानन्तरमेवमन्तर्गतो हृदयाभिलाषः कथ्यते' ।

प्राप्तप्रसरा' चोपसृत्य तं द्वितीयमस्य सहचरं मुनिबालकं प्रणामपूर्वकमपृच्छम्—'भगवन् ! किमभिधानैः, कस्य वायं तपोधनस्य युवा ? 'किन्नाम्रश्च तरोरियमनेनावतंसीकृता कुसुम-मञ्जरी ? जनयति हि मे मनसि महत् कौतुकमस्याः समुत्सर्पन्नसाधारणसौरभोऽयमनाघ्रातपूर्वो गन्धः' इति ।

स तु मामीषद्विहस्याब्रवीत्—'बाले ! किमनेन पृष्टेन प्रयोजनम्, अथ कौतुकमावेदयामि, श्रूयताम्—

अस्ति खलु सकलत्रिभुवन-प्रख्यातकीर्तिरत्युदारतपाः सुरासुरसिद्धवृन्दवन्दितै-चरण-युगलो महामुनिर्दिव्यलोकनिवासी श्वेतकेतुर्नाम । तस्य च भगवतः सुरासुरलोकसुन्दरी' हृद-

कुत इति । किञ्च, चक्षुषैव निरीक्षणविशेषेणैव, एवम् अनेन प्रकारेण अन्तर्गतो हृदयाभिलाषः चित्ताभिप्रायः अनन्तरं वचनरहितं यथा स्यात्तथा यत् कथ्यते उक्तिवत् स्फुटं ज्ञाप्यते, इदं प्रत्यक्षतो विद्यमानम् अतिनैपुण्यम् अत्यधिकदक्षत्वं कुतः स्यादित्यर्थः, अत एव मदनोपदेशादेवैवं विधा दृष्टिः इदञ्च नैपुण्यमित्यभिप्रायः ।

प्राप्ति । किञ्च, प्राप्तप्रसरा स्वस्य तथाविधदृष्टिविषयत्वाद्बन्धावकाशा अहम् उपसृत्य समीपमेत्य अस्य तपस्विकुमारस्य तं द्वितीयम् अपरं सहचरं सखायं मुनिबालकं तपस्विकुमारं प्रणामपूर्वकं नमस्कार-पूर्वकम् अपृच्छं पृष्ठवती । भगवन् महाभाग ! किमभिधानः किं नामा कस्य किं नाम्नो वा तपोधनस्य मुनेः अयं युवा तरुण आत्मज इत्यर्थः । किं नाम्नः किमभिधानस्य तरोर्वृक्षस्य इयं दृश्यमाना कुसुम-मञ्जरी पुष्पवल्ली अवतंसीकृता कर्णभूषणीकृता ?, हि यतोऽस्याः कुसुममञ्जरीः समुत्सर्पन् प्रसरन् असाधारणसौरभ असामान्यघ्राणवृत्तिसकारिसुगन्धिः अनाघ्रातपूर्वो नासिकयाऽगृहीतपूर्वोऽयं गन्धो मे मम मनसि चित्ते महत्कौतुकं महदाश्चर्यं जनयति उत्पादयति ।

स इति । स मुनिबालको मां प्रति ईषद्विहस्य किञ्चित् स्मितं कृत्वा अब्रवीत् अवोचत्—'बाले कुमारिके ! अनेन पृष्टेन पृच्छया किं प्रयोजनं कोऽर्थः ?, अथ यदि तव कौतुकं कुतूहलं विद्यते तदा आवेदयामि कथयामि, श्रूयताम् आकर्षयताम्—

अस्तीति । सकलत्रिभुवने त्रिविष्टपस्य निखिलस्थानेष्वित्यर्थः प्रख्याता प्रसिद्धा कीर्तियंशो यस्य सः, अत्युदारम् अत्युत्कृष्टं तपो यस्य सः, सुरासुराणां देवरक्षसां सिद्धानां तत्संज्ञकदेवयोनिविशेषाणाञ्च वृन्देन समूहेन वन्दितं नमस्कृतं चरणयुगलं पादद्वयं यस्य सः, दिव्यलोकनिवासी स्वर्गलोकवसनशीलः महामुनिः महातपस्वी श्वेतकेतुर्नाम श्वेतकेतुसंज्ञकः अस्ति विद्यते ।

तस्येति । तस्य भगवतः श्वेतकेतोः, सुरासुरलोकयोः देवदानवलोकयोः या सुन्दर्यः कामिन्यः तासां

नाचती—ऐसी क्यों होती है ? और इस प्रकारकी अत्यधिक निपुणता इसमें कहाँसे आई कि एक अक्षरके उच्चारण नहीं करने पर भी केवल नयन-द्वारा ही यह अभ्यन्तरस्थित मनकी अभिलाषा इसप्रकार व्यक्त है ।

उसके बाद अवसर पाकर उसके सहचारी द्वितीय मुनिबालकके निकट जाकर प्रणाम-पूर्वक मैंने पूछा—'भगवन् ! इन (युवक मुनि) का नाम क्या है ? ये किस तपस्वीके पुत्र हैं ? किस वृक्षकी यह कुसुममञ्जरी इन्होंने कानमें उरसी (रक्खी) है ? इसकी असाधारण घ्राणवृत्ति करनेवाली, अनाघ्रातपूर्व विस्तृत हुई सुगन्धिसे मेरे मनमें महान् कौतुक उत्पन्न हुआ है !'

उस समय वह कुछ मुसकुरा कर मुझसे कहने लगा—'बालिके ! इस विषयमें पूछनेसे तेरा क्या प्रयोजन ? तथापि यदि कौतुक उत्पन्न हुआ है तो कहता हूँ: सुनो:—

जिनका यश समस्त त्रिभुवनमें प्रसिद्ध है, तपस्या जिनकी अतिबृहत् है, और देव-दानवों और सिद्धोंके समूह जिनके चरणोंकी सेवा करते हैं ऐसे श्वेतकेतु नामके एक महर्षि स्वर्गलोकमें निवास करते हैं । उन भगवान् महर्षिका रूप भी समस्त त्रिभुवनके मध्यमें परम सुन्दर था; वह रूप, देवलोक और दानवलोकोंके

१. लतालासिनी २. लब्धप्रसरा । ३. भगवान् किमभिधानः । ४. कस्य चायं तपोधनयुवा । ५. इयमवतंसीकृता । ६. अस्ति त्रिभुवनप्रख्यातकीर्तिरत्युदारतया । ७. सुरसिद्धवृन्द, सिद्धवृन्दमौलिलालित... । ८. तस्य भगवतः । ९. सुरलोकसुन्दरी, सकललोकसुन्दरी... ।

योनन्दकरम्, अशेषत्रिभुवनसुन्दरम्, अतिशयितनलकूबरं रूपमासीत् । स कदाचि-
देवतार्चनकमलान्युद्धर्तुमैरावत-मदजल-बिन्दु-वद्ध-चन्द्रक-शत-खचित-जलाम्, हर-हसित-
सितस्रोतसम्, मन्दाकिनीभवततार । अवतरन्तश्च तं तदा कमलवनेषु सततसन्निहिता विकच-
सहस्रपत्र-पुण्डरीकोपविष्टा देवी^१ लक्ष्मीर्ददर्श । तस्यास्तु तमवलोकयन्त्याः प्रेममन्द-मुकुलिते-
नानन्द-वाष्प-भर-तरङ्ग-तरलतारेण लोचनयुगलेन रूपमास्वादयन्त्या जम्भिकारम्भ-मन्थर-
मुख-विन्यस्त-हस्तपल्लवाया मन्मथविकृतं मन आसीत् । आलोकनमात्रेण च समासादित-
सुरत-समागम-सुखायास्तस्मिन्नेवासनीकृते पुण्डरीके कृतार्थतासीत् । तस्माच्च कुमारः समुद-

हृदयानन्दकरं चित्तप्रमोदोत्पादकम्, अशेषे त्रिभुवने त्रिविष्टपस्य समस्तस्थाने सुन्दरं सर्वेभ्यो हृद्यमि-
त्यर्थः । तथा अतिशयितः अतिक्रान्तः नलकूबरः तत्संज्ञको धनपतिपुत्रः तदीयरूपं तस्मैन्दर्यं येन तत्त-
थोक्तम् । 'आसीत्' इति भूतकालनिरूपणेन वार्धक्यात् सम्प्रति तथाविधं सौन्दर्यं न विद्यत इति ध्वनितम् ।

स इति । स श्वेतकेतुः कदाचित् कस्मिंश्चित्समये देवतानां सुराणाम् अर्चनाय पूजनाय कमलानि
पङ्कजानि उद्धर्तुम् उच्यते यितुम्, ऐरावतस्य सलिले अवगाहमानस्य सुराधिपगजस्य मदजलबिन्दुभिः
दानवारिकणैः वद्धम् उत्पादितं यत् चन्द्रकशतम् अनेकरूपं देदीप्यमानं वर्तुलाकारं चिह्नचन्द्रं तेन खचितं
व्याप्तं जलं सलिलं यस्याः ताम्, तथा हरहसितवत् महेशहास्यवत् सितं श्वेतं स्रोतः प्रवाहो यस्याः ताम्,
मन्दाकिनीम् स्वर्धुनीम् अवततार अवतीर्णवान् । इह हरेत्यादौ लुप्तोपमाच्छेकानुप्रासयोरेकाश्रयानु-
प्रवेशसङ्करः ।

अवेति । किञ्च, तदा तस्मिन् समये अवतरन्तम् आकाशादागच्छन्तं तं श्वेतकेतुं मुनिं कमलवनेषु
नलिनखण्डेषु सततं निरन्तरं सन्निहिता निकटवर्तिनी, विकचं प्रस्फुटितं सहस्रपत्रं सहस्रदलात्मकं यत्
पुण्डरीकं सितकमलं तत्र उपविष्टा आसीना लक्ष्मीर्देवी ददर्श अवलोकितवती ।

तस्या इति । तं मुनिम् अवलोकयन्त्याः पश्यन्त्याः तस्याः लक्ष्म्याः, प्रेम्णा कामानुरागेण मन्दमुकु-
लितेन किञ्चिदुद्धर्तुमलितेन, आनन्दवाष्पभरस्य हर्षनेत्राम्बुसमूहस्य तरङ्गेण कञ्चोलेन तरला चपला तारा
कनीनिका यस्य तेन, लोचनयुगलेन नेत्रद्वयेन रूपं सौन्दर्यम् आस्वादयन्त्याः सादरमवलोकयन्त्याः,
जम्भिकाया कामावेशजनितशरीरभङ्गस्य आरम्भेण आरम्भेण मन्थरम् अलसं यत् मुखं वदनं तत्र
विन्यस्तः स्थापितो हस्तपल्लवः करकिसलयो यया तस्याः, मनश्चित्तं मथ्नाति आलोडयतीति मन्मथः
कामः तेन विकृतं विह्वलीकृतं मनश्चित्तम् आसीत् अभूत् ।

आलोकनेति । किञ्च, आलोकनमात्रेण केवलं निरीक्षणेनैव समासादितं लब्धं सुरतसमागमसुखं
सम्भोगात्मकसंयोगानन्दो यया तस्याः, तस्मिन्नेव आसनीकृते विष्टरीकृते पुण्डरीके श्वेतपद्मे कृतार्थता
सम्भोगस्य सफलता बीजपात इत्यर्थः, आसीत् अभूत् । किञ्चेति चार्थः । तस्मात् पुण्डरीकात् कुमारः अयं
युवा समुपादि उत्पन्नः ।

अहो ! प्रजापतिसहोदरा कविकल्पना विलक्षणं विष्टपान्तरमपि रचयितुं शक्नोति यस्याश्च
अद्भुतेयं कुमारसृष्टिः कविकल्पनया सज्जाता । अत एवाहुः—

'अपारे काव्यसंसारे कविरैकः प्रजापतिः । यथास्मै रोचते विश्वं तथेदं परिवर्तते ॥

शृङ्गारी चेत् कविः काव्ये जातं रसमयं जगत् । स एव वीतरागश्चेत् सर्वं तच्चीरसं भवेत् ॥' इति ।

सुन्दरियोंके हृदयमें आनन्द उत्पन्न करता था, कुवेरनन्दन नलकूबरके रूपको भी परास्त किया था । वे किसी
समयमें देवपूजाके निमित्त कमल तोड़नेके लिए, आकाशगङ्गाके जलमें उतरे । उस समय वह जल ऐरावत हस्तीके
मदजल-बिन्दुनिर्मित सैकड़ों चन्द्राकारसे व्याप्त था एवं उसका प्रवाह, महादेवके हास्यके समान शुभ्रवर्ण था । जब
वे जलमें उतर रहे थे उस समय उनकी, सर्वदा कमलवननिवासिनी विकसित सहस्र-पत्रवाले श्वेतकमलमें बैठी
लक्ष्मीने देखा । उनकी देखते ही मदनानुरागसे ईषत् उन्मीलित (आधे मिचे) और आनन्दश्रुजलकी तरङ्गसे
चञ्चल हुई कनीनिका (पुतली) वाले नयनोंसे उन महर्षिके रूपका आस्वादन करते करते और जैभाई आनेके
कारण अलस हुए मुखमण्डल पर हस्तपल्लव स्थापन करते करते उसके मनमें काम-विकार उत्पन्न हो गया । किन्तु
दर्शनमात्रसे ही उस (लक्ष्मी) को सम्भोगसमागमका आनन्द प्राप्त हुआ और जिस पुण्डरीकमें वह बैठी थी

१. हरहसितस्रोतसम्, हरहसिततोयाम् । २. सन्निहितविकच । ३. देवी कमलवदना
लक्ष्मीः । ४. प्रेममद ।

पादि । ततस्तमुत्सङ्गेनादाय 'भगवन् ! गृहाण तवायमात्मजः' इत्युक्त्वा तस्मै श्वेतकेतवे हृदी । असावपि बालजनोचिताः सर्वाः क्रियाः कृत्वा तस्य पुण्डरीकसम्भवतया तदेव पुण्डरीक इति नाम चक्रे । प्रतिपादितव्रतञ्च तमागृहीतसकलविद्याकलापमकार्षत् । सोऽयम् ।

इयञ्च सुरासुरैर्मध्यमानात् क्षीरसागरदुद्वतः पारिजातनामा पादपस्तस्य मञ्जरी । यथा चैषा व्रतविरुद्धमस्य श्रवणसंसर्गमासादितवती, तदपि कथयामि । अद्य चतुर्दशीति भगवन्तमम्बिकापतिं कैलासगतमुपासितुममरलोकान्मया सह नन्दनवनसमीपेनायमनुसरन्नि-

त इति । ततः कुमारोत्पत्तेरनन्तरम् उत्सङ्गेन क्रोधेन तं कुमारम् आदाय गृहीत्वा लक्ष्मीरिति शेषः । भगवन् स्वामिन् !, गृहाण स्वीकुरु अयं ममोत्सङ्गे विद्यमानः कुमारः तवात्मजः तव सुतः स्वद्व-
लोकेनैव संप्रभितान्महीजाजायमानत्वादित्यायः । इत्युक्त्वा इत्याभिधाय तस्मै श्वेतकेतवे मुनये तं कुमारं ददौ दत्तवती ।

असाविति । असौ श्वेतकेतुरपि गृहीत्वेति शेषः । बालजनोचिताः शिशुजनयोग्याः सर्वाः समस्ताः क्रियाः जातकर्मादिकाः कृत्वा विधाय तस्य कुमारस्य पुण्डरीकसम्भवतया सितकमलोत्पन्नतया 'पुण्डरीक' इति नाम इत्यन्वयाभिधानं चक्रे कृतवान् । पुण्डं सुन्दरेषु तिलकभावं मुख्यत्वं रिणाति ध्रुवति लभत इति पुण्डरी ततः स्वार्थिकः कप्रत्ययः ।

प्रतीति । किञ्च, प्रतिपादितं सम्पादितं व्रतं यज्ञोपवीतं यस्य तम्, तथा आगृहीतः पादितः सकल-
विद्याकलापः समस्तविद्यासमूहो येन तम्, तं पुण्डरीकम् अकार्षत् कृतवान् श्वेतकेतुरिति सम्बन्धः । अयं युवा सः पुण्डरीकः ।

इयमिति । इयमित्यस्य 'तस्य च मञ्जरी' इत्यन्वयः । सुरासुरैः देवराक्षसैः मध्यमानात् विलो-
क्यमानात् क्षीरसागरात् दुर्यधामुधेः पारिजातनामा मन्दारसंज्ञकः पादपो वृक्ष उद्भूतो निःशृतः, तस्य वृक्षस्य इयं कर्णावतंसीकृता मञ्जरी यक्षरी एषा कुसुममञ्जरी च व्रतविरुद्धं विलाससामग्रीत्वेन मङ्गलचर्म-
प्रतीपं यथा स्यात्तथा अस्व पुण्डरीकस्य श्रवणसंसर्गं कर्णसंयोगं यथा येन प्रकारेण आसादितवती प्राप्त-
वती तदपि वृत्तं कथयामि निवेदयामि ।

अणेति । अद्य अस्मिन्नहनि चतुर्दशी तिथिः इति हेतोः,

उपासना हरेरुक्ता चैकादश्यां महासुते ! । चतुर्दश्यां शिवस्येति महापुण्यफलप्रदा ॥

इत्युक्त्वा शिवोपासनायां चतुर्दशीतिथेरधिकमाहस्यादित्यभिप्रायः । कैलासगतं रजताक्षिस्थं
भगवन्तं माहात्म्यवन्तम् अम्बिकापतिं महेशम् उपासितुं सेवितुम्, अयं पुण्डरीकः, मया (कविज्ञेन)
सह अमरलोकात् स्वर्गात् नन्दनवनसमीपेन इन्द्रोद्याननिकटेन अनुसरन् कैलासपर्वतमागच्छन्, निर्गत्य
इन्द्रोद्यानादहिर्निःसृत्य साक्षान्नन्दनवनदेवतया प्रत्यक्षीभूतया इन्द्रोद्यानाधिष्ठाया देव्या प्रणम्य नमस्कृत्य
अभिहित उच इति सम्बन्धः । तृतीयाया एकवचनान्तानि पदानि 'नन्दनवनदेवतया' इत्यस्य शिवोप-

उत्तमैः उसका मनोरथ पूर्ण हुआ एवं उस श्वेतपद्मते एक बालकका जन्म हुआ । उसके बाद उसको गोदमें लेकर
महर्षिके समीपमें जाकर लक्ष्मीने—'भगवन् ! अपने इस पुत्रको ग्रहण करो'—यों कह कर श्वेतकेतुके हाथमें दे
दिया । उन्होंने भी उसे ग्रहण कर बालकके उपयुक्त जातकर्मप्रभृति समस्त क्रियाएँ सम्पादन करके पुण्डरीक
में उत्पत्ति होने के कारण उसका नाम 'पुण्डरीक' रक्खा । बाद उसका उपनयन संस्कार कराके उसे सब विद्याएँ
पढ़ाई । यही है वह पुण्डरीक ।

देव-दानवोंके क्षीरसमुद्रकी मन्थन करनेसे जो पारिजात-नामक एक वृक्ष उत्पन्न हुआ था उसको यह
मञ्जरी है । इस मञ्जरीका धारण करना बालवयसे निरुद्ध होने पर भी जैसे इनके (पुण्डरीकके) कानमें आई वह
भी कहता है । आज चतुर्दशी तिथि होनेके कारण, कैलासवासी भगवान् महादेवकी पूजा करनेके लिए ये मेरे
साथ स्वर्गलोके नन्दन-वनके समीप होकर इस कैलासमें आ रहे थे, इतनेमें नन्दन-वनकी साक्षात् अधिष्ठात्री

गैत्य सात्त्वान्मधुमासलक्ष्मीदत्तललित-हस्तावलम्बया, वकुलमालिकामेखलया, पारिजात-कुसुम-पङ्क्तय-प्रथिताभिराजानुलम्बिनीभिः कण्ठमालिकामिनिरन्तराच्छादितविग्रहा, नवचूतादुर-कर्णपूरया, पुष्पासव-पान-मत्तया, नन्दनवन-देवतया, पारिजातकुसुममञ्जरीमिमामादाय प्रणम्याभिहितः—‘भगवन् ! सकलत्रिभुवनदर्शनाभिरामायास्तवाकृतेरस्याः सुसहस्रोऽयम्^१ अल-ङ्कारः, प्रसादीक्रियताम्, इयमवतंस-विलास-दुर्ललिता समारोप्यतां श्रवणशिखरम्^२, प्रजतु सफलतां जन्म पारिजातस्य’ इत्येवमभिदधानाञ्चायमात्मरूप-स्तुतिवादे-त्रपावर्णमित-लोचनः तामनाहृष्यैव गन्तुं प्रवृत्तः । मया तु तामनुयान्तीमालोक्य ‘को दोषः, सखे ! क्रियतामस्याः प्रणयपरिग्रहः’ इत्यभिधाय बलादिवमनिच्छतोऽप्यस्य कर्णपूरीकृता । तदेतत् कात्स्न्येन

गानि । मधुमासलक्ष्म्या वसन्तमासश्रिया दत्तोऽर्पितः ललितहस्तस्य स्वस्य सुन्दरकरस्य अवलम्ब आश्रयो यस्याः तथा, वसन्तलक्ष्म्या ललितहस्तधारिण्येत्यर्थः । वकुलमालिका केसररत्न मेखला काञ्ची यस्याः तथा, पारिजातकुसुमैः मन्दारपुष्पैः पङ्क्तयैः किसलयैश्च प्रथिताभिर्गुण्ठिताभिः आजानुलम्बिनीभिः आनलक्रीडलम्बमानाभिः कण्ठमालिकाभिः गलदत्तत्रयैः निरन्तरं सान्द्रम् आच्छादित आकृतो विग्रहः शरीरं यस्याः तथा, नवा नूतनाः चूताङ्कुरा आग्रमुकुलाः कर्णपूराः कर्णावतंसा यस्याः तथा, पुष्पासवस्य प्रसूनमधुरूपमद्यस्य पानेन मत्ता क्षीया तथा ।

किमुक्त इत्यत आह—भगवन्निति । भगवन् स्वामिन् ! सकलत्रिभुवनस्य जगद्व्यनिवासिनः समस्तलोकस्य दर्शने अवलोकने अभिरामायाः सर्वतो मनोरमायाः, अस्या अवलोक्यमानायाः तवाकृतेः तव स्वरूपस्य सुसहस्रोऽनुरूपः अयम् अलङ्कारो भूषणम्, प्रसादीक्रियतां प्रसादाप्रीक्रियताम् अनुग्रहेण स्वीक्रियतामित्यर्थः । नवनया मया किं विधेयमिति जिज्ञासायामाह—रयमिति । अवतंसे भूषणस्थाने कर्णे यो विलासः अनया द्युतिसंपादनं तत्र विषये दुर्ललिता अन्येन दुर्लभ्यतया फलेशेन लिप्सिता दुष्प्राप्येत्यर्थः, इयं पारिजातकुसुममञ्जरी श्रवणशिखरं श्रोत्रोर्ध्वदेशं समारोप्यतां संस्थाप्यताम्, पारि-जातस्य मन्दारस्य जन्म उत्पत्तिः सफलतां सार्थकतां प्रजतु गच्छतु, तव तन्मञ्जरीधारणादित्यभिप्रायः ।

इति । किञ्च, इत्येवं पूर्वोक्तप्रकारेण अभिदधानां कथयन्तीम् अयं पुण्डरीकः, आत्मरूपस्य स्वसौन्दर्यस्य स्तुतिवादेन प्रशंसनेन वा त्रपा हीः तथा अवनमिते नञ्जीकृते लोचने नयने येन स तथोक्तः सन्, तां नन्दनवनदेवताम् अनाहृष्यैव तिरस्कृत्यैव गन्तुं चर्तुं प्रवृत्तः उद्यतोऽभूत् ।

मयैति । तां नन्दनवनदेवताम् अनुयान्तीं पुण्डरीकमनुव्रजन्तीम् आलोक्य एष्ट्वा, ‘हे सखे मित्र ! को दोषः अस्या वनदेवतायाः अनुरोधस्वीकारे (मञ्जरीग्रहणे) को दोष इत्यर्थः, प्रणयपरिग्रहः प्रीतिदान-ग्रहणं क्रियतां विधेयताम्’ इत्यभिधाय इत्युक्त्वा इयं कुसुममञ्जरी अनिच्छतोऽपि श्रवणोपरिस्थापनम-भिमिच्छितस्यापि अस्य पुण्डरीकस्य, बलात् हठात् कर्णपूरीकृता श्रवणाभरणीकृता । तत्तस्मात् कारणात्

देवाने, इस पारिजात-पुष्पकी मञ्जरीको लेकर वसन्तलक्ष्मीके हस्त-धारणपूर्वक नन्दन-वनसे निकल कर इन्हें प्रणाम किया । उस समयमें उसने वकुल-पुष्प-मालाकी मेखला (चन्द्रहार) धारणकी थी, । पारिजातके पुष्प और पङ्क्त्यद्वारा गुंथी हुई और जाँचीं तक लटकती कण्ठमालाओंसे उसका समस्त शरीर आच्छादित हो गया था और आत्मके नूतन आङ्कुरका उसने कर्णपूर धारण किया था, एवं पुष्पोंका गण धीनेसे गत हुई थी । उसके बाद उसने इनसे कहा—‘भगवन् ! आपको यह आकृति, त्रिभुवननिवासी समस्त लोगोंकी इच्छे ही अत्यन्त सुन्दर है, अत एव इसके सुवर्ण्य इस आभूषणको अनुग्रहपूर्वक ग्रहण कीजिए । कानमें रखकर शोभा सम्पादन करनेमें दूसरेकी दुष्प्राप्त्य इस मञ्जरीको अपने कानके ऊपर धारण कीजिए और आज पारिजातवृक्षका जन्म सफल कीजिए ।’ वनदेवता इसप्रकार कह रही थी उस समय ये (पुण्डरीक) अपने सौन्दर्यकी प्रशंसा सुन कर राजासे मननसुगल अवनत कर उनका अनादर करके ही चलने लगे । इधर उनको भी इनके पीछे पीछे आती देख इनसे मैंने कहा कि ‘मित्र ! इसमें क्या दोष है ? जो यह प्रेमसे देती है उसे स्वीकार करो’ इतना कह कर इनकी इच्छा नहीं रहने पर भी मैंने वलपूर्वक यह मञ्जरी इनके कानमें उरस (पहना) दी । अत एव यह जो है चिनके

१. क्वचित् पारिजातेति पदं न विद्यते । २. क्वचित् ‘नन्दन’ इति पदं न विद्यते । ३. सहस्रोऽयम् तु सहस्रः । ४. प्रसीद, क्रियताम् । ५. आरोप्यतां । ६. शिखरे । ७. आत्मस्तुतिवाद् । ८. विलोचनः ।

योऽयम्, यस्य चायम्, या चेयम्, यथा चास्य श्रवणशिखरं^१ समारूढा तत्सर्वमावेदितम्^२ ।

इत्युक्तवति तस्मिन् स तपोधनयुवा किञ्चिदुपदर्शितस्मितो माम्वादीत्—‘अयि कूतूह-
लिनि ! किमनेन प्रश्नायासेन । यदि रुचितं सुरभिपरिमला तदा गृह्यतामियम्^३’ इत्युक्त्वा समु-
पसृत्यात्मीयात् श्रवणादपनीय कलैरलिकुलकणितैः प्रारब्धरतिसमागम-प्रार्थनामिव मदीये
श्रवणपुटे तामकरोत् । मम तु तत्करतलस्पर्शलोभेन तत्क्षणमपरमिव पारिजातकुसुमावतंस-
स्थाने पुलकम्^४ आसीत् । स च मत्कपोलस्पर्शसुखेन तरलीकृताङ्गुलिजालकात् करतलाद-
क्षमालां लज्जया सह गलितामपि नाज्ञासीत् । अथाहं तामसम्प्राप्तामेव भूतलमक्षमालां

एतत् जिज्ञासाविषयीभूतं कात्स्न्येन साकल्येन, यश्चायं तपोधनयुवा, यस्य चायं पुत्रः, या चेयं कुसुममञ्जरी
यदुत्पत्त्येयम् । अपि चेयं कुसुममञ्जरी यथा येन विधिना, अस्य कुमारस्य श्रवणशिखरं कर्णाध्वभागं
समारूढा प्राप्ता तत्सर्वं तत्समस्तम् आवेदितं कथितम् ।’ इह ‘कात्स्न्येन’ इत्यस्य स्थाने साकल्येनेति
पाठो विधेयः, तथा सत्येन न दुःश्रवत्वदोष इत्यवधेयम् ।

इतीति । तस्मिन् सहचरे इत्युक्तवति सति स तपोधनयुवा पुण्डरीकः, किञ्चित् ईषत् उपदर्शितं
प्रकटितं स्मितम् अदृष्टरदं येन स तथोक्तः सन् मां महाश्वेताम् अवादीत् प्रत्यवोचत्—‘अयि कूतूहलिनि
कौतुकवति ! अनेन प्रश्नायासेन पृच्छापरिश्रमेण किं किं प्रयोजनमित्यर्थः । यदि रुचितो जिज्ञासितः
सुरभिघ्राणवृत्तिकरः परिमलः सौरभो यस्याः सा इयं मञ्जरी तदा तर्हि गृह्यतां स्वीक्रियताम्’ इत्युक्त्वा
इत्यभिधाय समुपसृत्य समीपमेव आत्मीयात् स्वकीयात् श्रवणात् श्रोत्रात् अपनीय उन्मुच्य, तां कुसुम-
मञ्जरीम्, कलैः अव्यक्तमधुरैः अलिकुलकणितैः सौरभलोभेन तदन्तिकागतमधुरागणशब्दितैः कण्ठैः
प्रारब्ध्वा प्रस्तुता रतिसमागमस्य सम्भोगसंसर्गस्य प्रार्थना याचना यथा तामिव सतीम् अकरोत् अपित-
वान् । इह सुरतसमागमयाचनोपक्रमेणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा ।

यनेति । मम महाश्वेतायास्तु तत्करतलस्पर्शलोभेन पुण्डरीकपाणितलस्पर्शतृष्णया तत्क्षणं तत्काले
अवतंसस्थाने तत्क्षणं, अपरं द्वितीयं पारिजातकुसुममिव मन्दारपुष्पमिव उन्नतानवतमुखसादृश्यादित्या-
शयः, पुलकं (पुलकः) रोमाञ्चः आसीत् अभवत् । इह द्रव्योत्प्रेक्षा । अत्र ‘पुलकम्’ इति रोमाञ्चार्थे
नपुंसको न युक्तः किन्तु पुलकः एव पाठः साधीयान् अन्यथा च्युतिसंस्कृतेर्दोषस्य वारयितुं कः शक्नुयात् ।
‘हृदयम्’ इति पाठपरिवर्त्तने तु साम्याभावादनुचितार्थदोषापत्तिरित्यवधेयम् ।

स इति । स च सोऽपि युवा, मत्कपोलस्पर्शसुखेन मद्रण्डस्थलस्पर्शानन्देन, तरलीकृतं कम्पितम्
अङ्गुलीनां हस्तावयवानां जालकं समूहो यस्य तस्मात् करतलात् पाणितलात् लज्जया त्रपया सह गलिता-
मपि पतितामपि अक्षमालां जपमालां नाज्ञासीत् न ज्ञातवान् । इह सहोक्तिः ।

अथेति । अथ अनन्तरम् अहं भूतलं पृथ्वीतलम् असम्प्राप्तामेव अपतितामेव ताम् अक्षमालां

पुत्र है, और यह मञ्जरी जिस वृक्षसे उत्पन्न हुई है एवं जिस रूपसे इनके कान पर आरूढ़ हुई यह आनुपूर्विक
सब वृत्तान्त मैंने कह दिया है ।’

उसके यों कह चुकने पर वह तपस्वी युवक कुछ मन्द मन्द हँस कर स्वयं ही मुझसे कहा—‘अयि कौतुक-
वति ! इस प्रश्न करनेके परिश्रमसे क्या प्रयोजन ? यदि इस मञ्जरीके घ्राणवृत्तिकर सौरभमें तुम्हारी अभिलाषा है
तो तू इसे ले ले’—इतना कह मेरे समीप आकर, भ्रमरगणके अस्पष्ट और मधुर झङ्कार (गुञ्जार) से मानो
सम्भोग सम्मिलनकी प्रार्थना करते हुए उस मञ्जरीको, अपने कानमेंसे निकाल कर, मेरे कानमें पहना दिया ।
उसके करतलस्पर्शकी आशासे, उसी समय, एक दूसरे पारिजात-कुसुमके समान कर्णाभरण-स्थानमें मुझे रोमाञ्च हो
आया । मेरे कपोलस्थल (गाल) के स्पर्श-सुखसे उसके भी हाथके अङ्गुलिसमूह काँपने लगे और हाथमेंसे लज्जाके
साथ गिरती अपनी जप-मालाकी भी वह जाननेमें समर्थ न हुआ । उस जपकी मालाकी पृथिवीपर गिरते गिरते

१ योऽयं या चेयम् । २ श्रवणशिखरे । ३ क्वचित् ‘माम्’ इति पदं न विद्यते । ४ प्रश्नाज्ञयेन ।

५ क्वचित् रुचितेति पदं न विद्यते । ६ क्वचित् तदेत्यपि न दृश्यते । ७ क्वचित् ‘इयम्’ इति पदं नास्ति ।

८ हृदयम् ।

गृहीत्वा सलीलं तद्भुज-पाश-सन्दानितकण्ठग्रहसुखमिवानुभवन्ती दर्शितापूर्व-हारलता-लीलां कण्ठाभरणतामनयम् ।

इत्थम्भूते च व्यतिकरे छत्रग्राहिणी मामवोचत्-‘भर्तृदारिके ! स्नाता देवी, प्रत्यासी-
दति गृहगमनकालः, तत्क्रियतां मज्जनविधिः’ इति । अहन्तु तेन तस्या वचनेन नवग्रहा
करिणीव प्रथमाङ्कुशपातेनानिच्छया कथं कथमपि समाकृष्यमाणा तन्मुखास्त्रावण्यपङ्कमग्रा-
मिव कपोल-पुलक-कण्टक-जालक-लग्नमिव, मदन-शर-शलाका-कीलितामिव, सौभाग्यगुण-
स्यूतामिव अतिकृच्छ्रेण दृष्टिमाकृष्य स्नातुमुदचलम् । उच्चलितायाश्च मयि द्वितीयो मुनिदा-
रकस्तथाविधं तस्य धैर्यस्खलितमालोक्य किञ्चित्प्रकटितप्रणयकोप इवावादीत्—

गृहीत्वा आदाय, तस्य तरुणस्य भुजपाशाभ्यां बाहुपाशाभ्यां सन्दानितः परिवेष्ट्य संयतो यः कण्ठस्तत्र
ग्रहसुखं तदाश्लेषणसुखम् अनुभवन्तीव साक्षात्कुर्वन्तीव, दर्शिता प्रकटिता अपूर्वाया आश्चर्यायाः
हारलताया मुक्तालताया लीला शोभा यया तां तादृशीं सतीम्, सलीलं यथा स्यात्तथा कण्ठाभरणतां
कण्ठभूषणताम् अनयम् आनीतवती ।

इह ‘अनुभवन्तीव’ इति क्रियोत्प्रेक्षा, हारलताया लीलेव लीलेति औपम्याच्चेपादसम्भवद्वस्तुसम्बन्धा
निदर्शना चेत्यनयोः परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

इत्थमिति । इत्थम्भूते एतादृशे, व्यतिकरे अन्योन्यासक्तिनिबन्धनाचारे छत्रग्राहिणी मदातपत्रधा-
रिणी माम् अवोचत् अवधीत्—‘भर्तृदारिके राजपुत्रि ! स्नाता कृतमज्जना देवी स्वन्माता वर्तते अथ च
गृहगमनकालः भवनव्रजनसमयः प्रत्यासीदति निकटगतो भवति उपस्थितो भवतीत्यर्थः, तत्तस्मात् मज्ज-
नविधिः स्नानकार्यं क्रियतां विधीयताम्’ इति ।

अहमिति । तु किन्तु अहं प्रथमाङ्कुशपातेन आद्यसुनिग्रहारेण, नवो नूतनो ग्रहो धारणं यस्याः सा
तथोक्ता करिणी हस्तिनीव, तस्याः छत्रग्राहिण्याः तेन वचनेन वाक्येन, अनिच्छया अनीहया कथं कथ-
मपि महता कठेन समाकृष्यमाणा सती, लावण्यं तस्य सौंदर्यमेव पङ्कः कर्मः तत्र मग्नां लीनामिव,
क्लेशेनाकर्षणादित्याशयः । कपोलयोः तदीयगण्डयोः पुलका रोमञ्चा एव कण्टकाः छुद्रशत्रवः तेषां जालके
जाले लग्नां संसक्तमिव कठेनाकर्षणादित्याशयः । ‘कण्टकः छुद्रशत्रौ च’ इति विश्वः । मदनस्य कामस्य
शरशलाकाभिः बाणेषिकाभिः कीलितां विद्धामिव, सौभाग्यमेव गुणः तन्तुः तेन स्यूतां कृतसीवनामिव
क्लेशेनाकर्षणादिति प्राग्वदिवाशयः । तन्मुखात् तदाननात् अतिकृच्छ्रेण अतिक्लेशेन दृष्टिं चक्षु समाकृष्य
परावर्त्य स्नातुं मज्जितुम् उदचलम् उदव्रजम् ।

इह ‘नवग्रहा करिणी’ इत्यत्रोपमा, ‘लावण्यपङ्कमग्रामिव’ इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयो-
रङ्गाभिभावसङ्करः, एवं ‘कपोलपुलके’ त्यत्र, ‘सौभाग्यगुणस्यूतामिव’ इत्यत्र चोक्तालङ्कार एव । ‘मदनशर-
शलाकाकीलितामिव’ इत्यत्र तु क्रियोत्प्रेक्षा ।

उच्चलितीति । किञ्च, उच्चलितायाम् उद्व्रजितायां मयि द्वितीयो मुनिदारकः अपरस्तपस्विबालकः
तस्य पुण्डरीकस्य धैर्यस्खलितं मदनविकारेण घृतिभङ्गम् आलोक्य निरीक्ष्य किञ्चित् प्रकटितः ईषदवि-

रोक कर मँने ले लिया और उस कुमारको भुज-पाशको मानो अपने कण्ठमें वेष्टन कर आलिङ्गन करनेका सुख
मान कर अपूर्व हार-लताकी शोभा दिखाती उस मालाकी मँने लीलाके साथ अपने कण्ठका आभरण कर लिया ।

आसक्तिवश परस्पर इसप्रकार का व्यवहार हो जाने पर, मेरी छत्रधारिणी परिचारिकाने मुझसे कहा—
‘राजकन्ये ! महारानी स्नान कर चुकीं और घर चलनेका समय उपस्थित हो गया है अत एव आप भी स्नान कर
लें’ अंकुशके प्रथम ही प्रहार (चोट) से पकड़ी हुई अभिनवा हस्तिनीके समान मैं उस परिचारिकाके वचनसे
अनिच्छापूर्वक ही बड़े बड़े प्रयत्नसे पीछे हटती; उस समय मेरी दृष्टि, उसके लावण्यरूपी पङ्कमें मानो फँस गई थी,
उसके गण्डस्थल (गाल) पर उत्पन्न हुए रोमाञ्च-रूपी कण्टक-जालमें मानो प्रविष्ट कर गई थी; कामदेवकी शर-
शलाका (बाण-रूपी सलाई) से मानो विद्ध हो गई थी; एवं सौभाग्य-रूपी सूत्रसे मानो सिल गई थी; अत एव
मैं अतिकष्टसे उसके मुखमण्डलसे उस दृष्टिको हटाकर स्नान करनेकी चली । मेरे स्नान करनेके लिए चले जाने
पर, वह द्वितीय मुनिकुमार पुण्डरीकका इसप्रकार कामविकारसे धैर्यस्खलन देखकर मानो कुछ प्रणय-कोप
प्रकाश करके ही कहने लगा—

‘सखे ! पुण्डरीक ! नैतदनुरूपं भवतः । क्षुद्रजनक्षुण्ण एष मार्गः’ । धैर्यधना हि साधवः । किं यः कश्चित् प्राकृत इव विकृतबीभवन्तमात्मानं न रुणत्सि । कुतस्तवापूर्वोऽयमग्नेन्द्रियोपप्लवः ? येनास्थेवं कृतः । क ते तद्वैर्यम्, कासाविन्द्रियजयः, क तद्विशिष्टं चेतसः, क सा प्रशान्तिः, क तत् कुलक्रमागतं ब्रह्मचर्यम्, क सा सर्वविषयनिरस्त्युक्ता, क ते गुरुपदेशाः, क तानि श्रुतानि, क ता वैराग्यबुद्धयः, क तदुपभोगविद्वेषित्वम्, क सा सुखपराङ्मुखता, कासौ तपस्यभिनिवेशः, क सा संयमिता, क सा भोगानामुपर्यरुचिः, क तद्यौवनानुशासनम् । सर्वथा निष्फला प्रज्ञा, निर्गुणो धर्मशास्त्राभ्यासः, निरर्थकः, संस्कारः, निरुपकारको गुरुपदेशविवेकः, निष्प्रयोजना प्रबुद्धता, निष्कारणं ज्ञानम्, यदत्र

कृतः प्रणयकोपः स्नेहक्रोधो येन सः तथोक्त इव सन् अवादीव अवोचत्—

सख इति । सखे पुण्डरीक मित्र पुण्डरीक ! एतद् विधीयमानं भवतस्तव नानुरूपं नोचितम् । एष मार्गः सुन्दरीदर्शने कामभाव इत्यर्थः, क्षुद्रजनक्षुण्णः नीचजनैराचरितो न तु भवद्विधैरित्यभिप्रायः, हि यतः साधवो मुनयो धैर्यधना धृतिधनाः, हेतुविशेषेणाधैर्यतासम्भवेऽपीत्यभिप्रायः । यः कश्चित् अनिर्दिष्टनामा प्राकृत इव साधारणगुरु इव, विकृतबीभवन्तं कामावेशेन व्यग्रीभवन्तम् आत्मानं मनः किं न रुणत्सि निरोधं करोषि ? तव भवतः अयम् अपूर्व अनुपपन्नपूर्वः कुतः कस्मात् इन्द्रियाणां करणानाम् उपप्लवः क्षोभः उद्वेलनम् ? येन इन्द्रियोपप्लवेन एवं कृतः अधीरीकृतः ।

कति । ते तव तद्वैर्यं क, तथा इन्द्रियाणां करणानां असौ जयो निरोधः क, तथा चेतसो मनसस्तद्विशिष्टं निवृत्तिमार्गं तत्संवातन्त्र्यं क, सा अनिर्वचनीयस्वरूपा प्रशान्तिः शमगुणाश्रयणं (सार्विकता) क, तथा कुलक्रमेण वंशपरिपात्र्या आगतम् आयातं ब्रह्मचर्यं कामविरतिः क, तथा सर्वविषयेषु समस्तेन्द्रियार्थेषु निरस्त्युक्ता निरस्तकण्ठता क, तथा गुरुणां हिताहितोपदेष्टृणां ते उपदेशाः शिष्टावचनानि क, तथा तानि पूर्वोक्तानि श्रुतानि ज्ञानानि क, ताः सर्वाधिका वैराग्यबुद्धयः विरक्तिमतयः क, तासाम् अज्ञानानां कामिनीनाम् उपभोगः पुनःपुनरासेवनं तस्मिन् विद्वेषित्वं वैरित्वं क, सुखात् सौख्यात् पराङ्मुखता व्यावृत्तता क, तपसि व्रतविशेष एव अभिनिवेश आग्रहः क, सा प्रसिद्धा संयमिता संयतभावः स्रक्चन्दनवनितादिभिरनाकर्षणमित्यर्थः क, भोगानां विषयानाम् उपरि सा अरुचिः अपृष्टहा क, तद्यौवनानुशासनं यौवनविकारनिग्रहः क ।

सर्वथिति । सर्वथा सर्वप्रकारेण प्रज्ञा प्रतिभा निष्फला निष्प्रयोजना, निर्गुणः सदसज्ज्ञानोत्पत्तिरूपगुणरहितः धर्मशास्त्राभ्यासः मन्वादिस्मृतीनां भूयो भूयः पठनम्, संस्कारः शिष्टाज्जनितचित्तशुद्धिः निरर्थको निष्प्रयोजनः, गुरुपदेशात् आचार्योपदेशात् यो विवेको बोधः स निरुपकारकः उपकाराकरणान्निरर्थक इत्यर्थः । प्रबुद्धता विषयेषु प्रकृष्टज्ञानवत्ता भोग्यानां साररहितत्वमिति ज्ञानमित्यर्थः, निष्प्रयोजना निष्फला, ज्ञानं तत्त्वावबोधः निष्कारणं निर्हेतुकम्, यद् यस्मात् कारणात् अवादाशः तद्विधा अपि रज्यन्ते

‘मित्र पुण्डरीक !’ इस प्रकारका आचरण करना आपके योग्य नहीं है, क्योंकि वह तुच्छ मनुष्यों के ही व्यवहार करनेका मार्ग है, साधुओंका तो धैर्य ही धन है । क्यों एक साधारण मनुष्य के समान अधीर चित्त होकर आप अपनेको नहीं रोकते ? आज कैसे आपमें यह अपूर्व इन्द्रियोंका उपद्रव उपस्थित हो गया कि जिससे आपकी यह दशा कर दी गई ? आपका वह धैर्य कहाँ गया ? आपकी वह जितेन्द्रियता कहाँ गई ? चित्तकी वह स्वाधीनता कहाँ गई ? वह प्रशान्ति कहाँ गई ? वह वंश-परम्परागत ब्रह्मचर्य कहाँ गया ? समस्त विषयों के प्रति वह निरस्त्युक्ता कहाँ गई ? वे गुरु के उपदेश कहाँ गए ? वे सब शास्त्रज्ञान कहाँ गए ? वह वैराग्य-बुद्धि कहाँ गई ? उपभोग के प्रति वह विद्वेष कहाँ गया ? वह सुखपराङ्मुखता कहाँ गई ? तपस्या के प्रति वह आग्रह कहाँ गया ? वह संयतभाव कहाँ गया ? भोगों के ऊपर वह अरुचि कहाँ गई ? एवं यौवनविकारका वह अनुशासन कहाँ गया ? आज प्रतिभा, सब प्रकारसे निष्फल हुई । धर्मशास्त्रोंका अभ्यास सदसद्विवेकजननरूपगुणीन निकला । शिक्षा-जनित चित्तशुद्धि निरर्थक हुई ! गुरुपदेशजनित-विवेक किसी प्रकारका उपकारक नहीं हुआ ! विषयों का असारतान्त्र्यज्ञान, प्रयोजन विहीन हुआ ! एवं तत्त्वज्ञान निष्फल (निरुपयोगी) हुआ ! क्योंकि आपके समान लोग भी

१. क एष मार्गः । २. कश्चन । ३. आग्नेन्द्रियोपप्लवः । ४. कश्चित् ‘क सा संयमिता’ इति पाठो जातिः । ५. सज्ज्ञानम् । ६. यत्र ।

भवाटशा अपि रागाभिषङ्गैः कलुषीक्रियन्ते प्रमादैश्चाभिभूयन्ते । कथं करतलाद्गलिताम-
पहृतामक्षमालामपि न लक्ष्यसि । अहो ! विगतचेतनत्वम् । अपहृता नामेयम्, 'इदमपि
तावदपह्रियमाणम्' अनया अनार्यया निवार्यतां हृदयम् ।

इत्येवम् अभिधीयमानश्च तेन किञ्चिदुपजातलज्ज इव प्रत्यवादीत्—'सखे' कपिञ्जल !
किं मामन्यथा सम्भावयसि । नाहमेवमस्या दुर्विनीतकन्यकाया मर्षयाम्यक्षमालाग्रहणापराध-
मिमम्' इत्यभिधाय अलीक-कोप-कान्तेन प्रयत्नविरचित-भीषण-भ्रुकुटिभूषणेन चुम्बनाभिला-
षस्फुरिताधरेण मुखेन्दुना मामवदत्—'चपले' ! प्रदेशादस्मादिमामक्षमालामदत्त्वा पदात् पद-

एभिरिति रागाः क्लृप्तचन्दनकामिनीप्रभृतयो विषयाः तेषु अभिषङ्गैः आसक्तिभिः कलुषीक्रियन्ते मलिनी-
क्रियन्ते आकर्षणं विधाय दुष्टत्वं विधीयन्त इत्यर्थः, प्रमादैः निजकर्त्तव्यात् स्खलनरूपैः अभिभूयन्ते
स्वाधीनीक्रियन्ते, तद्भवता सम्प्रति प्रस्तुतमहेशोपासनां विहाय सुन्दर्यामभिषङ्गो विधीयत इत्यभिप्रायः ।

कथमिति । करतलात् हस्ततलात् गलिता च्युता तथा अपहृतां गृहीताम् अक्षमालां जपमालामपि
कथं कस्माद्धेतोः न लक्ष्यसि जानासि । अहो आश्चर्यम्, विगतचेतनत्वं संज्ञारहितत्वम्, पतिताया अक्ष-
मालाया अप्यज्ञानादित्याशयः ।

अपेति । अनया अनार्यया पुरोऽवलोक्यमानया दृष्टया नायिकया, इयम् अक्षमाला जपमाला
अपहृता बलाल्लुण्ठिता नाम, सम्प्रति इवं तावत् अपह्रियमाणं समाकृष्यमाणं हृदयं चित्तमपि निवार्यतां
त्वया निषिध्यताम्, एकस्य अपहरणे जाते सम्प्रति अपह्रियमाणस्य रक्षणावश्यकत्वादित्यशयः ।

इतीति । इत्येवं पूर्वोक्त प्रकारेण, तेन कपिञ्जलेन अभिधीयमानः कथ्यमानः पुण्डरीकः, किञ्चिदुप-
जाता ईषत्यादुर्भूता लज्जा त्रपा यस्य स तादृश इव प्रत्यवादीत् प्रत्यवोचत्—'सखे कपिञ्जल वयस्य कपि-
ञ्जल ! अन्यथा तथा नायिकया हतचित्तं मां किं कथं सम्भावयसि नाहं तथैत्याशयः ।

तर्हि कथमेवं तवाधर्यमित्यत आह—नाहमिति । अहम् एवमस्या दुर्विनीतकन्यकाया इमम् अक्ष-
मालाग्रहणापराधं जपमालास्वीकरणागसं न मर्षयामि ह्यमे, न खलु मदनविकारजनिता ममेयमधीरता
अपि तु कोपजनितैवेत्यभिप्रायः ।

इह घोषिताया अपि मदनविकारजनिताया अधीरतायाः कोपजनितत्वव्याजेन गोपनाद् व्याजोक्तिः ।

इतीति । इत्यभिधाय इत्युक्त्वा अलीककोपेन असत्यक्रोधेन कान्तः तान्त्ररूपतया पूर्वतोऽपि सुन्दरः
तेन, प्रयत्नेन कोपाभावेन स्वयं जन्माभावाच्चेष्टया विरचिता विहिता भीषणा भयङ्करा भ्रुकुटिरेव भूष-
णम् अलङ्कारो यस्य तेन तादृशेन, तथा चुम्बनाभिलाषेण चुम्बनेच्छया स्फुरितः स्पन्दितः अधरः ओष्ठो
यस्य तेन, मुखमाननम् इन्दुरिव तेन, माम् अवदत् अवोचत्—चपले चञ्चले ! इमाम् अक्षमालां जप-
मालाम् अदत्त्वा असमर्थं अस्मात् प्रदेशात् स्थानात् पदात् पदमपि एकपादमपि न गन्तव्यं यातव्यम् ।

इह त्रासकारणीभूतभ्रुकुटितोऽलङ्कारगुणशोभाजननाद् विषमालङ्कारः, 'मुखेन्दुना' इत्यत्र लुप्तोपमा
चेत्युभयोः परस्परं नैरेपक्षेण स्थितत्वात् संसृष्टिः ।

क्षुब्धचन्दनवनितादिरूप विषयासत्तिसे कल्पित और प्रमादसे अभिभूत होने लगे । क्या आपने अपने हाथमेंसे गिरी
हुई और किसीके द्वारा अपहरण कर ले ली गई जप-मालाको भी नहीं जानते ? कितनी आश्चर्यदायिनी आपको
संज्ञहीनता ! । यह प्रगल्भा कन्या जपकी-मालाका अपहरण करके तो ले गई पर आपके हृदयको भी जो अपहरण
कर ले जाती है उसे तो निवारण कीजिए ।

इसप्रकार कपिञ्जलसे कहे जाने पर, मानो कुछ लज्जित होकर, पुण्डरीकने प्रत्युत्तर दिया—“मित्र
कपिञ्जल ! क्यों मेरे विषयमें तुम अन्यथा सम्भावना करते हो ? मैं इस दुर्विनीत कन्याका जपमाला ग्रहण करनेका
अपराध क्षमा नहीं करूँगा ।” इतना कह कर, मिथ्या क्रोधसे और भी मनोहर लगते, यत्नपूर्वक रचे हुए भयङ्कर
भ्रुकुटिरूपी आभूषणसे अलङ्कृत और चुम्बन करनेकी अभिलाषासे कौपते होतवाले मुख-चन्द्रसे उसने मुझसे
कहा—“चञ्चले ! मेरी इस जप-मालाको दिये बिना इस स्थानसे एक कदम भी नहीं गमन कर सकती हो ।”

मपि न गन्तव्यम्' इति । तच्च श्रुत्वाहमात्मकण्ठादुन्मुच्यं मकरध्वज-साधारम्भ-लीला-पुष्पा-ञ्जलिमेकावली 'भगवन् ! गृह्यतामक्षमाला' इति मन्मुखासक्तदृष्टेः शून्यहृदयस्यास्य प्रसारिते पाणौ निधाय स्वेदसलिलस्नातापि पुनः स्नातुमवातरम् । उत्थाय च कथमपि प्रयत्नेन निम्न-गेव प्रतीपं नीयमाना सखीजनेन बलादम्बया सह तमेव चिन्तयन्ती स्वभवनमयासिषम् । गत्वा च प्रविश्य कन्यान्तःपुरं ततः प्रभृति तद्विरहविधुरा किमागतास्मि, किं तत्रैव स्थितास्मि, किमेकाकिन्यस्मि, किं परिवृतास्मि, किं तूष्णीमस्मि, किं प्रस्तुतालापस्मि, किं जागस्मि, किं सुप्तास्मि, किं रोदिमि, किं न रोदिमि, किं दुःखमिदम्, किं सुखमिदम्, किमुत्कण्ठेयम्, किं व्याधिरयम्, किं व्यसनमिदम्, किमुत्सवोऽयम्, किं दिवस एव, किं निरो-यम्, कानि रम्याणि, कान्थरम्याणीति सर्वं नावागच्छम् । अविज्ञातमदनवृत्तान्ता च क गच्छामि, किं करोमि, किं पश्यामि, किमालापामि, कस्य कथयामि, कोऽस्य प्रतीकार इति

तदिति । तत्पूर्वार्धे श्रुत्वा निशम्य आत्मकण्ठात् स्वीकीयगलात् अहम् उन्मुच्य, मकरध्वजेन कामेन यो लासारम्भः देहसञ्चालनात्मकनृत्यारम्भः तस्य लीलापुष्पाञ्जलिं क्रीडाप्रसूनाञ्जलिं तद्वृषाम्, नृत्या-रम्भे पुष्पाञ्जलिप्रवेशस्य लोकम्बवहारसिद्धत्वात् अक्षमालायाश्च तद्दृढलोचयमानत्वादित्याशयः । एका-वलीं मदीयमेकपङ्क्तिं हारम्, 'भगवन् तपोनिधे ! गृह्यताम् उपादीयताम् अक्षमाला स्फटिकाक्षमाला' इति एवं मन्मुखे मदानने आसक्ता आबद्धा दृष्टिरवलोकनं यस्य तस्य, शून्यं विषयान्तरज्ञानवर्जितं हृदयं चेतो यस्य तस्य, अत एव मन्मुक्कमालामपि निजस्फटिकमालात्वेनैवासौ निःशङ्कं जप्राहेत्याशयः । अस्य पुष्पहरीकस्य प्रसारिते विस्तारिते पाणौ हस्ते तां निधाय स्थापयित्वा स्वेदसलिलेन धर्मजलेन स्नातापि कृतमञ्जनापि पुनर्भूयः स्नातुं मञ्जितुम् अवातरम् अवतीर्णवती ।

उत्थायेति । किञ्चेति चार्थः । अहम् उत्थाय सरोवरादुत्थानं विधाय सखीजनेन सहचरीवर्गेण कर्त्ता, प्रयत्नेन बलाच्च निम्नगा सरिदिव कथमपि कष्टेन, प्रतीपं प्रतिवृत्तं चेतसः तपस्विकुमारविभ्या-विल्लेऽपि तद्यत्तिकूलदिशमित्यर्थः नीयमाना प्राप्यमाण्णा, तमेव मुनिकुमारं चिन्तयन्ती ध्यायती सती, अम्बया जनन्या सह साकं स्वभवनं निजगृहम् अयासिषम् आगतवती । 'निम्नगेव' इत्युपमा ।

गच्छेति । गच्छेय स्वभवनं कन्यान्तःपुरं कन्यावरोधं प्रविश्य प्रवेशं कृत्वा ततः प्रभृति तदिनादा-रम्य तस्य पुष्पहरीकस्य विरहेण वियोगेन विधुरा विह्वला सती, किम् आगता गृहम् आवातास्मि ? किं तत्रैव अञ्जोदसरस्तीरे स्थितास्मि विद्यमानास्मि, किम् एकाकिनी असहाया अस्मि, किं परिवृता लोकैः परिवेष्टिता अस्मि, किं तूष्णीं मौनमस्मि, किं प्रस्तुतालापा सहचरीभिरारब्धकथोपकथनान्स्मि, किं जागमि प्रबुद्धोऽस्मि, किं सुप्ता निद्रिताऽस्मि, किं रोदिमि विलपामि, किं न रोदिमि न विलपामि, किं दुःखं क्लेश-मिदम्, किं सुखम् सातमिदम्, किम् उत्कण्ठा उत्सुका इयम्, किं व्याधिरामयः अयम्, किं व्यसनं विपदिदम्, किम् उत्सवः समारोहोऽयम्, किम् एव दिवसो वासरः, किम् इयं निशा रात्रिः, कानि वस्तूनि रम्याणि मनोहराणि, कानि चारम्याणि अमनोहराणि, इति सर्वं नावागच्छम् न ज्ञातवती ।

अविज्ञातेति । अविज्ञातः पूर्वमनवगतः मदनवृत्तान्तः अनज्ज्ञप्रभावो यथा सा, क गच्छामि वज्रामि,

उत्सुका यद् वचनं श्रुत कर, कामदेवके नृत्यारम्भके समग्र विलासपुष्पाञ्जलि-स्वरूप एक लक्ष्मी मुक्तामालाको अपने कंठमेंसे उतार कर—'भगवन् ! लीजिए जपकी माला'—यों कह कर, मेरे ही सामने देखते शून्य-हृदय कुमारके माला-ग्रहण करनेके लिए प्रसारित हाथमें रख, धर्मजल (पसीने) से स्नान की हुई भी मैं मुनः स्नान करनेके लिए सरोवरमें चली । स्नान कर लेनेके बाद प्रबल प्रवृत्तसे मेरी सन्निधौ आकर मुझे, नदीके समान लौटा लार् और माताके साथ मैं उस तपोधन युवा (कुमार) का चिन्तन करती करती बलात्कार अपने घर आईं । वहाँ आकर कन्यान्तःपुरमें प्रविष्ट हो गई उस समयसे उसके वियोगसे झोकातुर रहनेके कारण—क्या मैं आ गई हूँ या वहीं खड़ी हूँ ? क्या एकाकिनी हूँ या सन्निधौसे परिवेष्टित (घिरी हुई) हूँ ? क्या चुप हूँ या मालाएँ आरम्भ की हूँ ? क्या जागती हूँ या सोती हूँ ? क्या रोती हूँ या नहीं रोती ? क्या यह दुःख है या सुख है ? क्या यह उत्कण्ठा है या व्याधि है ? क्या यह विपत्ति है या उत्सव है ? क्या यह दिन है या रात्रि है, क्या सुन्दर है और क्या कुत्सित है, वे समस्त विषय ही मुझे अवगत नहीं हुआ । पहले और कितनी समयमें भी मदनवृत्तान्तसे अनभिज्ञ

सर्वञ्च नाज्ञासिषम् । केवलमारुह्य कुमारीपुरप्रासादं विसर्ज्य च सखीजनं द्वारि निवारि-
तारोषपरिजनप्रवेशा सर्वव्यापारानुत्सृज्यैकाकिनी मणिजालगवाक्षनिक्षिप्तमुखी, तामेव दिशं
तत्सनाथतया प्रसाधितामिव कुसुमितामिव महारत्ननिधानाधिष्ठितामिव अमृतरससागर-पूर-
प्लावितामिव पूर्णचन्द्रोदयालङ्कृतामिव दर्शनसुभगामीक्षमाणा, तस्माद्दिगन्तरादागच्छन्त-
मनिलमपि वनकुसुमपरिमलमपि शकुनिध्वनिमपि तद्वार्त्तां प्रष्टुमीहमाना, तद्वल्लभतया तपः
क्लेशायापि स्पृहयन्ती, तत्प्रीत्येव गृहीतमौनव्रता, स्मरजनित-पक्षपाता च, तत्परिग्रहान्मुनि-

किं करोमि अनुतिष्ठामि, किं शृणोमि आकर्णयामि, किं पश्यामि अवलोकयामि, किम् आलपामि
वदामि, किं कथयामि निवेदयामि, अस्य का प्रतीकारः प्रतिक्रिया इति सर्वं निखिलं च नाज्ञासिषम्
न ज्ञातवती ।

केवलमिति । केवलम् अन्यनिरपेक्षं कुमारीपुरप्रासादं कन्यकावरोधगृहम् आरुह्य आरोहणं विधाय
च पुनः सखीजनं सहचरीकणं विसर्ज्य स्वस्थानं ब्रजेत्यभिधाय द्वारि प्रतोक्ष्यां निवारितो निषिद्धः अशे-
षाणां समस्तानां परिजनानां सेवकानां प्रवेश अभ्यन्तरागमनं यथा सा, सर्वव्यापारान् समस्तकृत्यान्
उत्सृज्य विमुच्य एकाकिनी अहितीया, मर्णानां रवानां जालं समूहो यत्र तथोक्ते गवाक्षे वातायने निक्षिप्तं
स्थापितं मुखं वदनं यथा सा । तेन तपस्विकुमारेण सनाथतया संयुक्ततया कारणेन, प्रसाधितां भूषिता-
मिव, कुसुमितां समुत्पन्नपुष्पामिव, महान्ति बहुमुख्यवन्ति रत्नानि मणयो यत्र तथोक्तेन निधानेन
निधिना अधिष्ठिता आधिता तामिव, अमृतरसस्य पीयूषद्रवस्य यः सागरः समुद्रः तस्य पूरेण प्लवेन
प्लावितामिव पूरितामिव, पूर्णचन्द्रोदयेन समग्रचन्द्रोदयेन अलङ्कृतां भूषितामिव, दर्शनसुभगाम् अव-
लोकनेन मनोहराम्, तामेव तपस्विकुमारकाधिष्ठितामेव दिशं ककुभिः केवलम् ईक्षमाणा अवलोक्यमाना
सती, निष्पन्दं निश्चेष्टम् अतिष्ठमित्युत्तरेण सम्बन्धः । एवमन्येषामपि प्रथमान्तपदानां सम्बन्धो ज्ञेयः ।

इह 'प्रसाधितामिव' इत्यारभ्य 'पूर्णचन्द्रोदयालङ्कृतामिव' इत्यन्तानां पञ्चानामेव कियोत्प्रेक्षायां
परस्परं नैरेपेक्षेण संसृष्टिः ।

तस्मादिति । तस्मात् दिगन्तरात् तेन तपस्विकुमारकेणाधिताद्विग्विशेषात्, आगच्छन्तम् आयान्तम्
अनिलं वायुमपि, वनकुसुमपरिमलमपि अरण्यपुष्पसौरभमपि तस्माद्दिगन्तरादागच्छन्तमित्यन्वीषते,
शकुनिध्वनिमपि तादृशं पक्षिनिनादमपि, तस्य तपस्विकुमारस्य वार्त्ताम् उदन्तं प्रष्टुं प्ररनविषयीकर्तुम्
ईहमाना अभिलषन्ती सती, 'कामार्त्तां हि प्रकृतिरूपणाश्चेतनाचेतनेषु' इति न्यायादित्याशयः । पृच्छधा-
तोर्हि कर्मकत्वात् 'अनिलम्' इत्यादिषु त्रिषु 'तद्वार्त्ताम्' इत्यत्र च द्वितीया बोध्या ।

तदिति । तस्य तपस्विकुमारस्य वल्लभतया प्रियतया तपः क्लेशस्येवमिमायः, तपःक्लेशायापि
तपश्चरणकष्टमपि स्पृहयन्ती अभिलषन्ती, तस्य तपस्विकुमारस्य प्रीत्येव मौनव्रते प्रेम्णेन कारणेन, गृहीत-
मौनव्रता अर्थात् तृष्णीमवस्थिता प्रियजनस्य प्रियविषये स्वस्यापि प्रेम्णाः सर्वत्र सिद्धत्वादिति स्पष्टद्वयेऽपी-
त्यभिप्रायः । इह हेतुप्रेक्षा ।

स्मरेति । स्मरणेन कामेन जनित उत्पादितः पक्षपातः अङ्गीकारः तादृशे कुमारि प्रेम यस्याः
हीनेके—कहाँ जाऊँ, क्या करूँ, क्या देखूँ, क्या बोझूँ, किसके निकट जाऊँ और इसका क्या प्रतीकार करना—ये
सब कुछ भी मैं न समझ सखी । बाद कुमारियोंके निरास करनेके मजल पर चढ़ कर, सब सखियोंको विदाकर,
द्वार पर सब परिजनोंको भी प्रवेश करनेका निषेध कर, समस्त कार्य परित्याग कर, मणिमय बाली—युक्त गवाक्ष-
(शिखरी) में सुलामण्डल संस्थापन कर, निरीक्षण करनेमें मनोहर लगती केवल उसी दिशाकी ओर अवलोकन
करती मैं अकेली (निश्चलभावसे) सीधी खड़ी रही । कुमारके उस दिशामें रहनेसे मुझे बड़ (दिब्) मानो
अलङ्कृत हो, पुष्पसे हो मानो शोभित हो, महामूल्य रत्नोंके भण्डारसे मानो परिपूर्ण हो, अमृत-रस-सागरके
तरङ्गमें मानो डूबी हो और पूर्णचन्द्रके उदयसे मानो अलङ्कृत हो—ऐसी दोराने लगी । उस दिशासे आती
पवनसे भी, वन्यपुष्पके सौरभसे भी, पक्षियोंके स्वरसे भी मैं, इसका समाचार पूछनेकी चेष्टा करती थी । तपस्या
उसे प्रिय हीनेके कारण उस (तपस्या) का कष्ट बझानेकी भी मैं इच्छा करती थी । उसमें अपनी प्रीति होनेके
कारण ही मानो मैंने मौनव्रत अवलम्बन किया था । कामदेवका उसके प्रति मेरा अत्यन्त पक्षपात उत्पन्न करनेसे

१. क्वचित् 'कुसुमितामिव' इति पाठो न दृश्यते । २. क्वचित् 'सार' इत्यधिकः पाठ उपलभ्यते ।

वेशस्य अग्राम्यतां तदास्पदतया यौवनस्य चारुतां तच्छ्रवणसम्पर्कात् पारिजातकुसुमस्य मनोहरतां तन्निवासात् सुरलोकस्य रम्यतां तद्रूपसम्पदा कुसुमायुधस्य दुर्जयताम् अध्यारोपयन्ती, दूरस्थस्यापि कमलिनीव सवितुः सागरवेलेव चन्द्रमसः मयूरीव जलधरस्य तस्यैवाभिमुखी, तथैव तां तद्विरहातुर-जीवितोद्गम-रक्षावलीमिवाक्षावलीं कण्ठेनोद्बहन्ती, तथैव च तया प्रस्तुततद्रहस्यालापयेव कर्णलग्नया पारिजातमञ्जर्या, तथैव च तेन तत्करतलस्पर्शसुखजन्मना कदम्बमुकुलकर्णपूरायमाणेन रोमाञ्चजालेन कण्टकितैककपोलफलका निष्पन्दमतिष्ठम् ।

सा चाहम्, तेन तपस्विकुमारेण परिग्रहात् आश्रणादेव मुनिवेशस्य तापसनेपथ्यस्य अग्राम्यतां निर्दोषताम्, अध्यारोपयन्ती प्रतिपादयन्ती, स तपस्विकुमारः आस्पदम् अवलम्बनं यस्य तस्य भावस्तत्ता तथैव कारणेन, यौवनस्य तारुण्यस्य चारुतां रमणीयत्वम् अध्यारोपयन्ती, तस्य तपस्विकुमारस्य श्रवणसम्पर्कात् श्रोत्रसंसर्गादेव कारणात्, पारिजातकुसुमस्य कल्पतरुपुष्पस्य मनोहरतां चारुताम् अध्यारोपयन्ती, तस्य तपस्विकुमारस्य निवासात् अधिष्ठानादेव सुरलोकस्य देवालयस्य रम्यतां मनोहरताम् अध्यारोपयन्ती, तथा तस्य तपस्विकुमारस्य रूपसम्पदा सौन्दर्यसमृद्ध्या कारणेन, कुसुमायुधस्य कामस्य दुर्जयतां मया जेतुमशक्यतां च अध्यारोपयन्ती सती, सर्वत्र मदनविहितपक्षपातादित्याशयः । इह 'अध्यारोपयन्ती' इत्येकया क्रियया अग्राम्यताप्रभृतीनामनेकेषां कर्मत्वेनाभिसम्बन्धात्तुल्ययोगिता ।

दूरेति । दूरस्थस्यापि दविष्टस्यापि सवितुः सूर्यस्य कमलिनीव पद्मिनीव, दूरस्थस्यापि चन्द्रमसः सुधांशोः सागरवेलेव समुद्रजलोच्छ्वास इव, तथा दूरस्थस्यापि जलधरस्य मेघस्य मयूरीव नीलकण्ठपत्नीव, दूरस्थस्यापि तस्यैव तपस्विकुमारस्य अभिमुखी संमुखी सती । इह मालोपमा ।

तथैवेति । तस्य तपस्विकुमारस्य विरहेण वियोगेन आतुरं पीडितं यत् जीवितं मम जीवनं तस्य उद्गमे शरीराज्जिष्मणविषये रक्षावलीं निर्गच्छतो जीवस्य रक्षणार्थम् अभिमन्त्रितां मालामिव, वियोगे प्रियजनस्य यत्किञ्चिद्वस्तुनोऽपि आश्वासनसाधनत्वादित्याशयः । ताम् अक्षावलीं जपमालां तथैव पूर्ववदेव कण्ठेन गलेन उद्बहन्ती धारयन्ती सती । इह जात्युत्प्रेक्षा । सर्वथा निपुणतरा महाश्वेता तत्समये निजवदनाबद्धदृष्टेतोरहितस्य पुण्डरीकस्य करे 'अक्षमाला गृह्यताम्' इत्यभिधाय निजामेव मौक्तिकखजं दत्तवती, सा स्फटिकमयाजमाला तु तस्या गले एवावलम्बमानासीदिति कदापि न विस्मर्त्तव्यमिति कुशलः ।

तथैवेति । प्रस्तुतः प्रकान्तः तस्य तपस्विकुमारस्य सम्बन्धे रहस्यालापः गोपनीयवार्त्ता यया तथैव, तथैव तपस्विकुमारदत्तक्रमेणैव कर्णलग्नया श्रवणप्राप्तया अन्योऽपि गोपनीयं वक्तुं श्रवणे लगति पारिजातमञ्जर्या कल्पवृक्षवह्न्या उपलब्धता । इह गोपनीयकथनप्रक्रान्तोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा ।

तथैवेति । तस्य तपस्विकुमारस्य करतलस्पर्शसुखात् पाणितलस्पर्शानन्दात् जन्म उत्पत्तियस्य तेन, कदम्बमुकुलस्य नीपकुडमलस्य यः कर्णपूरः कर्णावतंसः तद्वादाचरता, तेन तस्मरणोपत्त्वेन रोमाञ्चजालेन च पुलकसमूहेन च, तथैव प्राग्बदेव कण्टकितं समुत्पन्नकण्टकम् एकम् अद्वितीयम् कपोलफलकं गण्डस्थलं यस्याः सा तथोक्ता च सती निष्पन्दं निश्चलम् अतिष्ठम् स्थितवती । इह 'कदम्बमुकुलकर्णपूरायमाणेन' इत्यत्र क्यङ्गतोपमा ।

मै मुनिवेशकी उसके धारण करनेके कारण अग्राम्य (निर्दोष) कहने लगी । उसके अङ्गमें यौवन था इसलिए ही यौवनका सौन्दर्य निश्चय करने लगी । पारिजातपुष्पने उसके कर्णका सम्पर्क पाया था इसलिए ही उसको रमणीय स्थिर करने लगी । सुरलोकमें उसका वास होनेके कारण ही मैं सुरलोककी मनोहरता मानने लगी एवं उसकी रूप-समृद्धिका साधन होनेका कारण ही मेरे लिए कामदेव अजेय है ऐसा स्थिर करने लगी । उसके दूरवर्त्ती होने पर भी, सूर्यके प्रति पद्मिनीके समान, चन्द्रके प्रति समुद्रजलके समान एवं मेघके प्रति मयूरीके समान मैं भी उसके ही अभिमुखी होकर देखा करती थी । उसके विरह क्लेशसे घबरा कर वहिर्गमनोन्मुख मेरे जीवनकी रक्षामालाके समान वह स्फटिकमय जपमाला वैसी की वैसी मेरे कण्ठमें धारण की हुई थी । उसके सम्बन्धमें मानो गोपनीय आलाप करती हो इस भावसे वह पारिजातकुसुममञ्जर्य भी मेरे कानमें वैसी की वैसी संलग्न थी; और उसके करतल-स्पर्शसुखसे उत्थित हुए—कदम्ब कलिकाके कर्णपूरके समान शोभित—रोमाञ्चसमूहसे मेरे एक भागका गण्डस्थल (गाल) वैसाका वैसा ही कण्टकित हो रहा था ।

अथ ताम्बूलकरङ्कवाहिनी मदीया तरलिका नाम मयैव सह गता स्नातुमासीत् । सा च पश्चाच्चिरादिवागत्य तथावस्थितां शनैः शनैः' मामवादीत्—'भर्तृदारिके ! यौ तौ तापस-कुमारकौ दिव्याकारावस्माभिरच्छोदसरस्तीरे दृष्टौ, तयोरेको येन भर्तृदुहितुरियमवतंसीकृता सुरतरु-कुसुम-मञ्जरी, स तस्माद्वितीयादात्मनो रचन् दर्शनमतिनिभृतपदः कुसुमित-लता-सन्तान-गहनान्तरेणागत्य मामागच्छन्तीं पृष्ठतो भर्तृदारिकामुद्दिश्याप्राचीत्—'बालिके ! केयं कन्यका, कस्य वापत्यम्, किमभिधाना, क वा गच्छति' इति । मयोक्तम्—एषा खलु भगवतः श्वेतभानोरंशुसम्भूतायाम् अप्सरसि गौर्या समुत्पन्ना, देवस्य सकल-गन्धर्व-मुकुट-मणि-शलाका-शिखरोल्लेख-मसृणित-चरण-नख-चक्रस्य प्रणय-प्रसुप्त-गन्धर्व-कामिनी-कपोल-पत्र-लता-लाञ्छित-भुज-तरु-शिखरस्य पादपीठीकृत-लक्ष्मी-करकमलस्य गन्धर्वाधिपतेर्हसस्य दुहिता

अथेति । ताम्बूलकरङ्कवाहिनी नागवल्लीपात्रधारिणी मदीया तरलिका, मयैव सह स्नातुं मज्जितुं गता याता आसीत् । सा ताम्बूलकरङ्कवाहिनी तरलिका च पश्चात् मद्गृहागमनानन्तरं चिरादिव बहुसमयादिव आगत्य एतय तथावस्थितां विरहातुरामित्यर्थः माम् शनैः शनैः मन्दं मन्दम् अवादीत् अवोचत्—'भर्तृदारिके राजपुत्रि ! यौ तौ तापसकुमारकौ मुनिवालकौ कपिञ्जलपुण्डरीकनामानौ दिव्याकारौ अत्यन्तमनोहराकृता अस्माभिः अच्छोदसरस्तीरे अच्छोदाभिधसरोवरतटे दृष्टौ, अवलोकितौ, तयोर्द्वयोर्मध्ये एकः पुण्डरीक इत्यर्थः, येन भर्तृदुहितुः भवत्याः इयं पुरोदश्यमाना सुरतरोः पारिजातस्य कुसुम-मञ्जरी पुष्पवल्ली अवतंसीकृता कर्णभूषणीकृता, स तपस्वी पुण्डरीकः तस्माद् द्वितीयात् कपिञ्जलादित्यर्थः, आत्मनः स्वस्य दर्शनं वीक्षणं रक्षन् निवारयन् कपिञ्जलो यथास्मान् नावलोकयति तथेत्यर्थः, अति-निभृतपदः अत्यन्तनिश्चलचरणसञ्चारः, कुसुमितः पुष्पितः लतासन्तानः वल्लीसमूहो यत्र तथोक्तस्य गहनस्य सान्द्रवनस्य अन्तरेण मध्येन, आगच्छन्तीम् आयान्तीं मां पृष्ठतः पश्चाद्वागत आगत्य एतय भर्तृदारिकां भवतीम् उद्दिश्य आश्रित्य अप्राचीत् पृष्ठवान्—

बालिक इति । 'बालिके कन्यके ! का इयं कन्यका बालिका ?, कस्य महात्मनः अपत्यं पुत्री ? किमभिधाना किं नामिका ? क वा गच्छति व्रजति' इति । मया तरलिकया उक्तं कथितम्—भगवतो माहात्म्यवतः श्वेतभानोः शुभ्रांशोश्चन्द्रमसः, अंशुसम्भूतायां रश्मिभ्यः समुत्पन्नायां गौर्या गौर्यभिधाना-याम् अप्सरसि दिव्ययोषिति समुत्पन्ना सञ्जाता एषा कन्यका, सकलानां समस्तानां गन्धर्वाणां देवगाय-नानां मुकुटेषु शिरोभूषणेषु या मणिशलाका रत्नशलाकाः तासां शिखरैः अग्रेः उल्लेखेन प्रणामसमये घर्षणेन मसृणितं चिकणीकृतं चरणयोः पादयोः नखानां पुनर्भावाणां चक्रं समूहो यस्य तस्य । एतेन महा-साम्राज्यं व्यञ्जितम् । प्रणयेन प्रेम्णा प्रसुप्ताः सह शयिता या गन्धर्वकामिन्यः देवगायनसुन्दर्यः तासां कपोलेषु गण्डेषु या पत्रलताः पत्राकाराश्चित्रविशेषाः तामिर्लान्छिते चित्रिते सम्भोगकाले आवेष्टनक्रमेण तासामुत्तमाङ्गप्रहणेन भुजयोर्गण्डसंसक्तत्वादित्यभिप्रायः, भुजौ बाहु तरु इव लम्बमानत्वात् स्थूल-त्वाच्च वृक्षाविव तयोः शिखरं ऊर्ध्वदेशयुगले यस्य तस्य । अनेन कलाकौशलं ध्वनितम् । पादपीठीकृतं

उसके बाद तरलिका नामकी मैरी ताम्बूलकरङ्कवाहिनी (पानदान रखनेवाली), जो मेरे साथ ही स्नान करनेके लिए गई थी, पीछेसे मानो वह बहुत कालके बाद आकर, मुझसे धीरे धीरे कहने लगी—'राजकन्ये ! हमने अच्छोदसरोरके तीर पर, जो मनोहराकृति उन दो मुनिकुमारोंको देखे थे, उनमेंसे एक, जिसने आपके कानमें इस परिजात कुसुम-मञ्जरीको पहनाया था, वे उस द्वितीय मुनिकुमारसे अपनेको छिपाकर, पुष्पित-लता परिपूर्ण सघन वनके अभ्यन्तरे मेरे समीप अत्यन्त निःशब्द पदसञ्चारसे आकर, मैं आती थी तब पीछेसे मुझसे आपके विषयमें पूछने लगा—'बालिके ! यह कन्या कौन है ? किसका सन्तान है ? इसका नाम क्या है ? और कहाँ गई है ?' तदनन्तर मैंने उत्तर दिया —'भगवन् ! नमस्कार करनेके समयमें समस्त गन्धर्वोंके मुकुटस्थित मणिशलाकाके अग्रभागके सङ्घर्षसे जिनके चरण-नखसमूह चिकने हो गए हैं, प्रेमसे सोती हुई गन्धर्व-सुन्दरियोंके गण्डस्थल (गाल) पर पत्र-लता-चिह्नसे जिनके वृक्षतुल्य विशाल बाहुयुगलका ऊर्ध्वभाग चिह्नित है, और जिन्होंने लक्ष्मीके कर-कमलका आसन बनाया है (अर्थात् जो लक्ष्मीको अपने निकटसे नहीं सरकने देते हैं); ऐसे

१. कचित् 'शनैः' इत्येकमेव पदमुपलभ्यते । २. कर्णावतंसीकृता । ३. सुरतरुमञ्जरी । ४. अंशुभूतायाम्, अंशुभूतायाम् । ५. नखचरण ।

महारवेता नाम, गन्धर्वाधिवासं हेमकूटाचलम् अभिप्रस्थिता' इति कथिते च मया, किमपि चिन्तयन् मुहूर्त्तमिव तूष्णीं स्थित्वा विगतनिमेषेण चक्षुषा चिरमभिबीक्षमाणो मां सानुनय-
मर्थितामिव दर्शयन् पुनराह—'बालिके ! कल्याणिनी तत्राविसंवादिनी अचपला बालभावेऽ-
प्याकृतिरियम् । तत् करोषि मे वचनमेकमभ्यर्च्यमाना ?' इति । ततो मया सविनयमुपरचि-
ताञ्जलिपुटया दर्शितादरमभिहितः—'भगवन् ! कस्मादेवमभिघत्से, काऽहम् ? महात्मनः सकल-
त्रिभुवनपूजनीयास्त्वादृशाः पुण्यैर्विना निखिलकल्मषापहारिणीमस्मद्विधेषु दृष्टिमपि न
पातयन्ति, किं पुनराज्ञाम् ; तद्विश्रब्धमादिश्यतां कर्त्तव्यम् , अनुगृह्यतामयं जन' इति । एव-
मुक्तश्च मया सस्नेहया सखीमिवोपकारिणीमिव प्राणप्रदामिव दृष्ट्या मामभिनन्द्य निकटव-

धरणपीठवत्तुच्छीकृतं लक्ष्म्याः पद्माया अपि करकमलं हस्तपङ्कजं येन तस्य । अनेन समृद्धेः पराकाष्ठा
सूचिता । देवस्य पृथ्वस्य गन्धर्वाधिपतेः देवगायनस्वामिनः हंसस्य तन्नामकस्य बुहिता पुत्री महाचेता
नाम, गन्धर्वाणाम् अधिवासं निवासस्थानं हेमकूटाचलं हेमकूटगिरिम् अभिप्रस्थिता तदभिमुखं चलिता ।

इह हंसस्य मुख्यप्रतिपादनकार्यं प्रति हेतुत्रयप्रदर्शनात् समुच्चयः ।

श्रीति । इति एवं प्रकारेण मया कथिते अभिहिते सति, किमपि अनाकलनीयं चिन्तयन् ध्यायन्
मुहूर्त्तमिव णमिवै तूष्णीं मौनं स्थित्वा अवस्थाय विगतनिमेषेण भेषोन्मेषरहितेन चक्षुषा लोचनेन
चिरं बहुकालम् अभिबीक्षमाणः संमुखमवलोकमानः मां प्रति सानुनयं सस्नेहम् अर्थितां याचकायं
दर्शयन् प्रकटयन्निव पुनर्भूय आह उवाच—'बालिके ! कल्याणिनी शुभलक्षणवती, अविसंवादिनी 'यत्रा-
कृतिस्तत्र गुणा वसन्ति' इति न्यायादगुणवत्त्वे अर्थमिचारिणी निःसन्देहेन तर्कितसमस्तगुणयुक्त्यर्थः,
बालभावेऽपि अप्रीत्येषेऽपि अचपला अचञ्चला, तव भवत्या इयं इरयमाना आकृतिः स्वरूपमवलोक्यत
इति शेषः । तच्चस्मात् कारणात् । अभ्यर्च्यमाना मया प्रार्थ्यमाना त्वम् , एकं वचनं वाक्यपालनं करोषि
विधास्यसि किमिति काकुः । इह भविष्यदर्थे लट् ।

तत इति । ततस्तदनन्तरं सविनयं सप्रश्रयम् उपरचितं वदम् अञ्जलिपुटे यथा तथा, मया तरलि-
कया दर्शित आदरो यत्र कर्मणि तद् यथा स्वात्तया अभिहितः उक्तः—'भगवन् तपोनिधे ! कस्मात् केन
हेतुना एवं पूर्वोक्तप्रकारेण अभिप्रसे प्रवीषि अहं का तुच्छेत्यर्थः । सकलत्रिभुवनपूजनोपाः समस्तविधा-
र्चनीया महात्मनो महाशयाः स्वादृशाः भवद्विधाः, पुण्यैर्विना पूर्वाजितसुकृतैर्विना अस्मद्विधेषु अस्मत्सदोषु
निखिलकल्मषापहारिणीं समस्तपापविनाशिनीं दृष्टिं न पातयन्ति चक्षुषा नावलोकयन्ति, किं पुनः आज्ञाम्
आदेशप्रदानम् ; दूरापास्तमित्यभिप्रायः । तत्तस्मात् , विश्रब्धं विशस्तं यथा स्वात्तया कर्त्तव्यं मया
विधातव्यम् आदिश्यताम् आज्ञाप्यताम् , अयं मल्लक्षणो जनः अनुगृह्यताम् 'अनुग्रहविषयीक्रियतां
तेनादेशेनेत्याशयः ।'

एवमिति । किञ्चेति चार्थः । मया एवमुक्तः पूर्वोक्तप्रकारेणाभिहितः स तपस्विभुमारः 'पत्रिकाम्

गन्धर्वाधिपति महाराज हंसको यह कन्या है, भगवान् चन्द्रके किरणसे उत्पन्न हुई गौरी नाम की अप्सराके गर्भमें
उत्पन्न हुई है; इसका नाम 'महाचेता' है और यह गन्धर्वाके वास्तव्यान हेमकूट नामक पर्वत पर गई है ।'
इस प्रकार मेरे द्वारा कहे जाने पर वह मुनिकुमार, किसी विषयका चिन्तन करता हुआ कुछ देर तक निःशब्द
(चुप) रह कर, निनिमेषगवन (एकाग्र-दृष्टि) से बहुत देर तक मेरे प्रति अवलोकन कर, मुझसे मानो प्रार्थना
करता हो इस प्रकार विनय-पूर्वक पुनः कहने लगा—बालिके ! तुम्हारी यह आकृति शुभलक्षण-सम्पन्न है, अतः
निश्चय ही तुम गुणवती हो, एवं शैशवावस्था होने पर भी तेरेमें चञ्चलता प्रतीत नहीं होती है, अत एव मैं
प्रार्थना करता हूँ कि क्या तू मेरे एक वचन स्वीकार करोगी ? इसके बाद मैंने सविनय अञ्जलि-वाँध आदरपूर्वक
कहा—'भगवन् ! आप इसप्रकार क्यों कहते हैं ? मैं कौन ! (बहुत ही तुच्छ हूँ !), समस्त त्रिभुवनोका पूजनीय
आपके समान—महाराजाका, पुण्य-रहित मेरे समान लोगोंके प्रति, समस्त पाप-हरण करनेवाली दृष्टि भी नहीं
पड़ती है, फिर आदेशके विषयमें तो कहना ही क्या है ? अत एव आप निराङ्कुचितसे मेरे प्रति कर्त्तव्यका आदेश
देकर इस व्यक्तिको अनुगृहीत कीजिए ।' मेरे इस प्रकार कहने पर, उन्होंने स्नेहयुक्त दृष्टिपातसे मुझे मानो सखीके

र्त्तिनस्तमालपादपात् पङ्कजमादाय निष्पीड्य तटशिलातले तेन गन्धगजमदसुरभिपरिमलेन रसेन उत्तरीयवल्कलैकदेशाद्विपाद्य पट्टिकां स्वहस्तकमल-कनिष्ठिका-नख-शिखरेणाभिलिख्य 'इयं पत्रिका त्वया तस्यै कन्यकायै प्रच्छन्नमेकाकिन्यै देया' इत्यभिधायपितवान्' इत्युक्त्वा च सा ताम्बूलभाजनादाकृष्य तामदर्शयत् । अहन्तु तेन तत्सम्बन्धिनालापेन शब्दमयेनापि स्पर्शसुखमिवान्तर्जनयता, श्रोत्रविषयेणापि रोमोद्गमानुमितसर्वाङ्गानुवेशेन मदनान्वेश-मन्त्रेणोवावेश्यमाना तस्याः करतलादादाय तां वल्कलपत्रिकां तस्यामिमामभिलिखितामार्या-मपश्यम्—

दूरं मुक्तालतया विससितया विप्रलोभ्यमानो मे ।

हंस इव दर्शिताशो मानसजन्मा त्वया नीतः ॥

अर्पितवान्' इति सम्बन्धः । सस्नेहया प्रेमयुक्त्या दृष्ट्वा वीक्षणेन, सखीमिव वयस्यामिव उपकारिणी-मिव उपकृतिकर्त्रीमिव प्राणप्रदामिव जीवितदात्रीमिव च माम् अभिनन्द्य प्रमोदमुत्पाद्य निकटवर्त्तिनः समीपस्थापिनः तमालपादपात् तापिच्छवृक्षात् पङ्कजं किसलयम् आदाय गृहीत्वा, तटशिलातले तीरस्थ-प्रस्तरोपरि निष्पीड्य संमर्द्य, गन्धगजस्य गन्धहस्तिनः मदवत् दानवारिवत् सुरभिर्ग्राणतर्पणः परिमलो गन्धो यस्य तेन, रसेन निवास्येन, उत्तरीयं यद् वल्कलं तत्त्वक् तस्य एकदेशात् एकभागात् पट्टिकाम् एकपत्रं विपाद्य उद्धृत्य, तत्र स्वहस्तकमलस्य निजकरकमलस्य कनिष्ठिकायास्तन्नामधेयाया बहुकृपाः नखस्य पुनर्भुवः शिखरेण अग्रेण अभिलिख्य लिपीकृत्य, 'इयं पत्रिका त्वया भवत्या एकाकिन्यै अद्वितीयायै तस्यै कन्यकायै महाश्वेतायै प्रच्छन्नं नितान्तगुप्तं यथा स्वात्तया देया अर्पणीया' इत्यभिधाय इत्युक्त्वा अर्पितवान् दत्तवान्' इत्युक्त्वा च सा तरलिकाताम्बूलभाजनात् नागवल्लीपात्रात् तां पत्रिकाम् आकृष्य निष्कास्य अदर्शयत् दर्शितवती ।

इह 'सखीमिवेत्यादितिसृणामेव आत्युत्प्रेक्षाणां परस्परं नैरपेक्षेण संस्थितिः ।

अहमिति । शब्दमयेनापि शब्दात्मकेनापि तेन पत्रेण अन्तरन्तःकरणे स्पर्शसुखं स्पर्शजनितानन्दं जनयता उत्पाद्यतेव, श्रोत्रविषयेणापि शब्दात्मकत्वात् केवलकर्णप्राप्तेणापि, रोमोद्गमेः निखिलावयवेषु रोमाङ्गैः, अनुमितः अनुमितिविषयीकृतः सर्वाङ्गेषु समस्तावयवेषु अनुप्रवेशो यस्य तथोक्तेनेव, सर्वावय-वेषु प्रवेशाभावे समस्तेष्वेव तेषु रोमोद्गमात्मगवादित्याशयः । मदनान्वेशमन्त्रेणैव कामाधिष्ठानोत्पादकी-भूतमन्त्रेण, तस्य पुण्डरीकस्य सम्बन्धिना सम्बन्धेन आलापेन संलापेन, आवेश्यमाना अधिष्टीयमाना सती, तस्याः तरलिकायाः तां वल्कलपत्रिकाम् आदाय गृहीत्वा, तस्यां पत्रिकायाम् अभिलिखिताम् अभिलिखिताम् इमाम् आर्याम् आर्याच्छन्दोवद्दामचरपङ्क्तिम् अपश्यम् अत्राकम् ।

इह जनयतेव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, 'रोमोद्गमानुमितसर्वाङ्गानुप्रवेशेन' इत्यत्र प्रतीयमाना क्रियो-त्प्रेक्षा, 'मदनान्वेशमन्त्रेणैव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा ।

दूरमिति । हे सुन्दरी ! त्वया भवत्या विसं मृणालं 'मृणालं विसमञ्जसि' इत्यमरः, तद्वत् सिततया शुभ्ररूपतया मुक्तालतया 'मृणालतामियमममाला' इत्यभिधाय मम हस्ते स्थापितेन स्वीयसुकामयहारेण करणेन, विप्रलोभ्यमानः अधिकप्रकर्षेण निजसङ्गमलोभं प्राप्यमाणः, मां लक्ष्मीकृत्यात्मन्यपि कामावेशेनैव तथाविधचानुरीविधानादित्याशयः, अत एव च दर्शिता द्योतिता आशा मनोरथपूर्वराशंसा यस्य सः, मे

समान, उपकारिणोके समान और प्राणदायिनीके समान अभिनन्दित कर, समीपवर्ती तमालवृक्षमैसे एक पङ्कज लाकर, तीरवर्ती प्रस्तार-वल्कलके ऊपर मर्दन कर गन्धहस्तीके मदजलके समान मनोहर सौरभसम्पन्न निकले हुए उसके रससे, अपने उत्तरीय वल्कलमैसे एक पट्टी फार कर उस पर, स्वकीय करकमलके कनिष्ठिका कँगलीके नखाप्रदारा लिख कर 'अकेली रहनेके समयमें उस कन्याके पास तुम यह पत्रिका अत्यन्त गुप्तरीतिसे (छिपा कर) दे देना' यों कह कर उस पत्रिकाको मुझे दे दिया ।' इतना कह तरलिकाने ताम्बूलके डिब्बे से बाहर निकाल कर वह पत्रिका मुझे दिखाई । शब्दमय होने पर भी अन्तःकरणमें मानो स्पर्श-सुख उत्पन्न करती और केवल कर्णके विषय होने पर भी रोगाञ्ज उत्पन्न होनेसे मानो मेरे समस्त अङ्गमें प्रवेश करनेका अनुमान कराती, उसके विषयका यह आलाप सुनते ही—कामावेशके मन्त्रने मानो अन्दर प्रवेश किया ही उस प्रकार उस समय तरलिकाके हाथमैसे उस वल्कलकी पत्रिकाको लेकर देखा तो उसमें यह आर्या लिखी थी—' हे सुन्दरी !) कोई व्यक्ति जिस प्रकार सुकामय (मोतिपोंके) हाथके समान शुभ्रवर्ण मृणाल-द्वारा अत्यन्त-लोभ उत्पन्न कराकर अपने अभिनत

अनया च मे दृष्ट्या दिङ्मोहभ्रान्त्येव प्रनष्टवर्त्मनः, बहुलनिशयेवान्धस्य, जिह्वोच्छिद्य-
त्येव मूकस्य, इन्द्रजालिकपिच्छिकयेवातत्त्वदर्शिनः, उवरप्रलापप्रवृत्त्येवासम्बद्धभाषिणः, दुष्ट-
निद्रयेव विषविह्वलस्य, लोकायतिकविद्ययेवाधर्मरुचेः, मन्दिरयेवान्मत्तस्य, दुष्टावेश-क्रिययेव

मम मानसात् चित्तात् जन्म उत्पत्तिर्यस्य स पूर्वविधः मानसजन्मा मनसिजः कामः, हंस इव स्वया दूरं
नीतः कामुकेषु कामिनीद्वाराप्रलोभनस्यात्यन्तोद्दीपकत्वाद्तीव्र वर्धितः, सुतरां स्वरितमधुना तज्जिह्वेरुक्षो-
गस्त्वया करणीय इत्याशयः । हंसपक्षे तु—विससितया मुक्तानां लतया लतावल्गुस्वाकारया पङ्क्त्या विप्रलो-
भ्यमानः केनचिजनेन विशेषप्रकर्षेण भञ्जणलोभं प्राप्यमाणः, तथा दर्शिता आशा स्वेन सह नवनार्यमभीष्टा
दिक् (दिशा) यस्यै सः, मानसे तत्संज्ञकसरोवरे जन्म यस्य सः तथोक्तः, दूरं नीतः स्वनिवासाद्विप्रकर्षं
प्रापितः, भञ्जणलोभेन हंसस्य नीयमानमृणालानुसरणादित्याशयः । इह पूर्णोपमा । आर्या जातिः । स्वल्पं
विससितमिति विससिता अत्र खीयं तु 'खी' स्यात् काश्चिन्मृणालाद्यादिविवक्षापचये यदि' इत्यमरोक्त-
विशेषव्यपेक्षम् । हंसपक्षे सितपदस्य परनिपातस्तु अग्निस्तोकविवदिति कुशलाः समानचक्षते ।

अनयेति । किञ्चेति चार्थः । मयेत्यर्थे 'मे' ह्यस्यस्यम् । अनया पुरोऽवलोक्यमानया पत्रिकया आर्यया
वा मे मया दृष्ट्या सत्या, स्मरानुरस्य कामानुरस्य मे मम मनसञ्चितस्य सुतरां बाहुस्येन दोषविकारोप-
चयः कामविकारबुद्धिः अक्रियत व्यधीयत इति सम्बन्धः । केन कस्य वेति जिज्ञासायामुपमानवचनानि
सङ्गमनीयानि । दिङ्मोहभ्रान्त्या दिग्भ्रमात्मकभ्रमेण, प्रनष्टं विह्वलम् इदन्त्या प्रयेतुमशक्यं कर्म लक्ष्यी-
भूतो मार्गो यस्य तस्य पुरुषस्येव, पन्थानमतिक्रम्योत्पथं गन्तुर्वया पुनर्दिग्भ्रान्त्या किं कर्त्तव्यतावि-
मूढस्वरूपदोषविकारोपचयो विधीयते तद्वद् व्यधीयतेति निष्कर्षः । इहाधिकपदत्वदोषनिराकरणाय 'दिङ्-
मोहेनैव' इत्येव पाठो विधेयः तावत्तैवार्थसिद्धेः । बहुलनिशया कृष्णपञ्चरान्या अन्धस्येव विगतलोचनस्येव,
इहापि किं कर्त्तव्यताविमूढस्वरूपकामविकारबुद्धिः । जिह्वाया रसनाया उच्छिद्यता कर्त्तनेन मूकस्य वाणी-
रहितस्येव, इह उच्चारणनितान्तासामर्थ्यरूपो दोषविकारोपचयः । इन्द्रजालिकस्य सायिकस्य पुंसः पिच्छि-
कया जनानां हृद्यन्धरूपया अतत्त्वदर्शिनः प्रकृत्या भ्रान्तस्येव, इह वास्तविकस्यैकान्तानिश्चयरूपो दोषवि-
कारोपचयः । उवरप्रलापस्य प्रवृत्त्या प्रारम्भेण असम्बद्धभाषिणः प्रकृत्यैव असङ्गतवादिन इव, इहान-
वतप्रलापरूपो दोषविकारोपचयः । दुष्टनिद्रया विषवेगेन चेतनाहीनरूपप्रमीलया विषविह्वलस्येव विष-
म्यप्रस्येव, इह पुनः चेतनाप्राप्यभावरूपो दोषविकारोपचयः । लोकायतेन निखिलेभ्येव लोकेषु निश्चितेन
प्रत्यक्षप्रमाणवादेन संसृष्ट इति लोकायतिको नास्तिकमूर्द्धन्यध्वार्वाकः, तस्य प्रत्यक्षप्रमाणमात्रस्यैवाम्युपग-
न्तुवात् । तस्य विद्या तज्जिर्मितशास्त्रं 'यावज्जीवं सुखं जीवेत्' इत्यादिका तथा, अधर्मरुचेः प्रकृत्यैवाधर्म-
मतेलोकस्येव, एह सर्वथा नास्तिक्यरूपा दोषविकारबुद्धिः । अत्र प्रसङ्गावर्तकसिद्धान्तं निरूप्यते—

यावज्जीवं सुखं जीवेत्तास्ति सृत्योरगोचरः । भस्मीभूतस्य देहस्य पुनरागमनं कुतः ॥
अग्निहोत्रं त्रयो वेदास्त्रिदण्डं भस्मगुण्डनम् । बुद्धिपौरुषहीनानां जीविकेति बृहस्पतिः ॥
अत्र चत्वारि भूतानि भूमिवार्यनलानिलाः । चतुर्भ्यः खलु भूतेभ्यश्चेतन्यमुपजायते ॥
किंवादिभ्यः समेतेभ्यो द्रव्येभ्यो मदसक्तिवत् । अहं स्थूलः कुशोऽस्मीति सामानाधिकरण्यात् ॥
देहः स्थौल्यदिवोगाच्च स एवात्मा न चापरः । मम देहोऽयमित्युक्तिः सम्भवेदौपचारिकी ॥

दिशान्को दिसलान्कर मानसरीचरमें उत्पन्न किसी ईतको दूरतक ले जाता है, उसी प्रकार तुम मृणालके समान
शुभ्रवर्ण मोतियोंको मालते अत्यन्त लोभ उत्पन्न कराकर, आशा दिसला कर मेरे कामवेगको अत्यधिक (चरम,
सीमामें) बढ़ा दिया है (इसलिये इस समग्र शोध उसको निवृत्तिक्षा उपाय तुम्हीं करना चाहिए) ।^१

दिग्भ्रमवश उत्पन्न—गामी (दिग्भ्रान्तिते मार्ग भूले हुए) व्यक्तिके समान, कृष्णप-क्षकी रात्रिसे चक्षुविहीन
(अन्धे) व्यक्तिके समान, जिह्वाच्छेदन करनेसे मूक (गुले) व्यक्तिके समान, ऐन्द्रजालिक (जादूगर) के मोर-
पंखोंके मोर छलते स्वभावतः भ्रान्तव्यक्तिके समान, उवरकालीन प्रलापके नारदभमें स्वभावसे ही असम्बद्ध-वक्ताके
समान, दुषित-निद्राद्वारा विष-वेगसे विह्वल व्यक्तिके समान, नास्तिकोंके विद्याभ्यास करनेसे स्वभावतः अधार्मिक
लोगोंके समान, पञ्चपान करनेसे उन्मत्तके समान एवं जन्मनष्टवादिते पापग्रहका सञ्चार होनेसे भूताविष्ट

पिशाचप्रग्रहस्य, दोषविकारोपचयः सुतरामक्रियते स्मरातुरस्यै मे मनसः, येनाकुलीक्रियमाणा सरिदिव पूरेण विह्वलतामभ्यगमम् । ताञ्च द्वितीयदर्शनेन कृतमहापुण्यामिव अनुभूतसुर-
लोकवासामिव देवताधिष्ठितामिव लब्धवरांमिव पीतामृतामिव समासादित-त्रैलोक्य-राज्या-
भिषेकामिव मन्यमाना, सततसन्निहितामपि दुर्लभदर्शनामिव अतिपरिचितामप्यपूर्वामिव

अज्ञानालिङ्गनाजन्यं सुखमेव पुमर्थता । कण्टकादिव्यथाजन्यं दुःखं निरय उच्यते ॥
लोकसिद्धो भवेदाज्ञा परेशो नापरः स्मृतः । देहस्य नाशो मुक्तिस्तु न ज्ञानान्मुक्तिरिष्यते ॥
असिहण्यो जलं शीतं शीतस्पर्शस्तथानिलः । केनेदं चित्रितं तस्मात् स्वभावात् तद्व्यवस्थितिः ॥
न स्वर्गो नाऽपवर्गो वा नैवात्मा पारलौकिकः । नैव वर्णाश्रमादीनां क्रियाश्च फलदायिकाः ॥
पशुभेज्जिहृतः स्वर्गं ज्योतिष्टोमे गमिष्यति । स्वपिता यजमानेन तत्र कस्माच्च हिंस्यते ॥
मृतानामपि जन्तूनां श्राद्धं चेत्तृष्टिकारणम् । गच्छतामिह जन्तूनां वृथा पापेयकल्पनम् ॥
स्वर्गस्थिता यदि नृपि गच्छेदुत्सवत्र दानतः । प्रासादस्योपरिस्थानामिह कस्माच्च दीयते ॥
यावज्जीवेत् सुखं जीवेष्टं कृत्वा घृतं पिबेत् । अस्मीभूतस्य देहस्य पुनरागमनं कुतः ॥
यदि गच्छेत् परं लोकं देहादेष्ट विनिर्गतः । कस्माद्वयो न चायाति वन्नुत्सेहसमाकुलः ॥
त्रयो वेदस्य कर्तारो भण्डभूर्तनिशाचराः । जर्फरी तुर्फरीत्यादि पण्डितानां वचः स्मृतम् ॥ इत्यादि ।

मदिरया मद्यपानेन उन्मत्तस्येव मत्ततायुक्तस्येव, इह मत्ततातिशयरूपो दोषविकारोपचयः । तथा
दुष्टा विशेषल्लेशोपादकत्वेन दूषिता या आवेशक्रिया जन्मसम्बन्धिनाहीनचक्ष्रेषु दुष्टग्रहाणां प्रवेशकार्यम्
अभ्यन्तरागमनकार्यं तथा पिशाचेन ग्रहो ग्रहणं यस्य तस्य पिशाचाभिभूतस्यरूपस्येव, इत्य-
धिकल्लेशभोगो दोषविकारोपचयः । अयमाशयः—पूर्वमेव पिशाचेन ग्रहणं तदुपरि यदि जन्मर्षेण
पापग्रहाणां प्रवेशः स्पर्तार्हं भूयान् दोषोपचयः स्यात् ।

इह मालोपमा । भग्नप्रकमतादोषस्तिवह पाठपरिवर्तनेन समाधेयः ।

येनेति । येन दोषविकारोपचयेन आकुलीक्रियमाणा व्यग्रीक्रियमाणाहं पूरेण सलिलवृद्धया सरिस-
दीव विह्वलतां व्याकुलताम् अभ्यगमं सर्वतोभावेन प्रापम् । इह श्रौत्युपमा ।

तामिति । किञ्चेति चार्थः । द्वितीयवारं द्वितीयवारं मुनेरवलोकनेन कारणेन, तां तरलिकां कृत-
महापुण्यामिव विहितातिशयसुकृतामिव, अनुभूतोऽनुभवविषयीकृतः सुरलोके स्वर्गे वासो वसतिर्यथा
तामिव, कयाचित् देवतया अधिष्ठिताम् आश्रितामिव, लब्ध आसादितो वरो देवप्रसादो यथा तामिव,
पीतम् आस्वादितम् अमृतं पीयूषं यथा तामिव, तथा समासादितो लब्धः त्रैलोक्यराज्ये त्रिभुवनाधिपत्ये
अभिषेकोऽभिषिञ्चनं यथा तामिव च मन्यमाना मनसि ज्ञायमानाहं पुनः पुनः भूयो भूयः पर्यष्टुष्वम्
अप्राप्तम् इत्युत्तरेण सम्बन्धः ।

इह महापुण्यविहिताच्छ्रेष्ठाणां पण्णामेव क्रियोद्येष्ठाणां परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः । एवञ्च
स्वस्याऽप्यतिशया पुनस्तन्निरीक्षणाभिलाषा प्रतीयत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

सततेति । सततं निरन्तरं सन्निहितामपि पार्श्ववर्त्तिनीमपि दुर्लभं दुष्प्रापं दर्शनम् अवलोकनं यस्याः
तामिव, पुण्डरीकस्य द्वितीयवारावलोकनेन कारणेनेत्याशयः । अतिपरिचितामपि अतिस्तवगोचरीकृता-
मपि अपूर्वामिव अभिनवायातामिव सादरम् आदरेण सहितम् आभाषमाणा आलपन्ती ।

इहापि क्रियोद्येक्षयोः परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

(पिशाच वसति) व्यक्ति के संगत नैरे कामातुर चित्तमें इस आशय के दैतनेसे दोष-विकारकी अत्यधिक शक्ति
हुई और बाढ़के जलसे नदीके समान, मैं इससे आकुल हो विह्वल हो गई । तरलिकाने उस मुनिकुमारको दूसरी
बार देखा था इससे वह मानो महापुण्यशालिनी हो, स्वर्गलोकमें ही मानो निवास कर आई हो, देवताओंसे
मानो अधिष्ठित हो, वरदान पा गई हो, अमृत पान कर आई हो, त्रिभुवनका राज्याभिषेक प्राप्त किया हो इस
प्रकार मैं उसे मनमें समझने लगी । सर्वश नैरे समीपमें रहने पर भी मानो उसका दर्शन दुर्लभ हो और अत्यन्त
परिचित होने पर भी मानो नई आई हो, इस प्रकार मनमें समझकर उससे आदरके साथ आलाप करने लगी,

सादरमाभाषमाण, पार्श्ववस्थितामपि सर्वलोकस्योपर्य्यवस्थितामिव पश्यन्ती, कपोलयोर-
लकलताभङ्गेषु च सोपग्रहं स्पृशन्ती, विपरीतमिव परिजनस्वामिसम्बन्धमुपदर्शयन्ती, 'तर-
लिके ! कथय कथं स त्वया दृष्टः, किमभिहितासि तेन, कियन्तं कालमवस्थितासि तत्र,
कियदनुसरअस्मानसावागत' इति पुनः पुनः पर्य्यपृच्छम् । अनयैव च कथया तया सह
तस्मिन्नेव प्रासादे तथैव प्रतिविद्धारोपपरिजनप्रवेशा दिवसमन्यवाहयम् ।

अथ मदीयेनेव हृदयेन कुतरागसंविभागे लोहितायति गगनतलोपान्तावलम्बिनि
रविबिम्बे, सरागदिवसकरानुरक्तायां कृतकमलशयनायामनङ्गातुरायामिव पाण्डुतां व्रजन्त्या-

यामिति । पार्श्वे स्वस्यापरस्मिन् भागे अवस्थितामपि आसीनामपि सर्वलोकस्य समस्तविश्वस्य उपरि
उर्ध्वे अवस्थितामिव निपण्णामिव पश्यन्ती अवलोकमाना, इहापि पुण्डरीकस्य द्वितीयवारावलोकनेन
कारणेनेत्याशयः । इह 'अवस्थितामिव' इति क्रियोल्लेखः ।

कपोलयोरिति । कपोलयोर्गण्डयोः अलकलता भङ्गेषु चर्द्दीवलम्बमानस्तलितकुञ्चितकचसमूहेषु सोप-
ग्रहं सानुकूल्यम् आदरयुक्तमित्यर्थः, यथा स्यात्तथा स्पृशन्ती स्पर्शं विदधती । 'उपग्रहः पुमान् वन्द्यामुप-
योगेऽनुकूलने' इति मेदिनी । 'भवने व्रजति' इत्यत्र कर्मणोऽधिकरणत्वविवक्षया सप्तमी यथा भवति तथैव
'अलकलताभङ्गेषु' इत्यत्रापि सप्तमीत्यवगन्तव्यम् ।

विपरीतमिति । परिजनस्वामिसम्बन्धं सेव्यसेवकभावं विपरीतमिव विरुद्धमिव उपदर्शयन्ती अहं
सेविका सा तु सेव्या एवं रूपेण बहिर्दृष्ट्या प्रकाशयन्तीत्यर्थः, पुण्डरीकस्य द्वितीयवारावलोकनेन मयैव
तस्या निरतिशयगौरवसत्कारविधानादित्याशयः ।

तरलि । तरलिके वयस्ये ! कथय निवेद्य स पुण्डरीकः कथं केन प्रकारेण त्वया भवत्या दृष्टोऽवलो-
कितः, किम् अभिहितासि कथितासि तेन पुण्डरीकेण, तत्र तस्मिन् वने कियन्तं कालं कियत्समयम् अव-
स्थितासि तिष्ठमानासि । अस्मान् स्वभवने आयान्तीरिति शेषः, असौ कुमारः, अनुसरन् पृष्ठेऽनुव्रजन्
कियत्पन्थानम् आगत आयातः ।

अनवेति । अनयैव पूर्वोक्तयैव कथया वाच्यया तया तरलिकया सह तस्मिन्नेव प्रासादे पूर्वनिर्दिष्ट
एव सौधे, प्रतिविद्धो निवारितः अशेषाणां समस्तानां परिजनानां सेवकवर्गाणां प्रवेशोऽप्यन्तरागमनं यथा
तादृशी सती दिवसं वासरम् अत्यवाहयम् अगमयम् ।

अवेति । रविबिम्बे सूर्यमण्डले, मदीयेन हृदयेन चेतसा कृतो विहितः रागसंविभागः रागोऽनुराग
एव रागो लौहित्यं तस्य संविभागो विभज्य समर्पणं यस्मै तस्मिन्निव सति, लोहितायति ईषद्रक्तीभवति,
गगनतलस्य च्योमतलस्य उपान्तात् प्रान्तप्रायभागान् अवलम्बिनि पतनोन्मुखे च सति ।

इहानुरागलौहित्ययोर्व्यतिरेकेऽपि रागपदच्छेपेणाव्यतिरेकाव्यवसायादतिशयोक्तिरलङ्कारः । रागसं-
विभागकरणोत्प्रेक्षणाक्रियोल्लेखः चेत्युभयोरैकाग्रयानुप्रवेशसङ्करालङ्कारः ।

सरागिति । आतपलक्ष्म्यां सूर्यप्रकाशत्रियाम्, रागो लौहित्यमेव रागोऽनुरागः तेन सहेति सरागो
यो दिवसकरो रविः तत्र अनुरक्तायां लोहितायाम् अनुरागवत्याञ्च सत्याम्, अत एव कृतं विहितं कमले
पङ्के कमलमयास्तरणे च क्षयनं स्थितिः स्वापञ्च यथा तस्याम्, अत एव अनङ्गातुरायां मदनविह्वलिताया-
मिव विद्यमानायां पाण्डुतां श्वेततां व्रजन्त्यां गच्छन्त्यां सत्याम् ।

बगलमें बैठने पर भी मानी वह सब लोकके ऊपर हो इस प्रकार मैं उसे देखने लगी । उसके कपोलका और
उसकी कुञ्चित केशकलाप (बूँधरवाली लट्टी) का आदरके साथ स्पर्श करने लगी । इस प्रकार सेव्य-सेवकके
सम्बन्धका मानी न्यतिक्रम दिखाती—'तरलिके ! कह, तुने उसे किस भावसे देखा ? उन्होंने तुझसे क्या क्या
कहा ? कितनी देर तू उसके पास खड़ी रही, वे मेरे अनुसरण करते करते (पीछे पीछे) कितने दूर तक आये'
यह बात मैं बार-बार उससे पूछने लगी । समस्त परिजनोंको प्रवेश करनेका निषेध कर उस अट्टालिका
(मण्डल) के अन्वन्तरमें तरलिकाके साथ इसी बातचीतमें ही मैंने वह दिन बिताया ।

उसके बाद मेरा हृदय ही मानी सूर्यमण्डलके राग (अनुराग, रक्तिगा) को विभक्त कर दिया, उससे
सूर्यमण्डल रक्तवर्ण होकर गगन-तलके किनारे पर जब लटकने लगा, दिवस-लक्ष्मी, रागान्वित सूर्यके प्रति अनुरक्त

मातपलक्ष्म्याम्, गैरिकगिरिसलिलप्रपातपाटलेषु कमलधनेभ्यः समुत्थाय वनगजयूथेष्विव पुञ्जीभवत्सु भास्करकिरणेषु, गगनावतारविश्रामलालसानां रविरथवाजिनां हर्षहेपारवप्रतिशब्देन सह विरति मेरुगिरिगह्वरं वासरे, मुकुलित-रक्त-पङ्कज-पुट-प्रविष्टमधुकरावलीषु रवि-विरह-मूर्च्छान्धकारितहृदयास्विव प्रारब्धनिमीलनासु पद्मिनीषु, प्रासीकृत-सामान्य-मृणाललता-विवरसंक्रामितानीव परस्परहृदयान्यादाय विघटमानेषु रथाङ्गनाम्नां युगलेषु,

इह विभिन्नलिङ्गाम्नां छिष्टविशेषगसादृश्याच्च प्रकाशश्रीसूर्ययोः स्त्रीपुरुषस्ववहारसमारोपात् समासोक्तिः पदार्थहेतुके काव्यलिङ्गे गुणोत्प्रेक्षा चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

गैरिकेति । गैरिकस्तदाख्यो यो चातुर्विधः तस्य गिरिगैरिकगिरिः तस्य सलिलेषु जलेषु प्रपातेन पतनेन पाटलेषु श्वेतरक्तेषु, तज्जलस्यापि गैरिकसम्पर्केण पाटलत्वादित्याशयः, भास्करकिरणेषु सूर्यरश्मिषु वनगजयूथेष्विव अरण्यहस्तिसमूहेष्विव कमलधनेभ्यः पङ्कजानेभ्यः समुत्थाय समुत्थानं विधाय पुञ्जीभवत्सु एकत्रोभवत्सु सत्सु, तत्समयेऽरण्यहस्तिसमूहानामप्येकत्रपुञ्जीभवनादित्याशयः । वनगजा अपि गैरिकसलिलप्रपातेन श्वेतरक्ताः सन्तः सायङ्काले लोकत्र पुञ्जीभवन्ति, सूर्यरश्मय अपि श्वेतरक्ताः सन्तः सायं सङ्कुचितावस्थया पुञ्जीभवन्तीति हयोरौपम्यादुपमालङ्कारः ।

गगनेति । वासरे दिवसे, गगनावतारात् नभोमार्गे परिभ्रमणात् यो विश्रामो विश्रान्तिः तत्र लालसानां लोलुपानां 'लोलुपो लोलुभो लोलो लम्पटो लालसोऽपि सः' इति रमसः, रविरथवाजिनां सूर्यस्वन्दनयुक्ताधानां हर्षेण अधिकपरिश्रमादनन्तरं विश्रामप्राप्तिसम्भवादानन्देन यो हेपारवः 'हौं हीं' इति शब्दः तस्य प्रतिशब्देन प्रतिध्वनिना सह, मेरुगिरिगह्वरं समुत्पन्नैतकन्दरां विरति अभ्यन्तरमागच्छतीव सति, विविधमहारथरश्मिभिः तद्गह्वरस्य निशायामपि वासरवदालोकमयीविहितत्वात् निकटसूर्याश्वप्रतिध्वनीनां च तत्राभ्यन्तरागमनसम्भवादित्यशयः । इह प्रतीयमानक्रियोत्प्रेक्षासहोक्तपौरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

मुकुलितेति । मुकुलितानि श्वेतरक्तत्वान्मुद्रितानि यानि रक्तपङ्कजपुटानि कोकनद्रुपटानि तेषु प्रविष्टा कृतप्रवेशा मधुकरावली भ्रमरपङ्क्तिः यासां तासु तयोक्तासु पद्मिनीषु कमलिनीषु, रविविरहेण सूर्यविद्योनेन यां मूर्च्छां तया अन्धकारितानि समुत्पन्नान्धकाराणि हृदयानि चेतांसि यासां तासु तादृशीस्विव विद्यमानासु, सूर्यस्य कमलिनीप्रियत्वात् मधुकराणाञ्चान्धकारवत् स्थामरूपत्वादित्याशयः, अत एव प्रारब्धं निमीलनं मुकुलभावं जडताप्राप्तिश्च यामिस्तासु तादृशीषु सतीषु, सूर्यास्ते कमलिनीनिमीलनस्य मूर्च्छारम्भे च जडतोपलब्धेः स्वभावसिद्धत्वादित्यभिप्रायः ।

इह कार्येण लिङ्गेन च सूर्यकमलिन्योः स्त्रीपुरुषस्ववहारसमारोपात् समासोक्तिः, मनसि तिमिरोत्पत्तेरुत्प्रेक्षात् क्रियोत्प्रेक्षा, पदार्थहेतुके काव्यलिङ्गे चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

प्रासीति । रथाङ्गनाम्नां चक्रवाकसंज्ञकानां युगलेषु इन्द्रेषु सन्ध्याकेषु तेष्वित्यर्थः, प्रासीकृतया कवलीकृतया (अर्थात् एकैव मृणाललता ह्याभ्यामपि चक्षुषुटेन प्रान्तद्वये धृतयेत्यर्थः) सामान्यया साधारणया एकैकया मृणाललतया विसवरूपा कक्षां, विवरेण स्वीयच्छिद्रमार्गेण करणेन सङ्क्रामितानीव अन्योन्ययोः सञ्चारितानीव परस्परहृदयानि अन्योन्यचेतांसि आदाय गृहीत्वा विघटमानेषु विद्योगं प्राप्यमाणेषु सत्सु, चक्रवाकमिथुनानामपि रात्रिप्राप्ते विरलेष्वस्य स्वाभाविकत्वात् प्रीत्यतिशयाच्चान्योन्यहोकरकमलके ऊपर श्वेतेन करती कामार्थे होकर ही मानो कमसे पाण्डुवर्ण हो गई; गैरिक (मेरुसे) संयुक्त पर्वतके हारनेके जलके ऊपर गिरनेसे श्वेतरक्तवर्ण होकर सूर्यका किरणसमूह कमलधनमेंसे निकलकर वनगजोंके झुण्डके समान एकत्र पुञ्जीभूत (इकट्ठे) होने लगे; समस्त आकाशमें पर्वतनकर विश्राम करनेके अमिलायी सूर्य-रथ-नियुक्त अश्वगणके आनन्दसे किए हुए हेपारव (हिनहिनाहट) के प्रतिध्वनिके साथ, दिन मानो समुत्पन्नैतकी युगावर्गमें प्रवेश करने लगा; मुद्रितप्राय रक्तकमलके अभ्यन्तरमें भ्रमरपङ्क्तियों प्रवेशकर गई थी इससे प्रतीत होता था कि मानो सूर्यके विद्योगसे मूर्च्छा आनेके कारण जिनके हृदय अन्धकारसे व्याप्त हो गए हैं—ऐसी कमलिनीयां मुद्रित (बन्द) होने लगी; चक्रवाक और चक्रवाकी दोनोंकी चक्षुषुटद्वारा पकड़ी हुई एक ही मृणाल-लताके विवरमें होकर आप हुए एक दूसरेके हृदयको नानो लेकर, उनके जोड़े परस्पर नियुक्त होने लगे—तब मेरी वह

सा छत्रप्राहिणी समागत्य अकथयत्—‘भर्तृदारिके ! तयोर्मुनिकुमारयोरन्यतरो द्वारि तिष्ठति, कथयति चान्नमालामुपयाचितुमागतोऽस्मि’ इति ।

अहन्तु मुनिकुमारनामग्रहणादेव स्थानस्थितापि गतेव द्वारदेशं समुपजाततदागमनाशङ्का समाह्वयान्यतमं कञ्चुकिनं ‘गच्छ, प्रवेश्यताम्’ इत्यादिश्य प्राहिणवम् ।

अथ मुहूर्त्तादिव तं तस्य, रूपस्येव यौवनम्, यौवनस्येव मकरकेतनम्, मकरकेतनस्येव वसन्तसमयम्, वसन्तसमयस्येव दक्षिणानिलम्, अनुरूपं सखायं मुनि-कुमारकं कपिञ्जलनामानं जराधवलितस्यै कञ्चुकिनोऽनुमार्गेण चन्द्रातपस्येव बालातपमागच्छन्तम् अपश्यम् । अन्तिकमुपागतस्यै चास्य पर्याकुलमिव सविषादमिव शून्यमिव अर्थिनमिव अन्तर्ग-

हृदययोरन्योन्यं प्रति निशायां विद्यमानत्वादित्यभिप्रायः । इह ‘संक्रामितानीव’ इत्यत्र क्रियोपेक्षा ।

हेति । सा छत्रप्राहिणी आतपत्रधारिणी समागत्य समेत्य अकथयत् अत्रवीत्—‘भर्तृदारिके राजकन्यके ! तयोः पूर्वमवलोकितयोः मुनिकुमारकयोः तपस्विबालकयोः अन्यतरः एकः कश्चित् द्वारि तिष्ठति स्थितो वृत्ते, कथयति वक्ति च अन्नमालां स्फटिकमयजपमालाम् उपयाचितुं प्रार्थितुम् आगत आयातोऽस्मि महाश्वेतया निजमुक्तमालां समर्प्य तदीयाञ्चमालामादायागतत्वादित्याशयः ।

अहमिति । मुनिकुमारनामग्रहणादेव तपस्विकुमाराभिधेयोपादानादेव स्थानस्थिताऽपि स्वस्थानस्थाऽपि द्वारदेशं गतेव द्वारभूमिं प्राप्तेव, औत्सुक्याधिक्यादित्याशयः । समुपजाता समुत्पन्ना तस्य प्रेयसः पुण्डरीकस्य आगमनाशङ्का उपस्थितिसम्भावना यस्या ! सा अहं महाश्वेता, अन्यतमं कञ्चुकिनं सौविदल्लं समाह्वय आह्वानं विधाय ‘गच्छ व्रज प्रवेश्यताम् अभ्यन्तरे प्रवेशं विधीयताम्’ इति एवम् आदिश्य आज्ञाप्य प्राहिणवं प्रेषितवती । इह ‘द्वारदेशं गतेव’ इत्यत्र क्रियोपेक्षा ।

अथेति । अथ तत्प्रेषणानन्तरं मुहूर्त्तादिव चणादिव, रूपस्य सौन्दर्यस्य अनुरूपं सखि यौवनं तारुण्यमिव, यौवनस्य अनुरूपं सखायं मकरकेतनं काममिव, मकरकेतनस्य अनुरूपं सखायं वसन्तसमयं सुरभिकालमिव, वसन्तसमयस्य अनुरूपं सखायं दक्षिणानिलं मलयपवनमिव, तस्य पुण्डरीकस्य अनुरूपं निजतुल्यं सखायम्, चन्द्रातपस्य प्रातःकालीनशीतांशुप्रकाशस्य अनुमार्गेण पश्चात् पथा आगच्छन्तम् आयान्तं बालातपं नूतनसूर्यालोकमिव, जराधवलितस्य वृद्धावस्थायां शुभ्रीकृतशरीरस्य कञ्चुकिनः सौविदल्लस्य अनुमार्गेण आगच्छन्तम्, कपिञ्जलनामानं कपिञ्जलसंज्ञकं तं मुनिकुमारकं तापसबालकम् अपश्यम् अवलोकयम् ।

इह ‘रूपस्य यौवनमिव’ इत्यारभ्य ‘वसन्तसमयस्य दक्षिणानिलमिव’ इत्यन्तं रशनोपमालङ्कारः, ‘बालातपमिव’ इत्यत्र श्रौत्युपमालङ्कारः; अनयोश्च मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः । ‘मुनिकुमारकम्’ इत्यत्रानु-कम्पायां कः ।

अन्तिकमिति । किञ्चेति चार्थः । अन्तिकं समीपम् उपागतस्य प्राप्तस्य अस्य कपिञ्जलस्य, पर्याकुलमिव नितान्तव्यग्रमिव सविषादमिव सखेदमिव शून्यमिव निखिलोद्योगवर्जितमिव अर्थिनमिव याचकमिव, अन्तर्गतम् अभ्यन्तरे स्थितम् आकृतम् अभिप्रायविशेषो यस्य तम्, अर्थात् तस्याकारं पूर्वविधोऽ-
छत्रधारिणी परिचारिका आकर मुञ्चसे कहने लगी—‘राजकन्ये ! उन मुनिकुमारो के मध्य एक आकर द्वारपर खड़ा है और कहता है कि ‘मैं जपमाला लेने आया हूँ ।’

मुनिकुमारका नामोच्चारण करनेसे ही मुञ्चसे उस स्थान पर बैठी रहने पर भी मानो द्वारदेशके निकट गई ऐसा प्रतीत हुआ और उसके ही आनेकी धारणासे, एक कञ्चुकीकी डुलकर—‘तुम जाओ, उस मुनिकुमारको अन्दर प्रवेश कराओ’ ऐसा आदेश देकर उसे भेज दिया ।

उसके बाद थोड़ी देरके बीचमें ही सौन्दर्यका जिस प्रकार यौवन, यौवनका जिस प्रकार कन्दर्प, कन्दर्पका जिस प्रकार वसन्त-काल एवं वसन्त-कालका, जिस प्रकार दक्षिण-वायु, उसी प्रकार उस प्रियतम मुनिकुमारका अनुरूप मित्र कपिञ्जल-नामक द्वितीय मुनिकुमारकी, प्रभातकालीन चन्द्रालोकके पीछे पीछे नवीन सूर्यालोकके समान वृद्धावस्थासे धवल हुए कञ्चुकीके पीछे पीछे आते देखा । वे आकर समीपमें उपस्थित हुए, उस समय उसकी आकृति मानो अत्यन्त व्याकुलके समान, खिन्नके समान, शून्यके समान एवं याचकके समान लक्षित हुई एवं

ताकृतम्' आकारमलक्ष्यम् । उन्नाय च कृतप्रणामा सादरं स्वयमासनमुपाहरम् । उपविष्टस्य च बलादनच्छतोऽपि प्रक्षाल्य चरणानुपमूर्त्य चोत्तरीयांशुकपल्लवेनाव्यवधानायां भूमावेव तस्यान्तिके समुपाविशम् । अथ मुहूर्त्तमिव किमपि विवक्षुरिव स तस्यां मैत्रसमीपोपविष्टायां तरलिकायां चक्षुरपातयत् । अहन्तु विदिताभिप्राया दृष्टयैव 'भगवन् ! अव्यतिरिक्त्येयमस्मच्छरीरात्, अशङ्कितमभिधीयताम्' इत्यवोचम् ।

एवमुक्तश्च मया कपिञ्जलः प्रत्यवादीत्—'राजपुत्रि ! किं ब्रवीमि, वागेव मे नाभिधेय-विषयमवतरति त्रपया । क कन्दमूलफलाशी शान्तो वनवासनिरतः मुनिजनः, क वायम-शान्त-जनोचितो विषयोपभोगाभिलाषकलुषो मन्मथविविधविलाससङ्कटो रागप्रायः प्रपञ्चः ।

वलोक्यते स्म यथा कश्चिदभिप्रायोऽस्य प्रकाशनीयो वर्त्तते किन्तु न तं स बहिः प्रकटयतीति । आकारं स्वरूपम् अलक्ष्यम् आकलयम् ।

उत्थायेति । अपि चेति चार्थः । उत्थाय, कृतो विहितः प्रणामो नमस्कारो यथा तादृशी अहम्, सादरं सवहुमानं स्वयं निजेनैव आसनं विष्टम् उपाहरम् उपवेशनायार्पितवती ।

उपविष्टेति । उपविष्टस्य आसीनस्य, अनिच्छतो मद्द्वारा पादप्रक्षालनमार्जने अवाञ्छतोऽपि तस्य कपिञ्जलस्य चरणौ पादौ बलात् हठात् प्रक्षाल्य प्रक्षालनं विधाय उत्तरीयांशुकपल्लवेन स्वोत्तरीयवस्त्रप्रान्तेन उपमृज्य प्रोञ्ज्य च अहम्, अन्तर्क तस्यैव निकटे, अव्यवधानायां विष्टरकृतव्यवधानवर्जितायां केवलायामेवेत्यर्थः, भूमौ पृथिव्यां समुपाविशम् अतिष्ठम् ।

अथेति । अथ अनन्तरं किमपि विवक्षुरिव वक्तुमिच्छुरिव सन् स कपिञ्जलः मुहूर्त्तमिव क्षणमिव स्थित्वा मैत्रसमीपोपविष्टायां मन्त्रिकटासीनायां तस्यां तरलिकायां चक्षुर्नम्र अपातयत् पातितवान् तस्या अपसारणावेत्याशयः ।

अहमिति । इष्टयैव तरलिकां प्रति तस्य तथाविधनिरीक्षणमङ्गयैव विदितो ज्ञातः अभिप्रायः तरलिकाया अपसरणविषयक आशयो यथा सा तथोक्ता सती 'भगवन् स्वामिन् ! अस्मच्छरीरात् मदीयदेहात् अव्यतिरिक्ता अभिज्ञा इयम्, अशङ्कितं निःसन्दिग्धं यथा स्यात्तथा अभिधीयतां कथ्यताम्, इत्यवोचम् इत्यकथयम् ।

एवमिति । मया महाभेतया एवं पूर्वोक्तप्रकारेण उक्त अभिहितश्च कपिञ्जलः प्रत्यवादीत् प्रत्यवोचत्—'राजपुत्रि भर्तृवारिके ! किं ब्रवीमि किं कथयामि, मे मम त्रपया लज्जया वागेव वचनमेव अभिधेयविषयं वाच्यविषयं नावतरति न प्रवर्त्तते ।

एवेति । कन्दं मूलकम्, मूलञ्च तद्विचम्, फलञ्च अश्नाति भुङ्क्ते इति सः, शान्तः शमयुगलसंयुतः जितेन्द्रिय इति तात्पर्यम् । अनेन स्वेनैव दोषादिनिवृत्तिर्ध्वनिता । वनवासनिरतः अरण्यनिवासासक्तो मुनिजनः तपस्विजनः क, 'वनवासनिरत' इत्यनेन भोग्यविषयाणाम् अवलोकनादिजनितमाकर्षणमपि न सम्भवतीति व्यञ्जितम् । अज्ञान्तस्य अन्तरिन्द्रियनिग्रहशालिपुरुषस्य उचितो योग्यः, विषयाणां मात्स्यचन्दनयोषितादिभोग्यवस्तूनाम् उपभोगाभिलाषेण भूयो भूयस्तदासेवनस्पृहया कलुषो मलिनः,

उसके अन्तर्गतमें मानो कोई विशेष अभिप्राय हो इस प्रकार मुझे प्रतीति हुई, उठकर आदर-सहित प्रणाम कर मैं स्वयं उसके लिए आसन लाई । उस पर उन्हें बैठ जाने पर उनकी इच्छा नहीं रहने पर भी इठसे मैंने उनके चरणयुगल धोए, एवं अपने उत्तरीयवस्त्र प्रान्त (पल्ले) द्वारा पोंछकर, मैं उसके निकट बिना किसी आसनके बिछाए हुए भूमि पर ही बैठ गई । उसके बाद वे किसी विषयकी बोलनेकी इच्छासे ही मानो, मेरे समीपमें बठी हुई तरलिकाके प्रति कुछ देर दृष्टिपात किए । किन्तु उस दृष्टिपातसे ही उनका अभिप्राय समझ कर मैंने कहा—'भगवन् ! मेरे शरीरसे यह व्यक्ति भिन्न नहीं है, इसलिए आप जो कुछ कहना चाहते हैं उसे निःशङ्क चित्तसे कहिए ।'

मेरे इसप्रकार कहने पर कपिञ्जलने प्रत्युत्तर दिया—'राजकन्ये ! मैं क्या कहूँ ? लज्जाके कारण मेरी वाणी ही वक्तव्य विषय कहनेमें प्रवृत्त नहीं होती । कहाँ कन्द-मूल-फल खानेवाले जितेन्द्रिय वनवासी मुनिजन, और कहाँ अजितेन्द्रिय लोगोंके योग्य, भोग्यपदार्थकी अभिलाषासे कलुषित, नानाविध कामच्छेष्टसे परिपूर्ण एवं राग-बहुल

१. अनुपरताभिप्रेतम् । २. अपमृज्य । ३. कचित् मदिति पदं न दृश्यते । ४. कन्दमूलाशी, मूलफलाशी । ५. वननिरतः । ६. अनुपशान्तः ।

सर्वमेवानुपपन्नमालोक्य, किमारब्धं दैवेन । अयत्नेनैव खलुपहासास्पदतामीश्वरो नयति जनम् । न जाने किमिदं वल्कलानां सदृशम्, उताहो जटानां समुचितम्, किं तपसोऽनुरूपम्, आहोस्त्विद्धर्मोपदेशाङ्गमिदम् । अपूर्वेयं विडम्बना केवलम् । अवश्यकथनीयमिदम् । अपर उपायो न दृश्यते, अन्या प्रतिक्रिया नोपलभ्यते, अन्यच्छरणं नालोक्यते, अन्या गतिर्नास्ति । अकथ्यमाने च महाननर्थोपनिपातो जायते । प्राणपरित्यागेनापि रक्षणीयाः सुहृदसव इति कथयामि । अस्ति भवत्याः समक्षमेव स मया तथा निष्ठुरमुपदर्शितकोपेनाभिहितः । तथा चाभिधाय परित्यज्य तम्, तस्मात् प्रदेशादुपजातमन्युरुत्सृष्टकुसुमावचयोऽन्यप्रदेश-

मन्मथस्य कन्दर्पस्य विविधविलासैः नानाविधव्यापारैः सङ्कटः सङ्कीर्णः पूर्णः, तथा रागः सुखानुशयिता सांसारिकसुखलिप्सैव प्रायेण आधिक्येन यत्र सः, अयं प्रपञ्चः संसारो वा क कुत्र । एवं विधसंसारे तपस्विन आसक्तिः कथङ्कारमपि न सम्भाव्यत इत्याशयः ।

इह विरूपयोः संयोजनया विषमः, अत एव च कश्चित्तपस्वी ह्येवंविधसंसारे समासक्त इत्यवगम्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिरिति कुशलाः समाचक्षते ।

सर्वमिति । दैवेन विधिना, किम् अनिर्वचनीयस्वरूपम्, सर्वमेव एतत्समस्तमेव अनुपपन्नं नितान्त-प्रतिकृत्वादनुरूपं आरब्धं प्रारब्धम् इति त्वम् आलोक्य पश्येति सम्बन्धः । त्रपावशेन सन्देहवशेन च स्फुटं न वक्तव्यवधेयम् ।

अयत्नेनेति । अयत्नेनैव उपहासप्राप्तौ निजोद्योगाभावेनैव खलु निश्चयेन ईश्वरो भगवान् जनम् उपहासास्पदतां परिहासस्थानतां नयति प्रापयति । इदं वक्ष्यमाणं पुण्डरीककर्म किं वल्कलानां तरुत्वगुधारणस्येत्यर्थः सदृशम् उचितम्, इति न जाने इत्यर्थः, कथमपि नोचितमित्याशयः । उताहो किं वा जटानां सदानां समुचितं योग्यम्, न कथमपि समुचितमित्याशयः । इत्थमग्रेऽपि । किं तपसो नियमविशेषस्य अनुरूपं सदृशम्, आहोस्त्विद्धर्मोपदेशस्य आदिष्टसुकृताज्जनस्य अङ्गं प्रयोजकमिदम् ।

अपूर्वेति । इयम् अभिधीयमाना पुण्डरीकस्य कामचेष्टा, केवलम् अपूर्वा विडम्बना समस्ताभिनवा दैवद्वारा वञ्चना । इदं वृत्तम् अवश्यं निश्चयेन कथनीयं प्रतिपादनीयम् । अपरो भवत्याः सङ्गमाद् व्यतिरिक्तः, इत्थमग्रेऽपि, उपायः कारणं न दृश्यते नावलोक्यते । अन्या भवत्याः सम्मेलनाद् द्वितीया प्रतिक्रिया चिकित्सा नोपलभ्यते न ज्ञायते । अन्यत् शरणं रक्षकं नालोक्यते न दृश्यते । अन्या गतिः प्रतीकारोपायान्तरं नास्ति न विद्यते । अकथ्यमाने तस्मिन्नप्रतिपाद्यमाने महान् बहुः अनर्थोपनिपातो विषदुपस्थितिः जायत उत्पद्यते मित्रप्राणविनाशसम्भवादित्याशयः । प्राणपरित्यागेनाऽपि जीवितव्यावरोपणेनापि सुहृदसवः मित्रस्य प्राणाः रक्षणीयाः रक्ष्या इति अस्माद्वतोः कथयामि प्रतिपादयामि ।

इह यद्यपि 'अन्या गतिर्नास्ति' इत्यत्र गतिशब्दस्योपायार्थकत्वमेव व्याख्यानं समुचितम्, तथा-सति 'अपर उपायो नास्ति' इत्यस्य पूर्वमभिहितत्वेनार्थगतपुनरुक्ततादोषः समापतति, तथापि वक्तव्यविषादमग्नत्वेन न दोषत्वमापादयति किन्तु गुणतामेवासादयतीति न शङ्काकलङ्कपङ्कवाकाशः । तथा च दर्पणे—

“.....” कथितं च पदं पुनः । विहितस्यानुवाच्यत्वे विषादे विस्मये क्रुधि ॥” इति ।

अस्तीति । उपदर्शितकोपेन प्रकटितमन्युना मया भवत्याः तव समक्षम् प्रत्यक्षमेव स पुण्डरीकः तथा निष्ठुरं रूढम् अभिहित उक्तः अस्तीति सम्बन्धः । आसीदिति तदर्थः । वर्तमानसामीप्ये लटा प्रयोगः । तथा तेन प्रकारेण अभिधाय कथयित्वा तं पुण्डरीकं परित्यज्य त्यक्त्वा, उपजातमन्युः उत्पन्नक्रोधः उत्सृष्ट-यद् संसार ! देखो, विधाताने यह कैसा अनिर्वचनीय असङ्गत कार्य आरम्भ किया है ? स्वयं उपहासके योग्य किसी कार्यको न करने पर भी ईश्वर वैसे मनुष्यको उपहासास्पद बना देता है । मेरी समझमें नहीं आता है कि यह वल्कलधारणके उपयुक्त है या जटाधारणके योग्य है, किन्तु तपस्याके अनुरूप है उथवा गुरुपदिष्ट धर्मोपार्जनका अङ्ग है । यह तो केवल अपूर्व विडम्बना हुई है । किन्तु मुझे तो इस वृत्तान्तको अवश्य कहना है, क्योंकि—इसका दूसरा कोई उपाय नहीं है, अन्य कोई प्रतीकार समझमें नहीं आता है, अन्य कोई रक्षक नहीं है, अन्य कोई उपाय नहीं है, जिसे नहीं कहता हूँ तो महाविपत्ति उपस्थित होती है । अपने प्राण-परित्याग करके भी मित्रके प्राणोंको रक्षा करनी चाहिये—इसीलिए कहता हूँ । तुम्हारे सामने ही मैंने उससे कुपित होकर निष्ठुर वचन कहा था (उसे तुम जानती हो) इसके बाद उसे वहीं पर छोड़ कर और क्रोधके कारण पुष्पचयन भी करना छोड़

मगमम् । अपयातायाश्च भवत्यां मुहुर्त्तमिव स्थित्वा एकाकी किमयमिदानीमाचरतीति सञ्जात-
वितर्कः प्रतिनिवृत्त्य विटपान्तरितविग्रहस्तं प्रदेशं व्यलोकयम् । यावत्तत्र तं नाद्राक्षम्,
आसीच्च मे मनस्येवम्—‘किन्तु भदनपरायत्तचित्तवृत्तिस्तामेवानुसरन् गतो भवेत्, गतायाश्च
तस्यां लब्धचेतनो लज्जया न शक्नोति मे दर्शनपथमुपगन्तम्; आहोस्वित् कुपितः परित्यज्य
मां गतः, उतान्वेषमाणो मामेव प्रदेशमन्यमितः समाश्रितः स्यात्’ इत्येवं विकल्पयन् कञ्चि-
त्कालमतिष्ठम् । तेन तु जन्मनः प्रभृत्यनभ्यस्तेन तस्य क्षणमप्यदर्शनेन दूयमानः पुनरचि-
न्तयम्—‘स कदाचिद्वैर्यस्वलनविलोपः किञ्चिदनिष्टमपि समाचरेत् । नहि किञ्चिन्न क्रियते
हिया । तन्न युक्तमेनमेकाकिनं कर्तुम्’ इत्यवधार्यान्वेष्टुमादरमकरवम् । अन्वेषमाणश्च यथा

कुसुमावचयः अहं मन्युनैव त्यक्तपुष्पचयनः तस्मात् प्रदेशात् स्थानात् अन्यप्रदेशं तदितरवनभागम्
अगमम् अव्रजम् । भवत्यां त्वयि अपयातायां गतायां मुहुर्त्तमिव क्षणमिव स्थित्वा अवस्थाय, इदानीं
साम्प्रतम् एकाकी अद्वितीय अयं पुण्डरीकः किमाचरति किं विधत्ते इति सञ्जातवितर्कः उत्पन्नसन्देहः
प्रतिनिवृत्त्य परावर्त्य विटपान्तरितविग्रहः शाखाच्छादितशरीरोऽहं तं प्रदेशं स्थानं व्यलोकयम् अपश्यम् ।

यावदिति । यावत् यावत्समयं तत्र तस्मिन् स्थाने तं पुण्डरीकं नाद्राक्षं न व्यलोकयम्, मेमम मनसि
चित्ते एवं वक्ष्यमाणम् आसीत् तावदासीत्यर्थः । ‘भदनस्य कामस्य परायत्ता अतीवाधीना चित्तवृत्तिः
मनोव्यापारः यस्य स तथोक्तः पुण्डरीकः तां कन्यकामेव अनुसरन् अनुव्रजन् किं गतः प्रयातो भवेत्,
तस्यां कन्यकायां गतायां प्रयातायां सत्यां च, लब्धचेतनः प्राप्तचेतन्यः लज्जया त्रपया मे मम दर्शनपथम्
आलोकनमार्गम् उपगन्तुं प्राप्तुं न शक्नोति न समर्थो भवति; आहोस्वित् अथवा कुपितो मम भर्त्सनेन
क्रुद्धः सन् मां सखायं परित्यज्य विहाय गतः प्रस्थितः, उत अथवा मामेव अन्वेषमाणः वीक्षमाणः इतः
अस्मात् अन्यम् अपरं प्रदेशं स्थानं समाश्रितः अवलम्बितः स्यात् भवेत्’ इत्येवं विकल्पयन् नानाप्रकारां
कल्पनां विधत् कञ्चित्कालं कञ्चित्समयम् अतिष्ठस्थितवान् ।

तेनेति । जन्मनः प्रभृति उत्पत्तिदिनमारभ्य अनभ्यस्तेन अपरिचितेन क्षणमपि क्षणकालमपि तस्य
पुण्डरीकस्य तेन अदर्शनेन अनवलोकनेन दूयमानः सन्तप्यमानः पुनर्भूयः अहम् अचिन्तयं चिन्तितवान्—
‘स पुण्डरीकः, धैर्यस्य धृतेः स्खलनेन विलोपेन विलोपो लज्जितः सन्, कदाचित् कस्मिंश्चित्समये किञ्चित्
अनिष्टमपि उद्बन्धनादिकमवाञ्छितममङ्गलमपि समाचरेत् व्यवहरेत् । ननु तथाविधो मनस्वी कथमवा-
ञ्छितं व्यवहरेदित्यत आह—नहोति । हिया लज्जया न क्रियते विधीयते एवं किञ्चित् किमपि नहि विधत्
इत्यर्थः, अपि तु सर्वं विधीयत एवेत्यभिप्रायः । इह सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

तत्तस्मात् कारणात् एकाकिनम् अद्वितीयं कर्तुं विधातुं न युक्तमुचितम्’ इत्यवधार्य एवं पूर्वोक्त-
प्रकारेण निश्चित्य अन्वेष्टुं मार्गयितुम् आदरम् उद्योगम् अकरवं व्यदधम् ।

अन्वेष्टेति । अन्वेषमाणो मृग्यमाणश्चाहं यथा यथा तं पुण्डरीकं नापश्यं न व्यलोकयं तथा तथा
मैं उस स्थानसे दूसरे स्थानमें चला गया । तुम्हारे चले आनेके अनन्तर थोड़ी देर ठहर कर मेरे मनमें इसप्रकार
सन्देह उत्पन्न हुआ कि—‘इस समय पुण्डरीक अकेला क्या करता होगा ? यह जाननेके अभिप्रायसे मैं फिर लौट
कर एक वृक्षके अन्तरालमें छिप कर उस स्थानकी ओर दृष्टिपात करने लगा । किन्तु जिस समय उस स्थानमें मैंने
उसको नहीं देखा, उस समय मुझे इसप्रकार मनमें होने लगा कि—‘सम्भवतः, अत्यन्त कामाधीन-चित्त होकर वृद्ध
कहीं उस कन्याके पीछे पीछे तो नहीं गया होगा ? अथवा उस कन्याके अपने घर चले जानेके बाद चेतना आनेसे
लज्जाके कारण मेरे सामने उपस्थित होनेमें समर्थ नहीं हो सकता है, या कुपित होकर मुझे छोड़ कर चला तो नहीं
गया होगा, किंवा मुझे ही अन्वेषण करता करता इस स्थानसे किसी दूसरे स्थानमें तो नहीं चला गया होगा’ इस
प्रकार मन ही मन नानाविध कल्पना करता करता मैं उस स्थानमें ही थोड़ी देर खड़ा रहा । जन्मकालसे ही एक
क्षण भी उसके साथ वियोग नहीं होनेका अभ्यास था, इसलिये तत्काल उसे न देखनेसे सन्तप्त होकर मैं फिरसे
चिन्ता करने लगा—‘कहीं धैर्य-स्खलनसे लज्जित हो वृद्ध कुछ अनिष्ट आचरण भी न कर डाले ! क्योंकि—लज्जाके
कारण मनुष्य चाहे जो कुछ भी कर डालता है, इसलिये इसे अकेला रखना उचित नहीं है’ इसप्रकार मैं मन ही मन
स्थिर कर उसे अन्वेषण करनेके लिए चेष्टा करने लगा । ज्यों ज्यों अन्वेषण करने पर भी वृद्ध देखनेमें नहीं आया

यथा नापश्यं तम्, तथा तथा सुहृत्स्नेहकातरेण मनसा तत्तदशोभनभाशङ्कमानस्तरुलता-
गहनानि, चन्दनवीथिकाः, लतामण्डपान्, सरःकूलानि च वीक्षमाणो निपुणमितस्ततो दत्त-
दृष्टिः सुचिरं व्यचरम् ।

अथैकस्मिन् सरः समीपवर्तिनि निरन्तरतया कुसुममय इव मधुकरमय इव परभृत-
मय इव मयूरमय इवातिमनोहरे वसन्तजन्मभूमिभूते लतागहने कृतावस्थानम्,
उत्सृष्टसकलव्यापारतया लिखितमिवोत्कीर्णमिव स्तम्भितमिवोपरतमिव प्रसुप्तमिव योग-
समाधिस्थमिव, निश्चलमपि स्ववृत्ताच्चलितम्, एकाकिनमपि मन्मथाधिष्ठितम्, सानुरागमपि

सुहृत्स्नेहकातरेण मित्रप्रीतिदैन्येन मनसा चित्तेन तत्तदशोभनम् उद्बन्धनादिकममङ्गलम् आशङ्कमानः
सन्दिग्धमानः तरुलतानां वृक्षवल्लीनां गहनानि वनानि, चन्दनवीथिकाः चन्दनवृक्षपङ्क्तिः लतामण्डपान्
सरसः सरोवरस्य कूलानि तीराणि च निपुणम् एकतानं यथा स्यात्तथा वीक्षमाणो विलोक्यमानः इतस्ततः
समन्तात् दत्तदृष्टिः दत्ताऽवलोकनोऽहं सुचिरं बहुसमयं व्यचरम् अभ्रमम् ।

अथेति । अथ अनन्तरं सरः समीपवर्तिनि सरोवरनिकटस्थायिनि निरन्तरतया कुसुमैः सान्द्रतया
कारणेन कुसुममये प्रसूनै रचिते इव, मधुकरैर्निरन्तरतया मधुकरमय इव भ्रमरमय इव, परभृतैर्निरन्तर-
तया परभृतमय इव कोकिलै रचित इव, तथा मयूरैर्निरन्तरतया मयूरमय इव कलापिमय इव, अति-
मनोहरे नितान्तरमणीये वसन्तस्य मधुसमयस्य जन्मभूमिभूते उत्पत्तिस्थानस्वरूपे एकस्मिन् लतागहने
लतामयविपिने कृतावस्थानं विहितावस्थितिं तमहमद्राक्षमित्युत्तरेण सम्बन्धः ।

इह प्रकृतविषये मयदप्रत्ययविधानात् 'कुसुममय इव' इत्यादिचतसृणामेव क्रियोपेक्षाणां परस्परं
नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

जसृष्टेति । उत्सृष्टाः त्वदधीनत्वात् परित्यक्ताः सकलाः समस्ता व्यापारा अङ्गप्रत्यङ्गचेष्टाद्यो येन
तस्य भावस्तया कारणेन, लिखितं चित्रितमिव, उत्कीर्णं प्रस्तरादिकं निस्तक्य रचितमिव, स्तम्भितमिव
केनचित् जडोक्तमिव, उपरतमिव मृतमिव, प्रसुप्तं शयितमिव, तथा योगस्य चित्तवृत्तिनिरोधस्य यः
समाधिः अन्तिमाङ्गं केवलमर्थनिर्भासनरूपं तत्र तिष्ठतीति तमिव ।

इहापि 'लिखितमिव' इत्यारभ्य 'योगसमाधिस्थमिव' इत्यन्तं षण्णामेव क्रियोपेक्षाणां मियो नैर-
पेक्षेण संसृष्टिः ।

निश्चलमिति । निश्चलं स्थिरमपि स्ववृत्तात् निजकर्तव्यात् चलितमिति विरोधः, प्रअष्टमिति तत्प-
रिहारः । एकाकिनमसहायमपि मन्मथेन कन्दर्पेण सहायकेन अधिष्ठितमाश्रितमिति विरोधः, मन्मथस्य
केवलं मनोवृत्तित्वात्तत्परिहारः । अनुरागेण रक्तिम्ना सह विद्यत इति सानुरागस्तमपि पाण्डुतां श्वेतताम्
आवहन्तम् आदधानमिति विरोधः, सानुरागं प्रियतमायामासक्तमपीति तत्परिहारः । शून्यान्तः करणमपि

त्यो त्यो सुहृत्स्नेहसे मेरा मन विहल हो गया, और उसके विषयमें नानाविध अमङ्गलकी आशङ्का होने लगी ।
वृक्षों और लताओंकी कुञ्जमें, चन्दनवृक्षकी पङ्क्तिओंमें, लतामण्डपों और सरोवरके तीर पर देखते देखते, पुष्पा-
मङ्गलरूपसे इतस्ततः भलीभाँति दृष्टिपात करता करता मैंने बहुत समय तक विचरण किया ।

उसके बाद सरोवरके निकटवर्ती एक अत्यन्त मनोहर—वसन्त-कालकी जन्मभूमिके समान लताकुञ्ज
(लतामय वन) के मध्यमें, जो सघन पुष्प होनेके कारण उस लतामय वनके पुष्पनिर्मितके समान, सघन भ्रमरोंके
कारण भ्रमरनिर्मितके समान, असंख्य कोकिलोंके रहनेके कारण कोकिल-निर्मितके समान एवं बहुतर मयूरोंके
रहनेके कारण मयूरनिर्मितके समान प्रतीत होता था, मैंने उसे बैठे देखा । अङ्गप्रत्यङ्गके स्पन्दनादि समस्त
व्यापारोंको भी परित्याग कर दिया था, इसलिए वह विचित्रके समान, क्षोदितके समान, स्तम्भित (स्तब्ध) के
समान, मरे हुएके समान, निद्रितके समान एवं योग-समाधिस्थितके समान हो, ऐसा दीखता था । निश्चल होने पर
भी वह अपने कर्तव्यसे चलायमान (परिभ्रष्ट) हो गया था, सहायशून्य होने पर भी कामदेव उसके साथ लगा

पाण्डुतामात्रहन्तम्, शून्यान्तः करणमपि हृदयनिवासिदयितम्, तूष्णीकमपि कथितमदन-
वेदनातिशयम्, शिलातलोपविष्टमपि मरणे व्यवस्थितम्, शापप्रदानभयादिवादत्त-
दर्शनेन कुसुमायुधेन सन्ताप्यमानम्, अतिनिष्पन्दतया हृदयनिवासिनीं प्रियां द्रष्टुमन्तः-
प्रविष्टैरिवासहसन्तापसन्त्रासप्रलीनैरिव मनःक्षोभप्रकुपितैरिव उन्मुच्य गतैरिन्द्रियैः शून्यी-
कृतशरीरम्, निष्पन्दनिमीलितेनान्तर्ज्वलन्मदनदहनधूमाकुलिताभ्यन्तरेणैव पद्मान्तर-विवर-
वान्तानेकधारमनवरतमीक्षणयुगलेन वाष्पजलदुर्द्दिनमुत्सृजन्तम्, आलोहिनीमधरप्रभामः ।

हृदयनिवासिदयितं मनोनिवासिवह्नमिति विरोधः, हृदये दयितानिवासस्य सत्त्वे तस्य शून्यत्वस्य विरु-
द्धत्वादित्यभिप्रायः, शून्यं विषयान्तरविचारवर्जितम् अन्तःकरणं हृदयं यस्य तमिति तत्परिहारः । तूष्णीं
शीलमस्येति तूष्णीकः तं मौनालम्बनमपि कथितो निरूपितो मदनवेदनायाः कामपीडाया अतिशय
आधिक्यं येनेति मौनकथनयोरेकवसम्भवाभावाद्बिरोधः, कथितः शरीरस्तम्भादिना बोधित इति तत्परि-
हारः । शिलातले प्रस्तरतले उपविष्टमासीनमपि मरणे व्यवस्थितं विशेषेणावस्थितमित्येकस्य युगपदधि-
ष्ठानद्वयवृत्तित्वे विरोधः, व्यवस्थितं कृतनिश्चयमिति तत्परिहारः । इह प्रत्येकविशेषण एव विरोधाभासः ।

शापेति । शापप्रदानस्य अभिसम्पातदानस्य भयाघासादिव अदत्तदर्शनेन अदृश्यशरीरेणेत्यर्थः,
कुसुमायुधेन मदनेन सन्ताप्यमानं पीड्यमानम् । इह हेतुत्वेष्टा ।

अतीति । अतिनिष्पन्दतया अतिनिष्क्रियतया हृदयनिवासिनीं मनःस्थायिनीं प्रियां दयितां
द्रष्टुम् अवलोकयितुम् अन्तःप्रविष्टैरिव अन्तर्गतैरिव, असह्यसन्तापात् असोढ्यसंज्वरात् यः सन्त्रासो
भयं तेन प्रलीनैः लुब्धकपितैरिव, तथा मनसो हृदयस्य क्षोभेण सञ्चलनेन असन्मार्गप्रापणेनेत्यर्थः प्रकु-
पितैः क्रुद्धैरिव, स्वेषां बहुकालादेव नितान्तशिष्टत्वादित्याशयः, अत एव उन्मुच्य निजनिजरथानं परि-
त्यज्य गतैः प्रस्युतैः इन्द्रियैः करचरणादिभिः शून्यीकृतं परित्यक्तं शरीरं वपुर्यस्य तमिव दिश्यमानम्,
अन्यथैवंविधा निष्क्रियता न स्वादित्याशयः ।

इह 'अन्तःप्रविष्टैरिव' इत्याद्यस्तिष्ठो वाच्याः क्रियोत्प्रेक्षाः, 'शून्यीकृतम्' इत्यत्र च शरीरशून्यी-
करणोत्प्रेक्षणादिवादिप्रयोगासत्त्वाच्च प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षा, इत्यासामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

निष्पन्देति । निष्पन्दं निष्क्रियं च तत् निमीलितं मुद्रितमेति तेन तादृशेन, अत एव अन्तरभ्यन्तरे
ज्वलतः सन्दीप्तस्य मदनदहनस्य कामाग्नेः भूमेः आकुलितं व्याप्तम् अभ्यन्तरम् अन्तर्यस्य तेनेव विस्त-
मानेन, अन्तर्भूमव्याप्ती लोचनमुद्रणस्य प्राकृतिकत्वादित्याशयः । ईक्षणयुगलेन लोचनद्वयेन करणेन,
पद्मान्तरविवरोभ्यः चक्षुर्लोममध्यभागस्थो वान्ता उद्धीर्णां अनेका विविधा धाराः प्रवाहा यस्य तत्,
वाष्पजलदुर्द्दिनम् अभ्रसलिलवृष्टिम् उत्सृजन्तं वर्षन्तम् ।

इह 'मदन एव दहनः' इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकम्, पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, क्रियोत्प्रेक्षा चेत्ये-
तेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

आलोहिनीमिति । हृदयं मानसं प्रवृत्तः प्रज्वलतः अनङ्गाग्नेः मदनानलस्य ज्वर्षसंसर्पिणीम् उपरि-

धा (वामार्धे था), रजतवर्णं होने पर भी पाण्डुवर्णं धारण किया था (तुम्हारे प्रति अनुरक्त हुआ था, एवं तुम्हारे
ही विरसे पाण्डुवर्णं धारण किया था), उसका अन्तःकरण शून्य होने पर भी हृदयमें कोई प्रियजन वास करता
था (अन्तःकरणमें अन्य विषयकी चिन्ता नहीं थी, केवल तुम्हारी ही चिन्ता रहती थी), मौनालम्बन करते रहने
पर भी अत्यधिक कामवेदना प्रकट करता था (नानाविध भङ्गीद्वारा कामवेदना दृशित करता था, प्रस्तरखण्डके
ऊपर बैठे रहने पर भी वह मृत्युके शरणमें था (निश्चय कर लिया था) । शापप्रदानके भयसे ही मानो अश्रुत रक्त
कर कामदेव उसकी सन्तप्त करता था, अत्यन्त निश्चल होनेके कारण उसकी शिन्दियों मानो हृदयनिवासिनी
प्रियाकी देखनेके लिए अन्दर प्रवेश कर गई हों, असह्य सन्तापके भयसे ही मानो छिप गई हों अथवा मनका
असत्यवर्मे जानेके कारण कोपित होकर अपने अपने स्थानका परित्याग कर गई हों इस प्रकार उसका शरीर
मानो शिन्दियोंसे शून्य दीखता था । निश्चल और मुद्रित (गिचे हुए)—अन्तःप्रज्वलित कामाग्निके भूमसे
अभ्यन्तरमें मानो व्याकुल हुए—उसके नेत्रोंमेंसे नयनलोमके अन्तराल (विरीनेके बीच) में होकर असंख्य

मनङ्गान्नेः प्रदहतो हृदयम्^१ ऊर्ध्वसंसर्पिणी शिखामिवादाय निष्पतद्भिरुच्छ्वासैस्तरलीकृतस-
न्नलताकुसुमकेशरम्, वामकपोलशयनीकृत-करतलतया समुत्सर्पद्भिरमलैर्नखांशुभिर्विमली-
कृतमच्छाच्छेद-चन्दन-रसरचित-ललाटिकमिव ललाटदेशमुद्ग्रहन्तम्, अचिरापनीत-पारि-
जात-कुसुम-मञ्जरी-कर्णपूरतया सशेष-परिमलामोद-लोभोपसर्पिणा कलविरुतच्छलेन मदन-
सम्मोहनमन्त्रमिव जपता मधुकरकुलेन सनीलोत्पलमिव सतमालपङ्खवमिव अवणदेशं दधा-
नम्, उत्कण्ठा-ज्वर-रोमाञ्चव्याजेन प्रतिरोमकूप-निपतितानां मदनशराणां कुसुमशर-शल्यै-

गामिनीं शिखां ज्वालामिव, आलोहिनीम् आरक्ताम् अधरप्रभाम् ओष्ठशोभाम् आदाय गृहीत्वा निष्प-
तद्भिर्निःस्वरद्भिः उच्छ्वासैर्निःश्वसैः करणैः, तरलीकृता आन्दोलिता आसन्नलतानां समीपवह्नीनां कुसुम-
केशराः पुष्पकिञ्जल्का येन तम् ।

इह 'अनङ्गान्नेः' इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'शिखामिव' इत्यत्र धौत्युपमा चेत्यनयोः रङ्गाङ्गिभाव-
सङ्करः । केचित्तु—'शिखामिव' इत्यत्र आत्युद्येधामिति वदन्ति । 'आलोहिनीम्' इत्यत्र 'वर्णादनुदात्तात्तो-
पधात्' इत्यनेन जीप् तत्सन्निधौगेन तस्य नकारादेशश्च ज्ञेयः ।

नामेति । वामकपोलस्य सव्यगण्डस्य शयनीकृतं तद्वर्णीकृतम् आश्रयीकृतमित्यर्थः करतलं वाम-
पाणितलं येन तस्य भावस्तथा कारणेन, विस्तारितवामकरतले वामकपोलस्थापनेन वामकरनखरमिनीं
भाले सञ्चरणादित्यर्थः, समुत्सर्पद्भिर्भाले समुद्ग्रच्छद्भिः नखांशुभिः पुनर्मवररिमभिः, विमलीकृतं धवली-
कृतम्, अत एव अच्छाच्छेदं अत्यन्तविशदेन चन्दनरसेन मलयजद्रवेण रचिता निर्मिता ललाटिका
तिलकविशेषो यस्मिन् तमिव विद्यमानं ललाटदेशं भालप्रदेशम् उद्ग्रहन्तं धारयन्तम् । इह तिलकविशेष-
निर्माणोद्येधणात्क्रियोद्येधः । 'पत्रपाश्या ललाटिका' इत्यमरः ।

अचिरंति । अचिरं सद्यः अपनीतः महाश्वेतायै समर्पणाय अपसारितः पारिजातकुसुममञ्जरीरूपः
मन्दारपुष्पवह्नीरूपः कर्णपूरः अवणभूषणं यस्य तस्य भावस्तथा कारणेन, सशेषः तत्कालेऽप्यवशिष्टो
यः परिमलः सौरभं तस्य य आमोदः तदनुभवजप्रहृषः तस्य लोभेन लिप्सया उपसर्पिणा निकटस्थापिना,
कलविरुतच्छलेन स्वीयमधुराव्यक्तशब्दव्याजेन, मदनस्य कामस्य सम्मोहनमन्त्रं वशीकरणमन्त्रं जपता
जातं विदधतेव विद्यमानेन, मधुकरकुलेन अमरसमूहेन कारणेन, सनीलोत्पलमिव सेन्द्रीवरमिव, सतमाल-
पङ्खवमिव सतापिच्छकिसलयमिव विद्यमानम्, अमरगणस्य नीलोत्पलतमालपङ्खवसदृशतयाऽवगम्यमा-
नत्वादित्याशयः । अवणदेशं कर्णप्रदेशं दधानं धारयन्तम् ।

इह 'कलविरुतच्छलेन मदनसम्मोहनमन्त्रमिव' इत्यत्र सापह्नुवा क्रियोद्येधः, 'सनीलोत्पलमिव'
'सतमालपङ्खवमिव' इत्युभयत्र च गुणोद्येधेत्येतासां मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

उत्कण्ठेति । उत्कण्ठया मदनीत्सुब्धेन यो ज्वरः अन्तर्दाहः तेन ये रोमाञ्चाः पुलकाः तेषां व्याजेन
कपटेन, अङ्गलानं शरीरसंसक्तम्, प्रतिरोमकूपनिपतितानां प्रत्येकरोमकूपलतानां मदनशराणां काम-
बाणानां मध्ये ये कुसुमशराः प्रमूढलक्षणा बाणाः तेषां शक्यशकलनिकरम् अप्रखण्डजालम्, विभ्रानं
दधानमिव, रोमाञ्चो नास्ति, मन्ये प्रतिरोमकूपं निपतितस्ते बाणा निर्गताः किन्तु निमग्नः अप्रखण्डस्तु
रोमकूपेषु लघ्न इत्यभिप्रायः ।

भाराजोसे अविशान्त अङ्ग-जलकी वर्षा ही रही थी, हृदयको दग्ध करती मदनशायिकी ऊर्ध्वगामिनी ज्वालाके समान
आरक्तकर्ण अधरकी कान्तिकी लेकर बाहर निकलते उच्छ्वासोंसे सगीपवर्ती लताओंके पुष्प-केशर कम्पित हो
रहे थे; बाएँ हाथके ऊपर बाएँ कपोल रखने के कारण ऊर्ध्वगामी निर्मल नख-किरणोंसे निर्मल ललाटदेश मानों
अतिस्वच्छ चन्दन-रसके तिलकसे शोभित था; धोड़ी ही देर पहले कानमेंसे पारिजात-पुष्पकी मञ्जरी हृदये जानेसे
उसकी बची हुई सुगन्धिके लोभसे आलूट हुए अमरगण उपस्थित होकर असङ्ग मधुरधनिके व्याजसे मानों काम-
देवका सम्मोहन नव जप करते थे, इससे प्रतीत होता था कि मानों उसने कानमें नील-कमल अथवा तमाल-
पङ्खव धारण किया हो; उत्कण्ठाके सन्तापमें हुए रोमाञ्चके व्याजसे मानों प्रत्येक रोमकूपमें निपतित कामदेवके

शकल-निकरमिवाङ्गलग्नं विभ्राणम्, दक्षिणकरेण च स्फुरित-किरणनिकरौ करतल-स्पर्श-सुख-कण्टकितामिव-मुक्तावलीमविनयपताकामुरसि धारयन्तम्, मदनवशीकरणचूर्णेनेव कुसुम-रेणुना तरुभिराह्वयमानम्, आत्मरागमिव संकामयद्भिरासन्नैरनिलचलितैः अशोकपल्लवैः स्पृश्यमानम्, सुरताभिपेकसलिलैरिवाभिनवपुष्पस्तवकमधुरीकरैर्वनाश्रयाभिषिच्यमानम्, अलिनिवह-निपीयमान-परिमलैरुपरि पतद्भिश्चम्पककुड्मलैस्ततशरशल्यकैरिव स धूमैः कुसुम-

इहापि सापह्वा क्रियोत्येष्टा । ननु कामदेवस्य पुष्पबाणेनेव प्रसिद्धिः, तदतिरिक्तशराणामभुत-त्वात् ; तथा च सति 'मदनशराणाम्' इत्यत्र शरपदेन प्रसिद्धकुसुमशराणामेव ग्रहणोपपत्तौ पुनः 'कुसुमशरे'त्यस्योपादानेनाधिकपदत्वदोषप्रसक्तिरिति चेत् ? सत्यम्, तद्धारणाय तत्पदपरित्यागस्यैवौचित्या-दिति सुधीमिराकलनीयम् ।

वक्षिणेति । किञ्चेति चार्थः । दक्षिणकरेण अपसव्यहस्तेन, उरसि वक्षसि, स्फुरितः प्रदीप्तः किरण-निकरः रश्मिसमूहो यस्याः ताम्, अत एव करतलस्य पाणितलस्य स्पर्शेन संयोगेन यत् सुखम् आनन्दः तेन कण्टकितां सज्जातपुलकामिव विद्यमानाम्, रश्मिसमूहस्य रोमाञ्जवद्वगतेरित्याश्रयः, तथा अवि-नयस्य मदनावेशरूपदुर्णवहारस्य पताकां वैजयन्तीमिव विद्यमानां मुक्तावलीं भवदीयं हारं धार-यन्तं दधानम् ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः, तथा 'करतलस्पर्श-सुखकण्टकितामिव' इत्यत्र वाच्या क्रियो-त्येष्टा, 'अविनयपताकाम्' इत्यत्र प्रतीयमाना जात्युत्प्रेक्षेत्येतासामङ्गाज्जिभावसङ्करः ।

मदनेति । तदभिः द्यूतैः कर्तृभिः, मदनस्य कामदेवस्य वशीकरणचूर्णेनेव लोकसंमोहनकारकचूर्णे-नेव कुसुमरेणुना पुष्पधूलिना करणेन आह्वयमानं शरीरोपरि निक्षेपात्तत्त्वमानमिव ।

इह 'वशीकरणचूर्णेनेव' इत्यत्र वाच्या जात्युत्प्रेक्षा, 'आह्वयमानम्' इत्यत्र प्रतीयमाना क्रियोत्येष्टा, अनयोश्चाङ्गाज्जिभावसङ्करः

आत्मेति । आसक्तैः समीपस्थाभिः, अनिलचलितैः पवनान्द्रोलितैः आत्मरागं स्वकीयलौहित्यमेव रागमनुरागं संकामयद्भिः पुण्डरीके सज्जारयद्भिरिव विद्यमानैः अशोकपल्लवैः वज्रकुलकिसलयैः स्पृश्यमानं सङ्गृह्यमानम् ।

इह लौहित्यरागयोर्व्यतिरेकेऽपि श्लेषेणामेदोरापादतिशयोक्तिः, 'संकामयद्भिरिव' इत्यत्र क्रियो-त्येष्टा चेत्सुभयोराङ्गाज्जिभावसङ्करः ।

सुरतेति । वनश्रिया अरण्यलक्ष्या कन्यां सुरताभिपेकसलिलैरिव सम्मोगराज्याभिपेकजलैरिव, अभिनवा नूतना ये पुष्पस्तवकाः प्रसूनगुच्छाः तेषां मधुरीकरैः मकरन्दकणैः करणैः, अभिषिच्यमानम् अभिपेकविपरीक्रियमाणमिव ।

इहाद्या वाच्या जात्युत्प्रेक्षा, अन्या तु प्रतीयमाना क्रियोत्येष्टेत्युभयोराङ्गाज्जिभावसङ्करः ।

अलिनिवहति । कुसुमशरेण पुष्पबाणेन कामेनेत्यर्थः कर्त्रा, सधूमैः अग्निसंयुतत्वादधूमयुतैः कुड्म-लोपरिस्थमधुकरसाध्रयावगमायैतद्दिशेणम्, तत्तशरशल्यकैरिव अग्निसमेतस्वीयबाणाग्रेरिव विद्यमानैः, चम्पककोरकपीतवसादश्यावगमाय तसेतिपदम्, अलिनिवहेन मधुकरगणेन निपीयमानाः सख्यमानम-नुभूयमानाः परिमलाः सौरभाणि येषां तैः, पुण्डरीकस्त्वैवोपरि पतद्भिः निपतद्भिः चम्पककुड्मलैः हेमपु-कुसुम-बाणोक्ता अयमात्र (नोक) बह्वङ्ग पर धारण कर रहा था; उसने दक्षिण हाथसे छाती पर मुक्तावलीको रख लिया था, चतुर्दिक् उसकी किरणें फैल जानेसे प्रतीत होता था कि मानो कर-तल-स्पर्शके सुखसे वह रोमाञ्जित हो गई हो, एवं अग्न्याय आचरणकी पाताकाके समान देखनेमें आ रही हो; ऐक्यसमूहः कामदेवकी वशीकरण चूर्ण के समान अपने पुष्प-रेणु द्वारा मानो उस पर आघात करते थे; समीपवर्त्ती वायुकम्पित अशोक-पल्लव मानों (उसके शरीर पर) अपना राग सज्जारित करते करते ही उसका स्पर्श करते थे; वनलक्ष्मी रतिराज्यमें अभिपेक करनेके जलके समान अभिनव पुष्पके गुच्छोंके मधुहणसे मानो उसकी अभिषिक्त करती (स्नान कराती) थी । सौरमके लोभसे अनुराग अति पर बैठे थे ऐसी चम्पा फूलकी कलियाँ उसके शरीर पर पड़ती थीं, जिनसे ऐसा प्रतीत होता था कि मानो कामदेव तप्त की हुई धूम संयुक्त अग्नियव अपने बाणोंकी नोकोंसे उसे प्रहार

शरेण ताडयमानम्, अतिबहुल-वनामोद-मत्त-मधुकर-निकर-भङ्गार-निरवनेः^१ हुङ्कारैरिव दक्षिणा-
णानिलेन निर्भस्त्यमानम्, मदकल-कोकिल-कुल-कोलाहलैर्वसन्त-जय-शब्द-कलकलैरिव मधु-
भासेनाकुलीक्रियमाणम्, प्रभातचन्द्रमिव पाण्डुरतया परिगृहीतम्, निदाघगङ्गाप्रवाहमिव
क्रशिमानमागतम्,^२ अन्तर्गतानलं चन्दनविटपमिव म्लायन्तम्, अन्यमिव, अदृष्टपूर्वमिव,
अपरिचितमिव, जन्मान्तरमिवोपगतम्,^३ रूपान्तरेणैव परिणतम्, आविष्टमिव महाभूता-
धिष्ठितमिव प्रहृष्टीतमिवोन्मत्तमिव छलितमिवान्धमिव बधिरमिव मूकमिव विलासमय-
मिव मदनमयमिव, परायत्तचित्तवृत्तिम्, परां कोटिमधिरूढं मनमथावेशस्य,^४ अनभिज्ञेय-

ष्पकमुकुटैः ताडयमानमिव आहन्यमानमिव । उक्तालङ्कारः ।

अतिबहलेति । दक्षिणाणिलेन मलयमारुतेन कर्वा, हुङ्कारैरिव भर्त्सनबोधकस्वीयहुंशब्दैरिव, अति-
बहलेन अत्यधिकेन वनमोदेन काननसौरभेण मत्तस्य मधुविह्वलितस्य मधुकरनिकरस्य भ्रमरसमूहस्य
भङ्गारनिरवनेः भङ्गारलक्षणशब्दैः करणैः, निर्भस्त्वमानमिव तिरस्कारपूर्वकं भाष्यमाणमिव ।

इह हुङ्काराणां शब्दत्वेन गुणत्वाद्वाद्या वाच्या गुणोत्प्रेक्षा द्वितीया तु प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षेयुभयो-
रङ्गाभिभावसङ्करः ।

मदकलेति । मधुभासेन चैत्रभासेन कर्वा, वसन्तस्य समयस्य जयशब्दकलकलैरिव मदकलस्य मद-
मत्तस्य कोकिलकुलस्य परभृद्गणस्य कोलाहलैः कलकलैः करणैः, आकुलीक्रियमाणम् अधीरीक्रियमाणम् ।
इह गुणोत्प्रेक्षा ।

प्रभातेति । प्रभातचन्द्रः प्रातःकालीनशशी तमिव पाण्डुरतया परिगृहीतं शरीरे अवलम्बितम् ।
निदाघे प्रीप्सुसमये यो गङ्गायाः प्रवाहः तमिव, क्रशिमानं कृशत्वम् आगतं प्राप्तम् । अन्तर्गतः अभ्यन्तरे
प्रातः अनलोऽग्निः मदनानलश्च यस्य तम्, चन्दनविटपमिव मलयजशाखामिव म्लायन्तं म्लानतां
वज्रन्तम् । इह प्रतिविशेषण एव पूर्णोपमा ।

अन्यमिति । अन्यमिव पूर्वमाज्ञिष्ठमिव, अदृष्टपूर्वमिव अनवलोकितपूर्वमिव, अपरिचितमिव
असंस्तुतमिव, जन्मान्तरं भवान्तरम् उपगतमिव प्राप्तमिव, तथा रूपान्तरेण परिणतमिव ।

हुहाद्यास्तित्तो जालुत्प्रेक्षाः । अन्ययोस्तु प्रत्येकं क्रियोत्प्रेक्षा ।

आविष्टमिति । आविष्टं डाकिनीप्रभृतिभिरभिभूतमिव, महाभूतैर्वैतालैः अधिष्ठितम् आधिष्ठितमिव,
ग्रहैः पूतनाप्रभृतिभिर्दुष्टग्रहैः गृहीतं धृतमिव । उन्मत्तम् उन्मादरोगविकारयुक्तमिव । छलितं केनचित्
वञ्चितमिव । अन्धं गताङ्गमिव, बधिरं श्रवणेन्द्रियरहितमिव, मूकम् अस्पष्टवाचमिव, विलासमयं विधम-
ण्यासमिव, तथा मदनमयम् अनङ्गव्यासमिव ।

इह 'उन्मत्तमिव' इत्यत्र 'अन्धमिव' इत्यादिषु त्रिषु च प्रत्येकं गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः, अवशिष्टेषु प्रत्येकं
क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारो ज्ञेयः ।

परेति । परस्य जनस्य महारवेताया इत्यर्थः, आयत्ता अधीना चित्तवृत्तिर्मनोव्यापारो यस्य तम्,

करता या; दक्षिण बायु अपने हुङ्कारके समान वनमेंसे निकलती प्रचुर सौरभसे मत्त हुए मधुकोरोंकी गुञ्जारसे नानी
भर्त्सना करते (फटकारते) थे; वसन्तकालके जयध्वनि के कोलाहलके समान, मदमत्त कोकिलगणके कोलाहलसे
चैत्रमास, उसकी विह्वल कर रहा था; उस समय वह प्रभात-कालीन चन्द्रेखाके समान पाण्डुरवर्ण (पीका)
दीप्तता था; प्रीप्सुकालीन गङ्गा-प्रवाहके समान वह कृश हो गया था; अन्तःप्रविष्ट अग्निसे युक्त चन्दनकृशकी
शाखाके समान वह म्लान हो (कुम्हला) गया था; उसे देखने पर दूसरेके समान, पहले जैसे कभी नहीं देखा है
ऐसे व्यक्तिके समान एवं अपरिचितके समान प्रतीत होता था, और वह मराने प्राप्त किया था, रूपान्तरमें परिणत
हुआ था, डाकिनी आदि उसके अन्दर प्रवेश कर गई थी, महाभूतोंसे अधिष्ठित हो गया था, पूतनाप्रभृति किन्हीं दुष्ट
ग्रहोंसे ग्रसित हो गया था, और वह उस समय उन्मत्तके समान, प्रसारितके समान, अन्धके समान, बधिरके समान,
मूकके समान एवं विलासितामय और काममयके समान प्रतीत हो रहा था; उसकी चित्तवृत्ति पराधीन हो गई थी, एवं

पूर्वाकारं तमहमद्राक्षम् ।

अपगतनिमेषेण चक्षुषा तदवस्थं चिरमुद्गीक्ष्य समुपजातविषादो वेपमानेन हृदये-
नाचिन्तयम्—‘एवं नामायमतिदुर्विषहवेगः मकरकेतुः, येनानेन क्षणेनायमीदृशमवस्थान्तरम्
अप्रतीकारमुपनीतः । कथमेवमेकपदे व्यर्थीभवेदेवंविधो ज्ञानराशिः । अहांवत महच्चित्रम्,
तथा नामायमाशैशवाद्धीरप्रकृतिरस्खलितवृत्तिर्मम चान्येषाञ्च मुनिकुमारकाणां स्पृहणीय-
चरित आसीत् । अद्य तु इतर इव परिभूय ज्ञानम्, अवगणय्य तपःप्रभावम्, उन्मूल्य
गाम्भीर्यम्, मन्मथेन जडीकृतः । सर्वथा दुर्लभं यौवनमस्खलिति’मिति ।

उपसृत्य च तस्मिन्नेव शिलातलैकपार्श्वे समुपविश्य अंसदेशावसक्तपाणिः तमनु-

मन्मथवेशस्य मदनावेशस्य परां कोटिम् अन्तिमामवस्थाम् अधिरूढम् आरूढम्, अनभिज्ञेय इदन्तया
अभिवोद्धुमशक्यः पूर्वाकार आद्याकृतिर्यस्य तम्, तं पुण्डरीकम् अहम् अद्राक्षम् अपश्यम् ।

अपगतेति । अपगतनिमेषेण निर्निमेषेण चक्षुषा नेत्रेण, सा तथोक्ता प्रतिपदितरूपा अवस्था यस्य
तम्, चिरं बहुकालम् उद्गीक्ष्य विलोक्य समुपजातः समुत्पन्नो विषादः खेदो यस्य सः, वेपमानेन त्रासात्
कम्पमानेन हृदयेन चेतसा अचिन्तयम् चिन्तामकरवम्—‘एवं नाम इत्थम्भूतः, अतिदुर्विषहो नितान्तदुःसहो
वेगो यस्य तादृशः अयं मकरकेतुः कामः, येन कारणेन अनेन मकरकेतुना, क्षणेनैव क्षणकालेनैव अयं पुण्ड-
रीकः ईदृशम् एवंविधम् अवस्थान्तरं दशान्तरम् उपनीतः प्रापितः ।

उक्तविपर्यये असम्भवं दर्शयति—कथमिति । एवंविधः एतादृशः ज्ञानराशिः ज्ञानसमूहः एकपदे
सहसा एवम् अनेन प्रकारेण कथं व्यर्थीभवेत् निरर्थकीभवेत् । इह सम्भावनायां लिङ् । अहोवतेत्येकमेव
पदं विस्मयविषादसूचकमव्ययम् । महच्चित्रं महदाश्चर्यम् । तथा नाम तेन प्रकारेण, अयं पुण्डरीकः आशै-
शवात् आवाक्यात् धीरप्रकृतिः स्थिरस्वभावः, अस्खलितवृत्तिः सन्मार्गादपरिभ्रष्टचरित्रः, मम कपिञ्जलस्य
अन्येषां मुनिकुमारकाणां तपस्विबालकानां स्पृहणीयचरितम् अभिलषणीयचरित्रम् आसीत् अभूत् ।

अथेति । तु किन्तु, अद्य मन्मथेन कामेन ज्ञानं बोधं परिभूय विजित्य विलोप्येत्यर्थः, तपःप्रभावं
तपोमाहात्म्यम् अवगणय्य अवज्ञाय, तथा गाम्भीर्यम् अनन्यथाविधेयप्रकृतिम् उन्मूल्य उच्छेद्य, इतरः
साधारणलोक इव जडीकृतः मूढतां नीतः, येन हि सर्वथा सर्वप्रकारेण अस्खलितं सन्मार्गादपरिभ्रष्टं
यौवनं तारुण्यं संसारे दुर्लभं दुष्प्रापम्, सुतरां मन्मथेनैवं विधातुं शक्यत इत्याशयः । इतिपदस्य ‘अचि-
न्तयम्’ इत्यनेन पूर्वेण सम्बन्धः । इह सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

उपेति । अपि चेति चार्थः । उपसृत्य समीपमागत्य तस्मिन्नेव पूर्वनिर्दिष्ट एव शिलातलैकपार्श्वे प्रस्तर-
तलकभागे समुपविश्य समवस्थाय अंसदेशे पुण्डरीकस्य स्कन्धभागे अवसक्तः संलग्नः पाणिः करो यस्य स

वद् कामवेशकी चरम सीमा पर पहुँच गया था और उसकी पहलेकी आकृति थोड़ी भी पहचानमें नहीं आती थी ।

ऐसी दशामें उसकी निर्निमेष नयनसे (एकटक) बहुत देर तक देख कर मुझे बहुत विषाद हुआ; एवं मेरा
हृदय कौपने लगा; उस समय मैं चिन्ता करने लगा—‘इस प्रकारका स्वरूप वास्तवमें अत्यन्त-असह्य-वेगशाली
कामदेव का है; क्योंकि—उस (काम) ने एक क्षणमें ही इसकी ऐसी दुर्दशा कर डाली है कि उससे बचनेका
उपाय नहीं ! नहीं तो, इस प्रकारकी ज्ञान-राशि एक साथ क्यों हो गई ! आह ! बड़ा ही आश्चर्य है !
बाल्यकालसे ही इसकी धीर-प्रकृति और अस्खलित (अखण्डित) चरित्र था कि मेरे और अन्यान्य मुनिकुमारोंको
इसके चरित्र वाष्कनीय था । किन्तु उसे ही आज कामदेवने ज्ञानका पराभव कर, तपः प्रभावकी अवहेलना कर और
गाम्भीर्यका नाश कर साधारण मनुष्योंके समान इसे मोहाच्छन्न कर (जड़ बना) दिया है ! क्योंकि—सभी
प्रकारसे ही सन्मार्गसे परिभ्रष्ट न हुआ हो, इस प्रकारका यौवन संसारमें दुर्लभ है ।’

उसके बाद मैं समीपमें जाकर उसी प्रस्तरखण्ड (शिलातल) के एक किनारे पर बैठ, उसके स्कन्धदेशमें

न्मीलितलोचनमेव 'सखे ! पुण्डरीक ! कथय किमिदम्' इत्यपृच्छम् । अथ सुचिरसम्मी-
लनाल्लप्रमिव कथमपि प्रयत्नेन अनवरतरोदनवशात् समुपजातारुण-भावमश्रुजलपूर-प्लावि-
तम् उत्कुपितमिव सवेदनमिव स्वच्छांशुकान्तरितरक्तकमलवनच्छायं चक्षुरुन्मील्य मन्थर-
मन्थरया दृष्ट्वा सुचिरं विलोक्य माम् आयततरं निधस्य लज्जाविशीर्यमाणविरलौत्तरं
'सखे ! कपिञ्जल ! विदितवृत्तान्तोऽपि किं मां पृच्छसि' इति कृच्छ्रेण शनैः शनैः अवदत् ।
अहन्तु तदाकर्ण्य तदवस्थयैवाप्रतीकारविकारोऽयम्, तथापि सुहृदा सुहृदसन्मार्गप्रवृत्तो
यावच्छक्तितः सर्वात्मना निवारणीय इति मनसावधार्याव्रवम्—'सखे' पुण्डरीक ! सुविदित-

तथोक्तः सन्, अनुन्मीलिते मुद्रिते लोचने नयने यस्य तमेव, तं पुण्डरीकं 'सखे पुण्डरीक' मित्र पुण्डरीक !
इवं तव दृश्यमानस्वरूपम् किम् ? कथय निवेदय' इति एवम् अपृच्छं प्रश्नमकरम् ।

अथिति । सुचिरसंमेलनात् बहुकालं यावन्मुद्रणात् लक्षप्रमिव मित्रः संसर्कावरणयुगलमिव, कृच्छ्रेणो-
न्मीलनादित्याशयः । अनवरतं निरन्तरं यदोदनमश्रुपातस्तद्वशात् समुपजातः समुत्पन्नः अरुणभावो
लौहित्यं यस्य तत्तादृशम्, अश्रुजलस्य रोदनजनितनयनाम्बुनः पूरेण ओधेन प्लावितम्, उत्कुपितमिव
उत्कोपो नेत्ररोगवितोपस्तपुक्तमिव, लौहित्यादित्याशयः । सवेदनमिव सख्ययमिव, कृच्छ्रेणोन्मीलनादित्या-
शयः । स्वच्छांशुकेन निर्मलसूक्ष्मवस्त्रेण अन्तरितम् आच्छादितं यत् रक्तकमलवनं रक्तपद्मजारण्यं तस्य
छाया इव छाया कान्तिर्यस्य तत्तादृशम्, 'छाया सूर्यप्रिया कान्तिः' इत्यमरः । चक्षुर्नन्त्रं कथमपि प्रयत्नेन
महतोद्योगेन उन्मील्य विमुद्ध्य, मन्थरमन्थरया नितान्तालसया दृष्ट्वा वीक्षणेन सुचिरं बहुकालं मां
विलोक्य दृष्ट्वा, निधस्य दीर्घोच्छ्वासं विधाय, आयततरं नितान्तदीर्घं यथा स्यात्तथा लज्जया त्रपया
विशीर्यमाणानि अस्फुटमुदीर्यमाणानि विरमानि अल्पानि च अक्षराणि वर्णा यत्र क्रियायां तद् यथास्वा-
त्तया, सखे कपिञ्जल वयस्य कपिञ्जल ! विदितवृत्तान्तोऽपि ज्ञातोदन्तोऽपि मां किं पृच्छसि किं प्रश्नं करो-
षि' इति एवं शनैः शनैः मन्दं मन्दं कृच्छ्रेण कथेन अवदत् अवोचत् ।

इह 'लग्नमिव' 'उत्कुपितमिव' इत्युभयत्र क्रियोपेच्छालङ्कारः । 'सख्ययमिव' इत्यत्र गुणोपेक्षा ।
'स्वच्छांशुकान्तरितरक्तकमलवनच्छायम्' इत्यत्र लुप्तोपमा । अश्रुजलपूरप्लावनसादृश्यनिरूपणाय 'स्वच्छां-
शुकान्तरिते'ति विशेषणमिदम् । अनुचितार्थवद्वेषपरिहाराय वनपदस्यानिवेश एव युक्त इत्यालोचकाः ।

अहमिति । तदवस्थयैवेत्यतः पूर्वं यद्यपीतिपदं निवेदनीयम् । तु किन्तु अहं कपिञ्जलः तदाकर्ण्यं
तच्छ्रुत्वा, अहं पुण्डरीको यद्यपि तदवस्थयैव समोपदेशमात्रेणैव अभिलषितां दयितां विनेत्यर्थः, नास्ति
प्रतीकारः प्रतिक्रिया उपशम इत्यर्थः यस्य स तथोक्तो विकारो यस्य स तादृशः सञ्जातः । तथापि सुहृदा
मित्रेण असन्मार्गप्रवृत्तः असाधुपथानुगः सुहृन् यावच्छक्तितः यथाशक्ति, सर्वात्मना स्वप्रयत्नेन निवार-
णीयः प्रतिनिवेदनीय इति एवं मनसा हृदयेन अवधार्य निश्चित्य अव्रवम् अवोचम्—

'आत्मा कलेवरे यत्ने स्वभावे परमात्मनि । पिप्पे छतौ च जुष्टौ च परव्यावर्त्तनेऽपि च ॥' इति धरणिः ।

सख इति । एतन्मम सुविदितं सुज्ञातम् । इदं वक्ष्यमाणमेव पृच्छामि निज्ञासां करोमीत्यर्थः ।

करतल रख कर मुद्रित नयनावस्था (आँख मिचो) होने पर भी उससे मैंने पूछा—'मित्र पुण्डरीक ! कहीं ता
सही आपको यह क्या हुआ है ?' उसके बाद ३ बहुत देर तक मुद्रित (बन्द) रखनेके कारण कपरके दोनों
चर्मावरण मानो परस्पर संलक्ष (चिपक) हो गई हों, ऐसी अविश्रान्त रुदन करनेसे रक्तवर्ण, अश्रु-जलके प्रवाहमें
डूबी हुई, अत एव प्रतीत होती थी कि सखी हों अथवा व्यवथा पाती हों, ऐसी निर्मल सूक्ष्मवस्त्रसे आच्छादित रक्त-
कमल-वनके समान सौन्दर्य-सम्पन्न, किसी प्रकारसे वलपूर्वक अपनी गोलें खोल कर, अत्यधिक लम्बी साँस
लेकर अत्यन्त मन्थर (अलसयुक्त) दृष्टिसे बहुत देर तक मुझे देख कर, लज्जाके कारण दूटे फूटे अल्प अक्षरोसे
पीरे पीरे क्लेशपूर्वक अस्फुट कहने लगे—'मित्र कपिञ्जल ! तुम सब समाचार जान कर भी मुझसे क्या पूछते हो ?'
यह सुनते ही उसकी अवस्था देखा कर मुझे प्रतीत हुआ कि यद्यपि केवल मेरे उपदेश से ही इसके असाध्य मदन
विकारका उपशम हो नहीं सकता, तथापि एक मित्र को अतल्पयमें गमन करते देख कर, दूसरे मित्रको चाक्षिप कि
उसे यथाशक्ति प्रयत्न करके रोके । यह स्थिर विचारकर मैंने कहा—'मित्र पुण्डरीक ! यह समाचार मैं भली भौति

१. अहममुन्मीलितम् । २. आलक्षप्रमिव । ३. उपजातारुणभावायम् । ४. पटलम् । ५. उत्कुपितम् ।
६. कचिद्विदितमस्ति । ७. निःधस्य । ८. कचिद् 'विरल' इति पदं नोपलभ्यते । ९. इति चिद् द्विरुक्तिर्नास्ति ।

मेतत् मम, केवलमिदमेव पृच्छामि—यदेतद्वारब्धं भवता, किमिदं गुरुभिरुपदिष्टम्, उत धर्मशास्त्रेषु पठितम्, उत धर्माज्ञानोपायोऽयम्, उतापरस्तपसां प्रकारः, उत स्वर्गगमनमार्गोऽयम्, उत व्रतरहस्यमिदम्, उत मोक्षप्राप्तियुक्तिरियम्, आहोस्विदन्वो नियमप्रकारः । कथमेतदयुक्तं भवतो मनसापि चिन्तयितुम्, किं पुनराख्यातुमीक्षितं वा ? । कथय किम् अप्रबुद्ध इवानेन मन्मथहतकेनोपहासास्पदतां नीयमानमात्मानं नावबुध्यसे ? मूढो हि मदनेनायास्यते । का वा सुखाशा साधुजननिन्दितेष्वेवविधेषु प्राकृतजनबहुमतेषु विषयेषु भवतः ? । स खलु धर्मबुद्ध्या विपलतावनं सिञ्चति, कुवलयमालेति निश्चिशलतामालिङ्गति, कृष्णगुरुधूमलेखेति कृष्णसर्पमवगृह्णते, रत्नमिति ज्वलन्तमङ्गारमभिसृशति, मृणालमिति

भवता खया । आरब्धं प्रस्तुतम् । गुरुभिः हिताहितप्राप्तिपरिहरोपदेशकैः उपदिष्टं पाठितमित्यर्थः । धर्मशास्त्रेषु मन्वादिस्मृतिषु पठितम् अधीतम् । धर्माज्ञानोपायः पुण्योपाजनप्रकारः । तपसां तपश्चर्याणाम् अपरो भिन्नः प्रकारो भेदः । स्वर्गगमनमार्गः देवलोकप्राप्तिपन्थाः । व्रतरहस्यम् आरब्धव्रतविषयेऽप्रकाशनीयो नियमविशेषः । मोक्षप्राप्तौ मुक्तिलभे युक्तियोगविशेषः । अन्यः अस्माभिरज्ञातो नियमप्रकारो वतानुष्ठानभेदः । प्रागपि कपिजलेनैवं प्रायमेव कथितम् ।

कथमिति । एतत् कामिनीसम्बन्धरूपमाचरणं मनसापि हृदयेनापि चिन्तयितुं भवतस्तव कथं युक्तम् उचितम् अपि तु कथमपि नेत्यर्थः । आख्यातुं स्वच्छन्देन कामिनीं तद्विषयं वा आलपितुम्, ईक्षितुं स्वच्छन्देन कामिनीम् अवलोकितुं किं पुनर्वैकल्पम् अपि तु किमपि नेत्यर्थः, सर्वसिंस्थले मङ्गलचरितपाठनत्वादित्याशयः ।

कथेति । अप्रबुद्ध इव अज्ञानीव । मन्मथहतकेन पापकारिणा कामेन उपहासास्पदतां परिहास्यमानतां नीयमानं प्राप्यमाणं नावबुध्यसे न जानासि ? ननु मन्मथव्यथया प्रज्ञालोपात् नाहमवजानामीति चेत्तमाह—नृद इति । हि निश्चितम्, मूढो मन्दबुद्धिः मदनेन कामेन आयास्यते पीडयते, न पुनस्त्वसदृशः प्रबुद्ध इत्यभिप्रायः ।

केति । प्राकृतजनैः अज्ञलोकैः बहुमतेषु आहतेषु, विषयेषु सक्चन्दनवनितादिभोग्येषु, भवतस्तव का वा सुखाशा आनन्दतृष्णा अपि तु कापि नेत्यर्थः, तत्सुखस्यापातरमणीयत्वेन परमपुरुषार्थत्वासम्भवादित्यभिप्रायः ।

स इति । यो मूढो हिताहितज्ञानरहितो लोकः, अनिष्टानुबन्धिषु अधर्मक्षेत्राद्यनर्थोपादकेषु विषयोपभोगेषु सक्चन्दनकामिन्यादिसम्मोगेषु सुखबुद्धिम् आनन्दोत्पादकत्वज्ञानम् आरोपयति करोति, स खलु लोकः धर्मबुद्ध्या इदं पुण्यकृत्यमिति धिया विपलतावनं विषयवृत्तिविपिनं सिञ्चति सलिलेनेति शेषः । कुवलयमाला इन्दिवरत्नम् इति धिया, निर्गते निःसृतः जङ्गलीभ्यः त्रिशदङ्गुलीभ्योऽधिकपरिमाण इति निश्चिन्तः खड्गः स लता बद्धीव लम्बमानत्वात्ताम् आलिङ्गति आश्लिष्यति, कृष्णगुरोः काकतुण्डस्य धूमलेखा दहनकेतनपङ्क्तिरिति बुद्ध्या कृष्णसर्पं दुर्धर्षभुजविशेषम् अवगृह्णते परिष्वजते (आलिङ्गति) ।

जानता हूँ, परन्तु मैं केवल इतना ही पूछता हूँ कि यह जो पटना आपने आरम्भ किया है उसे क्या गुरने उपदेश दिया है ? या धर्मशास्त्रमें पढ़ा है ? अथवा यह धर्म एकत्रित करनेका साधन है ? किंवा किसी प्रकारकी तपस्या है ? या यह स्वर्गमें जानेका मार्ग है ? अथवा यह आरब्धका कोई गोपनीय नियम है ? किंवा मुक्ति-प्राप्ति करनेके लिए यह एक प्रकारका योग है ? अथवा जताचरणका कोई अवान्तर भेद है ? आपको इस विषयका मनमें चिन्तन करना भी क्या उचित है ? शिवोंके साथ आलाप करने किंवा उन्हें देखने के विषयमें तो कहना ही क्या है ? क्या अज्ञानीके समान, आप यह नहीं जानते कि यह दुराचारी कामदेवने आपको उपहासास्पद बना दिया है ? काम मूर्ख लोगोंको ही कष्ट देता है । साधुजनोंके निन्दित साधारण मनुष्योंके धिय इस प्रकारके विषयोंमें आपको सुलकी आशा क्या है ? जो मूढ़ जन परिणाममें दुःखदायी विषयोपभोगमें सुलकी अभिलाषा करते हैं वे, निश्चय ही धर्म समझकर, विप-लताके बनकी सींचते हैं, नीलोत्पलकी माला समझ कर खड्गलता (तलवार) का आलिङ्गन करते हैं, काले अशुक्ली धूम-लेखा समझ कर भवदूर सर्पको पालते हैं, रत्न समझ कर जलते अङ्गार

१. सुविदितं सत्यमेतन्मम । २. क्वचित् 'इयम्' इति पदं न विद्यते । ३. क्वचित् 'कथयकि' मित्यपि नावलोक्यते । ४. विपलतां । ५. अवगृह्णति । ६. महारत्नमिति ।

दुष्टवारणदन्तमुपलम्^१ उन्मूलयति, मूढो विषयोपभोगेऽपि निष्ठानुबन्धिषु^२ यैः सुखदुःखमारोपयति । अधिगतविषमतत्त्वोऽपि कस्मात् स्वद्योत इव ज्योतिर्निर्वीर्यमिदं^३ ज्ञानमुद्रहसि, यतो न निवारयसि प्रबलरजःप्रसरकलुषितानि स्रोतांसीवोन्मार्गप्रस्थितानीन्द्रियाणि, न नियमयसि वा क्षुभितं मनः । कोऽयमनङ्गो नाम, धैर्यमवलम्ब्य निर्भरस्यतामयं दुराचारः^४ इत्येवं वदत एव मे वचनमाक्षिप्य प्रतिपद्मान्तरालप्रवृत्तवाष्पवेणिकं प्रमृज्य चक्षुः करतलेन पाणी^५ मामवलम्ब्य बोचत—

एवं मणिरिति धिया ज्वलन्तमङ्गारम् अग्निरहितं काष्ठम् अभिरुचयति गृह्णातीत्यर्थः । तथा मृणालं कमलकन्दमिति धिया दुष्टवारणस्य अशिक्षितकलुषितगजस्य दन्तमुसलं दशनानाम्प्रमं 'अयोमो मुसलोऽस्त्री स्यात्' इत्यमरः । उन्मूलयति उत्पाटयितुं प्रवर्त्तते । परमार्थतोऽनिष्ठापादकेषु स्रक्चन्दनवनितादिसम्भोगेषु आनन्दोत्पादकतया ज्ञानाध्यासः पुण्यभ्रान्त्या विषलतावनसेचनमिव परिणामे भीषणक्षोत्सादक इत्यं सर्वत्राभिप्रायः ।

इह उक्तविधं विम्बप्रतिविम्बभावरोपणं विना वाक्यार्थसमन्वयासम्भवान्मालारूपा निर्दर्शना । तथा यच्छब्दान्वितवाक्यस्य पूर्वमेव पाठो ज्यायान् अन्यथा विधेयाविमर्शदोषस्य निवारयितुं सर्वथा-सम्भवात् ।

अथीति । अधिगतं ज्ञातं विषयतत्त्वं भोग्यवस्तुस्वभावो येन स तथोक्तः सन्नपि स्वम्, कस्मात्कारणात् स्वद्योतो ज्योतिरिङ्गणो ज्योतिः तदीयं तेज इव निर्वीर्यम् अहितनिवारणाभावात् शक्तिरहितम् इदं ज्ञानम् उद्रहसि धारयसि । तथा च स्वद्योतो यथा निर्वीर्यं ज्योतिर्धारयति तथा त्वं निर्वीर्यं ज्ञानं धारयसीति स्पष्टमन्वया, अत एव न भग्नप्रक्रमत्वम् । इह श्रौत्युपमा ।

अथ कथं शक्तिरहितमिदमिति ज्ञातमित्यत आह—यत इति । प्रबलः शक्तिशाली यो रजसः रजोगुणसम्भूतस्य कामस्य प्रसरो वेग तेन कलुषितानि दूषितानि । तथा चोक्तं गीतावाच्य—

'काम एव क्रोध एव रजोगुणसमुद्भवः' इति ।

पद्मान्तरे तु प्रबलस्य रजसो रेणोः प्रसरेण विस्तारेण कलुषितानि मलिनीकृतानि, स्वतोऽम्भःप्रसरणानि स्रोतांसि तानीव उन्मार्गप्रस्थितानि उत्पथप्रवृत्तानि इन्द्रियाणि चक्षुरादीनि न निवारयसि निवारयितुं समर्थो न भवसि क्षुभितं कामोद्देहितं मनश्चितं वा न नियमयसि नियमयितुं निरोद्धुं समर्थो न भवसि, सुतरां तव शक्तिरहितमिदं ज्ञानमित्यभिप्रायः । इह पूर्ववाक्ये पूर्णोपमा ।

कोऽयमिति । कोऽयमनङ्गो नाम नितान्ततुच्छ इत्याशयः । धैर्यं धीरताम् अवलम्ब्य आश्रित्य अयं पुरो हर्यमानो दुराचारो दुर्व्यवहारो निर्भरस्यतां तिरस्क्रियताम्, इत्येवं पूर्वोक्तप्रकारेण वदतः कथयत एव मे मम वचनं वाक्यम् आक्षिप्य समाप्तेः पूर्वमेव स्ववचनेन विशिद्ध, प्रतिपद्मान्तराले प्रत्येकलोम-मध्ये प्रवृत्ता प्रस्यन्दिता वाष्पवेणिका नयनान्मुप्रवाहो यस्य तयोक्तं चक्षुर्नेत्रं प्रमृज्य प्रोम्बुव करतलेन पाणितलेन पाणी मामवलम्ब्य मम हस्तीं धृत्वेत्यर्थः अबोचत् अग्रवीत् ।

(वाङ्मिथुनकाष्ठ) का स्पर्श करते हैं, और मृणाल जानकर दुष्ट शक्ती के दन्तरूपी मुसलका उत्पादन करनेमें प्रवृत्त होते हैं । समस्त विषयोंका तत्त्व जानकर भी स्वद्योत (भगवन्गुणी) के प्रकाशके समान निर्वीर्य ज्ञानको धारण करते हैं, क्योंकि—प्रबल रजोगुणजनित कामवेगसे दूषित एवं मूढके विस्तारसे कलुषित नदियोंके समान उत्पथगामी अपने इन्द्रियोंकी आप दमन करनेमें समर्थ नहीं हो सकते, और क्षुभित (कामोद्देहित) चित्तको भी निरुद्ध करनेमें समर्थ नहीं हो सकते ? यह कामदेव भी भला कुछ चीज है ! इसलिए धैर्य अवलम्बन कर इस दुराचारीको भर्त्सना कीजिए । मैं इस प्रकार कह ही रहा था कि इतनेमें (पुण्डरीक) अपने वचनसे मेरे वचनमें नाथा देकर ओखोंमेंसे प्रत्येक रौशोंके अन्तरालमें होकर गिरते अशुप्रवाहको अपने हाथसे पोंछकर और मेरा हाथ

१. 'मुसलम् । २. अनुबन्धेषु । ३. परिणतिविरसेषु । ४. निर्वीर्यमिदं । ५. कश्चित् 'पाणी' इति पदं न दृश्यते ।

‘सखे ! किं बहुनोक्तेन, सर्वथा सुस्थोऽसि । आशीविषविषवेगविषमाणामेतेषां कुसुम-
चापसायकानां पतितोऽसि न गोचरे, सुखमुपदिश्यते परस्य । यस्य चेन्द्रियाणि सन्ति
मनो वा वर्तन्ते, यः पश्यति वा शृणोति वा श्रुतमवधारयति वा, यो वा शुभमिदं न शुभमि-
दमिति विवेक्तुमलम्, स खलुपदेशमर्हति । मम तु सर्वमेवेदमतिदूरापेतम् । अवष्टम्भो ज्ञानं
धैर्यं प्रतिसंख्यानमित्यस्तमितैषा कथा, कथमप्येवमेवायन्नविधृतास्तिष्ठन्त्यसवः, दूरातीतः
खलुपदेशकालः, समतिक्रान्तो धैर्यावसरः, गता प्रतिसंख्यानवेला, अतीतो ज्ञानावष्टम्भ-

सख इति । सखे मित्र ! किं बहुनोक्तेन किं बहुभाषितेन, सर्वथा सर्वप्रकारेण सुस्थोऽसि उत्पात-
शून्योऽसि, अत एव धन्यस्त्वमित्यभिप्रायः । तथा येन हि, आर्यां तालुगतवृष्ट्यां विषं गरलमस्येति
आशीविषो विजातीयो भीषणो भुजङ्गः ‘आशीस्तालुगता वृष्टा तथा विष्टो न जीवति’ इति रामायनोटीका ।
तस्य विषवेगवत् गरलस्यवत् विषमाणां दुःसहानां कुसुमचापस्य पुष्पधनुषः कामरसेष्वथः सायकानां
बाणानां गोचरे विषये न पतितोऽसि, तेन ख्या परस्य पुरुषस्य सम्बन्धे सुखम् अनायासं यथा स्यात्तथा
उपदिश्यते उपदेशं दातुं शक्यते, अन्यथा ममेव दशा भवेदित्यभिप्रायः ।

इह वृत्त्यनुप्रासः, वाक्यार्थहेतुके काव्यलिङ्गश्लेषुभयोः परस्परं नैरपेक्ष्येण संसृष्टिः ।

इह हि चतुष्प्रकारा दशाः सम्भवन्ति जनानाम् । तत्र केचित् समर्थसकलेन्द्रियशालिनः, केचित्
जगन्नाववैपरीत्येन रोगादिना वा किञ्चिद्विकलेन्द्रियः, केचित् संशयाकुलाः, केचित् जगन्नावावैपरीत्यात्
रोगादेर्वा नितान्ताकर्मण्येन्द्रियः । तत्रादित्तन्निष्ठ उपदेशौचित्यम्, चरमे तु सर्ववैपरीतज्ञानार्हत्वमिति
विभागं प्रदर्श्य निरूपयितुमाह—एवेति । इन्द्रियाणि चक्षुरादिनिजनिजपदार्थग्रहणयोग्यानि करणानि,
मनो वा सर्वोत्पातरहितमित्याशयः । अनेकयोग्यसमस्तेन्द्रियशालिखमाद्यमभिहितम् । यो वा
जनः पश्यति, उद्देगेन पित्तदोषादियुक्तेन वा नपने किञ्चिद्विकले जातेऽपि येन केनापि प्रकारेणावलोक-
यितुं समर्थो भवति, शृणोति वा उद्देगेन मलादिना वा अवघे किञ्चिद्विकले जातेऽपि केनापि प्रकारेण
श्रोतुं समर्थो भवति, धृतमवधारयति वा उद्देगेन अन्यचेष्टया वा चित्ते किञ्चिद्विकले जातेऽपि श्रुतं विष-
यम् अवधारयितुं समर्थो भवति । अनेन किञ्चिद्विकलेन्द्रियशालिखमभिहितम् । यो वा जनः, इदं कृतं
शुभं मङ्गलम् अथवा न शुभम् इति इति विवेक्तुं विवेचनं विधातुम् अलं समर्थः, संशयानन्तरं कस्य-
चिदुपदेशे जाते इत्याशयः । अनेन संशयाकुलत्वमभिहितम् । स खलु प्रदर्शितरूपस्त्रिप्रकारक एव जन
उपदेशयोग्यो वर्तते तत्फलस्य तत्रैव सम्भवादित्याशयः । तु किन्तु मम पुण्डरीकस्य इदम् इन्द्रियो-
पलम्भादिकं विवेचनपर्यन्तं सर्वमेव, अतिदूरपतितम् । अतिदूरं गतम्, मदनावेशाक्षितान्ताकर्मण्येन्द्रिय-
तया तद्विद्यमानादिफलासत्त्वादित्याशयः । अनेन स्वस्य तुरीयरूपत्वं प्रतिपादितम् ।

तत्प्रयोजनं दर्शयति—एवेति । अवष्टम्भः सदाचरणालम्बनम्, ज्ञानं प्रबोधः, धैर्यं बाह्येन्द्रिय-
निरोधः, प्रतिसंख्यानं साध्वसाधुविवेचनम्, इत्येषा कथा वार्त्ता अस्तमिता अस्तमुपगता । एवम् अवल-
विधृता रक्षणप्रकृत्यभावेऽपि स्वयमवस्थिता, असवः प्राणाः कथमस्ति तिष्ठन्ति- मम शरीरे वर्तन्ते ।
अनेन सम्प्रति प्राणप्रवाणेषुपि न हानिरिति ध्वनितम् । धैर्यस्य अवसरः अवलम्बनसमयः समतिक्रान्तो
स्वतीतः । प्रतिसंख्यानवेला साध्वसाधुविवेचनकालः गता दूरीभूता । ज्ञानस्य प्रबोधस्य अवष्टम्भसमयः

पकड़ कर वह मुझसे कहने लगा—‘मित्र ! बहुत कहनेसे क्या लाभ ? तुम सब तरहसे स्वस्थ हो, क्योंकि—अबदूर
सर्वके विषवेगके समान असाधारण कामदेवके विषम बाणके लक्ष्य नहीं हुए हो, इसलिए ही अनायाससे दूतरोषी
उपदेश देनेमें समर्थ हो । जिसकी इन्द्रियाँ आगृत हो, चित्त ठिकाने हो, जो अवलोकन कर सकता हो, धन्य
कर सकता हो अथवा सुनकर विचार कर सकता हो, किंवा जो ‘यह विषय अच्छा है, यह विषय बुरा है’ इस
प्रकार उपदेश पाकर विवेचना करनेमें समर्थ हो, वह व्यक्ति ही उपदेश देनेके योग्य है, परन्तु मेरे समीप तो
ये सबके सब ही अधिक दूर चले गए हैं । अत एव सत्य अवलम्बन करना, ज्ञान, धैर्य और सरसदिवेक करना—
ये सब अब असा हो गए, प्राण नहीं रक्तेका प्रयत्न करता हूँ, किन्तु न जाने वे कैते इस रूपसे हो अवस्थित हैं;
उपदेशका समय तो अब बहुत दूर चला गया; धैर्य अवलम्बन करनेका समय भी अब बीत गया; सदसदिवेचना

समयः। केन वाऽन्येनास्मिन् समये भवन्तमपहायोपदेष्टव्यम्, उन्मार्गप्रवृत्तिनिवारणं वा करणीयम्, कस्यान्यस्य वचसि मया स्यातव्यम्, को वाऽपरस्त्वत्समो मे जगति बन्धुः। किं करोमि यन्न शक्नोमि निवारयितुमात्मानम्, इयमेनेनैव ज्ञेयेन भवता दृष्टा दुष्टावस्था, तद्गत इदानीमुपदेशकालः। यावत् प्राणिमि तावदस्य कल्पान्तोदित-द्वादश-दिनकर-किरणा-तप-तीव्रस्य मदनसन्तापस्य प्रतिक्रियां क्रियमाणामिच्छामि। पच्यन्त इव मेऽङ्गानि, उत्क-
ष्यत इव हृदयम्, प्लुष्यत इव दृष्टिः, ज्वलतीव शरीरम्। अत्र यत् प्राप्तकालं तत् करोतु भवान् इत्यभिधाय तूष्णीमभवत्।

एवमुक्तेऽपि अहमेनं प्राबोधयं पुनः पुनः। यदा शास्त्रोपदेशविशदैः सनिदर्शनैः

अवलम्बनवेला अतीतः अतिक्रान्तः।

केनेति। अस्मिन् समये इदानीं भवन्तं त्वाम् अपहाय परित्यज्य केन लोकहितैकिणा उपदेष्टव्यम् शिचयितव्यम् न केनाऽपीत्यर्थः। उन्मार्गप्रवृत्तिनिवारणीयम् असत्यप्रतिपक्षो वा (केन) करणीयं विधेयम्। अन्यस्य त्वदव्यतिरिक्तस्य कस्य वचसि स्यातव्यं कस्य वाक्यानुसारेण प्रवर्तितव्यम्। तत्र कारणमाह—क इति अपरोऽन्यः कः त्वत्समो भवत्सदृशो मे मम जगति संसारे बन्धुर्भाता।

किमिति। किं करोमि किं कुर्वे, यत् यस्मात्कारणात्, आत्मानं स्वं निवारयितुं दुष्टप्रवृत्तेर्निरोधं न शक्नोमि समर्थो न भवामि। अनेनैव ज्ञेयेन समयेन भवता त्वया इयं दुष्टावस्था क्लेशदायिनीदृष्टा दृष्टा अवलोकिता। अधुना कामावेशवशाद्चेतनवन्निष्पन्दरूपेण यदहमासं तत्सर्वं भवता दृष्टव्येत्यर्थः। तत्तस्मात् कारणात् इदानीं सम्प्रति गतो व्यतीतः उपदेशकालः शिष्टाप्रदानसमयः।

यावदिति। यावत् यावत्कालपर्यन्तमम् अहं प्राणिमि जीवामि तावत् तावत्कालपर्यन्तम्, कल्पान्ते प्रलयसमये उद्धिता उदयं प्राप्ता ये द्वादशदिनकरा द्वादशसंख्याकाः सूर्याः तेषां किरणातपवत् रश्मि-सन्तापवत् तीव्रस्य कठोरस्य, अस्य विद्यमानस्य मदनसन्तापस्य कामज्वरस्य प्रतिक्रियाम् उपशमं क्रिय-
माणां भवतैव विधीयमानाम् इच्छामि अभिलषामि, विवेकादिप्रतिक्रियाया असत्वे तथा सह सङ्गमरूपा-
प्राकृतप्रतिक्रियैव भवता विधेय अन्यथा न प्राणिमीत्यभिप्रायः।

इह.....किरणातपतीवस्येत्यत्र लुप्तोपमा।

तोत्रतापसम्पर्कं पदार्थानां पाककायदाहज्वलनसंज्ञकाश्चतस्रो दशाः सम्भवन्ति, कन्वर्पतीवसन्ता-
पेन यथाक्रमं स्वस्य ताः सर्वा निरूपयितुमाह—पच्यन्त इत्यादि। मे मम अङ्गानि करचरणादीनि पच्यन्त इव पाकविषयीक्रियन्त इव, मदनसन्तापेनेति शेषः। एवमग्रेऽपि सर्वत्र। हृदयं मनः उत्कष्यत इव क्वापं प्राप्यत इव, दृष्टिर्लोचनं प्लुष्यत इव दृष्टत इव, शरीरं देहं ज्वलतीव भस्मीभवतीव।

अत्रेति। प्राप्ता उपस्थितः कालः समयो यस्य तत् प्राप्तकालम् एतत्समयोचितं यत् तथा सह सङ्गमरूपमित्यर्थः, भवान् तत्करोतु तद्विधातु इति पूर्वोक्तम् अभिधाय उक्त्वा तूष्णीं मौनम् अभवत्।

एवमिति। एवम् अनेन विधिना उक्तेऽपि कथितेऽपि अहम् पुनं पुण्डरीकं प्राबोधयं ज्ञानमकार-
थम्। पुनः पुनर्भूयो नूयः शास्त्रोपदेशेन धर्मप्रतिपादकग्रन्थशिक्षया विशदैः स्वच्छैः, सनिदर्शनैः दृष्टान्त-

का काल भी अब जाता रहा एवं ज्ञानसे चिन्तके धारण करनेका समय भी हो चुका। इस समय तुम्हारे अतिरिक्त न कोई मुझे उपदेश दे सकता है, न असत्यमें जानेसे कोई निवारण कर सकता है, मैं ही अन्य किसीके बचनके अधीन रह सकता हूँ? इस संसारमें तुम्हारे समान मेरा अन्य बन्धु कौन हो सकता है? क्या कहूँ? किसीसे भी मनको निवारण करने (रोकने) में समर्थ नहीं हो रहा हूँ। मेरी जैसी दुःखस्था हो गई है उसे इस समय तुम देखते हो हो; इसलिये उपदेश देनेका समय तो अब जाता रहा। मैं केवल यही चाहता हूँ कि जितनी देर तक मैं जीवित हूँ उतनी देर तक—प्रलयकालमें उदय होते द्वादश घड़ोंको किरणोंके तापके समान अत्यन्त तीव्र इस मदन-सन्तापको दूर करनेके लिये तुम कुछ उद्योग करो। मेरे अंग मानो रेंबे (पके) जाते हैं, हृदय मानो जलता जाता है; नेत्रोंमें मानो दाह हो रहा है; शरीर मानो जल जाता है; इसलिये इस समय जो कुछ उचित हो तुम वही करो' इतना कहकर वह चुप हो गया।

उसके इस प्रकार कहने पर भी मैं उसको बारबार समझाने लगा, परन्तु अब शास्त्रीय उपदेशसे निर्मल,

१. दृष्टावस्था, अवस्था दृष्टा। २. उक्तेऽपि।

सेतिहासैश्च वचोभिः सानुनयं सोपग्रहश्चाभिधीयमानोऽपि नाकरोत् कर्णे, तदाहमचिन्तयम्—
'अतिभूमिमयं गतो न शक्यते निवर्त्तयितुमिति' इदानीं निरर्थकाः खलुपदेशाः, तद्व्याण-
परिरक्षणेऽपि तावदस्य यत्नमाचरामि' इति कृतमतिरुत्थाय गत्वा तस्मात् सरसः सरसा मृणा-
लिकाः समुद्भूत्य, कमलिनीपलाशानि जल-लव-लाच्छित्तान्यादाय, गर्भ-धूलि-कषाय-परिमल-
मनोहराणि च कुमुद-कुवलय-कमलानि गृहीत्वागत्य तस्मिन्नेव लतागृह-शिलातले शयनम-
स्याकल्पयम् । तत्र च सुखनिपण्णस्य प्रत्यासन्नवर्त्तिनां चन्दनविटपिनां मृदूनि किसलयानि
निष्पीड्य तेन स्वभावसुरभिणा तुषारशिशिरेण रसेन ललाटिकामकल्पयम्, आचरणादङ्ग-
चर्चाङ्गारचयम् । अग्न्यर्ण-पादप-स्फुटित-चलकल-विवर-शीर्णेन च करसञ्चर्गितेन कर्पूरेणुना

सहितैः, सेतिहासैः पुरावृत्तसहितैः वचोभिर्वाच्यैः, सानुनयं सप्रणयं सोपग्रहं सानुकूल्यञ्च यथा स्यात्तथा
'उपग्रहः पुमान् वन्द्यामुपयोगोऽनुकूलने' इति मेदिनी । अभिधीयमानः कथ्यमानोऽपि कर्णं अवणे
नाकरोत् अनाकर्णितमिव मदुक्तमकार्षादित्यर्थः । तथा तस्मिन् समये अहम् अचिन्तयम् अध्यायम्—
'अतिभूमिं मदनस्य चरमां दृशां गतः प्राप्तः, अत एव केवलम् उपदेशेन निवर्त्तयितुं ततो व्यावर्त्तयितुं
न शक्यत न पार्यते, इति हेतोः, इदानीं सम्प्रति खलु निश्चयेन उपदेशाः निष्ठावचनानि निरर्थकाः
निष्कलाः । तावत् प्रथमम् अस्य पुण्डरीकस्य प्रागपरिरक्षणेऽपि जीवितपरित्राणेऽपि यत्नम् उपायम्
आचरामि विदधे इति एवं कृतमतिः कृतबुद्धिरहम् उत्थाय गत्वा व्रजित्वा च अञ्जोदामिधं सर इति
शेषः । तस्मात्सरसः अञ्जोदसरोवरात् सरसा अभिनवत्वादान्वन्तरिकद्रवसंयुताः मृणालिकाः कम-
लिनीः समुद्भूत्य उत्पात्र्य, ताभ्यो जलस्य सलिलस्य लवैः कर्णैः लाच्छित्तानि चिह्नितानि व्याप्तानि, अत
एवाधिकशीतलानीत्याशयः, कमलिनीपलाशानि नलिनीपत्राणि आदाय गृहीत्वा । गर्भं अग्न्यन्तरे या
धूल्यः पराणाः तासां कषायपरिमलैः सुरभिगन्धैः मनोहराणि सुन्दराणि, कुमुदानि श्वेतकमलानि कुव-
लयानि नीलकमलानि कमलानि पद्मजानि च तानि गृहीत्वा आदाय आगत्य समेयं तस्मिन्नेव लतागृह-
शिलातले लताभवनप्रस्तरतले अस्य पुण्डरीकस्य शयनं तदप्यम् अकल्पयम् अकरवम् ।

तथेति । किञ्च, आसन्नवर्त्तिनां निकटस्थायिनां चन्दनविटपिनां मलयजवृक्षाणां मृदूनि सुकुमा-
राणि किसलयानि पङ्क्त्या निष्पीड्य संमर्द्य, तेन अनिवर्त्तनीयेन स्वभावेनैव स्वारसिकेनैव सुरभिणा
सौरभवता, तुषारो हिमं तद्वत् शिशिरेण शीतलेन रसेन निर्वोदेन करणेन, तत्र मत्कल्पितशयने
सुखनिपण्णस्य सुस्थभावेनोपविष्टस्य पुण्डरीकस्य ललाटिकां तिलकविशेषम् अकल्पयम् अकरवम्, आच-
रणात् पादादङ्गारम् अङ्गचर्चां शरीरेणपञ्च अरचयम् अकरवम्, शैत्यशैत्याशयः ।

इह तुषारशिशिरपदयोस्तुल्यतया श्रवणमात्रेण पीनरुक्त्वप्रतीतिः, अनन्तरञ्च तुषारवत् शिशिर
इत्यर्थकरणत्वात् पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः ।

अग्न्यर्णेति । अग्न्यर्णस्य समीपस्थाग्निः पादपस्य कर्पूरतरोः स्फुटितानि स्वयं भिन्नानि यानि वक्क-
नानि तरुवचः तेषां विवरभ्यः छिद्रेभ्यः शीर्णेन निर्गतेन कराभ्यां हस्ताभ्यां सञ्चर्गितेन निष्पीष्टेन कर्पूर-

वृथान्त-समन्वित और इतिहास-संयुक्त वाक्यों द्वारा अनुनय और आग्रहके साथ समझाने पर भी उसने
दुकानमें रंगने तक (ध्वान) नहीं दिया, तब मैंने विचार किया कि—'यह काम की अन्तिम दशा पर उपस्थित
हो गया है इसलिये उपदेशसे इसको निवृत्ति नहीं हो सकती है, अब सब उपदेश निरर्थक हैं । अत एव मैं इसकी
प्राण-रक्षाका प्रयत्न करता हूँ ।' इस प्रकार निश्चय काके मैं उठकर प्रस्थान किया और उस सरोवरमेंसे सरस
(हरी) मृणाल तोड़कर जल-विन्दु-सहित कमलके पत्ते, एवं अग्न्यन्तरस्य-रेणुके वृक्षिकर सौरभसे मनोहर लगते
किन्तु कुमुद, नीलोत्पल और कमल लाकर मैंने लतागण्डपस्थित-प्रस्तरपण्ड (शिलातल) पर उसके लिए
शय्या निर्माण कर (विखीना बिछा) दिया । उसके ऊपर जब वह आनन्दसे बैठा तब समीपवर्ती चन्दन-वृक्षोंके
कोमल पल्लव निष्पीडित (पीस) कर, मैंने उनका स्वभावसे ही सुगन्धित और हिमके समान शीतल रस उसके
ललाट पर तिलक विशेष कर दिया (चुम्बका) और चरणोंके तल्लुओं तक सर्वाङ्ग शरीरमें लेप किया । एवं निकट-
वर्ती वृक्षोंमेंसे कश्चित् लालकी बिड़ो (शारों) मेंसे निर्गत (रिसते) कर्पूरी हाथसे चुकनी करके उससे प्रसवेद-

१. कचिद् 'इति' पदं न विद्यते । २. कचिच्च 'जल-लव' इत्यपि पदं न दृश्यते । ३. आदाय ।
४. चन्दनविटपाद्रीनां । ५. करसमपुटचूर्णितेन ।

स्वेदप्रतीकारम्' अकरवम् । उरोनिहितचन्दनद्रवार्द्रवल्कलस्य स्वच्छसलिलशीकरस्त्राविणौ कदली-
दलेन व्यजनक्रियामन्वतिष्ठम् । एवञ्च मुहुर्मुहुरन्यदन्यज्जलिनी-दलशयनमुपकल्पयतः, मुहु-
र्मुहुश्चन्दनचर्चामारचयतः, मुहुर्मुहुश्च स्वेदप्रतिक्रियां कुर्वतः, कदलीदलेन चानवरतं बीजयतः
समुद्भून्मे मनसि चिन्ता—'नास्ति स्वल्पसाध्यं नाम भगवतो मनोभुवः । कायं हरिण इव वन-
वासनिरतः स्वभावमुग्धो' जनः, क च विविध-विलासरस-राशिर्गन्धर्वराजपुत्री महारवेता ।
सर्वथा नहि किञ्चिदस्य दुर्घटं दुष्करमनायत्तमकर्तव्यं वा जगति । दुरुपपादेव्ण्यर्थेषु अय-
मवज्ञया विचरति । न चार्थं केनापि प्रतिकूलयितुं शक्यते । का वा गणना सचेतनेषु, अप-
गतचेतनान्यपि सङ्कटयितुमलम्, यद्यस्मै रोचते, कुमुदिन्यपि दिनकरकरानुरागिणी भवति,

रेणुना कर्पूरधूलिना स्वेदप्रतीकारं धर्मशोषणञ्च अकरवम् अरचयम् ।

उर इति । उरसि वल्लःस्थले निहितेन दत्तेन चन्दनद्रवेण मलयजरसेन आर्द्रं क्लिष्टम् उत्तरीय-
वल्कलं यस्य तस्य तथोक्तस्य पुण्डरीकस्य करचरणादिष्वित्यर्थः, स्वच्छा निर्मलाः सलिलशीकराः जल-
विन्दवः तस्त्राविणा चर्पकेण कदलीदलेन रम्भापत्रेण व्यजनक्रियां वायुसञ्चालनम् अन्वतिष्ठम् अकरवम् ।

एवमिति । किञ्चेति चार्थः । एवम् अनेन विधिना मुहुर्मुहुः वारंवारम् अन्यदन्यत्, गात्रसन्तापेन
पूर्वपूर्वस्य ग्लानत्वादित्याशयः । नलिनीदलशयनं कमलिनीपत्रशय्याम् उपकल्पयतो विदधतः । चन्दन-
चर्चा मलयमण्डनम् अरचयतः कुर्वतः गात्रसन्तापेन पूर्वपूर्वस्याः शुष्कत्वादित्याशयः । स्वेदप्रतिक्रियां
धर्मजलप्रतीकारं तच्छोपगमिति तात्पर्यम् । कुर्वतो विदधतः । कदलीदलेन रम्भापत्रेण च अनवरतं निर-
न्तरं बीजयतः पवनं सञ्चालयतः मे मम मनसि चिन्ता समुद्भूत प्रादुरभूत्—

नास्तीति । भगवतो मनोभुवः कामदेवस्य असाध्यम् अनिष्पाद्यं नास्ति न विद्यते । हरिणो मृग
इव वनवासनिरतः अरण्यावस्थानतत्परः, अयं जनः पुण्डरीकः, स्वभावेन प्रकुर्यैव सुग्धः सरलहृदयः ।
विविधा नानाप्रकारा ये विलासरसा विभ्रमभावाः तेषां राशिः समूहो यत्र सा तथोक्ता महाशेता च क ।
नितान्तविरुद्धस्वभावयोरनयोरन्योन्यभाववेशोष्पादनात्मनोभुवः किमपि दुष्करं नास्तीत्याशयः ।

इह विषमयोः सङ्कटनया विषमालङ्कारः औतोपमा चेत्सुभयोः सङ्करः ।

सर्वथेति । अस्य मनोभुवः, जगति संसारे, सर्वथा सर्वप्रकारेण दुर्घटं दूसाध्यं दुष्करं कठिनम्
अनायत्तम् अतर्फीनम् अकर्तव्यम् अकरणीयं वा किञ्चित् नास्ति स्वल्पं न विद्यते । अस्य सर्वं सुसाध्यमि-
त्यर्थः । अयं मनोभूः, दुरुपपादेवपि अन्यैर्दुष्करैवपि अर्थेषु विषयेषु अवज्ञया नितान्तानायासविषयेस्व-
ज्ञानादवहेत्या विचरति प्रकृतो भवति । केनापि बुद्धिमता पुरुषेण अयं मनोभूः प्रतिकूलयितुं प्रतिरोद्धुं
न च शक्यते पार्यते ।

का वेति । सचेतनेषु मानवादेषु का गणना ? अपगतचेतनान्यपि जहादीन्यपि सङ्कटयितुं संयोज-
यितुम् अलं समर्थः 'अयं मनोभूरिति शेषः । यदि चेत् अस्मै मनोभुवे रोचते संयोजयितुमभिलाषा
भवति, तदा कुमुदिन्यपि कैरविण्यपि दिनकरकरानुरागिणी धूर्वरश्म्यनुरक्ता भवतीत्यादि सङ्गमनीयम् ।

कल (पसीना) दूर क्रिया । वल्लःस्थल (छाती) पर चन्दन-रसमें आर्द्र किया हुआ वल्कल रत्नकर निर्मल जल-
विन्दु टपकाते हुए कदली-पत्रद्वारा उसका पंखा किया । यों बारबार कमलपत्रोंके शब्दाको पकने, पीछे दूसरा बदलते
बदलते, बारबार चन्दन लेप करते करते, बारबार पसीना पीछते पीछते और कदली-दल-द्वारा अनवरत पवन
करते करते, मेरे मनमें यह चिन्ता उत्पन्न हुई कि—'इस संसारमें वास्तवमें भगवान् कामदेवसे असाध्य कुछ
नहीं है ! कहाँ हरिणके समान वनवासमें निरत एवं स्वभावसे ही सरल चित्त पुण्डरीक और कहाँ नानाविध
विलास और हावभावसमूहोंका गन्धर्वराजपुत्री महाशेता ! ! इस (संसार) में कामदेवसे सर्वथा दुर्घट, दुष्कर
अतर्फीन या अकर्तव्य कुछ भी नहीं है ! दुष्कर कावोंको भी वह (कामदेव) अवहेलनापूर्वक करता है और
किसी स्वक्तिमें उसके प्रतिरोध करने का सामर्थ्य नहीं है । सचेतन पदार्थोंका तो क्या अचेतन पदार्थोंको भी वह
परस्पर संयोजन करनेमें समर्थ है । यदि इसका अभिप्राय हो तो कुमुदिनी भी रवि-किरणोंमें अनुरागिणी

१. स्वेदप्रतिक्रियाम् । २. कचिन् 'स्वच्छसलिलशीकरनिकरस्त्राविण' इति पाठो दृश्यते ।
३. नलिनीदल । ४. कचिद्विक्रिनास्ति । ५. कदलीदलेनानवरतम् । ६. स्वभावविषयविमुक्तः । ७. दुरु-
पपादेव्यर्थेषु । ८. नायम् । ९. केनचित् । १०. सङ्कटयितुमलम् । ११. तत्कुमुदिन्यपि, यत्कुमुदिन्यपि ।

कमलिन्यपि शशिकरद्वेपमुष्मति, निशापि वासरेण सह मिश्रतामेति, ज्योत्स्नाप्यन्धकारमनुवर्त्तते, छायापि प्रदीपाभिमुखमवतिष्ठते, तडिदपि जलदे स्थिरतां व्रजति, जरापि यौवनेन सञ्चारिणी भवति । किंवा तस्य दुःसाध्यमपरम्, एवंविधो येनायमगाधगाम्भीर्यसागरस्तृणवल्लधु-
ताम् उपनीतः । क तत्तपः केयमवस्था । सर्वथा निष्प्रतीकारेयमापदुपस्थिता । किमिदानीं कर्तव्यम्, किंवा चेष्टितव्यम्, कां दिशं गन्तव्यम्, किं शरणम्, को वा उपायः, कः सहायः, कः प्रकारः, का युक्तिः, कः समाश्रयः, येनास्यासवः सन्धार्यन्ते । केन वा कौशलेन, कतमथावा युक्त्या, कतरेण वा प्रकारेण, केन वावष्टम्भेन, कया प्रज्ञया, कतमेन वा समाश्वासने-
नायं जीवेत् इत्येते चान्ये च मे विषण्णहृदयस्य सङ्कल्पाः प्रादुरासन् । पुनश्चाचिन्तयम्—
'किमनया अत्यन्तायतया निष्प्रयोजनया चिन्तया । प्राणास्तावदस्य येन केनचिदुपायेन शुभे-

कमलिन्यपि नलिन्यपि शशिकरद्वेपं चन्द्रद्वेपम् उज्जति त्यजति, निशापि रात्रिरपि वासरेण दिवसेन सह मिश्रताम् ऐक्यताम् एति प्राप्नोति, ज्योत्स्नापि चन्द्रिकापि अन्धकारं तमः अनुवर्त्तते तदुपतां भजतीत्यर्थः । छायापि सूर्यप्रियापि प्रदीपाभिमुखं दीपसामुख्यम् अवतिष्ठते, तडिदपि विधुदपि जलदे मेघे स्थिरतां स्थैर्यं व्रजति गच्छति, जरापि वाईक्यमपि यौवनेन तादृग्येन सह सञ्चारणशीला भवतीत्यर्थः । एवञ्च एतान्यस्मै न रोचन्ते अत एव कुमुदनीप्रसूतयः सूर्यकिरणानुरक्तादिरूपा न भवन्तीत्याशयः ।

किमिति । येन मनोभुवा, एवंविधः एवंरूपः अगाधगाम्भीर्यसागरः अयं पुण्डरीकः तृणवत् लघुतां निःसारताम् उपनीतः प्रापितः, तस्य मनोभुवः अपरम् अस्मादन्यत् किंवा दुःसाध्यं दुष्करमस्तीति सम्बन्धः, अपि तु किमपि नास्तीत्यर्थः । इहार्थापत्तिः ।

वैति । इयम् अवलोकमाना अवस्था नितान्तव्यग्रा दशा क, तत् अनौर्वचनीयस्वरूपं तपः क, द्वौ कौ महदन्तरं सूचयतः । सर्वथा सर्वप्रकारेण निष्प्रतीकारा असाध्या इयं हरयमाना आपत् विपत् उपस्थिता प्राप्ता । इदानीं सम्प्रति किं कर्तव्यं विधेयम् । किं वा चेष्टितव्यम् आचरितव्यम् । गन्तव्य-
मित्यत्र भावे तत्त्वप्रत्ययः । शरणं रचकम् 'शरणं गृहरचित्रोः' इत्यमरः । सहायः साहाय्यकृत् प्रकार एतद्विपत्प्रतिक्रियाया मार्गः । युक्तिः एतत्प्रतीकारसाधनाय उपपत्तिः । समाश्रयः अवलम्बनम् । येन कृत्वा अस्य पुण्डरीकस्य असवः प्राणाः सन्धार्यन्ते अवस्थाप्यन्ते मया (कपिजलेन) संरक्ष्यन्त इत्यर्थः ।

केनेति । कौशलेन चातुर्येण । युक्त्या उपपत्त्या । प्रकारेण मार्गेण । अवष्टम्भेन उपायाश्रयणेन । प्रज्ञया उन्नावितया बुद्ध्या । समाश्वासनेन सान्त्वनेन, जीवेत् प्राणं रक्षेत् । विषण्णहृदयस्य लिङ्गमानसस्य सङ्कल्पा वितर्काः प्रादुरासन् प्रकटीबन्धुः ।

पुनरिति । पुनर्भूयः, अचिन्तयं चिन्तितवान्—अनया प्रत्यक्षविद्यमानया अत्यन्तायतया अपारस्वा-
दतिविस्तीर्णया निष्प्रयोजनया निरर्थकया चिन्तया ध्यातया । नन्वेवं तर्हि वित्रम्यतामिष्यत आह—
प्राणा इति । शुभेनाशुभेन मङ्गलेनामङ्गलेन वा येन केनचिद् उपायेन उद्योगेन, अस्य पुण्डरीकस्य प्राणा

हो जाती है; कमलिनो भी चन्द्र-किरणोंके प्रति विदेप छोड़ देती है; रात्रि भी दिनके साथ मिलित हो जाती है; ज्योत्स्ना (चाँदनी) भी अन्धकारका अनुकरण करती है; छाया भी प्रदीपके सामने रहती है; विधुत् भी मेघमें स्थायित्व प्राप्त कर लेती है; बुद्धावस्था भी तारुण्यके साथ सञ्चार करती है । जब उसने इस प्रकारका अगाध गाम्भीर्यके सागर पुण्डरीकको तृणके समान लघु (तुच्छ) कर डाला, तब उसे और क्या दुष्कर रहा ? कहाँ वह तपस्या और कहाँ यह अवस्था ? इस विपत्तिसे मुक्त होने (छुटकारा पाने) का सर्वथा कोई उपाय नहीं है । इस समय क्या करना ? कैसे चेष्टा करना ? किस दिशाको जाना ? किसको शरण लेना ? क्या उपाय करना ? किससे सहायता लेना ? किस मार्गसे चलना ? किस युक्तिका अवलम्बन करना ? किसका आश्रय लेना कि जिससे इसकी प्राणरक्षा कर सकें ? किस चतुरतासे ? किस बुद्धिसे ? किस मार्गसे ? किस उपायके अवलम्बनसे ? किस बुद्धिसे ? किस समाश्वासनसे यह जीवित रह सकता है ? इस प्रकारके और अन्यान्य प्रकारके सङ्कल्प मेरे विषण्ण (निष्प्र) चित्तमें उपस्थित होने लगे । एवं फिरसे चिन्ता करने लगा कि—अत्यन्त दीर्घ एवं प्रतीजनरहित ऐसी चिन्ता करनेसे क्या लाभ ? उचित या अनुचित चाहे जिन किन्हीं उपायोंसे इसको प्राणीकी रक्षा तो करनी ही

१. तृणवल्लधुताम् । २. किमाचेष्टितव्यम् । ३. देशं । ४. कश्च । ५. धार्यन्ते । ६. ध्यातया अनयाध्यायतया, अनयात्यन्तया ।

नाशुभेन वा रक्षणीयाः । तेषाञ्च तत्समागममेकमुपहाय नास्त्यपरः संरक्षणीपायः । बालभा-
वादप्रगल्भतया च तपोविरुद्धमनुचितमुपहासमिव आत्मनो मदनव्यतिकरं मन्यमानो नियत-
तमेकोच्छ्वासवशेषजीवितोऽपि नायं तस्याः स्वयमभिगमनेन पूरयति मनोरथम् । अकाला-
न्तरक्षमश्चायमस्य मदनविकारः । सततमतिगर्हितेनाकृत्येनापि रक्षणीयान् मन्यन्ते सुहृदसू-
साधवः । तदतिहेपणमकर्तव्यमप्येतदस्माकमवश्यकर्तव्यतामापतितम् । किञ्चान्यत् क्रियते,
का चान्या गतिः, सर्वथा प्रयामि तस्याः सकाशम्, आवेद्याम्येतामवस्थाम्' इति चिन्त-
यित्वा च 'कदाचिदनुचितप्रवृत्तं मां विज्ञाय सञ्जातलज्जो निवारयेदित्यनिवेद्यैव तस्मै तत्प्र-

असक्तो रक्षणीयाः पालनीयाः मयेति शेषः । अत एव तद्व्यमुद्योगोऽवश्यं विधातव्य इत्याशयः ।

अथैवं भवता कः खलुपायः मनसि सन्धार्यते इत्यत आह—तेषामिति । अपि चेति चार्थः । तस्या
महाश्वेतायाः समागमं संमिलनरूपम् एकम् उपायम् उद्योगम् अपहाय त्यक्त्वा, अपरोऽन्याः, तेषां प्राणांतां
संरक्षणीपायो नास्तीति सम्बन्धः ।

पूर्वं सति पुण्डरीकः स्वयमेव तत्रोपेत्य महाश्वेतया समागमं विधात्वित्यत आह—गच्छेति ।
एक एव उच्छ्वासो निश्वासोऽवशेषोऽवशिष्टो यस्य एवंविधं जीवितं प्राणितं यस्य सः गमनीयतप्राणो-
ऽवीर्यार्थः, अयं पुण्डरीकः, तपोविरुद्धं व्रतविरोधि अनुचितम् अयोग्यम् अत एव च उपहासमिव आत्मनः
स्वस्थ मदनव्यतिकरम् इदं कामवैशं मन्यमानं ज्ञायमानः सन् हीजनकत्वादित्याशयः, बालभावात्
बालकत्वेन पूर्वोच्यस्तकीशलाभावात्, अग्रगल्भतया प्रसुप्तपञ्चाध्वर्भावेन च तापसत्वादभिनवकामिनी-
सुरतोपयोगिकीशलाभावेन च कारणेनेत्यर्थः, स्वयं निजेनैव गत्वा तस्या महाश्वेताया अभिगमनेन संमिलनेन
मनोरथम् अभिलाषं न पूरयति न पूरयितुं शक्नोति इति नियतं ध्रुवम् ; अत एवास्य प्राणसन्देहोऽप्य-
सञ्जात इत्याशयः ।

ननु प्राप्तकाले समस्तस्यैव विनाशदर्शनात् कञ्चित्समयं प्रतीचतां स्वयमेवेयं कामपीडा विनाशमे-
ष्यतीत्यत आह—अकालेति । अकालान्तरक्षमः समयविलम्बासहः । अतः शीघ्रमेवास्य प्रतीकाराय मयो-
द्योगो विधातव्य इत्यभिप्रायः ।

समप्रति प्रतीकाराय स्वस्यैव प्रवर्त्तनमुचितमिति प्रतिपादयितुं तत्र शिष्टसंमतिं दर्शयति—सतत-
मिति । सततं निरन्तरम् अतिगर्हितेन अतिनिन्दितेन अकृत्येन अतिनिन्दितत्वादेवाकार्येण विधातुमश-
क्येनाप्युद्योगेन साधवः सन्तः सुहृदसूत्र मियप्राणान् रक्षणीयान् पालनीयान् मन्यन्ते जानन्ति । तत्तस्मात्
कारणात्, अतिहेपणं नितान्तलज्जाकरम् अकर्तव्यम् अविधेयमपि तापसत्वादित्याशयः, एतत् महाश्वेतया
सह पुण्डरीकस्य समागमम् अस्माकं पुण्डरीकमार्गानुवर्त्तिनाम् अवश्यकर्तव्यतां नियतविधेयताम् आपति-
तम् उपस्थितम् ।

क्रियेति । अन्यत् एतद्व्यतिरिक्तं किं क्रियते विधीयते । अन्या एतद्व्यतिरिक्ता गतिः उपायः ।
तस्या महाश्वेतायाः सकाशम् अन्तिकम्, एतां दृश्यमानाम् अवस्थां दशाम् आवेद्यामि कथयामि ।
चिन्तयित्वा विचिन्त्य । अनुचिते अयोग्ये कर्मणि प्रवृत्तस्तरपो यस्तम् । सञ्जातलज्जः समुत्पन्नव्रपः
पुण्डरीक इति शेषः, निवारयेत् स्वस्मीपमायातुं निषेधेत्, इति अस्मात्कारणात्, तस्मै पुण्डरीकाय

चाहिय । किन्तु एकमात्र महाश्वेताया समागमको छोट कर इसकी प्राणरक्षाका कोई दूसरा उपाय नहीं है । एक
निश्वास परित्यागमात्र इसके जीवनका अवशिष्ट रह गया है, तथापि यह, बाल-भावसे चतुरता न होनेके कारण,
काम-विकारको प्रत्यागके विरुद्ध अनुचित और अपने उपहासके समान मानता हुआ, अपने आप ही वहाँ जाकर,
उस कन्या को अभिलाषा निधाय ही पूर्ण नहीं करेगा । अब यह मदन-विकार विलम्ब सहन नहीं कर सकता ।
सज्जन पुरुष, अत्यन्त गहिरे एवं अकर्तव्य कर्मोंसे (जिस किसी उपायसे) भी सर्वदा मित्रके प्राणोंकी रक्षा करना
उचित समझते हैं । अत एव अब यह अत्यन्त लज्जा-जनक एवं अकर्तव्य हीनेपर भी मुझे अवश्य करना पड़ेगा ।
और दूसरा क्या किया जा सकता, अन्य उपाय ही क्या है ? निधाय ही महाश्वेताके निकट जाकर इसकी यह
अवस्था बयित कर दूँ । इस प्रकार विचारकर—यदि मुझे अनुचित कार्यमें प्रवृत्त होते समय कर लज्जासे पुण्डरीक

१. स्वस्मागम । २. उपनतमुपहासमिव । ३. कृत्येनापि । ४. परिरक्षणीयान् । ५. कश्चिद्
अकारो न विद्यते ।

देशात् सव्याजमुत्थावागतोऽहम् । तदेवमवस्थिते यदत्रावसरप्राप्तम् ईदृशस्य चानुरागस्य सदृशम्, अस्मदागमनस्य चानुरूपम्, आत्मनो वा समुचितम्, तत्र प्रभवति भवती इत्यभिधाय किमर्थं वक्ष्यतीति मन्मुखासक्तदृष्टिस्तृष्णीमासीत् ।

अहन्तु तदाकर्ण्य सुखामृतमये हृद इव निमग्ना, रतिरसमयमुदधिमिवावतीर्णा, सर्वानन्दानामुपरि वर्तमाना, सर्वमनोरथानामप्रमिश्रधिरूढा, सर्वोत्सवानामतिभूमिभिवाधिशायाना, तत्कालोपजातया लज्जया किञ्चिद्वनन्यमानवदनत्यादृष्टकपोलोदरैः, ग्रथितैरिषोपय्युपरि पतनानुबन्धदर्शितमालाक्रमैः, अप्राप्तपद्मसंश्लेषतया उपजातप्रथिमभरैरमलैरानन्दवाष्पजलबिन्दुभिः स्रग्द्विरावेद्यमानप्रहर्षप्रसरा, तत्क्षणमचिन्तयम्—‘दिष्टया तावदयमनङ्गो

अनिवेद्यैव अकथयिष्येव तत्प्रदेशात् तत्स्थानात् सव्याजं कुसुमाहनयनादिकपटसहितं यथा स्यात्तथा । अहं कपिञ्जल आगतः उपस्थितः ।

तदिति । तत्तस्माद्देशतोः एवमवस्थिते इत्यभ्यूतोदन्ते । अवसरप्राप्तम् एतत्समययोग्यम्, ईदृशस्य परां काष्ठां प्राप्तस्वेत्यर्थः । अनुरागस्य स्नेहस्य सदृशं योग्यम्, अस्मदागमनस्य मद्योद्यागमनस्य अनुरूपम् अनुकूलम् आत्मनः स्वस्य वा समुचितं योग्यम्, तत्र कार्यं भवती त्वं समर्था भवति, स्पृहा चेत् तद् विधानं शक्नोतीत्यर्थः । अनेन स्वयैव तत्रोपेत्य पुण्डरीकेण सह समागमो विधेय इति प्रतीयत इति वस्तुना वस्तुचिन्तिनः । इत्यभिधाय इत्युक्त्वा इयं महाभेता किं वक्ष्यति अभिधास्यति इति कृत्वा मन्मुखे महदने आसक्ता लप्ता दृष्टिर्यस्य स कपिञ्जलः तृष्णीमासीत् मौनमभवत् ।

अहमिति । अहं तत्पूर्वोक्तम् आकर्ण्य श्रुत्वा सुखम् आनन्द एव अमृतं पीयूषं तन्मये हृदे अगाधजले निमग्ना बुद्धितेव ‘तत्रागाधजले हृद’ इत्यमरः । रतिः अनुराग एव रसः सलिलं तन्मयम् उदधि समुद्रम् अवतीर्णा मध्यप्रविष्टेव, तस्यापि तथाविधानुरागाकर्णनेन ममानुरागस्य शतधा बृद्धिप्राप्तेरित्याशयः । सर्वानन्दानां समप्रमोदानाम् उपरि वर्तमाना विद्यमानेव सर्वमनोरथानां समस्ताभिलाषाणाम् अग्रं पुरम् अधिरूढेव उपर्याव्रितेव, सर्वोत्सवानां समस्तोद्भवानाम् अतिभूमिं सर्वोपरिस्थानम् अधिशयाना अधितिष्ठन्तीव, तत्कालोपजातया तत्समयोत्पन्नया लज्जया त्रपया किञ्चित् ईषत् अवनम्यमानं प्रह्वीभूयमानं वदनम् आननं यस्याः तस्या भावः तत्त्वं तस्माद्देशतोः न स्पृष्टे कपोलयोर्गण्डयोः उदरं मध्यमागौ यैस्ते, पतनानुबन्धेन पूर्वपूर्वस्य उत्तरोत्तरस्थायिनः अविच्छिन्नपतनानुसरणेन दक्षिता प्रकटिता मालायाः स्रजः क्रमः अन्योन्यसंलप्यतारुणा परिपाटी यैस्ते, अत एव उपर्युपरि ऊर्ध्वोर्ध्वं ग्रथितैः गुम्फितैरिव विद्यमानैः, न प्राप्ते वदनस्य नम्रतया सत्त्वाधःपतनात् नोपगतः पद्मसु नयनरोमसु संश्लेषः सस्वनधो यैस्तेषां भावस्तस्या कारणेन, उपजात उत्पन्नः प्रथिमभरः स्थौल्यातिशयो येषां तैः, पश्चान्तरे तु वाष्पजलबिन्दूनां नेत्रलोमभिर्विमक्ततया ध्रुवत्वं स्यादित्याशयः । अमलैः अञ्जनाभावात् खवन्निः चरन्निः आनन्दवाष्पजलबिन्दुभिः प्रमोदाश्रुबिन्दुभिः आवेद्यमानो व्यवजमानः प्रहर्षप्रसरः प्रकृष्टानन्दातिशयो यस्याः सा । इह ‘सुखामृतमये’ इत्यत्र ‘रतिरसमयम्’ इत्यत्र च निरङ्गकेवलरूपकम्, ‘निमग्नेव’ एवम् ‘अवतीर्णेव’ इत्यत्र च वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा अनयोरङ्गाभिभावसङ्करः । ‘वर्तमाना’ इत्यत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षा । ततः ‘अधिरूढेव’ ‘अधिशयानेव’ ‘ग्रथितैरिव’ इत्येतेषु वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा ।

दिष्यति । दिष्या भाग्येन, तावत् प्रथमम् अयम् अनङ्गः कामो मामिव, तं पुण्डरीकमपि अनु-

कही मुझे निषेध कर (रोक) न दे—इससे उसे बिना निवेदन किये ही वहाँसे मैं बहाना करके वहाँ चला आया हूँ । इसलिये इस प्रकारकी अवस्थामें बैठा अनुकूल हो, अनुरागके योग्य हो, मेरे आगमनके अनुरूप हो, एवं आपको भी जो उचित हो, उसे ही कीजिए । इस प्रकार कह कर कपिञ्जल, ‘यह क्या कहोगी’ उसे सुननेकी उत्कण्ठासे मेरे मुखकी तरह दृष्टि संलग्न कर मौन हो गया ।

किन्तु मैं तो यह सब क्या सुनकर, सुख-रूपी अमृतके सरोवरमें ही मानो निगम (हृद) ही गई होऊँ, अनुराग-रूपी जलके समुद्रमें मानो अवगाहन की होऊँ, सब प्रकारके आनन्दके ऊपर ही मानो बैठी होऊँ, सब मनोरथोंके आगे ही मानो चढ़ी होऊँ, एवं समस्त उत्सवोंकी चरमसीमाकी ही मानो पहुँची होऊँ, ऐसी ही गई और उस समय लज्जा उत्पन्न हो जानेके कारण मेरे मुखमण्डल कुछ अवनत हो जानेसे, कपोलमुगलके मध्यभागको बिना स्पष्ट किये ही, मानो मुँह हुए के समान एकके ऊपर एक बराबर गिरनेसे मालाकी परिपाटी दिखलाती एवं

मामिव तमप्यनुबध्नाति, यत्सत्यमनेन मे सन्तापयताप्यंशेन दर्शितानुकूलता । यदि च सत्यमेव तस्येदृशी दशा वर्त्तते, ततः किमिव नोपकृतमनेन, किंवा नोपपादितम्, को वानेनापरः समानो बन्धुः । कथं वा कपिञ्जलस्य स्वप्नेऽपि वितथा भारती प्रशान्ताकृतेरस्माद्वदनाङ्गिकामिति । इत्थम्भूते किं मयापि प्रतिपत्तव्यम् ? तस्य वा पुरः किमभिधातव्यम् ? इत्येवं विचारयन्त्यामेव प्रविश्य ससम्भ्रमा प्रतीहारी मामकथयन्—‘भर्तृदारिके ! त्वमसुस्थशरीरेति परिजनादुपलभ्य महादेवी प्राप्त’ इति । तच्च श्रुत्वा कपिञ्जलो महाजनसम्मर्द्भीरुः सत्वरमुत्थाय ‘राजपुत्रि ! महानयमुपस्थितः कालातिपातः । भगवांश्च भुवनत्रयवृडा-

बध्नाति अनुगच्छति, तदुपर्यपि निजवेशं स्थापयतीति भावः । अत एव मां सन्तापयतापि संश्रयतापि अनेन कामेन मे मम अंशेन यत्सत्यम् अनुकूलता आनुकूल्यं दर्शिता प्रकटिता, न तु सामस्येन, अद्यापि समागमाभावादित्यभिप्रायः । ‘यत्सत्यम्’ इत्येकमेव पदं दर्शितेति क्रियाया विशेषणमित्यवगन्तव्यम् ।

यदीति । यदि चेत्, तस्य पुण्डरीकस्य सत्यमेव परमार्थत एव ईदृशी एवंविधा दशा अवस्था वर्त्तते विद्यते, ततस्तदा अनेन कामेन किमिव नोपकृतं किमुपकारो न कृतः, किंवा न उपपादितं सम्पादितम्, अनेन कामेन समानस्तुल्यः अपरोऽन्यः को वा मम बन्धुः, अपि तु न कोऽपीत्यर्थः, अनेनैव ममाभिलाषायाः पूरितप्रायत्वादित्याशयः ।

ननु कपिञ्जलवाक्यस्य परमार्थत्वे का युक्तिरित्यत आह—कथमिति । प्रशान्ता अप्रतारणाद्येतकभग्या आकृतिः मूर्तिः यस्य तस्य कपिञ्जलस्य अस्माद् वदनान्मुखात् स्वप्नेऽपि कथं वितथा असत्या भारती वाणी निष्क्रामति निःसरति कथमपि नेत्यर्थः । अस्य प्रशान्तस्वरूपमेव वचनस्य यथार्थत्वे प्रमाणम्, एवंविधस्वरूपस्य कदाचिदपि असत्यभाषणाश्रवणादित्यभिप्रायः ।

इत्थमिति । इत्थम्भूते एवंविधे समाचारे इति शेषः । प्रतिपत्तव्यं स्वीकर्तव्यम् । तस्य पुरो वा पुण्डरीकस्य निकटे वा किम् अभिधातव्यं गत्वा वक्तव्यम्, अथवा सन्देशवाक्यं प्रेषयितव्यम् इत्येवं विचारयन्त्यां चिन्तयन्त्यामेव ‘मयि’ इति शेषः । इह ‘विचारयन्त्या’ इति पाठस्तु चिन्त्यः ।

ससम्भ्रमा सभया सती प्रतीहारी प्रविश्य गृहाभ्यन्तरे प्रवेशं कृत्वा माम् अकथयत् अवोचत्—‘भर्तृदारिके राजपुत्रि ! असुस्थशरीरा अप्रकृतिस्था, परिजनात् अनुयायिवर्गात् उपलभ्य ज्ञात्वा महादेवी गन्धर्वराजमहिषी भवत्या जननी प्राप्ता उपगता ।

तच्चेति । महतोऽतिवृहतो जनसंमर्दात् महादेव्या सार्धं प्राप्तानां लोकानाम् अत्यन्तात् सङ्घर्षात् भीरुः भीतियुक्तः, अरण्येषु प्रायेणैकाकिन एव निवासादित्याशयः । उपस्थितः प्राप्तः कालातिपातः समयविलम्बः, भवत्यास्तत्र जिगमिषायां विद्यमानायामपि महादेव्यामप्रयातायां तदसम्भवादित्याशयः ।

नेत्रोंके लोमसंयुक्त न होनेसे अत्यन्त स्थूल दोखतीं निर्मल आनन्दाश्रुकी बूँदोंके गिरनेसे अत्यन्त आनन्दकी सूचना करती, उस क्षण विचार करने लगी—‘सौभाग्यवश ही यह कामदेव, मेरे समान उनका भी निरन्तर अनुसरण करता है ! यह सत्य है कि—मुझे सन्तप्त करता हुआ भी उसने कुछ अंशमें मेरी अनुकूलता दिखला दी है । यदि यथार्थमें उसकी ऐसी ही अवस्था हो तो फिर उसने मेरा कौनसा उपकार नहीं किया ? अथवा किस किस कार्यका ही सम्पादन नहीं किया ? एवं इसके समान अन्य बन्धु ही मेरा कौन है ? शान्ताकृति कपिञ्जलके इस मुखमेंसे स्वप्नमें भी मिथ्या वाणी कैसे निकल सकती है ? ऐसी स्थितिमें मुझे भी क्या स्वीकार करना चाहिए ? अथवा उसके समीप ही वाचिक सन्देश क्या भेज देना चाहिए ?’ मैं मन ही मन इस प्रकार विचार कर रही थी कि—इतनेमें शङ्काके साथ प्रतीहारी मेरे घरके बीचसे प्रवेश कर मुझसे कहने लगी—‘राजकन्ये ! परिजनोंसे आपके शरीरका अस्वास्थ्य समझ कर (आपको देखनेके लिए) महारानी उपस्थित हुई है ।’ यह सुन कर परिजनादिकोंके अत्यन्त सङ्घर्षके भयसे कपिञ्जल शीघ्रतासे ही उठा और मुझसे कहने लगा—‘राजकन्ये ! यह गुरुतर कालविलम्ब

१. एतेन । २. कियताप्यंशेन, अपि कियताप्यंशेन । ३. कचित् ‘वर्त्तते’ इति पदं न विद्यते । ४. प्रतिकर्तव्यम् । ५. अस्वस्थशरीरेति ।

मणिरस्तमुपगच्छति दिवसकरः, तद्गच्छामि । सर्वथाभिमतमुद्ग्राण-रक्षा-दक्षिणार्धमयमु-
परचितोऽञ्जलिः, एष मे परमो विभवः' इत्याभिधाय प्रतिवचनकालमप्रतीक्ष्यैव पुरोयायिना
अम्बायाः प्रविशता कनकवेत्रलताकरेण प्रतीहारीजनेन कञ्चुकिलोकेन गृहीत-ताम्बूल-कुसुम-
पटवासाङ्गरागेण चामरव्यपपाणिना कुब्ज-किरात-बधिर-वामन-वर्षवरे-विकलमूकानुगतेन
परिजनेन सर्वतः संरुद्धे कथमप्यवात्रनिर्गमः प्रययौ । अम्बा तु मत्समीपमागत्य सुचिरं स्थित्वा
स्वभवनमयासीत् । तथा तु तत्रागत्य किं कृतं किमभिहितं किमावेष्टितमिति शून्यहृदया
सर्वं नालक्ष्यम् ।

गतायाञ्च तस्याम्, अस्तमुपगते भगवति हारीतहरित-वाजिनि सरोजिनीजीवितेश्वरे

भुवनत्रयचूडामणिः विष्टपत्रयशिरोरत्नं भगवान् दिवसकरः श्रोसूर्यनारायणः अस्तम् अस्तमनम् उपग-
च्छति प्रयाति । सर्वथैव अभिमतस्य चेतोमतस्य सुहृदः मित्रस्य प्राणरक्षाया अमुग्राणस्य दक्षिणार्धम्
अयम् अञ्जलिः पाणिशंयोजनरूप उपरचितो विहितः, एष अञ्जलिरचनारूप एव मे मम परमो विभवः
सम्पत्तिः, तपस्विनि ! नेतः परमुत्कृष्टं मे धनमस्ति यत्तुभ्यमर्पणीयमित्यभिप्रायः । प्रतिवचनकालं प्रत्युत्तर-
समयम् अप्रतीक्ष्य प्रतीक्षामविधायैव, अम्बाया जनन्याः पुरोनुयायिना अग्रगामिना सता अम्पन्तरमा-
गच्छतेत्यर्थः, कनकवेत्रलता सुवर्णलक्षिता वेतसयष्टिः करे पाणौ यस्य तेन, प्रतीहारीजनेन द्वारिनिशुक-
क्षीजनेन कञ्चुकिलोकेन सौविद्वहेन, गृहीता आत्ताः ताम्बूलं नागवल्ली, कुसुमं पुष्पं, पटवासः पिष्टातका,
अङ्गरागः अङ्गविलेपनद्रव्यञ्च ते येन तेन, चामरेण बालव्यजनेन व्यग्रो व्धासक्तः पाणिर्यस्य तेन, कुब्जा
वकशरीराः, किराताः कुशशरीराः, बधिराः श्रवणसामर्थ्यरहिताः, वामनाः स्वर्वाङ्गतयः, वर्षवरा नपुंसकाः,
विकला विकृतावपवाः, मूका वचनसामर्थ्यशून्याश्च जनास्तैः अनुगतेन अनुयातेन । संरुद्धे आक्रान्ते ।
कथमपि कष्टेन अवाप्तो लब्धः निर्गमनमार्गो निस्सरणपन्था येन स तथोक्तः कपिञ्जलः प्रययौ प्रजगाम ।
अनेन जनसंसर्गाधिक्याद्विस्सरन्तमपि कपिञ्जलं न कोऽपि बुबुध इति ध्वनितम् ।

अप्येति । मत्समीपं मदन्तिकम् । अयासीत् अगात् । तथा अभव्य । किमावेष्टितं किमर्थं
कउद्योगो विहितः । शून्यहृदया विषयान्तरबोधरहितमानसा । नालक्ष्यं न ज्ञातवती, केवलं पुण्डरीकविषय
एवात्यधिकचिन्तनादिस्थाशयः ।

गतायामिति । तस्याम् अम्बायां गतायां यातावाम्, हारीतो सुदङ्कर 'हारिल' इति लोकप्रसिद्धो
हरिहर्णपद्मिनिशेषः, तद्वत् हरिता नीला वाजिनोऽथा यस्य तस्मिन्, सरोजिनी कमलिनी तस्या जीविते-
श्वरः प्राणनाथः तस्मिन्, चक्रवाकस्य रथाङ्गस्य पक्षिणः सुहृदि बन्धू, सूर्यस्य विद्यमानत्व एव चक्रवाकदम्प-
त्योः संमिलनादविद्यमानत्वे च विश्लेषादित्याशयः । सवितरि सूर्ये अस्तम् अस्ताचलम् उपगते प्राप्ते सति ।

इह लोकानुप्रासबृहत्पुनरासयोः संसृष्टिः । तथा सूर्यनारायणस्य यानि त्रीणि विशेषणानि च तानि
प्रस्तुतार्थस्य किञ्चिदनुपकारिणीति हेयान्येव अन्यथापुष्टार्थतादोषस्य वञ्चलेपायित्वादिस्पष्टवधेयम् ।

उपरिष्ठत हो गया है, इधर त्रिभुवनके चूडामणि भगवान् सूर्य भी अस्ता होने आ रहे हैं; इसलिय मैं तो जाता हूँ,
पर सब प्रकारसे अभिमत मेरे प्रिय-मित्र की प्राण-रक्षाके दक्षिणाके लिय मैं यह हाथ जोड़ कर आपसे विनय
करता हूँ, यही मेरा परम धन है । इतना कह कर, प्रत्युत्तरकी प्रतीक्षाकी समय न देख कर ही वह, स्वर्णलक्षित
केशपट्टियोंको धारण करने वाली मातृ-देवीके आगे आगे प्रवेश करती प्रतीहारियोंसे, ताम्बूल, पुष्प, पटवास
(अवीर) और अङ्गलेपनद्रव्य लेकर चलते कञ्चुकीयोंसे और कुब्ज, कुशशरीर, बधिर, वामन, नपुंसक, विकलाङ्ग
और मूकजनोंके आगे हाथमें चमर लेकर चलते परिजनोंसे सब तरफसे ही अवकाश द्वारदेशमेंसे किसी प्रकार
निकल कर चला गया । माता मेरे सनीप आकर बहुत काल तक बैठ अपने भवनमें लौट गईं । परन्तु उन्होंने
बड़ी आकर क्या किया, क्या कहा, और किस लिय कौनसा लोभग किया ?—यह सब कुछ ही शून्य-हृदय होनेसे
मैंने लक्षित नहीं कर सकी ।

उसके चले जानेके बाद जिस समय हारीतपट्टीके समान हरिद्वर्ण अम्बाले एवं कमलिनीके प्राणनाथ और

चक्रवाकमुद्दि सवितरि, लोहितायमाने पश्चिमाशामुखे, हरितायमानेषु कमलवनेषु, नीलायमाने पूर्वदिग्विभागे, पातालपङ्कजलुपेण महाप्रलय-जलधिपयःपूरेणेव तिमिरेणावष्टभ्यमाने जीवलोके, किंकर्त्तव्यतामृदा तामेव तरलिकामपृच्छम्—‘अयि तरलिके! कथं न पश्यसि, दृढमाकुलं मे हृदयम्, अप्रतिपत्तिविह्वलानि चेन्निद्रयाणि । न स्वयमपि कर्त्तव्यमलमस्मिं ज्ञातुम्, उपदिशतु मे भवती यदत्र साम्प्रतम् । अयमेवं त्वत्समन्वयेनाभिधाय गतः कपिञ्जलः । यदि तावदितरकन्यकेव विहाय लज्जाम्, उत्सृज्य धैर्यम्, उन्मुच्य विनयम्, अचिन्तयित्वा जनापवादम्, अतिक्रम्य सदाचारम्, उल्लङ्घ्य शीलम्, अवगण्य कुलम्, अङ्गीकृत्यायशः, रागान्धवृत्तिः, अननुज्ञाता पित्रा, अननुमोदिता मात्रा, स्वयमुपगम्य ग्राह्यामि पाणिम्, एवं गुरुजनानातिक्रमाधर्म्मो महान् । अथ धर्म्मानुरोधादितरपक्षावलम्बनद्वारेण मृत्युमङ्गी-

लोहितेति । पश्चिमाशामुखे प्रतीचीमुखे लोहितायमाने रक्तायमाने सति सन्ध्यारागादित्याशयः । कमलवनेषु पङ्कजकाननेषु हरितायमानेषु नीलायमानेषु ससु कमलानां सङ्कुचिततया केवलपत्रप्रभा-प्रकाशादित्याशयः । पूर्वदिग्विभागे प्राचीदिग्विभागे नीलायमाने हरितायमाने सति, अन्धकारोद्गमादि-त्याशयः । पातालस्य वद्वामुखस्य यः पङ्कः कर्मसु तद्वत् कलुषम् आविलं मलिनं तेन । पङ्कस्य मालिन्या-विशेषसूचनार्थं पातालपदप्रयोगः । महाप्रलये यो जलधिः समुद्रः तस्य यः पयःपूरो जलोधः तेनैव सर्वाच्छादकेनेत्यर्थः, तिमिरेण अन्धकारेण, जीवलोके संसारे अवष्टभ्यमाने आधीयमाने सति ।

इह ‘पातालपङ्कजलुपेण’ इत्यत्र लुप्तोपमा । ‘महाप्रलयजलधिपयःपूरेणेव’ इत्यत्र चोपमा ।

अथीति । न पश्यसि नावलोकयसि, दृढं नितान्तम् आकुलं विह्वलम्, उद्गोषाद्यनेकभावावेशादि-त्याशयः । अप्रतिपत्त्या कर्त्तव्यनिर्णयाभावेन विह्वलानि स्वप्नाणि च इन्द्रियाणि चक्षुरादीनि करणानि, अत एव स्वयम् आत्मना अप्यपि अप्यपि कर्त्तव्यं विधेयं ज्ञातुं निर्णेतुं नात्मस्मिं न सोढास्मि, सुतरामेव अत्र विषये यत् साम्प्रतं युक्तम्, तद् भवती त्वं मे उपदिशतु शिष्यतु । ‘युक्तं द्वे साम्प्रतम्’ इत्यमरः ।

अयमिति । अयं कपिञ्जलः, त्वत्समन्वयेन स्वप्रात्यक्षमेव एवम् अमुना प्रकारेण अभिधाय कथयित्वा गत इति सम्बन्धः । इतरकन्यकेव नीचकुलोत्पन्नकन्येव लज्जां व्रपां विहाय स्ववत्त्वा, उत्सृज्य दूरीकृत्य । उन्मुच्य परित्यज्य, विनयम् उपदेशम् उपदेशजनितेन्द्रियवेगशोधनमित्यर्थः । जनापवादं लोककृतां निन्दाम् अचिन्तयित्वा अप्यात्मा, सदाचारं शोभनानुष्ठानम् अतिक्रम्य उल्लङ्घ्य, शीलं परपुरुषेष्वनभितरिस्वभावम् उल्लङ्घ्य अतिक्रम्य, कुलं वंशम् अवगण्य अवहेलित्वा, अयशोऽपकीर्त्तिम् अङ्गीकृत्य स्वीकृत्य, रागेण कामासक्त्या अन्धा साध्वसाधुविवेकरहिता वृत्तिः अप्यवसायो यस्याः सा, पित्रा तातेन अननुज्ञाता अदत्ताऽनुशासना, मात्रा अमया च अननुमोदिता असमर्थिता, स्वयम् आत्मना उपगम्य अन्तिकमुपेत्य पाणिं हस्तग्रहणं ग्राह्यामि करोमि । एवम् इत्थं तदेत्यर्थः, गुरुजनानां तातमात्रादीनाम् अतिक्रमात् आज्ञाया अनपेक्षणात् महान् अधर्मः अप्यधिकप्रत्यवायः स्यात् स त्वनुचित इति शेषः ।

अथैवं तत्रागम्य प्राग्बन्धेन निजभवने संतिष्ठतामित्यत आह—अथेति । धर्म्मानुरोधात् इतरपक्षस्य

चक्रवाकके मित्र, भगवान् यज्ञनारायण अस्तमित हुए; पश्चिम दिशाका मुख रक्तवर्ण होने लगा; कमल-वन, पुष्प-मुकुटित होनेसे हरिदण होने लगा; पूर्व दिशाका भाग नीलवर्ण होने लगा और समस्त संसारमें—पातालपङ्कके समान मलिनवर्ण सर्वेत्वापी—अन्धकार, महाप्रलयकालीन समुद्रजलके प्रवाहके समान, विस्तार होने लगा उस समयमें—किंकर्त्तव्यतामृद् होकर (कुल न वंश पङ्कनेसे) उस तरलिकासे ही मैंने पूछा—‘अरी तरलिके! तुम क्या नहीं देखती कि मेरा मन अत्यधिक व्याकुल हो गया है एवं इन्द्रियों अपने अपने कर्त्तव्य निश्चय करनेमें असमर्थ होनेके कारण विह्वल हो गई हैं ? मुझे अपना कर्त्तव्य भौड़ा भी नहीं समझ पड़ता इसलिए इस विषयमें जो सुक्तिसङ्गत हो तुम उससे ही मुझे उपदेश दो । इस प्रकार कपिञ्जल सब बातों तुम्हारे समयमें ही कह कर लजा गया है । इस समय यदि मैं नीचकुलोत्पन्न कन्याके समान लज्जा, धैर्य और विनयको छोड़ कर, लोकापवादकी चिन्ता न कर, सदाचारका अतिक्रमण कर, स्वभावका उल्लङ्घन कर, वंशको अवज्ञा कर एवं लोक-निन्दा स्वीकार कर, अनुगमसे सदसद्विवेचनाविहीन होकर, पिताकी अनुमति न लेकर एवं माताका अनुमोदन न पाकर, अपने आप जाकर पाणिग्रहण करार्ज तो गुरुजनका अतिक्रम होनेसे इसमें बड़ा अधर्म होगा; और यदि मैं

करोमि, एवमपि प्रथमं तावत् स्वयमागतस्य प्रथमप्रणयिनस्तत्रभवतः कपिञ्जलस्य प्रणयप्रसर-
भङ्गः । पुनरपरं यदि कदाचित्तस्य जनस्य मत्कृतादाशाभङ्गात् प्राणविपत्तिरुपजायते, तदपि-
मुनिजनबधजनितं महदेनो भवेत् । इत्येवमुच्चारयन्त्यामेव सचि, आसन्नं-चन्द्रोदयजन्मना
विरलविरलेनालोकेन वसन्तवनराजिरिव कुसुमरजसा धूसरतां वासवी दिगयासीत् ।

ततः शशि-केशरि-कर-नखर-विदार्यमाण-तमः-करि-कुम्भ-सम्भवेन मुक्ताफलतोदेनेन
धवलतामुपनीयमानम्, उदयगिरि-सिद्ध-सुन्दरी-कुचच्युतेन चन्दनचूर्णराशिनेन पाण्डुरी-
क्रियमाणम्, चलित-जलधि-जल-कञ्जोलानिलोष्णासितेन वेलापुलिन-सिकतोद्गमेनेन पाण्डु-

वननुसरणेन निजभवनान्वस्थानपक्षस्य अवलम्बनद्वारेण आश्रयद्वारेण सृष्टुं प्राणवियोगम् अङ्गीकरोमि
स्वीकुर्वे । अनेन तदननुसरणाद्याणिग्रहणभावे मम प्राणवियोगोऽवश्यम्भावीति धनितम् । एवमपि
प्राणविमोचनेऽपि प्रथमं तावत् दूषणमिति शेषः । स्वयमागतस्य स्वयमायातस्य प्रथमप्रणयिन आश्रये-
वतः तत्रभवतः पूज्यस्य कपिञ्जलस्य तपस्विबालकस्य प्रणयप्रसरस्य प्रार्थनातिशयस्य भङ्गे निष्फलता-
सम्पादनं स्यात् ।

ननु भवतु नाम तत्प्रार्थनातिशयनिष्फलसम्पादनं न तेन काऽपि हानिः धर्माद्यपेक्षया तस्याकि-
ञ्चित्करत्वादित्यत आह—पुनरिति । धर्मानुतोधात्यागिग्रहाभावपक्षाश्रयणद्वारेण पुनरपरमिव दूषण-
मित्यर्थः । तस्य जनस्य पुण्डरीकस्य चेतसा स्वामित्वेन वरणात् पुण्डरीकनामाग्रहणमित्यवधेयम् । प्राणा-
नाम् असूनां विपत्तिर्विनाशः उपजायते भवेत्, तदपि तदपि मुनिजनबधजनितं तापसजनहननोत्पन्नं
महदेनो महापातकं भवेत् 'ब्रह्मत्या सुरापानं स्तेयं गुर्वङ्गनागम्' इत्यादिमनुवचनात् स्वस्य च तत्र कारण-
त्वादित्याशयः ।

होति । उच्चारयन्त्यां वदन्त्यामेव, वासवस्य इन्द्रस्येयमिति वासवी प्राची दिक्, कुसुमरजसा
पुष्पशरीरेण वसन्तवनराजिरिव काननपङ्क्तिरिव, आसन्नात् अश्वबहितोत्तरसमयभाविनः चन्द्रोदयात् शशा-
ङ्कोद्गमात् जन्म उत्पत्तिर्यस्य तेन विरलविरलेन अल्पाल्पेन आलोकेन प्रकाशेन धूसरताम् ईष्यमाणताम्
अयासीत् प्रापत् । उपमा ।

तत इति । शशी चन्द्र एव केशरी सिंहः भेदनकर्तृत्वसादृश्यात् तस्य करा रश्मय एव नखराः
पुनर्भवस्तैः भेदनकरणत्वसादृश्यात् विदार्यमाणो भिद्यमानः तमोऽन्धकार एव करिकुम्भो हस्तिगिरिः पिण्डः
कृष्णवसादृश्यात् तस्मात् सम्भवेन सञ्जातेन, मुक्ताफलतोदेनेन मौक्तिककणेनेव इन्दुधाम्ना चन्द्रकिरणेन,
धवलतां श्वेतताम् उपनीयमानं प्राप्यमाणम्, 'पश्चिमेतरदिगन्तरम्' इत्यस्याप्रेतनस्य विशेषणमिदम् ।
इह समस्तुवस्तुविषयसङ्गरूपकजालयुक्त्योरङ्गाङ्गिभावसङ्गरः ।

उच्येति । उदयगिरि उदयाचले याः सिद्धसुन्दर्यः देवयोनिविशेषकामिन्यः तासां कुचेभ्यः वक्षो-
जेभ्यः च्युतेन गलितेन, चन्दनचूर्णराशिनेन मलयजचोदसमूहेनेव इन्दुधाम्ना, पाण्डुरीक्रियमाणं शुभ्रता-
मापद्यमानं दिगन्तरम् । जात्युत्प्रेक्षा ।

चलितेति । चलितं कम्पितं यज्जलधिजलं समुद्रतोयः तस्य कञ्जोलानां महातरङ्गाणाम् अनिलैः
पवनैः उन्नासितः उत्थानं प्रापितः तेन, वेलापुलिनस्य तटसमीपस्थतोयोरिधत्देशस्य सिकतानां बालु-

पनैके अनुरोपते दूसरे पक्षका अवलम्बन कर प्राण-त्याग स्वीकार कर्त्तुं तो ऐशा होने पर उसमें भी पहले तो दोष
यह है कि अपने आपसे उपस्थित हुए एवं पड़ली ही प्रार्थना करने वाले माननीय कपिञ्जलका प्रार्थना भङ्ग होता है,
और द्वितीय दोष यह है कि कदाचिद् मेरी दो हुई आशाके भङ्ग होनेसे उस पुरुषके प्राण पर कुछ क्षति उत्पन्न हो
जाय तो मुझे मुनिजनके बधका महापातक लगेगा । मेरे इस प्रकार ही कइते कहते, पुष्प-रेणुछे वसन्तकालकी
वनपंक्तिके समान, सञ्चित चन्द्रोदयसे उत्पन्न थोड़े थोड़े प्रकाशसे पूर्वदिशा धूसरवर्ण होने लगी ।

उसके बाद, चन्द्र-किरणसे पूर्व दिगन्तर, चन्द्र-रूप सिंहके किरण-रूप नखद्वारा विदीर्ण (छेदे गये)
अन्धकार-रूपी इस्तीके कुम्भसे उत्पन्न मुक्ताचूर्णके समान मानो धवलवर्ण हुआ, उदयाचलस्थित सिद्धसुन्दरीके
स्तनोंसे छूटे हुए चन्दन-चूर्ण-राशिके समान मानो पाण्डुवर्ण हुआ एवं वेगशाली पूर्वसमुद्रकी महातरङ्गोंकी कौपाती
हुई पवनसे उत्तीर्णित (छेदाई गई) तीरके निकटवर्ती तीवीर्यित देशसे अकाशमें छटे हुए बालुकाराशिके समान

१. आगत्य । २. कचिद् जासन्नेति पदं न दृश्यते । ३. क्षतिकेसरावदार्यमाण, क्षतिकेसरिकर-
विदार्यमाण ।

तामापाद्यमानम्, पश्चिमेतरदिन्दुधान्ना दिगन्तरप्रदृश्यत । शनैः शनैश्चन्द्रदर्शनात्मन्मन्दमन्द-
स्मिताया दशनप्रभेव ज्योत्स्ना निष्पतन्ती निशाया मुखशोभाभकरोत् । तदनु रसातलादवनी-
मवदाट्य उद्रच्छ्रुता शेषफणामण्डलेनेव रजनीकरविम्बेन अराजत रजनी । क्रमेण च सकल-
जीवलोकानन्दकेन कामिनीजनवल्लभेन किञ्चिदुन्मुक्तबालभावेन मकरध्वजबन्धुभूतेन
समुपारूढरागेण सुरतोत्सवोपभोगैकयोग्येन अमृतमयेन यौवनेनेवारोहता शशिना रमणीयता-
मनीयत यामिनी ।

अथ तं प्रत्यासन्न-समुद्र-विद्रुम-प्रभा-पाटलितमिव उदय-गिरि-सिंह-करतलाहृत-निर्ज-

कानाम् उद्गमेन ऊर्ध्वगमनेन शुभ्रवसादृश्यनिरूपणाय गगनोद्गतसिकतेनेवेत्यर्थः इन्दुधान्ना चन्द्रकिरणेन,
पाण्डुताम् आपद्यमानं प्राप्यमाणम्, पश्चिमेतरत् प्रतीच्या दिशः समस्तविपरीतं पूर्वमित्यर्थः दिगन्तरं
पूर्वं दिविभागम् अदृश्यत आलोक्यत जनैरिति शेषः ।

इह तरङ्गवायुभिः पुलिनस्थः सिकतासमूह एव उड्डीय उपरिगतो भवेत्तेनेवेति जायुष्येष्टा । तथै-
कार्य एव प्रयुक्तेन विशेषणत्रयेण नेहाधिकदोषः, तेषामलङ्कारप्रयत्नसामर्थ्यप्रकटनार्थत्वात् ।

शनैरिति । चन्द्रदर्शनात् निजप्राणनायाबलोकनाद्धेतोः मन्दमन्दं स्मितं प्रकाशो हास्यश्च यस्याः
तस्या निशाया रात्रेः, दशनप्रभेव दन्तकान्तिरिव शनैः शनैः मन्दं मन्दं निष्पतन्ती ज्योत्स्ना चन्द्रिका,
मुखशोभां तस्या निशाया एव पूर्वभागसौन्दर्यं मुखसौन्दर्यं च अकरोत् व्यदधत् ।

इहेन्दुराग्योः पुष्टिङ्गलीलिङ्गाम्नां स्मितकार्येण च स्त्रीपुरुषव्यवहारसमारोपात् समाशोक्तिः । सा च
'दशनप्रभेवे'ति जायुष्येष्टया सङ्कीर्षते ।

तदन्विति । रजनी रात्रिः, अवनीं पृथिवीम् अवदाट्य भित्ता रसातलात् नागलोकात् उद्रच्छ्रुता
उत्तिष्ठता, शेषस्य श्वेतरूपस्य अनन्तनागस्य फणामण्डलेन फणसमूहेनेव शुभ्रेण गोलाकारेण चेत्याशयः,
रजनिकरविम्बेन चन्द्रमण्डलेन अराजत अशोभत । द्रव्योपेष्टा ।

क्रमेणेति । सकलजीवलोकानन्दकेन समस्तमनुष्यलोकप्रमोदोत्पादकेन कामिनीजनवल्लभेन सुन्दरी-
जनप्रियेण । किञ्चिदुन्मुक्त ईष्यारित्युक्ते बालभावः श्रावकभावः प्रथमोदितभावश्च येन तेन । मकरध्वजः
कामः तस्य बन्धुभूतेन स्वजनभूतेन स्यान्मृद्वेऽप्युद्दीपकत्वादित्याशयः । समुपारूढः सज्जातः रागोऽ-
नुरागो लौहित्यं च यत्र तेन । सुरतोत्सवः सम्भोगानन्दः तस्य उपभोगे एकयोग्यः सर्वथा समर्थस्तेन
प्रकाशाधिक्याहुद्दीपकत्वाच्चेत्याशयः । तथा अमृतमयेन आनन्दधिवचेन पीयूषात्मकेन च । यौवनेनेव
तारुण्येनेव आरोहता देहम् आकाशश्च अधिरोहता शशिना चन्द्रेण कर्त्रा, यामिनी रात्रिः रमणीयतां
क्षोभनीयताम् अनियत प्राप्यत, एकत्र निजाविभवेन निखिलावयवपूरणात् परत्र चन्द्रिकाया प्रकाशा-
दित्याशयः ।

इह चन्द्रस्य यौवनौपम्यं शब्दं यामिन्याः सुन्दर्यौपम्यन्वार्थमिति श्लेषानुप्राणिता एकदेशविवर्ति-
न्युपमेति कुशलाः ।

अथेति । जय आरोहणानन्तरम्, अभिनवोद्दयरागलोहितं नूतनोद्गमरागरक्तम्, अत एव प्रत्या-
सन्नस्य द्वयोरप्युदयगिरिसामीप्यात् निजसमीपस्य, समुद्रस्य पूर्वोद्भवेः विद्रुमाणां प्रवालानां प्रभाभि
कान्तिभिः पाटलितम् आरक्तोद्धृतमिव, उदयगिरिः उदयाचलः तत्र यः सिंहः तस्य करतलेन हस्ततलेनः
मानो शुभ्रवर्णं दृष्ट्वा देख पड़ा । चन्द्रका दर्शन होनेसे मन्दमन्दहास्य करती रजनीकी दन्त-प्रभाके समान चन्द्रिका
धारे धीरे भूतलमें गिरती उसकी मुखशोभाका सम्पादन करने लगी । उसके पश्चात्, भूतल विदारण कर पातालमें
वसित (बाहर आए) अनन्तनागके फणामण्डलके समान, चन्द्रमण्डलद्वारा रात्रि शोभा पाने लगी । क्रमसे समस्त
जीवलोकके आनन्द-दायक कामिनी-जनवल्लभ, कामदेव-बन्धु, राग-समन्वित (अनुरागयुक्त, रक्तवर्ण),
सुरतोत्सवके एकमात्र उपभोगके हो योग्य और अमृतमय (आनन्दमय, सुखमय) एवं अल्प-परिमाणमें बालभाव
(शिशुत्व, रक्तमा) परिष्ठागवारी, शरीरारोही यौवनके समान गगनारोही चन्द्रमण्डल रात्रिकी मनोहर
करने लगी ।

उसके बाद समीपवर्ती पूर्व-समुद्रमेंसे प्रवाल-गणिके किरणसे मानो रक्तवर्णके समान, उदयाचलस्थित

१. अवदीर्य । २. शेषफणामण्डलेनेव । ३. रजनिकरविम्बेन । ४. कश्चित् निजपदं न विद्यते ।

हरिण-शोणित-शोणीकृतमिव रति-कलह-कुपित-रोहिणी-चरणालक-रस-लाञ्छितमिव अभि-
नयोदय-रागलोहितं रजनीकरम्, उदितं विलोक्य अन्तर्ज्वलितमदनानलाप्यन्धकारितहृदया,
तरलिकोत्सङ्गविधृतशरीरापि मन्मथहस्तवर्त्तिनी, चन्द्रगतनयनापि मृत्युमालोकयन्ती तत्क्षणम-
चिन्तयम्—एकत्र खलु मधुमास-मलयमारुतप्रभृतयः समस्ताः, एकत्र चायं पापकारी चन्द्र-
हतको न शक्यते सोढुम् इदमतिदुर्विषहमदनवेदनातुरञ्चं मे हृदयम् । अस्य चोद्गमनमिदं
सदाहज्वरस्य अङ्गारवर्षः, शीतार्तस्य तुषारपातः, विपस्फोट-मूर्च्छितस्य कृष्णसर्पदंशः इत्येवं
चिन्तयन्तीमेव चन्द्रोदयोपनीता कमलवनमलानिनिद्रैव मूर्च्छा मां निमीलितलोचनामका-

आहतः प्रहतो यो निजहरिणः स्वीयोत्सङ्गस्थायी मृगः तस्य शोणितेन रुधिराण शोणीकृतमिव रक्तवर्णा-
कृतमिव, तथा रतिकलहे सुरतविवादे कुपिता क्रुद्धा या रोहिणी तन्नामिका स्वस्वी तस्याः चरणयोः पादयोः
अलककरसेन लाञ्छाद्वेण लाञ्छितमिव पादप्रहारात् चिह्नितमिव, उदितं तं रजनीकरं शशिनं विलोक्य
निरीच्याहम्, अन्तः अभ्यन्तरे ज्वलितः प्रदीप्तो मदनानलः कामवह्निः यस्यां साऽपि अन्धकारितहृदयेति
विरोधः, तद्विरहात्प्रमोदशून्यमानसेति परिहारः । तरलिकया उत्सङ्गे निजक्रोडे विधृतं स्थापितं शरीरं
वपुर्वस्याः सा तथोक्ता सत्यपि मन्मथहस्तवर्त्तिनी कामदेवकरस्थायिनीति विरोधः, मन्मथवशीभूतेति
तत्परिहारः । तथा चन्द्रगतनयनापि शशिप्रासलोचनापि मृत्युं मरणम् आलोकयन्ती पश्यन्तीति विरोधः,
प्रियसमागमाभावे कामतापात् संमुखस्थं मरणं सम्भावयन्तीति तत्परिहारः । एवंविधा सती तत्क्षणं
तत्कालम् अचिन्तयं चिन्तितवती ।

इह 'प्रत्यासन्ने' त्याद्यस्तित्वाः क्रियोत्प्रेक्षाः पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गेन सङ्कीर्णाः, उत्तरे च त्रयो विरो-
धाभासा इत्येतेषां मिथो नैरपेक्ष्येण संसृष्टिः ।

एकत्रेति । एकस्मिन् पक्षे पापकारी पापिष्ठः चन्द्रः शशी एव हतको घातकः, उद्दीपनकार्यं मलयमा-
रुतादीनामनेकानां प्रातिहृद्भ्ये अयमेक एव चन्द्रतुल्य इत्यभिप्रायः । अत एव सोढुं न शक्यते न पार्यते ।
तेन च इदं मे मम हृदयं मनः अतिदुर्विषहया अतिदुःसहया मदनवेदनया कामपीडया आतुरं विह्वलं
जातमिति शेषः । अस्य चन्द्रहतकस्य च हृदयं उद्गमनम् उदयः, दाहज्वरो दहनसन्तापः तेन सह स्थितः
तस्य सदाहज्वरस्य लोकस्य सम्बन्धे अङ्गारवर्षः ज्वलदाखण्डिस्वरूपम्, शीतार्तस्य शीतपीडितस्य
लोकस्य सम्बन्धे तुषारपातः हिमपतनस्वरूपम्, तथा विपस्फाटेन विषवत्पीडोत्पादकव्रणविशेषेण
मूर्च्छितस्य मूर्च्छां प्रासस्य लोकस्य सम्बन्धे कृष्णसर्पदंशः विजातीयविषधरदंशनस्वरूपम्, कामपीडाव्य-
थितस्य लोकस्य सम्बन्धे पुनर्नितान्तपीडोत्पादकमित्याशयः ।

इह निरङ्गं मालारूपकं दर्पणोदाहृत 'निर्माणकौशलं धातुः' इति वदिति कुशलाः ।

इत्येवमिति । चिन्तयन्तीं ध्यायन्तीमेव, चन्द्रोदयेन शशाङ्कोद्गमेन उपनीता उपस्थापिता, कमल-
वनस्य पङ्कजारण्यस्य म्लानिः सङ्कोच एव निद्रा प्रमीला सेव, मूर्च्छा मां महाभेतां निमीलितलोचनां
सिद्धे कर-प्रहारसे आहतं हुपं अपने क्रोडस्थित हरिणके रुधिरसे, मानो रक्तवर्णं किप हुपके समान और सम्भोग-
कलहमें कुपित हुई रोहिणीदेवीके चरणोंकी महावरसे मानो रञ्जित हुपके समान नूतन उदय-रागसे रक्त चन्द्र-
मण्डलको उदित हुआ देख, मैं अपने अभ्यन्तरमें कामाशिके ज्वलित रहने पर भी अन्धकार (जहाँ क्या करूँ क्या न
करूँ इस प्रकार पड़ा न हो ऐसेसे) युक्त हृदयवाली, तरलिकाके गोदमें मेरा शरीर रहने पर भी कामदेवके हाथोंमें
पड़ी, चन्द्रके ऊपर इष्टि रखने पर भी मृत्युको देखती, उस समय विचार करने लगी—एक ओर तो चैत्रमास और
मलय-मारुतप्रभृति सकल उद्दीपक-पदार्थ, और दूसरी ओर यह पापाचारी खलुस्वभाव चन्द्र असहनीय हो रहा है ।
मेरा हृदय भी अत्यन्त दुःसह मदन-वेदनासे व्याकुल हो रहा है । हाय ! इसका उदय मुझे, दाहज्वरसे पीडित
पर जलते हुप काष्ठ (अङ्गारों) की वर्षा, शीतमें कम्पायमानके ऊपर हिमपात, विषैले व्रणसे मूर्च्छितको भयङ्कर
सर्पके काटनेके समान है । मैं इस प्रकार चिन्ता करती ही थी कि उस समयमें चन्द्रोदय होनेसे कमल-वनके
सङ्कोचनिद्राके समान, मुझे मूर्च्छा आ गई मेरी आँखें मुद्रित हो (मिच) गई किन्तु थोड़े ही देरमें शीघ्रतासे

१. उदयलोहितं । २. रजनीकरम् । ३. मदनमधुमास । ४. एकत्र चापकारी । ५. अतिदु-
र्विषहं मदनतुरञ्च, अतिदुर्विरहमदनतुरञ्च । ६. सदाहज्वरग्रस्तस्य । ७. विषविस्फोट । ८. विचि-
न्तयन्तीमेव । ९. म्लानिनिद्रैव

र्षात् । अचिरेण च सम्भ्रान्ततरलिकोपनीताभिश्चन्दनचर्चाभिस्तालवृन्तानिलैश्चोपलब्धसंज्ञा
तामेवाकुलाकुलां मूर्त्तैर्नवाधिष्ठितां विधादेन, मल्ललाटविधृत-स्त्रवचन्द्रकान्तमणिशलाकाम्,
अविच्छिन्नवाष्पजलधारान्धकारितमुखीं रुदतीं तरलिकामपरचम् । उन्मीलितलोचनाञ्च मां
साकृतपादप्रणामाचन्दनपङ्कजैर्द्वेण करयुगलेन बद्धाञ्जलिरवादीत्—‘भर्तृदारिके ! किलजयागुरु-
जनापेक्षया वा । प्रसीद, प्रेषय माम्, आनयामि ते हृदयदयितं जतम्, उत्तिष्ठ स्वयं वा तत्र
गम्यताम्, अतः परमसमर्थास्मि सोढमिमं प्रबल-चन्द्रोदय-विजृम्भमाणोत्कलिकाशतमुद्धि-
मिव मकरचिह्नम्’ इत्येवं वादिनीं तामहमवोचम्—‘उन्मत्ते ! किं मन्मथेन । नन्वयं सर्ववि-
कल्पानपहरन्, सर्वोपायदर्शनान्युत्सारयन्, सर्वानन्तरायान् अन्तरयन्, सर्वशङ्कास्तिरस्कु-

मुद्रितनेत्रान् अकार्षात् अकरोत् । उपमा ।

अचिरेणेति । किञ्चेति चार्थः । सम्भ्रान्तत्वा सखरया तरलिकया उपनीताभिः दत्ताभिः चन्दनस्य
मलयजस्य चर्चाभिः लेपनैः, तरलिकासञ्ज्ञालितैः तालवृन्तानिलैः व्यजनपवनैश्च, अचिरेण अल्पसमये-
नाहम् उपलब्धसंज्ञां प्राप्तचेतना सती, आकुलाकुलां मम दशावलोकनेनात्यन्तस्वप्नाम्, मूर्त्तैर्नव शरीर-
धारिण्येव विधादेन अधिष्ठिताम् आभिताम्, मम ललाटे भाले विधृतां शान्त्यर्थं निहितां स्त्रवन्ती चन्द्र-
किरणस्पर्शात् सलिलं चरन्ती चन्द्रकान्तमणिशलाका यया ताम्, तथा अविच्छिन्नया अमुद्रितया वाष्प-
जलधारया नयनान्मुद्रवाहेण अन्धकारितं समुत्पन्नतिमिरं मलिनमित्यर्थः मुखं वदनं यस्याः ताम् ।
रुदतीम् आकन्दतीम् ।

इह ‘मूर्त्तैर्नव’ इति मूर्त्तिसम्बन्धित्वोत्प्रेक्षणाद् गुणोत्प्रेक्षा ।

उन्मीलितेति । किञ्च, उन्मीलितलोचनां विकसितनयनां मां, कृतो विहितः पादबोर्मम चरणयोः
प्रणामो नमस्कारो यया सा, तरलिका, चन्दनस्य मलयजस्य पङ्केन मदङ्गलेपनसमयसंसर्केन गाढद्रवेण
आर्द्रं क्लिबं तेन, करयुगलेन हस्तद्वयेन बद्धाञ्जलिः अन्योन्यसंयुक्तपाणिः अवादीत् अवोचत्—‘भर्तृदा-
रिके राजपुत्रि ! गुरुजनापेक्षया मातृपित्राद्यपेक्षया लज्जया त्रपया वा किं न किमपीत्यर्थः । हृदयदयितं
प्राणमियम् । प्रबलः प्रकृष्टो यः चन्द्रोदयः दशाङ्गोद्गमः तेन विजृम्भमाणं वर्द्धमानम् उत्कलिकाशतम्
उत्कण्ठान्वृत्तं तरङ्गसमुदायश्च यत्र तं तथोक्तम्, उद्धिमि सागरमिव मकरचिह्नं पताकारूपलक्षणं यस्य तं
तादृशं मकरकेतुं भवत्यां समुत्पन्नं कामम्, अतः परं सोढुं सहनं विधातुम् असमर्थास्मि अक्षमास्मि, अत
एव स्वयं वा तत्र गम्यतामित्याशयः । पूर्णोपमा ।

उन्मत्त इति । उन्मत्ते उन्मादवति ! बहुविधप्रलापान् अथ च वयार्थापरिज्ञानादित्याशयः ।
मन्मथेन किम् एकैव कामदेवेन किं कृतमित्यर्थः । नन्विष्यामन्त्रणे, ‘प्रनवावधारणानुशानुनयामन्त्रणे ननु’
इत्यमरः । येन हि, मृत्योः सकाशं तत्राप्राप्तौ कामदेवात्याचारात् मृत्योर्निकटम्, वा अथवा सति सम्भवे
तस्य कुमारस्यैव सकाशं नेता मां गमयिता अयं हरयमानः कुमुदानां शान्धवः स्वजनश्रद्धां, सर्वान्
समस्तान् विकल्पान् पूर्वप्रतिपादितरूपान् वितर्कान् अपहरन् दूरीकुर्वन् यथाक्रमासहनताप्रतिपादनेन
अवसराप्रदानादित्याशयः, सर्वेषां समस्तानाम् उपयानां कापपीडाविनाशकारणीभूतानां मलयजद्रव-
क्षेपनादीनां दर्शनानि तत्पीडापनोदकत्वेन ज्ञानानि उत्सारयन् विनाशयन् स्वमाहात्म्येन तैस्तद्भिनाशा-

तरलिकाशरा की हुई चन्दनचर्चा (लेपन) और तालव्यजन (पङ्क्तों) की हवासे मुझे चेतना प्राप्त हुई और मैंने
देखा तो तरलिका, मां की मूर्त्तिमान् साक्षात् विधाद ही हो ऐसी, अत्यन्त विह्वल होकर बैठी थी । मेरे ललाटेके
ऊपर बल्लभावी एक चन्द्रकान्त-मणिकी शलाका रख वह रो रही थी और निरन्तर अङ्गुलकी धारासे उसका
मुखमण्डल मलिन हो गया था । मेरी आँखें खुकी देख उसने मेरे चरणोंमें प्रणाम किया और चन्दन-रससे भारी
अपने दोनों हाथ जोड़ कर कहा—‘राजकन्ये ! अब लज्जा किंवा गुरुजनोके भयसे, क्या है ? प्रसन्न होकरके मुझे
केप्रिय मैं आपके प्राणनाथको ले जाऊँ, अथवा आप ही स्वयं बठ कर वहाँ जाइये । स्फुट चन्द्रोदयसे समुद्र-तरङ्गके
समान आपकी भी उकण्ठा शतगुणित हुई पा रही है, इतथिप अब आप इस कामदेवकी अधिक देर तक सहन नहीं
कर सकती है । तब इस प्रकार कइती हुई तरलिकाकी मैंने प्रत्युत्तर दिया—‘अरी उन्मत्त ! एकैके कामदेवने क्या
है ? देखो,—समस्त वितर्कोंको हरनेवाला, समस्त उपायोंके दर्शन दूर करनेवाला, समस्त प्रतिबन्धकोंको छिपानेवाला,

र्वन्, लज्जामुन्मूलयन्, स्वयमभिगमनलाघवदोषमावृण्वन्, कालातिपातं परिहरन्, आगत एव मृत्योस्तस्यैव वा सकाशं नेता कुमुदबान्धवः । तदुत्तिष्ठ यथाकथञ्चिदनुगमनेन जीविता सम्भावयामि हृदयदयितमायासकारिणं जनम्' इत्यभिदधाना मदनमूर्च्छास्वेदविह्वलैरङ्गैः कथञ्चिदवलम्ब्य तामेवोदतिष्ठम् । उच्चलितायाश्च मे दुर्निमित्तनिवेदकमस्पन्दत दक्षिणं लोचनम् । उपजातशङ्का चाचिन्तयम्—'इदमपरं किमप्युपपत्तिं दैवेन' इति ।

अथ नातिदूरोद्गतेन त्रिभुवनप्रासादमहाप्रणालानुकारिणा सुधासलिलप्लवानिव वहता चन्दनरसनिर्भरनिकरानिव चरता अमृतसागरपूरानिवोदगिरता श्वेतगङ्गाप्रवाहसहस्राणीव

सम्भवात्, सर्वान् अन्तरायान् जनसाक्षात्कारप्रभृतीन् विघ्नान् अन्तरयन् व्यवधानं कुर्वन् निजोत्पन्नौ-त्सुक्यस्य प्रकृष्टत्वात्, सर्वशङ्काः पितृप्राप्ताद्यननुमतिनिबन्धनातश्चान् तिरस्कुर्वन् न्यकुर्वन् साम्प्रतिकौ-त्सुक्यतस्तथाविधातश्चानां सर्वथा दुर्बलत्वात्, लज्जां त्रपाम् उन्मूलयन् उत्पादयन् एतदौत्सुक्यसमीपे त्रपायास्तुच्छत्वात्, स्वयम् आत्मना अभिगमनेन अनुसरणेन यः स्वस्य लाघवं लघुत्वरूपो दोषस्तम् आवृण्वन् आच्छादयन् साम्प्रतिकौत्सुक्यस्य सर्वोपरिस्थायित्वात्, कालातिपातं समयविलम्बं परिहरन् परित्यजन् कामपीडायाः सर्वथा असोढव्यत्वात्, आगत एव मां तत्र नेतुं प्राप्त एव, अतएव न विद्यते नानाकल्पप्रकाशप्रयोजनमित्यभिप्रायः ।

तदिति । तत्तस्मात् कारणात् उत्तिष्ठ उत्थानं विधेहि अतिशीघ्रेणेति शेषः । यथाकथञ्चित् क्लेशेनापीत्यर्थः, भीषणकामपीडावशाज्जिःसारदेहतयेत्याशयः, अनु तं कुमारमुद्दिश्य गमनेन जीविता श्रसिता अहम्, आयासकारिणं तद्वच्येनैव तावत्क्लेशोत्पत्तेः कष्टदायिनं हृदयदयितं प्राणप्रियं तं जनं सम्भावयामि उच्छ्वासयामि । अनेन समागमाभावे स चाहञ्च प्राणत्यागं करिष्याव इति द्योतितम् । मदनमूर्च्छया मन्मथाधिक्येन यः स्वेदो घर्म्मः तेन विह्वलैः आकुलैः अङ्गैः करचरणाद्यवयवैरुपलक्षिता, तां तरलिकामेव कथञ्चित् क्लेशेन अवलम्ब्य विधृत्य उदतिष्ठम् उचितवती ।

उच्चलितीति । अपि च उच्चलिताया तं प्रति प्रस्थिताया मे मम दक्षिणम् अपसव्यं लोचनं नयनं दुर्निमित्तनिवेदकम् अमङ्गलसूचकं यथा स्यात्तथा अस्पन्दत अस्फुरत् । उपजातशङ्का समुत्पन्नातश्च । दैवेन विधिना किमपि अमङ्गलमित्यर्थः, उपचिसम् उपस्थापितम्, नारीणां दक्षिणाङ्गिस्फुरणस्य स्वजनविनाशद्योतकत्वादित्यभिप्रायः ।

अथेति । अथ दुर्निमित्तप्राप्त्यनन्तरं प्रदोषसमय एव 'तस्मात् प्रासादशिखरादवातरम्' इत्यग्निमेण सर्गबन्धः । त्रिभुवनं त्रिविष्टपमेव प्रासादः सौधः तस्य महाप्रणालं विपुलसलिलनिस्सरणमार्गम् अनुकरोतीति तेन । जलसदृशशीतलमयूखनिःसारणात् गोलाकारत्वाच्च प्रासादोपरिप्रान्तस्थापि गोलाकारजलनिर्गमकमार्गानुकारित्वं चन्द्रस्येत्यवधेयम् । सुधा प्रासादोपेतद्रव्यं तद्युक्तं सलिलं जलमिति सुधासलिलं तस्य प्लवान् ओषान् वहता दधतेव, तथाविद्यश्चन्द्रमयूररवादित्याशयः, एवमग्रेऽपि । चन्दनरसस्य मलयद्रवस्य निर्भरनिकरान् धारासमूहान् चरता स्रवतेव । अमृतसागरस्य सुधासमुद्रस्य पूरान् ओषान् उद्गिरता वमतेव । तथा श्वेतगङ्गायाः श्वेतजाह्नव्याः प्रवाहाणां धाराणां सहस्राणि समूहा वमता उद्गिरतेव । नाति-

समस्त संशयोको डालनेवाला, समस्त शङ्काओंको मिटानेवाला, लज्जाका विनाश करनेवाला, अपने आप ही उसके समीप जानेकी लघुताके दोषका आच्छादन करनेवाला, विलम्बका दूर करनेवाला, मृत्युके अथवा उस कुमारके ही निकट ले जानेवाला, यह चन्द्रमा उपस्थित हो ही गया है । अत एव उठो; जितनी देर तक मैं जीवित हूँ उतनी देर तक किसी प्रकारसे उसके पास चल कर कुंशदायक उस प्राणवल्गमको जीवित रखें' यों कहती कहती मैं कामवृद्धिजनित स्वेदसे विह्वल हुए अङ्गोंसे उस (तरलिका) का ही सहारा लेकर जिस किसी प्रकार उठी, उठ कर उसी दिशाकी ओर मेरे चलते ही, अमङ्गल परिणाम-सूचक दक्षिण-नयन स्पन्दित होने (फड़कने) लगा, उससे मुझे आशङ्का उत्पन्न हुई और विचार हुआ कि 'विधाताने कोई एक दूसरा विघ्न उपस्थापित किया ।'

तदनन्तर त्रिभुवन-रूपी अट्टालिकाके ऊपर भागमें महाप्रणाल (विशाल पनाला) का अनुकरण करते सुधा-सलिलकी धाराकी मानो नीचे बहाते, चन्दन-रसके प्रवाहसमूह (शरनों) को मानो निस्तारण कराते (शराते),

वमता चन्द्रमण्डलेन प्लाव्यमाने^१ ज्योत्स्नया भुवनान्तराले, श्वेतद्वीपनिवासमिव सोमलोक-
दर्शनमुखमिवानुभवति जने, महावराह-दंष्ट्रामण्डलनिभेन शशिना क्षीरसागरोद्रादिवो-
द्वियमाणे महीमण्डले, प्रतिभवनमङ्गनाजनेन विकचकुमुदगन्धैश्चन्दनोदकैरुपह्रियमाणेषु
चन्द्रोदयार्थेषु, कामिनी-प्रहित-सुरत-दूती-सहस्र-सङ्कुलेषु राजमार्गेषु, नीलांशुकावगुण्ठनासु
चन्द्रालोकभयचकितासु कमलवनलक्ष्मीधिव नीलोत्पलप्रभापिहितासु इतस्ततः पलायमाना-
स्वभिसारिकासु, प्रतिकुमुदमाबद्धमधुकरमण्डलासु प्रवृध्यमानासु भवनदीर्घिकाकुमुदिनीषु,

दूरोद्गतेन अतिप्रिकृष्टोदितेन चन्द्रमण्डलेन शशिचिम्बेन कर्त्रा, ज्योत्स्नया चन्द्रिकया करणेन, भुवना-
न्तराले विष्टपमध्ये प्लाव्यमाने पूर्वमाणे सति ।

इह 'प्रिभुवनप्रासादमहाप्रणालानुकारिणा' इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकम् आचोपमा च अनयोरेका-
श्रयानुपप्रेषरूपः सङ्करः । 'बहतेव' इत्याद्यश्रुतस्यः क्रियोपेक्षाः, आसामुक्तसङ्करस्य च मिथो नैरपेक्षेण
संसृष्टिः । 'श्वेतगङ्गा' इत्यत्र श्वेतपदं च कालिन्दीजलाद्यसंप्रकाशबोधनेन शुभ्रतामात्रावगमावेति सुधी-
भिराकलनीयमिति कुशलाः ।

येतेति । जने लोके, श्वेतद्वीपे निवासं वसतिमिव तथा सोमलोकस्य चन्द्रलोकस्य दर्शनसुखमिव
अवलोकनानन्दमिव अनुभवति साक्षात्कुर्वति सति, समस्तश्वेतसाक्षात्कारादित्याशयः ।

इह क्रियोपेक्षागुणोपेक्षयोः परस्परनैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

महावराहेति । महीमण्डले क्षीणीमण्डले, महावराहस्य विष्णोस्तृतीयावतारस्य दंष्ट्रामण्डलनिभेन
दन्तसमूहसदृशेन श्वेतत्वादित्याशयः । शशिना चन्द्रेण क्षीणसागरस्य दुग्धामृतेः उद्ग्रात् अभ्यन्तराल
उद्भ्रियमाण इव बहिर्निष्काशमान इव सति, दुग्धचरणवत् समन्तात् शुभ्ररश्मिप्रसरणादित्याशयः ।

इह 'दंष्ट्रामण्डलनिभेन' इत्यत्राचोपमा, 'उद्भ्रियमाण इव' इत्यत्र क्रियोपेक्षेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावरङ्करः ।
प्रतीतिः । प्रतिभवनं प्रतिगृहम् अङ्गनाजनेन स्त्रीवर्गेण कर्त्रा, विकचा विकसिता ये कुमुदाः कैरवाः
तेषां गन्धः परिमलो येषु तैः तथोक्तैः चन्दनोदकैः मलयजसलिलैः करणैः, चन्द्रोदयार्थेषु शशाङ्कोद्गमन-
पूजासु उपह्रियमाणानामु दीयमानासु सन्तु ।

कामिनीति । राजमार्गेषु राजपथेषु, कामिनीभिः रमणीभिः प्रहिताः प्रियचलमसमीपेषु प्रेरिता
याः सुरतदूष्यः रमणसञ्चारिकाः तासां सहस्रेण समूहेन सङ्कुलेषु व्याप्तेषु सन्तु ।

नीलांशुकेति । नीलांशुकैः श्यामवर्णकैः अवगुण्ठनम् अन्धकारसादृश्येन तत्र जनानामनिरीक्षाय
देहवेष्टनं यासां तासु, अतएव नीलोत्पलानाम् इन्दीवराणां प्रभाभिः कान्तिभिः पिहितासु आभूतासु
कमलवनलक्ष्मीधिव पङ्कजवनश्रीधिव अभिसारिकासु सङ्केतस्थानादिगामिनीषु नायिकाविशेषेषु चन्द्रस्य
शशिनाः आलोकेन प्रकाशेन यज्ञं जनावलोकनाप्राप्तः तेन चकितासु उद्दिष्टासु विद्यमानासु, इतस्ततः
पलायमानासु धावमानासु विद्यमानासु । इह औतोपमा, सा च पदार्थहेतुककाञ्चलिङ्गेन सङ्कीर्णा ।
साहित्यदर्पणकृता अभिसारिकास्वरूपमेवमभिहितम्—

‘अभिसारयत्ने कान्तं या मन्मथवशंवद । स्वयं वाभिसरयेथा धीरैरुक्ताभिसारिका ॥’

प्रतिकुमुदमिति । कुमुदं कुमुदं प्रति प्रतिकुमुदम्, आबद्धं धृतं मधुकरमण्डलं द्विरेफणयो यामिस्तासु,
भवनदीर्घिकाया गृहवापिकायाः कुमुदिनीषु कैरविणीषु, प्रवृध्यमानासु स्फुटमानासु सतीषु ।

असुतसमुद्रके जलराशिको मानो उदिराग करते, श्वेतगङ्गाके असंख्य प्रवाहको मानो वमन करते (उगलते),
चन्द्रमण्डलको थोड़ा थोड़ा उदय होनेसे आकाश जब ज्योत्स्ना (चोदनी) में डूब गया था, सब लोग मानो
श्वेतद्वीपमें निवासका या चन्द्र-लोकके दर्शनका सुख अनुभव करते थे, ध्वितीमण्डलको-आदि वराहके
दन्तमण्डलके समान-चन्द्रमण्डल मानो क्षीरसागरके अभ्यन्तरमेंसे बाहर निकालता था, प्रत्येक घरमें सुन्दरिनी
प्रसूतित कुमुदसे सुगन्धित किए हुए चन्दन-जलद्वारा चन्द्रोदयके उद्देश्यसे अर्घ्य देती थी, राजमान कामिनीयाँद्वारा
प्रेरित हजारों रति-दूतियोंसे व्याप्त हुआ था, नील-वक्त्रसे समस्त शरीरको आच्छादित कर चन्द्र-प्रकाश मन्मथ-
लोगोके देखनेके भवसे बहिस्र होकर—नीलोत्पलकी प्रभासे आच्छादित हुई कमल-वन-श्रीमाके समान अभि-
सारिकाएँ जब इधर उधर भाग रही थीं, प्रत्येक कुमुदके ऊपर प्रमदोंके झुण्ड आकर बैठे हुए थे ऐसी भवनस्थित

स्फुटितकुमुदवन-बहुल-धूलि-धवलितोदरे निशा-नदी-पुलिनायमाने अन्तरीक्षे, चन्द्रोदयान-न्दनिर्भरे महोदधाविव रतिसमय इव उत्सवमय इव विलासमय इव प्रीतिमय इव जीव-लोके, शशिमणिप्रणालनिर्भरे प्रमोद-मुखर-मयूर-रवरम्ये प्रदोषसमये, गृहीत-विविध-कुसुम-ताम्बूलाङ्गराग-पटवास-चूर्णीया तरलिकथानुगम्यमाना, तेनैव मूर्च्छानिहितेन किञ्चिदाशयान-चन्दन-ललाटिका-लभ-धूसरा-कुलालकेन चन्दनरसचर्चाङ्गरागवेशोद्ग्रेणे, तथैव च तथा कण्ठस्थितयाज्ञमालया श्रवणशिखरचुम्बिन्या च पारिजातमञ्जर्या, पद्मरागरवरश्मिनिम्बि-

स्फुटितेति । अन्तरीक्षे गगने, स्फुटितस्य विकसितस्य कुमुदवनस्य कैवाराण्यस्य बहुलधूलिभिः प्रचुरपरागैः धवलितं श्वेतोद्धतम् उदरम् अभ्यन्तरं यस्य तस्मिन् तथोक्ते सति, अत एव निशा रात्रिरेव नदी श्यामत्वसादरयादिस्थाशयः, तस्याः पुलिनायमाने तोयोव्यितसैकतमयदेशवदाचरति सति धूलीनां सैकतवच्छवेतत्वादित्याशयः ।

इह निरङ्गकेवलरूपकमङ्गलातोपमयोरेश्वरानुप्रवेशरूपः सङ्करः, तथा पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, इत्यु-भयोः पुनरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

चन्द्रोदयेति । चन्द्रोदयेन शशाङ्कोद्गमेन आनन्दनिर्भरः प्रहर्षातिशयो यत्र तथोक्ते, अतएव महोदधौ समुद्राविव स्फीत इति शेषः, जीवलोके प्राणिवर्गे, रतिसमय इव शृङ्गारमय इव, विलासमय इव लीला-मय इव, प्रीतिमय इव स्नेहमय इव च सति ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गं श्रौतोपमा चेत्यनयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः, 'रतिसमय' इत्यादयश्चतस्रो गुणोत्प्रेक्षाश्लेषैतासां परस्परं नैरपेक्षयेन पुनः संश्लिष्टः । तथा 'रसस्योक्तिः स्वशब्देन स्थायिसञ्चारिणी तथा इत्युक्तदिशा स्थायिभावस्य रसस्य चेह 'रतिरसे'त्यनेनाभिधानाद्दोषः समापतति स च 'नौस्तुक्यमय इव' इति पाठेन परिहार्यः ।

शशीति । शशिमणयः चन्द्ररश्मिसम्पर्केण सलिलस्त्राविणश्चन्द्रकान्ता एव प्रणालाः सलिलनिःसरणनालानि तेषां निर्भरे वारिप्रवाहौ यत्र तथोक्ते, तथा प्रमोदेन वर्षाभ्रमाञ्जातानन्देन मुखराणां शब्दा-यमानानां मयूराणां वर्हिणां रवैः केकाशचरैः रम्ये मनोहरे प्रदोषसमये रजनीमुखकाले जाते सति । इह निरङ्गं केवलरूपकम्, भ्रान्तिमांश्रापीति केचित् ।

गृहीतेति । गृहीतानि आत्मानि विविधानि नानारूपाणि ताम्बूलानि नागवल्लीदलानि अङ्गरागो लेपनं पटवासचूर्णानि पिष्टातकचूर्णानि च यया तथा, तरलिकया पूर्वोक्तया वास्या अनुगम्यमाना अनु-व्रज्यमाना । मूर्च्छानिहितेन मूर्च्छासमये तरलिकया स्थापितेन, किञ्चिदाशयाना समयेन शुष्कतया ईषद्-वनोभूता या चन्दनस्य मलयजस्य ललाटिका भाले तिलकविशेषः तत्र लग्नाः संसक्ता अतएव धूसराः किञ्चिपाण्डुराः आकुला विचिता अलकाः स्खलितकुन्तला यत्र तेन । आर्द्रेण तत्कालेऽपि किञ्चिद्विद्येन चन्दनरसस्य मलयजद्रवस्य चर्चा लेपनमेव अङ्गरागः स एव च वेशो नेपथ्यं तेन उपलक्षिता । अपि च, तथैव तत्काले स्थापनरूपेणैव, कण्ठस्थितया निगरणनिहितया अज्ञमालया जर्पमालया चोपलक्षिता । तथा श्रवणशिखरचुम्बिन्या कर्णोपरिस्थायिन्या, तथा पारिजातमञ्जर्या मन्दारवङ्गर्या चोपलक्षिता इह प्रियसम्बन्धि तदिदं मण्डनमिति शरीररसपृथक्कर्तुं नास्तीति न विस्मर्त्तव्यम् । तथा पद्मरागरसस्य लोहित

सरोवरकी कुमुदिनी प्रस्फुटित होने (खिलने) लगी थी, प्रस्फुटित कुमुद-वनकी अतिशय रबसे मध्यभाग रवेत-वर्ण हो जानेके कारण आकाश, रात्रिरूप नदीके पुलिन (तोषोरिथत बाङ्ककामय देश) के समान दिखलाई देता था, समस्त जीवलीक महासमुद्रके समान, चन्द्रोदयसे आनन्दमें मग्न होकर, मानो शृङ्गाररसमय, उत्सवमय, विलासमय एवं प्रीतिमय हो गया था, चन्द्रकान्तमणिरूपी प्रणालों (पनालों) मेंसे जलनिःसरण होने लगा था, ऐसे-आमोदसे गान करते मयूरोंके सरसे मनोहर-प्रदोषकाल उपस्थित होने पर, नानाविध पुष्प, ताम्बूल, अंगलेपनद्रव्य और अनार-चूर्ण केसर पीछे पीछे आती तरलिकाके साथ-मूर्च्छाके समय ललाट पर लगाए, थोड़े थोड़े शुष्क, चन्दन-रसमें संलग्न हो (चिपक) जानेसे धूसरवर्ण हुई और विकरी लड़ी सहित, चन्दन-रसके लेपन-रूपी अंगरागसे अत्यन्त आर्द्र हुए देश विन्वास-सहित, वैसीकी वैसी गलेमें धारण की हुई जपमाला-सहित

तेनेव रक्तांशुकेन कृतशिरोऽवगुण्ठना केनचिदात्मीयेनापि परिजनेनानुपलक्ष्यमाणा तस्मात् प्रासादशिखराद्वातरम् ।

अवतीर्य च पारिजातकुसुम-मञ्जरी-परिमलाकुष्ठेन रिक्तीकृतोपवनेन कुमुदवनान्यपहाय धावता मधुकरजालेन नीलपटावगुण्ठनविभ्रममिव सम्पादयतानुबध्यमाना प्रमदवनपट्टद्वारेण निर्गत्य तत्समीपमुदचलम् ।

प्रयान्ती च तरलिकाद्वितीयमपरिजनम् आत्मानमालोक्य अचिन्तयम्—‘प्रियतमाभिसरणप्रवृत्तस्य जनस्य किमिव कृत्यं बाह्येन परिजनेन । नन्वेत एव परिजनलीलामुपदर्शयन्ति । तथाहि, समारोपितशरासनासक्तसायकोऽनुसरति कुसुमायुधः, दूरप्रसारितकरः

कमणेः रश्मिभिः कान्तिभिः निर्मितेन रचितेनेव, रक्तवसादरयादित्याशयः, रक्तांशुकेन लोहितवस्त्रेण कृतं विहितं शिरसो मस्तकस्य अवगुण्ठनं यथा सा । केनचित् आत्मीयेनापि स्वकीयेनापि परिजनेन सेवकेन अनुपलक्ष्यमाणा अज्ञायमाना । तस्मात् पूर्वोक्तात् प्रासादशिखरात् सौधप्रान्तात् अवातरम् उत्तीर्णा ।

इह ‘निर्मितेनेव’ इत्यत्र क्रियोद्येष्टा ।

अवेति । पारिजातस्य मन्दारस्य वा कुसुममञ्जरी पुष्पवल्ली तस्याः परिमलेन सौरभेण आकृष्टम् आकर्षितं तेन । रिक्तीकृतं समस्तानामेव मधुकराणां तत्रैवागमनात् शून्यीकृतम् उपवनं प्रमदवनं येन तेन । नीलपटेन कृष्णांशुकेन यत् अवगुण्ठनं शिरोवेष्टनं तस्य विभ्रमं विलासं शोभां सम्पादयता निष्पादयतेव, शिरस उपरि भ्रमणादित्याशयः, कुमुदवनानि कैरवारण्यानि अपहाय परित्यज्य धावता क्षीघ्रेण गच्छता मधुकरजालेन भ्रमरगणेन, अनुबध्यमाना अनुबध्यमाना अहम्, प्रमदवनस्य स्वीयोपवनस्य पट्टद्वारेण पार्श्वद्वारेण निर्गत्य निःसृत्य, तस्य कुमारस्य समीपं निकटम् उदचलम् उदगच्छम् । इह ‘सम्पादयतेवेति क्रियोद्येष्टा ।

प्रयान्तीति । प्रयान्ती गच्छन्ती, तरलिकैव द्वितीया अपरा यस्य तम्, अतएव अपरिजनं द्वितीयपरिजनवर्जितम् आत्मानं स्वम् अवलोक्य निरीक्ष्य अचिन्तयं चिन्तितवती—‘प्रियतमस्य हृदयबल्लभस्य प्रियतमाया हृदयबल्लभाया वा अभिसरणे अनुगमने प्रवृत्तस्य उद्यतस्य जनस्य लोकस्य नाविकाया नायकस्य वा, बाह्येन बहिर्भूतेन परिजनेन किं नाम कृत्यं विधेयं प्रयोजनं विद्यते, अपि तु न किमपीत्यर्थः ।

इह पूर्वं यथा ‘प्रासादशिखराद्वातरम्, इत्यभिधाय ‘अवतीर्य च’ इत्युक्तं तथा ‘तत्समीपमुदचलम्’ इत्यभिधाय ‘उदचलन्ती’ इत्येव वक्तुं युक्तम्, अन्यथा ‘एवमुक्तो मन्त्रिसुरस्यैः शवणः प्रत्यभाषत’ इति दर्पणोदाहृतवद्भ्रमप्रक्रमतादोषस्य निवारयितुमशक्यत्वादिति समालोचनीयम् ।

अथैवं केन विधेयं रक्षणावेक्षणादिकं सेवनकृत्यमित्यत आह—तन्निति । अवधारणार्थको ननु वाच्यः । तथा चामरः—‘प्रक्षावधारणानुज्ञानुनयामन्त्रणे ननु’ इति । एते अग्रे प्रतिपाद्यमानाः कुसुमायुधप्रभृतयः परिजनस्य लीलां व्यवहारम् उपदर्शयन्ति प्रकटीकुर्वन्ति । समारोपितं सज्जीकृतं यत् शरासनं धनुः तत्र आशक्तः आयुक्तः सायको बाणो यस्य स सधोक्तः कुसुमायुधो मदनः अनुसरति अनुगच्छति । अनेनास्य

और कानपर विद्यमान पारिजात-मञ्जरी-सहित, पयरागमणिके किरणसे निर्मितके समान एक रक्तवर्ण वस्त्रसे मस्तक अवगुण्ठन (ओढ़) कर, कोई अपने परिजन भी देख न पावे ऐसे वस्त्रसे, प्रासाद-शिखर परसे मैं उतरी ।

वहाँसे नीचे उतर कर, जिस समय मैं प्रमद-वनके एक ओरके द्वारमेंसे बाहर आकर उसके समीप जानेकी निकली, उस समय पारिजातपुष्प-मञ्जरीके सौरभसे आकृष्ट हुए, समस्त उपवन शून्य कर और कुमुद-वन छोड़ कर दौड़ आते, मानो नीलवर्ण वस्त्रके अवगुण्ठन (बुरके) की शोभा ही उत्पन्न करते, भ्रमरोंके झुण्ड मेरे पीछे पीछे जाने लगे ।

मैं जानेके समय अपने साथ केवल तरलिका ही को-अन्य किसी परिजनके बिना देख विचार करने लगी-‘जो व्यक्ति प्रियतमके निकट अभिसार करने (जाने) के लिए प्रवृत्त है, उसको बाहरी परिजनोंका क्या प्रयोजन है ? क्योंकि-ये ही सब परिजनोंका कार्य सम्पादन-जैसे कामदेव धनुष चढ़ा कर और उस पर बाण रख कर

करमिव कर्षति शशी, प्रस्वलनभयात् पदे पदेऽवलम्बते रागः, लज्जां पृष्ठतः कृत्वा पुरः सहेन्द्रियैर्धावति हृदयम्, निश्चयमारोप्य नयत्युत्कण्ठा' इति । प्रकाशश्चावदम्—'अयि तरलिके ! अपि ताम मामिवायैमिन्दुहृतकतमपि करेण कचग्रहाकुष्ठमभिमुखमानयेत्' इत्येवंवादिनीञ्च मामसौ विहरयाव्रवीत्—'भर्तृदारिके ! सुग्धासि, किमस्य तेन जनेन । अयमात्मनैव तावन्मदनातुर इव भर्तृदारिकायां तास्ताश्चेष्टाः करोति । तथाहि, प्रतिबिम्बच्छलेन स्वेदसलिलकणिकाचितं चुम्बति कपोलयुगलम्, लावण्यवति पयोधरभारे निपतति, प्रस्फुरितकरः स्पृशति रसनावलिमणीन्, निर्मल-नख-लग्नमूर्तिः पादयोः पतति ।

पृष्ठरक्षित्वं ध्वनितम् । दूरे प्रसारितो विस्तारितः करो रश्मिः पाणिश्च येन स तथोक्तः शशी चन्द्रः करं मम हस्तं कर्षतीव आकृष्य नयतीव । रागः अनुरागः प्रस्वलनभयात् प्रच्युतित्रासात् पदे पदे प्रतिपदक्षेपम् अवलम्बते धारयति । अनयोः पञ्चरक्षित्वं सूचितम् । हृदयं मनः कर्तुं, लज्जां त्रयां पृष्ठतः कृत्वा पृष्ठे समादाय अपसार्य च इन्द्रियैः चक्षुरादिभिः सह पुरः अग्रतो धावति शीघ्रे प्रव्रजति, तथा उत्कण्ठा औत्सुक्यं निश्चयमारोप्य नूनं तव हृदयवज्रभसङ्गमो भविष्यतीति स्थिरमतिमुत्पाद्य नयति प्रापयति । अनयोः सम्मुखरक्षित्वं निरूपितम् । इह 'कर्षतीव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा ।

प्रकाशमिति । अपि नामेति प्रनेर्द्धे । 'गर्हासमुच्चयप्रभञ्जक्यासम्भावनास्वपि' इत्यमरः । अयं पुरो हर्यमानः इन्दुहृतकः दुष्टप्रकृतिश्चन्द्रः मामिव तमपि कुमारं करेण रश्मिनैव हस्तेन, कचेषु कैशेषु यो ग्रहो ग्रहणं तेन आकृष्टं सक्तं सन्तं मम अभिमुखं सम्मुखम् आनयेत् प्रापयेत् । एवं च सति शीघ्रमाध्या कक्ष्यायां स्वादित्याशयः ।

इह रश्मिकरयोर्मैदेषु छिष्टेनाभेदारोपादतिशयोक्तिः ।

शतीति । एवं वादिनीम् एवं भ्रुवाणां च मां महाभेताम् असौ तरलिका । सुग्धा कोमलमतिरसि, अत एव कथयसीत्यभिप्रायः । अस्य चन्द्रस्य तेन जनेन कुमारेण किं प्रयोजनम् । अयं चन्द्रः, आत्मना स्वेनैव, मदनातुर इव कामवीडित इव । तास्ताः कामवीड्यामग्निन्विनोः सर्वाः समस्ताः, वेष्टा व्यवहारान् करोति विदधाति । स्वेदसलिलस्य घर्मजलस्य कणिका विन्दवः तामिः आचितं व्याप्तं तव कपोलयुगलं गण्डद्वयं प्रतिबिम्बच्छलेन प्रतिच्छायाव्याजेन चुम्बतीव स्पृशतीव । लावण्यवति सौन्दर्यवति पयोधरभारे तव विस्तृतकुचद्वये निपतति प्रतिबिम्बच्छलेन लगातीव, उरसा कामुकवदित्याशयः । प्रस्फुरितः प्रव्रजितः सात्विकभावोद्भूतात्मप्रकम्पितश्च करो रश्मिः हस्तश्च यस्य स तथोक्तः सन्, रसनावलेः काञ्चीदाघ्नः मणीन् रत्नानि स्पृशति, नीवीमोक्षणकाले कामुकवदित्याशयः । तथा निर्मलेषु स्वच्छेषु नखेषु तव चरणनखेषु लज्जा संक्रान्ता मूर्तिः स्वरूपं यस्य स तथोक्तः सन् तव पादयोश्चरणयोः पततीव, कृतागसकामुकवदित्याशयः ।

इह 'चुम्बतीव' 'निपततीव' इत्युभयत्र सापह्वा प्रतीमाना क्रियोत्प्रेक्षा । न च कामुकसम्बन्धिकायां द्वारा कामुकव्यवहारसमासोक्तिरपि स्यादिति वाच्यम्, अग्रस्तुतेन प्रस्तुतपरिस्फुर्ती तदङ्गीकारात्, अनुसरणं करता है, चन्द्रमा अपनी किरणें दूर तक फैलाकर हाथ पकड़कर ही मानो के जाता है; गिरनेके डरसे अनुराग मानो प्रत्येक पदक्षेपमें (पद पद पर) अवलम्बन देता है; मन लज्जाको पीछे रक्त कर अन्यान्य इन्द्रियोंके साथ आगे आगे दौड़ता है, एवं 'निश्चय ही प्रियतमके साथ सम्मिलन होगा' इस प्रकार निश्चय धारणा उत्पन्न कर उत्कण्ठा लिए हो जाती है । फिर मैं प्रकट कहने लगी—'अब तरलिके ! यह खलस्वभाव चन्द्र मेरे समान उसकी भी कर (किरण) द्वारा केश-धारणपूर्वक खींचकर कहीं सामने न के आवे ! उस समय इसप्रकार कहती हुई मुझसे तरलिकाने हँस कर उत्तर दिया—'राजकन्ये ! आप सरल बुद्धिवाली हो इसलिए ऐसा कहती हैं'—यह चन्द्र तो अपनेसे ही कामातुरके समान आपके साथ विविध-व्यापार करता है । इसलिए उसे कुमारसे क्या प्रयोजन ? देखिए—यह स्वेदजलकणिकासमूहसे व्याप्त आपके कपोलों (गालों) के प्रतिबिम्बके बहानेसे मानो चुम्बन करता है ! लावण्य-युक्त आपके भारी पयोधर पर मानो [प्रतिबिम्बच्छलसे कलेजेसे नायकके समान] लगाता है, प्रस्फुरित (कम्पित) कर (किरण) से आपके काञ्चीदाघ्न (करघनी) के मणिघोंका स्पर्श करता है, एवं निर्मल नखोंमें पड़ी हुई मूर्तिसे, मानो वह आपके पैरों पर ही गिरता है, विशेषतः कामातुरके समान

१. दूरं करः कर्षति । २. कचिद् 'अयम्' इति पाठो न विद्यते । ३. किरण... । ४. कचिद् 'असौ' इत्यस्य स्थाने 'सा' इति पाठ उपलभ्यते । ५. भर्तृदारिकायाः । ६. ...अक्षितं ।

किञ्चास्य मदनातुरस्येव वपुस्तापाच्छुष्कचन्दनानुलेपपाण्डुतां वहति, मृणालवलयधवलान् धत्ते, करान् प्रतिमाव्याजेन स्फटिकमणिकुट्टिमेषु निपतति, केतकी-गर्भ-केसर-धूसर-पादः कुमुदसरांस्यं वगाहते, सलिलशीकराद्रान् शशिमणीन् करैरामृशति, द्वेष्टि विघटितचक्रवाक-मिथुनानि कमलवनानि ।' एतैश्चान्यैश्च तत्कालोचितैरालापैस्तया सह तमुद्देशमभ्युपागमम् ।

तत्र च मार्ग-लता-कुसुम-रजोधूसरं चरणयुगलं कैलासतटाच्चन्द्रोदयप्रसृत-चन्द्रकान्त-मणिप्रस्रवणैः प्रचालयन्ती, यस्मिन् प्रदेशे स आस्ते तस्मिन्नेव चास्य सरसः पश्चिमे तटे प्रकृते तु 'अयमात्मनैव तावत्' इत्यादिना चन्द्रस्यापि प्रस्तुतस्ववर्णनात् । एवं 'प्रस्फुरितकरैस्तत्र रश्मि-हस्तयोर्भेदेऽपि रिलक्ष्येनाभेदारोपादितशयोक्तिः । 'पततीव' इत्यत्र तु प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेषेति समालोचयन्ति कुशलाः ।

किञ्चेति । अपि चेति किञ्चार्थः । मदनातुरस्येव कामपीडितस्येव अस्य चन्द्रस्य वपुः शरीरं कर्तुं, तापात् कामसंस्वरादिव, शुष्को यः चन्दनस्य मलयस्य अनुलेपः प्रलेपः पाण्डुतां शुभ्रतां वहति धारयति । 'मदनातुरस्येव' इत्यत्रोपमा, 'तापात्' इत्यत्र प्रतीयमाना हेतुप्रेक्षा, एष चोद्योद्योपमया सङ्कीर्षते । मृणालवलयवत् विसकटकवत् धवलान् शुभ्रान् मृणालवलयेन धवलान्श्च, करान् रश्मिनेव हस्तान् धत्त धारयति, कामज्वरितलोकोवदित्यभिप्रायः । इह रश्मिहस्तयोर्भेदेऽपि रिलक्षेनाभेदाध्यवसायादितिशयोक्तिः । प्रतिमाव्याजेन प्रतिबिम्बच्छलेन, स्फटिकमणीनां स्फटिकरत्नानां कुट्टिमेषु वद्भूमिषु निपतति छुटति, कामव्यथितवत् तापापनोदनार्थमित्यभिप्रायः । इहापङ्क्तिः । केतक्याः प्रख्यातायाः पुष्पस्य गर्भकेसरवत् अन्तःस्थकिञ्जल्कवत् धूसर ईषत्पाण्डुः पादो रश्मिरेव चरणो यस्य स तथोक्तः, प्रतिबिम्बच्छलेन कुमुदसरांसि कैरवपूर्णतडागान् अवगाहते विलोडते ।

इहापङ्क्तिः प्राग्वदितशयोक्तिश्रेष्ठ्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्गरः । तथा केतकीत्यादिविशेषगदानेनापुष्टार्थत्वदोषस्तु न शङ्क्यः, कामज्वरेण पादस्यापि श्वेतता समुपपन्नेति प्रदर्शनार्थत्वात् ।

सलिलशीकरैः निजस्पर्शनं निरर्तैः जलकणैः आद्राः क्लिप्ताः तान् शशिमणीन् चन्द्रकान्तान् करैः रश्मिभिरेव हस्तैः आमृशति स्पृशति, कामज्वरविनाशावेत्यभिप्रायः । इहाभेदाध्यवसायमूलातिशयोक्तिः । तथा विघटितानि रजनीविरहस्य स्वाभाविकत्वाद्विरलेपितानि चक्रवाकानां रथाङ्गानां पङ्क्तिनां मिथुनानि हृन्धानि येष्यः तानि तथोक्तानि कमलवनानि पङ्कजारण्यानि, द्वेष्टि, एभिरेव पङ्कजारण्यै रथाङ्गयुगलानि वियुक्तानीति बुध्यमानः सङ्कोचयन् तेषु विद्वेषं विदधतीव, ये सख्युद्वेगः सङ्गमं न सोढुं समर्थाः तान् प्रति सङ्गमाभिलाषिणः मदनातुरस्य विद्वेष उचित एवेत्याशयः । प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेषा ।' एतैः पूर्वोक्तैः अन्यैस्तद्विज्ञैश्च तत्कालोचितैः तत्समययोग्यैः आलापैः संभाषणैः । तमुद्देशं तेन कुमारैणाधिष्ठित-पूर्वं स्थानम् अभिलष्यीकृत्य उपागमम् प्रापम् ।

तेति । किञ्चेति चार्थः । कैलासतटात् शशिमणिमयादित्यर्थः, चन्द्रोदयेन शशाङ्कोद्गमेन प्रसृतं गलितं वत् चन्द्रकान्तमणीनां शशिरत्नानां प्रस्रवणं निर्हरः (वारिप्रवाहः) तस्मिन्, मार्गे अप्वनि यानि लताकुसुमानि धर्त्ताप्रसूनानि तेषां रजोभिः परागैः धूसरम् ईषत्पाण्डुरं स्वीयं चरणयुगलं पादद्वयं प्रचालयन्ती धौतं विदधती अहम्, यस्मिन्प्रदेशे यत्र स्थाने स कपिजल आस्ते तिष्ठति तस्मिन्नेव स्थाने उसका शरीरं देसा पाण्डुवर्णं हो (फीका पड़) गया है मानी काम-सन्तापवश हो उस पर शुष्क चन्दनका लेप किया गया हो । वह मृणाल वलयके समान शुभ्रवर्ण कर (किरण) धारण करता है । प्रतिबिम्बके बहानेसे वह स्फटिकमणिकी भूमि पर पड़ता है, केतकी पुष्पके अन्तर्गतस्व केसर (रज) के समान पादों (किरणों) से प्रतिबिम्बके बहाने कुमुदपूर्ण सरोवरोंमें स्नान करता है, जल-कणोंसे आर्द्र (गीले) चन्द्रकान्त-मणिबोंके ऊपर अपने करों (किरणों) से स्पर्श करता है, एवं रात्रि उपस्थित हो जानेसे चक्रवाकदम्बतिगण जिन कमल-वनोंके निकटसे चके गये हैं उन कमल-वनोंसे मानी विद्वेष करता है ।' इस प्रकार एवं ऐसी कितनी ही उस समयके उपर्युक्त बातें करते करते उसके साथ मैं उस प्रदेशमें पहुँच गई ।

वहाँ कैलासपर्वतके शिखरमेंसे चन्द्रके उदयसे निःसृत (रिसते) चन्द्रकान्तमणिके शरनेमें, मार्गमें चलनेसे लगे लता-पुष्प और वृक्षसे धूसर हुए अपने चरणोंको प्रक्षालन करते करते (धोते धोते), जिस प्रदेशमें वह

पुरुषस्येव रुदितध्वनिं विप्रकर्षात्नातिव्यक्तमुपालक्षयम् । दक्षिणोत्तणस्फुरणेन च प्रथममेव मनस्याहितशङ्का, तेन सुतरामवदीर्ण^१—हृदयेव किमप्यनिष्टमन्तः कथयतेव विपरायोनान्तरात्मना 'तरलिके ! किमिदम्' इति सभयमभिधाना वेपमानगात्रयष्टिस्तदैभिमुखम् अतित्वरित-मगाच्छम् ।

अथ निशीथप्रभावाद्दूरादेव विभाव्यमानस्वरमुन्मुक्तार्त्तनादम्—'हा हतोऽस्मि, हा दग्धोऽस्मि, हा वञ्चितोऽस्मि, हा किमिदमापतितम्, किं वृत्तम्, उत्सन्नोऽस्मि । दुरात्मन् ! मदनपिशाच ! पाप ! निर्वृण ! किमिदमकृत्यमनुष्ठितम् ? आः पापे ! दुष्कृतकारिणि ! दुर्विनीते ! महारवेते ! किमनेन तेऽपकृतम् ? आः पाप ! दुश्चरित ! चन्द्र ! चाण्डाल !^२ कृतार्थोऽसि ? इदानीमपगतदाक्षिण्य ! दक्षिणानिलहतक ! पूर्णास्ते मनोरथाः, कृतं यत्—कर्त्तव्यम् ? वहे-

अस्य सरसः अच्छोदसरोवरस्य पश्चिमे तटे प्रतीचीदृग्वर्त्तितीरे, पुरुषस्येव पुरुषसदृशस्य विप्रकर्षात् दूरत्वात् नातिव्यक्तम् अनतिरपष्टं रुदितध्वनिं क्रन्दनशब्दम्, उपालक्षयम् अशृणवम् ।

दक्षिणोत्ति । किञ्च, दक्षिणोत्तणस्य दक्षिणलोचनस्य स्फुरणेन स्पन्दनेन, आहिता उत्पादिता शङ्का सन्देहो यस्याः सा अहम्, तेन रोदनशब्देन सुतराम् अत्यन्तम् अवदीर्णहृदयेव विशेषस्वान्तेव सती, किमपि अनिर्वचनीयम् अनिष्टम् अशुभम् अन्तः अन्तकरणे कथयतेव ब्रुवतेव, विपण्णेन विज्ञेन एवं विधेन अन्तरात्मना अन्तःकरणेन करणेन समर्थं सत्रासं यया स्यात्तथा अभिधाना ब्रुवाणा, वेपमाना कम्पमाना गात्रयष्टिः कुशं वपुर्यस्याः सा, तदभिमुखं तल्लंगुलम् अतित्वरितम् अतिशीघ्रम् अगच्छम् अवजम् ।

अथेति । अथ आगमनानन्तरम्, निशीथप्रभावात् रात्रिमाहात्म्येन समेषामापेक्षिकनिश्चलावादि-त्यर्थः । इह निशीथशब्दस्य रात्रिमात्रमर्थो न त्वर्धरात्र्योऽर्थः, प्रदोषकाल एव निःसृताया महास्थितायाः किञ्चिन्मार्गातिक्रम एवार्धरात्रासम्भवात् । न च 'अर्धरात्रनिशीथौ द्वौ हयमरेणार्धरात्र्योऽर्थ एव युक्त इति वाच्यम्, 'निशीथस्तु पुमानर्धरात्रे स्वाद्रात्रिमात्रके' इति मेदिनीकोपेणोक्तार्थस्यापि न्याय्यत्वादिति सुधीभिराकलनीयम् ।

दूरादेव विप्रकृष्टादेव विभाव्यमानः अयं कपिजलस्य स्वर इति ज्ञायमानः स्वरो यस्य तं तादृशम्, उन्मुक्तार्त्तनादम् उन्मुक्तकण्ठेन व्यधितशब्दम्, इत्येतानि चान्यानि च विलपन्तं विलापं विदधतं कपिजलमश्रीपमित्युत्तरेण सम्बन्धः । 'हा' इति खेदे हतोऽस्मि ताडितोऽस्मि दैवेन । दग्धोऽस्मि भस्मीभूतोऽस्मि शोकाग्निना । वञ्चितोऽस्मि प्रतारितोऽस्मि विधात्रा । किमिदम् अतर्कितम् आपतितम् उपस्थितम् । वृत्तं निष्पन्नम् । उत्सन्नोऽस्मि विधिना मूलादुत्पादितोऽस्मि । निर्वृण निर्दय ! अकृत्यम् अकार्यम् अनुष्ठितम् आचरितम् । अनेन पुण्डरीकेण ते तव किम् अपकृतं अनुपकारं विहितम्, यत्त्वमेवं कारणीभूय एनं घातितवतीति भावः । चाण्डाल चाण्डालसदृशनितान्तकूर ! कृतार्थोऽसि कृतकृत्योऽसि ? पुण्डरीकस्य प्राणापहरणादित्याशयः । इदानीं न त्वितः प्रागित्याशयः, अपगतं दूरीभूतं दाक्षिण्यम् औदार्यं यस्य

मुनिकुमार था उसी प्रदेशमें इस अच्छोदसरोवरके पश्चिम तट पर, दूर होनेसे कुछ अखुट सुनारं देता, किसी पुरुषके मानो रोनेका शब्द सुने सुनारं पड़ा । [प्रस्थानके समय] दक्षिण-नेत्रके स्पन्दन होने (फड़कने) से पहले ही मेरे मनमें आशङ्का उत्पन्न हो गई थी, इसलिए उस रोने का शब्द सुन कर मेरा हृदय मानो बिल्कुल विदीर्ण हो (फट) गया, एवं अन्तरात्मा स्त्रिज होकर मनके समीप मानो किसी विपत्तिका संवाद कहने लगा और— 'ओ तरलिका ! यह क्या ?' यों भयभीत होकर पूछती पूछती कम्पायमान शरीरसे मैं बहुत शीघ्र उस ओर चली ।

तदनन्तर, चलते चलते मैंने अर्ध-रात्रि होनेके कारण दूरसे ही स्वर सुनकर पहचान लिया और गले फाड़ कर विलाप करते करते कपिजलका आर्त्तनाद सुना—'हाय ! मैं मारा गया; हाय ! मैं जल गया; हाय ! ठगा गया, अरे रे ! यह क्या उपस्थित हुआ ? क्या हो गया ? मैं दैवद्वारा जड़से उलझ लिया गया ! अरे दुरात्मा पापी निर्दय पिशाच भवन ! तूने यह क्या कुकर्म किया ? ओ पापिनी दुराचारिणी दुविनीत महारवेते ! इसने तेरा क्या अपकार किया था ! अरे पापी दुश्चरित्र चन्द्र-चाण्डाल, अब तू कृतार्थ हुआ ! अरे दाक्षिण्य-रहित कुछ दक्षिण पवन, अब तेरो अभिलाषा पूर्ण हुई—ओ तुझे करना था यह किया, अब जहाँ तुझे जाना हो वहाँ

१. विदीर्ण ।
२. कश्चित् तदिति न विद्यते ।
३. अति ।
४. उत्क्षिन्नोऽस्मि ।
५. चाण्डाल ।

६. कश्चित् यदिति नोपलभ्यते ।

दानीं यथेष्टम्, हा भगवन् ! श्वेतकेतो ! पुत्रवत्सल ! न वेत्ति मुषितमात्मानम्, हा धर्म ! निष्परिमहोऽसि, हा तपः ! निराश्रयमसि, हा सरस्वति ! विधवासि, हा सत्य ! अनाथमसि, हा सुरलोक ! शून्योऽसि । सखे ! प्रतिपालय माम्, अहमपि भवन्तमनुयास्यामि, न शक्नोमि भवन्तं विना क्षणमप्यवस्थानुमेकाकी । कथमपरिचित इवाद्यष्टपूर्वं इवाद्य मामेकपदे उत्सृज्य प्रयासि, कुतस्तवेयमतिनिष्ठरता, कथय त्वद्वृत्ते क गच्छामि, कं यावे, कं शरणमुपैमि । अन्योऽस्मि संवृत्तः, शून्या मे दिशो जाताः, निरर्थकं जीवितम्, अप्रयोजनं तपः, निःसुखाश्च लोकाः । केन सह पारंभ्रमामि, कमालपामि । उत्तिष्ठ, देहि मे प्रतिवचनम्, क तन्ममोपरि सुहृत्प्रेम, क सा स्मितपूर्वाभिभाषिता च' इत्येतानि चान्यानि च विलपन्तं कपिञ्जलमश्रौषम् ।

तत्सम्बोधनम्, दक्षिणानलहतकं दुष्टप्रकृतिकदक्षिणपवन !, ते तव मनोरथा अभिलाषाः पूर्णाः परिपूर्णाभूताः । यत्कर्त्तव्यं यद्विधेयं तत्कृतं तद्विहितम् । इदानीं सम्प्रति यथेष्टं यथेच्छया बह सञ्चर । इह दक्षिण्यपदस्य दक्षिणदिग्वास्तित्वार्थकत्वे विरोधः उक्तार्थत्वे च तत्परिहार इति विरोधाभासः ।

इति । पुत्रवत्सल सुतहितकारक !, मुषितम् अपहतसर्वस्वम् आत्मानं स्वं न वेत्ति न जानासि । निर्नास्ति परिग्रहोऽङ्गीकारो यस्य स तथोक्तोऽसि, स्वमितः परं कस्य स्वीकारं विदध्या इत्याशयः । निराश्रयं निरवलम्बनम् आसि । विधवासि मृतभर्तृकासि भर्तुः पुण्डरीकस्य प्राणवियोगादित्याशयः । अनेनास्य गीष्पवित्त्वं व्यञ्जितम् । सुरलोकं स्वर्गं ! शून्योऽसि ।

तत्र इति । प्रतिपालय प्रतीचस्व । अनुयास्यामि अनुगमिष्यामि । एकाकी असहायः अवस्थातुं वञ्चितुम् । एकपदे सहसा 'तत्क्षणैकपदे तुल्ये' इति हलायुधः । उत्सृज्य परित्यज्य । अतिनिष्ठरता अतिकशेरता । त्वद्वृत्ते त्वद् व्यतिरेकेण । शरणं रक्षकं 'शरणं गृहस्थिन्नोः' इत्यमरः, उपैमि प्राप्नोमि, अन्योऽस्मि चक्षुर्विकलोऽस्मि स्वच्छोकोऽप्यन्नाचिवेकेनावलोकनसामर्थ्यलोपादित्याशयः । शून्या इत्यादौ सर्वत्र तवानुपलब्धादित्याशयः । लोकाः भुवनत्रयाणि, निर्नास्ति सुखम् आनन्दो येषु ते तथोक्तः समुत्पन्ना इति शेषः । परिभ्रमामि पर्यटामि । प्रतिवचनं प्रत्युत्तरम् । स्मितपूर्वं ईषद् हास्यपूर्वकम् अभिभाषते तच्छब्दोलः स्मितपूर्वाभिभाषी तस्य भावस्तथा । अश्रौषम् निजपरिचयादनुमानेनाज्ञासिपरिमित्यर्थः ।

न च श्रवणार्थकस्य धातोरिवमर्थः कथमिति वाच्यम्, धातूनामनेकार्थत्वात् । यथा परिपूर्वकस्य भूधातोः 'अनादरः परिभवः परिभावस्तिरस्त्रिका' इति कोशबलेन तिरस्कारार्थकत्वेऽपि 'परौ भुवौजज्ञाने' इति पा० सूत्रेण विचारणार्थकत्वं तद्वत् । नैयायिकास्तु उक्तधातोः शाब्दबोधे शक्तिं भवते, तथा च तन्मते परिचितस्वरूपेणोच्यमानैः 'हा हतोऽस्मि' इत्यादिपदैः कपिञ्जलविषयकं बोधमकार्षमित्यर्थः । भीमांतकास्तु श्रवणेन्द्रियजन्यप्रत्यये शक्तिं भवते, तथा च तन्मते तथोक्तशाब्दबोध एव लक्षणेति समालोचनकुशलाः धीधनाः समालोचयन्ति ।

इच्छानुसारं वा ! हाय भगवन् श्वेतकेतो, पुत्रवत्सल, आपको यह मायूस नहीं कि आपका सर्वस्व हरण हो गया ! हाय धर्म, तुम इस समझ किसको स्वीकार करोगे [क्योंकि तेरा अब कोई ग्रहण नहीं करेगा] हाय तपस्वे ! अब तू निराश्रय हुई ! हा सरस्वति, तू तो आज विधवा हो गई ! हा सत्य, तू अनाथ हो गया ! हा स्वर्गलोक, तू [भी] आज शून्य हो गया । प्रिय मित्र ! मेरी प्रतीक्षा करो, मैं भी तेरे अनुगामी होऊँगा; क्योंकि तुझे छोड़कर मैं अकेला क्षण भर भी रह नहीं सकता । अरे जिसके साथ परिचय नहीं एवं जिसे साथमें कभी देखा नहीं हो ऐसे व्यक्तिसे समान तुम क्यों मुझे आज एकदम छोड़कर चले जाते हो ? तुझमें यह अत्यन्त निष्ठुरता आज कहाँसे आई ? कही तो सही, तुम्हारे विना मैं कहाँ जाऊँ ? किसके समीप प्रार्थना करूँ ? किसको शरण जाऊँ ? अरे रे, मैं तो अन्धा हो गया ! मेरी सपना दिखाएँ बाल्य प्रतीत हो रही है ! जीवन निरर्थक हो गया ! तपस्या प्रयोजन रहित हुई ! त्रिगुणको किसी भी स्थानमें सुख नहीं ! हाय, हाय, मैं किसके साथ विचारण करूँ ? एवं जिसके साथ आलाप (बातचीत) करूँ ? अरे मैया ! बरा उठी तो सही ? मेरे कहनेका बरा उत्तर तो दो ? मेरे ऊपर जो तुम्हारा स्नेह था वह कहाँ गया ? एवं ईषद् हास्यपूर्वक (मुसकुराहटसे) तुम्हारी बातचीत करनेकी शीति, आज कहाँ गई ?

१. सत्यवत्सम् । २. भवता । ३. 'केन वार्त्ता करोमि' इत्यधिकः पाठः कश्चिदुपलभ्यते । ४. मे विलपतः । ५. कश्चित् 'स्मित' इति पदं न दृश्यते ।

तच्च श्रुत्वा पतितैरिव प्राणैर्दूरादेव मुक्तैकताराक्रन्दा सरतीरलतासक्तियुध्यमानांशुको-
त्तरीया यथाशक्तित्वरितैरज्ञात-सम-विषम-भूमिभाग-विन्यस्तैः पादप्रक्षेपैः प्रखलन्ती पदे पदे,
केनाप्युत्थित्व न्य नीयमानेव तं प्रदेशं गत्वा, सरस्तीरसमीपवर्तिनि शिशिरशीकरासारंस्त्राविणि
शशिमणिशिलातले विरचितं कुमुद-कुवलय-कमलै-विविध-वनकुसुम-सुकुमारं^१ सृणालमयं
कुसुमशरसायकमयमिव शयनमधिशयानम्, अतिनिष्पन्दतया मत्पदशब्दमिवाकर्णयन्तम्,
अन्तःकोप-शमितं-मदन-सन्तापतया तत्क्षणं-लब्ध-सुखप्रसुप्तमिव, मनःक्षोभे-प्रायश्चित्त-

तच्चेति । पतितैरिव बहिः प्राप्तेरिव बहिर्निर्वातुं सन्नद्धैरिवेत्यर्थः, प्राणैः अशुभिः उपलक्षिता, दूरादेव
विप्रकृष्टादेव मुक्तस्वयकः एकतार अत्युच्च आक्रन्दो रोदनध्वनिर्वया सा तादृशी, सरस अच्छोदसरोवरस्य
तीरेषु तटेषु या लता वक्ष्यः तामु आसक्तया लक्षयितुमनवकाशात् संलभ्यतया बुध्यमानं ह्रियमानम्
अंशुकं परिहितवसनम् उत्तरीयवसनञ्च यस्याः सा तादृशी, यथाशक्तित्वरितैः शक्त्यनतिक्रमेणाशुवि-
हितैः, अज्ञातेषु अविहितेषु समविषमेषु समतलविषमतलेषु भूमिभागेषु भूपदेशेषु विन्यस्तैः स्थापितैः
पादप्रक्षेपैः अक्षिप्रन्यासैः पदे पदे प्रतिपदं प्रखलन्ती खलनां प्राप्नुवन्ती, केनापि अनिर्दिष्टान्ना जनेन
उत्थित्व उत्तोल्य नीयमानेव प्राप्यमाणेवाहम्, तं कुमाराधिष्ठितं प्रदेशं स्थानं गत्वातं महाभागम्
अद्वाहमिच्छुत्तरेण सम्बन्धः । इत् आरभ्य पुंलिङ्गद्वितीयैकवचनान्तानि पदानि अग्रेतनस्य 'महाभागम्'
इत्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि । इह 'नीयमानेव' इत्यत्र वाच्या क्रियोध्मेचा ।

सर इति । सरसः अच्छोदनाग्नः तीरं तटं तस्य समीपवर्तिनि निकटस्थाधिनि, शिशिरं शीतलं
शीकरासारं सलिलकणाधारां स्रवति चरतीति तस्मिन्, शशिमणिशिलातले चन्द्रकान्तमणिप्रस्तरोपरि,
विरचितं निर्मितम्, कुमुदैः श्वेतकमलैः उत्पलैः नीलकमलैः कमलैः पङ्क्तैः विविधैः नानाप्रकारैः वनकुसुमैः
वरण्यपुष्पैश्च सुकुमारं सुदुलम्, तथा सृणालमयं विसनिष्पन्नम्, अतएव कुसुमशरस्य कामस्य साय-
कमयमिव बाणनिष्पन्नमिव विद्यमानं शयनं तवयम् अधिशयानं शयनं कुवणिम् । इह 'सायकमय-
मिवेति क्रियोध्मेचा ।

अतीति । अतिनिष्पन्दतया अतिनिश्चलतया कारणेन, मम पदशब्दं चरणध्वनिम् आकर्णयन्तमिव
शृण्वन्तमिव । प्रायेणैव कामुका औस्तुब्यवशात् कामुकानामागमनसमधिकपदशब्दं शृण्वन्ति । 'इह
आकर्णयन्तमिव' इति क्रियोध्मेचा ।

अन्तरिति । अन्तःकोपेन ममाप्रापणाद्वाहिकक्रोधेन शमितः प्रथमभावमुपगतो मदनसन्तापः
कामज्वरो यस्य तस्य भावस्तया कारणेन, तस्मिन् क्षणे लब्धं प्राप्तं यत् सुखम् आनन्दः तेन प्रसुप्तमिव
निद्रितमिव । उक्तालङ्कारः ।

मन इति । मनसो ब्रह्मचर्यविरोधिनः कामवेगोत्पन्नचित्तस्य यः क्षोभ उद्बलनं तस्य तत्प्रयुक्तदुष्कृत-

यह सुनते ही मेरे प्राण तो मानो बाहर जानेके लिए उछल हो गए, और दूसरे ही मुक्तकण्ठ हो उच्यैः
स्वरसे मैं रोने लगी । सरोवरके तीरवर्ती लताओंमें संलग्न हो (उलझ) कर मेरे पदमें हुए एवं उत्तरीय-वस्त्र
फटने लगे, अपरिचित समतल और विषमतल (ऊँची नीची) भूमि पर यथाशक्ति शीघ्रताके कारण पैर पड़नेसे
पदे पद पर डोकर खाती,—कीर्द मानो मुझे लठ्ठाकर ले जाता हो—इस प्रकार मैं उस स्थानमें जा पहुँची और सरो-
वरके तीरके निकट शीतल-जल-विन्दुवर्षी इहए एक चन्द्रकान्तमणिके शिलातल पर विज्ञाप हुए श्वेतोत्पल,
नीलोत्पल, कमल और नानाविधि वन-कुसुमोंकी कोमल मालाओंसे बने हुए, सृणालमय,—कामदेवके बाणोंसे
ही मानो निर्मित हुए—विलौने पर शयन करते, तत्काल प्राण-विभोग हुए उस महाभाग मुनिकुमारकी मुख
पापिनी-मन्दमागिनोने देखा । अत्यन्त निश्चलरूपसे वे मानो मेरे पैरोंके शब्द सुनते थे; अन्तःकोपसे
समस्त मदन-सन्ताप शान्त हो जानेके कारण उस समय मानो वे मुझसे सी रहे थे; ब्रह्मचर्य विरोधी

१. तच्च । २. "लतानुपञ्जयमान" । ३. कचित् 'भूमि' इति पदं नोप लभ्यते । ४. कचित्
'शिकरस्त्राविणि' इत्येव पाठ उपलभ्यते । ५. कचित् 'कमल' इति पदवास्ति । ६. सुकुमारमालाम-
यमिव मालामयं । ७. अन्तःकृतान्तोपशमित, अन्तःक्षोभशमित, अन्तःक्रोधशमित । ८. कचित्
'तत्' इति पदं न विद्यते । ९. मुनिक्षोभ ।

प्राणायामावस्थितमिव, अतिप्रस्फुरितप्रभेण 'त्वत्कृते ममेयमवस्थे'ति कथयन्तमिवाधरेण, इन्दु-
द्वेष-परिवर्तितदेहतया पृष्ठभाग-निपतितैर्मदन-दहन-विह्वल-हृदय-न्यस्त-हस्त-नख-मयूखच्छलेन
च्छिद्रितमिव शशिकिरणैः, उच्छुष्का-पाण्डुरया स्वविनाशोत्पन्नया मदनचन्द्रकलायेव चन्दन-
लेखिकया रचितललाटिकाम्, 'मत्तः प्रियतरः तवापरो जनो जातः' इति कुपितेनेव जीवितेन
परित्यक्तम्, मन्मथव्यथया सहैतानसून् स्वयमिवोत्सृज्य निश्चेतनतामुखम् अनुभवन्तम् ;

स्वैत्यर्थः प्रायश्चित्तरूपो यः प्राणायामः कुम्भात्मकप्राणायामः तत्र अवस्थितमिव कृतावस्थानमिव निश्चल-
त्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

अन्तर्ति । अतिप्रस्फुरिता नितान्तप्रदीप्ता प्रभा कान्तिर्यस्य तथोक्तेन अधरेण रदनच्छदेन करणेन,
त्वत्कृते तव निमित्ते मम पुण्डरीकस्य इयं प्रत्यक्षोपलभ्यमाना सत्युरूपा अवस्था दशा 'समुत्पन्ना' इति
शेषः, इति कथयन्तमिव प्रतिपादयन्तमिव । उक्तालङ्कारः ।

रन्ति । इन्दुद्वेषेण अतिव्यासन्तापकतया चन्द्रं प्रति विद्वेषेण परिवर्तितो न्युज्जीकृतो यो देहं
शरीरं तस्य भावस्तथा कारणेन, पृष्ठभागनिपतितैः पश्चाद्भागपतितैः शशिकिरणैः चन्द्रालोके मदनदहनेन
कामाग्निना विह्वलम् आकुलं यत् हृदयं चित्तं तत्र न्यस्तस्य स्थापितस्य हस्तस्य पाणेः नखमयूखानां
पुनर्मवकिरणानां छलेन व्याजेन छिद्रितमिव समुत्पन्नविवरमिव वक्षसि स्थापितस्य हस्तस्य नखकिरणा-
स्तथा प्रसरन्ति यथा चन्द्रं प्रति पृष्ठं कृत्वा सुसंस्थास्य पृष्ठं भित्वा चन्द्रकिरणा एव वक्षस्थलादहिर्निर्गता
हृत्प्रभिराशयः । उक्तालङ्कारः ।

उच्छुष्केति । उच्छुष्का नीरसा चासौ पाण्डुरा चेति तथा, स्वस्य आत्मनो विनाशाय उत्पाताय
उत्पन्नया उन्नतया, असमये अस्थाने च ग्रहनक्षत्राणामुद्गमस्य उत्पातस्योत्कर्षादित्याशयः ; मदनो मन्मथः
तत्सम्बन्धिनी चन्द्रकला तयेव विद्यमानया, चन्दनस्य मलयजस्य लेखिकया अर्धचन्द्रतुल्यया रेखया
रचिता कपिञ्जलेन निर्मिता ललाटिका भाले तिलकविशेषो यस्य तम् । चन्द्रकलाकारा चन्दनरेखा तथा
प्रतीयते यथा स्वस्य (पुण्डरीकस्य) विनाशकारकोत्पाताय मदनसम्बन्धिनी चन्द्रकलैव उदिता भवेदि-
त्याशयः । इह 'मदनचन्द्रकलयेव' इति द्वयोर्व्येष्टा ।

मत्त इति । मत्तः कपिञ्जलतः प्रियतरो वल्लभः । अपरो महाश्वेतालङ्घनः । इति अस्माद्धेतोः, कुपितेन
क्रुद्धेन जीवितेन प्राणेन परित्यक्तमिव उज्झितमिव । क्रियोव्येष्टा ।

मन्मथेति । स्वयम् आत्मनैव, मन्मथव्यथया मदनपीडया सह एतान् असून् प्राणान् उत्सृज्येव
परित्यज्येव निश्चेतनतया यत् सुखम् आनन्दः तत् अनुभवन्तम् अनुभवविषयीकुर्वन्तम् चेतनायां
जातयां नानाविधानि सांसारिकदुःखान्युपतिष्ठन्त इत्यभिप्रायः ।

इह सहोक्तिः क्रियोव्येष्टा चेत्युभयार्थाङ्गिभावसङ्करः ।

मदनवेगजनित चित्तमे उत्पन्न हुए खीन (पाप) के प्रावर्धितके लिए वे मानो कुम्भकनामक प्राणायाम कर रहे
थे; देदीप्यमान प्रभासे समन्वित अपने अधरसे—'तुम्हारे लिए ही मेरी यह अवस्था हुई है'—यों मानो मुझसे
कह रहे थे । चन्द्रके प्रति विद्वेषके कारण द्वेष्ट परिवर्तित (उलटे फिर) कर शयन करनेसे उनकी पीठ पर गिरती
चन्द्रमाकी रश्मियोंने कामानलसे विह्वल-हृदय पर संस्थापित (रखे) हाथके नख-रश्मियोंके आकारमें, मानो
शरीर भेद कर दिए थे—ऐसा प्रतीत होता था; शुष्क हुई पाण्डुवर्ण (श्वेततरंग) की, अपने विनाशके लिए उत्पातके
समान उत्पन्न हुई, मदन-व-धु-चन्द्रकी एक कलाके समान, कपिञ्जलद्वारा की हुई चन्दन-रेखा उनके ललाटेमें
झोभित थी । 'मुझसे भी तुम्हें अधिक प्रिय अन्य वन हुए हैं'—यों मनमें समझ कुछ होकर ही मानो प्राणोंने
छोड़ दिया था; कामवेदनाके साथ प्राणोंकी भी मानो अपने आप छोड़कर वे निश्चेतनताका सुखानुभव कर रहे

१. पाण्डुतया । २. स्वदेहविनाशोत्पन्नया, स्वविनाशोत्पातोत्पन्नया । ३. 'ईषदालक्ष्यपरिवृत्त-
तारकेण अनवरतरोदनाताम्रेण प्राणोऽसर्गोपजाताश्चक्षुतया रुधिरमिव सरता मदनशरशतव्यवेदनाङ्गितवि-
भागेन नातिनिमीलितेन लोचनयुगलेन ।' इत्यधिकः पाठो निर्गवसागरसुद्धितपुस्तक उपलभ्यते । तत्र च
'लोचनयुगलेन' इत्यतोऽग्रे 'मामसृपयेव विलोकयन्तम्' इत्यधिकः पाठो दृश्यते पुस्तकान्तरे ।
४. अतिप्रियतरः । ५. मन्मथव्यथया सहानसून् । ६. निश्चेतामुखम् ।

अनङ्गयोगविद्यामिव ध्यायन्तम्, अपूर्वप्राणायाममिवाभ्यस्यन्तम्, उपपादितास्मदा-
गमनेन प्रणयादिवापहत-प्राणपूर्णपात्रमनङ्गेन, रचितचन्दनललाटिकात्रिपुण्ड्रकम्, धृत-सरस-
विससूत्र-यज्ञोपवीतम्, अंसावसक्त-कदलीगर्भपत्र-चारु-चीरम्, एकावलीविशालाक्षमालम्,
अविरलामल-कर्पूर-क्षोद-भस्म-धवलम्, आबद्ध-मृणाल-वल्लय-रक्षा-प्रतिसर-मनोहरम्, मनोभव-

अनङ्गेति । अनङ्गः कामः तत्सम्बन्धिनी या योगविद्या तां ध्यायन्तमिव ध्यानविषयीकुर्वन्तमिव,
निष्क्रियत्वादित्याशयः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

अपूर्वेति । अपूर्वः अद्भुतः, पूरण-रेचनयोरभावः केवलं कुम्भकमेवेति प्रसिद्धप्राणायामापेक्षयाऽ-
पूर्वत्वमित्याशयः; यः प्राणायामः प्राणनियमनं तम् अभ्यस्यन्तमिव वारंवारं शिचमाणमिव, निष्क्रिय-
त्वात् । उक्तालङ्कारः ।

उपेति । उपपादितं निष्पादितम् अस्माकं ममेत्यर्थः, आगमनं प्रापणं येन तेन, अनङ्गेन कामेन,
प्रणयादिव तुल्यलावण्येन स्नेहादिव, अपहतम् आकर्षितं प्राणा असव एव पूर्णपात्रं पारितोषिकद्रव्यं
यस्मात्तम, अन्योऽपि अतीवसन्तोषदं कार्यं सम्पाद्य स्नेहात् पूर्णपात्रं हरति । तथा चाहर्षद्वाः—‘उत्सवेषु
सुहृद्भिर्यस्नेहादाकृष्य गृह्यते । तत्पूर्णपात्रम्’ इति । अपि च हारावल्याम्—

‘वर्धापकं यदानन्दादलङ्कारादिकं पुनः । आकृष्य गृह्यते पूर्णपात्रं पूर्णानकञ्च तत् ॥’ इति ।

कामेन मम (महाश्वेतायाः) आगमनरूपं प्रियकार्यं विधाय प्राणरूपं पूर्णपात्रं पुण्डरीकेण सह
स्नेहवशादपहतम् । काम-पुण्डरीकयोः प्रणयस्तु समानसौन्दर्येणेत्यभिप्रायः ।

इह हेतुःप्रेक्षा निरङ्गकेवलरूपकयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

रचितेति । रचितं कपिञ्जलेन निर्मितं चन्दनललाटिकाया मलयजभालतिलकविशेषकस्य उपरि त्रिपु-
ण्ड्रकं यस्य तम् ।

धृतेति । धृतं कामज्वरशान्तये गृहीतं सरसम् आर्द्रं विससूत्रं मृणालतन्तुरेव यज्ञोपवीतं यज्ञसूत्रं येन
तम् । इह निरङ्गकेवलरूपकम् ।

अंसेति । अंसे स्कन्धे अवसक्तं स्थापितं कदलीगर्भपत्रमेव रम्भान्तर्दलमेव चारु मनोहरं चीरं कौपीनं
यस्य तम् । उक्तालङ्कारः ।

एवेति । एकावली मम स एकपङ्क्तिः हार एव विशाला विस्तीर्णा अक्षमाला जपमाला यस्य तम् ।
उक्तालङ्कारः ।

अविरलेति । अविरलाः सान्द्राः अमलाः स्वच्छाश्च कर्पूरस्य घनसारस्य क्षोदाः कपिञ्जलसमर्पित
धूलय एव भस्मानि विभूतयः तैः धवलं स्वच्छम् । उक्तालङ्कारः ।

आबद्धेति । आबद्धो धृतः मृणालवल्लयमेव विसक्तकमेव रक्षाप्रतिसरो मदनपीडातो रक्षणार्थं
हस्तसूत्रं तेन मनोहरं सुन्दरम् । उक्तालङ्कारः ।

‘अवेत् प्रतिसरो मन्त्रभेदे मालये च कङ्कणे । व्रणशुद्धौ चमूपृष्ठे पुंसि न स्त्री तु मण्डले ।

आरक्षे करसूत्रे च नियोज्ये त्वन्यलिङ्गकः ॥’ इति मेदिनी ।

मनोभवेति । मनोभवस्य कामस्य व्रतवेशं चन्दनकर्पूरचूर्णधारणरूपं व्रतचरणोपयोगिवेशम्

थे; कामदेवके योगविद्याका मानो वे ध्यान करते थे; अपूर्व प्राणायामका मानो अभ्यास करते थे; कामदेवने वहाँ
मेरी आगमन सम्पादन कर प्रेमपूर्वक ही मानो उनसे प्राणरूपी पूर्णपात्र (पारितोषिक) में लिया था । कपिञ्जले
उनके ललाटस्थ चन्दन-तिलकके ऊपर एक त्रिपुण्ड्र अङ्कित कर दिया था; आर्द्र मृणाल-धनुरूप यज्ञोपवीत उन्होंने
धारण किया था; उनके स्कन्ध देश पर कदली-गर्भ-पत्र-रूपी एक मनोहर कौपीन संलग्न (चिपटा हुआ) था;
मेरी वह एकावली-रूपी मुक्ताकी माला ही बड़ी जपमाला बनाकर उन्होंने पहन रखी थी; उनका शरीर निर्मल
कपूरके रेणु-रूप (चूरेकी) भस्मसे शुभ्रवर्ण (गौर) हो गया था; हाथमें मृणाल-वल्लयरूपी रक्षामुत्र बाँध लेनेमे

व्रत-वेशमास्थाय मत्समागममन्त्रमिव साधयन्तम्, अशिरतैरोदनाताम्रेण अश्रुचयात् आगतकधरेणोय मदन-शर-शल्य-वेदना-कृणित-त्रिभागेण 'कठिनहृदये ! दर्शनमात्रकेणापि न पुनरनुगृहीतोऽयमनुगतो जनः' इति सप्रणयं मामुपलभमानमिव चञ्चुषा, किञ्चिद्विद्वताध-रतया जीवितमपहर्तुमन्तःप्रविष्टैरिवेन्दुकिरणैर्निर्गच्छद्दिशानां शुभिर्धवलितपुरोभागम्, मन्मथ-व्यथया विघटमानं हृदयनिहितेन वामपाणिना 'प्रसीद, प्राणैः समं प्राणसमे ! न गन्तव्यम्' इति हृदयस्थितां मामिव धारयन्तम्, इतरेण च नखमयूखदन्तुरतया चन्दनमिव स्रव-

आस्थाय परिगृह्य मम (महाश्वेतायाः) समागममन्त्रं सङ्गमसाधनमन्त्रं साधयन्तमिव आराधयन्तमिव, अन्यसम्भाषणवर्जनाक्षिप्यत्वाच्चैत्याशयः । इह कियोत्प्रेच्छाङ्कारः ।

अशिरतेति । अशिरतरोदनात् निरन्तराकन्दनात् आताम्रेण सम्यक्तान्नवर्णेन अत एव अश्रुचयात् अधिककालपर्यन्तं निर्गमनेन नयनाम्बुनां समासिलाभाद्धेतोः अपगतकधरेणैव दूरीभूतश्रोणितेनेव विश-मानेन, मदनशराणां कामबाणानां यानि शरूपानि लौहमयाप्राणि तैस्तदावातैरित्यर्थः । या वेदना पीडा तथा आकृणितः किञ्चित्सङ्कुचितः त्रिभागः पृतीयः भागो यस्य तेन तथोक्तेन चञ्चुषा नयनभङ्गवेत्यर्थः । कठिनं कठोरं हृदयं चित्तं यस्यास्तस्मिन् इह 'हे कठिनहृदये महाश्वेते ! दर्शनमात्रकेणाऽपि केवलमवलोकनेनापि अयं मल्लक्षणः अनुगतोऽनुरक्तो जनः न पुनः अनुगृहीतः न स्वीकृतः' इति एवं सप्रणयं सस्नेहं माम् उपलभमानं निन्दन्तमिव विद्यमानम् ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, हे कियोत्प्रेच्छे च, तथा चैतेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

किञ्चित्ति । किञ्चिद्वृत्तः ईषद्वाक्यः अधरः ओष्ठो यस्य तस्य भावस्तथा कारणेन, जीवितं प्राणम् अपहर्तुं दूरीकर्तुम् अन्तःप्रविष्टैः अभ्यन्तरगतैः हन्दुकिरणैरिव चन्द्ररिममिरिव अवलोकमानैः, निर्गच्छद्भिः निःसरद्भिः दशानां शुभिः दन्तकिरणैः धवलितपुरोभागं श्वेतिकृतसम्मुखदेशम् । जादुत्प्रेच्छा ।

मन्मथेति, मन्मथस्य कामस्य या व्यथा पीडा तथा विघटमाने भिद्यमाने हृदये निहितः स्थापितः तेन वामपाणिना सख्यहस्तेन करणेन । प्राणसमे प्राणतुल्ये हे महाश्वेते ! प्राणैः समं निःसरद्भिर्ममामुभिः सह, स्वया हृदयाच्च प्रस्थातव्यं प्राणसहतयैव स्नेहात्तैः सह तथापि प्रस्थानसम्भवादित्याशयः । इति अनेना-शयेन, हृदयस्थितां चिन्तावशाच्चित्स्थायिनीं मां धारयन्तमिव अवलम्बन्तमिव स्थितम् । कियोत्प्रेच्छा ।

इतरेणेति । किञ्चेति चार्थः । नखमयूखैः नखकिरणैः दन्तुरतया उच्चावचतया कारणेन चन्दनं मलयजं स्रवतेव चरतेव विद्यमानेन, उत्तानीकृतेन ऊर्ध्वाकृतेन दक्षिणेन अपसम्येन पाणिना हस्तेन चन्द्रस्य दक्षिणः आतपं नितान्तव्यधोत्पादकमालोकं निवारयन्तमिव निषेधयन्तमिव विद्यमानम् । इह हृयोः कियोत्प्रेच्छयोः परस्परं नैरेष्येण संसृष्टिः ।

वे देहतेर्मे रमणीय लगते धेः कामदेवके व्रताचरणके उपयोगी वेश धारण कर मेरे साथ सम्मिलनके सन्तुकी हो मानो वे साधना करते धेः निरन्तर रीनेसे उनके नेत्र रक्तवर्ण (लाल) हो गए थे, उससे प्रतीत होता था कि मानो बहुत शेष हो जानेके कारण रक्त आकर एकत्रित हो गया है, एवं कामदेवके बाणोंकी लौहमय नोक (अशभाषण) की वेदनासे उस (नेत्र) का पृतीय भाग ईषत् सङ्कुचित हो (जरा मिच) गया है, उसके भङ्गीद्वारा वे मानो इस अभिप्रायसे मुझे प्रेमके साथ तिरस्कार करते (उलाहना देते) थे कि—'अरे कठिन हृदयवाली ! इस अनुरक्त जन पर पुनः केवल दर्शन देकर भी अनुग्रह नहीं किया ?' अश्रुओंके जरा सुके होने से, जीवन अपहरण करनेके लिए ही मानो अभ्यन्तर प्रविष्ट चन्द्रकिरणके समान बाहर निकलती हों ऐसी दन्तकिरणोंसे उनका सम्मुखभाग (जागेका हिस्सा) झुञ्झवर्ण हो गया था; कामवेदनासे विदीर्ण होते (फटते) हृदय पर रक्ते हुए वामपाणि-कमलसे वे हृदयमें स्थित मुझे इस अभिप्रायसे ही मानो रोकते थे कि—'प्राणोपमे, प्रसन्न हो, प्राणोंके साथ तू तो मृत चली जाओ !' नखकिरणोंसे असमान होनेके कारण मानो चन्दनका रस निःसारित करते (शराते) दूसरे, उत्तानभावसे स्थित (चित्त रक्ते हुए), हाथसे वे मानो चन्द्रकिरणोंको अपने ऊपर आनेसे निवारण करते थे ।

१. 'रक्षाप्रतिसरमनोभवव्रतवेशमास्थाय । २. ईषद्वाक्यपरिसुत्ताम्रेण इति ऋचिदधिकः पाठो विद्यते तथा ऋचिद् 'साधयन्तं मदनशरशल्यवेदनाकृणितत्रिभागेन कठिन' इति पाठः समुपलभ्यते । ३. अनवरत । ४. प्राणोत्सर्गोपजाताश्रुचयतया । ५. अतिनिमीलितेन, नातिनिमीलितेन । ६. भोः कठिनहृदये ! । ७. मन्मथव्यथाविघटमानः ।

तोत्तानीकृतेन चन्द्रातपमिव निवारयन्तम्, अन्तिकस्थितेन च अचिरोद्भूतजीवितमार्गमिबो-
दूमीवेण विलोकयता तपःसुहृदा कमण्डलुना समुपेतम्, कण्ठाभरणीकृतेन च मृणालवलयेन
रजनीकर-किरणपाशेनैव संयम्य लोकान्तरमुपनीयमानम्, कपिललेन महर्शनात्,
'अब्रह्मण्यम्' इत्यूर्ध्वहस्तेनै दिगुणीभूतवाष्पोद्गमेनाक्रोशता कण्ठे परिष्वक्तम्, तत्तन्निविगते-
जीवितं तमहं पापकारिणी मन्दभाग्या महाभागमद्राक्षम् ।

उद्भूतमूर्च्छान्धकारा च पातालतलमिबोवतीर्णा तदा काहमगमम्, किमकरयम्,
किं व्यलपम्, इति सर्वमेव नाज्ञासिपम् । असवश्च मे तस्मिन् क्षणे किमतिकठिनतया अस्य
मूढहृदयस्य, किमनेकदुःखसहस्रसहिष्णुतया हतशरीरकस्य, किं विहिततया दीर्घशोकस्य, किं

अन्तिकेति । किञ्च, उद्भवेण उद्भूतकण्ठेण अत एव अचिरोद्भूतस्य तत्कालयातस्य जीवितस्य
प्राणेशस्य मार्गं पन्थानं विलोकयतेव परयतेव सती अन्तिकस्थितेन समीपवर्तिना तपःसुहृदा तपस्या-
मित्रेण कमण्डलुना कुण्डिकया समुपेतं सहितम् ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम्, क्रियोपेक्षा चेत्युभयोः परस्परमज्ञातिभावसङ्करः ।

कण्ठेति । किञ्च, कण्ठाभरणीकृतेन गलविभूषणीभूतेन मृणालवलयेन विसकटकेन उपलक्षितम्,
अत एव रजनीकरस्य प्राशिनः किरणो रश्मिरेव पाशो बन्धनग्रन्थिः तेन संयम्येव बद्धेव यमेन लोकान्तरम्
अन्यलोकम् उपनीयमानं प्राप्यमाणम् ।

इह निरङ्गकेवलरूपकम्, क्रियोपेक्षा चेत्युभयोरज्ञातिभावसङ्करः ।

कपिललेनेति । महर्शनात् तदानीं मामवलोकनेन दिगुणशोकोद्गमादित्यर्थः, अब्रह्मण्यं प्रस्तुतकाला-
नुपस्थितेर्देवानां सम्प्रत्येवावध्यः गुण्डरीक इत्यर्थः, 'अब्रह्मण्यमवध्योक्तौ' इत्यमरः । 'वधं प्राप्तुं नायं
शक्नोतीति कथने' इति हि अवध्योक्तवित्यस्यार्थः । ऊर्ध्वहस्तेन उत्थितपाणिना, दिगुणीभूतः पूर्वस्माद-
धिकीभूतो वाष्पोद्गमः अब्रह्मलविर्भावो यस्य तेन आक्रोशता आक्षेपं निवृत्तता मनस्तापं स्पष्टयता
कपिललेन, कण्ठे गले परिष्वक्तम् आलिङ्गितम् । दुष्कृतकारिणी मर्त्यमेव प्राणत्यागात्, मन्दभाग्या
बाल्य एव वैधव्यादिति चाभिप्रायः । महाभागं तथाविधसौन्दर्यानुपमकीर्त्यादिगुणयुक्तत्वादत्यन्तभाग्य-
वन्तम् अद्राक्षम् अपश्यम् ।

नम्रपूतेति । किञ्च, उद्भूतः उत्पन्नो मूर्च्छान्धकारो मोहवैजुर्यं यस्याः साहम्, पातालतलं रसातलम्
अवतीर्णैव सती, तदा तस्मिन् समये । अगमम् अगमम् । अकरयम् अघटयम् । व्यलपम् अवोचम् ।
नाज्ञासिपं नावोधियम् । 'अवतीर्णैव' इति क्रियोपेक्षा ।

अयैवभूते शोकवेगे कथं तेऽस्यो न बहिर्भूता इत्यत आह—असव इति । किञ्च, मे मम असवः
प्राणाः, तस्मिन् क्षणे तत्काले अस्य मूढहृदयस्य अज्ञचेतसः अतिकठिनतया अतिकाठिन्येन किं नोद्भूच्छन्ति
स्म न बहिः प्रयान्ति स्म तदपि न ज्ञातवती बुद्धा, एवं सर्वैवान्वयो ज्ञेयः । हतशरीरकस्य निष्प्रयोजन-
देहस्य, कुलसायां कप्रत्ययः, अनेकदुःखसहस्रसहिष्णुतया विविधकलेशसमूहसहनतया । दीर्घशोकस्य

कैची गर्दन कर, जोड़ी बैर पहले गए हुए उनके प्राणोंका मार्ग मानो देखता हो, ऐसा तपश्चर्या समयका मित्र,
एक कमण्डलु उनके समीपमें ही रक्खा था । कपिललद्वारा कण्ठमें आभूषित किए हुए मृणाल-वलयसे, उनकी
मानो चन्द्रकिरणकी पाश (रखु) से बाँधकर यमराज परलोकमें ले जाता हो ऐसा प्रतीत होता था, और मुझे
देखकर कैचा हाथ कर—'इस समय ही यह मृत्युके योग्य नहीं है इस प्रकार आक्षेप करते करते पूर्वापेक्षा दिगुणित
बहुबल बढ़ाते बढ़ाते कपिललने ठठके कण्ठमें उनका आलिङ्गन किया था ।

तदनन्तर वैसी स्थितिकी देखते ही मुझे मूर्च्छासे अन्धकार आकर उपस्थित हो गया और मानो पातालमें
पैसी जाती हूँ इस प्रकार उस समय मैं कहाँ गई, मैंने क्या किया और मैंने किस प्रकार विलाप किया ? ये सभी
मैं कुछ भी नहीं समझ सकी । उस क्षणमें क्या जाने मेरे मूढ़ हृदयके अत्यन्त कठिन होनेसे, या इस निन्दित
शरीरके बहुत दुःखसमूह सहन करनेसे, या विधाता द्वारा मेरे कपालमें दीर्घकालीन शोकके विधानसे किंवा

भाजनतया जन्मान्तरोपात्तस्य दुष्कृतस्य, किं दुःखदाननिपुणतया दग्धदैवस्य, किमेकान्तवाम-
तया दुरात्मनो मन्मथहतकस्य, केन हेतुना नोद्बुध्यन्ति स्म तदपि न ज्ञातवती । केवलमति-
चिरालम्ब्यचेतना दुःखभागिनी बह्वाविधं पतितमसङ्गशोकदह्यमानमात्मानमन्ननौ विचेष्टमान-
मपरयम् । अश्रद्धाना च असम्भावनीयं तत्तस्य मरणमात्मनश्च जीवितम्, उत्थाय 'हा हा'
किमिदमुपनतम्' इति मुक्तार्त्तनादा 'हा अम्ब ! हा तात ! हा सख्यः !' इति व्याहरन्ती,
'हा नाथ ! जीवितनिबन्धन ! आचक्ष्व, कं मामेकाकिनीमशरणामकरुणं ! विमुच्य यासि ?'
पृच्छ तरलिकाम्, त्वत्कृते मया यानुभूतावस्था । युगसहस्रायमाणः कृच्छ्रेण नीतो दिवसः ।
प्रसीद, सकृदप्यालप, दर्शय भक्तवत्सलताम्, ईषदपि विलोक्य, पूर्य मे मनोरथम्,
आर्त्तास्मि, भक्तास्मि, अनुरक्तास्मि, अनाथास्मि, बालास्मि, अगतिकास्मि, दुःखितास्मि, अन-

चिरकालीनशुचः विहिततया विधिना निर्दिष्टतया । जन्मान्तरोपात्तस्य अन्यभवास्यस्य दुष्कृतस्य पापस्य
भाजनतया पात्रतया । दग्धदैवस्य ज्वलितभाग्यस्य दुःखदाननिपुणतया क्लेशप्रदानदक्षतया । दुरात्मनः
पापिष्ठस्य मन्मथहतकस्य दुष्टमदनस्य एकान्तवामतया अत्यन्तप्रतिकूलतया । एषां मध्ये केन हेतुनेत्यर्थः ।
आकाशवाप्यनन्तरमेवालङ्कारमर्जयैः करुणविप्रलम्भस्य स्वीकारादिह करुण एव रसः । अस्य च वितर्का-
रूपभावोऽङ्गमिति प्रेयो नामालङ्कारः ।

केवलमिति । दुःखभागिनी क्लेशभागिनी अहम्, अतिचिरात् अधिकसमयात् अनन्तरं लब्धचेतना
प्राप्तचेतना सती असङ्गशोकेन सोढुमशक्येन शुचा दह्यमानं ज्वलन्तम् अत एव बह्वी अनले पतितमिव
विद्यमानम्, अवनौ भूमौ विचेष्टमानं शोकवेगेन स्पन्दमानम् आत्मानं स्वं केवलम् अपरयम् व्यलोकयम् ।
क्रियोद्येक्षा ।

अश्रद्धानेति । किञ्च, असम्भावनीयं हेतोरभावात् सम्भावनां विधातुमप्यशक्यम्, तस्य कुमारस्य
तन्मरणं तत्प्राणविशेषः, तन्मरणे च आत्मनः स्वस्य जीवितं प्राणितम् अश्रद्धाना अविधसती । उपन-
म् उपस्थितम् । मुक्तार्त्तनादा व्यक्तात्स्वरा । व्याहरन्ती कथयन्ती । निबध्यते साज्यतेऽनेनेति निबन्धनं
कारणम्, करणे क्युट् । जीवितनिबन्धनं जीवनधारणकारणम् ! कामात्यन्तदुर्व्यवहारेण गमनसम्भवेऽपि स्वस्व-
भागमाभिप्रायेणैव प्राणधारणात्तमेव प्राणधारणकारणमित्याशयः । आचक्ष्व कथय । हे अकरुण
निर्हय ! एकाकिनीम् असहायाम्, अशरणां रक्षकरहिताम् 'शरणं गृह्णहि श्रोत्रे' इत्यमरः । विमुच्य
परिच्यज्य । अवस्था दशा अनुभूता अनुभवविषयीकृता । युगसहस्रायमाणः युगसहस्रवदाचरमाणः ।
कृच्छ्रेण क्लेशेन नीतः प्रापितः । दर्शय प्रकाशय । मनोरथम् अभिलषितम् । आर्त्ता व्यथिता ।

पूर्वजन्माजित पापोंको भागिनी होनेसे, अथवा जले देवकी दुःख देनेकी निपुणतासे, या खलप्रकृति दुरात्मा मदनके
अत्यन्त प्रतिकूल होनेसे, अथवा किसी दूसरे कारणसे मेरे प्राण न निकले-यह भी मैं किसी प्रकार जान न सकी ।
हिन्दु बहुत देरके बाद जब मुझे चेतना प्राप्त हुई तब मैंने केवल यही देखा कि मेरा शरीर अस्वा-
स्थ मानो अग्निमें गिरनेके समान हो गया है जिससे चिरदुःखिनी मैं भूमि पर छटपट कर (तड़फहा) रही थी ।
उनका यह आकस्मिक मरण और अपना जीवन धारण असंजत समझ उठकर मैं मुक्तकण्ठशरीर आर्त्तस्वरसे—'हाय,
हाय, वह क्या उपस्थित हो गया ! हाय माता ! हाय पिता ! अरी सखियों !'—यों पुकारती पुकारती—'अरे
नाथ ! अरे जीवनधारणके कारण ! कहाँ तो सही, इस प्रकार निर्हय होकर, मुझ (क्षत्रहीनकी) अकेली छोड़ कर
कहाँ जाते हो ? तरलिकासे पूछो तो, मैंने तुम्हारे लिये कितने क्लेशोंका अनुभव किया है । सहस्रयुगके समान
लम्बा दिन, कैसे कष्टसे अतिवाहित किया (काटा) है ? प्रसन्न हो (कृपा) करके एक बार तो मुझसे बोको !
भक्तवत्सलता दिखाओ । जरा भी मेरे सम्मुख तो देखो ! मेरे मन की अभिलाषा पूर्ण करो । मैं पीड़ित हूँ
तुम्हारा भक्त हूँ, एवं तुम्हारे प्रति अनुरक्त हूँ; अनाथ हूँ, बाला हूँ, निराश्रय हूँ, दुःखिता हूँ, तेरेसे अतिरिक्त

१. अश्रद्धानाञ्च, अश्रद्धानाम् । २. मरणकारणम् । ३. क्वचित् द्विकर्त्तृन् विवक्षते । ४. मातः ।
५. निबन्धनमाचक्ष्व । ६. किं । ७. अकरुणं । ८. यानुभूता व्यथा । ९. कृतज्ञजनवरसलताम्,
प्रकटय परमो कृपालुताम् ।

न्यशरणास्मि, मदनपरिभूतास्मि, किमिति न करोषि दयाम् ? । कथय, किमपराद्धम्, किंवा नानुष्ठितं मया, कस्यां वा नाज्ञायामादृतम्, कस्मिन् वा त्वदनुकूलो नाभिरतम्, येन कुपितोऽसि । दासीजनम् अकारणात् परित्यज्य व्रजन् न विभेपि कौलीनात् ? । अलीकानुराग-प्रतारणं-कुशलया किंवा मया वामया पापया । आः, अहमद्यापि प्राणिमि, हा हातास्मि मन्द-भागिनी । कथं मे न त्वम् न तातः, न विनयः, न बन्धुवर्गः, न परलोकः, धिक् मां दुष्कृतकारिणीम्, यस्याः कृते तवेयमीदृशी दशा वर्त्तते । नास्ति मत्सदृशी दृशंसहृदया, याहमेवंविधं भवन्तमुत्सृज्य गृहं गतवती । किं मे गृहेण, किमम्बया, किंवा तातेन, किं बन्धुभिः, किं परिजनेन । हा कमुपयामि शरणम् ? अयिं देव ! दर्शय दयाम्, विज्ञापयामि त्वां देहि

अगतिका निराश्रया । न विद्यते अन्यत् त्वद्विन्नं शरणं रक्षकं यस्याः संबन्धिताऽस्मि । मदनेन कामेन परिभूता पराजिता ।

कथयेति । किमपराद्धं कोऽयमपराधः कृतो मयेति शेषः । आज्ञायां तवादेशो नादृतं नादरः कृतः । त्वदनुकूलो कर्मणि, नाभिरतं मया नासक्तम् अकारणात् निमित्तमन्तरेण दासीजनं मल्लक्षणं सुखलोक-मित्यर्थः । कौलीनात् शरणागतपरित्यागोपवाजनापवादात् न विभेपि भयं न प्रान्नोपि । 'कौलीनं पशुभि-र्युद्धं कुलीनत्वापवादयोः' इति परिधिः ।

अलीकेति । अलीकः संमिलनरूपकप्रयोजनोत्पादनासामर्थ्यादसत्यवद्वगम्यमानः, योऽनुरागः तेन यत् प्रतारणं कुमारस्य व्रजने तत्र कुशलया दृष्टया, वामया समस्तानामेव प्रतिकूलतया दुःस्वकारणत्वादित्याशयः, पापया दुष्कृतविधायिन्या मल्लहत्यादेतुत्वादिति भावः, मया महाभतेया किं वा प्रयोजनं भवेदिति शेषः ।

आ इति । आ इति पीडार्थकमन्ययम् । 'आस्तु स्यात्कोपपीडयोः' इत्यमरः । अद्यापि एतत्कालमपि प्राणिमि जीवामि । मे मम त्वं न जातः प्राणत्यागात् । तातोऽपि पिताऽपि न पशे विद्यत इति शेषः, आदेशभावेऽपि एवंविधव्यवहारेण चिरविरागादित्याशयः । विनयः कुलकन्याया उपदेशगुणः सदाचारोऽपि न विद्यते, इहागमनादिति भावः । बन्धुवर्गः स्वजनलोकोऽपि पूर्ववत् स्नेहेन पक्षपाती भवेत्, इहागम-नेनैव सेषामपि चिरविरागादित्याशयः । परलोकः प्रेत्यभावोऽपि न विद्यते, मल्लहत्याजनितमहापातकित्वा-दित्याभिप्रायः । इह 'जात' इत्यादीनां पदानामनुपादानेन न्यूनपदत्वदोषः समापतति किन्तु विषादम-प्रवाच्य दोषः प्रत्युतगुण एव । तथा चोक्तं साहित्यदर्पणे—

‘उक्तावानन्दमन्नादेः स्थान्मन्यूनपदता गुणः ।’ इति ।

नास्तीति । मत्सदृशी मत्समा दृशंसहृदया कूरचित्ता । उत्सृज्य त्यक्त्वा । बन्धुभिः स्वजनैः । शरणं रक्षकम् उपयामि गच्छामि । विज्ञापयामि निवेदयामि, दयितो ब्रह्मन् कुमार एव दक्षिणा अवदयमर्प-

कोई मेरा रक्षक नहीं दे एवं कामदेवसे पराजित (हार) हुई हूँ, तो भी क्यों मुझ पर दया नहीं करते ? कहाँ तो सही मैंने क्या अपराध किया है ? तुम्हारे किस कार्यको मैंने नहीं किया है ? तुम्हारे किस आदेशका पालन नहीं किया है ? तुम्हारे अनुकूल किस कार्यमें मैं आसक्त नहीं थी कि जिससे कुपित होकर दासजनको अकारण छोड़कर चले जाते हो और लोकापवादक भय नहीं करते ? मिथ्या अनुराग दिखाकर प्रतारणा करनेमें निपुण, झोड़कर चले जाते हो और लोकापवादक भय नहीं करते ? मिथ्या अनुराग दिखाकर प्रतारणा करनेमें निपुण, सभी प्रकारसे प्रतिकूल एवं पापिनी मुझसे—अहो ! जो मैं अब तक भी जीती हूँ—आपको क्या ? अरे, मैं इत-भागिनी विनष्ट हुई । यह कैसे हुआ कि तुम मेरे नहीं हुए, पिता भी मेरे नहीं हुए, कुलकन्याका आचार भी नहीं रहा, बन्धुवर्ग भी नहीं रहे और परलोक भी नहीं रहा (जहाँतक मुझ भी मेरा नहीं रहा) ? मुझ पापिनोको भिन्नकार है, क्योंकि—जिसके लिए आपकी ऐसी जरूरत हुई । हाय, हाय, मेरे समान निष्ठुरचित्त (कूरहृदय) वाली कौन होगी जो मैं आपको ऐसी दशामें छोड़ कर पर चली गई ! अरे ! मुझे घरसे क्या प्रयोजन ? मातासे क्या प्रयोजन ? पितासे क्या प्रयोजन ? कंधुगोसे क्या प्रयोजन ? परिवर्गोंसे भी क्या प्रयोजन ? हाय ! अब मैं किसकी शरण लूँ ? अरे देव ! [अपनी] दया दिखाकर, मुझसे निवेदन करती हूँ कि मेरे प्राणवहनको फिरसे

१. कचिद् 'कथय' इति पदं नास्ति । २. कचिद् 'असि' इति क्रियापदं न विद्यते । ३. दास-जनम् । ४. 'विप्रतारणम्' । ५. याहम् । ६. कथं न त्वं जातः । ७. कचिद् 'न तात' इति न विद्यते । ८. मयि । ९. मयि देव ! दर्शय दयाम्, अति देव ! निर्धन ! ।

दयितं दक्षिणाम् । भगवति ! भवितव्यते ! कुरु कृपाम्, पाहि वनितामनाथाम् । भगवत्यो वनदेवताः ! प्रसीदत, प्रयच्छतास्य प्राणान् । अम्ब ! वसुन्धरे ! सकललोकानुग्रहजननि ! किमर्थं नानुकम्पसे ! तात ! कैलासेश ! शरणागतास्मि ते, दर्शय दयालुताम्' इत्येतानि चान्यानि च व्याक्रोशन्ती कियद्वा स्मरामि ग्रहगृहीतेव आविष्टेव उन्मत्तेव भूतोपहृतेव व्यलपम् । उपर्युपरि पतितनयनजलधारानिकरच्छलेन विलीयमानेव द्रवतामिव नीयमाना जलाकारेणात्मीक्रियमाणा, प्रलापाचरैरपि दशनमयूखैश्शिखानुगततया साश्रुधारैरिव निष्पतद्भिः शिरोरुहैरप्यविरलविगलितकुसुमतया मुक्तवाष्पजलबिन्दुभिरिवाभरणैरपि प्रसृत-विमल-मणि-

णीयं द्रव्यं तां देहि प्रयच्छ । भवितव्यते अदृष्ट ! अनार्था वनितां नारीं पाहि रक्ष, तदीयप्राणबलभ्रष्टा-नेनेत्यभिप्रायः । वनदेवता अरण्याधिष्ठायो देव्यः । सकलेषु समस्तेषु लोकेषु जनेषु अनुग्रहं जनयति उत्पादयतीति सा तत्सम्बुद्धौ रूपम् । कैलासेश शम्भो ! दर्शय प्रकटय दयालुतां कृपालुतां दयितस्य जीवनप्रदानेनेत्याशयः । व्याक्रोशन्ती तारस्वरेण रुदन्ती । कियद्वा स्मरामि, यत्तानि सम्प्रति कथयामीत्याशयः । ग्रहगृहीतेव दुष्टग्रहैराश्रितेव, आविष्टेव विकाराधिष्ठितेव, उन्मत्तेव उन्मत्तवायुव्यथितेव, भूतैः वेतालैः उपहृतेव विकृतिकृतेव व्यलपं विलापमकरवम् ।

इह 'ग्रहगृहीतेव' इत्यादि 'भूतोपहृतेव' इत्यन्तं चतसृणामेव वाच्यक्रियोत्प्रेक्षाणां परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः । तथा 'कियद्वा स्मरामि' इति वाक्यस्यान्यवाक्यान्तःपातित्वेन गर्भितत्वदोषस्तु न शङ्क्यः, 'गर्भितत्वं गुणः कापि' इति दर्पणोक्तदिशा अत्यधिकावेगद्योतनेन विच्छिद्यतिशयात् प्रत्युत-गुणत्वस्यैवाङ्गीकारादिति कुशला वदन्ति ।

उपरीति । उपर्युपरि ऊर्ध्वोर्ध्वं पतितानां च्युतानां नयनजलानाम् अश्रूणां धारानिकरच्छलेन प्रवाहसमूहव्याजेन विलीयमानेव भूतले लयं प्राप्नुवतीव, द्रवतां तरलतां नीयमानेव दैवेन प्राप्यमाणेव, तथा जलाकारेण सलिलस्वरूपेण आत्मीक्रियमाणेव निजरूपतां प्राप्यमाणेव अहं मुहुर्मुहुरेनमन्वनयम्' इत्युत्तरक्रियाभिः सम्बन्धः ।

इह तिस्र एव सापह्वा वाच्याक्रियोत्प्रेक्षाः, तासां च परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

प्रलापेति । प्रलापाचरैरपि अचेतनैर्हृदित्वादिपरिदेववरणैरपि, दशनानां दन्तानां ये मयूखाः किरणा तेषां शिखाभिः अग्नैः अनुगततया उच्चारणसमये तेषामेवानुसृततया कारणेन, साश्रुधारैरिव सनयनाम्बुप्रवाहैरिव दन्तकिरणाग्राणामेवाश्रुप्रवाहवद्वगतेरित्याशयः, निष्पतद्भिः वदनाभिः सरद्भिः सद्भिः उपेता-शिरोरुहैः केदारैरपि अविरलं सान्द्रं यथा स्यात्तथा विगलितानि चरितानि कुसुमानि पुष्पाणि येभ्यः तेषां, भावस्तत्ता तथा कारणेन, मुक्ताः शोकावक्ता वाष्पजलबिन्दवो नयनाम्बुकणा यैस्तथोक्तैरिव सद्भिरुपेता, तथा आभरणैरपि ममाभूषणैरपि प्रसृतानि निःसृतानि विमलमणिकिरणाः स्वच्छरत्नरमय एव अश्रूणि नयनाम्बुनि येभ्यः तेषां भावस्तथा कारणेन, प्रसृतैरिव कुमारशोकेन कृताश्रुपातैरिव सद्भिः उपेता अन्विता अहम् ।

दान दे । हे माहात्म्यशालि अदृष्ट ! कृपा कर मुझ अनाथ अवलाकी रक्षा कर । अरे माहात्म्यशालि वनदेवतागण ! प्रसन्न होकर [मुझ पर उपकार कर] इनको जीवन दो । हे सकललोकानुग्रहकारिण, जननि, वसुन्धरे ! दया क्यों नहीं करती हो ? तात, कैलासनाथ ! अब मैं आपकी शरणमें आई हूँ, मेरे प्रति [अपनी] दयालुता दिखलाइए— इस प्रकार एवं अन्यान्य अनेक प्रकारसे विलाप करती मैं कहाँ तक स्मरण करूँ—दुष्टग्रहसे पकड़ी हुईके समान, विकारग्रस्तके समान, उन्मत्तके समान एवं भूताविष्ट (भूतपीडित) के समान केवल विलाप ही करने लगी । उस क्षण नयनसे निरन्तर निःसृत (गिरते) अश्रुधारासमूहके बहाने भूमिमें ही मानों मैं लीन हो जाती थी, उस बहाने मानो द्रवीभूत हो (पिघली) जाती थी एवं उस बहाने मानो जलाकारमें परिणत होती (पानी पानी हुई) जाती थी । मेरे प्रलापके अक्षर भी दन्त-रश्मियोंके पीछे पीछे आते थे इससे मुझे यह प्रतीत होता था कि मानो वे अश्रुधारा-सहित बाहर निकलते हैं । मस्तकके केशकलाप भी बहुतेसे पुष्प लगातार गिराते थे इससे यह प्रतीत होता था कि मानो वे भी आँखोंकी बूँदें टपकाते हैं, आभूषण भी निर्मलमणिकिरण-रूपी आँखें गिराते थे, इससे

१. क्वचित् दयित' इति पदं न विद्यते । २. अब । ३. जनननिरतासि । ४. रजनि ! नानुकम्पसे । ५. कैलास ! । ६. निपतित' । ७. दशनशिखा' । ८. विगलितकुसुमतया । ९. प्रसृत' ।

किरणाश्रुतया प्ररुदितैरिवोपेता, तज्जीवितायेवात्ममरणाय स्पृहयन्ती, मृतस्यापि सर्वात्मना हृदयं प्रवेष्टुमिवेच्छन्ती, करतलेन कपोलयोराश्यानचन्दन-रश्वेतजटामूले च ललाटे निहित-सरस-विसयोश्चांसयोर्मलयज-रस-लव-लुलित-कमलिनी-पलाशावगुण्ठिते च हृदये परामृशन्ती, 'पुण्डरीक ! निष्ठुरोऽसि, एवमप्यात्मा न गणयसि माम्' इत्युपालभमाना मुहुर्मुहुरेनमन्वनयम्, मुहुर्मुहुः पर्यचुम्ब, मुहुर्मुहुः कण्ठे गृहीत्वा व्याक्रोशम् । 'आः पापे ! त्वयापि मत्प्रत्यागमनकालं यावदस्यासवो न रक्षिताः' इति तामेकावलीमगर्हयम् । 'अयि भगवन् ! प्रसीद, प्रत्युज्जीव-यैनम्' इति मुहुर्मुहुः कपिञ्जलस्य पादयोरपतम् । मुहुर्मुहुश्च तरलिकां कण्ठे गृहीत्वा प्रारुदम् ।

इह 'साश्रुधरैरिव' इत्यत्राश्रुधारासाहित्योत्प्रेक्षणाद् गुणोत्प्रेक्षा, 'मुक्तबाष्पजलबिन्दुभिरिव' इत्यत्र बाष्पजलबिन्दुमोचनोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा, 'किरणाश्रुतयेत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'प्ररुदितैरिव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः । एतेन चेतनशून्यानामपि प्रलापाच्चरप्रभृतीनां शोकसूचनेन सचेतनयाः स्वीयायाः शोकाधिक्यं सूचितमिति कुशलाः ।

तदिति । तस्य कुमारस्य जीविताय जीवनलाभाय इव आत्ममरणाय स्वनिधनाय स्पृहयन्ती अभिलषन्ती प्रजापतिनिकटे विनिमयरूपेणेत्याशयः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

मृतस्येति । सर्वात्मना निखिलोद्योगेन, मृतस्यापि उपरतस्यापि कुमारस्य हृदयं मानसं प्रवेष्टुं प्रवेशं कर्तुम् इच्छन्ती अभिलषन्तीव । उक्तालङ्कारः ।

करेति । करतलेन स्वहस्तेन, कपोलयोः कुमारस्य गण्डयोः आश्यानचन्दनेन शुष्कमलयजेन श्वेतानि शुभ्राणि जटानां मूलानि यत्र तथोक्ते, कुमारस्य ललाटे भाले च, तथा निहितानि मदनज्वरप्रशमनाय कपिञ्जलेन स्थापितानि सरसानि सज्जलानि मृणालानि विसानि ययोस्तयोः, अंसयोः कुमारस्य स्कन्धयोश्च, तथा मलयजरसस्य चन्दनद्रवस्य लवैः कणैः लुलितं चिह्नितं यत् कमलिनीपलाशं नलिनी-दलं तेन अवगुण्ठिते आच्छादिते, हृदये कुमारस्य उरसि च, परामृशन्ती स्पर्शं कुर्वन्ती अहम् ।

पुण्डरीकेति । निष्ठुरः क्रूरोऽसि, एवमपि पूर्वोक्तप्रकारेणापि आर्त्ता व्यथितां मां महाश्वेतां न गणयसि गणनां विधत्से' इति एवम् उपालभमाना तिरस्कुर्वाणा, मुहुर्मुहुः वारंवारम् एनं पुण्डरीकम् अन्वनयम् अनुनीतवती । पर्यचुम्बं चुम्बितवती । व्याक्रोशं तारस्वरेण व्यलपम् ।

आ इति । पापे एकावलि ! त्वया भवत्यापि मत्प्रत्यागमनकालं मदीयागमनसमयम् । अस्य पुण्डरीकस्य असवः प्राणा न रक्षिताः त्राताः मदीयागमनसूचनात्मकसमाश्वसनेनेत्याशयः । ताम् एकावलीं प्रत्यावर्त्तितं मदीयं तं हारम् अगर्हयं गर्हितवती । एनं पुण्डरीकं प्रत्युज्जीवय पुनर्जीवितं कुरु । पादयो-ध्वरणयोः अपतं पतितवती । प्रारुदं रोदनमकार्षम् ।

यह प्रतीत होता था कि वे भी मानो रुदन करते हैं । इन सबके साथ मैं उनके जीवनलाभके लिए ही, मानो अपने मरनेकी अभिलाषा करती थी । उनके मर जाने पर भी सब प्रकारसे ही मानो उनके हृदयमें प्रवेश करनेकी इच्छा करती थी । उनके गाल पर, सखे चन्दन-लेपसे शुभ्रवर्ण जटामूलवाले ललाट पर सरस मृणालसे आच्छादित स्कन्ध पर और चन्दन बिन्दुलङ्घित एक कमल-पत्र जहाँ रक्खा था—ऐसे हृदय पर हाथ फेरती फेरती—'पुण्डरीक ! तुम बड़े निष्ठुर हो, क्योंकि—तुम्हारे शोकसे मैं इस प्रकारकी यातनाका भोग करती हूँ, तथापि तुम मुझे गणना ही नहीं करते हो' इस प्रकार उलाहना देती मैं वारंवार उन्हें अनुनय करने लगी, वारंवार चुम्बन करने लगी एवं वारंवार उनके कण्ठमें लिपट कर ऊँचे स्वरसे रुदन करने लगी । 'अरे ! पतिनी ! मेरे लौट आनेके समय तक तूने भी इनके प्राणकी रक्षा न की ?' इस प्रकार कह कर उस एक लहरी मुक्तावलीकी निन्दा करने लगी । अरे भगवन् ! तुम प्रसन्न होकर इनको पुनः जीवित करो—यों कहकर वारंवार कपिञ्जलके पैरोंमें गिरने लगी और वारंवार तरलिकाके गले पकड़ (लिपट) कर रुदन करने लगी । आज विचार करने पर भी मुझे स्मरण नहीं आता कि

१. तज्जीवितायैव, तज्जीविताय च । २. स्पृशन्ती । ३. कश्चित् द्विरुक्तिर्नास्ति, कश्चित् शेषे द्विरुच्यते । ४. मुहुः । ५. मुहुः

अद्यापि चिन्तयन्ती न जानामि तस्मिन् काले कुतस्तान्यचिन्तितान्यशिक्षितान्यनुपदिष्टान्य-
दृष्टपूर्वाणि मे हतपुण्यायाः कृपणानि चाटुसहस्राणि प्रादुरभवन् । कुतस्ते संलापाः, कुतस्तान्य-
तिकरणानि वैक्लव्यरुदितानि, अन्य एव स प्रकारः । प्रलयोर्म्य इवोदतिष्ठन्नन्तर्वाष्पवेगानाम्,
जलयन्त्राणीवामुच्यन्ताश्रुप्रवाहाणाम्, प्ररोहा इव निरगच्छन् प्रलापानाम्, शिखरश-
तानीवावर्द्धन्त दुःखानाम्, प्रसूतय इवोदपद्यन्त मूर्च्छानाम् ।

इत्येवमात्मवृत्तान्तमावेदयन्त्या एवं तस्याः समतिक्रान्तं कथमप्यतिकष्टमवस्थान्तरम-
नुभवन्त्या इव चेतनां जहार मूर्च्छा । वेगान्निष्पतन्तीश्च शिलातले तां ससम्भ्रमं प्रसारितपरि-
जन इव जातपीडश्चन्द्रापीडो विधृतवान् । अश्रुजलाद्रेण च तदीयेनैवोत्तरीयवल्कलप्रान्तेन

अद्यति । तस्मिन् काले रोदनसमये अचिन्तितानि अविचारितानि अशिक्षितानि अपठितानि अनु-
पदिष्टानि केनापि नोपदेशीकृतानि अदृष्टपूर्वाणि मयापि पूर्वमविदितानि, हतपुण्याया नष्टसुकृताया मे मम
कृपणानि दैन्यबोधकानि चाटुसहस्राणि प्रियप्रायवचनसमूहाः कुतः प्रादुरभवन् कुतो मद्भद्रनात्प्रकटीभू-
तानि इति अद्य चिन्तयन्त्यपि ध्यायन्त्यपि तन्न जानामि स्मरामीत्यर्थः ।

कुत इति । संलापा विलापवचनानि । अतिकरणानि अतिदैन्यसूचकानि वैक्लव्यरुदितानि शोकव्य-
ग्रताप्रयुक्तरोदनानि । स प्रकारः सा शोकप्रकाशदशा, अन्य एव समस्तविजातीय एव, तत्सम्प्रति तमुदा-
हर्तुमसमर्थेत्याशयः ।

प्रलयेति । वाष्पवेगानां वेगवन्नयनाम्बूनमित्यर्थः, प्रलयोर्म्यः कल्पान्तसामयिकतरङ्गा इव अन्त-
र्नैत्रद्वयाभ्यन्तरात् उदतिष्ठन् उत्पन्नाः, अनेन नयनाम्बुधाराणां नितान्तस्थूलत्वं ध्वनितम् । अश्रुप्रवाहाणां
वाष्पधाराणां जलयन्त्राणि सलिलोद्धारयन्त्राणीव अमुच्यन्त मुक्ता नयनाभ्यामिति शेषः । अनेन पतन-
समये वाष्पाणां शतधारत्वं सूचितम् । प्रलापानां विलापानां प्ररोहा अङ्कुरा नूतननूतनप्रकारा इत्यर्थः,
निरगच्छन् वदनाभिर्गता वभूवुः । दुःखानां क्लेशानां शिखरशतानीव शृङ्गसमूहा इव अवर्धन्त ऐधन्त,
अनेन वलेशानां भूधरवद्विस्तृतत्वं बोधितम् । मूर्च्छानां मोहानां प्रसूतयः सन्ताना अविच्छिन्नप्रसवा इव
उदपद्यन्त अजायन्त, अनेन वारंवारं मूर्च्छाभूदिति प्रत्यायितम् । इह सर्वत्र जाल्युप्रेक्षा ।

इतीति । इत्येवं पूर्वोक्तप्रकारेण आत्मवृत्तान्तं स्वकीयोदन्तम् आवेदयन्त्याः कथयन्त्या एव समति-
क्रान्तं व्यतीतं कथमपि अनिर्वचनीयम् अतिकष्टं नितान्तक्लेशकरम् अवस्थान्तरं कुमारोपरतल्लग्नम्
अनुभवन्त्या इव तत्काल एवानुभवविषयीकुर्वन्त्या इव तस्या महाश्वेतायाः, मूर्च्छां मोहः चेतनां चैतन्यं
जहार अपहृतवती, सा मूर्च्छिता जातेत्यर्थः ।

वेगादिति । वेगात् मूर्च्छारंहसः शिलातले प्रस्तरतले निष्पतन्तीम् अधःसंयोगफलिकां क्रियां
विदधतीं तां महाश्वेतां ससम्भ्रमं शीघ्रं प्रसारितकरो विस्तारितहस्तः, परिजन इव सेवकजन इव जातपीडः
तस्या वृत्तान्तश्रवणेनावस्थावलोकनेन च उत्पन्नक्लेशः, विधृतवान् धारितवान् । अश्रुजलाद्रेण नयनाम्बु-
क्लिन्नेन च तदीयेनैव महाश्वेताधारितेनैवेत्यर्थः । उत्तरीयवल्कलप्रान्तेन वीजयन् पवनं सञ्चालयन् संज्ञां
चेतनां प्राहितवान् प्रापितवान् ।

उस समय ऐसे अचिन्तित, अनस्यस्त, दूसरे द्वारा अनुपदिष्ट, अदृष्ट-पूर्व प्रायः हजारों दुःखसूचक करुण वाक्य सुझा
पापिनीके मुखद्वारा कहाँसे निकले, सब संलाप कहाँसे आये और अतिकरण और दीन रुदन कैसे हुआ, वह तो
कोई दूसरा ही प्रकार था । उस समय वेगवान् अश्रुजलका प्रबल-तरङ्ग ही मानो नेत्रके अभ्यन्तरसे उठने लगे,
अश्रु-प्रवाहके जलयन्त्र (फुहारे) ही मानो छूटने लगे, विलापके नये नये अङ्कुर ही मानो निकलने (फूटने) लगे,
दुःखोंके सैकड़ों शिखर ही मानो बढ़ने लगे एवं मूर्च्छाके अविच्छिन्न सन्तान (एकके पोछे दूसरी कतार) ही
मानो उत्पन्न होने लगे ।

इस प्रकार अपना वृत्तान्त कहते कहते भूतकालकी अनिर्वचनीय और दारुण-कष्टजनक उस अवस्थाकी ही
मानो उस समय किसी प्रकारसे अनुभव करती महाश्वेताकी मूर्च्छा आ गई, जिससे चेतना रहित हो गई और
वेगसे शिलातलके ऊपर गिरनेकी ही थी कि इतनेमें दुःखित चित्त चन्द्रापीडने ध्वरादृष्टमें शीघ्रतसे, सेवकके
समान हाथ फैलाकर, उसे पकड़ लिया एवं उसके ही अश्रु-जलसे सिक्त (तर) हुए उत्तरीय वल्कलप्रान्तद्वारा

शनैः शनैर्वीजयन् संज्ञां प्राहितवान् । उपजातकारुण्यश्च वाष्पसलिलोत्पीडेनं प्रक्षाल्य-
मानकपोलयुगलैः लब्धचेतनामवादीत्—‘भगवति ! मया पापेन तवायं पुनरभिर्न-
वतामुपनीतः शोकः, येनेदृशीं दशामुपनीतासि । तदलमनया कथया, संह्रियतामियम्,
अहमप्यसमर्थः श्रोतुम् । अतिक्रान्तान्यपि हि सङ्कीर्त्यमानानि अनुभवसमां वेदनामुपजन-
यन्ति सुहृज्जनस्य दुःखानि । तन्नाहंसि कथमपि विधृतानिमानसुलभानसून् पुनः पुनः
स्मरणशोकानलेन्धनतामुपनेतुम्’ इति ।

एवमुक्त्वा दीर्घमुष्णञ्च निश्चर्य वाष्पायमानलोचना सनिर्वेदमवादीत्—‘राजपुत्र !
या तस्यामतिदारुणायां हतनिशायामेभिरतिनृशंसैरसुभिर्न परित्यक्ता, सेदानीं परित्यज्यत
इति दूरापेतम्’ । नूनमप्युपहतायाः पापाया मम भगवानन्तकोऽपि परिहरति दर्शनम् ।

उपजातेति । किञ्चेति चार्थः । उपजातम् उत्पन्नं कारुण्यं शोको यस्य स तथोक्तश्चन्द्रापीडः, वाष्पसलि-
लानां नयनाम्बूनाम् उत्पीडेन स्थूलधारया, प्रक्षाल्यमानं धौतं विधीयमानं कपोलयुगलं गण्डद्वयं यस्य
स तथोक्तः सन्, लब्धचेतनां प्राप्तचेतन्यां महाश्वेताम् अवादीत् अवोचत्—भगवति महाश्वेते ! पापेन
पापात्मना मया वक्तुमनुरुन्धतेत्याशयः । अभिनवतां नूतनताम् उपनीतः प्रापितः । येन कारणेन ईदृशीम्
एवंविधां दशाम् अवस्थाम् उपनीतासि प्रापितासि । अलं व्यर्थम् । इयं कथा संह्रियतां समाप्यताम् ।
अहं चन्द्रापीडोऽपि श्रोतुम् आकर्णितुम् असमर्थः अक्षमः शोकोदयादिस्थाशयः । हि यतः, अतिक्रान्ता-
न्यपि अतीतान्यपि दुःखानि क्लेशाः सङ्कीर्त्यमानानि वाच्यमानानि सन्ति, सुहृज्जनस्य मित्रलोकस्य
अनुभवसमां स्वयमनुभूयमानवेदनासदृशीमित्यर्थः, वेदनां व्यथाम् उपजनयन्ति निष्पादयन्ति । कथमपि
महता कष्टेन, विधृतान् एतावत्समयपर्यन्तं रक्षितान्, असुलभान् अस्मिन् जन्मनि दुष्प्रापान्, इमान्
असून् प्राणान्, स्मरणेन तदुदन्तस्मृत्या यः शोकानलः शुगवह्निः तस्य इन्धनतां काष्ठत्वम् उपनेतुं प्राप-
यितुं नाहंसि न योग्यासि, प्रयोजनाभावादित्याशयः ।

इह प्राणेषु काष्ठवारोपस्य शोकेऽनलत्वारोपः कारणमिति परम्परितरूपकम् ।

एवमिति । एवं पूर्वोक्तदिशा उक्ताऽभिहिता चन्द्रापीडेनेति शेषः । दीर्घम् आयतम् । वाष्पं नयनाम्बु
उद्धमत इति वाष्पायमाने लोचने नयने यस्याः सा तथोक्ता महाश्वेता । निर्वेदेन स्वावमाननया सहेति
सनिर्वेदं यथा स्यात्तथेति क्रियाविशेषणम्, अवादीत् अवोचत् या मल्लक्षणा व्यक्तिः । अतिदारुणायाम्
अतिभीषणायां हतनिशायाम् अशुभरजन्याम् । अतिनृशंसैः अतिक्रूरैः असुभिः प्राणैः न परित्यक्ता
नोज्झिता । इति एतत् सम्भावनम्, दूरापेतं दूरे स्थितम् ।

नूनमिति । अपुण्यं पुण्यविरोधि भवान्तरीयदुष्कृतं तेन उपहतायाः प्रतिबद्धसमस्तानन्दायाः
पापायाः पुण्डरीकमरणे निमित्तत्वाद्वैदिकब्रह्महत्यापापयुक्ताया मम महाश्वेतायाः, अन्तकोऽपि यमोऽपि

(कौरसे) धीरे धीरे बायुका सञ्चार करके [थोड़ी देरमें] उसने चेतनता प्राप्त करायी । इस घटनाद्वारा उत्पन्न
शोकसे चन्द्रापीडके भी कपोलस्थल (गालों) पर अश्रु-जलका प्रवाह बहने लगा और जब महाश्वेताको चेतनता
आई तब उससे वह कहने लगा—‘भगवति ! मुझ पापीने आपके इस अतीत शोकको फिरसे नूतन कर दिया,
जिससे आपकी ऐसी अवस्था उपस्थित हो गई, बस इस वृत्तान्तको कहनेका कोई प्रयोजन नहीं है, यहाँ ही इसका
उपसंहार हो, मैं भी अब इसे सुननेके लिए समर्थ नहीं हूँ, क्योंकि—बीते हुए भी मित्रोंके दुःख का सङ्कीर्तन
आरम्भ करने पर आत्मीय लोगोंके अनुभूयमान वेदनाके समान वे वेदना उत्पन्न करते हैं । इसलिए किसी प्रकार
धारण किए गए इन असुलभ प्राणोंको अब बारंवार स्मरण—रूपी शोकाग्निका इन्धन (लकड़ी) बनाना उचित नहीं है ।’

चन्द्रापीडके इस प्रकार कहने पर, महाश्वेता, लम्बे और गरम निश्वास लेकर, नेत्रोंमें अश्रुवर्षण करती
(आँख डबडवाती) हुई निर्वेदके साथ बोलने लगी—‘राजपुत्र ! अत्यन्त भयङ्कर अशुभ उस रात्रिमें भी ये नृशंस
(अतिक्रूर) प्राण जब मुझे नहीं छोड़ दिये, तो अब उनके छोड़ देनेकी धारणा तो बहुत दूरकी बात है ।
जन्मान्तरीय महाप्रत्ययायके कारण समस्त सांसारिक सुखके अभागिनी, इस जन्ममें भी पापिनी होनेके कारण मुझे

१. उत्पीडेनेन । २. कपोलयुगलं कपोलः । ३. पुनरपि । ४. नीतः । ५. अत्र ‘प्रियजन-
विश्वासवचनानि’ इति कचिदधिकः पाठः । ६. पुनः शोकानल इन्धनम् । ७. निःश्वस्य । ८. या तदा ।
९. परित्यक्तास्मि, ‘ते मामिदानीं परित्यजन्तीति दूरापेतमेतत् ।

कुतश्च मे कठिनहृदयायाः शोकः, सर्वमिदमलीकमस्य दुरात्मनः शठहृदयस्य, सर्वथाहम-
नेन त्यक्तत्रपेण निरपत्रपाणामप्रेसरीकृता। यया चाधिगतमदनवेदनयो वज्र मय्येवेदमनुभूतम्,
तस्याः का गणना कथनं प्रति ? किं वा परमतः। कष्टतरमाख्येयमन्यद्भविष्यति, यन्न
शक्यते श्रोतुमाख्यातुं वा। केवलमस्य वज्रपातस्यानन्तरमाश्चर्यं यदभूत्तावेदयामि,
आत्मनश्च प्राणधारणकारणत्व इव अन्यत्तो यः समुत्पन्नः, तश्च कथयामि। यया दुःशाश्रमृग-
तृष्णिकया गृहीताहमिदमुपरतकल्पं परकीयमिव भारभूतमप्रयोजनमकृतज्ञश्च हतशरीरं वहामि
तदलं श्रूयताम्'।

दर्शनं साक्षात्कारं परिहरति परित्यजतीति नूनं निश्चितम्, अन्यथा साक्षात्कारं प्रदाय तथाविधावसरे
मां ध्रुवमेव नयेदित्यभिप्रायः।

'मन्ये शङ्के ध्रुवं प्रायो नूनमित्येवमादयः।' 'उत्प्रेक्षा वाचका' '.....' इति दर्पणदिशा वाच्या
क्रियोत्प्रेक्षा।

नन्वेवमपि भूयः शोकाविर्भावात् समाप्यतामियं कथेत्यत आह—कृत इति। विदीर्णतारूपशोक-
फलानवलेकनात्। कठिनहृदयाया कठोरस्वान्तायाः, कठिन्यं हृदयस्य हि शोकाभावः। इदं पुण्डरीकोपर-
तादिकम्, अलीकम् असत्यम् असत्यव्यपत्तीतिरित्यर्थः। अन्यथा विदीर्येत्याशयः। दुरात्मनः दुष्टरू-
पस्य। त्यक्ता शठत्वादेव मुक्ता त्रपा लज्जा येन तेन, अहं निरपत्राणां निर्लज्जानाम् अप्रेसरी पुरोगामिनी
कृता विहिता, कथमन्यथा यथायथं कथयितुं योग्याऽस्मीत्याशयः।

अथैवमपि प्रतिपादने कथञ्चिन्मनोव्यथा स्यादेवेत्यत आन—ययेति। किञ्च अधिगता साक्षादनुभूता
मदनवेदना दारुणकामपीडा यया तथा, यया वज्रमय्येव वज्ररचितयेव विद्यमानया मया, इदं पूर्वोक्तं घटना-
जालम् अनुभूतम् अनुभवविषयीकृतम्, तस्या सम कथनं प्रति का गणना, अपि तु न कापीत्यर्थः।
अनुभवोत्पन्नपीडापेक्षया प्रतिपादनजन्यपीडाया अतीवलघुत्वादित्याशयः।

इह क्रियोत्प्रेक्षा, अर्थापत्तिश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः।

इत ऊर्ध्वं क्लेशतरमपि न विद्यत इत्यत आह—किं वेति। आख्येयं कथनीयम्। श्रोतुम् आकर्ण-
यितुम् आख्यातुं कथयितुं वा। वज्रपातस्य वज्रपातसदृशस्य कष्टकरस्य अस्य समाचारस्य अनन्तरं पश्चात्
यत् आश्चर्यं चित्रम् अभूत् तत् आवेदयामि कथयामि। आत्मनः स्वस्य च प्राणधारणकारणस्य असुधारण-
हेतोः लवो लेश इव अन्यत् अस्फुटो यः समाचारः समुत्पन्नः सञ्जातः तं च कथयामि निरूपयामि।
दुराशाश्रमृगतृष्णिकया दुराशाश्रमृगमरीचिकया गृहीता स्वीकृता अहम्। उपरतकल्पं मृतप्रायम्, परकीय-
मिव अन्यदीयमिव। हतशरीरं दुष्टदेहं वहामि धारयामि, तद् आशाप्रयोजकं महापुरुषवाक्यम् अलं व्यर्थ-
मपि श्रूयताम् तव तदाकर्णने न किमपि प्रयोजनं तथापि मदनुरोधादाकर्ण्यतामित्याशयः।

निश्चय भगवान् यम भी [वैसे अवसरमें] दर्शन देना छोड़ दिया। मुझ कठिन हृदयाको शोक कहाँसे आवे ?
यह तो सब इस दुरात्मा और धूर्तस्वभाव हृदयकी झूठी चाल है, इस निर्लज्जने मुझे सब प्रकारसे निर्लज्ज खियों
की अग्रगण्य कर दी है और फिर दारुण कामवेदना अनुभवकर वज्रमयके समान इन समस्त घटनाओंका प्रत्यक्ष
किया है, उसको केवल ऐसी घटनाको कहनेसे क्या हो सकता है, और इससे अधिक क्लेशदायक और कहनेको ही
क्या होगा, जो न कहा जाय न श्रवण ही किया जाय। इस वज्रपातके बाद जो एक आश्चर्य घटना हुई अब केवल
उसे ही मैं आपसे निवेदन करती हूँ और अपने प्राणधारण करनेके कारण कणके समान अस्पष्ट (गुप्त) जो
वृत्तान्त हुआ उसका भी वर्णन करती हूँ, जिस दुराशा-रूपी मृगतृष्णिकासे वशीभूत होकर मैं इस मृतप्राय एवं
परकीयके समान भारभूत, प्रयोजनविहीन और अकृतज्ञ, दुष्ट शरीरको धारण कर रही हूँ। प्रयोजन न रहने पर
भी उसे आप सुनिष्ठ ।'

१. कचित् 'दुरात्मनः, इति पाठो न विद्यते। २. आविष्कृतमन्दवेदनया, आविष्कृतमनया।
३. कचित् 'तस्याः' इति पदं नोपलभ्यते। ४. दुःखगणना कथं प्रीतिः। ५. कारणभूत इव।
६. हतशरीरकम्।

ततश्च तथाभूते तस्मिन्नवस्थान्तरे मरणैकनिश्चया बहु विलप्य तरलिकामव्रवम्—
'अयि उत्तिष्ठ निष्ठुरहृदये ! कियद्रोदिषि ? काष्ठान्याहृत्य विरचय चिताम्, अनुसरामि
जीवितेश्वरम्' इति ।

अत्रान्तरे भूतिरिति चन्द्रमण्डलविनिर्गतः गगनादवतीर्य केयूरकोटिलग्नममृतफेन-
पिण्डपाण्डुरं पवनतरलमंशुकोत्तरीयमाकर्षन्, उभयकर्णान्दोलितकुण्डल-मणि-प्रभा-रक्त-गण्ड-
स्थलः, स्थूलमुक्ताफलतया तारागणमिव ग्रथितम् अतितारं हारम् उरसा दधानः, धवल-
दुकूल-पल्लवकल्पितोष्णीपग्रन्थिः, अलि-कुल नील-कुटिल-कुन्तल-निकर-विकटमौलिः, उत्फुल्ल-
कुमुदकर्णपूरः, कामिनी-कुच-कुङ्कुम पत्रलता-लाञ्छितांसदेशः, कुमुद-धवल देहः, महाप्रमाणः,
पुरुषो महापुरुषलक्षणोपेतो दिव्याकृतिः, स्वच्छ-वारि-धवलेन देहप्रभावितानेन चालयन्निव

तत इति । तथाभूते तादृशे तस्मिन् पूर्वप्रतिपादिते अवस्थान्तरे मरणस्य मृत्योः एकनिश्चया एक-
निर्णया सती । निष्ठुरहृदये कठोरचित्ते ! तादृशशोकेनापि हृदयस्याविदीर्णत्वाग्निष्ठुरहृदयत्वं तरलिकाया
इत्यभिप्रायः । आहत्य आनीय विरचय निष्पादय । जीवितेश्वरं प्राणनाथम् अनुसरामि सहमरणं गच्छामि
मृते भर्तारं मरणं ब्रह्मचर्यं वा पालनीयमिति धर्मशस्त्रनिर्णयादित्याशयः ।

अत्रेति । चन्द्रमण्डलविनिर्गतः शशिबिम्बाद्भिनिःसृतः गगनात् आकाशात् अवतीर्य उत्तीर्य केयूरस्य
बाहुमध्यस्थितभूषणस्य कोटौ अग्रदेशे लग्नम्, अमृतस्य पीयूषस्य फेनपिण्डवत् ढिण्डीरचयवत् पाण्डुरं
श्वेतम्, पवनतरलं वायुना कम्पितम्, अंशुकोत्तरीयं क्षौमवस्त्रोत्तरीयम् आकर्षन् आकर्षणं कुर्वन् । लुप्तोपमा ।
उभयेति । उभयकर्णान्दोलितयोः श्रोत्रद्वयवेष्टितयोः कुण्डलयोः कर्णभूषणयोः मणिप्रभाभिः रत्न-
कान्तिभिः रक्ते लोहिते गण्डस्थले कपोलद्वयं यस्य सः । वृत्तिविषये उभयशब्दस्योभयादेशः ।

स्थूलेति । उरसा वक्षःस्थलेन, स्थूलानि पीवराणि मुक्ताफलानि मौक्तिकानि यत्र तस्य भावस्तया
कारणेन, ग्रथितं गुणितं तारागणमिव नक्षत्रसमूहमिव, अतितारं नितान्तस्वच्छं हारं मुक्ताप्रालम्बं दधानः
विभ्राणः । तारागणमिवेति जात्युत्प्रेक्षा । 'मुक्ताशुद्धौ च तारः स्यात्' इत्यमरः ।

धवलेति धवलेन श्वेतेन दुकूलपल्लवेन विस्तृतसूक्ष्मवस्त्रेण कल्पितो रचित उष्णीपग्रन्थिः मूर्धवेष्टन-
ग्रन्थिर्येन सः ।

अलीति । अलीनां भ्रमराणां कुलं समूहस्तद्वत् नीलेन श्यामेन कुटिलेन वक्रेण च कुन्तलनिकरेण
केशसमूहेन विकटो विस्तृतो मौलिश्चूडा यस्य सः । लुप्तोपमा ।

उत्फुलेति । उत्फुल्ले प्रस्फुटिते कुमुदे श्वेतोत्पलद्वयमेव कर्णपूरौ कर्णभूषणौ यस्य सः । कामिन्या
योषितः कुचयोः स्तनयोः कुङ्कुमपत्रलताभिः कुङ्कुमद्रवनिर्मितपत्रावलिभिः लाञ्छितौ गाढालिङ्गनपूर्वकं
पार्श्वशयनावस्थायाम् अङ्कितौ अंशदेशौ स्कन्धप्रदेशौ यस्य सः । कुमुदवत् श्वेतोत्पलवत् धवलः शुभ्रो
देहः शरीरं यस्य सः । महत् प्रमाणं परिमाणं दैर्घ्यं यस्य सः । महापुरुषलक्षणेः हस्तपादादौ सामुद्रिक-
शास्त्रोक्तध्वजवज्रांकुशादिचिह्नैः उपेतो युक्तः । दिव्याकृतिः स्वर्गायमूर्तिः । इह 'कुमुदधवलेत्यत्र लुप्तोपमा'
स्वच्छेति । स्वच्छं निर्मलं यद्धारि जलं तद्वत् धवलेन शुभ्रेण, देहस्य शरीरस्य प्रभाया वितानेन

तदनन्तरं ऐसी दशा उपस्थित होने पर, केवल मरनेका ही निश्चय करके और अनेक प्रकारका विलाप कर
मैंने तरलिकासे कहा—अरी कठिनहृदये ! उठो, अब इस प्रकार कितनी देर तक रोया करेगी ? लकड़ी लाकर
चिता निर्माण कर, जिसमें अपने प्राणेश्वरका अनुगमन करूँ !

इस बीचमें छोट चन्द्रमण्डलमेंसे निकलकर, कुमुद-तुल्य शुभ्रवर्ण, बड़े परिमाणका, महापुरुषके लक्षणोंसे
युक्त दिव्य-स्वरूपवाला एक पुरुष आकाशसे उतरा । वह अपने केयूरके अग्रभाग (बाजूबन्दके किनारे) से
अटके, अमृत-फेनपिण्डके समान शुभ्रवर्ण, वायुभारसे कम्पित, एक क्षौम उत्तरीय बखको खींचता था; दोनों
कानोंमें लटकते दो कुण्डलके मणि-प्रभासे उसके गण्डस्थल रक्त दीखते थे; बड़ी बड़ी मुक्ताओंके द्वारा निर्मित
होनेके कारण, सुँघे हुए नक्षत्र-गणके समान अत्यन्त मनोहर हार उसके वक्षःस्थल (छाती) पर धारण किया
हुआ था; धवल और विस्तृत रेशमी-बखका उसने उष्णीष (पगड़ी-साफा) बाँधा था; सुन्दरियोंके स्तनोंकी कुङ्कुम
पत्रलतासे उसका स्कन्ध (कंधा) चिह्नित था; निर्मल जलके समान श्वेतवर्ण चारों तरफ फैले हुए देहप्रभासे वह

१. अवस्थान्ते मरणैकनिश्चयात्ततः । २. अव्रवम् । ३. रोदिमि । ४. निर्गतः । ५. अवतीर्य
च । ६. अतितारहारम् । ७. कम्पित । ८. निचित ।

दिगन्तराणि, आमोदिना च शरीरतः क्षरता शिशिरेण शीतज्वरमिव जनयता अमृतशीकर-
निकरवर्षेण तुषारपटलेनेवानुलिम्पन्, गोशीर्ष-चन्दनरस-च्छटाभिरवासिञ्चन्, ऐरावतकर-
पीवराभ्यां बाहुभ्यां मृणाल-धवलाङ्गुलिभ्यामतिशीतलस्पर्शाभ्यां तमुपरतमुत्तिष्ठन्, दुन्दु-
भिनादैगम्भीरेण स्वरेण 'वत्से, महाश्वेते ! न परित्याज्याः त्वया प्राणाः, पुनरपि तवानेन सह
भविष्यति समागमः' इत्येवमादृतः पितेवाभिधाय सहैवानेन गगनतलमुदपतत् ।

अहन्तु तेन व्यतिकरेण सभया सविस्मया सकौतुका चोन्मुखी किमिदमिति कपिञ्ज-
लमपृच्छम् । असौ तु ससम्भ्रममदृष्ट्वैवोत्तरमुदतिष्ठत्—'दुरात्मन् ! क मे वयस्यमपहृत्य
गच्छसि' इत्यभिधायोन्मुखः सञ्जातकोपो बध्नन् सवेगम् उत्तरीयवल्कलेन परिकरम्, उत्प-

समन्तात् विस्तृतकान्त्येत्यर्थः दिशां ककुभानाम् अन्तराणि विवराणि चालयन्निव निर्मलानि कुर्वन्निव ।

इह 'स्वच्छवारिधवलेन' इत्यत्र लुप्तोमा, अनया च 'चालयन्निवे'ति क्रियोत्प्रेक्षा सङ्कीर्यते ।

आमोदिनेति । किञ्च, आमोदिना परिमलवता, शरीरतो देहतः क्षरता प्रक्षवता, तुषारपटलेनेव
तुहिनवर्षणेनेव, शिशिरेण शीतलेन, अत एव शीतज्वरं जनयता उत्पादयतेव कम्परोमाञ्चविधायित्वा-
दित्याशयः, अमृतशीकराः पीयूषविन्दवः तेषां निकरः समूहस्तस्य वर्षणेन वृष्ट्या, अनुलिम्पन् विलेपयन्
दिगन्तराणीत्यन्वयः ।

इह श्रौतोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोः परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

गोशीर्षेति । गोशीर्षाकारे मलयाचलैकभागे उत्पन्नत्वाद् गोशीर्षं तत्संज्ञकम् अतिसुरभि यच्चन्दनं
तस्य रसच्छटाभिः द्रवच्छुरणैः आसिञ्चन्निव आसेकं कुर्वन्निव दिगन्तराणीत्यन्वयः सर्वतो दीप्तिप्रसरणादि-
त्याशयः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

ऐरावतेति । ऐरावतस्य गजस्य करवत् शुण्डावत् पीवराभ्यां स्थूलाभ्याम्, मृणालं विस्रं तद्वत्
धवलाः शुभ्रा अङ्गुल्यः करशाला ययोस्ताभ्याम्, तथा अतिशीतलस्पर्शाभ्यां नितान्तशिशिरस्पर्शाभ्यां
बाहुभ्यां भुजाभ्याम्, उपरतं मृतं तं पुण्डरीकम् उत्तिष्ठन् उत्तोलयन् ।

इह द्वे लुप्तोपमे, अनयोर्मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

दुन्दुभीति । दुन्दुभिनादवत् पटहध्वनिवत् गम्भीरेण, स्वरेण कण्ठध्वनिना । न परित्याज्या न परि-
हेया । अनेन मृतपुण्डरीकेण । समागमः सङ्गमः । पितेव जनक इव उदपतत् उत्पपात । इह लुप्तोपमा,
श्रौतोपमा च, अनयोर्मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

अहमिति । तेन व्यतिकरेण लोचनयोस्तद्व्यापारसम्पर्केण सभया सातट्का अद्भुताकृतिव्यापाराव-
लोकनादित्याशयः । एवमन्यात्राप्याशयो बोध्यः । सविस्मया साश्चर्या, सकौतुका सकुतूहला, उन्मुखी
ऊर्ध्ववदना । अपृच्छम् अप्राञ्चम् ।

असाविति । असौ कपिञ्जलः । ससम्भ्रमं शीघ्रम् । उत्तरं प्रतिवचः अदृष्ट्वैव अप्रदायैव उदतिष्ठत्
उत्थितो बभूव । सञ्जातकोपः समुत्पन्नक्रोधः । सवेगं सज्वम् उत्तरीयकल्कलेन उत्तरीयतरुवचा परि-

दिगन्तराणां मानो प्रक्षालन करता था; तुषारवृष्टिके समान शीतल और सुगन्ध शरीरमेंसे निकलते अमृतविन्दु-
वर्षणसे शीतज्वर उत्पन्न करके ही मानो समस्त दिशाओंका लेप करता था और गोशीर्ष-नामक अत्यन्त सुगन्ध
चन्दनरसके निक्षेप (छिड़कने) से ही मानो समस्त दिशाओंको सिक्त करता था । उसने ऐरावते हाथीकी शुण्ड
(छँड़) के समान स्थूल (मोटी) मृणालके समान गौरी उँगलियोंवाली और अत्यन्त शीतल-स्पर्शवाली अपनी
बाहुओंसे उस मृतको उठाकर, दुन्दुभिके नादके समान गम्भीर स्वरसे, पिताके समान आदरपूर्वक कहा—'पुत्रि,
महाश्वेते ! तुम प्राणका परित्याग नहीं करना, फिर इसके साथ तुम्हारा सन्मिलन होगा' और वह उस कुमारके
शरीरके साथ ही आकाशमें उड़ गया ।

मैं तो इस व्यापारसे भय-भोत और विस्मित हो गई और कौतुकसे ऊपर देखती देखती कपिञ्जलसे पूछने
लगी कि यह क्या हुआ ? किन्तु वह तो धवराकर उत्तर दिये बिना ही खड़ा हो गया और कहा—'अरे दुष्ट !

१. अमृतशीकरवर्षण । २. गोशीर्षक... । ३. शीतलस्पर्शाभ्यां । ४. उत्तिष्ठ । ५. कचित्
'नाद' इति पदं नोपलभ्यते । ६. त्याज्याः । ७. कचित् 'आहत' इति पाठो न विद्यते । ८. दुरात्मन् !
अन्तक ! । ९. सावेगम् ।

तन्तं तमेधानुसरन्नन्तरिक्षमुदगात् । पश्यन्त्या एव च मे सर्व एव ते तारागणमध्यम्^१ अविशन् ।

मम तु तेन द्वितीयेनेव प्रियतममरणेन कपिञ्जलगमनेन द्विगुणीकृतशोकायाः सुतरा-
मदीर्यत हृदयम् । किं कर्तव्यतामूढा च तरलिकामत्रवम्^२—‘अयि ! जानासि ?’ कथय
किमेतदिति । सा तु तदवलोक्य स्त्रीस्वभावकातरतया तस्मिन् क्षणे शोकाभिभाविना भये-
नाभिभूता वेपमानाङ्गयष्टिर्मम मरणशङ्कया च वराकी विषण्णहृदया सकरुणमवादीतु—भर्तृ-
दारिके ! न जानामि पापकारिणी, किन्तु महदिदमाश्चर्यम्, अमानुषाकृतिरेष पुरुषः, समा-
श्वासिता चानेन गच्छता सानुकम्पं पित्रेव भर्तृदारिका । प्रायेण चैवंविधा दिव्याः स्वप्नेऽप्य-
विसंवादिन्यो भवन्त्याकृतयः किमुत साक्षात् । न चाल्पमपि, विचारयन्ती कारणमस्य
मिथ्याभिधाने पर्यामि, अतो युक्तं विचार्यात्मानं मस्मात् प्राणपरित्याग-व्यवसायान्नवर्त्तयितुम्,

करं कटिदेशं बन्धन् बन्धनं कुर्वन् । तमेव शशिमण्डलविनिर्गतपुरुषमेव अनुसरन् अनुगच्छन् अन्तरि-
क्षम् आकाशम् । पश्यन्त्या अवलोकयन्त्या एव मे अवलोकयन्तीमेव मामनादित्येत्यर्थः । इहानादरे षष्ठी ।
ते पुरुषपुण्डरीकपिञ्जलाः तारागणमध्यं न च त्रवृन्दमध्यम् अविशन् प्रवेशं चक्रुः ।

ममेति । तेन कपिञ्जलगमनेन द्वितीयेन अपरेण प्रियतममरणेन बल्लभोपरतेनेव, सर्वथा नैराश्या-
दित्याशयः । सुतरां नितान्तम् । अदीर्यत विदीर्णं बभूव । जानासि अबुध्यसे इति काकुः, जानासि कि-
मित्यर्थः । कथय निवेदय ।

तेति । वराकी दीना, सा तरलिका, तत् तेषां गमनम् । स्त्रीस्वभावकातरतया नारीप्रकृतिभीरुतया
शोकाभिभाविना शोकविजयिना शोकात् प्रवलेनेत्यर्थः, भयेन त्रासेन अभिभूता पराजिता वेपमाना कम्प-
माना अङ्गयष्टिः । विषण्णहृदया खेदस्विन्नचित्ता ।

भविति । अमानुषाकृतिः दिव्याकृतिः । सानुकम्पं सदयम् । समाश्वासिता परितोषमुत्पादिता ।
एवंविधा दिव्याः स्वर्गाया आकृतयो मूर्त्यः स्वप्नेऽपि स्वप्नावस्थायामपि प्रायेण बाहुल्येन अविसंवादिन्य
अव्यभिचारिण्यो भवन्ति नासत्त्वं ब्रुवत इत्याशयः ।

ननु यद्यसत्त्वं ब्रुवीत तदा किमित्यत आह—नचेति । विचारयन्ती विमर्शं कुर्वन्ती सती, अस्य
पुरुषस्य मिथ्याभिधाने असत्यभाषणे अल्पं स्तोकमपि कारणं हेतुं न पश्यामि नावलोकयामि । प्राणपरि-
त्यागस्य असुपरिमुञ्चनरूपस्य व्यवसाय उद्योगस्तस्मात्, आत्मानं मनः निवर्त्तयितुं युक्तं न्याय्यम् ।
इदं ‘न परित्याग्यास्त्वया प्राणा’ इत्यादिकम् अस्य वचनम्, आश्वासस्य स्थानं हेतुरित्यर्थः ।

मेरे मित्रको लेकर तुम कहाँ भागे जा रहे हो ?’ इस प्रकार कह कर क्रुद्ध हो ऊँचा मुखकर, बेगसे अपने उत्तरीय-
बल्लकद्वारा कटिदेशमें बन्धन (कमरमें फँदा) बाँध, उस उड़ते हुए पुरुषका अनुसरण करते करते आकाशमें उड़
गया, और मेरे देखते देखते ही वे सभी तारागणोंके मध्यमें प्रवेश कर गये ।

परन्तु द्वितीय प्रियतमके मृत्युके समान उस कपिञ्जलके जानेसे मेरा शोक द्विगुणित बढ़ गया और उससे
मेरा हृदय अत्यन्त विदीर्ण हो (फट) गया । उस समय किं कर्तव्य-विमूढ़ होकर मैं तरलिकासे कहा—‘अरी, तू
नहीं जानती है,—कहो यह क्या हुआ ! परन्तु वह इस घटनाको देखकर, स्त्री-स्वभावसे कातर—उस समय
शोकसे भी अधिक हुए भयसे अभिभूत हुई—कंपमान शरीर—यष्टिवाली, मेरे मर जानेकी आशङ्कसे खिन्न हृदय हुई,
शोकके साथ बोली—‘राजकन्ये ! मैं पापिनी इस घटनाके सम्बन्धमें कुछ भी नहीं जानती, किन्तु यह बहुत ही
आश्चर्य हो गया ! उस व्यक्तिकी आकृति अलौकिक थी और उस समय वह जाते जाते पिताके समान दयाके साथ
आपका आश्वासन किया था । प्रायः इसप्रकारके दिव्य पुरुष स्वप्नमें भी मिथ्या नहीं कहते हैं तो फिर साक्षात् कहें
तो कहना ही क्या है ? मैं विचार कर इसके मिथ्या कहनेमें थोड़ासा भी कारण नहीं देखती हूँ, इसलिए विचार
कर आपको भी इस प्राण-परित्यागके उद्यमसे मनको निवृत्त करना ही उचित है, विशेषतः इस अवस्थामें उसका

१. उत्पत्योत्पन्नतम् । २. तारागणाधिपमध्यम् । ३. अनुवम् । ४. न जानासि । ५. क्वचित्
‘कथय’ इति पदं नोपलभ्यते । ६. अत्र ‘भारत्यः’ इत्याधिकः पाठः क्वचित् समुपलभ्यते । ७. साक्षा-
त्कृताः । ८. युक्तभिचारमानम् ।

अतिमहत् खल्विदमाश्वासस्थानमस्यामवस्थायाम् । अपि च तमनुसरन् गत एव कपिञ्जलः, तस्माच्च 'कुतोऽयम्, को वायम्, किमर्थञ्च' अनेनायमपगतासुरुत्तिष्य नीतः, क वा नीतः कस्माच्चासम्भावनीयेनामुना पुनः समागमाशाप्रदानेन भर्तृदारिका समाश्वासिता' इति सर्वमुपलभ्य जीवितं वा मरणं वा समाचरिष्यसि । अदुर्लभं हि मरणमध्यवसितम्, पश्चादप्येतद्विष्यति । न च जीवन् कपिञ्जलो भर्तृदारिकामहृष्टा स्थास्यति, तेन तत्प्रत्यागमनकालावधयोऽपि तावद्विद्यन्ताममी प्राणा' इत्यभिधाना पादयोर्मे न्यपतत् । अहन्तु सकललोकदुर्लङ्घयतया जीवितवृष्णायाः, क्षुद्रतया च स्त्रीस्वभावस्य, तथा च तद्वचनोपनीतया दुराशा-मृगतृष्णिकया, कपिञ्जलस्य प्रत्यागमनकाङ्क्षा च, तस्मिन् काले तदेव युक्तं मन्यमाना नोत्सृष्टवती जीवितम् । आशया हि किमिव न क्रियते । ताञ्च पापकारिणी' कालरात्रिप्रतिमां

अपीति । तस्माच्च कपिञ्जलात् इत्येतत्सर्वमुपलभ्येति सम्बन्धः । अयं दृश्यमानः पुरुषः कुतः कस्मात् स्थानात् आगत इति शेषः । अनेन पुरुषेण, अपगतासुः निःसृतप्राणः, अयं पुण्डरीकः, किमर्थं कस्मै प्रयोजनाय च उत्तिष्य उत्तोक्य नीतः प्रापितः । असंभावनीयेन अचिन्तनीयेन, अमुना पुरुषेण । इति एतत् सर्वम् उपलभ्य ज्ञात्वा । समाचरिष्यसि विधास्यसि । हि यतः, अध्यवसितुं कर्तुमभिलषितं मरणं मृत्युः, अदुर्लभं न दुष्प्रापम्, अत एव एतन्मरणं पश्चादपि वृत्तान्तोपलब्ध्यनन्तरमपि भविष्यति, अग्निप्रवेशानेकोद्योगविद्यमानत्वादित्याशयः । अदुर्लभमित्यत्र नचः पार्थक्येनैव पाठो विधेयः तस्यैव प्राधान्यात्, यथाश्रुते समासे गुणीभावाद्भिधेयाविमर्शः स्पष्ट एवेति कुशलाः ।

अथ यदि कपिञ्जलो नागच्छेत्तदा कुतोऽवबोधो भविष्यतीत्यत आह—न चेति । भर्तृदारिकां राजपुत्रीम् अहृष्टा अनिरीक्ष्य, न स्थास्यति, मित्रपत्न्याः सर्वथैव मित्रसदृशत्वेन तेन भवत्या अवश्यसमाश्वासनीयत्वादित्याशयः । तेन कारणेन, तस्य कपिञ्जलस्य प्रत्यागमनकालः परावर्त्तनसमय एव अवधिर्येषां ते । न्यपतत् पपात तरलिकेति शेषः ।

अहमिति । जीवितवृष्णायाः प्राणधारणगर्धायाः सकलजनदुर्लङ्घयतया समग्रजनदुरतिक्रम्यतया, स्त्रीस्वभावस्य योषित्प्रकृतेः क्षुद्रतया तुच्छतया । तस्याः तरलिकाया वचनेन उक्त्वाक्येन उपनीता उपस्थापिता तथा दुराशा विषयसम्भवाभावेऽपि विहितत्वात् दुष्टा पुण्डरीकस्य भूयःप्राप्तिपृष्टैव मृगतृष्णिका मृगमरीचिका तथा । प्रत्यागमनकाङ्क्षा परावर्त्तनकाङ्क्षा । मन्यमाना ज्ञायमाना । उत्सृष्टवती त्यक्तवती । हि यतः, आशया किमिव न क्रियते विधीयते जनैरिति शेषः, अपि त्वाशया सर्वमेव क्रियते इत्यर्थः ।

इह 'दुराशामृगतृष्णिका' इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकम् । तेन भ्रममूलैवेयं दुराशेति व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः । अर्थापत्तिश्च । तथा चोक्तरूपकार्थापत्तिभ्यामर्थान्तरन्यासः सङ्कीर्यते ।

तामिति । किञ्च, उत्सन्ननिद्रा विगतनिद्रा । विचेष्टमाना विशेषेण स्पन्दमाना, रेणुकणैः धूलिकणैः धूसरा ईषस्पाण्डुराः तं तथोक्तैः, अश्रुजलैः नयनाम्बुभिः आर्द्रयोः क्षिप्तयोः कपोलयोर्गन्धयोः सन्दानितैः यद् वाक्यं हो वडै आश्वासनकां स्थानं है । और भी देखो—कपिञ्जल तो उस व्यक्तिके पीछे पीछे गया ही है, उससे सब वृत्तान्त आप जानोगी कि वह व्यक्ति कहाँसे आया था, कौन था, किसलिए वह मृतकको उठाकर ले गया, कहाँले गया, और किसकारणसे उसने पुनः सम्मिलनकी असम्भावनीय आशा प्रदान कर आपका आश्वासन किया । इसके अनन्तर प्राण-धारण वा प्राण-परित्याग इनमें जो हों सकेगा वह निश्चय करना । क्योंकि मरनेके लिए आप उद्यत हुई हैं पर निश्चय हो जाने पर वह कुछ भी दुर्लभ नहीं है,—वह तो बादमें भी होगा । कपिञ्जल जीवित रह कर आपको देखे बिना नहीं रह सकेगा, इसलिए वह लौटे तब तक आप इन प्राणोंका धारण करें ।' इस प्रकार कहती कहती वह मेरे पैरों पर गिर पड़ी—किन्तु जीवनकी आशा छोड़ना सब लोगोंको ही अलङ्घनीय होनेसे स्वभावतः ही जिवोंकी हृदयक्षुद्रतासे, तरलिकाके द्वारा उपस्थित कराए हुए उस व्यक्तिके वचनसे उत्पन्न हुई दुराशास्त्री मृगतृष्णासे और कपिञ्जलके फिरसे आनेकी आकाङ्क्षासे मुझे भी उस समयमें प्राणधारण करना ही युक्तिसङ्गत प्रतीत हुआ और मैंने प्राण-परित्याग नहीं किया । क्योंकि—आशासे लोग क्या नहीं करता ?

१. आश्वासनस्थानम् । २. स्तमात् । ३. किमर्थं वा । ४. सर्वमिदमुपलभ्य । ५. न दुर्लभम् । ६. अध्यवसितम् । ७. पादयोरपतत् । ८. स्त्रीस्वभावतयाः । ९. दुराशया । १०. पापकारिणी ।

वर्षसहस्रायमाणां यातनामयीमिव दुःखमयीमिव नरकमयीमिव अग्निमयीमिव उत्सन्ननिद्रा तथैव क्षितितले विचेष्टमाना रेणुकणधूसरैरश्रुजलाद्रकपोलसन्दानितैर्विमुक्तव्याकुलैः शिरोरुहै-
रुपरुद्धमुखी^१ निर्दयाक्रन्दजर्जरस्वर-क्षय-क्षामेण कण्ठेन तस्मिन्नेव सरस्तीरे तरलिकाद्वितीया
क्षपां क्षपितवती^२ ।

प्रत्यूषसि तूत्थाय तस्मिन्नेव सरसि स्नात्वा कृतनिश्चया, तत्प्रीत्या तमेव कमण्डलुमादाय
तान्येव च वल्कलानि तामेवाक्षमालां गृहीत्वा, बुद्ध्वा निःसारतां संसारस्य, ज्ञात्वा च मन्द-
पुण्यतामात्मनः, निरूप्य चाप्रतीकारदाहणतां व्यसनोपनिपातानाम्, आकलय्य दुर्निवारतां
शोकस्य, दृष्ट्वा च निष्ठुरतां दैवस्य, चिन्तयित्वा चातिबहुलदुःखतां स्नेहस्य, भावयित्वा चानि-
त्यतां सर्वभावानाम्, अवधार्य चाकाण्डभङ्गुरतां सर्वसुखानाम्, अविगणय्य तातमम्बाञ्च,
परित्यज्य सह परिजनेन सकलबन्धुवर्गम्, निवर्त्य विषयमुखेभ्यो मनः, संयम्येन्द्रियाणि,

संलग्नैः, विमुक्ताः स्वलिता अत एव व्याकुला विक्षिप्ताः तैः तथोक्तैः, शिरोरुहैः केशैः, उपरुद्धमुखी
आच्छादितानना । निर्द्वयो निष्कलणः अत्युन्नतो य आक्रन्दो रोदनं तेन जर्जरो जीर्णो यः स्वरो ध्वनिः
तस्य क्षयेण क्रमिकाहासेन क्षामः क्षीणः तेन कण्ठेनोपलक्षिता अहम् कालरात्रिप्रतिमां कल्पक्षयकालीनरा-
त्रिसदृशीम्, सर्वांशादूरीकरणादित्याशयः । वर्षाणां सम्बत्सराणां सहस्रं समूहः तद्गदाचरमाणाम्, क्लेशस्य
दुःसहत्वादिति भावः । यातनामयीमिव तीव्रवेदनामयीमिव नितान्तक्लेशोत्पादकत्वादिति भावः । दुःख-
मयीमिव समन्तात् क्लेशानुभवात् । नरकमयीमिव दुर्गतिमयीमिव जुगुप्सितात्यन्तक्लेशजनकत्वादि-
त्याशयः । अग्निमयीमिव समन्तास्तनापोत्पादकत्वात् क्षपां रात्रिम्, क्षपितवती नीतवती ।

ब्रह्माचार्योपमा, द्वितीया च व्यङ्ग्यतोपमा । चतुर्थं व्याप्यर्थं मयट्प्रत्यविधानाच्च क्रियोच्छेदाः, आसां
परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

प्रत्यूषसोति । प्रत्यूषसि प्रभाते । तस्मिन्नेव अच्छोदाभिष एव । कृतनिश्चया विहितनिर्णया महेष्-
राधनायामिति शेषः । तथीत्या पुण्डरीकस्नेहेन कारणेन, तमेव कमण्डलुं तत्करकुण्डिकामेव । तान्येव
तद्देहलभान्येव वल्कलानि तरुवचः । तामेव तदीयामेव । संसारस्य जगतो निःसारताम् अतात्त्विकतां
बुद्ध्वा अवगम्य । व्यसनोपनिपातानां विषदुपस्थितानाम्, अप्रतीकारदाहणतां प्रतिविधानासामर्थ्यभीष-
णतां निरूप्य निश्चित्य । दुर्निवारतां दुष्प्रतिपेक्ष्यताम् आकलय्य विविच्य । अतिबहुलान्येव अत्यधिका-
न्येव दुःखानि क्लेशाः यत्र तस्य भावस्ताम् । सर्वभावानाम् आत्मातिरिक्कनिष्कलवस्तूनाम् अनित्यतां
विनश्यतां भावयित्वा भावनाविषयीकृत्य । अकाण्डे अकाले भङ्गुरतां विनाशित्वम् अवधार्य निश्चित्य ।
निवर्त्य पराङ्मुखीकृत्य । इन्द्रियाणि लोचनादीनि करणानि संयम्य स्वस्वविषयेभ्यो निरुध्य । अनाधानां

तरलिकाके साथ सरोवरके उसी किनारे पर ही कालरात्रिके तुल्य और सहस्र वर्षोंके समान लम्बी, मानो यातना-
मयी, दुःखमयी, नरक मयी और अग्निमयी हो ऐसी, उस रात्रिको मैं पापकारिणीने * निद्राके बिना ही, उसी
प्रकार पृथिवी पर लोटते लोटते (छटपट करते) बिताई । धूलसे धूसर एवं अश्रु-जलसे आर्द्रकपोल पर संलग्न
(चिपटे हुए) छूटे छूटे इधर उधर बिखरे केशकलकों (वालों) से मेरा मुख आच्छादित हो गया था, बड़े बड़े
चीत्कार (चीखें मार) करके रोनेसे कण्ठका स्वर जोर्ण, शीर्ण और क्षीण हो गया था ।

फिर प्रातःकाल उठकर, उसी सरोवरमें स्नान कर, शङ्करकी आराधनाके लिए डूढ़ निश्चय कर, उनके
(पुण्डरीकके) प्रति प्रेम होनेसे उसी कमण्डलु, उसी वल्कल और उसी जपमालाको लेकर, संसारकी असारता
समझ, अपनी अल्प-पुण्यता जान, उपस्थित [अचिन्तित] विपत्तियोंको प्रतीकर-रहित और भयङ्कर निश्चय समझ
कर, शोककी दुर्निवारता विचार कर, विधाताकी निष्ठुरता देख कर, स्नेहको आभ्यन्तरिक अधिक परिमाणमें ही
दुःखोंसे व्याप्त विचार कर, समस्त पदार्थोंकी ही अनित्यता मानकर, सब सुख ही असमयमें विनष्ट हो जाते हैं
ऐसा स्थिर जानकर, पिता और माताका सङ्कोच छोड़कर, परिजनादिकोंके साथ समस्त बन्धुओंका परित्याग कर,

१. उत्पन्ननिशाम् । २. विमुक्तैरव्याकुलैः । ३. मुखा । ४. क्षामक्षामेण । ५. क्षपितवती ।
६. अस्मिन् । ७. मनसः । ८. उपतापानाम् । ९. दुःखबहुलतां । १०. परिजनेन मनसा सकल ।

गृहीतैर्नृपचर्या देवं त्रैलोक्यनाथमनाथशरणम्^१ इमं शरणार्थिनी स्थाणुमाश्रिता ।

अपरेषुश्च कुतोऽपि समुपलब्धवृत्तान्तस्तातः सहाम्बया सह बन्धुवर्गेणागत्य सुचिरं कृताक्रन्दस्तेतैरुपायैः, अभ्यर्थनाभिश्च बहुभिः, उपदेशैश्चानेकप्रकारैः, सान्त्वनैश्च नानाविधैः, गृहगमनार्थं मे महान्तं यत्नमकरोत् । यदा च नेयमस्माद्व्यवसायात् कश्चिदपि शक्यते व्यावर्त्तयितुमिति निश्चयमधिगतवान्, तदा निराशोऽपि दुस्त्यजतया दुहितृस्नेहस्य, पुनः पुनर्मया विसृज्यमानोऽपि बहून् दिवसान् स्थित्वा, सशोक एवान्तर्दह्यमानहृदयो गृहानयासीत् ।

गते च ताते ततः प्रभृति तस्य जनस्याश्रुमोक्षमात्रेण कृतज्ञतां दर्शयन्ती, तदनुराग-कुश-मिदमपुण्यबहुलमस्तमित-लज्जममङ्गल-भूतमनेक-क्लेशायास-सहस्र-निवासं दग्धशरीरकं बहु-विधैः नियमशतैः शोषयन्ती^२, वन्यैश्च फलं मूलवारिभिर्वर्त्तमाना जपव्याजेन तद्गुणगणानिव

दीनानां शरणं रचयन् इमं पुरोऽवलोक्यमानं स्थाणुं महेशं शरणार्थिनी रक्षकार्थिनी आश्रिता अबलम्बिता ।

अपरेषु रिति । अपरेषुः अन्येषुः, कुतोऽपि कस्मादपि लोकात्, समुपलब्धः प्राप्तः वृत्तान्तो मदीयो-दन्तो येन सः तादृशः । कृताक्रन्दो विहितविहायः, तैस्तेरुपायैः करप्रहणाद्युद्योगैः, अभ्यर्थनाभिः अनुनयैः । उपदेशैः हितवाक्यैः । सान्त्वनैः सामभिः । इयं महाश्वेता अस्माद् व्यवसायात् प्रताश्रयणाध्ववसायात् कश्चिदपि केनापि विधिना व्यावर्त्तयितुं निवर्त्तयितुं न शक्यते न पार्यते इति एवं निश्चयं निर्णयम् अधिगतवान् ज्ञातवान् । निराशोऽपि व्यावर्त्तने आशारहितोऽपि दुहितृस्नेहस्य आत्मजप्रेम्णः दुस्त्यजतया दुर्निवारतया । विदुष्यमानोऽपि गृहे गम्यतामित्यभिधीयमानोऽपि । अन्तर्दह्यमानहृदयः अभ्यन्तरप्रज्वल-मानचेतः । अयासीत् अगमत् ।

गत इति । ततः प्रभृति तदिनादारभ्य । अश्रुमोक्षमात्रेण केवलनयनाम्बुलारेण, तस्य जनस्य पुण्डरीकस्य सम्बन्धे । दर्शयन्ती प्रकाशयन्ती । तस्य पुण्डरीकस्य अनुरागेन अनुरागोत्पन्नचिन्तया कृपां सूक्ष्मम्, अपुण्यानि पुण्यविरोधीनि पापानि बहुलानि लभिकानि यत्र तत्, क्लेशातिशयादित्या-क्षयः, अस्तमिता विनाशमुपगता लज्जा त्रया यस्य तत् विकृतवेशधारणादित्यभिप्रायः, अमङ्गलभूतं समस्तानामशिवस्वरूपं वैधव्यविधानादित्याशयः, अनेकेषां बहूनां क्लेशायासानां कष्टपरिहरमाणं सहस्रस्य निकरस्य निवासम् आधारम्, दग्धशरीरकं ज्वलितदेहम्, कुस्तायां कः । बहुविधैर्नानाप्रकारैः नियमशतैः उपोषणादिवतसमूहैः शोषयन्ती कुशतां प्रापयन्ती । वन्यैः अरण्योत्पन्नैः, फलानि सस्यानि, मूढानि वृष्णाः, वारीणि सलिलानि तैः, वर्त्तमाना वृत्तिं प्राणधारणं विदधाना, जपव्याजेन जापन्निषेण

विषय-सुखोत्ते मनको निवृत्त कर, एव इन्द्रियोका निमग्न कर और नृपचर्य घट्टनपूर्वक शरणार्थिनी होकर, शिबुबन्नेके अधीश्वर और अनाथप्रतिपालक इस भगवान् श्री महादेवजी का आश्रयण (आसरा) लिया ।

दूसरे दिन किसी व्यक्तिसे मेरा समाचार सुन कर मेरे पिता माता और बन्धुवर्गके साथ आकर बहुत काल तक बिलाप किये; बाद इत्यादिपाणादि नानाविध उपायोसे, अनेकप्रकारके अनुनयसे, अनेक उपदेशोसे और नानाप्रकारके आभासन वाक्यसे मुझे घर जानेके लिए बड़े बड़े उद्योग किए । उसके बाद जब उनकी यह निश्चय समझमें आ गया कि,—इस उद्योगसे इसे किसी प्रकार भी लौटाना सम्भव नहीं है, तब वे निराश हो गये एवं मुझसे बार बार घर लौट जानेके लिए कहने पर भी, कान्हाका स्नेह सहजमें परित्याग काठिन होनेसे, वे कितने ही दिन यहाँ रह कर शोकके साथ ही अन्तर्दहमान हृदयसे घर चले गये ।

पिताजीके चले जाने पर उस दिवसे लेकर केवल अष्टजल (औंछ) गिराकर उस व्यक्तिके प्रति अपनी कृतज्ञता दिखाती, उसके प्रति प्रेमवश चिन्ता करनेसे दिन दिन झीन हुए, इस पापसे परिपूर्ण (भरे), लज्जा-विहीन, सबीका अमङ्गल-स्वरूप एवं अनेक-सहस्र क्लेश और परिश्रमोंको सहते, इस जले शरीरको, उपवास-प्रभृति नानाविध नियमोंसे शोषण करती (सुखाती), वनमें उत्पन्न हुए फल-मूल और जलसे निर्वाह करती,

१. निगृह्य । २. 'नाथं शरणम् । ३. आश्रितकथयिम् । ४. बहुभिः । ५. परित्स्नान्वनैश्च । ६. गृहागमनाय । ७. यदा तु न कश्चिदप्यस्माद्व्यवसायाद्व्यावर्त्तयितुं शक्यत इति । ८. तुरथै वतया । ९. गृहम् । १०. जनस्याश्रुमोक्षमात्रेण किल; देवस्य कृते अश्रुमोक्षमात्रेण । ११. बहुलमपि । १२. चपयन्ती । १३. क्रन्द ।

गणयन्ती, त्रिसन्ध्यमत्र सरसि स्नानमुपस्पृशन्ती, प्रतिदिनमर्चयन्ती देवं त्र्यम्बकम्, अस्यामेव गुहायां तरलिकया सह दीर्घं शोकमिममनुभवन्ती मुचिरं न्यवसम् ।

साहमेवविधा पापकारिणी निर्लक्षणा निर्लज्जा क्रूरा च निःस्नेहा च नृशंसा च गर्हणीया निष्प्रयोजनोत्पन्ना निष्फलजीविता निर्नाथा निरवलम्बना निःसुखा च । किं मया दृष्टया पृष्टया वा कृतब्रह्मवधमहापातकया करोति महाभागः' इत्युक्त्वा पाण्डुना वल्कलोपान्तेन शशिनमिव शरन्मेघशकलेनाच्छाद्य वदनं दुर्निवारवाष्पवेगमपारयन्ती निवारयितुमुन्मुक्तकण्ठमतिचिरमुच्चैः साऽरोदीत् ।

चन्द्रापीडस्तु प्रथममेव तस्या रूपेण विनयेन दाक्षिण्येन च मधुरालापतया च निःस-

तस्य पुण्डरीकस्य गुणगणान् सौन्दर्यादिसमूहान् गणयन्तीव गणानां कुर्वन्तीव, त्रिसन्ध्यं त्रिसायम् । उपस्पृशन्ती कुर्वन्ती, धातुनामनेकार्थत्वादेवमर्थो ज्ञेयः । त्र्यम्बकं त्रिनेत्रं महेशम् अर्चयन्ती पूजयन्ती । अनुभवन्ती साक्षादनुभवविषयीकुर्वन्ती, न्यवसं निवासमकरवम् ।

इह 'जपव्याजेन' इति विशेषेण 'गणयन्तीव' इत्यत्र सापह्नुवा क्रियोत्प्रेक्षा ।

साहमिति । पापकारिणी दुष्कृतविधायिनी कठिनयातनोपलम्भात् । निर्लक्षणा शुभलक्षणवर्जिता बालसमय एव वैधव्ययोगात् । निर्लज्जा निरपत्रपा दक्षिण्येवागमनात् । क्रूरा कठोरा एवंविधोऽपि जीवनात्यागात् । निःस्नेहा निष्प्रेमा पुण्डरीकानुप्राणत्यागाभावात् । नृशंसा धातुका पित्रोरपि क्लेशनिमित्तत्वात् । गर्हणीया निन्दनीया दुर्भाग्याधिकात् । निष्प्रयोजनोत्पन्ना निरर्थकं प्रादुर्भूता कस्याप्युत्पत्ति-फलस्य निष्पादनाभावात् । निष्फलजीविका निरर्थकप्राणिता सुखभोगासम्भवात् । निर्नाथा निःस्वामिका स्वाम्यभावात् । निरवलम्बना निराधारा स्वाम्यभावे पित्रोरपि निराकरणाच्च । निःसुखा निरानन्दा च अस्य दारुणशोकस्य बहुकालीनत्वादिति चाशयः । इहाशयविशेषैरेव प्रत्येकविशेषणानामभिहितत्वात् परिकरालङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—

'उक्तैर्विशेषणैः सामिप्रायैः परिकरो मतः ।' इति ।

किमिति । महाभागः जन्मप्रभृतिकलङ्कपङ्कुरहितानुपमकीर्तिसंयुतविशेषभाग्यशाली भवान्, कृतं कारणविधया संपादितं ब्रह्मवध एव महापातकं यथा तथा, मया महाश्वेतया दृष्टया अवलोकितया पृष्टया पृच्छाविषयीकृतया वा किं करोति करिष्यति, अपि तु किमपि नैवेत्यर्थः । भविष्यदर्थं वर्त्तमानता । पाण्डुना श्वेतेन वल्कलोपान्तेन तत्स्वगच्छलेन शरन्मेघस्य शरत्कालीनघनस्य शकलेन खण्डेन शशिनं चन्द्रमिव वदनं सुखम् आच्छाद्य आबुध्य, दुर्निवारवाष्पवेगं दुष्प्रतिषेधनयनाम्बुप्रवाहं निवारयितुं निषेधयितुम् अपारयन्ती अशक्नुवन्ती । उच्चैः तारस्वरेण प्रारोदीत् आक्रन्दत् । उपमा ।

चन्द्रेति । रूपेण सौन्दर्येण, विनयेन प्रणिपातादिना, दाक्षिण्येन सारल्येन, मधुरो मिष्ट आलापः सम्भाषणं यस्याः तस्या भावस्तया । निःसङ्गतया समस्तसंसर्गरहिततया । प्रशान्तस्वेन शान्तिपथा-जपके व्याज (बहाने) से उसके गुण-समूहोंको मानी गणना करती (गिनती) एवं तीनों, सन्ध्या सरोवरमें स्नान करती, प्रतिदिन भगवान् शङ्करकी अर्चना करती, तरलिकाके साथ दीर्घकालव्यापी इस शोकका अनुभव करती, इसी युगामें बहुत दिनसे रहती हूँ ।

'मैं इस प्रकारकी पापिनी, शुभलक्षणरहित, निर्लज्ज, कठिनप्रकृति, स्नेह-रहित, नृशंस, निन्दनीय, प्रयोजन-रहित उत्पन्न हुई, निष्फल जीवन-धारण करती, अनाथ, निराधार और दुःखिनी हूँ । ब्रह्मादित्यारूप महापातक करनेवाली, मुझे देखकर अथवा पूछकर आप महाभाग क्या करेंगे ? (अर्थात् आपको क्या लाभ होगा ?) इस प्रकार कह कर, शरत्कालीय मेघखण्डके द्वारा चन्द्रमण्डलके समान, शुभ्रवर्ण वल्कलके किनारेसे मुख-मण्डलको आच्छादित (ढक) कर, दुर्निवार अश्ववेग रोकनेमें असमर्थ होनेके कारण, उसने मुक्तकण्ठ होकर ऊँचे स्वर (अर्चनाद) से बहुत-देर तक रुदन किया ।

चन्द्रापीडकी आदर-बुद्धि तो पहले ही महाश्वेताके प्रति रूप, विनय, सरलता, मधुर वाणी, समस्तसंसर्गाका

१. स्नात्वा । २. क्वचिदत्र 'तया' इत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते । ३. दीर्घशोकं शोकमनुभवन्त्यवसम् । ४. क्वचित् चकारत्रयं न दृश्यते, क्वचित् अतिनृशंसा च कृतज्ञा च इत्यधिकः पाठः । ५. क्वचित् 'निर्नाथा' इत्यपि नावलोक्यते । ६. वामयां । ७. अतिकण्ठम् ८. प्रारोदीत् ।

ज्ञतया चातितपस्वितया च प्रशान्तत्वेन च निरभिमानतया च महानुभावत्वेन च शुचितया चोपारूढगौरवोऽभूत्, तदानीन्तु तेनापरेण दर्शितसद्भावेन स्ववृत्तान्तकथनेन तया च कृत-
ज्ञतया हृतहृदयः सुतरामारोपितप्रीतिरभवत् । आर्द्रकृतहृदयश्च शनैः शनैरेनामभाषत—
‘भगवति ! क्लेशभीरुरकृतज्ञः सुखासङ्गलुब्धो लोकः स्नेहसदृशं कर्मानुष्ठातुमशक्तो निष्फ-
लेनाश्रुपातमात्रेण स्नेहमुपदर्शयन् रोदिति । त्वया तु कर्मणैव सर्वमाचरन्त्या किमिव न प्रेमो-
चितमाचेष्टितम्, येन रोदिषि । तदर्थमाजन्मनः प्रभृति समुपचितपरिचयः प्रेयानप्यसंस्तुत
इव परित्यक्तो बान्धवजनः, सन्निहिता अपि तृणावज्ञयावधीरिता विषयाः, मुक्तानि अति-
शयित-सुनासीरसमृद्धीन्यैश्वर्यसुखानि, मृणालिनीचातितनीयस्यपि नितरां तनिमानमनुचितैः

श्रयणेन, निरभिमानतया निरहङ्कारतया, महानुभावत्वेन महाप्रभावत्वेन, शुचितया पवित्रतया च
कारणेन । उपारूढम् उत्पन्नं गौरवं महाश्वेतां प्रति गुरुत्वज्ञानं यस्य स तथोक्तः । दर्शितः प्रकटितः
सद्भावः साधुत्वं येन तेन स्ववृत्तान्तकथनेन निजोदन्तनिवेदनेन । कृतज्ञतया उपरतस्यापि स्वामिन
उपकाराय व्रतानुष्ठानेनेत्यर्थः । सुतरां नितान्तं यथा स्यात्तया आरोपिता उपस्थापिता प्रीतिः स्नेहो यत्र
सः, अभवत् आसीत् ।

आर्द्राति । तया प्रीत्या आर्द्रकृतहृदयः क्षित्रीकृतचेतश्च चन्द्रापीडः । एनां महाश्वेताम् अभाषत
अवोचत । क्लेशभीरुः दुःखत्रस्त उपरतस्नेहिजनोपकाराय व्रताद्यननुष्ठानादित्याशयः, अत एव च
अकृतज्ञः सुखासङ्गलुब्धः सुखभोगमात्रेच्छको लोको जनः स्नेहसदृशं वात्सल्ययोग्यम्, कर्म आमुष्मिकोप-
काराय संयमोपोपणवृषोःसर्गादिकं कृत्यम् अनुष्ठातुम् आचरितुम् अशक्तोऽसमर्थः, क्लेशभीरुत्वादिति
कारणादित्याशयः । निष्फलेन निष्प्रयोजनेन अश्रुपातमात्रेण केवलनयनाश्रुनिपातनेन स्नेहं प्रीतिम्
उपदर्शयन् बाह्यवृत्त्या प्रकाशयन् लोकेभ्य इति शेषः रोदिति आक्रन्दति । कर्मणैव कर्तव्यरूपेणैव, आच-
रन्त्या व्यवहरन्त्या प्रेमोचितं स्नेहयोग्यं किमिव नाचेष्टितम् अपि तु सर्वमेव विहितमित्यर्थः । अत एव
तदुपकारस्य पर्याप्तत्वाच्च विद्यते रोदनापेक्षेत्याशयः ।

तथाविधं कर्मोपपादयितुमाह—तदर्थमिति । तदर्थं पुण्डरीकार्थं नियमानुष्ठानेन पुण्डरीकस्या-
मुष्मिकोपकारायेत्यर्थः । समुपचितः लालनपालनादिना वर्धितः परिचयः स्नेहो यस्य स तथोक्तः, अतएव
प्रेयान् अतिशयेन प्रियोऽपि बान्धवजनः पित्रादिस्वजनवर्गः, असंस्तुतः अपरिचितो जनो लोक इव
परित्यक्तः उक्षिप्तः, अन्यथा जनसमागमेन नियमानुष्ठानं व्याहन्येतेत्याशयः । सन्निहिता अपि सामीप्या-
दनायासेन भोग्या अपीत्यर्थः, विसिनोति वध्नातीति विषयाः स्क्वचन्दनवनितादयः, तृणावज्ञया
तृणेष्विव अवहेलया, अवधीरिता उक्षिप्ताः । अतिशयिताः तिरस्कृताः सुनासीरस्य सुराधिपस्य समृद्धयः
सम्पत्तिनिबन्धनानन्दा यैस्तानि ऐश्वर्यसुखानि सम्पत्तिभोगानन्दाः, मुक्तानि त्यक्तानि । मृणालिनीव
कमलिनीव अतितनीयस्यापि स्वभावत एवात्यन्तकृशापि, तनुः इदं शरीरम्, अनुचितैः नृपपुत्रीत्वेन
स्वस्यानुपयुक्तैः संक्लेशैः तपोदुःखैः, नितरां नितान्तम्, तनोर्भावः तनिमा पृथ्वादिस्वादिमनिच्-तं तादृशं

परित्याग, अतितपस्विता, शान्ति-पथावलम्बन, निरहङ्कारिता, महानुभावता और पवित्रतासे अधिक उत्पन्न हो
गई थी । किन्तु उस समय तो साधुता प्रकाश कर अपना सब समाचार कहनेसे पूर्व कृतज्ञतासे उस (चन्द्रापीड) का
हृदय मोहित (आकृष्ट) हो गया और अधिक प्रीति आविर्भूत हुई । हृदय आर्द्र हो जानेसे वह उस (महाश्वेता)
से धीरे धीरे कहने लगा—‘भगवति ! क्लेशसे त्रस्त होनेवाले, अकृतज्ञ एवं केवल सुखामिलाषी व्यक्ति सच्चे स्नेहसे
उपयुक्त कार्य नहीं कर सकते; केवल निरर्थक अश्रुपात करके ही लोक-समाजमें अपना स्नेह दिखानेके लिए रोया
करते हैं । किन्तु आपने तो कार्य द्वारा ही सब कुछ करके क्या स्नेहके उपयुक्त नहीं किया जिससे रुदन करती हो ।
जन्मसे ही जिनके प्रति आपकी स्नेह-वृद्धि होती गई ऐसे अत्यन्त प्रिय बान्धव-जनोंको आपने उनके लिए ही
अपरिचितके समान छोड़ दिए हैं । अनायासलम्ब होने पर भी भोग्य-विषयोंको तृणके समान अवहेलना कर
त्याग दिए हैं । इन्द्रकी समृद्धि-सुखसे भी उत्कृष्ट समृद्धि सखको त्याग दिया है । मृणालके समान स्वभावतः कुश

१. तपस्वितया । २. आसीत् । ३. तेनानेनापरेण । ४. सुतिरामतिदूरम् । ५. आजन्मतः ।
६. प्रेयानसंस्तुत इव । ७. विमुक्तानि । ८. उचितैः ।

संकलेशैरुपनीता तनुः, गृहीतं ब्रह्मचर्यम्, आयोजितस्तपसि महत्यात्मा, वनिताजनदुष्कर-
मप्यङ्गीकृतम् अख्यावस्थानम् । अपि च, अनायासेनैवात्मा दुःखाभिभूतैः परित्यज्यते,
महीयसा तु यत्नेन गरीयसि क्लेशे निक्षिप्यते केवलम् । यदेतदनुमरणं नाम तदतिनिष्फलम्,
अविद्वज्जनाचरित एष मार्गः, मोहविलसितमेतत्, अज्ञानपद्धतिरियम्, रभसाचरितमिदम्,
क्षुब्धदृष्टिरेषा, अतिप्रमादोऽयम्, मौर्ख्यस्त्रलितमिदम्, यदुपरते पितरि भ्रातरि सुहृदि
भर्त्तरि वा प्राणाः परित्यज्यन्ते, स्वयञ्चैव जहति न परित्याज्याः । अत्र हि विचार्यमाणो स्वार्थ
एव प्राणपरित्यागोऽयम्, असह्यशोकवेदनाप्रतीकारत्वादात्मनः । उपरतस्य तु न कमपि

कुशलम्, उपनीता प्रापिता । गृहीतब्रह्मचर्यं स्वीकृतब्रह्मचर्यम्, महति तपसि आत्मा वपुश्चेतश्च, आयो-
जितः स्थापितः । 'गृणा गानीश' इत्यत्रोपमालङ्कारः । तथा तदुपकारकरणनिरूपणकर्म प्रति अधिकतरहेतो-
रुपस्थापनात्प्रमुखाङ्गलङ्कारः, अनवोद्भावाङ्गिभावसङ्करः ।

अपि चेति । दुःखाभिभूतैः क्लेशपराजितैः लोकैः, अनायासेनैव परिश्रममन्तरेणैव आत्मा जीवनं
परित्यज्यते उच्यते, उद्धन्धनाद्यपरिश्रमसाध्यविधोपायविद्यमानत्वादित्याशयः, तु किन्तु
केवलं परं महीयसा गरिष्टेन यत्नेन प्रयासेन गरीयसि क्लेशे तपस्याऽनुष्ठानादौ निक्षिप्यते आत्मा आयो-
ज्यते, अत एव प्राणत्यागात्तपोऽनुष्ठानं सर्वथा श्रेष्ठ इति तदेव त्वया विदधत्वा पुण्डरीकस्य महानुपकार
एव विधीयते इत्याशयः ।

ननु 'मृतौ श्रियेत या पर्युः सा खी ज्ञेया पतिजता' इत्यादिपरः शतवचनेनानुमरणमरणमेव
विधीयते तथा च तद्विचार्य किं नामोपकृतमित्यत आह—यदेतदिति । यदेतत् अनुमरणम् अन्वारोहणं
नाम काभिर्नारीभिर्विधीयत इति शेषः, तत् अतिनिष्फलं निरर्थकम् । एष अन्वारोहणकृष्णो मार्गः पन्थाः
अविद्वज्जनाचरितः अपण्डितलोकादुद्धृतः । एतत् अनुमरणं मोहविलसितम् अज्ञानविकृतिमयम् । अज्ञान-
पद्धतिः अज्ञानमार्गः । रभसाचरितं दृष्टकारित्वम् अविमर्शकारित्वमिति तात्पर्यम् । एषा अनुमरणविषया
प्रवृत्तिः क्षुब्धदृष्टिः तुच्छबुद्धीनां ज्ञानम् । अतिप्रमादः नितान्तानवधानता । मौर्ख्येण मूर्खतया स्थूलितं
विषयबुद्धिः । पितरि ताते, भ्रातरि सहोदरे, सुहृदि मित्रे, भर्त्तरि प्राणनाथे वा उपरते मृते सति, प्राणा
असक्तः परित्यज्यन्त परिसुच्यन्ते, कर्मणि प्रयोगोऽयं न तु कर्मकर्त्तरि 'अनायासेन परित्यज्यते' इत्या-
दिना दुःखजनकत्वं कल्याणस्यैवोपकान्तत्वेन प्राणानां स्वयं कर्त्तृत्वात् । प्राणाः स्वयम् आत्मनैव चेष्टादि
न जहति मुञ्चति तदा ते न परित्याज्या दृष्टान्तं निष्कासनीया इत्यर्थः । भ्रष्टप्रक्रमत्वदोषनिराकरणाय
'जहति' इत्यभयस्थाने 'परित्यजति' इति पाठो विधेयः । एवञ्च 'मृते भर्त्तरि ब्रह्मचर्यमेव मुख्यपचः
शास्त्रव्यवस्थापनाधार्यते, तद्वक्ष्यामहे तु तदनुमरणं विषेयमिति सिद्धान्तः पन्थाः ।

अत्रेति । हि तथाहि । अत्र अनुमरणे विचार्यमाणे विमर्शविषयीक्रियमाणे सति, अयं प्राणपरित्यागः
स्वार्थ एव स्वनिमित्त एव निर्णयित इति शेषः । कथमित्यत आह—यसंति । आत्मनः स्वस्य असह्य-
शोकवेदनाया सोढुमक्षयशुभाग्यवाधाः प्रतिक्रियत अनेनेति प्रतीकारः तस्य भावस्तत्त्वं तस्मात् निवृ-
त्त्युपायहेतुत्वात्, अविद्यमानेषु प्राणेषु तदव्यथानुभवासम्भवादित्याशयः । तु किन्तु, उपरतस्य मृतस्य

होने पर भी इस शरीरको, अपने अधोक्ष्य तपस्याके श्रेष्ठसे और भी कुछ कर (सुना) वाला है । ब्रह्मचर्यका
अवलम्बन किया है, बड़ी भारी तपस्यामें आत्माको नियुक्त किया है और अन्य स्त्रियोंको दुष्कर होने पर भी
आपने वनवास स्वीकार किया है । और भी यह देखिए कि—संसारमें दुःखसे अधिकभूत व्यक्तिजीवनको त्याग तो अनायास
ही कर सकते हैं, किन्तु गुरुतर (बड़े बड़े) लोकोप करनेसे उसका त्याग न कर वे केवल उसको भारी श्रेष्ठमें ही
नियुक्त करते (बालते) हैं । मरे हुए पणिके पोछे प्राण-परित्याग करना अत्यन्त निष्फल है, यह अज्ञानियोंसे
अवलम्बित मार्ग है, भ्रमका व्यवहार है, अज्ञानकी रीति है, अविवेकता (बिना विचारे काम) है, असारबुद्धिकी
शिवेचना है, अत्यन्त अनवधानता है, एवं मूर्खताजनित कर्त्तव्यकी बुद्धि है कि पिता, भ्राता, मित्र अथवा पणिके
मरनेके पोछे अपना भी प्राण-परित्याग करे; प्राण यदि अपने आप ही न जाय तो उनका परित्याग करना उचित
नहीं । इस विषयमें विचार कर देखनेसे प्रतीत होता है कि प्राण-परित्याग करना केवल स्वार्थ है, क्योंकि यह
अपनी असह्य-शोक-वेदना का प्रतीकार (मिटानेका उपाय) है, इससे मरे हुए व्यक्तिका कोई भी उपकार नहीं

१. दुष्करमतिकष्टमङ्गीकृतम् 'दुष्करमपि कृतम् । २. दुःखाभिभूतः परित्यज्यते लघ्वीयसा, दुःखा-
मिभूतैः परित्यज्यन्ते महीयसा न-तु । ३. अपि निष्फलम् । ४. कुहृष्टिः ... । ५. प्रेम । ५. ते । ६. असह्यवेदना ।

गुणमावहति । न तावत्तस्यायं प्रत्युज्जीवनोपायः, न धर्मोपचयकारणम्, न शुभलोकोपार्जन-
हेतुः, न निर्यपातप्रतीकारः, न दर्शनोपायः, न परस्परसमागमनिमित्तम् । अन्यामेव
स्वकर्मफलपरिपाकोपचितामसाववर्शः नीयते भूमिम्, असावप्यात्मघातिनः केवलमेनसा
संयुज्यते । जीवन्तु जलाश्रुलिदानादिना बहुपकरोत्युपरतस्यात्मनश्च, मृतस्तु नोभय-
स्यापि । स्मर तावत् प्रियामेकपत्नीं रतिं भगवति भर्त्तरि मकरकेतौ सकलावलाजनहृदय-

लोकस्य, कमपि गुणमुपकारं नावहति नोत्पादयति, अयं प्राणपरित्याग इत्यन्वयः ।

उक्तं स्पष्टीकरोति—न तावदिति । अयं प्राणपरित्यागः, तस्य उपरतस्य न तावत् प्रत्युज्जीवनोपायः
पुनः प्राणधारणप्रतिक्रिया, एवं सर्वत्र सम्बन्धः । धर्मोपचयकारणं पुण्यवृद्धिहेतुः । शुभलोकस्य ब्रह्म-
लोकादेः अर्जनहेतुः प्राप्तिनिदानम् । निर्यपातप्रतीकारः दुर्गतिपतनप्रतिक्रिया । दर्शनोपायः प्राणेश-
रावलोकनोद्योगः । परस्परसमागमनिमित्तम् अन्योन्यसङ्गमकारणम् अतएव न कमपि गुणमुत्पादय-
तीत्याशयः ।

प्राणपरित्यागस्य वैपरीत्यमेव फलं प्रदर्शयति—अन्नामिति । असौ अवसाः उपरतस्वात्परतन्त्रो
जीवः, स्वकर्मणः स्वकृतपापपुण्यलक्षणस्य फलपरिपाकेण फलतया परिणामेन उपचिताम् उपस्थापितां
भूमिं कर्मचेत्रं स्वर्गं नरकं वा नीयते प्राप्यते, तेन स्वकर्मणैवेति शेषः । इह च असावप्युपरतो जीवः, आ-
त्मघातिनः आत्महत्याकर्तुः एनसा तज्जनितपापेन केवलं संयुज्यते संयुक्तो भवति इत्येव केवलं प्राणपरि-
त्यागस्य परिणाम इत्याशयः ।

ननु प्राणधारण एव किं प्रयोजनमित्यत आह—जीवति । उपरतस्य मृतस्य, आत्मनः स्वस्य
च बहुपकरोति अधिकतरमुपकारं विदधाति, उपरतस्य चयाहे भूरिजाक्षणभोजनादिना तृप्युत्पादनात्,
स्वस्य च नानाविधधर्माजनसम्भवात् 'जीवन्नरो भद्रशतानि भुङ्क्ते' इति नयान्वेत्याशयः । नोभयस्यापि
न उपरतस्य न वा स्वस्येत्यर्थः ।

स्वमतं पुराणेतिहासोक्तदृष्टान्तैः समर्थयति—भरति । सकलानां समस्तानाम् अवलाज्जनानां
स्त्रीलोकानां हृदयहारिणि सौन्दर्येण हृदयाकर्षके, अन्यस्त्रीणामपि चित्ताकर्षकत्वे निजहृदयाकर्षकत्वं सुतरामे-
वेत्याशयः, भगवति माहात्म्यवति, न पुनः छन्दे इत्याशयः, भर्त्तरि स्वामिनि मकरकेतौ कामदेवे, हर-
नयनहुतभुजा महेश्वरवृत्तीयनेत्रवह्निना दग्धेऽपि भस्मीभूतेऽपि असुमिः प्राणैः अविरहिताम् अत्यकाम्,
प्रियां मयने स्नेहयतीम्, न पुनरप्रियां येन तद्देहादेव शोकाभावेन असून् रणेदित्यभिप्रायः, तथा एक
एव पतिर्मर्त्ता यस्यास्ताम् एकपत्नीं सतीम् 'पत्युर्नो यज्ञसंयोगे' इत्यनेन लीप् नकारादेशश्च ज्ञेयः, न
पुनरसतीं वेदान्तपतिस्वीकरणादानन्दप्राप्त्या असून् रणेदित्याशयः, रतिं मन्मथपत्नीं स्मर स्मृति-
गोचरीकुरु ।

इहोपादिताशयविशेषैरेव विशेषणानामभिहितत्वात्परिकरालङ्कारः ।

होता । यह प्राणत्याग मृतत्व्यक्तिको फिरसे जीवित करने का उपाय नहीं है, उसकी धर्मवृद्धि का कारण नहीं है,
कोई उत्कृष्ट लोकप्राप्ति करनेका हेतु नहीं है, नरकमें जानेका निवारक नहीं है, मृत-व्यक्तिके साथ साक्षात्कार
करनेका उपाय नहीं है एवं परस्पर मिलनेका कारण भी नहीं है । पराधीन जीव अपने कर्मफलके अनुसारसे
अन्य किसी स्थानमें ले जाया जाता है, किन्तु उस जगह वह (पीछे से मरनेवाला व्यक्ति) आत्मघातीके पापसे
केवल लिप्त होता है (प्राण-परित्याग करने का यही केवल फल है) यदि मनुष्य जीता रहे तो वह जला-
श्रुलिदानादि देकर मृत-व्यक्तिका और अपना भी अधिकतर उपकार कर सकता है, किन्तु प्राण-त्याग करनेसे
दोनोंमेंसे एकको भी कुछ लाभ नहीं होता । आप स्मरण कर देखिय कि—सौन्दर्यमें समस्त सुन्दरियोंका हृदया-

१. आपतितः । २. न तस्यायम् । ३. योगः । ४. न च । ५. नरकपतन । ६. फलपाको-
पचितां 'अवशी, फलपाकोपनीताम् । ७. कचित् 'कर्म' इत्यधिकः पाठो दृश्यते । ८. आत्मघाती ।
९. मकरध्वजे ।

हारिणि हरनयनहुतभुजा दग्धेऽप्यविरहितामभुभिः । पृथाञ्च वार्ष्णेयी शूरसेनसुतामभिरूपे
सावज्ञविजित-सकल-राजक-मौलि-कुसुमवासितपादपीठे । पत्यावस्त्रिल-भुवन-बलि-भागभुजि
पाण्डौ किमिन्दममुनि-शापानलेन्धनतामुपगते । अप्यपरित्यक्तजीविताम् । उत्तराञ्च विराटदुहितरं
बालां बालशशिनीव नयनानन्दहेतौ विनयवति विक्रान्ते च पञ्चत्वमभिमन्यावुपगतेऽपि
धृतदेहाम् । दुःशलाञ्च धृतराष्ट्रदुहितरं भ्रातृशतोत्सङ्गलालितामतिमनोहरे हर-वर-प्रदान-

ननु 'न देवचरितं चरेत्' इति नियमेन न स दृष्टान्तो भवितुमर्हति अतो लौकिकं कथनं दृष्टान्तमु-
पस्थापयेत्यत आह—पृथामिति । अभिरूपे रमणीये, अतएव प्रियतमे इत्याशयः, सावज्ञं सहेलं विजितं
स्वाधीनीकृतं यत् सकलं समस्तं राजकं नृपसमूहः तस्य मौलिकुसुमैः शिरःपुष्पैः वासितं नमस्कारका-
लीनसम्पर्केण सुगन्धीकृतं पादपीठं समप्रपदास्तनं यस्य तस्मिन्, अतएव बस्त्रिलभुवनस्य समप्रविचस्य
बलिभागं राजग्राह्यं करं भुनक्तीति तस्मिन्, महावीरे चक्रवर्त्तिनि च न पुनः पुत्रे इत्याशयः, पत्यौ
पाण्डौ, किमिन्द्रमाभिधमुनेः शापानलस्य अभिसम्पातबहेः इन्धनतां काष्ठत्वम् उपगते प्राप्तेऽपि अपरि-
त्यक्तजीविताम् अनुविक्षतप्राणाम्, वृष्णेः अपत्यं स्त्रीति वार्ष्णेयी तां वृष्णिकुलसम्भूताम्, न पुनर्नीच-
कुलसम्भूतां येनाविनीततया प्राणं रचेदिति भावः, शूरसेनस्य राजपं सुतां दुहिताम्, न पुनर्यस्य
कस्यचित्पुत्रस्य दुहितां येन पितृवदक्षिष्टतया प्राणं रचेदिति भावः, पृथां कुन्तीं च स्मर । इह पूर्ववत्परि-
करः तथा शापेऽनलवारोपः पाण्डौ काष्ठवारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकमित्युभयोश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

अत्रायमितिहातः—पुरा किल मृगरूपं धृत्वा मृगीभिर्विपिने रममाणः किमिन्द्रमो नाम मुनिः मृग-
यार्धिना पाण्डुना मृगजुष्या निहितस्तदा स मुनिस्तं वशाय—'रममाणं मां यत्वं निहतवान्, अत
स्त्वमपि रममाण एव शरीरं त्यक्त्यसि' इति । ततः कदाचिद्वसन्तप्रभावादुद्दीप्तकामः पाण्डुर्माद्रीं रमयन्नेव
तच्छृङ्गापमाहात्म्यान्ममार, माद्री तु तमनुसृतवती, अनुसृतायामपि तस्यां जीवन्ती कुन्ती युधिष्ठिर-
प्रभृतीनुत्पाद्य पालयामासेति । स्पष्टार्थं महाभारतादिपूर्वं ।

ननु ते रतिकुन्तौ गौडे बह्वं तु बाला तस्ताभ्यां सह मे तुलना नोपयुज्यत इत्यत आह—उत्तरामिति ।
बालशशिनीव नवोदितचन्द्र इव, नयनानन्दहेतौ नेत्राङ्गादकारणेन, अतएव प्रियतम इति भावः,
विनयवति शिष्टशालिनि, न पुनरुद्धतस्वभावे येन विरागात् शरीरं रचेदित्याशयः, तथा विक्रान्ते
पराक्रमवति, न पुनः शक्तिहीने येनावहेलया शरीरं रचेदित्यभिप्रायः, अभिमन्यौ पत्यौ, पञ्चत्वं निधन-
त्वम् उपगते प्राप्तेऽपि धृतदेहां गृहीतशरीराम्, बालां भवद्विधामसमाप्तकामपिपासामित्याशयः,
विराटस्य राजपं दुहितरम् आत्मजाम्, न पुनरक्षिष्टस्य दुहितरं येनाशिष्टत्वाच्छरीरं रचेदिति भावः,
उत्तराञ्च स्मर । इह 'बालशशिनीव' इत्यत्र पूर्णोपमा पूर्ववत्परिकरञ्च, तथा चानयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

अथैवमपि मद्रिचा स्वजनाद्वरिणी सती एवंविधा भाग्यहीना काचिदन्याऽवलोक्येताऽऽकर्णिता
वा किमित्यत आह—दुःशलाभिति । हरस्य महेशस्य वरप्रदानेन वर्धितो बृद्धिं प्राप्नो महीमा माहात्म्यं
यस्य तस्मिन्, अत एव विशेषप्रीतिपात्रे न तु पुत्रे येनावहेलया जीवनधारणं स्वादित्याशयः, अतिमनो-
हरे अत्यभिरामे, न तु कुरूपे येन विरागात्, प्राणधारणं कुर्यादित्यभिप्रायः, सिन्धुराजे सिन्धुदेशनाथे,
कर्षणकारी और माहात्म्यशाली मर्षा कामदेवके, महादेवके तृतीय नयनसे उत्पन्न हुई अग्निसे दग्ध होने पर भी
उनकी एकमात्र मित्रतमा परमसती रतिदेवीने प्राणका परित्याग नहीं किया । और अबहेलनासे जीते हुए समस्त
राजाओंके नमस्कार करदेके समयमें मस्तकसे गिरे हुए पुष्पोंसे जिनका चरणसंन सुगन्धित हुआ था और समस्त
भुवनमेंसे जिनहीं ने राजभाग (कर) ग्रहण किया था और परम-सुन्दर थे, ऐसे अपने पति महाराज
'पाण्डु'के, 'किमिन्द्रम'-मुनिके शापप्राप्तिसे, दग्ध होने पर भी, वृष्णिकुलोत्पन्ना शूरसेनीकी कन्या कुन्ती-देवीने
अपना परित्याग नहीं किया था । एवं नवोदित चन्द्रके समान नयनानन्द-दायक, विनीतस्वभाव और पराक्रमशाली
अभिमन्युकी बुद्धिमें मरने पर भी विराट राजाकी पुत्री बाला उत्तराने भी शरीर धारण ही किया था । और
दुर्गोपन प्रभृति सौ भाइयोंकी गोदमें खिलाई गईं, धृतराष्ट्रकी कन्या दुःशला सिन्धुराज जयद्रथ नामके परम सुन्दर

1. हरहुतसुदग्धे, हरहुंकारहुतभुजा दग्धे । 2. तथा । 3. सावज्ञावजित । 4. वासिताशेष-
पादपीठे । 5. वलयभुजि । 6. किन्दममुनि । 7. उपगतेऽपरियुक्त । 8. जननयनानन्दहेतौ ।
9. आगतेऽपि । 10. दुःशल्याञ्च, दुःशीलां च ।

वर्जितमहिम्नि सिन्धुराजे जयद्रथे' अर्जुनेन लोकान्तरमुपनीतेऽप्यकृतप्राणपरित्यागाम् । अन्याश्च रत्न-सुपसुर-मुनि-मनुज-सिद्ध-गन्धर्व-कन्यका भर्तृरहिताः श्रूयन्ते सहस्रशो विधृतजीविताः ।

प्रोन्मुच्येतापि जीवितं सन्दिग्धोऽप्यस्य समागमो यदि स्यात् । भगवत्या तु ततः पुनः स्वयमेव समागमसरस्वती समाकर्णिता, अनुभवे च को विकल्पः । कथञ्च तादृशानामप्राकृताकृतीनां महात्मनामवितथगिरां गरीयसापि कारणेन गिरि वैतथ्यमास्पदं कुर्यात् ।

न तु साधारणमनुष्ये येन बुद्धतामतीतेः जीवनधारणमुपयुज्यत इत्याशयः, जयद्रथे एतन्नामके पत्न्यौ, अर्जुनेन पार्थेन लोकान्तरं भवान्तरम् उपनीते प्रापितेऽपि अकृतप्राणपरित्यागाम् अविहितजीवनपरिमोक्षणम्, आनुशतस्य दुर्योधनप्रभृतेः उत्सङ्गेषु कोबेषु लालितां पालिताम्, स्वहिमामेव स्वजनाद्विणीमित्याशयः, धृतराष्ट्रस्य दुहितरम् आत्मजाम्, न तु यस्य कस्यचित् बुद्धस्यात्मजा येनाविनीततया प्राणधारणं कुर्यादित्यभिप्रायः, दुःशलां तच्चास्मीमबलाज्ज स्मर । इहापि पूर्ववत् परिकरः ।

एतावता प्रमाणपूर्णप्रबन्धेनानुसरणादिकमिदानीमिव तदानीं कवेरपि नाभिलषितमासीदित्यवगम्यत इति सिद्धान्तवागीशमहाशया आशयं वर्णयन्ति ।

अन्या इति । रत्नांसि राजसाः, सुरा देवाः, असुरा देवाः, मुनयस्तापसाः, मनुजा मानवाः, सिद्धा विद्याधरादयः, गन्धर्वा देवगायनाः, एतेषां कन्यकाः पुत्र्यः भर्तृरहिता विधृतजीविता अविहितप्राणपरित्यागा अन्याः पूर्वोक्तव्यतिरिक्ताः सहस्रशः श्रूयन्ते आकर्ण्यन्ते पुराणबृहत्सुखादिव्य इति शेषः ।

प्रोन्मुच्येतापीति । तदापि जीवितं प्राणितं प्रोन्मुच्येत परित्यजेत, यदि चेद् अस्य उपरतस्य समागमः सङ्गमः सन्दिग्धोऽपि स्यात् भविष्यति न भविष्यति वेति सन्दिहानोऽपि स्यात्, परन्तु स सङ्गमो न संभावितः, अपि तु सर्वथैवावसम्भावनीयः, अतएव तन्निमित्तं प्राणत्यागः कथङ्कारमपि नोपयुज्यत इत्याशयः । तु किन्तु भगवत्या त्वया स्वयम् आत्मनैव ततो महापुरुषात् पुनर्भूयः समागमसरस्वती भूवोऽपि भवत्या अनेन सह भविष्यति सङ्गमः' इति समागमविषया वाक् समाकर्णिता श्रुता, अतएव अनुभवे च स्वस्यैव प्रत्यक्षे च को विकल्पः सन्देहः, अपि तु न कोऽपीत्यर्थः । अतः सम्मिलनावश्यम्भावात्तन्निमित्तं भवत्यावरमं प्राणधारणं विषयमित्याशयः ।

अथ सा यदि मिथ्या भवेदित्याह—कथमिति । न विद्यते प्राकृता इतरजनसाधारणा लौकिका आकृतिः आकारो येषां तेषाम्, अतएव महात्मनां महापुरुषाणाम्, सुतरामेव अवितथगिराम् असत्यवाचाम्, गरीयसापि कारणेन उल्लङ्घेनापि हेतुना, गिरि वचने वैतथ्यम् असत्यत्वं कर्तुं, कथम् आस्पदं पतिके,—जिसकी नाहमा महादेवके बरदानसे बड़ गई थी [वहाँका कथा प्रसङ्ग ऐसा है कि—भूत पराजित पाण्डव द्रौपदीके साथ वनमें वास कर रहे थे । किसी समय सिन्धुराज जयद्रथने शिकार खेलनेके लिए वन में प्रवेश किया । उसने अत्यन्त सुन्दरी द्रौपदीको देखा । बाद उस पर मोहित होकर वह उसे अपहरण कर ले गया । पाण्डव उस समय वहाँ नहीं थे । जब वे लौटें तब जयद्रथ का हत्य देख कर उसके पीछे दौड़ कर द्रौपदीको लुहा लाये । भीमसेनने तो जयद्रथको अधिक तज्ञ किया पर बादमें द्रौपदीके कहनेसे छोड़ दिया । उसके बाद जयद्रथने कठिन तपस्या करके सदाशिव भगवान् आशुतोषको प्रसन्न किया और उसने पाँचों पाण्डवोंको मारनेका बरदान मोगा । शङ्करने कहा,—यह सम्भव नहीं पर तुम, पार्थ (अर्जुन) के अतिरिक्त, अन्य पाण्डवोंको संग्राम क्षेत्रमें पराजित कर सकोगे] अर्जुनके हाथसे मारे जाने पर भी उसके पीछे प्राण-परित्याग नहीं किया था । इसी प्रकार अन्य भी राजस, दैव, दानव, मुनि, मनुष्य और सिद्ध गन्धर्वोंके मध्यमें हजारों कन्याओंके विषयमें सुना जाता है कि—उन्होंने भर्तृ-रहित (विधवा) होने पर भी जीवन धारण किये थे ।

भूत-व्यक्तिके साथ फिरसे मिलन 'हो सकता है, नहीं भी हो सकता है' इस प्रकारका संशय भी यदि रहे, तो ऐसा होने पर भी प्राण-परित्याग किया जा सकता है । किन्तु आपने तो अपनेसे हो, उस महापुरुषके मुखासे पुनर्मिलन होनेकी वाणी अच्छी तरहसे श्रवण किया है, इसलिये अपने मत्पक्षोक्त विषयमें (अनुभव हो जाने पर) उसमें क्या शङ्का हो सकती है । विरोधता, शुक्तर कारण रहने पर भी उस प्रकारकी अलौकिक आकृति और सत्यवादी महापुरुषोंके वाक्यमें, मिथ्याभवन आकर किस प्रकार प्रतिष्ठा प्राप्त कर सकता है ? (अर्थात् उन लोगों

१. कचिद् 'जयद्रथे' इति पाठो नावलोक्यते । २. बृहत्प । ३. विधुर । ४. सन्दिग्धो यदि समागमः स्यात् । ५. स्वयमेव तत्पुनः समागमवचः श्रुतम् ।

उपरतेन च सह जीवन्त्याः कीदृशी समागतिः, अतो निःसंशयमसावुपजातकारुण्यो महात्मा पुनः प्रत्युज्जीवनार्थमेवैनमुत्तिष्ठ्य सुरलोकं नीतवान् । अचिन्त्यो हि महात्मनां प्रभावः, बहुप्रकाराश्च संसारवृत्तयः, चित्रञ्च दैवम्, आश्चर्यातिशययुक्ताश्च तपःसिद्धयः, अनेकविधाश्च कर्मणां शक्तयः । अपि च मुनिपुणमपि विमृशद्भिः किमिवान्यत्तदपहरणे कारणमाशङ्क्येत जीवितप्रदानादृते । न चासम्भाव्यमिदमवगन्तव्यं भगवत्या, चिरप्रवृत्त एष पन्थाः । तथाहि, विश्वावसुना गन्धर्वराजेन मेनकायामुत्पन्नां प्रमद्वरां नाम कन्यकामाशीविषविलुप्तजीवितां स्थूलकेशाश्रमे भार्गवस्य च्यवनस्य नत्वा प्रमदितनयो मुनिकुमारको रुक्ताम स्वायु-
प्रतिष्ठां कुर्यात् विद्म्यात्, अपि तु न कथमपीत्यर्थः । अतो नूनमेव सम्मिलनं भविष्यतीत्यभिप्रायः ।

ननु परतजीवितयोश्च सङ्गमः सर्वथासम्भव इत्यत आह—उपरतेति । उपरतेन सुतेन । जीवन्त्याः प्राणधारणं कुर्वन्त्यास्तव । समागतिः सङ्गतिः, अतोऽस्मादेतोः निःसंशयं निःसन्देहम् । उपजातकारुण्यः उत्पन्नदयः । प्रत्युज्जीवनार्थमेव पुनः प्राणाऽऽधानार्थमेव, एवं पुनर्वरीकम् । नीतवान् प्रापितवानित्यनुमी-
यत इत्याशयः ।

ननु पुनः प्राणाऽऽधाने तस्य किं नाम सामर्थ्यमित्यत आह—अचिन्त्य इति । महात्मनां महानुभावानां प्रभावो महिमा अचिन्त्यः अनाकलनीयः, सुतरां स महानुभाव स्वमाहात्म्येनैवैनं प्रत्युज्जीवयेदिति भावः । संसारप्रवृत्तयः जगद्व्यापाराश्च बहुप्रकारा अनेकमेव भिन्नाः, तस्मादप्यस्य प्राणधारणसम्भावनेत्याशयः । दैवं भागधेयं च चित्रम् आश्चर्यसामर्थ्यकम्, अस्मादप्यस्य जीवनसम्भावनेत्याशयः । तपःसिद्धयश्च आश्चर्यातिशययुक्ताः अद्भुताविक्रमसहिताः, स्वस्यैव तस्य तद्विद्यमानत्वात्प्राणधारणसम्भावनेति भावः । कर्मणां पूर्वोपार्जितशुभाशुभानां शक्तयः सामर्थ्यानि अनेकविधा नानाप्रकाराः, तस्मादप्यस्य जीवनप्राप्त्यशेत्यभिप्रायः ।

अयान्यप्रयोजनमपेक्ष्यैव तदपहरणं सञ्जातं भवेदिति चेत्तत्राह—अपि चेति । मुनिपुणम् अत्यन्तसूक्ष्मं यथा स्यात्तथा विमृशन्निरपि चेतसा वितर्कयन्निरपि अस्माभिः, तदपहरणे मृतकुमारापहरणे जीवितप्रदानादृते प्राणदानं विना, कारणं निमित्तं किमिव आशङ्क्येत सन्देहविषयीकियेत ।

ननु सुतस्य प्रत्युज्जीवनं सर्वथासम्भवमेवेत्यत आह—नचेति । भगवत्या त्वया इदं प्रत्युज्जीवनम् असम्भाव्यमानम् अवष्टमानमिति न चावगन्तव्यं न ज्ञातव्यम् । एष प्रत्युज्जीवनलक्षणः पन्थाः पद्धतिः चिरप्रवृत्तः बहुकालदेव प्रचलितः, अतो नासम्भाव्यमित्याशयः ।

अथ तदवलोकितं समाकर्णितं वा चेद्दर्शयेत्यत आह—तथाहीति । विश्वावसुना एतन्नामकेन गन्धर्वराजेन मेनकायां तदाक्यायां योषिति उत्पन्नां प्रादुर्भूतां प्रमद्वरेति नाश्रीं कन्यकां पुत्रीम् आशीविषेण सर्पेण विलुप्तं विनाशितं जीवितं असितं यस्यास्ताम् 'आशीस्तालुगता जिह्वा तथा विद्धो न जीवति' इति रामाश्रमी । स्थूलकेशस्य तन्नामकमुनेः आश्रमे, भार्गवस्य भृगुवंशोत्पन्नस्य च्यवनस्य तदाक्यमुनेः नत्वा पौत्रः प्रमितेः तत्सञ्ज्ञकस्य मुनेः तनय आत्मजो रुक्मिण्यना मुनिकुमारकः स्वायुषोऽर्धेन योजितवान् स्वकीयायुषोऽर्धं संयोज्य जीवितवानित्यर्थः । इदमितिवृत्तं महाभारतादिपर्वण्येवम्—

को बाणी झूठ नहीं हो सकती) । मरे हुए व्यक्तिके साथ जीते हुए व्यक्तिका मिलन किस प्रकार हो सकता है ? इसलिए इस विषयमें किसी प्रकारका सन्देह नहीं है कि—आपके दुःखको दूर कर उस महापुरुषको दया उत्पन्न हो गई इसलिए वे महात्मा, फिरसे उनकी जीवित करनेके लिए ही उठा कर सुरलोकमें ले गए हैं । क्योंकि महात्माओंका प्रभाव अचिन्त्य (विचारनेका अविषय) होता है, संसारकी वृत्तियाँ अनेक प्रकार की होती हैं, दैवी शक्ति भी विचित्र है; तपस्वीकी सिद्धि भी अत्यन्त आश्चर्यकारिणी है एवं धर्म और अधर्मकी शक्ति भी नाना प्रकार की होती है । फिर अत्यन्त सूक्ष्म विचार करने पर भी उनकी कृपा ले मानके विषयमें जीवन—दानसे अतिरिक्त अन्य किस कारणको आशङ्का की जा सकती है ? इस (मृत व्यक्तिको फिरसे जीवितदान करने) में आपको असम्भव नहीं मानना चाहिए; क्योंकि—वह पद्धति तो चिरकालसे ही चली आ रही है । देखिए—गन्धर्वराज विश्वावसुसे मेनकामें उत्पन्न हुई प्रमद्वरा नामकी कन्या जब सर्पके काटनेसे मर गई तब स्थूलकेशके आश्रममें भृगुनन्दन च्यवन के पौत्र और प्रमतिके पुत्र रुक्मिण्यनामक मुनिकुमारने अपने अपने आयुका भाग आधा देकर

१. तम् । २. प्रवृत्तयः प्रकृतयः । ३. तजीवित । ४. अत्र 'सर्वथा' इति कचिदधिकः पाठः । ५. कचिद्, च्यवनस्येति पदं न विद्यते ।

पोऽर्द्धेन योजितवान् । अर्जुनश्चाश्वमेधतुरगानुसारिणम्^१ आत्मजेन बभ्रुवाहननाम्ना समर-
शिरसि शरापहतप्राणम्, उलूपी^२ नाम नागकन्यका सोच्छ्वासमकरोत् । अभिमन्युतनयश्च
परीक्षितम्^३ अश्वत्थामाक्षपावकपरिप्लुष्टम्, उद्रादुपरतमेव विनिर्गतम्^४, उत्तराप्रलापोपजनि-
तकृपो भगवान् वासुदेवो दुर्लभानसून् प्रापितवान्, उज्जयिन्याश्च सान्दीपनिं^५ द्विज-तनयम्-

स्थूलकेशाश्वमस्य नदीतीरे विश्वावसुना मेनकायामुत्पादिता काचिकन्या । स्वाश्वमे तामादाय
पालयामासे सो हि मुनिः । अथ तारुण्ये वयसि विद्यमानो भृगोः प्रपौत्रो रुरुस्तो दृष्ट्वा मृशं मुमोह ।
बह्वर्निशं तमेव विचिन्त्यमानं सर्वदा सर्वकार्येपूढाक्षीनं स्वपुत्रं निरीक्ष्य प्रमत्तिः स्थूलकेशं तां दातुं ययाचे ।
सोऽपि सुमुहूर्ते करिष्याम्यवश्यं परिणयमिति प्रतिश्रुतवान् । ततश्च तदर्थं सामग्रीमेकत्रीकरणाद्य कृतः
सुमहावुषोऽयः । अथ कोऽपि सर्पः प्राङ्गणे क्रीडन्तीं तां प्रमहुरा दृष्टवान् । तच्छ्रुत्वा तक्षिवासिनो मुनयः
पर्वनुशुश्रुवुः । रुरुस्तद्विषयोऽयं प्राणमपि त्यक्तुमचेष्टत । ततो देवदूताः समागत्योचुः—कथमेवं करोषि यदि
तज्जीवनं कामयसे तदा स्वायुषोऽर्द्धं तस्यै प्रयच्छ । अथ विश्वावसुसहिता देवदूता धर्मराजमुपेय प्रणिपत्य
च निवेदयामासुस्तद्वृत्तान्तम् । ततो धर्मराजेन स्वायुषोऽर्धदानेनाज्ञप्तो रुरुस्तो जीवयित्वा विधिनोपयेमे ।

अर्जुनमिति । अश्वमेधस्य यः तुरगोऽथः तदनुगामिनं तदनुयायिनं बभ्रुवाहननाम्ना एतदभिधेयेन
आत्मजेन पुत्रेण, समरशिरसि सद्यप्राप्तमूर्धनि शरेण शरताडनेन अपहृता विनाशिताः प्राणा जीवनानि
यस्य तां तादृशम्, उलूपी एतन्नामिका अर्जुनविवाहिता नागकन्या बभ्रुवाहनविमाता । सोच्छ्वासं
सज्जीवनमणिस्पर्शनेन सज्जीवनम् अकरोत् कृतवती । इह मितिवृत्तमश्वमेधपर्वण्येवम्—

तथाहि—राज्ञा युधिष्ठिरेणाश्वमेधयज्ञनिमित्तं सर्वतो विजयाय चाश्वं मुमोच, रत्नं च ससैन्योऽर्जुन-
स्तमनुजगाम । सर्वत्रकृतविजयोऽर्जुनो मणिपुरराज्यघासकं सकलगुणवरिष्ठं चित्राङ्गदायामुत्पन्नं बभ्रुवाहनं
पुत्रं प्राप्तवान् । पितुः समागमनं श्रुत्वा बहुशोऽभ्यर्थितः सम्मानितश्च बहुभिरुपहारैर्बभ्रुवाहनः पित्रा
भक्षितः विमात्रा नागकन्यया तत्क्षणं भुवं विदार्य समागतया च सोत्साहितो युद्धाय समुद्युक्तो
यन्मूय । ततश्च तत्र विषाकैर्वाणैर्गतासुनिवाकरोत्पितरम् । स्वयमपि तत्पथितनिशितशरैर्जंजीकृतः
शरीरो मुमूर्च्छं च । अथ चित्राङ्गदस्तन्माता बहुशो विलप्योलूपीं श्रुत्वा सितं कर्मेतत्तथा विहित-
मिति भ्रुवन्ती तामधोमुखं नयन्ती स्वामिजीवनाय पन्थानमन्वेपयन्ती मूर्च्छितपुत्रमप्यगणयन्ती अनश-
नेन प्राणोत्सर्गमपि कर्तुं यतन्ती आसीत् । तस्मिन्नेव काले बभ्रुवाहनः संज्ञामवाप, अवाप्य च गतासुं
तातं निरीक्ष्य पर्वनुशुश्रुच । तज्जीवनायोलूपीं बहुशोऽभ्यर्थ्यप्राणस्तद्विरहे स्वयमप्यनदानेन मत्तुमिवेष ।
ततश्चोलूपी सज्जीवनमणि स्पर्शनेनोपरिधतमादाय बभ्रुवाहनाय दत्तवती । तेन हृदये विन्यस्तः सुसोत्थित
इवार्जुनः उलथावात्मजं हृदयेन परिपश्य्य प्रशंसयामासेति ।

असीति । अश्वत्थामा द्रोणाचार्यसुतः तस्य अक्षपावकेन दक्षाप्रिना परिप्लुष्टं सर्वतो भस्मीभूतम्,
उद्रात् गर्भाशयात् उपरतं मृतमेव विनिर्गतं निर्यतम्, एवंविधम् अभिमन्युतनयम् अर्जुनपीत्रं परीक्षि-
तम्, उत्तरायाः प्रलापेन विलापेन जनिता उत्पादिता कृपा करुणा यस्य तादृशो भगवान् वासुदेवो
नारदस्यः दुर्लभान् दुष्प्रापान् असून् प्राणान् प्रापितवान् प्रदत्तवान् । अश्वस्येव स्वाम और्जित्यमस्येति
अश्वयामा, पृथुदरादित्वात्साधु ।

इदमपीतिवृत्तमश्वमेधपर्वण्येवम्—अर्जुनेन द्रोणाचार्येण पितरि हतेऽतीवक्रुदोऽश्वत्थामा
उत्तरानभ्यर्थं परीक्षितं प्राङ्गण्येन गतामुमकरोत् । जन्म समये मृत एव पुत्रो जात इति श्रुत्वा
क्षोकविह्वलाः कुन्यादयः सप्तभवन् । तत्र कुन्ती करुणामिर्बलवतीमैर्गवन्तं वासुदेवंमभ्यर्थया-
मास जीवनदानयेति । जातद्वयो भगवान् सुतिकाग्रहं प्रविश्य तत्राप्युत्तरयाऽभिमन्युपत्न्या बहुशो-
ऽभ्यर्थितः पूर्वप्रतिज्ञातक्रमेण तं जीवयामासेति ।

उज्जयिन्यामिति । उज्जयिन्यां विशालायाम् । स एव भगवान् वासुदेव एव, सन्दीपयति प्रबाल-

उसक्तो बन्वा दिया या । महावीर अर्जुन, जब अश्वमेधोय अश्वके पीछे जाते मणिपुरमें उपस्थित हुए थे और संघाममें
उनके ही पुत्र बभ्रुवाहनेन शरमहार करके उनके प्राण हर लिए थे तब नागकन्या अर्जुनभावां उलूपीने सज्जीवनी-
मणिका स्पष्ट कराकर उसे जीवित किया था । अभिमन्युके पुत्र परीक्षित जब अश्वत्थामाके नाशेवाश्व द्वारा सर्वतो-
भासे दम्य हो (जल) कर मृत अरुणामें ही गर्भमेंसे निकले थे तब उत्तराके विलापसे इवाङ्गु होकर भगवान्
श्रीकृष्णने फिरसे उन्हें दुर्लभ प्राण-दान किया था और उज्जयिनीमें त्रिभुवन-वन्दितचरित्रा बही भगवान् सान्दीपनि-

१. तुरगानुगामिनम् । २. शरेण हतप्राणम् । ३. उलूपा । ४. परिक्षितम् । ५. निर्गतम् ।

६. भगवान्भरावसुवामुदेवो दुर्लभैरसुमिर्भोजितवान् । ७. सन्दीपनि ।

न्तकपुरावपहृत्य त्रिभुवनवन्दितचरणः स एवानीतवान्^१ । अत्रापि कथञ्चिदेवमेवैव भविष्यति । तथापि किं क्रियते, क उपालभ्यते । प्रभवति हि भगवान् विधिः, बलवती च नियतिः, आत्मेच्छया न शक्यमुच्छ्वसितुमपि, अतिपिथुनानि चास्यैकान्तनिष्ठस्य देवहृतकस्य विलसितानि न क्षमन्ते^२ दीर्घकालमव्याजरमणीयं प्रेम । प्रायेण च निसर्गत एवानायतं-स्वभावमङ्कुराणि-सुखानि, आयतं-स्वभावानि च दुःखानि । तथाहि कथमप्येकस्मिन् जन्मनि समागमः, जन्मान्तरसहस्राणि च विरहः प्राणिनाम् । अतो नार्हैस्वनिन्द्यमात्मानं निन्दितुम्, आपतन्ति हि संसारपथमतिगहनमवतीर्णानामेते वृत्तान्ताः, धीरा हि तरन्त्यापदम्^३ इत्येवंविधैरन्यैश्च मृदु-

यति यज्ञाग्निमिति सन्दीपनः तस्यापथ्यं पुमान् सान्दीपनिः तन्नामा कश्चिद्वाह्यः तस्य तनयं पुत्रम् अन्तिकपुरात् यमपुरात् अपहृत्य आनीतवान् प्रापितवान् ।

पुरा किल उपाचविषयो रामकृष्णयोरनुरोधेन गुरुः सान्दीपनिः पञ्चजनदैव्यापहृतं निजपुत्रं गुरु-दक्षिणारूपेण कामयाञ्चके । भगवान् बासुदेवस्तु सागरं प्रविश्य पञ्चजनं विनारय, तन्नाप्राप्तं गुरुतनयं यमपुरादानीय गुरुदक्षिणीचकारेति इति च पुराणीयकथा ।

अत्रापि । अत्रापि अस्मिन् पुण्डरीकोद्भूतेऽपि, कथञ्चित् केनापि प्रकारेण एवमेव प्रत्युज्जीवनवस्तुन-र्जीवनम् । क उपालभ्यते निन्दते । विधिः स्रष्टा, प्रभवति सर्वं विधातुं सन्नोति, बलवती वीर्यवती नियतिर्भाग्यं च प्रभवति । उच्छ्वसितुं चासप्रधासो विधातुमपि । अतिनिष्ठस्य अत्यन्तनिर्दयस्य अस्य देवहृतकस्य दुर्भाग्यस्य अतिपिथुनानि अत्यन्तखलानि विलसितानि चरित्राणि कर्तृणि, अम्याजं निष्कपटम् अत एव रमणीयं मनोहरं प्रेम दीर्घकालं बहुसमयं न क्षमन्ते न सहन्ते ।

प्रायेणेति । प्रायेण बाहुल्येन निसर्गतः स्वभावत एव अनायतस्वभावानि अदीर्घाणि संक्षिप्तानीत्यर्थः, च तानि मङ्कुराणि नक्षराणि चेति तानि सुखानि आनन्दः, आयतस्वभावानि दीर्घाणि असंक्षिप्तानीत्यर्थः स्थायीनि च दुःखानि क्लेशाः । अस्य विषयस्य स्फोरणात् वाचस्पतिकृतो भामतीग्रन्थोऽवलोकनीयः ।

तथाहि । प्राणिनां संसारिणां कथमपि महता क्लेशेन । समागमः सम्मेलनम्, जन्मान्तरसहस्राणि भवान्तरसहस्राणि च यावत् विरहो विद्योः ।

प्रकृतम् आश्वासवचनमुपसंहरति—अत इति । अनित्यम् अगर्ह्यम् आत्मानं स्वम्, निन्दितुं गर्हितुं नार्हसि न योग्याऽसि, हि यतः, एते वृत्तान्ता एतादृशा आपत्तुरुपा व्यापाराः, अतिगहनम् अत्यन्तभीषणं संसारपथं संसृतिमार्गम् अवतीर्णानाम् आवातानां सांसारिकजनानां समीप इत्यर्थः, आपतन्ति उपस्थिता भवन्ति, तत्र तु धीरा हि धैर्यशालिन एव आपदं कष्टं तरन्ति तत्पारं प्राप्नुवन्ति, न पुनरधीरा इत्यर्थः, अत एव धैर्यमाश्रित्य समयं प्रतीक्षस्वेत्याशयः । इह सामान्येन विशेषसमर्थनादध्यान्तरन्यासः ।

इत्येवमिति । एवंविधैः एतादृशैस्त्वरूपैः अन्यैश्च मृदुभिः सुकुमारैः उपसान्त्वनैः आश्वासवचनैः

नामक एक मङ्गलके पुत्रको यम-गृहसे निकाल कर लाय थे । इसलिए इस घटनामें भी इस रूपका ही कुछ होगा । ऐसा होने पर भी क्या किया जाय ? किसको निन्दा करें ? भगवान् विधाता ही सब कर सकते हैं, भाग्य प्रबल है, किन्तु कोई भी अपनी इच्छासे शास-प्रशास भी नहीं ले सकता, विशेषतः—अत्यन्त निष्ठुर 'दुष्ट' दैवके चरित्र भी अति क्रूर हैं, इसलिए वह अकृषिम मनोहर प्रेमको दीर्घकाल तक सहन नहीं कर सकता । प्रायः फरके देखनेमें आता है कि—सुख, स्वभावसे ही अल्पकालस्वादी, किन्तु दुःख, विरुद्ध और चिरस्थायी होता है । देखिए—प्राणिषोंका किसी एक जन्ममें किसी प्रकारसे मिलन हो जाता है, किन्तु विरह, सहस्र जन्मान्तर तक रहता है । इसलिए अपनी अग्निन्दीय आत्माको निन्दा करना समुचित नहीं है, क्योंकि—अत्यन्त भयङ्कर संसारके मार्गमें अवतीर्ण होकर चलते हुए मनुष्योंको ऐसी ऐसी विपत्तियों घटनाई अवश्य ही उपस्थित होती रहती हैं । तब उसके मध्यमें धीरप्रकृतिके ही व्यक्ति उस विपत्तिका पार पाते हैं' ऐसे ऐसे अनेक प्रकारके कोमल सान्त्वनावाक्योंसे

- १ पुरास्त्रिभुवनवन्दितचरणः स एवापहृतवान् । २. कश्चित् 'अत्रापि' इति पाठो न विद्यते ।
३. कश्चित् 'तथापि' इत्यधिकः पाठः । ४. किमुपालभ्यते । ५. विलासितानि । ६. क्षमन्ते । ७. अनामुक्तः ।
८. अनामुक्तः । ९. एकजन्मसमागमो बहुनि जन्मान्तरसहस्राणि तु विग्रहः ।

भिरुपसान्वनैः संस्थाप्य तां पुनरपि निर्भरजलेनाञ्जलिपुटोपनीतेनानिच्छन्तीमपि बलात् प्रक्षालितमुखीमकारयत् ।

अत्रान्तरे च श्रुतमहाश्वेतावृत्तान्तोपजातशोक इव समुत्सृष्टदिवसव्यापारो रविरपि भगवानधोमुखतामयासीत् । अथ क्षीणे दिवसे, परिणत-प्रियङ्गु-मञ्जरी-रजोनिभेन पिङ्गलिम्बा-रज्यमाने विलम्बिनि व्रध्रमण्डले, अविरल-कुसुम्भ-कुसुम-रस-रक्त-दुकूल-कोमलेन चास्तात-पेन मुच्यमानेषु दिङ्मुखेषु, चकोर-नयन-तारका-कान्तिना च पिङ्गलिम्बा विलिप्यमाने तिरो-हितनीलिम्नि व्योम्नि, कोकिल-विलोचन-च्छवि-बधूणि चारुणयति सान्ध्ये भुवनमञ्चिषि, यथाप्रधानमुन्मिषत्सु ग्रहग्रामेषु, वनमहिषमलीमसवपुषि च लोचनमुषि मुषित-तारकापथ-

संस्थाप्य प्रकृतिस्थां विधाय, चन्द्रापीडः अञ्जलिपुटोपनीतेन निर्भरजलेन प्रस्ववणसलिलेन, अनिच्छन्तीमपि वक्त्रप्रक्षालनमनमिलयन्तीमपि तां महाश्वेतां बलात् हठात् पुनरपि भूयोऽपि प्रक्षालितमुखीं धौताननाम् अकारयत् व्यधापयत् ।

अत्रेति । किञ्चेति चार्थः, अत्रान्तरे अस्मिन्नावसरे, श्रुतेन आकर्णितेन महाश्वेताया वृत्तान्तेन उदन्तेन उपजात उत्पन्नः शोको यस्य स तथोक्त इव सन्, समुत्सृष्टः उज्जितो दिवसव्यापारो दिनकृत्यम् प्रकाश-दानरूपं गृहकृत्यञ्च येन सः, अन्योऽन्युत्पन्नशोकः गृहकृत्यं परित्यज्य अधोमुखतां गच्छति ।

अतएवेह कार्येण सूर्यं शोकव्यथितनायकव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिः, शोकोत्पत्त्युत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा चेत्युभयोरङ्गाभिभावसङ्करः ।

अथेति । दिवसे वासरे । परिणता पक्का या प्रियङ्गुमञ्जरी फलिनीबह्वरी तस्या रजोनिभेन पराग-सङ्गणेन, पिञ्जरस्य भाव इति पिञ्जरिमा पृथ्वादिवादिमनिच् प्रत्ययः, तेन पिङ्गलवर्णेन रज्यमाने पिञ्जरतां नीयमाने, व्रध्रमण्डले सूर्यविम्बेविलम्बिनि गगनावरोहिणि सति । आर्थोपमा ।

अविरलेति । किञ्च, दिङ्मुखेषु, अविरलं सान्द्रं यत् कुसुम्भकुसुमानां महारजनपुष्पाणां रसेन निर्यासेन रक्तं रूपितं दुकुलं सूचमवस्त्रं तद्वत् कोमलेन मृदुलेन सुखस्पर्शनेत्यर्थः 'कुसुम्भं हेमनि महारजने ना कमण्डलौ' इति मेदिनी, अस्तातपेन अस्तसामयिकसूर्यालोकेन, मुच्यमानेषु यथाक्रमं परित्यज्यमानेषु सत्सु । लुप्तोपमा ।

चकोरेति । अपि च, तिरोहितः सायङ्कालीनातपप्रसरादाच्छादितो नीलिमा यस्य तस्मिन् व्योम्नि गगने, चकोरस्य विषसूचकस्य पक्षिणो नयनयोर्लोचनयोः तारकावत् कनीनिकावत् कान्तिः शोभा यस्य तथोक्तेन, पिङ्गलिम्बा पिङ्गलवर्णेन विलिप्यमाने विलेपनविषयीक्रियमाणे सति । उक्तालङ्कारः ।

कोकिलेति । अपि च, कोकिलस्य पिकस्य विलोचनच्छविर्विरव नेत्रकान्तिरिव, बधू पिङ्गलं तस्मिन् सान्ध्ये सायङ्कालीने अर्चिषि तेजसि, भुवनं संसारम् अरुणमति आरक्तं विदधति सति । उक्तालङ्कारः ।

यथेति । ग्रहग्रामेषु नक्षत्ररूपशुक्रादिग्रहसमूहेषु, यथाप्रधानं मुख्यानामुदयानुसारेणेत्यर्थः, उन्मिषत्सु उदयेन घातमानेषु सत्सु ।

वनेति । वनमहिषस्येव अरुण्यरक्ताक्षस्येव मलीमसं मलीनं वपुः स्वरूपं यस्य तस्मिन्, लोचनं नयनं उस (महाश्वेता) को प्रकृतिस्थ करके चन्द्रापीडने फिर अञ्जलिपुटमें भरतेका जल लाकर, श्वा नहीं रहने पर भी बलपूर्वक (हठसे) उसका मुखप्रक्षालन कराया (मुँह धुलाया) ।

उसी समय भगवान् सूर्य भी महाश्वेताका वृत्तान्त श्रवण करनेसे मानो शोक-खिन्न होकर दिवसव्यापार परित्याग कर अधोमुख हो गये । उसके बाद जब दिन क्षीण हो (शेष रह) गया; आकाशमें लटकता हुआ सूर्य मण्डल पकी हुई प्रियङ्गुलताकी मञ्जरीके रेणुके समान पिङ्गल वर्ण रंगसे रञ्जित हो (रँग) गया; कुसुमके फूलके रससे रँग हुए और घन युष्म-वस्त्रके समान कोमल अस्तकालीन सूर्यालोक (धूप) ने क्रमशः समस्त दिशाओंके मुलोंको छोड़ दिया; आकाशका नीला रंग दूर हो गया, क्रमशः चकोर पक्षीके नयनकी कनीनिकाके समान कान्ति सम्पन्न पिङ्गलवर्णसे समस्त आकाश लिप्त हो गया; कोकिलके नेत्रोंके समान पिङ्गलवर्ण सन्ध्याके आलोकसे जगत् लाल हो गया; नक्षत्रसमूह प्रधानोंके अनुक्रमसे उदय पाने लगे; वन-महिषके समान मलिन (श्याम) वर्णवाला,

१. अत्रान्तरेमहा । २. 'रजोनिभे । ३. विरज्यमानेऽपि । ४. कचित् 'कुसुम्भ' इति पदं नोपलभ्यते ।
५. विमुच्यमानेषु । ६. 'तारकाकारकान्तिना । ७. अरुणायति । ८. ग्रहग्रामणीषु । ९. वनमलीमसवपुषि ।
१०. 'लोचनमुषि' इति पाठो हि क्वचिच्च दृश्यते ।

प्रथिम्नि कालिमानमातन्वति शार्वरे तमसि, अतनु-तिमिर-तिरोहित-हरितभासुं गहनतां यान्तीषु तरुराजिषु, रजनि-जल-विन्दु-जाल-जनित-जडिम्नि बहल-वन-कुसुम-परिमलानुमित-गमने चलित-लता-विटप-गहने प्रवृत्ते च पवने, निद्रा-निभृत-पतत्रिणि त्रियामासुखे, महाश्वेता मन्दं मन्दमुत्थाय भगवतीमुपास्य पश्चिमां सन्ध्याम्, कमण्डलुजलेन प्रक्षालितचरणा वल्कलशयनीये सखेदमुष्णञ्च निःश्वस्य निषसाद् । चन्द्रापीडोऽप्युत्थाय सकुसुमं प्रस्रवणजलाञ्जलिमवकीर्य कृतसन्ध्याप्रणामस्तस्मिन्, द्वितीये शिलातले मृदुभिर्लतापल्लवैः शय्यामकल्पयत् । उपविष्टश्च तस्यां पुनः पुनः तमेव मनसा महाश्वेतावृत्तान्तमन्त्रभावयत् । आसी-

मुष्णाति अवलोकनसामर्थ्यमपहरतीति तस्मिन् । अनेन गाढत्वमुपपादितम् । मुषितः अपहृतो व्याप्याऽवलोकननिरोधेनाल्पवत् बोधितः तारकापथस्य आकाशस्य प्रथिमा विस्तारो येन तस्मिन्, अनेन सर्वव्यापित्वं द्योतितम् । शवर्यां रात्रेरिदमिति शार्वरं तस्मिन् 'तत्त्वेदम्' इत्यण्, तमसि अन्धकारे, कालिमानं संसारस्य श्यामलिमानम् आतन्वति विस्तारयति सति ।

इह लुप्तोपमा वृत्त्यनुप्रासश्च अनयोः परस्परं नैरपेक्षयेण संसृष्टिः ।

अतन्वति । अतनुभिर्निविडैः तिमिरैः अन्धकारैः तिरोहिता आच्छादिता हरिता हरिद्वर्णा भाः कान्तयो यासां तासु, तरुराजिषु वृक्षपक्षिषु गहनताम् अन्तरालानवलोकनेन सान्द्रतां यान्तीषु गच्छन्तीषु ससु । वृत्त्यनुप्रासः ।

रजनीति । रजनिविन्दुजालं तुषारकणसमूहः तेन जनिता उत्पादिता जडिमा शीतलता यस्य तस्मिन्, ब्रह्मैः अत्यधिकैः वनकुसुमानाम् अरुण्यपुष्पाणां परिमलैः सुगन्धिभिः अनुमितं ज्ञापितं गमनं यस्य तस्मिन्, तथा चलितं कम्पितं लताविटपानां वल्लीकिसलयानां गहनं (वनं) समूहो येन तस्मिन्, पवने समीरे च प्रवृत्ते वहति सति । त्रयाणां विशेषणानां यथाक्रममुपादानेन शीतत्वमन्दत्वसुगन्धत्वानि गुणत्रयाण्युक्तानीत्यभिधेयम् ।

इह वृत्त्यनुप्रासच्छ्लोकानुप्रासाः त्यानुप्रासा यथोचितमूहनीयाः ।

निद्रंति । निद्रया प्रमीलया निभृता निःशब्दाः पतत्रिणः पक्षिणो यत्र तस्मिन्, त्रियामासुखे प्रदोषसमये प्रवृत्ते सति ।

गहेति । मन्दं मन्दं शनैः शनैः उत्थाय, भगवतीं माहात्म्यवतीं पश्चिमां सन्ध्यां सायङ्कालीन-सन्ध्याम् उपास्य उपासनां कृत्वा, कमण्डलुजलेन कुण्डिकानीरेण प्रक्षालितचरणा धौतपादा वल्कलशयनीये तस्वक्शय्यायां सखेदं सखिन्नम् उष्णं च निःश्वस्य निःश्वासं प्रमुच्य निषसाद् उपविवेश ।

चन्द्रंति । सकुसुमं सपुष्पं प्रस्रवणजलाञ्जलिं निर्झरसलिलाञ्जलिम् अवकीर्य सूर्यं लक्ष्मीकृत्यार्घत्वेन निक्षिप्य, कृतौ विहितौ सन्ध्याप्रणामौ सन्ध्येष्टदेवतानमस्कारौ येन सः, तस्मिन् मण्डपिकास्थले द्वितीये तस्वीकृतादन्यस्मिन् शिलातले प्रस्तरतले मृदुभिः सुकुमारैः लतापल्लवैः वल्लीकिसलयैः शय्यां शयनीयम् अकल्पयत् अकरोत् ।

उपेति । तस्यां शय्यायाम् । महाश्वेतावृत्तान्तं महाश्वेतोदन्तम् अन्वभावयत् अचिन्तयत् । अयं कुसु-
लोगीकी दृष्टि-शक्तिकी लोप करता, आकाशके विस्तारको हास करता रात्रिका अन्धकार उत्तरोत्तर सर्वत्र अधिक कालिमाकी विस्तार करने लगा; अपना हरा रंग गाढ़ (घने) अन्धकारमें तिरोहित हो (ढक) जानेसे वृक्षोंकी शाखों और भी गहन होने लगीं; रात्रिके शिशिरविन्दुओंसे शीतलता उत्पन्न करती—वन्य पुष्पोंके प्रचुर सौरभसे जिसके चलनेकी सूचना होती थी ऐसी—लता और वृक्षोंकी कुञ्जोंकी कँपाती हवा बहने लगी; और प्रदोषकाल उपस्थित होनेसे पक्षीगण निद्राके कारण निःशब्द हो गए, तब महाश्वेता धीरे धीरे उठ कर माहात्म्यशालिनी सायं सन्ध्याकी उपासना कर, कमण्डलुके जलसे अपने पैर धोकर, विषादके साथ उष्ण निःश्वास (गरम साँस) लेकर अपने वल्कलमय शय्या (बिछौने) के ऊपर जा बैठी । इतनेमें चन्द्रापीडने भी उठ कर कुसुमोंके सहित अञ्जलिपुटसे झरनेका जल लेकर सूर्यके उद्देश्यसे अर्घ्य दिया, बाद सन्ध्या और ष्टदेवताको नमस्कार कर कोमल लता-पल्लव-द्वारा उस द्वितीय शिलातल पर शय्या निर्माण किया (बिछौना बीछाया) । उसके बाद उस

१. 'हरिततासु हरितासु । २. वनराजिसु, तारवीषु; राजिषु । ३. घने प्रवृत्ते निद्रा । ४. उष्णं निःश्वस्य । ५. अवकीर्य सन्ध्यां प्रणनाम । कृत' । ६. क्वचित् द्विसक्तिर्न दृश्यते ।

कचास्य मनसि—‘एवं नामायम्’ अप्रतीकारदारुणो दुर्विपद्भवेगः कष्टः कुसुमायुधः, यदनेनाभिभूता महान्तोऽप्येवमनपेक्षितकालक्रमाः समुत्सारितधैर्याः सद्यो जीवितं जहति । सर्वथा नमो भगवते’ त्रिभुवनाभ्यर्चितशशासनाय मकरकेतनाये’ति ।

(समाप्तो महाश्वेतावृत्तान्तः)

पुनः पप्रच्छ चैनाम्—‘भगवति ! सा तव परिचारिका वनवासव्यसनमित्रं दुःखसञ्ज्ञाचारिणी तरलिका क गता’ इति ।

अथ साऽकथयत्—‘महाभाग ! यत्तन्मया कथितममृतसम्भवमप्सरसां कुलम्, तस्मान्मद्विरेति नाज्ञा मदिरायत्तेक्षणां कन्यकामृत् । तस्याश्चासौ सकल-गन्धर्व-कुल-मुकुट-कुब्ज-मल-

मायुधो मदनः एवं नाम इत्थं किल अप्रतीकारः प्रतिक्रियारहितः अत एव दारुणो भीषणः दुर्विपद्भो दुःखेन सोढुं शक्यो वेगो जवो यस्य सः, कष्टः क्लेशाकरः । यद् यस्मात्, अनेन कुसुमायुधेन अभिभूता आक्रान्ता महान्तोऽपि जनाः, अनपेक्षितकालक्रमा असौक्यकालक्षेपाः तथा समुत्सारितं कामेनैव दूरीकृतं धैर्यं वेपां ते तादृशाः सन्तः, सद्यस्तत्कालं जीवितं प्राणितं जहति परित्यजन्ति । त्रिभुवनेन त्रिविष्टपवासिना लोकेन अभ्यर्चितं पूजितं शासनमादेशोयस्य तस्मै, मकरकेतनाय मद्रनाय नमोऽस्तु ।

(समाप्तमार्गं महाश्वेतावृत्तान्तः)

‘व्यापि प्रासङ्गिकं वृत्तं पताकेत्यभिधीयते’ इति दर्पणोक्तविज्ञा कादम्बर्या महाश्वेतावृत्तान्त एव पताकास्थानपातीत्यवधेयम् ।

अथ कादम्बरीवृत्तान्तोपक्रमः—

कादम्बरीवृत्तान्तं निरूपयितुं पुनः प्ररनं कारयति—पुनरिति । पूर्वा महाश्वेताम् । वनवासः अरण्य-वसतिरेव व्यसनं विपत्तिः तत्र मित्रं सहायकीभूता तथा दुःखे सञ्ज्ञाचारिणी समानतीर्थवासिनी समान-क्लेशभोगिनीत्यर्थः ।

अथेति । अमृतसम्भवं पीयूषोत्पन्नम् अप्सरसां कुलमन्ववायः, यन्मया कथितं प्रागभिहितम्, तस्मात् कुलात्, मदिरा मयं तद्वन्मनोमादकत्वान्मद्विरेति संज्ञा, मदिरावत् भक्तवत्जनवत् आपते विस्तृते ईर्ष्ये जयने यस्याः सा । ‘मदिरा (स्त्री) मत्तलजनः’ ‘मद्यम्’ इति शब्दकल्पद्रुमः ।

तस्या इति । अपि च, असौ कथातन्मासा, सकलस्य समग्रस्य गन्धर्वकुलस्य देवगायनवंशस्य मुकुट-कुब्जमलं किरीटाग्रसेव पीठं पदासनं तत्र प्रतिष्ठितौ स्थापितौ चरणी पादौ यस्य सः, समस्तगन्धर्वराजपक्ष-

शब्दाको कपर बैठ कर वह महाश्वेताके वृत्तान्तके विषयमें बारम्बार मन ही मन विचार करने लगा । इसके मनमें यह हुआ कि—‘यद्यपि हमें इस क्लेशदायक कामदेवकी वेग असहनीय है और प्रतीकार रहित होनेसे बड़ा भयानक है । क्योंकि इसके आक्रमण करने पर प्रधान व्यक्ति भी काकविलम्ब सहन करनेमें समर्थ नहीं होते; उनके भी धैर्य नष्ट हो जाते हैं, तत्काल ही वे जीवनका त्याग कर देते हैं, अतएव त्रिभुवनके लोग जिसके आदेशकी पूजा करते हैं, उस भगवान् कामदेवकी सब प्रकारसे नमस्कार है ।’

[यहाँ महाश्वेताका वृत्तान्त समाप्त हुआ]

फिर उस (चन्द्रापीड) ने महाश्वेतासे पूछा—‘माहात्म्यशक्तिनि ! वनवासरूपी विपत्तिके समय की सहाय और दुःखभोगकी सञ्चरी आपकी वह परिचारिका तरलिका कहाँ गई ?

तदनन्तर महाश्वेता बोली—‘महाभाग, मैं आपसे पहले कह चुकी हूँ कि, अमृतसे एक अप्सराओंका वंश उत्पन्न हुआ है, उस वंशमें मत्त-लजनके समान नेबवाली मदिरा नामकी एक कन्या उत्पन्न हुई । समस्त गन्धर्व-

१. एवमयम् । २. समवधारितधैर्याः । ३. जहति । ४. सकलत्रिभुवन । ५. स्वप्ति । ६. मदिरायत्तेक्षणा ।

पीठप्रतिष्ठित-चरणो देवश्चित्ररथः पाणिमग्रहीत् । अपरिमितगुणाकृष्टहृदयश्चान्यवनितादुर्लभेन अधःकृताशेषान्तःपुरेण हेमपट्टलाच्छनेन छत्र-वेत्र-चामर-चिह्नेन महादेवीशब्देन परं प्रीतः प्रसादमकरोत् । अन्योन्यप्रेमसंवर्द्धनपरयोश्च तयोर्यौवनसुखानि सेवमानयोः कालेनाश्रय-भूतमेकजीवितमिव पित्रोः, अथवा सर्वस्यैवं गन्धर्वकुलस्य वा जीवलोकस्य, दुहितुरन्नमुदपादि कादम्बरीति नाम्ना । सा च मे जन्मतः प्रभृत्येकासन-शयन-पानाशना परं प्रेमस्थानमखिलविश्रम्भधाम द्वितीयमिव हृदयं बालमित्रम् । एकत्र तथा मया च नृत्यगीतादिकलासु कृताः परिचयाः, शिशुजनोचिताभिश्च क्रीडाभिरनियन्त्रणनिर्भरमपनीतो बालभावः ।

वर्त्तित्वर्थः, देवश्चित्ररथः, तस्या मदिरायाः पाणिं हस्तम् अग्रहीत् पाणिग्रहणमकरोदित्यर्थः ।

अपरोति । अपि च, अपरिमिता अलंकाराता ये गुणा मदिरायाः सौन्दर्यविनयादयः सैः आकृष्टम् आकर्षितं हृदयं चेते यस्य स तयोक्तश्चित्ररथः परं प्रीतः सन्, अन्यवनितादुर्लभेन अन्यस्त्रीदुष्प्रापेण, अधःकृतं न्यूनीकृतम् अशेषं समग्रम् अन्तःपुरस्थनारीजनो येन तेन, हेमपट्टः सुवर्णकलकम् उपवेशनाय तत्समर्पणमित्यर्थः लाञ्छनं चिह्नं यस्य तेन, छत्रम् आतपत्रम्, वेत्रं यष्टिः चामरं बालभ्यजनम्, च परिचर्यार्थं मृत्युसहितमेतत्समर्पणमित्यर्थः, चिह्नं लाञ्छनं यस्य तेन, महादेवीशब्देन पट्टराज्ञीबोधकमहादेवीसुपाधि-प्रदानेन प्रसादम् अनुग्रहम् अकरोत् ।

अन्योन्येति । अन्योन्यं परस्परं यत् प्रेम्णः संवर्धनं प्रणयस्य आनुकूल्याचरणं तत्र परयो यत्नवतोः तयोः सतोः, तयोर्मदिराचित्ररथयोः यौवनसुखानि साकृन्मानन्दाः सेवमानयोर्भुञ्जानयोः । पित्रोः मातृजनकयोः, अथवा सर्वस्यैव समस्तस्यैव गन्धर्वकुलस्य देवगायनवंसस्य, वा अथवा सर्वस्यैव जीवलोकस्य मनुष्यलोकस्य, एकजीवितमिव अद्वितीयं जीवनमिव अद्भुतसौन्दर्यादिसमस्तगुणनिधित्वादित्याशयः । कादम्बरी मयम्, सौन्दर्येण तद्विचितोन्मादकवान् कादम्बरीति नाम । 'गन्धोत्तमा प्रसन्नैराकादम्बर्यः परि-सुता । मदिरा करममघेषि' इत्यमरः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

सेति । जन्मनः प्रभृति उत्पत्तिदिनाद्वारम्भ एकम् अभिन्नस्थानोत्पन्नम् आसनम् उपवेशनम्, शयनम्, पानम् अन्नं भोजनञ्च यस्याः सा, परं प्रेमस्थानं नितान्तप्रणयपात्रम्, अखिलविश्रम्भधाम निखिल-विश्वासभाजनं द्वितीयम् अपरं हृदयं स्वान्तमिव बालमित्रं शैशवमुहत् । इत्योत्प्रेक्षा ।

एकमेति । परिचया अभ्यासाः । शिशुजनोचिताभिः बालजनयोगाभिः क्रीडाभिः खेलाभिः, निवन्त्रणस्य बाधाया अभावः अनियन्त्रणं तस्य निर्भरः आधिक्यं यस्मिन् कर्मणि तस्या स्यात्तथा नितान्त-बाह्यारहितमित्यर्थः । बालभावः शैशवम्, अपनीत अतिकान्तः ।

कुलके मुकुटामरुणो पाद-पीठ पर चरणसुगल रखनेवाले सुप्रसिद्ध देव चित्ररथने उससे पाणिग्रहण (विवाह) कर लिया और उस (मदिरा) के अनन्त गुण-गणसे आकृष्ट-चित्त होकर महाराजने उसको, अन्य किंवोंकी दुर्लभ सब अन्तःपुरमें उबता दिखानेवाला हेमपट्ट (बैठनेके लिए सुवर्णकलक) से चिह्नित और छत्र, वेत्र, चामर-रूपी चिह्न प्राप्त करनेवाले मृत्योंसे युक्त, 'महादेवी' की उपाधि (पद) की परम-प्रीतिपूर्वक देकर अनुग्रह किया । जब उन दोनोंमें परस्पर प्रेम बढ़ रहा था और वे जीवनका समस्त सुख भोग करने लगे तब कुछ कालमें उनकी, माता-पिताके अथवा समस्त गन्धर्वकुलके किंवा समस्त जीव-लोकके ही मानी एकमात्र जीवनके समान, आश्चर्य करनेवाली एक कादम्बरी नामका कन्या-रत्न उत्पन्न हुना । वह और मैं अन्नकालसे ही एक साथ बैठती, एक साथ शयन करती (सोती), एक साथ ही पान और भोजन करती थीं, इससे उसके साथ मेरा अत्यन्त प्रेम हो गया, वह मेरे पूर्ण विश्वास पात्र हुई और द्वितीय हृदयके समान वह मेरी बाल्यावस्थासे ही सबी हुई । हम दोनोंने नृत्य-गीतादि कलाविधाओं का साथ ही अभ्यास किया और बालोचित नानाविध क्रीड़ा करते करते हमारा अशेष बाल्यकाल पूर्ण स्वतन्त्रतामें आनन्दसे बीता । बाद उसने मेरे इस शोक-वृत्तान्तकी सुन कर, उत्पन्न शोकसे

१. कश्चित् 'अपरिमित' इति पाठो नोपलभ्यते । २. वनितादुर्लभेन । ३. अनुभवतोः ।

४. सकलस्यैव । ५. जन्मनः, मज्जमनः । ६. कश्चित् 'शयन' इति पदं नास्ति । ७. गीतनृत्यकलासु गीतनृत्यादिकासु कलासु ।

सा चामुनेव मदीयेन हतवृत्तान्तेन समुपजातशोका निश्चयमकार्षीत्—‘नाहं कथञ्चिदपि सशो-
कायां महारचेतायामात्मनः पाणिं ग्राहयिष्यामि’ इति । सखीजनस्य पुरतः सशपथमभिहि-
तवती च—‘यदि कथमपि मामनिच्छन्तीमपि बलात्तातः कदाचित् कस्मैचिदातुमिच्छति,
तदाहमनशनेन वा हुताशनेन वा रज्ज्वा वा विषेण वा नियतमात्मानमुत्स्रक्ष्यामि’ इति ।
सर्वञ्च तदात्मदुहितुः कृतनिश्चयं निश्चलभाषितं कर्णपरम्परया परिजनसकाशाद्गन्धर्वराज-
ञ्चित्ररथः स्वयमभ्यूषोत् । गच्छति काले समुपाकूटनिर्भरयौवनामालोक्य सुतां बलवदुद्यता-
पपरवशाः क्षणमपि न धृतिमलभत । एकापत्यतया चातिप्रियतया च न शक्तः किञ्चिदपि
तामभिधातुम् । अपरयश्चान्यदुपायान्तरम्, इदमत्र प्राप्तकालमिति मत्वा, तया महादेव्या
मदिरया सहावधार्य क्षीरोदनामानं कञ्चुकिनं^१ वत्से ! महारचेते ! त्वञ्चतिकरेणैव^२ दग्ध-
हृदयानामिदमपरमस्माकमुपस्थितम्, इदानीन्तु^३ कादम्बरीमनुनेतुं^४ त्वं शरणम्’ इति

सेति । हतवृत्तान्तेन हुष्टोदन्तेन, समुपजातशोका समुत्पन्नशोका । कथञ्चिदपि केनचित्प्रकारेणापि ।
आत्मनः स्वस्य पाणिं नाहं ग्राहयिष्यामि, महारचेतायाः शोकनिवृत्तौ नृहाहं करिष्यामीत्याशयः । अनिच्छ-
न्तीमपि अनभिलषन्तीमपि । दातुमिच्छति दिव्यसि । अनशनेन भोजनपरित्यागेन, हुताशनेन तत्र
प्रवेशेन, रज्ज्वा उद्गन्धनेन, विषेण विषभक्षणेन वा, निपतं निश्चितम् आत्मानं निजक्षरीरम्, उत्स्रक्ष्यामि
परित्यक्ष्यामि ।

सर्वमिति । आत्मदुहितुः निजसुतायाः । निश्चलभाषितं शपथवचनम्, कर्णपरम्परया श्रोत्रप्रणालि-
कया । सुतां पुत्रीं कादम्बरीम्, समुपाकूटं समुत्पन्नं निर्भरम् अतिशयि यौवनें तालुष्यं यस्याः ताम्,
बलवतीं महतः उपतापस्य सन्तापस्य परवशा अधीनः । धृतिं वैर्यम् न अलभत न प्राप्तवान् । एकापत्य-
तया एकसन्ततितया, न शक्तः समर्थः ।

अपत्यमिति । अन्यदुपायान्तरम् अन्यप्रकारमुपायमित्यर्थः, अतएव नार्थगतानुरक्ततादोष इत्यर्थः ।
प्राप्तकालम् उचितसमयम् । अवधार्य विमर्शेन निश्चित्य । कञ्चुकिनमिति प्रेषितवानित्युत्तरकथायाः कर्म ।
त्वञ्चतिकरेणैव तयोदन्तेनैव दग्धं शोकानलेन उबलितं हृदयं मनो येषां तेषाम्, अस्माकम्, इदमपरं
क्लेशम् उपस्थितं प्राप्तम्, कादम्बर्यां निजपाणिग्राहणे अननुमत्युपादितमित्याशयः । अनुनेतुम् अनुनेनेन
पाणिग्राहणे सम्मतीतिधातुं स्वमेव शरणम् अस्माकमवलम्बनम्, स्वदयमेवैवैविधसपथविधानात् त्वद्वाक्या-
धीनत्वाच्चेत्याशयः ।

विह्वल हो, निश्चय किया कि—‘महारचेताके शोकानुर रहने पर मैं किसी प्रकारसे भी अपना पाणिग्राहण (ग्राह)
नहीं करूँगी’ । और सखियोंके समक्ष उसने शपथ—पूर्वक कहा कि—‘मेरी इच्छा न रहने पर भी पिता यदि
बलात्कारसे किसी समय किसीके भी हाथमें मुझे देना चाहेंगे तो मैं अनशन अथवा अग्निप्रवेश किया उद्गन्धन
(फौसी लगा) अथवा विषभक्षण कर निश्चय ही प्राण त्याग कर दूँगी । अपनी पुत्रीके किए हुए इस निश्चय और
शपथ वचनको किसी परिजनके द्वारा स्वयं गन्धर्वराज चित्ररथने कर्ण—परम्परासे श्रवण किया । फिर कुछ समय
व्यतीत होने पर उस (कादम्बरी) का पूर्ण यौवनकाल उपस्थित देख कर उनको अत्यधिक सन्ताप हुआ, और
क्षण भरके लिए भी पैर नहीं मिला । केवल एक ही सन्तानके और उस पर अत्यधिक स्नेह होनेके कारण वे उससे
कुछ भी कहनेके लिए समर्थ न हुए । दूसरा किसी उपायको नहीं देख कर ‘इस समय वही उचित है’ इस प्रकार
मनमें मानकर उस महादेवी मंदिराके साथ आलीचनापूर्वक स्थिर कर, आज ही प्रातःकाल मेरे समीप ‘क्षीरोद’
नामक कञ्चुकीको यह सन्देश कह कर भेजा कि—‘पुत्रि महारचेते ! केवल तुम्हारे पृष्ठान्ते ही शोकानलने हृदय
दग्ध हो गया है, उस पर एक और दुःख उपस्थित हो गया है, इस लिए इस समय कादम्बरीको अनुनय वचनोंसे’

१. समुत्पन्नम् । २. इच्छेत् । ३. ततः । ४. कृतनिश्चलभाषितम्, कृतनिश्चयनिश्चलभाषितम् ।
५. इह ‘अतिशयेतया’ इत्यधिकः पाठः कचिदुपलभ्यते । ६. स तां । ७. बलवद्दूयमानः ।
८. ससन्तापेन बलवद्दूयत न क्षणमपि धृतिमलभत । ९. शक्नोति । १०. कचित् ‘अहि गत्वा
वधः’ इत्यधिकः पाठः । ११. तद्व्यतिरेकेणैव । १२. कचित् ‘तु’ पदं न विद्यते । १३. कादम्बरी-
व्यतिकरे ।

सन्दिश्य मत्समीपमद्यैव प्रत्युपसिं प्रेषितवान् । ततो मया गुरुवचनगौरवेण सखीप्रेम्णा च क्षीरोदेन सार्द्धं सा तरलिका—‘सखि ! कादम्बरि ! किं दुःखितमपि जनमतितरां दुःखयसि । जीवन्तीमिच्छसि चेन्मां तत्कुरु गुरुवचनमथितथम्’ इति सन्दिश्य विसर्जिता । नातिचिरं गतायाञ्च तस्यामनन्तरमेवैमां भूमिमनुप्राप्तो महाभागः’ इत्यभिधाय तूष्णीमभवत् ।

अत्रान्तरे^१ लान्छनच्छलेन विडम्बयन्निव शोकानलदग्धमध्यं महाश्वेताहृदयम्, उद-
हन्निव मुनिकुमारवधमहापातकम्, दर्शयन्निव चिरकाललग्नं दक्षशपापनलदाहचिह्नम्, अवि-
रलभस्माङ्गरागधवलः कृष्णमृगाजिन-प्रावृताङ्गो वामस्तन इवाम्बिकायाः, धूर्जटिजटामण्डल-

तत् इति । गुरुवचनगौरवेण पूज्यवाक्यानुज्ञापयता । सा तरलिका ‘विसर्जिता’ इत्युत्तरेण सम्बन्धः । दुःखितमपि पीडितमपि जनं मामित्यर्थः, अतितराम् अतिशयेन दुःखयसि पीडयसि निजपाणिग्राहणे शपथपूर्वकासम्बन्धेन्याशयः । तत्तदा, गुरुवचनं पितुराज्ञावाक्यम् अथितथं कुरु निजपाणिग्राहणेऽनुमति-
दानेन सत्यं विधेहि, अन्यथाहं प्राणत्यागं करिष्यामीत्याशयः । ‘तत्’ इत्यस्य स्थाने ‘तदा’ इत्येव पाठो विधेयः, अन्यथावाचकत्वदोषस्य वारयितुमशक्यत्वात् ।

नातीति । तस्यां तरलिकायां नातिचिरं नातिपूर्वं गतायां प्रस्थितायां महाभागो भवान् इमां भूमिं स्थानमिमम् अनुप्राप्तं अन्वागतः ।

अथेति । अत्रान्तरे अस्मिन् समये । धुरिष जटाऽप्येति धूर्भारभूता जटा यस्य वेति धूर्जटिः महेश्वरः तस्य जटामण्डलरूपायाः चूडायाः मणिः रत्नम् । अनेनास्य माहात्म्यवचनं श्रोतितम् । भगवान् तारका-
राजप्राज्ञः, लान्छनच्छलेन क्रोडस्थसृगाङ्कपटेन, शोकानलेन शुनवह्निना दग्धं ज्वलितं मध्यम् अभ्यन्तरं यस्य तत्तथोक्तं महाश्वेताया हृदयं मानसं विडम्बयन्निव अनुकुर्वन्निव, लान्छनच्छलेन मुनिकुमारस्य पुण्डरीकस्य वधः कामसाहाय्येन हृत्वेव महापातकं महापापं तत् उदहन्निव हृदये धारयन्निव, महापात-
कस्य मालिन्येन वर्णना कविसमयप्रसिद्धा बोध्यम् । तथा च दर्पणे—‘मालिन्यं ज्योम्नि पापे’ इति । तथा लान्छनच्छलेन चिरकाललगां दक्षशपापनलेन दक्षप्रजापत्यभिसम्प्रातवह्निना यो दाहः तस्य चिह्नं लान्छनं दर्शयन्निव प्रकटयन्निव अनानिति शेषः, अविरेलेन सान्द्रेण भस्मना विभूत्यैव अङ्गरागेण धवलः श्वेतः तथा कृष्णमृगास्य कृष्णसारस्य अजिनेन चर्मणा प्रावृतम् आच्छादितम् अर्धं यस्य स तथोक्तः । चन्द्रस्यैकभागे धवलत्वात् अन्यभागे च कलङ्कमालिन्यात् तत्सादृश्यनिरूपणायैवं विशेषणद्वयोपादान-
मित्यवधेयम् । अम्बिकायाः पार्वत्याः वामस्तन इव दक्षिणेतरकुच इव उदगात् उदतिवान् । अर्धनारीशर-
समयेऽम्बिकाया वामेतरस्तनस्य महेश्वरशरीरान्तर्भावेनानवलोकनात् । ‘वामस्तन’ इति स्वरूपमात्र-
मभिहितम् ।

इहाद्यास्तिष्ठः सापह्नुवाः क्रियोत्येकाः अनन्तरा च श्रौतोपमा इत्यास्तां परस्परं नैरपेक्षयेण संसृष्टिः । पञ्चपुराणोप्यमितिहासः—‘पुरा किल चन्द्रः दक्षप्रजापतेः अधिन्यादिसप्तविंशतिकन्यका विधिनोपबन्ध-
यामु रोहिण्यामेव नितरामासक्तो बभूव । ततः पितरं समेत्योबुक्ताः स्वस्वावहेलनान्, अनन्तरं तासा-
अनुकूल करनेमें एकमात्र तुम ही हम लोगोंका आश्रय हो ।’ इस पर मैंने गुरुजनके आदेशके प्रति गौरव और सत्ताके प्रति प्रेमके कारण क्षीररत्नके साथ तरलिकाको भेजा है, और यह सन्देश भेजा है कि—‘सखि, कादम्बरि ! तू दुःखिनी ब्याक्तिको और भी दुःखिनी क्यों करती हो ? तू यदि मुझे जीवित देखनेकी अभिलाषा करती हो तो माता-पिताका वचन सत्य करो ।’ उसके जानेके थोड़ी देर पीछे ही आप इस स्थानमें उपस्थित हुए हैं । इतना कह कर वह चुप हो गई ।

इस बीचमें कलङ्कके न्याज (बहने) से मानो शोकानलसे दग्ध (जले) हुए मध्यशाले महाश्वेताके हृदयका अनुकरण करता, मुनिकुमारकी इत्याके महापातककी ही मानो धारण करता, चिरकालसे संलग्न दक्ष मुनिके शपापिके दाहका चिह्न ही मानो दिखाता [चन्द्रमाने अश्विनी-प्रभृति २७ दक्षकी पुत्रियोंसे परिणय किया था, किन्तु वह विशेषतः रोहिणीमें ही अनुरक्त रहा । जब दक्षकी यह समाचार मिला तब उसने उसे (चन्द्रको) शाप दिया कि—‘तू पश्चिमारीगते अभिभूत हो जाओगे’] एवं नपिक भस्म लगानेसे शुश्रवणं हुए और कृष्णसार (शृंग) के चर्मसे अर्ध-आच्छादित (आधे ठके) पार्वतीके वाम-स्तनके समान शोभायमान होता, महादेवके जटा-मण्डलके

१. इह ‘तदनुनयार्थ’ इत्यधिकः पाठः कश्चिदुपलभ्यते । २. कश्चित् ‘अद्यैव’ इति पाठो नास्ति । ३. प्रत्युपसि । ४. अतः । ५. अस्मिन्नान्तरे । ६. कश्चित् ‘कृष्ण’ इति पदं न विद्यते ।

चूड़ामणिर्भगवानुदगात्तारकाराजः ।

क्रमेण चोद्गते गगनमहापयोधिपुलिने सप्तलोकनिद्रामङ्गलकलसे कुमुदबान्धवे विघटितकुमुदवने धवलितदशदिशि शङ्खधेते श्वेतातपत्रायमाणे मानिनीमानशत्रौ शुचिशोचिषि शशाङ्केमण्डले, शशिकरकलार्पकलितासु व्रजन्तीषु कशिमानमौडवीषु प्रभासु, प्रस्रवत्सु च कैलासशशिमणिलानां सर्वतः स्रोतःस्त्राविषु प्रस्रवणेषु, मृणालकन्दलिनि चार्धस्कन्दपतितचन्द्रकर इव विलुप्तकमलवनशोभे भात्यच्छोदसरपयसि, समुपोढमोहनिद्रे च द्राघीयो-

मनुरोधात् दृष्टेण निखिलास्वेव मुखरागो भवति विबोधितोऽपि चन्द्रस्तथा विधातुं नाचेष्टत । तथैव तमबलोक्य दृष्टः 'त्वं यच्चमरीगी भव' इति शशाप' इति ।

क्रमेणिति । किञ्च, गगनम् आकाश एव महापयोधिः अपरिमितनिर्मलनीलवसाहरयात् समुद्रः तस्य पुलिनं श्वेतस्वसाहरयाजोयोजितबालुकामयभूमिः तस्मिन्, सप्तानां लोकानां भूपृथ्वीनां निद्रानिमित्तं मङ्गलकलसो निद्रामङ्गलकलसः तत्स्वरूपे, निद्राकालीनावस्थानात् श्वेतत्वात् गोलाकारत्वाच्चेत्याशयः । कुमुदानां कैलाषाणां बान्धवे प्रस्रुतनकरणाद्वन्धुभूते । विघटितं प्रकोटितं कुमुदवनं कैलास्यं येन तस्मिन् । धवलितं चन्द्रिकया द्योतीकृतं दश दिशो येन तस्मिन्, शङ्खवत् श्वेते धवले । श्वेतातपत्रवदाचरतीति श्वेतातपत्रायमाणं तस्मिन् । मानिनीनां सुन्दरीणां मानशत्रौ नितान्तोद्दीपकत्वान्मानभङ्गविधायिनी । तथा शुचीनि श्वेतानि शोचिषि कान्तयो यस्य तस्मिन्, एवंविधे शशाङ्केमण्डले चन्द्रविम्बे, क्रमेण उद्गते ऊर्ध्वमुत्थिते सति ।

इह 'परम्परितरूपकम्, निरङ्गं केवलरूपकम्, लुप्तोपमा, वयङ्मतोपमा, च्छेकानुप्रासः' इति यथा-क्रममलङ्कारा बोध्याः । तथा 'कुमुदबान्धव' इत्यत्र 'विघटितकुमुदवन' इत्यत्र च कुमुदशब्दस्योपादानात् पुनरुक्तदोषः समापतति तद्धारणाय 'विघटिततद्वन' इति पाठो विधेयः ।

उशीति । शशिकरचन्द्ररिमभिः कलितासु आभूतासु, उद्गनां तारकाणामिमा इवौडम्यस्तासु प्रभासु दीप्तिषु, कृपास्य अक्षरस्य भावः कशिमा तं तादृशम्, पृष्ठादिस्वादिमनिच । व्रजन्तीषु प्रामुक्तीषु सतीषु । इह कृपाप्रति प्रति चन्द्ररिमवाच्छादितत्वं निमित्तमिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ।

प्रलेति । किञ्च, सर्वतश्चतुर्दिक्षु चोर्तासि स्त्रावयन्ति चन्द्ररिमसम्पर्केण निष्कासयन्तीति तेषु, कैलासस्य रजतदिः शशिमणिलानां चन्द्रकान्तमणीनां प्रस्रवणेषु निक्षिरेषु, प्रस्रवत्सु चरत्सु सत्सु । क्षयनुप्रासः । तथा 'प्रस्रवत्सु' इत्यस्यार्थगतपुनरुक्तदोषवारणाय परित्वात् एव सार्धवान्, 'प्रस्रवणेषु सर्वतः स्त्राविषु' इत्यनेनैव गतार्थत्वात् ।

मृणालेति । अथ च, मृणालानां विसानां कन्दलानि अभिनवप्ररोहा अस्य सन्तीति तस्मिन्, अवस्कन्दाय पङ्कजानामेवाक्रमणाय पतितः चन्द्रस्य करो रश्मिः पाणिष्व यत्र तस्मिन् तयोक्त इव, अतएव विलुप्ता सङ्कोचादिनासमुपगता कमलवनशोभा पङ्कजारण्यश्रीः यस्य तस्मिन्, अच्छोदसरसः अच्छोदाभिधानसरोधरस्य पयसि जले, भाति राजति सति । इहाक्रमणाय चन्द्ररिमपतनोप्येवणाकिशोलेषा । 'कन्दलसु कपाले स्वातुपरागे नवाङ्कुरे' इति विश्वः ।

समुपोदति । अथ च, विरहिणि वियोगिनि राग्यागमे चक्रवाकद्वयस्योर्वियोगस्य प्राकृतिकत्वा-

चूड़ामणि और नाशास्त्रशाली चन्द्रमाका उदय हुआ ।

क्रमशः जब आकाश-रूपी महासमुद्रका पुलिनस्वरूप, भू-पृथ्वी सप्तलोकका माङ्गलिक निद्रा-कलसस्वरूप, कुमुद-बोधव, कुमुद-वनको प्रस्रुटित करनेवाला, दशो दिशाओंको शुभ्रवर्ण करनेवाला, शङ्खके समान झुप्रवण और मानिनीश्रीका मान-भङ्ग करने (उतारने) वाला, श्वेतच्छत्रके समान शोभित, शुभ्र किरण चन्द्रमण्डल उदय होता गया; कैलासपर्वतर श्वेतो निःसारणकारी चन्द्रकान्त-मणिश्री शिलाओंके शरनोंमेंसे सब दिशाओंमें जलकी धारा बहने लगी; अभिनव मृणालके अङ्कुरसे भरे अच्छोदसरसरके जलमें कमलोंकी शोभा विलुप्त हो जानेसे चन्द्रमाकी किरणें मानी आक्रमण करनेके लिए हो जल पर गिरी हुई दीखने लगी; राजि उपस्थित हो जानेके

१. समस्त । २. शोभमानमातन्वति, शङ्खधेतायमाने । ३. मानदम्बी । ४. कश्चित् 'शुचिशोचिषि' इति पदं नोपलभ्यते । ५. शशाङ्के । ६. कश्चिदिह 'कलाप' इति पदं नास्ति । ७. कवलितसु । ८. आतन्वतीषु । ९. अवस्थाप । १०. इह 'पवनवशात्' इत्यधिकः पाठः कश्चिदुपलभ्यते ।

वीचिविचलितवपुषि विरुहति विरहिणि चक्रवाकचक्रवाले, निर्वृते' च चन्द्रोदये विद्रुते
हर्ष-नयनजलकण-नीहारिणि वियद्विहारिणि मनोहारिणि विद्याधराभिसारिकाजने, चन्द्रा-
पीडः सुतामालोक्य महाश्वेतां पल्लवशयने शनैः शनैः समुपाविशत् । अस्यां वेलायां किं
नु खलु मामन्तरेण चिन्तयति वैशम्पायनः, किं वा वराकी पत्रलेखा, किं वा राजपुत्रलोकः,
इति चिन्तयन्नेव निद्रां ययौ ।

अथ क्षीणायां क्षपायामुपसि सन्ध्यामुपास्य शिलातलोपविष्टायां पवित्राख्यधर्मवर्णानि
जपन्त्यां महाश्वेतायाम्, निर्वर्तितप्राभातिकविधौ चन्द्रापीडे, तरलिका पोडशवर्षवयसा,
सावष्टम्भाकृतिना, मन्दस्वेदालस-गजराज-गमनगुरुणि पदानि निक्षिपता, पर्युषितचन्द्रना-

दित्याशयः, अतएव समुपोढा सजाता मोहनिद्रा क्लेशान्मूर्च्छारूपा निद्रा प्रसीला यस्य तस्मिन्, तथा
द्रावीयसीभिः नितान्तदीर्घाभिः वीचिभिः अच्छोदक्षरस्तरङ्गैः विचलितम् आन्दोलितं वपुः क्षरीरं यस्य
तस्मिन्, चक्रवाकानां रथाङ्गपङ्क्तिनां चक्रवाले मण्डले (समूहे), विरुहति । रवं विदधति सति ।
इहच्छैकानुमासः ।

निर्वृत इति । अपि च, चन्द्रोदये निर्वृते निष्पन्ने चन्द्रोदयेनान्धकारनाश इत्याशयः, हर्षनयन-
जलकणाः प्रमोदाश्रुविन्दव एव नीहाराः मुहिनानि अस्य सन्तीति तस्मिन्, वियद्विहारिणि गगनचारिणि,
मनोहारिणि अत्यन्तरमणीदे, विद्याधराभिसारिकाजने ज्योत्स्नचारिसंकेतितस्त्रोजने विद्रुते सर्वतश्चन्द्रो-
दयेन तिमिरापगमाज्ञोक्तानामवलोकनभयात्पलायिते सति, इह हर्षत्यादिपदे निरङ्गे केवलरूपकम्, तथैक-
क्रमेण हारिणीत्यस्यानुत्प्रेयसकम्, उभयोश्च परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

चन्देति । सुप्तो निद्रिताम् । पल्लवशयने किमलपयत्वे । समुपाविशत् अचितस्थौ । मामन्तरेण
मह्यतिरेकेण । वराकी पुत्रा । निद्रां ययौ प्रसीलां प्राप्तवान् ।

अथेति । क्षपायां निशायां क्षीणायां क्षयमुपगतायाम् उपसि प्रातःकाले । शिलातलोपविष्टायां
प्रस्तरतलासीनायां पवित्राणि पूतानि अधर्मवर्णानि 'व्रतञ्च तस्यञ्च' त्यादिसम्प्रान् । चन्द्रापीडे च निर्व-
र्तितो निष्पादितो प्राभातिकविधिः प्रातःकालिकानुष्ठानं येन तस्मिन् सति ।

तरेति । प्रस्यूप्स्येव केयूरकनाम्ना गन्धर्वदारकेणानुगम्यमाना तरलिका प्रादुरासीदित्युत्तरेण
सम्बन्धः । इह तृतीयैकवचनान्तानि पदानि अत्रेतन्नस्य 'गन्धर्वदारकेण' त्यस्य विशेषणानि । पोडशवर्षाणि
षडधिकदशहयनानि वयोऽवस्था यस्य तेन, सावष्टम्भा सबला आकृतिः स्वरूपं यस्य तेन, मन्दस्वेदेन
दानवारिधारणपरिश्रमेण अलसो मन्दगामी यो गजराजो हस्तिश्रेष्ठः तस्येव गमने चञ्चले गुरुणि मन्थराणि,
पदानि चरणन्यासान्, निक्षिपता विदधता । लुप्तोपमा ।

पर्युषितेति । पर्युषितेन गतदिनविहितत्वानिःसृतरसेन शुष्केण चन्द्रनाङ्गरागेण मलयजाङ्गावलेपनेन

कारण मोह-निद्राते अभिभूत हुए, अच्छोद सरोरकी बड़ी बड़ी तरङ्गोंकी छलकसे कौपते, परस्पर विच्छिन्न
(विरही) चक्रवाकके झुण्ड जब चीखें बारने लगे; चन्द्रोदय जब पूर्ण हो गया, और नेत्रमेंसे शिशिर (आँसू) के
समान आनन्दाश्रु-विन्दु विसर्जन करती, आकाशमें विहार करनेवाली, चन्द्रके उदयसे अन्धकार मिट जानेके कारण
इधर उधर भागती, मनोहर (परम सुन्दर) विद्याधरोंकी रमणियों जब अभिसारमें जाने लगीं; तब चन्द्रापीड,
महाश्वेताकी निद्रित देख धीरे धीरे अपने पल्लवमय शय्याके ऊपर (पत्तोंके बिछौने पर) बैठ गया और—'इस
समय मुझे न देखकर वैशम्पायन अथवा शालिका पत्रलेखा ही, किंवा राजपुत्रगण ही क्या मनमें विचारते होंगे ?'
इस प्रकारकी चिन्ता करते करते निद्रित हो (सो) गया ।

तदनन्तर रात्रिके अन्तीत होने पर प्रातःकाल सुन्ध्यावन्दन करके एक शिलातल पर बैठकर महाश्वेता पवित्र
'अधर्मवर्ण'—मन्त्रोंका जप कर रही थी और चन्द्रापीड भी प्रातःकालिक कृत्य समाप्त कर चुका था कि इतनेमें
ही उस अगह तरलिका उपस्थित हो गई (आ पहुँची) । उसके पीछे एक सौलह वर्षोंकी अवस्थाका, सबल
आकृतिवाला, राजकुल-सम्पर्कसे चारु 'केयूरक' नामका गन्धर्वपुत्र—मरपरिश्रमसे मन्दगामी गजराजके समान

ङ्गराग-धूसरोरुदण्डद्वयेन, कुङ्कुमराग-पिञ्जराहणेन, चामीकर-शृङ्खला-कलाप-निविड-नियमितं कक्षाबन्धातिरिक्त-प्रेङ्खलपल्लवमधरवास एव केवलं वसानेन, निरुदरतया विभक्तमध्येन, विपुलवक्षसा, दीर्घानुवृत्तपीनबाहुना, वामप्रकोष्ठदोलायमानमाणिक्यवलयेन, कर्णाभरणमणो-विप्रकीर्यमाणमधोमुखकिरणेन्द्रायुधजालं वर्णाशुकोत्तरीयभिवैकस्कन्धक्षिप्रमुद्रहता, चूतपल्लव-कोमलमनवरतताम्बूल-बद्ध-रागान्धकारमधरं दधता, कर्णान्तायतस्य स्वभावधवलस्य धव-लिम्बा लोचनयुगलस्य धवलयतेव दिगन्तराणि कुमुदवनानीव वर्षता पुण्डरीकमयमिव दिवसं

धूसरम् ईषत्पाण्डुरम् ऊर्ध्वद्वयं सन्धिदण्डयुगलं यस्य तेन, कुङ्कुमरागेण कुङ्कुमद्रवकृताङ्गरागेण पिञ्जरः कस्मिंश्चिद्भागे नीरसत्वात् पिङ्गलवर्णश्चासौ कस्मिंश्चिद्भागे अरुणः तत्समयेऽपि सरसत्वात् रक्तवर्णश्चेति तेन, चामीकरस्य सुवर्णस्य शृङ्खलानां निगडानां कलापेन पङ्कथा निविडं दृढं यथा स्यात्तथा नियमितं बद्धम्, तथा कक्षाबन्धात् कटिबन्धात् अतिरिक्तं प्रचुरभूतम् अतएव प्रेङ्खत् पवनेन चलत् पल्लवम् अञ्जलं यस्य तत्, केवलम् अधरवास एव अधोऽंशुकमेव वसानेन परिदधता, न पुनरुत्तरीयवस्त्रं धारयतेत्याशयः ।

निरुदरेति । निरुदरतया कृशोदरतया 'अनुदरा कन्या' इतिवदीपदर्थं निःशब्दं । विभक्तमध्येन क्षीणमधभागेन, विपुलं बृहत् वक्षो भुजान्तरं यस्य तेन, दीर्घौ विस्तृतौ, अनुवृत्तौ सुवर्तुलौ, पीनौ स्थूलौ च बाहु भुजौ यस्य तेन ।

वामेति । वामे दक्षिणेतरे प्रकोष्ठे मणिबन्धादुपरिभागे दोलायमानं भुजान्दोलनाच्चपलं माणिक्य-वल्लयं रत्नकटकं यस्य तेन, कर्णाभरणे श्रोत्रभूषणे यो मणिः रत्नं तस्मात्, विप्रकीर्यमाणं श्रवणालङ्कारेणाधो विक्षिप्यमाणम्, अधोमुखाः किरणा रमय इन्द्रायुधानि अनेकरूपत्वादिन्द्रधनंपीव तेषां जालं समूहम्, एकस्मिन् स्कन्धे अंसे क्षिप्तम् अर्पितम्, वर्णो लोहितवर्णस्तेन रञ्जितम् अंशुकं वसनं वर्णाशुकं तद्रूपमुत्त-रीयमिव उद्बहता धारयता । इह लुप्तोपमा जात्युत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

चूतेति । चूतस्य रसालस्य पल्लववत् किसलयवत् कोमलं सुकुमारम्, तथा अनवरतेन निरन्तरेण ताम्बूलेन नागवल्लीदलचर्वणेन वक्षो धृतो रागो रक्तिमा अन्धकारः कस्मिंश्चिदंशे मालिन्यश्च यस्मिन् तम्, प्रचुरताम्बूलदलचर्वणेनौष्ठे मालिन्यमपि जायत इत्यनुभवसिद्धम् । अधरम् ओष्ठं दधता उद्बहता । लुप्तोपमा ।

कर्णेति । कर्णान्तायतस्य श्रोत्रपर्यन्तविस्तृतस्य स्वभावधवलस्य प्रकृत्या श्वेतस्य लोचनयुगलस्य नेत्रद्वयस्य धवललिम्बा श्वेततया दिगन्तराणि धवलयतेव श्वेतं कुर्वतेव, अतएव कुमुदवनानि कैरवारण्यानि वर्षतेव वृष्टिं विदधतेव, दिवसं दिनं पुण्डरीकमयं सिताम्भोजव्यासं कुर्वतेव सृजतेव, नेत्रद्वयस्य शुभ्रकान्ति-प्रसरणात् कुमुदपुण्डरीकयोश्च श्वेतत्वादित्याशयः ।

इहायास्तिल एव क्रियोत्प्रेक्षा वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्चेति समेषामेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः । तथा धवलपदस्य मुहुर्मुहुरभिधानादनवीकृतत्वं दोषः समापतति तद्वारणाय 'स्वभावधवलस्य लोचनयुगलस्य कान्त्या दिगन्तराणि क्षिप्ततेव' इति पाठो विधेय इति कुशलाः समाचक्षते ।

धीरे धीरे पैर रखता हुआ—आया । पशुर्पित (वासी) चन्दनके अङ्गराग (लेप) से उसके दोनों ऊरुयुगल धूसर-वर्ण (मटियाले) हो रहे थे, और कुङ्कुमके रंगसे किसी स्थानमें पीला और किसी स्थानमें लाल दीखता था, वह केवल परिधेय-वस्त्र (चीती) हो पहना था जो सुवर्ण की शृङ्खलावलीसे दृढ़ बँधी हुई थी, और जिसका अञ्जल (कोर) कटिबन्धनके अतिरिक्त स्थानमें वायुके भारसे हिल रहा था । उसका उदर बहुत कृश होनेके कारण कटिदेश (मध्यभाग) भी कृश होकर विभक्त हो गया था; वक्षस्थल विस्तृत था; एवं बाहुयुगल लम्बे, सुगोल और स्थूल (मोटे) थे; वामहस्तके कलाई पर एक रत्नका कङ्कण झूल रहा था; कर्णालङ्कारके मणिमेंसे इन्द्रधनुषके समान नानावर्णके किरणसमूह नीचेकी ओर फैलते थे, उससे प्रतीत होता था कि वह मानो एक स्कन्ध पर एक रक्तवर्ण उत्तरीयवस्त्र (दुपट्टा) धारण किया है । उसका ओष्ठयुगल आननपलनके समान कोमल और सर्वदा ताम्बूल-वर्ण (पान खाने) से लगे हुए रङ्गसे मलिनवर्ण (श्याम) दीखता था; आकर्णविस्तृत (कानों तक पहुँचते) एवं स्वभावसे ही धवलवर्ण नयनयुगलकी धवलप्रभाद्वारा वह दिशाओंको मानो श्वेतवर्ण कर डालता था,

कुर्वता, कनकपट्ट-पृथु-ललाटेन, अलि-कुल-नील-सरल-शिरसिजेन, अप्राप्त्याकृतिना, राज-कुल-सम्पर्क-चतुरेण, गन्धर्वदारकेण केयूरकनाम्नान्गम्यमाना प्रत्यूषस्येव प्रादुरासीत् । आगत्य च कोऽयमित्युपजातकुतूहला चन्द्रापीडं सुचिरमालोक्य महाश्वेतायाः समीपमुपसृत्य कृतप्रणामा सविनयमुपाविशत् ।

अनन्तरञ्चातिदूरानतेनोत्तमाङ्गेन प्रणम्य केयूरकोऽपि महाश्वेतादृष्टिनिमग्नं नाति-समीपवर्त्ति शिलातलं भेजे । समुपविष्टश्च तमदृष्टपूर्वमधःकृतकुसुमायुधमुपहसितसुरासुरगन्धर्व-विद्याधररूपं रूपातिशयं चन्द्रापीडस्य दृष्ट्वा विस्मयमापेदे ।

परिसमाप्तजपा तु महाश्वेता पप्रच्छ तरलिकाम्—“किं त्वया दृष्टा प्रियसखी कादम्बरी कुरालिनी ? करिष्यति वा तदस्मद्वचनम् ?” इति ।

अथ सा तरलिका विनयावनतमौलिरीषदालम्बितैर्कर्णपाशमतिमधुरया गिरा व्य-

क्तकेति । कनकपट्टवत् सुवर्णफलकवत् पृथु विशालं ललाटं भालं यस्य तेन अलिकुलवत् द्विरक-समूहवत् नीलाः श्यामाः शिरसिजाः केशा यस्य तेन । तुल्येवमा । अप्राप्त्या नागरीया सिद्धयोग्या आकृति-राकारो यस्य तेन, तथा राजकुले गन्धर्वराजवाङ्मयं सम्पर्केण सर्वस्मिन् काले स्थितिसम्बन्धेन चतुरो दक्षः तेन, नानाविधजनैरनेकप्रकारसम्भाषणकार्यविधानादित्यभिप्रायः । प्रादुरासीत् उपस्थिताऽभवत् ।

आगतेति । अयम् अपरिचितः पुरुषः क इति उपजातम् उत्पन्नं कुतूहलं कौतुकं यस्याः सा तरलि-केति शेषः । उपसृत्य आगत्य, कृतो विहितः प्रणामो नतिर्यया सा तादृशी । उपाविशत् उपविष्टा ।

जननन्तरमिति । अनन्तरं तरलिकोपवेशनानन्तरमित्यर्थः, अतिदूरानतेन अत्यन्तावनतेन उत्तमाङ्गेन शिरसा, प्रणम्य तमस्कृत्य महाश्वेतामित्यर्थः । महाश्वेतया दृष्ट्या दृष्टिभङ्ग्या निमग्नं दत्तं दर्शितमित्यर्थः नातिसमीपवर्त्ति नातिनिःकटस्थायि शिलातलं भेजे आश्रितयान् तत्रोपविवेशेत्यर्थः ।

समुपेति । समुपविष्टः समासीनश्च केयूरकः अधःकृतः । पराजितः कुसुमायुधः कामो येन तम, तथा उपहसितं निजपेक्षया न्यूनत्वादुपहास्यतां प्रापितं सुरासुरगन्धर्वविद्याधराणां रूपं सौन्दर्यं येन तम, रूपातिशयं सौन्दर्याधिक्यम् । विस्मयम् आश्चर्यम् आपेदे प्राप्तवान् ।

परीति । परिसमाप्तजपा पूर्णामृतजपा । पप्रच्छ अप्राचीत् । कुरालिनी कक्ष्याणवती । तत् पूर्वो-क्तम् अस्मद्वचनं मम वाक्यानु रूपं कार्यं निजपाणिग्राहणमित्यर्थः, करिष्यति विधास्यति ? ।

अथेति । विनयेन अवनतो नम्रीभूतो मौलिरचूडा यस्याः सा, ईषदालम्बितौ शिरोनमनेन किञ्चि-ज्जलोभूतो कर्णपाशौ मनोहरध्वजद्वयं यस्मिन् कर्मणि तद् यथा स्वात्तया । व्याजिज्ञपत् विज्ञापितवती ।

इससे प्रतीत होता था कि, वह मानी श्वेतोत्पलसमूहकी बर्षा करता है और दिक्पक्षकी मानी श्वेतवज्रमय करता है । उसका ललाटदेश, स्वर्णफलकके समान विस्तृत था, और उसके केशकलाप भ्रमरसमूहके समान कृष्णवर्ण (काले) और सरल थे, एवं आकृति भी भद्रलोगोंके समान ही थी । आते ही चन्द्रापीडकी देखकर तरलिकाको ‘वह कौन है ?—इस प्रकारका कौतुक उत्पन्न हुआ, उससे ही वह बहुत देर तक उसे देख कर महाश्वेताके समीपमें जाकर, उसे सविनय प्रणाम कर बैठ गई ।

उसके बाद केयूरक भी अत्यन्त अवनत मस्तकसे महाश्वेताको प्रणाम किया, बाद उसके नयनभङ्गी-द्वारा (दृष्टिसे) बताप हुए एक समीपवर्ती शिलातल पर बैठ गया । वहाँ बैठे बैठे चन्द्रापीडका उस अतीविक्रम सौन्दर्यकी देखकर वह बहुत विस्मयापन्न हुआ, क्योंकि—वह रूपसौन्दर्य इससे पहले कभी देखा नहीं था, एवं वह सौन्दर्य कामदेवके सौन्दर्यको भी परास्त कर दिवा था, तथा देवता, दानव, गन्धर्व और विद्याधरोंके सौन्दर्यका भी उपहास करता था ।

इधर जप समाप्त कर महाश्वेताने तरलिकासे पूछा—‘तरलिके ! क्या तुने मेरी प्रियसखी कादम्बरीकी सजुशुल तो देखा ? क्या वह मेरे वचनके अनुसार कार्य करेगी ? ’

इसके बाद तरलिकाने बरा गीचे झुके कर्ण-पाश-सहित, विनयपूर्ण, मस्तक अवनत करके अतिमधुर

इव सहृदयः कनीयस्यवसानविरसे कर्मणीदृशे मतिमुपसर्पयेत् ? किमुतातिदुःखाभिहतहृदयोऽस्मद्विधो जनः । सुहृद्दुःखलेदिते हि मनसि कैव सुखाशा ? कैव निर्वृतिः ? कीदृशाः सम्भोगाः ? कानि वा हसितानि ? । येनेदृशीं दशामुपनीता प्रियसखी कथमतिदारुणं तमहं विषमिवाप्रियकारिणं कामं सकामं कुर्याम् ? दिवसकरास्तमयविधुरासु नलिनीषु सहवासपरिचयाच्चक्रवाकयुवतिरपि पतिसमागमसुखानि परित्यजति^१, किमुत नार्यः । अपि च यत्र भर्तृविरहविधुरा परिहृतपरपुरुषदर्शना दिवानिशं निवसति प्रियसखी, कथमिव तन्मम हृदयमपरः प्रविशेज्जनः ? । यत्र च भर्तृविरहविधुरा तीव्र-व्रत-कर्षिताङ्गी प्रियसखी महत्कुच्छमनुभवति, तत्राहमवगणयैतत् कथमात्मसुखाथिनी पाणि ग्राहयिष्यामि ? कथं वा मम

कथं केत्यत आह—विमुतेति । अतिदुःखाभिहतहृदयो नितान्तक्षेसाभिहतचित्तः अस्मद्विधो जनः किमुत कथ्यते, भवत्या असद्व्यक्तेरजनितातिक्षेपेनैव मे हृदयमभिहतमित्याशयः ।

ननु सत्यपि परिणामक्षेपद्वयिनि पाणिग्राहणे कर्मणि सुखादिकमप्यवलोक्यत इत्यत आह—सुहृदिति । सुहृद्दुःखलेदिते बन्धुजनजनितक्षेपभाराकान्ते । निर्वृतिः शान्तिः । दुःखलेदिते हि मनसि सुखादीनां प्रवेशावसर एव न विद्यत इत्याशयः ।

अथैवमपि तारुण्यकामः सर्वप्रकरेणैव सकामो विधातव्य इत्यत आह—येनेति । येन कामेन प्रियसखी त्वम् ईदृशीम् एवंविधां दशाम् अत्यन्तकठिनशोकातुरावस्थाम् उपनीता प्रापिता, विषमिव गरलमिव अप्रियकारिणम् अनिष्टविधायिनम् अतिदारुणम् अत्यन्तभीषणं तं कामं कथं केन प्रकारेण सकामं स्वामिसङ्गमेन पूर्णमनोरथं कुर्या विधातुं शक्नुयाम्, अपि तु कथमपि न, भवत्या प्रवलवैरिखेन ममापि वैरिखादित्याशयः । तथा च नलिनीषु कमलिनीषु दिवसकरस्य रवेः अस्तमयेन परद्वीपान्तरगमनेन विधुरासु क्रिष्टासु सतीषु, सहवासपरिचयात् एकसरोवरवासस्नेहात् चक्रवाकयुवतिरपि रथाङ्गवनितापि पतिसमागमसुखानि स्वामिसङ्गमसौख्यानि परित्यजति जहाति, यत्र तिर्यग्जातिरपीदृशमनुतिष्ठति तत्र किमुत नार्य इत्यर्थः, अतएव त्वपि भर्तृविद्योगदुःखितायां सत्यां मयापि स्वामिसङ्गमसौख्यं परित्याज्य-मेवेत्यभिप्रायः । दृष्टान्तः ।

अपि चेति । यत्र हृदये । परिहृतपरपुरुषदर्शना परित्यक्तान्यपुरुषवीक्षणा । प्रियसखी त्वमित्यर्थः, निवसति अविधितिष्ठति निरन्तरचिन्तावसादित्याशयः । अपरो जनाः स्वामीत्यर्थः, कथं प्रविशेत् प्रवेशं कुर्यात् कथमपि नेत्यभिप्रायः, तत्रत्याया भवत्याः परपुरुषावलोकनात्तद्व्या मयैव निवारणादिति तात्पर्यम् ।

यदेति । यत्र यदा । तीव्रव्रतेन उग्रनियमेन कर्षितानि शोषितानि अङ्गानि शरीराणि यया सा, प्रियसखी त्वमित्यर्थः । तत्र तदा । एतत्तत्र कृच्छ्रम् अविगणक्य अवहेल्य, आत्मसुखार्थिनी निजसौख्याभिलाषिणी सती, कथं पाणिं करं ग्राहयिष्यामि कथमपि नेत्यर्थः, सदृशमुच्छदुःखयोः सख्योर्वैपरीत्यप्रसक्तेरित्याशयः । कथं वा सुखं सौख्यं भविष्यति कथमपि नेति भावः, क्षेपपूर्णहृदयत्वा-

दुःखित चित्त लोगों—को तो बात हो क्या है ? और जो चित्त, सर्वदा हो मित्रके दुःखसे दुःखित है, उसको सुखकी आशा कैसी ? या शान्ति ही कैसी ? अथवा सम्भोग हो कैसा ? एवं हास-परिहास ही कैसा ? विशेषतः, जिसने मेरी प्रियसखीकी ऐसी दशा ला दी है उस अतिदारुण और विषमके समान अप्रियकारि—कन्दर्पकी अभिलाषाकी क्या मैं पूर्ण करनेमें समर्थ होऊँगी ? देखो—धुर्वंके अस्त हो जानेसे कमलिनी जब उसके विरहमें विडल हो जाती है, तब उसके साथ एक अगह नास करनेके स्नेहसे युक्ती चक्रवाकपक्षिणीभी पतके साथ सम्मिलन सुखका परित्याग करती है, ऐसी कियोंका तो कहना ही क्या है ? विशेषतः, भर्तृ-विरहसे व्याकुल, होकर पर-पुरुषको दर्शन पूर्वन्त परित्याग करके जो प्रियसखी मेरे हृदयमें रात-दिन नास करती है, उस मेरे हृदयमें अन्यपुरुष किस प्रकार प्रवेश कर सकता है ? और तुम प्रियसखी जब स्वामीके विरहसे विडल होकर युक्तर मत्तलम्बनसे शरीरका शोषण करती युक्तर कड़का अनुभव करती हो, तब मैं इन सबोंको न गिनकर अपने ही सुखाभिलाषिणी होकर पाणि-ग्राहण करऊँगी, उससे मुझे कैसे सुख मिलेगा ? तुम्हारे प्रेमके कारण ही मैंने

१. अस्तमन । २. कश्चित् 'पति' इति पदं नावलोक्यते । ३. त्यजति । ४. कश्चित् 'अपि च' इति पदं नास्ति । ५. कश्चित् 'तीव्र' पदं न दृश्यते ।

मुखं भविष्यति ? । त्वत्प्रेम्णा चारिम्न वस्तुनि मया^१ कुमारिकाजनविरुद्धं स्वातन्त्र्यामालम्ब्या-
ङ्गीकृतमयशः, समवधीरितो विनयः, गुरुवचनमतिक्रान्तम्, न गणितो लोकापवादः,
वनिताजनस्य सहजमाभरणमुत्सृष्टा लज्जा, सा कथय कथमिव पुनरत्र प्रवर्त्तते ? । तदयम-
ल्लिरुपरचितः, प्रणामोऽयम्, इदञ्च पादग्रहणम्, अनुगृहाण माम्, वनमितो गतासि मे
जीवितेन सहैति मा कथाः स्वप्नेऽपि पुनरिममर्थं मनसि^२ इत्यभिधाय तूष्णीमभूत् ।

महाश्वेता तु तच्छ्रुत्वा सुचिरं विचार्य 'गच्छ, स्वयमेवाहमागत्य यथाहमाचरिष्यामि'
इत्युक्त्वा केयूरकं प्राहिणत् । गते च केयूरके चन्द्रापीडमुवाच—'राजपुत्र ! रमणीयो
हेमकूटः, चित्रा च चित्ररथराजधानी, बहुकुतूहलः किम्पुरुषविषयः, पेशलो गन्धर्वलोकः,
सरलहृदया महानुभावा च कादम्बरी, यदि नातिखेदकरमिव गमनं कलयसि, नावसीदति
वा गुरुप्रयोजनम्, अदृष्टचरविषयकुतूहलं वा चेत्, मद्रचनमनुरूप्यते वा भवान् सुखदायि

दिति तात्पर्यम् ।

तदिति । त्वत्प्रेम्णा त्वस्नेहेन, अस्मिन् वस्तुनि पाणिग्राहणविषये । स्वातन्त्र्यं स्वेच्छाचारित्वम्
अवलम्ब्य आश्रित्य अयशोऽङ्गीतः अङ्गीकृतम् स्वीकृतम् । विनयः उपदेशगुणः समवधीरितः अवज्ञातः,
गुरुवचनं पितृवाक्यम् अतिक्रान्तम् उल्लङ्घितम्, तथा लोकापवादो जनापवादो न गणितो न विचारितः ।
सहजमाभरणं स्वाभाविकभूषणरूपा लज्जा त्रपा समुत्सृष्टा परित्यक्ता । सा कादम्बरी । अत्र पाणि-
ग्राहणे । सङ्गीर्णतादोषनिवारणाय 'कथये' त्यस्य पृथक् पाठो विधातव्यः ।

तदिति । तत्तस्मात् कारणात् । उपरचितो निबद्धः । पादग्रहणम् अभिवादनम् । इति हेतोः ।
स्वप्नेऽपि मनसि इममर्थं सत्याणिग्राहणशिष्टारूपं विषयं पुनर्भूयो मा कथाः न विद्म्याः । तूष्णीमभूत्
केयूरक इति शेषः ।

गति । तच्छ्रुत्वा पूर्वोक्तमाकर्ण्य । विचार्य विमृश्य । आगत्य गत्वा यथाहं यथायोग्यम्
आचरिष्यामि करिष्यामि । प्राहिणोत् प्रेषितवती । आङ्पूर्वो गम्यधातुरिह गमनार्थेऽवाचक इत्यवाचक-
लोपधारणाय 'गत्वा' इत्येव पाठो विधेयः ।

गत इति । रमणीयो मनोहरः । चित्रा विविधाश्रययुक्ता । किम्पुरुषविषयः किञ्चरदेवः, बहुनि नाना-
विधानि कुतूहलानि कौतुकोद्दीपकवस्तूनि यत्र सः । पेशलः सुन्दरः, 'चारी दूषे च पेशलः' इत्यमरः ।
सरलहृदया अकुटिलचिन्ता, यदि चेत् गमनम् अतिखेदकरमिव अधिकायासजनकमिव न कलयसि नाव-
बुध्यसे, गुरुप्रयोजनम् आवश्यकं कार्यं नावसीदति न व्याहतं भवति । अदृष्टो भूतपूर्व इत्यदृष्टचरः
भूतपूर्वोऽयं अदृष्टशब्दाद्व्युत्पन्नः । अदृष्टचरः अनिरीक्षितपूर्वो यो विषयो देशस्तस्मिन् तन्निरीक्षण इत्यर्थः
कुतूहलं कौतुकमस्यास्तीति तत् तारशम् । अनुरूप्यते रचितमभिलषति, दैवादिक्वोऽनुपूर्वं रूपाध्यातुरभिला-

इति विषयमे कुमारिके विरुद्धं स्वाधीनताका अवलम्बनं कर निन्द्य स्वीकार किया; विनयकी अवहेलना की,
गुरु-वचनोंका उल्लङ्घन किया, लोकापवाद की गणना नहीं किया, और—क्रियोंके सहज भूषण लज्जाका भी
परित्याग कर दिया, इसलिए कहो कि—वह कादम्बरी किसप्रकार ऐसे विषयमें प्रवृत्त हो? अतएव मैं यह हाथ
भौद्धती हूँ, प्रणाम करती हूँ, पाँव पकड़ती हूँ कि तुम मुझ पर अनुग्रह करो; तुम इस स्थानसे मेरे जीवनके साथ ही
वनमें चली गई हो, इस लिए स्वप्नमें भी इस विषयकी फिर मनमें बात लाना^३ इतना कह कर केयूरक चुप हो गया ।

किन्तु महाश्वेताने उसका सन्देश सुन कर बहुत देर तक किञ्चर कर कहा—'तुम जाओ, मैं स्वयं ही वहाँ
आकर जैसा उपयुक्त होगा करूँगी'—यों कह कर केयूरककी विदा कर दिया । उसके चले जाने पर वह (महाश्वेता)
चन्द्रापीडसे कहने लगी—'राजपुत्र ! हेमकूटपर्यन्त अत्यन्त मनोहर है, गन्धर्वराज चित्ररथ की राजधानी बहुत ही
आश्चर्य है, किम्पुरुष देशमें भी बहुत ही कौतुहलीदीपक वस्तुएँ हैं, गन्धर्वलोक भी बहुत सुन्दर है, और कादम्बरी
भी सरलहृदया और अत्यन्त उदारप्रकृति है, इसलिए यदि आप वहाँ चलनमें अत्यन्त परिश्रमकी विवेचना न
करें, अथवा किसी मुश्तर कार्यकी शानि नहीं होती हो, या पहले जो देश नहीं देखे हैं उसे देखनेके लिए आपके
मनमें कौतूहल हो, या यदि मेरे अनुरोधकी रक्षा करनेकी अभिलाषा करते हों, अथवा किसी आश्रय-वस्तुका

१. कचित् 'मया' इति पदं नोपलभ्यते । २. अपयज्ञः । ३. अहमह्वचनम् । ४. अवन्मतिरिति-
सुखदायि, भवन्मतिः सुखदायि ।

वा आश्चर्यदर्शनम्, अर्हामि वा प्रणयम्, इममप्रत्याख्यानयोग्यं वा जनं मन्यसे, समारूढो वा परिचयलेशः, अनुप्राप्तो वाऽयं जनः, ततो नार्हसि निष्फलां कर्तुमभ्यर्थनामिमाम् । मयैव सह गत्वा हेमकूटमतिरमणीयतानिधानम्, तत्र दृष्ट्वा च मन्त्रिविशेषां कादम्बरीम्, अपनीय तस्याः कुमतिमनोमोहविलासितम्, एकमहो विश्रम्य शोभूते प्रत्यागमिष्यसि । मम हि निष्कारणबान्धवं भवन्तमालोक्यैव दुःखान्धकारभाराक्रान्तेन महतः कालादुच्छ्वसितमित्रचेतसा, श्रावयित्वा स्ववृत्तान्तमिमं सहातामिव गतः शोकः । दुःखितमपि जनं रमयन्ति सज्जनसमागमाः । परमुखोपपादनपराधीनश्च भवादृशां गुणोदयः' इत्युक्तवतीञ्चैनां

पार्यका । वा अथवा आश्चर्यदर्शनं कुतूहलावलोकनम् अतिसुखदायि अतिशयसौख्यप्रदम् । प्रणयं वा अर्हामि तव स्नेहयोग्या वा भवामि । इमं महिषं जनम् अप्रत्याख्यानयोग्यम् अनिराकरणोचितं मन्यसे कलयसि । समारूढः उपपन्नः परिचयलेशः संस्तवकः । अभ्यर्थनां तत्र गमनप्रार्थनां निष्फलां निष्प्रयोजनाम् ।

नयेति । अतिरमणीयताया नितान्तसुन्दरताया निधानम् आश्रयम् । मन्त्रिविशेषां सर्वप्रकारेणैव मम सहायीम् । कुमत्या कुलितविमर्शेन यो मनोमोहः 'स्वयि सशोकायां नार्हं पाणिं ग्राहयिष्यामि' इत्येवंरूपा चित्तभ्रान्तिः तस्य विलासितम् अनुष्ठितम् अपनीय शिष्या दूरीकृत्य एकम् अहो दिवसं विश्रम्य विश्रामे शोभूते परदिने प्रत्यागमिष्यसि आयास्यसि ।

नयेति । हि निश्चितम् । निष्कारणबान्धवं निमित्तव्यतिरेकेण स्वजनं मद्दुःखाकर्णनेन दुःखित-हृदयत्वादुपदेशपरिश्रमस्वीकाराच्चेत्याशयः, भवन्तं स्वाम् बालोक्यैव निरीक्ष्यैव विद्यमानाया मम दुःखान्धकारभाराक्रान्तेन दुःखतिमिरभारखेदितेन चेतसा हृदयेन, महतो दीर्घात् कालात् समयात् परम् उच्छ्वसितमिव प्राणितमिव, एतावत्समयपर्यन्तं चित्तं मृतमिवासीत्, सम्प्रति तेन उच्छ्वासो गृहीत इति तात्पर्यम् । तथा इमं स्ववृत्तान्तं स्वकीयोदन्तं श्रावयित्वा कथयित्वा विद्यमानाया मम शोकः सहातां सहनशीलतां गतः प्राप्त इव, 'प्रलापैरेव हृदयं धार्यते शोकक्षोभयोः' इति न्यायादित्याशयः । ननु कस्माद्वेतदित्यत आह—दुःखितमिति । सज्जनसमागमाः सत्पुरुषसङ्गमाः दुःखितमपि क्लेशितमपि जनं रमयन्ति आनन्दयन्ति, अवलोकनेनैव प्रत्यप्रमुखजननद्वारा चिरन्तनक्लेशविनाशनादित्याशयः । इह सामान्येन विशेषसमर्थनादर्थान्तरन्यासः ।

विशेषेण च प्रतिपादयति—यरेति । भवादृशां स्वहिधानां गुणोदयः दयादाक्षिण्यप्रवृत्तीनां गुणानामभ्युदयः परेषाम् अन्येषां सुलोपपादने सौख्योत्पादने पराधीनः परायण इत्यर्थः, अतएव भवा सह तत्र गत्वा भ्रुवमेव मामानन्दयिष्यसीत्याशयः । चन्द्रापीडस्य सौन्दर्यादिगुणनिकरं दृष्ट्वा नूनं परिसुखान्ती कादम्बरी कृतमपि आपयं परित्यज्यतीति बुद्ध्वा चन्द्रापीडं तत्र प्रापयितुं महाश्वेताया एतावानुद्योग इत्यवधेयम् ।

इतीति । इति पूर्वोक्तप्रकारेण उक्तवतो कथितवतीम् । एनां महाश्वेताम् । दर्शनात्प्रवृत्ति अवलोकन-

अवलोकन करना यदि आपका सुखदायी हो, अथवा मे यदि आपके प्रणयके योग्य होऊँ, किंवा इस व्यक्तिका प्रत्याख्यान करना (प्रार्थना न मानना) अनुचित समझते हों, अथवा आपके साथ मेरा यदि परिचयका केश भी कल्पत्र हुआ हो, किंवा यह व्यक्ति यदि आपके अनुग्रहका योग्य हो तो ऐसा होने पर आप मेरी इस प्रार्थनाको निष्फल करनेमें समर्थ नहीं हो सकते । अत्यन्त सौन्दर्यकी आवास-भूमि उस हेमकूट पर्वतपर मेरे ही साथ चलकर, वहाँ मुझसे अभिन्न कादम्बरीको देख, उसके कुतस्कारजनित चित्तभ्रमका आचरण दूर कर, केवल एक दिन नहीं विश्राम लेकर दूसरे दिन आप लौट आइयगा । आप बिना कारणके ही मेरे कष्ट हो गए हैं, इसलिए आपको देख कर ही मेरा चित्त दुःखान्धकारके भारके नीचे दबे रहने पर भी बहुत काल के बाद आज मानो जीवित होकर हलका हुआ, और आपको अपना सनाचार सुना कर वह शोक मानो सहा हो गया है, ऐसा प्रतीत हो रहा है, क्योंकि—सज्जनके साथ संसर्ग दुःखित व्यक्तिको भी आनन्दित कर देता है । विशेषतः, आपके समान महापुरुषोंका गुणसमूह, केवल दूसरेके सुख-सम्पादनमें ही प्रवृत्त रहता है ।' [अतएव मेरे साथ आप वहाँ जाकर मुझे अवश्य

१. अस्मद्विरदर्शनम् । २. अर्हसि वा प्रणयम् । ३. योग्यां वा मन्यसे माम् ।

४. कश्चित् 'इत' इत्यधिका पाठाः समुपलभ्यन्ते । ५. कुमतिमिमाम् ।

चन्द्रापीडोऽब्रवीत्—‘भगवति ! दर्शनात्प्रभृति परवानयं जनः कर्त्तव्येषु यथेष्टमशङ्किततया नियुज्यताम्’ इत्यभिधाय तया सहैवोदचलत् ।

क्रमेण च गत्वा हेमकूटमासाद्य गन्धर्वराजकुलम्, समतीत्य काञ्चनतोरणानि सप्तक-
चान्तराणि कन्यान्तःपुरद्वारमवाप । महाश्वेतादर्शनप्रधावितेन दूरादेव कृतप्रणामेन कनकवेत्र-
लताहस्तेन प्रतीहारजनेनोपदिश्यमानमार्गः प्रविश्य असंख्येयनारीशतसहस्रसम्बाधम्, क्षीम-
यमपरमिव जीवलोकम्, इयत्तां प्रहीतुमेकत्र त्रैलोक्यलैणमिव संगृहीतम्, अपुरुषमिव
सर्गान्तरम्, अङ्गनाद्रीपमिवापूर्वमुत्पन्नम्, पञ्चममिव नारीयुगावतारम्, अपरमिव पुरुष-

दिनादारम्य परवान् पराधोनः सौजन्याधिक्यावदायत्त इत्यर्थः । अशङ्किततया शङ्कारहिततया नियुज्यतां
प्रेर्यताम् । उदचलत् प्रस्थानमकरोत् ।

क्रमेणेति । अपि चेति चार्थः । चन्द्रापीडो गत्वा, गन्धर्वराजस्य विग्रहस्य कुलं वाटी यत्र तथोक्तं
हेमकूटं तन्नामकपर्वतम् आसाद्य प्राप्य काञ्चनानां सुवर्णानां तोरणानि बहिर्हाराणि येषु तथोक्तानि सप्तक-
चान्तःपुराणि समतीत्य व्यतिक्रम्य । अवाप प्राप्तवान् ।

गतेति । महाश्वेताया दर्शनेन अवलोकनेन प्रधावितः शीघ्रमागतः तेन । कृतप्रणामेन विहित-
नमस्कारेण, कनकवेत्रलताः सुवर्णलचितवेतसयष्टयो हस्तेषु केषु यस्य तेन, प्रतीहारजनेन दौवारिक-
वृन्देन उपदिश्यमानः वचनव्यक्त्या प्रोच्यमानो मार्गः पन्था यस्य सः, कुमारचन्द्रापीडः, कुमारीपुरा-
भ्यन्तरं ददर्शेत्युत्तरेण सम्बन्धः । महाश्वेताविधासाच्चन्द्रापीडं न कोऽपि निवारितवानित्यवधेयम् । इह
ननुसंकलिङ्गद्वितीयैकवचनान्तानि पदानि अत्रेतनस्य ‘कुमारीपुराभ्यन्तरम्’ इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि ।

असङ्ख्येयेति । असङ्ख्येयानि गणयितुमशक्यानि नारीणां योषितां शतसहस्राणि लक्षानि तैः
सम्बाधं सङ्कीर्णं व्याप्तमित्यर्थः । इदञ्च ‘अङ्गनाकोपम्’ इत्येतत्पर्यन्तं प्रत्येकविशेषणं प्रत्येक कारणमित्य-
वधेयम् । पञ्च अतएव क्षीमयं नारीमयम् अपरम् अतिरिक्तं जीवलोकमिव । जात्युत्प्रेक्षा ।

इयत्तामिति । इयत्तां प्रहीतुम् पूतावत्योऽङ्गना इति गणनां ज्ञातुं प्रजापतिना एकत्र एकस्मिन्स्थले
सङ्गृहीतम् आनीतं त्रैलोक्यस्य त्रिविष्टपस्य खणं खोसमूहमिव । उक्तालङ्कारः ।

अपुरुषमिति । अपुरुषं सर्गान्तरमिव पुरुषरहितामपरां प्रजापतेः सृष्टिमिव । क्रियोत्प्रेक्षा ।

अङ्गनेति । अपूर्वम् अभिनवम् उत्पन्नं सञ्जातम् अङ्गनानां नारीणां द्वीपम् अन्तरीपमिव । जात्युत्प्रेक्षा ।

पञ्चममिति । पञ्चमं नारीयुगावतारमिव । सत्यादीनि चत्वारि युगानि तु विद्यन्त एव येपामवतारः
(प्रवर्त्तनम्) सुपरिचितः, किन्तु नूतनः सोऽयं पञ्चमो नारीयुगावतार इत्यभिप्रायः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

अपरमिति । अपरम् अन्यत् पुरुषरूपिणः प्रजापतेः सृष्टिकर्तुः निर्माणं सृष्टिमिव । पुरुषद्वेषिपदेन
नारीनिर्माणमात्रमेव चोचितम् । उक्तालङ्कारः ।

ही सुखी वनातैगोवह अभिप्राय है, चन्द्रापीडके सौन्दर्यादि गुणोंको देखकर निश्चय हो मोहित होकर मेरी सखी
कादम्बरी किए हुए जो शपथकी छोड़ देगो, यही समझ कर चन्द्रापीडको वहाँ लेजानेमें महाश्वेतप्रभा इतना बड़ा
उद्योग था ऐसा वहाँ भाङ्गकोंको समझना चाहिए ।

इसप्रकार महाश्वेताके कहने पर उत्तर देते हुए उससे चन्द्रापीडने कहा—‘भगवति, जबसे आपका दर्शन
हुआ तबसे ही वह व्यक्ति अपनेको पराधीन समझता है, इसलिये आप निःशङ्कचित्तसे शब्दानुसार इस व्यक्तिकी
कर्त्तव्य कार्यमें निमुक्त कीजिए’ यों कहकर वह महाश्वेताके साथ ही चल दिया ।

क्रमसे जाकर, गन्धर्वराजकी राजधानी हेमकूटपर्वत पर उपस्थित होकर, सुवर्ण-तोरण जहाँ बंधे थे ऐसी सात
क्योंही लौंकर चन्द्रापीडने महाश्वेताको देखते ही रीढ़कर आते, दूरसे ही प्रणाम करते, हाथमें सुवर्ण-लचित-
वेत्र-यष्टि (वेत की छड़ी) धारण करते दौवारिकगण (प्रतीहारों) के आगे आगे बताय हुए मार्गसे, कन्याओंके
अन्तःपुरके द्वारमें प्रवेश किया, और प्रवेश करते ही उसने लाखों स्त्रियोंसे परिपूर्ण एक दूसरा मानो नारीमय
जीवलोकके समान हो, त्रिभुवनमें कितनी स्त्रियाँ हैं इसकी संख्या जाननेके लिये विधाताने मानो त्रैलोक्यके समस्त
स्त्रियोंको एकत्र संग्रह किया हो, पुरुष-रहित मानो एक दूसरी सृष्टि हो, स्त्रीलोकमय नूतन और एक द्वीप मानो

द्वेषिप्रजापतिनिर्माणम्, अनेक-कल्प-कल्पनार्थमुत्पाद्य स्थापितमिवाङ्गनाकोपम्, अतिविस्तारिणा युवतिजनलावण्यप्रभापूरेण प्लावितदिगन्तरेण सिञ्चतेवामृतरसविसरेण दिवसमार्द्राङ्कुरै-
तेव भुवनान्तरालं बहुल-प्रभावर्यणा मरकतमणिमयेन सर्वतः परिगततया तेजोमयमिव,
चन्द्रमण्डलसदृशैरिव निर्मितसंस्थानम्, ज्योत्स्नयेव घटितसन्निवेशम्, आभरणप्रभाभिरिव
निष्पादितदिगन्तरम्, विभ्रमैरिव कृतसर्जोपकरणम्, यौवनविलासैरिवोत्पादितावयवम्, रति-
विलसितैरिव रचितै-सञ्चयम्, मन्मथाचरितैरिव कल्पितावकाशम्, अनुरागेणोवातुलितस-

अनेकेति । अनेककल्पेषु विविधयुगान्तेषु कल्पनार्थं नारीजातिनिर्माणार्थम् उत्पाद्य प्रजापतिना
विरचय्य स्थापितं रचितम् अङ्गनाकोपं नारीभाण्डागारमिव । जालुत्येवा ।

अतीति । अतिविस्तारिणा अतिप्रसारिणा, प्लावितानि व्याप्तानि दिगन्तराणि येन तेन, अतएव
अमृतरसविसरेण सुधाद्रवप्रवाहेण करणेन, दिवसे वातरं सिञ्चतेव सिञ्चनं विदधतेव, तथा अमृतरसविस-
रेणैव भुवनान्तरालं विष्टपान्तरालम् आर्द्राङ्कुरैतेव क्षिप्त्वाविदधतेव विद्यमानेन, युवतिजनानां तस्मी-
गणानां लावण्यस्य सौन्दर्यातिशयस्य यः प्रभापूरः कान्तिप्रवाहः तेन कर्त्ता, तथा बहुलप्रभावर्यणा मरकत-
मणिमयेन अद्भुतमर्मरत्नप्रचुरेण भूषणेन आभरणेन च कर्त्ता, सर्वतः चतुर्दिक्षु परिगतं व्याप्तं तस्य भावस्तथा
कारणेन, तेजोमयमिव केवलतेजसा रचितमिव, कन्यान्तःपुरम् अतिविस्तार्यादिचिरोपकरणविशिष्टेन युवति-
जनलावण्यप्रभापूरेण [व्याप्तं तथा मरकतमयभूषणेन च व्याप्तमित्याशयः । चन्द्रमण्डलसदृशैः निर्मितं
रचितं संस्थानम् आकारो यस्य तदिव, तथा ज्योत्स्नया चन्द्रिकया घटितो रचितः सन्निवेश आकारो
यस्य तदिव, लावण्यप्रभाचन्द्रमण्डलज्योत्स्नानां पाण्डुत्वसादरस्यादित्याशयः । तथा आभरणप्रभाभिः
भूषणकान्तिभिः निष्पादितानि संपादितानि दिगन्तराणि दिगवकाशानि यस्य तदिव, अलङ्कारस्य प्रचुर-
प्रभावर्यणादित्याशयः ।

इह 'सिञ्चतेव' 'आर्द्राङ्कुरैतेव' इति द्वे क्रियोत्येचे, तथा 'तेजोमयम्' इत्यत्र निष्पादनक्रियाार्थं मयट्-
प्रत्ययविधानात्तस्याश्चोत्प्रेक्षणात्क्रियोत्येच्चा, एवं निर्माणवटननिष्पादनानामपि क्रियाणामेवोत्प्रेक्षणात्ता
अपि तिष्ठः क्रियोत्येच्चा, एतास्माच्च मिथो नैरपेक्षणे संसृष्टिः ।

विभ्रमैरिति । विभ्रमैर्विलासैः कृतानि विहितानि सर्वाणि निखिलानि उपकरणानि सामान्यो यस्य
तदिव । क्रियोत्येच्चा ।

यौवनेति । यौवनविलासैः तारुण्यविभ्रमैः उत्पादिता जनिता अवयवाः प्रदेशा यस्य तदिव । उक्ता-
लङ्कारः । पूर्वविलासाः कृत्रिमाः, इह तु प्राकृतिका इति भेदः ।

रतीति । रतेः कामपत्न्याः विलसितैर्विभ्रमैः रचितो निर्मितः सञ्चयो व्यापारगणो यस्य तदिव ।
उक्तालङ्कारः ।

मन्मथेति । मन्मथाचरितैः कामदेवाचरणैः कल्पितावकाशं रचितप्रदेशमिव । उक्तालङ्कारः ।

अन्विति । अनुरागेण प्रीत्या अनुलितसकलप्रदेशमिव । उक्तालङ्कारः ।

उत्पद्य इत्या हो, पञ्चम नारीयुग मानो अवतीर्ण इत्या हो, पुरुषदेवसे विधातने मानो दूसरे संसारका निर्माण किया
हो, अनेक कल्पोंमें निर्माण करनेके लिए उत्पन्न कर तैयार रक्खा हुआ क्लियोंका मानो भाण्डार हो—ऐसा उस
अन्तःपुर (रनवास) के अश्वन्तरका भाग देखा । अमृतरसके धारासे ही दिशाओंको प्लावित करता (झुगाता)
दिनको मानो सींचता, संसारके समस्त मण्यस्थानको मानो आर्द्र करता, प्रचुर मरकतमणिमय प्रभाकी बरसाता,
अत्यन्त विस्तृत होता (फैला) इत्या युवतियोंको लावण्यकान्तिका प्रवाह वहाँ सर्वतः व्याप्त था, जिससे वह मानो
आलोकमय हो, हजारों चन्द्रमण्डलोंसे मानो निर्माण किया गया हो, चन्द्रिकासे मानो घसतुत किया हो, अलङ्कारके
आलोक हो से मानो उसकी दिशाओंका अवकाश बनाया गया हो, कृत्रिम हावभावसे ही मानो समस्त सामग्री
सम्पादित किए हों, स्वाभाविक यौवन विलाससे ही मानो उसके समस्त अवयव निमित्त हुए हों, रतिदेवीके विभ्रमद्वारा
ही मानो कार्यकलाप की सृष्टि की हुई हो, कामदेवके आचरणसे ही मानो अश्वन्तर निर्माण कराया हो, अनुराग-

कलप्रदेशम्, शृङ्गारमयमिव, सौन्दर्यमयमिव, सुरताधिदैवतमयमिव, कुसुमशरमयमिव, कुतूहलमयमिव, आश्चर्यमयमिव, सौकुमार्यमयमिव, कुमारः कुमारीपुराभ्यन्तरं ददर्श ।

अतिबहुलतया च तस्य कन्यकाजनस्य समन्तादाननद्युतिभिरिन्दुबिम्बवृष्टिमिव पतन्तीम्, अपाङ्गविक्षेपैश्चलितकुवलयवनमयीमिव क्रियमाणाभवनीम्, अनिभृत-भ्रूलताविभ्रमैः काम-कार्मुक-विलास-शतानीव प्रचलितानि, शिरसिजकलापान्धकारैर्बहुलपक्ष-प्रदोष-सार्थानिव सम्बध्नतः, स्मितप्रभाभिरुक्लकुसुमधवलानिव वसन्तदिवसान् सञ्चरतः, श्रसितानिल-परिमलैर्मलयमारुतानिव परिभ्रमतः, कपोलमण्डलालोकैर्माणिक्यदर्पणसहस्राणीव स्फुरितानि,

शृङ्गारेति । शृङ्गारमयमिव सम्भोगमयमिव, सौन्दर्यमयमिव रूपातिशयमिव, सुरताधिदैवतमयमिव मैथुनाधिष्ठात्रीमयमिव, कुसुमशरमयमिव कामवाणमयमिव, कुतूहलमयमिव कौतुकमयमिव, सौकुमार्यमयमिव मार्दवमयमिव । ददर्श अवलोकयामास । एषु सर्वेषु व्याप्तौ मयट्प्रत्ययविधानात्तस्याश्च क्रियारूपत्वेनोक्तालङ्कारः ।

अतिबहुलेति । किञ्च, चन्द्रपीडः, तस्य कन्यकाजनस्य अतिबहुलतया अत्यन्ताधिकतया कारणेन, आननद्युतिभिः तस्यैव कन्यकाजनस्य मुखकान्तिभिः करणैः, समन्तात् सर्वतः इन्दुबिम्बवृष्टिमिव चन्द्रमण्डलवर्षणमिव 'अद्राक्षीत्' इत्युत्तरेण सम्बन्धः । इत्थमन्यत्रापि ।

इहाननद्युतिप्रसरणेषु इन्दुबिम्बवर्षणोत्प्रेक्षणाक्रियोत्प्रेक्षा, तेन च वदनानामिन्दुमण्डलसादृश्यं प्रतीयत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिरुचयः । इत्थमन्यत्राऽप्युहनीयम् ।

अपाङ्गेति । अपाङ्गविक्षेपैः कटाक्षपातैः, अवनिं पृथिवीम्, चलितं कम्पितं कुवलयवनं नीलोत्पलसमूहः तन्मयीं क्रियमाणां विधीयमानामिव । क्रियोत्प्रेक्षा ।

अनिभृतेति । अनिभृताः स्फुटा ये भ्रूलतयोर्विभ्रमा नर्तनानि तैः प्रचलितानि शरप्रक्षेपणाय स्पन्दनरूपाणि कामकार्मुकस्य मन्मथचापस्य विलासशतानीव विभ्रमसमूहानिव । इह जात्युत्प्रेक्षा । तथा वक्त्रवसाग्रादुपमानोपमेयभावः ।

शिरसीति । शिरसिजकलापाः केशसमूहा एव श्यामत्वसादृश्यादन्धकाराः तैः सम्बध्नतः सम्मिलतः, बहुलपक्षाणां कृष्णपक्षाणां प्रदोषसार्थान् रजनीमुखसमयसमूहानिव । इह निरङ्गं केवलरूपकम्, जात्युत्प्रेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः । 'सङ्घसङ्घातपुञ्जौवसार्थयूयकदम्बकाः' इति भागुरिः ।

रिमतेति । स्मितप्रभाभिः ईषडास्यकान्तिभिः, सञ्चरतः व्रजतः उरुकुङ्कुसुमधवलान् विकसितपुष्पस्वेतान् वसन्तदिवसान् सुरभिवासरानिव । जात्युत्प्रेक्षा ।

श्रसितेति श्रसितानिलस्य निश्वासवायोः परिमलैः सौरभैः परिभ्रमतः सञ्चरतः मलयमारुतानिव दक्षिणानिलानिव । उक्तालङ्कारः ।

कपोलेति । कपोलमण्डलानां गण्डसमूहानाम् आलोकैः दीप्तिभिः स्फुरितानि प्रसरितानि माणिक्यदर्पणसहस्राणीव रत्नादर्शदशशतानीव । उक्तालङ्कारः ।

द्वारा ही मानो समस्त प्रदेश लीपा हो, एवं मानो वह शृङ्गार-मय हो, सौन्दर्य-मय हो, सम्भोग-देवता-मय हो, मदन-वाण-मय हो, कौतुक-मय हो, आश्चर्य-मय हो, सौकुमार्य-मय एवं [प्रेम-मय] हो—ऐसा वह प्रतीत होता था । उसने और भी वहाँ—कन्याओंके अगणित संख्या होनेके कारण समस्त दिशाओंमें ही उनके मुखकी शोभासे मानो चन्द्रमण्डलोंकी वर्षा होती हो; उनके कटाक्ष-पातसे भूमि मानो चलित-नीलोत्पल वनमय होती हो; स्पष्टरूपमें भ्रूलताओंके नर्तनसे बहुतर काम-धनुष ही मानो अमित होता हो; केशकलाप-रूप अन्धकारके रहनेसे कृष्णपक्षके असंख्य प्रदोष-काल ही मानो सम्मिलित हुए हों, ईषद हास्यके प्रभा-प्रकाशसे कितने वसन्तकालके दिन ही मानो विकसित पुष्पसे धवलवर्ण होकर विचरण करते हों, निश्वास वायुके परिमलसे मलयाचलकी वायु ही मानो परिभ्रमण करती हो; कपोलमण्डल के प्रभा-प्रकाशित होनेसे मानो असंख्य मणिमय दर्पण ही दीप्त पाते (जगमगाते) हों; पाणितलकी रक्तिमा (हृदयिलोंके लाल रंग) से जीवलोके मानो रक्त-

१. 'प्रवेशम्' । २. प्रेममयमिव । ३. अभिनिभृत । ४. कामकार्मुकवलानीव, शतानि, विलासता । ५. केशनि ।

करतलरागेण रक्तकमलवनवर्षिणमिव जीवलोकम्, कररुहकिरणस्फुरणेन कुसुमायुधशरस-
हस्रैरिव संच्छादितानि दिगन्तराणि, आभरणकिरणैर्न्द्रायुधजालकैरुड्डीयमानानीव भवन-
मयूरवृन्दानि, यौवनविकारैरुत्पाद्यमानानीव मन्मथसहस्राण्यद्राक्षीत् ।

उचितव्यापारव्यपदेशेन कुमारिकाणां सखीहस्तावलम्बेषु पाणिग्रहणानि, वेणुवाद्येषु
चुम्बनव्यतिकरान्, वीणासु कररुहव्यापारान्, कन्दुकक्रीडासु करतलप्रहारान् भवन-लता-
सेक-कलस-कण्ठेषु भुजलतापरिष्वङ्गान्, लीलादोलासु नितम्ब-स्तन-प्रेङ्खितानि, ताम्बूलवी-
टिकावखण्डनेषु दशनोपचारान्, वकुलविटपेषु मधुगण्डूषप्रचारान्, अशोकतरुवाडनेषु
चरणाभिघातान्, उपहारकुसुमस्खलनेषु सीत्कारान्, अतिरिक्तं सुरतमिवाभ्यस्यन्तीनामपश्यत् ।

करोति । करतलानां हस्ततलानां रागेण रक्तिम्ना, जीवलोकं रक्तकमलवनवर्षिणमिव कोकनदसमूह-
वृष्टिकारिणमिव । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

कररुहेति । कररुहा नखाः तेषां किरणस्फुरणेन प्रभाप्रसरणेन, दिगन्तराणि कुसुमायुधस्य कामस्य
शरसहस्रैः बाणसमूहैः संच्छादितानि समावृतानीव । उक्तालङ्कारः ।

आभरणेति । आभरणकिरणा भूषणरश्मयः इन्द्रायुधानीव शक्रधनंषीव यद्वा आभरणकिरणा एव
इन्द्रायुधानि तेषां जालकैः उत्पतितैः समूहैः, उड्डीयमानानि व्योम्नि उड्डयनं विधीयमानानि भवनमयूर-
वृन्दानीव गृहकलापिमण्डलानीव, तद्वद्विविधवर्णविचित्रत्वादित्याशयः । इह किमुपमा किंवा रूपकमिति
सन्देहसङ्करेण व्यासा जात्युत्प्रेक्षा ।

यौवनेति । यौवनविकारैः तारुण्यविकृतिभिः कन्यकाजनेन उत्पाद्यमानानि जायमानानि मन्मथसह-
स्राणीव मदनसमूहानीव । जात्युत्प्रेक्षा ।

उचितेति । चन्द्रापीडः, उचितव्यापारव्यपदेशेन विधेयकृत्यसम्पादनव्याजेन अतिरिक्तं भिन्नमद्भुत-
मित्यर्थः सुरतं सम्भोगम् अभ्यस्यन्तीनाम् अभ्यासं विदधतीनामिव तासां कुमारिकाणाम् एतान्याचर-
णान्यपरयदित्यग्रिमेण सम्बन्धः । तान्येव सम्भोगकालीनाचरणानि प्रकटयति—सखीत्यादिना । सखीह-
स्तावलम्बेषु सहचरीद्वारा-हस्तधारणेषु, पाणिग्रहणानि सम्भोगकालीनप्रियतमद्वारा-हस्तावलम्बनानि ।
वेणुवाद्येषु वंशीवादनेषु चुम्बनव्यतिकरान् मुखसंयोगव्यापारान् । वीणासु वल्लकीवादनेषु, कररुहव्यापा-
रान् नखचतानि । कन्दुकक्रीडासु गेण्डुकखेलासु करतलप्रहारान् हस्ततलाघातान् । भवनलतानां गृहव्रत-
तीनां ये सेककलसाः सेचनवटाः तेषां कण्ठेषु निगरणेषु, भुजलताभ्यां बाहुवल्लीभ्यां परिष्वङ्गान् आलि-
ङ्गनानि । लीलादोलासु क्रीडाप्रेङ्खिलासु तत्र दोलनेष्वित्यर्थः नितम्बयोः स्तनयोः कुचयोश्च प्रेङ्खितानि आस्फा-
लनानि । ताम्बूलवीटिकानां नागवल्लीदलवीटिकानाम् अवखण्डनेषु चर्वणेषु, दशनोपचारान् दन्तसञ्चाल-
नानि । वकुलविटपेषु केसरतरुषु, मधुगण्डूषप्रचारान् तत्पुष्पप्रस्फुटनाय वदनपूर्णमधुप्रचेष्टान् ।
उपहाराय कुसुमानि उपहारकुसुमानि शोभासम्पादनाय यानि रचनारूपेण भूमिस्थापितानि प्रसूनानि
तेषु स्खलनेषु पतनेषु, सीत्कारान् दृढतरदशनाघातादिषु व्यथासूचकान् 'सीत्' इत्येवं सूक्ष्मध्वनिविशेषान्

कमलोंकी वर्षा करता हो; नखोंके किरण प्रसारित होने (फैलने) से आठो दिशाएँ मानो हजारों कामवाणोंसे
आच्छादित हो (छा) गई हों; इन्द्रधनुषके समान आभूषणोंके किरणसमूहके ऊपर उठते रहने से गृहपालित
(पालतू) मयूरगण ही मानो उड़ते हों; एवं तत्रत्य कन्याओंके यौवनविकारसे ही मानो हजारों कामदेव उत्पन्न
होते हों—इस प्रकार देखा ।

उन कुमारियोंके, कर्तव्यकार्य करनेके वहानेसे सखियोंके द्वारा हाथ पकड़नेमें पाणि-ग्रहण, वंशी बजानेमें
मुखसंयोग व्यापार, वीणा बजानेमें नख-व्यापार, नैद खेलनेमें करतल (हथेली) प्रहार, भवनस्थित लताओंका
सिञ्चन करनेके लिए कलश कंधेपर रखनेमें भुजालिङ्गन, हिंडोले पर झूलनेमें नितम्बस्थलका आस्फालन
(सञ्चलन), ताम्बूलवीटिकाओंके चर्वण (पान की बीड़ी चवाने) में दन्तव्यापार, वकुल (मौलसरी) वृक्षोंमें पुष्प
खिलनेके लिए मुखपूर्ण-मधका प्रक्षेप, अशोक वृक्षोंको ताड़न करनेमें चरणाघात, शोभा सम्पादनके लिए भूतल

१. कररुहस्फुरणेन । २. संच्छादितदिगन्तराणि, संच्छादितमण्दिगन्तम् । ३. किरणनिकर ।
४. भुवन । ५. भुवन । ६. स्थल । ७. क्वचित् 'ताम्बूल'-पदं न दृश्यते । ८. वकुलकुसुम-
दोहदेषु सीधुगण्डूषप्रदानानि । ९. सीत्कारान् ।

यत्र च कन्यकाजनस्य कपोलतलालोक एव मुखप्रचालनम्, लोचनान्येव कर्णोत्पलानि, हसितच्छवय एवाङ्गरागाः, निश्वासाः एवाधिवासगन्धप्रयुक्तयः, अधरश्रुतिरेव कुङ्कुमानुलेपनम्, आलापा एव तन्त्रीनिनादाः, भुजलता एव चम्पकमालाः, करतलान्येव लीलाकमलानि, स्तना एव दर्पणाः, निजदेहप्रभैवांशुकावगुण्ठनम्, जघनस्थलान्येव विलासमणिशिलातलानि, कोमलाङ्गुलिराग एव चरणालक्तकरसः, नखमणिमरीचय एव कुट्टिमोपहारकुसुमप्रकराः ।

यत्र चालक्तकरसोऽपि चरणातिभारः, वकुलमालिकामेखलाकलनमपि गमनविभ्रक-

न्यवान् । पुष्पमध्ये चरणस्खलनेन नाभौ भूतलपातसम्भावनाभयात् 'सीत्कारान्' कुर्वन्तीति तासां सौन्दर्यातिशयो ध्वन्यत इत्यवधेयम् । इह सापह्नुवा क्रियोत्पेक्षा ।

यत्रेति । यत्र कन्वान्तपुरे कन्यकाजनस्य कुमारिकावर्गस्य कपोलतलालोक एव गण्डस्थलदीप्तिरेव, मुखं प्रकाशयते अनेनेति मुखप्रचालनं तदुपयोगिसलिलस्वरूपम् । अनेन गण्डस्थलानां सौन्दर्यातिशयो ध्वन्यते । लोचनानि नयनान्येव कर्णोत्पलानि भ्रवणभूषणानि, अनेन नयनानां नीलत्वं विस्तृतवज्रप्रत्याव्यते । हसितच्छवय एव हास्यकान्तय एव अङ्गरागा विलेपनानि, अनेन हास्यश्रुतीनां नितान्तवैशद्यं सूच्यते । निश्वासाः श्वासमस्त एव अधिवासगन्धप्रयुक्तयः देहसंस्काराय गन्धमाख्यादिप्रयोगाः, अनेन निश्वासानाम् अत्यन्तसौगन्ध्यं शोष्यते । 'संस्कारो गन्धमाख्याद्यैः स्यात्तदधिवासनम्' इत्यमरः । एषु सर्वत्र यथासम्भवम् 'आसीत्, आसन्' वा क्रियापदं योजनीयम् । इत्यमरोऽपि । अधरश्रुतिरेव ओष्ठच्छविरेव कुङ्कुमानुलेपनं कुङ्कुमाङ्गरागाः, एतेन तयोरव्यन्तरक्तत्वं व्यज्यते । आलापा एव सम्भाषणान्येव तन्त्रीनिनादा वीणाध्वनयः, अनेन तेषां परममधुरस्वरत्वमवगम्यते । भुजलता एव बाहुवस्त्रय एव चम्पकमाला हेमपुष्पकज्जवाः, अनेन तासामत्यन्तमृदुलगीरवं बोध्यते । करतलान्येव हस्ततलान्येव लीलाकमलानि श्रीढार्यपङ्कजानि, अनेन करतलानामालोहितत्वं प्रतीयते । स्तना वचोजा एव दर्पणा मुकुराः, एतेन निर्मलत्वं गम्यते । निजदेहप्रभैव स्वशरीरश्रुतिरेव अंशुकावगुण्ठनं वस्त्रावरणम्, अनेन शरीरप्रभाबाहुल्यं शोष्यते । जघनस्थलान्येव कटिपुरोभागाप्रदेशा एव विलासमणिशिलातलानि विभ्रमरत्नप्रस्तरतलानि, अनेन तेषां विस्तीर्णता उज्ज्वलता स्वच्छता च व्यज्यते । कोमलाङ्गुलिराग एव मृदुल-चरणाङ्गुलिस्वाभाविकरक्तिमैव चरणालक्तकरसः पादयावकरसः, अनेन रागाधिक्यं सूच्यते । नखमणीनां चरणनखपरिहिताभरणरत्नानां मरीचयः किरणा एव कुट्टिमेव वदभूमिषु उपहारकुसुमप्रकराः शोभासम्पादनाय विचित्रप्रसूनसमूहाः, अनेन नखरत्नकिरणानां प्रतिपदं पुञ्जीभाषो व्यज्यते ।

इह प्रत्येकवाक्ये निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कारः 'सुखं तव कुरङ्गाणि ! सरोजमिति नान्यथा' इति साहित्यदर्पणोदाहृतवदित्यवधेयम् ।

यत्रेति । किञ्च, यत्र कन्यकासमुदाये अलक्तकरसोऽपि पादयोर्वावकरसलेपोऽपि चरणातिभारः पादयोर्भारादितः, आसीदिति शेषः । एवमत्रोऽपि सौकुमार्यातिशयात् पादरागोऽपि भारादित इत्यभिप्रायः ।

न्यस्त पुष्पोंके पतन होनेमें पीढाव्यञ्जक शब्द सीत्कार, यह सब उस (चन्द्रापीड) ने, अतिरिक्त सम्भोग-व्यापारको मानो वे किरणों अम्बास करती हों इस प्रकार, उनको देखा ।

एवं जिस स्थानमें कन्याओंके गण्डस्थल (कपोल) का लावण्य ही मुखप्रचालन [जल] था; नयनसुगल ही कर्णोत्पल थे; हास्यकी शोभा ही अङ्गुलेप था; निश्वासवायु ही शरीरसंस्कारके लिए सुगन्धित द्रव्यके प्रयोग थे; और अधर-प्रभा ही कुङ्कुमलेप था । परस्पर उनकी आलाप ही तन्त्रीका झङ्कार (वीणाका शब्द) था, भुजलता ही चम्पकपुष्पकी माला थी; करतल ही लीला-कमल थे; कुच-मण्डल ही दर्पण थे; अपने शरीरकी कान्ति ही आचरण-वस्त्र था; जघनस्थल ही विलास करनेके मणिशिलातल थे; कोमल अङ्गुलियोंकी रक्तिमा (रंग) ही चरणोंका अलक्तक (महावर) था; एवं नखके कपर प्रदेश रत्नोंकी किरणें ही वद-भूमि (चबूतरे) पर शोभासम्पादनके लिए विचित्र (विहारे) पुष्पसमूह थे ।

और जहाँ पर, अलक्तक (महावर) का रस भी चरणोंको अत्यन्त भार मालूम होता था; वकुल-पुष्पकी

१. यस्य च । २. निश्वासाः । ३. कुङ्कुममुखानुलेपनम् । ४. चम्पकवैकचमालाः । ५. यत्र चालक्तकरसोऽपि ।

रम्, अङ्गरागगौरवमप्यधिकश्लासनिमित्तम्, अंशुकमारोऽपि श्लानिकारणम्, मङ्गलप्रति-
सरवलयविधुतिरपि करतलविधुतिहेतुः, अवतंसकुसुमधारणमपि श्रमः, कर्णपूर-कमल-मधुकर-
पञ्च-पवनोंऽप्यायासकरः ।

तथा च यत्र सखीदर्शनेष्कृतहस्तावलम्बनमुत्थानैर्मतिसाहसम्, प्रसाधनेषु हारभार-
सहिष्णुता स्तनकार्कश्यप्रभावः, कुसुमावचयेषु द्वितीयकुसुमै-प्रहणमप्ययुवतिजनोचितम्,
कन्यकाविज्ञानेषु मात्स्यप्रथनम् असुकुमारजनव्यापारः, देवताप्रणामेषु मध्यभागभङ्गो
नातिविस्मयकरः ।

वकुलमालिका केंसरपुष्पत्रगेव मेखला काञ्ची तस्याः कलनमपि जघनपुरोभागे धारणमपि गमनविघ्नकं
गतिप्रतिबन्धकम्, अत्यन्तभारप्रदायनादित्याशयः । अङ्गरागगौरवमपि देहलिसाङ्गरागद्रव्यभारोऽपि अधिक-
श्लासनिमित्तम् अतिशयनिःश्वासकारणम्, परिश्रमोत्पादकत्वादित्यभिप्रायः । सर्वत्र सौकुमार्यातिशयोक्त-
नावैयमुक्तिर्ज्ञेया । अंशुकमारोऽपि परिहितसूक्ष्मवस्त्रगुल्बमपि श्लानिकारणम् । मङ्गलप्रतिसरः आभ्युद-
यिकहस्तसूत्रमेव बलयं कटकं तस्य विधुतिधारणमपि करतलविधुतिहेतुः हस्तकम्पननिमित्तम्, भाराधि-
क्यानुभवदिति भावः । अवतंसकुसुमधारणमपि कर्णभूषणपुष्पविधुतिरपि श्रमः परिश्रमोत्पादकम्, भारा-
वगमादित्यभिप्रायः । कर्णपूरकमलेषु श्रोत्रावतंसगूतपङ्क्त्येषु ये मधुकरा भ्रमराः तेषां पञ्चपवनोंऽपि पञ्च-
कम्पनोत्पन्नवायुरपि आयासकरः खेदकरः, प्राचुर्यबोधादिति भावः ।

इह प्रत्येकवाक्य एवासम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्तिः, तेन च तासां कन्यकानां नितान्तसौकुमार्यं
ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

अथ विभिन्नप्रकारैरपि तासामतीव सौकुमार्यं निरूपयितुमाह—तथा चेति । अपि चेति तदर्थः । स-
खीदर्शनेषु अभिनवावातासु सहचरीषु अवलोकितस्वित्त्वर्थः, न कृतं शीघ्रवेदानावसराभावाच्च विहितं हस्ता-
वलम्बनं सेविकाया हस्तधारणं यत्र तत्तयोक्तं यत् उत्थानम् अभ्यर्थनाय शरीरोत्थानं तदपि अतिसाहसं
हृत्कारित्वम्, अनेन निरतिशयदाक्षिण्यं निरतिशयसौकुमार्यं च प्रतीयते । प्रसाधनानि अलङ्कारानि तेषु
या हारस्य मुक्तामालाया भारसहिष्णुता भारसहनशीलता सा स्तनकार्कश्यप्रभावः केवलकुचकाटिन्य-
माहात्म्यम्, न पुनरन्यावयवानामित्याशयः, अनेनान्यावयवानां निरतिशयकोमलत्वं कुचबोर्निरतिशय-
काटिन्यं च ध्वन्यते । कुसुमावचयेषु पुष्पचयनक्रियासु द्वितीयकुसुमप्रहणम् एकस्मात्परमपरं कुसुमावचय-
मपि अयुवतिजनोचितम् अतर्कणीजनयोग्यम्, अपि तु कर्कशपुरुषयोग्यमित्यर्थः, एकपुष्पप्रहणमेव तस्याः
पर्याप्तम्, द्वितीयस्य पुष्पस्य ग्रहणं तु कठिनस्वायुष्यवैवोचितमिति सरलार्थः, अनेन कोमलतातिशयो-
व्यज्यते । कन्यकाविज्ञानेषु तत्रत्यकुमारीजनयोग्यशिल्पकलासु मध्ये यन्मात्स्यप्रथनं केवलपुष्पसगुम्फनं
तदपि असुकुमारजनव्यापारः कर्कशपुरुषकृत्यम्, अनेनापि निरतिशयसौकुमार्यं प्रतीयते । देवताप्रणामेषु
देवैभ्यो नमस्कारसमयेषु मध्यभागभङ्गः कटिभागस्य द्विधीभावो यत्र जातः स द्विधीभावाभावः अतिवि-
स्मयकरः अत्यन्ताश्चर्यकरः, तासां मध्यभागा एवंविधकृशा आसन्, यध्प्रणामसमये शिरोऽवनमने तज्जङ्ग-
सम्भावनैवासीत्, अतएव यत्तज्जङ्गो न जातः तदात्यन्ताश्चर्यकरमित्याशयः । यद्वा—मध्यभागभङ्गो जघनपुरो-
प्रवेश (कटि) द्विधीभावः, नात्यन्ताश्चर्योत्पादकः, अत्यन्तशीणत्वेन सम्भवपरत्वात्, केवलनमनेन गात्र-

मालाके कमरमें चन्द्रहार (हरकस) धारण करना भी चलनेमें विघ्न करता था; अङ्गरागका भार भी परिश्रम-
जनक होनेसे अत्यन्त श्लासका कारण था; पहने सूक्ष्म-वस्त्रका भार भी श्लानिका कारण होता था, माङ्गलिक हस्त-
सूत्रका कङ्कण धारण भी हस्त-कम्पनका कारण था; मस्तकमें पुष्पधारण भी परिश्रम उत्पन्न करता था; एवं
कानमें पहने हुए कमल पर बैठे भ्रमरोंके पंखोंका पवन भी बलेश उत्पन्न करता था ।

एवं जिस अन्तःपुरमें मिलनेके लिए नवागत सखियोंको देख कर परिचारिकाओंके सहारा दिए बिना जो
कोई कोई कुमारीका खड़ी हो जाती थी उसे देख अन्यान्य कुमारिकाएँ—यह अत्यन्त साहस कार्य किया है—
ऐसी विवेचना करती थी; शृङ्गार करनेमें पहने हारका भार सहन करना [उनके] स्तनकी कठिता का हो प्रभाव
था; पुष्प तोड़ने के समय में एकसे दूसरा पुष्प तोड़ना भी उन युवतियोंके लिए असम्भव था; कन्याओंके शिश्प-
कार्यके मध्यमें, केवल जो माला गूँथती थी, उसे भी कठिन लोगोंका कार्य माना जाता था; और देवताओंको
नमस्कार करनेके समयमें (सूक्ष्मताके कारण) इनके मध्यभाग कहीं दो टुकड़े न हो जाय यह अधिक

तस्य चैवं विधस्य किञ्चिदभ्यन्तरमतिक्रम्य इतश्चेतश्च परिभ्रमतः कादम्बरीप्रत्यास-
न्नस्य परिजनस्य शुश्राव तांस्तानतिमनोहरानालापान् । तथाहि—‘लवलिके ! कल्पय केतकी
धूलिभिर्लवलीलतालबालमण्डलानि । सागरिके ! गन्धोदक-कनकदीर्घिकासु विकिर
रत्नबालुकाम् । मृणालिके ! कृत्रिमकमलिनीषु कुङ्कुमरेणुमुष्टिभिश्चुरय यन्त्रचक्रवाकमिथु-
नानि । मकरिके ! कर्पूरपल्लवरसेनाविवासय गन्धपात्राणि । रजनिके ! तमाल-वीथिकान्ध-
कारेषु निधेहि मणिप्रदीपान् । कुमुदिके ! स्थगय शकुनिकुलरक्षणाय सुक्ताजालैर्दाडिमी-
फलानि । निपुणिके ! लिख मणिशालभञ्जिकास्तनेषु कुङ्कुमरसपत्रभङ्गान् । उत्पलिके ! परा-

स्यैव भङ्ग इति कियदाश्चर्यकरस्वभवदेवेत्याशयः, अतएव ‘अति’ पदप्रयुक्तिरपि सङ्गता भवतीत्यवधेयम् ।
अनेन मध्यभागानामत्यन्तकृशत्वं सूच्यते । इहापि प्रत्येकवाक्य एव असम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्तिर्ज्ञेया ।
तस्येति । तस्य कुमारीपुरस्य । परिभ्रमतः पर्यटतः कादम्बर्या गन्धर्वराजपुत्र्याः प्रत्यासन्नस्य सर्वदा
समीपवर्तिनः । सुश्राव आकर्णयामास चन्द्रापीड इति शेषः ।

तथाहीति । ‘लवलिके !’ इति कस्याश्चित् सम्बोधनम् । एवमग्रेऽपि यथायोगं समुन्नेयम् । केतकी-
धूलिभिः केतकीपुष्परजोभिः, लवलीलतानां लवलीचङ्गीनां यानि आलवालानि आवापाः तेषां मण्डलानि
उपरि वेष्टनानि कल्पय रचय ‘आवापो भाण्डपचने परिचेपालवालयोः’ इति रामाश्रमी ।

सागेति । गन्धोदकं सुरभिजलं तेन पूर्णेषु कनकदीर्घिकासु सुवर्णपट्टवेष्टितस्नातवापीषु रत्नबालुकां
मणिसिक्तां विकिर विन्धिप ।

मृणोति । कृत्रिमकमलिनीषु कृत्रिमपङ्कजमयदीर्घिकासु कुङ्कुमरेणुमुष्टिभिः यन्त्रचक्रवाकमिथुनानि
कृत्रिमयन्त्रात्मकरथाङ्गपच्चिद्बहुवृन्दान् चुरय रञ्जय ।

मकेति । कर्पूरपल्लवयोः वनसारकिसलययोः रसेन द्रवेण, अधिवासय अधिकसुगन्धीनि विधेहि ।
रजेति । तमालवीथिकानां तापिच्छवृचपङ्कीनाम् अन्धकारेषु तिमिरेषु देशेषु मणिप्रदीपान् रत्नप्र-
दीपान् निधेहि स्थापय ।

कुमुदोति । शकुनिकुलरक्षणाय पक्षिसमूहनिवारणाय सुक्ताजालैः सुक्तासमूहैः दाडिमीफलानि
स्थगय आच्छादय ।

निपुणोति । मणिशालभञ्जिकाः रत्नरचितस्त्रीपुत्तलिकाः तासां स्तनेषु कुक्षेषु कुङ्कुमरसैः कुङ्कुमद्रवैः
पत्रभङ्गान् पत्रावलीः लिख चित्रिकुह ।

उत्पेति । कनकसमार्जनीभिः सुवर्णबहुरीभिः कदलीगृहस्य उद्यानस्थरम्भामण्डपस्य मरकतवेदि-

आश्चर्यजनक नहीं था ।

इस प्रकारके कन्यान्तःपुरके थोड़ा भीतर जाने पर उसने कादम्बरीके समीप रहनेवाली—इतस्ततः विचरण
करती—परिचारिकाओंके विविध प्रकारके मनोहर आलाप श्रवण किया । जैसे—‘अरी लवलिके ! केतकी-पुष्पके
परागसे लवली-लताओंके आस पास आलवाल (क्यारी) के ऊपर मण्डल (गोलाकार भित्ति) निर्माण कर;
सागरिके ! सुगन्धिजलसे परिपूर्ण सुवर्णमय रत्नकी रेती बिछा; अरी मृणालिके ! कृत्रिम-पद्ममय सरोवरमें जो
समस्त यन्त्रमय (कलके) चक्रवाक और चक्रवाती हैं, उनपर कुङ्कुमकी बुकनी मुट्ठी भर भर कर रञ्जित कर;
मकरिके ! कर्पूरके जल और पल्लवके रस ढालकर गन्धद्रव्यके पात्रोंको सुवासित (सुगन्धित) कर; रजनिके !
तमाल-वृक्षोंकी अँधेरी पंक्ति (कुञ्ज) में मणिमय प्रदीपोंको रख; अरी कुमुदिके ! पक्षियोंसे रक्षा करने (बचाने)
के लिए दाडिमफलों (अनारों) को मोतियोंकी जालियोंसे अच्छादित कर दे; अरी निपुणिके ! मणि-मय
पुत्तलिकाओं (पुतलियों) के कुचमण्डल पर कुङ्कुमरससे फूलपत्ते चित्रित कर दे; उत्पलिके ! स्वर्ण-समार्जनी

१. अन्तरमवक्रम्य । २. सारसिके । ३. गन्धोदकदीर्घिकासु, कनकनदिकासु । ४. चोद ।

५. क्वचित् ‘यन्त्र’पदं नास्ति । ६. युगलानि । ७. मन्दारिके । ८. भवनतमाल...भवनदीर्घिकातमाल ।

९. मणिप्रदीपान् । १०. रक्षणार्थम् । ११. लेखय । १२. मणिस्तम्भा ।

मृश कनकसम्मार्जनीभिः^१ कदलीगृहमरकतवेदिकाम्^२ । केसरिके^३ ! सिञ्च मदिरारसेन वकुलकुसुममालागृहाणि । मालतिके ! पाटलय सिन्दूरेणुना कामदेवगृहदन्तवलभिकाम् । नलिनिके ! पायय कमलमधुरसं भवनकलहंसान् । कदलिके ! नय धारागृहं गृहमयूरान् । कमलिनिके ! प्रयच्छ चक्रवाकशावकेभ्यो मृणालक्षीररसम् । चूतलतिके ! देहि पञ्जर-पुंस्कोकिलेभ्यश्चूतकलिकाङ्कुराहारम् । पल्लविके ! भोजय मरिचाग्रपल्लवदलानि भवनहारीतान् । लवङ्गिके ! विक्षिप चकोरपञ्जरेषु पिप्पलीतण्डुलशकलानि । मधुकरिके ! विरचय कुसुमाभरणकानि । मयूरिके ! सङ्गीतशालायां विसर्जय किन्नरमिथुनानि । कन्दलिके ! समारोहय क्रीडापर्वतशिखरं जीवञ्जीवमिथुनानि । हरिणिके ! देहि पञ्जरशुकसारिकाणा-मुपदेशम्^४ इत्येतानि^५ अन्यानि च परिहासजल्पितान्यश्रौषीत् ।

काम्, परामृश संमार्जय ।

केतेति । मदिरारसेन सुराद्रवेण वकुलकुसुममालागृहाणि केसरपुष्पस्रग्मिवभूषितभवनानि सिञ्च सेचनं विधेहि ।

मालेति । सिन्दूरेणुना नागभूषणरजसा कामदेवगृहस्य मदनभवनस्य दन्तवलभिकां गजदन्त-रचितचूडां पाटलय श्वेतरक्तीकुरु ।

नलीति । भवनकलहंसान् गृहकादम्बान् कमलमधुरसं पङ्कजमकरन्दद्रवं पायय पानं कारय ।

कदेति । गृहमयूरान् भवनकलापिनः धारागृहं सलिलोद्धारयन्त्रसंयुतं भवनं नय प्रापय ।

कमेति । चक्रवाकशावकेभ्यः रथाङ्गशिथुभ्यः मृणालक्षीररसं कवलविसर्निवासं प्रयच्छ प्रदेहि ।

चूतेति । पुमांसः पुरुषाश्च ते कोकिलाः परमृतश्चेति पुंस्कोकिलाः, पञ्जरस्थायिनश्च ते पुंस्कोकिलाः

पञ्जरपुंस्कोकिलाः तेभ्यः चूतकलिकाङ्कुराहारम् आम्रकोरकप्ररोहमयमशनम् देहि प्रयच्छ ।

पल्लविक इति । भवनहारीतान् गृहपालितमृदङ्कुरपक्षिविशेषान् मरिचाग्रपल्लवदलानि श्वेतशोभाञ्ज-नाग्रकिसलयपर्णानि भोजय प्राशय ।

लवङ्गिक इति । चकोरपञ्जरेषु विषमूचकवंशदलेषु पिप्पलीनां मागधीनां तण्डुलशकलानि अभ्यन्त-रस्थवीजखण्डानि निचिप ।

मध्विति । कुसुमाभरणकानि पुष्पमयानि भूषणानि, अनुकम्पायां कः । विरचय कल्पय ।

मय्विति । सङ्गीतशालायां गीतवाद्यनृत्यशालायां किन्नरमिथुनानि तुरगवदनद्वन्द्वानि विसर्जय गाना-दिसम्पादनार्थं प्रेरय ।

कदेति । जीवजीवमिथुनानि चकोरपक्षिद्वन्द्वानि 'जीवजीवश्चकोरकः' इत्यमरः । क्रीडापर्वतशिखरं खेलाशिखरिसानुं समारोहय आरोहणं कारय ।

हरिणिक इति । पञ्जरशुकसारिकाणां बन्धनगृहस्थितकीरसारिकाणाम् उपदेशं हितशिक्षां देहि प्रयच्छ । एतानि आदेशवचनानि अन्यानि अपराणि च परिहासजल्पितानि नर्मभाषितानि अश्रौषीत्

(शाङ्) द्वारा कदली-गृहके मरकतमय वेदिका (चबूतरे) को परिष्कृत (साफ) कर; केसरिके ! मदिरारस लेकर वकुल-पुष्पोंके माला-गृहको सित कर (छिड़क); अरी मालतिके ! सिन्दूरको रेणुद्वारा, कामदेव-गृहकी— हाथीदाँतकी—अटारीको रजित (गुलाबी) कर दे; अरी नलिनिके ! गृह-पालित कलहंसोंको कमल-मधुका रस पान कराओ; कदलिके ! गृह-पालित-मयूरोंको धारा-गृहमें ले जाओ; अरी कमलिनिके ! चक्रवाकके बच्चोंको मृणाल-क्षीर-रस दो; चूतलतिके ! पिंजरेमें बैठे कोकिलोंको आम्रकोरकाङ्कुर (आमके बौर) का आहार दो; पल्लविके ! गृह-पालित हारीत-पक्षियोंको मरिचपल्लवके दलाग्र (मिर्चके कोमल-पत्तोंके टुकड़े) भोजन कराओ; अरी लवङ्गिके ! चकोर-पक्षीके पिंजरमें पिप्पलीके अभ्यन्तरस्थ बीजखण्डों (तण्डुलके टुकड़ों) को निक्षेप कर (डाल); मधुकरिके ! पुष्पोंका आभूषण निर्माण कर; मयूरिके ! किन्नर-दम्पतियोंको सङ्गीतशालामें गानकरनेके लिए भेज दे; अरी कन्दलिके ! चकोर और चकोरीको क्रीडा-पर्वतके शिखर पर आरोहण करा (चढ़ा) दे; अरी हरिणिके ! पिंजरेमें बैठे शुक-सारिकाओं (तोते मैने) को उपदेश दे ।' ये सब वाक्य एवं इसके अतिरिक्त अन्यान्य

१. कमलसम्मार्जनीभिः, संमार्जनीभिः । २. वेदिकाः । ३. कुसुमिके ! । ४. चक्रवाकेभ्यः । ५. चूत-कलिके ! । ६. निचिचिप । ७. दल । ८...सारिकोपदेशम् । ९. एतानि ।

तथाहि—‘चामरिके ! मिथ्यामुग्धतां प्रकटयन्ती कमभिसन्धातुमिच्छसि ? अयि यौवनविलासैरुन्मत्तीकृते ! विज्ञातासि, या त्वं स्तन-कलस-भारावनम्यमानमूर्त्तिर्मणिस्तम्भ-मयूरानालम्बसे’ । परिहासकाङ्क्षिणि ! रत्नभित्तिपतितमात्मप्रतिबिम्बमालपसि । पवनहृतो-त्तरीयांशुके ! हारप्रभायासितकरतला सङ्कलयसि’ । मणिकुट्टिमेषूपहारकमलस्खलनभीते ! निजमुखप्रतिबिम्बकानि परिहरसि । निजसौकुमार्य-गर्व-स्वर्वित-विसप्रसून-सौभाग्ये ! जालै-

आकण्ठितवान् । एतद्धि कुमारीपुराध्यक्षा निलिलाः परिचारिकाः सम्बोध्य सम्बोध्य निजनिजव्यापारे नियोजयन्तीत्यवधेयम् । प्रायेणान्वर्थनामिका इमाः । अनेन कादम्बर्याः सुविशाला खलु विलासोपकरणसम्पत्ति-व्यञ्जिता भवति ।

परिहासभाषितानि प्रकटयति—तथाहोति । मिथ्यामुग्धताम् असत्यमार्दवंतां प्रकटयन्ती प्रदर्शयन्ती । अभिसन्धान्तु भावप्रकटनेन वज्रयितुम् इच्छसि अभिलपसि । अनेन कापि अविचेपादिकं बोधयित्वा परिहसितम् ।

अथेति । अथेति कोमलामन्त्रणे । यौवनविलासैः तारुण्यविभ्रमैः उन्मत्तीकृते मद्मत्तीकृते ! विज्ञातासि सत्यरूपेण त्वं मया विदितासि । स्तनकलसयोः कुचकलसयोः भारेण गुरुत्वेन अवनम्यमाना मूर्त्तिः स्वरूपं यस्याः तथोक्ता त्वं मणिस्तम्भेषु रत्नस्थूणासु ते मयूराः रत्नरचिता एव कलापिनः तान् आलम्बसे आलिङ्गसि । अनेन कुचकण्डूयनाः पनोदनाय त्वं मणिमयूरानारिख्यसीति परिहसितम् ।

परीति । परिहासकाङ्क्षिणि परिहासामिलापिणि ! रत्नभित्तिपतितं मणिकुण्डलसंक्रान्तम्, आत्मप्रति-बिम्बं निजप्रतिरूपम् आलपसि परिभाषसे परिभ्रमेणेत्याशयः । अनेन कस्यचिच्चिन्तया त्वं बाह्यबोधशून्या-सीति परिहसितम् । इह निजप्रतिबिम्बे अपरतरुणिभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कारः प्रतीयत इति कुसलाः ।

पवनेति । पवनेन समीरणेन हतं नीतम् उत्तरीयांशुकम् उपरिस्थवस्त्रं यस्यास्तत्सम्बोधनम् । आया-सितकरतला पुनःपुनस्तद्ग्रहणप्रयासेन परिश्रमितहस्ता, उत्तरीयांशुकं परिहितवस्त्रोपरिस्थितवस्त्रम् आदातुं प्रहीतुं वारंवारं प्रसारणादित्याशयः, हारप्रभां हारद्युतिं सङ्कलयसि उत्तरीयवस्त्रं ग्रन्थसे । अनेन हारप्रभायामुत्तरीयवसनं संसृज्य परिहसितम्, अतएवैहापि उक्तालङ्कारः प्रतीयते ।

मणिकुट्टेति । उपहारकमलानि शोभासम्पादनाय भूमौ विधिसानि पङ्कजानि तेषु स्खलनभीता पतनवस्ता या तत्सम्बुद्धौ रूपम् । मणिकुट्टिमेषु रत्नबद्धभूमिषु निजमुखप्रतिबिम्बकानि स्ववदनप्रतिच्छा-पानि परिहरसि त्यक्त्वा व्रजसि, तदुपहारपद्मान्त्येत्याशयः । अनेन निजवदनप्रतिच्छायेषु उपहारपद्म-भ्रान्तिबोधनेन शून्यहृदयत्वं बोधयित्वा परिहसितम् । इहापि पूर्ववदलङ्कारः प्रतीयते ।

निजेति । निजसौकुमार्यगर्वेण स्वमार्दवाहङ्कारेण स्वर्वितं न्यूनीकृतं विसप्रसूनस्य पङ्कजस्य सौभाग्यं मार्दवं यया सा तत्सम्बुद्धौ रूपम्, अतएव सौकुमार्याधिक्याज्जवोदितसूर्यालोकप्रान्त्यापि छत्रीकरणकल-परिहास-वाक्यको भी वसनें हुना ।

कैसे—‘अरी चामरिके ! तू यों मिथ्या मुग्धता प्रकाश कर किसी वजना करनेकी इच्छा करती हो ? अरी यौवनविलासोन्मत्ते ! यह हमने जान लिया कि—कलशतुल्य स्तनयुगलके भारके कारण शरीरके अवनत हो (झुक) जानेसे तू मणिस्तम्भके मयूरोका आलिङ्गन करती है; अरी परिहासकाङ्क्षिणि ! तू तो मणि-मय मिथिमें पड़े हुए अपने ही प्रतिबिम्बके साथ ही आलाप (बातचीत) करती है; हे शून्यहृदये ! वासु तुम्हारे उत्तरीय वस्त्रकी छड़ा ले गया है, उसको समेटनेके बदले तू तो हाथकी परिश्रान्त कर अपने हारकी प्रभाको उत्तरीयवस्त्र (झुपड़ा) समझाती हो; अरी बाह्यज्ञानशून्ये ! तू तो मणिवद भूतल पर शोभासम्पादनके लिए रखे कमलों पर गिरनेके भयसे अपने मुखप्रतिबिम्बोंकी ही छोड़ कर जाती है; अरी कोमलाङ्गि ! तू अपने कोमलताके अभिमानमें कमलोंकी

१. वृथा । २. ज्ञाता । ३. ‘स्तम्भमयूरानालम्बसे । ४. ‘प्रतिमामालपयसि । ५. आकलयसि । ६. क्वचित् ‘निजसौकुमार्य’ इत्यादि ‘जाल’ पर्यन्तं न विद्यते । क्वचिच्च सम्पूर्णसम्बोधनान्तमेव पद्यं व इत्यपेक्षे ।

वातायनपतितपद्मरागालोकं प्रति बालातपशङ्कया करतलमातपत्रीकरोपि । खेद-स्वस्त-हस्त-गलित-चामरं ! नखमणिमयूखकलापमाधुनोपि' इत्येतान्यन्यानि च शृण्वन्नेव कादम्बरी-भवनसमीपम् उपययौ ।

पुलिनायमानमुपवनलता-गलित-कुसुम-रेणु-पटलैः, दुर्दिनायमाननिभृत-परभृत-नख-क्षताङ्ग-सहकारफल-रस-वर्षैः, नीहारायमाणमलिन-विप्रकीर्णैककुल-सेक-सीधु-धारा-भूलिभिः,

मुपस्थितमित्याशयः । 'विसप्रसूनराजीवपुष्कराभ्योऽहनि च' इत्यमरः । जालवातायने जालरूपे गवाक्षे पतितः सम्पृक्तः पद्मरागस्य लोहितमनोः आलोकः प्रकाशः तं प्रति तद्विषये, बालातपशङ्कया प्रत्यगोदित-सूर्यप्रकाशभ्रान्त्या करतलं स्वहस्तमेव आतपत्रीकरोपि तत्पतिपेक्षया छत्रीकरोपि ।

इह लोहितकमणिप्रकाशे बालातपभ्रान्त्या भ्रान्तिमानलङ्कारः । विसप्रसूनादपि तेऽधिकं सौकुमार्यं येन हि तवोदितसूर्यालोकभ्रान्त्यापि आतपत्रकरणस्यापेक्षेति परिहासः ।

खेदेति । खेदेन सञ्चालनपरिभ्रमेण स्वस्तात् शिथिलात् हस्तात् करात् गलितं प्रच्युतं चामरं बाल-व्यजनं यस्यास्तत्सम्बुद्धौ रूपम्, अतएव बालव्यजनभ्रान्त्या नखमणिरिमसमूहान्दोलनमित्याशयः । नखमणीनां नखरस्थापिताभरणरत्नानां मयूखकलापं ररिमसमूहम् आधुनोपि बालव्यजनभ्रान्त्यान्दोल-यसि । इह हि वाचकशब्दाभावादुक्तालङ्कारः प्रतीयते । तथाविधभ्रान्तिवशाद्योपहासप्रतीतिः । इत्येतानि पूर्वोक्तानि अन्यानि एतद्वतिरिक्तानि च वाक्यानि शृण्वन्नेव आकर्ण्यन्नेव कादम्बरीभवनं गन्धर्वराजपुत्री-गृहम् उपययौ लगाम चन्द्रापीड इति शेषः ।

पुलिनेति । उपवनं पार्श्ववर्त्यमानं तस्य लताभ्यो बह्वीभ्यो गलितानि पतितानि यानि कुसुमरेणु-पटलानि पुष्पपरागपुञ्जानि तैः पुलिनायमानं श्वेतत्वसादृश्यात् बालुकामयवदाचरन्तम् । इत आरभ्य द्वितीयान्तानि पदानि अत्रेतनस्य 'मार्गमद्राक्षीत्' इत्यत्र मार्गमित्यस्य विशेषणान्वयगन्तव्यानि ।

दुर्दिनेति । अनिभृताश्चञ्चला ये परभृताः कोकिला' तेषां नखैः नखरैः क्षतानि विदीर्णानि अङ्गानि अवयवा येषां तथोक्तानां सहकारफलानां पार्श्वस्यानामात्रफलानां रसवर्षैः रसवर्षणैः, दुर्दिनायमानं वृष्टि-वासरवदाचरन्तम् ।

नीहरेति । अनिलविप्रकीर्णः पवनविशेषैः, वकुलानां केसरानां मृत्पाणां सेके कुसुमप्रस्फुटनाय सिञ्चनकाले सीधुधाराणां सुन्दरीवदनमद्यवाहाणां भूलिभिः कणैः, नीहारायमाणं श्वेतत्वसादृश्यात् तुहिनपुञ्जवदाचरन्तम् ।

ननु 'रेणुर्द्वयोः क्षियां भूलिः' इत्यमरेण भूलिवाच्यस्य क्षीलिङ्गत्वेन कथमिह पुष्पिण्येति चेत् ? सत्यम् 'द्विरद्वयमुक्तमभितिसम्भवेन धातुपुलिनेति प्रयोगात् भूलिः पुंस्यपि' इत्यमरटीकायां रजुनाथीकत्या उक्ताच्चेपरिरासात् ।

कीमलताकी भी न्यून करती हो, अत एव गवाक्ष जाल (खिड़कियों की जाले) में पड़े पद्मरागमणिके प्रकाशको ही निबोधित सूर्यालोक समझ कर उसे निवारण करनेके लिए छत्र करती (छत्री का काम लेती) हो; अरी अवधे ! आन्दोलन-जनित परिभ्रमसे तेरे हाथमेंसे चामर गिर पड़ा है—उसे तू जानती नहीं है और केवल नखमणिके ही चामर समझकर आन्दोलित किया (हिलाया) करती है—इस प्रकारके और अन्यान्य अनेक प्रकारके आलापको सुनते सुनते ही चन्द्रापीड जाकर कादम्बरीके भवनके समीप उपस्थित हुआ (आया) ।

वहाँ उपस्थित होकर उसने एक मार्गको देखा; वह मार्ग पार्श्ववर्ती छयानकी लताओंके फूलोंमेंसे पराग गिरनेसे पुलिन (बाजुकामय) के समान लगता था; चञ्चल (गुञ्जार करती) कोकिलोंके नखसे क्षत-विक्षत (कुतरे) हुए मार्गोंके फलका रस वर्षण होने (टपकने) से वहाँ वृष्टिके दिनके समान दीखता था; पवनसे इतस्ततः विक्षिप्त किए (बिखरे) हुए—पुष्पविकासके लिए वकुलवृक्षके ऊपर सुन्दरी-मुखमद्यवाहके—कणोंसे वह

काञ्चनद्वीपायमानं चम्पकदलोपहारैः,^१ नीलाशोकैः वनायमानं कुसुम-प्रकर-पतित-मधुकर-
वृन्दान्धकारैः,^२ तथा च सञ्चरतः स्त्रीजनस्य रागसागरायमाणं चरणालककरसविसरैः,^३
अमृतोत्पत्तिदिवसायमानमङ्गरागामोदैः,^४ चन्द्रलोकायमानं दन्तपत्रप्रभामण्डलैः,^५ प्रियङ्गुवनाय-
मानं कृष्णगुरुपत्रभङ्गैः,^६ लोहितायमानं कर्णपूरशोकपङ्क्तैः,^७ धवलायमानं चन्दनरसविलेपनैः,^८
हरितायमानं शिरीषकुसुमाभरणैः,^९ अथ सेवार्थमागतेनोभयत ऊर्ध्वस्थितेन स्त्रीजनेन प्राका-
रेणेव लावण्यमयेन कृतदीर्घरध्यामुखवाकरं मार्गमद्राचीत् । तेन चान्तर्निपतन्तम्^{१०} आभरण-

काण्डेति । चम्पकानां हेमकुसुमानां यानि दलानि पर्णानि तेषाम् उपहारैः शोभासम्पादनाय
प्रवेष्टैः, काञ्चनद्वीपायमानं पीतस्वसादृश्यात् सुवर्णद्वीपवदाचरन्तम् ।

नीलेति । कुसुमप्रकरेषु पुष्पसमूहेषु पतितानि उपविष्टानि मधुकरवृन्दान्येव भ्रमरपुञ्जान्येव अन्ध-
काराः तिमिराणि तेः नीलाशोकवनायमानं श्यामाशोकारण्यायमानम् ।

तथेति । तथा च क्रिद्येत्यर्थः । सञ्चरतो गच्छतः स्त्रीजनस्य वनितावर्गस्य चरणालककरसानां पाद-
रञ्जनार्थं यावत्करसानां विसरैः प्रसरणैः, रागसागरायमाणं रक्तिमन्ः पयोधिवदाचरन्तम् ।

अमृतेति । अङ्गरागाणां विलेपनानाम् आमोदैः परिमलैः, अमृतोत्पत्तिदिवसवत् पीयूषोत्पत्तिदिन-
वदाचरन्तम् ।

चन्द्रेति । दन्तपत्राणि गजदन्तरचितपत्राकारश्रवणभूषणानि तेषां प्रभामण्डलैः कान्तिसमूहैः चन्द्र-
लोकायमानं शुभप्रकाशप्रसरणसादृश्याच्चन्द्रलोकवदाचरन्तम् ।

प्रियङ्गुवति । कृष्णगुरोः काकतुण्डस्य पत्रभङ्गैः पत्राकारतिलकविशेषैः, प्रियङ्गुवनायमानं श्यामस्व-
सादृश्यात् फलिनीलताविपिनवदाचरन्तम् ।

लोहितेति । कर्णपूरभूताः श्रवणालङ्कारीभूता ये अशोकपङ्क्ताः कङ्कलिकिसलयाः तैः लोहितायमानं
रक्तवदाचरन्तम् ।

धवलेति । चन्दनरसस्य मलयजद्रवस्य विलेपनैः अङ्गरागैः, धवलायमानं श्वेतवदाचरन्तम् ।

हरितेति । शिरीषस्य कपीतनस्य कुसुमाभरणैः पुष्पालङ्कारैः, हरितायमानं हरिद्वर्णयुक्तवदाचरन्तम् ।

अथेति । अथ अनन्तरम् । उभयतः पार्श्वद्वयोः, लावण्यमयेन सौन्दर्यमयेन सेवार्थं परिचरार्थम्
आगतेन आयातेन प्राकारेणैव प्राचीरेणैव ऊर्ध्वस्थितेन उपरि विद्यमानेन दृष्टव्यमानेनेत्यर्थः स्त्रीजनेन
योषिद्वर्गेण, कृतो विहितः दीर्घरध्यामुखवत् विस्तृतप्रतोलीमुखवत् आकारो यस्य तम् । प्राग्यदीर्घरध्याया
सुखभागे उभयतो वृत्तिः मध्ये च स्वल्पायामो दीर्घो मार्गोऽवलोक्यत इत्यभिप्रायः । मार्गं पन्थानम्
अद्राचीत् आलोकितवान् महाभेतया सह गच्छंश्चन्द्रापीठ इति शेषः । जात्युपेक्षा ।

तेनेति । वहन्तं प्रसरन्तम्, नद्याः सरितो वेणिकावत् कचकलापवेणीवत् (अर्थात् सरला)
यो जलप्रवाहः सलिलधारा तमिव, तेन मार्गेण च अन्तर्निपतन्तम् अभ्यन्तरादायान्तं संपिण्डितम्

मार्गं मानो गुप्तार-राशिके समान दीक्षता या; शोभा सम्पादनके लिए एकत्रित चम्पकपुष्पके पत्रके डेरसे वह मानो
सुवर्णमय एक द्वीपके समान प्रतीत होता था; विविध स्थानमें बिखित (विसरे) अन्यान्य पुष्पसमूहके कवर बैठे
हुए भ्रमरोंके अन्धकारसे वह मानो नीलवर्ण अशोक-वनके समान शोभायमान था । वहाँ सुन्दरियाँ सर्वदा ही
इतस्ततः विचरण करती थीं, अत एव उनके चरणोंके अलक्तक (महावर) रससे वह मानो रक्तिमाके समुद्रके
समान देखनेमें आता था; अङ्गलेपके सौरभसे वह मानो अमृतोत्पत्ति-दिनके समान हो; इस्ति-दन्त-निर्मित
कर्णभूषणके आलोकसे वह मानो चन्द्रलोकके समान हो; स्तन-कपोलदि स्थानमें मोरोंचनकी पत्राकार तिलक-
रेखाओंसे अङ्कित रहनेके कारण मानो प्रियङ्गुलताओंके वनके समान हो; अशोकपङ्क्तके कर्णभूषणसे मानो रक्तवर्ण
हो गया हो; शरीरमें लगाए चन्दनमय अङ्गलेपसे मानो धवलवर्णके समान बन गया हो; और शिरीष-पुष्पके
आभूषणोंसे मानो हरिद्वर्णके समान प्रतीत हो — ऐसा दीखता था । कादम्बरीकी सेवा करनेके लिए आई हुई, दोनों
बगल खड़ी हुई खियोंसे मानो लावण्यमयके समान प्रकार हो ऐसा — दीर्घरध्याके सम्मुखभाग (चौड़ी सड़कके
मुख) के आकारवाला मार्ग उसने देखा । और भी उसने देखा कि — केशपालवेणीके समान सरल नदीका जल

१. चम्पकउपहारैः । २. लीलाशोक । ३. सञ्चरन् । ४. पत्रमण्डलैः । ५. प्रियङ्गुवनायमानं
रोचनातिलकमकिमि, नीलायमानं कृष्णगुरुपत्रभङ्गैः । ६. कर्णाशोकपङ्क्तैः । ७. निपतितम् ।

किरणालोकं सम्पिण्डितं नदीवेणिकाजलप्रवाहमिव वहन्तमपश्यत् । तन्मध्ये च प्रतिस्रोत इव गत्वा प्रतीहारीमण्डलाधिष्ठितपुरोभागं श्रीमण्डपं ददर्श ।

तत्र च मध्यभागे पर्यन्तरचितमण्डलेनाथ उपविष्टेन चानेकसहस्रसंख्येन परिस्फुरदाभरणसमूहेन कल्पलतानिवहेनेव कन्यकाजनेन परिवृताम्, नीलांशुकप्रच्छदपटप्रावृतस्य नातिमहत् : पर्यङ्कस्योपाश्रये धवललोपधानन्यस्त-द्विगुण-भुजलतावष्टम्भेनावस्थिताम्, महा-वराहदंष्ट्रावलम्बिनीमिव महीम्, विस्तारिणि देहप्रभाजालजले भुजलताविज्ञेयपरिभ्रमैः प्रतरन्तीभिरिव चामरप्राहिणीभिरुपवीज्यमानाम्, निपतितप्रतिबिम्बतया धस्तान्मणिकुट्टिमेषु

एकत्रीभूतम् आभरणकिरणालोकं नानाभूषणप्रभाप्रकाशम् अपश्यत् दृष्टवान् । इहोपमालङ्कारः ।

तदिति । किञ्च, तस्य आभरणकिरणालोकस्य मध्ये प्रतिस्रोत इव गत्वा स्रोतसि तस्यांमुख्येन स्रोतोऽन्तरमिव यजित्वा चन्द्रापीडः, प्रतीहारीमण्डलेन द्वारपालिकासमूहेन अधिष्ठित आश्रितः पुरोभागः संमुखदेशो यस्य तं तथोक्तम्, श्रीयुक्तो मण्डपः तम् अनेकविधानुक्तकान्तिशोभितम् एकं भवनमित्यर्थः ददर्श अवलोकितवान् । इह श्रौतोपमालङ्कारः ।

तत्रेति । अपि च, चन्द्रापीडः, तत्र श्रीमण्डपे मध्यभागे 'कादम्बरीं ददर्श' इत्यतिद्विविधया क्रियया सम्बन्धः । इह नीलिङ्गद्वितीयैकवचनान्तानि पदानि अत्रेतत्तस्य 'कादम्बरीम्' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि । पर्यन्तेषु पक्ष्यङ्गप्रान्तदेशेषु रचितं विहितं मण्डलं मण्डलरूपेणावस्थानं येन तेन, अथः पक्ष्यङ्गा-धोभागे उपविष्टेन आसीनेन, अनेकानि बहूनि सहस्राणि दशशतानि संख्या गणना यस्य तेन, परिस्फुरन् दीप्यमान आभरणसमूहः भूषणपुञ्जो यस्य तेन, तथा कल्पलतानां मन्दारवल्लीनां निवहेन समूहेनेव विद्यमानेन च कन्यकाजनेन कुमारीगणेन परिवृतां परिवेष्टिताम् । कल्पलता अपि अर्थिजनमनोरयपूरणा-यानेकविधामूषणयुक्ता इत्युभयोः सादृश्यम्, अतश्चोक्तालङ्कारः ।

नीलेति । नीलांशुकमेव नीलवसनमेव प्रच्छदपट आस्तरणवस्त्रं तेन प्रावृतस्य उपर्याच्छादितस्य नातिमहत् : अनतिविस्तृतस्य पर्यङ्कस्य पक्ष्यङ्कस्य उपाश्रये कर्णदेशे, धवलं शुभ्रं यत् उपधानम् उच्छीर्षकं तत्र न्यस्ता स्थापिता द्विगुणा भुजमध्यग्रन्थिभुजतया द्विरावृता या भुजलता वामबाहुबद्धी तस्या अवष्टम्भेनाश्रयणेन अवस्थिताम् ।

अत एव महावराहस्य नारायणस्य शूकराख्यतृतीयावतारस्य दंष्ट्रावलम्बिनीं दाढाश्रितां महीं वसुधामिव विद्यमानाम् । तथा च धवललोपधानन्यस्तभुजलता कादम्बरी महीव इत्युपमा, भुजलताव-ष्टम्भस्य वराहदंष्ट्रासाम्यादिति ।

विस्तारिणीति । विस्तारिणा परितः प्रसारिणि, कादम्बर्या देहप्रभाजालमेव शरीरकान्तिसमूहमेव जलं सलिलं तस्मिन्, भुजलताः चामरप्राहिणीनां परिचारिकाणां बाहुलता एव विज्ञेयाः शैपवीयदण्डाः तेषां परिभ्रमैः आन्दोलनैः प्रतरन्तीभिः भ्रमन्तीभिरिव विद्यमानाभिः, चामरप्राहिणीभिः बालव्यजन-धारिणीभिः परिचारिकाभिः उपवीज्यमानां सञ्चार्यमानाम् । इह परम्परितरूपकं कियोयोक्ता ज्येष्ठभयो-रङ्गाभिभावसङ्करः । चामरचारचालनार्थं हस्तौ न कम्प्येते अपितु जले हस्तक्षेपेण तास्तरन्ति इत्यभिप्रायः ।

निपतितेति । अधस्तात् अधः मणिकुट्टिमेषु रत्नवद्भूमिषु निपतितप्रतिबिम्बतया सङ्क्रान्तप्रति-

बिसप्रकार प्रवादित होता है, उसीप्रकार अर्धन्तरस्थित एकचित आभूषणोंका किरण, उस, मार्गसे निकलता था । वह (चन्द्रापीड) प्रतिस्रोतके समान उस किरणपुञ्जके मध्य होकर जब बागे गया तब उसने नानाविध अवलोकित-शोभा-शोभित एक श्रीमण्डप (गृह) देखा जिसके बागे प्रतिहारियोंका मण्डल बैठा था ।

उस श्रीमण्डपके मध्यभाग (बीच) में, पल्लके चारों ओर नीचे कल्पलतासमूहके समान मण्डलाकारसे बैठी, और देदीप्यमान आभूषणोंसे शोभित होतीं—अनेक सहस्र कन्याओंसे परिवृत, ऊपरमें नीलवर्णके एक आस्तरणवस्त्र (चादर) से आच्छादित उनके हुए जो बहुत विशाल न था देखें—एक पर्यङ्क (पलङ्क) के मध्यमें श्वेतवर्ण उपधान (तकिए) पर बक करके रक्खी वाम-बाहु-लताके अबलम्बन (सहारे) से बैठी हुई, अतएव महावराहकी दंष्ट्रामें लम्बित लटकती ध्विषीके समान देखनेमें शोभायमान, कादम्बरीकी उस (चन्द्रापीड) से देखा । उसकी शरीरकान्तिके विस्तीर्ण जलमें, अपने अपने भुजलतारूप शैपवीयदण्ड सञ्चालन-पूर्वक गानो

१. 'मण्डलोपविष्टेन, मण्डलेनोर्ध्वेणोपविष्टेन । २. कचिद् 'नाति' इति पदं न दृश्यते, कचिद् 'अतिमतः' इत्येव दृश्यते । ३. आश्रये, अपाश्रये ।

नागैरिवापह्निमाणां, उपान्ते च रत्नभित्तिषु दिक्पालैरिव पृथक् पृथक्^१ नीयमानाम् उपरि मणिमण्डपेष्वमरैरिवोत्तिष्ठन्त्यमाणां, हृदयमिव प्रवेशितां महामणिस्तम्भैः, आपीतामिव भवनदर्पणैः, अधोमुखेन श्रीमण्डपमध्योत्कीर्णेन विद्याधरलोकेन गगनतलमिवारोप्यमाणां, चित्रकर्मच्छलेनावलोकनकुतूहलसम्पुञ्जितेन त्रिभुवनेनेव परिभूतां, भूषण-रव-प्रभृत्-शिखि-शतै-चित्र-चन्द्रकेण भवनेनापि कौतुकोत्पादितलोचनसहस्रेणैव दृश्यमानाम्, आत्म-परिजनेनापि दर्शनलोभादुपार्जितदिव्यचक्षुषेवानिमिषनयनेन निर्वर्ण्यमानाम्, लक्ष्मणैरपि

च्छाद्यतया कारणेन, नामैः पातालतलवासिभिः सपः अधस्तात् अपह्नियमाणांमिव अन्यत्र नीयमानांमिव । अनेन लावण्यातिशयादस्यां सर्पाणामप्यनुरागो व्यञ्जितः । अपि च, उपान्ते निकटे रत्नभित्तिषु मणिकुञ्जेषु निपतितप्रतिबिम्बतया कारणेन, दिक्पालैः इन्द्रप्रभृतिभिर्दशभिर्दिक्पतिभिः पृथक् पृथक् नीयमानांमिव प्राप्यमाणांमिव, परितः पृथ प्रतिबिम्बपतनादित्यभिप्रायः । अनेनास्यां दिगीश्वराणामप्यासक्तिः सूचिता । उपरि मणिमण्डपेषु ऊर्ध्वस्वरूपमयच्छविषु निपतितप्रतिबिम्बतया कारणेन, अमरदेवैः उत्तिष्ठन्त्यमाणांमिव उत्तोल्यनीयमानांमिव । अनेनास्यां देवानां भावावेशः प्रकाशितः । इह प्रत्येकविशेषण एव क्रियोपेक्षा ।

हृदयमिति । महामणिस्तम्भैः महारत्नशृणाभिः हृदयं प्रवेशितामिव चित्तान्तर्गतामिव तेष्वपि प्रतिबिम्बपतनादित्यभिप्रायः । भवनदर्पणैः भित्तिलग्रावणैः, आपीतामिव कण्ठाधःकृतामिव, तेष्वपि प्रतिबिम्बपतनादित्याशयः । तथा अधोमुखेन, श्रीमण्डपस्य मध्ये छदिपि उत्कीर्णेन रत्नप्रस्तरं निस्तप्य रचितेन, विद्याधरलोकेन विद्याधरपुत्रलिकाभिः गगनतलम् आकाशतलम् आरोप्यमाणांमिव स्थाप्यमानांमिव, तेष्वपि प्रतिच्छाद्यपतनादिति भावः । अनेन चैतन्यरहितानामपि भावावेशप्रकाशनादस्या निर-तिशयं सौन्दर्यं द्योतितम् । 'इहाऽऽयुक्तरूपेणैवालङ्कारः ।

चित्रेति । चित्रकर्मच्छलेन आलोक्यमूर्त्तिव्याजेन, अवलोकनकुतूहलात् कादम्बर्यां एव वीक्षणकौतु-कात् सम्पुञ्जितेन सञ्ज्ञातपिण्डीभावेन, त्रिभुवनेन त्रिचिह्नस्थितसमस्तवस्तुना, परिभूतामिव आच्छादि-तामिव । इह सापह्वा क्रियोपेक्षा । अनेन तत्रानेकविधमालेख्यं तस्याश्च निरतिशयं सौन्दर्यं ध्वन्यते ।

भूषणेति । भूषणानाम् आभरणानां रणेन शब्देन प्रभृत् नर्तनाय प्रभृत् यत् विश्विशतं कलापिसमूहः तस्य चित्रचन्द्रिका विविधवर्णमेचका यत्र तेन, भवनेनापि तेन श्रीमण्डपेनापि कौतुकेन कादम्बरीवीक्षणकु-तूहलेन उत्पादितं जनितं लोचनसहस्रं नयनसमूहं येन तथोक्तेनेवासता मेचकानां नयनतुल्यत्वादित्याशयः, दृश्यमानमिव प्रेक्ष्यमाणांमिव । क्रियोपेक्षा । अनेन तस्याः कलापिसम्पत्तिः सौन्दर्यातिशयश्च प्रतीयते ।

आलेनेति । आत्मनः स्वस्य परिजनेनापि परिचारिकावर्गेणापि, दर्शनलोभात् कादम्बर्यां एवाल्लो-कनतुष्णातः उपार्जितानि तपसा प्राप्तानि दिव्यानि निमेषरहितत्वात् स्वर्गाद्यानि चक्षुषि लोचनानि येन तथोक्तेनेव, अन्निमिषनयनेन सता, निर्वर्ण्यमानाम् अवलोक्यमानाम् । उपार्जनक्रियोपेक्षणादुक्तालङ्कारः । अस्या निरतिशयसौन्दर्यं च ध्वन्यते ।

लक्ष्मणैरपि । लक्ष्मणैरपि भवजलप्रभृतिभिः सर्वसुलक्षणविहैरपि रागाविहैरिव कादम्बर्यामासक्ति-

विचरण करती रहती ही चामरधारिणी परिचारिकाएँ चामर-आन्दोलन (हवा) करती थीं; नीचेकी मणि-मय-भूमिमें कादम्बरीके प्रतिबिम्ब पड़नेके कारण, पातालवासी नागगण ही मानी उसे । नीचे लिए जाते थे; एवं समीपवर्ती मणिमय भित्ति (दीवारों) में प्रतिबिम्ब पड़नेके कारण, इन्द्रादिदिक्पालगण ही मानी उसकी पृथक् पृथक् रूपमें लिए जाते थे; और ऊपरके मणि-मय तलेमें, प्रतिबिम्ब पड़नेके कारण, अन्वयान्य देवगण ही मानी उसे उठा कर लिए जाते थे । बड़े बड़े मणिमय स्तम्भोंने मानी उसको अपने हृदयके भीतर प्रवेश कराया था; भवन-दर्पणोंने बानी उसका पान किया था; और श्रीमण्डपमें अभीमुखसे उत्कीर्ण (खोदे) हुए विद्याधरमूर्त्तियाँ मानी उसको आकाशमें उठाकर उड़ाती थीं—चित्रित प्रतिमूर्त्तिके व्याज (बहाने) से त्रिभुवन ही मानी उसकी दर्शन करनेके कुतूहलसे आस-पासमें एकत्रित होकर परिवेष्टन किए (घेर लिए) थे । श्रीमण्डप भी मानी उसकी देखनेके कौतुकसे आभूषणोंका शब्द सुनकर नाचते सैकड़ों मयूरोंके विचित्र चन्द्रक-रूपी हजारी नेबोंसे देखा था; उसकी परिचयनयनं नो, दर्शन करनेके लोभसे ही मानी दिव्य-नेत्र प्राप्त किए हैं इस प्रकार निर्निमेष दृष्टि

रामाविष्टैरिवाधिप्रितसर्वाङ्गीम्,^१ अकृतपुण्यमिव मुञ्चन्ती बालभावम्, अदेत्तामपि मन्मथा-
वेश-परप्रशनेन गृह्यमाणां यौवनेन, अविचलित-चरणराग-दीधितिभिरिव निर्गताभिः अलक्तक-
रसपाटलित-लावण्यजल-वेणिकाभिरिव गलिताभिः,^२ निवसित-रक्तांशुक-दशा-शिखाभिरिव
अवलम्बिताभिः, पादाभरण-रक्तांशुलेखा-सन्देहदायिनीभिः, अतिकोमलतया नखविबरेण
वमन्तीभिरिव रुधिरधारावर्षमङ्गुलीभिरुपेताभ्यां चितितलतारागणमिव नखमणिमण्डल-
मुद्गद्गद्भां विदुमरसनदीमिव चरणाभ्यां प्रवर्त्तयन्तीम्, नूपुरमणि-किरण-चक्रबालेन गुरु-

गृहीतेरिव विद्यमाने, अधिष्ठितानि आभितानि सर्वाणि समस्तानि अङ्गानि अवयवा यस्याः ताम् । ध्वज-
वज्रादिचिह्नानि यानि तस्यास्तत्तद्गेषु विद्यन्ते, तान्यपि कादम्बर्यामासकिवशादाभितानीति क्रियोषेचा ।
अनेन सर्वशुभलक्षणसम्पत्तिर्व्यञ्जिता ।

अकृतेति । न कृतं विहितं पुण्यं सुकृतं येन तमिव, बालभावं शैशवं मुञ्चन्तीं त्यजन्तीम् । इह भावा-
भिमानिनी क्रियोषेचा । सुकृतं विना कादम्बर्याः कायरपर्शोऽपि न भवतीति सूचितम् ।

अदेत्तामिति । अदेत्तामपि जनकादिभिरसमर्पितापि मन्मथावेशपरवशेनैव कामावेशपराधीनेन सता
यौवनेन ताह्वयेन स्वयमेव गृह्यमाणां स्वीक्रियमाणाम्, कामावेशपरवशो हि पित्रादिसमर्पणस्य प्रतीचां न
विदधते । परमार्थतस्तु यौवने कामावेशपरवशं भवत्येव स्वाभाव्यात् । गुणोषेचा । ताह्वयोद्गमश्च व्यञ्जितः ।

अविचलितेति । इह तृतीयावधुवचनान्तानि पदानि अग्रेतनस्य 'अङ्गुलीभिः' इत्यस्य विशेषणानि ।
निर्गताभिः पादरागादेव प्रकटिताभिः अविचलिता निश्चलाः चरणयोः पादयोः रागस्य लौहित्यस्य या
दीधितयः किरणाः तामिरिव विद्यमानाभिः, सर्वत्र लौहित्यसादृश्यादित्याशयः । जात्युषेचा । गलिताभिः
चरणद्वयादेव स्पन्विताभिः, अलक्तकरसेन वाक्कदवेण पाटलितम् आरक्तीकृतं यत् लावण्यमेव निरति-
शयसौन्दर्यमेव जलं तस्य वेणिकाभिः धाराभिरिव विद्यमानाभिः । इह जात्युषेचा सा च निरङ्गकेवलरूप-
केण सङ्कीर्णा । अवलम्बिताभिः लम्बमानाभिः, निवसितं परिधानीकृतं यत् रक्तांशुकं लोहितवसनं तस्य
दशाशिखाभिः वर्तिकाभिरिव । जात्युषेचा । पादाभरणानां चरणपरिहितभूषणानां या रक्तांशुलेखा
लोहितदीधितिश्रेणी तस्याः सन्देहं भ्रमं ददातीति ताभिः । इह भ्रान्तिमान् । अतिकोमलतया अत्यन्तशु-
द्धलतया कारणेन नखविबरेण नखान्तरेण कारणेन रुधिरधारावर्षं रक्तप्रवाहवृष्टिं वमन्तीभिः उत्तिरन्ती-
भिः विद्यमानाभिः । क्रियोषेचा । एवं विधाभिः अङ्गुलीभिः पादशास्त्राभिः उपेताभ्यां शुक्लाभ्याम्,
चितितलस्य पृथिवीतलस्य तारागणमिव नक्षत्रमण्डलमिव वत्तलोऽज्जलवत्सादृश्यादित्याशयः, नखमणि-
मण्डलं नखालङ्कारीभूतरत्ननिकरम्, उद्गद्गद्भां धारयद्गमाम्, चरणाभ्यां पादाभ्यां करणाभ्याम्, विदुमर-
सस्य प्रवालनिर्यासस्य नदीं सरितं प्रवर्त्तयन्तीम् अवतारयन्तीमिव विद्यमानां कादम्बरीम् । तथा च 'चर-
णाभ्यां विदुमरसनदीमिव प्रवर्त्तयन्तीम्' इति विशेषणवाक्यस्यार्थं निर्गलितोऽर्थः—कोमलरक्तयोश्चरणयोः
अरुणा प्रभा समन्तात् प्रसरति अत एव विदुमरसनदीप्रवर्त्तनस्योषेचा । पादौ च अङ्गुलीभिरुपेतौ, अङ्गु-
लयश्च पादरागकिरणा इव, लावण्यजलवेणिका इव इत्यादिभिरुषेचाभिर्वर्णित इत्यहो कवयितुञ्जातुर्वम् ।

नूपुरेति । गुर्वोः बृहतोः नितम्बयोः कटिपश्चाद्भागयोः भरेण भारेण खिन्नं क्लान्तं यत् ऊरुगुण्डं
(एकटय) से उसको देखा करते थे; समस्त शुभलक्षण भी उसमें आसक्ति रखकर हा मानो उसके समस्त
अवयवोंमें अधिष्ठित (व्याप्त) हुए थे; शैशवावस्था पुण्य नहीं किया है इसलिए ही मानो वह उसको परित्याग कर
(छोड़) दी थी; पिता-माताके द्वारा दान नहीं किए जाने पर भी, यौवनकाल कायवेशसे ही मानो पराधीन
होकर मानो अपनेसे ही उसका ग्रहण किया था; चरणोंके स्थिर रक्तिया (रंग) की किरणें मानो बाहर निकलती
हों, अलक्तक-रस-रञ्जित (आस्ता, महान्तर) के रससे रक्त हुए लावण्यजलकी धारा बहती हों, प्रवं परिहित
(पढ़ने हुए) रक्तबलके वर्तिकाग्रभाग (पलोंको कोरे) मानो लम्बित हुए हों, ऐसी-चरणालङ्कारीमेंसे निःसृत
होती—रक्तवर्ण किरणकी गालाओंका भ्रम उत्पन्न कराती और अत्यधिक कोमल होनेके कारण नखरन्ध्रेद्वारा मानो
रुधिरधारा वमन कराती (उगलती) अङ्गुलीयोंके भूतलके नखप्रसङ्गके समान नख-मणि-मण्डलसे समन्वित
चरणोंसे वह मानो प्रवालमणिके रसकी एक नदीकी सृष्टि कराती हो; उसके नूपुरोंके मणियोंमेंसे निकलती किरणें—

१. 'सर्वाङ्गाम्, सर्वावयवाम् । २. गलिताभिः, विनतचरण' । ३. निवसित' । ४. 'दशा-
भिरिव । ५. वर्त्तयन्तीभिरिव । ६. अङ्गुलिभिः ।

नितम्ब-भर-खिन्नोरुयुगलं-सहायतामिव कर्तुमुद्गच्छता स्पृश्यमानजघनभागाम्, प्रजापति-
कर-दृढ-निपीडित-मध्यभाग-गलितं जघन-शिलातल-प्रतिघाताल्लावण्यस्रोत इव द्विधागत-
मूर्द्धन्यं दधानाम्, सर्वतः प्रसारित-दीर्घ-मयूख-मण्डलेनेर्ष्या परपुरुषदर्शनमिव निरुन्धतां
कुतूहलेन विस्तारमिव तन्वता स्पर्शसुखेन रोमाञ्चमिव मुञ्चता काञ्चीदाम्ना नितम्बविम्बस्य
विरचित-परिवेषाम्, निपतित-सकल-लोक-हृदय-भरेणोवातिगुरुनितम्बाम्, उन्नतकुचान्तरित-
मुख-दर्शन-दुःखेनेव क्षीयमाण-मध्यभागाम्, प्रजापतेः स्पृशतोऽतिसौकुमार्यात् अङ्गुली-

सक्थिद्वन्द्वं तस्य सहायताम् ऐकदेशिकनितम्बभारवहनेन साहाय्यम्, कर्तुं विधातुमिव उद्गच्छता
ऊर्ध्वं व्रजता, नूपुरयोः पादकटकयोः मणिकिरणानां रत्नरश्मीनां चक्रवालेन मण्डलेन स्पृश्यमानौ स्पर्शवि-
षयीक्रियमाणौ जघनभागौ जघनदेशौ यस्यास्ताम् । इह क्रियारूपफलोपेक्षा ।

प्रजापतीति । प्रजापतेः सृष्टिकर्तुः कराभ्यां हस्ताभ्यां दृढनिपीडितः रचनासमये नितान्तकृशत्वस-
म्पादनाय अत्यन्तनिर्यातितो यो मध्यभागः कटिदेशः तस्माद् गलितं प्रच्युतम्, अथ च जघनमेव ऊरुमेव
शिलातलं प्रस्तरतलं गुरुत्वात् कर्कशत्वाच्चेत्याशयः, तेन प्रतिघातात् कारणात् द्विधागतं द्विधाविभक्तं
लावण्यस्रोत इव सौन्दर्यप्रवाह इव, ऊरुद्वयं जघनयुगलं दधानां धारयन्तीम् ।

इह आश्रयुपेक्षा, सा च निरङ्गकेवलरूपकेण सङ्कीर्णा । अनेन च मध्यभागस्यातीव कृशत्वम् । जघन-
भागस्य गुरुत्वं कर्कशत्वञ्च, ऊरुद्वयस्य च लावण्यमयत्वं प्रतीयत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

सर्वत इति । सर्वतः प्रसारितं परितो विस्तारितं मयूखमण्डलं किरणसमुहो येन तेन, अतएव
ईर्ष्या परपुरुषदर्शनम् अन्यपुरुषावलोकनं निरुन्धतेव अवरोधं विदधतेव निजावरणादित्याशयः, कुतूह-
हलेन कौतुकेन विस्तीर्णस्यापि विस्तारं विशालं तन्वतेव विदधतेव निजरश्मिभिरित्याशयः, तथा स्पर्श-
सुखेन संरलेषानन्देन रोमाञ्चं पुलकं मुञ्चता त्यजतेव निजरश्मिषु पुलकभ्रममुत्पादयतेत्यर्थः, काञ्ची-
दाम्नां रशनागुणेन नितम्बविम्बस्य विरचितो विहितः परिवेषः परिवेष्टनं यस्यास्ताम् ।

इह 'निरुन्धतेव' 'तन्वतेव' 'त्यजतेव' इति त्रिष्वेव क्रियोपेक्षालङ्कारः, 'रोमाञ्चम्' इत्यादौ वृत्त्यनु-
प्रासच्छेकानुप्रासावलङ्कारावित्येतेषां परस्परं नैरपेक्षयेण संसृष्टिः ।

निपतितेति । निपतितानि अत्यन्तरमणीयत्वादारूढानि सकलानां समस्तानां लोकानां जनानाम्,
यानि हृदयानि चेतांसि तेषां भरेण भरेणेव अतिगुरु अत्यन्तविशालौ नितम्बौ यस्यास्ताम् । इह
हेतुपेक्षा ।

उन्नतेति । उन्नताभ्याम् उन्चाभ्यां कुचाभ्यां स्तनाभ्याम् अन्तरितं निजोन्त्वाद्यवहितं यत्
मुखदर्शनं वदनावलोकनं तस्य दुःखेनेव कृच्छ्रेणैव कारणेन क्षीयमाणः कृशत्वं प्राप्यमाणो मध्यभागः कटि-
देशो यस्यास्ताम् । इहाश्रुत्कालङ्कारः ।

प्रजेति । अतिसौकुमार्यात् काम्बरीवपुसोऽस्तीवमाईवत्वाद्देतोः स्पृशतो सर्जनसमये दधतः प्रजापतेः

विशाल नितम्बयुगलके भारसे खिन्न हुई जङ्घाओंको मानो सहायता करनेके लिए ही—ऊँचे उठकर जघनस्थलका
स्पर्श करती थी; उसके निर्माण करनेके समयमें विधाताके हाथसे अत्यन्त दबाए गए मध्यभाग (कमर) में से
विगलित होकर (गल कर) गिरा, जघनरूपी शिलातलके प्रतिघात (टक्कर) से दो भाग में विभक्त हुआ लावण्य-
स्रोतके समान हो ऐसे ऊरु-युगलको वह धारण की थी; चारों ओर दूर तक किरणें फैलकर, ईर्ष्यावश मानो,
परपुरुषके अवलोकनका निवारण करते, कौतुकसे मानो और भी अधिक विस्तार उत्पन्न करते, और स्पर्शसुखद्वारा
अपने किरणोंमें रोमाञ्च भ्रमको मानो उत्पादन करते चन्द्रहारने उसके नितम्ब-विम्बका परिवेष्टन कर रक्खा था ।
आकृष्ट होकर गिरे हुए सब लौकोंके हृदयके भारसे ही मानो उसके नितम्बमण्डल अत्यन्त भारी हो गए थे;
उन्नत स्तनमण्डलसे व्यवहित हो जानेके कारण मुखका दर्शन न मिलनेके दुःखसे ही मानो उसका मध्यभाग
(कमर) क्षीण हो गया था; शरीर अत्यन्त कोमल होनेके कारण, निर्माण करनेके समयमें स्पर्श करते हुए

१. सहायम्, सहायिताम् । २. प्रजापतिदृढनिपीडित । ३. कचिदिह 'जल' इत्यधिकः पाठः ।

४. रुन्धता । ५. सौकुमार्यात् ।

मुद्रामिव निमग्नं नाभिमण्डलीम्' आवर्त्तिनीमुद्वहन्तीम्, त्रिभुवन-विजय-प्रशस्ति-वर्णावली-मिव लिखितां मन्मथेन रोमराजिमञ्जरीं विभ्राणाम्, अन्तःप्रविष्ट-कर्ण-पल्लव-प्रतिबिम्बेनाति-भर-स्विद्यमानहृदय-करतल-प्रेर्यमाणेनेव निष्पतता मकर-केतुपादपीठेन स्तनभरेण भूषिताम्, अधोमुख-कर्णाभरण-मयूखाभ्यामिव प्रसृताभ्याममल-लावण्य-जल-मृणाल-काण्डाभ्यां बाहुभ्यां नख-किरण-विसर-वर्षिणा च माणिक्यवलयगौरवश्रमवशात् स्वेदजल-धाराजालकमिव सुञ्चता करयुगलेन समुद्रासिताम्, स्तनभारावनम्यमानमाननमिधोन्नमयता हरेरणोच्चैः करैर्गृहीत-

स्रष्टुः निमग्नं देहे प्रविष्टाम् अङ्गुल्या अङ्गुष्ठस्य मुद्रां बिभ्रामिव आवर्त्तिनीम् आवर्त्तयत् अभ्यासां भ्रमिवत् मध्यगतौ यस्यास्तादृशीं नाभिमण्डलीम् उद्वहन्तीं धारयन्तीम् । जात्युत्प्रेक्षा ।

त्रिभुवनेति । मन्मथेन कामेन लिखितां 'सौन्दर्योपानया त्रिभुवनं विजितम्' इति कामदेवद्रोण (निर्णायकेन) लिपीकृतमित्यर्थः, स्वस्य त्रिभुवनविजयस्य प्रशस्तिवर्णावलीम् आत्मप्रशंसाबोधकाचर-पङ्क्तिमिव रोमराजिमञ्जरीं तत्सूक्ष्मसूक्ष्मवह्नीं विभ्राणां दधानाम् । उक्तालङ्कारः ।

अन्तरिति । अन्तःप्रविष्टं निर्मलत्वादन्तर्गतं कर्णपल्लवप्रतिबिम्बं अथवाकिसलयप्रतिच्छाद्यं यस्य तेन अतिभरेण कुचयोरत्यन्तभारेण स्विद्यमानं पीड्यमानं हृदयं वक्षस्तेन कर्त्रा करतलेन (हृदयपतितमेतद्वि-भ्यमेव हृदयस्य करतलं तेन) 'करणेन, प्रेर्यमाणेन नोद्यमानेन, अतएव च निष्पतता निःसरता, मकर-केतोः कामस्य पादपीठेनेव पदासनेनेव विद्यमानेन स्तनभरेण भारवत् कुचमण्डलेन भूषितां मण्डिताम् । अपमानाद्यः—सुदु हृदयं कामपीडापितस्तनभारेण नितान्तं खिन्नम्, अतएव कर्णपल्लवप्रतिबिम्बरूपेण आत्मनः (हृदयस्य) करतलेन तत् (स्तनरूपं कामपदासनम्) खेदभरासहनतया बहिर्निस्सार्यमाण-मस्ति, अतएव तु क्रमेण बहिर्निस्सरतीति । उक्तालङ्कारः । अतएव हि कुचयोर्निर्मलत्वं कामोद्दीपकत्वं विशालत्वञ्च ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

अधोमुखेति । प्रसृताभ्यां सुदूरपर्यन्तं विस्तृताभ्याम्, अधोमुखयोः अवाङ्मुखयोः कर्णाभरणयोः सुवर्णरचितभ्रवणालङ्कारयोः मयूलाभ्यां स्थूलरिमभ्यामिव विद्यमानाभ्याम् । उक्तालङ्कारः, अतएव च भुजयोर्निर्मलत्वं ध्वन्यते । तथा अमलं स्वच्छं यत् लावण्यमेव जलं तस्य मृणालकाण्डाभ्यां विसृष्ट-रूपाभ्यां बाहुभ्यां भुजाभ्यां समुद्रासितां शोभितामिति सम्बन्धः । इह परम्परितरूपकम्, अतएव च भुजयोर्माह्वत्वं प्रतीयते । तथा नखकिरणानां करशालाररसीनां विसरं समूहं वर्षति वृष्टिं करोतीति तेन, अतएव माणिक्यवलययोः रत्नमयकटकयोः गौरवेण उद्वहन्भारेण यः अमः तद्वशात्, अनेन नितान्तको-मलत्वं ध्वन्यते, स्वेदजलधाराणां प्रस्वेदसलिलप्रवाहाणां जालकं समूहमिव सुञ्चता त्यजता करयुगलेन हस्तद्वयेन च समुद्रासिताम् ।

इह नखकिरणसमूहे स्वेदसलिलप्रवाहसमूहत्वमुपेक्षितमिति जात्युत्प्रेक्षा ।

स्तनेति । स्तनयोर्वैजोजयोः भारेण अवनम्यमानं नक्षत्रं नीयमानम् आननं मुखम् उन्नमयतेव उच्चैः कुर्वतेव विद्यमानेन, हारेण मुक्ताकल्पेन कर्त्रा, उच्चैः उत्तोलितैः करैः रश्मिभिरिव हस्तैः करणैः, गृहीताः चिबुकदेशः अधराधोभागो यस्यास्ताम् ।

विधाताको मानो अङ्गुष्ठ का बिह्व विसर्गे भीतर निमग्न हो गया हो ऐसे-नदीके जलवर्तके समान-गोल नाभि-मण्डलको उसने धारण किया था; कामदेवने मानो अपने त्रिभुवन-विजयकी कीर्तिध्वनिक वर्णमाला लिखकर रक्खा हो इस प्रकार की रोमपंक्तिको वह धारण करती थी; कामदेवके पादपीठके समान भारी उसका स्तन-युग-इस प्रकार बाहर निकला पड़ा था मानो कर्णपल्लवके प्रतिबिम्बका अन्तःप्रवेश हो जानेके कारण हृदय, अत्यन्त भारसे परित्रान्त हो (थक) कर नीचे दब जानेसे, हन्तद्वारा उसको ठेल देता (सरकता) हो; उसके बाहु, मानो कर्णाभरणके अधोगुल फैलती किरणोंके समान एवं निर्मल लावण्य-जलमें उगे मृणालदण्डके समान प्रतीत होते थे; नखोंमेंसे बरसते किरणोंके मैहसे उसके दोनों हाथ ऐसे दीखते थे मानो मणिमय-वलय (कङ्कण) पहननेके भारसे श्रान्त होकर धर्मजल (पसीने) की धारा गिराते हों; स्तनके भारसे अवनत हुए (नीचे झुके) मुखमण्डलकी मानो फिरसे उन्नत (ऊँचे) करनेके लिए किरणमय हस्त उठा करके हार उसके चिबुकदेश (अधराधो) भाग,

१. नाभिमण्डलम्, नाभिस्थलीम् । २. रोमराजी । ३. "भर" । ४. "मृणालकाभ्यामिव, भुजाभ्याम् । ५. वहनभ्रमात् । ६. उच्चैः ।

चिबुकदेशाम्, अभिनवयौवनपवनचोभितस्य रागसागरस्य तरङ्गाभ्यामिवोद्गताभ्यां विद्रुम-
लतालोहिताभ्यामधराभ्यां रक्तावदातस्वच्छकान्तिना च मदिरारसपूर्णमाणिभ्यशुक्तिसम्पुट-
च्छविना कपोलयुगलेन रति-परिवादिनी-रत्नकोण-चारुणा नासावंशेन च विराजमानाम्,
गतिप्रसरनिरोधिप्रवणकोपादिव किञ्चिदारक्तापाङ्गेन निजमुखलक्ष्मीनिवासदुग्धोदधिना
लोचनयुगलेन लोचनमयमिव जीवलोकं कर्तुमुद्यताम्, उन्मदयौवनकुञ्जरमदराजिभ्यां मनः-

इह 'उत्तामयता इव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, करशब्दरलेपमूलकेन चिबुककर्मकरपर्श-ग्रहणयोरभेदाप्य-
वसायेनातिशयोक्तिश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः।

अभिनवेति। अभिनयं नूतनं यौवनं तात्पर्यमेव पवनः चापत्यकारणत्वाद्वायुः तेन चोभितस्य
उद्देलितस्य रागोऽनुराग एव सागरः समुद्रः तस्य, उद्गताभ्याम् उद्यिताभ्यां तरङ्गाभ्यां वीचिभ्यामिव,
तथा विद्रुमलतावत् प्रवालजततिवत् लोहिताभ्यां रक्ताभ्याम् अधराभ्यां दन्तच्छदाभ्यां विराजमानां
शोभमानामिति सम्बन्धः। तथा रक्ता लोहिता च अवदाता धवला च स्वच्छा निर्मला च कान्तिर्द्युतिर्यस्य
तेन, अतएव मदिरारसेन मद्यद्वेण पूर्णं यत् माणिव्यशुक्तिसम्पुटं रत्नमवशुक्तिपुटं तद्वत् छविद्युतिर्यस्य
तेन, कपोलयुगलेन गण्डद्वयेन च विराजमानाम्। तथा रतेः कामपत्न्याः या परिवादिनी सप्ततन्त्रीयुता
वीणा तस्या रत्नकोणवत् मणिमयवादनगण्डवत् चारुणा रमणीयेन, कामोद्दीपनसूचनाय 'रतिपरिवादिनी'
इत्यभिहितम्। नासा वंशेन नासिकादण्डेन च विराजमानाम्।

इह '.....यौवनपवने' इत्यत्र 'रागसागर' इत्यत्र च परम्परितरूपकम्, 'तरङ्गाभ्याम्' इत्यत्र जायु-
त्येका, '.....लतालोहिताभ्याम्' इत्यत्र लुप्तोपमा चेत्पेतेपामङ्गाङ्गिभावसङ्करः। '.....सम्पुटच्छविना'
इत्यत्र '.....रत्नकोणचारुणा' इत्यत्र च लुप्तोपमालङ्कारः। तथा 'तरङ्गाभ्याम्' इत्यत्र रक्तविशेषणा-
नुपादनेन न्यूनपदत्वदोषस्तु न शङ्क्यः, 'रक्तौ च कोधरागौ' इति कविसमदानुसारात् अनुरागसागरस्य
रक्तत्वेन उत्तरङ्गयोरपि रक्तवाच्यमादिति कुशलाः। 'विपञ्ची सा तु तन्त्रीभिः सप्तभिः परिवादिनी'
इत्यमरः।

गतीति। गतिप्रसरनिरोधिनीः अवणयोः कोपादिव स्वस्य गतिवैगमनिरोधोत्पन्नो यः श्रोत्रद्वयं प्रति
कोधस्तस्मादिवेत्यर्थः, किञ्चिदारक्तौ ईषदालोहितौ अपाङ्गौ प्रान्तदेशौ यस्य तेन, अनेन नेत्रद्वयस्य
श्रोत्रान्तविस्मृतत्वं प्रतीयते। निजम् ज्ञानसम्बन्धि यन्मुखं वदन् तस्य लक्ष्मीः शोभैव श्रीः तस्या निवासे
वसती दुग्धोदधिना घोरसमुद्रेण, अनेन नयनयोरिव मुखशोभोत्पादकत्वं ध्वन्यते। एवंविधेन लोचन-
युगलेन नेत्रद्वयेन जीवलोकं लोचनमयमिव निजावलोकनाय केवलनेत्रव्याप्तमिव कर्तुमुद्यतां विधातुं
तत्पराम्, अनेन नेत्रद्वयस्यानुपमसौदर्यं ध्वन्यते।

इह 'गति' '.....कोपादिव' इत्यत्र हेतुत्प्रेक्षालङ्कारः, '.....लक्ष्मीनिवासे'त्यादौ छिष्टपरम्परित-
रूपकम्। 'लोचनमयमिव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा। तथा 'लोचनयुगलेन लोचनमयमिव' इत्यत्र लोचनपदस्य
द्विरुपादानात् पुनरुक्ततादोषः समापतति, तेन 'तन्मयमिव' इति पाठविधानेनाशोपात्।

उन्मदेति। यौवनं तात्पर्यमेव कुञ्जरो दुष्प्रतिपेक्षवेगत्वाद्भस्ती इति यौवनकुञ्जरः, उन्मद उन्मत्तो

काही को धारण करता था; उसके प्रवालके समान रक्तवर्ण ओष्ठयुगल, नवयौवन-रूप वायु-वेगसे उद्देलित
(श्रोत्र पाण् द्वय) अनुराग-सागरमेंसे कहीं तरङ्गोंके समान दीलते थे; उसकी गण्डयुगल (गाल) की शोभा,
निर्मल और श्वेतरक्त-मिश्रित (स्वच्छ गुलाबी) था, अत एव वे गण्डयुगल, मद्य-रससे परिपूर्ण मणिमय-
शुक्तिकाके सम्पुटके समान दीप्ति पाते थे; उसकी नासिका, रति-देशोंके वीणा-वज्जनेके रत्नमय वादनगण्ड
(निजराग) के समान विशेष सुन्दर लगती थी; उसका नयन-युगल, अपने मुख-लक्ष्मीके वसनेका घोरसागर-
रसरूप था, जिसके प्रान्तभाग कौनों और भी दीर्घ होनेके लिए अपने गतिके मार्गमें विघ्न डालते कानों पर मानी
कुछ होकर ही ईषद-आरक्षण (जरा-भा लाल) हो गए थे; उससे समस्त जीवलोकको मानो वह लोचन-मय
करनेको उद्यत हुई थी; मद-मत्त यौवन-भस्तीकी ही मद-जल-रेखाके समान दीनी भीर और अनुरक्त कामदेवके

शिलापङ्कलिखितेन च रागाविष्टेन मन्मथहृदयेनेव वदनलग्नेन तिलकविन्दुना विद्योतित-
ललाटपद्मम्, उत्कृष्टहेमतालीपट्टाभरणमर्थमासुककणोत्पलच्युतमधुधारासन्देहकारिणं कर्ण-
पार्श्वं दोलायमानपत्र-मकर-माणिक्यकुण्डलं दधतीम्, पाटलीकृतललाटेन सीमन्तचुचिम्न
श्रृङ्गामणिः कर्ताशुजातेन मदिरारसेनेव प्रकाश्यमानदीर्घकेशकलापाम्, देहाद्धप्रविष्टहर-
गर्वित-गौरी-विजिगीषयेव सर्वाङ्गानुप्रविष्ट-मन्मथदर्शितसौभाग्यविशेषाम्, उरःसमारोपितैक-
लक्ष्मी-मुदितनारायणावलेप-हरणाय प्रतिबिम्बकैर्निजरूपतो लक्ष्मीशतानीव सृजन्तीम्,

यो यौवनकुञ्जरः तस्य मदराजिभ्यां दानवारित्वारूपाभ्यां भ्रूलताभ्याम्, मनःशिलाया 'मैनशिला' इति
निजानिधेयप्रकृपातस्य भानुविशेषस्य पङ्केन निर्यासेन लिखितश्चित्तः तेन, रागाविष्टेन अनुरागसंयुतेन
मन्मथस्य कामदेवस्य हृदयेनेव, हृदयस्यापि दार्शनिकदिशा विन्दुरूपत्वादित्याशयः, वदनलग्नेन आनन-
संसक्तेन तिलकविन्दुना विद्योतित उद्भासितः ललाटपद्मे भालफलकं यस्यास्ताम् ।

इह 'उन्मद्यौवनकुञ्जरे'त्यत्र परम्परितरूपकम्, 'मन्मथहृदयेनेव' इत्ययं च आख्येयचालङ्कारः ।

उत्कृष्टेति । उत्कृष्टम् अत्यन्तसुन्दरं यत् हेनः सुवर्णस्य तालीपट्टवत् तालीपत्रवत् आभरणम्
आभूषणं तन्मयं तद्व्याप्तम् आमुक्तात् परिधानीकृतात् कणोत्पलात् अवणकुवलयवात् च्युता गलिता वा
मधुधारा मकरन्दप्रवाहः तस्याः सन्देहं भ्रमं कर्तुं शीलं यस्य तस्य, तन्मधुप्रवाहस्यापि पीतत्वादित्याशयः,
तथा दोलायमानं दोलावदाचरन्तं पत्रं स्वर्णपत्रं यत्रैवविधं मरकतमाणिक्याभ्यां निर्मितं कुण्डलं यत्रेति
बहुवीहिगर्भो बहुवीहिः, कर्णं कुण्डलं कुण्डले च तदवयवभूतं स्वर्णपत्रमिति तदर्थः, एतादृशं कर्णपार्श्वं
प्रशस्तकर्णं दधतीं धारयतीम् । इह भ्रान्तिमानलङ्कारः ।

पाटलीति । सीमन्तः केशवेशः तं चुम्बति स्पृशतीति सीमन्तचुम्बी तस्मात् तादृशात् चूडामणेः
शिरोमणेः चरता स्रवता, तथा पाटलीकृतं श्वेतरक्तीकृतं ललाटं भालं येन तेन, मदिरारसेनेव मद्यवेणेव
विद्यमानेन लौहित्यसादर्यादित्याशयः, अंशुजालेन किरणसमूहेन, प्रकाश्यमानः स्पृश्यमानः दीर्घां विस्तृतः
केशकलापः कचसमूहो यस्यास्ताम् । उपमा ।

देहादेति । देहाद्धं शरीराद्धमात्रे प्रविष्टेन हरेण महेशेन गर्विता अहङ्कारयुता या गौरी पार्वती तस्या
विजिगीषयेव विजैतुमिच्छयेव, सर्वेषु समस्तेषु अङ्गेषु अवयवेषु अनुप्रविष्टेन शिवहेपिणा मन्मथेन मद्नेन
दर्शितः प्रकाशितः सौभाग्यविशेषः शैलात्मजातः शुभाष्टातिथयः यस्यास्ताम्, शरीराद्धमात्रप्रविष्टापेक्षया
निखिलावयवप्रविष्टदेवायाः सर्वतोऽपि सौभाग्यविशेषः सम्भवितुमर्हतीत्याशयः । हेतुर्व्येष्टः ।

उर इति । उरसि वक्षःस्थले समारोपिता स्थापिता या एका केवला लक्ष्मीः श्रीः तया मुदितस्य
प्रसन्नस्य नारायणस्य विष्णोर्यः अवलेपः 'मत्सदृशः कोऽपि नास्ति यान्येषां लक्ष्मीः सा बहिरेव संयोग-
वियोगमात्रेण न शरीरान्तर्गता' इत्येवं तल्लक्ष्मीसमारोपणजनितोऽङ्गारः तस्य हरणाय दूरीकरणाय,
प्रतिबिम्बकैः कुण्डपादिषु स्वस्य प्रतिच्छायाभिः, निजरूपतः स्वाकारात् लक्ष्मीणां श्रीणां शतानि सद्गन्तुं
सृजन्तीमिव कुर्वन्तीमिव, एकैकप्रतिच्छायास्यैवैकैकश्रीसदृशत्वादित्याशयः ।

इह 'सृजन्तीमिव' इति क्रियोव्येष्टः । अनेनास्या लक्ष्मीसदृशसौन्दर्यं प्रतीयते ।

हृदयके समान मानो वदन पर चित्रित हो ऐसा तरल मनःशिलाले लेपका तिलक-विन्दु उसके ललाटेदेशमें विशेष
शीमा पाता था; सुन्दर कर्णमें उसने उत्कृष्ट सुवर्णके ताली-पट्ट-भूषण-मय कर्णपार्श्व पहने थे, जिनमें सुवर्णके पत्ते
हिलते थे ऐसे मरकत और माणिक्यके कुण्डल पहने थे,—उससे मानो कमलमेंसे मधुधारा छूटती हो ऐसा भ्रम
उत्पन्न होता था; ललाटेदेशको श्वेतरक्ता (गुलाबी) कर देती, सीमन्त पर पहनी चूडामणिमेंसे मदिराके समान
श्वेतरक्तवर्ण निकलती किरणें दीर्घकेशकलापको प्रकाशित करती थीं; महादेवने शरीरके केवल अर्धांशमें पार्वतीको
प्रविष्ट कर लिया था, उससे पार्वतीको जो गर्व उत्पन्न हुआ, उसको हरानेकी अभिलाषासे ही मानो कामदेव
उस (कादम्बरी) के समस्त अङ्गमें प्रवेश कर पार्वतीके अतिरिक्त इसके अधिक सौभाग्यको प्रकाशित करता था;
एकमात्र लक्ष्मीको वक्षःस्थल पर स्थापित करनेसे ही आनन्दित-चित्त नारायणको जो अहङ्कार उत्पन्न हुआ था,
उसे दूर करनेके लिए ही मानो वह अपनी आकृतिमें से प्रतिबिम्बद्वारा सैकड़ों लक्ष्मीयोंको उत्पन्न करती थी;

१. रागाविष्ट... । २. एकमास्तिष्टहेमताटीपुराभरणमपरम् । ३. 'मरकत'... । ४. 'चुम्बितचूडा-
मणेः' । ५. शारेण। ६. उरःसमारोपितलक्ष्मी'... । ७. एकलक्ष्मी'... ।

उत्तमाङ्गनिहितैकचन्द्रविस्मितहराभिमाननाशाय विलासस्मितेश्चन्द्रसहस्राणीव दिक्षु विक्षि-
पन्तीम्, निर्दयदग्धैकमन्मथप्रमथनाधरोपेणैव प्रतिहृदयं मन्मथायुतान्युत्पादयन्तीम्,
रजनी-जागरंस्त्रिभुजस्य परिचितचक्रवाकमिथुनस्य स्वसुं क्रीडानविकामु कमलधूलिबालुका-
भिर्बालपुलिनानि कारयन्तीम्, परिजननूपुरप्रस्थितं बल्लभञ्ज हंसमिथुनं मृणालनिगडेन
बद्धध्वानयं इति हंसपालीमादिशन्तीम्, आभरणमरकतमयूखान् लिहते भवनहरिण-शाव-
काय सखीश्रवणादपनीय यवाङ्गुरप्रसरं प्रयच्छन्तीम्, आत्मसंबद्धित-लता-प्रथम-कुसुम-

उत्तमेति । उत्तमाङ्गे मस्तके निहितेन स्थापितेन एकेनैव अद्वितीयेनैव चन्द्रेण शशिना विस्मितस्य
स्वस्य तत्स्थापने आश्चर्ययुक्तस्य हरस्य महेशस्य यः अभिमानः चन्द्रस्थापनजनितो गर्वः तस्य नाशाय
दूरीकरणाय विलासस्मितैः सविभ्रमेपद्मासैः दिक्षु आशासु चन्द्राणां सहस्राणि समूहान् विक्षिपन्तीमिव
विकिरन्तीमिव, एकैकस्यैव स्मितस्य एकैकचन्द्रसदृशत्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

निर्वेति । निर्दयं निष्करुणं यथा स्यात्तथा दग्धो भस्मीकृत एकोऽद्वितीयो मन्मथः कामदेवो येन
तद्योक्ते प्रमथनाधे महेशे यो रोषः कोपः तेनैव कारणेन, तरुणानां प्रतिहृदयं प्रतिचितं मन्मथानाम्
अयुतानि द्वासहस्राणि समूहानित्यर्थः उत्पादयन्तीं जनयन्तीम्, कटाक्षादिनेति शेषः ।

इह हेतुत्प्रेक्षा । अनेन चास्या निखिलानामेव मदनोद्दीपकत्वं व्यञ्जितम् ।

रजनीति । रजन्यां रात्रौ जागरणेन अन्योन्यवियोगकलेशाजागरेण स्त्रिभुजस्य कलान्तस्य, परिचितं
यत् चक्रवाकमिथुनं रथाङ्गयुगलं तस्य इह सम्बन्धविषयतया कर्तारं पृष्टी, तुमुन् योने 'न लोकाव्यये'ति
पृष्टीनिषेधात् । स्वसुं निद्रातुं क्रीडानविकामु खेलतटिनीषु कमलधूलयः पङ्कजपरागा एव बालुका
सिकताः तामि, बालपुलिनानि लघुसैकतानि, कारयन्तीं परिजननैरिति शेषः । अनेन तस्याः परिचितेषु
निरतिशयवासस्थं पङ्कजसम्पन्नं प्रतीयते ।

परिजनेति । 'परिजनस्य प्रचलितायाः कस्याश्चित्परिचारिकायाः, नूपुररवेण पादकटकशब्देन
तदनुसरणेनेत्यर्थः, प्रस्थितम् इतो यातम्, बल्लभं मम प्रियं च हंसमिथुनं चक्राङ्गयुगलं मृणालनिगडेन
विसस्वरूपमङ्गलया बद्धा नियम्य आनय मदन्तिकं प्रापय' इति एवं हंसपालीं स्वस्य चक्राङ्गशिकों
काञ्चित् परिचारिकां सेविकाम् आदशन्तीम् आज्ञापयन्तीम् । अनेनास्याः हंसयुगलमियत्वं व्यञ्जितम् ।

आभरणेति । आभरणभूता भूषणभूता ये मरकतमणय अमरगर्भाणि तेषां मयूखान् रयामररसीन्
लिहते तुणभ्रान्त्या निहत्या आश्वादयते भवनहरिणशावकाय गृहसृगशिशवे सखीश्रवणात् सहचरी श्रोत्रात्
अपनीय दूरीकृत्य यवाङ्गुरप्रसरं विस्तृतयवकिसलयं प्रयच्छन्तीं ददतीम् ।

इह मरकतमणिमयूखानां रयामत्वादिरित्यासङ्गदया भवनहरिणशावकैरास्वादान्दभ्रान्तिमान-
लङ्कारः प्रतीयते ।

आत्मेति । आत्मना स्वयमेव संबद्धिताया जलसेकादिना वृद्धिं प्राप्तिताया लताया वत्स्या प्रथम

एकमात्र चन्द्रकी मस्तकमें धारण करनेसे ही विस्मित हुए महादेवकी जो अभिमान हुआ था, उसे विनष्ट करनेके
लिए अपने विलासमय ईश्वर शास्त्रसे वह मानो प्रत्येक दिशामें हजारों चन्द्रका निक्षेप करती (चन्द्र फेंकती)
थी; महादेवने निर्दयतासे एकमात्र कामदेवकी दग्ध कर (जला) दिया था, उससे मानो कुपित होकर ही वह
प्रत्येक व्यक्तिके हृदयमें लाखों काम उत्पन्न करती थी; परस्पर वियोगजनित रागमें जागरण करनेसे स्त्रिय हुए
परिचित (पालू) चक्रवाक-दम्पतिके निद्राके लिए, क्रीडानवियोंके अन्धन्तरमें कमल-धूलि-रूप बालुका (रेती) के
द्वारा वह छोटे-छोटे पुलिन वनवाती थी; 'मेरे प्रीति-माजन हंस-मिथुन' किसी परिचारिकाके नूपुर शब्दका
बनुसरण कर इस स्थानसे चला गया है, इसलिए तुम उसे-मृणालकी रस्सीसे बाँध कर ले आओ—इस प्रकार
वह हंस-रक्षिणी परिचारिकाकी आवा दे रही थी; आम्पणोंमें जड़े हुए मरकतमणिकी किरनोंकी तुम मानकर
चाहते हुए गृहपालित हरिणके बच्चों को वह किसीके कानमेंसे एक विस्तृत यवाङ्गुरकी निकाल कर देती थी; अपनेसे

१. स्त्रिभुजस्य । २. दुर्लभञ्ज । ३. प्रस्थितं च बल्लभमहंसमिथुनं । ४. लिहते च, लिहते हरित-

तृणसूचीलोभेन । ५. कचित् 'भवन' पदं न दृश्यते । ६. प्रसवं । ७. आत्मवर्द्धित ।

निर्गम-निवेदनागतामुद्यानपालीमशेषाभरणदानेन सम्मानयन्तीम्, उपनीत-विविध-वन-कुसुम-फल-पूर्ण-पत्रपुटामविज्ञायमानालापतया हासहेतुं पुनः पुनः क्रीडापर्वत-पातु-शबरीमालाप-यन्तीम्, करतलविनिहृतैः मुहुर्मुहुरुत्पतद्भिश्च मुखपरिमलान्धैर्नीलकण्डुकैरिव मधुकरैः क्रीडन्तीम्, पञ्चरहारीतकै-रुत-श्रवण-कृत-दुष्ट-स्मितां चामरमाहिणीं बिहस्य लीलाकमलेन शिरसि विघट्टयन्तीम्, मुक्ताफल-खचित-चन्द्रलेखिका-संकान्तप्रतिमां स्वेदजल-बिन्दुजाल-चित्तनख-पदामिभ्रायेण ताम्बूलकरङ्कवाहिनीं पयोधरे पटवासमुष्टिता ताडयन्तीम्,

आधो यः कुसुमनिर्गमः प्रसूननिस्सरणं तस्य निवेदनाय कथनाय आगतां प्राप्ताम्, उद्यानपालीम् उपवनरक्षाकारिणीम् अशेषाभरणदानेन समस्तालङ्कारप्रदानेन संमानयन्तीं संमानं कुर्वन्तीम् ।

उपनीतेति । उपनीतम् आनीतं विविधैः नानाप्रकारैः वनकुसुमफलेः अरण्यप्रसूनसस्यैः पूर्णं पत्रपुटं यथा ताम्, अविज्ञायमाना अत्यन्तविरूपशब्दप्रचुरत्वाद्विशेषेणाप्रतीयमानार्थका आलापा भाषा यस्याः तस्या भावः तथा कारणेन, हासहेतुं कुतूहलेन हास्यनिमित्ताभूताम्, क्रीडापर्वतं खेलगिरिं पाति रचतीति क्रीडापर्वतपात्री सा चासौ शबरी किरातपत्नी चेति ताम्, पुनः पुनर्भूयोभूया आलपन्तीं कुतूहलविद्यानाय निजभाषां भाषयन्तीम् । अनेन कादम्बर्यां निरतिशयकुतूहलप्रियत्वं प्रतीयते । प्राकृतपर्वते निवसन्ती शबरी मानवीं भाषां न जानाति, किन्तु कुत्रिमक्रीडापर्वतपालिकाऽपि निजभर्तृभाषां न ज्ञायत इति कल्पनातिशयमेव महाकवेरिति विभावयन्तु मुधियः ।

करतेति । नीलकण्डुकैरिव श्यामवर्णनेण्डुकैरिव करतलाभ्यां हस्तकलाभ्यां विनिहृतैः दूरीकरणाय उत्तोलनाय च ताडितैः, अतएव मुहुर्मुहुः वारंवारम् उड्डयनं कुर्वद्भिः, मुखस्य वदनस्य परिमलेन आमोदेन अन्धैः मत्तैः, मधुकर्त्रैर्मरैः क्रीडन्तीं खेलन्तीम् ।

इह 'नीलकण्डुकैरिव' इत्युपमा, अनया च तथाविधभ्रमरैः क्रीडनसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रति-पादनादतिशयोक्तिः सङ्गीर्यते । तथा च तद्वदनस्य निरतिशयामोदवत्त्वं प्रतीयते ।

पञ्चरेति । पञ्चरे पञ्चवन्दनगृहे विद्यमानो हारीतको रुद्रकुरः 'हरियाल' इति लोकप्रसिद्धा पञ्चवि-शेषः तस्य रुतश्रवणेन कृजनाकर्णनेन कृतं विहितं दुष्टं निन्दासूचकं स्मितं यथा ताम्, चामरमाहिणीं बालश्रवणधारिणीं बिहस्य हास्यं विधाय शिरसि मस्तके लीलाकमलेन लीलापत्रेण विघट्टयन्तीं ताडय-न्तीम् । अनेन तस्या अन्यनिन्दया विरक्तिर्भवति ।

मुक्ताफलेति । मुक्ताफलेः रसोद्भवैः खचिता उपरि सम्मद्धा या चन्द्रलेखिका लघुचन्द्राकृतिः आभूषण-विशेषः तस्याः सकाशात् सङ्क्रान्ता स्तनमण्डले एव पतिता प्रतिमा प्रतिच्छाया यस्यास्ताम्, ताम्बूल-करङ्कवाहिनीं नागवल्लीदलपिटिकाधारिणीम्, स्वेदजलबिन्दुजालेन घर्मसलिलकणसमूहेन चितं व्याप्तं यत् नखपर्व कामुककृतनखचर्तं तदभिप्रायेण तदाशयेन तत्सम्भावनां व्यञ्जयित्वेत्यर्थः, पटवासमुष्टिता मुष्टिपरिमितरूपपिष्टातकपूर्णप्रक्षेपेणेत्यर्थः पयोधरे कुचमण्डले ताडयन्तीं विघट्टयन्तीम्, तच्चिह्नाच्छादना-भिप्रायेणेत्याशयः । लघुचन्द्रलेखा प्रतिच्छाया नखचिह्नसदृशी लघुमुक्ताप्रतिविम्बानि च स्वेदसलिलकण-

ही जिस कलाको परिवर्धित की थी उसमें निकले हुए प्रथम पुष्पको निवेदन करनेके लिए आइ हुई उद्यानपालिका (मालिन) को वह नानाविध आभूषणोंको देकर सन्तुष्ट करती थी; क्रीडापर्वतकी रक्षा करनेके लिए जिसको नियुक्त किया या वह शबरी (भीलनी, म्लेच्छविशेष), नानाविध वनपुष्प और फलसे परिपूर्ण एक पत्रपुटक (पत्तोंकी दोनी) को लेकर उपस्थित हो निवेदन करती थी, किन्तु उसके कहनेके अनिप्रायको अच्छी तरहसे नहीं समझनेके कारण हैस हैस कर वह उससे बार बार बातें करती थी; हाथसे नीचे झटककर देने पर भी बारम्बार उड़कर ऊपर आते, मुख-सौरभसे अन्धे बने भ्रमरके साथ कन्दुक (काली गेंद) के समान क्रीड़ा करती थी; पञ्चरश्मित शरीरका शब्द सुन कर निन्दाव्यक्त हास्य करती अपनी किसी चमरधारिणीके मस्तक पर हैसतों हैसतों खीला-पत्रद्वारा ताड़न करती थी; ताम्बूलकरङ्कवाहिनीके कुचमण्डल पर उसको ही मुक्ताखचित चन्द्रलेखाका प्रतिविम्ब पड़नेसे वहाँ घर्मबिन्दुने परिपूर्ण नख-चिह्न जान कर मुष्टिपरिमित लोहितपिष्टातक (जवीर) चूर्ण लेकर वह उस

१. ...पत्र-पर्वतकशबरीम्, पर्वतकपातु... । २. आलापन्तीम् । ३. विनिहृतैः । ४. अभि-हृतैर्मुहुर्मुहुर्पसर्पन्नपसर्पद्भिश्च । ५. नीलकण्डुकैरिव । ६. हारीतकलस्त । ७. लेखिकाप्रतिमा । ८. ...जाला-खित । ९. स्तनतटे ।

रत्नकुण्डलप्रतिबिम्ब-सान्द्र-दत्त-नन्द-नखपद-मण्डलाशङ्कया चामरप्राद्विणी विहस्य कपोले प्रसादव्याजेन दत्तेन आत्मकर्णपूरपल्लवेनाच्छादयन्तीम्, पृथिवीमिव समुत्सारित-महाकुलभृष्टद्वर-व्यतिकर-शेषभोगनिपण्णाम्, मधुमासलक्ष्मीमिव पटपद-पटलापह्वयमाण-कुसुम-रजोधूसर-पादपराम्, शरदमिवोत्पादितमानसजन्मपरिहरावनीतनीलकण्ठमदाम्, समूहाकाराणीति कवेरभिप्रायः । अनेनापि नितान्तकुतूहलप्रियत्वमस्या ध्वन्यते ।

रत्नकुण्डलेति । रत्नकुण्डलस्य प्रतिबिम्बे बालव्यजनधारिण्या पृथ्व गण्डपतिते तदीयरक्तमणिमय-अवणकुण्डलप्रतिच्छाया इत्यर्थः, सान्द्रं गाढं यथा स्यात्तथा दत्तं रतिकाले कामुकेन अर्पितं नवं नूतनं यत् नखपदमण्डलं गोलाकारनखरचिह्नं तस्य आशङ्कया तत्सन्वेहं व्यञ्जयित्वेत्यर्थः, विहस्य हास्यं विधाय, प्रसादव्याजेन अनुपहृच्छाया, दत्तेन आत्मनैवार्पितेन, आत्मनः स्वकीयस्य कर्णपूरपल्लवेन अवणामरण-किसलयेन, कपोले चामरप्राद्विणीम् आच्छादयन्तीं बालव्यजनधारिण्याः कपोलदेशम् आवृण्वतीमित्यर्थः, अन्येषां बोधमयेन तदाच्छादनाभावेनेत्याशयः । यथार्थतो भ्रान्तेरभावाच्चायं भ्रान्तिमानलङ्कारः । ननु कपोलदेशे नखचतस्याप्रसिद्धत्वात् 'अधरे करजज्जतं मृगाक्ष्याः' इति दर्पणोदाहृतवद्विद्याविरुद्धबोधः कथञ्चेति चेत् ? मैवम्,—

'कचस्थले च कर्णान्ते कपोले बाहुमूले । ग्रीवायां कण्ठदेशे च नखावातं समाचरेत् ॥'

इति कामशास्त्रप्रख्यातत्वेनोक्तदोषाभावादिति समादधते विलक्षणचातुरीसमुद्भूतितान्तःकरणाः सारवेदिनः ।

पृथिवीमिति । पृथिवीं महीमिव, समुत्सारितो 'महाधेतायां सकोकायां नाहं कथञ्चिदपि पाणिं प्राद्विष्यामि' इति पूर्वोक्तिप्रतिज्ञानुसारं दूरीकृतः, महाकुलानाम् उच्चवंशोत्पन्नानां भृष्टद्वाराणां नृपतिश्रेष्ठानां मध्ये यः कश्चिन्नृपतिरूपो भर्ता तस्य यो व्यतिकरः सङ्गममुखं तस्मात् शेषेषु अवशिष्टेषु भोगेषु स्रक्चन्दनसखीविनोदादिषु निपण्णाम् उपविष्टाम्, पूर्वोक्तप्रतिज्ञानुसारेण स्वामिसङ्गममुत्सारित-रिक्तमुखभोगिनीमिति तात्पर्यम् । पचान्तरे तु—समुत्सारितः स्वसमीपं प्रापितः महन्निः प्रशस्तेः कुलभृष्टद्वरैः महेन्द्रप्रभृतिकुलपर्वतश्रेष्ठैः व्यतिकरः सम्बन्धो यथा सा तारुक्षी चाक्षी शेषभोगेषु नागाधिपकणासु निपण्णा उपविष्टा चेति सा तारुक्षी ताम् । ननु 'समुत्सारित' पदस्य प्राप्त्यर्थे प्रयोगाभावादप्रयुक्तता बोधः समापततीति चेत् ? श्लेषादावुक्तदोषप्रसङ्गेरभावात् । तदुक्तं साहित्यदर्पणे—

'स्थातामदोषी श्लेषादौ निहतार्थाप्रयुक्ते' इति ।

मधुमासेति । मधुमासः चैत्रमासः तस्य लक्ष्मीमिव श्रियमिव, पटपदपटलेन मधुकरसमूहेन अपह्वयमाणानि स्वीयमालाविभ्यो नीयमानानि यानि कुसुमरजांसि प्रसूनधूलयः तैस्तत्पतनैरित्यर्थः, धूसरः ईषत्पाण्डुः पादयोश्चरणयोः पराम् उपरामो यस्यास्ताम् । पचान्तरे तु यथाविधधूलिभिर्धूसराः पादपानां तरुणां रामा वर्णा यस्यास्ताम् ।

'परामः कौसुमे रेणौ भूतिस्नानीययोरपि । गिरिप्रभेदे विलयात्तावुपरामो च चन्दने ॥' इति मेदिनी ।

उत्तरमिति । शरदं घनतप्ययसमयः तामिव, उत्पादितस्य निजसौन्दर्येणैव पुनर्जनितस्य मानसं चेतः तस्मात् जन्म उत्पत्तिर्वस्य तस्य कामस्येत्यर्थः, पञ्चिणां कल्पपत्रयुक्तानां बाणानां शराणां रवेण शब्देन अपनीतः दूरीकृतो नीलकण्ठस्य महेशस्य भद्रः भद्रनभस्मजनितगर्वो यथा ताम् । (महेशेन तु

(कुचमण्डल) पर ताडनं करती थी; मणिमय कुण्डलका प्रतिबिम्ब चामरधारिणीके गण्डस्थल (गाल) पर पड़नेसे वहाँ नायकदल गोलाकार आर्द्र-नखचिह्न जानकर, अनुग्रहके बहाने दिया हुआ कर्ण-पल्लव रक्त कर ईसती ईसती, उसको वह आच्छादित कर देती थी । पृथिवी जिस प्रकार बड़े बड़े कुल-पर्वतोंके साथ शेष-नागके पणजों पर स्थित है, वह भी उसी प्रकार उच्चकुलके राजाओंके साथ विवाह करनेसे अस्वीकार कर पतितसर्गसुखके अतिरिक्त अन्यत्र स्थलभोग पर स्थित थी; चैत्रमासमें अमरगण वृक्षस्थ पुष्पोंकी रज्ज्का अपहरण कर उस पर ही अन्यत्र गिर कर जिस प्रकार उन्हें धूसरवर्ण कर देते हैं, वहाँ भी उसी प्रकार वे उस (कादम्बरी) की मालाओंसे पुष्परेणुका अपहरण कर उसके चरणों पर गिरकर उन (चरणों) में लगे हुए सुगन्धित रंगोंकी धूसरवर्ण कर देते थे; शरदकाल, जिसप्रकार हंसों (मानस-सरोवरमें उत्पन्न हुए पक्षियों) के शब्दसे मयूकोंके स्तनमाधुर्यके अभिमान

१. प्रतिबिम्बमाद्र्दन्तव्रणमण्डल । २. व्याजदत्तेन । ३. "भृष्टद्व्यतिकरः । ४. शेषभोगेषु निपण्णा ।

५. सखीमिव ।

गौरीमिव श्वेतां शुकरचित्तोत्तमाङ्गाभरणाम्, उदधि-वेलावन-लेखामिव मधुकरकुलनीलतमाल-
काननान्, इन्दुमूर्तिमिवोद्दाम-मन्मथ-विलास-गृहीत-गुरु-कलत्राम्, वनराजिमिव पाण्डुरश्यामल-
वलीलतालङ्कृतमध्याम्, दिनमुखलक्ष्मीमिव भास्वन्मुक्तांशु-भिन्न-पद्मरागप्रसाधनाम्, आकाश-

स्वशक्त्या कामो दध्यः, कादम्बर्यां तु स्वसामर्थ्येनोत्पादित इत्याकाशो बोध्यः, अतएव तद्वर्णापहरणमिति
हृदयम् । पञ्चान्तरे तु—उत्पादितैः शरदैव जनितैः, मानसे तदाग्न्यसरोवरे जन्म उत्पत्तिः स्थितिरि-
त्यर्थः येषां पक्षिणां तेषां हंसानां रवैः अपनीतो दूरीकृतो नीलकण्ठानां मयूराणां मदः स्वरमापुर्णवर्णो
यया ताम् । 'शरदमिव' इत्याद्यनुरूपभावः श्लोको यथा शिशुपालवधे—

'समय एव करोति बलाबलं प्रणिगतन्त इतीव शरीरिणाम् ।

शरदि हंसरवैः परुषीकृताः स्वरमयूरमयूरमणीयताम् ॥'

गौरीमिति । गौरी पार्वती तामिव, श्वेतं शुभ्रम् अंशुकं वस्त्रं यस्याः सा चासौ रचितं धृतम् उत्तमा-
ङ्गाभरणं शिरोभूषणं यया चेति ताम् । पञ्चान्तरे तु—श्वेताङ्गोः महेशमस्तकस्थितकशिपुः करैः रश्मिभिः
चितम् अर्द्धनारीश्वरत्वेन एकमात्रत्वात् व्यासम् उत्तमाङ्गाभरणं शिरोभूषणं यस्यास्ताम् ।

उदधीति । उदधिः समुद्रः तस्य वेलावनलेखा तदवर्त्तिविपिनपङ्क्तिः तामिव, मधुकरकुलवत्
पद्मपद्मसमूहवत् नीलतमा नितान्तरयामा अलकाक्षूर्णकुन्तला यत्र तत्तथोक्तम् आननं मुखं यस्याः ताम् ।
पञ्चान्तरे तु—मधुकरकुलवत् नीलं रयामं तमालवनं तापिच्छकाननं यस्याः ताम् ।

इन्दुमूर्तिमिति । इन्दोश्चन्द्रस्य मूर्तिः शरीरं तामिव, उद्दाममन्मथविलासैः अत्यन्तमदनविभ्रमैः
गृहीतम् अवलम्बितं गुरु विस्तृतं कलत्रं श्रोणि (नितम्ब) मण्डलं यया ताम् । इन्दुमूर्तिपक्षे तु—
उद्दाममन्मथविलासेन उत्कटमदनचेष्टितेन गृहीतम् अपहृतं गुरोः बृहस्पतेः कलत्रं भार्या यया ताम् ।
'दुर्गास्थाने वृषादीनां कलत्रं श्रोणिभार्ययोः' इति रभसाः ।

अत्रापमितिहासः—चन्द्रो हि राजसूयवतुमनुष्ठाप्य ततोऽभ्युसृतसामर्थ्यञ्च प्राप्य तारानामिकां गुरु-
पत्नीमपहृतवानिति । स्पष्टश्चायं देविभागवते हरिवंशे चेति विशेषविज्ञासुभिस्तत्रैवावलोकनीयम् । विस्तर-
भाषाच्चैह प्रतन्यते ।

वनराजिमिति । वनराजिः अरण्यपङ्क्तिः तामिव, पाण्डुः ऊर्ध्वदेशे पाण्डुवर्णा श्यामला गर्तभागे
च कृष्णवर्णा तथैवावलोक्यमानत्वादित्याशयः, या बलीलता त्रिवलीलता तया अलङ्कृतो भूषितो मध्यः
देहमण्यवेशो यस्याः ताम् । पञ्चान्तरे तु—पाण्डुः श्यामा च लवलीलता तया अलङ्कृतो मध्यो देशो
यस्याः ताम् ।

दिनमुखेति । दिनमुखस्य प्रभातस्य या लक्ष्मीः श्रीः तामिव, भास्वत्यो दीप्तमत्यो या मुक्ता
मौक्तिका तासाम् अंशुभिः रश्मिभिः भिन्नानि संमिश्राणि पद्मरागप्रसाधनानि पद्मरागरत्नरचिताभूष-
णानि यस्याः ताम् । पञ्चान्तरे तु—भाः दीप्तिरस्ति अस्वेति भास्वान् तेन सूर्येणेत्यर्थः मुक्तैः विषितैः अंशुभिः
रश्मिभिः भिन्नानि प्रस्तुटितानि यानि पद्मानि कमलानि तेषां रागो लौहित्यमेव प्रसाधनम् आभरणं
यस्याः ताम् ।

आकाशेति । आकाशकमलिनीमिव वियद्गङ्गास्थनलिनीमिव, स्वच्छाम्बरेण निर्मलवस्त्राम्बन्तरेण

(चमण्ड) की दूर कर देता है, वह भाः उसीप्रकार पुनरुज्जायित कामदेवके बाणोंके शब्दसे महादेवके अभिमानकी
दूर करती थी; पार्वतीके मस्तकका आभूषण जिस प्रकार अर्धनारीश्वर-शिवके मस्तकस्थित चन्द्रकी किरणोंसे व्याप्त
था, उसके भी उसी प्रकार पढ़ने हुए वस्त्र स्वच्छ थे एवं मस्तकका आभूषण सज्जित था; समुद्रतीरस्थ वनश्रेणोंके
अम्बन्तरमें जिस प्रकार अमरगणके समान इशामवर्ण तमाल-वन रहता है, उसका भी उसीप्रकार अमरगणके
समान अत्यन्त इशामवर्ण के शकलापसे शोभित मुख-मण्डल था; चन्द्रने जिस प्रकार कामावेशवश बृहस्पतिकी भार्या
(तारा) का ग्रहण किया था, मदन-विभ्रमने भी उसी प्रकार उसके नितम्बदेशका ग्रहण किया था (अर्थात्
कादम्बरीके स्थूल-नितम्बको देखकर काम प्रदीप्त होता था); वनश्रेणीका अम्बन्तर जिस प्रकार श्वेत और
इशामवर्ण लवलीलतासे शोभित रहता है, उसके शरीरका मध्यभाग भी उसी प्रकार पाण्डु और श्यामवर्ण त्रिवलीसे
शोभित था; सूर्य-किरणसे प्रस्तुटित कमलकी रक्तिका ही जिस प्रकार प्रभातकालीन शोभाका अलङ्कार है, उसका
भी उसी प्रकार देदीप्यमान मुक्ता (मोतियों) की किरणोंसे भिन्न पद्मरागमणि-निर्मित ही अलङ्कार था; आकाश-

कमलिनीमिव स्वच्छाम्बरदृश्यमान-मृणाल-कोमलोरुमूलाम्, मयूरावलीमिव नितम्ब-चुम्बि-शिखण्डभार-विस्फुरचन्द्रकान्ताम्, कल्पतरुलतामिव कामफलप्रदाम्, शयनसमीपे^१ सन्मुखोपविष्टम् 'कोऽसौ, कस्य वापत्यम्, किमभिधानो वा, कीदृशमस्य रूपम्, कियद्वा वयः, किमभिधत्ते, भवतां किमभिहितः^२, कियच्चिरं दृष्टस्त्वया, कथञ्चास्य महाश्वेतया सह परिचय उपजातः, किमयमत्रागमिष्यति' इति मुहुर्मुहुश्चन्द्रापीडसम्बद्धमेवालापं^३ तद्रूपवर्णनामुखरं केयूरकं पृच्छन्ती कादम्बरी ददर्श ।

तस्य तु दृष्टकादम्बरीवदनचन्द्रलेखालक्ष्मीकस्य सागरस्येवामृतमुल्लास हृदयम् ।

दृश्यमानम् अवलोक्यमानं मृणालवत् कोमलं मृदुलम् ऊरुमूलं सन्निधिमूलं यस्याः ताम् पञ्चान्तरे तु—स्वच्छा-म्बरे निर्मलगगने दृश्यमानं मृणालस्य विसस्य कोमलम् ऊरु विस्तृतञ्च मूलं ध्रुवदेशो यस्याः ताम् ।

मयूरेति । मयूरावलीमिव कलापिश्रेणीमिव, नितम्बचुम्बी नितम्बस्पर्शी शिखण्डभारः कचकलापो यस्याः सा चासौ विस्फुरन् शोभमानः चन्द्र इव कान्ता कमनीया चेति ताम् । पञ्चान्तरे तु—नितम्ब-चुम्बिनि शिखण्डभारे पिच्छनिकरे विस्फुरन्तः प्रकाशमानाः चन्द्रकाणां मेचकानाम् अन्ताः प्रान्तभागा यस्याः ताम् ।

कल्पतर्विति । कल्पतरुः मन्दारपुष्पः तस्य लतां बल्लीमिव, कामफलं मन्मथविकारफलं वाञ्छित-पदार्थञ्च प्रददातीति सा तादृशी ताम् ।

इह 'पृथिवीमिव' इत्यारभ्य 'कल्पतरुलतामिव' इत्यन्तं सर्वत्र पूर्णोपमालङ्कारः ।

शयनेति । शयनस्य तल्पस्य समीपे निकटे, सम्मुखम् अभिमुखं यथा स्यात्तथा उपविष्टम् आसी-
नम्, अग्रेतनस्य 'केयूरकम्' इत्यस्य विशेषणमेतत् । असौ तरुणः । अपत्यं प्रजाः । किमभिधानः किञ्चामा ।
रूपं सौन्दर्यम् । कियद्वायः कियत्प्रमाणमवस्थाविशेषः । कियच्चिरं कियत्समयम् । अस्य पुरोवर्त्तमानस्य
यूनः । परिचयः संस्तवः । चन्द्रापीडसम्बद्धं चन्द्रापीडविषयकम् आलापं भाषणम्, तस्य चन्द्रापीडस्य
रूपवर्णनायां सौन्दर्यवर्णनायां मुखरम् अश्रान्तवक्तारम् । पृच्छन्ती प्रश्नविषयं कुर्वन्तीम् । ददर्श
अवलोकयामास ।

तस्येति । कादम्बर्या गन्धर्वराजपुत्र्या वदनं मुखं चन्द्रलेखा शशिरेखेवेत्युपमितसमासः स च
'उपमितं व्याघ्रादिभिः सामान्याप्रयोगे' इति सूत्रेण बोध्यः, सागरस्येवेत्युपमासाहचर्यात् । दृष्टा अवलो-
किता कादम्बरीवदनचन्द्रलेखाया लक्ष्मीः शोभा येन तस्य, तस्य चन्द्रापीडस्य हृदयं चेतः कर्तृ, दृष्ट-
चन्द्रलेखालक्ष्मीकस्य सागरस्य समुद्रस्य, अमृतं जलमिव उल्लास उच्छ्वसितं बभूव ।

इह 'कादम्बरीवदनचन्द्रलेखेव' इत्यत्र लुप्तोपमा, 'अमृतमिव' इत्यत्र श्रौतोपमा चेत्युभयोरङ्गा-
ङ्गिभावसङ्करः । तथा केवलम् 'उल्लास' इति भूतकालिकप्रयोगे भग्नप्रक्रमत्वदोषः समापतति तद्वार-
णाय 'सागरस्य हृदयं यथोहसति तथा तस्य हृदयमुल्लास' इति पाठो विधेय इति मान्याः ।

गङ्गासे उत्पन्न पद्मिनीमृणालके कोमल और विस्तृत मूलदेश, जिस प्रकार निर्मल आकाशमें दीखता है, उसका भी
उसी प्रकार मृणालके समान कोमल ऊरु-युगलका मूलदेश, निर्मल वल्के अभ्यन्तरमें दीखते थे; मयूरगणके
नितम्बस्पर्शी पुच्छदेशमें जिसप्रकार चन्द्राकृति चिह्नका प्रान्तभाग मनोहर प्रतीत होता है, उसको मनोहर आकृति
भी उसी प्रकार चन्द्रके समान मनोहर थी, एवं केशकलाप नितम्ब-पर्यन्त लम्बित थे; कल्पतरुकी लता जिस प्रकार
अभिलषित फलप्रदान करती है, वह भी उसी प्रकार कामफल देती थी । और वह शय्याके समीपमें ही सम्मुख
बैठे, मुख्यतया चन्द्रापीड के सौन्दर्यका ही वर्णन करते, केयूरकसे—'वे कौन है ? किसके पुत्र हैं ? उनका नाम
क्या है ? उनका रूप कैसा है ? उनकी अवस्था कितनी है ? वे क्या कहते थे ? तूने क्या कहा ? कहाँ तक उनको
तूने देखा ? महाश्वेताके साथ उनका परिचय किस प्रकारसे हुआ ? एवं वे क्या यहाँ आवेंगे ? यों बारम्बार
चन्द्रापीडसम्बन्धी बातें ही पूछ रही थी ।

चन्द्रमाको देखकर समुद्रका जल जिस प्रकार उच्छ्वसित होने (उछलने) लगता है, कादम्बरी वदन-
रूप चन्द्र-रेखाको शोभा देखते ही चन्द्रापीडका हृदय भी उसी प्रकार आनन्दसे उच्छ्वसित होने (उछलने)

१. पुरःसमीपे । २. भवतां च । ३. अभिहितम् । ४. सम्बद्वालापम्, सम्बद्वालापरूप ।

५. कचित् 'दृष्ट' इति पठं न दृश्यते ।

आसीच्चस्य मनसि—‘शेषेन्द्रियाण्यपि मे वेधसा किमिति लोचनमयान्येव न कृतानि । किं वानेन कृतमवदातं कर्म चक्षुषा, यदनिवारितमेनां पश्यति । अहो ! चित्रमेतदुत्पादितं वेधसा सर्वरमणीयानामेकं धाम । कुत एते रूपातिशयपरमाणवः समासादिताः । तन्नूनमेनामुत्पादयतो विधेः करतलपरामर्शक्लेशेन ये विगलिता लोचनयुगलादश्रुविन्दवस्तेभ्य एतानि जगति कुमुद-कमल-कुवलय-सौगन्धिकवनान्युत्पन्नानि’ इत्येवं चिन्तयत एवास्य तस्या नयनयुगले’ निपपात चक्षुः । तदा तस्या अपि ‘नूनमयं स केयूरकेणावेदित’ इति चिन्तयन्त्या रूपातिशयविलोकनविस्मयस्मेरं निश्चलनिबद्धलदयं चक्षुस्तस्मिन् सुचिरं पपात । लोचनप्रभाधवलितस्तु कादम्बरीदर्शनविह्वलो बल इव तत्क्षणमराजत चन्द्रापीडः । दृष्ट्वा च

आसीदिति । अस्य चन्द्रापीडस्य मनसि चित्ते (एवम्) आसीद्वभूव । वेधसा ब्रह्मणा मे मम शेषेन्द्रियाण्यपि चक्षुर्व्यतिरिक्तकरणान्यपि किमिति हेतोः लोचनमयान्येव न कृतानि विहितानि तथा सति वीक्षणस्य पूर्णता स्यादित्याशयः । अनेन मम चक्षुषा, अवदातं शुद्धं कर्म कृत्यं पुण्यमित्यर्थः । यद्यस्मात् अनिवारितम् अप्रतिषिद्धं यथा स्यात्तथा एनां कादम्बरीं पश्यति अवलोकयति । अनेनास्यानुपमं सौन्दर्यं प्रतीयते ।

अहो इति । चित्रम् आश्चर्यम् । वेधसा विधात्रा सर्वरमणीयानां समस्तसौन्दर्याणाम् एकमद्वितीयं धाम स्थानम् उत्पादितं निर्मितम् । रूपातिशयस्य असामान्यभव्याकृतेः परमाणव उपादानकारणीभूताणुद्व्याणि समासादिताः प्राप्ताः । परमाणुलक्षणञ्चाह—

‘जालान्तर्गते भानौ यत्सूक्ष्मं दृश्यते रजः । तस्य षष्ठितमो भागः परमाणुः स उच्यते ॥

न्यायवैशेषिके हि उक्तपरमाणुतो द्व्यणुकादिक्रमेण स्थूलोत्पत्तिरिति तन्मतमाश्रित्येदमभिहितमित्यवधेयम् ।

तदिति । एनां कादम्बरीम् उत्पादयतो जनयतो विधेर्ब्रह्मणः करतलपरामर्शक्लेशेन रचनाकालीनपाणितलामर्शनकष्टेन लोचनयुगलात् नेत्रद्वयात् विगलिताः च्युता ये अश्रुविन्दवः कादम्बर्या एव नयनाम्बुक्णाः तेभ्यो जगति संसारे एतानि पुरो दृश्यमानानि, कुमुदानि कैरवाणि, कमलानि नलिनानि कुवलयानि उत्पलानि सौगन्धिकानि कङ्काराणि उत्पन्नानि समुद्भूतानि । अस्य चन्द्रापीडस्य चक्षुः, तस्याः कादम्बर्या नयनयुगले नेत्रद्वये निपपात दृढसंलग्नं बभूव ।

तदेति । रूपातिशयविलोकनेन अत्यधिकसौन्दर्यवीक्षणेन यो विस्मय आश्चर्यं तेन स्मेरं विकसितम्, तथा निश्चलं स्थिरं यथा स्यात्तथा निबद्धं गृहीतं लक्ष्यं येन तत्तथोक्तम् । तस्मिन्चन्द्रापीडे । इह नूनमित्युपादानाद्वाच्या भावाभिमानिनी क्रियोत्प्रेक्षा, तथा चास्या निरतिशयसौकुमार्यं ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

लोचनेति । लोचनप्रभया कादम्बर्या आत्मनश्च नयनालोकेन धवलितः श्वेतीकृतश्चन्द्रापीडः तत्क्षणं तस्मिन् समये बलो बलराम इव, कादम्बर्या गन्धर्वराजपुत्र्याः सुरायाश्च दर्शनेन अवलोकनेन विह्वलः कामाकुलः पानाय धैर्यरहितश्च सन् अराजत अशोभत । बलरामः सुरापानतत्पर आसीदिति पौराणिकी वार्ता । पूर्णोपमा ।

दृष्ट्वेति । अपि च, तं चन्द्रापीडं दृष्ट्वा विलोक्य स्थितायाः कादम्बर्याः प्रथमम् आदौ रोमोद्गमः

लगा । उस समय उसके मनमें होने लगा कि—‘विधाताने मेरी अवशिष्ट इन्द्रियोंको भी नयन-मय क्यों नहीं बनाया ? अथवा मेरे ये नेत्र ही पुण्यकार्य किये हैं जो कि इसको अवाधगति (बे रोकटोक) से देखते हैं । विधाताने समस्त सौन्दर्यका एक ही कैसा विचित्र भण्डार उत्पन्न किया है ? ऐसे अतिशय सौन्दर्यनिर्माण करनेके परमाणुका आनयन कहाँसे किया है ? अत एव मुझे प्रतीत होता है कि इसके निर्माण करनेमें विधाता के हाथ वर्णके क्लेशसे, इसके नेत्रोंमेंसे जो अश्रुविन्दु (आँसूकी बूँदें) टपके उनसे ही संसारमें ये समस्त श्वेतीत्पल, पद्म, नीलोत्पल और रक्तोत्पल उत्पन्न हुए हैं । इस प्रकार चिन्ता करते ही उसकी दृष्टि कादम्बरीके नेत्रों पर जा पड़ी और उसी क्षण वह भी भावना करती थी कि—‘केयूरक जिसका वर्णन किया है, निश्चय ही ये वही युवा पुरुष है’ तब चन्द्रापीडका अत्यन्त सौन्दर्य देखकर विस्मयवश विस्तृत हो उसकी दृष्टि चन्द्रापीड पर पड़ी और निश्चल भावसे बहुत देर तक अपने लक्ष्य पर स्थिर रही । स्वकीय-नयन-प्रभासे शुभ्रवर्ण बलराम जिस प्रकार मदिरा देखकर विह्वल हो गये, उस समय चन्द्रापीड भी उसीप्रकार कादम्बरीकी नयन-प्रभासे शुभ्रवर्ण होकर

तं प्रथमं रोमोद्गमः, ततो भूपणरवः, तदनु कादम्बरी समुत्तस्थौ ।

अथ तस्याः कुसुमाबुध एव स्वेदमजनयत्, ससम्भ्रमोत्थानश्रमो व्यपदेशोऽभवत् । ऊरुकम्प एव गतिं रुरोष, नूपुररवाकृष्टहंसमण्डलमयशो लेभे । निश्वासप्रवृत्तिरेव अंशुकं चलं चकार, चामरानिलो निमित्ततां ययौ । अन्तःप्रविष्ट-चन्द्रापीड-स्पर्श-लोभेनैव निपपात हृदये हस्तः, स एव स्तनावरणव्याजो बभूव । आनन्द एवाभ्रजलमपातयत्, चलितकर्णावतंसकुसुमरजो व्याज आसीत् । लज्जैव वक्तुं न ददौ, मुखकमलपरिमलागतालिवृन्दं द्वार-

रोमाञ्चः समुत्तस्थौ उल्लिखितवान्, मदनविकारोदयादित्याश्रयः, ततो भूपणरवः आभरणसिञ्चितं समुत्तस्थौ उत्थानवेगादित्याश्रयः, तदनु तत्पश्चाच्च कादम्बरी समुत्तस्थौ, अतिथेः सत्कारप्रदर्शनार्थमित्याश्रयः ।

इदं 'समुत्तस्थौ' इत्येकक्रियाया अनेककर्त्रा सहामिसम्बन्धात्सुखयोगिता । तथा च साहित्यदर्पणे—
'पदार्थानां प्रस्तुतानामन्येषां वा यदा भवेत् । एकधर्माभिसम्बन्धः स्यात्तदा तुल्ययोगिता ॥'

अथेति । अथ समुत्थानानन्तरम् । कुसुमाबुधः काम एव स्वेदं धर्मवारि अजनयत् उत्पादितवान् । ससम्भ्रमं सत्वरं यद् उत्थानम् उल्लिखितः तस्मात् श्रमः खेदः स एव व्यपदेशरञ्जलम् । अथवाश्रयः—मदन-विकारवशादेव तस्याः स्वेदोऽभवत्, किन्तु सा समुत्थानपरिश्रमादेवायं मम स्वेदः सञ्जात इति व्याजोऽसहचरीणां पुरतो हेतुगोपनं विहितवतीति । अत एवेह व्याजोक्तिः । तल्लक्षणञ्च साहित्यदर्पणे—

'व्याजोक्तिर्गोपनं व्याजादुद्दिष्टस्यापि वस्तुनः ।' इति ।

उरुकम्प इति । उरुकम्प एव गतिं गमनं रुरोष रुन्धितवान् । नूपुरे पादकटके तयोः रवो रञ्जितं तेन आकृष्टम् आकर्षितं यत् हंसमण्डलं चक्राहंसमूहः तत् अपयशः अकीर्तिं लेभे प्राप । ममायं गतिरोषो नोरुकम्पात् किन्तु पादकटकरवाकृष्टेन हंसमण्डलेन पादनिरोधादित्याश्रयः ।

इदं कार्यकारणयोर्वैयधिकरण्यादसङ्गतिः, प्राग्वद्व्याजोक्तिश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

निश्वासेति । निश्वासप्रवृत्तिरेव प्रमाणाधिकश्वासप्रवर्तनमेव अंशुकं कुचवक्त्रम्, चलं चपलं चकार कृतवती, चामरानिलो बालव्यजनपवनो निमित्ततां कारणतां ययौ प्राप, बालव्यजनपवन एवेदं वक्षं बाल-यति न पुनः आसारम्भ इति कृत्वा प्रस्तुतहेतुगोपनं विहितवतीत्याश्रयः । व्याजोक्तिरलङ्कारः ।

अन्तःप्रविष्टेति । अन्तःप्रविष्टः अनुपमसौन्दर्यात्तत्कालादेव हृदयं गतो यश्चन्द्रापीडः तस्य स्पर्श-लोभेनैव स्पर्शतृष्णयैव हृदये हस्तः करो निपपात निपतितो बभूव । स एव हस्त एव, स्तनावरणव्याजः कुचाच्छादनकपटो बभूव जातः । एवञ्च अकस्मादुत्थानेन कुचयोराच्छादनापसरणात् पुनस्तयोराच्छाद-नार्थमेव हृदये करः समर्पितः, न पुनरस्यान्तःप्रविष्टस्य स्पर्शतृष्णयेति व्याजोऽसहचरीणां पुरतोः प्रस्तुत-हेतुगोपनं कृतवतीत्यभिप्रायः । उक्तालङ्कारः ।

आनन्द इति । आनन्दः प्रमोद एव अभ्रजलं नयनसलिलम् अपातयत् पातितवान्, चलितस्य बालव्यजनपवनेन उत्थानरभसा वा कम्पितस्य कर्णावतंसकुसुमस्य श्रवणालङ्कारीभूतपुष्पस्य रजः परागः प्याजः कपटः । कुसुमपराग एव मम नयनजलमपातयत् न तु प्रमोद इत्याश्रयः । उक्तालङ्कारः ।

लज्जेति । लज्जा त्रया सैव वक्तुम् अभिधातुं न ददौ दत्तवती, मुखकमलस्य वदनपङ्कजस्य परिमलेन

लसे देस विह्वल हो गये । इवर चन्द्रापीडको देस कर पड़के कादम्बरीको रोमाञ्च कपज हुआ, उसके बाद आभूषणका शब्द हुआ, और उसके पीछे (अन्तमें) कादम्बरी स्वयं ठ ठ खड़ी हुई ।

तदनन्तर कामदेवने ही कादम्बरीमें स्वेद (पसीना) उत्पन्न किया, किन्तु सखियोंके समीपमें उतावलीसे उठनेका परिश्रम उसका बहाना हुआ ! उरुकम्पन ही उसके गतिरोष करनेवाला था, किन्तु उसका अपयश, नूपुर-स्वर सुन कर लौड़ आये, हंस-मण्डलको मिला ! निश्वास चलनेसे ही स्तनका वक्ष कम्पित होने लगा, किन्तु समीपमें डोलती चमर की पवन उसका कारण समझी गई ! हृदयमें प्रविष्ट चन्द्रापीडका स्पर्श करनेकी अभिलाषासे ही उसका हाथ तत्काल वक्षःस्थल (छाती) पर पड़ा, किन्तु स्तनोंके आवरणापसारण करनेके बहानेसे रक्सा प्रतीत हुआ । आनन्दसे ही वास्तविक उसके नेत्रोंमें आँसु भर आये, किन्तु बाहरमें कम्पित (डिले हुए) कर्णपूरकी

१. कचित् 'तम्' इति पदं न विद्यते । २. व्यपदेशेन । ३. ऊरुस्तम्भ एव । ४. 'अपयशो ।
५. निश्वासप्रवृत्तिरेव निरवास एव । ६. 'चन्द्रापीडस्य । ७. हस्तपङ्कजः, स एव करः । ८. स्तना-वरणम् । ९. व्याजमासीत्, व्यपदेशतामवासीत् ।

तामगात्^१ । मदनशरप्रथमप्रहारवेदनैव सीत्कारम्^२ अकरोत्, कुसुमप्रकरकेतकीकण्टकक्षतिः साधारणतामवाप । वेपथुरेव करतलमकम्पयत्, निवेदनोद्यतप्रतीहारीनिवारणं कपटमभूत् ।

तदा च कादम्बरीं विशतो मन्मथस्यापि मन्मथ इवाभूद्वितीयः, तथा सह यो विवेश चन्द्रापीडहृदयम् । तथाहि, असावपि तस्या रत्नाभरणद्युतिमपि तिरोधानममंस्त, हृदयप्रवेशमपि परिग्रहमगणयत्, भूषणरचमपि सम्भाषणममन्यत, सर्वेन्द्रियाहरणमपि प्रसादमचिन्त-

आमोदेन आगतम् आयातञ्च तत् अलिङ्ग्यं मधुकरसमूहश्चेति तत्, द्वारतां गोपनसाधनताम् अगात् अगमत् । मधुकरसमूह एव वक्तुं प्रतिबध्नाति न पुनस्त्वपेत्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

मदनेति । मदनशरस्य कामवाणस्य यः प्रथमप्रहारः आद्याभिघातः तस्य वेदनैव न्यथैव सीत्कारं 'सी सी' इति शब्दविशेषम् अकरोत् अजनयत्, कुसुमप्रकरेषु उपहारपुष्पपुञ्जेषु मध्ये या केतकी केतकी-कुसुमं तस्याः कण्टकक्षतिः कण्टकेन पादभेदनं साधारणतां सीत्कारसाधारणनिमित्तताम् अवाप प्राप । केतकीकण्टकक्षतिरेव मे सीत्कारमेनमकरोत्, न तु कामवाणन्यथवेति छलं विधाय प्रस्तुतगोपनं कृतवतीत्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

वेपथुरेति । वेपथुरेव मदनावेशोत्पन्नकम्प एव करतलं हस्ततलम् अकम्पयत् कम्पितवान्, निवेदनाय वस्तुविशेषबोधनाय उद्यता या प्रतीहारी द्वारपालिका तस्या निवारणं हस्तविधूनेन निषेधनं कपटं छलम् अभूत् । प्रतीहारीनिषेधेन कैतवेन प्रादुर्भूतस्यापि गात्रकम्पनस्य गोपनं कृतवतीत्याशयः । उक्तालङ्कारः । एतेन कादम्बर्याश्चन्द्रापीडविषयको भावावेशः स्पष्टीकृतः ।

अथ चन्द्रापीडस्यापि तद्विषयकं भावावेशं निरूपयति—तरेति । कादम्बरीं विशतः प्रवेशं कुर्वतः मन्मथस्यापि कन्दर्पस्यापि द्वितीयः स्वसदृशोऽपरः मन्मथ इवाभूत्, यः तथा कादम्बर्या सह चन्द्रापीड-हृदयं विवेश प्रविष्टवानिति सम्बन्धः । अन्यथैकस्यैवैकसमये स्थानद्वये प्रवेशासम्भवादित्याशयः । एवञ्च यथा चन्द्रापीडावलोकनानन्तरमेव तेन सह कामदेवः कादम्बरीहृदयं प्रविष्टवान्, तथैव कादम्बरीचीत्-गणानन्तरमपि तथा सह कामदेवः चन्द्रापीडहृदयमपि प्रविष्टवानिति निष्कर्षः ।

इह द्रव्योपेक्षा । तथा 'यत्तदोर्निस्त्यसम्बन्ध' इति न्यायादुत्तरवाक्ये यच्छब्दोपादानेऽपि पूर्ववाक्ये तदनुपादानाद्विधेयाविमर्शदोषस्तु न शङ्क्यः, 'आत्मा जानाति यत्पापम्' इतिवत् यच्छब्दस्य तच्छब्दानपेक्षणात् ।

तदेतस्समर्थयति—तथाहीति । असौ चन्द्रापीडोऽपि तस्याः कादम्बर्याः, रत्नाभरणद्युतिमपि मणि-संचितभूषणकान्तिमपि तिरोधानं व्यवधानं समग्रेणावलोकनप्रतिबन्धकमित्यर्थः अमंस्त ज्ञातवान् । इह प्रकाशरूपया काल्या तिरोधानासम्भवाद्विरोधः, लोचनाच्छादकत्वेन च तत्सम्भवापरिहार इति विरोधाभासोऽलङ्कारः । हृदयप्रवेशमपि चित्तप्रवेशमपि परिग्रहं 'पतित्वेन ममानया परिग्रहः कृतः' इति कामुक-स्वभावानुकूलम् अगणयत् 'कामः स्वतां पश्यति' इति न्यायादित्याशयः । इह निरङ्गकेवलरूपकम् । भूषणरचम् अलङ्काररक्षणकारमपि सम्भाषणम् अभ्यर्थनालापरूपम् अमन्यत अनुष्यत । इहाप्युक्तालङ्कारः ।

पुष्प-रेणु उसका बहाना हो गई ! लज्जा ही वास्तविकमें बोलने नहीं दिया, किन्तु मुखपक्षके सौरभसे आए अमर उसको रोकते प्रतीत हुए ! काम-वाणके प्रथम प्रहारकी वेदनासे ही वस्तुतः उसको सीत्कार होने लगा, किन्तु भूतलमें विक्षिप्त पुष्पोंके पुञ्जमेंसे केतकी (केवड़े) का काँदासे आघात होने (छिदने) के कारण उत्पन्न हुआ दीखा ! कामकम्पसे ही उसका हाथ कम्पित होने लगा, किन्तु किसी विषय को निवेदन करनेके लिए उद्यत प्रतीहारीको निवारण करना उसका बहाना हुआ ।

उस समय कादम्बरीके सहित जो कामदेव चन्द्रापीडके हृदयमें प्रवेश किया था वही मानो कादम्बरीमें प्रवेश करते हुए कामदेवका भी एक द्वितीय कामदेव उत्पन्न हुआ, क्योंकि चन्द्रापीड भी, गन्धर्वराजकुमारी कादम्बरीके रत्नालङ्कारकी प्रभाको तिरोधान (दृष्टिको रोकनेवाली, विवाहके समय वर-वधूके मध्यमें लगाये गये वस्त्र) समझने लगा; कादम्बरी जो अपने हृदयमें प्रवेश किया था उसे ही पतित्वेन वरणका स्वरूप, (स्वीकार, कर-ग्रहण) गणना करने लगा; उसके आभूषणोंके शब्दको भी सम्भाषण कह कर मानने लगा; अपने सब

यत्, देहप्रभासम्पर्कमपि सुरतसमागममुखमकल्पयत् ।

कादम्बरी तु कृच्छ्रादिव दत्तकतिपयपदा महारवेतां स्नेहनिर्भरं चिरदर्शनजातो-
त्कण्ठा^१ सोत्कण्ठं कण्ठे जग्राह । महारवेतापि दृढतरदत्तकण्ठग्रहा तामवादीत्—‘सखि !
कादम्बरि ! भारते वर्षे राजा अनेक-वर-तुरग-खुर-मुखोल्लेखदत्त-चतुः-समुद्र-मुद्रो रक्षितप्रजा-
पीडस्तारापीडो नाम, तस्यार्थं निज-भुज-शिलास्तम्भ-विश्रान्त-विश्व-विश्वम्भरापीडः^२ चन्द्रा-
पीडो नाम मनुर्दिग्विजयप्रसङ्गेनागतः भूमिमिमाम् । एष च दर्शनात् प्रभृति प्रकृत्या मे
निष्कारणबन्धुतां गतः, परित्यक्तसकलासङ्गनिष्ठुरामपि मे सविशेषस्वभावसरलैर्गुणैराकृत्यै

अचिन्तयत् । इह निजवस्तुहरणस्यानभिलषितत्वेनानुग्रहवासम्भवाद्दिशेषः, भावामिष्यक्तिपूर्वकमनोनय-
नादिहरणाच्च नितान्तेष्टवेन तस्मन्मावात् परिहार इति प्राग्बहिरोधाभास एवालङ्कारः । देहप्रभासम्पर्कमपि
शरीरकान्तिसम्बन्धमपि सुरतसमागममुखं सम्भोगाय सङ्गमोत्पन्नमुखरूपम् अकल्पयत् अगणयत् ।
इहापि प्राग्बद्धपूर्वकमलङ्कारः ।

कादम्बरीति । कृच्छ्रादिव कष्टादिव दत्तानि अर्पितानि कतिपयानि कियन्ति पदानि पादानि यथा
सा तादृशी, चिरदर्शनात् अधिकसमयादनन्तरं साक्षात्कारात् जाता उत्पन्ना उत्कण्ठा औत्सुक्यं यस्याः सा
तादृशी, सोत्कण्ठं सोऽसुख्यम्, स्नेहनिर्भरं प्रेम्णा गाढं यथा स्यात्तथा कण्ठे जग्राह आरलेषं चकारेत्यर्थः ।

इह हेतुप्रेषा वृत्त्यनुप्रासश्रेयुभयोर्मिथो निरपेक्षेण संसृष्टिः । तथा ‘सोत्कण्ठम्’ इत्यस्य परित्याग
पूर्वोचितम्, अन्यथैतत्पदस्य द्विरुपादानेन पुनरुक्तत्वापत्तेरित्यवधेयम् ।

महारवेतेति । दृढतरं बलवत्तरं यथा स्यात्तथा दत्तः कण्ठग्रहः आरलेषो यथा सा तादृशी । जनेके
नानाविधाः, वराः श्रेष्ठाः, ये तुरगा अध्याः तेषां खुरमुखैः शफाभिः उत्कलेखेन भूमिभेदेन दत्ताः चतुर्षु
समुदेषु चतुःसंख्येषु समारेषु मुद्रा जयचिह्नानि येन सः । रक्षिता सुशासनादिव्यवहारैर्निवारिता प्रजानां
जनानां पीडा व्यथा येन सः तादृशः । ज्ञेयानुप्रासः ।

तस्येति । अयं तस्य मनुस्मित्यन्वयः । निजौ स्वीयौ भुजौ बाहु एव दृढत्वसादृशात् शिलास्तम्भौ
प्रस्तरस्थूणे तत्र विश्रान्ता सुलेनावस्थिता विधा निखिला विरवम्भरा पृथिवी सैव पीडा अनायासधार्यत्व-
सादृश्यादुत्तम आभरणविशेषो यस्य सः । दिग्विजयप्रसङ्गेन इमाम् एनां भूमि पृथिवीम् आगतः प्राहः ।
‘पीडास्तिमईनोत्तंसकृपासु सरलद्रुमे’ इति हैमः ।

इह निरङ्गकेवलरूपकद्वयं द्वैकानुप्रासश्रेयुभयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः ।

एष इति । एष चन्द्रापीडः दर्शनात्प्रभृति अवलोकनादारभ्य प्रकृत्या स्वभावेन, निष्कारणबन्धुतां
निर्हेतुकवजनत्वं गतः प्राहः । सविशेषाः सातिरेका अलौकिका इत्यर्थः ते च ते स्वभावसरलाश्च स्वारसि-
कद्वय इति तैः गुणैः दयादाक्षिण्यादिभिः करणैः, परित्यक्तैः उच्चैः सकलासङ्गैः समस्तसंसर्गैः निष्ठुरा
कठिना तां तादृशीमपि मे मम वित्तवृत्ति मनोवृत्तिम् आकृष्य आकर्षणं विधाय वर्चते । हि यतः,
दाक्षिण्यपरवशः निखिलानामेवानुकूलाचरण इत्यर्थः, निर्निमित्तमित्रम् अहेतुकबन्धुः, अङ्गत्रिमहद्वयः
शुद्धिपूर्वके हरणको भी अनुग्रह मानने लगा और उसकी शरीर-कान्तिके संपर्कसे भी सुरतसमागमके सुखकी मन
ही मन कल्पना करने लगा ।

कादम्बरी मानो बड़े क्लेशसे कितने ही कदम आगे जाकर, बहुत कालके बाद दर्शन होनेसे उत्कण्ठित हुई
महारवेताके कण्ठसे स्नेह और उत्कण्ठा-पूर्वक गाढ़ आलिङ्गन किया (लिपट गई) । महारवेताने भी उसको गाढ़-
तर कण्ठालिङ्गन देकर कहा—सखि, कादम्बरि ! भारतवर्षमें सुशासनके गुणसे प्रजाओंके समस्त कष्ट ही को
निवारण करनेवाले तारापीड नामक एक राजा हैं, उन्होंने बहुततर उत्तम घोड़ोंके सुराम (दापों) से भूमिविवारण
कर चारों समुद्रों तक अपना विजय-चिह्न स्थापन किया है, ये उनके पुत्र हैं, इनका नाम चन्द्रापीड है, इनके
निज-बाहु-गुणलक्ष्मी शिलास्तम्भों पर समग्र पृथिवीरूप भूगुण मुखसे स्थित है, ये दिग्विजयके प्रसङ्गसे इस प्रदेश
तक आये हैं । जब से इनका साक्षात्कार हुआ है तबसे ही ये स्वभावतः मेरे अकारण-बन्धु हो गए हैं, एवं समस्त
आसक्ति परित्याग करनेसे मेरी चित्तवृत्ति निष्ठुर होने पर भी इन्होंने लोकातीत और स्वभाव-सरल गुणोंसे उस

१. ...जातोत्कण्ठं । २. ...विश्रान्तविश्वम्भरापीडः, विश्ववन्धः । ३. अनुगतः । ४. सविशेषः ।

५. आक्रम्य ।

चित्तवृत्ति वर्त्तते, दुर्लभो हि दाक्षिण्यपरवशो निर्निमित्तमित्रमकृत्रिमहृदयो विदग्धजनः^१ । यतो हृद्वैमम् अहमिव त्वमपि निर्माणकौशलं प्रजापतेः, निःसपन्नताञ्च रूपस्य, स्थानाभि-निवेशित्वञ्च लक्ष्याः, सन्नर्तृतासुखञ्च पृथिव्याः, सुरलोकातिरिक्ताञ्च मर्त्यलोकस्य, सफलताञ्च मानुषीलोकनानाम्, एकस्थानसमागमञ्च सर्वकलानाम्, ऐश्वर्यञ्च सौभाग्यस्य, अप्राप्यताञ्च मनुष्याणां ज्ञास्यसीति बलादानीतोऽयम् । कथिता चास्य मया बहुप्रकारे^२ प्रिय-सखी । तदपूर्वदर्शनेऽयमिति विमुच्य लज्जाम्, अनुपजातपरिचय इत्युत्सृज्य अविश्रम्भ-ताम्, अविज्ञातशील इत्यपहाय शङ्काम्, यथा मयि तथात्रापि वर्त्तितव्यम्^३ । एष ते मित्रञ्च

सर्वेषां समस्तानाम् इन्द्रियाणां मनोलोचनादीनां करणानाम् आहरणम् आकर्षणमपि प्रसादम् अनुग्रहम् वञ्चनारहितचित्तः, विदग्धजनो विचक्षणपुरुषो दुर्लभो दुष्प्रापः, अत एवैष विचक्षणो मम मनोवृत्तिमाकृष्य विद्यत इत्याशयः ।

इह सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

यत इति । 'यतस्त्वमपि ज्ञास्यसि' इत्यन्वयः । प्रजापतेर्ब्रह्मणो निर्माणकौशलं रचनाचातुर्यम् । रूपस्य सौन्दर्यस्य निःसपन्नतां प्रतिस्पर्दिशून्यत्वम् सौन्दर्यं कोऽपि प्रतिहन्ती नास्तीत्यर्थः । लक्ष्या राज्यश्रियः स्थानाभिनिवेशित्वं यथास्थले स्थातुमाग्रहत्वम् । पृथिव्या भूमेः सन्नर्तृतया अत्युच्चस्वामि-तया सुखम् आनन्दः । मर्त्यलोकस्य मनुष्यभवनस्य सुरलोकात् देवाल्यात् (स्वर्गात्) अतिरिक्ताम् उत्कृष्टत्वम् एतस्याधिपतित्वेन विद्यमानत्वादित्याशयः । अनेन सुरेशादपि चन्द्रापीडस्योत्कर्षो ध्वन्यते । मानुष्यो मानवजातीयो भार्यः तासां लोचनानां नयनानां सफलतां साफल्यम्, निरन्तरमेतस्य निरीक्ष-णादिश्याशयः । सर्वकलानां समस्तनृत्यगीतादिकलाविद्यानाम्, एकस्थाने एकत्र समागमं संयोगम् । अनेन समस्तकलाविद्यात्वं प्रतीयते । सौभाग्यस्य भाग्यवत्तायाः, ऐश्वर्यं महासमृद्धिम्, अस्य प्राप्तेरित्या-शयः । अनेनार्थं सकलस्यैव दुष्प्राप इत्यवगम्यते । मनुष्याणां मानवानाम्, अप्राप्यतां नागरिकताम् । अनेनैतस्य सुरादिभ्योऽपि वैदग्ध्यं सूच्यते ।

इह तुल्ययोगितालङ्कारः, निर्माणकौशलमित्यादीनां सर्वेषां ज्ञास्यसि' इत्येकक्रियायां कर्मत्वेनाभि-सम्बन्धात् ।

कथितेति । अस्य कुमारस्य निकटे, प्रियसखी त्वम्, बहुबोऽनेके प्रकारा भेदा यत्र क्रियायां तद् यथास्यात्तथा कथिता निरूपिता । अयं कुमारः, अपूर्वम् अभिनवं दर्शनम् अवलोकनं यस्य स तथोक्तः, एवंरूपेण सर्वत्रान्वयः । अनुपजात अनुपन्नः परिचयः संस्तवो यस्य स तादृशः, नास्ति विश्रम्भो विश्वासो यत्र सः तस्य भावस्ताम्, उत्सृज्य त्यक्त्वा । अविज्ञातम् अविदितं झीलं स्वभावो यस्य सः, शङ्कां सन्देहम् अपहाय दूरीकृत्य, यथा मयि महाभेदायां तथा अत्रापि अस्मिन् कुमारेऽपि वर्त्तितव्यं त्वया आचरणीयम्, सकलगुणनिधित्वाच्च तत्र दोष आशङ्कनीय इत्याशयः ।

एष इति । मित्रं सुहृत्, बान्धवः स्वजनः, परिजनः परिचारकश्च, अनेन सर्वथैवायमेव स्वामित्वेन

(चित्तवृत्ति) का आकर्षण कर लिया है; क्योंकि—सबको ही आनुकूल्यमें आकर्षण—रन्तु और प्रतारणा—हीन—बिना इस प्रकारके विदग्धजनों का मिलन संसारमें दुर्लभ है । जिस लिए मेरे समान, तुम भी इनको देखकर ही विधाताका निर्माण—नैपुण्य, सौन्दर्य की अनुकूलनीयता, राजलक्ष्मीका योग्यस्थानमें रहनेका आग्रह, उत्कृष्ट पति-प्राप्ति होनेसे पृथिवीकी सुख, देवलोककी अपेक्षा मर्त्यलोकका उत्कर्ष, मनुष्य—रमणियोंके लोचनोंकी साधकता, एक स्थानमें समस्त कलाओंका सम्मेलन, सौभाग्यकी सम्पत्ति एवं मनुष्योंकी भद्रता, इन सबोंकी ही समझोगी, इस लिए इनको मैं यहाँ बलपूर्वक के आर्षे हूँ, और तुम्हारे विषयमें इनके समझ मैंने अनेक प्रकारसे परिचय दिया है अत एव—'इनके साथ यह पहली जेट' है—'इस धारणासे जो लज्जा हो उसे छोड़कर, 'इनका मुझसे कुछ परिचय नहीं है'—इस प्रकार समझनेसे जो अविश्वास हो उसे भी छोड़ एवं 'इनके स्वभावसे मैं अज्ञात हूँ'—इस प्रकार समझकर जो कुछ आशङ्का उत्पन्न हो उसे भी दूर कर, जिस प्रकार 'तुम्हारा व्यवहार मेरे साथ

बान्धवश्च परिजनश्च' इत्यावेदिते तथा, चन्द्रापीडः प्रणाममकरोत् ।

कृतप्रणामश्च तं तदा कादम्बर्यास्तिर्यग्वलोकयन्त्याः सस्नेहमतिदीर्घलोचनापाङ्ग-
भागं गच्छतस्तारकस्य श्रम-सलिल-लव-विसर इवानन्दबाष्पजलविन्दुनिकरो निपपात ।
त्वरितमभिप्रस्थितस्य धूलिरिव सुधाधवला स्मितज्योत्स्ना विससार । सम्मान्यतामयं हृदय-
चिरो जनः प्रतिप्रणामेनेति शिरो वक्तुमिवैका भ्रूलता समुन्ननाम । अङ्गुलिविवरविनिःसृतम-
रकताङ्गुलीयकमयूखलेखो विभ्रम-गृहीतताम्बूलवीटिक इव करो जृम्भारम्भमन्धरं मुखमु-

वरणीय इति ध्वन्यते । तथा महाश्वेतया इति पूर्वप्रतिपादिते विषये आवेदिते निवेदिते सति, चन्द्रापीडः
प्रणामं नमस्कारम् अकरोत् कृतवान् । इह युवराजस्य चन्द्रापीडस्य कादम्बर्याः प्रणामो नोचित इति
नाशङ्कनीयः, गन्धर्वाणां देवयोनित्वेन तत्कन्यकायास्तस्यास्तस्करणस्य न्याय्यत्वात् ।

कृतेति । तदा तस्मिन् समये कृतप्रणामं विहितनमस्कारं तं चन्द्रापीडं सस्नेहं सानुरागं यथा
स्यात्तथा तिर्यक् विलोकयन्त्याः पर्यन्त्याः कादम्बर्याः, अतिदीर्घलोचनस्य अतिविस्तृतनयनस्य अपाङ्ग-
भागं प्रान्तदेशं गच्छतो व्रजतः तारकस्य कनीनिकायाः श्रमः तावद्भ्रमनेनापि यः खेदः तस्य ये सलिल-
लवाः तत्प्रभवा धर्मविन्दवः तेषां विसरः पुञ्ज इव निपपात अपतत् । तिर्यग्विलोकनसमये लोचनकनी-
निका विस्तृतस्य नयनस्य पर्यन्तभागे गता, पर्यन्तभागश्च दूरवर्ती, यतो हि सुविस्तृतं नेत्रम्, अतएव
आयतनयनमध्ये दूरगमनात् तारकस्य श्रमो जातः । अतएव श्रमस्वेदवत् अश्रु पपातेत्यभिप्रायः । विशाल-
लोचनतया नायकस्य निरतिशयसौन्दर्यं प्रतीयते । इहोपमा । 'कनीनिकायां न चक्ष्रे तारकं तारकेति च' इति विश्वः ।

त्वरितमिति । त्वरितं शीघ्रम् अभिप्रस्थितस्य प्रधानमार्गेण चन्द्रापीडं प्रति चलितस्य कादम्बर्या-
श्वेतसः, धूलिश्चरणरज इव, सुधाधवला स्मितज्योत्स्ना मन्दहास्यद्युतिः, विससार विस्तृता जाता ।
कादम्बरी भावावेशवशेन मन्दहास्यं कृतवतीत्याशयः ।

इह 'सुधाधवला' इत्यत्र लुप्तोपमा, 'धूलिरिव' इत्यत्र च जात्युत्प्रेक्षेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

संमान्यतामिति । रुचिं प्रीतिं राति ददातीति रुचिरः, हृदयरुचिरः अनुपमसौन्दर्याच्चेतसो
रुचिजनकः सर्वथैव मनोऽभिलषित इत्यर्थः, अयं मल्लकुणो जनो लोकः प्रतिप्रणामेन अनुनमस्करणेन
संमान्यतां सत्क्रियताम् इति एवं शिरो वक्तुमिव शिरसे निवेदयितुमिव एका भ्रूलता भ्रूवल्ली समुन्ननाम
उच्चीवभूव । इह फलोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

अङ्गुलिविपरेति । अङ्गुल्यः करशाखाः तासां विवरेभ्यश्छिद्रेभ्यो विनिःसृता विनिर्गता मरकताङ्गु-
लीयकानाम् अरमगर्भरचिताङ्गुरीयकाणां मयूखलेखा रश्मिपङ्क्तिर्यस्य सः, अतएव विभ्रमेण विलासेन
गृहीता आत्ता ताम्बूलवीटिका नागवल्लीदलवीटिका येन सः, मरकतमणिरचिताङ्गुलीयकानां रश्मिपङ्क्त्या-
स्ताम्बूलवीटिकावत् कृष्णवर्णत्वादित्याशयः । करो हस्तः । जृम्भाया आरम्भेण मन्धरं स्तब्धं मुखं वदनम्
उत्ससर्प उज्जगाम ।

इह पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः, तद्वरिमपङ्क्तेस्ताम्बूलवीटिकास्वेनोत्प्रेक्षणाजात्युत्प्रेक्षालङ्कार-
श्लेषुभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

है, उसी प्रकार इनके साथ भी करो । ये तुम्हारे मित्र बान्धव और परिजन हैं । इस प्रकार महादेवताके समझाने
पर, चन्द्रपीड़ने [गन्धर्वोंको देवयोनियों होनेके कारण] कादम्बरीको प्रणाम किया ।

उस समय कादम्बरी कटाक्ष-पात करके स्नेहके साथ चन्द्रापीड़की देखने लगी, उसके नेत्रकी तारा
(पुतली) बड़े बड़े नेत्रोंके प्रान्तभागमें उपस्थित हो गई, एवं उधर जानेके परिश्रमसे धर्मविन्दुसमूहके समान
आनन्दाङ्गुलिविन्दुसमूह टपकने लगे । उसका हृदय चन्द्रापीड़के प्रति शीघ्रतासे आगे दौड़ गया, अत एव उस हृदयमें
चरण धूलिके समान अमृततुल्य शुभ्रवर्ण ईषद-हास्यकी प्रभा फैलने लगी । 'प्रतिप्रणाम कर इस हृदय-रुचिर
व्यक्तिको सम्मानित करो' इस बातको मस्तकसे कहनेके लिए ही मानो उसकी एक भ्रूलता ऊपरकी ओर चढ़ी ।
[दक्षिण हस्तके] अङ्गुलियोंके मध्यमें होकर मरकतमणिके अङ्गुरीयकों (अंगुठियों) की किरणें निकलनेके कारण
प्रतीत होता था कि मानो, वह (हाथ) लीलासहित ताम्बूल-वीटिका (पानकी बीड़ी) समेत धारणकर जैभाईके

१. अतिदीर्घलोचनाया अपाङ्गभागं गच्छतस्तारकस्य लोचनस्य अतिदीर्घलोचनयोरपाङ्गभागम् ।

२. 'लेखाविभ्रम' 'अङ्गुलीयकलेखः' ।

स्वसर्प । स्वत्स्वेदजलधौतलावण्यनिर्मलेषु चास्याः संक्रान्त-प्रतिबिम्बतया सञ्चरन्मूर्तिर्मकर-
केतुरिवावयवेष्वदृश्यत चन्द्रापीडः । तथाहि, शिञ्जन्मणिनूपुरपुटेन भुवम्^३ आलिखताऽङ्गुष्ठेना-
हूत इव चरणनखेषु निपपात । दर्शनातिरभसप्रधावितेन गत्वा हृदयेनानीत इव स्तनाभ्य-
न्तरे समदृश्यत । विकचकुवलयदामदीर्घया च दृष्टया निपीत इव कपोलतले समलक्ष्यत ।
सर्वासामेव च तदा तासां कन्यकानां तिर्यक् पश्यन्तीनां तं कुतूहलादपाङ्गचुम्बिन्यो निर्ग-
न्तुकामा इव^४ कर्णपूरमधुकरैः समं बभ्रमुस्तरलास्तारकाः ।

कादम्बरी तु सविभ्रम-कृत-प्रति-प्रणामो^५ महाश्वेतया सह पर्यङ्के निषाद ।

स्वत्स्वेदेति । किञ्च, स्वता भावोद्गमाच्च्यवता स्वेदजलेन धर्मवारिणा धौतं चालितं यन्नावण्यं
तेन निर्मलेषु स्वच्छेषु । अनेन प्रतिबिम्बपतनयोग्यत्वं ध्वनितम् । अस्याः कादम्बर्याः अवयवेषु अङ्गेषु,
चन्द्रापीडः संक्रान्तप्रतिबिम्बतया आत्मन एव सञ्चरितप्रतिच्छायतया कारणेन, सञ्चरन्मूर्तिः संक्रान्त-
स्वरूपो मकरकेतुः काम इव अदृश्यत अवालोक्ष्यत सहचरीभिरिति शेषः ।

इह द्रव्योत्प्रेक्षा, अतएव च कादम्बर्या मदनविह्वलत्वं तस्य च कामसदृशसौंदर्यं प्रतीयत इत्यल-
ङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

अभिहितमेव विषयं विवृणोति—तथाहंति । भुवं पृथिवीम् आलिखता (कर्पता, किञ्चिद्वनता)
अतएव शिञ्जत् अस्फुटशब्दं विदधत् मणिनूपुरपुटं रत्नखचितपादकटकपुटं यत्र तथोक्तेन अङ्गुष्ठेन आहूत
इव पादकटकशब्देनामन्त्रित इव चन्द्रापीडः, चरणनखेषु कादम्बर्याः पादपुनर्भवेषु निपपात निपतितवान्,
तेषु तत्प्रतिबिम्बं पपात इति तात्पर्यम् । ‘आहूत इव’ इति क्रियोत्प्रेक्षा ।

दर्शनेति । दर्शनाय चन्द्रापीडस्यैवावलोकनार्थम् अतिरभसम् अतिशीघ्रं प्रधावितेन अत्यन्तवेगो-
च्चलितेन हृदयेन चेतसा गत्वा व्रजित्वा आनीत इव प्रापित इव चन्द्रापीडः कादम्बर्याः स्तनाभ्यन्तरे
कुचयोर्मध्ये समदृश्यत समवालोक्ष्यत सहचरीभिरिति शेषः । उक्तालङ्कारः ।

विकचेति । विकचानि विकसितानि यानि कुवलयानि नीलोत्पलानि तेषां दाममाला तद्वत् दीर्घया
विस्तृतया, निरन्तरकटाक्षपातादित्याशयः, दृष्टया अवलोकनेन निपीत इव निर्गीर्ण इव चन्द्रापीडः
कपोलतले कादम्बर्या गण्डतले समलक्ष्यत अदृश्यत । उक्तालङ्कारः ।

सर्वासामिति । कुतूहलात् कौतुकात् तं चन्द्रापीडं तिर्यक् पश्यन्तीनां कुटिलेनावलोकयन्तीनां
सर्वासां समस्तानामेव तासां कन्यकानां कुमारीणाम् अपाङ्गचुम्बिन्यो लोचनप्रान्तस्थापिन्याः, तरला-
श्रपलाः तारका नेत्रकनीनिकाः, निर्गन्तुकामा इव बहिर्गमनोत्सुका इव सत्यः, कर्णपूरमधुकरैः समं श्रवणा-
लङ्कारीभूतकुसुमगतभ्रमरैः साकं बभ्रमुः भ्रमणं चक्रुः, यथा मधुकराश्चञ्चलास्तथा तारका अपि चाञ्चल्यम-
भजन्वित्यर्थः ।

इह गुणोत्प्रेक्षा संहोक्तिश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

कादम्बरीति । सविभ्रमं सविलासं कृतो विहितः प्रतिप्रणामः चन्द्रापीडाय नमस्कारो यथा सा
तादृशी । पर्यङ्के पश्यङ्के निषाद उपविवेश ।

आरम्भ होनेसे मन्थर मुखकी ओर गया; रिसते हुए धर्मजल (पसीने) से उसके समस्त अङ्गलावण्य झुल जानेके
कारण अधिक स्वच्छ हुए उसके अवयवोंमें उस (चन्द्रापीड) का प्रतिबिम्ब पढ़नेसे मानो वह विचरण करता
हुआ (फिरता) कामदेव ही है ऐसा दीखने लगा—क्योंकि मणि-भूमि पर कुछ लिखते हुए, उसके चरणान्गुष्ठने
मानो मणिनूपुरोंकी शङ्कारसे उसको आह्वान किया हो यों वह चरण-नखमें आ पड़ा था; चन्द्रापीडकी देखनेके
लिए तत्काल उसका हृदय मानो अतिशीघ्र जाकर उसे ले आया हो, इस प्रकार वह उसके स्तनाभ्यन्तरमें दीखता था;
और प्रस्फुटित नीलोत्पलमालाके समान अपने सुदीर्घ दृष्टिसे उसका मानो पान किया हो, इस प्रकार उसके
कपोलमण्डल (गाल) पर दृष्टिगोचर होता था । फिर उस समय बैठो समस्त कन्याओंकी, जो उसे कौतुकसे
वक्रदृष्टि (कटाक्ष) डाल डालकर देखती थीं, प्रान्तभाग (कोने) तक गई हुई चञ्चल नयनताराएँ (पुतलियाँ)
बाहर जानेकी अभिलाषासे ही मानो, कर्णाभरण-कुसुमके भ्रमरोंके साथ फिरने लगीं ।

कादम्बरी भी नानाविध विलास-सहित चन्द्रापीडकी प्रणाम करके महाश्वेताके साथ पलङ्ग पर जाकर

१. स्तम्भसंक्रान्त... । २. माणिक्यनूपुर । ३. मणिभ्रमम् । ४. अपाङ्गचुम्बिन्या दृष्टया निर्गन्तु-
कामा इव । ५. कृतप्रणामा ।

ससम्भ्रमं परिजनोपनीतायाश्च शयनशिरोभागनिवेशितायां धवलांशुकप्रच्छदपटायां हेमपादाङ्कितायां पीठिकायां चन्द्रापीडः समुपाविशत् । महाश्वेतानुरोधेन च विदितकादम्बरीचित्ताभिप्रायाः संवृत-मुख-न्यस्त-दत्तशब्द-निवारण-संज्ञाः प्रतीहार्यो वेणुरवान् वीणाघोषान् गीतध्वनीन् मागधीजयशब्दांश्च सर्वतो निवारयाञ्चक्रुः । त्वरितपरिजनोपनीतेन च सलिलेन कादम्बरी स्वयमुत्थाय महाश्वेतायाश्चरणौ प्रचाल्योत्तरीयांशुकेनापमृज्य पुनः पर्यङ्कमारोह । चन्द्रापीडस्यापि कादम्बर्याः सखी रूपानुरूपा जीवितनिर्विशेषा सर्वविश्रम्भभूमिर्मदलेखेति नाम्ना बलादनिच्छतोऽपि प्रचालितवती चरणौ । महाश्वेता तु कर्णाभरणप्रभावर्षियंसदेशे सप्रेम-पाणिना स्पृशन्ती, मधुकरभर-पर्यस्तश्च कर्णावतंसमुत्क्षिपन्ती, चामरपवनविधुति-पर्यस्ताश्च अलकवल्लरीमनुष्वजमाना कादम्बरीमनामयं पप्रच्छ ।

ससम्भ्रममिति । अपि च, चन्द्रापीडः ससम्भ्रमं शीघ्रं परिजनेन परिचारकेण उपनीतायाम् उपस्थापितायाम्, शयनस्य तल्पस्य शिरोभागे मस्तकदेशे निवेशितायां स्थापितायाम्, धवलांशुकमेव प्रच्छदवसनमेव प्रच्छदपटः आस्तरणवत् यस्यास्तस्याम्, हेमपादैः सुवर्णरचितपादैः अङ्कितायां चिह्नितायां पीठिकायां लघुपीठे समुपाविशत् आसेदिवान् ।

महाश्वेतेति । विदितो ज्ञातः कादम्बर्याः चित्ताभिप्रायः स्वान्ताशयो याभिस्तास्तादृश्यः प्रतीहार्यो द्वाररचाविधायिन्यः महाश्वेताया अनुरोधेन प्रतिबन्धेन, संवृतेषु पिहितेषु मुखेषु न्यस्तैः स्थापितैः हस्तैः, दत्ता ज्ञापिता शब्दकरणनिवारणसंज्ञा ध्वनिकरणनिवृत्तिसङ्केतो याभिस्तास्तादृश्यः सत्यः, वेणुरवान् वंशशब्दान् वीणाघोषान् वल्लकीनादान् गीतध्वनीन् गेयनिनादान्, मागधीनां स्तुतिपाठिकानां ये जयशब्दा जयजयेति स्वास्तांश्च सर्वतः समन्तात् निवारयाञ्चक्रुः निषेधितवत्यः ।

त्वरितेति । त्वरितपरिजनोपनीतेन सत्वरपरिचारिजनानीतेन सलिलेन जलेन । उत्तरीयांशुकेन ऊर्ध्ववस्त्रेण अङ्गप्रोच्छेनेत्यर्थः अपमृज्य जलं शोषयित्वेत्यर्थः । आरोह उपविष्टवती । रूपेण सौन्दर्येण अनुरूपा स्वसमाना, जीवितनिर्विशेषा नितान्तप्रेमभाजनमित्यर्थः, सर्वविश्रम्भभूमिः सर्वविधविश्वासपात्रम्, मदेन निजसौन्दर्यादुन्मत्तत्वेन लिखति चिह्नयति तरुणानां चित्तमिति मदलेखा । लिखतेः पचाद्यच्प्रत्ययः । अनिच्छतोऽपि अनभिलक्षतोऽपि बलात् हठात् चन्द्रापीडस्यापि चरणौ पादौ प्रचालितवती प्रचालनं कृतवती ।

नहति । कर्णाभरणप्रभायाः श्रवणभूषणकान्तेः वर्षं वृष्टिरस्यास्तीति तस्मिंस्तादृशे अंशदेशे कादम्बर्याः स्कन्धदेशे सप्रेम स्नेहसहितं यथा स्यात्तथा पाणिना हस्तेन स्पृशन्ती स्पर्शं कुर्वन्ती, मधुकराणां अमराणां भरेण भारेण पर्यस्तं स्खलितं कर्णावतंसं कादम्बर्याः श्रवणभूषणीभूतं कुसुमम् उत्क्षिपन्ती पुनः स्वस्थानमुत्तोलयन्ती, तथा चामरपवनेन बालव्यजनवायुना या विधुतिः सञ्चालनं तेन पर्यस्ताम् इतस्ततो विक्षिप्ताम् अलकवल्लरीं कादम्बर्याः कुन्तलसमूहाप्रभागमित्यर्थः अनुष्वजमाना पाणिनामशन्ती । अनामयम् आरोग्यं पप्रच्छ पृष्टवती । 'दुष्टाचूचूदण्डप्रच्छ चिब्रू शास् जिमन्थमुषाम्' इत्यादिना प्रच्छधातुद्विकर्मकः परिगणितः ।

बैठो । इधर शीघ्रतासे किसी परिचारिके द्वारा सुवर्णके पायांसे चिह्नित एक छोटी चौकी लाकर कादम्बरीकी शय्याके सिरानेके निकट रखी गई, उसके ऊपरमें शुभ्रवर्ण एक आस्तरण-वस्त्र बिछा दिया गया, चन्द्रापीड उस पर बैठ गये । कादम्बरीके पिच्छा अभिप्राय समझकर एवं महाश्वेताके अनुरोधसे प्रतिहारियोंने मुद्रित (बंद) मुख मण्डलके ऊपर हाथ रख, शब्द करनेके निषेधका सङ्केत सूचित करके, सभी ओरसे वंशीका स्वर, वीणाका शङ्कार (घोष), गीतकी ध्वनि और स्तुतिपाठका मागधियोंके जय शब्द बन्द करा दिया । फिर किसी एक परिचारिकाने शीघ्रतासे जल ले आई । उससे कादम्बरीने अपनेसे ही उठकर महाश्वेताके चरण धोई और अपने उत्तरीय-वस्त्र (ड्रपेट्) से उनको पोंछकर फिर वह पलङ्ग पर जा बैठो । इधर चन्द्रापीडके चरण भी सौन्दर्यमें कादम्बरीके अनुरूप, उसकी अत्यन्त-स्नेह-भाजन एवं सकल प्रकारसे विश्वास-पात्र मदलेखा नामक सखीने उस (चन्द्रापीड) की अभिलाषा न करने पर भी बलपूर्वक प्रक्षालन किये (धोये) । फिर 'कर्णाभूषणकी प्रभासे छाये हुए उस (कादम्बरी) के कन्धे पर स्नेहसे हाथ फेरती, अमरके भारसे अवनत (लचे) हुए कर्णपल्लवको उछालती,

१. ससम्भ्रमपरिजनोपनीतायाञ्च । २. अत्र 'विविधरत्नप्रभाभासितायाम्' इति क्वचित् पाठो दृश्यते । ३. 'अपाङ्गदेशे । ४. 'विधुति' । ५. 'पर्यस्तालक' ।

सा तु सखीप्रेम्णा गृहनिवासेन कृतापराधवानामयेनैव लज्जमाना कृच्छ्रादिव कुशलमाचचचे । समुपजात-शोकापि च तस्मिन् काले महारवेतामुखनिरीक्षणतत्परापि मुहुर्मुहुर्पाङ्ग-विक्षेप-प्रचलित-तरल-तर-तारशारोदरं चक्षुर्मण्डलितचापेन भगवता कुमुमधन्वना बलान्नीयमानं चन्द्रापीडपीडनायेव न शशाक निवारयितुम् । तेनैव क्षणेन तेनासन्नसखीकपोलसंक्रान्तेतेर्ध्याम्, रोमाञ्च-भिद्यमान कुचतट-नश्यत्-प्रतिबिम्बेन विरहव्यथाम्, स्वेदाद्र-वक्षःस्थल-घटित-

सेति । सा कादम्बरी, सखीप्रेम्णा सहचरीस्नेहेन । अनामयेनैव आरोग्यावस्थानेनैव लज्जमाना प्रपमाणा, सहचरीत्वेन तुल्यसुखदुःखभोगयोग्यत्वादित्याशयः । कृच्छ्रादिव कथादिव कुशलं हेम आचचचे आख्यातवती ।

समुपजातेति । किञ्च, कादम्बरी समुपजातशोकाऽपि समुत्पन्नदुःखाऽपि महाश्वेताया अवलोकनेन तच्छोकस्मरणादित्याशयः, तस्मिन् काले तत्सये महाश्वेतामुखनिरीक्षणतत्परापि महाश्वेतावदनावलोकना-सक्तापि मुहुर्मुहुः वारंवारम्, अपाङ्गो नेत्रप्रान्तस्तस्य विक्षेपेण चन्द्रापीडं प्रति कटाक्षपातसमये सञ्चालनेन प्रचलिता अतएव तरलतरा नितान्तचपला तारा कर्नीनिका यस्य तत्तादृशञ्च तत्, तत् एव च शारं विचित्रम् उदरम् अभ्यन्तरं यस्य तत्तादृशञ्चेति तत्तथोक्तम् । मण्डलितचापेन आकृष्टधनुषा भगवता महात्म्यवता कुमुमधन्वना कामेन चन्द्रापीडपीडनायेव चन्द्रापीडव्यथार्थमिव बलाद्वशात् तं प्रति नीयमानं प्राप्यमाणं चञ्चुरनयनम्, निवारयितुं निषेद्धं न शशाक न समर्था बभूव । कामेन चन्द्रापीडपीडनायेव कादम्बरी चक्षुः चन्द्रापीडाभिमुखं नीतं नायकस्य अभिलाषातिशये नायिकाकटाक्षैः पीडोदयात्, कादम्बरी तु न तन्निवारयितुमशकदिति सरलार्थः । 'चन्द्रापीडपीडनायेव' इत्यत्र फलोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

तेनैवेति । सा कादम्बरी, तेन चन्द्रापीडेन, आसन्नाया निकटवर्तिन्याः सख्या वयस्यायाः कपोले गण्डे संक्रान्तेन प्रतिबिम्बितेन कारणेन ईर्ष्याम् अभजत, निजप्राणेशस्यान्यनायिकागामित्वादित्याशयः । रोमाञ्चैः पुलकैः भिद्यमाने उज्जृम्भमाणे कुचतटे स्वस्य स्तनमण्डले नश्यत् पुलकैरुत्तावनततयैव लोपं गच्छत् प्रतिबिम्बं प्रतिच्छाद्यं यस्य तेन तथोक्तेन चन्द्रापीडेन कारणेन, विरहव्यथां वियोगपीडाम् अभजत प्रतिच्छायासत्वादित्याशयः । स्वेदाद्रं धर्मक्षिजे वक्षःस्थले उरःस्थले घटिता धर्मैरेव निर्मिता या शालभजिका पुत्तलिका तस्यां प्रतिमा प्रतिबिम्बं यस्य तथोक्तेन चन्द्रापीडेन कारणेन, सपत्नीरोषं सपत्नीक्रोधम् अभजत, चन्द्रपीडप्रतिच्छायाग्राहिण्याः पुत्तलिकाया अपि नायिकात्वादित्याशयः । निमिषता स्वावलोकने लोचनयोर्हमीलननिमीलने विदधता चन्द्रापी-

चामरके वायुसे विहरै केशकलपको लटोंको सँवारती महाश्वेता कादम्बरीसे कुशल पूछने लगी—किन्तु कादम्बरी तो सखीका ऐसा स्नेह देख, अपना घरमें रहना महाश्वेताके समीप मानो एक बड़ा अपराध समझ, अपने कुशल होनेसे ही मानो लज्जित होती उसके प्रति प्रणय-वश कष्टसे ही मानो अपना कुशल-सम्वाद कहने लगी । महाश्वेताको देखकर कादम्बरीको भी शोक उपस्थित हुआ, एवं वह महाश्वेताके मुखकी ओर ही निरीक्षण कर (देख) रही थी; तथापि प्रान्तभागमें प्रेरणा करने (कटाक्ष फेंकने) से हिलती अत्यन्त चञ्चल पुतलीसे मध्यभाग विचित्र हो गया था, ऐसे नेत्रोंकी, धनुष चढ़ाकर खड़ा, भगवान् कामदेव, बार बार बलात्कारसे चन्द्रापीडकी मानो पीड़ा देनेके लिए ही उसकी ओर ले जाता था, और कादम्बरी उन नेत्रोंको निवारण करनेमें समर्थ नहीं हो सकती थी । उसी समयमें ही अपने समीपवर्तिनी किसी सखीके कपोल-मण्डल पर चन्द्रापीडकी प्रतिमूर्ति (प्रतिबिम्ब) देखकर कादम्बरीको ईर्ष्या होने लगी, रोमाञ्च उत्पन्न हो जानेके कारण उसके स्तनमण्डलमें पड़ा चन्द्रापीडका प्रतिबिम्ब लुप्त (नष्ट) होनेसे ही वह विरहवेदनाको भोगने लगी; उसके वक्षःस्थल पर धर्मजल उत्पन्न होकर एक पुत्तलिकाके आकारमें परिणत हो गया, उसके ऊपर चन्द्रापीडका प्रतिबिम्ब पड़ गया, उससे कादम्बरीको सपली-विद्वेष उत्पन्न होने लगा; उस (कादम्बरी) के देखनेके समयमें चन्द्रापीडकी पलक गिर

१. इह 'तस्मिन् काले' इति कचिपुस्तके नावलोक्यते । २. 'सारोदरं' । ३. 'पीडनयेव, चन्द्रापीडपीडनादेव, चन्द्रापीडं प्रति । ४. ईर्ष्याया ईर्ष्या । ५. कचित् 'तट' इति पदं नोपलभ्यते । ६. विरहव्यथास्वेदाद्रं ।

शालभञ्जिकाप्रतिमेन सपत्नीरोषं निमिषता दौर्भाग्यशोकम्, आनन्दजलतिरोहितेनान्धता-
दुःखमभजत सा ।

मुहूर्त्तापगमे च ताम्बूलदानोद्यतां महाश्वेता तामभाषत—‘सखि ! कादम्बरी ! सम्प्र-
तिपन्नमेव सर्वाभिरेवास्माभिः अयमभिनवागतश्चन्द्रापीड आराधनीयः, तदस्मै तावदीयतां
ताम्बूलम्’ इत्युक्ता च किञ्चिद्विवर्त्तितावनमितमुखी शनैरव्यक्तमिव ‘प्रियसखि ! लज्जे-
हमनुपजातपरिचया प्रागल्भ्येनानेन, गृहाण, त्वमेवासमै प्रयच्छ’ इत्युवाच । ‘पुनः पुनरभि-
धीयमाना च तथा कथमपि ग्राम्येव चिरादानाभिमुखं मनश्चक्रे । महाश्वेतामुखादनाकुष्ठदृष्टि-
रेव वेपमानाङ्गयष्टिराकुललोचना’ स्थूलस्थूलं निश्चसती निजशरप्रहारमूर्च्छिता मन्मथेन स्तुपि-

ठेन कारणेन, दौर्भाग्यशोकं स्वस्य दुर्भाग्यताक्लेशम् अभजत, निमेषकरणेन निजावलोकने तथाविधोक्-
पटाभावप्रत्यायनादित्यभिप्रायः । तथा च आनन्दजलेन निजलोचनत एवानन्दाश्रुपातेन तिरोहितो
लोचनाच्छादनादेवाच्छादितस्तेन चन्द्रापीडेन कारणेन, अन्धतादुःखं दृष्टिराहित्यक्लेशम् अभजत, दर्शन-
व्याघातादित्याशयः । अनेन निरतिशयानुरागो ध्वन्यते ।

इह ईर्ष्यादीनामनेकेषां कर्मणाम् ‘अभजत’ इत्येकस्यां क्रियायामभिसम्बन्धात्तुल्ययोगितालङ्कारः ।
मुहूर्त्तति । मुहूर्त्तापगमे किञ्चित्पणं व्यतीते ताम्बूलदानोद्यतां महाश्वेतायै नागवल्लीदलार्पणाय
तत्परां तां कादम्बरीम् अभाषत अवाचत् । अभिनवागतः प्रत्यग्रायातः । सम्प्रतिपन्नमेव युक्तियुक्तमेव
यथा स्यात्तथा आराधनीयः पूजनीयः ‘सर्वस्याभ्यागतो गुरु’ इतिस्मरणादित्याशयः । इत्युक्ता महाश्वे-
तया एवं कथिता च कादम्बरी, किञ्चिद्विवर्त्तितम् ईप्सुपरवर्तितम् अवनमितश्च मुखं वदनं यथा सा
तथोक्ता सती, अव्यक्तमिव अस्पष्टमिव । ‘अनुपजातपरिचया अनुत्पन्नसंस्तवा, अनेन प्रागल्भ्येन ताम्बूल-
दानरूपघाट्येन लज्जे त्रपे । प्रयच्छ देहि’ इत्युवाच इत्युक्तवती ।

पुनः पुनरिति । किञ्च, तथा महाश्वेतया, पुनः पुनरभिधीयमाना चन्द्रापीडाय ताम्बूलमर्पितुं भूयो
भूयः कथ्यमाना कादम्बरी, ग्राम्येव ग्रामभवा सुन्दरीव ग्रामीणा रमणी हि नागरिकवदुचितमनुचितं
नावबुध्यते । चिरात् चिरकालेन दानाभिमुखम् अर्पणसामुख्यं मनश्चितं चक्रे विदधे । इहोपमा । वेपमानाङ्ग-
यष्टिः कम्पमानाङ्गयष्टिः, आकुले धैर्यरहिते लोचने नयने यस्याः सा तादृशी । मन्मथेन कामेन कर्त्रा
स्वेदजलविसरैः घर्मसलिलपुञ्जैः करणैः, निजशराणां स्वबाणानां प्रहारेण अभिघातेन मूर्च्छिता मोहं
प्राप्ता अतएव स्नापितेव स्नानं कारितेव, मूर्च्छितो हि जनः स्वीयैर्जनैरम्बुना स्नाप्यते मूर्च्छापनोदनाये-

जाती थी, उससे कादम्बरी दौर्भाग्यका शोक करने लगी और अपने नेत्रोंमें आनन्दाश्रु भर जानेसे जब उसे देख न
सकी तब कादम्बरीको अन्धताका दुःख अनुभव होने लगा ।

इस प्रकारसे कुछ देर बीत जाने पर, [जब] कादम्बरी महाश्वेताको ताम्बूल देने लगी तब महाश्वेताने
उससे कहा—‘सखि, कादम्बरी ! चन्द्रापीड नवीन अम्बागत उपस्थित हुए हैं, इस लिए हम सब लोगोंको ही
इनका सत्कार करना उचित है, अत एव तुम इन्हें ही ताम्बूल दो’ । उसके इस प्रकार कहने पर, कादम्बरीने
जरा मुँह फेरकर और नीचे अवनत (झुका) कर धीरे धीरे कुछ अव्यक्तरूपसे उत्तर दिया—‘प्रियसखि ! इनके
साथ मेरा परिचय है नहीं इस लिए मैं इतनी प्रगल्भता (धृष्टता) करनेमें लज्जित होती हूँ, अत एव लो, तुम
ही उनको दे दो’ । फिर महाश्वेताके बार बार समझाने पर भी कादम्बरी ग्राम्य रमणीके समान बहुत देरके
बाद किसी प्रकारसे ताम्बूल देनेमें मनकी अभिलाषा किया—(अर्थात् वह जैसे तैसे पान देनेको राजी हुई);
उसके बाद कादम्बरी महाश्वेताके मुखकी ओरसे दृष्टि आकर्षण न करके ही ताम्बूल—सहित अपना कोमल हाथ
आगे बढ़ाया । उस समय उसका शरीर काँप रहा था, नयनयुगल अधीर हो गए थे, एवं दीर्घ निश्वास छूट रहे थे
(अर्थात् वह अत्यन्त हाँप रही थी) और अपने शरप्रहारसे ही वह मूर्च्छित हो गई थी—इस लिए ही

१. सपत्नीरोषात् । २. तां महाश्वेतां समभाषत । ३. कचिदेव पाठो नास्ति । ४. सर्वाभिर-
स्माभिः, सर्वाभिरेवास्माभिरभिनव... । ५. कचित् ‘ताम्बूलम्’ इति पदं न दृश्यते । ६. ‘आनमितमुखी ।
७. सा ताम् । ८. कादम्बरी तु । ९. चिरेण । १०. अनाकर्षितदृष्टिरेव । ११. आमुकुलितलोचना, आकु-
लितलोचना । १२. निश्चसन्ती ।

तेव स्वेदजलविसरैः, स्वेदजलविसरनिमज्जनभयेन च हस्तावलम्बनमिव याचमाना, साध्व-
सपरवशा पतामीति लगितुमिव कृतप्रयत्ना प्रसारयामास ताम्बूलगर्भं हस्तपल्लवम् । चन्द्रापीडस्तु
जयकुञ्जरकुम्भस्थलास्फालन-संकान्त-सिन्दूरमिव स्वभावपाटलम्, धनुर्गुणाकर्षणकृतकिणश्या-
मलम्, कचग्रहाकृष्टि-रुदितारिलक्ष्मी-लोचन-परामर्श-लग्नाञ्जनविन्दुमिव, विसर्पन्नखकिरण-
तया अतिरभसेन प्रधाविताभिरिव विवर्द्धिताभिरिव प्रहसिताभिरिवाञ्जुलीभिरुपेतम्, स्पर्श-
लोभाच्च तत्कालकृत-सन्निवेशाः सरागाः पञ्चापीन्द्रियवृत्तीरपरा इवाञ्जुलीरुद्रहन्तम्, प्रसारि-

त्याशयः । अपि च तस्मिन्नेव स्वेदजलविसरे घर्मवारिपुञ्जे निमज्जनभयेन ब्रुडनत्रासेन हस्तावलम्बनं
करावलम्बनं याचमानेव प्रार्थमानेव, भयेन करं विस्तारयन् कस्यचित् करावलम्बनं प्रार्थयते तथा
साध्वसपरवशा भयाधीनाहं पतामि इति हेतोः लगितुं चन्द्रापीडशरीरे संसक्तं कृतप्रयत्नेन विहितो-
द्योगेव । पतितो हि लोको हस्तं प्रसार्य कापि संसक्तो भवति । ताम्बूलगर्भं नागवल्लीदलाम्बन्तरं हस्त-
पल्लवं करकिसलयं प्रसारयामास विस्तारितवती कादम्बरीत्यन्वयः ।

इह 'सन्पितेव' 'याचमानेव' 'कृतप्रयत्नेव' त्रिष्वपि क्रियोपेक्षालङ्कारः ।

चन्द्रेति । चन्द्रापीडस्तु पाणिं प्रसारितवानिति सम्बन्धः । इह द्वितीयैकवचनान्तानि पदानि
अग्रेतनस्य 'पाणिम्' इत्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि । स्वभावेन प्रकृत्यैव पाटलं श्वेतरक्तम्, अतएव
जयकुञ्जरो विजयसाधनगजः तस्य कुम्भस्थले मूर्धाशस्थले आस्फालनेन प्रोत्साहनार्थं संमर्दनेन सङ्क्रान्तं
संसक्तं सिन्दूरं नागजं यत्र तमिव । इह सिन्दूरसंलग्नोपेक्षणादुक्तालङ्कारः ।

धनुरिति । धनुर्गुणाकर्षणेन चापप्रत्यङ्गाकृष्टया कृतो विहितो यः किणश्चिद्गं तेन श्यामलं कृष्ण-
वर्णम्, अतएव कचग्रहाकृष्टया केशग्रहणपूर्वकाकर्षणेन रुदिता आक्रान्दिता या अरिलक्ष्मीः रिपुश्रीः तस्या
लोचनयोर्नयनयोः परामर्शेन करुणया नयनाम्बु मार्जयितुं पुनरामर्शनेन लग्नाः सक्ता अञ्जनविन्दवः
कजलकणा यस्मिंस्तमिव । इहाऽप्युक्तदिशा उक्तालङ्कारः ।

विसर्पदिति । विसर्पन्तः प्रसरन्तो नखकिरणाः करपुनर्भवरश्मयो यस्य तस्य भावस्तेन कारणेन ।
अतिरभसेन अत्यन्तजवेन प्रधाविताभिरिव नखकिरणैरेव उच्चलिताभिरिव, विवर्द्धिताभिरिव वृद्धिं प्राप्ता-
भिरिव, प्रहसिताभिरिव हास्यं कुर्वतीभिरिव, विसर्पितनखरश्मीनां हासस्य च तुल्यश्वेतत्वादित्याशयः ।
इह तिष्ठ एव क्रियोपेक्षा, तासां परस्परं नैरपेक्षेण संघृष्टिः ।

स्पर्शलोभादिति । अपि च, कादम्बर्याः स्पर्शलोभात्, तस्मिन् काले तस्मभये कृतो विहितः संनिवेशः
उपस्थितिः याभिस्ताः, सरागाः सानुरागाः सरकाश्च, अपरा अन्याः पञ्च अञ्जुलीरिव करशाखा इव,
पञ्चापि इन्द्रियवृत्तीः तदवलोकनतद्वाक्ताश्रवणतदाननघ्राण-तदधरपान-तदङ्गस्पर्शस्वरूपान् लोचना-
दीनां पञ्चज्ञानेन्द्रियाणां व्यापारान् तासामभिलाषान् इत्यर्थः, उद्ग्रहन्तम् उत्पादकत्वसम्बन्धेन धारयन्तम्
उत्पाद्यन्तमित्यभिप्रायः । पाणिहस्तं प्रसारितवान् विस्तारितवान् इह जात्युपेक्षा ।

कामदेव मानो उसे स्वेद-जलके प्रवाहमें स्नान करा रहा था, एवं कादम्बरी स्वेद-जलमें निमग्न होनेके भयसे
ही मानो हाथ फैलाकर किसीको हाथ पकड़नेके लिए प्रार्थना करती थी; और मैं भयवश गिर रही हूँ इस लिए
ही मानो हाथ फैलाकर चन्द्रापीडके शरीरमें संलग्न होनेके लिए प्रयत्न करती थी । इधर चन्द्रापीडने भी उस
ताम्बूलको ग्रहण करनेके लिए अपना हाथ आगे बढ़ाया । उसका वह हाथ स्वभावसे ही आरक्तवर्ण (गुलाबी) था,
अत एव प्रतीत होता था कि—विजयहस्तीके कुम्भस्थलपर आमर्दन करने (ठपकाने) से उसका सिन्दूर मानो
उसमें लग रहा हो, धनुषकी डोरी खींचनेके चिह्नोंसे वह हाथ कुछ श्यामवर्ण हो गया था, उससे प्रतीत होता
था कि—केशधारणपूर्वक आकर्षण करने (केश पकड़ कर खींचने) से शत्रुपक्षीय लक्ष्मी रोदन कर रही है, उस
पर दया कर उसके आँख पोखनेके लिए नेत्रमें हस्तामर्शन करनेसे मानो अञ्जन-विन्दु लग गये हैं । नख-किरणोंके
फैल जानेसे प्रतीत होता था कि अँगुलियाँ मानो हँस रही हों, अत्यन्त वेगसे आगे दौड़ रही हों, और उनसे ही
उन्हें मानो वर्द्धित कर रही हों । और चन्द्रापीड का वह हाथ कादम्बरीके हाथके स्पर्श करनेके लोभसे, अन्य
पाँच अङ्गुलियोंके समान अनुरागके साथ उस समयमें उपस्थित पाँचों इन्द्रियोंके वृत्तिको ही धारण करता था ।

१. विलगितुमिव, लपितुमिव तापितुमिव । २. प्रधाविताभिः, प्रसारिताभिः । ३. अपराञ्जु
लीः, 'वृत्तीरिवाञ्जुलीः' ।

तवान् पाणिम् । तत्र च सा तत्काल-सुलभ-विलास-दर्शन-कुतूहलभिरिव कुतोऽप्यागत्य सर्व-
रसैरधिष्ठिता । तेनानिबद्धलक्ष्यतया शून्यप्रसारितेन, चन्द्रापीडहस्तान्वेषणायेव पुरःप्रवर्त्ति-
त-नखांशुनिवहेन, वेपथुचलितवलयवालीवाचालेन सम्भाषणमिव कुर्वता हस्तेन, स्वेदसलिल-
पातपूर्वकं 'गृह्यतामयं मन्मथेन दत्तो दासजनः' इत्यात्मानमिव प्रतिग्राहयन्ती, 'अद्य प्रभृति
भवतो हस्ते वर्त्तते' इति जीवितमिव स्थापयन्ती, ताम्बूलमदात् । आकर्षन्ती च करकिशलयं
भुजलतानुसारेण स्पर्शतृष्णागतमनङ्गशरभिन्नमध्यं हृदयमिव पतितमपि रत्नवलयं नाज्ञासीत् ।
गृहीत्वा चापरं ताम्बूलं महाश्वेतायै प्रायच्छत् ।

तत्रेति । अपि च, तत्र ताम्बूलार्पणकाले, तस्मिन् समये सुलभा अनायासलभ्या ये विलासाः
कादम्बर्या विभ्रमाः तेषां दर्शने अवलोकने कुतूहलं कौतुकम् एवामस्तीति तैरिव सर्वरसैः सर्वविधैरनुरागैः
कुतोऽपि अनिर्दिष्टस्थानात् आगत्य एव, सा कादम्बरी अधिष्ठिता आश्रिता तत्समये न केवलं स्पर्शविषयक
एवानन्दः, किन्त्वन्येऽप्यनुरागा आनन्दजनका आसन्नित्यभिप्रायः ।

'रसो गन्धरसे स्वादे तिकादौ विपरागयोः । शृङ्गारादौ द्रवे वीर्ये देहघात्वम्बुपारदे ॥'

इति विश्वः । सर्वरसैरित्यस्य शृङ्गारादिभिरिति व्याख्यानं तु न युक्तम् 'रसस्योक्तिः स्वशब्देन स्थायि-
सञ्चारिणोरपि' इत्यादि साहित्यदर्पणदिशा स्वशब्दवाच्यस्वदोषप्रसङ्गात्, तत्काले कादम्बर्या वीरवीभत्सा-
दिरसानां सर्वथैवाश्रयणाच्चेति विभावनीयम् ।

तेनेति । अनिवद्धलक्ष्यतया अकृतस्थाननिश्रयतया कारणेन, शून्ये चन्द्रापीडहस्तव्यतिरिक्तस्थाने
प्रसारितेन विस्तारितेन, अतएव चन्द्रापीडहस्तस्य अन्वेषणायेव मार्गाणां पुरःप्रवर्त्तिताः अग्रतः प्रेरितो
नखांशुनिवहो नखरश्मिजालं येन तेन । वेपथुना कम्पेन चलितया स्फुरितया वलयानां कङ्कणानाम्
आवल्या पङ्क्त्या वाचालेन मुखरायमाणेन, अतएव सम्भाषणम् आलापं कुर्वतेव विदधतेव विद्यमानेन
तेन हस्तेन । स्वेदसलिलं धर्मजलं तस्य पातः पतनं तत्पूर्वकं यथा स्यात्तथा सम्प्रदानसमये सलिलपातस्य
शास्त्रसंमतत्वादित्याशयः । 'मन्मथेन कामेन दत्तः अर्पितः अयं मल्लच्छणो दासजनः परिचारकलोकः त्वया
गृह्यताम् अङ्गीक्रियताम्' इत्येवम् आत्मानं निजं प्रतिग्राहयन्तीव प्रतिग्रहणं कारयन्तीव । तथा अद्य-
प्रभृति अद्यदिनादारभ्य मम जीवितं भवतस्तव हस्ते वर्त्तते विद्यते इत्येवं जीवितं प्राणितं स्थापयन्तीव
कादम्बरी ताम्बूलं नागवल्लीदलम् अदात् दत्तवती ।

इह 'अन्वेषणायेव' 'कुर्वतेव' 'प्रतिग्राहयन्तीव' 'स्थापयन्तीव' इत्येतेषु क्रियोपेक्षालङ्कारः ।

आकर्षन्तीति । अपि च, करकिशलयं पाणिपङ्खवम् आकर्षन्ती प्रत्यानयन्ती कादम्बरी, भुजलता-
नुसारेण विस्तारितां निजबाहुवल्लीमनुसृत्य तथा साकमित्यर्थः, चन्द्रापीडस्य स्पर्शतृष्णया स्पर्शलोभेन
गतं प्रयातम्, अनङ्गशरेण कामबाणेन भिन्नं विदीर्णं मध्यमभ्यन्तरं यस्य तत्थोक्तम् आत्मनो हृदयमिव
पतितमपि करापच्युतमपि रत्नवलयं मणिखचितकङ्कणं नाज्ञासीत् न ज्ञातवती अनेन तन्मयता व्यञ्जिता ।
आस्युम्नेहा । अपरं तद्व्यतिरिक्तं ताम्बूलं नागवल्लीदलं महाश्वेतायै सख्यै प्रायच्छत् अदात् ।

एवं उस समय सभी प्रकारका अनुराग, तत्काल अनायास लभ्य कादम्बरीके विलासको देखनेके लिए कौतुकी
होकर ही मानो किसी अनिर्दिष्ट स्थानसे आकर उसके हृदयमें बस गए । ऐसी अवस्थामें कादम्बरीने हाथ फैला
कर चन्द्रापीडके हाथमें पानकी बीड़ीको रक्खा । उस समय वह लक्ष्य न दीखनेसे शून्यस्थानमें हाथको फैलाया,
इससे प्रतीत होता था कि, वह हाथ चन्द्रापीडके हाथका अन्वेषण करनेके लिए ही मानो सम्मुख नखके किरणोंको
प्रेरणा कर रहा था । कम्प उपस्थित हो जानेसे हिलते कङ्कणके शब्द होने लगे, उससे प्रतीत होता था कि वह
हाथ मानो चन्द्रापीडसे सम्भाषण करता था । 'कामदेवने दान कर दिया है, इस लिए आप इस दासीको ग्रहण
कीजिए' इस भावसे कादम्बरी मानो स्वेद-जल-पात-पूर्वक अपनेको अपनेसे ही प्रतिग्रह कराती थी, एवं 'आजसे
लेकर आपके हाथमें मेरा जीवन है' इस भावसे चन्द्रापीडके हाथमें अपना जीवन ही मानो स्थापित करती थी ।
कादम्बरी पानकी बीड़ी देकर अपने कोमल हाथको खींचकर ले आई, किन्तु पहलेसे ही उसका हृदय, चन्द्रापीडके
स्पर्श करनेके लोभसे भुजलताका अनुसरण कर गया था, मदन-शर-विदीर्ण वह अपने हृदयके समान एक रत्न-
वलय खींचनेके समयमें जो हाथसे निकल पड़ा, उसे यह समझनेमें समर्थ न हो सकी । उसके बाद कादम्बरीने
और एक दूसरी पानकी बीड़ी लेकर महाश्वेताको दी ।

१. कचित् 'सुलभ' इति पदं नास्ति । २. 'अधिष्ठितेनान्यनिबद्धलक्ष्यशून्य' । ३. आकर्षयन्ती ।

अथ सहस्रैव त्वरितगतिः, त्रिवर्णरागमिन्द्रायुधमिव कुण्डलीकृतं कण्ठेन बहता विदु-
माङ्गरानुकारिचञ्चुपुटेन मरकतद्युतिपङ्क्तिना मन्थरगतेन शुकेनानुबध्यमाना, कुमुदकेसर-
पिञ्जरतया चरणयुगलस्य, चम्पककलिकारतया च मुखस्य, कुवलयदलनीलतया च पञ्चयुती-
नाम्, कुसुममयीवागत्य सारिका सक्कोधमवादीत्—‘भर्तृदारिके ! कादम्बरि ! कस्मात्
निवारयस्येत्तमलीकसुभगाभिमानितमतिदुर्विनीतं मामनुबध्नन्तं विहङ्गापसदम् । यदि माम-
नेन परिभूयमाना गुपेक्षसे ततोऽहं नियतमात्मानमुत्सृजामि । सत्यं शपामि ते पादपङ्कजस्पर्-
शेन’ इत्येवमभिहिता च तया कादम्बरी स्मितमकरोत् । अविदितवृत्तान्ता तु महाश्वेता
‘किमियं वदति’ इति मदलेखां पप्रच्छ । सा चौकथयत्—‘एवा भर्तृदुहितुः सखी कादम्बर्याः

अपेति । ताम्बूलदानानन्तरं त्वरिता शोभा गतिर्गमनं यस्याः सा सारिका पीतपादा सहस्रैव
अकस्मादेव आगत्य समेत्य ‘सक्कोधमवादीत्’ इत्यत्र सम्बन्धः । कण्ठेन गलदेशेन इन्द्रायुधं शक्रचाप इव
कुण्डलीकृतं वर्तुलीकृतम्, त्रयाणां वर्णानां नीलपीतरक्तानां रागं रत्नं रेखासिति तात्पर्यम् बहता धार-
यता । विदुमाङ्गरं प्रवालखण्डं तदनुकारि तत्सदृशं रक्तमित्यर्थः चञ्चुपुटं चोचसंपुटं यस्य तेन । मरकतस्य
अश्रमगर्भस्य द्युतिः कान्तिरिव द्युतिर्षयोस्तथोक्ते पङ्क्तिं पञ्चयोर्मूलयुगले यस्य तेन । मन्थरं मन्दं गतं
गमनं यस्य तेन, शुकेन कीरेण पङ्क्तिणा अनुरूप्यमाना अनुबध्यमाना सारिका । तथा चरणयुगलस्य
पादद्वयस्य कुमुदकेसरवत् श्वेतकमलकलिकवत् पिञ्जरतया पीतवर्णतया, मुखस्य वदनस्य च चम्पक-
कलिकाकारतया हेमपुष्पकोरकसदृशतया, पञ्चयुतीनां छन्दकान्तीनाञ्च कुवलयदलवत् नीलोत्पलपत्रवत्
नीलतया श्यामवर्णतया कारणेन, कुसुममयीव पुष्परचितेव सारिका, सक्कोधं सक्कोपम् अवादीत् अबोचत् ।

इह ‘इन्द्रायुधमिव’ इत्यत्र औतोपमा, ‘विदुमाङ्गरानुकारि’ इत्यत्र आर्षोपमा, ‘कुवलयदलनील-
तया’ इत्यत्र तुलोपमा, आसां परस्परं नैरपेक्षयेण सख्युक्तिः । ‘कुसुममयीव’ इत्यत्रोक्तोपमाभिः संक्षीर्णा
क्रियोपेक्षा ।

मन्त्रिणि । भर्तृदारिके कादम्बरि ! अलीकं स्थित्वा सुभगं भार्याप्रियम् आत्मानम् अभिमन्यते बुध्वत्
इति तम्, अनेन स्वस्य तत्र प्रियत्वं नास्तीति ध्वनितम् । अतिदुर्विनीतं नितान्ताविनयशालिनम्,
माम् अनुबध्नन्तम् अनुसरन्तं विहङ्गापसदं विहगाधमम् एवं पुरो विद्यमानं शुक्रं कीरं कस्माद्वेतोः न
निवारयसि प्रतिपेक्षयसि । परिभूयमानां सम्भोगाय हठादाकम्पमाणाम् उपेक्षसे उपेक्षाम् (अवहेलनां)
करोषि । नियतं नूनम् आत्मानं जीवितम् उत्सृजामि परित्यज्यामि । भविष्यति वर्तमानता । ते पाद-
पङ्कजस्पर्शेन तवाङ्घ्रिसरोरुहस्पर्शेन, सत्यम् अतुल्यं शपामि । तया सागरिकया, एवं पूर्वोक्तप्रकारेण
अभिहिता उक्ता ।

अविदितेति । अविदितवृत्तान्ता अज्ञातसमाचारा । एवं सारिका । भर्तृदुहितुः कादम्बर्याः सखीति

तदनन्तरं सहसा ही शोचितासे एक सारिका (मैना) आकर उपस्थित हुई । उसके पीछे पीछे अपेक्षाकृत
मन्दगतिसे एक शुक्र (लौठा) भी उपस्थित हुआ; उस शुक्रके कण्ठदेश (गले) में इन्द्र धनुषके समान गण्डला-
कारमें नील, पीत और लोहित (रक्त) वर्ण की तीन रेखाएँ थीं । चञ्चुपुट (चोंच) प्रवालखण्ड का अनुकरण
करता था, एवं मरकत-मणिके समान पञ्चयुगल (पंखों) की प्रभा प्रकाश पा रही थी; और उस सारिका का भी
चरण युगल श्वेतोत्पलके केसरके समान पिञ्जलवर्ण थे, मुखमौन चम्पकपुष्पकी कलिकाके समान पीतवर्ण था, एवं
पञ्च की प्रभा नीलोत्पल-पत्रके समान नीलवर्ण था, इसप्रकार उसे जानी विधाताने पुष्पद्वारा निर्माण किया था [ऐसा
प्रतीत होता था] । वह सारिका (मैना) कोचके साथ बोली—‘राजकन्ये कादम्बरि ! पङ्क्तियोंके मध्यमें यह शुक्र
अधम, अपनेसे ही अपने की भाग्यवान् कह कर मिथ्याभिमान करने वाला तथा अत्यन्त दुर्विनीतस्वभाव वाला है,
यह हमारे पीछे पीछे आता है, किन्तु आप इसे निवारण क्यों नहीं करती हो ! इसे मेरे ऊपर आक्रमण करने पर
आप यदि उपेक्षा करेंगी, तो ऐसा होने पर मैं निश्चय ही अपना प्राण त्याग दूँगी । मैं आपके पाद-पङ्कजके स्पर्श की
शपथ खाकर सत्य ही कहती हूँ । उस सारिकासे इस प्रकार कहने पर कादम्बरी तो मन्द मन्द हँसने लगी । किन्तु
महाश्वेता इस वृत्तान्तको नहीं जानती थी इस लिए उसने मदलेखासे पूछा कि—‘यह मैना क्या कहती है ?’ तब

१. अनुकारिणा चञ्चुपुटेन । २. मन्थरगमनेन शुकेनानुगम्यमाना । ३. दुर्विनीत । ४. विहङ्ग-
मापसदम् । ५. उक्ता । ६. कश्चित् सखीति पदं न दृश्यते ।

कालिन्दीति नाम्ना सारिका, एतस्य परिहासनाम्नः शुक्रस्य भर्तृदारिकयैव पाणिग्रहण-पूर्वकं जायापदं प्राहिता । अथ चायमनया प्रत्यूषसि कादम्बर्यास्ताम्बूलकरकुवाहिनीभिर्मां तमालिकोमेकाकिनीं किमपि पाठयन् दृष्टो यतः, ततः प्रभृति सञ्जातेभ्यः कोपपराङ्मुखी नैनमुपसर्पति, नालपति, न स्पृशति, न विलोकयति, सर्वाभिरस्माभिः प्रसाद्यमानापि न प्रसीदतीति ।

एतदाकर्ण्य स्फुरितकपोलोरश्चन्द्रापीडो मन्दं मन्दं विहस्याव्रवीत्—‘अस्त्येषा कथा, श्रूयत एवैतद्राजकुले कर्णपरम्परया, परिजनोऽप्येवं मन्त्रयते’, बहिरपि जनाः कथयन्ति, एवं दिगन्तरेष्वप्ययमालापो वर्तत एव, अस्माभिरप्येतदाकर्णितमेव, ‘यथा किञ्च देव्याः कादम्बर्यास्तम्बूलदायिनीं तमालिकां कामयमानः परिहासनामा शुक्रो मदनपरवशो गतान्यपि दिनानि न वेत्तीति । तदयमास्तां तावद्वामाचारः, परित्यक्तनिजकलत्रो निष्पत्य अनया सह, देव्यास्तु कादम्बर्याः कथमेतद् युक्तं यन्न निवारयतीमां चपलां दुष्टदासीम् । अथवा देव्यापि

सम्बन्धः । पाणिग्रहणं हस्तग्रहणं पूर्वं यत्र क्रियायां तद् यथा स्वात्तया, जायापदं पत्नीस्थानं पत्नीत्वमिति तात्पर्यम्, प्राहिता प्रापिता । अथ यतः प्रभृति यतः समयादारभ्येत्यर्थः । अनया सारिकया प्रत्यूषसि प्रभाते । एकाकिनीम् अद्वितीयाम् तमालिकां तमालिकाभिधेयाम् । पाठयन् मन्त्रयन्, दृष्टोऽबलोकितः । ततश्च प्रभृति तदिनादारभ्य सञ्जातेभ्यः समुत्पन्नेभ्यः कोपपराङ्मुखी क्रोधावाङ्मुखी । नोपसर्पति न निकटे गच्छति, नालपति न संभाषते । प्रसाद्यमानापि प्रसन्नक्रियमाणापि न प्रसीदति न प्रसन्ना भवति ।

प्रादिति । स्फुटं स्पष्टं स्फुरितं हास्योदयाबलितं कपोलवोरगण्डयोः उदरम् अभ्यन्तरं यस्य सः । कर्णपरम्परया अथवापरम्परया । मन्त्रयते विचारयति । आकर्णितमेव श्रुतमेव । कामयमानः अभिलष-माणः । मदनपरवशः कामपराधीनः । गतानि अतीतानि । न वेत्ति न जानाति तन्मयत्वादित्याशयः । अयं शुक्रः । वामो निजपत्नीं प्रति प्रतिकूलः आचारो व्यवहारो यस्य सः । परित्यक्तनिजकलत्रः उज्झित-स्वभार्यः, निष्पत्या निर्लज्जया पणिं प्रत्यपि मदनावेशादित्याशयः । अनया पुरो विद्यमानया तमालि-कया । चपलां चञ्चलाम् इमां दुष्टदासीं तमालिकां न निवारयति निषेधयति । कथमेतद् युक्तम्, अपि तु नोचितमेवेत्यर्थः । इह यच्छब्दसम्बन्धितवाक्यस्योत्तरत्र पाठाद्वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषस्तु तस्य पूर्व-पाठविधानेन वारणीयः ।

अथवेति । ईदृशाय पूर्वविधाय दुर्विनीताय दुर्विनेयाय विहङ्गाय पक्षिणे इमां वराकीं कोट्यां मदलेखाने कथा—‘यद् राजकन्या कादम्बरी की सखी कालिन्दी नाम की सारिका है । इसकी इस परिहास नामके लोलेके साथ इन्होंने ही पाणिग्रहण करा (व्याहृ) दिया है । किन्तु आज प्रातःकालमें इस मैदाने कादम्बरी की ताम्बूल-करकुवाहिनी इस तमालिकासे अकेलेमें इस शुक्रको कुछ कहते देखा । इस कालिन्दीने जिस समयसे यह देखा है उस समयसे इसे ईश्वरी उत्पन्न हो गई है, एवं मान करके परिहासके प्रति विमुख हो गई है, इससे उसके समीपमें अब न जाती है, न इसके साथ आलाप करती है, न इसका स्पर्श करती है, वह क्या, इसके प्रति दृष्टिपात भी नहीं करती है; किन्तु हम लोगोंने इसकी प्रसन्न करनेके लिए अनेक प्रकारसे चेष्टा की है, तब भी यह प्रसन्न नहीं होती है ।’

यह सुनकर चन्द्रापीडके हास्य उपस्थित होनेके लिए कपोल-मुगल का मध्यस्थान (गालोंके बीचका भाग) स्पष्टतः ही स्पन्दित हो उठा (फड़कने लगा), तब वह मन्द मन्द हँस कर बोला—‘यह बात सत्य है, क्योंकि कि—इस राजसंबन्धमें ही कर्ण-परम्परासे यह बात सुनी जाती है, परिजनवर्ग भी ऐसी ही बातें करते हैं, बाहरके लोग भी ऐसे ही कहते हैं, एवं दिगदिगन्तरमें भी इसकी ही आलोचना होती रहती है, और हमने भी इस प्रकार सुना है कि, ‘परिहास-नामक शुक्र, कादम्बरीदेवीकी ताम्बूलकरकुवाहिनी तमालिका की इच्छा करता हुआ कामार्च होकर उसमें आसक्त (फँसा) है इस प्रकार वह यह भी नहीं जानता कि दिन किस तरह व्यतीत होते (बीते) जा रहे हैं ।’ अतएव प्रतिकूल स्वभाववाली यह परिहास, अपने भार्या का परिस्थान कर इस निर्लज्जा तमालिकाके साथ रहता है तो, रहे, किन्तु देवी कादम्बरी को क्या यह उचित है कि ऐसी चञ्चल दुष्ट दासी को निवारण नहीं

१. इदमस्य च । २. तरलिका । ३. क्वचित् ‘इति’ इति पदं नावलोक्यते । ४. आमन्त्रयते, अन्येवं मन्त्रयति एवम्, अपि मन्त्रयते । ५. एवम् । ६. वाहिनी । ७. तरलिका । ८. निष्पत्याः ।

कथितैव निःस्नेहता प्रथममेव वराकीमिमां कालिन्दीमीदृशाय दुर्विनीताय विहङ्गाय प्रयच्छन्त्या । किमिदानीमिदं करोतु, यदेतत् सापत्न्यकरणं नारीणां प्रधानं कोपकारणम्, अग्रणीविरागहेतुः, परं परिभवस्थानम् । इयमेव केवलमतिधीरा, यदनयानेन दौर्भाग्यगरिण्या जातवैराग्यया विषं वा नास्वादितम्, अनलो वा नासादितः, अनशनं वा नाङ्गीकृतम् । न ह्येवंविधम् अपरमस्ति योषितां लघिन्नः कारणम् । यदि चेयमीदृशोऽप्यपराधे अनुनीयमाना अनेन प्रत्यासत्तिमेप्स्यति, तदा धिगिमाम्, अलमनया, दूरतो वर्जनीयेयम्, अभिभव-निरास्यौ, । क एनां पुनरालापयिष्यति, को वायलोकयिष्यति, को वास्या नाम ग्रहीष्यति' इत्येवमभिहितवति तस्मिन् सर्वास्ताः सह कादम्बर्या क्रीडालापभाविताः जहसुरङ्गनाः ।

परिहासस्तु तस्य नर्मभाषितमाकर्ष्य जगाद—‘धूर्त ! राजपुत्र ! निपुण्येयम्, न

कालिन्दीं तन्नामिकां प्रयच्छन्त्या प्रदत्त्वा देव्या कादम्बर्यापि, प्रथममेव निःस्नेहता कालिन्दीं प्रति वात्सल्यशून्यता कथितैव व्यञ्जितैव, अन्यथैनामेवविधाय न प्रदेदित्वाशयः ।

किमिति । इयं कालिन्दी, इदानीं सम्प्रति किं करोतु परिहासं प्रति शोषं विना किं किं विदधात्वर्थः । एतदेव समर्थयति—‘देदिति । यद् यस्मादेतोः एतत् सापत्न्यकरणं तदिति शेषः, नारीणां योषितां प्रधानं मुख्यं कोपकारणं क्रोधहेतुः, अग्रणीः श्रेयान् विरागहेतुः विरक्तायाः कारणम्, परम् अत्यन्तं परिभवस्थानं पराभवपदम् ।

इयमिति । अनया कालिन्द्या, अनेन स्वयमतुभूयमानेन, स्वामिना अवहेलिता स्त्री दुर्भंगा तस्य भावो दौर्भाग्यं तस्य गरिण्या मुक्तया अतिरेकेण कारणेन, जातवैराग्यया उत्पन्ननिर्वेदया अनया कालिन्द्या, विषं गरुडं नास्वादितं न भक्षितम्, वा अथवा अनलोऽग्निः नासादितः न प्राप्तः तत्र न प्रविष्ट इत्यर्थः । अनशनम् अनशनेन भक्षणं वा नाङ्गीकृतं न स्वीकृतम् । योषितां नारीणां लघिन्नः लघुतायाः कारणं हेतुः पूर्वविधम् एतादृशम् अपरम् अन्यं नास्ति न विद्यते ।

यदिति । अनुनीयमाना प्रसङ्गीक्रियमाणा, अनेन शुक्रेण सह, प्रत्यासत्तिं पुनः सङ्गमम्, एप्स्यति प्राप्स्यति । इमां कालिन्दीम् । वर्जनीया त्याज्या । अभिभवेन तिरस्कारेण निरास्या दूरीकरणीया ।

क इति । एतां कालिन्दीम् आलापयिष्यति सम्भाषयिष्यति । अवलोकयिष्यति दृष्टयिष्यति । क्रीडालापेन नर्मभाषणेन भाविताः सञ्जातजडनुकूलपुणभावोदया इत्यर्थः, अङ्ग ना नार्थो जहसुः हसितवत्यः ।

परिहास इति । परिहासः परिहाससंज्ञकः शुकः नर्मभाषितं क्रीडालापम् । निपुणा अभिज्ञेयम् ।

करतो (रोकती नहीं) है ? अथवा देवी कादम्बरीने जो इस मायवीना कालिन्दी को ऐसे दुर्विनीतस्वभावशाली तोतेके हाथमें देकर इसके प्रति अपनी निस्नेहता (वात्सल्यहीनता) पहले से ही सूचित कर दी है । अब यह विचारी क्या करे ? क्यों कि—यह जो सपत्नी कर लिया है वह स्त्रियोंके पक्षमें क्रोध का प्रधान कारण है, गुस्तेर वैराग्य उत्पन्न होने का मुख्य हेतु है, और अत्यन्त अवज्ञा का बड़ा स्थान है । यह कालिन्दी ही अत्यन्त पीरप्रकृति है, क्यों कि—इतने इतने गुस्तेर (बड़े) दुर्भाग्यसे वैराग्य हो जाने पर विष-पान नहीं कर लिया, किंवा अधिमें ही प्रवेश नहीं किया, अथवा अनशनसे आत्महत्या नहीं कर लिया । स्त्रियोंके पक्षमें लघुता का कारण इसके समान अन्य कोई नहीं है । इस प्रकारके बड़े अपराध रहने पर भी, केवल अनुनय करनेसे ही कालिन्दी यदि फिरसे इस परिहासके साथ सम्मिलित हो जाय तो इसकी धिक्कार है और इसका कोई प्रयोजन नहीं है, हम सबों को दूरसे ही इसे तिरस्कारपूर्वक परित्याग कर देना उचित है । एवं उसके रहने पर कालिन्दीके साथ कौन आलाप करेगा, अथवा कौन इसके प्रति हृष्टिपात करेगा ? या कौन व्यक्ति ही इसका नाम भी लेगा ? चन्द्रापीडके इस प्रकार कहने पर कादम्बरीके सहित सब कन्याएँ, जो इस परिहासवाक्य को समझ गई थीं, वे सब आनन्दसे खिलखिला कर हँसने लगीं ।

परन्तु परिहास (शुक), चन्द्रापीडके परिहास-वाक्य (कौमल वचन) सुन कर कहने लगा—‘धूर्त, राज-

१. निस्नेहता । २. क्वचिद्दिह ‘तपस्विनी’ इत्यधिकः पाठः समुपलभ्यते । ३. न ह्येकम् । ४. तेन सह । ५. अभिभवनिरास्याम्, अभिभवनिरस्या । ६. भाविताः ।

त्वयान्येन वा लोलापि प्रतारयितुं शक्यते । एषापि बुध्यत एवैतावतीर्वक्रोक्तीः, इयमपि जाना-
त्येव परिहासजल्पितानि, अस्या अपि राजकुलसम्पर्कचतुरा मतिः । विरम्यताम्, अभूमिरेषा
भुजङ्ग-भङ्गि-भाषितानाम्, इयमेव हि वेत्ति मञ्जुभाषिणी कालञ्च कारणञ्च प्रमाणञ्च विष-
यञ्च प्रस्तावञ्च कोपप्रसादयोः इति ।

अत्रान्तरे चागत्य कञ्चुकी महारवेतामवोचत्—‘आयुष्मति ! देवश्चित्ररथो देवी च
मदिरा त्वां द्रष्टुमाह्वयते’ । एवमभिहिता च गन्तुकामा ‘सखि ! चन्द्रापीडः कास्ताम्’ इति
कादम्बरीमपृच्छत् । असौ तु ‘न पर्याप्तमनेकस्त्रीहृदयसहस्रावस्थानेन ?’ इति मनसा विहस्य
प्रकाशमवदत्—‘सखि ! महाश्वेते ! किं त्वमेवमभिदधासि, दर्शनादारभ्य शरीरस्याप्य-
यमेव प्रभुः, किमुत भवनस्य विभवस्य परिजनस्य वा, यत्रास्मै रोचते प्रियसखीहृदयाय वा,
तत्रायमास्ताम्’ इति । तच्छ्रुत्वा महाश्वेतावदत्—‘अत्रैव त्वत्प्रासादसमीपवर्त्तिनि प्रमदवने

अन्येन स्वद्व्यतिरिक्तपुंसा, लोलापि चञ्चलापि नारीत्वेन अगभीरबुद्धिरपि प्रतारयितुं वञ्चयितुं न शक्यते
न पार्यते । वक्रोक्तीः कूटकथाः वञ्चनवचनानि । परिहासजल्पितानि परिहासभाषितानि । राजकुले राज-
वंशे यः सम्पर्कः सम्बन्धः तेन चतुरा विदग्धा । एषा सारिका, भुजङ्गा अग्राभ्याः तेषां भङ्गिभाषितानि
प्रतारणवचनानि तेषाम्, अभूमिः अपात्रम् । मञ्जुभाषिणी मनोज्ञालापिनी इयमेव हि कोपप्रसादयोः
क्रोधप्रसन्नतयोः कालं समयम्, कारणं हेतुम्, प्रमाणम् इयत्ताम्, विषयं देशम्, प्रस्तावम् अवसरञ्च
वेत्ति जानाति ।

अत्रेति । अत्रान्तरे अस्मिन् समये । देवः पूज्यः चित्ररथः तत्संज्ञको राजा । आह्वयते आकारयति ।
एवमभिहिता अनेन प्रकारेणोक्ता च महाश्वेतेति शेषः । कास्तां क्व तिष्ठतु । असौ कादम्बरी । अनेकम्
अधिकतरं यत् स्त्रीहृदयसहस्रं नारीचित्तसमूहः तदेव अवस्थानम् अवस्थित्यहं स्थानं तेन किं न पर्याप्तम् ?
अर्थात् हृदयसहस्ररूपं स्थानमस्य किं न यथेष्टं जातमिति काकुः, येन स्थित्यर्थमन्यस्थानान्वेषणं
विधीयत इत्याशयः । अभिदधासि कथयसि । अयं राजपुत्र एव प्रभुः स्वामी, सौजन्येन स्वाधीनविधा-
नादिति बाह्याभिप्रायः, चिरकालेन प्राणेश्वरविधानादित्यान्तरिकाभिप्रायः । अनेन स्वेनापि निरति-
शयसौजन्यं ध्वनितम् । विभवस्य वित्तसम्पत्तेः । यत्र यस्मिन् स्थाने अवस्थानं कर्तुं, अस्मै राज-
पुत्राय रोचते अभिप्रैति, प्रियसख्यास्तव हृदयाय चेतसे वा रोचते, तत्र तस्मिन् स्थाने अयं राजपुत्रः
आस्ताम् तिष्ठतु ।

तच्छ्रुत्वेति । त्वत्प्रासादसमीपवर्त्तिनि भवत्सौधनिकटस्थायिनि प्रमदवने अन्तःपुरोपवने क्रीडापर्व-

पुत्र ! यह बहुत चतुर है । अतएव चञ्चल होने पर भी, तुम अथवा अन्य कोई व्यक्ति इसकी प्रतारणा करने
(धोखे देने) में समर्थ नहीं हो सकते, क्योंकि कि—यह भी इन समस्त व्यङ्ग्योक्तियों (चतुर भाषणों) को अवश्य
ही समझती है, यह भी परिहास भाषण करना जानती ही है, एवं राजकुलमें सम्पर्क रहनेसे इसकी बुद्धि भी
समस्त विषयोंमें निपुण है, इसलिए अब तुम चुप रहो, यह नागरिकोंके व्यङ्ग्योक्तियों का पात्र नहीं (अर्थात् इसपर
कुछ प्रभाव नहीं पड़ेगा) और मञ्जु भाषिणी यह सारिका भी किससे क्रोध होता है, अथवा किससे प्रसन्नता उत्पन्न
होती है—इसका अवसर, कारण, परिमाण, स्थान और प्रसङ्ग—इन सबों को ही जानती है ।

इस वचनमें कञ्चुकीने आकर महाश्वेतासे कहा—‘आयुष्मति ! महाराज चित्ररथ एवं महारानी मदिरा
आपको देखनेके लिए बुलाती हैं’ यह समाचार कहने पर वहाँ जानेकी अभिलाषासे उसने कादम्बरीसे पूछा—‘सखि!
चन्द्रापीड कहाँ ठहरेंगे ?’ तब कादम्बरी हँस कर मन ही मन कहने लगी—‘असंख्य स्त्रियोंके हृदयरूपी स्थान
गुठनके रहने के लिए पर्याप्त नहीं है ?’ उसके बाद कादम्बरीने प्रकट रूपसे कहा—‘सखि, महाश्वेते ! तुम इस
प्रकार क्यों कहती हो ? जबसे दर्शन हुए तबसे ये अपने सौजन्य गुणसे मेरे शरीरके भी प्रभु हो गए हैं, तो फिर
शुद्ध (भवन), सम्पत्ति और परिजन का तो बात ही क्या है अतएव जिस स्थानमें इनकी अभिरुचि हो अथवा तुम्हें
जिस स्थानमें अभिमत हो वहाँ ही ये झुलसे रहें ।’ यह सुन कर महाश्वेताने कहा—‘तब तो तुम्हारी अट्टालिका

१. ननु पर्याप्तमेवानेकस्त्रीहृदयसहस्रावस्थानमनेन । २. शरीरस्याप्यहं न विभुः किमुत भवन-
स्य परिजनस्य वा । यत्रास्मै रोचते । ३. महारवेता तदत्रैव च ।

क्रीडापर्वतकमणिवेश्मन्यास्ताम्' इत्यभिधाय गन्धर्वराजं द्रष्टुं ययौ । चन्द्रापीडोऽपि तयैव सह^१ निर्गत्य विनोदनाथं^२ वीणावादिनीभिश्च वेणुवाद्यनिपुणाभिश्च गीतकलाकुशलाभिश्च दुरोदर-क्रीडारागिणीभिश्च अष्टापदपरिचयचतुराभिश्च चित्रकर्मकृतश्रमाभिश्च सुभाषितपाठिकाभिश्च कादम्बरीसमादिष्ट-प्रतिहारी-प्रेषिताभिः कन्याभिरनुगम्यमानः पूर्वदृष्टेन केयूरकेणोपादिश्यमानमार्गः क्रीडापर्वतमणिमन्दिरमगात् ।

गते च तस्मिन् गन्धर्वराजपुत्री विसर्ज्य सकलं सखीजनं परिजनञ्च^३ परिमित-परिचारिकाभिरनुगम्यमाना प्रासादमारोह^४ । तत्र^५ च शयनीये निपत्य दूर-स्थिताभिर्विनयनिभृताभिः परिचारिकाभिर्विनोद्यमानः कुतोऽपि प्रत्यागतचेतना चैकाकिनी तस्मिन् काले 'चपले ! किमिदमारब्धम्' इति निगृहीतेव लज्जया, 'गन्धर्वराजपुत्रि ! कथमेतद्युक्तम् ?' इत्युपालब्धेव विनयेन, 'अयमसावव्युत्पन्नो बालभावः क गतः' इत्युपहसितेव मुग्धतया,

तकस्य खेलार्थगिरेः मणिवेश्मनि रत्ननिमित्तगृहे आस्ताम् । ययौ गतवती । तयैव महाश्वेतयैव सह निर्गत्य बहिरेत्य^६ । वीणावादिन्यो बल्लकीवादिन्यः ताभिः वेणुवादिन्यः वंशीवादिन्यः ताभिश्च एवं गीतकला-कुशलाभिः गानविज्ञानदक्षाभिः, दुष्टम् आसमन्तात् उदरम् अभ्यन्तरं यस्य तद्दुरोदरं द्यूतं तल्लीडायां तस्वेलायां रागिणीभिः अभिरुचियुक्ताभिः अष्टौ पदान्यस्येति अष्टापदं शारिफलम् 'अष्टनः संशयान्' (६।३।१२५) इति सूत्रेण दीर्घः । तस्य परिचये विज्ञाने चतुराभिर्दक्षाभिः । 'अष्टापदोऽस्त्री कनके शारीणां फलकेऽपि च' इति मेदिनी । चित्रकर्मसु आलेख्यक्रियासु कृतो विहितः श्रमः शिष्यायै आयासो याभिस्ताभिः । सुभाषितपाठिकाभिश्च सूक्तपाठविधायिनीभिश्च, कादम्बर्या समादिष्टा आज्ञसा या प्रतीहारी द्वारपालिका तथा प्रेषिताभिः प्रेरिताभिः कन्याभिः अनूढाभिः अनुव्रज्यमानश्चन्द्रापीडः । उपदिश्यमानमार्गः प्रदर्श्यमानपथः । अगात् गतवान् ।

गत इति । गन्धर्वराजपुत्री कादम्बरी, सकलं समस्तं सखीजनं सहचरीवर्गं परिजनं परिचारिकावर्गं च विसर्ज्य स्वस्थानं गम्यतामित्यादिश्य परिमितपरिचारिकाभिः अत्यल्पपरिजनैः अनुगम्यमाना अनुव्रज्यमाना । आरुह्य आरूढवती । शयनीये शय्यायां निपत्य स्रस्तशरीरा सती स्थित्वा, दूरस्थिताभिः द्विष्टदेशावस्थायिनीभिः विनयेन शिष्टव्यवहारेण निभृताभिः तूष्णीमभूताभिः परिचारिकाभिः परिजनैः विनोद्यमानः विनोदविषयीक्रियमाणः । प्रत्यागता पुनरुपस्थिता चेतना चेतन्यं यस्याः सा, चन्द्रापीडा-बलोकनसमये मोह एवासीदित्याशयः । चपले चञ्चले कादम्बरी ! इदं किमारब्धं प्रस्तुतमिति लज्जया त्रपया निगृहीतेव निर्यातितेव । एतत् पूर्वोक्तं कथं न्याय्यं युक्तमिति विनयेन शिष्टाचारेण उपालब्धेव तिरस्कृतेव । अयमसौ सोऽयमित्यर्थः, अव्युत्पन्नः अबोधः, यौवनकालिकशृङ्गारविषयकभावानभिज्ञः, बालभावः शिशुप्रकृतिस्त्व क गत इति मुग्धतया अभिनवायातेन मुग्धाभिधनायिकाविशेषभावेन उपहसितेव हास्यविषयीकृतेव बालस्वभावस्य मुग्धाभावेन निरासादित्याशयः । मुग्धास्वरूपं साहित्यदर्पणे—

(महल) के समीपवर्ती इस प्रमद-वनमें क्रीडा-पर्वतके मणि-मन्दिर पर ये ठहरें ।' यों कह कर गन्धर्वराजको देखने के लिए (अर्थात् उनसे मिलनेके लिए) चली गई । चन्द्रापीड भी उसके ही साथ बाहर निकला और उसके चित्तके विनोदके लिए कादम्बरीके आदेशसे प्रतीहारीद्वारा भेजा गई—वीणा बजाने वाली, वंशी बजानेमें निपुण, सङ्गीत-कला (गानविद्या) में दक्ष, झूतकीडा करनेमें अनुरक्त, शतरञ्जमें सुचतुर, चित्रकार्यमें श्रम करने वाली, एवं सुन्दर प्रबन्ध (सुभाषित) पाठ करनेमें निपुण कितनी ही कन्याओंके साथ, पूर्वपरिचित तथा केयूरकके द्वारा बताए हुए मार्गसे क्रीडापर्वतस्थ मणि-मन्दिरमें गया ।

चन्द्रापीडके चले जाने पर (तत्काल ही) कादम्बरी सब सखीजन और परिजन को विदा कर केवल थोड़ी सी दासियों को लेकर अष्टालिका (महल) पर चढ़ी । वहाँ जाकर पलङ्ग पर लेट गई और विनयवती परिचारिकाएँ निःशब्द दूर खड़ी हो कर उसका कुछ कुछ चित्त-विनोदन करने लगीं । किन्तु वह अकेली, उस समयमें—'चञ्चले ! यह तुम क्या आरम्भ की हो ? यों कह कर लज्जा मानो उसको यातना देती हो—'गन्धर्वराजकन्ये ! ऐसा कार्य क्या तेरे योग्य है ?' यों कह कर विनय मानो उसका तिरस्कार करता हो—'तुम्हारा वह शृङ्गाररसानभिज्ञ

१. तथा सहैव । २. विनोदार्थ । ३. दुरोदरेत्यारभ्य पाठिकाभिश्चेत्यन्तं यावत् पाठः क्वचित् दृश्यते । ४. गृहम् । ५. सकलसखीजनञ्च । ६. ततः । ७. अदूर । ८. विभृताभिः । ९. परिचयचतुराभिरुपास्यमानानि ।

‘स्वैरिणि ! मा कुरु यथेष्टमेकाकिन्यविनयम्’ इत्यामन्त्रितेव कुमारभावेन, ‘भीरु ! नायं कुल-कन्यकानां क्रमः’ इति गर्हितेव महत्त्वेन, ‘दुर्विनीते ! रक्षाविनयम्’ इति तर्जितेवाचारेण, ‘मूढे ! मद्देनेन लघुतां नीतासि’ इत्यनुशासितेवाभिजात्येन, ‘कुतस्तवेयं तरलहृदयता’ इति धिक्कृतेव धैर्येण, ‘स्वच्छन्दचारिणि ! अप्रमाणीकृताहं त्वया’ इति निन्दितेव कुलस्थित्या, अतिगुर्वी लज्जामुवाह ।

समचिन्तयच्चैवम्—‘अगणितसर्वशङ्कर्या तरलहृदयतां दर्शयन्त्या अद्य मया किं कृतमिदं मोहान्धया तथाहि, अदृष्टपूर्वोऽयमिति साहसिकर्या मया न शङ्कितम् । लघुहृदयां मां लोकैः कलयिष्यतीति निर्द्वाक्या नाकलितम् । कास्य चित्तवृत्तिरिति मूढर्या न परीक्षितम् । दर्शना-नुकूलाहमस्य नेति वा तरलया न कृतो विचारक्रमः । प्रत्याख्यानवैलक्ष्यान्न भीतम्, गुरुज-

‘प्रथमावतीर्णयौवनमदनविकारा रतौ वामा । कथिता मृदुश्च माने समधिकलज्जावती मुग्धा ॥’ इति ।

हे स्वैरिणि स्वच्छन्दविहारिणि ! अविनयम् अशिष्टाचरणम्, नायकेन साकमशिष्टाचारं विधातुं शक्नोषि न तत्र चित्तिरिति सूचयितुम् ‘एकाकिनी’ इति पदमुपात्तमित्यवधेयम् । कुमारभावेन कन्यका-दशया आमन्त्रितेव आमन्त्रणपूर्वकं शिचितेव । कुलकन्यकानां कुलकुमारिकाणां क्रमो रीतिः, महत्त्वेन औदार्येण गर्हितेव निन्दितेव । अविनयम् अशिष्टाचरणं रक्ष अवरोधय इति आचारेण साधुव्यवहारेण तर्जितेव ताडितेव । मूढे हिताहितप्रज्ञाशून्ये ! लघुतां तुच्छतां नीतासि प्रापितासि । अभिजात्येन कौलीन्येन अनुशासितेव पाठितेव । तरलहृदयता चपलचित्तता । अहं कुलमर्यादा अप्रमाणीकृता अवहेलित । कुलस्थित्या कुलमर्यादया निन्दितेव गर्हितेव, अतिगुर्वीम् अतिमहतीं लज्जां त्रपाम् उवाह धारयामास ।

समेति । समचिन्तयत् अदध्यायत् । न गणिता संख्याकृता सर्वेभ्यो जनकादिभ्यः शङ्का सन्देहो यथा तथा । दर्शयन्त्या प्रकटयन्त्या । मोहान्धया अज्ञानान्धया ।

उपपादयति—तथाहीति । साहसिकया हठकारिण्या अविचार्यविधायिन्येत्यर्थः । अयं कुमारः अदृष्टपूर्वः अनवलोकितपूर्वः इति न शङ्कितम् अनवलोकितपूर्वत्वेन प्रकृतिपरिचयाभावात् वञ्चयितुमपि समर्थो भविष्यतीति न चिन्तितमित्यर्थः । लघुहृदयां तुच्छचित्तां कलयिष्यति प्रतिपादयिष्यति इति निर्द्वाक्या निष्पण्या मया नाकलितं न विभावितम् । का किंस्वरूपा अस्य कुमारस्य चित्तवृत्तिर्मनो-व्यापारः । दर्शनानुकूला अवलोकनसुभगा । तरलया चञ्चलया । विचारस्य विवेचनस्य क्रमः परम्परा न कृतो विहितः ।

प्रत्येति । प्रत्याख्यानेन कुमारद्वारा मत्प्रणयप्रतिषेधेन यद्वैलक्ष्यं विह्वलीभावस्तस्मात् गुरुजनानां बाल-भाव कहां गया ? यों कहकर मुग्धता मानो उसकी हँसी करती हो—‘हे स्वेच्छाचारिणि ! तुम केवल अकेली अपनी इच्छाके अनुसारते अशिष्ट व्यवहार मत कर’ यों सम्बोधनपूर्वक कहकर कन्यावस्था मानो उसे उपदेश देती हो—‘अरे भीरु ! यह कुलीनकन्याओंकी रीति नहीं’ यों कहकर औदार्य मानो निन्दा करता हो—‘दुर्विनीते ! अपने अशिष्ट व्यवहारको निवारण करो’ यों कहकर आचार मानो भर्त्सना करता (फटकारता) हो—‘अरी मूढे ! कामदेवेन तुझमें लघुता (हल्कापना) लाकर तुच्छ कर दिया है’ यों कहकर मानो कुलीनता शासन करती हो—‘तुम्हारी यह चपलता कहाँसे आई’ यों कहकर वैर्य मानो धिक्कार देता हो—‘हे स्वच्छन्दचारिणि ! तैने मुझे अवहेलना की’ यों कहकर मानो वंशमर्यादा निन्दा करती हो—‘यों न समझमें आता कि कहाँसे इस प्रकारकी चेतना आनेसे अत्यधिक लज्जानुभव करने लगी ।

उसके बाद वह इस प्रकार चिन्ता करने लगी कि—‘मैंने आज हताश और मोहान्ध होकर, समस्त आशङ्काओंकी गणना न कर, मनकी चञ्चलता प्रकट कर यह क्या किया ? मेरी और उनकी यह पहली ही भेंट थी—इसकी भी मैंने हृदयार्पण-रूप साहस करनेमें कुछ शङ्का नहीं की; ‘लोग मेरे मनकी चञ्चल बतलावेंगे’ यह भी मैं निर्लज्जताके कारण विवेचना नहीं कर सकी; ‘इनकी चित्तवृत्ति कैसी है’ उसकी भी मूढ़ता होनेके कारण परीक्षा नहीं कर सकी; ‘मैं इनके दर्शन योग्य हूँ या नहीं, चञ्चलतावश इसकी भी मैं विवेचना नहीं कर सकी; उनके अस्वीकार कर देने पर एक बार जो आकुलता होगी उसका भी भय नहीं किया, गुरुजनसे भी

१. मूढे ! निगृह्यतां मद्देनेन । २. लघुतां नीतासि मद्देनेनेति शापितेव । ३. तरलता । ४. अग-णितसर्वशङ्का । ५. मोहान्धया हताशया । ६. साहसिकतया । ७. अयं । ८. मया ।

नात्र त्रस्तम्, लोकापवादान्नोद्विग्नम्, तथा च महाश्वेतातिदुःखितेति^१ निर्दाक्षिण्यायां नापेक्षितम्, आसन्नवर्तिसखीजनोऽप्युपलक्ष्यतीति मन्दया न लक्षितम्, पार्श्वस्थितः परिजनः पश्यतीति नष्टचेतनया न दृष्टम् । स्थूलबुद्धयोऽपि तादृशीं विनयच्युतिं विभावयेयुः, किमुतानुभूतमदनवृत्तान्ता महाश्वेता सकलकलाकुशलाः सख्यो वा राजकुलसञ्चारचतुरो वा नित्यमिङ्गितज्ञः परिजनः । ईदृशेष्वतिनिपुणतरदृष्टयो^२ऽन्तःपुरदास्यः । सर्वथा हतास्मि मन्दपुण्या, मरणं मेऽद्य श्रेयो न लज्जाकरं जीवितम् । श्रुत्वैतं^३ वृत्तान्तं किं वक्ष्यत्यम्बा, तातो वा, गन्धर्वलोको वा । किं करोमि, कोऽत्र प्रतीकारः, केनोपायेन स्खलितमिदं प्रच्छादयामि, कस्य वा चापलमिदमेतेषां दुर्विनीतानामिन्द्रियाणां कथयामि, क वनेन दग्धहृदयेन पञ्चबाणेन न खलु जानामि गृहीता गच्छामि । तथा महाश्वेताव्यतिकरेण प्रतिज्ञा कृता, तथा प्रियसखीनां पुरो

पूज्यवर्गात् न त्रस्तं न भीतम् । लोकापवादाज्जनप्रवादात् नोद्विग्नं नोद्वेगः प्राप्तः । तथा च अपि च । अतिदुःखिता नितान्तक्लेशिता पतिवियोगादित्याशयः । निर्गतं निःसृतं दाक्षिण्यम् औदार्यं यस्यां सा तयैवंभूतया मया । 'सशोकायां महाश्वेतायां नाहं स्वस्य पाणिं ग्राहयिष्यामि' इति पूर्वप्रतिश्रुतेन यदौदार्यं समुत्पन्नं सम्प्रति पाणिग्राहिणे तु तत्सुलभ्यत इत्याशयः । आसन्नवर्तिसखीजनोऽपि निकटस्थायिसहचरीगणोऽपि उपलक्ष्यति ज्ञास्यति भविष्यति वर्त्तमानता । मन्दया मूढया मया । लक्षितं ज्ञातम् । नष्टचेतनया विलुप्तविवेकयेत्यर्थः ।

स्थूलेति । स्थूलबुद्धयोऽपि मन्दमतयोऽपि । विनयच्युतिं मम धैर्यस्खलनमित्यर्थः विभावयेयुः जानीयेयुः । अनुभूतमदनवृत्तान्ता अनुभवविषयीकृतकामोदन्ता । राजकुलसञ्चारचतुरः राजकुलसञ्चरणनिपुणः, इङ्गितं हृदयाभिप्रायद्योतककटाक्षादिशरीरव्यापारं जानातीति सः । परिजनः परिचारकगणः । इहार्थापत्तिरलङ्कारः ।

ईदृशेष्विति । अन्तःपुरदास्यः अवरोधपुरसेवाकारिण्यः, ईदृशेषु एवविधेषु प्रणयव्यापारेषु, अतिनिपुणतरा प्रकृतभावं प्रत्याययितुं नितान्तकुशला दृष्टिर्यासां ताः । अतएव ता अपि तं ममाभिप्रायं ज्ञाता एवेत्याशयः ।

सर्वथेति । मन्दपुण्या पापिनीत्यर्थः । गन्धर्वलोकः स्वजनवर्गो वक्ष्यति कथयिष्यति । स्खलितं धैर्यच्युतिम्, प्रच्छादयामि गोपयामीत्यर्थः । दुर्विनीतानाम् अनुचिताचरणविधायिनाम् इन्द्रियाणां चक्षुरादीनां करणानाम् । दग्धं हृदयं येन तेन अनेन पञ्चबाणेन कामेन गृहीता आविष्टा, क गच्छामि कुत्र व्रजामि, इति न खलु जानामीति सम्बन्धः । इह विषादभावस्य वितर्कनामा भावोऽङ्गमिति प्रबोधानालङ्कारः । न च 'न खलु जानामि' इति वाक्यस्य वाक्यान्तरे प्रवेशेन गर्भितत्वदोषः आपद्यत इति वाच्यम्, विच्छित्तिविशेषस्य प्रकाशनत्वेन 'गर्भितत्वं गुणः कापि' इति दर्पणोक्तदिशा गुणत्वस्यैव जायमानत्वात् ।

तथेति । महाश्वेताया व्यतिकरः सहचरीत्वसम्बन्धस्तेन, तथा 'महाश्वेतायां सशोकायां नाहं स्वस्य पाणिं ग्राहयिष्यामि' इत्येवं रूपा प्रतिज्ञा कृता विहिता । प्रियसखीनां प्रियसहचरीणां पुर अग्रतोऽपि तथा

भय न हुआ एवं लोकपवादको भी आशङ्का न किया । और महाश्वेता अत्यन्त दुःखी होकर समय व्यतीत करती है औदार्य-रहित होनेसे उसकी भी अपेक्षा नहीं की, एवं समीपवर्ती सखियाँ भी देखती होंगी मूढ़तावश मैं इसको भी समझ न सकी; एवं पार्श्ववर्ती परिजन जो देखते होंगे, चैतन्यलोप हो जानेके कारण मैं उसको भी देख न सकी; जिनकी बुद्धि स्थूल है वे भी मेरी इस धैर्यच्युतिको जब समझ लेंगे तब फिर अपने मदन-वृत्तान्तका अनुभव करनेवाली महाश्वेता, समस्त कला-विद्याओंमें निपुण सखियाँ एवं सर्वदा राजकुलमें विचरण करनेके कारण समस्त विषयोंमें सुचतुर दासियोंकी तो बात ही क्या है ? विशेषतः अन्तःपुरस्थ दासियोंकी दृष्टि, ऐसी घटनाओंमें और भी निपुण होती है । मुझमें पुण्य थोड़े हैं जिससे मैं सब प्रकारसे ही मारी गई हूँ । ऐसे लज्जाकर जीवन-धारणकी अपेक्षा आज मरना ही श्रेयस्कर है, क्योंकि—इस वृत्तान्तको सुन कर पिता माता और गन्धर्व लोग क्या कहेंगे ? इस समय मैं क्या कहूँ ? इसका क्या प्रतीकार है ? किस उपायसे अपने इस दोषका गोपन करूँ, अथवा किसके समीप ही अपनी इस दुर्विनीत इन्द्रियोंकी चपलता कहूँ ? हृदय दाहकारी इस कन्दर्पद्वारा वशीभूत हुई मैं कहाँ जाऊँ यह समझमें नहीं आता । महाश्वेताके साथ सम्पर्क रहनेसे मैं उस प्रकारकी प्रतिज्ञा की थी, प्रिय सखियोंके

१. दुःखितेति । २. दाक्षिण्याया । ३. निपुणदृष्टय । ४. श्रुत्वैतद्वृत्तान्तं । ५. दग्धहृदयेन गृहीता गच्छामि, दग्धहृदया पञ्चबाणेन गच्छामि ।

मन्त्रितम्, तथा च केयूरकस्य हस्ते सन्दिष्टम् । न खलु जानामि मन्दभागिनी शठविधिना वा, वत्सलमन्मथेन वा, पूर्वकृतापुण्यसञ्चयेन वा, मत्सुहृत्केन वा, अन्येन वा केनाप्यथमानीतो मम विप्रलम्भकश्चन्द्रापीडः । कोऽपि वा न कदाचिद्दृष्टो नानुभूतो न श्रुतो न चिन्तितो नोत्प्रेक्षितो मां विडम्बयितुमुपागतः, यस्य दर्शनमात्रेणैव संयम्य दत्तेर्वेन्द्रियैः, शरपञ्चरे निक्षिप्य समर्पितेव मन्मथेन, दासीकृत्योपनीतेवानुरागेण, गृहीतगुणपणेन विक्रीतेव हृदयेन, उपकरणीभूतास्मि । न मे कार्यं तेन चपलेनेति क्षणमिव सङ्कल्पमकरोत् । कृतसङ्कल्पा च, अन्तर्गतेन 'मिथ्याविनीते ! यदि मया न कृत्यम्, एष गच्छामि' इति हृदयोत्कम्पचलितेन परिहसितेव चन्द्रापीडेन, तत्परित्यागसङ्कल्प-समकालप्रस्थितेन कण्ठलग्नेन पृष्टेव जीवितेन,

तत्प्रतिज्ञावत् मन्त्रितम् अभिहितम् । अपि च केयूरकस्य हस्ते पाणी तथा सन्दिष्टं महाभेतासमीपे प्रतिज्ञानुरूपं सन्देशवचनं प्रेषितम् । सम्प्रति पाणिप्राद्वेगे तु सर्वत्रालीकभाषित्वप्रसङ्गः त्रपातिशाय-श्रव्याशयः ।

न खल्विति । जानामि आकलयामि । उत्सलमन्मथेन मदनहृत्केनेत्यर्थः । पूर्वकृताः प्राप्तिहितो यः अपुण्यसञ्चयः दुष्कृतसमूहः तेन । मत्सुहृत्केन दुष्टप्रकृतिना यमेन, येनैतद्वलोकनेन यथा मम प्राण-रप्या एव सम्भावयिष्यत इत्याशयः । विप्रलम्भको वल्लकश्चन्द्रापीड आनीतः प्रापितः ।

कोऽपि । चिन्तितो भ्यातः, नोत्प्रेक्षितः प्रागसम्भावितः । कोऽपि वा अनिर्वचनीयः पुरुषः । विडम्बयितुं कदर्थनां प्रापयितुम्, उपागतः प्राप्तः । इन्द्रियैश्चित्तादिभिः संयम्य च दत्तेव चन्द्रापी-दाय अर्पितेव । अनुरागेण प्रेम्णा दासीकृत्य परिजनीकृत्य उपनीतेव प्रापितेव । गृहीता आत्ता गुणाः चन्द्रापीडस्य सौन्दर्यादय एव पणा मूल्यानि येन तेन हृदयेन चित्तेन विक्रीतेव विक्रीणीकृतेव अतएव यस्य उपकरणीभूतास्मि विक्रेयद्रव्यीभूतास्मि ।

इह दत्तेव, समर्पितेव, उपनीतेव, इत्येतेषु सर्वत्र क्रियोपेक्षालङ्कारः । तथा 'विक्रीतेव' इत्यत्र परि-वृत्तिः क्रियोपेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

न म इति । चपलेन चञ्चलेन तेन कुमारेण मे मम कार्यं प्रयोजनं न विघ्नते, इति सङ्कल्पं मनोरथं क्षणमिव क्षणसदृशम् अकरोत् व्यदधात् । कृतसङ्कल्पा विहितमनोरथा । अन्तर्गतेन भावनाबद्धद्वय-वर्तिना, हृदयस्य गन्धर्वराजपुत्र्या एव चित्तस्य य उत्कम्पः चन्द्रापीडगमनभयाश्रितान्तकम्पनं तेन चलितः चित्ताद् प्रस्थितः । वृत्तकम्पनेन यथा तत्रत्यः पक्षी सन्तिष्ठते तद्वदित्याशयः, तेन तादृशेन चन्द्रापीडेन हे मिथ्याविनीते अलीकशिक्षाचारवति कादम्बरि ! यदि चेत् मया चन्द्रापीडेन तव कुलं प्रयोजनं न विघ्नते, तदा (तर्हि) एषः अहं गच्छामि व्रजामि' इत्यभिधाय परिहसितेव कृतहास्येव । चित्ते मां गाढं स्थापयसि अथ च सङ्कल्पयसि 'तेन चञ्चलेन न मे प्रयोजनम्' इति परिहासः सम्भवत्ये-

समीपमे भी उस प्रकार कह दो थी, और केयूरकद्वारा भी मैंने उस प्रकारका सन्देश भेज दिया था; किन्तु मुझ मन्दभागिनीके समझमें नहीं आता कि मुझे प्रतारक (धकनेवाले) चन्द्रापीडको मेरे निकट भर्त्स विधाताने के आया, या मदन अथवा पूर्वजन्मकृत पापसमूह, किंवा मेरी मृत्यु अथवा अन्य कोई दूसरा के आया ! जिनको मैंने पहले कभी नहीं देखा था, जिनका मुझे अनुभव नहीं था, जिनका नाम भी मैंने नहीं सुना था, जिनका चिन्तन भी नहीं किया था, किंवा जिनको सम्भावना भी नहीं की थी, ऐसे कोई अनिर्वचनीय व्यक्ति मुझे प्रतारणा करनेके लिए आया है, जिनके कैवल देखनेसे ही मेरी इन्द्रियोंने मानो मुझे बाँधकर उनको दान कर दिया है, बापने शरमप पिछेमें डाल कर कामदेवने मानो मुझे समर्पण कर दिया है; दासी बना करके अनुराग मानो मुझे उपहार दे दिया है; और हृदयने उनके गुण-रूप मूल्य-ग्रहण करके मानो मुझे देव दिया है, इस प्रकार मैं उनकी उपहार-व्यवहारकी सामग्री हो गई हूँ; जो हो जब मुझे उन चपल-स्वभाव कुमारसे कुछ भी प्रयोजन नहीं है' ऐसा मनही मन संकल्प उसने कुछ देर तक किया तत्काल ही—मिथ्या विनीते ! 'यदि मुझसे तेरा कोई प्रयोजन नहीं है तो के यह मैं चला' इस प्रकार, हृदय कौपनेसे चलावमान हुए हृदयस्थित चन्द्रापीडने मानो उसका उपहास किया ही । उनके परिपागके सङ्कल्पके समयमें ही बाहर प्रस्थान करनेके लिए

१. केयूरकहस्ते । २. उपन्यस्तः, उपनतः । ३. दर्शनमात्रकेणैव । ४. गृहीतमूल्येन गुणगणेन, गुणपणेन । ५. अशरणीभूतास्मि ।

‘अविशेषज्ञे ! पुनरपि प्रचालितलोचनया दृश्यतामसौ जनः प्रत्याख्यानयोग्यो न वे’ति तत्कालागतेनाभिहितेव वाष्पेण, अपनयामि ते सहसुभिर्धैर्यावलेप’मिति निर्भर्त्सितेव मनो-भुवा, पुनरपि तथैव चन्द्रापीडामिमुखहृदया बभूव ।

तदेवमस्तमितप्रतिसमाधानबलाबलान् प्रेमावेशेनास्वतन्त्रीकृता परवशेवोत्थाय जालवातायनेन तमेव क्रीडापर्वतम् अवलोकयन्त्यतिष्ठत् । तत्रस्था च सा तमानन्दजल-व्यवधानोद्विग्नेव स्मृत्या ददर्श, न चक्षुषा । अङ्गुलीगलितस्वेदपरामर्शभीतेव चिन्तया लिलेख, न चित्रतूलिकया । रोमाञ्चतिरोधानशङ्कितेव हृदयेनालिलिङ्ग, न वक्षसा ।

वेत्ताशयः । इह क्रियोत्प्रेक्षा । तस्य चन्द्रापीडस्य परित्यागसङ्कल्पसमकाले प्रस्थितेन शरीरं परित्यज्य चलितेन, अतएव कण्ठलग्नेन गललग्नेन जीवितेन जीवनेन, पृष्ठेव ‘अहमपि ब्रजामि’ इत्यामन्त्रितेव । अपरोऽपि गमनाभिलाषी दयितः कण्ठमाश्लिष्य निजप्रयाणं पृच्छति । इहाप्युत्कालङ्कारः, तेन च चन्द्रा-पीडपरित्यागे जीवितमपि उज्ज्वलं स्यादित्यनुरागस्य चरमावस्था प्रतीयत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः । तत्काले चन्द्रापीडपरित्यागसङ्कल्पविधानक्षणे आगतेन शोकोद्गमात्प्रकटीभूतेन वाष्पेण नयनाम्बुना ‘हे अविशेषज्ञे तारतम्यापरिचिते गन्धर्वराजपुत्रि ! त्वया मदद्वारा प्रचालितलोचनया धौतनेत्रया सत्या पुन-रपि भूयोऽपि दृश्यताम् अवलोक्यतां यत् असौ जनश्चन्द्रापीडस्तव प्रत्याख्यानयोग्यो निराकरणोचितो न वा’ इति अभिहितेव कथितेव । उत्कालङ्कारः, तेन च निराकरणायोग्य इति व्यज्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः । तथा मनोभुवा कामेन ‘ते तव असुभिः प्राणैः सह धैर्यावलेपं, न मे प्रयोजनं तेन चञ्चलेन, इति धैर्यगर्वम् अपनयामि दूरीकरोमि’ इति निर्भर्त्सितेव अधिहितेव । उत्कालङ्कारः, तेन च तत्काले धैर्यलोपः जीवनगमनोपक्रमश्च समुत्पन्न इति ध्वन्यत इति प्राग्वदेव ध्वनिः । अतएव तथैव प्राग्वदेव पुनरपि भूयोऽपि चन्द्रापीडामिमुखं तदाकाङ्क्षि हृदयं चेतो यस्याः सा तथोक्ता बभूव जाता ।

तदेवमिति । एवम् अनेन विधिना अस्तमितं विलुप्तं प्रतिसमाधानं धैर्यावलम्बनं तद्रूपं बलं साम-र्थ्यं यस्याः सा तथोक्ता कादम्बरी, प्रेमावेशेन प्रीत्यतिशयेन बलात् हठात् अस्वतन्त्रीकृता अस्वाधीनी-कृता, अतएव परवशेव पराधीनेव । जालवातायनेन जालगवाक्षेण तमेव क्रीडापर्वतकं चन्द्रापीड-विश्रामस्थानम् अवलोकयन्ती पश्यन्ती अतिष्ठत् आसीत् । इह ‘परवेशेव’ इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

तत्रस्थिति । आनन्दजलेन नयनेनावलोकने प्रमोदाश्रुपातेन यद् व्यवधानं तिरोधानं तस्मात् उद्वि-ग्नेव उद्वेगं प्राप्तेव सती, स्मृत्या स्मरणेन तं चन्द्रापीडं ददर्श बुबोध, न तु चक्षुषा नयनेन ।

इह क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः शाब्दी परिसंख्यालङ्कारश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्कारः ।

अङ्गुलि इति । पाणिगृहीतया चित्रतूलिकया चित्रणे, अङ्गुलिभ्यः करशाखाभ्यो गलितैः स्यन्दितैः स्वेदैर्धर्मैः यः परामर्शः सम्बन्धस्तेनान्यथाभाव इति तात्पर्यम् तस्माद् भीतेव त्रस्तेव सती, चिन्तया ध्यानेन लिलेख हृदये चन्द्रापीडं चित्रयामास, न तु चित्रतूलिकया । उत्कालङ्कारः ।

रोमाञ्चेति । उरःस्थलेन वक्षःस्थलेन आलिङ्गने, रोमाञ्चः पुलकैर्यत् तिरोधानं व्यवधानं तस्मात् शङ्कि-तेव सञ्जातशङ्केव सती, हृदयेन चेतसा चन्द्रापीडम् आलिङ्गि आश्लेषं कृतवती, न तु वक्षसा उरसा । प्राग्वदलङ्कारः ।

उसके प्राणने कण्ठ पर आकर मानो आज्ञा माँगी हो; ‘हे तारतम्यानभिज्ञे ! तुम आँखे धोकर फिर देख कि यह व्यक्ति तुम्हारे प्रत्याख्यान करनेके योग्य है कि नहीं—इस प्रकार उस समय आविर्भूत होकर अश्रु-जल (वाष्प) ने मानो उससे कहा हो ।’ ‘कादम्बरी ! तुम्हारे प्राणके साथ धैर्यका अहङ्कार मैं दूर कर दूँगा—इस प्रकार, मानो कामदेवने उसे तिरस्कार किया (फटकारा) हो—यों फिर पहलेके ही समान उसका हृदय चन्द्रापीडके अभिमुखीन हुआ ।

इस प्रकार उसकी धैर्यावलम्बन करनेकी शक्ति विनष्ट होनेके कारण प्रेमावेशसे स्वतन्त्रता खोकर, पराधीनके समान उठ कर, गवाक्षके द्वार (खिड़की की जाली) मेंसे क्रीडा-पर्वतकी ओर देखती देखती वह खड़ी रही । वहाँ खड़ी खड़ी आनन्दाश्रु-जलके व्यवधानसे मानो उद्विग्न होकर, नयनोंसे देखनेके बदले वह उसे स्मृतिसे देखने लगी । अङ्गुलियोंमेंसे धर्मजल (पसीने) की बूँदे टपकनेके कारण विगड़ जानेके मानो भयसे चित्रतूलिकासे चित्र काढ़नेके बदले, केवल भावनासे ही उसका चित्र खींचने लगी । रोमाञ्च व्यवधान कर देगा, इस आशङ्कासे ही मानो वक्षःस्थलसे लिपटनेके बदले वह मन ही मन आलिङ्गन करने लगी; और उसके

तत्सङ्गमकालातिपातासहेव मनो गमागमाय^१ नियुक्तवती, न परिजनम् ।

चन्द्रापीडोऽपि प्रविश्य स्वच्छन्दं^२ कादम्बरीहृदयमिव द्वितीयं मणिगृहम्, शिलातलास्तीर्णायामुभयत उपर्युपरि निवेशित-बहुपधानायां कुचायां निपत्य केयूरकेणोत्सङ्गे^३ गृहीतचरणयुगलस्ताभिर्यथादिष्टेषु भूमिभागेषूपविष्टाभिः कन्यकाभिः परिवृतो दोलायमानेन चेतसा चिन्तां विवेश । किं तावदस्या गन्धर्वराजदुहितुः कादम्बर्याः सहभुव एते विलासा एवेदृशाः सकललोकहृदयहारिणः, आहोस्विदन्ताराधितप्रसन्नेन भगवता मकरकेतुना मयि नियुक्ताः, येन मां सास्त्रेण सरागेणाकूणितत्रिभागेण हृदयान्तःपतस्मर-शर-कुसुम-रजो-

तत्सङ्गमेति । यातायाताय परिचारिकानियोगे, तस्य चन्द्रापीडस्य सङ्गमे समागमे या कालातिपातः समयातिक्रमे विलम्बमिति यावत् तं न सहत इति सा तथोक्ता सतीत्य, गमागमाय चन्द्रापीड-समीपे यातायाताय मनो हृदयं नियुक्तवती नियुयोज, न तु कश्चित् परिजनं परिच्छेदम्, सर्वापेक्षया चेतसो शीघ्रगामिभ्यादित्याशयः । प्राग्वदलङ्कारः । परमार्थतस्तु रत्नगृहकुड्यतिरोधानेन साक्षादवलोकयितुमसमर्था सती केवलं चन्द्रापीडमेव चिन्तयामासेति सारः ।

हन्त ! कविचक्रवृट्कामणेर्वाणस्यातिशयचमत्कारविधापिनी खल्वियं रचनाचातुरीति सहृदया एव प्रमाणम् ।

इत्थं कादम्बरीगतभावानुसूया चन्द्रापीडगतानपि तान् कथयितुमाह—चन्द्रापीड इति । मनोहर-स्वसादरयात् प्रवेशस्य हृषीकेशादस्वसादरयाहा द्वितीयम् अपरं कादम्बरीहृदयमिव मणिगृहं रत्नमन्दिरम्, स्वच्छन्दं वाधरहितं यथा स्वात्तया प्रविशेति सम्बन्धः । उभयतः पार्श्वयोः उपर्युपरि ऊर्ध्वोर्ध्वं निवेशितानि स्थापितानि बहूनि नानाविधानि उपधानानि उच्छीर्षकाणि यस्यां तादृश्याम्, कुचायां चित्रकम्बले निपत्य विस्तृतावयवः सख्यवस्थाय । उत्सङ्गे क्रोडे, गृहीतम् आर्तं चरणयुगलं पादद्वयं यस्य सः । यथादिष्टेषु यथाद्योष्यम् आश्रयेषु भूमिभागेषु भूतलप्रदेशेषु उपविष्टाभिः आसीनाभिः ताभिः कन्यकाभिः कुमारिकाभिः परिवृतः परिवेष्टितः दोलायमानेन संशयविचलितेन चेतसा हृदयेन चिन्तां विवेश चिन्ता-मग्नो बभूवेत्यर्थः ।

इह 'कादम्बरीहृदयमिव' इत्यत्र द्रव्योपेक्षालङ्कारः ।

किमिति । कादम्बर्याः सह भुवः सहजा एते विलासा विष्णवाः सकललोकहृदयहारिणः, आहोस्विन् अथवा मकरकेतुना कामेन नियुक्ता नियोजिता इत्यन्वयः । तेन मन्मथनियोगेन मां चन्द्रापीडं सास्त्रेण सकृद्विरेण सरागेण सानुरागेण, आकूणित ईषत् सङ्कोचितः त्रिभागस्तृतीयो भागो यस्य तेन तादृशेन, सङ्ख्याशब्दानां वृत्तिविषये पूरणार्थत्वमित्यभिहितमेव प्राक् । हृदयस्य चेतसः अन्तर्मध्ये पततां स्मरस्य कामस्य शरकुसुमानां बाणीभूतप्रसूनानां रजोभिः परागैः रूपितं विच्छुरितं तेनेव चक्षुषा नयनेन तिर्यक् कुटिलं विलोकयति परयति । विलोकयतीति अतीतसामीप्ये वर्तमानत्वम्, प्राक् प्रत्यक्षावलोकनसमये ये ये भावाः 'समुत्पन्नास्तानि विकल्पेदानीमुक्तवादिति । एवं परवाक्येष्वप्यवगन्तव्यम् ।रूपिते-नेव' इत्यत्र क्रियोपेक्षालङ्कारः ।

समागममे जो विलम्ब हो रहा था उसे सहन करनेमें मानो समर्थ न हो करके ही यातायातके लिए किसी दासीकी नियुक्त करनेके बदले अपने मनको ही नियुक्त किया ।

चन्द्रापीड भी और एक कादम्बरी-हृदयके समान उस मणिमय घरमें प्रवेश करके मणिमय शिलातलके ऊपर बिछे एक चित्रकम्बल (गलीचे) पर बैठ गया । उसके दोनों ओर एक दूसरे पर बहुतसे तक्षिण रक्खे थे । वहाँ केयूरकने उसके चरण-युगल को (गोद) में रख कर संवाहन करने (रवाने) लगा और वे कन्यार्थ निर्दिष्ट स्थान पर उसके आस-पास आ बैठीं । तब वह सन्देहाकुल-चित्तसे चिन्ता करने लगा कि—इस गन्धर्वराजकन्या कादम्बरीके ये समस्त हावभाव स्वभावसे ही इस प्रकार सब लोगोंके हृदयकर्षी हैं, या आराधना नहीं करने पर भी भगवान् कामदेवने अपने आप ही प्रसन्न होकर मेरे लिए करवाए हैं ? जिससे कि वह मुझे आनन्दाश्रुते नदी अनुरागकी गूचना करती और हृदयके अन्धन्तर लगे कामबाणके पुशको रज पड़ो हो इस प्रकार बरा मिनी

रूपितेनेव चक्षुषा तिर्य्यग्विलोकयति । मद्विलोकिता च धवलान् स्मितालोकेन दुकूलेनेव लज्जयात्मानमावृणोति । मल्लज्जाविवर्त्तमानवदन्ता च प्रतिविम्बप्रवेशलोभेनेव कपोलदर्पणमर्पयति । मद्वकाशदायिनो हृदयस्य प्रथमाविनयलेखामिव करुहेण शयनाङ्के लिखति । मत्ताम्बूलवीटिकोपनयनखेद-विधूतेन रक्तोत्पल-भ्रम-भ्रमद्भ्रमरवृन्देन करतलेन स्विन्नं मुखमिर्व गृहीततमालपल्लवेनेव धीजयति ।

पुनश्चाचिन्तयत्—‘प्रायेण मानुष्यकमुलभा लघुता मिथ्यासङ्कल्पसहस्रैरेवमायास्य मां विप्रलभते, लुप्तविवेको यौवनमदो मदयति मदनो वा । यतस्तिमिरोपहतेव यूनां दृष्टिरल्पमपि

मद्विलोकितेति । अपि च, मया चन्द्रापीडेन विलोकिता दृष्टा सती, लज्जया व्रपया, दुकूलेन ‘वस्त्रेणैव धवलान् शुभ्रेण स्मितालोकेन निजमन्दहास्यप्रभया आत्मानं निजशरीरम् आवृणोति आच्छादयति । ‘दुकूलेनेव’ इत्यत्र जालुप्रेषालङ्कारः ।

मल्लज्जयेति । अपि च, मल्लज्जया विवर्त्तमानं परावर्त्तमानं वदनं मुखं यस्याः सा, प्रतिविम्बप्रवेशलोभेनेवमम प्रतिच्छाद्यपतनाभिलाषयैव, कपोलो गण्ड एव दर्पणो मुकुरस्तम् अर्पयति अभिमुखीकरोतीत्यर्थः । वदनविवर्त्तनेन कपोलसंमुख्यस्य प्रत्यक्षत्वादित्याशयः ।

इह ‘प्रतिविम्बप्रवेशलोभेन’ इत्यत्र गुणोत्प्रेषालङ्कारः, तथा ‘कपोलदर्पणम्’ इत्यत्र निरङ्गकेवलरूप-कालङ्कार इत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

मद्वकाशेति । करुहेण मखेन, शयनाङ्के शय्याया मध्यभागे, मद्वकाशदायिनः समावस्थितिरूपान्-दायिनः आत्मनो हृदयस्य चेतसः प्रथमा आद्या या अविनयलेखा अशिष्टव्यवहाररेखा तां लिखतीव अङ्कयतीव । कियोत्प्रेषालङ्कारः । शयनाङ्के कामाकृतवशाद्यो नखैरक्षलेखस्तत्रैव कल्पना कृतैत्यवधेया ।

मत्ताम्बुलेति । मत्तं ताम्बूलवीटिकाया नागवल्लीदलवीटिकाया उपनयने अर्पणायोपस्थापने यः खेदः परिभ्रमः तेन विधूतेन कम्पितेन, तत्पाणी रक्तोत्पलभ्रमेण कोकनद्विभ्रान्त्या भ्रमत् पर्यटन् भ्रमरवृन्दं मधुकरपटलं यत्र तेन, अत एव गृहीततमालपल्लवेनेव आत्तापिच्छकिसलयेनेव विद्यमानेन मधुकरपटलस्य तमालपल्लववत् रयामवर्णत्वादित्याशया, करतलेन हस्तेन, स्विन्न घर्माकं मुखं वदनं धीजयतीव आन्दोलयतीव । इह भ्रमवशाद्विधूते हस्ते मुखवीजनस्य, भ्रमरपाते तमालपल्लवस्य चेत्युत्प्रेषाद्वयम् । करे रक्तोत्पलभ्रम इति भ्रान्तिमान् इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावसङ्करः । ‘भ्रमद्भ्रमरेत्यादौ वृत्तनुप्रासेन सो हि सङ्करपुनः संसृज्यते ।

पुनरिति । प्रायेण बाहुव्ययेन मानुष्यकेण मानवतया सुलभा अनायासप्राप्या लघुता अगाम्भीर्यम्, मिथ्यासङ्कल्पसत्ताः अलीकमनोरथजालैः, एवम् अनेन पूर्वोक्तप्रकारेण, आयास्य खेदयित्वा, मां विप्रलभते प्रतारयति । लुप्तो विनष्टो विवेको विधेयाविधेयविचारो यत्र स तथोक्तो यौवनमदः ताण्ड्यादङ्कारः कामो वा मदयति मत्तं करोति ।

तदेतत्समर्थयति—वत इत्यादिना । यतो यस्मात्कारणात् । यूनां तरुणानां इष्टिर्मनोवृत्तिरेव लोच-

हर्ष मैत्रीसे कटाक्ष करके देखती है । और मैं जब उसकी ओर दृष्टिपात करता हूँ तब वह लज्जावश सूक्ष्मवस्त्रके समान शुभ्रवर्ण मन्द हास्यकी प्रभासे अपने शरीरका आच्छादन कर लेती है । मुझसे लज्जित होकर मेरी ओरसे मुँह फेर, मेरे प्रतिविम्बको प्रवेश करानेकी इच्छासे ही मानी, अपने कपोल (गाल) रूप दर्पणको मेरी ओर समर्पण कर देती है । मुझे अवकाश देनेवाले हृदयकी प्रथम अविनयकी मानी रेखा ही की वह अपने नखसे शय्याके ऊपर अङ्कित करती (लिखती) है । जब उसने मुझे देनेके लिए उस पान-बीड़ीको उपस्थित किया, तब उसके परिभ्रमसे उसका हाथ कौपने लगा था—जिसकी रक्तोत्पल मान कर अमरीके गण्ड उसके ऊपर इधर उधर घूमा करते थे—इससे प्रतीत होता था कि—मानी वह तमाल-पल्लव लेकर घर्माक (पसीनेसे तर) अपने मुखमण्डल पर बाधु सज्जालन करती है ।

वह पुनः चिन्ता करने लगा कि—‘प्रायशः वह मनुष्य जाति-सुलभ लघुता ही इस प्रकारके हजारों मिथ्या भावनामोका सङ्कल्प करा करा कर परिभ्रान्त कर शेषमें मुझे प्रतारणा करती है, अथवा यौवनमन्द किंवा कन्दर्प

कालुष्यं' महत् पश्यति । स्नेहलवोऽपि वारिणेव यौवनमदेन दूरं विस्तार्यते^१ । स्वयमुत्पादितानेकचिन्ताशताकुला कविमतिरिव तरलता न किञ्चिन्नोत्प्रेक्षते । निपुणमन्मथ-गृहीता चित्रवत्तिकेव तरुणचित्तवृत्तिर्न किञ्चिन्नालिखति । सञ्ज्ञातरूपाभिमाना कुलदेवात्मसम्भावना न कचिन्नात्मानमर्पयति । स्वप्न इवाननुभूतमपि मनोरथो दर्शयति । इन्द्रजालपिच्छि केवासम्भा-

नम्, तिमिरेण नेत्ररोगविशेषेण उपहतः । वीणसामर्थ्येव सती, अल्पमपि स्तोकमपि कालुष्यम् आधारीभूतकामिनीचित्तविकारं वस्तूनामाविलम्ब्य, महत् अधिकं पश्यति उत्प्रेक्षते अवलोकते च ।

इह मनोबुत्तिलोचनयोर्भेदोऽपि श्लेषद्वारामेदाध्यवसायादुक्तयोक्तिः, 'तिमिरोपहृतेव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा चेत्युभयोरङ्गाभिभावसङ्करः ।

स्नेहलव इति । वारिणा सलिलेनेव यूनां यौवनमदेन सारण्याहङ्कारेण, स्नेहलवोऽपि कामिन्या अनुरागलेशोऽपि पक्षे तैलादिस्नेहपदार्थकणोऽपि, दूरं विस्तार्यते नितान्तविस्तृतत्वेन बोध्यते पक्षे अत्यन्तं प्रसार्यते ।

तत्रमिति । कविमतिः कविबुद्धिः सेव, तरलता तरुणानां चित्तचापल्यम्, स्वयमात्मनैव उत्पादितैः जनितैः अनेकचिन्ताशतैः विविधवाञ्छित-(वर्णनीय)वस्तुविषयकमनोवृत्तिसमूहैः आकुला स्वप्ना (व्याप्ता) सती, किञ्चिन्नोत्प्रेक्षते न सम्भावयति इति न अपि तु सर्वमेवोत्प्रेक्षत इत्यर्थः । कवीनां सेमुषी, यथा वर्णनीयविषयकानेकविधचिन्ताभिर्व्याप्ता सती समस्तमेव काव्यमुत्प्रेक्षालङ्कारेण भूषयति, तथा तरुणानां चपला मनोबुत्तिरपि कामिनीविषयकानेकविधचिन्ताभिर्व्याप्ता सती, समस्तमेव समागमादिकं सम्भावयतीति निष्कर्षः ।

निपुणैति । चित्रसम्पादनदक्षजनगृहीता चित्रवत्तिकेव आलेख्यतुलिकेव यूनां चित्तवृत्तिः मनोव्यापारः, निपुणेन उत्तेजनाकुशलेन मन्मथेन कामेन गृहीता आविष्टा सती, किञ्चिन्नालिखति नाङ्कयति इति न, अपि तु विश्वस्यालेख्यवत् समस्तमेव कामिनीसम्मिलनादिकं हृदये अङ्कयतीति तात्पर्यम् ।

सञ्ज्ञातेति । कुलमदति अतिक्रामति या सा कुलटा स्वैरिणी सेव आत्मसम्भावना आत्मप्रशंसा, सञ्ज्ञात उत्पत्ताः रूपाभिमानः सौन्दर्याहङ्कारो यस्यां सा तयोक्ता सती, कापि कामिन्यां कामुके च, आत्मानं हृदयं निजशरीरं च नार्पयति इति न, किन्तु सर्वस्मिन् स्थले आत्मानमर्पयतीति तात्पर्यम् ।

स्वप्न इति । स्वप्न इव तरुणानां मनोरथः मनोऽभिलाषः, समस्तम् अननुभूतमपि कामिनीस्नेहादिकं द्रव्यादिकं च दर्शयति सम्भावयति इतिवच्यीकरोति च ।

इन्द्रजालेति । इन्द्रजालस्य पिच्छिकेव मेचकेव तरुणानां प्रत्याशा दुराशा, असम्भाव्यमपि अनुत्प्रेक्ष्यमपि कामिनीसम्मिलनादिकम् अनुत्पदार्थ्य्य, पुरोऽग्रे स्थापयति प्रतिष्ठितं करोति 'वारिणेव' इत्यारम्भ 'पिच्छिकेव' इत्यन्तेषु पूर्णोपमालङ्कारः ।

मुझे उन्मत्त करनेमें तुला है । क्योंकि—युवकोंकी इष्टि तिमिर रोगसे आक्रान्त होकर ही माना जायिकाओंके मनमें अव्यवहार होने पर भी वसुं सुखतरमात्रमें देखती रहती है । जलमें बोड़े तैलबिन्दु पड़नेमें भी जिस प्रकार वह अत्यन्त विस्तृत हो जाता है, उसी प्रकार युवकोंका यौवनमद नायिकाओंके अनुरागकी कणायी भी अत्यधिक समझा देता है । कवियोंकी बुद्धि जिस प्रकार अपनेसे ही उत्पादित अनेकविध वर्णनीय वस्तुओंकी चिन्तासे आकुल होकर किस किसको उत्प्रेक्षालङ्कारसे अलङ्कृत नहीं करती—अर्थात् सबको ही उत्प्रेक्षा करती है, युवकोंके मनकी चञ्चलता भी उसी प्रकार अपने आपसे उत्पन्न की हुई नानाविध इष्ट वस्तुओंकी चिन्तासे आकुल होकर नायिकाके विषय में सबकी ही सम्भावना करती है । अलङ्कृत चित्रकारके हस्तभूत चित्रतुलिका (कुची) जिस प्रकार सबका ही चित्र काटता है, युवकोंकी चित्तवृत्ति भी उसी प्रकार उत्तेजना निपुण कामदेवके द्वारा आक्रान्ता (वशी) होकर सब कुछ अङ्कित करती (काट लेती) है । सौन्दर्याभिमानिनी कुलटा जिस प्रकार सब पुरुषोंको ही अपना शरीर अर्पण करती है, सौन्दर्याभिमानिनी युवकोंकी आत्म-सम्भावना (आत्मश्लाघा, अपनेकी श्रेष्ठ समझना) भी उसी प्रकार समस्त नायिकाओंमें ही मन समर्पण करती है । स्वप्नके समान युवकोंका मनोरथ, अननुभूत पदार्थका भी दर्शन करा देता है । एवं इन्द्रजाल (जादूगर) की पिच्छिका (मोरछल) के समान

व्यमपि प्रत्याशा पुरः स्थापयति । भूयश्च चिन्तितवान्—‘किमनेन वृथैव मनसा खेदितेन, यदि सत्यमेवेयं धयलेक्षणा मध्येवं जातचित्तवृत्तिः तदा न चिरात् स एवैनामप्रार्थितानुकूलो मन्मथः प्रकटीकरिष्यति, स एवास्य संशयस्य च्छेत्ता भविष्यति’ इत्यवधार्योत्थायोपविश्य च ताभिः कन्यकाभिः सहातैर्गैर्यैश्च विपञ्चीवायैश्च पाणविकैश्च स्वरसन्देहविवादैश्च सुभाषित-गोष्ठीभिश्चान्यैश्च तैस्तैरालापैः सुकुमारैः कलाविलासैः क्रीडन्नासाञ्चक्रे । मुहुर्तञ्च स्थित्वा निर्गम्योपवनालोकनकुतूहलक्षितचित्तः क्रीडापर्वतकेशिखरमारुहोह ।

कादम्बरी तु तं दृष्ट्वा चिरयतीति महाभेतायाः किल वर्त्मावलोकयितुं विमुच्य तं गवाक्षम् अनङ्गक्षितचित्ता सौधस्थोपरितनं शिखरमारुहोह । तत्र च विरलपरिजना सकल-

भूय इति । भूयः पुनरपि चिन्तितवान् अचिन्तयत्—अनेन पूर्वोदन्तेन वृथैव मुषैव मनसा चेतसा खेदितेन किम् ? एवं जातचित्तवृत्तिः उत्पन्नमनोव्यापारः अनुरक्तेति यावत् । अप्रार्थितानुकूलः अयाचितदाविष्यवान् । प्रकटीकरिष्यति प्रकाशयिष्यति । संशयस्य सन्देहस्य च्छेत्ता दूरीकर्ता भविष्यति । अवधार्य निश्चित्य । ताभिः पूर्वोक्ताभिः अक्षैर्भूतक्रीडाभिः गैर्यैर्गानैश्च, विपञ्ची वीणा तस्या वाद्यैर्वादिनैः, पणवा वाद्ययन्त्रविशेषास्तत्संयुक्तानि वाद्यानि पाणविकानि तैश्च, स्वराः पङ्कजभगान्धारमभ्यमपङ्कम-धैवतनिषादाः तेषां सन्देहे संशये विवादैनानाविधतर्कैश्च, सुभाषितानि विविधमधुरसूक्तानि तेषां गोष्ठीभिः ‘शाबोऽनेका वाचस्तिष्ठन्वास्विति’ गोष्ठयः ताभिर्गोष्ठीभिः संलापैश्च घण्यं कः ‘अम्बाम्’ (८।३।१७) इति पञ्चम, गौरादिवात् ङीप् प्रत्ययश्च ‘गोष्ठी सभासंलापयोः छियाम्’ इति मेदिनी । सुकुमारैः कोमलैः कलाविलासैः स्रग्गुणनादिकलाविद्याच्छेष्टाभिः । आसाञ्चक्रे अक्षितस्यौ । यत् ‘विपञ्ची ससन्त्रीविशिष्टा वीणा’ इति व्याख्यातं तत्र रोचते ससन्त्रीयुतायाः पृथगैवामरकोशेन परिवादिनीति नामकरणात् तस्मात्सामान्यवीणापरकमेव व्याख्यातव्यमिति समालोचकाः ।

मुहूर्तेति । मुहुर्त्तं किञ्चित्क्षणम् । निर्गम्य बहिरागत्य उपवनालोकनस्य उद्याननिरीक्षणस्य कुतूहलेन कौतुकेन चित्तमुद्वेलितं चित्तं मनो यस्य सः । आरुहोह आरूढवान् ।

कादम्बरीति । तं क्रीडापर्वतशिखरवर्त्तिनं चन्द्रापीडम् । चिरयति महाभेता विलम्बते इति अस्मात्कारणात् । किलेत्यसत्ये । महाभेतायाः किल वर्त्मावलोकयितुम् असम्यं महाभेतायाः परावर्त्तनमार्गं वीक्षितुम्, वस्तुतश्चन्द्रापीडं वीक्षितुमित्याशयः । तं गवाक्षम् अधिष्ठितं वातायनं, त्यक्त्वा अनङ्गेन भदनेन चित्तम् उद्वेलितं चित्तं मानसं यस्याः सा तथोक्ता सती । आरुहोह आरूढवती ।

तवेति । विरळाः स्तोकाः परिजनाः परिचारिका यस्याः सा । कलाभिः षोडशभार्याः सहेति सकलं

सुवर्णकोशशाशा, असम्माननीय वस्तुओंको मी लाकर रख देती है । पुनः चिन्ता करने लगा कि—‘निरर्थक इस प्रकार चिन्ता करने मनकी परित्याग करनेसे क्या लाभ ? यदि सत्य हो पक्कनयना कादम्बरीको चित्तवृत्ति भेरे प्रति इस प्रकार अनुरक्त हो हो गई है, तो ऐसा होने पर, थोड़ी देरमें अयाचित अप्रस्थाने अनुकूल हो कर वह कामदेव ही उसे व्यक्त कर देगा और वही यह संशय दूर करेगा’ मन ही मन ऐसा निश्चय कर चन्द्रापीड उठ कर बैठ गया; और उन कन्याओंके साथ पासीसे, गानेसे, वीणा बजानेसे, पण (ठोठकी) बजानेसे, निषादादि किसी स्वरके कोमल मन्त्रादि संशयके विषयमें नानाविध वितर्कसे, मधुरवाक्यमें कथोपकथनसे, और इस प्रकारके ही अन्यान्य आलाप और मालाप्रबनादि कोमल कला-विद्याके व्यवहारसे चित्तविनोद करने लगा । इस प्रकार उस मणि-मन्दिरमें कुछ देर उसी भावसे रह कर, वैसे ही बाहर निकल कर उद्यानदर्शनके कौतुकसे आकृष्ट-चित्त होकर वह उस क्रीडा पर्वतके शिखर (चोटी) पर चढ़ा ।

कादम्बरी तो वहाँ उसे देख कर ही ‘महाभेता विलम्ब करती है’ [यों विचार] उसके लीदनेके मार्गकी देखनेके बहाने, कामातुर-चित्त ही उस गवाक्ष (शिखर) को छोड़, अपने गहलकी सबसे ऊपर बंदारी पर चढ़ गई । वहाँ उसके साथ थोड़ी ही दासियाँ थी षोडशकलासे परिपूर्ण चन्द्रमण्डलके समान स्वेतवर्ण स्वर्णरज-

१. जातवृत्तिः । २. लब्धैश्च । ३. कचिद् ‘सुभाषितगोष्ठीभिश्चाप्यैश्च’ इति पाठो नास्ति । ४. पर्वत । ५. तत्तं । ६. कचिदिह ‘उद्यता’ इत्यधिकः पाठः । ७. विमुच्यतां गवाक्षमित्युक्त्वा ८ तलं कैलासशिखरमिव गौर्यारुहोह । ९. कचिद् ‘सकल’ पदं न दृश्यते ।

शशिमण्डलपाण्डुरेणातपत्रेण हेमदण्डेन निवार्यमाणातपा, चतुर्भिर्बालव्यजनैश्च फेनशुचि-
भिरुद्धयमानैरुपवीज्यमाना, शिरसि कुसुमगन्धलुब्धेन भ्रमता भ्रमरकुलेन दिवापि नीलाव-
गुण्ठनेनेव चन्द्रापीडाभिसरणवेशाभ्यासमिव कुर्वती, मुहुश्चामरशिखां समासज्य, मुहुश्चत्र-
दण्डमवलम्ब्य, मुहुस्तमालिकास्कन्धे करौ विन्यस्य, मुहुर्मदलेखां परिष्वज्य, मुहुः परिजना-
न्तरितसकलदेहा नेत्रत्रिभागेण, मुहुरावलितत्रिबलीवलया परिवृत्य, मुहुः प्रतीहारीवेत्रलता-
शिखरे कपोलं निधाय, मुहुर्निश्चलकरविधृतामधरपल्लवे वीटिकां विनिवेश्य, मुहुरुद्रीर्णोत्पल-
प्रहार-पलायमान-परिजनानुसरण-दत्त-कतिपयपदा विहस्य, तं विलोकयन्ती तेन च विलोक्य-
माना, महान्तमपि कालमतिक्रान्तं नाज्ञासीत् । आरुह्य च प्रतीहार्या निवेदितमहाश्वेता-

षोडशकलापरिपूर्णमित्यर्थः, यत् शशिमण्डलं चन्द्रबिम्बं तद्वत् पाण्डुरेण शुभ्रेण । इह लुप्तोपमा । हेनः
सुवर्णस्य दण्डो यस्य तेन तथोक्तेन आतपत्रेण वृत्रेण निवार्यमाणो दूरीक्रियमाण आतप आलोको यस्याः
सा । उद्धूयमानैः परिजनैः सञ्चाल्यमानैः, फेनो डिण्डीरस्तद्वत् शुचिभिः श्वेतैः । इहाप्युक्तालङ्कारः ।
चतुर्भिश्चतुःसंख्याकैः बालव्यजनैश्चामरैः उपवीज्यमाना वातं कुर्वाणा । कुसुमगन्धलुब्धेन पुष्पसौरभ-
नृणया सता शिरसि मस्तके भ्रमता पर्यटता, अतएव नीलावगुण्ठनेनेव श्यामशिरोवेष्टनेनेव भ्रमरकुलेन
मधुकरगणेन । इह श्रौतोपमा । चन्द्रापीडस्य अभिसरणवेशाभ्यासं कुर्वतीव विदधतीव, अन्येषामवलोकन-
शीत्या तत्र नीलावगुण्ठनस्यावश्यकत्वादित्याशयः । इह क्रियोत्प्रेक्षा । चामरशिखां बालव्यजनपुरोभागां
समासज्य आश्रित्य । अवलम्ब्य समासज्य । विन्यस्य संस्थाप्य । परिष्वज्य आलिङ्ग्य । परिजनेन परिचार-
केण अन्तरितो व्यवहितः सकलः समग्रः देहः शरीरं यस्याः सा तथोक्ता सती, नेत्रस्य लोचनस्य त्रिभागेण
एककोणेन विलोकयन्ती पश्यन्तीत्युत्तरेण सम्बन्धः । आवलितं परिवर्त्तनसमये वस्त्रापहरणेन प्रकटितं
त्रिवलीवलयम् उदरोर्ध्ववर्त्तितविलयमण्डलं यया सा, परिवृत्य परावर्त्तनं विधाय । प्रतीहारीवेत्रलता-
शिखरे द्वारपालिकावेतसवल्लयग्रदेशे । निधाय स्थापयित्वा । निश्चलकरविधृतां स्थिरहस्तगृहीतां वीटिकां
ताम्बूलस्येति शेषः, अधरपल्लवे ओष्ठकिसलये विनिवेश्य प्रवेशयित्वा । उद्रीर्णं श्रोत्राग्रभ्रंशितं यद् उत्पलं
कमलं तस्य प्रहारेण ताडनेन पलायमानो यः परिजनः परिचारकः तस्य अनुसरणे अनुगमने दत्तानि
स्थापितानि कतिपयानि कियन्ति पदानि पदच्छेपा यया सा तादृशी सती विहस्य हास्यं विधाय । तं
चन्द्रापीडम् । तेन चन्द्रापीडेन । महान्तम् अतिदीर्घमपि कालं समयं नाज्ञासीत् न ज्ञातवती ।

आरुह्येति । आरुह्य आरोहणं विधाय तत्प्रासादशृङ्गमिति शेषः । निवेदितं ज्ञापितं महाश्वेतायाः

संयुक्त एक छत्र, उस पर रौद्र निवारण करनेके लिए लगाया गया था—चार परिचारिकाएँ (दासियाँ)
समुद्रफेनके समान श्वेतवर्ण चार छोटे छोटे पंखे धिलाकर उसकी पवन करती थीं; और नीलवर्ण अवगुण्ठन
(डुरका) के समान भ्रमरोंका झुण्ड, पुष्पोंके सुगन्ध लोमसे उसके मस्तकके ऊपर भ्रमण करते थे, उससे मानी
चन्द्रापीडके प्रति दिनमें भी अभिसारिका होनेके वेशका अभ्यास करती थी । इस अवस्थामें वह बारम्बार चामरका
अग्रदेश धारण कर, बारम्बार छत्रदण्ड ग्रहण कर; बारम्बार तमालिकाके कन्धे पर हाथ धर कर, बारम्बार
मदलेखाका आलिङ्गन कर, बारम्बार किसी परिचारिकाके शरीरसे ढक जानेके कारण केवल आँखकी कोरसे
देखकर, बारम्बार उदरोपरिस्थ वलिवयमण्डल (तीन सिलवटों) से फिर फिर कर बारम्बार प्रतीहारी की
छड़ी की मूठ पर गाल रख कर बारम्बार निश्चल हाथमें ली हुई ताम्बूल-वीटिका (पानकी वीड्डी) ओष्ठ-
पल्लवके आगे धरकर, एवं कानसे एक कमल फेंक कर उसका प्रहार करनेसे दौड़ती किसी पारिचारिकाके पीछे पीछे
कितने ही कदम चल कर, बारम्बार हँसती वह चन्द्रापीडकी देखने लगी और चन्द्रापीड भी उसे देखने लगा ।
इस प्रकार करते करते बहुत समय बीत गया, पर उसका ज्ञान नहीं हुआ । उसके बाद जब प्रतीहारिने उस
अट्टालिकाके ऊपर आकर महाश्वेताके प्रत्यागमन (लौट आने) की सूचना दी तब वह महल परसे उतरी और

१. विरचितहेमदण्डेन । २. नीलावगुण्ठनेन । ३. 'वेषाभ्यस्यन्ती, ...वेशाभ्यासं कुर्वती, कैला-
सशिखर इव गौरी इत्यपि क्वचिदधिकः पाठः । ४. 'सख्यौ परिष्वज्य । ५. 'नेत्रत्रिभागेणावलोक्य ।
६. निवेश्य । ७. उद्धूर्णकणोत्पल...उद्रीर्णकणोत्पल ।

प्रत्यागमना तस्मादवततार । स्नानादिषु मन्दादरापि महाश्वेतानुरोधेन दिवसव्यापारम-
करोत् । चन्द्रापीडोऽपि तस्मादवतीर्य प्रथमविसर्जितेनैव कादम्बरीपरिजनेन निर्वर्तित-
स्नानविधिनिरूपित-शिलातलार्चिताभिमतदैवतः क्रीडापर्वतक एव सर्वमाहारादिकमहः-
कर्म चक्रे ।

क्रमेण च कृताहारः क्रीडापर्वतकप्राग्भागभाजि, मनोहारिणि, हारीतहरिते, हरिणी-
रोमन्थफेनशीकरासारे, सीरायुध-हल-भय-निश्चलकालिन्दी-जलत्विषि, तरुणी-चरणालक्क रस-
शोण-शोचिषि, कुसुमरजः-सिकतिल-तले, लतामण्डपोपगूढे, शिखण्डि-ताण्डव-सङ्गीतगृहे,
मरकत-शिलातले समुपविष्टः दृष्टवान् सहसैवातिबहलधाम्ना धवलेनालोकेन जलेनेव
निर्वाप्यमाणं दिवसम्, मृणालवलयेनेव पीयमानमातपम्, क्षीरोदेनेव प्लाव्यमानां महीम्,

प्रत्यागमनं परावर्त्तनं यथा सा तादृशी, तस्मात् प्रासादशृङ्गात् अवततार अवतीर्णा ।

स्नानेति । स्नानादिषु मज्जनादिषु मन्दादरापि चन्द्रापीडौत्सुक्यवशात्स्वरूपाग्रहापि । दिवसव्यापारं
दिनकृत्यम् अकरोत् व्यधात् ।

चन्द्रेति । तस्मात् क्रीडापर्वतशिखरात् । प्रथमविसर्जितेनैव प्राग्ग्यापारितेनैव कादम्बरीपरिजनेन
कादम्बरीपरिचारिकया निर्वर्तितो निष्पादितः स्नानविधिः मज्जनव्यापारो येन सः, निरूपहते छेदादिभि-
रदूषिते, शिलातले प्रस्तरोपरि अर्चितं पूजितम् अभिमतदैवतम् इष्टदेवता येन सः । आहारादिकम् अशना-
दिकं सर्वम् अहःकर्म दिनकृत्यं चक्रे कृतवान् ।

क्रमेणेति । किञ्च, कृताहारो विहितभोजनश्चन्द्रापीडः, क्रीडापर्वतकस्य प्राग्भागम् आर्घ्यं भजत इति
तस्मिन् तथोक्ते, मनोहारिणि चित्ताकर्षके, हारीतो 'हरियाल' इति प्रसिद्धः पक्षिविशेषः तद्वत् हरिते नील-
वर्णः । लुप्तोपमालङ्कारः । हरिणीनां मृगीणां रोमन्थश्चर्वितचर्वणं तेन ये फेनाः कफाः तेषां शीकरासारः कण-
दृष्टिर्यत्र तत्र । सीरायुधो बलरामः तस्य हलभयेन लाङ्गलत्रासेन निश्चलं निष्पन्दं यत् कालिन्दीजलं यमु-
नानीरं तस्य त्विद् कान्तिरिव त्विद् यस्य तस्मिन् तादृशे । इहाप्युक्तालङ्कारः । तरुणीनां युवतीनां चरणयोः
पादयोः अलककरसेन यावकद्रवेण शोणं रक्तवर्णं शोचिर्द्युतिर्यस्य तस्मिस्तादृशे । कुसुमानां पुष्पाणां
रजोभिः परागैः सिकतिलं बालुकामयं तलम् ऊर्ध्वदेशो यस्य तस्मिस्तादृशे । लतामण्डपैः उपगूढैः संश्लिष्टे
परिवृत इति यावत् । शिखण्डिनां मयूराणां यत् ताण्डवं लास्यं यत्र तत्तथोक्तं सङ्गीतगृहं गीतनृत्यवादित्र-
भवनं यस्मिन्तत्र । एतादृशे मरकतशिलातले अश्मगर्भप्रस्तरतले समुपविष्टः समासीनः सन्, अग्रेऽभिधी-
यमानानि दृष्टवान् अवलोकितवान् ।

सहसेति । दिवसं दिनम्, अतिबहलं निरतिशयं धाम तेजो यस्य तेन, धवलेन शुभ्रेण आलोकेन आतपेन
जलेन सलिलेनेव विद्यमानेन सता, निर्वाप्यमाणम् अदृश्यमानमिव दृष्टवान् । आतपं सूर्यालोकं मृणाल-
वलयेन विसकङ्कणेन पीयमानम् अभ्यन्तरीक्रियमाणमिव दृष्टवान् । महीं क्षोणीं क्षीरोदेन दुग्धसमुदेन

स्नानादि कार्यं करनेका थोड़ा आग्रह रहने पर भी उसने महाश्वेताके अनुरोधसे (मन रखनेके लिए) वे सब
ही सम्पादन किया । श्वर चन्द्रापीड भी क्रीडापर्वतके शिखरसे नीचे उतरा और पहलेसे ही कादम्बरीकी
भेजी हुई परिजनोंके साहाय्यसे स्नानकार्य सम्पादन करनेके बाद एक अखण्डित शिलातल पर इष्टदेवताकी पूजा
करके, उसी क्रीडा-पर्वतमें ही उसने आहारादिक दिनका समस्त कृत्य सम्पादन किया ।

उस क्रीडापर्वतके पूर्व-भागमें पड़ी हारीत पक्षीके समान मनोहर एक मरकत-मणिकी शिला थी, चर्वित-
चर्वण (जुगाली) करनेके समयमें हरिणियोंके मुखसे फेनविन्दुसमूह उसके ऊपर पड़े थे, बलरामके लाङ्गल (हल)
के भयसे निश्चल हुए यमुना-जल के समान उसकी प्रभा प्रकाश पारही थी; युवतियोंके चरणोंके आल्ला-रस
(महावर) से उसकी दोसि रक्तवर्ण हो गई थी; पुष्पकी रेणुसे उसका ऊपर भाग बालुकामय हो गया था; लता-
मण्डपसे उसकी चारो दिशाएँ वेष्टित (ढक गई) थीं; और उसके बीचमें मयूरोंके नृत्य करनेकी सङ्गीत-शाला
थी; चन्द्रापीड भोजन करके उस शिलाके ऊपर बैठकर क्रमसे देखने लगा कि—सहसा (एकाएक) ही अत्यन्त
तेजस्वी और जलके समान शुभ्रवर्ण आलोकमालासे वह दिनका मानो निर्वाण कर (धो) देता है, मृणालमण्डल

१. निर्वर्तित २. शिलाचर्चित ३. हरिण ४. उपविष्टः ५. मृणालधवलेनेव
मृणालवनेनेव ।

चन्दनरसवर्षणेव सिच्यमानान् दिगन्तान्, सुधयेव विलिप्यमानमम्बरतलम् । आसीचास्य मनसि—‘किमु खलु भगवानोषधिपतिं रकारुड एव शीतांशुरुदितो भवेत्, उत यन्त्रविक्षेप-विशीर्यमाण-पाण्डुर-जल-धारा-सहस्राणि धारागृहाणि मुक्तानि, आहोस्विदनिल-विकीर्यमाण-शीकर-धवलित-भुवनाम्बरसिन्धुधरातलमवतीर्णैर्ति ।

कुतूहलाच्च आलोकानुसारप्रहितचक्षुरद्राक्षीत् । अनल्पकन्यकाकदम्बपरिवृतां ध्रिय-माणधवलतापत्रामुद्धूयमानचामरद्वयां कादम्बरीप्रतीहार्यां वामपाणिना वेत्रलतागर्भेणाद्रव-

प्लाव्यमानामिव पूर्यमाणामिव दृष्टवान् । दिगन्तान् चन्दनरसवर्षेण मलयजद्रववृष्ट्या सिच्यमानानिव अभिषेकविषयीक्रियमाणानिव दृष्टवान् । तथा अम्बरतलं गगनं सुधया गृहधवलीकरणद्रव्येण विलिप्यमान-मिव विलेपनविषयीक्रियमाणमिव दृष्टवान् । मरकतमणिशिलातले समासीनश्चन्द्रापीडः अकस्मात् गगन-धरण्यादिषु समन्ताद् व्याप्तमद्भुतं श्वेतिमानमपश्यत् येन हि अकाण्डे चन्द्रोदयादेः सन्देहोऽस्य समजनीति प्रघट्टकस्य निष्कर्षः । कादम्बर्या प्रेषितस्य तरलिकयानीयमानस्य हारस्यायं प्रकाश इति कविना विहितो भूमिकातिशय इति हृदयम् ।

इह ‘जलेनेव’ इत्यत्र औतोपमा, ‘विलिप्यमानमिव’ इत्यत्र च क्रियोत्प्रेक्षेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः । ‘पीयमानमिव, प्लाव्यमानमिव, सिच्यमानानिव, विलिप्यमानमिव’ इत्येतेषु सर्वत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

आसीदिति । अस्य चन्द्रापीडस्य । खलु निश्चयेन । अकाण्ड एव असमय एव, शीतांशुश्चन्द्रः । इह ‘ओषधिपति’ पदं न किमपि मुख्यमुपकरोतीति परित्याज्यमेव, अन्यथापुष्टार्थवदोषस्य वारयितुमशक्य-त्वात् । उदितो भवेत् उद्धृतः स्यात् । उत अथवा यन्त्राणां जलयन्त्राणां विक्षेपेण भ्रामणेन विशीर्यमाणानि परितो विकीर्यमाणानि पाण्डराणि श्वेतानि जलधाराणां सलिलासाराणां सहस्राणि समूहा येषां तानि धारागृहाणि जलयन्त्रभवनानि मुक्तानि त्यक्तानि । आहोस्वित् किं वा, अनिलेन पवनेन विकीर्यमाणैः समन्ताद्विशीर्यमाणैः शीकरैः सलिलकणाभिः, धवलितं श्वेतीकृतं भुवनं यथा सा तादृशी, अमरसिन्धुः आकाशगङ्गा धरातलं भूतलम् अवतीर्णा आगतेत्यर्थः, कथमन्यथा समन्तादेवैवंविधा श्वेतता प्रसरतीत्या-शयः । इह शुद्धसन्देहोऽलङ्कारः ।

कुतूहलादिति । किञ्च, कुतूहलात् कौतुकात् आलोकानुसारेण तं प्रकाशमुद्दिश्येत्यर्थः प्रहितं प्रेरितं चञ्चलैर्चनं येन स तथोक्तश्चन्द्रापीडः आगच्छन्तीं मदलेखाम्, तस्याश्च समीपे तरलिकाम्, तथा च गृहीतं हारमद्राक्षीदिति सम्बन्धः ।

आदौ मदलेखां विशिनष्टि—अनल्पेति । अनल्पै अधिकैः कन्यकानां कुमारीणां कदम्बैः समूहैः परि-वृतां परिवेष्टिताम्, ध्रियमाणम् उद्धहमानं धवलं शुभ्रम् आतपत्रं कुत्रं यस्यास्ताम्, उद्धूयमानं वीज्यमानं चामरद्वयं बालव्यजनयुगलं यस्यास्ताम्, कादम्बरीप्रतीहार्यां गन्धर्वराजपुत्रीद्वारपालिकया वेत्रलतागर्भेण वेतसयष्टिधारिणा वामपाणिना सन्यहस्तेन, आद्रवच्छशकलेन क्षिप्रवसनखण्डेन अवच्छिन्नम् आच्छादितं

मानो रौद्रका पान करता है, क्षीरोदसागर मानो पृथिवीको प्लावित कर (डुबा) रहा है, चन्दन-जलकी वृष्टि मानो दिशाओंको सिक्त करता (भिगोता) है, और अमृत मानो आकाशको लिप्त करता है । यह देखते ही उसके मनमें यह हुआ कि—‘क्या ओषधिपति भगवान् चन्द्र, असमयमें ही उदित हुए हैं, क्या धारागृह (फुहारेके यन्त्र) को खोल दिया गया है, जिससे उसके चारों ओर भ्रमण करते रहनेसे शुभ्रवर्ण हजारों जलधाराएँ निकली हुई हैं ? अथवा आकाश-गङ्गा भूतलमें उतरी है, जिसके जलविन्दुसमूह वायुके वेगसे फैल कर भुवन-मण्डलको शुभ्रवर्ण कर दिया है ?’

जिस दिशामें से वह आलोक (प्रकाश) आता था उस ओर कौतुकसे दृष्टिपात किये (नेत्र फेंके) तो बहुतार कन्याओंके बीचमें आते हुई मदलेखा को देखा । उसके मस्तकके ऊपर कोई परिचारिका श्वेतच्छत्र धारण की हुई थी, और दोनों ओर दो परिचारिकाएँ चमर डुला रही थीं । कादम्बरीकी प्रतीहारिने अपने बाएँ हाथमें

१. दिगन्तरान् । २. भगवानौषधिपतिः, केतकीगर्भपत्रपाण्डुरो भगवान् । ३. पाण्डुरधारासह-स्राणि पारदरसधाराः, जलधाराः । ४. कुतूहलादरातलम् । ५. कचित् ‘कुतूहलात्’ इति नास्ति । ६. कादम्बरीं प्रतीहार्या ।

खशकलावच्छन्नमुखं चन्दनानुलेपनसनाथं नारिकेल-समुद्रकमुद्ग्रहन्त्या दक्षिणकणेन दत्त-
हस्तावलम्बाम्, केयूरकेण च निश्वासहार्यै निर्मोकशुचिनी धौते कल्पलतादुकूले दधता
निवेद्यमानमार्गाम्, मालतीकुसुमदामाधिष्ठित-करतलया च तमालिकयानुगम्यमानामाग-
च्छन्तीं मदलेखां तस्याश्च समीपे तरलिकाम्, तथा च सितांशुकपोच्छदे पटलके गृहीतं
धवलताकारणमिव क्षीरोदस्य, सहभुवमिव चन्द्रमसः, मृणालदण्डमिव नारायणनाभिपुण्ड-
रीकस्य, मन्दरचोभविक्षिप्तमिवामृतफेनपिण्डनिकरम्, वासुकिनिर्मोकमिव मन्थनश्रमोज्झि-
तम्, हासमिव श्रियैः कुलगृहवियोगगलितम्, मन्दर-मथन-विखण्डिताशेष-शशिकला-खण्ड-
सञ्चयमिव संहतम्, प्रतिमागततारागणमिव जलधि-जलादुद्धृतम्, दिग्गज-कर-शीकरा-

मुखं वदनं यस्य तत्तथोक्तम्, तथा चन्दनानुलेपनेन मलयजविलेपनेन सनाथं सहितं नारिकेलस्य श्रीफलस्य
समुद्रकं मध्यवर्त्तिगोलकम्, उद्ग्रहन्त्या धारयन्त्या सस्या, दक्षिणकणेन अपसम्यहस्तेन दत्तः अर्पितो हस्ता-
वलम्बो यस्यास्ताम् । निश्वासेन श्वासवायुना हार्यं हर्तुं शक्ये अत्यन्तशुद्धे इत्यर्थः, निर्मोकवत् भुजग-
कञ्चुकवत् शुचिनी श्वेते, धौते प्रचालिते कल्पलताया मन्दारबलया दुकूले सूक्ष्मवस्त्रद्वयम्, दधता धार-
यता केयूरकेन निवेद्यमानो ज्ञाप्यमानो मार्गः पन्था यस्यास्ताम् । तथा मालतीकुसुमानां जातीपुष्पाणां
दाग्ना मालया अधिष्ठितम् आश्रितं करतलं हस्ततलं यस्यास्तया तादृश्या तमालिकया अनुगम्यमानाम्
अनुव्रज्यमानाम् आगच्छन्तीम् आयान्तीं मदलेखाम्, तस्याश्च समीपे निकटे तरलिकाम् अद्वाक्षीत् अपश्यत् ।

हारं वर्णयति—त्येति । किञ्च, तथा तरलिकया, सितांशुकं श्वेतवस्त्रम् उपच्छद आवरणं यस्य
तस्मिन्, पटलके मञ्चूषायां गृहीतं धृतम् । क्षीरोदस्य दुग्धाग्धुधेः धवलतायाः श्वेततायाः कारणं हेतुरिव,
तत्र विद्यमानत्वादित्याशयः । चन्द्रमसः शशिनः सहभुवं सहोदरमिव । नारायणनाभिपुण्डरीकस्य विष्णु-
तुन्दकूपिकासिताम्भोजस्य मृणालदण्डमिव । मन्दरस्य मन्दराचलस्य चोभेन क्षीरसागरमन्थनसमये
सुरासुरैराकर्षणात् सञ्चलनेन विक्षिप्तं विक्रीणम् अमृतफेनपिण्डस्य पीपूषडिण्डीरपिण्डस्य निकरं समूह-
मिव । मन्थनश्रमेण क्षीरोदमथनायासेन उज्झितं त्यक्तम्, वासुकेः रज्ज्वात्मना परिणतस्य शेषनागस्य
निर्मोकं कञ्चुकमिव । कुलगृहस्य पितृमन्दिरस्य क्षीरोदवसतेः वियोगेन विश्लेषकृशेन गलितं वदनात्पतितं
श्रियो लक्ष्म्याः हासं हास्यमिव । संहतं क्वाप्येकत्रीकृतं मन्दरस्य तदाख्यपर्वतस्य मथनेन मन्थनेन विख-
ण्डिताश्चर्णांकृता अशेषाः समस्ताः शशिकलाश्चन्द्रकलास्तासां खण्डसञ्चयम् अंशनिकरमिव । जलधिजलात्
समुद्रसलिलात् प्रतिमागततारागणमिव तत्रैव प्रतिसङ्क्रान्तताराकासमूहमिव । पुञ्जीभूतम् एकत्रीभूतं
दिग्गजानाम् ऐरावतादीनां दिग्दन्तिनां ये कराः शुण्डाः तेषां शीकरासारम् अम्बुकरणधारासम्पातमिव ।

वैतकी छद्दी और आर्द्रवस्त्र (गीले रुमाल) से आच्छादित, चन्दनानुलेपनेसे संयुक्त एक नारियलका समुद्र ले
रक्खा था और दक्षिण हाथसे मदलेखाके हाथको सहारा दिया था । निःश्वास वायु (फूँक मारने) से भी उड़
जायँ ऐसे, सर्पके कञ्चुक (कौंचली, 'केचुआ' मिथिला भाषामें) के समान स्वच्छ, कल्पलताके दो धुले वस्त्र पहने
केयूरक उसे मार्ग-प्रदर्शन कराता जाता था । हाथमें मालती (चमेली) पुष्पोंके गजरे धारण किये तमालिका उसके
पीछे पीछे आ रही थी, उसके साथ ही तमालिका भी आ रही थी, जिसके हाथमें श्वेतवर्ण वस्त्रसे आच्छादित एक
छोटी सी पेटी (टोकरी) के अन्धन्तरमें मानो क्षीरोदसागरकी धवलताके कारण, चन्द्रके सहोदरके समान दीप्ति
बरसाता अत्यन्त शुद्ध एक हार था । वह नारायणके नाभि-कमलके मृणाल-दण्डके समान, मन्दराचलके द्वारा
उत्पन्न हुए भ्रमि (क्षोभ) से उठे अमृत-फेन-पिण्डसमूहके समान, समुद्र-मन्थनमें परिश्रम होनेसे शरीरसे
परित्यक्त (छोड़े हुए) अनन्त-नागके कञ्चुक (कौंचली) के समान, पितृ-गृहके साथ विच्छेद होनेके कारण
मुख-मण्डलसे परित्यक्त होकर गिरे लक्ष्मी-देवीके हाथके समान, मन्दराचलके द्वारा मथन करनेसे चूर्ण-विचूर्ण
हुई चन्द्रमाकी समस्त कलाओंके खण्डोंके मानो सञ्चयके समान, समुद्र-जलमेंसे उठाए प्रतिविम्बित तारागणके ही
समान, दिग्गजोंकी शूङ्गमेंसे निःसृत जलविन्दुसमूहके समान, कामदेवके हस्तीके सप्तविंशतिसंख्यक-मुक्ता-

१. नारिकेल । २. निःश्वासहार्य । ३. कच्चित् 'श्रिय' इति पदं न दृश्यते । ४. प्रतिसावारा-
गणमिव, तारागणमिव । ५. जलनिधि ।

सारमिव पुञ्जीभूतम्^१, नक्षत्रमालाभरणमिव मदनद्विपस्य, शरन्मेषशकलैरिव^२ कल्पितम्, कादम्बरी-रूप-वशीकृत-मुनिजन-हृदयैरिव निर्मितम्, गुरुमिव सर्वरत्नानाम्, यशोराशि-मिवैकत्र घटितं सर्वसागराणाम्^३, प्रतिपक्षमिव चन्द्रमसः, जीवितमिव ज्योत्स्नायाः, लक्ष्मी-हृदयमिव नलिनी-दल-गलज्जलविन्दु-विलासतरलम्, उत्कण्ठितमिव मृणालवलयधवलकरम्, शरच्छशिनमिव घन-मुक्तांशु-निवह-धवलित-दिङ्मुखम्, मन्दाकिनीप्रवाहमिव^४ सुरयुवति-कुचपरिमलवाहिनम्, प्रभावर्षिणमतितारं हारम् ।

मदनस्य कामस्य यो द्विपो हस्ती तस्य नक्षत्रमालाभरणमिव सप्तसंख्यकमुक्तामालारूपाभूषणमिव । शरन्मेषानां घनात्ययजलदानां शकलैः खण्डैः कल्पितं निर्मितमिव । कादम्बर्यां गन्धर्वराजपुत्र्या रूपेण सौन्दर्येण वशीकृतानि स्वाधीनीकृतानि यानि मुनिजनानां तापसानां हृदयानि चेतांसि तैः निर्मितमिव रचितमिव, तेषामपि तपस्यात्यन्तशुचित्वादित्याशयः । सर्वरत्नानां समस्तमणीनां गुरुं श्रेष्ठमिव । एकत्र एकस्मिन् स्थले घटितं समवेतीकृतं सर्वसागराणां निखिलसमुद्राणां यशोराशिमिव कीर्तिसमूहमिव, अस्य हारस्य समुद्रोत्पन्नत्वात् 'सर्वसागराणाम्' इत्यभिहितम् । चन्द्रमसः शशिनः प्रतिस्पर्द्धिनमिव प्रतिसङ्घर्ष-कारणमिव । ज्योत्स्नायाश्चन्द्रिकायाः जीवितं जीवनमिव, सर्वत्रात्यन्तस्वच्छशुभ्रत्वादित्याशयः ।

इह 'हासमिव, शीकरासारमिव, कल्पितमिव, निर्मितमिव' इत्येतेषु सर्वत्र क्रियोत्प्रेषालङ्कारः । तथा 'गुरुमिव, यशोराशिमिव' इत्युभयत्र गुणोत्प्रेषालङ्कारः । शेषेषु सर्वत्र जात्युत्प्रेषालङ्कार इत्यूहनीयम् ।

लक्ष्मीति । लक्ष्म्याः श्रियः हृदयं चित्तमिव, नलिनीदलात् कमलिनीपत्राद् गलतः पततः जलविन्दोः सलिलकणाया विलास इव विलासो द्युतिर्यस्य स तथोक्तः तरलो मध्यमणिर्यस्य तम्, पद्मे तु-नलिनी-दलाद्गलन् जलविन्दुरिव विलासेन क्षणावस्थितिव्यापारेण तरलं चपलम् । इह पूर्णोपमालङ्कारः, स च लुप्तो-पमया सङ्कीर्णः ।

'तरलं चञ्चले पिङ्गे भास्करेऽपि; त्रिलिङ्गकम् । हारमध्यमणौ पुंसि यवागूसुरयोः ख्यायाम् ॥'
इति विश्वमेदिन्यौ ।

उत्कण्ठितमिति । उत्कण्ठितं मदनोद्वेगेन प्रियजनाय उत्सुकं पुरुषमिव, मृणालवलयस्येव मृणाल-कङ्कुणस्येव धवलाः शुभ्राः करा रश्मयो यस्य^५ तम्, पद्मे-मृणालवलयेन कामज्वरप्रशमनाय तद्धारणेनेति यावत् धवलौ करौ हस्तौ यस्य तम् । पूर्णोपमालङ्कारः ।

शरदिति । शरच्छशिनमिव घनात्ययचन्द्रमिव, घनः सान्द्रो यो मुक्तानां रसोद्भवानाम् अंशुनिवहः घनैर्वारिदैः मुक्तः परित्यक्तो य अंशुनिवहः किरणसमूहश्च तेन धवलितानि शुभ्रीकृतानि दिङ्मुखानि येन तम् । उक्तालङ्कारः ।

मन्देति । मन्दाकिन्या आकाशगङ्गायाः प्रवाहमिव खोत इव, सुरयुवतीनां देवतरुणीनां कुचयोः स्तनयोः परिमलं सौरभं वहतीति तम्, एकत्र तत्र धारणात् अपरत्र तत्र ज्ञानादित्याशयः । प्रभावर्षिणं क्रान्तिवृष्टिकारिणम् अतितारम् अत्यन्तविशुद्धम् । उक्तालङ्कारः । 'तारो मुक्तादिसंशुद्धौ तरणे शुद्धमौक्तिके' इति विश्वः ।

मालारूप आभूषणके समान, शरत्कालीन मेघखण्डद्वारा ही मानो प्रस्तुत किया गया, कादम्बरीके सौन्दर्यसे वशीभूत हुए तपस्वियोंके हृदयोंद्वारा ही मानो निर्माण किया गया, समस्त रत्नोंके मध्यमें मानो श्रेष्ठ (शिरोमणि), समस्त समुद्रोंका मानो एकत्र किया हुआ यशःसमूह, चन्द्रमाका मानो प्रतिद्वन्द्वी और चन्द्रिकाके जीवनके समान था । लक्ष्मीका चित्त जिस प्रकार कमल-पत्रमेंसे निपतित (गिरे हुए) जलविन्दुके समान चञ्चल है, उस हारके मध्यका मणि भी उसी प्रकार कमल-पत्रमेंसे निपतित जलविन्दुके समान दीप्तिमान् था; उत्कण्ठित व्यक्तिका दोनों हाथ जिसप्रकार मृणाल-वलयद्वारा धवल होते हैं, उस हारकी किरणें भी उसीप्रकार मृणालवलयके समान धवल थीं; शरत्कालके चन्द्र जिसप्रकार मेघयुक्त किरणोंके समूहसे दिशाओंको शुभ्रवर्ण करता है, वह हार भी उसी प्रकार घने मोतियोंकी किरणोंसे दिशाओंको शुभ्रवर्ण कर देता था; मन्दाकिनीका प्रवाह जिस प्रकार देवाङ्गनाओंके स्तनोंके लेपका सौरभ धारण करता है, उसी प्रकार वह हार भी देवाङ्गनाओंके स्तनोंके लेपका सौरभ धारण करता था ।

१. दिग्गजसीकरासरपुञ्जीभूतम् । २. शरच्छकलैरिव, शरन्मेषशकलैः । ३. क्वचित् 'सर्वसागराणाम्' इति नावलोक्यते । ४. ज्योत्स्निकायाः । ५. मन्दाकिनीमिव ।

दृष्ट्वा चायमस्य चन्द्रापीडश्चन्द्रातपद्युतिमुषः धवलिन्नः कारणमिति मनसा निश्चित्य दूरादेव प्रत्युत्थानादिना समुचितोपचारक्रमेण मदलेखामापतन्ती^१ प्रतिजग्राह । सा तु तस्मिन्नेव मरकतप्रावणि मुहूर्त्तमुपविश्य स्वयमुत्थाय तेन चन्दनाङ्गरागेणानुलिप्य ते च द्वे दुकूले परिधाप्य तैश्च मालतीकुसुमदामभिरारचितशेखरं कृत्वा तं हारमादाय चन्द्रापीडमुवाच—‘कुमार ! तवेयमपहस्तिताहङ्कारकान्ता^२ पेशलता प्रीतिपरवशं^३ जनं कमिव न कारयति ? प्रश्रय एव ते ददात्यवकाशमेवंविधानाम् । अनया चाकृत्या कस्यासि न जीवितस्वामी ? अनेन चाकारणाविष्कृतवात्सल्येन चरितेन कस्य न बन्धुत्वमभ्यारोपयसि ? एषा च ते प्रकृतिमधुरा व्यवहृतिः कस्य न वयस्यतामुत्पादयति ? कं वा न समाश्वासयन्त्यमी^४ स्वभाव-

दृष्ट्वेति । अपि च, तं हारं मौक्तिकं दृष्ट्वा निरोक्ष्य चन्द्रापीडः, अयं हार एव, चन्द्रातपस्य चन्द्रालो-
कस्य द्युतिं दोषिं मुष्णाति अपहरतीति तस्य, अस्य ऊहितपूर्वस्य धवलिन्नः श्वेततायाः कारणं हेतुरिति मनसा चेतसा निश्चित्य निर्णयिते सम्बन्धः । समुचितोपचारक्रमेण उपयुक्ताचरणानुपूर्व्या । आपतन्तीम् आयान्तीम्, प्रतिजग्राह अभ्यर्थितवान् ।

सेति । सा मदलेखा । मरकतप्रावणि अश्मगर्भात्मकशिलाया । तेन नारिकेलसमुद्रकसमानीतेन चन्दनाङ्गरागेण मलयजविलेपनेन अनुलिप्य परिधाप्य चन्द्रापीडमित्यन्वयः । मालतीकुसुमदामभिः जातीयपुष्पस्रग्भिः, आरचितो विहितः शेखरः शिरोऽलङ्कारो यस्य तम् ।

कुमारेति । अपहस्तितो दूरीकृतः अहङ्कारः समस्तानामेव रूपवर्गो यया सा चासौ कान्ता संमं-
स्तानामेव स्पृहणीया चेति तादृशी । पेशलता चास्ता (सौन्दर्यम्), कमिव जनं न प्रीतिपरवशं स्नेह-
पराधीनं न कारयति ? अपि तु समस्तमेव जनं प्रीतिपरवशं कारयतीत्यर्थः, अतएवास्मानपि स्नेहपराधीनाः
कारितवतीत्याशयः । अर्थापत्तिरलङ्कारः, अनेन च सामान्येनाप्रस्तुतात् प्रस्तुतस्य विशेषस्यावगमादप्रस्तुत-
प्रशंसा लङ्कारः सङ्कीर्यते । ‘चारौ दूचे च पेशलः’ इत्यमरः । ते तव प्रश्रयो विनय एव एवंविधानां स्नेहपरा-
धीनानां लोकानाम् अवकाशम् उपसर्पणावसरं ददाति । आकृत्या आकारविशेषेण जीवितस्वामी प्राणा-
धीश्वरः कस्य नासि, अपि तु सर्वस्य वासीत्यर्थः । इहाऽप्युक्तभावः उक्तालङ्कारश्च ज्ञेयः । अकारणम्
अनिमित्तम् आविष्कृतं प्रकटीकृतं वात्सल्यं स्नेहो येन तेन, चरितेन चरित्रेण, बन्धुत्वं स्वजनत्वम् । इहाऽ-
प्युक्तभावः उक्तालङ्कारश्च । प्रकृतिमधुरा स्वभावमनोहरा व्यवहृतिर्व्यवहारः । वयस्यतां मित्रत्वम् उत्पाद-
यति जनयति । इहाऽप्युक्तभाव उक्तालङ्कारश्च । स्वभावेन प्रकृत्या सुकुमारा मृदुला वृत्तयो व्यवहारा
येभ्यस्ते अमी भवद्गुणा त्वदुत्कर्षाः कं वा लोकं न समाश्वासयन्ति समाश्वासानां विदधते अपि तु सर्वमेवे-
त्यर्थः । इहाऽप्युक्तभाव उक्तालङ्कारश्चेत्यवधेयम् ।

चन्द्रापीड उस हारको देख कर मन ही मन निश्चय किया कि—‘यह हार ही, इस चन्द्र-किरणके
सौन्दर्यको मात करनेवाली इस धवलताका कारण है ?’ उसके बाद दूरसे उसने अभ्युत्थानादि समुचित आचरणद्वारा
आती हुई मदलेखाका स्वागत किया । आकर वह उसी मरकत-मणिके शिलातल पर ही कुछ समय तक बैठी
किन्तु अपनेसे ही उठकर, उस चन्दनाङ्गरागसे चन्द्रापीडको लिपि किया, दोनों सङ्ग-बल पड़नाये, मालतीके
पुष्पोंकी मालाओंसे मस्तक अलङ्कृत की और उस हारको लेकर कहने लगी—‘राजकुमार ! आपका यह सौन्दर्य
सभी सौन्दर्योंके अहङ्कारको दूर करता है और सबके अभिलषणीय होनेसे किस व्यक्तिको आनन्दित नहीं करता
है ? आपका विनय ही प्रीतिपर-वश जनकों आपके सम्मुख उपस्थित होनेका अवसर देता है । इस आकृतिद्वारा
आप किसके जीवनको अधीश्वर नहीं हैं । निष्कारण वात्सल्यप्रकाशकारी इस चरित्रद्वारा आप किसमें बन्धुता
उत्पन्न नहीं करते हैं ? आपका यह स्वभाव सुन्दर व्यवहार किसके साथ मैत्री उत्पादन नहीं करता है ?
स्वभावसे ही सुकुमारवृत्तिवाले आपके ये गुण किसका समाश्वासन नहीं करते ? इस विषयमें आपकी यह
प्रकृति ही तिरस्कार करने योग्य है जो कि वह प्रथम दर्शनमें ही ऐसा विश्वास उत्पन्न कर देती है; नहीं तो

सुकुमारवृत्तयो भवद्गुणाः ? त्वन्मूर्तिरेवात्रोपालम्भमर्हति, या प्रथमदर्शन एव विश्रम्भमुप-
जनयति । इतरथा हि त्वद्विधे सकलभुवनप्रथितमहिम्नि प्रयुज्यमानं सर्वमेवानुचितमिवा-
भाति । तथाहि, सम्भाषणमप्यधःकरणमिवापत्ति, आदरोऽपि प्रभुताभिमानमिवानुमाप-
यति, स्तुतिरप्यात्मोत्सेकमिव सूचयति, उपचारोऽपि चपलतमिव प्रकाशयति, प्रीतिरप्यना-
त्मज्ञतामिव ज्ञापयति, विज्ञापनापि प्रागल्भ्यमिव जायते, सेवापि चापलमिव दृश्यते, दान-
मपि परिभव इति भवति । अपि च स्वयं गृहीतहृदयाय किं दीयते, जीवितेश्वरायै किं प्रतिपाद्यते,

ननु मद्याज्जाभावेऽपि लोकाः कथमेवं स्नेहपराधीनतादिकं स्वीकुर्वन्तीत्यत आह—त्वदिति । अत्र
स्नेहपराधीनतादौ । त्वन्मूर्तिः भवदाकृतिरेव उपालम्भं प्रतिक्षेपवचनम् अर्हति योग्यं भवति, या प्रथम-
दर्शने एव प्रथमावलोकने एव विश्रम्भं समस्तविषयेषु विश्वासम् उपजनयति उत्पादयति, अत्यन्तशान्त-
रूपत्वादित्याशयः । इह निन्दया स्तुतेरवगमाद् व्याजस्तुतिः ।

इत्येति । इतरथा विश्वासोत्पादनाभावे हि, सकलेषु समस्तेषु भुवनेषु विष्टपेषु प्रथितो विख्यातो
महिमा महात्म्यं यस्य तस्मिन् त्वद्विधे लोके प्रयुज्यमानं विधीयमानं सर्वमेव मधुरालापादिकम् अनुचित-
मिव अयोग्यमिव आभाति प्रकाशते सर्वैरवगम्यत इत्यर्थः, विश्वासोत्पादनाभावेऽपि अनुपममहिम्नस्त्व-
द्विधस्य मधुरालापादिकरणे धाष्ट्योद्गमादित्याशयः । अनेनात्मनान्तु विश्वासोत्पादनेन मधुरालापादौ
नास्त्यनौचित्यमिति व्यञ्जितम् ।

निखिलानामेवानौचित्यमुपपादयति—तथाहीत्यादिना । सम्भाषणं मधुरालापोऽपि अधःकरणम्
अधिकेण इव, आपत्ति उपस्थितो भवति, मधुरालापस्य यथायथं विधानुसमर्थत्वादित्याशयः । आदरोऽपि
संमानोऽपि प्रभुताया ऐश्वर्यस्य अभिमानम् अहङ्कारमिव अनुमापयति अनुमितिविषयं कारयति,
तुल्येनैव तुल्यस्य संमाननीयत्वेन स्वामिनस्तव संमाने संमानयितुरपि स्वामित्वाभिमानोऽन्यैरनुमातव्य
एवेत्यभिप्रायः । स्तुतिः प्रशंसावादोऽपि आत्मनः प्रशंसाकतुः उत्सेकं स्तुतिकरणे शक्तिगवं सूचयतीव
घोतयतीव, अतिमहतः पुरुषस्य प्रशंसायाम् असामर्थ्यवतः प्रवृत्त्यसम्भवादिति भावः । उपचारोऽपि
अभ्युत्थानादिव्यवहारोऽपि चपलतां चञ्चलतां प्रकाशं व्यञ्जयतीव, तथाविधव्यवहारेऽपि स्वस्यायोग्य-
त्वादित्याशयः । प्रीतिः स्नेहोऽपि अनाज्ञतां स्वस्य परिणामापरिचिततां ज्ञापयतीव बोधयतीव, सहशेखेव
स्नेहौचित्यादिति भावः । विज्ञापनापि विषयविशेषविज्ञप्तिरपि प्रागल्भ्यं वाचालतेव जायते, तत्रापि
साहसादित्याशयः । सेवापि शुश्रूषापि चापलं चाञ्चल्यम् दृश्यते अवलोक्यते, तत्राप्यनधिकारादित्या-
शयः । दानमपि अर्पणमपि परिभव इव त्वद्विधपात्रस्य विभवस्यावमाननेव भवति, प्रायेणैव दानेन पात्रस्य
दारिद्र्यघोतनादित्यभिप्रायः ।

इह 'प्रागल्भ्यमिव' 'चापलमिव' इत्युभयत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः, शेषेषु सर्वत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

अन्यप्रियवचनमुत्पापयितुमाह—अपि चेति । स्वयं स्वेनैव गृहीतम् आद्यं हृदयं चेतोऽनेन तस्मै भवते,
किं दीयते अर्पितुं शक्यते, अपि तु न किमपीत्यर्थः, दातव्यस्य हृदयपर्यन्तत्वात्तस्याऽप्यात्मनैवोपादाने-
नान्यदातव्याभावादित्याशयः । जीवितेश्वराय सदाचरणादिना जीवनस्वामिने भवते, किं प्रतिपाद्यते
समर्थेश्वरीकृतं शक्यते, अपि तु न किमपीत्यर्थः । दीयमानपदार्थानामपि जीवनावधित्वादिति प्राग्व-

आपके समान समस्त संसारमें विख्यात महिमावाले पुरुषोंके साथ जो कुछ (चाहे जैसा व्यवहार) किया जाय
वे सब ही मानो अनुचित सा प्रतीत होता है । देखिए—सम्भाषण करना भी मानो तिरस्कारके समान प्रतीत
होता है, आदर करना भी मानो आधिपत्यका अभिमान सूचित होता है, प्रशंसा करना भी मानो स्वाभिमानका
सूचन होता है, अभ्युत्थानादि योग्य आचरण भी मानो चञ्चलता प्रकाश करता है, सौहार्द भी मानो अपनी
योग्यताकी अनभिज्ञता ज्ञापन करता है, किसी विषयका निवेदन करना भी मानो प्रागल्भताके समान हो जाता है,
परिचर्या करना भी मानो चपलताके समान दीखता है और दान करना भी मानो तिरस्कार करनेके समान
होता है । और भी देखिये—आपने स्वयं ही इन लोगोंके हृदयको ग्रहण कर लिया है, अत एव आपको क्या
दिया जाय ? आप जीवनके ही अधीश्वर हो गये हैं, अत एव आपको क्या देकर उसका अधीश्वर बनाया जाय ?

प्रथमकृतागमनमहोपकारस्य का ते प्रत्युपक्रिया, दर्शनदत्तजीवितफलस्य सफलमागमनं केन ते क्रियते । प्रणयिताञ्चनेन व्यपदेशेन दर्शयति कादम्बरी, न विभवम् । अप्रतिपाद्या हि परस्वता सज्जनविभवानाम् । आस्तां तावद्विभवः, भवादृशस्य दास्यमप्यङ्गीकुर्वाणा नाकार्यकारिणीति नियुज्यते, दत्त्वात्मानमपि वञ्चिता न भवति, जीवनमप्यर्पयित्वा न पश्चात्तप्यते । प्रणयिजनप्रत्याख्यानपराङ्मुखी च दाक्षिण्यपरवती महत्ता सताम् । न च तादृशी भवति याचमानानाम्, यादृशी ददतां लज्जा, यत् सत्यम् अमुना व्यतिकरेण कृतापराधमिव त्वय्या-

दाशयः । प्रथमम् आदौ कृतं विहितम् आगमनमेव महोपकारो निरतिशयोपकृतिर्येन तस्य ते तव आगमनं केन करणेन सफलं क्रियते विधातुं शक्यते, अपि तु न केनापीत्यर्थः, समस्तफलापेक्षयैव जीवनफलं श्रेष्ठं तत्तु भवताऽवलोकनेनैवार्पितम् अतएव तत्सदृशमस्माभिः किं फलं देयमस्ति येन तवागमनं तत्सदृश-फलवद्भवेदित्याशयः ।

इह सर्ववाक्येष्वेवार्थापत्तिरलङ्कार इति सुधीभिराकलयनीयम् ।

अथैवं कस्मै प्रयोजनायेदं भवत्या उपायनानयनमित्यत आह—प्रणयितामिति । कादम्बरी गन्धर्व-राजपुत्री अनेन व्यपदेशेन उपायनार्पणव्याजेन प्रणयितां भवन्तं प्रति सौहार्दं दर्शयति प्रकटयति, न विभवं न तु वित्तसम्पदम् । हि यतः, सज्जनविभवानां सत्पुरुषधनसम्पत्तीनां परस्वता अन्यदीयता अप्रतिपाद्या अर्पणादिना न सम्पादनीया, अपि तु परोपकारफलकत्वेन स्वतःसिद्धैवेत्याशयः । अनेन कादम्बर्या धनसम्पदि भवतोऽपि स्वत्वमस्तोति केवलसौहार्दप्रकटनमेव फलं दानस्येति ध्वनितम् । इह शब्दी परिसंख्यालङ्कारः सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽलङ्कारश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः । तथा 'अप्रतिपाद्या' इत्यत्र नञर्थस्य प्राधान्येनैवोपादानं युक्तम्, अन्यथा समासे तस्य गुणीभावत्वेन विधेया-विमर्शस्य वारयितुमशक्यत्वादिति कुशलाः ।

आस्तामिति । विभवो हारादिरूपः स्वेत्कर्षहेतुः तावत् आस्तां तिष्ठतु दूर इति शेषः । भवादृशस्य त्वद्विधस्य । अङ्गीकुर्वाणा स्वीकुर्वाणा नाकार्यकारिणी नाकृत्यविधायिनी नियुज्यते व्यपदिश्यते कादम्बरीति शेषः । दत्त्वा त्वदधीनं कृत्वा वञ्चिता प्रतारिता न भवति । जीवनं जीवितमपि अर्पयित्वा दत्त्वा न पश्चात्तप्यते नानुत्पद्यते । इह चन्द्रापीडस्य मुख्यनिरूपणकार्यं प्रति अधिकहेतोरुपस्थापनात् समुच्चयोऽलङ्कारः ।

ननु कादम्बर्या अर्पितमप्युपायनं मया कथं स्वीकरणीयमित्यत आह—प्रणयितीति । सतां सज्जनानां महत्ता महिमा मनसः सद्बोधहारप्रसार इत्यर्थः, प्रणयिजनानां स्नेहिलोकानां द्रव्योपायनदानस्य प्रत्याख्याने निराकरणे पराङ्मुखी तत्प्रत्याख्यानं न कदाचित्कुर्वन्तीत्यर्थः, यतो हि दाक्षिण्यपराधीना औदार्याधीना सा महत्ता, अतएवावश्यमेवेदमुपायनं भवता स्वीकरणीयमित्याशयः ।

ननुदासीनत्वादियमुपायनं स्वीकर्तुं मयि लज्जा सज्जायत इत्यत आह—न चेति । तादृशी यादृशी ददतां वितरणं कुर्वतां लज्जा त्रपा याचमानानाम् अभ्यर्च्यमाणानां पात्राणामित्यर्थः । यत्सत्यमित्येकमेवेति पदं निश्चयार्थं । अतएव कादम्बरी, अमुना हारसमर्पणव्यतिकरेण आत्मानं त्वयि कृतापराधमिव विहितागसमिव अवगच्छति जानाति यच्चस्वरूपोचितदानाभावेऽपि दातृत्वं स्वीकृतमित्याशयः ।

आपने पहले ही यहाँ पधार कर जा गुस्तर उपकार किया है, उसके उपयुक्त प्रत्युपकार क्या हो सकता है ? दर्शनद्वारा ही आपने हम लोगोंका जीवन सफल किया, अत एव आपके आगमनको हम लोग सफल किस प्रकार कर सकती हैं ? तब कादम्बरी इस उपहारप्रदानके बहानेसे आपके साथ केवल स्नेह दिखाती है, किन्तु ऐश्वर्य नहीं, क्योंकि—सज्जनोंकी धनसम्पत्तिमें स्वभावतः दूसरोंका अधिकार होता ही है, अतएव उससे और सत्त्व उत्पन्न नहीं हो सकता (यह कुछ सिद्ध करनेका विषय नहीं है) । तब तक धनसम्पत्ति तो दूर रहे अर्थात्—उसकी बात तो यहाँ है ही नहीं । आपके समान व्यक्तिके दासत्व स्वीकार कर रहनेसे भी वह कुछ अकार्यकारिणी नहीं काहीं जायगी । अपनी आत्मा आपको वह समर्पित करे तो भी वह वञ्चित हुई नहीं कहीं जायगी, अथवा जीवनका समर्पण करे तो भी उसको कभी अनुताप नहीं होगा । सज्जनोंकी चित्तवृत्ति, प्रणयिजनका प्रत्याख्यान करनेके पराङ्मुख (अनिच्छुक) और विशेषतः उदारताके अधीन रहती है । दाताओंकी जिसप्रकार लज्जा होती है, याचकोंको उस प्रकार नहीं होती (अर्थात् कुछ देते हुए हमको जितनी लज्जा आती है, उतनी तो माँगते हुए भी नहीं आती) इसलिए इस उपहारदानसम्पर्कसे निश्चय ही कादम्बरी मानो आपके समीप अपनेको अपराधिनी

त्मानमवगच्छति कादम्बरी । तदयममृतमयनसमुद्भूतानां सर्वरत्नानामेकः शेष इति शेष-
नामा हारोऽमुनैव हेतुना बहुमतो भगवता अम्मसाम्पत्या गृहमुपगताय प्रचेतसे दत्तः,
पाशभृतापि गन्धर्वराजाय, गन्धर्वराजेनापि कादम्बर्यै, तथापि त्वद्वपुरस्यानुरूपमाभरणस्येति
विभावयन्त्या नभस्तलमेवोचितं सुधासुतेधार्मं न धरेत्यवधार्यानुप्रेषितः । यद्यपि निजगुण-
गणाभरणभूषिताङ्गयष्टयो भवादृशाः क्लेशहेतुमितरजनबहुमतभाभरणभारमङ्गेषु नारोपयन्ति,
तथापि कादम्बरीप्रीतिरत्र कारणम् । किं न कृतमुरसि शिलाशकलं कौस्तुभाभिधानं लक्ष्म्याः
सहजमिति बहुमानमाविष्कुर्वता भगवता शार्ङ्गपाणिना ? न च नारायणोऽत्रभवन्तमतिरि-

इह वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् । तथा यत्पद्युक्तवाक्यस्य वाक्यमतविधेयाविमर्शदोषवारणाय पूर्वत्र पाठ
एव न्याय्य इति मन्तव्यम् ।

तदयमिति । अमृतमयनात् शीरसागरमन्थनात् समुद्भूतानां प्रकटितानां सर्वरत्नानाम् एकः
शेष अवशिष्ट इति अस्मात्कारणादेव शेषनामा अर्थः हारः, अमुनैव हेतुना शेषत्वेन भगवता साहाय्यवता
अम्मसाम्पत्या सागरेण बहुमतः तदतिरिक्ताभावादुत्कर्षाच्चादतः । उपागताय प्राप्ताय प्रचेतसे वरुणाय
दत्तः अर्पितः, पाशभृताऽपि वरुणेनापि गन्धर्वराजाय चित्ररथाय । 'प्रचेता वरुणः पाशी' इत्यमरः । इह
'प्रचेतसे' इत्युपक्रम्य 'प्रचेतसेनापि' इत्यग्रे वक्तुमुचितं भग्नप्रक्रमत्वदोषवारणायैव्यवगन्तव्यम् । तथापि
कादम्बर्या, अथ आभरणस्य अलङ्कारस्य त्वहपुस्वदायं शरीरम् अनुरूपं रूपस्य योग्यमिति विभावयन्त्या
चिन्तयन्त्या तथा सुधासुतश्चन्द्रस्तस्य तादृशस्य, नभस्तल गगनतलमेव उचितं निर्मलत्वादुन्नतत्वाच्च
स्वयोग्यं धाम स्थानम्, न धरा पृथिवी इत्यवधार्य हृदयेन निर्णीय चन्द्रपीड एव अस्य हारस्य समुचित
वाक्यो न तु कादम्बरीत्वमिष्यः । अनुप्रेषितः अनुग्रहितः स्वसमीपं प्रेरित इत्यर्थः । इह दृष्टान्तः,
'दृष्टान्तस्तु सचर्मस्य वस्तुनः प्रतिविम्बनात्' इति लक्षणात् ।

यथेति । निजाः स्वकीयाः गुणगणा विद्याविनवाद्य एव आभरणानि आभूषणानि तैः भूषिता
नलङ्कृता अङ्गयष्टयो येषां ते तादृशाः । भवादृशाः त्वत्सदृशाः, क्लेशहेतुं भारवशात् क्लेशकारणम्,
इतरेगुणरहितैर्जनैर्लोकैर्बहुमतम् आदरपूर्वमङ्गीकृतम् आभरणभारम् आभूषणवीचयम् अङ्गेषु करचरणा-
द्विषु नारोपयन्ति न स्वापयन्ति, तथापि एवं सत्यपि कादम्बरीप्रीतिः कादम्बरीस्नेहः अत्र हारधारणे
कारणं निवामकम् । कुः पृथिवी 'गोवा कुः पृथिवी पृथ्वी' इत्यमरः, तां स्तुभ्नाति व्याप्नोतीति
कुस्तुभः सागरः तत्र भव इत्यर्थऽपि सति कौस्तुभः स एव अभिधानं नाम यस्य तत्तथोक्तम्, शिला-
शकलं पाषाणलघुं लक्ष्म्याः श्रियाः निजप्रियतमाया इत्यर्थः, सहजम् एकसागरोपपन्नत्वात् सोद्वयम् इति
हेतोः बहुमानम् अधिकादरम् आविष्कुर्वता प्रकटयता भगवता परमैश्वर्यवता शार्ङ्गम् एतन्नामकं-स्वचापं
पाणौ हस्ते यस्य स तेन तादृशेन नारायणेन, 'चापः शार्ङ्गं मुरारिस्तु' इत्यमरः, किम् उरसि वचसि न
कृतम् नार्पितम् अपि तु कृतमेवेत्यर्थः । अत एव तप्रीत्यै भवताऽप्ययं हारो वचसि परिधेय एवेत्यभिप्रायः ।
इहाऽप्युक्तालङ्कारः, तेन च भवतोऽपि प्रेयसी कादम्बरीति वस्तु प्रतीयत इत्यलङ्कारेण वस्तुष्वनिः ।

ननु नारायणादयो ह्यस्मदादिभ्यो मुख्यतया अत एव तेषां चरितमपि लोकातीतमहं तु तादृशो
न भवामीति चेत्तत्राह—न चेति । अत्रभवन्तं समादरणीयं त्वाम्, नारायणः शार्ङ्गपाणिः न अतिरिच्यते

मानती है । यह हार शीरसागर मन्थन करके निकाले गए सब रत्नोंमेंसे अवशिष्ट 'शेष' नामका है, इस कारणसे ही
भगवान् जबपि इसको अत्यन्त आदर करते हैं और वे इसे लेकर गृहस्थित वरुणको दान कर दिये थे । उन्होंने
गन्धर्वराजको और गन्धर्वराजने कादम्बरीको दिया । उसने भी 'आपके शरीरके यह अलङ्कारके उपयुक्त' समझ कर,
'चन्द्रका उपयुक्त स्थान आकाश ही है भूतल नहीं' यह स्थिर कर इसे आपके समीप भेजा है । यद्यपि आप जैसे सत्पुरुष
अपने गुण-धामरूप अलङ्कारसे ही अपने शरीरको आभूषणसे अलङ्कृत गिन कर, अपने ही समान अन्य
लोगोंके भी पिय आभूषणको क्लेश-हेतु जान कर धारण नहीं करते तथापि [तो भी] आपको इस हारके
धारण करनेके विषयमें कादम्बरीकी प्रीति ही कारण है । क्या भगवान् नारायणने कौस्तुभ नामक प्रस्तरके खण्ड
(टुकड़े) को भी, लक्ष्मीके सहोदर होनेके कारण विशेष आदरसे अपने वक्षःस्थल (छाती) पर धारण नहीं

१. उद्भूतानाम् । २. एकशेष इति । ३. लब्धनामा । ४. सुधासुतो धातुः । ५. गुण... ।
६. शार्ङ्गिणा । ७. नापि ।

च्यते, नापि कौस्तुभमणिरगुनापि गुणलवेन शेषमतिशेते, न चापि कादम्बरीमाकारानुकृति-
कलयाप्यलपीयसा लक्ष्मीरनुगन्तुमलम् । अतोऽर्हतीयमिमं बहुमानं त्वत्तः । नचाभूमिरेषा
प्रीतिप्रसरस्य । नियतञ्च भवता भग्नप्रणयौ महाश्वेतागुपालम्भसहस्रैः खेदचित्वात्मानमु-
त्क्रक्ष्यति । अतएव महाश्वेतौ तरलिकामपीमं हारमादाय त्वत्सकाशं प्रेषितवती । तथापि
कुमारस्य सन्दिष्टमेव 'न खलु महाभागेन मनसापि कार्यः कादम्बर्याः प्रथमप्रणयप्रसरभङ्गः'
इत्युक्त्वा च ताराचक्रमिव चामीकराचलस्य तटे तं तस्य वक्षःस्थले बबन्ध ।

चन्द्रापीडस्तु विस्मयमानः प्रत्यवादीत्—'मदलेखे ! किमुच्यते', निपुणासि, जानासि
प्राहयितुम्, उत्तरावकाशमपहरन्त्या कृतं वचसि कौशलम् । अयि मुग्धे ! के वयमात्मनः ?

गुणैरधिको भवति । अगुनापि अल्पेनापि गुणलवेन उत्कर्षलक्षेण शेषं तत्संज्ञकमिमं हारं न अतिशेते
नातिक्रामति अलपीयस्यापि आकारस्य स्वरूपस्य अनुकृतिरनुकरणं तस्याः कला लेशः तथापि कादम्बरीम्
अनुगन्तुम् अनुसर्तुं नालं न समर्था, हरिप्रियातः कादम्बरी रूपेणाधिकप्रेष्टेति भावः । अत एव तद्वीति-
वशाद्गोऽयं भवता धारणीय एवेति तात्पर्यम् । इह कादम्बरी लक्ष्मीतो मुख्येतिप्रतिपादनाद् व्यतिरेकः ।

अत इति । इयं कादम्बरी, त्वत्तो भवत्सकाशात् इमं हारधारणरूपं बहुमानमत्यादरम् अर्हति लब्धुं
योग्या भवति । एषा कादम्बरी, प्रीतिप्रसरस्य भवतः स्नेहातिशयस्य अभूमिः अपात्रं न अपि तु पात्र-
मेवेत्यर्थः । भग्नः हारपरावर्त्तनेन खण्डितः प्रणयः अनुरोधः स्नेह इत्यर्थः, यस्याः सा कादम्बरी, उपा-
लम्भसहस्रैः 'एवंविधेन अदृष्टिनेन सह त्वया मैत्री विहिता, स एव चेह प्रापितः एवंविधैरपमानसमूहैः,
महाश्वेतौ खेदचित्वा विधादं प्रापयित्वा नियतं निश्चितम् आत्मनम् उत्क्रक्ष्यति परित्यज्यति ।

अत इति । हारम्/आदाय गृहीत्वा विद्यमानामिति विद्यमानपदार्थेपादैककृतं कथय्याघातः ।
स्वसकाशं भवदन्तिकं प्रेषितवती प्रहितवती । महाश्वेताया अपि हारग्रहणे महाननुरोध इत्यवगन्तव्यम्,
अन्यथा तरलिकां स्वस्वा काचित् सेविकेवागच्छेदित्याशयः । तथा महाश्वेतयापि, कुमारस्य त्वत्तो निकटे
सन्दिष्टमेव वाचिकं कथितमेव । महाभागेन जन्मप्रभृतिकलङ्कपङ्कजहितानुपमकीर्त्तिसंयुतेन भवता । प्रथम
प्रणयप्रसरभङ्गः आद्यस्नेहप्राप्तिनिरासः मनसा चेतसापि न कार्यो हारनिराकरणेन न विधेयः किं पुनर्वचसे
त्याशयः । चामीकरः सुमेरुः तदाख्यो यः अचलः पर्वतस्तस्य तटे उपरिभागेताराचकं नचववृन्दमिव, तस्य
चन्द्रापीडस्य वक्षःस्थले उरोदेशे बबन्ध बन्धनं चकार परिहितवतीत्यर्थः, मदलेखेत्यन्वयः । इहोपमा ।

चन्द्रेति । विस्मयमानो मदलेखाया वचनचातुर्येणाश्चर्यमापन्नः । किमुच्यते किं मया वाच्यम् ।
निपुणासि कुशलासि, प्राहयितुं स्वीकारयितुं जानासि अवगच्छसि । उत्तरावकाशं प्रतिवचनसमयम् अप-
हरन्त्या दूरीकुर्वन्त्या वचसि वागव्यापारे कौशलं पाण्डित्यं कृतं विहितम् ।

अवीति । अवीति कोमलामन्त्रणे । आत्मनः स्वस्य वर्यं के ? अपि तु न केऽपीत्यर्थः । सुष्माकमा-
चरणेन वर्यं सुष्मदीया एव सम्पन्ना इत्याशयः । के वेति । सुष्माकममिलापयैव स्वीकरणमस्वीकरणं वा

किया ? नारायण पुत्र आपसे बहुत नहीं हैं, कौस्तुभ-मणि अलग्गान गुणसे भी इस हारसे उत्कृष्ट नहीं है और
स्वरूपके अनुकरणमें कादम्बरीकी समानता लक्ष्मी अल्पमात्र भी नहीं कर सकती । अत एव यह आपके समीप इस
आदर पानेका योग्य है, क्योंकि आपके स्नेहके अपात्र नहीं है । (अतः उसके मानकी रक्षा आपको अवश्य करना
चाहिए) । विशेषतः आप इस अनुरोधकी रक्षा यदि नहीं करें तो हजारों उलाहनोंसे वह महाश्वेताकी दुःखित
कर निश्चय ही प्राण-त्याग कर देगी । इसलिए ही महाश्वेताने यह हार लेकर तरलिकाको भी आपके समीप भेजा
है, और उसने भी, आपके समीप सन्देश दिया है कि—'महाभाग ! कादम्बरीके प्रथम प्रणय-प्रसरके भङ्ग
करनेका मतसे भी नहीं विचार करना' इतनी बात कह कर मदलेखाने सुमेरु-पर्वतके ऊपर तारागणके समान
उसके वक्षस्थल पर हार धारण करा दिया ।

किन्तु चन्द्रापीडने मदलेखाकी वाकपटुतासे विस्मयापन्न होकर उत्तर दिया—'मदलेखे ! मेरे कहनेके लिए
क्या है ? तुम बहुत निपुणा हो, अज्ञोकार कराना जानती हो, बोलनेमें ऐसी विशेष वाक्पटुता दिखलाई है । किं
मेरे उत्तर देनेके लिए अवकाश ही नहीं रखता । हे मुग्धे ! अपना मैं कौन हूँ ? और फिर लेने और न लेनेका

कै वा वयं ग्रहणस्याग्रहणस्य वा ? गतां खल्वियमस्तं कथा । सौजन्यशालिनीभिर्भवतीभिरु-
पकरणीकृतोऽयं जनो यथेष्टमिष्टेष्वनिष्टेषु वा व्यापारेषु विनियुज्यताम् । अतिदक्षिणायाः खलु
देव्याः कादम्बर्याः निर्दाक्षिण्यमपि गुणा न कश्चिन्न दासीकुर्वन्ति' इत्युक्त्वा च कादम्बरी-
सम्बद्धाभिरेव कथाभिः सुचिरं स्थित्वा विसर्जयाम्बभूव मदलेखाम् ।

अनतिदूरंगतायाञ्च तस्यां क्रीडापर्वतकगतम् उदयगिरिगतमिव चन्द्रमसं चन्दनदु-
कूलहारधवलं चन्द्रापीडं द्रष्टुं समुत्सारितं-वेत्र-च्छत्र-चामर-चिह्नानिषिद्धारोपपरिजनानुगमना
तमालिकाद्वितीया चित्ररथसुता पुनरपि तदेव सौधशिखरमारोह । तत्रस्था च पुनस्तथैव
विविध-विलास-तरङ्गितैर्विकारिविलोकितैः जहारास्य मनः । तथाहि, "मुहुर्नितम्बविम्ब-

मम सज्जायेतेत्यभिप्रायः । वयमिष्यन्न 'अस्मदो द्वयोश्च' इत्यनेन बहुवचनम् । इयं कथा अस्माकं
स्वतन्त्रताप्रस्तावः, अस्तं गता, युष्माकमाचरणेन सर्वथैवायत्तीकृतत्वादिति भावः ।

सौजन्येति । सौजन्यशालिनीभिः सुजनतायुक्तमतीभिः । उपकरणीकृतः परिचारकीकृतः अयं
महत्त्वज्ञो जनः, अतएवाह—यथेष्टमित्यादि । इष्टेष्वनिष्टेषु हिताहितेषु । विनियुज्यतां प्रेर्यताम् ।

अतीति । अतिदक्षिणाया अत्युदारायाः, देव्याः कादम्बर्या गुणाः सुशीलतासौन्दर्यादयः, निर्दा-
क्षिण्यमपि अनुदारमपि कश्चिज्जनं न दासीकुर्वन्ति इति न, अपि तु सर्वमेवेत्यर्थः । अतएव ममोपायनी-
करणे किमपि न विस्मयावहमिष्याम्यः । विसर्जयाम्बभूव गृहे गन्तुमनुशापयाम्बभूव चन्द्रापीड
इति शेषः ।

अनतीति । गतायां ग्राहायां तस्यां मदलेखायाम् । उदयगिरिगतम् उदयाचलप्राप्तं चन्द्रमसं
शशिनमिव चन्दनेन मदलेखाद्वाराविहितमलयजानुलेपनेन दुकूलाम्बां तत्परिधापिताम्बां सूक्ष्मवस्त्राम्बां
हारेण च शेषनामकेन धवलं शुभ्रवर्णम्, पञ्चान्तरे-चन्दनदुकूलहारचद्वयम् । समुत्सारितानि दूरीकृतानि
वेत्रच्छत्रचामरारण्येव वेतसातपत्रबालव्यजनान्येव चिह्नानि लक्ष्णानि यथा सा तादृशी, वेत्रवद्विधारिणीं
द्वारपालिकां छत्रधारिणीं चामरधारिणीं च सेविकामागमनाय निवार्येत्यर्थः, निषिद्धं निवारितम् अशेषाणां
समश्राणां परिजनानां परिचारिकाणाम् अनुगमनम् अनुवचनं यथा सा, तथा तमालिकैव द्वितीया अपरा
यस्याः सा चित्ररथसुता गन्धर्वराजपुत्री कादम्बरी । पुनरपि द्वितीयवारमपि । आरोह आरोह ।
इह श्रोतोपमा ।

तत्रत्येति । तथैव प्राग्बदेव, विविधा नानाप्रकारा ये विलासा अस्मद्वोचप्रभृतयः तैः तरङ्गितानि
खपलीकृतानि तैः, विकारीणि विकारोत्पादकानि च तानि विलोकितानि दृष्टिपाताश्चेति तैः, अस्व
चन्द्रापीडस्य मनो हृदयं जहार हतवती ।

नानाविधविभ्रमानेव प्रतिपादयति—तथाहीति नितम्बविम्बे स्त्रीकल्पाः पञ्चाङ्गाग्रप्रतिच्छाये न्यस्तं
ही मै कीन हूँ ? मेरो स्थायीनताकी कथा तो अब अस्तमित हो गई । क्योंकि—आप सब सौजन्यशालिनी
कुमारिकाओंने मुझे अपना एक बार दास बना लिया है, अब एव इष्ट अथवा अनिष्ट, जिस किसी व्यापारमें इस
व्यक्तिको इस्तेमालाना (जिस प्रकार चाँदों बैसा हो) निशुक्त करेंगे । अत्यन्त उदार प्रकृति कादम्बरी देवीके
बशीकरण-शील गुणग्राम जिस औदार्य-विहीन व्यक्तिको भी बशीभूत नहीं करते हैं—'यह कहा नहीं जा
सकता' यों कह कर कादम्बरी-सम्बन्धीय कथोपकथनमें बहुत समय तक रह कर, राजपुत्रने मदलेखाकी
विदा कर दिया ।

मदलेखाके कुछ दूर जले जानेके बाद क्रीडापर्वत पर—उदयाचल पर आप हुए चन्द्रके समान—चन्दन,
रुद्रम वस्त्र तथा हार धारण करनेसे श्वेतवर्ण दीखते हुए चन्द्रापीडको देखनेके लिए, प्रतीहारी, छत्रधारिणी और
चामरधारिणी परिचारिकाओंको छोड़ कर, अन्यत्र समस्त परिजनोंको भी साथ आनेमें निषेध कर केवल
तमालिकाके साथ कादम्बरी फिरसे उसी अट्टालिका (महल) के शिखर पर चढ़ी । वहाँ रह कर फिरसे पहलेकी भाँति
ही वह नानाविध भूविलासवच चञ्चल और विकारजनक दृष्टिपात से उसका मन हरण करने लगी । कितनी ही

१. ग्रहणाग्रहणस्य । २. गता । ३. अनभीष्टेषुवा । ४. निर्दाक्षिण्या अपि । ५. अनतिचिरम् ।
६. क्रीडापर्वतगतम् । ७. उदयगतम् । ८. उत्सारितम् । ९. कश्चित् 'अनुगमना' इति पदं न
हरयते । १०. तरङ्गिभिः, तरङ्गितैर्विलोकितैः, विकारिभिर्विलोकितैः । ११. 'मुहुर्मुहुः' इति कश्चित् ।

न्यस्तवामहस्तपल्लवा प्रावृतांशुकानुसार-प्रसारित-दक्षिणकरा निश्चलतारका लिखितेव, मुहुर्जम्भि-
कारम्भदत्तोत्तानकरतलतया तद्गोत्रस्खलनभिया निरुद्धवदनेव, मुहुरंशुकपल्लव-ताणित-निश्वा-
सामोद-लुब्ध-मधुकर-मुखरतया प्रस्तुताह्वानेव, मुहुरनिल गलितांशुक-सम्भ्रम-द्विगुणीकृत-
भुजयुगल-प्रावृत-पयोधरतया दत्तालिङ्गनसंज्ञैव, मुहुः केशपाशाकृष्ट-कुसुम-पूरिताञ्जलि-समा-
घ्राण-लीलया कृतनमस्कारेव, मुहुरुभय-तर्जनी-भ्रमित-मुक्ताप्रालम्बतया निवेदितहृदयोत्कलि-
कोद्गमेव, मुहुरुपहारकुसुमस्खलन-विधुत-करतलतया कथितकुसुमायुधशरप्रहारवेदनेव,

स्थापितं वामहस्तपल्लवं सख्यपाणिकिसलयं यया सा, प्रावृतस्य परिहितस्य अंशुकस्य सुधमवच्छस्य
अनुसारेण पवनेनापहतस्य तत्सतीकरणव्याजेनेत्यर्थः प्रसारितो विस्तारितो दक्षिणकरः अपसख्यहस्तो
यया सा, तथा निश्चले निष्पन्दे तारके कनीनिकायुगलं यस्याः सा, लिखिता चित्रितेव सती कादम्बरी,
'विलोकयन्ती तावदवतस्थे' इत्यभिप्रेण सम्बन्धः । अग्रंशीत्यमेव सम्बन्धो ज्ञेयः । इह क्रियोत्येवा ।

मुहुरिति । जृम्भिका मुखादिविकाशः तस्य आरम्भे प्राक्काले दत्तं व्यातवदनेपरि न्यस्तम् उत्तानं
करतलं पाणितलं यया तस्या भावस्तया कारणेन, तस्य चन्द्रापीडस्य यद् गोत्रस्खलनं भ्रमेण नामोच्चारणं
तद्विधेव तज्जीत्येव निरुद्धवदना पिहितमुखी । मदनजागरेण या जृम्भा जाता तत्र व्यासमुखस्य विधानार्थं यः
कर आम्हादनीकृतः स मन्ये प्रीतिवशाच्चन्द्रापीडस्य नामनिर्गमनभौत्या विहित इत्यभिप्रायः । हेतुत्येवा ।

मुहुरिति । अंशुकपल्लवेन वक्षप्रान्तेन ताडिताः प्रहताः निश्वासस्य आमोदेन परिमलेन लुब्धा
लिप्तावो ये मधुकरा भ्रमराः तैर्मुखरतया वाग्वायमानतया, प्रस्तुतम् उपशान्तम् आह्वानम् आकरणं
यया सेव । आह्वानप्रस्तावोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्येवा ।

मुहुरिति । अनिलेन पवनेन गलिते कुचमण्डलात् सस्ते अंशुके उत्तरीयवस्त्रे सम्भ्रमेण प्रीतिग्रेण
द्विगुणीकृतम् ऊर्ध्वाधोरुपेणोरसि स्थापितं यद् भुजयुगलं बाहुद्वयं तेन प्रावृत्तौ आच्छादितौ पयोधरी
कुक्षौ यया तस्या भावस्तया कारणेन बाहुद्वयेष्वेष्टिकुचवैयर्थ्यः । दत्ता अर्पिता आलिङ्गनाय आश्लेषाय
'जा सङ्केतो यया सेव, बाहुद्वयेनाश्लेषप्रकारविधानादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

मुहुरिति । केशपाशात् कचकलापात् आकृष्टैः आनीतैः कुसुमैः प्रसूनैः पूरितस्य अञ्जलेः समाघ्राणस्य
लीलया विभ्रमेण कृतनमस्कारेव विहितप्रणामेव, अञ्जस्युपरि आघ्राणाय नमिते शिरसि नमस्कारचेष्टा
सञ्जातेति भावः । उक्तालङ्कारः ।

मुहुरिति । उभयतर्जनीभ्याम् अङ्गुष्ठसमीपाङ्गुलिद्वयाभ्यां भ्रमितं धूर्णितं मुक्ताप्रालम्बं मौक्तिकहारो
यया तस्या भावस्तया कारणेन, निवेदितो ज्ञापितो हृदयस्य उत्कलिकाया सङ्गमोत्कण्ठाया उन्नम
उत्पत्तिर्यया सेव, हारभ्रान्तया औत्सुक्येन हृदयभ्रमणस्य चेतनादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

मुहुरिति । उपहारकुसुमेषु उपायनप्रसूनेषु स्खलनेन विधुतं कम्पितं करतलं पाणितलं यया

बार अपना बावौ कीमल हाथ नितम्बमण्डल पर रखकर, पहले हुए वक्के बाजुद्वारा उड़ाकर ले जाने तक दावौ
हाथ नीचे लटक कर, निश्चल कनीनिकाद्वय (दो पुतली) रख कर चित्रितके समान (काड़ी गई) हो, कितनी ही
बार जैभाई आरम्भ करनेके समयमें मुलके ऊपर उत्तानभावसे (चित्त) करतल रखनेसे भ्रमवश चन्द्रापीडका
नामोच्चारण हो जानेके भयसे ही मानो अपना मुँह बन्द करती हो; निश्वास (साँस) के सौरभलोभसे घूमते
भ्रमरोंको, कितनी ही बार, नखाञ्जल (वक्के के किनारे) से शपट मार कर उनकी मुखारसे मानो चन्द्रापीडको
आह्वान करती (बुझाती) हो; कितनी ही बार बाजुके वेगसे वक्षःस्थलीय उत्तरीय वक्के उड़जानेकी त्वरा
(पवराहट) से अपने दोनों भुजाओंको मोड़ और उनसे स्तनोंको आच्छादित (ढक) कर मानो आलिङ्गनका
सङ्केत (इशारा) करती हो; कितनी ही बार केशकलापमेंसे पुष्पोंको लेकर अपनी अञ्जली पूर्ण (भर) कर
लौक्यसहित चँपनेके बहाने मानो नमस्कार करती हो; कितनी ही बार दोनों हाथोंकी तर्जनी अङ्गुलियोंसे
मुक्ताहार भ्रमण कराते रहनेसे हृदयमें उत्पन्न होती उत्कण्ठाकी मानो युञ्जित करती हो; कितनी ही बार विशिष्ट
कुसुमोंके ऊपर ठीकर खाजानेसे हाथ काँपते रहनेके कारण मानो मदन-वाणके प्रहारकी वेदना प्रकाशित करती

१. अंसप्रावृत... । २. गोत्रस्खलनभयनिरुद्धवदनेव । ३. निश्वासामोद... । ४. सम्भ्र-
मद्विगुणितभुजलतावृतपयोधरतया, संवरणसम्भ्रम... । ५. प्रलम्बतया । ६. करतया ।

मुहुर्गलित-रशना-निगड^१-नियमितचरणतया संयम्यार्पितेव मन्मथेन, मुहुश्चलितौरुविधृतदुकूलं
क्षितितलदोलायमानांशुकैकदेशाच्छादितकुचा, चकित-परिवर्त्तन-व्रुत्त्यशिवलीलता, अंसस्रस्त-
चिकुरकलाप-सङ्कलनाकुल-करकमला, कटाक्ष-क्षेप-धवलीकृतकर्णोत्पलं विलक्ष्य-स्मित-
सुधाधूलि-धूसरितकपोलं साचीकृत्य, वदनमनेकरसै-भङ्गिभङ्गुरं विलोकयन्ती, तावद्वतस्थे
यावदुपसंहृतौलोको दिवसो बभूव ।

अथ हृदयस्थितकमलिनीरागेणैव रञ्जमाने राजीवजीवितेश्वरे सकल-लोकचक्रबाल-

तस्या भावस्तथा कारणेन, कथिता बोधिता कुसुमायुधशरप्रहारस्य कामबाणाघातस्य वेदना पीडा यया
सेव । उक्तालङ्कारः ।

मुद्रिति । गलिता कटिपदेशात् सस्ता या रशना काञ्चीदाम सैव निगडः शृङ्खला तथा नियमितौ
बन्धनीकृतौ चरणौ पादौ यस्यास्तस्या भावस्तथा कारणेन, मन्मथेन कामेन संयम्य बद्ध्वा चन्द्रापीडाय
अर्पितेव दत्तेव । उक्तालङ्कारः ।

मुद्रिति । चलिता कम्पितौ यौ ऊरु जह्वे ताम्बा विश्रुतं दुकूलं द्युतप्रायवचं यया सा, क्षितितले
भूतले द्योलायमानेन सञ्चाल्यमानेन अंशुकैकदेशेन वसनाञ्जलेन पुनरुत्थापितेनेति तारपर्यम् आच्छादितौ
आकृतौ कुचौ पयोधरौ यया सा । कादम्बर्या विलासवशादुत्तरीयांशुकः स्वस्थानादुपसृत्य भूतले
लम्बितः भूयश्च सविभ्रमं स्वस्थानं स्थापितस्तेनाच्छादितकुचा आतेति सरलार्थः । चकितं ससम्भ्रमं
व्यपरिवर्त्तनं परावर्त्तनं तेन द्युज्ज्वन्ती चर्मविसरणदुःस्वप्नन्ती त्रिवलीलता विरेक्कारूपवह्नी यस्याः सा ।
अंसयोः स्तब्धयोः सस्तो विच्युतो यः चिकुरकलापः केशपाशः तस्य सङ्कलने पुनरेकत्रसम्पादने आकुलं
विह्वलं करकमलं हस्तपङ्कजं यस्याः सा । कटाक्षक्षेपेण तस्य कान्त्येत्यर्थः धवलीकृतं शुभ्रोक्तं कर्णोत्पलं
अवगामरं यत्र कर्मणि तस्याः स्यात्तथा । इह शुभ्रीकरणसम्बन्धाभावैरपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयो-
किरलङ्कारः । विलक्षणे व्रपया सहितं यत् स्मितम् ईषद्वाप्त्यमेव सुधाधूलिः श्वेतवसादस्यात् गृहधवलीक-
रणद्वयचूर्णपरागाः, विलक्षस्मितं सुधाधूलिरिवेति वा तया धूसरितौ श्वेतपाण्डुवर्णीकृतौ कपोलौ गण्डौ
यत्र कर्मणि तद् यया स्यात्तथा । इह प्राग्वदतिशयोकिरलङ्कारः रूपकोपमयोः सन्देहसङ्करश्चेत्युभयो-
रङ्गाभिभाषसङ्करः । तथा अनेका नानाप्रकारा या रसभङ्ग्यः आसक्ता, रचनाविशेषाः ताभिर्भङ्गुरं कुटिलं
यया स्यात्तथा, वदनं मुखं साचीकृत्य कुटिलं विधाय चन्द्रापीडं विलोकयन्ती पश्यन्ती सती तावत्
अवतस्थे स्थितवती, यावत् उपसंहृतः सूर्येण सङ्कोचित आलोक आतपो यस्य स तथोक्तो लोहितो रक्तो
दिवसो वासरो बभूव जातः । अनेन स्पष्ट एव सन्ध्यासमयो वर्णितः ।

प्रदोषसमयं वर्णयितुमुपक्रमते—अथेति । राजीवानां कमलानां जीवितेश्वरे निजातपेनैवोज्जीवनात्
प्राणनिपन्तरि, सकलाः समस्ता ये लोका भुवनानि तेषां चक्रबालस्य मण्डलस्य चक्रवर्त्तिनि सार्वभौमे
होः कितनी शर कटिदेशमें (कमरमें) चन्द्रशर (तागद्दी की छद्) जिसक जानेसे शृङ्खलारूपमें चरण ईश
जानेके कारण मानो कामदेवद्वारा बाँधकर अर्पित की गई हो; कभी कभी कलसुगल कम्पित होनेसे उसका परिधान
बल ढोला हो जाता था और मूल पर झुण्डित (लोटते) केवल वस्त्राञ्जल (वस्त्रके एक किनारे) हो से सान
आच्छादित (ढके) रहते थे । कभी कभी चकित होकर पीछे मुड़नेसे उसकी त्रिवली-लता (उदरके ऊपर तीन
धर) टूट जाती थी; कभी कभी उसके हाथ स्तब्ध (कंठे) पर लटकते केशोंकी एकत्र करने तथा उसे बाँधनेमें
में लग जाते थे; कभी कभी कटाक्ष फेंकनेसे कर्ण-कमल श्वेतवर्ण हो जाता था और लज्जासे युक्त ईषद् हासरूप
चूर्ण-रेणु उसके कपोलसुगलकी धूसरवर्ण कर देती थी, इस प्रकार वह सुलमण्डल मोड़ मोड़ कर, अनुरागवश
नानाविध भावभङ्गी उत्पन्न होनेके कारण कटाक्ष (तिरछी नजर) से देखती देखती जब तक सूर्य-प्रकाश मन्द पड़
कर दिवस लाल लाल दीखने लगा तब तक वह वहाँ खड़ी रही ।

उसके बाद कमलोंके जीवितेश्वर और समस्त भूमण्डलके सत्राद् भगवान् धर्मनारायण अपने हृदय-स्थित

१. निगड... । २. पतित... । ३. मुहुमुहुर्विचलित । ४. समस्त... । ५. करतला ।
६. कर्णोत्पल... । ७. विलक्ष्यमाणस्मितधूलिधूसरकपोलम् ; विलक्षस्मितसुधाधूलिधूसरितैककपोला,
विलक्ष्य चास्मितसुधाधूलि... । ८. साचीकृतवदनम्... । ९. भ्रमङ्गि... । १०. उपसंहृता... ।

चक्रवर्त्तिनि भगवति पूर्णि, क्रमेण च दिनपरिलम्बनरोपरक्ताभिः कामिनीदृष्टिभिरिव संक्रमितशोणिमिन् व्योम्नि, संहृतशोचिर्पि जाते जरठ-हारीत-हरित-द्वये हरितवाजिनि, रवि-विरह-मीलितसरोज-संहतिषु हरितायमानेषु कमलवनेषु श्वेतायमानेषु कुमुदपण्डेषु लोहितायमानेषु दिङ्मुखेषु, नीलायमाने शर्वरीमुखे, शनैः शनैश्च पुनर्दिनश्री-समागमाशाभिरिवानुरागिणीभिः सहैव दीधितिभिरदर्शनतामुपगते भगवति गभस्तिमालिनि,

अधीश्वरे, भगवति माहात्म्यवति पूणि सूर्यनारायणे स्वस्य हृदयस्थितः चित्ते विद्यमानो यः कमलिनीरागो नलिनीं प्रत्यनुरागः स एव रागो लौहित्यं तेन रज्यमाने आलोहितीक्रियमाणे इव सति ।

इह राजीवसूर्ययोः स्त्रीपुंलिङ्गाभ्यां नायकनायिकाभ्यवहारसमारोपात्ममासोक्तिरलङ्कारः, अनुराग-लौहित्ययोर्मैद्वेऽपि छिद्येनाभेदोपादित्वायोक्तिरलङ्कारः, 'रज्यमाने इव' इत्यत्र क्रियोत्येवालङ्कारश्च सर्वेषामेतेषामङ्गिभावसङ्करः तस्य च पुनरद्वेकानुप्रासेन संसृष्टिः ।

क्रमेणेति । किञ्च, व्योम्नि नभसि, दिनस्य वासरस्य परिलम्बने परिणामे यो रोषः दत्तसङ्केतस्यापि कामुकस्यानुपस्थितत्वात् क्रोधः तेन रक्ताभिः शोणिमाभिः कामिनीनां रमणीनां दृष्टिमिर्लोचने, सङ्क्रमित आसजितः शोणिमा रक्तिमा यत्र तस्मिन्निव विद्यमाने, इहापि रक्तिम आसजितोव्येषणा-क्रियोत्येवालङ्कारः ।

सङ्केतेति । जरठः परिणतचयो (बुद्धः) यो हारीतः 'हरियाल' इति लोकप्रसिद्धः पञ्चविशेषस्तद्वत् हरिताः पालाशवर्णा नीला इति यावत् ह्या घोटका यस्य तस्मिन्, हरितवाजिनि हरिद्वर्णतुरगे, सूर्ये, संहृतानि सङ्केततानि शोचिर्पि कान्तयो येन तस्मिन् सति ।

इह 'हारीतहरिते' त्यत्र लुप्तोपमा नृत्पुनप्रासश्चेत्युभयोरेकाधयानुप्रवेशरूपः सङ्करः । तथा जरठस्या-दिविशेषणस्य मुख्यानुपकारित्वेनापुष्टार्थत्वायगतपुनरुक्तयोर्विद्यमानत्वात् परित्याग एव वरमित्यालोचयन्ति कुशलाः ।

रवोति । रविविरहेण सूर्यविरलेणेन मीलिता सङ्कुचिता सरोजसंहतिः पङ्कजसमूहो येषां तेषु तादृशेषु, कमलवनेषु पद्मारण्येषु हरितायमानेषु पङ्कजसङ्कोचनादेव हरिद्वर्णायमानेषु सत्सु ।

श्वेतेति । कुमुदानां कैरवाणां पण्डेषु समूहेषु, श्वेतायमानेषु धवलवदाचरमाणेषु प्रसुटनादि-त्याक्षयः । दिङ्मुखेषु दिग्बन्देषु लोहितायमानेषु रक्तायमानेषु सत्सु, सन्ध्यारागादिति भावः । शर्वरीमुखे प्रदोषे नीलायमाने हरितायमाने सति, तिमिरप्रादुर्भावादित्याक्षयः ।

शनैरिति । अपि च, भगवति माहात्म्यवति गभस्तिमालिनि सूर्ये, शनैः शनैः मद् मद् पुनरपि श्रूयोऽपि दिनश्रियः वासरलक्ष्म्याः समागमाशाभिः सङ्क्रमाङ्गाभिरिव अनुरागिणीभिः आसक्तिमतीभिः रक्ताभिश्च दीधितिभिः रश्मिभिः सहैव अदर्शनताम् अवलोकनाश्रमताम् उपगते प्राप्ते सति ।

इह सूर्यावासरलक्ष्योः स्त्रीपुंलिङ्गाभ्यां नायकनायिकाभ्यवहारसमारोपात्ममासोक्तिरलङ्कारः, 'समागमाशाभिरिव' इत्यत्र पूर्णोपमालङ्कारश्चेत्युभयोरेकाधयानुप्राससङ्करः ।

कमलिनीके प्रति मनके अनुरागसे ही मानो जब रक्तवर्ण (लाल) होने लगे; क्रमशः दिवसावसानमें सङ्केतकारी नायकके अनुपरिधति होनेके कारण क्रोधसे आरक्तवर्ण (लाल लाल) कामिनीयोंकी दृष्टिसे ही मानो आकाशमें जब रक्तिमा सञ्चारित की गई (अर्थात् जब आकाश लाल लाल हो गया); फिर हारीत पक्षीके समान हरित अवशाले श्वेत जब अपनी निरर्णोंको सङ्कुचित (थोड़ी थोड़ी कम) करने लगा; सूर्यके विद्योगसे मुश्त (बन्द) हुए कमलवाले पद्म-वन जब हरितवर्ण दोलने लगे; कुमुद-पण जब श्वेतवर्ण होने लगे, दिशाओंके मुक्त जब लाल लाल होने लगे; एवं प्रदोषकाल जब श्वानवर्ण होने लगा; अगवान् सूर्यनारायण, फिरसे दिनलक्ष्मीके साथ सम्मिलनकी आशाके समान राग (ललाई, स्नेह) समन्वित किरणोंके साथ जब धीरे धीरे अदृश्य हो गये; कादम्बरी मनके

१. सकलचक्रवाकचक्रवालहृदयचक्रवर्त्तिनि, चक्रवालचित्तवर्त्तिनि । २. उष्णदीधितौ । ३. हरित-वाजि-जनिर्वा । ४. तत्कालनिनर्त्तितोपात्तभुजसहस्रविस्तारितसर्वपुरस्कृतगजवर्मणैव । ५. निजसुहृद-स-तमूर्त्तिसमालोकनभक्षया प्रहर्षसन्वितस्मितेतिव्योन्मुखेषु धवलायमानेषु कुमुदपण्डेषु ।

तत्कालविजृम्भितेन च कादम्बरीहृदयरगसागरेणैव आपूरिते सन्धारगेण जीवलोके, कुसुमायु-
धानल-दक्षमानहृदय-सहस्रभूम इव जनितमानिनीनयनवारिणि विस्तीर्ण्यमाणे तरुणतमाल-
त्वितिमिरे, दिक्किर-करावकीर्ण-शीकरासार इव श्वेतायमानतारागणे गगने, जाताया-
न्वादर्शनक्षमायां वेलायां सौधशिखरादवततार कादम्बरी, क्रीडापर्वतकनितम्बाच्च
चन्द्रापीडः ।

ततोऽचिरादिव गृहीतपादः प्रसाद्यमान इव कुमुदिनीभिः, कलुपमुखीः कुपिता इव

तत्कालेति । अपि च, तत्काले तस्मिन् समये विजृम्भितेन प्रसूतेन, कादम्बर्या हृदयस्य चेतसः
रागसमागरेण चन्द्रापीडं प्रत्यनुरागसमुद्देशेन सन्धारगेण, जीवलोके संसारे आपूरिते सति । इह
'हृदयरगसागरेणैव' इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकं श्रौतोपमा चेत्युभयोरकाशयानुप्रवेशसङ्करः ।

कुमुतेति । कुसुमायुधः काम एव अनलो वह्निः तेन दक्षमानं ज्वलमानं यत् हृदयसहस्रं विद्योगि-
जनचेतःसमूहः तस्य भूमे वाष्प इव, जनितानि स्वामिवियोगादुत्पादितानि मानिनीनां मानवतीनां
रमणीनां नयनवारीणि नेत्रजलानि (अश्रूणि) येन यस्मिन्, तथा तरुणतमालस्येव अभिवदतापिच्छ-
वृक्षस्येव श्विद् कान्तिर्यस्य तस्मिन्, तिमिरे अन्धकारे विस्तीर्यमाणे विस्तारं प्राप्यमाणे सति ।

इह 'कुसुमायुधानल' इत्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम्, 'भूम इव' इत्यत्र जात्युपेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गि
भावसङ्करः । अस्य पुनः 'तरुणतमालत्विति' इत्यत्र विद्यमानया लुप्तोपमया संसृष्टिः ।

विगिति । गगने आकाशे, दिक्किरिभिर्दिग्गजैः करैः शुण्डादण्डैः विकीर्णो विविक्तः शीकरासारः
अम्बुकणाधारा यत्र तस्मिन्निव श्वेतायमानः श्वेतवदाचरमाणः तारागणो नक्षत्रमण्डलं यस्मिन् तथोक्ते
सति अम्बुकणाधारानक्षत्रमण्डलयोः साम्यादित्याशयः ।

जातायामिति । किञ्च, अदर्शनक्षमायाम् अन्योन्यावलोकनायोग्यायां वेलायां काले जातायाम्
उत्पत्तायाम्, सौधशिखरात् प्रासादश्चात् कादम्बरी, क्रीडापर्वतकनितम्बाच्च क्रीडामिरिपआङ्गागाच्च
चन्द्रापीडः अवततार इत्यन्वयः ।

तत इति । ततस्तदनन्तरम्, कुमुदिनीभिः कैरविणीभिः, गृहीतो घृतः पादो रश्मिञ्चरणश्च यस्य
सः प्रसाद्यमानः प्रसन्नोऽक्रियमाण इव सन् सुधासूतिमन्दमाः अचिरात् अल्पकालेनेव उद्गात् उदयं
प्राप्तवान् इत्युत्तरेण सम्बन्धः । इह कुमुदिनीति सुधासूतिरिति पुंस्त्रिङ्गाभ्यां च पादप्रसादनरूप-
कार्येण च कुमुदिनीषु मानिनीव्यवहारसमारोपात् श्लेषानुप्राणिता समासोक्तिः, 'प्रसाद्यमान इव'
इत्यत्र क्रियोपेक्षा चेत्युभयोरकाशयानुप्रवेशसङ्करः ।

कलुपेति । कलुषाणि अन्धकाराच्छुद्धानि क्रोधेन मलिनानि च मुद्धानि अग्रभागाः बदनानि च
यासां ताः, कुपिता इव क्रुद्धा इव आद्या दिक्षाः प्रसादयन् ज्योत्स्नाभिः श्वेतोत्कुर्वन् शान्तयन् । इहापि
मानवद्वङ्कारः ।

अनुरागसागरके समान तत्काल वृद्धि रूप सन्ध्या—रागसे जब समस्त भुवन परिपूर्ण हो गया; कामानलमें जलते
हजारों विरहिलोंके हृदयोंमेंसे निकलते धुनके समान—मानिनियोंके नयनोंमेंसे अङ्गुष्ठा उलपन्न करता—नूतन
तमालवृक्षके समान रंगका अन्धकार जब सर्वत्र विस्तार होने लगा; दिग्गजोंके शुण्ड (सँड) द्वारा विक्षिप्त
(खिड़के) हुए मानो जल-काणके समान तारागणसे जब आकाश श्वेतवर्ण दीखने लगा और अन्धकार उपस्थित
हो जानेके कारण परस्पर देख नहीं पड़ने का समय उपस्थित हुआ, तब कादम्बरी अटालिका (महल) के शिखर
परसे नीचे उतरी और क्रीडा-पर्वतके शिखर परसे चन्द्रापीड भी उतरा ।

उसके बाद अचिरकालमध्यमें ही पाद (किरण, चरण) ग्रहण करके कुमुदिनियों जिनकी प्रसन्न करती

१. रागरससागरेणैव । २. चक्रवाकहृदय । ३. नयनासारवारिणि । ४. आकीर्ण ।

५. गगने जाते । ६. अचिरादिव ।

प्रसादयन्नाशाः, प्रबोधाशङ्कयेव परिहरन् सुप्ताः कमलिनीः, लाञ्छनच्छलेन निशामिव हृदयेन समुद्रहन्, रोहिणीचरणताडनलप्रमलत्करसमिवोदयरागं दधानः, तिमिरनीलाम्बरां दिव्यभिसारिकासमिवोपसर्पन् अतिवल्लभतया विकिरन्निव सौभाग्यम्, उदगाङ्गवानीक्षणोत्सवः । उच्छ्रिते च कुसुमायुधाधिराग्यैकातपत्रे कुमुदिनीबधूवरे विभावरीविलासदन्तपत्रे श्वेतभानी धवलितदिशि, दन्तिदन्तादिवोत्कीर्णे भुवने, चन्द्रापीडश्चन्द्रातपनिरन्तरतयैव

प्रबोधेति । प्रबोधो जागरणं तस्य आशङ्कयेव आतङ्कयेव, सुप्ता मुकुलिता निद्रिताश्च कमलिनीः नलिनीः पत्न्यन्तराणि च परिहरन् परित्यजन् । इह लिङ्गेन कार्येण च शशिनि हृदयामुकव्यवहारसमारोपात् श्लेषानुप्राणिता समासोक्तिः, तथा 'प्रबोधाशङ्कयेव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा चेतुभयोरपि प्राग्वदेव सङ्करः ।

लाञ्छनेति । लाञ्छनच्छलेन कलङ्कमिषेण हृदयेन चेतसा निशां रात्रिम् उद्ग्रहन्निव धारयन्निव । इह सापह्नुवा क्रियोत्प्रेक्षा ।

रोहिणीति । रोहिण्या निजपत्न्याः चरणताडनेन रतिकलहं पादप्रहारेण । लक्षं सक्तम् अलक्तकरसमिव यावकद्वयमिव उदयरागम् उदयकालीनलौहित्यं दधानो धारयन् । इह 'अलक्तकरसमिव' इति जात्युत्प्रेक्षा ।

तिमिरिति । अभिसारिकां पूर्वदक्षितस्वरूपां कामिनीमिव, तिमिरेण अन्धकारेण नीलं हरितम् अम्बरं गगनं निजागोचरे गगनैकदेश इत्यर्थः यत्र ताम्, पश्चान्तरे तु तिमिरवक्षीलम् अम्बरं वक्षं यस्यास्ताम्, दिवं गगनम् उपसर्पन् अभिव्रजन् । इह पूर्णोपमा ।

अतिवल्लभेति । अतिवल्लभतया जनानां नितान्तप्रियतया सौभाग्यं तेषु स्नेहं विकिरन्निव विविपन्निव । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

उदगादिति । ईक्षणोत्सवः लोचनप्रमोदहेतुरित्यर्थः । सुधाया अमृतस्य सूतिरुद्भवो यस्मात् स सुधासूतिश्चन्द्र उदगात् उदयं प्राप्तवान् ।

इह हेतोः सुधामृतेः कार्येणोत्प्रेक्षेन सह तादात्म्येन प्रतिपादनात् हेतुर्नामालङ्कारः ।

उच्छ्रित इति । अपि च, कुसुमायुधस्य कामस्य यत् अधिराग्यं सामाज्यं तस्य एकम् अद्वितीयम् आतपत्रं वृत्रस्वरूपं तस्मिन् । कुमुदिनी कैरविष्येव वधूः तस्या वरे स्वामिनि । विभावरी रजन्या विलासाम विभ्रमाय दन्तपत्रं गजदन्तरचितश्रोत्रभूषणस्वरूपः तस्मिन् । अवलिता रश्मिभिः श्वेतीकृता विश आशा येन तस्मिन् । श्वेतभानी चन्द्रमसि उच्छ्रिते उपर्युत्थिते सति ।

इह 'कुसुमायुधाधिराग्यैकातपत्रे' इत्यत्र श्वेतभानी अद्वितीयकृद्यस्वारोपः शब्दः कामे राजत्वा-रोपस्वार्थ इत्येकदेशविधिविरूपकमलङ्कारः । एवं 'विभावरीविलासदन्तपत्रे' इत्यत्रापि श्वेतभानी दन्त-पत्रत्वारोपः शब्दः विभावरी विलासिनारीत्वारोपस्वार्थ इत्युक्तालङ्कार एव । 'कुमुदिनीबधूवरे' इत्यत्र तु परस्परितरूपकमलङ्कारः ।

दन्तोति । भुवने विष्टे दन्तिदन्ताद् गजदशनात् उत्कीर्णं तं निस्तप्य रचित इव सति, शशिकरणैः श्वेतत्वादित्याशयः । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

चन्द्रेति । चन्द्रातपेन चन्द्रालोकेन निरन्तरतया सान्द्रतया समन्तात् न्यासतयेत्यर्थः, कुमुदमय्या

भी; मलिन-मुख होनेसे कुपितके समान दीर्घती दिशाओंकी जो मानो प्रसन्न करता था; जब जानेकी आशाहोती ही मानो सुप्त कमलिनीवोकी खोजता जाता था; कलङ्कके बहाने जो मानो साक्षात् रात्रिको ही अपने हृदयमें धारण करता था; रोहिणीदेवीके चरण-प्रहारेके समय उसमें लगी हुई आस्ता (महावर) के रसके समान उदय-कालकी रक्तिभासे संयुक्त; जो अभिसारिका नायिकाके समान अन्धकारसे नीलवर्ण एकदेशविशिष्ट (दूसरे पक्षमें—अन्धकारके समान नीलाम्बर धारिणी) आकाशके समीप जाता था, और लोगोंके अत्यन्त प्रिय होनेके कारण उसके प्रति मानो प्रीतिवर्षण करता था; ऐसा नयनानन्दकारी सगवान् चन्द्र का उदय हुआ । क्रमशः जब मदन-साहाय्यके अद्वितीय वर, कुमुदिनी-रूपिणी बधूके प्रिय, रजनी-नायिकाके विकासके गजदन्ताभरण से चन्द्र, समस्त दिशाओंकी श्वेतवर्ण कर ऊपर उठे, और समस्त भुवन मानो गजदन्त (हाथी दाँत) में से उत्कीर्ण किया ही इस प्रकार दीखने लगा, तब जिसकी सुप्ताके समान शुभ्रवर्ण सोड़ियाँ बड़े बड़े जड़-तरङ्गसे प्रक्षालित होती (पौरे जाती)

कुमुदमन्या इव गृहकुमुदिन्याः कल्लोल-धौत-सुधा-धवल-सोपाने तनु-तरङ्ग-तालवृन्त-वात-वाहिनि सुमहंसमिधुने, विरह-वाचाल-चक्रवाक-युगले तीरे, कुमुददलावलीभिः पर्यन्त-लिखित-दन्तपत्र-लतम्, अवदातसिन्दुवारदामोपहारम्, हरिचन्दनरसैः प्रक्षालितम्, कादम्बरीपरि-जनोपदिष्टम्, मुक्ताशिलापट्टं चन्द्रशीतलमधिशिरये । तत्रस्थस्य चास्यागत्याकथयत् कैयूरकः—‘देवी कादम्बरी देवं द्रष्टुमागता’ इति ।

अथ चन्द्रापीडः ससम्भ्रममुत्थायागच्छन्तीम्, अल्पसखीजनपरिवृताम्, अपनीता-शेषराजचिह्नान्, इतरामिव, एकावलीमात्राभरणाम्, अच्छाच्छेन चन्दनरसेन धवलीकृत-तनुलताम्, एककर्णावसक्तदन्तपत्राम्, इन्दुकलाकलिकाकोमलं कर्णपूरीकृतं कुमुददलं दधा-

इव कचिच्च कचिच्च कुमुदाया अपि कुमुदैः कैरवैः पूर्णया भूताया इव, विरलकुमुदापि गृहकुमुदिनी (सरसी) चन्द्रातपस्याक्षतया कुमुदमयी जाताः चन्द्राढ्योक्तस्यैव कुमुदस्थाने जायमानत्वादित्याशयः । गृहकुमुदिन्या भवनसमीपकैरवयुक्तसरसः ‘तीरे’ इत्यन्वयः, कल्लोलैः तस्या एव बृहत्तरङ्गैः धौतानि निर्मलीकृतानि सुधाधवलानि गृहश्वेतीकरणचूर्णव्रज्येण श्वेतानि सोपानानि यत्र तस्मिन् । तन्वः सूक्ष्माः तरङ्गाः कल्लोला एव तालवृन्तानि व्यजनानि तेषां वातं पवनं वहति दधातीति तस्मिन् । सुप्तानि निद्रितानि हंसमिधुनानि कादम्बयुगलानि यत्र तस्मिन् । तथा विरहेण रजनीवशादन्मोन्यविश्लेषेण वाचालानि विषादध्वनिना शब्दायमानानि चक्रवाकानां रथाङ्गानां युगलानि मिधुनानि यस्मिन् तत्र तीरे तटे ।

इह ‘पूर्णया इव’ इत्यथ कियोल्लेखः । ‘तनुतरङ्गतालवृन्तस्यत्र निरङ्गकेवलरूपकम् ।

कुमुदेति । कुमुदानां कैरवाणां दलानि पत्राणि तेषाम् आवलीभिः पङ्क्तिभिः पर्यन्तेषु प्रान्तभागेषु लिखिता लिपीकृता दन्तपत्रलता लतावल्लम्बमानपत्रावल्को यस्य तम् । अवदातानि धवलानि सिन्दुवारकुसुमानां निर्गुण्डीपुष्पाणां दामानि माख्यान उपहारशोभातिशयाय सर्वतः स्थापितानि यस्य तम् । हरिचन्दनरसैः श्वेतमलयजसलिलैः प्रक्षालितं निर्मलीकृतम् । कादम्बरीपरिजनोपदिष्टं कादम्बरीपरिचारिकाप्रदक्षितं चन्द्रवत् शीतलं शिशिरम् । मुक्तावत् रसोज्ज्वलत् शिलापट्टः पाषाणखण्डस्तं श्वेतमेकं शिलापट्टमित्यर्थः, अधिशिरये अवलम्ब्य शायनं चकार ।

अथेति । अस्य चन्द्रापीडस्य निकटे । देवं भवन्तं द्रष्टुम् अवलोकयितुम् आगता जावाता ।

अथेति । ससम्भ्रमं सत्वरम् । अल्पसखीजनपरिवृतां स्तोक्सहचरीगणपरिवेष्टिताम् । अपनीतानि दूरीकृतानि अशेषाणि समग्राणि राजचिह्नानि तदुपयुक्तवेशाभूषणच्छत्रचामरप्रभृतीनि यया ताम्, अतएव इतरामिव [अन्यामिधवलोक्यमानाम्, एकावलीमात्रं केवलैकपङ्क्तिहारभूषणं यस्यास्ताम् । अच्छाच्छेन अत्यन्तनिर्मलेन चन्दनरसेन मलयजद्रव्येण धवलीकृततनुलतां श्वेतीकृतशरीरवल्लीम् । एकस्मिन् कर्णे अचने अवसक्तं लज्जनं दन्तपत्रं हस्तिदशनरचितपत्रसदृशभूषणं यस्यास्ताम् । इन्दुकलेव शशिकलेव कलिका यद्वा इन्दुकला च कलिका कुन्दमलं च तद्वत् कोमलं सुदुलम् । कर्णपूरीकृतं श्रवणा-

पी, छोटी छोटी तरङ्गको तालवृन्त (पंखों) की जहाँ इसा बहती थी, बहुत इसदमति (हंसके जोड़े) जहाँ शयन करते थे और परस्पर वियोगवश चक्रवाकदम्पतिगण जहाँ शब्द कर रहे थे, जो चन्द्रिकाके निरन्तर पड़नेसे मानो कुमुदमय दोलती थी, ऐसी गृहके समीपवर्ती कुमुदपूर्ण सरोवरके तीर (किनारे) पर चन्द्रापीड, कादम्बरीके परिजनोंके द्वारा निर्देश किए गए, मुक्ताके समान शुभ्रवर्ण चन्द्रके समान शीतल एक शिलातल पर शयन किया (लेटा) । इस शिलातलके चारों ओर श्वेतीतलदलसमूहद्वारा पत्रलता निर्माण किये हुए थे, श्वेतवर्ण सिन्धुवार पुष्पकी मालाएँ शोभाके लिए चारों ओर लटकाई गई थीं, और श्वेतवन्दनके जलसे उसे धोकर स्वच्छ किया गया था, वहाँ वह शयन करता ही था कि इतनेमें कैयूरकने आकर कहा—‘देवी कादम्बरी आपको देखने आई हैं ।’

उसके बाद चन्द्रापीड शीघ्रतासे उठा और उसने जल सल्लिवोंसे परिवेष्टित कादम्बरीको, मंदलेखाका हाथ पकड़े आती हुई देखा । समस्त राजचिह्नोंको उसने परित्याग कर दिया था, उससे वह साधारण स्त्रीके समान वेशसेनें आती थी, केवल एक लक्ष्मी द्वार पहन रहती थी, अरबन्त निर्मल चन्द्रके लैपसे कोमल शरीरको शुभ्रवर्ण कर रहती थी, एक कानमें दन्त-पत्र पहना था, दूसरे कानमें चन्द्रकला और पुष्पकलिकाके समान कोमल

नाम्, ज्योत्स्नाशुचिनी कल्पद्रुमदुकूले बिभ्रतीम्, तत्कालरमणीयेन वेशेन साक्षादिव चन्द्रो-
दयदेवताम्, मदलेखया दत्तहस्तावलम्बां कादम्बरीमपश्यत् । आगत्य च सा प्रीतिपेशलतां
दर्शयन्ती प्राकृतेव परिजनोचिते भूतले समुपाविशत् । चन्द्रापीडोऽपि 'कुमार ! अध्यास्यतां
शिलातलमेव' इत्यसकृदनुबध्यमानोऽपि मदलेखया भूमिमेवाभजत ।

अर्थ सर्वासु चासीनासु ताम्रं मूढूर्त्तमिव स्थित्वा वक्तुमुपचक्रमे चन्द्रापीडः—'देवि !
दृष्टिपातमात्रप्रीते दासजने सभाषणादिकस्यापि प्रसादस्य नास्त्यवकाशः, किमुतैतावतोऽनुप-
हस्य । न खलु चिन्तयन्नपि निपुणं तमात्मनो गुणलवमवलोकयामि, यस्यायमनुरूपोऽनुप-
हातिरेकः । अतिसरला तवेयमपगताभिमानमधुरा च सुजनता, यदभिनवसेवकजनेऽप्येव-
मनुरुध्यते । प्रायेण मामुपचारहार्यमदक्षिणं देवी मन्यते । धन्यः खलु परिजनस्ते, यस्थो-

लङ्कारिकृतं कुमुददलं कैरवपत्रं प्रधानां धारयन्तीम् । ज्योत्स्ना चन्द्रिका तद्वत् शुचिनी श्वेतवर्णं, कल्प-
द्रुमदुकूले मन्दारवृक्षोत्पन्नसुषमवकाशस्य, बिभ्रतीं वृधतीम् । तत्कालरमणीयेन तत्समयमनोहरेण वेशेन
नेपथ्येन साक्षात् प्रत्यक्षगतां चन्द्रोदयदेवतामिव शशयुद्धमदैवतमिव । दत्तः अर्पितः हस्तावलम्बो निज-
करावलम्बनं यस्यास्ताम् ।

इह 'हनुकलाकलिका' इत्यत्र किं रूपकं किं वोपमेति सन्देहालङ्कारः । 'इतरामिव' 'चन्द्रोदयदेवता-
मिव' इत्युभयत्र जालुल्लेखालङ्कारः ।

आगत्येति । प्रीतेः स्नेहस्य पेशलतां सौन्दर्यम् । प्राकृतेव सामान्ययोपिदिव दर्शयन्ती प्रकटयन्ती
परिजनोचिते सेवकजनयोग्ये । समुपाविशत् समुपविष्टवान् । अज्यासताम् अधिष्ठीयताम् । असकृद्
वारंवारम् अनुबध्यमानोऽपि अनुबध्यमानोऽपि । भूमिमेव पृथिवीमेव अभजत आश्रितवान्, पृथिव्या-
मेवोपविष्टवानिति तात्पर्यम् ।

अथेति । आसीनासु उपविष्टासु । उपचक्रमे उपक्रमं कृतवान् । दृष्टिपातमात्रप्रीते केवलबलके-
नैव प्रसन्ने दासजने सेवकजने मणीति श्लेषः । सम्भाषणादिकस्यापि मधुरालापादिकस्यापि प्रसादस्य
अनुग्रहस्य अवकाशः अवसरो नास्ति न विद्यते । एतावतः मधुरालापायागमनपर्यन्तस्य । निपुणं सवि-
शेषं यथा स्वात्तया चिन्तयन्नपि विचारयन्नपि, आत्मनः स्वस्य तं गुणलवं गुणलेशं खलु निश्चयेन न
अवलोकयामि न पश्यामि । यस्य गुणलवस्य । अनुरूपो योग्यः अनुग्रहातिरेकः प्रसादोत्कर्षः ।

अतीति । तव भवत इयं प्रत्यक्षतो दृश्यमाना सुजनता सौजन्यम्, अतिसरला छलादिरहिता,
अपगतो दूरीभूतः अभिमानोऽहङ्कारो यस्याः सा चासी अतएव मधुरा मनोहरा चेति । अत्र हेतुं दर्श-
यति—वदिति । यत् यस्मात् कारणात् अभिनये नूतने सेवकजनेऽपि श्रुत्यजनेऽपि एवम् अनेन प्रकारेण
अनुरुध्यते प्रीत्युपचारः क्रियते सा सुजनतेत्यर्थः । अवहेलनास्थानेऽपि दर्शितायाः सुजनताया माधुर्यं
भवेदेवेत्याशयः ।

प्रायेणेति । देवी कादम्बरी, मां चन्द्रापीडम् उपचारेण मधुरालापादिवाद्याचारेण हार्यम् आयत्ती-
कृतुं योग्यम्, अतएव अदक्षिणम् अनुदारस्वभावम् अगुणज्ञमिति तात्पर्यम् ; मन्यते जानाति अन्यथैव
एक कुमुददलं धारण कर रक्खी थी, ज्योत्स्नाके समान शुभ्रवर्णं कल्पद्रुमके उत्पन्न दो दक्षमन्त्र पढ़न रक्खे थे ।
उस समयमें मनोहर लगते वेशसे साक्षात् चन्द्रोदय-देवताके समान आकर स्नेहका सौन्दर्य दिखाती परिजनों के
योग्य भूल पर, साधारण स्त्रीके समान वह बैठ गई, यह देखकर—'राजकुमार आप शिलातलके ऊपर ही बैठे
रहिये'—इस प्रकार मदलेखाने द्वारा बारंवार अनुरोध करने पर भी, चन्द्रापीड भूमि पर ही बैठा ।

उसके बाद सब कन्याओंके बैठ जाने पर नानी क्षण भर ठहर कर वह कहनेके लिए आरम्भ किया—देवि !
केवल दृष्टिपात करने पर ही जो व्यक्ति सन्तुष्ट होकर रहता है, उस दासके प्रति सम्भाषणादि अनुग्रहका भी
प्रयोजन नहीं है, अतएव ऐसे बड़े अनुग्रहका तो कहना ही क्या है । विशेष ध्यान विचार करने पर भी मैं अपनेमें
देखा गुणलेश भी नहीं देखता जो ऐसे महान् अनुग्रहके अनुरूप ही । आपको यह सुजनता अत्यन्त सरल और
अभिमान-रहित होनेके कारण मधुर है, अत एव यह अभिनव सेवकके प्रति भी इस प्रकारसे उपस्थित हुई है ।

१. प्राकृते । २. क्वचित् 'अथ' इति न विद्यते । ३. क्वचिच्च 'तासु' इत्यपि नोपलभ्यते । ४. दृष्टि-
मात्रप्रीते । ५. क्वचिदिह 'व'कारोऽधिको दृश्यते ।

परि नियन्त्रणा स्यात् । आज्ञासंविभागकरणोचिते भृत्यजने क इवादरः । परोपकारोपकरणं शरीरम्, तृण-लव-लघु च जीवितमपत्रपे त्वत्प्रतिपत्तिभिरुपायनीकर्तुमागतायास्ते । वयमेते शरीरमिदमेतज्जीवितमेतानीन्द्रियाणि, एतेषामन्यतरदारोपयं परिग्रहेण गरीयस्त्वम्' इति ।

अथैवादिनोऽस्य वचनमाक्षिप्य मदलेखा सस्मितमवादीत—'कुमार ! भवतु, अति-यन्त्रणया खिद्यते खलु सखी कादम्बरी', किमर्थञ्चैवमुच्यते, सर्वमिदमन्तरेणापि वचन-

मधुरालापदिवाहव्यवहाराय लोभोगं कुर्वतित्याशयः । अनेनाहमुदारस्वभावाधीनत्वाद् युष्माकं गुणैर्नैवाधीनोभूतोऽस्मीति ध्वन्यते ।

धन्य इति । धन्यः कृतपुण्यः । नियन्त्रणा कठिनकार्यभारदानेन यातना । तथाविधदुष्करकार्यभारपणभावादहमधन्य इत्याशयः ।

आहेति । आज्ञाया आदेशस्य संविभागकरणे सम्यक् पृथक्कृत्यार्पणे उचितो योग्यः तस्मिन्, भृत्यजने सेवकजने क इव आदरो बहुमानः, अपि तु न कोऽपीत्यर्थः । अतएव मम मधुरालापयोगानमस्य किमपि फलं नाभूदित्याशयः ।

परोपकारेति । आगतया इहायातायाः ते तव निकटे, त्वत्प्रतिपत्तिभिः त्वां प्रति भक्तिभिः, परोपकारस्य अन्योपकृतेः उपकरणं साधनम् इदं शरीरं वपुः, तथा तृणस्य लववत्, लेशवत्, लघु अस्यम् इदं जीवितं जीवनं च, उपायनीकर्तुम् उपहाररूपेणार्पितुम् अहम् अत्रपे लज्जे—

'अष्टादशपुराणेषु व्यासस्य वचनद्वयम् । परोपकारः पुण्याय पापाय परपीडनम् ॥'

परोपकरणं कात्यादसारास्सारमाहरेत् ।

इत्याद्यभिलुकोक्तिदिशा देहस्य स्वभावत एव यस्य कस्यान्यस्योपकारकरणत्वेन भवति विशेषाभावात् जीवितस्य च तृणलवलघुत्वेन तुच्छतया तद्वर्पणेन गौरवप्रकटनाभावादित्याशयः ।

वयमिति । एते वयम्, इदं शरीरम्, एतज्जीवितम्, एतानि इन्द्रियाणि, परिग्रहेण उपादानेन एतेषां मध्ये अन्यतरत् एकतमदित्यर्थः । गरीयस्त्वम् अत्यन्तगौरवम् आरोपय स्थापय । वयमित्यत्र 'अस्मदो द्वयोश्च' (पा०) बहुवचनम् । बहूनां मध्ये कस्यचिदेकस्य निर्धारणे इतमच् प्रत्ययस्यैव 'वा बहूनां जातिपरिग्रहेण इतमच्' इति (पा०) सूत्रेण विधानात् 'अन्यतरत्' इत्यत्रोक्तार्थे इतरच् प्रत्ययः कथं तस्य द्वयनिर्धारण एव विधानादिति चेत् ? बहूनां मध्ये निर्धारणेऽपि क्वापि इतरच् प्रत्ययो भवतीत्यवगमात् ।

अथेति । अस्य चन्द्रापीडस्य । आक्षिप्य निराकृत्य । अतियन्त्रणया नितान्तप्रमांसावाद्यातनया खिद्यते । खेदं प्राप्नोति, स्वस्मिन् तथाविधोत्कर्षाभावेनोपहासावगमादित्याशयः । किमर्थं कस्मै प्रयोजनाय । उच्यते कथ्यते । इदं वचनमन्तरेणापि स्वयामिहितं 'वयमेते' इत्यादिवाक्यं विनापि अनया कादम्बर्या परिगृहीतम् आत्ममिति परिहसितम्, अथ च स्वामित्वेन हृदयेन भवन्तं स्वीकृतमिति

सम्भवतः आप मुझकी ऐसा अनुदारस्वभाव सगझती होंगी जो बाहरके व्यवहारसे ही वशमें हो जाय । आपका परिजनवर्ग ही धन्य है, जिसके ऊपर आपका आज्ञा-अधीन होता रहता है । प्रथक् पृथक् भावसे आज्ञा करनेके योग्य सेवक-जनके प्रति इतना आदर कैसा ? यह शरीर तो स्वभावतः ही परोपकार करनेके लिए है और जीवन भी तृण-विन्दुके समान तुच्छ है । अतः एव आपके प्रति भक्तिवश उस शरीर और जीवनको यहाँ आप हुए आपके उपहार देने (अर्पण करने) में मैं लज्जित होता हूँ । तो भी यह मैं हूँ, यह शरीर है, यह जीवन है, ये इन्द्रियाँ हैं—इन सबों के मध्यमें जो आपको अच्छा लगे उसका ग्रहण करके अत्यन्त गौरवान्वित कीजिए ।'

चन्द्रापीड इस प्रकार कह ही रहा था कि, इतनेमें मदलेखाने उसके वाक्यमें बाधा देकर (बात काटकर) जरा हँसते हँसते कहा—'राजपुत्र ! वस, अपना अत्यन्त खुति-बाद रहने दीजिए, इससे मेरी सखी कादम्बरीकी ग्लानि होती है । आप क्यों इस प्रकार कह रहे हैं; आपके कहे बिना भी ये सब वाक्य उसने स्वीकार कर लिया

१. शरीरम् । २. अपि त्रपे तव प्रतिपत्तानुपायनीकर्तुम्, अत्र ये, तत् [त्वत्] प्रतिपत्तिभिरुपाय-नोर्कर्तुमागतास्ते । ३. अन्यतरमातोपय । ४. समीक्षा कादम्बरी ।

मनसा परिगृहीतम्, किं पुनरमुनोपचारफलगुणा वचसा सन्देहदोलामारोप्यते' इति । स्थित्वा च कञ्चित् कालं कृतप्रस्तावा 'कथं राजा तारापीडः, कथं देवी विलासवती, कथमर्थः शुक्-
नासः, कीदृशी चोजयिनी, कियत्यध्वनि सा च, कीदृग् भारतं वर्षम्, रमणीयो वा मर्त्य-
लोकः' इत्यशेषं पप्रच्छ । एवंविधाभिश्चान्याभिः कथाभिः सुचिरं स्थित्योत्थाय कादम्बरी
केयूरकं चन्द्रापीडसमीपशायिनं समादिश्य परिजनञ्च, शयनसौधशिखरमारोह । तत्र च
सितदुकूलवितानतलास्तीर्णं शयनीयमलञ्चकार । चन्द्रापीडोऽपि तस्मिन्नेव शिलातले निर-
भिमानतामभिरूपतामतिगभीरताञ्च कादम्बर्याः, निष्कारणवत्सलताञ्च महाश्वेतायाः सुज-
नताञ्च मदलेखायाः, महानुभावताञ्च परिजनस्य, अतिसमृद्धिञ्च गन्धर्वराजलोकस्य रम्यताञ्च
किम्पुरुषदेशस्य मनसा भावयन् केयूरकेण संवाह्यमानचरणः क्षणादिव क्षणदां क्षपितवान् ।

अथ क्रमेण कादम्बरीदर्शन-प्रजागरस्त्रिभुजः स्वप्नुमिव ताल-तमाल-ताली-कदलीकन्द-

व्यञ्जितम् । अतएव उपचारे बालव्यवहारे फलगुना निस्तप्तेन व्यर्थेनेत्यर्थः 'अमुना वयम्' इत्यादिवचसा
किं पुनः सन्देहदोलामारोप्यते कादम्बरी संशयबिड्मला विधीयते । निर्हृसीकृतविषये भूयो निर्वन्धेन
सन्देहोद्गमस्य स्वतः सिद्धत्वाद्विद्याशयः ।

रिक्तयेति । कृतप्रस्तावा प्रश्नेच्छायां गृहीतावसरा मदलेखा । कथं कीदृशः, तारापीडः तव तातः ।
कीदृशी किस्वरूपा उज्जयिनी विशाला । सा उज्जयिनी कियत्यध्वनि अस्मात्प्रदेशात् कियदुत्तर इत्यर्थः ।
रमणीयो मनोहरः । मर्त्यलोको मनुष्यलोक इति एवंप्रकारेण अशेषं समग्रं पप्रच्छ पृष्टवती ।

एवमिति । कथाभिर्वाताभिः सुचिरं बहुकालं स्थित्वा अवस्थाप । चन्द्रापीडस्य समीपशायिनं
निकटे शयनं विधातुमित्यर्थः । परिजनं परिवारिकगणं च समादिश्य सेवितुम् आज्ञाप्येति सम्बन्धः ।
शयनसौधं स्वापोचितप्रासादस्य शिखरम् उपरितलम् आरोह आरुढवती ।

तत्रेति । तत्र तस्मिन् सौधतले, सितं धवलं यद् दुकूलस्य शौमवक्रस्य वितानं चन्द्रातपः तस्य तले
अधोभागे आस्तीर्णं पतितं शयनीयं तद्वपम् अलञ्चकार शयनेन अलङ्कृतवती । चन्द्रापीडोऽपि । निरभि-
मानतां निरहङ्कारताम् अभिरूपतां सौन्दर्यम्, अतिगम्भीरताम् अत्यन्तदुर्लभस्वभावताम् । निष्कारण-
वत्सलतां निर्हृतकहितकारिताम् । सुजनतां सौजन्यम् । महानुभावताम् उदारस्वभावताम् । अतिसमृद्धिं
विपुलसम्पत्तिम् । रम्यतां मनोहरताम् । संवाह्यमानौ स्वाङ्गे आदाय सेवमानौ चरणौ पादौ यस्य सः ।
क्षणदां रात्रिं क्षपितवान् अतिवाहितवान् ।

अथेति । कादम्बर्यां दर्शनेन निरीक्षणैः यः प्रजागरो मदनौत्सुक्येन जागरणं तेन लिङ्गः क्लान्तः
तारापतिश्चन्द्रः स्वप्नुं निद्रां विधातुमिव, तालस्तालवृक्षः, तमालस्तापिष्ठः, ताली वृक्षविशेषः, कदली

है, अत एव बाहर के व्यवहार योग्य निरर्थक वाक्यसे क्यों इतने संशयकुल करते हैं ।' इतना कहनेके अनन्तर
थोड़ी देर ठहर कर जिज्ञासा करनेका अवसर ग्रहण कर, उसने पूछा—'महाराज तारापीड कैसे हैं ? महारानी
विलासवती कैसी हैं ? माननीय शुक्नास कैसे हैं ? उज्जयिनी कैसी हैं ? यहाँसे वह कितनी दूर होगी ? भारतवर्ष
कैसा है ? और मर्त्यलोक रमणीय है या नहीं ? इस प्रकार बहुत देर तक अन्यान्य प्रकारसे कथा वाता होनेके
पश्चात् कादम्बरी उठी और चन्द्रापीडके निकट शयन करनेवाले केयूरक और अन्य परिजनोंको परिचर्या करनेके
लिए आज्ञा देकर अपने शयन अट्टशिका (महल) के ऊपर शिखर पर (ऊपरके तल) पर चढ़ गई । वहाँ
जाकर शुभ्रवर्ण पट्टम्बर-निर्मित चन्द्रातप (चँदोरे) के नीचे बिठे एक शय्या पर शयनकर उसकी अलङ्कृत
किया । चन्द्रापीड भी उसी शिलातल पर रहकर, कादम्बरीकी निरहङ्कारता, सौन्दर्य और गाम्भीर्य, महाश्वेताका
निष्कारण वात्सल्य, मदलेखाका सौजन्य, परिजनवर्गोंका उदार स्वभाव, गन्धर्वराजकी अत्यन्त समृद्धि और फिर
देशकी रमणीयताके विषयमें भावना करता था, इधर केयूरक उसका चरणगुणल दबाता था इतनेमें ही निद्रावश
हो गया और उस रात्रिको क्षणकालके समान व्यतीत किया ।

उसके बाद कादम्बरीके दर्शन करनेके लिए उत्कण्ठावश जागनेके कारण परिश्रान्त होकर मानो शयन करने

लिनीं प्रविरलं-कल्लोलानिल-शीतलां वेलावनराजिमवततार तारापतिः । अभ्यर्णैर्विरहविधुरस्य च कामिनीजनस्य निश्चसितैरिव उष्णैर्मलानिमनीयत चन्द्रिका । चन्द्रापीडविलोकनारूढमदनेव कुमुददलोदरनीतनिशा पङ्कजेषु निपपात लक्ष्मीः । जणदापगमे च स्मृत्वा कामिनीकर्णोत्पल-प्रहारणाम्^१ उत्कण्ठितेष्विव क्षामतां ब्रजत्सु पाण्डुतनुषु वासगृहप्रदीपेषु, अनवरतशर-क्षेप-खिन्नानङ्ग-निश्वासै-विभ्रमेषु बहत्सु तर्कलता-कुमुमपरिमलेषु प्रभातमातरिष्वसु,

रम्भा आसां कन्दलं समूहः अस्या अस्तीति ताम् । प्रविरला अक्षपास्या ये कल्लोलानिलाः समुद्रस्य गृहचरङ्गपचनाः तैः शीतलां निशिरां वेलावनराजिं तीरवसिन्वनपङ्क्तिम् अवततार अवतीर्णवान् अस्तोन्मुखो बभूवेत्यर्थः । अपरोऽपि जागरणखिन्नः स्वप्नं निवृत्तशिशिरस्थानमाश्रयति । 'स्वप्निव' इत्यत्र क्रियोद्येचालङ्कारः ।

अभ्यर्णैति । चन्द्रिका कौमुदी, अभ्यर्णेन दिवसागमस्य समीपस्थापिना विरहेण प्रियविश्लेषेण विधुरस्य व्यग्रस्य कामिनीजनस्य सुन्दरीगणस्य, उष्णैः निश्चसितैः श्वासमाहूतैः मलानि मलानिम् अनीयत प्रापत्, उष्णपवनेन मृदुकिसलयवदित्वाशयः । दिवसोपस्थितेश्चन्द्रिकाया उज्ज्वलता विलुप्तैत्यर्थः । उक्तालङ्कारः ।

चन्द्रेति । चन्द्रापीडविलोकनेन चन्द्रापीडनिरीक्षणेन आरूढ उपस्थितो मदनः फानो यस्यां सा तथोक्तेव, लक्ष्मीः शोभा कापि कामिनी च, कुमुददलानां कैरवपत्राणाम् उदरेषु अभ्यन्तरेषु नीता व्यतिक्रान्ता निशा रात्रिर्यथा सा तथोक्ता सती, पङ्कजेषु कमलेषु निपपात अभितस्थी, मदनविह्वला शैत्यसेवनाय कैरवेषु कापि कमलेषु च निपतति । निशायां कैरवाणां प्रस्तुटनात्तेषु शोभासीत्, दिवसोपस्थिते तु साङ्गचिततया तानि परित्यज्य प्रस्तुतसु कमलेषु प्राप्तेत्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

क्षामदेति । अपि च, जणदापगमे रात्रिरेवे, पाण्डुतनुषु, कमलो दिवसालोकप्रकाशाद्वियोगाच्चेत्याशयः । वासगृहप्रदीपेषु वासभवनदीपकेषु कामिनीनां स्मणीनां कर्णोत्पलैः शोचालङ्कारैः ये प्रहारस्ताडनानि तेषां स्मृत्वा तान् विचिन्त्येत्यर्थः । कर्मणि षष्ठी । उत्कण्ठितेष्विव पुनस्तत्त्वितं समुत्पन्नोत्सुकैष्विव, क्षामतां क्षीणत्वं ब्रजत्सु गच्छत्सु सत्सु । सुरतेऽसुना प्रियेण समाकृत्यमाणे वसने लब्ध्या प्रदीपोपशमार्थं कर्णोत्पलं तदुपरि शिपन्ति, तं स्मृत्वा पुनस्तादृशप्रहारप्राप्त्यर्थमौत्सुक्यं प्रदीपानामित्यभिप्रायः । उक्तालङ्कारः ।

अनवरतेति । अनवरतं निशायां कामुकान् प्रति निरन्तरं यः शरक्षेपः बाणवृष्टिस्तैन खिन्नस्य परिभ्रान्तस्य अनङ्गस्य कामस्य ये निशासाः श्वासमस्तः तेषां विभ्रमा इव विभ्रमा विलासा येषु तेषु, तर्कलताकुसुमानां वृषवल्लीपुष्पाणां परिमला विमर्दगन्धा येषु तेषु, प्रभातमातरिष्वसु प्रातःकालिकपवनेषु बहत्सु चलत्सु सत्सु । इह 'विभ्रमविलासा' इत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः ।

जाता हो बों, ताल, तमाल, ताली और कदली वृक्षोंसे परिपूर्ण, एवं घोड़े थोड़े जल-सरहोंकी पवनसे शीतल, समुद्रतीरस्थ बनपङ्क्तिसे अभ्यन्तरमें चन्द्रमा कमलः उत्तर गया । वियोग समयके समीप आनेसे विह्वल कामनिर्वाके लष्ण निशाससे ही मानी उषोत्सना (चाँदनी) मलिन हो (पीकी पड़) गई । चन्द्रापीडकी देखनेसे कामसन्तप्त होकर ही मानी शोभा, कुमुद-दलके अभ्यन्तर समस्त-रात्रि की व्यतीत कर उस समयमें कमलोंके ऊपर जा पड़ी । रात्रि क्षेत्रमें जब मन्द हृष्ट रावनगृहके दीपक, कामनिर्वाके कर्णोत्पल प्रहारको स्मरण कर उत्कण्ठित होकर ही मानी पाण्डुशरीरसे क्षीण हो गए; रात्रिमें कामुकीं प्रति निरन्तर बाण वर्षण करनेसे परिभ्रान्त (धके) कामदेवके निशास बाणुके समान विलास सम्भ्र, एवं तर्कलतोत्पन्न पुष्पोंके सौरभकाही प्रभातकालीन पवन चलने लगी;

१. अविरल । २. निश्चसितैरिव । ३. प्रहारान्, स्मृतकामिनीकर्णोत्पलप्रहारेषु । ४. कच्चि 'वास' इति पदञ्च दृश्यते । ५. 'निःश्वास' । ६. भ्रमसु । ७. कच्चि 'तर' पदं न विद्यते । ८. शामोदेषु ।

मन्दरगिरिलतागृहगमनानि च भियेव भजन्तीष्वरुणोदयोपप्लविनीषु तारकासु, क्रमेण च समुद्रगते चक्रवाक-हृदय-निवास-लम्नानुरागमिवालोहितं मण्डलमुद्ग्रहति सवितरि, चन्द्रा-पीडः शिलातलादुत्थाय प्रक्षालितमुखकमलः कृतसन्ध्यानमस्कृतिर्गृहीतताम्बूलः 'केयूरक ! विलोक्य देवी कादम्बरी प्रबुद्धा न वा, क वा तिष्ठति' इत्यवोचत् ।

गतप्रतिनिवृत्तेन च तेन 'मन्दरप्रासादस्याधस्तादङ्गनसौधवेदिकायां महाश्वेतया सहावतिष्ठते' इत्यावेदिते गन्धर्वराजतनयामालोकयितुमाजगाम । ददर्श च धवलभस्मकृत-ललाटिकाभिः अक्षमालिकां-परिवर्त्तन-प्रचल-करतलाभिः पाशुपतव्रतचारिणीर्भिर्धातुरागरु-णाम्बराभिश्च परित्राजिकाभिः, परिणत-तालफल-वल्कल-लोहित-वस्त्राभिश्च रक्तपटव्रतवाहि-

मन्दरंति । अपि च, अरुणोदयेन गृह्णाग्रजोद्गमेन उपप्लवः तेजोविनाशाद्विपदासामस्तंति तासु, तारकासु ऋचेषु, भियेव सूर्योदयत्रासेनेव, मन्दरगिरेः मन्दराचलस्य लतागृहेषु व्रततिभवनेषु गमनानि भजन्तीषु विदधतीषु सतीसु । मन्दराचलस्य पूर्वस्यां दिशि विद्यमानस्वात्तारकाणां च प्रायेण तस्यामेवा-स्तगमनादिदमभिधानमित्यवधेयम् ।

क्रमेणेति । अपि च, चक्रवाकानां रात्रिवियोगिनां रथाङ्गयुगलानां हृदये चित्ते निवासेन निजोदये तेषां पुनः सङ्गमस्य भावित्वेन रजण्यां निरन्तरमेव तैरात्मनो भावित्वादित्याशयः, लग्नः चेतसादेव संसक्तः अनुरागः सूर्यं प्रति प्रीतिरेव अनुरागो रक्तिमा यस्मिंस्तदिव, आलोहितम् आरक्तवर्णं मण्डलं विम्बम् उद्ग्रहति धारयति सवितरि सूर्यं, क्रमेण क्रमशः समुद्रगते उदिते सति । इह प्रीतिरक्तिभेदेऽपि शिल्पेनाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः क्रियोत्प्रेक्षा चेत्युभयोः सङ्करः ।

चन्द्रेति । प्रक्षालितमुखकमलो धौतवदनपङ्कजः, कृते विहिते सन्ध्यानमस्कृती सन्ध्यावन्दनस्वेष्ट-देवप्रणामौ येन सः । प्रबुद्धा सुसोस्थिता । अवोचत् अवबोत् ।

गतेति । पूर्वं गतः पश्चात् प्रतिनिवृत्तः प्रत्यागत इति तेन तादृशेन केयूरकेण । मन्दरसंज्ञकः प्रासादः सौधः मन्दरप्रासादः तस्य, अङ्गने अजिरे या सौधवेदिका गृहश्वेतीकरणचूर्णलिप्तबद्धभूमिस्तस्याम् । इति एवम् आवेदिते कथिते । आलोकयितुं वीक्षितुम् आजगाम आययौ ।

ददर्शेति । चन्द्रापीडो महाश्वेतां कादम्बरीं च ददर्शेति सम्बन्धः । आदौ महाश्वेतां विशिनष्टि—धवलेति । धवलभस्मभिः श्वेतविभूतिभिः कृता विहिता ललाटिका भाले सुद्रतिलकविशेषा यामि-स्ताभिः, अक्षमालिका जपमालाः तासां परिवर्त्तने भ्रामणे प्रचलानि चलितानि करतलानि पाणितलानि यासां तामिः, पाशुपतव्रतचारिणीभिः शैवव्रतविधायिनीभिः तथा धातुरागेण गैरिकरञ्जनेन अरुणानि लोहितवर्णानि अम्बराणि वस्त्राणि यासां तामिश्च, परित्राजिकाभिः संन्यासिनीभिस्तापसीभिः उपास्य-मानाम् आराध्यमानाम् इत्युत्तरेण सम्बन्धः ।

परिणतेति । अपि च, परिणतं परिपक्वं यत् तालफलं तस्य यद् वल्कलं त्वक् तद्वत् लोहितानि रक्त-

अरुणोदयसे तेजोहोत्र विपन्न होते तारागण, भयवशसे ही मानो मन्दर-पर्वतके लता-मण्डपोंको शाङ्गीमे प्रवेश करने (धुसने) लगे; और चक्रवाक-दम्पतिगणके हृदयमें निवास करनेसे संलग्न अनुरागसे मानो आरक्तवर्ण हुआ सूर्यमण्डल क्रमशः उदय होने लगा, तब चन्द्रापीडने उस शिलातलसे उठकर, मुखकमल प्रक्षालन (धो) कर, सन्ध्या-वन्दन, इष्टदेवताको नमस्कार और ताम्बूल-चर्वण कर, केयूरकसे कहा—'केयूरक ! देखो देखो, देवी कादम्बरी अभी जगी है या नहीं, अबवा इस समय कहाँ है ?

केयूरकने वहाँसे आकर सूचना दी कि—'देव ! वे मन्दरनामक प्रासाद (दालान) के नीचे प्राङ्गणमें सुधाशुभ्रचूर्णलिप्त बैठकके चबूतरे पर महाश्वेताके साथ बैठी हैं।' ऐसा सूचित करनेपर वह गन्धर्वराजपुत्रीको देखनेके लिए वहाँ आया । वहाँ आकर उसने पहले महाश्वेताको देखा । जिनके ललाटपर शुभ्रवर्ण भस्मके तिलक किये हुए थे, जपमालाको फिराते रहनेसे जिनके हाथ चलायमान हो रहे थे, ऐसी शैव-व्रत-का आचरण करनेवाली गैरिक रागसे रञ्जित रक्तवर्ण वस्त्रवाली परित्राजिकाएँ; पक्व तालफलके वल्कलके समान रक्तवर्ण वस्त्र पहने

नीभिः सित-वसननिविड-निबद्ध-स्तन-परिकराभिश्च श्वेतपटव्यजनाभिः जटाजिन-मौञ्जी-
वल्कलापाटधारिणीभिर्वर्णिचिह्नाभिस्तापसीभिः, साक्षादिव मन्त्रदेवताभिः पठन्तीभिर्भगवत-
स्वयम्भकस्याम्बिकायाः कार्तिकेयस्य विष्टरश्रवसः कृष्णस्य आर्यविलोकितेश्वरस्यार्हतो विरिञ्चस्य
पुण्याः स्तुतीरुपास्यमानाम्, अन्तःपुराभ्यर्हिताश्च सादरं नमस्कारैरामाषणैरभ्युत्थानैरा-
सन्नवेष्टासनदानैश्च दर्शनागतगन्धर्वराजबान्धववृद्धाः समानयन्तीं महाश्वेताम्, पृष्ठतश्च समु-
पविष्टेन किन्नरमिथुनेन मधुकरमधुराभ्यां वंशाभ्यां दत्ते ताने^१ कलगिरा गायन्त्या नारददुहित्रा^२
पठ्यमाने च सर्वमङ्गलमहोद्यासि महामारते दत्तावधानाम्, पुरोष्ठे^३ च मणिदर्पणे^४ ताम्बूल-

वर्णानि वस्त्राणि वसनानि यासां ताभिः, रक्तपटव्रतवाहिनीभिः शाक्यभिर्बुविशेषनियमधारिभिः,
सितवसनैः श्वेतवस्त्रैः निविडं द्यं निबद्धा बन्धनीकृताः स्तनपरिकराः कुचमण्डलानि यामिस्ताभिः,
श्वेतपटः सितवसने स एव व्यजनं तालवृन्तकं यासां ताभिः। जटां सटाम्, अजिनं कृष्णसारस्रगचर्म,
मौञ्जीं मेखलाम्, वल्कलं तस्त्रवचम्, आपाटं दण्डश्च धारयन्ति वहन्तीति ताभिः, वर्णिनो ब्रह्मचारिणः
चिह्नं छत्रम् यासु ताभिः, साक्षात् प्रत्यक्षं मन्त्रदेवताभिरिव विद्यमानाभिः। स्वयम्भकस्य महेशस्य,
अम्बिकाया दुर्गायाः, कार्तिकेयस्य पठाननस्य, विष्टरश्रवसो विष्णोः, कृष्णस्य वामुदेवस्य, आर्यविलोकिते-
श्वरस्य बौद्धस्य, अर्हतः तीर्थङ्करस्य, विरिञ्चस्य प्रजापतेः, पुण्याः पावनीः स्तुतीः स्तोत्राणि पठन्तीभि-
र्वाच्यमानाभिः तापसीभिस्तपस्विनीभिश्च उपास्यमानाम् आराध्यमानाम्। इह 'साङ्ख्यमन्त्रदेवताभिरिव'
इत्यत्र ज्ञासुमेषा।

अन्तरिति। अपि च अन्तःपुरेषु अवरोधपुरेषु मध्ये या अभ्यर्हिताः अर्चनीयास्ताः, सादरं सस्कार-
पूर्वकं नमस्कारैः प्रणामैः, आभाषणैर्मधुरालापैः, अभ्युत्थानैः, आसन्ने निकटे वेष्टासनदानैः वेतसविष्टरा-
पणैः, दर्शनाय अवलोकनाय आगता आपाता या गन्धर्वराजस्य चित्ररथस्य बान्धववृद्धाः स्वजनस्य विरा-
जार्थः सम्मानयन्तीं सस्कारं कुर्वन्तीम्।

पृष्ठत इति। अपि च, पृष्ठतः कादम्बर्या एव पश्चाद्भागे, समुपविष्टेन समासीनेन किन्नरमिथुनेन
किंपुरुषरूपमेव, मधुकरमधुराभ्यां भ्रमरध्वनिवत् सुधाव्यस्वराम्भ्यां वंशाभ्यां वेणुभ्याम्, ताने अञ्जु-
दितस्वरप्रवाहे दत्ते 'गाता यं यं स्वरं गायेच्छतं वंशेन तानयेत्' इति भर्तृकीर्तिदिशा गीतिस्वरमेलनाय
स्थापिते, कलगिरा मधुरवचनया, नारददुहित्र्या भद्राभिधेया नारदस्य धर्मपुत्र्या, पठ्यमाने व्याख्यायमाने
अमिथीयमाने वा, सर्वभ्यः समस्तैर्भ्यो मङ्गलैर्भ्यः श्रेयोत्पादकैर्भ्यो ग्रन्थेभ्यः महोद्यसि अत्यन्तमुत्कृष्टे महा-
भारते ग्रन्थे दत्तावधानां भ्यस्तैकाग्रमानसामिति अग्रेतनस्य 'कादम्बरीम्' इत्यस्य विशेषणम्।

पुर इति। अपि च, पुरोष्ठे कयापि श्लेविकया अभिमुख्यै स्थापिते मणिदर्पणे रत्नादर्शने, ताम्बूल-

रक्त-पट-व्रत धारिणीः और समस्त नव्याचयके चिह्न धारण करनेवाली तपस्विनी—छत्रवर्ण वस्त्रे जिनहोने अपने
स्तनमण्डलकी बाँध दिया था, श्वेत-वस्त्र को व्यजन धारण किया था और जटा, कृष्णसार (घृत) का चर्म मुख
(मुँहकी) मेखला, वल्कल और पलाशके दण्ड—ये सब धारण कर रही थीं—को साक्षात् मन्त्रदेवताके समान ही
देखनेमें ही इस प्रकार उन सबोंके मध्यमें कोई भगवान् शङ्करकी, कोई दुर्गाकी, कोई कार्तिकेयकी, कोई
नारायणकी, कोई कृष्णकी, कोई बौद्धकी, कोई तीर्थंकर (मुक्त विशेष) की और कोई नव्याकी पवित्र स्तुति पाठ
करती करती उस (महाश्वेता) की उपासना कर रही थीं और वह (महाश्वेता) गन्धर्वराज चित्ररथके शातिवर्गके
गन्धर्वमें प्राचीन (वृद्ध) एवं अन्तःपुर (रत्नवास) में मान पाई हुई (प्रधान) तथा दर्शन करनेके लिए आई हुई
स्त्रियोंकी आदरपूर्वक नमस्कार कर, सम्भाषण कर, अभ्युत्थान कर, सभीपक्ष वेष्टासन बैठनेकी देकर, उनका सम्मान
कर रही थी। फिर उसने कादम्बरीकी देखा। उसके पीछे बैठा किन्नर-मिथुन भ्रमर-ध्वनि (शङ्कर) के समान
ह्रस्व वंशीस्वरसे गान देता था। और मधुर स्वरसे गान करती नारदकी धर्मकन्या भद्रादेवी समस्त मातृलिक ग्रन्थ
मध्यमें उत्कृष्ट महामारत ग्रन्थकी बाँध रही थी, उसे वह (कादम्बरी) एकाग्रचित्तसे सुनती थी; सामने रखे एक मणिपथ

१. 'व्यजनाभिः'। २. कश्चित् 'मौञ्जी' पदवास्ति। ३. शौद्रोदने। ४. विश्रवस्य। ५. अर्जुनस्य,
जिनस्य। ६. विश्रवणस्य, वैश्रवस्य मार्षण्डस्य विरिञ्चस्य। ७. कश्चित् दर्शनागतेति पाठो न विद्यते।
८. 'मिथुनकेन'। ९. कश्चित् 'मधुकर' इति पदं नदश्यते। १०. स्थानके, ताके। ११. 'दुहित्रा च सावित्र्या'।
१२. पुरी विष्टे परिजनेन। १३. दर्पणे।

लरार्ग-बद्धकुणिकान्धकारिताभ्यन्तरं दशनज्योत्स्ना-सिक्तमुन्मृष्ट-मधुच्छिष्ट-पट्ट-पाटलमधुरं^१ विलोकयन्तीम्, शैबलतृणया कर्णपूर-शिरीष-प्रेषितोत्तान-विलोचनेन बद्धमण्डलं भ्रमता भवनकलहंसेन प्रभातशशिनेव क्रियमाण-गमन-प्रणाम-प्रदक्षिणां कादम्बरीञ्च । समुपसृत्य कृतनमस्कारस्तस्यामेव सुधावेदिकायां विन्यस्तमासन् भेजे । स्थित्वा च कञ्चित् कालं महा-भेताया वदन् विलोक्य स्फुरितकपोलोदरं मन्दस्मितमकरोत् । असौ तु तावदेव विदिताभि-प्राया कादम्बरीमब्रवीत्—‘सखि ! भवत्या गुणैश्चन्द्रापीडश्चन्द्रकान्त इव चन्द्रमयस्यैराद्रीकृतो न शक्नोति यत्तुम् । जिगमिषति खलु कुमारः, पृष्ठतो दुःस्वमविदितवृत्तान्तं राजचक्रमास्ते ।

रागेण नागवह्नीदलरक्तिम्ना वद्धा विहिता या कुणिका श्यामता तथा अन्धकारितं समुत्पन्नान्धकारं मलिनीकृतम् । अभ्यन्तरं मध्यभागो यस्य तम्, दशनज्योत्स्नया दन्तप्रभया सिक्तं चालितम्, तथा उन्मृष्टं पृष्टं यन् मधुच्छिष्टं सिक्थकं भाषायां ‘मोम’ इति क्वातं तस्य पदं पिण्डं तद्वत् पाटलं श्वेतरक्तम् अधरम् ओष्ठं विलोकयन्तीं पश्यन्तीं कादम्बरीम् । ‘मधुच्छिष्टं तु सिक्थकम्’ इत्यमरः ।

वैलेति । शैबलतृणया शैवाललोभेन तद्भ्रान्त्येत्यर्थः कर्णपूरशिरीषे कादम्बरीयोः ध्रुवभूषणी-कृतशिरीषकुसुमं प्रति प्रेषिते प्रेरिते उत्ताने ऊर्ध्ववदने विलोचने नयने येन तेन, प्रभातशशिनेव प्रसूय-चन्द्रेणैव वदन् विहितं मण्डलं यत्र कर्मणि तद् यथा स्वात्तया भ्रमता भटता, भवनकलहंसेन गृहका-दम्बेन, क्रियमाणानि विधीयमानानि गमनं निकटोपस्थितिः प्रणामो नमस्कारः प्रदक्षिणां तानि यस्या-स्ताम् । हंसः निकटे गमनं प्रणामं प्रदक्षिणां च कृत्वा कर्णपूरशिरीषं याचत इत्यर्थः ।

इह कर्णपूरशिरीषे शैवालभ्रान्त्या भ्रान्तिमानलङ्कारः, तथा ‘प्रभातशशिनेव’ इत्यप्रोपमा चेत्युभयो-र्मिथो नैरपेक्षेण संभृष्टिः ।

समुपेति । समुपसृत्य कादम्बरीं निकटमेव, कृतनमस्कारः । विहितप्रणामः तस्यामेव यत्र काद-म्बरी समुपविष्टा तत्रैवेत्यर्थः, सुधावेदिकायां गृहवल्लीकरणनूर्णद्रव्योपलिस्रवदभूमौ विन्यस्तं स्थापितम् आसनं विष्टरं भेजे अभ्यासयामास चन्द्रापीड इत्यन्वयः ।

स्थित्वेति । स्फुरितं चलितं कपोलयोगीण्डयोः उदरं मध्यदेशो यत्र तत् तादृशम्, मन्दस्मितम् ईष-दास्यम् अकरोत् कृतवान् ।

असाविति । असौ महाभेता । तावदेव ईषदास्येनैव, विदिताभिप्राया ज्ञातचन्द्रापीडचित्तवृत्तिः सती । सखि आलि ! भवत्यास्तव गुणैस्तु कर्ष्यः चन्द्रापीडः, चन्द्रमयस्यैः शशिकिरणैः चन्द्रकान्तचन्द्रोपल इव आद्रीकृतः बलनिर्गमात् क्षिप्तः कृतश्च वक्तुं कथयितुं न शक्नोति समर्थो भवति । ‘चन्द्रकान्त इव’ इत्यत्र औत्तोपमालङ्कारः ।

वक्ष्यमेव दर्शयति—जिगमिषतीति । खलु निश्चयेन । जिगमिषति गन्तुमिच्छति । तत्र कारणसु-पपादयति—पृष्ठ इति । न विदिता ज्ञातो वृत्तान्तः चन्द्रापीडोदन्तो येन तत्तादृशम्, राजचक्रं सेनास्थ-राजगणः दुःस्वमास्ते दुःस्वाकुलं यथा स्वात्तया विघ्नते ।

दर्पणे ताम्बूल-चर्वणं करनेसे संलक्ष्य काली रेखासे द्यामता उत्पन्न हुए मध्यस्थानजाले तथा दन्तप्रभासे चनकसे, मोम लगाकर साफ किये वस्त्र जैसे श्वेत-रक्तवर्ण (गुलाबी) अथवा दोनो रंगों की धुन्नासे गुद्-याकृत एक कलहंस, उसके कानमें धारण किये हुए शिरीष-गुप्थके ऊपर इड्डि रख कर, प्रभात-चन्द्रके समान मण्डलाकारमें भ्रमण करता उसके समीपमें जाकर नमस्कार और प्रदक्षिणा करता था । ऐसी कादम्बरीके समीपमें जाकर नमस्कार कर, चन्द्रापीड उसी सुधावेदिका (चबूतरे) के ऊपरमें संस्थापित एक आसन पर जा बैठा । और कुछ देर रह कर, महाभेताके मुक्तको देख देख हास्य किया (मुस्कराया) जिससे उसके गण्डबुगल (गाल) का मध्यभाग स्फुटित हो गया, परन्तु महाभेता तो उस मुक्तकुरावटसे ही चन्द्रापीडका अग्निप्राय समझ गई और कादम्बरीसे कहने लगी—‘सखि ! चन्द्रमाकी किरणोंसे चन्द्रकान्तमणि जिस प्रकार पिघलने लगता है उसी प्रकार चन्द्रापीड तुम्हारे गुणोंसे वशीभूत हो गए हैं, इसलिए स्वयं बोल नहीं सकते । [मुख्य बात यह है कि]—राजकुमारको अब जानेकी अभिलाषा हुई है; क्योंकि-पीछे सब जनका राजगण राजकुमारका वृत्तान्त न मिलनेसे दुःखी होते रहेंगे । और भी देखो—वधिनो और सर्वके समान एवं कुसुदिनी

अपि च युवयोर्दूरस्थितयोरपि स्थितेयमिदानीं कमलिनीकमलबान्धवयोरिव कुमुदिनीकुमुदनाथयोरिव प्रीतिरप्रलयात् । अतोऽभ्यनुजानातुं भवती' इति ।

अथ कादम्बरी 'सखि ! महाश्वेते ! स्वाधीनोऽयं सपरिजनो जनः कुमारस्य स्व इवान्तरात्मा, क इवात्रानुरोधः' इत्यभिधाय गन्धर्वकुमारानाहूय 'प्रापयत कुमारं स्वां भूमिम्' इत्यादिदेशः । चन्द्रापीडोऽप्युत्थाय प्रणम्य प्रथमं महाश्वेताम्, ततः कादम्बरीम्, तस्याश्च प्रेमस्निग्धेन चक्षुषा मनसा च गृह्यमाणः—'देवि ! किं ब्रवीमि, बहुमापिणोः न श्रद्धाति लोकः, स्मर्त्तव्योऽस्मि परिजनकथासु' इत्यभिधाय कन्यकान्तःपुरान्निर्जगाम । कादम्बरी-वर्जः अरोपः कन्यकाजनो गुणगौरवाकृष्टः परवश इव तं व्रजन्तमावहिस्तोरणादनुवन्नाज ।

अपीति । युवयोः कादम्बरीचन्द्रापीडयोः दूरस्थितयोरपि द्विष्टयोरपि, इदानीं साम्प्रतं कमलिनी-कमलबान्धवयोरिव पश्चिनीसूर्ययोरिव कुमुदिनीकुमुदनाथयोरिव कैरविणीचन्द्रयोरिव प्रीतिः स्नेहः अप्रलयात् आकल्पान्तात् ह्यं स्थिता, अतः अस्माकारणात् । अभ्यनुजानातु गमनाय आज्ञां ददास्वित्यर्थः ।

इह कमलिनीकमलबान्धवयोः स्त्रीपुंलिङ्गाभ्यां कामिनीकामुकव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिः औतोपमा चेत्युभयोरैकश्रयानुप्रवेशसङ्करः, एवं कुमुदिनीकुमुदनाथयोरित्यत्रापि सङ्करः, तयोश्च पुनः परस्पर-नैरपेक्षेण संसृष्टिः, एवञ्च कादम्बरीचन्द्रापीडयोरपि कामिनीकामुकभावो ध्वन्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

अथेति । सपरिजनः परिचारिकागणसहितः अयं मल्लक्षणो जनः, कुमारस्य चन्द्रापीडस्य स्वः अन्तरात्मन्येव स्वस्य अधीन आरुतः, अतएव अत्र गमनविषये क इव अनुरोधः सङ्कोचः (ममानुमति-प्रवृत्ताग्रहः) अपि तु न कोऽपीत्यर्थः, सेवकजनतस्यामिन अभ्यनुज्ञाप्रवृत्ताग्रहाभावादित्याशयः ।

इह औतोपमा वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गज्ञेयुमयोरङ्गलिङ्गभावसङ्करः ।

चन्द्रेति । प्रथमम् आदौ । प्रणम्य नमस्कृत्य । प्रेमस्निग्धे अनुरागाद्रेण । गृह्यमाणो वशीक्रियमाणः सन् । बहुमापिणो वाचालान् । न श्रद्धाति विश्वसिति, 'युवते हि फलेन साधवो न तु शब्देन' इति न्यायात् अतोऽप्याचरेण कथयामीत्यभिप्रायः । किन्तु ह्यकल्पमित्यत आह—स्मर्त्तव्य इति । परिजनकथासु निजसेवकवार्त्तासु स्मर्त्तव्यः स्मरणीयोऽस्मि । अनेन स्वस्य परिचारकजनत्वं ध्वनितम् । इत्यभिधाय इत्युक्त्वा कन्यकान्तःपुरात् कुमारिकावरोधपुरात् निर्जगाम निर्ययी ।

कादम्बेति । कादम्बरी वर्जयति स्याज्जयतीति सः कादम्बरीभिन्न इत्यर्थः अरोपः समग्रः कान्यकाजनः कुमारिकावर्गः, गुणगौरवेण उत्कर्षातिशयेन आकृष्टः आकर्षितः, परवश इव चन्द्रापीडाधीन इव । तं चन्द्रापीडम् । आवहिस्तोरणात् बहिर्द्वारपर्यन्तम् अनुवन्नाज पृष्ठतो जगाम ।

और चन्द्रेके समान दूर रहने पर भी तुम दोनोंकी प्रीति अमोघे लेकर प्रलयकाल तक स्थिर रहेगी; इसलिये तुम जानेके लिए कुमारकी अनुमति प्रधान करो ।

उसके बाद कादम्बरीने कहा—'सखि, महाश्वेते ! जिस प्रकार उनकी अन्तरात्मा उनके अधीन है, उसी प्रकार परिजन-वर्गके साथ वह व्यक्ति भी कुमारके अधीन है, इसलिये इस विषयमें एक अनुरोध क्या है ?' इतना कह कर गन्धर्वकुमारोंको बुलाकर इस प्रकार आदेश दिया कि—'तुमलोग राजकुमारकी अपने देशमें पहुँचा दो ।' इसके पश्चात् चन्द्रापीडने भी उठकर पहले महाश्वेताकी और तदनन्तर कादम्बरीकी प्रणाम किया । उस समय कादम्बरीके-प्रेमसे स्निग्ध-नेत्र और मनसे अपनी ओर आकृष्ट होनेसे वह कहने लगा—'देवि ! क्या करूँ ? लोग बहुत बोलनेवाले व्यक्तिका विश्वास नहीं करते, इसलिये थोड़ेमें ही इतना कहता हूँ कि—परिजन-कथाओंके मध्यमें आप मुझे भी स्मरण करना' इतना कह कर वह कन्याओंके अन्तःपुरसे निकल गया । उस समय कादम्बरीके अतिरिक्त अन्य समस्त कन्याएँ उसके गुण-गौरवसे आकृष्ट होकर पराधीनके समान बाहरके बड़े दरवाजे तक उसका अनुगमन की (बहिर्द्वार पर्यन्त आई) ।

१. अनुजानातु । २. सखि स्वाधीन । ३. बहुमापिणो । ४. 'वर्जोऽवशेषः, वर्जमशेषकन्यकाजनः, वर्जमशेषस्तु कन्याजनः ।

निवृत्ते च कन्यकाजने केयूरकेणोपनीतं वाजिनमारुह्य गन्धर्वकुमारकैतैरनुगम्यमानो हेमकूटात् प्रवृत्तो गन्तुम् । गच्छतश्चास्य चित्ररथतनया न केवलमन्तर्बहिरपि सैव सर्वाशा-
निबन्धनमासीत् । तथाहि, तन्मयेन मानसेनासह्यविरहदुःखानुशयलग्न्यामिव पृष्ठतः, कृत-
मार्गगमननिरोधामिव पुरस्तात्, वियोगाकुलहृदयोत्कलिकावेशोत्तिग्नामिव नभसि, सम्य-
गालोकयितुं वदनं विरहातुरमानसामिवावस्थितामुरस्थले, तामेव मृगलोचनां ददर्श । क्रमेण
च प्राप्य महारवेताश्रममच्छोदसरस्तीरे सन्निविष्टमिन्द्रायुधसुरपुटानुसारेणैवागतमात्मस्क-
न्धावारमपश्यत् । निवर्तिताशेषगन्धर्वकुमारश्च सानन्देन सकुतूहलेन सविस्मयेन च स्कन्धा-

निवृत्त इति । निवृत्ते परावृत्त्य आगते कन्यकाजने कुमारिकागणे । उपनीतम् उपस्थापितम्,
वाजिनमश्वम् । तैः पूर्वोक्तेः गन्धर्वकुमारकैः देवगायनपुत्रैः अनुगम्यमानः अनुवक्ष्यमानः । गन्तुं चलितुं
प्रवृत्तस्तत्परः अभूदिति शेषः ।

गच्छत इति । अपि च, गच्छतो वज्रतः अस्य चन्द्रापीडस्य, अन्तः अन्तःकरणे सर्वासां निखिला-
नाम् आक्षानाम् आकाङ्क्षाणां निबन्धनं हेतुः, तथा बहिरपि सर्वासाम् आक्षानां दिशां निबन्धनं निरोध-
कारणम् आसीत् बभूव ।

वह्निनिरोधकारणत्वं प्रदर्शयितुमाह—तथाहीति । तन्मयेन कादम्बरीमयेन मानसेन हृदयेन कार-
णेन, पृष्ठतः पश्चात् असंख्यं शोद्धमशक्तं यद् विरहदुःखं वियोगकलेषाः तेन योऽनुशयः पश्चात्तापः (अनु-
गमनं) तेन लक्षां संसृजामिव । अनेन पृष्ठतो निरोधकारणमभिहितम् । तन्मयेन हृदयेन कारणेन, पुरस्तात्
संमुखतः, कृतो विहितो मार्गगमने निरोधो निबन्धो यथा तामिव । एतेनागतो निरोधकारणत्वमुक्तम् ।
तन्मयेन हृदयेन कारणेन, नभसि गगने, वियोगाकुलं विरहव्यग्रं यद् हृदयं मानसं तत्र य उत्कलिकावेशः
औत्सुक्याविर्भावः तेन उत्तिग्नामिव पर्यस्तामिव । अनेनोर्ध्वं निरोधकारणत्वं निरूपितम् । तथा तन्मयेन
हृदयेन कारणेन, वदनं स्वस्य (कादम्बर्या) मुखं सम्यक् साधुतया आलोकयितुं दर्शयितुम् । उरस्थले
आत्मनो वक्षःस्थले अवस्थितामिव कृतावस्थानामिव, विरहातुरमानसां वियोगव्यग्रहृदयां मृगलोचनां
हरिणार्घीं तामेव कादम्बरीं ददर्श अवलोकयामास, उरस्थवस्थाप रश्मनेन समन्तादेव निरोधसम्भवात्,
एतेन दिगन्तरेषु निरोधकारणत्वं द्योतितम् । इह चतस्रः क्रियोप्रेक्षाः, तासां परस्परं नैरेष्येण संसृष्टिः ।

क्रमेणति । प्राप्य आसाद्य । सन्निविष्टं स्थापितम्, इन्द्रायुधो निजाश्वः तस्य सुरपुटानुसारेणैव
सुरपुटचिह्नानुसरणक्रमेणैव आगतं प्राप्तम् आत्मनः स्वस्य स्कन्धावारं सैन्यम् अपश्यत् ऐश्वर्यम् ।

निवर्तितेति । निवर्तिताः परावर्तिता अवशेषाः समग्रा गन्धर्वकुमारा येन सः । सानन्देन सहर्षेण
बहुसमयानन्तरं निजस्वामिविलोकनादित्याशयः । सकुतूहलेन सकौतुकेन अतिरमणीयगन्धर्वजना-
वलोकनादिति भावः । सविस्मयेन साध्वर्षेण तथाविधमुक्तामालम्बदर्शनादिति भावः । प्रणम्यमाणो

उसके बाद उन कन्याओंके लौटने पर केयूरकके द्वारा लाये हुए घोड़े पर वह सवार होकर पीछे पीछे आते
गन्धर्व कुमारोंके साथ हेमकूटमेंसे चल निकला, चलतेमें वह कादम्बरी केवल अन्तःकरणमें ही समस्त
आकाङ्क्षाओंका कारण नहीं हुई थी किन्तु बाहरमें भी वह समस्त दिशाओंके अवरोधका कारण हुई थी (अर्थात्
चन्द्रापीडको कादम्बरी समस्त अनिलाषाओंका केन्द्र हो गई और सब दिशाओंमें उसे कादम्बरी ही दीकने लगी),
क्योंकि हृदय तन्मय होनेसे वह मानो असह्य-विरह-दुःखके सन्तापके कारण अनुसरण कर उसके पीछे पीछे आती
हो, सामने चलनेके मार्ग पर आकर मानो अवरुद्ध करती (रोकती) हो, विरहसे व्याकुल हुए चित्तमें उत्कण्ठा
अविभूत होकर उससे मानो आकाशमें फेंक दी गई हो और सम्पूर्णरूपमें अपने मुक्त देखनेके लिए मानो वक्षःस्थलमें
आ बैठो ही—इस प्रकार उस हरिणजवना विरहार्तहृदया कादम्बरीको ही वह देखने लगा । क्रमशः (धीरे धीरे)
महाराजके आश्रममें पहुँच कर उसने देखा कि—अपने सैन्यगण, इन्द्रायुधके योषीके चिह्नका अनुसरण कर
अच्छोदसरोंवरके तट पर आकर ठहरे हैं । उस समय वहाँसे समस्त गन्धर्व कुमारोंको उसने लौटा दिया, इधर
सेनान्तर्गत पुरुषोंने उसको देख, जानन्द-सहित, कौतुक-सहित और विस्मय-सहित प्रणाम किया । इस रीतिसे

१. अपिबुद्ध । २. आवेशचित्तामिव आवेशविचितामिव । ३. कचित् 'मृगलोचनाम्' इति पदस्य
विषये ।

वारवर्त्तिना जनेन प्रणम्यमानः स्वभवनं विवेश । सम्मानिताशेषराजलोकश्च वैशम्पाय-
नेन पत्रलेखया च सह 'एवं महाखेता, एवं कादम्बरी, एवं मदलेखा, एवं तमालिका, एवं
केयूरकः' इत्यनयैव कथया प्रायो दिवसमनैषीत् । कादम्बरीरूपदर्शनद्विष्टयेव नास्य पुरे^३
प्रीतिमकरोत् राजलक्ष्मीः । तामेव च धवलेक्षणाभाबद्धरणरूपकेन चेतसा चिन्तयतो जाग्रत
एवास्य सा जगाम रात्रिः । अपरेद्युश्च समुत्थिते भगवति रवौ, आस्थानमण्डपगतस्तद्गते-
नेव मनसा सहसैव प्रतीहारेण सह प्रविशन्तं केयूरकं ददर्श । दूरादेव च क्षितितलस्पर्शिना
मौलिना कृतपादपतनम्, 'एहोहि' इत्युक्त्वा प्रथमपाङ्गविसर्पिणा चक्षुषा, ततो हृदयेन, ततो
रोमोद्गमेन, पश्चाद्भुजाभ्यां प्रधावितः प्रसृतम्^४ आलिलिङ्ग गाढम् । उपावेशयच्चैनमात्मनः

नमस्क्रियमाणः, स्वभवनं पटमण्डपं विवेश प्रविष्टवान् । संमानिता प्रत्यभिवादानादिना आहता अशेषाः
समप्रा राजलोका येन सः । प्रायो बाहुद्वयेन अनयैव कथया वार्त्तया दिवसं वासरम् अनैषीत् व्यतीतवान् ।

कादेति । कादम्बर्या रूपदर्शने चन्द्रापीडद्वारासौन्दर्यावलोकने या द्विष्टिद्वैपस्तयेव कारणेन,
राजलक्ष्मीः राज्यश्रीः पुरेव पूर्वमिव, अस्य चन्द्रापीडस्य प्रीतिं स्नेहं नाकरोत् न कृतवती अनेन राज-
लक्ष्म्या सपत्नीभावसूचनेन चन्द्रापीडस्य निरतिशयप्रभावोऽभिव्यज्यते । 'द्विष्टेव' इत्यत्र हेतुप्रेक्षाालङ्कारः ।

तामिति । आवद्धो घृतो रणरणक औत्सुक्यं येन तेन, चेतसा हृदयेन धवले शुभ्रे ईक्षणे अवलोकने
यस्यास्तां तामेव कादम्बरीमेव, चिन्तयतो ध्यायतो जाग्रतः कृतजागरणस्य अस्य चन्द्रापीडस्य सा रात्रिः
जगाम ययौ ।

अपरेद्युरिति । अपरेद्युः अपरस्मिन् दिने । आस्थानमण्डपे सभामण्डपे गतः स्थितः, तद्गतेनैव
कादम्बरीं प्रति प्रधावितेनैव मनसा हृदयेन उपलक्षितः, सहसैव अतर्कित एव प्रतीहारेण सह द्वारपालकेन
साकं प्रविशन्तम् अभ्यन्तर आयातम् । ददर्श अद्राचीत् । क्षितितलं भूतलं स्पृशति चुम्बतीत्येवंशीलेन
मौलिना मस्तकेन कृतं विहितं पादयोश्चरणयोः पतनं येन तम् । प्रथमम् आदौ अपाङ्गविसर्पिणा प्रान्त-
गामिना चक्षुषा नयनेन । रोमोद्गमेन रोमाद्धोद्धवेन । प्रसृतम् आयातं केयूरकं गाढं निविडम् आलिलिङ्ग^५
उपगूहितवान् ।

उपावेशयदिति । आत्मनः समीप एव स्वासनान्तिक एव उपावेशयत् अस्थापयत् । स्मितमेव
ईषद्वास्यमेव सुधा गृहधवलीकरणलेपविशेषः तेन धवलीकृतानि श्वेतीकृतानि अक्षराणि वर्णा यस्य तत्,
तथा चरन् निर्गच्छन् यः प्रीतिद्रवः स्नेहरसः तन्मयं तेन व्याप्तमिव वचनं वाक्यम् उच्चारयन् ब्रुवन्,
आहतः संमानवान् पप्रच्छ प्रश्नं चकार ।

इह 'स्मितसुधाधवलीकृताक्षरम्' इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकम्, धवलीकरणसम्बन्धाभावेऽपि

वह अपने पटमण्डप (तैव) में प्रवेश किया (हुआ) । और वहाँ प्रत्यभिवादन द्वारा समस्त राजाओंको सम्मानित
कर, दिनका बहुत कुछ अंश उसने इस प्रकार महाखेता है, इस प्रकार कादम्बरी है, इस प्रकार मदलेखा है, इस
प्रकार तमालिका है, इस प्रकार केयूरक है—प्रायशः ऐसे ऐसे आलाप वैशम्पायन तथा पत्रलेखाके साथ करनमें
व्यतीत किया । कादम्बरीका सौन्दर्य अवलोकन करलेने पर राज्य-लक्ष्मीसे उसे मानो विद्वेष हो गया हो इस प्रकार
पहलेके समान अब वह उसको प्रीति उत्पन्न नहीं करती थी और उत्कण्ठित चित्तमें उसी धवलनयनाका चिन्तन
करते करते जागरण करते हुए ही उसने समस्त रात्रिको बिताई । दूसरे दिन भगवान् सूर्यनारायणके उदित होने
पर स्वयं तद्गतचित्तसे ही सभामण्डपमें बैठा था कि इतनेमें सहसा ही उसने प्रतीहारी (द्वारपाल) के साथ
केयूरकको प्रवेश करते हुए देखा । केयूरक दूरसे ही भूतलमें मस्तक-स्पर्श कर उसके चरणके ऊपर गिर गया
इतनेमें 'आओ, आओ'—यह कह कर चन्द्रापीडने पहले प्रान्तगामी नयनसे, उसके बाद हृदयसे, तदनन्तर रोमाद्ध
द्वारा, उसके पीछे दौड़कर बाहुओंसे उपस्थित केयूरकका गाढ़ आलिलिङ्गन किया और उसको अपने समीपमें ही

१. सम्मानितप्रत्यक्षीकृताशेषः...सभावितप्रत्यक्षीकृतराजसमानितराज... । २...विद्विष्टेव । ३. पुरे ।

४. क्षचित् सेति न विद्यते । ५. संप्रविशन्तम् । ६. निभृतम्, प्रियतम्, पथितम्... ।

७. समुपावेशयत् ।

समीप एव, पप्रच्छ च स्मितसुधाधवलीकृताक्षरं चरत्प्रीतिद्रवमयमिव वचनमाहतः 'केयूरक ! कथय कुशलिनी देवी ससखीजना सपरिजना कादम्बरी, भगवती महाश्वेता च' इति । असौ तु तेन राजसूनोः प्रीतिप्रकर्षजन्मना स्मितेनैव स्नपित इवानुलिप्त इव सद्य एवापगताध्वखेदः प्रणम्याहततरमवोचत्—'अद्य कुशलिनी, यामेवं देवः पृच्छति' इत्यभिधायापनीयार्द्रवस्त्रावगुण्ठितं^१ विससूत्रसंयतमुखमार्द्रचन्दन-पङ्क-न्यस्त-बाल-मृणाल-वलय-मुद्रं नलिनीपत्रपुटमदर्शयत् । उद्घाट्य च तत्र कादम्बरीप्रहितान्यभिज्ञानान्यदर्शयत् । तद्यथामरकतहरिन्ति व्यपनीतत्वञ्चि चारुमञ्जरीभाञ्जि क्षीरीणि पूगीफलानि, शुककामिनीकपोलपाण्डूनि ताम्बूलीदलानि, हरचन्द्रखण्डस्थूलशकलञ्च कर्पूरम्, अतिबहल-मृगमदामोदमनो-

तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिश्चेत्युभयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपसङ्करः । 'प्रीतिद्रवमयमिव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेक्षा, अनया चोक्तसङ्करस्य मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

असाविति । असौ केयूरकः, राजसूनोः चन्द्रापीडस्य, प्रीतिप्रकर्षः स्नेहातिशयः तस्माज्जन्म उत्पत्तिर्यस्य तेन, स्मितेनैव ईषद्वास्नेनैव स्नपित इव परिष्कृत इव, अनुलिप्त इव अनुलेपनविषयीकृत इव । अपगतो निवृत्तः अध्वखेदो मार्गश्रमो यस्य सः, प्रणम्य नमस्कृत्य आहततरम् अल्पादरपूर्वकम् अवोचत् अत्रवीत् । इह 'स्नपित इव' 'अनुलिप्त इव' इत्युभे क्रियोत्प्रेक्षे, अनयोश्च मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

अवेति । आर्द्रवस्त्रेण छिन्नवसननेन अवगुण्ठितम् आच्छादितम्, विससूत्रेण मृणालतन्तुना संयतं बद्धं मुखम् अग्रदेशो यस्य तत्, आर्द्रं छिन्ने चन्दनपङ्के मलयजकर्दमे न्यस्ता स्थापिता बालमृणालवलयस्य नवीनविसकङ्कणस्य मुद्रा चिह्नम् (अन्येनोद्घाटयेदिति) यत्र तत्, नलिनीपत्रपुटं कमलिनीदलपुटम् अपनीय तद्वसनारणम् अपसार्य अदर्शयत् अवलोकनमकारयत् ।

उद्घाट्येति । उद्घाट्य उन्मुद्रय । कादम्बर्यां प्रहितानि प्रेषितानि, अभिज्ञायते अवबुध्यते प्रेम एभिरिति अभिज्ञानानि स्नेहघोतकचिह्नानि । मरकतवत् अश्रमगर्भवत् हरिन्ति हरिद्वानि, व्यपनीता दूरीकृताः स्वचो वल्कनानि येषां तानि, चार्वीः पेशलाः मञ्जरीः भजन्त इति तानि, तथा क्षीरीणि रसयुक्तानि, पूगीफलानि क्रमुकाणि । शुककामिन्याः कीररमण्याः सारिकाया इत्यर्थः कपोलवत् गण्डवत् पाण्डूनि पाण्डुरवर्णानि, ताम्बूल्या नागवल्या दलानि पत्राणि । हरस्य महेशस्य चन्द्रखण्डवत् शशिशकलवत् स्थूलानि स्थविष्ठानि शकलानि खण्डानि यस्य तत्तथोक्तं कर्पूरं वनसारञ्च । तथा अतिबहलैः अत्यन्ताधिकैः मृगमदानां कस्तूरीणाम् आमोदैः परिमलैः मनोहरं रमणीयम्, मलयजविलेपनं चन्दनानुलेपनञ्च ।

इह 'मरकतहरिन्ति', 'शुककामिनीकपोलपाण्डूनि', 'हरचन्द्रखण्डस्थूलशकलम्' एषु सर्वत्र लुप्तोपमालङ्कारः, तस्य च मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

वैठाया । फिर मानो विगलित प्रेम-रससे व्याप्त ईषद् हास्यरूप सुधा लेपसे शुभ्रवर्ण अक्षरवाले वाक्योंमें आदर-सहित पूछने लगा—'केयूरक ! कहो, सखीजन और परिजन वर्गके सहित देवी कादम्बरी और भगवती महाश्वेता सब कुशल तो हैं ? विशेष प्रणयसे उत्पन्न हुए राजपुत्रके उस ईषद् हास्यसे केयूरक मानो खान कर गया हो और अनुलिप्त हो गया हो, इस प्रकार उसका तत्काल ही मार्ग-श्रम जाता रहा और प्रणाम-पूर्वक विशेष आदरसे उसने उत्तर दिया—'आज वह कुशलिनी है, जिसके सम्बन्धमें अपने इस प्रकार प्रश्न किया है' इतना कहकर, कमलके पत्तोंके एक संपुटको निकाल कर उसने दिखाया । वह पञ्चपत्र-दलका संपुट पहले आर्द्रवस्त्र (रूमाल) से आच्छादित था, मृणाल-सूत्रसे उसका मुखभाग बद्ध था, एवं चन्दन-रसके लेपसे उसके ऊपर नूतन मृणाल-वलयकी छाप (मुहर) लगी हुई थी । उसके बाद उस पुटकका उद्घाटन कर, उसके अन्दरमें कादम्बरीके द्वारा प्रेषित कितने ही अभिज्ञान उसने दिखाये । वह अभिज्ञान इस प्रकार था—जिसमें मरकत मणिके समान हरिद्वर्ण, वल्कल विहीन (छिली हुई), सुन्दरमञ्जरी समन्वित और क्षीरपरिपूर्ण कितने पूगीफल (दुधिया सुमारियाँ) थे, सारिका (तोते) के गण्डस्थल (गाल) के समान पाण्डुवर्ण कितने ही ताम्बूल थे, शिव-मस्तकस्थित चन्द्रखण्डके समान कर्पूरका बड़ा एक खण्ड (डुकड़ा) था और कस्तूरीके अतिप्रचुर सौरभसे मनोहर लगता चन्दनानुलेपन था । [इनको

१. आहततरमेवावोचत् । २. आर्द्रकर्पटावगुण्ठितं, आर्द्रवस्त्रकर्पटावगुण्ठितं ।

हरश्च मलयजविलेपनम् । अत्रयीच—‘चूडामणिचुम्बिना कोमलाङ्गुलिविवरविनिर्गत-लोहि-
तांशुजालेताञ्जलिना देवमर्चयति देवी कादम्बरी, महाश्वेता च सकण्ठप्रहेण कुशलवचसा,
पर्यस्त-शिखण्ड-माणिक्य-ज्योत्स्ना-स्नपित-ललाटेन च नमस्कारेण मदलेखा क्षितितल-घटित-
सीमन्त-मकरिका कोटि-कोणेन सकलकन्यालोकश्च, सचरणरजःस्पर्शेन च पादप्रणामेन
तमालिका’ । सन्दिष्टश्च तत्र महाश्वेतया—‘धन्याः खलु ते, येषां न गतोऽसि चक्षुषोर्विषयं
तथा नाम समञ्जं भवतस्ते तुहिनशीतलाश्चन्द्रमया इव गुणा विरहे विवस्वन्मया इव
संवृत्ताः स्पृहयन्ति खलु जनाः कथमपि देवोपपादितायामृतोत्पत्तिवासरायेवातीतदिवसाय ।
त्वया वियुक्तं निवृत्तं-महोत्स-लसमिव वर्तते गन्धर्वराजनगरम् । जानासि च मां तु सकल-

अवधीदिति । चूडामणिः शिरोमणिः तच्छुम्बिना तस्पर्शिना, कोमलाङ्गुलीनां मुदुकरशाखानां
विवरेभ्यश्छिद्रेभ्यो विनिर्गतं विनिःसृतं लोहितं रक्तम् अंशुजालं हस्ततलकिरणसमूहो यस्य तेन, अञ्जलिना
बद्धपाणिपुटेन, देवं भवन्तस् अर्चयति सम्मानयतीति सर्वत्रान्वीयते । सकण्ठप्रहेण स्नेहालिङ्गनसहितेन
कुशलवचसा मङ्गलवाक्येन । पर्यस्तं मस्तकनमनालम्बितं यत् शिखण्डमाणिक्यं चूडारत्नं तस्य ज्योत्स्नया
दीप्या स्नपितं परिष्कृतं ललाटं भालं यत्र तेन । चितितलेन भूमितलेन घटितः सम्बद्धः सीमन्तमकरिकायाः
सीमन्तस्थायिमकरसरशाभूषणस्य कोटिकोणः संमुखप्रदेशैकभागो यत्र तेन नमस्कारेण प्रणामेन सकलकन्याका-
लोकश्च समस्तकुमारिकाजनश्च । तथा चरणरजसः पादरेणोः स्पर्शेन सहति तेन पादप्रणामेन चरणाभिवन्दनेन ।

इदं महाश्वेता प्रवृत्तीनामनेकानां कर्त्राणाम् ‘अर्चयति’ इत्येकक्रिययाभिसम्बन्धात्तुल्ययोगितालङ्कारः ।
सन्दिष्टमिति । सन्दिष्टं वाचिकं निवेदितम् । येषां चक्षुषोर्नयनयोर्विषयं गोचरं न गतो यातोऽसि त
एव खलु निश्चयेन धन्याः, येषां गतोऽसि ते तु तव विरहेण तप्यन्त इत्यर्थः । धन्यत्वे कारणं साधु स्फोर-
यति—तथेति । भवतस्तव ते विख्याता गुणाः सौदम्याद्याः, समञ्जं प्रत्यञ्चं चन्द्रमयाश्चन्द्रनिष्पन्ना इव तुहिनं
हिमं तद्वत् शीतलाः शिशिरा आसन्, सम्प्रति तु विरहे वियोगे विवस्वन्मयाः संतापदायकत्वात् सूर्यनिष्पन्ना
इव अस्माकं संवृत्ताः संजाताः, अतएवैव विधिवियोगसन्तापाभावादेव येषां लोचनगोचरो न ते धन्या इत्याशयः ।

इव ‘तुहिनशीतला’ इत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः, ‘चन्द्रमया इव’ ‘विवस्वन्मया इव’ इत्युभयत्र
क्रियोपेक्षालङ्कारः, इत्येषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्गः ।

रहेति । कथमपि नैवेन विधिना उपपादिताय निष्पादिताय, यस्मिन् वासरे दिवसे अमृतोत्पत्तिः
पीयूषाभिर्भावं आसीत् तस्मै अमृतोत्पत्तिवासरायैव, अतीतो गतो यो दिवसो वासरः तस्मै यत्र तव
संमिलनमभूत् तस्मै इत्यर्थः जना इहत्या लोकाः खलु निश्चयेन स्पृहयन्ति वान्छयन्ति । ‘स्पृहेरीप्सित’
इति सम्प्रदानवाचतुर्या विभक्तिः ।

त्वमेति । वियुक्तं विरहितं निवृत्तेन दूरीभूतेन महोत्सवेन अलसं मन्दमिव । गन्धर्वराजस्य चित्र-
रथस्य नगरम् । ‘अलसमिव’ इत्यत्र गुणोपेक्षा ।

जानासीति । कृतसकलपरित्यागां विहितसमस्तपरित्यागाम् । अकारणपञ्चपातिनम् अहेतुकसाहा

दिशाकर केवूरकने] कथा—‘कोमल अङ्गुलियोंके विवरमेंसे निकलती रत्नजर्ण किरणोंका वर्णन करनेवाली चूडामणि-
स्पर्शी अञ्जलीद्वारा देवी कादम्बरी आपकी पूजा (सम्मानित) करती है, महाश्वेता देवी प्रणया (कण्ठ) लिङ्गनके
सहित कुशल समाचर-पूर्वक आपका सम्मान बर्धन करती है, भवन्त शिरोरत्नके प्रभासे रंग ललाटेद्वारा
नमस्कारद्वारा आपका सम्मान बर्धन करती है, और समस्त कन्यायों श्री सीमन्तके मकराकार अलङ्कारके अग्रदेश से
भूतल स्वयं कर नमस्कार द्वारा आपका सम्मान वर्धित करती है, तथा तमालिका आपके चरण-रज-स्पर्शके
साथ चरणमें प्रणाम कर अर्चना करती है ।’ और महाश्वेताने आपके सगीप सन्देश मेजा है कि—‘जिनके आप
इष्टिय नहीं हुए हैं, वे लोग ही धन्य हैं; क्योंकि—आपका गुणमाम, समक्षमें चन्द्र-निमित्त होनेके कारण ही
मानो शिशिरके समान शीतल लगते थे और अब वियोगके समय गर्व-निमित्त होकर ही मानो हम लोगोंकी
सन्ताप दे रहे हैं । इस स्थानके सब लोग ही अमृतोत्पत्ति दिनके समान दैवयोगसे आप पिछले दिनकी किसी
प्रकार फिर देखनेके इच्छुक हैं । वह गन्धर्व-राजबागी आपके विरहमें, महोत्सव-निवृत्तिके अनन्तर निस्तब्धके
समान मन्द हो गया हो ऐसा प्रतीत होता है । आप जानते हो तो हैं कि मैंने समस्त पदाधिकारी परित्याग कर दिया

१. कश्चित् ‘विवर’ इति पदं नोपलभ्यते । २. अविषयं । ३. वृत्ताः । ४. विनिवृत्तः । ५. महोत्सवानन्दम् ।

परित्यागाम्, तथाप्यकारणपक्षपातिनं भवन्तं द्रष्टुमिच्छत्यनिच्छन्त्या अपि मे बलादिव हृदयम् । अपि च बलवदस्वस्थशरीरा कादम्बरी, स्मरति च स्मेराननं स्मरकल्पं त्वाम्, अतः पुनरागमनगौरवेणाईसीमां गुणवदभिमानिनीं कर्तुम् । उदारजनादरो हि बहुमानमारोपयति । अवश्यं सोढव्या चेयमस्मद्विधजन-परिचयकदर्शना कुमारेण, भवत्सुजनतैव जनयत्यनुचितसन्देशप्रागल्भ्यम् । एष देवस्य शयनीये विस्मृतः शेषो हारः प्रहितः' इत्युत्तरीयपदान्तसंयतं सुद्धमसूत्रविवर-निःसृतैरंशुसन्तानैः संसूच्यमानं विमुच्य चामरप्राहिण्याः करे समर्पितवान् ।

अथ चन्द्रापीडः 'महाश्वेताचरणाराधनतपःफलमिदं यदेवं परिजनेऽप्यनुस्मरणादिकं प्रसादभारमतिमहान्तमारोपयति देवी कादम्बरी' इत्युक्त्वा तत्सर्वं शिरसि कृत्वा स्वयमेव

उपकारिणम् । अनिच्छन्त्या जनभिलषन्त्या अपि मे मम हृदयं चेतः बलात् हृयादिव भवन्तं त्वां द्रष्टुमिच्छति विदधति । बलवदस्वस्थशरीरा अत्यधिकपीडायुक्तदेहा । स्मेराननं विकसितवदनं स्मरकल्पं सदनसदृशं त्वां भवन्तं स्मरति स्मृतिपथम् आनयति, अतः अस्मादेतोः पुनरागमनमेव द्वितीयवारोपस्थितिरेव गौरवं गुणवत्सम्पादकं तेन । इमां कादम्बरीम् । गुणवन्तम् आत्मानं स्वम् अभिमन्यत इति ताम्, चन्द्रापीडसदृशोऽपि ममान्तिकमागच्छतीति गुणवत्यहमित्यात्मन्यभिमान इत्यभिप्रायः । कर्तुं विधातुम् अर्हसि शक्नोषि । हि यतः, उदारस्य महतो जनस्य आदरः सत्कारः, बहुमानं स्वस्मिन्नाद्यादरम् । इह सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

ननु भूयोऽपि तत्र गमने महान् परिश्रमो भवेदित्याशङ्क्यामाह—अवरणमिति । अस्मद्विधानो गुणशून्यजनानामित्यर्थः परिचयेन या कदर्शना आत्मनोऽवमानः सा च अवश्यं नूनं कुमारेण भवता सोढव्या सौजन्यवशात् सहनीयेत्यर्थः । भवत्सुजनतैव त्वत्सजनतैव अनुचितसन्देशप्रागल्भ्यम् अयोम्य-सन्देशपाण्डित्यं जनयति निष्पादयति । शयनीये भवतेव व्यवहृतायां तस्ये । प्रहितः प्रेषितः ।

इतीति । उत्तरीयपदान्तेन संभानवस्त्राञ्जलेन संयतं वस्त्रम्, सूचमवृत्तागाम् अतितनुतन्तूनां विबोध्यपरिबुद्धेभ्यो विनिःसृतैः विनिर्गतैः, अंशुसन्तानैः किरणधाराभिः संसूच्यमानम् अभिमन्यमानम्, विमुच्य वसनप्रान्तादुन्मुच्य चामरप्राहिण्या बालव्यजनधारिण्याः करे हस्ते समर्पितवान् प्रदत्तवान् ।

अथेति । महाश्वेतायाः चरणयोः पादयोः आराधनमेव उपासनमेव तपः तस्य फलम् । परिजनेऽपि सेवकेऽपि मवीति शेषः । प्रसादभारम् अनुग्रहभारम् । तत्सर्वं पूर्णफलादिकमुपहारम्, शिरसि कृत्वा मस्तके आरोप्य स्वयमेव आत्मनैव जमाह गृहीतवान् ।

हे; तो भी, आपमें अकारण पक्षपातो होनेके कारण-मेरी इच्छा न रहने पर भी-मेरा हृदय, बलपूर्वक ही मानो आपको देखनेकी इच्छा करता है । विशेषतः, कादम्बरीका शरीर भी अत्यन्त अस्वस्थ है । वह-सदास्ववदन और कन्दर्पतुल्य-आपका स्मरण करती है, इसलिए फिरसे गौरवसम्पादक आगमनद्वारा आपको उसे गुणोंमें अभिमानिनी बनाना उचित है, क्योंकि-प्रधान उदार पुरुषोंके किए हुए आदरसे मनुष्योंके हृदयमें अभिमानका सञ्चार होता रहता है । मेरे समान लोगोंके साथ परिचय हो जानेके कारण इस प्रकारकी पातना तो आपको अवश्य ही सफल करनी होगी । आपके सौजन्यकी दैक्ष कर ही, ऐसा अनुचित सन्देश भेजनेकी प्रगल्भता उत्पन्न हुई है । आपके विस्मरण-वश यह हार शय्याके ऊपर छूट गया है, अत एव 'शेष' नामक इस हारकी भेज दिया है ।' इस प्रकार कह कर, उत्तरीयवस्त्रके अञ्जल (पल्ल) में बँधा हुआ, सूक्ष्म सूत्रकी पुनावटमेंसे निकलती किरण-रेखाओंसे संयोजित (पहचान लिया जाता) उस हारको खोलकर उसने चन्द्रापीडके चामर-धारिणीके हाथमें समर्पण कर (दे) दिया ।

उसके बाद-बढ़, महाश्वेताकी चरणादावनाकूपी तपस्वाका फल है कि मेरे समान परिजनके प्रति भी देवी कादम्बरीने इस प्रकार अनुस्मरणादिका अत्यन्त शुरुतर अनुग्रहभार आरोप किया है' यों कह कर चन्द्रापीडने उन समस्त उपहारद्रव्योंकी अपनेसे ही मस्तक पर धारण कर ग्रहण किया । कादम्बरीके गण्डस्थल (गाल) से

जग्राह । तेन च कादम्बर्याः कपोललावण्येनेव गलितेन, स्मितालोकेनेव रसतामुपनीतेन, हृदयेनेव हुतेन, गुणगणेनेव निर्यन्दितेन स्पर्शवता ह्यादिना सुरभिणा च विलेपनेन विलिप्य तमेव कण्ठे हारमकरोत् । आगृहीतताम्बूलश्च मुहूर्त्तादिवोत्थाय वामबाहुना स्कन्धदेशे समवलम्ब्य केयूरकम्, ऊर्ध्वस्थित एव कृतयथाक्रियमाणसम्मानमुदितं प्रधानराजलोकं विसृज्य शनैः शनैर्गन्धमादनं करिणं द्रष्टुमयासीत् । तत्र च स्थित्वा क्षणमिव तस्मै स्वयमेव निजनखांशुजालजटिलं समृणालमिव शुष्कशण्पकवलमवकीर्य वल्लभतुरङ्गमन्दुराभिमुखः प्रतस्थे, गच्छंश्चोभयतः किञ्चित् किञ्चिदिव तिर्यग्वलितवदनः परिजनं विलोकयाम्बभूव ।

अथ चित्तज्ञैः प्रतीहारैः प्रतिषिद्धानुगमने निखिले समुत्सारिते परिजने केयूरकद्वितीय

तेनेति । गलितेन प्रक्षुतेन कादम्बर्याः कपोललावण्येनेव गण्डयोः सौन्दर्येणेव, रसतां द्रवताम् उपनीतेन प्रापितेन कादम्बर्याः स्मितालोकेनेव मन्दहास्यदीप्येव, हुतेन द्रवीभूतेन कादम्बर्या हृदयेनेव अन्तःकरणेनेव, निर्यन्दितेन गलितेन कादम्बर्या गुणगणेनेव, स्पर्शवता प्रशस्तस्पर्शयुक्तेन, ह्यादिना आनन्दोत्पादकेन, सुरभिणा प्राणवृत्तिविधायिना च तेन विलेपेन अङ्गरागेण, चन्दनेन विलिप्य अङ्गानीति शेषः । तमेव हारं शेषनामानं कण्ठे गले अकरोत् अवष्टयत् ।

इह 'कपोललावण्येनेव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा, अवशिष्टेषु यथाक्रमं त्रिषु जात्युत्प्रेक्षाः ।

आगृहीतेति । स्कन्धदेशे अंशभागे समवलम्ब्य सम्यगालम्बनं विधाय, ऊर्ध्वस्थित एव अनुपविष्ट एव दण्डायमान एवेत्यर्थः । क्रियमाणं मुख्यराजपुरुषैरादौ विधीयमानं नमस्कारादिकमनतिक्रम्य विद्यमानमिति यथाक्रियमाणम्, कृतेन विहितेन यथाक्रियमाणेन सम्मानेन प्रतिनमस्कारादिना मुदितं सन्तुष्टम्, प्रधानराजलोकं सामन्तगणं विसृज्य गृहे गम्यतामित्यभिधाय । गन्धमादनं तत्संज्ञकं करिणं हस्तिनम् । अयासीत् अगमत् ।

तत्रेति । निजनखांशुजालेन स्वनखकिरणसमूहेन जटिलो विषमीकृतः तम्, अतएव समृणालमिव विससहितमिव, नखकिरणसमूहस्य मृणालसदृशत्वादित्याशयः । तस्मै गन्धमादनाय शण्पकवलम् अभिनववृणगुह्यकम् अवकीर्य खादनाय विक्षिप्य, बल्लभाः प्रिया ये तुरङ्गमा अश्वाः तेषां या मन्दुरा शाला तदभिमुखः तत्संमुखः सन् प्रतस्थे चचाल । गच्छन् व्रजंश्च उभयतः द्वयोः पार्श्वयोः । तिर्यग्वलितम् उभयतः प्रवर्तितं वदनं मुखं येन सः, परिचारकादीनामपसारणायेत्याशयः । विलोकयाम्बभूव ईवाञ्छके ।

अथेति । अथ तत्समीपगमनानन्तरम्, चित्तज्ञैः आशयाभिज्ञैरित्यर्थः । प्रतिषिद्धं निवारितम् अनुगमनं राजपुत्रानुसरणं यस्य तस्मिन्, समुत्सारिते निकटाद्दूरीकृते सति । मन्दुरां बाजिशालां प्रविशेत् प्रविष्टवान् । 'बाजिशाला तु मन्दुरा' इत्यमरः ।

पिघले हुए लावण्यके समान, रसताको प्राप्त हुए मन्द-हास्यके समान, द्रवताको प्राप्त हुए हृदयके समान और प्रवाहित हुए गुण-ग्रामके समान सुखस्पर्शवाले, आह्लादजनक एवं नासिकाके वृत्ति करनेवाले चन्दनसे उसने समस्त अङ्गमें लेपन कर उस हारको कण्ठमें धारण किया । फिर ताम्बूलको लेकर, कुछ समयके बाद उठ कर, वाम-बाहुद्वारा केयूरकके कन्धे पर सहारा देकर, दण्डायमान रह कर (खड़े खड़े) ही, प्रत्यभिवादन-सम्मानसे सन्तुष्ट हुए अभिवादनकारी प्रधान राजाओंको निवा कर, धीरे धीरे वह गन्धमादन हाथीको देखने चला । वहाँ कुछ देर ठहर कर, नख-किरणोंसे उज्जासित, अत एव मृणालयुक्तके समान दीखती थोड़ी सी शुष्क घास, उस गन्धमादनके आगे अपने आप ही डाल कर, वहाँसे प्रीतिभाजन अश्वसमूहके गृहाभिमुख (अस्तबलकी ओर) प्रस्थान किया । जानेके समयमें वह दोनों तरफ थोड़ा थोड़ा मुँह फेर कर परिचारकोंके प्रति दृष्टिपात करने लगा ।

उसके बाद, उसके मनके अभिप्रायको जाननेवाले द्वारपालोंने परिजनोंको उसके अनुसरण करनेका निषेध करके दूर कर दिया तब वह केवल केयूरकके साथ ही जाकर अश्वशाला (अस्तबल) में प्रवेश किया । द्वारपालोंके

एव मन्दुरां प्रविवेश । उत्सारणभयसम्भ्रान्तलोचनेषु प्रणम्यापसृतेषु मन्दुरापालेषु, इन्द्रा-
युधस्य पृष्ठावगुण्ठनपटं किञ्चिदेकपार्श्वं गलितं समीकुर्वन्नुत्सारयंश्च कूणितनेत्रत्रिभागस्य दृष्टि-
निरोधिनीं कुङ्कुमकपिलां केसरसटां खुरधारिणीं^१ विन्यस्तचरणो लीलामन्दं मन्दुरादारुदत्त-
देहभरः सकुतूहलमुवाच—‘केयूरक ! कथय, मन्निर्गमादारभ्य को वा वृत्तान्तो गन्धर्वराज-
कुले ? केन वा व्यापारेण वासरमतिनीतवती^२ गन्धर्वराजपुत्री ? किं वाकोरमहाश्वेता ?
किमभाषत वा मदलेखा ? के वाभवन्नालापाः परिजनस्य ? भवतो वा को व्यापार आसीत् ?
आसीद्वा काचिदस्मदाश्रयिणी कथा ?’ ।

केयूरकस्तु सर्वमाचचचे—‘देव ! श्रूयताम् , निर्गते त्वयि हृदय-सहस्र-प्रयाण-पटह-
कलकलमिव नूपुरचक्र-कणितेन कन्यकान्तःपुरे कुर्वति, देवी कादम्बरी सपरिजना सौध-
शिखरमारुह्य तुरगधूलिरेखाधूसरं देवस्यैव गमनमार्गमालोकितवती । तिरोहितदर्शने च देवे,

उत्सारणेति । उत्सारणं द्वारपालद्वाराकृतवेत्रताडनं तस्माद् यद् भयं त्रासस्तेन सम्भ्रान्तानि चकि-
तानि लोचनानि नयनानि येषां तेषु तथोक्तेषु, मन्दुरापालेषु वाजिशालारक्षकेषु प्रणम्य नमस्कृत्य अप-
सृतेषु दूरीभूतेषु ससु । एकपार्श्वं किञ्चिद्वलितम् ईषत्पतितम् इन्द्रायुधस्य पृष्ठावगुण्ठनपटं पृष्ठाच्छादनवच्चं
समीकुर्वन् स्वस्थाने नयन्, कूणितः केसरपतनात् सङ्कोचितो नेत्रस्य नयनस्य त्रिभागः तृतीयभागो
येन तस्य ताडशस्य इन्द्रायुधस्य दृष्टिनिरोधिनीं दृष्टिवाधकारिणीम्, कुङ्कुमो यावकः तद्वत् कपिलां
पिङ्गलवर्णाम्, केसरस्य स्कन्धप्रदेशोत्पलकेशस्य सयगुच्छीभूतत्वाजटां ताम्, उत्सारयन् नयनादूरी-
कुर्वन् । खुरधारिण्याम् इन्द्रायुधशफाधारभूतदारुपट्टिकायां विन्यस्तौ स्थापितौ चरणौ येन सः, तथा
लीलायां विलासेन मन्दं शनैः यथा स्यात्तथा मन्दुरादारुणि वाजिशालास्थकाष्ठविशेषे दत्तो निहितो देह-
भरः शरीरभारो येन सः । सकुतूहलं सकौतुकम् ।

केयूरकेति । वृत्तान्त उदन्तः । गन्धर्वराजपुत्री कादम्बरी, वासरं दिवसम्, अतिनीतवती अति-
वा हितवती । अकरोत् अन्वतिष्ठत् । आलापा वचनव्यापाराः ।

केयूरक इति । सर्वं निखिलम् आचचचे कथयामास बालत्वेन कोमलहृदयत्वादित्याशयः । कन्य-
कान्तःपुरे कुमारिकाऽवरोधपुरे, नूपुरचक्रस्य कुमारिकाणां पादकटकसमूहस्य कणितेन शब्देन, हृदय-
सहस्रस्य कुमारिकाणामेव मानससमूहस्य यत् प्रयाणं गृहं प्रत्यागच्छता स्वयां सह प्रस्थानं तस्य पटह-
कलकलो दङ्काशब्दकोलाहलः तं कुर्वतीव विदधतीव सति, नूपुरशब्दा नासन्, मन्ये भवता सह
प्रस्थितानां कुमारिकाहृदयसहस्राणां प्रयाने पटहध्वनय एवाभूवन्नित्यमिप्रायः । तुरगस्य भवदश्वस्य
धूलिरेखायां राजःसमूहेन धूसरं मलिनम्, देवस्यैव भवत् एव । आलोकितवती दृष्टवती ।

तिरोहितेति । किञ्च, देवे भवति तिरोहितदर्शने अन्तर्हितवीचणे सति, मदलेखायाः स्कन्धे निचिंशं

वेत्र-ताडनके भयसे, चकित-नयनवाले वहाँके अश्वशालारक्षकगण (सहीश) प्रणाम कर करके खिसक गये, तब
इन्द्रायुधकी पीठ परसे एक तरफ कुछ अधिक खिसका हुआ आवरणवस्त्र (जौन) को समान करता करता, जरा
तृतीयभाग सङ्कोचित (मिची हुई) आँख पर आकर दृष्टिको निरोध करती कुङ्कुमके समान पिङ्गलवर्ण केसर-सटाको
हटा दिया । उसके बाद खुरधारिणी (लटके हुए दोनों पाँवको थामने वाली) पर चरणयुगल रख, अस्तबलके किसी
खूँटे पर देहका भार रखकर, वह कौतुकसहित लीलाके सहारे धीरे धीरे कहने लगा—‘केयूरक ! कहो, मुझे वहाँसे
निकल कर चले आने पर गन्धर्वराजकुलमें क्या घटना हुई है ? गन्धर्व-राजनन्दिनीने किस कार्यमें दिन बिताया ?
महाश्वेताने क्या किया ? मदलेखाने क्या कहा ? परिजनवर्गका क्या आलाप हुआ ? तुमने कौन कार्य किया ?
एवं मेरे सम्बन्धमें कोई कथा वार्ता हुई है या नहीं ?

केयूरकने सरलचित्त होनेके कारण समस्त प्रश्नोंका उत्तर दिया—‘रजपुत्र ! सुनिधे—आपके बाहर निकलते
हो तत्काल कन्याओंके अन्तःपुरमें नूपुरोंके रणरणाइटसे हजारों हृदयोंके प्रस्थान-इन्दुमीका मानो कोलाहल हुआ ।
ऐसे समयमें देवी कादम्बरी परिजनोंके साथ सौधशिखर पर आरुढ़ होकर, अश्वके द्वारा उड़ाई हुई धूलसे घूसरवर्ण
दीखते आपके ही जानेके मार्गको देखने लगीं । उसके बाद जब आप नेत्रपथ बहिर्भूत हो गये तब मदलेखाके

१. इन्द्रायुधपृष्ठावगुण्ठनपटं किञ्चिदेकपार्श्वगलितं किञ्चिदेकपार्श्वं ।

२. कूणितनेत्रत्रिभागां ।

३. खुरधारिणी । ४. अवसरमतिनीतवती । ५. ‘नव’ । ६. कुर्वन्ती ।

मदलेखास्कन्धनिक्षिप्तमुखी प्रीत्या तं दिगन्तं दुग्धोदधिधवलैः प्लावयन्तीव दृष्टिपातैः, सिता-
तपत्रापदेशेन शशिनेर्ष्यया निवार्यमाणरविकरस्पर्शा सुचिरं तत्रैव स्थितवती । तस्माच्च कथ-
मपि सखेदमवतीर्य क्षणमिवावस्थानमण्डपे स्थित्वोत्थाय स्वलनभियेव निवेद्यमानोपहार-
कुसुमा शब्दायमानैर्भुकरैः, जलधारा-धवल-नख-मयूखोन्मुखानामनुगलं गलुर्द्विर्वलयैः कण्ठ-
बन्धानिवोपपादयन्ती केकारवोद्विग्ना भवनशिखण्डिनाम्, पदे पदे च कुसुमधवलान् करेण
गृहलतापल्लवान् मनसा च देवस्य गुणगणानवलम्बमाना तमेव क्रीडापर्यन्तमागतवती, यत्र

स्थापितं मुखं वदनं यया सा तथोक्ता कादम्बरी, प्रीत्या भवत्स्नेहेन, दुग्धोदधिधवल-क्षीरसमुद्रवत् धवलैः
शुभ्रैः दृष्टिपातैस्तं दिगन्तं प्लावयन्ती चालयन्ती सती, तथाविधनिरीक्षणानां निरन्तरत्वादित्याशयः ।
तथा इर्ष्यया सूर्यं प्रति स्पर्द्धया कारणेन, सितातपत्रापदेशेन शुभ्रच्छत्रव्याजेन शशिना चन्द्रेण, निवार्य-
माणो दूरीक्रियमाणो रविकरस्पर्शः सूर्यकिरणस्पर्शो यस्याः सा तथोक्ता च सती, सूर्येण सह चन्द्रस्य
स्पर्धा 'त्वं कादम्बरी यदि तापयेस्तर्हि त्वत्पापं दूरीकृत्य शीतलेयम्' इति । अतएव श्वेतच्छत्रस्य तु व्याज-
मात्रं, शुक्लत्व-प्रकाशशालित्वादिगुणैश्चन्द्र एव सः । अतएव तेन निवार्यमाणातपेत्यर्थः । तत्र सौधशृङ्ग
एव सुचिरं बहुकालं स्थितवती अवस्थानं कृतवती ।

इह 'दुग्धोदधिधवलदृष्टिपाते' इत्यत्र लुप्तोपमालङ्कारः, 'प्लावयन्तीव' इत्यत्र क्रियाप्रेक्षेत्युभयोरङ्गाङ्गि-
भावसङ्कारः । तथा श्वेतच्छत्रमपहृत्य चन्द्रस्थापनाकंतेवापहृतिरलङ्कारः ।

तस्मादिति । तस्मात् प्रासादशृङ्गात्, कथमपि महता कष्टेन, सखेदं भवद्वियोगेन सकष्टं यथा स्यात्तथा
अवतीर्य अवतरणं कृत्वा, अवस्थानमण्डपे वासभवने क्षणमिव किञ्चित्कालमिव स्थित्वा अवस्थाय, उत्थाय,
स्वलनभियेव अतीवोन्मनस्कतया अदृश्यमाणत्वादेवूपायनप्रसूनेषु कादम्बरी स्वलित्वा पतिष्यतीति
प्रासेनेव, शब्दायमानैः मुखरायमाणैः मधुरैर्भ्रमरैः निवेद्यमानानि (स्वीयैरेव रवैः सूच्यमानानि 'पुष्पा-
ण्यत्र, न स्वलितव्यम्' इति) उपहारकुसुमानि उपायनप्रसूनानि यस्य सा । तथा केकारवेण तेषां
शिखण्डिनामेव केकाशब्देन उद्दिष्टा उद्भेगं प्राप्ता कादम्बरी, अतएव जलधारवत् सलिलासारवत् धवलाः
शुभ्रा ये नखमयूखा कादम्बर्या एव नखरश्मयः तेषु उन्मुखानां सलिलधाराभ्रान्त्या उन्नमितानानां
भवनशिखण्डिनां गृहपालितमयूराणाम्, गलेषु कण्ठेषु इत्यनुगलं विभक्त्यर्थेऽव्ययीभावः, गलद्भिः केवल-
समर्पणेनैवाधःपतद्भिः वलयैः कङ्कणैः, कण्ठबन्धान् उपपादयन्ती विदधतीव सती, सति सामर्थ्ये उद्भेज-
कानां निग्रहावश्यकत्वात् । भवद्वियुक्ता कादम्बरी गृहमयूराणां शब्दैर्दुःखिता भवतीति कण्ठेषु वलय-
योजनेन तान् मूकीकचुंमभिलषति किन्तु वलयसमर्पणकाले तस्या नखमयूखेषु जलधाराभ्रमेण तद्गह्वराय
ते उन्मुखा भवन्ति, अतएव प्रदानकाल एव ते वलयास्तेषां कण्ठादधः पतन्तीत्यभिप्रायः । किञ्च, पदे
पदे प्रतिपदक्षेपं करेण पाणिना, कुसुमैः पुष्पैः धवलान् शुभ्रान् गृहलतापल्लवान् भवनसंसृष्टव्रततिकि-
सलयानि अवलम्बमाना दधाना तथा मनसा चेतसा च कुसुमबद्धवलान् देवस्य भवतो गुणगणान् सौन्द-
र्यादिगुणसमूहान् अवलम्बमाना दधाना चिन्तयन्ती ।

इह 'स्वलनभियेव' इत्यत्र हेतुप्रेक्षालङ्कारः । 'नखमयूखेषु' इत्यत्र भ्रान्तिमान् व्यङ्ग्यः । 'कण्ठ-
बन्धानुपपादयन्तीव' इत्यत्रोपेक्षा तु स्फुटैव । 'कुसुमधवलान्' इत्यत्र लुप्तोपमा ।

कन्धे पर अपना मुख रख कर, आपके प्रति खेदवश, क्षीरोदसागरके समान धवलवर्ण दृष्टिपातसे उस दिशाको
प्लावित करने (भरने) लगीं, एवं सूर्यके प्रति ईर्ष्यावश चन्द्र ही मानो श्वेतच्छत्रके बहानेसे उस समय उसका
रौद्र निवारण करने लगा, ऐसी अवस्थामें वह बहुत देर तक वहाँ पर ही रहीं । अन्तमें किसी किसी प्रकार खेदके
साथ उस सौधशिखर परसे नीचे उतर कर, कुछ देर सभामण्डपमें बैठ कर उठीं और 'सम्भव अन्यमनस्क हो
जानेसे लक्ष्य न कर उपहार-पुष्पों पर वह गिर न पड़े' इस भयसे ही मानो गुञ्जार करते भ्रमरगण उन्हें विक्षिप्त
फूलोंको बताने लगे; जलधाराके समान शुभ्रवर्ण नख-किरणोंकी ओर मुख उठा कर देखते गृह पालित मयूरीकी केका-
रवसे उद्भिन्न होकर, शासनके लिए निकले कङ्कणसे प्रत्येक मयूरके गलेमें मानो गलबन्धन बाँधने लगी; प्रत्येक
पदक्षेप (कदम कदम) पर पुष्प-धवन गृह-लताओंके पल्लवोंको हाथसे धारण कर, एवं पुष्पके समान धवलवर्ण

स्थितवान् देवः । तमुपेत्य च 'देवेनात्र मरकतशिला-मकरिकाप्रणाल-प्रस्रवण-सिच्यमान-हरित-लतामण्डपे शीकरिणि शिलातले स्थितम्, अत्र गन्धोदक-परिमललीनालिजाल-जटिल-शिलाप्रदेशे स्नातम्, अत्र कुसुमधूलि-सिकतिले-गिरि-नदिकातटे भगवानर्चितः शूलपाणिः, अत्र द्वेपित-शशधर-रोचिषि स्फटिक-शिलातले भुक्तम्, अत्र संक्रान्त-चन्दन-रस-लाञ्छने मुक्ताशैलशिलापट्टे सुप्तम्' इति परिजनेन पुनरुक्तं निवेद्यमानानि देवस्यैव स्थानचिह्नानि पश्यन्ती क्षपितवती दिवसम् । दिवसावसाने च कथमपि महाश्वेता प्रयत्नादनभिमतमपि तस्मिन्नेव स्फटिकमणिशिलावेशमन्याहारमकरोत् । अस्तमुपगते भगवति रवौ, उदिते चन्द्रमसि, तत्रैव कञ्चित् कालं स्थित्वा चन्द्रकान्तमयीव चन्द्रोदये प्रत्यार्दीकृततनुश्चन्द्रबिम्बप्रवेशभयेनेव करौ कपोलयोः कृत्वा किमपि चिन्तयन्ती, मुकुलितेक्ष्णा क्षणमात्रं स्थित्वोत्थाय विमल-नख-

तमिति । अपि च, कादम्बरी तं क्रीडापर्वतकम् उपेत्य प्राप्य दिवसं क्षपितवतीति सम्बन्धः । मरकतशिलायाम् अश्मगर्भप्रस्तरे यो मकरिकाप्रणालो मकरसदृशसलिलनिर्गमनयन्त्रं तस्मात् प्रस्रवणेन सलिलनिःसरणेन सिच्यमानः, हरितो हरिद्रवणो लतामण्डपो यत्र तस्मिन्, अत एव शीकरिणि सलिलकण-वति अत्र इह शिलातले, देवेन चन्द्रापीबेन स्थितम् । गन्धोदकानि सुगन्धसलिलानि तेषां परिमलैः सौरभैः लीनं संलग्नं यत् अलिजालं मधुकरसमूहः तेन जटिलो विषमीकृतो यः शिलाप्रदेशः प्रस्तरमयभूमिः तस्मिन्, स्नातम् आप्लवः कृत इत्यर्थः । कुसुमानां पुष्पाणां वा धूलयः परागाः तैः सिकतिले समुत्पन्न-सैकते अत्र गिरिनदिकातटे पर्वतीयाल्पसरित्तीरे । शूलं पाणौ यस्य स शिव इत्यर्थः अर्चितः पूजितः । द्वेपितं लज्जां प्रापितं शशधररोचिः चन्द्रालोको येन तस्मिन् शशधरादपि धवले इत्यर्थः । सङ्क्रान्तं संसक्तं चन्दनरसो मलयजद्रव एव लाञ्छनं चिह्नं यस्मिन् तत्र, मुक्ताशैलशिलापट्टे मुक्तासदृशश्वेतपर्वतीयप्रस्तर-खण्डे सुप्तं स्वापो विहित इत्यर्थः, इति एवं परिजनेन पार्श्ववर्तिसेवकलोकेन पुनरुक्तं वारं वारं यथा स्यात्तथा निवेशमानानि कथ्यमानानि देवस्य भवत एव स्थानचिह्नानि स्थितिलक्षणाणि पश्यन्ती विलोक-यन्ती दिवसं वासरं क्षपितवती अतिवाहितवती ।

दिवसेति । कथमपि महता कष्टेन । अनभिमतमपि असमीहितमपि, तस्मिन्नेव चन्द्रापीडो यत्र भक्षितवान् तत्रैवेत्यर्थः । आहारं भोजनम् अकरोत् अकल्पयत् । चन्द्रकान्तमयीव चन्द्रकान्तमणिनिष्प-क्षेव, चन्द्रोदये प्रत्यार्दीकृता स्वतः सलिलनिःसरणादुद्यमोद्भूतत्वाच्च क्लिप्ता तनुर्देहो यस्याः सा चन्द्र-बिम्बं शशिमण्डलं तस्य यः प्रवेशः तस्य भयेनेव त्रासेनेव । कृत्वा अर्पयित्वा, मदनोदीपकशशिमण्डल-प्रवेशप्रतिपेधनायेत्याशयः । चिन्तयन्ती ध्यायन्ती, मुकुलिते मुद्रिते ईक्षणे नयने यस्याः सा । विमलेषु

आपके गुण-गणोंका मन ही मन चिन्ता करतीं, जिस क्रीडापर्वत पर आप रहे थे वहीं आ पहुँची । वहाँ आनेके बाद परिजनगण उनसे निवेदन करने लगे कि—'मरकत मणिके मकराकार मोरीके प्रस्रवण (जलयन्त्र) से सिञ्चन किये हुए हरितवर्ण लता-मण्डपवाले इस जलविन्दुसे छाप हुए शिलातल पर राजपुत्र बैठे थे; गन्ध-जलके सौरभसे एकत्रित हुए भ्रमरोंके जँच नीचोंसे भरे इस शिलातल पर राजपुत्रने खान किया था; पुष्प-पराग-रूप बालका (रैती) से भरे इस क्षुद्र पार्वत्य नदी के तट पर भगवान् शङ्करकी पूजा की थी; चन्द्र-किरणका भी लज्जाजनक इस स्फटिकमय शिलातल पर भोजन किया था; और चिपके हुए चन्दन-रसके चिह्नवाली मुक्ताके समान शुभ्रवर्ण इस पार्वत्य-शिलाखण्डके ऊपर शयन किया था ।' इस प्रकार बारंबार दिखाए हुए आपके ही स्थानके चिह्नों का अवलोकन करते करते उन्होंने समस्त दिन व्यतीत किया । दिनके शेषभागमें महाश्वेताके प्रयत्नसे किसी किसी प्रकार अनभिमत होने पर भी उन्होंने उसी स्फटिक-मणिमय गृहमें भोजन किया । उसके बाद भगवान् सर्वनारायणके अस्तमित होने पर जब चन्द्रमाका उदय हुआ तब वे उस गृहमें कुछ देर तक रहीं । फिर चन्द्रोदयसे चन्द्र-कान्तमणिनिर्मितके समान उनका शरीर आर्द्र (गीला) हो गया और सम्भवतः चन्द्र-मण्डलके प्रवेश करनेके भयसे ही मानो गण्डस्थल (गाल) पर हाथ रखकर थोड़ा नेत्रोंको सङ्कुचित (मींच) कर किसी विषयकी भावना ही करनेमें वहाँ क्षणमात्र बैठी रहीं । फिर उठकर, निर्मल नेत्रोंमें पड़े चन्द्र-प्रतिबिम्बके भारसे मानो

१. कचित् 'हरित' इति पदं न दृश्यते । २. सीकरिणि । ३. सिकताकर्दमनिलगिरि ।

४. गिरिनदीकाननतटे । ५. 'स्फटिक' । ६. 'शिलापट्टशयनीये ।

निपतित-शशिप्रतिमाभर-गुरुणीव कृच्छ्रादुत्तिपन्ती, लीला-मन्थर-गमन-पट्टनि पदानि शय्यागृहमगात् । शयन-निक्षिप्त-गात्रयष्टिश्च, ततः प्रभृति प्रबलया शिरोवेदनया विचेष्टमाना, दाहणेन च दाहरूपिणा ज्वरेणाभिभूयमाना केनाप्याधिना मङ्गलप्रदीपैः कुमुदाकरैश्चक्रवा-
कैश्च सार्द्धमनिमीलितलोचना दुःखदुःखेन क्षणदामनैषीत् । उपसि च मामाहूय देवस्य वार्त्ताव्यतिकरोपलम्भाय सोपालम्भमादिष्टवती ।

चन्द्रापीडस्तदाकर्ण्य जिगमिषुः 'अश्वोऽश्व' इति वदन् भवनान्निर्ययौ । आरोपित-
पर्याणञ्च त्वरित-तुरग-परिचारकोपनीतमिन्द्रायुधमारुह्य, पश्चादारोप्य पत्रलेखाम्, स्कन्धावारे

निर्मलेषु नखेषु पादयोरैव नखरेषु निपतिता याः शशिप्रतिमाः चन्द्रप्रतिविम्बानि तासां भरेण गुरुणीव भारवन्तीव, अन्यथा वल्लभादुत्क्षेपणं न युज्यत इत्याशयः । लीला विलासः तथा मन्थरगमने मन्दसञ्चारे पट्टनि कुसलानि, पदानि चरणन्यासानि, शय्यागृहं शयनीयभवनम् अगात् अगच्छत् । बहुवचनमौप-
चारिकम्, न्यासानामाधिक्यादित्यवगन्तव्यम् ।

इह 'चन्द्रकान्तमयीव' इत्यत्र क्रियोत्प्रेञ्चालङ्कारः, 'चन्द्रविम्बप्रवेशमयेनेव' इत्यत्र हेतुत्प्रेञ्चाल-
ङ्कारः, 'गुरुणीव' इत्यत्र गुणोत्प्रेञ्चालङ्कारः ।

शयनेति । अपि च, शयने तदा निक्षिप्ता स्थापिता गात्रयष्टिः शरीरयष्टिर्यथा सा । ततः प्रभृति तत्कालादारभ्य प्रबलया तीव्रया शिरोवेदनया शिरःपीडया विचेष्टमाना व्याकुलीक्रियमाणा, दाहः सन्ता-
पस्तद्वृष्टिणा दाहलैर्न भयङ्करेण ज्वरेण तापेन अभिभूयमाना पराभूयमाना केनापि अनिर्वचनीयेन आधिना मानसीव्यथया, मङ्गलप्रदीपैः शयनीयभवनस्याभिभिरिति शेषः कुमुदाकारैः कैरवसदृशै चक्रवाक रथाङ्गैश्च अनिमीलितलोचना अमुकुलितेक्षणा सती । रत्नानां दीपकानां स्वत एव प्रकाशात् कैरवाणां चन्द्रोद्भवेन प्रस्फुटनात् रथाङ्गानाञ्च विरहवशादमुदितनयनत्वमित्याशयः । दुःखदुःखेन गुरुतरबल्लेन क्षणदां निशाम्य अनेषीत् क्षपितवती ।

इह प्रदीपकुमुदयोरमुदितनयनत्वं प्रकाशमात्रं कादम्बरीरधाङ्गयोस्तु लोचननिमीलनाभाव इति भेदेऽप्यभेदमूलातिशयोक्तिरलङ्कारः तन्मूला च सहोक्तिः ।

उपसति । उपसि प्रातःकाले । आहूय आकारयित्वा, देवस्य भवतः, वार्त्ताव्यतिकरोपलम्भाय वृत्तान्तव्यापारप्राप्तये समाचाराकर्णनायेत्यर्थः सोपालम्भम् उचितज्ञोऽपि सम्भावितमहोदारस्वातिथे राजकुमारस्य कुशलप्रवृत्तिमानेतुं न व्रजसीति सतिरस्कारम् आदिष्टवती कथितवती ।

चन्द्रेति । तदाकर्ण्य तच्छ्रुत्वा जिगमिषुः गन्तुमिच्छुः । भवनान्निर्ययौ गृहाच्चिर्गमाम । आरोपितं यथास्थानं स्थापितं पर्याणं पश्ययन् यस्य तम्, स्वरितेन क्षीप्रेण तुरगपरिचारेण अष्टपालकेन उपनीतम् उपस्थापितम् । पश्चात् आत्मन एव पश्चाद्गमे आरोप्य उपवेशयित्वा । स्कन्धावारे सैन्यवेशे । अशेषं

भारी हुए चरणयुगलको महाकष्टसे उठा उठा कर, विलासयुक्त मन्द गतिसे चलकर शयन गृहमें गई और तबस्व शय्याके कपर बैठ गई । तबसे लेकर ही अत्यन्त प्रबल शिरोवेदनासे छट-पट करने लगी और दाहण दाह-ज्वरसे आक्रान्त हो गई । उससे सब रात उन्होंने अनिर्वचनीय मनःपीडासे, माङ्गलिक-प्रदीप, कुमुद-समूह और चक्रवाकगणके साथ ही अमुदित (सुले) नयनसे अत्यन्त दुःखमें बिताई । फिर प्रातःकालमें मुझे बुलाकर, (तुम मेरे विवेचक प्रियभूत्य होकर भी मेरे ही अतिविभूत राजपुत्रकी इस समय भी सुलसे सोनेकी वार्त्ताकी जानेके लिए नहीं जाते हो, इस प्रकारका) तिरस्कार (ताना दे) कर, आपके वृत्तान्तकी जाननेके लिए आदेश दिया ।

इस कथाको सुनकर चन्द्रापीड जानेकी इच्छासे—'पौडा पौडा, [लागो]' इस प्रकार कहता भवनसे बाहर निकल्य और किसी अश्वरक्षक (सहोदर) द्वारा शीघ्रतासे पश्यपन (जीन) कसकर लाये गये इन्द्रायुध पर चढ़, पीछे पत्रलेखाको बैठाकर, शिबिर पर पैशम्पायनको नियत कर, समस्त परिजनोको साथ आनेसे निषेध

१. विसि । २. व्याधिना । ३. उपलम्भाय । ४. क्वचित् 'अथ' इत्यधिकः पाठ उपलभ्यते ।
५. वदन् पूर्ववृत्तचमकृतचेताः । ६. क्वचित् 'तुरग' इति नोपलभ्यते ।

स्थापयित्वा वैशम्पायनम्, अशेषं परिजनं निवर्य च अन्यतुरगास्तु नैव केयूरकेणानुगम्यमानो हेमकुटं ययौ । आसाद्य च कादम्बरीभवनद्वारमवततारै । अवतीर्य च द्वारपालार्पित-तुरङ्गः कादम्बरी-प्रथम-दर्शन-कुतूहलिन्या च पत्रलेखया चानुगम्यमानः प्रविश्य 'क देवी कादम्बरी तिष्ठति' इति सम्मुखागतमन्यतमं वर्षधरम् अप्राचीत् । कृतप्रणामेन च तेन 'देव ! मत्तमयूरस्य कीडापर्वतकस्याधस्तात् कमलवनदीर्घिकातीरे विरचितं हिमगृहमध्यास्ते' इत्यावेदिते केयूरकेणोपदिश्यमानवर्त्मा प्रमद्वनमध्येन गत्वा किञ्चिदध्वानम्, मरकतहरितानां कदलीवनानां प्रभया शष्पीकृतरविकिरणं हरितायमानं दिवसं ददर्श । तेषाञ्च मध्ये निरन्तर-नलिनी-दलचञ्चलं हिमगृहमपश्यत् । तस्माच्च निष्पतन्तमाद्रांशुकच्छलेनाच्छोद-

समग्रं । निवर्य पश्चादध्यापुष्य । अन्यतुरगास्तु नैव इतराश्चकृतारोहणेन च । अनुगम्यमानः अनुवज्यमानः । आसाद्य प्राप्य । अवततार उत्तीर्णवान् । द्वारपालस्य अर्पितः तुरङ्ग इन्द्रायुधो येन सः । कादम्बरीः प्रथमदर्शने आद्यावलोकने कुतूहलं कौतुकमस्या अस्तीति तथा पत्रलेखया, चकारात् केयूरकेण चानुगम्यमानः । सम्मुखागतं समचोपस्थितम् । वर्षधरं स्त्रीवत् अप्राचीत् पृष्ठवान् । अन्तःपुरप्रवेगे पूर्वमेव महाश्वेता-द्वारेण राज्ञोऽनुमतिप्रदानत्वादनुमोदनेन च प्रविशन्तं चन्द्रापीडं न कोऽपि प्रतिषेधयामासेत्यवधेयम् ।

कृतेति । कृतो विहितः प्रणामो नमस्कारो येन तेन । मत्ताः स्त्रीया मयूराः कलापिनो यत्र तस्य । अद्यस्तात् अधोभागवर्त्तिनि, कमलवनेन पङ्कजविपिनेन पूर्णा या दीर्घिका तस्याः तीरे तटे विरचितं निर्मितं हिमगृहं सलिलोद्धारयन्प्रविष्टमानत्वात् शिशिरं सद्य, अध्यास्ते अधितिष्ठति 'अधिशीङ्घासां कर्म' इत्यनेनाधारस्य गृहस्य कर्मसंज्ञा बोध्या । प्रमद्वनेन उद्यानवाटिकया । मरकतवत् अरभगर्भवत् हरिता हरिद्वर्णास्तेषाम्, कदलीवनानां रम्भाकाननानां प्रभया दीप्या शष्पीकृता अभिवनत्पुणवदवलोक्यमानोऽकृता रविकिरणाः सूर्यरश्मयो यस्मिन् तम्, अतएव हरितायमानं नीलायमानं दिवसं दिनं ददर्श अवलोकयामास । इह शष्पीकरणसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिः, 'शष्पीकृता' इत्यत्र लुप्तोपमा चेत्युभयोः सङ्करः ।

तेषामिति । तेषां कदलीवनानाम् । निरन्तरै अविरलैः, नलिनीदलैः उपनीतैः कमलपत्रैः, चञ्चल आच्छादितं हिमगृहं शीतलं वेरम अपश्यत् दृष्टवान् ।

तस्मादिति । अपि च, तस्मात् हिमगृहात् निष्पतन्तं निःसरन्तम्, आद्रांशुकच्छलेन छिन्नवस्त्रव्याजेन, अच्छोदस्य पत्रत्रामकसरोवरस्य जलेन सलिलेनेव संवीतम् आच्छादितशरीरम् । आद्रांशुकच्छेद-सलिलयोः श्वेतत्वसादृश्यादित्याशयः । 'अच्छोदजलेनेव' इत्यत्र जात्युत्प्रेक्षा । इत आरभ्य द्वितीयाद्या एकवचनान्तानि पदानि अग्रेतनस्य 'परिजनमप्राचीत्' इत्यत्र परिजनमित्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि ।

(लीट) कर दूसरे बोड़े पर चढ़कर पीछे पीछे जाते केयूरके साथ हेमकुट-पर्वतकी ओर प्रस्थान किया । [क्रमशः चलते चलते] कादम्बरीके महलके द्वार पर उपस्थित होकर बोड़े परसे उतरा; उतर कर किसी द्वारपालके समीप बोड़ेकी रथ (सुपुर्) कर, कादम्बरीकी पहले देखनेके लिए कौतुकवती पत्रलेखा एवं केयूरककी पीछे कर, अन्दर जाकर, सम्मुखागत किसी नर्पसकसे पूछने लगा—'देवी कादम्बरी कहाँ हैं ?' उसने प्रणाम कर सूचित किया कि—'राजकुमार ! मत्त-मयूर-गण अहाँ रहते हैं, उस कीडा-पर्वतके नीचे कमल-वन-परिपूर्ण दीर्घिकाके तट पर एक शीतल-गृह निर्मित है, वहाँ पर ही देवी कादम्बरी बिराजती हैं । इस प्रकार उसके सूचित करने पर केयूरके बताए मार्गसे प्रमदोद्यानके मध्यमें होकर वह कुछ दूर गया था कि इतनेमें ही मरकतके समान हरिद्वर्ण कदलोवनके प्रभासे—नूतन वृणके समान—सूर्यके किरणोंसे समन्वित दिवस हरिद्वर्ण (हरासा) दीखने लगा और उनके मध्यमें कमलके पत्तोंसे निरन्तर आच्छादित (ढके) हिम-गृहको उसने देखा । उसमेंसे बाहर निकलती हुई, शिशिर उपचारमें निपुण, कादम्बरीके शरीरकी परिचर्या करनेवाली, अलङ्कार-रहित दासियोंको उसने देखा । वे आर्द्रवस्त्रके बहाने अच्छोदसरोवरके जलसे ही मानो आच्छादित की

१. संस्थापयित्वा । २. अशेषपरिजनं । ३. अवततार तुरगात् । ४. कचिद् चकारो नास्ति ।

५. वर्षधरम् । ६. नृत्यमयूरस्य । ७. कदलीदलानां ।

जलेनेव संवीतम्, बाहुलताविधृतैर्मृणालबलयैरामरणकैरिव धवलिताययवम्, आपाण्डुभि-
श्चैकश्रवणाश्रयैस्तादृकीकृतैः केतकीगर्भद्वलैरुपहसितदन्तपत्रम्, आलिखितचन्दनललाटिकाणि
मुखारविन्दानि बद्धसौभाग्यपदानिव दधानम्, कृतचन्दनविन्दुविशेषकांश्च दिवापि स्पर्श-
लोभस्थितेन्दुप्रतिबिम्बानिव कपोलानुद्बहन्तम्, अपहृताशेषशिरीषसौभाग्याभिः शैबलमञ्ज-
रीभिः कृतकर्णपूरम्, कर्णपूरधूलिधूसरेषु मलयज-रस-लव-लुलितेषु वकुलावलीचलयेषु स्तनेषु
न्यस्तनलिनीपत्रप्रावरणम्, अनवरत-चन्दन-चर्चा-प्रणयत-पाण्डुरैः सन्ताप-रोष-सुदित-चन्द्र-

बाहुल्येति । अपि च, आमरणकैरिव रजताभूषणैरिव बाहुलताविधृतैः भुजबन्दीस्थापितैः मृणाल-
बलयैः विसङ्कल्पैः धवलितः श्वेतीकृतः, अवयवा अङ्गानि यस्य तम् । इह औतोपमा ।

आपाण्डुवति । अपि च, आपाण्डुभिः अत्यन्तपाण्डुरैः, एकं श्रवणं श्रोत्रम् आश्रय आधारो येषां
तैः, तादृकीकृतैः श्रवणालङ्काराकृतैः केतक्याः पुष्पस्य गर्भद्वलैः अम्यन्तरपत्रैः, उपहसितं निजरूपातिश-
यात् परिहसितं दन्तपत्रं करिदक्षतरचितपत्रसदृशाभूषणं यस्य तम् । इह 'उपहसितम्' इत्यनेन साम्या-
वेषादायोपमा ।

आलिखितेति । आलिखिताः चित्रिताः चन्दनस्य मलयजस्य ललाटिकाः तिलकविशेषा येषु तानि,
अतएव वद्धानि रचितानि सौभाग्यपदानि स्वामिस्नेहव्यञ्जितकलङ्कणानि येषु तानीव विद्यमानानि, मुक्ता-
रविन्दानि वदनकमलानि दधानं विज्ञानम् । इह तुतोपमा । क्रियोत्येवा चेत्कुभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

कृतचन्दनेति । कृता विहिताः चन्दनविन्दवो मलयजकणा एव विशेषकाः तिलकानि येषु तान्,
अतएव दिवाऽपि, रात्रौ तु चन्द्रोद्गमाच्छ्रितिमाः सम्भवन्त्येव किन्तु चन्दनविन्दवस्तथा प्रतीयन्ते यथा
स्पर्शलोभच्छादिनेऽपि चन्द्रस्य प्रतिबिम्बाः स्थिताः इत्यर्थः । स्पर्शलोभेन स्पर्शवृण्णथा स्थितानि विद्यमा-
नानि इन्द्रोः दक्षिणः प्रतिबिम्बानि प्रतिच्छाया येषु तानिव विद्यमानान्, चन्दनविन्दुशशिप्रतिच्छायानां
सादरयादिल्यासायः । कपोलान् गण्डभागान् उद्बहन्तं धारयन्तम् । इह इन्दुप्रतिबिम्बविद्यमानत्वोद्येव-
णात् क्रियोत्येवा ।

अपहृतेति । अपहृतानि दूरीकृतानि अशेषाणि समष्टाणि शिरीषस्य कुसुमस्य सौभाग्यानि शुश्रू-
क्षुल्लवशिशिरस्वानि याभिस्ताभिः । शैवालमञ्जरीभिः जलशूकवल्लीभिः कृतकर्णपूरं विहितश्रवणा-
लङ्कारम् । इहान्येवान्यसौभाग्यदूरीकरणासम्भवाद्बहुस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् सौभाग्यसाम्यमाक्षिपतीत्य-
सम्भावहस्तुसम्बन्धा निदर्शना । तदुक्तं दर्पणे—

'सम्भवन् वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् वापि कुत्रचित् । यत्र विद्यानुविम्बत्वं बोधयेत्सा निदर्शना ॥'

अप्रेति । कर्णस्य घनसारस्य धूलिभिः रजोभिः धूसरेषु ईषत्पाण्डुषु, मलयजरसचन्दनद्रवस्तस्य
छवैर्विन्दुभिः लुलितेषु विच्छ्रितेषु (एकीभूतेषु), तथा वकुलावलीनां वकुलपुष्पदाम्नां वलयानि मण्ड-
लानि येषु तेषु, स्तनेषु पक्षोक्षेषु न्यस्तानि स्थापितानि नलिनीपत्राणां कमलिनीदलानां प्रावरणानि
आच्छादनानि यस्य तम् ।

अनवरतेति । अनवरतं निरन्तरं चन्दनचर्चायाः मलयजविलेपनस्य प्रणयनेन सम्प्राप्तेन पाण्डुराः
केतास्यैः, अतएव सन्तापेन उत्तेजकतया सन्तापोत्पादनेन यो रोषश्चन्द्रं प्रति कोपः तेन कारणेन सुद्धिताः
गर्भे ह्ये इत प्रकार दीक्षती थी; आभूषणके समान भुज-लताओं पर धारण किए मृणाल-बलयोंसे उनके अङ्गप्रत्यङ्ग
धवलवर्ण प्रतीत होते थे; उनके एक कानमें धारण किए हुए अच्छे धवलवर्णके केतकी-गर्भपत्रके किए हुए कर्ण-
भूषण गज-दन्त-पत्र निमित्त कर्णालङ्कारकी शोभाकी भी हँसी करते थे; उनके मुखारविन्द पर सौभाग्य-ध्वजक
चिह्नके समान चन्दन दाटा किए हुए तिलक विशेष लगे थे; कपोलदेशमें चन्दन-विन्दुका तिलक लगानेसे उनके
स्पर्श-लोभसे ही मानो दिनमें भी चन्द्रका प्रतिबिम्ब वहाँ आकर वास करता है ऐसा प्रतीत होता था । समस्त
शिरीष-पुष्पोंके सोनरवको जिन्होंने अपहरण कर ली थी ऐसी शैबल-मञ्जरियोंके उन्होंने कर्णभूषण पहन रखे
थे । कर्णरकी रेणुसे धूसर हुए, चन्दन-विन्दुसे परिपूर्ण, वकुल-कुसुम-मालाओंके वलयवाले स्तनों पर उन्होंने
कमल-पत्रकी वज्र रख दिए थे; निरन्तर चन्दन लेपन करनेसे सुश्रावण हुए—सन्ताप और कोपसे निश्चिष्ट

१. तादृकीकृतैः तादृकीकृतैः । २. पद्मानिव । ३. कपोलकलकाम् । ४. ललितेषु ।
५. वकुलावलीषु, कुवल्यावलीषु, ललितकुवलयेषु । ६. पक्षोक्षेषु । ७. प्रणय ।

करैरिव करैः कल्पितमृणालदण्डानि विसतन्तुमयानि चामराणि विभ्राणम्, उन्नालैश्च कमलैः कुमुदैः कुवल्यैः किसलयैः कदलीदलैः कमलिनीपलाशैः कुसुमस्तवकैश्चातपत्रीकृतैर्निवारिता-
तपम्, जलदेवतानामिव समूहम्, वरुणश्रियामिव समागमम्, शरदामिव समाजम्,
सरसीनामिव गोष्ठीबन्धम्, शिशिरोपचारनिपुणं कादम्बर्याः शरीरपरिचारकं शरीरप्रायं
परिजनमद्राक्षीत् ।

तेन च प्रणम्यमानः पादतलपतनभयादिव त्वरितापस्तृतेन दीयमानमार्गः, चन्दन-
पङ्ककृतवेदिकानां पुण्डरीककलिकाघटितघण्टिकानां विकसितसिन्धुवार-कुसुममञ्जरीचाम

पिष्टा ये चन्द्रस्य शशिनः करा ररमयस्तेरिव, करैर्हस्तैः, कल्पितः कृतो मृगालं विसर्गव दण्डो येषां तानि,
विसतन्तुमयानि मृणालसुव्वरचितानि चामराणि बालव्यजनानि, विभ्राणं दधानम् । 'चन्द्रकरैरिव'
एवञ्च जात्युपेक्षा ।

उन्नालैरिति । अपि च, उद्गतम् उपरि विद्यमानं नालं वृन्तं शाखादण्डश्चेति यथासम्भवं येषां तैः
ताश्चैः, कमलैः पङ्कजैः, कुमुदैः केरवैः, कुवल्यैः नीलोत्पलैः, किसलयैः पल्लवैः, कदलीदलैः रम्भापत्रैः,
कमलिनीपलाशैः पद्मिनीपत्रैः, कुसुमस्तवकैः पुष्पगुच्छैः, आतपत्रीकृतैः छत्रीकृतैः उत्तमाङ्गेपरिदृतैरित्यर्थः ।
निवारितो निपेक्षित आतपः सूर्यप्रकाशो यस्य तम् ।

नलेति । जलदेवतानां सलिलाधिष्ठात्रीणां समूहमिव वृन्दमिव, आर्द्रशरीरत्वादित्याशयः, इत्य-
मन्यत्रापि । वरुणस्य प्रचेतसः याः श्रियाः सम्पत्तयः तासां समागमं सम्मेलनमिव प्रचेतसः सलिलाधिष्ठा-
तृत्वात्तत्सम्पत्तीनामपि सलिलार्द्रशरीरत्वात्सम्भव इत्यभिप्रायः । शरदां वनात्यवर्त्तनां समाजं समूहमिव ।
सरसीनां सरोवरोवराणां गोष्ठीबन्धं परिपद्चनामिव ।

इह 'समूहमिव' इत्यत्र जात्युपेक्षाकङ्कारः, 'समागममिव' इत्यत्राप्युक्ताकङ्कारः सम्मिलितवस्त्व-
सम्पत्तिसमूहमिवेति विवक्षणात् । 'समाजमिव' इहाप्युक्ताकङ्कारः, 'गोष्ठीबन्धमिव' इहाप्युक्ताकङ्कार एव
परिपत्यसरसीनां समूहमिवेत्यभिप्रायात् ।

शिशिरैः । शिशिरोपचारे स्नीतलकियायां निपुणः दक्षस्तम् । शरीरप्रायं वपुःसदृशं मियमित्यर्थः ।
आद्राक्षीत् अपश्यत् ।

तेनेति । तेन परिजनेन धादनशानां चन्द्रापीडचरणनखराणां पतनभयादिव मृदुलत्वात् निज-
मस्तकवर्षणेन स्खलनत्रासादिव त्वरितं क्षीप्रम् अपस्तृतेन केनापि प्रकारेण दूरं वातेन सत्ता प्रणम्यमानो
नमस्क्रियमाणो दीयमानपत्न्याश्च चन्द्रापीडः कदलीतोरणानां रम्भावद्विहारीणां तलेन प्रविश्य सर्वतः
समन्तात् निष्पृष्टष्टिः अग्रेतनं सर्वं दृष्टवान् अन्ध्राश्चैवंप्रकारान् बीजमाणः सन् हिमगृहकस्य मण्यभागा-
माससादेति सम्बन्धः । 'पतनभयादिव' इत्यत्र हेतुप्रेक्षा ।

इतः कदलीतोरणानि विशिनष्टि—यन्नेति । चन्दनस्य मालवतस्य पङ्केन सघनद्वयेण कृता
लिप्तीकृता वेदिकाः परिष्कृतमूमयः (यद्गतलमूमयः) येषां तेषाम् (तोरणानाम्) । पुण्डरीकाणि
सिताम्भोजानि तेषां कलिकाभिः कोरकैः घटिता रचिता घण्टिका लघुवण्टा येषां तेषाम् । विकसितानि
प्रस्फुटितानि यानि सिन्धुपारकुसुमानि निर्गुण्डीप्रसूनानि तेषां मञ्जरीं यद्वयं एव चामराणि बालव्यज-

(मसल डाली गई) चन्द्रकिरण-समूहके समान हूँ ऐसे दोहते हूँ। मैं उन्नालेन मृणाल-दण्ड समन्वित और मृणाल-
रचते हो निमित्त बहुतों चामर धारण किये थे । कमलोंके नाल और दण्डको ऊँचे करके कोई कमल, कोई श्वेतो-
त्पल, कोई नीलोत्पल, कोई पल्लव, कोई कदलीपत्र, कोई पद्मपत्र एवं कोई पुष्पके गुच्छे छत्रके आकारमें मस्तकके
ऊपर रखकर उन्होंने रौद्र-निवारण (छाया) कर रखी थी और वे बन्दे तासमूहके समान, सम्मिलित वरुण-
सम्पत्तिके समान, सरस्वातसमूहके समान एवं पङ्कज समन्वित सरोवरसमूहके समान हो—ऐसी शोभायमान थी ।

परिचारिकागोत्रे पद-नखों पर प्रतिविम्ब गिर जानेके भयसे ही मानो शीघ्रतासे दूर हिसक
कर प्रणाम कर उसको मार्ग दे दिया, वनेमें ही उसने कदली-तोरणोंके नीचे होकर प्रवेश किया
(चुसा) । वहाँ वेदीके ऊपर गाढ़ चन्दन-द्वारा लेपन किया गया था; श्वेत पत्रकी कलिकाद्वारा छोटी
छोटी घण्टियाँ निवीन की गई थीं; प्रस्फुटित सिन्धुपार-पुष्पकी माला-द्वारा चामर बने हुए थे;

१. "आरक्तचन्द्रकरैरिव, सन्तापरोपपकटित "। २. शरीरपरिचाकाप्रायम् । ३. पादतलपतन",
पादतलपतनदाहभयादिव । ४. "सिन्धुवार"।

राणां लम्बितस्थूलमल्लिकामुकुलद्वाराणामाबलवत्त-पल्लव-चन्दन-मालिकानां दोलायमान-कुमुद-
दामपञ्चानां मृगालवेत्रहस्ताभिर्गृहीतरुचिरकुसुमाभरणभिर्भुलक्ष्मीप्रतिकृतिभिरिव द्वार-
पालिकाभिरधिष्ठितानां कदलीतोरणानां तलेन प्रविश्य सर्वतो निस्पृष्टदृष्टिदृष्टवान् । कचिदु-
भय-तट-निखातै-तमालपल्लव-कृत-वनलेखाः कुमुद-धूलि-बालुका-पुलिन-मालिनीचन्दनरसेन
प्रवर्त्यमाना गृहनदिकाः, कचिन्निचुल-मञ्जरी-रचित-रक्त-चामराणां जलाद्र-वितानकानां तलेषु
ससिन्दूरकुट्टिमेषु आस्तीर्यमाणानि रक्तपङ्कजशयनानि, कचिद्देलारसेन सिच्यमानानि
स्पर्शानुमेयरम्यभित्तीनि स्फटिकभवनानि, कचिच्चिद्वरीयपद्मकृतशादूलानां मृगालधारा-

नानि येषां तेषाम् । लम्बिताः स्थूलमल्लिकामुकुलानां पृथुलमालतीकुड्मलानां हारा येषु तेषाम् । आबद्धाः
संमेक्षिताः लवङ्गपङ्कवानां देवकुसुमकिसलयानां चन्दनानां मलयवानां मालिका येषु तेषाम् । दोलायमानाः
कम्पमानाः कुमुदामान्येव कैरवस्रज एव ध्वजाः पताका येषु तान् । मृगालं विसर्गमेव वेत्रं वेतसं हस्ते
यासां तामिः, गृहीतानि आक्षानि रुचिराणि मनोहराणि कुसुमाभरणानि प्रमृताभूषणानि यामिस्तामिः
तथा मधुलक्ष्म्या वसन्तश्रियः प्रतिकृतिभिः प्रतिरूपाभिरिव द्वारपालिकाभिः द्वाररक्षिकाभिः निस्पृष्टदृष्टिः
दृष्टदृष्टिः दृष्टवान् अवलोकितवान् । 'प्रतिकृतिभिरिव' इत्यत्र जात्युभेका ।

यत् यत् दृष्टवान् तत्प्रदर्शयति—स्वविदिति । कचिद् कस्मिंश्चित्प्रदेशे उभयतटयोः गृहनदिकाना-
मेव उभयतोरयोः निखातैः आरोपितैः तमालपल्लवैः तापिच्छुकिसलयैः कृता विहिता वनलेखा विपिन-
पङ्क्तयो यासां ताः, तथा कुमुदानां कैरवाणां धूलयो रजांसि एव बालुकाः तासां पुलिनमालाः सैकतपङ्क्तय
आसां सन्तीति ताः, चन्दनस्य रसेन सलिलेन करणेन, प्रवर्त्यमाना विरच्यमाणाः, गृहनदिका भवनीय-
लघुसरिताः दृष्टवानिति सम्बन्धः । इत्यमन्यत्राणि सम्बन्धो ज्ञेयः ।

स्वविदिति । निचुलानां हिजलानां (स्थलवेतसानां) या मञ्जर्यः पुष्पवङ्गर्यः तामिः रचितानि
निर्मितानि रक्तानि रक्तवर्णानि चामराणि बालव्यजनानि येषां तेषाम्, जलेन सलिलेन आर्द्राणि
विलज्जानि यानि वितानकानि शुद्धचन्द्रावताः तेषाम्, तलेषु अधोभागेषु, ससिन्दूराणि नागजरक्षि-
तानि यानि कुट्टिमानि बद्धमूयः तेषु आस्तीर्यमाणानि विस्तीर्यमाणानि रक्तपङ्कजशयनानि लोहितवर्ण-
कमलमयतत्त्वाः । 'वानरीरे कविभेदे स्यात् निचुलः स्थलवेतसे' इति शब्दार्णवः ।

स्वविदिति । पला बालुकाकण्डगन्धद्रव्यं तस्या रसेन जलेन सिच्यमानानि सेचनविषयीकियमा-
णानि, स्पर्शेन अनुमेया जेषा अवतप रम्या मनोहरा भित्तयः कुड्यानि येषाम् पूर्वविधानि स्फटिकभव-
नानि स्फटिकमणिरचितहर्म्याणि स्फटिकानां पारदशंकत्वात्तद्विषयो नावलोकयितुं शक्याः किन्तु
स्पर्शानुमेया इत्यर्थः ।

स्वविदिति । शिरीषाणां कपीतनानां पुष्पाणां पद्मभिः कोमलकेसरैः कृता विहिता शादूलाः
नवतृणप्रचुरदेक्षा येषां तेषाम्, मृगालधारागृहाणां विसर्पणसलिलोद्धारभवनानां शिखरम् ऊर्ध्वभागम्
आरोप्यमाणानां सेविकाभिनीयमानानाम्, धाराकदम्बस्य सलिलधारासमूहस्य धूलिभिः बिन्दुभिः

मल्लिका-पुष्पकी इषी बड़ी कलियोंके हार लटका कर रखे गए थे; लवङ्गके पङ्क्तोंसे समन्वित चन्दन-
पुष्पकी मालाएँ नौवीं गई थीं, श्वेतोत्पल-मालाकी पताकाएँ फहरा रही थीं और मृगालकी खड़ी हाथमें
लेकर, सुन्दर फूलोंके आभूषण धारण करके वसन्त-लक्ष्मीकी प्रतिमूर्तिसमूहके समान द्वारपालिकाएँ खड़ी
थीं । सब ओर इष्टिपात करते करते इस प्रकार देखा कि—किसी स्थानमें दोनों तटों पर तमालपल्लव लगाकर
निर्माणकी हुई वन-लेखानाली तथा श्वेतोत्पलके धूलि-रूपी बाज्रधा (रेश) से समन्वित पुलिनवाली चन्दनरस बढ़ाई
गृह-नदियाँ हैं; किसी स्थानमें हिजल- (स्थलवेतस) वृक्षकी मञ्जरीसे निर्मित हुए रक्तवर्ण। चामरवाले, जलसे आर्द्र
वितान (बंदोबे) के नीचे, सिन्दूरसे रंगे अधोदेशमें रक्त-कमलोंकी शृङ्गाएँ आसूत (बिछी) हैं; किसी स्थान में—
स्पर्शद्वारा ही जिनका अनुमान हो इस प्रकार की-छन्दर भित्ति (दीवारों) वाले स्फटिक-मय गृहोंमें इलायचीका
रस सिंच दिया (छिड़का) जाता है, किसी स्थानमें शिरीष-पुष्पके कोमल केसरसे समन्वित नव-तृण-मय निम्न

१. कचिद्... २... प्रतिकृतिभिरिव । ३... जन्तुनिखात... ४. कुमुदवन... ५. जलाद्र-वितान ।
६. सिन्दूर । ७. स्पर्शानुमेयरम्यभित्तीनि, स्पर्शानुमेयरम्यस्थितिप्रदेशानि । ८. अञ्ज [अञ्जक] भवनानि ।

गृहाणां शिखरमारोप्यमाणानां धारा-कदम्ब-धूलिधूसरितानां^१ यन्त्रमयूरकाणां कदम्बकानि,
कचित् सहकार-रससिक्तैः^२ जम्बूपल्लवैराच्छाद्यमानाभ्यन्तराः पर्णशालाः, कचित् क्रीडित-
कृत्रिम-करि-कलभ-पूथकाकुलीक्रियमाणाः काञ्चनकमलिनिकाः, कचिद्-गन्धोदककूपेषु बद्ध-
काञ्चन-सुधा-पङ्क-कामपीठेषु स्थूल-विलसता-दण्ड-घटितारकाणि^३ कृतकै-केतक-दल-जल-द्रोणि-
कानि^४ कुवलयवालीरञ्जुभिर्भ्रम्यमानानि पत्र-पुट-घटी-यन्त्रकाणि, कचित् स्फटिकबलाकावली-
वान्त-वारिधारा-लिखितेन्द्रायुधाः सञ्चार्यमाणा मायामेघमालाः, कचिदुपान्त-प्ररुद्ध-पाण्डुरा^५

धूसरिता धूत्रवर्णीकृताः तेषाम्, यन्त्रमयूरकाणां यन्त्रनिर्मितलघुवर्हिणां कदम्बानि समूहान् मृणालयुक्त-
जलधारागृहाणां शिखरे (पृष्ठे) सेविकाभिर्यन्त्रमयूरा नीता ये हि जलधारासमूहानां क्षौदैर्धूसरिता
इत्यर्थः 'पत्रमाचिलोन्नि किञ्चलके तन्वाद्यंशेऽप्यणीयसि' इति 'शाङ्खः शाद्वहिरिते' इति चामरः ।

क्वचिदिति । सहकाररसेन आन्नद्वयेण सिक्ताः विलिनीकृताः तैः, जम्बूपल्लवैः जाम्बवकिसलयैः
आच्छाद्यमानानि आविश्यमाणानि अभ्यन्तराणि यासां ताः, पर्णशाला उदजानि ।

क्वचिदिति । क्रोडितेन रचनानैपुण्यात् खेलाप्रवृत्तेन कृत्रिमेण क्लिप्या निर्वृत्तेन करिकलभानां
त्रिशद्वर्णयहस्तितावकानां यूयकेन समूहेन आकुलीक्रियमाणा परिचात्यमानाः काञ्चनकमलिनिकाः
कनकनलिनिकाः ।

क्वचिदिति । वद्धानि रचितानि, काञ्चनं सुवर्णमेव सुधापङ्कः धवलीकरणसम्पादकविलेपनद्रव्यं
येषु तानि काञ्चनसुधापङ्कानि कामपीठानि अर्चायां प्रयोजनीयानि मदनविहराणि येषु तेषु, गन्धोदकानां
मलयजसंयुक्तसलिलानां कूपेषु उदपानेषु स्थूलैः विलसतादण्डैः मृणालदण्डैः घटितानि रचितानि भराणि
चक्रान्तर्गतानि काष्ठनिर्मितान्यवयवानि येषां तानि, कृतकानि कृत्रिमाणि केतकदलानि केतकीपत्राण्येव
जलद्रोणिका सलिलाधारविशेषा येषु तानि, कुवलयवाक्या नीलोत्पलपङ्कते रञ्जुभिर्निलतन्तुभिः प्रथ्यमा-
नानि मिथोबध्यमानानि, पत्रपुटान्येव पत्र्यः लघुघटाः ता एव च यन्त्रकाणि तानि । शिशिरोपचारवर्णनेऽ-
स्मिन् सुगन्धिजलमृताः कृपा अपि तथा कृता येषामुपरि पत्रपुटरूपान् घटान् वहन्ति यन्त्राणि, जलधारा
अपि केतकपत्रैर्विहितानीत्यर्थः । 'अरमहे रथाङ्गस्य क्षीप्रक्षीप्रगघोरपि' इति शाश्वतः ।

क्वचिदिति । स्फटिकबलाकावलीषु स्फटिकरचितवक्रपङ्क्तिषु वान्ता उद्रीणां वारिधारा जलधारा
याभिस्ताः, लिखितानि चित्रितानि इन्द्रायुधानि शकधनंषि यासु ताः, तथा सञ्चार्यमाणा रचनानैपुण्ये-
नैव सञ्चाल्यमाना, मायामेघमालाः कृत्रिमजलपङ्कतीः ।

क्वचिदिति । उपान्तेषु प्रान्तनिकटेषु प्ररुद्धाः सञ्जाताः पाण्डवः पाण्डुरवर्णा यथाङ्कुरा यासां तासु,

देशवाले, मृणाल-प्रचुर जल-यन्त्रों (कुशरे) के शिखर पर रखे, जलधारासमूहके कणसे धूसरवर्ण हुए कृत्रिम
यन्त्रमयूरोंके झुण्ड हैं; किसी स्थानमें आमके रससे संसिक्त (मिर्गीए हुए) बन्नु (जामुन) पत्रोंसे अभ्यन्तरदेश
आच्छादित हुई पर्णशालाएँ निर्माण की हुई हैं; किसी स्थानमें यन्त्रद्वारा कृत्रिम हस्तीके शावकों (बच्चों) की
क्रीड़ासे सञ्चालित होतीं सुवर्णकी कमलनिर्धों हैं; किसी स्थानमें सुवर्णकी गलाकर चूर्णद्रव्यके समान बना लससे
लेपकर जिनके चबूतरे सुन्दर बना दिए गए हैं और जिनमें चन्दनसुवासित जल परिपूर्ण हैं—ऐसे कूपोंमें पत्र-
पुटक (पत्तेके ठोंगा) के बलनिःसारणके यन्त्र पड़े हैं—उनके चक्रके अन्तर्गत—सरल—काष्ठ (आरे) स्थूल—मृणाल-
लताकृती दण्डके निर्माण किये गए थे, जल—ग्रहण—पात्र—विशेष (डोल) केतकीके कृत्रिम पत्रोंके ये और वे
नीलोत्पलावली—रूप रञ्जुओंसे परस्पर रंधे थे; किसी स्थानमें स्फटिक निर्मित—वक्र—पङ्क्तिवर्णों (क्रमबद्ध बगुलों)
के मुकोंमेंसे निकलती (वमनकी हुई) जलधारावाली और चित्रित इन्द्र—धनुषवाली कृत्रिम मेघ—मालाएँ
निर्माणकीशकसे सञ्चालित हो रही हैं; जिनके तटके समीपमें श्वेतवर्ण यथाङ्कुर उत्पन्न हुए थे और जिनकी तरङ्गें
तेरती हुई नूतन मालती—पुष्पोंकी कलियोंसे विभन (उज्ज्व नीच) दीखती थीं ऐंसे श्वेतचन्दन—जलसे परिपूर्ण

१. "धूसरितानि," "धूसराणां । २. सहकाररससिक्तैः । ३. "कमलिनिकाः । ४. "दण्डारकाणि ।

५. कनककेतक", लघुकेतक" । ६. दलद्रोणिकानि । ७. कमलपत्र" । ८. बलाकावलीः ।

९. "रुद्ध" । १०. कचिद् "पाण्डुरा" इति पदत्रय विद्यते ।

यवाङ्गुरासु तरुण-मालती-कुड्मल-दन्तुरित-तरङ्गासु हरिचन्दन-द्रव-वापिकासु शिशिर-क्रिय-
माणा हारयष्टीः, कचिन्मुक्ताफलचोद-रचितालबालकान् अनवरतस्थूल-जलविन्दु-दुर्दिनमुत्स-
जतो यन्त्रवृत्तकान्, कचिद्विधुत-पद्म-निक्षिप्त-शीकरानीत-नीहारा भ्रमन्तीर्यन्त्रमयीः पत्र-
शकुनिश्रेणीः, कचिन्मधुकर-किङ्किणी-पङ्क्ति-पटुतर-रवावध्यमानाः कुसुमदामदोलाः, कचि-
दुदाराढ्य-निर्गोत्राल-नौलनी-च्छद-च्छादितमुखान् प्रवेश्यमानान् शातकुम्भकुम्भान्, कचि-
द्वदित-कदली-गर्भस्तम्भदण्डानि बध्यमानानि चारुवंशाकृतीनि कुसुमस्तवकातपत्राणि,
कचिन् कर-मुदित-कर्पूर-पल्लव-रसेनाधिवास्यमानानि विसतन्तुमयान्यंशुकानि, कचिल्लवली-

तरुणैः अभिनवैः मालतीनां जातीनां कुसुमानां कुड्मलैः कोरकैः दन्तुरिता उच्चतावनताः तरङ्गाः कङ्कोला
यासां तासु, हरिचन्दनस्य तैलपर्णिकस्य (श्वेतमलयजस्य) द्रवो रसः तस्य वापिकासु दीपिकासु,
शिशरीक्रियमाणाः प्रचालनेन शीतलीक्रियमाणाः, हारयष्टीः मौक्तिकस्तजः ।

एवमिदं चिह्नं । मुक्ताफलचोदः मौक्तिकचूर्णैः रचितानि घटितानि आलवालानि आवापस्थानकानि
(सलिलरचनाय उच्चवेष्टनानि) येषां तान्, तथा अनवरतं निरन्तरं स्थूलजलविन्दूनां बृहत्सलिलक-
णानां दुर्दिनं वर्णमिदं । उत्सृजतः मुञ्चतः, यन्त्रवृत्तकान् यन्त्रमयान् लघुतर्कन् । 'स्वादा-
लबालमावालमावापः' इत्यमरः, 'घनान्धकारे बृष्टौ च दुर्दिनं कवयो विदुः' इति साज्ञ इति वार्ताशः ।

एवमिदं चिह्नं । विधुतः कम्पिता ये पत्राः पत्रवाणि तैर्निक्षिप्ताः प्रक्षिप्ता ये शोकरा अम्बुक्रणाः तैः
आनीता उपस्थापिता जनिता नीहारास्तुपाराः याभिस्ताः, भ्रमन्तीः भ्रमणं विदधतीः यन्त्रमयीः यन्त्रा-
मिकाः, पत्रशकुनिश्रेणीः दलरचितपत्रवावलीः ।

एवमिदं चिह्नं । मधुकरा भ्रमरा एव किङ्किण्याः पुद्गवष्टिकाः तासां पङ्क्त्यः आवल्याः पटुतरः अत्युच्चतः
रवः शब्दो यासु ताः, बध्यमानाः सेविकाभिर्विरच्यमानाः (कुसुमदामरचिता दोलाः) । 'मधुकरकिङ्किणी'
इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकमलद्वारः ।

एवमिदं चिह्नं । उदरेषु अभ्यन्तरेषु आरुढाः सजाता गय च निर्गता वदनेभ्यो वह्निर्निःसृताः उच्छाला
उद्गतदण्डाश्च या नलिन्याः कमलिन्याः तासां वृद्धैः पर्णैः छादितानि विहितानि मुखानि अप्रमाणा येषां
तान्, प्रवेश्यमानान् गृहान्तर्नीयमानान् शातकुम्भस्य सुवर्णस्य कुम्भान् कलसान् । येषामुदरेषु नलिन्यः
उत्पथास्ततश्च मुखेभ्यो वह्निः उच्छालास्ता निःसृताः, तत्पत्रैः कुम्भमुखमाच्छ्रजम् । यैस्तथा शोभार्थं च
नृपाधारविशेषः । 'दलः पर्णं वृद्धः पुमान्' इत्यमरः । इह छेकानुप्रासः ।

एवमिदं चिह्नं । घटिता रचिताः कदलीनां रम्भातरुणां गर्भस्तम्भा अभ्यन्तरस्थूणा एव दण्डा येषां
तानि, बध्यमानानि सेविकाभिर्विरच्यमानानि, चारुवंशानां सुन्दरवेणूनाम् आकृतिरिव आकृतिः स्वरूपं
येषां तानि, कुसुमस्तवकातपत्राणि पुष्पगुच्छच्छत्राणि ।

इह "गर्भस्तम्भदण्डानि" इत्यत्र रूपकम्, 'चारुवंशाकृतीनि' इत्यत्र च लुप्तोपमा ।

एवमिदं चिह्नं । कोणं हस्तेन मुदितं विमर्दितं ये कर्पूरपल्लवा वनसारकिसलयः तेषां रसेन निर्यासेन
अधिवास्यमानानि सुगन्धीक्रियमाणानि, विसतन्तुमयानि मृणालसूत्ररचितानि, अंशुकानि चक्राणि ।

एवमिदं चिह्नं । तुण्युत्पानां मल्लिकापुष्पाणां मञ्जरीकर्णपूरान् वल्लीरमयश्रवणाभूषणानि ।

दीपिकाओं (वावल्यां) में किसी परिचारिकाद्वारा किसी स्थानमें शरलता (मुक्ताका हार) धोकर ठही की जा
रही थी; किसी स्थानमें यन्त्रमय पुद्गवृक्ष (कुहारे) लग रहे थे—उनके चारों ओर मूलमें मुक्ताचूर्णद्वारा आलवाल
(मोतीके चूरेसे स्वारिवाँ) निर्माणकी गई थी और उनमेंसे निरन्तर बड़े बड़े जलविन्दुओंके वर्ण हो रहेथे;
किसी किसी स्थानमें कथित पक्षों (फड़ फड़ते पंखों) में से उड़ते जलविन्दुओंसे नीहार उत्पादित कर भ्रमण
करते पत्र-निर्मित यन्त्र-मय (कल पुर्जे के) पक्षियोंकी पङ्क्तियों (कतारें) हैं; किसी किसी स्थानमें पुष्प-मालाओंके
हिंडोले (धूले) परिचारिकाओं द्वारा निर्माण किए गए हैं—जिनमें भ्रमर-रूपी पक्षियोंकी पङ्क्तियों (कतारों) से
अत्युच्चत शब्द हो रहे हैं; किसी स्थानमें किसीके द्वारा सुवर्ण-कलस प्रवेश कराये जाते हैं—उनके मुख अभ्यन्तरमें
उत्पन्न होकर बाहर निकले जैसे दण्डवाले कमलके पत्तोंसे छाये हुए हैं; किसी स्थानमें कदलीके अभ्यन्तरके
रमणीय बोंसके आकृतिकाके—साम्भारूप दण्डोंवाले पुष्पके गुच्छोंके छत्र परिचारिकाओं द्वारा निर्माण किये गए हैं;
किसी स्थानमें मृणाल-सूत्र-निर्मित वक्र, इस्तर्दित (हाथसे मसलकर) कर्पूर पल्लवके रसेसे सुगन्धित किए

१. सितरक्त, तरक्तवर्ण । २. अनवरत-चन्दनस्थूल... ३. पटुतरवाध्यमानाः, पटुतरावध्य-
मानाः । ४. निर्गोत्राल... ५. शातकुम्भान् । ६. दण्ड निबध्यमान बाह...

फलद्रवेणाद्रीक्रियमाणान् तृणशून्यं-मखरीकर्णपूरान्, कचिदम्भोजिनी-दल-व्यजनैर्वीज्यमानान् उपलभाजनभाजः शीतौषधिरसान्, अन्याश्चैवं प्रकारान् शिशिरोपचारोपकरणकल्पनाव्यापारान् परिजनेन कृतान् क्रियमाणान्श्च वीक्षमाणः, हिमगृहकस्य मध्यभागे हृदयमिव हिमवतः, जलक्रीडागृहमिव प्रचेतमः, जन्मभूमिमिव सर्वचन्द्रकलानाम्, कुलगृहमिव सर्वचन्द्रनवन-देवतानाम्, प्रभवमिव सर्वचन्द्रमणीनाम्, निवासमिव सर्वमाधमासयामिनीनाम्, सङ्केत-सदनमिव सर्वप्रावृषाम्, ग्रीष्मोष्मापनोदनोद्देशमिव सर्वनिम्नगानाम्, वडवानलसन्ताप-नोदननिवासमिव सर्वसागराणाम्, वैद्युत-वहन-दाह-प्रतीकारस्थानमिव सर्वजलधराणाम्, इन्दु-विरह-दुःसह-दिवसातिवाहन-स्थानमिव कुमुदिनीनाम्, हरहुताशननिर्वापणक्षेत्रमिव

‘मल्लिका शतभीरुश्च गवाक्षी भद्रमल्लिका । शीतभीरुर्मदायन्ती भूपदी तृणशून्यकम् ॥’

इति वाचस्पतिः ।

पञ्चविंशति । अम्भोजिनीदलानि कमलिनीपर्णान्वेव व्यजनानि तालवृन्तानि तैः, उपलभाजनानि प्रस्तरपात्राणि भजन्त इति तान्, शीताः शिशिरा ये ओषधीनां फलपाकान्तवह्नीनां रसा निर्यासास्तान् ।

अन्यानि । एवंप्रकारान् एवंविधान्, शिशिरोपचाराः शीतप्रक्रियाः तेषाम् उपकरणकल्पनाः सामग्रीरचनानि तद्रूपा व्यापारः किवास्तान् वीक्षमाण अवलोक्यमानश्चन्द्रापीडः हिमगृहकस्य मध्यभा-गमाससादेति सम्बन्धः अभिहित एव ।

हिमगृहकस्य मध्यभागं विशिनष्टि—हिमेत्यादिना । इह द्वितीयैक्यचनान्तानि पदानि ‘मध्यभागाम्’ इत्यस्य विशेषणानि । हिमवतः तुपाराद्रेः हृदयं स्वान्तमिव, प्रचेतसो वरुणस्य जलक्रीडागृहमिव सलिल-लोलाभवमिव, सर्वचन्द्रकलानां समस्तशशिकलानां जन्मभूमिमिव, उत्पत्तिस्थानमिव सर्वचन्द्रनवन-देवतानां निखिलमलयजारण्याविद्यात्रीणां कुलगृहमिव वंशपरम्परागतसदनमिव, सर्वचन्द्रमणीनां समस्त-चन्द्रकलान्तानां प्रभवन्ति उत्पद्यन्ते अस्मादिति प्रभवो जन्मभूमिस्तमिव, सर्वमाधमासयामिनीनां समस्त-तपोमासरात्रीणां निवसन्ति अस्मिन्निति निवासो वासस्थानमिव, सर्वप्रावृषां समस्तवर्षावर्तुनां सङ्केत-सदनमिव सङ्गमाय सङ्केतितं गृहमिव, सर्वनिम्नगानां सकलसरितां ग्रीष्मे ग्रीष्मर्तौ य उष्मा सन्तापः तस्य अपनोदनं दूरीकरणं तस्य उद्देशो भूमिस्तमिव, सर्वसागराणां समस्तसमुद्राणां बाडवानलेन वडवाग्निना यः सन्तापः तस्य यदपनोदनं तस्य निवासं वासस्थानमिव, सर्वजलधराणां सकलमेवानां विद्युत्तसहितः अयमिति वैद्युतो यो वह्नि इरंमदः (वह्निः) तेन यो दाहः सन्तापः तस्य प्रतीकारस्थानमिव प्रतिक्रिया-गृहमिव, कुमुदिनीनां कैरविणीनाम्, इन्दोश्चन्द्रस्य विरहेण वियोगेन दुःसहः असह्यो यो दिवसो वासरः तस्य अतिवाहनस्थानमिव उल्लङ्घनभूमिमिव, तथा मकरध्वजस्य कामदेवस्य, हरस्य महेशस्य यो हुताश-नस्तृतीयलोचनोत्पन्नो वह्निः तस्य निर्वापणक्षेत्रमिव निर्यातनस्थानमिव, सर्वत्रैव नितान्तकिशिरत्वादित्या-शयः । वायुप्रेवालङ्कारश्च ।

जारहे हैं; किसी स्थानमें मल्लिका-गुष्पमखरीके कर्णपूर लवली फलके रसमें आर्द्र किया जा रहि हैं; और किसी स्थानमें पाषाण-निर्मित पात्र (कुँडो) में परिपूर्ण शीतल-लताके रसकी पत्र-पत्रके पंखेसे किसी परिचारिका द्वारा पवन को जारही है; परिजनकी शीतलता सम्पादन करनेके लिए इस प्रकार अन्यान्य समस्त सामर्थियोंका सङ्ग्रह कराते और करते थे । उन सत्रोंकी देखता देखता आकर राजपुत्र उस हिम-गृहके मध्यस्थानमें उपस्थित हुआ (आ पहुँचा) । वह मध्यस्थानका भाग हिमालयका मानो हृदय था; वरुण-देवका मानो जल-केलिका गृह था; समस्त चन्द्रकलाओंका ही मानो उत्पत्तिस्थान था; समस्त चन्दन-वनदेवताओंका ही मानो वैदिक वासस्थान था; समस्त चन्द्रकान्त-मणियोंका ही मानो जन्मस्थान था; माधमासकी समस्त रात्रियोंका ही मानो निवास-भूमि था; समस्त वर्षाकालका ही सम्मिलित होनेके लिए सङ्केत-गृह था; समस्त नदियोंका ही मानो ग्रीष्म-सन्ताप-निवृत्तिके लिए निश्चित स्थान था; समस्त समुद्रोंका ही मानो बाडवानल सन्ताप दूर करनेके लिए वासगृह था, समस्त मेघों (बारिशों) का ही मानो विद्युत्सम्भूत अग्निद्वारा दाहका प्रतीकार (शान्त) करनेका स्थान था; कुमुदिनियोंकी मानो चन्द्र-विरहमें दुःसह दिन व्यतीत करने (काटने) का स्थान था, और कामदेवका मानो हरनयनाग्निके

मकरध्वजस्यै, दिनकरकरैरपि सर्वतो जलयन्त्र-धारासहस्र-समुत्सारितैरतिशीतस्पर्शभयनि-
वृत्तैरिव परिहृतम्, अनिलैरपि कदम्ब-केसरोत्करवाहिभिः कण्टकितैरिवानुगतम्, कदली-
वनैरपि पवनचलितदलैर्जाड्यजनितवेषधुभिरिव परिवारितम्, अलिभिरपि कुसुमामोदमद-
मुखराबद्धदन्तवीणैरिव वाचालितम्, लताभिरपि निरन्तरै-मधुकर-पटल-जटिलभिर्गृहीत-
नीलप्रावरणकभिरिव विराजितमाससाद ।

कमेण च तत्रान्तर्बहिश्चातिबहूनेन पिण्डहार्येणोपोपलिप्यमानोऽतिशीतलेन स्पर्शना-
मन्यतात्मनो मनश्चन्द्रमयम्, कुमुदमयानीन्द्रियाणि, ज्योत्स्नामयान्यङ्गानि, मृणालिकामयी

दिनेति । दिनकरः सूर्यः तस्य करैः रश्मिभिरपि सर्वतः समन्तात् जलयन्त्राणां धारासहस्रेण
संपातसमूहेन समुत्सारितैः दूरीकृतैः, अतएव अतिशीतस्पर्शभयेन नितान्तशिशिरस्पर्शवासेन निवृत्तैरिव
विद्यमानैः परिहृतं परित्यक्तम् । 'निवृत्तैरिव' इति क्रियोत्प्रेषा ।

अनिलैरिति । अनिलैः पवनैरपि, कदम्बा नीपाः कुसुमानि तेषां केसरोत्करं किञ्चकसमूहं बहन्तीति
तैः, अतएव कण्टकितैः पुलकितैरिव विद्यमानैः, कदम्बकिञ्चकानां पुलकसादस्यादित्याशयः, अनुगतं
संयुतम् । इहापि पुलकोत्पादनस्यैवोपेक्षणादुक्तालङ्कारः ।

करलीति । कदलीवनैरपि रम्भाकाननैरपि पवनेन समीरणेन चलितानि कम्पितानि दलानि
पणानि येषां तैः, अतएव जाड्येन शैत्येन जनित उत्पादितो वेषधुः कम्पो येषां तैरिव विद्यमानैः, परिवारितं
परिवेष्टितम् । उक्तालङ्कारः ।

अलिभिरिति । अलिभिर्मधुकरैरपि कुसुमामोदेन पुष्पपरिमलेन यो मधो हर्षः तेन मुखरैः शब्दाय-
मानैः, अतएव आबद्धा कृता दन्तवीणा शैत्यापनोदनाय मुखकम्पनकाले उपर्यधोभागदक्षानानाम् अन्योन्य-
संवर्षणोत्पन्नः शब्दो यैस्तैरिव विद्यमानैः, वाचालितं मुखरीकृतम् । उक्तालङ्कारः ।

लताभिरिति । लताभिरपि बह्वोभिरपि निरन्तरेण सान्द्रेण मधुकरपटलेन भ्रमरसमूहेन जटिलाभिः
आच्छादिताभिः, अत एव गृहीतानि शैत्यापनोदनाय घृतानि नीलानि रयामानि प्रावरणानि आच्छादन-
वसनानि याभिस्ताभिरिव विद्यमानाभिः विराजितं विवृषितम् । आससाद प्राप्तवान् । उक्तालङ्कारः ।

कमेणेति । अपि च, तत्र हिमगुहे, अन्तर्बहिश्च अतिबहूनेन अत्यन्ताधिकेन, पिण्डवत् सृष्टिकादि-
पिण्डवत् हार्येण हस्तं शक्येन करग्रहणोचितेनेत्यर्थः, अतएव तेनोपलेपनसम्भव इत्याशयः, अतिशीतलेन
अत्यन्तशिशिरेण स्पर्शेन, उपलिप्यमान इव चन्द्रापीडः, आत्मनः स्वस्य मनश्चित्तं चन्द्रमयं चन्द्रनि-
ष्पन्नम् अमन्यत अबुध्यत । इन्द्रियाणि चक्षुरादीनि करणानि कुमुदमयानि कैरवनिष्पन्नानि, अङ्गानि
हस्तपादादीनि ज्योत्स्नामयानि चन्द्रिकानिष्पन्नानि धियं बुद्धिं मृणालिकामयीं विसनिष्पन्नानि 'अमन्यत'
इत्यस्य सर्वत्राप्यन्वयो ज्ञेयः ।

इह 'उपलिप्यमान इव' इत्यत्रोक्तालङ्कारः स्पष्ट एव, किन्तु 'अमन्यत' इति क्रियाया अपि
उत्प्रेषावाचकत्वादन्येषु चतुर्ष्व्युक्तालङ्कार एवेति सर्वेषां परस्परनैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

निर्वापण (जुलाने) का क्षेत्र है इस प्रकार प्रतीत होता था । वहाँ सब ओरसे जलयन्त्रों (फुहारों) मेंसे निकलती
हजारों धाराओंसे दूर दूर चरखोंकी किरणें भी अत्यन्त शीत-स्पर्शके भयसे निवृत्ति पाकर ही मानो उसका
परित्याग की हुई है इस प्रकार प्रतीत होती थी; कदम्ब-कुसुमके केसरसमूह बहने करते पवन भी रोमाञ्चित होकर
ही मानो विचरण करती थी; चारों ओर लगे कदली-वनके पत्ते पवनवेगसे कम्पित होने (हिलने) के कारण ऐसे
प्रतीत होते थे कि मानो शीतलतासे कम्पित हो रहे हों; पुष्पोंके सीरमसे आनन्दित होकर गुञ्जार करते
भ्रमरगण भी मानो दन्तवर्षणका रस करते (दौत किङ्किडाते) हों इस प्रकार प्रतीत होता था; और निरन्तर सान्द्र
प्रविष्ट हुए भ्रमरोंसे आच्छादित लताएँ ऐसी प्रतीत होती थी मानो उन्होंने अत्यन्त शीतवश शरीरमें नीलवर्ण
वस्त्र ओढ़ लिया हो, इस प्रकार वहाँ उस गृहमण्यकी शोभित करती थी ।

कमसे उस गृहमण्यमें अत्यन्त प्रचुर और श्रुतिपण्डके समान हस्तधारण-योग्य अत्यन्त शीतल-स्पर्शसे
अमन्यन्तर और बाहरमें लपकि होकर ही मानो चन्द्रापीड अपने मनकी चन्द्रमय, इन्द्रियोंकी कुमुदमय, अङ्गोंकी

धियम् । अगणयच्च हारमयान् अर्ककिरणान्, चन्दनमयमातपम्, कर्पूरमयं पवनम्, उदक-
मयं कालम्, तुषारमयं त्रिभुवनम् ।

एवंविधस्य च तस्यैकदेशे सखीकदम्बपरिवृताम्, अशेषसरित्परिवारामिव भगवतीं
गङ्गां हिमवतो गुहातलगताम्, कुल्याभ्रमि-भ्रमितेन कर्पूरसस्रोतसा कृतपरिवेशाया मृणाल-
दण्डमण्डपिकायास्तले कुसुमशयनमधिशयानाम्, हाराङ्गद-वलयरशाना-नूपुरैर्मृणालमयै-
र्निगडैरिव संयतामीर्ष्या मन्मथेन, चन्दनधवले स्पृष्टामिव ललाटे शशालान्धनेन, बाष्पवारि-
वाहिनि चुम्बितामिव चक्षुषि वरुणेन, वदितनिश्वास-मरुति दृष्टामिव मुखे मातरिश्वना,

अगणयदिति । अर्ककिरणान् सूर्यरश्मीन् हारमयान् मुक्तामालम्बसञ्जातान्, अगणयत् अमन्यत
अतिसिशिरत्वसादरवादित्याशयः । आतपं सूर्यालोकं चन्दनमयं मलयजसञ्जातम् भावश्लोक एव । पवनं
वायुं कर्पूरमयं घनसारसञ्जातं तत्सौरभयुक्तवादिति भावः । कालं समयम् उदकमयं जलसञ्जातम् ।
त्रिभुवनं विविष्टं तुषारमयं हिमसञ्जातम् अतिशीतलत्वसादरवादित्याशयः ।

इहाप्यगणयदिति क्रियाया उल्लेखाच्चकत्वात् सञ्जातायै मयदप्रत्ययविधानात् पञ्चस्वपि बाष्पा-
क्रियोत्प्रेक्षाणां प्राग्वत्संभूतिः ।

पवमिति । अपि च, एवंविधस्य एतादृशस्य तस्य हिमगुहस्य एकदेशे कस्मिंश्चिद्भागे चन्द्रापीडः
'कादम्बरीं व्यलोकयत्' इति द्रविड्या क्रियाया सम्बन्धः । इह स्त्रीलिङ्गानि द्वितीयैकवचनान्तपदानि अग्ने-
तनस्य कादम्बरीमित्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि । सखीकदम्बकेन सहचरीसमूहेन परिवृतां परिवेष्टि-
ताम्, अतएव अशेषाः समप्राः सरितो नद्यः परिवाराः स्वजना यस्यास्ताम्, हिमवतो हिमाचलस्य गुहा-
तलगतां कन्दरातलस्थितां भगवतीं माहात्म्यवतीं गङ्गां भागीरथीमिव विद्यमानाम् । उपमालङ्कारः ।

कुप्येति । कुल्या तन्मण्डपिकाया एव परितो विद्यमाना अल्पा कृत्रिमा सरित् तस्या या भ्रमिः
स्वेनैव भ्रमणं तथा भ्रमितेन घूर्णितेन कर्पूरसस्रोतसा घनसारद्रवप्रवाहेण कृतो विहितः परिवेष्टः परिवे-
ष्टनं यस्यास्तस्याः, मृणालानि विसान्येव दण्डाः स्तम्भा यस्याः सा चासौ मण्डपिका चेति तस्याः, तले
अधोभागे, कुसुमशयनं पुष्पतल्पम् अधिशयानां कृतस्वापाम् । 'कुल्याऽल्पा कृत्रिमा सरित्' इत्यमरः ।

हारेति । मन्मथेन कामेन ईर्ष्यायां स्पर्द्धया, निगडैः शृङ्खलास्वरूपैः, मृणालमयैः बिसरचितैः, हारो
मुक्तामालम्बः, अङ्गदं बाहुकटकम्, वलयं कङ्कणम्, रसना काञ्ची, नूपुराणि पादकटकानि ताः संयतां बद्धा-
मिव विद्यमानाम् । इह निरङ्गं केवलरूपकम्, क्रियोत्प्रेक्षा चैयुभयोः सङ्करः ।

चन्दनेति । शशालान्धनेन चन्द्रमसा, चन्दनेन मलयजाङ्गरागेण धवले शुभ्रे ललाटे भाले स्पृष्टा-
मिव, तिसमलयज्याञ्जादित्याशयः । इह क्रियोत्प्रेक्षाऽपह्नुतिरलङ्कारः प्रतीयते । तथाधिकरण एव सप्तमी-
हेत्यवगन्तव्यम् । इत्थमग्रेऽपि ।

बाष्पेति । वरुणेन प्रचेतसा बाष्पवारिवाहिनि अश्रुजलधारिणि चक्षुषि लोचने चुम्बितामिव, तद-
श्रुजलम्याञ्जाप्यचेतसाः सलिलमयत्वादित्याशयः । प्राग्वदेवालङ्कारेण ध्वनिः ।

वदितेति । मातरिश्वना पवनेन, वदितः कामेन विस्तृतीकृतो निश्वासमरुत् श्वसनवायुः यत्र

ज्योत्स्नामय और बुद्धिको मृणालिकामय गावना करने (समझने) लगा; और वह चयन के किरणोंको मुक्तामालामय
रौद्रको चन्दन-मय, वायुको कर्पूरमय वस समयको जलमय और त्रिभुवनको शिशिरमय मनमें करने (समझने) लगा ।

उसके बाद इस प्रकारके हिमगुहके मध्यमें बैठो हुई और समस्त नदियोंसे परिवेष्टित (घिरी हुई) भगवती
गङ्गादेवीके समान; सखियोंसे परिवेष्टित कादम्बरीको उसने देखा । वहाँ मृणालदण्डरूप स्तम्भसे निर्माण की हुई
एक मण्डपिका थी । उसके सब ओर कर्पूर रसका स्रोत, छोटी सी कृत्रिम एक नदीके समान अपनेसे ही बह
रहा था । कादम्बरी उस मण्डपिकाके नीचे पुष्पमय शय्याके ऊपर शयन कर रही थी । कामदेवने
ईर्ष्यासे मानो शृङ्खल (बाँधी) स्वरूप और मृणाल-निर्मित हार, केनूर (बाजूबन्द), कङ्कण माला (कर्पनी) और
नूपुरके बहाने उसे बाँधकर रखा लिया था । उसके ललाटमें चन्दन-लेपन करनेसे वह शुभ्रवर्ण हो गया था,
अत एव मानो चन्दने उस स्थानका स्पर्श किया था । नेत्रोंसे अश्रुजल बहते थे, अत एव मानो वरुणने उसका
चुम्बन किया था । ओष्ठके समीप होकर दीर्घ निश्वास (लम्बी साँस) निकलते थे, अत एव मानो वायुने उसे

। सन्तापप्रतपेध्वयासितामित्राङ्गेषु पतङ्गेन, कन्दर्पदाहदीपिते गृहीतामिव हृदये हुतभुजा, स्वेदिनि परिष्वक्तामिव वपुषि जलेन, दैवतैरपि विलुप्यमानसौभाग्यामिव सर्वशः, हृदयेन सह प्रियतमसमीपमिवोपगतैरङ्गैरुपजनितदौर्बल्याम्, आश्रयान-चन्दनपाण्डुरञ्च रोमाञ्च-मनवरतहारस्पर्शलग्नं मुक्ताफलकिरणपुञ्जम् इवोद्वहन्तीम्, स्वेदशीकरिणीञ्च कपोलपालीं पक्षपवनेन वीजयद्भिरनुकम्प्यमानामिवावतंसकुसुममधुरकैः, अवतंस-कुसुमै-मधुकर-रव-दहनै-दग्धमिव श्रोत्रमपाङ्गनिर्गतेनाश्रुस्रोतसा सिञ्चन्तीम्, अतिप्रवृत्तस्य चाश्रुणो निर्वाहप्रणालि-

तस्मिन् सुखे अधर इत्यर्थः । दृष्टं विहितदन्तघातामिव, तन्निःश्वासव्याजादित्याशयः । इहाप्युक्तवदेवा-लङ्कारो ध्वनिश्च ।

सन्तापेति । पतङ्गेन रविणा, सन्तापप्रतपेषु कामोत्तापतपेषु अङ्गेषु अवयवेषु अध्यासिताम् अधि-ष्ठितामिव, अवयवेषु तथैव सन्तापज्ञानादित्याशयः । क्रियोत्प्रेचालङ्कारः । 'पतङ्गः शलभे शालिप्रभेदे पक्षि-सूर्ययोः । क्लीबं सूते' इति मेदिनी ।

कन्दर्पेति । हुतभुजा अग्निना, कन्दर्पदाहदीपिते कामोत्तापसन्तसे हृदये गृहीतां धृतामिव, काम-व्याजादित्याशयः । इह क्रियोत्प्रेचालङ्कारः, तेनापहृतिः प्रतीयते ।

स्वेदिनीति । जलेन सलिलसामान्येन स्वेदिनि धर्मवति, वपुषि शरीरे परिष्वक्ताम् आश्लिष्टामिव, धर्मव्याजादित्याशयः । प्राग्वदेवोत्प्रेचाऽपहृतिरवगम्यते ।

दैवतैरिति । दैवतैरपि प्रागभिहितमदनशशधरादिभिर्दैवैरपि सर्वशः सर्वप्रकारेण विलुप्यमानं पृथक् पृथक् सुरतेन विनाश्यमानं सौभाग्यं स्वामिप्रियत्वं यस्यास्तामिव, सौन्दर्यमुग्धत्वादेवा अपि तस्याः स्वामिप्रियत्वं पतिवत्त्वभावं न्यूनीकृत्य स्वस्मिन् तदासक्तिं कामयन्ते इत्यभिप्रायः ।

इह सौभाग्यलोपोत्प्रेचनात् क्रियोत्प्रेचालङ्कारः, तेन चात्यधिकसौन्दर्यमस्या इति व्यञ्जितम् ।

हृदयेनेति । हृदयेन चेतसा सह, प्रियतमस्य दयितस्य चन्द्रापीडस्य समीपमन्तिकम् उपगतैः प्राप्तैरिव अङ्गैः अवयवैः उपजनिम् उत्पादितं दौर्बल्यं दुर्बलता यस्यास्ताम्, दूरगमनश्रमेण दुर्बलता समुत्पद्यत एवेत्याशयः ।

आश्रयानेति । अपि च, आश्रयानेन किञ्चिच्छुष्केन चन्दनेन मलयजेन पाण्डुरं श्वेतं रोमाञ्जं पुलकम्, अनवरतहारस्पर्शेन निरन्तरसौक्तिकस्पर्शेन लग्नं सक्तं मुक्ताफलानां हारमध्यस्थितानां मौक्तिकानां किरण-पुञ्जमिव रश्मिसमूहमिव उद्वहन्तीं शरीरे धारयन्तीम् । इह 'किरणपुञ्जमिवे' त्यत्र जात्युत्प्रेचालङ्कारः ।

स्वेदेति । अपि च, पक्षपवनेन पतत्रवायुना, स्वेदशीकरिणीं धर्मकणयुक्तां कपोलपालीं कादम्बर्या कपोलद्वयं वीजयद्भिः वातं कुर्वद्भिः, अवतंसकुसुमेषु कर्णभूषणपुष्पेषु ये मधुकरा भ्रमराः तैः अनुकम्प्य-मानां कृपापात्रीक्रियमाणांमिव, धर्मविन्दुविनाशायैव वीजनादित्याशयः । क्रियोत्प्रेचालङ्कारः ।

अवतंसेति । अवतंसकुसुममधुराणां कर्णभूषणपुष्पस्थभ्रमराणां रवः शब्द एव दहनो विरहो-द्दीपनेन अग्निः तेन दग्धं ज्वलितमिव श्रोत्रं कर्णम्, अपाङ्गात् नेत्रप्रान्तात् निर्गतेन निःसृतेन अश्रुस्रोतसा बाष्पप्रवाहेण सिञ्चन्तीं सेकं विदधतीम्, उज्जालपनोदनायेत्याशयः । अपरोऽपि जनो ज्वलितं वस्तु सलिलेन सिञ्चति । इह निरङ्गकेवलरूपकं क्रियोत्प्रेचा चैर्युभयोः सङ्करः ।

अतिप्रवृत्तेति । अपि च, अतिप्रवृत्तस्य बाहुल्येन निःसृतस्य अश्रुणो नयनाम्बुनः, निर्वाहप्रणालिका-

दंशन किया था । मदनसन्तापसे सन्तप्त समस्त अङ्गोंमें ही मानो खुर्यने वास किया था । मदन-दाहसे प्रज्वलित हृदयमें मानो अग्निने ग्रहण किया था । उसके शरीरसे पसीने निकलते थे, इससे प्रतीत होता था कि मानो-जलने उसे आलिङ्गन किया है । इस प्रकार देवताओं ने भी मानो सब तरहसे उसका सौभाग्य नष्ट कर दिया था । हृदयके साथ उसके समस्त अवयव भी मानो प्रियतम चन्द्रापीडके निकट चले गये थे, उससे ही उसकी दुर्बलता उत्पन्न हुई थी । ईषत् शुष्क चन्दन-लेपसे उसका रोमाञ्ज शुभ्रगर्ण हो गया था, इससे प्रतीत होता था कि निरन्तर हारके स्पर्शसे शरीरमें मुक्ताओंकी किरणें लग गई हैं । धर्मविन्दुओं (पसीने की बूँदों) से व्याप्त गण्डस्थलों पर पक्षसञ्चालन द्वारा पवन करके शिरोभूषणीभूत पुष्पोंसे आकृष्ट हुए मधुकर मानो ऐसे प्रतीत होते थे कि उसके प्रति अपनी दया प्रकट करते हैं । कर्णभूषण-पुष्पस्थित भ्रमरोंके रव (गुञ्जार) स्वरूप अग्निसे मानो कर्णयुगल दग्ध होते थे, उसे वह तापशान्तिके लिए नयनप्रान्तनिर्गत (आँखके कोनेमेंसे निकलते) अश्रु-जलसे सिञ्चन

कामित्र कर्पूरकेतकीकलिकां कर्णे कलयन्तीम्, आयत-श्वास-विधुति-तरलितेन च सन्ताप-भय-पलायमानेन देहप्रभावितानेनेवांशुकेन विमुच्यमानकुचकलसाम्, आपतत्-प्रचल-चामर-प्रतिविम्बश्च कुचकलसयुगलं प्रियान्तिकगमनौत्सुक्यकृतपद्ममिव करतलेन निरुन्ध-तीम्, मुहुर्मुहुर्भुजलतया तुषारशिलाशालभञ्जिकामालिङ्गन्तीम्, मुहुः कपोलफलकेन कर्पूरपुत्रिकामाश्लिष्यन्तीम् मुहुश्चरणारविन्देन चन्दनपङ्कप्रतियातनामामृशन्तीम्, स्तन-संक्रान्तेनात्ममुखेनापि कुतूहलिनेव परिवृत्य विलोक्यमानाम्, कर्णपूरपल्लवेनापि

मिव निःसरणनालमिव कर्पूरो घनसारः तद्वत् या केतक्याः कुसुमस्य शुभ्रा कलिका कोरकं कर्पूरवासिता केत कीकलिका वा तां कर्णे श्रवणे कलयन्तीं धारयन्तीम्, सलिलनिःसरणप्रणालिकावत् केतकी कलिकाया अपि लम्बमानस्वादित्याशयः । जात्युत्प्रेक्षाङ्कारः ।

आयतेति । अपि च, आयतो दीर्घो यः श्वासो निःश्वासमरुत् तेन या विधुतिः कम्पनं तथा तरलि-तेन अस्थिरीकृतेन सन्तापभयपलायमानेन ज्वालात्रासात् धावता देहप्रभाणां शरीरकान्तीनां वितानेन आधिक्येनेव अंशुकेन उत्तरीयवस्त्रेण विमुच्यमानौ परित्यज्यमानौ कुचकलसौ स्तनघटी यस्यास्ताम् । उक्ताङ्कारः ।

आपतति । आपतन्ती निपतन्ती प्रचलयोः पार्श्वद्वये वीजवाचलितयोः चामरयोर्बालव्यजनयोः प्रतिविम्बे प्रतिच्छायायुगलं यत्र तत्, अतएव प्रियस्य दयितस्य (चन्द्रापीडस्य) अन्तिके समीपे गमनाय यानाय यत् औत्सुक्यम् उत्कण्ठा तेन कृतौ विहितौ पक्षौ पतत्रद्वयं यस्य तदिव कुचकलसयुगलं स्तनकलसद्वयं करतलेन पाणितलेन निरुन्धतीं निरोधं कुर्वन्तीम्, अन्यथा यदि व्रजेदेवत्याशयः । चामरप्रतिच्छायाद्वयं कुचद्वयस्य पक्षस्थानीयम्, चामरान्दोलनात्तत्प्रतिविम्बयोरप्यान्दोलनम्, तदान्दोल-नाच्च पार्श्वक्येन विद्यमानस्यापि द्वित्वप्रतीतिः अतएव हि गमनसम्भावनेत्यवधेयम् । '.....कृतपद्ममिव' इत्यत्र पक्षरणोत्प्रेक्षाङ्कियोत्प्रेक्षा ।

मुडुरिति । भुजलतया बाहुवस्त्या तुषारशिलाशालभञ्जिकां शिशिरपाषाणरचितपुत्तलिकां मुहुर्मुहुः वारं वारम् आलिङ्गन्तीम् आश्लिष्यन्तीम्, सन्तापोपशमनायेत्याशयः ।

मुडुरिति । कपोलफलकेन गण्डद्वयेन कर्पूरपुत्रिकां घनसारस्य पुत्तलिकां मुहुर्वारंवारम् आश्लि-ष्यन्तीम् आलिङ्गन्तीम् ।

मुडुरिति । चरणारविन्देन पादकमलेन चन्दनपङ्कस्य गाढमलयजरसस्य प्रतियातनां प्रतिमूर्तिं मुहुः आमृशन्तीम् आमर्शं विदधतीम् । प्राग्वदेवाशयः । अनेन निरतिशयस्तापः प्रतीयते ।

स्तनेति । स्तनयोः कुचयोः संक्रान्तेन प्रतिविम्बितेन आत्ममुखेन स्वकीयवदनेनापि, कुतूहलिनेव 'अस्याः कीदृशी अवस्था समुस्पन्ना' इति कौतुकिनेव विद्यमानेन, परिवृत्य उत्तानीकृत्येत्यर्थः । प्रतिविम्बस्य विम्बसांमुख्यादित्याशयः, विलोक्यमानां वीक्षमाणाम् । 'कुतूहलिनेव' इत्यत्र गुणोत्प्रेक्षा ।

कर्णेति । कर्णपूरपल्लवेनापि श्रवणालङ्कारीभूतकिसलयेनापि, स्वस्य आत्मनः प्रतिविम्बे अर्धात्

करती थी । अधिक परिमाणमें निकलते अञ्जलके निःसरणमार्ग (नलिका) के समान कर्पूरके तुल्य शुभ्रवर्ण केतकी-पुष्पकी कलिकाको धारण करती (पहनती) थी । उसका उत्तरीय वस्त्र, दीर्घनिश्वास (लंबी साँसे) के वेगसे काँपनेके कारण चञ्चल होकर स्तन-कलसके ऊपरसे खिसक गया था, इससे प्रतीत होता था कि—शरीरके कान्तिका प्रज्ञा मानो सन्तापके भयसे भाग गया हो । (दो परिचारिकार्थे दोनों तरफ खड़ी होकर दो चामर डुलाती थीं) अत एव उसके दोनों कुच-कलसों पर उस चञ्चल चामर-युगलका प्रतिविम्ब पड़ता था, इससे प्रतीत होता था कि, प्रियतम चन्द्रापीडके निकटमें जानेके लिए उत्कण्ठासे ही मानो उसके दो पंख उत्पन्न हो गए हों—पैसे उन कुच-कलसोंको अपने करतलसे उसने अवरुद्ध कर (दबा) रखा था । शीतल-प्रस्तर-निर्मित पुतलियोंको सन्ताप-शान्तिके लिए भुज-लतासे बद्ध बारम्बार आलिङ्गन करती थी । कर्पूरकी पुतलियोंको भी बारम्बार कपोलसे स्पर्श करती थी । चरण-कमलोंसे बारम्बार चन्दन-पङ्ककी प्रतिमूर्तिका आमर्शन करती थी । अपना मुख भी स्तनमें प्रतिविम्ब होकर मानो कौतुकवश ही हुआ हो इस प्रकार फिर कर उसको देखता था । कर्णका अलङ्कार-

१. आपतत् प्रचलचामर, क्वचित् चकारो नास्ति । २. निरुन्धन्तीम् । ३. आमृषन्तीम् आस्पृशन्तीम् ।

स्वप्रतिबिम्बपल्लवशाश्विना सोत्कण्ठेनेव चुम्ब्यमानकपोलफलकाम्, हारैरपि मुक्तात्मभि-
र्मदनपरवशैरिव प्रसारितकरैरालिङ्गयमानाम्, मणिदर्पणमुरसि निहितं 'नोदेतव्यमद्य त्वया'
इति जीवितस्पर्शमयं शपथं शशिनमिव कारयन्तीम्, करिणीमिव सम्मुखागतप्रमदवन-
गन्धवारणप्रसारितकराम्, प्रस्थितामिवानभीष्टदक्षिणवातमृगागमनाम्, मदनाभिपेकवेदिका-

गण्डनिपतिते प्रतिच्छायभूते पल्लवे किसलये शेते तिष्ठतीति तेन, अनेनास्यापि तापवत्त्वं ध्वनितम्,
सोत्कण्ठेनेव सकुनुहलेनेव विद्यमानेन, चुम्ब्यमानं स्पर्शयमानं कपोलफलकं यस्यास्ताम् । उक्तालङ्कारः ।

हारैरिति । मुक्तः संसारबन्धाच्चक आत्मा येषां तैः जीवन्मुक्तैरपि मदनपरवशैः कामपराधीनैरिवेति
विरोधः, मुक्ता मौक्तिकानि आत्मा स्वरूपं येषां तैरिति तत्परिहारः, तथाविधैर्मुक्ताप्रागल्भ्यैरपि प्रसारिता
विस्तारिताः करा रमयो हस्ताश्च वैस्तद्योक्तैः विद्यमानैः आलिङ्गयमानाम् आलिङ्ग्यमाणाम् ।

इह विरोधाभासोऽलङ्कारो गुणोपेक्षालङ्कारश्चेत्युभयोरेकाग्रयानुरूपप्रवेशरूपः सङ्करः, अनेन चास्या
निरतिशयं सौन्दर्यमवगम्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

मणीति । उरसि वक्षःस्थले निहितं शीतलतासम्पादनाय स्थापितम्, मणिदर्पणमेव रत्नादर्शमेव
शशिनं विशिरवस्तुभ्रत्वचर्तुल्लवसादस्यात् मणिनिष्पादादर्शरूपं चन्द्रम्, 'विरहोदीपकेन त्वया शशिना
अद्य न उदेतव्यं न उदयभाजा भवितव्यम्' ममात्यधिकतापसम्भवादित्याशयः इति एतच्चिवेदनानन्तर-
मित्यर्थः, जीवितस्पर्शमयं निजजीवनस्पर्शनपूर्वकं शपथम् 'अद्य नाहमुदेभ्यामि' एवं शपथं कारयन्तीमिव,
रत्नादर्शरूपशशिनः तत्काले हृदयस्पर्शकारित्वादित्याशयः । अन्योऽपि जीवितस्थानहृदयस्पर्शपूर्वकं निश्चितं
शपथं विधधाति । इह समासासत्त्वेऽपि निरङ्गकेवलरूपकं क्रियोपेक्षा चेत्युभयोः सङ्करः ।

करिणीमिति । करिणी गजपत्नीमिव संमुखे समवे आगत आयतो यः प्रमदवनस्य तत्संज्ञकान्तः-
पुरोद्यानस्य गन्धः सौरभं तस्य वारणाथ निषेधाय प्रसारितौ विस्तारितौ करौ हस्ती यया ताम्, वियो-
गिन्या गन्धस्य उपेक्षकतया क्लेशोत्पादकत्वादित्याशयः । पचान्तरे तु समवायात्ते प्रमदे प्रकृतमदे वन्य-
गन्धवारणे अरप्यगन्धगजे तं प्रतीत्यर्थः । प्रसारितः करः झुण्डा यया ताम् । पूर्णोपमालङ्कारः ।

प्रस्थितामिति । प्रस्थितां विद्वेष्टे चलितां नारीमिव, अनभीष्टम् अनभिलषितं दक्षिणवातस्य
मलयमरुतः मृगस्य (लक्षणावृत्त्या) मृगमदसुगन्धेभ्रागमनम् उपस्थितिर्यस्यास्ताम्, वियोगिन्या
मलयवायुकस्तूरीसुगन्ध्यादीनामत्यन्तोत्तेजकत्वादित्याशयः । पचान्तरे तु अनभीष्टं दक्षिणे अपसव्यभागे
वातमृगस्य वातप्रसीसंज्ञकहरिणस्य आगमनं यस्यास्ताम् । नारीणां प्रयागे दक्षिणपार्श्वे मृगस्य अमङ्गल-
द्योतकत्वा वसन्तराजीयादौ प्रख्यातत्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः ।

मदनेति । मदनस्य कामस्य अभिपेकः स्नानं तस्य वेदिका संस्कृता भूमिः तामिव, कमलैः पङ्क्त-
पक्के आबुती शीतलत्वायाच्छादितौ चन्दनेन मलयजाङ्गरागेण धवलौ श्वेती, यौ पयोधरी पीनस्वचर्तुल्लव-
सादस्यात् कमलौ स्तनकुम्भौ ताम्याम् अवष्टब्धौ आक्रान्तौ पार्श्वौ भागद्वयं यस्यास्ताम् । पचान्तरे तु

पङ्क्त भी कपोलदेशमें अपने प्रतिबिम्ब-रूपी पङ्क्तमें संलग्न होकर उत्कण्ठाके साथ ही मानो उसके गाल पर
चुम्बन करता था । मुक्तामालार्य (मोतियोंके हार) भी कामार्च होकर ही मानो कर (किरण, हाथ) प्रसारण कर
उसका आलिङ्गन करती थीं । वक्षःस्थल पर स्थापित मणिमय दर्पण-रूप चन्द्रको 'आज तुम उदित मत होओ'
इस प्रकार प्रार्थनाके अनन्तर अपने जीवन-स्पर्श करा कर 'आज मैं उदित नहीं होऊँगा' इस प्रकार शपथ ही
मानो कराती थी । इस्तिनी जिस प्रकार मदमत्त वन्य गन्ध-हस्तीके सामने जाने पर रौंझ लम्बी कर देती है,
उसने भी उसी प्रकार सामनेसे आते हुए प्रमदोद्यानके सौरभको निवारण करनेके लिए हाथ फैला दिए थे ।
देशान्तरमें प्रस्थित शिवोंको जिस दक्षिणभागमें वातप्रसी (इस नामका एक प्रकारका झुग) का आगमन अभीष्ट
नहीं होता है, उसकी भी उसी प्रकार दक्षिणवायु और कस्तूरी-सौरभका आगमन अभीष्ट नहीं था । कामदेवके

१. स्वप्रतिबिम्बशाश्विना । २. विनोदितव्यमेतत् त्वयाद्य । ३. जीवनस्य समयं शशिनम्, जीव-
गस्पर्शसमयं शशिनम् ।

मिव कमलावृतचन्दनधवलपयोधरकलसावष्टम्बपार्श्वाम्, आकाशकमलिनीमिव स्वच्छाम्बर-
रतलदृश्यमानमृगालकोमलोरुमूलाम्, कुसुमचापलेखामिव मदनारोपित-गुणकोटिकान्ततराम्,
मधुमासदेवतामिव शिशिरहारिणीम्, मधुकरीमिव कुसुममार्गणाकुलाम्, चन्दनविलेपनामनङ्ग-
रागिणीञ्च, बालां मन्मथजननीञ्च, मृगालिनीमभ्यर्थिततुषारस्पर्शाञ्च, कादम्बरीं व्यलोकयन् ।

कमलावृतौ सलिलस्य सौत्थरचणाय पङ्कजदलाच्छादितमुखौ, तथा चन्दनधवलानि मलयजमित्रणेन
चेतवर्णानि पयांसि सलिलानि धरतो धारयत इति तौ यौ कलसौ स्नानकुम्भौ ताम्याम् अवष्टम्भौ
आश्रितौ पाथौ यस्यास्ताम् । उक्तालङ्कारः । अविशेषे विशेषदोषवारणाय 'मदनाभिपेक' इत्यस्य स्थाने
'राजाभिपेके'त्यादि पाठोऽप्यर्थं विधेयः ।

अकाशेति । आकाशकमलिनीमिव विषदृग्ज्ञानलिनीमिव, स्वच्छस्य अत्यन्तनिर्मलस्य अम्बरस्य
परिहितवस्त्रस्य तले अभ्यन्तरे दृश्यमानम् अवलोक्यमानं मृगालवत् कोमलं तत्समयेऽपि लोमरहितत्वा-
त्सुन्दरम् ऊर्मूलं सखिमूलप्रदेशो यस्यास्ताम् । पदान्तरे तु स्वच्छे विशदे अभ्यन्तरले गगने द्रश्यमानं मृगालं
कोमलम् ऊर्मूलं वृहन्मूलदेशञ्च यस्यास्ताम् । उक्तालङ्कारः । एतस्या वर्णन एवेदं विशेषणं पूर्वमप्युक्तम् ।

कुसुमेति । कुसुमचापलेखा प्रसूनमयधनुर्बहिः तामिव, मदनेन कामावेगेन आरोपिता अभ्यस्ता
या गुणकोटयो विशेषलावण्यादयो गुणसमूहाः तामिः कान्ततरा रमणीयतरा ताम् । पदान्तरे तु मदनेन
सम्भवेन आरोपितः स्थापितो गुणो मौर्वी यवोस्ताभ्यां कोटिभ्याम् अग्रभागान्यां कान्ततरां रमणीयत-
राम् । उक्तालङ्कारः ।

मधिति । मधुमासस्य वसन्तसमयस्य देवताम् अचिष्टात्रीमिव, शिशिरः शीतलो हारो मुक्तामाला
अस्या अस्तीति सा ताम् । पदान्तरे तु शिशिरतृप्तिप्रतिपेधिनीम् । उक्तालङ्कारः ।

मधिति । मधुकरी अमरी तामिव, कुसुममार्गणेन पुष्पक्षरेण आकुला व्यप्रा ताम् । पदान्तरे तु
कुसुममार्गणे पुष्परसपानाय तदन्वेषणे आकुला विह्वला ताम् । उक्तालङ्कारः ।

चन्दनेति । चन्दनस्य मलयजस्य विलेपनम् अङ्गरागो यस्यास्ताम्, अपि च अङ्गरागोऽस्या अस्तीति
अङ्गरागिणी अङ्गरागान्विता सा न भवतीत्यनङ्गरागिणी तामिति विरोधः, अनङ्गरागो मदनानुरागोऽस्या
अस्तीति तामिति तत्परिहारः । बालां बालिकाम्, अपि च मन्मथजननीं कामस्य मातरमिति विरोधः,
कामोत्तेजनाया उत्पादयित्रीमिति तत्परिहारः । मृगालिनीं कमलिनीम्, अपि च अभ्यर्थितो, याचितः तुषार-
स्पर्शस्तुद्दिनसंसर्गो यया तामिति कमलिन्याः तुषारसंसर्गं विनाशावश्यम्भावेऽपि तदभ्यर्थनया विरोधः,
मृगालिनीं सन्तापनिवृत्तये मृगालवतीं तापाधिकाच्चाभ्यर्थितशीतस्पर्शमिति तत्परिहारः । इह प्रत्येक-
विशेषण एव विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

अहो ! कीदृशी प्रतिभा मदनपीडितकादम्बरीवर्णनमधुरिमायां महाकवेः, सर्वथैव सचेतसां चेतो-
विनोदसम्पादिनीयेयमिति न मनागपि सन्देहलेश इति विभावयन्तु सुधियाः ।

ज्ञान करनेके दोनों बगलमें जिस प्रकार चन्दन-मित्रणसे शुभ्रवर्ण हुए बलसे परिपूर्ण और पद्मपत्राच्छादित दो
कलस अधिष्ठित रहते हैं, उसके दोनों बगल भी उसी प्रकार कमल-बलसे आच्छादित और चन्दन-लेपनसे
शुभ्रवर्ण स्तनरूपी-कुम्भद्वय (दो कलस) से आक्रान्त था । निर्मल आकाशमें जिस प्रकार आकाशगङ्गोत्पन्न
कमलिनीके कोमल और वृहत् मूलदेश और मृगाल देखे जाते हैं, उसी प्रकार उसके भी निर्मल-बलके नीचे
मृगालके समान उस समयमें भी लीम नहीं होनेके कारण कोमल ऊर्ध्व-गुणलका मूलदेश दिखाई देता था ।
कामदेवके द्वारा गुणारोपण करने (डोरीके चढ़ाने) पर अप्रदेशसे वह पुष्पमय धनुष जिस प्रकार अत्यन्त
शोभायमान प्रतीत होता है, वह भी उसी प्रकार तुषारव्यादि विशेष-सौन्दर्यके कारण बहुतसे गुणोंसे अत्यन्त
शोभायमान प्रतीत हुई थी । वसन्तकालकी देवता जिस प्रकार शीत निवारण (शिशिर ऋतुका अपहरण)
करनेवाली होती है, वह भी उसीप्रकार शीतल हार धारण करनेवाली थी । अमरी जिस प्रकार पुष्पान्वेषणमें व्यस्त
रहती है, वह भी उसी प्रकार पुष्परूपी बाणों (कामावेशों) से विह्वल थी । चन्दनके लेपसे समन्वित होने पर भी
वह अनङ्गरागिणी (अङ्गराग रहित) कामानुरागिणी थी । बाला होने पर भी वह मन्मथजननी (कामोद्दीपन-
कारिणी) थी और मृगालिनी होने पर भी तुषार-पातकी प्रार्थना करती थी (मृगाल-धारण करती थी एवं
अन्यान्य शीतल वस्तुओंकी प्रार्थना करती थी) ।

अथ सा यथादर्शनमागत्यागत्य चन्द्रापीडागमनमावेद्यन्तं परिजनमुत्तरलतारकेण चक्षुषा विलोक्य 'कथय, किं सत्यमागतो दृष्टत्वया, कियत्यध्वनि कासौ' इति प्रतिमुखं निक्षिप्तनामाक्षरं पप्रच्छ । प्रवर्द्धमान-धवलिम्ना चक्षुषा दृष्ट्वा च सम्मुखमापतन्तं तं दूरादेव वरारोहा, नवप्रहा करिणीवोरुस्तम्भविधृता विचेष्टमानाङ्गी, कुसुमशयनपरिमलोपगतैः परवशा मुखरैर्मधुकरकुलै रिवोत्थाप्यमाना, सम्भ्रमच्युतोत्तरीया हारकिरणानुसरसि कर्तु-मिच्छन्ती, मणिकुट्टिमनिहितेन वामकरतलेन हस्तावलम्बनं निजप्रतिमामिव याचमाना,

अथेति । सा कादम्बरी, उत्तरला नितान्तचपला तारका कनीनिका यस्य तेन तथोक्तेन चक्षुषा लोचनेन विलोक्य, आगत्य आगत्य दर्शनमनतिक्रमेति यथादर्शनम्, यस्यां यस्यामवस्थायां दृष्टस्ता-तामवस्थामिति भावः, चन्द्रापीडस्य आगमनम् उपस्थितिम् आवेद्यन्तं कथयन्तं परिजनं परिचारक-वर्गम् । इति एतत् प्रतिमुखं प्रत्येकमुखे निक्षिप्तानि प्रतिमुखेनैवामिधीयमानत्वादपितानि नामाक्षराणि चन्द्रापीडेतिनामवर्णा यस्मिन् कर्मणि तद्यथा स्थयात्तथा पप्रच्छ पृष्टवती । इह द्विकर्मकोऽयं प्रच्छधातुः । अनेन चन्द्रापीडावलोकनस्य निरतिशयावेगः प्रतीयते ।

प्रवर्द्धेति । अपि च, वरौ विस्तृतौ आरोहौ नितम्बौ (स्त्रीकथाः पश्चाद्भागौ) यस्या सा वरारोहा 'नितम्बारोहौ स्त्रीकथाः पश्चाज्जनपार्थतः' इति कोशः । कादम्बरी, प्रवर्द्धमानः स्नेहाधिक्येनोपचीयमानो धवलिमा श्वेतता यस्य तेन चक्षुषा, सम्मुखम् समक्षम् आपतन्तम् आयान्तं तं चन्द्रापीडं दूरादेव दृष्ट्वा निरीक्ष्य कुसुमशयनात् पुष्पशयनीयात् उत्तस्थौ उस्थिता बभूवेति सम्बन्धः ।

तत्कालीना यादृशी दृशा कादम्बर्यास्तामेव विशिनष्टि—नेति । नवो नूतनो ग्रहो ग्रहणं यस्याः सा अभिनवगृहीतेत्यर्थः करिणी हस्तिनीव, ज्वरः जङ्घयोः स्तम्भेन सात्विकभावजातेन निश्चलत्वेन विधृता व्याहतगमना, पश्चान्तरे तु ऊरुस्तम्भे विस्तृतबन्धस्थूणायां विधृता आवद्धा, अत एव विचेष्टमानाङ्गी निस्पन्दशरीरा विशेषेण कम्पमानशरीरा च । इह पूर्णोपमालङ्कारः ।

कुसुमेति । परवशा परतन्त्रा देहस्तम्भवतया स्वयमुत्थातुमशक्येत्यर्थः, अतएव कुसुमशयनस्य पुष्प-तल्पस्य परिमलेन सुगन्धितुण्येषमिप्रायः । उपगतैः उपस्थितैः, मुखरैः शब्दायमानैः मधुकरकुलैः द्विरेफसमूहैः उत्थाप्यमाना उत्तोल्यमानेव । क्रियोपेक्षा ।

ससम्भ्रमेति । ससम्भ्रमेण उत्थानवेगेन च्युतं स्वस्तम् उत्तरीयं प्रावरणवस्त्रं यस्याः सा, अतएव उरसि वक्षःस्थले हारकिरणान् मौक्तिकरश्मौ कर्तुम् अर्पयितुम् इच्छन्ती अभिलषन्तीव, कुचयोराच्छा-दनायेत्याशयः । इह प्रतीयमाना क्रियोपेक्षा ।

मणीति । मणिकुट्टिमे रत्नमयवद्भूमौ निहितं स्थापितं यत् वामकरतलं सव्यपाणितलं तेन, निज-प्रतिमां वद्भूमिसङ्क्रान्तं स्वकीयप्रतिविम्बं हस्तावलम्बनं याचमानेव अभ्यर्च्यमानेव, तन्निमित्तमेव

उसके बाद, परिजनवर्ग जिस जिस भावसे एकके पोछे एक उस चन्द्रापीडकी देखे उस उस भावसे कादम्बरीके समीपमें आ आकर उसका आगमन निवेदन किये, तब वह चञ्चल पुतलीवाले नेत्रसे दिना कहे ही पूछती कि— 'कहो, वे क्या सचमुच आये हैं? तुमने उनको देखा है? वे कितनी दूर हैं? कहाँ हैं? इस प्रकार सङ्केतसे पूछने पर प्रत्येकके द्वारा चन्द्रापीडका नामोच्चारण किया जाता था । इतनेमें जब उसने अत्यन्त शुभ्र होते अपने नेत्रसे चन्द्रापीडकी दूरसे ही सामने आते देखा तब वह विशाल-नितम्बा कादम्बरी पुष्प-शय्या परसे उठी । तत्काल पकड़ी गई हस्तिनी जिस प्रकार विशाल-बन्धन-स्तम्भमें बद्ध रह कर शरीर सञ्चालन करती है वह भी उसी प्रकार अपने विशाल-नितम्ब-भागसे बद्ध हो चलनेमें असमर्थ रह कर अवयवोंको निश्चेष्ट रखती थी । शरीर पराधीन रहनेके कारण वह अपनेसे हो उठनेमें असमर्थ थी, अत एव पुष्प-शय्याके सौरभके लोभसे उपस्थित हुए शब्दायमान भ्रमरोंसे ही मानो वह बलात्कार उठाई गई थी । शोभतावश उत्तरीय वस्त्र खिसक गए थे, उसे वह हारकी किरणोंसे ही मानो वक्षःस्थल (छाती) का आवरण करनेकी इच्छा करती थी । मणिमय भूमिमें स्थापित (रक्खे) वाम-हस्तद्वारा समीपस्थ अपने प्रतिविम्बसे ही मानो उठनेके लिए हस्तावलम्बनकी

१. कचित् तारकेण इत्यनन्तरं 'कथय' इत्यधिकः पाठो दृश्यते । २. कचित् 'विलोक्य' इति पदं नोपलभ्यते । ३. कथं सम्यक् । ४. निक्षिप्तेनाक्षरं, निक्षिप्तेन चक्षुषानक्षरम् । ५. वर्द्धमानः । ६. जालैः । ७. आच्छाद्यमाना । ८. उत्तरीयका, उत्तरीयांशुका ।

स्वस्तकेशकलाप-संयमनश्रमि तेन गलत्स्वेदसलिलेन दक्षिणकरेणाभ्युच्येव आत्मानमर्पयन्ती, चलित-त्रिक-ताम्यत्रिवली-तरङ्गित-रोमराजितया निष्पीडयमानेव सर्वरसाननङ्गेन, अन्तः-प्रविष्टललाटिका चन्दनरसमिश्रमिव चक्षुषो हरन्ती शिशिरमानन्दजलम्, आनन्द-वारिविन्दु-वेणिकया चलितावतंस-धूलिधूसरं प्रियप्रतिमाप्रवेशलोभेनैव कपोलफलकं प्रचालयन्ती, ललाटिकाचन्दनभरेणैव किञ्चिदधोमुखी तत्क्षणमपाङ्ग-भाग-पुञ्जित-तारकया तन्मुखलग्नयेव दीर्घया दृष्ट्याकृष्यमाणा कुसुमशयनादुत्तम्यौ ।

तत्र वामकरन्यासादित्याशयः । अनेनोत्थानासामर्थ्यं ध्वनितम् । इह वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा । 'दुह्याच्चपच' इत्यादिना द्विकर्मके परिगणितोऽयं याच धातुः ।

वस्तेति । वस्तो विहितो यः केशकलापः कचसमूहः तस्य संयमनेन बन्धनेन श्रमितः तद्ब्या-पारेण खेदितः तेन, अतएव गलन्ति हरन्ति स्वेदसलिलानि वर्मजलानि यस्मात्तेन दक्षिणकरेण, अपसव्य-पाणिना, अभ्युच्य आत्मानं स्वम् अर्पयन्तीव चन्द्रापीडाय प्रयच्छतीव, स्वेदजलानामेवाभ्युच्चणजल-रूपत्वादित्याशयः । यः कोऽपि समर्पणीयं वस्तु अभ्युच्य यस्मै कस्मैचित् समर्पयतीति स्थितिः । उक्तालङ्कारः ।

चलितेति—चलितम् उत्थानत्वरया कम्पितं यत् त्रिकं पृष्ठवंशस्य अधरास्थि, तेन ताम्यन्ती खिद्य-माना या त्रिवली उदरस्थरेखात्रयं तथा तरङ्गिना कम्पिता रोमराजिः लोमपङ्क्तिर्यस्यास्तस्या भावस्तया कारणेन, अनङ्गेन कामेन सर्वरसान् निष्पीडयमानेव निष्कासयितुं मर्द्यमानेव, कम्पितत्रिकस्य निष्पीडन-यन्त्रसदृशत्वादित्याशयः । उक्तालङ्कारः । 'पृष्ठवंशाधरे त्रिकम्' इत्यमरः ।

अन्तरिति । अन्तःप्रविष्टो भालान्तःशुष्को यो ललाटिकाचन्दनरसः भालस्थतिलकविशेषमलयज-द्रवः तन्मिश्रमिव सम्पृक्तमिव, अतएव शिशिरं शीतलम् आनन्दजलं प्रमोदाश्रु चक्षुषा नयनेन हरन्ती निःसारयन्ती । इह गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

आनन्देति । आनन्दवारिविन्दूनां प्रमोदाश्रुपृषतां वेणिकया प्रवाहेण, चलितानां कम्पितानाम् अव-तंसानाम् उत्तमाङ्गाभरणभूतकुसुमानां धूलिभिः परागैः धूसरं पाण्डुरं स्वं कपोलफलकं गण्डयुगलम्, प्रियप्रतिमायाः चन्द्रापीडप्रतिबिम्बस्य प्रवेशलोभेन तद्गण्डे प्रवेशतृणयेव प्रचालयन्ती धौतं कुर्वन्ती, प्रचा-लनाभावे धूलिधूसरत्वे च प्रियप्रतिमाप्रवेशासम्भव इत्याशयः । उक्तालङ्कारः । 'वेणी सेतुप्रवाहयोः । देव-तादे केशबन्धे' इति हेमचन्द्रः ।

ललाटिवेति । ललाटिकाचन्दनस्य भालस्थतिलकविशेषमलयजस्य भरेण भारेणैव किञ्चिदधोमुखी ईपदवाङ्मुखी, तत्क्षणं चन्द्रापीडदर्शनसमये अपाङ्गभागे लोचनप्रान्तदेशे पुञ्जितां समस्तां शक्तिमादाय पुञ्जभावेन स्थिता तारका कनीनिका यस्यास्तया, तन्मुखलग्नया चन्द्रापीडमुखसंसक्तया, अतएव दीर्घया विस्तृतया दृष्ट्या लोचनेन आकृष्यमाणेव आकर्षणं विधीयमानेव । दृष्टिश्च तन्मुखे दृढसम्बद्धा पुनश्च आकृ-ष्यमाणा अतएव सा दीर्घाभूता रज्ज्वदित्याशयः । क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

प्रार्थना करती थी । स्थलित केशकलापके बन्धन करनेसे परिश्रान्त दक्षिण हाथमेंसे धर्म-जल (पसीने) निकल रहे थे, अत एव वह मानो उस दक्षिण-हस्त द्वारा अभ्युक्षण कर चन्द्रापीडको अपना आत्मसमर्पण करती थी । लठनेके समय पीठ मुड़नेसे त्रिवली (उदरके ३ थर) चलित होनेके कारण रोमराजिके भी कम्पित होनेसे ऐसा प्रतीत होता था मानो कामदेव उसे निष्पीडन (निचोड़) कर समस्त रसोंको बाहर निःसारण कर (निकाल) रहा हो । नयनद्वारा जो आनन्दाश्रु निःसारण करती थी, वह तिलकमेंसे ललाटके अन्दर पहुँचे चन्दन-रससे मिश्रित होकर ही मानो शीतल हो गया था । शिरोभूषण-भूत पुष्पोंकी रेणुसे कपोलदेश धूसरवर्ण (मलिन) हो गया था, अत एव उसमें प्रियतम चन्द्रापीडके प्रतिबिम्ब प्रवेश कर जानेके लोभसे ही मानो आनन्द-जलको बूँदोंके प्रवाहसे उसको धो रही थी । ललाट-तिलक-चन्दनके भारसे ही मानो थोड़ी नीचे देख रही थी, उस क्षण नयन की तारा उसके प्रान्तभागमें जाकर पुञ्जीभूत हुई और राजपुत्रके मुखमण्डल पर संलग्न होकर और भी लम्बी हुई इस प्रकारकी दृष्टि ही मानो उस पुष्पशय्यासे उसका आकर्षण कर रही थी ।

१. समभ्युच्येव । २. बलित... । ३. ताम्रत्रिवली तरङ्गिणी... । ४. चन्दनरसानिव, ... रसमिश्रम्, सरान्, ५. चक्षुर्म्याम् । ६. नन्द... । ७. वदितावतंस... । ८. युञ्जित... ।

चन्द्रापीडस्तु समुपसृत्य पूर्ववदेव तां महारवेताप्रणामपुरःसरं दर्शितविनयः प्रण-
नाम । कृतप्रतिप्रणामायाश्च तस्यां पुनस्तस्मिन्नेव कुसुमशयने समुपविष्टायौ प्रतीहार्या समु-
पनीतां जाम्बूनदमयीमासन्दिकां रोचिष्णु-रत्न-प्रत्युत्तपादां पादेनैवोत्सार्य क्षितावेवोपाविशत ।
अथ केयूरकः 'देवि ! देवस्य चन्द्रापीडस्य प्रसादभूमिरेषा पत्रलेखा नाम ताम्बूलकरङ्ग-
वाहिनी' इत्यभिधाय पत्रलेखामदर्शयत् । अथ कादम्बरी दृष्ट्वा ताम् 'अहो ! मानुषीषु पक्षपातः
प्रजापतेः' इति चिन्तयाम्बभूव । कृतप्रणामाश्च तां सादरम् 'एवोहि' इत्यभिधायत्मानः
समीपे सकुतुहलपरिजनैर्दृश्यमानां पृष्ठतः समुपावेशयम् । दर्शनादेवोपाकूटप्रीत्यतिशया च
मुहुर्मुहुरेतां सोपग्रहं करकिसलयेन पस्पर्श ।

चन्द्रापीडस्तु सपदि कृतसकलागमनोचितोपचारस्तदवस्थां चित्ररथतनयामालोक्या-
चिन्तयत्—'अतिदुर्विदग्धं हि मे हृदयमद्यापि न श्रद्धाति । भयतु, पृच्छामि तावदेनं निपु-

चन्द्रेति । समुपसृत्य समीपमागत्य । महारवेतायाः प्रणामो नमस्कारः पुरःसरः अप्रवर्त्तौ यत्र
क्रियायां तद् यथा स्यात्तथा, दर्शितविनयः प्रकटितशिष्टाचारः, तां कादम्बरीम्, प्रणनाम नमस्त्रये । तदन-
न्तरं कृतो विहितः प्रतिप्रणामोऽनुनमस्कारो यथा तस्याम्, तस्मिन्नेव कुसुमशयने पुष्पशय्यायां समुपवि-
ष्टायां समासीनायां तस्यां कादम्बरीम्, प्रतीहार्या द्वारपालिकया समुपनीतां समुपस्थापितां जाम्बूनदमयीं
सुवर्णरचिताम्, रोचिष्णुभिः दीप्तिशीलैः रत्नैः मणिभिः प्रत्युत्ताः सचिताः पादा यस्यास्ताम्, आसन्दिका
वेत्रासनम्, पादेनैव चरणेनैव उत्सार्य अपसार्य, क्षितावेव भूमावेव उपाविशत् उपविष्टवात्, शिष्टाचार-
प्रदर्शनस्यावश्यकत्वादित्याशयः । 'वेत्रासनमासन्दी स्त्री वृषी च व्रतिकासनम्' इति रामाश्रमी ।

अथेति । अथ उपवेशनानन्तरम्, प्रसादभूमिः अनुग्रहपात्रम् । अदर्शयत् दृग्निषयतां प्रापयत् ।
प्रजापतेः विधातुः पक्षपातः, निरतिशयसौन्दर्यनिर्माणादित्याशयः । तां पत्रलेखाम् । सकुतुहलैः सकौतुकैः
परिजनैः स्वीयपरिचारकैः दृश्यमाना अवलोक्यमाना ताम्, पृष्ठतः पश्चात् आत्मनः स्वस्य समीपे निकटे
समुपावेशयत् इत्यन्वयः । उपाकूटः उपपन्नः प्रीत्यतिशयः स्नेहाधिक्यं यस्याः सा कादम्बरी । एतां पत्र-
लेखाम्, सोपग्रहं सस्नेहं करकिसलयेन पाणिपङ्कजेन पस्पर्श स्पृष्टवती ।

चन्द्रेति । सपदि तत्क्षणम्, कृतो विहितः सकलानां समस्तानां मदलेखाप्रभृतिजनानाम् आगमनो-
चितोपचारः आगमनोऽभिनवोपस्थितियोग्याभिनन्दनम्बह्वहारो येन सः । सैवावस्था मदनविह्वलदशा
यस्यास्तां चित्ररथतनयां गन्धर्वराजपुत्रीं कादम्बरीम् आलोक्य बीज्य अचिन्तयत् चिन्तितवान्—मे मम
हृदयं चेतः अतिदुर्विदग्धम् अतीव दुःशिक्षितं प्रस्तुतनिश्चयायोग्यमिति तात्पर्यम्, यस्मादद्यापि न श्रद्-
धाति मां लघयीकृत्यैवेयं मदनपीडितेति न विश्वसिति प्रस्तुतनिश्चययोग्यत्वे तु नूनमेवैतत् विश्वसेदित्या-
शयः । निपुणालापेन चतुरजनोचितसम्भाषणेन व्यङ्ग्यार्थपूर्णवाक्येनेत्यर्थः ।

चन्द्रापीडने तां समीपवर्त्तां होकर पहलेके समान ही विनय-प्रदर्शन-पूर्वक महारवेताको प्रणामकर
कादम्बरीको प्रणाम किया । वह भी प्रतिप्रणाम (बदलेमें नमस्कार) करके फिर उसी पुष्प-शय्या पर
बैठी थी कि इतनेमें प्रतीहारिने एक सुवर्णकी बनाई हुई आसन्दिका (कुर्सी) लाकर रखी जिसके पायोंमें
दीप्तिशील (चमकते हुए) रत्न खचित (जड़े) थे; उसे बैरसे हटाकर वह पृथिवी पर ही बैठ गया । उसके बाद
केयूरने कहा—'देवि ! यह राजकुमार चन्द्रापीडकी अनुग्रहका पात्र पत्रलेखा नामकी ताम्बूलकरङ्गवाहिनी (पानके
दन्धेको धारण करनेवाली) है'—यों कहकर पत्रलेखाको दिखाया । तदनन्तर उसकी देखकर ही कादम्बरी
सोचने लगी कि—'अहो ! मनुष्यजातिकी कियोंके प्रति प्रजापतिका यह पक्षपात !' फिर पत्रलेखाके प्रणाम कर
ही उसने आदरके साथ—'आओ, आओ'—यों कहकर अपने समीप पृष्ठभाग (पीछे) में ही बैठा लिया, और
समस्त परिजनवर्ग कौतुकके साथ उसकी देखने लगे । देखनेके अनन्तर ही उसके प्रति अत्यन्त प्रेम व्यक्त होनेके
कारण वह बारंवार स्नेह-पूर्वक अपने करपङ्कजसे उसका स्पर्श करने लगी ।

उस समयमें ही मदलेखादि समस्त परिजनोंकी अभिनवागमनोचित सन्तोषणादि सब उपचार सम्पादन
कर चन्द्रापीड, कादम्बरीको उस अवस्थामें देखकर विचार करने लगा—'मेरा विश्व अत्यन्त कुशिक्षासे शिक्षित

णालापेनेति' । प्रकाशमब्रवीत्—'देवि ! जानामि कामरतिं निमिच्छीकृत्य प्रवृत्तोऽयमविरल-
सन्तापतीव्रो व्याधिः । सुतनु ! सत्यं न तथा त्वामेव व्यथयति यथास्मान् । इच्छामि देह-
दानेनापि स्वस्थामब्रवीती कर्तुम् । उत्कम्पिनीमनुकम्पमानस्य कुसुमेषु पीडया पतितामवेक्ष-
माणस्य पततीव मे हृदयम् । अनङ्गदे तनुभूते^१ ते भुजलते गाढसन्तापयौ च दृष्ट्वा वहसि

प्रकाशमिति । जानामि अप्रेतममहं मन्ये । कां कामपि शब्दतोऽप्रतिपादनीयाम् अरतिं विरामं
निमिच्छीकृत्य हेतुं विधाय, अविरलेन अजलेन सन्तापेन संस्वरेण तीव्रो महान् अयं प्रत्यक्षतयोपलभ्यमानो
व्याधिः स्फुटं प्रवृत्तः स्वयि सञ्जात इति वाच्योऽर्थः । कामरतिं मदनानुरागम्, अविरलेन सन्तापेन देहोत्ता-
पेन तीव्र इति व्यङ्ग्योऽर्थः ।

सुतन्विति । हे सुतनु कादम्बरि !, एष स्वयि विद्यमान एव व्याधिः, यथा अस्मान् व्यथयति पीड-
यति, सत्यमेव नौपचारिकं वचः तथा त्वां भवतीं न व्यथयतीत्यन्वयः । पीडा हि निजाश्रितजनानामपि
स्नेहिणं जनं निरतिशयं व्यथयतीति जनश्रुतेर्यथाशैलवादिश्लाघाः । व्यङ्ग्यार्थस्तु—एष काम इति । इह
'सुतनु !' इति सम्बोधनमपि रसिकालिकं सर्वावयवसौन्दर्यं हृदयाकर्षकमभिव्यनक्ति । एतदनु रूप एव
भावः शाकुन्तले यथा—

'तपति तनुगात्रि ! मदनस्वामनिशं मा पुनर्देहल्येव'

अत एवोक्तम्—इच्छामि । देहदानेनापि शरीरावसानं कृत्वापि अन्नभवतीम् आदरणीयां त्वां
स्वस्थां सुस्थां कर्तुम् इच्छामि अभिलषामि, स्वीयशरीरतोऽपि भवत्या अधिकप्रियत्वादित्याशयः । देहदा-
नेनापि सुरसमये तुभ्यं देहार्पणेनापीति व्यङ्ग्योऽर्थः ।

उक्तेति । उत्कम्पिनीं पीडावित्पात् नितान्तकम्पवतीं स्वाम् अनुलक्ष्यीकृत्य कम्पमानस्य तव कर्म
दृष्ट्वा कम्पयुक्तस्तेत्यर्थः, तथा पीडया कामव्यथया कुसुमेषु पुष्पेषु पतितां क्षयिताम् अवेक्षमाणस्य अव-
लोकमानस्य मे मम हृदयं चित्तं पततीव वहिर्निःसरतीव, भवत्याः क्लेशनिरिच्छणेन दारुणक्लेशोदया-
दित्याशयः, इति स्फुटोऽर्थः । उत्कम्पिनीम् उत्कटमदनाविर्भावत्वात् कम्पामिधसत्त्विकभाववतीं त्वाम् अनु-
कम्पमानस्य सुरतद्वारा कृपापात्रं कर्तुमभिलषतः, तथा कुसुमेषोः पुष्पवाणस्य मदनस्य पीडया यातनया
पतितां क्षिणिलतनुं स्वामवेक्षमाणस्य मे हृदयं पततीव त्वां सुरताय (आलिङ्गनाय) धावतीवेति
व्यङ्ग्योऽर्थः ।

अनङ्गदे इति । तनुभूते पीडावशात् कृशीभूते ते तव भुजलते बाहुबद्धीयुगलम् अनङ्गदे केयूराख्य-
बाहुभूषणवर्जिते सति इति शेषः, पूर्वतस्तनुत्वेन सम्प्रति क्षिणिलीभावसम्भवादित्याशयः । तथा गाढः
तीव्रः सन्तापो यस्यां तथा तादृश्या दृष्ट्या नयनेन च, रक्तं रक्तवर्णं तामरसं कमलं यत्र तां स्थलकमलि-
नस्थलनलिनीं वहसीव प्रापयसीव, एतद्वदयमपि महत्कष्टं जनयतीत्याशयः । इह क्रियोत्प्रेषालङ्कारः । अवङ्गं
कामं कामोत्तेजनां ददाति प्रयच्छतीत्यनङ्गदा तत्सम्बुद्धौ हे अनङ्गदे कामवधिके ! इत्यर्थः । ते तव भुजलते
तनुभूते मदनव्यथया कृशीभूते, तथा गाढसन्तापया तीव्रकामपीडाशोक्तिकया दृष्ट्या, दृष्टिपातेन च, स्थले
पक्षिनीचित्रिणीत्यादिनायिकाकीर्णस्थले कमलिनी नलिनीरूपा तां चतुर्विधनायिकामध्वपक्षिनीरूपमात्मानं

हे, क्योंकि इस समयमें भी इसको प्रकृत अवस्था पर विचार नहीं करता है । जो हो, इससे मञ्जीपूर्णवाक्यमें
कुछ पूछूँ ।' इस प्रकार विचार कर प्रकाश्यरूपमें उसने कहा—'देवि ! मैं जानता हूँ कि आपको किस अभिर्बन्धनीय
वैराग्यके अभाव (दूसरा अर्थ—कामजनित अनुराग) के कारण यह रोग उत्पन्न हुआ है, और निरन्तर सन्ताप
होनेसे भवङ्गुर हो गया है [जिसे आप सहन करती हैं], सुन्दरि ! यह रोग मुझे जिस प्रकार व्यथित करता है,
सत्य हो आपको उस प्रकार व्यथित नहीं करता है । इसलिए देहदानसे भी आपको मैं स्वस्थ करनेकी इच्छा
करता हूँ । व्याधिके प्रभावसे कौपती आपको देखकर अनुकम्पा (कृपा, कम्पन) करता और पुष्प-शृङ्गामें व्याधि
(दूसरा अर्थ—कामकी पीडा) से पड़ी आपको देखता मेरा हृदय मानो बाहर निकल पड़ता है । आपको कुछ
भुज-लता अनङ्गदे (बाहुबन्ध-विहीन, कामकी उत्पन्न करनेवाली) दुर्ग है, तीव्र सन्तापसे सन्तप्त आपका नयन
युगल मानो रक्ततामरस (कठोर रक्तता, बिरस अनुराग) समन्वित स्थलपक्षिनीकी धारण करता है । विशेषतः

१. प्रकाशं वाचम् । २. जानासि । ३. अविचलसन्तापतन्त्रो व्याधिः । ४. तामयं व्यथयति

यथा माम् । ५. देहप्रदानेन । ६. अनङ्गदेवतानुभूते, अनङ्गतनुभूते । ७. गाढसन्तापतया ।

स्थलकमलिनीमिव रक्ततामरसाम् । दुःखितायाश्च त्वयि परिजनेऽपि चानवरतकृताश्रविन्दु-
पातेन वर्त्तते मुक्ताभरणता । गृहाण स्वयंवराहाणि मङ्गलप्रसाधनानि । सकुसुमशिलीमुखा
हि शोभते नवा लता' इति ।

अथ कादम्बरी बालतया स्वभावमुग्धापि कन्दर्पेणोपदिष्टयेव प्रज्ञया तमशेषमस्या-
व्यक्तव्याहारसूचितम् अर्थं मनसा जग्राह, मनोरथानान्तु तावती भूमिमसम्भावयन्ती
शालीनताश्चावलम्बमाना तूष्णीमेवासीत् । केवलमुत्पादितान्यव्यपदेशा तत्क्षणं तमाननामोद-

वहसीव, तथा भरसां शृङ्गारवर्जितां सुरतरुपशृङ्गारप्रयोजनवर्जिताम्, रक्ततां केवलमनुरक्ततां वहसीव,
गाढकामसन्तापशोतकेन दृष्टिपातेन कमलिनीभूतस्य स्वस्य कामानुरागं प्रकटयसीवेति व्यङ्ग्योऽर्थः । 'स्थल-
कमलिनीम्' इत्यस्यापि कर्मसंज्ञा तु वदते किं कर्म कवाङ्गोऽध्या ।

दुःखीति । अपि च, त्वयि दुःखितायां व्याधिप्रभावात् समुत्पन्नक्लेशायां सत्याम्, परिजनेऽपि च
अनवरतं निरन्तरं कृतो विहितो यः अश्रुपात नयनाम्बुपतनं तेन सह मुक्ताभरणता त्यक्तभूषणता वर्त्तते,
अत्यन्तानुरागयुक्ततया स्वक्लेशेन क्लेशोदयादित्याशयः । अतएव स्वयम् आत्मनैव त्वम्, वराणि सर्व-
श्रेष्ठानि च तानि अर्हाणि निजोचितानि चेति तानि वराहाणि, मङ्गलप्रसाधनानि माङ्गलिकभूषणानि
गृहाण धारय तथासति परिचाक्षेणापि प्राप्ताश्चाक्षेन सता भूयोऽप्याभूषणं गृह्यतेत्याशयः । एवं नवा
नवीना लता प्रवर्तते; कुसुमैः प्रसूनैः शिलीमुखैर्मण्डुकैश्च सह वर्त्तत इति सकुसुमशिलीमुखा सत्येव
राजते न पुनः अकुसुमशालिमुखेपर्यः, अतो भवति अपि सालङ्कारैव राजसे न पुनरनलङ्कारेति भवत्या
नूनमेवालङ्कारं ग्रहणीयमित्याशयः । इह दृष्टान्तोऽलङ्कारः । त्वयि दुःखितायां कामयातनया समुत्पन्नक्ले-
शायां सत्यां परिचारकेऽपि च अनवरतकृताश्रविन्दुपातेन सह निरन्तरविहितनयनाम्बुपतनेन सार्धं
मुक्ताभरणता वर्त्तते, भवत्याः क्लेशेनैव क्लेशोदयादिति प्राम्दवेदाभिप्रायः । अतएव स्वयंवराहाणि विवा-
होचितानि, मङ्गलप्रसाधनानि कस्तूरीदीनि माङ्गलिकाभूषणानि, गृहाण । एवं विधायां अपि दशायां त्वं
शोभितैवेति विभज्याह—तकुहमेति । नास्ति बालता शिशुता यस्याः सा नबालता तरुणी, कुसुममेव
पुष्पमेव शिलीमुखः पारो यस्य साः कुसुमशिलीमुखो मदनः, तेन सह वर्त्तत इति सा तादरयेव शोभते न
पुनरमदनेत्याशयः । इह 'नैकधा' इत्यादिवत् 'न बालता' इत्यत्र नयः प्रकृतिभावात्त्रलोपाभावः । नन्वो-
द्घादन्यस्थयवकारयोर्मैदस्य स्थानभेदेनैव स्फुटं प्रतीयमानत्वात्प्रकृतेऽभेदः कथमिति चेत् ?

'यमकादौ भवेदैक्यं त्रलोर्बदोरलोस्तथा'

इति नियमावगमेन चतरेभावात् ।

अथेति । बालतया शिशुतया स्वभावेन प्रकृत्या मुग्धा सरलापि कन्दर्पेण कामेन उपदिष्टयेव शिषि-
तयेव प्रज्ञया धिया । अशेषं समस्तम्, अव्यक्तव्याहारसूचितम् अस्फुटवाक्यप्रतिपादितम् अर्थम् उपभोग-
विषयकं रहःसम्मिलनरूपं वा मनसा हृदयेन जग्राह बुबुधे । इह 'उपदिष्टयेव' इत्यत्र क्रियोपेचालङ्कारः ।
मनोरथानाम् अभिलाषाणां तु तावती भूमिं समागमरूपमस्तुष्टतविषयम् असम्भावयन्ती अवितर्कयन्ती
शालीनतां विनीततामित्यर्थः अवलम्बमाना आश्रीयमाणा तूष्णीं मौनमेव आसीत् । उत्पादितान्यव्यपदेशा

आपके दुःखित रहनेसे परिजनें ने भी निरन्तर अश्रुविन्दु टपका कर अलङ्कार परित्याग कर दिया है (अर्थात्
मौलिवीके आभूषणोंके स्थानमें अश्रुधारण किया है) अतएव आप अब स्वयम्बरयोग्य (स्वयं अपने आप, अच्छे और
उपयुक्त स्वयंवरके योग्य) अलङ्कार मङ्गलिक अलङ्कारको धारण करें, क्योंकि नवीनलता (नई लता और युवती)
तो पुष्प और शिलीमुख (अमर तथा कामदेवके वाण) के साथ ही शोभायमान प्रतीत होती है ।

तदनन्तर बाल्यावस्थाप्रयुक्त स्वभावसे सरल होने पर भी मानो कामदेव द्वारा उपदिष्ट हुई हो इस प्रकार
राजकुमारके उस अस्पृष्टार्थ वाक्यसे युचित समस्त अर्थको मन ही मन वह समझ गई, किन्तु अपने अभिलाषाओंके
विषयमें इतनी सफलता की सम्भावना न समझ, लज्जाका आश्रयण कर चुप होकर रह गई । उस क्षणमें मुखके
सौरभसे उपस्थित हुए झमरोंके अन्वकारसे आच्छादित (ढके) चन्दापीड़की देखनेके लिए ही मानो अन्य किसी

१. स्थलकमलिनीव । २. दुःखितायामपि । ३. कचित् 'मङ्गल' पदं न दृश्यते । ४. अपि च
अनवरत', परिजनीऽपि चानवरतकृताश्रविन्दुपातेन वर्त्तते । मुक्ताभरणतां गृहाण । ... कुसुमशिली-
मुखात्तर्हिता शोभते यथा लता इति । ५. अस्य वचनसूचितम् ।

मधुकरपटलान्वकारितं^१ द्रष्टुमिव स्मितालोकमकरोत् । ततो मदलेखा प्रत्यवादीत्—
'कुमार' ! किं कथयामि, दारुणोऽयमकथनीयः खलु सन्तापः । अपि च कुमारभावोपेताया
किमिवारया यन्न सन्तापाय । तथाहि, मृणालिन्याः शिशिरकिसलयमपि हुताशनायते,
व्योत्प्लाव्यातपायते, ननु किसलयतालवृन्तवार्तैर्मनसि जायमानं किं न परयसि खेदम् ? धीर-
त्वमेव प्राणसन्धारणहेतुरस्याः' इति । कादम्बरी तु हृदयेनैव तमेव मदलेखालापमस्य प्रत्युत्त-
रीचकार । चन्द्रापीडोऽप्युभयथा घटमानार्थतया सन्देहदोलारुढेनैव चेतसा महारवेतया

प्रकाशितान्यन्वाजा । जाननामोदेन पदनपरिमलेनोपस्थितमित्यर्थः यत् मधुकरपटलं भ्रमरसमूहः तेन
अन्धकारितं समुपपन्नान्वकारं तं चन्द्रापीडं द्रष्टुम् अवलोकयितुमिव स्मितालोकम् ईषदास्यरूपप्रकाशम्
अकरोत्, तिमिराच्छादितं घटादिकं द्रष्टुं दीपप्रकाशवदित्याशयः ।

इदं तथोपस्थितभ्रमरसमूहेन अन्धकारितत्वसम्बन्धाभावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोकि-
रलङ्कारः, 'द्रष्टुमिव' इत्यत्र कियोत्पेचालङ्कारश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

तत् इति । प्रत्यवादीत् प्रत्युत्तरमकार्षात् । अकथनीयो वक्तुमशक्यः दारुणोऽतिकठिनः सन्तापो दाहः,
अल्पविकसीयतया अनिर्वचनीयत्वात्, कामोत्पन्नतया हीजनकत्वाच्चेत्याशयः । कुमारभावोपेतायाः कौमा-
र्यमुपगतायाः सुतरामेव निरतिशयसुदुःखाया इत्याशयः, अस्याः कादम्बर्याः सम्बन्धे किमिव वस्तु विद्यते
यन्न सन्तापाय दाहायोपपद्यते इति वाच्योऽर्थः । प्रतीयमानार्थस्तु कुमारे (अर्थात् स्वयि) भावोपेताया
अनुरक्तायाः अथवा कुलितो गहितो मारः कन्दर्पो यस्मादेवंविधे परमसुन्दरे स्वयि, किं वा कुलितो यो
मारः तस्य भावोपेताया आवेशक्रियामुपगताया अस्या विरहोद्दीपकतया सर्वमपि वस्तुजातं तापायैवेति ।

सन्तापप्रतिद्विन्द्वनामपि तदुपादकत्वकथनेन निम्निलवस्तूनामेव सन्तापकत्वं निरूपयितुमाह—
तथाहीति । मृणालिन्याः कमलिन्याः शिशिरकिसलयमपि शीतलपक्वत्वमपि हुताशनायते वद्विवदाचरति,
व्योस्ता चन्द्रिकाऽपि आतपायते सूर्यालोकायते, स्थापनहृदयेऽपि सन्तापयतीत्यर्थः ।

इदोभयोः प्रत्येकं क्यङ्क्तोपमालङ्कारः, तेन शिशिरपदार्थात् सन्तापजननाद्विपमालङ्कारः प्रतीयत
इत्यलङ्कारेणालङ्कारभ्वनिः ।

नन्विति । आमन्यन्ते ननुशब्दः । 'प्रनावधारणानुज्ञानुनयामन्त्रणे ननु' इत्यमरः । किसलयं
पल्लवमेव तालवृन्तं व्यजनं तस्य वातैः पवनैः मनसि चेतसि खेदं ह्यन्ति किं न परयसि अवलोकयसि ?
ननु तथाविधसन्तापे जीवनधारणमित्यत आह—धीरत्वमिति । अस्याः कादम्बर्याः प्राणसन्धारणे जीवि-
तधारणे धीरत्वमेव धैर्यमेव हेतुर्निमित्तमिति वाच्योऽर्थः । हे धीर ! त्वमेव सम्प्रति अस्याः प्राणसन्धारणे
हेतुः, त्वां प्राप्यैव सेधं जीवितुं शक्नुयादिति तु प्रतीयमानोऽर्थः सहृदयसंवेधः ।

कादेति । मदलेखालापं मदलेखासम्भाषणम्, अस्य चन्द्रापीडप्रतिपादितवचनसन्दर्भस्य, प्रत्युत्तरी-
चकार प्रतिवचः प्रादात्, स्वस्यापि तथैवाभिधीयमानत्वादित्याशयः ।

चन्द्रेति । उभयथा घटमानार्थतया 'कुमारभाव' पदस्य कौमार्यम् आत्मन्यनुरागश्चेति प्रकारहृयेन
घटिततया कारणेन, सन्देहः मदनुरागायैव कुमारभावपदं प्रयुक्तं न वेति संशय एव बोद्धा ताम् आरुढेनैव
पहानेति ईषत् हास्य-प्रकाश करने लगी । उसके बाद मदलेखाने प्रत्युत्तर दिया—'राजपुत्र ! क्या कहूँ ! अत्यन्त
मयङ्कुर यद् सन्ताप अवर्णनीय है; जिसमें फिर देवी कुमारभाषण (सुकुमारता, सन्ताप देनेवाले कामदेवके
भावसे समन्वित, अथवा आप कामसे भी अधिक रमणीय है, आपके भावसे युक्त) है इसलिये कौनसी ऐसी
वस्तु है जिससे उनकी सन्ताप उत्पन्न न होता हो । देखिये—'पद्मलताका शीतल पल्लव भी अग्निके समान व्यवहार
करता है और चन्द्रिका (चाँदनी) भी रौद्रके समान आचरण करती है । पल्लवोंके पंखोंकी पवनसे भी उनके
चिन्तमें जो कष्ट उत्पन्न होता है, उसे क्या आप देखते नहीं ? ऐसी स्थितिमें इनके प्राण-धारण करनेका कैवल
धैर्य ही कारण है ।' कादम्बरीने तो मन ही मन मदलेखाके कहनेकी ही चन्द्रापीडके वाक्योंका प्रत्युत्तर दिया ।
'कुमारभाव' शब्दके नये दो प्रकारसे सज्जत होनेके कारण ही, 'मेरे प्रति अनुरागार्थमे 'कुमारभाव' शब्दका
प्रयोग किया है या नहीं ?' इस प्रकारके संशयरूप-दोलारुढ़ चिन्तमें चन्द्रापीड, महारवेताके साथ प्रणव-वृद्धि

सह प्रीत्युपचयचतुराभिः कथाभिः महान्तं कालं स्थित्वा तथैव महता यत्नेन मोचयित्वात्मानं स्कन्धावारगमनाय कादम्बरीभवनाज्जिर्यौ ।

निर्गतश्च तं तुरङ्गममारुरुक्षन्तं पश्चादागत्य केयूरकोऽभिहितवान्—‘देव ! मदलेखा विज्ञापयति—‘देवी कादम्बरी’ प्रथमदर्शनजनितप्रीतिः पत्रलेखां निवर्त्तमानामिच्छति, पश्चादयास्यति’ इति श्रुत्वा देवः प्रमाणम् ।’ इत्याकर्ण्य चन्द्रापीडः ‘केयूरक ! धन्या स्पृहणीया च पत्रलेखा, यामेवमनुबध्नाति, दुर्लभो देवीप्रसादः प्रवेश्यताम्’ इत्यभिधाय पुनः स्कन्धावारमेवाजगाम । प्रविशन्नेव पितुः समीपादागतमभिज्ञाततरम् आलेखहारकमद्राक्षीत् । धृत-तुरङ्गमश्च प्रीतिविस्फारितेन चक्षुषा दूरादेवापृच्छत्—‘अङ्ग ! कश्चित् कुशली तातः सह सर्वेण परिजनेन, अम्बा च सर्वान्तःपुरैः’ इति । अथासावुपसृत्य प्रणामानन्तरं—‘देव ! यथाज्ञापयसि’ इत्यभिधाय लेखद्वितयमर्पयाम्बभूव । युवराजस्तु शिरसि कृत्वा स्वयमेव च तदुन्मुच्य क्रमशः पपाठ—

कृतारोहणेनैव चेतसा हृदयेन । प्रीत्युपचयेन प्रणयातिशयेन चतुरा दत्ताः ताभिः कथाभिः सम्भाषणैः, महान्तं कालम् अत्यधिकसमयम् । तथैव तद्विधाभिर्निपुणाभिः कथाभिरेव । आत्मानं मोचयित्वा ताभ्यो निष्कारय अनुमितम् आदायेत्यर्थः । स्कन्धावारगमनाय स्वसैन्यसमीपोपस्थितये । निर्ययौ निर्जगाम ।

निर्गतमिति । निर्गतं निःसृतम् तुरङ्गमं वाजिनम् आरुरुक्षन्तम् आरोहुमिच्छन्तं तं चन्द्रापीडम् । प्रथमदर्शनेनैव पत्रलेखायाः सर्वप्रथमावलोकनेनैव जनिता उत्पन्ना प्रीतिः स्नेहो यस्याः सा । निवर्त्तमाना भवता इहैव रक्ष्यमाणाम् इच्छति समीहते । पश्चात् यास्यति गमिष्यति पत्रलेखेति शेषः । देवो भवान्, प्रमाणं विधेयनिर्णयिता । देव्याः कादम्बर्याः प्रसादोऽनुग्रहः । अनुबध्नाति अनुगच्छति विषयीकरोतीत्यर्थः । प्रवेश्यतां गृहीत्वा गम्यतां पत्रलेखेति शेषः ।

प्रविशति । प्रविशन्नेव स्कन्धावार इति शेषः, पितुः समीपात् जनकपार्श्वत् अभिज्ञाततरम् अतीव परिचितम्, अत एव प्रतिपच्चप्रेरिततया न संशय इत्याशयः । आलेखहारकं पत्रवाहकम् अद्राक्षीत् इष्टवान् । धृततुरङ्गमश्च गृहीताश्चश्च प्रीतिविस्फारितेन स्नेहविस्तीर्णाकृतैत चक्षुषा नयनेन । अपृच्छत् पृष्टवान्—अङ्गेति सम्बोधनबोधकमव्ययम् । ‘अथ सम्बोधनार्थकाः स्युः, पाठं प्याडङ्ग हे है भोः’ इत्यमरः । कश्चिदिति ज्ञातार्थः । सर्वान्तःपुरैः निखिलावरोधपुरस्थनारीभिः सह । इति कश्चित् ज्ञातुमभिलषामीत्यर्थः ।

अर्थेति । असौ आलेखहारकः । उपसृत्य समीपमेत्य यथा आज्ञापयसि येन प्रकारेण पृच्छसि तथा ते सर्व एव नेमयुक्ता इत्यर्थः । लेखद्वितयं पत्रयुगलम् अर्पयाम्बभूव अर्पितवान् । स्वयमेव आत्मनैव तत् लेखद्वितयम् उन्मुच्य आच्छादकात् प्रच्याप्य । पपाठ पठितवान्—

द्वारा बहुत देर तक मनोहर आलाप करनेके पश्चात् उस भावमें ही गुरुरत यत्नसे अपनेको मुक्ति कराकर स्कन्धावार (डेर) में आनेके लिए कादम्बरीके भवनमेंसे निकला ।

बाहर निकलकर धीरे पर चढ़नेकी इच्छा ही करता था कि इतनेमें केयूरकने पीछेसे आकर कहा—‘राजकुमार ! मदलेखा सन्निहित करती है कि—‘पत्रलेखाके प्रथम दर्शनसे ही देवीको सन्तोष उत्पन्न कर दी है, अत एव वह इच्छा करती है कि—आप उसको यहाँ छोड़कर जायें, वह पीछे जाएगी’ इति सुनकर इस समय आप जैसा निश्चय करें (अर्थात् इस विषयमें आपकी क्या आज्ञा है ?)’ यह सुनकर चन्द्रापीडने उत्तर दिया—‘केयूरक ! पत्रलेखा धन्य और सब लोगोंका ही स्पृहणीय है, क्योंकि जिसके ऊपर देवीका यह दुर्लभ अनुग्रह हुआ है, अत एव तुम इति अम्यन्तरमें प्रवेश कराओ । यों कहकर फिर वह सेनाके समीप हो आ पहुँचा । उसने सेनाके अम्यन्तरमें प्रवेश करते करते ही देखा कि—अत्यन्त परिचित एक पत्रवाहक पिताके समीपसे आया हुआ है । उस समय वह धोड़की खड़ा करके प्रीतिसे फँसे हुए नेत्र-सहित दूरसे ही पूछने लगा—‘भद्र ! क्या ? समस्त परिजनोंके साथ पूज्य पिताजी और समस्त अन्तःपुरस्थ रमणियोंके साथ माताजी कुशलपूर्वक तो हैं ?’ इसके बाद उस पत्रवाहकने समीपमें आकर प्रणाम करनेके अनन्तर कहा—‘देव ! आप जैसे कहते हैं, वे उस प्रकारसे ही कुशलसे हैं’ यों कहकर दो पत्र समर्पण कर दिये । राजकुमार उन दोनों पत्रोंको शिरसे लगाकर और स्वयं ही खोलकर क्रमसे पढ़ने लगा—

१. मधुरालापगर्भाभिः कथाभिः । २. कालञ्च । ३. कश्चित् ‘खलु’ इत्यधिकः पाठः । ४. कश्चित् ‘निज’ इत्यधिकः पाठः । ५. अभिजगाम, जगाम । ६. अभिज्ञाततरम् ।

‘स्वस्ति, उज्जयिनीतः सकल-राजन्य-शिखण्ड-शेखरीकृत-चरणारविन्दः परममाहेश्वरो महाराजाधिराजो देवस्तारापीडः सर्वसम्पदामायतनं चन्द्रापीडमुदञ्चचारु-चूडामणि-मरीचि-चक्र-चुम्बिन्न्युत्तमाङ्गे चुम्बन्नन्दयति । कुशलिन्यः प्रजाः, किन्तु कियानपि कालो भवतोऽदृष्टस्य गतः, बलवदुत्कण्ठितं नो हृदयम्, देवी च सहान्तःपुरैर्मुनिमुपनीता, अतो लेखवाचन-विर-तिरेव प्रयाणकालतां नेतव्ये’ति । शुक्रनासप्रेषिते द्वितीयेऽप्यमुमेवार्थं लिखितमवाचयत् । अस्मिन्नेवावसरे समुपसृत्य वैशम्पायनोऽपि लेखद्वितयमपरमात्मीयमस्मादभिन्नार्थमेवाददर्शयत् । अथ ‘यथाज्ञापयति तातः’ इत्युक्त्वा तथैव तुरगाधिरूढः प्रयाणपटहमवादयत् । समीपे स्थितञ्च महताश्वीयेन परिवृतं महाबलाधिकृतं बलाहकपुत्रं मेघनादनामानमादिदेश—

स्वस्तीति । स्वस्ति तव शुभाशीरस्वित्यर्थः । ‘स्वस्ति मङ्गलाशीर्वाद्वापापनिर्जनादिषु’ इति भागुरिः । पुत्रपत्रे चादावेव स्वस्तिपदं प्रयुञ्जते शिष्टाः । तथा च वररुचिवचनम्—‘आशीर्वचनसंयुक्तं पुत्रपत्रे पदक्रमम्’ इति । सकलैः समस्तैः राजन्यैः औपनिवेशिकराजभिः शिखण्डेषु शिरःसु शेखरीकृतम् अलङ्कारीकृतं चरणारविन्दं पादकमलं यस्य सः, परममाहेश्वरो महाशैवः । उज्जयिनीतो विशालातः सकाशात् महाराजाधिराजो महतां राज्ञामधीशः । उदञ्चद् उदगञ्चत् चारु मनोहरं यत् चूडामणिमरीचीनां शरो-मणिदीप्तीनां चक्रं समूहः तत् चुम्बति स्पृशतीति तस्मिन्, उत्तमाङ्गे शिरसि चुम्बन् चुम्बनं कुर्वन्, सर्व-सम्पदां समप्रसम्पत्तीनाम् आयतनं भाजनं चन्द्रापीडं नन्दयति अभिनन्द्य विलेखयतीत्यर्थः । प्रचलितां रीतिमवलम्ब्यायमंशोऽत्रोपनिबद्धो लेखकेनेत्यवधेयम् ।

कुशेति । प्रजा राज्यान्तर्वर्त्तिजनाः कुशलिन्यः क्षेमवत्यः सन्ति, किन्तु अदृष्टस्य अस्माभिरवीक्षितस्य भवतस्तत्र, कियानपि अधिकतर इत्यर्थः कालो गतो न्यतीतः । अत एव नोऽस्माकं हृदयं चेतः बल-वदुत्कण्ठितम् अत्यधिकोत्सुकम् । देवी तव जननी विलासवती च, अन्तःपुरैः तत्रत्यनारीभिः सह म्लानिं मनःक्लेशम् उपनीता भवतैव उपलम्बिता, अतोऽस्माद्भेतोः लेखवाचनविरतिरेव पत्रपाठसमाप्तिमय एव प्रयाणकालताम् उज्जयिनीं प्रति प्रस्थानकालतां नेतव्या प्रापणीया । इदमेकं पत्रम् ।

शुकेति । अमुमेव उक्तरूपमेव अर्थं विषयं लिखितं लिपीकृतम् अवाचयत् अपठत् । अस्मात् चन्द्रापीडपत्रात्, आत्मीयं स्वीयम् अपरम् अन्यत् लेखद्वितयं पत्रयुगलं पितुः शुक्रनासस्यैकं महाराजाधिराजस्य चैकमित्यर्थः, अदर्शयत् दर्शितवान् चन्द्रापीडायेति शेषः ।

अथेति । अथ तद्वाचनानन्तरम् । आज्ञापयति आदिशति । तथैव प्राग्बदेव । प्रयाणपटहं प्रस्थान-वक्त्रकाम् अवादयत् वादितवान् । महता विपुलेन, अश्वीयेन तुरङ्गमसैन्यनिकरेण परिवृतं परिवेष्टितम् । महद् यद् बलं सैन्यं तत्र अधिकृतं तदध्यक्षतायां नियुक्तम्, बलाहकस्य मुख्यसेनाध्यक्षस्य पुत्रमात्मजम् । आदिदेश आज्ञापयामास—

‘तुम्हारा मङ्गल हो, उज्जयिनीसे समस्त सामन्तगण जिनके चरणारविन्दको मस्तकोमें अलङ्कार किये हैं, ऐसे परम शैव और देवताके तुल्य प्रभावशाली, महाराजाधिराज तारापीड, समस्त सम्पत्तियोंके भाजन चन्द्रापीडके ऊपर फैलते हुए, सुन्दर चूडामणिके किरण-जालसे चुम्बित मस्तक पर चुम्बन-पूर्वक अभिनन्दन करके लिखता है । प्रजाएँ कुशलसे हैं, किन्तु तुझे देखे बिना बहुत समय बीत गए हैं, अतएव मेरा मन बहुत ही उत्कण्ठित हो गया है । और समस्त अन्तःपुरस्थ रमणियोंके साथ महारानी भी मनके कष्टसे कातर हो गई है, इसलिए पत्रवाचनके समाप्ति-समयमें ही उज्जयिनीके प्रति यात्राका समय करना ।’ फिर शुक्रनासके द्वारा भेजे हुए द्वितीय पत्रको भी गौचकर देखा कि यही विषय लिखा हुआ है । इस अवसरमें ही वैशम्पायनने भी समीपमें आकर अपने पास आए हुए इस पत्रसे अभिन्न अर्थसम्पन्न दो पत्र चन्द्रापीडको दिखाए ।

उसके बाद ‘पिताजी जैसी आज्ञा करते हैं (वैसा ही करूँगा)’ यों कहकर यों का यों ही बोड़े पर बैठे बैठे, उसने प्रयाण-पटह (कूचका नगाडा) बजवा दिया और अपने समीपमें रहनेवाले विशाल अश्व-सैन्यसे परिवेष्टित तथा विपुल सैन्यके अध्यक्ष मेघनाद-नामके बलाहक (प्रधान सेनापति) के पुत्रको आदेश दिया कि—

१. किन्तु । २. दृष्टस्य भवतोऽदृष्टस्य । ३. कचित् ‘गत’ इति न विद्यते । ४. कचित् ‘देवीसमेतम्’ इत्यधिकः पाठः । ५. यतस्ततो लेखवाचनविरतिरेव । ६. प्रयाणकालता, प्रयाणकारणता । ७. कचित् ‘कल्याणिना’ इत्यधिकः पाठः । ८. तथैव च । ९. अवापयत् । १०. समीपस्थितञ्च, समीपावस्थितञ्च । ११. महता श्वेताश्वीयेन ।

‘भवता पत्रलेखया सहागन्तव्यम्, नियतञ्च केयूरकस्तामादायैतावतीं भूमिभागमिष्यति, तन्मुखेन विज्ञाप्या प्रणम्य देवी कादम्बरी । नन्विष्यं सा त्रिभुवननिन्दनीया निरनुरोधा निष्परिचया च दुर्ग्रहा प्रकृतिर्मर्स्यानाम्, येषामकारणद्विसंवादिन्यः प्रीतयो न गणयन्ति निष्कारणवत्सलताम् । एवं गच्छता मयात्मनो नीतः स्नेहः कपट-कूट-जालिकताम्, प्रापिता भक्ति-रलीक-काकु-कण-कुशलताम्, पातितमुपचारमात्रमधुरं धूर्ततायामात्मार्षणम्, प्रकटितं वाङ्मनसयोर्भिन्नार्थत्वम् । आस्तां तावदात्मा, अस्थानाहितप्रसादा दिव्ययोग्या देव्यपि वक्तव्यतां नीता । जनयन्ति हि पश्चाद्वैलक्ष्यमभूमिपातिताः व्यर्थाः प्रसादाभृतदृष्टयो महताम् ।

भवतेति । भवता स्वया । आगन्तव्यं समेतव्यम् । नियतञ्च निश्चितञ्च । आगमिष्यति आयास्यति नूनमेवेह भवदवस्थानोदन्तलाभसम्भवात् तत्र च तव गमनासम्भवादित्याशयः । तस्य केयूरकस्य मुखेन वदनेन विज्ञाप्या संसूच्या । अवधारणे ननुशब्दः । ‘ननु प्रश्नेऽप्यनुनयेऽनुज्ञानेऽप्यवधारणे’ इति विश्वः । इयं सा जगत्प्रसिद्धा त्रिभुवननिन्दनीया त्रिविष्टपगर्हणीया निरनुरोधा कस्याप्यनुरोधेन न परिवर्त्तनीयेत्यर्थः, निष्परिचया परिज्ञानेनापि नान्यथा विधेयेति भावः, दुर्ग्रहा एवंविधतया दुर्ज्ञेया, मर्त्यानां मानवानां प्रकृतिः स्वभावः । येषां मर्त्यानाम्, अकाण्डे असमये विसंवादिन्यो व्यभिचारिण्यः प्रीतयः स्नेहाः निष्कारणवत्सलतां कस्याप्यहेतुकस्नेहम्, न गणयन्ति नानुसरन्ति । निरूपितमेव विषयं समर्थयति— एवमिति । एवम् अनेन विधिना श्रुतित्येवेत्यर्थः । आत्मनः स्वस्य स्नेहः प्रणयः, कपटो धूर्तता यः कूटजालिकः असत्यव्यवहारवान् तस्य भावस्तां धूर्तैर्नृजालिकव्यवहारत्वमित्यर्थः, नीतः प्रापितः । भक्तिः अनु-रक्तिः, अलोककाकुकरणे असत्यवक्रोक्तिनिर्मितौ कुशलतां दत्तां प्रापिता नीता । उपचारमात्रेण केवलेन वचनव्यवहारेण मधुरं मिष्टं न तु तत्त्वतो मधुरमित्याशयः । आत्मार्षणं भवदीयोऽहमिति स्वस्यार्षणं धूर्त-तायां कपटतायां पातितं स्थापितं पर्यवसायितमित्यर्थः । तथा वाक् च मनश्चेति वाङ्मनसी ‘अचतुर’ इत्यादिना पा० सूत्रेण निपातः । भिन्नार्थत्वं विसंवादित्वं प्रकटितम् आविष्कृतम्, ‘इच्छामि देहदानेनापि स्वस्यामत्र भवतीं कर्तुम्’ इत्याद्युक्त्वा श्रुतित्येव यात्राकरणादित्याशयः । एवञ्च पूर्व स्नेहं दर्शयित्वा श्रुतित्येव महाश्वेताकादम्बरीप्रभृतीनां तथाविधं निष्कारणवात्सल्यमननुसृत्य निजदेशं प्रति यात्राकरणात् मर्त्यानां स्वभावो दुर्ग्रह एवेति समुदिताभिप्रायः ।

इह विशेषेण सामान्यस्य समर्थनादर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः, प्रीतौ धूर्तैर्नृजालिकतारोपस्य प्रस्तुतो-पयोगितया परिणामालङ्कारः, तथा स्वभावस्य दुर्ग्रहत्वप्रतिपादनकार्यं प्रति अधिकतरहेतूपन्यासात् समुच्चालङ्कारश्चेत्येतेषामङ्गाभिभावसङ्करः ।

आस्तामिति । आत्मा अस्मद्विषयिणी वार्त्तैत्यर्थः, आस्तां तावद् दूरे तिष्ठतु, अस्थाने अनधिकारिणि आहितो न्यस्तः प्रसादः अनुग्रहो यया सा, तथा दिव्ययोग्या त्रिदशालयीयलोकोचिता देव्यपि कादम्ब-र्यपि वक्तव्यतां गर्हणीयतां नीता मया प्रापिता, परदेशादायातेनापरिचितकुलशीलेन चन्द्रापीडेन सह कथं मैत्री विहितेति गर्हणां नीतेत्यर्थः । हि यतः, अभूमौ अनधिकारिणि पातिता आहिताः, अत एव व्यर्था

‘आप पत्रलेखाके साथ आइएगा,’ निश्चय ही उसे लेकर केयूरक यहाँ तक आँगा; तब मेरी ओरसे उसके द्वारा देवी कादम्बरीको प्रणाम करा वह विवशित कहला भेजना कि—‘सचमुच यह त्रिभुवन-निन्दनीय, अनुरोध न माननेवाला, परिचय-विहीन और दुर्बोध्य मनुष्योंका स्वभाव है कि उनकी प्रीति असमयमें विपरीत होकर धोखा दे जाती है और अकारण वात्सल्यकी गणना भी नहीं करती ।’ देखो—इस प्रकार प्रस्थान कर लेनेसे मैं अपने स्नेहको धूर्त ऐन्द्रजालिकके व्यवहारमें प्राप्त कर दिया हूँ, (अतः आपको मेरा स्नेह कपटका मिथ्या-प्रपञ्च प्रतीत होगा); अनुगतको मिथ्या वक्रोक्तिकी रचनामें निपुण कर लिया हूँ, वाक्य-व्यवहारमें सुमधुर आत्मसमर्पणको धूर्ततामें पर्यवसित कर लिया हूँ; एवं वाक्य और मनका विभिन्न भाव प्रकाश कर लिया हूँ (अर्थात् मेरी वाणी और मनमें आपको भिन्नार्थ प्रकट होगा) अब मेरी बात दूर रहने दीजिए । आपात्र मनुष्यमें अनुग्रह अर्पण कराकर मैंने दिव्य व्यक्तिके ही योग्य उस देवी कादम्बरीको भी निन्दाका पात्र बना दिया है, क्योंकि आपात्रमें निष्फल विन्यस्त (डाली) हुई अनुग्रहाभृतसे परिपूर्ण महानुभावोंकी दृष्टियाँ पीछेसे लज्जा उत्पन्न करती हैं । देवीके प्रति

न खलु देवीं प्रति प्रबललज्जातिभारमन्थरं मे हृदयं यथा महाश्वेतां प्रति । नियतमेनामली-
काध्यारोपणवर्णितास्मद्गुणसम्भारसम्भारमन्थरं पञ्चपातिनीमसकृदुपापलप्यते देवी । तत् किं करोमि,
गरीयसी गुरोराज्ञा प्रभवति^१ देवमात्रकस्य, हृदयेन तु हेमकूटनिवासव्यसनिना लिखितं
जन्मान्तरसहस्रस्य दास्यपत्रं^२ देव्याः । न दत्तमस्याटविकस्य गौलिमकेनेव^३ देवीप्रसादेन
गन्तुम्, सर्वथा गतोऽस्मि पितुरादेशादुज्जयिनीम् । प्रसङ्गतोऽसज्जनकथा-कीर्त्तनेषु स्मर्त्तव्यः
खलु चन्द्रापीडचण्डालः^४ । मा चैवं संस्थाः, यथा जीवन् पुनर्देवीचरणारविन्द-वन्दनानन्दमननूभूयं

निष्प्रयोजनाः, महतां श्रेष्ठानां प्रसादः अनुग्रह एव अमृतं पीयूषः तत्पूर्णां दृष्ट्यो निरीक्षणातीति प्रसादा-
मृतदृष्टयः सुस्निग्धा दृष्टिपाता इति तात्पर्यम्, पश्चात् वैलक्ष्यं त्रपां जनयन्ति उत्पादयन्ति, स्वीयनिन्दा-
वशादित्याशयः । इह सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ।

नेति । देवीं कादम्बरीम् । प्रबला नितान्तगुरुतरा या लज्जा त्रपा तस्या अतिभारेण अत्यन्तभारेण
मन्थरं जडम् । ननु भवतश्चित्तं कथं महाश्वेतां प्रत्येव भिन्नमतिगुरुलज्जातिभारमन्थरमित्यत आह—
नियतमिति । देवी कादम्बरी, अलीकाध्यारोपणेन असत्याध्यासेन वर्णितः स्तुतः अस्मद्गुणानां सम्भारः
समूहो यया ताम्, तथा अस्थाने अनधिकारिणि पञ्चपातिनी ताम्, एनां महाश्वेतां नियतं नूनम् असकृत्
वारंवारम् उपालप्यते तिरस्करिष्यति तद्विश्वासेन स्वस्यापि पञ्चपातस्य न्यथैवादित्याशयः । इह
वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ।

तर्हि किं देवीं (कादम्बरीं) सर्वथा विस्मृतोऽस्येवेत्यत आह—तदिति । तर्किं करोमि कोऽप्युपायो
नास्तीत्यर्थः, यतः, गुरोः पितुः आज्ञानिदेशः देहमात्रकस्य केवलं देहस्य प्रभवति तदुत्पन्नत्वादाधिपत्यं
कत्तुं शक्नोति, अत एव केवलं देह एवोज्जयिनीं गमिष्यतीत्याशयः, एतन्निमित्तय एव कुत्सासूचकः
कप्रत्ययः । तु किन्तु हेमकूटनिवासे व्यसनि आसक्तिमत् तेन हृदयेन (कर्त्रा), देव्याः कादम्बर्याः समीपे
नास्यैव जन्मनः कृते, अपि तु जन्मान्तरसहस्रस्य दास्यपत्रं लिखित्वा दत्तम् अर्पितम्, अतो हृदयं तत्स-
मीपे स्थास्यतीति न तदनुग्रहं कथङ्कारमपि विस्मरिष्यामीत्याशयः ।

विस्मरणाभावे अन्यदपि कारणान्तरं दर्शयति—गौलिमकेन सैन्याधिपतिना, आटविकस्य वनेचर-
स्येव, देव्याः कादम्बर्याः प्रसादेन अनुग्रहेण, अस्य मल्लच्छणस्य पुंसः गन्तुं न दत्तम्, सैन्याधिपतिर्यथा
चपलं वनेचरं नियमयति तथा देव्याः प्रसादो मामपीत्यर्थः । नन्वेवं कथं प्रस्थातुं शक्नोषीत्यत आह—
सर्वथेति । पितुरादेशात् तातनिदेशात् केवलं देहमेव याति न पुनर्हृदयं, तस्य कादम्बर्या अनुग्रहेणावद्-
त्वादिति सर्वथा गन्तुं न शक्नोत्येवेत्याशयः । इहोपमालङ्कारः । 'गुह्यमः स्तम्बे प्लिह्विघट्टसैन्ययोः सैन्य-
रक्षण' इति विश्वः ।

प्रसङ्गत इति । असज्जनकथाकीर्त्तनेषु असाधुजनोदन्तोच्चारणेषु चन्द्रापीड एव चण्डालः चन्द्रापीड-
चण्डालः खलु निश्चयेन स्मर्त्तव्यः स्मरणीयः, प्रसादकर्तुरपि क्लेशदत्तादित्याशयः ।

मा चैवमिति । देव्याः कादम्बर्याः चरणारविन्दस्य पादकमलस्य वन्दनं नमस्करणं तस्माद् य
आनन्दः प्रमोदः तम् अननुभूय अनुभवमविषयीकृत्य स्थास्यति । अनेन नूनमेव भूयोऽप्यागमनं द्योतितम् ।

मेरा हृदय, उस प्रकार गुरुतर लज्जा भारसे जड़ नहीं होता है, जिस प्रकार महाश्वेताके प्रति । क्योंकि—जो
गुण सुखमें नहीं हैं उन्हें मिथ्या आरोप करके उनके सामने वर्णना कर मेरी प्रशंसा करने तथा अपात्रमें पञ्चपात
करनेके कारण, देवी निश्चय ही महाश्वेताको बारंवार उलाहना देगी । किन्तु अब मैं क्या करूँ ? अनुलङ्घनीय
पिताका आदेश केवल शरीरके ऊपर ही आधिपत्य कर सकता है [वह शरीर ही उज्जयिनीमें जाता है] किन्तु
हेमकूटमें निवास करनेके लिए अनुरागी हृदय देवीके समीपमें हजारों जन्मान्तरके लिए दास्यपत्र (गुलामी
वैनामा) लिख दिया है । सैन्याध्यक्ष जिस प्रकार दुष्ट वनेचर—व्याधको नहीं निकलने देता, उसी प्रकार देवीका
अनुग्रह मुझे जाने नहीं देता । तथापि पिताकी आज्ञासे ही उज्जयिनी (उज्जैन) में जाता हूँ—(किन्तु मन तो
सर्वथा प्रस्थान करनेके लिए समर्थ नहीं हो रहा है) तब प्रसङ्गक्रमसे दुर्जनकी कथा कहनेके समयमें चाण्डाल-
चरित्र चन्द्रापीडको भी निश्चय स्मरण करना । किन्तु इस प्रकार मनमें नहीं करना कि—चन्द्रापीड जीवित रह

१. प्रभवति हि । २. देवमात्रस्य हि देवमात्रकस्य । ३. दास्यपट्टं । ४. आटविकगौलिमकेनेव, देव्या
हस्ते न दत्तमस्याः । दविकगौलिमकेनेव । ५. प्रसङ्गती जनकथा । ६. क्वचित् 'चण्डाल' पदं न विद्यते ।
७. 'चरणारविन्दमननुभूय ।

स्थास्यति चन्द्रापीड इति । महाश्वेतायाश्च सप्रदक्षिणं शिरसा पादौ वन्दनीयौ । मदलेखायाश्च कथनीयः प्रणामपूर्वमशिशिलः कण्ठग्रहः । गाढमालिङ्गनीया च तमालिका । अस्मद्वचनाद-
शेषः प्रष्टव्यः कुशलं कादम्बरीपरिजनः, रचिताञ्जलिना च भगवानामन्त्रणीयो हेमकूटः' इति ।

एवमादिश्य तम्—‘सुहृदादि-साधनमक्लेशयता शनैः शनैर्गन्तव्यम्’ इत्युक्त्वा
वैशम्पायनं स्क्न्धावारभारे^३ न्ययुङ्क्त स्वयमपि च तथारूढ एव गमनहेला-हर्ष-हेषारव-कम्पित-
कैलासेन खुर-ताण्डव-खण्डितभुवा कान्त-कुन्त-लता-चनवाहिना तरुण-तुरगप्रायेण

इह वृत्तनुप्रासोऽलङ्कारः । यद्यपि कादम्बर्यां निश्चीयमानभाविपत्नीत्वेन निखिलोऽपि व्यवहार
उपपद्यते, तथापि शिष्टाचारद्योतनेन भक्तिभावप्रकाशः अत्यन्तप्रीत्युपपादनार्थमित्यवधेयम् ।

महाश्वेतेति । सप्रदक्षिणं प्रदक्षिणासहितं यथा स्यात्तथा शिरसा मस्तकेन पादौ चरणौ वन्दनीयौ
नमस्करणीयौ । एतस्याः अत्यन्तहितैषितया तपस्वितया च केवलं सस्नेहा भक्तिरेव प्रकटिता । प्रणाम-
पूर्वकं नमस्कारपूर्वकं यथा स्यात्तथा अशिशिलो गाढः, गण्ठग्रह आलिङ्गनम्, कथनीयो वाच्यः । एतस्यास्तु
कादम्बर्याः सहचरीत्वेन तुल्यस्थानपातितया नमस्कारविज्ञापनम्, तदवलम्बितत्वेन किञ्चिन्न्यूनतया च
अशिशिलकण्ठग्रहनिवेदनसाहसम् । गाढम् अशिशिलं यथा स्यात्तथा आलिङ्गनीया आश्लेषणीया ।
स्वस्य तु कादम्बर्याः परिजनत्वविज्ञापनात्, तुल्यस्थानपातितया स्नेहस्थानतया च परिजनीभूतायास्त-
मालिकायाः केवलमशिशिलाश्लेषनिवेदनम् । अस्मद्वचनात् अस्मद्वक्त्यात् अशेषः समग्रः कादम्बरीपरि-
जनः कादम्बरीसेवकवर्गः कुशलं श्रेयः प्रष्टव्यो जिज्ञासितव्यः । परिजनेषु कुशलप्रश्नविज्ञापनन्तु तेभ्यः
सेवाप्राप्त्या स्नेहोदयात् कादम्बर्याः स्नेहाकर्षणाय तेष्वपि स्वीयत्वद्योतनस्यावश्यकत्वाच्च । रचितो विहितः
अञ्जलिः हस्तपुटद्वयसंयोगो येन तेन, भगवान् हेमकूटः तन्नामको गिरिः आमन्त्रणीयः सम्भाषणीयः ।
एतदामन्त्रणविज्ञापनमपि च कादम्बर्या एव स्नेहाकर्षणाय तस्नेहायत्तत्स्नेहद्योतनपरत्वादित्याशयः ।

एवमिति । तं मेघनादम् आदिश्य आज्ञाप्य, सुहृदादि मित्रराजवर्गप्रभृतिकम्, साध्यते संग्रामादि-
कमनेनेति साधनं सैन्यम्, अक्लेशयता यथावसरम् अशनस्वापादिसम्पादनेन खेदमविदधता स्वयेति
शेषः । न्ययुङ्क्त नियोजितवान् ।

स्वयमिति । तथा प्रागुक्तदिशा आरूढ एव आरोहणं कृत एव इन्द्रायुधमिति शेषः । गमनं प्रस्थान-
मेव हेला विलासः तया यो हर्षः प्रमोदः तस्माद् यो हेषारवः तेन कम्पितश्चालितः कैलासो गिरिर्येन तेन ।
खुराणां शफानां ताण्डवेन उद्धतनृत्येन इडाहननेनेत्यर्थः खण्डिता, विदारिता भूः पृथिवी येन तेन । तथा
कान्ता रमणीया कुन्ता भङ्गनामकाञ्चविशेषा लम्बमानत्वाद्धता इव तासां वनं समूहं वहति धारयतीति
तेन । तरुणा युवकाः तुरगा अश्वाः प्राया अधिका यत्र तेन, अश्वसैन्येन तुरगस्कन्धावारेण अनुगम्यमानः

कर फिरसे देवीके चरणारविन्दोंकी सेवा करनेके आनन्दका अनुभव किए बिना रह सकेगा । प्रदक्षिणा करनेके
साथ मस्तकद्वारा महाश्वेताके चरणोंका वन्दन करना । मदलेखासे प्रणाम-पूर्वक गाढ़ आलिङ्गन कहना ।
तमालिकाका गाढ़ आलिङ्गन करना । और मेरे कथनानुसार देवी कादम्बरीके समस्त परिजनोंसे कुशल-मङ्गल
पूछना और अञ्जलि बौध कर (हाथ जोड़ कर) माहात्म्यशाली हेमकूट-पर्वतसे सम्भाषण करना ।^१

इस प्रकार मेघनादको आज्ञा देकर वह वैशम्पायनसे कहने लगा—‘वैशम्पायन ! तुम मित्रराजाओंकी
सेनाकी यथासमय भोजन शयनादि क्लेश न पहुँचे इस प्रकार धीरे धीरे जाना, यों कहकर वैशम्पायनको सैन्य-
रक्षके ऊपर नियुक्त किया । और आप भी उसी तरह घोड़े पर बैठे बैठे, नूतन कादम्बरी वियोगके कारण शून्य-
मन होने पर भी, अपने परलयन (जीन) में संलग्न देहवाले और दूसरे घोड़े पर चढ़े चलते पत्र-बाइकसे
उज्जयिनीकी वाष्पां पूछता पूछता प्रस्थान किया (चल निकला) । हेलोके साथ गमनके समय आनन्दसे हेषा-रव
(हिन-हिनाइट) करके कैलास पर्वतकी कम्पित कराता, खुरों (टापीं) के आघातसे भूतलकी विदीर्ण कराता,
सुन्दर लता-समूहके समान लम्बे लम्बे कुन्त नामक अश्वों (भालों) को धारण करता, बहुसंख्यक तरुण-वयस्क

अध्वसैन्येनानुगम्यमानस्तमेव लेखहारकं पर्याण-क्षप्रमभिनवकादम्बरीवियोगशून्येनापि हृदयेनोजयिनीघातो^१ पृच्छन् प्रतस्थे ।

क्रमेण चातिप्रवृद्धप्रकाण्ड-पादप-प्रायया, मालिनीलतामण्डपैः^२ मण्डलिततरुषण्डया, गजपति^३-पातित-पादप-परिहार-वक्रीकृतमार्गया, जनै-जनित-तृण-पर्ण-काष्ठ-कोटि-कूट-प्रकटित-वीरपुरुष-घातस्थानया, महापादप-भूतलोत्कीर्ण-कान्तार-दुर्गया, तृषित-पथिक-खण्डित-दलो-भिन्नामलकीफल-निकरया, विकसित-करञ्ज-मञ्जरी^४-रजो-विच्छुरित-तटैस्तट-तरु-बद्ध-पटञ्चर-कर्पट^५-ध्वज-चिह्नैरिष्टकारिधत-शुष्क-पल्लव-विष्टरानुमित-पथिक-विश्रान्तैर्विश्रान्तकार्पटिक-प्रस्फो-

अनुगम्यमाना, पर्याये पश्ययने लघाः अन्यतुरगारोहणेन संसक्तक्षरीरस्तय, तमेव पूर्वोक्तमेव, लेखहारकं पत्रवाहकम् । प्रतस्थे चञ्चल ।

क्रमेणति । चन्द्रापीडः क्रमेण च शून्यया अटव्या दिवसं गत्वा अतिक्रम्येत्पर्यः परिणते रविविम्बे दूरत एव दक्षिणदेव चिरप्रवृद्धस्य अधिकसमयेनोत्पन्नस्य रक्तचन्दनतरोः पत्राङ्गवृक्षस्य उपरि बद्धं महान्तं रक्तध्वजं ददर्श अवलोकयामासेत्यन्वयः । इत आरभ्य कीलिजन्तून्तैकवचनान्तानि पदानि अत्रेतनस्य अटव्येत्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि । अतिप्रवृद्धा अत्यन्तोपचर्यं प्राप्ताः प्रकाण्डाः स्कन्धदेशा येषां ते तथोक्ताः पादपा वृक्षाः प्राया बहुला यस्यां तथा ।

मालिनीति । मालिनी संज्ञिता या लता वक्ष्यः तासां मण्डपैः मण्डलितं वेष्टितं तरुषण्डं वृक्षसमूहो यस्यां तथा तादृश्या ।

गज-तीति । गजपतिभिः युथाधिपैः पातितानां भङ्गीकृत्य निपातितानां पादपानां तरुणां परिहारेण परित्यागेन वक्रीकृतः कुटिलीकृतो मार्गः पन्था यस्यां तथा ।

जनेति । जनैः पान्यपुरुषैः जनितं स्वरक्षणाय एकव्रीकृतं यत् तृण-पर्ण-काष्ठानां कोटेः कोटिसंख्यायाः कूटं राशिः तेन प्रकटितं द्योतितं वीरपुरुषाणां पराक्रमवतामपि घातस्थानं हिंस्रजन्तुभिः प्राणहननस्थानं यस्यां तथा । वीरयिता अपि पथिकजना हिंस्रजन्तुभ्यः स्वरक्षणार्थं तृणकाष्ठादीनां कूटं विधाय तन्मध्ये प्रविश्य निशि निवसन्तीति भयङ्करत्वं द्योत्यते । इह ष्ठेकानुप्रासपृष्ठपुनःप्रासयोरैकाग्रयानुपवेशरूपः सङ्करः ।

मोति । महापादपा उच्चैस्तरवृक्षाः तेषां मूलेषु बुध्नेषु उत्कीर्णां निस्तप्य रचिताः कान्तारदुर्गा-मूर्तयो यस्यां तथा ।

तृषितेति । तृषितैः पिपासातुरैः पथिकैः पान्यैः खण्डितानि आस्वादितानि दलानि कानिचित् खण्डानि येषां तानि उद्भिस्तानि आस्वादनानन्तरं परित्यक्तानि च पृतादृशानि यानि आमलकीफलानि घात्रीफलानि तेषां निकरः समूहो यस्यां तथा । 'दलमुत्सेवखण्डयोः' इति रामाश्रमी टीका ।

विकसितेति । विकसिताः प्रस्फुटिता याः करञ्जमञ्जरीः नक्तमालवर्ण्यः तासां रजोभिः परानैः विच्छुरितानि व्याप्तानि तटानि तीराणि येषां तैः । तटतरुषु तीरवृक्षेषु बद्धा नियमिता ये पटञ्चराः चौराः तेषां कर्पटाः प्रस्वेदादिमार्जनार्थं हस्तस्यवसनखण्डाः त एव ध्वजचिह्नानि पताकालक्ष्याणि येषां तैः । इष्टकामु विद्यमाना ये शुष्कपल्लवानां नीरसकिसलयानां विष्टरा उपवेशनायासनानि तैः अनुमिता अनुमितिविषयीकृताः पथिकानां पान्यानां विश्रामा येषु तैः । विश्रान्ताः स्थिता ये कार्पटिकाः तीर्थयात्रा-

तुरङ्गवाला अश्वारोहौ सैन्य उसके पीछे पीछे चला जाता था ।

क्रमशः चलते चलते एक शून्य वन आया, जिसके मध्यमें प्रायः ऊँचे तनेके वृक्ष अधिक वृद्धि पाए थे; मालिनीनामक लताओंके मण्डपसे वृक्षसमूह परिवेष्टित थे; हाथियोंके द्वारा गिराए हुए वृक्षोंकी पथिकों द्वारा परित्याग कर सरक जानेसे पड़े रहनेके कारण मार्ग बक हो गया था (पगण्डणी टेढ़ी हो गई थी); जिसके जन्तुओंसे आत्मारक्षा करनेके लिए पथिकों द्वारा काटे हुए करोड़ों तृण-पर्ण (घांसपत्ते) और काष्ठके राशि समूह कर रखनेसे वीरपुरुषोंकी हत्याके स्थानकी घटना होती थी; पथिकों द्वारा बड़े बड़े वृक्षोंकी जड़में खोद कर बनाए हुए वन-दुर्गोंकी मूर्तियों विद्यमान थीं; पिपासातर्त पथिकों द्वारा खिलका बतार कर चबर्ण कर बादमें फेंके गए आमलकी-फलसमूह (जीवले) पड़े थे; वहाँ कितने ही पुरातन (पुराने) कूप थे; उनके तीर देशमें प्रस्फुटित (खिले हुए) करञ्जनामक वनस्पतिकी मञ्जरीकी रज व्याप्त हुई थी; किनारों पर उत्पन्न हुए वृक्षोंमें चौरोंके पुराने वस्त्रों और विश्वोंकी पताकाओंके चिह्न कैं थे; ईंटों पर निर्मित हुए शुष्क पत्रोंके उडवासे वहाँ पथिकोंके विश्राम

१. उज्जयिनीमार्ग । २. मण्डलैः । ३. वनगजपति । ४. पथया । ५. अजन । ६. पुरुषद्वय ।

७. कपिकच्छुरितमञ्जरी । ८. तटवद्ध. 'जरकर्पट' । ९. इष्टकचित ।

दितं चरणभूलि-धूसर-किसलय-लाङ्घितोपकण्ठैः पत्रसङ्क्रामुरभीकृताशिशिरपङ्किलविधर्णास्वा-
दुजलैर्ब्रतति-मन्थि-मथित-पर्णपुट-तृण-पूली-चिह्नानुमेयैर्जरत्कान्तारकूपैरसुलभ-सलिलतया अन-
भिलषितोद्देशया, मधु-विन्दु-स्यन्दिसिन्दुवार-वनराजि-रजोधूसरित-तीराभिश्च कुङ्कुमै-लता-
जालकैर्जटिलीकृत-सैकताभिः अध्वगो-स्तात-वालुका-कूपिकोपलभ्यमानै-कलुष-वल्प-सलि-
लाभिः शुष्क-गिरिनदिकाभिविपमीकृतान्तरालया, कुक्कुट-कौलेयकरटितानुमीयमान-गुल्म-
गहन-ग्रामटिकयोऽशून्यया दिवसमटव्या गत्वा, परिणते रविबिम्बे^१, बिम्बा^२णातपयिसरे

कारिणः तैः प्रस्फोटिताः किसलयद्वाराघातेनैव विक्षिप्ता याश्चरणभूलयः पादपांसवः ताभिः धूसराणि
धूसरवर्णाकृतानि यानि किसलयानि पञ्चवानि तैर्लाङ्घितः चिह्नितः उपकण्ठो निकटदेशो येषां तः ।
पत्राणाम् अनेकविधतरुपर्णानां सङ्घेरेण मेलनेन असुरभीकृतानि दुर्गन्धीकृतानि अशिशिराणि अशीत-
लानि (उष्णानि), पङ्किलानि आविलानि, विधर्णानि अशुभवर्णानि अस्वादूनि स्वादुरहितानि च जलानि
सलिलानि येषां तैः । ब्रततिमन्थिभिः बह्वीमन्थिभिः मन्थिता गुम्फिता याः पर्णपुटयुक्तान्तरुणपुल्यः
तृणरचितपत्रपुटाधारविशेषाः ता एव चिह्नानि लभ्यमानि तैः अनुमेयैः दूरादलक्ष्यत्वेनानुमातुमुचितैः ।
पिपासिताः पान्था हि रज्ज्वाः पात्रस्य चाभावे, तृणैर्गुरुभारां पूर्णं निर्माय तत्र च पत्रपुटं स्थापयित्वा
दीर्घलताभिर्वन्धा पत्रपुटकैः कूपाजलमुद्धनन्तीति प्रसिद्धिः । जरन्तः प्राचीना ये कान्तारस्य महाविपिनस्य
कृपास्तैः कारणैः, असुलभानि दुष्प्रापाणि सलिलानि येषु स्थानेषु ते तथा तेषां भावस्तथा । कारणेन, अन-
भिलषिताः प्रयातुमनिच्छिता उद्देश्याः स्थानानि यस्यास्तथा । इह स्वभावोक्तिः ।

मथि. ति । अपि च, मधुविन्दुस्यन्दिन्यः गुप्तरसकण्ठवर्षिण्यो वा सिन्दुवारवनराजयः निर्गुण-
काननपङ्कयः तालां रजोभिः परागैः धूसरितानि कपोतवर्णाकृतानि तीराणि तदानि यासां ताभिः ।
कुङ्कानि लघुलघुनिकुञ्जानि तेषां लताजालकैः बह्वीसमूहैः जटिलीकृतानि व्याप्तानि सैकतानि जलोद्धित-
पुलिनानि यासां ताभिः । तथा अध्वगैः पान्थैः उक्ताता वालुकां दूरीकृत्य रचिता या वालुकासु कूपिकाः
लघुलघुविदारकाः (कूपाः) तासु उपलभ्यमानानि प्राप्यमाणानि कलुषाणि पङ्किलानि स्वल्पानि
स्तोकानि च सलिलानि जलानि यासु ताभिः । शुष्काः जलशोषणं प्राप्ता या गिरिनदिकाः पर्वतीयलघु-
सरिताः ताभिः विपमीकृतानि उच्चतावनतीकृतानि अन्तरालानि मध्यदेशा यस्यास्तथा । इह रुच्यनुप्रासः ।
कुङ्कुंति । कुक्कुटाः ताम्रचूडपक्षिणः कौलेयकाः खानः तेषां च रटितैः शब्दैः अनुमीयमानाः
अनुमिति विषयीक्रियमाणाः तेषां प्राप्यत्वादित्याशयः, गुक्मगहनेषु वृक्षवह्नीसान्द्रभूमिषु ग्रामटिका
ध्रुवध्रुवगामा यस्यांतया । इह ध्रुवार्थे ग्रामशब्दाद्विक्रन् प्रत्ययो ज्ञेयः । तथा शून्यया निर्जनया अटस्या

विपिनेन काननमार्गोन्मेष्यर्थः, दिवसं गत्वा वासरं व्यतीत्येत्यर्थः, अन्वयस्तु प्रतिपादित एव ।
परीति । रविबिम्बे सूर्यमण्डले, परिणते अन्तिमदशापक्षे अस्तोन्मुखे सतीत्यर्थः, तथा वासरे दिने
बिम्बवत् बिम्बफलवत् अरुणो लोहितवर्णः आतपयिसरः सूर्यप्रकाशसमूहो यत्र तथोक्ते सति । इह

करनेका अनुमान होता था; उनके किनारों के समीपके प्रदेश, तोर्यवाधियों के विषाम करनेके समयमें उनके हाट
चरण पोंछनेके कारण लगी धूलसे मलिन हुए पङ्खवोंसे चिह्नित थे; अनेक प्रकारके वृक्षोंसे पत्र गिर कर मिश्रित
होनेसे उनका जल-दुर्गन्ध, उष्ण (गरम), पटुमय, अन्धवर्ण (गन्दा) और अस्वादु हो गया था; चारों ओर
लताओं गोठे लगाकर निर्मित हुए पत्तोंके पात्र और तृणके निर्मित हुए पत्रपुटाधारविशेष (किरकिरी) के चिह्न
देखकर दूरसे ही उनका अनुमान होता था; महावनके पुराणे कूप होनेके कारण उनमें जल दुष्प्राप्य होनेसे
उस प्रदेशमें कोई जानेकी इच्छा नहीं करता था । कितनी ही शुष्क पार्वत्य नदियोंसे उस वनका मध्यभाग ऊँचा
नीचा हो गया था; उनके तीरदेश मधु-विन्दुओंका वर्षण करते (टपकाते) सिन्दुवारवृक्ष वन-पङ्क्तिमेंसे उड़कर
बादं हुंर रजसे धूसरवर्ण (मलिन) हो गए थे; कुञ्जननामक लताके समूह उनकी रैती पर व्याप्त थे और पक्षियोंने
बाहुकाओंको हटा हटा कर वहाँ छोटी छोटी कुद्यों खननकी (खोदी) थीं जिनमेंसे थोड़ा थोड़ा कंदमाक
(मदिवाला) जल मिल जाता था । जिसमें वन-सुगों और कुत्तोंके शब्दसे अनुमान किया जाता था कि सपन-
तक-लतामय (शाही) के अन्धन्तरमें कोई छोटा छोटा पौधे होगा—ऐसे शून्य वनमें दिन भर चलनेके पश्चात्
जब सूर्यमण्डल प्रायः अस्त होने लगा और दिन बिम्ब-फलके समान रक्तवर्ण आलोक (धूप) से समन्वित

१. प्रस्फोटित, स्फोटित... । २. पूलि... । ३. तृणीलुपपुलक... । ४. अनुमितप्रमेयः ।
५. सिन्धुवार... । ६. कुङ्कक... । ७. कूपकोप लभ्यमान... । ८. कुक्कुटकुल... । ९. ग्रामया ।
१०. परिणतरविबिम्बे । ११. सन्ध्याकृया ।

वासरे, निःशास्त्रीकृत-कदम्बशास्त्रमली-पलाश-बहुलैः शिखर-शोषैक-पल्लव-विडम्बितातपत्रैः पादपैः, ऊर्ध्वस्थित-प्ररोह-स्थूल-स्थाणु-मूल-प्रन्धि-जटिलैश्च हरिताल-कपिल-पद्मवेणु-विटप-पटल-रचित-वृत्तिभिर्मृग-भय-कृत-नृणपुरुषकैर्विपाकपाण्डुभिः फलितैः प्रियङ्गुप्रायैरटवीचैत्रैर्विरलीकृते वनप्रदेशे चिरप्ररुद्धस्य रक्तचन्दनतरोरुपरि बद्धम्, सरस-पिशित-पिण्डनिभैरल-ककैः, अभिनवशोणितारुणेन रक्तचन्दनरसेन चार्द्रम्, जिह्वा-लता-लोहिनीभी रक्तपता-काभिः, केशकलापकान्तिना च कृष्णचामरावचूलेन प्रत्यप्रविशसितानां जीवानामिवावय-

लुप्तोपमाच्छेकानुप्रासधेरुभयोः संसृष्टिः ।

निःशास्त्रीति । निःशास्त्रीकृता वनस्थायिभिः विटपैः शून्यीकृताः कदम्बशास्त्रमलीपलाशाः निजाभिधेयविक्रयाताः तरव एव बहुला अधिका येषु तैः, तथा शिखरेषु ऊर्ध्वदेशेषु शोषा अवशिष्टा एके एकैके ये पल्लवाः किसलयः तैः विडम्बितानि अनुकरणीकृतानि आतपत्राणि कुत्राणि यैस्तैः, पादपैः अगणितैस्तृभिः । 'विरलीकृत' इत्यप्रेतनस्य कर्तृपदमेकमेतत् । अपि च ऊर्ध्वस्थिता उपरिविद्यमाना दण्डायमाना भूताः प्ररोहा नूतनाङ्गुरा येषां ते तादृशा ये स्थूलाः स्थाणवः निःशास्त्रा वृक्षस्तम्बाः तेषां मूलप्रन्धिभिः बुध्नभग्नैः जटिलानि व्याप्तानि तैः । हरितालं नटमण्डनं भानुविशेषः तद्वत् कपिलैः पिङ्गलवर्णैः पद्मवेणु-विटपपटलैः परिणतवंशशास्त्रानिकरैः रचिता कृता वृत्तिर्वेष्टनं येषां तैः । मृगेभ्यो हरिणेभ्यः पशूना पशुद्वारा प्रियङ्गुवदनादिति तात्पर्यम् भयेन त्रासेन कृताः नृणपुरुषाः नृगरचितपुरुषस्वरूपपदार्थाः चञ्चला पुरुषाः इत्यर्थः, येषु तैः । पल्लवो हि तथाविधान् जनान् निरोक्ष्य त्रासाश्रोपगच्छन्तीति विख्यातम् । विपाकेन विरोपेण परिणततया पाण्डुभिः श्वेतरक्तैः । तथा फलितैः समुत्पन्नफले, प्रियङ्गवः श्यामाकाः प्रायेण आधिक्येन येषु तैः । अटवीचैत्रैः तदरण्यस्थसस्यचैत्रैः विरलीकृते सङ्कोचं प्रापिते, वनप्रदेशे अरण्यस्यैकभागो, चिरप्ररुद्धस्य अधिकपूर्वं सञ्जातस्य अत्यन्तपुरातनस्य रक्तचन्दनतरोः उपरि ऊर्ध्वं बद्धं रक्षनाभिः संयतम् 'रक्तध्वजम्' इत्यप्रेतनस्य विशेषणम् । इत्यमतिरिक्तमपि द्वितीयान्तपदं बोध्यम् ।

सत्तेति । सरसानि द्विजानि रक्तानि लोहितानि यानि पिशितपिण्डानि मांसखण्डानि तन्निभैस्तत्सदृशैः अलककैर्षावकैः अभिनवं तत्कालनिर्गतं यत् शोणितं रुधिरं तद्वत् अरुणेन रक्तवर्णेन रक्तचन्दनेन पत्राङ्गरसेन च चार्द्रं सरसम् । इहार्थोपमा लुप्तोपमा चेत्युभयोः परस्परं नैरेक्येण संसृष्टिः ।

जिह्वंति । जिह्वा रसना लता वल्ली इव लम्बमानत्वात्तद्वत् लोहिनीभिः रक्ताभिः रक्तपताकाभिः लोहितवैजयन्तीभिः । इह लुप्तोपमा । तथा "लोहिनीभी रक्तपताकाभिः" इत्यत्राधिकपद्वद्बोधवारणाय रक्तपदं परित्याज्यमेव । केशकलापः कचसमूहः तद्वत् कान्तिः शोभा यस्य तेन, कृष्णचामरमेव श्यामबालभ्यजनमेव अवचूलम् अधोमुखकूर्चकं तेन च । अत एव प्रत्यप्रविशसितानां तत्कालनिवृत्तानां

हो गया तब एक विशाल रक्त-ध्वज दूरसे ही उसे दीख पड़ा । उस वनके अधिकतर प्रदेशके मध्यमें अगणित शाखा-विहीन कदम्ब, शास्त्रमली और पलाश वृक्ष लगे थे, जिनके चौड़ी पर एक पल्लव रहनेसे वे खजका अनुकरण करते थे, जिनमें नए अङ्गुर (कोपल) निकल कर ऊपरकी चढ़ रहे थे ऐसे स्थूल स्तम्बोंकी जड़ोंसे वह प्रदेश परिपूर्ण हुआ था; वहीं हरितालके समान पिङ्गलवर्ण हुए पके बीसके कुशोंकी बेश (चारी और घेरावा) बनाई गई थी; पशुगण शस्य भक्षण कर लेते हैं—रसके भयसे रुणद्वारा बहुत कृत्रिम-पुरुष निर्माण कर रखे गए थे, एक जानिके कारण पाण्डुवर्ण (पीले) दीखते और फल-समन्वित प्रियङ्गु कुशोंसे वह सङ्कुचित हो रहा था, वहीं चिरकालसे लगे रक्त-चन्दनके वृक्षके ऊपर वह विशाल ध्वजा बैठा हुआ था, जो वास्तवः पयिकोंके बलिदानका मार्ग देखता था । वह बाज, रक्तार्द्र मांसखण्डके समान गाढ़ आस्ता (महाभर) रससे और सघोनिवृत्त-रक्त (तत्काल निकले शोणित) के समान लाल रक्त-चन्दनके सेपसे चार्द्र था; उस ध्वजके ऊपरमें लताके तुल्य लम्बमान जिह्वके समान रक्त वर्ण रक्त-पताकाएँ और केश-कलापके समान सौन्दर्य-सम्पन्न और अधोमुखसे काले बहुतसे चामर लटकते थे, जिनसे प्रतीत होता था कि मानो सघोनिहित (ताने मारे हुए) प्राणियोंके

१. निःशास्त्रीकृतैः । २. ऊर्ध्वीकृतप्ररोहस्थूलस्थित; "ऊर्ध्वीकृतप्ररोहस्थूलस्थूलाणुप्रन्धि" ।

३. विटपिपटलरचित, विटपिडल-विटपडल, विटपरचित । ४. फलितैः । ५. विरलीकृतवनप्रदेशे ।

६. दूरत एवाचिर । ७. अभिनवशोणितारुणेन । ८. रसेन चार्द्रजिह्वा ।

वैरुपरचित-दण्ड-मण्डनम्, परिणद्ध-वराटक-घटितबुद्बुदार्धचन्द्र-खण्ड-खचितम्, सुत-महिष-रक्षाणावतीर्ण-दिनकरावतारित-शशिनेव विराजितशिखरम्, दोलायित-शृङ्ग-सङ्गि-लोह-शृङ्गलावलम्बमान-घर्घर-रव-घोरघण्टया च घटित-केसरि-सटा-रुचिर-चामरया काञ्चनत्रि-शूलिकया लिखितनभस्तलम्, इतस्ततः पथिक-पुरुषोपहार-मार्गमिवावलोकयन्तं महान्तं रक्तध्वजं दूरत एव ददर्श ।

तदभिमुखश्च कञ्चिदध्वानं गत्वा, केतकी-सूचि-षण्ड-पाण्डुरेण वनद्विरद-दन्त-कपाटेन

जीवानाम् अवयवैः अङ्गैः उपरचितं विहितं दण्डे दण्डांशे मण्डनम् अलङ्करणं यस्य तमिव । वैजयन्तीनां रक्षनासदृशत्वात् श्यामबालव्यजनस्य च कचतुल्यत्वादित्याशयः । इहालङ्करणनिर्माणोत्प्रेक्षणाक्रियोत्प्रेक्षा ।

परिणद्धेति । परिणद्धा दण्डाग्रभागे परितः संयता ये वराटकाः कपर्दकाः तैः घटितं रचितं यद् बुद्बुदवत् (बुद्बुदतुल्यः पीनो मध्यभागो यस्य) यः अर्धचन्द्रखण्डः अर्धचन्द्राकारं मण्डनमित्यर्थः तेन खचितम् ऊर्ध्वभागेऽङ्कितम्, अतएव सुतस्य आत्मजस्य यमस्य यो महिषो रक्ताक्षः तस्य रक्षणाय त्राणाय अवतीर्णो यो दिनकरः सूर्यः तेन अवतारितो गगनादवरोहितो यः शशी चन्द्रः तेनेव विराजितं शोभितं शिखरम् ऊर्ध्वदेशो यस्य तम् । कपर्दकनिर्मितार्धचन्द्राकारभूषणस्य प्रकृतशशिवदवलोक्यमान-त्वादित्याशयः । इह वाक्यार्थहेतुकं कान्यलिङ्गम्, तथाविधार्धशशिनि प्रस्तुतशशिवोत्प्रेक्षणात् द्रव्यो-त्प्रेक्षा चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः । अत्र हि चण्डिकामन्दिरे प्रतिदिनमेव निरतिशयाः पशुबल्यो दीयन्ते तदर्थं महिषवाहनो यमः सन्निहितः । तत्र च पशूनां प्राणविनाशाय यमस्यातिभ्याकुलतायां पशुबुद्ध्या मा केनचित् यममहिषो विहन्यतामिति सुतस्नेहेन सूर्योऽप्यवतीर्णः, अवतरता च तेन स्वजनभूतश्चन्द्रोऽ-प्यवतारित इति महाकवेरभिप्रायः ।

दोलायितेति । अपि च दोलायितं घण्टान्दोलनात् दोलावचलितं यत् त्रिशूलिकायाः त्रिशूलस्य एव एकं शृङ्गं विषाणं तत्सङ्गिनी तत्सम्पर्कवती या लोहशृङ्गला तत्र अवलम्बमाना संयततया विद्यमाना घर्घ-रत्वा काहलस्वरा घोरा भीषणा च घण्टा यस्यां तथा । तथा घटितं संयोजितं केसरिसटावत् मृगेन्द्रजटावत् चामरं बालव्यजनं यत्र तथा, काञ्चनत्रिशूलिकया सुवर्णरचितविस्तृतत्रिशूलेन लिखितं संस्पृष्टं नभस्तलं गगनतलं येन तम् । इह लुप्तोपमा ।

इत इति । पथिकपुरुषाः पान्थजना एव उपहारा बल्यः तेषां मार्गम् आगमाध्वानम् अवलोकयन्तं पश्यन्तमिव विद्यमानम् । अस्युन्नतत्वादार्धचन्द्रसदृशवराटकाभूषणस्य विकसितलोचनरूपत्वाच्चेत्याशयः । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

तदिति । अपि च, चन्द्रापीडः तस्य रक्तध्वजस्य अभिमुखः संमुखः सन्, किञ्चित् कियन्तम् अध्वानं मार्गं गत्वा 'चण्डिकामपश्यत्' इति सुदूरस्थायिन्या क्रियया सम्बन्धः । इह खोलिङ्गद्वितीयैकवचनान्तानि पदानि अत्रेतनस्य 'चण्डिकाम्' इत्यस्य विशेषणानि बोध्यानि ।

केतकीति । केतक्याः तादात्म्यकुसुमस्य सूचिषण्डवत् अग्रसमूहवत् पाण्डुरेण रवेतेन, वनद्विरद-दन्तस्य आरण्यकगजस्य दन्तस्य दशनस्य कपाटेन अररेण, परिबृताम् आबृताम् । इह लुप्तोपमा ।

अवयवोंके ही अलङ्कारोंसे उसे सुसज्जित किया हो । बुद्बुदके समान स्थूलमध्यवाले और अर्धचन्द्रके समान ढेढ़े ढेढ़े सब ओर कपर्दक (कौडियों) बाँध कर उस ध्वजाके ऊपरका भाग चिह्नित किया हुआ था; अत एव प्रतीत होता था कि मानो—अपने पुत्र यमके महिषकी रक्षा करनेके लिए उस पर उतरे खड़ेन चन्द्रको भी उतार लिया हो । उसके ऊपर जो आकाशको स्पर्श करके इतना ऊँचा—एक सुवर्ण—निर्मित त्रिशूल लगा था, उसके ही चञ्चल शृङ्गमें बँधी लोह शृङ्गलाओं (लोहेकी जञ्जीरों) के हिलनेसे गम्भीर—ध्वनि करनेवाली तथा भयङ्कर एक घन्टी लटक रही थी, और सिंहकी सदाके समान सुन्दर एक चामर उसमें बँधा हुआ था ।

उस ध्वजके अभिमुख होकर थोड़ी दूर चलनेके पश्चात् उसने वनके हाथी दाँतके वने हुए, केवड़ेके अग्रभाग

१. परिणत... हाटकघटितबुद्बुदपुटार्धचन्द्र । २...लोहशृङ्गलामाला : । ३...नभःस्थलम् ।
४. आलोकयन्तं । ५. किञ्चिदध्वानं । ६. केतकीसूचित-खण्डपाण्डुना च । ७. कवाटेन ।

परिवृताम्, लोहतोरणेन च रक्त-चामर-परिकरां कालायस-दर्पणमण्डलमालां शबर-मुख-मालामिव कपिलकेशभीषणां बिभ्राणेन सनाथोक्तद्वारदेशाम्, अभिमुखप्रतिष्ठितेन च विनिहितरक्तचन्दनहस्तकतया रुधिरारुण-यम-करतलास्फालितेनेव शोणित-लव-लोभलोल-शिवाल्लिख्यमाने-लोहितलोचनेन लोहमहिषेणाभ्यासिताञ्जनशिलावेदिकाम्, कचिद्रक्तोत्पलैः शबरनिपातितानां वनमहिषाणामिव लोचनैः कचिदगस्तिकुसुमकुड्मलैः केसरिणामिव करजैः कचिन् किंशुककुसुमकुड्मलैः शार्दूलानामिव सरुधिरैर्नखरैः कृतपुण्यपुष्पप्रकराम्,

लोहित । अपि च, कपिलैः पिङ्गलवर्णैः केशैः कचैः भीषणा भयङ्करा ताम्, शबराणां भिन्नानां मुखमालां वन्दनपङ्क्तिमिव, रक्ता लोहितवर्णा चामरावलिः बालम्यजनपङ्क्तिः परिकरः परिच्छदो यस्यास्ताम्, कालं स्वामं अयो लोहमिति कालायसं तस्य यानि दर्पणमण्डलानि आदर्शाकारगोलखण्डानि तेषां मालां पङ्क्तिं बिभ्राणेन धारयता, लोहतोरणेन अयोरचितबहिर्द्वारेण, सनाथीकृतो युक्तो द्वारदेशो यस्यास्ताम् चण्डिकाभि-त्यस्य विशेषणमिदम् । इह शबरवदनानि श्यामवर्णानि तत्कचाश्च कपिलवर्णाः, अतएव शबरवदनपङ्क्त्या सह कृष्णलोहादर्शमण्डलपङ्क्त्याः तदीयपिङ्गलवर्णकचसमूहैश्च सह लोहितवर्णचामरावलेरीपम्यमित्युप-मालङ्कारः । तथा 'शबरमुखमालामिव' इत्यस्य स्थाने 'शबरमुखश्रेणीमिव' इत्येव पाठो विधेयः, अन्यथा पौनरुक्त्यस्य वारयितुमशक्यत्वात् ।

अमीति । अपि च, विनिहिताः तत्रत्यलोकेरपिताः रक्तचन्दनहस्ताः पत्राङ्गरसाकहस्तचिह्नानि यत्र स तथा तस्य भावस्तथा तादरया कारणेन रुधरेण शोणितेन अङ्गं रक्तवर्णं यद् यमस्य धर्मराजस्य करतलं युग्मपाणितलं तेन आस्फालितः बालनाथ सन्ताडितः तेनेव, पत्राङ्गरसाकचिह्नानामास्फालनसमयलग्न-शोणिताक्त-यमकरचिह्नवद्वलोक्यमानत्वादित्याशयः । तथा शोणितलवानां रुधिरकणानां लोभेन रक्तचन्दनचिह्नेषु रुधिरविन्दुभ्रमात् तत्पानतृष्णयैत्यर्थः, लोलाक्षपला याः शिवाः जम्बुकपर्ण्याः तामिर्लिख्यमाने जिह्वया आस्त्राद्यमाने लोहिते अङ्गवर्णे लोचने नयने यस्य तेन । अभिमुखप्रतिष्ठितेन भगवत्याः संमुखस्थापितेन, लोहमहिषेण कालायसनिमित्तरक्तावेण, अभ्यासिता अधिहिता अञ्जनशिला-वेदिका कज्जलवत् श्यामवर्णप्रस्तररचितवद्भूमिः यस्यास्ताम् । इह क्रियोत्प्रेक्षावृत्तनुप्रासयोर्मियो नैर-पेक्षेण संसृष्टिः । तथा रक्तचन्दनचिह्नेषु रुधिरविन्दुभ्रमस्य अनाद् भ्रान्तिमानलङ्कारः प्रतीयते ।

कचिदिति । कचिद् कस्मिंश्चित्देशे शबरनिपातितानां भिन्नव्यापादितानां वनमहिषाणाम् अर-ण्यरक्ताबाणां लोचनैर्नयनैरिव रक्तोत्पलैः कोकनदैः, कोकनदानां रक्ताङ्गनयनसदृशस्वरूपत्वादित्याशयः, कचिद् केसरिणां मृगाधिपानां करजैर्नखैरिव अगस्तिकुसुमकुड्मलैः चक्रप्रसूनकोरकैः, अगस्तिकुसुमकुड्म-लानां केसरिनलसमानस्वरूपत्वादित्याशयः, कचिच्च शार्दूलानां व्याघ्राणां सरुधिरैः शोणितसहितैः कर-जैरिव किंशुककुसुमकुड्मलैः पलाशपुष्पकोरकैः, पलाशपुष्पमुकुलानामपि शार्दूलनखरसमानरूपत्वादित्य-भिप्रायः, तन्मुकुलानां रक्तावात् सादृश्यनिरूपणाय सरुधिरैरिति विशेषण भवगन्तव्यम्, कृतो विहितः पुण्यः पूतः पुष्पप्रकरः प्रसूनोपहारो यस्यास्ताम् । इह तिस्रः औतोपमाः तासां परस्परं नैरपेक्षेण

(बाल) के समान श्वेतवर्ण, कपाट (कवाड़ी) के अन्धन्तर, चण्डिकाकी मूर्तिकी देखा । वहाँ द्वारदेशमें लोहका तोरण (महाराव) बना था । उसमें शबरोंके पिङ्गलवर्ण (कपिल) केश-कलापसे भयङ्कर मुख-पङ्क्तिके समान लाल लाल चामर-पङ्क्तिवर्णसे परिवेष्टित और दर्पणके समान वस्तुलाकार (गोल) काले लोह-खण्ड (वन्दनवार) लटक रहे थे । देवीके सम्मुखमें कज्जल-तुष्य कृष्ण-वर्ण-प्रस्तर-निमित्त एक वेदो (काले पत्थरके बने हुए चबूतरे) पर एक लोह-निमित्त महिष बैठा था, उसके शरीरमें हस्ताकृत रक्त-चन्दनके चिह्न (भापे) लगे थे; उनसे ऐसा प्रतीत होता था कि मानो यमने उसे चलानेके लिए रक्ताङ्ग हापसे ताड़न किया हो; और रक्तविन्दुके लोभसे बखल शृगालगण, उसके लाल नेत्रकी जिह्वासे चाट रहे थे । किसी स्थानमें व्याघ्रोंके द्वारा मारे गए जङ्गली महिषोंके नेत्रोंके समान रक्त-कमलोंसे किसी स्थानमें सिंह-नखों (पंखों) के समान अगस्ति-कुसुमकी कलियोंसे, किसी स्थानमें रक्ताङ्ग व्याघ्र-नखके समान पलाश-पुष्पोंकी कलियोंसे पवित्र-पुष्पोंके उपहार दिए गए थे । अन्य किसी स्थानमें इनन कर देवीके उपहार (भेंट) दिए गए पशुओंकी हिंसा, मन्दिरमें एक और ऐसी प्रतीत होती

१. नवारक्त २. रक्तचन्दननिहित । ३. नख ४. शिवाल्लिख्यमान । ५. लोहित । ६. अग-
स्तिकुड्मलैः अगस्तपतककुड्मलैः । ७. प्रकीर्णहारम् ।

अन्यत्राङ्कुरितामिव कुटिलहरिणविषाणकोटिकुटैः पल्लवितामिव । सरसजिह्वाच्छ्रोदशतैः कुसु-
मितामिव रक्तनयनसहस्रैः फलितामिव मुण्डमण्डलैरुपहारहिंसां दर्शयन्तीम्, शाखान्तराल-
निरन्तर-निलीन-रक्त कुक्कुट-कुलैः श्रभयात् अकाल-दर्शित-कुसुमस्तवकैरिव रक्ताशोकवि-
टपैर्विभूषिताङ्गनाम्, बलि-रुधिर-पान-तृणया समागतैश्च वेतालैरिव तालैर्दीयमानफलमुण्डोप-
हाराम्, शङ्काञ्जरकम्पितैरिव कदलिकावनैर्भयोत्कण्ठितैरिव श्रीफलतरुपण्डैश्चासोर्ध्वकेशैरिव
खर्जूरवनैः समन्ताद्गहनीकृताम्, विदलित-वन-करि-कुम्भ-विगलित-मुक्ताफलानि, रुधिरारु-

संसृष्टिः । तथा पौनरुक्त्यदोषनिवारणाय एकस्य 'कुसुमकुडमलैः' इत्यस्य स्थाने 'पुष्पमुकुलैः' इति पाठ
एव विधेयः । हिंसाया मुख्यस्थानत्वात् हिंसाद्योतकोपमानप्रदर्शनमित्यवधेयम् ।

अन्यत्रेति । अन्यत्र अपरस्मिन् भागे, कुटिलानि वक्राणि यानि हरिणानां मृगाणां विषाणानि
शृङ्गाणि तेषां कोटयः अग्रभागाः तेषां कुटैः पुञ्जैः मृगहत्यापूर्वकनिहितैरित्यर्थः, अङ्कुरितां समुत्पन्न-
प्ररोहामिव, तच्छृङ्गाप्रदेशराशिनां प्ररोहवदवलोक्यमानत्वादित्याशयः । सरसा आर्द्रा रुधिराक्ता ये जिह्वा-
च्छेदा रसनाखण्डानि तेषां शतैः समूहैः पल्लवितां समुत्पन्नकिसलयामिव, रसनाच्छेदानां किसलयसदृश-
त्वादित्याशयः । मुण्डमण्डलैः क्षिन्नमस्तकसमूहैः फलितां समुत्पन्नफलामिव, तेषां फलसदृशस्वरूपत्वादित्य-
भिप्रायः । उपहाराणाम् उपायनीभूतानां जीवानां हिंसां दर्शयन्तीं प्रकाशयन्तीम्, हिंसापूर्वकं शृङ्गाप्ररा-
शीनां विच्छिन्नादित्याशयः ।

इह प्ररोहादीनामुत्पन्नोत्प्रेक्षात् चतसृणां क्रियोत्प्रेक्षाणामङ्गाङ्गिभावसङ्करः । तथा सर्वासां तृतीया-
नामभेद एव विद्यमानत्वात् शृङ्गाप्रदेशराश्यादिरूपप्ररोहादिप्रतीतेरुपायनहिंसाया बलीरूपत्वप्रतीतेश्च साङ्ग-
रूपकालङ्कारो ध्वन्यते ।

शांति । श्रभयात् कौलेयकत्रासात् शाखान्तरालेषु शाखामध्येषु निरन्तरम् अनवरतं निलीनानि
निविडं निभृतभावेनावस्थितानि रक्तकुक्कुटकुलानि लोहिततान्नचूडपटलानि येषु तैः, अतएव अकाले असमये
दर्शिताः प्रकटिताः कुसुमस्तवकाः पुष्पगुच्छा यैस्तैरिव विद्यमानैः, लोहिततान्नचूडपटलानामेव पुष्प-
गुच्छसदृशत्वादित्यभिप्रायः, रक्ताशोकानां लोहितकङ्केश्विचूडाणां विटपैः विस्तृतशाखाभिः विभूषितम्
अलङ्कृतम् अङ्गनम् अजिरं यस्यास्ताम् । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

बलीति । अपि च, बलीनाम् उपायनीभूतजीवानां रुधिरपानतृणया रक्तपानलोभेन समागतैः समा-
यातैः वेतालैः भूतविशेषैरिव तालैः वृक्षैः, दीयमानाः समर्प्यमाणा फलान्येव मुण्डानि मस्तकानि तेषाम्
उपहारा उपायनानि यस्यै ताम्, तालफलानां मस्तकसदृशस्वरूपत्वादित्याशयः । इह जात्युत्प्रेक्षा निरङ्ग-
केवलरूपकं चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

शङ्कति । शङ्का पशुवधजनिता स्ववधात्कङ्कः तस्या यो उवरस्तापः तेन कम्पितैरिव आन्दोलितैरिव,
पवनेनान्दोलनादित्याशयः, कदलिकावनै रम्भाकाननैः । भयोत्कण्ठितैरिव त्रासौत्सुक्योत्पन्नपुलकसदृश-
कण्टककूटावलीकनादिति भावः, श्रीफलतरुपण्डैः विस्ववृत्तपुञ्जैः । तथा त्रासोर्ध्वकेशैरिव भयोर्ध्वकेशैरिव,
ऊर्ध्वपत्रसमूहानां त्रासेनोर्ध्वभूतकचवदवलोक्यमानत्वादित्याशयः । खर्जूरवनैः समन्ताद्गहनीकृतां परितः
सान्द्रीकृतां । इहाद्या द्वितीया च क्रियोत्प्रेक्षा, तृतीया तु गुणोत्प्रेक्षा, आसाञ्च परस्परं नैरेपेक्षेण संसृष्टिः ।

विदलितेति । बलिसिक्थेषु पूजोपायनीभूतान्नेषु रुधिराकेष्वित्यर्थः लुब्धाः तृणायुक्ताः, मुग्धा
यी किं मानो हरिणोंके देहें साँगाँके अग्रभागके पुञ्जोंसे अङ्कुरित हुई हो, सैकड़ां रक्तार्द्र जिह्वाओंसे पल्लवित हुई हो,
हजारों रक्त-नेत्रोंसे पुष्पित हुई हो और मुण्डसमूहसे फलित हुई हो । उसको प्राङ्गण-भूमि (आँगन) रक्तवर्ण
अशोक वृक्षसे अलङ्कृत था, उसको छोटी छोटी शाखाके अन्धन्तरमें (डालियोंके बीचमें) रक्तवर्ण बहुत वन-
कुक्कुट (वन मुर्गे) निरन्तर कुक्कुटों (कुत्तों) के भयसे छिपे हुए थे, इससे प्रतीत होता था कि—उसकी
शाखाओंमें अकाल पुष्प-स्तवक लगे हों । बलि-रुधिर पान करनेकी अभिलाषासे आए वेतालगणके समान तालवृक्ष
फलरूपी मुण्डका उपहार दे रहे थे; पशुओंके वध देखनेके आतङ्कसे उत्पन्न हुए ज्वरसे मानो कम्पित होते कदली-
वनोंसे, भयसे मानो उत्कण्ठित हुए विस्व वृक्षोंसे और त्राससे मानो ऊँचे उठे केशवाले खर्जूर (खजूर) के
वनोसे उसकी प्राङ्गण-भूमि व्याप्त हो गई थी । वहाँके प्राङ्गणमें सिंह-विदारित जङ्गली हाथियोंके कुम्भस्थलोंमेंसे

पानि बलि-सिक्क-लुब्ध-मुग्ध-कृकवाकु-प्रस्तमुत्तानि विकिरद्भिरम्बिकापरिग्रहदुर्ललितैः क्रीडद्भिः
केशरि-किशोरकैरशून्योद्देशाम् , प्रभूत-रुधिर-दर्शनोद्भूत-मूर्च्छापतितेनेव प्रतिबिम्बते-
नास्तताग्रेण सवित्रा ताम्रतरीकृतैः क्षतज-जल-प्रवाहैः पिच्छिलीकृताजिराम् , अवलम्ब-
मान-दीप-धूप-रक्षांशुकेन प्रथित-शिखि-गल-वलयबलिनो पिष्ट-पिण्ड-पाण्डुरित-घन-घण्टा-
मालभारिणां त्रापुप-सिंह-मुख-मध्यस्थित-स्थूल-लोह-कण्टकं दर्त्त-दन्त-दण्डागलं लसत्पीत-
नील-लोहित-दर्पणं स्फुरित-बुद्बुदमालं कपाटपट्टद्वयं दधानेन गर्भगृहद्वारदेशेन दीप्यमानाम् ,

मुक्ताफलेषु पूजोपायनीभूताभ्रान्त्या भूदा ये कृकवाकवः ताम्रचूडाः तैरादौ प्रस्तानि पूजोपायनीभूताभ्र-
भ्रमादेव कवलितानि पश्चात् मुक्तानि कार्करवागमादुज्झितानि, रुधिराङ्गानि शोणिताक्ततया रक्तवर्णानि,
विदलितेभ्यो विदारितेभ्यः करिकुम्भेभ्यो गजमस्तकेभ्यो विगलितानि प्रक्षुतानि यानि मुक्ताफलानि मौक्तिक-
कानि तानि, विकिरद्भिः रुधिराक्तयातुण्णया गृहीत्वा मांसाद्यभावाद्भ्यो विचिपद्भिरित्याशयः, अम्बिकायाः
चण्डिकायाः परिग्रहेण बाहुनसञ्जातीयतया स्वीकारेण दुर्ललितैः प्राणवियोगाभावाद्दुर्ललितैः क्रीडद्भिः
खेलां कुर्वन्ति, केशरि-किशोरकैः शृङ्गेन्द्रवालकैः अशून्यैः अवर्जित उद्देशः स्थानं यस्यास्ताम् । इह केशरि-
किशोरकैः इत्यत्रच्छेदानुमासः, तेन हि कुङ्कुटानां मौक्तिकेषु पूजोपायनीभूताभ्रमाद्भ्रान्तिमान-
लङ्कारः संसृज्यते ।

प्रभूति । प्रभूतं प्रचुरं यद् रुधिरं शोणितं तस्य दर्शनेन अवलोकनेन उज्जृता उत्पन्ना या मूर्च्छा
मोहः तथा पतितेनेव लसतेनेव, प्रतिबिम्बितेन क्षतजसलिलधारास्वेव सङ्क्रान्ताकृतिना, अस्ते अस्ताचल-
गमनसमये ताम्रो रक्तवर्णः तेन, सवित्रा सूर्येण, ताम्रतरीकृतैः विशेषेण रक्तवर्णकृतैः क्षतजप्रवाहाः प्रागेव
ताम्रवर्णाः, ततस्तु अस्तकालिकसूर्यप्रभया नितान्तमरुणीकृता इत्यभिप्रायः । क्षतजानि शोणिताभ्येव
जलानि सलिलानि क्षतजानि जलानीति वा तेषां प्रवाहैः धाराभिः, पिच्छिलीकृतम् आर्द्राकृतम् अजिरम्
अङ्गणं यस्यास्ताम् ।

इह कियोप्रेक्षालङ्कारः, तथा 'क्षतजजले' स्वप्न किं रूपकं किं योपमेति सन्देहसङ्गरः, उभयोश्च मिथो
नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

अवेति । अवलम्बमानानि अवतिष्ठमानानि दीपधूपै रञ्जितानि अंशुकानि वस्त्राणि यत्र तेन, प्रथिता
गुम्फिता शिखिगलवलयानां बहिर्कण्ठमण्डलानाम् आबलिः पङ्क्तिः यस्मिन् तेन, पिष्टपिण्डेन तण्डुलचूर्ण-
पिण्डेन पाण्डुरिताः श्वेतपर्णाकृताः घनाः सान्द्राः या घण्टाः तासां मालां पङ्क्तिं विभर्ति धारयतीति तच्छ्री-
लेन 'वृष्टकेषीकामालानाम्' इत्यादिना इत्यः । त्रापुपः सीसकस्यापमिति त्रापुपः सीसकरचितो यः सिंहः
केशरी तस्य मुखमध्ये वदनान्तराले स्थितं विद्यमानं स्थूलं लोहकण्टकं यत्र तत्, दत्तं दन्तदण्डो गजद-
शनदण्ड एव अगलं विष्कम्भः कपाटरोधनकाष्ठमित्यर्थः यत्र तत्, तथा लसस्तु अभिसुखे क्षोभमानेषु
पीत-नील-लोहितवर्णेषु दर्पणेषु मुकुटेषु स्फुरिता सङ्क्रान्ता बुद्बुदमाला बुद्बुदसङ्गमालाकारलौह-
शङ्कुपङ्क्तिः यत्र तत्तथोक्तं कपाटपट्टद्वयं अररफलकयुगलं दधानेन धारयता, गर्भगृहस्य अन्तर्भवनस्य द्वारदेशेन

रक्ताद्रं मुक्तासमूहं गिरे ह्यु ये, उन्हें बलिका अब-समूह सपन्नकर लोमी वन-कुम्कुद, पहले साकर पीछे कठिन
होनेके कारण परित्याग कर दिए थे, श्वर अम्बिकाके परिग्रह करनेसे हिसाके अभावसे दुर्ललित सिंहके बच्चे उन
मुक्ताओंको बिखेर कर मोड़ा करते हुए विचरण करते थे । जलके समान रक्तका प्रवाह वर्षाके प्रागणको पिच्छिल
कर दिया था, अस्तकालीन ताम्रवर्ण सूर्य उस रक्तके प्रवाहमें प्रतिबिम्बित होकर उसे और भी अधिक ताम्रवर्ण
कर दिया था, उससे प्रतीत होता था कि,—प्रचुर रक्त देखनेसे मूर्च्छा उपस्थित हो जानेके कारण ही मानो धूप
उसमें गिर पड़ा हो । अभ्यन्तरस्य द्वारदेशके बल, लटकते हुए दीपकोंके धूमसे रक्तवर्ण (रंगीन) हो गए थे; उसमें
मयूरके कण्ठकी माला शुभी हुई थी, तण्डुल-चूर्ण (आटे) से गुग्गुलुकी हुई निरन्तर घण्टियोंकी माला लटक
रही थी; उस द्वारदेशके दोनों किवाड़ोंमें शीशेके सिंहके मुखके अभ्यन्तरमें नौदी एक लोहेकी काँटी (चट्टानी)
बनी थी; हाथी दाँतकी अगला (कोल) दी हुई थी, और उस कपाटमें बुद्बुदके समान वर्षुलकार लौहशङ्कुअण्डो
(लोहेकी काँटियाँ) का समुच्चयकी शीलवर्ण नीलवर्ण और रक्तवर्णवाले दर्पणोंने प्रतिबिम्ब पड़ता था । मन्दिरके

१. वनकरिकुम्भविदलितमुक्ताफलानि, विदलितवनकरिकुम्भविगलितरक्तमुक्ताफलानि वनरुधिरा-
ङ्गवलि । २. अन्तरीकृतैः । ३. क्षतजलप्रवाहैः । ४. दीपधूम । ५. वलयबलम्बिना । ६. पिष्टपाण्डु-
रित । ७. मालाभारिणा । ८. कण्टकदत्त । ९. गलत्पीतलसत् । १०. तर्पण । ११. कपाटपट्टद्वयं ।

अन्तःपिण्डकापीठपातिभिश्च सर्वपशुजीवितैरिव शरणमुपागतैरलक्तक-रस-रक्त-पटैरविरहित-चरणमूलाम्, पतितकृष्णचामरप्रतिबिम्बानाञ्च शिरश्छेदलग्न-केशजालकानामिव पशुपट्टि-शप्रभृतीनां जीवविशसनशस्त्राणां प्रभाभिर्बद्धबहलान्धकारतया पातालगृहवासिनीम् इवोप-लक्ष्यमाणाम्, रक्तचन्दन-खचित-स्फुरत्फल-पल्लव-कलितैश्च विल्वपत्रदामभिः बालकमुण्ड-प्रालम्बैरिव कृतमण्डनाम्, शोणितताम्र-कदम्ब-स्तवक-कृतार्धनैश्च पशूपहार-पटह-पटु-रटित-दीप्यमानां विराजमानाम्, कपाटद्वये ये लोहकीलका जटितास्ते 'जगन्मोहन' (स्वभवनस्याग्रदेश) स्थदर्पणेषु प्रतिबिम्बिता इत्यभिप्रायः ।

अन्तरिति । अपि च, अन्तर्मध्ये या पिण्डका परिष्कृता भूमिः तत्र यत् पीठं मूर्तिस्थापनाय सिंहा-सनं तत्र पतन्तीति तैः, शरणमुपागतैः रक्तकं प्राप्तेः सर्वपशूनां जीवितैरिव, तेषामपि रुधिरसम्पर्केण लोहि-तत्त्वसम्भवादित्याशयः, अलक्तकरसेन यावद्वेण रक्ता लोहिता ये पटास्तैः, अविरहितम् अवर्जितं चर-णयोः पादयोः मूलं निकटं यस्यास्ताम् । इह जात्युत्प्रेक्षा ।

पतितेति । अपि च, पतितानि कृष्णचामराणां श्यामबालव्यजनानां प्रतिबिम्बानि प्रतिच्छाद्यानि येषु तेषाम्, अत एव शिरश्छेदे मस्तककर्त्तने सति लग्नं सक्तं केशजालं कचसमूहो येषु तेषामिवावलोक्य-मानाम्, श्यामबालव्यजनप्रतिबिम्बानामेव कचसमूहवदलोक्यमानत्वादित्याशयः, परशुः कुठारः, पट्टिशः 'पट्टिशो लोहदण्डो यस्तीक्ष्णधारः क्षुरोपमः' इति वैजयन्त्युक्तः तद्यप्रभृतीनां जीवविशसनशस्त्राणां प्राणि-हिंसायुधानां प्रभाभिर्दीप्तिभिः बद्ध उत्पादितः, बहलोऽधिकः अन्धकारस्तिमिरो यत्र गृहे तस्य भावस्तया कारणेन, पातालगृहवासिनीमिव अधोभुवनभवननिवासिनीमिव उपलक्ष्यमाणां दृश्यमानाम् ।

इह कचसमूहलग्नक्रियोत्प्रेक्षणाद्या, अधोभुवनभवनवासोत्प्रेक्षणादपरा च क्रियोत्प्रेक्षैव, उभयोश्च मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

रक्तेति । अपि च, रक्तचन्दनेन पत्राङ्गेन खचिता रञ्जिता अतएव स्फुरन्तः शोभमाना ये विल्वस्वैव फलपल्लवाः तैः कलिताः सम्मेलितास्तैः, अतएव बालकमुण्डानां शिशुशिरसां प्रालम्बैः ऋजुलम्बिनीभिः स्रग्भिरिव विद्यमानैः, विल्वपत्राणां श्रीफलदलानां दामभिः स्रग्भिः (मालाभिः) कृतमण्डनां विहिता-लङ्काराम् । विल्वपत्राणां मालासु मध्ये मध्ये रक्तचन्दनखचितानि श्रीफलान्यपि प्रोतानि, अतएवमव-बुध्यते यद् बालकमस्तकानां माला परिहिता भवेदित्यभिप्रायः । इह जात्युत्प्रेक्षा । शिशुमस्तकगतलोहित-सादृश्यनिरूपणाय 'रक्तचन्दनखचिते'ति विशेषणम् । बालकपदन्तु तच्चिरसामापेक्षिकलघुतया श्रीफल-सादृश्यावगमायेति बोध्यम् ।

शोणितेति । अपि च, शोणितेन रुधिरसंस्त्रवेण ताम्रा रक्ता ये कदम्बस्तवका नीपगुच्छकास्तैः कृतं विहितम् अर्चनं पूजनं येषां तैः संसक्तनीपपुष्पपरागरित्वर्थः, अतएव पशूपहारे पशुपायनदानकाले पट-हस्य दुन्दुभेः यत् पटुरटितम् उच्चशब्दः तस्य रसेन श्रवणोत्साहेन उल्लसन्ति उद्भजन्तीति ते तादृशा रोमाञ्चाः पुलका येषु तैरिव, अङ्गैर्हस्तपादादिभिरवयवैः, क्रूरतां रौद्रताम् उद्बहन्तीं धारयन्तीम् ।

अन्तरमे देवीके चरणके समीपमें एक वेदी थी वह आस्ताके रससे रञ्जित एक वृक्षसे आच्छादित थी, उससे प्रतीत होता था कि वहाँ समस्त पशुओंका जीवन आकर मानो शरणागत होकर रहता है । वहाँ परशु और पट्टिश (भाल) आदि कितने ही जीवहत्या करनेके शस्त्र थे, उनमें कृष्णवर्ण चामरोंका प्रतिबिम्ब (परछाहीं) पड़नेसे ऐसा प्रतीत होता था कि—शिरश्छेद हो जानेसे उसके केश-कलाप ही मानो चिपक रहे हों । इस प्रकारके शस्त्रोंके प्रभासे प्रचुर अन्धकार हो जानेके कारण देवी पाताल-वासिनीके समान देखनेमें प्रतीत होती थी । देवी कण्ठदेशमें कितनी विल्व-पत्रकी मालाएँ पहन कर भूषित हुई थी, उनके बीच-बीचमें रक्त-चन्दन-रञ्जित (लाल-चन्दन-लित) बहुतर विल्व-फल और विल्व-पत्र संयोजित (चुपड़े) हुए चमक रहे थे अत एव वे मालाएँ बालकोंके मुण्डे की लम्बी लम्बी मालाओंके समान प्रतीत होती थीं । रुधिरसे रक्त हुए कदम्ब-पुष्पके गुच्छोंसे अर्चन किए गए और पशुओंका बलिदान करते समय बजाई गई दुन्दुभीके उत्पन्न हुए उच्च शब्द श्रवण

१. अलक्तकपुटैः, अलक्तकपटैः, अलक्तकरसरक्तपुटैः । २. कलापानाम् । ३. असिपरशु । ४. बहलबद्ध । ५. पातालनिवासिनीम् पातालगुहावासिनीम् । ६. स्फुरत्फलक । ७. विल्वदामभिः । ८. कृतमण्डलाम् । ९. शोणिताताम्र ।

रसोल्लसित-रोमाञ्चैरिवाङ्गैः कृतामुद्वहन्तीम्, चारु-चामीकर-पट्ट-प्रावृतेन च ललाटेन शबर-सुन्दरी-रचित-सिन्दूर-तिलक-विन्दुना दाडिम-कुसुम-कर्णपूर-प्रभा-सेक-लोहितायमान-कपोल-भित्तिना रुधिर-ताम्बूलारुणिताधरपुटेन भृकुटि-कुटिल-वभ्र-नयनेन मुखेन कुसुम्भ-पाटलित-दुकूल-कलितया च देहलतया महाकालाभिसारिकावेशविभ्रमं बिभ्रतीम्, सम्पिण्डित-नील-गुग्गुलु-धूपधूमारुणीकृताभिश्च प्रचलन्तीभिर्गर्भगृहदीपिकालताभिरङ्गुलीभिर्विव महिषासुर-शोणित-लवालोहिनीभिः स्कन्धपीठ-कण्डूयन-चलित-त्रिशूलदण्ड-कृतापराधं वनमहिषमिव तर्जयन्तीम्, प्रलम्ब-कूर्चधरैश्छागैरपि धृतव्रतैरिव, स्फुरदधरपुटैराखुभिरपि जपपरैरिव,

इह पुलकाविर्भावोत्प्रेक्षात् क्रियोत्प्रेक्षा वृत्त्यनुप्रासश्चेत्युभयोरैकाश्रयानुप्रवेशरूपसङ्करः ।

चाविति । अपि च, चारुः सुन्दरो यः चामीकरपट्टः सुवर्णफलकं तेन प्रावृतम् आच्छादितं तेन, तथा शबरसुन्दरीभिः भिन्नवनिताभिः रचितो विहितः सिन्दूरतिलकविन्दुः यत्र तेन तथोक्तेन ललाटेन भालेन । दाडिमकुसुमे एव करकपुष्पे एव कर्णपूरौ श्रवणालङ्कारौ तयोः प्रभायाः कान्तेः सेकेन सम्पर्केण लोहितायमाने रक्तायमाने कपोलभित्ति गण्डद्वयं यस्य तेन, रुधिरताम्बूलाभ्यां शोणितनागवल्लीभ्याम् अरुणितं लोहितवर्णीकृतम् अधरपुटं यस्य तेन, तथा भृकुट्या भ्रूभङ्गेन कुटिले वक्त्रे वभ्रुणी पिङ्गले च नयने लोचने यस्य तेन तथोक्तेन, तथा कुसुम्भेन कमलोत्तराख्यरञ्जनद्रव्यविशेषेण पाटलितं श्वेतलोहितीकृतं यद्दुकूलं वसनं तेन कलितया आच्छादितया देहलतया शरीरवल्ल्या च करणेन, महाकालस्य रुद्रस्य अभिसारिकावेशविभ्रमम् अभिसारिकानेपथ्यविलासं बिभ्रतीं धारयन्तीमिव विद्यमानाम् । इह प्रतीय-माना क्रियोत्प्रेक्षा ।

सम्पिण्डितेति । अपि च, सम्पिण्डित एकत्रीभूतो यो नीलगुग्गुलुधूपयोः पलङ्कधूपयोर्धूमस्तेन अरुणीकृताभिः रक्तीकृताभिः प्रचलन्तीभिः पवनभरात् कम्पमानाभिः, गर्भगृहस्य अन्तर्भवनस्य दीपिका-लताभिः पवनवशात् वल्लीवल्लम्बमानाभूतैः प्रदीपैः, महिषासुरस्य तन्नामकप्रसिद्धदैत्यस्य शोणितलवैः रुधिरकर्णैः आलोहिन्य आरक्ताः ताभिः अङ्गुलीभिः करशाखाभिरिव विद्यमानाभिः, स्कन्धपीठस्य स्कन्ध-भागस्य कण्डूयनेन खर्जनेन चलितः कम्पितो यः त्रिशूलदण्डः तेन कृतो विहितः अपराध आग येन तं वनमहिषम् अरण्यरक्ताक्षं तर्जयन्तीं न्यक्कुर्वन्तीमिव विद्यमानाम् । चूर्णहरिद्रयोः संयोगे यथाऽरुणवर्णस्तथा नीलस्यापि गुग्गुलुधूपयोर्धूमस्य दीपिकाभिः संयोगे अरुणवर्णः समुत्पद्यते, संयोगवैचित्र्यादित्यवधेयम् । अत एवेह हेतुविरुद्धकार्यजननाद्विषमालङ्कारः, तथाद्या जात्युत्प्रेक्षा अपरा च क्रियोत्प्रेक्षा चेत्येतदामङ्गाङ्गि-भावसङ्करः । ननु भगवत्याश्चण्डिकाया मन्दिरे वनमहिषप्रवेशः कथमिति चेत् ? तन्मन्दिरस्यारण्यान्तः-पातितया वनमहिषप्रवेशस्यापि सम्भवादिति बोध्यम् ।

प्रलम्बेति । अन्येषु का कथा, प्रलम्बकूर्चधरैः लम्बमानचिबुकाधःस्थलवर्त्तिरोमधारिभिः छागैरपि बस्तैरपि धृतव्रतैः गृहीततपोनियमैः सद्भिः आराध्यमानामिव उपास्यमानामिव, प्रलम्बकूर्चधरत्वाद्वि-

करनेके उत्साहसे मानो रोमाञ्चित हों ऐसे अवयवोंसे वह भयङ्करता दिखाती थी । सुन्दर स्वर्णफलकसे आवृत तथा शबर-रमणियों (मीलिनियों) द्वारा लगाए गए सिन्दूरके तिलक विन्दुसे समन्वित ललाटसे, कर्णयुगलमें धारण किए हुए दाडिमपुष्प (अनारके फूल) की प्रभाके सम्पर्कसे रक्तवर्ण हुए कपोल-भित्ति (चौड़े गाल) से, रुधिर-संस्त्रवसे और ताम्बूलके रससे अरुणवर्ण हुए ओष्ठ-युगल (होठ) से, स्वभावतः पिङ्गल नयनवाले तथा टेढ़ी भौंहवाले मुखसे, और कुसुम्भ नामक रञ्जनद्रव्यविशेषमें श्वेतरक्तवर्ण (गुलाबी रंगे) हुए वक्त्रसे समन्वित देह-लतासे, उसने मानो महाकालके प्रति अभिसारिकाके वेशका विलास धारण किया था । वायुके भारसे कम्पित हुई लताके समान लम्बमान इयामवर्ण गुग्गुलु और धूपके धूमपुष्पसे अरुणवर्ण हुए अम्ब्यन्तरके मण्डपके चञ्चल प्रदीप, महिषासुरके रुधिर-विन्दुओंसे रक्तवर्ण हुई अङ्गुलियोंके समान दीखनेमें आते थे, इधर एक जङ्गली महिषने अपने चौड़े कन्धेकी सुजला कर मन्दिरके त्रिशूल-दण्डको कम्पित कर दिया, इस अपराधके कारण ही उसको मानो देवी उन प्रदीपोंसे तर्जना करती (धमकाती) थी । दीर्घ-श्मश्रु-धारण (लम्बी लम्बी दाढ़ी बढ़ा)

१. अविरतपशूपहारपट्टहपटुरचितरसोत्तम्वित... २. चङ्गाङ्गैः । ३. पट... ४. दाडिमी... ५. भृकुटिकुटिलभ्रूणा रक्तनयनेन, भृकुटिकुटिलवभ्रूणा रक्तनयनेन, भृकुटिः... ६. पाटलितमुख-दुकूल । ७. गुग्गुलु... ८. विरचिताङ्गुलीभिः... ९. प्रबल... ।

कृष्णाजिनप्रावृत्ताङ्गैः कुरङ्गैरपि प्रतिशयितैरिव ज्वलित-लोहित-मूर्द्ध-रत्न-रश्मिभिः कृष्णसर्पैरपि शिरोधृतमणिदीपकैरिवाराध्यमानाम्, सर्वतः कठोरवायसगणेन च रटतां स्तुतिपरेणैव स्तूयमानाम्, स्थूलस्थूलैः शिराजालकैर्गोधा-गोधिका-कृकलासकुलैरिव दग्धस्थाण्वाशङ्क्या समारूढैर्वाचितेन, अलक्ष्मी-समुत्खात-लक्षणस्थानैरिव विस्फोटव्रणविन्दुभिः कल्माषित-सकलशरीरेण, कर्णावतंससंस्थापितया च चूडया रुद्राक्षमालिकामिव दधानेन,

स्थमिप्रायः। स्फुरन्ति स्पन्दमानानि आधरपुटानि येषां तैः, आलुभिर्मूषकैरपि जपपरैः मन्त्रजपप्रवृत्तैः सद्भिः आराध्यमानामिव, जपप्रवृत्तवत् स्पन्दमानाधरपुटत्वादिति भावः। अधरपुटस्पन्दनमाखूनां स्वभावः। कृष्णाजिनं श्यामवर्णमास्मीयं चर्मं कृष्णसारचर्मं च तेन प्रावृतम् आच्छादितम् अङ्गमवयवो येषां तेषां तैः कुरङ्गैर्मृगैरपि प्रतिशयितैः कृतप्रतिशयनैः सद्भिः आराध्यमानामिव, तद्वत् कृष्णाजिनाच्छादितवायवत्वादिति भावः। विपत्प्रतीकाराय अभीष्टप्राप्तये दिवसमासादिनियतमशनापरित्यागपूर्वं देवताग्रे शयनं प्रतिशयनम्। तथा ज्वलिता दीप्ताः, लोहिता अरुणवर्णाः, मूर्धरत्नस्य शिरोमणे रश्मयो रोचिषो येषां तैः, कृष्णसर्पैर्विजातीयभुजङ्गैरपि शिरःसु मूर्धसु धृता मणयो रत्नान्येव दीपा मणिवद्दीपाश्च यैस्तैः सद्भिराराध्यमानामिव, मस्तकेषु दीपधारणादित्याशयः। अन्योऽपि मस्तके दीपधारणपूर्वकं देवतोपासनां विधत्ते।

इह प्रत्येकवाक्य एव क्रियोपेक्षा, तथा 'आराध्यमानाम्' इत्येकस्यामेव क्रियायामनेकेषां कर्तृत्वेनाभिसम्बन्धात्तुल्ययोगिता चेत्सुभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः। अनेन च महाराधनाभूमित्वं प्रतीयत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

सर्वत इति। अपि च, सर्वतश्चतुर्दिक्षु रटता शब्दं विदधता, कठोरः कर्कशस्वरो यो वायसगणः सकृत्प्रजासमूहस्तेन, स्तुतिपरेण स्तुतिप्रवृत्तेन सता स्तूयमानामिव न्ययमानामिव, स्तवप्रवृत्तवत् समन्तात् शब्दविधानात्। स्तुतिपरो हि प्रदक्षिणतया भ्रमन्नुच्चैः स्तुतिशब्दं विधत्ते। इहापि क्रियोपेक्षा।

स्थूलैति। दग्धो ज्वलितो यः स्थाणुः शालापर्णरहितस्ततः तस्य आशङ्कया भ्रान्त्या समारूढैः शरीरारूढैः, गोधा गोधिका, कृकलासः सरट एतेषां कुलैः समूहैरिव, स्थूलस्थूलैः अन्यान्यापेक्षया अत्यन्त-स्थूलैः शिराजालकैः धमनीसमूहैः, गवामङ्गीवेति गवाक्षः 'अचणोऽदर्शनात्' इत्यच्, गवाक्षं सञ्जातमस्येति गवाक्षितः तारकादित्वादित्। तेन जालकमयीभूतेन 'जरद्विद्विधार्मिकेणाधिष्ठिताम्' इत्यधिक-दूरस्थायिन्या क्रियया सम्बन्धः। इह भ्रान्तिमान् जात्युपेक्षा चेत्सुभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः। इत आरभ्य पुंलिङ्गवृत्तयैकवचानान्तानि पदानि अग्रेतनस्य 'जरद्विद्विधार्मिकेण' इत्यस्य विशेषणान्यवगन्तव्यानि।

अलक्ष्मीति। अलक्ष्म्या अश्रिया देव्या समुत्खातानि मूलत उन्मूलितानि यानि लक्षणानि सामुद्रिक-शास्त्रोक्तानि शुभचिह्नानि तेषां स्थानैरिव, विस्फोटकाः शीतलाप्रकोपजाः प्रसिद्धाः तेषां व्रणविन्दुभिः कल्माषितं विचित्रीकृतं सकलं समग्रं शरीरं यत्र तेन। इह जात्युपेक्षा।

कर्णेति। अपि च, कर्णावतंसं श्रवणालङ्कारस्थानं संस्थापितयान्यस्तया चूडया शिखया कारणेन, रुद्राक्षमालिकां दधानेन धारयतेव, मयूरपिच्छरचितायास्तच्छिखयाः कण्ठपर्यन्तपातित्वेन रुद्राक्षमालावदवगतेरित्याशयः। क्रियोपेक्षा।

कर छागण (बकरे) भी शानो व्रतालम्बन कर देवीको आराधना करते हैं; ओष्ठयुगल निरन्तर स्पन्दित होनेके कारण मूषकाण भी मानो जपमें प्रवृत्त होकर देवीकी उपासना करते हैं, कृष्ण-चर्म ओढ़ कर हरिणगण भी धरना देकर देवीकी आराधना करते हैं, और मस्तकमें प्रज्वलित (चमकते) हुए रक्तवर्ण रत्नकी किरणोंके कारण कृष्णसर्पगण भी मानो मस्तक पर मणिप्रदीप धारण कर देवीकी उपासना करते हैं—ऐसा प्रतीत होता था। कर्कश-स्वरवाले काकगण (कौवे) भी सर्वत्र कौव कौव करके मानो स्तुति करनेमें प्रवृत्त होकर उसकी आराधना करते थे। वहाँ एक द्रविड़देशीय वृद्ध धार्मिक रहता था। दग्ध-स्थाणु (जले हुए टूट) की आशङ्कासे शरीर पर चढ़े हुए गोह, छिपकली और गिरगिटोंके समूहके समान अत्यन्त-स्थूल शिराभों (मोटी मोटी नसों) के समूहसे व्याप्त होनेके कारण उसके शरीरमें गवाक्ष-जाल (जालीदार खिड़कियाँ) उत्पन्न हो गए थे। अलक्ष्मी देवीके द्वारा जड़से उखाड़े गए शुभलक्षणोंके रिक्त-स्थानके समान विस्फोटक-व्रण-विन्दुओं (फोड़ोंके पावके चिह्नों) से उ सका शरीर विचित्र हो गया था। कर्णाभरणके स्थानमें रखी गई उसकी शिखा वक्षःस्थल पर्यन्त लटकनेके कारण प्रतीत होता था कि वह मानो रुद्राक्ष-माला धारण करता था। अम्बिकाके चरणोंमें गिरनेसे उसके काले ललाटदेश पर अबुद-

१. प्रतिशयनैरिव। २. स्वता। ३. शिराजालैर्गोधार गोधाजालिकां, गोधारगृहगोधिका गोधारगोधिका। ४. लक्ष्मी। ५. विस्फोटक। ६. कचित् 'इव'शब्दो नास्ति।

अम्बिकापाद-पतन-श्याम-ललाट-वर्द्धमानावुर्देन, कुवादि-दत्त-सिद्धाञ्जनदानस्फुटितैकै-लोचनतया त्रिकालमितरलोचनाञ्जनदानादर-श्लक्ष्णीकृत-दारुशलाकेन, प्रत्यहं कटुकालाबु-स्वेद-प्रारब्ध-दन्तु-रताप्रतीकारेण, कथञ्चिदस्थान-दत्तेष्टका-प्रहारतया शुष्कैकै-भुजोपशान्त-मर्दन-व्यसनेन, उप-र्युपर्यविश्रान्तै-कटुकवर्त्ति-प्रयोग-वर्द्धिततिमिरेण, अश्मभेद-संगृहीत-वराहदंष्ट्रेण, इज्जुदीकोष-कृतौषधाञ्जनसंप्रहेण, सूची-स्यूत-सिरा-सङ्कोचित-वाम-कराङ्गुलिना, कौशेयक-कोषावरणै-क्षति-

आम्बिकेति । अम्बिकायाः पार्वत्याः पादपतनेन श्यामे कृष्णवर्णाभूते ललाटे भाले वर्धमानः पृथमानः अवुर्द्धः कृष्णवर्णः किणः यस्य येन, अनवरतभूमिघर्षणादित्याशयः ।

कुवादीति । कुवादिना कुतूहलाय असत्यभाषिणा पुरुषेण दत्तस्य सिद्धाञ्जनस्य नेत्रौषधस्य दानेन अर्पणेन स्फुटितं नाशमुपगतम् एकं लोचनं नयनं यस्य तस्य भावस्तया कारणेन, त्रिकालं प्रातर्मध्याह्न-सायाह्नेषु, इतरलोचने अपरनयने अञ्जनदाने सामान्यकज्जलार्पणे न तु कुवाद्यापितसिद्धाञ्जनार्पण इत्यर्थः आदरेण यत्नेन श्लक्ष्णीकृता चिकणीकृता दारुशलाका काष्ठरचिता कज्जलार्पणशलाका येन तेन । एकं लोचनं तु सिद्धाञ्जनाभासेन लुप्तमेव, उन्मीलिते द्वितीये नयने तु शोभायै तत्र नियमाद्वा साधारण-कज्जलम् (न तु सिद्धाञ्जनम्) इयदीयते येन नित्यवर्षणात् दारुशलाकाऽपि चिकणा जातेति निखिलाभिप्रायः ।

प्रत्यहमिति । कटुकालाबुः कटुतुम्बी तस्याः स्वेदेन घर्षवारिणा प्रारब्धो दन्तुरताया उन्नतदशनतायाः प्रतीकारश्चिकित्सा येन तेन । तथाविधस्वेदेन दशनपातावश्यम्भावात् वर्धस्वावगतिः ।

कथञ्चिदिति । कथञ्चित् केनापि विधिना अस्थाने, अप्रतिपादितस्थाने दत्त इष्टिकाप्रहार इष्टिकाघातो यस्य तस्य भावस्तया कारणेन, शुष्के शुष्कोभूते एकस्मिन् भुजे बाहौ उपशान्तं फलाभावज्ञानात्यक्तं मर्दनव्यसनं वायुविनाशकतैलमर्दनाप्रहो यस्य तेन । आमवातेन व्याधिना स्तब्धीकृतशरीरस्य तद्वायुदूरीक-रणाय सैन्धवादिस्नेहविशेषमर्दानानन्तरं, स्थानविशेषे करञ्ज (चिरवित्त्व) काष्ठसंपादिताग्नितसेष्टकानामाघात आयुर्वेदशास्त्रप्रतिपादितः, तस्मिन्नाविहितस्थाने विहिते कश्चिद्वाहुः शुष्को भवति, सा च शुष्कतास्योत्पन्ना, एवञ्चासौ तस्मिन् बाहौ व्यपगतो वायुरिति विज्ञाय सैन्धवादितैलमर्दनं परित्यक्तवानिति स्फुटोऽर्थः ।

उपरीति । उपर्युपरि ऊर्ध्वोर्ध्वं अधिकाधिकमित्यर्थः अविश्रान्त निरन्तरञ्च यथा स्यात्तथा यः कटुवर्त्तिप्रयोगः कटुवस्तुरचितनेत्ररोगापनोदकवर्त्तिका (दशा) दानं तेन वर्द्धितम् अधिकं सज्जातं तिमिरं नेत्ररोगविशेषो यस्य तेन, आन्ध्यविनाशाय कटुवर्त्तिप्रयोग इत्युक्तो येन नेत्रमन्दत्वं बहुलीभूतमित्यर्थः ।

अश्मेति । अश्मभेदाय प्रस्तरखण्डार्थं संगृहीता एकव्रीकृता वराहदंष्ट्रा वनक्रोडदशना येन तेन ।

इज्जुदीति । इज्जुदी तापसद्रुमः तस्य कोषः फलं तन्मध्ये कृतो विहित औषधाञ्जनस्य तिमिररोगौ-षधीभूतकज्जलस्य संप्रहो येन तेन, तत्र स्थापितस्यौषधाञ्जनादेर्विशेषगुणजनकत्वादित्याशयः ।

यत्तीति । सूच्या सीवण्या स्यूताभिः औन्नत्यव्यावृत्तये तन्नुता गुम्फिताभिः धमनीभिः सङ्कोचित-द्वडाकर्पणेन खर्वीकृता वामकराङ्गुलयः सव्यहस्तशाखा यस्य तेन ।

कौशेयकेति । कौशेयकः कृमिसूत्रं तस्य कोषो गृहं तेन यत् आवरणम् आच्छादनं तेन या क्षतिः

रोग (गूमड़) को वृद्धि हो गई थी । किसी मिथ्यावादीके द्वारा दिए हुए सिद्ध-कज्जल (अञ्जन) के प्रयोग करने (लगाने) से उसकी एक आँख फूट गई थी, इस लिए वह सायं प्रातः मध्याह्न समयमें दूसरी आँखमें साधारण कज्जल लगानेके लिए यत्न-पूर्वक एक पतली दारु-शलाका (लकड़ीकी सलाई) किया करता था । बाहर निकले दाँतोंकी चिकित्साके लिए वह प्रतिदिन कड़वी तुँबरीका स्वेद लगाया करता था । आमवात विनाश करनेके लिए तैलविशेषके मर्दन करनेके बाद अविहित स्थान पर करञ्जाधिमैं तपी हुई ईंट लग जानेके कारण शुष्क हुई एक भुजाका उसने तैल मर्दन करनेका आग्रह छोड़ दिया था । बार बार कटुपदार्थ निमित्त नेत्ररोगनाशक वर्त्तिकाका निरन्तर प्रयोग करनेसे उसका नेत्र-रोग बढ़ गया था । पाषाण भङ्ग करने (काटने) के लिए उसने शूकरके दाँत सङ्ग्रह कर रखे थे । इज्जुदी-फलके कोषमें नेत्ररोगके औषध कज्जल (अञ्जन) का सङ्ग्रह कर रखा था । प्रकोष्ठकी एक नसको औन्नत्य निवृत्तिके लिए यईसे सो लेनेके कारण बाएँ हाथ की अङ्गुलियाँ द्वडा-कर्पणसे सङ्कुचित हो (सिकुड़) गई थी । कुशादिसङ्घर्षारण करनेके लिए जो कौशेयक कोषो (रेशमी मोर्जी

१. 'वुर्द्धुदेन । २. कुवादिक', कुवादी ' । ३. 'स्फुटितैक', 'सिद्धाञ्जनस्फुटितैक' ।

४. आरब्ध । ५. कथञ्चिच्छुक् । ६. उपर्यविश्रान्त ' । ७. कौशेयकास्तरण ' ।

व्रणितचरणाङ्गुष्ठकेन, असम्यक्कृत-रसायनानीताकालज्वरेण, जरां गतेनापि दक्षिणापथाधि-
राज्यवरप्रार्थना-कदर्शित-दुर्गेण, दुःशिक्षित-श्रमणादिष्ट-तिलकावद्धविभवप्रत्याशेन, हरित-पत्र-
रसाङ्गार-मसी-मलिन-शम्बूकवाहिना, पट्टिका-लिखित-दुर्गास्तोत्रेण, धूम-रक्तालककाचर-ताल-
पत्रकुहक-तन्त्र-मन्त्र-पुस्तिका-संग्राहिणा, जीर्ण-पाशुपतोपदेश-लिखित-महाकालमतेन, आवि-
र्भूत-निधि-वाद-व्याधिना, सञ्जात-धातुवाद-वायुना, लप्तासुर-विवर-प्रवेश-पिशाचेन, प्रवृत्त-

सङ्घर्षः तेन व्रणितः चरणाङ्गुष्ठो यस्य तेन, दर्भादिचतुर्दूरीकरणाय कुमिसूत्रकोषेण पादाङ्गुष्ठाच्छादनम् ।

असम्यगिति । सम्यक् कृतो यथाविधि विहितो न सम्यक् कृतो येन तेन रसायनेन जराभ्याधि-
विनाशिवद्दुष्टमप्यवसाध्यपारदकुहकाद्यौषधसेवनेन आनीतः प्रापितः कालज्वरः मरणपर्यवसायितापो
येन तेन । अनेन समुपौरपि वैराग्यं नोत्पद्यत इति सूण्यातिशयो ध्वन्यते ।

जरागिति । जरां गतेनापि अत्यन्तपरिणतवयस्सर्वं बुद्धस्वमिति यावत् प्राप्तेनापि सता, दक्षिणापथस्य
दाक्षिणात्यदेशस्य यद् अधिराज्यमाधिपत्यं तस्य वरप्रार्थनया अभीष्टयाञ्चया कदर्शिता विरक्तीकृता दुर्गा
चण्डिका येन तेन ।

दुरिति । दुःशिक्षितेन लब्धकुक्षिणेन श्रमणेन केनचित् अनिर्दिष्टनाम्ना परिव्राजकविशेषेण आदिष्टे
तिलके सिद्धौषधिजनिते अयुगलमप्यविन्दौ आवद्धा विहिता विभवप्रत्याशा धनसम्पद्भिलाषो येन तेन ।
हरितेति । हरितपत्ररसेन नीलपक्षाक्षनिर्यासेन युक्ता सहिता या अङ्गारमसी तथा मलिनं शम्बूकं
शङ्खं वहतीति तेन शङ्खमयमसीपात्रधारिणेत्यर्थः ।

पट्टिकेति । पट्टिकायां दारुफलके लिखितं लिपीकृतं दुर्गास्तोत्रं येन तेन ।

धूमेति । धूमेन रक्तानि रञ्जितानि अलककाचराणि यावदङ्गारा लिपीकृतवर्णा येषु तैस्तयोक्तैः
तालपत्रैः या कुहकाय इन्द्रजालाय तन्त्रमन्त्राणां वशीकरणमारणमोहनोच्चाटनादीनां पुस्तिका तां
संगृह्णातीति तेन सङ्ग्रहकारिणेत्यर्थः ।

जीर्णेति । जीर्णः परिणतवयो यः पाशुपतः शैवः तस्य उपदेशेन मनुष्यरुधिरेण होमप्रतिपादक-
शिवया लिखितं लिपीकृतं महाकालमतम् ईश्वरमतं येन तेन ।

आविरिति । आविर्भूतः प्रकटितो निधिवादः 'अनेन विधिना निधिर्लभ्येत' इति धनभाण्डवाद इव
व्याधिर्वैस्य तेन ।

सञ्जातेति । सञ्जातः समुत्पन्नः धातुवादः 'अनेन कर्मणा लौहं ताम्रं वा सुवर्णं भवति' इति धातु-
विषयकप्रवाद इव वायुः वातव्याधिर्वैस्य तेन ।

लप्तेति । लप्सः असुरविवरे पातालावासिदैत्यभिङ्गदे प्रवेशः प्रवेशावेश एव पिशाचो पत्र तेन ।

प्रवृत्तेति । प्रवृत्तः उपपन्नो यच्चकन्यासु गन्धर्वपुत्रीषु कामित्वमनोरथेन सुरताम्रिकायेण व्यामोहो
विशेषेण बुद्धिभ्रान्तिर्वैस्य तेन ।

से अङ्गुष्ठावरण किया था उसे मिस जानेके कारण चरणके अङ्गुष्ठमें विषाई फट गई थी । विधिके अनुसार निर्माण
नहीं किए गए रसायनके प्रयोग (सेवन करने) से असामयिक ज्वर आ गया था । अत्यन्त थूढ़ होने पर भी
दाक्षिणात्यदेशके राज्यके बरकी प्रार्थना करके चण्डिका देवीको विरक्त करता (पीड़ा देता) था । कुक्षिस्थले
लिखित किसी संन्यासीके आदेशसे तिलक धारण कर, उससे ही धनसम्पत्ति मिलनेकी प्रत्याशा करता
था । हरिद्वर्ग पत्तोंके रससे संयुक्त अङ्गार (कोयले) की बनी हुई मसी (स्वाही) से मलिन हुई एक सीपी
लकके निकट थी । एक काष्ठ-फलक (पट्टी) पर उसने दुर्गाका स्तोत्र लिख रक्खा था । उसके पास इन्द्रजालके
लिए एक तान्त्रिक मन्त्रोंकी पुस्तकोंका संग्रह था, जिनके तालपत्रों पर लिखे आस्ताके रस (लाल लाल) से अङ्गर
हुईसे रंग गए थे । किसी प्राचीन महापाशुपतके उपदेशसे उसने महाकाल-मत लिख लिया था । 'इस अनुष्ठानकी
कारनेसे निधि (धनाना) प्राप्त किया जाता है' इस प्रकारके प्रवादकी व्याधि उसके हृदयमें आविर्भूत हुई थी ।
'इस अनुष्ठानकी कारनेसे लोहा भी सोना होता है' इस प्रकारके धातुविषयक प्रवादमूलक वातव्याधि उसे उत्पन्न
हो गई थी । असुरोंके हृद (पाताल) में प्रवेश करनेका आग्रह रूप पिशाच उसके पीछे लगा था । यक्ष-कन्याओंके

यत्त-कन्यका-कामित्व-मनोरथ-व्यामोहेन, वर्द्धितान्तर्धान-मन्त्रसाधनसंग्रहेण, श्रीपर्वताश्चर्य-
वात्तासहस्राभिज्ञेन, असकृदभिमन्त्रित-सिद्धार्थक-प्रवृत्ति-प्रधावितैः पिशाचगृहीतकैः करतल-
ताडन-चिपटीकृत-श्रवणपुटेन, अविमुक्त-रौषाभिमानेन, दुर्गृहीतालाबुधीणा वादनोद्देजित-
पथिक-परिहृतेन, दिवसमेव मशककणितानुकारि किमपि कम्पितोत्तमाङ्गं गायता, स्वदेश-
भाषा-निबद्ध-भागीरथी-भक्ति-स्तोत्र-नर्तकेन, गृहीत-तुरगब्रह्मचर्यतया अन्यदेशागतोषितासु
जरत्प्रव्रजितासु बहुकृत्यः सम्प्रयुक्त-स्त्रीवशीकरणचूर्णेन, अतिरोषणतया कदाचिद्दुर्न्यस्ताष्टेपु-

वर्धितेति । वर्धितो वृद्धिमुपगतः अन्तर्धानमन्त्रसाधनाय तिरोभावमन्त्रनिष्पादनाय सङ्ग्रह आग्रहो
येन तेन ।

श्रुतिः श्रीपर्वते श्रीसंज्ञकशैले यत् आश्चर्यवातासहस्रम् अद्भुतजनश्रुतिसमूहस्तस्य अभिज्ञेन निपुणेन ।

पुरा किल कस्मिंश्चिद्वले वाम्देव्या अपि सौभाग्यमिच्छन्ती लक्ष्मी(सुहुसुहु) रत्यन्तं तपस्यन्ती
निजवचोर्जं कर्त्तयित्वा बह्वी हवनं चकार, तत आरम्यासावचलः 'श्रीपर्वत' इति नाम्ना प्रसिद्धोऽभूदिति
पुराणप्रसिद्धम् ।

असकृदिति । असकृन्निरन्तरम् अभिमन्त्रितानां मन्त्रद्वाराकौकिकशक्तिमुत्पादितानां सिद्धार्थकानां
सर्वपाणां प्रहृत्वा रक्षोभूतपिशाचानां दुरीकरणाय तच्चरीरेषु सुहुसुहुः प्रकोपेण प्रधावितैः कोपाच्छीम-
मापातैः पिशाचगृहीतकैः भूताविष्टैर्लोकैः करतलताडनेन हस्तलतास्फोटेन चिपटीकृतं चिपटिकवत्
विस्तारितीकृतं श्रवणपुटं श्रोत्रपुटं यस्य तेन ।

वशीति । अविमुक्तः अनुक्लितः शैवाभिमानः शैवोद्देशमित्यवलेपो येन तेन ।

दुर्गृहीतेति । दुर्गृहीता वादनकालिकग्रहणप्रकारं विरहद्वय परिहृता या अलाबुधीणा तुम्बीरचित-
वज्रकीयन्त्रं तस्य वादनेन उद्देजितैर्विरक्तीकृतैः पथिकैः पान्यैः परिहृतः परित्यक्तस्तेन ।

दिवसमिति । दिवसं वासरमेव न तु रात्रौ यत् मशकस्य कणितं शिञ्जितं तदनुकृतं शीलं यस्य
तद् यथा स्वात्तया कम्पितं चालितम् उत्तमाङ्गं शिरो यत्र किवाचां तद् यथा स्यात्तथा च किमपि वक्तुम्-
शक्यं गायता गानं विद्मता । वासरमित्यत्रात्यन्तसंयोगे द्वितीया ।

स्वदेशेति । स्वदेशभाषा इविधदेशवाणी तथा निबद्धं गुम्फितं यद् भागीरथ्या गङ्गावाभक्तिस्तोत्रं
तेन नृत्यति गात्रविशेषं करोतीति तेन ।

गृहातेति । गृहीते स्वीकृतं तुरगस्येव अश्वस्येव ब्रह्मचर्यं येन—स तादृशस्तस्य भावस्तया कारणेन
यथा अथा निरन्तरसंयमनप्रतिबन्धादेव ब्रह्मचर्यं धारयन्ति न पुनः पुण्यप्राप्तिलोभात् तथा अथमपि
योषिध्याप्यभावादेव ब्रह्मचर्यं धारितवान् न पुनः पुण्योपाज्जनप्रत्याशयोऽप्येषाश्चः । अन्यदेशात् अन्यजन-
पदात् आगता आवाताः सस्य उषिताः तत्रावस्थितास्तासु जरत्प्रव्रजितासु जराजीर्णसंन्यासिनीषु बहुकृत्यः
अनेकवारान् सम्प्रयुक्तं निश्चितं स्त्रीवशीकरणचूर्णं येन तेन । एतेनास्य महाकामुकत्वं प्रतीयते ।

अतोति । अज्ञानां पुण्याणां कुसुमानां समाहार इत्यष्टपुष्पी अज्ञाता अष्टपुष्पीत्यष्टपुष्पिका अज्ञाते
साय सम्भोग करनेकी अभिलाषा होनेसे उसको मतिभ्रम (इन्द्रिमं भ्रम) उत्पन्न हो गया था । अन्तर्धान (अदृश्य)
हो जानेके उपवीगी मन्त्र-साधन करनेके लिए उसकी आग्रह-वृद्धि पाई जाती थी । श्रीपर्वतके हजारों आश्चर्य-
मय वृत्ताणों को वह जानता था । अभिमन्त्रित की हुई सरसों की भूतपसरणके लिए बार बार शरीरों पर फेंकनेसे
दौड़े हुए—पिशाचसे अभिभूत—मनुष्योंने करतल (पन्थक) से मार मार कर उसके कान चपटे कर दिए थे । उसने
अपने शैव होने का अभिमान नहीं छोड़ा था । विपरीत भावसे (उल्टा पुल्टा) पकड़ कर बन्धारे गई अलाबू
(तम्बू) की लीणा का शब्द सुन कर उद्भिन्न हो कर पथिक गण (राहों) उसका परिस्वाग कर चले जाते थे ।
दिन भर मस्तक हिला हिला कर वह मशक-शब्द (मच्छर के भिनभिनाहट) के समान अभिवर्चनीय गान करता
था । स्वदेशीय भाषामें रचना किए हुए गङ्गाके एक भक्तिशील की गाता हुआ नृत्य करता था । अथ-ब्रह्मचर्य
(किन्हींके न होने से बलात्कारसे रक्षित ब्रह्मचर्य) के समान ब्रह्मचर्य ग्रहण करने के कारण, अन्यदेशसे आकर
उस स्थानमें बसती हुई ब्रह्म संन्यासिनीको के शरीर पर स्त्री-वशीकरण का चूर्ण निक्षेप (बाला) करता था ।
अत्यन्त कीपन-स्वभाव (चिद्-विज्ञापन) होने के कारण चण्डिकाके समीपमें बैसी तैसी अथवा दूसरे के द्वारा

१...अन्तर्धानमन्त्रसंग्रहेण । २...आहतिधावितैः । ३...निविहीकृत । ४. श्रवणनासापुटे-

माप्ययुक्त । ५. अनवमुक्त, अवमुक्त । ६. दिवसमशककणितानुकारिणा स्वरेण । ७...आगतासु ।
८. प्रव्रजितासु । ९. आष्टपुष्पिका ।

ष्पिकापातोत्पादितक्रोधेन चण्डिकामपि मुखभङ्गविकारैर्भृशमुपहसता, कदाचिन्निवार्यमाणा-
वास-रुषिताध्वगारब्ध-बहु-बाहुयुद्ध-पात-भग्न-पृष्ठकेन, कदाचित् कृतापराध-बालक-पलाय-
नामर्ष-पश्चात्-प्रधावित-स्खलितधोमुख-पात-स्फुटित-शिरः-कपालभुग्न-ग्रीवेण, कदाचिज्ज्ञानपद-
कृत-नवागतापरधार्मिकाद्रमत्सरोद्गृह्णात्मना, निःसंस्कारतया यत्किञ्चनकारिणा, खञ्जतया
मन्दमन्द-सञ्चारिणा, वधिरतया संज्ञाव्यवहारिणा, राज्यन्धतया दिवाविहारिणा, लम्बोदरतया

कः प्रत्ययः, यानि कानिचित् अष्टसंख्याकानि कुसुमानीत्यर्थः । एवञ्च अतिरोषणतया अत्यन्तकोपस्वभावतया,
कस्मिंश्चित्समये दुर्न्यस्ताया अयथारूपे स्थापिताया अष्टपुष्पिकायाः, पातेन कुतूहलाद्भाग्याद्वा केनचिपुरुषेण
चण्डिकापीड्यत् पातेन उत्पादितो जनितः क्रोधः कोपो यस्य तेन, अतएव मुखभङ्गविकारैः चण्डिका-
मपि भृशमत्यर्थम् उपहसता हासं विदधता । अज्ञातानि यानि कानिचिद्वैष्णवाणि चण्डिकायाः पीठे
दुष्प्रकारेण विहितानि तानि पुष्पाणि देवावर्तितानि कुतूहलाय केनचित्पातितानि वा । ततस्तदुपरि
द्रविडस्य कोपश्चण्डिकाया उपरि भवति यत्वं पुष्पाण्यपि रक्षितुं नापारयः, अतएव मुखभङ्गविकारैस्ता-
मुपहसतीत्यभिप्रायः ।

कदाचिदिति । निवार्यमाणेन 'इह वासो न विधेयः' इति निषिध्यमानेन आवासेन निवासस्थानेन
कारणेन, रुषितैः कुपितैः अध्वगैः पान्थैः आरब्धेषु बहुषु अनेकेषु बाहुयुद्धेषु मुजसङ्ग्रामेषु पातेन भग्नं
स्फुटितं पृष्ठं पश्चाद्भागो यस्य तेन ।

कदाचिदिति । कृतो रजः पर्णनिषेधादिना विहितः अपराध आगो येन तस्य तथोक्तस्य बालकस्य
शिशोः पलायनेन योऽमर्षः कोपः तेन यत् पश्चात् प्रधावितं शीघ्रगमनं तेन यत् स्खलितं प्रच्युतिस्तस्मात्
अधोमुखपातेन स्फुटितं भग्नं शिरःकपालं मस्तकखर्परं भुग्ना कुटिलीभूता च ग्रीवा यस्य तेन ।

कदाचिदिति । जानपदैः देशस्थितैः पुरुषैः कृतो विहितो यो नवागतस्य नूतनायातस्य अपरधार्मि-
कस्य अन्यसत्पुरुषस्य आदरः संमानं तत्र मत्सरेण विद्वेषेण उद्वहः स्वनिधनायोद्ध्वनावलम्बनीकृत आत्मा
शरीरं येन तेन ।

'आत्मा कलेबरे यत्ने स्वभावे परमात्मनि । चित्ते धृतौ च बुद्धौ च परव्यावर्त्तनेऽपि च ॥'
इति धरणिः ।

निरिति । निःसंस्कारतया शिवा-सत्सङ्गाद्युत्पन्नसाधुवासनारहितत्वेन, यत्किञ्चनकारिणा तुच्छ-
कर्मविधायिना अकार्येष्वपि प्रवृत्तिविधायिनेत्यर्थः ।

खञ्जति । खञ्जतया खोडतया मन्दं मन्दं शनैः शनैः सञ्चारितुं विहर्तुं शीलं यस्य तेन ।

वधिरति । वधिरतया श्रवणेन्द्रियरहिततया, संज्ञया हस्तचालनादिकसङ्केतेन व्यवहर्तुं शीलं यस्य तेन ।

राज्यन्धेति । राज्यन्धतया राज्यनामनवलोकितत्वेन दिवाविहारिणा दिवसभ्रमणकारिणा ।

लम्बोदरेति । लम्बोदरतया प्रभूताहारिणा अत्यधिकभोजनकारिणा ।

इधर उधर रक्खी हुई अष्टपुष्पिका (आठ प्रकारके फूलों का संग्रह) के गिर जाने पर उसको अभिनव क्रोध उत्पन्न
हो जाता था, अतएव उस पुष्पको रक्षा करने में समर्थ न होने से नानाविध मुखभङ्गी (मुँह बना बना) कर
चण्डिका देवी का भी अत्यन्त उपहास करता था । वहाँ विश्राम करने की अभिलाषा वाले पथिकों (राहियों) को
रहने के लिए निषेध करने पर क्रुद्ध हुए उन लोगों के साथ अनेक बाहुयुद्ध होने में गिर पड़ने से किसी समय
उसकी पीठ टूट गई थी । किसी समय धूलि-पत्र आदि फेंक कर अपराध करके भागे हुए वालकों से चिढ़ कर उनके
पीठे दौड़ने में पद-स्खलन हो (ठोकर लग) जाने पर अधोमुख (ओंठे मुँह) हो कर प्रस्तर पर गिर पड़नेसे
उसके मस्तक और कपाल फूट गए थे तथा गर्दन टेढ़ी हो गई थी । वहाँ के लोगोंके द्वारा किसी समय नवीन आप
हुए अन्य किसी धार्मिकका आदर किया हुआ देख कर उसमें विद्वेष हो जाने के कारण वह आत्महत्या करनेके
लिए गलेमें उद्वन्धन (फाँसी) लगा लेता था । शिवाजनित व्युत्पत्तिरहित होनेके कारण वह अतितुच्छ (चाहे
जो कुछ) कार्य करता रहता था । खञ्ज (लँगड़ा) होने के कारण धीरे धीरे चलता था । वधिर (बहिरा) होने के
कारण अङ्गुल्यादि सङ्केतों (इशारों) से दूसरे के साथ व्यवहार करता था । राज्यन्ध (रतोंधा) होने के कारण
दिनमें ही बाहर भ्रमण करता था और लम्बा उदर (पेट) होने के कारण प्रचुर भोजन करता था । विविध उपायों

१. कदाचिन्निवार्यमाणावासीताध्व गारब्धबहुबाहुयुद्धपातभग्नपृष्ठेन, कदाचिदनपरतभुजशिखर-
खोदिना शिरः कम्पनवक्रितभग्रीवेण । २. जनपदकृत । ३. उद्वहामना । ४. मन्दं मन्दं सञ्चारिणा ।

प्रभूताहारिणा, अनेकशः फल-पातन-कुपित-वानर-नखोल्लेख-च्छिद्रितनासापुटेन, बहुशः कुसु-
मावचय-चलित-भ्रमर-सहस्र-दंश-शीर्णकृत-शरीरेण, सहस्रशः शयनीकृतासंस्कृत-शून्यदेव-
कुल-कालसर्पदष्टेन, शतशः श्रीफलतरु-शिखर-च्युति-चूर्णितोत्तमाङ्गेन, असकृदुत्सन्न-देव-
मातृ-गृह-वायून्-नख-जर्जरित-कपोलेन, सर्वदा वसन्तक्रीडिना जनेनोत्तिष्ठ-खण्ड-खट्वारो-
पित-वृद्धदासी-विवाह-प्राप्तविडम्बनेन, अनेकायतन-प्रतिशयित-निष्फलोत्थानेन, दौःस्थित्य-
मपि विविध-व्याधि-परिवृतं स्वकुटुम्बमिवोद्ग्रहता, मूर्खतामपि बहुव्यसनानुगतां प्रसूतानेका-
पत्यामिव दर्शयता, क्रोधमप्यनेकदण्डाघात-निर्मितबहुगात्रगण्डकं फलितमिव प्रकाशयता,

अनेकश इति । वृक्षान्दोलनाद्युपायैः फलपातनेन कुपितानां क्रुद्धानां वानराणां कपीनां नखैर्नखरैः
उल्लेखेन अनेकशो बहुवारं छिद्रितं कृतच्छिद्रं नासापुटं यस्य तेन ।

बहुश इति । बहुशो बहुप्रकारेण कुसुमावचये पुष्पचयनकाले चलितस्य शीघ्रं गतस्य भ्रमरसहस्रस्य
भृङ्गसमूहस्य दंशेन दशनेन शीर्णकृतं जीर्णकृतं शरीरं वपुर्यस्य तेन ।

सहस्रश इति । सहस्रशः सहस्रवारं शयनीकृतेषु स्वापस्थानीकृतेषु असंस्कृतेषु अशोधितेषु शून्येषु
निर्जनेषु देवकुलेषु देवभवनेषु कालसर्पैः कृष्णनागैः दष्टे दंशितस्तेन ।

शतश इति । शतशः शतवारं श्रीफलतरुः विश्ववृक्षस्य शिखरात् अग्रदेशात् च्युत्या पतनेन
चूर्णितम् उत्तमाङ्गं शिरो यस्य तेन ।

असकृदिति । असकृत् वारंवारम् उत्सन्नेषु भग्नेषु देवमातृगृहेषु ब्राह्मीप्रभृतिभवेणु वसन्तीति तादृशा
ये ऋचा भक्तकाः तेषां नखैः नखराघातैः जर्जरितः क्षतविचितीकृतः कपोलो यस्य तेन ।

सर्वं इति । सर्वदा सर्वस्मिन् काले वसन्तक्रीडिना वसन्तोत्सवविधायिना लोकेन उरिषायां
उत्तोलितायां खण्डायां वृष्टितायां खट्वायाम् आरोपिता स्थापिता या वृद्धा परिणतवया दासी कूटहारिका
तया विवाहेन परिणयेन प्राप्तं लब्धं विडम्बनं कर्धना येन तेन ।

अनेके इति । अनेकेषु बहुषु आयतनेषु देवतास्थानेषु यानि प्रतिशयितानि मनोरथप्राप्तये दिनमासा-
दिनियतं भोजनादिपरित्यागपूर्वकं देवताप्र शयनानि तेभ्यो निष्फलं निरर्थकम् उत्थानं जागरणं यस्य तेन

दौःस्थित्यमिति । विविधा अनेकप्रकारा ये व्याधयः पीडाः तैः परिवृतं परिवेष्टितम्, दुःस्थितस्य
भावो दौःस्थित्यं तदपि दुर्गतिमपि स्वकुटुम्बमिव आत्मीयवर्गमिव उद्ग्रहता धारयता । इह जात्युत्प्रेक्षा,
तथा च दुर्गतिपीडानां नैरन्तर्यं प्रतीयत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ।

मूर्खतामिति । बहुभिः अनेकैः व्यसनेः सुरापानाद्यासक्तिभिः अनुगताम् अनुसृताम्, मूर्खतामपि
अविवेकत्वमपि, प्रसूतानि जनितानि अनेकानि बहूनि अपत्यानि सन्ताना यया तामिव, दर्शयता
व्यवहारेण प्रकाशयता व्यसनानामेवापत्यरूपत्वादित्याशयः । इह बहुसन्तानजननोत्प्रेक्षणाक्रियोत्प्रेक्षा ।

क्रोधमिति । अनेकैर्विविधैः दण्डाघातैः अपकारिलोकद्वारालगुडप्रहारैः निर्मिता रचिता बहुवोऽ-

के द्वारा फल गिरानेसे क्रुद्ध (चिढ़े) हुए वानरोंने नखों (पंखों) के आघातसे अनेक बार उसकी नाक पर छिद्र कर
दिए थे । कितनी ही बार पुष्पचयन करने के समयमें उड़े हुए हजारों भौरोंने दंशन (डंक मार मार) कर
उसका शरीर शीर्ण कर डाला था । अपरिष्कृत (साफ किए बिना) शून्य देवाल्योंमें शयन करनेसे काले सर्पोंने
हजारों बार उसे काट लिया था । श्रीफल-वृक्षके शिखर (चोटी) पर से गिरने के कारण सैकड़ों बार उसका मस्तक
चूर्ण हो गया था । ब्राह्मी-प्रभृति देवमाताओंके भग्न (टूटे फूटे) मन्दिर में रहने वाले भल्लूकों (रीछों) ने नखों
(पंखों) के आघातसे मार मार कर उसके गाल जर्जरित कर दिए थे । वसन्तोत्सव (होली) में मत्त नागरिकों द्वारा
एक टूटी खाट पर बैठा कर लाई गई वृद्ध-दासी के साथ उसका विवाह करा देनेसे वह सर्वदा विडम्बना पाता था ।
अनेक देव-मन्दिरों में मनोरथ सिद्धिके लिए धरना देकर शयन करने पर भी वहाँ से वह निष्फल होकर ही
उठता था । अनेक व्याधियोंसे पीड़ित अपनी दुर्गति का भी वह अपने परिजन (कुटुम्ब) के समान पालन करता
था । मद्यपानादि बहुतसे व्यसनो से समन्वित मूर्खता को इस प्रकार प्रकाशित करता था मानो उस मूर्खताने अनेक
सन्तान उत्पन्न किए हों । अपकारियों द्वारा अनेक लाठियों (डंडों) के आघात (चोट) से शरीर में उत्पन्न व्रणविशेषों

लेशमपि। सर्वावयवव्वलितदीपिका-दाह-त्रण-विभावितं बहुमुखमिव प्रकटयता, परिभवमपि निष्कारणाकुष्ठ-जनपददत्त-पदाकुष्ठि-शत-सम्प्रवाहमिव दधानेन, शुष्कवनलता-विनिर्मित-बृहत्कुसुमकरण्डकेन, वेणुलता-रचित-पुष्प-पातनाकुशिकेन, क्षणमप्यमुक्त-काल-कम्बल-खण्ड-खोलोत्तेन, जरद्द्रविडधामिकेणाधिष्ठितं चण्डिकामपश्यत् । तस्यामेव च वासमरोचयत् ।

अथावतीर्य तुरगात् प्रविश्य । भक्तिप्रवणेन चेतसा तां प्रणनाम । कृतप्रदक्षिणश्च पुनः प्रणम्य प्रेशान्तोद्देशदर्शनकुतूहलेन परिभ्रमन्नुच्चैरारटन्तमाक्रोशन्तश्च कुपितं द्रविडधामि-

नेका शास्त्रगण्डका देववर्णविशेषा येन तम्, क्रोधं कोपमपि फलितमिव समुत्पन्नफलमिव, प्रकाशयता प्रकटयता, शरीरवर्णानामेव कोपफलरूपत्वादित्यासयः । उक्तालङ्कारः ।

फलश्रुतिमिति । सर्वेषु समस्तेषु अवयवेषु अङ्गेषु ज्वलिताः द्रविडोत्पीडितलोकैर्दाहार्थं प्रज्वालिता या दीपिकाः प्रदीपाः ताभ्यां दाहेन प्रज्वलनेन ये त्रणाः गण्डकाः तैः विभावितं परिचायितं लेशमपि बहुमुख-मिव अधिकानन्दमिव प्रकटयता सहासमुखेन लोकसमूहे विज्ञापयता । इह गुणोत्प्रेक्षा ।

परीति । परिभवं तिरस्कारमपि, निष्कारणं निर्हेतुकम् आकुष्टा अपमानिता ये जनपदा देशवासिनो लोकाः तैः दत्तस्य अर्पितस्य पदाकुष्ठिशतस्य चरणाघातसमूहस्य सम्प्रवाहं विस्मृतोत्त इव दधानेन धारयता । जालुत्प्रेक्षा ।

शुभेति । शुष्काभिर्निरसामिः वनलताभिः अरण्यवह्नीभिः विनिर्मितं विरचितं बृहत् विशालं कुसुमकरण्डकं पुष्पसंस्थापनपात्रं येन तेन ।

वेण्विति । वेणुलता वंशकक्षिका तथा रचिता कृतापुष्पपातनाय कुसुमपातनार्थम् अकुशिका येन तेन । क्षणमिति । क्षणं किञ्चित्कालमपि अमुक्तः अनुक्षितः कालकम्बलखण्डस्य क्षणारब्धकैकभागस्य खोलः शिरस्त्राणायितमावरणं येन तेन । 'खोलकः पाकवयमीकपूगकोपशिरस्त्रके' इति विश्वः । जरन् बृद्धो यो द्रविडधामिको द्रविडदेशीयसाधकस्तेन, अधिष्ठिताम् आश्रिताम् । इह द्रविडदेशीयोपासकवर्णनसमूहेऽनेकविशेषणपरिपुष्टः केवलं स्वभावोक्तिरलङ्कार एव मुख्यः । तथा च दपे—

‘स्वभावोक्तिर्दुरुहार्थस्वक्रियारूपवर्णनम् ।’

अहो ! सुप्रसूतिरिवेयं कविकल्पना निरतिशयकुतूहलोत्पादिनी प्रकृत्यैव स्वाभिमुखं करोति काव्यरसिकान्, अन्यांश्च वैराग्यमुत्पादयत्याधिस्यात् ।

तस्यामिति । तस्यामेव चण्डिकायां तन्मन्दिर इत्यर्थः वासमरोचयत् रजन्यामवस्थानं विधातुमैच्छत् चन्द्रापीड इत्यन्वयः ।

अथेति । प्रविश्य चण्डिकायतनमिति शेषः । भक्तिप्रवणेन प्रेमप्रणतेन चेतसा मनसा प्रणनाम नमस्त्रके । प्रणान्ताः क्षमगुणोत्कर्षका ये उद्देशा भूमयः तेषां दर्शनकुतूहलेन अवलोकनकौतुकेन परिभ्रमन् पर्यटन्, उच्चैस्तारस्वरेण आरटन्तं शब्दायमानम् आक्रोशन्तं सैन्यान्धिषिपन्तं च । एकदेशे एकस्मिन् भागे ददर्श अवलोकयामास ।

(गुग्गुं) से क्रोध भी मानो फल गये हों इस प्रकार प्रकाश करता था । उसके व्यवहारसे उत्पीडित लोगोंके द्वारा समस्त अवयवों पर प्रज्वलित दीपकके समान दाह उत्पन्न करने वाले त्रणों से अपने श्वश्रु की भी वह दास-युक्त मुखसे बहुत मुखके समान जन समाजमें दिखालाता था । बिना कारण गालि-प्रदान करने से देशीय लोगोंके द्वारा मानो पदाघात (पैरोंसे मार) होनेके प्रवाहके समान हो इस प्रकार अपमान भी सहन करता था । शुष्क वन्य लता द्वारा एक बड़ा पुष्प-पात्र (टोकरी) फूल भरने के लिए और बाँस का एक अकुशिका (बँकड़ा) फूल तोड़ने के लिए उसने निर्माण कर लिया था और क्षणवर्ण (काले) कम्बलके खण्ड (टुकड़े) की एक शिरस्त्राण (टोपी) क्षणकालके लिए भी परित्याग नहीं करता था । उसी चण्डिकामन्दिरमें चन्द्रापीडने रातमें निवास करने के लिए रुकड़ा की ।

तदनन्तर पीढ़े परसे उतर कर, चण्डिकाके गृह में प्रवेश-पूर्वक उसने भक्ति-पूर्णचित्तसे उसे प्रणाम किया और प्रदक्षिणा-पूर्वक फिरसे प्रणाम करके शान्तकर स्थानों को दर्शन करनेके कौतुक (चाव) से वह इतस्ततः

१. “आकुष्ट” । २. “शतं प्रवाहमिव,” “शतं सम्प्रवाहमिव । ३. क्षणमप्यमुक्तकालकम्बलखण्डलोत्तेन । ४. आवासम अरचयत् । ५. प्रशस्तदेवादार्शन ।

कमेकदेशे ददर्श । दृष्ट्वा च कादम्बरीविरहोत्कण्ठोद्वेगद्वयमानोऽपि सुचिरं जहास । न्यवारयच्च तेन सार्द्धं प्रारब्धकलहान् उपहसतः स्वसैनिकान् । उपसान्त्वनेश्च कथमपि प्रियालापशतानुनयैः प्रशममुपनीय क्रमेण जन्मभूमिं जातिं विशाञ्च कलत्रमपत्यानि विभवं वयःप्रमाणं प्रव्रजयायाञ्च कारणं स्वयमेव पप्रच्छ । पृष्ट्वासाववर्णयदात्मानम्, अतीत-स्वशौर्य-रूपविभववर्णनवाचालेन तेन सुतरामरज्यत राजपुत्रः । विरहातुरहृदयस्य विनोदनामिवागात् । उपजातपरिचयश्चास्मै ताम्बूलमदापयत् । अस्तमुपगते च भगवति सप्तसत्री, आवासितेषु यथासम्पन्नपादपतलेषु राजसूनुषु, शाखावसक्तपनीतपर्यागेषु चित्तितल-लुण्ठने-पांशुल-सटावधूतनानुमितोत्साहेषु गृहीत-कतिपय-शष्प-कवलेषु पीतोदकेषु स्नानाद्रप्रवृत्तया

इति । कादम्बर्यां रात्रर्वराजपुन्या विरहेण विभोगेन वा उत्कण्ठा औसुक्यं तथा य उद्वेगो हृदयस्य चाक्रान्तिं तेन द्वयमानोऽपि सन्तप्पमानोऽपि चन्द्रापीडः, सुचिरं बहुकालं दृष्ट्वा विलोक्य जहास हास्यं चक्रे । तेन जरद्भविडधार्मिकेण सार्धं सह प्रारब्धकलहान् उपहसतं हास्यं विदधता स्वसैनिकान् विजसैन्यान् न्यवारयत् न्यपेधयत् । प्रियालापानां मञ्जुरसंभाषणानां कृतानि च अनुनयाश्च तैः, उप-शान्तवनेः सामभिश्च कथमपि महता क्लेशेन प्रशमं शान्तभावम् उपनीय प्रापय्य च । विभवं धनसम्पत्तिं वयाप्रमाणं वर्षपरिमाणम्, प्रव्रजयाः सन्त्यासतायाः कारणं हेतुम् ।

पृष्ट इति । असौ जरद्भविडधार्मिकः । अवर्णयत् वर्णितवान् । अतीतानां स्वतिक्रान्तानां स्वशौर्य-रूपविभवानां स्वकीयपराक्रमसौन्दर्यधनसम्पदां वर्णनेषु, कुसितो बहुभाषत इति वाचालो मुखर इत्यर्थः 'आलजाटो बहुभाषिणि' इत्यालञ् प्रत्ययः, तेन । तेन जरद्भविडधार्मिकेण करणेन, सुतरी नितान्तं राजपुत्रश्चन्द्रापीडः अरज्यत अनुरक्तो बभूव । विद्योगविह्वलमानसस्य राजपुत्रस्य विनोदनां विद्योगोत्पन्न-प्रशमनिवृत्त्युपायतां प्रापदिव, जरद्भविडधार्मिक इति शेषः । अपि च, उपजातपरिचयः, प्राप्ताभिज्ञः, अस्मै जद्भविडधार्मिकाय ताम्बूलं नागबल्लीदलम् अदापयत् द्रापितवान् ।

अस्मिति । सप्त सप्तसंख्याका अन्धाः तुरगा यस्य तस्मिन् सप्तसत्री सुयं । उपगते प्राप्ते । राजसूनुषु वृषसुतेषु, यथासम्पन्ना यथाप्राप्ता ये पादपा वृक्षाः तेषां तलेषु आवासितेषु परिचारकैर्वासुमुपलम्बितेषु ससु । शाखासु विद्येषु अवसक्तानि संलग्नानि अपनीतपर्याणानि शरीरपातितपक्वयनानि तेषां तेषु, चित्तितले भूतले लुण्ठनेन पांशुला रजोव्याप्ता याः सटाः केशसंहतयः तासाम् अवधूतनेन कम्पनेन अनुमितः अनुमितिर्विषयीकृतः उत्साहः पुनर्गमनोद्योगो तेषां तेषु, गृहीता आत्ताः कतिपये क्विन्तः शब्दकवला आसप्राप्ता पैरतेषु, पीतानि उदकानि सलिलानि यैस्तेषु, स्नानेन आगृहेन आर्द्राणि छिन्नानि

परित्रमण करने लगा । इतनेमें उसने देखा कि एक स्थानमें द्रविड धार्मिक क्रोधमें आकर जैचे स्वरसे चीत्कार करता और सैनिकों को तिरस्कार करता है । कादम्बरीके विरहसे उत्पन्न हुई उत्कण्ठा और वदनेसे सन्तप्त होने पर भी उसे देखकर बहुत काळ तक हँसा । उसके साथ कुछ आरम्भ कर उपहास करते अपने सैनिकों को उसने रोक दिया और बहुत सान्त्वना युक्त प्रियवाक्य (मोठे मोठे वचन) तथा अनुनयसे किसी किसी प्रकार समझा बुझा कर उसे शान्त (ठंडा) किया । क्रमशः उसकी जन्मभूमि, जाति, विद्या, स्त्री, सन्तान, धनसम्पत्ति, वयःपरिमाण और संन्यास ग्रहण करने का कारण इन सबों को उसने अपने आप ही पूछा । इस प्रकार पूछे जाने पर उसने अपना सब वर्णन किया और पहले के शौर्य, सौन्दर्य और धनसम्पत्ति आदि का विस्तार-पूर्वक वर्णन सुन कर राजकुमार को अत्यधिक ही आनन्द हुआ । अतएव उसके विरहातुर-हृदय की अशान्ति से निवृत्ति होने का कुछ उपाय-सा हुआ । परिचय हो जानेसे उसकी ताम्बूल दिलाया । उसके बाद जब भगवान् धर्मनारायण अस्तमित हुए, सब राजपुत्रोंने जैसे प्राप्त हुए वैसे वृक्षोंके तले डेरें डाल लिए, सुवर्ण की जीनें धोड़ों पर से हटाकर शाखाओं पर लटका दिए भूतल पर लोढ़नेसे संसक्त हुईं कुछ शरनेके लिए सटाओंको हथर धर फटकानेसे धोड़े पुनर्गमनका उत्साह सूचित करने लगे उन्होंने धोड़ी पासका आस ग्रहण कर के, जल पी लिया, स्नान

१. संरब्धकलहान्, समारब्धक ।

२. अतीतस्वसौन्दर्यरूपविभववर्णनवाचालेन ।

३. तत्त्वरितं विनोदनाय ।

४. शाखावसक्तपनीतपर्यागेषु । ५. लुण्ठन ।

विगतश्रमेषु पुरोनिखातकुन्तयष्टिषु संयतेषु वाजिषु, वाजि-समीप-विरचित-पर्णसंस्तरे^१ च दिवस-गमन-खिन्न-परिवर्तितयामिके^२ सुषुप्सति सैनिकजने, कृत-बहु-पावकप्रभा-पीत-तमसि दिवस इव विराजमाने सेनानिवेशे चन्द्रापीडः परिजनेनैकदेशे संयतस्येन्द्रायुधस्य पुरः परि-कल्पितं प्रतीहारं^३ निवेदितं शयनीयमगात् । निषण्णस्य चास्य तत्क्षणमेव पस्पर्श दुःखासिका हृदयम्, अतिगृहीतश्च विसर्जयाम्बभूव राजलोकम्, अतिवल्लभानपि नाललाप पार्श्व-स्थान्, निमीलितलोचनो मुहुर्मुहुर्मनसा जगाम किम्पुरुषविषयम्, अनन्यचेताः सस्मार हेमकूटस्थं, निष्कारण-बान्धवतामैचिन्तयन्महाश्वेतापादानाम्^४, जीवितफलमभिललाप पुनः पुनः कादम्बरीदर्शनम्, अपगताभिमानपेशलाय नितरामस्पृह्यन्मदलेखापरिचयाय, तमा-

पृष्ठानि येषां तेषां भावस्तया तादृश्या कारणेन विगतश्रमेषु दूरीभूतायासेषु, वाजिषु तुरगेषु पुरः अप्रतो निखाताः प्रोथिता याः कुन्तयष्टयः प्रासलगुडाः तासु संयतेषु बद्धेषु सत्सु । वाजिनां तुरगाणां समीपेषु निकटेषु विरचिताः स्वपाय निर्मिताः पर्णसंस्ताराः पत्रमयास्तरणानि येन तस्मिन्, दिवसं वासरपर्यन्तं गमनेन खिन्ना केचन परिश्रान्ता अत एव अन्ये परिवर्तिताः परिवर्तनं कृता यामिका प्रहरिणो येन तस्मिन्, सुषुप्सति स्वपितुमिच्छति सति, तथा कृतानां जनितानां बहूनामनेकेषां पावकानां बहूनां प्रभाभिर्दीप्तिभिः पीतानि अस्तानि विलोपितानि तमांसि अन्धकारा यस्य तस्मिन् तादृशे सेना-निवेशे सैन्यसमूहे, रजन्यामपि दिवस इव विराजमाने शोभमाने सति । परिजनेन सेवकेन एकदेशे एकभागे संयतस्य बद्धस्य । प्रतीहारेण द्वारपालेन निवेदितं विज्ञापितम्, शयनीयं तत्पम अगात् गतवान् ।

निषण्णस्येति । अपि च, दुःखस्य आसनम् आसिका दुःखप्राप्तिरित्यर्थः, 'पर्यायार्हणोत्पत्तिषु' इत्य-नेन प्लुचप्रत्ययः । निषण्णस्य तल्पे विद्यमानस्य, अस्य चन्द्रापीडस्य । पस्पर्श स्पृष्टवती । अपि च अतिगृहीतः समस्तविषयेष्वेवार्हचिसम्पन्नः । विसर्जयाम्बभूव शयनायानुज्ञां प्रदत्तवान्, अतिवल्लभा-नपि अतिप्रियानपि पार्श्वस्थान् समीपस्थायिनो नाललाप न बभाषे, निमीलिते मुद्रिते लोचने नयने यस्य सः । किंपुरुषविषयं किन्नरदेशं मनसा जगाम चिन्तयामासेत्यर्थः । मातुः स्मरति इतिवत् 'हेमकूटस्थ' इत्यत्र 'अधीगर्धद्वेषां कर्मणि' इत्यनेन षष्ठी । महाश्वेतापादानां महाश्वेताया इत्यर्थः, तपस्वितया गौरववशात्पादशब्दयोगो बहुवचं च सङ्गच्छते । वस्तुतस्तु—'प्रसादानाम्' । इत्युचित इव इति प्रतिभाति । जीवितफलं जीवनप्रयोजनस्वरूपम् कादम्बरीदर्शनम् । अभिललाप ववाञ्छ । अपगतेन दूरीभूतेन अभिमानेन अहङ्कारेण कारणेन पेशलो मनोहरः तस्मै, मदलेखापरिचयाय मदलेखासंस्तवाय । आचकाङ्क्ष

करनेसे पीठ आदर हो जानेके कारण परिश्रम (थकावट) दूर हो गया और उनको सम्मुखमें प्रोथित (गद्दी हुई) भालोंकी लकाड़ियोंसे बाँध कर रख दिया, दिन भर चलनेसे परिश्रान्त हुए प्रहरीगण (पहरेदार लोग) प्रहर निश्चय कर घोड़ोंके समीपमें ही पत्तोंकी शय्या (बिछौने) निर्माण कर उस पर शयन करनेकी अभिलाषा करने लगे और बहुतर स्थानोंमें प्रज्वलित अग्निके आलोकसे अन्धकारका नाश हो जानेके कारण समस्त सेनानिवेश (सेनाका डेरा) दिनके समान शोभा पाने लगा, तब चन्द्रापीड किसी मृत्युके द्वारा एक भागमें बाँधे गए इन्द्रायुधके सम्मुख (सामने) निर्माण किये हुए किसी दौवारिकके द्वारा निवेदित किए हुए, शयनके तन्ममें प्रवेश किया । वहाँ आकर उस शय्याके ऊपर जब बैठा तत्काल ही दुःखासिका (अकुलाहट) आकर उसके हृदयका स्पर्श करने लगी, इस तरह समस्त विषयोंसे ही अरुचि हो जानेके कारण उसने समस्त राजाओंको विदा किया । समीपमें बैठे हुए अत्यन्त प्रियजनोंके साथ भी वह कुछ वार्त्तालाप नहीं कर सका । केवल नेत्रोंको सङ्कुचित (मीच) कर बारंबार मनसे किन्नरदेशकी भावना करने लगा । एकाग्रचित्तसे हेमकूट-पर्वतका स्मरण करने लगा । महाश्वेताकी अनुकम्पा की अकारण बान्धवताके विषयमें चिन्तन करने लगा । बारंबार कादम्बरीके दर्शन करनेसे ही सफल जीवन है, ऐसा मनमें समझकर उसकी ही इच्छा करने लगा । अहङ्कार-रहित होनेके कारण बहुत ही मनोहर लगते-मदलेखाके-आलाप-व्यवहारको फिरसे निरन्तर होनेकी

१. ...संस्तरे, सस्तरे । २. खिन्नेषु । ३. ...परिकल्पितयामिके । ४. प्रभाप्रणाक्षिततमसि दिवसायमाने सेनानिवेशे । ५. ...प्रतिहार' । ६. हेमकूटं हेमकूटस्थ रम्यताम् । ७. उत्कण्ठितोऽचिन्तयत् । ८. प्रसादानाम् । ९. जीवितमिव ।

लिकां द्रष्टुमाचकाङ्क्ष, केयूरकागमनमुत्प्रेक्षत, हिमगृहकमपश्यत्, उष्णमायतं^१ पुनरुक्तं निशश्वासं, बबन्ध चाधिकां प्रीतिं शेषहारे, पश्चात् स्थितां पुण्यभागिनीममन्यत पत्रलेखाम्, एवञ्चानुपजातनिद्र एव तामनयन्निशाम् । उपसि चोत्थाय तस्य जरद्वृविडधार्मिकस्येच्छया निमृष्टैर्धनविसरैः पूरयित्वा मनोरथम्, अभिमतमभिरमणीयेषु प्रदेशेषु निवसन्नल्पैरेवाहो-भिरुज्जयिनीमाजगाम ।

आकस्मिकागमनप्रदृष्टसम्भ्रान्तानां पौराणामर्धकमलानीव नमस्काराञ्जलिसहस्राणि प्रतीच्छन्नतर्कित एव विवेशं नगरीम् । अहमहमिकया च प्रधावितादतिहर्षरसविह्वलान् परिजनान्—‘देव ! द्वारि चन्द्रापीडो वर्तते’ इत्युपलभ्यास्य पिता निर्भरानन्दमन्दगमनो मन्दर इव क्षीरोदजलमुत्तरीयांशुकममलमागलितमाकर्षन्, प्रहर्षनेत्रजलबिन्दुवर्षी मुक्तफला-

अभिलाष । उत्प्रेक्षत सम्भावितवान् निजतुलनया कादम्बर्यां अश्रुसुकवेन तवैव प्रेषणसम्भवा-दिस्थापयः । अपश्यन्मनसेति शेषः, अचिन्तयदित्यर्थः । आयतं दीर्घं पुनरुक्तं मुहुर्मुहुः निशश्वास निशासान् मुमोच । शेषहारे शेषसंज्ञके मुक्तामालायाम् अधिकां बहुलां प्रीतिं स्नेहं बबन्ध विदधौ । पुण्यभागिनीम् अमन्यत अवोषिष्ट कादम्बरीविलोकनलामादिस्थापयः । एवञ्च अनेन विधिना, अनुप-जातनिद्रोऽजागतप्रमील एव तां निशां रात्रिम् अनयन् यापितवान्, सर्वत्र प्रायेणैव कादम्बर्यां औसुक्य-वशादित्यभिप्रायः ।

उपसंति । इच्छया तदभिलाषानुसारेणैव निमृष्टैर्दत्तैः, धनानां द्रव्याणां विसरैर्मुन्दैः । अभिरमणी-षेषु समन्तादेव सुन्दरेषु प्रदेशेषु स्थानेषु अभिमतम् इष्टं यथा स्वात्तया निवसन् आवासं विदधन् । अवपैः स्तोत्रैरेव अहोभिर्दिवसैः उज्जयिनीं विशालाम् आजगाम आययौ ।

आकस्मिकेति । आकस्मिकम् असम्भावितं यत् आगमनम् उपस्थितिस्तेन प्रदृष्टाः प्रमुदिताः सम्भ्रान्ताः सत्त्वाश्रिते ते तादृशास्तेषाम्, पौराणां पुरवासिनाम् अर्धकमलानीव पूतानिमित्तपङ्कजानीव नमस्काराञ्जलिसहस्राणि प्रणामाञ्जलिसमुदायानि प्रतीच्छन् गृहन् अतर्कित एव असम्भावित एव नगरीम् उज्जयिनीं विवेशं प्रवेशं चकार । हृदोपमालङ्कारः ।

अहमिति । अपि च, अहं पूर्वमहं पूर्वमित्यहमहमिकया । उपलभ्य संवादं प्राप्य, अस्य चन्द्रापीडस्य पिता सारापीडः, निर्भरेण सातिशयेन आनन्देन प्रमोदेन मन्दं मन्दरं गमनं यस्य सः, मन्दरः सागर-मन्यनकाले मन्दराचलः क्षीरोदजलमिव दुग्धाम्बुधिसलिलमिव, आगलितं स्कन्धदेशाग्रिपतितम् अमलं विशदम् उत्तरीयांशुकम् उपसंन्यानबन्धम् आकर्षन् स्वस्थानं प्रापबन् । हृदोपमावृत्त्यनुप्रासयोः संसृष्टिः । प्रहर्षाध्यमोदात्त नेत्रजलबिन्दुन् अश्रुकणान् वर्षतीति सः, अत एव मुक्तस्यक्तः मुक्ताफलानां मौक्तिकानाम्

अभिलाषा करने लगा । तमालिकाको देखनेके लिए आकाङ्क्षा होने लगी । कैयूरके आगमनका सम्भव करने लगा । उस हिमगृहको कथा स्मृत हुई । उसके बाद वह बरवार उष्ण और शीत (गरम और ठन्डे) निशश्वास परित्याग करने लगा । ‘शेष’ नामक मुक्तामालासे अधिक प्रीति करने लगा । पञ्चादृष्टिनी (पीछे रही) पत्रलेखाको पुण्यवती मानने लगा । इस प्रकार निद्रा नहीं होनेके कारण जागरित अवस्थाओंमें ही उसने समस्त रात्रिको व्यतीत किया । एवं प्रातःकालमें उठकर, उस पृष्ठ द्विविधार्मिकको अभिलाषाके अनुसार बहुत द्रव्यके दानसे उसका मनोरथ पूर्ण करके, मार्गमें सुन्दर स्थान पर यथावधि (इच्छाके अनुसार) ठहरता हुआ, थोड़े ही दिनोंमें उज्जयिनीमें प्रवेश किया (आ पहुँचा) ।

आकस्मिक आ जानेसे आनन्दसे व्यस्त हुए पुरवासियोंको-पूजार्थ-कमलके समान-हजारों नमस्काराञ्जलों को ग्रहण करते राजकुमारने सबके अतर्कित भावमें ही राजधानीमें प्रवेश किया । सर्वप्रथम समाचार के जानेको आश्चर्यसे ‘मैं आगे, मैं आगे’ कह कर दौड़ते और अत्यन्त संरम्भ तथा आनन्दसे विह्वल हुए राजपरिजनोंसे जब उसके पिताने सुना कि—‘महाराज ! चन्द्रापीड द्वार पर उपस्थित हुए हैं’, तब वह अत्यन्त आनन्दके भारसे मन्द मन्द गमन करता, क्षीरोदसागरके जलको मन्दराचलके समान अपने नीचे गिरते निर्मल उत्तरीयबन्ध (दुपट्टे) को आकर्षण करता (खींचता), कल्पवृक्षमें से गिरते मुक्ताओंकी वर्षाके समान आँलोंमें से आनन्दाम्बु

१. उष्णमुष्णमायतः । २. मुहुर्निशश्वास । ३. बबन्ध बान्धवेभ्यश्चाधिकां । ४. स्वेच्छाविसृष्टः । ५. मनोरथानभिमतेष्वतिरमणीयेषु मनोरथमभिमतेष्व... । ६. आविवेश । ७. प्रधावितानतिरभसहर्ष-विह्वलान् परिजान् । ८. क्वचित् मुक्तपदं नास्ति ।

सार इव कल्पपादपः, प्रत्यासन्नवर्त्तिभिर्जरापाण्डुमौलिभिश्चन्दनविलेपनैरनुपहतक्षौमधारिभिः केयूरभिरुष्णीपिभिः किरीटिभिः शोखरिभिर्वहुकैलासामिव बहुक्षीरोदामिव क्षितिं दर्शयद्भिः प्रतिपद्भासि-वेत्र-च्छत्र-केतु-चामरैरनुगम्यमानो राजसहस्रैश्चरणाभ्यामेव प्रत्युज्जगाम । चन्द्रापीडोऽपि दृष्ट्वा पितरं दूरादेवावतीर्य वाजिनश्चूडामणिमरीचिमालिना मौलिना महीमगच्छत् । अथ प्रसारितभुजेन 'एवोहि' इत्याहूय पित्रा गाढमुपगूढः सुचिरं परिचर्य तत्कालसन्नहितानाञ्च माननीयानां कृतनमस्कारः करे गृहीत्वा विलासवतीभवनमनीयत राज्ञा । तयापि तथैव सर्वान्तःपुरपरिवारया प्रत्युद्गम्याभिनन्दितागमनैः कृतागमनमङ्गला-

भासारो धारा येन स तथोक्तः कल्पपादप इव पारिजातवह्निव स्थितः । इहोपमा । प्रत्यासन्नवर्त्तिभिः सततं निरुद्धधारिभिः सहचारिभिरित्यर्थः, जरया वार्धकेन पाण्डवः श्वेताः मौलयः शिरांसि येषां तैः, चन्दनविलेपनैः मलयजाङ्गरागैः, अनुपहतानि अलण्डानि क्षौमानि पट्टवस्त्राणि धारयन्तीति तैः, केयूर-मण्डपं विधत्ते येषां तैः, उष्णीषं शिरोवेष्टनं विधत्ते येषां तैः, किरीटं कोटीरं विधत्ते येषां तैः, शोखरः विधत्ते येषां तैः, बहुनोऽनेके कैलासाः पर्वता यस्यां तामिव, तथा बहवः क्षीरोदाः सागरा यस्यां तामिव, क्षितिं भूमिं दर्शयद्भिः प्रकाशयद्भिः, तुल्यधेतत्वात्स्वेवामेव कैलासक्षीरसागरयोः सहस्रावस्थाशयः । इह जात्युपेक्षाद्वयम्, तयोश्च परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः । तथा प्रतिपद्भासि शिष्टताप्रकटनाय धृतानि (गृहीतानि) असिवेत्र-च्छत्र-केतु-चामराणि खड्ग-वेत्रातपपताकबालव्यजनानि यैस्तैः, राजसहस्रैः स्वाधीनवृषसमूहैः अनुगम्यमानोऽनुगम्यमानः सन् चरणाभ्यामेव पादाम्भ्यामेव प्रत्युज्जगाम अभिमुखं प्रतस्थे । चन्दति । वाजिनः अश्वात् । चूडामणेः शिरोरत्नस्य मरीचिमाला दीक्षितश्रेणी अस्यस्येति तादृशेन, मौलिना शिरसा, मही भूमिम्, अगच्छत् प्राप्तेः स्पर्शमकरोदित्यर्थः, प्रणामार्चमिष्याशयः । इह च्छेकानुभासः ।

अथेति । अथ प्रणामानन्तरं प्रसारितभुजेन विस्तारितबाहुना । गाढमप्यर्थम् उपगूढ आलिङ्गितः सन् सुचिरं बहुकालं परिचर्य तातं प्रथारिलप्येत्यर्थः, तत्कालसन्नहितानां तत्समयसमीपागतानां माननीयानां पूज्यानां च जनानामिति सम्बन्धविवक्षया पठ्यो, कृतो विहितो नमस्कारः प्रणामो येन स तादृशचन्द्रापीडः । विलासवतीभवनं मातृगृहं राज्ञा तारापीठेन अनीयत प्राप्यत ।

तथेति । सर्वाणि समस्तानि अन्तःपुराणि अवरोधपुरस्त्वजनाः परिवारा यस्यास्तथा, तथा विलासकथाऽपि, प्रत्युद्गम्य अभिमुखमेव अभिनन्दितम् आश्रितम् आगमनम् उपस्थितिर्यस्य सः, तथा कृतो विहित आगमनस्य मङ्गलाचारः आम्बुद्वयिकम्बवहारो यस्य स चन्द्रापीडः । दिग्विजयसम्बन्धाभिः

वर्णनं कृत्वा (उपकृत्वा) पैदल ही सामने मिलने आया और उसके पश्चात् महाराज तारापीडके अनुपमन करने वाले हजारों राजाओंका आगमन हुआ । उनके मस्तक शूद्धावस्था होनेके कारण शूभ्रवर्ण हो गए थे । चन्दनका उन्होंने लेप किया था । और अधिकत्र पट्टवस्त्र (कोड़े रेशमी कपड़े) केयूर (बाजूबन्द) उष्णीष (पगड़ी), मुकुट और शोखर (शिरोमाला) धारण करनेसे वे दृष्टिबोधो बहुततर कैलास-पर्वत एवं बहुततर क्षीरोद-सागर-सम्बन्धके समान दूरसावे थे, और उन्होंने खड्ग (तलवार), छड़ी, श्वज तथा चामर आदिको धारण किया था । पिताको दूरसे ही देखकर चन्द्रापीडने पीछे परसे उतर कर चूडामणिके किरण-जालसे व्यास हुए मस्तकके द्वारा नमस्कार करनेके लिए अवनत हो भूमिका स्पर्श किया । तदनन्तर—'आजो, आजो' इस प्रकार कह कर बाहु गुण्ड प्रसारण-पूर्वक (फैला) पिताने उसका गाढ आलिङ्गन किया । चन्द्रापीड भी बहुत काल तक पिताका प्रथारिल्लन कर, उस समयमें निरुद्धवतीं माननीय व्यक्तियोंको नमस्कार किया । तदनन्तर महाराज तारापीड हाथ पकड़ कर उसको विलासवतीके महलमें ले गया । महारानीने भी उस भावसे ही अन्तःपुरस्व समस्त रमणियोंके साथ मिलनेके लिए आगे आकर, आगमनका अभिनन्दन करके माङ्गलिक कियार्थ सम्पन्न कीं । उसके

१. धारिणिर्धारिभिः । २. कश्चित् 'चन्द्रापीडोऽपी'ति नोपलभ्यते । ३. दृष्ट्वा च । ४. आहारा-
दाहृष । ५. सुचिरं गाढमुपगूढः । ६. माननीयाममात्यानां महीपतीनां च । ७. प्रत्युद्गम्याभिनन्दि-
तागमनः ।

चारो दिग्विजयसम्बद्धाभिरेव कथाभिः कञ्चित्कालं स्थित्वा शुक्रनासं द्रष्टुमाययौ । तत्राप्य-
मुनैव क्रमेण सुचिरं स्थित्वा निवेद्य वैशम्पायनं स्कन्धावारवर्त्तिनं कुशलिन्म्, आलोक्य
च मनोरमान्, आगत्य विलासवतीभवन एव सर्वाः स्नानादिकाः परवश इव क्रिया निर-
वर्त्तयत् । अपराह्णे निजमेव भवनम् अयासीत् । तत्र च रणरणक-स्विद्यमान-मानसः काद-
म्बर्या विना न केवलमात्मानं स्वभवनमवन्तीनगरं वा सकलमेव महीमण्डलं शून्यमम-
न्यत । ततो गन्धर्वराजपुत्रोवार्ताश्रवणोत्सुकश्च महोत्सवमिव ईप्सितवरप्राप्तिकालमिव अमृ-
तोत्पत्तिसमयमिव पत्रलेखागमनं प्रत्यपालयत् ।

ततः कतिपयदिवसापगमे मेघनादः पत्रलेखामादायागच्छत्, उपानयच्चैनाम् । कृत-
नमस्काराञ्च दूरादेव स्मितेन प्रकाशितप्रीतिश्चन्द्रापीडः प्रकृतिवल्लभमपि कादम्बरीसकाशात्
प्रसादलब्धापरसौभाग्यामिव वल्लभतरतामुपागतामुत्थायातिशयदर्शितादरमालिलिङ्ग पत्रले-
खाम्, मेघनादञ्च प्रणतं पृष्ठे करकिशालयेन पस्पर्श । समुपविष्टश्च अत्रवीत्—‘पत्रलेखे !

दिगधीनीकरणविषयाभिः । आययौ आजगाम ।

तत्रेति । तत्रापि शुक्रनासभवनेऽपि अमुना क्रमेणैव उक्तविधिर्नैव । स्कन्धावारवर्त्तिनं सैन्यमध्य-
स्थापिनम् । परवश इव परतन्त्र इव, कादम्बर्योत्सुक्येन चेतोरहितस्वादित्याशयः । निरवर्त्तयत्
निष्पादितवान् ।

तत्रेति । रणरणकेन कादम्बर्या औत्सुक्योद्देगेन स्विद्यमानं पीड्यमानं मानसं चेतो यस्य सः ।
अमन्यत अगणयत् ।

तत इति । ईप्सितवरप्राप्तिकालमिव अभिलषितवरलब्धिसमयमिव । प्रत्यपालयत् प्रतीक्षितवान् ।
इह तिसृणामुपमानां परस्परं नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

तत इति । कतिपयदिवसापगमे कियत्कालातिक्रमे । आदाय गृहीत्वा आगच्छत् आययौ । एतां
पत्रलेखाम्, उपानयत् चन्द्रापीडनिकटे उपास्थापयत् । प्रकाशिता आविष्कृताः प्रीतिः स्नेहो येनैवभूतः ।
प्रकृत्या स्वभावैर्नैव वल्लभा मिषा तामपि । प्रसादेन अनुग्रहेण लब्धं प्राप्तम् अपरसौभाग्यम् अन्य-
सुभाग्यत्वं यथा तामिव, अतएव वल्लभतरताम् अतिशयेन द्युतिताम् उपगतां प्राप्तां पत्रलेखाम् । अतिशयेन
आधिक्येन दर्शितः प्रकाशित आदरः सम्मानं यत्र कर्मणि तद् यथा स्वात्तया आलिलिङ्ग आलक्षितवान् ।
करकिशालयेन हस्तपङ्कजेन पस्पर्श स्पृष्टवान् । इह कियोऽपेक्षा पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गेष्वुभयोरङ्गजि-
भावसङ्करः ।

समुपेति । समुपविष्टः समासीनः । कथय निवेद्य, तत्रभवत्वाः पूज्यायाः । मदलेखया सहति

बाद वहाँ भीड़ों केर तक दिग्विजयके सम्बन्धमें नानाविध कथोपकथन (वाचनित) करके वह शुक्रनाससे मिलने
गया । वहाँ भी उसी भावसे अधिक देर तक रहकर ‘वैशम्पायन सैन्यगणके अन्धन्तरमें डूबे हैं, एवं कुशल
हैं’ इस प्रकारका वृत्तान्त द्युतित कर, मनोरमासे मिलकर, फिर विलासवतीके महलमें आकर, वहाँ ही परापीनके
समान उसने स्नानादिक समस्त कार्योंका सम्पादन किया । एवं सायंकालमें अपने महलमें ही चला गया
किन्तु वहाँ उत्कण्ठोद्देगसे मन पीडित होने लगा, इसलिए वह कादम्बरीके निरहमें केवल अपने ही को, अपने
महल ही को, एवं उज्जयिनी—नगरी ही को नहीं, किन्तु समस्त भू—मण्डलको ही शून्य समझने लगा । उसके
बाद गन्धर्वराजनन्दिनी—कादम्बरीका वृत्तान्त सुननेके लिए उत्पण्डित होनेके कारण, महोत्सवके समान, अभीष्ट
(मनोवाञ्छित) वर—प्राप्ति समयके समान एवं अमृतके उत्पत्तिकालके समान पत्रलेखाके आगमनकी प्रतीक्षा
करने लगा ।

उसके बाद कुछ दिन बीत जाने पर मेघनाद पत्रलेखाकी लेकर आया और उसे राजपुत्रके निकट
उपस्थित किया; उस समय पत्रलेखाके नमस्कार करने पर दूरसे ही ईशदहास्य (मुसकुराहट) से उसके प्रति
दिलाकर चन्द्रापीडने स्वभावसे ही प्रियपात्र होने पर भी, कादम्बरीके सनीपसे उसके अनुग्रहसे अन्य सौभाग्य
प्राप्ति कर लेनेके कारण ही मानी और भी उसकी अधिक ध्यारी समझ कर, उठ कर अत्यन्त आदर दिला कर
आलिङ्गन किया । प्रणाम करते हुए मेघनादकी पीठ पर उसने अपना कीमल हाथ केरा और बैठ कर कहने

कथय, तत्रभवत्या महाश्वेतायाः समदलेखाया देव्याः कादम्बर्याश्च कुशली वा सकलैः तमालिका-केयूरकादिपरिजनः ?' इति । सात्रवीत्—'देव ! यथाज्ञापयसि भद्रम् । त्वामर्चयति शेखरीकृताञ्जलिना ससखीजना सपरिजना देवी कादम्बरी' इति । एवमुक्तवती पत्रलेखामादाय मन्दिराभ्यन्तरं विसर्जितराजलोको विवेश । तत्र चोत्ताम्यता मनसा धारयितुमपारयन् कुतूहलम्, अतिप्रीत्या दूरमुत्सारितपरिजनः प्रविश्यागारप्ररूढायाः स्थलकमलिन्याः पृथुभिरुन्नालैः पलाशैरुपरचितातपत्रकृत्यायाः अध्यास्य मध्यभागमन्यतरस्य मरकतपताकायमानस्य पत्रमण्डपस्य तले चरणारविन्देन समुत्सार्य सुखप्रसुप्तं हंसमिथुनमुपविश्याप्राप्नोत—'पत्रलेखे ! कथय, आगते मयि कथमसि स्थिता ? कियन्ति वा दिनानि ? कीदृशो वा देवीप्रसादः ? का वा गोष्ठ्यः समभवन् ? कीदृश्यो वा कथाः समजायन्त ? को वातिशयेनास्मान् स्मरति ? कस्य वा गरीयसी प्रीतिः' इति । एवं पृष्ट्वा च व्यजिज्ञपत्—'देव ! दत्तावधानेन श्रूयताम्, यथा स्थितास्मि, यावन्ति वा दिनानि, यादृशो वा देवीप्रसादः, यथा

समदलेखा तस्याः । शेखरीकृतो मस्तकालङ्कारीकृतो योऽञ्जलिः पाणिद्वयसंयोगस्तेन ।

एवमिति । विसर्जितः परित्यक्तो राजलोकः स्वाधीननृपतिवर्गो येन स तादृशश्चन्द्रापीडः । विवेश प्रविष्टवान् । उत्ताम्यता कादम्बरीवियोगेन अत्यैयं प्राप्नुवता । धारयितुं संवरीतुम् अपारयन् अशक्नुवन्, अतिप्रीत्या अत्यधिकस्नेहेन दूरम् उत्सारितो विसर्जितः परिजनो येन सः । अगारप्ररूढाया भवनाभ्यन्तरोत्पन्नायाः पृथुभिर्विस्तृतैः, तथा उद्गतानि उथितानि नालानि येषां तैः, पलाशैः पर्णैः, उपरचितं विहितम् आतपत्रकृत्यं छत्रकार्यं यथा तस्याः स्थलकमलिन्याः स्थलपद्मिन्याः, मध्यभागं मध्यदेशम् अध्यास्य अधिष्ठाय, मरकतपताकायमानस्य अश्मगर्भरत्नरचितवैजयन्तीवदाचरतः पत्रमण्डपस्य पर्णमण्डपस्य तले अधःप्रदेशे सुखप्रसुप्तम् आनन्दशयितं हंसमिथुनं हंसयुगलं चरणारविन्देन पादकमलेन समुत्सार्य दूरीकृत्य । अप्राप्नोत् पृष्टवान् ।

पत्रेति । कियन्ति किं संख्यावन्ति वा दिनानि वासराणि स्थितासीति शेषः । देव्याः कादम्बर्याः कीदृशः किंरूपः प्रसादोऽनुग्रहः । गोष्ठ्यः अन्योन्यसंलापाः । 'गोष्ठी सभासंलापयोः' इति मेदिनी । अतिशयेन आचिन्त्येन, स्मरति स्मृतिपथमानयति । गरीयसी अतिशयेन गुरतरा प्रीतिः स्नेहो मयीति शेषः ।

एवमिति । अपिच, एवम् उक्तप्रकरणे पृष्ट्वा प्रश्नविषयीकृता पत्रलेखेति शेषः, व्यजिज्ञपत् न्यवेदयत् । दत्तावधानेन चित्तैकाग्रयेण ।

लगा—'पत्रलेखे ! माननीया देवी महाश्वेता और मदलेखासहित देवी कादम्बरी सबकी कुशल तो कहो ? एवं तमालिका और केयूरकादि समस्त परिजनवर्ग भी कुशलसे तो हैं ?' पत्रलेखाने उत्तर दिया—'राजपुत्र । जैसे आप पूछते हैं वैसे ही वे कुशल हैं । सखी-जन और परिजनों के साथ देवी कादम्बरी मस्तक पर अञ्जलिपुट रखकर आपको नमस्कार करती हैं । इस प्रकार कहती हुई पत्रलेखाकी लेकर और समस्त राजाओंको विदा करके वह मन्दिरके अभ्यन्तरमें प्रवेश किया । वहाँ मन विरहसे उतावले होनेके तथा अत्यधिक प्रीतिके कारण वह बहुत देर तक कुतूहलकी रोकनेमें समर्थ न हुआ, इसलिए समस्त परिजनोंको हटाकर एक कमरेमें जाकर, एक स्थल-पद्मिनीके मध्यमें प्रवेश कर गया । उसके ऊँचे नाल (दण्ड) वाले और बड़े बड़े पत्रसमूह छत्र (छाते) का कार्य करते थे । आनन्दसे सोए हुए एक हंस-मिथुनको मरकतमणि-निर्मित पताकाके समान शोभायमान प्रतीत होते एक दूसरे पत्र-मण्डपके तले चरणारविन्दद्वारा सरका कर, वहाँ बैठ कर, पत्रलेखासे पूछने लगा—'पत्रलेखे ! कहो, मेरे आने पर तू किस भावसे वहाँ कितने दिन तक रही ? देवी कादम्बरीका अनुग्रह तुम्हारे ऊपर किस रूपका था ? परस्पर क्या क्या वार्तालाप हुआ (बात-चीत हुई) ? सद्चरियोंसे कैसी कैसी बातें हुई ? [मेरा प्रस्ताव किस रूपमें आया] हमें वहाँ कौन अधिक स्मरण करता है ? और मेरे प्रति किसकी अधिक प्रीति मालूम होती है ?' इस प्रकार राजपुत्रसे पूछी जाने पर उसने उत्तर दिया—'राजकुमार ! मैं किस भावसे कितने दिन वहाँ रही, देवीका जिस प्रकार अनुग्रह हुआ, परस्पर जो वार्तालाप हुआ, और जैसी कथाएँ हुई

१. केयूरकादिः, केयूरकादिकः । २. त्वामेव । ३. अगारमचिरप्ररूढायाः । ४. विरचितातपत्र-कृत्यस्य । ५. शयनमण्डपस्य तालस्य तले । ६. क्वचित् 'आगते मयी'ति पाठो न विद्यते । ७. यो वातिशयेन तव स्मरति यस्य वा स्वयि गरीयसी प्रीतिरस्तीति । ८. इह 'मयि' इत्यधिकः पाठः ।

वा गोष्ठ्यः समभवन्, यादृश्यञ्च कथाः समजायन्त, यो वातिशयेन तव स्मरति, यस्य वा त्वयि गरीयसी प्रीतिरस्तीति ।

‘ततः खल्वागते देवे कैयूरकेण सह प्रतिनिवृत्त्याहं तथैव कुसुमशयनीयसमीपे समुपाविशम्, अतिष्ठञ्च सुखं नवनवान्तुभवन्ती देवीप्रसादान् । किं बहुना, प्रायेण मम चक्षुषि चक्षुः, वपुषि वपुः, करे करपङ्क्तयः, नामाचरेषु वाणी, प्रीती हृदयं देव्याः सकलमेव तं दिवसमभवत् । अपराद्धे च मामेवावलम्ब्य निष्क्रम्य हिमगृहकात् सञ्चरन्ती यदृच्छया निषिद्धपरिजना वल्लभबालोद्यानं जगाम । तत्र सुधाधवलां कालिन्दीजलतरङ्गमग्रेव मरकतसोपानमालया प्रमदवनवेदिकामध्यारोहत् । तस्याञ्च मणितम्भावष्टम्भस्थिता स्थित्वा च मुहूर्त्तमिव हृदयेन सह दीर्घकालमवधार्य किमपि व्याहर्त्तुमिच्छन्ती निश्चलधृततारकेण निष्पन्दपद्मणा चक्षुषा सुखं मे सुचिरं व्यलोकयत् । विलोकयन्त्येव च कृतसङ्कल्पा मदनाग्निं प्रवेष्टुमिच्छन्ती सक्ताविव

तत इति । तथैव प्राप्तवदेव, कुसुमशयनीयसमीपे कादम्बर्याः पुष्पतल्पनिकटे समुपाविशं समुपविष्टा । देव्याः कादम्बर्याः प्रसादां अनुग्रहास्तावन् ।

किमिति । मम ‘चक्षुषि चक्षुः’ देव्या इत्यन्वयः, एवं सर्वत्राप्यनुसन्धेयः, अनेन मदवलोकनातिशयः, ‘वपुषि वपुः’ रित्यनेन सङ्गमातिरेकः, ‘करे करपङ्क्तयः’ इत्यनेन मयि स्नेहाधिक्यम्, ‘मम नामाचरेषु वाणी वचनम्’ अनेन मुहुर्मुहुर्मम नामोच्चारणम्, ‘मम प्रीती च हृदयम्’ इत्यनेन च मम प्रीत्युत्पादने चित्तैकाग्र्यं ध्वन्यते । इह अभवदित्येकस्यां क्रियायामनेकेषां कर्तृत्वेनाभिसम्बन्धात्तुल्ययोगिता ।

अपेति । अवलम्ब्य आश्रित्य । निष्क्रम्य निर्गत्य । यदृच्छया स्वेच्छया सञ्चरन्ती जगन्ती निषिद्धपरिजना निवारितपरिच्छदा, वल्लभं प्रियं यद् बालोद्यानम् अभिनवोपवनं तत् जगाम गतवती । तत्र वल्लभबालोद्याने कालिन्द्यायमुनाया जलतरङ्गैः सलिलकङ्कोलैः रचितेति कालिन्दीजलतरङ्गमयी तथैव, श्यामश्वसादृश्यादित्याशयः, मरकतसोपानमालया अरमगर्भसोपानपङ्कजा करणेन, सुधया चूर्णलेपेन धवला शुभ्रा ताम्र, प्रमदवनस्य ऋडोद्यानस्य वेदिका परित्कृतोन्नतभूमिस्ताम् अध्यारोहत् अधिरोहणं कृतवती । कियोत्पेडा ।

तत्त्वामिति । अपि च, मणितम्भस्य अवष्टम्भेन आश्रयेण तदाधारणेत्यर्थः । स्थिता उपविष्टा, हृदयेन सह दीर्घकालं बहुसमयम् अवधार्य सम्मन्त्रणेन निश्चित्य । व्याहर्त्तुं कथयितुम् इच्छन्ती अभिलषन्ती, निश्चलं स्थिरं यथा स्यात्तथा धृता तारका कनीनिका यस्य तेन, निष्पन्दानि निश्चलानि पद्ममणि रोमानि यस्य तेन । व्यलोकयत् अपश्यत् ।

विलोकेति । विलोकयन्त्येव कृतसङ्कल्पा व्याहर्त्तुं प्राणान् परित्यक्तुमेति शेषः । मदनः काम एव अतिर्विद्विस्तं प्रवेष्टुं प्रवेशं कर्त्तुम् इच्छन्ती अभिलषन्ती, स्वेदाम्भसो धर्मजलस्य स्रोतसि प्रवाहे सक्ताविव

[जैसे प्रस्ताव हुआ], जो आपको अधिक स्मरण करती है और आपमें जिसकी अधिक प्रीति है, यह सब आप मनोयोग (ध्यान) देकर ध्वज कीजिए ।’

आपके बहासि आने पर ‘कैयूरके साथ पीछे लौटकर’ मैं पूर्वके समान पुष्प-शब्दाके समीप जा बैठों और देवी कादम्बरीके नय नय अनुग्रहका अनुभव करती बहों सुखसे रहने लगी । अधिक और क्या कहूँ, जहाँ मेरी आँख, जहाँ देवीकी; जहाँ मेरा शरीर, जहाँ देवीका; जहाँ मेरा हाथ, जहाँ देवीका हस्त-पङ्कज; [विश्रमान था] वह मेरे नामके व्यक्तियों की उच्चारण करती थीं और मुझसे प्रीति करनेमें ही देवीका मन संलग्न था । इस प्रकार उन दिनोंके मध्यमें प्रतिदिन ही होता रहा । सन्ध्याकालमें मेरे ही सहारे हिम-गृहमें से निकाल कर, समस्त परिजनोंको साथ आनेमें रोक कर, अपने इच्छानुसार भ्रमण करती वह अपने प्रिय नूतन उपवन (कुलवारी, बगीचे) की ओर चली । जहाँ यमुनाके जल-तरङ्गसे निर्मितके समान प्रतीत होती, एक मरकत-मणि की सोपान-माला (सीढ़ियों) पर होकर चूर्णलेप (चूने) से शुभ्रवर्ण हुए प्रमद-वनके वेदिका (चबूतरे) पर चढ़ी और उस वेदिकाके ऊपर मणिमयस्तम्भका अवलम्बन (सहारा) लेकर क्षणभर खड़ी रहकर, मनके साथ बहुत समय तक स्थिर विचार करके, मुझसे कुछ कहनेकी अभिलाषासे नवनयुगलकी ताराओं और पलकोंको निश्चल भावसे मेरे मुखकी ओर अधिक काल तक अवलोकन करती रहीं । अवलोकन करते करते ही कृतसङ्कल्प होकर मदनानलमें प्रवेश करनेकी अभिलाषासे धर्म-जलके स्रोत में ही मानी स्नान किया । उस प्रवाहसे

स्वेदाम्भसः स्रोतसि, स्रोतसेव तरलीकृता समकम्पत, कम्पिताङ्गी च पतनभियेवागृह्यत विषादेन ।

अथ मया विदिताभिप्रायया तन्मुख-विनिवेशित-निष्कम्प-नयन-दत्तावधानया 'आज्ञापय' इति विज्ञापिते निजावयवैरपि वेपथुमद्भिर्निवार्यमाणेव, रहस्यश्रवणलज्जया आत्मप्रतिमामपि लिखित-मणिकुट्टिमेन चरणाङ्गुष्ठेनापक्रमायेवामृशन्ती, भवनकलहं सान् कुट्टिमोल्लेखमुखर-नूपुरेण चरणारविन्देन विसर्जयन्ती, कर्णोत्पलमधुकुरानपि स्विद्यद्ददनव्यजनीकृतेन अंशुकपल्लवेनोत्सारयन्ती, ताम्बूलवीटिकाशकलमुत्कोचमिव दन्तखण्डितं शिखण्डिने ददती, वनदेवताश्रवणशङ्कितेव मुहुर्मुहुरितस्ततो विलोकयन्ती, वक्तुकामापि न शक्नोति स्म

स्नानं कृतवतीव । अन्योऽपि मर्तुकामोऽग्निप्रवेशायाभिलषन् प्रथमं ज्ञाति । स्रोतसा घर्मप्रवाहेण तरलीकृतेव चालितेव सती समकम्पत । अन्योऽपि घर्मजलेन चालितः सन् कम्पते । विषादेन वियोगक्लेशेन, कम्पिताङ्गी, कादम्बरी, पतनभियेव च्युतिभीत्येव अगृह्यत अवालम्ब्यत । अन्यमपि अपस्मारप्राप्त्यादिना कम्पिताङ्गं च्युतिभीत्या अन्य आदत्ते । इहाद्ये द्वे क्रियोत्प्रेक्षे, तृतीया च गुणोत्प्रेक्षा ।

अथेति । विदितो ज्ञातः अभिप्रायः कादम्बर्या हृद्गतभावप्रकाशाशयो यया तथा, तस्याः कादम्बर्या मुखे वदने विनिवेशिते स्थापिते निष्कम्पे निश्चले नयने लोचने यया सा चासौ दत्तम् अवधानं चित्तैकाग्र्यं यया सा चेति तथा । विज्ञापिते निवेदने कृते । वेपथुमद्भिः कम्पवद्भिः निजावयवैः स्वाङ्गैरपि निवार्यमाणेव निविध्यमानेव । अन्योऽपि कम्पयुक्तः सन् बन्धुमनर्थान्निषेधयति । रहस्यस्य गोपनीयवस्तुनः श्रवणलज्जया आकर्णनत्रपया । अग्निमवाक्येष्वप्येतत्कारणमित्यवधेयम् । लिखितं संघृष्टं मणिकुट्टिमं रत्नवद्भूमिः येन तेन चरणाङ्गुष्ठेन पादाङ्गुष्ठेन, अपक्रमायेव अपसारणायेव, आत्मप्रतिमामपि निजप्रतिविम्बमपि आमृशन्ती स्पर्शं कुर्वन्ती । कुट्टिमस्य वद्भूमेः उल्लेखेन घर्षणेन मुखं वाचालं नूपुरं पादकटकं यस्य तेन, चरणारविन्देन पादकमलेन भवनकलहं सान् गृहकादम्बान् विसर्जयन्ती अपसारयन्तीव, चरणे नूपुरशब्दो नास्ति मन्ये तस्मात् स्थानादपसरणस्यैव स शब्द इत्यभिप्रायः । स्विद्यतो घर्मात्कीभवतो वदनस्य मुखस्य व्यजनीकृतेन अंशुकपल्लवेन वल्लप्रान्तेन, कर्णोत्पलमधुकुरानपि श्रवणोत्पलभ्रमरानपि उत्सारयन्तीव दूरीकुर्वन्तीव । शिखण्डिने गृहमयूराय, दन्तैर्दशनैः खण्डितं चर्वितम्, ताम्बूलवीटिकायाः नागवल्लीद्वलवीटिकायाः शकलं खण्डम् उत्कोचमिव अपसारणार्थं 'रिश्वत' इति यवनभाषाप्रसिद्धं गुप्तं द्रव्यदानमिव ददती अर्पयन्ती । अन्योऽप्यर्थी स्वाभीष्टस्थानादपसर्त्तुं कस्मैचित् द्रव्यं ददाति । तथा वनदेवतानाम् अरण्याधिष्ठात्रीणां श्रवणात् आकर्णनात् शङ्कितेव सती । लज्जया त्रपया कलितो विहितो गद्गदः अस्फुटस्वरो यस्याः सा, गदितुम् अभिधातुं न शक्नोति स्म नृसमर्था बभूव ।

इह 'निवार्यमाणेव' 'अपक्रमायेव' 'शङ्कितेव' इत्येतेषु वाच्याः क्रियोत्प्रेक्षालङ्काराः । 'विसर्जयन्ती' 'उत्सारयन्ती' इत्युभयत्र प्रतीयमानक्रियोत्प्रेक्षे । 'उत्कोचमिव' इत्यत्र तु जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः ।

सञ्चालित होकर ही मानो काँपने लगीं और उस समय कम्पित होनेके कारण गिर जानेके भयसे ही मानो विषादेन आकर उनको पकड़ लिया ।

उसके बाद मैंने उनका अभिप्राय समझ लिया और उनके मुख-मण्डल पर निश्चल भावसे नेत्रोंको रख, मनोयोगपूर्वकसे कहा—'देवि ! आप अपने मनका भाव व्यक्त करें, इस प्रकार निवेदन करने पर उनके अवयव भी कम्पित होकर मानो उनको रोकने लगे; गुप्त-विषय सुननेकी लज्जासे अपनी प्रतिविम्बकी भी मानो हटानेके लिए चरणके अङ्गुष्ठसे मणि-मय भूतल कर्षण (विस) कर वह उसे स्पर्श करने लगी; मणि-मय भूतल पर अङ्गुष्ठ-घर्षण (विसने) से शब्दावमान (झनझनाहट करके) नूपुरवाले चरणकमलोंसे गृहपालित कलहंसीको भी मानो दूर भगाने लगीं; घर्मात् मुखमण्डल पर हवा करनेके लिए सञ्चालित वसनाब्जसे कर्णोत्पलस्थित भ्रमरोंको भी मानो उड़ाने लगीं; गृह-पालित मयूरीको (केका न करनेके लिए) उत्कोच (रिश्वत) के समान दन्त-चर्वित ताम्बूल खण्डको देने लगीं; 'वनदेवताएँ सुन लें गी' इस आशङ्कासे मानो बारम्बार इधर उधर दृष्टिपात करने लगीं; और

किञ्चिदपि लज्जाकलितगद्गदा गदितुम् । प्रयत्नतोऽपि चास्या निःशेषं ज्वलता मदनानलेनैव दग्धा, प्रवहता नयनोदकेनेबोद्धा, प्रविशद्भिर्दुःखैरिवाक्रान्ता, पतद्भिः कुसुमचापशरैरिव शकलीकृता, निष्पतद्भिर्निश्चसितैरिव निर्वासिता, हृदयवर्त्तिभिश्चिन्ताशतैरिव विधृता, निश्वासपायिभिः मधुकरकुलैरिव निपीता, न प्रावर्त्तत वाणी । केवलं दुःखसहस्रगणनाय मुक्ताक्षमालिकामिव कल्पयन्ती गलद्भिरस्पृष्टकपोलस्थलैः शुचिभिरधोमुखी नयनजलविन्दुभिर्दुर्द्दिनमदर्शयत् ।

तदा च तस्याः सकाशादशिक्षतेर्षं लज्जापि लज्जालीलाम्, विनयोऽपि विनयाति-

प्रयत्नत इति । अस्याः कादम्बर्यां वाणी वाक्, निःशेषं समस्तावयवं यथा स्यात्तथा ज्वलता कामाग्निना दग्धैव सती, प्रवहता प्रखवता नयनोदकेन अश्रुणा उद्धा सञ्जाक्ष्य प्रापितेव सती, प्रविशद्भिः चन्दनचिद्रावृद्धा हृदयं प्राप्तुवन्भिः दुःखैः क्रेशैः आक्रान्तेव व्यासेव सती, पतद्भिः उपरि पतनं कुर्वन्भिः कुसुमचापस्य कामस्य शरैर्वाणैः शकलीकृता खण्डीकृता छिन्नेव सती, निष्पतद्भिर्निस्सरद्भिः निश्वासवायुभिः वदनानिलैः निर्वासिता वहिष्कृतेव सती, हृदयवर्त्तिभिः मानसस्थायिभिः चिन्ताशतैः विधृता आकुटेव सती, निश्वासपायिभिः वदनानिलपानकारिभिः निरतिशयसौरभवादित्याशयः, मधुकरकुलैः अमरसमूहैः निपीतेव पानविषयीकृतेव सती च, प्रयत्नतोऽपि अत्यधिकोद्योगादपि न प्रावर्त्तत वदनाच्च निरगच्छत् । इह प्रत्येकविशेषण एव क्रियोपेक्षा ।

केवलमिति । कादम्बरी अधोमुखी अवाङ्मुखी सती दुःखसहस्रगणनाय क्लेशसहस्रगृथक्सङ्गबाविधानाय मुक्ताक्षमालिकां मुक्तामयजपमालां कल्पयन्तीव रचयन्तीव, अवाङ्मुखत्वादेव अस्पृष्टकपोलस्थलैः विद्यमानैः गलद्भिः स्रवद्भिः शुचिभिः श्वेतवर्णैः नयनजलविन्दुभिः चाप्यकणैः केवलं दुर्द्दिनं वृष्टिम् अदर्शयत् प्रकटमकारयत् । इह क्रियोपेक्षा । 'वनान्धकारे वृष्टौ च दुर्द्दिनं कवयो विदुः' इति साङ्गः ।

तेति । अपि च, लज्जा यत्रापि तदा तस्मिन् समये तस्याः कादम्बर्याः सकाशात् लज्जालीलां त्रपाकार्यं सङ्कुचितभावम् अशिक्षतेव शिक्षितवतीव । लज्जाया लज्जा जाता, अर्थात् लज्जावशाद्धज्जा सङ्कुचिताऽभवदित्यनेन न्यूना लज्जा जातेति प्रतीयते । यदि लज्जा प्रवला स्यात्तदाऽन्तोऽपि चन्द्रापीडप्रणयो वाण्या कथं प्रकाशयेत् ? किन्तु विश्वासवशात्तस्या न्यूनत्वे सति प्रणयप्रकाशनं सञ्जातमित्यभिप्रायः । परमार्थतस्तु—ह्यन्तं समयपर्यन्तं लज्जा स्वकृत्यं सङ्कुचितभावं न जानाति स्म, तस्याः सकाशात् शिक्षणोत्तरमेव तं प्रकाशितवतीति रहस्यम् ।

इह क्रियोपेक्षालङ्कारः, तेन च कादम्बर्याः निरतिशयलज्जाया सङ्कुचितभावो ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः । उत्तरत्राप्येवंविध एवामिप्रायोऽलङ्कारो ध्वनिबोहनीयः । विनयः शिष्टाचारोऽपि

बोलनेकी अमिलाया रहने पर भी लज्जासे कण्ठ गद्गद् (स्वर अस्पष्ट) हो जानेके कारण कुछ भी बोलनेमें समर्थ न हुई । उनको-वाणी मानी प्रखलित मदनानलने निःशेष करके दग्ध कर (जला) दी हो, अनवरत नयन-जल-प्रवाहमें मानी वह (सञ्जालित होकर ले) गई हो, हृदयमें प्रवेश करते हुए ही मानी दुःखोंने आक्रमण किया हो, मदनके बाण गिरते रहनेसे ही मानी टुकड़े टुकड़े कर दी गई हो, निकलते हुए निश्वासीने मानी निर्वासन कर (बाहर निकाल) दी हो, 'हृदयमें रहनेवाली सैफों' चिन्ताओंने मानी आकर्षण कर (पकड़) रक्ली हो और निश्वासकी पान करते हुए अमरोंने मानी पान कर ली हो—इस प्रकार विशेष यत्न करने पर भी निकलनेमें प्रवृत्त न हुई । हजारों दुःखोंकी गणना करनेके लिए ही मानी मोतीके दानों की जपमाला निर्माण करती हो, इस प्रकार वह अधोमुख होकरके, कपोल (गाल) की स्पृश न करे ऐसे निर्मल बहु-विन्दुओंके द्वारा केवल वृष्टि प्रदर्शन करने लगी ।

उस समय लज्जाने भी मानी उनके समीपसे लज्जाके कार्यकी शिक्षा ली, विनयने भी मानी अत्यन्त

१. लज्जाकुलितगद्गदतया । २. क्वचित् 'अस्याः' इति पदं न विधत्ते । ३. दग्धा । ४. कीलिता । ५. निश्चसितैरिव, चसितैरिव । ६. आकुता । ७. निश्वासपायिभिः, विश्वासपायिभिः । ८. लज्जापि लज्जां लीलापि लीलां विनयोपदेशम् ।

शयम्, मुग्धतापि मुग्धताम्, वैदग्ध्यमपि वैदग्ध्यम्, भयमपि भीरुताम्, विभ्रमोऽपि विभ्र-
मिताम्, विषादोऽपि विषादिताम्, विलासोऽपि विलासम् ।

तथाभूता च 'देवि ! किमिदम्' इति विज्ञापिता मया प्रमृज्य लोहितायमानोदरे
लोचने दुःखप्रकर्षेणात्मनः समुद्रन्धनायेव मृणालकोमलया बाहुलतया वेदिकाकुसुम-पालिका-
ग्रथित-कुसुममालामवलम्ब्य समुन्नतैकभ्रूलता मृत्युमार्गम् इवावलोकयन्ती दीर्घमुष्णञ्च
निश्वासितवती । तद्दुःखमुत्प्रेक्षमाणया च कथनाय पुनः पुनरनुवध्यमाना मया व्रीडया नख-
मुख-विलिखितकेतकीदला लिखित्वेव वक्तव्यमर्पयन्ती विवक्षास्फुरिताधरा निश्वासमधुकरा-
निवोपांशु सन्दिशन्ती क्षितितल-निहित-निश्चल-नयना सुचिरमतिष्ठत् ।

क्रमेण च भूयो मन्मुखे निधाय दृष्टिं पुनः पुनरप्यापूर्यमाणं लोचनच्युतैर्मदनालधूम-

विनयातिशयम् अशिक्षतेव । विभ्रमोऽपि अधीरताऽपि, विभ्रमिताम् अधीरताम् । विषाद इदृविषयेषु
प्रातिकूल्यरूपः ।

तथेति । लोहितायमानो निरन्तररोदनादारक्तवर्णं उदरे अभ्यन्तरे ययोस्तथोक्ते लोचने नयने प्रमृज्य
श्रोष्ठ्य, दुःखप्रकर्षेण क्लेशातिशयेन आत्मनः स्वस्य समुद्रन्धनायेव संयतायेव मृणालवत् विसवत्
कोमलया मृदुलया बाहुलतया भुजवल्क्या करणभूतया, वेदिकाकुसुमानां या पालिका रक्षिका दासी
तया ग्रथिता गुप्तिता या कुसुममाला पुष्पसक्तताम् अवलम्ब्य आश्रित्य, समुन्नता ऊर्ध्वमुपगता एका
भ्रूलता यस्याः सा, अत एव मृत्युमार्गं यमपन्थानम् अवलोकयन्तीव पश्यन्तीव सती । इहाद्या फलो-
च्छेद्या अपरा क्रियोच्छेद्येभ्योभयोश्च मिथो नैरपेक्षेण संसृष्टिः ।

तदिति । किञ्च, तस्याः कादम्बर्या दुःखं क्लेशम् उत्प्रेक्षमाणया स्वप्रज्ञया सम्भावयन्त्या (मया),
पुनः पुनः भूयो भूयः कथनाय अभिधानाय अनुवध्यमाना अनुवध्यमाना, व्रीडया लज्जया नखमुखेन
नखराग्रेण विलिखितं व्रीडास्वभावात् संसृष्टं केतकीदलं यया सा, अत एव वक्तव्यं कथनीयं विषयं लिखित्वा
लिपीकृत्य अर्पयन्तीव ददतीव, विवक्षया वक्तुमिच्छया स्फुरितश्चलितः अधरो यस्याः सा, अत एव
निश्वासमधुकरान् वदनालिलपानार्थोपस्थितभ्रमरान् उपांशु रहसि सन्दिशन्तीव कथयन्तीव, क्षितितले
भूतले निहिते स्थापिते निश्चले निस्पन्दे नयने लोचने यया सा तादृशी सती, सुचिरं बहुकालपर्यन्तम्
अतिष्ठत् स्थिता ।

क्रमेणेति । भूयः पुनरपि मन्मुखे मद्भुने दृष्टिं निधाय स्थापयित्वा । आपूर्यमाणाम्नां लोचनाभ्यां
नयनाभ्यां च्युतैः पतितैः वाष्पजलविन्दुभिः अश्रुकणैः, मदनालस्य कामाग्नेः धूमेन धूसरां मलिनाम्

विनयका अभ्यास किया, मुग्धता (अनभिज्ञता) ने भी मानो मुग्धता की शिक्षा ली, सौन्दर्यने भी मानो सौन्दर्यका
अभ्यास किया, भयने भी मानो भीरुता की शिक्षा ली, अवैयने भी मानो अधीरता की शिक्षा ली, विषादने भी
मानो विषादिताका अभ्यास किया और विलासने भी मानो विलासकी शिक्षा ली ।

इस प्रकार उनकी अवस्था होने पर मैंने उनसे विनती की—'देवि ! यह कैसा व्यापार है ?' तब उन्होंने
अभ्यन्तरसे रक्तवर्ण हुए अपने नयनयुगल पोंछ डाले, अत्यन्त दुःखसे अपनेको उद्बन्धन करने (फाँसी लगाने) के
लिए ही मानो मृणाल तुल्य कोमल बाहुलता द्वारा वेदिका-पुष्परक्षिणी दासी (लता-गृह की मालिन) की गूँथी
हुई एक पुष्प-मालाको पकड़ कर, मृत्युका मानो मार्ग देखती हों इस प्रकार एक भ्रूलताको उन्नमित (ऊँची बढ़ा)
कर, वह दीर्घ और उष्ण निश्वास (लम्बी और गरम साँस) छोड़ने लगीं । उनके मनो दुःखकी सम्भावना कर
कहनेके लिए मैंने बारम्बार अनुरोध किया, उस समय वह लज्जाके कारण वक्तव्य विषयको नखाग्रद्वारा केतकीके
पत्र पर लिख कर ही मानो समर्पण करने लगी और बोलनेकी अभिलाषासे अथर स्पन्दित होने (होठ फट्कने)
लगे, उससे वह निश्वास पान करनेके लिए आए हुए भ्रमरोंके समीपमें ही मानो गुप्त विषय कहने लगी और भूमि
पर निश्चलभावसे नेत्र रख कर अधिक काल तक खड़ी रहीं ।

कनशः फिर मेरे मुखकी ओर दृष्टि रख कर, मन्मथाशिके धूमसे धूसरवर्ण हुई अपनी वाणीको परिपूर्ण

१. मृत्युपाशम् । २. तद्दुःखकारणं ततो दुःख । ३. विलिखितैककेतकीदला । ४. पुनरथापूर्यमाण ।

धूसरां वाचमिव प्रक्षालयन्ती वाष्पजलबिन्दुभिः, वाष्पजलबिन्दुव्याजेन च विलसन्-स्मित-स्फुरितैर्दशनांशुभिः साध्वस-विस्मृतान् पूर्वान् अभिषेयवर्णानिव ग्रन्थन्ती कथमपि व्याहारा-भिमुखमात्मानमकरोत् । अत्रवीच माप्—‘पत्रलेखे ! बल्लभतया तस्मिन् स्थाने न तातो नास्व न महाश्वेता न मदलेखा न जीवितम्, यत्र मे भवती दर्शनात्प्रभृति प्रियाऽसि । न जाने केनापि कारणेनापहस्तित-सकलसखीजनं त्वयि विश्वसिति मे हृदयम् । कमपरमुपा-लभे, कस्य वाऽन्यस्य कथयामि परिभवम्, केन वाऽन्येन साधारणीकरोमि दुःखम् । दुःख-भारमिममसह्यमद्य निवेद्य भवत्यास्त्यह्यामि जीवितम् । जीवितेनैव शपामि ते, स्वहृदये-नापि विदितवृत्तान्तेनामुना जिह्मेमि, किमुतान्यहृदयेन । कथमिव मादृशी रजनिकर-किरणा-

अस्तुतामिअर्थः वाचं स्वयमुच्चार्यमाणं वचनं प्रक्षालयन्तीव धीतं कुर्वन्तीव सती । अपि च, विलसस्मिते सकलजमन्दहास्यं तेन स्फुरितैर्दशितैः दशनांशुभिः दन्तमयूकैः, साध्वसेन भवेन विस्मृतान् स्मरणरहितान्, पूर्वान् पूर्वनिश्चितान् वाष्पजलबिन्दुव्याजेन अद्भुतगच्छदना विद्यमानानिति शेषः, अभिषेयवर्णान् प्रतिपा-द्यविषयसूचकाक्षराणि ग्रन्थन्तीव गुम्फतीव सती । इहाद्भुतकणानां गोलकारतादिरूपत्वेन अहरसाहरयं दशनांशुनाञ्च विस्तृतत्वेन सूत्रसादृश्यम्, अत एव च तेस्तेषां गुम्फनमुपपद्यत इत्यवधेयम् । आत्मानं स्वं व्याहाराभिमुखं भाषणाद्योद्यतम् अकरोत् व्यदधात् । इह सापह्वावा क्रियोत्प्रेषा ।

अत्रवीदिति । अत्रवीत् अवादीत् । स्थाने विषये । यत्र स्थाने, भवती स्वम् दर्शनात्प्रभृति अवलोक-नाद्वारम्य प्रिया वल्लभाऽसि । अपकान्तो हस्तादिस्पृहस्तः स कृत इत्यपहस्तितः कर्मणि क्तः । अपहस्तिता निष्कासिताः सकलाः समस्ताः सखीजनाः सहचरीवर्गा येन तत्, मे मम हृदयं चित्तं कर्तुं, केनापि प्रक्रियादियुक्तमशक्येन हेतुना त्वयि भवति विश्वसिति विश्वासं विषत्ते, इति न जाने नाकलयामि इत्यन्वयः ।

कथिति । अपरमन्यं कम् उपालभे निन्दामि, परिभवं कामदेवजनितमत्याचारम्, कथयामि निवेद्यामि । दुःखं मानसकलेशम् साधारणीकरोमि विभज्यामीत्यर्थः ।

दुःखेति । असह्यं सोढुमशक्यम् इमम् अनुभवविषयीभूतं दुःखमारं क्लेशातिशयं, निवेद्य कथयित्वा, भवत्यास्तव निकटे जीवितं जीवनं त्यज्यामि विसर्जयिष्यामि ।

ननु ‘शोकशोभे च हृदयं प्रलापरेव धार्यते’ इत्यभिपुङ्कोक्तिदिसा सहचरीभ्यः श्रावयित्वा क्लेशा-तिशयोऽयमव्ययीक्रियतामिष्यत आह—‘जीवितेनैव । जीवितेनैव निजजीवनेनैव, ते तव निकटे शपामि शपथं करोमि । विदितो ज्ञातो वृत्तान्त उद्गन्तो येन तेन, अमुना स्वहृदयेनापि निजवृत्तान्तेनापि जिह्मेमि त्रये, अत एव अन्यहृदयेन किमुत कथनीयमित्यर्थः । सुतरां न सम्भवितुमर्हति परेभ्यो निवेदनमित्याशयः ।

कथमिति । मादृशी शैशवातिक्रान्तत्वादुद्भूतविचारसक्तिरित्याशयः । कौलीनेन, सहसात्मसमर्पणा-

नेजीमैसे विगलित (गिरते) वाष्प-विन्दुद्वारा मानो बारम्बार प्रक्षालन करती (पीती) हुई, और वाष्प-विन्दुओंके बहाने भयवश पूर्वनिर्दिष्ट भूले हुए वक्तव्य विषयोंके अक्षरोंकी लज्जा-युक्त मन्द-हास्यसे प्रकाशित हुई दन्त-रश्मियोंसे मानो ग्रथित करती (गूँथती) हुई देवीने किस प्रकारसे अपने आप ही जीवनेमें साहस किया और मुझसे कहा—‘पत्रलेखे ! प्रियताके कारण किस स्थानमें तू है, उस स्थानमें न पिता है, न माता है, न महाश्वेता है, न मदलेखा है, न मेरे प्राण हैं । अबसे तुझे देखा है तबसे ही तू मेरे प्रिय हो गई है । मैं नहीं जानती हूँ कि मेरा हृदय क्यों सब सखियोंकी भी कुर रख कर तुम्हारे ऊपर हो विश्वास करता है । मैं और किसको निन्दा करूँ ? अन्य किसके समीपमें ही इस अत्याचारकी कथा कहूँ ? अन्य किसको इस दुःखको विभक्त कर दूँ ? तो आज तुम्हारे समीपमें इस अतृप्त दाखल दुःखको जता कर जब मैं अपना जीवन त्याग कर दूँगी । मैं तुम्हारे निकटमें अपने जीवनकी शपथ लेती हूँ । मेरा हृदय भी यह वृत्तान्त जानता है, इतिविध मैं उससे जी लज्जित होती हूँ, फिर अन्य किसीके हृदयका तो कहना ही क्या है ? मेरे समान कन्या चन्द्र-किरणोंके समान

वदातं कौलीनेन कलङ्कयिष्यति कुलम्, कुलक्रमागताश्च लज्जां परित्यज्यति, अकन्यकोचिते वा चापले चेतः प्रवर्त्तयिष्यति । साहं न सङ्कल्पिता पित्रा, न दत्ता मात्रा, नानुमोदिता गुरुभिः, न किञ्चित् सन्दिशामि, न किञ्चित् प्रेषयामि, नाकारं दर्शयामि, कातरैर्वै अनाथैव नीचैर्वै बलादवल्लिप्तेन गुरुगर्हणीयतां नीता कुमारेण चन्द्रापीडेन । कथय, महतां किमय-माचारः, किं परिचयस्येदं फलम्, यदेवमभिनव-विस-किसलय-तन्तु-सुकुमारं मे मनः परिभ्रूयते । अपरिभवनीयो हि कुमारिकाजनो यूनाम् । प्रायेण प्रथमं मदनानलो लज्जां दहति, ततो हृदयम् । आदी विनयादिकं कुसुमेपुशराः खण्डयन्ति, पञ्चान्मर्माणि । तदामन्त्रये

जनापवादेन, रजनिकरस्य शक्तिनः किरणवत् अवदातं निर्मलं कुलं वंशं कथमिव कलङ्कयिष्यति कलङ्क-वत् कलङ्कयुक्तं विधास्यति न कथमपीत्यर्थः । अप्रशस्ता कन्या अकन्यका, एवञ्च अकन्यकोचिते अप्रशस्त-कन्यायोग्ये, चापले मदनचापके स्वेनैव निजार्पणे चेतो हृदयं प्रवर्त्तयिष्यति प्रेरयिष्यति ।

साहमिति । साहं कादम्बरी, पित्रा जनकेन न सङ्कल्पिता परिणयेन दातुमभिमता, न, मात्रा जनन्या दत्ता अपिता, गुरुभिर्मातुलादिभिः नानुमोदिता न समर्थिता । सन्दिशामि वाचिकं कथयामि । किञ्चित् मदनोपायनादिकं न प्रेषयामि प्रेषणं करोमि । आकारं स्वरूपविकारं शब्दारम्भापारमित्यर्थः । इह तथापीति अग्राह्यत्वेभ्यम् । कातरा सामर्थ्यहीना, अनाथा परित्रायकरहिता । अवलिप्तेन आत्मना प्रवृत्तेर्द्विषितेन कुमारेण अनुद्वाहितेन चन्द्रापीडेन गुरुभिर्महद्भिः गर्हणीयतां निन्दनीयतां नीता प्रापिता निजसौन्दर्यावलोकनेनैव मदनविह्वलीकृतत्वादित्याशयः । इह हेतोरभावेऽपि महानिन्दनीयताप्राणरूप-कार्योत्पत्तेर्विभावनालङ्कारः ।

कथयेति । कथय अभिधेहि, महतां सत्पुरुषाणाम् । आचारः कुलक्रमागत व्यवहारः । परिचयस्य संस्तवस्य । अभिनवं नूतनं यद् विसकिसलयं मृणालपङ्खवं तस्य तन्तुः सूत्रं तद्वत् सुकुमारं कोमलम् । परिभ्रूयते आक्रम्य स्वाधीनीक्रियते । नन्वेतेन का हानिरित्यत आह—अपरीति । हि यस्मात् यूनां तस्मै, कुमारिकाजनः कन्याजनः अपरिभवनीयः आक्रम्याधीनीकतुं न योग्यः, अधर्मोत्पत्तेरित्याशयः । इह सामान्येन वितेषसमर्थनाद्यान्तर्न्यासः स च वैचर्म्यपुरस्कृतो वेदितव्यः । तथा 'अमुका भवता नाथ !' इति वत् मुहवस्य नजर्यस्य 'अपरिभवनीय' इत्यत्र समाप्तेन गुणीभावाद्विवेकाधिमर्शदोषः समापतति, स च नमः पार्थक्यकरणेनैव समाधातुं शक्यः ।

प्रायेणेति । प्रथमम् आहू । दहति भस्मीकरोति विलोपयतीत्यर्थः । कुसुमेपुशराः मदनबाणाः विनयादिकं शिष्टाचारादिकं खण्डयन्ति सकलीकुर्वन्ति क्षिन्दन्तीत्यर्थः ।

मर्मच्छेदे प्राणवियोगस्य निश्चितवादाह—इदिति । तत्तस्मात् कारणात्, आमन्त्रये अभ्यर्थयामि,

निर्मल कुलको लोकापवादद्वारा कलङ्कित कैसे करेगी ? और किस प्रकार ही कुलक्रमागतता परित्याग करेगी ? और निन्दनीय कन्याओंके उपयुक्त चजलतामें कैसे चित्तको प्रवर्त्तित करेगी ? पिताने मुझे देनेके लिए अपना मत नहीं दिया, माताने भी दान नहीं किया, और गुरुजनोंने भी अनुमोदन नहीं किया, इसलिए मैं कोरं भी सन्देश नहीं कहती हूँ, न उस प्रकारका कोरं उपहार भी भेजती हूँ और न कोरं आहविका विकार दिखाती हूँ; तथापि गवित-स्वभाव कुमार चन्द्रापीडने मुझे कातरताके समान, अनाथके समान एवं नीच जातीयके समान बलपूर्वक अत्यन्त निन्दाके पात्र बना दिया है । तु ही कह-बया यह महापुरुषोंका व्यवहार है ? क्या यह परिचयका फल है कि—नूतन-मृणालपङ्खके समान मेरे कोमल मनको इस रीतिसे अकुल कर दिया जाता है ? क्योंकि शुक्लोंको तो प्रायः कन्याओंको अकुल करना उचित नहीं है [-अर्थात् कन्याओंके साथ कमी बलात्कार नहीं करना चाहिए] । कामाग्नि प्रायः सर्वप्रथम लज्जाको दग्धकर देती (जला डालती) है, उसके बाद हृदयको; कामके बाण तो सर्वप्रथम विनयादिकका खण्डन करते हैं, तदनन्तर मर्म-स्थानका अतएव जन्मान्तरमें

1. कौलीनेन । 2. अन्यकन्यकोचिते, अन्यकन्यकाजनोचिते । 3. सा आहमसंकल्पिता सात्रा पित्रा न दत्ता । 4. कातरा च इतरेव । 5. कातरा चानाथेव । 6. अवलिप्तेव । 7. गुर्वी गर्हणीयताम् । 8. अनभिभवनीयः, परिभवनीयः ।

भवती पुनर्जन्मान्तरसमागमाय, नहि मे त्वत्तोऽन्या प्रियतरा । प्राणपरित्यागप्रायश्चित्तं प्रक्षालयाम्यात्मनः कलङ्कुम् ।' इत्यभिधाय तूष्णीमभूत् ।

अहन्तु यत्सत्यमविदितवृत्तान्ततया हीतेव भीतेव विलम्बेव विसंज्ञेव सविषादं विज्ञापितवती—'देवि ! श्रोतुमिच्छामि, आज्ञापय किं कृतं देवेन चन्द्रापीडेन, को वाऽपराधः समजनि, केन वा खल्वचिनयेन खेदितमखेदनीयं देव्याः कुमुदकोमलं मनः ? । श्रुत्वा प्रथममुत्तृष्टजीवितायां मयि पश्चात् समुत्सृज्यति देवी जीवितम्' इति । एवमभिहिता च पुनरवदत्—'आवेदयामि ते, अवहिता शृणु-स्वप्रेषु प्रतिदिवसम् आगत्यागत्य गत्य मे रहस्यसन्देशेषु निपुणधूर्तः^१ पञ्जरशुकसारिका दूतीः करोति^२ । सुप्तायाः श्रवणदन्तपत्रोदरेषु व्यर्थमनोरथमोहितमानसः सङ्केतस्थानानि लिखति । स्वेदप्रक्षालिताक्षरानपि निप-

भवती त्वाम् । जन्मान्तरसङ्गमाय भवान्तरसम्बन्धाय । ननु मामेव केवलं कथमभ्यर्थयसीत्यत आह—नहि । प्राणपरित्यागो मृत्युरेव प्रायश्चित्तं तेन, आत्मनः स्वस्य कलङ्कुमपवादं प्रक्षालयामि अपाकरिष्यामीत्यर्थः ।

अत्र ति । अविदितवृत्तान्ततया अज्ञातोदन्ततया सत्यम् (निश्चितम्) हीतेव लजितेव । विलम्बेव प्रपावसात्किं कर्त्तव्यमिदमेव, विसंज्ञेव विगतचेतनेव सती । विज्ञापितवती निवेदितवती । अचिनयेन अशिष्टाचारेण । देव्या भवत्याः कादम्बर्याः, कुमुदवत् कैरववत् सुकुमारं खेदितं खेदयुक्तीकृतम् । उत्तृष्टम् उन्मिलितं जीवितं जीवनं यया तस्यां सत्याम् । समुत्सृज्यति त्यज्यति ।

इह 'विसंज्ञेव' इत्यत्र चेतनाविगमोत्प्रेक्षणात् कियोत्प्रेक्षा, 'हीतेदेव्यादौ तु नोत्प्रेक्षा तासां वास्तविकत्वेन सम्भावनाभावात् । तथा 'उत्तृष्टजीवितायाम्' इत्यस्य स्थाने 'जीवितमुत्सृज्यताम्' इत्येव पाठो विधेयः अन्यथा विधेयाविमर्शदोषस्य वारयितुमशक्यत्वात् ।

एवमिति । आवेदयामि विज्ञापयामि, अवहिता दत्तावधाना । निपुणश्चासौ धूर्तश्चेति निपुणधूर्तः दृक्कृष्टस्वभावः धूर्तकर्मसु दृक् इत्यर्थः, रहस्यसन्देशेषु गोपनीयवाचिकेषु मे मम पञ्जरशुकसारिका पञ्जरवर्तिकीरपीतपादा दूतीः करोति तन्मुखेन मन्त्रिकटे रहस्यसन्देशात् प्रेषयतीत्यर्थः, प्रतिदिवसमेतादृशमहं स्वप्नमवलोकयामीत्यभिप्रायः । इत्थमप्रेष्यवगन्तव्यम् ।

सुप्ताया इति । व्यर्थः सर्वथैवासम्भवविचार्यको यो मनोरयोऽभिलाषस्तेन मोहितं मानसं हृदयं यस्य स चन्द्रापीडः, सुप्ताया निद्रिताया मम, श्रवणयोः धोत्रयोः ये दन्तपत्रे गजदन्तरचितपत्रसदृशभूषणे तयोः उदरेषु मध्यभागेषु, सङ्केतस्थानानि लिखति लिपिकरोति ।

स्वेदेति । स्वेदेन धर्मेण प्रक्षालितानि धौतानि अक्षराणि वर्णां येषां तानपि निपतिता रोदनेन

फिरसे सम्मिलनके लिए तुलसे प्रार्थना करती है; क्योंकि तुलसे अधिक प्रिय व्यक्ति मुझे और कोई दूसरा नहीं है । इस समय प्राण-परित्याग-रूपी प्रायश्चित्तद्वारा मैं अपना कलङ्क प्रक्षालन कर लेती (यो धाळती) हूँ । इस प्रकार कह कर वह निःशब्द (चुप) हो गई ।

मैं तो इतना न जाननेसे निश्चय ही मानो लज्जितके समान हो गई होऊँ, भयके समान हो गई होऊँ अप्रतिभाके समान धवरा गई होऊँ; चेतना-रहितके समान हो गई होऊँ; इस प्रकार विषादके साथ कहने लगी—'देवि ! कुमार चन्द्रापीडने क्या किया ? क्या अपराध उनसे हुआ ? और खिन्न करनेके अवोग्य एवं कुमुदके समान कोमल आपके मनको किस अन्याय आचरणसे उन्होंने खेद पहुँचाया है ? यह सब मैं सुननेके लिए इच्छा करती हूँ, इसलिए कृपा करके कहिए । इन सब विषयोंको सुन कर पहले मैं अपना जीवन त्याग कछ्छी, पीछे आप त्याग कीविण्णा ।' मुझसे इस प्रकार कहे जाने पर फिरसे वह बोली—'ले' मैं तुलसे कहती हूँ, मनोबोग देकर सुन—धूर्तकार्यमें निपुण वह चन्द्रापीड प्रतिदिन मेरे स्वप्नमें आकर पञ्जरवर्ती शुकसारिका-रूप दूतियोंके साथ गोपनीय संवाद भेजता है । मैं निद्रित रहती हूँ उस अवस्थामें, निष्कल अभिलाषसे मनको मोह कर, मेरे कानोंके इत्त-दन्तनिर्मित आभूषणके ऊपर सङ्केत स्थान लिख जाता है । चित्त-भ्रमके कारण सम्मिलनकी आशासे प्रेरित होकर वह कितने ही ऐसी सुन्दर सुन्दर काम-लिपि भेजता है कि—अक्षर धर्म-जलसे

१. समुत्सृज्यति जीवितम्, समुत्सृज्यति जीवितम् । २. प्रतिदिनम् । ३. निपुणो धूर्तः ।

४. पञ्जरशुकं सारिकां च दूतीकरोति ।

तित-साञ्जनाश्रुबिन्दु-पङ्क्ति-कथितात्मावस्थान् मनोहरान् संमोहाशानुवर्तिनो मदनलेखान् प्रेषयति । निजानुरागेणैव वलाद्रञ्जयत्यलककरसेनं चरणौ । अविनम्यनिश्चेतनो नखप्रतिविम्बितमात्मानं बहुमन्यते । उपवनेष्वेकाकिन्या ग्रहणभयपलायमानायाः पल्लवलम्बांशुक-दशा-प्रतिहत-गमनाया गृहीतेव लतासखीभिः अर्पिताया मिथ्याप्रगल्भः पराङ्मुखायाः परिष्वङ्गम् आचरति । स्तनस्थले मे लिखन् पत्रलतां कुटिलतामिवानृजुप्रकृतिः प्रकृतिमुग्धं मनः शिञ्चयति । हृदयोत्कलिकातरङ्गवातैरिव शीतलैर्मुखमरुद्भिः श्रमजल-शीकर-तारकितावलीकचाटु-

लोचनात्प्रच्युता साञ्जना लोचनकजलमुक्ता या अश्रुबिन्दूनां वाष्पकणानां पङ्क्तिः श्रेणी तथा कथिता घोषिता आत्मनः स्वस्य अवस्थाः कामपीडादशा येषु तान् मनोहरान् रम्यान्, सम्मोहेन चित्तभ्रान्त्या या आशा मत्सम्मिलनाकाङ्क्षा तामनुवर्तन्ते अनुसरन्तीति तान् मदनलेखान् कामद्योतकानि पत्राणि प्रेषयति ।

निजेति । निजानुरागवत् अलककरसेनं यावद्वेण 'रक्तौ च क्रोधरागौ' इति कविसमयप्रसिद्धया सादृश्यावगतिः, मम चरणौ पादौ बलाद् हठात् रञ्जयति । इह गुणोत्प्रेक्षा ।

अविनयेति । अविनयेन अशिष्टव्यवहारेण निश्चेतनः चैतन्यशून्यप्रायश्चन्द्रापीडः, नखेषु मम पादनखरेषु प्रतिविम्बितं सङ्क्रान्तम् आत्मानं स्वं बहु मन्यते अधिकं जानातीत्यर्थः । अनेन मानभङ्गाय चरणपतनं प्रतीयते ।

उपेति । उपवनेषु उद्यानेषु एकाकिन्या असहायायाः, ग्रहणभयेन तद्द्वारा ग्रहणत्रासेन पलायमानायाः शीघ्रं व्रजन्त्याः, पल्लवेषु किसलयेषु लम्बाभिः संसृक्ताभिः अंशुकदशाभिः वसनाञ्जलैः प्रतिहतं निषेधितं गमनं पलायनं यस्यास्तस्याः, अत एव लता वत्स्य एव सख्यः सहचर्यः ताभिः गृहीत्वा धृत्वा अर्पितायाः तस्मै दत्ताया इव सत्याः । अपरा अपि सहचर्यः प्रियसम्बन्धत्रासात् पलायमानां सहचरीं प्रति हृत्थमेव कुर्वन्ति । पराङ्मुखाया हिया विवृताननाया मम, मिथ्याप्रगल्भः असत्यदृष्टश्चन्द्रापीडः परिष्वङ्गं पृष्ठत आश्लेषम् आचरति कुरुते । इह क्रियोत्प्रेक्षा ।

स्तनेति । अमृज्वी अमृद्वी प्रकृतिः स्वभावो यस्य स चन्द्रापीडः, मे मम स्तनस्थले कुचस्थले पत्र-लतां वक्रं पत्रसदृशं लतासदृशं च चिह्नं लिखन् चित्रिकुर्वन्, प्रकृतिमुग्धं स्वभावसरलम्, कथमन्यथा मम कुचस्थलस्य स्पर्शं कुर्यादित्याशयः, मम मनश्चित्तं कुटिलतां वक्रतां शिञ्चयतीव पाठयतीव, वक्रपत्र-लताल्लिखनादेवेत्याशयः । उक्तालङ्कारः । तथा 'प्रकृतिमुग्धम्' इत्यस्य स्थाने 'स्वभावमुग्धम्' इत्येव पाठो विधेयः, अन्यथा प्रकृतिपदस्य द्विरुपादानेन पुनरुक्तत्वस्य वारयितुमशक्यत्वात् ।

हृदयेति । अलीकचाटुकारोऽसत्यप्रियवदश्चन्द्रापीडः, हृदये स्वमानसे या उत्कलिका उत्कण्ठाः ता एव तरङ्गाः कल्लोलाः तेषां वातैः पवनैरिव शीतलैः शिशिरैः मुखमरुद्भिः वदननिःसृतपवनैः, श्रमजल-शीकरैः स्वेदवारिकणैः तारकितौ समुत्पन्नकनीनिकासदृशचिह्नौ कपोलौ मम गण्डौ वीजयति वायुं

प्रक्षालित (विगड़े) होने पर भी, उनमें पड़ी हुई अञ्जन-समन्वित अश्रु-बिन्दुके समूह ही उसकी अवस्था व्यक्त कर देती है । वलात्कार मेरे चरणोंको वह मानो अपने अनुराग के समान अलक्तक (आस्ता, महावर) के रससे रञ्जित करता (रँगता) है । अशिष्ट व्यवहारसे वह प्रायः चैतन्य-रहित होकर गिर जाता है, अत एव अपने प्रतिविम्बको मेरे पाँवके नखमें पड़े हुए देख कर अधिक आदर करता है । उद्यान (बगीचे) में अकेली जब उसके पकड़नेकी आशङ्कासे दौड़ती हूँ और पल्लवोंमें वस्त्राञ्जल संलग्न हो (कपड़ेका पल्ला अटक) जानेसे दौड़नेमें असमर्थ हो जाती हूँ तब लता-रूप सलियाँ मुझे पकड़ कर मानो उसके समीप समर्पण कर देती हैं, ऐसे समयमें मेरे मुख फेर लेने पर वह अलीक-प्रगल्भ-स्वभाव चन्द्रापीड मेरा आलिङ्गन करता है, कुटिल-स्वभाव वाला वह मेरे स्तन-मण्डल पर पत्र-लताओंका निर्माण कर, मेरे स्वभावसे मुग्ध मनको मानो कुटिलताकी शिक्षा देता है । धर्म-जलके बिन्दु-रूपी समुत्पन्न तारकाकारचिह्नोंसे परिपूर्ण हुए मेरे कपोलोंका वह—मिथ्या चाटुकारी (मधुर भाषण

१. अश्रुबद्ध । २. अवस्थानान् । ३. निजानुरागेण "रसेनेव । ४. नखेषु । ५. सखीभिः । ६. पराङ्मुखपरिष्वङ्गम् । ७. पत्रलेखां ।

कारः कपोलौ वीजयति । स्वेदसलिल-शिथिलित-प्रहण-गलितोत्पलशून्येनापि करेण यवाङ्कुरानिव नखकिरणान् शुद्धान् दुर्विदग्धः कर्णपूरीकरोति । वल्लभतर-बाल-वकुल-सेक-काल-कवलीकृतान् सुरागण्डूपान् सकचप्रहमसकृद्दुष्टो मां पाययति । भवनाशोकतरुताडनोद्यतान् पादप्रहारान् दुर्बुद्धिविडम्बितः शिरसा प्रतीच्छति । मन्मथ-मूढ-मानसश्च कथय हे पत्रलेखे ! केन प्रकारेण निश्चेतनो निषिध्यते । प्रत्याख्यानमपीर्ष्या सम्भावयति, आक्रोशमपि परिहासमाकलयति, असम्भाषणमपि मानं मन्यते, दोषसङ्कीर्तनमपि स्मरणोपायमवगच्छति, अवज्ञानमप्यनियन्त्रणं प्रणयमुत्प्रेक्षते, 'लोकापवादमपि यशो गणयति' इति ।

विदधाति, धर्मजलापनोदायेत्याशयः । इह निरङ्गकेवलरूपकं जालुधेया चेलुभयोरङ्गक्षिभावसङ्करः ।

स्वेद इति । दुर्विदग्धः अलीकवैदग्ध्यदर्पितश्चन्द्रापीडः, स्वेदसलिलेन धर्मवारिणा शिथिलितं क्लृप्तं प्रहणं धारणं तेन गलितं स्युतं यत् उत्पलं कैरेव तेन शून्यो वर्जितः करः पाणिस्तेन, यवाङ्कुरानिव शुद्धान् केवलान् नखकिरणान् नलररमीन् कर्णपूरीकरोति श्रवणालङ्कारीकरोति, उत्पलभ्रमादिस्थाशयः । इहोपमा तथा भ्रान्तिमानलङ्कारो ध्वन्यते इति वस्तुनाऽलङ्कारध्वनिः ।

वल्लभेति । पृष्टः प्रगल्भप्रकृतिश्चन्द्रापीडः, वल्लभतराणां प्रमात्स्यन्तप्रियाणां बालवकुलानां लघुकेसराणां सेककाले तत्पुष्पप्रस्फुटनाय मद्वारा मुखमण्डसेचनवैलापां कवलीकृतान् स्वयमेव वदने गृहीतान् सुरागण्डूपान् मधुबलुकान्, कचप्रहेण मम केसकलापधारणेन सहेति सकचप्रहम् असकृत् सुबुभुङ्क्षुः मां पाययति पानं कारयति, वकुलसेकसमयेऽयं चन्द्रापीडः, स्वमुखेन मद्यगण्डूपान् कवलीकृत्य कचप्रहणपूर्वकं तान् मां बलात्पाययतीत्यभिप्रायः ।

मधनेति । दुर्बुद्धिविडम्बितः कुमतिवञ्चितश्चन्द्रापीडः, भवनाशोकतरुणां गृहकङ्क्रेलिवृक्षाणां ताडनाय पुष्पप्रस्फुटनायैति तास्यम्, उद्यतान् कर्तुमुद्यतान् मम पादप्रहारान् चरणाघातान् शिरसा मूर्ध्नां प्रतीच्छति, गृह्णाति, सम्मानाधिष्यन्मूचनायेत्याशयः ।

ननु यद्येतान्यनर्थजनकान्येवावबुध्यन्ते तर्हि कथं न निवारणादयो विधीयन्त इत्यत आह—गन्धेति । अपि च, हे पत्रलेखे ! त्वं कथय निवेदय, मन्मथेन मदनाविर्भावेन मूढं सदसद्विचारहितं मानसं येतो यस्य सः, अत एव निश्चेतनः चैतन्यशून्यप्रायश्चन्द्रापीडः केन प्रकारेण केन विधिना निषिध्यते निवार्यते । विधीयमानेऽपि निवारणे मन्मथमूढमानसत्वेन चैतन्यशून्यप्रायत्वेन च वारणफलस्य निवृत्तेरसम्भवादित्याशयः । प्रत्याख्यानमपि तथाविधव्यवहारसमये मया विधीयमानं निराकरणमपि इर्ष्याम् असूयां सम्भावयति उन्नेचते चन्द्रापीड इति शेषः, मां प्रति बल्लभाज्ञानादिस्थाशयः । इत्थमन्यत्राऽप्यभिप्रायो ज्ञेयः । आक्रोशम् अवमाननम् । आकलयति चिन्तयति अवबुध्यत इत्यर्थः । असम्भाषणम् असंलापमपि मानं प्रणयकोपम् । अवज्ञानं तिरस्कारम्, अनियन्त्रणम् अनिर्वाधम् अदत्तां प्रत्येव तथा व्यवहरणाऽऽज्ञापवाद इत्याशयः । इह विरोधाभासः ।

करनेवाला) इदय की उत्पलारूप तरुणों पर होकर पवनके समान आती हो ऐसी शीतल मुख-पवनसे जीवन (पंखा) करता है । धर्म-जलके धारण करनेसे शिथिल (ढीला) होकर कमल जिसमें गिर गया ऐसे शून्य हस्तद्वारा भी वह मिथ्या-नैपुण्य-गर्वित, यवाङ्कुरके समान केवल अपने नख-किरणोंका ही मुखे कर्णका आभूषण पहनता है । अत्यन्त-प्रीति-भाजन नूतन वकुल-वृक्षके सिध्दान करनेके समय मुखमें मरे गय मध की गण्डूयों (गुँटों) की चञ्चल-खभाव वह मैरे कैश-पाक पकड़ पकड़ कर बारम्बार मुखे पान करा (पिला) देता है । गृहस्थित अशोक-वृक्षके ताड़न करनेके लिए जब मैं पाद प्रहार करती हूँ तब उसे दुर्बुद्धिप्रसारित होकर वह अपने मस्तक पर धारण करता है । कामदेवने उसके चित्तको सदसद्विचिचनाहीन कर दिया है, जिससे वह चैतन्यहीनप्राय होकर गिर गया है, अत एव पत्रलेखे ! कह, उसे किस रीतिसे अब मैं रौडूँ । मुखसे प्रत्याख्यान करने पर भी वह उसको ईर्ष्या समझता है । तिरस्कार करने पर भी उसे परिहास समझ कर धारण करता है । सम्भाषण नहीं करने पर उसको मान समझ कर विवेचना करता है । दोषकीर्तन करने पर भी उसको स्मरण करनेका उपाय मानता है । अवहेलना करने पर भी उसको अवाध प्रणय समझ कर धारण करता है और लोक-विन्दाको वह यश समझ कर गणना करता है । ।

१. यवाङ्कुरविकारानि । २. सकचप्रहमगणितचेष्टेः पातुं प्रार्थयते । ३. अवज्ञामपि नियन्त्रण-प्रणयम् । ।

तामेवंवादिनीमाकर्ण्य प्रहर्षरसनिर्भरा मनस्यकरवम्—‘अहो ! चन्द्रापीडसुहिरय सुदूरमाकृष्टा खल्वियं मकरकेतुना । यदि च सत्यमेवं कादम्बरीव्याजेन साक्षान्मनोभवचित्तवृत्तिः प्रसन्नो देवस्य चन्द्रापीडस्य, ततः सहजैः सादरं संवर्धितैः प्रत्युपकृतमस्य गुणैः, यशसा धवलिताः ककुभो, यौवनेन रतिरससागरतरङ्गैः पातिता रत्नवृष्टिः, यौवनविलासैल्लिखितं नाम शशिनि, सौभाग्येन प्रकाशिता निजश्रीः, लावण्येनैन्दवीभिरिव वृष्टममृतं कलाभिः । तथा च चिराल्लब्धः कालो मलयानिलेन, समासादितोऽवसरश्चन्द्रोदयेन, प्राप्त-मनुरूपं फलं मधुमासकुसुमसमृद्ध्या, गतो मदिरामददोषो गुणताम्, दर्शितं मुखं मनमथ-

तामिति । एवंवादिनीम् एवं भाषिणीं ताम् आकर्ण्य तस्या वचनं श्रुत्येत्यर्थः । प्रहर्षभरेण प्रमोदरसेन निर्भरा परिपूर्णा अहम्, उचितसंमिलनोपक्रमादित्याशयः । अकरवम् अकल्पयम् । चन्द्रापीडम् उहिरय लक्ष्मीकृत्येत्यर्थः । मकरकेतुना मद्नेन, सुदूरम् आकृष्टा आकर्षिता । देवस्य चन्द्रापीडस्योपरि कादम्बरी-व्याजेन कादम्बरीं व्याजीकृत्य लक्ष्मीकृत्येत्यर्थः, साक्षान्मनोभवस्य कामस्य चित्तवृत्तिर्मनोव्यापारो यदि च सत्यमेव तथ्यमेव प्रसन्ना दयापन्ना जाता, ततस्तदा, सहजैः प्राकृतिकैः सादरं संवर्धितैः एता-दसमयपर्यन्तं सयज्ञं वृद्धिमुपनीतैः, एतेन गुणान् प्रति चन्द्रापीडस्योपकृतिकरणं ध्वनितम् । अस्य चन्द्रापीडस्य गुणैः रूपशिष्टाचारादिभिः प्रत्युपकृतं प्रत्युपकारः कृतः, सर्वयोचिताया एव समाकर्षणा-दित्याशयः । तथा यशसा कीर्त्या ककुभो दिशो धवलिताः श्वेतीकृताः, भूतले कन्यारत्नभूताया एवाकर्षणा-दित्याशयः । तथा यौवनेन तारुण्येन रतिरसः शृङ्गाररस एव सागरः समुद्रः तस्य तरङ्गैः कङ्कोलैः रत्न-वृष्टिः मणिवृष्टिः पातिता व्यापिता । चन्द्रापीडस्य यौवनविलासैः तारुण्यविभ्रमैः शशिनि नाम शशकलङ्क इत्यभिधेयं लिखितं लिपीकृतम्, एवञ्च कलङ्कवत्तया शशिना (चन्द्रेण) कादम्बर्या अनाकर्षणात्, कलङ्कशून्यतया च चन्द्रापीडेनाकर्षणात् शशितश्चन्द्रापीड एवातिशयश्रेष्ठ इत्याशयः । सौभाग्येन प्रिय-वाङ्मयेन निजश्रीः स्वसौन्दर्यं प्रकाशिता प्रकटिता, तस्या बालभ्यादित्याशयः । इन्दोरिमा ऐन्द-न्यस्ताभिः इन्दुसम्बन्धिनीभिः कलाभिरिव चन्द्रापीडस्य लावण्येन, अमृतं पीयूषं हर्षश्च वृष्टमुखमम, तस्या आकर्षणेनानन्दवर्षणादित्याशयः ।

इह ‘यौवनेन रतिरससागरतरङ्गैः रत्नवृष्टिः पातिता’ इत्यत्र पदार्थसम्बन्धोऽसम्भवन् कादम्बरीं लक्ष्मीकृत्य चन्द्रापीडोपरि मकरकेतोः चित्तवृत्तेः करुणापन्नत्वं तारुण्यद्वारा रतिरससागरतरङ्गकरणक-मणिवृष्टिपातनमिवेति साम्यमाधिपतीति निरङ्गकेवलरूपेण निदर्शनालङ्कारः सङ्कीर्षितः । तथा ‘रतिरसे’ त्यस्य स्थाने ‘भाव’ इत्येव पदं पठनीयम्, अन्यथा ‘रसस्योक्तिः स्वशब्देन स्थाविसञ्चारिणोरपि’ इत्युक्त-दिशा तयोः स्वशब्दाभिधानेन दोषस्य वारयितुमशक्यत्वात् । एवं यौवनविलासैः नामलिखनसम्बन्धा-भावेऽपि तत्सम्बन्धप्रतिपादनादतिशयोक्तिरलङ्कारस्तेन चोत्तरूपो व्यतिरेकालङ्कारो ध्वन्यत इत्यलङ्का-रेणालङ्कारध्वनिः । ‘कलाभिः’ इत्यत्र च पूर्णोपमालङ्कारः ।

तथेति । तथा च किञ्चेत्यर्थः । मलयानिलेन दक्षिणपवनेन चिरात् बहोः कालादनन्तरं कालः समयो लब्धः प्राप्तः परस्परमुचितयोरेव कादम्बरीचन्द्रापीडयोः सम्प्रति यथाशक्त्युद्गोपनसम्भवादित्याशयः । इत्यमपरयोरप्यभिप्रायो ज्ञेयः । समासादितः प्राप्तः । मधुमासश्रैत्रमासस्तस्य कुसुमसमृद्ध्या पुष्पसम्पदा । मदिरामदस्य मद्यपानोत्पन्नमत्तताया दोषः अनुचिते अनुरागोत्पादनरूपो दोषः सम्प्रति गुणतः गतः

उनको इस प्रकारकी वाणी सुन कर, मैं आनन्दसे परिपूर्ण होकर विचार करने लगी—‘कितना आश्चर्य ! चन्द्रापीडके उद्देश्यसे कामदेव इसे बहुत दूर ले गया है । यदि सत्य ही कादम्बरीको उद्देश्य कर साक्षात् कामदेवकी चित्तवृत्ति ही महाराज पर इस प्रकार प्रसन्न हुई है, तब तो उनके स्वाभाविक एवं सावधानतासे सम्बद्धित सौन्दर्यादि गुणोंने प्रत्युपकार किया; वरन्ने समस्त दिशाओंको धवलवर्ण कर दिया; तारुण्यने शृङ्गार-रूपी समुद्रको तरङ्गों द्वारा रत्न-वृष्टि बरसाई; यौवनकी विलासिताने चन्द्रके ऊपर ‘शशकलङ्क’ यह नाम लिख दिया; सौभाग्यने अपने सौन्दर्यका प्रकाश किया; चन्द्रकी कलाके समान लावण्यने अमृतकी वृष्टि की । इस प्रकार ही मलयसमीरणको बहुत दिनोंके बाद अब समय मिला; चन्द्रोदयको अवसर प्राप्त हुआ; चैत्रमासकी पुष्प-समृद्धिकी

१. एवं तदा । २. मनोभवे चित्तवृत्तिः प्रसन्ना । ३. विलासैः । ४. मनुरूपफलं, प्राप्तं फलम् । ५. मदिरासदोषः ।

युगावतारेणे'ति ।

अथाहं प्रकाशं विहस्याग्रवम्—'देवि ! यद्येवम्, उत्सृज कोपम्, प्रसीद, नार्हसि कामापराधेनं देवं दूषयितुम् । एतानि खलु कुसुमचापस्य चापलानि शठस्य, न देवस्य । इत्येवमुक्तवतीं मां पुनः सञ्जुहला सा प्रत्यभाषत—'योऽयं कामो वा कोऽपि वा कथय कानि कान्यस्य रूपाणी'ति । तामहं व्यजिज्ञापम्—'देवि ! कुतोऽस्य रूपम् ? अतनुरेष हुतारानः । तथाहि, अप्रकाशयन् ज्वालावलीः सन्तापं जनयति, अप्रकटयन् धूमपटलमश्रु पातयति, अदर्शयन् भस्मरजोनिकरं पाण्डुतामाविर्भावयति । न च तद्भूतमेतावति त्रिभुवने, अस्य शरशर-ज्यतां यन्न यातं याति यास्यति वा । को वाऽस्मान्न त्रस्यति, गृहीतकुसुमकार्मुको बाणैर्बलव-

प्राप्तः उचितयोरेव मिथोऽनुरागोत्पादनादित्याशयः । तथा मन्मथयुगस्य मदनसमयस्य अवतारेण आविर्भावेन मुक्तं वदन् दर्शितं प्रकटितम्, केवलमनयोर्मनोविकारोत्पादनारम्भादित्याशयः ।

अथेति । प्रकाशं प्रकटम् । उत्सृज त्यज । कामस्य मनोभवस्य अपराधेन आगता देवं चन्द्रापीडं दूषयितुं नार्हसि, अन्यापराधेनान्यस्य दूषणायोग्यत्वादित्याशयः । शठस्य भूतस्य कुसुमचापस्य पुष्प-धनुषः (कामस्य) चापलानि विकारोत्पादकचेष्टाः, परन्तु देवस्य चन्द्रापीडस्य न अपरास्वप्नवहारादित्याशयः ।

इतीति । उक्तवतीं कथितवतीम् । सञ्जुहला कौतुकेन सहिता । सा कादम्बरी प्रत्यभाषत प्रत्य-बोचत् । कोऽपि अन्यो वेत्यर्थः । कथय प्रतिपादय ।

तामिति । रूपं स्वरूपम् । एषः कामः अतनुः मूर्तिरहितो हुतारानो बह्विः, तद्भस्मन्तापकत्वात्स्व-रूपस्यादर्शनाच्च, अत एवास्य न विद्यते स्वरूपमित्यभिप्रायः । इहाधिकारूढवैतिथ्यरूपकम् ।

अस्य बह्विस्मार्थं निरूपयितुमाह—उथाहिति । ज्वालावलीः शिखापङ्क्तिः अप्रकाशयन् अप्रकटी-कुर्वन् सन्तापं दाहं जनयति उत्पादयति । भस्मरजोनिकरं भस्मकणसमूहमदर्शयन् अप्रकाशयन् । आविर्भावयति प्रकटयति । इह ज्वालाप्रकाशादीनां हेतूनामसत्येऽपि तत्कार्यदाहाद्युत्पत्तेः । प्रत्येकवाक्य एव विभावनालङ्कारः ।

नथेति । अपि चेति चार्थः । एतावति अतिविस्तृते इत्यर्थः, त्रिबुवने त्रिविष्टपे, तत्तथाभूतं भूतं न, स प्राणी नास्तीत्यर्थः । यज्ञतं कर्तुं, शरण्यातां वेधयतां न यातमुपागतमित्यतीतनिर्देशः, न यातीति वर्तमाननिर्देशः, न यास्यतीति भविष्यत्कोक्तिः, अत एवायं त्रिविष्टपे समयेषु त्रिविष्टपे एवाभ्याहृतमाहा-त्म्यशास्त्रीत्याशयः । इह वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषवारणाय यच्छब्दस्य पूर्वपाठ एव विधेयः ।

क इति । अस्मान्मनोभवात् को वा जनो न त्रस्यति भयमाप्नोति अपि तु सर्वं एव, इह कारणं प्रदर्शयति—गृहीतेति । गृहीतम् आर्चं कुसुमकार्मुकं पुष्पधनुर्येन स तादृशः, बाणैः शरैः बलवन्तमपि शक्तिशालिनमपि विध्यति ताडयति, अत एवास्मान् सर्वेषां त्राससम्भव इत्यभिप्रायः इह वाक्यार्थहेतुकं काम्यलिङ्गम् ।

अनुरूप फल मिला; मदिरा—रसका दोष गुणता प्राप्त किया और कल्प—युगके आविर्भावेने मुह दिखाया ।

उसके बाद मैं हूँ कर प्रकट—रूपसे बोली—'देवि ! यदि ऐसा ही है, तो आप क्रोधका परित्याग करें, और प्रसन्न हो जाएँ । कामदेवके अपराधसे आपको राजपुत्रकी दोष नहीं देना चाहिए—यह सब तो भूतचक्रवर्ति कामदेवकी ही चञ्चलता है—किन्तु राजपुत्रकी नहीं ।' इस प्रकार मेरे कहने पर उन्होंने फिरसे कौतुकके साथ प्रत्युत्तर दिया कि—'यह काम अथवा जो कोई पदार्थ हो, उसके रूप क्या क्या है ? वे मुझसे कहा ।' तब मैंने उसे सूचित किया—'देवि ! इसका रूप कैसा ? यह तो मूर्तिरहित अग्नि है । देखिए—ज्वालाओंका प्रकाश किए बिना ही सन्ताप उत्पन्न करता है, धूमराशिको बाहर निकाले बिना लोगोंका अह्नपात करता है और भस्मोंकी कणोंको दिखाए बिना ही शरीरमें पाण्डुता प्रकट करता है । इस विशाल त्रिभुवनके मध्यमें ऐसा कोई प्राणी ही नहीं जो कामदेवके बाणके लक्ष्य हुआ ही नहीं है, या होता ही नहीं है, या होयगा ही नहीं । कौन व्यक्ति ही ऐसा है जो इस कामसे डरता ही नहीं हो; क्योंकि—पुष्प-मय-धनुष धारण कर यह बाणों द्वारा बलवान् व्यक्तिको भी

१. कामापराध । २. खलु खलस्य कुसुमचापस्य । ३. कामः कोऽपि वा । ४. प्रकाशयन् । ५. शरण्यातां । ६. को वाऽस्य त्रस्यति ।

न्तमपि विष्यति । अपि चानेनाधिष्ठितानां कामिनीनां पश्यन्तीनां चिन्तया प्रियमुखचन्द्र-
सहस्राणि सङ्कटमम्बरतलम्, लिखन्तीनां दयिताकारानविस्तीर्णं महीमण्डलम्, गणयन्तीनां
वल्लभगुणानलपीयसी संख्या, शृण्वतीनां प्रियतमकथामबहुभाषिणी सरस्वती, ध्यायन्तीनां
प्राणसमसमागमसुखानि हसीयान् कालो हृदयस्यापतति' इति ।

एतदाकर्ण्य च क्षणं विचिन्त्य प्रत्यवादीत्—'पत्रलेखे ! यथा कथयसि, तथा जनोऽयं
कारितः कुमारे पक्षपातं पञ्चेपुणं । यान्यस्यैतानि रूपाणि समधिकानि वा तानि मयि वर्तन्ते ।

अपीति । अनेन कामदैवेन अधिष्ठितानाम् अभिभूतानाम्, चिन्तया चिन्तापक्षात् प्रियस्य
वल्लभजनस्य मुखचन्द्रसहस्राणि पश्यन्तीनाम् अवलोकयन्तीनां कामिनीनां सुन्दरीणां कृते हृदयस्य
चेतसः समीपे अम्बरतलम् आकाशं सङ्कटं तन्मुखचन्द्रव्याप्तं सत् आपतति उपगतं भवति, सर्वत्रैव
तन्मुखचन्द्रावलोकनादित्याशयः । अनेन सुन्दर्यो वल्लभजनमुखचन्द्रमयमेव संसारमवलोकयन्तीति
ध्वन्यते । दयिताकारान् प्रियस्य प्रतिमूर्त्तिः लिखन्तीनां चित्रणं कुर्वन्तीनां कामिनीनां हृदयस्य समीपे
महीमण्डलं भूमण्डलम् अविस्तीर्णम् अविस्तृतम् आपतति, यतो हि तच्चित्रिता दयिताकारास्तत्र न मा
(मा) न्तीत्याशयः । एतेन निरन्तरमेव कामिन्यः प्रियवल्लभस्य दयितस्य गुणान् सौन्दर्यविनयादीन् गण-
यन्तीनां गणनां विदधतीनां कामिनीनां हृदयस्य समीपे संख्या परार्थान्तापीत्यर्थः । अर्पीयसो अतिस्तोका
सत्त्वापतति, तद्गुणगणनसमये परार्थान्ताया अपि संख्यायाः पर्याप्तत्वादित्यभिप्रायः । अनेन कामिन्यो
गुणरहितानपि दयिताननन्तगुणसंयुक्तान् अवबुध्यन्ते इति चिन्त्यते । प्रियतमस्य दयितस्य कथो शृण्व-
तीनामाकर्णयन्तीनां कामिनीनां हृदयस्य समीपे सरस्वती वाणी अबहुभाषिणी अनधिकसंलापिनी
सती आपतति, आशानुरूपं वदितुसप्तमर्थवादिवाशयः । एतेन अनन्तयापि कथया तासां श्रवणात्ता
न परिपूर्यते' इति ध्वन्यते । तथा प्राणसप्तस्य जीविततुल्यस्य दयितस्य समागमसुखानि सङ्गमसुखानि
ध्यायन्तीनां चिन्तयन्तीनां कामिनीनां हृदयस्य समीपे कालः समयो हसीयान् अतिहस्यः सजापतति,
इतित्वेवावसितत्वादित्याशयः । अनेन कामिन्यः सर्वस्मिन् काल एव वल्लभसमागमसुखानि चिन्त-
यन्तीति व्यज्यते । इह 'आपतति' एकस्यां क्रियायाम् अम्बरतलादीनां कर्तृत्वेनाभिसम्बन्धात्तुल्ययो-
गितालङ्कारः ।

एतदिति । कथयसि प्रतिपादयसि । अयं मल्लज्जो जनः । कुमारे चन्द्रापीडे । पञ्चसंख्याका इषवो
वाणा यस्य स तेन मदनैनेत्यर्थः । अस्य पञ्चेपोः, यान्येतानि रूपाणि दाहोत्पादकत्वादीनि पूर्वोक्तानि
त्वया प्रतिपादितानीति शेषः, तेभ्यः समधिकानि वा सन्तीति शेषः, तानि समस्तानि मयि विष्यन्त
इत्यर्थः, सन्तापबाष्पपतनपाण्डुतावलोकनात् तत्समधिकार्थवाद्यलोकनाच्चेत्याशयः ।

विद्वद् देता है । और जो सुन्दरियों कामविष्ट होकर चिन्ताद्वारा जब अपने प्रियतमके हजारों मुख-चन्द्र देखा
करती हैं, तब उन लोगोंके हृदयके समीप आकाशमण्डल ही प्रियतमके मुख-चन्द्रसे व्याप्त होकर उपस्थित होता है ।
प्रियतमकी आकृति चित्रित करनेमें तत्पर समस्त भू-मण्डल सुदृ-ष्टा प्रतीत होता है । प्रेमी जनकी गुण-गणना
आरम्भ करने पर परार्थ पर्यन्त संख्यामें भी अत्यन्त अल्प प्रतीत होती है, प्रियतमकी कथा सुनते रहने पर भी
उसकी वाणी कम दोलनेवाली लगती है और प्राणतुल्य प्रियतमके समागम सुखका ध्यान करते रहने पर भी
उसके हृदयको तो अधिक समय भी अल्पता प्रतीत होता है ।

यह सुन कर क्षण भर विचार कर उन्होंने प्रत्युत्तर दिया—'पत्रलेखे ! तुम किस प्रकार कहती हो उस
प्रकारसे ही मुझे कामने कुमारके प्रति पक्षपाती (तरफदार) बना दिया है । उसके ये सब और इनसे अधिक भी
जो रूप हैं, वे सब ही इस समय मुझमें विद्यमान हैं । तुम मेरे हृदयसे अतिरिक्त नहीं हो, इसलिए इस समय मैं

१. चिन्ताप्रिय । २. कश्चित् 'चन्द्र' पदं न विद्यते । ३. चिन्ताप्रियमुखसहस्रसङ्कटम्, चिन्ता
प्रियमुखचन्द्रसहस्राणि । ४. वल्लभगुणानसंख्यान् । ५. शृण्वन्तीनां । ६. अबहुभाषिणीं सरस्वतीम् ।
७. कुमारपक्षपातिना पञ्चशरेण ।

हृदयादव्यतिरिक्तस्ति, इदानीं भवतीमेव पृच्छामि । उपदिश त्वम्, यदत्र मे साम्प्रतम् । एवंविधानां वृत्तान्तानामनभिज्ञाऽस्मि । अपि च मे गुरुजनवक्तव्यतां नीताया नितरां लज्जिताया जीवितान्मरणमेव श्रेयः पश्यति हृदयम्^१ इति ।

एवंवादिनी भूयस्तामहमेवमवोचन्—‘अलमलमिदानीं देवि ! किमनेनाकारणमरणानुबन्धेन, अनाराधितप्रसन्नेन कुसुमशरेण भगवता ते वरो दत्तः । का चात्र गुरुजनवक्तव्यता, यदा खलु कन्यकां गुरुरिव पञ्चशरः सङ्कल्पयति, मातेवानुमोदते, भ्रातेषु ददाति, सखीबोत्कण्ठां जनयति, धात्रीव तरुणतायां रत्युपचारं^२ शिक्षयति । कति वा कथयामि ते याः स्वयं वृत्तवत्यः पत्नीन् । यदि च नैवम्, अनर्थक एव तर्हि धर्मशास्त्रोपदिष्टः स्वयंवरविधिः ।

हृदयादिति । अव्यतिरिक्तस्ति अभिज्ञास्ति । इदानीम् अनुना भवतीमेव त्वामेव । साम्प्रतं युक्तं समीचीनमित्यर्थः ‘युक्ते द्वे साम्प्रतं स्थाने’ इत्यमरः । अनभिज्ञा अपरिचिताऽस्मि । गुरुजनैः मातापित्रादिजनैः वक्तव्यतां गर्हणीयतां नीताया मदनेन प्रापितायाः, नितराम् अन्यथै लज्जितायाः त्रपायुक्तायाः मे मम मरणमेव श्रेयः श्रेष्ठमिति हृदयं पश्यति जानातीत्यर्थः ।

एवमिति । अलमलम् एवमभिधेयमिति शेषः । अकारणम् अहेतुं यन्मरणं तस्य अनुबन्धेन आग्रहेण, अनाराधितोऽनुपासितोऽपि प्रसन्नस्तेन । वरो दत्तः, समुचितार्थकारिणं प्रत्येव ते प्रीतिजननादित्याशयः ।

वेति । गुरुजनवक्तव्यता मातापित्रादिनिन्दनीयता । तरुणतायां यौवने । गुरुः पितेव सङ्कल्पयति दानेच्छाविषयीकरोति, मातेव जननीव अनुमोदते एतत्त्वया साध्वनुष्ठितमिति श्लाघते । सखीव सहचरीव उत्कण्ठाम् औत्सुक्यं जनयति उत्पादयति । रतौ सम्भोगविषये उपचारं तदुपयोगिविधमादिकं शिक्षयति अग्रासं कारयति, अत एवास्याः पञ्चशरकियाया अवयवभाविस्वाचास्ति मातापित्रादिनिन्दनीयते स्वाशयः । इह प्रत्येकवाक्य एव श्रौतोपमा ।

कति ति । याः पत्नीन् स्वयं वृत्तवत्यः आत्मनैव वरणं कृतवत्यस्ताः कति कथयामि बह्व्यः सन्तीत्यर्थः । अत एवाप्यनेकेषां व्यवहाराच्चास्ति दोष इत्याशयः ।

यदिति । अपि च, एवं यदि न भवेदित्यर्थः । अनर्थक एव निष्प्रयोजन एव, अनुष्ठानलक्षणप्रामाण्याभावादित्याशयः । स्वयंवरविधिरेव गान्धर्वविधिः । तथा च याज्ञवल्क्यः—‘गान्धर्वः समवाग्नियः’ इति । ननु पि—

‘हृदयाऽन्योन्यसंयोगः कन्यायाश्च वरस्य च । गान्धर्वः स तु विज्ञेयो मैथुन्यः कामसम्भवः ॥’

उग्रासे ही पूजती हूँ । इस समय मेरे लिए जो उचित हो तुम ऐसी ही उपदेश दी, क्योंकि—ऐसी ऐसी घटनाओंको मैं कुछ भी नहीं समझती । और भी देखो—कामदेवने तुझे गुरुजनकी निन्दाका पात्र बना दिया है, इसलिय मैं अत्यन्त लज्जित हो गई हूँ, अत एव हृदय समझता है कि—बोधनकी अपेक्षा मेरा मरण ही बेव (अधिक अच्छा) है ।

उनके इस प्रकार कहे हुए वचनोंको सुनकर मैं फिर उग्रासे इस प्रकार कहने लगी—‘देवि । आप इस समय यह मत कहें, मत कहें । वो निष्कारण मरनेके लिए आपका यह आग्रह कैसा ? माहात्म्यशाली कामदेवकी आराधना न करनेपर भी, उसने स्वयं ही आपके ऊपर प्रसन्न होकर वर दिया है । इस विषयमें गुरुजनकी निन्दा क्या ? जब स्वयं कामदेव यौवनकालमें कन्याका दान करनेके लिए सङ्कल्प करता है, माताके समान अनुमोदन करता है, भ्राताके समान ज्ञान करता है, सखीके समान उत्कण्ठा उत्पन्न करता है, और पात्रीके समान अनुरागके उपयोगी विन्यासादिकी शिक्षा देता है । कहो तो, आपके सामने कितने ही कन्याओंकी ऐसी कथा कह दूँ, जिन्होंने अपने आप ही पतिव्रता वरण किया है । यदि यह प्रकार ही नहीं होता, तो धर्मशास्त्रमें बताया हुआ स्वयंवर-विधान निरर्थक होता । इसलिय देवि ! आप प्रसन्न होइए, इस तरह मरनेके आग्रहका परित्याग कीजिए ; मैं आपके

१. उचितत्वमिति नास्ति । २. अपि च गुरु... ३. मे हृदयम् । ४. वरोह ! अनाराधित... ५. पितेव । ६. तरुणतारत्युपचारम् । ७. किमिव, कतिच ।

तत् प्रसीद, देवि ! अलममुना मरणानुबन्धेन, शपे^१ ते पादपङ्कजस्पर्शनं, सन्दिश, प्रेषणाम्, यामि, आनयामि देवि ! ते हृदयदयितम्^२ ।

इत्येवमुक्ते मया प्रीतिद्रवाद्रया दृष्ट्या पिबन्तीव मां निरुध्यमानैरपि मकरकेतुशर-शालजर्जरितां भित्त्वेव लज्जां लब्धान्तरैर्निपतद्भिः^३ अनुरागविभ्रमैराकुलीक्रियमाणा, प्रियवचन-वर्णप्रीत्या च स्वेदाश्लिष्टम्^४ उत्क्षिप्य रोमाञ्चजालकेन दधतीवोत्तरीयांशुकम्, प्रेङ्खलकुण्डल-माणिक्यपत्र-मकर-कोटि-लम्बञ्च शशिकिरणमयं मरणपाशमिव मकरकेतुना निहितं कण्ठे हारमुन्मोचयन्ती, प्रहर्षविह्वलान्तःकरणापि कन्यकाजनसहजां लज्जामिवावलम्ब्य^५ शनैः शनैर-वदत्—“जानामि ते गरीयसीं प्रीतिम्, केवलमकठोर-शिरीषं^६ पुष्प-मृदुप्रकृतेः कुतः प्राग-

तदिति । मरणानुबन्धेन प्राणविद्योगाग्रहेण । पादपङ्कजस्पर्शेन चरणकमलस्पर्शेन शपे शपयं करोमि, चित्तवृत्तमानयनं प्रत्येव शपथोऽवमित्यवधेयम् । सन्दिश आज्ञापय । प्रेषय प्रेरय । आनयामि तव समीप इति शेषः ।

इतीति । इत्येवं पूर्वोक्तप्रकारेण । उक्ते अभिहिते सति । सा कादम्बरी प्रीतिद्रवेण प्रमोदस्तेन आर्द्रा तथा दृष्ट्या लोचनेन मां पत्रलेखां पिबन्तीव पानं कुर्वन्तीव, निरुध्यमानैरपि संवियमानैरपि, मकरकेतोः कामस्य शरशतेन बाणसमूहेन जर्जरिताम् अतएव भेदने सुसाध्यमित्याशयः, लज्जां यथा भित्त्वेव विद्वार्येव लब्धान्तरैः प्राप्तावकाशैः, निपतद्भिः प्रकटीभवद्भिरित्यर्थः । अनुरागविभ्रमैः स्मिताचानुरागघोतकविलासैः आकुलीक्रियमाणा चञ्चलीक्रियमाणेत्यभिप्रायः । अपि च, प्रियस्य दयितस्य चन्द्रापीडस्य यद् वचनं वाक्यं तस्य श्रवणेन आकर्णनेन या प्रीतिरानन्दस्तथा, ये स्वेदा वर्माः तैः आश्लिष्टं देहसंमलम्, उत्तरीयांशुकम् उपसंस्थानवस्त्रम्, रोमाञ्चानां पुलकानां जालकेन समूहेन उत्क्षिप्य उन्नतं विषाणं दधतीव धारयन्तीव । अपि च, प्रेङ्खलव्रतः कुण्डलस्य कर्णभूषणस्य यो माणिक्यपत्रमकरः स्तनचित्पत्रात्मक-मकरसदृशभूषणं तस्य कोटी अभ्रमागे लानं सकम्, शशिकिरणमयम् अयुग्मवलत्पाच्छिप्रभानिष्पन्न-मित्यर्थः, मकरकेतुना कामदेवेन कण्ठे गले निहितं स्थापितं मरणपाशमिव मृत्युजालकमिव विद्यमानं हारं शेषाभिधानम् उन्मोचयन्ती प्रचयावयन्ती, प्रहर्षेण निरतिशयानन्देन विह्वलं व्याकुलम् अन्तःकरणं यस्याः सा तादृशपि, कन्यकाजनस्य कुमारिकाजनस्य सहजां स्वाभाविकीम् । लज्जां प्रपाम् अवलम्ब्य आश्लिष्येव शनैः शनैः मन्दं मन्दम् अवदत् अवोचत् ।

इह केवलं ‘मरणपाशमिव’ इत्यत्र जालुत्प्रेषालङ्कारः । ‘पिबन्तीव’ ‘भित्त्वेव’ ‘उत्क्षिप्येव’ ‘दधतीव’ ‘अवलम्ब्येव’ एषु सर्वत्र क्रियोत्प्रेषालङ्कारः ।

जानामीति । गरीयसीम् अतिशयेन गुर्वीं प्रीतिं स्नेहं मयीति शेषः, अत एव गवीमीत्याशयः । तर्हि श्रीममेव स्वयं वरणाय उद्योगं कथं न करोषीत्यत आह—केवलमिति । केवलं किन्तु, अकठोरं नूतनं यत् शिरीषपुष्पं तद्वत् मृदुः सरला प्रकृतिः स्वभावो यस्य तस्य नारीजनस्य, एतावत् स्वयं वरणरूपं

पाद-पङ्कजा स्पर्श कर शपथ (सौगन्ध) लेकर कहती हूँ कि—आप कुछ सन्देश देकर मुझे भेजिए, ता कि मैं जाकर आपके प्राण-वृद्धिभोग के आहूँ ।

मेरे इस प्रकार कहनेपर आनन्द-रससे आर्द्र हुई स्निग्धदृष्टिसे मेरा मानो पान करती, छिपावे जानेपर भी काम-बाणके प्रहारसे ज्वरित हुई लज्जाकी मानो भेदनेसे, मार्ग पाकर बाहर निकलते ईषद हास्यप्रभृति अनुराग-पञ्चक-विभ्रमोंसे आकुल होती, प्राणेश्वरसम्बन्धीय प्रियवचन सुननेसे आनन्दवश उत्पन्न हुए स्नेहसे शरीरमें संलक्ष (विषदे) उत्तरीयांशुककी दृष्ट उत्पन्न हुए रोमाञ्चके जालसे मानो उठाकर धारण करती, और दौड़स्यमान (लटकते हुए) कर्णकुण्डलके रत्ननिमित्त मकराकार भागके अग्र (नोक) में उलझे हुए चन्द्रकिरणके समान शुभ्रवर्ण अपने हारकी, कामदेवके द्वारा गलेमें समर्पण किए गए मृत्युपाशके समान उन्मुक्त करती (सुलझातीं), वह अत्यन्त आनन्दसे अन्तःकरण विह्वल होने पर भी कन्याओंकी स्वाभाविक लज्जाका अवलम्बन करके ही मानो धीरे धीरे कहने लगी—‘पत्रलेखे ! मेरे ऊपर जो तुम्हारा अत्यन्त प्रेम है, उसे मैं जानती हूँ; किन्तु अभिनव-शिरीष कुसुमके समान कोमल-प्रकृतिकाली रमणीयोंमें और फिर विशेष करके बाल-भावकी कुमारियोंमें इतनी

१ अलं मरणानु । २. शपामि । ३. सन्दिश माम्, याम्यानयामि तं देवं चन्द्रापीडं ते हृदयदयितम् । ४. जर्जरिता । ५. निष्पतद्भिः । ६. स्वेदश्लिष्टम् । ७. मरणाय पाशमिव । ८. अवलम्ब्य । ९. शनैरवदत् । १०. पञ्चम ।

कन्यारोजनस्य, विशेषतो बालभावभाजः कुमारीलोकस्य । साहसकारिण्यस्ताः, याः स्वयं सन्दिशन्ति समुपसर्पन्ति वा । स्वयं साहसं सन्दिशन्ती बाला जिह्मेमि । किं वा सन्दिशामि अतिप्रियोऽसीति पीनरुक्त्यम्, तवाहं प्रियात्मेति जडप्रभः, त्वयि गरीयाननुपम इति वेश्यालापः, त्वया विना न जीवामीत्यनुभवविरोधः, परिभवति मामनङ्ग इत्यात्मदोषोपालम्भः, मनोभवेनाहं भवते वत्सेत्युपसर्पणोपायः, बलाद्धृतोऽसि मयेति बन्धकीधाष्टयम्,

गुह्यतरं प्रागल्भ्यं घृष्टतां कुतः, अपि तु कस्मादपि न भवितुमर्हतीत्यर्थः । बालभावभाजः बालिकावस्थस्य कुमारीलोकस्य कन्यारोजनस्य । इह लुप्तोपमा अर्थापत्तिश्चेत्युभयोरङ्गाङ्गिभावसङ्करः ।

नन्वेवं सति रुक्मिणीप्रभृतयो नार्यः स्वयंवरणात्मकगुह्यतरधाष्टयं कथं प्रवृत्ता इत्यत आह—साहसंति । याः स्वयं सन्दिशन्ति सन्देशं प्रेषयन्ति पृतादरयाश्च रुक्मिणीप्रभृतयः, 'रुक्मिणी हि श्रीकृष्ण-सखिषे ब्राह्मणद्वारा सन्देशं प्रेषितवती' इत्येषा कथा सुप्रसिद्धैव । स्वयमुपसर्पन्ति वरणार्थं स्वयमेव समीपे गच्छन्ति, इत्यम्भूताश्चेन्दुमतीदमयन्यादयः, स्वयंवराय ताः स्वयमेव सभायां गतवत्य इत्येषापि कथा सुप्रसिद्धैव ।

अथैवमपि तयाविधिसाहसस्वीकारे मम लज्जैव प्रतिबन्धिकेत्यत आह—सत्यमिति । साहसरूपं स्वयं सन्दिशन्ती सन्देशं प्रेषयन्ती बालाऽहं जिह्मेमि लजे ।

लजाजनितं प्रतिबन्धं दूरीकृत्यापि सन्देशप्रकारमेव नावलोकयामीत्यत आह—किं वेति । वा अथवा किं सन्दिशामि सन्देशं प्रेषयामि, त्वं ममातिप्रियोऽसीति सन्देशे पीनरुक्त्यं समस्तलोकस्य प्रियत्वे अनुभवसिद्धे तथाविधसन्देशः 'अग्निरुष्णः' इतिवत् पुनरुक्तता, एवञ्च ज्ञाताभ्यापकत्वेन पुनरुक्ततादोषप्रस-रत्या नार्यं सन्देशो रोचते इत्याशयः ।

त्वेति । तवाहं प्रियात्मा बह्मभास्वरूपा किमिति सन्देशस्तु जडप्रभः अज्ञानजिज्ञासा, इति तेनैव बह्मभवनिश्रयेऽपि पुनर्जिज्ञासाकरणत्वात् अज्ञानात् तथैवाचरणात्, अत एवायमपि न समुचित इत्याशयः । तदुक्तम्—

'स्वरूपं वा प्रियो वापि वृत्तं पौरुषमेव वा । प्रकाशयन् स्वयं यस्तु स वै जडतरः स्मृतः ॥

त्वतीति । त्वयि गरीयान् अतिमहान् ममानुराग इति सन्देशस्तु वेश्याया गणिकाया आलापः संभाषणम्, तद्वत् स्पष्टप्रतिपादनात्, कुलबधूनां तु चेष्टयैव प्रियस्वद्योतनीचित्यादयमपि पक्षो न समञ्जस इत्याशयः ।

त्वतीति । त्वया विना भवद्व्यतिरेकेण न जीवामि न प्राणान् धारयामीति सन्देशे तु अनुभव-विरोधः । प्राणधारणाभावे मरणमेव स्यात्, एवं रूपत्वे च सन्देशप्रेषणसम्भवात्, अतएवायमपि पक्षो न युक्त इत्याशयः ।

परीति । अनङ्गः कामो मां परिभवति परिभूय व्यथयतीति सन्देशो तु आत्मनः स्वस्य दोषस्य कामुकस्वरूपस्य उपालम्भो निन्दा करणीया, न तु तद्दूरीकरणाय सन्देशप्रेषणम्, स्वकीयानां नायिकानां मदनविकारस्थावरुद्धीकरणीयात्वेन तत्पक्षनयोपस्थादयमपि सन्देशो न सङ्गच्छत इत्याशयः ।

मन इति । मनोभवेन कामेनाहं भवते वत्सा समर्पिता इति सन्देशस्तु उपसर्पणस्य स्वत्समीपो-पस्थितेरुपायः, समर्पणेन समुत्पन्नस्वत्वस्य वस्तुनस्तदधिकारिसमीप एव विद्यमानत्वौचित्यात्, कौशल्य-प्रकाशनपूर्वकत्वादयमपि पक्षो न युज्यत इत्याशयः ।

बलादिति । मया त्वं बलाददात् घृतोऽसि गृहीतोऽसीति सन्देशो तु बन्धकीधाष्टयं स्वैरिण्या-

अधिक प्रयत्नता कहाँ ? जो स्वयं सन्देश भेजती है, अथवा अपनेसे ही प्रियतमके समीप उपस्थित हो जाती है, वे साहसका कार्य करती है । मैं तो बाला हूँ और अपने से ही समाचार भेजनेमें लजित होती हूँ—अथवा मुझे सन्देश भी क्या कहलाना है ? यदि इस प्रकार कहूँ कि—'आप मेरे अत्यन्त प्रिय हैं' तो यह कहना केवल पुनरुक्ति ही होगी; 'क्या आपको मैं प्रिय हूँ ?' [क्या आपको प्यारा हूँ ?] इस प्रकार कहूँ तो इससे निर्बोधता प्रकाशित होगी; 'आपके प्रति मुझे अत्यधिक अनुराग उत्पन्न हुआ है' यदि इस प्रकार कहूँ तो यह वेश्याओंके कहनेका क्रम है; 'आपके बिना मैं जीवित नहीं रह सकती हूँ' यदि यों कहूँ तो अनुभव विरुद्ध है; 'कामदेव मुझे अधिक प्योड़ा देता है' यों कहूँ तो अपने दोषकी निन्दा ही करती है; 'कामदेवने मुझे आपके हाथमें समर्पण (दान) कर दिया है' यह तो उनके निकट जानेका उपाय है; 'मैंने आपको पल-पूर्वक पकड़ रक्ता है' यह तो

अवश्यमारान्तर्भव्यमिति सौभाग्यार्थः, स्वयमागच्छामीति स्त्रीचापलम्, अनन्यस्वभावमिति स्वभक्त्येव निवेदनलाघवम् । प्रत्याख्यानशङ्कया न सन्दिशामीत्यप्रबुद्धबोधनम् । अतिरेकितानुजीविते-दुःखद्वाराणां स्यमित्यतिप्रणयिता, ज्ञास्यसि मरणे प्रीतिमित्यसम्भाव्यमिति ।
इति श्रीभागभट्टविरचितः कादम्बरीपूर्वभागः ।

एताप्रतीतिः, कुलीनायास्तु तद्योग्यत्वादयमपि पक्षो न सङ्गच्छते इत्याक्षयः ।

अवश्यमिति । स्वया अवश्यं नूनम् आगन्तव्यम् उपस्थातव्यमिति सन्देशे तु सौभाग्यस्य दयित-
चापल्यस्य गर्वोऽभिमानः प्रकाशते, तस्य स्वस्वत्वादयोऽपि पक्षो न समञ्जस इत्याक्षयः ।

ज्ञानमिति । स्वयमात्मनैव आगच्छामि आयामीति सन्देशे तु स्त्रीचापलं योषितां प्रकृतिसुलभं
चापल्यमात्रं प्रकाशते, परमार्थतो गमनासम्भवात्, अत एवायमपि पक्षः परित्याज्य इत्याक्षयः ।

अनन्येति । अनन्यरक्तस्वभाववानुरक्तः अयं भङ्गवृत्तः परिजन इति सन्देशोऽपि स्वभक्तेः स्वप्रेम्यः
स्वयमेव निवेदनेन ज्ञापनेन लाघवम्, अत एवैषोऽपि पक्षो नितरामुपेक्षणीय इत्यभिप्रायः ।

प्रत्याख्यानेति । प्रत्याख्यानं सन्देशव्यविषयनिराकरणं तस्य शङ्कया आतङ्केन न सन्दिशामि न
स्नेहं प्रेषयामीति सन्देशोऽपि अप्रबुद्धस्य अविदितनिराकरणस्य बोधनं तत्स्थूचनम्, निद्रितभुजङ्गो-
त्थानवत्, सुतरामेवोऽपि पक्षो न रोचत इत्याक्षयः ।

अनपेक्षितेति । न अपेक्षितं पालनीयतया कयापि नाभिलषितम् अनुजीवितं प्रियविरहानन्तरसमय-
स्थापिजीवनं येन तथोक्तेन दुःखेन निरन्तरतथाविषयलेझसहनेन दारुणा कठिनस्वभावा स्यां सहचरीणां
समञ्ज इति शेषः, इति सन्देशे अतिप्रणयिता अत्युत्कटस्नेहवत्ता प्रतीयेत । परमार्थतस्तु इदानीपर्यन्तमपि
तथाविधात्युत्कटस्नेहवत्ताया अभावादिदमपि न सन्देशबोध्यमित्याक्षयः ।

ज्ञास्यसीति । मरणे त्वद्विरहपीडयैव मम मृत्यौ सति प्रीतिं ज्ञास्यसि, भवति किञ्चान् मे स्नेह आ-
सीदित्यवगमिष्यसि इति स्नेहबोधनम् असम्भाव्यमेव एतादृशदुःखान्यनुभवन्त्या भग्नभाष्याया मे बहुपे-
क्षितस्य मृत्योरेवासम्भवात्, अत एवायमपि सन्देशो न प्रेषणीय इत्याक्षयः ।

इति मुद्रलपुर (मुद्देर) मण्डलान्तर्गत-‘वरौनी’ग्रामवास्तव्य-वत्सकुलावतंस-वैयाकरणकेसरि-

‘वद्रीनाम’शर्मोत्सज-ज्योतिर्विदप्रणयानेकराजसम्मानित-भोलोकनाभतनुजन्म-व्या-

करणसाहित्याचार्यमीमांसावेदान्तशास्त्रिद्वारोपनामक-श्रीकृष्णमोहन-

शास्त्रिनिर्मिता कादम्बरीपूर्वार्द्ध-‘चन्द्रकला’-टीका समाप्ता ।

कुलदीपि भुङ्गता है: ‘आप यहाँ अवश्य आइएगा’ यह तो सौभाग्यका अहङ्कार है; ‘मैं अपनेसे ही आपके निकट
जाती हूँ’ यह तो स्त्रियोंकी स्वाभाविक चञ्चलता है; ‘यह दासी केवल आपमें अनुरक्त है’ यह तो अपनी भक्ति
अपनेसे ही प्रकाश करनेमें लक्ष्मता है; ‘आप अस्वीकार कर देंगे इस आशङ्कासे मैं सन्देश नहीं भेजती’ यह तो
निश्चयपूर्वक नहीं समझे गये विषयकी जनाना है; आपके साथ वियोग हो जानेके कारण जीवनकी अपेक्षा नहीं
माझम होती है और मैं दुःख सहन करती हुई सखियोंके समीप कठिन इदपवाली होकर परिचित हो रही हूँ’
यह तो अत्यन्त प्रणय प्रकाश है, और मेरी मृत्यु होनेपर आपके प्रति कितनी दूर तक प्रणय था उसे जानियेगा’
यह तो अत्यन्त असम्भव हो है ।

इस प्रकार ठक्कुरोपनामक श्रीकृष्णमोहनशास्त्रिविरचित कादम्बरी

पूर्वार्धको विद्योतिनीनामक भाषानुवाद समाप्त हुआ ।

१. अनुरक्त । २. स्वयं भक्ति । ३. निवेदनापलाघवम् । ४. उद्धतप्रतियोधनम् । ५. अनु-
जीवित । ६. ज्ञास्यसि मरणेन प्रीतिमित्यसम्भाव्यमिति ।

टीकाकर्तृ पारिचयः

कान्तो नारायणः एव किल रत्ननिारदीक्षापुर-
 न्व्यासः पुराणादिप्रतिनो व्याससुपादादयः ।
 श्रीमद्भगवन्मन्त्र-प्रवृत्तयो ये दर्शनोद्धारकाः
 सञ्ज्ञाताः प्रबलान्धकाररवयः सर्वप्रधाना इह ॥
 तत्रास्तेऽखिललोक एव प्रथिता सद्भिर्भूपाग्विता-
 गता-कौशिकिः गण-कौहिमधनैर्या नैव सीमाकृता ।
 आवाशचिन्निध्व यत्र समभूत्स्वर्गात्मिका याऽवनौ
 सा नाम्ना मिथिलेति तन्त्रलसिता विद्योतते सर्वतः ॥
 तस्यां नैव हि 'द्वारवज्र-वलये' 'उच्चैठ' पीठान्तिके
 रुवाता 'चानपुरे'ति रम्यनगरी विद्वद्वरैर्मण्डिता ।
 तत्रास्मत्कृतपूर्वजाः समभवन् सत्कर्मदीक्षानताः
 शास्त्रारण्यविहारिणो वृषकुलारलम्बप्रतिष्ठादिकाः ॥
 अत्रास्मज्जनकाश्च सः समभवन् पूर्वकमे सप्तमः
 योगाभ्यासरतो विचारनिपुणो ज्ञानैकनिष्ठो महान् ।
 वत्सान्वयमुमणिः प्रसिद्धनगरे शिष्योपशिष्यैर्दुतः
 सः ह्यति समुपागतः खलु भवानन्दाभिधानो बुधैः ॥
 एतस्माद्रघुनाथोऽभूच्छास्त्रविज्ञानतत्त्वविद् ।
 तदात्मजौ खलु महा-महोपाध्यायसंयुतौ ॥
 तेजनाथ-मेहरवानी सिंहविक्रान्तशालिनी ।
 अनेकप्रग्यकर्तारौ सञ्ज्ञातौ सुप्रमान्वितौ ॥
 तत्र जातः मुनिपुणो 'बावूराम'-पदाभिधः ।
 तेजनाथादि सर्वोपकारो लोकोक्तिप्रहरी ॥
 हर्षवत्तो घरभरणो वेणीदराभिधस्तथा ।
 प्रयः पुत्राः समभवन तेषु तार्तीयकाश्च सः ॥
 नैनायिक-प्रवरो भाइ-नाथनामा भुतः किल ।
 सो राज्ञो जयपुरस्य प्रधानः पण्डितोऽभवन् ॥

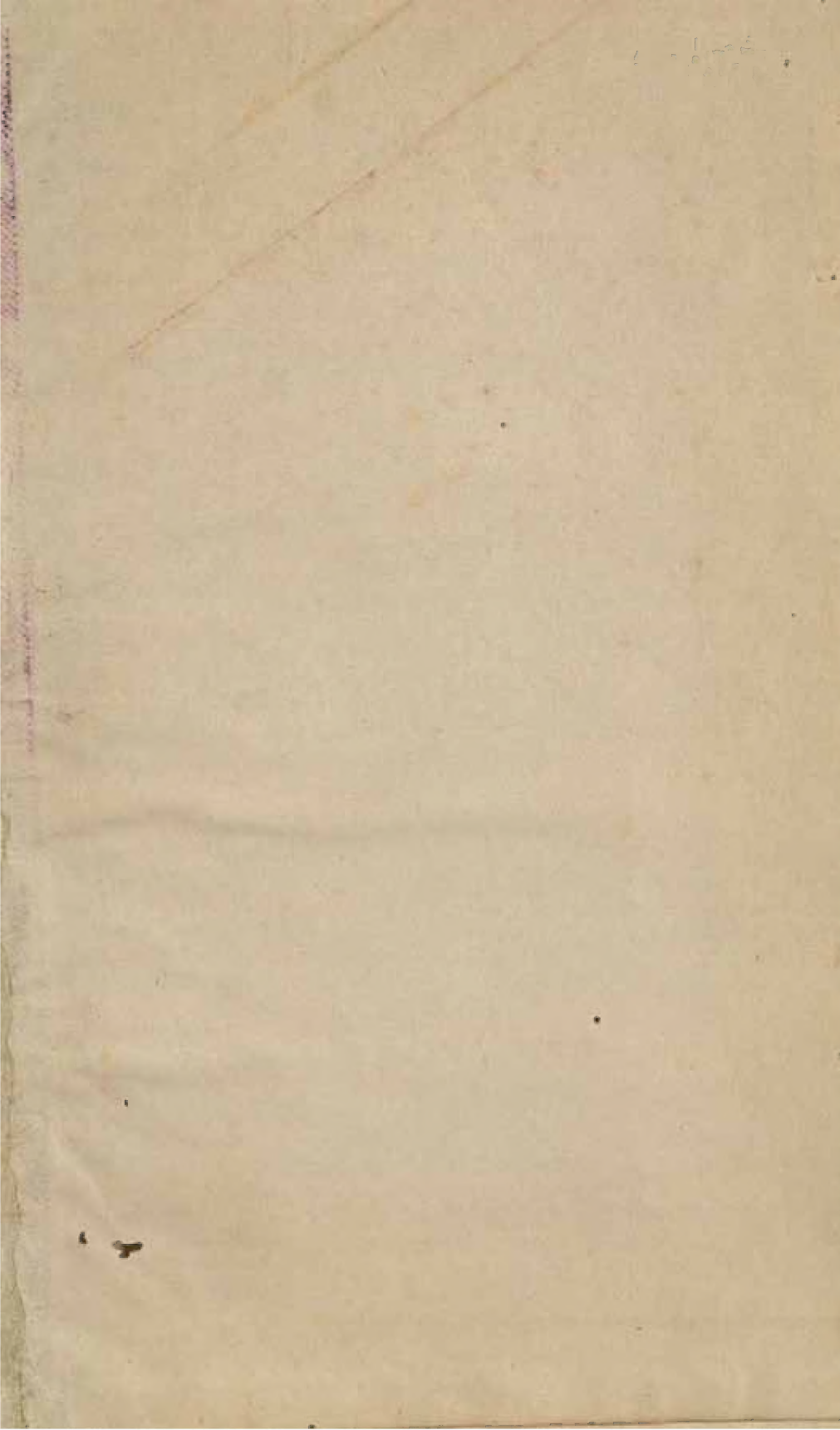
ॐ वामरसरोजारे—

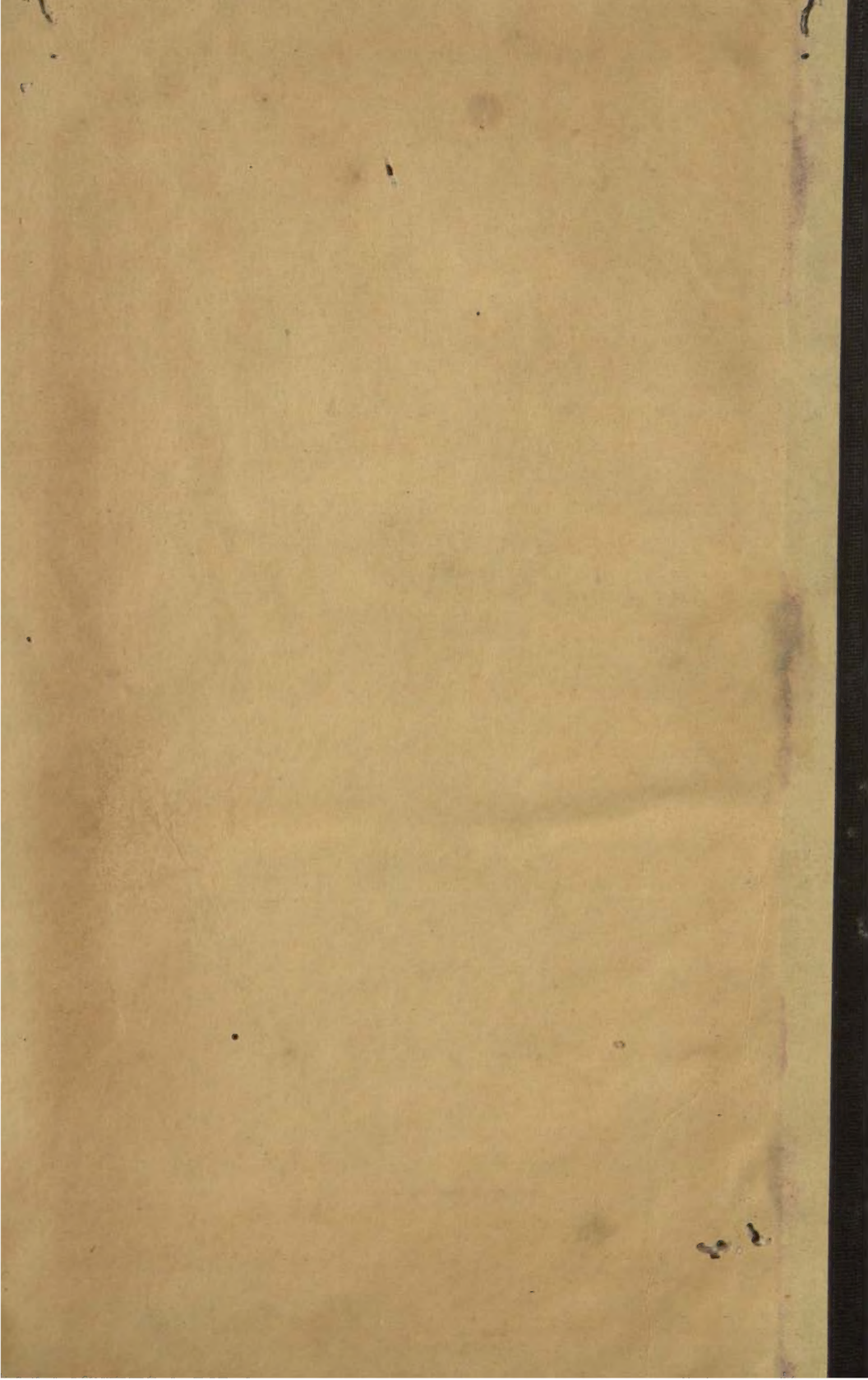
वैकुण्ठान् पुरस्कृत्य लोकां लक्ष्मीरवातरत् ।
 वैकुण्ठस्तु निजान्नेन मिथिलभूमिमाविशत् ॥
 अतो निवासभूमीस्तु सर्वस्वानादिशिष्यते ॥

तथा च 'वदरीनाथो' वैष्णवसंज्ञकः
 बबुपसंज्ञको जातस्त्वपरास्तीति तान्निवः ॥
 चतुर्वेतेषु वदरीनाथस्य खलु ये सन्ति तान्निवः
 तानत्र निर्दिशामो यथावत्प्रथिता भुवि ॥
 तत्र ज्येष्ठः सुधीः श्रीमान् दैवज्ञो राजसत्कृतः ।
 लोकनाथाभिधो त्कीर्त्तिलसितो हि यः ॥
 तथा शाब्दिकमर्मज्ञः प्राज्ञो योगविदप्रभः ।
 श्रीयोगनाथः प्रथितः काव्यतीर्थस्तथापरः ॥
 श्रीचेतनाथो देव्यास्तु समाराधनतत्परः ।
 ततो व्याकरणवित्काव्यतीर्थोपाधिविभूषितः ॥
 श्रीश्यामसुन्दरो ज्ञेयो दयालुर्भक्त आत्मवान् ।
 पारंपर्यक्रमेणैते ठक्कुरोपाधिसंयुताः ॥
 श्रीकृष्णमोहनश्चाथ कमलाकान्तस्तथापरः ।
 सर्वजिच्च तथा ज्ञेयो जगदीशादिसंज्ञकः ॥
 एते श्रीलोकनाथस्य पुत्राः सन्ति महात्मनः ।
 वरौनीसंज्ञके ग्रामे साम्प्रतं निवसन्ति हि ॥
 माता मदीया लक्ष्म्याख्या यन्नाम्ना च मया कृता ।
 साहित्यदर्पणाख्यस्य व्याख्या छात्रहितैषिणी ॥
 मातुः वरिचयं तावदीयतेऽत्र मया बुधाः । ।
 सत्करयपान्वये जातो गोविन्दो हि परोपकृत् ॥
 दैवज्ञो लालजी ज्येष्ठस्ततः पञ्चमणिर्मतः ।
 कनिष्ठश्च ततो जातो नाम्ना गृहमणिर्मणिः ॥
 एतस्माज्जन्म मे मातुर्विज्ञेया इह भूतले ।
 मध्यमः खलु यः पञ्चमणिः ख्यातो हि बुद्धिमान् ॥
 तत्पौत्रश्च गुणानन्दो दैवज्ञ इह कीर्त्तिनः ।
 तथा चैव रमानन्दो व्याकरणादिविमुधीः ॥
 ज्ञेया 'चन्द्रकला' नाम्नी धर्मपत्नी मम प्रिया ।
 सा च कादम्बरीसख्या संयोज्य समलङ्कृता ॥

मद्ग्रन्थमध्ये बहवो हि दोषा नूनं भविष्यन्ति तथापि मान्याः । ।

किं केतकीं कष्टकसंयुतामपि लोका न गृह्णन्ति वदन्तु सन्तः ॥





"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

Please help us to keep the book
clear and moving.
